

CANADA

INDEX
DES
DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
COMPTE RENDU OFFICIEL

DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-TROISIÈME LÉGISLATURE

Du 30 septembre 1986 au 30 septembre 1988

(Dissolution le 1er octobre 1988)

35-36-37 ELIZABETH II, 1986-1988

EN XV VOLUMES

Volume I: pp. 1-1392
Volume II: pp. 1393-2767
Volume III: pp. 2769-4036
Volume IV: pp. 4037-5293
Volume V: pp. 5295-6615
Volume VI: pp. 6617-7905
Volume VII: pp. 7907-9166
Volume VIII pp. 9167-10414
Volume IX: pp. 10415-11730
Volume X: pp. 11731-13072
Volume XI: pp. 13073-14409
Volume XII: pp. 14411-15780
Volume XIII: pp. 15781-17156
Volume XIV: pp. 17157-18463
Volume XV: pp. 18465-19845

L'index est disponible dans les deux langues officielles.

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

The Index is available in both official languages.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

TABLE DES MATIÈRES

Le ministère et Secrétaires parlementaires v

Comités permanents, spéciaux et mixtes et sous-comités xi

Comités législatifs xiii

Députés à la Chambre des communes xv

Circonscriptions électorales représentées à la Chambre des communes xix

Hauts fonctionnaires et officiers xxiii

Lois sanctionnées durant la session xxv

Guide de l'usager xxxi

Abréviations xxxi

Volumes, dates et pages xxxiii

Index 1

LE MINISTÈRE DU

TRÈS HON. BRIAN MULRONEY

(par ordre de préséance)

ET

SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES

(au dernier jour de la session)

MINISTRES	PORTEFEUILLES ET FONCTIONS	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
LE TRÈS HON. BRIAN MULRONEY	Premier ministre	LEN GUSTAFSON
LE TRÈS HON. JOE CLARK	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	JEAN-GUY HUDON
L'HON. FLORA MACDONALD	Ministre des Communications	ROGER CLINCH
L'HON. JOHN C. CROSBIE	Ministre du Commerce extérieur	WILLIAM C. WINEGARD
L'HON. DON MAZANKOWSKI	Vice-premier ministre, président du Conseil privé et ministre de l'Agriculture	JIM HAWKES RICHARD GRISÉ LEE CLARK
L'HON. ELMER M. MACKAY	Ministre du Revenu national	CLAUDY MAILLY
L'HON. JAKE EPP	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	MONIQUE B. TARDIF
L'HON. RAY HNATYSHYN	Ministre de la Justice et procureur général	
L'HON. ROBERT DE COTRET	Ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie	J.M. FORRESTALL
L'HON. PERRIN BEATTY	Ministre de la Défense nationale	BUD BRADLEY
L'HON. MICHAEL WILSON	Ministre des Finances	PIERRE H. VINCENT
L'HON. HARVIE ANDRE	Ministre de la Consommation et des Corporations	LISE BOURGAULT
L'HON. OTTO JELINEK	Ministre des Approvisionnements et Services	KEN JAMES
L'HON. THOMAS SIDDON	Ministre des Pêches et des Océans	PAT BINNS
L'HON. CHARLES MAYER	Ministre d'État (Céréales)	
L'HON. BILL MCKNIGHT	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	JIM EDWARDS
L'HON. TOM MCMILLAN	Ministre de l'Environnement	PAULINE BROWES
L'HON. PAT CARNEY	Président du Conseil du Trésor	
L'HON. BENOÎT BOUCHARD	Ministre des Transports	BLAINE A. THACKER
L'HON. JAMES KELLEHER	Solliciteur général	MURRAY CARDIFF
L'HON. MARCEL MASSE	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources	JACK SHIELDS
L'HON. BARBARA MCDOUGALL	Ministre de l'Emploi et de l'Immigration	BENNO FRIESEN

Ministres	Portefeuilles et fonctions	Secrétaires parlementaires
L'hon. Gerald S. Merrithew	Ministre des Affaires des anciens combattants et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique	Charles Hamelin
L'hon. Monique Vézina	Ministre d'État (Emploi et Immigration) et ministre d'État (Troisième âge)	
L'hon. Stewart McInnes	Ministre des Travaux publics	Bill Kempling
L'hon. Frank Oberle	Ministre d'État (Sciences et Technologie)	Suzanne Duplessis
L'hon. Lowell Murray	Leader du gouvernement au Sénat et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)	
L'hon. Paul Dick	Ministre associé de la Défense nationale	
L'hon. Pierre H. Cadieux	Ministre du Travail	Joe Price
L'hon. Jean J. Charest	Ministre d'État (Jeunesse) et ministre d'État (Condition physique et sport amateur)	
L'hon. Tom Hockin	Ministre d'État (Finances)	
L'hon. Monique Landry	Ministre des Relations extérieures	Michel Champagne
L'hon. Bernard Valcourt	Ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) et ministre d'État (Affaires indiennes et du Nord canadien)	
L'hon. Gerry Weiner	Ministre d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)	Vincent Della Noce
L'hon. Doug Lewis	Ministre d'État et ministre d'État (Conseil du Trésor)	
L'hon. Pierre Blais	Ministre d'État (Agriculture)	
L'hon. Gerry St. Germain	Ministre d'État (Forêts)	Ted Schellenberg
L'hon. Lucien Bouchard	Secrétaire d'État	Vincent Della Noce
L'hon. John McDermid	Ministre d'État (Commerce extérieur) et ministre d'État (Habitation)	
L'hon. Shirley Martin	Ministre d'État (Transports)	

LE MINISTÈRE

PORTEFEUILLES ET FONCTIONS	MINISTRES
Affaires des anciens combattants	L'HON. GEORGE HEES L'HON. GERALD S. MERRITHEW
Affaires extérieures (secrétaire d'État)	LE TRÈS HON. JOE CLARK
Affaires indiennes et Nord canadien	L'HON. BILL MCKNIGHT
Affaires indiennes et Nord canadien (ministre d'État)	L'HON. BERNARD VALCOURT
Agence de promotion économique du Canada atlantique (ministre chargé de l'application de la Loi)	L'HON. GERALD S. MERRITHEW
Agriculture	L'HON. JOHN WISE L'HON. DON MAZANKOWSKI
Agriculture (ministre d'État)	L'HON. PIERRE BLAIS
Approvisionnements et Services	L'HON. MONIQUE VÉZINA L'HON. MICHEL CÔTÉ L'HON. OTTO JELINEK
Approvisionnements et Services (ministre suppléant)	L'HON. STEWART MCINNES
Céréales (ministre d'État)	L'HON. CHARLES MAYER
Commerce extérieur	L'HON. PAT CARNEY L'HON. JOHN C. CROSBIE
Commerce extérieur (ministre d'État)	L'HON. JOHN MCDERMID
Commission canadienne du blé (ministre d'État)	L'HON. CHARLES MAYER
Communications	L'HON. FLORA MACDONALD
Condition physique et sport amateur (ministre d'État)	L'HON. OTTO JELINEK L'HON. JEAN J. CHAREST
Conseil du Trésor (ministre d'État)	L'HON. DOUG LEWIS
Conseil du Trésor (président)	L'HON. ROBERT DE COTRET L'HON. DON MAZANKOWSKI L'HON. PAT CARNEY
Conseil privé (président)	L'HON. DON MAZANKOWSKI
Consommation et Corporations	L'HON. HARVIE ANDRE
Défense nationale	L'HON. PERRIN BEATTY
Défense nationale (ministre associé)	L'HON. PAUL DICK
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	L'HON. BILL MCKNIGHT
Emploi et Immigration	L'HON. BENOÎT BOUCHARD L'HON. BARBARA MCDOUGALL
Emploi et Immigration (ministre d'État)	L'HON. MONIQUE VÉZINA
Énergie, Mines et Ressources	L'HON. MARCEL MASSE
Environnement	L'HON. TOM MCMILLAN
Expansion industrielle régionale	L'HON. MICHEL CÔTÉ L'HON. ROBERT DE COTRET
Finances	L'HON. MICHAEL WILSON
Finances (ministre d'État)	L'HON. TOM HOCKIN
Forêts (ministre d'État)	L'HON. GERRY ST. GERMAIN
Forêts et mines (ministre d'État)	L'HON. GERALD S. MERRITHEW
Habitation (ministre d'État)	L'HON. JOHN MCDERMID

PORTEFEUILLES ET FONCTIONS	MINISTRES
Immigration (ministre d'État)	L'HON. GERRY WEINER
Jeunesse (ministre d'État)	L'HON. JEAN J. CHAREST
Justice et procureur général	L'HON. RAY HNATYSHYN
Leader du gouvernement à la Chambre	L'HON. DON MAZANKOWSKI
Leader du gouvernement au Sénat	L'HON. LOWELL MURRAY
Ministre d'État	L'HON. ROCH LA SALLE L'HON. DOUG LEWIS
Multiculturalisme (ministre d'État)	L'HON. GERRY WEINER
Multiculturalisme et Citoyenneté (ministre d'État)	L'HON. GERRY WEINER
Pêches et Océans	L'HON. THOMAS SIDDON
Petites entreprises et Tourisme (ministre d'État)	L'HON. BERNARD VALCOURT
Premier ministre	LE TRÈS HON. BRIAN MULRONEY
Privatisation (ministre d'État)	L'HON. BARBARA MCDOUGALL
Privatisation et Affaires réglementaires	L'HON. BARBARA MCDOUGALL
Relations extérieures	L'HON. MONIQUE LANDRY
Relations fédérales-provinciales (ministre d'État)	L'HON. LOWELL MURRAY
Revenu national	L'HON. ELMER M. MACKAY
Santé nationale et Bien-être social	L'HON. JAKE EPP
Sciences et Technologie (ministre d'État)	L'HON. FRANK OBERLE
Sciences et Technologie, ministre d'État chargé de	L'HON. FRANK OBERLE L'HON. MICHEL CÔTÉ L'HON. ROBERT DE COTRET
Secrétaire d'État	L'HON. DAVID CROMBIE L'HON. LUCIEN BOUCHARD
Solliciteur général	L'HON. JAMES KELLEHER
Transports	L'HON. JOHN C. CROSBIE L'HON. BENOÎT BOUCHARD
Transports (ministre d'État)	L'HON. ANDRÉ BISSONNETTE L'HON. MONIQUE VÉZINA L'HON. GERRY ST. GERMAIN L'HON. SHIRLEY MARTIN
Travail	L'HON. PIERRE H. CADIEUX
Travaux publics	L'HON. STEWART MCINNES
Troisième âge (ministre d'État)	L'HON. GEORGE HEES L'HON. MONIQUE VÉZINA
Vice-premier ministre	L'HON. DON MAZANKOWSKI

SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES

PORTEFEUILLES	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
Affaires des anciens combattants	DAN MCKENZIE CHARLES HAMELIN
Affaires extérieures (secrétaire d'État)	CHUCK COOK JEAN-GUY HUDON
Affaires indiennes et Nord canadien	DAVID KILGOUR STAN SCHELLENBERGER JIM EDWARDS
Agriculture	PIERRE BLAIS MICHEL CHAMPAGNE LEE CLARK
Approvisionnements et Services	BUD BRADLEY RON STEWART KEN JAMES
Commerce extérieur	JOHN MCDERMID WILLIAM C. WINEGARD
Communications	JIM EDWARDS CLAUDY MAILLY ROGER CLINCH
Condition physique et sport amateur (ministre d'État)	VINCENT DELLA NOCE
Conseil du Trésor (président)	CHUCK COOK
Conseil privé (président)	DOUG LEWIS PIERRE BLAIS JIM HAWKES RICHARD GRISÉ
Consommation et Corporations	BILL DOMM GABRIELLE BERTRAND LISE BOURGAULT
Défense nationale	ROBERT WENMAN BUD BRADLEY
Emploi et Immigration	G.M. GURBIN BENNO FRIESEN
Énergie, Mines et Ressources	JOHN MCDERMID JACK SHIELDS
Environnement	G.M. GURBIN PAULINE BROWES
Expansion industrielle régionale	MONIQUE B. TARDIF J.M. FORRESTALL
Finances	PIERRE H. VINCENT
Forêts (ministre d'État)	TED SCHELLENBERG
Forêts et mines (ministre d'État)	LORNE GREENAWAY TED SCHELLENBERG
Justice et procureur général	CHRIS SPEYER FRANÇOIS GÉRIN
Mines (ministre d'État)	GIRVE FRETZ
Multiculturalisme (ministre d'État)	VINCENT DELLA NOCE

PORTEFEUILLES	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
Multiculturalisme et Citoyenneté (ministre d'État)	VINCENT DELLA NOCE
Pêches et Océans	MEL GASS PAT BINNS
Premier ministre	LEN GUSTAFSON
Relations extérieures	JEAN-GUY HUDON ROGER CLINCH MICHEL CHAMPAGNE
Revenu national	JENNIFER COSSITT CLAUDY MAILLY
Santé nationale et Bien-être social	GABRIELLE BERTRAND MONIQUE B. TARDIF
Sciences et Technologie (ministre d'État)	SUZANNE DUPLESSIS
Sciences et Technologie, ministre d'État chargé de	CLAUDE LANTHIER GORDON TOWERS J.M. FORRESTALL
Secrétaire d'État	GEOFF SCOTT VINCENT DELLA NOCE
Solliciteur général	GORDON TOWERS MURRAY CARDIFF
Transports	J.M. FORRESTALL DAVID KILGOUR BLAINE A. THACKER
Travail	JOE PRICE
Travaux publics	RON STEWART CLAUDE LANTHIER SHIRLEY MARTIN BILL KEMPLING
Vice-premier ministre	DOUG LEWIS PIERRE BLAIS JIM HAWKES RICHARD GRISÉ

COMITÉS PERMANENTS, SPÉCIAUX ET MIXTES ET SOUS-COMITÉS

Administration gouvernementale
Affaires autochtones et développement du Nord
Affaires des anciens combattants
Affaires émanant des députés
Affaires étrangères et commerce extérieur
Agriculture
  *Tabaculture
Communications et culture
  *Invalides et handicapés
Comptes publics
Condition des personnes handicapées
Consommation et corporations
Défense nationale
Droits de la personne
Élections, privilèges et procédure
Énergie, mines et ressources
Entente constitutionnelle de 1987
Environnement et forêts
Examen de la réglementation
Expansion industrielle régionale
Finances et affaires économiques
Gestion et services aux députés
Justice et solliciteur général
Langues officielles
Multiculturalisme
Pêches et océans
Pluies acides
Processus de pacification en Amérique centrale
Recherche, science et technologie
Santé nationale et bien-être social
Secrétariat d'État
Transports
Travail, emploi et immigration

*Sous-comité

Projets de loi

C-2 Canagrex, société, dissolution
C-3 Radio (modification)
C-4 Chemins de fer (modification)
C-6 Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre
C-7 Archives nationales du Canada
C-12 Grain des Prairies, paiements anticipés (modification)
C-13 Bell Canada, réorganisation
C-14 Taxe d'accise et Accise (modification)
C-15 Code criminel et Preuve au Canada (modification)
C-17 Impôt sur les revenus pétroliers (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu (modification)
C-21 Conférences matitimes, Loi dérogatoire de 1987
C-22 Brevets et dispositions connexes (modification)
C-25 Canadair Limitée, aliénation, autorisation
C-30 Parcs nationaux (modification)
C-37 Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit
C-38 Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation
C-41 Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne (modification)
C-44 Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (modification)
C-46 Monnaie royale canadienne et Monnaie (modification)
C-51 Tabac, produits, réglementation
C-52 Cabotage et activités commerciales maritimes
C-53 Cour suprême (modification)
C-55 Immigration, Loi de 1976 (modification)
C-58 Entraide juridique en matière criminelle
C-60 Droits d'auteur (modification)
C-61 Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants (modification)
C-67 Animaux, généalogie
C-68 Bretton Woods, Accords et accords connexes (modification)
C-71 Code criminel, Immigration et Citoyenneté (modification)
C-72 Langues officielles
C-73 Terres indiennes, accord de 1986

Projets de loi

C-74 Environnement, protection, Loi canadienne
C-75 Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers
C-76 Protection civile
C-77 Mesures d'urgence
C-82 Lobbyistes, enregistrement
C-84 Immigration, Loi de 1976 et Code criminel (modification)
C-88 Juges (modification)
C-89 Code criminel (victimes d'actes criminels)
C-91 Corporations et syndicats ouvriers, déclarations
C-93 Multiculturalisme canadien
C-103 Canada atlantique, Loi organique de 1987
C-110 Commerce extérieur, Tribunal canadien
C-113 Ouest canadien, économie, diversification
C-121 Eldorado Nucléaire Limitée, aliénation et réorganisation
C-122 Indiens (statuts administratifs et règles d'appartenance)
C-123 Indiens (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)
C-124 Code canadien du travail (modification)
C-126 Bretton Woods, Accords et accords connexes (modification)
C-129 Air Canada, capital, participation publique
C-130 Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre
C-136 Radiodiffusion
C-144 Garde d'enfants au Canada, services
C-152 Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut
C-204 Non-fumeurs, santé
C-205 Gares ferroviaires patrimoniales, protection
C-210 Blue Water, pont, Administration (modification)
C-254 Citoyenneté (période de résidence)
C-264 Code criminel (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)
C-273 Fonctionnaires, droits politiques
S-10 Yellowknife Electric Ltd., reconstitution

DÉPUTÉS À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LEUR CIRCONSCRIPTION ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

ALLMAND, L'HON. WARREN—Notre-Dame-de-Grâce—Lachine-Est—L
ALTHOUSE, VIC—Humboldt—Lake Centre—NPD
ANDRE, L'HON. HARVIE—Calgary-Centre—PC
ANGUS, IAIN—Thunder Bay—Atikokan—NPD
ATTEWELL, BILL—Don Valley-Est—PC
AXWORTHY, L'HON. LLOYD—Winnipeg—Fort Garry—L

BAKER, GEORGE—Gander—Twillingate—L
BEATTY, L'HON. PERRIN—Wellington—Dufferin—Simcoe—PC
BELSHER, ROSS—Fraser Valley-Est—PC
BENJAMIN, LES—Regina-Ouest—NPD
BERGER, DAVID—Laurier—L
BERNIER, GILLES—Beauce—PC
BERTRAND, GABRIELLE—Brome—Missisquoi—PC
BINNS, PAT—Cardigan—PC
BISSONNETTE, L'HON. ANDRÉ—Saint-Jean (Qué.)—PC
BLACKBURN, DEREK—Brant—NPD
BLACKBURN, JEAN-PIERRE—Jonquière—PC
BLAIKIE, BILL—Winnipeg—Birds Hill—NPD
BLAIS, L'HON. PIERRE—Bellechasse—PC
BLAIS-GRENIER, L'HON. SUZANNE[1]—Rosemont—Ind.
BLENKARN, DON—Mississauga-Sud—PC
BLOUIN, ANNE—Montmorency—Orléans—PC
BOSLEY, L'HON. JOHN W.—Don Valley-Ouest—PC
BOUCHARD, L'HON. BENOÎT—Roberval—PC
BOUCHARD, L'HON. LUCIEN[2]—Lac-Saint-Jean—PC
BOUDRIA, DON—Glengarry—Prescott—Russell—L
BOURGAULT, LISE—Argenteuil—Papineau—PC
BOYER, PATRICK—Etobicoke—Lakeshore—PC
BRADLEY, BUD—Haldimand—Norfolk—PC
BRIGHTWELL, A.H. HARRY—Perth—PC
BRISCO, BOB—Kootenay-Ouest—PC
BROADBENT, L'HON. EDWARD—Oshawa—NPD
BROWES, PAULINE—Scarborough-Centre—PC

CACCIA, L'HON. CHAS. L.—Davenport—L
CADIEUX, L'HON. PIERRE H.—Vaudreuil—PC
CALDWELL, JIM—Essex—Kent—PC
CARDIFF, MURRAY—Huron—Bruce—PC
CARNEY, L'HON. PAT—Vancouver-Centre—PC
CASSIDY, MIKE—Ottawa-Centre—NPD
CHAMPAGNE, L'HON. ANDRÉE—Saint-Hyacinthe—Bagot—PC
CHAMPAGNE, MICHEL—Champlain—PC
CHAREST, L'HON. JEAN J.—Sherbrooke—PC
CHARTRAND, GILBERT—Verdun—Saint-Paul—PC
CLARK, LE TRÈS HON. JOE—Yellowhead—PC
CLARK, LEE—Brandon—Souris—PC
CLIFFORD, TERRY—London—Middlesex—PC
CLINCH, ROGER—Gloucester—PC
COATES, L'HON. ROBERT C.—Cumberland—Colchester—PC
COCHRANE, DENNIS H.—Moncton—PC
COLLINS, MARY—Capilano—PC
COMEAU, GÉRALD—South West Nova—PC
COOK, CHUCK—North Vancouver—Burnaby—PC
COOPER, ALBERT—Peace River—PC
COPPS, SHEILA—Hamilton-Est—L
CORBETT, BOB—Fundy—Royal—PC
COSSITT, JENNIFER—Leeds—Grenville—PC
CÔTÉ, CLÉMENT M.[3]—Lac-Saint-Jean—PC
CÔTÉ, L'HON. MICHEL—Langelier—PC
CROFTON, PATRICK—Esquimalt—Saanich—PC
CROMBIE, L'HON. DAVID[4]—Rosedale—PC
CROSBIE, L'HON. JOHN C.—Saint-Jean-Ouest—PC
CROSBY, HOWARD—Halifax-Ouest—PC
CROUSE, L'HON. LLOYD R.—South Shore—PC

DANIS, MARCEL—Verchères—PC
DANTZER, VINCE—Okanagan-Nord—PC
DARLING, STAN—Parry Sound—Muskoka—PC
DAUBNEY, DAVID—Ottawa-Ouest—PC
DE CORNEILLE, ROLAND—Eglinton—Lawrence—L
DE COTRET, L'HON. ROBERT—Berthier—Maskinongé—Lanaudière—PC
DE JONG, SIMON—Regina-Est—NPD
DELLA NOCE, VINCENT—Duvernay—PC
DESJARDINS, GABRIEL—Témiscamingue—PC
DESROSIERS, ÉDOUARD—Hochelaga—Maisonneuve—PC
DEWAR, MARION[5]—Hamilton Mountain—NPD
DICK, L'HON. PAUL—Lanark—Renfrew—Carleton—PC
DINGWALL, DAVE—Cape Breton—Richmond-Est—L
DOMM, BILL—Peterborough—PC
DORIN, MURRAY—Edmonton-Ouest—PC
DUGUAY, LÉO—Saint-Boniface—PC
DUPLESSIS, SUZANNE—Louis-Hébert—PC

EDWARDS, JIM—Edmonton-Sud—PC
ELLIS, J.R.—Prince Edward—Hastings—PC
EPP, ERNIE—Thunder Bay—Nipigon—NPD
EPP, L'HON. JAKE—Provencher—PC

FENNELL, SCOTT—Ontario—PC
FERLAND, MARC—Portneuf—PC
FINESTONE, SHEILA—Mount Royal—L
FONTAINE, GABRIEL—Lévis—PC
FORRESTALL, J.M.—Dartmouth—Halifax-Est—PC
FOSTER, MAURICE—Algoma—L
FRALEIGH, SID—Lambton—Middlesex—PC
FRASER, L'HON. JOHN A.—Vancouver-Sud—PC
FRETZ, GIRVE—Érié—PC
FRIESEN, BENNO—Surrey—White Rock—Delta-Nord—PC
FRITH, L'HON. DOUGLAS C.—Sudbury—L

[1] Changement d'affiliation de PC à Ind. le 21 septembre 1988.
[2] Élection le 20 juin 1988 (élection partielle).
[3] Démission le 28 avril 1988.
[4] Démission le 1er juin 1988.
[5] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).

FULTON, JIM—Skeena—NPD

GAGLIANO, ALFONSO—Saint-Léonard—Anjou—L
GAGNON, PAUL—Calgary-Nord—PC
GARNEAU, RAYMOND—Laval-des-Rapides—L
GASS, MEL—Malpèque—PC
GAUTHIER, JEAN-ROBERT—Ottawa—Vanier—L
GÉRIN, FRANÇOIS—Mégantic—Compton—Stanstead—PC
GERVAIS, AURÈLE—Timmins—Chapleau—PC
GIRARD, ALBERT—Restigouche—PC
GORMLEY, JOHN—The Battlefords—Meadow Lake—PC
GOTTSELIG, BILL—Moose Jaw—PC
GRAHAM, STAN—Kootenay-Est—Revelstoke—PC
GRAVEL, MICHEL—Gamelin—PC
GRAY, DARRYL L.—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine—PC
GRAY, L'HON. HERB—Windsor-Ouest—L
GREENAWAY, LORNE[6]—Cariboo—Chilcotin—PC
GRISÉ, RICHARD—Chambly—PC
GRONDIN, GILLES[7]—Saint-Maurice—L
GUILBAULT, JACQUES—Saint-Jacques—L
GUILBAULT, JEAN-GUY—Drummond—PC
GURBIN, G.M.—Bruce—Grey—PC
GUSTAFSON, LEN—Assiniboia—PC

HALLIDAY, BRUCE—Oxford—PC
HAMELIN, CHARLES—Charlevoix—PC
HAMILTON, L'HON. ALVIN—Qu'Appelle—Moose Mountain—PC
HARDEY, ELLIOTT—Kent—PC
HARRIS, JACK[8]—Saint-Jean-Est—NPD
HARVEY, ANDRÉ—Chicoutimi—PC
HAWKES, JIM—Calgary-Ouest—PC
HEAP, DAN—Spadina—NPD
HEES, L'HON. GEORGE—Northumberland—PC
HENDERSON, GEORGE[9]—Egmont—L
HICKS, BOB—Scarborough-Est—PC
HNATYSHYN, L'HON. RAY—Saskatoon-Ouest—PC
HOCKIN, L'HON. TOM—London-Ouest—PC
HOLTMANN, FELIX—Selkirk—Interlake—PC
HOPKINS, LEN—Renfrew—Nipissing—Pembroke—L
HORNER, BOB—Mississauga-Nord—PC
HOVDEBO, STAN J.—Prince-Albert—NPD
HOWIE, L'HON. J. ROBERT—York—Sunbury—PC
HUDON, JEAN-GUY—Beauharnois—Salaberry—PC

ISABELLE, GASTON—Hull—Aylmer—L

JACQUES, CAROLE—Montréal—Mercier—PC
JAMES, KEN—Sarnia—Lambton—PC
JARDINE, W.R. BUD—Northumberland—Miramichi—PC
JELINEK, L'HON. OTTO—Halton—PC
JEPSON, JIM—London-Est—PC
JEWETT, PAULINE—New Westminster—Coquitlam—NPD
JOHNSON, MORRISSEY—Bonavista—Trinity—Conception—PC
JOHNSTON, L'HON. DONALD J.[10]—Saint-Henri—Westmount—L Ind.
JONCAS, JEAN-LUC—Matapédia—Matane—PC
JOURDENAIS, FERNAND—La Prairie—PC

KAPLAN, L'HON. BOB—York-Centre—L
KEEPER, CYRIL—Winnipeg-Nord-Centre—NPD
KELLEHER, L'HON. JAMES—Sault-Sainte-Marie—PC
KEMPLING, BILL—Burlington—PC
KILGOUR, DAVID—Edmonton—Strathcona—PC
KILLENS, THÉRÈSE—Saint-Michel—Ahuntsic—L
KINDY, ALEX—Calgary-Est—PC
KING, FRED—Okanagan—Similkameen—PC

LADOUCEUR, FERNAND—Labelle—PC
LANDRY, L'HON. MONIQUE—Blainville—Deux-Montagnes—PC
LANGDON, STEVEN W.—Essex—Windsor—NPD
LANTHIER, CLAUDE—LaSalle—PC
LAPIERRE, L'HON. JEAN—Shefford—L
LA SALLE, L'HON. ROCH—Joliette—PC
LAWRENCE, L'HON. ALLAN—Durham—Northumberland—PC
LAYTON, L'HON. BOB—Lachine—PC
LEBLANC, NIC—Longueuil—PC
LESICK, WILLIAM G.—Edmonton-Est—PC
LEWIS, L'HON. DOUG—Simcoe-Nord—PC
LOPEZ, RICARDO—Châteauguay—PC

MACDONALD, L'HON. FLORA—Kingston et les Îles—PC
MACDOUGALL, JOHN A.—Timiskaming—PC
MACKAY, L'HON. ELMER M.—Central Nova—PC
MACLELLAN, RUSSELL—Cape Breton—The Sydneys—L
MAILLY, CLAUDY—Gatineau—PC
MALÉPART, JEAN-CLAUDE—Montréal—Sainte-Marie—L
MALONE, ARNOLD—Crowfoot—PC
MANLY, JIM—Cowichan—Malahat—Les Îles—NPD
MANTHA, MOE—Nipissing—PC
MARCHI, SERGIO—York-Ouest—L
MARIN, CHARLES-EUGÈNE—Gaspé—PC
MARTIN, L'HON. SHIRLEY—Lincoln—PC
MASSE, L'HON. MARCEL—Frontenac—PC
MAYER, L'HON. CHARLES—Portage—Marquette—PC
MAZANKOWSKI, L'HON. DON—Végréville—PC
MCCAIN, FRED—Carleton—Charlotte—PC
MCCROSSAN, W. PAUL—York-Scarborough—PC
MCCUISH, LORNE—Prince George—Bulkley Valley—PC
MCCURDY, HOWARD—Windsor—Walkerville—NPD
MCDERMID, L'HON. JOHN—Brampton—Georgetown—PC
MCDONALD, LYNN—Broadview—Greenwood—NPD
MCDOUGALL, L'HON. BARBARA—St. Paul's—PC
MCINNES, L'HON. STEWART—Halifax—PC
MCKENZIE, DAN—Winnipeg—Assiniboine—PC
MCKINNON, L'HON. ALLAN B.—Victoria—PC
MCKNIGHT, L'HON. BILL—Kindersley—Lloydminster—PC
MCLAUGHLIN, AUDREY[11]—Yukon—NPD

[6] Démission le 29 septembre 1988.
[7] Élection le 29 septembre 1986 (élection partielle).
[8] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).
[9] Démission le 14 août 1988.
[10] Changement d'affiliation de L à L Ind. le 18 janvier 1988.
[11] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).

McLEAN, L'HON. WALTER—Waterloo—PC
McMILLAN, L'HON. TOM—Hillsborough—PC
MERRITHEW, L'HON. GERALD S.—Saint-Jean (N.-B.)—PC
MINAKER, GEORGE—Winnipeg—St. James—PC
MITCHELL, MARGARET—Vancouver-Est—NPD
MITGES, GUS—Grey—Simcoe—PC
MOORE, BARRY—Pontiac—Gatineau—Labelle—PC
MULRONEY, LE TRÈS HON. BRIAN—Manicouagan—PC
MURPHY, ROD—Churchill—NPD
MURTA, L'HON. JACK—Lisgar—PC

NICHOLSON, AIDEEN—Trinity—L
NICHOLSON, ROB—Niagara Falls—PC
NICKERSON, DAVE—Western Arctic—PC
NIELSEN, L'HON. ERIK[12]—Yukon—PC
NOWLAN, PAT—Annapolis Valley—Hants—PC
NUNZIATA, JOHN—York-Sud—Weston—L
NYSTROM, LORNE—Yorkton—Melville—NPD

OBERLE, L'HON. FRANK—Prince George—Peace River—PC
O'NEIL, LAWRENCE I.—Cape Breton Highlands—Canso—PC
OOSTROM, JOHN—Willowdale—PC
ORLIKOW, DAVID—Winnipeg-Nord—NPD
OUELLET, L'HON. ANDRÉ—Papineau—L

PAPROSKI, L'HON. STEVEN E.—Edmonton-Nord—PC
PARRY, JOHN—Kenora—Rainy River—NPD
PENNER, KEITH—Cochrane—Supérieur—L
PENNOCK, BOB—Etobicoke-Nord—PC
PÉPIN, LUCIE—Outremont—L
PETERSON, PETER—Hamilton-Ouest—PC
PIETZ, ALLAN—Welland—PC
PLAMONDON, LOUIS—Richelieu—PC
PLOURDE, ANDRÉ—Kamouraska—Rivière-du-Loup—PC
PORTER, BOB—Medicine Hat—PC
PRICE, JOE—Burin—Saint-Georges—PC
PRUD'HOMME, MARCEL—Saint-Denis—L

RAVIS, DON—Saskatoon-Est—PC
REDWAY, ALAN—York-Est—PC
REID, JOE—St. Catharines—PC
REIMER, JOHN—Kitchener—PC
RICARD, GUY—Laval—PC
RIIS, NELSON A.—Kamloops—Shuswap—NPD
ROBICHAUD, FERNAND—Westmorland—Kent—L
ROBINSON, SVEND J.—Burnaby—NPD
RODRIGUEZ, JOHN R.—Nickel Belt—NPD
ROMAN, ANTHONY—York-Nord—Ind.
ROMPKEY, L'HON. WILLIAM—Grand Falls—White Bay—Labrador—L
ROSSI, CARLO—Bourassa—L

ST. GERMAIN, L'HON. GERRY—Mission—Port Moody—PC
ST-JULIEN, GUY—Abitibi—PC
SCHELLENBERG, TED—Nanaïmo—Alberni—PC
SCHELLENBERGER, STAN[13]—Wetaskiwin—PC
SCOTT, GEOFF—Hamilton—Wentworth—PC
SCOTT, W.C.—Victoria—Haliburton—PC
SCOWEN, JACK—Mackenzie—PC
SHIELDS, JACK—Athabasca—PC
SIDDON, L'HON. THOMAS—Richmond—Delta-Sud—PC
SKELLY, RAY—Comox—Powell River—NPD
SPARROW, BARBARA—Calgary-Sud—PC
SPEYER, CHRIS[14]—Cambridge—PC
STACKHOUSE, REGINALD—Scarborough-Ouest—PC
STEVENS, L'HON. SINCLAIR—York—Peel—PC
STEWART, RON—Simcoe-Sud—PC
SULUK, THOMAS—Nunatsiaq—PC

TARDIF, ALAIN—Richmond—Wolfe—L
TARDIF, MONIQUE B.—Charlesbourg—PC
TAYLOR, GORDON—Bow River—PC
THACKER, BLAINE A.—Lethbridge—Foothills—PC
TOBIN, BRIAN—Humber—Port-au-Port—Sainte-Barbe—L
TOUPIN, ROBERT[15]—Terrebonne—Ind.
TOWERS, GORDON—Red Deer—PC
TREMBLAY, MARCEL R.—Québec-Est—PC
TREMBLAY, MAURICE—Lotbinière—PC
TUPPER, BILL—Nepean—Carleton—PC
TURNER, BARRY—Ottawa—Carleton—PC
TURNER, LE TRÈS HON. JOHN N.—Vancouver Quadra—L

VALCOURT, L'HON. BERNARD—Madawaska—Victoria—PC
VAN DE WALLE, WALTER[16]—Pembina—PC
VANKOUGHNET, BILL—Hastings—Frontenac—Lennox et Addington—PC
VÉZINA, L'HON. MONIQUE—Rimouski—Témiscouata—PC
VINCENT, PIERRE H.—Trois-Rivières—PC

WADDELL, IAN—Vancouver—Kingsway—NPD
WARNER, NORMAN—Stormont—Dundas—PC
WEINER, L'HON. GERRY—Dollard—PC
WENMAN, ROBERT—Fraser Valley-Ouest—PC
WHITE, BRIAN—Dauphin—Swan River—PC
WILSON, GEOFF—Swift Current—Maple Creek—PC
WILSON, L'HON. MICHAEL—Etobicoke-Centre—PC
WINEGARD, WILLIAM C.—Guelph—PC
WISE, L'HON. JOHN—Elgin—PC
WITER, ANDREW—Parkdale—High Park—PC

YOUNG, NEIL—Beaches—NPD

[12]Démission le 21 janvier 1987.

[13]Démission le 31 août 1988.
[14]Démission le 2 septembre 1988.
[15]Changement d'affiliation de Ind. à NPD le 16 décembre 1986; NPD à Ind. le 26 octobre 1987
[16]Élection le 29 septembre 1986 (élection partielle).

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LE NOM DES DÉPUTÉS ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

ABITIBI—St-Julien, Guy—PC
ALGOMA—Foster, Maurice—L
ANNAPOLIS VALLEY—HANTS—Nowlan, Pat—PC
ARGENTEUIL—PAPINEAU—Bourgault, Lise—PC
ASSINIBOIA—Gustafson, Len—PC
ATHABASCA—Shields, Jack—PC

BEACHES—Young, Neil—NPD
BEAUCE—Bernier, Gilles—PC
BEAUHARNOIS—SALABERRY—Hudon, Jean-Guy—PC
BELLECHASSE—Blais, l'hon. Pierre—PC
BERTHIER—MASKINONGÉ—LANAUDIÈRE—de Cotret, l'hon. Robert—PC
BLAINVILLE—DEUX-MONTAGNES—Landry, l'hon. Monique—PC
BONAVENTURE—ÎLES-DE-LA-MADELEINE—Gray, Darryl L.—PC
BONAVISTA—TRINITY—CONCEPTION—Johnson, Morrissey—PC
BOURASSA—Rossi, Carlo—L
BOW RIVER—Taylor, Gordon—PC
BRAMPTON—GEORGETOWN—McDermid, l'hon. John—PC
BRANDON—SOURIS—Clark, Lee—PC
BRANT—Blackburn, Derek—NPD
BROADVIEW—GREENWOOD—McDonald, Lynn—NPD
BROME—MISSISQUOI—Bertrand, Gabrielle—PC
BRUCE—GREY—Gurbin, G.M.—PC
BURIN—SAINT-GEORGES—Price, Joe—PC
BURLINGTON—Kempling, Bill—PC
BURNABY—Robinson, Svend J.—NPD

CALGARY-CENTRE—Andre, l'hon. Harvie—PC
CALGARY-EST—Kindy, Alex—PC
CALGARY-NORD—Gagnon, Paul—PC
CALGARY-OUEST—Hawkes, Jim—PC
CALGARY-SUD—Sparrow, Barbara—PC
CAMBRIDGE—Speyer, Chris[1]—PC
CAPE BRETON HIGHLANDS—CANSO—O'Neil, Lawrence I.—PC
CAPE BRETON—RICHMOND-EST—Dingwall, Dave—L
CAPE BRETON—THE SYDNEYS—MacLellan, Russell—L
CAPILANO—Collins, Mary—PC
CARDIGAN—Binns, Pat—PC
CARIBOO—CHILCOTIN—Greenaway, Lorne[2]—PC
CARLETON—CHARLOTTE—McCain, Fred—PC
CENTRAL NOVA—MacKay, l'hon. Elmer M.—PC
CHAMBLY—Grisé, Richard—PC
CHAMPLAIN—Champagne, Michel—PC
CHARLESBOURG—Tardif, Monique B.—PC
CHARLEVOIX—Hamelin, Charles—PC
CHÂTEAUGUAY—Lopez, Ricardo—PC
CHICOUTIMI—Harvey, André—PC
CHURCHILL—Murphy, Rod—NPD
COCHRANE—SUPÉRIEUR—Penner, Keith—L
COMOX—POWELL RIVER—Skelly, Ray—NPD
COWICHAN—MALAHAT—LES ÎLES—Manly, Jim—NPD
CROWFOOT—Malone, Arnold—PC
CUMBERLAND—COLCHESTER—Coates, l'hon. Robert C.—PC

DARTMOUTH—HALIFAX-EST—Forrestall, J.M.—PC
DAUPHIN—SWAN RIVER—White, Brian—PC
DAVENPORT—Caccia, l'hon. Chas. L.—L
DOLLARD—Weiner, l'hon. Gerry—PC
DON VALLEY-EST—Attewell, Bill—PC
DON VALLEY-OUEST—Bosley, l'hon. John W.—PC
DRUMMOND—Guilbault, Jean-Guy—PC
DURHAM—NORTHUMBERLAND—Lawrence, l'hon. Allan—PC
DUVERNAY—Della Noce, Vincent—PC

EDMONTON-EST—Lesick, William G.—PC
EDMONTON-NORD—Paproski, l'hon. Steven E.—PC
EDMONTON-OUEST—Dorin, Murray—PC
EDMONTON—STRATHCONA—Kilgour, David—PC
EDMONTON-SUD—Edwards, Jim—PC
EGLINTON—LAWRENCE—de Corneille, Roland—L
EGMONT—Henderson, George[3]—L
ELGIN—Wise, l'hon. John—PC
ÉRIÉ—Fretz, Girve—PC
ESQUIMALT—SAANICH—Crofton, Patrick—PC
ESSEX—KENT—Caldwell, Jim—PC
ESSEX—WINDSOR—Langdon, Steven W.—NPD
ETOBICOKE-CENTRE—Wilson, l'hon. Michael—PC
ETOBICOKE—LAKESHORE—Boyer, Patrick—PC
ETOBICOKE-NORD—Pennock, Bob—PC

FRASER VALLEY-EST—Belsher, Ross—PC
FRASER VALLEY-OUEST—Wenman, Robert—PC
FRONTENAC—Masse, l'hon. Marcel—PC
FUNDY—ROYAL—Corbett, Bob—PC

GAMELIN—Gravel, Michel—PC
GANDER—TWILLINGATE—Baker, George—L
GASPÉ—Marin, Charles-Eugène—PC
GATINEAU—Mailly, Claudy—PC
GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL—Boudria, Don—L
GLOUCESTER—Clinch, Roger—PC
GRAND FALLS—WHITE BAY—LABRADOR—Rompkey, l'hon. William—L
GREY—SIMCOE—Mitges, Gus—PC

[1] Démission le 2 septembre 1988.
[2] Démission le 29 septembre 1988.
[3] Démission le 14 août 1988.

GUELPH—Winegard, William C.—PC

HALDIMAND—NORFOLK—Bradley, Bud—PC
HALIFAX—McInnes, l'hon. Stewart—PC
HALIFAX-OUEST—Crosby, Howard—PC
HALTON—Jelinek, l'hon. Otto—PC
HAMILTON-EST—Copps, Sheila—L
HAMILTON MOUNTAIN—Dewar, Marion[4]—NPD
HAMILTON-OUEST—Peterson, Peter—PC
HAMILTON—WENTWORTH—Scott, Geoff—PC
HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX ET ADDINGTON—Vankoughnet, Bill—PC
HILLSBOROUGH—McMillan, l'hon. Tom—PC
HOCHELAGA—MAISONNEUVE—Desrosiers, Édouard—PC
HULL—AYLMER—Isabelle, Gaston—L
HUMBER—PORT-AU-PORT—SAINTE-BARBE—Tobin, Brian—L
HUMBOLDT—LAKE CENTRE—Althouse, Vic—NPD
HURON—BRUCE—Cardiff, Murray—PC

JOLIETTE—La Salle, l'hon. Roch—PC
JONQUIÈRE—Blackburn, Jean-Pierre—PC

KAMLOOPS—SHUSWAP—Riis, Nelson A.—NPD
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP—Plourde, André—PC
KENORA—RAINY RIVER—Parry, John—NPD
KENT—Hardey, Elliott—PC
KINDERSLEY—LLOYDMINSTER—McKnight, l'hon. Bill—PC
KINGSTON ET LES ÎLES—MacDonald, l'hon. Flora—PC
KITCHENER—Reimer, John—PC
KOOTENAY-EST—REVELSTOKE—Graham, Stan—PC
KOOTENAY-OUEST—Brisco, Bob—PC

LABELLE—Ladouceur, Fernand—PC
LACHINE—Layton, l'hon. Bob—PC
LAC-SAINT-JEAN—Côté, Clément M.[5]—PC
—Bouchard, l'hon. Lucien[6]—PC
LAMBTON—MIDDLESEX—Fraleigh, Sid—PC
LANARK—RENFREW—CARLETON—Dick, l'hon. Paul—PC
LANGELIER—Côté, l'hon. Michel—PC
LA PRAIRIE—Jourdenais, Fernand—PC
LASALLE—Lanthier, Claude—PC
LAURIER—Berger, David—L
LAVAL—Ricard, Guy—PC
LAVAL-DES-RAPIDES—Garneau, Raymond—L
LEEDS—GRENVILLE—Cossitt, Jennifer—PC
LETHBRIDGE—FOOTHILLS—Thacker, Blaine A.—PC
LÉVIS—Fontaine, Gabriel—PC
LINCOLN—Martin, l'hon. Shirley—PC
LISGAR—Murta, l'hon. Jack—PC
LONDON-EST—Jepson, Jim—PC
LONDON—MIDDLESEX—Clifford, Terry—PC
LONDON-OUEST—Hockin, l'hon. Tom—PC
LONGUEUIL—Leblanc, Nic—PC
LOTBINIÈRE—Tremblay, Maurice—PC
LOUIS-HÉBERT—Duplessis, Suzanne—PC

MACKENZIE—Scowen, Jack—PC
MADAWASKA—VICTORIA—Valcourt, l'hon. Bernard—PC
MALPÈQUE—Gass, Mel—PC
MANICOUAGAN—Mulroney, le très hon. Brian—PC
MATAPÉDIA—MATANE—Joncas, Jean-Luc—PC
MEDICINE HAT—Porter, Bob—PC
MÉGANTIC—COMPTON—STANSTEAD—Gérin, François—PC
MISSION—PORT MOODY—St. Germain, l'hon. Gerry—PC
MISSISSAUGA-NORD—Horner, Bob—PC
MISSISSAUGA-SUD—Blenkarn, Don—PC
MONCTON—Cochrane, Dennis H.—PC
MONTMORENCY—ORLÉANS—Blouin, Anne—PC
MONTRÉAL—MERCIER—Jacques, Carole—PC
MONTRÉAL—SAINTE-MARIE—Malépart, Jean-Claude—L
MOOSE JAW—Gottselig, Bill—PC
MOUNT ROYAL—Finestone, Sheila—L

NANAÏMO—ALBERNI—Schellenberg, Ted—PC
NEPEAN—CARLETON—Tupper, Bill—PC
NEW WESTMINSTER—COQUITLAM—Jewett, Pauline—NPD
NIAGARA FALLS—Nicholson, Rob—PC
NICKEL BELT—Rodriguez, John R.—NPD
NIPISSING—Mantha, Moe—PC
NORTHUMBERLAND—Hees, l'hon. George—PC
NORTHUMBERLAND—MIRAMICHI—Jardine, W.R. Bud—PC
NORTH VANCOUVER—BURNABY—Cook, Chuck—PC
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—LACHINE-EST—Allmand, l'hon. Warren—L
NUNATSIAQ—Suluk, Thomas—PC

OKANAGAN-NORD—Dantzer, Vince—PC
OKANAGAN—SIMILKAMEEN—King, Fred—PC
ONTARIO—Fennell, Scott—PC
OSHAWA—Broadbent, l'hon. Edward—NPD
OTTAWA—CARLETON—Turner, Barry—PC
OTTAWA-CENTRE—Cassidy, Mike—NPD
OTTAWA-OUEST—Daubney, David—PC
OTTAWA—VANIER—Gauthier, Jean-Robert—L
OUTREMONT—Pépin, Lucie—L
OXFORD—Halliday, Bruce—PC

PAPINEAU—Ouellet, l'hon. André—L
PARKDALE—HIGH PARK—Witer, Andrew—PC
PARRY SOUND—MUSKOKA—Darling, Stan—PC
PEACE RIVER—Cooper, Albert—PC
PEMBINA—Van De Walle, Walter[7]—PC
PERTH—Brightwell, A.H. Harry—PC
PETERBOROUGH—Domm, Bill—PC
PONTIAC—GATINEAU—LABELLE—Moore, Barry—PC
PORTAGE—MARQUETTE—Mayer, l'hon. Charles—PC
PORTNEUF—Ferland, Marc—PC
PRINCE-ALBERT—Hovdebo, Stan J.—NPD
PRINCE EDWARD—HASTINGS—Ellis, J.R.—PC
PRINCE GEORGE—BULKLEY VALLEY—McCuish, Lorne—PC

[4] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).
[5] Démission le 28 avril 1988.
[6] Élection le 20 juin 1988 (élection partielle).
[7] Élection le 29 septembre 1986 (élection partielle).

PRINCE GEORGE—PEACE RIVER—Oberle, l'hon. Frank—PC
PROVENCHER—Epp, l'hon. Jake—PC

QU'APPELLE—MOOSE MOUNTAIN—Hamilton, l'hon. Alvin—PC
QUÉBEC-EST—Tremblay, Marcel R.—PC

RED DEER—Towers, Gordon—PC
REGINA-EST—de Jong, Simon—NPD
REGINA-OUEST—Benjamin, Les—NPD
RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE—Hopkins, Len—L
RESTIGOUCHE—Girard, Albert—PC
RICHELIEU—Plamondon, Louis—PC
RICHMOND—DELTA-SUD—Siddon, l'hon. Thomas—PC
RICHMOND—WOLFE—Tardif, Alain—L
RIMOUSKI—TÉMISCOUATA—Vézina, l'hon. Monique—PC
ROBERVAL—Bouchard, l'hon. Benoît—PC
ROSEDALE—Crombie, l'hon. David[8]—PC
ROSEMONT—Blais-Grenier, l'hon. Suzanne[9]—Ind.

SAINT-BONIFACE—Duguay, Léo—PC
ST. CATHARINES—Reid, Joe—PC
SAINT-DENIS—Prud'homme, Marcel—L
SAINT-HENRI—WESTMOUNT—Johnston, l'hon. Donald J.[10]—L Ind.
SAINT-HYACINTHE—BAGOT—Champagne, l'hon. Andrée—PC
SAINT-JACQUES—Guilbault, Jacques—L
SAINT-JEAN-EST—Harris, Jack[11]—NPD
SAINT-JEAN (N.-B.)—Merrithew, l'hon. Gerald S.—PC
SAINT-JEAN-OUEST—Crosbie, l'hon. John C.—PC
SAINT-JEAN (QUÉ.)—Bissonnette, l'hon. André—PC
SAINT-LÉONARD—ANJOU—Gagliano, Alfonso—L
SAINT-MAURICE—Grondin, Gilles[12]—L
SAINT-MICHEL—AHUNTSIC—Killens, Thérèse—L
ST. PAUL'S—McDougall, l'hon. Barbara—PC
SARNIA—LAMBTON—James, Ken—PC
SASKATOON-EST—Ravis, Don—PC
SASKATOON-OUEST—Hnatyshyn, l'hon. Ray—PC
SAULT-SAINTE-MARIE—Kelleher, l'hon. James—PC
SCARBOROUGH-CENTRE—Browes, Pauline—PC
SCARBOROUGH-EST—Hicks, Bob—PC
SCARBOROUGH-OUEST—Stackhouse, Reginald—PC
SELKIRK—INTERLAKE—Holtmann, Felix—PC
SHEFFORD—Lapierre, l'hon. Jean—L
SHERBROOKE—Charest, l'hon. Jean J.—PC
SIMCOE-NORD—Lewis, l'hon. Doug—PC
SIMCOE-SUD—Stewart, Ron—PC
SKEENA—Fulton, Jim—NPD
SOUTH SHORE—Crouse, l'hon. Lloyd R.—PC
SOUTH WEST NOVA—Comeau, Gérald—PC
SPADINA—Heap, Dan—NPD
STORMONT—DUNDAS—Warner, Norman—PC
SUDBURY—Frith, l'hon. Douglas C.—L
SURREY—WHITE ROCK—DELTA-NORD—Friesen, Benno—PC
SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK—Wilson, Geoff—PC

TÉMISCAMINGUE—Desjardins, Gabriel—PC
TERREBONNE—Toupin, Robert[13]—Ind.
THE BATTLEFORDS—MEADOW LAKE—Gormley, John—PC
THUNDER BAY—ATIKOKAN—Angus, Iain—NPD
THUNDER BAY—NIPIGON—Epp, Ernie—NPD
TIMISKAMING—MacDougall, John A.—PC
TIMMINS—CHAPLEAU—Gervais, Aurèle—PC
TRINITY—Nicholson, Aideen—L
TROIS-RIVIÈRES—Vincent, Pierre H.—PC

VANCOUVER-CENTRE—Carney, l'hon. Pat—PC
VANCOUVER-EST—Mitchell, Margaret—NPD
VANCOUVER—KINGSWAY—Waddell, Ian—NPD
VANCOUVER QUADRA—Turner, le très hon. John N.—L
VANCOUVER-SUD—Fraser, l'hon. John A.—PC
VAUDREUIL—Cadieux, l'hon. Pierre H.—PC
VÉGRÉVILLE—Mazankowski, l'hon. Don—PC
VERCHÈRES—Danis, Marcel—PC
VERDUN—SAINT-PAUL—Chartrand, Gilbert—PC
VICTORIA—McKinnon, l'hon. Allan B.—PC
VICTORIA—HALIBURTON—Scott, W.C.—PC

WATERLOO—McLean, l'hon. Walter—PC
WELLAND—Pietz, Allan—PC
WELLINGTON—DUFFERIN—SIMCOE—Beatty, l'hon. Perrin—PC
WESTERN ARCTIC—Nickerson, Dave—PC
WESTMORLAND—KENT—Robichaud, Fernand—L
WETASKIWIN—Schellenberger, Stan[14]—PC
WILLOWDALE—Oostrom, John—PC
WINDSOR-OUEST—Gray, l'hon. Herb—L
WINDSOR—WALKERVILLE—McCurdy, Howard—NPD
WINNIPEG—ASSINIBOINE—McKenzie, Dan—PC
WINNIPEG—BIRDS HILL—Blaikie, Bill—NPD
WINNIPEG—FORT GARRY—Axworthy, l'hon. Lloyd—L
WINNIPEG-NORD—Orlikow, David—NPD
WINNIPEG-NORD-CENTRE—Keeper, Cyril—NPD
WINNIPEG—ST. JAMES—Minaker, George—PC

YELLOWHEAD—Clark, le très hon. Joe—PC
YORK-CENTRE—Kaplan, l'hon. Bob—L
YORK-EST—Redway, Alan—PC
YORK-NORD—Roman, Anthony—Ind.
YORK-OUEST—Marchi, Sergio—L
YORK—PEEL—Stevens, l'hon. Sinclair—PC
YORK—Scarborough—McCrossan, W. Paul—PC
YORK-SUD—WESTON—Nunziata, John—L
YORK—SUNBURY—Howie, l'hon. J. Robert—PC
YORKTON—MELVILLE—Nystrom, Lorne—NPD
YUKON—Nielsen, l'hon. Erik[15]—PC
—McLaughlin, Audrey[16]—NPD

[8] Démission le 1er juin 1988.
[9] Changement d'affiliation de PC à Ind. le 21 septembre 1988.
[10] Changement d'affiliation de L à L Ind. le 18 janvier 1988.
[11] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).
[12] Élection le 29 septembre 1986 (élection partielle).
[13] Changement d'affiliation de Ind. à NPD le 16 décembre 1986; NPD à Ind. le 26 octobre 1987
[14] Démission le 31 août 1988.
[15] Démission le 21 janvier 1987.
[16] Élection le 20 juillet 1987 (élection partielle).

HAUTS FONCTIONNAIRES ET OFFICIERS
(à la dissolution)

Président	L'hon. John A. Fraser
Vice-président et président des comités pléniers	Marcel Danis
Vice-président des comités pléniers	L'hon. Steven E. Paproski
Vice-président adjoint des comités pléniers	L'hon. Andrée Champagne
Bureau de régie interne	L'hon. John A. Fraser (président) L'hon. Don Mazankowski L'hon. Doug Lewis L'hon. Herb Gray L'hon. Gerry St. Germain Marcel Danis Jean-Robert Gauthier Bill Kempling Nelson Riis
Secrétaire	Mary MacDougall
Secteur du Greffier de la Chambre	
Greffier de la Chambre	R. Marleau
Sous-greffier	M.A. Griffith
Greffier adjoint	P. Laundy
Légiste et conseiller parlementaire	M.R. Pelletier
Directeur-général, Opérations parlementaires	J. Sabourin
Secteur de l'Administrateur	
Administrateur	E.A. Riedel
Contrôleur	J. Ferrier
Directeur général, Ressources humaines	R.C. Blain
Directeur, Systèmes d'information et de soutien	R.J. Desramaux
Directeur, Restaurant parlementaire et cafétérias	P. Danakas
Directeur, Vérification interne	
Secteur du Sergent d'armes	
Sergent d'armes	M.G. Cloutier
Sergent d'armes adjoint	R.T. Hall
Directeur, Gestion des immeubles parlementaires	K.R. Macquarrie
Directeur, Services aux députés	A.J.M. Lamarche
Directeur, Logistique	J.A.J. Spénard
Directeur, Sécurité	N. Bélanger

LOIS SANCTIONNÉES DURANT LA SESSION

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

*Chapitre**		*Projet de loi nº*
	Sanction: 5 novembre 1986	
44	Impôt sur le revenu, Loi (modification)	C-11
	Sanction: 18 novembre 1986	
45	Hydrocarbures, Loi	C-5
46	Opérations portuaires, Loi de 1986	C-24
	Sanction: 27 novembre 1986	
47	Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi	C-27
48	Impôt sur le revenu, conventions, Loi	S-2
	Sanction: 19 décembre 1986	
49	Chemins de fer, Loi (modification)	C-4
50	Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)	C-20
51	Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)	C-26
52	Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)	C-31
53	Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)	C-32
54	Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)	C-14
55	Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)	C-23
56	Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)	C-16
57	Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi	C-25
58	Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)	C-17
59	Immigration, Loi de 1976 (modification)	C-34
60	Traitements, Loi (modification)	C-36
61	Crédits, Loi nº 3 de 1986-1987	C-29
62	Crédits, Loi nº 4 de 1986-1987	C-35
	Sanction: 25 mars 1987	
1	Archives nationales du Canada, Loi	C-7
2	Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)	C-12
3	Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi	C-6
4	Radio, Loi (modification)	C-3
5	Pouvoir d'emprunt, Loi nº 2 de 1986-1987	C-40
6	Crédits, Loi nº 5 de 1986-1987	C-47
	Sanction: 26 mars 1987	
7	Marine marchande, Loi (modification)	C-39
8	Terres territoriales, Loi (modification)	C-43
9	Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi	C-45
10	Crédits, Loi nº 1 de 1987-1988	C-48

*Chapitres tirés des Statuts du Canada

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC —*Suite*

Chapitre		*Projet de loi nº*
	Sanction: 31 mars 1987	
11	Crédits, Loi nº 2 de 1987-1988	C-49
	Sanction: 1er avril 1987	
12	Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi	C-38
	Sanction: 14 avril 1987	
13	Code criminel, Loi (torture)	C-28
14	Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)	C-44
	Sanction: le 28 mai 1987	
15	Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi	C-37
16	Exportation et importation, licences, Loi (modification)	C-57
	Sanction: le 25 juin 1987	
17	Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi	C-50
18	Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi	C-59
19	Bell Canada, réorganisation, Loi	C-13
20	Crédits, Loi nº 3 de 1987-1988	C-65
	Sanction: le 30 juin 1987	
21	Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)	C-41
22	Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987	C-21
23	Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi	C-42
24	Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)	C-15
25	Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi	C-66
26	Institutions financières, Loi (modification)	C-56
27	Aide publique au développement, dettes, remise, Loi	C-62
28	Petites entreprises, prêts, Loi (modification)	C-63
29	Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)	C-69
30	Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)	C-70
31	Amélioration agricole, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi	C-78
32	Douanes, Loi (modification)	C-80
33	Aliments et drogues, Loi (modification)	S-6
	Sanction: le 28 août 1987	
34	Transports, Loi de 1987	C-18
35	Transports routiers, Loi de 1987	C-19
36	Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987	C-85
	Sanction: le 16 septembre 1987	
37	Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)	C-71
	Sanction: le 8 octobre 1987	
38	Canagrex, société, dissolution, Loi	C-2
39	Bretton Woods, Accord et accords connexes, Loi (modification)	C-68
	Sanction: le 16 octobre 1987	
40	Postes, services, reprise et maintien, Loi	C-86

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC —*Suite*

Chapitre		*Projet de loi nº*
	Sanction: le 19 novembre 1987	
41	Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)	C-22
42	Cour suprême, Loi (modification)	C-53
	Sanction: le 17 décembre 1987	
43	Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)	C-46
44	Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)	C-90
45	Pensions, anciens combattants, allocations et anciens prisonniers de guerre, indemnisation, Lois (modification)	C-100
46	Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)	C-64
47	Juges, Loi (modification)	C-88
48	Lois révisées du Canada (1985), Loi	C-94
49	Douanes, tarif, Loi	C-87
50	Taxe d'accise, Loi (modification)	C-101
51	Code canadien du travail, Loi (modification)	C-97
52	Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)	C-98
53	Citoyenneté, Loi (période de résidence)	C-254
54	Crédits, Loi nº 4 de 1987-1988	C-95
	Sanction: le 20 janvier 1988	
1	Grains à Prince Rupert, manutention, Loi	C-106
	Sanction: le 4 février 1988	
2	Loi corrective de 1987	C-104
3	Crédits, Loi nº 5 de 1987-1988	C-108
	Sanction: le 22 mars 1988	
4	Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)	C-91
5	Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi	C-96
6	Monnaie, Loi (modification)	C-99
7	Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989	C-109
	Sanction: le 29 mars 1988	
8	Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)	C-116
9	Crédits, Loi nº 6 de 1987-1988	C-119
10	Crédits, Loi nº 1 de 1988-1989	C-120
	Sanction: le 27 avril 1988	
11	Protection civile, Loi	C-76
12	Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi	C-125
	Sanction: le 25 mai 1988	
13	Animaux, généalogie, Loi	C-67
14	Douanes, tarif, Loi (modification)	C-118
	Sanction: le 8 juin 1988	
15	Droit d'auteur, Loi (modification)	C-60
16	Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)	C-102
17	Ouest canadien, économie, diversification, Loi	C-113
	Sanction: le 14 juin 1988	
18	Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)	C-117
19	Cap-Breton, Société de développement, Loi (modification)	C-127

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC —*Suite*

Chapitre		*Projet de loi nº*
	Sanction: le 28 juin 1988	
20	Tabac, produits, réglementation, Loi	C-51
21	Non-fumeurs, santé, Loi	C-204
22	Environnement, protection, Loi canadienne	C-74
23	Indiens, Loi (terres désignées)	C-115
24	Douanes, tarif, Loi (code 9956)	C-135
25	Crédits, Loi nº 2 de 1988-1989	C-138
	Sanction: le 7 juillet 1988	
26	Transports, Loi de 1987 (modification)	C-131
27	Produits agricoles au Canada, Loi	C-141
	Sanction: le 21 juillet 1988	
28	Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi	C-75
29	Mesures d'urgence, Loi	C-77
30	Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)	C-89
31	Multiculturalisme canadien, Loi	C-93
32	Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement (modification) et dispositions connexes (abrogation), Loi	C-111
33	Code canadien du travail, Loi (modification)	C-124
34	Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi	C-137
35	Immigration, Loi de 1976 (modification)	C-55
36	Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)	C-84
	Sanction: le 28 juillet 1988	
37	Entraide juridique en matière criminelle, Loi	C-58
38	Langues officielles, Loi	C-72
39	Terres indiennes, accord de 1986, Loi	C-73
40	Sécurité ferroviaire, Loi	C-105
41	Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi	C-121
42	Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)	C-126
43	Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)	C-308
	Sanction: le 18 août 1988	
44	Air Canada, capital, participation publique, Loi	C-129
45	Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)	C-132
46	Gains du Canada, Loi (modification)	C-112
47	Blé, Commission canadienne, Loi (modification)	C-92
48	Parcs nationaux, Loi (modification)	C-30
49	Québec, réorganisation judiciaire, Loi	C-145
50	Canada atlantique, Loi organique de 1987	C-103
	Sanction: le 13 septembre 1988	
51	Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)	C-61
52	Indiens, Loi (règles relatives aux décès)	C-150
53	Lobbyistes, enregistrement, Loi	C-82
54	Capitale nationale, Loi (modification)	C-153
55	Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)	C-139
56	Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi	C-110
57	Indiens, Loi (fonds des mineures et part du conjoint survivant)	C-123
58	Toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi	C-143
59	Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)	C-210
60	Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)	C-264

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC —*Suite*

Chapitre		*Projet de loi nº*
	Sanction: le 22 septembre 1988	
61	Impôt, Cour canadienne, Loi (modification)	C-146
62	Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi	C-205
	Sanction: le 30 septembre 1988	
63	Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)	C-158
64	Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi	C-147

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

	Sanction: le 19 décembre 1986	
64	Alliance nationale, 1945, Loi (modification et abrogation)	S-3
	Sanction: le 30 juin 1987	
55	Windsor-Détroit, Tunnel, Loi	S-11
	Sanction: le 19 novembre 1987	
56	Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi	S-10
	Sanction: le 17 décembre 1987	
57	Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)	S-14
	Sanction: le 21 juillet 1988	
	Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi	S-17
	Sanction: le 30 septembre 1988	
	Grenville Aggregate Specialties Limited, reconstitution, Loi	S-21

GUIDE DE L'USAGER

L'index du compte rendu officiel des Débats de la Chambre des communes (hansard) est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule du hansard est enregistré selon la date et le nombre de pages. Ces références peuvent être trouvées sous le titre «VOLUMES, DATES ET PAGES», à la page xxxiii.

L'index contient l'analyse des sujets des débats et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages du hansard. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux tels que: Motions de subsides; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure; Votes par appel nominal, etc.

Les noms des intervenants et les descripteurs s'y retrouvent tous dans un ordre alphabétique. Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

Sociétés de la couronne
Contrôle et imputabilité, 1250
Comité, étude, 425

Afin de tenir compte des divers points de vue, on retrouve dans l'index beaucoup de renvois. Les renvois à un premier ou à un deuxième sous-titre sont indiqués par un long trait —: Ainsi,

Hélicoptères. *Voir* Forces canadiennes—Recherche et sauvetage

Hull, Qué. *Voir* Emploi et Immigration, Commission—Bureaux—Fermeture

Les abréviations et symboles que l'on retrouve le plus fréquemment dans l'index sont les suivants:

1re, 2e, 3e l.=première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. Com.=comité. DD.=ordre de dépôt de documents. Déc.=déclaration. M.=motion. Q.=question. Rés.=résolution. S.C.=Statuts du Canada. S.R.=sanction royale.

Affiliations politiques: L — Libéral; PC — Progressiste conservateur; NPD — Nouveau parti démocratique; Ind. — indépendant; L Ind. — Libéral indépendant.

Cet index a été établi par la division de
l'Index et références de la Chambre des communes

INDEX

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-TROISIÈME LÉGISLATURE

VOLUMES, DATES ET PAGES

1986

Vol. I: du 30 septembre au 20 novembre—pp. 1-1392

Septembre: le 30, 1-10.

Octobre: le 1er, 11-16; le 2, 17-24; le 3, 25-75; le 6, 77-128; le 7, 129-184; le 8, 185-219; le 9, 221-272; le 10, 273-310; le 14, 311-361; le 15, 363-400; le 16, 401-452; le 17, 453-493; le 20, 495-551; le 21, 553-604; le 22, 605-639; le 23, 641-696; le 24, 697-737; le 27, 739-793; le 28, 795-849; le 29, 851-888; le 30, 889-941; le 31, 943-983.

Novembre: le 3, 985-1034; le 4, 1035-1087; le 5, 1089-1125; le 6, 1127-1173; le 7, 1175-1203; le 17, 1205-1255; le 18, 1257-1308; le 19, 1309-1339; le 20, 1341-1392.

Vol. II: du 21 novembre 1986 au 27 janvier 1987—pp. 1393-2767

Novembre: le 21, 1393-1431; le 24, 1433-1484; le 25, 1485-1529; le 26, 1531-1570; le 27, 1571-1617.

Décembre: le 1er, 1619-1673; le 2, 1675-1728; le 3, 1729-1757; le 4, 1759-1816; le 5, 1817-1853; le 8, 1855-1901; le 9, 1903-1953; le 10, 1955-1993; le 11, 1995-2044; le 12, 2045-2081; le 15, 2083-2136; le 16, 2137-2191; le 17, 2193-2229; le 18, 2231-2286; le 19, 2287-2339.

1987

Janvier: le 19, 2341-2417; le 20, 2419-2504; le 21, 2505-2540; le 22, 2541-2620; le 23, 2621-2662; le 26, 2663-2715; le 27, 2717-2767.

Vol. III: du 28 janvier au 10 mars—pp. 2769-4036

Janvier: le 28, 2769-2849; le 29, 2851-2905; le 30, 2907-2954.

Février: le 2, 2955-3007; le 3, 3009-3093; le 4, 3095-3125; le 5, 3127-3175; le 6, 3177-3218; le 9, 3219-3265; le 10, 3267-3316; le 11, 3317-3347; le 12, 3349-3400; le 13, 3401-3443; le 16, 3445-3500; le 17, 3501-3552; le 18, 3553-3581; le 19, 3583-3639; le 20, 3641-3688.

Mars: le 2, 3689-3744; le 3, 3745-3795; le 4, 3797-3834; le 5, 3835-3885; le 6, 3887-3926; le 9, 3927-3983; le 10, 3985-4036.

Vol. IV: du 11 mars au 27 avril—pp. 4037-5293

Mars: le 11, 4037-4074; le 12, 4075-4139; le 16, 4141-4231; le 17, 4233-4284; le 18, 4285-4323; le 19, 4325-4379; le 20, 4381-4426; le 23, 4427-4481; le 24, 4483-4538; le 25, 4539-4573; le 26, 4575-4622; le 27, 4623-4664; le 30, 4665-4719; le 31, 4721-4769.

Avril: le 1er, 4771-4805; le 2, 4807-4861; le 3, 4863-4905; le 7, 4907-4966; le 8, 4967-4988; le 9, 4989-5038; le 10, 5039-5070; le 13, 5071-5117; le 14, 5119-5173; le 15, 5175-5204; le 27, 5205-5293.

80221—2

1987

Vol. V: du 28 avril au 1er juin—pp. 5295-6615

Avril: les 28 et 29, 5295-5503; le 30, 5505-5609.

Mai: le 1er, 5611-5662; le 4, 5663-5733; le 5, 5735-5789; le 6, 5791-5829; le 7, 5831-5886; le 8, 5887-5928; le 11, 5929-5981; le 12, 5983-6040; le 13, 6041-6077; le 14, 6079-6132; le 15, 6133-6176; le 19, 6177-6233; le 20, 6235-6267; le 21, 6269-6326; le 22, 6327-6372; le 26, 6373-6434; le 27, 6435-6466; le 28, 6467-6525; le 29, 6527-6562.

Juin: le 1er, 6563-6615.

Vol. VI: du 2 juin au 30 juin—pp. 6617-7905

Juin: le 2, 6617-6669; le 3, 6671-6708; le 4, 6709-6761; le 5, 6763-6815; le 8, 6817-6865; le 9, 6867-6941; le 10, 6943-6971; le 11, 6973-7024; le 12, 7025-7069; le 15, 7071-7121; le 16, 7123-7235; le 17, 7237-7300; le 18, 7301-7373; le 19, 7375-7416; le 22, 7417-7497; le 23, 7499-7581; le 25, 7583-7662; le 26, 7663-7712; le 29, 7713-7819; le 30, 7821-7905.

Vol. VII: du 11 août au 21 septembre—pp. 7907-9166

Août: le 11, 7907-7970; le 12, 7971-8005; le 13, 8007-8060; le 14, 8061-8096; le 17, 8097-8144; le 18, 8145-8196; le 19, 8197-8227; le 20, 8229-8276; le 21, 8277-8316; le 24, 8317-8369; le 25, 8371-8418; le 26, 8419-8454; le 27, 8455-8554; le 28, 8555-8586; le 31, 8587-8637.

Septembre: le 1er, 8639-8693; le 2, 8695-8725; le 3, 8727-8767; le 9, 8769-8803; le 10, 8805-8854; le 11, 8855-8885; le 14, 8887-8930; le 15, 8931-8983; le 16, 8985-9020; le 17, 9021-9075; le 18, 9077-9112; le 21, 9113-9166.

Vol. VIII: du 22 septembre au 26 octobre—pp. 9167-10414

Septembre: le 22, 9167-9226; le 23, 9227-9262; le 24, 9263-9324; le 25, 9325-9365; le 28, 9367-9418; le 29, 9419-9479; le 30, 9481-9519.

Octobre: le 1er, 9521-9582; le 2, 9583-9630; le 5, 9631-9698; le 6, 9699-9758; le 7, 9759-9796; le 8, 9797-9849; le 9, 9851-9892; le 13, 9893-9944; le 14, 9945-9976; le 15, 9977-10069; le 16, 10071-10106; le 19, 10107-10161; le 20, 10163-10215; le 21, 10217-10255; le 22, 10257-10310; le 23, 10311-10351; le 26, 10353-10414.

Vol. IX: du 27 octobre au 11 décembre—pp. 10415-11730

Octobre: le 27, 10415-10471; le 28, 10473-10501; le 29, 10503-10560; le 30, 10561-10601.

Novembre: le 2, 10603-10658; le 3, 10659-10711; le 4, 10713-10758; le 5, 10759-10804; le 16, 10805-10859; le 17, 10861-10913; le 18, 10915-10943; le 19, 10945-10996; le 20, 10997-11040; le 23, 11041-11097; le 24, 11099-11156; le 25, 11157-11191; le 26, 11193-11245; le 27, 11247-11288; le 30, 11289-11342.

Décembre: le 1er, 11343-11396; le 2, 11397-11438; le 3, 11439-11478; le 4, 11479-11518; le 7, 11519-11568; le 8, 11569-11616; le 9, 11617-11650; le 10, 11651-11704; le 11, 11705-11730.

Vol. X: du 14 décembre 1987 au 23 février 1988—pp. 11731-13072

Décembre: le 14, 11731-11783; le 15, 11785-11840; le 16, 11841-11877; le 17, 11879-11922; le 18, 11923-11976.

1988

Janvier: le 18, 11977-12032; le 19, 12033-12089; le 20, 12091-12124; le 21, 12125-12181; le 22, 12183-12218; le 25, 12219-12273; le 26, 12275-12323; le 27, 12325-12357; le 28, 12359-12411; le 29, 12413-12455.

Février: le 1er, 12457-12508; le 2, 12509-12568; le 3, 12569-12605; le 4, 12607-12657; le 5, 12659-12702; le 8, 12703-12757; le 9, 12759-12815; le 10, 12817-12847; le 11, 12849-12910; le 12, 12911-12952; le 22, 12953-13009; le 23, 13011-13072.

1988

Vol. XI: du 24 février au 12 avril—pp. 13073-14409

Février: le 24, 13073-13106; le 25, 13107-13159; le 26, 13161-13193; le 29, 13195-13246.

Mars: le 1er, 13247-13298; le 2, 13299-13340; le 3, 13341-13398; le 4, 13399-13438; le 7, 13439-13488; le 8, 13489-13542; le 9, 13543-13578; le 10, 13579-13633; le 11, 13635-13676; le 14, 13677-13738; le 15, 13739-13793; le 16, 13795-13830; le 17, 13831-13884; le 18, 13885-13928; le 21, 13929-13984; le 22, 13985-14031; le 23, 14033-14068; le 24, 14069-14121; le 25, 14123-14163; le 28, 14165-14217; le 29, 14219-14270; le 30, 14271-14306.

Avril: le 11, 14307-14356; le 12, 14357-14409.

Vol. XII: du 13 avril au 25 mai—pp. 14411-15780

Avril: le 13, 14411-14448; le 14, 14449-14499; le 15, 14501-14543; le 18, 14545-14590; le 19, 14591-14638; le 20, 14639-14674; le 21, 14675-14723; le 22, 14725-14757; le 25, 14759-14809; le 26, 14811-14858; le 27, 14859-14903; le 28, 14905-14951; le 29, 14953-14991.

Mai: le 2, 14993-15045; le 3, 15047-15107; le 4, 15109-15142; le 5, 15143-15194; le 6, 15195-15235; le 9, 15237-15289; le 10, 15291-15331; le 11, 15333-15366; le 12, 15367-15421; le 13, 15423-15464; le 16, 15465-15515; le 17, 15517-15571; le 18, 15573-15607; le 19, 15609-15655; le 20, 15657-15695; le 24, 15697-15743; le 25, 15745-15780.

Vol. XIII: du 26 mai au 5 juillet—pp. 15781-17156

Mai: le 26, 15781-15833; le 27, 15835-15876; le 30, 15877-15918; le 31, 15919-15973.

Juin: le 1er, 15975-16039; le 2, 16041-16094; le 3, 16095-16137; le 6, 16139-16186; le 7, 16187-16236; le 8, 16237-16270; le 9, 16271-16317; le 10, 16319-16354; le 13, 16355-16400; le 14, 16401-16482; le 15, 16483-16502; le 16, 16503-16532; le 17, 16533-16573; le 20, 16575-16629; le 21, 16631-16700; le 22, 16701-16739; le 23, 16741-16786; le 27, 16787-16838; le 28, 16839-16923; le 29, 16925-16958; le 30, 16959-16993.

Juillet: le 4, 16995-17076; le 5, 17077-17156.

Vol. XIV: du 6 juillet au 17 août—pp. 17157-18463

Juillet: le 6, 17157-17218; le 7, 17219-17299; le 8, 17301-17351; le 11, 17353-17442; le 12, 17443-17492; le 13, 17493-17521; le 14, 17523-17595; le 15, 17597-17644; le 18, 17645-17711; le 19, 17713-17787; le 20, 17789-17823; le 21, 17825-17891; le 25, 17893-17938; le 26, 17939-18046; le 27, 18047-18149; le 28, 18151-18162.

Août: le 10, 18163-18180; le 11, 18181-18256; le 12, 18257-18287; le 15, 18289-18350; le 16, 18351-18425; le 17, 18427-18463.

Vol. XV: du 18 août au 30 septembre—pp. 18465-19845

Août: le 18, 18465-18551, le 19, 18553-18596; le 22, 18597-18673; le 23, 18675-18781; le 24, 18783-18816; le 25, 18817-18894; le 26, 18895-18933; le 29, 18935-19015; le 30, 19017-19099; le 31, 19101-19141.

Septembre: le 1er, 19143-19169; le 13, 19171-19223; le 14, 19225-19263; le 15, 19265-19314; le 16, 19315-19355; le 19, 19357-19411; le 20, 19413-19468; le 21, 19469-19498; le 22, 19499-19551; le 23, 19553-19596; le 26, 19597-19667; le 27, 19669-19722; le 28, 19723-19745; le 29, 19747-19801; le 30, 19803-19845.

A. Gold & Sons, société
Fermeture, employés mis à pied, préretraite, programme, etc., déc. art. 21 (A. Gagliano), 4733

Abbott, l'hon. juge D.
Décès, 4292-3, 11708

Abella, Commission. *Voir* Emploi, égalité, Commission royale d'enquête (Abella)

Abitibi, circonscription. *Voir* Chômage; Collectivités, développement, programme

Abitibi, Qué., région
Économie, relance, déc. art. 21 (G. St-Julien), 9543, 11804
Voir aussi Développement économique régional; Tourisme, industrie

Abitibi-Price Inc. *Voir* Pâtes et papiers, industrie—Matane, Qué., usine, implantation, projet

Abitibi—Témiscamingue, Qué., région
Économie, déc. art. 21 (G. Desjardins), 9436
Femmes d'affaires
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 6002
Gala de 1988, hommage aux lauréates, déc. art. 21 (G. Desjardins), 15381
Gala «Excell'Or» soulignant l'excellence des gens d'affaires, lauréats, hommage, déc. art. 21 (G. Desjardins), 11158
Voir aussi Chômage; Cinéma international, Festival; CN Rail; Emploi, création; Forêts, industrie—Québec, politique, pâtes et papier, industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines; Mines, industrie; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Sites; Progressiste conservateur, parti; Tourisme, industrie

ABM. *Voir* Missiles anti-balistiques, traité

Académie Rawson des sciences de l'eau. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources

Acadiens. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Nouveau-Brunswick

Accès à l'information. *Voir* Information, accès

Accidents, catastrophes, etc.
Assistance, formule fédérale-provinciale, 4868, 5347, 7938-40
Voir aussi Air India; Armes à feu; Autochtones—Localités isolées, incendies; Burnaby, C.-B.; Capitale nationale, Commission—Employés; Chemins de fer; CN Rail; Edmonton, Alb.—Tornade; Énergie atomique; Essence—Station libre-service, Vancouver, C.-B.; Falconbridge Nickel Mines Limited—Sudbury, Ont.—Mine n° 5; Forces canadiennes—Bases—Chilliwack, C.-B. *et* Gagetown, N.-B.—Exercices de campagne *et* Valcartier, Qué.; Gilbert, ouragan; Inondations; Mines, industrie—Gaspé Copper, Murdochville, Qué.; Montréal, Qué.—Pluies torrentielles; *Ocean Ranger*; Pakistan—Islamabad; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Saint-Basile-le-Grand, Qué.; Puerto Rico—Hôtel Dupont Plaza; Sainte-Anne-des-Monts, Qué.; Sous-marins—Soviétique; Transports aériens; Transports maritimes; Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire

Accidents, Commission d'enquête
Création, suggestion, 2934

Accise. *Voir* Douanes—Et accise; Taxe d'accise; Voies et moyens, motions, avis

Accise, Loi (exemption pour la bière brassée à domicile)—C-300. N. Riis
1re l., 16497
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16497
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16496

Accord atlantique. *Voir* Ressources sous-marines—Terre-Neuve et Labrador, entente fédérale-provinciale

Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Comité législatif, 1108, rapport, 1129; étape du rapport, 3706-10, 3725-8; 3e l., 3728-35; adopté par le Sénat, 4366; S.R., 4573—Chap. 3, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am. (M. Masse), 3706, 3710, 3726-7 Adoptées, 3710, 3726-7
Entrée en vigueur, 3707
Rétablissement de la session précédente à l'étape de l'étude au comité législatif, m. (D. Mazankowski) adoptée, 38-9

Accord Baie James-Québec. *Voir plutôt* Autochtones—Cris—Et Naskapis, Baie James et Nord-Est québécois, Conventions

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
1re l., 7684-5; 2e l., 10508-17, renvoi au comité législatif; rapport, 16250; étape du rapport, 17273-6, 3e l., 17276-80; S.R., 17872—Chap. 28, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (M. Masse), 17273-4, adoptées, 17276
Am. (P. Gagnon), 17275, rejeté, 17276

Accord constitutionnel du lac Meech. *Voir* Constitution—Accord de 1987

Accord de Gleneagle. *Voir* Gleneagle, Accord

Accord de libre-échange canado-américain. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Accord de l'Ouest. *Voir* Pétrole et gaz

Accord du Grand Nord. *Voir* Pétrole et gaz

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)
Allusions, 2600, 2603
Article XI. *Voir sous le titre susmentionné* Négociations—Agriculture, subventions—Gestion de l'offre
Canada
Avantages, 13931
Cotisation, versement, 10631
Engagements, 253-4
Position, 10631, 11035, 12993, 13025, 13930-1, 14560
Provinces, position, ministre du Commerce extérieur, propos, 11259
Rôle, 13932
Voir aussi sous le titre susmentionné Négociations
Chine, non-représentation, 10191
Groupes de travail, décisions
Déclaration (P. Carney), 13930-4
Non mises en oeuvre, nombre, 13954
Libéral, parti, position, 10401, 10880-1, 18977, 19066

Accord général sur les tarifs douaniers et...—*Suite*
Litiges, règlement, mécanisme, 11259, 18948
Relation avec la Charte canadienne des droits et libertés, 10182
Négociations, 12840, 12869, 19073
Agriculture, subventions, 11, 70-1, 90, 107, 253, 303, 535-7, 539, 559, 568, 587, 594, 799, 802, 805, 827, 1499, 2041, 2977, 3573, 3740, 3839, 4178, 4269, 4473, 4866, 5322, 5357, 5369, 5423, 5425, 5441, 5447-8, 5452, 5459, 5466, 5476, 5481, 5487, 5490, 5497, 5499, 5515-6, 5529-30, 5538, 5573, 5590, 5594, 5608, 5619, 6105, 6131, 6280, 6295, 6311, 7096, 9138, 10284, 11128, 11306, 12363, 12370, 12843, 13854, 16833
Canada, position, 10455-6, 11791, 11909
Gestion de l'offre, article XI, 10190, 10370-1, 10423-4, 10426, 11016, 14245
Proposition du Canada déposée à Genève, 10188-90, 10222, 10282, 10381, 11910
Dépôt demandé, 10423-4, 10426
Règles, révision, 10188-90
Suppression, 10188, 10190
Répercussions, concurrence, 10191
Automobile, industrie, accord canado-américain, exclusion, 85
Canada, participation, 5561, 5567, 5573
Voir aussi sous le titre susmentionné Négociations—Uruguay
Déclaration (P. Carney), 10188-91
Gouvernement libéral précédent, 5493
Tokyo Round, 9440
Investissements commerciaux, 6349
Services, secteur, 11667, 11791, 15507, 19021
Tarifs-marchandises, inclusion, 10190
Uruguay, septembre 1986, Canada, participation, 12, 20, 45, 106, 253, 255-6, 744-5, 751-2, 2041, 3740, 4178, 5357, 5369, 5373, 5447-8, 5473-4, 5487, 5490, 5497, 5554, 5581-2, 5598, 6105
Voir aussi Commerce—États-Unis—Subventions
Nouveau parti démocratique, position, 10881, 11032, 11149, 11828, 13471, 13514, 16696
Pays membres, cotisation, versement, États-Unis et Italie, 10631
40e anniversaire, célébration, Canada, rôle, 10631
Union soviétique, participation, rejet, 10189, 10191
Voir aussi Air Canada—Avions du consortium européen Airbus Industrie—Achat, contrat—Emplois, création, compensations industrielles; Automobile, industrie—Fabricants étrangers—Contenu canadien, exigences; Boeuf—Importations, CEE—Droits compensateurs; Commerce—États-Unis—Surtaxe sur les importations; Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes; Douanes, tarif—États-Unis; Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition—Canada, position; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pêches—Exportations—Et transformation, hareng, saumon, etc. *et* États-Unis, droits compensateurs, imposition—Gouvernement; Spiritueux—Tarification; Textile et vêtement, industrie—Importations—Quotas; Vin, industrie—Prix

Accord multifibre. *Voir* Textile et vêtement, industrie

Accords de Bretton Woods. *Voir* Bretton Woods, accords

Accords de Yalta. *Voir* Yalta, accords

Accords d'Helsinki. *Voir* Helsinki, accords

Accords fiscaux, paiements de transfert. *Voir* Relations fédérales-provinciales

Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44.
Ministre des Finances
1re l., 4053; 2e l., 4329-40, 4354-66, renvoi au comité législatif; rapport, 4812; étape du rapport, 5016-25, 5056-8; 3e l., 5058-61; adopté par le Sénat, 5161; S.R., 5168—Chap. 14, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am. (R. Garneau), 5017, 5057, rejetées, 5058
Présentation, délai, étude accélérée, etc., 5018, 5020-1, 5060

Accords internationaux. *Voir plutôt* Traités, accords internationaux

ACCT. *Voir* Agence de coopération culturelle et technique

ACDI. *Voir* Développement international, Agence canadienne

ACFAS. *Voir* Sciences, avancement, Association canadienne-française

Achat chez nous. *Voir* Textile et vêtement, industrie; Transports

Achigan
Pêche, limite, Tabusintac, rivière, N.-B., pétition, 6248
Gouvernement, réponse, 7684

Acide sulfurique, usine. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Noranda, mine, Rouyn-Noranda, Qué.

Acier, industrie
Algoma Steel Corporation, Limited. *Voir plutôt* Algoma Steel Corporation, Limited
Assistance, mesures, 6453-4, 6460
Gouvernement libéral précédent, 17870, 17878
Caucus parlementaire, allusions, 4981-2, 6453, 6455-6, 6465
Commission mixte canado-américaine, établissement, 4981, 6463
Compétitivité canadienne, 4181, 4210, 6454, 6460, 14336-7, 17877-8
États-Unis
Marché, part canadienne, 4981
Situation, 6454, 6456, 6458, 6464-5
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Exportations
Et importations, contrôle, programme
Consultations, 6452, 6456-7, 6462
Efficacité, 6462
États-Unis, position, 6463
Licences, 6460
Automobile, industrie, répercussions, 6461
Remise, modalités, 6363-4
Loi
Présentation, 4981-2
Voir aussi Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57
Produits canadiens, détermination, critères, 6461-2

Acier, industrie—*Suite*
Exportations—*Suite*
Et importations, contrôle, programme—*Suite*
Rapports
Annuels au Parlement, 6452, 6463
Mensuels, 6452, 6463
Renseignements, obtention, pays d'origine, etc., 6455, 6462
Statistiques, fiabilité, 6463
États-Unis
Augmentation, 6453
Causes, 6453, 6458, 6461
Dépendance, réduction, diversification des marchés, etc., 4982
Dumping, allégations, 6458-9
Mesures protectionnistes, 4210
Canada, position, entretiens, etc., 4980-1, 6452-3, 6459-60
Projet de loi du sénateur Heinz, 3101-3, 4981, 6454, 6462-3, 6465
Requête de l'industrie américaine auprès de la Commission américaine du commerce international, 3374
Restrictions volontaires, 4980, 6456-8, 6460-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Importations—Pays visés par le programme américain de restrictions volontaires
Statistiques, 4981, 6455, 6457-9, 6465
Importations
Douanes, tarif, 14728-9
Préférence générale, abolition, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 4981, 6453
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 3641
États-Unis, 4981-2, 6452, 6457, 6459
Pays visés par le programme américain de restrictions volontaires, dumping, allégations, réexpéditions vers les États-Unis, etc.
Contrôle, mesures, 4981, 6452-3, 6455-9, 6461-3, 6465-6
Western Canada Steel, position, entretiens avec la ministre, 4105
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations
Investissements, 6265
Ipsco Inc. *Voir plutôt* Ipsco Inc.
Marché mondial, situation, 4980-1, 6454-5
Importations, Tribunal canadien, rapport, 6460
Troc, allusions, 6455
Politique, 4105, 6454, 6460
Déclaration (P. Carney), 4980-2
Productivité, 14336-7
Propriété canadienne, 6454
Sydney Steel Corporation. *Voir plutôt* Sydney Steel Corporation
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Aciers Atlas
Monnaie royale canadienne, contrat, octroi, 13118

ACM (acétate de calcium et de magnésium). *Voir* Routes et autoroutes—Entretien hivernal, sel, remplacement

Acquisition de compétences, programme. *Voir* Compétences, acquisition, programme

Action positive, programme. *Voir* Femmes; Fonction publique; Minorités visibles

Actions accréditives, programme. *Voir* Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines—Mines, industrie; Mines, industrie; Pétrole et gaz; Pollution—Lutte

Activités commerciales maritimes et cabotage, Loi. *Voir* Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52

Activités de renseignements de sécurité, surveillance, Comité. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance

Acutane. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Adams, S. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Prix

ADATS, projet. *Voir* Défense—Antichar, système

Additif alimentaire, brevet, prolongation, Loi. *Voir* Aspertame, brevet, prolongation, Loi—C-259

Administration, conseillers, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Services, secteur

Administration canadienne de l'hydrogène. *Voir* Hydrogène—Administration canadienne

Administration du rétablissement agricole des Prairies. *Voir* Prairies, rétablissement agricole, Administration

Administration financière, loi. *Voir* Décrets de remise; Gouvernement, emprunts—Temporaires

Administration financière, Loi (décrets de remise)—C-287.
P. Boyer
1re l., 13810

Administration gouvernementale, comité
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Greffier et recherchiste, autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 12434
Rapports
Premier, 2087; deuxième, 4427; troisième, 7529; quatrième, 10163; cinquième, 15588; sixième, 16335; septième et huitième, 17524
Premier
Adoption, m. (C. Keeper), 3109-25
Am. (I. Angus), 3122
Gouvernement, réponse, 2301
Dépôt, 2300
Deuxième
Adoption, m. (C. Keeper), 16522-4
Gouvernement, réponse, 4784
Sixième, gouvernement, réponse, dépôt, 16959

Adolescentes. *Voir* Femmes

Adoption. *Voir* Avortement—Enfants; Enfants

Adresse en réponse au discours du Trône. *Voir* Discours du Trône—Adresse en réponse

AEIE. *Voir* Investissement étranger, Agence d'examen

Aérogares. *Voir* Handicapés et invalides

Aéronautique
Loi, modification, 2318-9, 2803, 7272, 8118, 8236, 8745, 17293
Salon d'Abbotsford, C.-B., déc. art. 21 (R. Belsher), 15664

Aéronautique, industrie. *Voir plutôt* Aérospatiale, industrie

Aéroports
Agents de la GRC, 967, 973, 975-6
Alma, Qué., réfection, financement, date prévue, etc., 16510
Élections partielles, Lac-Saint-Jean, relation, 16510
Arctique, programme, rétablissement, déc. art. 21 (D. Nickerson), 1051
Armes non détectées par les gardiens de sécurité embauchés par les sous-traitants, vérification, etc., 9493
Bagages, identification
Appareils à rayons X, utilisation, suggestions, 11363-4, 11405, 14151-2
Aviation civile internationale, Organisation (OACI)
Recommandations, 14148
Règlements, violation, société Air Canada, etc., 11366-7
Comparaison avec d'autres pays, 11362-4, 11367, 11405
Informatique, système
Lacunes, 11362-4, 11405, 14145, 14151
Radio-Canada, reportage, 11362-4, 11367
Sécurité, amélioration, mesures, 11362-3, 11366-7, 11405, 14148
Vols intérieurs, 11363, 11405, 14148
Vols internationaux, entrée en vigueur, 11363, 14148
Voir aussi sous le titre susmentionné Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)
Réclamation de bagages entre un vol intérieur et un vol international, 14149
Transporteurs, responsabilité, 14148
Voir aussi Air Canada
Charlo, N.-B., 23
Colombie-Britannique, 974
Voir aussi sous le titre susmentionné Masset
Détroit, É.-U., agrandissement, environnement de Windsor, Ont., répercussions, 15006
Économie, relation, 973, 975
Edmonton, Alb.
Drogue, dépistage, méthode, 9196
Park'n Ride, bail, échéance, pétition, 16341
Gouvernement, réponse, 17523
Terrain de stationnement, gestion, contrat, adjudication, appel d'offres, 16166
Employés
D'entretien, empreintes digitales obligatoires, projet, 9196
Sécurité, enquête, etc., briseurs de grève, exemption, 9917-8
Envois aériens, sécurité, mesures, augmentation, déc. art. 21 (B. Corbett), 11669
Gander, T.-N.
50e anniversaire, allusion, 11983
Union soviétique, Aeroflot, droits d'atterrissage, 14279-80
Voir aussi sous le titre susmentionné Vols internationaux
Gestion et exploitation, système, 973
Groupe d'étude, rapport, recommandations, 974
Juridiction, transfert aux provinces, municipalités, etc., 965, 974
Comité, étude, 5006-7
Gouvernement, position, rôle, etc., 5047

Aéroports—*Suite*
Gestion et exploitation, système—*Suite*
Juridiction, transfert aux provinces...—*Suite*
Services, répercussions, réduction, etc., 5006
Gouvernement, réalisations, 973-4
Hamilton, Ont. (Mount Hope), 118-20, 282, 18484
Déc. art. 21 (G. Scott), 13754
Droits d'atterrissage, déc. art. 21 (S. Copps), 26
Envergure internationale, déc. art. 21 (G. Scott), 14461
Et John F. Kennedy, liaison quotidienne de la Pan Am Express, approbation, 13037
Déc. art. 21 (G. Scott), 12919-20
Utilisation, gouvernement, mesures, 19732
Vols d'essai nocturnes, répercussions, couvre-feu, imposition, etc., déc. art. 21 (G. Scott), 13037
Voir aussi sous le titre susmentionné Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Incinérateur—Ordures *et* Trafic
Incendies, services
Ancien matériel, remplacement, 6425
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 6425
Insuffisance, 1881, 4257-8, 4739-40, 6424-6, 8237
Protection, normes, 6425
Voir aussi sous le titre susmentionné Regina, Sask., services de nuit; Toronto, Ont. (aéroport des îles); Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Services de nuit;
Joliette. *Voir* Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication—Inter Gestion GD Ltée
Lac-Saint-Jean, Qué., amélioration, 19147
Lebel-sur-Quévillon, Qué., améliorations, 2262
Lethbridge, Alb., 5416
London, Ont., 974
Déc. art. 21 (T. Clifford), 2045
«Voleur-volant», cas, allusion, 15169
Manutention au sol, droit d'exploitation, imposition, déc. art. 21 (D. Nickerson), 94
Masset, C.-B., projet, permis, octroi, approbation, financement, etc., q., 14994-5
Montréal, Qué. (Dorval)
Centre de fret, construction, 13064
Fonds alloués, 13064
Terrains, vente, parc industriel des Sources, création, 13064
Montréal, Qué. (Dorval-Mirabel)
Administration, juridiction, 2160-1
Comité consultatif, création, 2160
Earle, A., président, 13064
Fusion, 678, 956, 974, 1502, 1593-4, 2941-2
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 1818
Emploi, répercussions, 1823, 1964
Gouvernement, position, 1823
Municipalités et associations diverses, position, consultations, etc., 1964
Pertes, 5006, 11069
Pétition, 7266
Gouvernement, réponse, 7910
Relance, projet, comité de contrôle, création, etc., 11069
Trafic, 1823
Montréal, Qué. (Mirabel)
Exploitation, dépenses, comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 11941
Expropriations, 7415, 10021, 11513, 12500, 12504, 15865

Aéroports—*Suite*
Montréal, Qué. (Mirabel)—*Suite*
Expropriations—*Suite*
Agriculteurs, répercussions, 5497, 12335
Port franc, recommandation, 14151
Services, 15865
Terres non utilisées, entente, revente, etc., 22, 678, 2108, 4257, 7607
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 4039, 6436
Raymond, J.-P., hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 14034 (L. Bourgault), 14181
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, interventions
Bourgault, L., implication possible, allégations, etc., 11941, 11943, 12238
Commission royale d'enquête, création, suggestions, 11541-2, 11589-90, 11807, 11813, 11941, 11943, 12295, 12335
Conseil du Trésor, approbation, 12239, 12292, 12295
Contrats, adjudication sans appel d'offres, 11813, 11853, 11941
Voir aussi sous le titre susmentionné Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée—Terres—Surveillance
Contrôleur général du Canada, approbation, 12239, 12244, 12295
Gouvernement libéral précédent, position, 11941-2, 12238-9, 12244-5, 12293, 12335, 12384, 12409
GRC, enquêtes, 11541-2, 11626, 11807, 11941-2
Hardy, P., président, implication possible, allégations, etc., 11941, 12244, 12293
La Salle, R., (ex-ministre des Travaux publics), implication possible, allégations, démission, motifs, etc., 11541-3, 12239, 12244, 12292, 12295-6, 12335
Mulroney, B., position, autorisation, etc., 12239, 12244, 12292-3, 12295-6, 12335
Parc industriel, terrains, vente à des amis du parti progressiste conservateur, allégations, 9823, 9827, 9830, 11589, 11941-2
Desrochers, G., cas, 9824, 11941, 12238, 12293
Poirier, G., droit de rachat, renoncement, cas, 11541-2, 11589, 11941, 12238, 12409
Terres
Remise, gouvernement, position, 11589, 11626, 12239, 12335
Surveillance, contrat, adjudication sans appel d'offres à un organisateur du parti conservateur, allégations, 11805, 11807, 11853, 11941, 11943, 12238
Travaux publics, ministère, vérification, équipe spéciale, enquête, 11589-90, 11625-6, 11812, 11941, 11943, 12244, 12292, 12296
Rapport, recommandations, 11807-8, 11813, 12295
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11805
Voir aussi sous le titre susmentionné Montréal, Qué. (Dorval-Mirabel)
Nanaïmo, C.-B., aérogare, construction, 13602
Non-fumeurs, zones, établissement, pratiques, etc., q., 12207-8

Aéroports—*Suite*
Ottawa, Ont.
Alerte à la bombe, public, évacuation, système, sécurité, mesures, etc., 12145-6, 12150-1, 14151
États-Unis, vols directs, fréquence, 17467
Ottawa-Carleton, Société de développement économique, étude, recommandations, déc. art. 21 (B. Tupper), 17372
Salon-bar Maple Leaf, vins canadiens, absence, déc. art. 21 (J. Reid), 10476
Stationnement et terrains avoisinants, remise en état, 6842
Passagers aériens, sécurité, contrôle, évitement, 12057
Pertes, 5006
Petits aéroports, sécurité, mesures, 9493
Privatisation, 2160, 14151
Radars, systèmes
Installation, 8608
Modernisation, firme américaine, établissement d'une usine à Kitchener-Waterloo, 10389
RAMP, programme, 8120
Regina, Sask.
Logements près de l'aéroport, construction, interdiction, 11516-7
Services de nuit, incendies, etc., insuffisance, 4453, 6424
Stadnyk, B., femme travaillant comme pompier, victime de harcèlement, etc., 4634, 6038-9
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 4499
St-Jean, T.-N., 4258
St-Jean-sur-Richelieu, Qué., 282
Sécurité, mesures, 967, 973-5, 1811, 2931, 5045, 9197, 15169
Assurance-responsabilité, compagnies, retrait, mesures, 14186
Comité, rapport, recommandations, 14144, 14146-7, 14149, 14151
Compagnies aériennes
Employés, sept déclarations alléguant des infractions, enquête demandée, 14241
GRC, participation, 14241
Identité, divulgation, 14241
Lettre d'employés adressée au ministre des Transports, 4 février 1988, 14241-2
Ministère des Transports, relations, répercussions, 14241-2
Présidents, convocation à un entretien avec le ministre, 14040, 14092-3, 14147, 14186
Responsabilité, retrait et transfert à Transports Canada, 14039-42, 14093, 14144, 14146-7, 14152, 14185-6
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 14144
Comparaison avec d'autres pays, 12146, 14041, 14143-4, 14152-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Bagages, identification
Dépistage, inspections, 14144
Embarquement, ralentissement, retards, 14144
Financement, 9493, 11362-3, 14042, 14150, 14186, 16111
Fuites inévitables, 14147, 14149
GRC, rôle, 14144, 14147-9
Gouvernement, priorité, 12146
Lacunes, 11362-3
Laissez-passer provisoires, programme, 14147, 14150, 16111

Aéroports—*Suite*
Sécurité, mesures—*Suite*
Lettre de G. Sinclair, président d'Air Transport Association of Canada au ministre des Transports, 23 février 1988, 14040
Lettre du ministre des Transports à l'Association of Investigators and Guard Agencies of Ontario, 14092
Préposés au contrôle
Conditions de travail, répercussions, 14144, 14147, 14149
Formation, programme, 9493, 14040, 14042, 14148-50
Déc. art. 21 (B. Tobin), 14035
Visa de sécurité, absence, 16111
Programme, responsabilité, 14148
Renforcement, 9491, 11362-3, 11669, 12151, 12609, 13416-7, 14146-7, 14151, 14186
Comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 13417, 14040-2
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 9595
SCRS, enquêtes, etc., vie privée des employés et des voyageurs, empiètement, 14140, 14155-6
Transports, ministère, groupe de travail, rapport, recommandations, conclusion, 14185-6
Voir aussi Air India—Vols
Voir aussi sous le titre susmentionné Bagages, identification—Informatique, système
Sécurité aérienne, Bureau Canadien, rapport, recommandations. *Voir plutôt* Transports aériens
Subventions, réduction, 965
Sydney, N.-É.
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 1691
Services, niveau, reclassification à la baisse, emplois, répercussions, déc. art. 21 (D. Dingwall), 15112
Toronto, Ont. (aéroport des Îles), incendies, services, insuffisance, étude, rapport, etc., 5045
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 118-9, 974-5, 1593
Accident, simulacre, coût, etc., 6425
Aérogare 2, trottoirs roulants, suggestion, 14145
Aérogare 3
Comité, rapport, recommandations, 14152-3
Construction, contrat, adjudication
Appels d'offres
Comité d'évaluation, étude, séance d'information, etc., 12981-3, 13082
Garanties financières de $70 millions, soumissionnaires, information, 12981-3, 13082
Plan financier, soumissionnaires, présentation, 12982-3, 13082
Rejetés, soumissionnaires, propos, 12981, 12983
Renseignements, divulgation, 12981, 13082, 15945
Comité, étude, 10136, 12981-3
Warreck, M., témoignage, 12981-2
Date prévue, 10136
Déc. art. 21 (B. Horner), 7519
Droits de développement, litige entre la ville de Mississauga, Ont. et le promoteur, 14865-6, 15945
Huang and Danczkay Ltd., garanties financières, etc., 12891-3, 14615

Aéroports—*Suite*
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—*Suite*
Aérogare 3—*Suite*
Construction, contrat, adjudication—*Suite*
Huang and Danczkay Ltd., garanties...—*Suite*
Government Consultants International Inc., rôle joué par R. Withers, sous-ministre des Transports, conflit d'intérêts possible, allégations, 12981-2
Travaux, retard, 14614-5
Locaux ventilés réservés aux fumeurs, q., 10257
Bagages, identification, informatique, système, lacunes, 11362
Bruit, contrôle, mesures, 16932
Déc. art. 21 (S. Marchi), 12191, 18612 (B. Kaplan), 19284
Buvettes, boissons gazeuses, prix, déc. art. 21 (B. Kaplan), 17370, 17910
Incinérateur, installation, répercussions, 14566
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17309
Ordures, excédent, transfert à l'aéroport de Hamilton, Ont., 18439, 18494, 18623-4
Déc. art. 21 (B. Pennock), 18429 (S. Copps et J. Hawkes), 18484 (S. Copps), 18560-1, 18784 (B. Pennock et S. Copps), 19103
Pennock, B., propos, 18571-2
Limousines, service, permis d'exploitaton, émission, appels d'offres, etc., 17742-3, 17799
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 16585
Pétition, 4396
Gouvernement, réponses, 5053, 5735, 5984
Porteurs, prestation de services, 14096-7
Sécurité, mesures, 16111
Services de nuit, taxis, incendies, sauvetage, etc., insuffisance, 4453
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 4099
Mesures, 4391
Trafic, congestion, transfert à l'aéroport de Hamilton, Ont., 19732
Union soviétique, Aeroflot, droits d'atterrissage, 14279
Voir aussi sous le titre susmentionné Sécurité, mesures—Compagnies aériennes
Toronto, Ont. (Pickering), expropriations, 7415, 11513
Trout Lake et Jean Marie River, T. N.-O., 282
Umiujak, Qué., construction possible, 17853
Val-d'Or, Qué.
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 365-6, 6832
Voir aussi Avions—Concorde d'Air France, atterrissage
Vancouver, C.-B., 974
Gestion et développement, transfert, critères, calendrier, etc., 14777, 14782-3
Gouvernement provincial, acquisition, 977
Déc. art. 21 (I. Waddell), 26-7
Piste, construction, suggestion, 9290, 14154
Vols internationaux, escales, transfert de Gander à Saint-Jean, T.-N., 3072
Williams Harbour, T.-N., améliorations, 16108
Voir aussi Terrorisme—International et actes de piraterie aérienne

Aérospatiale, industrie
Comparaison avec d'autres pays, 1716, 1861, 2249

Aérospatiale, industrie—*Suite*
Développement, politique, 1686-8, 1708-9, 1711, 1858, 1861-2, 2977-8
Matériel, exportations, 8383
Montréal, Qué., 1630, 2978
Aide fédérale, 13890
Déc. art. 21 (R. Grisé), 3947
Northwest Industries. *Voir plutôt* Northwest Industries
Winnipeg, Man., 1003, 1009, 1181-2, 1253-4, 2978, 14466-7
Gouvernement libéral précédent, position, 14467
Progressiste conservateur, parti, position, 14467
Voir aussi Agence spatiale canadienne; Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.—Canadair Limitée

Aérostation
Championnat mondial, 10e édition, Canada, pays hôte, déc. art. 21 (A. Bissonnette), 14035

Affaire. *Voir plutôt* Entreprise

***Affaire personne,* Prix.** *Voir* Femmes

Affaires autochtones et développement du Nord, comité
Composition, déc. art. 21 (K. Penner), 757
Délibérations
Obstruction, 12157-60
Tenues à huis clos, divulgation, 5299, 5329-30, 5737-42
Déc. art. 21 (J. Parry), 4540
Rapports, premier, 2138; deuxième, 3501; troisième, 5299; quatrième, 13317; cinquième, 18817
Quatrième, adoption, m. (J. Fulton), 14908-12

Affaires des anciens combattants, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 8371
Rapport, premier, 11879

Affaires émanant des députés, comité
Rapports, premier, 1187; deuxième, 3415; troisième, 4326; quatrième, 5807; cinquième, 8209, sixième, 9243; septième et huitième, 10229; neuvième et dixième, 11724; onzième, 12204; douzième, 13083; treizième, 14993; quatorzième, 15345; quinzième, 16730; seizième, 17324-5; dix-septième, 18800; dix-huitième, 19735
Neuvième, adoption, m. (B. Kempling) adoptée, 11724
Seizième, adoption, m. (M. R. Tremblay) adoptée, 17325
Voir aussi Procédure—Affaires émanant des députés—Objet d'un vote, sélection, processus

Affaires étrangères et commerce extérieur, comité
Autorisation de voyager, 11466
M. (D. Lewis) adoptées, 2855, 10792-9, 10934
M. (D. Mazankowski) adoptées, 402, 1548-9
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, inclusion, 10690-1, 10728, 10794
Rapports, premier, 6470; deuxième, 7071; troisième, 7499-500; quatrième, 11785; cinquième, 16401
Premier
Adoption, m. (J. Manly), 10490-5
Gouvernement, réponse, dépôt, 9096
Voir aussi Pays en voie de développement—Canada, assistance

Affaires extérieures, ministère
Annuaire, consuls honoraires des pays baltes, inscription, 4783, 6229-30, 19720-2

Affaires extérieures, ministère—*Suite*
Budget, augmentation, 3693
Employés originaires de l'Europe de l'Est, q., 17361
Information et communication, système intégré, contrat, adjudication, appel d'offres, GRC, enquête, etc., 17465-6
Voir aussi Arméniens—Massacre par les Turcs—Lettre; Armes et matériel militaire—Exportations—Information, accès—Entreprises privées, détails secrets; Commerce—Extérieur—Promotion; Libre-échange, négociations canado-américaines—Répercussions—Études, prévisions, etc.—Bons points

Affaires extérieures, politique
Canada, rôle, objectifs, etc., 13, 48, 57, 84, 105, 108, 121, 1767, 12963, 19842
Citoyens canadiens, incarcération, arrestation ou victimes d'actes criminels à l'étranger. *Voir* Inde; Iran—Engs, P.; Mexique; Union soviétique—McIvor, M.; Zimbabwe
Comité mixte spécial. *Voir plutôt* Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial
Débat public, 5233
États indépendants, création, etc., Canada, ingérence, 13583, 13585, 13589, 13592, 13608-11, 13615-6, 13618-20, 13623, 13626

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère
Administration, réforme, mesures, etc., 190, 693
Vérificateur général, rapport, 615, 694
Autochtones, embauche, q., 8082-3
Budget
Augmentation, 13840, 13842, 13844, 13859, 15296, 15299, 15349-52, 15358
Réduction, 300, 13859, 13876
Bureaux de district, centralisation, coûts, etc., q., 19338
Création, allusion, 13768, 13993
Décentralisation, 14437
Démantèlement, 16080
Voir aussi sous le titre susmentionné Nord canadien, Division
Documents de travail confidentiels, fuites, 15348-9, 15351, 15354-5, 15357-8
Négociations avec les Indiens, répercussions, etc., 15296, 15299
Déc. art. 21 (T. Suluk), 15293
Mandat, allusion, 13859
Nord canadien, Division, responsabilités, transfert, démantèlement, suggestion, 14432, 14436-7
Réorganisation, employés, nombre, réduction, 4063, 15351
Voir aussi Autochtones

Affaires sociales
Dépenses, 4113, 4883
Politique, 13, 157
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales

Afghanistan
Ingérence étrangère, 11417
Invasion par l'Union soviétique, 9161
Canada, position, sanctions, etc., 1404, 1456, 1534, 2764-5
Troupes, retrait, 13437, 16014
Déc. art. 21 (G. Taylor), 6632 (A. Witer), 12570-1 (A. Ouellet), 15843

Afghanistan—*Suite*
Invasion par l'Union soviétique—*Suite*
Troupes, retrait—*Suite*
Force d'observation des Nations Unies, Canada, troupes militaires, envoi, acceptation découlant d'un accord de cessez-le-feu, déc. art. 21 (W. Winegard), 14611 (D. Nickerson), 15010
Voir aussi Immigrants; Immigration—Réfugiés

AFPC. *Voir* Fonction publique du Canada, Alliance

Afrique
Assistance, S. Lewis, déclaration, 15835-6, 15839
Dettes, 15690
Envers le Canada
Annulation, 12859, 15690, 16206, 19816
Pays du Commonwealth, 13677, 15686
Pays francophones et anglophones, 9343, 15686, 15841, 17592
Togo, Mauritanie et Communauté de l'Afrique de l'Est, 7891-4
Voir aussi Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62
Remboursement, moratoire, 7891-2
Produit national brut, pourcentage, 15660-1
Développement
Afrique 2000, programme canadien, organismes non gouvernementaux, etc., participation, 673-4
Femmes, participation, 673-4, 3813
Subventions, programme, 7891-2
Famine, assistance, Canada, contribution, 13, 48
Subsaharienne, exportations et pouvoir d'achat, réduction
Institut Nord-Sud, R. Culpeper, étude, 15662, 15679
Kaunda, M., chef de l'Organisation de l'unité africaine, déclaration, 15680
Nations Unies, programme d'action, adoption, S. Lewis, rôle, 15679
Voir aussi Produits chimiques toxiques—Déchets—Pays européens *et les pays particuliers*

Afrique du Sud
Aide militaire, 9047
Projet canadien, opposition, déc. art. 21 (D. Nickerson), 8820
Ambassade canadienne, fermeture. *Voir sous le titre susmentionné* Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Relations économiques et diplomatiques, rupture
Ambassadeur. *Voir* Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Péguis *et sous le titre susmentionné* Apartheid—Abolition *et* Gouvernement sud-africain—Mesures draconiennes, imposition
Apartheid
Abolition
Ambassade sud-africaine, activités propagandistes. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Apartheid—Propagande
Ambassadeur sud-africain, J. de Klerk, propos, 15101
Comité des ministres des Affaires extérieures du Commonwealth
Création, composition, Canada, participation, Clark, J., rôle, etc., 10136, 12677, 15102, 16513
Grande-Bretagne, non-participation, 12677
Mandat, déclaration (J. Clark), 10931-4

Afrique du Sud—*Suite*
Apartheid—*Suite*
Abolition—*Suite*
Comité des ministres des Affaires...—*Suite*
Rapport, recommandations, 13313
Réunions
Lusaka, Zambie, février 1988, 10932-3, 13314, 13316, 15102-3
Canada, position, Clark, J., participation, 12294, 13216, 13267, 13677
Déclaration (J. Clark), 12677-80
Déclaration finale et projet de mandat d'une étude menée en application de la Déclaration de l'Okanagan, paragraphes 7 à 11, 15102
Dépôt, 12677
Toronto, Ont., août 1988, Clark, J., participation, 16868
Coopération internationale, 10333, 15099, 15105
Sanctions. *Voir sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Canada, position, sanctions, etc., 13, 48, 57, 84, 107-8, 122, 194, 297, 1144, 1404, 1767, 2765, 3813, 3857, 3927-30, 5326-7, 5613, 6010, 6142-3, 6767, 7142-3, 8117-8, 8574, 8609, 8776-7, 8823-4, 8865-6, 9475, 9601, 9916, 10135-6, 10159-61, 10205, 10682, 10932-3, 12677-80, 13129, 13264, 13369, 13621-2, 13678, 13757-8, 13837, 14517, 14736, 16813, 18204
Acier, importations, 3374
Action volontaire, désinvestissement, etc., incitation, 1363-4
Armes, importation, embargo, 15103
Blé, Commission canadienne, vente, interdiction, 107
Clark, J., voyage en Afrique australe, entretiens, etc., 8117, 8574, 8823-4, 8825, 9476, 10834, 13216, 19813
Colombie-Britannique, échanges commerciaux, vin, bois de construction, etc., violation, entretiens Clark-Vander Zalm, 1144, 1503, 1541
Déc. art. 21 (J. Manly), 1218
Comité, étude, Witer, A., position, 8583
Déc. art. 21 (S. Copps), 7135 (W. Allmand), 9039 (S. Copps), 10080
Effet négatif, annulation, m. (D. Nickerson), 15098-105
Entretiens canado-africains, 4546, 5171-2, 8574, 8823-4, 8865-6, 9476-7, 10647, 10834, 13216, 13757
Études, 12678, 12680
Exportations et importations, 616
Embargo, 13305-6, 13317, 15099, 15102
Gouvernement libéral précédent, 16513, 19334
Haute technologie, produits, vente, interdiction, 19812
Loi, présentation, 705
Maisons préfabriquées, vente, projet, 5185-6
Mugabe, président, propos, 19813
Mulroney, B.
Déclaration à la Chambre, demande, 3857
Discours aux Nations Unies en 1985, 14375, 19334, 19695-6, 19812-3
National Citizens Coalition, position, 18700
Nouvelles sanctions, Clark, J., annonce, 19695

Afrique du Sud—*Suite*
Apartheid—*Suite*
Canada, position, sanctions, etc.—*Suite*
Relations économiques et diplomatiques, rupture, ambassade, fermeture, etc., 2976, 6010, 8574, 8777, 8823-4, 8865, 10933, 12679-80, 13129, 13215-6, 13264, 13312-6, 13369, 13582, 13758, 15102, 16513, 18058, 18168, 19110, 19334, 19695-6, 19812-3
Nouveau parti démocratique, position, 19334
Sanctions obligatoires et universelles, imposition, 1363, 1541, 2976, 3374, 7143, 10932-4, 13267, 13316-7, 13757-8
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 15292
Sociétés et organismes d'État, activités en Afrique, investissements, etc.
Air Canada, 612, 616, 704-5
Bata Footwear, 1394, 1404
CN Rail et CP Rail, 3374
Dominion Textile Inc., 1394
Falconbridge Nickel Mines Limited, 1279-80, 1363-4
General Motors, société, déc. art. 21 (H. McCurdy), 574
Radio-Canada, déc. art. 21 (H. McCurdy), 8902 (A. Ouellet), 16102
Sociétés sud-africaines, activités au Canada, subventions, prêts et contrats du gouvernement, Boart Canada International, Long Year Canada, etc., 19110, 19198-9, 19182
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 19154
Soufre, importations, 13317
Tourisme, Office, fermeture, 107, 1480, 15099-100, 15103
Turner, J., propos, 12679
Visas de transit, services canadiens, suppression, 1828, 4634
Viseurs de nuit, fabrication, produits, exportations, 14742
Voyages organisés, publication, violation, 2976, 3373
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouvernement sud-africain—Mesures draconiennes, imposition
Commonwealth
Conférence, Vancouver, C.-B., octobre 1987, étude, 8117, 8776, 8823, 8826, 8865, 9047, 9601, 9916, 10134, 10931-2
Canada, position, 10135, 10159-60, 13216, 16868
Grande-Bretagne, position, 10135, 10159-60, 10932
Plan d'action, 10135-6, 10160
Pays membres, sanctions économiques et autres mesures, 107-8, 297, 300, 3857, 3927, 3929, 8117, 8776-7, 9475, 9477, 9601, 10135, 10931, 13129, 13677-8, 15103, 15105, 19695, 19813
Groupe d'intervention, allusions, 109, 1364, 8777, 10931
Secrétaire général, plan d'action, proposition, 13315
Réunion, Nassau, 1985, allusions, 15105
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Abolition—Comité des ministres des Affaires extérieures du Commonwealth
Congrès national africain
Activités, violence, etc., 8574, 8825-6
Canada, relations, 6593-4, 9476
Afrique du Sud—*Suite*
Apartheid—*Suite*
Congrès national africain—*Suite*
Négociations, 8117, 8574-5, 8777, 9476-7, 10647, 10834, 10940, 12677
Q., 4234-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Gouvernement sud-africain—Pelotons d'exécution
Dirigeants religieux, Tutu, Mgr Desmond, etc., détention, Canada, position, 13215, 13313, 13316, 15104
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, étude, 13315, 16513
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 16421-2
Économie, sommet, Venise, juin 1987, étude, 6010, 6594, 6767, 7142-3
Enfants
Comportement, déc. art. 21 (H. McCurdy), 9483
Victimes, 12678, 12680, 16202
Rapport, déc. art. 21 (R. de Corneille), 7312
Espace aérien, interdiction, 13315
États limitrophes, Zambie, Mozambique, etc.
Sanctions, répercussions, 108-9, 1098-9, 3928, 3930, 9361-2, 15099, 15101
Camp de réfugiés de Gorongosa, nourriture, livraison, Canada, position, déc. art. 21 (I. Waddell), 12472
Canada, assistance, 1740, 8296, 9916, 10160, 10932, 12680, 13313, 16813
M. (P. Jewett) retirée, 12107
Déc. art. 21 (D. Heap), 417
Sécurité et stabilité économique, besoins, évaluation
Canada, pays du Commonwealth, etc., rôle, 9047, 10135, 10159-60, 14132
Obasanjo, général, mission, 14132-3
États-Unis, position, sanctions, etc., 10682, 10934, 13317, 16513
Exécution de condamnés
Défilés de protestation à Ottawa, Ont., déc. art. 21 (A. Ouellet), 14375
Nations Unies, mesures, chefs religieux, demande, Canada, appui, 13757
«Six de Sharpeville»
Canada, opposition, message, 13757
Commutation, appels, 13757, 16420, 16422
Déc. art. 21 (J. Manly), 13753-4 (B. Blaikie), 13797 (H. McCurdy), 16420
Francophonie
Organisation, rôle, 12680, 19695
Sommet, Québec, septembre 1987, étude, 8117, 8824
Gleneagle, Accord, 10933
Gouvernement sud-africain
Mesures draconiennes, imposition, 15101-2, 15105
Ambassadeur canadien, retour au Canada, entretiens, etc., 13129, 13215, 13314-6
Canada, position, déclaration (J. Clark), 13312-7
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 14180 (A. Ouellet), 14237 (H. McCurdy), 16202
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers

Afrique du Sud—*Suite*
Apartheid—*Suite*
Gouvernement sud-africain—*Suite*
Pelotons d'exécution appelés pelotons Z, envoi à l'étranger, représentants du Congrès national africain ou autres expatriés au Canada, protection, etc., 14331
Publication dans le *Globe and Mail*, 8574
Coût, déc. art. 21 (H. McCurdy), 4685
Grande-Bretagne, sanctions, imposition, 297, 1767, 8776, 10933, 13317, 13678, 15104, 16513
Group Areas Act, allusions, 15101
Groupe des Sept, sanctions, négociations, 13315, 13317, 19695
Groupe d'intervention
Création, suggestion, 5167
Rôle, concept de négociation, etc., 12677-8, 13216, 13314
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Commonwealth—Pays membres
Libéral, parti, position, 18058
Mouvements anti-apartheid, activités politiques
Financement
Canada, position, 13313-6, 13369
Projet de loi du gouvernement sud-africain, 15104-5
Canada, position, 13312, 13314-5, 13368-9
Nations Unies, Conseil de sécurité, position, 13757
Interdiction, 13215, 13757, 15101
Mozambique
Assistance, fonds spécial, 10932
Résistance nationale, financement, déc. art. 21 (J. Manly), 5612-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—États limitrophes
Nations Unies
Sanctions, 13315, 15105
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Séance d'urgence, convocation, 13267, 13314, 13316
Nouveau parti démocratique, position, 8865, 9047, 9337
Déc. art. 21 (B. Turner), 8864-5 (B. Tobin), 8902
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Canada, position, sanctions—Relations économiques et diplomatiques, rupture
OACI, rés., vote, Canada, abstention, 194-6
Déc. art. 21 (S. Copps), 187
Pays en voie de développement et autres pays occidentaux, sanctions, 13315
Pétitions, 401, 2955
Gouvernement, réponse, 4233
Presse, censure, 12678
Propagande, activités du gouvernement sud-africain, ambassade, etc. au Canada
Ambassadeur canadien, rappel, suggestion, 16868
Brochures publiées et expédiées par la poste aux conjoints des parlementaires, 6142-3
Canada, position, 16867-8
Reportage à l'émission *The Journal*, témoins, mesures d'intimidation du gouvernement sud-africain, etc., 16867-8
Athlètes. *Voir* Sports—Athlètes—Sud-africains

Afrique du Sud—*Suite*
Canada
Importations
Q., 8639-40
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Exportations et importations *et* Matériel stratégique
Politiques, réexamen, 13264, 13267-8
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Chefs indiens du Canada, visite, déc. art. 21 (H. McCurdy), 4251
Conférence pour la coordination du développement, Canada, financement, 106, 108, 3928, 13315
Congrès national. *Voir sous le titre susmentionné* Apartheid—Congrès national africain
Désinvestissement, répercussions, 15099
Droits civils et politiques, reconnaissance, 15100-2, 15104
Élections, tenue, 5186, 5326
Répercussions, violence, etc., 12677
Entreprises canadiennes, code d'éthique
Dépôt, 17168
Emploi, conditions, 15102
Dépôt, 7584
Gouvernement Botha
Conseil national, établissement, 15100, 15104
Pouvoirs, partage, négociations, etc., 13315, 15098, 15100, 15104-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Gouvernement sud-africain
Grande-Bretagne
Mission commerciale, Canada, position, 9601
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid
Immigrants, 15099
Mandela, N., prisonnier politique, emprisonnement, 8777
Libération demandée, 10933, 15105
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 17662 (H. McCurdy), 18428
Matériel stratégique canadien, importation, 13305, 15103
Organismes éducatifs, aide financière, 13313
Q., 6150-1
Ran Ashamola, T., militante politique, condamnation, emprisonnement, déc. art. 21 (M. Mitchell), 8820
Sharpeville
Massacre, 28e anniversaire, déc. art. 21 (H. McCurdy), 13951
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid—Exécution de condamnés—«Six de Sharpeville»
South African Broadcasting Corporation, émissions et commentaires canadiens, enregistrements, utilisation à des fins de propagande, allégations, 14517
Soweto, massacre
11e anniversaire, 7135, 7142
12e anniversaire, 16513
Syndicats, interdiction, 15103
Voir aussi Air Canada; Angola—Attaque; Armes et matériel militaire—Exportations; Chemins de fer—Terre-Neuve—Disparition et remplacement—Matériel; Commerce; Mozambique—Président; Namibie—Occupation *et* Uranium

Afrique du Sud—Canada, relations
Gouvernement, position, 5327, 6010

Afrique du Sud-Ouest. *Voir plutôt* Namibie

Âge d'Or de la section Mauricie, Conseil. *Voir* Postes, bureaux—Ruraux—Rationalisation

Âge d'Or du Québec, Fédération. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Québec

Agence canadienne de développement international (ACDI). *Voir* Développement international, Agence canadienne

Agence de coopération culturelle et technique (ACCT)
17e anniversaire, déclaration (B. Bouchard), 4394

Agence de développement des entreprises du Cap-Breton. *Voir* Cap-Breton, Agence de développement des entreprises

Agence de développement du Nord de l'Ontario. *Voir* Ontario, développement du Nord, Agence

Agence de promotion économique du Canada atlantique. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique

Agence de surveillance du secteur pétrolier. *Voir* Pétrole et gaz—Propriété et contrôle—Réduction

Agence des perspectives de l'Atlantique. *Voir* Perspectives de l'Atlantique, Agence

Agence d'examen de l'investissement étranger (AEIE). *Voir* Investissement étranger, Agence d'examen

Agence internationale de l'énergie atomique. *Voir* Énergie atomique, Agence internationale

Agence multilatérale de garantie des investissements (AMGI). *Voir* Investissements, garantie, Agence multilatérale

Agence spatiale canadienne
Allusions, 8400, 8402
Création, 13, 70, 200, 307, 2136, 2503, 3050, 11743
Comité, rapport, recommandations, 11736-7, 13652
Gouvernement, position, 4975, 13651-2, 13704-5, 13804, 13888, 13909-10, 13924
Loi, présentation, 11741, 13804-6
Station spatiale, construction, Canada, participation, relation, 13606, 13650-2, 13704-5, 13804
Directeur, Collin, A., démission, 12721, 12814
Ministères et organismes fédéraux, activités spatiales, budget, etc., tranfert, 11741
Rôle, 14270, 15454
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 3998-9
Siège social, emplacement
Capitale nationale, région, 11736-8, 11741-2, 11745-6, 13165, 13805, 15454, 18363
Déc. art. 21 (D. Daubney), 2624 (B. Tupper) 3642 (B. Turner), 9084 (J.-R. Gauthier), 14182 (B. Turner), 16202, 16419-20
Edmonton, Alb., 11737
Goose Bay, T.-N., 11737
Gouvernement, décision, 12814, 12825, 13163, 13805-6, 13606-7, 14833, 15753, 16164, 16931-2
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 9542-3, 11488, 11582-3, 11619, 12721 (M. Cassidy), 18363-4
Hawkesbury, Ont., déc. art. 21 (D. Boudria), 11713
Libéral, parti, position, 14833
Longueuil, Qué., déc. art. 21 (N. Leblanc), 943-4

Agence spatiale canadienne—*Suite*
Siège social, emplacement—*Suite*
Montréal, Qué., 6954, 7979-80, 9387, 9490, 11736-8, 11741, 11745-6, 13165, 13606-7, 13650, 13805, 13889, 13909, 13913, 13926, 14233, 14414, 14833, 14864, 15300, 15667, 16931-2, 17550, 18363, 19841
Bouchard, L., position, 16931
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 16238
Déc. art. 21 (L. Pépin), 4382 (J.-C. Malépart), 4383, 4865 (L. Pépin), 8159 (J.-C. Malépart), 8160 (J. Lapierre), 9437 (M. Prud'homme), 12918, 13170, 13406 (J.-C. Malépart), 13595 (L. Pépin), 19323
Québec, premier ministre R. Bourassa, position, 16206
Répartition des contrats, retombées économiques, 14269-70, 16931-2
Nouveau parti démocratique, position, 13165, 13889, 13926
Ottawa-Hull, région. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Siège social, emplacement—Suggestions—Capitale nationale, région
Prince-George, C.-B., 13805
Sélection, critères, 4390, 4975, 11736-7, 11741, 11745-6

Agence spatiale européenne
Canada, participation, 11740, 11742-3, 15300

Agglomérés. *Voir* Forêts, industrie

Agneau. *Voir* Viande—Importations

Agression sexuelle
Agresseurs, sentences, uniformité, 12153
Déc. art. 21 (L. Pépin et M. Dewar), 11996
Statistiques, 15094
Victimes
Assistance, 10979
Centres, financement, 11233
Guide, déc. art. 21 (M. Tremblay), 1314
Viols
Cas, déc. art. 21 (L. Pépin), 3517, 3946
Commis par un détenu en libération conditionnelle, Toronto, Ont., camouflage de l'affaire, allégations, enquête, etc., 11215-6
Femme de Victoria, C.-B. par un marin américain, gouvernement, position, 7865-6
Sorbara, M., ministre ontarien responsable des questions féminines, propos, déc. art. 21 (A. Redway), 16504 (P. Jewett), 16506

Agriculteurs
À temps partiel, assistance, 5502
Alcoolisme, causes, etc., 15246-7
Assistance sociale, 5478-9
Banques
Droit de $500 exigé aux agriculteurs pour l'examen des comptes, 5002-3, 8203, 8365-6
Intérêt, taux, paiements en trop, remboursement, enquête, etc., 4392, 4451-2, 4454, 4507, 5002-3, 6840
Commission d'enquête, création, suggestion, 8166, 8203, 8366
Déc. art. 21 (V. Althouse), 7855
Gouvernement, position, intervention, etc., 8164-6, 8365-6
Institutions financières, surintendant, évaluation, rapport, etc., 8165-6, 8204, 8365-6

Agriculteurs—*Suite*
Banques—*Suite*
Intérêt, taux, paiements en trop...—*Suite*
Ontario, Cour suprême, décision, 8165
Rapport, 7745
Tribunaux, recours, 7745, 8165, 8203, 8365-6
Gouvernement, assistance, 8203-4, 8206
Wilford, A., cas, 4451, 4454
Budget, 18 février 1987, mesures, 3777, 3841, 4242, 4905, 5391
Crédibilité, 5489
Définition aux termes de la législation et de la politique fiscale, Association canadienne des éleveurs de bovins, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15383-4
«Défi-Relève», jeu de société, lancement, déc. art. 21 (C.-M. Côté), 8863
Difficultés financières, dettes, etc., 796, 798, 2034, 2236-7, 3776-7, 4473, 5619, 8860, 8876, 9317, 9319, 9321, 11012, 12362-3, 12365, 12387-8, 12654, 13155, 13481-2, 13484, 13486, 13854, 15247-8, 18759
Alberta, situation, 6280, 6284
Voir aussi les allusions dans le débat sur Alberta—Économie—Récession, m. subsides (I. Waddell)
Bureaux et comités d'examen, 89, 526, 591-2, 2019, 2036, 2038, 2040, 2089-90, 3738, 4310, 5231-2, 5320-1, 5354-5, 5363-4, 5375, 5377, 5391-3, 5425, 5438, 5457, 5471, 5476, 5481, 5486, 5507, 5509, 5522, 5529-30, 5537-8, 5551, 5560-1, 5569-71, 5579, 5583, 5593, 5596, 5598, 5602, 5606, 5608, 5617, 6325-6, 7979, 12366, 13481, 16833
Déc. art. 21 (M. Foster), 365
Loi, 5323, 5354, 5391, 5394, 5439, 5513, 5894, 7884
Comité de révision, création, 2419, 9139
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 2101
Ontario, 5359, 5364, 5559, 13481
Saskatchewan, 1058
Causes, 13486
Comité du Sénat, rapport, recommandations, 14956
Déc. art. 21 (V. Althouse), 14960
Crédit agricole, Société, rapport, 3738, 3741, 4310, 5355, 5376, 5392, 5473, 5496, 9138
Recommandations, mise en oeuvre, 5232
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 5087, 8821 (V. Althouse), 14460-1 (G. Taylor), 18259-60
Dette, restructuration, système, 5321, 5323, 5355, 5359-60, 5368, 5370-1, 5490, 5552, 5559, 5563-4, 5567, 5584, 5586-8, 5595, 5598, 5762, 5955, 6130, 6839-40, 13156
Étude, 13482
Femme, Conseil consultatif canadien, rapport, 5496
Intérêt, taux, relation, 5396-7, 5422, 5424, 5427, 5454-7, 5460, 5480-1, 5488, 5492, 5494, 5500, 5502-3, 5506, 5514-5, 5520, 5526-7, 5529, 5532, 5537, 5551, 5583, 6280, 9317, 10718, 13372, 13486, 13667, 15283, 16108, 17827
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5302, 5353-503, 5505-609
Débat, durée, députés, participation, 5372, 5384, 5388, 5474-5, 5500, 5502, 5568, 5592, 5594, 5598, 5603-9
Saskatchewan, situation, 13714
Tribunal, recours, 5551-2
Voir aussi les allusions dans le débat sur Agriculture—Situation—Mesures, m. subsides (M. Foster)
Épouses
Allusions, 15247-8, 18764
Emploi à l'extérieur, déc. art. 21 (M. Dewar), 17732

Agriculteurs—*Suite*
Faillites, 89, 2034, 5500, 8138, 13333, 13484
États-Unis, nombre, 10459
Forclusion et saisies, cas de la SCA, etc., moratoire, 2019, 2090, 2237, 2240, 2242, 3841, 5618, 7979, 13156
Avoirs, financement supplémentaire, 5232
États-Unis, 10459
Régime de location du genre banque foncière, création, 5232, 6326
Rétablissement, suggestion, 5616-7, 5762, 5853, 5895, 12654
Saskatchewan, 5617
Suppression
Crédit agricole, Société, employés, attitude, 7981
Répercussions, mesures, etc., 5231-2, 5320-3, 5619-20, 5648, 5955, 6325-6, 6367
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Difficultés financières, dettes, etc.—M. art. 29 (S. Hovdebo)
Gouvernement libéral précédent, 5565
Statistiques, 1018-9, 5320-2, 5355, 5359, 5363, 5370, 5376, 5387-8, 5393, 5565, 5568, 5570, 5576-7, 5579, 5583, 5586, 5588, 5591, 5593-4, 5598, 5603-4, 5762, 6325, 9138
Femmes, programme, 16834
Financement
Gouvernement, participation, 5390, 5393, 5564-5, 5567, 5571-2, 8858, 13336, 13854, 15269-70
Obligations, programme, 64-5, 72, 524, 5369, 5372, 5375, 5377-8, 5516, 5529, 5546, 5570, 5598, 10461, 13166
Comité, étude, rapport, recommandations, 2034, 2036-7, 4087, 4310, 5533, 5546
Établissement, 4107
M. (N. Riis), 2034-41
Participation au capital, programme, 4270, 7884-5
Groupe d'étude fédéral-provincial, 4107
Réduction, budget, 18 février 1987, mesures, 3739
Gouvernement, politique déflationniste, répercussions, 13372
Intérêt, taux
Augmentation, répercussions, 19287-8, 19290
Voir aussi sous le titre susmentionné Difficultés financières, dettes, etc.
Jeunes, 796, 4310-1, 5381, 5392, 5427, 5471, 5474, 5482-4, 9317, 13481
Manitoba, récoltes perdues en 1985 et 1986, indemnisation, versement, déc. art. 21 (M. Foster), 19613
Québec, gouvernement, politiques, iniquité, 16933
Réorientation, programme, 64, 123, 177, 258, 303, 541, 2019, 2038, 2040, 2090, 4107, 5320, 5354, 5363, 5373, 5376, 5392, 5423, 5433, 5439, 5443, 5507, 5509, 5513-4, 5530, 5583, 5602, 5608, 7884, 16834
Déc. art. 21 (L. Clark), 235
Revenu agricole. *Voir plutôt* Fermes, revenus
Situation, mesures, m. subsides (M. Foster). *Voir plutôt* Agriculture
Stress, causes, etc., 5363, 5375-6, 5381, 5399, 5464, 5473, 5483, 5485, 5494, 5509, 5511, 5516-8, 5524, 5533, 5548, 5577, 15246-8, 15266-7
Agriculture, ministres, conférence, étude, 15248
Walker, rapport, 5494-6, 5512
Suicide, taux, augmentation, 4315, 5363, 5365, 5376, 5381, 5495, 5516, 5533, 5548, 5577, 6273, 15266, 18759

Agriculteurs—*Suite*
Voir aussi Agriculture—Comité, étude; Améliorations agricoles, prêts—Consultations; Assurance-récolte; Carburant diesel—Taxe; Céréales—Grain de l'Ouest, stabilisation, Fonds; Commerce; Essence—Et carburant diesel, taxes—Ristourne; Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines; Taxe d'accise

Agriculteurs et créanciers, arrangements
Loi, 5375, 5551-2
Renvoi au comité, m. (D. Lewis) adoptée, 3417

***Agricultural Adjustment Act*, loi de 1933 des États-Unis.** *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales—États-Unis—Loi

Agriculture
Alberta, 4270, 5492, 6272, 6284-5
Budget, 5412
Assistance
Collaboration fédérale-provinciale, 5571, 8142-3
Comparaison avec l'aide accordée aux banques, 125, 304-5, 591, 665, 5452, 5465, 5468, 5492-3, 5567, 5574
Déc. art. 21 (G. Wilson), 95 (D. Boudria), 4342
Manitoba, 10925
Mesures, 11, 30, 48-9, 53, 62-3, 86, 89-91, 148, 170, 260, 412, 587-9, 602, 779, 827, 2096, 3576, 3600, 3652, 3716, 3852, 4022, 4270, 4439, 4650, 5374, 5420-1, 5425, 5488, 5495, 5500, 5512-3, 5574, 5578, 5582, 5586-8, 5590, 5592-4, 5596, 5606-8, 5798, 5894, 5955, 6161, 6275, 6280, 6310-1, 6326, 6752, 7885, 7979, 8611, 8858, 8876, 9318-9, 10188, 10190, 10283, 11631, 11853-4, 12362, 12366-7, 12369-70, 12843, 17826
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 11806 (J. Gormley), 11842 (B. Gottselig), 11844 (W. Van De Walle), 11895
Programme d'aide aux producteurs agricoles, 13372, 17317
Mulroney, B., voyage dans les provinces de l'Ouest, rencontre avec les agriculteurs, les syndicats, etc., 5368, 5472, 5482, 5545, 5559, 5567, 5584, 5600, 5604, 5617-8, 5690-1, 5761-2, 5796-9, 5853-4, 5893-5, 5955-6, 6130, 6440, 7096, 7979, 10925
Lethbridge, Alb., Nystrom, L., propos, 5853, 5894, 5899
Programme permanent en situation de crise, création, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 17733, 17789-90
Programmes à long terme, 1963, 5420-1, 5477, 5487-8, 5548, 5551, 5554, 5586, 5592, 5594, 5955-6, 8138, 17316-7
Collaboration avec les provinces et le secteur privé, 13484, 13486
Promesses électorales, 30, 72, 524, 561, 563-4, 568, 2036, 3854, 5386, 5390, 5512-3, 5515, 5529, 5546, 5552, 5567-8, 5570, 5587, 5590, 5598, 5601-2, 16807
Provinces de l'Ouest, 124, 602, 802, 3781-2, 5323, 5356-7, 5458-9, 5470, 5617, 6130, 6401, 6439-40, 7979
Publicité, 5446
Colombie-Britannique, 5471, 5492, 5555-6, 5569
Comité, étude, 5533
Agriculteurs, témoignages, 5498-9
Commerce international, concurrence, etc., 5370, 5387, 5478, 5491, 5501, 5547, 5600, 5608, 8858-60, 10189
Comparaison avec d'autres pays, 177, 179, 5379, 5562, 5580

Agriculture—*Suite*
Conférence des premiers ministres des provinces de l'Ouest, Regina, Sask., mai 1987, 6438-40
Voir aussi Céréales—Paiements—D'appoint, programme spécial d'aide—1987-1988, $1,1 milliard—Provinces de l'Ouest
Consultations, agriculteurs, associations, syndicats, etc., 822, 5354-5, 5358-60, 5364, 5372-3, 5386-7, 5389-90, 5469, 5480-2, 5488, 5490-1, 5501-2, 5532, 5545, 5547-8, 5550, 5555, 5572, 5598, 5602, 5605, 5608, 5617, 5761-2, 5853-4, 6443, 17238
Réunion, Winnipeg, Man., 27 août 1987, 7979, 9602, 10159, 11216
Coûts, recouvrement. *Voir* Agriculture, ministère—Inspections
Déficit, relation, 5386
Dette, 5577, 13331, 15241, 17827
Réduction, programme, 5578
Remboursement, 4316
Économie, importance, 4187, 5465, 5468, 5478, 5480, 5489, 5491, 5494, 5500, 5502, 5547-8, 5562, 5592-3, 8137-8, 9321, 10424, 13483
Essex, comté, 13481
États-Unis
Programmes d'aide, loi (*Farm Bill*), répercussions, gouvernement, position, etc., 72, 90, 124, 304-5, 525, 539-40, 559, 561, 563-4, 566-8, 586, 589, 592, 665, 771-2, 777-80, 798-9, 2466, 2977, 3738, 3748, 3784, 3861-3, 4187-8, 4194, 4218, 4313, 4321, 4649, 4728, 5149, 5151, 5154-5, 5359, 5370, 5379, 5388, 5425, 5441, 5449, 5458-9, 5498, 5501, 5520, 5528, 5562-3, 5956, 8859-60, 10278-9, 11633-4, 12070, 12072, 12364, 12387, 13484, 17945
Entretiens Clark-Shultz, 10279
Entretiens Mulroney-Reagan, 4866, 4872, 4925-6, 5956, 7095
Exploitation familiale. *Voir plutôt* Fermes—Familiales
Femmes, participation, 5495-6, 5560, 5562, 5577, 5917, 9322
Déc. art. 21 (L. Clark), 3850-1 (D. Boudria), 7519
Gouvernement
Libéral précédent, position, 2035-7, 4311-3, 4318-9, 5362, 5371, 5389, 5397, 5401, 5403, 5405-6, 5416, 5427, 5443, 5455, 5458-9, 5480-1, 5491-4, 5497, 5499-500, 5537, 5561, 5564-5, 5567, 5569, 5572-3, 5596-7, 5601-2, 5606-7, 9440
Position, 68-9, 124, 5477-80, 5488, 5490-1, 5500-1, 5505-6, 5542-3, 5567, 5569, 5600
Alberta Wheat Pool, représentant, propos, 4441
Réalisations, 122-3, 259-61, 335, 535-7, 541, 796, 800-1, 805, 809, 826-8, 2035-8, 2040, 3740, 3779, 3781-2, 4048, 4187, 4312-5, 4318-9, 4472-4, 4952, 5157, 5362, 5372-4, 5378-9, 5385-7, 5390, 5402, 5414-6, 5422-4, 5461-2, 5476, 5479, 5498-9, 5513, 5515, 5520-2, 5529-30, 5537-9, 5542, 5554, 5562, 5565, 5569, 5571, 5590, 5593-4, 5601-2, 5616-7, 6280, 6310-1, 13190-1, 13332, 15169, 15243, 15248, 15269-70, 16807-9, 17850
Déc. art. 21 (G. Wilson), 2101-2
Grande-Bretagne, libre-échange, abandon, déc. art. 21 (V. Althouse), 11304, 16757
Information, divulgation aux journalistes, députés de l'Opposition, exclusion, 11788
Investissements, 5480-1

Agriculture—*Suite*
Libéral, parti, 5363, 5366-7, 5379, 5385, 5561-2, 5564, 5572, 5600, 6439
Groupe d'étude, recommandations, etc., 4321, 4650, 5360-1, 5371, 5401-2, 5412, 5417-8, 5427-8, 5531-2, 5536, 5538-9, 5542, 5545, 5567, 5762
Manitoba, 5541-2, 5548, 8140
Gouvernement néo-démocrate, position, budget, etc., 5411-2, 5414, 5419, 5520-2, 10925
Voir aussi sous le titre susmentionné Assistance
Matériel agricole. *Voir plutôt* Matériel agricole
Norquay, Sask., région
Culture, diversification, pois, etc., 5150, 5156
Voir aussi Céréales—Terres en jachère d'été
Nouveau parti démocratique, position, 5360, 5363, 5365, 5411-3, 5416-7, 5428, 5491-4, 5497, 5500-3, 5539, 5543, 5573, 6308-9, 6748, 10223, 10464-5, 12869, 13730
Nouvelle-Écosse, entente auxiliaire fédérale-provinciale, retard, 14933-4
Obligations, programme. *Voir plutôt* Agriculteurs—Financement
Ontario, 4654, 5486, 5558, 5560, 5596, 8139
Pays exportateurs (Groupe de Cairns), réunions, entretiens, etc., 5550, 5561, 6751, 10284
Argentine, mars 1988, 13483-4
Australie, août 1986, 5447, 5581, 5594, 6105
Canada, rôle, 10371, 11313, 12843
Déc. art. 21 (J. Gormley), 13848
OCDE, réunion à Paris, mai 1987, étude, 5448, 5488, 5581-2, 5895, 5956, 6104-5, 6295, 6438-40, 7095
Ottawa, Ont., mai 1987, États-Unis et CEE, participation, suggestion, 3652, 5373, 5466, 5477, 5581-2, 5594, 5619, 5797, 5799, 5956, 6105, 6347-8, 6440, 7096
San Diego, Californie, février 1987, 3651-2, 4953, 6751
Vancouver, C.-B., juin 1986, 3652, 5357, 5391, 5396, 5448, 5466, 5617, 6751
Politique, 306, 4320, 5357, 5360, 5363, 5374, 5379-81, 5388, 5534, 5575, 5589, 9321, 12369
Articles de journaux, *Winnipeg Free Press, Citizen, La Presse,* etc., 5360-1, 5369, 5371-3, 5399, 5461, 5539, 5541, 5551, 5555, 5558-9, 5571-2, 5578, 5588, 5593, 5598, 5762, 5796, 7096
Banques
Association des banquiers canadiens, mémoire, 5569-70
Attitude, relation, 5533-4
Collaboration fédérale-provinciale, 13973
Gouvernements Diefenbaker, Bennett, Douglas, etc., allusions, 597-8, 4319, 4951, 5358, 5365-6, 5482-5, 5487, 5532, 5562, 5564, 5566-9, 5578, 5588, 6754, 8138, 8140-1
Livre blanc, 5511
Production, coût, etc., 4309, 4311, 4318, 4949, 5571, 5578, 5895, 8137-8, 13481-2, 13486
Productivité, mesures, 19074
Programmes, examen, critères, etc., q., 12761
Provinces de l'Ouest, 3746, 5690-1, 6310, 8139-41
Voir aussi les allusions dans le débat sur Agriculteurs—Difficultés financières, dettes, etc., m. art. 29 (S. Hovdebo)
Québec, 5497-8, 5501-3, 5538
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 3642
Recensement de 1986, déc. art. 21 (D. Boudria), 6722

Agriculture—*Suite*
Recherche, 5362, 5369
Programmes, financement, 65, 180, 524, 561-2, 565-6, 3739, 5507, 5546, 5551-3, 5598, 12048
Q., 3697-8
Stratégie, association avec les provinces et les universités, etc., 16832
Recherche, centres
Fredericton, N.-B., 174
Kentville, N.-É., 12109
Q., 3698
Lethbridge, Alb., 5415-6
London, Ont., terrain, achat, coût, etc., vérificateur général, rapport, 609-11, 613-4
Ottawa, Ont., Ferme expérimentale, maintien, 15437-8
Summerland, C.-B., 5507
Récoltes, partage avec la Société du crédit agricole, système, création, déc. art. 21 (J. Scowen), 12473-4
Ressources génétiques végétales, service, financement, déc. art. 21 (V. Althouse), 2046
Saskatchewan, 5483-4, 5492, 5532, 5546, 5548, 5564, 5566, 5584-5, 9321
Ag-West Bio Tech Inc., projet de recherche, subvention, déc. art. 21 (D. Ravis), 18693
Budget, programme d'aide, etc., 5412, 5419, 14708
Stokage et irrigation, projets, transfert à la Saskatchewan Water Corporation, répercussions, etc., 17241
Déc. art. 21 (V. Althouse), 17159
Situation, 887, 4949, 5154, 5158-9, 5616-7, 5782
Mesures, m. subsides (M. Foster), 4308-22, rejetée, 4322-3
Sommet économique de Tokyo, étude, 11, 90, 123, 303, 535, 587, 799, 802, 805, 827-8, 2041, 4872, 4926, 5322, 5357, 5373, 5391, 5406, 5447, 5477, 5487, 5490, 5515, 5521, 5561, 5572, 5581-2, 5594, 5608, 5956, 6280, 6295, 6311, 6439, 7095-6, 9138
Sommet économique de Toronto, étude, 15902-3, 16764
Sommet économique de Venise, étude, 4866, 4926, 5448, 5466, 5550, 5581-2, 5594, 5956, 6438-9, 6766, 7033, 7095-6, 9138
Déc. art. 21 (A. Cooper), 6992 (J. MacDougall), 7034
Subventions, 11, 53, 49, 89-91, 778-9, 4187, 4269, 4473, 4949, 5395, 5397, 5422-3, 5442, 5593, 6161, 9138, 16065, 16818
Assemblée extraordinaire des principaux céréaliers mondiaux, tenue, suggestion, 6766
Canada, position, 12843, 15903
Programme en cinq points présenté à la conférence des ministres du Commerce en Nouvelle-Zélande, etc., 4866, 4872, 4926, 5366, 5373, 5594, 5957
États-Unis, CEE, etc., guerre, répercussions, 102, 275, 304, 540, 561, 563, 566-8, 589, 591-4, 597, 795, 798-9, 802, 804, 826, 828-30, 1499, 1672, 1961-3, 2204, 2236-8, 3838, 3861-3, 4178, 4269, 4321, 4648-9, 4728, 4951-5, 4977, 5149-50, 5154-5, 5354, 5357, 5367, 5373, 5379, 5381-2, 5387-8, 5400, 5419-20, 5422-3, 5425, 5429, 5431, 5443, 5447-9, 5452-4, 5459, 5472, 5474-6, 5480, 5487-91, 5493, 5497-8, 5501, 5508-9, 5511-2, 5516, 5518, 5521-2, 5525, 5528, 5531-2, 5540, 5547, 5563, 5567, 5573, 5578, 5580-2, 5584, 5590-2, 5595-6, 5598, 5604, 5607-8, 5618-9, 5956, 6104-5, 6272, 6284, 6313, 6394, 6401, 6438-9, 6493, 6751-2, 7095-6, 8137-9, 8143, 8271, 8483, 8512-3, 8611,

Agriculture—*Suite*
Subventions—*Suite*
États-Unis, CEE, etc., guerre, répercussions—*Suite*
8680, 8852-3, 8860, 9318, 10191, 10222-3, 10225-6, 10278-84, 10286, 10323-4, 10328-9, 10451, 10462, 10630-1, 10925, 10992-3, 11120-1, 11128, 11313-4, 11633, 12362-3, 12367, 12388, 12843, 13482-4, 13853, 15024, 15756, 15902-3, 17945-6
Consultations, 10328
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 275 (E. Epp), 16636
Entretiens Clark-Shultz, 10223-4, 10226-7, 10280, 10284, 10381, 10451, 10464, 10630, 10925, 10993, 11313
Gouvernement, position, mesures, etc., 12362-3, 12367, 13853-4, 15756, 15850, 16831
Mulroney, B., propos, 15850, 15901
Libéral, parti, position, 15903
OCDE, position, 6280, 6311, 15902
Offres accompagnées d'un formulaire et d'une demande de $20, 1826
Programmes, 7096
Déc. art. 21 (G. Taylor), 10372
Régime quinquennal, 5799
Déc. art. 21 (V. Althouse), 5682
Shepherdson, M., propos, 15903
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations
Technologie, comparaison avec d'autres pays, 70
Terre-Neuve, entente auxiliaire fédérale-provinciale, 14934
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Pluies acides; Provinces de l'Ouest—Économie—Pétrole et gaz

Agriculture, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 13555
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Rapports, premier, 1768; deuxième, 4552; troisième et quatrième, 7714; cinquième, 12607; sixième, 15302; septième et huitième, 17828; neuvième, 18151
Sous-comité. *Voir* Tabaculture
Voir aussi Budget des dépenses—1986-1987—Supplémentaire (B) *et* 1987-1988—Supplémentaire (A) *et* 1988-1989—Supplémentaire (A)

Agriculture, Fédération canadienne. *Voir* Améliorations agricoles, prêts; Libre-échange, négociations canado-américaines—Agriculture

Agriculture, Fédération de l'Ontario. *Voir* Fiscalité—Réforme—Agriculteurs, répercussions—Fédération; Libre-échange, négociations canado-américaines—Produits agricoles;

Agriculture, ministère
Budget
Augmentation, 10883, 13657, 16831
Réduction, 538, 592, 3739
Femmes, nombre, q., 11787
Inspection, services, frais, 5479
Déc. art. 21 (V. Althouse), 9593
Voir aussi Pommes de terre
Julac Inc., subventions, etc., q., 12208
Recherche et développement, financement, 13209
Vérificateur général, rapport, 5597-8

Agriculture, ministère—*Suite*
Voir aussi Herbicides et pesticides—Enregistrement, responsabilité

Agriculture, recherche, Centre
Winnipeg, Man., stationnement, frais, pétition, 18466

Agri-Fuels Canada Limited. *Voir* Éthanol—Production à partir de céréales—Usine, construction

Agro-alimentaire, industrie
Complexe Pie IX, Montréal, Qué., projet de la Société de développement immobilière COIMAC Inc., président V. Cacciatore, hommage, déc. art. 21 (G. Gagliano), 11358

Ag-West Bio Tech Inc. *Voir* Agriculture—Saskatchewan

Aide à l'innovation, programme. *Voir* Innovation, aide, programme

Aide extérieure. *Voir plutôt* Pays en voie de développement

Aide juridique. *Voir* Justice

Aide publique au développement (APD). *Voir* Pays en voie de développement—APD

Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
1re l., 6683; 2e l., 7891-3; com., 7893-4; 3e l., 7894; adopté par le Sénat, 7903; S.R., 7904—Chap. 27, S.C. 1987

AIEA. *Voir* Énergie atomique, Agence internationale

Air, pollution. *Voir* Pollution de l'air

Air, qualité
Conférence internationale, juin 1988, Toronto, Ont., 15273
Traité canado-américain, entretiens Mulroney-Reagan, 4829, 4867, 4926

Air Alma
Fermeture possible, travailleurs, assistance, etc., 16510-1

Air Brad-d'Or
Allusions, 17562

Air Canada
Actions
Émises en 1978, 15761
Voir aussi sous le titre susmentionné Privatisation
Afrique du Sud, compagnies aériennes, liens, rupture en guise de protestation contre l'apartheid, directives, 612, 616, 704-5
Correspondance échangée entre le président Jeanniot et des représentants syndicaux, dépôt, 709-10
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés et organismes d'État
Agent de bord, T. Corrado, suspension, motifs, etc., déc. art. 21 (L. Benjamin), 6327
Arctique de l'est, 10577
Avions du consortium européen Airbus Industrie
Achat, contrat
Emplois, création, compensations industrielles en vertu du GATT, 17856
Government Consultants International Inc., implication possible, Withers, R., rôle, allégations, etc., 13698-9, 17927

Air Canada—*Suite*
Avions du consortium européen Airbus...—*Suite*
Achat, contrat—*Suite*
Provinces de l'Ouest, retombées économiques, 15051, 17798
Entretien, Winnipeg, Man., 17798
Déc. art. 21 (C. Keeper), 17905
Bagages, identification, procès intenté à Saint-Jean, N.-B. par le ministère des Transports, B. Bouchard, ministre, lettre envoyée à un juge et autres documents pertinents, dépôt, etc., 19690
Carburéacteur, importations, 10528
Cartes de crédit En Route, intérêt, taux, déc. art. 21 (H. Crosby), 6632
Cigarette
Incident à bord du vol 123, sécurité, mesures, etc., q., 14651
Interdiction, 17563
50e anniversaire, 4975-6, 15863-4
Déc. art. 21 (A. Ouellet et G. St. Germain), 5039 (D. Gray), 5040
Voir aussi Timbres-postes—Émissions commémoratives
Concurrence, 15726, 15728, 15730-1, 15767, 15769-70, 15859-60, 16003, 16188, 16190, 16223, 17291, 17329, 17331-2, 17519-20, 17528, 17530, 17538
Conseil d'administration, Christie, G., nomination, 19137
Conseil économique du Canada, étude, 15730
Déréglementation
Définition, 17332
Répercussions, 2930, 7278, 7293, 8603
Edmonton, Alb.—Ottawa, Ont., vols directs, suppression, 1866
Déc. art. 21 (J. Edwards), 656-7 (W. Lesick), 1313, 9227
Employés
Aide, programmes, 15566
À temps partiel, embauche, déc. art. 21 (R. Murphy), 8603
Drogues, consommation, dépistage, tests obligatoires comme condition d'embauche, 1739-40
Déc. art. 21 (R. Murphy), 1492
Entretien
Centres. *Voir sous le titre susmentionné* Flotte, remplacement *et* Privatisation
Travaux, Grande-Bretagne, contrat, emplois, répercussions, etc., 19621, 19775
Flotte, remplacement
Airbus
A-320, écrasement, enquête, résultat, 16809
Jeanniot, P., président d'Air Canada, propos, 16809
Contrat, adjudication possible, conditions, 14330, 14780, 15023, 15119-20, 15764, 16009, 16193, 16223, 17306
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 17159
Critères, 13761, 15948, 16001, 16193
Entretien, centre, Winnipeg, Man., répercussions, maintien, etc., 14094, 14280, 14330-2, 14365, 14367, 14382, 14778, 14780-1, 14783, 14828-9, 15023, 16008, 16120, 17306
Manitoba, élections et décision, report, relations, 14778, 14780, 14783, 14837
Financement, 15725-6, 15728, 15731, 15733, 15764, 15863-5, 15868, 16005-6, 16009, 16118, 16123, 16125-7, 16129-30, 16175, 16190-1, 16196-9, 16223, 16225, 17336, 17520, 17558-9, 17564

Air Canada—*Suite*
Flotte, remplacement—*Suite*
Financement—*Suite*
Utilisation à d'autres fins, 15761, 15767
Gouvernement, rôle, 14778
Jeanniot, P., président d'Air Canada, propos, 16001-2, 16010
Lettre de R. Withers, ex-fonctionnaire du ministère des Transports, 14566
Déc. art. 21 (D. Boudria), 14559
Enquête demandée, 14565
Répercussions, 15724
Retombées industrielles, 15119-20, 15948-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Privatisation—Entretien, centres, répercussions, maintien, etc.
Gouvernement libéral précédent, position, 14778, 15760
Grève. *Voir sous le titre susmentionné* Travailleurs au sol
Groupe d'étude Proudfoot, déc. art. 21 (R. Murphy), 4625-6
Historique, création, etc., 15729-30, 15759, 15763-4, 15769-70, 15859-60, 15867-8, 16002, 16005, 16008, 16118, 16177, 16190-1, 17291-2, 17517, 17519, 17528, 17532
Loi de 1977, allusions, 14468, 14828, 15725-6, 15764, 15949, 16129-30, 17515, 17518, 17520
Estey, Commission d'enquête, recommandations, 15725, 16130, 17518
London, Ont., 584
Mandat. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Rôle
Montréal, Qué., emplois, nombre, 15167
Opérations aériennes, Toronto, Ont., accroissement, 15166
Pension, régime, fonds
Cotisation, absence, 16006-7
Surplus, utilisation, etc., rapport annuel, dépôt demandé, 1451, 2616-7
Pilotes
Formation, transfert de Montréal vers Toronto, 15166
Lock-out
Permis de travail temporaires émis à des pilotes péruviens, 11543
Déc. art. 21 (R. Murphy), 11583
Suspension, suggestion, 11755
Plan d'entreprise quinquennal, objectifs, 17557-8
Pommes de terre servies à bord des avions, importation, 14889
Privatisation, 2793, 2987, 3016, 5039, 7079, 7293, 14344, 14368-9, 14374-5, 14396, 14399, 14438, 14454, 14506-7, 14547-50, 14615, 15166, 15949, 19137, 19621
Actions
Bourse, cote, répercussions, 15728, 16223
Canadiens, acquisition possible, 15725, 15771, 17516, 19817
Émission, publicité, coût, etc., 19817
Employés, acquisition possible, 9139, 14362-3, 14382, 14384, 14416-7, 15723-6, 15730, 15732, 15760-2, 15770, 16002-3, 16007, 16188-9, 16193-4, 17291, 17306, 17527, 17558, 19817
Offre, campagne, coût, répercussions, déc. art. 21 (D. Orlikow), 19187
Limite
10% par actionnaire, 14363, 14384, 15724, 15761, 15771-2, 15868, 16115, 16188-9, 16193, 17329, 17516, 17532, 17563

Air Canada—*Suite*
Privatisation—*Suite*
Actions—*Suite*
Limite—*Suite*
Investisseurs étrangers, 14416-7, 14363, 15724, 15727, 15762, 15771-2, 15868, 16115, 16193, 17288-94, 17296-8, 17305, 17330-1, 17333, 17516-7, 17519, 17531-3, 17563, 17565
Liquidation, processus, 14381, 15724
Participation majoritaire ou minoritaire, déclarations divergentes, 14364-5, 14379-83, 14386, 14415-8
Prix, 14367, 17528, 17532, 17536, 17559, 17561
Agents de bord, bases, maintien, 17306-8, 17520, 17533
Canadien International, comparaison, 17306
Allusions, 15120
Axworthy, L., position, 14380, 14383, 14384, 16119-20, 16122, 16190-1
Brochure explicative distribuée par Air Canada, frais, remboursement par le gouvernement, 8428
Causes, financement, obtention, etc., 14362-4, 14366-7
Colombie-Britannique, comparaison, 17331
Comité de participation à l'entreprise des employés d'Air Canada, déclaration, 17531
Comparaison avec d'autres pays, 15865-6, 16006, 17515, 17531, 17537-8
Consultations, absence, 14366
Corporation de développement des investissements du Canada, comparaison, 17331
Crosbie, J., propos, 14416, 16118, 17561
Date prévue, 4584, 4976, 8427-8
Déc. art. 21 (W. Winegard), 9128 (M. Collins, 14413 (L. Benjamin), 14461-2
Déclaration (D. Mazankowski), 14362-7
Déficit, réduction, relation, répercussions, etc., 14556, 17335-6, 17559
Définition, 17332
Eldorado Nucléaire Limitée, privatisation, comparaison, 17330
Employés, position. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Privatisation—Syndicats
Entente, conditions, employés, salaires, pensions, garanties, etc., 14363, 14375, 14418-9, 15726, 15728, 15761-3, 15765, 16115, 16122, 16129, 16226, 17291, 17307-8, 17333, 17516, 17530, 17533, 17536-8, 17560-1, 17564
Entretien, centres, répercussions, maintien, etc., 14363-4, 14380-1, 14384, 14416, 14828-9, 15724, 15732-3, 15759-60, 15764-5, 15767, 15771, 15861, 16008, 16115, 16189, 16192, 16225-6, 17306-8, 17516, 17527, 17533-4, 17564
Manitoba, campagne électorale, déclarations, promesses, etc., 14466-7, 15760, 15762
Winnipeg, Man., 14365, 14367, 14381, 14383-5, 14416, 14419, 14466-7, 14778-80, 14828-9, 16008, 16121, 16313, 17306-8, 17330, 17516, 17519-20, 17561
Bristol Aerospace, entretien, contrat, garanties, etc., 14780
États-Unis, comparaison, 15730, 15732, 15764, 15865, 16007, 16128-30, 16192, 16198, 17289, 17292, 17307, 17332-3, 17527, 17533, 17535
Finances, bureau, Winnipeg, Man., répercussions, maintien, etc., 17520, 17533, 17561

Air Canada—*Suite*
Privatisation—*Suite*
France, comparaison, 17293
Globe and Mail, article, 21 mai 1988, 15732-3
Gouvernement
Mandat, 15728, 17308, 17335, 17520, 17529, 17536
Parlement, approbation, Administration financière, Loi de 1984, 17518, 17528
Rôle, actions majoritaires, maintien, pouvoir de décision au secteur privé, etc., 14363-4, 14386, 14418, 14467, 14507, 14570, 14778-9, 14781, 15724, 15726-7, 15730, 15732, 15764, 15767, 15771, 15779, 15863-4, 15868, 16001, 16004-7, 16115, 16118, 16125, 16129, 16175, 16193, 16198, 16222-3, 17288-94, 17296-8, 17305-6, 17330-1, 17333, 17518-20, 17532-3, 17558, 17563
Grande-Bretagne, comparaison, 14418, 15726, 15764, 15862, 16003, 16005-6, 16009, 16125, 16129, 16226, 17289, 17307, 17332, 17335, 17519, 17528, 17559
Hawkes, J., propos, 17531
Jeanniot, P., président d'Air Canada, propos, 16001-3, 16122, 16126, 16200-1, 17516, 17527
Langues officielles, politique, services bilingues, maintien, 14363, 14366, 14779, 15724, 15771, 15862, 16010, 16151, 16189, 16192, 16200-1, 16332, 16371-2, 17334, 17528-9, 17533, 17564
Lawless, R.E., directeur général du Canadien National, propos, 17558
Libéral, parti, position, 14380, 14383-4, 15725, 15765-6, 15859, 15864, 15866, 16010, 16119, 16121-2, 16151, 16176, 16196, 16198-9, 16225, 16332, 17290, 17331-2, 17518-9, 17535-7, 17559-61
Loi, 15770-1, 16195, 17518, 17536, 17558-9, 17563-4
Comité, étude, 15859, 15867, 16200, 16332, 16518-9, 17330, 17516-7, 17558-9
Amendement, présentation, 17538
Témoins, comparution, limite de temps, 17517, 17527-31, 17533-4, 17559, 17565
Étude, modalités, 15725-7, 15867, 16151-5, 16168, 16172-3, 17330, 17565
Interventions, durée, nombre, etc., 16144, 16147
Lacunes, 15725, 15727, 15730, 15732, 16121-3, 16175, 16199
Présentation, 14476, 14502-3
Voir aussi Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129
Marshall, Sir C., propos, 15861-2, 16004
Mazankowski, D., propos, 16009, 16189, 17290, 17532, 17560-1
Mulroney, B., position, promesses, etc., 14363, 14365-6, 14375, 14379-80, 14382, 14396, 14398, 14415, 14417-8, 15726, 15729, 15762, 15764, 15778, 15864, 15868, 16009, 16116, 16124, 16129, 16176-8, 16199, 16222, 16224-5, 17288, 17291, 17294, 17296, 17298, 18305, 17335, 17532, 17536, 17560
Nouveau parti démocratique, position, 14383, 14399, 14402, 14418, 14420, 14505, 15728, 15730-1, 15733, 15761, 15768, 15770, 15772, 15859-62, 15866, 15869, 16001, 16004, 16125-7, 16152, 16178-9, 16191-4, 16196, 16225, 17289, 17292-4, 17297-8, 17330-1, 17333, 17531, 17533, 17559, 17563-4
Partielle, 15778-9, 15861-4, 15868, 16001-2, 16005-6, 16118, 16173, 16176-8, 16191-2, 16222, 17536

Air Canada—*Suite*
Privatisation—*Suite*
Partielle—*Suite*
Sociétés d'économie mixte, expérience antérieure, conséquences, examen, etc., 15727-9
Population, position, 15764-5, 15768, 15859-61, 16009, 16124-5, 16190, 16195, 16223-4, 16227, 17289, 17335, 17559-61, 17565
Progressiste conservateur, parti, position, 15859, 15861-3, 17288-9, 17293
Rationalisation, 16009
Répercussions, 15764, 15767, 16001, 16176-7, 16189, 16193, 16332, 17515
Rentabilité, 14375, 15730-1, 15733, 17530, 17532-3, 17535-6, 17538, 17560, 17564
Sécurité des voyageurs, compétence, gouvernement, maintien, 14363, 17515, 17533-4, 17538
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 14463
Services existants, 15762-6, 15768-71, 15780, 15861, 15868, 16195, 17331, 17517
Garanties, 14419, 15732, 16009-10, 16193
Régions éloignées, répercussions, 14380, 15730-2, 15763-5, 15767, 15771, 15778-80, 15861-3, 15866, 16002-4, 16009-10, 16129, 16171, 16198-9, 16225-6, 17292, 17295, 17331-2, 17528, 17535-6, 17538, 17559-61, 17563-4, 17574-5
Aéroports, employés, répercussions, 17562, 17575
Chemins de fer, comparaison, 15765, 15779
Sécurité, 17535
Réservation, centre, 17520, 17527, 17560
Vols, fréquence, 17518, 17528, 17560-1
Siège social, Montréal, Qué., maintien, 14384, 14466, 14778-9, 15724, 15764-5, 15771, 16192-3, 16225-6, 17330, 17516, 17519
Sociétés commerciales canadiennes, Loi, mesures, 17330
Sondages d'opinion publique, 14366, 14375, 14394, 14397, 14403, 14505, 15729, 15860, 16118-9, 16191, 16193-5, 16223-4, 17295, 17335, 17532, 17536
M. documents (N. Riis) reportée à l'ordre du jour, 18066
Q., 16554
Syndicats et employés, position, 14418, 15723, 15725, 15730-1, 15760-1, 15764, 15768, 15772, 15858-9, 15864, 16001-3, 16129, 16188, 16194-5, 16223, 16226-7, 16604, 17289-90, 17306-7, 17330, 17515-6, 17527-34, 19187
Tarifs, répercussions, 17529, 17531
Taylor, C., président du conseil d'administration d'Air Canada, propos, 16003, 16125-6
Toronto Star, article, 24 mai 1988, 15761
Transport 2000, propos, 17559
Transports, Loi, répercussions, 17519
Waddell, I., propos, 14383, 14399, 14420, 16194
Winnipeg Free Press, article, 16196, 16227
Prix international, attribution, 14363, 17558
Rapport annuel, dépôt
1986, 5053
1987, 14357
Allusions, 16008
Rendement, 15731, 15861, 16197, 17520, 17538

Air Canada—*Suite*
Rentabilité, 15763-5, 15861-2, 15864, 15868, 16002, 16005-6, 16008, 16118, 16125-6, 16129, 16175, 16191, 16193-4, 16197-8, 16225, 16227, 17290-1, 17520, 17564
Dividendes, versement, absence, 16006-8, 16129, 17558-9
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 19033-4
Rôle, 15723, 15726, 15730-2, 15764, 15766-7, 15769-71, 15859-61, 15863, 16002-3, 16005, 16008-9, 16118, 16120-1, 16176, 16191, 16196, 17291-3, 17295, 17330-3, 17560
Sault-Sainte-Marie, Ont., 584, 979-80
Sécurité, 15731, 15764, 15771, 16189-91, 16197, 16227, 17293, 17333, 17562
Services, 2989-90, 15724-5, 15732, 16001-4, 16122, 16125, 16129, 16175, 16188, 16191, 16222, 17295, 17307, 17330-3, 17516-8, 17520, 17527-8, 17530-2, 17538, 17562
Handicapés et malades, aide, tarif unique, etc., 17295, 17528, 17561, 17563
Tarifs. *Voir sous le titre susmentionné* Services—Handicapés; Vols outre-mer
Toronto, Ont., 2800-1, 2803
Travailleurs au sol, grève
Allusions, 12070
Commissaire-conciliateur, rapport, 11212
Gouvernement, position, intervention, etc., 11212-3, 11261-2, 11267, 11310
Ministre du Travail, intervention, 11720
Négociations collectives, médiateur, nomination, 11212-3, 11261-2, 11310, 11720, 12031
Kelly, B., 11755
Voir aussi sous le titre susmentionné Retour au travail—Durant la période des Fêtes
Règlement, déc. art. 21 (W. Lesick), 11841-2
Retour au travail
Durant la période des Fêtes, discussion entre le médiateur B. Kelly, la direction et le personnel, suggestion, 11757
Loi, présentation, 11212
Voyageurs, etc., répercussions, 11212-3, 11261, 11755, 11757, 12030-1
Vins servis à bord des avions, politique, 1931
Vols outre-mer, tarifs, égalité, suggestion, 13081
Windsor, Ont., 714
Yarmouth, N.-É., avions DC-9, vols, 283-4
Voir aussi Aéroports—Bagages, identification—OACI, règlements, violation; Alexander Proudfoot Company of Canada—Travaux effectués; Northwest Territorial Airlines; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré (BPC)—Transport

Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129. Président du Conseil privé
1re l., 15610; 2e l., 15723-33, 15759-73, 15777-80, 15858-69, 16000-10, 16115-30, 16188-201, 16222-7, 16234-6, renvoi au comité législatif; rapport, 16741; étape du rapport, 17287-98, 17305-9, 17329-36, 17405-10; 3e l., 17514-20, 17526-38, 17557-65, 17574-5, 17691-2; S.R., 18498—Chap. 44, S.C. 1988
2e l.
Am.
(S. Copps), 15780, rejeté, 15831
(S. Hovdebo), 15767-8, rejeté, 15777

Air Canada, capital, participation publique...—*Suite*
1re l.—*Suite*
2e l.—*Suite*
Limite de temps, art. 117
Avis, 16127-8, 16139, 16142-9
M. (D. Lewis), 16149-55, 16167-79, adoptée, 16179
M. (J. McDermid) que la question soit mise aux voix maintenant, 15859, adoptée, 16234
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17410
M. d'am.
(R. MacLellan), 17329
Rejetée, 17407
(D. Orlikow), 17288, 17306, 17329, 17334
Rejetées, 17406-9
Étude, modalités, 15809
M. (R. Grisé) adoptée, 15771
Séance, prolongation, m. (D. Lewis) rejetée, 16123
Présentation, m. (D. Mazankowski), 15609, adoptée, 15610
3e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17692

Air France. *Voir* Avions—Concorde

Air India
Vol 182, tragédie au large de la côte de l'Irlande, acte de terrorisme, etc., 9391, 9491, 13586-7, 13629, 14040-2, 14185-6
Bagages, inspection, 9188, 9234, 9443
Bandes magnétiques
Destruction présumée, enquête de la GRC, etc., 11806-8, 11811, 11816, 16759-61
Voir aussi sous le titre susmentionné Vol 182, tragédie—Sabotage—Besso, P.
Comité, étude, 16185-6, 16760-1
Comité du Cabinet, rapport, 9234
Commission royale d'enquête, création, suggestion, 1401, 6680, 9091, 9187, 11806, 11811, 12238, 16760-1
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 11939, 16759
2e anniversaire, 23 juin 1987, déc. art. 21 (B. Attewell et J. Nunziata), 7518 (S. Robinson), 7519
Employés aux aéroports, choc, consultations psychologiques, q., 12959
Enquête judiciaire publique, demande, 12675, 16185-6, 16645
Manifestation sur la colline du Parlement, 16645, 16759
Enquêtes, GRC, SCRS, etc., poursuites, sanctions, 1401, 2963, 5251, 6680, 6803, 7646, 7805, 8905-6, 9091, 9188, 9234, 9391, 9443, 11338-9, 11806-8, 11811, 11816, 16185, 16645, 16760
Renseignements, divulgation, récompense, 11807
Sabotage, présumée menace, avertissements préalables à la GRC ou à la SCRS, 8954, 8998, 9042, 9091, 9234, 11816
Besso, P., ancien informateur de la GRC, déclaration, documents, bandes magnétiques, etc., dépôt demandé, 9187-92, 9196
Gouvernement, négligence, poursuites, etc., 9091
Tribunaux, étude, 16761
Kelleher, J., démission, suggestion, 9188-9, 9191, 9196
Mazankowski, D., ancien ministre des Transports, déclaration, validité, 9091, 9187-91, 9234
Sécurité aérienne, Bureau canadien, enquête, etc., 1402, 6680, 8998, 9091, 16760
3e anniversaire, 23 juin 1988, 16645, 16759-61

Air India—*Suite*
Vol 182, tragédie au large de la côte de...—*Suite*
3e anniversaire—*Suite*
Déc. art. 21 (H. Crosby), 16757
Vols, sécurité, mesures, renforcement, gouvernement indien, instances
Bombes, détection, chiens renifleurs, gouvernement, refus, 9391, 9443
Canada, position, 9042, 9091, 9187-8, 9196, 9234, 9391, 9443-4, 9491, 14146-7, 14151

Air Iran. *Voir* Iran Air

Air Ontario
Sault-Sainte-Marie, Ont., 979

Airbus civil iranien. *Voir* Iran Air

Airbus Industrie. *Voir* Air Canada—Avions du consortium européen—Flotte, remplacement; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon

Ajournements de la Chambre. *Voir* Procédure

Alachlore. *Voir* Herbicides et pesticides

Alameda, barrage. *Voir* Rivière Souris—Rafferty—Alameda, barrages

Alaska. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie, ressources—Réserves et approvisionnement—Pétrole; Pêches—Importations; Pipe-lines; Routes et autoroutes

Alaska—Canada, frontière internationale. *Voir* Frontière internationale, Lois (Canada-Alaska), C-222; C-320

Alberta
Assemblée législative, langues officielles, politique
Déc. art. 21 (D. Boudria et S. Marchi), 11305
(J.-R. Gauthier), 11307
Député, L. Piquette, cas, 7863-4, 7868-9, 9164-5, 12223, 12709, 12770
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart et R. Toupin), 4997
(R. Toupin), 7735
Déficit, 4435
Économie, 1167, 3668, 4270-1
Conference Board, rapport, 6205, 6271-2, 6282-4
Déc. art. 21 (N. Riis), 5000
Gouvernement, assistance, mesures, 6205, 6280-1, 6322
Déc. art. 21 (W. Lesick), 6287 (B. Sparrow), 11454-5
Récession, m. subsides (I. Waddell), 6271-85, 6306-22
Élections
Mai 1986, Nouveau parti démocratique, performance, etc., 6283, 6311, 6318
Partielles, progressiste conservateur, victoire, déc. art. 21 (G. Taylor), 11209
Ex-premier ministre, P. Lougheed
Nom, épellation «Low-heed», 9724, 9774
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Gouvernement fédéral, attitude, 4469
Députés du caucus albertain, 6273, 6283, 6311, 6317-8, 6322
Langues officielles, politique, 12774, 13457-8
Association franco-albertaine, position, 15904
Gouvernement fédéral, entretiens, aide, etc., 14326, 15904, 16766-8, 16814

Alberta—*Suite*
Langues officielles, politique—*Suite*
Premier ministre D. Getty, position, déc. art. 21 (G. Taylor), 16858
Projet de loi, francophones, droits, répercussions, 15904, 16766
Murray, l'hon. sénateur L., position, 16766, 16814
Voir aussi Justice—Tribunal—Langues officielles, politique—Provinces; Saskatchewan—Langues officielles, politique—Cour suprême, décision *et sous le titre susmentionné* Assemblée législative
Minorités, droits, Cour suprême du Canada, décision, 15904
Patrimoine, Fonds, 1163, 1167, 6272, 6307, 6312-3, 14921
Voir aussi Provinces de l'Ouest—Économie—Diversification
Premier ministre D. Getty. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Alberta; Langues officielles, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines—Alberta—Répercussions *et* Vin, industrie—Ontario—Répercussions; Progressiste conservateur, parti; Québec—Gouvernement fédéral—Attitude; Saskatchewan—Langues officielles, politique—Projet de loi n° 2; Sénateurs et sénatrices—Provinces, rôle, listes de candidats—Alberta *et sous le titre susmentionné* Langues officielles, politique
Sociétés de la Couronne, privatisation, 14346
Suicide, taux, 6272-3, 6285
Taxe de vente, 6473, 6521
Voir aussi les sujets particuliers

Alberta Federation of Women United for the Family. *Voir* Femmes

Alberta Telephone Corporation
Services, 873

Alcan, société
Dural, fabrication, nouvelle usine, Jonquière, Qué., déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 15159
Voir aussi Environnement, protection; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pêches—Rivière Nechako, C.-B., débit des eaux, régulation, gestion—Négociations

Alcool. *Voir plutôt* Boissons alcooliques

Alcool éthylique. *Voir plutôt* Éthanol

Alcoolisme, lutte. *Voir plutôt* Drogues—Et alcool, abus, lutte

Alcoolisme et toxicomanies, Centre canadien de lutte, Loi—C-143. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1re l., 17828; 2e l., 18581-8, 19117-8; com., 19118-23; 3e l., 19123; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 58, S.C. 1988

Alerte, programme. *Voir* Postes, services—Boîtes aux lettres—Superboîtes communautaires

Alexander, l'hon. L. *Voir* Ontario—Lieutenant-gouverneur

Alexander, Studio de céramique
LaSalle, Qué., faillite imminente, 3149

Alexander Proudfoot Company of Canada
Travaux effectués pour Air Canada, argent versé, q., 7989

Alexandria Moulding
Allusions, 2991

Alf Hales, prix. *Voir* Hales, Alf, prix

Algérie. *Voir* Céréales

Algoma Central Railway
Assistance, 979, 1092-3

Algoma Steel Corporation, Limited
Dofasco, Inc., offre d'achat, répercussions, déc. art. 21 (A. Gervais), 18050
Sault-Sainte-Marie, Ont., mises à pied, 62, 978
Travailleurs, assistance, 4982, 6454
Wawa, Ont., fermeture possible, mises à pied, etc., 979, 1003-5, 1058, 1092-3, 1121-2, 2690, 13385
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Acier, industrie—Sydney Steel Corporation

Algonquins. *Voir* Autochtones; Énergie électrique—Barrage, parc La Vérendrye, construction, projet

Alimentation, magasins. *Voir* Denrées alimentaires—Repas-minute, étiquetage, ingrédients, liste, etc.—Magasins d'alimentation; Woodward's, société

Aliments. *Voir plutôt* Denrées alimentaires

Aliments et drogues
Loi. *Voir* Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61
Réglementation, déc. art. 21 (L. Pépin), 15109

Aliments et drogues, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques)—C-328. N. Riis
1re l., 19480-1
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18291

Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-272. V. Althouse
1re l., 11017

Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-323. R. Toupin
1re l., 19241

Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289. S. Copps
1re l., 14742-3; 2e l., 16305-12, 17260-8, 18588-96, 19640-7

Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
Adopté par le Sénat, message, 5817
1re l., 5833; 2e l., 7899-901; com., 7901-2; 3e l., 7902; S.R., 7904

Allanson, entreprise
Allusions, 18984

Allarcom Limitée
Et Cathton Holdings Ltd., Edmonton, Alb., subventions, q., 14426
Voir aussi Radio-Canada—Information par câble, permis d'exploitation accordé

Allemagne de l'Ouest
Chancelier, H. Kohl, visite au Canada, discours devant les deux Chambres
Impression en appendice au hansard, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 16042, texte, 16526-32

Allemagne de l'Ouest—*Suite*
Chancelier, H. Kohl, visite au Canada...—*Suite*
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Voir aussi Criminels de guerre nazis—Mohnke, W.; Immigrants—Balasundarampillai, V.; Immigration—Passeurs; Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Forces canadiennes

***Aller sans entraves*, document.** *Voir* Transports—Déréglementation—*Livre blanc*

Allergies. *Voir* Impôt sur le revenu

Alliance, Compagnie mutuelle d'Assurance-vie
L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie, fusion, 2000-1

Alliance Atlantique Nord. *Voir plutôt* Traité de l'Atlantique Nord, Organisation

Alliance canadienne pour la paix. *Voir* Paix, Alliance canadienne

Alliance canadienne pour le commerce et l'emploi. *Voir* Commerce et emploi, Alliance canadienne

Alliance de la Fonction publique du Canada. *Voir* Fonction publique du Canada, Alliance

Alliance des industries culturelles. *Voir* Industries culturelles, Alliance

Alliance for the Preservation of English in Canada
Allusions, 13479-80
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi

Alliance Nationale, 1945, Loi (modification et abrogation)—S-3. R. Grisé
Adopté par le Sénat, message et 1re l., 1675; 2e l., com. et 3e l., 2000-1; S.R., 2339, S.C. 1986

Alliance Québec
Secrétariat d'État, ministère, transfert de fonds, 14645
Voir aussi Constitution—Dualité linguistique

Allmand, l'hon. Warren (L—Notre-Dame-de-Grâce—Lachine-Est)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10792-3
Afrique du Sud, 13757-8
Déc. art. 21, 9039
Déclaration (J. Clark), 10932-3
Alberta, 4469
Allusions
Attitude à l'égard de J. Turner, allégations, déc. art. 21 (G. Fontaine), 2195
Propos à l'endroit de la Société Saint-Jean-Baptiste, déc. art. 21 (G. Fontaine), 2014-5
Propos concernant les exposés des partis politiques, 13697-8
Amérique centrale, 11263-4
M. (D. Heap), 8685-6
Analphabétisme, 9137, 9819, 11198
Armes atomiques, 4472, 14971-2
Déc. art. 21, 3231, 3710, 12141
M. subsides (P. Jewett), 3919
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2250-2

Allmand, l'hon. Warren—*Suite*
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11196-9
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6870-3, 6877, 6902, 6910, 6925, 6937-8
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 6843
Assurance-chômage, régime, 131, 1753, 1784, 1876-7, 1928, 3292, 4009, 4326, 4783, 5954, 6442-3, 6494, 6870-3, 6877, 6902, 6910, 6925, 6937-8, 11197-9, 12151-2, 18960, 19481, 19483-5
Déc. art. 21, 2564, 18905-6
Déclarations (B. Bouchard), 4306-7, 6147-8
M. subsides, 6178-84, 6188, 6192, 6211, 6215, 6218-9
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 333, 516, 580, 6179, 6192, 11198-9
Déclaration (B. Bouchard), 1753
Autochtones, 862-3, 4415, 4420-3
Déc. art. 21, 10372
Avortement, 134
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4917-8
Brise-glace, 131
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13164
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16801-2, 16815-7
Chômage, 131-2, 940, 1179, 3291-2, 3767, 4468-9, 6148, 6181-2, 6188, 6215, 6218, 9819, 13370, 13563, 16815-6, 18984, 19485
Déc. art. 21, 19188
Chômeurs, 132, 18487
Commerce, 133, 6215
Conférences fédérales-provinciales, 1753, 1784
Constitution, 133, 6634-5, 12737-40
Déc. art. 21, 851, 4100, 4683
M. (R. Hnatyshyn), 9562-7, 9644
M. (B. Mulroney), 5978
M. subsides (E. Broadbent), 6818, 6828-30, 6844, 6849-50, 6856
M. subsides (J. Turner), 4415, 4420-3
Côté, M., 12723
Défense, équipement, 6773, 15020
Désarmement, déc. art. 21, 757
Développement économique régional, 4469, 6181, 11197
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 130-5
Disparités régionales, 1179, 6181
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19839-40
Droits et libertés, Charte canadienne, 9565-6
Déc. art. 21, 10520
Écoles privées paramilitaires, 15754-5
Économie, 133
Éducation, 18447
Élections, déc. art. 21, 16419
Emploi, 132, 6182, 6215, 6218-9, 18984, 19816-7e
Emploi, centres, 1539, 3148
Emploi, création, 132, 147, 708, 940, 3291-2, 3767, 4469, 6148, 6181, 6184, 6188, 6211, 11197, 17319
Emploi, développement, programme, 17018-9

Allmand, l'hon. Warren—*Suite*
Emploi, planification, programme, 6184, 13563, 15473, 18845, 18984
Déc. art. 21, 7133-4
Énergie, 708
Étudiants, déc. art. 21, 15481
Étudiants, emploi d'été, programmes, 10885
Étudiants, prêts, programme, 10885
Extradition, m. (J. Fulton), 5027-9, 5032, 19217-8
Femmes, 1644, 3898, 4173, 6148, 6181, 7681
Déc. art. 21, 3848
M. subsides (M. Dewar), 13561-5
Fiscalité, 133, 923
Fonction publique, 14138
Football, déc. art. 21, 11059
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18447-50
3e l., limite de temps, art. 117, 19507-8
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 13797
Gouvernement, 131
Honduras, 11126, 12446
Immigration, 1698-9, 3717-8, 9566
Déc. art. 21, 2443
M. subsides (S. Marchi), 4493, 4513-6
M. subsides (S. Marchi), 6015-9
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9116-7, 9144-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12442-7
Impôt sur le revenu, 18449
Indiens, autonomie politique, comité spécial, 4420-1
Infirmiers et infirmières, 14138
Irlande du Nord, déc. art. 21, 16484-5
Jeunes, 3471, 6183, 6215, 19485
Déc. art. 21, 3556
Johnson, B., 19688-9, 19726
Justice, 19218
Justice sociale, 131, 138
Katimavik, programme, 131, 3471, 13164-5
Langues officielles, Commissaire, 14183
Langues officielles, Loi—C-72, 12734-40
Langues officielles, politique, 132-3, 7583-4, 13041, 14183
Déc. art. 21, 16201
Liban, déc. art. 21, 3362
Libéral, parti, 4470-2
Déc. art. 21, 1635
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9725, 9763, 9819, 10133, 10186-7, 10792-3, 10830-1, 11014, 11068-9, 12427-8, 14517-8, 15259-60, 15493, 17608-9, 17744, 17852, 17911-2, 18568, 18845
Déc. art. 21, 17844, 17950-1
M. (P. Carney), 11917, 11923-8
M. subsides (E. Broadbent), 11666, 11689-94
M. subsides (M. Dewar), 11106-12
M. subsides (L. McDonald), 15470-5, 15478
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16903-8, 17135-6, 18342-3, 18413-4, 18502-3, 18539-40, 18549-50, 18649-50, 18660-1, 19002-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18397-8
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 148, 940, 4469, 11926, 13369-70, 16801, 16816-7, 17245
Mary Nour, navire, 17794-5

Allmand, l'hon. Warren—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4917-8
Ministres, 6773
Municipalités, 6679, 6728, 6773
Nations Unies, déc. art. 21, 2100
Nicaragua, 6593, 7746, 8686, 11126, 11264
Déc. art. 21, 4968, 12623
Ontario, 12739
OTAN, 3919
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 903
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14598, 14603
Parlement, réforme, 5028
Peine capitale, 5026, 5028
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6787-8, 6798-803
Pénitenciers, 16337
Pornographie, 134
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9926
Postes, Société canadienne, 9926
Procédure
Comité, rapport, présentation, 4326
Discours du Trône, Adresse en réponse, 130, 176
Documents, dépôt, 1504
Langage antiparlementaire, rétractation, 6922
M. subsides, 6818, 6849
Projets de loi, 6919, 6921, 1196-7, 12735, 18529, 19482, 19507
Questions orales et supplémentaires, 37, 18494
Séances de la Chambre, 6805-6
M. (D. Lewis), avis, appel à l'ordre du jour, 16324-5
Sub judice, cas, 6818
Votes, 6806
Progressiste conservateur, parti, 130-1
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4468-72
Québec, 9565-6, 12738-9, 14182-3
Déc. art. 21, 1956, 13210
Questions de privilège
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes (J. Rodriguez), 9921
Contenu d'un projet de loi divulgué à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre, 7583-4
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1932
Refus du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement afin d'étudier la politique de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration relative aux briseurs de grève, 7663, 7665
Remarques inexactes de B. Mulroney au sujet d'une question orale concernant R. Shea, 2163
Réponse de B. Bouchard à une question ayant induit la Chambre en erreur, 523
Représentation des minorités linguistiques et augmentation du nombre des membres du comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-72 sur les langues officielles, 13706
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19714-5
Réconciliation nationale, 132
Saint-Jean-Baptiste, Société, 12445

Allmand, l'hon. Warren—*Suite*
Saint-Laurent, fleuve, 14566
Saskatchewan, déc. art. 21, 14508
Secor Inc., 1453-4, 1500
Sénateurs et sénatrices, 4470-1, 6830
Sports, 19726-7
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11075-6
Tabac et cigarettes, 11075-6
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 923
Télévision, 6801
Territoires du Nord-Ouest, 6856
Tibet, déc. art. 21, 9759, 13594
Transports aériens, 15849
Travail, emploi et immigration, comité, rapport, adoption, m., 19481, 19483-5
Travailleurs, 3898-9, 6148, 6182-3, 9819, 13179, 13305, 16813, 17245
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 13180
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13180, 16813, 18487
Usines, fermeture, m. (S. Langdon), 18983-4
U.S. News Today, 19714
Yukon, Territoire, 6856

Allocations familiales
Désindexation, 138, 211, 215, 294, 303, 305-6, 383-4, 391-2, 415, 440, 480-1, 483, 681, 3625, 3638, 4090, 4782, 5903, 8692, 8703, 10882, 11144, 11459, 12852, 12890, 12902, 12966, 13004, 13054, 13090, 13137, 13144, 13659, 14704, 15014, 15822, 17780, 17878, 18225, 18240, 18455, 18457, 18761, 18764, 18886, 18922, 18924
Pétition, 5301
Gouvernement, réponse, 6973
Indexation partielle, 12891, 18457
Paiements en trop, 19593, 19596
Réduction, 508, 13254, 13663
Budget, 10 février 1988, 12967
Réindexation, 5903
Universalité, 384-6, 394, 440, 480, 3682-3
Maintien, 7362
West Island, région, circonscription de Lachine, représentant du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, visite mensuelle, 13065
Voir aussi Impôt sur le revenu

Alma, Qué. *Voir* Aéroports; Incubation industrielle, Centre; Routes et autoroutes; Secrétariat d'État, ministère

Alouette 1. *Voir* Satellites

Alta Nova Associates Inc.
Fonds, gouvernement, participation, q., 16341

Althouse, Vic (NPD—Humboldt—Lake Centre)
Acier, industrie, 14728
Agriculteurs, 4392, 4454, 5231-2, 6325-6, 7745, 11012, 13372, 13486, 13667, 14956, 18764
Déc. art. 21, 14460-1, 14960
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5357, 5363-5, 5371, 5411, 5417-8, 5514, 5520-1
Agriculture, 68-70, 593-4, 665, 779-80, 1963, 2238, 5364-5, 5618-9, 5799, 7096, 9138, 10191, 10381, 10925, 12109, 15902-3
Déc. art. 21, 2046, 5682, 8821, 11304, 16757, 17159

Althouse, Vic—*Suite*
Agriculture—*Suite*
Q., 3697-8, 12761
Agriculture, ministère, 9593, 13209
Q., 12208
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16174-5
Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-272, 11017
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7900
Allocations familiales, 18764
Améliorations agricoles, prêts, 7877-8, 16976
Déc. art. 21, 12473
Loi, allusions, 16971, 16974, 16976, 16978
Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31, 2091-3, 2095, 2097
Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi—C-78, 7885-7, 7889-90
Animaux, 14197
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 10768-70, 14195, 14197
Animaux, immatriculation, Société canadienne, 10769
Arctique, 9408
Armes atomiques, m. (N. Young), 9407-8
Assurance-chômage, régime, 13006
Assurance-dépôts, 6542
Assurance-dépôts du Canada, Société, 6543
Assurance-maladie, régimes, 18764
Assurance-récolte, 15673
Avions, 528-9
Banques, déc. art. 21, 18260
Betterave à sucre, industrie, 991-2, 4978, 5521
Bière, industrie, 7900
Blé, q., 14676
Boeuf, 10769
Déc. art. 21, 3229, 14924
Boeuf, Office de commercialisation, 4954
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2635, 2699-700
Boissons alcooliques, 8899
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4948, 5632, 5635-6
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13006, 13099, 13148
Budget des dépenses, m. (R. de Cotret), 2237-8
Cabinet, comités, déc. art. 21, 8654
Camionnage, industrie, 3228, 3245-8
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12018, 12107-10, 14879-80
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 527-9, 534-5, 540, 4650-2, 4656, 8856-7, 8876
Carburant diesel, 4955
Céréales, 35, 69, 463, 497, 593-5, 665, 1596, 1963, 2023-4, 2237-8, 2242-3, 2246, 3803-4, 4295-6, 4475, 5618-9, 5799, 6294-5, 9138, 9289, 10191, 10381, 10925, 11012-3, 12073-4, 13607, 15271, 16762, 17947-8
Déc. art. 21, 2621, 3799-800
Chemins de fer, 2965, 13208-9, 15563
Déc. art. 21, 13407
M., 1805-6
Climat, 15239

Althouse, Vic—*Suite*
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8899
Commerce, 4225, 10190-1, 10416
M. subsides (S. Langdon), 770-1, 779-80
Coopératives, déc. art. 21, 9989-90
Couteaux, pétition, 14449
Crédit agricole, déc. art. 21, 8070
Crédit agricole, Société, 13208, 13372
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2242-3, 2246
Défense aérienne à basse altitude, pétitions, 2059, 3416
Déficit, 1026, 13207, 13209, 13667
Denrées alimentaires, 6101, 8912, 16111
Déc. art. 21, 13847, 13893, 16583
Députés, 11447, 11481
Désarmement, 9408
Désastres naturels, 15238-9
Dette publique, 13099, 13668
Développement économique régional, 12108-10
Développement industriel et régional, programme, 12108
Déc. art. 21, 27
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 68-71
Disparités régionales, 69
Dollar, taux de change, 13208, 14956-7
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10561-3, 10592, 11446-7, 11467-8, 11473-4, 11481-2, 11484-5, 11501
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14728
Douanes, tarif, pétition, 4995
Eau, ressources, 15277
Économie, 13668
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14450-3
Emploi, création, 13208
Essence, 1025, 4955
Éthanol, déc. art. 21, 14732
Familles, déc. art. 21, 9759-60
Fermes, 9138
Fermes, revenus, 528, 594, 2237-8, 5365
Fiscalité, 1024-6, 18764
Forêts, industrie, 770, 2635, 2699-700
Fruits et légumes, 6101
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18215, 18764-5
Garderies, pétition, 18597
GATT, 70-1, 594, 6295, 10191, 10381, 16696
Déclaration (P. Carney), 10190-1
Gouvernement, 11467, 11473-4, 11481, 11485
Gouvernement, contrats, 14922, 14955
Gouvernement, dépenses, 13207-9
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17944, 17947-8
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 593-5
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12073-4
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17941-2
Hansard, 497
Herbicides et pesticides, q., 17715
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7926
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8750, 8792, 8799-800, 8807-10

Althouse, Vic—*Suite*
Immigration, pétitions, 4396, 8639, 9263
Impôt sur le revenu, 1024-7, 3652, 12101, 13006, 13148, 15169, 18621, 18764
Déc. art. 21, 3642, 10523
Pétitions, 14743, 15589
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18884-5, 18892
Inflation, 2093, 13667-8, 14956
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 6541-3
Intérêt, taux, 992, 2091, 13208, 13667-8, 14956-7
Lait, industrie, déc. art. 21, 7601-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, 770-1, 780, 2700, 8078, 9664, 9769-71, 10223, 10381, 10561-2, 11070, 11281, 11481, 11484-5, 12212, 13486-7, 13705, 14450-1, 16761-2, 18172-3, 18201-2, 18268
Déc. art. 21, 10473-4, 10568, 10623, 11398, 13460, 14129, 15975
M. (P. Carney), 4225-9
M. (P. Carney), 11908
M. subsides, 10416-20, 10427
Pétitions, 11881, 12034, 12207, 13445, 15757, 16141
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16693-7, 18604-5
Maïs, déc. art. 21, 11257
Manitoba Sugar Company, 5042
Matériel agricole, 13667
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4948, 5632, 5635-6
Pétitions, 1335, 1855, 2087, 2208, 2344, 2520, 2664, 3190, 3270
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10894
Miel, industrie, 9553
Déc. art. 21, 6833, 8769
Mouton, 14197
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1269
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14922-3, 14955-7
Papiers peints, 13006
Pâtes et papiers, industrie, 14922
Pauvreté, déc. art. 21, 16060
Pêcheurs, 7877-8
Peinture, 13006
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7877-8
Pommes de terre, commercialisation, Commission canadienne, Loi—C-227, 466
Pommes de terre
Déc. art. 21, 12287
Q., 14872
Population active, 18764
Porc, 530
Porc, Office de commercialisation, 4954
Ports et installations portuaires, 13667
Postes, bureaux, 15408
Postes, services
Déc. art. 21, 3403

Althouse, Vic—*Suite*
Postes, services—*Suite*
M. subsides (N. Young), 15407-8
Postes, Société canadienne, 15408
Pétitions, 4637, 6540
Potasse, 8608-9
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13207-10, 13667-8
Prairies, rétablissement agricole, 18597
Prairies, rétablissement agricole, Administration, 15673
Procédure
Affaires émanant des députés, 1805
Députés doivent rester à leur place durant la tenue d'un vote, 14884
M. émanant des députés, 2711
M. Que le débat s'ajourne maintenant, 3088
Ordres émanant du gouvernement, période, prolongation, 13210
Projets de loi
Com., am., 473
2e l., 12161
Étape du rapport, 11482
Étude à toutes les étapes le même jour, 2088
Forme incomplète, 2635
Limite de temps, art. 117, motion, 16170
3e l., 14916
Propos de B. McKnight, 5443
Propos de L. O'Neil, 5514
Séances de la Chambre
Durant l'heure du déjeuner, 2246
Prolongation, m. (N. Riis), 16501
Suspension, 9316
Produits agricoles, 4225, 9553
Déc. art. 21, 14777-8
M. (S. Langdon), 13486-7
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4954-5
Produits agricoles au Canada, Loi—C-141, 16975-7
Produits chimiques agricoles, 4955, 5635-6
Produits chimiques toxiques, 18910
Provinces de l'Ouest, 14922, 14955-7
M. subsides (L. Nystrom), 4475
Question de privilège, accusations fausses de P. Carney concernant l'accord sur le libre-échange, rétractation demandée, 9771
Radio-Canada, déc. art. 21, 11006
Recherche animale, Centre, q., 3656
Recherche et développement, 13209
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 70-1
Sécheresse, 15673, 15804, 16810
Déc. art. 21, 14845
M. subsides, 15238-40, 15244-5, 15271-2, 15277
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 15563
Sols, conservation, 15244-5
Statistique Canada, déc. art. 21, 7973
Sucre, déc. art. 21, 4443, 5042, 7240
Tabac, industrie, 4550, 4651-2, 9095, 11069, 11075, 15264
Tabac, Office de commercialisation, 4656, 11070, 16975
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11075
Tabac et cigarettes, 4651
Tabaculture, sous-comité, 9095

Althouse, Vic—*Suite*
Tarifs-marchandises, 594
Pétition, 6054
Taxe d'accise, 13006
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 991-2, 997, 1023-7
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3450
Terres arables, 6326
Tourisme, industrie, 997
Traités, accords internationaux, 11481-2
Transports, 3247
M. subsides (A. Ouellet), 11281
Transports, Loi de 1987—C-18, 2965-6, 3087-8
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3227-8, 3245-8
Uranium, 14451
Viande, 13179
DD., 10806
Déc. art. 21, 9280-1
Volailles, déc. art. 21, 14182

Alumineries
Jonquière, Qué., déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 6237, 8470
Manitoba, projet. *Voir sous le titre susmentionné* Québec
Modernisation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 8071
Québec et Manitoba, projets, gouvernement, position, appui au projet de Sept-Îles annoncé par B. Mulroney, traitement inéquitable, etc., 18299-301, 18365-8, 18431-3
MacGuire, P., de la société Alumax, position, 18431
Manitoba, gouvernement, proposition dans le cadre du programme de diversification de l'économie de l'Ouest, 18433
MEIR, rapport concernant les perspectives d'expansion de l'industrie, relation, 18431, 18433
Québec, financement, $82 millions, 18432
Sept-Îles, Qué., projet. *Voir sous le titre susmentionné* Québec et Manitoba, projets

Aluminium, société. *Voir* Reynolds (Canada) Limitée

Alverson, groupe d'étude. *Voir* Pêches—Terre-Neuve—Situation

Alzheimer
Recherche, financement, programme, 13270, 14585
Traitement, médicament AZT, 1775

Amauligak, bassin. *Voir* Pétrole et gaz

Amazone. *Voir* Forêts—Tropicales, protection

Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales
À l'étranger
Fermeture, 2161, 2164, 8848, 11802
Déc. art. 21 (P. Jewett), 2256
Voir aussi Équateur; États-Unis; Finlande; France; Iran; Liban; Nicaragua—Managua; Syrie
Au Canada
Diplomate accrédité à titre d'attaché militaire d'Israël, général Amos Yaron, refus, motifs, déc. art. 21 (S. Robinson), 3851
Information et communications protégées à accès direct (COSICS), contrat, adjudication, GRC, enquête, 18057-8

Ambassades, consulats, missions...—*Suite*
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions—Relations diplomatiques; Autochtones—Revendications territoriales—Lubicon, lac; Communauté économique européenne; États-Unis; Vin, industrie—Vins canadiens

Ambrose, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Institute of Management Consultants

Améliorations agricoles, prêts
Agriculture, Fédération canadienne, position, 2089
Banques, attitude, etc., 2091-7, 7883-4, 7887-9
Consultations, agriculteurs, etc., 7883-4, 7887
Coopératives, inclusion, 7882-3, 7886, 7889-90
Frais de service de 0.5% payable par le prêteur, 7850-1, 7877-8, 7882, 7884-7, 7890
Garanties, gouvernement, position, 2095, 7883, 7887-90
Historique, 2089, 2091-2
Intérêt, taux, 2089-95, 7886
Fixe, suggestion, 7883-5
Loi
Entrée en vigueur, 12365, 12580
Ministre, intervention, suggestion, déc. art. 21 (M. Foster), 12091 (V. Althouse), 12473
Voir aussi Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi—C-78
Montant maximal, plafond à $100,000, augmentation à $250,000, 7882-3, 7886
Nielsen, groupe d'étude, rapport, recommandations, 2091-3, 2095-6
Producteurs, emploi à l'extérieur, inclusion, 7882
Prolongation jusqu'au 30 juin 1987, 2088-91, 2096, 7883
Voir aussi Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31
Refinancement, 7882, 7886
Statistiques, 2089, 2092-3
Suppression, 2089-90, 2095, 7880

Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31. Ministre de l'Agriculture
1re l., 1996; 2e l., 2088-93; com., 2093-7; 3e l., 2097; S.R., 2339—Chap. 52, S.C. 1986

Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi—C-78. Ministre de l'Agriculture
1re l., 7824; 2e l., 7882; com., 7882-90; 3e l., 7890; adopté par le Sénat, 7904; S.R., 7904—Chap. 31, S.C. 1987
Com., am.
(V. Althouse) rejetés, 7889-90
(M. Foster) rejeté, 7890

Aménagement rural et développement agricole (ARDA)
Provinces de l'Ouest, 4466
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Dakota Tipi

American Apparel Manufacturers Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

American Barrick, société. *Voir* Holt McDermit, mine d'or—Kirkland, Ont.

American Broadcasting Corporation. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Financement—Prêts

American Hellenic Educational Progressive Association
Hommage, déc. art. 21 (B. Attewell), 11305

American Motors (Canada) Inc.
Acquisition par Chrysler Canada Ltée, Investissement Canada, examen, emplois, garanties, etc., 3956
Employés, drogues, consommation, dépistage, tests obligatoires comme condition d'embauche, 1059, 1100-1

American Trucking Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Camionnage, industrie

Amérique centrale
Amnistie, programme, 11415
Canada, position
Assistance, etc., 1402, 2500-1, 8681-9, 8844-5, 8847, 8849-50, 9581, 10160, 10927, 11264, 11410, 11413, 12679, 13120, 14240, 15684
Non-utilisation à des fins politiques, abandon, 11411, 11416
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Communiste, infiltration, allusions, 8850
Conflit armé, escalade, m. art. 29 (L. Axworthy), 13833
Démocratie, allusions, 11410, 11416
Dettes, 15682
Remboursements
Commerce, excédent, besoin, 15688
Réaffectation au développement, construction de voie ferrée, etc., 15683-4
Développement économique
Mulroney, B., discours prononcé à New York, allusions, 14240
Voir aussi sous le titre susmentionné Dettes—Remboursements—Réaffectation *et* Paix—Et développement
Disparités économiques et sociales, 8849, 10927, 11410, 11412-3, 11416
Droits de la personne, violation, 8843
États-Unis
Assistance, 11411, 11415
Embargo économique, levée, 11411, 11413-4
Engagement militaire
Opinion publique, 8682, 11412
Retrait, déc. art. 21 (P. Jewett), 4500
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Ingérence étrangère, opposition, 8688, 8689, 11412-3, 11416-7
Marché commun, perte, 15684
Paix
Canada, position, 8843, 11263-4, 11973, 12098, 12580
Clark, J., mission, entretiens avec les présidents, etc., 9552, 10804, 10911, 10926-7, 11126, 11263-4, 12580, 15229
Déclaration (J. Clark), 11409-18
Rapport à la Chambre, demande, 10927, 11370
Déc. art. 21 (L. Axworthy), 18295
Délégations parlementaires canadiennes, visites, entretiens, etc., 11410-1, 11413, 14931
Rapport, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 11305
Gouvernement libéral précédent, 11264
M. (D. Heap), 8681-9
Rés. adoptée en mars 1988, 14099
Étude lors de la visite de B. Mulroney à Washington, 14931

Amérique centrale—*Suite*
Paix—*Suite*
Canada, position—*Suite*
Troupes des forces canadiennes, envoi, suggestion, 11263-4
Conférences
Ottawa, Ont., mai 1987, 8684
Oxford, Angleterre, déc. art. 21 (G. Desjardins), 14378
Contadora, traité
Canada, position, 57, 1402, 1764, 1766, 2501, 7746, 8684, 9581, 10803
Protocole, signature, m. (P. Jewett), 8843-51
États-Unis, position, 57
Esquipulas II, plan. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Paix—Guatemala City, accord (plan Arias)
Et développement, ministres des Affaires étrangères du groupe des huit pays latino-américains, réunion, 14240
États-Unis, position, 11417, 14931
Fonds, création, suggestion, 8682, 8683, 8688, 8844-5
Guatemala City, accord (plan Arias), conditions, etc., 8684-6, 8688, 9580, 9912, 10803-4, 11409-12, 11416
Canada, position, entretiens, etc., 8118-9, 8193-4, 8682, 8685, 8688, 8689, 8846-9, 9552, 9580, 11218, 11410-6, 12098, 12243
Déc. art. 21 (P. Jewett), 7971 (B. Blaikie), 9991
Commission de surveillance et de contrôle, 8681-2, 8684-6, 8689, 8843-6, 9580
Coopération internationale, 10333, 11410
États-Unis, position, 8681, 8682, 8696, 8847, 8849, 11416
Forces militaires, retrait, 11415
Information au public, 11412-3, 11416
ONU, participation, 11416
Pays signataires, engagements, mesures, entretiens, etc., 11412-3, 12098
Voir aussi Guatemala; Honduras; Nicaragua
Processus, surveillance, Canada, position, 13849-51
Comité, création, 11412, 11415-8
Voir aussi Amérique centrale, pacification, processus, comité spécial
Maintien, réseau d'observateurs, document de travail, 11411-2
Dépôt, 11409
Reconstruction, plan, 11415
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations; Commerce; Immigration—Réfugiés

Amérique centrale, pacification, processus, comité spécial
Allusions, 13849
Création, m. (D. Lewis) adoptée, 12434
Rapport, premier, 17102

Amérique du Sud. *Voir* Commerce; Immigration—Réfugiés

Amérique latine
Dettes, remboursements, 15686
Fonds monétaire international, politique, répercussions, 15686
Voir aussi Banques—Prêts; Commerce

Amers
Vente, dangers pour la santé, restriction, etc., déc. art. 21 (A. Witer), 6096

AMGI. *Voir* Investissements, garantie, Agence multilatérale

Amherstburg, Ont. *Voir* Collectivités, développement, programme; Libre-échange, négociations canado-américaines

Amiante
Industrie, situation, travailleurs, assistance, etc., 6220
Thaïlande, vente, q., 15049
Utilisation, sécurité, mesures, 296

Amitié, Festival 1987
Fort Érié-Buffalo, 1-4 juillet, déc. art. 21 (G. Fretz), 6945

Amitié, jour canado-israélien
9 mars 1988, déc. art. 21 (A. Ouellet), 13544

Amnistie internationale
Allusions, 4603-4
Voir Droits de la personne—Promotion; Peine capitale—Rétablissement—Opposition

Amoco Canada, société américaine
Activités, dépenses, profits, réinvestissement à l'étranger, etc., 5229-30, 5262-3, 5271, 5275, 5280, 5290-1, 6534
Voir aussi Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat

Amway du Canada Limitée
Taxes et droits de douane non payés, cause devant la Cour suprême, etc., 19292

Anabolisants. *Voir* Johnson, B.—Champion mondial des 100 mètres—Jeux olympiques—Disqualification pour consommation de stéroïdes; Sports—Athlètes

Analphabétisme
Causes, 16398-9
Comité spécial, création, recommandation, 16395-400
Conférence fédérale-provinciale, recommandation, 16393
Conseil national, création, 16396
Éducation des adultes, Association canadienne, étude, 11088-9, 11091
Études, 16393, 16395, 16397
Loteries, concours, questions d'aptitudes, discrimination, déc. art. 21 (B. Jardine), 9859
Lutte, mesures, 14, 43, 67, 87, 206, 208, 262, 5874, 9137, 10558, 11198, 13055-6, 13095, 13254-5, 16393-4, 16396, 16399-400
Déc. art. 21 (B. Hicks), 416 (A. Nicholson), 6043 (S. Marchi), 6097 (V. Della Noce), 8770 (D. Orlikow), 8771 (D. Dingwall), 9084 (A. Witer), 9333
M. (D. Orlikow), 16393-400
Programme
Actuel, lacunes, 16394
Fédéral-provincial, 5835-6, 5855-6, 6128-9
Financement, 13571, 16396, 19361, 19371
National, 9137, 11959, 16393, 16395-6, 16400, 19067
Organisations locales, établissements existants, 16394-5, 16398
Provinces et territoires, gouvernement fédéral, aide, collaboration, 16394, 16396-400
Télévision, sous-titrage visible, suggestion, 11091
Terre-Neuve, financement, 12017
Voir aussi sous le titre susmentionné Nations Unies *et* Secrétariat d'État, ministère *et les allusions dans le débat sur* Éducation—Objectifs nationaux, établissement, consultation avec les provinces, m. (R. Howie)
Main-d'oeuvre, demande, exigences, formation, etc., 16393-4

Analphabétisme—*Suite*
Nations Unies
Année internationale, 1990, proclamation, 16397-8
Lutte, mesures, Canada, participation, 16397-8
Répercussions, pertes de revenu, etc., 16393, 16395
Secrétariat d'État, ministère
Lutte, mesures, 9137, 16393, 16396-8
Secrétariat national, création, 16396-8
Southam News, articles, 16395, 16397
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 9438
Taux, statistiques, 6128-9, 8909, 8913, 9819, 13095, 16393, 16398-9
Terre-Neuve, 5836
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Prestataires—Formation, programmes; Emploi, planification, programme; Immigrants—Formation linguistique; Pénitenciers—Détenus

Anciens combattants
Assistance, mesures, 14, 47, 650
Associations diverses, hommages, 10489
Autochtones, hommages, déc. art. 21 (J. Parry), 10713
Avançant en âge, autonomie, assistance, programme (PACA)
Admissibilité, critères, assouplissement, 14, 175, 713
Crédits supplémentaires, déc. art. 21 (M. Collins), 16505-6
Entrée en vigueur, date, 18207, 19164
Bathurst, N.-B., installations de soins domiciliaires, création, pétition, 14368
Gouvernement, réponse, 15345
Canadian Naval Air Group Association, réunion à Ottawa, Ont., déc. art. 21 (B. Jardine), 9907
Contribution communautaire, reconnaissance, 14583
Décorations, remise, critères, 11772
Foyer Rideau, hôpital gériatrique, construction, déc. art. 21 (B. Tupper), 13643
Hommages pour services rendus, déc. art. 21 (B. Tupper), 10821
Hong Kong, indemnisation par le Japon, déc. art. 21 (A. Girard), 19470
Malades chroniques, installations, augmentation, 16505
Pétitions, gouvernement, réponses, 18675, 18915
Programmes, 16422
Financement, augmentation, 3690
Voir aussi Armes atomiques; Guerre de Corée (1950-1953)—35e anniversaire; Impôt sur le revenu; Pompiers—Médaille pour services distingués; Postes, bureaux—London, Ont., centre de traitement Highbury, plaque

Anciens combattants, pensions et allocations
Absents sans permission, admissibilité
Broad, G., cas, 14948-9
Décret de 1946, application, 14832, 14949-50
Administration, rationalisation, 14, 175
Amélioration, 13026
Augmentation, 7471, 13001
Comité, étude, 11770-3
Conjoint, allocation, veufs ou veuves, 1020, 4247, 5068, 10490, 13001
Q., 6962
Conseil et Commission, fusion. *Voir les allusions dans le débat sur* Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66

Anciens combattants, pensions et allocations—*Suite*
Dossiers sur microfiches, perte dans le courrier
Déclaration (G. Hees), 2717-9
Enquête, 2718-9
Ministre, information, délai, 2719
Postes, Société canadienne, responsabilité, 2718
Prévention, mesures, etc., 2718-9
Responsabilité ministérielle, 2718
Espagne, guerre civile, 11772
Gouvernement
Fonds, 16818
Réalisations, 713-4, 7349-53
Grande-Bretagne, admissibilité, déc. art. 21 (G. Mitges), 14129
Île-du-Prince-Édouard, déc. art. 21 (G. Henderson), 7237
Marins, pensions. *Voir plutôt* Civils, pensions et allocations de guerre
Pensions, Commission canadienne, rôle, mandat, etc., 11769, 11771-3
Pensions du Canada, régime, réductions, rectifications, 14831-2
Prisonniers de guerre, 5800-1, 5854-5, 7352
Afrique du Nord, indemnités spéciales, 11769-72
Déc. art. 21 (B. Tobin), 5791
Loi
Libéral, parti, position, 11769
Nouveau parti démocratique, position, 11770
Voir aussi Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100
Pensions, Loi, assujettissement, 11768-71
Périodes d'emprisonnement, 11770
Personnes à charge et survivants, 11768-71
Polonais, déc. art. 21 (K. James), 19809
Versements
Payés en trop, 19589, 19594-5
Vérificateur général, rapport, 2718
Retards, 7351

Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66. Ministre des Affaires des anciens combattants
1re l., 7123-4; 2e l., 7709-11; com. et 3e l., 7711; adopté par le Sénat, 7870; S.R., 7904—Chap. 25, S.C. 1987

Anderson, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Développement économique régional

Andre, l'hon. Harvie (PC—Calgary-Centre; ministre de la Consommation et des Corporations)
Administration gouvernementale, comité, rapport, gouvernement, réponse, 4784
Agriculture, 6280
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6277-82
Allusions. *Voir* Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Protocole d'entente
Arctique, 11539
Assurance-maladie, régimes, 1371
Assurances, assurance-automobile, 4837
Assurances, compagnies, profits, 4837
Automobile, industrie, Chrysler Canada Ltée., 15545
Automobiles et autres véhicules à moteur, Samurai, jeep, 16247
Banque de la Nouvelle-Écosse, services, frais, 16286

Andre, l'hon. Harvie—*Suite*
Banques, services, frais, 11218, 13758-9, 13803-4, 15674, 15717, 16286
Bell Canada, 427
Brevets
Canadiens, 8280
Q., 9170
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1201, 1368-74, 1833, 1835-9, 4757-8, 4791-2, 4946-8, 5743-8, 8277-84, 10662-8, 10716
2e l., limite de temps, art. 117, 1774-5
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, avis, 4946, m., 5190, 5201-3
Présentation, m., 1133
Canadian Tire, cartes de crédit, 15259
Cartes de crédit, intérêt, taux, 15259
CDC Life Sciences Inc., acquisition possible par l'Institut Mérieux, 15946-7
Céréales, 6280, 16065
Concurrence, 1827-8
Conflits d'intérêts, 5131
Consommateurs, 3897
Intérêts, protection, m. subsides (D. Dingwall), 14103-7
Consommation et Corporations, ministère, subventions, q., 6684-5
CP Air, 1827-8
Défense, 7089, 16207-8
Défense, dépenses, 6835-6, 7089
Défense, équipement
Avions, 666
Sous-marins nucléaires, 6834, 6836, 7093-4, 11061-2, 14188
Défense aérienne à basse altitude, 3357
Démarcheurs parlementaires
Activités, 13494
Définition, 13495
Enregistrement, 3356-8, 6049, 13494-5, 13762, 17919, 17932
Honoraires, 13762
Moores, F., 3352-3
Denrées alimentaires, irradiation, 6101, 16111-2
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, etc., 6279, 6282, 6293, 6299-300, 6302, 6304
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3352-3, 3356-8, 3362
Emploi, création, 6279
Énergie, programme national, 6278
Enfants, sécurité, q., 14995
Essence
Prix, 910-1, 1096-7, 1146, 3720, 3765, 6098-9, 14138, 16493, 17958-9
Taxes, 14138
Faillites
Fournisseurs, 372, 9954
Loi, 372, 8831, 9954, 15543
Salaires, 9954
Forces canadiennes
Bases, 16550-1
Black Watch, régiment, 6842
Membres, 6839
Rôle, 3652
Fruits et légumes, 6101
Gouvernement, contrats, adjudication, 13502

Andre, l'hon. Harvie—*Suite*
Groupe des Sept, 1371
Habitation, 17916, 18849
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12487
Immobilier, industrie
Collusion possible, 15260-1, 18435-6
Commission, 15261
Impôt sur le revenu
Escompteurs ou préparateurs fiscaux, services, 11213
Paiement, 13308
Recherche et développement, 8291
Iran et Iraq, conflit, 18304
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1137, 1370, 1879, 6278, 6281, 9769, 9823, 9863-5, 9867-9, 9911, 10443
M. (P. Carney), 11885-9
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 7825, 13494-5, 13502, 17919-20, 17937
Masse, M., élections, dépenses, 12157
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Brevets, loi, modification, 100-1, 152, 761, 1137-40, 1147, 1178-80, 1183-4, 1225-7, 1280, 1317-20, 1322-5, 1358-62, 1366-7, 1372-3, 1398-9, 1403, 1408-9, 1451-4, 1501-2, 1504, 1540-1, 1591, 1694-5, 1700-1, 1732-4, 1774-5, 1790, 1792, 1835-7, 2295, 2297, 2981, 3033, 3362, 4543-6, 4548, 4591-3, 4757-8, 4791-2, 4946-8, 5092, 5201-2, 5743-8, 6052, 7142, 7943, 8028, 8074-5, 8171, 8200-3, 8209, 8247-8, 8254, 8277-84, 8288-9, 8396, 8480, 9862-4, 9911, 10285, 10662-5, 12195, 12245-6, 12985, 13800, 14104, 15712-5
Contenu, fuite de renseignements aux États-Unis, allégations, Stettler, C., propos à l'émission *The Journal* de Radio-Canada, transcription, dépôt, 1412
Kwinter, M., ministre ontarien de la Consommation et des Corporations, lettre, dépôt, 1412
Cardizem, 15712
Concurrence, 12986
Médicaments, 14469-70
Politique, 8074
Prix, 1178-80, 1317-20, 1324-5, 1359-61, 1367, 1371-3, 1540, 1835, 8247, 8249, 12195, 12245-6, 12986, 13800-1, 14105, 15714, 19623
Eastman, H., lettre, dépôt, 1367
Recherche et développement, 1359-61, 1367, 1369-70, 1397-9, 1452, 1591, 1700, 1879, 2295, 2981, 3033, 4543, 4545, 4592, 4757-8, 4791-2, 5092, 6052, 8028, 8074, 8201, 8247, 8251, 8253, 8281, 8288, 9864, 9866, 9911, 10285, 10665, 15713
Smith Kline & French, société, 7142
Vente au détail, 19623
Normes, Conseil canadien, q., 1856-7
Nouveau parti démocratique, 6281, 16284
OTAN, Canada, engagements, 6834, 11539
Pâtes et papiers, industrie, 9341
Pétrole et gaz, 1184, 6278-80, 6282
Postes, bureaux
Auxiliaires, 8170, 8609, 9901, 16284, 16547
Fermeture, 7245, 14935, 16207, 16244, 19235
Franchisage, 8704, 9550, 16207
London, Ont., 6298
Nouveaux, 13599, 16551-2
Q., 4397, 19505-6

Andre, l'hon. Harvie—*Suite*
Postes, bureaux—*Suite*
Ruraux, 3563, 3652, 3895-6, 4044-5, 4506, 4550, 8397, 8613, 10927, 15853, 16284, 16547
Vickers Heights, Ont., 15853
Whitehorse, Yukon, 16547, 18702
Postes, services
Abitibi, 3375, 3955
Accessibilité, 16207, 16547
Amélioration, 3326, 3563, 4390, 4506, 4509, 6638, 6843, 8704, 9387, 13651, 13760, 14784, 14836, 14935, 16068
Boîtes aux lettres, 4932-3, 7245, 11167, 13599-600, 13647, 13652, 13760, 14103-6, 14784, 14869, 15490, 16869, 18702
Changements, 3327, 4596, 8704, 14935-6
Comparaison avec d'autres pays, 15490
Courrier, 6144, 6637, 7605, 7676, 7679, 8831, 12430, 13599, 13601, 13759-60, 14103-4, 14106-7, 14739-40, 14784, 14836, 14870, 15490, 16208, 16493, 17241
Détérioration, 14834
Efficacité, 12429-30
Employés, 12430
Examen, commission indépendante, 16812, 16866
Experts-conseils, services, 6103, 6144, 6295, 6637-8, 6843, 9387
Fiabilité, 6295
Financement, 16284
Gouvernement, priorité, 3326, 6103
Labrador City, T.-N., 14107
M. subsides (J. Turner), 6379-85
Marchment, Commission, rapport, 4933, 6103, 6637, 7243
Matières infectieuses, 6772
Médecins, 16210
Points de vente, 6295, 6843, 8830, 9387, 9490
Privatisation, 4045, 4509, 6843, 14936
Q., 5811
Recours, 14935-6
Réduction, 14836-7, 19440
Régions rurales, 13599, 15755, 15850, 16068, 16207, 16209-10, 16244, 16284, 16812
Q., 18063, 18065
Sang, échantillons, expédition, 8035
Thompson, Man., 15851
Traditionnels, 13651
Postes, service, réexamen, Loi—C-149, 18289
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9896-901, 9987-9
Postes, Société canadienne
Administration, 6380, 6382, 7243, 7245, 9896, 14104
Autosuffisance, 7244, 8397, 8613, 16210
Bénéfices, 13599, 14104
Code canadien du travail, 4597
Congrès du travail du Canada, campagne contre la Société, 16244, 16551
Déficit, 4509, 6379, 13599
Employés, 6494, 6731-2, 8830, 9826, 9896, 14617, 16284, 16546
Exploitation, 11465
Facteurs, 3652, 6732, 6843, 7141, 7244-5, 7320-2, 7527, 7605-6, 7676-9, 7863, 9139-40, 9193, 9238
Gestion, 8830-1, 10380, 12429, 15851, 16207, 16869

Andre, l'hon. Harvie—*Suite*
Postes, Société canadienne—*Suite*
Grèves, 9901
Langues officielles, politique, 3896
Marchés, élargissement, 14103
Plan d'entreprise, 16284, 16546, 16552
Plan quinquennal, 4390, 4509, 4550, 7320, 9490
Postiers, 7678, 8704-5, 8745, 8831, 9139-40, 9192-3, 9237-8, 9487, 9490, 9550, 9826, 9896-901, 9987-9
Président D. Lander, 19440
Productivité, 9896, 11465, 14104
Q., 9496, 11499, 15857-8, 15990-2
Société d'État, 17242
Syndicalisation, 6494
Postes, tarifs
Augmentation, 6382, 16067, 16866
Courrier de deuxième classe, 5049
Et services postaux, révision, groupe indépendant, 17918
Maintien, 9387
Principal Group Ltd., 8033-4, 8121, 8430, 8832
Procédure
Lettre citée, dépôt, 1412
Ministres, code d'éthique, 1409
Projets de loi
Présentation, 1409
3e l., 17932
Propos de D. Orlikow, 1371
Questions de privilège et rappels au Règlement, invocation au cours de la période des questions orales, 12156-7
Rétractation de paroles, 6301, 15850, 16547
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7417, 7572-4
Provinces de l'Ouest, 6277-8, 6281
Questions de privilège
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5131
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (N. Riis), 1408-9
Divulgation d'informations sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre (N. Riis), 1147
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco, atteinte aux privilèges parlementaires, renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 6299-300, 6304
Recherche et développement, financement, 1370, 1879
Revenu national, ministère, 6447
Salaires, 19440
Sénat, veto, droit, 8282, 10667
Sirois, J., contrats juridiques accordés par le gouvernement, 13373, 13410
Sociétés
Concentration, 2052
Q., 15783
Syndicats, cotisations, 3188, 16551

Andre, l'hon. Harvie—*Suite*
Tabac et cigarettes, publicité et promotion, 4256, 4259-60
Téléglobe Canada, Memotec Data Inc., achat, 3369, 9385-6
Timbres-poste à l'effigie de la Reine, 8612, 17242
Transports, 6278, 6281
Woodward's, société, magasins d'alimentation, acquisition par la société Safeway, 6497
Young, N., 1837

Angola
Allusions, 1977, 8172
Attaque lancée par l'Afrique du Sud, Canada, position, 10682

Angus, D. *Voir* Mulroney, B.—Allusions—Prêts personnels—Président du Fonds du parti progressiste conservateur

Angus, Iain (NPD—Thunder Bay—Atikokan)
Accidents, catastrophes, etc., 7938-9
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3111, 3120-3
Aéroports, 5047, 9493, 9917, 12057, 13416-7
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10794
Afrique du Sud, 13678
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5523-5
Agriculture, 613, 5525
Air Canada, 709, 2033, 14419, 14547-8, 14565-6, 19621
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15867-9, 16000-2, 17561-5, 17575
Air India, vol 182, tragédie, 8998-9, 9391, 11816
Arctique, 3704-5
Assistance sociale, 397, 399-400
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19559-60, 19576, 19580-1, 19587
Assurance-chômage, régime, 17548, 18757, 19591
Déc. art. 21, 6003
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête, 4993
Autochtones, 17635-6
Avortement, 18757
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1564
Banque du Canada, 13901
Banque Royale du Canada, déc. art. 21, 17909
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 874-6
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 14634-5
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2527-8, 6069
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9005-7
Camionnage, industrie, 2790, 2792, 3159-65, 3335, 3337-40, 7231-2, 7540-3, 7549, 12688, 19194
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12169, 14875-6
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2032-3
Céréales, 7217-8, 8524, 16069, 17548, 18206, 18619
Déc. art. 21, 455, 17735
Chambre des communes, 5434, 12361, 18820
Chemins de fer, 8509, 8522-6, 8528-31, 8537-9, 8543, 8547-50, 8554, 12685-8, 15867
CN Rail, 3055, 6703
Pétition, 378

Angus, Iain—*Suite*
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7217-8
Collectivités, développement, programme, 12169, 14876
Commerce, 11380
Commonwealth, Jour, déclaration (G. Hees), 13678-9
Construction navale, industrie, 9006-7
CP Air, 1696
Défense, équipement, 18270
Déc. art. 21, 175603
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 17565
Députés, 7811, 12361-2
Dette publique, 671
Développement économique régional, 14875
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 653-5, 670-1
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11380-1, 11475-6, 11480-2, 11499-500, 11502-3
Eau, ressources, 15276
M., 16665-8
Eaux usées, traitement, 18059
M. (J.-R. Gauthier), 12699-700
Edmonton, Alb., 7938-9
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14547-8
Élections, 9692-3, 16071, 19165, 19534
Emploi, création, 654
Emploi et Immigration, Commission, pétition, 4553
Enfants, prestations, régime, 399
Environnement, protection, déc. art. 21, 14826
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14624-5, 14631-2, 14668, 14670-4
Essence, 1125
États-Unis—Canada, relations, 10784
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 15873-4
Femmes, déc. art. 21, 7311
Film, industrie, 10087
Football, déc. art. 21, 7673
Forêts, industrie, 461-2, 664, 705-6, 1537, 2527-8, 6069
Déc. art. 21, 3141
Garde côtière, 3703, 4930
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18755-8
3e l., limite de temps, art. 117, 19517-9
Garderies, pétitions, 19166, 19669
Gaz naturel, 1125
Gouvernement, 18757
Grands lacs, déc. art. 21, 15745, 17541-2
Hockey, 5754, 8999-9000
Déc. art. 21, 3318, 8985-6, 9085, 10962, 18838-9
Houille, industrie, 8481
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10092-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12347-50
Immigration, pétitions, 4993, 10091
Impôt sur le revenu, 653, 18756
Déc. art. 21, 16583
Pétitions, 13680, 14285, 14591, 15781-2, 17829-30
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 394, 397-400

Angus, Iain—*Suite*
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1125
Jeunes, 19591-2
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 815, 858, 2021, 3314-5, 10783-4, 11014
Déc. art. 21, 10878, 11007
Johnson, B., 19690-1
Déc. art. 21, 9484
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9823, 10087, 10486-7, 10794, 11380-1, 11475-6, 11480, 13268-9, 13319, 13902, 16933-4, 17565, 18911
Déc. art. 21, 3024-5, 15842-3
Pétitions, 11859, 11881, 12106, 12126-7, 12275, 12337, 12583, 13347-8, 13445, 13680, 13740, 14811, 15782, 18184
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19085-6
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9691-3
Macdonald, Sir J.A., 17563
Marine marchande, 6741
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, 3703-5
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 1131, 1335, 1754, 2138-9, 2207, 2784, 3332, 4908
Mulroney, B., 12676
Municipalités, 2110, 3150-1, 6678-9, 6733, 12699-700, 18269-70
Déc. art. 21, 19563
Natation, déc. art. 21, 19034
Navire-citerne, déc. art. 21, 1781
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1269-71, 1288, 1290-1, 1293, 1295
Parcs municipaux, déc. art. 21, 12665
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17630-1, 17633-4, 17706-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7811-3
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 19591
Pensions du Canada, régime, 19591
Q., 17525
Pluies acides, 655, 670, 1564, 3141
M. subsides (C. Caccia), 3829-33
Pollution de l'air, 14668
Ports et installations portuaires, 8524, 8530
Postes, bureaux, 3121, 9980, 10035, 15853
Déc. art. 21, 14776
Pétitions, 3128, 4993, 15857
Postes, services, 653-4, 3111, 3122, 15852-3
Déc. art. 21, 11940-1
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9978-83, 10035-6
2e l., limite de temps, art. 117, 9974-5
Postes, Société canadienne, 3120, 3123, 9975, 10035-6, 9978, 9981-3
Déc. art. 21, 8695-6
Procédure
Comités, 18819
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 16663
M. émanant des députés, députés, reconnaissance, 16670
Ordre du jour, 14546

Angus, Iain—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi
Com., am., 1269
2e l., 2539, 3073, 3308, 14553, 14598, 16663, 19576
Émanant des députés, 14634
Étape du rapport, 6745, 7222, 14632, 17624-5, 17631-3, 17697, 19650
Sénat, am., 12554
3e l., 3705, 10072, 14763, 14788, 14808, 19648
Propos de F. Holtmann, 5411
Propos de B. Tobin, 3700
Séances de la Chambre, 14635, 18819
Travaux de la Chambre, 16071, 17636-7, 19164-5
M. (D. Lewis), 18819
Votes par appel nominal, 3086
Produits chimiques toxiques, 18845-6
Questions de privilège
Déclaration fausse de J. Clark concernant la décision d'Air Canada de rompre ses liens avec les compagnies aériennes d'Afrique du Sud, correspondance, dépôt (S. Copps), 709
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député, 10486-7
Propos de H. Andre laissant entendre que la lutte que livre le député au nom de ses électeurs, concernant le service postal, est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus*, décision différée, 15854
Réponses contradictoires de J. Crosbie à un comité et à la Chambre concernant VIA Rail, 6448-9
Violation présumée du caractère privé des bureaux de trois députés du Nouveau parti démocratique par un employé du groupe OASIS ayant effacé et enlevé des fichiers informatiques sans autorisation, 12361-2
Radio-Canada, 19542
Déc. art. 21, 2014
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19542
Recherche et sauvetage, 4930
Revenu annuel garanti, 399
Saint-Laurent, voie maritime, 3703
Déc. art. 21, 10916, 15745
Sécheresse, 19570-1
M. subsides (V. Althouse), 15276
Sécurité aérienne, Bureau canadien, 12686
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12685-8
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19591-2
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8509, 8522-6, 8530-1, 8537-9, 8543, 8547-50, 8554
Ski, déc. art. 21, 11489
Sociétés de la Couronne, 2033
Sous-marins, 15868
Sports, 13221, 14646-7
Déc. art. 21, 5754, 14235
Tabac et cigarettes, 10799
Déc. art. 21, 12288
Pétition, 4552
Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, 3055
Taxe de vente, 653
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 17635-6
Textile et vêtement, industrie, 15873-4

Angus, Iain—*Suite*
Thunder Bay, région, dd., 18677
Thunder Bay—Atikokan, circonscription, dd., 18575
Transbordeurs, services, 7561
Transports, 3337-9, 6702, 6707-8, 6719, 7155, 8523, 12688
Pétition, 3332
Transports, Loi de 1987—C-18, 2788-92, 3055-6, 6701-3, 6707-8, 6718-9, 6741-2, 6747, 7130, 7132, 7153, 7155-8, 7161, 7163-4, 7167, 7171
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 7224
Transports, Office national, 7130, 7132, 7153, 7156-8, 7161, 7164
Transports aériens, 2788, 2790-1, 3056, 6702-3, 6707-8, 7156, 7161, 7155-8, 8571, 15718, 15868, 17562, 17575
Transports maritimes, 9005-7, 17797
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3159-65, 3335, 3337-40, 7222, 7231-2, 7540-3, 7549, 7560-1
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 7224
Titre, modification, m. (D. Lewis), 7534
Transports terrestres, 3337, 12688
VIA Rail, 429, 654-5, 5009, 5095, 6293-4, 6444
Déc. art. 21, 419, 5040
Pétition, 401

Angus, usines. *Voir* Montréal, Qué.—Est, région

Anik-E1 et Anik-E2. *Voir* Satellites

Animaux
Bélugas vivants, capture, permis, déc. art. 21 (C. Caccia), 18692
Chasse. *Voir sous le titre susmentionné* Piégeage
Éleveurs
Associations, fusionnement et dissolution, 10766
Et acheteurs, protection, 10765-6
Embryons, transfert et insémination artificielle, dispositions, 10766, 10768-70
Enregistrement ou identification
Certificats, transfert, délais, infractions, sanctions, etc., 10767, 10769
Dispositions, 10767-9
Système, amélioration, 10766
Généalogie, associations responsables
Activités, irrégularités, inspection par le ministre de l'Agriculture, sanctions, etc., 10769, 10771
Comité, travaux, étude, rôle, etc., 14194-6
Enregistrement ou identification, 14193-4, 14197
Loi
Animaux, liste, 10768, 10770
Comité, étude, 10772
Am., présentation, 10765, 10767-70
Renvoi au comité de l'agriculture, suggestions, 10766-8, 10770-1
Conformité aux dispositions sur les sociétés, 10766
Consultations, 10766
De 1952, allusions, 10765, 10768, 10770
Dispositions, 10765-9, 10771
Éleveurs et associations diverses, position, consultations, etc., 10766-7, 10770, 10772
Libéral, parti, position, 10767
Ministre de l'Agriculture, pouvoirs, 10769, 10770
Nouveau parti démocratique, position, 10770

Animaux—*Suite*
Généalogie, associations responsables—*Suite*
Loi—*Suite*
Texte, rédaction préliminaire, Clemons, D., rôle, 10770-1
Voir aussi Animaux, généalogie, Loi—C-67
Ministre, rôle, pouvoir, 14194-5
Nouvelles associations, création, mandat, rôle, etc., 10766, 10768-9, 10771
Pouvoirs, mandat, rôle, etc., 10766, 10769, 10771
La question des fourrures, rapport, allusions, 16011, 16015
Maladies, recherche, projet de la Veterinary Infectious Desease Organization, Saskatoon, Sask., sciences naturelles et génie, Conseil de recherches et Ciba-Geigy Canada Limitée, subvention, etc., déc. art. 21 (D. Ravis), 14609
Non enregistrés, vente, interdiction, 10767, 10769-72
Nouvelles races, reconnaissance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Races—En voie de constitution, reconnaissance
Piégeage
Autochtones, importance, 17804-9
CEE, étiquetage des fourrures, règlement, projet, autochtones, trappeurs, etc., répercussions, Canada, position, mesures, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 17804-9
Pétition, 17314-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Grande-Bretagne, étiquetage des fourrures
Comité, rapport, recommandations, 16021-2
Défenseurs auto-désignés, tactiques, répercussions économiques, etc., 15948, 17805-6, 17808
Déc. art. 21 (T. Suluk), 1393-4
Voir aussi sous le titre susmentionné CEE; Grande-Bretagne
Éducation, programmes, 17807, 17809
Europe, sports et coutumes, comparaison, 17808
Grande-Bretagne, étiquetage des fourrures, projet de loi, autochtones, trappeurs, etc., répercussions
Annulation, 16552
Allusions, 17314, 17804, 17807
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 16540 (A. McLaughlin), 16541 (J. MacDougall), 16759
Campagne de publicité antifourrure, 15983, 16010-2, 16015-7, 16024-5, 16032, 16035-6, 16064
Canada, position, mesures de représailles, sous-marins nucléaires, achat, possibilité, annulation, etc., 12824-5, 13631-3, 15018-9, 15947-8, 15983, 16020-1, 16035, 16064, 16491, 16512-3
CEE, URSS, répercussions, 16013, 16019, 16035
Clark, J., propos, 16063
Danemark, protestation, note, etc., 16035
Débat d'urgence, 1er juin 1988, intervenants, hommage, 16063
Allusions, 16064, 17314
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 16059
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, étude, 15984, 16016, 16491
États-Unis, opposition, 16013
M. art. 29
(J. MacDougall), 15992-3, 16010-39
(A. McLaughlin), 15992-3
Négociations anglo-canadiennes, 16063-4, 16512

Animaux—*Suite*
Piégeage—*Suite*
Grande-Bretagne, étiquetage des fourrures...—*Suite*
Parlement européen, rés., adoption, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19433
Provinces, position, 16034
Thatcher, M., position, 16023-4, 16032
Historique, 17807-8
Normes, établissement, 16011, 16015, 16017-9, 16021, 16026, 16028, 16035, 16038
Comité international, création, Grande-Bretagne, participation, 16018, 16030, 16035
Nouveau parti démocratique
Position, 16512-3
Rés. de 1985, allusions, 16027
Pièges à mâchoires, interdiction, 16012, 16017-9, 16021, 16063
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 17951
Pièges sans cruauté, mise en point, recherche, 17805, 17809
Centre de Végréville, 16021-2, 16541, 17805, 17809
Provinces, position, 16021-2, 16026
Rés., étude, 16512-3
Voir aussi Textile et vêtement, industrie—Vêtements fabriqués avec des fourrures
Races
Amélioration, 10765
En voie de constitution, reconnaissance, 10766, 10768-9, 10771, 14197
Pures, définition, 10766, 10768-70
Semences congelées, utilisation, 10768, 10770

Animaux, enregistrement, Bureau national, remplacement. *Voir plutôt* Animaux, immatriculation, Société canadienne

Animaux, généalogie, Loi—C-67. Ministre de l'Agriculture
1re l., 7265; 2e l., 10765-72, renvoi au comité législatif; rapport, 13444; étape du rapport, 14193-7; 3e l., 14197; S.R., 15769—Chap. 13, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am.
(L. Clark), 14195, adoptée, 14196
(M. Foster), 14193, rejetée, 14195

Animaux, immatriculation, Société canadienne
Création, mandat, rôle, etc., 10766, 10769, 10771, 14193-5, 14197

Année internationale. *Voir les sujets particuliers*

Antarctique
Ressources minières, convention, déc. art. 21 (D. Nickerson), 18050

Antenne parabolique. *Voir* Télévision

Antichar, système. *Voir* Défense

Antidote HI-6. *Voir* Armes chimiques

Antidumping
Dispositions, insuffisance, 14685
Enquêtes. *Voir* Commerce—Importations—Dumping
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Droits compensateurs

Antigonish, N.-É. *Voir* Banque de Commerce Canadienne Impériale

Antilles. *Voir* Commerce; Gilbert, ouragan

Apartheid. *Voir* Afrique du Sud

APD. *Voir* Aide publique au développement

APECA. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique

Apiculteurs. *Voir* Miel, industrie—Assistance

Apotex, société. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Appendices au hansard
Allemagne de l'Ouest, chancelier, H. Kohl, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 16526-32
Cabinet, comités, composition, liste, 547-9
Constitution, entente du lac Meech, 30 avril 1987, 5661-2
États-Unis, président Reagan, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 4960-6
France, président Mitterrand, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 6428-34
Grande-Bretagne, premier ministre, M. Thatcher, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 16734-9
Ministres suppléants, liste, 551
Pays-Bas, Reine Beatrix, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 15328-31
Premier ministre, remplaçants, liste, 550

Apports technologiques, programme
Financement, 14303

Approvisionnements et Services, ministère
Brochure sur l'immigration sollicitant des fonds pour un parti politique, déc. art. 21 (D. Boudria), 6329
Colombie-Britannique
Bureau, transformation en direction régionale, 18491, 18493
Voir aussi sous le titre susmentionné Contrats, adjudication
Contrats, adjudication
À un fournisseur exclusif, q., 17361
Calgary, Alb., q., 3503
Calgary-Sud, circonscription, dd., 15612
Colombie-Britannique, 14226, 18164, 18293, 18491-3
DD., 1678
Edmonton-Ouest, circonscription, dd., 15347
Ontario, 1185
Prix d'excellence à l'entreprise du Canada, cérémonie de remise, enregistrement magnétoscopique, soumissions, appels d'offres, etc.
Provinces de l'Atlantique, 8780, 8851-2
Déc. art. 21 (G. Henderson), 8770
Q., 10506-7
Provinces de l'Ouest, 10629, 15031, 15033, 16248, 16492, 18491-3
Augmentation, 17917
Déc. art. 21 (I. Waddell), 18164 (N. Riis), 18293
Territoires du Nord-Ouest, 14649
Mont-Joli, Qué., bureau, transfert à Rimouski, Qué., coût, etc., q., 2345-6

Approvisionnements et Services, ministère—*Suite*
Séance d'information, Centre Monseigneur-Marcoux, Québec-Est, circonscription, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 6285-6
Voir aussi Défense, équipement—Navires—Frégates—Phase II—Saint-Jean Shipbuilding—Paramax Electronics—Paiements anticipés; Provinces de l'Ouest—Bureau de diversification de l'Ouest—Rencontre avec des sous-ministres

Aquaculture. *Voir plutôt* Pisciculture, industrie

Aqueduc. *Voir* Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Walpole, île; Saskatchewan

Aquiculture. *Voir plutôt* Pisciculture, industrie

ARAP. *Voir* Prairies, rétablissement agricole, Administration

Arbitrage
Recours, mérites, déc. art. 21 (J. Edwards), 18784

Arbres de Noël. *Voir* Forêts, industrie

Arcand, R.
Président de la Société d'entraide économique du Québec et de la Financière Harricana Inc., Amos, Qué., hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 11157

Arcangel, A. *Voir* Droits de la personne, Tribunal—Nominations politiques

Archambault, Commission. *Voir* Peine, détermination, Commission canadienne

Archives nationales du Canada
Archiviste
Titre, modification, 2333
Voir aussi sous le titre susmentionné Documents des institutions fédérales et documents ministériels—Élimination
Budget, augmentation, 13198
Comité consultatif, 2333-4
Documents des institutions fédérales et documents ministériels
Définition, 2331-2, 2335-6
Élimination ou aliénation, archiviste, consentement obligatoire, 2333
Renseignements relatifs aux relations internationales ou à la défense obtenus de gouvernements étrangers, 2333-5
Enregistrements, dépôt, frais, 2333
Locaux, conditions, etc., 2336, 11569
Déc. art. 21 (L. MacDonald), 6328-9 (D. Daubney), 11995
Installations nouvelles, construction, Comité des communications et de la culture, rapport, recommandation, 13197
Déc. art. 21 (B. Tupper), 15663
Loi
Comité, étude, 2333
De 1912, remplacement, 2333
Nom, modification, 2333, 2335
Rôle, 2334

Archives nationales du Canada, Loi—C-7. Ministre des Communications
Comité législatif, rapport, 1995; étape du rapport, 2331-2; 3e l., 2332-7; S.R., 4573—Chap. 1, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am. (S. Finestone), 2331, rejetée, 2332

Archives nationales du Canada, Loi—C-7....—*Suite*
Rétablissement de la session précédente à l'étape de l'étude au comité législatif, m. (D. Mazankowski) adoptée, 38-9

Archives publiques. *Voir plutôt* Archives nationales du Canada

Arctique
Conseil international, création, pays arctiques, coopération, négociations, etc., 14005-6, 14012, 14053
Coopération scientifique, ressources naturelles, environnement, etc., Union soviétique, propositions du secrétaire général, M. Gorbatchev en date du 1 octobre 1987, négociations, etc., 10226, 12407-8
Coût de la vie, pétition, 11439
Gouvernement, réponse, 11977
Défense
Politique, 13430
Système, amélioration, 1765
Démilitarisation, 1767, 1873-4, 3725, 4929, 9408, 9410, 9413, 10550, 13426-7, 13437, 14053
Comité, rapport, recommandations, 1873
Traité, suggestion, 13430
Union soviétique, proposition du secrétaire général, M. Gorbatchev, Canada, position, 10226, 12407-8, 13406, 13424, 13427, 14005-6
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 9595
Eaux, pollution, prévention, Loi. *Voir* Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi—C-299
Économie, situation, 12901
Mines armées, suggestion de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales, 3147
Navigation, assistance, mesures, 3704-5
Passage du nord-ouest. *Voir sous le titre susmentionné* Souveraineté canadienne
Pistes d'atterissage, construction conjointe avec les États-Unis, souveraineté canadienne, répercussions, etc., déc. art. 21 (D. Blackburn), 4250
Société royale canadienne, étude, 6159
Sous-marins nucléaires
Détecteurs de sons, installation sous les glaces, 12429
Présence, souveraineté canadienne, répercussions, etc., 6834, 6891, 10205-6, 13426, 13429-31
Voir aussi Défense, équipement *et sous le titre susmentionné* Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest—États-Unis *et* Union soviétique
Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, etc., 13, 22, 50, 59-60, 203, 1765, 6776, 6780
Affaires internationales, Institut canadien, groupe de travail, rapport, recommandations, 14005-6, 14011-2
Cour internationale de justice (La Haye), étude, 1873, 1923, 1926, 4446-7, 4927, 6780, 10206, 14006
Débat à la Chambre, 4928-9
Environnement et faune, protection, entretiens canado-américains, 14011
États-Unis, accès
Accord canado-américain, 14005, 17027
Clark, J., déclarations contradictoires, 11998-9
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 11747
Dépôt, 12033
Entretiens, etc., 1923, 4446-7, 4507-8, 11536-9, 11594, 11921, 14011-2
Autochtones, consultations, 11594

Arctique—*Suite*
Souveraineté canadienne, passage du...—*Suite*
États-Unis, accès—*Suite*
Accord canado-américain—*Suite*
Entretiens, etc.—*Suite*
Mulroney-Reagan, 4447, 4866-7, 4871, 4926, 4928-9, 11922
Déc. art. 21 (P. Jewett), 4969
Pétrole, expédition, 11594
«Question 1002», terres, location, 4446-7, 4508, 5236
Reagan, R., déclaration, 6492-3
Sous-marins nucléaires et brise-glace, Canada, autorisation, 1823, 1873-4, 1882, 1923, 1926, 2296-7, 3020, 4870, 6781-2, 6891, 11536-7, 11539, 11594, 11921-2, 11998-9
Déc. art. 21 (D. Nickerson) 1869-70
Q., 1208
Libéral, parti, position, 4446-7, 4871, 4927
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 12775-6
Maintien, déc. art. 21 (A. Redway), 15707-8
Ministères fédéraux, activités, coordination, 14006
Mulroney, B., entrevue à l'émission *Meet the press* du réseau NBC, 4927, 4929
Renforcement, gouvernement, mesures, 4446, 4867, 6773, 6781, 6783, 6834, 6861, 10205-6, 11536-7, 11539, 11921-2, 13430, 14006, 14011-2
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, gouvernements, entretiens, 4446-7, 4507-8, 4929
Voir aussi Brise-glace—*Polar 8*, construction; Transports maritimes—Cabotage
Surveillance, 3020, 10205-6
Forces canadiennes de l'OTAN, participation, 5010
Par satellites, 11744
Union soviétique, sous-marins nucléaires, présence, etc., 1643, 1652, 1926, 3020, 5008, 5010, 6781, 13406, 17567
Voir aussi Aéroports; Brise-glace—*Polar 8*—Construction; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat, construction, etc.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pêches; Pétrole et gaz; Transports aériens

Arctique, région ouest, Inuvialuit, revendications, règlement, Loi. *Voir* Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102

Arctique canadien, zone dénucléarisée, Loi—C-305. S. Robinson 1re l., 16965

ARDA. *Voir* Aménagement rural et développement agricole

Argenteuil—Papineau, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Arias, O., président du Costa Rica. *Voir* Costa Rica—Président

Arias, plan de paix. *Voir plutôt* Amérique centrale—Paix—Guatemala City, accord

Armée du salut. *Voir* Avortement

Armements. *Voir plutôt* Armes atomiques

Armements, course. *Voir* Intérêt, taux—Augmentation

Arménie, République
Création
69e anniversaire, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 6486
(J. Rodriguez), 6489

Arménie, République—*Suite*
Création—*Suite*
70e anniversaire, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 15842

Arméniens
Katholikos, célébrations, 10937
Massacre par les Turcs, génocide de 1915, 2020-1, 5654-8
Déc. art. 21 (B. Attewell), 3555 (A. Redway), 4682-3 (B. Attewell), 5176 (P. McCrossan), 14732
Lettre du ministère des Affaires extérieures adressée au Conseil scolaire d'Ottawa, 13850
Déc. art. 21 (S. Marchi), 13845 (B. Kaplan), 13846
Nagorny Karabakh, territoire. *Voir* Union soviétique

Armes à feu
Accidents, meurtres, suicides, etc., statistiques, 8972-3, 13539-40
Acquisition, autorisation. *Voir les allusions dans le débat sur* Code criminel, Lois (contrôle des armes à feu), C-207; C-213
Contrôle
Code criminel, modification, 334, 603-4, 8896, 8971-9, 10683-4, 13539
De 1977, allusions, 6806-7, 6810, 6813, 7764, 8972
Loi, présentation, 8972-3, 8978
Police, chefs, Association canadienne, recommandations, 603, 8971-3, 8978
Voir aussi Code criminel, Lois (contrôle des armes à feu), C-207; C-213
Comparaison avec d'autres pays, 603, 6810, 6813, 8972-3, 10683
Floride, É.-U., loi, allusions, 13539-40
Renforcement, gouvernement, mesures, 8973-5, 8978-9
Maniement, formation, cours, 6807, 8972
Perquisitions et saisies. *Voir les allusions dans le débat sur* Code criminel, Lois (contrôle des armes à feu), C-207; C-213
Police
Perquisitions et saisies, pouvoirs, 8977
Utilisation, contrôle, 8972-3, 8978
Voir aussi sous le titre susmentionné Contrôle—Code criminel, modification
Utilisation
À des fins illégales et criminelles, 603, 6812, 8974-6, 8978
À des fins sportives et récréatives, chasse, etc., 603-4, 6808-9, 8972-4, 8976
Voir aussi sous le titre susmentionné Police
Voir aussi Aéroports—Armes non détectées; Défense, équipement—Fusils C-7; Libre-échange, négociations canado-américaines

Armes atomiques
Anciens combattants, opposition, 12951-2
Armements stratégiques, réduction, négociations. *Voir plutôt* Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations—START
Bombes. *Voir sous le titre susmentionné* États-Unis *et* Fabrication
Contrôle, Canada, position. *Voir plutôt* Désarmement—Et armements, contrôle—Canada, position
Essais
Contrôle et vérification
États-Unis—Union soviétique, entente, 9090-1, 9140

Armes atomiques—*Suite*
Essais—*Suite*
Contrôle et vérification—*Suite*
Organisme international, création, rés. des Nations Unies, Canada, position, 16373
Déc. art. 21 (E. Nickerson), 8656-7
Interdiction, traité, États-Unis—Union soviétique, négociations, etc., 154, 203, 1765-6
Déc. art. 21 (W. Allmand), 25 (D. Johnston), 146 (J.-R. Gauthier), 3403 (W. Allmand), 3710
Voir aussi Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations—Genève
Interdiction partielle, traité de 1963, modification, groupe de Genève, proposition; Canada, position, q., 19115
Voir aussi sous le titre susmentionné France *et* Missiles de croisière
États-Unis
Bombes photo-éclair, lancement dans l'Arctique canadien, dangers pour la santé, 8778
Mighty Oak, essai au Nevada, explosion, retombées radioactives, 4135, 6037
Politique, 13426-8
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Europe
Missiles à courte portée, modernisation, OTAN, décision, 14971-2
Renforcement, 13427
Fabrication, bombes, etc., allusions, 14502
Fonds, affectation totale, 10552-3
Force de dissuasion, 3904, 3911, 3917-8, 6780, 6782-3, 6834, 8629, 8533-4, 14157-60, 14162
Forces nucléaires de portée intermédiaire (INF), États-Unis—Union soviétique, entente. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Missiles de portée intermédiaire
France, essais souterrains dans le Pacifique Sud, 10550
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 14826
Hiroshima et Nagasaki, bombardements, allusions, 8309, 8311, 9412, 10204, 14502
Inde, programme, déc. art. 21 (J. Oostrom), 15893
Libéral, parti, position
Rés. adoptées lors du congrès national tenu à Ottawa, Ont., missiles de croisière, essais, interdiction, zone dénucléarisée, etc., 1402, 1638, 1643, 1647, 1873, 3551, 3902, 3904-5, 3909, 3913-4, 3916, 3948, 4115
Déc. art. 21 (W. Allmand), 1635 (J. Nunziata), 1638 (A. Kindy et B. Hicks), 1692 (B. Hicks), 1730
Voir aussi sous le titre susmentionné Missiles de croisière, essais—États-Unis
Missiles à courte portée. *Voir sous le titre susmentionné* Europe
Missiles air-sol non armés, téléguidage, système, 16373
Missiles anti-balistiques, traité de 1972 (ABM), 6782
États-Unis, interprétation plus large, Canada, position, consultations, etc., 3908, 3910, 3912, 3915, 3917, 4010
Déc. art. 21 (D. Johnston), 3799
Voir aussi Guerre des étoiles et sous le titre susmentionné Missiles de croisière, essais—États-Unis—Interdiction—En guise
Missiles de croisière, essais, 16426
États-Unis, 6782

Armes atomiques—*Suite*
Missiles de croisière, essais—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Accord canado-américain, 3903-4, 3907-13, 3915, 3918-9, 3921, 3925, 9408, 9410, 9545, 10380-1, 10551-3, 11973, 13428, 14158-9
Révision, 14159-60
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 2153 (D. Blackburn), 3096 (W. Allmand), 3231 (P. Jewett), 10432
Interdiction
Canada, position, 9545-8, 10380-1, 16373
M. (P. Jewett), 14156-63
Déc. art. 21 (W. Allmand), 12141
En guise de protestation contre la violation des traités SALT et ABM, Canada, position, 84, 374-5, 3049, 3719-20, 3758, 3813
M. subsides (P. Jewett), 3901-26, rejetée, 3983
Am. (J. Turner), 3904-5, rejeté, 3982-3
Engagements bilatéraux, OTAN, NORAD, etc., respect, 1590, 1597, 1643-4, 1647, 3904-7, 3910-4, 3916, 3919, 3922, 3924-6
Libéral, parti, position, 3719, 3758-9, 3799, 3903-5, 3907, 3910, 3916-7, 3925-6, 3948, 4001, 4472, 14159, 16982
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 3758-9 (G. Fontaine), 3799 (P. Jewett), 3850 (A. Redway), 3948 (J. MacDougall), 4001 (G. Fontaine), 4039
Députés, vote contre le parti, allusions, 4001, 4039, 4137, 4370
Missile perfectionné (MCP) ou indétectable, 14156-7, 14159-60, 14162
Nouvelle génération (AGM-129), projet, Canada, position, 2974-5, 3032-3
Europe, option zéro, 3719, 3901-2, 3908, 3910, 3912, 3915-6, 6776, 14158
Pays de l'OTAN, 3910, 3918
Q., 12435
Union soviétique, 3904, 3918
Moratoire, États-Unis, etc., appui, 25, 57, 84, 108, 203, 730, 1766, 3096, 3231, 3403, 3912, 3915, 13436
Missiles de portée intermédiaire (INF), élimination, États-Unis—Union soviétique, entente, 11968-9, 11973, 12059, 12947, 13069, 13401, 13404, 13423-5, 13427-8, 13434, 14157-62, 16112
Canada, position, 11627
Déc. art. 21 (P. Jewett), 9038
Missiles lancés par air ou par mer, répercussions, 11626, 12059, 13423, 13436, 14157-8, 14160, 14162, 16373
Négociations, 9140, 9358-9, 9409, 9545-7, 10380-1, 10551, 14971-2
Gorbatchev-Reagan, 15796
Mulroney-Reagan, 11626-7
OTAN, relation, 13434, 14971-2
Sénat américain, ratification, 15796
Signature, décembre 1987, 11626
Déc. art. 21 (A. Kindy), 11583 (M. Prud'homme), 11583-4 (B. Blaikie), 11584 (A. Redway), 11586 (B. Blaikie), 11620
Moratoire, 6039
Voir aussi sous le titre susmentionné Missiles de croisière, essais—Union soviétique

Armes atomiques—*Suite*
Navires porteurs, ports, entrée. *Voir plutôt* Navires—Et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques—Ports, accès
Non-prolifération, traité, 14444
Nations Unies, pays, adhésion, Clark, J., discours devant les Nations Unies, 16423, 16485
Pakistan, programme, déc. art. 21 (J. Oostrom), 15893
Prolifération, contrôle, 6782, 16374
Sécurité, relation, 10208, 10210
Sondage d'opinion publique, 14159, 14161-2
Traités, respect, contrôle, 16374
Union soviétique
Forces offensives, modernisation, 3901, 3917
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Vérification
Et surveillance, programme, 11745, 14158
Techniques, 1764, 1767, 3912
Symposium international, Ottawa, Ont., octobre 1986, 13, 48, 106
Voir aussi sous le titre susmentionné Essais—Contrôle et vérification
Zones d'interdiction, établissement, 1644, 6039, 13664, 14446
Loi. *Voir* Arctique canadien, zone dénucléarisée, Loi—C-305; Zone dénucléarisée, Loi—C-214
M. (N. Young), 8627-35, 9407-14, 10549-56, 11730, rejetée, 11783
Ontario, 730-1
Ploughshares, projet, document *Making Canada a Nuclear Weapon-free Zone,* 8629
SAGE, projet du collège John Abbott, Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué., déc. art. 21 (P. Jewett), 15251
Voir aussi sous le titre susmentionné Libéral, parti, position—Rés. adoptées
Voir aussi Désarmement; Espace

Armes chimiques
Antidote HI-6
Fabrication, Edmonton, Alb., 14136
Santé, répercussions, injection aux militaires, etc., information, publication, 14136
Gaz neurotoxiques
Essais
Interdiction, 16765
Quantités requises, négociations à Genève, 16426
Suffield, Alb., base militaire, 16426-7, 16765
Gouvernement, position, mesures, 19775-6
Participants, identification, examen médical, etc., 19478-9, 19530, 19572
Barton, enquête, mandat, 19530-1, 19572
Dépôt, 19533
Enquête publique, suggestion, 19478-9, 19530
Déc. art. 21 (J. Fulton), 19561-2
M. art. 29 (P. Jewett), 19575
Wheeler, R., cas, 19530, 19568, 19572
Fabrication au Canada ou importation, 16426
Union soviétique, substances, protection, mesures, 16765
Interdiction, 16765, 18805
Accord, suggestion, déc. art. 21 (B. Blaikie), 9816
Voir aussi Iran et Iraq, conflit

Armes et matériel militaire
Acquisition, 13431

Armes et matériel militaire—*Suite*
Dépenses, sommet économique de Venise, étude, 6767-8
Explosifs
Expro, compagnie de Valleyfield, Qué., vente à une entreprise portugaise, réexportations en Iran, GRC, enquête, etc., 11015, 13633, 14741, 14866, 15392, 15584, 16316-7, 16338
Déc. art. 21 (J. Parry), 14962
Muiden Chimie, société, exportations, etc., 16317
Réexportation illégale, implication de la Hollande, enquête, etc., 13633, 16316
Exportations
Afrique du Sud, interdiction, 5162, 5167, 12678
Amérique centrale, Nicaragua, etc., sociétés canadiennes Trans World Arms et Propair, autorités portugaises, implication, allégations
Comité, étude, 3410-1
Enquête publique, déc. art. 21 (I. Waddell), 4289
GRC, enquête, 3371, 3373, 3410-1, 5802, 6731
Tower, Commission, rapport, 4289
Chili, 2741, 5162-3, 5166, 10588, 19183, 19844
Conférence HITEC, mars 1987, participants, liste, etc., 3807
Contrôle, 1765-6, 2741, 3371, 3375-6, 10920, 11015, 19842
COCOM, rôle, Canada, participation, etc., 5165-8
Échappatoires, 10923
Ploughshares, projet, rapport, 16643-4
Marchandises désignées, liste, 5164-8
Directives. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Politique
Enquête publique, déc. art. 21 (P. Jewett), 3555-6
États-Unis, 5162, 5166
Gouvernement libéral précédent, 5165-6, 10920, 10923
Importation et exportation, licences, loi, application, 5164, 5168
Indonésie, 3461, 3523
Information, accès, 5162-3
Entreprises privées, détails secrets, Affaires extérieures, ministère, encouragement présumé, Mann, B., commissaire adjoint à l'information, lettre à cet effet, 17854-5
Interdiction, 10203
Iran
Hélicoptères, pièces de la Pratt & Whitney pouvant servir à des fins militaires, achat, etc., 1277-9, 1362, 5162-3
Canadian Defence Products Guide, 1221
Comité, étude, 1223
Enquête, 1277-8
Rapport, publication, 10920, 10923
États-Unis, position, négociations, etc., 1223, 1277, 1321, 1362-3
Expéditions directes, cessation, 10920, 10923
Gouvernement
Libéral précédent, autorisation, annulation, 1221, 1223, 1362-3
Position, 1220-3, 1229, 10920
Institut national de recherche sur la paix de Stockholm, rapport, 10923
M. art. 29 (L. Axworthy), 1209
Otages américains, libération, relation, 1321

Armes et matériel militaire—*Suite*
Exportations—*Suite*
Iran—*Suite*
Hélicoptères, pièces de la Pratt & Whitney...—*Suite*
Pays tiers, rôle, ambassadeurs canadiens, vérification, etc., 10920, 10923
Radio-Canada
Renseignements, demande, 10920, 10923
Reportage, 10920
Voir aussi sous le titre susmentionné Explosifs—Expro, compagnie
Libéral, parti, rés. adoptée lors du congrés national, Ottawa, Ont., novembre 1986, 5163-4
Licences
Nombre, valeur, pays concernés, etc.
DD., 11981
Q., 11979
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations—Importation et exportation
Matériel stratégique et civil, ordinateurs, équipement de communications, etc., 5163-8
Pays
En conflit, pays membres du Pacte de Varsovie ou bénéficiant de l'aide de l'ACDI, etc., interdiction, 3807, 5163-4, 5167-8, 16316, 16643
Vendeurs, classement, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16981
Violant les droits de la personne, interdiction, 5162-3, 5165-7, 16316, 16643, 19842, 19844
Pays en voie de développement, 5162, 5166
Politique, 1220-3, 1277-9, 6731, 10208, 19842
Comité, étude, m. (N. Riis), 5161-8
Modifications, 5162, 5165, 5167, 16643
Pratt & Whitney, hélicoptères, pièces, etc., 16643-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations—Iran—Hélicoptères
Regher, E., livre *Arms Canada*, allusions, 5166
Registre international, 5163-4, 5166, 5168
Déc. art. 21 (P. Jewett), 14860-1
Sécurité nationale, relation, 5162, 5164-7
Syrie, 2741
Fabrication, Pratt & Whitney, allusion dans la publication *Guide des produits de défense canadiens*, 16644
Pétitions, 13421, 13811
Gouvernement, réponses, 14545

Armes nucléaires. *Voir plutôt* Armes atomiques

Arrangements entre cultivateurs et créanciers. *Voir plutôt* Agriculteurs et créanciers, arrangements

Arsenaux canadiens Limitée
Privatisation, 1685, 10498, 14257, 14341
Voir aussi Téléglobe Canada—Memotec Data, achat—Entente, conditions, employés, actions, acquisition, pensions, garanties, etc.

Artistes
Assistance, 13922-3, 16894
Cachets, 17640
Professionnels, semi-professionnels, amateurs, etc., définitions, 17639-40
Statut, protection, 4222
Voir aussi Assurance-chômage, régime; Impôt sur le revenu

Arts, Conférence canadienne. *Voir* Droit d'auteur

Arts et culture
Arts d'interprétation, Conseil des Arts du Canada, financement, 4222, 6371
Budget, 18 février 1987, mesures, 4112, 4273
Consultations, 6371
Danse, troupes, subventions, déc. art. 21 (L. Pépin), 11585
Économie, répercussions, Statistique Canada, rapport, 4097
États-Unis, influence, 6359-60
Festival culturel annuel, Cornwall, Ont., 262
Financement, 505-6, 508, 898
Augmentation, 4112-3
Budget, 26 février 1986, mesures, 4097, 4111
Comité spécial, création, suggestion, 17639
Condition physique et sport amateur, comparaison, 17639, 17641-2
Réduction, 4111-2, 12943-4, 13144
Secteurs privé et public, 14036
Gouvernement
Libéral précédent, réalisations, 735, 3715
Réalisations, 3715, 4221-2, 6370-1, 15477, 17637, 17642-3
Gravures originales, taxe de vente, exonération, 14170, 14173, 14198, 14223
Groupes d'étude, prolifération, résultats, etc., 4112, 12944
Identité canadienne, 14, 254-5, 295, 735, 3715, 5553, 6370-1, 12869
Ministère responsable, multiculturalisme, comité, recommandation, 13768
Orchestres, concours annuel, déc. art. 21 (G. Scott), 6134
Organisations à caractères semi-professionnel ou amateur, financement, m. (B. Corbett), 17637-44
Organismes, financement, augmentation, 14036
Promesses électorales, 12943-4
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Multiculturalisme—Politique

Asia-Pacific Initiative. *Voir* Colombie-Britannique

Asie
Chine et Thaïlande, Landry, M., voyage, mars 1987, déclaration, 4807-11
Développement, Canada, assistance, ACDI, rôle, etc., 4807-11
Droits de la personne, 4809-10
Économie, croissance, 4807-8, 4810-1

Asie—Canada, relations
Allusions, 4807-8
Voir aussi Commerce; Libre-échange, négociations canado-américaines—Commerce

Aspertame
Brevet, loi, prolongation, 7870-1
NutraSucre, allusions, 7346

Aspertame, brevet, prolongation, Loi—C-259. C. Lanthier 1re l., 7265-6; 2e l., 7346-7; com., rapport et 3e l., 7347; adopté par le Sénat, 7717; retrait, 8923

Asphalte, usine. *Voir* Bitumen, société

Assistance publique, régime (RAPC)
Accord avec les provinces, 7474-5
Contribution fédérale-provinciale, 11947-8, 12323
Instauration, allusions, 18235, 18249

Assistance publique, régime (RAPC)—*Suite*
Personnes nécessiteuses, définition, 7474-5
Prestations, amélioration, 13001
Prestations d'invalidité aux assistés sociaux, relation, 12202
Provinces, dépenses, loi. *Voir* Assistance publique du Canada, régime, Loi (dépenses provinciales)—C-326
Voir aussi Garderies—Accessibilité; Vancouver, C.-B.—Élèves affamés, conseil scolaire, aide, demande

Assistance publique du Canada, régime, Loi (dépenses provinciales)—C-326. M. Mitchell
1re l., 19266

Assistance sociale
Admissibilité, travail requis
Comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, président, déclaration, 10833
Voir aussi sous le titre susmentionné Saskatchewan
Alberta, 4469, 6285, 6307
Chèques. *Voir* Postes, services—Courrier
Colombie-Britannique
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 8069 (J. Manly), 14610
Système, modification, mères célibataires, répercussions, 15431
Déc. art. 21 (L. Pépin), 14461 (S. Copps), 14510
Dépendance, 397, 399-400
Emploi, création, programmes
Ententes fédérales-provinciales, 4246
Budget, 26 février 1986, mesures, 1615
Territoires du Nord-Ouest, déc. art. 21 (D. Nickerson), 7436
Prestataires, admissibilité, 19236
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 15110
Gouvernement, initiatives, 3649, 14139
Jeunes et personnes seules, présumée discrimination, entretiens fédéraux-provinciaux, etc., 5801-2, 5862
Montréal-Est, région, 13291
Nouveau-Brunswick, étudiants, prêts, considération comme revenu aux fins d'admissibilité, gouvernement, position, 19236
Ontario, comité d'examen, rapport, 19374
Déc. art. 21 (A. Redway), 19324
Prestataires
Gains, dispositions, réexamen, déc. art. 21 (A. Redway), 19374
Voir aussi sous le titre susmentionné Emploi, création, programmes
Prestations, augmentation, 12968
Suggestion, déc. art. 21 (M. Mitchell), 11207
Programmes
Amélioration, 2291
Chômeurs, formation, entente fédérale-provinciale, 8909-10
Provinces, juridiction, 2294
Saskatchewan, 4243
Admissibilité, travail obligatoire, 14138-9
Système, réforme, collaboration fédérale-provinciale, déc. art. 21 (D. Orlikow), 6390
Toronto, Ont., versements aux demandeurs du statut de réfugié, coût, aide fédérale, etc., 9135, 12321-3

Assistance sociale—*Suite*
Voir aussi Agriculteurs; Autochtones—Enfants; Emploi—À temps partiel—Prestataires; Emploi, développement, programme; Garderies—Financement; Impôt sur le revenu

Associated Investors of Canada Ltd. *Voir* Principal Group Ltd.—Faillite—Investisseurs *et* Publicité

Association albertaine des petits prospecteurs. *Voir* Petits prospecteurs, Association albertaine

Association canadienne cinéma-télévision. *Voir plutôt* Cinéma-télévision, Association canadienne

Association canadienne de l'autobus. *Voir* Autobus, Association canadienne

Association canadienne de l'immeuble. *Voir* Immeuble, Association canadienne

Association canadienne des banques. *Voir* Banques, Association canadienne

Association canadienne des chefs de Police. *Voir* Police, chefs, Association canadienne

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes. *Voir* Assurances de personnes, compagnies, Association canadienne

Association canadienne des conseillers en administration. *Voir* Administration, conseillers, Association canadienne

Association canadienne des constructeurs d'habitations. *Voir* Habitation—Taxe de vente, imposition—Maisons et loyers, prix, répercussions

Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières. *Voir* Colombie-Britannique—Économie—Croissance, indicateurs; Conflits d'intérêts—McInnes, S.

Association canadienne des éleveurs de bovins. *Voir* Agriculteurs—Définition aux termes de la législation

Association canadienne des pensions des employés des chemins de fer. *Voir* Chemins de fer—Pensions

Association canadienne des restaurateurs et des services d'alimentation. *Voir* Restaurateurs et services d'alimentation, Association canadienne

Association canadienne du camionnage. *Voir* Camionnage, Association canadienne

Association canadienne du droit de l'environnement. *Voir* Environnement, droit, Association canadienne

Association canadienne du marketing direct. *Voir* Marketing direct, Association canadienne

Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. *Voir* Sciences, avancement, Association canadienne-française

Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance. *Voir* Garderies

Association des consommateurs du Canada. *Voir* Consommateurs du Canada, Association

Association des employeurs maritimes. *Voir* Employeurs maritimes, Association

Association des fabricants canadiens de produits alimentaires. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Produits agricoles

Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada. *Voir* Pièces d'automobiles, fabricants du Canada, Association

Association des industries de l'automobile. *Voir* Automobile, Association des industries

Association des industries maritimes canadiennes. *Voir* Industries maritimes canadiennes, Association

Association des ingénieurs-conseils du Canada. *Voir* Ingénieurs-conseils du Canada, Association

Association des manufacturiers canadiens. *Voir* Manufacturiers canadiens, Association

Association des manufacturiers de machines et d'équipement du Canada. *Voir* Machines et équipement, manufacturiers du Canada, Association

Association des manufacturiers du textile. *Voir* Textile, manufacturiers, Association

Association des pêcheurs de moules des Îles-de-la-Madeleine. *Voir* Moules, pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine, Association

Association du Barreau canadien. *Voir* Barreau canadien, Association

Association du droit de l'environnement de la côte ouest. *Voir* Environnement, protection—Loi—Infractions, poursuites, sanctions—Usines de pâtes et papiers

Association franco-albertaine. *Voir* Alberta—Langues officielles, politique

Association internationale des médecins. *Voir* Médecins, Association internationale

Association internationale des parlementaires de langue française
Président, Asselin, le sénateur M., élection, déc. art. 21 (D. Boudria), 12052
Réunion, 2-9 septembre 1988, 18903
Voir aussi Délégations interparlementaires

Association internationale des ports des Grands lacs. *Voir* Grands lacs, ports, Association internationale

Association internationale des secrétaires professionnelles. *Voir* Secrétaires professionnelles, Association internationale

Association médicale canadienne. *Voir* Avortement; Drogues—Accessoires et documentation, vente, interdiction—Seringues; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification; Santé, services

Association minière du Canada. *Voir* Fiscalité—Réforme—*Livre blanc;* Libre-échange, négociations canado-américaines

Association nationale des centres d'amitié. *Voir* Autochtones—Centres d'amitié, Association nationale

Association parlementaire des conférences du Commonwealth. *Voir* Commonwealth, Association parlementaire, conférences

Association pharmaceutique canadienne. *Voir* Drogues—Accessoires et documentation, vente, interdiction—Seringues

Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec. *Voir* Habitation—Taxe de vente, imposition—Maisons et loyers, prix, répercussions

Association québécoise de loisir pour personnes handicapées. *Voir* Loisir, Association québécoise pour personnes handicapées

Associations parlementaires et interparlementaires. *Voir plutôt* Délégations interparlementaires

Assurance-alimentation du bétail, programme. *Voir* Bétail

Assurance-automobile. *Voir* Assurances; Libre-échange, négociations canado-américaines

Assurance-chômage, Commission. *Voir plutôt* Emploi et Immigration, Commission

Assurance-chômage, compte
Consolidation, 3694
Perte, prévisions, 12916, 12934
Prestations supplémentaires, versement, interdiction, 15984
Surplus, 462, 6218, 6906, 6873, 6896, 6924-5, 13262
Voir aussi Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête—Financement

Assurance-chômage, Loi de 1971 (grossesse)—C-285. M. Collins
1re l., 13580

Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 868; 2e l., 2250-2, 2267-9, 2313-4; com., 2314-8; 3e l., 2318; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 56, S.C. 1986

Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 11017; 2e l., 11180-91, 11194-11206; com. et 3e l., 11207; S.R., 11917—Chap. 44, S.C. 1987

Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 13810; 2e l. et com., 14060-7; 3e l., 14067-8; adopté par le Sénat, 14258; S.R., 14259—Chap. 8, S.C. 1988

Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 19265; 2e l., 19557-60, 19575-80; com., 19580-9; 3e l., 19750-6; adopté par le Sénat, 19835; S.R., 19845—Chap. 63, S.C. 1988
Com., am. (I. Angus), 19580, 19587, rejetés, 19586, 19589
Étude, modalités, 19828

Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen, Loi (pension)—C-50. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 4791; 2e l., 6869-82, 6895-941; com., 6934-41; 3e l., 6941, 6958-9; S.R., 7632—Chap. 17, S.C. 1987
2e l.
Adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 6933-4
Am.
(W. Allmand), 6872, rejeté, 6917-8
(J. Rodriguez), 6874, 6918, rejeté, 6932-3

Assurance-chômage, prestations...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Com.
Am. (J. Rodriguez), 6935, rejeté, 6939
Rapport, adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 6940-1
3e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 6958-9
Étude, modalités, 6489, 6494-6, 6918-9
M. (D. Lewis) adoptée, 6843-4
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 6843

Assurance-chômage, régime
Abus
Contrôle, 6147, 6149, 6183, 6190, 6209, 6223, 6938
Statistiques, 6149, 6180-1, 6183, 6209, 6217
Administration et gestion, 462, 465, 11202, 19485
Amélioration, mesures, 6146-7, 6149, 11189
Comparaison avec la Société canadienne des Postes, etc., 1701, 1754, 2013
Gouvernement libéral précédent, 12529
Par une société de la Couronne, Forget, rapport, recommandations, 1701, 1754
Déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 2013
Admissibilité
Norme variable. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Admissibilité—Semaines d'emploi requises en fonction du taux régional de chômage
Personne n'ayant pas contribué à la caisse durant dix semaines pendant l'année précédente, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 14179
Semaines d'emploi requises en fonction du taux régional de chômage, 1930, 3752, 11201, 19754-5
Déc. art. 21 (A. Plourde), 903 (G. Grondin), 16705 (F. Robichaud), 17014, 17662
Dix semaines, période fixe d'admissibilité, 19576-7, 19580-4, 19754, 19756
Étude, 19756
Forget, rapport, recommandations, 1753, 1785-7, 2252, 2268, 2314, 2317, 6147, 6228, 11183
Gatineau, Qué., région rurale et Hull, Qué., région urbaine, séparation, 18173, 18301-2, 18685
Glengarry—Prescott—Russell, circonscription, 19583
Gouvernement libéral précédent, 2315-7, 11203
Loi
Étude approfondie plutôt qu'un renouvellement annuel, 19559, 19575
Libéral, parti, position, 11196, 11204
Nouveau parti démocratique, position, 11186, 11190, 11203
Présentation, 19333, 19335
Rejet, répercussions, 19578
Nouveau-Brunswick, région du Sud-Est, 15584, 16494, 18173, 18301-2, 18685, 19333, 19336, 19751-3
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 15576, 15747, 18903 (W. Allmand), 18905-6 (F. Robichaud), 19189, 19614
Ottawa-Hull, région, 19558
Outaouais, région, nord, 19575, 19580
Pétitions, 16742, 16840, 16998, 17079, 17715, 17803, 18183, 18676, 19113-4, 19669, 19736-7, 19750
Gouvernement, réponses, 18465, 18817, 18915, 19237, 19735

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Admissibilité—*Suite*
Semaines d'emploi requises en fonction du...—*Suite*
Régions économiques
Modifications, 19335-6, 19558, 19560, 19580, 19587
Statistique Canada, échantillonnage, 19576
Taux de chômage local plutôt que régional, 19577, 19587
Réitérants, personnes devenant ou redevenant membres de la population active, 19586, 19678-81
Révision, période, prolongation
De 2 à 10 ans, suggestions, 2316-7, 11181-5, 11190
En 1987, 905, 2251, 2268, 2314-6
Indéfinie, suggestion, 2314-5
3 janvier 1989, 11181-5, 11197, 11202-5
Loi, présentation, 19162-3
Voir aussi Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16; Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90
6 janvier 1990, 19558
Voir aussi Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158
Thunder-Bay—Atikokan, circonscription, 17548, 19559-60, 19576-7, 19582, 19587
Travail, emploi et immigration, comité
Président, déclaration, 10833
Recommandations, 6148, 6221, 16705, 18301-2, 19582, 19753-6
Amélioration, 3500
Analyses, études, sondages, etc., 1752, 1783, 2051, 2251, 2314, 2317, 6145-8, 6178, 6190
Dépôt demandé, 1825
Dickinson, rapport *Option for Change*, 1825, 2051-3
Annualisation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Prestations—Calcul
Artistes, déc. art. 21 (L. McDonald), 1730
Assurance et aide sociale, aspects, 6146, 6193, 6217
Bûcherons, 2813
Céréales, manutentionnaires, 19577
Chèques, livraison, retard, Ontario, Nord-ouest, région, déc. art. 21 (I. Angus), 6003
Comité, étude, rapport, 4325-7, 4349, 4398, 5184
Recommandations, mise en oeuvre, gouvernement, position, etc., 5954, 6104, 6147-9, 6179, 6185, 6192, 6207, 6217-8, 6222-4, 6228, 6403, 11189, 11190, 11198-9, 19483-5
Complexité, simplification, etc., 6221
Construction navale, industrie, 8879
Cotisations. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Primes
Déficit, 11186-7
Dossiers confidentiels, vol. *Voir plutôt* Emploi, centres—Kitchener, Ont., dossiers sur microfiches
Échappatoires, 4306-7
Efficacité, 6192
Élargissement, coût, etc., 6146, 6190, 6192-3, 6207
Employeurs
Conjoint, admissibilité, Cour fédérale, décision, 18960
Déc. art. 21 (M. Dewar), 18481
Montants non remis au gouvernement, pénalités, 17814
Enseignement primaire, programme, Forget, rapport, recommandation, 8909

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Financement, réduction, 331, 333, 337, 366-7, 423, 479-80, 1738, 1753-4, 1785-7, 2763-4, 5184-5, 6190
Forces canadiennes et GRC, membres, q., 5665
Voir aussi sous le titre susmentionné Pension de retraite, indemnités de départ, etc.
Forget, rapport, recommandations, 19755
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Gestion. *Voir sous le titre susmentionné* Administration et gestion
Information, services
Amélioration, 6146-7, 6149
Dépenses, q., 15465
Libéral, parti, position, 6149, 6180, 6211
Loi
Art. 44, modification, 14190
Ministère responsable, 11199, 11200
Modification, 19578-80, 19586
Pétition, 7303
Gouvernement, réponse, 7910
Voir aussi Emploi, développement, programme—Et art. 8; Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139; Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64 *et sous le titre susmentionné* Maternité, prestations *et* Pension de retraite, indemnités de départ, etc.
Macdonald, Commission, recommandations, 11187-8
Malades, prestations, prolongation, 19577
Déc. art. 21 (G. Henderson), 15534
Maternité, prestations, 5902, 5954, 6147-9, 6180, 6207, 11182-4, 13310, 18193, 18757
Bébés prématurés, mères, 13175-6, 13412, 13415-6, 13802, 13983-4, 14060, 14064, 14067-8
Déc. art. 21 (J. Jepson), 12192-3 (M. Collins), 13168-9
Prolongation, 18252
Williams, M., cas, 13983-4
Comparaison avec d'autres pays, 14064
Cour fédérale, juge Strayer, déclaration, 19484
Discrimination, 12529-30
Forget, rapport, recommandations, 2020, 6184, 13309, 14061
Gouvernement libéral précédent, inaction, allégations, 12530
Loi
Application, rétroactivité, 14065-6
Modification, 12152, 12192-3, 12482, 12530, 13412, 13415, 13802, 13983-4, 15944-5, 16287, 17101-2
Voir aussi Assurance-chômage, Loi de 1971 (grossesse)—C-285; Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116
McInnis, J., cas, 12151, 13176, 13412, 13984, 14060, 14064, 14068
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 12143-4
Rencontre avec le ministre, 12482, 12530
Mère seule, 15945

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Maternité, prestations—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, propositions, déc. art. 21 (L. Duguay), 18364
Parents
Naturels, mêmes avantages que les parents adoptifs, Cour fédérale, cause, 15945, 16287, 18960-1
Déc. art. 21 (M. Dewar), 19724-5
Prestations, suggestion, 8462, 8464, 8467, 12151-2, 12529-30, 14060-1, 14064, 16287, 17101-2, 19276, 19296, 19345
Commissions diverses, recommandations, 12151-2, 15945, 19483-4
Déc. art. 21 (S. Copps), 12289, 12474
Père, prestations en cas de décès ou d'incapacité de la mère, 14060, 14065, 14068, 15945, 19484
Q., 6567
Taylor, S., cas, 14065, 14067
Mère ayant un enfant atteint d'une maladie mortelle, prestations, 19734
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 18484
Objectifs, principe, rôle, etc., 1753, 1928, 1930, 2250, 2268, 2764, 6145-6, 6180, 6189-91
Pêches, usines de traitement, employés, pétition, réponse du gouvernement, 10805
Pêcheurs, 333, 2117, 2123-4, 2813, 2828, 4326, 6217, 7849, 11200, 11202-3, 11780, 19579-80, 19587-8
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 574
Épouses
Admissibilité, 6015
Îles-de-la-Madeleine, Qué., prestations en trop, remboursement, etc., 6014
Et employés de conserveries de poisson, déc. art. 21 (M. Johnson), 11361
États-Unis, droits compensatoires, 10184-5
Forget, rapport, recommandations, 1753, 1787, 2114, 2823, 6228
Pétitions, 2343, 3815, 3835-7, 3931, 3985, 4085, 4233, 4669, 4722, 4996, 5055, 5206, 5300, 8431, 9264, 15678
Gouvernement, réponses, 3653, 4303, 4907, 5071, 5735, 5984, 6145, 6775, 7910, 9344, 10107, 16401
Terre-Neuve, prestations, prolongation, 6996, 7043, 18846
Versements, 19697
Pension de retraite, indemnités de départ, etc., inclusion dans le calcul du revenu, règlement, 131, 170, 210-1, 332, 892, 1028-9, 1753, 2268, 3638, 4357, 4387, 4510, 4579, 6873-9, 6881, 6903, 6910, 6916, 6919, 6937-9, 8871, 11188, 11190-1, 11195, 11198, 11919-20, 12528, 12904, 13305, 16590, 18487, 19755
Abolition, suggestion, 333-4, 4009
Dans le cas de gens à la recherche d'un emploi, 12529
Appels, dépenses encourues, remboursement, 1843
Articles de journaux, 6900
Bénéficiaires d'un REER, 6901, 6904, 6923, 6927, 6930, 7551, 7554, 11920-1, 16867
Comité, rapport, recommandations, 6221, 6224, 7552
Consultations, 7551
Déc. art. 21 (S. Copps), 328 (J.-C. Malépart), 573, 812, 4383 (S. Copps), 4500-1 (G. Grondin), 13262 (J.-C. Malépart), 15745, 19033, 19227

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Pension de retraite, indemnités de départ...—*Suite*
Demandes
Après le 5 janvier 1986, nouvelles règles, après congédiement d'un second emploi, etc., 4008-9, 4306, 4387, 4510, 6869-72, 6874-6, 6879-80, 6896-900, 6903, 6905, 6908-9, 6913, 6916, 6920, 6934-5, 6937-8, 7551, 7553-5, 8414, 11919-20
Travailleurs de 1985 n'ayant pu déposer une demande, 8169-70, 8413-5
Avant le 5 janvier 1986
Anciennes règles, application, 4008-9, 4306-7, 4387, 6774-5, 6875, 6877-8, 6880, 6897-8, 6902-5, 6908-11, 6920, 6927, 6929, 6934, 7554-5
Pertes encourues, remboursement, etc., 174-5, 462, 465, 953, 1929, 1962, 2019, 2252, 2292, 2416-7, 2916, 3329, 3372, 3624, 4008-9, 4305, 4326, 4349, 4387, 4736-7, 6051, 6183, 6207-10, 6442-4, 6489, 6494-6, 6508, 6774-5, 6869, 6880, 6908, 6934, 7553-8, 8169, 8414, 11919-20
Commission d'étude, création, 6775
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 2046, 2196 (L. Nystrom), 2288 (F. Robichaud), 2444 (J.-C. Malépart), 2505 (W. Allmand), 2564 (J.-C. Malépart), 2565-6, 3139-40, 3317, 4341 (G. St-Julien), 4341 (J.-C. Malépart), 4732, 6436 (M. Tremblay), 6990
Forces canadiennes et GRC, membres, répercussions, 1843-4, 2417, 3372, 5112, 6871, 6873, 6876-7, 6880-2, 6896-902, 6905-7, 6910, 6916, 6921, 6923, 6935-9, 7555-6
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 3142 (G. Henderson), 4099 (T. Schellenberg), 4623
Gouvernement, décision, annonce, date prévue, 1753, 1786, 1825, 4008-9
GRC, membres, répercussions. *Voir sous le titre susmentionné* Forces canadiennes
Loi, modification, 1843-4, 1876-7, 1929, 2019-20, 2268, 2317, 2416-7, 2916, 3329, 3500, 4008-9, 4305-8, 4783, 6051, 6183, 6207-10, 6227, 6442-4, 6494-6, 6511-2, 6774-5, 14061-3, 14066, 14068, 15984, 16092-3
Comité, étude, 6874, 6899
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 2011, 4499, 5317, 5752, 6489, 6530
Déclarations (B. Bouchard), 1842-4, 4305-8
En vue de réduire le déficit, 6896, 6915
Entrée en vigueur, 5 avril 1987, 4305
Forget, rapport, recommandations, 1735-6, 1741-2, 1753, 1785-6, 1843-4, 1879-80, 1928, 1930, 2252, 2316, 2416, 4009, 4099, 4307, 6871, 6878, 6881, 6900, 6909, 6923-5, 7551-3
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1689 (J.-P. Blackburn), 1729-30 (J.-C. Malépart), 1922-3
Légalité, mise en doute, 6870-1
Libéral, parti, position, 6880, 6896, 6908, 6911, 6916, 6930
Nouveau parti démocratique, position, 6873, 6913-4, 6930
Opposition, groupes divers et citoyens, lettres, etc., 6871, 6882, 6895, 6901, 6907, 6911, 6915, 6931, 6935-6, 16867
Revenus provenant d'un double emploi, interdiction, objectif, 12529

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Pension de retraite, indemnités de départ...—*Suite*
Loi, modification—*Suite*
Voir aussi Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50
M. (J. Rodriguez), 7550-8
Pétitions, 3269, 6907, 11194, 11977
Gouvernement, réponses, 17, 5735, 11977, 13195, 18574
Référence, période, prolongation, 6870, 6897, 6903, 6920
Suicide, cas, 1843, 6871
Prestataires
Formation, programmes
Âge d'admissibilité, 19579
Analphabètes, 9137
Participation, 6147, 6149, 6179, 6192-3, 11198-200, 19483, 19577, 19584
Discrimination, 19578-9
Pénalités en cas de montants dus au gouvernement, 17814, 19584-5
Recherche d'emploi et disponibilité, 6147, 19584-5
Voir aussi Emploi—À temps partiel—Prestataires d'assistance sociale ou
Prestations
Calcul (annualisation), 2314,
Dickinson et Forget, rapports, relation, 2051-3
Femmes, répercussions, 2020, 3499
Forget, rapport, recommandations, 1737-8, 1753, 1784, 1786, 2252, 2268-9, 2316-7, 3499, 4783, 6147-8, 6179, 6190, 6224, 6228, 19484
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1782
Provinces, rejet, 4783
Encouragement à ne pas travailler, 12856
En trop, remboursement, etc., 6147, 6180, 11199, 11580, 19483-4, 19589, 19591-3, 19595-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêcheurs—Épouses—Îles-de-la-Madeleine
Réduction, 367-8, 423-4, 1753, 5185, 6146
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 417
Voir aussi Canada Packers—Usines, fermeture—Winnipeg; Sydney Steel Corporation—Sidérurgistes, grève
Primes
Augmentation, 13006
Blocage pour 1987, 2250-1, 2268
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 905
Retenues à la source, remise accélérée. *Voir plutôt* Sociétés—Retenues salariales
Taxi, entreprises, Edmonton, Alb., prélèvement, déc. art. 21 (W. Lesick), 17791
Voir aussi Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16; Cap-Breton, Société de développement—Employés—Congés de préretraite, régime
Provinces de l'Atlantique, financement, réduction, 332, 367-9, 464, 1031-2, 2763
Relevés d'emploi
Comité, rapport, recommandations, 6223
Simplification, 6147, 6149
Requérants
Appel, droit, 11200
Conjoints, parents, 19579-80
Difficultés, 6221
Nouveaux membres de la population active, 11198, 11200

Assurance-chômage, régime—*Suite*
Révision, 43, 331, 2252, 2744, 3500, 19483-5
Abandon, structure actuelle, maintien, etc., 5954, 6094, 6146-9, 11203
M. subsides (W. Allmand), 6178-93, 6206-28
Déclaration (B. Bouchard), 6145-9
Gouvernement, propositions, annonce, date prévue, etc., 1753, 1783-7, 2020, 2052-3, 2252, 2314, 2316-7, 5954, 6104
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 6094
Provinces, position, consultations, etc., 4783, 6146
Voir aussi sous le titre susmentionné Prestations—Calcul—Provinces, rejet
Semaines de vacances, prestations, répercussions, 19577
Terre-Neuve
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 274
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêcheurs
Travailleurs
À temps partiel, 6147, 6149, 6179-80, 6207
Forget, rapport, recommandations, 1788, 3292, 19483
Âgés, discrimination. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Pension de retraite, indemnités de départ, etc.
Mis à pied suite à une grève ou à un lock-out, 6147, 6180, 19483
Cour suprême, décision, 14190
Saisonniers, 6217, 6228, 19581
Salariés et rémunérés à l'heure, distinction, 14187, 16092-3
Syndiqués et salariés, discrimination, pétition, 13180
Gouvernement, réponse, 14520
Uniformité, dangers, différences régionales, etc., 6190
Voir aussi Automobile, industrie, accord canado-américain—Travailleurs; Conférences fédérales-provinciales; Voies et moyens, motions, avis

Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget)
Coût, contrats octroyés, etc., 1454, 1753, 1784-5, 2268, 6147, 6149, 6879, 6932
Q., 2345-6
Financement, Assurance-chômage, compte, utilisation, 504, 516-8, 1349, 1454, 1753-4, 1784, 2268
Comparaison avec le groupe d'étude Gersberg, 516, 523, 580
Mandat, objectifs, etc., 1454, 2268, 6145
Président et commissaires, traitement, 1754, 2268
Rapport, 174-5, 2251, 6511-2
Contenu, gouvernement, connaissance avant sa parution, allusions, 332-4, 366-8, 423, 1031-2, 4035
Déclaration (B. Bouchard), 1752-4
Dépôt, 1752
Date prévue, 332-3, 367-8, 423
Fuites de renseignements, déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 607
Opposition, déclarations, répercussions, déc. art. 21 (L. O'Neil), 513
Pétitions, 4553, 4992-3, 5054, 6054, 6960
Gouvernement, réponses, 5071, 6145, 7910
Recommandations, 331-4, 337, 424, 1689, 1701, 1729-30, 1735-8, 1741-2, 1753-4, 1782-8, 1843-4, 1876, 1879-80, 1922-3, 1928, 1930, 2012, 2020, 2268, 3969, 6218, 6222, 6932, 11200, 11203
Comité, étude, 333, 1753, 6216-7

Assurance-chômage, régime, Commission...—*Suite*
Rapport—*Suite*
Recommandations—*Suite*
Crosbie, J., déclaration, allégations, 463-4
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 327 (F. Robichaud), 329 (D. Dingwall), 419-20
Gouvernement
Position, 331-2, 366-9, 423-4, 462-4, 647, 1349, 1752, 1783, 1786, 2317, 2764, 6104, 6145, 6147-8, 6179, 6192, 6207, 11188-9, 11195, 11198, 19483-4
Réponse, 367-8, 2314, 2317
Provinces, coût, répercussions, etc., 1644-5, 1754, 1786-7
Voir aussi les sujets particuliers

Assurance dentaire, régime. *Voir* Fonction publique

Assurance-dépôts
Coassurance, 5674-5, 7699
Consommateurs, responsabilités, 18514
Création, allusion, 15966
États-Unis, 13239
Importance, 6545
Institutions financières non couvertes. *Voir plutôt* Institutions financières—Dépôts non assurés
Placements assurés et non assurés, investisseurs, information, 16764
Plafond de $60,000, 14807, 17120-1, 18512, 18516
Primes, 2280, 6545
Augmentation, 5669, 5678, 5693, 5699
Taux, établissement
En fonction du risque, fonds distincts, etc., proposition, 5670, 5695
Modalités, 5667, 5678, 5693, 5699, 6543
Québec, 13239
Réforme, propositions, 6542, 6545, 7704
Régimes divers, 14805, 18511, 18513
Voir aussi Caisses d'épargne et coopératives de crédit; Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42

Assurance-dépôts du Canada, Société (SADC)
Autonomie, 5668, 5677, 5693, 5699
Conseil d'administration, 5669, 7579
Consommateurs, information, 5670, 18509-11, 18517
Déficit, 1548, 1558, 4011, 4176, 5667, 5669, 5674, 5677, 5694, 6543, 7579-80
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 7134
Dépôts à l'étranger, 5669-70
Emprunts auprès du Fonds de revenu consolidé, 5669, 5678, 5693, 5699
Financement, 4176, 5677-8
Loi, 4176, 17122-5, 18510
Voir aussi Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42
Mandat, objectifs, etc., 5666, 5669, 5693-5, 7699, 18511
Pouvoirs supplémentaires, 2280, 5674, 15968
Amendes ou primes supplémentaires, imposition, 5667, 5670, 5678, 5693-5, 5699-700, 7699, 7705
Critères, 7579
Information, divulgation, 7579
Assurance, résiliation et annulation, 5667, 5670, 5678, 5694, 5699, 6543
Critères, 7579

Assurance-dépôts du Canada, Société...—*Suite*
Pouvoirs supplémentaires—*Suite*
Assurance, résiliation et annulation—*Suite*
Information, divulgation, 7579
Primes. *Voir plutôt* Assurance-dépôts
Rapport 1987, dépôt, 14283
Toronto, Ont., institutions, prêts, q., 17715
Voir aussi Banque de la Colombie-Britannique—Vente à la Banque Hongkong du Canada; Épargne-retraite, régime enregistré—Dépôts; Fidelity Trust—Faillite; Fiducie, sociétés—Alberta; Principal Group Ltd.—Faillite *et* Principal Savings and Trust Co. Ltd., filiale, activités

Assurance-invalidité. *Voir* Handicapés et invalides

Assurance-maladie, régimes
Actes médicaux, couverture, conformité avec la Loi sur la santé, q., 17525-6
Alberta, 6275, 6402
Déc. art. 21 (S. Copps), 4100
Campeau, R., déclarations, 14484-5, 14488, 18861
États-Unis, 18227
Financement, 1379
Gouvernement, priorité, 1009
Île-du-Prince-Édouard, 1371
Instauration, 25e anniversaire, déc. art. 21 (L. Nystrom), 6991
Privatisation, 3448-9
Programmes établis, financement
Augmentation, 452, 15674-5
Contribution fédérale, loi
Allusions, 618-9
Voir aussi Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44
Transfert, politique, provinces, responsabilité, etc., 15674-5
Provinces, juridiction, 3449, 11625, 15674
Provinciaux, sans but lucratif, 12631
Saskatchewan, allusions, 18227, 18706, 18764
Ticket modérateur, surfacturation, Loi canadienne sur la santé
Colombie-Britannique, déc. art. 21 (M. Mitchell), 10475
Modifications, répercussions, 11625
Association médicale canadienne, position, 11625
Vérificateur général, rapport 1987, 10484-5
Violation, provinces délinquantes, 10484-5
Universalité, allusions, 4688-9
Voir aussi Avortement—Accessibilité, universalité, égalité—Colombie-Britannique; Garderies; Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Assurance-récolte
Agriculteurs
Contribution, 592
Ministres, conférence, étude, 17239, 17316-7, 17612
Céréaliers, exclusion, 15244

Assurance-récolte—*Suite*
Comité d'examen, rapport *Looking Ahead Toward 1988,* recommandations, 17238, 17612
Date limite, 14786
Prolongation, suggestion, 17238-9, 17316, 17612
Financement, 5593, 15243, 15249, 15284, 15673
Ententes fédérales-provinciales, 9289
Participation accrue, 15243, 15250, 15273
Production, niveaux, réduction, répercussions, 15250, 15266-7
Programme, 5354, 15268, 15284
Élargi, 15284, 17612
Stabilisation, programme, comparaison, 15267
Utilité, rôle, etc.., 15249-50, 15272, 15283-5
Voir aussi Sécheresse—Provinces de l'Ouest—Récolte, répercussions

Assurance sociale, numéro
Utilisation, réglementation
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 9992 (B. Tupper), 16366
Voir aussi Code criminel, Loi (numéro d'assurance sociale)—C-321 *et les allusions dans le débat sur* Assurance sociale, numéro, Loi—C-236

Assurance sociale, numéro, Loi—C-236. R. Stackhouse 1re l., 558-9; 2e l., 12746-53

Assurance-vie, compagnies. *Voir* Assurances, compagnies; Impôt sur le revenu—Assurances, compagnies

Assurance-vie, Société Mutuelle Les Coopérants, Loi. *Voir* Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)—S-14

Assurances
Assurance-automobile, primes, augmentation, 4836-7, 6556, 14487-8
Manitoba, Autopac, 13147, 14077, 14487-8, 17837-8
Assurance-responsabilité, primes, augmentation, 3156
Compétence provinciale, 1671
Enquête, 375-6
Facteurs, 1670-1
Municipalités, situation, 1670
Politique, 882
Solutions, 1671
Sports, répercussions, 1061
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 905-6
Loi, présentation, 1671, 17125
Ontario, bourse canadienne de l'assurance, création, 1671
Polices, taxe, imposition, fiscalité, réforme, dispositions, 8700-1
Réassurance, marché, organisation, 663, 1671
Voir aussi Banques; Institutions financières

Assurances, compagnies
Assurance de biens et risques divers
Rapports actuariels, exigence, 6548
Solvabilité, exigences, capital minimal, augmentation, etc., 6548
Assurance-vie, capital et excédent, normes minimales, 6548
Capital et excédent, marges minimales, fixation par règlements ou directives ministérielles, 6548
Compétence provinciale, 6556
Consommateurs, protection, 6556, 17124
Loi, dispositions, 6548, 17124

Assurances, compagnies—*Suite*
Mutuelles, statut de résidence, clarification, 6548-9, 7833
Normes financières, renforcement, 6547, 7832-3
Profits, 375-6
Augmentation, enquête, 4836-7
Réassurance, recours, restrictions, Surintendant, pouvoirs, etc., 6548, 6556
Réserves, fiscalité, réforme, propositions, 10226
Voir aussi Alliance, Compagnie mutuelle d'Assurance-vie; Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8; Impôt sur le revenu; Institutions financières—Dépôts non assurés; La Prévoyance

Assurances, Département
Comité, étude, rapport, 3241
Regroupement avec le Bureau de l'Inspecteur général des banques en un nouvel organisme. *Voir plutôt* Institutions financières, Surintendant, Bureau—Création

Assurances de personnes, compagnies, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Fiscalité—Harmonisation

Astra Mécanique. *Voir* Gouvernement, contrats—Adjudication

Astra Trust
Faillite, allusion, 18509

Astro Distribution Industries. *Voir* Film, industrie

Astronomie, Journée internationale
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 5888

Athlétisme
Championnat du monde junior, Ontario, juillet 1988, diffusion, financement, etc., 17669-70

Atikokan, Ont. *Voir* Collectivités, développement, programme; Thunder Bay—Atikokan, circonscription

Atlantic Distillers
Richibouctou, N.-B., usine, fermeture, mises à pied, etc., déc. art. 21 (F. Robichaud), 7383-4

Atlantic Limited. *Voir* VIA Rail—Services

Atlantique, bataille. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)

Atlantique, perspectives, Agence. *Voir* Perspectives de l'Atlantique, Agence

Attaque nucléaire, mesures. *Voir* Mesures d'urgence, planification—En cas d'attaque

Attewell, Bill (PC—Don Valley-Est)
Afrique du Sud, 4546, 5171-2
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16226-7
Air India, déc. art. 21, 7518
Allusions, présumée citation incomplète par la revue *Maclean's* concernant le coût de l'achat des sous-marins nucléaires, 17557
American Hellenic Educational Progressive Association, déc. art. 21, 11305
Arméniens, déc. art. 21, 3555, 5176
Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3925
Armes et matériel militaire, m. (N. Riis), 5166-7
Assurance-dépôts, 5678

Attewell, Bill—*Suite*
Assurance-dépôts du Canada, Société, 5677-8
Autriche, 5326
Avortement, m. (D. Lewis), 18147-8
Banques, 2516, 2902-3, 10632
Bénévolat, déc. art. 21, 4625
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3687, 4279-80
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8431
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11391
Conflits d'intérêts, 2459
Constitution, m. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16437
Criminels de guerre nazis, 4298, 5802-3, Déc. art. 21, 7737-8, 8197
Déficit, 3687, 4280, 17811-2
Déc. art. 21, 8903
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 16227
Développement économique régional, 4280
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10599
Droit d'auteur, déc. art. 21, 3643
Droits de la personne, déc. art. 21, 16485
Économie, 3685-6
Déc. art. 21, 8603, 8655-6
Environnement, protection, déc. art. 21, 16540
Finances et affaires économiques, comité, rapport, 2058
Fiscalité, 227, 5858, 7445, 17811-3
Déc. art. 21, 5847, 7438
Fonction publique, q., 7401
Garde des enfants, comité spécial, déc. art. 21, 4733
Habitation, déc. art. 21, 4589
Hees, G., 10925
Immigration, déc. art. 21, 7931
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 10822
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17810-3
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2058
Institutions financières, 227, 3653
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5677
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5675-9
Intérêt, taux, déc. art. 21, 4384
Iran, 10882
Justice, 8341, 8689-90
Libérations conditionnelles, 8341, 8689-90, 10086
Libre-échange canado-américain, 9826
Déc. art. 21, 9818, 10374, 10918
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17055-6
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 8737
Nouvel An chinois, déc. art. 21, 2870
Organisations de charité, déc. art. 21, 6721
Peine, détermination, Commission canadienne, 8690
Peine capitale, 8341
Pénitenciers, 3898, 4716-7
Personnes âgées, 10926

Attewell, Bill—*Suite*
Petro-Canada, 8911
Déc. art. 21, 8699
Plastiques, industrie, déc. art. 21, 3889-90
Pologne, 7743
Pornographie, 228
Déc. art. 21, 5793-4
Postes, services, 4390, 5881, 19792
Postes, Société canadienne, 5882-3
M., 19791-3
Postes, tarifs, 5881-2, 19793
Procédure
Langage antiparlementaire
Garneau, R., 4335
Robinson, S., 2459
Séances de la Chambre, prolongation, m., 3541
Progressiste conservateur, parti, 16227
Réglementation, 3413
Relations fédérales-provinciales, 4280
Sociétés, 2052
Sociétés de la Couronne, 16226
Taxe de vente, 17615
Téléphone, service, déc. art. 21, 16504
Transports, 4635
Union soviétique, 2365, 3261-2, 6400, 6729, 11407
Déc. art. 21, 2047, 3402, 3850, 4340, 4771, 8948, 10080, 13261, 17735
Unionville, déc. art. 21, 16155

Atwood, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis—Et Canada, valeurs

Auberges de jeunesse, conférence internationale. *Voir* Jeunesse, auberges, conférence internationale

Austin, l'hon. sénateur J. *Voir* Uranium—Vente—Prix—Cartel

Australie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines; Ministères et organismes gouvernementaux—Rapports annuels—Directives et méthodes

Auteurs
Oeuvres en bibliothèque, utilisation publique, paiement, programme, 4222, 6371, 11164, 14036, 15112, 15340, 15477, 16892

Autobus
Billets, prix, augmentation, 3675
Transport
Interprovincial, 3340
Transfrontalier, réglementation, 3307, 3336
Urbains, développement industriel, Manitoba, entente auxiliaire de développement économique régional, 3748

Autobus, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Transports—Dominion

Autochtones
Action positive, programme, 13836
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, responsabilités, 4412-5, 4422-3, 4425, 9190-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Bandes et organisations indiennes—Gestion financière
Aide sociale à l'enfance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Enfants

Autochtones—*Suite*
Algonquins du lac Barrière. *Voir* Énergie électrique—Barrage, parc La Vérendrye, construction, projet
Allusions, 4990
Arctique, Ouest, région. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Revendications territoriales—Inuvialuit
Assemblée des Premières Nations
Résolution, 4056-8, 4064
Voir aussi sous le titre susmentionné Développement économique *et* Statuts administrations et règles d'appartenance—Loi *et* Terres, cession à bail
Association nationale des centres d'amitié. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Centres d'amitié, Association nationale
Autonomie politique, 298-300, 2232-3, 4042-3, 6118-9, 13835, 13841-2, 13868, 13872-3, 15355
Administrations locales, responsabilités, 13868-9, 13873-4, 15361, 16048-9, 16052
Coût, 4058-9, 4405, 4408
Daes, groupe d'étude des Nations Unies, rapport, 7062
Évolution, programmes, 13870
Gouvernement
Mesures, absence, m. subsides (J. Parry), 4055-73
Rôle, 13869-73, 13877, 13879, 15352, 15361, 16078
Libéral, parti, position, 4057, 15350
Négociations, reprise, 15986, 16079
Nouveau parti démocratique, position, 15357
Oberle, rapport, 7065
Pape Jean-Paul II, propos tenus lors de sa visite à Fort Simpson, T. N.-O., 9131-2
Provinces, position, consultations, etc., 4056, 4058-62, 4064-5, 4067-9, 4072, 7066, 15350, 15355, 15357, 15986
Chefs conservateurs, 13896
Manitoba, G. Filmon, position, 13896
Sondages d'opinion publique, 4057-9
Territoires du Nord-Ouest, position, 15363
Tribunaux, recours, 4059, 7067-8
Yukon, Territoire, position, 15363
Voir aussi Constitution *et les sujets particuliers sous le titre susmentionné*
Baie James et Nord québécois, Convention. *Voir sous le titre susmentionné* Cris—Et Naskapis *et* Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève sur les traités, etc.
Bandes et organisations indiennes
Administrateurs, formation, programme, 15361
Colombie-Britannique, 13860
Procès, financement, assistance, déc. art. 21 (K. Penner), 7435, 8197
Dakota Tipi, Entre-les-Lacs, Man., arbres, ensemencement, projet de l'ARDA, déc. art. 21 (L. Axworthy), 19323
Financement, 15356, 15365
Libéral, parti, position, 13133
Provinces, répartition, 15363-4
Réduction, budget, 10 février 1988, mesures, 13133-4
Garden River, C.-B., terres occupées par CP Rail, récupération, etc., 12663
Gestion financière, Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, responsabilités
Comptes publics, comité, rapport, 3930-1

Autochtones—*Suite*
Bandes et organisations indiennes—*Suite*
Gestion financière, Affaires indiennes et...—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Manitoba *et* Ontario
Gouvernement libéral précédent, document *Our Rootsteps are Everywhere*, allusion, 16108
Haïda, 6080, 6084, 6086, 6113, 6124-5
Héritage culturel, sauvegarde, déc. art. 21 (J. Manly), 3848
Voir aussi Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, parc national—Autochtones
Kahnawake
Élections, système, 913, 2042-3
Mohawks, cigarettes et alcool, vente illégale
Barrage routier suite à une descente de la GRC, négociations, etc., 16068-9, 16078-9, 16103, 16107, 16285
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 16059 (G. St-Julien), 16238
Interdition, pétition, 15216-7
Gouvernement, réponse, 16839
Voir aussi sous le titre susmentionné Femmes—Emploi *et* Revendications territoriales—Seigneurie de Sault Saint-Louis
Long Plains, terrains de la BFC de Beauséjour, Man., promesse d'octroi, abandon possible en faveur de la construction d'une prison, entretiens, etc., 760, 817, 862-3
Lubicon, lac, 13967
Assistance, 12102
Clark, J., document envoyé aux ambassades du Canada à l'étranger, allusions, 13837
Historique, 14908-11
Tuberculose, épidémie, 8705-6, 12102,13967
Voir aussi Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb. *et sous le titre susmentionné* Revendications territoriales
Meadow Lake, Sask., autonomie politique, 13869-70
Membres, listes, transferts, contrôle, 15986
Micmacs, Conne River, T.-N., nouveau chef, élection, gouvernement, ingérence, etc., 16113
Nishga, 13967
Voir aussi Forêts, industrie—Nass, vallée, C.-B. *et sous le titre susmentionné* Revendications territoriales
Nishnawbe-Aski, Ont.
Situation, déc. art. 21 (J. Parry), 18783-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Santé, services
Ontario
Nord-ouest, région, réserves, constitution, négociations, 6952
Police, services, programme, consultations fédérales-provinciales, 13606
Péguis, Babb, G., ambassadeur de l'Afrique du Sud, visite, déc. art. 21 (F. Holtmann), 4000
Pétitions, gouvernement, réponses, 17
Pointe Kettle, Ont., approvisionnement alimentaire de la base militaire, contrat, déc. art. 21 (K. Penner), 16366-7
Québec, 13867

Autochtones—*Suite*
Bandes et organisations indiennes—*Suite*
Réintégration, programme
Logements, écoles, etc., pénurie, relation, 13867, 15299, 15350, 15356
Mise en application, délai, etc., déc. art. 21 (R. Murphy), 3283-4
Saanich. *Voir* Saumon du Pacifique—Kétat, prises
Saint Régis. *Voir* Douanes, postes frontaliers
Saskatchewan, 4423-5, 13867
Sechelt, C.-B., autonomie politique, 4061, 4069, 6853, 13869-70, 16053
Serpent River, fabrique d'acide, fermeture, répercussions, site, nettoyage, gouvernement, responsabilité, etc., 666-7
Spallumcheen. *Voir sous le titre susmentionné* Enfants, aide sociale, programmes
Statuts administratifs. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Statuts administratifs et règles d'appartenance
Temagami. *Voir* Forêts, industrie
Tsawout, déc. art. 21 (J. Manly), 8472
Walpole, île, Ont., aqueduc à partir du lac Huron, construction, négociations fédérales-provinciales, 18302
Westbank, C.-B.
Financement, etc., q., 7829-30
Hall, Commission d'enquête, rapport, 15352
Dépôt, 15302
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Bennett, barrage, inondations, victimes, indemnisation, déc. art. 21 (J. Fulton), 10274
Besoins
Déc. art. 21 (R. Murphy), 8286-7
Gouvernement, mesures, absence, m. subsides (R. Murphy), 13833-44, 13858-65
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, 7062-4, 13966-8
Centres d'amitié
Association nationale, financement, 13764
Financement, 13872
Déc. art. 21 (K. Penner), 18784-5
Chômage, 4055, 13255, 13880
Colonisation, allusions, 4399, 4409, 4414, 4422
Conditions de vie, 4424, 15348, 15358
Comparaison avec les Métis, déc. art. 21 (R. Murphy), 13696
Condoms, distribution dans le cadre des programmes de sensibilisation au SIDA, q., 13181
Cris
Baie James
Apport, article diffamatoire dans *La Presse*, déc. art. 21 (G. St-Julien), 13036
Mistassini, Qué., bureau d'administration, inauguration, déc. art. 21 (G. St-Julien), 18166
Voir aussi sous le titre susmentionné Écoles, construction
Et Naskapis, Baie James et Nord-Est québécois, Conventions, 4061, 4399, 4403, 4421-2, 6853, 13159, 16073
Application, loi, 428, 2233, 3897

Autochtones—*Suite*
Cris—*Suite*
Et Naskapis, Baie James et Nord-Est...—*Suite*
Application, loi—*Suite*
Vérificateur général, rapport, 615
Bénéfices, 3897
Entente, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17457
Gouvernement, violation, tribunaux, recours, 4260-1, 4419, 4423
Oujé-Bougoumou, inclusion, 19771-2
Pétition, 14219
Gouvernement, réponse, 15878
Rapport annuel 1987, dépôt et renvoi au comité, 13247
Voir aussi Énergie atomique—Déchets—Entreposage; Nations Unies, Organisation—Cris du Québec
Décès, clause. *Voir* Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150 *et sous le titre susmentionné* Indiens—Statut, rétablissement—Loi (C-31)
Deer, île, C.-B.
Forêts, exploitation, 1828
Pétition, 1768-9
Gouvernement, réponse, 2342
Déné-Métis. *Voir sous le titre susmentionné* Revendications territoriales
Développement économique, programme, 717-22, 4059, 4061-2, 4064, 4071, 4466, 5098, 13868, 13873, 13877, 18213
Alberta, 15352
Assemblée des Premières Nations, rés., juin 1987, 9074,
Caisse, 13877
Conseil tribal Keewatin, approbation, délai, déc. art. 21 (R. Murphy), 15895
Consultations, 7943-4, 9074-5, 9338-9, 12269-70, 14136
DD., 5303
Financement, 8208, 8366-7, 12269-70, 12932, 12934, 18701-2
Déc. art. 21 (J. Parry), 6764-5
Q., 11787
Gouvernement, priorités, 13877-8, 13880
Groupe de travail, recommandations, 7944, 9074
Ministères, activités, coordination, etc., 7944, 9074
Ontario, Nord, région, 11122, 11129
Projets, approbation, délais, etc., 8208, 8366-7, 12269-70, 14136
Déc. art. 21 (N. Riis), 8471
Voir aussi sous le titre susmentionné Développement économique, programme—Conseil tribal Keewatin
Discrimination, 300, 7065
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Drogues et alcool, abus, lutte, programme, 13841, 18586-8, 19118
Conseil consultatif national, dissolution, allégations, 16373
Financement, 6393, 6398, 13862-3, 13865, 16373
Gouvernements indiens, responsabilités, 13874
Droit de vote. *Voir plutôt* Élections—Droit de vote
Droits
Chasse et pêche, 299, 11023, 13839, 16011, 16013, 16016-7, 16022, 16024-7, 16032, 16038
Baie James, 9237
Oiseaux migrateurs, Convention, loi
Accusations, poursuites, suspension, 11217
Déc. art. 21 (K. Penner), 9037
Modification, 9237

Autochtones—*Suite*
Droits—*Suite*
Fondamentaux, 4408-9, 4421-3, 13837, 13871
Proclamation royale de 1763, allusions, 4409, 4412, 9037
Linguistiques, 4415-6, 6832, 15356-7, 15363
Pétition, 10229
Gouvernement, réponse, 11629
Propriété, 4065-7, 4411-2, 4414, 6119, 15355
Reconnaissance, 16078
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 16103
Voir aussi Constitution *et sous le titre susmentionné* Travail
Droits de la personne, 11652, 13837
Eau potable
Et eaux d'égout, système, 13836, 13841-3, 13864, 13874-6, 13942
Voir aussi sous le titre susmentionné Bandes et organisations indiennes—Walpole, île, Ont., aqueduc
Écoles
Construction, 13834, 13842
Cris de la Baie James, subventions, 15717
Fort Albany, Baie James
Déc. art. 21 (K. Penner), 12720
Pétition, 13832
Gouvernement, réponse, 14870
Gouvernement, mesures, financement, etc., 15296, 15299, 15359
Déc. art. 21 (R. Murphy), 3761
Manitoba, 15296, 15359
Waswanipi, Abitibi, projet
Annulation, gouvernement, position, 11316
Financement, gouvernement, assistance, 15716-7
Fermeture, Sandy Lake, déc. art. 21 (J. Parry), 19226
Éducation, 13842
Administration locale, 4070-1, 4413-4, 15348, 15352, 15359, 15363
Centre, Vancouver, C.-B., subvention, 15362
Augmentation, déc. art. 21 (M. Mitchell), 6289
Financement. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Enseignement postsecondaire
Voir aussi sous le titre susmentionné Écoles
Emploi
Création, 4419
Infirmiers, enseignants, gouvernements territoriaux et bandes indiennes, gestion, 17613
Emploi, planification, programme, 4064, 4071, 5953, 9074, 13556, 13567, 13878-80
Fonds, transfert à la stratégie de l'emploi sur la construction d'habitation sur les réserves, 8573-4, 8610-1
Emploi et formation, programmes, 13836, 13842, 13863, 13878-80, 15359-62, 19341
Crédits, retard, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 17235
Énergie électrique. *Voir sous le titre susmentionné* Manitoba—Nord-est, région, ligne électrique
Enfants, aide sociale, programmes
Accords avec les provinces, négociations, etc., 15358
Alberta, 15351, 15357
Et services familiaux, négociations, déc. art. 21 (K. Penner), 15072

Autochtones—*Suite*
Enfants, aide sociale, programmes—*Suite*
Familles nourricières, etc., financement, déc. art. 21 (M. Mitchell), 10715
Financement, 4737-8, 11455, 15299, 15351, 15357, 15364
Déc. art. 21 (J. Fulton), 11361 (D. Orlikow), 15382
Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants, aide sociale, programmes—Manitoba
Manitoba, 15357
Accord fédéral-provincial, déc. art. 21 (K. Penner), 10523
Financement, déc. art. 21 (R. Murphy), 19323
Spallumcheen, bande, rejet, déc. art. 21 (N. Riis), 14730
Enseignement postsecondaire
Accès ou refus, statistiques, 15349, 15351-2
Financement, 4071, 5838, 5867, 5870-1, 5876, 6102, 6144, 8192-3, 9074, 10228, 13570, 13836, 13838, 13842-3, 13879-80, 13896-7, 15349, 15351-2, 15359-60, 18556
Colombie-Britannique, entente quinquennale fédérale-provinciale, Indiens, position, etc., 15081-2
Déc. art. 21 (K. Penner), 1955, 5945, 6094 (J. Manly), 6096 (K. Penner), 8330 (J. Parry), 9542 (K. Penner), 10217 (W. Allmand), 10372 (K. Penner), 10876
Ententes fédérales-provinciales, 15081
Entrepreneurship, programmes
Financement, 13877-9
Résultats, 13878, 13880
Familles, services. *Voir sous le titre susmentionné* Enfants, aide sociale, programmes—Et services familiaux
Femmes
Emploi, 19341
Kahnawake, bande, déc. art. 21 (L. Pépin), 16926
Hommages, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 13642
Fort Albany, bande, locaux scolaires. *Voir sous le titre susmentionné* Éducation—École, construction
Gouvernement fédéral, responsabilités, réalisations, etc., 4056, 4058, 4060-3, 4066, 4069, 4072, 13861-3, 13871-2, 13877, 15351, 15358
Habitation, 4055, 4064, 4069-70, 4072-3, 5953
Budget, 10 février 1988, mesures, 12991
Conditions, 13866-7, 15352, 15356, 15359
Déc. art. 21 (R. Murphy), 4343, 12977
Discrimination, 17395
Financement, 13836-7, 13843-4, 13867, 13876, 15352, 15356, 15358, 15592, 15596, 15598, 18556
Accords, 9917
Crédits insuffisants, 10972, 13570, 15296, 15299
Hypothèques, accès, 13867
Frontiers Foundation, aide, 15598-9
Immeubles de rapport, Winnipeg, Man., accès, refus, enquête, 17024
Indiennes mariées à des non-Indiens, 15594
Déc. art. 21 (T. Killens), 13459
Logements
Construction
Code national du bâtiment, conformité, 15358-9
Main-d'oeuvre indienne, emploi, création, relation, 15359
Statistiques, 13842, 15352, 15359
De la SCHL, 13837, 13876, 18213
Gouvernement, mesures, 15296, 15299

Autochtones—*Suite*
Habitation—*Suite*
Logements—*Suite*
Pénurie, 15348, 15356, 15359, 15592-3
Déc. art. 21 (R. Murphy), 9541 (J. Fulton), 19430
Rénovations, 10972, 15352, 15359
Sans-abri, 13866
Manitoba, 12991
Voir aussi sous le titre susmentionné Bandes—Réintégration, programme
Loyers, augmentation, 13876, 15356
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 15384
Nouvelles réserves, 15598
Personnes âgées, 13864
Politique, déc. art. 21 (R. Murphy), 4343 (C. Keeper), 9130
Programme, révision, 15599
Régions éloignées, PREL, programme, 13876
Voir aussi sous le titre susmentionné Emploi, planification, programme—Fonds
Identité culturelle, 4056-7, 4414, 13861, 13873, 15356-7, 15363
Incarcération, taux, déc. art. 21 (J. Fulton), 9436-7
Indiennes
Discrimination, 165, 3813, 5910, 13567, 13570, 13858, 13871
Affaire Sandra Lovelace, etc., allusions, 13570, 13844, 13858-9, 16079. 18558
Mariées à des non-Indiens
Statut, rétablissement, loi, 4409, 13567, 13569-70, 15592
Pétition, 19822
Voir aussi sous le titre susmentionné Habitation
Indiens
Conjoint survivant, succession
Intestat, versement de $2,000, augmentation à $75,000, 16077, 16080
Règlement, 16077, 16080
Voir aussi Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123
Impôt, remise, décret, prolongation, budget, 18 février 1987, mesures, 3577
Loi, allusions, 4412-3, 4415, 4422-3
Mineurs, fonds en fiducie
Association des Indiens de l'Alberta, position, 18756-7
Gestion, bandes, responsabilités, 16076, 16078-80, 18576-81
Groupe de travail
Création, 18578-9
Membres, indemnisation, 18579, 18581
Plafond, limite de $3000, 18576, 18579
Provinces, intervention, interdiction, 18559, 18576-80
Vérificateur général, rapport, 16075-7, 16080, 18581
Versements, modalités, ministre, pouvoirs, 16076-80, 18579-81
Voir aussi Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123
Statut, rétablissement
Demandes, étude, accélération, etc., 155-6, 13569-70
Déc. art. 21 (N. Riis), 998
Financement, 7683, 9917, 10972
Déc. art. 21 (J. Parry), 1357
Loi (C-31), 4409, 15296, 15299, 15348, 15356, 15358
«Clause de décès», disposition, 15353-4, 18259, 18273, 18304-5, 18553-8

Autochtones—*Suite*
Indiens—*Suite*
Statut, rétablissement—*Suite*
Loi (C-31)—*Suite*
«Clause de décès», disposition—*Suite*
Voir aussi Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150
Comité, étude, 13569, 15350, 15353-4, 15358, 15360, 15362
Voir aussi sous le titre susmentionné Indiennes—Mariées à des non-Indiens
Voir aussi Afrique du Sud—Chefs indiens
Inondations. *Voir sous le titre susmentionné* Bennett, barrage
Inuit
Conférences circompolaires, Inuit de l'Union soviétique, participation, 12408
Déc. art. 21 (T. Suluk), 11453
Port Burwell, familles, déménagement, indemnisation, etc., 14385-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Garderies
Investissements, 13878, 13880
Inuvialuit
Ententes de modification conclues avec le gouvernement fédéral, 15357
Dépôt, 11731
Mise en application, loi. *Voir* Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102
Voir aussi Pétrole et gaz—Encouragements pétroliers, programme—Terres des Inuvialuit
Voir aussi sous le titre susmentionné Revendications territoriales
Langue, programmes, subventions, déc. art. 21 (N. Riis), 12571
Libérations conditionnelles, obtention, discrimination, 7065
Déc. art. 21 (J. Manly), 7086
Localités isolées, incendies
Fort Albany, Ont., victimes, condoléances à la famille, 13460
Prévention, mesures, déc. art. 21 (K. Penner), 13460-1
Manitoba
Gestion financière, Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, irrégularités, accusations, services affectés, enquête, etc., 190, 194, 244, 269-70, 279-80, 284, 323, 369, 693-5
Coopers & Lybrand, experts-conseils, rapport, allégations, enquêtes, etc., 9190-1, 9754-5
Déc. art. 21 (K. Penner), 232 (R. Murphy), 233
Mallette, rapport, 694
Nord, région
Projets, financement, fonds de diversification de l'économie de l'Ouest, utilisation, etc., déc. art. 21 (R. Murphy), 8071
Réserves, systèmes d'égout et d'aqueduc, construction, etc., 5142
Nord-est, région, ligne électrique, installation, déc. art. 21 (R. Murphy), 13170
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Métis. *Voir sous le titre susmentionné* Conditions de vie—Comparaison *et* Revendications territoriales—Déné-Métis

Autochtones—*Suite*
Montagnais, Schefferville, Qué., maisons abandonnées, habitation, entente, négociations, déc. art. 21 (T. Killens), 14460
Mortalité, taux, 4055-6, 13862
Infantile, 13862-3, 13868
Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève sur les traités, etc.
Baie James et Nord québécois, Convention, traité, reconnaissance, 13896
Canada, position, 13412-3, 13550, 13860
Conseil canadien des Églises, appui, 13158
Droits de la personne, relation, 13550
Représentants canadiens, appui, 13043-4, 13133-4, 13158-9
Déc. art. 21 (K. Penner), 13075, 13212
Négociations. *Voir* Affaires indiennes et Nord canadien, ministère—Documents de travail; Constitution *et sous le titre susmentionné* Revendications territoriales
Nouveau-Brunswick, 4073
Nouvelles bandes, création, politique, 13839, 13843-4, 15348, 15356
Ontario
Gestion financière, Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, responsabilités, transfert, déc. art. 21 (J. Parry), 7933
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Personnes âgées. *Voir sous le titre susmentionné* Habitation—Logements *et* Santé, services—Foyers *et* Saskatchewan
Pétrole et gaz, exploration, 13877
Alberta, 4062, 15352
Redevances, fonds en fiducie, 16077
Police, services. *Voir sous le titre susmentionné* Bandes et organisations indiennes—Ontario
Politique
Critique, déc. art. 21 (J. Fulton), 18259
Livre blanc de 1969, allusions, 4409-10, 13859, 13871, 15354
Voir aussi sous le titre susmentionné Programmes
Pollution, contamination, indemnisation, 13962
Postes, services, 15396
Postes, tarifs, augmentation, répercussions, 4836
Potlatch, allusions, 4409, 13859
Programmes, 15358-60
Et politiques, révision, m. subsides (K. Penner), 15348-66
Financement, 194, 244, 269-70, 4062-3, 4066, 6144, 13871-2, 13878-9, 15358
Administrations locales, responsabilités, etc., 4063, 4069-71, 9754-5, 15361
Rapport annuel, présentation, 4071
Augmentation, 3690
Réduction, 15299
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Nielsen, groupe d'étude, rapport *Saut du bison des années 80,* recommandations, 15296, 15299, 15349
Price, R., renseignements, divulgation, accusations, etc., 2592, 4658
Réalisations, 4056, 4070-2, 13842, 15352, 15358
Recherches, financement, suppression, déc. art. 21 (K. Penner), 7311

Autochtones—*Suite*
Reid, B., artiste haïda, sculpture pour la nouvelle ambassade du Canada à Washington, exécution, refus, déc. art. 21 (J. Manly), 4683
Réserves. *Voir* Municipalités—Subventions tenant lieu d'impôt *et sous le titre susmentionné* Manitoba—Nord, région
Ressources humaines, 13878
Revendications territoriales, 298, 1282-3, 11023
Arctique, Ouest, région. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Revendications territoriales—Inuvialuit
Colombie-Britannique, 6120, 6124, 13044-5, 13858, 13860, 16048, 16051-2, 16082
Calder, cas de 1972, allusions, 13839, 13858, 13860, 14053, 14912, 16052
Déc. art. 21 (J. Parry), 4967-8
Gitksan-Wet'Suwet'en, procès, 14053, 16052
Financement, gouvernement, assistance, 6009
Nowegijick c. la Reine, cas, 16050, 16073
Pêche, règlements, pétition, 13444-5
Gouvernement, réponse, 14742
Poursuites judiciaires, financement, gouvernement, position, etc., 4043, 4410-1, 4414, 4547
Traités, 14908
Coolican, rapport, 6120, 7064, 15357
Gouvernement, réponse, 5093
Recommandations, 133, 1283, 1540, 2231-3, 4060-1, 4068-9
Cour suprême du Canada, étude
Allusions, 14912, 16050, 16052, 16073
Voir aussi sous le titre susmentionné Revendications territoriales—Nishga
Déné-Métis
Étude, 3860, 5093
Territoires du Nord-Ouest, accord de principe, ratification
Négociations, poursuite, etc., 17915, 17963
Signature, 5 septembre 1988, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19188
Financement, 1455
Déc. art. 21 (J. Parry), 7603
Gouvernement, réalisations, 13860
Inuvialuit
Arctique, Ouest, région, 11731
Convention de 1984 (CÉDA), modification, 14050-8, 16045
Canadian Reindeer Limited, position, poursuites judiciaires, etc., 14055-9
Loi
Erreur d'impression, correction, 16044-5
Voir aussi Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102
Labrador
Entente, négociations, 14095-6, 15364, 16013, 16107-8
Terre-Neuve, protocole d'entente, 14095, 15364, 16017
M. documents (J. Fulton), 18065-6
Lubicon, lac, 8705-6, 14919
Alberta
Décision, 10583, 11116, 12151, 14910, 14912, 15577-8

Autochtones—*Suite*
Revendications territoriales—*Suite*
Lubicon, lac—*Suite*
Alberta—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Revendications territoriales—Lubicon, lac—Offre du 3 mars 1988
Ambassades canadiennes à l'étranger, informations, diffusion, 1404, 12101-2
Comité, étude, rapport, 14914
Conseil canadien des Églises, recommandations, 14909-11
Déc. art. 21 (K. Penner), 11116
Fulton, rapport, recommandations, 336, 8705, 9343-4, 12151-2, 14909-11, 16078
McKnight, B., position, 14910-1
Médiateur, Fulton, D., suggestion, 8705, 9343, 12152-3, 12786-7, 12822, 13410-1, 13860, 14908, 14910-2, 15355, 15573, 15577-8, 16078
Déc. art. 21 (K. Penner), 11842 (A. McLaughlin), 11843
Nations Unies, comité, position, 14910
Négociations, 13159, 13843-4, 13860, 13872, 14909-10
Entente, gouvernement, obligations constitutionnelles, respect, 12152, 12822, 15577
Négociateurs, nomination, 9343, 12151, 12822
Reprise, 9343-4, 12786-7
Résultats, date demandée, 12151
Offre du 3 mars 1988, Alberta, position, 13410
Terrain, tranfert, négociations en cours, répercussions, 13371, 14910-1
Tribunaux, recours, 15577-8, 16078
Déc. art. 21 (J. Manly), 15573
Voir aussi Pâtes et papiers, industrie—Peace River, Alb.
Lytton et Mount Currie, bandes, chefs indiens, rencontre avec le premier ministre, 13045
Manitoba, 13843, 14423
Déc. art. 21 (R. Murphy), 12325-6
Négociations, 14052, 14055, 14437, 15355
Nishga, 9513
Cour suprême, étude, 13839, 13858, 14053
Déc. art. 21 (N. Riis), 10673
Négociations, 13045
Négociateur, nomination, 11464-5
Ontario, droits fonciers et miniers
Accord de 1924, allusions, 16081-3, 17635
Accord de 1986, ratification, 16081-3, 17635
Voir aussi Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73
Négociations tripartites, 16081-3, 17635-6
Projet de loi de l'Ontario, allusions, 16082
Pieds-Noirs, bande, 15360, 16073
Politique, 1455, 1540, 2025, 4060, 4410, 6118, 6120, 6124, 6860, 7064-5, 13870, 13872-3
Déc. art. 21 (K. Penner), 943, 1584
Déclaration (B. McKnight), 2231-4
Règlement, coût, etc., 3896
Saskatchewan, 6120
Formule de 1979 (accord tripartite de 1976), 14423, 14867-8, 15353, 18349
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 15254 (S. de Jong), 17791-2

Autochtones—*Suite*
Revendications territoriales—*Suite*
Saskatchewan—*Suite*
Règlement basé sur la date du premier recensement, proposition, rejet, 14867-8
Seigneurie de Sault Saint-Louis, terres entourant la réserve de Kahnawake, droits de propriété des Mohawks, allégations, 16285-6
Terre-Neuve, protocole d'entente. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Revendications territoriales—Inuvialuit—Labrador
Territoires du Nord-Ouest
Négociations, 15355
Voir aussi sous le titre susmentionné Revendications territoriales—Déné-Métis
Traités
Reconnaissance, 13896, 14912, 16048
Voir aussi sous le titre susmentionné Revendications territoriales—Colombie-Britannique
Whycocomagh, bande, déc. art. 21 (L. O'Neil), 9186
Yukon, Territoire
Déc. art. 21 (A. Redway), 13952
Négociations, 4061, 13872-3, 15355, 15357
Protocole d'entente, ratification en vue du règlement, accélération, etc., 5093, 17915-6
Voir aussi Forêts, industrie—Territoires du Nord-Ouest, responsabilités, transfert au gouvernement territorial; Garderies; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pétrole et gaz—Terres domaniales, exploitation; Territoires du Nord-Ouest—Changements constitutionnels; Yukon, Territoire—Changements constitutionnels
Salaires, 4055
Santé, état, 13862
Santé, services
Administrations locales, responsabilités, 13861, 13863
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 9185
Foyers pour personnes âgées, 13863
Gouvernement, mesures, 13861-4
Indiens inscrits vivant hors des réserves, 13864
Manitoba, Nord, région, déc. art. 21 (R. Murphy), 8821
Nishnawbe-Anki, bande, déc. art. 21 (J. Parry), 17495
Ontario, Nord, région, infirmiers et infirmières, programmes, financement, déc. art. 21 (J. Parry), 19324
Prestations médicales non assurées, programme, 13861, 13863
Régions éloignées, infirmières, pénurie, 13864
Soins à domicile et prolongés, 13864
Saskatchewan, personnes âgées, logements et services sociaux, gouvernement, mesures, déc. art. 21 (D. Ravis), 18292
Services sociaux, 4070, 4073, 15348
Administrations locales, 16053
Nouvelle-Écosse, agence, création, 4070
Programmes, financement, 15299
Déc. art. 21 (J. Parry), 13950, 15335
Voir aussi sous le titre susmentionné Saskatchewan
Statistiques sur le chômage, le revenu, la mortalité, etc., comparaison avec les autres Canadiens, 4415, 4424-5, 13840-1, 13862, 13868, 13867

Autochtones—*Suite*
Statuts administratifs et règles d'appartenance, établissement, 16079
Avant le 28 juin 1987, validité, 16053-4
Avis, publication, 16053-5
Comité, étude, rapport, 7826-7, 16053-4, 16056
Impression dans la *Gazette du Canada,* annulation, 16053, 16055
Loi
Assemblée des Premières Nations, opposition, rés., 16055-6
Voir aussi Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122
Textes réglementaires, loi, dispositions, conformité, 7826-7, 16053-6
Suicides, taux, 13862
Terres, cession à bail à des non-Indiens, imposition, statut administratif, 16046-50, 16071-2
Assemblée des Premières Nations, position, 16046, 16049, 16052
Kamloops, C.-B., bande, proposition, chef Manny Jules, rôle, 16046-50, 16074
Loi
Colombie-Britannique, position, 16-72
Titre, modification, 16074-5
Voir aussi Indiens, Loi (terres désignées)—C-115
Services publics, frais, répercussions, 16072-4
Terre-Neuve et Labrador, droits en vertu de l'art. 91(24) de la Constitution, reconnaissance, commission royale d'enquête, création, suggestion, déc. art. 21 (J. Harris), 18196
Terres indiennes de l'Ontario. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Revendications territoriales—Ontario, droits fonciers et miniers
Thunder Bay—Nipigon, circonscription, gouvernement, assistance, 15689
Traités
Allusions, 13868, 13871, 15355
Conférence nationale, convocation, déc. art. 21 (K. Penner), 7670-1
N° 8, renouvellement, document de travail, q., 5208-9
Révision, 4057
Voir aussi sous le titre susmentionné Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève *et* Revendications territoriales
Travail, Organisation internationale, droits, gouvernement, position, déc. art. 21 (K. Penner), 10318 (J. Fulton), 10960
Vivant hors des réserves
Programmes, financement, accès, 15361-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Santé, services—Indiens inscrits

Autochtones—*Suite*
Voir aussi Affaires indiennes et Nord canadien, ministère; Anciens combattants; Animaux—Piégeage; Colline du Parlement—Manifestations; Constitution; Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement—Système d'alerte du Nord; Énergie atomique—Déchets—Entreposage; Énergie du Nord canadien, Commission—Juridiction—Territoires du Nord-Ouest; Énergie électrique—Barrage, parc La Vérendrye; Fourrure, industrie; Gendarmerie royale du Canada—Recrutement—Femmes; Handicapés et invalides; Impôt sur le revenu; Justice; Langues officielles, politique—Minorités linguistiques; Libre-échange, négociations canado-américaines; Ontario, développement du Nord, Agence—Membres; Parcs nationaux—Braconnage—Subsistance, activités; Pauvreté—Régions éloignées; Pêches—Fraser, fleuve, quotas *et* Ontario, Nord, région; Peine capitale; Pénitenciers—Détenus; Pétrole et gaz—Nouvelle-Écosse, accord *et* Terres domaniales; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Radar, stations—North Warning Line

Automobile, Association des industries. *Voir* Douanes, tarif—Loi

Automobile, industrie
Activité, réduction, 12863
Balance commerciale, 3494, 3885
Birla Industries Inc., Windsor, Ont., usine de pièces, fermeture, 14701, 14729, 14739
Chrysler Canada Ltée, odomètres, falsification, mesures compensatoires, etc., 15545
Correspondance échangée entre P. Edmonston et le ministre de la Consommation et des Corporations, 15545
Comité, étude, 6396
Concurrence internationale, 3489-90, 3492
Consultations, 3489, 3493, 6203, 6397-8
Crise, surcapacité de production, emplois menacés, etc., 3488-9, 3493-4
MEIR, études, 6396-7
Pièces, secteur, 6396
États-Unis, subventions, 10548-9
Exportations, contenu canadien, 776-7
Fabricants étrangers
Contenu canadien, exigences, accord canado-américain, adhésion, etc., 716, 3489-96, 3632, 3885, 4172, 4257, 5557, 6203, 6397, 6840-1, 10404, 14098, 15263
Déc. art. 21 (H. Gray), 3607 (J. Reid), 6195 (S. Langdon), 14087
Gains éventuels, 3493
GATT, relation, 3489, 3493
Investissements au Canada, projets divers, 3490, 3493, 3495
Voir aussi sous le titre susmentionné Fabricants nord-américains—Entreprises en participation
Fabricants nord-américains
Compétitivité, changements structurels, etc., 3492
Entreprises en participation avec des fabricants étrangers, 3490, 3493-5
Investissements au Canada, projets divers, 3490, 3492
Ford, société
Oakville, Ont., usine, protection des travailleurs, lois provinciales, répercussions, 15580

Automobile, industrie—*Suite*
Ford, société—*Suite*
Recherche et développement au Canada, 15446
Windsor, Ont., bureau des exportations, mises à pied, gouvernement, position, etc., 7143-4
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
General Motors, société
Montréal, Qué., centre de camionnage, fermeture possible, emplois, répercussions, 6639-40
Oshawa, Ont., investissements, 6292, 6311, 9662, 9764, 10394, 11911, 11929
Sainte-Thérèse, Qué.
Assistance, prêt sans intérêt de $220 millions, etc., 1981, 1990, 2218-9, 3873, 6639-40, 8356, 13890, 14399, 14402, 17042
Broadbent, E., position, 4885
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 4773
Ontario, bénéfices, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 4828
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 902-3 (J. Guilbault), 2289
Fermeture possible, emplois, répercussions, etc., 1185
Investissements, projet, 1181, 1253
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Groupe d'étude sur les industries canadiennes des véhicules à moteur et des pièces automobiles, rapport *Une stratégie en matière d'industrie automobile au Canada. Voir sous le titre susmentionné* Politique nationale
Hyundai, société, dumping, allégations, 14685
Importance, 3489, 3491-2, 3494-5, 3633
Importations
Corée du Sud, 3490, 3492-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Importations—Japon
Edmonston, P. et White, B., position, déclarations divergentes, etc., déc. art. 21 (G. Fontaine), 15111
Franchise douanière, suppression, 3490, 3492
Japon, 3490, 3492-4
Et Corée du Sud, 15263-4
Quotas, ententes, renouvellement, 15164
Quotas, entente, renouvellement, 4739
Mexique, 3490, 3492, 11347-8, 11350
Quotas, 3489
Statistiques, 3493-4
Japon
Investissements, 3490, 3492-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Importations
Mondialisation, 3494-5
Pièces, secteur
Débouchés, 3490, 3493
Emploi, marchés, etc., augmentation, 10395
Voir aussi sous le titre susmentionné Birla Industries Inc. *et* Crise *et* TRW Canada Limited
Politique nationale
Examen, 4739, 7144
Groupe d'étude sur les industries canadiennes des véhicules à moteur et des pièces automobiles, rapport *Une stratégie en matière d'industrie automobile au Canada,* prise en considération, m. (S. Langdon), 3488-96
Présentation, 6396-7, 12982, 13121, 15164, 15263-4

Automobile, industrie—*Suite*
Recherche et développement au Canada, 16829
Voir aussi sous le titre susmentionné Ford, société
Sheller-Globe of Canada Limited, usine de Windsor, Ont., fermeture, 6345-7, 6363, 6840-1
Sociétés, impôt, remise, décrets, 3129
CAMI, usine de GM et Suzuki, 18394
Stratégie nationale. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Politique nationale
Trenton, N.-É., travailleurs, assistance, 5624
TRW Canada Limited, St. Catharines, Ont., usine de pièces, mises à pied, 16766
Usines, établissement au Canada, 121
Windsor, Ont., usines, fermeture, 18981-2, 18986
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Voir aussi Acier, industrie—Exportations—Et importations, contrôle, programme—Licences; Dollar, taux de change—Augmentation; Essence—Taxes-Augmentation; Libre-échange, négociations canado-américaines *et les noms des sociétés particulières*

Automobile, industrie, accord canado-américain
Allusions, 2482, 2600, 2612, 3494-5, 4102, 4147, 4182, 13692
Avantages, 789, 3491, 3495, 4180, 4204
Broadbent, E., position, 10371
Consultations par le gouvernement libéral, 11113, 11366, 11934, 16649
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces
Débat à la Chambre en 1966, comité, étude, etc., allusions, 10573, 10678, 10685, 11212, 11401
Partis d'opposition, position, 11913
Emplois, création, 11661, 11931, 13238
États-Unis, position, 3491
Exportations, emploi, etc., augmentation, 9949, 10558
Garanties, recours, 776-7
Investissements au Canada, engagement, 11965
Maintien, 3489, 3492
Nouveau parti démocratique, position, 2365, 2408, 4172-3, 4180, 7522, 7530-1, 9193, 9441, 9599, 9661-2, 9726, 9951, 10224, 10559, 10365-6, 10558-9, 10370, 10394, 10565, 11660, 11662, 11931, 16649, 19021-2
Oshawa, circonscription, avantages, 11460, 11657, 11687, 13712
Pièces d'automobiles, inclusion, 9726-7
Progressiste conservateur, parti, position, 19021
Provinces, consultation par le gouvernement libéral précédent, 9819
Quotas, production canadienne les dépassant, 10404
Résiliation, clause, 8992
Tarifs, réduction, 4178
Travailleurs ayant perdu leur emploi en 1965, assurance-chômage, prestations supplémentaires, 10365
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations; Automobile, industrie—Fabricants étrangers—Contenu canadien; Commerce—États-Unis—Surtaxe; Douanes, tarif—Système; Libre-échange, négociations canado-américaines

Automobile, travailleurs, Syndicat canadien. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie

Automobiles, concessionnaires. *Voir* Banques

Automobiles et autres véhicules à moteur
Convertisseurs catalytiques, installation, 13976
Gaz d'échappement, émissions d'oxyde d'azote (NO_x), 15016
Contrôle, normes, 11340, 13939, 13978, 14863, 14928
Entrée en vigueur, 1er septembre 1987, 9033, 9349
Déc. art. 21 (A. Redway), 8697
États-Unis, position, 15420-1
Réduction de 30% d'ici 1995, Allemagne de l'Ouest, proposition, Canada, position, 8873
Déc. art. 21 (C. Caccia), 13260
Samurai, jeep
Consumer Reports, revue, tests, 16247
Retrait du marché, suggestion, 16247
Tacots, loi. *Voir* Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301
Véhicules
Défectueux, Loi. *Voir* Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301
Tout terrain à trois roues, Nord canadien, vente, autorisation
Déc. art. 21 (T. Suluk), 13595-6
Pétition, 14046
Gouvernement, réponse, 15143, 18151

Automobiles et routes, sécurité
Accidents, statistiques, 4025-6, 4028, 4031, 11361
Sécurité, mesures, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19373
Allumage, blocage, loi. *Voir* Code criminel, Loi (dispositif de blocage de l'allumage)—C-297
Année québécoise, 1988
Déc. art. 21 (T. Killens), 14827
Simard, H., présidente d'honneur, hommage, déc. art. 21 (T. Killens), 15161
Ceintures à baudrier et sacs gonflables, installation, port, etc., 4029, 4031, 11361, 12609
Déc. art. 21 (T. Killens), 3318, 4000, 4344, 4730, 4923, 4999, 7974, 8419, 9716-7, 10605, 11209, 17542
Pétitions, 6709, 7124, 7301-2, 8578, 9097, 9420, 10333, 11344, 11880, 12126, 12276, 12608, 12830, 13085, 13421, 14308, 15047, 16141-2, 16340, 16997, 17524
Gouvernement, réponses, 7910, 8931, 9494, 9977, 11017, 11569, 11977, 12930, 12953, 13180, 13439, 13929, 15345, 15588, 16787, 17801, 18800
Code national, 2319, 2324, 2893, 3158-9, 4029, 11361
Voir aussi Camionnage, industrie—Sécurité
Phares
Allumage automatique, système, 3164, 12609
M. (A. Malone) adoptée, 4025-31
Utilisation diurne, mesure, entrée en vigueur, 4027, 4029
Semaine nationale, 30 novembre-4 décembre 1987, déc. art. 21 (T. Killens), 11361
Tacots, Loi. *Voir* Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301
Tout terrain, véhicules, sécurité, mesures, établissement, déc. art. 21 (D. Ravis), 9184
Véhicules défectueux, Loi. *Voir* Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301

Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301. N. Riis
1re l., 16520
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16520

Automobiles, véhicules défectueux et tacots...—*Suite*
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16519

Autopac, assurance-automobile. *Voir* Assurances—Assurance-automobile, primes, augmentation—Manitoba

Autopro Inc.
Saint-Rémi, Qué., subventions, q., 12608

Autriche
Président Waldheim
Admission au Canada, 5326
Criminel de guerre nazi, accusations, tribunal international, enquête, etc., 952
Pension des Nations Unies, suspension, suggestion, 952, 5328-9
Q., 7266

Aveugles. *Voir* Droit d'auteur—Oeuvres—Protégés—Utilisation—Livres parlants; Élections; Handicapés et invalides; Taxe de vente—Exonération de certains articles, bonbons, boissons gazeuses, aliments pour animaux, etc., suppression

Aviation civile, Tribunal
Création, 967, 2319, 2931
Hommage, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14509

Aviation, Conseil des syndicats. *Voir* Transports aériens—Sécurité—Aviation, Conseil des syndicats

Aviation civile internationale, Organisation (OACI). *Voir* Aéroports—Bagages, identification; Afrique du Sud—Apartheid; Iran Air—Airbus civil—Enquête; Terrorisme—International

Avions
Canalisations d'eau, nettoyage en cas de contamination par la bactérie des légionnaires, 13764-5
CF-105, Avro Arrow, allusions, 528-9, 1685, 1861, 2250
Concorde d'Air France, atterrissage à l'aéroport de Val-d'Or, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 6885
Voir aussi Canadair Limitée; Défense—Bombardiers soviétiques; Défense, équipement; de Havilland Aircraft of Canada, Limited—Avion Dash-8; Petro-Canada; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Avocats, services
Kamloops, C.-B., q., 7687
Voir aussi Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite—Poursuites judiciaires; Justice—Accusés *et* Becker, R., cas

Avoine. *Voir* Céréales; Céréales de provende et fourrage

Avortement
Accessibilité, universalité, égalité, 3439, 4853, 5909-10, 6662, 6665, 7112, 7114, 12480, 13513, 13883, 17973, 18005, 18007, 18016, 18025, 18034, 18100-1
Colombie-Britannique, 12986, 17994
Assurance-maladie, recours, Cour suprême, jugement, 13510, 13513-4, 13882
Comparaison avec d'autres pays, 7117
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 2907, 6136 (L. Pépin), 12777 (M. Mitchell), 12818
Gouvernement, responsabilité, consultations, etc., 12425, 12727, 13510, 13513

Avortement—*Suite*
Accessibilité, universalité, égalité—*Suite*
Loi canadienne sur la santé, provinces, respect, 12727-8, 12986-7, 13510-3, 13882-3
Déc. art. 21 (M. Dewar), 13461
Âge, discrimination, 17974
Armée du salut, position, 17981, 17994-5, 18000
Articles de presse, extraits de livres, etc., 17987, 18000-1, 18003, 18007, 18019, 18033, 18044, 18090-1, 18097, 18100, 18117-8, 18122
Association médicale canadienne, position, déc. art. 21 (M. Collins), 18694 (D. Boudria), 18695 (M. Mitchell), 18904-5
Badgley, rapport, 2708, 7112, 18030, 18093
Boudria, D., position, 18001-2, 18007
Déc. art. 21 (D. Boudria), 14323
Catholic Foundation for Human Life, activités, 4853-4
Cliniques
Création, Ontario, 18027
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 3231 (G. Mitges), 11358
Publicité, interdiction, 11430-1
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Code criminel
Adoption, 18e anniversaire, déc. art. 21 (J. Oostrom), 6094-5
Application, disparités, 1428-9, 12779, 17990
Modification, 113, 134, 1428, 4853, 5910, 7111, 7116
De 1969, allusions, 1423, 1426, 4854, 4857, 12424, 17967-8, 17974, 17987, 18001, 18030, 18043-5, 18067, 18071, 18107, 18114
Déc. art. 21 (J. Gormley), 2868 (M. Mitchell), 10077
Pétitions, 2419-20, 2854, 6373, 7831
Gouvernement, réponses, 3445, 4907, 5071, 5735, 6269, 7684, 7987, 16575, 16787
Québec, position, 17972
Colombie-Britannique
Enseignants, Fédération, position, 18102
Mouvement *Concerned Citizens for Choice on Abortion,* inflitration par des détectives embauchés par le gouvernement, déc. art. 21 (S. Robinson), 18047 (M. Mitchell), 18050
Voir aussi sous le titre susmentionné Accessibilité, universalité, égalité *et* Cour suprême, décision
Comité, étude, 134
Contraception, relation, moyen, etc., 2707, 2709, 2712, 3440, 7114, 16230-1, 17982, 17987-8, 17990, 17996, 18027, 18037, 18079, 18095, 18101, 18109, 18137, 18139
Cour suprême, décision, 6660-1, 12421-2, 12499, 12778-9, 12950, 15569, 16227-9, 16233, 17965, 17967-8, 17973, 17979-82, 17992, 17996, 17998-9, 18005-6, 18008, 18010-2, 18015-7, 18024, 18029, 18031, 18034, 18037-9, 18043, 18046, 18075, 18091, 18093-4, 18096-7, 18099-100, 18104-5, 18114, 18120, 18123, 18127, 18133, 18142
Clause dérogatoire, recours, 12425, 12779, 12786, 17968-9, 17993, 18011, 18093
Colombie-Britannique, position, 12425, 12727, 12786
Campbell, K., députée sociale-créditiste, position, déc. art. 21 (L. Pépin), 13597
Conséquences, examen, entretiens fédéraux-provinciaux, 12382-3, 12425-9, 12479-80, 12778, 18004-5
Déc. art. 21 (P. Jewett), 12422

Avortement—*Suite*
Cour suprême, décision—*Suite*
Évêques catholiques, Conférence canadienne, président J. Hayes, déclaration, 18028
Déc. art. 21 (G. Mitges), 12817-8
Gouvernement, position, rôle, etc., 12779-80, 13248, 13882-3, 17548-9, 17968, 17971, 17998, 18015-6, 18021, 18023, 18087, 18099, 18123, 18132
Déc. art. 21 (P. Jewett), 15483
McIntyre, juge, propos, 18043-4
Ontario, position, 18024, 18027
Pétitions, 15303, 15782, 16553
Gouvernement, réponses, 16575, 16787
Provinces
Position, juridiction, etc., 12425-8, 12778-9, 12786, 13857, 13882-3, 18005
Respect, lettre de J. Epp., 12480-1, 12727
Dépôt, 12581
Wilson, juge B., propos, 17968, 17976-7, 17979, 17981-2, 18015, 18018, 18024, 18040, 18099, 18103
Débat à la Chambre, 17552-3
De forme, recevabilité, étude, modalités, report, etc., 17362-3
Modalités, 15697-703, 15907, 16139, 17856-8, 17871, 17965-6, 17984
Dénatalité, relation, 17989
Droit à la vie
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 13795-6 (G. Taylor), 17090
Principe, 1424-6, 4852, 4855-6, 5908-10, 5914, 16228, 17978
Droits et libertés, Charte canadienne
Borowski, cas, 17971, 17979, 18039, 18092, 18098-9, 18961, 18123
Procès, report, gouvernement, intervention, allégations, 17548-9, 18437-8
Déc. art. 21 (J. Jepson), 17539, 18428
Conformité, priorité, etc., 17969-70, 17973-7, 17992-3, 18015-7, 18024, 18029, 18037, 18039, 18043, 18046, 18093, 18112, 18126
Dispositions, application, tribunaux, interprétation, etc., 1430-1
Enfants à naître, droits, inclusion, 18016, 18092-3, 18113
Déc. art. 21 (B. Corbett), 3605 (P. Gagnon), 4288 (G. Fretz), 5041 (G. Taylor), 6194 (W. Van De Walle), 6486-7 (B. Gottselig), 6629
Respect, 17975
Eclipse of Reason, film, déc. art. 21 (J. Oostrom), 4683
Église luthérienne au Canada, position, 18142
Emploi, répercussions, déc. art. 21 (A. Redway), 6041
Enfants
À naître
Développement, être humain, stades, etc., 18072, 18081, 18084-5, 18089-90, 18094, 18108, 18122
Droits, 12427, 12480, 16230, 17974-6, 17978, 18000, 18017, 18032-3, 18081, 18094-7, 18113-4, 18123, 18126-8
Constitution, inclusion, 18027, 18032, 18086, 18092-3
En ce qui a trait à la succession, 18002, 18081
Genève, déclaration, serment d'Hippocrate moderne, 18003
Gouvernement, position, mesures, etc., 17980
Déc. art. 21 (B. Turner), 14959
Handicapés et invalides, comparaison, 18096

Avortement—*Suite*
Enfants—*Suite*
À naître—*Suite*
Droits—*Suite*
Nations Unies, déclaration, 17995, 18003, 18046, 18072
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits et libertés, Charte canadienne
Malformations, cas, 18026, 18028, 18121, 18130, 18138, 18145
Pétitions, 4142, 4396, 4554, 4637, 4722, 4785, 4991-2, 5205, 5300, 5626-7, 5737, 5808, 5833, 5985, 6054, 6177, 6269, 6343, 6373, 6450-1, 6471, 6540, 6563, 8932, 13908, 14046, 14142, 14286, 14449, 14592, 14743, 14811, 14870-1, 15047, 15345-6, 15518, 15588-9, 15611, 15678, 15757, 15988-9, 16043, 16114, 16187-8, 16251, 16339-41, 16402, 16742-3, 16788, 16840-1, 16938-40, 16966, 17327, 17443, 17615, 17714-5, 17829, 18182, 19267
Gouvernement, réponses, 4907, 5071, 5735, 6079, 6269, 7265, 7684 14650, 14993, 15757, 16114, 16401, 16575, 16787, 16937, 16995, 17168, 17219, 17322, 17353, 17443, 17509, 19113, 19357
Sexe, choix, méthode, 18026-7, 18036, 18077, 18079, 18118, 18145
Tissus, utilisation, 17613, 17985, 18019, 18036, 18040, 18079
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 12665 (J. Oostrom), 15707
Viabilité, études scientifiques, etc., 4855-7, 17974, 17978-9, 18038, 18076, 18084, 18096, 18124
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits et libertés, Charte canadienne
Adoption, relation, 3437, 17991, 17998, 18031, 18045, 18074-5, 18077, 18095, 18128, 18135, 18140, 18142, 18146, 18148
Euthanasie et suicide, comparaison, 18032, 18040, 18129, 18144
Évêque d'Alexandria-Cornwall, Ont., opinion, lettre ouverte aux députés, déc. art. 21 (G. Taylor), 14859
Évêques catholiques, Conférence, position, 6661, 17981, 17995, 18017, 18119, 18121, 18125
Femme, condition, Conseil consultatif, position, 4853
Femmes enceintes
Décision en consultation avec un médecin, 18132, 18140, 18143
Explications du médecin concernant l'opération et répercussions, services de counselling, etc., 18025, 18037, 18086, 18107, 18128, 18138, 18140-1, 18146
Programmes spéciaux, aide, etc., 17985, 17989, 17995, 18013, 18022, 18030-1, 18035, 18069, 18075, 18078, 18080, 18089, 18095, 18098, 18102-3, 18110, 18112, 18125, 18132, 18135, 18141
Santé, définition, 18028, 18046, 18108-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Gressesse, stades—Premiers *et* Ultérieurs *et* Obtention
Foetus. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Enfants—À naître
Grossesse, stades
Premiers
Définition, durée, détermination, etc., 17979, 17984, 18011, 18022, 18046, 18067, 18083, 18088

Avortement—*Suite*
Grossesse, stades—*Suite*
Premiers—*Suite*
Femme enceinte
Choix, 17969-70, 17979, 17983, 17996, 18029, 18046, 18134
Santé physique ou mentale danger, avis d'un médecin qualifié, 17966, 17968, 17979, 17983, 18008, 18101, 18119
Ultérieurs
Définition, 17984, 18046, 18067, 18088
Femme enceinte, santé ou vie, menace, avis de deux médecins qualifiés, 17966, 17979, 18008, 18024, 18026, 18046, 18134, 18146, 18134, 18146
Société, légifération, 17970, 17996, 18043
Groupe d'étude, rapport, 18104-5
Groupes et organismes divers, position, 17995-6, 18006
Harpur, T., propos, 6662
Hommes, responsabilités, 18097, 18100, 18102, 18139
Immigration, relation, 18135
Inceste, victime, cas, 17977, 17984-5, 17992, 18004, 18007, 18011, 18022, 18046, 18073, 18103, 18107, 18110, 18114, 18124, 18127, 18136, 18138, 18140-1
Justification, 1424
Légal et illégal, distinction, données, Statistique Canada, compilation, 11815
Légalité, allusions, 2710, 4856, 12480, 17974, 17995-6, 18024, 18040
Lettres de citoyens et de groupes divers, 4854, 4858, 6662-4, 17983, 18021, 18041, 18045, 18091, 18104, 18106, 18111
Libre choix, droit, etc., 1424, 1426-7, 1429-30, 2706-7, 3439-40, 3442, 4852-3, 5312, 5910, 6663, 6665, 7113, 12426, 17966, 17972, 17974, 17979, 17981, 17996-8, 18005-6, 18011-2, 18018-9, 18026, 18029-32, 18035-6, 18039, 18041-2, 18080, 18089, 18099, 18102, 18107-9, 18112, 18119-20, 18138-9, 18144
Voir aussi les allusions dans le débat sur Code criminel, Loi (avortement)—C-208
Loi, présentation, 12425, 14503, 16229, 17548, 17994, 18092, 18437, 18961-2, 18119, 18126-8, 18130, 18134, 18140-1, 18961
Déc. art. 21 (L. Pépin), 12421 (J. Nunziata), 12422 (R. Belsher), 12473 (J. Reimer), 12474-5 (J. Gormley), 12571-2 (J. Jepson), 12775 (B. Gottselig), 12776-7 (R. de Corneille et G. St. Germain), 13035 (B. Gottselig), 13073 (G. Taylor), 13075 (G. Mitges), 13122-3 (F. Holtmann), 13168 (J. Oostrom), 13210 (B. White), 13406-7 (R. Nicholson), 13597 (R. Belsher), 13645 (G. Henderson), 13755 (G. Taylor), 14271 (A. Redway), 14322 (G. Taylor), 14608 (A. Witer), 14733 (G. Fretz), 15204 (G. Taylor), 15251, 15798, 15939 (G. Mitges), 16202 (G. Taylor), 16365 (J. Nunziata), 17732-3
M. (D. Lewis), 17964-18046, 18066-149, 18153-62, rejetée, 18161-2
Am.
(J. Bosley), 18080, rejeté, 18160-1
(T. Clifford), 18137
(M. Collins), 17983, rejeté, 18157-8
(B. Domm), 18028
(J.-R. Gauthier), 17987
(K. James), 18101, rejeté, 18158-9

Avortement—*Suite*
Loi, présentation—*Suite*
M. (D. Lewis)—*Suite*
Am.—*Suite*
(J. Jepson), 18010
(G. Mitges), 17976, rejeté, 18159-60
(R. Nicholson), 18077
(L. O'Neil), 18083
(J. Oostrom), 17987
(A. Redway), 18072
(J. Reimer), 17980
(N. Riis), 18088
(B. Sparrow), 18037, rejeté, 18160
(R. Stackhouse), 18086
(S. Stevens), 17992
(G. Taylor), 18122
Débat à la Chambre, modalités, m. (D. Lewis), 17963-4, adoptée, 17964
Versions anglaise et française, interprétation, 18011, 18103
Mulroney, B., position, 18961
Déc. art. 21 (J. Manly et J. Nunziata), 18953
Sanctions pénales, 18068, 18070, 18119, 18134, 18145
Manifestations
Colline du Parlement, manifestation nationale pro-vie, 17 septembre 1988, mère Teresa, participation, etc., déc. art. 21 (D. Boudria), 19282
Ku-Klux-Klan, participation, déc. art. 21 (J. Manly), 15334
Médecins, position, 18094-5
Déc. art. 21 (G. Mitges), 16802
Mère Teresa
Position, 18070, 18148
Voir aussi Sous le titre susmentionné Colline du Parlement, manifestation nationale pro-vie, 17 septembre 1988
Méthodes, 17974, 18009, 18114
Morgentaler, D^{r} H., acquittement, appel, etc., 2706, 4853, 17548-9
Clinique, pétitions, gouvernement, réponses, 17
Naissances, contrôle, planification, éducation sexuelle, relation, etc., 1424-5, 1427-8, 1430, 3440, 3443, 4854-5, 4858-9, 17971-2, 17997, 18006, 18023, 18035, 18078, 18088, 18093, 18100, 18113, 18115, 18121, 18125, 18131-2
Nombre, réduction, politiques, 17971
Nouveau parti démocratique, position, 4858, 12949, 17997, 18005-7, 18033-4, 18071, 18079, 18093-4, 18757
Nurses for Life, organisme, position, déc. art. 21 (G. Mitges), 14412
Obtention
Allant de 12 à 14 semaines, 18035
18 semaines, 18037
Femme enceinte vie, danger, 18073, 18094, 18101, 18111, 18119, 18125, 18136
Raisons évoquées, 17988-9, 18123
Sans s'adresser à un comité d'avortement thérapeutique, 12428
Opposition, 11079
Motifs religieux, 17982, 17986, 18002, 18036
Organisations féminines, position, gouvernement, subventions, répercussions, déc. art. 21 (J. Jepson), 16926
Pape Jean-Paul II, position, 18019
Déc. art. 21 (G. Mitges), 13364

Avortement—*Suite*
Pauvreté, relation, 18102, 18108
Pays divers, position, législation, 17972, 17981-2, 17984, 17991, 17997, 18019, 18024, 18040, 18072, 18077, 18079, 18087, 18091, 18108, 18110, 18132
Peine capitale, comparaison, 16231, 18027, 18035, 18083, 18103, 18134
Pétition, gouvernement, réponse, 19357
Politique, 18256
Premiers stades. *Voir sous le titre susmentionné* Grossesse, stades
Prévention
Mesures, 3439-40, 4853, 5909, 13882, 17982, 17989, 17997, 18019, 18025-6, 18037, 18046, 18070, 18078-9, 18087, 18093, 18100, 18102-3, 18114-5, 18121, 18125, 18128-9, 18137
Planning des naissances, Fédération, solutions, 18079
Programmes, retrait du régime des soins médicaux, Alberta, 13857
Pro-choix, Mouvement, position, 17965, 17979, 17984, 17988, 18018, 18022, 18031, 18033, 18036, 18045, 18117, 18138, 18143
Pro-vie, Mouvement, position, 17965, 17978, 17984, 17988, 17991, 18006, 18018, 18022-3, 18025-8, 18034, 18045, 18069, 18111, 18138, 18143
Reproduction humaine, étude parlementaire, commission royale d'enquête, création, 12425-6, 17997, 18026, 18036, 18040, 18071, 18088, 18100
Saskatchewan Pro-Life Association, hommage, déc. art. 21 (B. Gottselig), 4038
Sondages d'opinion publique, 1426, 2707-8, 2712, 3436, 6662, 7111-3, 17973, 17982, 17993-4, 18020, 18039, 18045, 18079, 18088, 18090, 18105-7, 18120
Stades ultérieurs. *Voir sous le titre susmentionné* Grossesse, stades
Statistiques, 1086, 2710, 2712, 4853, 4855-6, 4858, 7110, 7115, 16228, 16230, 17974, 17976, 17982, 17987, 17990, 17992-5, 17997, 18003, 18008-9, 18016, 18032, 18088, 18093, 18100, 18104, 18121, 18135, 18139
Déc. art. 21 (A. Redway), 1533
Syndrome, déc. art. 21 (B. Gottselig), 11532
Thérapeutique, 112, 167-8, 3439, 5312, 6661-2, 17974, 17976, 17994-5, 18030, 18098
Comités, 1427, 2705-8, 2712, 7110, 7115, 18005, 18100
Abolition. *Voir les allusions dans le débat sur* Code criminel, Loi (avortement)—C-208
Maintien
Alberta, 13857
Charte, infraction, 12427-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Obtention
Constitution, inclusion, 2706, 2709, 2712
Délai légal, déc. art. 21 (G. Mitges), 2507
Données, compilation, Statistique Canada, position, 195, 519, 1086-7, 6297
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 185-6 (D. Boudria), 235
Voir aussi sous le titre susmentionné Légal et illégal, distinction
Obtention, procédure, informations, etc., déc. art. 21 (M. Dewar), 12524
Situation, programme, 519
Turner, J., position, 18437

Avortement—*Suite*
Vancouver, C.-B., clinique, ouverture, déc. art. 21 (R. Belsher), 2194
Vie humaine, valeur, caractère sacré, respect, 17970, 17973-4, 17976, 17987, 17994, 17999, 18039-40, 18070-1, 18083-4, 18091-3, 18096, 18104, 18122-3, 18127-8, 18133, 18144, 18146-7
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 16585
Viol, victime, cas, 12779, 17977, 17984-5, 17992, 18004, 18007, 18011, 18022, 18046, 18073, 18086-7, 18110, 18114, 18124, 18127, 18130, 18136, 18138, 18140-1
Vote libre, 15697-8, 15700-1, 16230, 16598, 16605, 16621, 17549, 17967, 17984, 17992, 18028, 18033, 18037, 18962
Déc. art. 21 (J. Reimer), 5223 (R. Nicholson), 5752 (L. O'Neil), 15624 (D. Ravis), 15797 (J. Reimer), 16420
Nouveau parti démocratique, position, 15712
Waddill, cas, 18020
Voir aussi Code criminel, Lois (avortement), C-208; C-216; C-226; C-261; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—RU 486; Radio-Canada—Émissions—*CBC Commentary et The Journal et The National et les allusions dans le débat sur* Droits et libertés, Charte canadienne—Foetus humain, droit à la vie, inclusion, m. (G. Mitges)

Avortement, droit, règles, mesures provisoires, Loi—C-312
1re l., 17893

Avro Arrow. *Voir* Avions—CF-105

Axworthy, l'hon. Lloyd (L—Winnipeg—Fort Garry)
Acier, industrie, 3374, 6453-5, 6461-3
Aéroports, 10389
Aérospatiale, industrie, 1003, 1686-8
Afrique du Sud, 3928-9, 6010, 13678
Agriculteurs, 5322, 8203
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5362, 5367-72, 5374, 5449-51
Agriculture, 559, 561, 2977, 3746, 3748, 4648-50, 5362, 5368, 5956, 6275-6, 6439-40, 10190
M. subsides (M. Foster), 4320-2
Agriculture, recherche, Centre, pétition, 18466
Air Canada, 14094, 14331-2, 14383-4, 14779-80
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16119-23
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6274-7
Allusions, 1419, 13337
Voyage en Amérique centrale, 11413
Alumineries, 18299, 18365-6, 18431-2
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales à l'étranger, 11802
Amérique centrale
Déc. art. 21, 18295
Déclaration (J. Clark), 11413-5
M. art. 29, 13833
Antidumping, 14685
Arctique, 1873, 1924
Armes atomiques, m. (N. Young), 8630-2
Armes et matériel militaire, 1220-1, 1363, 6731, 10923, 16643-4
M. art. 29, 1209
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2315
Assurance-chômage, régime, 14187
Assurance-maladie, régimes, 6275, 14488

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Assurances, 14487-8
Autobus, 3748
Autochtones, 760
Déc. art. 21, 19323
Automobile, industrie, 1981, 6396, 14685
Automobile, industrie, accord canado-américain, 4182, 13692
Avortement, m. (D. Lewis), 18107-9
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 8203
Banques, 9078
Betterave à sucre, industrie, 5090-1, 5143-4
Boeuf, 10189
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2429-34, 2602-4, 2637, 2645-6, 2648, 2651-2, 6060-3, 6074-5, 6252-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5080
Boissons alcooliques, 12479
Boxe, déc. art. 21, 15894
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9077-80
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1415-9
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3746-9
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13186-90
Canada-Israël, comité, 13697-8
Canada Packers, 1699-700, 14187, 14695
Canadair Limitée, 16120
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1685-8
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 559-62, 4648-50
Canertech, 14917
Carney, P., 4254
Céréales, 561, 3803, 4321-2, 4649, 5323, 5370, 5956, 6275-6, 6439-40, 18490
Chambre des communes, 19708
Chemins de fer, 2865, 13205
Chômage, 3747, 6276
CN Rail, 1003, 6454, 7741, 13133-4, 13205, 13269-70
Déc. art. 21, 3283, 8199
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11425-9
Colombie-Britannique, 3746
Commerce, 188, 514, 576-7, 3374, 3747, 4182, 4184, 8566, 9079, 9440, 10390, 11377, 11445, 11797, 11800-2, 12054-5, 13188, 13678, 13932-3, 14238, 14468-9, 14684-5, 14929
M. (D. Nickerson), 2757-9
M. subsides (S. Langdon), 748-53
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14683-6
Commonwealth, Jour
Déclaration (J. Clark), 3928-9
Déclaration (G. Hees), 13677-8
Communications et culture, industries, 3748
Conflits d'intérêts, 8053
Constitution, 5001-2, 13447
M. (R. Hnatyshyn), 10115-9
Constitution, comité mixte spécial, 10117
Crédit agricole, 4321, 4648, 5323
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8053-4
Criminalité, 7381
Deaver, M., 4349
Défense, dépenses, 4649

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Défense, équipement, 947, 1003, 1056, 1141, 1181-2, 1686-8, 1980, 1982, 2181-2, 4196, 13188, 16159-60, 16205-6
Déc. art. 21, 998-9, 1178, 2769
Déficit, 3748, 13692
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1688
Désarmement, 330-1, 792, 5691, 8631
Développement économique régional, 1983, 2759, 3747-8, 6355-6, 13204-5, 13463, 14917-8
Développement industriel et régional, programme, 13187, 13281
Développement international, 11802
Disparités régionales, 13281
Dollar, taux de change, 16548
Dome Petroleum Limited, 5231, 6352
Douanes, 11429
Douanes, tarif, 11800
Pétitions, 2649, 2664
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11375-6, 11444-5
Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)—C-69, 7842-3
Eau, ressources, 17496-7
Eaux territoriales, 1873-4
Économie, 3746-8, 9077-80
Édition, industrie, 19707
Emploi, 3748
Emploi, création, 4183, 13203, 13206-7
Emploi, planification, programme, 3748, 13188, 13203-4, 13206
Énergie, programme national, 6274
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9352-5
Espace, m. (P. Jewett), 3048-50
Essence, 12875, 13186, 14487, 19326
États-Unis, 6731, 10115, 10131
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6453-6, 6461-3
Exportations, expansion, Loi (crédits commerciaux)—C-316, 18465
Exportations, Société pour l'expansion, 560, 4649-50
Familles, 2295-6, 18462
Faune, pétition, 1434
Fédéralisme, 10115
Femmes, 13188
Fermes, 4320-1, 10717
Fermes, revenus, 1980
Finances, 9077-80
Fiscalité, 10878-9, 14486, 14488
Forêts, industrie, 28-9, 278, 456-7, 749, 1396, 1447-8, 1497, 1534-5, 1588, 1641-2, 1959-60, 2260, 2364, 2429-33, 2452, 2603, 2637, 2645-6, 2648, 2651-2, 3146, 3524, 4183-5, 6061-3, 6074-5, 9440, 10388, 10392, 11593, 13190, 13932-3, 13953, 16548
Déclaration (P. Carney), 434-5
Déclaration (P. Carney), 11855-6
M. (B. Corbett), 7772-3
Fruits et légumes, 3748
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18460-3
Garderies, 2296
Déc. art. 21, 14777
GATT, 559, 751, 5369, 5956, 9440, 11667
Déclaration (P. Carney), 10189-90

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
GATT—*Suite*
Déclaration (P. Carney), 13931-3
Gaz naturel, 6491-2
M. subsides (R. MacLellan), 6610-2
Gouvernement, 4320
Gouvernement, contrats, 13281
Grains, Commission canadienne, 17342-3
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17341-3
Grands lacs, 17313-4
Guatemala, déc. art. 21, 14509
Guerre des étoiles, 330, 379, 792, 3048-50
Guerre mondiale (1914-1918), 5001
Habitation, 13188
Haïti, 11308-9
Handicapés et invalides, 7077
Herbicides et pesticides, 9353
Honduras, 11414
Houille, industrie, 13692-3
Immigrants, 14029, 19107
Déc. art. 21, 16104, 19102
Immigration, 6276, 7936, 10389
M. subsides (S. Marchi), 6028-32
Pétition, 7302
Immigration, Commission d'appel, 14683
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7946-8, 8152-3, 9123-4
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8003-5, 8009-13, 8043-4, 12344-6
Impôt sur le revenu, 10389, 10879
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 2309-10
Inde, 9354
Industrie, 1980, 11802, 14684-5
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5704-5
Investissements étrangers, 6200, 6290, 6349, 6352, 6355, 10389, 11800, 16658
Iran Air, airbus civil, 17015-6, 17096-7
Israël, déc. art. 21, 14691
Israël et pays arabes, conflit, 1789
Kilgour, D., 5368-9
Langues officielles, Loi—C-72, 13447-50
Libéral, parti, 10117, 14485-6

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 277-8, 434, 456-7, 561, 749-53, 1396, 1981, 2516, 2603, 2758, 3102, 3328-9, 3472, 3747, 3749, 4102, 4293-4, 4649, 5370, 6063, 6103, 6200, 6240, 6290-1, 6331-2, 6453-5, 7093, 7247-8, 7439, 7524, 7607-8, 7859-60, 7936-7, 8028-9, 8074-5, 8164, 8566-7, 8604-5, 9078-9, 9088, 9194, 9231-2, 9287, 9335, 9383-4, 9440, 9486, 9546, 9596-7, 9660-1, 9720-2, 9762-3, 9818-9, 9952, 9994, 10131-2, 10182, 10190, 10377, 10483, 10625, 10678, 10718, 10780, 10825-6, 10963, 11365, 11375-6, 11401-2, 11429, 11444, 11458, 11593-4, 11846, 12054-5, 12479, 12728-9, 12783, 12819-20, 12875-6, 12922, 13171-2, 13186-7, 13189-90, 13203, 13205, 13371, 13463, 13692-3, 13707-9, 13799-800, 13851-2, 13932, 13953, 14008-9, 14037, 14238-9, 14468-9, 14486-7, 14685, 14918, 15748-9, 15800-1, 15846-7, 15878, 15891-2, 15905, 15899, 15942, 16000, 16106, 16243-4, 16369, 16423-4, 16506-7, 16548-9, 16708-9, 16928-9, 17314, 17376, 17461-2, 17496-7, 17607-9, 17955-6, 18051-2, 18170, 18202-3, 18263, 18619-20, 19155-6, 19326-7, 19706-7, 19709
M. (P. Carney), 4182-6, 4189, 4196, 4224
M. (P. Carney), 11792-802, 11817, 11821
M. art. 29, 9265-6
M. art. 29, 9292
M. art. 29, 9346-7
M. art. 29, 9368
M. art. 29, 9421
M. art. 29, 9641
M. art. 29, 19167-8
M. subsides (E. Broadbent), 11661, 11663-7
M. subsides (S. Langdon), 6349-56
M. subsides (J. Turner), 10387-92
Pétitions, 4141, 11786, 16997, 18597, 18936
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16653, 16655-61, 17053-5, 18275-7, 18308, 18312-3, 18329-31, 18403-6, 18412, 18476-7, 18526-8, 18542-4, 18599-601, 18609-11, 18641-3, 18657-9, 18665-7, 18672-3, 18966-80, 18987
2e l., limite de temps, art. 117, 17001-2
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18382-4
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17508
Macdonald, Sir J.A., 16120
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 13203, 13206
Maïs, 4626-7, 4649
Manitoba, 13447, 14485
Manitoba Sugar Company, 5090, 5143-4
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1320, 1415-8, 4547-8, 8074-5, 8253, 10389
Pétition, 5736
Mines, industrie, 13189
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, pétition, 1192
Mulroney, B., 5362, 6274, 10116, 10118
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14027-9
Nicaragua, 6731, 9077-8, 9912, 11413-5
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1233-5
Étude, modalités, m. (D. Mazankowski), 1242
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13276-82, 13691-3, 13707-10, 14916-9
Pays en voie de développement, 9078-9, 13678
Pêches, 11593, 13932-3, 13953

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Peine capitale, 8053
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7380-2, 7402-4
Petite et moyenne entreprise, 11802
Pétrole et gaz, 1924, 1979-83, 2309-10, 3746, 6274-5, 8740, 13214, 18262-3
Pluies acides, 750, 1981, 2452, 2758, 9352, 14862-3, 14965-6
Pornographie, 11426-7
Pornographie et prostitution, 11426-8
Ports et installations portuaires, 1233-4, 18490
Déc. art. 21, 18164
Postes, services, pétition, 7302
Potasse, 4502, 8336, 8566, 8604, 8701
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13203-7
Procédure
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 16663
Langage antiparlementaire, 18060, 18974
Motions
Dilatoires, 5080-1
Émanant du gouvernement, 11792, 11817, 11821
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5080-1
M. art. 29, présentation, avis, 1412, 1438
Projets de loi
Am., étude, 1242
Constitutionnalité, dispositions contraires à la procédure de modification habituelle, etc., 16000
2e l., 16663, 17341
Étape du rapport, m. d'am., 6060-1, 6076, 18672
Forme incomplète, 2637, 2645-6, 2648, 2651-2
Limite de temps, art. 117, 17010
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15891-2, 15905
Recevabilité, débat, tenue avant la mise en délibération de la motion de 2e l., 15878
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 6456
Questions de privilège, invocation, 17322
Séances de la Chambre, suspension, 2337
Produits agricoles, 562, 6275
Produits chimiques toxiques, 18957
Produits dangereux, 9353
Déc. art. 21, 15799-800
Progressiste conservateur, parti, 3747, 4320, 5367-9, 6275, 6353
Provinces de l'Ouest, 3746-8, 7276-7, 13187, 13204-5, 13276-82, 13463, 13709-10, 14473-5, 14916-8
Déc. art. 21, 944
M. subsides, 1979-83
Questions de privilège
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre (H. Gray), 15703
Refus du comité législatif sur le projet de loi C-113, Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, d'entendre certains témoins (N. Riis), 14473-5
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19245-7, 19706-9

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Radon, 19229-30
Recherche et développement, 11802, 14917
Recherches, Conseil national, pétition, 2664
Relations industrielles, 1234
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 19195-6, 19620-1
Schizophrénie, pétition, 18467
Sciences et technologie, 13204
Sciences et technologie, recherches, Centre national, 1003
Sécurité sociale, programmes, 14488
Sénat, 5001, 6275-7, 8424
Sénateurs et sénatrices, 5001-2, 5895, 8424
M. (G. Taylor), 2181-2
Sociétés de la Couronne, 1688, 4578
Sucre, 5091
Tarif, Commission, 14683
Tarifs-marchandises, 13281
Taxe d'accise, 14486
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14485-8
Taxe de vente, 14486-7, 19326-7
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4578-9
Télévision, 19246-7, 19707
Texaco Canada, 18262-3
Terres arables, 13280
Transports, 7077-8, 13204
Pétition, 7302
Transports, Commission canadienne, 2864
Transports, Loi de 1987—C-18, 2862-5
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7077-8
Transports aériens, 2864-5, 16119-22, 17097
Travail, 2757
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 13371, 14187, 15942
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 14187, 14685, 14695
Universités et collèges, 3746, 11802
Versatile Farm Equipment, 5854
VIA Rail, déc. art. 21, 1357
Vin, industrie, 10377, 13799, 13933, 13953
Voies et moyens, motions, avis, 2337
Wallenberg, Raoul, Prix, déc. art. 21, 6285
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 2631, 3748-9, 6354, 10391
Wilson, M., 9994

AZT
Vente, monopole obtenu par la société Burroughs Wellcome, déc. art. 21 (M. Mitchell), 13260
Voir aussi Alzheimer—Traitement; Syndrome d'immunodéficience acquise—Traitement

Back, F. *Voir* Film, industrie

Bactérie des légionnaires. *Voir* Avions—Canalisations d'eau, nettoyage en cas de contamination

Bactérie E.coli. *Voir* Viande—Contamination—E.coli

Badgley, rapport
Recommandations, gouvernement, position, dd., 15990
Voir aussi Avortement; Enfants—Abus sexuels, sévices, etc.

Baha'i, communauté. *Voir* Iran

Baie d'Hudson, Compagnie
Magasins du Nord, vente, déc. art. 21 (D. Nickerson), 3463-4

Baie James
Endiguement, projet, allusions, 14543
Voir aussi Autochtones—Cris *et* Droits—Chasse et pêche

Baie James, projet hydro-électrique
Nouvelles centrales, LG-1, Laforge et Brisay, construction, 14140
Québec, premier ministre R. Bourassa, hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 13694
Voir aussi Grand Canal, projet; Libre-échange, négociations canado-américaines

Baie Verte Mines Inc.
Subventions, etc., 4900, 4902-3
Q., 2956

Baker, George (L—Gander—Twillingate)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3733-5
Aéroports, 3072, 4257-8, 14279
Affaires extérieures, ministère, 3693
Air Canada, 14889
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17298
Allusions, 3300
Améliorations agricoles, prêts, 7880
Anciens combattants, pensions et allocations, 14831
Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66, 7711
Animaux, 16063-4
M. art. 29 (J. MacDougall), 16019-21
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11198-200
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19578-80, 19584-6
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6939
Assurance-chômage, régime, 2813, 6939, 11198-200, 11580, 17814, 19592-3
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 463-4
Autochtones, m. subsides (R. Murphy), 13865, 13874-6
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 7705
Banques, 3683, 11578, 11580
Bell Canada, 3451-2
Bière, 13865
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2644
Bouchard, L., 15673
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4798-800
Brise-glace, 3768
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3674, 3678-9, 3683
Budget des dépenses, déclaration (R. de Cotret), 3692-3
Camionnage, industrie, 3072-3, 3222-5, 7224-5, 7545-6, 7549-50, 7559-61
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13306-7, 15188-90
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12281, 14877, 14880, 14883-7, 14889, 14892-4, 14900-2, 17247-8
Canadien National, 11368, 13519
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4728

Baker, George—*Suite*
Cap-Breton, Société de développement, 14901-2
Capelan, 7851, 7880
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, Loi—C-266, 19831-2
Céréales, 7217
Chemins de fer, 2943, 3073, 7550, 7558, 16590-1, 16638-40, 18959
Chômeurs, 19585-6
Churchill Falls, projet hydro-électrique, 10970-1
CN Rail, 13265, 19038-9
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7217
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 7501, 7514
Défense, 4633
Défense, équipement, 11061-2
Déficit, 4671
Démarcheurs parlementaires, 13518-21
Denrées alimentaires, 5851, 11581
Dette publique, 3692, 4671
Développement économique régional, 102, 12281
Eaux territoriales, 2128-30, 2132, 2686-7, 2738, 2872, 2923, 3031-2, 3144-5, 3212, 3285-6, 3322, 3367-8, 3464-5, 3557-8, 3735, 3952, 4295, 4449, 4508, 4594, 6241-2, 6394-5, 6592, 6888, 7851, 8778, 9041, 9089, 10526, 10574, 11026-30, 12281, 13547, 13703, 14465-6, 14563, 14868, 15207, 15672-3, 19284-5, 19327
M. art. 29 (E. Broadbent), 2811-3
M. subsides, 15195-9
Élections, 16639-40
Emploi et Immigration, ministère, 19586
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3199, 3204-7, 3209
Énergie atomique, 3206
Essence, 7560
Fiscalité, 3693, 5851, 11581
Fishery Products International Limited, 3452, 4672-3
Déclaration (B. McDougall), 2923
Fonction publique, 862, 3692-3, 3719, 10679-80, 13960
France, 6241
Garde côtière, 3039-40
Gouvernement, 17815
Gouvernement, contrats, 3692-3
Gouvernement, dépenses, 3692-3
Homard, 13547
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17813-5
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11580-1
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 7705
Jeux olympiques de Séoul, 19327
Johnson, B., 19692-3
Libre-échange, négociations canado-américaines, 515, 10970-1, 11286-7, 11311-2, 16864-5, 19285
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13518-21

Baker, George—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1360-1, 1452-3, 4798-800
Météorologie, services, 3040
Morue, 11123-4
Mulroney, B., 5762
Nominations par décret du conseil, 3199, 3204-7, 3209
NorthwesTel, 13519-20, 17317
Palais de justice, construction, 3692
Parlement, 32 12
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2118-24
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 2128-30, 2132
Pêches, 2923, 7880, 10881, 11123-4, 14884
M. subsides (G. Henderson), 11025-30
Pêcheurs, 2118-24, 6837, 7850, 7873-5, 7877-80
Pénitenciers, 17098, 18793, 18912
Pensions du Canada, Régime, 11581
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 6677-8, 6837
Petite et moyenne entreprise, 7705
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7850-2, 7873-80
Petro-Canada, 3951
Pétrole et gaz, 909, 3951, 6888, 6949-50
Phoques et chasse aux phoques, 16020
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10649-50
Poisson d'eau salé, Office canadien, 10650
Pommes de terre, 5762-3
Postes, bureaux, 1916-8, 2913, 2979, 3412, 4045, 7245, 15434, 19793-4
Postes, services, 1140, 1498, 1640-1, 1696-7, 1821-2, 1916-7, 3412, 4045, 7245, 13759-60, 15433-4, 19793-4
Postes, Société canadienne, 7245, 15433-4
M. (B. Attewell), 19793-4
M. subsides (C. Keeper), 1916-9
Procédure
Citation inexacte dans le *Toronto Star* à l'endroit de J. Crosbie, 7235
Députés, tenue vestimentaire à la Chambre, 4728
Projet de loi, 2644, 7879, 14874
Questions orales et supplémentaires, 2921
Rapport d'un comité, m. d'adoption, 3199, 3204
Vote par appel nominal, 6864
Produits chimiques toxiques, 7550, 18959
Progressiste conservateur, parti, 17298
Provinces de l'Atlantique, 6678
Question de privilège, répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales (R. Stackhouse), 2921
Ressources sous-marines, 3733-5
Routes et autoroutes, 7546, 7558
Saint-Pierre-et-Miquelon, 8778
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19592-3
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 3212
Sociétés de la Couronne, 3433, 3453, 4674-5, 17298
Taxe de vente, 3674, 3678-9, 3683, 3693, 5851, 7742, 11581
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3432, 3435, 3451-4, 4670-5, 4681
Téléphone, service, 3451-3, 4674

Baker, George—*Suite*
Terra Nova Telecommunications, 11368, 13519-20, 17317, 19039
Toronto, Ont., 11368
Transbordeurs, services, 1965-6, 3040, 3072, 3222-3, 3768, 6013-4, 7561
Transports
Déclaration (B. Bouchard), 17323
M. subsides (A. Ouellet), 11286-7
Transports, Loi de 1987—C-18, 2943, 3039-40, 3072-3
Transports aériens, 14515-6, 15165, 16240-1, 19585-6, 19731
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3221-5, 7224-5, 7545-6, 7549-50, 7558-61
VIA Rail, 14889

Baker, J., secrétaire au Trésor américain. *Voir* Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours, marchés canadiens et internationaux—États-Unis *et* Gouvernement, intervention afin de protéger l'économie canadienne—Entretiens; Fonds monétaire international—Réunion à Washington, D.C.—Wilson, M.; Forêts, industrie—Contreplaqué, normes de construction et d'importation C-C de la SCHL—Réduction—Canada, engagements; Libre-échange, négociations canado-américaines—Entretiens—Ministre des Finances *et* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Projet de loi C-22

Bal de neige. *Voir* Ottawa, Ont.

Balasundarampillai, V. *Voir* Immigrants

Baleine, chasse
Commission internationale, Canada, retrait, q., 15124
Interdiction, répercussions, 16031
Protestataires, Sea Shepherd Conservation, société dirigée par P. Watson, actes de sabotage en Islande et au nord du Pacifique
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 1218 (J. MacDougall), 1219
GRC, enquête, 1362

Baleines blanches
Pollution des eaux, répercussions, 600-1

Baleines franches
Beaufort, mer, chasse, quotas, recherches canado-américaines, etc., q., 15124

Baltes. *Voir* Canadiens d'origine étrangère

Baltes, pays (Estonie, Lettonie, Lituanie)
Consuls généraux honoraires, Canada, reconnaissance, 13130, 19720-2
Estonie
Indépendance, jour, commémoration
24 février 1987, déc. art. 21 (A. Nicholson), 3606 (W. Lesick), 3607
24 février 1988, 13130
Déc. art. 21 (A. Witer), 13124
Randpere, K., fillette, otage, cas, déc. art. 21 (A. Witer), 1395
Union soviétique, occupation illégale, 13124, 13130
Génocides, commémoration, déc. art. 21 (A. Witer), 6944-5 (A. Redway), 6990 (A. Witer), 16419
Indépendance, 70e anniversaire, déc. art. 21 (J. Edwards), 13074

Baltes, pays—*Suite*
Lettonie
Indépendance, jour, commémoration
18 novembre 1986, déc. art. 21 (A. Witer), 1274
18 novembre 1987, déc. art. 21 (A. Witer), 10916-7
Victimes des déportations ordonnées par Staline, commémoration, déc. art. 21 (A. Nicholson), 14085, 14376-7
Lituanie
Chrétienté, 600e anniversaire, déc. art. 21 (A. Witer), 10960
Indépendance, jour, commémoration
16 février 1987, déc. art. 21 (A. Witer), 3402
16 février 1988
Célébration, interruption par la milice soviétique, déc. art. 21 (J. Jepson), 13122
Déc. art. 21 (A. Witer), 12870
Union soviétique
Annexion, Canada, position, 6247, 19721-2
Guerre mondiale (1939-1945), traitement accordé, indemnisation, etc., 6246-7, 12870
Position, 19721
Voir aussi sous le titre susmentionné Estonie
Voir aussi Affaires extérieures, ministère—Annuaire; Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud

Banc Georges. *Voir* Eaux territoriales; Pétoncles; Pétrole et gaz

Banff, Alb. *Voir* Impôt sur le revenu—Loyer, réduction; Parcs nationaux

Banque centrale européenne
Création, premier ministre de la Grande-Bretagne, M. Thatcher, position, 17035

Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite
Allusions, 894, 2281, 4728, 5670-1, 5674-5, 5699-700, 5702, 6541-3, 6550, 13090, 17121
Déposants non assurés, indemnisation, 892, 922, 949-50, 1007, 1482-3, 3880, 4092, 6545, 12166, 12904-5, 13243, 15967, 16124-5, 17120-2, 18511
Employés, fonds de pension, indemnités de départ, etc., 19163-4
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 2972-3
Énergie, programme national, relation, 1570, 16771
Estey, Commission d'enquête, rapport
Comité, étude, 950, 17120
Coût, q., 16842
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 755 (A. Nicholson), 1219
Dépôt, 709
Omissions, 949-50, 1007, 1482
Provisoire, 1007
Recommandations, 755-6, 758-60, 762, 766, 1028, 1032-3, 1570, 5671-2, 7704
Poursuites judiciaires, avocats, services, etc., q., 7830-1, 16842
Renflouement, programme, suivi, renseignements, obtention, etc., 758-9, 1032, 1546-7, 1554, 1557, 1576-7, 7699-700, 7704-5, 8166, 8203, 13243
Responsabilité ministérielle, 759-60, 762, 1032-3
Voir aussi Banque de la Colombie-Britannique—Situation financière

Banque Continentale du Canada
Acquisition par la Banque Lloyds Internationale du Canada, 32, 240, 692-3, 1546, 1554, 1558-9, 1567, 2282, 2284
Banque du Canada, avance, remboursement, 427, 693

Banque d'Alberta
Western and Pacific Bank, fusion, 13245

Banque de Commerce Canadienne Impériale
Antigonish, N.-É., grève, déc. art. 21 (L. O'Neil), 12050
Profits, 13407
Reine-Charlotte, îles, C.-B., succursales, fermeture, déc. art. 21 (J. Fulton), 3177-8
Voir aussi Banques—Prêts—À l'étranger

Banque de la Colombie-Britannique
Historique, 1545-6, 1562
Liquidation, éventualité, pertes potentielles, 1545, 1566, 1568-9, 1576, 1604-7, 1649
Situation financière, détérioration, causes, etc., 1544, 1604
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 1546, 1555, 1576
Banque Toronto-Dominion, maraudage, allégations, 1573-4
Banques, Inspecteur général, examen, 1545, 1548, 1559, 1561, 1566, 1576-7, 1603, 1649
Énergie, programme national, 1574
Gouvernement, connaissance, 1649
Vancouver City Savings Credit Union, acquisition, projet, 1547-8, 1558, 1560-1, 1564, 1570, 1576, 1578-9, 1600-1, 1608, 5703
Vente à la Banque Hongkong du Canada, 2282, 2284, 3663-4, 13090
Actionnaires, approbation, indemnisation, etc., 1545-6, 1552, 1556, 1563, 1566, 1579, 1584, 1599, 1645, 1649, 1850
Avantages, 1575, 1605, 1607-8
Banque du Canada, avance, remboursement, 1603-4
Comité, étude, 1546-8, 1556, 1560, 1583, 1600, 1606-7
Ministre, comparution, 1650
Conditions, garanties, etc., 1544, 1555, 1562, 1567-8, 1570, 1575, 1577-8, 1581, 1583, 1602-3, 10723-4
Déclaration (T. Hockin), 1544-8
Gouvernement, rôle, 1557, 1580, 1607
Information disponible, 1556-7, 1578, 1583
Divulgation à la Chambre, refus, allégations, 1648-51, 2057-8
Loi, justification, 1545, 1604
Pensions, fonds, transfert, surplus, utilisation, etc., 1568, 1582-3, 1599, 1603, 1605-6
REIT Properties Ltd., filiale, répercussions, 1603
SADC, financement, $200 millions, 1545-8, 1553-4, 1556-9, 1564-9, 1573, 1575-7, 1579, 1581, 1584, 1599, 1601, 1605-7, 1645, 3880, 13245
Impôt, non-paiement, 10437-40, 10476, 10576-7, 10629-30, 10723-4
Vérificateur général, rapport de 1986-1987, 10437-40, 10476, 10576-7, 10629-30, 10723-4
Sénat, étude, rapport, 1649-50
Solutions de rechange, 1548, 1556-61, 1564, 1567, 1569, 1580
Voir aussi Pays en voie de développement—Dettes—Recouvrement

Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27. Ministre d'État (Finances)
1re l., 1552; 2e l., 1552-70, 1573-84, 1598-600; com., 1600-8; 3e l., 1609; adopté par le Sénat, 1617; S.R., 1617—Chap. 47, S.C. 1986
2e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 1599-600
Étude, modalités, m. (D. Mazankowski) adoptée, 1551-2
Exemplaires, distribution, 1552

Banque de la Nouvelle-Écosse
Services, frais exigés pour faire de la monnaie, 16286, 16334, 16488-9, 16641
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Banque de Montréal
Bénéfices, impôt, non-paiement, etc., 18427
Services, frais, suppression, 12190
Voir aussi Best Outer Wear Limited—Spadina, Ont., faillite; Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada; Humbolt and District Agricultural Society—Fonds, saisie

Banque du Canada
Gouverneur, Crow, J. *Voir* Disparités régionales; Économie—Politique; Finances—Politique monétaire; Finances et affaires économiques, comité—Témoin, comparution; Inflation
Intérêt, taux
Augmentation, 16062, 18434
Gouvernement, position, intervention, etc., 18486-7, 18847, 19286-7
Sous le gouvernement libéral précédent, 13057, 18486
Réduction, 2940, 4108, 4113, 4116, 12728, 12861, 12875, 12879, 12921, 13028, 13052, 13101, 13184, 13370, 13407, 13901-2, 13958-9
Politique monétaire, 13958-9, 14006-7, 14081, 14332, 16204, 16426, 16797, 18487
Base, région centrale du Canada, situation, etc., 15312, 16063, 18434-5
Déc. art. 21 (N. Riis), 12193
Gouvernement, appui, 16062-3, 18434-5, 18486-7, 18920
Déc. art. 21 (J. Parry), 16239-40
Provinces, position, 16062-3
Québec, premier ministre Robert Bourassa, position, 16333
Prêts d'or, q., 11041-2
Rapport annuel 1987, 13958, 14007
Dépôt, 13929
Voir aussi Emploi, création—Régions
Voir aussi Banque Continentale du Canada—Acquisition par la Banque Lloyds Internationale du Canada; Banque de la Colombie-Britannique—Vente à la Banque Hongkong du Canada; Bourses des valeurs mobilières—Effondrement

Banque fédérale de développement
Mandat, rôle, politique, etc., 4454, 4467
Prêts, Montréal-Est, Qué., 13891

Banque Hongkong du Canada. *Voir* Banque de la Colombie-Britannique—Vente

Banque Lloyds Internationale du Canada. *Voir* Banque Continentale du Canada—Acquisition

Banque mondiale
Activités, élargissement, 8838
BIRD, statuts, amendement, acceptation, voix, nombre requis, modification, 8836-7, 8841
Financement, augmentation, 12860
Réunion à Washington, D.C., M. Wilson, participation, 9335
Voir aussi Bretton Woods, Accord et accords connexes, Loi (modification)—C-68; Commerce—Matières premières; Environnement, protection; Investissements, garantie, Agence multilatérale; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pays en voie de développement; Zambie—Fonds monétaire international—Et Banque mondiale

Banque Royale du Canada
Goodine, F., homme d'affaires de Sault Ste-Marie, Ont., traitement, déc. art. 21 (I. Angus), 17909
Services, frais exigés pour une enquête de solvabilité, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 16704
Voir aussi Banques—Services—Frais; Libre-échange, négociations canado-américaines—Finances, services

Banque Toronto-Dominion
Nationalisation, Nouveau parti démocratique, position, 16991
Services, frais exigés sur un chèque tiré d'un compte personnel, 16641
Voir aussi Banque de la Colombie-Britannique—Situation financière; Banques—Services—Frais, augmentation

Banques
Assurances, secteur, participation, autorisation, refus, déc. art. 21 (J. Scowen), 13694
Automobiles, concessionnaires, financement, pressions exercées, etc., déc. art. 21 (V. Althouse), 18260
Centres internationaux, établissement, 954
Avantages-coûts, études, emplois prévus, etc., 2782-3, 7897-8, 11574-8, 11580, 11596-7, 11601-4, 13982
Mulroney, B., discours à Montréal, Qué., 11575
Rasminsky et Lawson, rapport, 2783, 11573-4
Banquiers canadiens, Association, position, 11573, 11578, 11603, 13982
Comité, étude, 2782-3, 11573, 11577, 13982
Gouvernement, position, manipulation de la composition du comité, allégations, etc., 11578-80, 11597-8
Rapport, recommandations, 5622, 7897-8, 11574, 11578, 11597-8, 11602-3
Concurrence, répercussions, 11574
Consultations, 2782, 11573
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 2870
Déclaration (M. Wilson), 2781-4
Dissensions régionales, 2782-3, 11578, 11596, 13219, 13982
Emplacement, choix, motifs, etc., 11575
Emplois prévus. *Voir sous le titre susmentionné* Centres internationaux, établissement—Avantages-coûts, études
États-Unis, situation, comparaison, 11572-4, 11597
General Accounting Office, étude de 1984, 11603
McKie, M., article, 11574
Historique, 11572-3
Impôt, retenues à la source, obstacle, 5622, 7897, 11574
Libéral, parti, position, 13891

Banques—*Suite*
Centres internationaux, établissement—*Suite*
Loi
Constitutionnalité, contestation, Toronto, Ont., conseil municipal, résolution, 13219, 13982
Voir Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64
Montréal, Qué., 212, 820, 2781, 3873, 3879, 4114, 4352, 4484-5, 7896, 11573-5, 11577, 11597, 11601, 11603-4, 13887-8
Objectifs, transactions à l'étranger, rapatriement, etc., 2781-3, 11577, 11596-7
Ontario, premier ministre Peterson, position, 2870
Opérations autorisées, 2781-2, 5622, 7897, 11574, 11577, 11596, 11603-4
Représailles de certains pays, éventualité, 2783
Solutions de rechange, centres de commerce et de finance, établissement, groupes de travail, création, etc., 11578-9, 11602, 11604
Toronto, Ont., exclusion, répercussions, etc., 2782, 11597, 11601-2, 11605, 13219, 13982-3
Communauté urbaine de Toronto, président, position, 11602
Voir aussi sous le titre susmentionné Centres internationaux, établissement—Loi—Constitutionnalité, contestation
Vancouver, C.-B., 1581, 2781, 7896, 11573-5, 11577, 11597, 11603-4, 13099
Voir aussi Voies et moyens, motions, avis—Impôt sur le revenu
Colombie-Britannique, situation, 1560
Comportement, 5673, 6546, 6553-4, 7838, 11577
Comptabilité et vérification, normes, Estey, Commission, rapport, recommandations, 766
Déc. art. 21 (P. McCrossan), 755
Comptes inactifs, confiscation, frais de service, prélèvement, etc.
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 13951 (P. McCrossan), 15709
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Services—Frais, augmentation, clients, information préalable, etc.—Comité des finances et des affaires économiques, étude—Rapport—Adoption
Concentration à Toronto, Ont., 11578
Confiance, 5702
Consommateurs, protection, 6545-6, 6555, 14083
Ombudsman du Bureau du Surintendant des institutions financières, recours, 7838
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Services—Frais, augmentation, clients, information préalable, etc.—Comité des finances et des affaires économiques, étude—Rapport—Adoption
Employés, syndicalisation, 6554
Code canadien du travail, modification, déc. art. 21 (R. Murphy), 5948
Faillites, 611, 689, 1111, 1562-3
Forêts, industrie, sociétés, financement, entente canado-américaine sur le bois d'oeuvre, relation, etc., 2777
Gouvernement, position, 125, 1172-3, 3683, 3716, 6408
Impôt sur le revenu. *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Institutions financières

Banques—*Suite*
Intérêt, taux
Déc. art. 21 (J. Scowen), 11489-90, 12190
Préférentiels et taux d'escompte, écart, 2915, 4033-4, 10383
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 2735
Réduction, 13407
Variables, utilisation, 5187
Loi. *Voir* Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9 *et sous le titre susmentionné* Services—Frais
Nationalisation
Comparaison avec d'autres pays, 14506
Nouveau parti démocratique, position, 14394, 14506, 15795, 16770
Opérations à l'étranger, Bahamas, etc., 11577
Prêts
À la consommation, intérêt, taux, etc., déc. art. 21 (R. Stackhouse), 8564
À l'étranger
Pertes, financement, enquête en vertu de la Loi sur la concurrence, déc. art. 21 (P. McCrossan), 12918
Réserves pour pertes, augmentation, entente, incidence fiscale, etc., 8166, 11576
Banque de Commerce Canadienne Impériale, cas, 8293-4
Amérique latine, 1573, 1575
Octroi, politique, 5673, 6546, 6554
Pays en voie de développement, 3898, 5702, 5704, 9078
Privatisation, allusions, 14316
Profits, 12918, 13407, 19807-8
Propriété
Concentration, 6554
Étrangère, 1553, 1559, 1563, 5701-3, 11579
Régionales, difficultés, 1555, 10707-8
Revenus, sources, 16774
Rôle, 5703
Services
Frais, augmentation, clients, information préalable, etc., 2516-7, 2902-4, 11217-8, 13694, 14073, 14082-3, 14108, 14111, 14801, 15969
Accord volontaire, compte de base, gratuité de certains services, etc., banques, respect, 17798-9, 18440, 19757, 19761, 19804
Amendes prévues, 19758-9
Banque Royale du Canada, vice-président, lettre au premier ministre, 16489
Banque Toronto-Dominion, position, 16961-3, 16991
Banques, Loi, art. 201, application, 14244
Banquiers canadiens, Association
Consultations, 13758-9
Position, 16962, 19761, 19804
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 16927
Comité des finances et des affaires économiques, étude, 10632, 11218, 13512-3, 13758-9, 13798-9, 14079, 14244, 14802-3, 15537, 15674
Rapport
Adoption, m. subsides (J. Rodriguez), 16744-56, 16769-85, rejetée, 16837-8
Préliminaire, divulgation prématurée, 13672, 13741, 13807

Banques—*Suite*
Services—*Suite*
Frais, augmentation, clients, information...—*Suite*
Comité des finances et des affaires...—*Suite*
Rapport—*Suite*
Recommandations, 16140, 16160, 16162, 16246, 16286, 16334-5, 16488-9, 16641, 16927, 16961-2, 18207, 19758, 19760-1, 19803-4
Gouvernement, réponse, 16641
Comité interministériel, étude, 16246
Comptes d'affaires, notification et divulgation aux titulaires, dispositions, 19758
Comptes personnels, notification et divulgation aux titulaires, dispositions, 19757-8
Concurrence, Loi, application, 15674, 15717
Conformité volontaire. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Services—Frais, augmentation, clients, information préalable, etc.—Accord volontaire
Consommateurs du Canada, Association, position, 16931, 16963
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 13408 (E. Epp), 13756 (R. Stackhouse), 14559 (P. McCrossan), 15623, 16105, 16585 (J. Rodriguez), 16635
Déclaration (T. Hockin), 16959-64
Erreurs commises par les banques, déc. art. 21 (P. McCrossan), 15665
Exemples, 19805-7
Fiducie, sociétés, comparaison, publicité faite par les banques, enquête, etc., 16642-3
Fonctionnaires du ministère, rôle, 15674
Gouvernement
Directives, 16959-64, 16990-1
Respect par les banques, 16962, 16991
Intervention, gel ou réduction des frais, imposition, suggestion, 11218, 13758-9, 13798-9, 13803-4, 14109, 16162, 16286, 16334-5, 16489-90, 16962
Politique, 19756-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Services—Frais, augmentation, clients, information préalable, etc.—Petite et moyenne entreprise
Guichets automatiques, 19758
Institutions financières
Assujetties à la réglementation fédérale ou provinciale, 16160
Réglementation, réforme, répercussions, 13759, 13798, 14079
Institutions financières, Surintendant, rapport provisoire, 19757, 19761, 19804
Dépôt, 18440
Loi
Efficacité mise en doute, 19762-3, 19806
Étude, modalités, accélération, etc., 19759-60, 19803, 19805-6
Présentation, 15674, 16160, 16488-9, 16641, 16603, 16927, 16931, 16990-1, 17799, 18206
Projet d'initiative parlementaire
Adoption, facilitation, 16489
Retrait, 19761, 19804
Vote libre, 16246, 16747

Banques—*Suite*
Services—*Suite*
Frais, augmentation, clients, information...—*Suite*
Loi—*Suite*
Voir aussi Banques, Loi (modification)—C-140; Banques, Lois (pratiques bancaires équitables)—C-292; C-327
Nouveau parti démocratique, position, 19761, 19804
Petite et moyenne entreprise, position, directives du gouvernement applicables aux comptes personnels, application, etc., 17319, 17381, 18206, 18453, 19758, 19762, 19805
Banquiers canadiens, Association, réunion prévue, 17319
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 17311-2 (R. Stackhouse), 17459 (J. Rodriguez), 18695
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, consultations, position, etc., 17381, 17459, 19761-2, 19804-5, 19807
Plaintes
Formulation, numéro de téléphone unique, disponibilité, 16641
Règlement, procédure, Surintendant des institutions financières, rôle, présentation d'un rapport annuel, etc., 16960-2, 16964, 16990-1, 19757, 19763, 19806
Publicité. *Voir sous le titre susmentionné* Services—Frais—Fiducie, sociétés, comparaison
Réglementation, modification, 16488-9
Retrait, 16960-1, 16991
Sondage d'opinion publique, 16931, 16963
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 15536-7
Tableaux comparatifs, publication, 19757
Voir aussi Banque de la Nouvelle-Écosse; Banque de Montréal; Banque Royale du Canada *et sous le titre susmentionné* Comptes inactifs, confiscation
Pauvres, accès, Organisation nationale anti-pauvreté, étude, déc. art. 21 (M. Mitchell), 3404
Voir aussi Agriculteurs; Brésil—Dette extérieure, remboursement, suspension; Cartes de crédit—Intérêt, taux—Comité, étude; Développement économique régional; Dome Petroleum Limited; Drogues—Argent provenant de la vente, blanchissage; Intérêt, taux—Augmentation; Libéral, parti—Caisse électorale; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pêcheurs—Petites entreprises, prêts; Petite et moyenne entreprise—Prêts; Pisciculture, industrie—Prêts; Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale—Contributions; Tourisme, industrie

Banques, Association canadienne. *Voir* Fiscalité—Réforme—Comité, étude—Rapport—Recommandations

Banques, Inspecteur général. *Voir* Banque de la Colombie-Britannique—Situation financière

Banques, Inspecteur général, Bureau
Regroupement avec le Département des Assurances en un nouvel organisme. *Voir plutôt* Institutions financières, Surintendant, Bureau—Création

Banques, Loi (modification)—C-140. Ministre d'État (Finances) 1re l., 16964; 2e l., 19756-63, 19803-8, renvoi au comité législatif, 19824

Banques, Loi (pratiques bancaires équitables)—C-292.
P. McCrossan
1re l., 16140
Retrait, consentement unanime, 18440

Banques, Loi (pratiques bancaires équitables)—C-327.
J. Rodriguez
1re l., 19266

Banques d'alimentation. *Voir plutôt* Banques de vivres

Banques d'épargne de Québec, Loi. *Voir* Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9

Banques de vivres
Grossistes ou producteurs de denrées alimentaires fournissant des aliments, dégrèvement fiscal, 18203
Voir aussi Organisations de charité; Pauvreté

Banquiers canadiens, Association. *Voir* Banques—Services—Frais; Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Prêts

Barbade
Premier ministre Barrow, décès, déc. art. 21 (M. Forrestall), 6671

Barde d'Avon
Parodie, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 4828

Bardeau. *Voir* Forêts, industrie

Barrages. *Voir* Autochtones—Bennett; Eau, ressources; Énergie électrique; Nord canadien; Pays en voie de développement; Rivière Oldman; Rivière Souris

Barraute, Qué. *Voir* Personnes âgées—Habitation

Barreau canadien, Association. *Voir* Cour suprême—Appels, procédure; Criminalité—Transnationale et internationale, lutte, entraide juridique, traité avec divers pays, loi; Fiscalité—Réforme—Loi—Avant-projet; Immigration—Réfugiés—Abus—Loi *et* Réfugiés—Passeurs; Impôt sur le revenu—Évitement fiscal; Juges—Nominations; Justice—Autochtones *et* Procès, télédiffusion; Radiodiffusion—Loi; Tabac et cigarettes—Publicité et promotion—Loi

Barrie, Ont. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Barrière, lac. *Voir* Énergie électrique—Barrage

Barrow, M., premier ministre de la Barbade. *Voir* Barbade

Barton, enquête. *Voir* Armes chimiques—Gaz neurotoxiques—Essais—Suffield, Alb.—Participants

Baruk, S.
Décès, déc. art. 21 (J. Oostrom), 6133

Bas Saint-Laurent et Gaspésie, Qué., régions
Développement économique, Fonds, réduction, 4350, 4377, 4549, 4634-5
Voir aussi Chômage—Gaspésie

Baseball
Championnat national des ligues mineures, C.-B., équipe de Glace Bay (N.-É.), victoire, déc. art. 21 (D. Dingwall), 8602-3

Baseball—*Suite*
Petite ligue canadienne, championnats, Trail, C.-B., déc. art. 21 (B. Brisco), 8284-5
Robinson, J., premier noir à jouer dans une ligue majeure, déc. art. 21 (S. Marchi), 5177
Saison 1987, ouverture, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 4098-9
Voir aussi Députés

Basinski, Dr Z. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Bata Footwear. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés et organismes d'État

Bataille de l'Atlantique. *Voir* Atlantique, bataille

Bataille de Vimy. *Voir* Vimy, bataille

Bateaux, embarcations de plaisance et canoës
Caravanes flottantes, pollution, 15147
Exclusion de la loi sur la marine marchande, 3699-700

Bathurst, N.-B. *Voir* Anciens combattants

Bayshore Tuna Limited. *Voir* Thon rouge de l'Atlantique—Pêche—Permis, octroi à des navires japonais

Bazin, l'hon. sénateur J.
Nomination, implication dans le dossier Oerlikon. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.

B.C. Fruit Growers Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Fruits et légumes

B.C. Grape Marketing Board. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Carney

B.C. Hydro
Centrale thermique de Burrard, Port Moody, C.-B., mise en service, ONE, étude, etc., 15984-5, 18058-9, 19548-50
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique

B.C. Teachers' Investment and Housing Co-operative. *Voir plutôt* British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative

BCNI (Business Council on National Issues). *Voir* Conseil d'entreprises sur les questions d'intérêt national

BCRIC. *Voir plutôt* British Columbia Resources Investment Corporation

Beale, E. *Voir* Disparités régionales—Provinces de l'Atlantique

Beatty, l'hon. Perrin (PC—Wellington—Dufferin—Simcoe; ministre de la Défense nationale)
Accidents, catastrophes, etc., 7939-40
Allusions. *Voir* Forces canadiennes—Bases—Moisie, Sept-îles, Qué.
Anciens combattants, pensions et allocations, 5800-1
Arctique
Sous-marins nucléaires, 12429
Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, etc., 6776
Surveillance, 5010
Union soviétique, sous-marins, 5008, 5010
Armes atomiques
Essais, 16373
Missiles air-sol non armés, 16373
Missiles de croisière, 2974-5, 3032-3, 4472
M. subsides (P. Jewett), 3905

Beatty, l'hon. Perrin—*Suite*
Armes atomiques—*Suite*
Missiles de portée intermédiaire, 9140, 16373
Prolifération, contrôle, 16374
Traités, respect, 16374
Armes chimiques, gaz neurotoxiques, essais, 16765, 19478-9, 19530-1, 19568, 19572, 19776
Participants, recherches, Barton, enquête, mandat, dépôt, 19533
Chypre, paix, maintien, 18802, 18804
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2683-4, 2688, 2911, 3027, 3034, 3105
Fonctionnaires, 2737, 2740
Défense
Industrie, état de préparation, 6778
Nouveau parti démocratique, position, 16370-1
Planification et financement, programmes, 6779
Politique, *Livre blanc* Défis et engagements, 5761, 6243, 18804
Déclaration, 6776-9
Dépôt, 6775
Défense, dépenses
Augmentation, 6779, 6998
Révision annuelle, 6779
Défense, équipement
Avions, 3564, 15947
Modernisation, programme, 6776-7, 6779
Navires, 816, 6243, 6776, 6679, 13466
Q., 1770, 11041
Sous-marins nucléaires, 5761, 6776-7, 6997-8, 8207, 8252, 12785, 14282, 15341, 16282-3, 16592-4, 16764-5
Véhicules tous-terrains BB-206, 17961-3
Défense aérienne à basse altitude
Avions militaires américaines, vols en territoire canadien, 3413, 3771
Contrat, adjudication, Oerlikon Aerospace Ltd., 2683-4, 2688, 2737, 2740, 2742-3, 2780, 2911, 3027
Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement, 6778, 8296
Défense nationale, ministère, gouvernement libéral précédent, 17961
Désarmement
Et armements, contrôle, 6776, 16373
Union soviétique—États-Unis, négociations, 16373
Edmonton, Alb., 7939
Élections, 2299
Espace, surveillance, 6778
Forces canadiennes
Bases
Chilliwack, C.-B., 16640
Déclaration, 16646-7
Gagetown, N.-B., 16646
Moisie, Sept-Îles, Qué., 19525-6, 19529-30, 19564-5, 19567-70
Petawawa, Ont., 18056
Valcartier, Qué., 16646
Black Watch, régiment, 6680-1
Cadets, 8207-8
Centres d'expérimentation et d'essais maritimes, q., 18061-2
Consolidation, 6777

Beatty, l'hon. Perrin—*Suite*
Forces canadiennes—*Suite*
Discrimination, 18803
Femmes, 2162, 6778-9
Gouvernement, réalisations, 6779
Langues officielles, politique, 6778
Mobilisation, planification d'urgence, 6778
Q., 11041
Reconstruction, 6776-7, 6779, 18804
Réserve, 6776, 6778, 13466, 18802
Rôle, 16283
Sécurité et souveraineté nationale, rôle, 6776, 6779
Stress, 2919
Uniformes, 2022, 6779
Habitation, 15262
Iran et Iraq, conflit, cessez-le-feu, Nations Unies, rés., Canada, rôle, 19381-2
M., 18801-4, 18809-10
Légion royale canadienne, 16370
Libéral, parti
Congrès national, rés., 1647, 4472
Financement, 16593
Mesures de guerre, loi de 1914
Abrogation, 6778, 10807-9, 10813
Droits et libertés, Charte canadienne, 10808, 10811-2
Nouveau parti démocratique, position, 10808
Mesures d'urgence
Crises internationales, 10808, 10811-2
Déplacements, zone désignée, 10811
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 10807-9, 10812-3
État de guerre, 10807-8, 10812
État d'urgence, 10807-11
Gouverneur en conseil, pouvoirs, décrets et règlements, 10807-9, 10812, 13703
Grèves et syndicats, droits, 10810
Indemnisation, 10807-9
Loi, 6778, 10807-10, 10812, 13703
Pacte international des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques de 1967, 10809
Perquisitions, saisies, etc., 10811-2
Protection civile, loi, relation, 10807, 10809, 10812
Provinces et territoires, consultations, etc., 10807-10, 10812
Sécurité nationale, menaces, 10809-11
Sinistres, 10807-8, 10810
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 7685, 10644, 10806-13, 14761-3, 17363-4, 17366
Mesures d'urgence, planification, décret du conseil, 5854
Annulation, 6778, 10807
Montréal, Qué., 7940
Navires et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique, 4352
NORAD, Canada
Engagements, 6776, 6778
Retrait, 5008
OTAN
Canada
Engagements, 1402, 6776-8
Retrait, 5008, 8296
Forces canadiennes, 6539, 6776-8, 7610
Forces militaires, 6776, 9140

Beatty, l'hon. Perrin—*Suite*
Paix, Prix Nobel, Nations Unies, maintien de la paix, forces, déclaration (P. Beatty), 19747
Paix et sécurité mondiales, Canada, rôle, 18804
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15371
Procédure
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21, 19767
Documents, dépôt, consentement unanime, 18802
Produits chimiques toxiques, 19773
Protection civile, Loi—C-76, 7685, 10644, 13635
Protection civile Canada, création, 6778
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4471-2
Québec, crise d'octobre 1970, 10808, 10810-2
Radar, stations, modernisation, programme, 6778
Recherche et sauvetage
Côte est, 16767
Forces canadiennes, 14282
Souveraineté canadienne, 6776
Toronto, Ont., ministères, subventions, q., 11953, 11979
Transports maritimes, accidents, échouements, etc., 4300

Beauce, Qué.
250e anniversaire, déc. art. 21 (G. Bernier), 144, 3711
Écoles polyvalentes, qualité, déc. art. 21 (G. Bernier), 4587
Voir aussi Inondations

Beauchamp, J.
Chroniqueur sportif et vice-président des relations publiques du *Journal de Montréal,* décès, déc. art. 21 (G. Bernier), 19372-3 (G. Desjardins), 19430 (M. Prud'homme), 19433

Beban, F.
Décès, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 7930

Bécancour, Qué.
Parc industriel, subventions, 13119
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Emploi, création

Bechtel, société. *Voir* Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Contrat, adjudication

Becker, R.
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 10218
Voir aussi Justice

Bédard, Commission. *Voir* Défense, équipement—Avions—CF-18—Essais, champs de tir, Saguenay—Lac-Saint-Jean

Begun, I. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.—Juifs

Bélanger, M., président de la Banque Nationale du Canada. *Voir* Économie—Politique

Bélanger Rochon, D.
Hommage, déc. art. 21 (L. Bourgault), 605

Belcarra, C.-B. *Voir* Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations

Belgique. *Voir* Pommes de terre—Importations

Bell, l'hon. R.
Décès, 13929
Déc. art. 21 (D. Daubney), 13948-9 (B. Tupper), 13949

Bell Canada
Abonnés, remboursement, CRTC, décision, 372, 499, 503, 835, 874-5, 1375
Appel, possibilité, etc., 427, 505-6
Déc. art. 21 (T. Killens et L. McDonald), 363
Activités, réglementation, CRTC, rôle, pouvoirs, etc., 836, 838, 840, 844, 874, 7102-9, 8779, 9073
Appareils téléphoniques, coût, réparations, etc., 834, 870
Appels interurbains, tarifs, réduction, 505-6, 835, 874, 3025
CP Rail, comparaison, 838-9, 843-4, 876
Déréglementation, 870
Employés, conditions de travail, syndicalisation, etc., 870-1
Factures, paiement, acompte de six mois, 834-5, 841, 873-4, 7107
Filiales, activités, renseignements, CRTC, obtention, etc., 7100, 7102-5, 7107, 7109
Grève. *Voir sous le titre susmentionné* Téléphonistes et techniciens
Investissements, nouvelles sociétés, acquisition, etc., 841, 843-4, 869-71, 874-6
Monopole, 837, 843, 872, 3451-2, 7103, 7106-8
Oakville, Ont., services et tarifs, pétition, réponse du gouvernement, 9344
Profits, 372, 835, 839, 844, 870, 875, 7108, 19393, 19546
Radiodiffusion et câblodistribution, permis, interdiction, 835-6, 872-3, 7101-4, 7107-8, 19544-6
Recherche et développement, 870
Réglementation, 19545
Réorganisation, loi
Comité, étude, 7106
Communications, Fédération canadienne, position, 841
CRTC, rapport, recommandations, 834, 836-7, 839, 872, 877, 7101, 7103, 7106-7
Gouvernement libéral précédent, 833-4, 839, 876, 7101-2, 7106-7
Lacunes, 833-4, 837, 839, 7101
Nouveau parti démocratique, position, 837, 869
Objectifs, résultats, etc., 833, 839-40, 7106
Organisation nationale anti-pauvreté, position, 840
Organisations diverses, témoignages, revendications, position, etc., 842, 871, 877, 7102-5
Présentée au cours de la session précédente, am. adoptés par le comité, allusions, 831-2, 873, 7101-2
Voir aussi Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13
Services
Accès universel, 875, 7106
Amélioration, 876
Détérioration, 19545
Entité régionale, 115
Tarifs
Augmentation
CRTC, réglementation, 19427
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 3025
Demande au CRTC, lettre de la ministre F. MacDonald au président des Entreprises Bell Canada, annulation demandée, etc., 8778-80, 9072-3
Fixation, 7108
Réduction, CRTC, décision, 427, 874
Rééquilibrage. *Voir plutôt* Téléphone, service—Tarifs
Voir aussi sous le titre susmentionné Appels interurbains

Bell Canada—*Suite*
Téléphonistes et techniciens, grève, 19032, 19545-6
Commissaire-conciliateur, W. Edmunson, rapport, dépôt demandé, 16812
Déc. art. 21 (B. Turner), 17790
Gouvernement, position, intervention, 17381-2
Handicapés, situations d'urgence, etc., services, maintien, 16811-2, 17382
Voir aussi Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction, Centre canadien de télédétection et Service hydrographique, privatisation possible—Lavalin; NorthwesTel—Vente

Bell Canada, Entreprises
Profits, 19545
Radiodiffusion et câblodistribution, permis, réglementation, 19544-6
Réglementation, 19546

Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13. Ministre des Communications
1re l., 710; 2e l., 831-44, 869-77, renvoi au comité législatif; rapport, 5985; étape du rapport, 7100-5; 3e l., 7106-9; adopté par le Sénat, 7624; S.R., 7632—Chap. 19, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am.
(S. Finestone), 7100, rejetée, 7105
(L. McDonald), 7100, rejetée, 7105

Bell Creek Mine, mine d'or
Exploitation, financement au moyen d'actions accréditives, déc. art. 21 (B. Tupper), 9594

Bell Island, T.-N. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Régions, désignation; Chômage; Déchets industriels; Mines, industrie

Bell-Northern Recherches
Siège mondial, établissement à Nepean, Ont., retombées économiques, etc., déc. art. 21 (B. Tupper), 19810

Bello, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges, règlement, mécanismes—États-Unis, position—Inconstitutionnalité

Belsher, Ross (PC—Fraser Valley-Est)
Aéroports, 967
Aéronautique, déc. art. 21, 15664
Agriculteurs, m. (N. Riis), 2040-1
Agriculture, 2041
Air Canada, 1451, 2616-7
Assurance-chômage, régime, 8464
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 12752-3
Autochtones, 6009
Avortement, 7115-6, 12473, 12480, 17548
Déc. art. 21, 2194, 13645
M. (D. Lewis), 17994-6
Pétition, 4785
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 12905
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1604
B.C. Hydro, 18058-9, 19548-9
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 18321

Belsher, Ross—*Suite*
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2534-5, 2645
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 2e l., limite de temps, art. 117, 1799
Budget, 12995
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12905, 12992-5
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 14460
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18837
Céréales, 1249-40, 2041
Chemins de fer, 7296, 8507, 14154-5
Déc. art. 21, 8471
M. (V. Althouse), 1806-7
CN Rail, 1806
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11387-8
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7114-6
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11300-3
Colombie-Britannique, déc. art. 21, 754
Comités législatifs, 6654
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 743
CP Rail, 1806
Déficit, 12992-3, 12995
Dette publique, 12992
Droit d'auteur, 1096, 1527-8
Déc. art. 21, 6489
Droit d'auteur, révision, sous-comité, 1528
Droits de la personne, 11515
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (J. Reimer), 11514
Économie, 12992
Élections, 19477
Élévateurs à grain, 1240
Emploi, création, 12992, 12995
Enfants, 7115-6, 11301-2, 17995
Pétitions, 4879, 13655, 15781, 17939
Expo 86, déc. art. 21, 329
Extradition, 18911
Fiscalité, 12995
Déc. art. 21, 7386
Forces canadiennes
Déc. art. 21, 17907
Déclaration (P. Beatty), 16647
Forêts, industrie, 2534-5, 2645
Déc. art. 21, 273, 454, 1445
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12083-5
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18445-9
Garde des enfants, comité spécial
Déc. art. 21, 4683-4, 5086
Rapport, m. (M. Mitchell), 8463-5
Garderies, 8463-5, 12993-5
Déc. art. 21, 2622, 4866, 11490
GATT, 2041, 12993
Gouvernement, dépenses, 12993
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14295
Immigration, 2367, 3293, 8415-6, 8869-70, 10530, 10993-4, 14619
Déc. art. 21, 12521-2
Impôt sur le revenu, 8464, 12993-4, 18445
Institutions financières, m. (N. Riis), 15969-70

Belsher, Ross—*Suite*
Justice, 12061, 12755
Lait, industrie, 6892
Déc. art. 21, 6529
Libérations conditionnelles, 12006, 12755-6
Libre-échange, négociations canado-américaines, 743, 12993
Déc. art. 21, 10430-1
M. subsides (V. Althouse), 10420
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18473
Lieux et monuments historiques, déc. art. 21, 10774
Marine marchande, 977
Médias, déc. art. 21, 5086
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1799
Déc. art. 21, 8864
Navires de pêche, 10685
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1239-41
Pêches, 464
Déc. art. 21, 8949
Peine capitale, 12755
Pétition, 7302
Peine capitale, comité spécial, 7708
Création, m. (D. Mazankowski), 7626-9
Pénitenciers, déc. art. 21, 4002
Pension, prestations, normes, 2617
Pension de vieillesse, 16514
Pensions, régimes, 2617
Pipe-lines, déc. art. 21, 19562
Pornographie, 11300-3
Déc. art. 21, 3228, 15009-10
Pornographie et prostitution, 11300-1
Ports et installations portuaires, 156, 977, 1239-41, 14155
Déc. art. 21, 572
Postes, bureaux, 2979
Déc. art. 21, 17370-1
Postes, services, 2979-80
Déc. art. 21, 3553
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 9279, 18904
Principal Group Ltd., 15969
Procédure
Pétitions, certification, 13490
Projets de loi
2e l., 3040
Forme incomplète, 2645
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 6654
Travaux de la Chambre, 6650
Votes par appel nominal, 7019
Produits dangereux, 977, 14154-5
Questions de privilège
Lettre du ministre J. Crosbie adressée exclusivement aux députés du parti Progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche (J. Manly), 10724
Ministres, absence à la Chambre au cours de la période des questions orales (H. Gray), 4877
Radio, 19774
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6650-1, 6654
Relations industrielles, 1241

Belsher, Ross—*Suite*
Sécheresse, 15675
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8507
Technologie et innovation, 14295
Télévision, 18438
Transports, comité, m. (L. Benjamin), 14152-5
Transports, Loi de 1987—C-18, 2788, 7296
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 967, 977-8
Transports aériens, 967, 978
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7564-5

Beluga, navire. *Voir* Grands lacs—Greenpeace

Bélugas
Extinction, gouvernement, inaction, 14612, 19773-4
Voir aussi Animaux

Bendectin. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Bénévolat
Encouragement, mesures, 14, 114, 262, 2044
Hommage, déc. art. 21 (C. Lanthier), 14775
Rôle, 711-3
Déc. art. 21 (A. Pietz), 1050 (L. Bourgault), 5317-8
Semaine nationale, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 14690 (W. Lesick), 14732-3
Starr, P., hommage, déc. art. 21 (B. Attewell), 4625
Voir aussi Organisations de charité, organismes bénévoles

Benjamin, Les (NPD—Regina-Ouest)
Aéroports, 1881, 11366-7, 11516-7, 12150-1, 12981-2, 14040-1, 14096-7, 14241, 14143-6
Déc. art. 21, 4499
Afrique du Sud, 109
Agriculteurs, 15283
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5366, 5391, 5393-5, 5398-9, 5403-5
Agriculture, 771-2, 5403
Air Canada, 668, 4975-6, 14386, 14476, 14506-7, 14570, 14780-1, 15948-9, 19775
Déc. art. 21, 6327, 14461-2, 19033-4
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16005-8, 16191, 16197-8, 17557-9
Air India, 14147
Allusions, 2009-11
Assurance-chômage, régime, pétitions, 3815, 5206
Assurance-dépôts, 14807
Assurance-récolte, 15283
Automobiles et routes, sécurité, m. (A. Malone), 3028-30
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11636-41, 17599-601
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2583-4, 2610-1
Brazeau Transport Inc., déc. art. 21, 9229-30
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1419-20, 1846-8, 5749
2e l., limite de temps, art. 117, 1799-800
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12995-9
Budget, m. (J. Reid), 19405-6
Camionnage, industrie, 2943, 3250-2, 3278-81, 3303, 6700, 7222-3, 7234-5, 7276, 7568-9, 11271, 17887, 19504
Déc. art. 21, 4624-5, 17604-5

Benjamin, Les—*Suite*
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1865-7, 2029
Canadien National, 668, 16006
Canadiens d'origine étrangère, 10935, 11516
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, Loi—C-266, 19830-1, 19835
Céréales, 140-3, 772, 1236, 1826-7, 5404, 11636-40, 15281-2, 17599-600
Déc. art. 21, 1817
Chambre des communes, 3072, 10930-1
Chemins de fer, 2352, 2354, 2595, 2798, 6700, 6706, 7075, 7166, 7168, 7275-6, 11270, 12617-21, 12638, 12694, 12834, 12996, 13604-5, 13856, 14145, 15315, 15559-62, 15565-6, 16886-7, 17887, 18866-7
Déc. art 21, 13301
M. (S. Robinson), 19097-9
Chômage, 12997
CN Rail, 141, 1053-4, 1096, 1865, 1928-9, 1965, 4632, 7276, 14192, 19098
Déc. art. 21, 1493, 19432
Colline du Parlement, 10931
Colza et produits du colza, 15315
Commerce, 11356
M. subsides (S. Langdon), 771-3
Constitution, m. subsides (E. Broadbent), 6859
Couteaux, pétition, 14449-50
CP Air, 5143, 7276
CP Rail, 1865, 13604-5, 16886
Crédits, affectation, Loi n° 3 de 1986-1987—C-29, 1993
Défense, 18814-5
Défense, équipement, 18814
Déficit, 19406
Députés, 1194, 3964-6
Déc. art. 21, 7612
Dette publique, 12996, 19406
Développement économique régional, 14975-6
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 140-3, 687-8
Dollar, taux de change, 14974-5
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11356-7, 11477-8, 11501-2, 11504-5
Droits de la personne, pétition, 14521
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 11516-7
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2832-5
Eaux usées, 13977-8
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14346-7, 14369, 14458, 14506-7, 17584
Énergie, ressources, 12999
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15136-7, 15140-2, 15144-5
Essence, 12999
Fermes, 5404
Fiscalité, 7471, 12997-8, 14578-9, 17883-4
Fonction publique, m. (B. Kaplan), 2594-5
Forêts, industrie, 2583-4, 2610-1
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19456-7
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 16886-7, 17566, 18866-7
Gouvernement, contrats, 14975-6
Grèves et conflits de travail, 142, 9987
Habitation, 12996

Benjamin, Les—*Suite*
Handicapés et invalides, m. (B. Tupper), 7471-2
Houille, industrie, 13339, 14976
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12553-5
Immigration, pétitions, 5206, 9096
Impôt sur le revenu, 772, 7471, 12997, 14578
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17883-4, 17887-8
Institutions financières, m. (N. Riis), 14806-8
Intérêt, taux, 12997, 14578
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18814-5
Libre-échange, négociations canado-américaines, 772-3, 1866, 4593, 7274, 11270-3, 11356-7, 11477-8, 11504-5, 11638-9, 13339, 15908-9
Déc. art. 21, 17604
Pétitions, 11786, 12205, 12608, 12681, 12831, 13085, 14811, 15443, 15878-9, 16787, 16840, 17077
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16912-5, 18349-50, 18667-8
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 1129, 1188, 1409-10, 1419-20, 1755, 1769, 1856, 2060, 2306-7, 2344, 2518, 2927-8, 2956, 3128, 3189, 3566, 3814, 3931, 4636, 5749, 5736
Mesures de guerre, loi de 1914, 11516
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10935-9
Mexique, 11356
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6127-8
Mulroney, B., déc. art. 21, 19103
Municipalités, 12996
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1235-8, 1288-91, 1295
Opposition, partis, 6692
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13337-40, 14974-6, 15314-6
Parcs nationaux, 6128
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17708-10
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7464, 7471-2, 7765-6
Peine capitale, m. (B. Domm), 3002-3
Pensions, régimes, 19098
Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100, 11772-3
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11776-7
Pollution, 12996
Ports et installations portuaires, 140, 1235-8
Postes, bureaux, 1951
Postes, services, 1951
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9982, 9985-9
Postes, Société canadienne, 9982, 9985-9
M. subsides (C. Keeper), 1951-2
Procédure
Comités, 14143
Députés, désignation par leur nom, 12207
Documents cités par un ministre, 14192

Benjamin, Les—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire, rétractation, 3965
Motions
Présentation, 7585
Proposition lors de la présentation de pétitions, 4985, 4988
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1487
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 1420
Pétitions
Gouvernement, réponses, 15442-3
Présentation, 1190, 5832
Projets de loi
Am., exemplaires, distribution, 1242
2e l., 1848, 2325, 3073-4, 3639, 13339, 14501, 14577, 16889-90
Émanant des députés, 16520
Étape du rapport
Et 3e l., 15564
M. d'am., 6710-1, 6715, 7129, 7133, 7146, 7169
Étude, 1196, 19831
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15908-9
Sénat, am., 12553
3e l., 15137, 19486
Propos de H. Andre, 5751
Propos de C. Côté, 5406
Propos répétitifs de J. Charest, 3684
Quorum, 14577, 15131
Rapport d'un comité, m. d'adoption, 3204
Renseignements erronés de J. Crosbie, 2305
Rétractation de paroles, 2946-7
Séances de la Chambre, 3072, 12838, 13337-8
Votes par appel nominal, 17697
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6754-5
Produits dangereux, déclaration (B. Bouchard), 19503-5
Provinces de l'Atlantique, 14975-6
Provinces de l'Ouest, 13338-40, 14974-6, 15314-6
Québec, 10936
Questions de privilège
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (N. Riis), 1409-10
Ministre étant dans l'obligation de déposer à la Chambre des documents auxquels il a fait référence, 14246-7
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales (R. Stackhouse), 2922
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3964-5
Radio, Loi (modification)—C-3, 2068-72
Radiodiffusion, 2068-71
Recherche et développement, 687-8
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6692
Relations industrielles, 142, 1235
Route Canada, 19432, 19438, 19476
Déc. art. 21, 11116
M. art. 29, 19534-5, 19538-9

Benjamin, Les—*Suite*
Saskatchewan, 12998, 17883
Schizophrénie, pétition, 16043
Sécheresse, m. subsides (V. Althouse), 15281-4
Secteur privé, 1865
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12617-21, 12638, 12694, 12834, 15559, 15561-2, 15565-7
Sénat, 12555, 19838
Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257, 14351-2
Sociétés, 12997, 16005
Sociétés de la Couronne, 1866-7, 14458
Tarifs-marchandises, 6052, 14975
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14577-9
Taxe de vente, 12999
Taylor, G., 18867
Terres arables, 15282-3
Traités, accords internationaux, 11477
Transports, 2352-5, 3303, 6700-1, 6706-7, 6716-7, 6741, 6743, 6746, 7126, 7148, 7274-7, 12618, 12621, 12996, 15565
M. subsides (A. Ouellet), 11270-3
Pétitions, 2344, 2518-9, 2928, 2956, 3128, 3189, 3566, 3814-5, 3931, 4636, 5143, 5206, 5663, 5736, 6540, 7585
Transports, comité, 9987, 10930-1
M., 14143-7, 14149-50
Transports, Commission canadienne, 2352, 6744, 7126, 7161-2, 12618
Transports, Loi de 1987—C-18, 2352-5, 2798-9, 2802, 2934, 2943, 3063-4, 6700-1, 6706-7, 6710-1, 6716-7, 6741-7, 7074-5, 7125-7, 7129-33, 7146, 7148-9, 7153-4, 7157-73, 7274-8
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7074-5
Transports, Office national, 6741, 6743, 6745-6, 7126, 7129-31, 7159, 7568-9, 12618
Transports aériens, 1881, 1866-7, 2297-8, 2352, 2355, 3063-4, 6700-1, 7075, 7126, 7153-4, 7159, 7161-2, 7274-6, 7278, 14516, 15165-6, 15565, 19775
Déc. art. 21, 2011-2, 5847
Pétitions, 5663, 5831, 5985, 6540, 6709, 7586
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3250-2, 3277-81, 3302-3, 7222-3, 7234-5, 7558, 7568-70
Transports terrestres, 12621
Uranium, 14369
VIA Rail, 104, 141-2, 2069, 2915-6, 3186-7, 6203-4, 12996-7, 14145

Bennett, barrage. *Voir* Autochtones

Bercuson, D.J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Berger, Commission. *Voir* Pipe-lines—Vallée du Mackenzie

Berger, David (L—Laurier)
Agence de coopération culturelle et technique, déclaration (B. Bouchard), 4394
Agence spatiale canadienne, 4390, 4975, 13651-2, 13704, 17804
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5551-3
Agriculture, 177, 180
Assurance-maladie, régimes, 618-9
Bas Saint-Laurent et Gaspésie, Qué., régions, 4377
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 12971, 13001-2
Déc. art. 21, 12920

Berger, David—*Suite*
Bilinguisme et biculturalisme. Commission royale d'enquête, 16464
Canadien National, 13516
CDC Life Sciences Inc., 15117
Céréales, 177, 5551
Chemins de fer, 7151
Commerce, 179
Constitution
Déc. art. 21, 15537
M. (R. Hnatyshyn), 9537, 9557-8, 9561-2, 9565, 9572, 9648-9, 9651, 9655, 9672-3, 9683-4, 9709, 9711-5, 9832-3, 9836, 10121-2, 10125, 10143, 10235-6
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16437, 16445-6, 16462-7, 16469, 16479-80
Constitution, comité mixte spécial, 9557, 9648, 9651, 9712, 9714
M. (R. Hnatyshyn), 7061
Cour suprême, 9715
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 5046
Diabète, 15117
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 177-80
Douanes, tarif, pétitions, 1436
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 15529
Droits et libertés, Charte canadienne, 7061, 9565, 9648, 9836, 10122, 16445-6
Eau potable, 9061
Économie, 13002
Emploi, développement, programme, déc. art. 21, 10474
Enseignement postsecondaire, 618-9
Environnement, protection, 9537
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9055-6, 9660-2, 9067, 14625
Épargne-retraite, régime enregistré, 492
Espace, 4377, 4390, 14297, 15628
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 15872-3
Fédéralisme, 16463
Femmes, m. subsides (M. Dewar), 13574-5
Forêts, industrie, 177
Habitation, 2055-6, 2904, 2919
Déc. art. 21, 2909
Hockey, 12314
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14296-8
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12314-5
Immigrants, 13958
Déc. art. 21, 4166
Pétitions, 13986, 14286
Immigration, 3808, 4627, 4766, 5858-60
Déc. art. 21, 3887, 4002, 14321
M. subsides (S. Marchi), 4524-8
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7356-9, 7961, 9102, 9109-10, 10095-9, 16349-52
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8020-1, 8036-41, 8043-4, 8095-6, 12339, 12350-3
Impôt sur le revenu, 12826, 12971-2, 15424-5, 15429, 15460
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 491-2
Inflation, 13001
Iran et Iraq, conflit, déc. art. 21, 11940

Berger, David—*Suite*
Langues officielles, politique, 16464
Laprade, Fonds, 4377
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. (P. Carney), 4197
Main-d'oeuvre, formation, programmes, m., 12022-4
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétition, 5736
Ordre du Canada, récipiendaires, 2135
Ozone dans l'atmosphère, 13970-1
M. (C. Caccia), 13533-4
Pêches, 634
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7781-3
Polystyrène, 13970
Président, élection, 3
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 5549
Reconnaissance par la présidence, 959
Ministres, déclarations, 14393
Motions émanant du gouvernement, 15637, 16724
Nominations par décret du conseil, 1978
Ordre du jour, 12339
Propos de J. Hawkes, 7344
Quorum, 7331
Renseignements erronés de hauts fonctionnaires du CNR, 624-5
Québec, 9648, 9672-3
Déc. art. 21, 14131
Questions de privilège
Insinuations de manque d'intégrité (F. Oberle), 285
Réponse erronée de G. Weiner concernant le processus d'établissement du statut de réfugié, 5858-60
Recherche et développement, 178, 180, 201, 420, 460, 706, 857, 3858, 4197, 4376-7, 4835, 12927-8, 13002, 14297, 15117
Déc. art. 21, 14004-5
M. subsides, 617-21, 623-5, 634, 636-7
M. subsides, 15423-5, 15428-9, 15456-7, 15460
Recherche industrielle, programme d'aide, 176, 178-80, 201, 241, 279, 4376-7
Recherches, Conseil national, 279, 338-9, 370-1, 420, 517-8, 581-2, 619, 621, 625, 629, 636-7, 665, 814, 913, 1183, 1481, 1702, 2135-6, 4376-7
Déc. art. 21, 1177, 2153, 2734
Saskatchewan, 16565
Satellites, 14297
Sciences et technologie, 15456
Déc. art. 21, 19104
Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, 5798
Déc. art. 21, 5792
Séguin, F., déc. art. 21, 16638
Sénat, 9557
Sénateurs et sénatrices, 9715
SIDA, 15546, 15580-1
Textile et vêtement, industrie, 15872-3
Transports, 7151
M. subsides (A. Ouellet), 959-60
Transports, Loi de 1987—C-18, 7151
Union soviétique, déc. art. 21, 9992
Universités et collèges, 15808

Berger, David—*Suite*
VIA Rail, 959-60
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 9111

Berger, T. R. *Voir* Juges

Berlin
Est, évasion réussie par quatre personnes, déc. art. 21 (B. Gottselig), 18693
Mur, démolition, déc. art. 21 (A. Witer), 12778

Bernier, Gilles (PC—Beauce)
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19641-2
Assurance-dépôts, 14805
Beauce, Qué., déc. art. 21, 144, 3711, 4587
Beauchamp, J., déc. art. 21, 19372-3
Bouchard, L., déc. art. 21, 16637
Économie, déc. art. 21, 3179
Élections, déc. art. 21, 15574-5
Enfants, pétition, 18935
Francophonie, sommet, déc. art. 21, 8771-2
Immigration, déc. art. 21, 14323
Inondations, déc. art. 21, 4967
Institutions financières, m. (N. Riis), 14805-6
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 13212
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 7603, 17158
Libéral, parti, déc. art. 21, 14776, 15623
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 573, 1782, 4166, 9718, 11805-6, 17953, 19189, 19686
Main-d'oeuvre, formation, programmes, déc. art. 21, 3179
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 4732, 5319
Mulroney, B., déc. art. 21, 15253
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 12976
Procédure, langage antiparlementaire, rétractation, 2705
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 14180
Québec, déc. art. 21, 4289
Saint-Laurent, fleuve, déc. art. 21, 17237
Vachon, cardinal L.-A., déc. art. 21, 16204

Bernières, Qué. *Voir* Chemins de fer—Accidents, déraillements, etc.

Bertell, soeur R.
Prix suédois en reconnaissance de son travail pour l'humanité, déc. art. 21 (A. Nicholson), 1870
Voir aussi Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire

Berton, P.
Subventions, q., 2061
Voir aussi Radio-Canada—Budget—Réduction

Bertrand, Commission. *Voir* Uranium—Vente, prix, cartel

Bertrand, Gabrielle (PC—Brome—Missisquoi; secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social; secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations)
Avortement, m. (D. Lewis), 18068-9
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1459-62, 5820-1, 5827, 8327-9, 10756
2e l., limite de temps, art. 117, 1796-8
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11388-9
Concurrence, 1307

Bertrand, Gabrielle—*Suite*
Enfants, 5885
Enfants, prestations, régime, 440
Essence, 1307
Faillites, 1084-5
Familles, 440-1
Femme, statut, Conseil du Québec, déc. art. 21, 16418-9
Femmes
Déc. art. 21, 10218
M. subsides (M. Mitchell), 5908
Immigration, 3884
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 438, 440-1
Impôt sur le revenu, pétition, 14592
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1280, 1459-62, 1484, 1727-8, 1797-8, 5820-1, 5827, 7966-7, 8327-9, 10756
Déc. art. 21, 8287
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 11533
People Express, 2891
Postes, bureaux, 6414-5
Postes, services, 5883-4
M. subsides (J. Turner), 6412-5
Postes, Société canadienne, 4480, 6412, 6415
Postes, tarifs, 6412
Procédure
Pétitions, gouvernement, réponses, 5900
Votes, 18162
Syndicats, 3399
Transports, Loi de 1987—C-18, 2891
Trophée Chances égales, déc. art. 21, 15798

Besso, P. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Best Outer Wear Limited
Spadina, Ont., faillite, biens saisis par la Banque de Montréal, employés, salaires, perte, etc., déc. art. 21 (D. Heap), 18427-8

Bétail
Assurance-alimentation, programme, Manitoba, enquête demandée, déc. art. 21 (F. Holtmann), 13301
Élevage, 5426
Prix, stabilisation, programme, 15804, 15900-1, 15979, 16807
Vaches Holsteins, valeur selon leur couleur, recherche, projet, financement, 2876-7
Déc. art. 21 (M. Foster), 2770
Vaches laitières, importation des États-Unis, brucellose, dangers, 283, 292
Déc. art. 21 (H. Brightwell), 274-5
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Bethany Care Centre. *Voir* Handicapés et invalides

Béton
Pré-malaxé, producteurs, prix, manipulation, allégations, enquête, etc., 17855

Betterave à sucre, industrie
Prix, stabilisation, programme, entente tripartite
Alberta, 5521
Manitoba, position, négociations, etc., 991-2, 3779, 4443, 5090-3, 5143-4, 5182-3, 5415, 5519, 5521, 5543
Déc. art. 21 (L. Clark), 4824 (V. Althouse), 5042
Emploi, répercussions, 5143-4

Betterave à sucre, industrie—*Suite*
Prix, stabilisation, programme, entente...—*Suite*
Manitoba, position, négociations, etc.—*Suite*
Télex de C. Mayer au gouvernement du Manitoba, 4977
Paiement provisoire, déc. art. 21 (F. Holtmann), 15429
Québec, 5519, 5521
Provinces de l'Ouest, assistance, 5500-1

Beyrouth, ambassade du Canada. *Voir* Liban

B.F. Goodrich, société
Usine pétrochimique, construction, Bureau de la diversification de l'Ouest, subvention, 13284, 15058, 15314

Bhopal. *Voir* Inde

Bibliothèque du Parlement
Moxon, P., employée, retraite, déc. art. 21 (B. Tobin), 17495
Rapport annuel 1986-1987, dépôt, 13247
Voir aussi Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance—Pays tiers sûrs; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Prix, répercussions

Bibliothèques
Aide fédérale, 4222
Voir aussi Auteurs—Oeuvres; Droit d'auteur—Loi

Bien-être social. *Voir plutôt* Assistance sociale

Bien-être social, Conseil national
Rapport
Comité, étude, déc. art. 21 (D. Nickerson), 11398
Voir aussi Fiscalité—Réforme—Familles *et* Répercussions; Impôt sur le revenu—Particuliers—À faible ou à moyen revenu *et* Sociétés, comparaison—Études; Pauvreté; Taxe de vente—Crédit d'impôt remboursable

Bienfaisance. *Voir plutôt* Organisations de charité

Biens culturels
Dons aux musées et aux galeries d'art, impôt sur le revenu, gains en capital, exemption, annulation aux fins de l'impôt minimum, répercussions, déc. art. 21 (D. Nickerson), 4686
Exportation et importation, loi, rapports
1985-1986, dépôt, 4427
1986-1987, dépôt, 14044

Biens et services, taxe. *Voir* Taxe de vente

Biens historiques. *Voir plutôt* Lieux et monuments historiques

Bière
Brassée à domicile, loi. *Voir* Accise, Loi (exemption pour la bière brassée à domicile)—C-300
Moosehead, allusions, 12811-2
Panachée, *coolers*, décret de remise, 15827-9, 17038
Publicité télévisée, 13865
Pétition, gouvernement, réponse, 11723
Taxe de vente, augmentation, 14169
Voir aussi Boissons alcooliques

Bière, industrie
Brasserie Labatt, bière légère, cause devant la Cour suprême, 7899-900

Bière, industrie—*Suite*
CEE, accès au marché canadien, répercussions, 13956
Commercialisation, usages, non-modification, 13931, 13934, 13955-6
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Big Trout Lake, Ont. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré

Bijouterie, industrie
Taxes de vente et d'accise, niveau élevé, répercussions, 14477
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Bilinguisme, politique. *Voir plutôt* Langues officielles, politique

Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête (Laurendeau-Dunton)
Allusions, 12232, 12265, 12268, 12708, 12714, 12788, 13478, 13766, 13997, 16464, 17226

Bills. *Voir plutôt* Projets de loi

Binns, Pat (PC—Cardigan; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans)
Agriculture, 8853
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6312
Amérique centrale, 9580-1
Assurance-chômage, régime, 6996
Avortement, m. (D. Lewis), 18037-9
Canada atlantique, Agence de promotion économique, déc. art. 21, 17733
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14141, 15180-4, 17677
Capelan, 6996
Carburant diesel, déc. art. 21, 27
Céréales, 8853-4
Chemins de fer, m. (V. Althouse), 2899-900
Chômage, 4096
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12653
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14112
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10270
Crabe, 16091-2
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2848-9
Emploi, 9943
Énergie, programme national, 6312
Essence, 14112
Extradition, m. (J. Fulton), 5030-1
Fonction publique, 9943-4
Île-du-Prince-Édouard, 4096
Immigration, 9582
Intérêt, taux, 14112
Justice, 9941
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11273
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17058-9
Macquarrie, l'hon sénateur H., 6961
Nicaragua, 9580-1
Pêches, 17919
Pêches et Océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10957, 10959
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11773-5
Ports et installations portuaires, 9046, 9942
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4096

Binns, Pat—*Suite*
Procédure
Projets de loi, 17677
Séances de la Chambre, prolongation, m., 15152
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6751-2
Reine Elizabeth II, 12653
Transbordeurs, services, déc. art. 21, 11486
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11273
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7565

Biomasse. *Voir* Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources

Biotechnologie
Stratégie, financement, 14091
Voir aussi Environnement, protection—Loi; Recherche et développement—Institut de recherches

Biphényle polychloré (BPC). *Voir* Eau potable; Ports et installations portuaires—Pictou, N.-É.; Produits chimiques toxiques; Saint-Laurent, fleuve

BIRD. *Voir* Banque mondiale

Birla Industries Inc. *Voir* Automobile, industrie

Birney, P. *Voir* Ontario, développement du Nord, Agence—Membres

Bishop, affaire. *Voir* Droit d'auteur—Enregistrements—Éphémères

Bishop, B. *Voir* Film, Office national—Films à la mémoire

Bissonnette, l'hon. André (PC—Saint-Jean; ministre d'État (Transports); *démission en tant que ministre le 18 janvier 1987*)
Aéroports
Lebel-sur-Quévillon, Qué., 2262
Montréal, Qué. (Dorval-Mirabel), 1502, 1594, 1823, 1964, 2160-1
Privatisation, 2160
Aérostation, déc. art. 21, 14035
Allusions, démission du poste de ministre d'État (Transports) (18 janvier 1987), motifs, etc. *Voir* Conflits d'intérêts
CN Rail
Chapais-Senneterre, Qué., 194
Montréal, Qué., 963
Pointe-Saint-Charles, Qué., 155
Saint-Laurent, Qué., région, 1595
Économie, 961
Emploi, création, 964
Fonction publique, 17245
Montréal, Qué., 1502, 1594
Procédure, votes par appel nominal, 17245
Transports, mesures inefficaces à régler les problèmes, m. subsides (A. Ouellet), 960-4
Transports aériens, déréglementation, 961-2

Bitumen, société
Asphalte, usine, 13292

Black Watch, régiment. *Voir* Forces canadiennes

Blackburn, Derek (NPD—Brant)
Afrique du Sud, 10645
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5362, 5376, 5379-81

Blackburn, Derek—*Suite*
Agriculture, 4022, 5379
Allocations familiales, 18225
American Motors (Canada) Inc., 3956
Arctique, 203, 6783, 6836, 13426-7, 13429
Déc. art. 21, 4250
Armes atomiques, 203, 1597, 6782, 13427
Déc. art. 21, 3096, 3758-9
Assurance-maladie, régimes, 18227
Automobile, industrie, accord canado-américain, 11661, 13238
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2524-5, 2697-8
Brise-glace, 203, 205
Budget, 18 février 1987, 4021
Céréales, 5380
Chômage, 13238
Chypre, 18807
Défense, 203-5, 5761, 13428-9, 17545, 18806-8
Déc. art. 21, 14610-1
Déclaration (P. Beatty), 6782-3
Défense, équipement, 204, 5761, 6782-3, 7093-4, 10966, 16167, 18792-3, 18806, 18808
Déc. art. 21, 4444, 14691, 18612
Désarmement, 203, 2132-3
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 202-5
Disparités régionales, 4020
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10609-11, 10618
Eaux territoriales, 203
Élections, déc. art. 21, 232
Emploi, création, 4021
Essence, 4020
États-Unis, 2108
Extradition, m. (J. Fulton), 19215-6
Fermes, 5379-81
Fiscalité, 4020-2
Forces canadiennes, 204, 2022, 2162, 6680-1, 17670-1, 18806-8
Déc. art. 21, 2734
Forêts, industrie, 2516, 2524-5, 2697-8
Déc. art. 21, 2358, 3553-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18222, 18225-8
Garderies, pétitions, 18800, 19172
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6579
Gouvernement, dd., 16998
Grèves et conflits de travail, 10645
Guerre des étoiles, 203, 333, 372-3, 522, 581, 2133
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12491
Immigration, pétition, 8587
Impôt sur le revenu, 4022, 18225, 18227
Iran et Iraq, conflit
Déc. art. 21, 18163
M. (P. Beatty), 18806-10
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10609-11, 13238, 18806-7
M. subsides (E. Broadbent), 11661
Pétitions, 12704, 13934, 14284, 14545, 14759, 14871, 15237, 15518, 16554, 17360, 18182, 18597, 18676

Blackburn, Derek—*Suite*
Massey Combines Corp., 13464-5, 16374, 17100-1, 18620
Déc. art. 21, 15535, 16485
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 1433, 1619, 2343, 4669, 5808
Mesures de guerre, loi de 1914, 10645
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10644-8, 10819-21, 10833-7, 10840, 10864, 10872, 10891, 14760, 14762, 14767-70, 14794, 14800, 17365-6
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 9521
Nations Unies, 18806, 18808
OTAN, 204-5, 6783-4, 18809-10
M. subsides (L. Hopkins), 13403-4, 13425-9, 14272
Q., 16554
Paix et sécurité mondiales, 202-5, 13427, 18806-7
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7423
Pensions du Canada, régime, 18227
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9886-7
Postes, Société canadienne, 9886-7
Pétition, 4669
Postes, tarifs, 11465
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13237-8
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4020-2
Procédure
Députés, attaques ou critiques à l'endroit d'un jugement rendu par un tribunal, 1656
Projets de loi
2e l., 10837, 18222-3, 18713
Étape du rapport, m. d'am., 14762
Progressiste conservateur, parti, 5381
Protection civile, loi, 10645
Québec, 14768-9, 14794
Radar, stations, 13426, 13429
Sénat, 10835-6
Tabac, industrie, 4021
Tabac et cigarettes, 4020
Taxe de vente, 4020
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13237-8
Usines, fermeture, 13238

Blackburn, Jean-Pierre (PC—Jonquière)
Alcan, société, déc. art. 21, 15159
Alumineries, déc. art. 21, 6237, 8470
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6904, 6908-11, 6916
Assurance-chômage, régime, 6904, 6908-11, 6916
Déc. art. 21, 1729-30, 2013
M. subsides (W. Allmand), 6223-7
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), déc. art. 21, 607
Avortement, m. (D. Lewis), 18003-4
Bell Canada, 115
Broadbent, E., 3963
Déc. art. 21, 3024
Chemins de fer, 116
Chemins de fer, Loi (délimitation des zones téléphoniques)—C-298, 16401
Chômage, 1015, 6225
CN Rail, 12382
Constitution, 114

Blackburn, Jean-Pierre—*Suite*
Défense, équipement, 1015-6
Défi 87, 6225
Déficit, 1014
Députés, 3963
Développement industriel et régional, programme, 6226-7
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 114-6
Disparités régionales, 114-5
Économie, 1015
Emploi, création, 115, 1015, 6225
Emploi, planification, programme, 1015, 6225-6
Essence, 1015
Expansion industrielle régionale, ministère, 6226-7
Fiscalité, 115, 1015-7
Garderies, 114
Déc. art. 21, 11535
Gouverneur général, 114
Immigration
M. (B. Pennock), 3258
M. subsides (S. Marchi), 4529-30
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8754, 8757
Impôt sur le revenu, 1014-6
Inflation, 115
Intérêt, taux, 115
Jeunes, 6225
Juges, m. (A. Redway), 3547-8
Justice sociale, 114
Libre-échange, négociations canado-américaines, 114
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétition, 1754
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14016-7
Paix, Journée mondiale, déc. art. 21, 851-2
Pâtes et papiers, industrie, déc. art. 21, 5134
Pension de vieillesse, 1016
Pollution des eaux, déc. art. 21, 19189
Postes, bureaux, 115
Postes, services, 11167
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 2e l., limite de temps, art. 117, 9965-6
Postes, Société canadienne, 9965-6
Procédure, délibérations de la Chambre des communes, interprétation simultanée, 4524
Question de privilège, utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3963
Radio-Canada, déc. art. 21, 4038, 12376
Radiodiffusion, 12376
Saguenay-Lac-Saint-Jean, Qué., région, déc. art. 21, 16706
SOCCRENT, société, 115-6
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1014-7
Transports, 115
Travail, 6225
Travailleurs, 1016

Blaikie, Bill (NPD—Winnipeg-Birds Hill)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5021-2

Blaikie, Bill—*Suite*
Aérospatiale, industrie, 1009, 1253-4, 2977-8, 14466-7
Afghanistan, 11417
Afrique du Sud, 9916, 10159-60, 13267
Déc. art. 21, 13797, 14180, 17662
Déclarations (J. Clark), 12679-80, 13315-7
Agriculteurs, 258
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5406-11, 5414, 5540
Agriculture, 8140
Air Canada, 2026-7, 14466-7, 16313
Allusions, nomination au poste de porte-parole de son parti en matière de politique étrangère, 10227
Alumineries, 18300-1, 18367-8, 18432-3
Amérique centrale, 10160, 10927, 12680, 14931
Déc. art. 21, 9991
Déclaration (J. Clark), 11415-8
Arctique, 11594
Armes atomiques, 10380
Déc. art. 21, 2153, 11584, 11620
Armes chimiques, déc. art. 21, 9816
Assurance-chômage, régime, 19734
Pétitions, 3836, 13180
Autochtones, 6113
Avortement, m. (D. Lewis), 18033-6
Baleines blanches, 600-1
Banques, 14316
Betterave à sucre, industrie, 5092-3, 5182-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2535-6
Burns, R., déc. art. 21, 12237
Camionnage, industrie, 8226
Canada Packers, 1699
Déc. art. 21, 2254
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2026-9
Caribous de Porcupine, déc. art. 21, 4288
Céréales, 371, 1253, 8140-1, 13852
Chemins de fer, 258, 2867, 2884-6, 3054, 8225-7, 8497, 8500-3, 8525, 8531-2, 8535-6, 8539, 8543, 8546, 8548-50, 8553, 11804, 12640-4, 14044, 14907-8
Déc. art. 21, 6235, 6886-7, 8421-2, 8472, 11005, 12051-2, 14088
M. (V. Althouse), 2895-6
M. (S. Robinson), 19095-7
Clark, J., 10926-7
Climat, déc. art. 21, 16277-8
CN Rail, 1009, 1253-4, 2027, 2884, 6235, 8225-6, 14972, 16312-4, 19095-7
Déc. art. 21, 573, 7735, 8200, 8565, 11804, 13168, 15709, 17954, 18955
Colline du Parlement, 1348, 8576
M. (D. Boudria), 3311
M. (B. Tupper), 12650-1
Colombie-Britannique, déc. art. 21, 607
Comités, 5014-5, 6694, 9781
Commerce, 3384-5, 11378
Commonwealth, 12680
Concurrence, 10014
Constitution
Déc. art. 21, 4588
M. (R. Hnatyshyn), 9746, 9778-81
Corée du Sud, déc. art. 21, 13123
Cornemuse et tambour du Highland, déc. art. 21, 8161

Blaikie, Bill—*Suite*
CP Rail, déc. art. 21, 19524-5
Défense, déc. art. 21, 13300
Défense, équipement, 1095, 1156-7, 1253, 1645-6, 1983, 2026, 4710-1, 16312-3
Déc. art. 21, 904, 15798, 16419, 16485-6
Défense aérienne à basse altitude, déc. art. 21, 3365, 8386
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 2027-8
Démarcheurs parlementaires, 3383-6
Denrées alimentaires, 257, 18057
Déc. art. 21, 12667, 19471
Désarmement, 16370
Déc. art. 21, 15937-8
Développement industriel et régional, programme, 10532
Dimanche, déc. art. 21, 1870
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 256-60
Dome Petroleum Limited, 6523
M. art. 29 (E. Broadbent), 5288-90
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11378-9
Drogues, 3767
Droits et libertés, Charte canadienne, 5408
Eau, qualité, 256
Eaux territoriales, 9870, 14513
Eaux usées, traitement, 153, 256, 600-1
Déc. art. 21, 5135
Économie, 260
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14314-7
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3383-8
Emploi, création, 261
Énergie atomique, 243, 257, 259, 4135, 5145-6, 5289, 6037, 6523-4, 6998-9, 14315-6
Déc. art. 21, 6042, 12093-4
Énergie atomique, Commission de contrôle, déc. art. 21, 1175-6
Énergie électrique, 14316-7
Environnement, déc. art. 21, 6584
Environnement, protection, 256, 259, 1299, 6113-5
Déc. art. 21, 5793, 7856
Essence, 424, 928-9
États-Unis, 4831, 9780
États-Unis—Canada, relations, 2535-6, 4693, 4830
Éthiopie, 15083
Déc. art. 21, 12624
Expansion industrielle régionale, ministère, 8660
Fédéralisme, 9778-9
Fiscalité, 928, 931
Flyer Industries, 14314-6
Forces canadiennes, déc. art. 21, 17157
Forêts, industrie, 2535, 2911-2, 3387
Déc. art. 21, 15110
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19456
Gouvernement, 3384-5, 12643
Gouvernement, dépenses, 928
Gouvernement, publicité, 15945-6
Grands lacs, 1277-8
Grant, G., déc. art. 21, 19723-4
Grizzlis, déc. art. 21, 6487
Guatemala, 10926, 11416-7

Blaikie, Bill—*Suite*
Guerre mondiale (1914-1918), déc. art. 21, 4999-5000
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 18694
Haïti, 12293
Déc. art. 21, 11844
Hansard, corrections, 9870
Herbicides et pesticides, m. (C. Caccia), 1298-300
Honduras, 11370, 13957
Houille, industrie, déc. art. 21, 7604
Immigrants, déc. art. 21, 16636-7
Immigration, 18490-1
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8219-20
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8023, 12397-8
Impôt sur le revenu, 929-31
Déc. art. 21, 416
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1156-8
Inde, déc. art. 21, 19765
Iran, déc. art. 21, 10676
Iran Air, airbus civil, 17095-6
Iran et Iraq, conflit, 14134-5. 17096
Déc. art. 21, 14035
Israël, 13175
Déc. art. 21, 11895, 12141, 13506, 14510
Libéral, parti, 8225
Déc. art. 21, 3605
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9824, 9861-2, 9778, 9780, 10227, 10445, 11378-9, 11405-6, 11594, 11779, 13852-3, 14317, 15945-6
Déc. art. 21, 2194-5, 10128, 10961, 12237, 19228
M. (P. Carney), 11913-7
M. subsides (E. Broadbent), 11667-8, 11682-4
Pétition, 11786
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16894-9, 18346-7, 18424-5, 19020-1, 19086-90
Magasins, déc. art. 21, 1870
Manitoba, déc. art. 21, 1049-50
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1361, 1366-7, 8225
Déc. art. 21, 2908-9
Pétitions, 1132, 1341, 1755, 1996, 3835, 4669
Microbiologie, déc. art. 21, 8655
Mines, industrie, 4830
Ministères, 8660
Ministres, 259
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 912, 8057
M. subsides (J. Fulton), 6092, 6113-5
Moyen-Orient, 13175
Mulroney, M., 10657-8
Nicaragua, 10160, 11416-8, 11370, 12098, 12580, 17743
Déc. art. 21, 10176, 10275, 12286, 13462, 14132, 14321
Nominations par décret du conseil, m. (E. Epp), 9752-3
Nouveau parti démocratique, 8225-6
Ozone dans l'atmosphère, 1931, 13969
Déc. art. 21, 6391-2
M. (C. Caccia), 13531-3
Paix, Alliance canadienne, 16369

Blaikie, Bill—*Suite*
Paix, Journée internationale des Nations Unies, déc. art. 21, 19431
Paix, Prix Nobel, déclaration (P. Beatty), 19748-9
Paix et amitié, jours canado-américains, 4831
Paix et sécurité mondiales, 11620
Pakistan, déclaration (J. Crosbie), 18439-40
Parcs nationaux, 6115, 12376
Déc. art. 21, 2012-3, 5946-7
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14530-4
Pêches, déc. art. 21, 7674
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7621-4, 7626
Pénitenciers, 928, 2109
Déc. art. 21, 7932
Pensions, régimes, déc. art. 21, 17092
Persique, golfe, 17096
Pétrole et gaz, 5288-9
Pipe-lines, 3386, 3388, 5289-90
Pluies acides, 257, 1876, 2453, 2514-5, 2573, 2535, 2912, 3054, 3561, 4258, 4450, 4506-7, 4693, 4740-1, 4779, 4830-1, 4927-8, 13968
Déc. art. 21, 1272, 4539-40, 4733, 6286, 7035
M. subsides (C. Caccia), 3819-23, 3826
Pluies acides, comité spécial, déc. art. 21, 6286
Plutonium, déc. art. 21, 8024
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11778-9
Pologne, déc. art. 21, 15074, 18694
Polystyrène, 13970-1
Postes, bureaux, 10013
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9930, 10012-4, 025-6
Postes, Société canadienne, 10013, 10025-6
Déc. art. 21, 1955
Postes, tarifs, déc. art. 21, 2971
Poulets, 18057
Président, élection, 6658, 6693
Procédure
Affaires courantes, 6692-3
Chambre des communes, rappel, 11 août 1987, 16302
Comités, rapports, 6694
Réponse provisoire du gouvernement, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7985-6
Députés, 3078, 4727, 8496
Discours du Trône, Adresse en réponse, 140
Hansard, corrections, 9870
Motions
Dilatoires, 5148
Émanant des députés, 16670
M. subsides, 3819, 6093
Projets de loi
Adoptés par le Sénat, messages, 11913
Comité plénier, 8553
2e l., 926-7, 2025-6
Émanant des députés, 8140
Étude, 14530
1re l., 16273
Privés, 2000
Propos de B. McDougall, 4571
Quorum, 12638

Blaikie, Bill—*Suite*
Procédure—*Suite*
Séances de la Chambre, 6693-4
M. (D. Lewis), 16626-8
Avis, appel à l'ordre du jour, 16300-2
Sonnerie d'appel, 6692, 8642-3
Travaux de la Chambre, 16627
Votes, 6694
Productivité, 8539
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8139-41
Produits chimiques toxiques, 617, 18959-60
Produits dangereux, 14907
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 11399-400
Provinces de l'Ouest, 1157, 13469-70
Déc. art. 21, 13262
M. subsides (L. Axworthy), 1983
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1329, 1333
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, 10445
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc. (H. Gray), 6595
Propos de M. Wilson concernant l'achat de sous-marins conventionnels, rétractation demandée, 16167
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5014-5
Radio-Canada, déc. art. 21, 12376
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, 5148
Déc. art. 21, 6629
M. (D. Mazankowski), 6658, 6692-4
Relations fédérales-provinciales, 1157-8, 5021-2
Revenu national, ministère, 3328, 3399
Rivière Niagara, 257, 583
Déc. art. 21, 3140
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 19196, 19234
Déc. art. 21, 16925
Route Canada, déc. art. 21, 19281
Saint-Laurent, fleuve, 600-1
Salvador, 11370
Schizophrénie, pétition, 19749
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12640-4
Sécurité nationale, déclaration (J. Clark), 16702
Sénat, 8426
M. (J. Parry), 2273-4
Sénateurs et sénatrices
Déc. art. 21, 6193-4
M. (G. Taylor), 4710-1
Service correctionnel, déc. art. 21, 6671
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8491, 8500-3, 8520, 8525, 8531-2, 8535-6, 8539, 8543, 8546, 8548-50, 8553
Sociétés de la Couronne, 2027-9, 4699-701, 14316
Sous-marins, déc. art. 21, 145

Blaikie, Bill—*Suite*
Statistique Canada, déc. art. 21, 852
Tabac et cigarettes, pétition, 4669
Tarifs-marchandises, 8226
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 928-31
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4699-702, 4705
Terres arables, 258, 5409-11
Transports, 8225-7, 8500
Transports, Commission canadienne, 2885-6
Transports, Loi de 1987—C-18, 2867, 2882-7, 3054-5, 8225-7
Transports, Office national, 2867, 8225
Transports aériens, 8227
Travail, santé et sécurité, 14907
Travailleurs, déclaration (P. Cadieux), 14907-8
Tritium, déc. art. 21, 3321
Union soviétique, 1740-1, 4134-5, 5233-4, 6036-7, 6524
Déc. art. 21, 8948
VIA Rail, 258, 1009, 1253, 6244-5, 16312-3
Déc. art. 21, 1356, 2442, 6527, 15976-7
West Edmonton Mall, 10441, 10481-2, 10531-2, 10657-8
Winnipeg, Man., 1983

Blaikie, P. *Voir* Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat—Opérations entre initiés, accusation de la Commission des valeurs mobilières du Québec

Blais, l'hon. J.-J. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance

Blais, l'hon. Pierre (PC—Bellechasse; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé; ministre d'État (Agriculture))
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4360-1
Afrique du Sud, apartheid, 10160-1
Agriculteurs
Difficultés financières, 9139
Gouvernement, politique déflationniste, répercussions, 13372
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5479-82
Agriculture, 15169
Assistance, 13372
Consultations, 10159, 17238
Sommet économique de Tokyo, 9138
Sommet économique de Venise, 9138
Subventions, 8611
Assurance-récolte, agriculture, ministres, conférence, 17239
Automobile, industrie, 11911
Automobile, industrie, accord canado-américain, 11913
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8374
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4898-9
Céréales, 8611
Paiements, 9138, 10159
Chaussure, industrie, 4360
Commerce, 10455
Constitution, comité mixte spécial, 10114
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10112-5
Construction navale, industrie, 4361

Blais, l'hon. Pierre—*Suite*
Crédit agricole, 5481
Intérêt, taux, 9138-9
Crédit agricole, Société, intérêt, taux, 13372
Déficit, 4898
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1171-2
Développement économique régional, 11911
Droits et libertés, Charte canadienne, 10114
Emploi, création, 4360, 11913
Espace, m. (P. Jewett), 3051-3
Fruits et légumes, importations, 15169, 16970-1, 16979
GATT, négociations, 9138, 11909-10
Intérêt, taux, 4898
Lait, industrie, 5481
Laprade, Fonds, 4361
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9768, 9822-4, 10159, 11541
Accord, m. (P. Carney), 11909-13
Agriculteurs, 11909
Agriculture, 10457, 19197
Bétail, 10456
Boeuf, 10456, 17086
Broadbent, E., 11911
Commerce, 10458
Consultations, 10455-6
Crème glacée, 11912, 12058
Droits compensateurs, 10458
Fruits et légumes, 10456
Gouvernement, position, 11913
Horticulture, 10456
Justification, 10455, 11910, 11913, 17085
Lait, industrie, 12058, 17085-6
Litiges, 11910
M. (P. Carney), 4193
Nouveau parti démocratique, 10454
Objectifs, 11911
Oeufs, industrie, 19197
Ontario, 11911
Partis d'opposition, 11910
Porc, industrie, 11910, 17086
Produits agricoles, 10455, 10457, 11070, 11909-12, 12058, 17085, 19197
M. subsides (V. Althouse), 10454-8
Québec, 11911
Souveraineté canadienne, 10458, 11910
Statu quo, 10455
Viande, 10456
Volailles, 10457
Yaourt, 11912, 12058
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17085-6
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8374
Miel, industrie, laboratoires, 9825
Mulroney, B., 10113
Pension de vieillesse, 4898
Petite et moyenne entreprise, 11911
Pommes de terre, Office de commercialisation, création, 10456, 11070
Procédure
Députés, absence ou présence à la Chambre, 2591

Blais, l'hon. Pierre—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire
Gagliano, A., 4899
Malépart, J.-C., 210-1
M. émanant des députés, portée du débat, 3051
Propos de D. Heap, 2553
Produits agricoles, 9138, 10456
Produits agricoles au Canada, Loi—C-141, 16970-2, 16979-80
Québec, 4193, 10113-4
Question de privilège, ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1934
Radio-Canada, 1170-1
Salaires, 10158
Sécheresse
Ontario, 17238, 19235
Provinces de l'Ouest, 17238
Québec, 17238
Sociétés, 4898
Tabac, industrie, culture, 11069
Tabac, Office de commercialisation, création, 11070
Travail, 10158
Viande
Inspecteurs, 9391
Inspection, services, 9391
Volailles, 11912

Blais, R.
Décès, déc. art. 21 (R. Garneau), 5682 (G. Fontaine), 5752

Blais-Grenier, l'hon. Suzanne (PC—Rosemont; Ind.—Rosemont)
Allusions, 18788
Progressiste conservateur, parti, causus, expulsion, 18615-6, 18696-7, 18699, 18786-7, 18791
Voir aussi Gouvernement—Scandales, activités—Commission royale d'enquête; Gouvernement, contrats—Adjudication—Péage, système, existence, allégations
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10704-5
Commonwealth, 10705
Constitution, comité mixte spécial, 9462-3
Constitution, m. (R. Hnatyshun), 9461-4, 9706
Haïti, 11591
Déc. art. 21, 11584
Pétition, 11860
Journalistes, déc. art. 21, 3848
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 8244-5
Mulroney, B., 9462
Peine capitale, comité spécial, déc. art. 21, 7434
Québec, 9462
Reine Elizabeth II, 10704-5

Blake, Cassels and Graydon, bureau d'avocats. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges

Blanchard, J., gouverneur du Michigan. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—Douanes, tarif, relation

Blé
Azote, fixation, recherches, coût, stations impliquées, etc., q., 14676

Blé—*Suite*
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Blé, Commission canadienne
Comité consultatif, membres, indemnisation, dispositions, application aux membres des comités spéciaux, etc., 11632, 11634-5, 11642, 17597, 17600
Comité de placement, abolition, 11642
Commissaires
Nombre, 11632, 11634
Nomination, Murta, J., allusions, 2875-6, 17342
Déficit, 2977
Emprunts, marchés internationaux, etc., 11632-5, 11639, 11641-3, 17597-8, 17600
Fonds alloués, 10281
Investissements, 11632
Loi, 5365-6, 5372
Comité, étude, 11633-41, 11643, 12662
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 12622
Commission canadienne du blé, comité consultatif, consultations, 11634-5
Libéral, parti, position, 11633-4
Syndicat du blé des Prairies, consultations, 11635
Voir aussi Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92
Mandat, rôle, etc., 91, 463, 497, 569, 4318, 11631, 11633, 11635, 11639, 13487
Gouvernement, position, 10832, 18491
Nouveau parti démocratique, position, 3533
Obligations, émission, garanties, etc., 11633, 11642
Privatisation, 3533-4, 11642
Rapport annuel, dépôt, 4989
1986-1987, dépôt, 14870
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions; Canagrex; Céréales—Prix—Initiaux *et* Quotas; Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92.
C. Mayer
1re l., 11316; 2e l., 11631-43, renvoi au comité de l'agriculture; rapport, 12607; étape du rapport, 17339-41, 17404-5; 3e l., 17597-601, 17693-4; adopté par le Sénat, 18497; S.R., 18498—Chap. 47, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 17405
M. d'am.
(J. Foster), 17339, rejetée, 17404
(S. Hovdebo), 17340, rejetée, 17405
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 11630

Blé, Office de commercialisation de l'Ontario. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Blenkarn, Don (PC—Mississauga-Sud)
Aéroports, 119-20
Afrique du Sud
Pétitions, 401, 2955
Q., 4234
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5469-71, 5532-3
Air Canada, 16604

Blenkarn, Don—*Suite*
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17531
Allusions
Lettre recommandant l'occupation par le Canada du Mozambique et de l'Angola, 8172
Voir aussi Fiscalité—Réforme—Particuliers—À faible ou à moyen revenu
Assurance-chômage, régime, q., 6567
Assurance-dépôts, 5695
Avortement, 113, 16605
Banque d'Alberta, 13245
Banque de la Colombie-Britannique, 13245
Banques, 10632, 13512-3, 13741, 13762, 14801, 16140
M. subsides (J. Rodriguez), 16747-51
Bombardier Inc., 1866
Bons du Trésor, 1900
Budget, 12296
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5100-3, 5106
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 5704
Camionnage, industrie, 3248-52
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1634, 1653, 1859-60, 1863-4, 1866-7
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 533
Céréales, 5100
Chambre des communes, 5100-1
Choeur de l'Armée rouge, q., 4910
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11325
Comités, 5101
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 743-4, 783
Corporation de développement des investissements du Canada, 14342
Crédit agricole, 5469-70
Déficit, 3970-3, 5100
Denrées alimentaires, 8746, 13809
Députés, 5101
Dette publique, 3970, 3972
Développement international, 5106
Dollar, taux de change, 3971
Douanes, pétition, 5833
Douanes, tarif, Loi-C-87, 11193
Drogues, 113
Droits de la personne, pétition, 5833
Économie, 13201
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14338-9, 14342
Élections, 11332-3, 16604
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15008
Essence, 1014, 2992
Fermes, revenus, 5469
Fiducie, sociétés, 13245
Finances, 3971
Finances et affaires économiques, comité, rapports, 4079, 4395, 5534, 6177, 7265, 7585, 7714, 10817, 11193, 13491, 13809, 14069, 14993, 16140, 18574
Fiscalité, 34, 1901, 3973, 5101-2, 5858, 7445, 14573, 14576
Fonction publique, 3971
Garderies, 5106
Gouvernement, 3448
Gouvernement, dépenses, 3970-3

Blenkarn, Don—*Suite*
Gouvernement, emprunts, 3971, 13198
Handicapés et invalides, 4743
Déc. art. 21, 4590
Immigration, 16604
Pétitions, 401, 5832
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12468, 12471, 12486
Impôt sur le revenu, 1022, 5102-3, 13201, 13764
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1900-1
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11570
Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139, 18574
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 7585
Institutions financières, m. (N. Riis), 13245-6, 14801
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5101, 5698
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5695, 5698, 5704
Intérêt, taux, 5100
Libre-échange, négociations canado-américaines, 743-4, 783, 4392
Déc. art. 21, 511
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11332-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 3251
Ministres, 5101
Parlement, 5101
Pauvreté, 5103
Petro-Canada, 1864
Pornographie, 11325
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13198, 13201
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3970-3
Président, élection, 2
Principal Group Ltd., 13245, 14801
Procédure
Comité, rapport, présentation, 4079
Motions
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 1901
Qu'un député soit maintenant entendu, 3086
M. subsides, vote de défiance, 16747-8, 16751
Projets de loi
2e l., 1867
Étape du rapport, m. d'am., 11570
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16603-5
Travaux de la Chambre, 16603-4
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4463-4
Questions de privilège
Divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques, 13741, 13807
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969-70
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 403-4

Blenkarn, Don—*Suite*
Routes et autoroutes, 2992
Satellites, 3449
Sénat, 16605
Sécurité nationale, pétition, 5833
Sociétés de la Couronne, 3448
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1014, 1022
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14198, 14573-4, 14576, 14993
Taxe de vente, 5106, 5102, 8746, 13809, 14198
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3447-50, 3477, 3481-3, 4701
Téléphone, service, 14573-4
Terres arables, 5470-1
Transports, 3249
Transports, Loi de 1987—C-18, 2962, 2992-3
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3248-52
Yougoslavie, déc. art. 21, 4344

Bleus. Voir Hansard

Blouin, Anne (PC—Montmorency—Orléans)
Afrique du Sud, 13622
Armes à feu, 6810-2
Armes et matériel militaire, 10208
Avortement, 1426-7
Chemins de fer, 15738-9
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6810-2
Collectivités, développement, programme, 1612
Conduite en état d'ébriété, 302
Défi 86, 1612
Désarmement, 10209
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 301-3
Douanes, 302-3
Drogues, 302-3
Droits de la personne, 13621-2
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 1426-7
Emploi, création, m. (J.-C. Malépart), 1611-2
Emploi, développement, programme, 1612
Emploi, planification, programme, 1611-2
Enseignement postsecondaire, 302
Familles, 301
Femme, Journée internationale, déc. art. 21, 13504
Femmes, 302
Déc. art. 21, 3849
Forces canadiennes, déc. art. 21, 1492
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 15738-9
Horizons nouveaux, programme, 301
Innovation, aide, programme, 1612
Intégration professionnelle, programme, 1612
Jeunes, 302
Minorités visibles, 13621
NORAD, 10208
OTAN, 10208
Paix et sécurité mondiales, 10208
Patrimoine, Fête, déc. art. 21, 3461
Pension de vieillesse, 301
Pensions du Canada, régime, 301
Petite et moyenne entreprise, 302
Québec, m. (J.-C. Malépart), 3881

Blouin, Anne—*Suite*
Racisme et autres formes de discrimination, 13621
Sénat, 3215-7
M. (J. Ellis), 4371-3
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 3215-7
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13621-2
Zone dénucléarisée, Loi—C-214, 10208-9

Blue Water, pont, Administration
Assurance-responsabilité, 18321
Incidents subis par les utilisateurs du pont, membres, responsabilité, 14634-5

Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210. K. James—E. Hardey
1re l., 196-7; 2e l., 14634-5, renvoi au comité législatif; rapport, 16787; étape du rapport, 18319; 3e l., 18319-21; S.R., 19219—Chap. 59, S.C. 1988
Parrain, nom, remplacement, m. (K. James) adoptée, 14634

Board of Trade of Metropolitan Toronto. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Boart Canada International. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés sud-africaines

Boat Harbour, T.-N. *Voir* Pâtes et papiers, industrie

Boeing Corp. *Voir* de Havilland Aircraft of Canada, Limited—Privatisation

Boeuf
CEE, exportations, subventions, 3838, 3841
Importations, CEE
Droits compensateurs, GATT, décision, gouvernement, position, etc., 10189
Déc. art. 21 (M. Foster), 9989 (G. Taylor), 10275 (V. Althouse), 14924 (B. Sparrow), 15536 (D. Boudria), 15573
Réduction, 5374
Prix selon la catégorie, déc. art. 21 (V. Althouse), 3229 (J. Scowen), 12977
Taureaux, allusions, 10769, 10771
Valeur nutritive, déc. art. 21 (B. Thacker), 3799
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Boeuf, Office de commercialisation
Création, 3737-8, 3743, 4954, 8137-9, 8141, 9319, 13483, 13485

Bois, flottage. *Voir* Rivière Saint-Maurice

Bois, travailleurs d'Amérique, Syndicat international (STTBA). *Voir* Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique

Bois d'oeuvre. *Voir* Forêts, industrie

Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37. Ministre du Commerce extérieur
1re l., 2370; 2e l., 2371-86, 2393-413, 2420-41, 2460-70, 2478-500, 2521-40, 2545-64, 2580-91, 2599-616, 2651-5, 2670-8, 2691-705, 2722-33, 2749-55, renvoi au comité législatif; rapport, 4552; étape du rapport, 6060-76; 3e l., 6076-7, 6249-67; adopté par le Sénat, 6517; S.R., 6522—Chap. 15, S.C. 1987
2e l.
Adoption, m. (P. Carney) adoptée, 2754-5
Am. (J. Turner), 2382, rejeté, 2599

Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit...—*Suite*
1re l.—*Suite*
2e l.—*Suite*
M. (J. McDermid) Que cette question soit maintenant mise aux voix, 2601, adoptée, 2754
Report à six mois, 2534, 2580, 2588, 2697-8
Retrait demandé, 2584
Étape du rapport, m. d'am
(L. Axworthy), 6062, rejetée, 6076
(J. Fulton), 6072, rejetée, 6076
3e l., adoption, m. (P. Carney) adoptée, 6267
Débat
Clôture, 2615, 2723, 2725, 2727
Députés ministériels, participation, 2674, 2728
Mulroney, B., absence, 2382
Poursuite en dépit des doutes quant à sa recevabilité et à l'accessibilité des documents pertinents, 2651-3
Forme incomplète, article relatif au mémorandum d'entente, 2634-48, 2665-8, 2697
Modification ordonnée par la présidence et réimpression avec note explicative, 2668
Voir aussi Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition—Provinces de l'Atlantique—Exemption—Projet de loi C-37

Bois tropicaux, Organisation internationale
Financement, gouvernement fédéral, contributions, q., 18467

Boissons. *Voir* Eau—Entrant dans la production

Boissons alcooliques
Bière, vin, etc., taxes, équilibrage, 14713
Étiquetage, 18584, 18587
États-Unis, programme, 18584, 18587
Loi. *Voir aussi* Aliments et drogues, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques)—C-328
Spiritueux
Tarification, GATT, étude, 12479
Taxe de vente, augmentation, 14169
Taxe d'accise, augmentation, 918, 1210-1, 13154
Depuis 1985, 17890
Taxe de vente fédérale, augmentation, 1345, 13003, 13137, 13154, 13637
Industrie, emploi, répercussions, 14713
3% à compter du 1er janvier 1988, 11868, 11873, 15785
Usage, lutte
Au volant, programme, 16427
Publicité
Message, distilleurs canadiens, Association, désapprobation par le CRTC, etc., 16427
Télévision, rôle, etc., 8899, 13865, 18584-5, 18587-8
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Kahnawake—Mohawks, cigarettes et alcool; Élections

Boissons gazeuses. *Voir* Taxe de vente—Exonération

Boîtes de conserve
Fabrication, nouvelles méthodes, recherche, etc., 4613, 4617-8
Sertissage, plomb, utilisation
Étude, 18371
Interdiction, m. (C. Caccia), 4612-8
Voir aussi Denrées alimentaires—Et boissons en conserve

Boîtes postales. *Voir* Postes, services

Boivin, M. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Infiltration dans divers secteurs

Bolivie. *Voir* Immigration—Réfugiés

Bombardier Inc.
Aide fédérale, 13920
Allusions, 1866, 2009-10, 2247-8
Locomotives, contrats, 13887
Inde, négociations, 2009
Nigéria, obtention, aide fédérale, emplois créés, etc., 12003, 12032, 13891
Travailleurs, emplois, perte possible, 6682, 6739
Voir aussi Canadair Limitée; Libre-échange, négociations canado-américaines

Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, circonscription. *Voir* Chômage; Pisciculture, industrie

Bonbons. *Voir* Taxe de vente—Exonération

Bonnie Lou II, navire. *Voir* Navires de pêche—Accidents, échouements

Bons de réduction. *Voir* Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-248

Bons du Trésor
Revenus, imposition, 1900

Borowski, cas. *Voir* Avortement—Droits et libertés, Charte canadienne; Justice—Contestation judiciaire, programme—Comité responsable, fonds alloués à l'égard du groupe REAl Women of Canada

Bosley, l'hon. John (PC—Don Valley-Ouest; Président; *démission en tant que Président le 1er octobre 1986*)
Allusions, démission du poste de président. *Voir* Président
Amérique centrale, 14099
Amérique centrale, pacification, processus, comité spécial, rapport, 17102
Banques, 11605
Chambre des communes, greffier, 8991
Édition, industrie, 1963
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11605
Israël, déc. art. 21, 14691
Nicaragua, paix, cessez-le-feu, m., 14099

Bouchard, l'hon. Benoît (PC—Roberval; ministre de l'Emploi et de l'Immigration; ministre des Transports)
Aéroports
Edmonton, Alb., 16166
London, Ont., 15169
Masset, C.-B., q., 14994-5
Sécurité, mesures, 15169
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 14615, 17743, 17799
Air Canada
Avions du Consortium européen Airbus Industries, 17798
Bagages, identification, 19690
Cigarette, q., 14651
Entretien, 19621
Flotte, remplacement, 14330-1, 14565-6, 15120
Opérations aériennes, 15166-7

Bouchard, l'hon. Benoît—*Suite*
Air Canada—*Suite*
Pilotes, 11453, 15166
Privatisation, 14615, 15120, 15166, 19621
Q., 16554
Rapport annuel, 14357
Alliance Québec, 14645
Allusions
Absence de la Chambre, 2918
Voir aussi Air Canada—Bagages, identification, procès intenté à Saint-Jean, N.-B. par le ministère des Transports
Analphabétisme, lutte, 5855-6, 9137
Assistance sociale
Admissibilité, travail requis, 10833
Programmes, 8909-10
Toronto, Ont., 9135
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 868, 2250, 2318
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11017
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 13810, 14065-7
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 4791, 6869-70, 6934-9
Assurance-chômage, régime
Abus, 6147, 6190
Administration et gestion, 462, 1701, 6146-7
Admissibilité, 1786, 1930, 10833
Analyses, études, sondages, etc., 1825, 2051, 6145-6, 6190
Assurance et aide sociale, aspects, 6146, 6193
Comité, étude, rapport, 4349, 6147, 6192, 6207
Efficacité, 6192
Élargissement, 6146, 6190, 6192-3, 6207
Financement, 333, 337, 367, 1738, 1785-7, 5185, 6190
Gestion, 12529
Information, services, 6146-7
Loi, 14190
Maternité, 5954, 6207, 12482, 12530, 13176, 13310, 13412, 13415-6, 13802, 14065-7
Objectifs, 1753, 1928, 1930, 6145-6, 6189-91
Pêcheurs, 1787, 6014-5
Pension de retraite, indemnités de départ, etc., inclusion dans le calcul du revenu, règlement, 334, 462, 953, 1736, 1741, 1753, 1785-6, 1825, 1876-7, 1880, 1928-30, 1962, 2019-20, 4008-9, 4349, 4387, 4510, 6051, 6207, 6494, 6496, 6869-70, 6934-9, 8169-70, 12529
Déclarations, 1842-3, 4305-6
Prestataires, 6147, 6192, 9137
Prestations, 367, 1737, 1786, 2020, 2051-3, 4783, 5185, 6146, 6190
Provinces de l'Atlantique, 464
Q., 5665, 6567
Relevés d'emploi, 6147
Révision, 1753, 1783-5, 1787, 2020, 2052-3, 4783, 5954, 6104
Déclaration, 6145-7
M. subsides (W. Allmand), 6189-93, 6207-8
Travailleurs, 1788, 3292, 6207, 14187, 14190
Uniformité, 6190
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget)
Coût, 1454

Bouchard, l'hon. Benoît—*Suite*
Assurance-chômage, régime, Commission...—*Suite*
Financement, 516-8, 580, 1454
Q., 2345-6
Rapport, 332-4, 337, 366-9, 423-4, 462-4, 1645, 1736, 1784, 6145, 6192, 6207
Déclaration, 1752-3
Dépôt, 1752
Autochtones, 5953, 8610-1
Bouchard, L., 15435
Brise-glace
Henry Larsen, 15301-2
Polar 8, 15301-2
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14898
Canada au travail, programme, q., 1621
Canada Packers, usines, fermeture, 3105, 14282
Canartic Limitée, compagnie de navigation, rapport annuel, dépôt, 19237
Cap-Breton, Société de développement, 14898
Céréales, 17548
Chemins de fer, embranchements/lignes, 17022
Chômage
Colombie-Britannique, 5898
Ottawa, Ont., 81-2
Provinces de l'Atlantique, 152-3, 464
Réduction, 80, 5898-9, 8779, 11258-9
Taux, 6191, 13370
Terre-Neuve, 5898
CN Rail
Accidents, déraillements, etc., 17320
Locomotives, contrats de construction, octroi, ministre, intervention demandée, 14329-30
Mises à pied, 17320
Moncton, N.-B., ateliers, 14331
Montréal, Qué., 14514, 15717
Transcona, Man., ateliers, 14972
Collectivités, développement, programme, Amherstburg, Ont., 6635
Conférences fédérales-provinciales, assurance-chômage, régime, 1784
Constitution, m. (B. Mulroney), 5965-7
Construction navale, industrie, Québec, 859-60, 5008-9
Défense, équipement, avions, 1645-6
Défi 85, q., 1997
Défi 86, 80
Q., 1997
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 15120
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 78-82
Disparités régionales, élimination, 150, 6146
Douanes, postes frontaliers, Ottawa, Ont., 17467
Économie, 78, 5009
Élections, 15345
Emploi
Égalité, 6050
Localités à industrie unique, 4260
Emploi, centres
Colombie-Britannique et Yukon, Territoire, services, 3469-70
Conseils consultatifs locaux, q., 13108
Drummondville, Qué., 10482

Bouchard, l'hon. Benoît—*Suite*
Emploi, centres—*Suite*
Saint-Denis, Montréal, Qué., 1539-40
Services, 1826
Emploi, création
Alberta, 708-9
Comparaison avec d'autres pays, 78, 13650
Gouvernement libéral précédent, 6191, 8611, 9819, 9821
Mesures, 336
Ontario, 6208, 6296
Programmes, 3292
Provinces de l'Atlantique, 5898
Q., 1102, 2308
Québec, 5009
Secteur manufacturier, 5899
Secteur privé, 148
Statistiques, 6191, 9819, 10133, 12529, 13650
Toronto, Ont., 6296, 6298
Emploi, développement, programme, q., 3900
Emploi, planification, programme
Financement, 4352
Fonds non utilisés, réaffectation, 2978-9
Objectifs, résultats, 78-81, 152, 2979, 6146, 6191-2, 8779, 13370
Q., 1035-6
Emploi et Immigration, Commission
Caisse, 12529
Employés, 1826
Emploi et Immigration, ministère, enquête publique, 4547
Énergie, 708-9
Enseignement postsecondaire
Colloque, 18370
Négociations fédérales-provinciales, 18370
Étudiants étrangers, 5899
Extension, programme, q., 5209-10
Femmes
Emploi, 1644, 1788, 2053, 4171, 4173, 10830, 13309-10, 13650
Salaire égal pour travail égal, 2053, 4171
Gouvernement, 19434, 19437-8, 19474
Grèves et conflits de travail, travailleurs de remplacement, 11543-4
Handicapés et invalides, emploi, création, 6050
Immigrants
Admission, 1143-4, 4490, 4492-3, 4628-9
Expulsion ou déportation, 2111, 13956-8, 14014, 14043, 14274-5
Grossmann, G., 8743
Mohammad, M., terroriste, 12001-2, 12483, 13046-7, 13080-1, 13131, 14277
Immigration
Consultants privés, 1698-9, 4546-7, 4693-4, 5898, 6208, 6536
Demandes, 7912
Ententes fédérales-provinciales, 5966
Familles, réunification, 7912
Finkel, A., 13177-8
Loi, modification, 1699, 3469, 4108
Ministre responsable, 2781, 4628-9
Niveaux, 7912
Parrainage, 7912
Politique, 4693, 7912

Bouchard, l'hon. Benoît—*Suite*
Immigration—*Suite*
Politique—*Suite*
M. subsides (S. Marchi), 4490-4
Québec, 14014, 14274
Réfugiés, 1646, 1698-9, 1828-9, 2367, 2781, 3293, 3469, 3519-20, 3528, 3647, 3650-1, 3954, 4044, 4104-5, 4107-8, 4452-3, 4491-4, 4627, 4633, 4693, 4933-4, 4976, 5236, 6499, 6955, 7975-6, 7980, 7989-91, 8030-2, 8073-5, 8079, 8116, 8120, 8122, 8341-2, 8665, 9094, 10530, 10969-70, 11218, 12297-301, 13375, 13956, 13958, 14043-4, 14189, 14274-5, 14277-8
Déclaration, 7910-2
Saguenay-Lac-Saint-Jean, Qué., région, 2877-80
Sécurité, 12001-2
Visas de transit, 2453, 9094
Immigration, Commission d'appel, 13601-2, 13705
Immigration, Commission royale d'enquête, 4693
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34, 2235, 2326, 2329
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 5737, 7329, 9368
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 7916, 7989-91, 8589, 8679, 8708-9, 12297-301
Innovation, aide, programme, 13512
Invalides et handicapés, sous-comité, 6106
Jeunes, chômage, Commission d'enquête (Wright-Gaucher), 1500
Rapport, 1504
Jeunes, emploi et formation, 2263-4
Juges, langues officielles, politique, 4393
Langues officielles, Loi—C-72, 17186-7
Langues officielles, politique, 4393, 17018
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 10133
Emploi, 9819-21, 10133, 10187
Travailleurs, ajustement, 6103, 9763, 9819, 10133, 10186, 11258-9
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 148, 10133
Médicaments et produits pharmaceutiques, 8031
Ministères, handicapés et invalides, emploi, 6106
Montréal, Qué., 15166-7
Multiculturalisme, Conseil canadien, 520-1
NorthwesTel, 17317-8
Pénitenciers, Port-Cartier, Qué., 150-1
Perspectives de l'Atlantique, Agence, création, 79, 152-3
Ports et installations portuaires, Corner Brook, T.-N., 14973
Procédure
Comité, rapport, dépôt, 17077
Correction à une réponse donnée durant la période des questions orales, 6298
Documents, dépôt, 1504
Ministres, déclarations, 4304-5
Vote par appel nominal, 4125
Produits dangereux, transport ferroviaire, 17021-2, 19531
Groupe d'étude Gilbert, rapport
Déclaration, 19502
Dépôt, 19502
Québec, 5965-6

Bouchard, l'hon. Benoît—*Suite*
Questions de privilège
Correction concernant les fonds investis dans la création d'emplois pour les jeunes, 2266
Précision concernant la responsabilité de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration dans la gestion du régime de l'assurance-chômage (J.-C. Malépart), 465
Précision concernant le pourcentage du taux de chômage à Port-Cartier, Qué., 156
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration (J. Rodriguez), 6406
Route Canada, privatisation, 19232, 19433-8, 19474, 19476, 19532-3, 19624
Routes et autoroutes, Ontario, nord, région, transcanadienne, amélioration, 16646
Secor Inc., 1454, 1500, 1504
Secrétariat d'État, ministère, 15344-5, 15438
Sécurité aérienne, Bureau canadien, rôle, 15165
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 15558, 15560-1, 15563-4
Sénat, 14275
Terra Nova Telecommunications, 17317-8
Toronto, Ont., q., 8083, 16044, 18575, 19506
Transbordeurs, services, 5008-9
Transports
Accidents, enquêtes, 15165
Bureau, établissement, loi, présentation, déclaration, 17322-3
Loi, 17546
Transports, accidents, Bureau d'enquête, Loi—C-142, 17325
Transports, comité, rapport, 17801
Transports aériens
Accidents, écrasements, etc., 14516, 15165, 17546, 19528
Employés, bagages, 15718
Sécurité, 15165-6
Transports maritimes, navires enregistrés au Canada, 17797
Travail, emploi et immigration, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse, 6147, 6406
Dépôt, 6145
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, abolition, 14187
Travailleurs âgés, adaptation, programme
Mise en oeuvre, 13805, 14187
Provinces, 13180, 14187
Travailleurs spécialisés, 8779
Unité nationale, 5965

Bouchard, C. *Voir* Libérations conditionnelles

Bouchard, l'hon. Lucien (PC—Lac-Saint-Jean; secrétaire d'État du Canada)
Allusions, 17642
Ambassadeur en France
Politique, 15255, 15673, 19145
Voir aussi France—Ambassade du Canada
Bureau de liaison ministériel à Alma, Qué., utilisation à des fins électorales, allégations. *Voir plutôt* Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué., bureau, ouverture
Campagne électorale, financement, 16211, 19146-7
Dépenses, ventilation, renseignements, obtention auprès du Service d'accès à l'information, déc. art. 21 (D. Boudria), 16483

Bouchard, l'hon. Lucien—*Suite*
Allusions—*Suite*
Élection
Circonscription électorale, choix, 14693-4, 14699, 15214, 15220
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 16861
Victoire, déc. art. 21 (G. St-Julien), 16635 (W. Lesick), 16636 (G. Bernier et N. Leblanc), 16637
Hélicoptère du ministère des Transports, utilisation à des fins électorales, allégations, 15434-5, 15442
Nomination au cabinet, 14324, 15987, 16210
Responsable de l'éthique du Cabinet, 14693, 18566
Voir aussi Agence spatiale canadienne—Siège social, emplacement—Montréal, Qué.; Constitution—Accord de 1987; Côté, Clément—Allusions—Emploi; Développement économique régional—Québec—Juste part; Eaux territoriales—Limites—Saint-Pierre-et-Miquelon—Ambassadeurs, absence; Élections—Partielles—Lac-Saint-Jean—Progressiste conservateur; Gouvernement—Conduite, moralité; Incubation industrielle, Centre—Alma, Qué., subvention; Langues officielles, politique—Loi *et* Provinces—Ententes; Recherche et développement—Gouvernement—Contrats, répartition
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19143-7
Démarcheurs parlementaires, 19145
Juges, nominations, 19145
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 18675
Langues officielles, politique, provinces, 17960
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18999-9002
Marchand, l'hon. J., 18956
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17471
Universités et collèges, q., 17616

Boucher, G. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

Boudria, Don (L—Glengarry—Prescott—Russell)
ACDI, 7862
Q., 13248
Aéroports, 9823-4, 9827, 11541, 11589-90, 11625-6, 11807, 11941-2, 12238-9, 12292-3, 12335, 12384
Déc. art. 21, 11805
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10795-6
Afrique du Sud, 6142-3
Agence spatiale canadienne, déc. art. 21, 11713
Agriculteurs, 64-5, 6367, 10459, 10461, 12387-8, 13166
Déc. art. 21, 4342
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5458-60, 5539, 5545-6
Agriculture, 72, 305, 563-6, 568, 3784, 3861-3, 4218, 5458-9, 11120-1, 11633-4, 12387-8, 17827
Déc. art. 21, 6722, 7519
Air Canada, 14565
Déc. art. 21, 14559
Alberta, 16768
Déc. art. 21, 11307
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 19118-9
Alexandria Moulding, 2991

Boudria, Don—*Suite*
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18590-1
Alliance for the Preservation of English in Canada, 13479-80
Allusions, 13410
Dépenses en tant que député provincial, 16062, 16069-71
Vote en faveur d'un contrat de construction, favoritisme, etc., 926, 951
Déc. art. 21 (B. Horner), 904
Voyage à Taïwan, 2160
Alta Nova Associates Inc., q., 16341
Animaux, 14193-4, 14196
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 10766-7, 14193-6
Animaux, immatriculation, Société canadienne, 14193-4
Approvisionnements et Services, ministère
Déc. art. 21, 6329
Q., 2345
Armes à feu, 6809-10
Armes atomiques, m. (N. Young), 9411-2
Arsenaux canadiens Limitée, 14341
Association internationale des parlementaires de langue française, déc. art. 21, 12052
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2316
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19583-4
Assurance-chômage, régime, 2052, 4398
M. (J. Rodriguez), 7552, 7557-8
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 12748-9
Avortement, 1428-9, 16231-2
Déc. art. 21, 235, 14323, 18695, 19282
M. (D. Lewis), 18001-3
Banque de la Colombie-Britannique, 10724
Banque de la Nouvelle-Écosse, 16489
Banques, 16489
Bell Canada, 8779-80
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 13478
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11633-4
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 14635
Boeuf, déc. art. 21, 15573
Boeuf, Office de commercialisation, 3743
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2590-1, 2605-7
Boissons alcooliques, 1345
Bouchard, L., 14699
Déc. art. 21, 16483
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1438-42, 4805, 5636-7
2e l., limite de temps, art. 117, 1440-1, 1775-7
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3633, 3670, 3782-6, 4886-7
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12995, 12998-9, 13006, 13022-4, 13165-7, 13192-3
Budget des dépenses, m. (R. de Cotret), 2239
Camionnage, industrie, 3168-70, 11275
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2248
Canagrex, 64
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 562-6, 568, 5150-3, 8859-60

Boudria, Don—*Suite*
Capitale nationale, Commission, 15949
Déc. art. 21, 15895
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18829-30, 18835-8
Capitale nationale, région, déc. art. 21, 4101-2, 5948, 7932
Céréales, 64, 373, 568, 2239, 2239, 2244-5, 3861-2, 5459, 11633-4, 12387-8, 17945-6
Déc. art. 21, 14182, 14274
Chambre des communes, 3620-1, 5152, 5458, 17857, 18820
Déc. art. 21, 14730, 16586
Chastenay, J.-M., 10831-2
Chaussure, industrie, 120, 1542, 2203, 4218, 19774
Déc. art. 21, 1637, 5138
Chemins de fer, 7149, 12688-90
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254, 10103-4, 10801
CN Rail, 6736, 7149-50, 11274-5, 11277, 12689-90
Déc. art. 21, 2254, 6238, 7087
Pétitions, 9096, 10505, 15781
Code criminel, Loi (avortement)—C-261, 16231-2
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6809-10
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18286-7, 18638
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11510-1, 11528-9
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 12509, 15035-6
Colline du Parlement
Déc. art. 21, 3320, 19151-2
M., 2386-8
M. (B. Tupper), 11830-1
Colombie-Britannique, 6735
Comités, 2943
Commerce, 4779-80
Communications et télécommunications, 7472-3
Conflits d'intérêts, 281-2, 1343, 2081, 2362, 2449, 2455-6, 2513, 2571-2, 2625, 2688, 2911, 3034, 3172-3, 3378, 10886, 11362, 11459, 11492, 12630, 13310, 15116, 17920-1
Déc. art. 21, 11490, 13038, 15111
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19123-6
Conseil privé, Bureau, 13166
Déc. art. 21, 27, 3761-2
Constitution, 4887, 11831
M. (R. Hnatyshyn), 9812-4, 10147
M. subsides (E. Broadbent), 6819
Construction, matériaux, 1345
Construction navale, industrie, 6367, 13167
Copps, S., 12155
Corporation de développement des investissements du Canada, 14341
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11547-8
Côté, M., 12630, 12670, 12722-3, 12780
Crédit agricole, Société, 12388
Déclaration (J. Wise), 17826-7
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2244-6
Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108, 12386-8
Criminalité, 5244
Crosbie, J., 11033
Datagram, 13901

Boudria, Don—*Suite*
Décrets de remise, m. (A. Redway), 15825-6
Défense, équipement, 13167, 16061-2
Défense aérienne à basse altitude, 2742, 2779, 2911
Défense nationale, ministère, 1344-5
Défi 87, déc. art. 21, 5614
Déficit, 3782
Démarcheurs parlementaires, 2717, 3379-80, 3382-3, 6049, 13495-500, 13521, 13529, 13762, 17618-9, 17920-5, 19129
Déc. art. 21, 14462
Denrées alimentaires, 18590-1
Pétition, 11860
Députés, 1344
Dette publique, 3782
Développement économique régional, 72-3, 1897, 13166, 18300, 19382
Développement industriel et régional, programme, déc. art. 21, 17606
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 71-4
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11503-4
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14725-6
Douanes, tarif, pétition, 1769
Drogues, 18286-7, 18638, 19118-9
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 12592-3, 15528-8
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 1428-9
M. (J. Reimer), 10022, 11511-2
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 14540-1
Eaux usées, traitement
Déc. art. 21, 16280
M. (J.-R. Gauthier), 12702
Édifices du Parlement, déc. art. 21, 3023, 12569
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14339-42
Élections, 12217-8
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3378-80, 3382-3
Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280, 14265-6
Emploi, 4220
Emploi, centres, 3183, 3235-6, 3288-9, 3325, 3373, 3407, 3467-8
Déc. art. 21, 3401
Emploi, création, 3785-6
Énergie électrique, 13391-2
Enfants, 18964
Déc. art. 21, 18484-5
Pétition, 18061, 18563
Environnement, 10440, 10480-1
Érablières, déc. art. 21, 18614
Essence, 2140-1, 3782, 12998, 13022-3, 13166-7, 14705, 17765
États-Unis, 7042
Déc. art. 21, 8949-50
États-Unis—Canada, relations, 1960-1, 2080, 2591
Q., 1908-9
Favoritisme politique, 1347
Fédéralisme, 9813
Femmes, déc. art. 21, 10219

Boudria, Don—*Suite*
Fiscalité, 919, 924-5, 927-8, 1344, 3670, 3783, 7472, 13165-6, 17764-7, 18855-6
Pétition, 11018
Fonction publique, 11831, 12257, 12691, 18822-3, 18827-8
Déc. art. 21, 9761, 12376, 13407, 13754, 13892
Forces canadiennes, 17465, 19568-9, 19622-3, 19625, 19695
Forêts, industrie, 2590-1, 2605-6
Fruits et légumes, 16977
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18770-2
GATT, 5459, 14245
Gendarmerie royale du Canada, 6953
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18822-3, 18827
Goodyear Canada Inc., 15826
Gouvernement, 73-4, 1346, 2591, 3236, 3378, 3560, 8752, 11064, 14698-9, 17767, 18616
Déc. art. 21, 8737, 14689-90
Gouvernement, contrats, 5623, 7862, 9236-7, 10832, 10886, 13502, 18485, 18565, 18792
Déc. art. 21, 4925, 11936
Gouvernement, dépenses, 925, 928, 1343, 3785
Gouvernement, publicité, 5003-4, 5042-3, 6636-7, 6953, 16182
DD., 6344, 8008
Déc. art. 21, 6583-4, 9086
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17945-6
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 3861-3
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17940-1, 17948-9
Habitation
M. (E. Epp), 2949-50
Pétition, 11860
Handicapés et invalides, m. (B. Tupper), 7472-3
Immigrants, 8753
Immigration, 3331
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8146-7, 9151, 10095, 10098
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8016, 8751-4, 12454-5
Impôt sur le revenu, 2141, 3670, 3783, 3785, 10461, 13023-4, 13192, 15461-2, 15464, 15826
Déc. art. 21, 12666
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17764-7, 17770, 18681-2, 18855-6, 18889-91
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1896-7
Incubation industrielle, Centres, déc. art. 21, 16638
Information, accès, 1735
Déc. art. 21, 1730-1
Institutions financières, m. (N. Riis), 14804-5
Intérêt, taux, 16113
Déc. art. 21, 18906
Investissements étrangers, 6369
Jeunes, 5244
Jeux du Commonwealth de 1994, q., 7945

Boudria, Don—*Suite*
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Déclaration (O. Jelinek), 12955-7
Pétition, 10760
Juges, m. (A. Redway), 3542-3
Justice, 12257, 12797, 13479
Lait, Commission canadienne, 11615
Lait, industrie, déc. art. 21, 6527
Langues officielles, comité, 12257
Langues officielles, Loi—C-72, 12796-7, 13477-80
Langues officielles, politique
Déc. art. 21, 7602, 11305
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12225, 12256-9
La Salle, R., 3407-8
Le Droit, déc. art. 21, 13171
Lemieux, Ont., déc. art. 21, 19811-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3743, 6339, 10085-6, 10227-8, 10279, 10795-6, 11033, 11120-1, 11274-6, 11503, 12097, 12388, 13167, 14265-6, 15462, 15716, 15981, 16182, 16511-2, 16977-8, 17827, 18372-3, 18433-4, 18683, 19156-7, 19382, 19727
Déc. art. 21, 4384, 7973, 8698-9, 8771, 10078, 10715, 10917, 11119, 11208, 12238, 16058, 16101-2, 18295, 19522
M. (P. Carney), 4215-20
M. (P. Carney), 11823
M. subsides (V. Althouse), 10457-62
M. subsides (M. Dewar), 11134, 11139-43
M. subsides (S. Langdon), 6364-9
Pétition, 13492
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18521-2, 18636-7, 18640-1, 18993
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13495-500, 13521, 13529, 17602, 17618-9, 17920-5
Loi électorale du Canada (ventes de spiritueux)—C-246, 12217-8
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11524-5
Maïs, 763, 11142
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, 3502
Masse, M., 7941, 12148-9, 12194-5, 12780
Q., 16555
Massey Combines Corp., 13471
McDonald, L., 12155
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 72, 74, 1438-9, 1776, 2297, 4805, 5636-7, 13501-2
Déc. art. 21, 8114
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10873-5, 14762, 14791-4
Micot, projet, 16211, 16247, 16330-1, 19288, 19293
Microbiologie, déc. art. 21, 9862
Mines, industrie, 15794, 17766
M. subsides (M. Cassidy), 13391-2
Ministères et organismes gouvernementaux, m. (A. Redway), 11615-6
Ministres, 6772, 12239
Déc. art. 21, 1872
Q., 6684, 11860
Monarchie, 11831
Mulroney, B., 9, 149, 268, 926, 1343, 2081, 2141-3, 2160, 12670
DD., 4910
Déc. art. 21, 94, 6833
Q., 3655-6
Municipalités, 3783, 4886

Boudria, Don—*Suite*
National Citizens Coalition, 18700
Nominations par décret du conseil, 3560, 19127, 19129
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3394-5, 14753
NORAD, 9411-2
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 19375
Ontario, 12258, 13479-80
Déc. art. 21, 6196-7, 8862
Ontario, développement du Nord, Agence, 11064
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1269-70
OTAN, 9411-2
Ottawa, Ont., déc. art. 21, 15380-1
Palais de justice, construction, déc. art. 21, 4167-8
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17703-6
Pauvreté, 3783
Pays en voie de développement, 13166
Pêches, m. subsides (G. Henderson), 11025, 11033
Peine capitale, 8752
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5242-6, 7472-3
Pénitenciers, 609, 661, 702, 854, 907, 925-6, 951, 1098, 1345-6, 2104, 2143, 10385-6
Pensions du Canada, régime, 2949-50
Perche, 11025
Personnes âgées, q., 15782
Petro-Canada, q., 12208
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 4832, 4870, 4929, 4973, 5004, 5042, 16989
Déc. art. 21, 4969
Population active, 18771
Porc, 11142
Porc, Office de commercialisation, 3743
Pornographie, 11510-1, 11528-9
Postes, bureaux, 10185-6, 15439, 16283-4, 16546
Pétition, 3568
Postes, services, 1947-8, 1950, 2303-4, 14739-40, 15439-40, 15490
Déc. art. 21, 1272, 2047, 3519, 9283, 15430-1
Pétitions, 3501-2, 3654, 4327
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9928-31, 10029, 10048, 10055
Postes, Société canadienne, 9928-31, 10029, 10048, 10055, 15439, 16283-4, 16546
Déc. art. 21, 12775, 19563
Déclaration (M. Côté), 2302-4
M. subsides (C. Keeper), 1947-50
Pétitions, 4142, 4996, 5929
Postes, tarifs, 2303
Déc. art. 21, 5319-20
Premier ministre, 1343
Premier ministre, Bureau, 1343, 6994, 16929, 16989
Premier ministre, résidences, 5236-8
Q., 1208
Principal Group Ltd., 14804
Procédure
Chambre des communes, rappel, 8751-2
Comités, rapports, 7499
Réponse provisoire du gouvernement, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7984-5
Députés, 3122, 9931, 10147, 10457, 10764, 18796
Documents, dépôt, 11763, 19293

Boudria, Don—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire, 18060
Champagne, M., 3637
Rétractation, 1272
Lewis, D., conduite à l'égard des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18796
Motions
Émanant des députés, 18719-20
Émanant du gouvernement, 11823
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 18640
M. art. 29, 5450
M. subsides, 6819
Pétitions, certification, 13489-90
Projets de loi
2e l., 11085, 18720, 18799
Émanant des députés, 12217, 14634
Étape du rapport, m. d'am., 14762, 17602, 17940, 18721, 18893
Rétablissement de la session précédente, 3502
Sénat, am., 12455
Votes, 12591
Propos de J. Hawkes, 18683
Questions au *Feuilleton,* réponses, 1770, 1776, 3503, 3568, 5986, 7918, 11725-6, 11981, 18444, 18821, 19357-8, 19443-4
Séances de la Chambre, 2246, 16181, 19014
Sonnerie d'appel, 1776
Sub judice, cas, 6819
Travaux de la Chambre, 1763, 3622
M. (D. Lewis), 18819
Produits agricoles, 5151, 10459
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3742-3
Produits agricoles au Canada, Loi—C-141, 16977-8
Produits dangereux, 12689
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7574-5
Progressiste conservateur, parti, 1345-7, 1776-7, 2080, 3407-8, 3506, 3543, 3633, 3784, 5150-1, 5659, 7149, 8752, 12532, 18616-7
Déc. art. 21, 4501, 9332
Québec, 10873-4, 14791-4
Questions de privilège
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney, rétractation demandée, 2455-6
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement (C. Hamelin), 3620-1
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires (F. Jourdenais), 3331
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata (J. Nunziata), 10385-6
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1328-9
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, violation du caractère confidentiel, présentation d'excuses, 2717

Boudria, Don—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Divulgation prématurée d'un rapport de comité pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, 4398
Document ayant été cité par le ministre T. McMillan avant que celui-ci ne l'ait soumis à la Chambre, 10447
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés (J. Fulton), 6735
Insinuation présumée de D. Mazankowski concernant une infraction à la Loi électorale (L. McDonald), 12155
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc. (H. Gray), 6595-6
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste, 10764
Propos diffamatoire de B. Mulroney accusant le député de dénigrer R. La Salle, rétractation demandée, 16515
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses du député du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction, services, frais, inclusion, documents, 16069-70
Remarque offensante «Adolf» de J. Clark, rétractation demandée, 9827
Renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au Feuilleton posée au ministre de l'Agriculture avant la prorogation de juillet 1986, 14248-9
Réponse du ministre S. McInnes à une lettre qu'il prétend ne pas avoir reçue concernant la vente de la base de radar Moisie, 19625
Réponse inexacte d'un ministre à une question au *Feuilleton*, 5236-8
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service de nouvelles parlementaires, 9197-8, 9202
Radiodiffusion, 9094
Recensement national, 5185
Recherche et développement, 3784, 6895, 13165, 17766
Déc. art. 21, 755
M. subsides (D. Berger), 15460-4
Recherches, Conseil national, 3633, 3783-4
Déc. art. 21, 608
Redistribution, 11548
Reine Elizabeth II, 11830
Réintégration professionnelle, programme, 19583, 19586
Renouveau industriel, Office canadien, 73, 1897, 3783
Rivière Outaouais, déc. art. 21, 6044
Santa Marta, Salvador, déc. art. 21, 12472
Santé, services, m. (J. Manly), 16087-9
Santé nationale et Bien-être social, ministère, 8122
Sciences et technologie, q., 6151-2
Sciences humaines, Conseil de recherches, déc. art. 21, 699
Sécheresse, 17946
Secrétariat d'État, ministère, 15386
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12688-91
Sénat, 9814
M. (J. Parry), 2272-3
Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257, 14349-50
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1339, 1343-7, 2074-5

Boudria, Don—*Suite*
Sénateurs et sénatrices, 1344
M. (P. Gagnon), 14209-11
M. (G. Taylor), 2186-7
Sirois, J., 13372-3, 13409-10, 13901, 18444, 19357-8, 19443-4
Q., 19737
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 3560, 11541, 11589-90, 11625-6, 11763, 11941, 12293, 12334, 12384, 14333, 14642
Q., 12220
Sociétés, 3782-3, 4886
Sociétés de la Couronne, 3481, 3506, 3782, 3785, 14342
Statistique Canada, 3815
Q., 10163-4
Tabac, industrie, 11077-8
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11076-9, 11081-2, 11085
Tabac et cigarettes, 1345, 3394-5, 11076-8, 11081
Pétition, 15781
Tabagisme, lutte, 3394
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 919, 924-8, 2080-1, 2140-4
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14225, 14704-5, 15794, 15810
Taxe de vente, 3783, 17765
Téléfilm Canada, 12722, 13410, 14516-7
Déc. art. 21, 13596
Téléglobe Canada, 3785
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3454, 3479-83, 3506-7, 4572-3
Téléphone, service, 7472-3, 12999, 13006, 13023, 13167, 13192-3, 14225, 15810, 17765
Déc. art. 21, 7385-6
Télévision, 1345
Terrorisme, m. (P. McCrossan), 5658-9
Textile et vêtement, industrie, 11134, 14726
Thon rouge de l'Atlantique, 1880
Transports, 6736-7
M. subsides (A. Ouellet), 11274-8
Transports, Loi de 1987—C-18, 2943, 2990-2, 6736-7, 7149-50
Transports aériens, 1345, 15807, 15851, 17546, 18269, 19527-8
Déc. art. 21, 18198
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3167-70, 7565-8
Travail, santé et sécurité, 7574
Travaux publics, ministère, 3407, 9236, 9289, 9340, 9389
Q., 4722
Vézina, M., 11274
VIA Rail, 2943, 2991-2, 11275
West Edmonton Mall, 10440
Whelan, l'hon. E., 5152-3

Bouey, G. *Voir* Inflation—Gouvernement libéral précédent—Responsabilité

Bourassa, R., premier ministre du Québec. *Voir* Québec—Premier ministre

Bourgault, Lise (PC—Argenteuil—Papineau; secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations)
Aéroports, 2108, 4257, 5497, 7607
Déc. art. 21, 4039, 6436, 14181
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5497-9

Bourgault, Lise—*Suite*
Agriculture, 777-9
Air Canada, 12031
Allusions. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, interventions
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 1995
Assurance-chômage, régime, 18252
Assurance-récolte, 15284-5
Autochtones, 913, 2042-3
Avortement, 6663, 7111-2
M. (D. Lewis), 17988-9
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, déc. art. 21, 755
Bélanger Rochon, D., déc. art. 21, 605
Bénévolat, déc. art. 21, 5317-8
Bombardier Inc., 12032
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8325-6, 8353-6, 10669
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2206
Céréales, déc. art. 21, 1957
Chanson française d'ici, Semaine, déc. art. 21, 6584
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7111-2
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11295-6, 11299, 11326-9
Collectivités, développement, programme, déc. art. 21, 9130
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 777-80
Constitution, 8361
Déc. art. 21, 4684, 6673
M. (R. Hnatyshyn), 10142, 10148
Démarcheurs parlementaires, 17622
Développement international, Agence canadienne, 704
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 6663
Emploi, création, déc. art. 21, 1176
Énergie, déc. art. 21, 2970-1
Enfants, 9935
Entrée Mode Canada, déc. art. 21, 1272-3
Environnement, protection, 7415
Éthiopie, 10655-6
Familles, 724-5, 18252
Femmes, 724-5, 763, 3808
Déc. art. 21, 1493, 3797
Fiscalité, déc. art. 21, 7385
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18250-4
Garderies, 5497
Gouvernement, 15497. 18254
Grèves et conflits de travail, 12031
Habitation, 14354
Immigration, 4043
Impôt sur le revenu, 18251-3
Jeunes, déc. art. 21, 6044
Justice, 12030
Kemtec, société pétrochimique, 12032
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 8361-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, 779-80
M. (P. Carney), 4181
M. subsides (L. McDonald), 15496-500
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17133-5
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 17622

Bourgault, Lise—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8325-6, 8353-6, 10656-7, 15571
Mercuriades, Prix, déc. art. 21, 3517
Montréal, Qué., 12032
Nominations par décret du conseil, m. (E. Epp), 9751-2
Opposition, partis, déc. art. 21, 3282
Pain, prix, 17101
Papineau-Couture, J., déc. art. 21, 2871
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5245, 7452
Peintures, m. (C. Caccia), 9934-5
Plomb, 9935
Pommes de terre, 5497
Pommes de terre, Office de commercialisation, 15498
Population active, 18252
Pornographie, 11295-6, 11299, 11327-9
Postes, bureaux, 10469, 11395, 14215-6, 17500-1, 17504, 17547
Postes, services, 10469, 11395, 14215, 15803, 16713, 17504
Postes, Société canadienne, 10469, 15803, 16713, 17500-1, 17504, 18206
Principal Group Ltd., 14216-7
Procédure
Projets de loi
2e l., 3743
Sénat, am., 10669
Votes par appel nominal, 3083
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3743
Prostitution, 11327
Saskatchewan, déc. art. 21, 16486
Sécheresse
Déc. art. 21, 17014-5
M. subsides (V. Althouse), 15281, 15284-5
Sénat, 8353
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 4708-10
Sociétés de la Couronne, 3504
Sols, conservation, déc. art. 21, 5086
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3503-7, 4325
Terres arables, m. (C. Caccia), 7415-6

Bourse fédérale d'hypothèques. *Voir* Hypothèques, Bourse fédérale

Bourses d'athlétisme. *Voir* Condition physique et sport amateur—Athlètes

Bourses des valeurs mobilières
Effrondement des cours, marchés canadiens et internationaux
Ajustements, programmes, examen fédéral-provincial, demande, 10129
Banque du Canada, intervention, liquidités, augmentation, baisse des taux d'intérêt, etc., 10180-1, 10183, 12187
Barrières tarifaires protectionnistes, relation, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 10125-6
Comité, étude, Wilson, M., comparution, 10379
Dollar, taux de change et intérêt, taux, répercussions, 10129-30, 10180
Gouverneur de la Banque du Canada, consultations, 10129
Économie, performance, relation, 10128-30, 10180, 10183

Bourses des valeurs mobilières—*Suite*
Effrondement des cours, marchés canadiens et—*Suite*
États-Unis, secrétaire au Trésor Baker, déclarations concernant la valeur du dollar américain, répercussions, 10129
Gouvernement, intervention afin de protéger l'économie canadienne, 10128-31, 10179-80
Banques, représentants ou responsables des bourses, rencontre avec le ministre, 10130
Entretiens du ministre avec le secrétaire américain au Trésor Baker et ses homologues japonais et européens, 10128
Mesures supplémentaires, 10180-1, 10183-4, 10379
Groupe des Sept
Consultations, 10180, 10183, 10379
Réunion, convocation, suggestion, 10181, 10183-4, 10379
Institutions financières, réglementation, réforme, relation, 10382
Krach de 1929, comparaison, 10126, 10129, 10180-1, 10183
Pensions, fonds, répercussions, 10181, 10185
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis—Position; Mines, industrie—Actions accréditives, programme

Bourses d'études. *Voir* Étudiants, bourses; Impôt sur le revenu; Universités et collèges

Boutilier, E. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Président—Nomination—Candidat

Boutin, P. *Voir* Centre national des Arts—Conseil d'administration, président

Bowker, M., juge à la retraite. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Bow Valley Corporation
Acquisition par British Gas, Investissement Canada, enquête, etc., 7942, 14011
Voir aussi Texaco Canada—Vente, offres d'achat

Boxe
Lalonde, D., champion mi-lourd mondial, déc. art. 21 (L. Axworthy), 15894

Boyd, M. *Voir* Pêches et Océans, ministère

Boyer, Patrick (PC—Etobicoke—Lakeshore)
Administration financière, Loi (décrets de remise)—C-287, 13810
Affaires extérieures, ministère, q., 17361
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1713-4
Chambre des communes, Loi (élections partielles)—C-306, 17325
Constitution, m. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16432-4
Criminels de guerre nazis, pétition, 17829
Décrets de remise, m. (A. Redway), 17041-3
Déficit, 691
Discours du Trône, 690-1
Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 690-2
Drogues, 139, 691
Droit d'auteur, 13781
Droits et libertés, Charte canadienne, 16433-4
M. (J. Reimer), 13781-2
Élections, 13826-30

Boyer, Patrick—*Suite*
Enfants, pétition, 18152
Femmes, déc. art. 21, 16859-60
Flamme du centenaire, bourse de recherches, Loi—C-318, 18818
Flamme du centenaire, q., 14427
Goodyear Canada Inc., 13469, 13788-9, 14868-9, 15118, 16870
Gouvernement, 691
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 13506, 14861, 18483
île-du-Prince-Édouard, déc. art. 21, 12053
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7959-62
Impôt sur le revenu, 15343, 17023
Invalides et handicapés, sous-comité, rapport, 4810
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18548-9
Loi électorale du Canada (retrait d'un bref d'élection)—C-307, 17325
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13826-30
Médicaments et produits pharmaceutiques, 13781
Mulroney, B., 691
Opposition, partis, 691
Personnes handicapées, condition, comité, rapport, 18465
Procédure
Accusations de D. Boudria, 7567
Chambre des communes, rappel, 7959
Québec, 16433
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19251-2
Recherches médicales, 13554, 15567-8
Référendum national, 13826, 13828
Référendums et plébiscites au Canada, Loi—C-311, 17829
Sénat, 16432
Sociétés de la Couronne, 1713-4
Tabac, industrie, 10301-3
Tabac, usage, restriction, Loi—C-209, 130, 10300-3
Tabac et cigarettes, 10301-2
Télévision, 19250
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7560, 7566-7
Vie humaine, 15567-8
Déc. art. 21, 12625

Boyer Parks, L. *Voir* Femmes—Club Rotary, Etobicoke, Ont.

BPC. *Voir* Biphényle polychloré

Braconnage. *Voir* Parcs nationaux

Bradley, Bud (PC—Haldimand—Norfolk; secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
Agriculture, 602
Allusion, 18481-2
Arctique, 6891
Armes atomiques, 3551, 13069
M. (N. Young), 8632-3
Assurance-chômage, régime, 8414-5
Canada Packers, 3549
Canadiens d'origine étrangère, 14763-5
Cartes de crédit, 8417-8
Céréales, 602-3
Défense, 8632-3, 9362-3
Q., 6451

Bradley, Bud—*Suite*
Défense, dépenses, q., 9169
Défense, équipement, 6891, 18374-5
Q., 2521, 7047, 16252, 17328
Défense nationale, ministère, q., 6451, 8097
Désarmement, 13069
Forces canadiennes, q., 7945, 8097, 14522-3, 15347
Immigration, 8416
Institutions financières, 8418
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9475
Mesures de guerre, loi de 1914, 14764
Mesures d'urgence, 13635
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14761-7
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3390-1
OTAN, 3551-2, 8632-3, 13069
Q., 16554
Pays en voie de développement, m. (J. Manly), 9362-3
Poisson d'eau douce, 3550
Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, 3550
Procédure
Projet de loi, étape du rapport, m. d'am., 14762
Séances de la Chambre, 14800
Produits chimiques toxiques, 15654
Protection civile, Loi—C-76, 13635
Québec, 14763-4
Revenu national, ministère, 3399-400
Sikhs, 15653
Sous-marins, q., 17328
Tabac, industrie, 3391
Tabac et cigarettes, 3391

Bradley, J. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Accord canado-américain

Bradley Air Services
Allusions, 2355

Brandt, Commission. *Voir* Investissements, garantie, Agence multilatérale—Création

Brant, circonscription. *Voir* Chômage; Usines, fermeture

Brantford, Ont. *Voir* Massey Ferguson Limited

Brazeau Transport Inc.
Acquisition par Cabano/D'Anjou Trucking Company, activités dans les provinces maritimes, interruption, mises à pied, etc., déc. art. 21 (L. Benjamin), 9229-30

Brésil
Dette extérieure, remboursement, suspension pour trois mois, 3752
Banques canadiennes, position, etc., 3898, 6443
Voir aussi Immigration—Consultants privés *et* Réfugiés; Textile et vêtement, industrie—Importations

Bretton Woods, accords
Grande-Bretagne, prêts du Canada en 1946-1947, allusions, 15690
Historique, objectifs, etc., 9078, 9081-2
Plumptre, A.F.W., rapport, 15690
Révision, nécessité, 9078-80, 13092

Bretton Woods, accords et accords connexes
Comité, étude, 16338
Opérations en vertu de la loi, rapport 1987, dépôt, 14219

Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68. Ministre des Finances
1re l., 7265; 2e l., 8836-42, renvoi au comité législatif; rapport, 9021; étape du rapport, 9077; 3e l., 9077-83; adopté par le Sénat, 9830; S.R., 9842—Chap. 39, S.C. 1987

Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126. Ministre d'État (Finances)
1re l., 14675; 2e l., 15657-63, 15679-91, 15775-6, 15835-42, renvoi au comité législatif; rapport, 16338; étape du rapport, 17589; 3e l., 17589-95; adopté par le Sénat, 18151; S.R., 18156—Chap. 42, S.C. 1988
2e l., am. (R. Skelly), 15776, rejeté, 15842
Étape du rapport, adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 17589

Brevets
Canadiens, pourcentage, 8380
Inventions brevetées, gouvernement, usage, q., 9169-70
Voir aussi Aspertame, brevet, prolongation, Loi—C-259; Libre-échange, négociations canado-américaines—Propriété intellectuelle; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie; Produits chimiques agricoles—Génériques

Brevets, Loi (modification)—S-15
Adopté par le Sénat, message, 19791

Brevets, Loi (produits chimiques agricoles génériques)—C-220. L. Nystrom
1re l., 288

Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22. Ministre de la Consommation et des Corporations
1re l., 1201-2; 2e l., 1368-81, 1413-23, 1438-43, 1456-81, 1830-42, 1844-53, renvoi au comité législatif, 1899-900; rapport, 3835, 4141; étape du rapport, 4744-58, 4791-805, 4815-24, 4838-51, 4911-21, 4934-48, 5632-53, 5712-33; 3e l., 5743-51, 5767-78, 5812-29; adopté par le Sénat avec am., 8056-7; message au Sénat concernant les am., 8277-84, 8297-308, 8318-29, 8342-57, 8372-85, 8397-413, 8432-54, 8555-9; message du Sénat concernant les am., 10555-6; message au Sénat concernant les am., 10662-72, 10691-700, 10729-58, 10787-8; S.R., 10992—Chap. 41, S.C. 1987
1re l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 1201-2
2e l.
Adoption, m. (H. Andre) adoptée, 1899-900
Am. (T. Killens), 1378, rejeté, 1899
Sous-am. (D. Orlikow), 1381, irrecevable, 1413
Débat, clôture, art. 57, avis, 1759
Limite de temps, art. 117, 1421, 1478-9, 1485, 1552, 1619, 1675, 1733
Avis, 1440
M. (D. Mazankowski), 1771-9, 1793-801, adoptée, 1802-3
Am. (N. Riis), 1798-9, rejeté, 1801-2
Report
À six mois, 1378, 1413
À douze mois, 1381
Étape du rapport
Adoption, m. (H. Andre) adoptée, 5733
Et 3e l., limite de temps, art. 117, 5071, 5073-4, 5076-8, 5080, 5120-4
Avis, 4946
M. (H. Andre), 5190-204, adoptée, 5204

Brevets et dispositions connexes, Loi...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.
(D. Dingwall), 4745, 4820, 5639-40, 5643, 5645-6, 5649-53
Rejetées, 5712-5, 5718-30, 5732
(D. Orlikow), 4820, 4936, 5632-3, 5637, 5640, 5645-6, 5650, 5652
Rejetées, 5714, 5716-7, 5720, 5725, 5728, 5730-1
3e l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 5828-9
Sénat, am.
M. (H. Andre), 8283
Adoptée, 8636-7
Débat, clôture, 8449-50, 8452, 8454, 8556-8
Avis, 8448
M. (H. Andre), 10664
Adoptée, 10788
Dépôt demandé dans les deux langues officielles, 10667-72, 10692
Lecture trop rapide, excuses du ministre H. Andre, 10716
Présentation, étude, modalités, 10663-4, 10668
M. Que cette question soit maintenant mise aux voix (D. Lewis), 8635-6
Temps consacré à l'étude, coût, etc., 1441, 1485-6, 1771-4, 1776, 1793, 1795, 1797, 1801, 5074, 5078, 5119-20, 5122-4, 5201-3, 5748, 8278, 8302, 8448-9, 8453, 8555, 8557-8
Présentation
Consentement unanime refusé, 1133, 1409
M. (H. Andre) adoptée, 1133-4
Retrait demandé. *Voir plutôt* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Brewer, G. *Voir* Fonction publique—Droits politiques—Nouveau-Brunswick

Bright's Wines of Canada. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Prix—Augmentation

Brightwell, A.H. Harry (PC—Perth)
Afrique du Sud, m. (D. Nickerson), 15104-5
Agriculteurs, 305
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5540-1
Agriculture, comité, rapport, 7714
Bétail, déc. art. 21, 274-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1849-50
Denrées alimentaires, 13251
Emploi, création, 13251
Déc. art. 21, 8864
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9059
Fermes, revenu, 13485
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18778-9
Gouvernement, 18778
Habitation, 13251
Herbicides et pesticides, m. (C. Caccia), 1303-4
Impôt sur le revenu, 13251, 18778
Libre-échange, négociations canado-américaines
Déc. art. 21, 19765
M. subsides (V. Althouse), 10461-2, 13485-6

Brightwell, A.H. Harry—*Suite*
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17139-40
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1648, 1849-50
Moules, 13251
Nominations par décret du conseil, 1285
Pauvreté, 13251
Pornographie, 305
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15412-3
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13251
Procédure, séance de la Chambre, prolongation, m., 18779
Produits agricoles, m. (S. Langdon), 13485-6
Questions de privilège
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1285
Déclaration inexacte de N. Young concernant l'opinion de députés lors de la présentation de pétitions, rétractation demandée (G. Wilson), 1648
Sécheresse, déc. art. 21, 17013
Stratford, Festival, déc. art. 21, 903
Terres arables, m. (C. Caccia), 8270-1
Transports, Loi de 1987—C-18, 2791
Transports aériens, 2791
Viande, 13485-6

Brikon Masonry. *Voir* Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication

Brisay, centrale électrique. *Voir* Baie James, projet hydro-électrique—Nouvelles centrales

Brisco, Bob (PC—Kootenay-Ouest)
Aéroports, 7415
Agriculture, 13730
Animaux, 15984
M. art. 29 (J. MacDougall), 16021-3
Arctique, 12429
Avortement
M. (D. Lewis), 18109-10
Pétition, 17443
Baseball, déc. art. 21, 8284-5
Bénévolat, 713
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2522-4
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1509
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12974
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 12404-5
Colombie-Britannique, dd., 16744
Columbia, fleuve, traité, 19696
Déc. art. 21, 19325
Q., 15590, 19115
Cominco Ltd., 12974
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 742, 786-7
Commonwealth, jeunes leaders, déc. art. 21, 7034
Députés, 402-3
Déc. art. 21, 419
Dioxine, 10339
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 710-3
Douanes, tarif, 3524

Brisco, Bob—*Suite*
Énergie, programme national, 13730-1
Énergie atomique, 6012
Énergie atomique, Commission de contrôle, 8314
Énergie électrique, 10391
Environnement, 7415
Déc. art. 21, 15937
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10338-9
Environnement et forêts, comité, rapports, 12033, 19265
Femmes, 711-2
Forces canadiennes, 731
Forêts, industrie, 742, 2522-4
Herbicides et pesticides, 10339
Holtmann, F., 5155
Immigrants, 12007
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8147-9
Impôt sur le revenu, 1509
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11582
Investissement étranger, Agence d'examen, 786
Investissements étrangers, 6354
Justice sociale, 711
Libre-échange, négociations canado-américaines, 742, 786, 10283
M. subsides (S. Langdon), 6354
M. subsides (J. Turner), 10390-1
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1509
Ouest canadien, économie, développement, Loi—C-113, 13729-32
Pâtes et papiers, industrie, 10339
Pauvreté, 711
Pension de vieillesse, 711
Pensions du Canada, régime, 17464-5
Petite et moyenne entreprise, 728
Pétrole et gaz, 1988
Phoques et chasse aux phoques, 16022
Plomb, 10338
Postes, services, 728
Procédure
Comité, député ayant été empêché de poser des questions, propos de E. Broadbent, 7045
Députés
Absence ou présence à la Chambre, commentaires, 8754
Désignation par leur nom, 12973
Tenue devant la caméra, 2539
Projets de loi
2e l., 19134
Discours, 8308
Quorum, 19350
Remarque désobligeante ternissant la réputation des réfugiés, rétractation, 12007
Produits chimiques toxiques, déc. art. 21, 16240
Progressiste conservateur, parti, 1509
Déc. art. 21, 9484
Provinces de l'Ouest, 13729-30
M. subsides (L. Axworthy), 1988
Questions de privilège
Renseignements erronés fournis par le CRTC concernant la date limite pour intervenir dans l'étude d'une demande d'augmentation de tarifs, 9241-3

Brisco, Bob—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates, 402-3
Recherche et développement, 787, 7044
Redistribution, 1509
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 8313-5
Santé, services, 2628, 3313-4
Q., 19114-5
Sécurité sociale, programmes, 711
Ski, 12421
Sourds et malentendants, 712
Sports, déc. art. 21, 12421
Tabac, usage, restriction, Loi—C-209, 10306-7
Tabac et cigarettes, 10307
Taxe de vente, 11582
Téléglobe Canada, pétition, 2520
Terres arables, m. (C. Caccia), 7414-5
Transports aériens, déc. art. 21, 17312
Union soviétique, 8314

Brise-glace
Henry Larsen, propulsion cylo-électrique, système, problèmes encourus, etc., 15301
Louis Saint-Laurent, remise en état, contrat, adjudication à la société Halifax-Dartmouth Industries Ltd., 8171, 8478, 11214
Polar 8
À propulsion nucléaire, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6884
Construction, 13, 968-9, 1765, 1874, 1923, 1926, 3768, 5873-4, 19685
Arctique, souveraineté canadienne, relation, 3723-5, 3765, 3768, 4446-7, 9011, 10205, 11594, 12900, 19332-3
Conception canadienne, Bruneau, comité, rapport, recommandations, 3762-3, 15301-2
Contrat, adjudication, 203, 205
Appels d'offres, comité d'examen, Hatfield, P., rôle, déc. art. 21 (N. Riis), 2969
Côte ouest, 19, 59-61, 82, 131, 170-1, 977, 1990, 3564, 3603, 14615, 14980
Date, 151-2, 3411-2, 14615, 19332
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 1091 (J. Turner), 1922 (M. Mitchell), 2444 (T. Clifford), 2908 (E. Epp), 3097-8
Saint John Shipbuilding and Dry Dock Ltd., Saint-Jean, N.-B., 733-4
Versatile Pacific Shipyards Inc., Vancouver, C.-B., 3762-3, 3808-9, 3804, 4892
Activités précédant le début des travaux, 3808-9
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 3714 (G. St. Germain), 3760-1 (M. Collins), 3761
Déclaration (J. Clark), 3723-5
Coût, 3724, 3763
Emploi, création, 3723
Financement, 19332, 19336
Projet, état d'avancement, 14615
Recherche, laboratoire, 3765-6
Propulsion, système, 15301-2
Vente, société américaine, 15302

Brise-glace—*Suite*
Voir aussi Arctique—Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest—États-Unis, accès—Sous-marins nucléaires et brise-glace; Garde-côtière—Services

Bristol Aerospace. *Voir* Air Canada—Privatisation—Entretien, centres, répercussions, maintien—Winnipeg, Man.; Défense, équipement—Avions—CF-5 *et* CF-18—Entretien, contrat, adjudication—Appels d'offres

British Columbia Hydro. *Voir plutôt* B.C. Hydro

British Columbia Forest Products
Fletcher Challenge de Nouvelle-Zélande, acquisition, 19563

British Columbia Resources Investment Corporation. *Voir* Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation

British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative
Faillite, 1555, 2281, 13240, 14802, 18513, 19548

British Gas. *Voir* Bow Valley Corporation

British Telecom. *Voir* Mitel Corporation—Acquisition; Téléglobe Canada—Privatisation—Appels d'offres

Broad, G. *Voir* Anciens combattants, pensions et allocations—Absents sans permission

Broadbent, l'hon. Edward (NPD—Oshawa)
Aéroports, Montréal, Qué. (Mirabel), 11943
Affaires extérieures, politique, 57
Afrique du Sud, apartheid, 57, 13368-9, 14736
Agence spatiale canadienne, siège social, 14864
Agriculteurs, 5321, 8164-5, 19287
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5451-3
Agriculture, 53, 148, 610-1, 5452-3, 10280
Air Canada, 14383-4
Air India, vol 182, tragédie, 9189-90, 9196
Allusions, 5485, 10059, 14752-3, 16512
Accusation de déterreurs de scandales, etc., article paru dans *The Ottawa Herald,* allusions, 12150
Anniversaire de naissance, 13952
Chauffeur et limousine, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15939-40
Code téléphonique, utilisation par des organisateurs du Nouveau parti démocratique du Québec, 13170, 13185
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 13075, 13365
Langue seconde, cours, 1199
Lettre *Un message de Ed Broadbent, député d'Oshawa,* 3963
Déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 3024
Recours à la violence, style Rambo, allusions, 2835-8, 2841
Remarque désobligeante envers la Chine, allégations, 9958
Traitement, 4115, 4885, 5416
Voir aussi Automobile, industrie—General Motors, société—Sainte-Thérèse, Qué.—Assistance; Automobile, industrie, accord canado-américain; Députés—Franchise postale, griffe, papier à lettres et services d'impression, utilisation—À des fins partisanes; Investissements étrangers; Libre-échange, négociations canado-américaines
Amérique centrale, paix, 57
Arctique, souveraineté canadienne, 6493, 11538-9
Armes atomiques, 57, 9547-8

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Assurance-chômage, régime, 331, 367-8, 1785
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 331-2
Assurance-maladie, régimes, 4688, 18706
Autochtones, 1540, 3860
Automobile, industrie, 1181, 9764
Automobile, industrie, accord canado-américain, 7530, 10365, 10371, 11965
Avortement, 12426-7, 13510, 15712
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 759
Banque de la Nouvelle-Écosse, 16488, 16641
Banque du Canada, 14007, 16062-3, 18486, 19286
Banque Toronto-Dominion, 16641
Banques, 3716, 16488-9, 16641
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2382-6
Bourses des valeurs mobilières, effondrement des cours, 10181-2
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3664-7
Budget, fuites de renseignements, 7318
Cadbury Schweppes Canada, déc. art. 21, 3713
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13265-6
Canadiens d'origine étrangère, japonais, déclaration (B. Mulroney), 19501
Céréales, 96-7, 103, 148, 191-2, 1824, 3802-3, 4294, 5321-2, 5452, 10221-2, 10280
Chambre des communes, greffier, 8990-1
Chômage, 53-4, 3611, 4159, 6768, 6838, 10365, 13266
Commerce
Amérique centrale—Canada, 11966
Amérique du Sud—Canada, 11966
Balance, excédent, 11310
États-Unis, surtaxe, 515
États-Unis—Canada, 9285, 11654-5, 11966, 19073
Exportations, 4160
Extérieur, 4160-1
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2361, 2448-9, 2510, 2569-70, 2625-6, 2630, 2683-4
Directives, 8289
Intérêts financiers, divulgation, 13173-4
Loi, 13173-4
Stevens, S., 11492-3
Conflits d'intérêts, Commission, 13174
Constitution
Accord de 1982, 10242
Accord de 1987, 5686, 6676, 9133-4, 16414-7
Déclaration (B. Mulroney), 5631
M. (B. Mulroney), 5938-41
M. subsides, 6819-23
Autochtones, 4386-7, 5631, 5685-6, 5941, 9133, 10242, 16417
Dualité linguistique, 16416
Modification, procédure, 5686, 5941
Modification constitutionnelle de 1987
M. (R. Hnatyshyn), 9586, 10240-4
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16413-7
Multiculturalisme, 10243
Premiers ministres, conférences, 10242
Programmes nationaux à frais partagés, 5686, 5940, 10241, 16414-5

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Constitution—*Suite*
Provinces, 5686, 5941, 11961, 16417
Québec, 5686, 5939-40, 16413-4, 16416
Relations fédérales-provinciales, 10241
Constitution, comité mixte spécial, 10240
Côté, M., prêt personnel, 12627, 12723-4
Cour suprême, 5941, 10242, 16416
Défense, équipement
Avions CF-18, 947-8, 1002, 1093-4
Sous-marins nucléaires, 16160-1, 16282-3
Défense aérienne à basse altitude, 2683-4
Déficit, 53-4
Della Noce, V., allusion, 18565
Denrées alimentaires, 5891, 8658-9, 8701-2
Députés, 7324-5
Franchise postale, griffe, papier à lettres et services d'impression, utilisation, 3960-1
Désarmement, 57, 9547
Déclaration (J. Clark), 556-7
Dette publique, 16063
Développement économique régional, 1397, 3611, 3666-7, 6838
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), sous-am., 52-7
Disparités régionales, élimination, 3665-7
Dome Petroleum Limited
Prise de contrôle, 9638
Vente, offres d'achat, 5140, 5180, 5228, 5757-8, 6007-8, 6047, 6200, 6395-6, 6440-1, 6532-3, 7860-1
M. art. 29, 5211, 5259-64
Droits et libertés, Charte canadienne, 10242, 16414, 16416
East Coast Energy Limited, 3185-6
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., 2737-8, 2774-5, 3027-8, 3182, 3520-1, 3527, 3558-9, 4628, 14563-4, 15209, 15338-9
M. art. 29, 2784-5, 2806-8
Économie, 57, 19072-3
Élections
Campagnes, 3235
Dépenses, 14184-5, 14239-40, 18617
Partielles, 3960-1, 6768
Emploi, 53-4, 11966
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3286-7
Emploi, création, 53-4, 57, 4161, 9285, 14008, 19073
Environnement, ministère, 19377-8
Environnement, protection, 19192-3, 19230-1, 19378, 19693-4
Essence, 3667
États-Unis, armes, vente à l'Iran, 2016, 2049
États-Unis—Canada, relations, 2382, 4346
Expansion industrielle régionale, ministère, crédits, 6768, 7038-9, 8567-8
Exportations, Société pour l'expansion, 19694
Fédéralisme coopératif, 10241-2, 10244, 16414, 16416
Femmes, 53-4, 56
Film, industrie, 9995, 10363, 14929-30, 15077-8, 15113-4, 15163
Fiscalité, 53, 55-6, 3610, 3665-6, 5891-2, 7318, 7389, 7739, 11899, 12780-1, 12876-7, 13217-8, 16424-5, 18706
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, 29-30, 1448-9, 1535, 1542, 1821, 2292-3, 2382-6, 8336

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18704-9
Garde des enfants, comité spécial, 4688, 4735-6, 4776, 18704-5
Garderies, 53, 56-7, 3715-6, 4688, 4735-6, 4776-7, 5950, 7090
GATT, 19073
Gaz naturel, 6492-3, 6588-9, 13078
Gouvernement, 56
Conduite, moralité publique, etc., 3234-5, 3406
Mandat, objectifs, etc., 52-4
Gouvernement, contrats, adjudication, 857, 8289, 11943
Gouvernement, dépenses, gaspillage, 610-1
Grands lacs, 1276
Groupe des Sept, réunions, 10181
Guerre des étoiles, 379, 556-7
Gulf Canada Limited, 5180
Handicapés et invalides, déclaration (J. Epp), 6343
Honduras et Nicaragua, 13850-1, 13897, 13903
Immigrants, Mohammad, M., terroriste, 12000-1, 12055-6
Immigration, 5941, 8073-4
Déc. art. 21, 6884
Réfugiés, 15486-7
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 7996-9
Impôt sur le revenu
Gains en capital, 5892
Garderies, 4688, 4736, 18706
Institutions financières, 10827
Particuliers, 55-6, 3611, 3646, 3664-5, 3667, 16424-5
Sociétés, 56, 3610-1, 3646, 3665-7, 7090, 7389-90, 10827, 11899-900, 12780-1, 12876
Inflation, 54, 19287
Institutions financières, réglementation, 7937-8
Intérêt, taux, 14007-8, 14092, 16062-3, 16106-7, 18486, 19286-7
Investissement étranger, Agence d'examen, 9637
Investissements étrangers, 9637, 9764, 11965
Israël, territoires palestiniens, 12095
Jamieson, l'hon. D., décès, 1310-1
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 814-5
Justice sociale, 54
Knowles, l'hon. S., déc. art. 21, 7314
Langues officielles, politique, loi, 13040-1, 15578-9, 16986-7
La Salle, R., participation à des dîners-bénéfices à $5000 le couvert, 3406-7
Lévesque, R., 10603-4
Libéral, parti, congrès national, 1640
Libre-échange, négociations canado-américaines, 57
Accord, 4163, 4174, 9637, 9639-40, 9660-1, 9722, 9912-3, 9950-1, 10324, 10436-7, 11121, 11162-3, 11261, 11310, 11402-3, 11460, 11538-9, 11622-3, 11753, 11809-10, 11847-8, 11960-3, 15711-2, 15898, 17793-4, 17851-2, 18169
Déc. art. 21, 19153
Déclaration (B. Mulroney), 9637-40
M. (P. Carney), 11960-7
M. subsides, 11653-7, 11662
Accords sectoriels, 4160, 11965-6
Achats gouvernementaux, 9640
Agriculture, 9639, 10222, 10280, 11655, 11960
Alberta, 9722
Annulation, 9232
Appui de la Chambre, m. (P. Carney), 4158-63

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Arts et culture, 4163, 4174, 9638-40, 10363, 11960
Assurance-maladie, 11964
Automobile, industrie, 1180-1, 3465-6, 4162-3, 7439-40, 7448, 7521-2, 7530-1, 8952, 9639-40, 10364-6, 11260, 11403, 11655-6, 11662
Avantages et coûts, études, 4161
Canadiens, 11966-7
Clark, J., 10362
Commerce, 4160, 4162, 11965-6, 19070-1
Contenu, 4158-9, 6333
Décisions, pouvoir, 9640
Développement économique régional, 11960, 11963, 18169, 19157-8
Disparités régionales, 11963
Droits compensateurs, 4160, 4162, 10363-4, 11655, 11965
Eau, ressources, 17851, 18053-4, 18169
Économie, 4161-2, 9950-1, 10362
Édition, industrie, 9638
Emploi, 4159, 4161, 10678-9
Énergie, 9638, 9912, 9919, 11962
Énergie, ressources, 9722-3, 9763, 9820, 10718-9, 10880, 10964-5, 11960-2
Énergie électrique, 9820
Entretiens, 9285-6
Environnement, 19526-7
États-Unis, 515, 17102-7
Film, industrie, 15163
Forêts, industrie, 9638, 15669-70, 19527
Fruits et légumes, 4162
Garderies, 11753
GATT, 4160, 10880
Gouvernement, position, 4159, 6200, 8952-3, 9232, 9637, 11309, 11966-7, 15898
Grande-Bretagne, 16709-10
Informatique, industrie, 11964
Investissements, 5263, 6199-200, 6332-3, 6336, 9640, 9764, 9829, 11960, 11964
Israël, 10221
Justification, 4159
Litiges, 4160, 4162, 9640, 9660, 10363, 11403, 11460, 11655, 11965-6, 19073
M. art. 29, 9346
M. art. 29, 9641
M. art. 29, 19168
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8029, 9638, 9864-5, 9995, 10082-3, 10088-9, 10362-3
Mexique, 9950-1, 10221
Mines, industrie, 13218
Modèles, 4162
Mulroney, B., 9637, 10324-5, 10361-2, 11960, 15898, 17793-4
Nouveau parti démocratique, 4160-1, 4163, 8337, 10362, 10366, 11960, 11963, 19071-2
Objectifs, 9640, 11965
Oeufs, 9640
Partis d'opposition, 11309
Pêches, secteur, 10880, 11655
Petro-Canada, 13128
Pétrole et gaz, 9722-3

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Position, 10371
Premiers ministres, entretiens, 11121
Produits agricoles, 4162, 4174, 4594-5, 10221-2, 10280, 10364, 11963
Progressiste conservateur, parti, 9638, 15712, 15751, 15898, 17793-4, 19069-70
Provinces, 11162-3, 11309, 11753, 11847-8, 11962, 15750-1, 15802-3
Provinces de l'Ouest, 9722, 11961-2, 19157-8
Québec, 9640, 15712
Remportées par les États-Unis, 9639
Ressources naturelles, 9638, 11960
Santé, services, 11753, 11964
Sécurité sociale, programmes, 4162, 15750, 15802, 17105
Services, secteur, 9639, 11964
Sociétés de la Couronne, 11961
Solutions de rechange, 4159, 11966, 19072-4
Souveraineté, 6199, 9637, 9639, 9661, 9722, 9763-4, 9820, 9950-1, 10362, 11655
M. subsides (J. Turner), 10361-6, 10371
Spiritueux, 15802
Subventions, 9640, 15750, 15802, 16242-3, 17105-6
Suspension, 515, 9232
Textile et vêtement, industrie, 12980
Traitement national, 11962, 11964
Transports maritimes, 11403, 11460
Vin, industrie, 10377-8, 15802
Volailles, 9640
Wilson, M., 10324, 10362
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17102-7, 19068-74
Macdonald, Sir J., 4163
Manitoba
Impôts, 18709
Langues officielles, politique, 14327
Marchand, l'hon. J., 18956
Masse, M., infraction présumée à la Loi électorale, 12146-7, 12240, 12330, 12379-80, 12478, 12526-7, 12574-5
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1138, 1318-9, 1360-1, 1367, 1397, 1640, 1694-5, 1700, 1733-4, 8029-30, 8202, 13800-1
Pétition, 1129
Mines, industrie, actions accréditives, programme, 13217-8
Ministres, 1358, 11718, 15386-7
Montréal, Qué., économie, développement, 14863-4
Moules toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard, 11674, 11718
Mulroney, B., 3027, 10324, 10482, 10533, 10541-2
Prêts personnels, 12723-4
Nicaragua, 57
Nielsen, E., démission, 2375, 2446-7
Nominations par décret du conseil, 11062, 13174
Ontario, 55
Ontario, développement du Nord, Agence, conseil d'administration, 11062-3
Partis politiques, 3235, 8289-90, 13174, 14185, 14239-40
Pêches, exportation, 10921, 13954
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5219-22

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Pénitenciers, 56, 577-8, 855, 857, 2104-5, 4735
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 55, 3666, 6768, 6838, 7038
Petro-Canada, privatisation, 3950-1, 13078, 13127-8
Pétrole et gaz, 1924-5, 5260-2, 6889
Pluies acides, contrôle, émissions, réduction, etc., 4345-6, 14276-7, 14735-6, 14830, 14863, 14966-7
Pologne, déc. art. 21, 18614-5
Population active, 18704
Ports et installations portuaires, 191, 14864
Postes, bureaux, 16207
Postes, services, 13600, 16207-8
Postes, Société canadienne, 7140-1, 7605-6
Potasse, 8336-7
Premier ministre, Bureau, employés, 16929-30
Président (l'hon. J. Bosley), hommage, 10
Président (l'hon. J. Fraser), élection, 9-10
Principal Group Ltd., 7937, 14038
Procédure
Insinuations à l'endroit d'un ministre, 14937
Langage antiparlementaire, rétractation, 2807, 4784, 7522, 7531, 10542, 11662
M. subsides, 6819, 10361, 10364
Pétitions, présentation, 1191
Sub judice, cas, 6819
Produits chimiques toxiques, 18789-90, 18844, 18958-9, 19037-8, 19106, 19192, 19231, 19814-5
Progressiste conservateur, parti
Caisse, 3407, 18565, 18617-8
Popularité, 15670
Québec, 14184-5
Provinces de l'Ouest, 3666, 11961
Prud'homme, M., 1199-200
Québec, 5938
Questions de privilège
Accusation de mensonge portée contre P. Carney à l'extérieur de la Chambre (P. Carney), 7529-30
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange, 7448
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10533, 10541-2
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre (H. Gray), 15699-701, 15703
Propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest, rétractation demandée, 10541-2
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3960-1
Recherche et développement, financement, 14091-2
Recherches, Conseil national, observatoire radio du Parc Algonquin, 1054-5

Broadbent, l'hon. Edward—*Suite*
Reimer, J., 2683
Relations fédérales-provinciales, péréquation, paiements, 2197-8, 2260-1, 3666, 3764
Revenu, 53
Revenu national, ministère, dossiers sur microfiches, disparition, 1221-2
Ross, P., décès, déc. art. 21, 14561
Route Canada, privatisation, 19435-6
Santé nationale et Bien-être social, ministère, produits de consommation, 11674, 11718
Saskatchewan, 53
Langues officielles, politique, 14327-8, 16416
M. art. 29, 14309
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 14091
Sécheresse, provinces de l'Ouest, 16808-9
Secrétariat d'État, ministère, Alma, Qué., bureau, 15386-7
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8906-7, 8993-4, 9041-2
Sénat, 8424-5, 8428, 8476, 17794
Sénateurs et sénatrices, 6822, 16416
Sikhs, 15487
Sociétés, 56
Taxe de vente, 3664
Tchécoslovaquie, déc. art. 21, 18614-5
Toupin, R., déc. art. 21, 2152
Vin, industrie, prix, 13954
West Edmonton Mall, parc Fantasyland, projet, financement de $5 millions en vertu du PDIR, etc., 10479, 10529-30, 10533, 10542

Brocheton. *Voir* Rivière Rideau

Brockville Cable, Brockville, Ont. *Voir* Télévision—Câblodistribution

Brodilaf-Hama Inc. *Voir* Emploi, centres—Drummondville, Qué.—Location, contrat, adjudication

Brome-Missisquoi, circonscription. *Voir* Trophée Chances égales—Générale Électrique du Canada

Brossard, Qué. *Voir* Hockey—Atome, tournoi régional; Parcs industriels

Browes, Pauline (PC—Scarborough-Centre; secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement)
Agriculture, 10993
Arctique, 6159
Armes et matériel militaire, m. (N. Riis), 5167-8
Automobiles et autres véhicules à moteur, 9349
Banques, m. subsides (J. Rodriguez), 16775
Céréales, 10993
Chemins de fer, 15418
Climat, 6157
CN Rail, 15418
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 3309-10
Conférences fédérales-provinciales, 601
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 16132-3
Criminalité, 16132
Déc. art. 21, 10218
Désarmement, 793
Domtar, société, 14214
Eaux usées, traitement, 601

Browes, Pauline—*Suite*
Enfants, prestations, régime, 431-2
Environnement, protection, 10711, 14526, 14855-6, 19531
Déc. art. 21, 13893-4, 14378, 16758
M. subsides (C. Caccia), 6156-60, 6172
Pétitions, 17939, 19114, 19241
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9013-6, 9034, 9064, 9327, 9349, 14622, 14627, 14629-33, 14651-2, 14658-9, 14662, 14664, 14666, 14669-70, 14672
Fiscalité, 432
Déc. art. 21, 11940
Fonction publique, 154
Forêts, industrie, 6157
Grands lacs, 6157, 9014, 12907, 17914
Guerre des étoiles, 793
Habitation, 17398-9
Herbicides et pesticides, m. (C. Caccia), 1301-3
Immigration, 3793-4
Déc. art. 21, 94, 327, 11617, 16103
M. subsides (S. Marchi), 5990
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 431-3
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5171, 10993
Déc. art. 21, 10079, 18261
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 14526
Nations Unies, 6159
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4758-9
Ozone dans l'atmosphère, 6159, 9014, 9349
M. (C. Caccia), 12172-3
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14523-6
Parcs nationaux, m. (C. Caccia), 17398-9
Pays en voie de développement, 6157-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7658
Peine capitale, pétition, 7587
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 9014
Pluies acides, 1252-3, 1304-5, 5171, 9349, 12506-7, 13298, 14668, 15421, 15570
M. subsides (C. Caccia), 3829, 3833-4
Pollution de l'air, 14668
Population, 6157
Prince Philip, 6159
Procédure
M. émanant des députés, portée du débat, 17400
Projet de loi, étape du rapport, m. d'am., 14654, 14662
Séances de la Chambre, prolongation, m., 14672
Produits chimiques toxiques, 1309, 9013-5, 9034, 14627, 14629, 14633, 14662, 19531
Radioactivité, 6037-8
Rivière Niagara, 4765-6, 6157
Rivière Rideau, q., 17525
Rivière Rouge, pétitions, 17327, 17360, 17443, 18060, 18152, 18180, 18466, 19166
Rivière St. Clair, 9014
Sécurité, Service canadien du renseignement, 10995-6
Sécurité sociale, programmes, 431
Tabac et cigarettes, 4758-9
Union soviétique, 6037-8
Windermere, bassin, 9014

Brown, S. *Voir* Secrétaires professionnelles, Association internationale

Brucellose. *Voir* Bétail—Vaches laitières, importation des États-Unis

Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport. *Voir* Autochtones; Énergie, ressources; Environnement, protection; Forêts, industrie—Ressources, épuisement; Paix et sécurité mondiales; Pays en voie de développement; Uranium

Brundtland, G.H. *Voir* Environnement, protection—Conférences—Toronto, Ont.

Bruneau, C.
Atteint de leucémie, décès, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 13644

Bruneau, comité. *Voir* Brise-glace—*Polar 8*—Construction—Conception canadienne

Brunelle, R. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord et des régions éloignées, avantages sociaux, indemnités de logement, de voyages, etc.—Groupe de travail—Président

Brunet, C.
Décès, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17660

Buchanan, J., premier ministre de la Nouvelle-Écosse. *Voir* Nouvelle-Écosse—Premier ministre

Buckingham, Qué. *Voir* Erco, société

Budget
Consultations prébudgétaires, programme, 641-2, 881, 7251-2
Document *Pour continuer à progresser: un programme de consultation,* dépôt, 644
Déficit. *Voir plutôt* Déficit
Équilibre, 12995, 13029-30, 13230
Gouvernements socialistes, 19405
Municipalités, position, 19407-8
Obligation, Constitution, modification, m. (J. Reid), 19402-8
Fuites de renseignements, allusions, 1406-8, 1903-4, 7245, 7249, 7255-6, 7315
Lalonde, M., cas, 7317-9
Mesures fiscales, entrée en vigueur, législation, etc., 1890
Nouveau parti démocratique, approbation, 4278
Présentation
Date, 12296
Fixe chaque année, 13638
Libéral, parti, allusions, 4093-4, 4278
Progressiste conservateur, parti, allusions, 3668
Processus, amélioration, 15827
Document, *Le processus budgétaire canadien—Propositions d'amélioration,* 15829
Secret, principe, 7251, 7315
Voir aussi Fiscalité—Réforme—*Livre blanc*—Contenu, divulgation

Budget, 11 décembre 1979
Allusion, 16865
Nouveau parti démocratique, position, 13209, 14981-2

Budget, 23 mai 1985
Nouveau parti démocratique, position, 9661-2
Voir aussi Budget, 10 février 1988

Budget, 26 février 1986
Appui, 879-80
Voir aussi les sujets particuliers

Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 3572-81, 3584-604, 3622-38, 3744, 3746-58, 3771-92, 4235-48, 4266-81, 4879-905, 5083-5, 5098-117, adoptée, 5116-7
Am. (R. Garneau), 3594, rejeté, 4280-1
Sous-am. (M. Cassidy), 3604, rejeté, 3744
Débat, ajournement, m. (R. Garneau) adoptée, 3581
Orateurs
Attewell, 3687, 4279-80; Axworthy, 3746-9
Baker, 3674, 3678-9, 3683; Blais, 4898-9; Blenkarn, 5100-3, 5106; Boudria, 3633, 3670, 3782-6, 4886-7; Broadbent, 3664-7
Cassidy, 3594-604, 3623-4; Champagne, M., 3634-7, 4897-9; Charest, 3672-4, 3676-80, 3683-4; Collins, 4891-5; Côté, C., 3749-52
Daubney, 3634, 3675, 5113; de Jong, 4242-5; Della Noce, 3675, 3684-5; Dingwall, 4266-8; Duplessis, 4881-2
Epp. E., 3752-4, 3756
Fontaine, 4883-7, 4890
Gagliano, 4241, 4885-6, 4895-900; Garneau, 3579-81, 3584-94, 5102-3, 5114; Gauthier, 5099; Grondin, 4235-8, 4241-2
Hamilton, 3685-8; Harvey, 3786-90; Hawkes, 3667-71, 5112-3; Heap, 4882, 4887-91; Hockin, 3623-4, 3626-31, 3623, 3681, 4244; Holtmann, 4273-4, 4276-80; Hopkins, 5110-4; Hovdebo, 3776-8
Jepson, 3785; Johnson, 3774-6, 4902-3; Johnston, 3630, 3772-4
Keeper, 5103-7; King, 3748-9
Langdon, 3630-4, 3670, 3675; Lewis, 3674
MacLellan, 3780-1; Malépart, 3624-6, 3637-8; Manly, 4244-5, 4893, 4900-3; Mazankowski, 3663-4; McCrossan, 3757, 5107-10; McCurdy, 4894; McDonald, 4271-6; McKenzie, 3781-2, 3784-5, 3789; Mitchell, 3679-80
Nicholson, A., 3671-6; Nystrom, 3757, 3786, 3790-2, 4247-8
Penner, 5083-5, 5098-100; Pépin, 3751; Prud'homme, 3751-2
Ravis, 5103; Redway, 4275, 4279; Riis, 3622-3, 3678, 3680-5, 4275, 4278-9; Rodriguez, 5109, 5114-6; Rompkey, 4280, 4879-83
Stackhouse, 3754-8, 4889-90
Thacker, 3682, 3687, 3777-81; Tupper, 4903-5; Turner, J., 3656-64
Van De Walle, 4268-71; Vincent, 4238-42
Wilson, M., 3572-9, 3660; Winegard, 5106
Articles de divers journaux, *La Presse, Ottawa Citizen, Winnipeg Free Press,* etc., 3585, 3635, 4276-7, 4896-7
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 3643
Budgets du gouvernement libéral précédent, comparaison, 3635
Consultations, 2924
Documents, dépôt, 3579
Mesures fiscales, entrée en vigueur, 2924
Nouveau parti démocratique, position, 3668, 4273-4, 4277-8
Omissions, 3580-1, 3604, 3609, 3625-6, 3752, 3774, 3777, 4021, 4235, 4238, 4242, 4271, 4273, 4889, 4900

Budget, 18 février 1987—*Suite*
Opinion publique, 3585, 3595, 4894-5, 4904
Présentation
Déclaration (M. Wilson), 2924-6
Ordre du jour, désignation, m. (D. Lewis) adoptée, 2928
Prévisions quinquennales, absence, 3580, 3773
Provinces, position, 3645
Répercussions, 4266, 5104
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 3605-6
Voir aussi les sujets particuliers

Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 12838-47, 12851-70, 12883-906, 12959-74, 12987-3009, 13021-35, 13047-68, 13086-106, 13109-21, 13135-56, 13161-7, 13182-93, adoptée, 13246
Am. (R. Garneau), 12860, rejeté, 13105-6
Sous-am. (M. Cassidy), 12883, rejeté, 13008-9
Débat, ajournement, m. (R. Garneau) adoptée, 12847
Orateurs
Allmand, 13164; Althouse, 13006, 13099, 13148; Axworthy, 13186-90
Belsher, 12905, 12992-5; Benjamin, 12995-9; Berger, 12971, 13001-2; Boudria, 12995, 12998-9, 13006, 13022-4, 13165-7, 13192-3; Brisco, 12974
Cadieux, 12892-4; Cassidy, 12860-70, 13100, 13156; Charest, 12960-5; Collins, 13096-100; Corbett, 13149-53; Crosbie, 13101-4
Daubney, 13006-8, 13165; de Corneille, 13113-7; de Jong, 12895-8; Dorin, 12883-8
Edwards, 13144, 13116; Epp, E., 13026-30
Ferland, 13029-33; Finestone, 13002-6; Fontaine, 13185; Foster, 13153-6; Fretz, 13059
Gagliano, 12995, 13136-40; Gagnon, 12887-8; Garneau, 12845-7, 12851-60, 13185-6, 13190; Gauthier, 13066
Harris, 13051, 13055, 13059-60, 13100-4; Hawkes, 12988; Holtmann, 13049-53, 13115; Hovdebo, 13185, 13190-3
Jardine, 13112
Kaplan, 12901; Keeper, 12964, 12968, 12972-4, 12987-9; Killens, 12989-92
Langdon, 13051-3, 13120-1, 13135-6, 13189; Layton, 13062-6, 13089-92; Leblanc, 13065; Lopez, 12905-6
MacLellan, 13033-5, 13047-8; Malépart, 12901-6; McCurdy, 13161-5; McDonald, 13144-9; McDougall, 13024-6; McKenzie, 13147-8, 13152-3; McLaughlin, 12898; Merrithew, 13140-4; Minaker, 12897, 13104-5, 13109—113; Mitchell, 12885, 12887, 12891, 12963-8, 12994, 13025, 13032, 13056
Nicholson, A., 13060-2; Nickerson, 12897, 12901, 13156; Nystrom, 12894, 12900, 13052-3
Orlikow, 13052-6, 13095, 13111, 13143
Parry, 13182-6; Pépin, 12888-92; Plamondon, 13117-20; Prud'homme, 13139
Redway, 12997-3002, 13163-4, 13192; Reimer, 13056-60; Riis, 12886-7, 13189; Rossi, 13063, 13152-3
St-Julien, 12968-72; Scowen, 13155-6; Stevens, 13048; Suluk, 12898-901
Tardif, A., 13065-6, 13140; Turner, J., 13087-92
Vincent, 13093-6, 13119-20
Wilson, M., 12838-44
Young, 13066-8, 13086-7

Budget, 10 février 1988—*Suite*
Articles de divers journaux, déclarations des médias électroniques, etc., 12851
La Presse, A. Dubuc, déclaration, 13136, 13234-5
Banalisation, exposé comptable, etc., allégations, 12851, 12861, 12895, 12901, 12912, 12935, 12939, 13087, 13136, 13153, 13186, 13190
Budget, 23 mai 1985, relation, 13030
Chefs de l'opposition, position, déc. art. 21 (F. Holtman), 12819
Développement social, Conseil canadien, position, 13095
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 12871
Documents, dépôt, 12842
Gens d'affaires et citoyens, garanties, etc., déc. art. 21 (G. Fontaine), 12872
Glengarry—Prescott—Russell, circonscription, président du Comité ITAC, D. Pommainville, position, 13022, 13167
Nouveau parti démocratique, position, 13060
Peat Marwick, firme, position, 13060
Pré-électoral, allusion, 12916, 12935
Présentation, 12296
Ordre du jour, désignation, 12393
M. (D. Lewis) adoptées, 12433-4, 12731
Priorités, principes, etc., 12996-7, 13087, 13182
Québec, ministre des Finances Gérard D. Lévesque, position, 12882
Répercussions, déc. art. 21 (D. Berger), 12920
Voir aussi les sujets particuliers

Budget des dépenses
Crédits périmés, 1282
Étude, modalités, 12184-5
Examen, comité, création, comptes publics, comité, rapport, recommandations, 15120-1
1986-1987
Supplémentaire (A)
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 1993
Dépôt, 1257
Renvoi aux comités, m. (D. Mazankowski) adoptée, 1257-8
Supplémentaire (B)
Adoption, m. (R. de Cotret), 2235-9, adoptée, 2239
Prise en considération, consentement unanime, 2235
Dépôt, 2206
Renvoi au comité de l'agriculture, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2208
Réputé rapporté du comité, consentement unanime, 2235
Supplémentaire (C)
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4531
Crédits provisoires pour 1987-1988 et projet de loi y afférent, m. (D. Lewis) adoptée, 4367
Dépôt, 4050
Renvoi aux comités, m. (D. Lewis) adoptée, 4054
1987-1988
Crédits provisoires
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4534
Voir aussi sous le titre susmentionné 1986-1987—Supplémentaire (C)
Principal
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7021

Budget des dépenses—*Suite*
1987-1988—*Suite*
Principal—*Suite*
Communications, ministère, crédit 60, adoption, m. (R. de Cotret), 6975-88, 7002-12, adoptée, 7013
Am. (L. McDonald), 6985, rejeté, 7012
Déclaration (R. de Cotret), 3689-95
Dépôt, 3689
Plans de dépenses (Parties I et III), dépôt, 3689
Renvoi aux comités
Date finale, report, m. (D. Mazankowski) adoptée, 1202
M. (D. Lewis) adoptée, 3696-7
Solliciteur général, ministère
Crédit 5, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7019-20
Crédit 10, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7020
Crédit 15, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7020
Crédit 25, adoption, m. (R. de Cotret), 7013-8, adoptée, 7018-9
Am. (J.-R. Gauthier), 7016, rejeté, 7018
Voir aussi Emploi et Immigration, ministère
Supplémentaire (A)
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4537
Dépôt, 3689
Renvoi au comité de l'agriculture, m. (D. Lewis) adoptée, 3697
Réputé rapporté du comité, adoption, m. et projet de loi y afférent, m. (D. Lewis) adoptée, 4366-7
Supplémentaire (B)
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 11703
Dépôt, 8455
Renvoi au comité de l'expansion industrielle régionale, m. (R. de Cotret) adoptée, 8456
Supplémentaire (C)
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 11703
Dépôt, 10945
Renvoi aux comités, m. (D. Lewis) adoptée, 10945-6
Supplémentaire (D)
Com., 12362-71, rés. rapportée et adoptée, 12371
Dépôt, 12103
Renvoi au comité plénier et projet de loi en découlant, étude, m. (D. Mazankowski) adoptée, 12103-4
Supplémentaire (E)
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 14118
Dépôt, 13311
Renvoi aux comités, m. (D. Mazankowski) adoptée, 13311
1988-1989
Crédits provisoires, adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 14119-20
Dépôt, date prévue, 12882
Principal
Adoption, m. (P. Carney), 16789-802, 16815-36, adoptée, 16837
Déclaration (D. Mazankowski), 13012-6
Dépôt, 13011
Loi, présentation, 13013
Plans de dépenses (Partie I et III), dépôt, 13011
Renvoi aux comités, m. (D. Mazankowski) adoptée, 13011-2

Budget des dépenses—*Suite*
1988-1989—*Suite*
Principal—*Suite*
Voir aussi Environnement, ministère
Supplémentaire (A)
Adoption, m. (P. Carney) adoptée, 16837
Dépôt, 15585
Renvoi au comité de l'agriculture, m. (D. Lewis) adoptée, 15585-6
Présentation, formule, contenu, etc., 11611-3
Voir aussi Procédure

Buelow, M. et Mme. *Voir* Douanes—Saisies—Autocaravane

Buenos Aires, concert, incident. *Voir* Ukraine

***Buffalo Jump of the 1980s,* rapport.** *Voir plutôt* Saut du bison des années 80

Bulgarie. *Voir* Céréales—États-Unis, exportations

Bureau canadien de la sécurité aérienne. *Voir* Sécurité aérienne, Bureau canadien

Bureau de la diversification de l'Ouest. *Voir* Provinces de l'Ouest

Bureau de la politique de concurrence. *Voir* Concurrence, Bureau de la politique

Bureau de l'enquêteur correctionnel des prisons. *Voir plutôt* Enquêteur correctionnel des prisons, Bureau

Bureau de l'Inspecteur général des banques. *Voir* Banques, Inspecteur général, Bureau

Bureau de régie interne. *Voir* Régie interne, Bureau

Bureau des relations fédérales-provinciales. *Voir* Relations fédérales-provinciales, Bureau

Bureau du conseil privé. *Voir* Conseil privé, Bureau

Bureau du premier ministre. *Voir* Premier ministre, Bureau

Bureau du Surintendant des institutions financières. *Voir* Institutions financières, Surintendant, Bureau

Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales. *Voir* Environnement, protection—Loi

Bureau national de l'enregistrement des animaux, remplacement. *Voir plutôt* Animaux, immatriculation, Société canadienne

Burke, E. *Voir* Députés—Rôle

Burlington Industries. *Voir* Dominion Textile Inc.

Burnaby, C.-B.
Accident, effondrement du toit d'un nouveau magasin d'alimentation, enquête, etc., déc. art. 21 (S. Robinson), 14827-8

Burnaby, circonscription
Ministères ou organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 14995

Burney, D. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Burnham, E. *Voir* Radio-Canada

Burns, R.
Fête
Allusions, 2853
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 12237

Burns, rapport. *Voir* Fonction publique—Gestionnaires—Traitement

Burns Fry Ltd. *Voir* Canadair Limitée—Privatisation—Conseillers financiers; Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation

Burrard, centrale thermique. *Voir* B.C. Hydro

Burroughs Wellcome. *Voir* AZT—Vente, monopole obtenu

Burrows, B. *Voir* Pêches—Exportation—Et transformation, hareng, saumon, etc. du Pacifique, GATT, décision—Gouvernement, position

Burundi
Massacres raciaux
Canada, position, 19041-2
Commission d'enquête indépendante, création, proposition de la CEE, 19042
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 18953

Bush, G., vice-président des États-Unis. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—États-Unis—Vice-président; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Entretiens canado-américains—Mulroney-Bush

Business Council of British Columbia. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Business Council on National Issues (BCNI). *Voir plutôt* Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national

Byers Casgrain, société. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.—Lette & Associates, société

Cabano/D'Anjou Trucking Company. *Voir* Brazeau Transport Inc.—Acquisition

Cabinet
Hamilton, Ont., représentation, 119
Montréal, Qué. et Toronto, Ont., représentation, 14580
Personnel, salaires, réduction, 14223
Remaniement, 1er avril 1988, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 14323-4
Réunion, allusion, 19361
Scission, allusions, 7089

Cabinet, comités
Composition, liste, dépôt, 495
Texte, 547-9
Priorités et planification, agriculture, secteur, ministre, représentation, déc. art. 21 (V. Althouse), 8654
Voir aussi Réglementation

Câblodistribution. *Voir* Bell Canada—Radiodiffusion; Télévision

Cabotage. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Transports maritimes; Transports maritimes

Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52.
Ministre des Transports
1re l., 5627; 2e l., 9001-13, renvoi au comité législatif; rapport, 13809; étape du rapport, 14123; 3e l., 14123-8
Étude, modalités, 14123

Caccia, l'hon. Chas. L. (L—Davenport)
Aéroports
Déc. art. 21, 17309
Q., 14994
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5535-7
Agriculture, ministère, 13657
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17516
Allusions, 18237
Animaux, déc. art. 21, 18692
Approvisionnements et Services, ministère, q., 17361
Armes atomiques
M. (N. Young), 10551-3
Q., 19115
Armes chimiques, 18805
Assistance publique, régime, 18235
Automobiles et autres véhicules à moteur, 8873
Déc. art. 21, 13260
Avortement, m. (D. Lewis), 18102-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2554-5, 2609-10
Bois tropicaux, Organisation internationale, q., 18467
Boîtes de conserve, m., 4612-3
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8328-9, 8342-5, 10667-8, 10747-50
2e l., limite de temps, art. 117, 1794
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16820-3
Canadiens d'origine étrangère, 14796
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 532-4
Cancer, q., 6684
Capitale nationale, Commission, déc. art. 21, 1358
Chemins de fer, 12638-40
Climat, 6155, 12170-1
Déc. art. 21, 1492
Code canadien du travail, 9895
Colline du Parlement, 8576-7
Déc. art. 21, 810
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 748, 753, 770, 775, 784-8
Constitution
Déc. art. 21, 5680, 6763, 6831, 8565
M. (R. Hnatyshyn), 9507-9, 9644, 10265, 10269, 10273, 10291
M. (B. Mulroney), 5958
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16434-7
Constitution, comité mixte spécial, 9508, 16435
M. (R. Hnatyshyn), 7058-61
Cour suprême, 7059
Décès, dd., 14047
Défense, 18805
Défense, équipement, déc. art. 21, 6946, 15429-30, 16155
Défense aérienne à basse altitude, déc. art. 21, 8695
Déficit, 1013, 18234
Denrées alimentaires, 1595, 3003-4, 4613, 9934
Déc. art. 21, 19374
Q., 1678, 15858

Caccia, l'hon. Chas. L.—*Suite*
Désarmement, 8581, 10551-2
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 308-9, 648-9
Dome Petroleum Limited
Déc. art. 21, 6487-8
M. art. 29 (E. Broadbent), 5290-2
Douanes, tarif, pétitions, 1434
Droits de la personne, m. (A. Witer), 8581-2
Droits et libertés, Charte canadienne, 7059
Eau, m., 19265
Eau, qualité, déc. art. 21, 16540-1
Eau, ressources, 18621
Déc. art. 21, 8023-4, 8655, 18902
M. (I. Angus), 16668-9
Q., 1997, 13934
Eau de source, déc. art. 21, 6236
Eau potable, 15985
Eaux usées, traitement, 16821-2, 19329, 19798-9
Déc. art. 21, 8243, 11058, 16484
Élections, 12543, 18234
Énergie, 13947
Déc. art. 21, 6628, 19763
Énergie, conservation, 18922
Énergie, programme national, 775, 784
Énergie, ressources, 17020
Énergie atomique, 15004
Déc. art. 21, 274, 1273, 8386-7
Énergie électrique
Déc. art. 21, 4290, 7603
Pétition, 19822
Environnement, 6641
Déc. art. 21, 16802, 17089-90
Environnement, ministère, 291, 648-9, 6053, 7745, 9016, 12201, 13374, 13641, 13657, 13946-7, 16333-4, 16820-1, 19220, 19377, 19439
Déc. art. 21, 453-4, 572, 6530, 7929-30, 13504, 19429-30
Environnement, protection, 308-9, 6117, 6641, 7411, 7745, 12172, 15389, 16333, 16435, 16821-2, 18922-3, 19104, 19220-1, 19329, 19763
Déc. art. 21, 1316, 2621, 3460, 5223-4, 6393, 7857, 8769, 12719, 14639, 15293, 16420, 19798-9
M. subsides, 6152-6, 6158
M. subsides (L. McDonald), 13938, 13943-8
Q., 11289
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9016-20, 10342, 14621-2, 14627-8, 14631-3, 14654-5, 14659, 14662-3, 14665-7, 14669-70, 14672, 14820-4, 14837-47, 15004, 15008
Essence, 292, 309, 522, 1013-4, 4613, 9016, 9934, 18372, 18569-70, 18849-50
Déc. art. 21, 18611
Déclaration (T. McMillan), 19199-200
États-Unis, q., 5209
États-Unis—Canada, relations, 2515, 2554, 4102, 4296, 4344, 4378, 4451, 4504, 4593, 4625, 4824, 4867
Familles, 409-10
Faune, 18923
Déc. art. 21, 14033, 17493
Femmes, 18234
Forêts, déc. art. 21, 8469, 15620

Caccia, l'hon. Chas. L.—*Suite*
Forêts, industrie, 2554-5, 2609-10
Déc. art. 21, 19150-1
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18233-7, 19312, 19636-9
Gordon, l'hon. W., décès, 4456-7
Gouvernement, 10586, 12542-3, 18234-5
Gouvernement, dépenses, 19798
Grands lacs, 9016, 13945, 17239, 17314
Déc. art. 21, 16057, 17234
Grèves et conflits de travail, 9891, 9894
Habitation, 17396
Herbicides et pesticides, 7411, 11486, 11671, 11712, 18175, 18303
Déc. art. 21, 997-8, 11896, 13074, 13951-2, 18163, 18292
M., 1296-7
Houille, industrie, q., 7502
Hydrocarbures, Loi—C-5, 341, 344-5
Hypersensibilité environnementale, déc. art. 21, 19469
Île-du-Prince-Édouard, 12201
Déc. art. 21, 12093
Immigration, 7059, 9509
Déc. art. 21, 9184
Déclaration (G. Weiner), 10586
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7963-5, 8098-9, 8180-1, 9099-100, 9124-6, 9159-61, 9250-1, 9270-1, 9295
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8002, 8048-9, 8065, 8083, 8089-93, 8590, 8593, 8596-9, 8621, 8625-6, 8646-7, 8652, 8668-9, 8673, 8730-3, 8750, 12540-3
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 15482
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 408-10
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18922-3
Investissement étranger, Agence d'examen, 775, 784
Iran Air, airbus civil, déc. art. 21, 17011
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18804-6
Jonquière, Qué., déc. art. 21, 15334
Langues officielles, Loi—C-72, 12767
Leucémie, 12828-9
Déc. art. 21, 12976-7
Libre-échange, négociations canado-américaines, 753, 770, 784-8, 9771, 10569-70, 12719, 13938, 13943, 13945-6, 15711, 15906, 16375-6, 17314, 17375-6, 17463, 17502, 19572
Déc. art. 21, 4164, 9658, 9818, 9907, 10274-5, 10673, 11359, 11397, 15665, 15748, 16503, 17372-3, 17456, 17603, 17954, 18047, 19322, 19560
M. (P. Carney), 4205, 4214
M. subsides (J. Turner), 10391
Q., 11980
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16677-82, 18280, 18332-3, 18408-9, 18626-7, 18646-7, 18664, 19022-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18402
Loups, déc. art. 21, 13641-2

Caccia, l'hon. Chas. L.—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8328-9, 8342-5, 10747-50
Pétition, 2721
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14761, 14773-4, 14790-1, 14796-7
Ministres, 12201
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 945, 13657, 15080
Déc. art. 21, 945, 3758, 7434, 15071
M. subsides (J. Fulton), 6115-7
Q., 16555
Municipalités, 8430, 19798-9
Nations Unies, 6153, 6156, 18805-6
Normes, Conseil canadien, q., 1856
Ontario, lac, 14840
ONU, déclaration (D. Lewis), 10332
Orignaux, déc. art. 21, 11453
Ozone dans l'atmosphère, 6155
Déc. art. 21, 1134, 2195, 3404, 3947, 15157
M., 12170-2
Q., 10334
Paix et sécurité mondiales, 18805
Parcs marins, 6641
Parcs nationaux, 308, 648, 6116, 6641, 11220
M., 17396-8
Q., 5627
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14600-3, 17628, 17631-4
Parkinson, maladie, q., 6684
Pâtes et papiers, industrie
Déc. art. 21, 9279, 18362
Q., 18063
Pauvreté, 409
Pays en voie de développement, 6158
Pêches, déc. art. 21, 8600
Peine capitale, 5958
M. (B. Domm), 3003
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7644-7
Peintures, m., 9933-4
Petite et moyenne entreprise, 18234
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 9016
Déc. art. 21, 19688
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, q., 12107
Plomb, 4612-3, 9933-4
Pluies acides, 308, 649, 786-7, 817, 1304, 2515, 3526, 3817-8, 4102-3, 4296, 4344-5, 4378, 4385-6, 4450-1, 4504, 4593, 4632, 4834, 4867, 4928, 5234-5, 6524-5, 6538, 8274, 9087, 9388, 9478-9, 10308-9, 12291-2, 13374, 13653, 13657-8, 13903, 13944-5, 13981, 14843, 15569-70
Déc. art. 21, 2358, 2969, 3095, 3282, 3641, 3851, 4443, 4625, 4731, 4824, 6093, 7036, 10373, 11995, 12285-6, 13798, 14774, 14859, 14926, 14959-60, 15009, 16327, 16706
M. subsides, 3816-9, 3825, 3834
Plutonium, 7943, 8059-60, 8080, 8570-1, 10779, 11266
Déc. art. 21, 8112, 13895
Q., 10230, 12959
Pollution, 14844-6, 18923
DD., 7946
Pollution de l'air, 6053, 14666-7

Caccia, l'hon. Chas. L.—*Suite*
Population, 6153
Population active, 18234
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9888, 9891-2, 9894-6
Postes, Société canadienne, 9891-2, 9894-5
Pétitions, 4142, 10505
Q., 11499
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13640, 13657-8
Procédure
Députés, 4726
M. émanant des députés, 9110
M. émanant du gouvernement, 7061, 15637
Ministres, déclarations, 3415
Projets de loi, étape du rapport, m. d'am., 9110, 14631-2, 14654, 14659, 14998, 17624, 17628, 17631, 18663
Propos de H. Andre, 10668
Quorum, 14606, 18414
Séances de la Chambre, 14800
Travaux de la Chambre, 9001
Produits antiparasitaires
Déc. art. 21, 11486, 11671, 11712
Q., 7944-5
Produits chimiques toxiques, 9016-9, 10342, 14633, 14820, 18908, 19036, 19104, 19191-2, 19438-9, 19621-2
Déc. art. 21, 18838, 19612-3
Produits dangereux, 12640
Déclaration (B. Bouchard), 19502-3
Progressiste conservateur, parti, 4344
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21, 18559-60
Québec, 14790, 14796-7
Questions de privilège
Accusations fausses à l'endroit de V. Althouse concernant l'accord sur le libre-échange (V. althouse), 9771
Divergence entre une citation de T. McMillan consignée au hansard et l'enregistrement électronique, 2632
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19555-6
Recherche et développement, 15985
Relations industrielles, 9888, 9891, 9896
Revenu, déc. art. 21, 19186
Rhin, fleuve, déc. art. 21, 1219
Rivière Bow, déc. art. 21, 9381
Rivière Mississippi, 14842
Rivière Niagara, 308-9, 649, 1144, 6131, 9016, 16333-4
Déc. art. 21, 3177
Rivière Oldman, déc. art. 21, 11157, 18258
Rivière St. Clair, 308-9, 9016, 14820
Rivière Stein, déc. art. 21, 8068
Saint-Laurent, fleuve, 9553
Déc. art. 21, 4098, 9544, 16364-5
Sciences et technologie, déc. art. 21, 11254
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12638-40
Sénat, 10273, 10748-9
Sénateurs et sénatrices, 7059
Sociétés de la Couronne, 4580
Sols, conservation, 7410
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1012-4
Taxe de vente, 13658
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3435, 4580-1

Caccia, l'hon. Chas. L.—*Suite*
Terres arables, 5535-6, 18923
M., 7410-2
Toxicologie, recherche, 648, 6053, 9016
Déc. art. 21, 756, 1445, 5944, 8332
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11251
Travailleurs, 9895-6
Travailleurs âgés, adaptation, programme, déc. art. 21, 19280
Union parlementaire, 8581
Uranium, 13948
West Kootenay Power and Light Co. Limited, déc. art. 21, 8162
Whelan, l'hon. E., 534
Zambie, déc. art. 21, 2102

Cacciatore, V. *Voir* Agro-alimentaire, industrie—Complexe Pie IX, Montréal, Qué.

CACI Canada Ltd. *Voir* Service correctionnel—Contrats

Cadbury Schweppes Canada
Whitby, Ont., William Neilson Ltd., acquisition, déc. art. 21 (E. Broadbent), 3713

Cadets. *Voir* Forces canadiennes

Cadieux, l'hon. Pierre H. (PC—Vaudreuil; ministre du Travail)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4359-60
Afrique du Sud, apartheid, 1144
Agriculture, 8483
Air Canada
Pilotes, lock-out, 11755, 11757
Travailleurs au sol, grève, 11261-2, 11310, 11755, 11757
Allusions, employés, embauche, enquête sécuritaire, cas M. Hennessy, 2629
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8375-7
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12892-4
Cap-Breton, Société de développement
Charbon, Commission de la sécurité dans les mines, 14813-4
Travail, santé et sécurité, 14812-4, 14906, 17271-2
Céréales, manutentionnaires, 34, 147, 1230, 11757, 11902, 12062-4, 12073-4
Chemins de fer, grève des cheminots, 8034, 8334, 8390, 8427, 8477, 8482-6, 8526-34, 8537-42, 8544, 8547-8, 8554, 9852, 12075, 14044
Chômage, réduction, 12892
Code canadien du travail
Maternité, prestations, 8036, 8397,
Modification, 763-4
Partie III (normes du travail), 11763-4
Partie IV (santé et sécurité), 5297
Partie V (relations industrielles), 9852
20e anniversaire, 7894
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-97, 11732, 11763-4
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 14165, 14812-4, 17269, 17271-3
Collectivités, développement, programme, 18992

Cadieux, l'hon. Pierre H.—*Suite*
Colombie-Britannique, injonction demandée par le gouvernement provincial, 6677
Commerce, 16875
Construction, industrie, salaires, 4299, 4741
Denrées alimentaires, 19474-5
Économie, 12893
Edmonton, Alb., tornade, 18907
Emploi, statistiques, 12892
Environnement, protection, 19475
États-Unis, ambassade du Canada, 5692
Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec, 12893
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12033, 12062-4, 12073-7
Habitation
Intérêt, taux, réduction, 12893
La Cité, Montréal, Qué., complexe de la SCHL, 3329
Hansard, correction, 11266-7
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)—C-98, 11732, 11765-8
Hypersensibilité environnementale, 18914
Impôt sur le revenu, 12893-4
Infirmiers et infirmières, 14138
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accords sectoriels, 18991
Agriculture, 18992-4
Canadiens, 16876
Commerce, 16875-6, 18992
Eau, ressources, 18396, 18911
Économie, 18991
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 16874, 16877
Emploi, 16875
Énergie, ressources, 18396
Épargne-actions, régime, 18395-6
GATT, 16874-5
Historique, 18991
Libéral, parti, 18991
Macdonald, Commission, rapport, 18991
Produits agricoles, 18992
Québec, 16876, 18994
Radiodiffusion, 19671
Regan, G., 18994
Régions, 16876
Souveraineté, 16875, 18993
Travailleurs, 18992
Tremblay, R., 16876
Turner, J., 18395-6
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16874-7, 18991-4
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18390, 18395-6
Massey Combines Corp., Brantford, Ont., usine, fermeture, employés âgés, adaptation, prestations, 13466
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8375-7
Mines, industrie, Flin Flon, Man., 11766-8, 14906
Mises à pied, travailleurs âgés, assistance, programme, 12893-4
Ontario Northland Railway, convention collective, 8537, 8544

Cadieux, l'hon. Pierre H.—*Suite*
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1207, 1230-3, 1268-70, 1288, 1290-1, 1293-4
Pêches, travail, santé et sécurité, 14906
Pensions du Canada, régime, 15214
Ports et installations portuaires
Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc., 147, 156, 191, 283, 821, 1230-3, 1270, 1288, 1290-1, 1293-4, 8528-31
Débardeurs de l'Est, 14834-5
Montréal, Qué., 9291, 14834-5
Québec, Qué., 14835
Travail, accidents, 14907
Postes, bureaux
Auxiliaires, 9854
Franchisage, privatisation, 9854
Postes, services, Marchment, Commission, rapport, recommandations, 9853
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9797, 9852-5, 10031-3, 10037-40, 10042-3, 10049, 10061, 10063, 10065-7
Postes, Société canadienne
Employés, 9825, 9854
Facteurs, 7091, 7142, 7443, 7526, 7604-7, 7677, 8334
Grèves, 9855
Postiers, 9046, 9093-4, 9445, 9548-9, 9597-8, 9603, 9852-5, 10031-2, 10037, 10039-40, 10043, 10049, 10061, 10067, 12076
Relations de travail patronales-syndicales, 9853, 9855
Procédure
Projets de loi
Am., exemplaires, distribution, 1242
Comité plénier, 10041
Étude, 9797, 9851
Propos de J.-C. Malépart, 4360
Travaux de la Chambre, 8456
Produits chimiques toxiques, biphényle polychloré, 18907-10, 18914-5, 18957-64, 19475
Produits dangereux
Pam en bombe aérosol, 15078, 15082-3, 15113, 15115, 15162, 15215
Utilisation en milieu de travail, 14905-6
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7894-5
Radio-Canada, 8573, 19671-2
Radiodiffusion, 9094
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19670-3
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 19672
Relations industrielles, 9852
Conventions collectives, 8554, 11262, 11266-7
Négociations collectives, 12062-3, 12893
Patronat et syndicats, coopération, 12893-4
Route Canada, 19195, 19231-2
Saint-Laurent, voie maritime, mécaniciens, grève, 9443
Salaires minimums, 9446, 12482
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8455-6, 8482-6, 8526-34, 8537-42, 8544, 8547-51, 8554
Tabac et cigarettes, usage en milieu de travail, 763-4
Télévision, 19734-5, 19670-2
Travail, accidents, 14906

Cadieux, l'hon. Pierre H.—*Suite*
Travail, conférence internationale, document *La position du Canada sur les conventions et recommandations...*, dépôt, 6683
Travail, santé et sécurité
Centre, 14905-6
Comités d'hygiène et de sécurité, 14813
Loi, 14906
Normes, 14813
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 10579, 14242, 14695
Travailleurs, victimes d'accidents de travail, Jour de deuil, 28 avril, désignation par le CTC, déclarations, 5297, 14905-6
Travailleurs âgés, 14242
Travailleurs âgés, adaptation, programme
Financement, 668, 861
Mise en oeuvre, 12824, 13466, 14242, 14695
Q., 13493
Provinces, participation, négociations, etc., 668, 861, 8032, 10579, 17243
Remplacement, 4359-60
VIA Rail, 8483, 8537, 8544

Cadillac Fairview
Vente à la société américaine JMB Realty, projet, Investissement Canada, examen, etc., 5954-5, 6345

Cairns, Groupe. *Voir* Agriculture—Pays exportateurs

Caisses d'épargne et coopératives de crédit
Assurance-dépôts, 1565, 5704, 13240
Capital, formation, mesures incitatives, 5800
Compétence provinciale, 5704
Ontario, gouvernement, mesures, déc. art. 21 (J. Oostrom), 1136
Rôle, 5703-4
Voir aussi Institutions financières—Pouvoirs; Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Prêts—Banques *et les noms particuliers*

Calagro, société. *Voir* Entreprise Atlantique, programme—Île-du-Prince-Édouard

Caldicott, H. *Voir* Désarmement

Caldwell, Jim (PC—Essex—Kent)
Agriculteurs
M. (N. Riis), 2037-8
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5595-7
Agriculture, 2037, 5596-7
M. subsides (M. Foster), 4317
Arts et culture, 505-6, 508
Assurance-chômage, régime, m. subsides (W. Allmand), 6211
Automobile, industrie, 4739
Avortement
M. (D. Lewis), 18145
Pétitions, 6343, 16043
Banques, m. subsides (J. Rodriguez), 16783
Bell Canada, 506
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2423, 2469
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 15183-4
Canadiens d'origine étrangère, 15365
Carburant diesel, 2038

Caldwell, Jim—*Suite*
Céréales, 797-8, 2038, 5596
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 505-9
Chômage, 449, 717, 6347
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 12402-4
Commerce, déc. art. 21, 15666
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9566, 9739
Cour suprême, 9739
Crédit agricole, 2037-8
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4132
Denrées alimentaires, 9937
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 652
Drogues, 4132
Économie, déc. art. 21, 14508
Emploi, création, 6211
Essence, 9937-8, 10461
Forêts, industrie, 2423, 2469
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 797-8
Immigration, 9566
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7946
Impôt sur le revenu, 2038
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 442, 445, 449
Investissements étrangers, 6347
Libre-échange, négociations canado-américaines, 15666
Déc. art. 21, 9596
M. (P. Carney), 4197
M. subsides (V. Althouse), 10453-4, 10461
M. subsides (M. Dewar), 11129-30
M. subsides (S. Langdon), 6346-7
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18314
Mazout, 10461
Pêches, 10958
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10958
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7598
Peine capitale, pétition, 7586
Peintures, m. (C. Caccia), 9937-8
Plomb, 9937
Poisson d'eau douce, 652
Porc, 2469
Procédure
Chambre des communes, rappel, 7946
M. émanant du gouvernement, 7598
Projets de loi
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 7881
3e l., 4120
Produits agricoles, 4317
Radio-Canada, 508-9
Schizophrénie, pétitions, 17078, 18152
Sécheresse, déc. art. 21, 18294
Sénateurs et sénatrices, 9739
Shellor-Globe of Canada Ltd., 6346-7
Téléfilm Canada, q., 14994
Téléphone, service, 507
Tourisme, industrie, 10958

Caldwell, Jim—*Suite*
Windsor, Ont., 716-7
Windsor-Détroit, Tunnel, Loi—S-11, 7881-2

Calgary, Alb.
Gaz toxique, nuage, 4690-1
Voir aussi Approvisionnements et Services, ministère—Contrats, adjudication; Chômage; Développement international, Agence canadienne—Contrats, adjudication; Esso Company—Recherche et développement; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.; Postes, Société canadienne

Calgary Petroleum Club
Femmes, exclusion, 1279

Calgary-Est, circonscription
Ministères et organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 19506

Calgary-Sud, circonscription. *Voir* Approvisionnements et Services, ministère—Contrats, adjudication; Emploi, création; Gouvernement—Approvisionnement, programmes, contrats, adjudication

Californie. *Voir* Gaz naturel—Exportations aux É.-U.

Call-Net Telecommunications
Appel auprès du Cabinet concernant une décision du CRTC, activités, loi, conformité, etc., 12827, 12829, 12984
Déc. art. 21 (I. Waddell), 19687

CALURA. *Voir* Sociétés—Propriété, titres et états financiers; Syndicats—Affiliation

Camco Inc. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Produits électriques

CAMI. *Voir* Automibile, industrie—Sociétés, impôt, remises, décret

Camionnage, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Transports—Dominion

Camionnage, industrie
Assurance-responsabilité, primes, 3156
Comité consultatif canado-américain des transporteurs motorisés, rôle, modification, suggestions, 4109
Déréglementation, 958-9, 967, 2323, 2351, 2787, 2790, 2792-3, 2799, 2929-30, 2937, 2943, 2983, 2985, 2992, 2994-5, 7696, 10625, 11008, 11116, 11168, 19504
Alberta, répercussions, 7228, 7543
Associations, syndicats et sociétés diverses, position, 3156-7, 3161, 3163, 3167, 3169, 3253, 3275-6, 3296-7, 3302, 3305-7, 3334, 3338, 3340, 3345, 7222-3, 7226-7, 7230-2, 7234, 7276, 7297, 7536, 7538, 7540-2, 7544, 7562, 7564, 7566, 7668, 7570-2, 8258, 8260, 19194
Chemins de fer, répercussions, 3247, 3249, 3274, 3341-2, 7565-8, 8226
Colombie-Britannique, répercussions, 7543, 7563-4
Comité, étude, témoins, comparution, 7223, 7226, 7230-1, 7234, 7299, 7533, 7535, 7541-2, 7544, 7565, 7568, 7570-1
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 2985, 3057-8, 3153, 3157-64, 3166, 3168, 3171-2, 3228, 3245-8, 3250, 3254, 3272-3, 3278, 3280, 3298, 3304, 3306, 3334-41, 3343-6, 4624-5, 7223, 7226-7, 7229-30, 7297, 7300, 7535, 7537-44, 7546-9, 7561-5, 7568-71, 8238, 8257-61

Camionnage, industrie—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Concurrence et forces du marché, relation, 2930, 2937-8, 2985, 2989, 3057, 3060, 3062, 3072-3, 3154-63, 3166, 3168-72, 3210, 3222-5, 3228, 3245-54, 3272-8, 3280, 3297-9, 3302, 3305-8, 3334-44, 3346, 4109, 6700, 7081, 7084, 7165, 7227-33, 7272, 7297, 7534, 7536, 7538-40, 7542, 7546-9, 7560-3, 7565, 7568-9, 7571-2, 8226, 8238, 8258-60, 8262, 11009-10, 11012, 11168, 11247
Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé, étude, rapport, etc., 2941, 2943, 2990, 3279-80
Conseil des premiers ministres des Maritimes, position, 3253-4
Consultations, 3166-8, 3170-1, 3276, 3279, 3297, 3303-4, 3306-8, 3333, 3339, 3345-6, 7224, 7533, 7560
Développement régional, relation, 3166, 3253-4, 3279, 3344
Ententes fédérales-provinciales, 2787, 2930, 2932, 3153, 3305, 7222-6, 7570
Gouvernement libéral précédent, position, 3169-70, 3224, 8261
Industrie et emplois, répercussions, 3156-7, 3159-63, 3165, 3168, 3210, 3228, 3245-7, 3249, 3252-4, 3274-7, 3281, 3297, 3333, 3343, 6701, 7227, 7540, 7542, 7547-8, 7562, 7565-7, 7570, 8260-1, 11275, 17887, 19194
Inspection, services, 7223, 7227, 7229, 7533-4
Libéral, parti, position, 3277, 3345, 7537-8, 7546
Litiges, règlement, mécanisme, absence, 3171
Loi, application, absence d'uniformité, déc. art. 21 (L. Benjamin), 17604-5
Manifeste de Regina, allusions, 3273
Manitoba, répercussions, 3158, 3271-4, 7226-7
Nord canadien, répercussions, 8263
Nouveau-Brunswick, répercussions, 3254, 7545-6
Offices provinciaux, rôle, etc., 7224-5, 7559, 7568-9, 8256
Ontario, répercussions, 3073, 3159-60, 3164, 7541, 7543, 7548, 7567
Petites entreprises, répercussions, 3082, 3166, 3245, 3247, 3252, 3276, 3299, 3306, 3338, 3340-1, 7229-30, 7542, 7546-8, 7561-5, 7569, 7571
Provinces, position, 3224, 3298, 3305-7, 7224, 7226
Provinces de l'Atlantique, répercussions, 3252-3, 7544-5, 7560
Provinces de l'Ouest, répercussions, 3247, 11285
Québec, répercussions, 3274-5, 7535, 7538, 7567
Régions éloignées, rurales, etc., répercussions, 3274-6, 3298-9, 3344-5, 7226-7, 7229, 7299, 7542, 7548-9, 7561, 8239, 8261
Sécurité, routes, etc., relation, 3153, 3158-9, 3163-4, 3166, 3171-2, 3225, 3247, 3254, 3271-3, 3276, 3280, 3297, 3333-5, 3338, 3343, 3346, 4028, 7075, 7226-32, 7234, 7299-300, 7533-7, 7540, 7542-3, 7545-6, 7548-9, 7562-5, 7568-9, 7572, 8257, 8259-61
Sociétés, position. *Voir sous le titre susmentionné* Déréglementation—Associations, syndicats
Souveraineté canadienne, répercussions, 3280, 3335, 7081, 7227-31, 8261-2
Syndicats, position. *Voir sous le titre susmentionné* Déréglementation—Associations
Terre-Neuve, répercussions, 7558-60
Transition, période, prolongation, 7300, 7536, 7542
Yukon, Territoire, répercussions, 8239

Camionnage, industrie—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Voir aussi Transports routiers, Loi de 1987—C-19
Économie, relation, 3152, 3155, 3272, 3333
Emploi, 3152, 3155, 3280-1
États-Unis
Moratoire de 1982 sur la délivrance de permis aux camionneurs canadiens, levée, accord Brock-Gotlieb, etc., 3170, 3279-80, 3299
Étude, 3153
Projet de loi, répercussions, gouvernement, position, mesures, etc., 4109
Voir aussi sous le titre susmentionné Déréglementation—Comparaison avec d'autres pays
Fiscalité, régimes canadien et américain, différences, répercussions, 17887
Licences d'exploitation
Octroi, admissibilité, critères, provinces, juridiction, etc., 2323-4, 3152-5, 3166, 3171, 3227, 3251-2, 3276, 3278-9, 3302, 3336-7, 3343, 7223, 7228-30, 7232-3, 7299-300, 7533-4, 7536, 7538, 7543, 7546, 7559, 7569-70, 8257
Valeur, répercussions, 3167, 3249, 3251-2, 3345-6, 7231, 7540, 7569-70, 8258
Voir aussi sous le titre susmentionné Déréglementation—Offices provinciaux
Maislin Industries, Montréal, Qué., allusion, 19194
Office national, création. *Voir plutôt* Transports, Office national
Provinces, responsabilités, 2323, 2985, 3152, 3167, 3333, 7223, 7299-300, 7533, 7535
Provinces de l'Atlantique, 3227
Recettes, 7229, 7299
Route Canada. *Voir plutôt* Route Canada
Saint-Maurice, circonscription, 3345
Sécurité, code national
Entrée en vigueur, 1er janvier 1988, 4633, 7226, 7234-5, 7299, 7533-4, 7538, 7543, 7564-5, 7568, 8256-7, 8260-1, 10309-10, 11271
Établissement, financement, etc., 3153, 3166-7, 3172, 3225-6, 3279, 3298, 3304-5, 3307, 3333-7, 3340-2, 4635, 7222-5, 7227, 7230, 7543-4, 7563-4
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 4624-5
Provinces, ententes, négociations, etc., 3342-3, 7222, 7224-6, 7234, 7272, 7299, 7533-4, 7537-8, 7540, 7546, 7560, 7564, 8256-7, 8261, 10309-10, 11271
Territoires du Nord-Ouest et Yukon, position, 7234
Normes, application uniforme, 10309-10, 12688
Stations de pesage, 7225
Statistiques, 3224, 3304
Tarifs, 3153, 3156, 3158, 3164, 7227, 7230, 7232-3, 7538-9, 7543, 7547, 7562, 7565, 8258
Transport interprovincial, 3227, 3249-50, 3252, 3333, 3339, 4028, 7226, 7534, 8257
Et international, gouvernement fédéral, juridiction, 19504
Voir aussi Chemins de fer; Libre-échange, négociations canado-américaines

Camp, D. *Voir* Conseil privé, Bureau

Campbell, D., professeur. *Voir* Chômage

Campbell, maréchal H.
Décès, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6436

Campeau, R.
Allusions, discours prononcé devant le Canadian Club de Montréal, 14397
Impôt sur le revenu, non-paiement, 18861-2
Voir aussi Assurance-maladie, régimes; Libre-échange, négociations canado-américaines; Sécurité sociale, programmes

Campeau, Société
Impôt sur le revenu, non-paiement, 14484, 14573
Voir aussi Federated Stores

Camps d'internement de civils. *Voir* Mesures d'urgence

Canada, Fête
Juillet 1988, Québec-Est, circonscription, festivités, déc. art. 21 (M. R. Tremblay), 17234
Loi, allusions, 3217, 11969

Canada atlantique, Agence de promotion économique (APECA)
Activités, traitement des demandes, etc., 11986, 11989, 12039, 17650
Buanderie, construction à Goose Bay, T.-N. par G. Sheppard, financement, admissibilité, 15310
Chambre de commerce de Saint-Jean, T.-N., ancien président J. O'Day, position, 11987
Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique
Des Brisay, R., position, 12040-1
Présidente J. Geldart, position, 11987
Projet, rejet, 12040
Voir aussi sous le titre susmentionné Création—Loi
Citizen et *Evening Times-Globe* de Saint-Jean, N.-B., position, 11984
Conseil
Composition
Déc. art. 21 (D. Cochrane), 12375
Nominations, l'hon. sénateur L. Murray, etc., accusations de favoritisme, etc., 11983-4, 11986, 11988-90, 11994, 12021, 12039, 12043, 12112, 12116, 12131, 12135, 12169-70, 12281-2, 14893-4, 15306, 15308-9, 17653, 17678-9
Représentativité, 14891-3
Conflits d'intérêts, règles, application, démission de membres demandant des subventions, cas de D. Ganong, etc., 17166
Local, 15173
Réunions, tenue, 12132
Rôle, 12037-9, 12112, 12138, 12295, 15308
Consultations, 12012, 12037, 12111, 12138, 15173
Voir aussi sous le titre susmentionné Création *et* Politique
Coopératives, participation, 11992, 12009
Création, 11982, 11988, 12843, 13274
Comité, étude, 17304, 17653, 17675
Consultations, 12132, 12282
Savoie, D., rapport, recommandations, 11983, 12016, 12042, 12111, 12131, 12295, 15306, 15310
Publication, 12295
Loi, 12160-1
Adoption
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 17734
Sénat, retard, déc. art. 21 (P. Binns), 17733
Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique, position, 17166, 17676

Canada atlantique, Agence de promotion...—*Suite*
Création—*Suite*
Loi—*Suite*
Comité, étude. *Voir plutôt* Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, comité
Efficacité mise en doute, 15306
Libéral, parti, position, 12112, 15629, 15849, 17649, 17676-7
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 15336, 16504
Mesure financière, 17649-50, 17655
Modification, 15308, 17654, 17679
Nouveau parti démocratique, position, 13103, 13151, 15304, 15556-7
Amendements, gouvernement, rejet, déc. art. 21 (J. Harris), 14961
Obstruction, 14876-7, 14899-900, 16492, 17651
Omissions, caisses d'initiative communautaire, de jeunesse, etc., 15305
Sénat, comité, étude, 17650, 17659
Voir aussi Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103
Décisions
Décentralisation, siège à Moncton, N.-B., etc., 11984, 11991-4, 12010, 12012, 12020-1, 12037-9, 12041, 12110, 12112, 12120-1, 12131-2, 12138, 12162-3, 12277-80, 12295, 13150, 15171-2
Finales prises par le gouvernement fédéral à Ottawa, Ont., 12120, 12122, 12163, 12165-6, 12277, 12279, 12295, 15305, 15309, 17657
Premiers ministres, position, 13265-6, 13306-7
Développement économique régional, ententes-cadres, gestion, 12038
Différences avec les autres programmes, 12013-4, 15171
Disparités régionales
Relation, 15304
Répercussions, rapport, présentation, 14895-6
Emploi, création, 11986, 12039, 12041, 12110-2, 12137, 13142
Emploi et Immigration, Conseil consultatif, rapport, recommandations, mise en oeuvre, déc. art. 21 (J. Harris), 17952-3
Emprunts et intérêts, réductions, achat, 13048
Équité entre les provinces
Absence, 12336, 13102
Réalisation, rapport, etc., 14881-6, 15177, 15304
Financement, 11989, 11991, 12037, 12041, 12043, 12108, 12111-2, 12785, 12862, 12878, 13012, 13039, 13042, 13102, 13104, 13142, 13150, 13266, 13307, 14878, 15171, 15177, 15304-5, 16826, 17166, 17649-50, 17654-6, 17659, 18297
Formation et perfectionnement, 12017
Gouvernement, contrats, politique, relation, 15172
Inconvénients, 12044-5
Infrastructure régionale de base, édification, 11992, 12015-9, 12043, 12046, 12108, 12112, 12120, 12136, 12138, 15306, 15308-10
Routes, 12129
Libéral parti, position, 16639, 18297
MEIR, employés, mutation, 14897-8
Ministères
Dépenses dans les provinces de l'Atlantique, répercussions, réduction, 15308
Et organismes, projets, coordination et co-financement, 12017-8, 12112, 12131, 12138

Canada atlantique, Agence de promotion...—*Suite*
Objectifs, 12011-2, 12017, 12021, 12037-8, 12045-6, 12111-2, 12124, 12129, 12138, 14878-80, 15171, 15176, 15304, 17676-7
Organismes communautaires, assistance, 14888
Petite et moyenne entreprise, répercussions, relation, etc., 12012, 12040, 12114, 12131, 12138, 14880, 14891, 15177, 15304-5
Politique, établissement, consultations, 11983-4
Pouvoirs, 11986-7, 11994, 12012, 12019, 12038, 12132, 12282, 17648, 17676
Président
Et président de la Société d'expansion du Cap-Breton étant le même, 12043, 15307
Traitement, lieu de résidence, etc.,, 12043, 12115
Prêts garantis, versement d'acomptes aux investisseurs, etc., 15172
Programmes, mise en oeuvre, 13266
Projets innovateurs, financement jusqu'à 60%, 15171
Rapport annuel, présentation au Parlement, 12009
Régions, désignation, 11986, 11992, 12012, 14874-7, 15172, 17657
Bell Island, T.-N., 14875
Répercussions, 12112
Résultats, évaluation, 12022, 17648
Gouvernement, position, attente dans quatre ou cinq ans, dernière chance des provinces de l'Atlantique, etc., 1984, 11994, 12008, 12020, 12041, 12110, 12120, 12129, 12162, 15175-7
Rôle, 11984-5, 11994, 12017, 12164-5, 14886-8, 15174
Secteur primaire, pêches, agriculture, etc., admissibilité, 14889-91, 14893-4, 15305
Sondage d'opinion, 12017
Terre-Neuve, projets, financement, comparaison avec les autres provinces, 12335, 13102
Universités, relation, 12013, 12046
Volpe, R., membre du comité consultatif, position, 12277, 12281
Voir aussi Cap-Breton, Société de développement—Mines; Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement—Système d'alerte du Nord

Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103. Premier ministre
1re l., 11951; 2e l., 11981-94, 12007-22, 12036-49, 12107-24, 12129-40, 12161-7, 12276-85, renvoi au comité législatif; rapport, 14141; étape du rapport, 14873-903, 14938-47; 3e l., 15170-90, 15303-11, 15324-5; message du Sénat concernant la scission, 17247-8, 17301-5, 17382-5; message de la Chambre au Sénat concernant la scission, 17647-59, 17675-9, 17701; adopté par le Sénat, 18497; S.R., 18498—Chap. 50, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 14947
M. d'am.
(G. Baker), 14884, 14886, 14889, 14893, 14901-2
Rejetées, 14938-41, 14943
(B. Bouchard), 14898, adoptée, 14900
(J.Harris), 14874, 14878, 14881, 14888, 14891, 14895, 14897, 14900
Rejetées, 14940-6
3e l., adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 15324-5

Canada atlantique, Loi organique de...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Sénat, am., prise en considération, m. (D. Lewis), 17647-59, adoptée, 17701
Sénat, scission en deux projets de loi, refus de la Chambre, m. (D. Lewis), 17647-59, adoptée, 17701
Temps consacré à l'étude, 14877

Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, comité
Autorisation de voyager, 12036-7
M. (D. Lewis) adoptée, 12829-30
Rapports
Premier, 12581
Final, 14141

Canada au travail, programme
Financement, 218
Matapédia—Matane, circonscription
DD., 1622
Q., 1621
Québec, dd., 1208-9
Rimouski—Témiscouata, circonscription
DD., 1622
Q., 1621
Roberval, circonscription, dd., 1209

«Canada en forme», Semaine
20-29 mai 1988, déc. art. 21 (M. Tardif), 15664

Canada-Israël, comité
13e conférence annuelle, Ottawa, Ont., Clark, J., discours, 15229
Mulroney, B., position, 13645-6, 13697-8
Pétitions, 14425, 14650, 14675, 15589
Gouvernement, réponses, 15878, 17077

Canada Lands Company. *Voir plutôt* Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée

Canada-Liban, Journée
6 mai 1988, premier ministre, participation, déc. art. 21 (D. Daubney), 15203

Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement
Gestion et dépenses, 356, 10514
Vérificateur général, enquête, 15545-6
Modification en subvention, 10509-10, 10514, 17276
Portland Estates Ltd., Dartmouth, N.-É., installation d'égoûts, financement, Stockall, A., bénéficiaire, contributions à la caisse électorale du parti progressiste conservateur, relation, etc., 15546

Canada Packers
Allusions, 569, 571-2, 5708
Usines, fermeture, mises à pied, mesures, etc.,
Saint-Boniface, Man., 13543-4, 13805
Winnipeg, Man., 1699-700, 3105, 3548-9, 5046, 5895-6
Assurance-chômage, prestations, exceptions, exemptions, etc., 14187, 14281-2, 14695, 16092-4
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 2254 (D. Orlikow), 3319, 3797-8

Canada Trust
Acquisition par Imasco Limitée, 1554, 7700, 7705
Cartes de crédit, intérêt, taux, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 9438

Canada West Foundation. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Canadair Limitée
Aide fédérale, 13890
Allusions, 1866, 2033, 10499, 15865
Avions
À réaction Challenger, allusions, 1623, 1625, 1631, 1655, 1658, 1680, 1707, 1711, 1716, 1803, 1857, 1859, 1862, 1866, 1869, 2007, 2031, 2033
CL-215T, vente à la France, négociations, gouvernement, assistance, etc., 8662
Bombardier Inc., achat, 1857, 3874
Ancien haut fonctionnaire, emploi, déc. art. 21 (S. Langdon), 2622
Assurance-responsabilité, obtention, Salomon Brothers, société, rapport, etc., 1625, 1634, 1653-4, 1656-7, 1707, 2030-1
Déc. art. 21 (B. Layton), 1870-1
Documents pertinents, dépôt demandé, 1804, 1858
Employés et syndicat, position, 2009-10, 2028, 2031
Entente, conditions, emplois, pensions, garanties, etc., 1623-6, 1628, 1630-1, 1633, 1654-6, 1659, 1679-81, 1685-8, 1706, 1710, 1715-6, 1804-5, 1858, 1860, 1868, 2008, 2032, 2247-8, 14783
Avions CF-18, entretien, contrat, octroi, lien, 1631, 1656, 1659, 1680, 1682, 1688, 1716, 1804, 1858, 1862-3, 1990, 2026-8, 16120
Libéral, parti, position, 1624, 1626, 1629, 1633-4, 1679-80, 1686, 1868, 2008-9, 2248, 3509-10, 14778
Nouveau parti démocratique, position, 1626-7, 1629, 1659, 1683, 1706, 1708, 1861, 1864, 1866-8, 2006-10, 2028-31, 15059, 15061
Prix, allusions, 1623, 1628, 1631-3, 1659-60, 1707-8, 1711, 1716-7, 1803-4, 1858-60, 1862-3, 1865, 1867, 1869, 2007, 2027, 2029-31, 2033, 2249
Contrat à l'étranger, négociations, etc., 2008-9
Coûts, 10151
Et de Havilland Aircraft of Canada, Limited
Fusion, allusions, 1627, 1629, 1659-60, 1680, 1716-7, 2007, 2248
Voir aussi sous le titre susmentionné Privatisation—Comparaison avec diverses sociétés
Historique, 1622-3, 1627, 1630, 1655-6, 1711, 1716, 1803, 1857-9, 1862
Investissements, 1630, 1634, 1659, 1707, 1858-9, 1862-3, 1865-6, 1869, 2006-7, 2027, 2029-33
Privatisation, 1622-3, 1626-9, 1632-3, 1653, 1706, 2006, 3460, 3487, 12111
Comparaison avec diverses sociétés, de Havilland Aircraft of Canada, Limited, etc., 1624-5, 1629, 1632-3, 1654-5, 1658-9, 1863, 2006, 2030-1, 2248
Conseillers financiers, Burns Fry, etc., étude, rapport, 1630-1, 1655, 1859, 1863
Gouvernement libéral précédent, position, 1633, 1653, 1656, 15866
Offres d'achat, 1686
Acheteurs potentiels, soumissions, etc., 1623-4, 1631, 1655
Canadian Aerospace Technologies Limited, 1624, 1631, 1658
Renseignements confidentiels, divulgation, Gulfstream Aerospace, société, etc., 1624-5, 1630, 1680-2

Canadair Limitée—*Suite*
Profits, 1624, 1630, 1659, 1708, 1710, 1803-4, 1858-60, 2027, 2030, 2032, 2248-9
Situation financière, 1716, 1863, 1865
Voir aussi Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon—Guerre commerciale

Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25. Ministre d'État (Privatisation)
1re l., 1207-8; 2e l., 1622-35, 1652-61, 1679-89, 1706-17, 1803-5, 1857-69, 2006-11, 2025-34, renvoi au comité législatif; rapport, 2206; étape du rapport, 2247; 3e l., 2247-50; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 57, S.C. 1986
2e l.
Am. (L. Benjamin), 1866, rejeté, 2033-4
Report à six mois, 1866, 1868, 2006, 2008

Canadarm. *Voir* Espace—Télémanipulation, système

Canadian Aerospace Technologies Limited. *Voir* Canadair Limitée—Privatisation—Offres d'achat

Canadian Agricultural Policy Alliance (CAPA). *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Agriculture

Canadian Cattlemen's Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Bétail

Canadian Day Care Advocacy Association. *Voir* Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance

Canadian Film Investments. *Voir* Impôt sur le revenu—Film, industrie—Amortissement, déduction

Canadian Foremost Ltd. *Voir* Défense, équipement—Véhicules tous-terrains

Canadian Manufacturing Advanced Technology Exchange. *Voir* Technologie

Canadian Naval Air Group Association. *Voir* Anciens combattants

Canadian Porcelain Company Limited. *Voir* Lapps Insulators Inc.—Hamilton, Ont.

Canadian Reindeer Limited. *Voir* Autochtones—Revendications territoriales—Inuvialuit—Arctique, Ouest, région—Convention

Canadian Shipbuilding and Engineering Ltd. *Voir* Construction navale, industrie

Canadian Textiles Institute. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Canadian Thermos Products. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Canadian Tire
Cartes de crédit, intérêt, taux, 15259, 19830

Canadian Wilderness Adventure Ltd. *Voir* Développement industriel et régional, programme

Canadian Women in History. *Voir* Femmes

Canadianisme. *Voir* Jeunes

Canadien International
Actions, limite, 17329
Carburéacteur, importations, 10530
Historique, 17329
Sécurité, Boeing 737 en partance de Yellowknife, T. N.-O., route, déviation, enquête, suggestion, etc., 19735
Voir aussi Air Canada—Privatisation—Agents de bord

Canadien National
Biens non ferroviaires, vente, 11368
Dividendes, versement, 16006
Hôtels, vente au Canadien Pacifique
Conditions, appels d'offres, etc., 13519
Emplois, protection, 13516
NorthwesTel, filiale. *Voir plutôt* NorthwesTel
Président, allusions, 10671
Privatisation, 668
Route Canada, filiale. *Voir plutôt* Route Canada
Terra Nova Telecommunications, filiale. *Voir plutôt* Terra Nova Telecommunications
Voir aussi CN Rail; Toronto, Ont.—Tour

Canadien Pacifique
Historique, 17335, 17533, 17535
Navires, immatriculation à l'étranger, équipages, etc., 9008-9, 9013
Voir aussi Canadien National—Hôtels, vente; CP Rail

Canadiens
Identité, déc. art. 21 (G. Taylor), 92

Canadiens d'origine étrangère
Apport à la communauté, 17390-1, 17395
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Association et expression, liberté, Affaires extérieures, ministère, position, modification, déc. art. 21 (E. Epp), 14002
Baltes, soirée sur la colline du Parlement, 15365
Déc. art. 21 (A. Witer), 4773
Chinois
Droit d'entrée au Canada, 13990
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 326-7
Festival des bateaux-dragons, déc. art. 21 (B. Pennock), 16542
Impôt de capitation
Et exclusion, loi, injustices, représentants du Conseil national des Canadiens chinois, rencontre avec le ministre, etc., 11219, 13990
Remboursement, gouvernement, position, 10935, 12272-3, 19840
Déc. art. 21 (A. Redway), 13171
Wen, B., hommage, déc. art. 21 (A. Redway), 15892
Voir aussi Chinese Canadian National Council
Discrimination, M. Abbott, ancien directeur du service d'immigration, annonce parue dans le *Globe and Mail*, déc. art. 21 (D. Heap), 9084
Grecs, apport à la communauté, déc. art. 21 (A. Redway), 4444
Japonais
Mitsui, M., cas, 9695
Décès, déc. art. 21 (A. Redway), 5317
Pétitions, 401, 1756, 2855, 2926-7, 4638
Gouvernement, réponses, 2342, 3501, 5189

Canadiens d'origine étrangère—*Suite*
Japonais—*Suite*
Traitement accordé au cours de la seconde guerre mondiale, indemnisation, etc., 5690, 6205-6, 6295-6, 6636, 8584, 9695-6, 11516-7, 13761-2, 13990, 14473, 16562-3, 17389, 17430-1
Association nationale et gouvernement, négociations, 5690, 6206, 6295, 6636, 9696, 13762, 14471-3, 18200-1, 18203, 18266
Déc. art. 21 (R. Belsher), 14460
Comité, étude, 5051, 6206, 17431
Comparaison avec le programme fédéral d'indemnisation de la MIUF, 6636
Déc. art. 21 (S. Marchi), 234, 3518 (E. Epp), 4038 (S. Marchi), 6193 (E. Epp), 6487, 14464 (N. Riis), 15206 (A. Redway), 15251 (E. Epp), 18199
Entente de réparation globale conclue avec le National Association of Japanese Canadians, 19839-40
Déc. art. 21 (A. Redway), 19522 (B. Tupper), 19561
Déclaration (B. Mulroney), 19499-501
États-Unis, Américains d'origine japonaise, loi, allusions, 18199, 18201, 18203
Excuses officielles, présentation, 18201, 18203, 19839
Entente de réparation. *Voir sous le titre susmentionné* Japonais—Traitement accordé au cours de la seconde guerre mondiale—Entente de réparation
Fonds, création, 18201, 18203
Gouvernement libéral précédent, position, 14472, 18201, 18203
Mesures de guerre, loi, relation, 5345, 5350, 9695-6, 10645, 10820, 10835, 10839, 10854-5, 10862, 10864, 10866-8, 10895-6, 10898-9, 10935, 10940-1, 14763-5, 14770, 14772-3, 14790, 14794-6, 18201
Médecins, discrimination, déc. art. 21 (A. Witer), 1922 (J. Reid), 3229
Portugais, Fête nationale, déc. art. 21 (C. Lanthier), 16158
Sikhs, apport à la communauté, 13367-8, 13587-8, 13591, 13612, 13615, 13623-4, 13627-9, 14569
Mulroney, B., lettre en date de juin 1987, allusions, 13582, 13594, 13620, 13646
Ukrainiens, Festival 88, Edmonton et Végréville, Alb., déc. art. 21 (W. Lesick), 17158

Canagrex (Société canadienne d'exportation des produits agricoles)
Activités, transfert à différents ministères, organismes, etc., 509-10, 523, 527, 529-35, 560, 4647-9, 4655, 5149-51, 5158-9, 5479
Blé, Commission canadienne, comparaison, 525, 532, 537, 540, 560, 571, 5160, 8856
Comparaison avec d'autres pays, 525, 532, 570
Création, mandat, rôle, etc., allusions, 524-5, 527-9, 532-4, 538-9, 542, 560-2, 569-72, 585, 3603, 4648, 4650-5, 4728-30, 5149-54, 5157-61, 8680, 8855-61, 8875-6
Dissolution, 5377-8
Loi, 64, 5512, 5546
Associations diverses, etc., position, consultations, 538-9, 563, 5151-2, 5158, 5160, 8858-61
Comité, étude, 8856
Obstruction, 565, 570, 585
Story, A.E., président-directeur général, propos, 8875-6
Employés, nombre, allusions, 5149-50, 5160

Canagrex (Société canadienne...—*Suite*
Financement, 4651, 4655, 4728, 8876
Lait, Commission canadienne, comparaison, 525, 532, 537, 5160
Rapport, allusions, 4650-1
Rétablissement, suggestions, 565, 5151-2, 5154, 5158, 5161

Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2. Ministre de l'Agriculture
1re l., 38; 2e l., 509-10, 523-42, 559-72, 584-6, renvoi au comité législatif; rapport, 1187; 3e l., 4647-56, 4728-30, 5149-61, 8680-1, 8855-61, 8875-6; S.R., 9841—Chap. 38, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (J. Wise) adoptée, 585-6
3e l., adoption, m. (J. Wise) adoptée, 8928-9

Canal Lachine. *Voir* Lachine, canal

Canal Sault-Sainte-Marie. *Voir* Sault-Sainte-Marie, canal

Canartic Limitée, compagnie de navigation
Rapport annuel, dépôt, 19237

Cancer
Cobalthérapie, appareil, EACL, conception, 15451
Recherches, financement, réduction, allégations, 14930-1
Statistiques, q., 6684
Traitement, TRIUMF, programme, 1142, 15017
Voir aussi Herbicides et pesticides—2,4-D—Santé, répercussions; Recherches médicales—Financement; Tabac et cigarettes—Dangers;

Cancoil Thermal Corp.
Kingston, Ont., usine, fermeture, déc. art. 21 (R. Murphy), 1957-8

CANDU, réacteurs nucléaires. *Voir* Énergie atomique

Canertech
Fermeture, 14917

Canfor. *Voir* Forêts, industrie—Bois

Cangene, société. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Cannes, Festival. *Voir* Sirois, J.—Voyage

Canoës. *Voir plutôt* Bateaux, embarcations de plaisance et canoës

Canola. *Voir* Colza et produits du colza

Canotage
Descente en eau vive, sécurité, normes, 8293
Déc. art. 21 (I. Waddell), 8025

Canso, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Région; Cap-Breton, Société d'expansion—Région

Cantley, Qué. *Voir* Gatineau, Qué.

Caouette, feu R.
Hommage, déc. art. 21 (G. Desjardins), 95

Caoutchouc, industrie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

***Cap sur l'égalité*, rapport.** *Voir* Droits à l'égalité, sous-comité—Rapports—*Égalité pour tous*—Gouvernement, réponse

Cap-Breton, Agence de développement des entreprises. *Voir plutôt* Entreprise Cap-Breton

Cap-Breton, N.-É.
Assistance, 4348
Construction, industrie, travailleurs, chômage, 10622, 14411
Économie, situation, 15307
Gouvernement, réalisations, 13297
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 8199
Voir aussi Chômage; Développement économique régional; Emploi, création; Énergie atomique—Centrales; Énergie électrique—Centrale thermique; Habitation—Remise en état, programme d'aide; Houille, industrie; Impôt sur le revenu—Investissement, crédit d'impôt; Libre-échange, négociations canado-américaines; Recherche et développement; Tourisme, industrie

Cap-Breton, Société de développement (DEVCO)
Allusions, 10062
Arbitrage, frais engagés, q., 8372
Cap-Breton, comité consultatif, recommandations, 17675-7
Carbogel, projet, 3829, 15530, 15533, 15549, 15554
Charbonnages, division
Charbon, prix, réduction, 12044, 15532
Exportations interdites par le gouvernement, 12044, 15552
Financement, 15307
Production, prévisions, 15552
Recherche et développement, 12044, 13297, 15533
Rentabilité, augmentation, 15530-1
Déc. art. 21 (R. Murphy), 6990
Développement industriel, division
Avenir, consultations, etc., 11124-5
Déc. art. 21 (R. Murphy), 11454
Dissociation, Société d'expansion du Cap-Breton, prise en charge, 15174, 15306-7, 17651-6, 17675-6
Annulation, 15556-7
Consultations, T. MacNeil, position, etc., 14900-3, 15533, 17658
Emplois, suppression, 12115, 13048, 13296
Employés
Congés de préretraite, régime, indemnités
Assurance-chômage, primes, déduction, 15533, 15552-3
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 9717-8, 12871, 13645, 14003, 14463
Conditions, accumulation d'années de service, application, 15552
Nombre, augmentation, 15550, 15555
Pertes auditives, indemnisations, examens, etc., 15533, 15553
Productivité, 15550
Salaires, 12044, 15532
Santé, services, nombre d'infirmières, réduction, 15552
Financement
Avances, plafond
Augmentation, 13297, 15530-3, 15556-7
Libéral, parti, position, 15532, 15556, 15558
Loi, modification, mécanisme, simplification, 15531
Nouveau parti démocratique, position, 15549-50, 15557-8
Réduction, 3695, 3769-70, 3882-3, 13042-3, 13227
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 13073
Gouvernement
Investissements depuis 1984, 15530, 17659
Position, 13296, 15549-53, 15557-8, 17658
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 19430-1

Cap-Breton, Société de développement...—*Suite*
Immobilisations, programme, 13297
Impôt, crédits, 12044
Investissements, 15174
Loi, adoption, obstruction, 17320-1
Mandat, 11986, 12044
Mines
Canada atlantique, Agence de promotion économique, nouvelle mine, financement, répercussions, 15533
Lingan et Donkin-Morien, N.-É., modernisation, 15554
Phalen, N.-É., nouvelle mine, et Victoria Junction, N.-É., usine de traitement, financement, création d'emplois, etc., 15530
Poussière de charbon, concentration, réduction, 15554, 15557
Mises à pied, 3562, 3769, 3883, 9491, 12044, 15533, 15549-50, 15554
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 3231 (R. MacLellan), 3364 (D. Dingwall), 7437
Plan quinquennal
Dépôt demandé, 7267, 7831
M. documents (R. Murphy) adoptée et dépôt de la réponse, 6962-3
Président
Nomination, 17320-1
Candidat E. Boutiler, 15550-1
Rance, D.
Démission, suggestion, 7437
Entretiens avec R. de Cotret, 9491
Privatisation, 15307, 17652, 17659, 19430
Q., 6867-8
Recherche et développement. *Voir sous le titre susmentionné* Charbonnages, division
Recommandations, rejet, 12116
Région concernée, inclusion de Mulgrave, Canso, N.-É., etc., 14898-9
Syndicats, nombre, réduction, déc. art. 21 (R. MacLellan), 7673
Travail, santé et sécurité
Charbon, Commission de la sécurité dans les mines, création, pouvoirs etc., 14813-5, 14817, 14906
Code canadien du travail, modification, loi
Comité, étude, témoins, comparution, gouvernement, présumé refus, 17270-2
Consultations préalables, 14815-6, 17271
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124
Employés
Fouilles, 14813, 14816-7, 17268, 17270-1
Lieux de travail, inspection, participation, 14813, 14816
Incendies, explosions, etc., prévention, mesures, 17270
Inspection et vérification, appareils, machines, etc., 14813, 17269
Normes
Exemptions, dispositions dérogatoires, 14815, 14817
Poussière de charbon, 14817
Voir aussi Dominion Coal Company of Canada—Retraités; Houille, industrie—Cap-Breton, N.-É.—Charbon, stockage *et* Pictou, comté

Cap-Breton, Société de développement, Loi (modification)—C-127. Ministre de l'Expansion industrielle régionale
1re l., 14759; 2e l., 15529-34, 15548-50; com., 15550-5; 3e l., 15555-8, adopté par le Sénat, 16444; S.R., 16446—Chap. 19, S.C. 1988

Cap-Breton, Société d'expansion
Chômage, répercussions, 12019
Création, loi
Articles relatifs, suppression, 15308
Distincte, 17651-7, 17675-7
Libéral, parti, position, 17651-2, 17655-6, 17679
Nouveau parti démocratique, position, 17654, 17659, 17678
Voir aussi Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103
Emprunts, garanties, limitation, 12043
Entreprise Cap-Breton, fusion, répercussions, 12117
Financement, 12043, 17652
Indépendance, 17658-9
Mesures, répercussions, création d'emplois, etc., 15173
Ministre responsable, 17656
Objectifs, 11986
Pouvoirs, 17656
Région concernée, inclusion de Mulgrave, Canso, N.-É., etc., 14898-9, 15173-4
Siège social, 17656
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique—Président—Et président de la Société d'expansion; Cap-Breton, Société de développement—Développement industriel, division—Dissociation

Cap-Breton—The Sydneys, circonscription. *Voir* Chômage

Cap-de-la-Madeleine, Qué. *Voir* Reynolds (Canada) Limitée, Société d'Aluminium

Capelan
Atlantique, quotas, réduction, 7851, 7880
Terre-Neuve
Office de commercialisation, création, 6950, 6996, 7043
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 7035 (J. Manly), 7313-4
Prix, 6950, 6996, 7043
Union soviétique, quotas, 7851, 7880

«Capital Encounters». *Voir plutôt* Progressiste conservateur, parti—«Rencontres de type particulier dans la capitale»

Capitale nationale, Commission (CCN)
Activités, renseignements, publication, 18833
Comité consultatif, création, suggestion, 18832-3
Consultations, processus, amélioration, 18832-4
Employés, Gascon, Paradis, Lemay et Morden, accident aux États-Unis, pertes de vies, etc., condoléances aux familles, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 7972
Finances publiques, gestion, règlements, 18837-8
Harangues, tribune, démantèlement, déc. art. 21 (E. Epp), 18906
Historique, 18829, 18837
Immeubles patrimoniaux, démolition ou modification, rôle, 18828, 18836
LeClair, E., commerce de fleurs et de légumes sur une propriété semi-rurale, 15949
Déc. art. 21 (D. Boudria), 15895
Mandat, pouvoirs, etc.
Élargissement, 18828-32, 18834

Capitale nationale, Commission (CCN)—*Suite*
Mandat, pouvoirs, etc.—*Suite*
Modification, 12, 306-7
Municipalités locales, programmes, rôle, 18831
Orientation, plan, 18832-3
Programmation régionale, manifestations publiques, etc., coordination, 18835
Réalisations, 18831
Réseau routier, équipements publics, etc., services, 18830
Siège social, emplacement, Capitale nationale, région, 18830, 18834-5
Temple canadien de la renommée, établissement, projet, déc. art. 21 (B. Tupper), 17458
Terrains fédéraux, utilisation, 18828
Terrains ou immeubles privés, location, etc., coordination, 18836
Terres domaniales, vente, opposition, déc. art. 21 (C. Caccia), 1358
Tourisme
Promotion, 18831
Visites, Centre national des Arts, etc., billets réduits, projet, 18837
Transactions foncières, 18828
Voir aussi Édifices du Parlement—Alentours, aménagement; Femmes—Battues—Centres de détresse—Maison d'amitié; Ottawa, Ont.—Promenade de l'ouest

Capitale nationale, Loi (modification)—C-153. Ministre des Travaux publics
1re l., 18675; 2e l., 18828-34; com., 18834-8; 3e l., 18838; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 54, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 18834

Capitale nationale, Loi (modification)—C-219. C. Mailly
1re l., 287-8

Capitale nationale, région
Aménagement du territoire et urbanisation, plan Greber, allusion, 18831
Boulevard de la Confédération, allusion, 18834-5
Gouvernement fédéral, rôle, 18829
Incinérateur d'ordures, construction, chemins Walkley et Russell, Ottawa, opposition, déc. art. 21 (D. Boudria), 7932
Limites, élargissement vers l'est, suggestion, 18830, 18836-7
Parcours d'honneur, projet, 2390, 18829
Déc. art. 21 (D. Boudria), 4101-2, 5948
Pistes cyclables, prolongation, 18832
Ponts, besoins, étude, déc. art. 21 (C. Mailly), 14507
Province, création, suggestion, 18828
Voir aussi Agence spatiale canadienne—Siège social; Capitale nationale, Commission—Siège social; Droits de la personne—Et développement démocratique, Centre international—Siège social, emplacement

Capitale nationale, région, siège du gouvernement, déclaration, Loi—C-218. C. Mailly
1re l., 287

Caplan, E. *Voir* Ontario

Caplan, G. *Voir* Sommets économiques—Canada, retrait

Caplan-Sauvageau, rapport. *Voir* Radiodiffusion—Politique

Carbogel, projet. *Voir* Cap-Breton, Société de développement; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Centrales électriques

Carburant diesel
Prix, 5563
Augmentation, 4955
Île-du-Prince-Édouard, déc. art. 21 (P. Binns), 27
Réduction, 1157, 5354
Taxe de 9%, abolition, producteurs primaires, agriculteurs, etc., répercussions, 22, 63, 526, 591, 796, 880, 2038, 2089-90, 5373, 5390, 5529, 5579, 5593
Voir aussi Essence

Carburéacteur
Importations, 10530
Voir aussi Air Canada; Canadien International; Pétrole et gaz—Raffineries—Come-by-Chance, T.-N.

Cardiff, Murray (PC—Huron—Bruce; secrétaire parlementaire du Solliciteur général)
Afrique du Sud, 9476-7
Air India, 16185-6
Alberta, 9165
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18592
Bell Canada, 9073
Budget des dépenses, 7016-8
Citoyenneté, 16113
Constitution, 9165
Denrées alimentaires, 18592
Emploi, création, 10559
Enfants, 12087-8
Familles, 12087-8
Gendarmerie royale du Canada, 7120, 8971-2, 17551, 17615
Immigrants, 12320-1
Impôt sur le revenu, 6759, 14499
Justice, 6760-1, 12757, 16336, 18265-6
Langues officielles, politique, 9165-6
La Salle, R., employés, embauche, 2628-9
Libérations conditionnelles, 5034-5, 6760-1, 7121, 12756-7, 18266
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10560, 10559
Micot, projet, Hull, Qué., 16331, 19288
Pénitenciers, 9477-8, 15191-2, 16336, 16337, 18793-4, 18912
Pension de vieillesse, 6759
Pensions du Canada, régime, 15743
Pornographie, 12087
Recensement national, 12321
Sécurité, Service canadien du renseignement, 7016, 7120

Cardizem. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

***Caribou II*, supertraversier.** *Voir* Transbordeurs, services—Marine Atlantic S.C.C., côte est

Caribous de Porcupine
Entente, allusions, 13942
Prospection pétrolière américaine, danger, 5236, 5801, 10593
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 4288 (A. McLaughlin), 12523

Carleton, Qué. *Voir* Moules—Mytilicultures

Carlson, N. *Voir* Femmes—*Affaire personne,* Prix

Carmanah, vallée du ruisseau. *Voir* Parcs nationaux—Pacific Rim

Carmichael, R. *Voir* Monnaie—Pièce—De $1—Frappe, huart

Carney, l'hon. Pat (PC—Vancouver-Centre; ministre du Commerce extérieur; président du Conseil du Trésor)
Acier, industrie
Commission mixte canado-américaine, 4981, 6463
Compétitivité, 4181
Exportations, 3374, 4980-1, 6452-3, 6462-4
Importations, 4105, 4981, 6452-3, 6462-3
Marché mondial, 4980
Politique, 4105
Déclaration, 4980-1
Afrique du Sud, 8609, 10134, 13129, 13264, 13267-8
Agriculture, 4178, 10371
Assistance, 10188
Commerce international, 10189
États-Unis, 4872
Pays exportateurs (Groupe de Cairns), réunions, 4872, 6347-8
Subventions, 4872, 10381
Allusions, 5487, 5497
Hommage, 19698
Déc. art. 21 (M. Collins), 19688 (L. Pépin), 19723
Remarque désobligeante à propos de l'absence en Chambre de J. Turner, 11070
Secrétaire, M.A. Ménard accusée de fraude, allégations, enquête de la GRC, etc., 4254
Vacances de Noël à Hawaï, 2377, 2426, 2433, 2436-7, 2478, 2499, 2539, 2672, 2694, 3680
Voyage au Japon, 1697, 5550
Voir aussi Commerce—États-Unis—Canada *et* Japon—Canada; Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition—Canada, position; Libre-échange, négociations canado-américaines
Arctique, 11536-7, 11539
Arméniens, massacre par les Turcs, 2021
Armes atomiques, missiles de croisière, essais, 10380-1
Armes et matériel militaire, exportations, 5802
Arts et culture, 254-5
Assurance-chômage, régime, pêcheurs, 10185
Autochtones, 17613
Automobile, industrie, 4257, 7144
Automobile, industrie, accord canado-américain, 2365, 4102, 4178, 4180, 7522, 7530, 8992, 9819, 10371, 10573
Baltes, pays, consuls généraux honoraires, Canada, reconnaissance, 13130
Bière, industrie, 13931, 13955-6
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2370-5, 6076
Budget des dépenses, 1988-1989
Principal, adoption, m., 16789
Supplémentaire (A)
Adoption, m., 16837
Dépôt, 15585
Camionnage, industrie, 10625
Canadair Limitée, avions CL-215T, 8662
Céréales, 10381
Chaussure, industrie, 3410

Carney, l'hon. Pat—*Suite*
Commerce
Asie-Pacifique, région—Canada, 255
Concurrence, 10367
États-Unis, 514-5, 663, 748, 4178, 14238-9
États-Unis—Canada, 253-6, 3374, 10367
Exportations, nouveaux marchés, etc., 253-5
International, 10188, 10371
Japon—Canada, 1697
Politique, 253
M. subsides (S. Langdon), 744-8
Protectionnisme, 254, 256
Commerce extérieur, ministère, communication, unité, 2366
Crédits, Loi n° 2 de 1988-1989—C-138, 16837
Défense, équipement, hélicoptère, 8662
Désarmement, 4010
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 252-6
Douanes, tarif, livres, 3150
Droits de la personne, 8664
Eaux territoriales, 11536-7, 11539
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3387
Emploi, création, comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 9767
Emploi, égalité, 17612-3
Énergie, programme national, 10368, 10963, 10965
Énergie atomique, 6999
Énergie électrique, exportations aux États-Unis, 13415
États-Unis
Ambassade du Canada à Washington, 7041-2
Armes, vente à l'Iran, 2015-7
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6452-3, 6462-4
Film, industrie
Distribution, 5896-7, 7001
Production canadienne, 5896-7
Fonction publique
Employés, 15629
Femmes, 17612
Négociations collectives, 17614
Professeurs de langue, 14969, 15982, 18173-4
Q., 15611-2
Forces canadiennes, q., 15611-2
Forêts, industrie,
Bardeau de cèdre, 2374, 2455, 4184
Bois d'oeuvre, 29-30, 33, 96, 237, 240, 255, 278, 456-62, 516, 663-4, 706-7, 745, 766, 1740, 1821, 1824, 1874-5, 1959-60, 1967, 2259-60, 2292-3, 2363, 2370-5, 2452, 2454-5, 2516, 2577, 3145-6, 3189, 3387, 3524, 4184, 9822, 9824, 10886-7, 10922, 11594, 11789, 13271, 13897, 13902, 13930-1
Déclarations, 433-4, 11854-5
Mémorandum d'entente modifié, dépôt, 11854
GATT
Canada, position, 10631
Gestion de l'offre, dispositions, 10371
Groupes de travail, décisions, 13954
Déclaration, 13930-1
Libéral, parti, 10880-1
Litiges, règlement, 10182

Carney, l'hon. Pat—*Suite*
GATT—*Suite*
Négociations, 253, 255-6, 744-5, 4178, 6349, 10381, 11791
Déclaration, 10188-9
Nouveau parti démocratique, 10881
Pays membres, 10631
40e anniversaire, 10631
Gouvernement, mandat, objectifs, etc., 252
Habitation, Toronto, Ont., 16066
Honduras, 2018, 13897-901, 13903
Investissement Canada, 9764, 9766
Investissements étrangers, 6200-2, 6241, 6348-9, 6351, 9764-6, 10370
Israël, 12529, 13175
Lait, industrie, 6892
Libre-échange, négociations canado-américaines, 254-6, 2516
Accord, 747, 8954, 8958, 8992, 9088, 9762, 9818-9, 9825, 10134, 10366, 10483, 10572-4, 10624, 10626, 10881, 10924, 11121-4, 11537, 11539-40, 11594, 11623, 11809-10, 11846-7, 13172, 13176-7, 14238-9
M., 11789-93
Achats gouvernementaux, 4179, 10369, 11791
Agriculture, 277, 909-10, 3146, 4104, 4179, 9770, 11121
Alcan, société, 10369
Amherstburg, Ont., répercussions, 6635
Appui de la Chambre, m., 4177-81, 4184
Arts et culture, 3150, 3328-9, 4102, 4178, 5760, 6348, 9766, 10368, 11792
Automobile, industrie, accord canado-américain, 1927, 2364-5, 3465-6, 3472, 4178, 4181, 4257, 7438-41, 7521-5, 7529-30, 8950, 8952, 10368-70, 11791
Avantages et coûts, 4180, 7439, 7941, 8028-9, 10369, 11791
Barrières non tarifaires, 4178-9
Broadbent, E., position, 10370
Céréales, 10134, 10181, 10626, 13269
Comités consultatifs, 101-2, 4045, 11790
Commerce, 9764, 11793, 11845-6
Commission bilatérale, 461
Communications, 9766
Concurrence, 4180, 9769, 10366, 10369-70
Conseil économique du Canada, 515, 517, 707, 746-7, 1791, 8868, 9088, 10369, 10574
Construction navale, industrie, 11624
Consultations, 747, 4104, 8029
Contenu, 745, 4178-9, 4181, 7975, 8029
Contexte, 4177-8
Débat à la Chambre, 4041, 8868
Défense, 9825
Développement économique régional, 4104, 4178, 10368, 10969, 11792-3
Douanes, tarif, 4178, 9769, 11790
Droit d'auteur, 4179, 8027
Droits compensateurs, 277, 1099, 4180, 9769, 10367-8
Économie, 10182
Emploi, 746-7, 1791, 4178, 6635, 7144, 7439, 8868, 9764, 10182, 10369, 10574, 11789, 11793
Énergie, 10626, 11789, 11791-2
Énergie, Office national, 9820
Énergie, ressources, 9767-8, 9820, 10368-9, 10963-5, 10969, 11791
Énergie électrique, 9820

Carney, l'hon. Pat—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
États-Unis, 515-6, 4178-9, 14238
Finances, services, 9770
Forêts, industrie, 236, 278, 434, 457, 460, 9767, 9821-5, 13902
Fruits et légumes, 9769
Garderies, 11792
GATT, 4180, 10880-1, 10921-2, 11790
Gouvernement, position, 7975, 8868, 9088, 10574
Habitation, 10369
Horticulture, industrie, 10368
Importance, 4177
Information, 7974-5, 8029, 10969
Intérêts nationaux, 11789, 13177
Investissements, 4044, 4104, 4179, 4181, 6199-202, 6241, 9667, 9765-6, 10368, 11793
M. subsides (S. Langdon), 6347-51
Justification, 277, 434, 456-60, 514-5, 663, 745, 3374, 4178, 8868, 10367-9
Lait, industrie, 12730
Libéral, parti, 746, 1960, 4180, 9825, 10483, 10572, 11793
Litiges, 515, 745, 748, 4179, 6199, 7144, 8605, 8867-8, 8993, 9088, 9666-7, 9822, 10182, 10185, 10367-9, 10625, 11792-3, 11845-6
Macdonald, Commission, 10572, 10574
Macdonald, D., position, 10367
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8027
MEIR, rapport, 7941, 8028
Mode de vie, 11789
Notes d'information, 277
Nouveau parti démocratique, 746, 4180, 8954, 10366-7, 10881, 11623, 11793
Objectifs, 4180, 9764, 10367-8
Ontario, 7941, 8867, 9088, 9762, 11791
Opinion publique, 910
Pâtes et papiers, industrie, 9822
Pêches, secteur, 10185, 10182-3, 10369, 10879, 10881, 11588, 11593, 13952
Pêcheurs, 10383
Petro-Canada, 13128
Pétrole et gaz, 11790
Pluies acides, 1930
Porc, industrie, 9769
Premiers ministres, entretiens, 4040, 4044, 4102-4, 11122
Prix à la consommation, 10369, 11793
Produits agricoles, offices de commercialisation, 3146, 3241, 4181, 7443, 8954, 8958, 9770, 10368-9, 11791
Provinces, 4045, 4102-3, 8867, 9762, 9818-9
Provinces de l'Atlantique, 9766
Publicité, 12097-8, 12153, 13371-2
Québec, 9768
Reisman, S., 6349, 7859-60, 8029, 10571-3
Relations commerciales avec d'autres pays, 4181
Salaires, 10369
Saumon du Pacifique, 10134-5
Secteurs ayant souffert, 10135
Sécurité sociale, programmes, 4178, 10185, 10368, 10383, 11120, 11792
Sénat, 10572, 10574
Services, secteur, 4179, 9767, 10368-9, 10624-5, 11791

Carney, l'hon. Pat—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Sommet de Québec, 516
Sondages, 910, 8867, 8872
Souveraineté, 6200, 6348, 9764, 10182, 10368, 11790
M. de subsides (J. Turner), 10366-71
Subventions, 4179, 6199
Suspension, 460, 515, 8867, 9666
Télévision, 4181
Textile et vêtement, industrie, 12783, 13902
Traitement national, 11790
Transports maritimes, 10626, 11624
Travailleurs, ajustement, 11793, 13372
Turner, J., 10366, 10376, 10624
Viande, secteur, 9769, 11791
Vin, industrie, 9769, 10135, 10376-8, 12629, 13931, 13953
Volailles, 9770
Maïs, importations, 5760
McTeer, M., épouse du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 1100
Nicaragua, 2018, 13899
Pâtes et papiers, industrie, papier journal, 458, 514
Pauvreté, 11120
Pêches, exportation, 10879-81, 10967, 11588-90, 11593, 11812, 13930-1, 13953-5
Petro-Canada, privatisation, 13128
Pétrole et gaz, 747, 10965
Potasse, exportations, 3766, 8604, 8608-9, 8701, 9236
Procédure
Insinuations à l'endroit d'un ministre, 14937-8
Langage antiparlementaire, 3427, 7530
M. subsides, 10361, 10369
Vote par appel nominal, 11563
Questions de privilège
Accusation de mensonge portée par E. Broadbent à l'extérieur de la Chambre, 7529-30
Langage antiparlementaire, rétractation, 12153-4
Sikhs, organisations troublant nos relations avec l'Inde, 13221
Sydney Steel Corporation, 6464
Toronto, Ont., q., 16743
Union soviétique, ambassadeur Karpov, visite à Ottawa, Ont., 4010
Unité nationale, Traité de Versailles, 10368
Vérificateur général, rapports, présentation, 14836
Vérificateur général, vérifications internationales, 14836
Vin, industrie
Prix, 10377, 12629, 13930-1, 13954-5
Vins américains, prix, augmentation, poursuites, etc., 9769
Vins européens, 13931
Voies et moyens, motions, avis
Dépôt, 2341
M., 2369

Caron Fine Wood Products. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Forêts, industrie—Subventions

Carr, S. *Voir* Congrès du travail du Canada

Carson, rapport. *Voir* Pénitenciers—Emplacement

Carstairs, S. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Loi de mise en oeuvre—Sénat, étude, non-adoption avant la tenue d'élections générales—Turner, J., demande faite aux sénateurs libéraux, relation avec les droits démocratiques, etc.—Manitoba; Manitoba—Élections—Tenue

Carter, cardinal. *Voir* Habitation—Toronto, Ont.

Carter, rapport. *Voir* Impôt sur le revenu

Cartes de crédit
- États de compte, erreurs, clients, responsabilité et plaintes, règlement, loi, présentation, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 18361
- Intérêt, taux
  - Comité, étude, 2687, 2744, 4108-9, 4116, 4390, 6555, 15259
    - Banques, renseignements, communication, refus, déc. art. 21 (P. McCrossan), 3231-2
    - Rapport, recommandations, 4778, 8416-7
  - Comparaison avec les banques, 2687, 2744, 4108
  - Coûts d'utilisation, population, sensibilisation, 12755, 19833
  - Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 3140, 4342, 4499, 13695
  - Gouvernement, intervention, 4597-8, 4778-9, 8417, 19833
  - Groupe d'étude fédéral-provincial, étude, 12755, 19832-3
  - Loi, 4391, 8417
    - Déc. art. 21 (B. Turner), 8024 (D. Orlikow), 8025-6 (R. Stackhouse), 9229
    - *Voir aussi* Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, limitation, Loi—C-266
  - Magasins à rayons, 15259, 19829-31, 19835
    - Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 4865, 7314
    - Réduction, 12754-5
  - Plafond, 2687, 2744, 19828-9, 19834-5
  - Réduction, 2687, 2743-44, 4108, 4390-1, 4782, 5107, 8416-7
    - Déc. at. 21 (R. Stackhouse), 10374-5
  - *Voir aussi* Air Canada; Canada Trust; Canadian Tire

Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, limitation, Loi—C-266. R. Stackhouse
1re l., 9243; 2e l., 19828-35

Cartographie
- Information, programme, financement, déc. art. 21 (B. Tupper), 18260
- Institut, Sherbrooke, Qué., établissement, déc. art. 21 (J. Lapierre), 8285
- *Voir aussi* Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés

Cascades Inc.
- Lemaire, entrepreneurs, succès, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 813

Cashin, R. *Voir* Radio-Canada—Employés

Casier judiciaire, Loi (modification)—C-155. Solliciteur général du Canada
1re l., 18817-8

Cassidy, Mike (NPD—Ottawa-Centre)
- Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4362-6

Cassidy, Mike—*Suite*
- Aéroports, 1593-4, 1823, 1964, 2160, 11813
  - Déc. art. 21, 1818
- Affaires extérieures, ministère, 17465-6
- Afrique, 15686
- Afrique du Sud, 8777
- Agence spatiale canadienne, 11741, 11743, 11745-6
  - Déc. art. 21, 18363-4
- Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5433-8
- Agriculture, 3600, 8139, 12869
- Air Canada, 14394, 14396-8, 15051, 16371-2
- Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15772, 16124-9, 17287-9, 17330-1, 17334-6
  - Limite de temps, art. 117, avis, 16128
- Alberta, 6473, 16766
- Allusion, 17843
- Amérique latine, 15686
- Arctique, 11744
- Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3910-4, 3916-7
- Arts et culture, 12869
- Assurance-chômage, compte, 3694
- Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19582-3
- Assurance-chômage, régime, 337, 2019, 6508
- Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 337, 518
- Assurance-dépôts, 5674-5, 7699
- Assurance-dépôts du Canada, Société, 1548, 1558, 5674, 7699
- Assurance-maladie, régimes, 3448-9, 14484-5
- Assurances, compagnies, 6556
- Automobile, industrie, 2218, 4257, 12863, 14739
  - M. (D. Lewis), 18119-22
- Avortement, pétition, 15518
- Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 760, 950, 1557, 5670-4, 7699-700, 16125-7
- Banque Continentale du Canada, 1558-9, 2284
- Banque de la Colombie-Britannique, 2284, 5703
  - Déclaration (T. Hockin), 1547-8
- Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1556-62, 1564, 1600-3, 1606-7, 1648, 1651
- Banque du Canada, 12861, 12879, 13370, 13958-9, 14081, 16797, 18434-5, 18847, 18920
- Banques, 1559-60, 5673, 5704, 6545-6, 6553-4, 7838, 8166, 8293-4, 11575-80, 11602, 14079, 14082-3
  - Déclaration (M. Wilson), 2783-4
  - M. subsides (J. Rodriguez), 16774-8, 16780
- Bell Canada, 19545-6
- Bière, 15829
- Boeuf, Office de commercialisation, 8138-9
- Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2397, 2465, 2486-90, 2671-3
- Boissons alcooliques, 11873
- Bourses des valeurs mobilières, 10130-1, 10183, 10379, 12187
- Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15684-9
- Brise-glace, 3603
- Budget, 18 février 1987
  - Approbation, m. (M. Wilson), 3594-604, 3623-4
    - Sous-am., 3604
  - Déclaration (M. Wilson), 2925-6

Cassidy, Mike—*Suite*
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 12860-70, 13100, 13156
Sous-am., 12883
Budget des dépenses
Déclaration (R. de Cotret), 3693-5
M. (P. Carney), 16794-8
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 5703
Campeau, Société, 14484
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12862
Canada Trust, 7700
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1706-10
Canadian Tire, 15259
Canadien Pacifique, 17335
Canagrex, 3603
Cap-Breton, Société de développement, 3695
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18830-3
Cartes de crédit, 4390-1, 15259
Céréales, 126-7, 6475, 8139
Chambre des communes, 5434, 17857
Chemins de fer, 188-9, 18373-4
Chômage, 225-6, 228, 3468, 3595-8, 3600-1, 3693, 3695, 3939-40, 3942-3, 4052, 4363-4, 5341, 9489, 10330, 12186-7, 12861-3, 13100, 14084, 19582
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254, 10104-5, 10801-2
CN Rail, 15717
Code canadien du travail et Relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293, 17555-6
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11321-6, 11555-6
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 9625-7
Commerce, 11346-7, 12869, 15688
Conflits d'intérêts, 2362, 2450, 2684-5, 2740, 2914, 3030-1, 5094, 5125-8, 5131-2, 5144, 5983
Consommateurs, 12863
M. subsides (D. Dingwall), 14074, 14078-85
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10148-9, 10233-7
Construction navale, industrie, 12060
Côté, M., 12671, 12726
Cour suprême, 10234
Criminalité, 5342
Crown Trust, 5670
Décrets de remise, m. (A. Redway), 15828-9
Défense, équipement, 12060, 14084, 16796-7, 17843
Défense aérienne à basse altitude, 2740
Pétition, 2058
Déficit, 3938-9, 3942-3, 4362-3, 15789, 16127, 16795, 18919
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1707, 14338, 17335
Démocratie, 227
Denison Mines Limited, 14336
Denrées alimentaires, 5851-2, 5953-4, 7044, 7370, 7372, 7392, 8339, 8703-4, 11876, 17729, 18921
M. subsides, 6471-8, 6480, 6506-9, 6520-1
Députés, 1660
Désarmement, 3910, 3917
Déc. art. 21, 16104
Développement économique régional, 3468, 3598, 3694, 3717, 3938-9, 10330-1, 12862-3, 13350, 15050, 15054-5
Déc. art. 21, 10320

Cassidy, Mike—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), am., 224-9, 646
Disparités régionales, 226, 3598, 3602-3, 4363, 4365-6, 12862, 12867, 12870, 14084
Dollar, taux de change, 14332, 14739
Dome Petroleum Limited, 6008
Déc. art. 21, 5088
Dominion Textile Inc., 12088
Déc. art. 21, 6196
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11346-9, 11381-4, 11446, 11449-50, 11471-2, 11564, 11605-9, 11644-9
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 2472-4
Droits de la personne, pétition, 13347
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 2709-10
Économie, 3594-5, 3597, 3623, 3939-41, 12186-8, 12863, 12868-9, 14080, 15052, 16124
Éducation sexuelle, 11326
Eldorado Nucléaire Limitée, 17335
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14335-9, 14345-6, 14394-9, 14402, 17284-5
Élections, 16549, 18925
Déc. art. 21, 15111, 19560
Emploi, 3600-3, 4362-3, 12863-4, 13100, 14079, 19583
Emploi, création, 3596-7, 3612, 3623, 3693, 3717, 3854, 3940, 4365-6, 12861, 12863, 12869, 14084
Emploi, planification, programme, 3695, 3938
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 3891-2, 4005-6
Enfants, 11325
Entente juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 17249, 17252-5
Épargne-retraite, régime enregistré, 2165, 3599, 11876, 18920
Espace, 11743-5
Essence, 12864-5, 12868, 14482, 15791
États-Unis—Canada, relations, 17252-3
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 16850-5, 16857, 17646-7, 17679-80
Expro, société, 7144-5
Faillites, 12863
Familles, 225, 3598
Federated Stores, 12868
Femmes, 227-8
Fermes, 8139
Finances, 12187-8
Finances et affaires économiques, comité, 12186, 12188
Firestone Canada Inc., 9766
Fiscalité, 99, 226-9, 646, 661, 895-6, 2029, 2213, 2229, 2925-6, 3596, 3623-4, 3938, 3940, 3943, 5006, 5325, 5852, 7044, 7242, 7257-9, 7392, 7444, 7523, 10885-6, 11646, 12861, 12864-6, 12869, 13515, 14083, 14482-4, 15790-2, 15794, 17724-9, 17762-3, 17766-7, 17770, 17812-3, 17832, 17884-5, 18688, 18855, 18918-22, 18931-2
Déclarations (M. Wilson), 5806-7, 7369-73, 11873-7
Fonction publique, 224, 3694-5, 3973-5, 8664, 13453-4, 13904, 15390-1, 17321, 17667-8, 17800, 17176-7, 18209-10, 18212, 18224, 18823-5, 18828, 18853
Déc. art. 21, 8987, 12421, 13169, 18902-3
Déclaration (R. de Cotret), 866-7
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 496, 3973-5
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 12807-9, 17246-7, 18224

Cassidy, Mike—*Suite*
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-277, 11890
Fonds des changes, Compte, 12186-9
Forces canadiennes, 13452, 19567-8, 19617-8
Forêts, industrie, 2397, 2465, 2486-90, 2671-3, 3597
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19604-9
Garderies, 2926, 3600, 3603, 7700, 12866, 12869, 18926
Pétition, 18677
GATT, 12869
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6578-9
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18823-5, 18828
Globe and Mail, 18966
Goodyear Canada Inc., 1557, 3941-2
Gouvernement, 215, 3595-6, 3599, 3939-40, 10234, 11450, 11606, 11648, 14080, 16124, 17767, 17815
Gouvernement, dépenses, 579, 3694, 11876, 13349, 14739, 15829, 17728
Gouvernement, services, 4006
Grèves et conflits de travail, 14084
Guerre des étoiles, 3910
Habitation, 3695, 12862, 12864, 16797-8, 18434
Déc. art. 21, 1871
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 698
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1666-7
Hypothèques et logement, Société canadienne, 3695
Immigrants, 3257, 8811-5, 12517
Immigration, 5759
M. (B. Pennock), 3256-7
Pétitions, 7917-8, 16114
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7921-7, 8101, 8133, 8213-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8599-600, 8811-5, 8818, 12514-8, 12556-60
Impôt sur le revenu, 99, 149-50, 226, 228, 242, 579, 646, 660-1, 701-2, 896, 900-1, 1500, 2056, 2077, 2926, 3149-50, 3596, 3598-600, 3612, 3623-4, 3650, 3694, 3941-3, 5006, 5806-7, 6471-2, 6521, 7092, 7369-72, 7392, 7444, 10828, 10885, 11874-6, 12864-6, 12869, 12923, 14482-4, 15296-7, 15435-6, 15789-90, 15794, 16852-3
Déc. art. 21, 327-8, 8159
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17683, 17724-31, 17762-3, 17766-7, 17770, 17812-5, 17832-3, 17842-3, 17881, 17884-6, 17870, 18680-1, 18687-8, 18690, 18855, 18857-60, 18870-2, 18875-7, 18918-22, 18925-6, 18931-2
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2165, 2167-8, 2170-1, 2175, 2177-9, 2212-5, 2217-9, 2229
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11570, 11575-80, 11602
Industrie, 12864
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 15050-1
Inflation, 12186-9, 13370, 14483
Innovation industrielle, Centre, 16549
Institutions financières
Déclaration (T. Hockin), 2282-6

Cassidy, Mike—*Suite*
Institutions financières—*Suite*
M. (N. Riis), 15965-7
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 6551-7, 7835-8
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5674, 6556, 7699
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5670-5, 5678-9, 5695-6, 5703-4, 6545-6, 7699-700
Intérêt, taux, 12187, 12189, 12866-7, 12879, 13959, 14074, 14080-1, 14332, 14739, 15051, 18568-9, 18847, 18920
Investissements, 3853, 3941-2
Investissements canadiens, 3853-4, 3942
Investissements étrangers, 3853, 3941, 9765-6, 12088-9
Jeunes, 3601, 3604, 5341, 12863-4, 12869
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 13212-3
Justice sociale, 12868, 16797
Langues officielles, Loi—C-72, 13451-5, 17176-8
Langues officielles, politique, 15631-2, 16988-9, 17017-8, 17097-8, 17162
Laprade, Fonds, 6246
La Salle, R., 2628
Lavage de cerveau, 17253, 17255
Le Droit, 13806, 14094-5
Libéral, parti, 14081-2, 14485, 17289, 18921
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2486, 2671, 4257, 6555, 9765-6, 10235, 10924, 11066, 11349, 11383-4, 11449-50, 11471-2, 11540-1, 11607-9, 11644-9, 11742-3, 12088-9, 12187, 12867-70, 13351, 14081, 14485, 15687-8, 16124, 16855, 17289
Déc. art. 21, 17847
M. (P. Carney), 11792
Pétitions, 12106, 12510, 13445, 13811, 14070, 16788, 16997, 17080
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17045-7, 17131-3
Macdonald, Sir J.A., 17335
Malépart, J.-C., 17815, 17842
Manitoba, 14078, 14083-4, 15052, 15793
McKenzie, D., 17098
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 5341
Pétitions, 1620, 2058, 2343-4
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14799-800
Mexique, 15686
Microbiologie, déc. art. 21, 9817
Mines, industrie, 2170-1, 3473, 11369, 11876, 13156, 15794, 16850-5, 16857, 18918, 18932
M. subsides, 13348-53, 13356-7, 13384
Minorités, 12869
Mitel Corporation, déc. art. 21, 1273
Monnaie, Loi (modification)—C-99, 12186-9
Montréal, Qué., 1593, 9489, 12003
Mulroney, B., 10320, 10330-1
Municipalités, 12864, 16796-7
Nicaragua, 15688
Nicholson, A., 12186
Nominations par décret du conseil, 11450
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 6560-2, 14755-6
Nord canadien, 16798

Cassidy, Mike—*Suite*
Nouveau parti démocratique, 224-6, 4362, 10149, 10233, 14079, 18922
Déc. art. 21, 11306
Nunziata, J., 15792, 15810-1
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14957, 15050-5
Parlement, 224
Parlement, réforme, 11644
Partis politiques, 14085
Pauvreté, 3597, 3599, 12862
Pays en voie de développement, 3693, 3695, 12869, 15684-9, 16796
Peine capitale, comité spécial, 7708
Création, m. (D. Mazankowski), 5241, 5247, 5340-4, 7424
Pénitenciers, 2106
Déclaration (R. de Cotret), 2086-7
Pension de vieillesse, 6508, 15791, 16795, 17767, 17815
Petro-Canada, 3941
Pétrole et gaz, 2170-1, 3939, 11876
M. (J.-C. Malépart), 13290-1
Pluies acides, 15051
Porc, Office de commercialisation, 8138-9
Pornographie, 11321-6, 11555-6
Pornographie et prostitution, 11325
Ports et installations portuaires, 14835, 16065, 19384
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15411-4
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10052-5
Postes, Société canadienne, 3695, 7677, 10052-4
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3938-43
Procédure
Chambre des communes, rappel, 7921, 7924, 8213
Déclarations trompeuses de députés concernant les actions accréditives du secteur minier, 3473
Députés
Collègues, interruption, 17110-1
Visiteurs, 17299
Langage antiparlementaire
Crosbie, J., 17134
Dick, P., 15689
Nunziata, J., 15792-3, 15811
Rétractation, 11384, 13451, 13905, 17111
Shields, J., 5436
Motions
Émanant des députés, 2708-9, 14986
Émanant du gouvernement, 9623
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1487
Que le débat s'ajourne maintenant (R. Garneau), 1890
M. subsides, 10361, 16780
Ordre du jour, modification, 15773-4
Présidence, impartialité, 15773-4, 15789
Projets de loi
2e l., 3982, 15773-4, 17109-10, 17723
Étape du rapport, 2164-5, 2175, 2215, 2227, 11570, 11444, 11446, 11564, 17255, 17287, 17334, 18678
Limite de temps, art. 117, m., 16128
Présentation, 11879-80
Sénat, am., 17646-7
3e l., 1604
Quorum, 17134

Cassidy, Mike—*Suite*
Procédure—*Suite*
Travaux de la Chambre
Obstruction systématique, 15054
Programme législatif, 17871
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8138-9
Produits chimiques toxiques, 18908-9
M. art. 29, 18915-6
Progressiste conservateur, parti, 225, 3449, 4362, 4366, 6552, 11645, 12860-1, 16124, 18870
Provinces de l'Ouest, 3600, 12862, 14957, 15053-4
Québec, 3602, 4364-5, 6472, 10148, 14799-800
Questions de privilège
Accusation de R. Hnatyshyn de faire des déclarations erronées et d'induire la Chambre en erreur, 10331
Allégations concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5125-8, 5131-2
Allégations concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, excuses, présentation, 5983
Décision d'un comité législatif d'entendre un nombre limité de témoins (E. Epp), 14986
Distribution à la Chambre de la première édition quotidienne du *Globe and Mail* plutôt que de la deuxième édition, 18966
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7257-9
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre, 1648, 1651
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19545-6
Recherche, science et technologie, comité, rapport, m. (W. Rompkey), 11741-6
Recherche et développement, 11743, 11745, 12863, 12869, 17767
Recherches, Conseil national, 224, 3695, 111743, 11745-6
Déc. art. 21, 418
Redistribution, pétition, 6617-8
Relations fédérales-provinciales, 3694, 3717, 4363-5
Déclaration (M. Wilson), 4052-3
Ressources naturelles, 12863
Revenu annuel garanti, 215
Rideau, canal, 15854
Routes et autoroutes, 16795, 16798
Saint-Jean-Baptiste, fête, déc. art. 21, 16758
Saskatchewan, 4366, 14644-5, 15793, 16766
Satellites, 3487-8, 11743-4
Schizophrénie, pétition, 16114
Sciences humaines, Conseil de recherches, 2167-8
Secteur privé, 17335
Sécurité sociale, 12869
Sénat, 5973, 10234, 12514, 12516
Shields, J., 17098
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 11813
Sociétés de la Couronne, 1706-10, 14335, 14338, 14398-9, 17335
Tabac, industrie, 6561
Tabac et cigarettes, 6560-1, 11873

Cassidy, Mike—*Suite*
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 895-7, 900-1, 2077-9
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14481-5, 15789-94, 15815
Taxe de vente, 226, 646, 661, 2217-8, 5806, 5851-2, 5953-4, 6471-5, 6480, 6502, 6521, 7370, 7372, 7523, 11576, 12865, 14078, 14483-4, 15790-1, 15794, 17726
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3448-9, 3486-8
Téléphone, service, 7372, 14482, 15790-1
Terre-Neuve, 225
Terres arables, 15053
Tourisme, industrie, 15053
Traités, accords internationaux, 11644, 11648
Transports, Loi de 1987—C-18, 2986-8
Transports aériens, 17289, 17331
Travail, 12869
Travailleurs, 19583
Wood Gundy Inc., 7835
Yukon, Territoire, 3602, 15793

CAST. *Voir* Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Forces canadiennes—Norvège

Catastrophes. *Voir* Accidents, catastrophes, etc.

Catholic Foundation for Human Life. *Voir* Avortement

Cathton Holdings Ltd. *Voir* Allarcom Limitée

Cavitt, W., haut fonctionnaire américain. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis—Position

CCDAA. *Voir* Afrique du Sud—Conférence pour la coordination du développement

CCL. *Voir* Conseils consultatifs locaux

CCN. *Voir* Capitale nationale, Commission

CCNST. *Voir* Sciences et technologie, Conseil consultatif national

CCRP. *Voir* Pacifique, Conseil consultatif régional

CCT. *Voir* Transports, Commission canadienne

CDC Life Sciences Inc.
Acquisition possible par l'Institut Mérieux, Investissement Canada, examen, etc., 14870, 15117, 15946-7

CDC Sciences de la Vie Inc. *Voir plutôt* CDC Life Sciences Inc.

C.D. Howe, Institut. *Voir* Déficit; Libre-échange, négociations canado-américaines

CDIC. *Voir* Corporation de développement des investissements du Canada

CÉDA. *Voir* Autochtones—Revendications territoriales—Inuvialuit— Arctique, Ouest, région—Convention

CEE. *Voir* Communauté économique européenne

CÉGEP, Fédération. *Voir* Étudiants—Emploi, centres—Financement, réduction

Célébration 88, programme. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.

Centaure, Le. Voir Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes—Forces navales françaises, envoi—Navire

Centenaire, flamme. *Voir plutôt* Flamme du centenaire

Centraide. *Voir* Organisations de charité, organismes bénévoles

Central Nova, circonscription. *Voir* Chômage; Développement économique régional; Mulroney, le très hon. Brian—Allusions; Travailleurs—Âgés

Centrale de l'enseignement du Québec
Présidente, Pagé, L., élection, déc. art. 21 (M. Dewar), 16858

Centrales atomiques. *Voir* Énergie atomique

Centrales hydro-électriques. *Voir* Énergie électrique

Centrales thermiques. *Voir* Énergie électrique

Centre canadien de gestion, Loi. *Voir* Gestion, Centre canadien, Loi—C-148

Centre canadien de recherche en politiques de rechange. *Voir* Revenu—Répartition, écart entre riches et pauvres

Centre canadien de télédétection. *Voir plutôt* Télédétection, Centre canadien

Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement. *Voir* Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat, construction

Centre de commerce et de tourisme du Pacifique. *Voir* Colombie-Britannique

Centre de la sécurité des télécommunications. *Voir* Télécommunications sécurité, Centre

Centre de recherche animale. *Voir* Recherche animale, Centre

Centre de recherche en agriculture. *Voir* Agriculture, recherche, Centre

Centre de recherche géoscientifique. *Voir* Recherche et développement

Centre de recherche toxicologique. *Voir* Toxicologie, recherche—Centres

Centre de traitement psychiatrique. *Voir* Ontario—Nord, région

Centre for Frontier Engineering Research
Financement, 13276, 13717-8, 13736-7
Déc. art. 21 (J. Edwards), 2770

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. *Voir* Droits de la personne—Et développement démocratique, Centre international

Centre national de recherches sur les sciences et la technologie. *Voir* Sciences et technologie, recherches, Centre national

Centre national des Arts (CNA)
Conseil d'administration, président
Boutin, P., démission, 13857
Nomination, 13857
Directeur général, nomination, M. Légère, maire de Hull, position, 12676
Déc. art. 21 (D. Daubney), 12664-5

Centre national des Arts (CNA)—*Suite*
Directeurs, nominations, recommandations rejetées par le conseil d'administration, déc. art. 21 (B. Tupper), 11937
Pourvoirie, services, 13493
DD., 13581

Centre spatial canadien. *Voir plutôt* Agence spatiale canadienne

Centres d'aide aux entreprises. *Voir* Collectivités, développement, programme

Centres d'amitié, Association nationale. *Voir* Autochtones

Centres de détresse. *Voir* Femmes—Battues

Centres d'excellence. *Voir* Universités et collèges

Céréales
Accord international, négociations, États-Unis, règles, détermination, 10191
Aide, programme spécial. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Paiements—D'appoint, programme spécial d'aide—1986-1987, $1 milliard *et* 1987-1988, $1,1 milliard
Algérie
Ventes, 2876
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis, exportations
Avoine, paiement initial, augmentation, 10187
Brésil, ventes, 587, 803, 2038, 5423, 5542, 5554, 5561, 5580, 5607
Bureau national, Winnipeg, Man., création, 16832
Catégories, modification, ratification, gouvernement, pouvoir, 17342
Chine, ventes, 567, 587, 2876
Comparaison avec les États-Unis, 10281
Commercialisation, Direction générale, transfert au ministère de l'Agriculture, 16832
Communauté économique européenne
Et États-Unis, exportations, subventions, guerre. *Voir plutôt* Agriculture—Subventions—États-Unis, CEE, etc., guerre, répercussions
Production, programme, etc., 5475-6
Contingent. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Quotas
Culture, diversification, programme, 804, 5469
Comité consultatif, étude, Manitoba, représentation, 5543
Économie, relation, 5559-60
Égypte, ventes, 587, 803, 2038, 5561, 5580, 5607
Et oléagineux, Direction du ministère de l'Agriculture, création, objectifs, etc., 16832
États-Unis, exportations
Algérie, 2204, 2743, 10630, 10993
Arabie saoudite, 5519-20, 5528, 5583, 5618, 5956, 6104
Bulgarie, 10925
Chine, 2742-3, 10925, 11313
Marché mondial, part, pourcentage, 13852, 13854
Union soviétique, 5567, 5582, 5618, 5798, 5956, 6104, 10286, 10286, 10326-7, 11313
Yémen, 10323
Excédents, réduction, mesures, 278-9, 281, 428, 568
Expéditions
Augmentation, 10631
Manitoba, région du sud, subventions, 18850
Quotas, 35, 568-9, 593, 595
Saint-Laurent, Voie maritime et Grands lacs, 17548, 18206

Céréales—*Suite*
Expéditions—*Suite*
Saint-Laurent, Voie maritime et Grands lacs—*Suite*
Déc. art. 21 (A. Pietz), 453 (E. Epp), 17539 (I. Angus), 17735
Thunder Bay, Ont., 5418, 17539, 17548, 18206, 18912
Déc. art. 21 (I. Angus), 455
Voir aussi Ports et installations portuaires—Churchill, Man. *et sous le titre susmentionné* Transports
Exportations, 64, 177, 586, 799, 804, 2204, 5367, 10462, 13483
Augmentation, 567-8, 1239-40, 1499, 2876, 8512, 10280, 10282, 10323, 10832, 10857, 10993, 12363, 13853
Déc. art. 21 (G. Wilson), 2680
Comparaison avec la consommation intérieure, 11152
Gouvernement libéral précédent, position, 567
Rationnement, 18490
Subventions, 10329
Comparaison avec d'autres pays, France, etc., 6439, 15903
OCDE, décision, 6294-5
Via les ports de la Voie maritime du Saint-Laurent et de la côte du Pacifique, dd., 19116
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms des pays particuliers
Grain de l'Ouest, stabilisation, programme, 5329, 5353-4, 5361, 5583-4, 5593, 5596, 8143, 13483, 15271-3, 15282-3
Agriculteurs, retrait, 17337-8
Assurance-récolte et assurance-revenu, régimes, relation, 17947
Extension à d'autres cultures, 11128, 17337, 17946
Fonds, 5604-5
Agriculteurs
Contribution, 592, 3842, 12368-9
Augmentation, 9867, 11128, 12369, 17336, 17338
Non-Canadiens, inclusion, 17338
Non-participants, inclusion, 4475-6, 5329, 5402, 6682, 11128, 12364, 12368-71, 13607, 13653, 17336-9, 17945-7
Date d'échéance, prolongation au 31 juillet 1988, 17944, 17948
Participation, conditions, modification, 9867, 17336-8
Déficit, 3842, 5323, 5329, 5402, 6682, 9867, 11127, 17945, 17947-8
Annulation, 12364, 12368-9, 17336
Gouvernement, contribution, 3842, 5520, 5522, 11128, 11863, 12368-9, 13607, 16832, 17944, 17946-8
Augmentation, 17337-8
Provinces, participation, 11128, 17947
Vérificateur général, rapport, 590-1, 705, 939
Versements, modalités, date, etc., 3842, 4314, 5323, 5586, 5797, 6131, 10187, 10925, 11127-8, 17947
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 11059 (G. Wilson), 11118 (D. Ravis), 11306-7
Loi, 5323, 5329, 5357, 5390, 5530, 5579, 5583, 5607
Comité, étude, témoins, comparution, comité des non-participants, etc., 17336, 17338, 17947
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 6438 (J. Gormley), 6723
Modification, 6682, 9867, 11128, 12363
Déc. art. 21 (J. Gormley), 18783
Voir aussi Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132
National, création, suggestion, 17946

Céréales—*Suite*
Grain de l'Ouest, stabilisation, programme—*Suite*
Récolte de 1987-1988, application, rétroactivité, 17944
Grains 2000, programme, création, objectifs, etc., 16832
Libéral, parti, programmes, 5467
Manutention
Secteur, grève, interdiction, suggestion, 142, 5402, 7214-21, 11714, 11997
Système, amélioration, suggestion, 10631
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244
Manutentionnaires
Prince Rupert, C.-B., grève
Agriculteurs, etc., répercussions, 11902, 11997, 12062-6, 12068-73, 12077, 12753-4
Convention collective
Commissaire-conciliateur, Ready, V., rapport, recommandations, 12063
Expirée depuis 1983, 12063, 12065, 12068, 12070
Négociations
Arbitrage obligatoire, recours, 12062-5, 12067, 12069-70, 12073-4, 12076-7
Déc. art. 21 (M. Foster), 11997
Arbitre ou médiateur
Choix, méthodes, suggestion, 12074
Collins, M., nomination, mandat, rôle, etc., 12063, 12074
Hall, juge E., nomination, suggestions, 11757, 12065, 12067-8, 12071-2, 12074
Déc. art. 21 (J. Fulton), 11748
Kelly, B., nomination, mandat, rôle, etc., 12062-3, 12067, 12069-70, 12072-4
Mandat, rôle, etc., 12063-4, 12073
Nomination, 11757, 11902, 12065, 12071-2, 12074
Rapport, dépôt, délai, 12066, 12074
Seaton, juge P., nomination, 12754
Médiateur. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B., grève—Conventions collectives—Négociations—Arbitre
Parties en cause, attitude, 12062-5, 12069, 12072-3, 12753
Points en litige, 12062-9, 12071-3
Relations du travail, Conseil canadien, position, rôle, etc., 12063-4, 12071-2
Déc. art. 21 (G. Wilson), 11714
Gouvernement, position, intervention, etc., 12063-5, 12069-71
Ministre du Travail, position, intervention, etc., 12065, 12070-3, 12077
Prolongation, modification, etc., 12066
Public, position, 12064, 12066-7
Retour au travail, loi
Am., propositions, 12066, 12068
Comité plénier, étude, 12064, 12066
Comparaison avec celle imposée aux postiers, 12067
Dispositions, 12064
Infractions, sanctions, etc., 12066, 12075-7
Libéral, parti, position, 12064
Nouveau parti démocratique, position, 12066-7

Céréales—*Suite*
Manutentionnaires—*Suite*
Prince Rupert, C.-B., grève—*Suite*
Retour au travail, loi—*Suite*
Présentation, suggestion, déc. art. 21 (F. Holtmann), 11997
Voir aussi Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106
Thunder Bay, Ont.
Grève, 140-1, 147, 803, 805, 1230, 1236, 1243, 5589, 7214
Médiateur, nomination, 34
Retour au travail, loi, présentation, 34, 74, 8524
Mises à pied, gouvernement, mesures, etc., 18618-9
Déc. art. 21 (M. Foster), 18693
Voir aussi Assurance-chômage, régime; Céréales—Programmes d'aide
Marché international, 586-7, 802-3, 807, 828, 1240, 5354, 5356-7, 5396, 5419-20, 5423-5, 5466-7, 5469, 5472, 5475, 5478-80, 5548, 5579, 6751, 10323, 10328-9, 11313, 11631, 11633, 12362
Mise en réserve, programme, 798
Paiements
Anticipés, 5607
Loi, modification, 565, 570, 2089, 5390, 5530, 5602
Gouvernement, position, 801-2, 806, 808-9
Nouveau parti démocratique, position, 806, 808
Voir aussi les allusions dans le débat sur Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12
Voir aussi sous le titre susmentionné Séchage
Compensatoires, 5388, 5586
D'appoint, programme spécial d'aide
1986-1987, $1 milliard, 30-1, 62-4, 68-70, 102, 126-7, 260, 304, 535, 578, 772, 779, 796, 800, 803, 805, 826-7, 829-30, 938, 1120, 1253-4, 1878, 1965, 1986, 1988, 2035, 2038-41, 2089-90, 2204, 2238, 2977, 3576, 3651-2, 3738, 3801, 3839, 3847, 4270, 4435, 4473, 4481, 4952, 5100, 5320, 5593, 5602, 5955-6, 6401, 6749, 6752, 8076, 9138, 9602, 10925, 11863, 15272
Administration, frais, 2236, 2240, 2242-3, 2246
Admissibilité, critères, 863, 2241, 2243-4, 8852-3
Comparaison avec les États-Unis, 594, 665, 1961, 3757, 4248, 4296
Déc. art. 21 (S. de Jong), 93 (L. Benjamin), 1817 (L. Bourgault et L. Clark), 1957 (B. Gottselig), 1958 (J. Gormley), 2012 (R. Murphy), 2047 (V. Althouse), 2621, 3799-800 (J. Scowen), 4540 (S. Hovdebo), 8197 (G. Taylor), 8331
Décision, date, 95-7, 147-8, 189, 192, 237, 423, 602, 939-40
Demandes
Formules, distribution, 2242, 2244
Présentation, date limite, 2240, 2242
Devine, G., premier ministre de la Saskatchewan, campagne électorale, etc., 30, 95-6, 98, 124, 141, 189-91, 238, 335, 371, 373, 463, 525, 568-9, 590-1, 601, 804, 939, 1672, 1822, 1824, 3842, 5322, 5363, 5365, 5388-9, 5391, 5573, 5604, 9602, 10158
Foin, inclusion, 7321, 7680, 8852-4
Déc. art. 21 (G. Taylor), 6583
Fonds supplémentaire, 3804, 5231, 5321, 5357, 5362, 5380, 5441, 5619, 5648, 6401

Céréales—*Suite*
Paiements—*Suite*
D'appoint, programme spécial d'aide—*Suite*
1986-1987, $1 milliard—*Suite*
Fonds supplémentaire—*Suite*
Provenance, répartition, etc., 103, 125, 141, 147-8, 189-92, 238, 334-5, 338, 371, 463, 526, 568-9, 589-90, 599, 602, 705-6, 801, 806, 863, 939, 1538, 1963, 2236-7, 2240-2, 5388
Information, 2242-4, 2246
Luzerne, inclusion, 7680
Maïs, inclusion, 2239, 2245
Nouveau parti démocratique, position, 4457, 5579
Prolongation, 3841, 3856, 4038, 4048, 5364-5, 5373
Provinces
Contribution, 1596
Et associations diverses, position, consultations, etc., 97, 189-90, 192, 238, 338, 371, 602-3, 801, 806, 863, 939-40, 1228, 1672-3, 4457, 11216
Réunion, sous-ministres fédéral et provinciaux, 96-7, 148, 189, 191-2, 278, 335, 423, 602, 939-40, 5354-5, 5358
Semences du printemps, planification, propos du ministre, etc., 3721-2, 3802-4, 3841-2, 3847, 4007, 4048, 4107, 4294, 4296, 4309, 4312, 4322, 4976-7, 5097, 5231, 5321-3, 5377-8, 5380, 5457, 5460, 5853
Soya, inclusion, 2023-4, 2237, 2239-42, 5425
Terres irriguées, inclusion, Saskatchewan, Sud-Ouest, région, etc., 7248, 8611
Versements, 3689, 3721, 7979
Date prévue, 31, 96, 147, 191, 237, 278, 335, 371, 373, 1227-8, 1672-3, 1822, 1824, 1826-7, 1961-2, 2019, 2236, 2240, 6997
Déc. art. 21 (M. Foster), 13951 (D. Boudria), 14182, 14274
Étalement, justification, 2242-3
Final, $700 millions, 3802, 4314, 5230, 5586, 6439
Initial, $300 millions, 2236-7, 3802
Modalités, calcul, etc., 2023-4, 2239-42, 2244, 4314, 4550, 5358, 9192
1987-1988, $1,1 milliard, 3803, 3841-3, 4314, 4316-7, 4321, 4977, 5230-1, 5321, 5323, 5618, 5761, 5797, 5799, 5853, 5893-4, 5955, 6105, 6130, 6275-6, 6284, 6401, 6749, 6752, 8611, 9138, 9289, 10191, 11012-3, 11306, 11806, 11842, 11844, 11895, 13012
Agriculture, Fédération canadienne, position, 12364, 12368
Appel, procédure, comité consultatif, rôle, etc., 12371-2
Déc. art. 21 (M. Foster), 7033 (S. Hovdebo), 9718, 11805 (B. Gottselig), 13211
Demandes
Formulaires, distribution, 13178
Présentation, date limite, prolongation, 13178
Échappatoires, élimination, 11216
Économie, diversification, relation, 15061
Entrée en vigueur, date, 11853
Insuffisance, 12387-8
Légumes secs, inclusion, 12271
Miel, inclusion, 12271
Mulroney, B., rencontre avec des représentants d'organismes agricoles, 6493

Céréales—*Suite*
Paiements—*Suite*
D'appoint, programme spécial d'aide—*Suite*
1987-1988, $1,1 milliard—*Suite*
OCDE, position, 12370-1
Provinces, participation, 11216
Provinces de l'Ouest, premiers ministres
Recommandations, 6401, 6438-40, 6443, 9289
Rôle, 9289, 15056
Soya, producteurs, 12364, 12366, 12368-9
Déc. art. 21 (S. Langdon), 11896 (S. Fraleigh), 14377
Terres irriguées, inclusion, Saskatchewan, Sud-Ouest, région, etc., 11215-6, 12270-1
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 11208
Unifarm, Alb., position, 12364, 12368, 12370
Versement
Initial, 12362-3, 12367, 12371, 12385
Loi. *Voir* Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108
Méthode, date prévue, etc., 9602, 10158-9, 10191, 11853, 12364-71
Voir aussi les allusions dans le débat sur Agriculteurs—Difficultés financières, dettes, etc.—M. art. 29 (S. Hovdebo)
De base. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Initiaux
Final, 1228, 1878, 1964-5, 2090, 2161-2, 3770-1, 4294, 5323, 10187
Blé de qualité supérieure, 3290-1
Déc. art. 21 (G. Wilson), 1638, 1818 (B. Gottselig), 2045-6, 3283
Versement, 9867
Initiaux, 3803, 4007, 4309, 5090, 5355, 10187
Comparaison avec la CEE, 3838
Provisoires, 414, 590, 800, 3802, 3839, 4314, 5097, 5184, 5230, 5357, 5542, 5549, 5554, 5607, 6682
Déc. art. 21 (G. Wilson), 14775 (B. Gottselig), 14776-7
Pays exportateurs (Groupe de Cairns), réunions. *Voir* Agriculture
Politique, 3803
Prix, 63, 796, 3737, 3757, 8141, 13331, 13333
Baisse, 802, 3652, 4951, 4953, 5515, 5531-2, 5544-7, 5555, 5562, 5798, 5893, 6130, 6280, 7979, 8139-40, 11805, 12364, 13854
Provinces de l'Ouest, répercussions, 15055
Voir aussi les allusions dans le débat sur Provinces de l'Ouest—Économie—Développement, stratégie—Absence, m. subsides (L. Nystrom)
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, CEE, etc., 31, 64, 587, 795, 3803, 4309, 4436, 4649, 10857
Contrôle par le marché, 10329
Double prix, régime, 6474, 6480, 7843, 8139, 8142-3
Abolition, 13482-3
Déc. art. 21 (D. Ravis), 16861
Comité, recommandations, 13604
Déc. art. 21 (G. Wilson), 6193
Provinces de l'Est, position, déc. art. 21 (G. Henderson), 12666
Répercussions, 16064-5
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Et coût de revient, écart, 3845, 4436, 8140
Fixation, 5473

Céréales—*Suite*
Prix—*Suite*
Fixation—*Suite*
Comité, étude, rapport, 3739-40
En fonction des coûts de production, 1962, 3737, 4437, 4476, 5404, 8140, 9317, 9319-20
États-Unis, méthode, comparaison, 16762
Initiaux, 463, 496-7, 567-8, 587, 602, 2161, 4441, 5090, 5183-4
Augmentation, 17021
Déc. art. 21 (M. Foster), 4038
Dollar canadien, valeur, répercussions, 14244
Réduction, 3802-4, 4048, 4107, 4294, 4296, 4308-10, 4315-6, 4436, 4481, 4649, 4977, 5230, 5320-3, 5452, 5558-9, 5574, 5648
Blé, Commission canadienne, rapport, recommandations, 3800-1, 3841-4, 3861, 3852, 3854, 4440, 4442, 4476
Versements, modalités, date, etc., 14243-4
Voir aussi les allusions dans les débats sur Agriculteurs—Difficultés financières, dettes, etc.—M. art. 29 (S. Hovdebo); Agriculture—Situation—Mesures, m. subsides (M. Foster)
Intérieur, 526, 590-1, 667-8, 8141
Mondial, 5550-2
Plancher, fixation, 8141
Voir aussi Déficit—Prix mondiaux
Producteurs
Bénéfices, 16065
Situation catastrophique, m. art. 29 (S. Hovdebo). *Voir plutôt* Agriculteurs—Difficultés financières, dettes, etc.—M. art. 29 (S. Hovdebo)
Production
Comparaison avec d'autres pays, France, etc., 5367, 5499, 5606
Coût, 796, 5381, 5470, 5592, 8139, 13481-2
Ontario, 5558, 13482
Provinces de l'Ouest, 5357
Ralentissement, programme, 798
Réduction, suggestions, 4317
Pucerons russes du blé, invasion aux États-Unis, répercussions possibles, surveillance, mesures, etc., 12333-4
Punaise de Say, Alberta., invasion, répercussions, aide demandée, 17502-3
Déc. art. 21 (G. Taylor), 17494
Qualité, 10465
Comparaison avec les États-Unis, 10282
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 9760
Quotas, Blé, Commission canadienne, rapport, recommandations, 14140
Récoltes endommagées par la pluie, déc. art. 21 (G. Taylor), 1393
Séchage, paiements anticipés, 3839, 3845-6
Stocks, réduction, programme du gouvernement libéral précédent, 12363
Teneur en gluten, prime, conseil consultatif, consultations, etc., 5367
Terres en jachère d'été, Norquay, Sask., région, 5150, 5156
Transport, 142-3, 6280
Coût, augmentation, 3842-3, 3846-7, 4315, 4480-1, 5542, 5549-51, 5555, 5600-1, 5605, 5648

Céréales—*Suite*
Transport—*Suite*
Horner, comité, rapport, 3469, 4480-1
Loi, modification, 1246-7, 18912
Par chemins de fer
Durant l'hiver, coût, augmentation, sociétés ferroviaires, responsabilité, etc., 10832
Office du transport
Enquête, Dominion Marine Association, requête, 10631
Étude, 10857
Subventions, répercussions, étude, déc. art. 21 (E. Epp), 19188
Producteurs, wagons
Entreposage, frais, remboursement, etc., 11632-4, 11636, 11638-9, 11642, 12662, 17339-40, 17597-601
Étude, rapport, recommandations, 11636
Livret de contingentement, inclusion, 11632, 11636-7, 17600
Nombre, réduction, 8478, 11637
Déc. art. 21 (G. Taylor), 7737
Voir aussi Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92
Thunder Bay, Ont., livraison, retard, wagons-trémies, nombre, augmentation, suggestions, etc., 10631, 10832, 10856-7, 16069
Programme d'aide de $64 millions, 5549-51, 5554-5, 5559, 5561-3, 5566, 5571-4, 5590, 5593, 5601, 5605, 5617, 5620, 6131
Taux. *Voir plutôt* Tarifs-marchandises
Union soviétique
Production, augmentation, 5798
Ventes
Comparaison avec les États-Unis, 10280
Entente quinquennale, 35, 49, 70, 90-2, 587, 803, 828, 2038, 5423, 5542, 5554, 5561, 5580, 5607, 5618, 5798
United Grain Growers Ltd., association, 80e congrès annuel, hommage, déc. art. 21 (W. Van De Walle), 1355
Variétés, permis, délivrance, étude, 17342
Ventes, 5566
Augmentation, 587, 10925, 11631, 11634
Autorisation, 35
Comparaison avec les États-Unis, 10282
Voir aussi sous le titre susmentionné Chine, ventes *et* Union soviétique—Ventes
Statistiques, 2204
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms des pays particuliers
Wagons de producteurs. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Transport—Par chemin de fer—Producteurs
Yémen, 10323
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis, exportations
Voir aussi Éthanol—Production; Grains du Canada, Loi (modification)—C-112; Libre-échange, négociations canado-américaines; Maïs; Pays en voie de développement—ACDI, projets—Alimentaire; Ports et installations portuaires—Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc.—Débardeurs; Tarifs-marchandises

Céréales de provende et fourrage
Avoine, 803-4
Colombie-Britannique, transport, assistance, déc. art. 21 (F. King), 1817
Développement, programme, entente fédérale-provinciale, Nouvelle-Écosse, 5513
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 4828
Expéditions, T.-N., subventions, 6014
Luzerne irriguée, prix, déc. art. 21 (G. Taylor), 14376
Orge, 803
Prix, 5356
Traitement à l'ammoniac anhydre, coût, etc., 5552-3, 5585

Cerveaux, exode. *Voir plutôt* Recherche et développement—Chercheurs, exode

Césium 137
Rayonnement, exposition, niveau admissible, normes, déc. art. 21 (L. McDonald), 15433

CF-18, avions. *Voir* Canadair Limitée—Bombardier Inc., achat—Entente, conditions, emplois, pensions, garanties, etc.; Défense, équipement—Avions

CF-104, avions. *Voir* Défense, équipement—Avions

CF-105, avions. *Voir* Avions

Challenger, avions. *Voir* Canadair Limitée

***Challenger*, navette spatiale.** *Voir* Espace

Chalutiers. *Voir plutôt* Navires de pêche

Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique. *Voir* Provinces de l'Atlantique, Chambre de commerce

Chambre de commerce du Canada. *Voir* Économie—Performance; Libre-échange, négociations canado-américaines; Taxe de vente—Fabrication, secteur—Taux, augmentation

Chambre de commerce du Québec
Congrès annuel, Hull, Qué., 14-15 novembre 1986, déc. art. 21 (A. Plourde), 1175
Présidente, G. Saucier, hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 2013

Chambre de commerce du Rouyn-Noranda régional. *Voir* Rouyn-Noranda, Qué.—Gala Prisma

Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain
Société à capital de risque, mise sur pied, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 17158

Chambre des communes
Ajournements. *Voir plutôt* Procédure—Ajournements
Collecte de sang, déc. art. 21 (D. Lewis), 6586
Convocation par proclamation avant la date prévue, 1
Délibérations
Interprétation simultanée, 4524, 4737, 19629
Télédiffusion
Conséquences, déc. art. 21 (A. Malone), 10217
DD., 4558
10e anniversaire, 10089
Retransmission, accessibilité, 19391, 19394, 19674, 19708
Déc. art. 21 (W. Lesick), 19226 (D. Daubney), 19562 (B. Turner), 19767

Chambre des communes—*Suite*
Discours prononcés par des visiteurs de marque. *Voir* Allemagne de l'Ouest—Chancelier, H. Kohl; États-Unis—Président Reagan; France—Président Mitterrand; Grande-Bretagne—Premier ministre, M. Thatcher; Pays-Bas—Reine Beatrix
Employés
Ayant travaillé toute une nuit lors de l'étude d'une m. art. 29, hommages, 5434, 5442, 5458
Congé estival 1988, 16601, 17857
Déc. art. 21 (D. Boudria), 16586
Gratton, L., décès, 1175
Négociations collectives. *Voir plutôt* Parlement
Pages
Banquet annuel, permission de quitter la Chambre, 16454
Bienvenue, 339, 8765, 8772-3, 19190
Remerciements et hommages, 7857, 7866, 7905, 8765, 18051, 18572-3
Déc. art. 21 (D. Ravis), 7856
Renvoi chez eux vu l'heure tardive, 3072, 3087
Voir aussi Députés—Hockey, match
Remerciements, 7905, 18820
Traitements, révision, régie interne, Bureau, réunions, procès-verbaux, extraits, dépôt, 6145, 14357
Étranger, intrusion, sécurité, mesures, enquête, etc., 6595-6
Greffier
Koester, C. B.
Absence pour cause de maladie, 4828
Retraite et nomination à titre de haut fonctionnaire honoraire de la Chambre, m. (B. Mulroney) adoptée, 8989-91
Marleau, R., nomination, 8989-91
Greffier suppléant, Marleau, R., 4829
Greffiers
Allusions, 17173-4
Au Bureau, W. Corbett et A. O'Brien, présentation, 8989-90
Services, rôle, 15702-3
Handicapés, étudiants, programme, déc. art. 21 (B. Turner), 6135 (T. Clifford), 6489-90
Horloges
Allusions, 9110, 9262
Dérèglement, 15263, 15265, 16517
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations—Présidence—Pouvoir discrétionnaire; Procédure—Présidence—Pouvoir discrétionnaire
Langues officielles, politique, 12267
Français, usage, statistiques, 3498, 8363
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 1956
Langues officielles, Commissaire, propos, 4262
Loi, application, validité mise en doute, 3617-22, 4262-4
Voir aussi Langues officielles, politique—Documentation et matériel—Déposés ou distribués au Sénat
Masse de bois. *Voir* Édifices du Parlement—Édifice du Centre, incendie—De 1916—Anniversaires
Minute de silence, observance
Accident mortel survenu à la mine Levack, 5178
Décès
Abbott, l'hon. juge D., 4293
Chouinard, l'hon. juge J., 3232-3

Chambre des communes—*Suite*
Minute de silence, observance—*Suite*
Décès—*Suite*
Gordon, l'hon. W., 4457
Jamieson, l'hon. D., 1312
Lévesque, René, 10776
Marchand, l'hon. J., 18956
Jour du Souvenir, 11 novembre 1986, 1128
Tragédie lors de la tornade à Edmonton, Alb., 7935
Victimes d'accidents de travail, Jour de deuil, 28 avril 1988, 14908
Murale de Kurelek *The Canadian Pioneer*, identification, absence, déc. art. 21 (R. Nicholson), 19521
OASIS, système
Allusions, 5583
Projet-pilote, 12361, 12761
Outrage. *Voir plutôt* Parlement
Rappel. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions; Procédure
Réforme, 2273, 5100-1
Séances. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions; Procédure
Sièges, nouveau plan, ligne de démarcation, 19237
Sous-greffier, M. A. Griffith, nomination, 8989-90
Sous-sergent d'armes adjointe, M. Charbonneau, nomination, 14732
Déc. art. 21 (D. Boudria), 14730
Spectacles dans la rotonde
Choeur de l'Armée rouge et groupe de danseurs soviétiques, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 3405
Chorale de l'école Elmwood, 1763
Stagiaires parlementaires, prix Alf Hales, déc. art. 21 (W. Winegard), 7930
Tenue vestimentaire. *Voir* Députés; Président, président suppléant et vice-président, décisions—Députés; Procédure—Députés
Termes utilisés, féminisation, 3619
Traduction, services, 10930-1
Qualité, 9203-6, 9215-6, 11317-8
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Médias—Journalistes et cameramen; Sénat—Réforme; Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-83; Vacances de siège à la Chambre; Visiteurs à la Chambre *et les sujets particuliers sous* Procédure

Chambre des communes, Commission de la régie intérieure. *Voir plutôt* Régie interne, Bureau

Chambre des communes, Loi (élections partielles)—C-306. P. Boyer
1re l., 17325

Chambre des communes, Loi (états estimatifs)—C-267. N. Riis
1re l., 9699

Chambre des communes, Lois. *Voir* Chambre des communes, Loi (élections partielles)—C-306; Chambre des communes, Loi (états estimatifs)—C-267; Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257; Sénat et Chambre des communes, Loi (privilèges et immunités)—C-255; Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245; Sénat et Chambre des communes, Lois (modification)—C-20; C-83

Chambre des communes, réforme, comité spécial (MGrath)
Allusions, 17687-8, 17901
Rapport, recommandations, 44-5, 824-5, 1703, 3017, 4287, 4919, 5152, 5343, 6623, 6627, 6656-7, 6697-8, 8576, 8787, 16615-6, 17559
Voir aussi Colline du Parlement—Députés, responsabilités, rôle, etc. *et* Intendant, poste, création; Comités—Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion; Députés—Arrière-ban—Pouvoirs, rôle, etc.; Procédure—Sanction royale, cérémonie—Abolition

Champagne, l'hon. Andrée (PC—Saint-Hyacinthe—Bagot; vice-présidente adjointe des comités pléniers)
Gascon, J., déc. art. 21, 14689
Vice-présidente adjointe des comités pléniers, nomination, m. (B. Mulroney), 15
Voir aussi Vice-présidente adjointe des comités pléniers

Champagne, Michel (PC—Champlain; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture; secrétaire parlementaire du ministre des Relations extérieures)
Affaires extérieures, ministère, annuaire, 19722
Agriculteurs
M. (N. Riis), 2035-6
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5384-7, 5573, 5601
Agriculture, 2035, 5385-7, 6130
M. subsides (M. Foster), 4319
Amérique centrale, m. (D. Heap), 8686-7
Armes atomiques, 4137
M. (P. Jewett), 14160-1
Arts et culture, m. (B. Corbett), 17642-4
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6881, 6928-32
Assurance-chômage, régime, 6881, 6928-32
Baltes, pays, 19721-2
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2560-1, 2582
Bouchard, L., 17642
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3634-7, 4897-9
Céréales, 2035, 4950, 6130-1
Collectivités, développement, programme, déc. art. 21, 14962
Conflits d'intérêts, 3637
Constitution, m. subsides (J. Turner), 4401
Crédit agricole, 2035-6, 6840
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4132-3
Décrets de remise, m. (A. Redway), 17037-8
Défense, équipement, 12180-1
Déficit, 3636, 4897, 6929, 17775
Denrées alimentaires, 18174
Développement économique régional, 3636
Drogues, 4133
Économie, 3634
Emploi, création, 3637
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 4137
Énergie, programme national, 4897
Essence, 3636, 4897
Éthanol, 6757-8
Femmes, 17643
Fermes, 4950
Fiscalité, 17775-6

Champagne, Michel—*Suite*
Fonction publique, 5038
Forêts, industrie, 2560-1
GATT, 6131
Gendarmerie royale du Canada, 1391
Gouvernement, 3634, 3636-7, 5385
Gouvernement, services, 4137
Haïti, 12178
Handicapés et invalides, 17643
Homard, 12179
Immigration, 3175
Impôt sur le revenu, 4897, 5385
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17774-7
Inflation, 3634
Initiatives culturelles, programme, 17642-3
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5879-80
Lait, industrie, 4950
Langues officielles, politique, 1391, 5037-8, 5881
Libéral, parti, 2561, 3636-7, 6929, 9795
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. subsides (E. Broadbent), 11698-702
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17064-5
Malépart, J.-C., 3636-7, 17776
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 10913
Montréal, Qué., 10913
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 450-1, 4951
Opposition, partis, 5880
Pension de vieillesse, 3637
Pétrole et gaz, 6881, 6929
Pluies acides, 10309
Procédure
Langage antiparlementaire de A. Gagliano, 4899
Projet de loi, 2e l., députés, ordre de parole, 6753, 6755
Propos de J.-R. Gauthier, 2582
Propos de J. Lapierre, 5599, 5601
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4949-51
Prud'homme, M., 5384-6
Rivière Saint-Maurice, déc. art. 21, 15535
Salvador, 3175
Secrétariat d'État, ministère, 17642
Sécurité sociale, programmes, 3637
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 10912-3
Usines, fermeture, 3636

Champignons
Exportations aux États-Unis, douanes, tarif, imposition, 10425

Champion Forest Products
Hinton, Alb., usine, modernisation, projet, financement, déc. art. 21 (A. Ouellet), 26, 1818

Champlain, pont. *Voir* Montréal, Qué.—Ponts

Champs de tir. *Voir* Défense, équipement—Avions—CF-18—Essais

Chances égales, trophée. *Voir* Trophée Chances égales

Chanson française d'ici, Semaine
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 6584

Chantiers maritimes ou navals. *Voir plutôt* Construction navale, industrie

Chapais, Qué. *Voir* CN Rail—Accidents, déraillements, etc.

Chaput, J.-M.
Allusions, 3276-7

Chaput-Rolland, S. *Voir* Constitution—Accord de 1987

Charbon. *Voir* Houille, industrie

Charbon, Commission de la sécurité dans les mines. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Travail, santé et sécurité

Charbonneau, M. *Voir* Chambre des communes—Sous-sergent d'armes adjointe

Charest, l'hon. Jean (PC—Sherbrooke; ministre d'État (Jeunesse); ministre d'État (Jeunesse) et ministre d'État (Condition physique et sport amateur))
Affaires extérieures, politique, 12963
Afrique du Sud, 18204
Allusions, 212
Propos à l'endroit de G. Grondin, 7134-5
Voir aussi Jeunes; Johnson, B.—Champion mondial des 100 mètres—Jeux olympiques—Disqualification
Analphabétisme, 206, 208
Anciens combattants, pensions et allocations, 14831-2
Assurance-chômage, régime, 2916, 6775, 19734
M. subsides (W. Allmand), 6210, 6212-6
Autochtones, 5070-1
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3672-4, 3676-80, 3683-4
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12960-5
Chômage, 3673-4, 3684, 6213, 6215, 6775
Commerce, 6214-5, 12961, 17003-4, 18242
Conférences fédérales-provinciales, 2916
Constitution, comité mixte spécial, 9623
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9615-6, 9619-23, 10117-9
Défense, 6775
Défi 86, 207
Défi 87, 209, 4830, 5846
Défi 88, 10885
Déficit, 3676
Dette publique, 3676
Développement économique régional, 12962
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 205-9
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10617-8
Drogues, 208, 6446
Droits et libertés, Charte canadienne, 9622
Économie, 3677, 12961
Emploi, 6210-1, 6214-5
Emploi, création, 3677, 6214-5
Emploi, planification, programme, 206-8, 5864, 7742, 12962
Enseignement postsecondaire, 206
Femmes, 18242
Fiscalité, 3677, 12964-5
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18239-45

Charest, l'hon. Jean—*Suite*
Garderies, 12963-4, 17910-3
Gouvernement, 3677, 12962-4
Gouvernement, dépenses, 3677
Gouvernement, emprunts, 3677
Habitation, 3677
Immigrants, 14090-1
Immigration, 2918, 3147, 9622, 14091, 18204, 18206
Impôt sur le revenu, 12963-4
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 12961
Innovation, aide, programme, 207, 1365
Intégration professionnelle, programme, 207
Intérêt, taux, 3677
Jeunes
Chômage, 208-9, 1365, 3106-7, 3471, 3679, 4835, 6213, 6216, 7000, 7742
Cobayes dans un centre de recherches de Montréal, Qué., 3106-7
Emploi, création, 206-7
Emploi et formation, 6216, 15017
Libéral, parti, 6214
M. subsides (W. Rompkey), 5836, 5841-6, 5863-5, 5870-1
Politique, 3679, 4836, 6216
Programmes, 1365, 3471, 4830, 7742
Q., 7503
Sans emploi et sans-abri, 7000
Jeunes, chômage, Commission d'enquête (Wright-Gaucher), rapport, 4835-6
Jeunes, entrepreneurship, programme, création, 3106, 5846
Jeunes, établissons des liens, programme, suppression, 5048-9
Jeunesse, Année internationale, financement, 5863
Jeunesse, ministère d'État, Emploi et Immigration, ministère, transfert, 5846, 5863
Jeunesse, ministre d'État, responsabilités, 5863-4
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 12960
Johnson, B., 19689, 19691, 19693, 19726-9, 19768, 19770-1, 19814
Katimavik, programme, 208
Keeper, C., 12964
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12229
Libéral, parti, 6213, 10117
Libre-échange, négociations canado-américaines, 6214, 10616-8, 18243-4
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 2e l., limite de temps, art. 117, 17003-5
Loto Canada, 3676-7
Malépart, J.-C., 9616
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 14835-6
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10644
Mines, industrie, 12965
Mulroney, B., 9615, 10118
Population active, 18241-2
Procédure
M. subsides, 10361
Pétitions, 12205
Projets de loi, 10608, 17005, 17404, 17435-6
2e L., 18249
Propos de J.-C. Malépart, 215
Produits dangereux, 6446
Progressiste conservateur, parti, 9616, 12960-3

Charest, l'hon. Jean—*Suite*
Québec, 214, 9620
Radiodiffusion, 6955
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, 6955
Secor Inc., 1454
Sénateurs et sénatrices, 9622
Services, secteur, 12961
Sports
Athlètes, 17380, 19689, 19691, 19693, 19727-8, 19768, 19814
Relations internationales, 14647
Taxe de vente, 3679
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3511-2
Télévision, 6955
Turner, J., 18244

Charité. *Voir* Organisations de charité

Charlo, N.-B. *Voir* Aéroports

Charlottetown Driving Park. *Voir* Radio-Canada—Reportage erroné

Charte canadienne des droits et libertés. *Voir* Droits et libertés, Charte canadienne

Chartrand, Gilbert (PC—Verdun—Saint-Paul)
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 16135-6
Criminalité, 16135-6
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 159-60
Drogues, 160
Femmes, 160
Fiscalité, 159
Jeunes, 159
Libre-échange, négociations canado-américaines, 160
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 1637, 2195
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11082-6
Tabac et cigarettes, 11082-6

Chase Manhattan Bank. *Voir* Shea, R.

Chastenay, J.-M.
Arpenteur, progressiste conservateur, parti, caisse électorale, contributions en échange de deux contrats, allégations, enquête, etc., 10831-2, 10886

Chaussure, industrie
Assistance, 6201
Emploi, création, 4360
Fabricants, Association, rencontre avec la ministre, 2203, 3410
Gouvernement, dépenses, restrictions, répercussions, 120
Grand'Mère, Qué., travailleurs, aide en vertu du PAT, déc. art. 21 (G. Grondin), 1781
Importations, quotas, 2203, 8398
Femmes, secteur, maintien, 19774
Politique, 1542
Déc. art. 21 (D. Boudria), 1637, 5138
Rétablissement, déc. art. 21 (A. Tardif), 3142
Suppression, répercussions, mises à pied, etc., 2203, 2614, 3275-7, 3410, 3880-1, 4218, 4358, 6201, 6220, 19774-5
Déc. art. 21 (S. Langdon), 8285
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Chemins de fer
Accidents, déraillements, etc.
Bernières, Qué., collision, Transports, commission canadienne, ordonnance, 15418
Causes, 12659-61, 12682, 12692
Enquêtes, système, création, 12684
Hinton, Alb., 2895, 7297, 12613, 12637-8, 12661-2, 12693, 12832, 15564
Foisy, rapport, 2319, 2595, 12661, 12687
Déc. art. 21 (G. Wilson), 3229
Dépôt, 2541
Voir aussi sous le titre susmentionné Sécurité
Mississauga, Ont., incident de 1979, allusions, 2898-900, 7157, 7297, 8168, 11839, 12613, 12616, 12640, 12644-7, 12661, 12683-4, 12832, 12834, 17379
Réduction, mesures, 12661-2
Saskatoon, Sask., passage à niveau Sutherland, collision mortelle, 9047
Déc. art. 21 (D. Ravis), 8946
Statistiques, 12609, 12613, 12659, 12682, 12684, 12688, 12692, 12835
Voir aussi CN Rail; CP Rail
Algoma Central Railway. *Voir* Plutôt Algoma Central Railway
Automatisation, système, financement, 12610, 12614
Automobile, transport, interdiction, 7559
Camionnage, industrie et transport maritime, concurrence, 8494, 8497, 8505, 8522
Cheminots, grève
Associations et sociétés diverses, position, 8487, 8517
Cheminots de CN Rail, position, 8167
Conventions collectives
Emploi, sécurité, salaires, garanties, directives, etc., 8489-91, 8493, 8495, 8499, 8501-2, 8505-7, 8511, 8515, 8520-3, 8530-1, 8536-53, 12632
Négociations
Arbitre, nomination, mandat, rôle, etc., 8485-6, 8489-90, 8492-5, 8499, 8501-2, 8504, 8507, 8511, 8515, 8517-8, 8520-1, 8523-4, 8526, 8535-43, 8545-53, 12074-5
Délai, prolongation, 12293, 12640-1, 12691
Déc. art. 21 (S. Fraleigh), 12569
Employés des ateliers de CN Rail, etc., répercussions, 12632, 12641
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 12665
Commissaire-conciliateur Stanley, rapport, recommandations, 8334, 8484-5, 8490, 8492-3, 8496-502, 8504, 8507, 8515, 8517, 8519, 8526, 8544-5, 9873
En vertu du Code canadien du travail, 8512, 8517, 8537, 8548
Médiateurs, nomination, mandat, rôle, etc., 8034, 8167, 8225, 8334-5, 8390, 8427, 8484, 8504, 8517, 8536, 9875
Prolongation, 8485, 8492-3, 8510, 8515-6, 8520, 8523-4, 8529, 8531, 8534-7, 8543, 8548-9
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 11005, 12051-2
Déc. art. 21 (W. Lesick), 7974 (G. Wilson), 8332 (J.A. MacDougall), 8333 (B. Gottselig), 8387 (B. Blaikie), 8421-2 (R. Belsher), 8471

Chemins de fer—*Suite*
Cheminots, grève—*Suite*
Déréglementation, relation, 8334-5, 8389-90, 8262, 8486-8, 8491, 8493-8, 8500, 8502, 8504-6, 8509-10, 8514, 8518, 8521-2, 8551
Économie, céréales, transport, etc., répercussions, 8167, 8334-5, 8483, 8486-7, 8489, 8494, 8503-4, 8506-10, 8512-3, 8516-8, 8520, 8524, 8553
Gouvernement, intervention, 8034, 8167, 8334-5, 8456, 8482, 8516-8, 85368820
Journaux divers, position, 8516
Ministre des Transports, position, etc., 8486-91, 8497-8, 8500, 8521
Ministre du Travail, intervention, 8427, 8477, 8484, 8486, 8490, 8492, 8494, 8501, 8514-7
Pétition, 12608
Plan d'urgence, 8167
Retour au travail
Employés, réintégration, sociétés ferroviaires, pouvoirs, etc., 8510, 519, 8524, 8527-33, 8547, 8549, 8552-3
CP Rail, 13604-5, 13856, 14044
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 14086 (B. Blaikie), 14088
Loi
Allusions, 12074-5, 12632, 12662, 12694, 13604-5, 13856, 14044, 14086, 14088
De 1973, allusions, 8484, 8489-94, 8499, 8501-3, 8507, 8511, 8515, 8519, 8521, 8523-5, 8527-30, 8532, 8538-44, 8546-7, 8550-2, 12643
Déc. art. 21 (W. Van de Walle), 8470 (B. Blaikie et K. James), 8472
Infractions, sanctions, etc., 8490, 8499, 8511, 8533-4, 8547, 12076
Libéral, parti, position, 8499-500, 8535
Nouveau parti démocratique, position, 8490-1, 8493, 8496, 8498-500, 8506-7, 8516, 8518-22, 8524-5
Présentation, 8390, 8427, 8477, 9852, 9872, 9888
Voir aussi Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85
Somme forfaitaire de $500, versement, 8534-7, 8543-4
Comparaison avec d'autres pays, 14145
CN Rail. *Voir plutôt* CN Rail
Construction et installations ferroviaires, modification
Environnement, répercussions, 12639
Normes, 12618-9, 12636-7, 12687, 15566-7
Contrats confidentiels, dispositions, etc., 7146-9, 7151-2, 7165-6, 7275, 7280-1, 7295
Conventions collectives. *Voir* Ontario Northland Railways; VIA Rail *et sous le titre susmentionné* Cheminots, grève
CP Rail. *Voir plutôt* CP Rail
Déréglementation, 978-9, 982-3, 2349, 2351, 2793, 2795, 2938-9, 2941, 2944-5, 2986, 2990, 3043-4, 11274, 12642
Cheminots, conditions de travail, répercussions, 3074
CN/CP, position, répercussions, etc., 2800, 2938, 3011-2, 3015, 3865, 6704, 6737, 7073, 7275, 7281, 7288-9, 7296, 7298, 7550, 7558, 8226, 8334, 11249, 11270, 11282-4, 12619, 12691, 15566, 18349, 18356
Comparaison avec les États-Unis, 12638, 12643-4, 12835

Chemins de fer—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Concurrence, relation, 2322-3, 2354, 2787, 2796-9, 2804, 2856-7, 2859-60, 2867, 2883-5, 2888, 2933, 2938, 2944, 2986, 3054, 3060, 3062, 3070, 6700, 6705, 7073, 7075-7, 7081, 7084, 7147, 7164-5, 7272-3, 7288-9, 7291, 7295-7, 8224-6, 8496, 8502, 11009-10, 11249, 11282, 11284, 12659, 12663, 12683, 15566
Forêts, industrie, répercussions, 4463-4
Industries, emplois, etc., répercussions, 2796-8, 2884, 3039, 3060, 3071, 6704-5, 11282-3, 12662-3, 17887
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 2798-9, 2861, 2886, 2888
Provinces de l'Ouest, répercussions, 8226-7
Québec, répercussions, 3873
Sécurité, répercussions, 8744-5, 12659, 12663, 12688-90, 12833, 12835
Travailleurs mis à pied, adaptation, programme. *Voir plutôt* Transports—Déréglementation
Voir aussi Camionnage, industrie *et sous le titre susmentionné* Cheminots, grève *et* Pensions
Économie, relation, 8483, 8485, 8508, 8551
Embranchements/lignes
Abandon ou maintien, 1914-5, 1917, 2162, 2322-3, 2787, 2884-5, 2932, 2944, 2965, 3073, 3078, 3091, 6324, 7273, 7276, 7278-9, 8226, 8505, 10462, 15315
Bengough, subdivision, déc. art. 21 (L. Benjamin), 13301
Charny et Abitibi, Qué., région, 5763-4
CN/CP, intentions, 188-9, 258, 6704-5, 6720-1, 6740
Jonquière, Qué., 116
Kelvington, Sask., déc. art. 21 (V. Althouse), 13407
Montréal, Qué., rive sud, 18373-4, 18495
Déc. art. 21 (S. Robinson), 18839
Montréal-North Bay, 19504
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 3759-60
Saint-Anselme—Sainte-Claire, 2941-3
Terre-Neuve, déc. art. 21 (R. MacLellan), 12624 (J. Harris), 13122
Déplacements
Coût, partage, formule, 15559-60
Loi, abrogation, 12613, 14153, 14155
Déc. art. 21 (A. Redway), 14610
Provinces et municipalités, juridiction, consultations, 19502-3
Minton, Sask., remise en état, fonds alloués, 12996
Modernisation, programme
Fonds additionnels, 13704
Prolongation, 13704
Provinces de l'Ouest, dépenses, 13703-4, 15025
Wood Mountain, Sask., 13045
Déc. art. 21 (G. Wilson), 12977
Pétition, 12958
Gouvernement, réponse, 14283
Ontario-Michigan, sécurité, inspections, 8744-5
Port Coquitlam-Vancouver, construction, financement, déc. art. 21 (I. Waddell), 14608-9
Sociétés américaines, accès, gouvernement, position, etc., 4873-4, 7273, 7289, 7297, 11219, 11247, 11249, 11253, 11270, 11273, 11282
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 4921

Chemins de fer—*Suite*
Emploi
Egalité, 8521
Sécurité, 8335, 8427, 8262, 8521, 8540
Employés
Aide, programmes, 15560, 15564-6
Chesapeake and Ohio, modèle, 15566
Financement, 12619-21, 12660-2
Alcool et stupéfiants, consommation, règlements, etc., 12611, 12614, 12619-20, 12660-1, 12837-8, 15564, 15566
Conditions médicales, médecins, renseignements, divulgation, 12612, 12619, 12641, 12682-3, 15564
Divulgation de pratiques dangereuses, protection, 12620, 12641, 12643, 12647, 12690, 12693
Heures de travail, 12617, 12833-4
Nombre, réduction, 8494, 8498, 8502-6, 8518, 8522, 8542, 8552, 12660-2, 12689
Représentation, «organisation intéressée», définition, 12619
Retraités, associations diverses, rôle, 19094-5
Stress, fatigue, etc., 12620-1, 12640, 12642, 12659-60, 12662-3, 12693-4, 15564, 15566
Fiscalité, régimes canadien et américain, différences, répercussions, 17887
Gares patrimoniales
Actonvale, Qué., allusions, 16888
Cobalt, Ont., 18868
Démolition, vente, transfert, etc.
Autorisation par décret du conseil, 15734-5, 15737, 15739, 16888, 18865
Glengarry, N.-É., 18867
Infractions, sanctions, 15734, 15737
Lieux et monuments historiques, Commission, étude, audiences, rapport, 15734-5, 15737-40, 16885-6, 16888, 18865-6
Ministres, étude, décision, rapport, recommandations, 15734-5, 15739, 16887
Provinces, position, 15735, 16887
Transports, Office national, position, 15739
Gouvernement, position, 16887
Historique, 15736-7, 16885, 16887
Lettre de la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine, 16886-7
Loi, Sénat, étude, 19547
Ministères et organismes fédéraux, position, 16886
Nouveau parti démocratique, position, 16886-7
Préservation, 16885-8, 18866-8
Regina, Sask., 18866
Rôle, 16887
Smiths Falls, Ont., 18868
Union, Edmonton, Alb., historique, 16886-7
Whitehorse, Yuk., 18868
Voir aussi CN Rail; CP Rail; Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205; VIA Rail
GO Transit. *Voir plutôt* GO Transit
Grèves. *Voir sous le titre susmentionné* Cheminots *et* Ouvriers
Historique, 3070, 15766, 15860, 15867, 16885, 17532-4, 17536, 18865

Chemins de fer—*Suite*
Incendies causés par des opérations ferroviaires, victimes, indemnisation
Loi, modification, m. (V. Althouse), 1805-11, 2895-901, adoptée, 2900
Am. (E. Epp) adopté, 2900
Plafond, augmentation à $75,000, 15563
Infrastructure, coût, 965
Inspecteurs, nombre, augmentation, formation, etc., 15564-7
Installations et matériel ferroviaires, exploitation et entretien, règlements, 12609, 12611-2, 12618, 12637, 12692, 12835, 15566
Kamloops, C.-B., 12694
Locomotives, «pédale automatique», remplacement, 12614, 15564
Loi, modification, 506, 2319, 2932, 6325
Présentation, m. (N. Young) rejetée, 1193
Mises à pied, 966, 6738
Indemnisation, programme, 16335
Sécurité, répercussions, 965, 7297
Négociations collectives
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6235
Voir aussi sous le titre susmentionné Cheminots, grève
Ouvriers, grève possible, 12662
Passages à niveau
Amélioration, mesures, financement, etc., 12614, 12682, 12835
Commission canadienne des transports, sécurité, mesures, 9047
Comparaison avec l'Europe, 12621, 12659, 12835
Loi, abrogation, 12621
Opération Gareautrain, etc., 1809-10
Prairies, région, 12621
Sauts-de-mouton, construction. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Passages à niveau—Voies superposées
Sécurité, mesures, 12682
Suppression, 12659
Suggestion, 4028
Voies superposées, construction, programme, financement, 12614, 12621
Partage, formule, 15559-60
Voir aussi sous le titre susmentionné Accidents, déraillements, etc.—Saskatoon, Sask.
Pensions
Amélioration, 19095
Association canadienne des pensions des employés et J.E. White, effort, hommage, m. (S. Robinson), 19092-9
Déréglementation, répercussions, 19096
Fonds, surplus, utilisation, 19092-4, 19096-7
Indexation, 965, 19092, 19096-9
Loi, présentation, 19092-3
Nouveau parti démocratique, position, 19093
Passif non capitalisé, 19097-8
Pine Point, allusions, 5284
Politique, 6739
Préretraite, programme, création, suggestion, 8335, 8511-2, 8540
Relations patronales-ouvières, 8502, 8551, 8553
Rentabilité, 12610

Chemins de fer—*Suite*
Sécurité
Comité consultatif
Composition, 12612, 12616, 12619, 12621, 12638, 12640-1, 12643, 12663, 12683, 12686-7
Création, mandat, rôle, etc., 12609, 12642, 12686-7
Public, syndicats, etc., représentation, indemnisation, 12616, 12639-40, 12646, 12664, 12682, 12690, 12692, 12833, 14153-5, 15563, 15565
Rapport, déc. art. 21 (S. Marchi), 17953
Commission, création, 2352
Exploitation et entretien, règlements, 964
Foisy, rapport, recommandations, 2796, 12609-12, 12614-7, 12637-8, 12646, 12688, 15564
Gouvernement, priorité, 12684
Inspection, normes, etc., 12612-3, 12618, 12637, 12647, 12684-6, 12692, 15560
Loi
Am., présentation, 12613, 12615-6, 12619, 12621, 12639, 12643, 12692, 15559, 15561
Comité, étude, 12609, 12611, 12613-7, 12621, 12640, 12646, 12662, 12682, 12685, 12687-8, 12690, 12692, 12832, 14154-5, 15560-1, 15564, 15566
Témoins, comparution, 15559
De 1908, allusions, 12687-8
De 1940, allusions, 12614
Écologie, inclusion, 12638-40, 12642-4
Examen, citoyens et organismes non gouvernementaux, représentation, 12640
Gouvernement libéral précédent, position, 12615, 12642-3
Infractions, sanctions, etc., 12611-4, 12616-7, 12619, 12638, 12641, 12663, 12682-3, 12687, 12692-4, 12833, 12837-8
Code criminel, recours, 15561-2
Conventions collectives, recours, 15562
Ministre, approbation, 15561-2, 15565
Lacunes, 12621, 12660, 12662, 12683
Libéral, parti, position, 12615, 12617, 12688, 12832
Ministre, pouvoirs, 12609-13, 12615-8, 12636-7, 12663, 12686, 12689, 12833, 12835-7
Municipalités, Fédération canadienne, position, 14153
Nouveau parti démocratique, position, 12617, 12685, 12835
Présentation, 8745
Provinces, municipalités, etc., consultations, 12613, 12643, 12646, 12688, 14153
Révision après 5 ans, 12609
Voir aussi Sécurité ferroviaire, Loi—C-105
Mesures, 1806, 1808-11, 2865, 8475, 12614, 12642, 14907-8
Financement, déc. art. 21 (A. Ouellet), 2567-8
M-TRAC, organisme de Toronto, position, consultations, etc., 12616, 12640, 12646, 12688, 19503
Réglementation, 12610, 12618, 12637-8, 12642, 12683-4, 12687, 12692
Avant-projet, présentation, 12618-9, 12621
Gouverneur en conseil, pouvoirs, 12612, 12636-7
Services, reprise obligatoire, 8485, 8498-9
Situation financière, redressement, 7550
Subventions, 2932-3
Tarifs, 2859-60, 2867, 2883, 2886, 2930, 2986, 2995, 3044, 3091, 6706, 7081, 7164-6, 7168, 7288-9, 8226, 11008

Chemins de fer—*Suite*
Terre-Neuve, 2324
Disparition et remplacement par les autoroutes, entente, 13417, 16335, 16582, 16586-91, 16603, 16792-4, 16811, 18959
Constitutionnalité, 16586, 16588, 16934-5
Crosbie, J., propos, 16586-8
Employés, position, répercussions, etc., 16587, 16589, 16639
Déc. art. 21 (J. Harris), 17734
Indemnisation, 16589
Recyclage, assistance, 16642
Matériel, liquidation, acquisition possible par l'Afrique du Sud, négociations, etc., 16813
Rentabilité, 16591
Répercussions, 16591
Réseau routier, amélioration, 16639
Déc. art. 21 (B. Tobin), 16804
Sullivan, Commission d'enquête fédérale-provinciale, recommandations, 16586-8
Union de 1949, conditions, respect, 16586-8, 16934-5
Exploitation, coût, 16587
Gouvernement libéral précédent, position, 16639, 16642
Voir aussi Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Transport *et sous le titre susmentionné* Embranchements/lignes—Abandon ou maintien
Trafic, baisse, causes, 8494, 8497, 8505
Trains
Conduite en état d'ébriété, Code criminel, dispositions, assujettissement, 12609, 12611, 12613
Fourgons de queue, suppression, 965-6, 11804, 12621, 12640, 12692
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6886-7
Règlements, 19503
Vancouver, C.-B., maire, lettre concernant certains problèmes, 14153-4
VIA Rail. *Voir plutôt* VIA Rail
Voies ferrées
Déplacement à l'extérieur des centre-ville, 12640, 12832, 12834, 19502-4
Terrains contigus, entretien, herbicide, utilisation, réglementation, 12639, 12642, 15565
Wagons
Achat, nécessité, 14145
Soumissionnaires, prix élevés, 14145
Américains, location, 6681, 8503
Couverts, interdiction, 7558
De queue. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Trains, fourgons de queue
Métallurgistes, plan d'action, 6681
Voir aussi CN Rail; Hawker Siddeley Canada Ltd.—Trenton, N.-É., usine, fermeture possible, mises à pied, assistance
Zones téléphoniques, délimitation
Loi. *Voir* Chemins de fer, Loi (délimitation des zones téléphoniques)—C-298
Voir aussi Céréales—Transport; Libre-échange, négociations canado-américaines; Produits dangereux; Transport ferroviaire

Chemins de fer, Loi (délimitation des zones téléphoniques)—C-298. J.-P. Blackburn
1re l., 16401

Chemins de fer, Loi (modification)—C-4. Ministre des Communications
1re l., 38; 2e l., 497-509, renvoi au comité législatif; rapport, 1905; étape du rapport, 2001; 3e l., 2001-6; S.R., 2339—Chap. 49, S.C. 1986

Chemins de fer, Loi (modification)—C-159. Ministre d'État (Transports)
1re l., 19574

Chemins de fer, Loi (modification)—C-270. N. Riis
1re l., 9773

Chèques de voyage. *Voir* Tourisme, industrie—Banques

Chevaliers de Colomb
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 3759
Famille Masseau, hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17494

Chevron, société
Dividende, versement à la société mère américaine, motifs, report d'un projet d'immobilisation pétrolier, 2197, 3729
Voir aussi Pétrole et gaz—Fort Hope, T. N.-O.

Chicoutimi, Qué. *Voir* Routes et autoroutes—Alma

Chiens renifleurs. *Voir* Air India—Vols, sécurité, mesures, renforcement—Bombes, détection

Chili
Banque mondiale, prêts, opposition, 19183
Démocratie, rétablissement, 19183
Voir aussi Droits de la personne—Et développement démocratique, Centre international
Droits de la personne, violation
Déc. art. 21 (J. Manly), 4731
Prisonniers politiques
Grève de la faim, déc. art. 21 (R. de Corneille), 4772
Libération, 19183
Sierra, S., cas, déc. art. 21 (J. Parry), 10822
Mine de cuivre, aménagement, projet, financement, ligne de crédit offerte par le Canada, déc. art. 21 (N. Riis), 9543
Pinochet, régime, 19183
Produits canadiens, ventes, détails, communication, 2741-2
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations; Immigration—Réfugiés *et* Visas de transit

Chimie
Congrès de la chimie de l'Amérique du Nord, Toronto, Ont., 5-10 juin 1988, 16102
Recherche, Hackett, P. et McLaren, J., respectivement prix Noranda et médaille W.A.E. McBryde, déc. art. 21 (B. Tupper), 16102

Chimie, Prix Nobel
Polanyi, J., 370, 418, 420-1, 517, 544, 625, 627, 629, 637, 1481, 1796, 5836
Déc. art. 21 (B. Tupper), 363 (D. Orlikow), 365

Chimie, Société canadienne. *Voir* Recherches, Conseil national—Budget, réduction

Chine
Délégation de dirigeants du YMAC, visite au Canada, déc. art. 21 (A. Redway), 19283
Développement, Canada, assistance, ACDI, rôle, 4807-8, 4810-1
Missiles antinavires, vente à l'Iran, allégations, 6768

Chine—*Suite*
Projet hydro-électrique, Trois Gorges, etc., étude, Canada, participation, 4807, 4809, 4811
Reconnaissance, allusions, 4808, 4810
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Asie; Céréales; Commerce; de Havilland Aircraft of Canada, Limited—Avion Dash-8, fabrication, négociations; Film, industrie—Coproduction, accord; Handicapés et invalides; Tibet

Chine—Canada, relations
Allusions, 4807-10, 5256
Gouvernement libéral précédent, 4809

Chinese Canadian National Council
Conférence annuelle, Toronto, Ont., déc. art. 21 (A. Redway), 9908

Chinois. *Voir* Canadiens d'origine étrangère

Chirac, J., premier ministre de la France. *Voir* France—Premier ministre

Chlorofluorocarbures. *Voir* Climat—Changement, effet de serre; Ozone dans l'atmosphère

Choeur de l'Armée rouge
Visite au Canada, coût, etc., q., 4910
Voir aussi Chambre des communes—Spectacles dans la rotonde

Chômage
Abitibi, circonscription, 12971
Abitibi—Témiscamingue, Qué., région, déc. art. 21 (G. St-Julien), 11618
Alberta, 1120, 3670, 4468-9, 5044-5, 6272, 6276, 6279, 6285, 12137, 18449
Augmentation, 132, 3291-2, 3569-70, 3767, 12997
Bell Island, T.-N., déc. art. 21 (J. Harris), 14924-5
Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, circonscription, 2788, 7296
Brant, circonscription, 13238
Budget, 18 février 1987, mesures, 3595, 3597, 3612-3, 3747, 4271
Budget, 10 février 1988, mesures, 12965
Calgary, Alb., q., 14651
Campbell, D., professeur de sciences politiques, déclaration en comité, 15176
Cap-Breton, N.-É., 11125, 12115, 12117, 12139, 12879, 13226, 17652
Cape-Breton—The Sydneys, circonscription, 13034, 13228
Central Nova, circonscription, 10326, 10330, 16204
Colombie-Britannique, 55, 1246, 2549, 3469, 4462, 4469, 4892, 4894, 4901, 5044, 5898, 5922, 6211, 6876, 12784, 12916, 12940, 13032, 13098, 13100, 13648, 14225-6, 14696, 15312
Déc. art. 21 (J. Manly), 4498 (N. Riis), 5136, 5888
Comparaison avec d'autres pays, 3600-1, 3631, 4089, 4366, 6186-7, 6215, 11205-6, 13052-3, 13563-4
Cowichan—Malahat—Les îles, circonscription, 4900
Déficit, relation, 985, 989
Gaspésie—Bas-Saint-Laurent, région, 19379
Glace Bay, N.-É., 17670
Gouvernement
Libéral précédent, 13057, 13251, 14114
Position, 3942, 6181-2, 6788, 11204-5

Chômage—*Suite*
Île-du-Prince-Édouard, 4018, 4096
Inflation, lutte, répercussions, 12897
Kamloops—Shuswap, circonscription, 13639
Kitchener, Ont., faible taux, 13057
Manitoba, 449, 1181, 1254, 2293, 4159, 4364, 4438, 5105, 13053, 13719, 17881, 18659
Montréal, Qué., 12825, 13855
Est, région, 9488-90, 9918, 10912-3, 13291
Niagara, région, déc. art. 21 (A. Pietz), 18165
Nouveau-Brunswick, 123, 5591, 12111-2, 12916
Nouveau parti démocratique, position, 4275
Nouvelle-Écosse, 13034, 13226
Réduction, 12117, 12139-40
Ontario, 225, 2293, 9285, 17797
Nord, région, 5084, 5098, 12211, 13027, 13054, 19559-60
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 812
Oshawa, circonscription, 10365
Ottawa, Ont., 81-2, 11500
Ottawa-Hull, région, 19558
Outaouais, région, 19575
Port-Cartier, Qué., 99, 150, 156, 162, 164, 263-4, 690
Voir aussi Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Motifs
Portneuf, circonscription, 13032
Prévisions, 3575, 3596, 3598, 3600-1, 3969, 3993, 12934, 14084
Conference Board, rapport, 6181, 6188, 6210
Provinces de l'Atlantique, 152-3, 3613, 3767, 6390, 6768-9, 11982, 11993, 12008, 12020, 12873, 13266, 15176
Provinces de l'Ouest, 1986-7, 4435, 6205, 13205, 13208-9, 13327-30, 13690
Québec, 225, 1185, 3874, 4240, 5341, 6211, 12674-5, 12784, 12916, 13054
Réduction, 53-4, 80, 121, 123, 228, 261, 449, 1015, 1019, 3574, 3627, 3673-4, 3680, 3682, 3684, 4096, 4246, 4890, 5002, 5069, 5108, 5573, 5890, 5898-9, 5875, 6199, 6770, 6775, 8779, 8903, 9485, 9868-9, 11258-9, 11935, 12530, 12839, 13000, 13029, 13053, 13059, 13097, 13115, 13142-3, 13151, 13370, 13647, 14076, 15497, 17769, 18487
Déc. art. 21 (J. Jepson), 1532 (D. Nickerson), 11489 (J.-G. Guilbault), 11670 (F. Jourdenais), 13644
Depuis septembre 1984, 9162, 11898, 12531, 12992, 13227-8, 13230, 13661-2
Mesures, 1179, 3693, 3767, 4087, 4159, 4243, 6148, 6181, 16816
Objectifs, établissement, 3939, 3942, 6210-2, 14979
Petite et moyenne entreprise, rôle, 12892
Régions, situation, disparités, etc., 12877-8, 12921-2, 13088, 13101, 13639, 13667
Restigouche, circonscription, 23
Déc. art. 21 (A. Girard), 4250
Sept-Îles, Qué., 8957, 10330
Sondages d'opinion publique, 3942-3, 6182, 6215, 13370, 16801, 16815, 16905
Statistiques, 940, 1826, 3597, 3611, 3632, 3940, 3992, 4052, 4332, 4363-4, 5115, 9819, 11501, 12164, 12186-7, 12531, 12861-3, 12915-6, 13761, 18877-8, 18984
Déc. art. 21 (N. Riis), 3608 (G. Henderson), 5041 (W. Allmand), 19188

Chômage—*Suite*
Taux, 131-2, 225-6, 228, 263-4, 1611, 3468, 3580, 3585-6, 3659, 3670, 3673, 3695, 3747, 3752, 3791-2, 3969, 4086, 4246, 5795, 5875, 6148, 6225, 6486, 11204, 11500, 12784, 12854, 12897, 13027, 13038-9, 13049, 13054, 13088, 13100, 13151, 13563, 13755, 14332, 15535, 16549, 16816, 17109, 17319, 19332, 19485, 19558-9
Comparaison entre diverses villes et provinces canadiennes, 13689
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 8822
Et taux de participation, distinction, 11201
Nouveau parti démocratique, propos, déc. art. 21 (W. Lesick), 12571
Sous le gouvernement libéral précédent, 3673-4, 4469, 6181-2, 6191, 6208, 6210, 6212-3, 6216, 6218, 12674, 13370, 18872
Terre-Neuve, 332, 608, 2293, 4880, 4900, 4903, 5341, 5898, 6187, 6198, 6211, 6768, 6838, 6877, 8035, 9285, 10628, 11200-2, 12335, 12853-4, 12916, 13101, 15176, 15304, 16430, 16826, 17740, 19582
Toronto, Ont., 1611, 4887, 6188, 6298, 13051, 13055, 14558, 16826, 18429-30
Trois-Rivières, circonscription, 391
Vancouver, C.-B., 4893-4
Vancouver, île, C.-B., 13665
Victoria, circonscription, 58
Windsor, Ont., 717, 6292, 6298, 6347, 6356, 12210-1, 13232, 18982
Winnipeg, Man. 11204, 17396
Yukon, Territoire, 4159, 4364
Voir aussi les sujets particuliers

Chômeurs
Assistance, politique, déc. art. 21 (D. Dingwall), 606
Chroniques, statistiques, 13659
Mobilité, subventions, abolition, 19585-6
Voir aussi Travailleurs—Âgés
45 ans et plus, 6770
Assistance, Emploi et Immigration, Conseil consultatif canadien, recommandations, 132
Cas, comité, étude, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 6238
Droits de la personne, comité, rapport, recommandations, 18487
Hamilton, Ont., 18487
Voir aussi Assistance sociale—Programmes; Entrevues, intensification, programme

Choquette, A. *Voir* Députés—Intégrité

Chouinard, l'hon. juge. *Voir* Cour suprême

Chrétien, l'hon. J.
Allusions, 3183-4, 5601, 9513, 15715

Christophe Colomb
Arrivée en Amérique du Nord, anniversaire, déc. art. 21 (S. Copps), 6886

Chrysler Canada Ltée. *Voir* American Motors (Canada) Inc.—Acquisition; Automobile, industrie

Churchill, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Churchill, Man., base militaire. *Voir* Forces canadiennes—Bases

Churchill, Man., port. *Voir* Ports et installations portuaires

Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador
Bas Churchill, mise en valeur, Terre-Neuve—Labrador—Québec, différend, règlement, gouvernement, intervention, négociations, etc., 2293-4, 11627, 14140-1
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 13409
Électricité
Achat par l'Hydro-Québec, contrat avec Terre-Neuve, renégociation, premier ministre Mulroney, position, 10970-1
Nouveau-Brunswick, entente, conditions, etc., 11627-8
Voir aussi Pétrole et gaz—Hibernia, projet—Financement—Accord—Comparaison

Chypre
Droits de la personne et gouvernement, régime fédéral, établissement, etc., Nations Unies, négociations, juillet 1988, Canada, participation, 16548
Paix, maintien, Canada, position, 16548
Troupes, rôle, composition, etc., 18802, 18804, 18807, 18810
Règlement pacifique, négociations, reprise, Canada, position, rôle, déc. art. 21 (A. Redway), 18839-40

Ciba-Geigy Canada Limitée. *Voir* Animaux—Maladies, recherche, projet de la Veterinary Infectious Desease Organization, Saskatoon, Sask.

Cigarettes. *Voir* Tabac et cigarettes

CIL Inc. *Voir* Sociétés—Étrangères au Canada, actionnaires canadiens

Cimtech, société
Trenton, Ont., vente à la société américaine Microdynamics Inc., emplois et technologie, transfert, engagements pris dans le cadre du programme PARI, respect, etc., 10968, 11016, 11244-5

Cinéma. *Voir plutôt* Film, industrie

Cinéma international, Festival
Abitibi-Témiscaminque, 5e édition, déc. art. 21 (G. Desjardins), 902

Cinéma-télévision, Association canadienne. *Voir* Téléfilm Canada

Circonscriptions électorales, Commission de délimitation. *Voir* Redistribution

Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)—C-308. C. Mailly
1re l., 17645; 2e l., com. et 3e l., 17871-2; S.R., 18156—Chap. 43, S.C. 1988
Étude, modalités, 17828-9

Cisjordanie, territoire. *Voir* Israël—Territoires palestiniens, Gaza

Citicorp, société. *Voir* Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada

***Citizen,* journal de Saint-Jean, T.-N.** *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique

***Citizen,* journal d'Ottawa, Ont.** *Voir* Coates, R.—Allusions—Poursuite; Libre-échange, négociations canado-américaines

Citizens for Foreign Aid Reform
Correspondance concernant une anthologie de remarques racistes, déc. art. 21 (H. McCurdy), 11159

Citoyenneté
Canadiennes dont les époux n'étaient pas sujets britanniques avant 1947, 16645
Citoyens d'origine grecque, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 7733-4
Conjoints de citoyens canadiens en poste à l'étranger, résidence, période, exigence, 10102-6, 10800-2
Voir aussi Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254
Demandes, délais, 5689, 6426-7, 16112
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 4863
Loi
Entrée en vigueur, 40e anniversaire, 2853, 6426-7
Déclaration (D. Crombie), 2851-3
Voir aussi Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71
Mason, I., famille, refus pour motifs de sécurité nationale, 8870
Déc. art. 21 (L. Pépin), 8861 (B. Kaplan), 10375
Personnes âgées ne satisfaisant pas aux exigences, conditions, assouplissement, etc., 2852
Principes, 2851
40e anniversaire, déc. art. 21 (B. Kaplan), 13950
Sécurité, autorisations, demandes, étude, arrérages, 16112-3, 16163
Semaine nationale
12-18 avril 1987, 6426
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 5087-8 (G. Comeau), 5138
Déclaration (D. Crombie), 4989-90
17-23 avril 1988, déc. art. 21 (B. Pennock), 14557 (D. Nickerson), 14558 (C. Lanthier), 14610
Serment d'allégeance au monarque, 8660
Déc. art. 21 (G. Taylor), 8695 (W. Lesick), 10176
Voir aussi Criminels de guerre nazis

Citoyenneté, cours
Juges
Comportement, allusions, 2852
Nominations, 5689, 6426-7
Comité, étude, 2156
Prud'homme, R., 11064
Sutherland, rapport, 5689, 6426-7
Walter, S.
Démission, déclaration (D. Crombie), 2265
Propos, enquête, etc., 2156-7, 2201
West Island, région, circonscription de Lachine, cérémonies, tenue, 13065

Citoyenneté, Loi (conjoints étrangers)—S-8.
Adopté par le Sénat, message, 9842

Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254. B. Pennock
1re l., 5207; 2e l., 10102-6, renvoi au comité législatif; rapport, 10355; étape du rapport, 10800; 3e l., 10800-2; S.R., 11917—Chap. 53, S.C. 1987

Civils, pensions et allocations de guerre
Marins, exigence de 6 mois en mer, modification, 8079-80
M. (I. Waddell), 5062-9

CL-215T, avions. *Voir* Canadair Limitée

Clans
Rassemblement international, Nouvelle-Écosse, déc. art. 21 (L. O'Neil), 5753-4

Clark, B. *Voir* Femmes—Harcèlement—Au travail

Clark, F., organisateur du parti progressiste conservateur. *Voir* Gouvernement—Direction et politique—Justification

Clark, le très hon. Joe (PC—Yellowhead; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Aéroports, Montréal, Qué. (Mirabel), 9827, 9830
Affaires extérieures, ministère, annuaire, consuls honoraires des pays baltes, inscription, 4783
Affaires extérieures, politique, 105, 108, 5233
Afghanistan, invasion par l'Union soviétique, 1404
Afrique, dettes envers le Canada, pays francophones et anglophones, annulation, 9343
Afrique du Sud
Apartheid, 107-9, 194-6, 612, 616, 704-5, 1363-4, 1404, 1503, 1541, 1740, 1828, 3373-4, 3857, 3927-8, 4546, 4634, 5185-6, 5327, 6010, 6594, 6767, 8117-8, 8574-5, 8776-7, 8825-6, 8865-6, 9337, 9601, 10135-6, 10682, 13305-6, 13369, 13757, 14331, 14742, 16813, 16868, 18058, 19110, 19198-9, 19334
Abolition, comité des ministres des Affaires extérieures du Commonwealth, 13313
Mandat, déclaration, 10931-2
Réunions
Lusaka, Zambie, février 1988, 10932, 12294
Déclaration finale et projet de mandat d'une étude menée en application de la Déclaration de l'Okanagan, paragraphes 7 à 11, dépôt, 12677
Toronto, Ont., août 1988, 16868
Déclarations, 12677-8, 13312-4
Canada, assistance, 13313
Commonwealth, conférence, Vancouver, C.-B., 14132-3
Conférence pour la coordination du développement, 106, 108, 3928
Entreprises canadiennes, code d'éthique, dépôt, 7584
États limitrophes, 9047, 14132-3, 16813
États-Unis, position, 10682
Grande-Bretagne, mission commerciale, 9601
Matériel stratégique canadien, importation, 13305
Q., 4234-5, 8640
Agence spatiale canadienne, 13650-2
Agression sexuelle, viols, 7866
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5578-82
Agriculture, 107, 5580-2, 5618-9, 5956-7, 6766, 10222-3, 10226, 10278-80, 10284, 10286, 10630-1, 11313, 13854
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62, 6683
Air Canada, Afrique du Sud, compagnies aériennes, liens, rupture, 612, 616, 704-5, 709
Air India, vol 182, tragédie, 13586-7, 13629
Alberta, Assemblée législative, langues officielles, politique, 7868
Allusions, 8506-8, 13546-7
Beau-frère, 951, 955
Voyages
Afrique du Sud, 8117, 12293-4, 12580

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Allusions—*Suite*
Voyages—*Suite*
Afrique du Sud—*Suite*
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Abolition—Comité des ministres—Réunions
Amérique centrale. *Voir plutôt* Amérique centrale—Paix—Canada, position
Europe de l'Est, 5049
Inde
DD., 5986-7
Déclaration à la Chambre, demande, 3409
Indonésie, 3523
Washington, mars 1987, 4010
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.; Agriculture—États-Unis—Programmes d'aide, loi (*Farm Bill*), répercussions, gouvernement, position, etc.—Entretiens *et* Subventions—États-Unis, CEE, guerre, répercussions—Entretiens; Immigration—Réfugiés—Singh Bagga, S., cas; Libre-échange, négociations canado-américaines; Sikhs
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales à l'étranger, 2298
Amérique centrale
Canada, position, assistance, 1402, 10927, 11410-1
Disparités économiques et sociales, 10927
Paix
Canada, position, 12098, 14931
Déclaration, 11409-13
Contadora, traité, 1764, 7746
Et développement, 14240
États-Unis, position, 14931
Guatemala City, accord (plan Arias), 8118-9, 9552, 11370, 11411-3, 12098, 12243, 13849-51
Maintien, réseau d'observateurs, document de travail, 11411-2
Dépôt, 11409
Amiante, Thaïlande, vente, q., 15049
Angola, attaque lancée par l'Afrique du Sud, 10682
Animaux, piégeage, 12824-5, 15019, 15948, 16017-8, 16552
M. art. 29 (J. MacDougall), 16017-8
Arctique
Conseil international, création, 14006
Coopération scientifique, ressources naturelles, environnement, etc., Union soviétique, propositions de M. Gorbatchev en date du 1er octobre 1987, négociations, etc., 10226, 14005-6
Démilitarisation, 1873, 4929, 10226, 14006
Q., 1208
Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, 1643, 1652, 1765, 1823, 1873-4, 1882, 1923, 1926, 2296-7, 2929, 4446-7, 4507-8, 4927, 7527-8, 9726, 11999, 14005-6, 14012
États-Unis, accès, accord canado-américain, dépôt, 12033
Arméniens, massacre par les Turcs, génocide de 1915, 13850
Armes atomiques
Essais, 154, 9090-1
Q., 19115
Europe, 14971-2
Missiles de croisière, 1590, 1597, 1643-4, 3719-20, 4103, 9545-8

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Armes atomiques—*Suite*
Missiles de croisière—*Suite*
M. subsides (P. Jewett), 3907-9
Missiles de portée intermédiaire, 9545-8, 12059, 14972
Vérification, 106, 1764
Armes chimiques, antidote HI-6, 14136
Armes et matériel militaire
Dépenses, 6768
Explosifs, Expro, compagnie de Valleyfield, Qué., 14741, 14866
Exportations
Afrique du Sud, 12678
Amérique centrale, Nicaragua, etc., 3371, 3373, 3410-1, 6731
Chili, 2741
Conférence HITEC, mars 1987, 3807
Indonésie, 3523
Iran, 1362-3, 10920, 10923
Licences, q., 11979
Politique, 6731
Syrie, 2741
Arts et culture, 3715
Autochtones, 1404
Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève sur les traités, 13412-3, 13550
Automobile, industrie, accord canado-américain, 9599, 10224, 10685
Automobiles et autres véhicules à moteur, 8873
Autriche, président Waldheim, 952, 5326, 5328-9
Q., 7266
Baleine, chasse, 1362
Baltes, pays, Union soviétique, 6247
Blaikie, B., 10227
Bois tropicaux, Organisation internationale, q., 18467
Boudria, D., 2160
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4747
Brise-glace, *Polar 8*, 1874, 1923, 1926, 4446-7, 19336
Déclaration, 3723-4
Burundi, massacres raciaux, 19041-2
Canada-Israël, comité, 13e conférence, Ottawa, Ont., discours, 13646, 13697-8
Canadiens d'origine étrangère
Japonais, 5051
Sikhs, 13646, 13587-8, 14569
Carburant diesel, 5579
Caribous de Porcupine, 5236
Céréales, 5579-81, 5618-9, 10222-4, 10226-7, 10279-80, 10284, 10286, 10630, 11313-4, 13853-4
Chambre des communes, spectacles dans la rotonde, 1763
Chaussure, industrie, 1542
Chemins de fer, Terre-Neuve, 16813
Chili, produits canadiens, ventes, 2741-2
Chine, missiles antinavires, vente à l'Iran, 6768
Chrétien, l'hon. J., 15715
Chypre
Droits de la personne et gouvernement, régime fédéral, établissement, etc., Nations Unies, négociations, juillet 1988, Canada, participation, 16548
Paix, maintien, Canada, position, 16548

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Colline du Parlement, manifestations, 14568
Commerce
Chine—Canada, 106
États-Unis, surtaxe, 188, 577
États-Unis—Canada, 1764
Europe de l'Est—Canada, 5049
Exportations, 1764
Extérieur, 1764
France—Canada, 4509
Importations, 4779-80
Nouveau parti démocratique, 10286
Politique, 10286
Q., 2345, 4639, 4670, 16940-1
Commonwealth
Canada, rôle, 106-7, 1765
Conférence, Vancouver, C.-B., octobre 1987, 9605
Pays, 12678
Commonwealth, Jour, déclaration, 3927-8
Constitution, 6332-3
M. (R. Hnatyshyn), 9744-5
Costa Rica, Canada, assistance, 11411
Crédit agricole, 5579
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), création, 952
Criminels de guerre nazis, Nations Unies, dossiers, 4598-9, 5095
Deaver, M., démarcheur parlementaire, 6441
Défense, 5233
Défense, équipement, sous-marins nucléaires, 5233, 16205-6
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 5046-7, 5050
Denrées alimentaires, 14742
Députés élus en 1972, 915
Désarmement
Et armements, contrôle, 106, 1764, 16112
Et développement, 8570
Europe, INF et SRINF, traités, proposition soviétique, États-Unis, pays membres de l'OTAN, négociations, etc., 5181
Union soviétique—États-Unis, négociations, 154, 522, 1597, 1764, 3719-20, 3908-9, 5181, 9547-8, 12059, 16112
Déclaration, 553-5
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 105-9
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 5323, 5579, 6200
Drogues et alcool, abus, lutte, etc., déclaration, 6467-8
Droits de la personne, 107, 1765
Droits de la personne, comité, rapport, premier (1re session), gouvernement, réponse, dépôt, 1412
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 18289, 19173, 19185, 19835
Eaux territoriales
Colombie-Britannique-Alaska, frontière internationale, entrée Dixon, 18056
Limites, zones de pêche, quotas, etc., 1874, 1923, 2296-7, 3558-9, 4508-9, 4594, 4628, 4630, 6242-3, 6399-400, 6591, 8778, 8872-4, 9041, 9043-4, 9088-90, 9092-3, 10574-5, 10583, 13654, 14562-4, 14693, 15207-11, 15213-4, 15255-8, 15338-40, 19327

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Énergie, politique nationale, 5045
Énergie, programme national, 5324
Énergie atomique, centrales et usines d'eau lourde, 6012, 12826, 19441
Espace
Armes atomiques, 1764
Station américaine, 3409, 5007
Étain, Conseil international, q., 7830
États-Unis
Armes, vente à l'Iran, 2108-9, 6731
Q., 5209
États-Unis—Canada, relations, sommet d'Ottawa, 4103, 4447
Éthiopie
Canada, politique, 15083
Constitution, 8575
Droits de la personne, 6537
Famille royale, 3409
Réinstallation, programme, 13472
Étudiants, bourses, 1764
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 5900, 6452, 6464
Extradition, traités avec divers pays, 3470
Inde, dépôt, 4636
Fermes, 5579-80
Fidji, îles
Chef d'État, 9605
Coup militaire, régime démocratique, rétablissement, 7746
Film, industrie, 14968-9
Finlande, ambassade du Canada à Helsinki, 2157, 2161, 2204
Fonds monétaire international, réunion à Washington, D.C., position du Canada, 9343
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, 192-3, 580-1, 1396, 1400, 1495-8, 1504, 1534-7, 1541-2, 1588-90, 1642, 6594
France
Ambassade du Canada, 14562, 15214
Président F. Mitterrand, 6241-2, 6399
Francophonie, 106-7
Francophonie, sommet, 1765, 2160
Fraser, J., allusions, 915
GATT, négociations, 106, 5581, 5619, 10222, 10284, 13854
Nouveau parti démocratique, position, 13471, 13514
Gaz naturel, 6491-2, 6495, 6531-2, 6588-9
Gordon, l'hon. W., décès, 4455-6
Grands lacs, eau, qualité, 14830
Guatemala
Canada, assistance, 10927, 11410-2
Droits de la personne, 10927, 11411
Guerre des étoiles
Canada, position, 3409, 10829
Missiles anti-balistiques, traité, violation, 522, 553-4, 581, 584, 3409
Haïti
Canada, assistance, 12000, 12005, 12294
Délégation canadienne parlementaire, visite, 12293-4, 14241
Démocratie, système, 12000, 12004-5, 12294, 14241
Élections, 11309, 11316, 12000, 12004-5
Manigat, régime, 14241
Pays contributeurs d'aide, 12000
Hansard, correction, 1652

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Honduras
Canada, assistance, 11410-1, 15168
Contras, 1402
Et Nicaragua, 11370, 13849-51, 13957
États-Unis, assistance, 11412
Paix, 11412
Immigrants, Nota Moises, F., 16544-6
Immigration, 6245
Réfugiés, 15715
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10193, 10196-8, 10201
Impôt sur le revenu, 5579
Inde
Citoyens canadiens
Arrestation, incarcération, etc., Canada, position, 8908, 11461, 12200, 12828
Protection, 11813
Premier ministre Gandhi, visite au Canada, 8994
Information, accès, renseignements du SCRS sur feu H. Norman, 5047
Investissements étrangers
Emploi, création, 9599
Nouveau parti démocratique, position, 9599
Iran
Baha'i, communauté, persécution, 1499, 10882
Engs, P., 1876, 2110, 2295
Iran et Iraq, conflit
Armes chimiques, 14013, 14133-5
Cessez-le-feu, 10187, 14134
Israël, territoires palestiniens, 11810, 12095-6, 12101, 12148, 12198, 13411-2, 13418, 13516, 13698, 13704
Q., 14995
Israël et pays arabes, conflit, 1764
Nations Unies, rés., Canada, position, 179
Kilgour, D., 5046
Liban
Ambassade du Canada à Beyrouth, 6245
Palestiniens, 3412
Libéral, parti, 1643, 1873
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 8164, 9338, 9597, 9723, 10223, 10227-8, 10280, 10286, 10685, 13464, 14740, 16714
Agriculture, 10225, 10227, 10279, 10630-1, 11313
Alberta, 9724
Arts et culture, 6334
Automobile, industrie, accord canado-américain, 1396, 3526-7, 3720, 8115
Avantages, coûts, etc., 9720, 15944
Columbia, fleuve, traité, 10283
Commerce, accès aux marchés, 9720
Concurrence, 9724
Consultations, 3714
Contenu, 3714, 6333-4, 8115
Débat à la Chambre, 3714, 3721
Délai du 5 octobre 1987, 9597-9
Développement économique régional, 1397, 9547
Disparités régionales, 9546
Dollar, taux de change, 1396
Droits compensateurs, mesures tarifaires unilatérales, etc., 576, 3720

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Économie, 10228
Énergie, ressources, 9724
Entretiens, 3714, 9336, 9546, 9597
États-Unis, 6010, 9337, 9600, 12002, 14970-1
Forêts, industrie, 9722
GATT, relation, 11312
Gouvernement, position, 3714, 8115, 8163, 9549, 9597-8
Grande-Bretagne, 16710-1
Groupe d'étude, 3721
Information, 8164, 9549, 9598
Investissements, 6330-7, 7608, 8163
Israël, 10221-2
Justification, 9598, 9720-1
Libéral, parti, 1641-2, 4782, 8910, 10286
Litiges, 8910, 9337-8, 9546, 9720, 9722
Manitoba, 5046
Médicaments et produits pharmaceutiques, 4592
Ministres, 11312
Nouveau parti démocratique, 3721, 4782, 6200, 6333, 7740, 10224, 10486
Pêches, secteur, 13546-7, 13601
Poursuite, 9599
Premiers ministres, entretiens, 9549
Produits agricoles, 4593-5, 4782-3, 10222-8, 10280
Provinces, 3714, 3721, 9549
Provinces de l'Ouest, 9723-4
Publicité, campagne, 15944
Reisman, S., 10685
Relations extérieures, comité spécial, 3714, 3721
Souveraineté, 6200, 9720-1
Subventions, 6010, 9546, 13464
Suspension, 8910, 9336
Textile et vêtement, industrie, 13854
Libye, Lehmann-Halens, C., journaliste canadien, décès, 5183
Maïs, importations, 4627, 4629
Masse, M., infraction présumée à la Loi électorale, 12289-90, 12292
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, brevets, loi, modification, 4543, 4548, 4591, 4629-30, 8116
Mexique, q., 7830
Ministres, q., 18467
Moyen-Orient
Canada, position, 13697
Paix, 11810
Mozambique
Canada, assistance, 14132
Économie, stabilité et sécurité, 9047
Forces du Commonwealth ou des Nations Unies, 9047
Limpopo, 12677
Mulroney, B., 149, 2160, 2204, 10542, 10544, 15214
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14028-9
Namibie, occupation illégale de l'Afrique du Sud, 10682
Nations Unies, Organisation, 106, 1764-5, 8570
Nations Unies, Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 12881
Navires de pêche, *Last Time*, 16213
New American Library, 14740
Nicaragua
Canada, assistance, 11410-1, 14139-40

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Nicaragua—*Suite*
Cessez-le-feu, 14139-40, 14240
Contras, 1402, 2261-2, 6592-3, 6730, 7746, 9045, 10682, 11411-2, 12098
Leader républicain au Sénat américain, B. Dole, propos, 8781
Managua, 17743
Ortega, président, régime, 6773-4
Paix, 9045, 11412, 12098, 14139-40, 15168
Parti conservateur de M. Rappaciolli, 6773
Prison El Chipote, 6774
Prisonniers politiques, 11412
NORAD
Canada, engagements, 9600
Canada, retrait, 9337, 9547-8
Nouveau parti démocratique, 6200, 6332, 9043, 9724, 10284
OLP, Khalil al-Wazir, assassinat à Tunis, 14567
OTAN
Affaires étrangères, ministres, sommet, entretiens Clark-Schultz, 9337
Canada, engagements, 8777, 9600, 14564, 14735-7, 14740, 15257, 16205
Canada, retrait, 9337, 9547
Ozone dans l'atmosphère, 9553
Pape Jean-Paul II, visite au Canada, 2742
Passeports, lieu de naissance, suppression, 1592
Pays en voie de développement
ACDI, projets, 5580
Canada, assistance, 1764, 16206
Dettes, 3898, 6767, 16206
Droits de la personne, protection, 1765
Fonds monétaire international, politique, 6767
Pêches
Exportation, 13471, 13514, 13546-8, 13601, 13701
Gaspésie, 13654
Persique, golfe, conflit, 6768
Pétrole et gaz
Mer de Beaufort, 1873, 1924-6, 8829
Pétrole brut américain, 4631
Philippines, 105
Pluies acides
Contrôle, émissions, réduction, etc., 2453, 2515, 3526, 4103, 4632, 5235, 6538-9, 9087-8, 9092, 13653, 14237, 14733-7, 14830, 14862, 14927, 14964-7
Environnement, répercussions, 13653, 14734
Plutonium, transport aérien, 8570-1, 14699-700
Q., 17080
Pollution de l'air, 521
Pologne
Délégation parlementaire, visite au Canada, 15211-2
Droits de la personne, violation, etc.
Morawiecki, Kornel, libération, 14741-2
Visas de sortie, 7743
Ports et installations portuaires, q., 4670
Postes, Société canadienne, 5579
Potasse, exportations, 3767, 4502-4
Procédure
Déclaration demandant au Nouveau parti démocratique des suggestions sur l'exportation d'armes, 3376
Députés, collègues, 15264

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire
Broadbent, E., 7531
Rétractation, 10698, 14971, 19336
Riis, N., rétractation demandée, 10546-7
M. émanant du gouvernement, 7477
Observation de D. Boudria, rectification, 955
Procès d'intention à l'endroit de S. Langdon, rétractation, 4635-6
Propos à l'endroit de J. Nunziata, rétractation, 2578-9
Propos de D. Orlikow à l'endroit de hauts fonctionnaires, 10197-8
Propos erronés de J.-R. Gauthier à l'endroit de L. Piquette, député de l'Assemblée législative de l'Alberta concernant l'utilisation du français, rétractation demandée, 7868
Rectification de réponses, 1882, 4599, 10583
Remarque offensante à l'endroit de D. Boudria, rétractation, 9827, 9830
Rétractation de paroles, 7532
Vote par appel nominal, 4532
Produits agricoles, 5580
Provinces de l'Ouest, 5044-5, 5051
Québec, 13586-7, 13589-90
Questions de privilège
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis à l'endroit de D. Mazankowski concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10444
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis à l'endroit de ministres concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10485-6
Accusations fausses au cours de la période des questions orales (S. Langdon), 6340-2
Déclaration concernant la décision d'Air Canada de rompre ses liens avec les compagnies aériennes d'Afrique du Sud (S. Copps), 709
Document concernant une liste de diplomates soviétiques expulsés du Canada, dépôt dans les deux langues officielles, respect (M. Prud'homme), 16715
Langage antiparlementaire de E. Broadbent, 7532
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10542, 10544
Propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation (S. Copps), 6641-2
Remarque offensante «Adolf» à l'endroit de D. Boudria, rétractation (D. Boudria), 9827
Réglementation, 705
Relations Est-Ouest, développement, 554
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, rapport final (1re session), 105
Gouvernement, réponse
Déclaration, 1763-5
Dépôt, 1763
Saint-Laurent, fleuve, 9553

Clark, le très hon. Joe—*Suite*
Saint-Pierre-et-Miquelon
Lieutenant-gouverneur de Terre-Neuve, l'hon. J. McGrath, visite, 8778
Statut, 6242, 14740
Salvador
Amnistie, programme, 11370, 11412
Canada, assistance, 6537, 11411
Contras, 11411
Droits de la personne, violation, 6536, 6640
Paix, 11412
Superpuissances, ingérence, 11411-2
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8993
Sécurité et coopération en Europe, conférence, Vienne, 554-5, 583
Sécurité nationale, diplomates soviétiques, activités d'espionnage, 16810-1, 16868
Expulsion, déclaration, 16701
Liste, 16715
Dépôt, 16701
Sénégal, état d'urgence et arrestation d'adversaires politiques, 13375
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8506-7
Sikhs, organisations
Préconisant la création d'un territoire sikh indépendant en Inde, activités au Canada, 13646
Boycottage, lettre adressée aux premiers ministres, 13367-8, 13413-5, 13469, 13646, 13850, 15341
Dépôt, 13312
M. subsides (S. Marchi), 13586-90
Rassemblements, 14568-9
Sommets économiques, Canada, retrait, 9337
Sports, athlètes, 18058
Sri Lanka, Tamouls, présumées tortures, 98-100, 6637
Syrie, relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, rupture, 707, 758
Tarifs-marchandises, 5579
Terre-Neuve, économie, 15339-40
Terrorisme
International et piraterie aérienne, lutte, 1764, 13586
Sikhs, 13587-8
Timor oriental, Indonésie, occupation, 3523, 3807
Transport ferroviaire, conférence internationale, 194-5
Transports, 5044
Ukraine, concert à Buenos Aires, incident, 1791-2
UNESCO, réforme, 194, 196
Union soviétique
Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, etc., 554, 583, 1405, 2365, 3805, 5625, 6400, 6729, 11407
Échanges généraux, accord avec le Canada, q., 9871
McIvor, M., journaliste canadien, arrestation, 30-1
Union soviétique—Canada, relations, 1404
Vie privée, protection, Hurtig, M., cas, 4931
Vin, industrie, 7749, 13799
Visiteurs à la Chambre, 14568
West Edmonton Mall, 10444, 10485-6, 10542, 10544, 10546-7
Zones extracôtières, lois canadiennes, application, loi, présentation, 9726

Clark, Lee (PC—Brandon—Souris; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture)
Aéroports, 18439, 18571-2

Clark, Lee—*Suite*
Agriculteurs, 13854, 15269
Déc. art. 21, 235
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5362, 5377, 5404-5, 5409, 5411-2, 5422, 5431-4
Agriculture, 8142-3, 11216, 15269-70, 16807-8, 17316-7
Déc. art. 21, 3850-1
M. subsides (M. Foster), 4311
Agriculture, comité, rapports, 1768, 4552, 7714
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18593
Animaux, 14194-6
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 14194-6
Assurance-récolte, 15268, 15272-3, 17316-7
Avortement, m. (D. Lewis), 18139-41
B.C. Hydro, 19549-50
Betterave à sucre, industrie, déc. art. 21, 4824
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 17340, 17597-8
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16831-4
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 534
Céréales, 4550, 8142-3, 11152, 11215-6, 13852-3, 15271-2, 17021, 17336-7, 17340, 17597-8, 17945-6
Déc. art. 21, 1957
Colza et produits du colza, 17597
Commerce, 11151
Crédit agricole, 5362
Défense, équipement, 4438
Déc. art. 21, 2508
Denrées alimentaires, 10467-8, 18593
Dette publique, 5432, 10467
Développement économique régional, 11149
Drogues, déc. art. 21, 6438
Enregistrements sonores et visuels, 15288
Environnement, protection, 19221
Femmes, déc. art. 21, 7239
Fermes, revenus, 8142
Film, industrie, 15288
Garderies, 11149
GATT, 11149
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 1135
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17336-7, 17944, 17946-7
Grains, Commission canadienne, 17343
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17341, 17343, 17943, 17949-50
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 7971-2
Habitation, 19222
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 6196
Herbicides et pesticides, 4311
M. (C. Caccia), 1300-1
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 3999
Institutions financières, 11156
Déc. art. 21, 1782
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5431-2, 13711, 13729, 15286-8, 18374
Déc. art. 21, 4165
M. subsides (M. Dewar), 11148-52
Manitoba, 4438
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 1491
Miel, industrie, déc. art. 21, 2444, 5135, 14616

Clark, Lee—*Suite*
NORAD, 11148
Organisations de charité, déc. art. 21, 1356
OTAN, 11148
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13711, 13729
Ozone dans l'atmosphère, déc. art. 21, 9036-7
Pain, 17101
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 3025
Pension de vieillesse, déc. art. 21, 573
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 13722-3
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 11149
Porc, déc. art. 21, 2154
Pornographie, 2744
Postes, Société canadienne, pétition, 11880
Postes, tarifs, déc. art. 21, 1052
Principal Group Ltd., 11156
Procédure, projets de loi
2e l., 17341
Étape du rapport et troisième lecture le même jour, 17948
Produits agricoles, 11150
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8142-3
Provinces de l'Ouest, 11149
M. subsides (L. Nystrom), 4438, 4476
Questions de privilège
Déclaration prétendument fausse faite au cours de la période des questions (S. Copps), 18376
Renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au Feuilleton posée au ministre de l'Agriculture avant la prorogation de juillet 1986 (D. Boudria), 14249
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 15268
Sécheresse, 16807-8, 16810, 17101, 17316
M. subsides (V. Althouse), 15268-73
Sénateurs et sénatrices, déc. art. 21, 3179-80
Sols, conservation, 15271
Timbres-poste, déc. art. 21, 4498
Viande, 8143
Vin, industrie, 15286

Clark, M. *Voir* Justice

Clark, Mel, ancien négociateur au GATT. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources

Clearwater Fine Foods, société. *Voir* Pêches

Clemons, D. *Voir* Animaux—Généalogie, associations responsables—Loi—Texte

Clifford, K.
Médaille de bravoure, déc. art. 21 (E. Redway), 1819

Clifford, Terry (PC—London—Middlesex)
Aéroports, 973-5, 15169
Déc. art. 21, 2045
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17289
Alzheimer, 13270
Assurance-dépôts, 16764
Avortement, m. (D. Lewis), 18137-8
Brise-glace, 5873
Déc. art. 21, 2908

Clifford, Terry—*Suite*
Camionnage, industrie, 4633, 10309-10
Chambre des communes, déc. art. 21, 6489-90
Chômage, 5875
Défense, équipement, déc. art. 21, 3364
Défi 87, 5872-3
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 16741, 17324
Économie, déc. art. 21, 3849-50
Emploi, développement, programme, 5872-3
Emploi, planification, programme, 5871
Enfants, pétition, 1101
Enseignement postsecondaire, 5874
Expo 86, 974
Immigration, déc. art. 21, 8026
Innovation, aide, programme, 5872
Intégration professionnelle, programme, 5872-3
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5871-5
Jeunes contrevenants, pétition, 17327
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 974, 11067
Déc. art. 21, 11843
Libre-échange, négociations canado-américaines
Déc. art. 21, 15624, 17310
M. subsides (V. Althouse), 10460-1
Municipalités, 5875
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 13535-6
Personnes âgées, 8734
Postes, bureaux, 6298
Sunshine, fondation, déc. art. 21, 10430
Tabac, usage, restriction, Loi—C-209, 10304-5
Tabac et cigarettes, 10304-5
Télévision, 6445
Transports, 7277
M. subsides (A. Ouellet), 973-5
Transports, Loi de 1987—C-18, 2865, 7277
Transports aériens, 7277
VIA Rail, 6498, 11096-7

Climat
Changement, effet de serre, 6155, 6157, 6160-1, 6164, 6173, 8272, 13942, 13947, 14289, 14299, 14301-2, 15239, 16360, 16806
Causes, 16866
Chlorofluorocarbures, répercussions, 12170-1, 12174
Déc. art. 21 (C. Caccia), 1492 (B. Blaikie), 16277-8 (B. Gottselig), 17373
Gouvernement, position, 16866
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Clinch, Roger (PC—Gloucester; secrétaire parlementaire du ministre des Relations extérieures; secrétaire parlementaire du ministre des Communications)
Amérique centrale, m. (D. Heap), 8684-5
Anciens combattants, pétition, 14368
Avortement, pétition, 16188
Camionnage, industrie, 10310
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10295, 10297
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 10350-1
Défense, équipement, 3264-5
Denrées alimentaires, 3004-5
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 12586, 12591-2, 12600-3

Clinch, Roger—*Suite*
Énergie atomique, 6524
Finlande, 3263-4
Forces canadiennes, pétition, 3568
Gouvernement, contrats, 3264-5
Haïti, 13538-9
Hareng du Pacifique, 4861
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4860
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7643
Pluies acides, 6525
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10654
Procédure
Pétition, présentation, 3568
Projet de loi, étape du rapport, 12584
Radio-Canada, 12813-4, 17898
Radiodiffusion, 17897-8
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19896-8
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 17898
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15788-9
Télésat Canada, rapport 1987, dépôt, 14424
Union soviétique, 3262, 6524
Zimbabwe, q., 5986

Clôture. *Voir* Procédure

Clough, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Opposition

Cloverdale Park, Montréal, Qué. *Voir* Habitation

Club des 500. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale, contributions

Club des dinosaures. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Députés de l'arrière-ban

Club du lundi. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Allusions

Club optimiste
Duberger, Qué., déc. art. 21 (M. R. Tremblay), 15622

Club Rotary, Etobicoke, Ont. *Voir* Femmes

Clyne, J.V. *Voir* Immigration

CN, chantier naval. *Voir* Construction navale, industrie—Terre-Neuve; Défense, équipement—Navires—*Nipigon,* réparation

CN Rail
Abitibi-Témiscamingue, Qué., région, mises à pied, 12665
Marchandises, service, fermeture, 8206
Moratoire, etc., déc. art. 21 (G. St-Julien), 3554
Voir aussi sous le titre susmentionné
Embranchements/lignes, abandon
Accidents, déraillements, etc.
Chapais, Qué., wagon transportant du chlore, 17319-20
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 17312
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 4101
Administration, effectifs, compression, programme, 13133-4
Belleville, Ont., atelier, fermeture, mises à pied, etc., 2801
Cadres supérieurs, postes, nombre, réduction, 13133-4
Campbellton, N.-B., mises à pied, 15892
Déc. art. 21 (A. Girard), 15334

CN Rail—*Suite*
Cap-Breton, N.-É., mises à pied, déc. art. 21 (R. MacLellan), 7854
Centrale thermique, responsabilité, transfert à VIA Rail, employés, répercussions, déc. art. 21 (B. Blaikie), 17954
Centralisation, pétition, 3350
Cessation d'emploi et retraite anticipée, programme, création, 13133
Cheminots, grève. *Voir* Chemins de fer
Circulation, régulation, Québec, centres régionaux, démantèlement, 8297
Déréglementation, répercussions. *Voir plutôt* Chemins de fer
Edmonton, Alb. *Voir sous le titre susmentionné* Provinces de l'Ouest, administration, réorganisation, programme, Winnipeg, Man.
Edmundston, N.-B., mises à pied, 12113, 15892
Embranchements/lignes, abandon ou maintien, 7276, 8334-5
Abitibi, Qué., région, 193-4, 7290, 8297
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 7601, 12917
Q., 2722
Alexandria, Ont., subdivision, 11274-5, 11277
Colombie-Britannique, 15559-60
Employés, aide, programme, 16589, 16642
Franquet-Chapais, Qué.
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 19764
Subdivision, moratoire demandé, déc. art. 21 (G. St-Julien), 18954
Mises à pied, 16589-90, 16641-2
Montréal, Qué.—North Bay—Sudbury, Ont., 6736, 6740, 7149-50
Déc. art. 21 (D. Boudria), 2254, 6238, 7087
Gouvernement, position, 2162-3, 2958, 6324-5
Ontario, 6740, 8168
Ottawa, Ont.—Montréal, Qué., 11274, 11277
Pétition, 15781
Gouvernement, réponse, 16250
Pétitions, 9096, 10505
Gouvernement, réponses, 9977, 11017
Québec, 7290-1
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 3712
Rationalisation, programme, 2958, 12632, 12689, 12691, 16009
Saguenay—Lac-Saint-Jean, région, répercussions, 12382
Sécurité, répercussions, 12689-90
Régions ayant des difficultés économiques, répercussions, 13226
Voir aussi Chemins de fer
Emploi, sécurité, 8335, 8389, 8490, 8495
Femmes, emploi, Cour suprême, décision, déc. art. 21 (G. St-Julien et L. McDonald), 7672 (L. Pépin), 7674
Financement, réduction, 7550, 7558
Gares patrimoniales, 15737, 15741
Loi, Sénat, obstruction, déc. art. 21 (L. Benjamin), 19432
Historique, 6737
Jonquière, Qué., atelier, mises à pied, etc., 12382
Langues officielles, politique, 15418
Locomotives, contrats de construction, octroi, ministre, intervention demandée, 14329-31, 15417
Maritimes, gare intermodale, ouverture, coût, etc., 3106, 4169, 4389

CN Rail—*Suite*
Matériel roulant, entretien, étude interne, dépôt demandé, 36, 104-5
Melville et Saskatoon, Sask., ateliers, mises à pied, 6704-5
Déc. art. 21 (L. Nystrom), 4731-2 (D. Ravis), 6944, 7600-1
Mises à pied, 12616, 17320
Accélération, Fletcher, D., vice-président de CN Rail, note de service, 12632, 12665, 12641, 12663, 12689, 12691, 12693
Voir aussi les noms des endroits particuliers sous le titre susmentionné
Moncton, N.-B., ateliers
Fermeture, mises à pied, assistance, mesures, etc., 34-6, 104, 647, 679, 969, 1052-4, 1094, 1096, 1142-3, 1594, 1814-5, 1965, 2699, 2793, 2795, 3106, 4169, 4348, 4388-9, 6703, 6716, 6737-8, 8335, 8389, 8744, 8511, 11989, 12041, 12099, 12113, 12115, 12123, 14330-1, 15159, 15717, 15892, 16313-4
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 1493 (F. Robichaud), 1587, 2680, 3022, 6490 (J. Turner), 14272
Études de rationalisation, 14188, 14192, 14246-7, 14788
M. art. 29 (F. Robichaud), 1036, 1061
Générale électrique du Canada, achat advenant un accord avec les syndicats, négociations, etc., 1052-4, 1094, 1502, 1594, 1814-5, 1965, 3106, 4169, 4348, 4388, 8744
Déc. art. 21 (D. Cochrane), 3096
Grève, menace, négociations, etc., 1965
Mise en disponibilité, programme, 8744
Indemnisation, coût, répercussions, 14187-8, 14281
Déc. art. 21 (J. Harris), 14271
Ministre des Transports, représentants des travailleurs, rencontre demandée, 14281
Pétitions, 286-7, 378, 2060
Gouvernement, réponse, 2648
Travailleurs mis à pied, assistance, programme, mise en oeuvre, 8744
Montréal, Qué.
Ateliers, 963
VIA Rail, matériel roulant, rénovation, contrat, adjudication, etc., 15018
Appels d'offres, 15717
Pointe Saint-Charles, 15018, 15717
Centre de contrôle de triage, transfert à Toronto, Ont., 13266-7, 15417-8
Déc. art. 21 (G. Grondin), 15663
Services en français, emplois, sécurité, etc., répercussions, 14514
Nouveau-Brunswick
Déc. art. 21 (A. Girard), 1637
Mises à pied, déc. art. 21 (F. Robichaud), 15892
Nord, région, mises à pied, 23, 1814-5
Pensions
Bénéficiaires du Manitoba, chèques, impôt, prélèvement, déc. art. 21 (B. Blaikie), 8565
Pétitions, 2306-7, 4484
Gouvernement, réponses, 2648, 4575, 5831
Régime, 6235, 19095
Comité, étude, rapport, recommandations, 4632, 19095, 19098
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 573 (D. Cochrane), 852 (K. James), 1690 (D. Cochrane), 6722 (B. Blaikie), 18955

CN Rail—*Suite*
Pensions—*Suite*
Régime—*Suite*
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 11804
Lacunes, modifications nécessaires, etc., 19095-7
Prestations, pourcentage du total des revenus enregistrés, 19093
Société, avenir, répercussions, 19096
Taux d'intérêt sur les éléments d'actif, augmentation, utilisation, etc., 19092-3, 19096-7
Personnel, réduction, licenciements
Note de service, 13265, 13269
Plan, 13270
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces de l'Atlantique *et* Provinces de l'Ouest
Pointe Saint-Charles, Qué., ateliers, 36, 104-5, 155, 679, 1096, 8297, 13267
Pont ferroviaire, Sainte-Anne de la Pérade, Qué., reconstruction, suggestion, déc. art. 21 (G. Grondin), 10177
Privatisation, 965, 969, 2793, 2884, 3055, 3254, 7293, 16313
Provinces de l'Atlantique
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 2152
Personnel, réduction, licenciements, 13265
Provinces de l'Ouest
Administration régionale, réorganisation, programme, Winnipeg, Man. et Edmonton, Alb., cadres supérieurs, postes, etc., répercussions, 7741, 13133-4, 13205
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 7735, 13168
Personnel, réduction, licenciements, 13269-70
Rails de la SYSCO, achat, contrat à long terme, 1446, 1494, 1500-1, 1526-7
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 1819 (D. Dingwall), 1920
Saint-Laurent, Qué., région, mises à pied, moratoire, etc., 1595
Saskatoon, Sask. *Voir sous le titre susmentionné* Melville
Sécurité
Comparaison avec d'autres pays, 12613
Mesures, 1806, 1808
Services, 18374
Réduction, emploi, répercussions, 13328
Subventions, 1865, 7550, 7558
Sydney-Nord, région, inspecteurs des wagons, suppression, déc. art. 21 (R. MacLellan), 10773
Tarifs, 7164-5, 7558
Réduction, bois de sciage de la Colombie-Britannique, transport, 13806
Terre-Neuve, 141
Fermeture du réseau ferroviaire, 13265
Employés, indemnités, 16811, 19038-9
North Sydney, N.-É, répercussions, déc. art. 21 (R. MacLellan), 17459-60
Sydney-Truro, N.-É., emplois, répercussions, 16589-90, 16641-2
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 17092
Gouvernement, mesures, position, 19289-90
Terra Transport, service, 6204, 7558
Trafic
Conteneurisé favorisant les itinéraires américains, Vancouver, C.-B., port, répercussions, 976, 1246-7
Ferroviaire, part du marché, diminution, 13267

CN Rail—*Suite*
Transcona, Man., ateliers, 104-5, 1003, 1009, 1096, 1253-4, 8225-6
Déc. art. 21 (L. Axworthy), 8199 (B. Blaikie), 8200, 15709
Maintien, 14972, 16312-4
Travailleurs, pétitions, gouvernement, réponses, 13809
Voies, doublement, construction, programme
Fraser, vallée, C.-B., 12639, 12835, 12837-8
Kamloops et Rayleigh, C.-B., déc. art. 21 (N. Riis), 4771
Wagons
Américains, location, entretien, réparation, etc., 1928-9, 4389
De la National Steel Company, achat, 6681
Voir aussi sous le titre susmentionné Sydney-Nord, région
Winnipeg, Man.
Ateliers, 6738, 8225-6, 8505
Passage inférieur, construction, projet, déc. art. 21 (L. Axworthy), 3283 (G. Minaker), 3516
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions—Sociétés et organismes d'État; Chemins de fer—Cheminots, grève—Conventions collectives—Négociations—Arbitre, nomination, mandat, rôle, etc.—Délai—Employés des ateliers; Produits dangereux—Entreposage *et* Transport—Ferroviaire—Règlements *et sous le titre susmentionné* Provinces de l'Ouest, administration régionale, réorganisation, programme

CN Route. *Voir plutôt* Route Canada

CNA. *Voir* Centre national des Arts

CNR. *Voir* Recherches, Conseil national

Coalition canadienne sur la Constitution. *Voir* Constitution—Accord de 1987

Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-248. J. Rodriguez
1re l., 3583

Coalitions, enquêtes, Loi (vente à perte)—C-242. J. Rodriguez
1re l., 2543

Coastal Canada. Voir Navire-citerne

Coates, l'hon. Robert C. (PC—Cumberland—Colchester)
Allusions
Ancien ministre de la Défense nationale, visite chez Tiffany's, Lahr, Allemagne de l'Ouest, novembre 1984
Dépenses, 16249
Q., 1910
Élection
En 1957, 30e anniversaire, 6956-7
En 1957, 31e anniversaire, 16249
Poursuite en diffamation intentée contre le *Citizen,* journal d'Ottawa, Ont., règlement, 16249

Cobalt 60. *Voir* Denrées alimentaires—Irradiation

Cobalthérapie. *Voir* Cancer

Cobra Entreprises Ltd., Markham, Ont. *Voir* Provinces de l'Ouest—Économie, diversification

Cochrane, Dennis H. (PC—Moncton)
Avortement
Déc. art. 21, 14046
Pétitions, 15303, 15345-6, 15782, 16043

Cochrane, Dennis H.—*Suite*
Camionnage, industrie, 2932, 3170
Canada atlantique, Agence de promotion économique, déc. art. 21, 12375
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12037-41, 14877, 14879, 14882-3, 14887, 14890-1, 14894, 14896-8, 14901-3, 15308, 17675-8
Cap-Breton, Société de développement, 14898, 14901-3, 17675-6
Chemins de fer, 2932-3
CN Rail
Déc. art. 21, 852, 3096, 6722
Pétition, 2060
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 10349-50
Développement économique régional, 12038, 17675-6
Enfants, pétition, 13318
Enseignement postsecondaire, déc. art. 21, 10321
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 445
Langues officielles, Loi—C-72, 17198, 17200
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9334-5
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 2932, 14882-3
Petite et moyenne entreprise, 12038
Pétrole et gaz, déc. art. 21, 17661
Police, déc. art. 21, 6136
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10011-2
Postes, Société canadienne, 10011-2
Procédure
Projets de loi, 17211, 17675-8
Votes, 17217
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m. (S. Stevens), 19463-4
Radar, stations, 2931
Réintégration professionnelle, programme, 445
Sénat, réforme, comité, m. (B. Porter), 15320-1
Transports, Loi de 1987—C-18, 2931-5
Transports aériens, 2931, 2933-5
Transports maritimes, 2932
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3170
Universités et collèges, 10321

Cochrane, l'hon. sénatrice E.
Nomination, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1315

COCOM. *Voir* Comité de coordination du contrôle des échanges stratégiques

Code canadien du travail
Maternité, prestations, dispositions, modification, 8036, 8397
Déc. art. 21 (R. Murphy), 7857, 8113-4
Loi, présentation, suggestion, 8397
Mesures, élaboration par le gouvernement libéral précédent, 9895
Modification, 763-4, 3603
Voir aussi Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229; Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70; Tabac et cigarettes—En milieu de travail
Partie III (normes du travail)
Modification, 11763-4
Loi
Nouveau parti démocratique, position, 11765

Code canadien du travail—*Suite*
Partie III (normes du travail)—*Suite*
Modification—*Suite*
Loi—*Suite*
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (modification)—C-97
Voir aussi Travailleurs—Employeurs, contribution aux régimes de retraite
Partie IV (santé et sécurité), 1383-4, 4660, 4764, 5297-8
Modification, loi
Entrée en vigueur, 14814
Voir aussi Code canadien du travail, Loi, (modification)—C-124
Voir aussi Travail, santé et sécurité—Loi
Partie V (relations industrielles), 8508-9, 9852
Travailleuses à temps partiel, emploi, modification, 5902
20e anniversaire, allusions, 7894
Voir aussi Banques—Employés, syndicalisation; Chemins de fer—Cheminots, grève—Conventions collectives—Négociations; Jours fériés—Lendemain de Noël; Ports et installations portuaires—Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc.—Débardeurs, lock-out—Négociations collectives; Postes, Société canadienne

Code canadien du travail, Loi (briseurs de grève et services essentiels)—C-282. L. Plamondon
1re l., 12759

Code canadien du travail, Loi (indemnité de perte d'emploi)—C-317. R. Stackhouse
1re l., 18675

Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244. G. Wilson
1re l., 2543; 2e l., 7214-21
2e l., am. (B. Gottselig), 7219

Code canadien du travail, Loi (modification)—C-97. Ministre du Travail
1re l., 11732; 2e l., 11763-5; com. et 3e l., 11765; adopté par le Sénat, 11907; S.R. 11917—Chap. 51, S.C. 1987

Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124. Ministre du Travail
1re l., 14165-6; 2e l., 14812-8, renvoi au comité législatif; rapport, 15302; étape du rapport, 17268-73; 3e l., 17273; S.R., 17872—Chap. 33, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (P. Cadieux) adoptée, 17273
M. d'am.
(P. Cadieux), 17269, 17272
Adoptées, 17272-3
Retirée, 17269
(J. Guilbault), 17269, adoptée, 17272
(B. Kaplan), 17269
Adoptée, 17273
Retirées, 17272-3
(R. Murphy), 17269, rejetée, 17272
3e l., adoption, m. (P. Cadieux), adoptée, 17273

Code canadien du travail, Loi (services postaux)—C-275. J. Jepson
1re l., 11418

Code canadien du travail et relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), **Lois** (modification)—C-293. G. Wilson
1re l., 16250
Étude, modalités, 17555-6

Code criminel
Modification, 13, 20, 67, 1075-6, 1080, 5707
Droit, Commission de réforme, recommandations, 2578, 8980
Déc. art. 21 (A. Witer), 1691 (D. Nickerson), 5224
Outrage au tribunal, loi, présentation, m. (S. Robinson) rejetée, 1198
Voir aussi Armes à feu—Contrôle; Avortement; Conduite en état d'ébriété—Récidivistes, incarcération obligatoire; Couteaux—Port; Criminalité—Meurtres—Par association *et* Peines; Criminels de guerre nazis—Procès au Canada; Écoles privées paramilitaires; Enfants—Disparus; Entraide juridique en matière de criminalité, Loi—C-58; Fonction publique—Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection; Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84; Justice—Tribunal—Langues officielles, politique—Provinces; Torture
Voir aussi Mesures de guerre, loi de 1914; Mesures d'urgence; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré

Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61. Ministre de la Justice
1re l., 6540; 2e l., 8888-901, 8912-4, renvoi au comité législatif; rapport, 16187; étape du rapport, 17255-7; 3e l., 17257-60; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 51, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17257
M. d'am.
(R. Hnatyshyn), adoptée, 17257
(S. Robinson), 17256, rejetée, 17257

Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71. Ministre de la Justice
1re l., 7500; 2e l., 7903, 8264-9, renvoi au comité législatif; rapport, 8431; étape du rapport, 8559; 3e l., 8559-62; S.R., 9008—Chap. 37, S.C. 1987

Code criminel, Loi (accords de procréation)—C-284. S. Copps
1re l., 13084

Code criminel, Loi (avocat pour enfant non encore né)—C-230. L. O'Neil
1re l., 496

Code criminel, Loi (avortement)—C-208. S. Robinson
1re l., 129-30; 2e l., 11385-92

Code criminel, Loi (avortement)—C-216. J. Reimer
1re l., 221; 2e l., 7110-7

Code criminel, Loi (avortement)—C-226. L. Pépin
1re l., 466

Code criminel, Loi (avortement)—C-261. J. Nunziata
1re l., 7417; 2e l., 16227-34
2e l., am. (D. Boudria), 16232

Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207. S. Robinson
1re l., 129; 2e l., 8971-9
Retrait demandé, 8975

Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213. J. Fulton
1re l., 197; 2e l., 6806-14

Code criminel, Loi (crimes de guerre et crimes contre l'humanité)—C-258. B. Kaplan
1re l., 6959; 2e l., avis, appel et report, 8413, annulation de l'ordre et retrait, 8643

Code criminel, Loi (dispositif de blocage de l'allumage)—C-297. L. Duguay
1re l., 16355-6

Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264. B. Horner
1re l., 8887; 2e l., 12400-7, 13668-76, 14948, renvoi au comité législatif; rapport, 16730; rapport révisé, 16741; étape du rapport, 18282-7, 18322-3; 3e l., 18637-40; S.R., 19219—Chap. 60, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (B. Horner), 18282
Adoptée, 18322
3e l., passage du dixième rang au troisième rang sur la liste des priorités des mesures d'initiative parlementaire, 18440-1

Code criminel, Loi (exposition au virus de l'immunodéficience humaine)—C-290. R. Nicholson
1re l., 14993-4

Code criminel, Loi (fausses nouvelles et propagande haineuse)—C-281. R. de Corneille
1re l., 12759

Code criminel, Loi (modification)—C-54. Ministre de la Justice
1re l., 5664; 2e l., 11226-34, 11289-303, 11318-31, 11419-38, 11506-11, 11528-32, 11550-7
2e l., am. (S. Robinson), 11291
Retrait demandé, 11298-300, 11423, 11425, 11432, 11434-5, 11507, 11553, 15015
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 14235-6
Retrait demandé. *Voir plutôt* Pornographie—Loi

Code criminel, Loi (numéro d'assurance sociale)—C-321. B. Kaplan
1re l., 19240

Code criminel, Loi (outrage au tribunal)—C-263. B. Kaplan
1re l., 7825

Code criminel, Loi (pari mutuel)—C-133. Ministre de l'Agriculture
1re l., 16140

Code criminel, Loi (peine capitale)—C-201. B. Domm
1re l., 37-8

Code criminel, Loi (peine capitale)—C-202. B. Domm
1re l., 37-8

Code criminel, Loi (protection des êtres humains non encore nés)—C-329. J. Nunziata
1re l., 19597

Code criminel, Loi (torture)—C-28. Ministre de la Justice
1re l., 1979; 2e l., 4600-8; com., 4608-12, 4639-42; 3e l., 4642; adopté par le Sénat, 5161; S.R., 5168—Chap. 13, S.C. 1987
Com., am.
(B. Kaplan), 4608, rejeté, 4642
(S. Robinson), adopté, 4608

Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89. Ministre de la Justice
lre l., 10759; 2e l., 10973-86, renvoi au comité législatif; rapport, 14284; étape du rapport, 14953-5, 15043; 3e l., 15084-98, 15105-7; S.R., 17872—Chap. 30, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (R. Hnatyshyn), 14953, adoptée, 15043

Code criminel, Loi (vol de bétail et bétail en liberté)—C-310
1re l., 17801

Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278. D. Boudria
1re l., 12509; 2e l., 15035-42

Code criminel et Jeunes contrevenants
Lois (peine capitale), présentation, m. (G. St. Germain) adoptée, 4985-6

Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale)—C-203. B. Domm
1re l., 37-8

Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale)—C-206. G. Taylor
1re l., 77

Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15. Ministre de la Justice
1re l., 868; 2e l., 1036-49, 1061-83, renvoi au comité législatif; rapport, 4784, 5299; étape du rapport, 7504; 3e l., 7504-9; adopté par le Sénat, 7870; S.R., 7904—Chap. 24, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 1083

Codes postaux. *Voir* Postes, services—Salmon Arm, C.-B; Postes, Société canadienne

COFI. *Voir* Industries forestières de la Colombie-Britannique, Conseil

Cogger, l'hon. sénateur M. *Voir* East Coast Energy Limited—Doucet-Wolf, procès

Cohen, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

COIMAC Inc., Société de développement immobilière. *Voir* Agro-alimentaire, industrie—Complexe Pie IX, Montréal, Qué.

Coleco, société
Montréal, Qué., usine bénéficiaire de subventions du MEIR, fermeture, mises à pied, etc., 4505, 4595, 498

Colle, inhalation. *Voir* Produits dangereux—Solvants

Collecte de sang. *Voir* Chambre des communes

Collectivités, développement, programme
Abitibi, circonscription, 12971
Allusions, 1610, 1612, 1614, 5416, 18992
Amherstburg, Ont., 6635
Atikokan, Ont., 14876
Centres d'aide aux entreprises, 12168-9
Collingwood, Ont., 8881

Collectivités, développement, programme—*Suite*
Colombie-Britannique, 4901
Efficacité, 12169, 15024
Financement, etc., 22
Haut-Saint-Maurice, Qué., déc. art. 21 (M. Champagne), 14962
Kent, circonscription, déc. art. 21 (E. Hardey), 7436
Petite-Nation, région, déc. art. 21 (L. Bourgault), 9130
Pontiac—Gatineau—Labelle, circonscription, déc. art. 21 (B. Moore), 12424
Senneterre, Qué., 12971
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 4098, 16804

Collège Mathieu. *Voir* Gravelbourg, Sask.

Collin, A. *Voir* Agence spatiale canadienne—Directeur

Colline du Parlement
Aménagement. *Voir plutôt* Édifices du Parlement—Alentours, aménagement
Députés, responsabilités, rôle, etc., McGrath, rapport, recommandations, 2388-9, 2391
Handicapés et invalides, accès, 18773
Herbicide, utilisation pour l'entretien de la pelouse, 8576-7
Déc. art. 21 (C. Caccia), 8563
Intendant, poste, création, McGrath, rapport, recommandations, 6698
Manifestations
Autochtones, 4057, 4061, 4400, 4412, 7067-8, 10217
Voir aussi Énergie électrique—Barrage, parc La Vérendrye
Canadiens d'origine srilankaise (Tamouls), 6637
Épithètes lancés par des manifestants, déc. art. 21 (P. Gagnon), 18786
Protestataires contre l'extradition aux États-Unis de L. Peltier, chef indien condamné pour meurtre, 5025
Sikhs, 14568
Travailleurs de la Vickers, 10722
Travailleurs des chantiers maritimes de Halifax, 11213, 11284
Turcs, immigrants, 14330
Voir aussi Air India—Vol 182—Enquête judiciaire publique; Avortement; Fonction publique—Professeurs de langue; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification
Plantes, arrosage par des déficients mentaux, contrat, déc. art. 21 (N. Young), 19811
Pollution causée par les moteurs tournant au ralenti des voitures des ministres, déc. art. 21 (C. Caccia), 810
Service commémoratif tenu en hommage aux agents de police. *Voir plutôt* Police—Agents tués—Service
Stationnement
Intérieur à l'intention des visiteurs, projet, étude, etc., q., 10507
Places, disponibilité, 10931
Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités, 3308-10, 3313, 11833-4
Anciens premiers ministres, L. Saint-Laurent, etc., 2387, 9628
Comité, étude, 2389
Commission, création, suggestion, 9626, 9628, 11833
Diefenbaker, feu le très hon. J., 341, 598, 1348, 2386-9, 2391-2, 3308-12, 9626, 9628, 10707

Colline du Parlement—*Suite*
Statues commémoratives, premiers ministres...—*Suite*
Femmes ayant eu un rôle politique et social, suggestion, 12651
Pearson, feu le très hon. L., 9470, 9626-8, 10703, 11831, 11834
Comité, étude, m. (D. Lewis) adoptée, 7501
Déc. art. 21 (D. Boudria), 3320, 19151-2 (S. Martin), 19154
Groupe de travail, membres, nomination, 11830
M. (D. Boudria), 2386-93, adoptée, 3308-13
Rapport, 3308, 3310, 11830
Comité, étude, m. (D. Lewis) adoptée, 7501
Dépôt, 3268
Régie interne, Bureau, étude, 2388
Reine Elizabeth II, m. (B. Tupper), 9623-30, 10701-7, 11829-36, 12648-53, 14030-1, adoptée, 14031
Reine Victoria, allusions, 9626-7, 12648
Stanfield, l'hon. R., 10707
Trudeau, le très hon. P.E., 10707
Voir aussi Canadiens d'origine étrangère—Baltes, soirée; Cultures Canada 88—Festival; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Flambeau olympique—Arrivée; Police—Agents tués dans l'exercice de leurs fonctions—Service commémoratif

Collingwood, Ont. *Voir* Collectivités, développement, programme

Collins, M. *Voir* Céréales—Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B.—Convention collective—Négociations—Arbitre ou médiateur

Collins, Mary (PC—Capilano)
Aéroports, 14782
Afrique, 673
Afrique du Sud, 1098
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5592-4
Agriculture, 5592-4
Air Canada, déc. art. 21, 14413
Allusions, 8518-9
Amérique centrale, m. (D. Heap), 8688-9
Anciens combattants, déc. art. 21, 16505-6
Assurance-chômage, Loi de 1971 (grossesse)—C-285, 13580
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6875-8
Assurance-chômage, régime, 6875-8, 13175-6, 13802, 13983-4
Déc. art. 21, 13168-9
Avortement
Déc. art. 21, 18694
M. (D. Lewis), 17981-3
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1580-3
Banques, 1581, 13099
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2547-9
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1471-5, 1838
Brise-glace, 19, 4892
Déc. art. 21, 3761
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4891-5
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13096-100
Carburant diesel, 5593

Collins, Mary—*Suite*
Carney, P., déc. art. 21, 19688
Céréales, 5592-3
Chemins de fer, 8516-8, 16885-6
Chômage, 4892, 4894, 6876, 13097-8, 13100
Citoyenneté, 16645
Code criminel, 2598
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1069-72, 7507
Colombie-Britannique, 4468, 4891-4, 13098-9
Déc. art. 21, 2253, 2290, 13847, 14777, 18482
Commerce, 19-20, 1581, 2548
Déc. art. 21, 15746
Commonweath, 9605
Communications et télécommunications, 5919
Conférences fédérales-provinciales, 20
Consommation et corporations, comité, rapports, 6079, 7684, 16839-40
Constitution, 5592, 5594
Déc. art. 21, 5612
Construction navale, industrie, 2014, 4211
Crédit agricole, 5593
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5705-6
Criminalité, déc. art. 21, 10776
Défi 87, 5889
Déficit, 19, 995-6, 4891, 13098, 19725
Denrées alimentaires, 16211
Députés, 5918
Dette publique, 13099
Développement économique régional, 4892-3
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m., 18-21, 673-4, 687
Disparités régionales, 18-9
Drogues, 5705
Économie, 18-9, 996, 13097-8
Déc. art. 21, 8654-5
Emploi, création, 18-9, 444, 996, 4892, 5922, 13097
Emploi, planification, programme, 4894
Enfants, 1069-72, 4979, 5884-5, 7507
Q., 14995
Enfants, prestations, régime, 445
Enseignement postsecondaire, 5919
Expo 86, 18
Familles, 443-4
Déc. art. 21, 16326
Femmes, 444, 13097, 16245
Déc. art. 21, 5947, 12424, 13596
M. subsides (M. Dewar), 13575-8
M. subsides (M. Mitchell), 5909, 5918-22
Fidji, îles, 9605
Fiscalité, 19, 4892, 13099
Déc. art. 21, 7384
Fonction publique, m. (B. Kaplan), 2597-8
Forces canadiennes, déc. art. 21, 5897
Forêts, industrie, 2547-8, 3486, 4210, 4891-2
Déc. art. 21, 11896, 14691-2, 15204
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12080-2
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18760-1, 19608
Garde des enfants, comité spécial, 13983

Collins, Mary—*Suite*
Garderies, 5920, 13576-8
Déc. art. 21, 11488
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 16885-6
GATT, 20, 5594
Gaz naturel, 1125
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 12286
Gouvernement, 4891, 13097
Gouvernement, dépenses, 19, 13098
Habitation, 13097, 13099
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 6289, 15895-6
Immigrants, 5621
Immigration, 8664-5, 9094, 9581
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7927-9, 7946-8, 7957
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8065-8, 8083-4, 12450-4
Impôt sur le revenu, 245, 1012, 4768, 4892-3, 5593, 5920-1, 13577, 18759
M. (J. Manly), 12952
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 439, 443-5
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1124-5
Infirmiers et infirmières, déc. art. 21, 15291
Inflation, 19, 13097
Institutions financières, m. (N. Riis), 14802-4, 14807
Intégration professionnelle, programme, 4894
Intérêt, taux, 19, 4891, 13097
Investissements étrangers, 4891
Déc. art. 21, 2771
Japon, déc. art. 21, 14923-4
Jeunes, déc. art. 21, 5889
Justice sociale, 20, 443-4
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9769, 13099
Déc. art. 21, 2014, 9658, 15709-10, 15800, 15844, 17845
M. (P. Carney), 4185-6, 4210-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16908-12
Littérature, déc. art. 21, 3462
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1471-5
Déc. art. 21, 4733-4, 8422
Mesures de guerre, loi de 1914, m. (E. Epp), 5349-50
Monnaie, 7744
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 15903
Multiculturalisme, déc. art. 21, 11362
Nicaragua, 8688
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4759-60
Peine capitale, pétition, 7717
Pension de vieillesse, 16515
Pensions, régimes, 5920
Pensions du Canada, régime, 5920-1
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 513, 10520-1
Pétrole et gaz, 1124-5, 4892
Phares, déc. art. 21, 8946
Philippines, 673-4
Pipe-lines, déc. art. 21, 19613-4
Pisciculture, industrie, 14931-2
Population active, 18760

Collins, Mary—*Suite*
Ports et installations portuaires, 8517
Prairies, rétablissement agricole, Administration, 5593
Procédure, députés, reconnaissance par la présidence, 1838
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7684
Provinces de l'Ouest, 1581, 7982, 13100
Déc. art. 21, 7931-2
M. subsides (L. Nystrom), 4468
Recherche et développement, 687
Réconciliation nationale, 20
Réglementation, 19
Réintégration professionnelle, programme, 444
Science World, déc. art. 21, 8988
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8516-8
Sociétés, q., 15783
Sociétés de la Couronne, 19, 3483-4
Tabac et cigarettes, 4759-60
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 995-7, 1011-2
Taxe de vente, 4551, 4767-8, 4893
Déc. art. 21, 19725
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3452, 3483-7
Tourisme, industrie, 996-7, 4468, 4892
Transports aériens, 1011
Transports maritimes, déc. art. 21, 16203
Vancouver, C.-B., déc. art. 21, 3320
West Vancouver, C.-B., déc. art. 21, 7736

Colombie-Britannique
Asia-Pacific Initiative, projets, 14777
Budget fédéral, 18 février 1987, répercussions, 4891-4
Budget provincial, 19 mars 1987, 4393, 4435, 4819, 4822
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 4382
Centre de commerce et de tourisme du Pacifique, désignation, entente fédérale-provinciale, 4466, 4468
Déc. art. 21 (M. Collins), 2253
Économie, 468, 1250-1, 1580, 4892-3
Croissance, indicateurs, Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, rapport, etc., 13097-100
Déc. art. 21 (G. St. Germain), 94
Diversification, 12942
Élections, 83, 85-6
Créditiste, parti, victoire, déc. art. 21 (R. Belsher), 754
Pêcheurs, droit de vote, déc. art. 21 (B. Blaikie), 607
Sihota, M., Canadien d'origine indo-pakistanaise, candidat élu, déc. art. 21 (D. Heap), 656
Événements de 1986 et voeux pour 1987, déc. art. 21 (M. Collins), 2290
Gouvernement
Créditiste, allusions, 111-2, 169, 172, 17860, 18047, 18050
Fédéral
Attitude, 14977
Bureaux et employés, dd., 16744
Démissions, déc. art. 21 (J. Manly), 17661
Initiatives, omissions, 171-2
Réalisations, 13100
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 7086 (M. Collins), 13847, 14777

Colombie-Britannique—*Suite*
Gouvernement—*Suite*
Néo-démocrate de D. Barrett, 6283-4, 15792, 17880
Grève générale, 1er juin 1987, déc. art. 21 (P. Jewett), 6585-6
Industries primaires, marchés, débouchés, etc., 4893, 13687-8
Injonction interdisant les grèves, les journées d'étude, etc., droits et libertés, Charte canadienne, violation, etc., 6677, 6734-5
Déc. art. 21 (J. Manly), 6723
Investissements
Augmentation, 13097-8
Diminution, 3746
Lieutenant-gouverneur, David See-Chai Lam, nomination, hommage, déc. art. 21 (M. Collins), 18482
Premier ministre B. Vander Zalm. *Voir* Congrès du travail du Canada—Carr. S., présidente—Propos; Constitution—Accord de 1987; Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition, décision; Libre-échange, négociations canado-américaines; Sociétés de la Couronne—Provinciales
Racisme et autres formes de discrimination, allusions, 16558-60
Sociétés de la Couronne, privatisation, 4584, 14343, 14401, 15510, 15512
Voir aussi Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation—British Columbia Resources Investment Corporation
Travail, loi, modification, 4901, 6586, 6728
Déc. art. 21 (P. Jewett), 4866, 6237-8
OIT, position, déc. art. 21 (N. Riis), 16238-9
Voir aussi les sujets particuliers

Columbia, fleuve, traité
Barrages, projets, exploitation, coût, etc., q., 15590
Colombie-Britannique, avantages, négociations canado-américaines, déc. art. 21 (B. Brisco), 19325
Commission d'ingénieurs des gouvernements des États-Unis et du Canada, rapport 1985-1986, dépôt, 7823
Conseillers canadiens, nomination, 19696
Débat à la Chambre trois ans après sa signature par le gouvernement libéral, 11935
Eau, ressources, mise en oeuvre, négociations canado-américaines, 9653
Déc. art. 21 (B. Brisco), 19325
Historique, q., 19115
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Colza et produits du colza
Canola
Nom officiel, désignation, 11632, 11635, 11641-3, 17597
Voir aussi Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Exportation, réduction, États-Unis, programme de stimulation, répercussions, déc. art. 21 (M. Foster), 19472
Gouvernement, laboratoires, mise au point, 15448
Prix, déc. art. 21 (J. Scowen), 1395
Provinces de l'Ouest, industrie, situation, historique, etc., 15315
Semences, classement, 1502

Combat, écoles de formation. *Voir plutôt* Écoles privées paramilitaires

Comcheq, société. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Informatique

Come-by-Chance, T.-N., raffinerie. *Voir* Pétrole et gaz—Raffineries

Comeau, Gérald (PC—South West Nova)
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 17279-80
Anciens combattants, 650
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16036-7
Avortement, pétitions, 15611, 17714-5
Boîtes de conserve, m. (C. Caccia), 4616-8
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 17304
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12114
Citoyenneté, déc. art. 21, 5138
CP Rail, déc. art. 21, 14235
Crustacés, déc. art. 21, 11804
Denrées alimentaires, 4615-6
Développement économique régional, 12114
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 649-53
Eaux territoriales
Déc. art. 21, 2971
M. art. 29 (E. Broadbent), 2836-8
Essence, 4618
Forces canadiennes, 8208
Guerre mondiale (1914-1918), déc. art. 21, 4999
Homard, déc. art. 21, 14510
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8087-90
Libéral, parti, déc. art. 21, 944
Libre-échange, négociations canado-américaines, 652
Déc. art. 21, 9861
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17150-1
Pêches, 651-3
M. subsides (G. Henderson), 11000, 11024
Pêches et océans, comité, rapports, 5299, 11879, 17173
Adoption, m. (J. Manly), 10950-3
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 652
Pétoncle, 463, 652
Pétrole et gaz, 2053, 17279-80
Déc. art. 21, 17660, 17732
Provinces de l'Atlantique, 650-2
Radiodiffusion, 1642, 2043-4
Recherche et sauvetage, 14282
South West Nova, circonscription, 649-50
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 15621
Transports, 652

Cominco Ltd.
Propriété, intérêts étrangers, 6354
Trail, C.-B., bénéfices, investissement, 12974

Comité canadien d'action sur le statut de la femme. *Voir* Femme, statut, Comité canadien d'action

Comité canado-israëlien. *Voir* Canada-Israël, comité

Comité de coordination du contrôle des échanges stratégiques (COCOM). *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Contrôle—COCOM

Comité de liaison. *Voir* Liaison, comité

Comité de rédaction constitutionnelle française. *Voir* Rédaction constitutionnelle française, Comité

Comité de sélection. *Voir* Sélection, comité

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance

Comité national d'action sur la situation de la femme. *Voir* Femme, situation, Comité national d'action

Comité Osbaldeston. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance—Rapports—Recommandations

Comité sénatorial de l'énergie. *Voir* Énergie, comité sénatorial

Comité sénatorial sur le terrorisme et la sécurité publique. *Voir* Terrorisme et sécurité publique, comité sénatorial

Comité sous-ministériel. *Voir* Forêts, industrie—Nass, vallée, C.-B., pépinière, acquisition par la tribu Nishga

Comités
Autonomie, 3035, 3037
Autorisation de voyager, 14045
Date, précision, 3837
Composition, 6623, 6652-3, 6694
Délai de 30 jours, 465
Et mandat, maintien en vigueur pour 1987, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2266
M. (D. Mazankowski) adoptée, 379
Substituts, règlement, modification, nombre, augmentation à sept, etc., m. (S. Fennell) adoptée, 1202-3
Création. *Voir* Amérique centrale, pacification, processus, comité spécial; Constitution, comité mixte spécial; Invalides et handicapés, comité
Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion
Autorisation, prérogative de la Chambre, 822-5, 5011-6
Comité, étude, 823-5, 5014
McGrath, rapport, recommandations, 824-5, 3035, 5014-5, 10090
Régie interne, Bureau, étude, 823, 825, 5012, 5016
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Comité, étude
Députés de l'arrière-ban, rôle, mandat, etc., 3036, 17688
Formation, date, 6623, 6694
Modifications provisoires, adoption à titre permanent, 6623
Permanents, projets de loi déférés
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11643
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10643
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14168
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17339
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17343
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17936
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1901

Comités—*Suite*
Permanents, projets de loi déférés—*Suite*
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 7899
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 6557
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 6546
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13317
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7577
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12838
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14714
Transports, Loi de 1987—C-18, 3109
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3347
Pouvoirs, rôle, etc., 1327, 1329-30, 1333, 4287, 5013, 5100-1, 6623, 8783, 8785, 8787, 9267, 14208, 17688, 19124
Voir aussi Règlements et autres textes réglementaires, comité
Présidents, comité, composition, 669, 1049
Rapports, réponses du gouvernement en vertu de l'art. 99(2), 9267-8
Réunion d'organisation, allusions, 9497
Séances
À huis clos, 1328-9, 1331
Annulation et tenue publique advenant une controverse, 5742
Délibérations et résultat d'un vote, divulgation, 5329-30, 5737-42, 6057-9, 6108-11
Renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, m. (F. Holtmann) adoptée, 6111
Renseignements devant être discutés par des comités directeurs, exclusion, 6058
Durant les heures d'ajournement de la Chambre, 6653
Calendrier, établissement par le whip en chef du gouvernement, 6694
Priorité, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2267
En même temps qu'un comité législatif étudiant un projet de loi relevant d'un même ministère ou organisme, abstention, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2267
Système, réforme, 8783, 8785, 9781, 12622
Témoins, comparution, frais de déplacement, 2943
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les noms des comités particuliers*

Comités législatifs
Composition, 6652
Maintien en vigueur, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2266
Membres, nomination en fonction de leur position sur la question à l'étude, 11170, 13706
Dispositions provisoires, adoption à titre permanent, 6623
Groupes, division en six, comité, étude, rapport, recommandations, 5148
Mandat, pouvoirs, etc., 3017-8, 4569, 4571, 6623, 6654, 6659
Personnel, hommage, 15757
Présidents
Comité, composition, 522
Impartialité et indépendance, 3036
Projets de loi, étude
Députés conservateurs, participation, 3708-9

Comités législatifs—*Suite*
Projets de loi, étude—*Suite*
Nouvelle procédure, avantages, 14635
Ordre de priorité, établissement, 6623, 6695
M. (D. Mazankowski) adoptée, 2266
Première réunion, délai, retard, 13706-7
Projets de loi déférés
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 1108
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 10517
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4366
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16236
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 10772
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 39
Banques, Loi (modification)—C-140, 19824
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 877
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 14635
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2755
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 8842
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15842
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1899-900
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9013
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12285
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2034
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 586
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 509
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—254, 10106
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 14818
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8914
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8269
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 14948
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10986
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1083
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14749
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 3872
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19150
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11550
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 8929
Droit d'auteur, Loi—C-60, 7694

Comités législatifs—*Suite*
Projets de loi déférés—*Suite*
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14637
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8965
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10344
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 12810
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18799
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 16890
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 831
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8223
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8144
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1169
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 16080
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, 16056
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Loi (modification)—C-41, 4647
Juges, Loi (modification)—C-88, 10792
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19212
Langues officielles, Loi—C-72, 13480
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17189
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13685
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10942
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8971
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14049
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 6562
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13738
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14607
Protection civile, Loi—C-76, 10644
Radio, Loi (modification)—C-3, 2073
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17937
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, renvoi au comité étudiant le projet de loi C-204 (Loi sur la santé des non-fumeurs), 11180
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1216
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3572
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 16084
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 9112
Séances durant les heures de séance de la Chambre, priorité sur les comités permanents, mixtes ou spéciaux, 6653
M. (D. Mazankowski) adoptée, 2267

Comités pléniers, président; vice-président; vice-président adjoint, nomination. *Voir les titres particuliers*

Commerce
Afrique du Sud—Canada, 15100
Rupture en guise de protestation contre l'apartheid, déc. art. 21 (S. Copps), 2972
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5566-8
Amérique centrale—Canada, 11966

Commerce—*Suite*
Amérique du Sud—Canada, 11966
Amérique latine—Canada, 11802
Antilles—Canada, ententes, accès en franchise, etc., 16791
Asie-Pacifique, région—Canada, 12, 255, 681, 4808-9, 9079, 9439, 10390, 11151, 11802, 11959, 11966, 13188, 18949, 19067
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Commerce
Balance, 3747, 9079
Excédent
Déc. art. 21 (J. Jepson), 6991 (D. Nickerson), 19323
Réduction, 11310
Gouvernement libéral précédent, 14114
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Canada
Blocs commerciaux régionaux, pratiques discriminatoires, 11445
Chine—Canada, 106, 4808
SEE, activités, financement, 1581
Commonwealth—Canada, 13678
Communauté économique nord-américaine, création, 17061
Concurrence, 229, 2858, 6612, 11802
Libéral, parti, position, 10401
Turner, J., déclaration en 1987, 18167-8
Conférence de coopération économique des pays du Pacifique, Osaka, Japon, déc. art. 21 (M. Collins), 15746
Développement par l'intermédiaire des sociétés multinationales, théorie, application, 11825
Diversification, 12869
Droit international, primauté, 18659
Dumping. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Importations
États-Unis, 2600
Déficit, 4144, 4178, 4207, 4225, 10357
Réduction, C. Yeutter, déclaration, 12053-5
Exportations au Canada, 4206-7
Négociations internationales, tactique, 10416
Projet de loi omnibus, 14681
Canada, application, dispositions inacceptables, élimination, etc., 14238-9, 14464-5, 14469, 14511, 18620
Gotlieb, A., ambassadeur canadien à Washington, D.C., lettre aux membres du Congrès, 14238, 14468-9, 14929
Mulroney, B., voyage à Washington, D.C., avril 1988, discussions, discours devant le Congrès américain, etc., 14963-4
Contenu, accord entre le Sénat et la Chambre des représentants, 14464, 14469, 14511
Dollar, taux de change, disposition, 14465
Reagan, R., veto, 14963-4, 18620
Subvention, définition, 14469, 14511
Version révisée, adoption, C. Yeutter, déclaration, 14970
Yeutter, C., propos, 14511
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Déficit—Réduction *et* Projet de loi omnibus—Version révisée
Protectionnisme, 2406, 2436-7, 2497, 2499, 2607, 2696, 3374, 3384, 4144-5, 4153, 4178, 4194, 4200, 4205, 4214, 6611, 10999, 12961
Provinces, position, 8566

Commerce—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Subventions, réduction, GATT, négociations, 11828
Surtaxe sur les importations
Automobile, industrie, accord canado-américain, violation, 514
Canada, position, 188, 514-5, 576-7, 663, 748
GATT
Étude, 663
Violation, 515
États-Unis—Canada, 253-4, 1254, 2548, 2858, 3660-1, 4247, 10212, 10566-7, 11105, 17588, 19073
Augmentation, mesures, 9284
Balance, excédent, 9285, 10398, 11654-5, 11797, 11966
Ontario, 11931
Réduction, 9439, 12053
Carney, P., position, 3384-5
Comparaison avec d'autres pays, 17042
Dépendance
Augmentation, sécurité sociale, programmes, et développement régional, politiques, relation, 18939
Réduction, tentatives, échec, 17055
Droits compensateurs américains, imposition, 9415, 16657
Exclusivité, répercussions, perte de marchés, etc., 10359
Gouvernement libéral précédent, 133, 4182, 9439, 10367, 16875, 17004
Historique, 10398
Libéralisation, 11112, 15476
Négociations, 20, 681, 1764, 3591-2, 6251
Statistiques, 4144, 4212, 10607, 10613, 11104, 11150-1, 16650, 16687, 16952, 16955, 17003
Turner, J., position, 10401
États-Unis—CEE, 2406, 2410
États-Unis—Japon, accord commercial, possibilité, 17607
États-Unis—Mexique, libre-échange, 17061
Maquiladora, programme industriel, 11346, 11351, 11354-6, 11374-6, 11378, 11380
États-Unis—Nicaragua, suppression, 15688
États-Unis—pays en voie de développement, marchés, perte, déficit commercial, relation, 15688
Europe—Canada, 9349, 11802, 11959, 13188, 19009
Europe de l'Est—Canada, 5049
Exportations
Augmentation, 19057
Comparaison avec d'autres pays, 18242
Contrôlées, permis, octroi à divers pays, Chili, etc., q., 2345, 4639, 4670 , 16940-1
Développement, programme, réduction, 10390, 13188
Économie, importance, déc. art. 21 (J. Caldwell), 15666
Emploi, relation, 631, 2407, 6214
Nouveaux marchés, etc., 12, 19-20, 114, 179, 253-5, 642, 3747, 4160, 9079, 13188
Livre vert, 9633
Petite et moyenne entreprise, rôle, 1764
Pourcentage du produit national brut, 630, 2858
Produits finis, 4160, 15666
Statistiques, 2407
Comparaison avec d'autres pays, 11931
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines *et les sujets particuliers*

Commerce—*Suite*
Extérieur, 51, 1764, 2499, 2760, 4247, 9439, 10455
Compétitivité, 3573, 3592-3, 3632, 10359, 10367, 10395, 11655, 13025
Déc. art. 21 (D. Daubney), 4167
Initiatives, 3573, 3593
Libéral, parti, position, 4182, 6214-5, 11959, 16883-4, 16903, 16907, 16950, 17083, 18059, 19067
Nouveau parti démocratique, position, 4160-1, 6214
Promotion, Affaires extérieures, ministère, rôle, etc., comité, rapport, recommandations, déc. art. 21 (W. Winegard), 7087
France—Canada, relations, 4509
Historique, 17058
Importations
Dumping ou subventionnement, enquêtes, 19727
Voir aussi Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes—Préjudice—Producteurs nationaux
Quotas, progressiste conservateur, parti, caucus, réunion, teneur, etc., 4779-80
International
Barrières, réduction, déc. art. 21 (P. Crofton), 14560
Commonwealth, Conférence, Vancouver, C.-B., déclaration, 10188, 10371
Paix et sécurité mondiales, relation, 17030
Interprovincial
Barrières, suppression, 12, 12549
Conférence des premiers ministres, étude, 12859
Groupe de travail fédéral-provincial, création, 19067
Libéral, parti, position, 11959
M. (D. Nickerson), 2756-63
Mesures, étude par un comité ministériel, etc., 12810-2
Négociations, 9444, 12812
Progressiste conservateur, parti, position, 2760
Commission, création, suggestion, 2757
Voir aussi Développement économique régional
Japon. *Voir sous le titre susmentionné* États-Unis—Japon
Japon—Canada, 1697
Carney, P., voyage à Kashikojima, avril 1987, résultats, etc., déc. art. 21 (P. Crofton), 5316
Déficit, 9439
Exportations, excédent, 18949
Lac-Saint-Jean, Qué., premier club d'exportation, établissement, déc. art. 21 (C. Côté), 6488
Législation, réforme, 14684-5
Libéralisation, 11959, 13092, 15481, 18650, 18982, 19003
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Canada *et* Pays en voie de développement
Libre-échange, accord
Négociation par divers pays, 11312
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Mexique
Manitoba, exportations aux États-Unis, 14926
Marchés mondiaux, accès, 11822, 12840
Matières premières, prix mondiaux, baisse, pays en voie de développement, répercussions, 9079, 9081-2
Banque mondiale, rapport, 9081
Mexique. *Voir sous le titre susmentionné* États-Unis—Mexique
Mexique—Canada, 11346-8, 11355-6
Nouveau parti démocratique, position 11377

Commerce—*Suite*
Montesquieu, propos, 17030
Moyen-Orient—Canada, 10390, 11802, 13188
Négociations multilatérales, 3593, 10190-1, 10286, 10359, 10564, 11959, 12858
Voir aussi sous le titre susmentionné Politique—Double voie
Nicaragua. *Voir sous le titre susmentionné* États-Unis—Nicaragua
Nicaragua—Canada, relations, 8848
Nouveau parti démocratique, position, 10286, 12869, 12941, 18535
Offices de commercialisation, allusions, 2762
Par habitant, proportion, 10466
Pays en voie de développement, 13678
Crédits commerciaux, loi. *Voir* Exportations, expansion, Loi (crédits commerciaux)—C-316
Libéralisation, conditions, 19012
Puissances commerciales, 17030
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Pays en voie de développement *et* Matières premières
Petits pays, traitement équitable, règle économique de droit, 11800
Politique, 253, 3592-3, 6604-5, 7843, 9284, 11932
Absence sous le gouvernement libéral précédent, 9440
Confusion, manque d'orientation et secret, m. subsides (S. Langdon), 740-54, 768-90
Double voie, initiatives bilatérales et multilatérales, 51, 744, 751, 773, 782, 11932, 12961, 13932-3, 16864, 17033, 17586, 18385, 18659, 18946
Libéral, parti, 17586-7
Produits canadiens, achat. *Voir plutôt* Produits canadiens, achat
Protectionnisme, 12, 51, 254-6, 3792, 4247, 6251, 6256-7, 6604-5, 11822, 11932
Lutte, 12840
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis
Relations, diversification, 17004
Réunion ministérielle, Nouvelle-Zélande, mars 1987, 4872
Voir aussi Agriculture—Subventions—Canada, position
Société nationale, création, 19067
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); Dollar, taux de change; Libre-échange, négociations canado-américaines; Produits canadiens, achat

Commerce, pratiques restrictives, Commission. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie; Pétrole et gaz—Industrie—Concurrence

Commerce de détail, Conseil canadien. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Investissements

Commerce et emploi, Alliance canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Commerce extérieur, ministère
Communication, unité, création, coût, etc., 2366-7

Commerce extérieur, Tribunal canadien
Accès, 14679, 17587
Appels, décisions de Revenu Canada concernant les droits de douane et d'accise, 14678-9, 14747
Audiences, comparution, dispositions, etc., 14679

Commerce extérieur, Tribunal canadien—*Suite*
Autonomie, 14683, 14686-8, 17588
Commission américaine du commerce international, comparaison, 14682
Composition, 14679
Membres des anciens organismes, position, favoritisme, possibilité, etc., 14679-80, 14683-4
Création, Tribunal canadien des importations, Commission du tarif et Commission du textile et du vêtement, fusion, etc., 14677, 14679, 14681, 14744, 17484, 17585
Loi
Comité, étude, 17477
Présentation, 12842
Voir aussi Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110
Décisions, conséquences, 17586-7
Enquêtes
Autorisation, pouvoir, recommandations au gouvernement quant à des mesures correctives, présentation, etc., 14681-2, 14685-6, 14688, 14748
Douanes, tarif, 14678-9
GATT, lien, 17478-9, 17482-3, 17588
Gouvernement, prérogative, 14686-8, 17588
Industrie, producteurs nationaux, définition, 17482, 17485-6
Intérêts économiques, 14678-9
Nouveaux produits, 17477
Préjudice, 14678-9
Horticulture, secteur, procédure accélérée, maintien, 14678-9
Mesures douanières suite à un rapport faisant état d'un préjudice sérieux, imposition, prérogative du gouvernement, 14678, 17478-9
Prix d'achat des importations, 17477
Producteurs nationaux, plaintes, accès direct, etc., 14678, 14686-7, 14747, 17478
Conditions, présentation par les entreprises représentant la majeure partie ou un nombre important de requérants de la production canadienne du produit en cause, etc., 14678, 14682, 14748, 17479-82
Dumping et subventionnement, exclusion, traitement en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, 14678, 14680, 14682, 14744-5, 14747-8, 17481
Textile et vêtement, industrie, 14677, 14680, 14748, 17476-7, 17481, 17483-4, 17587-9
Libéral, parti, position, 17481, 17587
Membres des anciens organismes
Indemnisation, 17486-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Composition
Nouveau parti démocratique, position, 17588
Pouvoirs et fonctions, 14677, 14679, 14684. 14686-7, 14744, 14747
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Subventions *et sous le titre susmentionné* Enquêtes—Autorisation
Rapport annuel au Parlement, recommandations, etc., 14679, 17484-5, 17588
Règlements d'application, 14687, 17482
Renseignements, divulgation, 14679, 17477-8
Tarif de préférence général, renvoi général permanent, 17485

Commerce extérieur, Tribunal canadien—*Suite*
Transparence, décisions et rapports, publication, etc., 14679

Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110. Ministre d'État (Finances)
1re l., 12930; 2e l., 14677-88, 14747-9, renvoi au comité législatif; rapport, 15987; étape du rapport, 17475-87, 17521; 3e l., 17585-9, 17693; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 56, S.C. 1988
2e l., m. Que cette question soit maintenant mise aux voix (P. Dick), 14747, adoptée, 14749
Étape du rapport
M. d'am.
(R. Garneau), 17479, rejetée, 17482
(S. Langdon), 17476, 17479, 17482, 17484-5, rejetées, 17479, 17482, 17486, 17521
(A. Nicholson), 17483-4, 17486, rejetées, 17485-7
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 17693

Commission Bédard. *Voir* Bédard, Commission

Commission Berger. *Voir* Berger, Commission

Commission Bird. *Voir* Femme, statut, Commission royale d'enquête

Commission Brandt. *Voir* Brandt, Commission

Commission canadienne de commercialisation des pommes de terre, Loi. *Voir* Pommes de terre, commercialisation, Commission canadienne, Loi—C-227

Commission canadienne des droits de la personne. *Voir* Droits de la personne, Commission

Commission canadienne des grains. *Voir* Grains, Commission canadienne

Commission canadienne des pensions. *Voir* Pensions, Commission canadienne

Commission canadienne des transports. *Voir* Transports, Commission canadienne (CCT)

Commission canadienne du blé. *Voir* Blé, Commission canadienne

Commission canadienne du contentieux électoral. *Voir* Élections—Loi—Application

Commission canadienne du lait. *Voir* Lait, Commission canadienne

Commission canadienne sur la détermination de la peine. *Voir* Peine, détermination, Commission canadienne

Commission d'appel de l'Immigration. *Voir* Immigration, Commission d'appel

Commission d'appel du droit d'auteur. *Voir* Droit d'auteur, Commission d'appel

Commission de commercialisation. *Voir plutôt* Office de commercialisation

Commission de contrôle de l'énergie atomique. *Voir* Énergie atomique, Commission de contrôle

Commission de la régie intérieure. *Voir plutôt* Régie interne, Bureau

Commission de la sécurité dans les mines de charbon. *Voir* Charbon, Commission de la sécurité dans les mines

Commission de l'économie interne. *Voir plutôt* Régie interne, Bureau

Commission de l'Emploi et de l'Immigration. *Voir* Emploi et Immigration, Commission

Commission de 1986 sur les traitements et les avantages des juges (Guthrie). *Voir* Juges, traitements et avantages, Commission de 1986

Commission d'énergie du Nord canadien. *Voir* Énergie du Nord canadien, Commission

Commission d'énergie du Nord canadien, Lois. *Voir* Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125; Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45

Commission d'enquête Eastman. *Voir* Eastman, Commission d'enquête

Commission d'enquête sur le chômage chez les jeunes (Wright-Gaucher). *Voir* Jeunes, chômage, Commission d'enquête

Commission d'enquête sur le régime d'assurance-chômage (Forget). *Voir* Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête

Commission d'enquête sur les accidents. *Voir* Accidents, Commission d'enquête

Commission d'enquête sur les criminels de guerre nazis. *Voir* Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes)

Commission de réforme du droit. *Voir* Droit, Commission de réforme

Commission de révision des marchés publics. *Voir* Marchés publics, Commission de révision

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada. *Voir* Gendarmerie royale du Canada, plaintes du public, Commission

Commission des valeurs mobilières du Québec. *Voir* Valeurs mobilières du Québec, Commission

Commission Deschênes. *Voir* Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête

Commission d'ingénieurs des gouvernements des États-Unis et du Canada. *Voir* Columbia, fleuve, traité

Commission du droit d'auteur. *Voir* Droit d'auteur, Commission

Commission du droit de prêt public. *Voir* Prêt public, droit, Commission

Commission du port de Nanaïmo. *Voir* Nanaïmo, port, Commission

Commission du tarif. *Voir* Tarif, Commission

Commission du textile et du vêtement. *Voir* Textile et vêtement, Commission

Commission Dubin. *Voir* Dubin, Commission

Commission Estey. *Voir* Estey, Commission d'enquête

Commission Forget. *Voir* Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête

Commission Guthrie. *Voir* Juges, traitements et avantages, Commission de 1986

Commission internationale de la chasse à la baleine. *Voir* Baleine, chasse

Commission internationale d'optique. *Voir* Optique, Commission internationale

Commission LeDain. *Voir* LeDain, Commission

Commission Macdonald. *Voir* Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission royale d'enquête

Commission Malouf. *Voir* Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête

Commission mixte internationale. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis—Fermi II; Pollution de l'air—Incinérateurs—Détroit, É.-U., dépourvu de dispositifs antipollution, construction, projet, Windsor, Ont., répercussions; Produits chimiques toxiques—Déchets—Déversements

Commission mondiale Brundtland des Nations Unies sur l'environnement et le développement, rapport. *Voir* Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport

Commission nationale de la voirie. *Voir* Voirie, Commission nationale

Commission Palme. *Voir* Palme, Commission

Commission Parker. *Voir* Parker, Commission

Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme (Laurendeau-Dunton). *Voir* Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur le crime organisé. *Voir* Crime organisé, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur l'égalité d'emploi (Abella). *Voir* Emploi, égalité, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur l'énergie atomique. *Voir* Énergie atomique, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur le statut de la femme (Bird). *Voir* Femme, statut, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur les phoques et la chasse aux phoques (Malouf). *Voir* Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur les quotidiens (Kent). *Voir* Quotidiens, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur l'immigration. *Voir* Immigration, Commission royale d'enquête

Commission royale d'enquête sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada (Macdonald). *Voir* Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission royale d'enquête

Commission sur les pratiques restrictives du commerce. *Voir* Commerce, pratiques restrictives, Commission

Commission Wright-Gaucher. *Voir* Jeunes, chômage, Commission d'enquête

Commonwealth
Allusions, 10701-7, 14030
Canada, rôle, 14, 20, 106-7, 1765, 13677-8
Conférence, Vancouver, C.-B., octobre 1987, 122, 1765, 3927-30, 9828, 12294, 13677
Fidji, îles, représentation, 9605
Voir aussi Commerce—International
Fonds pour la coopération technique, 13677-8
Pays, droits de la personne, violation, 12678, 12680
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 9909
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Commerce

Commonwealth, Association parlementaire, conférences
Octobre 1986, 297, 299-300
Voir aussi Délégations interparlementaires, voyages, rapports

Commonwealth, jeunes leaders, conférence
Ottawa, Ont., 6-12 septembre 1987, déc. art. 21 (B. Brisco), 7034

Commonwealth, Jour
Déclaration (J. Clark), 3927-30
Déclaration (G. Hees), 13677-9

Communauté économique européenne (CEE)
Ambassadeur canadien à Bruxelles, Molgat, D., nomination, déc. art. 21 (I. Oostrom), 3024
Commerce, augmentation, comparaison avec d'autres pays, 9721
Voir aussi Agriculture—Subventions—États-Unis, CEE; Animaux—Piégeage—CEE; Bière, industrie; Boeuf; Commerce—États-Unis—CEE; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Phoques et chasse aux phoques; Produits agricoles—Prix—Parité—Comparaison

Communications, Fédération canadienne. *Voir* Bell Canada—Réorganisation, loi

Communications, ministère
Budget, augmentation, 13198
Rapport 1985-1986, dépôt, 3009
Voir aussi Budget des dépenses—1987-1988—Principal; Multiculturalisme; Radiodiffusion—Ondes hertziennes, utilisation, gestion

Communications et culture, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 2855
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Mandat, 8762, 8783-5
Rapports, premier, 1768; deuxième, 2518; troisième, 2853-4; quatrième, 3501; cinquième, 5299; sixième, 5807; septième, 7823; huitième, 8317; neuvième, 10107; dixième et onzième, 11569; douzième, 14069; treizième, 14283-4; quatorzième, 14591; quinzième, 16271
Deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 6145
Troisième, gouvernement, réponse, dépôt, 6269
Quatrième, gouvernement, réponse, dépôt, 7265
Cinquième et sixième
Gouvernement, réponse, 8577, 8781-8
Déc. art. 21 (S. Finestone), 9185-6
Dépôt, 8431
Remarques, dépôt, 16741
Douzième, gouvernement, réponse, dépôt, 15216

Communications et culture, comité—*Suite*
Rapports, premier—*Suite*
Quatorzième, *La fiscalité relative aux artistes et aux arts,* gouvernement, réponse, dépôt, 19413
Quinzième, gouvernement, réponse, dépôt, 16741
Voir aussi Archives nationales du Canada—Locaux, conditions, etc.—Installations; Impôt sur le revenu—Artistes; Multiculturalisme—Radiodiffusion; Radiodiffusion—Politique

Communications et culture, industries
Accès, 5691
Développement, 13197
Livre blanc, 5691
MacDonald, F., ministre, ingérence, allégations, 13198
Manitoba, entente auxiliaire de développement économique régional, 3748

Communications et télécommunications
Accessibilité, 506
Comparaison avec d'autres pays, 3428, 3435, 3457, 3488
Concurrence, 506
Conseils d'administration, femmes, nomination, 4509-10
Déréglementation, 874-5
Document *Les communications au XXIe siècle,* déc. art. 21 (D. Nickerson), 11058
Femmes, rôle, etc., 5919
Langues officielles, politique, libéral, parti, position, 12333
Politique, 842, 875, 7108
Voir aussi Téléglobe Canada—Privatisation
Programmes, évaluation, renseignements, 11612
Recherche, centre, Ottawa, Ont., établissement, 7435
Réglementation, coûts, CRTC, recouvrement, 497-509, 4112
Chemins de fer, répercussions. *Voir* Chemins de fer, Loi (modification)—C-4
Consultations, 2002-3
Objectifs, 497, 2001-3, 2005
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 2005-6
Plafonnement, 2003-5
Rétroactivité, 2003-4
Taxe de vente de 10 %, application à compter du 1er janvier 1988, 7365, 7738, 12845, 12904, 12913, 12933, 14169, 14478-9
Agriculteurs et handicapés et invalides, répercussions, 7472-3
Téléphone, service. *Voir plutôt* Téléphone, service
Voir aussi Satellites

Compagnie de la Baie d'Hudson. *Voir* Baie d'Hudson, Compagnie

Compagnie des jeunes travailleurs du Grand Toronto. *Voir* Jeunes

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8. Ministre d'État (Finances)
1re l., 77-8
Intégration au projet de loi C-56, 5833, 6547, 6549
Retrait, consentement unanime, 5833

Compagnies d'assurance étrangères, Loi. *Voir* Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8

Compagnies de fiducie, Loi. *Voir* Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9

Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9. Ministre d'État (Finances)
1re l., 78
Intégration au projet de loi C-56, 5833, 6547, 6549
Retrait, consentement unanime, 5833

Compagnon de l'Ordre du Canada. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Compétences, acquisition, programme
Allusions, 1614

Comptables agréés. *Voir* Postes, services—Courrier

Comptables agréés, Institut canadien. *Voir* Fiscalité—Réforme—Loi—Avant-projet; Impôt sur le revenu—Évitement fiscal

Compte du fonds des changes. *Voir plutôt* Fonds des changes, Compte

Compte rendu officiel des débats de la Chambre. *Voir plutôt* Hansard

Comptes publics
Décrets de remise
Documentation, 15823-4, 17038-9, 17041
Non accompagnés des montants, 11483
Excédent d'exploitation pour le troisième trimestre de 1986, déc. art. 21 (D. Nickerson), 3518
Méthodes comptables, vérificateur général, recommandations, mise en oeuvre, 12184, 12190, 12210
Présentation, formule, contenu, etc., 11612-3, 11616
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 574
Voir aussi Fonds des changes, Compte—Principes comptables, compatibilité

Comptes publics, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptées, 7826, 8931
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Impartialité, 10155
Rapports
Premier, 1035; deuxième, 2234; troisième, 3241; quatrième, 3930-1; cinquième, 4143; sixième, 6247; septième, 6973; huitième et neuvième, 7823; dixième, 10355; onzième, 10604-5; douzième, 15120-1; treizième, 16937-8; quatorzième, 17248; quinzième, 18060
Premier, adoption, m. (S. Hovdebo), 3128-38
Am. (A. Redway), 3131
Gouvernement, réponse, 3900
Onzième, gouvernement, réponse aux 16e, 18e et 29e recommandations, 14219
Douzième, gouvernement, réponse, 19747
Quatorzième
(1re session), gouvernement, réponse, 709
(2e session), adoption, m. (A. Redway), 17248
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Gestion financière; Budget des dépenses—Examen, comité; Décrets de remise; Gouvernement, dépenses—Fiscales *et* Gestion et contrôle
Voir aussi Vérificateur général, rapports—Présentation

Computer Association of Canada. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Informatique, industrie—Emploi

Computerland, société. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Informatique, industrie

Concerned Citizens for Choice on Abortion. Voir Avortement—Colombie-Britannique, mouvement

Concorde, avion. *Voir* Avions

Concurrence
Importance, 44
Loi
Allusions, 1307, 1827-8, 2134-5, 2894, 3156, 10014
Voir aussi Banques—Prêts—À l'étranger—Pertes, financement, enquête *et* Services—Frais; Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21
Voir aussi Camionnage, industrie—Déréglementation; Chemins de fer—Déréglementation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie; Transports—Déréglementation; Transports aériens—Déréglementation; Woodward's, société—Magasins d'alimentation, acquisition par la société Safeway

Concurrence, Bureau de la politique. *Voir* Immobilier, industrie—Collusion possible—Bureau

Condition féminine Canada. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Femmes, répercussions

Condition physique et sport amateur
Athlètes
Bourses, programme, création, 1455
Drogues, usage, lutte, 13, 159, 1059, 2189
Encouragement, 14
Financement, 1610
Ministre d'État. *Voir* Jeux du Commonwealth de 1994—Ville-hôte, Victoria, C.-B.
Voir aussi Arts et culture—Financement

Condition physique et sport amateur, comité
Membres, nomination, déc. art. 21 (D. Dingwall), 1957

Condoms. *Voir* Autochtones; Syndrome d'immuno-déficience acquise—Protection

Conduite en état d'ébriété
Drive Dry, programme, lancement à Hamilton, Ont., déc. art. 21 (G. Scott), 9542
Lutte, programme, 13, 66, 302, 18185
Récidivistes, incarcération obligatoire, Code criminel, modification, consultations fédérales-provinciales, 5047-8
Voir aussi Chemins de fer—Trains

Confédération
Allusions, 3013-4, 11404

Conference Board. *Voir* Alberta—Économie; Chômage; Économie—Croissance; Fiscalité—Fardeau, augmentation; Libre-échange, négociations canado-américaines

Conférence canadienne des arts. *Voir plutôt* Arts, Conférence canadienne

Conférence canadienne des évêques catholiques. *Voir* Évêques catholiques, Conférence canadienne

Conférence de coopération économique des pays du Pacifique. *Voir* Commerce

Conférence des jeunes leaders du Commonwealth. *Voir* Commonwealth, jeunes leaders, conférence

Conférence mondiale sur la survie de la planète. *Voir* Planète—Survie

Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, conférence

Conférences. *Voir* Afrique du Sud; Armes et matériel militaire—Exportations; Autochtones—Traités; Commerce; Énergie; Femmes; Grands lacs—Eau, qualité—Contrôle; Israël—Territoires palestiniens; Pauvreté—Affaires sociales, ministres; Recherche et développement; Rivière Niagara—Pollution—Produits chimiques toxiques—Nettoyage, plan d'action, accord canado-américain; Technologie et innovation; Transport ferroviaire

Conférences circompolaires des Inuit. *Voir* Autochtones—Inuit

Conférences fédérales-provinciales
Affaires sociales, ministres, 1987, 22-23 janvier, 2298
Ordre du jour. *Voir* Commerce—Interprovincial—Barrières; Femmes—Battues; Garderies—Plan d'action
Agriculture, ministres, ordre du jour. *Voir* Agriculteurs—Stress, causes, etc.; Assurance-récolte
Assurance-chômage, régime, 1987, janvier, 1753, 1784, 2916
Économie. *Voir sous le titre susmentionné* Premiers ministres
Éducation, ministres, 1986, septembre et novembre, 1057
Énergie, ministres, 10511
1986, octobre, 915
1987
Janvier, Ottawa, Ont., 818, 1122, 3525, 3721, 4461
Déc. art. 21 (I. Waddell), 2870-1
Décembre, Montréal, Qué. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie
Environnement, ministres
1985, 31 mai, 18790
1986, 2 octobre, 601
1987, 1298
1988, ordre du jour. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré
Finances, ministres, 1986, octobre, Edmonton, Alb., 1009-10
Justice, ministres
1988
17-18 mars, Saskatchewan, 14189
26-27 mai, Québec, 14189-90
Ordre du jour. *Voir* Familles—Violence—Élimination
Multiculturalisme, 122, 11652, 17414
Pêches, ministres, 11003
Premier ministre et premiers ministres des provinces de l'Atlantique, Charlottetown, Î.-P.-É., 1986, 17 octobre, 230, 332
Ordre du jour. *Voir* Développement économique régional
Premiers ministres
Autochtones, allusions, 13835, 13841-2, 13872
Économie
1987, décembre, Toronto, Ont., 11265, 11314, 11627-8

Conférences fédérales-provinciales—*Suite*
Premiers ministres—*Suite*
Économie—*Suite*
1987, décembre, Toronto, Ont.—*Suite*
Premiers ministres provinciaux, conversations, enregistrement par le Bureau des relations fédérales-provinciales, premier ministre du Manitoba H. Pawley, déclarations, etc., 11307-8, 11310-1
Tenue annuelle, constitution, enchâssement, accord de 1987, lac Meech, etc., 5629, 5778, 5932, 5935, 9783
1986, novembre, Vancouver, C.-B., 20, 165, 1397-9, 1472, 1549-51, 2275, 2296, 2298, 3556
Ordre du jour. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition—Canada, position, négociations, etc.—Droits canadiens
Objectifs, 17348
Sénat, réforme, 15322-4
Voir aussi Constitution; Droits et libertés, Charte canadienne—Modification; Enfants—Pauvreté; Environnement, protection; Garderies—Plan d'action
Santé, ministres, 1986, novembre, 1059, 3313
Sciences et technologie, ministres, 1985, février, Calgary, Alb., allusions, 635

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21. Ministre des Transports
1re l., 1133; 2e l., 3863-72, renvoi au comité législatif; rapport, 7585; étape du rapport, 7694; 3e l., 7694-9, 7768-9; adopté par le Sénat, 7870; S.R., 7904—Chap. 22, S.C. 1987
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7768-9

Conflit nucléaire, mesures d'urgence. *Voir plutôt* Mesures d'urgence, planification

Conflits d'intérêts
Anciens députés, directives, 19125
Bissonnette, A., transactions immobilières irrégulières relatives à l'adjudication d'un contrat de défense aérienne à basse altitude à Oerlikon Aerospace Ltd., allégations, 2455-8, 2514, 3474, 19132
Accusations non fondées, Mulroney, B., propos, 13125-7
Acquittement, 13125
Bazin, l'hon. sénateur J., connaissance des faits, etc., 2362, 2366, 2448-9, 2452, 2456, 2506, 2508, 2513-4, 2568, 2571-2, 2625, 2683-5, 2688-9, 3026-7, 3030-1, 3034, 3104, 8399, 8402
Déclaration, diffusion, utilisation du papier à en-tête officiel d'un ministre, 2684, 2689
Entretiens avec H. Andre, déclarations, véracité, 2974, 3026-7, 3105
Sénateur, nomination, report ou annulation, suggestion, 2362, 2449-50, 2452, 2513, 2688, 2974, 3031
Boudria, D., connaissance des faits, non-divulgation, Mulroney, B., propos, 2362, 2455-8
Cabinet, renseignements, fuites, allégations, enquête, etc., 2362, 2568, 2580, 2624-7, 2629-31, 2682, 2689
Comité, étude, 2572, 2685

Conflits d'intérêts—*Suite*
Bissonnette, A., transactions immobilières...—*Suite*
Démission du poste de ministre d'État (Transports) (18 janvier 1987), motifs, etc., 2343, 2359-62, 2366-7, 2447-50, 2452, 2510, 2568-70, 2575, 2577, 2624-6, 3026, 3030, 3239, 3409-10, 3559-60, 4139, 13125-6
Documents pertinents, dépôt demandé. *Voir les sujets particuliers sous le titre susmentionné*
Enquête judiciaire, tenue, suggestion, 2360, 2365, 2447-8, 2450, 2452, 2509-12, 2568-75, 2627, 2630, 2682-3, 2685, 2737, 2910-1, 3026-7, 3034, 3104-5, 3239
Avis juridique, dépôt demandé, 2569-73, 2624-5, 2737, 2910
Manitoba, gouvernement, comparaison, 2570-2
Épouse (A. Laflamme), implication, 2568, 2570-2, 2624-5, 2630-1, 2682
Fiducie sans droit de regard, administrateurs, 2509-10, 2514, 2568, 2682, 2736-7
Frais juridiques, paiement, aide fédérale, 7941-2, 8290
GRC, enquête, 2360-2, 2365-7, 2447-52, 2456-9, 2509-13, 2568-75, 2577, 2621, 2624-7, 2630, 2682-5, 2689, 2737, 2778, 2910-1, 2914, 2974, 3026-7, 3031, 3104, 3239, 3409-10, 3559-60, 4139, 13125-6
Commissaire, lettre, dépôt demandé, 2574, 2578-9, 2633
Décret du conseil, dépôt demandé, 2575-6, 2624
Rapport, dépôt demandé, 2572, 2574
Témoins, comparution, Bissonnette, A. et Ouellette, N., 2685
Lette & Associates, société, connaissance des faits, renseignements, communication à l'Oerlikon, licenciement et remplacement par la Byers Casgrain, société, 2683-4, 2688, 3104
M. art. 29 (D. Frith), 2544, 2577
Ministres, connaissance des faits, etc., 2359, 2625-7
Mulroney, B., connaissance des faits, position, etc., 2359-62, 2365-7, 2447-9, 2508, 2512-4, 2575, 2624-7, 3026, 13125-6
Nantel, R., rôle, 2366, 2689, 2911, 2974
Ouellette, N., président de l'association conservatrice de Saint-Jean, implication, somme reçue, remboursement, lettre de l'Oerlikon, etc., 2360, 2448-9, 2451-2, 2509, 2513, 2568, 2570, 2572
Voir aussi sous le titre susmentionné Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.—GRC, enquête—Témoins, comparution
Registraire général, Bureau, enquête, 2510, 2684
Terrain, zonage municipal, règlement, modification, relation, 2362, 2571
Chefs de cabinet et adjoints parlementaires, dispositions, 19127, 19131, 19135, 19146-9
Conjoints, directives
Biens, divulgation, 19125, 19127-8, 19131, 19136
Députés, bureaux, utilisation, 19148
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 13219, 19136
Crosbie, J.
Partie de pêche avec deux présidents de compagnies aériennes, D. Carty et C. Dobbin, sollicitation pour l'exploitation d'un service commun de transport, trafic d'influence, etc., allégations, 3289-90
Prix décerné par la National Citizens Coalition, acceptation, 19109, 19132, 19147, 19150

Conflits d'intérêts—*Suite*
Crosbie, J.—*Suite*
Thai International Airways, vol inaugural Toronto-Bangkok, épouse et fille, participation, 19040-1, 19111-2, 19160-1
Démarcheurs parlementaires, 13126-7, 17619-20, 17919-21
Députés
Ou titulaires de charge publique, directives, 11492, 11494, 19123, 19125, 19127
Voir aussi sous le titre susmentionné Anciens députés
Directives, 1734, 3172-3, 3978, 8289-90, 11483
Comparaison avec les États-Unis, 19134
Discours du Trône, mesures, 19130
Examen, 15, 281-2
Gouvernement
Libéral précédent, 3173, 11492, 12630, 19128
Responsabilités, normes morales, etc., 11492, 11494, 11496, 11542-3, 12630-1
Infractions, sanctions, 282, 3173-4, 19125
Kilgour, D., propos, 19130
Lettre de B. Mulroney, 9 septembre 1985, 2568, 2627, 3173, 3238, 3378, 11490, 11492, 11494, 19129-30, 19132, 19136, 19149-50
Nouvelles, 11492, 12726-7, 13146-7
Texte, dépôt demandé, 10886
Parker, Commission d'enquête, rapport
Recommandations, mesures, etc., 8290, 11492, 11494-6, 19123, 19128-9, 19132-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi—Parker, rapport *et* Stevens, S.—Enquête Parker
Provinces, 19127
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Droits de propriété, inclusion, 13126
Fiducies sans droit de regard
Dispositions, 13127, 19131, 19134-5, 19147, 19149
Voir aussi sous le titre susmentionné Bissonnette, A. *et* McInnes, S. *et* Ministres
Fonctionnaires, directives, 1098, 2085, 2103-4, 2106, 3173, 3649, 9549, 19126
Anciens fonctionnaires occupant des postes dans le secteur privé, renseignements personnels, divulgation, etc., 2737, 2740
Voir aussi Défense aérienne à basse ultitude—Système (DABA)—Contrat, adjudication—Oerlikon Aerospace Ltd.—Anciens fonctionnaires
Fonds provenant des caisses électorales des partis politiques, prêts personnels, etc., directives, sous-registraire général adjoint, J.-P. Kingsley, position, 12726-7
Comité, comparution, suggestion, 12827
Justification, 12781-2, 12823-4, 12924
Voir aussi Côté, M.—Allusions—Prêt personnel—Déclaration, omission; Mulroney, B.—Allusions—Prêts personnels—Déclaration, omission
Gouvernement, contrats, etc., 13126, 19125, 19129
Gouvernement libéral précédent, 3637
Intérêts financiers et renseignements personnels, divulgation, 13127, 13173
Conflits d'intérêts, Commission, étude, 19125, 19146
Prêts et dons de partis politiques, 19132-3
Renseignements, publication, 13173-4, 19128, 19134, 19136, 19146
Voir aussi sous le titre susmentionné Ministres, directives

Conflits d'intérêts—*Suite*
Jelinek, O., hypothèque détenue sur des immeubles de la rue Albert à Ottawa, allégations, 5094-5, 5144, 5124-34, 5765-6
Documents, dépôt, 5125
Épouse, implication, procuration obtenue, etc., 5094
Excuses de M. Cassidy, 5983
Réponse de O. Jelinek, 5124-5
Loi, 12727, 12782, 12823-4, 13091, 13125-6, 13826, 13828, 19111
Association des conjoints des députés conservateurs, position, 19131
Comité, étude, 13173-4
Députés conservateurs, opposition, articles de journaux, allusions, 19131
Étude, 13310, 15116, 18567, 18617-8
Mulroney, B., propos, 15116
Déc. art. 21 (D. Boudria), 15111
Parker, rapport, recommandations, 11494
Partis de l'opposition, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13169
Progressiste conservateur, parti, position, mécontentement, déc. art. 21 (D. Boudria), 13038
Voir aussi Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114
Mackasey, B., cas, allusions, 5130
McInnes, S., portefeuille d'actions, placement en fiducie sans droit de regard, omission, allégations, enquête, etc., 7440-3, 7446-8, 7525-6, 7528
Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, rapport, 14278-9
Ministres, directives, 19127
Conformité, 2736, 7442, 11490-2
Secrétaire associé du Cabinet, J.L. Manion, vérification, rapport, 11491, 12576, 12630, 12668
Voir aussi Côté, M.—Allusions—Prêt personnel
Fiducies sans droit de regard, 2737
Intérêts financiers, divulgation, 11494-5
Nouvelles, présentation, 12726-7
Personnes exemptées, employés du premier ministre, 13126
Sénateurs, directives, 19123, 19125, 19129
Sharp-Starr, groupe d'étude, rapport, 19123
Stevens, S., prêt hypothécaire sans intérêt négocié par son épouse avec la Magna International Inc. bénéficiaire d'une subvention fédérale, etc., allégations
Allusions, 19128, 19132, 19146-9
Comité, étude, 3672, 3674
Démission, allusions, 40, 213, 11492-3
Enquête Parker, 2569-70, 11491, 11494-5, 12823, 17914
Coût, 11490, 11558, 11560, 12890, 19132-3, 19135, 19147, 19149
Crédibilité, mise en doute, 11495
Décision, appel, frais, paiement, etc., 11491-2, 11495-6
Frais, paiement, aide fédérale, 1060-1, 1101, 1343, 1348, 1354, 2081, 3672, 3674, 3785, 7941-2, 8053, 8290-1, 11459, 11490, 11492, 13014, 13104, 13200
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 1050
Remboursement, 11459
Rapport, 11459-60, 11491-6, 19130, 19149
Dépôt, 11466
Exemplaire, distribution, 11467
Justice, ministère, étude, 11314, 11362

Conflits d'intérêts—*Suite*
Stevens, S., prêt hypothécaire sans intérêt...—*Suite*
Enquête Parker—*Suite*
Rapport—*Suite*
Publication demandée, 7979, 8290, 11265, 11314-5
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11362 (B. Kaplan), 11400
Infractions, 11459, 11492
Mulroney, B., connaissance des faits, position, etc., 11459, 11490-6, 18615, 18699
Appel téléphonique, 11491-2
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11490
Pétition, gouvernement, réponse, 3900
Propos cités dans *Globe and Mail,* 11496
Réintégration au sein du Cabinet, 11491
Renseignements, communication à la Chambre, allusions, 11491-3, 11495
Sous-registraire général adjoint, étude, 11491-3, 12823
Voir aussi Aéroports—Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3—Contrat de construction, adjudication—Huang and Danczkay Ltd., garanties financières, etc.—Government Consultants International Inc., rôle joué par R. Withers, sous-ministre des Transports; Canada atlantique, Agence de promotion économique—Conseil; Côté, M.—Allusions—Prêt personnel—Déclaration, omission; Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Vice-président, S. Moore; Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication—Productions Indigo Inc.; Institutions financières; Masse, M.—Allusions—Infraction présumée à la Loi électorale; National Citizens Coalition—Prix décerné au ministre du Commerce extérieur, J. Crosbie; Ontario—Caplan, E.; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Contrat, adjudication—Bechtel, société—McCulloch, R.; Radio-Canada—Employés—Cadres supérieurs; Secor Inc.

Conflits d'intérêts, Commission
Création, mandat, etc., 13173-4, 19125, 19130, 19136, 19146-7
Règlements, approbation par le Cabinet, 13126
Voir aussi Conflits d'intérêts—Intérêts financiers

Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114. Premier ministre
1re l., 13084; 2e l., 19123-37, 19143-50, renvoi au comité législatif

Congé. *Voir* Loi électorale du Canada (congé)—C-237

Congrès du travail du Canada
Carr, S., présidente
Message livré à l'occasion de la Fête du travail, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 8822
Propos à l'égard du premier ministre de la Colombie-Britannique, B. Vander Zalm, déc. art. 21 (R. Nicholson), 6237
Situation financière, déc. art. 21 (B. Corbett), 13895
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Loi de mise en oeuvre, Comité, étude—Témoins; Nouveau parti démocratique; Postes, Société canadienne

Congrès national africain. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid

Congrès national des femmes noires du Canada. *Voir* Femmes noires du Canada, Congrès national

Congrès national des Italo-Canadiens. *Voir* Italo-Canadiens, Congrès national

Connaught, Laboratoires. *Voir* Laboratoires Connaught

Conscription. *Voir* Mesures d'urgence

Conseil canadien des Églises. *Voir* Églises, Conseil canadien

Conseil canadien des industries forestières. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition

Conseil canadien des relations du travail. *Voir* Relations du travail, Conseil canadien

Conseil canadien du commerce de détail. *Voir* Commerce de détail, Conseil canadien

Conseil canadien du développement social. *Voir* Développement social, Conseil canadien

Conseil canadien du multiculturalisme. *Voir* Multiculturalisme, Conseil canadien

Conseil canadien du porc. *Voir* Porc, Conseil canadien

Conseil canadien sur le développement social du travail et du revenu. *Voir* Travail et revenu, développement social, Conseil canadien

Conseil consultatif canadien de la condition de la femme. *Voir* Femme, condition, Conseil consultatif canadien

Conseil consultatif canadien de l'Emploi et de l'Immigration. *Voir* Emploi et Immigration, Conseil consultatif canadien

Conseil consultatif national de la science et de la technologie (CCNST). *Voir* Science et technologie, Conseil consultatif national

Conseil consultatif du Régime de pensions du Canada. *Voir* Pensions du Canada, régime—Conjoints au foyer

Conseil consultatif régional du Pacifique (CCRP). *Voir* Pacifique, Conseil consultatif régional

Conseil de l'Âge d'Or de la section Mauricie. *Voir* Âge d'Or de la section Mauricie, Conseil

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil

Conseil de l'horticulture canadien. *Voir* Horticulture, Conseil canadien

Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national (BCNI). *Voir* Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu—Gains en capital—Exemption—Abolition; Libre-échange, négociations canado-américaines

Conseil de recherches en sciences humaines. *Voir* Sciences humaines, Conseil de recherches

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada. *Voir* Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches du Canada

Conseil de recherches médicales du Canada. *Voir* Recherches médicales du Canada, Conseil

Conseil des affaires sociales et de la famille du Québec. *Voir* Fiscalité—Réforme—Familles

Conseil des Arts du Canada
Budget
Augmentation, 13198, 17637
Réduction, répercussions, 11423
Rapport supplémentaire 1985-1986, dépôt, 5625
Subventions, 16892, 17637, 17641
Augmentation, 15477
Voir aussi Arts et culture—Arts d'interprétation; Multiculturalisme—Politique; Pornographie—Loi

Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique (COFI). *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—Marchés, étude

Conseil des ministres de l'éducation. *Voir* Éducation, Conseil des ministres

Conseil des résidences officielles. *Voir* Résidences officielles, Conseil

Conseil des sciences du Canada
Présidence
Kenney-Wallace, G., nomination, déc. art. 21 (B. Tupper), 8286
Smith, S., départ, déc. art. 21 (B. Tupper), 8330
Voir aussi Eau potable; Investissements étrangers—Recherche et développement; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Conseil des syndicats de l'aviation. *Voir* Aviation, Conseil des syndicats

Conseil du statut de la femme du Québec. *Voir* Femme, statut, Conseil du Québec

Conseil du Trésor. *Voir* Décrets de remise; Gendarmerie royale du Canada—Langues officielles, politique; Fonction publique—Négociations collectives; Langues officielles, politique; Place Vincent-Massey, Hull, Qué.—Gouvernement, location, bail

Conseil économique des provinces de l'Atlantique. *Voir* Provinces de l'Atlantique, Conseil économique

Conseil économique du Canada
Déménagement de Vanier, Ont., au centre d'Ottawa, Ont., projet, coût, etc., 16372
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 16505
Q., 16940
Hosek, C., nomination, 11065-6
23e exposé annuel (1986) *En pleine mutation*, dépôt, 495
Voir aussi Denrées alimentaires—Taxe de vente; Développement économique régional; Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu—Gains en capital, exemption à vie de $500,000—Abolition *et* Sociétés—Non-paiement; Industrie—Adaptation, programmes; Intérêt, taux—Emploi, création, relation; Libre-échange, négociations canado-américaines *et* Emploi, répercussions; Main-d'oeuvre, formation, programmes—Formation professionnelle—Congés-éducation *et* Recyclage; Pauvreté; Petro-Canada—Privatisation; Provinces de l'Ouest—Économie; Recherche et développement—Politique; Travailleurs—Adaptation, programmes

Conseil ethnoculturel du Canada. *Voir* Multiculturalisme—Langues du patrimoine canadien *et* Loi

Conseil interculturel du Manitoba. *Voir* Manitoba, Conseil interculturel

Conseil international de l'étain. *Voir* Étain, Conseil international

Conseil national de l'industrie laitière. *Voir* Lait, industrie, Conseil national

Conseil national de recherches (CNR). *Voir* Recherches, Conseil national

Conseil national des produits agricoles. *Voir* Produits agricoles, Conseil national

Conseil national du Bien-être social. *Voir* Bien-être social, Conseil national

Conseil privé, Bureau
Budget, augmentation, 3713
Camp, D., embauche à titre de conseiller supérieur du Cabinet, 103-4, 1348, 1352, 1354, 3713, 5566, 13166
Déc. art. 21 (D. Boudria), 27, 3761-2
Secrétariat, 3713
Voir aussi Lewis, D.—Allusions, ancienne employée G. McCaffrey

Conseil régional de l'Atlantique. *Voir* Thon rouge de l'Atlantique—Pêche—Permis, octroi à des navires japonais

Conseil scolaire d'Ottawa. *Voir* Arméniens—Massacre par les Turcs—Lettre

Conseils consultatifs locaux. *Voir* Emploi, centres

Conservation des sols, Semaine nationale. *Voir* Sols, conservation

Conserves en boîte. *Voir plutôt* Boîtes de conserve

Consolidated Bathurst
Grand'Mère, Qué., investissement, projet, gouvernement, offre d'aide similaire à celle offerte à la papeterie de Matane, octroi, déc. art. 21 (G. Grondin), 11257

Consoltex, société. *Voir* Textile et vêtement, industrie—Importations—Droits de douane, remise, programme—Trickett

Consommateurs
Dépenses
Augmentation, 12839, 13057, 13141
Réduction, 12863
Intérêts, protection, fardeau fiscal, etc., faillite du gouvernement, m. subsides (D. Dingwall), 14070-85, 14099-118
Pouvoir d'achat, réduction, 14232, 14480
Québec, associations, subventions, 3873, 3897
Déc. art. 21 (T. Killens), 4165
Voir aussi Faillites—Fournisseurs; Institutions financières; Libre-échange, négociations canado-américaines

Consommateurs du Canada, Association. *Voir* Institutions financières—Dépôts non assurés—Déposants, information; Libre-échange, négociations canado-américaines—Consommateurs

Consommateurs du Québec, associations, Fédération nationale. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Consommateurs *et* Énergie électrique—Québec—Prix

Consommation, produits
Emballage et étiquetage, Loi. *Voir* Emballage et étiquetage des produits de consommation (bilinguisme), Loi—C-280

Consommation et corporations, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptées, 3655, 14044-5
Rapports, premier, 6079; deuxième, 7684; troisième, 16839-40
Premier, gouvernement, réponse, dépôt, 8805

Consommation et Corporations, ministère
Subventions, q., 6684-5
Voir aussi Enfants—Sécurité; Libre-échange, négociations canado-américaines—Consommateurs—Répercussions

Constitution
Accord de 1982, allusions, 2431, 2585, 4399-400, 4404, 4416, 4420, 4886-7, 5961, 5964, 5970, 6824, 6829, 7027, 7057, 9424, 9426-9, 9433-4, 9451, 9454, 9462, 9465-6, 950, 9512-3, 9515, 9518, 9532, 9557, 9559, 9560, 9562-3, 9565, 9588, 9591, 9611-2, 9613, 9646, 9684, 9782, 9784, 10119-22, 10142, 10144, 10237-9, 10242, 10245, 10247, 10249, 10251, 10254, 10267, 10272-4, 10291, 10293, 14492, 16406-8, 16410-1, 16443-4, 16468
Voir aussi Langues officielles, politique *et sous le titre susmentionné* Loi de 1982 *et* Québec
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech (adhésion du Québec))
Alberta, premier ministre D. Getty, rôle, 9540
Allusions, 7610-1, 8034, 9342, 11235, 11949, 15321-2, 18245, 19305
Application prématurée, 16435
Appuis, 9459, 9505, 9786, 9838, 10244, 10251, 16454-5
Affaiblissement, 16435, 16438, 16440, 16463, 16469
Autochtones, position, répercussions, etc., 5630, 5686, 5936, 5943, 6528, 6726, 6769, 6771, 6844, 7029, 9132-3, 9780-1, 9790-1, 9795, 9806, 9843-4, 9846, 13833, 13835, 13839, 13841, 13844, 13868, 13872-3, 13988, 16468, 16472, 16476
Caractéristique distinctive, reconnaissance, 9430, 9708, 9790, 9803, 10293, 15642, 16410, 16412
Conseil national des autochtones du Canada, position, 15650
Déc. art. 21 (K. Penner), 5683
Bouchard, L., propos, 16439
Chaput-Rolland, S., position, 9459-60, 9510, 9515, 9559, 9674, 9734-6, 9793, 9837, 10238
Clause non dérogatoire, autochtones et patrimoine multiculturel, 6769, 6830,6844, 6857, 7050, 7068, 7145, 9517, 9619, 9671, 9790, 15649
Coalition canadienne sur la constitution, position, déc. art. 21 (K. Penner), 9909
Colombie-Britannique, premier ministre B. Vander Zalm, position, 9676-7, 15651, 16469
Consultations, 9572, 9590, 9618, 9621-2, 9651, 9681, 9683-4, 9686, 9710-1, 9741-2, 10264-5, 10593, 14493, 15638, 15647, 15650, 16434-7, 16473
Cour suprême, position, 8339-40
Déc. art. 21 (C. Caccia), 6831 (J. MacDougall), 9438 (D. Berger), 15537
Députés
Dissidents, 9507, 9508, 9519, 9535, 9614-5, 9672, 9680, 9683, 9705, 9711, 9733, 9742, 9745-6, 10138, 10140, 10287, 16470

Constitution—*Suite*
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech...—*Suite*
Députés—*Suite*
Dissidents—*Suite*
Anti-québécois, allégations, 9614, 9742, 10118
Rôle, 9778, 14490-1
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 6723
Droits collectifs, 13448, 16441
Fédéralisme, renouveau, affirmation de l'unité nationale, etc., 5628-9, 5930-3, 5942, 5961-3, 5965-9, 5974, 6825, 6848, 6861, 7027, 7049-50, 7054, 9426-8, 9433, 9451, 9456, 9459-60, 9462-3, 9504, 9509-10, 9514-6, 9534, 9537, 9567, 9587, 9589, 9611-2, 9654, 9674-5, 9709-10, 9788, 10122-3, 10244, 10245, 10247-8, 10249, 14492, 16406-7, 16409-11, 16413, 16416-7, 16433-4, 16454-6, 16459, 16474-5, 16479
Femmes et minorités, droits à l'égalité, répercussions, 7679-80, 7939, 8034, 8076-7, 8248-9, 8294-5, 8477, 9134,9194-6, 9430, 9434, 9450, 9461, 9502-5, 9514, 9518, 9532-3, 9535, 9560-1, 9591, 9649-50, 9654, 9675, 9730-1, 9790, 9794-6, 9804, 9836, 9839, 9843-4, 9846, 10120, 10123, 10147-8, 10234, 10243, 10247, 10296, 15649-50, 16412, 16417, 16433, 16462, 16468, 16476
Association nationale de la femme et du droit, position, 9840-1
Comité spécial des femmes sur la constitution, position, 9840
Constitutionnalistes, consultations, 9195, 9450, 9504-5
Déc. art. 21 (L. Pépin), 7971
Fédération des femmes du Québec, position, 10148, 10235
Femme, condition, Conseil consultatif, position, 9450, 9504-5, 9675, 10147-8, 10235, 10247
Nouveau parti démocratique, position, 9794, 9841, 16417
Forsey, E., ancien sénateur, propos, 9655, 10288
Gouvernement, mandat, absence, 10642
Gouvernement fédéral, pouvoirs, répercussions, 5630, 5939, 5961, 5971, 825-6, 6861, 7030, 7050, 7059, 9429, 9431, 9451-5, 9508-9, 9512, 9516-7, 9533-4, 9588-9, 9591-2, 9618, 9647, 9653-5, 9677, 9683, 9685, 9736-8, 9744, 9783, 9789, 9802-3, 9813-4, 9845-6, 10115-8, 10121, 10137-42, 10234, 10241, 10250, 10289-91, 10294, 15640, 16407, 16414-6, 16434, 16438-40, 16464, 16467-9, 16476-7, 18778
Historique, 5930-1, 7027, 9424, 9428, 9620-2, 9782, 9786, 9833-4, 9837, 10238, 10261, 10271-2, 15650-1, 16407, 16410-1
Interprétation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord de 1987—Libellé
Jeunes, position, 16463
Johnston, D., position, 5961-2, 5977-8, 7051, 9534-8, 9621, 12738, 16441-2
Kierans, E., propos, 9647, 9681-2, 10246, 10270, 11928
Lac Meech, entente de principe du 30 avril, 6386, 7065-6, 10017, 10021
Appui de la Chambre, m. (B. Mulroney), 5930-44, 5957-81
Avis, 5900
Étude, modalités, 5826, 5929-30
M. (D. Mazankowski) adoptée, 5938

Constitution—*Suite*
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech...—*Suite*
Lac Meech, entente de principe du 30 avril—*Suite*
Déc. art. 21 (W. Lesick), 5611 (R. Grisé, J. Lapierre et M. Collins), 5612 (S. Duplessis et A. Witer), 5613 (G. Desjardins et L. O'Neil), 5614 (B. Layton), 5683 (A. Redway), 5947 (G. Grondin et B. Layton), 6003 (K. Penner), 6528
Déclaration (B. Mulroney), 5628-31
Dépôt, 5631
Texte, 5661-2
Ratification par les premiers ministres. *Voir sous le titre susmentionné* Accord de 1987—3 juin
Teneur, 5628-9, 5779, 5784
Texte juridique ou final, examen, modalités. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Ratification
Libellé
Interprétation, tribunaux, recours, etc., 7051-2, 7054-7, 7059, 7061, 9467-8, 9503, 15642-4, 15649, 16416, 16438, 16442-3
Juristes, experts, appui, 9516, 10246
Précision, 5935, 5939, 5961, 5967, 6587, 6825-6, 15643-4
Libéral, parti, position, 6003, 6725, 6823, 7027, 7029, 7612, 8034, 8982-3, 9415, 9427-30, 9451-2, 9462, 9464, 9467-9, 9517-9, 9562-4, 9614, 9620-1, 9623, 9645, 9672, 9733-4, 9742, 9745-6, 9793-5, 9805, 9812, 9835, 9842-5, 10116-9, 10145-6, 10261-2, 11666, 13045-6, 13094, 15626, 15631, 15638-9, 15647, 16411-2, 16439, 16463, 16466, 16478
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 6530 (J.-C. Malépart), 6724 (S. Copps), 6765 (K. Penner), 9379 (R. de Corneille), 9814 (G. Fontaine), 13506
Gouvernement, absence de réaction, 9429-30, 9432
McLaughlin, A., position, 9842
Minorités, droits, répercussions, 5931, 5936, 5964, 5972, 5978-9, 6587, 7029, 8983, 9709, 9811
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 5613
Voir aussi sous le titre susmentionné Femmes
Modification constitutionnelle de 1987. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Modification constitutionnelle de 1987
Mulroney, B., rôle, 9427, 9432, 9614, 9621, 9649, 9810-1, 9814, 10114, 10142, 10249-50
Murray, l'hon. sénateur L, rôle, déclarations, 8477, 9512, 9536, 9671, 9732, 9735, 10244, 15634, 16455-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec—Accord de 1982
Nouveau-Brunswick, Acadiens, culture, répercussions, 10137, 10145-7, 10296
Nouveau parti démocratique, position, 6332-3, 6820-1, 6823, 6844, 7027, 7051-3, 9428, 9450, 9460, 9506, 9561, 9621, 9649-51, 9737-9, 9780-1, 9790-1, 9793-4, 9839, 9841-3, 10124, 10242, 10262-3, 15647, 15650, 16417, 16478, 19308
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 6287, 13506
Nowlan, P., position, 7054
Objectifs nationaux, 19300-2
Ontario
Assemblée législative, résolutions adoptées, communication de l'hon. H. Edighoffer, 19776
Premier ministre D. Peterson
Discours prononcé à Londres, déc. art. 21 (B. Horner), 12624-5

Constitution—*Suite*
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech...—*Suite*
Ontario—*Suite*
Premier ministre D. Peterson—*Suite*
Position, 15635, 15646
Procureur général, I. Scott, position, 15643, 16409, 16412, 16415
Pétitions, 6617, 9264-5
Gouvernement, réponse, 8007
Pickersgill, J., propos, 9510, 9586, 10247-8, 10253, 15635
Provinces, égalité, principe, 5932, 5944, 10248, 10271, 15322, 16406, 16408, 16457
Ratification
Processus, modalités, 5615, 5629-30, 5932, 5935, 6591, 6824, 6829, 7026-7, 9450, 9455, 9508, 9556, 9684, 9687, 10235
Adoption possible avant l'ajournement d'été, 6633-4, 6676
Amendements, présentation, adoption, 5686, 5688-9, 6586-7, 6591, 6632-3, 6635-6, 6675-7, 6725-6, 7027, 7029-31, 7611-2, 9452-4, 9460, 9468, 9509, 9564, 9611, 9613-4, 9645, 9669, 9710, 9730-1, 9742, 9790-1, 9793-6, 9832, 9835-6, 9844-6, 10116-7, 10124, 10138, 10147-8, 10239, 10264-5, 10267-70, 10272, 10295, 10297, 14492, 15634-5, 15638, 15647, 15650, 16434-5
Audiences publiques, 6586, 6674-6
Bouchard, B., position, 15537, 16416
Comité, étude, 5973, 6586, 6588-9, 6633, 6675-6, 6725-6, 6771, 6821, 6863
Voir aussi Constitution, comité mixte spécial
Comité national, création, suggestion, 6676
Débat à la Chambre, 5616, 5629-30, 5684-5, 5858, 5934-5, 5938, 5958-61, 5967, 5972-3, 5979, 6586-8, 6632-3, 9048, 9427, 9834-5, 10266-7
Mulroney, B., position, adoption sans modification, etc., 7528-9, 7611-2, 9429, 9432, 9795, 9812, 10248, 10270, 10289, 16406
Provinces, audiences, modifications éventuelles, etc., 6587, 6591, 6725, 7027-30, 7048, 9455-6, 9557, 10266, 14493, 15633-4, 15651
Alberta, 7060
Colombie-Britannique, 16468
Manitoba, 15651, 16467-8
Nouveau-Brunswick, 15651
McKenna, F., position, 9527, 9531, 10124, 10147-8, 10267, 10295-7, 16467
Premier ministre Hatfield, propos, 6951
Nouvelle-Écosse, 15651, 16468
Québec, 9794, 9834, 16463
Saskatchewan, 9617, 9794, 15636, 15648
Résolution, présentation, date, 6675-6
Résolution d'octobre 1987, représentation à la Chambre, légalité, Cour suprême, étude, etc., 14832-3
Sénat, position, 15634-5, 15647, 16406, 16433, 16459
Comité distinct, création, etc., 7030-2, 7049, 7051
Suggestion, déc. art. 21 (S. Duplessis), 9382
Réalité canadienne, évolution constitutionnelle, perspective futuriste, etc., reconnaissance, 10115-7, 10120, 10122, 10141, 16406, 16408-9, 16457

Constitution—*Suite*
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech...—*Suite*
Rejet, répercussions, 9427, 9646-7, 9838, 10237-9, 15633, 15636, 16416, 16459
Relations fédérales-provinciales
Principes fondamentaux, 9425-6, 9433, 9813-4, 10241
Répercussions, 10116, 10246, 10271, 10289
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 15747
Renégociation, 9426, 9451, 9462, 9526, 9531, 9711, 10124, 10147-8, 10248, 15633-4, 15647
Sénat
Groupe de travail, rapport, recommandations, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13302
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord de 1987—Ratification— Processus, modalités
Smiley, professeur D., propos, 10116, 10118
Société canadienne, définition, 9508-9, 9743, 9745, 16435, 16437
Solution pacifique aux aspirations des Québécois, 9809-10
Sondages d'opinion publique, 15636, 16463
3 juin, ratification par les premiers ministres, 7066, 9614, 16405-6
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 6672-3 (J.-C. Malépart et L. Bourgault), 6673 (B. Layton et R. Grisé), 6674 (A. Redway), 6723
Texte, dépôt, 6683
Trudeau, P.E., position, 6576, 6579, 7049-50, 7054-6, 9433, 9515, 9526-7, 9533, 9587, 9739, 9831, 10125, 10138, 10141, 10237, 15634, 15648, 16437, 16464
Déc. art. 21 (C. Caccia), 8565
Turner, J., position, 6586-7, 9787, 9791, 10249, 10252, 10294, 15634, 16463, 16478, 16481
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 6005
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest
Action judiciaire devant la Cour suprême, 6528-9, 6635, 6817-9, 6846, 6855, 8340, 8477, 8567
Décision, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16104
Brochure du gouvernement, mention, omission, 16471
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 10373
Droits existants, rétablissement, engagements envers les autochtones, etc., m. subsides (E. Broadbent), 6817-30, 6844-6863, rejetée, 6863-4
Position, répercussions, etc., 7029, 7051, 9460, 9505-7, 9604-6, 9789-90, 9839, 9842, 10243, 10247, 10264, 14432-3, 16417
Déc. art. 21 (T. Suluk), 10876
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces—Création
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres—Économie—Tenue annuelle; Cour suprême—Constitution, enchâssement *et* Juges, nomination—Provinces—Candidats, liste, présentation; Droits et libertés, Charte canadienne—Accord; Enseignement postsecondaire—Accord; Environnement, protection *et* Juridiction; Garderies—Plan d'action—Accord; Immigration—Ententes fédérales-provinciales; Langues officielles, politique—Loi—Accord; Libéral, parti—Accord; Libre-échange, négociations canado-américaines—Constitution; Pêches—Accord; Saskatchewan—

Constitution—*Suite*
Accord de 1987 (Accord du Lac Meech...—*Suite*
Voir aussi Conférences...—*Suite*
Langues officielles, politique—Projet de loi no. 2—Accord; Sénat—Réforme—Accord; Sénateurs et sénatrices—Élection—Accord *et* Nominations—Provinces, rôle *et sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Autochtones, droits et libertés, autonomie, etc., 300, 863, 2233, 4055-60, 4062, 4064-5, 4068-72, 4564, 5630, 5932, 5937, 5943, 6081, 6118, 6125, 6528, 6951-2, 7049-50, 7058, 9460, 9512-3, 9518, 9531-2, 9560-1, 9570-2, 9591, 9610, 9647, 9654, 10120, 10123, 10247, 10264, 10288, 13896, 16481
Assemblée des Premières nations
Position, 4403, 4408, 4411, 4417, 4684, 4690, 9790
Premier ministre, invitation, 3957
Associations nationales autochtones, recherches et préparatifs, financement, 7742, 9132-3, 9561, 9781, 9808
Comité mixte spécial, étude, rapport, 9561, 9569, 9781, 9806, 9809, 10240
Daniels, K., grève de la faim en guise de protestation, déc. art. 21 (S. de Jong), 3519
Déc. art. 21 (J. Fulton), 3947 (K. Penner), 4039 (W. Allmand), 4100 (R. de Corneille et B. Blaikie), 4588 (J. Parry), 6832, 7516, 10775
Entretiens, Ottawa, Ont., mai 1988, 15350, 15362
Gouvernement, position, 3375, 3725, 3957, 4042-3, 4386, 4403-6, 4417-8, 4421, 4423, 4544-5, 6498-9, 6634, 7063-6, 7068, 9560-1, 17345-6
Trueman, P., propos, 4042-3
Libéral, parti, position, 4399-400, 4403-4, 4409-10, 4418, 4421, 4545, 4690, 7067-8, 9430, 16479
M. (K. Penner), 7062-9
M. subsides (J. Turner), 4398-426
Manifestation, Toronto, Ont., déc. art. 21 (W. Allmand), 851
Nouveau parti démocratique, position, 4410, 4423-4, 7057, 9506, 9532, 9560-1, 10242
Pétitions, 9798, 9871, 9893, 10356
Gouvernement, réponses, 11041
Premiers ministres, conférences, 12, 133, 298-9, 764, 7062-3, 7066-9, 9431, 9454, 9532, 9560, 9572, 9622-3, 9670, 10297, 15362
Convocation, engagement, accord de 1987, inclusion, etc., 5631, 5685-6, 5941, 6498-9, 6634, 6726-7, 6771, 6840, 7069, 7741, 9131-3, 9460, 9512-3, 9561, 9650, 9674, 9806-9, 9838, 10234, 10242, 10295, 13045, 15350, 15355, 15362-3, 15365, 15650, 16407, 16412, 16417, 16462
1985, avril, allusions, 4399, 4404-6, 4417-8, 7066-7, 9647, 10247
1987, mars, 694, 863, 1283, 3375, 3860, 3896, 4042, 4057-60, 4062, 4065, 4067-9, 4100, 4399-400, 4406-7, 4414-6, 4418, 4420, 4422, 4424-5, 4540, 7067, 17345
Document d'information, 4064
Échec, 4683, 4690-2, 7063-4, 7066, 7055
Déc. art. 21 (K. Penner), 4682 (W. Allmand), 4683 (L. Bourgault), 4684
Presse, allégations, 3471
Nouvelle-Écosse, position, 4407, 4411, 4414

Constitution—*Suite*
Autochtones, droits et libertés, autonomie...—*Suite*
Premiers ministres, conférences—*Suite*
1987, mars—*Suite*
Ontario, position, 4071-2, 4690
Déc. art. 21 (J. Parry), 4001-2
Organisation, gouvernement, rôle, 4042
Provinces, position, 4684, 4690-2
Québec, participation, position, etc., 4401-3, 4414-5, 4420, 4684, 4692, 9132
Déc. art. 21 (J. Manly), 4445 (J.-C. Malépart), 4587
Réunions préliminaires, ordre du jour, etc., 3470, 3897, 3957, 4058, 4062, 4386-7, 4407-8, 4544-5
Yukon, Territoire, position, 4690
Sous le gouvernement libéral précédent, allusions, 4399, 4403, 4416-8, 4420, 7067, 7069, 9560
Provinces, position, 3957, 4403-6, 4408, 4411-2, 4414-9, 4423, 4545, 4682-4, 4690-2, 5977, 7049-50, 7063-4, 7067-8, 16473-4
Respect, 4399, 4425
Sondages d'opinion publique, 4419, 4545, 7063
Souveraineté, relation, 4400, 4407-8, 4413
Suprématie, 4043
Territoires, gouvernement autonome, établissement, éventualité, 16473-4
Tribunaux, recours, 4405-8, 4410-1, 4414, 4416-9, 7067-8, 9515
Union économique, dispositions, 9670, 9708, 16471
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord de 1987; Premiers ministres, conférences—Nouvelle ronde, ordre du jour, etc. *et les allusions dans le débat sur* Accord de 1987—Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest—Droits existants, rétablissement, engagements envers les autochtones, etc., m. subsides (E. Broadbent)
Bilinguisme. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Dualité linguistique
Clause nonobstant. *Voir plutôt* Droits et libertés, Charte canadienne—Clause dérogatoire
Conférences constitutionnelles. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Premiers ministres, conférences
Dualité linguistique, reconnaissance, accord de 1987, lac Meech, etc., 5628-9, 5683, 5931, 5936, 5964, 5975, 5980-1, 6825, 6848-9, 7863, 9164-5, 9424-5, 9452, 9454-5, 9460, 9468-9, 9502-3, 9525-7, 9535-6, 9562, 9622, 9648-9, 9671-3, 9711-3, 9743, 9783, 9786, 9788, 10114, 10137, 10143, 10145, 10236, 10239, 10253-4, 10289, 10296, 11307, 12223, 12227, 12232, 12707, 12717-8, 12737-8, 12789, 13457, 14184, 15649, 15671, 16406-8, 16410-1, 16467
Alliance Québec, position, 10251
Association franco-manitobaine, position, 9562
Droits existants, protection, 16407, 16413, 16416, 16440
Égalité, principe, garanties, etc., 9836, 13365, 14325-6, 15640, 16406, 16457, 16464-5, 16766
Fédération des francophones hors Québec, position, 9468, 9527, 9562, 9648, 9742, 10251
Langues officielles, Commissaire, revue, *Langue et Société,* position, 10253, 12251
Libéral, parti, position, 9794, 12222, 16413
Minorités linguistiques, enseignement, 9432, 9452, 9648, 9672-3, 15640, 16413, 16458

Constitution—*Suite*
Dualité linguistique, reconnaissance, accord...—*Suite*
Promotion, obligation, inclusion, 6727-8, 6770-1, 8058-9, 8982-3, 9430, 9468-9, 9526, 9561, 9611, 9649, 9670, 9673, 9676-7, 9709, 9714, 9730, 9832-3, 9843-4, 10123, 10146, 10296, 15640-1, 15648, 15651, 16466-7
Provinces, mesures législatives restrictives, répercussions, 14325
Saskatchewan, premier ministre Devine, position, 14378
États-Unis, comparaison, 9653-4, 9680-1, 10115, 10252, 14984, 16462
Lévesque, R., position, 9682
Libéral, parti, position, 119, 16463
Loi constitutionnelle de 1867, modification. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Modification constitutionnelle de 1987
Loi de 1982. *Voir les allusions dans le débat sur* Droits et libertés, Charte canadienne—Droit de propriété, inclusion—M. (J. Reimer)
Modification, procédure
Comité mixte permanent. *Voir* Constitution, comité mixte spécial—Rapport—Recommandations
Consultations, 10240, 10244, 16462
Parlement, rôle, 7030-1, 7056, 9687
Provinces, droit de retrait avec compensation financière en cas de transfert de compétences, accord de 1987, lac Meech, 5929, 5936, 7055-6, 9682
Référendum national, 16477, 16479-80
Unanimité des provinces et du gouvernement fédéral requise dans le cas des institutions fédérales, accord de 1987, lac Meech, etc., 5629-30, 5684, 5867, 5932, 5937, 5941, 5943, 5961, 5967, 5975, 5978, 7054, 9425, 9501-2, 9531, 9539, 9540, 9557-8, 9619, 9670, 9680, 9686, 9710-1, 9732-3, 9779-80, 9789, 9804, 9812-3, 9835, 9846, 10116, 10121, 10138-9, 10234, 10240, 10250, 10264, 10268-9, 10288, 15646, 16411, 16438, 16461-2, 16466-7, 16469, 16476-7, 16479-80
Victoria, formule, 5937, 5961, 16411, 16442
Modification constitutionnelle de 1987
Annexe, m. (A. Kindy), 14488-96
M. du 29 septembre 1987 (R. Hnatyshyn), 9422-34, 9448-69, 9499-519, 9522-40, 9554-72, 9583-92, 9608-23, 9642-55, 9667-87, 9700-15, 9728-46, 9775-96, 9799-814, 9830-47, 10109-25, 10137-50, 10230-54, 10257-74, 10287-97, adoptée, 10414
Am.
(W. Allmand), 9644, rejeté, 10413
(E. Broadbent), 9586, rejeté, 10413
(C. Caccia), 9644, rejeté, 10413
(J. Turner), 9432-3, 9585, 10137, rejeté, 10412
Débat à la Chambre, 9292, 9828, 9846
Étude, modalités, am., présentation, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 9527-8
Sénat, rés., modifications, 14832
Vote
Date prévue, 10137, 10287, 10297
Député, abstention, 10414
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 15615-20, 15632-52, 16403-17, 16432-46, 16454-82, 16715-29, adoptée, 16728
Am.
(E. Broadbent), 15618 rejeté, 16721
(C. Caccia), 15618 rejeté, 16722

Constitution—*Suite*
Modification constitutionnelle de 1987—*Suite*
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn)—*Suite*
Am.—*Suite*
(D. Johnston), 15618-20 rejetés, 16723-8
(A. Roman), 15620 retiré, 16721
(J. Turner), 15617-8 rejeté, 16721
Débat à la Chambre, séance du 14 juin 1988, prolongation, m. (D. Lewis) adoptée, 16450
Étude, modalités, 15607, 15809, 16438
Am., présentation, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 15547-8
Discours des chefs de parti, 16392-3
Mulroney, B. *Voir sous le titre susmentionné* Accord de 1987 *et* Accord de 1987—Ratification—Processus *et* Québec—Accord de 1982
Multiculturalisme, reconnaissance, accord de 1987, lac Meech, etc., 5936-7, 5964, 6847, 6995-6, 7050, 7053, 7057-8, 7145-6, 9341-2, 9430, 9461, 9508-9, 9514, 9518, 9532, 9610, 9614-7, 9619, 9647-8, 9675, 9708, 9736, 9743, 9745, 9803, 9843-4, 9846, 10146, 10243-4, 10288, 10294-5, 10297, 11652, 13776, 13779, 13991, 15642, 15650, 16410, 16412, 16435, 16456, 16462, 16476, 16481, 17369, 17389, 17395, 17415, 17441
Comité mixte spécial, étude, rapport, 9341
Déc. art. 21 (S. Marchi), 7032, 7314 (W. Lesick), 7312
Pétitions, 8746-7, 9244, 9345-6, 9420, 9522, 9774
Gouvernement, réponses, 10659
Nouveau parti démocratique, 16463
Parlement, rôle, 9778-9, 14490
Pouvoir de dépenser. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Programmes nationaux à frais partagés
Premiers ministres, conférences
Nouvelle ronde, ordre du jour, Sénat, réforme, pêches, etc., 5001-2, 5525, 5629, 5631, 5686, 5778, 5783-4, 5931-2, 5943, 5969, 6825, 7027, 9431, 9455, 9514, 9517, 9616, 9676, 9686, 9732, 9794, 9808, 10138-9, 10145-7, 10248, 10273, 14984-5, 14990, 15633, 15635, 15650, 16407, 16412, 16443, 16458
Autochtones, participation, 6769, 6846-7, 6858, 9561, 9732, 10264
Lacunes, correction, délai, 9711, 10296
Tenue annuelle, 5935, 5969, 7056, 9342, 9432, 9463, 9501-2, 9534, 9534, 9587, 9591, 9651, 9683, 9686-7, 9735, 9783, 9845, 10147, 10242, 10250, 14493, 14833, 14985, 16458
Territoires du Nord-Ouest et Yukon, participation, 5685, 5687, 9513-4, 9705-6, 10239, 16473
Déc. art. 21 (D, Nickerson), 5682
Libéral, parti, résolution de 1986, 17345
M. (A. McLaughlin), 17344-51
Penikett, T., chef du gouvernement du Yukon, propos, 17347, 17349-50
Troisième institution gouvernementale, 14490
Victoria, C.-B., 1971, allusions, 5934, 5960, 9428, 9451, 9683, 10272, 16409, 16411-2, 16460
Voir aussi sous le titre susmentionné Autochtones, droits et libertés, autonomie, etc. *et* Québec, accord de 1982, adhésion

Constitution—*Suite*
Programmes nationaux à frais partagés, provinces non participantes, compensation financière, accord de 1987, lac Meech, etc., 5628, 5630, 5687-8, 5779, 5932, 5936-7, 5940, 5961, 5967, 5971-2, 5975, 5977-8, 6587, 6861, 7050-1, 7054-6, 7059-60, 9425, 9456, 9460, 9508, 9511-2, 9533-4, 9535-8, 9539, 9586-90, 9619, 9622, 9651-2, 9675, 9682, 9685, 9713-5, 9737-8, 9744, 9783, 9789, 9792, 9804, 9831-2, 9839-40, 10121, 10138-9, 10234-8, 10241, 10248, 10250, 10254, 10264, 10270, 10273, 10288, 15643-4, 15648-9, 16408, 16458-9, 16462, 16465-7, 16475
Déc. art. 21 (C. Caccia), 5680
Libéral, parti, position, 9431, 9511, 9511, 9846, 15644, 16412
Manitoba, premier ministre H. Pawley, position, 7053
Nouveau parti démocratique, position, 5968, 15648, 16414-5
Progressiste conservateur, parti, position, 16463
Déclaration de Kingston de 1977, etc., 5974
Projet de loi C-60 de la 3e session de la 30e législature, allusions, 7030, 7032, 16409
Provinces
Création, modification, etc., unanimité, règle, application, accord de 1987, lac Meech, etc., 5629, 9507, 9619, 9654, 9731, 9845, 16473
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, position, répercussions, etc., 5682, 5684-7, 5689, 5937, 5941, 5971, 5978, 6528-30, 6635, 6726-7, 6951, 7051, 9135, 9460, 9506-7, 9513, 9518, 9532, 9571, 9591, 9570-2, 9654, 9675, 9705-7, 9778, 9804, 9806, 10120, 10234, 10268, 13474-5, 15650, 16417, 16462, 16470-4, 17344, 17346, 17349-51
Déc. art. 21 (J. Fulton), 6529-30
Règlement, processus, proposition, 9431, 9460, 9571-2
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord de 1987—Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest—Droits existants, rétablissement, engagements envers les autochtones, etc., m. subsides (E. Broadbent)
Frontières, extension, 16472-3
Ressources naturelles, contrôle, 10515, 11961
Québec
Accord de 1982, adhésion, négociations, etc., 12, 21, 42, 51, 114, 157, 297, 679, 681, 2275, 3897, 4401, 4415, 5384, 5571, 5592, 5594, 16406, 16469, 16477
Déc. art. 21 (S. Duplessis), 2506 (J.-C. Malépart), 4289
Gouvernement, position, propositions, etc., 4041-2, 4091, 4105-6, 4169-70, 4255-6, 4259, 5228-9
Importance, 5970, 9645-6, 15633, 15635, 16411
Libéral, parti, position, rés. adoptées lors du congrès de novembre 1986, etc., 5629, 5933, 5935, 5961, 5963, 5971, 5973, 9428, 9467, 9644-5, 9786, 10116, 16411, 16442, 16478
Mulroney, B., correspondance avec les premiers ministres provinciaux, dépôt demandé, 5229
Murray, sénateur L., propos, 4255, 4259, 5936, 5967
Nouveau parti démocratique, position, 4255-6, 5968
Premiers ministres, conférence, Lac Meech, 30 avril 1987, 4255-6, 4259, 5001-2, 5228-9, 5234
Provinces, position, 4255-6, 4259
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord de 1987

Constitution—*Suite*
Québec—*Suite*
Adhésion, conditions, 9559, 9563, 9620-1, 9646, 9683, 9845, 10149, 10249, 15639-40, 16408
Accord de 1982, comparaison, 15639, 16408
Historique, 10112-4, 10124-5
Maîtriser l'avenir, document, 9466-7
Caractère distinct, reconnaissance, accord de 1987, lac Meech, 5629-31, 5683, 5931, 5936, 5939-40, 5943, 5961-4, 5967, 5972, 5975, 5976-8, 5980-1, 6825, 6848-9, 6862, 7049-50, 7059, 8248, 8294, 8361, 8983, 9425-6, 9430, 9433, 9451, 9454, 9468, 9502-3, 9508, 9515, 9564-7, 9590-1, 9610, 9612-4, 9622, 9681-2, 9707-9, 9730, 9733-4, 9736, 9782-3, 9786-7, 9811-3, 9830-1, 9843, 10112-3, 10117, 10120, 10123-5, 10143, 10144-6, 10233-4, 10237, 10239, 10245, 10248, 10251-2, 10263-6, 10271, 10288-9, 12737, 12739-40, 12789, 15641-3, 15649, 16406, 16408, 16416, 16434-6, 16438-41, 16444, 16457, 16461, 16469-70, 16478-81
Déc. art. 21 (C. Caccia), 6763 (J.-C. Malépart), 6764 (J.-G. Guilbault), 9596
Libéral, parti, position, 9430, 9596, 9794, 9843-4, 15639
Minorité anglophone, répercussions, 9463, 9468, 9565-6, 9671-3, 9783, 9788-9, 10253-4, 15642, 15648, 16441, 16469
Nouveau parti démocratique, position, 7053, 9451, 9512, 10149, 10233-4, 10240, 16413-4, 16439
Pouvoirs, partage, répercussions, 9536-8, 9685, 9789, 9803, 10149, 10291, 15640, 15642, 16443
Rémillard, G. propos, 16441
Ryan, C., propos, 10251
Séparation éventuelle, répercussions, 16436, 16439, 16478
Premier ministre R. Bourassa, rôle, propos, 9536-7, 9565, 9614, 9615-6, 9685, 9713, 10246-7, 10249, 16439, 16441
Voir aussi Droits et libertés, Charte canadienne—Québec
Rapatriement, allusions, 2585, 9426-8, 10017-8, 11831, 15638-9, 16410, 16443-4, 16469, 16477, 18244
Terre-Neuve, *Pentecostal Assemblies of Newfoundland,* droits et privilèges à l'égard des écoles et collèges confessionnels, reconnaissance, Terre-Neuve, loi, modification, proclamation, m. (R. Hnatyshyn), 7511-5, adoptée, 7515
Avis, 5207-8
Renvoi au comité, possibilité, 7500-1
Tribunaux
Rôle, pouvoirs, 14490-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord de 1987—Libellé—Interprétation
Voir aussi Avortement—Enfants—À naître—Droits *et* Thérapeutique; Budget—Équilibre—Obligation; Droits de la personne; Environnement, protection—Juridiction; Libéral, parti; Libre-échange, négociations canado-américaines; Référendum national—Questions d'importance nationale; Relations fédérales-provinciales—Péréquation

Constitution, comité mixte spécial
Composition, 7026
Consultations, 9508, 9512, 9514, 9518, 9645, 9730, 9742, 10254
Création, m. (R. Hnatyshyn), 7025-32, 7048-62, 7124-5, adoptée, 7125
Am. (L. Nystrom), 7051, rejeté, 7125

Constitution, comité mixte spécial—*Suite*
Création, m. (R. Hnatyshyn)—*Suite*
Am. (L. Nystrom)—*Suite*
Sous-am. (C. Caccia), 7060, irrecevable, 7061
Présentation, 7001-2
Déplacements, autorisation, suggestion, 7028-9, 7031-2, 7051-2, 7060
Mandat, 7026, 7029-30
Pouvoirs, 7026
Rapport, 9134-5, 9195-6, 9450-1, 9454, 9456, 9505-6, 9508-9, 9514, 9525, 9561, 9570-1, 9586, 9588, 9590, 9645, 9651, 9732, 9735, 9794, 10237-40, 10244, 16435
Dépôt, 9113
Libéral, parti, position, rapport minoritaire, 9429-30, 9433, 9452-3, 9467, 9623, 9793, 16412
Nouveau parti démocratique, position, appendice, 9429, 9450, 9460-1, 9506, 9793-4, 16462
Présentation, date limite, 14 septembre 1987, 7026, 7029, 7058, 7060-1
Report, m. (D. Lewis) adoptées, 8887, 8897
Recommandations, conclusions, 9426-7, 9429, 9455, 9463, 9561, 9569, 9676-7, 10147, 10239-40, 10246-7, 14493, 15649, 15651, 17347
Comité mixte permanent, création, 9450, 9458, 9461, 9503-4, 9515, 9556-7, 9648, 9650-1, 9676, 10121, 10124, 10240, 14493
Assemblées législatives, représentation, 9557, 9779
Gouvernement, étude, réaction, etc., 9426-7, 9450, 9458, 9645, 9674, 10117
Voir aussi Constitution—Autochtones *et* Multiculturalisme; Sénat
Sous-comités, création, 7028
Témoins, comparution, 9462-3, 9509, 9510, 9511, 9515, 9516, 9526-7, 9536, 9539, 9557-8, 9560, 9586-8, 9647-8, 9651, 9671, 9681-2, 9712, 9714, 9732, 9735-6, 9787, 10114, 10123, 10237-9, 10245, 10251, 10253, 10270, 14493, 15633, 16434, 16458, 16460-1
Trudeau, P.E., 8565, 9462, 9512, 9587-8, 9683
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, représentants, 7028, 9505, 9570, 17347-8, 17350

Constitution, comité mixte spécial de la 1re session de la 32e législature
Allusions, 7029, 7048
Rapport. *Voir* Sénat

Construction, industrie
Fiscalité, réforme, répercussions, 12989
Importations, 8383
Salaires, barèmes, publication, arrêt, 4299, 4741
Travailleurs. *Voir* Impôt sur le revenu—Construction, industrie
Voir aussi Cap-Breton, N.-É.; Libre-échange, négociations canado-américaines

Construction, matériaux
Taxe de vente
Augmentation, 1345, 12902, 14709, 16600
Réduction, 16452
Réexamen demandé, 16593
Suppression, 16447-8, 16451

Construction navale, comité spécial
Création, suggestion, m. (J.-C. Malépart), 8877-85

Construction navale, industrie
Assistance, 3805, 4621-2, 8880-2, 8884, 9006-7, 11013, 11816, 12060
Comparaison avec d'autres pays, 14127
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 233 (J. Reid), 3516
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Brise-glace. *Voir plutôt* Brise-glace
Canadian Shipbuilding and Engineering Ltd., navires patrouilleurs-chasseurs de mines, construction, projet, déc. art. 21 (E. Epp), 17371
Chantiers, fermeture, mises à pied, etc., 8878-80, 8882-3, 10912
Vancouver, C.-B., déc. art. 21 (M. Mitchell), 19685
Chômage, 8879, 11213
Collingwood, Ont., fermeture, etc., 8880-1, 8884, 11284
Colombie-Britannique, 976-7
Commerce international, concurrence, etc., 8880-1
Concurrence et forces du marché, relation, 11013
Contrats, octroi, 8877-8, 10722-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec
Emploi, baisse, 4621
États-Unis, mesures restrictives, *Jones Act,* etc., répercussions, 2014, 4211, 6367, 9004, 11013
Gouvernement
Achats, 8880-4, 9005, 9010, 9012
Libéral précédent, position, 5009, 5036, 8877, 8882, 9007-9, 9291, 10722, 11214, 11283, 11285, 11838
Rôle, 8877-8, 8881, 8883-4
Halifax, N.-É.
Assistance, 8478, 9291
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 8244, 8470-1
En vertu du programme Canada au travail, suggestion, 11214
Emploi, création, gouvernement, mesures, 11213-4
Représentants des chantiers navals, rencontres avec le ministre, 11214
Voir aussi sous le titre susmentionné Salaires
Île-du-Prince-Édouard, 2536
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (E. Epp), 11255
Ontario, 12410
Restructuration, 8881, 8884
Politique, 977, 4621-2, 4781, 8171, 8478, 8880-4, 9012, 11213, 11283-5, 12410-1, 14127
Association des chantiers maritimes canadiens, président, position, 9004-5
Déc. art. 21 (G. Henderson), 4864 (L. Plamondon), 11208
Port Weller Dry Docks, St. Catharines, Ont.
Déc. art. 21 (J. Reid), 8736
Et Port Arthur, 11284
Contrats, octroi, 10722
Modernisation, fusionnement, 8881, 8884
Voir aussi Garde côtière—*Simcoe,* navire, réparation, contrat, adjudication
Production, capacité, réduction, 8881, 8884
Comparaison avec d'autres pays, 8880, 8883
Promesses électorales, 8878, 8882, 9007-10, 11213, 11283, 11838, 13167
Provinces de l'Atlantique
Assistance, promesses électorales, 733, 1366, 4621, 8291-2, 9004-5, 13167

Construction navale, industrie—*Suite*
Provinces de l'Atlantique—*Suite*
Chantiers, fermeture, 8478
Québec
Assistance, contrats, octroi, etc., 3873-4, 3877, 3879, 4114, 4299-300, 4357-8, 4884-5, 5036, 8877-8, 9004-5, 11013, 11408, 11816, 11838-9, 11945-6, 12004, 12060, 12410, 13887
Pourcentage, 12100
Chantiers
Fermeture, mises à pied, etc., 4299, 12004, 12060
Sorel, 12004, 12100
Vickers, 12004, 12100, 14233
Maintien en opération, 103, 249, 251, 965, 5035-6, 8877-9, 11408
Emploi, création, 3804-5, 4299, 5008-9, 5035-6, 11946
Aide fédérale, 859-60, 3877, 12007
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 25, 4774, 11210, 11454
Lauzon, 8877, 8879, 8882, 8884, 9004, 12004, 12410
Assistance, contrats, octroi, déc. art. 21 (G. Fontaine), 12326
Marine Industries Limited
Contrats
Échéances, respect, 4175-6, 4299-300, 5008-9, 5035-6, 11839
Octroi, emploi, création, etc., 12100-1
Versatile, acquisition, 196, 965, 1057, 3804, 5036, 8881, 11838-9
Voir aussi Transbordeurs, services—Marine Atlantic S.C.C., côte est—*Caribou II,* supertraversier, construction
Premier ministre, déclarations à la télévision, 12004, 12100
Enregistrement, 12006-7
Rationalisation, 4175, 4299, 4361, 9004, 11408, 12004
Restructuration, 196, 1057 , 12004
Sorel, 8877, 8879, 12410
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec—Chantiers—Fermeture, mises à pied, etc.
Vickers, 12410
Assistance, contrats, octroi, 10722, 13920-1
Travailleurs, rencontre avec le ministre des Approvisionnements et Services, 10722
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec—Chantiers—Fermeture, mises à pied, etc.
Voir aussi les allusions dans le débat sur Construction navale, comité spécial—Création, suggestion, m. (J.-C. Malépart)
Rationalisation, 957, 5009, 8292, 11284, 12410-1
Représentants, rencontre avec le ministre, déc. art. 21 (D. Dingwall), 1274-5
Restructuration, 103, 249, 8880-1, 8883-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Ontario *et* Québec
St. Catharines, Ont., 11284
Canadian Shipbuilding and Engineering Limited, dragueurs de mines, construction, contrat, octroi, déc. art. 21 (J. Reid), 14181
Salaires, fonctionnaires fédéraux, côtes de l'Atlantique et du Pacifique, écart, 19480, 19529
Déc. art. 21 (P. Nowlan), 19034 (H. Crosby), 19615-6
Halifax, N.-É., situation, 19044, 19108, 19465-7

Construction navale, industrie—*Suite*
Terre-Neuve, 9012
CN, chantier naval
Pertes, privatisation, etc., 13307
Voir aussi Défense, équipement—Navires—*Nipigon*, réparation
Travailleurs, aide en vertu du PAT, 8879
Versatile Pacific Shipyards Inc., C.-B., 3564
Mises à pied, 3411
Voir aussi Assurance-chômage; Brise-glace; Défense, équipement—Navires; Libre-échange, négociations canado-américaines; Navires de pêche; Transports maritimes—Cabotage et activités commerciales

Contadora, traité. *Voir* Amérique centrale—Paix

Conter, T. *Voir* Justice

Contestation judiciaire, programme. *Voir* Droits et libertés, Charte canadienne—Législation fédérale, conformité; Justice

Contras. *Voir* Honduras; Nicaragua

Contre-plaqué. *Voir* Forêts, industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines—Forêts, industrie

Contrevenants, transfert, traité canado-américain. *Voir* États-Unis—Citoyen canadien, Curtis, B.

Convention de Chicago. *Voir* Transports aériens—Avions civils, interception

Convention de Vienne. *Voir* Pénitenciers—Détenus—Dans des pays étrangers, protection

Convention internationale du système harmonisé de désignation et de codification des marchandises. *Voir* Système harmonisé de désignation et de codification des marachandises, Convention internationale

Conventions avec divers pays. *Voir* Droits de la personne; Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2

Conventions de Genève, Loi. *Voir* Lois révisées du Canada (1985)

Cook, Chuck (PC—North Vancouver—Burnaby; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures; secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor)
Avortement, m. (D. Lewis), 18138-9
Commerce, m. (D. Nickerson), 2762-3
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10139
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 2474-5
Fonction publique, q., 2651, 5303
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10198-9
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17069-70
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1248, 1263-4, 1270
Ports et opérations portuaires, 1248
Procédure
Pétitions, présentation, 1150-1
Propos de L. Benjamin induisant involontairement la Chambre en erreur, 1239
Provinces de l'Ouest, 1013
Sénat, 10139

Cook, groupe d'étude. *Voir* Garderies

Coolers. Voir Bière—Panachée

Coolican, rapport. *Voir* Autochtones—Revendications territoriales

Co-op Atlantic. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Cooper, Albert (PC—Peace River)
Agriculture, déc. art. 21, 6992
Autochtones, 12151, 13371
Céréales, 6997
Comités, 823, 5012
Constitution, comité mixte spécial, 9538-9, 9557-8
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9538-40, 9556-8
Démarcheurs parlementaires, 3353-6
Dome Petroleum Limited, 6303
Droits de la personne, Loi (actes non discriminatoires)—C-239, 2520
Droits de la personne, Tribunal, 1749-50
Élections, privilèges et procédure, comité, rapports, 2719, 3009, 3358, 4907
M. (J. Rodriguez), 3353-6
Éthanol, déc. art. 21, 10219, 11254-5
Familles, m. (R. Stackhouse), 1723
Femmes, 1723
Habitation, m. (E. Epp), 2950-1
Hockey, déc. art. 21, 6045, 6235
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 4499
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 4291, 9910
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17070-1
Masse, M., 13419
Nominations par décret du conseil, 1749-50
Organisations de charité, déc. art. 21, 1533
Parlement, réforme, 6698
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7758-61
Pensions du Canada, régime, 2951
Pluies acides, 2958-9
Procédure
Députés
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3293-4
Procès d'intention, 3294
Document cité par un ministre, dépôt demandé, 1704
Pétitions, présentation, 1505
Question de privilège rejetée par un comité, étude à la Chambre, 3036-7
Questions orales portant sur les sujets en cours d'étude par des comités, 1702
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1331-2
Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse (S. Copps), 13419
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, caractère confidentiel, violation, excuses, présentation (D. Boudria), 2717

Cooper, Albert—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6303
Poursuites judiciaires intentées par Hurting Publishers contre un député pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise (J. Shields), 15126-7
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1749-50
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 823, 5012
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6698
Sénat, 9540, 9557-8
Sénateurs et sénatrices, 9540
Souvenir, Jour, q., 2521
Transports, comité, m. (L. Benjamin), 14156
Transports, Loi de 1987—C-18, 2958-9
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11285
Via Rail, 14156

Cooper, rapport. *Voir* Lavage de cerveau—Sous les auspices de la CIA

Cooper Tire Company. *Voir* Firestone Canada Inc.—Hamilton, Ont., usine

Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi. *Voir* Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)—S-14

Coopération culturelle et technique, Agence. *Voir* Agence de coopération culturelle et technique

Coopération et développement économiques, Organisation (OCDE)
Rapport. *Voir* Disparités régionales; Économie; Emploi, création; Inflation; Revenu—Disponible—Baisse
Voir aussi Agriculture—Pays exportateurs *et* Subventions; Céréales—Exportations—Subventions; Enseignement postsecondaire; Main-d'oeuvre, formation, programmes—Compétences, développement, pays; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Sécurité sociale, programmes—Financement, rang occupé par le Canada

Coopératives
Assistance, mesures, 12, 374, 12121
Groupe d'étude, rapport *Une stratégie de développement des coopératives pour le Canada*, gouvernement, réponse, 374, 1669-70, 3754, 5800
Organisme responsable, création, suggestion, 374, 1669
Secrétariat, création, 5800
Semaine, déc. art. 21 (V. Althouse), 9989-90
Statistiques, 1670
Terre-Neuve, 14876
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique; Impôt sur le revenu

Coopératives de crédit. *Voir* Caisses d'épargne et coopératives de crédit

Coopers & Lybrand, experts-conseils. *Voir* Autochtones—Manitoba—Gestion financière, Affaires indiennes et Nord canadien, ministère

Copps, Sheila (L—Hamilton-Est)
Acier, industrie, 3101-2, 6265, 6458-60, 17870, 17877-8
Aéroports, 118, 9196, 18494, 18571
Déc. art. 21, 26, 18484, 18560-1, 18784, 19103
Pétition, 4396
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10793-4
Afrique du Sud, 616, 705, 1480, 19199
Déc. art. 21, 187, 7135, 10080
Agriculture, 91, 124
Air Canada, 709, 2800-1, 2803, 16147
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15777-80
Limite de temps, art. 117, avis, 16147
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 18584-8, 19118-22
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 14742-3, 16305-7
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7899, 7902
Allocations familiales, 17878, 18761
Allusions, 1585
Absence de la Chambre, 8665
Élections, dépenses, enquête, 12147-8, 12155-6, 12203, 12240-1, 12249, 12381
Naissance à une fille, 4596
Voir aussi Moules—Toxiques
Assistance sociale, déc. art. 21, 14510
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2314-6
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11185-9
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6904, 6911-6
Assurance-chômage, régime, 1028-9, 1701, 6904, 6911-6, 11181-5, 12529-30, 13412, 16286-7
Déc. art. 21, 328, 12289, 12474
M. subsides (W. Allmand), 6183-4, 6189, 6207-12
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 368
Assurance-maladie, régimes, 6402, 10484-5, 14485
Déc. art. 21, 4100, 4500-1
Q., 17525-6
Autochtones, 18586
Automobile, industrie, 16766
Avions, 13764-5
Avortement, 12480-1, 12727-8, 13248
M. (D. Lewis), 18129-31
Blé, Commission canadienne, 91
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2528-30, 2611-2, 6261-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1470, 1475-80
Cabinet, 119
Calgary Petroleum Club, 1279
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14903
Canadiens d'origine étrangère, 16562-3
Cancer, 14930-1
Céréales, 5567

Copps, Sheila—*Suite*
Chambre des communes, 16601
Chaussure, industrie, 120
Chemins de fer, 6681, 2800
Chômage, 123, 6210-2, 6486, 13251
Christophe Colomb, déc. art. 21, 6886
CN Rail, 2795, 2801
Code criminel, Loi (accords de procréation)—C-284, 13084
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13675-6
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1073-5
Colombie-Britannique, 16559
Comités, 465
Commerce, déc. art. 21, 2972
Conflits d'intérêts, 2506, 7442-3, 7447, 11495-6, 19160-1
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19146-50
Conseil privé, Bureau, 5566
Consommateurs, 14480
Constitution, 119
Déc. art. 21, 6765
M. (R. Hnatyshyn), 9811, 9841-5
Construction, matériaux, 16600
Criminels de guerre nazis, 10785-6
Crosbie, J., 19160-1
Crustacés, 11727, 11754, 11851-2. 11904
Deans, I., 13528
Défense, 13268
Défense, équipement, déc. art. 21, 18904
Défense aérienne à basse altitude, déc. art. 21, 2506
Défi Participaction 1987, déc. art. 21, 6490
Défi 86, 80
Défi 87, déc. art. 21, 6673
Déficit, 15817
Démarcheurs parlementaires, 13524-30
Denrées alimentaires, 8665-6, 13249-52, 14742, 15815, 16305-7, 17869
Déc. art. 21, 12722
M. subsides (M. Cassidy), 6475, 6479, 6481-6
Pétitions, 14743, 19113, 19822
Développement économique régional, 6209
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 116-20
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10619
Douanes, tarif, pétitions, 1433-4
Drogues, 3859, 16714, 18584-8, 19118-22
Déc. art. 21, 6393
Déclaration (J. Clark), 6468-9
Droits de la personne, Tribunal, 426, 764, 1006, 1099, 1283-4, 1705, 1741-2, 1744-5, 1734, 6230-1
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19841-4
East Coast Energy Limited, 3184, 3237
Eaux territoriales, déc. art. 21, 15205
Élections, 13828-30, 16506
Déc. art. 21, 3712, 7857, 19189
Emploi, 2803, 6210-1
Déclaration (M. Vézina), 15920-1
Emploi, centres, 1322, 1368

Copps, Sheila—*Suite*
Emploi, création, 123, 6183, 6210-1
Déc. art. 21, 275
Emploi, planification, programme, 6184, 6914-5
Enfants, 1073-5, 9772, 13249, 15675-6
Déc. art. 21, 6133, 15294, 15666-7, 17371
Environnement, ministère, 9069
Environnement, protection, 19291
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9068-70
Essence, 6137, 14480-1, 16600
États-Unis, 2016, 2108-9, 2200
États-Unis—Canada, relations, 1475, 1478
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6458-60
Faune, Service canadien, 9069
Favoritisme politique, 704
Femmes, 1029, 15920-1, 16987-8, 18761
Déc. art. 21, 15484, 18259
Firestone Canada Inc., 6951, 7866, 7982-3, 8079, 8612, 9095-6, 12431, 19332
Déc. art. 21, 7931, 8946, 9086, 9592-3, 9992, 12325, 12423, 16421, 16859
Fiscalité, 117, 436-7, 1027, 6535, 14479-80, 15816-8, 16599-600, 17869, 17878, 18761
Déc. art. 21, 16584
Football, déc. art. 21, 1395-6, 1446, 1636
Forces canadiennes, 6681, 6842, 18055-6
Déc. art. 21, 2101
Forêts, industrie, 2528-30, 2611-2, 2918
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18219, 18249, 18253, 18761-2
Garde des enfants, comité spécial, 3955-6
Garderies, 3648, 4453-4, 7092, 10967-8, 15019, 15982-3, 17878, 17910-1, 18270-1
Déc. art. 21, 14775, 14962-3, 15010
Gendarmerie royale du Canada, 17551, 18056
Gouvernement, 116-8, 17869-70
Gouvernement, publicité, déc. art. 21, 17910
Grands lacs, 4345
Gray, H., 15777
Habitation, 118, 1029, 13249
Déc. art. 21, 1921
Hamilton, Ont., 6264-5, 6288-9
Hansard, 18274
Hockey, 8999
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1664-5
Horner, B., déc. art. 21, 6288-9
Hudecki, S., déc. art. 21, 16803
Hypothèques et logement, Société canadienne, 1028-9, 15817-8
Immigrants, 12399, 13900
Immigration, 18206
M. subsides (S. Marchi), 5991
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 16559-63
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12399-400, 12414-7
Impôt sur le revenu, 1027-8, 2294-5, 6535, 6481, 6484-5, 10968, 13249, 13654, 15816, 16600, 18253, 18761-2
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 435-9

Copps, Sheila—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17869-70, 17877-8, 18921-2, 18931-3
Infirmiers et infirmières, déclaration (J. Epp), 5984
Innovation, aide, programme, 19332
Iran et Iraq, conflit, 18304
M. (P. Beatty), 18809, 18816
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 19808-9
Johnson, B., 19767-8
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19789-90
Lapps Insulators Inc., déc. art. 21, 11535-6
Libéral, parti, 15777-8
Libre-échange, négociations canado-américaines, 119, 1475, 2529, 3101-2, 6265, 6459, 6681, 9235, 9727, 9863-4, 9911, 9915-6, 10082, 10135, 10183, 10287, 10581, 10619, 10793-4, 11120, 11181-5, 11759-60, 12431, 15390, 15442, 15778-80, 15852, 15897-8, 15926, 15952-4, 16105, 16166, 16421, 16600, 16765-6, 17671
Déc. art. 21, 4168, 9229, 10276, 10674, 10713, 10822, 11749, 15623-4, 16060, 18049, 18293, 18364-5
M. (P. Carney), 4196
M. subsides (M. Dewar), 11103, 11111-2
M. subsides (L. McDonald), 15499-504, 15508
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16956-8, 18280-1, 18416-8, 18507-8, 18532-4
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13524-30
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13828-30
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 18491-2
Maladies, 11074
Manitoba, déc. art. 21, 14732
Masse, M., 12241, 12334, 13418-9
Massey Combines Corp., 13465-6
Déc. art. 21, 13543, 16506
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1397-8, 1451-2, 1470, 1475-80, 12200
Déc. art. 21, 1135, 10522
Pétition, 5300
Mères de remplacement, déc. art. 21, 6195-6
Mines, industrie, 15815, 15819, 17870, 17877-8, 18932-3
Ministres, 11538, 11754, 11948
Moules, 11537-8, 11587-8, 11595, 11622, 11674, 11717, 11726-7, 11808-9, 11814, 11903-4, 11948-9, 13251
Déc. art. 21, 11489
M. art. 29, 11726-7
Mulroney, B., 117
Déc. art. 21, 15432-3, 18839
Nicaragua, 2200, 2259
Nominations par décret du conseil, 1283-4, 1705, 1741-2, 1744-5
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14750-1
Nouveau parti démocratique, 18291, 18921
Nunziata, J., 15811
Ontario, 6482-3
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1258-62, 1292-5

Copps, Sheila—*Suite*
Organes, déclaration (J. Epp), 5296
OTAN, 18809
Papiers peints, 14480
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7807-9
Peintures, 14480
Pénitenciers, 116, 704
Déc. art. 21, 697
Pension de vieillesse, 9772, 15819, 18761
Pensions du Canada, régime
Déc. art. 21, 15383
Q., 18064
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 13723-4, 13726
Personnes âgées, 9772
Phoques et chasse aux phoques, 6189
Pluies acides, 2918
Pommes de terre, 6101
Pornographie, 1074-5
Ports et installations portuaires, 9069
Déc. art. 21, 2771
Postes, bureaux, 15414, 16551
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15409-15
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9897-8, 9905-7
Postes, Société canadienne, 9897, 9905-7, 15410, 15412, 18206
Déc. art. 21, 7384
Postes, tarifs, 15410-1
Déc. art. 21, 1315
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13248-53
Premier ministre, Bureau, 117-8, 1028
Président, élection, 3
Procédure
Clôture, 1421
Comité, rapport, réponse provisoire du gouvernement au rapport du comité spécial sur la garde des enfants, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7983
Décorum, 287
Députés
Intégrité, allusions, 286-7
Reconnaissance par la présidence, 11112
Documents cités, 9898-9, 10534, 11111, 11681
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 1472
Langage antiparlementaire, 16595
Dick, P., 16167
Hnatyshyn, R., 3152
Rétractation, 1451
Wilson, M., 3655
M. subsides, 6188, 6227
Pétitions, 2344
Projets de loi
Comité plénier, 18581-2
2e l., 1479, 1481, 9898, 11084, 18249
Étape du rapport, 14750, 18411
Limite de temps, art. 117, 16147
Propos à l'endroit de M. Masse, rétractation, 12203
Propos de H. Andre, 9897
Propos de J. Clark concernant le vin de la région du Niagara, 7749
Propos de D. Lewis, 14895

Copps, Sheila—*Suite*
Procédure—*Suite*
Propos de J. Shields, retrait demandé, 2579
Propos offensants de B. Horner à l'endroit des habitants de Hamilton, Ont., retrait demandé, 6264, 6288-9
Question orale et supplémentaire, 11595
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16598-601
Travaux de la Chambre, 16600-1
Votes par appel nominal, 3109, 15963-4
Produits chimiques toxiques, 9070, 18910-11
Produits dangereux, 15078, 15215
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 4445, 9483
Québec, 9843
Questions de privilège
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc., 10581
Commentaires prétendument sexistes et désobligeants de la part du ministre P. Dick, 16167
Compte rendu erroné d'une réunion de J. Reimer avec le syndicat des employés du centre d'emploi de Kitchener (J. Reimer), 1368
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104, 1283-4, 1705
Déclaration de B. Mulroney concernant la communication d'une copie d'un discours qu'il allait prononcer devant un groupe d'hommes d'affaires, 10287
Déclaration du ministre M. Wilson concernant les emplois perdus en raison de l'accord de libre-échange, 9727
Déclaration fausse de J. Clark concernant la décision d'Air Canada de rompre ses liens avec les compagnies aériennes d'Afrique du Sud, correspondance, dépôt, 709
Déclaration prétendument fausse faite par L. Clark au cours de la période des questions, 18376
Déclaration prétendument insultante à l'endroit des femmes faite par le ministre J. Crosbie à l'extérieur de la Chambre, 11759-60
Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse, 13418-9
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969
Lettre de B. Kempling allant à l'encontre de la sincérité des excuses faites à la Chambre concernant une remarque désobligeante «fichue andouille» au cours d'une séance d'un comité, 13906-7
Motifs religieux attribués à l'ancien premier ministre Trudeau justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis (J. Nunziata), 10785-6
Négligence présumée de J. Epp de fournir des renseignements concernant les provinces qui imposent un ticket modérateur en matière d'assurance-maladie, 10484-5
Observations présumées par des députés portant sur une infraction à la Loi électorale, rétractation demandée, 12203
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège, 1741-2, 1744-5

Copps, Sheila—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Présumée violation par S. McInnes des directives sur les conflits d'intérêts au sujet d'une fiducie sans droit de regard (S. McInnes), 7447
Propos erronés du député J. Hawkes concernant une déclaration faite la veille par un collègue, 18494
Propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation, 6641
Propos offensants de R. Murphy, rétractation demandée, 406
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses de D. Boudria du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction, services, frais, inclusion, documents (D. Boudria), 16070
Propos présumément sexistes tenus à la Chambre par D. Mazankowski, 16715
Remarque désobligeante de P. Carney à propos de l'absence en Chambre de J. Turner, 11070
Réponse de J. Clark interdisant à un député de poser des questions sur l'apartheid, 19199
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16216
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 403
Revenu annuel garanti, 2294
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 19291
Santé, services, 13249
Saskatchewan, 91, 117
Sécurité sociale, 15817
Déclaration (J. Epp), 9772
Sénateurs et sénatrices, 1259-60, 9844
SIDA, 4006, 4047-8, 11016-7, 15545, 15756, 19821
Déc. art. 21, 2908, 16239
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13618-20
Sociétés, 15816
Sociétés de la Couronne, 15778
Sports, 17380-1
Déc. art. 21, 8603
Sri Lanka, 100
Tabac, industrie, 11074, 15390
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11047-51, 11074, 11084-5, 15927-9, 15931, 15934-5, 15951-4
Tabac et cigarettes, 4256, 11047-51, 11074, 11085, 15390, 15927-9, 15931, 15934-5, 15952-4
Déc. art. 21, 9129
Pétition, 15924
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1027-9
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14479-81, 14485, 15811, 15815-9
Taxe de vente, 6475, 6479, 6482-3, 6486, 14479-81
Téléphone, service, 14479-80, 15811
Toxicologie, recherche, 9069
Transports, Loi de 1987—C-18, 2795, 2800-3
Transports aériens, 15778
Travail, santé et sécurité, 5297-8
Déc. art. 21, 10432-3

Copps, Sheila—*Suite*
Travailleurs, 6208-9, 18491, 19331
Déc. art. 21, 10917
Déclaration (H. Cadieux), 5297-8
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 6912
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 117, 120, 1029, 6209
Vin, industrie, 7749
West Edmonton Mall, 10534
Windermere, bassin, 4345, 9068-9
Déc. art. 21, 3643

Copy Choice Office Equipment, Mississauga, Ont. *Voir* Revenu national, ministère—Renseignements confidentiels, divulgation

Coques
Colombie-Britannique, pêche, permis, répercussions, etc., 16712-3
Pêche hauturière, 11003

Coquillages. *Voir plutôt* Crustacés

Corbett, Bob (PC—Fundy—Royal)
Arts et culture, m., 17637-9
Avortement, 4854-5
Déc. art. 21, 3605
M. (D. Lewis), 18113-5
Pétition, 2854
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2551-2
Brise-glace, 733-4
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13149-53
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13150-1
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12013, 12017-8
Céréales, 8076
Chemins de fer, 2888
Chômage, 13151
Congrès du travail du Canada, déc. art. 21, 13895
Conseil des Arts du Canada, 17637
Construction navale, industrie, 733, 1366, 4621-2
Défense, équipement, 10723, 11152-3, 13151-2
Déc. art. 21, 11119
Déficit, 13151
Dette publique, 13153
Développement économique régional, 13149-50
Développement industriel et régional, programme, 734
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 732-5
Disparités régionales, 732
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 4854-5
Économie, 2887, 13149, 13151-2
Emploi, création, 13149, 13151
Énergie, programme national, 13153
Enfants, pétition, 14070
Entreprise Atlantique, programme, 732, 734
Entreprise Cap-Breton, 13153
Fiscalité, 13150
Forêts, industrie, 3327
Déc. art. 21, 2357
M., 7770-2

Corbett, Bob—*Suite*
Forêts, industrie—*Suite*
M., 10901-4
M. art. 29, 2346
Gouvernement, 732, 13151
Gouvernement, dépenses, 13151
Habitation
Déc. art. 21, 11894
Pétition, 11880
Hillsborough Girls Choir, 17638
Horizons nouveaux, programme, déc. art. 21, 6329
Impôt sur le revenu, 13150
Iran et Iraq, conflit, 10187
Déc. art. 21, 1356, 10078
Israël, 11810
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 17639
Langues officielles, Loi—C-72, 17192, 17194-6
Liban, déc. art. 21, 3362
Libre-échange, négociations canado-américaines, 733-4, 13150-1
Moyen-Orient, 11810
Navires de pêche, 1366, 4621-2
Nouveau-Brunswick, 13149
OLP, 14567
Parcs nationaux, 734
Pauvreté, 13149
Pêches, 4780, 13151, 13153
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 732, 734, 10903
Petite et moyenne entreprise, 732
Pluies acides
Déc. art. 21, 4825
M. subsides (C. Caccia), 3822-3
Pommes de terre, 8076, 10883
Ports et installations portuaires, 732
Postes, bureaux, 10927, 14214-5
Déc. art. 21, 10916
Pétition, 9700
Postes, services, 14215
Déc. art. 21, 8069
Procédure
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 7770
Langage antiparlementaire de W. Allmand, rétractation, 6921-2
M. émanant des députés, 7774
Projets de loi, 7871, 17210
Réglementation, examen, comité mixte, rapport, 16938
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 3189
M. (B. Kaplan), 4287
Secteur privé, 13151
Sucre de canne, déc. art. 21, 1585
Transports, Loi de 1987—C-18, 2887-8
Transports aériens, 2887
Universités et collèges, 12017
VIA Rail, déc. art. 21, 10713

Corée, Guerre. *Voir* Guerre de Corée (1950-1953)

Corée du Sud
Droits de la personne, violation, déc. art. 21 (H. McCurdy), 7238-9 (D. Heap), 7518

Corée du Sud—*Suite*
Prisonniers d'opinion, amnistie, proclamation, déc. art. 21 (B. Blaikie), 13123
Voir aussi Automobile, industrie—Importations *et* Et Japon; Démarcheurs parlementaires

***Cormorant*, navire.** *Voir* Navires de pêche

Cornemuse et tambour du Highland
Écosse, championnat mondial remporté par des Canadiens, déc. art. 21 (B. Blaikie), 8161-2

Corner Brook, T.-N. *Voir* Forêts, industrie—Recherche et développement—Centres; Ports et installations portuaires

Cornwall, Ont. *Voir* Arts et culture—Festival culturel annuel; Douanes, postes frontaliers—Saint-Régis, réserve indienne, agents, dangers, déménagement; Emploi, création

Corporation commerciale canadienne. *Voir Guerre des étoiles*—Canada, position

Corporation de développement des investissements du Canada (CDIC)
Actions, tranfert au secteur privé, 14396
Mandat, rôle, etc., 14338, 14341-2
Plans d'entreprise
1987 et budget d'investissements 1987, dépôt, 4551
1988-1992 et budget d'immobilisations 1988, dépôt, 13420
Privatisation, 14338-9, 14342
Rapports annuels
1986, dépôt, 6053
1987, dépôt, 14973
Voir aussi Sociétés de la Couronne-Privatisation; Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat

Corporations et syndicats ouvriers, déclarations (CALURA). *Voir* Sociétés—Propriété, titres et états financiers; Syndicats—Affiliation

Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91. Ministre des Approvisionnements et Services
1re l., 11179; 2e l., 11544-50, renvoi au comité législatif; rapport, 11857; étape du rapport, 12214-5; 3e l., 12215; S.R., 14030—Chap. 4, S.C. 1988

COSICS. *Voir* Information et communications protégées à accès direct

Cossitt, Jennifer (PC—Leeds—Grenville; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national)
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17264-5
Armes atomiques, m. (N. Young), 10550-1
Chambre des communes, dd., 4558
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11858
Denrées alimentaires, 246, 17264-5
Q., 2307
Désarmement, 10551
Drogues, 2189
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 14541-2
Enfants, pétition, 15123
Forêts, industrie, 2714-5
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 17566, 17615

Cossitt, Jennifer—*Suite*
Impôt sur le revenu, 4035
Juges, Loi (modification)—C-88, 11630
Langues officielles, Loi—C-72, 16938
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 19561
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3885
NORAD, 10550-1
OTAN, 10550-1
Radio-Canada, déc. art. 21, 18841
Radiodiffusion, déc. art. 21, 18841
Revenu national, ministère, 4035
Sécurité nationale, 10550-1
Taxe de vente, 4768-9
Télévision, pétition, 19242

Cossitt, feu T.
Allusions, 1349-50

Costa Rica
Canada, assistance, 11411
Président Arias. *Voir* Amérique centrale—Paix—Guatemala City, accord (plan Arias); Paix, Prix Nobel—1987

Côté, Clément M. (PC—Lac-Saint-Jean; *démission en tant que député le 28 avril 1988*)
Agriculteurs
Déc. art. 21, 8863
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5383, 5398-9, 5405-6
Agriculture, 9321
Allusions
Démission, 15987
Voir aussi Vacances de siège à la Chambre
Emploi, gouvernement, nomination politique en échange de son siège à la Chambre, allégations, 16762-3
Bouchard, L., position, 16763
Armes atomiques, 10210
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3749-52
Commerce, déc. art. 21, 6488
Défi 86, 1617
Déficit, 3749-50
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 4983, 7823
Développement économique régional, déc. art. 21, 6236
Économie, 3749-50
Déc. art. 21, 9228, 9860
Emploi, création, m. (J.-C. Malépart), 1616-7
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, 9288
Femmes, 3751
Pétition, 7686
Fibrose kystique, déc. art. 21, 6435
Fiscalité, déc. art. 21, 7238
France—Canada, relations, déc. art. 21, 6392, 6528
Garderies, 3751
Gouvernement, 3750-1
Déc. art. 21, 11488
Gouvernement, dépenses, 3750
Habitation, déc. art. 21, 9186
Haltérophilie, déc. art. 21, 6327
Jours fériés, 9472
Justice, déc. art. 21, 7855

Côté, Clément M.—*Suite*
Libéral, parti, 3751-2
Déc. art. 21, 8987, 9594
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 8420, 9282, 9542, 10962, 11006-7, 11534, 12057
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9472
Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5, 8925-6
Nouveau parti démocratique, 5405-6, 10210
OTAN, 10210-1
Paix et sécurité mondiales, 10211
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 9578-9
Postes, bureaux, pétition, 6269
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9879, 9883, 9890
Postes, Société canadienne, 9879, 9883, 9890
Déc. art. 21, 7137
Procédure
Langage antiparlementaire, 6540
M. émanant du gouvernement, 9465
Projet de loi, 9474
Propos de A. Gagliano, 9883
Séances de la Chambre, 9847
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 9320
Questions orales et supplémentaires, déc. art. 21, 12819
Saint-Jean, lac, déc. art. 21, 7671
Santé nationale et Bien-être social, ministère, pétition, 7686
Secrétariat d'État, comité, 9288
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 9219-20
Smallwood, l'hon. J., 9472
Tarifs-marchandises, 9321
Transports aériens, déc. art. 21, 9482
Zone dénucléarisée, Loi—C-214, 10210-1

Côté, L. *Voir* Haltérophilie—Championnat canadien

Côté, l'hon. Michel (PC—Langelier; ministre de l'Expansion industrielle régionale; ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie; ministre des Approvisionnements et Services; *démission en tant que ministre le 2 février 1988*)
Administration gouvernementale, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse, dépôt, 2300
Aéroports, 11625-6
Agence spatiale canadienne, 7980
Algoma Steel Corporation, Limited, Wawa, Ont., 2690
Allusions, 14693
Maison, achat, montant défrayé par J. Sirois, président de Téléfilm Canada, allusions, 12722-3
Prêt personnel, 12673, 19133
Déclaration, omission, conflit d'intérêts possible, allégations, etc., 12669, 12674, 12723, 12725
Secrétaire associé du Cabinet, J.L. Manion, vérification, rapport, 12576, 12630
Démission en tant que ministre des Approvisionnements et Services, 12572, 12576-80, 12625-7, 12630-3, 12668, 12670-1, 12674, 12676, 12722-3, 12780
Déclaration, 12581
Enquête, 12577-80, 12625, 12627-8, 12630-1, 12723
Intérêt, taux, 12625, 12631-2, 12670
Mulroney, B., connaissance des faits, 12572, 12576-80, 12625-7, 12630, 12670, 12723-6, 12780, 12782-3

Côté, l'hon. Michel—*Suite*
Allusions—*Suite*
Prêt personnel—*Suite*
Prêteur, R. Laberge
Entreprises associées, contrats du gouvernement, adjudication
Dépôt, 12930
Divulgation, 12625-8, 12630-3, 12723
Terrains du gouvernement dans le Vieux-Port de Québec, achat, 12625, 12629-30
Remboursement, modalités, 12670, 12674
Problèmes financiers, Masse, M., divulgation préalable (novembre 1986) au Bureau du premier ministre, articles de journaux, *Le Devoir, Globe and Mail,* etc., allégations, 12669-71, 12723-6, 12780, 12782-3
Sollicitation de fonds pour le parti progressiste conservateur dans la province de Québec, article du *Citizen,* allégations, 12632
Aménagement rural et développement agricole, provinces de l'Ouest, 4466
American Motors (Canada) Inc., acquisition par Chrysler Canada Ltée, 3956
Approvisionnements et Services, ministère, contrats, adjudication, 8780
Autochtones, développement économique, programme, 4466, 8208
Automobile, industrie
Consultations, 6396-7
Crise, 6396-7
Fabricants étrangers, 6203
Ford, 7144
General Motors, 6361, 6639-40
Politique, 6396-7, 7144
Sheller-Globe Company, 6841
Avortement légal et illégal, 11815
Baie Verte Mines Inc., q., 2956
Banque fédérale de développement, mandat, 4454, 4467
Bow Valley Corporation, acquisition par British Gas, 7942
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8438-42
Cadillac Fairview, vente à la société américaine JMB Realty, projet, 5954-5
Canada Packers, Winnipeg, Man., 1699-700
Cap-Breton, Société de développement
Financement, réduction, 3770
Mises à pied, 3562
Q., 6868, 8372
Chastenay, J.-M., arpenteur, 10831
Chaussure, industrie, 6201
Coleco, société, Montréal, Qué., 4505
Colombie-Britannique, 4466
Commerce, 229
Construction navale, industrie, 103, 4175, 4299-300, 9291, 10722-3, 11816
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11179, 12214-5
Défense, 7036-7
Défense, équipement, 10722-4
de Havilland Aircraft of Canada, Limited
Avion Dash-8, 4175, 4297
Privatisation, 369-70, 424-5

Côté, l'hon. Michel—*Suite*
Développement économique régional
Comité fédéral-provincial, rapport, 230
Ententes-cadres, ententes auxiliaires, 231-2, 1224, 4465, 7940
Financement, 1180, 1184
Gouvernement, 6201, 6203
Nouveau parti démocratique, 4465
Nouveau programme, 230, 4465-6
Politique, 4465, 7940
Québec, 7039, 7940, 8077
Développement industriel et régional, programme
Canadian Wilderness Adventure Ltd., q., 4910
Nouveau-Brunswick, 247-8
Provinces de l'Ouest, 4465
Réexamen, 230-1
Subventions, 1224
Victoria—Haliburton, circonscription, q., 1678
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 229-32, 247-8
Disparités régionales, 230, 248, 1180, 6839, 10722
Doubleday Canada, acquisition par Guy Porter Books, 4170
Économie, 229, 6361-2
Édition, industrie, politique, 4170
Éditions GLC Limitée, acquisition par Gulf and Western Industries Inc., 1701-2, 4170
Electrolux, fermeture, 1185
Emploi, création, 4505, 6841, 7145
Entreprise Atlantique, programme, 6201
Expansion industrielle régionale, ministère
Crédits, 6729, 6839, 7037, 7039-40, 7941, 7980-1, 8077-8
Rapports, dépôt, 8455
Pouvoir décisionnel, 7039
Réorganisation, 6201-3
Expro, société, Valleyfield, Qué., 7144-5
Femmes, 230
Firestone Canada Inc., Hamilton, Ont., 7982-3, 8079, 8169
Garde côtière, 10722
Gouvernement, contrats, adjudication, 10831
Guerre des étoiles, 1280
Habitation, logements, sans-abri, 8909-11
Hawker Siddeley Canada Ltd., Trenton, N.-É., 4347-8, 6296
Investissement Canada, 229, 231, 5955, 6321-2, 6324
Investissements étrangers, 6290, 6360-4
Laprade, Fonds, répartition, 4549
Libre-échange, négociations canado-américaines
Automobile, industrie, 1181
M. subsides (S. Langdon), 6360-4
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8438-42
Mines, industrie, Gaspé Copper, Murdochville, Qué., 7039
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8965, 10496
Pâtes et papiers, industrie, 1930
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 230, 1184, 7036-7
Petite et moyenne entreprise
Financement, 4454
Prêts, 4465, 4467
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 6817
Postes, bureaux
Norwood, Man., 154-5
Ruraux, rationalisation, fermeture, etc., 2876, 2979-80

Côté, l'hon. Michel—*Suite*
Postes, services
Amélioration, 518-9, 914, 1140, 1641, 1938-9, 2302, 10186
Boîtes aux lettres, 1698, 1937-8, 2302
Changements, 2979-80
Courrier, 912-4, 1109, 1139-40, 1283, 1641, 1937-8, 2302
Extension, 1938
Gouvernement libéral précédent, 1939
Marchment, Commission, 518, 816, 1109, 1139, 1141, 1937, 1939-40
Régions rurales, 1937-8, 2202-3, 2980
Révision, 337, 426
Postes, Société canadienne
Autosuffisance, 1641
Déficit, 155, 519, 816, 913, 1696, 2301
Employés, 816, 2302
Financement, 337, 426
M. subsides (C. Keeper), 1937-40, 1948
Plan quinquennal, 518-9, 816, 912-4, 1641, 1696-8, 1931, 2111-2, 2203, 2876, 2979, 10186
Comité, étude, rapport, recommandations, déclaration, 2301-2
Et budgets de 1986-1987 à 1990-1991
Déclaration, 1108-10
Dépôt, 1108-9
Postes, tarifs
Augmentation, 519, 1109-10, 1140
Périodiques et hebdomadaires, 3201
Publications religieuses, 1007
Prentice-Hall Canada Inc., 6364
Provinces de l'Ouest
Bureau de la diversification de l'Ouest, Winnipeg, Man., 4468
Économie, diversification, programme, 6400
Économie, m. subsides (L. Nystrom), 4464-8
Recensement, renseignements confidentiels, 10684
Recherche et développement, 230-1
Recherches, Conseil national, 1702
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 11625-6
Statistique Canada, q., 10164
Sydney Steel Corporation, 4176, 4298-9
Textile et vêtement, industrie, politique, 5957
Toronto, Ont., q., 6961-2
Tourisme, industrie, 4468
Transbordeurs, services, 4175-6, 4299-300
Universités et collèges, 8439, 8442
Versatile Farm Equipment, 6364
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 3034, 8481

Côte d'Ivoire
Dettes, revenu *per capita,* etc., 15690

Cotnoir, J.-G. *Voir* Rouyn-Noranda, Qué.—Gala Prisma

Coupe du monde. *Voir* Ski

Coupe Grey. *Voir* Football

Coupe Memorial 1987. *Voir* Hockey

Coupe Stanley. *Voir* Hockey

Coupons-réclame. *Voir* Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-248

Cour d'appel du Manitoba. *Voir* Manitoba, Cour d'appel

Cour d'appel du Québec. *Voir* Québec, Cour d'appel

Cour de division de l'Ontario. *Voir* Fonction publique—Droits politiques—Ontario

Cour fédérale
Juges, nominations, femmes, 14699
Voir aussi Fonction publique—Droits politiques; Immigrants—Expulsion ou déportation—Lewis, M., ordonnance ministérielle, Commission d'appel, suspension; Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus, réforme—Appels, procédure; Irving Oil Limited—Impôts, remboursement; Tarif, Commission—Maltby, affaire

Cour fédérale, Loi. *Voir* Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41

Cour internationale de justice (La Haye). *Voir* Arctique—Souveraineté canadienne; Eaux territoriales—Colombie-Britannique-Alaska, frontière internationale *et* Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.

Cour suprême
Appels, procédure
Appels de plein droit, acquittement par jury ou dissidence à la Cour d'appel, 8915, 8920-2, 10313-4
Avocat, désignation, 8915, 8919, 8921, 10313-4
Barreau canadien, Association, position, 8916, 10313
Berger, T., position, 8919, 10314
Délais, normalisation, 8915-6, 8919
Demandes d'autorisation
Audience obligatoire, suppression, présentation par écrit, etc., 8915-21, 10313-4
Statistiques, 8915
Détenu, présence obligatoire, suppression, 8915, 8917, 8919
Jugements, prononcé oral ou dépôt auprès du registraire, option, 8915, 8918, 8921, 10313-4
Charge de travail, 8914, 8916, 8920, 10312-4
Chouinard, l'hon. juge J.
Décès, 3232-3
Remplaçant, nomination, 3544
Constitution, enchâssement, accord de 1987, lac Meech, etc., 5628, 5931, 5942, 9425, 10314, 16408, 16458
Décisions, répercussions sur la capacité et l'aptitude du Parlement à agir dans certains domaines législatifs, 12425
Juges, nominations
En chef, 3542
Femmes, 4046, 5912, 7510, 8917, 14699
Membre d'une collectivité ethnoculturelle, 15900
Provinces
Candidats, liste, présentation, accord de 1987, lac Meech, etc., 5628, 5779, 5931, 5936, 5941-3, 5969, 6826, 6863, 7050-1, 9431, 9510, 9516, 9534, 9591, 9618, 9783-5, 9789, 9804, 10242, 10250, 10254, 10261, 10264, 10267, 10288, 10294, 15322, 15645, 16408, 16462, 16467, 16474-5
Libéral, parti, position, 15645, 16412
Mécanismes en cas de désaccord, 5958-9, 5971, 15645, 16412
Nouveau parti démocratique, position, 5968, 16416

Cour suprême—*Suite*
Juges, nominations—*Suite*
Provinces—*Suite*
Candidats, liste, présentation, accord de...—*Suite*
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, position, participation, etc., 6855, 7051, 8339-40, 8477, 8567, 9431, 9507, 9532, 9705, 10234, 10239, 10247, 15650, 16462, 16467, 16472-3
Consultations, 14515
Rôle, 4471, 9456, 9460, 9715, 9739
Québec
Consultations, 4045-6
Représentants, nombre minimum, accord constitutionnel de 1987, lac Meech, 5628, 5931, 5936, 5942, 15645
Sopinka, J., 16241
Membres, nomination, 11066
Rôle, 8917-8, 8920, 10313-4
Dans la définition des limites et des compétences des assemblées législatives, 12383
Voir aussi Alberta—Minorités, droits; Amway du Canada Limitée—Taxes et droits de douane; Assurance-chômage, régime—Travailleurs—Mis à pied; Autochtones—Revendications territoriales; Avortement *et* Accessibilité, universalité, égalité—Colombie-Britannique—Assurance-maladie, recours; Bière, industrie—Brasserie Labatt; CN Rail—Femmes, emploi; Constitution—Accord de 1987 *et* Accord de 1987—Ratification—Résolution d'octobre 1987; Criminalité—Meurtres—Par association; Droits et libertés, Charte canadienne—Accord constitutionnel de 1987 *et* Foetus humain, droit à la vie, inclusion; Justice—Tribunal—Langues officielles, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie, ressources—Provinces—Droits de propriété, etc., répercussions, suppression—Constitution *et* Provinces—Compétences; Pornographie—Loi; Saskatchewan—Langues officielles, politique; Uranium—États-Unis, importations

Cour suprême, Loi (modification)—C-53. Ministre de la Justice
1re l., 5664; 2e l., 8914-22, 8929, renvoi au comité législatif; rapport, 9772; étape du rapport, 10311-2; 3e l., 10312-5; adoption par le Sénat, 10991; S.R., 10992—Chap. 42, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 8929
Étape du rapport, m. d'am. (R. Hnatyshyn), 10311-2, adoptées, 10312

Cour suprême, Loi (renvois par un lieutenant-gouverneur en conseil)—C-291. B. Kaplan
1re l., 15781

Cour suprême de Terre-Neuve. *Voir* Terre-Neuve, Cour suprême

Cours de citoyenneté. *Voir* Citoyenneté, cours

Courses en baignoires
De Nanaïmo à Vancouver, C.-B., marine, participation, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 13895

Courses en traîneaux à chiens
Canmore, Alb., déc. art. 21 (D. Nickerson), 11585

Courtiers en valeurs mobilières. *Voir* Épargne-retraite, régime enregistré (REER); Libre-échange, négociations canado-américaines—Finances, services—Titres gouvernementaux

Courtiers en valeurs mobilières, Association canadienne. *Voir* Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

Couteaux
Port, interdiction, Code criminel, modification
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 6043
Pétitions, 11952, 12583, 12607-8, 13021, 13421, 14070, 14142, 14308, 14449-50, 15144, 15367, 15990, 16115, 16402, 17443-4, 17524, 19597
Gouvernement, réponses, 12433, 13489, 13809, 14424, 14742, 15757, 16575, 16787, 17322, 17713, 18175

Cowichan—Malahat—Les îles, circonscription. *Voir* Chômage; Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations

CP Air
Acquisition par la Pacific Western Airlines, 1696, 1715, 1736, 2249, 2351, 2986-7, 2989, 3091, 6701, 7079, 7276, 7284, 8237, 8261-2
CCT, étude, 5140
Emploi, répercussions, 5140-1, 5143, 6537-8, 6596-8
Gouvernement, position, 1827-8, 2134-5, 5140-1
Et Flying Tiger, service commun, exploitation, transport de marchandises, demande à la CCT, etc., 3290
Voir aussi Conflits d'intérêts—Crosbie, J.

CP Rail
Accidents, déraillements, etc., Toronto, Ont., région de York-Est, train transportant de l'acétate de vynile, 11839, 12645
Déréglementation, répercussions. *Voir plutôt* Chemins de fer
Embranchements/lignes, abandon
Nouvelle-Écosse, déc. art. 21 (G. Comeau), 14235
Ontario, Nord, région, 6740, 12663
Employés membres des comités de la santé et de la sécurité au travail, participation aux réunions durant les heures de travail, déc. art. 21 (B. Blaikie), 19524-5
Gares patrimoniales, 15734, 15737, 16886
Historique, 6737, 15729
Locomotives, pare-étincelles, entretien, négligence, Saskatchewan, éleveurs, répercussions, déc. art. 21 (G. Wilson), 17456
Matériel roulant et wagons américains, location, 10856-7
Mises à pied, 12616
Rails, semelles, commandes, adjudication à des sociétés canadiennes, Stelco, etc., 5096
Sécurité
Comparaison avec d'autres pays, 12609, 12613
Mesures, 1806, 1808-9
Subventions, 1865
Winnipeg, Man., ateliers, 6738, 8505, 13604-5
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions—Sociétés et organismes d'État; Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Garden River, C.-B., terres; Bell Canada; Chemins de fer—Cheminots, grève—Retour au travail—Employés, réintégration *et* Embranchements/lignes, abandon ou maintien; Inondations—Perth-Andover, N.-B., pont, effondrement

Crabe
Dioxine, présence possible due aux décharges des usines de pâtes et papiers, vérifications, etc., 15543-4, 16091-2

Crabe—*Suite*
Pêche, Île-du-Prince-Édouard, permis, 11003, 11019
Déc. art. 21 (G. Henderson), 4626
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Craig, I. *Voir* Fonction publique—Négociations collectives—Fonction publique du Canada, Institut professionnel

Créances. *Voir* Faillite, Loi (priorité des créances)—C-249

Créanciers et agriculteurs, arrangements. *Voir* Agriculteurs et créanciers, arrangements

Crédit agricole
Colombie-Britannique, 5556
Financement
Augmentation, 7885
Budget, 18 février 1987, mesures, 3652
Déc. art. 21 (M. Foster), 9130
Obligations, programme. *Voir plutôt* Agriculteurs—Financement
Réduction, 524, 538
Hypothèques
À risques partagés, programme, 2038, 2040, 2089, 5355, 5471, 5481, 5529, 5538, 5560, 5593, 5602, 5617, 6840, 7884
Basés sur le prix des produits agricoles, programme, 526, 592, 800, 2037-8, 2040, 2089-90, 2096-7, 2237, 4310, 5355, 5359, 5391, 5469-70, 5481, 5529, 5542, 5554, 5560-1, 5593, 5602, 5608, 5617, 6840, 6884, 13333
Avoir propre, critère, modification, suggestion, 5401
Remboursements avant terme, pénalités, politique, 151
Intérêt, taux, 592, 800, 2035-40, 3847, 4311, 5460, 5529, 13486
Augmentation, gouvernement, intervention, déc. art. 21 (M. Foster), 8948-9
Conversion, programme, 5590, 7883
Déc. art. 21 (G. Henderson), 4826
Gouvernement libéral précédent, 5361-2, 5366-7, 5371, 5392-3, 5465, 5480, 5482, 5488, 5537, 5542, 5554, 5561, 5569, 5583, 5585, 5590, 5606, 5608, 5620, 6326, 6840, 7884, 9138
Réduction, 3771, 5373, 5385,-6, 5391, 5469-70, 5480-1, 5503, 5538, 5542, 5554, 5590, 5593, 5602, 5608, 5620, 5956, 7885, 9138-9, 10383
Déc. art. 21 (V. Althouse), 8070
Politique, révision, 7885
Déc. art. 21 (J. Scowen), 93
Québec, 5481
Remboursements, arrérages, etc., 4310, 4315, 4321, 4648, 5321, 5323, 5353, 5355, 5586, 5593-4, 7883
Hewitt, J., président de la Société du crédit agricole, déclaration, 12730
Saisies. *Voir plutôt* Agriculteurs—Faillites—Forclusion et saisies

Crédit agricole, Société (SCA)
Avenir, 17826-7
Financement
Augmentation, 16833
Déc. art. 21 (E. Hardey), 17844 (D. Ravis), 17952 (J.-G. Guilbault), 18048
$400 millions, gouvernement, octroi, 17826-7
Réduction, 592

Crédit agricole, Société (SCA)—*Suite*
Intérêt, taux, 15280-1, 17825
Augmentation, répercussions, réduction des emprunts, etc., 13208
Réduction, 13640
Supérieur à celui des banques, 13372
Mandat, rôle, etc., 2089, 7884-5, 17826-7
Déc. art. 21 (A. Malone), 17848
Plan de redressement, 17826-8
Rapport annuel
Déclaration (J. Wise), 17825-8
Dépôt, 17825
Situation financière, déficit, etc., 7883-4, 9138, 12364-5, 12388, 12654-5, 13014, 13155, 13331, 13484, 15024, 15241, 17825-7
Déc. art. 21 (M. Foster), 14378
Voir aussi Agriculteurs—Faillites—Forclusion et saisies; Agriculture—Récoltes, partage; Crédit agricole—Remboursements, arrérages, etc.—Hewitt, J., président

Crédit commercial. *Voir* Exportations, expansion, Loi (crédits commerciaux)—C-316; Libre-échange, négociations canado-américaines

Crédits. *Voir* Budget des dépenses

Crédits, Loi n° 3 de 1986-1987—C-29. Président du Conseil du Trésor
1re l., 2e l., com. et 3e l., 1993; adopté par le Sénat, 2286; S.R., 2339—Chap. 61, S.C. 1986

Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35. Président du Conseil du Trésor
1re l. et 2e l., 2239; com., 2239-46; 3e l., 2246; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 62, S.C. 1986

Crédits, Loi n° 5 de 1986-1987—C-47. Président du Conseil du Trésor
1re l., 4531; 2e l., 4531-2; com., 4532-3; 3e l., 4533-4; adopté par le Sénat, 4568; S.R., 4573—Chap. 6, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4531-2
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4533-4

Crédits, Loi n° 1 de 1987-1988—C-48. Président du Conseil du Trésor
1re l., 4535; 2e l., 4535-6; com., 4536; 3e l., 4536-7; adopté par le Sénat, 4612; S.R., 4612—Chap. 10, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4535-6
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4536-7

Crédits, Loi n° 2 de 1987-1988—C-49. Président du Conseil du Trésor
1re l., 2e l., com. et 3e l., 4537-8; adopté par le Sénat, 4758; S.R., 4764—Chap. 11, S.C. 1987

Crédits, Loi n° 3 de 1987-1988—C-65. Président du Conseil du Trésor
1re l., 7021; 2e l., 7022; com., 7022-3; 3e l., 7023-4; adopté par le Sénat, 7345; S.R., 7632—Chap. 20, S.C. 1987
1re l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7021
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7022
Com., rapport, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7023
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7023-4

Crédits, Loi n° 4 de 1987-1988—C-95. Président du Conseil du Trésor
1re l., 2e l., com. et 3e l., 11703-4; adopté par le Sénat, 11861; S.R., 11917—Chap. 54, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 11703

Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108. Président du Conseil du Trésor
1re l. et 2e l., 12371; com., 12371-2, 12385; 3e l., 12385-8; adopté par le Sénat, 12644; S.R., 12647—Chap. 3, S.C. 1988

Crédits, Loi n° 6 de 1987-1988—C-119. Président du Conseil du Trésor
1re l., 14118; 2e l., 14118-9; com. et 3e l., 14119; adopté par le Sénat, 14258; S.R., 14259—Chap. 9, S.C. 1988

Crédits, Loi n° 1 de 1988-1989—C-120. Président du Conseil du Trésor
1re l. et 2e l., 14120; com., 14120-1; 3e l., 14121; adopté par le Sénat, 14258; S.R., 14259—Chap. 10, S.C. 1988

Crédits, Loi n° 2 de 1988-1989—C-138. Président du Conseil du Trésor
1re l., 2e l., com. et 3e l., 16837; adopté par le Sénat, 16889; S.R., 16890—Chap. 25, S.C. 1988

Creighton, D.
Journalisme canadien, temple de la renommée, admission, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 15574

Crème glacée. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Crête, l'hon. juge M. (en chef de la Cour d'appel du Québec)
Décès, déc. art. 21 (L. Pépin), 13693
Démission demandée par le premier ministre en échange d'une faveur, allégations parues dans la revue *Le monde juridique,* B. Roy, implication, poursuites intentées, etc., 14611-2, 14641-2

Crevette
Pêche
Navires danois, interdiction, emploi, répercussions, etc., 4598-9
Permis, 11003

Crime organisé
Comité mixte spécial, création, m. (A. Nicholson), 16130-7
Commission royale d'enquête
Comparaison avec d'autres pays, 8053-4, 8056
Création, 6786
M. (A. Nicholson), 4127-34, 5705-12, 8049-56, 10344-51, 11557-63, rejetée, 11563
Am. (B. Kaplan), 5709, rejeté, 11562-3

Crimes, victimes, aide, Loi—C-233. H. Crosby
1re l., 558

Crimes de guerre, Loi. *Voir* Lois révisés du Canada (1985)

Criminalité
Actes indécents, personnes condamnées, identité, publication, déc. art. 21 (J. Jepson), 19470
Causes, 6789
Colombie-Britannique, 8944

Criminalité—*Suite*
Crime organisé. *Voir les allusions dans le débat sur* Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Loi (modification)—C-61 *et* Crime organisé, Commission royale d'enquête, création, m. (A. Nicholson)
Crimes
Des cols blancs, 5708, 8895
Économiques, GRC, enquête, etc., 8896
Perpétration, biens utilisés, saisie, 8896
Statistiques, 10978
Entraide juridique. *Voir sous le titre susmentionné* Transnationale et internationale, lutte
Informatique, lutte, mesures, q., 13740
Lutte, mesures, 15088, 15097
«Échec au crime», programme, 16134
GRC, collaboration, 8056
Jeunes, éducation, création d'emplois, etc., 16136
Voir aussi sous le titre susmentionné Transnationale et internationale
Meurtres
Augmentation, 2187, 5333
Condamnation et délits commis, comparaison, 5342
Droit, Commission de réforme, rapport, recommandations, 4131, 4957, 6786
Par association, Cour suprême, jugement, 11677
Code criminel, répercussions, 11677
Peines, 4128
Code criminel, modification, 4131-2, 4957
Réduction, 5333
Statistiques, 5342, 6680
Motards, bandes, 16135-6
Prévention
Financement, réduction, 1400
Mesures, 10981, 15087, 15096
Semaine nationale
1986, déc. art. 21 (B. Hicks), 1000
1987, déc. art. 21 (A. Redway), 10620-1 (C. Jacques), 10714 (M. Collins), 10776
Surveillance mobile, programme, déc. art. 21 (P. Browes), 10218
Voir aussi Peine capitale—Remplacement, solutions
Produits
Blanchissage, 8894, 8898, 8900, 17259-60
Comité, étude, 8893-6, 8913, 13668
Rapport obligatoire, 8890, 8898
Confiscation, saisie et blocage, 8893, 12087, 13668, 16132, 16135-6
Amende, imposition, 17258
Banques et autres institutions financières, position, rôle, etc., 8890-1, 8893-4, 8898, 8912-3, 17259-60
Biens visés, personnes semblant avoir un droit, reconnaissance par le juge, 17256-7
Contrevenant, décès ou fuite du pays, dispositions, 17258
Droit de propriété, relation, 8891
Gouvernement libéral précédent, étude fédérale-provinciale de 1981, 8894
Ordonnances, renouvellement, 8895
Police, intervention, 8889, 8891, 8893
Tierces parties innocentes, droits, protection, système, 8889, 8893-5

Criminalité—*Suite*
Produits—*Suite*
Confiscation, saisie et blocage—*Suite*
Tribunaux, pouvoirs, 8888-90, 17258
Vie et propriété privées, répercussions, 8892
Loi, 16714
États-Unis, 8893-4, 8898, 8900, 8912-3
Voir aussi Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61
Recyclage, 8050, 8054-5, 8890, 8893, 8900, 8912, 17258
Prostitution, 8895, 17256, 17259
Taux, 5244, 5306, 5311, 5315, 5338, 6797, 7381, 7483-4, 7496, 7641, 15088
Comparaison avec d'autres pays, 5341, 7487
Sous le gouvernement libéral précédent, 5251
Transnationale et internationale, lutte, entraide juridique, traité avec divers pays, loi, 8933-45, 8960-5, 16132, 16135-6, 17250-5
Aide obligatoire d'assistance, mesures, catégories
Perquisition, mandat, conditions, etc., 8934-5, 8940, 17251
Pièces à conviction, dispositions, protection, 8935, 17251
Preuve, éléments, témoins, convocation, renseignements, obtention, divulgation, ordonnances judiciaires, abus, dangers, etc., 8935-6, 8940, 8945, 8962-3, 17251, 17254
Transfèrement des personnes en détention préventive, 8935, 17251
Barreau canadien, Association, position, 17523-4
Comité, étude, 8937, 8943, 17251
Droits de la personne, considération, 8937
Instruction, pouvoirs, 17254
Libéral, parti, position, 8938, 8940, 8943
Nouveau parti démocratique, position, 8941
Voir aussi Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58
Victimes
Aide juridique, recours, système judiciaire, rôle, etc., 10981, 15084, 15089, 15097, 15106
Assistance, mesures, 13, 7429, 7642, 8896, 10976, 10978, 10981, 14962
Déc. art. 21 (B. Vankoughnet), 5849 (J. Gormley), 10961 (V. Della Noce), 16984
Déclaration de la victime, utilisation, 10973-4, 10981-2, 15084, 15093
Ou de membres de la famille, 15085-6
Dédommagement (suramende compensatoire imposée aux auteurs de crimes), 10973-5, 10979-80, 10983, 13065, 15084-6, 15088, 15090-4
Lorsque le contrevenant est reconnu coupable, 15086, 15090, 15092
Normes nationales, 10973, 10977, 10980, 10982-3, 15086, 15088
Réconciliation et médiation, dispositions, 15088, 15091-2, 15094, 15097
Vol qualifié, disposition, 15085
Fonds, création, utilisation, répartition, 10973, 10985, 15088-9, 15092, 15097
Loi
Comité, étude, 15084-5, 15087, 15091
Étude pendant que le comité de la justice est en voyage, 15096, 15106

Criminalité—*Suite*
Victimes—*Suite*
Assistance, mesures—*Suite*
Loi—*Suite*
Manitoba, R. Penner, instigateur, 15087, 15106-7
Nouveau parti démocratique, position, 15087, 15089, 15093, 15096
Québec, position, 10984-5
Police, rôle, 10979, 15107
Preuves photographiques, utilisation, 10973-4, 10978, 15084, 15090, 15093
Procès à Vancouver, transportation aux frais de l'État, enfant de la victime, exclusion, cas, déc. art. 21 (B. Kaplan), 17157
Programme d'indemnisation des victimes d'actes criminels, financement, 10329, 10985
Programmes et organismes, 15095-6
Financement, contribution fédérale, 10329, 10973, 10978, 10980, 10985, 15092
Provinces, participation, consultations, etc., 10976, 10980, 15086, 15088
Victimes de la violence, programme. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Victimes—Assistance, mesures—*Victims of Violence*
Déc. art. 21 (L. Pépin), 11303-4
Victims of Violence, organisme
Allusions, 10980, 10985, 15095
Déc. art. 21 (L. Pépin), 11303-4
Lettre au premier ministre, déc. art. 21 (A. Redway), 13366
Voir aussi Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89; Crimes, victimes, aide, Loi—C-233
Définition, 15088
Droits, Nations Unies, Assemblée générale, déclaration, adoption en 1985, 15106
Identité, publication, 10975, 10982, 15084, 15093
Voir aussi Drogues

Criminels de guerre nazis
Admission au Canada
Membre du SCRS, rôle, etc., 8292
Règlements, resserrement, 4077-9, 4082, 8267
Asile au Canada, allusions, 4080
Citoyenneté canadienne
Document déposé par le secrétaire d'État, 8265
Enquête, etc., déc. art. 21 (S. Finestone), 3138-9
Demjanjuk, procès, 8560
Galicia, Division, 4076, 4080-1
Gouvernement précédent, position, ancien premier ministre, déclaration, 10784-6
Mohnke, W., repère à Hambourg, Allemagne de l'Ouest, enquête, poursuites, Canada, instances, 15391
Nations Unies, dossiers, Israël, consultations, Canada, position, 4598-9, 5095
Poursuites, GRC et Justice, ministère, activités, rôle, etc., 4082-4
Procès au Canada, Code criminel, modification, 4077-9, 4081, 4083-4, 4298, 5802-3, 6445, 8035-6, 8559, 10785
Accusations, portée, 8561
Accusés, garanties, 8560
Appels, 8266

Criminels de guerre nazis—*Suite*
Procès au Canada, Code criminel, modification—*Suite*
Comité, étude, déc. art. 21 (A. Kindy), 7971
Crimes
Commis par obéissance, 8266
Définitions, 8265, 8268
En temps de guerre et crimes en temps de paix, distinctions, 8561-2
Criminels autres que ceux de guerre, 8561
Déc. art. 21 (B. Attewell), 7737-8 (B. Kaplan), 7930 (B. Attewell), 8197 (S. Finestone), 8903-4
Droit international, dispositions, respect, 8265-6
Droits et libertés, Charte canadienne, respect, 8265
Expulsion, mesures, 8266
Justification, 8560
Opposition, position, 8265-6
Libéral, parti, 8267
Procureur général, rôle, 8265-6, 8268
Réfugié, statut, recours, impossibilité, 8267
Traités et accords dont le Canada est signataire, respect, 8266
Urgence, 8267-8
Protocoles d'entente, notes diplomatiques, échanges de notes, etc. avec divers pays, dépôt
Israël, 12953
Pays-Bas, 12953
Pétitions, 15345, 15465, 15518, 17829, 18915
Gouvernement, réponses, 17077, 18175, 19597
Pologne, 18181
Union soviétique, 12829
Yougoslavie, 18181
Rauca, H., cas, 4075, 4078, 4083, 8560-1
Rodal, rapport, 6445, 8264, 8269, 8292, 8562
Statistiques, 4075-6, 4078, 4080
Témoignages recueillis par de hauts fonctionnaires du ministère de la Justice dans des pays du Bloc soviétique
Protocole d'entente entre le Canada et l'Union soviétique, dépôt. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Protocoles d'entente, notes diplomatiques
Véracité, preuves, innocents, protection, mesures, etc., 12578
Voir Autriche—Président Waldheim; Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71; Code criminel, Loi (crimes de guerre et crimes contre l'humanité)—C-258; Immigration—Réfugiés—Sécurité, attestations

Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes)
Cas étudiés, 4076, 4081
Création, 952, 6445, 8268
Preuves recueillies en Union soviétique, 8960
Rapport, 5802
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 2508 (D. Ravis), 4251 (W. Lesick), 4498
Déclaration (R. Hnatyshyn), 4075-84
Dépôt, 4075
Gouvernement, position, 4078, 8264-5, 8267, 12578
Accusations nouvelles, retard, 10784-5
Partie II, confidentiel, non-publication, 4076
Publication, 4261
Déc. art. 21 (S. Finestone), 4291
Recommandations, 4075-81, 6445, 8269, 8562, 12578

Criminels de guerre nazis, Commission...—*Suite*
Rapport—*Suite*
Recommandations—*Suite*
Mise en oeuvre, 8267, 10785
Utilité, 8559

Cris. *Voir* Autochtones; Nations Unies, Organisation—Cris du Québec

Crises ou situations d'urgence. *Voir* Mesures d'urgence—Crises internationales *et* État d'urgence

Cris-Naskapis, Commission (Paul)
Rapport, 4260-1, 4264

Crispo, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Crofton, Patrick (PC—Esquimalt—Saanich)
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19644-5
Arctique, 13424, 13431
Armes atomiques, 13434
M. subsides (P. Jewett), 3921
Armes et matériel militaire, 13431
Assurance-dépôts, 18514
British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative, 18513
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15042
Commerce, déc. art. 21, 5316, 14560
Curling, déc. art. 21, 4684
Défense, 13431, 13433-4
Déc. art. 21, 16982-3
Défense, équipement, 8207, 13433
Déc. art. 21, 19687
M. (P. Jewett), 17569-70
Défense nationale, comité, rapports, 16938, 18465
Désarmement, 13424-7, 13434-5
Énergie, programme national, 15034-5
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 1524-5
Fonction publique, q., 15611
Forces canadiennes, 13431
Q., 15611
Forêts, 4463
Forêts, industrie, 84-5, 4463, 18569
Gouvernement, dépenses, 927
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8128-9, 8150-2
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12441, 12446
Institutions financières, m. (N. Riis), 18513-4
Jeux du Commonwealth de 1994, 19293
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. (P. Carney), 4201
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18330, 18506-7
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14794-6
Organisations de charité, déc. art. 21, 5137
OTAN
Déc. art. 21, 12422
M. subsides (L. Hopkins), 13424, 13427-8, 13331-5, 13337
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 15033-5
Peine capitale, pétition, 7716-7
Provinces de l'Ouest, 15034-5

Crofton, Patrick—*Suite*
Radio-Canada, q., 1102
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 927

Croix de Lorraine. Voir Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon

Croix Rouge, Société canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Croix Rouge internationale. *Voir* Éthiopie

Crombie, l'hon. David (PC—Rosedale; secrétaire d'État du Canada; *démission en tant que ministre le 30 mars 1988; démission en tant que député le 1er juin 1988*)
Allusions
Chaire d'études sikhs, création, 15652
Démission en tant que député (1er juin 1988), 15987
Voir aussi Vacances de siège à la Chambre
Participation à une rencontre avec l'*Inuit Broadcasting Corporation*, allégations, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 8420
Voir aussi Habitation—Toronto, Ont.—Harbourfront, projet—Commission royale d'enquête; Libre-échange, négociations canado-américaines
Autochtones, 13764
Canadiens d'origine étrangère, Japonais, 5690, 6206, 6295-6, 6636, 13762
Citoyenneté
Demandes, 5689
Loi, entrée en vigueur, 40e anniversaire, déclaration, 2851-2
Mason, I., 8870
Semaine nationale, déclaration, 4989
Serment d'allégeance au monarque, 8660
Citoyenneté, cours, juges
Nomination, 5689
Walter, S., 2156, 2201
Démission, déclaration, 2265
Conférences fédérales-provinciales, éducation, 1057
Constitution, comité mixte spécial, 9647-8
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9645-9
Denrées alimentaires, irradiation, 8871
Droits de la personne, déclaration universelle des Nations Unies, 39e anniversaire, déclaration, 11651-2
Emploi, centres, 3148
Enseignement postsecondaire
Colloque national, 10884
Déclaration, 4665-6
Conseil consultatif national, 10884
Rapport de février 1987, supplément d'information fourni par le Manitoba, dépôt et renvoi au comité, 8875
Étudiants, prêts, programme, 9445
Comité consultatif fédéral-provincial, 10855
Comité intergouvernemental, 10885
Q., 5083
Remboursement, 5689
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, 9288
Femmes
Alberta Federation of Women United for the Family, 3562
Battues, 7144
Organismes, 2057
Fonction publique, Commission, rapport 1986, dépôt, 5803

Crombie, l'hon. David—*Suite*
Garderies, plan d'action, 10968
Impôt sur le revenu, garderies, 10968
Invalides et handicapés, comité, création, m. (D. Mazankowski), 7869
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Billets, 858
Comité organisateur, 11014
Justice, 12797
Langues officielles, Loi—C-72, 12793-8
Langues officielles, politique
Formation linguistique, programmes, 2055
Loi, 243, 6638, 9648
Le Droit, 13806, 14095
Mesures de guerre, Loi de 1914, 6636
Moules, 14096
Multiculturalisme
Loi, 9647, 11343-4, 11651-2
Sikhs, 1792
Multiculturalisme, comité
Création, 13744
Rapport, 13745
Multiculturalisme, Conseil canadien
Mandat, 425
Représentants, 820-1
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 11343, 13742-7
Nicaragua, Contras, 2200, 2259
Nouvel An chinois, déclaration, 2853
Procédure, projet de loi, présentation, 11343-4
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4463
Québec, 12797-8
Questions de privilège
Appropriation des pouvoirs de la présidence en commentant la recevabilité d'une question orale (I. Waddell), 8874
Propos à l'endroit de S. Marchi, rétractation, 340
Radio-Canada, 425, 427, 8661
Radiodiffusion, politique, Caplan-Sauvageau, rapport, dépôt, 2851
Sciences humaines, recherche, 861
Secrétariat d'État, comité, 9288
SIDA, 11016-7
Télévision, 3526, 8429, 12795

Crosbie, l'hon. John C. (PC—Saint-Jean-Ouest; ministre des Transports; ministre du Commerce extérieur)
Aéronautique, loi, 2318, 7272
Aéroports
Arctique, 1881
Armes non détectées, 9493
Bagages, identification, systèmes, 11362-4, 11366-7
Employés, 9917-8
Gander, T.-N., 11983, 14279-80
Hamilton, Ont. (Mount Hope), 282
Incendies, services, 1881, 4257-8, 4739-40
Nanaïmo, C.-B., 13602
Ottawa, Ont., 6842
Passagers aériens, 12057
Petits aéroports, 9493
Q., 10257, 12207-8
Radars, systèmes, 8608

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Aéroports—*Suite*
Regina, Sask., 4453
St-Jean, T.-N., 4258
St-Jean-sur-Richelieu, Qué., 282
Sécurité, mesures, 9493, 11362-3, 13417, 14040-2, 14092-3, 14186, 14241-2
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 4391, 4453, 10136, 12981-3, 13082, 14097, 14279
Trout Lake et Jean Marie River, T. N.-O., 282
Williams Harbour, 16108
Afrique du Sud, apartheid, 16513
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5548-51
Agriculture, 14933-4
Air Canada
Avions, 13698-9
Carburéacteur, 10528
Employés, 1739
Flotte, remplacement, critères, 13761, 14094, 14280
London, Ont., 584
Pensions, 1451
Sault-Sainte-Marie, Ont., 584
Vins canadiens, 1931
Vols outre-mer, 13081
Yarmouth, N.-É., 283-4
Air India, vol 182, tragédie, 9443-4, 14040, 14042
Q., 12959
Alexander Proudfoot Company of Canada, q., 7989
Algoma Central Railway, assistance, 1093
Algoma Steel Corporation, Limited, Wawa, Ont., 1004, 1093
Allusions, 7846-7, 11033-5, 11248, 11250-1
Absence de la Chambre, 3155, 9003
Partie de pêche avec deux présidents de compagnies aériennes, conflit d'intérêts possible, 3289-90
Terre-Neuve, entrée dans la Confédération, position, 15767
Thai International Airways, vol inaugural Toronto-Bangkok, épouse et fille, participation, conflit d'intérêts, possibilité, allégations, 19040-1, 19111-2, 19160-1
Voyage à Paris, France, 6949
Voir aussi Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête—Rapport— Recommandations; Conflits d'intérêts; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France—Accord provisoire de Paris; Libre-échange, négociations canado-américaines; National Citizens Coalition—Prix décerné; Provinces de l'Atlantique
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2314, 2317
Assurance-chômage, régime, 19697
Auteurs, 15112
Autochtones, revendications territoriales, 16107-8
Automobile, industrie, 15164
Automobiles et routes, sécurité, Code national, 2319, 2324
Avortement, 18437-8
Bateaux, embarcations de plaisance et canoës, 3699
Bombardier Inc., 6682
Brise-glace
Louis Saint-Laurent, 8171, 8478
Polar 8, 151-2, 3564, 3762-3, 3768, 3809

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Budget, 11 décembre 1979, 16865
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13086-106
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 5627, 9001
Camionnage, industrie
Déréglementation, 2319, 2323, 7272, 11010, 11012, 11168
États-Unis, 4109
Licences, 2323-4
Provinces, 2323
Canada atlantique, Agence de promotion économique
Activités, traitement des demandes, etc., 11986
Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique, 11987
Citizen et *Evening Times-Globe*, 11984
Conseil, 11983-4, 11986, 17166
Création, 11982-3, 11988, 13103, 15629, 15849, 16492, 17166
Décisions, 11984, 13265-6, 13306-7
Emploi, création, 11986
Financement, 13266, 13307, 17166, 18297
Libéral, parti, position, 16639, 18297
Politique, établissement, consultations, 11983-4
Pouvoirs, 11986-7
Programmes, 13266
Régions, désignation, 11986
Résultats, 11984
Rôle, 11984-5
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 11981-8, 14876-7, 14880, 14885-6
Canadien National, biens non ferroviaires, vente, 11368
Cap-Breton, Société de développement, 12044
Cap-Breton, Société d'expansion, 11986
Céréales
Paiements, 5620
Prix, 5550-1
Transport, 3469, 5549-51
Céréales de provende et fourrage, expéditions, 6014
Chaussure, industrie, importations, quotas, 19774-5
Chemins de fer
Accidents, déraillements, etc., Hinton, Alb., Foisy, rapport, dépôt, 2541, 7272
Cheminots, grève, 8167, 8335, 8390, 8494-8, 8520-2, 13604-5
Déréglementation, 2322-3, 7272-3, 8496, 11010
Embranchements/lignes, 188-9, 2162, 2322-3, 4874, 5763-4, 13045, 13704
Employés, 8335, 8494, 8498, 8522
Loi, modification, 2319
Terre-Neuve, 2324, 13417, 16639-40, 16642
Trafic, 8494, 8496-7
Wagons, 6681
Chômage, 8035, 11982, 13266, 17740
CN Rail
Administration, effectifs, compression, programme, 13133-4
Cadres supérieurs, postes, 13133-4
Cessation d'emploi et retraite anticipée, programme, 13133
Embranchements/lignes, 2162-3, 8168, 16642
Emploi, sécurité, 8389, 8495
Maritimes, 3106, 4169, 4389
Matériel roulant, 104

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
CN Rail—*Suite*
Moncton, N.-B., 34-5, 104, 1052-4, 1094, 1096, 1142-3, 1502, 1594, 1965, 3106, 4169, 4388-9, 14187-8, 14281
Montréal, Qué., 13267
Personnel, 13265, 13269-70
Pointe-Saint-Charles, Qué., 36, 104-5, 1096, 13267
Provinces de l'Atlantique, 13265
Provinces de l'Ouest, 13133-4, 13269-70
Rails, 1501
Tarifs, 13806
Terre-Neuve, 6204, 19039
Trafic ferroviaire, 13267
Transcona, Man., 104-5, 1096
Wagons, 1928-9, 4389, 6681
Commerce, 4212
Asie-Pacifique, région—Canada, 18949
États-Unis, projet de loi omnibus, 14464-5, 14469, 14929, 18620
États-Unis—Canada, dépendance, 18939
États-Unis—Japon, 17607
Importations, 19727
Japon—Canada, 18949
Politique, 16864, 18059, 18385
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 1133, 7694, 7768
Conflits d'intérêts, 19040-1, 19109, 19111-2
Constitution, 8076-7
Terre-Neuve, m. (R. Hnatyshyn), 7511-3
Construction navale, industrie
Assistance, 3805, 11013
États-Unis, mesures restrictives, *Jones Act*, 11013
Québec, 3564, 3804
Terre-Neuve, 13307
CP Air
Acquisition par la Pacific Western Airlines, 1696, 1736, 5140-1, 5143, 6596-8
Et Flying Tigers, 3290
CP Rail
Rails, semelles, 5096
Winnipeg, Man., 13604-5
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête, rapport, 6445
Criminels de guerre nazis, Rodal, rapport, 6445
Défense, équipement
Frégates, 8478, 11983
Navires, 13307
Q., 12209
Sous-marins, 8478, 9915, 10527, 13265, 16159-60
Députés, franchise postale, griffe, papier à lettres et services d'impression, utilisation, 3953-4, 3958-60, 3965-6, 4302
Développement économique régional
Financement, 6835, 13266
Politique, 11981-2
Provinces de l'Atlantique, 6835, 6837-8, 11981-2, 11985, 13103
Terre-Neuve, 6835-7, 8035, 13103
Drogues, argent provenant de la vente, 6497
Droit d'auteur, 15113
Droits de la personne, Tribunal
Nominations politiques, 426

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Droits de la personne, Tribunal—*Suite*
Sélection, processus, 1006
Eau, ressources
Exportation et dérivation, 17374-8, 18053
Politique, 15630, 16423, 16490-1, 16509
Turner, J., déclaration, 15806
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, violation, etc., 2872, 3366-9, 3465, 3558, 3952, 4449, 6394-5, 6592, 6642, 6889-90, 6948, 7445, 9446-7, 9915, 10524-7, 10918-20, 10970, 11028-31, 13547, 13703, 14466, 14563, 14868-9, 15673, 19285, 19291-2
M. art. 29 (E. Broadbent), 2816-8, 2827
M. subsides (G. Baker), 15197-202
Édition, industrie, aide fédérale, 15112
Élévateurs à grain, Prince Rupert, C.-B., 1008
Emploi, création
Provinces de l'Atlantique, 11982
Statistiques, 18939
Énergie, programme national, 15541-2, 15748, 15801, 15899
Énergie, sécurité, loi, 15801
Énergie atomique, États-Unis—Japon, accord de coopération, 10778
Enregistrements sonores et visuels, aide fédérale, 15113
Entreprise Cap-Breton, 19286
États-Unis, armes, vente à l'Iran, 2112
Familles vivant sous le seuil de la pauvreté, 11982
Film, industrie
Distribution, 14930, 15112-3, 15115, 15161-3, 15582-3
Gouvernement libéral précédent, 15112
Longs métrages canadiens, 15112-3, 15161
Forces canadiennes, bases, 13265
Forêts, industrie
Bois d'oeuvre, exportations, États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition, mémorandum d'entente modifié, dépôt, 15120
Contre-plaqué, 17957
Garde côtière, services, 3699-700, 4930
GATT, 11032, 11035, 18948
Gaz naturel, 17167
Gouvernement, dépenses, 282
Grands lacs, Michigan, lac, 17376-7
Guatemala, droits de la personne, 14620
Handicapés et invalides, transports, 7272-3
Hansard, correction, 6642
Harris, J., 19291-2
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4389
Homard, Nouvelle-Écosse, pêche hauturière, nouveaux permis, octroi, 13959, 14012-3
Houille, industrie, Ridley, île, 239-40, 246, 2201
île-du-Prince-Édouard, pont ou tunnel reliant au Nouveau-Brunswick, 374
Immigration, réfugiés, 15539
Inondations, 4868
Iran Air, airbus civil (vol 655) abattu par le navire de guerre américain, 17015-6, 17095-7
Jamieson, l'hon. D., décès, 1309-10
Langues officielles, politique, 17017
La Salle, R., 3560

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 6681, 9826, 10285, 11009-10, 11012, 11032-5, 11128-9, 11166, 11168, 11758, 11761, 13104
Accord, 15440-1, 15538-42, 15544, 15576, 15748-51, 15754, 15896-7, 16508, 17134, 17375-8, 17608-9, 17955-6, 17958, 18297, 18386-7, 18399, 18434, 18619, 18938, 18941, 18947, 18950-1, 19728
Achats gouvernementaux, 15847-8, 17099, 18941
Agriculteurs, 19289
Agriculture, 19289
Air comprimé, 18054
Appui, 16652
Arts et culture, 15115, 15582, 15848, 16654, 16863, 18051-2, 18055
Automobile, industrie, 15580, 16653
Automobile, industrie, accord canado-américain, 16649, 16653, 18942
Avantages et coûts, 14697, 16648
Avortement, cliniques, 16105-6
Broadbent, E., position, 16648, 16652, 17958
Canadiens, 14865
C.D. Howe, Institut, 15440-1
Commerce, 16650-2, 18938, 18941-2, 18944, 18946
Compétence fédérale, 15540
Concurrence, 16654-5
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, 18941
Conseil économique du Canada, 14421
Consultations, 16649, 19289
Contenu continental, 17740-1
Crispo, J., 17022, 17024
Croix-Rouge, Société canadienne, 15852, 15898, 16166
Denrées alimentaires, 19289
Développement économique régional, 15579, 18946
Douanes, tarif, 16650-2
Droits compensateurs, 16652-3
Eau, ressources, 15577, 15630, 15806, 15897, 16423-4, 16486-7, 16490-1, 16509-10, 17374-8, 17744, 18053-4
Économie, 14643, 18939
Économistes canadiens, 14865
Emploi, 14421, 14697, 16110, 16649
Énergie, 15848, 18051-2, 18055
Énergie, Office canadien, 15899
Énergie, ressources, 16654, 17167-8, 18945
Énergie électrique, 18698
Environnement, 19526-7
Épargne-actions, régime, 18944
États-Unis, 14464, 14469, 14929, 15540, 15627-8, 15980, 16650, 17607
Film, industrie, 15115, 15163
Forêts, industrie, 15670-2, 15848-9, 15980, 16650, 17957-8, 19527
Fruits de mer transformés, 16651
GATT, relation, 14643, 16651, 18946
Gaz naturel, 17167
Historique, 18937-9
Homard, 15629, 15667-8, 15718, 17957, 18052
Île-du-Prince-Édouard, 16651
Importance, 16650
Industrie, 17165

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Ingénieurs-conseils du Canada, Association, 16110
Investissements, 15440-1, 16653-4, 18943
Journalistes, 15442
Justification, 14929, 15668, 15672, 15848, 16650-1, 18943
Lecture du texte intégral de l'accord, omission, 16862-5
Libéral, parti, 15583, 16651-2, 16654-5, 18387, 18947-50
Litiges, 15846-7, 16653, 18698, 18938, 18942, 18946, 19728
M. (P. Carney), 4211-5
M. (P. Carney), 11927
Macdonald, D., 15750, 15801, 16652, 16863
Mackenzie King en 1946, 16649, 16863
Manufacturiers canadiens, Association, 18941
Modèles, 17165
Nouveau parti démocratique, position, 15670, 16652-5
Objectifs, 16650
Ontario, 14697, 15539, 15800, 16650, 18938
Ophtalmologie, cliniques, 16106
Opposition, 15628, 16507
Partis d'opposition, 18938, 18940
Peat, Marwick & Mitchell, firme, 16512
Pêches, 15981, 16651, 18052, 18944-5
Pétrole et gaz, 17738-9, 18945
Pommes de terre, 15630, 15667-8
Porc, industrie, 19727-8
Position, 18936
Poulet, 16163
Premiers ministres, 15538
Produits agricoles, 16654, 18055
Progressiste conservateur, parti, 15583
Provinces, compétences, 15748-53, 15755-6, 15800-3, 16648-9, 17957
Provinces de l'Atlantique, 15847, 16651
Publicité, campagne, 15981, 16110, 16507-8, 16511-2, 16650-1, 17022, 18373, 18434
Québec, 18940
Regan, G., 11927, 11987, 14464-5, 14469, 16652, 18940, 18949
Répercussions, 16648-9
Ressources naturelles, 15748, 16651
Sang, banques, 15852, 15897-8, 16166
Santé, services, 16105-6, 16109, 16165-6
Sécurité sociale, programmes, 15579, 15899, 18387, 18945-6
Sénat, comités, 16648
Simonds Cutting Tools, 18297, 18368-9, 18373, 18430-1
Sociétés américaines, 14643
Solutions de rechange, 18947-8
Souveraineté canadienne, 16654, 18936-41
Spiritueux, 15749, 15801, 16649
Subventions, 15541, 15802-3, 17607-8, 18698, 18941, 18945, 19527
Syndicats, 15583
Textile et vêtement, industrie, 14865
Traitement national, 16109-10, 18941
Travailleurs, 14697, 15579-80, 16652
Turner, J., position, 15667, 16648, 16863, 18387, 18938-41, 18943-5
Vin, industrie, 15164-5, 15749, 15801, 16649, 16652, 18366-7, 18369-70

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 15705, 16647-55, 18936-51
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18385-7
Lois canadiennes, application extracôtière, loi, 3768
Malépart, J.-C., 11013-4
Manitoba, 14865, 17017
Marine marchande, loi, modification, 2632, 7272
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, 3446, 3698-700
Médicaments et produits pharmaceutiques, 6639
Mines, industrie, 18698
Montréal, Qué., ponts, 5327-8
National Citizens Coalition, 18700, 19109
Navires de pêche, sécurité, 10685
Nouveau parti démocratique, propagande politique, 13552
Ocean Ranger, plate-forme de forage, 3699
Ontario, 8168
Oshawa, Ont., 16110
Pakistan, président Zia-ul-Haq et autres personnes, victimes d'un accident aérien, déclaration, 18439
Pays en voie de développement, Canada, assistance, 19816
Pêches, 519-20, 4212-3, 11123-4, 11166-7, 13103-4, 15981, 17380, 18296-7, 18370-1, 18702-3, 19697
M. subsides (G. Henderson), 11028-35
Persique, golfe, 17096
Perspectives de Atlantique, Agence
Des Brisay, R., position, 10783
Financement, 6836, 10782-3
Mandat, 6838
Murray, l'hon. sénateur L., 6837-8
Pétoncles, Baie de Fundy, 13272
Pétrole et gaz, 1966, 2310, 3699, 6889-90, 6948-50, 10528, 10530-1, 16431, 17736-40
Phares, automatisation, 9604-5
Phoques et chasse aux phoques, 4450
Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête, 4450
Plutonium, transport aérien, 4448, 4503, 8080, 10778-9
Q., 10230
Pollution, hydrocarbures causés par les navires, indemnisation, Caisse, 3699
Pollution des eaux, 3699-700
Pommes de terre, 5762-3
Ports et installations portuaires
Ports pour petites embarcations, 6639, 11030-1, 18296
Q., 13348
Saint-Jean, N.-B., 245
Postes, bureaux, 15434, 15439
Postes, services, 15434, 15439
Postes, Société canadienne, 15434
Postes, tarifs, 15437
Prix et salaires, contrôle, 15749
Procédure
Affirmation inexacte de I. Waddell concernant des propos relatifs aux provinces de l'Atlantique, 398
Déclaration erronée de J. Nunziata concernant des propos relatifs aux répercussions sur l'emploi de l'acquisition de CP Air par la Pacific Western Airlines, 6596-8
Députés, objets ou pièces, exhibition, 18377
Fausses affirmations de E. Broadbent, 2806
Langage antiparlementaire, 18060, 18375

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire—*Suite*
Broadbent, E., 4302
Nunziata, J., 17149
Rétractation, 1006, 6598, 16106, 16114
Propos à l'endroit de J. Turner, rétractation, 4876
Question de privilège, propos à l'effet que J. Lapierre aurait induit volontairement la Chambre en erreur, rétractation (J. Lapierre), 18375
Réponses au cours de la période des questions orales, rectifications, 2299, 6642
Séances de la Chambre, prolongation, m., 14890
Produits dangereux, transport, 2319, 4448
Provinces de l'Atlantique, 398, 14876
Questions de privilège
Langage antiparlementaire utilisé par J. Fulton, 239, 246
Ministre étant dans l'obligation de déposer à la Chambre des documents auxquels il a fait référence (L. Benjamin), 14247
Propos erronés de S. Copps concernant l'affaire *Irangate*, 2112
Réponses contradictoires données à un comité et à la Chambre concernant VIA Rail (I. Angus), 6449
Réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada (M. Dewar), 11761
Tentative d'intimidation découlant d'un témoignage d'un officier accusant un député d'avoir communiqué avec un témoin lors d'un procès devant la cour martiale concernant une affaire de sous-marin, 18377-9
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle, 3958-60, 3965-6
Radio-Canada, 15436-7
Recherche et sauvetage, 4930
Relations fédérales-provinciales, 15576
Ressources sous-marines, 11033
Routes et autoroutes
Nouvelle-Écosse, 6638
Trans-Labrador, 13417
Saint-Laurent, voie maritime, mécaniciens, grève, 9601
Secrétariat d'État, ministère, 15438
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 11977, 12609
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8487-8, 8490-1, 8493-8, 8515-6, 8518-22, 8548
Sirois, J., 15162
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 3560
Sports, 17381, 17960-1
Sydney Steel Corporation, 1501, 3370
Tarifs-marchandises
Pas du Nid-de-Corbeau, 3469, 5620
Taux variables, 6052
Terra Nova Telecommunications, privatisation, 11368, 19039
Terre-Neuve, Cour suprême, nominations, 429
Timbres-poste, 15437
Toronto, Ont., tour du CN, 11368
Transbordeurs, services, Marine Atlantic S.C.C., 1965-6, 3768, 3804, 6013-4

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Transports
Déréglementation, 1696, 1736, 2318-22, 2324-5, 7271-4, 8390, 11009
Interprovinciaux, 2323-4
Loi, 1696, 1737, 4874, 5143
Projets de loi, 11009
Provinces de l'Atlantique, 2321
Sécurité, 2318-9, 2325, 3698
Sociétés de la Couronne, 2321
Tarifs, 7272
Transports, Commission canadienne
Abolition, 8171-2
Pouvoirs, mandat, rôle, etc., 2324
Transports, Loi de 1987—C-18, 1035, 2318-25, 2349-50, 7161, 7169-71, 7174, 7271-4, 8224
Transports, Office national
Activité, entrée en vigueur, 8171
Bureaux, 7272
Mandat, rôle, 2324
Membres, 7272
Tarifs, réglementation, 13806
Transports aériens
Arctique, 1881
Collisions, risques, 8608, 15849
Contrôleurs aériens, 15849
Convention de Chicago, 17097
Déréglementation, 1736, 2321-2, 7272
Financement, 2322
Licences d'exploitation, 2297-8, 2322, 4873
Q., 5811
Sécurité, 2319, 8608
Services, 2322
Tarifs, 2322
Transports maritimes
Accidents, échouements, etc., 14013-4, 14738
Cabotage et activités commerciales, 11009, 11129
Conventions et protocoles internationaux, 3699
Crosbie, société, allusions, 4863
Marins, formation et brevets, 3699
Nord canadien, 2322
Sécurité, mesures, 3698-700
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 1035, 7222, 8255
Transports terrestres, déréglementation, 2318, 2320
Turner, J., allusion, 19041
VIA Rail
Embranchements/lignes, abandon ou maintien, etc., 7273
Entretien, centres, 6204, 6244
Équipement, locomotives, wagons, etc., achat, 104, 429, 5095, 6204-5, 6245, 6293-4, 6444-5
Gares, 6204
Q., 739, 5083
Services, 104, 3957-8, 6245, 6293-4, 6498
Vie privée, protection, Hurtig, M., cas, 4931
Vin, industrie
Assistance, 15164
Difficultés, 15164
Prix, 15164-5, 18366-7, 18369-70
Visiteurs à la Chambre, 6681
Voies et moyens, motions, avis
Dépôt, 15586

Crosbie, l'hon. John C.—*Suite*
Voies et moyens, motions, avis—*Suite*
M., 15614

Crosbie, société. *Voir* Transports maritimes

Crosby, Howard (PC—Halifax-Ouest)
Air Canada, 13081
Déc. art. 21, 6632
Air India, déc. art. 21, 16757
Avortement
M. (D. Lewis), 18015-7
Pétition, 16840
Avortement, droit, règles, mesures provisoires, Loi—C-312, 17893
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 5985
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14899-900, 17303-4
Chemins de fer, 8507
Comités législatifs, 6659
Conflits d'intérêts, 5131-2
Construction navale, industrie, 19108, 19465-6
Déc. art. 21, 19615-6
Crimes, victimes, aide, Loi—C-233, 558
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 4907, 12759
Droits et libertés, Charte canadienne, 18017
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2843-5
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 558, 1519-20
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6464
Fonction publique, 19466
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 16631
Forces canadiennes, 12312, 18174, 18377-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19497-8, 19601-5
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 557, 12312-4
Immigration, 8079
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7925-7, 8178-80
Justice, 12770
Langues officielles, Loi—C-72, 12770-1
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9817
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16664
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 6691
Navires de pêche, déc. art. 21, 13797
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 4969
Parlement, 6690
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7484, 7488
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 13642
Postes, bureaux, déc. art. 21, 10960
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13640
Procédure
Affaires émanant des députés, 4980, 6659
Projets de loi
Limite de temps, 6690
Sénat, scission, 17303-4
Sonnerie d'appel, 6691
Travaux de la Chambre, 6659-60, 6690-1

Crosby, Howard—*Suite*
Questions de privilège
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5131-2
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1330-1
Recherche et sauvetage, 16767
Déc. art. 21, 14733
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6655, 6659-60, 6689-92
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8506-7
Sydney Steel Corporation, 6464

Cross-LaSalle, société
Windsor, Ont., usine, fermeture, Investissement Canada, intervention, etc., 6345, 6347, 6363

Crouse, l'hon. Lloyd R. (PC—South Shore)
Allusions, élection en 1957, 30e anniversaire, 6956-7
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 465, 4325, 10228, 10535-6, 11498, 13490, 16787
Pakistan, 10535-6
Procédure, affaires courantes, 10535

Croûte terrestre. *Voir* Lithosphère

Crow, J. *Voir* Banque du Canada—Gouverneur

Crowfoot, circonscription
Ministères et organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 15759

Crowley, Mgr, trophée. *Voir* Trophée Mgr Crowley

Crown Forest Products. *Voir* Produits chimiques toxiques—Déchets

Crown Trust
Faillite, 5670

CRTC. *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil

Crustacés
Bête à Chevaux, sous-secteur, fermeture, 11945
Contrôle, système, centre opérationnel, 11903
Coques. *Voir plutôt* Coques
Dioxine, présence, déc. art. 21 (L. McDonald), 15624
En provenance de l'Atlantique, consommation, alerte, 11718-9, 11727, 11848-9, 11852, 11904
Communiqué de presse, 11752, 11754, 11759, 11904
Epp, J., crédibilité mise en doute, 11754
Coordination, centre, création, 11758
Exportations, arrêt, 11944
M. art. 29 (G. Henderson), 11733-4
Nouveaux produits mis en marché, normes de santé et de qualité, respect, procédures, application, etc., 11758
Ontario, position, 11851-2
Pêches, industrie, répercussions, indemnisation, programmes, etc., 11752, 11754, 11758-9, 11814-5, 11848-50, 11904, 11950
Déc. art. 21 (G. Comeau), 11804 (J. Harris), 11936
Pétoncles, cas, 11754, 11814

Crustacés—*Suite*
En provenance de l'Atlantique, consommation...—*Suite*
Plan d'action pour la réintroduction des produits sur le marché, 11814-5, 11848-50, 11852, 11904, 11950
Santé des citoyens, priorité, 11759, 11814-5, 11848-50, 11904-5
Toxine, isolement, enquête, etc., 11758-9
Information et promotion, campagne, 11950
Moules. *Voir plutôt* Moules
Myes
Exportations vers les États-Unis, permis, 11902-5, 11944
Rivière Blanche, zone, qualité, contrôle, 11905
Production, secteurs contaminés, fermeture, Environnement Canada, recommandations, 11944-5
Zones coquillères, normes d'hygiène, 11905, 11944-5
Voir aussi Dioxine—Contamination, effets

Cruz, Z. *Voir* Immigrants

CSCE. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, conférence

Cuba. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.

Cuivre. *Voir* Chili—Mine de cuivre

Cullen-Couture, entente. *Voir* Immigration—Québec

Culpeper, R. *Voir* Afrique—Subsaharienne, exportations et pouvoir d'achat, réduction—Institut Nord-Sud

Cultivateurs, Syndicat national. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Agriculture

Cultivateurs et créanciers, arrangements. *Voir plutôt* Agriculteurs et créanciers, arrangements

Culture. *Voir* Arts et culture

Culture, agences
Autogérence, 13854, 15017
Favoritisme politique, allégations, 13854, 19541
Nominations, 13854, 19541
Rôle, 13854

Culture, industries
Ancien ministre des Communications, politiques, déc. art. 21 (S. Finestone), 16637
Rentabilité, emplois, création, etc., 16892

Cultures Canada 88
Festival, ouverture, cérémonie sur la Colline du Parlement, déc. art. 21 (B. Gottselig), 18197

Cumène, transformation, usine. *Voir* Kemtec, société pétrochimique—Montréal

Cummings, G. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche—Saint-Pierre-et-Miquelon, France—Accord provisoire de Paris—National Sea Products, président

Curling
Championnat mondial junior canadien, déc. art. 21 (R. Howie), 14002
Féminin, championnat mondial, équipe canadienne, victoire, déc. art. 21 (P. Crofton), 4684

Currie, Coopers and Lybrand. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Prix, répercussions

Curtis, B. *Voir* États-Unis—Citoyen canadien

Cyclisme
Tour de France, exploits de S. Bauer, déc. art. 21 (G. Fretz), 17734
Tour de l'Abitibi, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17733
Tour de l'Alberta, subvention dans le cadre du Sommet de la Francophonie, Québec, déc. art. 21 (G. St-Julien), 6238

Cyclosporine. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

DABA, projet. *Voir* Défense aérienne à basse altitude—Système

Daes, groupe d'étude des Nations Unies. *Voir* Autochtones—Autonomie politique

Daigle, P. *Voir* Moncton, N.-B.—Développement industriel

Daishowa, papeterie. *Voir* Pâtes et papiers, industrie—Peace River, Alb.

Dalaï-lama, plan de paix. *Voir* Tibet—Paix

Daljet Singh Sekhon. *Voir* Inde—Citoyens canadiens—Arrestation, incarcération, etc., Canada, position

Daniels, K. *Voir* Constitution—Autochtones, droits et libertés, autonomie, etc.

Danis, Marcel (PC—Verchères; vice-président et président des comités pléniers)
Allusion, nomination à titre de juge, 14693
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 4784, 5299
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 3127, 4784, 11857
Vice-président et président des comités pléniers, nomination, m. (B. Mulroney), 15
Voir aussi Vice-président et président des comités pléniers

Danse, troupes. *Voir* Arts et culture

Danseurs soviétiques. *Voir* Chambre des communes—Spectacles dans la rotonde—Choeur de l'Armée rouge

Dantzer, Vince (PC—Okanagan-Nord)
Amérique centrale, m. (D. Heap), 8687-8
Armes à feu, 8973-4
Avortement, 6665
M. (D. Lewis), 18093-5
Pétition, 5833
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1607-8
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207, 8973-5
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4133-4
Déficit, 469
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 6665-6
Énergie électrique, pétition, 15367
Expo 86, 6127
Gouvernement, 468-9
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 467-9
Langues officielles, Loi—C-72, 16815
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6125-7
Nicaragua, 8688
Okanagan-Nord, circonscription, 468

Dantzer, Vince—*Suite*
Parcs nationaux, 6125-7
Pensions, régimes, 469
Provinces de l'Ouest, 468
Union soviétique, déc. art. 21, 4970, 6392

d'Aquino, T. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Droits compensateurs, antidumping, mesures tarifaires unilatérales, etc.—Conseil d'entreprises *et* Partis d'opposition, position—Tactiques

Darling, Stan (PC—Parry Sound—Muskoka)
Aéroports, 11513
Allusion, courrier adressé par erreur à L. Hopkins, déc. art. 21 (L. Hopkins), 1871
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 11829-30
Défense, équipement, m. (P. Jewett), 17570-1
Droits de la personne, 11512
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 11512-3
Environnement, déc. art. 21, 6631-2, 15893
Essiac, pétition, 16788
Film, Office national, déc. art. 21, 11360
Fiscalité, déc. art. 21, 9541
Forces canadiennes, déc. art. 21, 2735
Grands lacs, déc. art. 21, 11007
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 14639
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19010
Monarchie, 11829
Ozone dans l'atmosphère, 13980
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10957-9
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7655-8
Peine capitale, pétition, 7400
Pluies acides, 4110, 13978-80
Déc. art. 21, 2443-4, 4290, 4685, 7600, 9129, 9908, 10917, 12374, 14237, 18197
Pluies acides, comité spécial, rapport, 19749
Postes, tarifs, déc. art. 21, 1444
Reine Elizabeth II, 11829-30
Rimstead, P., déc. art. 21, 6437
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 9213-4
Tourisme, industrie, 10957-8
Déc. art. 21, 3139

Dartmouth, N.-É. *Voir* Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement—Portland Estates Ltd.

Dash-8, avion. *Voir* de Havilland Aircraft of Canada, Limited

Datagram
Subventions du ministère de l'Expansion industrielle régionale, allégations, 13901

Daubney, David (PC—Ottawa-Ouest)
Agence spatiale canadienne, 13165, 15454
Déc. art. 21, 2624
Agriculture, 15437
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18595-6
Anciens combattants, pensions et allocations, 19594-5
Archives nationales du Canada, déc. art. 21, 11995
Artistes, 17639-40

Daubney, David—*Suite*
Arts et culture, m. (B. Corbett), 17639-40
Bell, l'hon. R., déc. art. 21, 13948-9
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1419, 1844-5, 8307
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3634, 3675, 5113
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13006-8, 13165
Canada-Liban, Journée, 15203
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18834-5
Centre national des Arts, 12676
Déc. art. 21, 12664-5
Chambre des communes, déc. art. 21, 19562
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254, 10106, 10802
Climat, 6173
Code canadien du travail et Relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293, 17556
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12651-2
Commerce, déc. art. 21, 4167
Conférences fédérales-provinciales, 17348
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 9509-11, 9588
M. (A. McLaughlin), 17347-9
Constitution, comité mixte spécial, 9508, 9588, 17348
Cour suprême, 9510
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 10347-8
Criminalité, 6797
Déficit, 12920
Denrées alimentaires, 18595
Droit, Journée, déc. art. 21, 5176, 14461
Eau potable, 6174
Économie, 13006, 13008
Édifices fédéraux, 1419
Élections, 19828
Déc. art. 21, 19812
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 4008
Déc. art. 21, 3887
Enfants, déc. art. 21, 9716
Environnement, déc. art. 21, 6765
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10334-5, 10337-8
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6172-4
Espace, 15454
Film, Office national, déc. art. 21, 10320-1
Fiscalité, 13006-7
Fonction publique, 3979-80, 9770, 11367, 11722, 13904, 17668, 18826-7
Déc. art. 21, 3711-2, 16102
M. (J.-R. Gauthier), 16613-4
M. (A. Redway), 4662-4
Q., 5303
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 3979-80, 12803-5, 17247, 18223
Gestion, Centre canadien, constitution, Loi—C-148, 18826-7
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 12920
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 11712-3
Herbicides et pesticides, 10317
Impôt sur le revenu, 100, 282, 1419, 3675, 13007, 15457
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 15455

Daubney, David—*Suite*
Justice, 7944
Justice et solliciteur général, comité, 9497
Déc. art. 21, 13171
Rapports, 5626, 7714, 9797, 19017
Langdon, S., 3634
Libérations conditionnelles, 10086
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10783, 13007-8, 15457
M. (P. Carney), 4219-20
M. subsides (S. Langdon), 6352
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1844-5, 8307
Déc. art. 21, 8113
Microélectronique, déc. art. 21, 5223
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 6559-60
NORAD, déc. art. 21, 9084-5
Organisations de charité, déc. art. 21, 4921-2
Ozone dans l'atmosphère, 6173, 10335
Parcs nationaux, déc. art. 21, 19432
Patrimoine, Jour, déc. art. 21, 3460-1
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 9759
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 6794-8
Pensions du Canada, régime, 3617, 3675
Déc. art. 21, 9333-4
Pluies acides, 6173
Déc. art. 21, 2443-4
Pollution des eaux, 10316
Postes, Société canadienne, q., 15857
Procédure
Langage antiparlementaire, 12676
Propos de L. Benjamin, 2071
Produits chimiques toxiques, 10317
Reine Elizabeth II, 12651-2
Québec, 9510
Questions de privilège
Accusation de racisme à l'endroit du maire M. Légère de Hull (I. Waddell), 12676
Transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité (S. Robinson), 11220-2
Recherche, science et technologie, comité, 15453, 15457
Recherche et développement
Déc. art. 21, 146, 4542
M. subsides (D. Berger), 15453-7
Recherches médicales, 1845
Réconciliation nationale, 17347-8
Relations fédérales-provinciales, 17348
Renseignements personnels, protection, 3649
Schizophrénie, pétition, 14871
Sciences et technologie, 15453-7
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 146, 15455
Secteur privé, 13006
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19594-5

Daubney, David—*Suite*
Sénat, m. (J. Ellis), 4374
Sénateurs et sénatrices, 9510
M. (P. Gagnon), 14212-3
Service correctionnel, 11220-2
SIDA, 17504
Tabac et cigarettes, 6560
Technologie et innovation, 15454
Télescopes, 5113
Télévision, déc. art. 21, 9038
Union soviétique, 6173
Universités et collèges, 15455
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 10600-1

Davies, R. *Voir* Littérature—*Medal of Honor for Literature*

D'Avignon, rapport. *Voir* Fonction publique—Droits politiques *et* Gestion—Et principe du mérite

Davis, W. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Envoyés spéciaux

Dawson Creek, C.-B. *Voir* Éthanol—Production à partir de céréales—Usine, construction

DDT. *Voir* Herbidices et pesticides

Deans, I.
Allusions, 15, 1350-2, 2276, 11063, 13525, 13528-9, 19125, 19137
Voir aussi Vacances de siège à la Chambre

Deaver, M.
Démarcheur parlementaire employé par le Canada, cas, poursuites aux États-Unis, enquête, etc., 4349, 6441

De Bané, l'hon. sénateur P. *Voir* Masse, M.—Allusions—Infraction présumée

Débats de la Chambre (compte rendu officiel). *Voir plutôt* Hansard

Décès
Nombre, augmentation en 1986 par rapport à 1985, Tchernobyl, accident, relation, dd., 14047

Déchets domestiques
Recyclage
Plan fédéral-provincial, suggestion, 19439
Politique, nécessité, 14856-7, 19195
Toronto, Ont., réduction, mesures, déc. art. 21 (A. Redway), 19614

Déchets industriels
Bell Island, T.-N., entreposage, population, position, déc. art. 21 (J. Harris), 19470

Déchets nucléaires. *Voir* Énergie atomique

Déchets toxiques. *Voir* Produits chimiques toxiques

Déclaration canadienne des droits. *Voir* Mesures de guerre, loi de 1914; Mesures d'urgence

Déclaration de Prince-Albert. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Promesses électorales

Déclarations en vertu de l'art. 21. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations—Députés, déclarations en vertu de l'art. 21; Procédure—Députés, déclarations en vertu de l'art. 21

Déclarations ministérielles. *Voir* Ministres—Déclarations; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations—Ministres, déclarations; Procédure—Ministres, déclarations

Décorations et distinctions. *Voir les sujets particuliers*

de Corneille, Roland (L—Eglinton—Lawrence)
ACDI, 13343
Aéroports, 4739-40, 6424-5
Afrique, 7892
Afrique du Sud, 8296, 8609, 8776-7, 9047, 9361-2
Déc. art. 21, 7312
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5574-6
Agriculture, 5574-5
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62, 7892
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17535-8
Animaux, déc. art. 21, 17951
Asie, déclaration (M. Landry), 4808-10
Autochtones, 5876, 11652
Avortement
Déc. art. 21, 13035
M. (D. Lewis), 18104-5
Blenkarn, D., 8172
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2540, 2545-7, 2637, 2643, 2647-8, 2725-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4845-6
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13113-7
Canadien Pacifique, 17535
Céréales, 5574
Chili, déc. art. 21, 4772
Chine, 4809
Citoyenneté, cours, 2852
Citoyenneté, déclaration (D. Crombie), 2852
Code criminel, Loi (fausses nouvelles et propagande haineuse)—C-281, 12759
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11329-31
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4602-5, 4640-2
Comités, 5014
Commerce, 4808-9
Constitution
Déc. art. 21, 4588, 9814
M. (R. Hnatyshyn), 9833-7
Défense, 9361-2
Dette publique, 13114, 13116
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 264-8
Douanes, tarif, pétitions, 2060, 2650, 2719-20
Droits de la personne
Déclaration (D. Crombie), 11652
Déclaration (R. Hnatyshyn), 1976-7
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19175-9, 19185
Emploi, 6050
Emploi, création, 13116
Déc. art. 21, 2012
Enseignement postsecondaire, 264-8, 280-1, 451, 465, 5877
Déc. art. 21, 419, 2252

de Corneille, Roland—*Suite*
Essence, 5575, 13114
États-Unis—Canada, relations, 2540
Éthiopie, déclaration (M. Landry), 13018-9
Étudiants, 5877, 5899
M. (W. Rompkey), 5258-9
Étudiants, prêts, programme, 451, 5689, 5877
Femmes, m. subsides (M. Mitchell), 5922-4
Fiscalité, 7397
Fonction publique, 5876, 5878
Forêts, industrie, 2545-7, 2637, 2643, 2647-8, 2725
Déc. art. 21, 2564-5
Gilbert, ouragan, déclaration (M. Landry), 19238-9
Gouvernement, 264, 5575-6
Haïti, 11652, 11815
Déc. art. 21, 11672
Immigration, 4837, 8205
Déc. art. 21, 6389, 6990-1
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8003, 8093-6
Impôt sur le revenu, 5575, 13114
Indonésie, 3522, 4958
Invalides et handicapés, comité, création, m. (D. Mazankowski), 7869
Invalides et handicapés, sous-comité, 6050
Jeunes, 5923
M. subsides (W. Rompkey), 5875-9
Katimavik, programme, 5877
Liban, déc. art. 21, 3319, 17458
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13114-7
Déc. art. 21, 11802-3, 11897
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9470-1
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4845-6
Pétitions, 2720, 5206, 5809
Ministères, 6106
Ministres, 264
Mozambique, 8295-6, 9047, 9222-3
Multiculturalisme, 11642
Nicaragua, 6730
Déc. art. 21, 7599-600
Nouvel An chinois, déclaration (D. Crombie), 2853
Opposition, partis, 5875, 5878
Parcs nationaux, déc. art. 21, 17538-9
Pauvreté, 5923, 13113, 13116
Pays en voie de développement, 7892
Déclaration (M. Landry), 13343-4
M. (J. Manly), 9361-2
Peine capitale, comité spécial, création
Déc. art. 21, 7733
M. (D. Mazankowski), 7478-82, 7485, 7487
Pornographie, 11329-30
Postes, bureaux, 5575
Postes, services, 5575
Postes, tarifs, 5575
Procédure
Comités, 17537
Document, disponibilité, 2654
Projets de loi
2e l., 2655
Étape du rapport, 7160
Forme incomplète, 2637, 2643, 2647-8

de Corneille, Roland—*Suite*
Procédure—*Suite*
Rappels au Règlement, 17536
Progressiste conservateur, parti, 5575-6
Puerto Rico, déc. art. 21, 2772
Québec, 9834
Questions de privilège
Déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Guilbault), 7397
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5014
Racisme, 1977
Revenu, 13113-4
Revenu annuel garanti, 13115
Sclérose en plaques, déc. art. 21, 5755
Sénateurs et sénatrices, 9835, 9837
Singapour, déc. art. 21, 16704
Sociétés de la Couronne, 17535
Tarifs-marchandises, 5574
Taxe de vente, 5575, 13113-4
Thaïlande, 4809
Timor oriental, 3522-3, 3806-7, 4603-4, 4958
Transports, Loi de 1987—C-18, 7160
Universités et collèges, 264-6
Wallenberg, R., 1977, 2852
Déc. art. 21, 2442

Décorum. *Voir* Procédure

de Cotret, l'hon. Robert (PC—Berthier—Maskinongé—Lanaudière; président du Conseil du Trésor; ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie)
Aérospatiale, industrie, Montréal, Qué., 13890
Afrique du Sud, 19110
Agence spatiale canadienne
Création, 13910
Siège social, emplacement, 13606-7, 15300, 16931-2
Agence spatiale européenne, Canada, participation, 15300
Agriculture, 609, 614, 4194
Allarcom Limitée, q., 14426
Alumineries, Québec et Manitoba, projets, 18299, 18365-8
Anciens combattants, 3690
Autochtones, 428, 3690, 18701-2
Automobile, industrie, 10404, 13890, 14739
Politique, 12982, 15263-4
Automobile, industrie, accord canado-américain, 10404
Autopro Inc., Saint-Rémi, Qué., subventions, q., 12608
Banque fédérale de développement, prêts, 13891
Banques, centres internationaux, 13891
Bombardier Inc., locomotives, 12003, 13891
Bow Valley Corporation, 14011
Budget des dépenses
Crédits périmés, 1282
1986-1987
Supplémentaire (A)
Adoption, m., 1993
Dépôt, 1257
Supplémentaire (B)
Adoption, m., 2235

de Cotret, l'hon. Robert—*Suite*
Budget des dépenses—*Suite*
1986-1987—*Suite*
Supplémentaire (B)—*Suite*
Dépôt, 2206
Supplémentaire (C)
Adoption, m., 4531
Dépôt, 4050
1987-1988
Principal
Adoption, m., 7021
Crédits, adoption, m., 6975, 7013, 7019-20
Déclaration, 3689-92
Dépôt, 3689
Plans de dépenses (Parties I et III), dépôt, 3689
Provisoires, adoption, m., 4534
Supplémentaire (A)
Adoption, m., 4537
Dépôt, 3689
Supplémentaire (B)
Dépôt, 8455
Renvoi au comité, m., 8456
Canada atlantique, Agence de promotion économique, financement, 13042
Canadair Limitée, aide fédérale, 13890
Cap-Breton, Société de développement
Loi, 17320-1
Président, 9491, 17321
Cap-Breton, Société de développement, Loi (modification)—C-127, 14759, 15529, 15555
CDC Life Sciences Inc., acquisition possible par l'Institut Mérieux, Investissement Canada, examen, etc., 14870, 15117
Céréales, 3689
Chômage, 12825, 18379
Commerce, 4194, 16687
Conflits d'intérêts, fonctionnaires, 1098
Construction navale, industrie, Québec, 12004, 12100-1
Crédits, Loi n° 3 de 1986-1987—C-29, 1993
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2239, 2246
Crédits, Loi n° 5 de 1986-1987—C-47, 4531-3
Crédits, Loi n° 1 de 1987-1988—C-48, 4535-6
Crédits, Loi n° 2 de 1987-1988—C-49, 4537-8
Crédits, Loi n° 3 de 1987-1988—C-65, 7021-3
Défense, dépenses, 3690
Défense, équipement, avions, 669, 947-9, 1001-2, 1004-5, 1056, 1093-5, 1141, 1143, 1187, 4197, 11999, 12005, 15489, 15492-3
Denrées alimentaires, 7682
Développement économique régional, 3717, 9387
Décentralisation, 18438
Emploi, création, 17321
Ententes-cadres, 14419
Financement, 13042
Gouvernement, réalisations, 16688, 19382
Ontario, 19382
Québec, 12003-4, 14419, 14472, 16206-7, 16688, 16931, 18172
Sept-Îles, Qué., 10281, 10627
Subventions et contributions aux entreprises, augmentation, 19382

de Cotret, l'hon. Robert—*Suite*
Développement industriel et régional, programme, 10484
Q., 10506
Disparités régionales, élimination, 609
Dollar, taux de change, 14739
Économie globale, trois blocs principaux, 10402-3
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3467-8
Emploi, création, 6683, 9489-90, 9918-9, 12825, 13890, 13910-1, 14864-5
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 3953, 4005-6, 4008
Espace
Recherche, 13607, 16207
Stations, 15300
Expansion industrielle régionale, ministère
Bureaux régionaux, 18438
Crédits, 8568-9
Femmes, 7680
Firestone Canada Inc., Hamilton, Ont., usine, 9765, 10186
Fonction publique
Employés, 3691
Nombre, réduction, rapport, dépôt, 5534
Femmes, 4350, 7680
Gestion, 3691
Gestionnaires, 862, 3691-2, 3719
Langues officielles, politique, 4776
Minorités visibles, 4780
Négociations collectives, déclaration, 865
Pensions, 7865
Q., 1857, 3932, 5664-5, 7401
Forces canadiennes, 6892, 7865
Q., 3932, 5664-5
Forêts, industrie, 4194
Gendarmerie royale du Canada
Langues officielles, politique, 1146, 2263
Membres, 427-8, 664, 2263, 3956-7
Pensions, 7865
Q., 3932, 5664-5
Goodyear Canada Inc., 15118
Gouvernement
Mandat, 10402
Trésorerie, gestion, 3691
Gouvernement, contrats, Québec, 16207
Gouvernement, dépenses
Augmentation, 3690
Deniers publics, 4009
Fonctionnement et en capital, 3691
Gestion et contrôle, 3692, 4006, 4008
1987-1988, 3690-1
Non statutaires, 3690-1
Prioritaires, 3690
Réduction, 614, 14739
Réserves pour éventualités, 3690
Statutaires, 3690
Gouvernement, services
Faire ou faire faire, politique, 3953, 4005-6
Privatisation, 4005
Hawker Siddeley Canada Ltd., 13549
Houille, industrie
Cap-Breton, N.-É., charbon, stockage, 9491, 9600

de Cotret, l'hon. Robert—*Suite*
Houille, industrie—*Suite*
Pictou, N.-É., mine, exploitation par la société privée Westray Coal, financement par le gouvernement fédéral, 13549, 13605
Impôt sur le revenu, 10281, 10627
Incubation industrielle, Centre, Alma, Qué., subvention de $1,4 million annoncée par L. Bouchard, ministère, autorisation, etc., 16491
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, création, 16688
Investissement Canada, 14011
Investissements étrangers, 14011
Kemtec, société pétrochimique, 13891
Langues officielles, Commissaire, 2263
Langues officielles, politique
Formation linguistique, 2023
Gouvernement, position, 4743
Loi, 428, 4743, 4776
Lapp Insulators Inc., Hamilton, Ont., usine, fermeture, 15118
Laprade, Fonds
Gouvernement libéral précédent, 6246
Répartition, admissibilité, critères, etc., 1503, 2021-2, 4350, 4549, 6498
Utilisation, 6246, 6498
Lévesque, R., 10603
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9914, 12982, 13042, 15263, 19382
M. (P. Carney), 4194-8
M. subsides (J. Turner), 10402-4
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16686-9
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 13891
Massey Combines Corp., Brantford, Ont., usine, fermeture, 13552, 16374, 17100-1
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 9387, 9489, 9919, 12825, 13892
Ministères, budgets, 8569
Montréal, Qué.
Économie, développement, 103, 1538, 4597, 6682, 9489-90, 14863-4
Est, région, 1538, 4597, 9488-90, 9918-9, 12003, 12825
Gouvernement, 14864-5
Inaction dans les dossiers de la région, m. subsides (J.-C. Malépart), 13890-2, 13909-11
Turner, J., déclaration en 1978, 14865
New American Library, acquisition par Penguin Books, 14734-7, 14740
Nominations par décret du conseil, comité, étude, 11065
Ontario, développement du Nord, Agence
Membres, nomination, 9606, 11065
Président, vice-président, membres, q., 12359
Pâtes et papiers, industrie, 9290, 9914, 9956, 19379
Q., 18064
Pays en voie de développement, 3690
Pénitenciers
Laval, Qué., 610, 2018
Port-Cartier, Qué., 31-2, 581, 609, 659, 661, 855-7, 907, 1098, 2018, 2104, 2106, 2154-5
Déclaration, 2085-6
Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33, 2139
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 9387, 9606

de Cotret, l'hon. Robert—*Suite*
Pétromont Inc., Montréal, Qué., 13891
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., gouvernement, location, bail, renouvellement, 4833-4, 4929
Ports et installations portuaires, Montréal, Qué., 12825, 13553, 13909, 14864
Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd., aide fédérale, 13890
Prentice-Hall Canada Inc., 14010
Prestations de retraite supplémentaires, 7865
Procédure, votes par appel nominal, 7019
Provinces de l'Ouest, Bureau de la diversification de l'Ouest, 9387, 9606, 13042
Québec, dossiers, 16206
Questions de privilège
Entrevue accordée à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité (J. Rodriguez), 4011-3
Propos offensants du député J.-C. Malépart, rétractation demandée, 13554
Recherche et développement, 13890, 14419, 15300, 16207, 17550
Réconciliation nationale, 10402
Sciences et technologie, contrats, adjudication, provinces, répartition, Québec, etc., 13607, 16207
Sociétés de la Couronne, 3953
Q., 2544-5
Sociétés étrangères au Canada, 13604
Spar Aerospace, aide fédérale, 13890
Statcom Ltd., Montréal, Qué., subventions, q., 12609
Subsides, prise en considération, m., 17
Téléfilm Canada, financement, 4781
Travail, emploi et immigration, comité, hauts fonctionnaires, comparution, assermentation, 4011-3
Travailleurs âgés, adaptation, programme, Montréal-Est, Qué., 13891
Universités et collèges, centres d'excellence, 12006
West Edmonton Mall, parc Fantasyland, financement de $5 millions en vertu du PDIR, etc.
Q., 13557
Vérificateur général, rapport, 10435, 10478-80, 10484

Décrets de remise
Administration financière, loi
Art. 17, abrogation et soumission des remises à l'approbation du Parlement, m. (A. Redway), 15823-30, 17037-44, 18390-5, rejetée, 18395
Voir aussi Administration financière, Loi (décrets de remise)—C-287
Comité, étude, 17043, 18391
Comptes publics, comité, rapport, recommandations, 11483, 18392-3
Gouvernement, réponse, 15824-8, 15830
Conseil du Trésor, approbation, 17038, 17040
Évaluation, Finances, ministère, nouvelle division, 15827
Poursuites judiciaires, affaire *Clarkson Co. Ltd. contre la Reine (1979)*, etc., 17041, 17043
Promulgation, loi, présentation, 17043
Publication dans la *Gazette du Canada*, 15826-30, 17037, 17040, 18394
Rapports semestriels, 15825-7, 15830, 17038-43
1987-1988, dépôt, 15442

Décrets de remise—*Suite*
Remises
$1 million et plus, dépôt au Parlement, 13810, 17040, 17042
$20 millions et plus, dépôt au Parlement, 15826-30, 17040, 17042, 18392-3
Utilisation, motifs, etc., 15827-8, 17039-42
Vérificateur général, position, 15827-8, 17038, 18393
Voir aussi Comptes publics; Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme; Douanes, tarif; Impôt sur le revenu—Remises, décrets; Principal Group Ltd.

Décrets du conseil
Cabinet, pouvoirs, 11483, 11503-4
Voir aussi Nominations par décret du conseil

Décrets-lois, revue, art. 44. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Défense
Antichar, système (ADATS), 59
Bombardiers soviétiques Bears, vols au-dessus de l'Atlantique Nord, mer de Beaufort, etc.
Avions d'interception, emplacement, etc., 4633-4
Q., 6451
Centre de formation, établissement à Inuvik, T. N.-O., déc. art. 21 (D. Nickerson), 7673
Collective, coopération internationale, négociations, etc., 6776-7, 6780-1, 13423, 13425, 13430
Développement économique régional, relation, 7036-7, 7089
États-Unis
Politique, 13428, 13435-6
Stratégie maritime, 6834
Industrie, état de préparation, renforcement, 6778
Infrastructure, étude, rapport, dépôt demandé, 17545
Libéral, parti, politique, 17573
Déc. art. 21 (S. Martin), 16980 (P. Crofton), 16982-3
Navires et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique. *Voir plutôt* Navires—Et sous marins fonctionnant à l'énergie atomique
Neutralité, allusions, 13423, 13426, 13433-5
Nouveau parti démocratique, position, 6579, 8632-3, 9360-3, 13112, 13426, 13429, 16167, 16207-8, 16370-1, 16980, 18270, 18809-10
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 9280
Modifications, déc. art. 21 (M. Ferland), 14559 (B. Hicks), 14560
Planification et financement, programme, 6779
Comparaison avec les États-Unis, 17545-6
Politique, 59, 203-5, 5233, 6186, 6775
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 14610-1
Gouvernement libéral précédent, 6779-80, 6782, 13423, 13425, 13429-32
Livre blanc, 7803, 8292, 9358, 9362, 9403-4, 13069, 13401-2, 13422-4, 13431-2, 13434-5, 17545-6, 18804-10, 18814-5
Défis et engagements
Appui, déc. art. 21 (B. Jardine), 6833 (B. Hicks), 6882-3
Déclaration (P. Beatty), 6776-84
Dépôt, 6775
Opinion publique, 7088-9, 18806
Présentation, 203-5, 3576, 4253, 5233, 6243

Défense—*Suite*
Politique—*Suite*
Livre blanc—*Suite*
Propositions, mise en oeuvre, 12843
Renseignements divulgués au secrétaire américain, M. Weinberger, 5761
Retrait, Femme, statut, Comité canadien d'action, demande, déc. art. 21 (D. Heap), 12920
Roche, D., ambassadeur au désarmement, position, 7089
Voir aussi Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat
Livre vert, 203-5
Mulroney, B., discours à la base de Lahr, Allemagne de l'Ouest, 13402, 13405, 13425, 13427-8
Infraction aux Ordonnances et règlements royaux, allégations, 13268,
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 13300
Voir aussi Arctique; Libre-échange, négociations canado-américaines

Défense, dépenses
Augmentation, 7803, 13185, 13402, 13431-2, 16791, 16796
2% par année pour une période de quinze ans, 6779, 6834-6, 6838, 6998
Gouvernement libéral précédent, 5112, 6779-80, 6834-5, 6998, 13402-5, 13422, 13424-5, 16624
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 6991-2
Promesse électorale, 3994, 5111-2, 5114, 6998, 13014, 13402, 13404, 13425, 13432, 19404
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 4623, 6328
Sécurité sociale, programmes, financement, relation, 13255
Comparaison avec d'autres pays, 8382
Déflateur, utilisation, q., 9169
Emploi, création, relation, 6186, 8628
Hopkins, L., propos, déc. art. 21 (B. Jardine), 4968
Livre de Ruth Léger-Savard, allusions, 5165
1987-1988, 3690, 4649
$200 millions, report à 1988-1989, budget, 18 février 1987, mesures, 3576, 3595, 4267
Pourcentage des dépenses de programmes, 3576
1988-1989, 13013
Mondiales, 6162, 6165, 10206, 12947, 18811
Économie, répercussions, 12897-8
Prévisions, 12937
Réduction, 59
Révision, 729, 6779
Statistiques, 5111-2, 12947
Utilisation à des fins productives, 4245
Vézina, M., opinion, 7036-8, 7089
Hicks, B., observations, rétractation, 7089
Voir aussi les allusions dans le débat sur Pays en voie de développement—Canada, assistance *et* Dettes

Défense, équipement
Achats effectués par les pays de l'OTAN par l'entremise du Pentagone, 5050
Avions
CF-5, contrat, adjudication, Bristol Aerospace, Winnipeg, Man., 1003, 1182, 2978, 11153
Déc. art. 21 (R. Murphy et L. Clark), 2507-8
(F. Holtmann), 2623 (C. Keeper), 16804
CF-18
Achat sous le gouvernement libéral précédent, 13402

Défense, équipement—*Suite*
Avions—*Suite*
CF-18—*Suite*
Coût, 16488
Entretien, contrat, adjudication, etc., 153, 212, 270-2, 678, 1003, 1686-7, 2181-2, 13328
Appels d'offres
Admissibilité, critères, transfert technologique, etc., 947, 949, 998-9, 1001-5, 1056, 1093, 1141, 1143, 1804, 2026, 3264-5, 15489, 15492-3
Bristol Aerospace, Winnipeg, Man., 1001-5, 1056, 1141, 1143, 1187, 1688, 1804, 2026, 3264-5, 11995, 11999, 12005, 12180-1, 14778, 14783, 14976, 15023, 15489, 15492-3, 16312-3
IMP Group Ltd., Halifax, N.-É., 1001, 1005, 1095
Correspondance avec le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, etc., 153
Processus, 615, 669, 947-9, 1001-2, 1005, 1182, 3264-5
Comité, étude, 1095
Vérificateur général, étude, 949, 1056, 1093-5, 1143, 12005, 12180-1
Canadair Limitée, 947, 991, 1000-2, 1015-6, 1120, 1659, 1803-4, 1868, 2007, 3214-5, 3874, 3878, 4114, 4196-7, 4477, 4710, 4881, 11153, 11999, 12005, 12280
Aérospatiale, industrie, Winnipeg, Man., Bristol Aerospace, emplois, etc., répercussions, 1003, 1009, 1156-7, 1165, 1181-2, 1253, 1645, 1628, 1803, 1980, 1982-3, 1991, 2978, 15488-9
Alberta, retombées économiques, 6322
Compétence requise, allusions, 1056, 15493
Coût global, 1056, 1093, 1141, 11999, 12180-1
Décision
Motifs, 12180-1, 15489, 15492-3
Réévaluation, suggestion, 1056, 1141, 1646, 12180
Masse, M., entrevue accordée à *La Presse,* 1181-2
Nouveau parti démocratique, position, 4438, 4441, 4711
Provinces de l'Ouest, position, 15055
Travailleurs, ingénieurs, etc., recrutement à l'étranger, 1645-6, 1656, 3264
Déc. art. 21 (J. Guilbault), 364 (D. Dingwall), 659 (B. Blaikie), 904 (R. Murphy), 945 (J.-C. Malépart), 945 (L. Axworthy), 998-9 (D. Dingwall), 1000-1 (D. Orlikow), 1090 (L. Axworthy), 1178 (D. Orlikow), 1446 (M. Foster), 1447 (L. Axworthy), 2769
Documents du Cabinet, publication, 15492
Ministre, déclaration erronée, allégations, 15488-9
Ministres, déclarations
Contradictoires, 947-8, 1095, 11999
Voir aussi sous le titre susmentionné Avions—CF-18—Entretien, contrat—Documents du Cabinet
Unité nationale, relation, 948, 3264
Essais, champs de tir, Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, etc., 666, 1592-3
Commission Bédard, audiences publiques, tenue, 3564, 5168-9, 12100, 15947
Financement, 13763

Défense, équipement—*Suite*
Avions—*Suite*
CF-18—*Suite*
Essais, champs de tir...—*Suite*
Étude environnementale, 13763
Publication, demande, 12100
Gouvernement, position, 15947
Voir aussi Canadair Limitée—Bombardier Inc., achat—Entente, conditions, emplois, pensions, garanties, etc.
CF-104 (Starfighter), don et vente à la Turquie, utilisation à des fins militaires, enquête, etc., déc. art. 21 (D. Blackburn), 4444
Pétitions, 4637, 5831-2
Gouvernement, réponses, 5831, 6775
SIAI Marchetti SF260, renseignements, fonctionnaire, voyage en Italie, coût, etc., q., 12209
Camions
Achat d'un pays non membre de l'OTAN, 12826-7, 14589-90
Fabrication par la *Urban Transportation Development Corporation (UTDC) Inc.*, Kingston, Ont., 14589-90
Dragueurs de mines. *Voir sous le titre susmentionné* Navires
Fusils C-7, mise en service, q., 2521
Gouvernement, investissements, 13433
Hélicoptère Sea-King, remplacement, programme, 204, 6783
Contrat, adjudication, consortium anglo-italien, 8662
Hélicoptère embarqué, entretien et montage, contrat, adjudication, Halifax, N.-É., déc. art. 21 (D. Dingwall), 17908
Modernisation, programme, financement, 6776-7, 6779, 6783-4, 13404-5, 13423-5, 13434-5
Déc. art. 21 (T. Clifford), 3364
Gouvernement libéral précédent, 13402
Navires
Construction, contrat, adjudication, Ontario, déc. art. 21 (J. Reid), 998
Destroyers
Conversion, programme TRIBAL (TRUMP), 204, 1057, 13402
Contrat, adjudication
Marines Industries Limited, 15083
Québec, 13910
Coût, q., 1770
Décret de remise des droits de douane et d'une portion de la taxe de vente sur des marchandises importées entre le 1er janvier 1987 et le 31 décembre 1993 et servant aux travaux, dépôt, 18351
Travaux, exécution, retard, 4299, 5009, 5035-6
Nombre, q., 11041
Dragueurs de mines, construction, 12411, 13466
Contrat, adjudication, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 17951-2
Frégates, construction, programme, 59, 61, 816, 1057, 5233, 6776, 6779-80, 6783, 8478, 16488, 17573
Gouvernement libéral précédent, 13402, 13404
Phase II, contrat, adjudication, 10971, 11041, 12909, 13167
Critères, 10723-4, 11153
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 10775, 10961-2, 11057, 11254

Défense, équipement—*Suite*
Navires—*Suite*
Frégates, construction, programme—*Suite*
Phase II, contrat, adjudication—*Suite*
Emploi, création, 11464, 16061
Gouvernement, décision, date prévue, 10722, 11463-4, 11838-9
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 11456
Lobbyistes, frais, inclusion, 16062
Québec, 11152-3, 11165, 11408, 11454, 11838, 11945, 12060, 12410, 13293
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10960-1, 11004-5, 11454
Répartition entre les chantiers du Saint-Laurent et de l'Atlantique, 11165, 11463-4, 11838, 12280, 12336, 12411, 13887
Saint John Shipbuilding and Dry Dock Ltd., Saint-Jean, N.-B., 6243, 10723-4, 10960, 11152-3, 11165, 11285, 11838, 11945, 11983, 12004, 12060, 12133, 12410-1, 13293, 16062
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 5755, 10962, 11006 (B. Corbett), 11119 (S. Graham), 11258
Nouveau parti démocratique, position, 12784, 13112, 13143, 13151-2, 13393, 13889, 13926, 14084, 16549, 17666, 17843
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 12523
Paramax Electronics, Montréal, Qué., obligations, irrégularités, etc., 15978-9, 16060-1
Documents, publication, 15978, 15050-1
Gouvernement, connaissance des faits, position, 16060-1
Paiements anticipés accordés à des sous-traitants, approbation préalable nécessaire par le ministère des Approvisionnements et Services, 16061
Systèmes radio, achat, E. Systems, implication, allégations, 15978
Unisys, filiales, É-U., contrats sans appel d'offres, 16061
Sous-traitance à forfait, 16062
Vérification, 15978-9, 16060
Nipigon, réparation, Terre-Neuve, CN, chantier naval, contrat, soumission, 13307
Remplacement ou acquisition, commandes, q., 11041
Polygone d'essais, Nanoose Bay, C.-B., accord canado-américain, q., 7047
Sous-marins
Conventionnels plutôt que nucléaires, acquisition. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sous-marins—Nucléaires—Achat—Annulation
Diesel-électriques, Oberon, etc., allusions, 17569, 16573
Nucléaires
Achat, construction, etc., 13188, 13402, 13404, 13436, 13840, 14502, 14928, 14964, 15341-2, 15840-1, 16426, 18175, 18256, 18270, 18806, 18808, 18814, 18875
Annulation
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 16485-6 (D. Blackburn), 18612
Solutions de rechange, acquisition de sous-marins conventionnels, frégates, etc., suggestion, 10966, 12411, 16592-3

Défense, équipement—*Suite*
Sous-marins—*Suite*
Nucléaires—*Suite*
Achat, construction, etc.—*Suite*
Annulation—*Suite*
Solutions de rechange, acquisition de...—*Suite*
Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, 15853
Libéral, parti, proposition, 12785
Nouveau parti démocratique, position, 14292, 16161, 16167, 16282-3, 16797, 16824, 17546, 17569-70, 18459
Suggestions, 16422, 18374-5
Arctique, souveraineté canadienne, relation, etc., 204, 5233, 5761, 6773, 6776-7, 6780-3, 6834, 6836, 6891, 7088-9, 7093-4, 9010-1, 9413, 10752, 12899-900, 12916, 12934-5, 12947, 15020, 15354, 16155, 16159-60, 16282-3, 17621
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 4624 (C. Caccia), 6946 (D. Heap), 10318-9
Beatty, P., décision, renseignements, rapport du ministère de la Défense nationale, allusions, 14282
Brandt, W., ancien chancelier de l'Allemagne de l'Ouest, propos, 16206
Campbell, R., ex-ambassadeur canadien à l'OTAN, propos, 17566
Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, position, 15341-2, 15853, 17566-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Sous-marins—Nucléaires—Achat, construction—Annulation
Choix, gouvernement, décision, 16764
Comité, recommandations, 16282
Communication, système
Fonctionnement sous l'Arctique, 16623
Voir aussi sous le titre susmentionné Sous-marins—Nucléaires—Achat, construction, etc.—Infrastructure
Conseil municipal de Vancouver, rés., déc. art. 21 (I. Waddell), 16418
Construction, chantiers navals canadiens, 8292, 8478, 12411, 12950, 16799
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 7087-8
Coût, 10966, 13662-3, 14160, 14188, 14290, 15020, 15356, 15805, 15845, 15868, 16125-7, 16159, 16282-3, 16418, 16487, 16592-4, 16799, 16835-6, 16859, 17546-7, 17568-74, 17620-1, 17841, 17873, 17875
Anderson, J., contre-amiral, propos, 16592
Article publiée dans la revue *MacLean's*, allusions, 17557, 17569, 17571-2
Voir aussi Attewell, Bill—Allusions
Daniel, J. de Vickers Shipbuilding Ltd, propos, 16487
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 14691 (S. Copps), 18904
Estimations, publication, 10926, 15853
Fiscalité, fardeau, augmentation, répercussions, 15813

Défense, équipement—*Suite*
Sous-marins—*Suite*
Nucléaires—*Suite*
Achat, construction, etc.—*Suite*
Coût—*Suite*
Fonds, affectation plutôt au secteur social, suggestion, 16155, 16160-1, 16283, 17817, 17837, 17840-2
Healey, E., sous-ministre adjoint, propos, 16593
Herman, L. de SNA Canada Ltée, propos, 16487
OTAN, engagements, relation, Cordesman, A., auteur américain, propos, 15020
Q., 17328
Sous-estimation, 8207, 8252, 10926
Wilson, M., propos, 15853
Critique, déc. art. 21 (B. Blaikie), 16419
Déc. art. 21 (E. Epp), 17493-4 (D. Nickerson), 17495 (B. White), 17542
Démarcheurs parlementaires, activités, 17620-1
EACL, retombées, 15451
France, 9915, 10205, 10526-7, 10966, 11061-2, 16764-5
Grande-Bretagne, 11061-2, 16764-5
Technologie américaine, transfert, États-Unis, position, négociations, etc., 10965-6
Infrastructure, installations portuaires, combustible nucléaire, système de communication, etc., coût, 13662-3, 15805, 16159, 16487-8, 16592-4, 17572
Lewis, S., ambassadeur du Canada aux Nations Unies, propos, 16159-60, 16205
Libéral, parti, position, 6780-2, 7089, 10926, 10965, 12899-900, 15223-4, 16205, 16593-4, 16982, 17840, 18374
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 18954-5
Livre blanc sur la politique de défense nationale, relation, 13401, 13431, 15805, 15853, 16159, 16161, 16422, 17574
M. documents (P. Jewett), 18066
Ministres, déclarations contradictoires, 16205-6
Mulroney, B., position, 16422-3
Négociations, 16159
Nouveau parti démocratique, position, 15223, 16159, 16161, 16167, 16205, 16282-3
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 18954-5
Pétitions, 9521, 9959, 10356, 11179-80, 11630, 13679, 15758, 16553
Gouvernement, réponses, 11041, 11950, 14424, 16575, 17713
Public
Position, 15804-5
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 15796 (B. Blaikie), 15798 (J. Fulton), 15845 (C. Caccia), 16155 (P. Jewett), 16859
Sondage d'opinion, 15804-5, 16159, 16859, 17566-8, 17572, 17574
Déc. art. 21 (I. Angus), 175603
Répercussions écologiques, évaluation, déc. art. 21 (C. Caccia), 15429-30 (L. McDonald), 19227
Report après les élections, m. (P. Jewett), 17566-74
Révision, 16205
Roche, D., ambassadeur au désarmement, propos, 16159

Défense, équipement—*Suite*
Sous-marins—*Suite*
Nucléaires—*Suite*
Achat, construction, etc.—*Suite*
Schellenberg, T., propos, déc. art. 21 (I. Angus), 17603 (T. Schellenbert), 17663
Thériault, G., général, propos, 14188, 16159
Traité de non-prolifération, conformité, 16155, 16205-6, 16282-3, 16485, 17568, 17571, 17621, 18792-3
Turner, J., position, 15451, 16159
Déc. art. 21 (P. Crofton), 19687
Withers, R., position, 17621
Déchets, évacuation, études, q., 16252
Terre-Neuve, 13265
Uranium enrichi de qualité armement, utilisation, traité de non-prolifération, conformité, etc., 6997-8, 7527-8
Utilisation, répercussions, risque de guerre, etc., 13664-5
Torpilles américaines, achat, surcharge, etc., 912, 5050
Véhicules tous-terrains BB-206, achat, contrat, adjudication sans appel d'offres à la société Canadian Foremost Ltd. de Calgary, Alb., coût, augmentation, etc., 17961-3, 18436
Voir aussi Garderies—Financement; Libre-échange, négociations canado-américaines

Défense aérienne à basse altitude
Avions, vols en territoire canadien
Environnement, répercussions, enquête, etc., déc. art. 21 (B. Blaikie), 3365 (D. Heap), 6133 (B. Blaikie), 8386 (C. Caccia), 8695
Ontario, Nord, région, Canada, position, 3771
Pilotes, formation, programme, 3412-3
Pétitions, 287, 1677, 1755, 1906, 2058-60, 2208, 2306, 2343, 2520, 2542, 2648, 2650, 2928, 3010, 3191-2, 3416, 3568, 4553-4, 4638, 4789, 5054, 6150, 6248, 6450, 6960, 7047, 7417, 7828, 13656, 13811
Gouvernement, réponses, 2342, 2517, 3268, 4233, 5831, 6775, 7265, 7910, 7987, 14520
Système (DABA), 59, 729-31
Contrat, adjudication
Appels d'offres, procédure, 2363, 2511-2, 2514, 4139
Déc. art. 21 (S. Copps), 2506
Oerlikon Aerospace Ltd., 2363, 2506, 2511-2, 2514, 2742, 3027, 3357
Anciens fonctionnaires, embauche, Peart, J.B., Ohrt, P., etc., renseignements personnels, divulgation au sous-registraire général adjoint, etc., 2447, 2511-2, 2514, 2683-4, 2688, 2737, 2740, 2911, 2969, 3027
Documents pertinents, dépôt demandé, 2363
Faisabilité, exigences, conditions climatiques, etc., déclarations contradictoires, 2742-3, 2779-80, 3027
Séance d'information à l'intention des députés, 2743, 2780
Wakim, S., rôle, 2778-9
Voir aussi Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.
Renseignements, Radio-Canada, obtention, refus, 2573
Déc. art. 21 (J. Fulton), 853
Voir aussi Traité de l'Atlantique du Nord, Organisation—Forces canadiennes

Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement (NORAD)
Canada
Engagements, 3912-3, 6040, 8634, 9409-12, 10208-9, 10211, 10550-1, 15805
Libéral, parti, position, 6834
Modifications, 6776, 6778, 6780, 6782-3
Nouveau parti démocratique, position, 3913, 3922, 3925, 5008, 9337, 9547-8, 9600, 11148, 13111-2, 13436, 17572
Modification, 14559-60
Retrait, 3925, 5008, 6039, 8296, 9337, 13436, 17572
Système d'alerte du Nord, stations au Labrador, construction, autochtones, participation, formation, Agence de promotion économique du Canada atlantique, rôle, 15310-1
30e anniversaire, déc. art. 21 (D. Daubney), 9084-5
Voir aussi Armes atomiques—Missiles de croisière, essais—États-Unis—Interdiction—Engagements bilatéraux

Défense civile. *Voir plutôt* Mesures d'urgence

Défense nationale, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 8931
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Rapports, premier, 16938; deuxième, 18465
Voir aussi Forces canadiennes—Réserve—Europe—Inspection

Défense nationale, loi. *Voir* Mesures d'urgence

Défense nationale, Loi (peine de mort)—C-252. J. Nunziata 1re l., 4428

Défense nationale, ministère
Dépenses, q., 8097
Édifice St-Laurent, Hull, Qué., inoccupation, motifs, coût, etc., 1344-5
Gouvernement libéral précédent, 17961
Langues officielles, politique, 5328, 12571
Enseignement du français, contrat, appels d'offres, 6244, 6340
Professeurs, embauche, q., 6451
Télécommunications, sécurité, Centre
Comité, étude, 4691
Participation au groupe des sociétés Mist, allégations, etc., 4691
Terrains utilisés à des fins militaires, cessation, désignation éventuelle comme parcs nationaux, m. (L. Caccia). *Voir plutôt* Parcs nationaux—Terrains
Terres d'élevage, parc Kananaskis, Alb., acquisition à des fins militaires, 3856-7, 3895, 4111
Déc. art. 21 (N. Riis), 3712 (G. Taylor), 4101
Pétitions, 3931, 3985, 4053
Gouvernement, réponse, 5053
Voir aussi Essence—Plomb

Défi 85 (programme d'emploi pour étudiants)
Emploi d'été/Expérience de travail (EEET), Victoria—Haliburton, circonscription, q., 1997
Emploi et Immigration, ministère, évaluation, 1616
Emplois créés, 5795

Défi 86 (programme d'emploi pour étudiants)
Allusions, 207, 209, 209, 5919

Défi 86 (programme d'emploi pour étudiants)—*Suite*
Colombie-Britannique, 1616
Emploi d'été/Expérience de travail (EEET)
Succès, déc. art. 21 (G. Fretz), 1091
Victoria—Haliburton, circonscription, q., 1997
Emplois créés, 5795
Financement, réduction, 1616
Jeunes, participation, déc. art. 21 (G. St-Julien), 25-6
Organismes sans but lucratif, fonds, détournement en faveur du secteur privé, 80, 1609, 1611-2, 1616
Résultats, 5839
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 606-7
Toronto, Ont., 1617

Défi 87 (programme d'emploi pour étudiants)
Capilano, circonscription, 5889
Catholic Youth Organization, demande, rejet, déc. art. 21 (S. Copps), 6673
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 6389
Financement, 209, 213-4, 5839, 5845-6, 5869, 5921-2, 6225
Augmentation, 4830
Déc. art. 21 (F. Ladouceur), 2680-1 (G. Grondin), 3363
Fonds, répartition, 3894, 5873
Réduction, 3471, 5795, 5874, 5888
Glengarry—Prescott—Russell, circonscription, déc. art. 21 (D. Boudria), 5614
Objectifs, 5867, 5872, 5946
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 3318
Ontario, Nord, région, déc. art. 21 (J. MacDougall), 4381
Projets, demandes, délais, formulaires, etc., 3754, 3894
Québec, affaires sociales, établissements, financement, 3894

Défi 88 (programme d'emploi pour étudiants)
Drummond, circonscription, 15663
Financement, 12017
Augmentation, régions en difficulté, déc. art. 21 (W. Winegard), 15484
Réduction, 13234
Colombie-Britannique, répercussions, 14226
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 14824
Mount Royal, circonscription, déc. art. 21 (S. Finestone), 15384-5
Organismes à but non lucratif, services sociaux, répercussions, déc. art. 21 (J. Parry), 15708
Pétitions, 16340, 16940
Gouvernement, réponses, 17523, 18175
Programme amélioré, 10885
Québec, affaires sociales, institutions, admissibilité, 13236-7
Déc. art. 21 (G. Grondin), 13037

Défi Participaction 1987
Hamilton, Ont., déc. art. 21 (S. Copps), 6490

Déficients mentaux
North Park, Centre, Prince-Albert, Sask., fermeture, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 8246
Woodstock, Ont. et district, Association, nouveau siège social, inauguration, etc., déc. art. 21 (B. Halliday), 5849-50
Voir aussi Colline du Parlement—Plantes, arrosage; Élections—Droit de vote; Peine capitale—Meurtres—Commis

Déficit
Accumulation, 13667
Répercussions, 3688, 4271-2
Augmentation, 3945, 12995, 13115, 13207, 13209, 13228-9, 13237, 14222
Causes, 890, 920-1, 1893, 3263, 3973, 3986-7, 13661
Déc. art. 21 (P. Gagnon), 13795
C.D. Howe, Institut, rapport, 2216, 11871
Comparaison avec d'autres pays, 3573, 5108-9, 11871, 12993
Économie, croissance, relation, 19403, 19405
Fiscalité, exemptions aux sociétés et aux particuliers à revenu élevé, relation, 15789, 17772-3, 19405, 19408
Gouvernement
Libéral précédent, responsabilités, 886-7, 1499, 1913, 1949, 1986, 3609-10, 3627, 3676, 3687, 3784-5, 3968, 3970, 3986, 3996-7, 4094, 4096, 4240-1, 4245-6, 4280, 4671, 4891, 4897-8, 4904, 5110, 5573, 6513, 6679, 10157, 13030, 13052, 13093, 13098, 13117, 13198, 13233, 14114-5, 15594, 15794, 15818, 16123, 17811-2, 19308, 19403
Position, engagements, etc., 1885-6, 1892, 3934-5, 4354, 4362-3, 4366, 16127, 19403-4
Keynes, théorie, 19407-8
Libéral, parti, position, 119, 3971, 15817-8
1986-1987, $32 milliards, 3573, 3575, 3681, 3772, 3968, 4022, 4096
Réduction à $31 milliards, 7365
1987-1988, $29.3 milliards, 3573, 3576, 3580, 3595-6, 3610, 3628, 3632, 3772-3, 3993, 4904, 7365, 12841, 12912, 13024, 13063, 13065, 13110-1, 13137, 13141, 13151, 13255, 16795
Camouflage, allégations, montant inférieur au déficit réel, etc., 3935-6, 3938, 4022-4, 4897, 4886, 11600, 12845, 12852, 13061-2, 14176, 14200, 14556, 14703-4, 15784-6, 15815
1988-1989, réduction sous les $29 milliards, 16789-90, 18900, 18919, 19402
Dette publique, intérêts, frais, paiement, relation, 19403
Nouveau parti démocratique, position, 3971, 4275, 13052, 13661, 16127
Organisations d'entreprises, position, déc. art. 21 (D. Orlikow), 19810
Partis d'opposition, position, 12884
Prévisions, 469, 490, 1338, 3672, 3675, 4671, 12915, 12938, 13098
Prix mondiaux, pétrole et céréales, répercussions, 3575-6, 3970-1
Produit national brut, pourcentage, 3750, 3972, 5100, 11871, 13098, 19730
Réduction, 12, 19, 22, 41, 53-4, 226, 249, 289, 413-4, 485, 491, 497, 504-6, 613, 641-2, 654, 677, 691, 989-90, 995, 1024, 1026, 1212, 1344, 1986, 2188, 3518, 3573, 3575, 3589, 3627-8, 3630, 3636, 3644, 3663, 3672, 3675-6, 3749-50, 3782, 3784-5, 3789, 3945, 3970, 3972, 3997, 4016, 4094, 4113, 4240-1, 4891, 4895, 4898, 5108, 5110, 5870, 6929, 12852, 12884, 12920, 12968-9, 12992-4, 13000-1, 13057, 13059, 13088-9, 13093-4, 13098, 13198, 13234, 13237, 13658, 14076, 15419, 15497, 17775, 18883, 18890-2
Déc. art. 21 (B. Attewell), 8903 (D. Ravis), 12622
Depuis 1984, 19404
Donner, A., économiste, article dans le *Toronto Star*, 12998
Emploi, relation, 226, 3623, 3748, 19406

Déficit—*Suite*
Réduction—*Suite*
Gouvernement, engagement, réalisations, etc., 13185, 13192, 17811-2, 18230, 18234, 19730, 19820
Impôts, augmentation, 14202
Et dépenses, réduction, proportion, 3991-2, 3994, 3996, 4018, 4096, 4245-6, 4279, 4883, 11599-600, 11871, 12841, 12913, 12936, 13062, 13064-6, 13093, 13192, 13692, 14113
Relation, 17720-1, 17769, 17772, 17821, 18900, 18916-9, 19403
Intérêt, taux, réduction, relation, 13066, 13184, 13199
Mesures, 996, 1013, 1337-8, 3938-9, 3973, 4245, 4268, 4271-2, 12841, 12916, 12968, 14169, 15593, 15595, 19404-6
Personnes à faible ou à moyen revenu, fardeau, 735, 1893, 3968, 3987, 13003, 14115
Répercussions, 4354-5, 4883
Sondage d'opinion publique, 3942-3
Transfert aux provinces et aux municipalités, 3936-7, 3969, 3993-4, 3998, 4013-4, 4052, 4331
Turner, J., position, bilan en tant que ministre des Finances, etc., 15076, 19725
Voir aussi Air Canada—Privatisation; Alberta; Chômage; Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation; Fiscalité—Réforme; Garderies—Financement; Gouvernement, dépenses—Augmentation—Impôts *et* Pré-électorales, engagements, etc.; Manitoba; Relations fédérales-provinciales—Péréquation, paiements; Sécurité sociale, programmes *et* Réduction; Sociétés—Retenues salariales à la source; Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat; Tourisme, industrie

Déflation. *Voir* Inflation—Contre-mesures—Saskatchewan

Degas. *Voir* Musée des beaux-arts du Canada

de Gaulle, C. *Voir* France—Ancien Président

de Grandpré, Jean. *Voir* Impôt sur le revenu—Recherche et développement, crédit d'impôt—Bâtiments

de Havilland Aircraft of Canada, Limited
Administrateurs, nomination, allusion, 11064
Avion Dash-8, fabrication, projet, emploi, répercussions, 15120
Négociations avec la Chine, etc., 4175, 4297
Concessions fiscales, 1707, 2027
Grève, déc. art. 21 (B. Kaplan), 7737
Privatisation, Boeing Corp., achat
Allusions, 12111, 14251, 14257, 14318-9, 14333, 14338-9, 15120, 15865, 17565
Dettes, gouvernement, position, 17335
Entente, modalités, gouvernement, engagements, 5046-7, 5050
Libéral, parti, position, 15761, 15859
Nouveau parti démocratique, position, 10540, 15761
Répercussions, emplois créés, etc., 1254, 1338, 1631-3, 1652, 1654-5, 1680, 1682-4, 1687-8, 1707-8, 1710, 1715, 2007, 2027-8, 2247, 3419, 3427, 3429-30, 3460, 3485, 3487, 3507, 3784, 4175, 4725, 5050, 15507, 15761, 15765, 15859, 16003, 16150, 16227
Déc. art. 21 (B. Hicks), 812 (J. Oostrom), 4732, 10877, 16861
Q., 1621

de Havilland Aircraft of Canada, Limited—*Suite*
Privatisation, Boeing Corp., achat—*Suite*
Transactions douteuses préalables, poursuites possibles, gouvernement, responsabilités, position, etc., 369-70, 424-5, 1171-2
Voir aussi Canadair Limitée

de Jong, Simon (NPD—Regina-Est)
Acier, industrie, 6455-6, 6462-4
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3111
Agriculteurs, 4242
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5387-9
Agriculture, 124-5, 887, 5387-8, 5782, 5955-6, 6161, 14708
Allarcom Limitée, q., 14426
Allocations familiales, 15822
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16035-6
Arts et culture, 14173
Assurance-dépôts, 5695
Autochtones
Déc. art. 21, 17791-2
M. subsides (K. Penner), 15353
Avortement, 16621
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 762, 16770-1
Banque de la Colombie-Britannique, 10576-7, 10630, 10723
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1570
Banque du Canada, 12728
Banques, 125, 14244, 18207
M. subsides (J. Rodriguez), 16754-6, 16770-1
Bétail, 2876
B.F. Goodrich, société, 15058
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15839-41
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1845-6, 4793-4, 4848-50
Budget, 1890
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4242-5
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12895-8
Call-Net Telecommunications, 12827
Céréales, 97, 125, 127, 334-5, 5388-9
Déc. art. 21, 93
Chômage, 4243, 12897, 13661-2
Climat, 6160-1, 14299
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13672-3
Comptes publics, comité, rapport, m. (S. Hovdebo), 3133-6
Constitution
Déc. art. 21, 3519
M. (R. Hnatyshyn), 10119-22
M. subsides (E. Broadbent), 6827
Constitution, comité mixte spécial, 10121
Défense, dépenses, 4245, 6162, 12897-8
Défense, équipement, 15055, 15840-1
Déficit, 890, 1892-3, 3973, 3986-7, 13661, 17772-3
Denrées alimentaires, 7609, 15822
Déc. art. 21, 11714
M. subsides (M. Cassidy), 6514-7
Développement économique régional, 15055
Développement industriel et régional, programme, q., 10505

de Jong, Simon—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 124-7
Disparités régionales, 4242
Dome Petroleum Limited, 5091, 5141-2, 5181
M. art. 29 (E. Broadbent), 5292-3
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10537-41
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14168
Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)—C-69, 7843-4
Droits et libertés, Charte canadienne, 10122
Eau, ressources, 15389
M. (I. Angus), 16671-3
Économie, 12895-6, 15063, 15840
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17582-5
Élections, 16429
Emploi, création, 13662
Énergie, conservation, 6161
Énergie, programme national, 5389
Énergie, ressources, 6161
Énergie atomique, 14302
Enfants, 12895
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15007
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6160-3
Épargne-retraite, régime enregistré, 125, 1892, 2166
Espace, 14301
Essence, 4242, 14172, 14706-7
États-Unis, 12896-7, 15840
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6969-70
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6455-6, 6462-4
Familles, 18781
Fédéralisme, 10119, 10121
Fermes, 5387
Film, industrie, 11164
Fiscalité, 126, 886, 890, 1890-1, 1893, 2167, 2174, 2216, 3135-6, 3988-9, 4243-4, 4827, 6969, 7261-2, 7393-4, 12897-8, 13661, 14171-3, 14697, 14706-7, 15820, 17772-4, 17783, 17888-9
Pétition, 10806
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18779-81, 19300-1
Gouvernement, 6515, 10058
Habitation, 14172
Hiebert, P., décès, déc. art. 21, 8772
Hudson's Bay Oil and Gas Limited, 3135
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14298-302
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12543-6
Impôt sur le revenu, 125-7, 661-2, 703-4, 820, 887-8, 890, 1738, 1846, 3133-4, 3648-9, 3973, 3986-9, 4242-4, 4827, 6517, 7393-4, 10883, 11901-2, 12896-7, 13649, 13661, 13959-60, 14173, 15460, 15819-20, 16375
Déc. art. 21, 657, 5317, 10179, 10823
Pétition, 18183
Q., 9168-9

de Jong, Simon—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17771-4, 17782-3, 17888-9, 18863-4
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1890-3, 2166-8, 2173-4, 2214, 2216-7, 2223
Inflation, 13661-2, 14172, 14174, 14707, 15070
Institutions financières, 1570, 17490-1
M. (N. Riis), 13244-5
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5679, 5695-8
Intérêt, taux, 13661-2, 14707, 15070, 15839-40
Investissements étrangers, 10539
Irving Oil Limited, 13649
Justice, 8663
Déc. art. 21, 8697
Justice sociale, 3989
Libéral, parti, 16755-6
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10537-41, 11946, 12896, 14300, 15056, 16610, 16620-2, 17464
Déc. art. 21, 9760-1
Pétitions, 13421, 13445, 15346
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18647-9
Manitoba, 14708
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1845-6, 4793-4, 4848-50
Déc. art. 21, 11714
Pétitions, 1619-20, 1676, 2207, 2519, 3128, 4786, 5810
Mesures d'urgence, 18780
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10939-42
Mines, industrie, 2173-4
Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17, 17490-1
Ontario, 14697, 14704
OTAN, 12898
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 15055-9, 15063-4, 15069-70
Ozone dans l'atmosphère, 6160
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 4100
Pâtes et papiers, industrie, 15058, 15069
Pauvreté, 3648, 3988, 4242-3, 12895, 12897-8, 13661
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7777-9
Peine capitale, pétition, 6960
Pension de vieillesse, 14171-2, 15822, 18780
Pétrole et gaz, 6969
Population active, 18780
Postes, services, 2917, 3111
Pétition, 5810
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10058
Postes, Société canadienne, 3111
Q., 9496
Postes, tarifs, 2916-7, 5049
Potasse, 15058
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13660-2
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3973, 3986-9

de Jong, Simon—*Suite*
Principal Group Ltd., 7978, 8033, 8429-30, 8832, 13244-5, 14010, 14039, 14216
Déc. art. 21, 12719
Procédure
Clôture, art. 57, m., 16620
M. Que le débat s'ajourne maintenant, 1893
Projets de loi
2e l., 18233
Étude, 6456, 17486
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16390, 16610, 16620
Travaux de la Chambre, 16621
Progressiste conservateur, parti, 16755-6
Provinces de l'Ouest, 5782, 15055-9, 15069
Québec, 10940-1
Questions de privilège
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7261-2
Insinuations de B. Mulroney relatives à la position du député à l'endroit des électeurs de la circonsciption du Lac-Saint-Jean, 16431
Radio-Canada, 12522, 12827
Radiodiffusion, 11164
Déc. art. 21, 11160, 12522
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 12984
Radon, déc. art. 21, 6236-7
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 15457-60
Recherches, Conseil national, 15458
Relations fédérales-provinciales, 10121
Ressources naturelles, 15055
Revenu national, ministère, 1223, 16212
Déc. art. 21, 6945
Déclarations (E. MacKay), 1206-7, 1244
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 14616-7, 14708, 15389, 15805, 16644, 16672-3, 16712, 18436-7, 19234
Saskatchewan, 125, 13660-1, 14708, 15055, 16429
Sciences humaines, 861
Sciences humaines, Conseil de recherches, 1892, 2168-9
Sécurité sociale, programmes, 886, 890, 1846, 1892, 3986, 4244, 13661, 17772
Sénat, 10120, 12544, 16621
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 5781-2
Sociétés, 12896
Tabac et cigarettes, 4242
Taxe d'accise, 14173
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 885-8, 889-91, 2144-6
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14171-4, 14704-8, 15819-22
Taxe de vente, 2216-7, 3648, 3988, 4242-3, 6514-6, 14172-4, 14704-7, 15820-2, 17772, 18863
Téléfilm Canada, 12983-4, 12987
Téléphone, service, 14172, 14174, 14706-7
Télévision, 7779
Terres arables, 6161, 15058
Transports, Loi de 1987—C-18, 2995
Trudeau, P.-É., 10119-22
West Edmonton Mall, 15057

Délégations interparlementaires, voyages, rapports
Association internationale des parlementaires de langue française
Canada, 8-15 mars 1987, 4784
Marrakeck, 20-27 mai 1987, 8455
Paris, 4-8 mai 1987, 6683
Québec, Qué., XVe Assemblée générale, 6-13 septembre 1986, 378
Yaoundé, Cameroun, XVIe Assemblée générale, 4-10 janvier 1988, 12849
Association interparlementaire Canada—États-Unis, 28e réunion annuelle, Vancouver, C.-B., 4-8 juin 1987, 7823, 10759
Association interparlementaire Canada—France
9e assemblée annuelle, 1187
Paris, 25-26 mars 1987, 4983
20e réunion, France, 30 mai-7 juin 1987, 7823
Association interparlementaire Canada—Mexique, 7e Conférence, Mexico, Guadalajara et Puerto Vallarta, 9-15 novembre 1987, 11857
Association parlementaire Canada—Europe
Allemagne, 15-17 février 1987, 3445
Finlande et Suède, 16-25 mai 1987, 7301
Grèce, 28 mars-7 avril 1988, 16741
Naples, 23-27 mai 1988, 17324
Portugal, 26-30 mai 1988, 17324
Strasbourg, Luxembourg et Madrid, 19-28 septembre 1986, 196
Strasbourg, 28 septembre-2 octobre 1987, 10490
Thessalonique, Grèce, 24-26 septembre 1987, 9871
Association parlementaire canadienne de l'OTAN
Ankara et Istanbul, 6-8 avril 1987, 5735
Athènes, 17-19 juin 1986, 17
Bonn, Berlin, Bruxelles et la Haye, 10-18 février 1987, 4141
Bruxelles, 11-12 février, 1988, 14870
Chicago et Washington, 14-18 septembre 1986, 221
États-Unis, 25-30 janvier 1987, 3415
Europe, 28 juin-10 juillet 1987, 8746
Genève, juillet 1987, 8931
Istanbul, 14-18 novembre 1986, 1855
Lisbonne, Madrid et Paris, 5-11 avril 1987, 5735
Londres, 9-11 décembre 1986, 2541
Londres, 28-29-30 octobre 1987, 11343
Londres, 17-19 décembre 1987, 13679
Madrid, 17-20 mars 1988 et Washington, D.C., 22-23 mars 1988, 16495
Munich et Bonn, 16-22 février 1987, 4308
Munich et Vienne, 21-26 juin 1987, 8746
Oslo, Norvège, 20-25 septembre 1987, 9977
Paris, 14-17 décembre 1987, 13679
Québec, Qué., 21-25 mai 1987, 7714
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 6437
Rome, 10-11 décembre 1987 et Londres, 14-15 décembre 1987, 12759
Vienne, Autriche, 23-25 novembre 1987, 12759
Washington, D.C., 10-12 et 22-23 juin 1987, 8746
Washington, D.C., 28-29 janvier 1988, 13679

Délégations interparlementaires, voyages...—*Suite*
Commonwealth
Association parlementaire
18e Conférence, Île de Man, 7-13 juin 1987, 10228
19e Conférence, région africaine, Harare, Zimbabwe, 23-27 mai 1988, 16787
32e Conférence, Londres, Angleterre, 23 septembre-1er octobre 1986, 465
33e Conférence, Kuala Lumpur, Malaisie, 28 août-6 septembre 1987, 10535-6
Sainte-Lucie, 13-21 février 1988, 13490
17e Conférence régionale, Malawi, Afrique, 20-29 juin 1986, 465
Grande-Bretagne, 6-22 mai 1987, 7301
Grenade, 17-28 février 1987, 4325
Jamaïque, 8-15 novembre 1987, 11498
Présidents d'assemblées, Kuala Lumpur, Malaysia, 6-9 janvier 1987, 3127
36e séminaire sur la procédure, Westminster, 3-20 mars 1987, 4907
Délégation parlementaire officielle
Chine, 19 avril-2 mai 1987, 7683
Guatemala, 11-16 avril 1988, 15517
Managua, 27 avril-2 mai 1987, 6373, 6773-4, 8193-4
Nairobi, 23-25 février 1987, 4551
Philippines, Singapour et Indonésie, 6-23 novembre 1987, 11630
Pologne, 14-19 mars 1987, 5205
76e conférence interparlementaire, Buenos Aires, 6-11 octobre 1986, 739
Thaïlande, 12-17 octobre 1987, 11099
Washington, D.C. et Charleston, 4-8 novembre 1986, 1905
Groupe interparlementaire Canada—États-Unis, 29e assemblée, Key West, Floride, 5-9 mai 1988, 16937
Groupe interparlementaire Canada—Japon, Tokyo
22-27 mars 1987, 5626
11-14 avril 1988, 15517
Présidents, observations à la Chambre, 10536
Présidents d'assemblée par le discours inaugural et le début des travaux du Sénat et de la Chambre des représentants dans le nouvel immeuble du Parlement, Canberra, Australie, 21-24 août 1988, 19505
Union interparlementaire, Groupe canadien, Caracas, Venezuela, 9-13 novembre 1987, 11723-4
Voir aussi Procédure

Délinquance juvénile. *Voir plutôt* Jeunes délinquants

Della Noce, Vincent (PC—Duvernay; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Condition physique et Sport amateur) et du ministre d'État (Multiculturalisme); secrétaire parlementaire du Secrétaire d'État; secrétaire parlementaire du Secrétaire d'État et du ministre responsable du Multiculturalisme)
Allusions, 17842
Honnêteté, propos publiés dans le journal *Citizen*, 18565-7, 18695, 18787
GRC, enquête, 18565, 18567
Propos, rectification, 18598, 18616
Premier ministre, Bureau, position, 18842-3
Assurance-chômage, régime, 2417
Assurance-dépôts du Canada, Société, 18510
Assurance-maladie, régimes, 452

Della Noce, Vincent—*Suite*
Attewell, B., 17557
Avortement, m. (D. Lewis), 18040-2
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3675, 3684-5
Canadiens d'origine étrangère, 12272-3
Criminalité, déc. art. 21, 16984
Défense, équipement, 17841-2
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 2475-7
Emploi, création, 5877-8
Enseignement postsecondaire, 452
Essence, 3675, 3684-5, 17842
Étudiants, 1173
Étudiants, prêts, programme, 452, 1173
Femmes, 2415-6
Fonction publique, Commission, rapport, 1987, dépôt, 15345
Fonction publique, q., 10861
Habitation, 2904-5
Handicapés et invalides, 452
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8760
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17841
Institutions financières, m. (N. Riis), 18510-1
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5877-8
Justice, 5335
Langues officielles, politique, 846
Libéral, parti, 848
Mesures d'urgence, déc. art. 21, 17543
Multiculturalisme, 545-6, 847, 11406-7
Déc. art. 21, 11454
Multiculturalisme, comité, 13772
Multiculturalisme, Conseil canadien, 847
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13770-5, 14000
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11240-1
Opposition, partis, 5877
Patinage, déc. art. 21, 13755
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5335, 5339
Pénitenciers, 16984
Petro-Canada, 17841
Pétrole et gaz, m. (J.-C. Malépart), 13289-90
Pétromont Inc., 17841
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9882-3
2e l., limite de temps, art. 117, 9970-1
Postes, Société canadienne, 9970-1
Principal Group Ltd., 18510
Procédure
Propos de J.-C. Malépart, 883-4, 4092, 17842
Propos de L. Nystrom, 1712
Remarques désobligeantes de D. Dingwall, 5199
Questions de privilège
Décision d'un comité législatif d'entendre un nombre limité de témoins (E. Epp), 14985-6
Rectification de propos rapportés dans le journal *Citizen* concernant l'honnêteté des députés, 18598

Della Noce, Vincent—*Suite*
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m. (S. Stevens), 19461-2
Yukon, Territoire, déc. art. 21, 14005

Deltonic Trading Corporation
Exportations et importations, infractions, allégations, enquête de la GRC, q., 4910

Démarcheurs parlementaires
Activités
Articles de presse, 13496-7, 13526-7, 17926, 17930, 17932
Auprès des fonctionnaires, 3354, 13494, 17930, 17932-4
Définition, 13494, 13498, 17933
Évolution, 3353-4, 13681
Irrégularités, nombre de cas, etc., 3354, 3388, 13501
Sous le gouvernement libéral précédent, 13525
Association professionnelle, création, code d'éthique, etc., 3352, 3354, 3380, 3388, 13497, 13499, 17622
Associations d'amitié, 3351, 17926
Associations diverses, représentants des banques, de l'industrie pharmaceutique, etc., 17926-9, 17931-5
Constitués en société, 13519-21, 13527, 17931
Contacts, recours, 13527, 17926-8, 17930-1, 17933-4
Corée du Sud, 3351-2
Définition aux fins de l'enregistrement, 3355, 3358, 3360, 3380, 3384, 3389, 13495, 13503, 13518, 13520-1, 13684, 17923, 17926
Catégories, professionnels et autres démarcheurs, distinction, 13681, 13683, 17618-20, 17919, 17923-4, 17926-8, 17931-4
Élargissement, 13524
Document *Le lobbying et l'enregistrement des lobbyistes payés,* 17921-2
Comité, étude, 3152, 13497, 17919
M. (D. Mazankowski) adoptée, 1336
Rapport, 2717, 2719, 6049, 13494
Débat à la Chambre, 3220
Recommandations, 3352-7, 3360, 3380, 3388-9, 13498-9, 17619, 17919, 17922-3, 17925, 17927-9, 17931, 17933
Enquêtes, 3357-8
Enregistrement
Administration, contrôle, mécanismes, etc., 3151, 3357-8, 3382, 17927
Bureaucratie, 3354-5, 3357, 3380, 13682
Sous-registraire général adjoint, responsabilité, 3352, 3355, 3358, 13494-5, 13499, 13682-3
Avocats, autres professions libérales et employés de sociétés, 3352, 3354, 3389-90, 13494-5, 13499, 13502, 17923, 17925
Comité, étude, 13500, 13518, 13523-4, 13682, 13762
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 3351, 3354, 3379-80, 3384, 3388, 13495, 13498, 13518, 13525-6, 13528, 13681-2, 17920, 17922, 17925, 17928, 17930
Contacts officiels, consignation, 13499
Démarcheurs
Indirects, 13502, 13517, 13682, 13684, 17619-20, 17920, 17923, 17928, 17930-1
Mis à l'amende ou emprisonnés pour fausses déclarations, 13685
Rémunérés, 3352, 3354, 3356, 3380-3, 13495, 17620, 17922-3, 17927, 17929-30

Démarcheurs parlementaires—*Suite*
Enregistrement—*Suite*
Envois postaux et campagnes publicitaires, 13499, 13682, 17927, 17930-1
Équité, 3357, 17920
Gratuité, 3352
Groupes de pression, organismes à but non lucratif, etc., 3355-6, 3360, 3381-3, 3386
Loi, 13127, 13826, 13828, 16517, 18567, 18617, 19125, 19129, 19136, 19145
Déc. art. 21 (D. Boudria), 14462
Infractions, sanctions, 3357-8, 13499, 13503, 13519, 13682, 17925
Lacunes, 13682-4, 17925, 17929, 17931, 17933-4
Nouveau parti démocratique, position, 17925, 17927, 17929, 17934-5
Présentation, 3353, 3355-6, 3358, 3361, 3381-2, 6049, 10753, 16603
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 9381
Mulroney, B., déclarations, 3350-1, 3359, 3379, 3381, 3383, 6049, 13497, 13500, 13522, 13680-1, 17619-20, 17919-21, 17927, 17929
Projets émanant de députés, 3352, 3362, 13496
Respect, organisme de surveillance, création, 13499
Révision dans deux ou trois ans, 3352, 3354, 3380, 13495, 13499, 17622
Voir aussi Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82
Non-obligatoire, cas, 13519
Objectifs, 3354, 3356
Projets de lois antérieurs, allusions, 13495-6
Registraire général, rapport annuel au Parlement, 13495
Renseignements
Accessibilité, divulgation, 13495, 13502-3, 13517, 13524, 13527-8, 13681, 17619-20, 17622, 17919-23, 17925, 17927-34
Clients, honoraires, etc., 3352, 3355, 3360, 3380, 6049, 13520, 13524, 13683-4, 17618-20, 17919, 17922, 17925, 17929-31, 17933-4
Exactitude, vérification, 13503, 13717-8, 13682-3, 17927
Mise à jour, 13495
Obtention auprès du sous-registraire général adjoint, frais, etc., 3352, 13494
Transparence, clarté, accessibilité et simplicité, 3353, 3356, 13494-5, 13500, 13502, 13518, 13524, 17619-20, 17622, 17919-20, 17923, 17929-30, 17933-4
Utilité, 3361-2
Honoraires
Conditionnels, 13499, 13517, 13524, 13527, 13529, 13682, 13684, 17922-7, 17934
Mise à jour, 13524
Reçus selon le résultat des démarches, 13762, 17922
Moores, F., de la Government Consultants International Inc., activités, allusions, 3350, 3352-3, 3359, 11990, 13496-7, 13500-1, 13726-7, 13681, 13683-4, 13699, 17618-9, 17926-7, 17934, 19129, 19132
Nombre, 13498
Personnes ayant occupé des postes supérieurs dans la Fonction publique ou au niveau ministériel, période d'attente, code sur les conflits d'intérêts, respect, etc., 13524-5, 17619
Manitoba, cas, 13530
Représentant des gouvernements étrangers, 13518, 13525

Démarcheurs parlementaires—*Suite*
Rôle, 3354, 3388, 3390
Services retenus par diverses entreprises, 13523
Voir aussi Conflits d'intérêts; Deaver, M.; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Démarcheurs parlementaires, agrément, Loi—C-251. J. Rodriguez
1re l., 3584

Demers, R. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Arts et culture—Cinéastes

Démilitarisation. *Voir* Arctique

Demjanjuk. *Voir* Criminels de guerre nazis

Démocratie
Allusions, 227, 7792, 10073, 11331
Directe, 14491, 14493-6
Gouvernement, position, déc. art. 21 (G. Taylor), 7855
Voir aussi Haïti; Nicaragua; Nouveau parti démocratique; Pakistan; Pologne; Portugal—Salazar, régime; Tchécoslovaquie

Démographie. *Voir plutôt* Population

***Démystification de l'énergie nucléaire*, rapport.** *Voir* Énergie atomique—Comité, étude—Rapport

Dénatalité
Causes, 19345
Voir aussi Avortement; Population—Vieillissement

Déné-Métis. *Voir* Autochtones

Denison Mines Limited
Subventions et contrats du gouvernement, allusions, 14311, 14334, 14336, 14401, 14550, 15551
Voir aussi Uranium

Denrées alimentaires
Additifs, 8184, 8188-9, 16307, 16309, 16312, 17263, 19640, 19647
Direction générale de la protection de la santé, études, 16311
Sondages d'opinion publique, 19642-3
Sulphites, 17262, 17264-5, 18589
Alberta, exportations, déc. art. 21 (J. Edwards), 15665
Allergies, 19640-2, 19644-7
Allergènes, liste, suggestion, 19640-1
Direction générale de la protection de la santé, recommandations, 19641-2
Enfants, 17265
Glutamate de sodium, réactions, 19642
Morts causées, 17260, 17264, 17267, 18589-90, 18592
Taylor, C., cas, 16305, 16309-10
Red Lobster, restaurants, menu spécial, 16306, 17268
Répercussions, 19643-4
Victimes, nombre, etc., 19643-4, 19647
Biscuits faits avec de la farine irradiée, ÉACL, distribution, déc. art. 21 (V. Althouse), 16583
Complexe agro-alimentaire Pie IX, Montréal, Qué. *Voir plutôt* Agro-alimentaire, industrie

Denrées alimentaires—*Suite*
Eau entrant dans la production, source, étiquetage. *Voir* Eau
Et boissons en conserve, teneur en plomb, 9935
Effets toxiques, dangers pour la santé, enfants, etc., Société royale du Canada, Commission, rapport, recommandations, 4613-8, 9934
Réduction, règlements, 4615-6, 9937
Voir aussi Boîtes de conserve
Et corps humain, dioxine, niveaux, statistiques, q., 1678
États-Unis, exportations, *dumping*, allégations, 11015-6
Étiquetage, 8184-5, 18595
Consommation et Corporations, ministère, règlements, 19641
Direction générale de la protection de la santé, recommandations, 19641-2
Ingrédients, liste, 19641, 19645-6
Pétitions, 18800, 19113
Règlements, 19641
Renseignements obligatoires, 19641
Voir aussi sous le titre susmentionné Irradiation *et* Repas-minute
Exposition internationale de 1986, Vancouver, C.-B., 567
Grossistes ou producteurs fournissant des aliments aux banques de vivres. *Voir* Banques de vivres
Importation et transport interprovincial, étiquetage, additifs, etc., règlements, 7899-902
Voir aussi Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6
Inspection
Laboratoires
Edmonton, Alb., fermeture, transfert à Saskatoon, Sask., employés, répercussions, etc., 9238, 10466-8
Montréal, Qué., fermeture, transfert à Toronto, Ont., 10467
Services, comparaison avec d'autres pays, 13173
Institut de recherches sur les aliments, déménagement à Guelph, Ont., suggestion, déc. art. 21 (W. Winegard), 9382
Investissements, 6473-5, 6482-3, 6502
Irradiation, 257, 3195, 14440
Avantages, 17025
Cobalt 60, 1595, 3003-5
Comité, rapport, recommandations, gouvernement, position, 8871, 8912, 16211, 17023-4
Déc. art. 21 (N. Riis), 8862
Voir aussi sous le titre susmentionné Étiquetage *et* Processus
Contrôle, système, 16112-3
Déc. art. 21 (J. Manly), 1444
Énergie atomique du Canada, Limitée
Société radiochimique, division, privatisation, relation, 8871, 17023, 17025
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 12667
Voir aussi sous le titre susmentionné Biscuits
Voir aussi sous le titre susmentionné Irradiation—Thaïlande—Technologie, importation—Accord
Étiquetage, 246, 1595, 3208
Animaux ayant été nourris avec des produits irradiés, inclusion, 18057
Comité, rapport, recommandations, 6101
Déc. art. 21 (N. Riis), 6095
Déc. art. 21 (V. Althouse), 13893

Denrées alimentaires—*Suite*
Irradiation—*Suite*
Gouvernement
Libéral précédent, responsabilité, 17023, 17025
Position, 8871, 17023
Grande-Bretagne, interdiction, 16111
Déc. art. 21 (V. Althouse), 13847
Information, programme, débat public, déc. art. 21 (R. Toupin), 12871-2
Jury consultatif, établissement, 16211
Libéral, parti, position, 17025
Loi
Modification, 18057
Règlement d'application, publication, 16111
Voir aussi Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-323 *et sous le titre susmentionné* Processus
Normes, respect, 18174
Observations de divers groupes, formulation, délai, 17023
Pays en voie de développement, projets, financement, suspension, Société financière internationale, décision, etc., déc. art. 21 (J. Manly), 19614
Pétitions, 12219, 13580, 15989, 17326, 17802, 18935-6
Gouvernement, réponses, 13489, 14545, 17219, 18289, 18915
Processus plutôt qu'un additif, règlement d'application de la loi, disposition allant à l'encontre de la recommandation du comité, 16111, 17023-5
Protection de la santé, Direction générale, responsabilité, 16211
Q., 2307-8
Thaïlande
Fruits et crevettes irradiées, vente, 18174
Technologie, importation par le truchement de l'ACDI, 18174
Accord de l'ÉACL, déc. art. 21 (B. Blaikie), 19471
Voir aussi Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-272, C-323; Fruits et légumes; Pommes de terre; Poulets *et sous le titre susmentionné* Biscuits
Laboratoires. *Voir sous le titre susmentionné* Inspection, laboratoires
Loi, pétition, 8372
Mets à emporter, Manitoba, taxe, 13147
Perchloroéthylène, teneur, contrôle, q., 15858
Politique nationale, établissement. *Voir plutôt les allusions dans le débat sur* Produits agricoles—Politique nationale, établissement, m. (S. Langdon)
Prix, augmentation, 6482-4
Produits canadiens, achat. *Voir plutôt* Produits canadiens, achat
Produits chimiques toxiques, teneur, répercussions, 19377, 19439
Déc. art. 21 (C. Caccia), 19374
Gouvernement, mesures, position, 19439-40, 19474-5
Repas-minute, étiquetage, ingrédients, liste, etc., 13249-54, 14742, 17263, 17267
Alimentation, magasins, 17263
Appuis, 19642
Création culinaire, répercussions, 17264, 19640, 19646
Déc. art. 21 (S. Copps), 12722
Enfants, clients, 19644
Farine, approvisionnement, coût, etc., 19640

Denrées alimentaires—*Suite*
Repas-minute, étiquetage, ingrédients...—*Suite*
Fonctionnaires fédéraux, recommandations, 19645
Lettre de M^me^ G. Takeshita, 19642
Libéral, parti, position, 19644
Loi
Application, restaurants conventionnels, etc., difficultés, 16308-12, 18589-91, 18595, 19640-1, 19646-7
Comité, étude, 18590-1, 19642, 19644-5
Modification, 18590-1
Organismes divers, appui, 16306-7, 16310-1
Voir aussi Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289
Nouveau parti démocratique, position, 19642, 19647
Pétitions, 14743, 19822
Gouvernement, réponses, 15919
Progressite conservateur, parti, position, 19642-4
Rédaction dans les deux langues officielles, 18591-3, 18595, 19641, 19646
Restaurants, chaînes importantes, 16305-7, 16309, 16312, 17262, 18589-90, 18592, 18594-6, 19646
Clients, demande, 18589, 18595-6
McDonald's, restaurants, initiative, 16306
Restaurateurs et services d'alimentation, Association canadienne, position, 16308-9, 17261, 17264, 18593, 19645, 19647
Restauration, industrie, services, 19642
Santé nationale et bien-être social, comité, étude, 17260, 17262, 17267-8, 18589, 18593, 19645
Tableau des aliments, formule, 16308-9, 16311-2, 17261, 17264-5, 18593, 19645, 19647
Taxe de vente, imposition, 5851-2, 5890-3, 5948-9, 5953-4, 6009, 7044, 7370, 7372, 7392, 7444, 7520-1, 7609, 7682, 8400-1, 8481-2, 8657, 8693, 8828, 10717, 11581, 12904, 13137, 13201, 15786, 17729, 18921, 18928, 18930
Association professionnelle, étude, 8780-1
Comité, étude, 8703-4, 8739-40, 8746, 11893, 14111
Rapport, 13809
Préliminaire, divulgation prématurée, 13807
Comparaison avec d'autres pays, 8739-40
Conseil économique du Canada, position, 8658
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 8653, 8772
Coût, 8738, 8780, 13004
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 7674 (J.-R. Gauthier), 8070, 8198 (M. Prud'homme), 8331 (J.-C. Malépart), 8421 (J.-R. Gauthier), 9978 (J.-C. Malépart), 13795
Exemption, ministre des Finances, déclaration, 11804, 11868, 11871, 11876, 11947
Déc. art. 21 (S. de Jong et A. Redway), 11714 (J.-C. Malépart), 11893
Femme, statut, Comité canadien d'action, position, 5948, 5953
Gouvernement, position, 8338-9, 8392, 8659, 8663-6, 8699-704, 8737-9
Libéral, parti, position, 8737-8
Livre blanc Réforme de la taxe de vente, dispositions, 8663, 8665-6, 8699-704, 8739
M. subsides (M. Cassidy), 6471-86, 6501-22
Nouveau parti démocratique, position, 15822, 17859, 17869
Nouvelle-Zélande, 15815, 15822, 17869
Opinion publique, 8392, 8659, 8663, 8737

Denrées alimentaires—*Suite*
Taxe de vente, imposition—*Suite*
Pétitions, 8007-8, 8082, 8097, 8145, 8209, 8317, 8371, 8431, 8578, 8587, 8746, 9000, 9021, 9263, 9344, 9420, 9496, 9521, 9699-700, 9893, 10355-6, 10415, 10505, 10605, 10729, 10760, 11194, 11267-8, 11344, 11499, 11519, 11860, 13348, 14650
Gouvernement, réponses, 10228, 10488, 10805, 11569, 11977, 13107, 14283
Progressiste conservateur, parti, caucus du Québec, position, 8331, 8338-9, 8392, 8738-9
Suède, 15822
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Dentistes. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise—Victimes—Traitement

Département des Assurances. *Voir* Assurances, Département

Depo-Provera. *Voir* Naissances, contrôle—Contraception

Dépôt de documents. *Voir les sujets particuliers*

Députés
Admissibilité à certains programmes gouvernementaux. *Voir les allusions dans le débat sur* Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257
Allégeance politique, changement. *Voir* Toupin, R.—Allusions
Arrière-ban
Pouvoirs, rôle, etc., McGrath, rapport, recommandations, 1326-7, 1703, 6656-7, 11447, 11481, 16615-6, 18321
Voir aussi Comités; Postes, Société canadienne—Plan quinquennal—M. subsides (C. Keeper); Progressiste conservateur, parti
Avocats, représentation, 9687-8
Baseball, match, déc. art. 21 (G. Taylor), 6989, 17539
Bureaux
Caractère privé, violation, 12361-2, 12761-2
Perquisition par la GRC, allusions, 11942-4
Comportement à la Chambre, déc. art. 21 (A. Redway), 2100-1
Démission. *Voir* Côté, C.; Crombie, D.; Greenaway, L.; Henderson, G.; Nielsen, l'hon. E.; Schellenberger, S.; Speyer, C.
Devoir, déc. art. 21 (C. Mailly), 16329
Élus
En 1957, anniversaire, hommages, 6956-8, 6961
En 1962, anniversaire, hommages, 7298, 7323-7
En 1964, anniversaire, hommages, 3284, 12819
En 1965, anniversaire, hommages, 1194
En 1968, anniversaire, hommages, 7175, 7274
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 7612
En 1972, anniversaire, hommages, 915
Envois collectifs, contenu, déc. art. 21 (B. Turner), 2442
Femmes, 5903-4, 5918-9, 13443-4
Franchise postale, griffe, papier à lettres et services d'impression, utilisation
À des fins partisanes
Broadbent, E., allusions, 3953-4, 3958-66, 4301-2
Néo-démocrates
Colombie-Britannique, 402-6, 3958, 3961, 3966
Déc. art. 21 (B. Brisco), 419
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 13170

Députés—*Suite*
Franchise postale, griffe, papier à lettres...—*Suite*
À des fins partisanes—*Suite*
Progressiste conservateur, parti, allusions, 3953-4, 3960-5, 4301
Voir aussi Élections—Partielles—Saint-Jean-Est—Publicité
Directives, 404-5, 3959-60, 3966
Comité, étude, 403-4, 406, 4301-2
Voir aussi Revenu national, ministère—Papier à en-tête
Hockey, match contre les pages de la Chambre, 12894
Déc. art. 21 (G. Taylor), 3317, 13299 (D. Dingwall), 13301
Immunité parlementaire, abus, déc. art. 21 (G. St. Germain), 8332 (J. Oostrom), 12720-1
Intégrité mise en doute, Choquette, A., affaire, allusions, 10582
Langue seconde, maîtrise, allusions, 12383, 12433
Langues officielles, politique, application, 12772
Minorités visibles, représentation, 17389
Nouveaux députés
Certificats d'élection
Bouchard, L. (Lac-Saint-Jean), 16861
Dewar, M. (Hamilton Mountain), 7933
Grondin, G. (Saint-Maurice), 236
Harris, J. (Saint-Jean-Est), 7933
McLaughlin, A. (Yukon), 7933
Van De Walle, W. (Pembina), 366
Présentation, 232
Personnel, loi. *Voir* Fonction publique, emploi, Loi (personnel des députés)—C-322
Photocopie, services, présumée utilisation abusive par des députés libéraux, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 1584
Population, représentation, 9688, 9692, 14495-6
Printemps, jonquilles de la C.-B., déc. art. 21 (T. Schellenberg), 4383, 13951
Progressistes conservateurs
Ontario, Est, région, déc. art. 21 (L. Hopkins), 1271
Québec, vocabulaire utilisé lors d'une conférence de presse, déc. art. 21 (J. Lapierre), 8988
Voyages, gouvernement, dépenses, 13639
Voir aussi les sujets particuliers
Retour à la Chambre après l'ajournement de Noël 1986, 2341
Rôle, responsabilités, etc., 5101, 9747-9, 9751, 14491-2, 14494-6, 14558, 14754-5, 15858, 16439-40, 16477-8, 16481, 18320-1, 19124, 19643
Burke, E., parlementaire britannique en 1774, observations, 5214, 5216, 5244-5, 5338, 7811, 7815
Voir aussi sous le titre susmentionné Arrière-ban—Pouvoirs
Suspension. *Voir les allusions dans le débat sur* Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245
Tenue vestimentaire à la Chambre, exigences, révision, comité de la gestion et des services aux députés, étude suggérée, etc., 18208-9
Traitement, réduction, $1000 pour 1986, 1338-9, 1344, 1348-9, 1352-3
Voir aussi Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20
Voitures de marque étrangère, utilisation, relevé, etc., 1660
Voyages à l'étranger, coût, etc., dd., 6055, 6152

Députés—*Suite*
Voir aussi Colline du Parlement; Conflits d'intérêts—Anciens députés *et* Députés; Élections—Générales; Organes—Donneurs; Postes, Société canadienne; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure; Questions orales et supplémentaires; Sécurité, Service canadien du renseignement

Députés, déclarations en vertu de l'art. 21. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les sujets particuliers*

Députés, gestion et services, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 13810
Rapports, premier, 2926; deuxième, 5831; troisième, 15856-7
Premier, adoption, m. (M. Prud'homme), 2928

Déréglementation
États-Unis, 4211
Répercussions, 4331
Voir aussi les sujets particuliers

De Roo, R. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Des obligations partagées. *Voir* Garde des enfants, comité spécial—Rapports—Final—Gouvernement, réponse

Désarmement
Armements conventionnels, réduction, négociations, etc., 13, 10208, 10551, 13069
Armements stratégiques, réduction, négociations. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Union soviétique—États-Unis, négociations—START
Caldicott, H., message, déc. art. 21 (P. Jewett), 14559-60
Et armements, contrôle, 14161
Canada, position, 13, 57, 106, 731, 1764, 3550-1, 3913, 3917, 3921, 6039-40, 6776, 6781-2, 8634-5, 10209, 10553, 11975, 12948, 13069, 13254, 13425-6, 13664, 14157-8, 14160-1, 16112
Déc. art. 21 (W. Allmand), 757
Ententes depuis 1945, 8631
Nations Unies, Assemblée générale, sessions, Canada, participation, ordre du jour, engagements, etc., 3048, 8628, 9408-9, 16112, 16370, 16373
Clark, J., discours, 16423
Voir aussi Armes atomiques—Non-prolifération, traité—Nations Unies
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 15937-8 (R. Stackhouse), 16366
Négociations, pays membres de l'OTAN, etc., 6039-40, 6782
Voir aussi les allusions dans le débat sur Armes atomiques—Missiles de croisière, essais—États-Unis—Interdiction—M. subsides (P. Jewett)
Et développement, relation, conférence de l'ONU, 9359
États-Unis, absence, etc., 8570
Europe, INF et SRINF, traités, proposition soviétique, États-Unis, pays membres de l'OTAN, négociations, etc., 5181
Déc. art. 21 (B. Turner), 5225
Europe de l'Est, pays, priorité, 8581
Livre intitulé *What can I do? citizen's strategies for nuclear disarmament,* 10203-4

Désarmement—*Suite*
Médecins, Association internationale, 7e congrès mondial, ambassadeur du Canada aux Nations Unies, S. Lewis, participation, 5691
Palme, Commission, 13435
Pétitions, 1257, 4814
Gouvernement, réponses, 2342, 6145
Référendum mondial, tenue, 10203, 10209, 10551-3
Semaine nationale, 27-31 octobre 1986, 757
Traité ABM. *Voir* Armes atomiques—Missiles anti-balistiques, traité de 1972
Unilatérale, 6039
Union soviétique—États-Unis, négociations, 13, 6782, 9038, 9409, 9413
Entente de 1987 sur les missiles de portée intermédiaire. *Voir* Armes atomiques—Missiles de portée intermédiaire
Entretiens Mulroney-Reagan, 4866, 13429, 13431, 13434
Genève, reprise, ordre du jour, *Guerre des étoiles,* missiles de croisière, essais, etc., Canada, position, 330-1, 379, 554, 849, 1597, 2133, 3048, 3719-20, 3799, 3902, 3904-6, 3908-10, 3914-7, 3919, 4010, 5181, 8630, 9547-8
Rés. conjointe de la Chambre, suggestion, 331, 379, 792-3
Séance d'information à l'intention des pays membres de l'OTAN, Bruxelles, avril 1987, entretiens Clark-Shultz, etc., 5181
Islande, octobre 1986, entretiens Gorbatchev-Reagan, ordre du jour, armes atomiques et stratégiques, contrôle, etc., 106, 108, 146, 154, 330, 522, 792-3, 1764, 2134, 3049-50, 3908, 13424
Clark, J., propos, 330
Déclaration (J. Clark), 553-7
Échec, allusions, 330, 584, 729, 2132-3, 3915, 3917, 3920
Warnke, P., négociateur en chef des États-Unis, propos, 330
Moscou, mai 1988, entretiens Gorbatchev-Reagan, ordre du jour, armes atomiques, START, etc., 15937-8, 16112, 16366
Hommage aux protagonistes, déc. art. 21 (M. Cassidy), 16014
OTAN, pays, participation, 3551
START, ordre du jour, armements stratégiques, réduction, etc.
Canada, position, 12059, 13423, 13427-8, 13434, 13436, 14157-8, 14160, 14971, 16112, 16373
Voir aussi sous le titre susmentionné Union soviétique—États-Unis, négociations—Moscou
Washington, É.-U., décembre 1987, entretiens Gorbatchev-Reagan, ordre du jour, missiles de portée intermédiaire, etc., 11533, 11583-4, 11586, 11620, 11744
Woodworth, E., livre. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Livre intitulé *What can I do? citizen's strategies for nuclear disarmament*
Zone dénucléarisée. *Voir plutôt* Armes atomiques—Zones d'interdiction

Désastres naturels
Sinistrés, fonds d'aide ou régime d'assurance, création, suggestion, 15272
Stratégie à long terme, établissement, 15238-9, 15241, 15249, 15265-6

Des Brisay, R. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique; Perspectives de l'Atlantique, Agence

Descente en eau vive. *Voir* Canotage

Deschatelets, l'hon. sénateur J.-P.
Décès, déc. art. 21 (A. Ouellet), 2194

Deschênes, Commission. *Voir* Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête

Desjardins, Gabriel (PC—Témiscamingue)
Abitibi-Témiscamingue, Qué., région, déc. art. 21, 9436, 11158, 15381
Aéroports, 1811
Affaires émanant des députés, comité, rapport, 4326
Agriculture, déc. art. 21, 3642
Amérique centrale, déc. art. 21, 14378
Analphabétisme, m. (D. Orlikow), 16396-7
Beauchamp, J., déc. art. 21, 19430
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2460-5
Caouette, feu R., déc. art. 21, 95
Chemins de fer, m. (V. Althouse), 1810-1
Chômage, 3874
Cinéma international, Festival, déc. art. 21, 902
Constitution
Déc. art. 21, 5614
M. subsides (E. Broadbent), 6850
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5712
Développement économique régional, 3875
Déc. art. 21, 2253, 19765
Discours du Trône, déc. art. 21, 27-8
Drogues, déc. art. 21, 6488
Environnement, déc. art. 21, 15894
Environnement, Journée mondiale, déc. art. 21, 6765
Environnement, protection, déc. art. 21, 2869
Femmes, 3875
Déc. art. 21, 6002
Film, industrie, déc. art. 21, 10569
Forêts, industrie, 2460-5
Déc. art. 21, 574, 1780, 15072
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 1357-8
Jeunes, 3875
Justice, 12254
Langues officielles, Commissaire, 12254
Langues officielles, politique, 17960
Déc. art. 21, 5754
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12252-6
Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)—S-14, 11906
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9760, 17952, 19151
Mines, industrie, 14698
Déc. art. 21, 15294, 19523
M. subsides (M. Cassidy), 13357, 13362
Paralysie cérébrale, déc. art. 21, 12473
Parlement, 12254
Pauvreté, déc. art. 21, 11117
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7452, 7599, 7614-7
Pénitenciers, 16396

Desjardins, Gabriel—*Suite*
Personnes âgées, 3875
Déc. art. 21, 18261
M. (S. Robinson), 14587
Pluies acides, 3875-6, 4449
Déc. art. 21, 4343, 4445, 6288, 7604, 16365
M. subsides (C. Caccia), 3831-2
Pluies acides, comité spécial, déc. art. 21, 3606
Procédure, vote par appel nominal, 13397
Produits chimiques toxiques, déc. art. 21, 19033
Progressiste conservateur, parti, 7599, 7614, 12255
Déc. art. 21, 14086
Québec, m. (J.-C. Malépart), 3874-6
Rouyn-Noranda, Qué., déc. art. 221, 16237
Saskatchewan, déc. art. 21, 16484
Sécurité sociale, programmes, déc. art. 21, 328
Témiscamingue, circonscription, 3875
Transports aériens, 1811

Desjardins, Mouvement. *Voir* Mouvement Desjardins

Desrochers, G. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada, (Mirabel) Limitée, interventions—Parc industriel, terrains, vente; Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication—Inter Gestion GD Ltée—La Métropolitaine, bureau, location

Desrosiers, Édouard (PC—Hochelaga—Maisonneuve)
Allusions
Argent reçu du président de la circonscription d'Hochelaga—Maisonneuve, allégations, enquête, etc., 18788-9, 18821
Présumée enquête par la GRC, 19479
Artistes, 13923
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen, Loi (pension)—C-50, 6880
Assurance-chômage, régime, 6880
Avortement, 16233-4
Code criminel, Loi (avortement)—C-261, 16233-4
Construction navale, industrie, 3877
Emploi, création, 13921
Emploi et Immigration, Commission, déc. art. 21, 7383
Enfants, pétition, 17939
Faillites, m. (J.-G. Guilbault), 15695
Hochelaga—Maisonneuve, circonscription, 3877-8
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 3878
Montréal, Qué., 3877
Déc. art. 21, 11209, 15483
M. subsides (J.-C. Malépart), 13919-23
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11237-8
Ouellet, A., 3081
Pétrole et gaz, 6880
Postes, services
Déc. art. 21, 3848-9
M. (S. Robinson), 17877
Procédure
Adresse à la Chambre en langue italienne, demande, 3086
Décorum, 3077
Discours de J. Rodriguez, 3078
Intervention de R. Toupin, 3080
M. Que la Chambre s'ajourne maintenant, 3072
Propos de J.-C. Malépart, 3081

Desrosiers, Édouard—*Suite*
Québec, m. (J.-C. Malépart), 3877-8
Question de privilège, clarification des faits en rapport avec un article paru dans le *Journal de Montréal,* 18821

Desseau, Dupont et Desmeules, Société
Progressiste conservateur, parti, caisse électorale, contributions, allégations, 951
Voir aussi Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Ingénieurs-conseils

Détroit. *Voir* Aéroports; Grands lacs—Eau, qualité—Contrôle, conférence; Pollution de l'air—Incinérateurs; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Détroit-Windsor, Tunnel, Loi. *Voir* Windsor-Détroit, Tunnel, Loi—S-11

Dette nationale. *Voir plutôt* Dette publique

Dette publique
Augmentation, 3589, 3609, 3627, 3672, 3996-7, 4271, 11871, 12851-2, 12995, 13090, 13136, 13207, 13233, 13255, 13638, 14205
Depuis 1968, 19402
Depuis 1984, 1885-6, 3663, 3692, 3782, 4671, 5113, 12845, 12890, 13013, 13052, 13088-9, 13114, 13145, 13148, 13185, 13192, 13198, 14110, 15786, 15788, 17720, 18917
Limitation, objectif, 3575, 3972, 7365, 12841, 13099, 13234
11% en 1987-1988, 3575, 3676
Répercussions, 12968
Comparaison avec d'autres pays, 989, 12624
Extérieure, 989
Provinces et municpalités, 19405
Gouvernement
Libéral précédent, responsabilité, 390, 934-5, 3589, 3627, 3672, 3785-6, 4115, 4339, 4355, 4458, 5104, 5113, 5401, 8903, 12935, 12968, 13032, 13056-7, 13059, 13093-4, 13099, 13116, 13152-3, 13260, 13668, 14113, 14224, 15865, 17115, 17720, 17775, 17868
Déc. art. 21 (M. Ferland), 12624
Position, 17869
Guerre mondiale, époque, 19406
Intérêt, taux
Augmentation, répercussions, 16063
Voir aussi sous le titre susmentionné Réduction
Intérêts, frais, 989-90, 3970, 3997, 4113, 4272, 4339, 4356, 4883, 5113, 5432, 5866, 10467, 12622, 12935, 13012-5, 13094, 13260, 17721, 19402
Paiement
Fiscalité, fardeau, augmentation, relation, 17868
Gouvernement, emprunts, relation, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13260
Voir aussi Déficit—1988-1989, réduction
Nouveau parti démocratique, position, 12996, 13030, 13050
Par famille, 3671, 12935
Per capita, 3672, 8903, 12852, 13233, 13659
Produit intérieur brut, pourcentage, 7365
Produit national brut, pourcentage, 13099
Réduction, 12, 670-1, 3676, 3784, 4279, 12938, 12969, 12992, 19405-6
Intérêt, taux, réduction, relation, 13638-40
Justice sociale, augmentation, relation, 17869
Personnes désavantagées, fardeau, 16792, 16794

Dette publique—*Suite*
Vérificateur général, étude, 10570
Voir aussi Manitoba

2,4-D. *Voir* Herbicides et pesticides

DEVCO. *Voir* Cap-Breton, Société de développement

Développement de l'emploi, programme. *Voir* Emploi, développement, programme

Développement démocratique, Centre international. *Voir plutôt* Droits de la personne—Et développement démocratique, Centre international

Développement des collectivités, programme. *Voir* Collectivités, développement, programme

Développement économique régional
Abitibi, Qué., région, déc. art. 21 (G. St-Julien), 8070
Agences régionales
Création, 15030
Nominations politiques, 14958
Banques, rôle, 15172
Budget, 18 février 1987, mesures, 3598, 3681, 3938, 4267-8, 5084-5, 5115
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 3608-9
Budget, 10 février 1988, 13059
Mesures spéciales, présentation, 12784
Omission, 12929, 12932, 12940, 13184
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec
Cap-Breton, N.-É., 17651-2
Gouvernement libéral précédent, attitude, 15557
Central Nova, circonscription, 10326, 10330, 10384
Centre du pays, 14979
Comité fédéral-provincial, rapport, 230, 12014
Commerce interprovincial, relation, 2760-1
Commissaires, comité, comparution, déc. art. 21 (C. Côté), 6236
Conseil économique du Canada, rapport, 11993, 12166, 12862, 15175, 15304
Décentralisation, 13323, 18438
Emploi, création, 12108, 15176, 17321
Enseignement et formation, systèmes, réorientation, 12108
Ententes-cadres, ententes auxiliaires, 45, 1224, 1392, 3666, 3788, 3790, 12932
Colombie-Britannique, 635, 4892-3
Retrait, 12729-31
Labrador, 12016, 12019
Manitoba, 3748
Nouveau-Brunswick, 231-2, 635, 12133
Provinces de l'Atlantique, 12038, 12043, 12133, 13149-50
Provinces de l'Ouest, 4465, 14917-8
Québec, 22, 635, 3875, 3878, 7940, 12970, 14419, 16931, 19147
Saskatchewan, 4476
Terre-Neuve, 3775, 12335
Villes à industrie unique, assistance, 15306
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, 12270
Voir aussi Autobus—Urbains, développement industriel, Manitoba; Canada atlantique, Agence de promotion économique—Développement économique; Communications et culture, industries—Manitoba; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Tourisme, industrie

Développement économique régional—*Suite*
Expansion économique régionale, Comité, étude, recommandations, 15171-3
Financement, 3468, 6837, 12785, 12878, 13012, 13687, 15030, 15070
Augmentation, 12111, 12882, 13038-9, 13042-3, 13266
Énergie, programme national, relation, 13043
Réduction, 647, 1397, 2759, 3586, 3609, 3611, 3651, 3659, 3666-7, 3694, 3747, 3753-4, 3938-9, 3969, 4155, 4168, 4171-2, 4267, 4280, 4435, 4469, 4880, 4902, 5020, 5099, 5115, 6197-8, 6201, 6209, 6835, 11197, 11988, 12008, 12162, 12164, 12784, 12862, 12878, 12932-3, 13015-6, 13027, 13039, 13043, 13166, 13225, 13283, 13327, 13350, 13639, 15055
Répartition, 1180, 1184, 6837, 8661
Premier ministre, rôle, 15054
Rétablissement, 6198-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces de l'Atlantique
Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine, Qué., 10401
Gouvernement
Attitude, 13161, 13182, 14957-8, 14980, 15173, 15175
Déc. art. 21 (M. Dewar), 18294
Et gouvernements provinciaux et municipaux, rôle, 15172
Libéral précédent, 13204
Réalisations, 2988, 3573-4, 3609, 3612, 3632, 3681, 3788, 3790, 4172, 4332, 5115-6, 8741-2, 10628, 12531, 12784-5, 12929, 13094, 16688, 17917, 19382
Retrait, allégations, article du *Devoir,* 6181, 6197, 6199, 6201, 6203, 6226
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 6195
Rôle, 12854, 12862, 13686, 16422
Groupes locaux, responsabilités, financement, etc., 15172
Laurentides, région, campagne de promotion, déc. art. 21 (F. Ladouceur), 6437
Libéral, parti, position, 13105, 17654-5, 17657, 17675-6
Limoilou, Qué., Corporation de développement économique, colloque, résultats, etc., déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 1090
Manicouagan, circonscription, 2105, 10378, 18294, 18300, 18296, 18304
Manitoba, 13187
Mesures, 12863, 13229-30, 14975-6
Ministres responsables, trois plutôt qu'un seul, répercussions, 15050, 15055
Nouveau parti démocratique, position, 4465, 12009, 12019, 12121-2, 12784-5, 12869, 12942, 13043, 13103-5, 13468, 14979
Déc. art. 21 (J. Harris), 13075
Nouveau programme, 12, 50, 72-3, 230, 4435, 4465-6, 4881-2, 12843, 12873
Nouvelle-Écosse
Kent, région, agence locale, financement, création d'emplois, etc., 14875
Richmond, comté, société de développement, financement, cessation, 11124
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 11060
Ontario
Est, région, développement industriel et touristique, création, 17797-8, 17917
Nord, région, 761, 1228, 1323, 2189-91, 2988, 3612, 5099

Développement économique régional—*Suite*
Ontario—*Suite*
Nord, région—*Suite*
Déc. art. 21 (K. Penner), 1355 (J. MacDougall), 1780, 8023
Programme (FEDNOR), mise en oeuvre, 4738, 4742-3, 4838, 5857-8, 6245-6, 6538, 9387, 11149, 12167, 12843, 13012, 13184, 13354
Conseil consultatif. *Voir plutôt* Ontario, développement du Nord, Agence
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 11118 (A. Gervais), 11159-60
Financement, 12507-8
Formulaires de demande et critères, disponibilité, 12202-3
Régions non visées par les nouveaux programmes, programme spécial, établissement, 19382
Sud de Parry Sound, région, 18623
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms particuliers de villes et de circonscriptions
Politique, 1983, 2220, 4018, 4172, 4465, 4880-2, 6171, 6355-6, 7037, 7935-6, 7940, 8742, 9386-7, 10628, 10924, 11911, 11982, 11994, 12009-10, 12108-9, 12853-4, 12962, 12970, 13027, 14914, 19755
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 8654, 9382-3
Gouvernement libéral précédent, 3586, 3788-90, 11981, 12009
Portneuf, circonscription, 13031
Premier ministre et premiers ministres des provinces de l'Atlantique, conférence, Charlottetown, Î.-P.-É., étude, 230, 2760, 12131
Projets, approbation
Affaires extérieures, ministère, consultation, 19162
Subventions américaines, critères, prise en considération, 19162
Provinces, collaboration, 4466
Provinces de l'Atlantique, 4280, 6538, 6835, 6837-8, 7969, 11981-2, 12011, 12117, 13142, 15172, 15177
Beale, Elizabeth, économiste-conseil auprès du Conseil économique des provinces de l'Atlantique, rapport de 1987, 12165
Financement, 12121-3, 12162-6, 12276-7, 12281-2, 13043, 13103, 16247, 16285
Augmentation, 11985, 12012-5, 12132-3, 12138, 12140
Gouvernement libéral précédent, 12114, 15170-1
Maintien au niveau actuel, 12037
Réduction, 11988, 11993-4, 12009, 12012, 12020-1, 12036, 12042-6, 12108-11, 12113-5, 12119-20, 12132-5, 12138, 12163-4, 12279, 12281, 13161
Adjoint spécial au ministre de l'Expansion industrielle régionale, propos, 13463, 13468
Gouvernement libéral précédent, 12044, 17676, 17678
Île-du-Prince-Édouard, premier ministre, J. Ghiz, télex, 102, 126
Dépôt, 156
Nouveau parti démocratique, position, 12136, 12878, 17658
Programmes
Adaptation aux besoins régionaux, 12131
Suppression, 12115-6, 12135
Projets approuvés, nombre, 12131
Secteur privé, rôle, investissements, etc., 12131
Voir aussi Perspectives de l'Atlantique, Agence

Développement économique régional—*Suite*
Provinces de l'Ouest, 6538, 7969, 13204-5, 13321, 13327
Financement, 16247, 16285
Réduction, adjoint spécial au ministre de l'Expansion industrielle régionale, propos, 13463, 13468
Québec, 3635, 8077
Abandon, allusions, 7935-6, 7940
Budget, 10 février 1988, mesures, absence, 12882
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 9910, 17093, 17457
Entente de $1 milliard, 16277, 16285, 16333, 16511, 16688, 19147
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 16327-8
Programmes, mise en oeuvre, 18172
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 18165
Est, région, 7039, 14419
Financement, 13700-1, 16207, 16247-8, 16931
Document, dépôt demandé, 16289
Réduction, 16285
Statistiques, 16285
Juste part, traitement inéquitable, etc.
Bouchard, L., propos, 16206-8
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 18483
Nord, région, 3612
Nord-ouest, région, 12970
Document de consultation, déc. art. 21 (G. St-Julien), 13262-3
Plans de développement, 12003-4, 12843, 12882, 12970-1, 13354, 13700, 14419, 16207
Blocage, allusion, 14472
Collaboration fédérale-provinciale, 13132
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 11996, 12874
Entente, négociations, 14472
Premier ministre, R. Bourassa, position, 16207
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms particuliers de villes et de circonscriptions
Québec, Qué., ministre responsable de la région, M. Côté, promesses non tenues, allégations, déc. art. 21 (R. Garneau), 12373
Régions défavorisées, 3717, 12932
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 606
Saint-Jean-Est, T.-N., 8035
Secteur privé, responsabilité, 12110
Sept-Îles, Qué.
Gouvernement, position, réponses aux demandes des citoyens, 10281, 10327-8, 10627
Manifestation des citoyens prévue le 31 octobre 1987, 10330-1, 10378-9, 10627
Morgan, K., déclarations, 10327
Mulroney, B., attitude, inaction, allégations, etc., 10327, 10330-1, 10378-9
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 10320 (J. Rodriguez), 10621-2
Stormont—Dundas et Glengarry—Prescott—Russell, circonscriptions, 1897
Subventions et contributions aux entreprises, augmentation, 19382
Témiscamingue, circonscription, déc. art. 21 (G. Desjardins), 2253, 19765
Terre-Neuve, 4280, 6198-9, 6835-7, 8035, 11993, 12108, 12120, 12921, 13040, 13102-4, 14924-5
Thunder Bay, Ont., 3754

Développement économique régional—*Suite*
Trois-Rivières, circonscription, 13393
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, 6993, 12269-70
Voir aussi Commerce—États-Unis—Canada—Dépendance—Augmentation; Défense; Expansion industrielle régionale, ministère—Crédits *et* Réorganisation; Fiscalité; Habitation—Mises en chantier; Industrie, Sciences et Technologie, ministère—Rôle; Intérêt, taux; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi modification—Prix, répercussions; Mines, industrie—Actions accréditives, programme—Importance; Produits Baie Bleue Inc.; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Statcom Ltd.—Montréal, Qué., subventions; Transports—Déréglementation

Développement industriel et régional, programme (PDIR)
Alberta, 6603
Canadian Wilderness Adventure Ltd., subventions, etc., q., 4910
Comité, étude, 6226-7
Élément industriel, programme de soutien, besoin, 13136
Élimination, 11991, 13281
Fonds, réaffectation, 13225
Fenêtres Polico, subvention, demande, rejet, 6227
Glengarry—Prescott—Russell, circonscription, déc. art. 21 (D. Boudria), 17606
Nouveau-Brunswick, 247-8, 734
Ontario, Est, région, déc. art. 21 (L. Hopkins), 17604
Peterson, S., subventions, déc. art. 21 (V. Althouse), 27
Projets
Approuvés, liste, dépôt demandé, 6994, 10484
Rejetés, 10478, 10482, 10532
Touristiques, admissibilité
Critères, disposition de non-rétroactivité, 10480, 10484, 10532
Voir aussi West Edmonton Mall—Parc Fantasyland
Voir aussi Entreprises Letel
Provinces de l'Atlantique, financement, réduction, 12108
Provinces de l'Ouest, projets autorisés, 4465, 13327
Québec-Est, circonscription, projets approuvés, emplois créés, etc., déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 11843
Rapport annuel, dépôt, retard, 6994
Déc. art. 21 (L. Nystrom), 6946
Réexamen, 230-1
Remplacement, 13700-1, 18623
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 15938
Programme de renforcement de la productivité manufacturière. *Voir plutôt* Productivité manufacturière, renforcement, programme
Sociétés admissibles, critères, etc., q., 10505-6
Victoria—Haliburton, circonscription, subventions, q., 1678

Développement international
Budget, 18 février 1987, 5104-7
Canada, rôle, 671-3, 1765, 10490-1, 13092
Entreprises canadiennes, bénéfices, allusions, 5104, 5106-7
Libéral, parti, position, 10401
Organismes, financement, réduction, déc. art. 21 (J. Manly), 754
Produit national brut, pourcentage, 8840

Développement international—*Suite*
Programmes
Comité, étude, rapport *Qui doit en profiter?*, recommandations, 8584-5, 9357, 10490-4, 10655
Suppression, 11802

Développement international, Agence canadienne (ACDI)
Canadiens issus de pays du tiers-monde, emploi, q., 19115
Centres de sensibilisation indépendants, critiques, 13345
Contrats, adjudication
Calgary, Alb., q., 4234, 15444
Colombie-Britannique, 14226
Déc. art. 21 (N. Riis), 8698
Et Ontario, q., 7687
Pots-de-vin, allégations, GRC, enquête, etc., 7862
Décentralisation, pays en voie de développement, répercussions, 13342-3, 13345, 13374
Financement, réduction, budget, 18 février 1987, mesures, 3632, 4267
Rapports
1985-1986, dépôt, 2781
1986-1987, dépôt, 14069
Raymond, J.-P. ou autres membres du Comité d'information et d'animation communautaire, voyages à l'étranger, coût, etc., q., 13248
Revalorisation, 13117, 16616
Rôle, information, programmes, élargissement, nouveaux partenaires, etc., 671-2, 674, 704
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations—Pays—En conflit; Chine—Développement, Canada, assistance; Denrées alimentaires—Irradiation—Thaïlande—Technologie, importation; Indonésie—Canada, assistance; Pakistan—Réfugiés; Pays en voie de développement; Thaïlande—Développement—Canada, assistance; Zimbabwe—Enseignement postsecondaire

Développement social
Dépenses, 13094-5

Développement social, Conseil canadien. *Voir* Budget, 10 février 1988; Droits et libertés, Charte canadienne—Tribunaux, recours; Fiscalité—Réforme—Familles; Libre-échange, négociations canado-américaines—Sécurité sociale, programmes

Devine, G., premier ministre de la Saskatchewan. *Voir* Saskatchewan—Premier ministre

Devises. *Voir* Finances

Dewar, Marion (NPD—Hamilton Mountain)
Agence spatiale canadienne, 13924, 13926
Agression sexuelle, déc. art. 21, 11996
Agriculteurs, déc. art. 21, 17732
Air Canada, 11543
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17333
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16171-2
Allusion. *Voir* Provinces de l'Atlantique—Députés
Armes atomiques, m. (N. Young), 9413
Assurance-chômage, régime, 16092-3, 17101
Déc. art. 21, 18481, 19724-5
Automobile, industrie, accord canado-américain, 10559
Avortement, 12727, 13511, 13882, 16232-3
Déc. art. 21, 12524, 13461

Dewar, Marion—*Suite*
Avortement—*Suite*
M. (D. Lewis), 17971-3
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12714
Budget, m. (J. Reid), 19408
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16834-6
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 14127-8
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14876, 14895, 15187
Canada Packers, 14281-2, 16092-3
Centrale de l'enseignement du Québec, déc. art. 21, 16858
Chômeurs, 18487
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 17256, 17259-60
Code criminel, Loi (avortement)—C-261 16232-3
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11422-5
Commerce, 15481
Conseil des Arts du Canada, 11423
Constitution, comité mixte spécial, 9650-1
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9649-52
Construction navale, industrie, 14127-8
Coopératives, 14876
Défense, équipement, 13926
Déficit, 19408
Développement économique régional, déc. art. 21, 18294
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11485
Droits de la personne, pétition, 13655
Droits et libertés, Charte canadienne, 9650
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, déc. art. 21, 16503
Emploi, 13557-8, 13561, 16935
Emploi, création, 16494
Emploi, planification, programme, 12026-8, 13558-9, 17019
Déc. art. 21, 16237-8
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9327-30, 15142, 15149, 15152-6
Faillites, m. (J.-G. Guilbault), 15693-5
Fairclough, E., 13443
Familles, 15489-90
Déc. art. 21, 17234
Femme, Journée internationale
Déc. art. 21, 13504, 13643
Déclaration (B. McDougall), 13443-4
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, q., 16554
Femme, statut, Commission royale d'enquête, 12714
Femme, statut, Conseil du Québec, déc. art. 21, 16365
Femmes, 9445, 9942, 13443-4, 13467, 15441, 15489-90, 16935
Déc. art. 21, 10217-8, 12667, 17159, 17310-1, 19283, 19374
M. subsides, 13557-61, 13568-9, 13571
Film, industrie, 15214-5, 15480
Fiscalité, 17773, 17780, 17784-7, 17888
Firestone Canada Inc., 8168-9, 8195, 10186, 11103, 12202, 13923
Fonction publique, 9445, 9942
Forêts, industrie, 11103
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18463, 19317-8, 19349-50
3e l., limite de temps, art. 117, 19515-6

Dewar, Marion—*Suite*
Garderies, 11497, 13443-4, 13559-60, 13568, 14782, 15480, 15495-6, 17912-3
Pétitions, 18443, 18575, 19165
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 13895-6
Gouvernement, 11485
Grèves et conflits de travail, 11543
Déc. art. 21, 11532-3
Habitation, 8996
Hamilton Mountain, circonscription, dd., 15612
Herbicides et pesticides, 9328, 15153-5
Immigrants, 11127, 11836-7, 13443, 13558-9, 19622
Déc. art. 21, 11256, 17660
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8176-7, 9102-3, 10192-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12459-61
Immigration, pétitions, 8707, 10092
Impôt sur le revenu, 11497, 13443, 13559, 13568-9, 17972, 19317
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17773, 17780, 17784-7, 17859, 17888
Innovation, aide, programme, 19532
Institutions financières, m. (N. Riis), 17119-20
LaMarsh, J., 13443
Langues officielles, Loi—C-72, 12714-7
Langues officielles, Loi (dépôt de documents)—C-279, 16181
Lapp Insulators Inc., 13923, 15118, 16880
Législation, 11522-3
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9954, 10559-60, 11262, 11485, 11761, 13443, 13551, 13571, 13923-6, 15153-6, 15215, 16172
Déc. art. 21, 9332, 10079-80, 17846
M. subsides, 11099-104
M. subsides (L. McDonald), 15480-1, 15493-6
Pétitions, 11859, 11881, 11978, 12105, 12205, 12458, 12582, 13445, 13581, 14871, 16997, 17078, 17715, 19243
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16877-80, 17126-7, 18323-5, 18336-7, 18421-2
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11522-3
Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. (D. Berger), 12025-6
Main-d'oeuvre, pénurie, programme, 13559
Manion, A., déc. art. 21, 9129
Marine marchande, Loi (saisie et cession de gages)—C-325, 19241
Médicaments et produits pharmaceutiques, 13926
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13923-7
Parlement, réforme, 11425
Pâtes et papiers, indsutrie, 13924
Pensions, régimes, 13444
Pluies acides, 9329, 15142
Pornographie, 11422-5
Ports et installations portuaires, 9328-30
Postes, bureaux, 13651
Déc. art. 21, 16805

Dewar, Marion—*Suite*
Postes, services, 13651
Déc. art. 21, 16058, 18560
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 2e l., limite de temps, art. 117, 9964-5
Postes, Société canadienne, 9964-5
Déc. art. 21, 14640-1
Présentation à la Chambre, 7933
Procédure, projets de loi
2e l., discours, lecture, 16698
Émanant des députés, 16181
Étape du rapport, m. d'am., 14895
Quorum, 17783
Questions de privilège
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses de D. Boudria du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction services, frais, inclusion, documents (D. Boudria), 16071
Réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada, 11761
Radiodiffusion, déc. art. 21, 16155-6
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19369-70
Réintégration professionnelle, programme, 13467, 13559
Rousseau, Y., déclaration (F. MacDonald), 13905-6
Saskatchewan, 19408
Tabac et cigarettes, pétition, 9345
Territoires du Nord-Ouest, 12714-7
Transports aériens, 16172
Transports maritimes, 14127-8
Travailleurs, 12202, 18487-8, 19532
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 8032, 8195, 12202, 12824, 13923, 17243
Déc. art. 21, 19616
Q., 13493
Usines, fermeture, 13923
West Edmonton Mall, déc. art. 21, 10522
Yukon, Territoire, 12714-7

Diabète
Recherches, déc. art. 21 (H. McCurdy), 2769-70
Laboratoires Connaught, projet, abandon, fiscalité, réforme, relation, 15117
Voir aussi Forces canadiennes—Diabétiques

Dick, l'hon. Paul (PC—Lanark—Renfrew—Carleton; ministre associé de la Défense nationale)
Allusions. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Défense
Anciens combattants, pensions et allocations, 14832
Arctique
Démilitarisation, 13424
Mines armées, 3147
Armes atomiques, 8778
M. subsides (P. Jewett), 3917-20
Missiles de portée intermédiaire, 13423
Armes chimiques, gaz neurotoxiques, essai, 16426-7
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14747
Conflits d'intérêts, Bissonnette, A., 2363, 2511-2, 2514
Construction navale, industrie, Québec, 11408
Défense
Bombardiers soviétiques, 4633-4

Dick, l'hon. Paul—*Suite*
Défense—*Suite*
Infrastructure, 17545
Neutralité, allusions, 13423
Planification et financement, programme, 17545-6
Politique, 13268, 13422-4, 17545-6
Défense, dépenses, développement économique régional, financement, relation, 7037
Défense, équipement
Avions, 1592-3, 12100, 13763, 16488
Camions, 12827
Navires, 10971, 11408, 11463
Sous-marins nucléaires, 10926, 10965-6, 15020, 16488, 17546-7, 18792-3
Véhicules tous-terrains, 18436
Défense aérienne à basse altitude, 2363, 2511-2, 2514
Défense nationale, ministère
Télécommunications, sécurité, Centre, 4691
Terres d'élevage, 3857, 4111
Eaux territoriales, m. subsides (G. Baker), 15222
Énergie atomique, 15439
Forces canadiennes
Bases, 11627, 17670-1
Cadets, 8480
Diabétiques, 15020
Force marine, 18174
Modernisation, 13423
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12468
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 476
Iran et Iraq, conflit, 18791
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11276
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17032-3
OTAN, 3920, 10966
M. subsides (L. Hopkins), 13405-6, 13422-5
Procédure
Exhibition de pièces à la Chambre par S. Robinson, 1598
Langage antiparlementaire, rétractation, 15689, 16167
M. Que cette question soit maintenant mise aux voix, 14747
Projets de loi
Adoption, 492
Discours, 8308
Sous-marins nucléaires, 15439
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11276

Dickinson, rapport. *Voir* Assurance-chômage, régime—Analyses, études, sondages *et* Prestations—Calcul

Diefenbaker, feu le très hon. J.
Allusions, 341, 1214, 1668, 12537-8, 13996-7
Voir aussi Agriculture—Politique—Gouvernements; Colline du Parlement—Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités; Monnaie—À l'effigie de; Progressiste conservateur, parti—Vision

Diefenbaker, lac
Drainage, travaux, 15389, 16672

Dieppe, débarquement en 1942. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe

Diesel, carburant. *Voir* Carburant diesel

Dignité rurale du Canada. *Voir* Postes, services—Régions rurales

Dimanche
Magasins, ouverture
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 1870
Ontario, position, déc. art. 21 (B. Turner), 12920

Dimanche, loi
Ontario, modification, déc. art. 21 (B. Kaplan), 2256
Respect, pétition, 2234
Gouvernement, réponse, 2648

Dinde. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Dingell, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—Fabricants étrangers—Contenu canadien

Dingwall, Dave (L—Cape Breton—Richmond-Est)
ACDI, 4267
Aéroports, déc. art. 21, 15112
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5582-4
Agriculture, 5584
Air Brad-d'Or, 17562
Air Canada, 283
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17559-62
Analphabétisme, déc. art. 21, 9084
Assurance-chômage, régime, 1786-7
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), déc. art. 21, 419-20
Automobile, industrie, 5624
Déc. art. 21, 902-3
Avortement, m. (D. Lewis), 18091-3
Banques, 13758, 13798-9, 14073
Baseball, déc. art. 21, 8602-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2691-2
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4745-6, 4757, 4920-1, 4937-8, 5635, 5638-41, 5643-4, 5646-7, 5748-51, 5768-76, 8298-308, 8318-23, 10667, 10692-700, 10730
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5078
Temps consacré à l'étude, 5124
Brise-glace, 11214
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4266-8
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12041-5, 15177-80, 17657-9
Cap-Breton, Société de développement, 3562, 3769, 11124-5, 12044, 13042-3, 13296, 14815
Déc. art. 21, 3231, 7437, 9717-8, 12871, 13073, 13645, 14003, 14463, 19430-1
Cap-Breton, Société de développement, Loi (modification)—C-127, 15532-4, 15551-3, 15558
Cap-Breton, Société d'expansion, 12043, 17657-9
CDC Life Sciences Inc., 15946
Céréales, 5582-3
Chambre des communes, 5582
Chambre des communes, réforme, comité spécial (McGrath), 17559
Chômage, 12879, 16204
Chômeurs, déc. art. 21, 606
CN Rail, 1446, 1526-7, 4348
Déc. art. 21, 1920

Dingwall, Dave—*Suite*
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 14816-8
Condition physique et sport amateur, comité, déc. art. 21, 1957
Conflits d'intérêts, 2629-30
Consommateurs, m. subsides, 14070-5, 14078
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9684-7
Construction navale, industrie, 4781, 8478, 11213-4
Déc. art. 21, 233, 1274-5, 8244, 8470-1
Côté, M., 12631-2
CP Air et Flying Tigers, 3290
Crédit agricole, 5583
Défense, dépenses, 4267
Défense, équipement, 153, 270-1, 615, 1005, 1095, 6243
Déc. art. 21, 659, 1000-1, 17908
Députés, déc. art. 21, 13301
Développement économique régional, 1180, 4267-8, 11124, 12042-5, 13042, 17658
Déc. art. 21, 3608-9, 11060
Disparités régionales, 1180, 12042, 12045
Dominion Coal Company of Canada, déc. art. 21, 2150-1, 2733
Douanes, postes frontaliers, déc. art. 21, 12143, 12326
Droits et libertés, Charte canadienne, 9684
Eaux territoriales, 2873-4, 3187, 10782
Déc. art. 21, 2869
M. art. 29 (E. Broadbent), 2830-2
Emploi, création, 12045
Entreprise Cap-Breton, 19286
Essence, 4267, 12879, 17779
États-Unis, 13083
Déc. art. 21, 13214
Fiscalité, 4266, 7391-2, 12878, 14071, 15741, 17777-80
Forêts, industrie, 1455, 2691-2, 2744
Francophonie, sommet, 2832
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19494-8
Goodyear Canada Inc., 1502-3
Gouvernement, 2831, 5584
Habitation
Déc. art. 21, 15978
M. subsides (T. Killens), 15604-6
Hareng de fond, 10225
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4348, 6296, 12570
Déc. art. 21, 6235
Homard, 12061, 12179, 14012
Déc. art. 21, 12050
Houille, industrie, 1967, 2766, 3770, 3881-2, 13042, 13296, 13512, 13549, 13605, 15551
Document *Cape Breton Development Corporation Submission to Governments of Canada and Nova Scotia—re: Proposed Coal Mine in Pictou County*, dépôt, 13517
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10164
Impôt sur le revenu, 3855-6, 4266, 12878, 15622, 15741
Déc. art. 21, 16418, 19725
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17777-80

Dingwall, Dave—*Suite*
Intérêt, taux, 14074
Jeunes, établissons des liens, programme, 5048-9
Déc. art. 21, 4924-5
Jeux d'hiver de 1987, déc. art. 21, 5042
Justice, 3187
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1224, 1391-2, 5584, 5647, 10000, 10225, 10681, 10694, 14075
Déc. art. 21, 10179, 15622-3, 15746
Logement des sans-abri, Année internationale, déc. art. 21, 9036
Main-d'oeuvre, déc. art. 21, 146
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 3033, 4543-4, 4591-2, 4629, 4745-6, 4757, 4820-1, 4859-60, 4937-8, 5092, 5124, 5635, 5638-41, 5643-4, 5646-7, 5748-51, 5768-76, 7965-6, 8201-2, 8251-2, 8288-9, 8298-308, 8318-23, 10212-3, 10285, 10656, 10692-700, 10730, 12195, 12246, 12656-7, 14071-5, 14078, 15570-1, 15622, 15712-3
Déc. art. 21, 1585, 2357-8, 3320, 3553, 4288, 5319, 6435-6, 8387, 12235, 19470
Pétitions, 4722, 4787-8, 4813, 4909, 4994-5, 5056, 5207, 5301, 5627, 5736, 5810-1, 7716
Météorologie, services, déc. art. 21, 17540
Mines, industrie, déc. art. 21, 6944, 16279
Ministres, 2831, 2874, 11722
Morue, 2830
Moules, 11679, 11722
Mulroney, B., 5584, 10325-6
Déc. art. 21, 10319, 16204
Municipalités, déc. art. 21, 16634-5
Navires de pêche, 4781, 8478
Organisations de charité, déc. art. 21, 3140-1, 15937
Pêches, 17670, 17741-2, 17919
Déc. art. 21, 4734, 17661, 17790
Pêcheurs, 14071
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7761-2
Pension de vieillesse, 10694
Pensions du Canada, régime, 15342-3
Personnes âgées, déc. art. 21, 9228
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 1592
Pétoncle, déc. art. 21, 3797, 9656
Pétrole et gaz, 10781-2
Déc. art. 21, 11672-3
Pluies acides, 1967
M. subsides (C. Caccia), 3826-30
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11779
Poisson de fond, 10225
Pommes de terre, 14071
Ports et installations portuaires, 245, 9046
Déc. art. 21, 4248-9, 7085-6, 15291
Postes, bureaux, 6418-21, 17547
Déc. art. 21, 9947, 11158
Pétition, 8933
Postes, services, 13647, 14071
Déc. art. 21, 1779
M. subsides (J. Turner), 6418-21
Postes, Société canadienne, 6420
Pétition, 4994-5

Dingwall, Dave—*Suite*
Principal Group Ltd., 7938, 7977-8, 8032-3, 8075-6, 8120-1, 9187, 11155, 14038-9, 14072-3, 14078, 14097
Procédure
Députés, reconnaissance par la présidence, 5196-7
Document, dépôt, 13517
Langage antiparlementaire de H. Andre, 4946
Motions
Dilatoires, 5077-8, 5123-4
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5077-8, 5123-4
Projets de loi
Étape du rapport, 4851, 4935, 7268
Étude, 7870
Sénat, am., 10667
Sénat, scission, 17657-9
Propos de J. Parry à l'endroit de B. Sparrow, 1389
Question de privilège rejetée par un comité, étude à la Chambre, 3035, 3037
Remarques désobligeantes, rétractation, 5200
Produits chimiques toxiques, 19531
Produits dangereux, 15113, 15162
Progressiste conservateur, parti, 2832, 8307, 8321, 10325
Question de privilège, décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2881
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m. (S. Stevens), 19459-60
Radio-Canada, 6419, 17899-900
Radiodiffusion, 17898-900
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19898-900
Recherche et développement, 420
Recherche industrielle, programme d'aide, 421
Recherches, Conseil national, 420-1
Relations fédérales-provinciales, 12042
Route Canada, déc. art. 21, 11618
Saumon, 10225
Sénat, 8298
Sénateurs et sénatrices, 9686
Sociétés, 4267
Déc. art. 21, 9187
Sociétés de la Couronne, 17562
Sydney Steel Corporation, 1055, 1526-7, 4298-9, 5184
Déc. art. 21, 1446, 4590, 5135, 13545
Taxe de vente, 4266-7, 14073, 14078, 17779
Télévision, 17898-900
Terrorisme, m. (P. McCrossan), 5659-60
Thon rouge de l'Atlantique, 1926-7
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 6390-1
Travailleurs, déc. art. 21, 8735
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 668, 13042
Déc. art. 21, 10622, 14411, 15706-7, 19187

Dioxine
Contamination, effets sur les hérons bleus, crustacés, etc., 10336-7, 10339, 13666
Déc. art. 21 (J. Manly), 12374-5
Déversement, réduction, 9698
Liste des substances toxiques, inclusion, 19474-5
Santé, effets nocifs, étude, 9390, 14996

Dioxine—*Suite*
Voir aussi Crabe; Crustacés; Denrées alimentaires—Et corps humain; Domtar, société—Rivière Miramichi, N.-B.; Pâtes et papiers, industrie—Crofton, C.-B., eaux *et* Papier

Diplomates. *Voir* Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales—Au Canada; Essence—Et carburant diesel, taxes

Direction des médicaments. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques—Médicaments—Et produits, inspection et approbation

Direction générale de la protection de la santé. *Voir* Protection de la santé, Direction générale

Discours du Trône, 11-5
Adresse en réponse, 18-24, 39-74, 78-92, 105-128, 130-43, 156-80, 198-219, 223-32, 247-68, 641-56, 669-92, 710-36
Débat, ajournement, m. (J. Turner) adoptée, 24
Prise en considération, m. (M. Collins), 18-21, appuyée par A. Girard, 21-4, adoptée, 736
Am. (M. Cassidy), 227, rejeté, 360-1
Am. (J. Turner), 44, rejeté, 218-9
Sous-am. (E. Broadbent), 57, rejeté, 127-8
Orateurs
Allmand, 130-5; Althouse, 68-71; Angus, 653-5, 670-1
Benjamin, 140-3, 687-8; Berger, 177-80; Blackburn, D., 202-5; Blackburn, J.-P., 114-6; Blaikie, 256-60; Blouin, 301-3; Bouchard, 78-82; Boudria, 71-4; Boyer, 690-2; Brisco, 710-3, 728, 731; Broadbent, sous-am., 52-7
Caccia, 308-9, 648-9; Caldwell, 652; Carney, 252-6; Cassidy, am., 224-9, 646; Charest, 205-9; Clark, J., 105-9; Collins (motionnaire), 18-21, 673-4, 687; Comeau, 649-53; Copps, 116-20; Corbett, 732-5; Côté, M., 229-32, 247-8
de Corneille, 264-8; de Jong, 124-7; Duplessis, 157-60
Epp, J., 135-9
Finestone, 735-6; Foster, 62-5
Gagliano, 674-6; Gauthier, 653; Girard (second motionnaire), 21-4; Gray, H., 644-5
Heap, 293-5, 729-32; Hicks, 670-80, 686; Hovdebo, 303-6, 670; Howie, 173-6
Jewett, 82-6
Kilgour, 683
Landry, 671-4; Layton, 677-80
Malépart, 209-16; Malone, 216-7, 670-1; Masse, 295-7; McCain, 725-9, 735; McCurdy, 714-7; McDonald, 680-4; McDougall, 164-8; McKinnon, 57-61; McMillan, 289-92, 683; Mulroney, 44-52
Nunziata, 160-4
Oberle, 198-202; O'Neil, 652-3; Oostrom, 65-8; Orlikow, 679-80; Ouellet, 248-52
Penner, 297-300; Pépin, 722-5
Ravis, 684-8; Riis, 168-72; Robichaud, 646-9; Robinson, 109-13; Rompkey, 86-8; Rossi, 688-90
Taylor, 671, 688; Tupper, 306-8; Turner, J., am., 39-44
Valcourt, 717-22
Warner, 260-4; White, 88-92; Wilson, M., 641-6; Witer, 120-4
Remise à Son Excellence le Gouverneur général, m. (D. Mazankowski) adoptée, 736

Discours du Trône—*Suite*
Comparaison avec celui de 1984, 303-4, 689, 845
Forme, 690-1
Initiatives économiques et sociales, déc. art. 21 (G. Desjardins), 27-8
Objectifs, 172, 683
Omissions, 133-4, 168, 682-4, 690
Prise en considération à la prochaine séance, m. (B. Mulroney) adoptée, 15
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Discrimination. *Voir* Femmes; Fonction publique; Homosexuels et lesbiennes; Immigrants; Racisme et autres formes de discrimination

Discrimination raciale, élimination, Journée internationale
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 14001

Disney World. *Voir* Sunshine, fondation—Parrainage de la visite d'enfants malades

Disparités régionales
Allusions, 9285, 13281
Augmentation, 4020, 4025, 4363, 12862, 13101, 13225, 15306
Budget, 10 février 1988, mesures, 12870, 12966, 13005, 13053, 13055-6, 13155, 13200
Crow, J., gouverneur de la Banque du Canada, position, 12008, 12136
Élimination, 12, 18-9, 21-3, 42-4, 52, 62, 69, 114-5, 123, 150, 173, 184, 192, 226, 230, 248, 332, 609, 718-9, 732, 1179-80, 2316, 2763-4, 3573-4, 3585-7, 3595, 3598, 3602-3, 3612, 3629, 3658-9, 3665-8, 3757, 3778, 3791, 3992, 4018, 4088-9, 4147, 4242, 4268, 4270-1, 4339, 4365-6, 4887, 4900, 4902, 6146, 6181, 6835, 6838-9, 10628, 10722, 12008-9, 12877-8, 12916-7, 12921, 12932, 12939-49, 13033-4, 13048, 13103, 13257-8, 14084, 15176
Déc. art. 21 (A. Redway), 7085
Gouvernement, position, 13087, 15177
Gouvernements libéraux précédents, 13258
OCDE, rapport, 12008, 12862, 13102, 15175, 15304
Déc. art. 21 (J. Harris), 8287-8
Ontario, 13162
Provinces de l'Atlantique, 12010, 12042, 12045
Beale, E. du Conseil économique des provinces de l'Atlantique, position, 11994, 12134-5
Revenu, 12867
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique; Chômage—Régions, situation; Emploi, création—Régions, situation; Libre-échange, négociations canado-américaines

Disque, industrie
Aide fédérale, 4222
Productions canadiennes, marché, part, 17754
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Distilleurs canadiens, Association. *Voir* Boissons alcooliques—Usage, lutte—Publicité—Message

Divorce
Biens matrimoniaux, partage, 165
Enregistrement, agence centrale, création, 3812
Nombre, augmentation, 1718

Divorce—*Suite*
Pension alimentaire, 1718, 5910, 18186
Déc. art. 21 (L. Duguay), 3758
Et allocations d'entretien, budget du 10 février 1988, mesures, Femme, condition, Conseil consultatif, position, 12967
Statistiques, 3812

Dixon, entrée. *Voir* Eaux territoriales—Colombie-Britannique—Alaska, frontière

DKL, société. *Voir* Technologie—Lachine, circonscription—Pilon

Documents, dépôt. *Voir les sujets particuliers*

Doer, G. *Voir* Manitoba—Nouveau parti démocratique—Nouveau chef

Dofasco, Inc. *Voir* Algoma Steel Corporation Limited; Libre-échange, négociations canado-américaines—Acier, industrie

Dollar, taux de change
Augmentation, 5107, 13208, 13901
Automobile, industrie, répercussions, 18572
Causes, 12879, 16677, 17799-800
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 5089
Élections, sondages annonçant une victoire du parti progressiste conservateur, relation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19471
Provinces de l'Ouest, répercussions, 14956-7, 15312
Répercussions, 14332, 14701, 14729, 14974-5
Noranda et Falconbridge, sociétés, représentants, position, 14786
Baisse, facteurs, etc., 41
Commerce, relation, 18479
Comparaison avec diverses devises étrangères, 2858
Économie, performance, relation, 13902, 18572
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, étude, 16548
États-Unis
Contrôle, 14786
Dévaluation, politique, répercussions, 10129-30
Nouveau parti démocratique, position, 13051, 14957, 14974
Politique, 10131-2, 14332, 14739, 14786
Stabilisation, mesures, 3663, 14136
Devises étrangères, réserves, emprunts, etc., 3933-4, 3936, 3944, 3971, 3989
Voir aussi Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours; Commerce—États-Unis—Projet de loi omnibus; Fonds des changes, Compte; Forêts, industrie; Intérêt, taux; Libre-échange, négociations canado-américaines; Matériel agricole—Exportation aux États-Unis; Produits agricoles—Exportations—Intérêt, taux

Dome Petroleum Limited
Allusions, 3136, 5464
Banques, financement, 1573, 1575, 7860
Difficultés financières, dette, etc., 5260, 5267-9, 5273-4, 5277-8, 5283, 5290, 5292, 6098, 6198, 6442, 6571-2, 7860-1
Gouvernement libéral précédent, position, 5179-80, 5227-8, 5261, 5268, 5276-7, 5291, 6098, 6139, 6442, 6572, 6606, 7861
Impôt, remise, décret, 5141, 5276, 5278, 5325
Vérificateur général, rapport, 5088, 5091, 5325

Dome Petroleum Limited—*Suite*
Prise de contrôle, 9638
Vente, offres d'achat, 5180, 6101
Amoco Canada, 16360
Actions, vente à des Canadiens, 6533-4, 6570, 6572, 6578-9, 6595, 6600-1, 6604, 6606
Banque de Montréal, rejet, 7140
Citicorp, société, rejet, 6440, 6603
Comité, étude, 5266, 5269, 6050
Témoins, comparution, présidents de Dome et Amoco, 5777, 6533
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 6831
Environnement, protection, relation, déc. art. 21 (C. Caccia), 6487-8
Garanties, intérêts canadiens, protection, canadianisation, emplois, sécurité, pension, etc., Investissement Canada, examen, 5226-31, 5534, 5620-2, 6007-8, 6047-8, 6050, 6098, 6100-1, 6198, 6337, 6352, 6491, 6534, 6570, 6572, 6577, 6579, 6595, 6600-1, 6603-6, 6613, 6730-1, 7860-1, 8241
Libre-échange, négociations canado-américaines, relation, déclarations de hauts fonctionnaires américains, M. Murphy, B. Smart, etc., 5231, 5263-6, 5281, 5285, 5290-1, 5323-4, 6008, 6200, 6397, 6601
M. art. 29 (E. Broadbent), 5211, 5259-93
Président de Dome Petroleum Limited, M. Macdonald, rôle, 5228, 5757-9, 5762, 6047, 6056
Protocole d'entente, clause, etc., 5268-9, 6007-8, 6138-40, 6198, 6442, 6534
Andre, H., rôle, etc., 6330-8, 6604
Voir aussi sous le titre susmentionné Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Vice-président, S. Moore
Offres concurrentielles, interdiction, lettres d'intimidation, enquête, etc., 5268-9, 5620-1, 5757-8, 5762, 6007-8, 6047, 6056-7, 6242, 6337, 6345
Vice-président, S. Moore, collecteur de fonds pour l'association conservatrice dans la circonscription de H. Andre, etc., conflit d'intérêts possible, allégations, 6292-3, 6299-306, 6337-8, 6375-6
Articles de journaux, *Financial Times,* etc., 5091, 5180-1, 5267-8, 5291-2, 6007-8, 6395, 6397, 6570, 6603
Avantages, 6282
Concurrence, loi, dispositions, conformité, 5269, 5274
Débat à la Chambre, 5091, 5138, 5140-1, 5179-81
Documents pertinents, dépôt demandé, 5227, 5276, 5324
Gouvernement fédéral, intervention, 5260-4, 5266-9, 5273-4, 5276, 5279, 5281, 5289-90, 5292, 5324, 5476, 5620-2, 5757, 5759, 5762, 6007-9, 6047-8, 6056, 6101, 6138-40, 6197-8, 6293, 6300, 6337, 6523, 6572, 6595, 6604, 7860-1
Husky Oil, 5759
Imperial Oil Limited, 5261, 5264, 5268, 5758, 5762, 6008-9, 6047, 6056, 6242
Nouveau parti démocratique, position, 5141-2, 5412, 5579, 6274, 6279, 6282, 6316
Voir aussi sous le titre susmentionné Vente, offres d'achat—Amoco Canada—M. art. 29 (E. Broadbent)

Dome Petroleum Limited—*Suite*
Vente, offres d'achat—*Suite*
Petro-Canada, offre conjointe, etc., 5228, 5262-4, 5268-9, 5271, 5273, 5277, 5281, 5285-6, 5621-2, 6242, 6293, 6300, 6303, 6395-7, 6440-2, 6532-4, 6579, 6603, 6606, 7861
Mulroney, B., position, 6533
Sociétés étrangères, conditions, Investissement Canada, examen, etc., 5091-2, 5139-41, 5182, 5230, 5621
Solution canadienne, 5260-1, 5266, 5272-3, 5276-8, 5281-2, 5285-6, 5288, 5292, 5476, 5621, 5762, 6008, 6098, 6100-1, 6242, 6300, 6397, 6579, 7860-1
Énergie, comité sénatorial, rapport, recommandation, 7681-2
TransCanada Pipelines, impôt, décision anticipée, gouvernement, position, etc., 5091, 5138-42, 5178-81, 5261-2, 5264, 5266, 5268, 5271, 5273, 5275, 5278, 5290, 5324, 6008-9, 6047, 6242, 6442, 6572, 6603, 6606
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 5088
Wilson, M., connaissance des faits, etc., 5138-9, 5141-2, 5178
Voir aussi Hudson's Bay Oil and Gas Limited—Acquisition; Pétrole et gaz

Dominion Coal Company of Canada
Retraités, DEVCO, assistance, déc. art. 21 (D. Dingwall), 2150-1, 2733

Dominion Marine Association. *Voir* Céréales—Transport—Par chemins de fer—Office du transport, enquête; Libre-échange, négociations canado-américaines—Transports

Dominion Textile Inc.
Burlington Industries, acquisition, projet, États-Unis, position, etc., 12088
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 6196
Olympiade industrielle régionale, prix, 5957
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés et organismes d'État; Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Domm, Bill (PC—Peterborough; secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations)
Air India, 6680
Avortement
M. (D. Lewis), 18027-9
Pétitions, 15678, 16788
Citoyenneté, 8660
Code criminel, Loi (peine capitale)—C-201, 37-8
Code criminel, Loi (peine capitale)—C-202, 37-8
Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale)—C-203, 37-8
Criminalité, 6680
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 2707-9
Enfants, 2707
Juges, 12736
Langues officielles, Loi—C-72, 12735-6, 12767-8, 12797, 12801, 17196-7
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 8947
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17050-2
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 182-3
Multiculturalisme, déc. art. 21, 11361-2

Domm, Bill—*Suite*
Peine capitale
Déc. art. 21, 3022, 7734
M., 2996-7
Pétitions, 7302, 7717
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5244-52, 7593-4, 7597-8, 7625
Postes, bureaux, pétition, 15678
Postes, Société canadienne, m. subsides (C. Keeper), 1918
Procédure
M. émanant des députés, 2709
Projets de loi, 17211
Séances de la Chambre, 7719
Québec, 12767
Question de privilège, décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires, 1325-7, 1332-3
Schizophrénie, pétition, 16788

Domtar, société
Lebel-sur-Quévillon, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 810
Rivière Miramichi, N.-B., dioxine, présence
Analyse, résultats, divulgation, 13310
Déc. art. 21 (L. McDonald), 12569-70
Nettoyage, 12631, 13310, 14213-4
Windsor, Qué., assistance, 3873

Donaldson, J. *Voir* Radio-Canada—Chaîne de nouvelles

Donkin, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines—Lingan

Donnelly, J. *Voir* Énergie atomique du Canada, Limitée—Président

Donner, A. *Voir* Déficit—Réduction

Dorin, Murray (PC—Edmonton-Ouest)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5464-7
Approvisionnements et Services, ministère, dd., 15347
Assurance-dépôts, 17120
Automobile, industrie, accord canado-américain, 11687
Avortement, pétition, 16940
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 17120
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8409-13
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12883-8
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12133
Céréales, 7219
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7219
Constitution, comité mixte spécial, 10270, 10272
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10270-3
Crédit agricole, 5465
Décrets de remise, m. (A. Redway), 15829, 17043-4
Déficit, 12884-5
Denrées alimentaires, 8184-5
Économie, 12884-6
Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280, 14264-5
Emploi, création, 8411, 12884, 12888

Dorin, Murray—*Suite*
Énergie, programme national, 11689
Enfants, 8186
Fiscalité, 13380
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12086
Garderies, 12885, 12887
Habitation, 12884
Impôt sur le revenu, 12886, 12888
Institutions financières, m. (N. Riis), 17120-1
Investissements étrangers, 12884
Libre-échange, négociations canado-américaines, 14265
Déc. art. 21, 18563
M. subsides (E. Broadbent), 11684-9
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 2e l., limite de temps, art. 117, 17028-30
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8409-13, 14264
Déc. art. 21, 19524
M., 8183-6
Pétition, 10504
Mines, industrie, m. subsides (M. Cassidy), 13380, 13392
Municipalités, 12133
Nominations par décret du conseil, 17043
Nouveau parti démocratique, 12884
Pétrole et gaz, 8411
Postes, services, 6103
Postes, Société canadienne, Loi (privilège exclusif)—C-241, 2543
Postes, Société canadienne, q., 15990
Principal Group Ltd., 17120
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6747-9
Provinces de l'Ouest, 8409-10, 12886
Déc. art. 21, 145, 14926-7
Radio-Canada
Déc. art. 21, 11671
Q., 13656
Recherche et développement, 12886
Sciences et technologie, 12885-6
Sénat, 10273
Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245, 2544, 14403-4
Sénateurs et sénatrices, 10273
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14230
Travaux publics, ministère, q., 15048

Dorval, aéroport. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué.

Dorval, Qué.
Golf municipal, fermeture, gouvernement fédéral, blocage, 13064
Voir aussi Routes et autoroutes

Dossiers médicaux. *Voir* Santé, services

Douanes
Censure, pétitions, 5664, 5833
Gouvernement, réponse, 7399
Courrier, régime fondé sur l'honneur, drogues, trafic, relation, 163
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 92

Douanes—*Suite*
Drogues
Saisies, 302-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Courrier, régime fondé sur l'honneur
Et accise, loi, pétition, gouvernement, réponse, 17
Inspecteurs supplémentaires, embauche, 11429
Saisies
Autocaravane de M. et M^me^ Buelow, remise, dommages et intérêts, versement, etc., 12198-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Drogues
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Douanes, Loi (modification)—C-80. Ministre du Revenu national
1re l., 7824; 2e l., com. et 3e l., 7881; adopté par le Sénat, 7904; S.R., 7904—Chap. 32, S.C. 1987

Douanes, postes frontaliers
Ottawa, Ont., établissement, 17467
Saint-Régis, réserve indienne, trafic de drogues, etc., allégations, agents, dangers, bureau, déménagement à Cornwall, Ont., déc. art. 21 (D. Dingwall), 12143, 12326
Windsor, Ont., produits dangereux, transport depuis Détroit, É.-U., inspection, 10536-7
Windsor-Détroit, Tunnel, conditions de travail, amélioration, 7881

Douanes, tarif
Appareils de fac-similés, 14167-8, 14725
Application sélective dans le cadre du GATT, 11829
Bandes magnétiques entrant dans la fabrication de cassettes destinées aux aveugles, 14167-8, 14745
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577
Comparaison avec d'autres pays, 11445
Compresseurs et différentiels pour véhicules automobiles, 14167-8, 14728, 14745
Décrets de remise, 10590-1, 11483, 15826-8, 17037-40
Chronographes spécialisés pour compétitions internationales, 18391
Dépôt, 12275, 16839
Voir aussi Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme; Goodyear Canada Inc.; Hudson's Bay Oil and Gas Limited; Pneus; Textile et vêtement, industrie
États-Unis, exportation au Canada de marchandises fabriquées au Mexique ou autre pays tiers, 11346-57, 11374-80
GATT, relation, 11349
Libéral, parti, position 11349, 11357
Nouveau parti démocratique, position, 11346, 11356, 11380
Fil de polyester texturé, 11503-4
Gouvernements libéraux précédents, 11800, 16945, 16950, 17135
Historique, 10636
Linceuls funéraires, abolition, 12933, 14167-8, 14725, 14729, 14745
Livres et périodiques, 339, 782, 791-2, 1963-4, 2732, 3148, 3150, 4095, 6359-60, 7842-4, 10518, 10520, 10538-9, 10564, 10590-1
Abolition, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3597, 4112

Douanes, tarif—*Suite*
Livres et périodiques—*Suite*
Déc. art. 21 (S. Finestone), 513, 1394 (L. McDonald), 1919-20 (S. Finestone), 3516
Pétitions, 867-8, 955, 1433-7, 1487, 1619, 1675, 1768-9, 1855, 1995-6, 2059-60, 2087, 2207-8, 2305-6, 2649-50, 2663-4, 2719-20, 2854, 2926-7, 2955, 3010, 3127, 3192-3, 3269, 3349-50, 3445, 3566-7, 4995
Gouvernement, réponses, 1855, 2300, 2517, 2541, 3835, 6269
Q., 3932, 5210
Loi, 14167-8
Adoption
Hâtive, opposition, 11347, 11351-4, 11383
Retard, répercussions, 10518-9, 11349, 11505
Appui de divers groupes, 10519, 10591, 11505, 11729
Automobile, Association des industries, position, 10536-9, 10541, 10549, 10562, 10565, 10590-2, 10594, 10607-10, 10614
Comité, étude, 10519-20, 10591, 10594, 10598, 10608
Consultations, 10520, 10537, 10597, 10608
Débat, ministres, participation, 11352, 11468
Entrée en vigueur, 10517, 10537-9, 10541, 10561-3
Exonération de droits, inclusion, 10520
Hockin, T., position, 11349, 11728
Niveau administratif, 11443
Nouveau parti démocratique, position, 11443
Objectif, 10516, 10563, 10589-90, 10611-2, 11606, 11728
Traités, non abrogation, recommandation, 11471-5, 11477-8, 11480
Voir aussi Douanes, tarif, Loi—C-87
Marchandises, fabrication, 7841-2
Matériel pornographique et propagande haineuse, importation, loi
Définition, 16842-4
Modification, mesure provisoire, 10518, 16842-6
Voir aussi Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135
Modèles réduits, ensembles, abolition, 12933, 14167-8, 14725
Moteurs diesels utilisés pour certains appareils de construction, 14167-8, 14727
Nation la plus favorisée, statut, 11382-3, 11444, 11449-50, 11452, 11607
Négociations internationales, 11800
Ordinateurs, pièces, 7843
Abolition, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3597, 4905
Parlement, ratification des modifications, débat à la Chambre, délais, etc., 11382-4, 11443-4, 11446-52, 11467-70, 11473, 11475, 11480-5, 11505, 11606-8, 11644-7, 11711, 11727, 11729
Gouvernement, position, 11469
Opposition, 11503-4
Pays antillais du Commonwealth, 11382, 11443
Pays en voie de développement, 10520, 11347, 11355-6, 11382
Pétrole, sables bitumineux, etc., équipement servant à l'exploitation, 14167-8, 14727, 14745, 18391
Provinces de l'Ouest, répercussions, 17070
Réduction, 11102, 11113, 14728, 18650
Représailles contre la discrimination, 11382, 11443
Ski, bottines et fixations, 3524

Douanes, tarif—*Suite*
Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, Convention internationale
Allusions, 12213, 14167-8
Automobile, accord canado-américain, répercussions, 10607, 11350
Codification statistique, système, intégration, 10518-9, 10607, 10613
Comité d'examen interministériel, 11499, 11646
Consultations, 10518, 10565, 10591-2, 10607-10, 10614
Conversion, processus, 10518
Entrée en vigueur, 10517-8
Date, report, recommandations, 10537-9, 10541, 10561-3, 10590, 10592, 10609, 10614, 11503-6
États-Unis, 10614, 11348, 11383-4, 11503-6, 11607, 11729
Japon, 11504-5
Erreurs, correction, 14168, 14725, 18391
Fabrication, industrie, répercussions, déplacement vers les États-Unis, etc., 10537-9, 10565, 10590, 10607
Fiscalité, répercussions, 10520
Frais administratifs, réduction, 11729
Historique, 10517, 10564
Informatisation, 10612
Libéral, parti, position, 10563
MacKay, M., rôle, 10518
Marchandises, description, changements, processus, etc., 10518-9, 10607, 10612, 11729
Matériel agricole, répercussions, 10562, 10565
Négociations commerciales multilatérales, répercussions, 10518, 10564, 10612
Nouveau parti démocratique, position, 10562, 10591-3
Pays participants, 10517, 10519, 12214
Problèmes éventuels, règlement, procédure, 10518-9, 11499, 14168
Recettes, diminution, répercussions, 11468, 11606, 11649
Rétroactivité, 11499, 11501-2
Revenu national, ministère
Information publique, programme, 10518, 11502-3, 11647, 11729, 14168
Système de traitement des données, conformité, 10518-9, 10612
Secteurs privé et public, répercussions, 10518
Tarif, Commission
Annexe, erreurs, omissions, modifications, rapport retardé, 10537, 10592
Audiences publiques, rapports, recommandations, 10518
Tarif, Commission, rapport, 7841-2
Thé, sachets, 7842-4
Tiges d'acier utilisées pour la construction de silos, 14167-8, 14745
Usinage, système, mécanismes de transfert informatisé, Tri-Way Machine Ltd., demande, etc., 14726-8
Vétérinaires, cliniques mobiles, abolition, 7841, 14725
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577

Douanes, tarif—*Suite*
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT); Acier, industrie—Importations; Amway du Canada Limitée—Taxes et droits de douane; Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes; Forêts, industrie—Arbres de Noël *et* Bardeau de cèdre—Exportations, États-Unis—Canada, représailles; Libre-échange, négociations canado-américaines; Navires de pêche—Dimension, règlements; Tentes—Fabrication, secteur, matières premières, importations; Textile et vêtement, industrie—Importations, droits de douane; Transports maritimes—Cabotage et activités commerciales; Voies et moyens, motions, avis

Douanes, tarif, Loi—C-87. Ministre d'État (Finances)
1re l., 9977; 2e l., 10517-20, 10535-41, 10548-9, 10561-6, 10589-600, 10606-19, 10632-43, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 11193; étape du rapport, 11345-57, 11373-84, 11440-53, 11467-78, 11479-86, 11499-506, 11564-8; 3e l., 11605-9, 11643-50, 11711, 11727-30, 11781-2; adopté par le Sénat, 11906; S.R., 11917—Chap. 49, S.C. 1987
Étape du rapport
Adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 11567-8
M. d'am. (M. Cassidy), 11346, 11381-2, 11449, 11471, 11480, 11482, 11499, 11502, rejetées, 11486, 11564-7
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Mazankowski) adoptée, 10535
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 11781-2

Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135. Ministre d'État (Finances)
1re l., 16741; 2e l., 16842-6; com. et 3e l., 16846; adopté par le Sénat, 16889; S.R., 16890—Chap. 24, S.C. 1988

Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118. Ministre des Finances
1re l., 13987; 2e l., 14167-8, renvoi au comité des finances et des affaires économiques, 14168; rapport, 14283; étape du rapport, 14725; 3e l., 14725-9, 14744-7, 14808-9; S.R., 15769—Chap. 14, S.C. 1988
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 14045

Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)—C-69. Ministre d'État (Finances)
1re l., 7271; 2e l., 7841-4; com. et 3e l., 7844; adopté par le Sénat, 7904; S.R., 7904—Chap. 29, S.C. 1987

Doubleday Canada
Acquisition par Guy Porter Books, 4170

Doucet, F. *Voir* Premier ministre, Bureau—Employés

Doucet-Wolf, procès. *Voir* East Coast Energy Limited

Douglas, T.
Allusions, 13525
Voir aussi Québec—Crise d'octobre 1970—Nouveau parti démocratique, position

Downsview, Ont. *Voir* Habitation—Terrains—Fédéraux, utilisation

Doyon, M.-C. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Québec

Dragage
Colombie-Britannique, opérations, subventions, dd., 15759

Dragueurs de mines. *Voir* Défense, équipement—Navires

Drapeau, J. *Voir* Nations Unies, Organisation pour l'éducation, la science et la culture—Ambassadeur du Canada

Drapeau national du Canada
Adoption, allusions, 238, 2390, 2585, 11832, 16480
Fabrication, normes, loi, mise en oeuvre, q., 1856, 13319
Rés. présentée en 1964. *Voir* Procédure—Motions—Complexes ou renfermant plus d'un principe, division, pouvoirs de la présidence—Précédents

Draper Brothers & Reid Ltd.
Fabrique de pianos, Clinton, Ont., difficultés financières, assistance, prêts, garanties, protection tarifaire, etc., 8295

***Drive Dry,* programme.** *Voir* Conduite en état d'ébriété

Drogues
Accessoires et documentation, vente, interdiction, 18282-3, 18285, 18637-40
Head shops, fermeture, 18283, 18285, 18638-9, 19122
Loi
Constitutionnalité, 18283, 18285
GRC, position, 18283, 18639
Libéral, parti, position, 18283, 18285
Nouveau parti démocratique, position, 18284-7, 18638, 19122-3
Présentation, déc. art. 21 (J. Nunziata), 16278
Seringues et autres appareils médicaux assujettis au contrôle, 18283
Association médicale canadienne et Association pharmaceutique canadienne, position, 18282, 18284
Voir aussi Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264
Argent provenant de la vente, blanchissage, 8900
Banques, position, rôle, etc., 6468-70, 6496-7, 6535, 8900
Transactions de plus de $10 000, vérifications, comité, recommandation, 16714, 18284
Gouvernement libéral précédent, 6497
Groupe des Sept, accords, 16714
Loi, présentation, 6468-70, 6496-7, 6535
Preuve, fardeau, inversion, disposition, 8892
Voir aussi les allusions dans le débat sur Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61
Colombie, Medellin Cartel, organisation, allusions, 5705
Colombie-Britannique, traitement, programmes, financement, réduction, 113
Consommation, dépistage, tests obligatoires comme condition d'embauche
Déc. art. 21 (L. Nystrom), 5176-7
Politique, 1059, 1100-1, 1739-40
Voir aussi Air Canada—Employés; American Motors (Canada) Inc.—Employés
Criminalité, relation, 18285-6
Dopage, conférence internationale, 16714
Envois postaux, ouverture, 10345

Drogues—*Suite*
Et alcool, abus, lutte, etc., 13, 49-50, 66, 90, 112-4, 137-9, 159-60, 163, 166, 175, 208, 262, 302, 683, 691, 1008-9, 1020, 1059, 1323, 1504, 1739-40, 2188-9, 3238, 3767-8, 3859, 4129-33, 5711, 8055-6, 8892, 8896, 8898, 18185, 18244, 18253, 18256
Centre canadien
Activités, étude quadriennale, 18583, 19120
Conseil, nominations, comité, étude, 18583, 19118-9
Création, mandat, 18582-3, 18586-7, 19117
Financement, 18583-4, 19120
Organisme de charité enregistré, assimilation, 19120
Rapport annuel, présentation, 18583, 19120-1
Siège social, emplacement, Capitale nationale, région, 19119
Voir aussi Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, Loi—C-143
Comité, étude, rapport *Boisson, pilules et drogues: Comment diminuer leur consommation au Canada,* recommandations, 6468-9, 10604, 12405-6, 16427, 18283-4, 18583-8, 19117, 19122
Comparaison avec les États-Unis, 18588
Conférence internationale, Caracas, Venezuela, 9-13 novembre 1987, 11723-4
Déc. art. 21 (E. Hardey), 145 (W. Winegard), 1000 (C. Jacques), 1051
Employés fédéraux et d'organismes gouvernementaux, assistance, programmes, 18585-7
Régions éloignées, conjoints et enfants, 18585-6
LeDain, Commission, rapport, recommandations, 683
Messages vidéo, déc. art. 21 (G. Wilson), 945
Nations Unies
Conférence, Vienne, juin 1987, 4130, 6468, 7118, 8056
Convention, 4129, 6467-9, 8055, 8888, 17251
Fonds pour la lutte contre l'abus des drogues (FNULAD). *Voir sous le titre susmentionné* Pays producteurs, culture, diversification
Organisations bénévoles, financement, 8899
Programme éducatif, 18587
Provinces, position, 18587, 19118
Réadaptation, programmes
Stonehenge, Guelph, Ont., assistance, 18585, 18588
Voir aussi Forces canadiennes—Alcooliques
Stratégie, plan quinquennal, 6446, 7117-8, 8055, 8897-8, 8900, 8914, 10604, 11724, 18582, 18586
Annonce, 6243, 6398
Comité, étude, 6398
Rapport, recommandations, 18584
Coût, 8898, 8913
Déc. art. 21 (D. Ravis), 6391 (R. Nicholson et S. Copps), 6393 (L. Clark), 6438 (G. Desjardins), 6488 (G. Wilson), 6528 (A. Witer), 9036
Déclaration (J. Clark), 6467-70
Financement, 6398-9, 18231, 18582, 18585-7, 19120
Nouveau parti démocratique, position, 6535
Voir aussi Autochtones; Tabac et cigarettes—Publicité et promotion—Interdiction, recours à la loi sur les produits dangereux, etc.
Groupe de travail interministériel, création, mandat, etc., 18284-5
Illicites, définition, 18282
Importation, statistiques, 6467

Drogues—*Suite*
Irradiation, loi. *Voir* Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-323
Marijuana, 112-3, 8892-3
Médicaments d'ordonnance, 8892, 8897
Distribution, contrôle informatisé, méthode, 18587
Pays producteurs, culture, diversification, FNULAD, Fonds, Canada, contribution, etc., 6468-70, 7118
Psychotropes, 6467-9
Trafic, 10345, 10349-50
Lutte, 17258
Entente canado-américaine, déc. art. 21 (A. Plourde), 12664
États-Unis, mesures, comparaison, 18284, 18637
Nations Unies, pays, convention, 17258
Parcs, déc. art. 21 (J. Oostrom), 19035-6
Trafiquants
Confiscation de biens, 18284
Peines plus sévères, imposition, 16134, 18639-40
Réseaux, 6467
Usage
Augmentation, 2189
Écoles, 2188, 6242
Épidémie, allusions, 8898
Mulroney, B., propos, 18583-4, 18586, 18588
Jeunes, 18283-4, 18637-40
Et autres utilisateurs, réadaptation, programme
Centres, établissememt, 18585
Financement, 16714
Hayward, B., noyade, allusions, 18583-5, 18588
Prévention, mesures, etc., 18585, 18587-8
Comité, recommandations, 8899
Meurtres, relation, 6243
Université Carleton, étude, 18638
Voyageurs canadiens, achat, dangers, sensibilisation, programme, 6468
Voir aussi Aéroports—Edmonton, Alb.; Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6; Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-272; Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264; Condition physique et sport amateur—Athlètes; Douanes; Enfants; Pénitenciers

Drogues, utilisation à des fins non médicales, Commission LeDain. *Voir* Drogues—Et alcool, abus, lutte, etc.—LeDain, Commission

Drogues et produits pharmaceutiques. *Voir plutôt* Médicaments et produits pharmaceutiques

Droit, Commission de réforme
Document de travail *Les crimes contre l'État,* 2598
Ontarienne. *Voir* Fonction publique—Droits politiques
Rapports
Annuel, seizième, dépôt, 16839
N° 29, dépôt, 1128-9
N° 30, dépôt, 1752
N° 31, dépôt, 15609
N° 32, dépôt, 16631
Voir aussi Criminalité—Meurtres; Herbicides et pesticides
Voir aussi Code criminel—Modification; Criminalité—Meurtres; Justice—Procès, télédiffusion—Mise à l'essai, période de deux ans

Droit, Journée
15 avril
1987, déc. art. 21 (D. Daubney), 5176
1988, déc. art. 21 (D. Daubney), 14461

Droit à la vie
Alliance for Life, financement, déc. art. 21 (R. Nicholson), 1731
Voir aussi Avortement

Droit d'auteur
Arts, Conférence canadienne, position, 15522-3
Arts visuels, droits d'exposition, 7667-8, 7670, 7689, 7691, 12589, 12592-3, 12597-8, 12601, 15519-20, 15523, 15629
Droit à la propriété, relation, 12593
Charte des droits des créateurs et créatrices, étude, recommandations, 12585-6, 12597, 12600-1, 15521
Concurrence, loi, relation, 7668
Créateurs
Droits et besoins, précision et délimitation, protection, mesures, etc., 12594, 12600-1, 15528
Valeur de l'oeuvre, marchandage, droit, 12600
Dessins industriels, protection, 7669-70, 7689-90, 7692, 15522
Affaire *Bayliner Marine* contre *Doral Boats,* 7689
Droits moraux et économiques, protection, 7668-70, 7688, 7691-2, 12594, 12600, 15521
Snow, M., cas, 7668, 7688
Économie, emplois, etc., relation, 7669, 7690
Enregistrements
Éphémères, 12597, 15522, 15525
Affaire *Bishop,* allusions, 15525
Droit de reproduction, dispositions, répercussions, etc., 15525-6, 15582
Magnétoscopiques
Conservation par les diffuseurs pendant 30 jours, 15522
Utilisation à des fins éducatives, 1096, 1527-9, 12591
Par des particuliers, bandes et vidéocassettes vierges, taxe, imposition, 7694
Sonores
Licences obligatoires, abolition, 7668, 7670, 7688, 7691, 12601, 15521, 15524
Phonographe ou juke-box, utilisateurs, exemption, 12584-6
Exceptions, 15520, 15524-6
Informatique, logiciel, etc., secteurs, protection, 7669-70, 7687, 7691, 12598, 12601, 15520-1
Keyes-Brunet, rapport de 1977, recommandations, 12590-1, 12597
Livre blanc De Gutenberg à Télidon, 1528, 7670, 12585, 12589, 12597, 15521, 15523, 15526, 15528
Loi, 1096, 1527-9, 4046-7, 4222, 6372, 7669, 7693, 11164, 13781, 15521
Adoption, retard, Sénat, position, rôle, etc., 14567, 15113, 15477, 15505, 15526-9, 15629
Déc. art. 21 (I. Waddell), 14557-8
Bibliothèques, répercussions, déc. art. 21 (B. Attewell), 3643
Clause rétroactive, 12586-8, 12599
Comité, étude, 12595-6, 12598, 12600-1, 15527
Comparaison avec d'autres lois, 12590, 12592, 15524
Créateurs, organismes divers, position, 15520
De 1924, allusions, 12592, 12594, 12597, 12599, 15521-2

Droit d'auteur—*Suite*
Loi—*Suite*
Déc. art. 21 (L. McDonald), 2770-1 (S. Finestone), 4040 (R. Belsher), 6489 (S. Finestone), 11938
Exemptions
Inclusion, 12595, 12601, 15529
Voir aussi sous le titre susmentionné Oeuvres—Protégés—Utilisation, livres parlants à l'usage des aveugles
Libéral, parti, position, 15526-9
Munro, L., ministre de la Culture et des Communications de l'Ontario, position, 12589, 12592
Nouveau parti démocratique, position, 7693, 14043
Phase II, 15520, 15523-4, 15527-9
Provinces, position, consultations, 15524, 15527
Réexamen périodique, 12590-1, 12599
Sénateur Sinclair, position, propos, 15522, 15527
Temporisation, dispositions, 12589, 12591
Voir aussi Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60
Microplaquettes de semi-conducteur, protection, 7687-8, 12599
Objets utilitaires, application, 12586, 12588
Oeuvres
Artistiques et expositions publiques, définition, 15523
Chorégraphiques, danse, etc., protection, 7668, 7670, 7689, 7692, 12599
Protégés, 7688, 12596-7, 12600
Utilisation, livres parlants à l'usage des aveugles, exemption, 15529
Photocopie ou reprographie, utilisation spontanée, documents utilisés pour l'enseignement, 12595-6, 12600, 12602
Piraterie commerciale, élimination, 15520
Pornographie, relation, 7689
Propriété intellectuelle, Sénat, position, déc. art. 21 (G. Fontaine), 14273, 14609
Réforme, 7109, 7667, 7669-70
Reproduction et vente illégale
Infractions, sanctions, etc., 7667, 7669-70, 7688-9, 7691-4, 12602-3, 15522
Recettes, 7688
Sociétés de gestion collective
Création, mandat, etc., 7109, 7667-8, 7670, 7688, 7692, 12589-90, 12596, 12601, 15521
Mise en oeuvre, retard d'un an, 15519-20, 15523
Éditeurs de musique, CAPAC, etc., comparaison, 7109, 7667-8, 7692
Québec, 12596, 15524
Thèses et études scientifiques, 12602
Utilisation, équité, 15524, 15526
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Télévision—Payante—*First Choice Superchannel*, films, enregistrement, messages aux abonnés

Droit d'auteur, Commission
Création, mandat, etc., 7668, 7670, 7688, 7692-3, 15521

Droit d'auteur, Commission d'appel
Mandat, etc., 7668

Droit d'auteur, Loi. *Voir* Archives nationales du Canada, Loi—C-7

Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60. Ministre des Communications
1re l., 6451; 2e l., 7109, 7667-70, 7687-94, renvoi au comité législatif; rapport, 11724; étape du rapport, 12584-93; 3e l., 12593-603; message au Sénat concernant les am., 15519-29; S.R., 16264-5—Chap. 15, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (S. Finestone), 12584, 12586, 12589
Rejetées, 12586, 12588, 12593
3e l., adoption, m. (F. MacDonald), 12593, adoptée, 12603
Sénat, am., prise en considération, m. (F. MacDonald), 15520, adoptée, 15529

Droit d'auteur, révision, sous-comité
Rapport, recommandations, 1096, 1528-9, 4046-7, 7670, 7690-1, 7693-4

Droit de la mer
Canada, rôle, 3047

Droit de propriété. *Voir* Autochtones—Droits—Propriété; Droits et libertés, Charte canadienne

Droits, exonération, Loi. *Voir* Douanes, tarif—Loi; Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)—C-69

Droits à l'égalité, sous-comité
Rapports
Égalité pour tous, 1668, 14861, 19304
Gouvernement, réponse, rapport *Cap sur l'égalité,* 378, 1668, 2477-8, 7469
Recommandations, pétitions, 16966, 18151
Gouvernement, réponses, 11439, 15465
Voir aussi Homosexuels et lesbiennes—Discrimination; Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance—*Égalité pour tous*

Droits civils, Pacte international des Nations Unies. *Voir* Mesures d'urgence—Pacte international

Droits de la personne
Constitution, enchâssement, 8585
Conventions avec divers pays, 1977, 13621
Déclaration canadienne, allusions, 11651
Déclaration universelle des Nations Unies, 2477, 8585, 10016
Canada, signature, 11512, 11515
38e anniversaire
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 1955
Déclaration (R. Hnatyshyn), 1975-8
39e anniversaire, déclaration (D. Crombie), 11651-3
40e anniversaire, 19173-4
Déclarations universelles, Canada, ratification, 8585
d'Helsinki, jour, 1er août, désignation, m. (A. Witer) adoptée, 8579-86
Am. (J. Reimer) adopté, 8583
Et développement démocratique, Centre international
ACDI, collaboration, 19177, 19180
Activités, étude quinquennale, 19175, 19178
Autonomie, 19175, 19180
Chili, démocratie, rétablissement, relation, 19183
Comités, rapports, recommandations, 19174-7, 19179-80, 19182-3

Droits de la personne—*Suite*
Et développement démocratique, Centre...—*Suite*
Conseil d'administration, nominations
Consultations préalables avec les partis de l'opposition, les organismes non gouvernementaux, 19175, 19180-2, 19184-5
Représentants de pays en voie de développement, 19175
Développement démocratique, définition, 19178-81, 19185, 19836-7, 19839-40
Établissement, 11651, 13622
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 19282
Financement, 19841-3
Modalités, 19175, 19178, 19182, 19185
Pays autres que les pays en voide de développement, vote, pouvoir, 19836-7
Mandat, objectifs, etc., 19174-5, 19177-9, 19181, 19183-4, 19839, 19842
Organismes non gouvernementaux, position, 19178, 19180
Pays en voie de développement, programmes, collaboration, financement, etc., 19175, 19178
Siège social, emplacement
Capitale nationale, région, 19182, 19184
Étude, 19843
Montréal, Qué., 19180, 19182, 19840-3
Ottawa, Ont., 19841, 19843
Voir aussi Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147
Femmes et futures mères, déc. art. 21 (L. Pépin), 8820
Francophonie, sommet, Québec, septembre 1987, étude, 8664
Gouvernement, réalisations, 13621-2
Journée internationale, 10 décembre, 11651-2
Loi, modification, 14, 112, 1663, 1668
Déc. art. 21 (S. Robinson), 5681
Voir aussi Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229; Langues officielles, politique—Loi
Orientation sexuelle, discrimination
Interdiction, droits et libertés, Charte canadienne, enchâssement, 13373
Loi, modification, 5914, 13373
Opposition, déc. art. 21 (B. Attewell), 16485
Pétitions, 12126, 13318-9, 13347, 13655, 14520-1
Gouvernement, réponses, 13107, 13929, 14165
Voir aussi les allusions dans le débat sur Homosexuels et lesbiennes—Discrimination—Droits à l'égalité, sous-comité, rapport, recommandations, m. (S. Robinson)
Promotion
Amnistie internationale, campagne, lancement, déc. art. 21 (A. Ouellet), 13366 (J. Reid), 13543
Centre de recherche et d'initiative, Université d'Ottawa, 19180-2, 19184, 19841, 19843
Protection, 22, 107, 1768
Moczulski, L., rôle, visite au Canada, déc. art. 21 (A. Witer), 6003-4
Violation, 13837
Parlementaires, rôle, déc. art. 21 (J. Oostrom), 11619-20
Pétition, 5833
Gouvernement, réponse, 7265
Wiesel, E., propos, 8581

Droits de la personne—*Suite*
Violation—*Suite*
Voir aussi Chili; Commonwealth—Pays; Corée du Sud; Éthiopie; Inde; Israël; Nicaragua; Pays en voie de développement; Pologne; Roumanie; Salvador; Singapour; Tchécoslovaquie; Timor oriental—Indonésie, occupation; Union soviétique; Yougoslavie
Voir aussi Criminalité—Transnationale et internationale, lutte, entraide juridique, traité avec divers pays, loi; Palestine

Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229. B. Vankoughnet
1re l., 496; 2e l., 2470-8

Droits de la personne, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 9367
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
King, C., veuve de Martin Luther, comparution, 5012-3, 5015-6
Rapports
Premier (1re session), gouvernement, réponse, dépôt, 1412
Premier (2e session), 16631-2; deuxième, 18441
Voir aussi Chômeurs—45 ans; Travailleurs—Âgés—Adaptation—Investissement Canada; Usines, fermeture—Travailleurs âgés

Droits de la personne, Commission canadienne
Activités, étude, 765
Atlantique, région, représentant, nomination, 14422
Cas soumis, étude, lenteur, 11652-3
Création, allusions, 13998
Membres, intégrité, 765
Origine ethnique ou raciale, discrimination, plaintes, examen, lacunes, 13767-8
Provinces de l'Atlantique, représentants, nomination, 11652
Rapport 1987
Dépôt, 14357
Recommandations, 144222
Yalden, M., président, allusions, 14422
Voir aussi Emploi—Égalité—Loi—Femmes, répercussions; Familles—Nouveaux parents; Femmes—Salaire égal pour travail égal; Fonction publique—Infirmiers et infirmières, salaires; Immigrants—Expulsion ou déportation—Espineli, S.

Droits de la personne, Loi (actes non discriminatoires)—C-239. A. Cooper
1re l., 2520

Droits de la personne, Loi (modification)—C-302. N. Riis
1er l., 16521-2
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16521

Droits de la personne, Loi (orientation sexuelle)—C-212. S. Robinson
1re l., 197

Droits de la personne, Tribunal
Nominations politiques, allégations, curriculum vitae, etc., 426, 429, 764-5, 767, 819-20, 856, 6230
Arcangel, A., 1006, 1099, 2413-4, 6230-1
Démission, 1145
Télégramme, 2414, 6231

Droits de la personne, Tribunal—*Suite*
Nominations politiques, allégations...—*Suite*
Arcangel, A.—*Suite*
Démission—*Suite*
Télégramme—*Suite*
Dépôt, 1146
Comité, étude, 819, 1006, 1283-7, 1734-5, 2137
Séance d'information secrète, allégations, 1734-5, 1741-52
Gouvernement libéral précédent, 6231
Landry, M.-T., 426, 856
Whyard, F., 6230-1

Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
1re l., 18289; 2e l., 19173-84; com., 19184-5; 3e l., 19185; adopté par le Sénat avec am., 19835-44; S.R., 19845—Chap. 64, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 19173, 19184

Droits de l'homme, Commission des Nations Unies. *Voir* Nations Unies, droits de l'homme, Commission

Droits de prêt au public, Programme. *Voir plutôt* Auteurs—Oeuvres en bibliothèque

Droits et libertés, Charte canadienne
Accord constitutionnel de 1987, répercussions, 7059, 9430, 9464, 9502-5, 9514, 9532, 9622, 9731, 9733, 9803-4, 10147, 10239, 10242, 10297, 15649-50, 16412, 16416, 16434
Cour suprême, interprétation avant la ratification, 16442-3
Déc. art. 21 (W. Allmand), 10520
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Clause dérogatoire (nonobstant), lois provinciales, promulgation, art. 33, 8917-8, 9431-2, 9527, 10238, 12501, 15642, 15650, 16408, 16443-5, 16458, 16481
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, etc., répercussions, 5630, 5937, 6847, 7672
Déc. art. 21 (S. Finestone), 7671-2
Libéral, parti, position, 16413
Nouveau parti démocratique, position, 8918, 9461, 10243
Suppression, suggestion, 7610-1, 9461, 9467, 10243, 16413, 16445-6
Démocratie, gouvernement, pouvoirs, répercussions, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 13598
Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne, art. 7, 10122, 12500, 12504
Droit de propriété, inclusion, 4047, 5577, 6579
Affaire *Harrison c. Carswell,* 10018
Affaire Murdoch, 5511
Alberta, position, 10019, 12499, 12503
Canadien moyen, protection, 13782
Colombie-Britannique, résolution, adoption, 11518, 13785
Common law, relation, 13783-4, 13787
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 10016-8, 10020-1, 11512, 11515-6, 11518, 12498-9, 12502, 12504, 13784
Débat de 1981, allusions, 10017, 10019-20, 11512, 11514-5, 11518, 12498, 13785-6, 14984
Déc. art. 21 (G. Taylor), 235 (D. Nickerson), 2255 (G. Taylor), 14689 (J. Jepson), 15161 (A. Witer), 15293
Démocratie de propriétaire, principe, 13781-2

Droits et libertés, Charte canadienne—*Suite*
Droit de propriété, inclusion—*Suite*
Droit anglo-canadien, allusions, 12499
Droits de la personne, déclaration canadienne et déclaration universelle des Nations Unies, dispositions, 13782, 13784, 13787
Droits garantis par la Charte, renforcement, 13782
Économie, relation, 10021, 12500, 12503
Expropriation, pouvoir, relation, 10015, 10021-2, 11511-3, 11515-6, 12500, 12504, 13782, 13786-8, 14984, 14988-9
Groupe de travail, 4957, 10017
Groupes divers, position, 10016, 10018, 10022, 11515, 12504, 13285-6, 13788, 14987
Île-du-Prince-Édouard, position, 10016-7, 10019-20, 11517, 12499, 12503
Libéral, parti, position, 10017, 10022, 12498, 12500-1, 12503, 14984
M. (J. Reimer), 10015-22, 11511-8, 12497-505, 13781-8, 14984-91
Nouveau-Brunswick, résolution, adoption, 11518, 13785
Nouveau parti démocratique, position, 5408, 10015, 10017, 10019-20, 11515-6, 11518, 12498-503, 13783-7, 14984, 14990, 17290
Déc. art. 21 (J. Gormley), 15111
Ontario
Lois, répercussions, 14986
Résolution, adoption, 10017, 11518, 13785
Message de l'Assemblée législative, 2205
Pétitions, 2234-5, 16841
Gouvernement, réponse, 19113
Premiers ministres, conférence, ordre du jour, recommandation, 15161, 15293
Progressiste conservateur, parti, position, 10017, 10021, 11511-3, 11516, 12498, 12500-1, 12503-5, 13785, 14987
Propriété, définition, 10016-8, 10020-1, 11514, 11517, 12500, 12504, 13787, 14990
Provinces
Compétences, ingérence du gouvernement fédéral, constitutionnalité, etc., 11514, 14987
Position, consultations, etc., 4957, 10017-22, 11514, 12498, 12500-1, 12505, 14987-8, 14990
Québec, position, 10019, 12498, 12502
Répercussions, 10016, 10019, 14989-90
Saskatchewan, position, 10017, 10019-20, 12499, 12503
Sociétés, avantages, 10016, 10020-1, 13783, 13787
Sondages d'opinion publique, 10016, 10020, 11513, 11515, 14987
Tribunaux, interprétation, recours, etc., 10017, 10020-2, 12499, 13786, 14987-8
Voir aussi Criminalité—Produits—Confiscation, saisie et blocage
Droits à l'égalité, art. 15, 13612
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, 7610-1, 7679, 9434, 9619, 10243, 16433-4, 16444-5
Entrée en vigueur, 17 avril 1985. *Voir* Femmes—Égalité, principe
Droits linguistiques, minorités, 12765-6, 12772, 13882, 17185, 17221-2, 17227
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, etc., répercussions, 5630, 5936-7, 5979, 9432, 9452, 9465-6, 9467, 9518, 9565, 9836, 10246, 15640, 15649

Droits et libertés, Charte canadienne—*Suite*
Femmes, 13564-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Limites raisonnables
Foetus humain, droit à la vie, inclusion
M. (G. Mitges), 1423-31, 2705-12, 3436-43, 4851-9, rejetée, 6660-9
Am. (B. Domm), 2707, rejeté, 6667-8
Voir aussi Avortement—Droits et libertés, Charte canadienne—Enfants à naître
Gouvernement, position, 13612
Grande charte, allusions, 11512, 11515, 12504, 15644
Homosexuels et lesbiennes, droits, inclusion, 1662, 1664
Interprétation, tribunaux, rôle, etc., 7061, 9434, 9684, 10239, 10243
Justice sociale, équité, avantages, etc., 15638
Législation fédérale, conformité, 1668
Contestation judiciaire, programme, mise en oeuvre, 1976
Liberté de conscience, 12945-7, 12949, 12951
Limites raisonnables, art. 1, 15640, 15649
Femmes, répercussions, 9434
Modification, premiers ministres, conférence, étude, 18017
Provinces, application, uniformité, 15642
Québec, caractère distinct, reconnaissance, accord de 1987, lac Meech, répercussions, 9430, 9454, 9565, 10114, 15633, 15636, 15649, 15642-3, 16407, 16414, 16442
Respect, 1041
Révision, premiers ministres, conférences, consultations, etc., 9461, 9503, 10243
Tribunaux
Recours, développement social, Conseil canadien, programme, 14024
Voir aussi sous le titre susmentionné Interprétation
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Litiges—Relation; Avortement; Conflits d'intérêts—Conjoints, disposition; Criminels de guerre nazis—Procès au Canada, Code criminel, modification; Droits de la personne—Orientation sexuelle, discrimination—Interdiction; Élections; Fonction publique—Droits politiques *et* Droits politiques—Loi; Grèves et conflits de travail; Immigration—Réfugiés—Abus—Loi; Langues officielles, politique—Loi—Modification; Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges; Mesures de guerre, loi de 1914; Mesures d'urgence; Multiculturalisme; Peine capitale; Pensions du Canada, régime—Prestations de survivant—Âge, admissibilité; Racisme et autres formes de discrimination; Radiodiffusion—Loi

Drouin, M.-J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges

Drummond, Qué. *Voir* Étudiants—Emploi, centres

Drummondville, Qué. *Voir* Emploi, centres; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.; Police

Dubin, Commission. *Voir* Transports aériens—Sécurité

Dubinsky, *juge*. *Voir* Sécurité sociale, programmes—Prestations, paiements en trop—Interdiction

Dubuc, A. *Voir* Budget, 10 février 1988—Articles de divers journaux, déclarations des médias électroniques, etc.—*La Presse*

Duc et duchesse de York
Mariage, 11

Duggan, D. *Voir* Santé, services—Victimes d'accidents cérébraux

Duguay, Léo (PC—Saint-Boniface)
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16190
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 18364
Avortement, m. (D. Lewis), 18136-7
Code criminel, Loi (dispositif de blocage de l'allumage)—C-297, 16355-6
Décrets de remise, m. (A. Redway), 17039-40
Divorce, déc. art. 21, 3758
Familles, m. (R. Stackhouse), 1724
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18708-10
Garderies, déc. art. 21, 18364
Impôt sur le revenu, 18708
Jeux olympiques d'hiver de 1988, 11126
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 10433
Manitoba, déc. art. 21, 4589-90
Postes, bureaux
Déc. art. 21, 233
Pétition, 378
Procédure
Députés, 13276
Votes, 18160
Schizophrénie, pétition, 17078
Technologie industrielle, Institut canadien, déc. art. 21, 11397

Dumping. *Voir* Automobile, industrie—Hyundai, société; Commerce—Importations; Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes—Préjudice—Producteurs nationaux

Dunton, A.D.
Décès, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 3228

Duplessis, Suzanne (PC—Louis-Hébert; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Sciences et Technologie))
Affaires sociales, 157
Agence spatiale canadienne, 14270
Armes et matériel militaire, m. (N. Riis), 5164-5
Assurance-dépôts, 18512-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2408
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4881-2
Cimtech, société, 11245
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 12401-2
Condition physique et sport amateur, 159
Conférences fédérales-provinciales, 635
Constitution, 157
Déc. art. 21, 2506, 5613
M. (R. Hnatyshyn), 9453-6, 9514-6
Constitution, comité mixte, 9515-6
Cour suprême, 9456, 9516
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4131-2
Développement économique régional, 635, 4881-2
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 157-60
Drogues, 159
Droits de la personne, m. (A. Witer), 8585-6

Duplessis, Suzanne—*Suite*
Droits et libertés, Charte canadienne, 9454
Eau, ressources, m. (I. Angus), 16670-1
Économie, 157
Électrochimie, 635, 14305
Emploi, création, 4882
Emploi, déc. art. 21, 3607
Enfants, 159
Espace, déc. art. 21, 19766-7
Étudiants, bourses, déc. art. 21, 19035
Familles, 158-9
Femmes, 158
M. subsides (M. Mitchell), 5925-7
Fiscalité, 157
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 12809-10
Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec, déc. art. 21, 3517-8
Forêts, industrie, 2408, 2489
Déc. art. 21, 15938-9
Francophonie, sommet, 157
Déc. art. 21, 8821
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18450-3, 18456, 18463, 19496
Garde des enfants, comité spécial, 159
Garderies, 159
Habitation, 13631
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14302-5
Impôt sur le revenu, 18451
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 14304
Institutions financières, m. (N. Riis), 18512-3
Jeunes, 157
Langues officielles, politique, 9455
Déc. art. 21, 4864
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11245
M. subsides (E. Broadbent), 11692
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16697-9
Logement des sans-abri, Année internationale, 13631
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, m. (M. Dorin), 8191-2
Mesures de guerre, loi de 1914, 10852-4
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10852-5, 14798-9
Mulroney, B., 9514-5
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11239-40
Optique, Commission internationale, déc. art. 21, 8161
Patinage, déc. art. 21, 2907
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5238-42
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9930-1
Procédure, propos de C. Keeper, 2489
Québec, 9454, 9515, 14798
Québec, Qué., déc. art. 21, 2193
Radio-Canada, 8573
Recherche et développement, 158, 4106, 10909-10, 12815, 14303-4
Déc. art. 21, 4997-8, 5225, 16803, 17661-2
M. subsides (D. Berger), 634-7
Recherches, Conseil national, 637, 12814-5
Réconciliation nationale, 157
Santé, 6535
Science culture Canada, programme, 14304

Duplessis, Suzanne—*Suite*
Sciences et technologie, 5005, 10910, 12815, 14302-4
Sénat, 9455
Sénateurs et sénatrices, 9455
Sillery, Qué., déc. art. 21, 7239
Technologie et innovation, 14302-3
Télescopes, 12815
Toronto, Ont., q., 13181-2
Transports aériens, déc. art. 21, 5175
Trudeau, P.E., 9453, 9515

Dupré, M. *Voir* Justice—Joly

Durekovic, D. *Voir* Justice

Durham, rapport
Canadiens français, assimilation, recommandation, inacceptation, 15418
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 15336

E. Systems. *Voir* Défense, équipement—Navires—Frégates, construction, programme—Phase II, contrat, adjudication—Saint John Shipbuilding Ltd., Nouveau-Brunswick—Paramex Electronics, Montréal, Qué., obligations, irrégularités—Systèmes radio, achat

ÉACL. *Voir* Énergie atomique du Canada, Limitée

Eagle Combat School. *Voir* Écoles privées paramilitaires

Earle, A. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Dorval-Mirabel)—Comité consultatif

East Coast Energy Limited
Doucet-Wolf, procès, présumée intervention de B. Mulroney, conversation téléphonique avec l'hon. sénateur M. Cogger, trafic d'influence, enquête, etc., 3180, 3183-6, 3236-7, 3239, 3242, 3244

Eastcott, D.R. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Petite et moyenne entreprise—Petites entreprises, Organisation

Eastman, Commission d'enquête. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Eau
Entrant dans la production d'aliments et de boissons, source, contenant, étiquetage, m. (C. Caccia) retirée, 19265

Eau, assainissement. *Voir plutôt* Eau, qualité—Amélioration

Eau, qualité
Accord international, allusions, 715, 13935, 13937
Amélioration, 14, 87, 256, 258-9, 292
Gouvernement, inaction, déc. art. 21 (C. Caccia), 16540-1
Québec, déc. art. 21 (G. Grondin), 7035
Voir aussi Grands lacs; Rivière St. Clair

Eau, ressources
Barrages, rôle, 15274, 15277
Document *Politique fédérale relative aux eaux,* dépôt, 10759
Exportation et dérivation
Interdiction, loi, présentation, 17378, 17463, 17496, 17498, 17542, 17502
Date, 18621
Déc. art. 21 (E. Redway), 17237 (C. Caccia), 18902
M. (I. Angus), 16665-73
Mulroney, B., propos, 17502

Eau, ressources—*Suite*
Exportation et dérivation—*Suite*
Ontario, exportation et établissement des prix, projet de loi, 17497
Politique, 17374-8, 17460, 17462-3, 17496-7, 17852-3, 18053, 19799
Chefs libéral et progressiste conservateur, position, déc. art. 21 (N. Riis), 17372
Gouvernement libéral précédent, 17378, 17460, 17463
Libéral, parti, position, 17497
Grand Canal, projet. *Voir plutôt* Grand Canal, projet
Irrigation informatisée, 15276
Pearse, comité d'enquête
Allusions, 1297, 2110, 14540
Rapport, recommandations, 16668-9
Q., 1997
Pérou, puits, excavation, Canada, aide, etc., 16057
Politique, 10783, 15275, 15630, 16423, 16490-1, 16509, 16667, 16669, 16671, 16934
Déc. art. 21 (C. Caccia), 8023-4, 8655
Protection
Déc. art. 21 (N. Warner), 6671-2
Mesures, négociations fédérales-provinciales, 16667
Provinces, juridiction, 16667
Recherche
Q., 13934-5
Subventions, programme, suppression, 16820
Réserves et prélèvements, 16670-1
Rivières Saskatchewan et Qu'Appelle, dérivation. *Voir* Rivière Souris—Barrages—Rafferty—Alimentation
Saskatchewan, gouvernement, assistance, 16429
Turner, J., déclaration en 1968, 15806
Voir aussi Columbia fleuve, traité; Libre-échange, négociations canado-américaines

Eau, ressources, préservation, Loi—C-156
1re l., 18818

Eau, sciences, Académie Rawson. *Voir* Académie Rawson des sciences de l'eau

Eau de source
Qualité, enquête, déc. art. 21 (C. Caccia), 6236

Eau douce
Ressources, utilisation, 15276

Eau potable
Approvisionnements
Programme, 15278
Recherche, financement, 15985
BPC, contamination par des pompes submersibles pour puits domestiques, déc. art. 21 (N. Riis), 9184
Conseil des sciences du Canada, rapport, 15276, 15985
Contamination, infractions, etc., 14536, 14538, 14542-3
Dispositifs de traitement, agents chimiques, utilisation, 14539, 14542
Installations, amélioration, etc., 6172, 6174
Manitoba, taxe, 13147
Matières polluantes, produits chimiques, etc., santé, répercussions, 14536-9, 14541-2
Newcastle, N.-B., hydrocarbures polyaromatiques, présence, répercussions, etc., 16936

Eau potable—*Suite*
Provinces et territoires, responsabilités, etc., 14536, 14538-9, 14541-2
Qualité, normes nationales
Comité, étude, 14536, 14538
Conseil consultatif, création, 14536, 14542
Établissement, 9061, 13973
Loi, présentation, 13836, 13942-3, 14536, 14542
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, responsabilité, 14538-9, 14541-2
Office, création, 14542
Rapport du ministère de l'Environnement *La politique fédérale de l'eau,* allusions, 14540-1
Révision
Comité mixte fédéral-provincial, rapport, recommandations, 14538-9, 14541
Groupe fédéral-provincial, édition de 1987, publication, 14538-9, 14541
Voir aussi Autochtones; Pays en voie de développement; Pluies acides

Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224. N. Young
1re l., 378-9; 2e l., 14536-43

Eaux, pollution. *Voir plutôt* Pollution des eaux

Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi. *Voir plutôt* Marine marchande, Loi (modification)—C-39

Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi—C-299. N. Riis
1re l., 16496
1re l., adoption m. (N. Riis) adoptée, 16495-6
Présentation, m. (N. Riis) adotpée, 16495

Eaux d'égout, systèmes de traitement et usines. *Voir plutôt* Eaux usées, traitement

Eaux du Canada, protection, Loi—C-309. N. Riis
1re l., 17713

Eaux territoriales
Banc Georges, cour internationale, étude, 2837
Colombie-Britannique—Alaska, frontière internationale, entrée Dixon, ligne A-B
Agents d'exécution, saisies, pouvoir, 18056
Clark, J., propos, 12079, 12081-2
Comité, étude, 12080-3
Cour internationale de justice, étude, 12081-4, 12086
Historique, 12078-80, 12082-5
Négociations, 2839, 12077-83, 12085
Pêches, répercussions, 12079, 12082
Pétrole et gaz, exploration, permis, sociétés, etc., 12085-6
Saumon du Pacifique, traité canado-américain, 12081-2
Voir aussi Frontière internationale, Lois (Canada—Alaska), C-222; C-320
Limites, zones de pêche, quotas, etc.
Communauté économique européenne
Accord, non-renouvellement, 11003, 11018-20
Irrespect, 19284, 19327
Cuba, 243
Espagne, 2806-7, 2809, 2817, 2836, 2843-4, 6592
États-Unis
Irrespect, 19327
Questions pendantes, négociations, m. documents (J. Fulton) reportée, 18065

Eaux territoriales—*Suite*
Limites, zones de pêche, quotas, etc.—*Suite*
Fishery Products International, position, 19327
Gouvernement, mesures, 19284-5, 19291-2
Grands bancs de Terre-Neuve, 2126-30, 2132, 2809, 2812, 2923, 3031, 3145, 6242, 11000, 11026, 19291-2
États-Unis, irrespect, 19285
Navires étrangers
Présence, accords internationaux, etc., 1874, 1923, 2296-7, 6592, 6642, 10999
Surveillance, accroissement, 2126-8, 2130-2, 2842, 3240, 3321, 3367, 11030
Déc. art. 21 (G. Henderson), 1531
Organisation des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique
Historique, mandat, etc., 19285
Recommandations, 19284-5, 19327
Pétitions, 4669, 9264
Gouvernement, réponses, 5984, 10805
Québec, accès, 13461, 13654
Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes, 4692, 5464, 7880, 8605-6, 8659-60
Accord provisoire de Paris, janvier 1987, 2752, 2801, 2872, 2891, 2923, 3212, 3214, 3597, 3731, 3735, 3792, 3962, 3965-6, 10998, 12281, 15219-20, 15230, 15232, 15673
Ambassadeur du Canada en France, déclaration, position, etc., 3285-6
Annulation, suggestion, 2739, 2774-6, 2808, 2813, 2820, 2831-2, 2835, 2872-4, 2912, 2975, 3028, 3030, 3099-101, 3143-4, 3181, 3186-7, 3233, 3239, 3285, 3322-3
Correspondance échangée entre T. Siddon et B. Mulroney, 2820, 3031-2, 15196
Dépôt demandé, 2821
Crosbie, J., déclarations, position, etc., 2774, 2818-20, 2828, 2831-2, 2872-4, 2913, 2973, 3100, 3142-4, 3180-2, 3187, 3233, 3285, 3323, 3367, 3464-5, 3521, 3527, 3556-8, 4295, 4298, 4449, 10998, 11021-2
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 2869 (G. Henderson), 2870 (L. O'Neil), 2909 (W. Rompkey), 2970 (G. Comeau), 2971 (B. Tobin), 3230-1
France, position, 2776, 2819, 2913-4, 2975, 3181-3, 3186-7, 3233, 5235, 6241, 6888-9, 6948, 15230
Gouvernement, décision unilatérale, 2773-5, 2832, 2872-4, 2877, 2912-3, 2973, 2975, 3181, 3280, 3285-6, 3323, 3367-8, 3465, 7846
M. art. 29 (E. Broadbent), permission accordée, 2784-5, 2806-49
Ministre des Pêches et des Océans, déclarations, position, etc., 2773, 2831-2, 2874, 2913, 2973, 3143, 3145, 3180, 3186-7, 3233, 3240, 3323, 3366, 3520-2, 3527-8, 4449, 5235, 10998, 11020-2
Mulroney, B., déclarations, position, etc., 2773-4, 3028-30, 3098-9, 3100, 3143, 3233, 3239-40, 3285-6, 3521-2, 3527, 3556-8, 11020, 15219
National Sea Products, président, G. Cummings, déclaration, 2844-5, 2914
Négociations fédérales-provinciales, 3028, 3031-2, 3099, 3100-1, 3142-3, 3181, 3183, 3292, 3323, 3368-9, 3521, 3527, 3557

Eaux territoriales—*Suite*
Limites, zones de pêche, quotas, etc.—*Suite*
Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de...—*Suite*
Accord provisoire de Paris, janvier 1987—*Suite*
Négociations fédérales-provinciales—*Suite*
Crosbie-Peckford, 2912, 3028, 3030, 3143, 3180-2, 3186-7, 3239
En marge de la Constitution, 3556, 3558
Mazankowski-Peckford, 2912, 3143
Mulroney-Peckford, 3028, 3030, 3143
Note diplomatique à la France, 2872, 3028, 3286
Nouvelle-Écosse, premier ministre Buchanan, déclarations, position, consultations, etc., 2774-5, 2808, 2815, 2832, 2837, 2841, 2847, 2874, 2975, 3029, 3187, 3233
Premiers ministres provinciaux, réunion, 3100, 3143-4, 3182, 3186-7, 3233-4, 3239, 3285, 3292, 3322, 3367, 3369
Provinces de l'Atlantique, position, consultations, etc., 2773-6, 2813, 2815-6, 2820, 2826, 2830, 2833-4, 2836, 2838, 2841, 2843-5, 2847-9, 2872-4, 2913, 2973, 3028-9, 3100-1, 3144-5, 3181-2, 3186-7, 3322, 3367, 3521, 3528, 4508, 15222
Publicité, émissions de télévision, brochure, etc., 3465, 3952, 10998
Relations fédérales-provinciales, relation, 2776, 2779, 3100, 3144, 3233, 3239-40, 3285
Renégociations, conditions, frontière, arbitrage indépendant et ententes de pêche pour quatre ans, 2738, 2773-6, 2779, 2806, 2809-10, 2814, 2816-8, 2821-2, 2825-7, 2829, 2834-5, 2837-41, 2872, 2874, 2975, 3028-9, 3182, 3187, 3233, 3285, 3292, 3322, 3324, 3368-9, 3520-1, 3557-8, 4298, 4508-9, 5235, 6241, 6394-5, 7445, 7846
Réunion, Ottawa, Ont., 24 mars 1987, ordre du jour, représentants, etc., 4449, 4628, 4630
Voir aussi sous le titre susmentionné Limites—Saint-Pierre-et-Miquelon, France—Reprise—Paris—24-25 juin 1987
Révision, suggestions, 2975, 3028, 3285, 3292, 3369
Souveraineté canadienne, répercussions, 2773, 2807, 2813-4, 2816, 2842, 2848, 2975, 6394
Terre-Neuve, premier ministre Peckford, déclarations, position, consultations, etc., 2685-7, 2737-40, 2763-4, 2772-6, 2779, 2806-8, 2810-1, 2815-6, 2818-9, 2823-6, 2828-32, 2835-9, 2847, 2872-4, 2912-4, 2973, 2975, 3027-30, 3032, 3098-101, 3143-4, 3180-2, 3186-7, 3233, 3239-40, 3285, 3292, 3323, 3367-8, 3465, 3520-2, 3527-8, 3557-8, 4295, 4449, 4508, 5235, 6494, 6399-400, 7846, 8872-4, 9136, 15219-20, 15222, 15230
Gouvernement fédéral, excuses, présentation, 2873-4, 2912-3, 2975, 3181, 9134
Lettre de B. Peckford, 2774, 3027-8, 3558
Airbus, sous-marins nucléaires, etc., pourparlers, abandon, suggestion, 15207-8, 15210-1, 15213, 15222-3, 15234, 15255-6, 15258, 15264
Ambassadeurs, absence, relations, répercussions, 14561-3, 14693
Bouchard, L., nomination au Cabinet,.répercussions, 14563-4, 15220
Chalutier canadien, *Maritimer,* arraisonnement, 15207-10, 15255-7

Eaux territoriales—*Suite*
Limites, zones de pêche, quotas, etc.—*Suite*
Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de...—*Suite*
Chalutier canadien—*Suite*
Ambassadeur canadien, rappel, 15200-1, 15227
Canada, protestation, 15255, 15338-9, 15492
Capitaine W. Bolt, cour, comparution, 15672
Cautionnement, 15201, 15233, 15256-7
Déc. art. 21 (B. Tobin), 15202-3 (W. Rompkey), 15254
M. subsides (G. Baker), 15195-202, 15217-35
Premier ministre Chirac, initiative, supposition, 15209-10
Terre-Neuve, position, 15200, 15255-6, 15339
Chalutier français, *Croix de Lorraine,* intrusion, provocation, etc., 14466, 14564, 15200, 15219, 15221, 15228, 15231
Arraisonnement, équipage, inculpation, etc., 14513
Dimanche, tribunal, audience, tenue, 14563
France, position, mesures, voyageurs canadiens retenus aux aéroports, etc., 14513, 14561-2, 15218
Ministre, position, mesures, etc., 14468, 14562
Déc. art. 21 (G. Henderson), 14557
Cour internationale de justice, étude, 1225, 9915, 10524, 11028, 11031, 12528, 14514, 14563, 14869, 15196, 15201, 15220, 15226, 15228, 15231-2, 15492, 19285
France, juge, désignation, répercussions, 9089-90, 10526, 11029, 15196
Voir aussi sous le titre susmentionné Limites—Saint-Pierre-et-Miquelon, France—Accord provisoire de Paris—Renégociations, conditions, frontière
Eaux françaises, définition, 15207, 15673
Échec, allusions, 6591
Entretiens
Clark—Mitterrand, 6241-2
Crosbie—Mitterrand, 6394-5, 6399-400, 6402
Fortier—Chirac, 9134, 9136, 9140
Fortier—Puyssochet, 15200
Mulroney—Chirac, 8605, 8778
Mulroney—Mitterrand, 6394
Forces navales françaises, envoi
Demande, 12528
Navire *Le Centaure,* déploiement, gouvernement, position, 10918-20, 10970, 11028-30
France
Élections législatives, répercussions, 15492
Position, 15208-11, 15213, 15255, 15338-9, 15492
France—Canada, relations, répercussions, 6402, 6591, 10920, 14562-3, 15209, 15211, 15222, 15255, 15258, 15492
Gouvernement
Libéral précédent, position, 15208, 19285, 19327
Position, 8872-4, 9870, 10526-7, 10574, 10782, 11003, 11018, 11031, 14869, 15208-10, 15213-4, 15221, 15255-8, 15339, 15492
Déc. art. 21 (S. Copps), 15205
Propositions présentées en dépit de l'opposition de Terre-Neuve, justification, etc., 9041, 9043, 9088-9, 9092-3, 9134, 9136-7
Guerre commerciale, déclenchement, suggestion, 15211, 15255-7

Eaux territoriales—*Suite*
Limites, zones de pêche, quotas, etc.—*Suite*
Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de...—*Suite*
Guerre commerciale, déclenchement, suggestion—*Suite*
Canadair, bombardier d'eau, vente, répercussions, 15211
Michelin Tires, Nouvelle-Écosse, emploi, répercussions, 15256, 15258, 15309, 15339
Lettre du 23 décembre 1985 de L. Perouas au premier ministre B. Mulroney, 15492
Lettre du 14 février 1986 de J. Clark à un délégué de Saint-Malo, France, 4594, 11028, 15196-7
Lettre du premier ministre de Terre-Neuve au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, J. Clark, 15211
Manche, îles, litige franco-anglais, allusions, 14869
Médiation non obligatoire, 15200, 15219-20, 15230-1, 15233
Médiateur, nomination, 14466, 14868-9, 15231, 19285
Morue, quotas, 15256
Permis de pêche français, droit, 15256-8, 15338-9, 15673
Chalutiers canadiens, refus, 15338-9
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 15333
Quotas, violation, 7851, 14465-6, 15195-7, 15200, 15207, 15218, 15220, 15225-6, 19285
Déc. art. 21 (G. Henderson), 2356, 2679 (B. Tobin), 2735 (J. Harris), 12235
Gouvernement, position, mesures, etc., 1225, 2128-30, 2132, 2685-6, 2738-40, 2772, 2774, 2776, 2810-1, 2813-5, 2817, 2824, 2827-9, 2841, 2873-4, 2914, 2975, 3029, 3100, 3240, 3321-4, 3366, 3368, 3464-5, 3557, 6394-5, 6399, 6402, 6591-2, 7445, 8605-6, 9870, 9915, 10526-7, 10575, 10956, 11018, 11026-7, 12528, 13703, 15221
Premier ministre Chirac, déclaration, 10524-7, 10574-5, 10919
Saint-Pierre-et-Miquelon, position, 3321-4, 3366, 10526, 12528
Sanctions, ports, accès, interdiction, etc., 4295, 4298, 4449, 6395, 6399, 6890, 6948, 7445, 8605, 8606, 8778, 10524, 10526-7, 10918, 11031, 14466, 15195, 15200-2, 15220, 15226, 15231
Ports, réouverture, président Mitterrand, position, propos, etc., 6591-2, 7445
Règlement français, modification, note diplomatique, etc., 15672-3
Reprise, 14562-4
Gouvernement, position, mesures, etc., 10526-7, 12528, 13547, 13703
Ottawa, 6 octobre 1987, 9041, 11031
Paris
24-25 juin 1987, 6592, 6890
Annulation, 7445
12 septembre 1987, 8872-4, 9041, 9043
21 avril 1988, 14692-3
Rupture, 9870, 9915, 10526, 10918, 10920, 11031, 15200-1, 15209-10, 15219-20, 15226-7, 15233, 15255-7, 19285
Suspension, suggestion, 9043, 9089, 9134
Terre-Neuve
Position, 10525, 10527, 11028
Retrait, 9041, 9043, 9088-9, 9093, 9446-7

Eaux territoriales—*Suite*
Limites, zones de pêche, quotas, etc.—*Suite*
Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de...—*Suite*
Terre-Neuve—*Suite*
Retrait—*Suite*
M. art. 29 (J. Harris), 9097
Traités ou ententes sous les gouvernements libéraux précédents, allusions, 2686-7, 2773, 2775-6, 2779, 2809-10, 2812-3, 2816-7, 2822, 2826-7, 2830-1, 2833, 2836-8, 2840-3, 2872, 2914, 2975, 3028-30, 3032, 3098-100, 3143-5, 3233, 3322, 3367, 3521, 3557, 4295, 4298, 4449, 4594, 8605, 8606, 8660, 9134, 9915, 10524-7, 10574-5, 10583, 10782, 10919, 11003, 11018, 11020, 11028-31, 14466, 15195-7, 15199-202, 15207-10, 15213-4, 15220-1, 15225, 15227, 15231-2, 15255-6, 15339-40, 15492
Voir aussi sous le titre susmentionné Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Communauté économique européenne
Terre-Neuve, position, 19327
Traité sur le droit de la mer de 1977, allusions, 19292, 19327
Violation, amendes, augmentation, 2124-32, 3321, 11003, 11030
Zone sinistrée, déclaration, Canada, position, 13703
Passage du nord-ouest, brise-glace *Polar Sea* de la garde côtière américaine, voyage, souveraineté canadienne, répercussions, 59, 203, 1926, 2536, 2698-9, 3724, 10205-6, 11536-7, 11539, 11922, 14054, 17027, 18278, 18280-1, 18317, 18327
Turner, J., position, 9949, 9955

Eaux usées, traitement
Assainissement, système tertiaire, 13977-8
Chaire industrielle, établissement, 15985
Gouvernement, réalisations, 19383-4
Halifax, N.-É., port, projet, 18059, 19190-1, 19228
Installations, amélioration, mesures, ententes avec les provinces, etc., 153, 256, 600-1, 678, 6169, 9053, 9055, 12858, 13977
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 5135 (R. Stackhouse), 15977
Municipalités, subventions, collaboration fédérale-provinciale, 9052-3, 9055, 10343, 15147, 15149, 18059, 19228, 19329, 19383, 19798-9
Déc. art. 21 (C. Caccia), 8243, 10058, 16484
Gouvernement libéral précédent, position, 19329
Libéral, parti, position, 19329
Ottawa-Carleton, région
Requête, 19383
Station de Green Creek, financement, déc. art. 21 (D. Boudria), 16280
Programme national, mise sur pied, collaboration avec les provinces et les municipalités, etc., 19191
Gouvernement libéral précédent, position, 19191, 19228, 19383-4
M. (J.-R. Gauthier), 12694-702
Turner, J., position, 19229
Sydney, N.-É., bassins d'épuration, assainissement, travaux
Employés mis à pied, assistance, etc., déc. art. 21 (R. MacLellan), 13123-4
Entente fédérale-provinciale, déc. art. 21 (R. MacLellan), 13123-4

Eaux usées, traitement—*Suite*
Sydney, N.-É., bassins d'épuration...—*Suite*
McMillan, T., ministre de l'Environnement, engagement, 13047
Windsor et Sandwich-Ouest, Ont., 9356, 15003, 15006
Voir aussi Autochtones—Eau potable—Et eaux d'égout

E.coli, bactérie. *Voir* Viande—Contamination

Échanges stratégiques, contrôle, coordination, comité (COCOM). *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Contrôle—COCOM

«Échec au crime», programme. *Voir* Criminalité—Lutte, mesures

École Notre-Dame-de-Fatima. *Voir* Pluies acides

École Overlea. *Voir* Marc Garneau Collegiate Institute

Écoles privées paramilitaires
Activités, réglementation, Code criminel, modification, L. Lahaie, cas, etc., 15754-5
Eagle Combat School, C.-B., 15755

Économie
Basée sur la connaissance, 14288-9, 14293
Budget—Consultations prébudgétaires. *Voir plutôt* Budget—Consultations prébudgétaires
Budget, 18 février 1987, mesures, 3748
Budget, 10 février 1988, relation, 12992
Budgets, répercussions, prévisions, 19326
Changements structurels, 3747, 12961, 12969
Comparaison avec d'autres pays, 46, 996, 1015, 3628, 3685-6, 3786, 4089, 4245, 4904, 10084, 10396, 12728, 12875, 12877, 12992, 13001, 13008, 13049, 13057, 13097, 13141, 13151, 13201-3, 16549, 19015
Déc. art. 21 (A. Redway), 8244
Conference Board, rapport, 13648-9, 14971, 15418-9
Confiance, rétablissement, investisseurs, etc., 106, 6578
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 4250-1
Conseil national, création, 19072
Contexte international, 3572-3, 3747, 12843-4
Contrôle étranger, 6610-3
Croissance, 5107, 10397, 12914-5, 12934-5, 13094, 15771, 16124, 16224
Commerce, libéralisation, relation, 11932
Déc. art. 21 (P. McCrossan), 8902-3
Emploi, relation, 3623, 4246, 12187, 13648-9
Inflation, relation, 16335
Initiatives, 57, 4246
Déc. art. 21 (J. Reimer), 2771
Prévisions, 13649, 14971, 16333
Taux, 3574-5, 3631, 3633, 3670-1, 3677, 3680, 8654-6, 12842, 13097, 14076
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 5318
Déréglementation, privatisation, américanisation, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 17015
Diversification, 12863
Recherche et enseignement, relation, augmentation du financement, collaboration entre syndicats, entreprises et gouvernements, etc., Académie royale des sciences du génie de Suède, président, position, 15063, 15065
Voir aussi Provinces de l'Ouest *et sous le titre susmentionné* Régions

Économie—*Suite*
Forces du marché, allusions, 123-4, 260, 3666, 4089, 4280, 13092, 18983
Globale, trois blocs principaux, Canada, inclusion, 10402-3
Gouvernement
Intervention, rôle, etc., 3627, 3746-7, 3749-50, 4087-9, 11958, 12868, 13092, 14336-7, 14343, 18230-1
Turner, J., chef du parti libéral, position, 13097
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 11586
Libéral précédent, legs, etc., 3597, 3627, 3774, 3990, 5009, 5093, 6361, 6570, 11586, 12877, 13094, 13105, 15419
Programmes, utilisation accrue, déc. art. 21 (T. Clifford), 3849-50
Réalisations, déc. art. 21 (E. Hardey), 17373
Voir aussi sous le titre susmentionné Relance
Keynes, théorie, 3685-6, 10397, 19407-8
Libéral, parti, position, 13105
Mixte, 11958, 14080
Mondiale, 6168, 6171, 9077-80, 12843-4
Canada, intégration, 10324
Pouvoir, dispersion, 17030
Mundell, théorie, 3686
Nature cyclique, 13100-1
Nouveau parti démocratique, position, 3634, 12868-9, 13105, 15794-5, 19072-3
Nouvel ordre économique mondial, 15680, 15836
OCDE, rapport, 8654, 8951, 9228, 16333, 16335
Opinion publique, sondage, 8903
Père Noël, message, déc. art. 21 (F. Holtmann), 11939-40
Performance, 11, 22, 46, 78, 88, 411, 645, 1884, 1895-6, 3149, 3534, 3574, 3594-5, 3627, 3630, 3750, 3775, 3778, 3786-7, 3789-91, 3894, 3990, 4093, 4096, 4247, 4904, 6361, 7389-90, 12780, 12838-9, 12884, 12893, 13008, 13097, 13105, 13118, 14007-8, 14971, 15419, 15497, 16936, 17771, 18175, 18434
Chambre de commerce du Canada, rapport, déc. art. 21 (G. Fontaine), 12919
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 2256 (A. Girard), 2358 (J.-G. Guilbault), 2566 (F. Jourdenais), 2621-2 (G. Fontaine), 2623 (B. Hicks), 2736 (G. Fontaine), 2909 (G. Bernier), 3179 (G. Fontaine), 5946 (D. Nickerson), 8159-60 (B. Attewell), 8603 (M. Collins), 8654-5 (B. Attewell), 8655-6 (J. Reimer), 9039 (J. MacDougall), 9130-1 (C. Côté), 9228, 9860 (G. Wilson), 11008 (J. Caldwell), 14508 (J. Reimer), 15535
Globe and Mail, éditorial, déc. art. 21 (J. Jepson), 8821
Hay Management Consultant, enquête, 3863-4
The Economist, reportage, déc. art. 21 (S. Stevens), 11400
Voir aussi Gouvernement, dépenses
Politique, 4157, 4202, 9284-5, 12884-5, 19011-2
Alliée à une politique sociale équitable, absence, déc. art. 21 (S. Finestone), 17952
Appui, déc. art. 21 (W. Winegard), 3232 (G. Wilson), 3713
Bélanger, M., président de la Banque Nationale du Canada, propos, déc. art. 21 (D. Nickerson), 12192
Crow, J., gouverneur de la Banque du Canada, position, 12186-7
Martin, P., économiste, position, 12728
Prévisions, 3575, 3677, 3680, 4086-7, 7365, 12842, 12915, 13098
Produit national brut, 10211
Croissance réelle
Prévisions, 2953

Économie—*Suite*
Produit national brut—*Suite*
Croissance réelle—*Suite*
Taux, 11369
Gouvernement libéral précédent, 13668
Propriété étrangère, 18338
Récession, 12861, 15840
Régions, diversification, 12886
Relance, 22, 41, 157, 732, 3687, 12188, 13002, 13030, 18269-70, 19559, 19827
Gouvernement
Libéral précédent, 12846-7, 13088, 13916
Responsabilité, 13100-1
Intérêt, taux, relation, 3687, 12940, 16902
Stratégie, 3627-8, 4280
Renouveau économique, programme, 12, 18-9, 22-3, 41-2, 133, 229, 410-1, 674-5, 880-1, 1894, 3573-4, 3585, 3591-5, 3627, 3630, 3749-50, 3774-5, 3940, 4202, 4245-6, 4904, 6361-2, 9661, 10397-8, 11309-10, 12839, 13006, 13024-6, 13104-5, 13025, 13056-8, 13141, 13143, 13149, 13152, 16673-4, 19049-50
Documents
Un programme de renouveau économique: Principes et progrès, 3574
Dépôt, 3579
Une nouvelle direction pour le Canada—Un programme de renouveau économique, allusions, 961, 2887, 3417
Libéral, parti et Nouveau parti démocratique, position, 13060
Richesse, répartition, 3757-8, 8251, 12895-6
Secteur privé, rôle, 642, 3534, 13109, 13146
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (G. Fontaine), 7672-3
Statistique Canada, rapport, 8654-6
Wilson, M., discours au Club Macdonald-Cartier à Calgary, Alb., 3939-41, 4086
Voir aussi Abitibi—Témiscamingue, Qué., région; Agriculture; Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours; Cap-Breton, N.-É.; Commerce—Exportations; Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres; Déficit; Emploi, création; Environnement, protection; Fiscalité; Forêts, industrie; Fourrure, industrie; Justice sociale; Libre-échange, négociations canado-américaines; Tourisme, industrie; Transports *et les noms des provinces particulières*

Économie, sommet, Tokyo. *Voir* Agriculture—Sommet

Économie, sommet, Toronto, juin 1988
Allusions, 121, 16759
Évaluation, article du *Toronto Star,* déc. art. 21 (A. Redway), 16704-5
Jeunes lauréats du concours «Ils ont atteint le Sommet», participation, déc. art. 21 (M. Dewar), 16503
Manifestants, traitement infligé par la police, Charte des droits, infraction, etc., déc. art. 21 (D. Heap), 16926-7

Économie, sommet, Toronto, juin 1988—*Suite*
Ordre du jour, 12844, 16206
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Agriculture—Sommet; Animaux—Piégeage—Grande-Bretagne; Dollar, taux de change; Haïti—Coup d'État militaire—Namphy, régime; Ozone dans l'atmosphère—Couche—Protection, mesures—Sommet; Pays en voie de développement—Dettes—Sommet
Ouverture, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 16584
Sécurité, mesures, manifestations à l'extérieur de la zone protégée, interdiction, etc., 16513-4
Vins canadiens servis au cours des réceptions, déc. art. 21 (J. Reid), 16983
Voir aussi Environnement; Habitation—Logements—Sans-abri—Toronto, Ont.; Libre-échange, négociations canado-américaines

Économie, sommet, Venise, juin 1987
Allusions, 3857, 7365
Ordre du jour. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid; Agriculture—Sommet; Armes et matériel militaire—Dépenses, sommet; Gaz naturel—Exportations—Federal Energy Regulatory—Sommet; Pays en voie de développement—Dettes—Sommet; Pétrole et gaz—Saint-Pierre-et-Miquelon et Terre-Neuve, permis d'exploration au large des côtes, France, octroi, litige—Sommet

Écosse. *Voir* Cornemuse et tambour du Highland; Libre-échange, négociations canado-américaines—Modèles

Écoute électronique
Crime, prévention, 16134
Voir aussi Libéral, parti—Caucus; Sécurité, Service canadien du renseignement—Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada

Édifice St-Laurent, Hull, Qué. *Voir* Défense nationale, ministère

Édifices du Parlement
Alentours, aménagement, rapport commandé par la Commission de la Capitale nationale, dépôt, 13341
Édifice du Centre, incendie
Alerte, évacuation, encombrement à la porte ouest, permission de rentrer avant la fin de la sonnerie, etc., sergent d'armes, rapport, présentation, 14938
Ascenseur, moteur, défectuosité, 10429, 10433
De 1916
Anniversaires, masse de bois, utilisation, 3009, 3026, 12569
Plaque commémorative, 12569
Déc. art. 21 (D. Boudria), 3023, 12569
Incendie
Protection, mesures, fonds affectés, 10429
Voir aussi sous le titre susmentionné Édifice du Centre
Voir aussi Tabac et cigarettes

Édifices et bureaux loués par le gouvernement. *Voir* Emploi, centres—Drummondville, Qué.; Place Vincent-Massey, Hull, Qué.

Édifices fédéraux
Lloyd Axworthy, Winnipeg, Man., 1419
Mulligan, Ottawa, Ont., avenir, 8169

Édition, industrie
Aide fédérale, 339, 506, 508, 791-2, 1404, 1963, 15112, 15477, 15479, 18411
États-Unis, influence, 6359, 19707
Politique, 4170, 4221, 6371, 14139, 15477, 15505, 16691, 16892, 18410-1, 19680, 19683, 19714, 19742
Déc. art. 21 (L. McDonald), 4099
Productions canadiennes, marché, part, 17754, 17901
Propriété
Canadienne, 6357, 15477
Étrangère, pourcentage, 19702, 19738
Publicité, stations canadiennes, limitation, dispositions. *Voir* Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction
Représentants, préoccupations, 1920, 1963
Sociétés étrangères, attitude, 6356-7
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition

Éditions GLC Limitée
Acquisition par Gulf and Western Industries Inc., 1701-2, 4099, 4170

Edmonston, P.
Allusion, 15545
Voir aussi Automobile, industrie—Chrysler Canada Ltée—Correspondance—Importations

Edmonton, Alb.
Place Canada
Inauguration, déc. art. 21 (W. Lesick), 19469
Panachage, cérémonie, déc. art. 21 (W. Lesick), 7383
Tornade, dégâts, pertes de vies, etc., assistance, collaboration fédérale-provinciale-municipale, 7933-5, 7938-9, 18907, 18909
Déc. art. 21 (A. Malone), 7932-3 (W. Van De Walle), 8285 (W. Lesick), 17235 (S. Paproski), 18163-4
West Edmonton Mall. *Voir plutôt* West Edmonton Mall
Voir aussi Aéroports; Assurance-chômage, régime—Primes—Taxi, entreprises; Denrées alimentaires—Inspection—Laboratoires; Garderies—En milieu de travail—Place Canada; Northwest Industries; Ordre du Canada, récipiendaires; Provinces de l'Ouest—Bureau de la diversification de l'Ouest—Ministère

Edmonton-Ouest, circonscription. *Voir* Approvisionnements et Services, ministère; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Travaux publics, ministère

Edmonton-Sud, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Éducation
Colombie-Britannique, 5061
Amélioration, Fédération des enseignants, lutte, etc., déc. art. 21 (R. Skelly), 5794
Gouvernement, rôle, 13659, 16396, 16399
Juridiction, 267
Langues officielles, politique
Enseignement d'une langue seconde
Dispositions constitutionnelles, renforcement, 14184, 14355-6, 14387
Financement, 5023
Protocoles d'ententes fédérales-provinciales, renouvellement, 11243, 12234

Éducation—*Suite*
Objectifs nationaux, établissement
Consultation avec les provinces, m. (R. Howie), adoptée, 11086-93
Am. (R. Howie), 11087, adopté, 11092
Comité, étude, 11091
Technologie, formation, demande, considération, 16395-6
Politique
Collaboration fédérale-provinciale, 5926
Comparaison avec d'autres pays, 16395
Provinces
Dépenses, 4335, 5061
Pauvres, situation, transferts fédéraux, réduction, répercussions, etc., 5023-4
Relations internationales, programmes, financement, etc., 5257
Semaine, 27 avril-1er mai 1987, déc. art. 21 (B. Tupper), 5224
Système
Perfectionnement, 11959
Universel public, 18447
Terre-Neuve, *Pentecostal Assemblies of Newfoundland,* droits et privilèges à l'égard des écoles et collèges confessionnels. *Voir* Constitution
UNESCO, Conférence internationale de 1985, allusions, 16398
Voir aussi Autochtones; Conférences fédérales-provinciales; Droit d'auteur—Enregistrements—Magnétoscopiques, utilisation; Main-d'oeuvre, formation, programmes—Formation professionnelle—Congés

Éducation, Conseil des ministres. *Voir* Enseignement postsecondaire

***Education Act of Ontario and Minority Language Education Rights* (1984)**
Allusions, 12437, 12439

Éducation sexuelle
Apprentissage, normes, 11326
Programme, 818

Édulcorants naturels
Tarif, Commission, rapport, 7240
Dépôt, 6053

Edwards, Jim (PC—Edmonton-Sud; secrétaire parlementaire du ministre des Communications; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 13993
Agriculture, 9318
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16002-5
Air Canada, déc. art. 21, 656-7
Alberta, 1167
Arbitrage, déc. art. 21 (J. Edwards), 18784
Archives nationales du Canada, 11569
Autochtones, 11217
Avortement
M. (D. Lewis), 18043-5
Pétition, 16340
Baltes, pays, déc. art. 21, 13074
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13116, 13144
Camionnage, industrie, 3276

Edwards, Jim—*Suite*
Centre for Frontier Engineering Research, 13717-8
Déc. art. 21, 2770
Céréales, 9318
Chemins de fer, 7076-7
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13668-9, 16730
Communications et culture, comité, rapports, 1768, 2518, 2853, 3501, 5299, 5807, 7823, 8317, 8783-4, 10107, 11569
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19149
Criminalité, 7483-4, 7496, 13668
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 16003
Denrées alimentaires, déc. art. 21, 15665
Diefenbaker, feu le très hon. J., 13996
Droit d'auteur, 15629
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3201
Énergie, programme national, 1166
Espace, 14301
Garde des enfants, comité spécial, rapport, m. (M. Mitchell), 8462
Garderies, 8462
Hydrogène
Déc. art. 21, 16327
M. subsides (H. McCurdy), 14300-1, 14304
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1157, 1166-8
Jours fériés, 11971-2
Libéral, parti, déc. art. 21, 8696
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13116
Déc. art. 21, 11939
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17146-8, 18645-6
McLaren, N., déc. art. 21, 3096
Mines, industrie, 13144
Déc. art. 21, 5226
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13992-6
Nominations par décret du conseil, 3201
Nord canadien, 13716
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13716-8
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11971-3
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14599-600
Pâtes et papiers, industrie, 13717
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7482-5
Personnes âgées, 8829
Pétrole et gaz, 1157, 1166-8
Pluies acides, 13716
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13664-5
Président, élection, 4
Principal Group Ltd., 8078
Procédure
Comités, rapports, 8783-4
Nominations par décret du conseil, 3201
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 9317-9
Provinces de l'Ouest, 1157, 13716-8
Radio-Canada, 11569
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19261-2, 19393

Edwards, Jim—*Suite*
Recherche et développement, déc. art. 21, 2770
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 8315-6
Sciences et technologie, déc. art. 21, 13644
Sénat, m. (J. Parry), 2270-2
Télévision, 19393
Transports, 7075-7
Transports, Loi de 1987—C-18, étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7075-7
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3276-7
Travail, Organisation internationale, 11972-3
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 9110-1
Yukon, Territoire, déc. art. 21, 14087

EEET. *Voir* Défi 85—Emploi d'été/Expérience de travail; Défi 86—Emploi d'été/Expérience de travail

Effet de serre. *Voir* Climat—Changement; Sécheresse—Provinces de l'Ouest

***Égalité pour tous*, rapport.** *Voir* Droits à l'égalité, sous-comité

Église anglicane du Canada
Archevêque. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Répercussions—Explication
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Église de Jésus-Christ des Nations chrétiennes aryennes. *Voir* Racisme et autres formes de discrimination

Église unie du Canada
Allusions, 15170
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Postes, tarifs—Augmentation—Revues à but non lucratif ou religieuses, répercussions, *Observer*

Églises, Conseil canadien. *Voir* Immigration—Réfugiés—Abus—Loi *et* Statut, reconnaissance—Droits et libertés, Charte canadienne

Égypte
Électricité, Société nationale, employés, formation, programme de l'Hydro-Ontario, 5256

Eisenhower, ancien président des États-Unis. *Voir* Énergie atomique

Eldorado Nucléaire Limitée
Actions, transfert à la CDIC, gouvernement libéral précédent, allusions, 14250, 14312
Allusions, 15727, 17291
Emprunts, marchés internationaux, etc., 17598
Historique, 17583
Privatisation, fusionnement avec la Saskatchewan Mining Development Corporation
Actions
Appartenance, gouvernements fédéral et provincial, taux de participation, etc., 14251-2, 14254, 14312, 14340, 14372, 14503
Vente
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 13038
Et émission obligataire, dettes, annulation, relation, 14251, 14254, 14310, 14312, 14314, 14343-4, 14370-1, 14400, 14438, 14450-1, 14503-6, 14550
Participation canadienne, limitation à 25%, émissions donnant droit de vote, 14251, 14259, 14312-3, 14340-1, 14372, 17576, 17579, 17583

Eldorado Nucléaire Limitée—*Suite*
Privatisation, fusionnement avec la...—*Suite*
Actions—*Suite*
Vente—*Suite*
Prix, 14252, 14310, 14370, 14402, 14438, 14450, 14454-5, 14457, 14505
Propriétés étrangères, limitation à 20%, émissions donnant droit de vote, 14251, 14255, 14372, 17576, 17579-80
British Columbia Resources Corporation, privatisation, comparaison, 14343-4, 14370, 14401, 14450, 14457, 14505-6
Burns Fry Ltd., maison de courtage, rôle, etc., 14254, 14343, 14503-4, 17576
Comité, étude, témoins, comparution, etc., 17281, 17283-4, 17575-80, 17582
Concessions fiscales, 14251, 14370, 14501
Coût, 14254-6, 14312-3, 14336, 14402, 14455, 14457, 14503, 14506, 14550-1, 17283-4
Déchets nucléaires, élimination, Port Hope, Ont., raffinerie, etc., financement, gouvernement fédéral, participation, 14252, 14255, 14258, 14310, 14312-3, 14318, 14321, 14336, 14343-5, 14370-3, 14397, 14400-3, 14438-42, 14452, 14454, 14457, 14504, 14547, 14549-51, 17283, 17576-81, 17583
Déficit, réduction, relation, 14372, 14556
Dettes
Et obligations, responsabilités, 14254-5, 14310, 14312-4, 14336, 14343, 14345, 14370, 14372, 14401-2, 14450-3, 14457-8, 14551, 17281-4, 17576, 17335
Voir aussi sous le titre susmentionné Privatisation—Actions—Vente—Et émission obligataire
Émission obligataire. *Voir sous le titre susmentionné* Privatisation—Actions—Vente—Et émission
Énergie, Commission de contrôle, rôle, 17576-80
Entente, conditions, employés, actions, acquisition, emplois, sécurité, pensions, etc., garanties, 14252-3, 14255-6, 14259, 14310, 14312, 14336, 14340, 14344-5, 14371, 14374, 14402, 14457, 14503, 14549-51, 17280-6, 17294, 17576, 17581
Autochtones, etc., main-d'oeuvre locale, protection, 17280-3, 17582
Caisses de retraite, excédent, utilisation, 17281-2, 17284, 17581
Déc. art. 21 (R. Murphy), 17236
Gouvernement fédéral, position, investissements, récupération, financement, etc., 14251-2, 14254-5, 14310, 14312-3, 14336-8, 14340, 14343, 14345, 14370, 14372, 14400-2, 14438, 14451, 14456, 14458, 14501, 14504, 14550, 17282-3, 17576-7
Investissements, compagnies fiducières, etc., 14252, 14254, 14313, 14344, 14369, 14457, 14506, 17580, 17582, 17584
Libéral, parti, position, 14340, 14342, 14503, 17577-8
McKay, P., article *The less-than-holy Roman empire*, allusions, 14310-1, 14334, 14400, 14441
Municipalités, taxes et subventions, répercussions, 17577, 17579
Nouveau parti démocratique, position, 14310-1, 14336, 14339, 14343, 14370, 14402, 14452-3, 14452-3, 14455-6, 14503-6, 14551, 17280-7
Ontario, position, 17575, 17578-9
Profits de la SMDC avant le fusionnement, investisseurs, récupération, 14505-7

Eldorado Nucléaire Limitée—*Suite*
Privatisation, fusionnement avec la...—*Suite*
Santé, sécurité et environnement, protection, normes, etc., gouvernement fédéral, responsabilités, 14252, 14259, 14313, 14320-1, 14334-6, 14345, 14369, 14371, 14397, 14400-2, 14438-9, 14446-7, 14451, 14455, 14457-8, 14501, 14503-5, 14549-51, 17280-5, 17576-8, 17582-5
Saskatchewan, gouvernement, position, investissements, récupération, etc., 14251, 14254, 14312-3, 14340, 14343, 14372, 14503, 17280, 17283, 17582-3
Siège social, Saskatchewan, 14253, 14255, 14340, 14373, 14503, 17286, 17576, 17580
Sondages d'opinion publique, 14397, 14549
Syndicats des métallurgistes, position, 14369, 14371, 14457, 14505, 14549
Transition, période, 17285
Groupe d'étude, création, 14252, 14312
Uranium, production, raffinage, etc., relation, 14251, 14253, 14255, 14259, 14313, 14334, 14337, 14342, 14344, 14372-4, 14397, 14439, 14441, 14450-1, 14457, 14503-4, 14506, 14548-9, 14552, 17280-1, 17284, 17576-7, 17584
Voir aussi Air Canada—Privatisation; Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121
Voir aussi Énergie atomique—Déchets—Entreposage

Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121. Ministre d'État (Privatisation et Affaires réglementaires)
1re l., 14141; 2e l., 14250-9, 14309-21, 14333-47, 14369-75, 14393-403, 14437-47, 14450-60, 14501-7, 14546-53, 14636-7, renvoi au comité législatif; rapport, 15757; étape du rapport, 17280-7, 17410-1; 3e l., 17575-85, 17692; S.R., 18156—Chap. 41, S.C. 1988
2e l.
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 14636-7
Am. (L. Benjamin), 14369, 14489
Rejeté, 14459-60
M. Que cette question soit maintenant mise aux voix (J. Hawkes), 14501, adoptée, 14636
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17411
M. d'am. (D. Orlikow), 17280, rejetée, 17410-1
3e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17692
Promulgation, délai de cinq ans, suggestion, 17280-7
Report à six mois, 14369, 14374-5, 14395-6, 14398, 14437, 14441, 14443, 14445, 14452, 14454-5
Retrait demandé, 14334, 14443, 14507

Eldorado Resources Limited
Raffinerie d'uranium, Blind River, Ont., allusions, 14373

Élections
Agents aux bureaux de scrutin, nombre, 13815, 13817, 13824
Associations locales, états financiers, divulgation, 13815-7, 13823
Aveugles, bulletins de vote spéciaux, 13826
Boissons alcooliques, vente le jour du scrutin, interdiction, suppression, 12216-8, 13814, 13827, 13829
Voir aussi Loi électorale du Canada (ventes de spiritueux)—C-246
Brefs d'élection
Émission, allusion, 19361
Retrait, loi. *Voir* Loi électorale du Canada (retrait d'un bref d'élection)—C-307

Élections—*Suite*
Caisse. *Voir plutôt* Partis politiques—Caisse électorale
Campagnes
Bénévoles, interdiction de se rendre dans les bases militaires, déc. art. 21 (D. Blackburn), 232
Durée, 13828
Voir aussi sous le titre susmentionné Dépenses—De campagne
Canadiens travaillant à l'étranger. *Voir sous le titre susmentionné* Droit de vote
Candidats
Congés, 9687-94
Voir aussi Loi électorale du Canada (congé)—C-237
Et solliciteurs, accès aux propriétés privées, hôtels, etc., 11331-7
Femmes, 9692
Présentation, signature de 100 électeurs, 13814
Dépenses
Comité, étude, rapport, recommandations, 13815, 13817-22, 13824, 13826, 13828-9, 19294
De campagne et d'élection, définition
Avis juridiques, 13821-3
Comité spécial, étude, 15263
Correspondance avec les partis de l'opposition, 17318, 19165, 19294, 19534
Lettre de D. Mazankowski adressée aux leaders parlementaires, 15263
Intégration au projet de Loi électorale du Canada (C-79), comité, étude, 13816, 13818-23, 13826, 13828-30, 14184-5, 14239-40, 15263
Libéral, parti, position, 15263
Nouveau parti démocratique, position, 15263, 17318, 19294
Définition, 18622-3
Enquête, 12154
GRC, 13824, 13827
Voir aussi Copps, S.—Allusions; Marin, C.-E.—Allusions; Masse, M.—Allusions—Infraction présumée; McDonald, L.—Allusions
Exclusion, frais de transport, sondages, collecte de fonds, etc., 13819, 13823
Infractions, poursuites, Tribunal fédéral, recours, 13814
Loi, présentation, 13815, 13821-2, 15263, 16210-1, 17318, 18567, 18618, 18622-3, 19136, 19165, 19294, 19534
Voir aussi Loi électorale du Canada (modification)—C-319
Nouveau parti démocratique, position, 18617, 18622-3
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 18694-5
Plafond, 13818-9, 13821-2, 13829-30
Remboursement, 14407
Restrictions, 9688, 9692
Révision, 12672
Droit de vote
À l'étranger, voyageurs, étudiants, etc., 11331-4, 11336-8, 13823
Livre blanc de 1981, allusions, 11338
Autochtones, allusions, 13842
Canadiens travaillant à l'étranger, 11332, 13815-6, 13823-4
Citoyens canadiens résidant à l'étranger, 13816-7, 13823-5, 13828
Déficients mentaux, 13814, 13826, 16071
Détenus, 3976, 13814, 13829-30

Élections—*Suite*
Droit de vote—*Suite*
Détenus—*Suite*
Cour suprême de l'Ontario, décision, déc. art. 21 (J. Nunziata), 17789 (J. Jepson), 18049 (B. Kaplan), 18166
Fonctionnaires en poste à l'étranger et personnes à charge, 11332-4, 11337-8
Forces canadiennes, 11332, 11334, 11337-8, 13817
Juges, 13814, 13829
Policiers, 13829
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 11337, 13815
Électeurs, assermentation, 11331, 11333, 11335-6
Régions rurales, 11331, 11335-6, 13814, 13825, 13829
Générales
Annonces du directeur général des élections, publications, régions rurales, 19477
Déc. art. 21 (S. Schellenberg), 19811
Déclenchement, Gouverneur général, pouvoir, 15443
Députés qui ne seront pas candidats, 19723, 19828, 19833-4
Déc. art. 21 (D. Daubney), 19812
Gouvernement, programmes et subventions, patronage, allégations, 18234
Coût, déficit, relation, etc. *Voir plutôt* Gouvernement, dépenses—Pré-électorales, engagements, etc.
Déc. art. 21 (S. Finestone), 16925 (M. Cassidy), 19560
Tenue, 4584, 8855, 10578, 11332, 11335, 12543, 12941, 13432-3, 14447, 14912, 16604, 16609, 17489-90, 18166, 18216, 18226, 18236, 18254, 18256, 18265, 18270, 18925, 19534
Déc. art. 21 (S. Copps), 19189
Partis politiques, thème, déc. art. 21 (G. Fontaine), 14692
Voir aussi Garderies; Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord
Trèfle à cinq feuilles, découverte, progressiste conservateur, parti, change, relation, déc. art. 21 (B. Turner), 19325
Voir aussi Dollar, taux de change—Augmentation
Handicapés, bureaux de scrutin, accès, facilité
Bureaux de scrutin mobiles, 13826
Lois, dispositions, retrait, 16071
Plain-pied, 13814, 13820, 13826, 13828-9
Projet de loi, présentation, déc. art. 21 (N. Young), 19152
Jeunes de 16 et 17 ans, embauche, 13814
Listes électorales
Affichage, personnes vulnérables, danger, déc. art. 21 (J. Jepson), 19685
Électeurs
Inscription
Ajout de noms, date limite, 11333-4, 11336
Jour du scrutin, conditions, etc., 11335
Milieu urbain, 13813, 13825
Recensement, utilisation, 13814, 13829
Non inscrits, 11331, 11333, 11335
Voir aussi Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268
Permanente, suggestion, 13829
Révision, 11335, 11337

Élections—*Suite*
Loi, 18567
Application, Commission canadienne du contentieux électoral
Création, mandat, etc., 13814, 13817, 13824, 13827
Membres, nomination, 13815, 13817, 13824
Étude, 19745, 19777
Retrait de la liste de priorités, 16210
Modifications, 15263
Livre blanc, 13813, 13826
Reformulation, 15263
Révision, 11333-8, 12099, 12216-7, 12672, 12727, 12776, 13813, 14407, 14424
Consultations entre les partis, 13816, 13820-1, 13825, 16211
Voir aussi Impôt sur le revenu—Contributions politiques, crédit d'impôt—Élections municipales—Déduction; Loi électorale du Canada du Canada (modification)—C-319; Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79
Lois fédérales, provinciales et territoriales, uniformité, 11335-6
Municipales
Labelle, circonscription, 2 novembre 1986, déc. art. 21 (F. Ladouceur), 1089
Voir aussi Ontario
Partielles
Allusions, 40, 46, 109-10, 112-3, 212, 16523
Hamilton Mountain, 2299
Déc. art. 21 (S. Copps), 3712, 7857
Lac-Saint-Jean, 16431-2
Allusions, 15625-6, 16367, 16429-30, 16506, 16586, 16639, 16808-9, 17238, 17316, 17794, 17869, 17891
Candidats
Libéral, P. Gimaïel, 16543-4
Déc. art. 21 (G. Bernier et M.R. Tremblay), 15574-5
Défaite, 16764
Poste ministériel, J. Turner, promesse, 16763
Néo-démocrate, J. Paradis, 16635, 16637, 16799
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 15111
Défaite, déc. art. 21 (G. Fontaine), 16704
Progressiste conservateur, L. Bouchard, 16210-1, 16247-8
Appuis, 16544
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 16202 (J. Lapierre), 16504
Programmes et subventions pour la région, annonce, patronage, allégations, etc., 16504, 16510, 16543-4, 16549, 16603, 16706, 16925, 17052, 18619, 18693
Québec, premier ministre R. Bourassa, appui, 16248, 16544
Victoire, 16635-7
Déc. art. 21 (W. Allmand), 16419
Voir aussi Aéroports—Alma, Qué.; Incubation industrielle, Centre—Alma, Qué.; Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord; Routes et autoroutes—Lac Saint-Jean—Baie James, Qué.; Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué., bureau, ouverture

Élections—*Suite*
Partielles—*Suite*
Loi. *Voir* Chambre des communes, Loi (élections partielles)—C-306
Pembina, 40, 46, 109-10, 112-3, 6282
Déc. art. 21 (W. Van De Walle), 1050
Voir aussi Mulroney. B.—Allusions—Discours tenu à Pembina
Rosedale, déc. art. 21 (B. Kaplan), 16706
Saint-Jean-Est, 2299, 6768
Publicité aux frais des contribuables, 3953, 3958-66, 10955
Saint-Maurice, 40, 109-10, 212
Sondages d'opinion publique, résultats, divulgation, médias électroniques, etc., 13815-6, 13824-5, 13827, 13829
Scrutin, bureaux. *Voir sous le titre susmentionné* Agents *et* Handicapés
Vote
Outre-mer. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Droit de vote—À l'étranger
Par anticipation, 11337
Par procuration, 11333, 13814, 13828
Postal, système, 11338
Résultats, radiodiffusion prématurée dans les régions où le scrutin n'est pas terminé, interdiction, 13815, 13825, 13827-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Aveugles, bulletins de vote; Droit de vote
Voir aussi Alberta; Colombie-Britannique; Haïti; Manitoba; Ministres—Bureaux de circonscription, ouverture lors de campagnes électorales; Nicaragua; Nouveau-Brunswick; Nouvelle-Écosse; Ontario; Saskatchewan

Élections, directeur général
Hamel, J.-M., démission, 16839
Rapport 1986, dépôt et renvoi au comité, 221
Voir aussi Élections—Générales—Annonces; Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué., bureau, ouverture

Élections, privilèges et procédure, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis), 5301-2
Rapports, premier, 2719; deuxième, 3009; troisième, 3358; quatrième, 4907; cinquième, 5626; sixième, 11519; septième, 11950; huitième, 13491
Premier, adoption, m. (J. Rodriguez), 3350-62, 3378-90
Cinquième, adoption, m. (D. Lewis), 5811
Sixième, adoption, m. (F. King) adoptée, 11951-2
Am. (D. Lewis) adopté, 11951-2
Huitième. *Voir* Masse, M.—Allusions—Infraction présumée à la Loi électorale—Comité, étude—Rapport
Séances à huis clos, délibérations, divulgation, 11951
Voir aussi Comités législatifs—Groupes, division; *Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires*—Comité, étude, rapport

Électricité. *Voir plutôt* Énergie électrique

Électrochimie
Institut de recherches, Shawinigan, Qué., construction, entente, etc., 422, 635, 14305

Electrolux
Usine, fermeture, mises à pied, etc., 1185

Électronique, industrie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

***Éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*, document.** *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Document

Élévateurs à grain
Prince Rupert, C.-B., 1008, 1240, 12068-73
Manutentionnaires. *Voir plutôt* Céréales

Elk Falls. *Voir* Pâtes et papiers, industrie

Ellesmere, île, T. N.-O. *Voir* Parcs nationaux

Ellis, J.R. (PC—Prince Edward—Hastings)
Agriculteurs, m. (N. Riis), 2039-40
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16741
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 4552
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, Loi—C-266, 19832-3
Céréales, 2040
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 3017
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 1905
Comités législatifs, 3017-8
Crédit agricole, 2040
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 196, 3445, 7301, 10490
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 11724
Eaux usées, traitement, m. (J.-R. Gauthier), 12701
États-Unis—Canada, relations, déc. art. 21, 4922-3
Fermes, 2040
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8455
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 10127, 10570, 12238
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18176
Médias, déc. art. 21, 4249
Municipalités, 12701
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14756
OTAN, déc. art. 21, 14510
Parcs marins, déc. art. 21, 11257
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7643, 7646
Postes, services, déc. art. 21, 2254
Sénat, m., 4367-8
Terres arables, m. (C. Caccia), 7412-3
Transports, Loi de 1987—C-18, 3017-8

El Salvador. *Voir plutôt* Salvador

Emballage et étiquetage. *Voir* Boissons alcooliques; Eau—Entrant dans la production; Denrées alimentaires—Repas-minute, étiquetage; Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280; Libre-échange, négociations canado-américaines—Langues officielles

Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280. J.-R. Gauthier
1re l., 12703; 2e l., 14260-6

Embarcations de plaisance. *Voir plutôt* Bateaux, embarcations de plaisance et canoës

Embouteillage, industrie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Emploi
À temps partiel
Prestataires d'assistance sociale ou d'assurance-chômage, déc. art. 21 (G. Taylor), 16635
Voir aussi Emploi, création—Emplois à temps partiel; Femmes
Égalité, 53-4, 13034, 15798
Employeurs maritimes, Association, 15920-1
En bonne voie, rapport, 17613
Fonction publique, 16935
Comité mixte syndical-patronal, étude, 9943
Loi, 1612, 3812, 5912, 9071, 13621-2, 13627, 13992, 13999, 19304
Application, mécanismes, absence, 15920-2
Effets, rapports, 16935
Femmes, répercussions, 5902, 5907, 5920-1, 5924, 13557, 16935
Déc. art. 21 (L. Pépin), 2099
Droits de la personne, Commission, position, 7674, 14422, 15920
Gouvernement, exclusion, 5924, 15922
Handicapés, répercussions, 2803, 6050, 15920-1
Libéral, parti, position, 15920
Modification, 167, 5902, 13563, 13777, 16935
Organismes, disposition, 5924
Voir aussi Emploi, centres
Nouveau parti démocratique, position, 15922
Programmes
Consultations, 13558
Gouvernement, mesures, 17612-3
Mesures obligatoires, inclusion, 13562, 13565
Résultats, ministre, rapport, retard, 19816-7
Secteur privé, contrats fédéraux, adjudication, directives, etc., 5924, 5926, 13560, 13567, 15920
Sociétés et organismes gouvernementaux
Plans d'action, objectifs, résultats, etc., 13558, 13562, 13567, 15920-1, 16935
Rapports annuels
Abstention, sanctions, 13557, 13560-2
Déclaration (M. Vézina), 15919-22
Obligatoires, 13557-8, 13560-1, 13567, 13571, 15919-22
Publication demandée, 18488
Règles, respect, déc. art. 21 (S. Duplessis), 3607
Statistiques, 15922
Emplois disponibles, 449-50
Localités à industrie unique, rapport, 4220, 4260, 5857-8
Nouveau parti démocratique, groupe de travail, recommandations, 3603
Perte, indemnité. *Voir* Code canadien du travail, Loi (indemnité de perte d'emploi)—C-317
Plein emploi, politique, 3600, 3623, 3748, 4362-3, 11204-5, 12965, 13027-30, 13100, 13254-5, 14079, 19583
Comparaison avec d'autres pays, 6186-7, 6215, 6218, 11205
Gouvernements libéraux précédents, 132, 6182, 6218-9
Libéral, parti, position, 6210-1, 6214-6, 11959
Rés. adoptée lors de congrès national tenu à Ottawa, Ont., 6210

Emploi—*Suite*
Plein emploi, politique—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, 3601-2, 6214, 6218-9, 11206, 11966, 12863-4, 12869, 14083, 14979
Voir aussi les allusions dans le débat sur Assurance-chômage, régime—Révision—Abandon, structure actuelle, maintien, etc.—M. subsides (W. Allmand)
Provinces de l'Atlantique, femmes, 11993
Secteurs industriel, des services, comparaison, 18982, 18984
Voir aussi Agriculteurs—Épouses; Automobile, industrie—Crise; Avortement; Immigration—Politique—Économie; Investissements canadiens—À l'étranger; Libre-échange, négociations canado-américaines; Services, secteur

Emploi, centres
Chèques de paie, émission, système, informatisation, déc. art. 21 (G. Grondin), 9946
Colombie-Britannique et Yukon, Territoire, services, rationalisation, mises à pied, etc., 3469-70, 4900-1
Conseils consultatifs locaux
Buts, objectifs, mandat, structure, 13108-9
Nombre, 13108
Politiques, suggestions, 13108-9
Présidents et présidentes, réunion avec le ministre, possibilité, 13108-9
Q., 13108-9
Drummondville, Qué.
Fermeture possible, 10482
Location, contrat, adjudication à Brodilaf plutôt qu'à Hama Inc.
Blouin, P., implication, condamnation, etc., 3234, 3287-8, 3324
Conseil du Trésor, approbation, 3373, 3467
Documents du ministère des Travaux publics, contenu, publication, etc., 3236, 3287-9, 3324-5, 3373, 3401, 3467-8
Enquête publique, suggestion, 3239, 3287, 3324-5, 3373
Déc. art. 21 (D. Boudria), 3401
GRC, enquête, 3181, 3183, 3288
Hama Inc., perte, dédommagement, poursuite contre le gouvernement fédéral, 3236
La Salle, R., implication, trafic d'influence, allégations, 3183, 3325, 3407
Lettre adressée à J.-G. Guilbault, 3235-6, 3324, 3377-8, 3468
McInnes, S., propos, 3468
Mulroney, B., connaissance des faits, etc., 3288
Roy, B., etc., employés du Bureau du premier ministre, implication, allégations, etc., 3181-3, 3286-9, 3294
Emploi, égalité, loi, conformité, 1539-40
Jonquière, Qué., 116
Kitchener, Ont., dossiers sur microfiches, vol, sécurité, mesures, etc., 1322, 1368
Déc. art. 21 (J. Reimer), 1358
Saint-Denis, Montréal, Qué., discrimination raciale à l'endroit de Noirs concernant des emplois de débardeurs dans le port de Montréal, Qué., enquête, etc., 1539-40, 3148
Services
Amélioration, Forget, rapport, recommandations, 1826
Voir aussi sous le titre susmentionné Colombie-Britannique et Yukon, Territoire

Emploi, centres—*Suite*
Thunder Bay, Ont., pétition 8639
Yukon, Territoire. *Voir sous le titre susmentionné* Colombie-Britannique et Yukon
Voir aussi Étudiants

Emploi, création
Abitibi—Témiscamingue et Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., régions, déc. art. 21 (G. St-Julien), 5791
Alberta, 708-9, 6279, 6283, 13207
Augmentation, 13116
Budget, 18 février 1987, mesures, 3656, 4246, 5085, 5098
Budget, 10 février 1988, mesures, 13055
Budgets depuis 1984, répercussions, 15419-20, 18300
Libéral, parti, prévisions, 13649
Nouveau parti démocratique, prévisions, 12781, 12877, 13913, 14008
Cadres et professionnels, catégorie, rémunération au-dessus de la moyenne, etc., 13063, 13109
Calgary-Sud, circonscription, q., 2308
Cap-Breton, N.-É., 13048, 15556
Colombie-Britannique, 18-9, 82, 112, 4892-4, 5922, 12992, 13099-100
Comparaison avec d'autres pays, 78, 3596, 4246, 8903, 9284, 10396, 13057, 13141, 13151, 13650, 16836, 17109
Cornwall, Ont., 261
Économie mondiale, relation, 13658
Emplois à temps partiel plutôt que permanents, 132, 6181, 11197, 12854, 12861, 13054, 13066, 13120, 13191-2, 13257, 16816
Déc. art. 21 (S. Copps), 275
Emplois à temps plein et permanents, 13025, 13030-1, 13251
Forget, rapport, recommandations, déc. art. 21 (R. de Corneille), 2012
Gouvernement
Libéral précédent, 3785, 3790, 4246, 6188, 6191, 6199, 6211, 6225, 86ll, 9767, 9819, 9821, 12004, 13025, 13205-6, 14115-6
Réalisations, 15433, 16637, 18487
Rôle, responsabilité, etc., 13101, 13105
Hamilton Mountain, circonscription, 16494
Lac-Saint-Jean, circonscription, 16494, 16508, 16510
Lotbinière, circonscription, déc. art. 21 (M. Tremblay), 5793
Manitoba, programme, financement, réduction, 13203
Mesures, 19, 41, 336, 4161, 6186-8, 12863, 12915-6, 13005
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 25 (J.-C. Malépart), 10675 (A. Gagliano), 10772 (G. Fontaine), 11536 (M.R. Tremblay), 14003
Montréal, Qué., 964, 6683, 9489-90, 9918-9, 12004, 12825, 12882, 13065, 13855, 14864-5
Comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 13890, 13910-1, 13921
Nouveau-Brunswick, 13149, 13151
Comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 12045
Nouveau parti démocratique
Position, 10540, 12784, 12863
Voir aussi sous le titre susmentionné Budgets depuis 1984
Objectifs, 53-4, 57, 249-50
OCDE, rapport, 4183, 8411
Voir aussi sous le titre susmentionné Prévisions

Emploi, création—*Suite*
Ontario, 3585, 3693, 3791, 4278, 6246, 12854, 12862
Écart avec les autres provinces, 3854, 3940, 3992, 4021, 4086, 4248, 4365-6, 4434, 4469, 4477, 4901, 4903, 5060, 5115, 5464, 6181, 6188, 6211, 6214-6, 6279, 6283, 6292, 6296, 6390, 7134, 9162-4, 12134, 12162, 12784, 12940, 13015, 13162, 13208, 16801-2
Nord et est, régions, 3994, 5098, 6207-8, 6216
Organismes sans but lucratif, politique et programmes
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3024, 10431 (D. Berger), 10474
Révision, m. (J.-C. Malépart), 1609-17
Politique, 170-1, 654
Prévisions, 3575, 12842, 13649
OCDE, rapport, 115, 1019
Programmes, 12915
Déc. art. 21 (E. Epp), 1136
Financement, réduction, réaffectation, etc., 3291-2, 3747, 3767, 3969, 4015, 4469, 6148, 6181, 6183-4, 6210, 12903, 13328, 13660
Progressiste conservateur, parti, notes, allégation, 10578
Voir aussi Assistance sociale; Personnes âgées *et sous le titre susmentionné* Manitoba
Projets, fonds, utilisation, vérificateur général, rapport, 614
Promesses électorales, 3940, 3998, 4086, 9163, 10578
Provinces de l'Atlantique, 6198, 6768, 11982, 12139, 13231
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 6330
Étude, etc., 3651, 4018-9, 4882
Financement, 5898
Mulroney, B., propos, déc. art. 21 (G. Henderson), 6390
Provinces de l'Ouest, financement, 14978
Québec, 296, 3717, 4360, 4505, 5009, 5107, 6211, 11843, 11946, 12675, 16208-9, 16425, 19193
Régions, situation, disparités, etc., 12877, 12940, 13101, 13162, 13164, 13191-2, 13659
Banque du Canada, rapport 1987, 14008
Élimination, recettes fiscales provenant d'un impôt minimum sur les sociétés, utilisation, 12878
Ontario, avantage. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Ontario—Écart avec les autres provinces
Richelieu, circonscription, 13118-9
St. Paul's, circonscription, 13025
Saskatchewan, financement, réduction, 13207
Secteur manufacturier, 5899
Secteur privé, 123-4, 147-8, 879, 940-1, 3790, 5835, 5839, 5864, 5867, 5874, 5877-8, 13000, 13024-5, 13105, 13109-10, 13208
Et secteur public, 19073, 19084
Services, secteur, 6216, 13063
Services communautaires, soins à domicile, etc., pétitions, gouvernement, réponses, 17
Situation avant la récession de 1981-1982, comparaison, 13088

Emploi, création—*Suite*
Statistiques, 22, 47, 66, 121, 444, 505, 675, 762, 883, 932, 996, 1015, 1019, 2916, 3151, 3574, 3585, 3597, 3612-3, 3616, 3623-4, 3626-7, 3629-30, 3633, 3637, 3677, 3681-2, 3693, 3767, 3785-6, 3790-1, 3854, 3969, 4013, 4147, 4246, 4278, 4360, 4475, 4595, 4880, 4882, 4884, 4891, 4904, 5009, 5107, 5439, 5874, 5890, 5892, 6146, 6191-2, 6199, 6211, 6222, 6225, 6239, 6486, 6770, 6841, 7145, 8657, 8951, 9011, 9162-3, 9284-6, 9661, 9763-4, 9819, 10133, 10211, 10397, 10559, 10830, 10879, 11134, 11309-10, 11898, 11913, 11935, 12053, 12137, 12529, 12531, 12728, 12780-1, 12784, 12839, 12875-7, 12879, 12884, 12887-8, 12892, 12897, 12992, 13025, 13040, 13049, 13057, 13063, 13094, 13097, 13105, 13110, 13141, 13151, 13202, 13251, 13647, 13649-50, 13734, 13902, 14076, 14083-4, 14116, 15398, 15497, 16160, 16333, 16424, 16637, 16792, 16936, 17020, 17032, 17109, 17319-20, 17769, 18300, 18487, 18883, 18939, 19287, 19473
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 1176 (G. Wilson), 7134 (H. Brightwell), 8864 (A. Redway), 9230 (G. Wilson), 9862, 13643 (D. Nickerson), 13645 (B. Horner), 13695 (J.-G. Guilbault), 13755 (A. Pietz), 16279 (J. Oostrom), 19614-5
Terre-Neuve, 908-9, 6187
Toronto, Ont., 6296, 6298, 9162-3, 13066, 13761
Trois-Rivières, circonscription, 13393
Victoria—Haliburton, circonscription, q., 1102, 14522
Windsor-Walkerville, circonscription, q., 18062
Voir aussi les noms des programmes et sujets particuliers

Emploi, développement, programme
Allusions, 1609, 1612, 1614, 1617, 5872-3, 12024
Assistance sociale, prestataires, aide, projet-pilote, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 16636
Chômage, taux régional, considération, 16494
Efficacité, 17018-9
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 9437
Et art. 38 de la Loi sur l'assurance-chômage, reconduction, déc. art. 21 (G. Grondin), 9990
Fonds, répartition, etc., q., 3900
Portneuf, circonscription, 13031
Québec, financement, etc., 212, 214
Voir aussi Femmes

Emploi, égalité, Commission royale d'enquête (Abella)
Rapport, recommandations, etc., 158, 13557-8, 13560, 13562-5, 15919, 18192, 18215, 18776

***Emploi, planification, examen des programmes*, rapport.** *Voir* Emploi, planification, programme—Analphabètes, recours

Emploi, planification, programme
Admissibilité, critères, 15441
Déc. art. 21 (W. Allmand), 7133-4
Analphabètes, recours, comité, rapport *Examen des programmes de la Planification de l'emploi,* recommandations, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14462
Collingwood, Ont., 8881
Colombie-Britannique, 4894
Comité
Étude, 13563
Rapport, 18799
Condamnation, Collège Holland, Î.-P.-É., déc. art. 21 (G. Henderson), 6882

Emploi, planification, programme—*Suite*
Conseils consultatifs régionaux, 1611-2, 6184, 6187, 6210
Entreprises à but lucratif, formation offerte, déc. art. 21 (A. Nicholson), 5086-7
Financement, 12169, 17019
Augmentation, gouvernement ontarien, recommandation, 4352
Déc. art. 21 (G. Grondin), 7600
Réduction, 647, 3651, 3695, 3938, 5098, 5835, 5869, 6210, 13574, 16801, 16834, 16836, 18845
Collèges communautaires, programmes, annulation, remplacement par le secteur privé, 13203-4, 13206
Formation professionnelle, Centre, Hamilton, Ont., répercussions, 6841-2
Flexibilité en fonction de l'évolution de l'emploi, 15212, 15260
Fonds
Non utilisés, réaffectation, 2978-9
Provenance, 15441
Réduction, 11110
Inspection et contrôle des projets, politique, 17019
Déc. art. 21 (M. Dewar), 16237-8
Métallurgistes, Nouveau parti démocratique, position, 6914-5
Objectifs, résultats, etc., 14, 78-81, 88, 115, 152, 165, 206-9, 614, 1015, 1610-4, 1921, 2979, 3754, 5864, 5871-2, 5874, 6146, 6188-9, 6191-2, 6225-6, 8575, 8779, 12024-9, 12962, 13188, 13370, 15473, 17019, 17245, 18984
Déc. art. 21 (A. Redway), 1871
Toronto, Ont. collèges communautaires, conseil consultatif, position, 15441
Pontiac—Gatineau—Labelle, circonscription, 12424
Spadina, circonscription, 6187-9
Victoria—Haliburton, circonscription, q., 1035-6
Voir aussi Autochtones; Femmes; Immigrants; Jeunes; Libre-échange, négociations canado-américaines—Travailleurs—Ajustement; Travailleurs—Âgés—Emploi *et les allusions dans le débat sur* Emploi, création—Organismes sans but lucratif, politique et programmes—Révision, m. (J.-C. Malépart)

Emploi, soutien, Loi. *Voir* Industrie—Adaptation, programmes

Emploi, Stratégie canadienne
Main-d'oeuvre, adaptation, 14518, 18763
Travailleurs âgés, implication, 19532

Emploi d'été/Expérience de travail (EEET). *Voir* Défi 85; Défi 86

Emploi et Immigration, Commission
Caisse, surplus, 12528-9
Employés, nombre, réduction, Forget, rapport, recommandations, 1826
Financement, réduction, emplois, répercussions, 3257
Montréal, Qué., paye, section, arrêt de travail, déc. art. 21 (L. Nystrom), 6724
Président, G. Lussier, parjure devant la Cour fédérale du Canada, allégations, démission demandée, etc., 7678
Déc. art. 21 (E. Desrosiers), 7383
Restructuration, 6147, 6180, 10482
Thunder Bay, Ont., pétitions, 4553
Gouvernement, réponses, 5831, 6145
Toronto, Ont., gestion, enquête indépendante, déc. art. 21 (D. Heap), 9131

Emploi et Immigration, Commission—*Suite*
Voir aussi Immigration—Consultants privés—Réglementation

Emploi et Immigration, Conseil consultatif canadien
Nominations, déc. art. 21 (L. Nystrom), 3179
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique; Chômeurs—45 ans et plus—Assistance; Travailleurs—Âgés

Emploi et Immigration, ministère
Agents d'immigration. *Voir* Immigration
Budget des dépenses, 1987-1988, principal, comité, étude, prolongation, m. (J. Turner) réputée adoptée, 6540-1
Dossiers
Main-d'oeuvre, maintien, abolition, 19586
Particuliers, fuite aux médias, allégation, 12418
Employés, nombre, réduction
Motifs, Weiner, G., propos, 7044-5
Services aux clients, qualité, répercussions, employés, pétition, etc., 7044-5
Voir aussi Emploi et Immigration, Commission
Enquête publique, suggestion, 4546-7, 8774
Déc. art. 21 (S. Marchi), 8822
Informatisation, exploitation, 15676
Pressions exercées sur les employés pour leur faire signer une pétition à l'appui du sous-ministre, déc. art. 21 (S. Marchi), 8986
Voir aussi Défi 85; Intégration professionnelle, programme; Jeunesse, ministère d'État

Employeurs maritimes, Association. *Voir* Emploi—Égalité

***En bonne voie*, rapport.** *Voir* Emploi—Égalité

En Route, cartes de crédit. *Voir* Air Canada—Cartes

Encouragements pétroliers, programme. *Voir* Pétrole et gaz

Énergie
Accords avec les provinces, 12843
Alberta
Activités, diminution, pertes d'emplois, etc., gouvernement fédéral, assistance, 242, 667, 708-9, 764, 818, 1120, 1122, 1166, 1453, 4548, 6601, 6603
Entretiens Mulroney-Getty, 2576
Voir aussi Pétrole et gaz
Approvisionnements. *Voir* Mesures d'urgence
Assistance, gouvernement fédéral, mesures, 3721, 4016
Voir aussi sous le titre susmentionné Alberta—Activités, diminution
Autosuffisance, 3525
Conférence mondiale
Canada, rôle, déc. art. 21 (D. Nickerson), 10915
Cannes, France, octobre 1986, allusions, 296
Montréal, Qué., 1989, tenue, 10915
Suggestion, 296
Conférences, processus intitulé *Confluence énergétique—Un dialogue pancanadien*, 6524, 6581
Rapport *Les Canadiens et l'énergie au seuil du XXIe siècle*, dépôt, 18176
Déc. art. 21 (B. Tupper), 18561
Consultations fédérales-provinciales, 667
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 2970-1
Crises, allusions, 5271-2

Énergie—*Suite*
Emploi, création, 62, 155, 242, 1119-21, 1124, 4440, 6601-2, 6609
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 234
Environnement, répercussions, déc. art. 21 (C. Caccia), 6628
Gouvernement fédéral, intervention, 1166-7, 13735-6
Groupes d'étude, création, 3525
Industrie, développement, assistance, 12843
Libéral, parti, position, 119, 1162
Mégaprojets, investissements, argent des contribuables, utilisation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15205
Mises à pied, 1119, 1121, 1124, 1158, 4016
Nouveau parti démocratique, politique, 6605
Déc. art. 21 (W. Lesick), 10275-6
Politique nationale, 358-60, 2310, 3525, 3580, 3952, 4017, 4548-9, 5045, 9913, 9955, 10511, 10514-5, 14113
Déc. art. 21 (C. Caccia), 19763
Révision, comité d'étude Kierans, 6274, 6320, 10511
Promesse électorale, 5265
Relance, programme, 4437-8
Saskatchewan, gouvernement néo-démocrate précédent, politique, résultats, etc., 4437-8
Sources. *Voir* Pneus—Usagés
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales; Hydrogène; Libre-échange, négociations canado-américaines; Nominations par décret du conseil *et les allusions dans le débat sur* Provinces de l'Ouest—Économie—Développement, stratégie—Absence, m. subsides (L. Nystrom)

Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence de 1979. *Voir* Mesures d'urgence

Énergie, comité sénatorial. *Voir* Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Solution canadienne

Énergie, conservation
Dépenses, réduction, 19769-70
Manitoba, équipement, taxe, 13147
Matériel
Taxe de vente, application, 18922
Voir aussi Impôt sur le revenu
Mesures, 6161
Programmes, 1168
Suppression, 13034, 17380
Yukon, Territoire, mesures, 4566

Énergie, mines et ressources, comité
Autorisation de voyager, m. adoptées (D. Lewis), 4575 (J. Hawkes), 13107 (D. Lewis), 13810
Rapports, premier, 1101; deuxième, 2138; troisième, 2419; quatrième, 4907; cinquième, 5626; sixième, 6054; septième, 6540; huitième, 9419; neuvième, 15857; dixième, 18817
Premier, adoption, m. (I. Waddell) adoptée, 3193-210
Deuxième, adoption, m. (I. Waddell), 16356-63
Huitième, réputé avoir été déposé, 7901

Énergie, Mines et Ressources, ministère
Langues officielles, politique, recrutement et promotion du personnel, 17232
Poursuites contre le ministre, 17160-1
Déc. art. 21 (P. Gagnon), 17313

Énergie, Mines et Ressources, ministère—*Suite*
Levés et cartographie, direction, Centre canadien de télédétection et Service hydrographique, privatisation possible
Appels d'offres, 3892, 4005-6
Déc. art. 21 (D. Daubney), 3887 (B. Turner et B. Tupper), 3888
Emploi, garanties, etc., 3891-2, 3953, 4005-6
Employés, moral, 3953, 4136-7
Gouvernement, position, 3892, 3895, 3953, 4110
Lavalin, Bell Canada, entretiens, etc., 3891-2, 3895, 3953, 4005, 4110, 4136-7
Prix, allusions, 3892
Voir aussi Éthanol—Production à partir de céréales—Étude

Énergie, Office national (ONE)
Création, Nouveau parti démocratique, appui, 9913
Voir aussi B.C. Hydro—Centrale thermique de Burrard; Énergie, ressources—Déréglementation; Énergie électrique—Exportations *et* Hydro-Québec; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pétrole et gaz—Réserves et approvisionnements *et les sujets particuliers sous* Gaz naturel

Énergie, programme national
Abolition, 747, 775, 784, 1160, 1163, 1167, 1442, 1458, 2547, 2559, 2585, 3609, 4549, 4897, 5045, 5265, 9224, 9415, 9636, 10359, 10368, 12111, 13057, 13097
Alberta, position, répercussions, etc., 668, 1166, 4270, 5455-6, 6273-4, 6311-5, 10963, 10965, 13205, 13228
Allusions, 9954, 11515, 13785, 17501-2
Création sous le gouvernement libéral précédent, non-consultation, 11114, 11934
Lacunes, 16357
Lalonde, M., propos, 11688-9
Libéral, parti, objectifs, etc., 1112-3, 1115-6, 1118-20, 1124, 1159-61, 1163-4, 1569-70, 4897-8, 7942, 14113, 15748, 15801, 15899
Nouveau parti démocratique, position, 1156, 4464, 5283, 5389, 6273, 6317, 6606, 10391, 11688-9, 12139-40, 12166, 13324, 13730, 15034-5, 15541-2, 15548, 15748, 15814, 16357, 18683
Ontario, position, 1163
Progressiste conservateur, parti, position, 1156-8, 1162, 16357
Provinces de l'Ouest, répercussions, 1156-7, 1162-3, 1569, 1579, 4019, 4461, 5045, 5272, 5324, 5389, 5606, 6278, 9914, 11688-9, 13153, 13334-6, 15034, 16680, 17070, 18683
Répercussions, économie, etc., 1154-5, 1162-3, 1168, 5514, 5606, 6322, 6570, 6607, 6965, 10391, 13731-2, 13734, 13738
Déc. art. 21 (J. Gormley), 6135
Turner, J., propos, 5090
Voir aussi Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite; Banque de la Colombie-Britannique—Situation financière *et les sujets particuliers*

Énergie, ressources
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, 13938-9, 13947, 13973
«Confluence énergétique», programme de consultation, 17020
Déréglementation, 11135, 13057
ONE, répercussions, 10720
Énergies de remplacement
Financement, réduction, 17379-80

Énergie, ressources—*Suite*
Énergies de remplacement—*Suite*
Voir aussi Impôt sur le revenu—Énergie, conservation—Abolition
Exportations
États-Unis, 11136
Taxe, imposition, 12999, 13051
Hydrogène. *Voir plutôt* Hydrogène
Propriété canadienne, réduction, 18330
Recherche de nouvelles sources, biomasse, 14198
Recherches, programmes
Rétablissement, 19190
Révision, 17020
Suppression, 1168
Ressources non-renouvelables, 13938-9
Ressources renouvelables, 6161, 13948
Financement, 17020
Recherches, Conseil national, recherche, programmes, suppression, 16820, 17020
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Pneus—Usagés

Énergie, Société coopérative
États financiers consolidés, rapport pour 1987, dépôt, 17801
Vérificateur général, rapport, dépôt, 17801

Énergie, sécurité
Projet de loi C-94 de la 1re session de la 32e législature, 15801
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Loi de mise en oeuvre—Omnibus; Procédure—Projets de loi—Omnibus—Précédents

Énergie atomique
Accidents
Allusions, 3197, 14302, 14445
Industrie, responsabilité, limitation à $75 millions, 14826
Plan d'urgence, 3195, 6037
Victimes, indemnisation, etc., poursuites judiciaires, délai. *Voir les allusions dans le débat sur* Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215
Voir aussi Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire *et sous le titre susmentionné* Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis
CANDU, réacteurs
Allusions, 14294-5, 14502
Énergie atomique du Canada, Limitée, conception, 15451
Sécurité, 15452-3
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 8244 (C. Caccia), 8386-7
Énergie atomique, Commission de contrôle, rapport, recommandations, 8310, 8313-4
Centrales et usines d'eau lourde
Alimentation au charbon, 13948, 13980-1
Cap-Breton, N.-É., fermetures, 15556
Dalhousie, N.-B., construction, projet, déc. art. 21 (A. Girard), 4541
Darlington, Ont., 3196, 3206-8
États-Unis
Accidents, allusions, 10469-70
Voir aussi sous le titre susmentionné Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis—Three Miles Island
Commission de réglementation, enquête, 10470

Énergie atomique—*Suite*
Centrales et usines d'eau lourde—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Fermi II, Munroe, État de Michigan, fonctionnement, dangers, etc., 9356, 10470
Commission mixte internationale, rôle, 14619, 15003-4, 15007, 17913
Énergie atomique, Agence internationale, enquête, 17913, 19440-1
Énergie atomique, Commisssion de contrôle, rapport, publication, 12825-6
Enquête, déc. art. 21 (S. Langdon), 8243, 15011, 16277
États-Unis, étude, 19441
Fuite de vapeur, 16277
Fermeture temporaire, demande, 17913-4
Gouvernement, position, 14615, 15007-8
Ontario, position, 14619, 15007-8, 15011
Pétitions, 9264, 9367, 9420, 9521, 9773, 9959, 9978, 10107, 10805
Gouvernement, réponses, 10659, 10805
Protestation, conférence de presse, 16277
Handford, État de Washington, remise en service, sécurité, mesures, 6012, 6999
Perry, État d'Ohio, conception, défauts, sécurité, rapport, etc., 6998-9, 7092-3, 10469-70
Sécurité, mesures, 10470
Situées près de la frontière canadienne, répercussions, Énergie atomique, Commission de contrôle, étude, q., 17080-1
Three Miles Island, Pennsylvanie, accident, allusions, 6037, 6523, 8309, 8311, 14342, 14371, 14401
Grands lacs, région, 14826
Ontario, construction, premier ministre Peterson, refus, déc. art. 21 (C. Caccia), 1273
Pointe Lepreau II, N.-B., construction, projet, financement, etc., 3824, 5145-6, 5289, 6523-4, 9492
Déc. art. 21 (I. Waddell), 5041
Comité, étude, 14316
Rapport *Démystification de l'énergie nucléaire,* déc. art. 21 (P. Gagnon), 18841-2
Consommation, prévisions, 3194
Déchets
Comité, rapport *Les déchets hautement radioactifs au Canada: La onzième heure a sonné,* 12033, 14316, 14441, 14547
Recommandations, déc. art. 21 (B. Blaikie), 12093-4
Élimination
Coût, 14442-3, 14445, 14454
Groupe d'étude, 14255
Manitoba, Whiteshell, laboratoire, etc., recherches, 3197-200
Déc. art. 21 (G. Minaker), 4101
Mesures, 3195, 3197-8, 3208, 14252, 14255-6, 14258, 14371, 14373, 14400-2, 14441-3, 14446-7, 14451, 14505, 14552
Voir aussi sous le titre susmentionné Moratoire
Pickering, Ont., uranium, déversement, 15439, 15482
Port Hope, Ont., 3193-4, 14503, 14505
Voir aussi Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation
Québec, déc. art. 21 (G. St-Julien), 10875
Recherches, financement, 3199-200

Énergie atomique—*Suite*
Déchets—*Suite*
Entreposage, site, choix, etc., 14503
Abitibi et Nord du Québec, 11165
Autochtones, Baie James et Nord québécois, revendications, accord, 11165
Eldorado Nucléaire Limitée, projet, 14551-2
Déc. art. 21 (C. Caccia), 274
Énergie atomique du Canada, Limitée, rôle, 11165
Groupe de travail, rapport, recommandations, 14552
Manitoba, interdiction, loi, déc. art. 21 (B. Blaikie), 6042
Port Granby, Ont., 14551-2
Wesleyville ou Tyrone, 243, 14552
Voir aussi Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires; Eldorado Nucléaire Limited—Privatisation; Environnement, protection—Règlements, établissement—Produits exclus—Pesticides
Économie, relation, 3198
Enquête, 257, 3193-8, 3200, 5146, 6037, 6524, 14401, 14452, 14504
Masse, M., déclaration à Vienne plutôt qu'à la Chambre, 257, 259
Nouveau parti démocratique, 1175, 3193-4, 3197, 3199, 4135, 14258, 14315, 14342, 14346, 14400, 14403, 14439, 14441-2, 14445, 14452, 14504
Ontario, Porter, Commission, etc., 6524
Promesse électorale, 3193, 3195, 3197-8, 14315-6, 14342, 14346, 14439-41
Voir aussi Énergie nucléaire, Loi—C-296
Environnement, répercussions, 10341
États-Unis
Eisenhower, politique *Atoms for Peace,* allusions, 14502
Et Japon, accord de coopération, 10778
Voir aussi sous le titre susmentionné Centrales et usines d'eau lourde
France, 14302
Industrie
Réévaluation, déc. art. 21 (L. McDonald), 11749, 14826
Voir aussi sous le titre susmentionné Accidents
Information, disponibilité, 3195, 3198-9, 3208
Libéral, parti, position, 3195, 3206
Moratoire sur le développement, l'utilisation, etc., suggestion
Déchets, élimination, mesures, relation, 14441, 14552
Voir aussi Énergie nucléaire, Loi—C-296
Politique, 3193, 3195-9, 3206, 14439, 14505
Production, 3206
Promotion, campagne, financement, organismes divers, participation, q., 15048
Provinces, responsabilités, 3206, 5146
Radioactivité de faible intensité, dangers, 11749
Recherche et développement
Financement, 3199, 14295
Voir aussi sous le titre susmentionné Déchets—Élimination—Recherches
Référendum. *Voir* Énergie nucléaire, Loi—C-296
Rentabilité, 14302

Énergie atomique—*Suite*
Sécurité, mesures, 3195, 3199-200, 10470
Voir aussi sous le titre susmentionné Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis
Solutions de rechange, 14302
Suède, 3194-5, 14302
Utilisation à des fins pacifiques, 16423
Voir aussi Énergie électrique—Production; Navires—Et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques; Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215

Énergie atomique, Agence internationale (AIEA). *Voir* Denrées alimentaires—Irradiation—Thaïlande—Technologie—Accord; Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis—Fermi II; Plutonium—Transport aérien

Énergie atomique, Commission de contrôle
Farvolden, R., nomination, 3194, 3196, 3198, 3200-1, 3203, 3205
Franklin, U., nomination, annulation, motifs, etc., 3194-6, 3200, 3202-3, 3206-9
Pouvoirs, 8311
Syndiqué, nomination à titre de membre, suggestion, déc. art. 21 (B. Blaikie), 1175-6
Voir aussi Énergie atomique—CANDU, réacteurs—Sécurité *et* Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis—Fermi II *et* Situées près de la frontière canadienne

Énergie atomique, Commission royale d'enquête
Création, suggestion, 3198-9

Énergie atomique du Canada, Limitée (EACL)
Allusions, 2028
Budget
Augmentation, 16550
Réduction, 15449, 15452, 16550, 16624
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 11844, 19765
Employés, retraite anticipée, etc., répercussions, 6901
Financement, planification, mesures, 16550
Politique, 3195
Président, J. Donnelly, nomination, 3195-7, 3201, 3205
Radiochimique, Société, division, privatisation, 8428, 13176
Voir aussi Denrées alimentaires—Irradiation; Espace—Navette américaine—*Discovery*
Recherche et développement, financement
Augmentation, 16550
Réduction, 15449-51, 16550
Voir aussi Cancer—Cobalthérapie; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Denrées alimentaires—Biscuits; Énergie atomique—CANDU, réacteurs *et* Déchets—Entreposage, site, choix; Environnement, protection—Groupes écologistes, analyse documentaire; Pommes de terre—Irradiation

Énergie de remplacement du pétrole, comité. *Voir* Hydrogène—Utilisation

Énergie du Nord canadien, Commission
Juridiction fédérale, transfert aux gouvernements territoriaux
Territoires du Nord-Ouest, 4559, 4563, 4565-6
Accord de principe, conditions, modalités, dette, tarifs d'électricité, etc., 14428-37

Énergie du Nord canadien, Commission—*Suite*
Juridiction fédérale, transfert aux...—*Suite*
Territoires du Nord-Ouest—*Suite*
Autochtones, consultations, 14437
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 14272
Employés fédéraux d'Edmonton, Alb., réinstallation, logements, avantages sociaux, etc., garanties, 14429-32, 14436
Financement, 14430-1, 14433-4
Logements des Travaux publics, transfert, 14431, 14436
Nouvelle Commission
Création, mandat, etc., 14429-30, 14432, 14436
Siège social, emplacement, 14430-1, 14434-5
Penner, rapport, recommandations, 14428-32, 14435
Secteur privé, participation, 14431
Transition, période, 14432, 14436
Utilidor d'Inuvik, service, entretien, négociations, 14433, 14436
Voir aussi Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125
Yukon, Territoire, accord, conditions, modalités, dette, tarifs d'électricité, etc., 4558-9, 4563-7, 14429-33
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 3321
Secteur privé, participation, 14432
Voir aussi les allusions dans le débat sur Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45
Privatisation, 4565, 16117
Siège social, Edmonton, Alb., 4568
Immeuble, vente, 14431, 14435

Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 14219; 2e l., 14428-35; com., 14435-7; rapport et 3e l., 14437; adopté par le Sénat, 14886; S.R., 14890—Chap. 12, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 14435

Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 4234; 2e l., 4563-7; com., 4567-8; 3e l., 4568; adopté par le Sénat, 4612; S.R., 4612—Chap. 9, S.C. 1987
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 4567

Énergie du Nord canadien, Commission, sous-comité
Rapport, recommandations, 4564-5

Énergie électrique
Barrage, parc La Vérendrye, construction, projet, Algonquins du lac Barrière, opposition
Consultations, chef indien et ministres provincial et fédéral, 19818-9
Déc. art. 21 (K. Penner), 18361 (J. Fulton), 19373
Manifestation sur la colline du Parlement, tentes saisies, restitution, etc., 19818-9, 19822
Pétition, 19822
B.C. Hydro. *Voir plutôt* B.C. Hydro
Centrale thermique
Cap-Breton, N.-É., financement, gouvernement, rôle, déc. art. 21 (R. MacLellan), 9281

Énergie électrique—*Suite*
Centrales hydro-électriques
Construction, projets
Fiscalité, réforme, déduction pour amortissement, réduction, etc., répercussions, 13391-2, 13396
Yellow Falls, Ont., 13396
Ontario, amélioration, financement, 14316
Exportations aux États-Unis, 13711-2
Déréglementation, provinces de l'Atlantique, répercussions, 11627, 13415, 14116, 15311
Île-du-Prince-Édouard, 13551-2
Maritime Electric, avis, 13415, 13856
ONE, audiences, tenue, consultations des provinces, etc., 9913
Québec et Manitoba, négociations, 14316
Hydro-Québec, exportations en Nouvelle-Angleterre, interdiction, décision de l'ONE, révision, etc., 7323
Déc. art. 21 (C. Caccia), 7603
Île-du-Prince-Édouard
Livraison, coût, négociations entre l'Hydro-Québec et le Nouveau-Brunswick, 15079
Tarifs, 11627
Manitoba, tarifs, augmentation, 13147
Ontario
Achat, Québec et Manitoba, négociations, suggestion, 14316
Production à partir de l'énergie atomique, 15452-3
Potomac Electric Power Company, contrat avec Ohio Edison Company, environnement, répercussions, déc. art. 21 (C. Caccia), 4290
Production à partir de l'énergie atomique, 3206, 13948
Voir aussi sous le titre susmentionné Ontario
Provinces
Achats, règlements, gouvernement, position, 11627-8
Production, politique, 14316-7
Réglementation, modification, 11135
Sociétés ayant des permis d'exploitation, actions, appartenance canadienne, loi, présentation, pétition, 15367
Gouvernement, réponse, 16250
Terre-Neuve, 14116
West Kootenay Power and Light Co. Limited. *Voir plutôt* West Kooteney Power and Light Co. Limited
Voir aussi Autochtones—Manitoba—Nord-est, région, ligne électrique; Baie James, projet hydro-électrique; Chine—Projet hydro-électrique; Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador; Egypte; Grand Canal, projet; Hydrogène; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction—Centrales électriques; Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique

Énergie nucléaire. *Voir plutôt* Énergie atomique

Énergie nucléaire, Loi—C-296. N. Riis
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16355

Enfants
À naître
Pétitions, 4879, 13317-8, 13655, 14070, 14675, 15123, 15367, 15443, 15781, 15922-3, 17524-5, 17802, 17939, 18061, 18152, 18935, 19018
Gouvernement, réponses, 14650, 18151, 19669

Enfants—*Suite*
À naître—*Suite*
Protection, droits, etc., 2707, 3436-7, 3441-2, 7110-1, 7113, 7115-6, 8186
Déc. art. 21 (G. Taylor), 2012, 12623
Sexe, choix
Scientifique, déc. art. 21 (H. McCurdy), 2193
Voir aussi Avortement—Enfants—À naître
Voir aussi Avortement; Code criminel, Loi (protection des être humains non encore nés)—C-329 *et les allusions dans le débat sur* Droits et libertés, Charte canadienne—Foetus humain, droit à la vie, inclusion—M. (G. Mitges)
Abus sexuels, sévices, etc., 5910, 18190
Accusés
Droits, protection, 7505
Tribunal, exclusion, 1038, 1041, 1048, 1062-4, 1067, 1069, 1076-7, 7508
Associations professionnelles et d'enseignants, position, 1080
Augmentation, 1037, 1076, 1083
Badgley, rapport, recommandations, 1037-9, 1042, 1045-7, 1049, 1062-4, 1067, 1069-70, 1076-9, 1083, 5885, 7504-5, 11300-2, 11325, 11328, 11429, 11509, 11551-3, 11557
Code criminel, modification, nouvelles infractions, contacts sexuels, exhibitionnisme, etc., 7504-5
Adolescents participant à des activités consensuelles et ayant moins de deux ans d'écart, 7504, 7508
Consentement, défense, admissibilité, 7504
Discrimination fondée sur l'orientation sexuelle, 7508-9
Examen, processus, 7506-7, 7509
Comité, étude, 1039-40, 1042, 1045-6, 1048, 1065, 1069, 1071-2, 1077, 1079-83, 7506-7
Conseiller spécial, 12088
Dranchuk, D., propos, 1068
Films divers, 1069-70, 6975, 7007
Fraser, rapport, recommandations, 1037, 1045-7, 1049, 1063, 1067, 1078-9, 7505
Loi, 1522, 5884
Voir aussi Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15
Lutte, mesures, 13, 112, 114, 137, 159, 175, 1038, 1066, 1068, 1078, 5885, 12087, 18185-8
Adultes, responsabilité, déc. art. 21 (C. Mailly), 14962
Comité interministériel, création, 1065, 5884-5
Commissaires d'écoles de la Colombie-Britannique, Association, rôle, 5884-5
Conseiller spécial, nomination, 1043, 1063, 1071, 1078, 4979-80, 5884-5, 7508
Consultations, 1037, 1042-3, 1066
Financement, 4979-80, 5884-5, 11233
Public, sensibilisation, programme, 7507
Pauvreté, relation, 1078
Personnes en situation d'autorité, 1037-9, 1070-1, 1074, 1076-7, 1079, 1081, 7504
Pétitions, 6177, 6450, 8432
Gouvernement, réponses, 7822, 9871
Statistiques, 1065
Victimes
Assistance, 1042-3, 1068-9, 1080, 1083, 7507-9, 15096-7
Témoignage devant le tribunal, 7505, 7507-8

Enfants—*Suite*
Adoption
Déc. art. 21 (A. Redway), 3023
Internationale, gouvernement, rôle, 13900-1
Voir aussi Avortement
Au foyer, pétition, 7828
Gouvernement, réponse, 7987
Battus, maltraités, etc., 5495-6, 5908, 17995
Centre, directeur, nomination, 8830
Études, q., 13740-1
Centre d'accueil, Hamilton, Ont., déc. art. 21 (S. Copps), 15294
Contacts sexuels, consentement, âge, 1072, 1076, 7508
Disparus ou exploités
Aide
Groupes et conseillers, 12087
Programme pilote, 12087
Bureau d'enregistrement, 1522, 1525, 6954-5
Bureau d'enregistrement national, création, 6955, 8830, 12087
Q., 13656
Causes, 1522, 1525
Centre canadien, création, 1521-2
Code criminel, modification, 1522
Conférence nationale, 1522, 1526
Déc. art. 21 (W. Lesick), 2196 (S. Copps), 17371
États-Unis, loi, 1521
Johnston, R.K., cas, 15667, 15675
Journée nationale, 25 mai, 1521-2
Déc. art. 21 (L. Pépin), 6392
Murray, J., 1520
Organismes bénévoles, Victime de la violence, Child Find, etc., photos, empreintes digitales, etc., 1520, 1522-3, 1525
Pétition, 1101
Gouvernement, réponse, 2206
Pistage, service, 12087
Police, services, recours, pouvoirs, etc., 1520, 1523-5
Recherche, mesures, 13, 1070, 12087
Déc. art. 21 (R. Grisé), 1090-1
Étude, 1525
Impôt sur le revenu, loi, modification, 15675-6
Déc. art. 21 (S. Copps), 15666-7
Sociétés privées, participation, 15676
Voir aussi Enfants disparus, recherche, Loi—C-234
Registre central, création, 1520-2, 1524-5, 6954-5
Runaways, documentaire, 8830, 12087-8
Statistiques, 1521-3
Drogues, utilisation, lutte, mesures, etc., 8830-1
Droits, charte, suggestion, 1044
Enlèvements
Et ventes à un réseau international de prostitution, déc. art. 21 (J. Oostrom), 16805
Par des parents désunis, entraide juridique, rôle, 8943-4
Garbage Pail Kids, cartes, interdiction
Déc. art. 21 (L. Pépin), 18427 (D. Boudria), 18484-5, 18563
Et film, 18964
Lits et vêtements, réglementation, révision, 9935
Malformations congénitales, familles, assistance, q., 12209
Naissance prématurée, déc. art. 21 (J. Jepson), 9541

Enfants—*Suite*
Pauvreté, 1719, 2291, 4735, 9772, 11947, 12895, 12967, 13249, 13660, 14867, 15015, 18030, 18190, 18924
Baisse, 14932
Comité, étude, 13249
Déc. art. 21 (S. Copps), 6133 (M. Mitchell), 7135 (N. Young), 9592 (M. Mitchell et D. Daubney), 9716 (J. Manly), 14775-6
Déjeuner scolaire, programmes, Colombie-Britannique, premier ministre, position, déc. art. 21 (J. Manly), 15431
Lutte, stratégie nationale, 15015
Premiers ministres, conférence, étude, 15014
Voir aussi sous le titre susmentionné Abus sexuels, sévices, etc.
Prostitution, 1038, 1045, 1068, 1071, 1077, 1082, 7505
Voir aussi sous le titre susmentionné Enlèvements—Et ventes à un réseau international
Protection
Mesures, déc. art. 21 (D. Ravis), 1135-6
Services, Manitoba, mauvaise administration, 13147
Voir aussi Garderies—Loi
Sans abri, situation, déc. art. 21 (C. Keeper), 4684
Sécurité, Consommation et corporations, ministère, réglementation, q., 14995
Syndrome du «gamin des rues», déc. art. 21 (R. Howie), 17541
Travail, exploitation, pays coupables, déc. art. 21 (T. Killens), 16328
Vêtements
De nuit, inflammabilité, normes, déc. art. 21 (P. McCrossan), 9717
Voir aussi sous le titre susmentionné Lits
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Autochtones; Avortement; Code criminel, Loi (avocat pour enfant non encore né)—C-230; Garde des enfants, comité spécial; Garderies; Immigration—Formation linguistique; Impôt sur le revenu; Pornographie; Sunshine, fondation—Parrainage

Enfants, prestations, régime
Comité, étude, recommandations, etc., 406-7, 414, 432
Montants versés, 18246-7
Augmentation, 445
Réduction, 385, 392, 399, 18241
Réforme, 383, 391-2, 394, 415-6, 431-2, 440, 480-1
Voir aussi Fiscalité—Réforme—Familles, répercussions

Enfants disparus, recherche, Loi—C-234. H. Crosby
1re l., 558; 2e l., 1519-26; retrait de l'ordre et renvoi de la teneur au comité de la justice et du solliciteur général, 1526
2e l., am. (J. Nunziata), 1522, adopté, 1526

Engrais chimiques. *Voir plutôt* Produits chimiques agricoles

Engs, P. *Voir* Iran

Enquêtes sur les coalitions, Lois. *Voir* Coalitions, enquêtes, Lois, C-242; C-248

Enquêteur correctionnel, Loi—C-154. Solliciteur général du Canada
1re l., 18817

Enquêteur correctionnel des prisons, Bureau. *Voir* Pénitenciers

Enregistrements sonores et visuels (vidéos)
Aide fédérale, 506, 508, 4222, 6371, 12821, 13198, 15113, 15288, 15477
Industrie canadienne, développement, 6358, 14036
Productions canadiennes, marché, part, 17754, 17901
Voir aussi Droit d'auteur; Libre-échange, négociations canado-américaines

Enseignants, Fédération canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Éducation—Répercussions

Enseignement postsecondaire
Accessibilité, 3673, 4668, 5255, 5835, 13162
Déc. art. 21 (G. Grondin), 5681
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, 5688
Amélioration, 114
Colloque national, 12, 43, 83, 87, 201, 206, 302, 451-2, 687, 3281, 3411, 5688, 9445, 10990
Saskatoon, Sask., 25-28 octobre 1987, 9445, 10986-90, 11087, 11092
Comité de planification, composition, 4665-6
Crombie, D., rôle, 10988, 11091
Déc. art. 21 (D. Cochrane), 10321 (G. Scott), 10567-8 (D. Ravis), 10775
Déclaration (D. Crombie), 4665-8
Participants, liste, 4665-6
Recommandations, 18370
Voir aussi sous le titre susmentionné Segal, B.
Colombie-Britannique, financement, 83, 111, 169-70, 5842
Ministre de l'Éducation, présumée déclaration, 280-1, 387, 451
Comité, étude, 10989
Conseil canadien de l'enseignement postsecondaire. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Conseil consultatif national
Conseil consultatif national, création, suggestion, 4667-8, 9445, 10986-92, 11087, 11091
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 5754, 10570-1, 10878
Loi
Comité, étude, 10884, 10989-90
Gouvernement, position, 10990
Voir aussi Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228
Organismes divers, appui, 10883-4
Consultations
Fédérales-provinciales, 10986-7, 10989-90, 18370
Travail, enseignement, milieux, 10987
Crise, 4667, 11086, 11088
Éducation, Conseil des ministres, problèmes, examen, 10990, 11086
Femmes, 4667, 5838, 5919
Financement, 280-1, 4666-7, 4819, 5878
Contribution fédérale, 254-8, 281, 308, 3411, 3764, 4668, 5835, 5862, 5874, 12047, 13029-30
Augmentation, 5% par an d'ici 1990-1991, 451-2
Loi
Allusions, 265-6, 618-9, 627-8

Enseignement postsecondaire—*Suite*
Financement—*Suite*
Contribution fédérale—*Suite*
Loi—*Suite*
Voir aussi Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44; Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139
Provinces, utilisation aux fins prévues, 4463, 16213
Réduction, 451, 682, 3673, 3969, 4018-9, 4157-8, 5838-9, 5869, 5877, 12237, 13162, 13232, 16395
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 2252 (G. Henderson), 4167 (H. McCurdy), 16158
Cut to the Bone, Ontario, Fédération des étudiants, rapport, 16158
Global, formule, entente de 1977, 264-5
Gouvernement libéral précédent, 266-7
Nouveau-Brunswick, déc. art. 21 (R. Howie), 3281
Pétition, 1101
Gouvernement, réponse, 2300
Produit national brut, pourcentage, 5869
Provinces, contribution, 266-7
Terre-Neuve, réduction, 12019
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Gouvernement
Priorité, 1009
Rôle, 4666, 10989
Groupe d'étude du parti libéral, rapport, 266, 451, 465, 5877
Johnson, rapport, 265-6
Ministère d'État, création, suggestion, 83
Ministre responsable, remplacements fréquents, 451, 465
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 419
Minorités visibles, 17389
OCDE, position, 10987, 10990
Ontario, 4667
Organismes divers, position, 10986-7, 11087-8
Étudiants, Fédération canadienne, 10986
Manufacturiers canadiens, Association, 10986-7
Politique nationale, 10986-8, 10990
Comparaison avec d'autres pays, 10986, 10990
Provinces de l'Atlantique, 4018-9
Rapport de février 1987, supplément d'information fourni par le Manitoba, dépôt et renvoi au comité, 8875
Segal, B., président du Colloque national, propos, 10884, 10989-90
Services à la clientèle étudiante, coupures budgétaires, déc. art. 21 (G. Grondin), 13756
Voir aussi Autochtones; Étudiants—Étrangers

Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228. W. Rompkey
1re l., 466; 2e l., 10986-92
Retrait de l'ordre et renvoi de la teneur au comité du Secrétariat d'État, 11732-3

Enseignement primaire. *Voir* Assurance-chômage, régime

Enseignement scientifique et technique
Normes, relèvement, 13, 636

Entente constitutionnelle, comité. *Voir plutôt* Constitution, comité mixte spécial

Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58. Ministre de la Justice
1re l., 6054-5; 2e l., 8933-45, 8960-5, renvoi au comité législatif; rapport, 17218; étape du rapport, 17249-50; 3e l., 17250-5; adopté par le Sénat, 18151; S.R., 18156—Chap. 37, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17250
M. d'am. (M. Cassidy), 17249, adoptées, 17250
3e l., adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17255

Entrée Mode Canada
Organisme sans but lucratif, déc. art. 21 (L. Bourgault), 1272-3

Entrepreneurship
Institut, création, mandat, etc., 18493
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 18428
Politique, création d'emplois, déc. art. 21 (D. Nickerson), 18560
Programmes. *Voir* Autochtones; Jeunes, entrepreneurship, programme

Entreprise
Semaine nationale, mai 1987, 5793
Voir aussi Petite et moyenne entreprise

Entreprise Atlantique, programme (provinces de l'Atlantique et Gaspésie)
Admissibilité, montant, plafond, 734
Réduction, 12008
Allusions, 22, 24, 3775
Emplois créés, 6201
Financement, 732, 734
Île-du-Prince-Édouard, Calagro, société, serre, construction, projet, refus, déc. art. 21 (G. Henderson), 5316-7
Projets approuvés, nombre, 6198
Tracasseries administratives, 50, 735

Entreprise Cap-Breton (ECB)
Allusions, 22
Et Enterprise Cape Breton Corporation, nom identique, fusion, etc., 15307-8
Financement, parti libéral, position, 13153
Projets, financement, création d'emplois, etc., 19286
Universal Sheet Metal Company, subventions, emploi, création, etc., 19286
WCN, société américaine, subvention, prêts, etc., montants ne figurant pas sur le rapport annuel, enquête sur les membres, etc., 19286
Voir aussi Cap-Breton, Société d'expansion

Entreprise indépendante, Fédération canadienne. *Voir* Banques—Services—Frais—Gouvernement—Directives—Petite et moyenne entreprise; Libre-échange, négociations canado-américaines; Petite et moyenne entreprise; Postes, tarifs—Augmentation; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Travailleurs—Qualifiés, pénurie

Entreprises, centres d'aide. *Voir* Collectivités, développement, programme—Centres

Entreprises Bell Canada. *Voir plutôt* Bell Canada, Entreprises

Entreprises Fournel
Montréal, Qué., 13920

Entreprises Letel
Projet, implantation en vertu du PDIR, déc. art. 21 (M. R. Tremblay), 17310

Entrevues, intensification, programme (chômeurs)
Allusions, 3789

Environnement
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, dirigeants des pays participants, position, recommandations, etc., 16705
Exploitation durable, principe, irrespect, déc. art. 21 (C. Caccia), 16802
Semaine nationale
1986, financement
Augmentation, 10440
Comité, étude, ministre, comparution, suggestions, 10481
Documents pertinents, dépôt demandé, 10481
Évaluation, rapport, 10481
Dépôt demandé, 10440
Publicité, campagne, contrat, adjudication sans appel d'offres, profits réalisés, etc., vérificateur général, rapport 1986-1987, 10440, 10480-1
1987, 1-7 juin, 6159, 6584, 6630, 6641, 6671, 6764-5, 7415
Déc. art. 21 (S. Darling), 6631-2
1988, 29 mai-4 juin, déc. art. 21 (A. Witer), 15842 (S. Darling), 15893 (L. McDonald et G. Desjardins), 15894 (B. Brisco), 15937 (R. Nicholson et J. Manly), 16056-7 (B. Jardine et L. McDonald), 16059 (B. Turner), 16103
Rôle, 15261
Voir aussi Aéroports—Détroit, É.-U.; Chemins de fer—Construction et installations ferroviaires, modification; Conférences fédérales-provinciales; Énergie; Énergie atomique; Herbicides et pesticides—Utilisation—Dangers; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pluies acides; Produits antiparasitaires; Radioactivité

Environnement, Conseil consultatif canadien. *Voir* Environnement, protection; Libre-échange, négociations canado-américaines—Environnement—Répercussions

Environnement, droit, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Environnement

Environnement, Journée mondiale
Déc. art. 21 (B. Tupper), 6764 (G. Desjardins), 6765

Environnement, ministère
Avenir, 289, 291
Budget, 4351, 6053
Augmentation, 19191, 19377-8, 19379, 19404, 19439
Inférieure au taux d'inflation, 19439
Déc. art. 21 (C. Caccia), 13504
Comparaison avec d'autres ministères, 13946-7
Réduction, 289, 648-9, 6160, 10315, 13146, 13374, 13945-6, 13961, 13976, 16820-1, 19378
Déc. art. 21 (C. Caccia), 453-4, 572, 6530

Environnement, ministère—*Suite*
Budget des dépenses, 1988-1989, principal, comité, étude, prolongation, m. (J. Turner) réputée adoptée, 15878
Employés, nombre, réduction, 6053, 6160, 7745, 10315, 13641, 13657, 13945-6, 13961, 13976, 16333-4, 16820, 19191, 19220, 19376-8, 19379-80, 19404, 19439
Déc. art. 21 (C. Caccia), 19429-30
Marks, E.E., directeur du personnel, propos, 19376-8, 19430
Hauts fonctionnaires, déclarations, directives, 9016, 9069
Déc. art. 21 (C. Caccia), 7929-30
Ministre, influence au Cabinet, 15007-8
Nielsen, groupe d'étude, rapport, allusions, 291-2
Nouveau ministre, nomination, suggestion, 12201
Pouvoir d'achat, réduction, 13641, 13657
Réalisations, 291, 1302
Society of Canadian Office Automation and Professionals for Productivity, prix, 19380
Voir aussi Environnement, protection; Herbicides et pesticides—Enregistrement—Transfert *et* Recherche et surveillance, programme

Environnement, protection
Alcan, société, Jonquière, Qué., substances cancérigènes, émissions, etc., 14933
Alerte, système, mise sur pied, 15003
Banque mondiale, projets, 13963
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 14774
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies
Canada, participation, 6153, 6157-8, 6160, 6164, 6167, 10337-9, 15261, 19693-4
Mulroney, B., Nations Unies, discours du 29 septembre 1988, mention, position, etc., 19693-4
Rapport *Notre avenir à tous,* 12506, 13936, 13964, 13969, 14665, 15275-6
Groupe d'étude, création, 6155, 6158-9, 9349, 10337-8
Recommandations, 6113-5, 6117, 7411, 9017-61, 9349, 10335-8, 12172, 12174, 12719, 13935, 13937-9, 13941, 13946-7, 13963, 13966-7, 13971-3, 14623-4, 15005, 15133, 15136, 15152, 15154, 16059, 18923
Déc. art. 21 (C. Caccia), 5223-4 (B. Blaikie), 5793 (C. Caccia), 6393 (L. McDonald), 10177-8
Libéral, parti, position, 6159
M. subsides (C. Caccia), 6152-76
Ministères, position, 6153, 6155, 6165
Brundtland, G.H., premier ministre norvégien, propos, 19378
Canadian Association of Re-refiners, aide fédérale, refus, déc. art. 21 (C. Caccia), 16420
Charte des droits, création, 9017, 9023, 9026-7, 9032, 9054, 9061-2, 9065, 9070, 9313, 9325-9, 9348, 9351, 9357, 10317-8, 10334-6, 10341, 14663, 15002, 15128-9, 15135, 15148-9, 15151
Chef indien Seattle
Allusions, 16103
Discours de 1854, 14826
Comité mixte, création, 6155
Conférences
Allusions, 6159
Guatemala, Union interparlementaire, position, déc. art. 21 (C. Caccia), 14639

Environnement, protection—*Suite*
Conférences—*Suite*
Toronto, Ont., juin 1988, état de l'atmosphère terrestre
Brundtland, G.H., premier ministre norvégien, propos, 16867
Déc. art. 21 (P. Browes), 16758
Mulroney, B., propos, 16806-7, 16866
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17089-90
Washington
Avril 1988, déc. art. 21 (I. Angus), 14826
Janvier 1988, 12175-6, 13530, 13534, 13537
Constitution, inclusion, 19402
Voir aussi sous le titre susmentionné Juridiction
Coopération internationale, 6154-5, 6157, 6164, 6167, 13939, 15133, 15153
Coûts, 9355, 15141-2
Déc. art. 21 (D. Daubney), 6765
Déclaration des droits environnementaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Charte des droits
Droit, Commission de réforme, recommandations, 19192-3
Économie, relation, 289, 6162, 6164-5, 6167, 9013, 9350, 9353-4, 13964, 13971, 13973, 15130
Emploi, relation, 9350, 9354, 10344
Environnement, Conseil consultatif canadien, rôle, 14629
Environnement, droit, Association canadienne, étude, 15153
Environnement, ministère
Participation, rôle, 9024, 9026, 15130, 15146
Rapport, 6158
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi—Application—Ententes
États-Unis, collaboration, 16681
Fiscalité, réforme, relation, 18922-3
Fondation québécoise, émission télévisée *Pour l'avenir du monde, je m'implique,* aide fédérale, déc. art. 21 (R. Grisé), 5792
Gouvernement
Fonds, 13374, 13941, 13946, 13963, 14843, 16821-2, 16835, 19220-1
Augmentation, 19190-1
Réduction, 13144, 15001, 19190-1
$37 millions, 7745, 9016, 9018-9, 9028, 9031-2, 9050, 9065, 9068, 13940, 13945, 14842
Déc. art. 21 (C. Caccia), 7857
Inaction, 19474
M. subsides (L. McDonald), 13935-48
Libéral précédent, position, 9026, 9034, 9050, 9052, 9068, 9354, 13944, 13947, 14566, 14847, 14850, 14996-7, 16333, 16822-3, 19190, 19329, 19474, 19769
Politique, 22, 308-9, 9013-4, 13254, 15007, 15131, 15140-2, 15145, 19231, 19799
Réalisations, 19221, 19228, 19231, 19329-30, 19439, 19440, 19472, 19475, 19531, 19769-70, 19799
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 19284 (J. Reid), 19374
Rôle, importance, 14821
Groupes écologistes, analyse documentaire effectuée par Ridley Research, Toronto, Ont. pour le compte de l'ÉACL, enquête publique demandée, 17741
Helsinki, accord de 1985, allusions, 13944
Industrie, relation, 9351-2, 9354, 14844, 15134, 15136
Gouvernement, position, 14820
Institut de prospective mondiale, rapport, déc. art. 21 (C. Caccia), 3460

Environnement, protection—*Suite*
Juridiction
Accord du lac Meech, 9018, 9053-6, 9348, 9534, 9537-8, 14624-5, 14654-5, 14658, 14667, 16435
Constitution, non-inclusion, 9024, 9027, 9030, 9059, 9316, 14654, 14657, 14664, 14668
Pouvoirs locaux, 15147, 15149
Libéral, parti, position, 119, 10298, 13946, 15131, 19284, 19475
Loi, 10710-1, 13945, 14933, 15389, 17702, 19190, 19192, 19220-1, 19230
Amendements, présentation, 9019-20, 9023, 9026, 9054, 9064, 9328-9, 12153, 14847, 14855-6, 14998-9, 15001, 15131-2, 15145, 16435, 19104, 19106
Application
Ententes fédérales-provinciales-territoriales, 9015, 9018, 9031, 9058, 9066, 9315, 9357, 10316-7
Environnement, ministère, rapport, 14623
Gouvernement, responsabilité, 10340-2, 15004, 15152, 16435
Groupes de pression, influence, 15150
Mesures, 9016, 9018-9, 9028-32, 9050
Ministères et organismes fédéraux, 14846, 14848, 15132
Public, participation, suggestion, 9015, 9017, 9023-4, 9027, 9058-9, 9061-2, 9066, 9313, 9326-8, 9451, 9357, 10317-8, 10334-5, 14819, 15006, 15147-8, 15150-2
Avant-projet, 1301, 1593, 3006, 4351, 6011, 6158, 6734, 9015, 9027, 9325, 9327, 10300, 14843
Déc. art. 21 (E. Hardey), 2099-100 (G. Desjardins), 2869 (A. Witer), 3364 (B. Blaikie), 6584
Dépôt, 2231
Vigod, T., propos, 9017, 9061, 9348, 14655
Déc. art. 21 (C. Caccia), 2621
Biotechnologie, définition, inclusion, 14818
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales, recommandations, 19230
Code criminel, recours, 19192-3
Comité, étude, témoins, comparution, 9020, 9025-7, 9030, 9062-3, 9313-4, 9316, 9351, 10334, 10339, 12481, 12643, 14819-24, 14837-41, 14845, 14855, 15132, 15156, 19230
Ministre, propos, 14840
Consultations, 9014-8, 9023-5, 9027, 9034-5, 9058, 9060, 9067, 9313, 9327, 9351, 10334-5, 10340-1, 10343, 14623, 14819-20, 14843-4, 14846, 15131-2,
Déc. art. 21 (A. Harvey), 15433
Dommages, enquêtes, frais, recouvrement, 14663-5, 14845-6, 15132
Efficacité, mise en doute, lacunes, 9349-50, 9352, 9354, 9356, 10299-300, 10336-9, 10341-2, 14849, 15006, 15128-9, 15131, 15134, 15140, 15146, 15148
Étude, limitation par le gouvernement, 14999, 15139
Groupes écologiques et organismes divers, position, consultations, etc., 9014, 9018, 9023-6, 9053-6, 9060-2, 9315, 9328-9, 9331, 9348, 9350, 10334-5, 14623, 14625, 14663, 14666-7, 14838, 14841-2, 14933, 15147, 15156
Hall, R., professeur, observations, 9019, 14841-2, 14850, 14996-7, 15129, 15145-6
Higgins, P., ministère de l'Environnement, propos, 14624
Infractions, poursuites, sanctions, etc., 9015-6, 9018-9, 9023, 9026-9, 9031, 9064, 9067-8, 9313, 9327, 9349, 9352, 10318, 10334-5, 10341, 13940, 14658, 14663-5, 14671-3, 14838-9, 14848-9, 15002, 15006, 15132, 16134, 19104, 19106, 19192-3

Environnement, protection—*Suite*
Loi—*Suite*
Infractions, poursuites, sanctions, etc.—*Suite*
Organismes et ministères fédéraux, application, 10299, 12153, 14854-6
Déc. art. 21 (L. McDonald), 12051
Usines de pâtes et papiers, Colombie-Britannique, Association du droit de l'environnement de la côte ouest, rapport, etc.
Application, 15389
Déc. art. 21 (C. Caccia), 15293
Information, accès, loi, allusions, 15389
Journaux divers, position, 9349, 9353, 9355, 14839
Libéral, parti, position, 9027, 9031-4, 9070, 10300
Ministre, pouvoirs, 9015, 9017, 9023, 9025-6, 9030, 9061, 9063-4, 9066, 9070, 9316, 9326-8, 9348, 9357, 10316, 14659, 14664, 14667, 15128-9, 15132
Ministères, pollution, mesures, application sans l'assentiment du ministre responsable, 14654-5, 14657, 14846, 15132
Ministres, participation au débat, 9349-52, 15138
Mise à jour d'anciennes lois, 15128, 15130, 15146
Nouveau parti démocratique, position, 9027, 9030, 9052, 14996, 15008, 15130, 15134, 15146
Objectifs, 9013-5, 9023-4, 9027, 9031, 9049, 9052, 9057-62, 9066-7, 9313, 9347, 10315-6, 10336, 15128
Obstruction, 14998-5001, 15005
Présentation, 14, 87, 256, 259, 290, 683, 1299, 1301, 1593, 3005-6, 4351, 7527, 7745, 7856-7
Et droits écologiques, déclaration, déc. art. 21 (L. McDonald), 9380
Ressources minérales sous-marines, recherche et traitement, activités, déversements, inclusion, 14669-70
Substances toxiques, rejet, définition, inclusion, 14818
Terres territoriales, catégorie 1A, inclusion, 14666
Territoires du Nord-Ouest et Yukon, répercussions, 9315-6
Tourisme, industrie, répercussions, 9064-5
Vie humaine, définition, 14652-3
Violations, injonction, citoyens, déclaration, 14663-5
Voir aussi Environnement, protection, Loi canadienne—C-74; Ozone dans l'atmosphère—Couche—Protection, mesures; Radon—Concentration
Lois diverses, 9016-8, 9023, 9032, 9053, 9057, 9313, 9348
Application, 9018, 9062-3, 9065, 14616-7
Conseil consultatif, rapport, 9018-9
Déc. art. 21 (C. Caccia), 8769
Ministères divers, responsabilités, 9014, 9017, 9024, 9032, 9053, 9063, 9070, 9316, 9325-6, 9348, 10316-7, 10337, 10339
Et lois américaines, harmonisation, déc. art. 21 (C. Caccia), 12719 (A. Redway), 13213
Mises à jour, renforcement, etc., 15002
Ontario, 15008
Mesures, 6160, 9016, 9026, 9031-3, 9051-2, 9054, 9331, 10300, 10710-1, 13940-2, 13946, 13977, 15131
Déc. art. 21 (C. Caccia), 1316 (B. Blaikie), 7856 (L. McDonald), 14034
Ministères, programmes, 13973
Ministre, position, 19220
Mode de vie, modification, 14997

Environnement, protection—*Suite*
Mois, mai 1987, 5792
Mulroney, B., position, 19220-1, 19230-1, 19291, 19329, 19376-8, 19383, 19763, 19769, 19798-9
Municipalités, programmes, 13945, 13973
Nations Unies
Financement, participation, 19694
Programmes, 13971, 15153
Normes nationales. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Règlements
Nouveau-Brunswick, 9031, 9067
Nouveau parti démocratique, position, 15153
Objectifs, 292
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi
Organismes fédéraux, règlements, assujettissement, 14656-7
Politique étrangère, 6156
Population, position, 16333
Premiers ministres, conférence, étude, 6155
Prévention, importance, 15155
Projet «Vers des villes saines», Québec, Qué., participation, déc. art. 21 (M. Tremblay), 16278
Provinces, rôle, 14668-9, 15132
Public, information, 6156, 13941
Qualité, normes, 14849
Québec, 13974, 15140
Québec, Qué., apport, déc. art. 21 (M.-R. Tremblay), 6630
Rapports
Examen stratégique de la qualité environnementale, gouvernement, mesures, q., 11289
L'examen public, ni judiciaire ni politique: un forum essentiel pour l'avenir de l'environnement, recommandations, mise en oeuvre, déc. art. 21 (L. McDonald), 13210
Recherche, centre national, Rouyn-Noranda, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 12817
Réforme, *Livre blanc,* 9018
Règlements, établissement, 9025-6, 9058, 9349-52, 14621-5, 14630, 14656, 14658, 14667-8, 14840-1, 14843-4, 14847, 14849, 15002, 15006, 15128-9, 15133, 15141-2, 15145-6, 15148-9
Collaboration fédérale-provinciale, consultations, etc., 6155, 6172, 9015-6, 9018-9, 9024, 9030, 9053-4, 9059, 9061, 9067, 9314, 9326, 9348, 10317, 10335, 13939-40, 14623, 14625, 14654-8, 14667-9, 14844, 14846, 15132, 15134-6, 15138, 15140, 15152
Consultation obligatoire, 14654-5, 14658, 15156
«Équivalence», disposition, 14654-6, 14658-9, 14666-7, 14818, 14820, 14822-4, 14837-8, 14844-6, 14849-50, 15133, 15133, 15156
Comité consultatif fédéral-provincial, création, 9016, 9064, 14627-32, 14654, 15133, 15156-7
Renseignements, divulgation, 14628, 14630, 14656, 14658
Gouverneur en conseil, pouvoirs, 9315, 14654, 14656-7
Modification, Parlement, approbation, 14625
Produits exclus, 15150-2
Matériel d'emballage, 15135, 15154
Pesticides et déchets nucléaires, 14849, 15128-9, 15135, 15142, 15151, 15153-5
Substances réglementées en vertu d'autres lois, 15129, 15145, 15150-1
Public, participation, 9313, 9351, 9357, 10334-5, 15154
Uniformité, 14843

Environnement, protection—*Suite*
Rivière Rouge, Scarborough, Ont., vallée, préservation, 14526
Déc. art. 21 (P. Browes), 13893-4, 14378 (J. Oostrom), 15481 (B. Attewell), 16540 (P. McCrossan), 18363
Gouvernement, offre de $10 millions, 19404
Utilisation, 19335
Pétitions, 17939, 17327, 17360, 17443, 18060, 18152, 18180, 18466, 19114, 19166, 19241
Gouvernement, réponses, 18597, 18675, 18935, 19113
Secteur privé, rôle, 13977
Sondages d'opinion publique, 15145
Stratégie globale, élaboration, 14996-7, 15127-8, 15149, 15152, 15156
Toronto, Ont., incinérateur, fermeture, déc. art. 21 (D. Heap), 15383
Voir aussi Pétrole et gaz—Exploration et développement; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage; Ultramar Canada Inc.—Produits, recyclage, usine, création

Environnement, protection, Loi canadienne—C-74. Ministre de l'Environnement
1re l., 7684; 2e l., 8971, 9013-20, 9022-35, 9049-70, 9312-6, 9325-31, 9347-57, 10297-300, 10315-8, 10334-44, renvoi au comité législatif; rapport, 14044; étape du rapport, 14620-33, 14651-74, 14715-23; 3e l., 14818-24, 14837-50, 14996-15008, 15127-42, 15144-57; message au Sénat concernant les am., 16847; S.R., 16890—Chap. 22, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am.
(P. Browes) adoptée, 14652
(C. Caccia), 14621, 14627, 14654, 14663, 14665-6
Am. (P. Browes), 14651, adopté, 14652
Modifiée, adoptée, 14652
Rejetées, 14715, 14717-9, 14722-3
Retirée, 14652
(L. McDonald), 14626-7, 14632, 14661, 14669-71
Adoptées, 14627
Rejetées, 14715-8, 14720-2
(K. Penner) rejetée, 14718-9
Sénat, am., m. (B. McKnight), adoptée, 16847
3e l., m. (J. Hawkes) que cette question soit maintenant mise aux voix, 14999, adoptée, 15157
Titre, modification, suggestion, 9313

Environnement et développement, Commission mondiale des Nations Unies. *Voir plutôt* Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies

Environnement et forêts, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 4575
Rapports
Deuxième (2e session), *Gestion intégrée de la forêt et de la faune du Canada,* 19265
Gouvernement, réponse, retard, 16552-3
Premier (1re session), gouvernement, réponse, dépôt, 641
Premier (2e session), *Les déchets hautement radioactifs au Canada: La onzième heure a sonné,* 12033
Recommandations, 12093-4
Voir aussi Énergie atomique—Déchets—Comité, rapport

Environnement et forêts, comité—*Suite*
Voir aussi Forêts, industrie—Nass, vallée, C.-B., pépinière, acquisition par la tribu Nishga

Envois collectifs. *Voir* Députés

Épargne-actions, régime (REA). *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Épargne-logement, régime enregistré (REEL)
Abolition, 12846, 12903, 13004, 13034, 13137, 13226, 14232, 14704, 18298
Rétablissement, 15719, 15818

Épargne-retraite, régime enregistré (REER)
Complexité, 18048
Cotisations, plafonds, augmentation, 125, 501, 1883, 2165-6, 2228, 4014
Entrée en vigueur, dates, modification, 7362
Équité, 492, 893-4, 922, 936, 1020, 1892, 11876, 12903, 18901, 18920
Travailleurs indépendants, 14
Courtiers en valeurs mobilières, régimes autogérés, offre, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3599
Dépôts, SADC, assurance, 8743-4, 8981
Femmes, 5920
Modifications, 15342
Nouveaux règlements fiscaux, report, 18913
Personnes âgées, épargnes accumulées, utilisation, 14
Projet de loi, présentation, déc. art. 21 (A. Nicholson), 18048
Retrait des fonds avant l'âge de 90 ans, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 18840-1
Révision, 3591, 8479
Transfert, dispositions, FERR, etc., 1883
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Pension de retraite, indemnités de départ, etc.—Bénéficiaires; Petite et moyenne entreprise—Investissements

Épiscopat anglican. *Voir* Timbres-poste—Émissions commémoratives

Epp, Ernie (NPD—Thunder Bay—Nipigon)
ACDI, q., 19115
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 13768
Afrique, 15690
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5418-21
Agriculture, 598, 5419-21
Déc. art. 21, 16636
Allocations familiales, 415, 18240, 18247
Allusions. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Nouveau parti démocratique, position
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16027-8
Arts et culture, 13768
Assurance-chômage, compte, 6924-5
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6922-5
Assurance-chômage, régime, 175, 3752, 6922-5
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), pétition, 4553
Assurance-maladie, régimes, 15675
Autochtones, 8705, 8706, 15598-9, 15689
Avortement, m. (D. Lewis), 18004-7
Banque du Canada, 13028
Banques, déc. art. 21, 13756

Epp, Ernie—*Suite*
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12232, 13766
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15684, 15689-91
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4803-5, 10744-8
Brise-glace, 151-2
Déc. art. 21, 3097-8
Budget, 13029-30, 13230
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3752-4, 3756
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13026-30
Caisses populaires et coopératives de crédit, 5800
Camionnage, industrie, 2929-30
Campeau Corporation, 14573
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1716-7
Canadiens d'origine étrangère, 5345, 6295, 6636, 13761-2, 18203, 18266
Déc. art. 21, 4038, 6487, 14002, 14460, 18199
Pétitions, 401, 1756, 2855, 2926-7
Capitale nationale, Commission, déc. art. 21, 18906
Céréales, 597, 5418-20, 7219-20, 10631, 10832, 10856, 18850, 18912-3
DD., 19116
Déc. art. 21, 16636, 17539, 19188
Chambre des communes, 9203-4
Chemins de fer, 2895, 3070-1, 11282
M. (V. Althouse), 2900
Chômage, 3752, 13027, 13230
Citoyenneté, 5689, 6426-7
Déclaration (D. Crombie), 2852-3
Citoyenneté, cours, 5689, 6426-7
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7219-20
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 15302
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11420-1, 11428-9, 11432-6
Colombie-Britannique, 16558-60
Commerce, 10607, 17586-7
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 17587-8
Concurrence, 2894
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 3868-72, 7696-8
Constitution, 12232, 13475
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16474-6
Construction navale, industrie, 10722, 11283-5, 12410-1
Déc. art. 21, 11255, 17371
Coopératives, 374, 1669-70, 3754, 5800
Côte d'Ivoire, 15690
Cour suprême, 16474-5
CP Rail, 10856
Criminalité, 8944-5, 8960-2
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête, 8960
Défense, équipement, 10722, 11285, 12410-1
Déc. art. 21, 17493-4
Défi 86, 209
Défi 87, 209, 3754
Déficit, 3263, 13029, 13228-9, 13255

Epp, Ernie—*Suite*
Denrées alimentaires, 18930
Pétition, 11268
Députés, 9747-8
Dette publique, 13030, 13255
Développement économique régional, 3753-4, 13027, 13229-30
Diefenbaker, feu le très hon. John, 598
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10606-9, 10639, 11469-70
Droits de la personne, Commission, 13767-8
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 13783-4
Eaux territoriales, m. subsides (G. Baker), 15228-33
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14549-50
Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280, 14263-4
Emploi, 13027-30, 13255, 13992
Déclaration (M. Vézina), 15921-2
Emploi, création, déc. art. 21, 1136
Emploi, planification, programme, 3754
Emploi et Immigration, ministère, 12418
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 17232
Enfants, 8944
Enfants, prestations, régime, 414-6, 18241
Enseignement postsecondaire, 13029-30, 13232
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8944-5, 8960-2
Essence, 14556
Extradition, 8961-2
Familles, 430
Fédéralisme, 16474
Femme, condition, Conseil consultatif, 13991
Finlande, 2157, 3262-3
Déc. art. 21, 4252
Fiscalité, 430-1, 3753, 3756, 4774, 13229, 13232, 13258, 14571-3, 18929-32
Pétitions, 10229, 10605, 10805, 11418, 11858
Fonction publique, 4780, 12233, 12801, 14282-3, 17183, 17231, 17612-3
Forêts, industrie, déc. art. 21, 15158, 15203
Garde côtière, 10722, 11285
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18240-1, 18774-5
Garderies, 7653
Pétitions, 18676, 19173
Gouvernement, 11469-70
DD., 16967
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 597-9
Habitation, 18006
M., 2947-8
M. subsides (T. Killens), 15598
Hamilton, A., 598
Hydrocarbures, Loi—C-5, 321-2, 325-6
Immigrants, 16556-7
Immigration, 2877-8, 2917-8, 3496
M. subsides (S. Marchi), 4520-4
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7953-4, 7960-1, 9126-7, 9158-9, 9178-9, 9183-4, 16556-60, 16565
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12417-20

Epp, Ernie—*Suite*
Impôt sur le revenu, 3753, 13029, 13229, 18775
Déc. art. 21, 5223
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 414-6, 430-1
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18864, 18887-8, 18929-32
Inde, déc. art. 21, 8903, 8946
Intérêt, taux, 3752, 13029, 13232
Justice sociale, 13255
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19208-12, 19824-8
Langues officielles, Commissaire, 12233, 13769
Langues officielles, Loi—C-72, 12774, 12798, 12801-2, 13454-5, 13458-9, 13474-5, 17182-3, 17229-32
Langues officielles, politique, 15117
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12231-4
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11624, 13027, 14263, 15630
Déc. art. 21, 9717, 9945-6, 10607-9, 10611, 10639, 10745, 11282-3, 11286, 11428-9, 11434, 11803, 12908-9, 13028
Pétitions, 11786-7, 11858-9, 12034-5, 12831, 12850, 13021, 13196, 13247-8, 13445-6, 13740, 13985, 14592, 15758, 15879, 16966, 18184, 18676-7, 18801
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18608-9, 18632-4
Marine marchande, 3869, 3871-2
Déc. art. 21, 13848
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4803-5, 10744-7, 14263
Pétitions, 1756, 2855, 2926, 3010, 5810
Mesures de guerre, loi de 1914, 10844-5
M., 5344-5
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10844-7
Microbiologie, 18963-4
Ministères, 12774
Ministres, 9747-8
Multiculturalisme, 1792, 12232, 12828, 15900, 16558, 19208-12
DD., 15990
Déc. art. 21, 511, 2255, 5680, 13263
Multiculturalisme, comité, 13767-8
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13752-3, 13766-70, 13774, 13777-8, 13988, 13991-2, 13996, 14000, 17367-9, 17392, 17413-4, 17416-9, 17437-40
Municipalités, 13029
Naissances, contrôle, 18006
Navires de pêche, 10722, 12410
Noirs, 14000
Nominations par décret du conseil, m., 9746-8
Ontario, déc. art. 21, 1314
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14604-6
Pauvreté, 10747-8
Pays en voie de développement, 15684, 15689-90
Pêcheurs, 14647-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7651-5
Pensions du Canada, régime
Handicapés et invalides, prestations, 17465

Epp, Ernie—*Suite*
Pensions du Canada, régime—*Suite*
Modification, 17465
Prestations de survivants, document de consultation, 9263
People Express, 2894
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 175
Petro-Canada, 325
Population active, 18775
Pornographie, 11420-1, 11432-5
Postes, bureaux, 1950
Postes, services, 1949-50
Pétition, 8007
Postes, Société canadienne, m. subsides (C. Keeper), 1949-50
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13228-32, 13237, 13255, 13258-9
Procédure
Langage antiparlementaire, rétractation, 2878
Projets de loi
2e l., 13237
Étape du rapport, m. d'am., 17388
3e l., 17442
Propos de K. James, 3529
Vote par appel nominal, 4126
Progressiste conservateur, parti, 3070, 10744
Propagande haineuse, déc. art. 21, 16201
Provinces de l'Atlantique, 175
Québec, 17231
Déc. art. 21, 18049
Questions de privilège
Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes, 9203-4
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-93 d'entendre un nombre limité de témoins, 14937
Refus présumé d'autoriser le comité sur le multiculturalisme de voyager, 14014-5
Racisme et autres formes de discrimination, 12418, 16558
Déc. art. 21, 4685, 5848, 11841
Radio-Canada, 17903
Radiodiffusion, 17903-6
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17903-6, 19260-1
Routes et autoroutes, 13029, 13230-1, 16552, 16646
DD., 15858
Déc. art. 21, 7136, 16483
Santé, services, 13029, 15674-5
Schizophrénie, pétitions, 16554, 18183-4, 18676, 18801
Sécheresse, déc. art. 21, 18261
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8961
Sénat, 10746
Sénateurs et sénatrices, 10746
Sikhs, 14568-9, 15652-3
Déc. art. 21, 13211-2, 14411, 14560, 16542
Socialisme, 10747-8
Sociétés de la Couronne, 3514
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15930-1
Tabac et cigarettes, 15930-1
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 2149-50
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14571-4
Taxe de vente, 18930
Déc. art. 21, 4773-4
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3515

Epp, Ernie—*Suite*
Téléphone, service, 14556, 14571-4, 18930-1
Terres arables, 5421
Territoires du Nord-Ouest, 13474-5
Textile et vêtement, industrie, 17587
Toronto, Ont., 13232
Traductions, Bureau, 9203, 17231
Transports, Loi de 1987—C-18, 2893-5, 2929-31, 3070-1
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11281-6
Transports aériens, 2894
Transports maritimes, 3868-72, 11285, 11435
Travailleurs, déc. art. 21, 14926
VIA Rail, 13230
Yukon, Territoire, 13474-5

Epp, l'hon. Jake (PC—Provencher; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5520-2
Agriculture, 5520-2
Air Canada, employés, 1739-40
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 17828, 18581-4, 19118-22
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 5833, 7899-900, 7902
Alzheimer, recherche, 13270
Assistance publique, régime
Contribution fédérale-provinciale, 11947-8
Prestations d'invalidité aux assistés sociaux, 12202
Assistance sociale
Emploi, création, programmes, prestataires, admissibilité, 19236
Gouvernement, initiatives, 3649
Nouveau-Brunswick, étudiants, prêts, considération comme revenu aux fins d'admissibilité, 19236
Assurance-chômage, régime, 2292, 3329, 16287, 19333, 19335-6
Assurance-maladie, régimes
Actes médicaux, couverture, q., 17526
Alberta, 6402
Programmes établis, financement, 15674-5
Provinces, juridiction, 11625, 15674
Provinciaux, 12631
Ticket modérateur, 10485, 11625
Athlétisme, 17669-70
Autochtones, 1283, 3896-7, 6009, 6398, 8574, 11316, 12786-7, 16373
M. subsides (R. Murphy), 13861-5
Q., 13181
Avions, canalisations d'eau, 13764-5
Avortement
Accessibilité, 12727-8, 12779, 12987, 13510-4
Cour suprême, décision, 12480-1, 12727, 12779, 13857, 15569
Enfants, 17613
M. (D. Lewis), 18095-8
Betterave à sucre, 5521
Bière, 13865
Bière, industrie, 7899
Boissons alcooliques, 13865, 16427
Boîtes de conserve, sertissage, plomb, utilisation, 18371
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 10697-8

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Cancer, recherches, 14930-1
Céréales, 5520, 5522
Chômage, 19332
Conduite en état d'ébriété, 18185
Conférences fédérales-provinciales
Affaires sociales, 2298
Premiers ministres, 2298
Consommation et corporations, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse, dépôt, 8805
Constitution, 1283, 3896-7, 19308
Crabe, dioxine, 15543-4
Crustacés
En provenance de l'Atlantique, consommation, alerte, 11718-9, 11752, 11754, 11758-9, 11814-5, 11848-50, 11852, 11904-5, 11950
Myes, 11944
Production, 11944
Zones coquillères, 11944
Déficit, 19308
Denrées alimentaires
Irradiation, 246, 1595, 8912, 16211, 17023-5, 18057
Produits chimiques toxiques, 19440
Q., 1678, 15858
Dioxine, santé, 9390
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 135-9
Divorce, pension alimentaire, 18186
Drogues
Dopage, conférence internationale, 16714
Et alcool, abus, lutte, 137-9, 1009, 1323, 1504, 1739-40, 3238, 3767, 3859, 6243, 6398-9, 18185, 18582-4, 19118-22
Usage, 16714
Emploi et Immigration, ministère, informatisation, 15676
Enfants
Abus sexuels, sévices, etc., 137, 4980, 18185-8
Battus, maltraités, 8830
Disparus ou exploités, 8830-1, 15676
Drogues, 8830-1
Pauvreté, 14932
Q., 12209
Environnement, ministère, 7745
Environnement, protection, 7745, 15389, 19335, 19440
Environnement et forêts, comité, 16552-3
Épargne-retraite, régime enregistré
Modifications, 15342
Révision, 8479
Essence, plomb, 522, 18371-2, 18570
Familles
À faibles revenus, 135-6
Avantages fiscaux, 8740-1
Violence, 8830, 15489-90, 18186
Femmes
Battues, 5949, 6953, 6999, 15490
Pauvreté, 14932
Fiscalité, 136, 8658, 8740-1
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 17893, 18184-9, 18450, 19268-9, 19271-2, 19275, 19279-80, 19295-6, 19308-12, 19346-7, 19352, 19444-7

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Garde des enfants, comité spécial, rapports, 136, 139, 151, 3853, 3955-6, 4687, 4694, 4734-7, 4777, 4782, 11497, 15491, 19043
Final, gouvernement, réponse *Des obligations partagées*, dépôt, 11439
Garderies
À prix abordables, 17959
Accessibilité, 17959, 18054, 18188, 19272, 19308, 19311-2, 19444, 19446
Alberta, 19309
Autochtones, 4737-8, 4777, 17497-8, 19445
Budget, 18 février 1987, 4776
Caisses d'urgence et d'initiative communautaire, création, 3615, 18186-7, 19445
Employés, 15982, 17497-8, 17500, 17609
Enfants, 19445
En milieu scolaire, 18054-5, 19275
Financement, 2454, 3615, 3853, 4735-6, 8430, 11457, 11459, 11497, 13509, 15491, 15982, 17497-8, 17500, 17543-4, 17609-10, 18186, 18188-9, 19043, 19198, 19311-2, 19445, 19447
Gouvernement, 13509, 16288, 17544, 17609, 18187-8
Groupe d'étude Cook, 4689
Immobilisations, 11457, 19311
Juridiction, 17956-7
Libéral, parti, position, 17959
Loi, 15982, 16288, 18188, 18271, 19043, 19197
Nombre, 5950
Nouveau parti démocratique, 17500, 17609, 19309
Parents, 11407, 11463, 11497, 17500, 17610, 19444, 19447
Places disponibles, 4734, 11457, 11459, 11463, 11496-7, 13509, 17498, 17544, 17609, 18054, 18186-7, 19043, 19197-8, 19309-10, 19445, 19447
Plan d'action, 136-7, 151, 2368, 2631-2, 3615, 3648, 3853, 4687-8, 4734-7, 4782-3, 5950-1, 7983-4, 8430, 8479, 10443, 11407, 11458, 11497, 11947, 13509, 15982-3, 17466, 17610, 18186-7, 19269, 19271, 19295, 19309, 19311, 19444-7
Privatisation, 4739
Provinces, 13509, 18187
Qualité, 17497-8, 17544, 17609, 17957, 17959, 18188
Québec, 18055
Régions rurales, 4688
Sans but lucratif, 5951
Universalité, 4736, 4777, 18054, 18187, 19198, 19309
Grands lacs, eau, qualité, 243
Habitation, logements, 4932, 8573
Handicapés et invalides
Assurance-invalidité, prestations, 4743
Hansen, R., 6342-3
Semaine nationale, mai 1987, déclaration, 6342-3
Herbicides et pesticides
2,4-D, 1281, 18303
Raisins de la Californie, 18301
Hockey, 4979
Immigrants, 19622
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8041-4
Immigration, m. subsides (S. Marchi), 4527-8

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Impôt sur le revenu
Agriculteurs, 5521
Assistance sociale, prestations, 3649
Enfants, 136, 139, 2296, 4782, 11463, 18186, 19445
Garderies, 4687-8, 17500, 18186, 19445
Particuliers, 2294
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, déclaration, 10659
Infirmiers et infirmières, déclaration, 5984
Innovation, aide, programme, 19332
Jeux du Commonwealth de 1994, 19293
Jeux du Québec, Val-d'Or, Qué., 7611
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 4979, 10632, 13221
Q., 14812
Jeux olympiques d'hiver de 1992, 13221
Justice sociale, 135-6, 138
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19200-2
Leucémie, enfants et adultes vivant près d'installations nucléaires, 12829
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 11756
M. (P. Carney), 4229-31
Santé, services, 11755-6, 12631
Tabac et cigarettes, 15390
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18656-7
Maladie, prévention, 18185
Manitoba, 15675
Marijuana, q., 11980
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Brevets, loi, modification, 1639-42, 5624, 12200
Prix, 12201
Q., 12208-9
Recherche et développement, 1639
Moules
Mytiliculture, 11676
Toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard, 11538, 11540, 11587-8, 11592, 11621-2, 11624, 11674-81, 11716-23, 11752
Multiculturalisme
Loi, 19200
Langues du patrimoine canadien, 19200-2
Naissances
Contrôle, contraception, 5950, 6012
Reproduction, technologies nouvelles, 19113
Organes, donneurs, Semaine nationale, déclaration, 5295-6
Pâtes et papiers, industrie, 9390, 11590, 11593, 12786, 15544
Pauvreté
Baisse, 11947
Emploi, création, 11947
Lutte, mesures, 14932
Manitoba, 11947-8
Statistiques, 2292, 8741
Pension de vieillesse
Conjoint, allocation, 136, 2292, 8479, 14932, 15342
Pensionnés britanniques, 16514
Royaume-Uni, 16514-5

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, renouvellement, 4010
Pensions, régimes
Femmes, 13514-5
Gouvernement, réalisations, 543
Privés, 5764
Réforme, 136-7, 241, 5764
Pensions du Canada, régime
Allusions, 18185
Conjoints au foyer, 241, 542-3, 13514-5, 15342-3, 15387
Handicapés et invalides, prestations, 3103, 3617, 3649, 8741, 12202, 13553-4, 13760, 19236
Q., 18064-5
Modifications, 543, 8479
Prestations pour les travailleurs et travailleuses au foyer, document, dépôt, 11206
Q., 14545-6, 17525
Travailleurs indépendants, 11498
Peroxyde de benzoyle, 8665-6
Personnes âgées
Assistance, 14932
Gouvernement, 18185
Médicaments, 9235
Pluies acides, santé, répercussions, 11068
Pornographie
Enfants, 8830
Lutte, mesures, 137
Poulets nourris avec des aliments irradiés, 18057
Procédure
Comités
Rapport, réponse provisoire du gouvernement au rapport du comité spécial sur la garde des enfants, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7983-4
Rapports, dépôt ou présentation, 16552-3
Témoins, convocation, 5777
Langage antiparlementaire, 17110
Projets de loi
Étape du rapport, m. d'am., 19279, 19295-6, 19346-7, 19351
3e l., 15961
Question au *Feuilleton,* réponse, rectification, 14570
Produits chimiques toxiques, biphényle polychloré (BPC), 19037, 19105
Produits dangereux, 6398
Québec, déc. art. 21, 14236
Questions de privilège
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et N. Riis, rétractation demandée, 4783
Négligence présumée de fournir des renseignements concernant les provinces qui imposent un ticket modérateur en matière d'assurance-maladie (S. Copps), 10485
Propos échangés avec R. MacLellan lors de la période des questions orales concernant l'irradiation des aliments, mise au point (R. MacLellan), 17025
Radon, concentration, 19229-30
Recherches médicales
Expériences menées sur des humains, 13554, 15568-9
Financement, q., 9244

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Rentes du Québec, Régie, allusions, 18185
Revenu réel, 14932
Revenu annuel garanti, établissement, 2294
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 19291
Santé, prothèses mammaires, 6535
Santé, services
Financement, 15675
Manitoba, 15675
Privatisation, 11625, 12631
Provinces, 13857
Victimes d'accidents cérébraux, 2628
Santé nationale et bien-être social, comité, rapport, gouvernement, réponse, dépôt, 19574
Santé nationale et Bien-être social, ministère
Informatisation, 15676
Produits de consommation, 11674-9, 11718, 11721, 11723
Sécurité sociale
Accords avec divers pays, 9771-2
Association internationale, 9771-2
Coopération internationale, Semaine, déclaration, 9771-2
SIDA
Cas, déclaration, 3372
Centre fédéral, 15545, 15580
Employés fédéraux, 17504
Immigrants, 8741
Information, 4006, 12783, 15545, 15581
Londres, conférence, 12783
Lutte, mesures, 15582
Messages télévisés, 4006, 4010, 4047-8, 4106
Prévention, programme, 818, 2689-90, 4010
Q., 15347
Recherches, financement, 818, 2689, 4106, 15545-6, 15581, 16430
Sang, analyses, 4261, 19821
Société royale, 15580
Traitement, médicaments, 5624, 15581, 15756-7
Victimes, 4006, 4106, 16430, 19821
Sports, 13221
Tabac, industrie, culture, 4257, 4551, 11046
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 5534, 11042-7, 15925-6, 15930, 15933, 15935, 15950-1
Tabac et cigarettes
Composition, 11042
Contrôle, 4256-7
Dangers, 11042-3, 15950
Décès, statistiques, 11042-3, 15950
Édifices du Parlement, 11046
En milieu de travail, 11046-7
Étiquetage, 11042-3
Femmes, 11044
Fumeurs, statistiques, 11043-4
Génération de non-fumeurs, programme, 11045
Interdiction, 11045
Non-fumeurs, santé, 11043, 11045, 11047
Prévention et réduction, 11045-6
Publicité et promotion, 908-9, 4549-50, 11042-7, 15390, 15951
Réglementation, mesures, 11045
Transport en commun, 11046
Usage, 11043, 15390, 18185

Epp, l'hon. Jake—*Suite*
Taxe de vente, crédit d'impôt, 2291
Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 18269
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7543, 7549
Union soviétique, Tchernobyl, centrale nucléaire, 667, 1741, 4135-6, 4510-1, 5147, 5234
Universités et collèges, recherche et développement, 1639
Viande, contamination, 19043
Vie humaine, loi, présentation, 15568
Visiteurs de marque au Canada, 1962

Équateur
Ambassade du Canada, fermeture, 2298
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 10775-6
Pétitions, 10504, 10661, 12583, 12830, 13832, 14284, 14450, 16142, 19166
Gouvernement, réponses, 11569, 13312, 14520, 14742, 14993, 17353
Séisme, Canada, assistance, 4978

Érables et produits de l'érable, industrie
Producteurs, assistance, 5589

Érablières
Dépérissement, recherches, financement, 12858
Fertilisation, programme, mise sur pied, 19686
Voir aussi Pluies acides

Erco, société
Buckingham, Qué., investissements, 15464

Érié, lac. *Voir* Grands lacs—Inondations

Érythrée
Agression et massacre de civils, secours d'urgence, Canada, assistance, déc. art. 21 (A. Redway), 16806
Voir aussi Éthiopie—Paix, restauration—Nations Unies, rés. 390

Escompteurs d'impôt. *Voir* Impôt sur le revenu

Escortes, services. *Voir* Fonction publique—Employés—Voyages, frais—Lignes directrices; Impôt sur le revenu—Dépenses d'affaires déductibles—Prostituées

Espace
Agence spatiale canadienne. *Voir plutôt* Agence spatiale canadienne
Agence spatiale européenne. *Voir plutôt* Agence spatiale européenne
Armes atomiques, course, restrictions, 1764-5, 1767
Comité, étude, 3049
Canada, programme
Activités, réalisations, etc., 9494-5, 11734, 11738-40, 11743, 13163, 13165, 14294
Allusion, 14091
Comité, étude, rapport *L'espace: Promesses d'avenir pour le Canada*, 11267
Recommandations, 11734-47
Financement, 11740, 11743
Collaboration internationale, 11739, 11744
Guerre des étoiles. Voir plutôt Guerre des étoiles
Ministères, collaboration, 11740
Nations Unies, Organisation, comités, rôle, etc., Canada, participation, 3046-51, 3053

Espace—*Suite*
Navettes américaines
Challenger, explosion, allusions, 3047, 11743
Discovery, joint torique, mise au point, EACL, contrat, 15449, 19765
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 19764
Organisation mondiale, création, suggestion, 3047
Recherche, financement, 338-9, 544, 582-3, 629, 633, 638, 4377, 4390, 4634, 9495, 11735-6, 12047-8, 15447
Contrats, adjudication, provinces, répartition, 13607
Libéral, parti, position, 15628, 16165
Ontario, 16202
Publication, 16165
Québec, 13855, 15300, 15621, 15628, 15667, 16165, 16202, 16207
Voir aussi sous le titre susmentionné Stations—Américaine, construction—Canada, contribution financière—Recherche, contrats, provinces, répartition
Recherches, Conseil national, activités, 338-9, 582-3
Satellites. *Voir plutôt* Satellites
Scientifiques, ingénieurs, etc., formation, 11740-1, 11745
Secteur privé, rôle, emploi, etc., 11739
Stations
Activités, surveillance, 6778, 6780
Nations Unies, Organisation, contrôle, 3052
Américaine, construction, projet, pays européens et Japon, participation
Canada, contribution financière
Conditions, négociations, etc., 3051-2, 3293, 3409, 5007, 9494-5, 11734-6, 11740, 11742-3, 14289, 14297-8, 15300
Comité, rapport, recommandations, 11734-6, 11739, 11744
Coût, dépassement, 11743, 14694-5, 16828-9
Entente, signature, déc. art. 21 (S. Duplessis), 19766-7
Recherche, contrats, provinces, répartition, 15300
Colombie-Britannique, 15753
Ontario, 15621, 15667, 15753
Provinces de l'Atlantique, 15753
Provinces de l'Ouest, 15018, 15753
Québec, 3873, 15628, 15753
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 15621, 15667
Retombées économiques, 14301, 15454, 19767
Voir aussi Universités et collèges—Recherche et développement, financement
Coût, dépassement, 11743-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Stations—Américaine—Canada, contribution financière
Guerre des étoiles, relation, 5007, 11735, 11744
Utilisation à des fins militaires, interdiction, condition, accord de remboursement, etc., 11734-6, 11742-3
Weinberger, secrétaire américain à la Défense, propos, 5007, 11735
Télémanipulation, système (Canadarm), 1141, 11738-9
Traités internationaux et sécurité mondiale, respect, 6778
Union soviétique, utilisation à des fins militaires, 3048
Usage pacifique et non militaire et technologies spatiales, traité, m. (P. Jewett), 3046-53

Espineli, S. *Voir* Immigrants—Expulsion ou déportation

Espionnage. *Voir* Sécurité nationale—Diplomates soviétiques

Esquipulas II, plan de paix. *Voir plutôt* Amérique centrale—Paix—Guatemala City, accord (plan Arias)

Essence
Américaine, vente au Canada, activités illégales, etc., 4834-5
Carburants de remplacement
Étude, 6053
Voir aussi Éthanol—Production à partir de céréales—Utilisation
Et carburant diesel, taxes
Augmentation, 899, 918, 1214-5, 11861-4
Association des camionneurs, position, 3588
Budget, 18 février 1987, mesures, 3576, 3580, 3586, 3588, 3599, 3615, 3625, 3632, 3636, 3644, 3658, 3667, 3672, 3675, 3684-5, 3774, 3782, 4007-8, 4016, 4020, 4242, 4267, 4835, 4896, 15784-5
Depuis 1984, 3658, 3782, 4022
Économie, répercussions, 11862, 11864
Personnes à faible revenu, répercussions, 1025
Diplomates, remboursement, 918
Distributeurs indépendants, perception, 4007-8
Habitants du Nord, double imposition, 901
Recettes, 11864
Ristourne, producteurs primaires, agriculteurs, etc., 2236, 2687, 3576, 3776, 3839, 3845, 5537-8, 11262-3, 11542, 12842, 12941, 13062, 13142, 13335, 14112, 14172, 16834
Augmentation, 918-9, 1013, 1015, 1018-9, 1212, 2140, 14169
Prolongation
D'un an, 2140, 3006-7
De deux ans, 11861-4
Étude, 11542
Q., 18443-4
Remboursements, retard, 6423-4, 14420, 14701-3
Partis d'opposition, responsabilité, 14423-4
Révision, 3006-7, 4930, 6423-4
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américains—Essence; Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101
Éthanol. *Voir plutôt* Éthanol
Kérosène. *Voir plutôt* Kérosène
Ontario, taxe, 1013
Plomb
Défense nationale, ministère, utilisation, 9936
Élimination
Agriculteurs, etc., répercussions, 10000-1
Déc. art. 21 (N. Riis), 16505
Gouvernement, programme
Date prévue (1992), 522, 1014, 3577, 9934, 10000-1, 13941, 13976, 13979, 18371-2, 18569-70, 18849-50, 19199
Déc. art. 21 (C. Caccia), 18611
Voir aussi sous le titre susmentionné Plomb—Vente au détail, interdiction
Et sans plomb
Égalisation, budget, 18 février 1986, mesures, 3577, 3615, 4016, 14170, 15786
Prix, écart, 35-6, 180-1, 292, 309, 1013-4, 4613, 9934
Déc. art. 21 (N. Warner), 14130
Taxes, 424, 928-9, 1013-4, 9016, 9052, 13941

Essence—*Suite*
Plomb—*Suite*
Société royale du Canada, Commission, rapport, recommandations, 424, 511, 522, 9934, 18372, 19199
Teneur, réduction, mesures, 4613, 4615-6, 9936-7, 9939, 15288
Utilisation, environnement, répercussions, dangers pour la santé, etc., 511, 613, 4618, 9934, 9936, 9938, 13941, 16505, 18371-2, 18849-50, 19199-200
Déc. art. 21 (J. Reid), 3363
Étude, rapport, recommandations, 18371-2
Vente au détail, interdiction à partir du 1er décembre 1990, déclaration (T. McMillan), 19199-200
Poste libre-service. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Essence—Station
Prix, 911-2, 1125
Augmentation, 4020, 4955
Concurrence, loi, dispositions, conformité, 1146, 3720
Consommateurs, répercussions, 3645-6, 3720
Déc. art. 21 (B. Tupper), 4625 (N. Warner), 8386
Gouvernement, position, 3722, 8480
Outaouais, région, 4625
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Comparaison avec les États-Unis, 1114, 1125, 1596, 4631, 7560, 12939, 12941, 13161
Contrôle
Nouveau parti démocratique, position, 13714-5
Provinces, responsabilités, 3720, 6097-8, 6136-7, 8480, 14138
Voir aussi sous le titre susmentionné les provinces particulières
Déréglementation, 359, 3889
Énergie, programme national, répercussions, 16357
Enquête, 3653, 3720, 4625, 6097-9, 17958-9
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3642 (G. Minaker), 3889
Fixation
Surveillance, 14138
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix—Petro-Canada *et* Saskatchewan
Gouvernement libéral précédent, 3616, 3636, 3781, 12905-6, 12921, 13095, 14112, 14114, 17841
Guerre des prix, allusions, 912, 1307, 4631, 17958
Nouvelle-Écosse
Contrôle, Commission, 6137
Office des services publics, rapport, 5009-10
Pétition, 1906
Gouvernement, réponses, 17, 2541
Petro-Canada, 1097, 1596-7
Augmentation, 1145-6, 1160-1, 3720, 3722, 4267, 6099
Comité, étude, président Hopper, comparution, 6137
Fixation, politique, gouvernement, position, 3720, 3722, 3765, 3950, 6136-8
Réduction, 3720, 5009-10, 17958
Provinces, écart, 359-60, 5009-10
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix—Québec—Et Ontario
Québec
Augmentation, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1090
Contrôle, Commission, établissement, suggestion, 6137
Et Ontario, écart, 6097-100, 17958

Essence—*Suite*
Prix—*Suite*
Québec—*Suite*
Réduction, 6136-8, 17958
Réduction, 1125, 4240, 4897-8, 13289, 13293
En fonction de la baisse des prix mondiaux, transmission aux consommateurs, délai, 1306-7
Saskatchewan, détaillants, fixation, accusations, allégations, enquête, etc., 16493
Shell Canada Limited, augmentation, 3642, 3653
Sociétés, position, 12939
Ultramar Canada Inc., augmentation, 1096-7, 1161, 3642, 3653
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1052
Sans plomb
Utilisation, 4613, 4618, 9936
Voir aussi sous le titre susmentionné Plomb—Et sans plomb
Station libre-service, Vancouver, C.-B., accident mortel, déc. art. 21 (I. Waddell), 5887
Taxes
Augmentation, 5575, 12842, 12845-6, 12879, 12882, 12912-3, 12915, 12933-4, 12939, 12941-2, 12965, 12998-9, 13002-3, 13022-3, 13034, 13049, 13062, 13114, 13137, 13293, 14079, 14110, 14112, 14169, 14204, 16600, 17779, 17958
Automobile, industrie, répercussions, 14713
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 3461, 3555
Depuis 1984, 12846, 12852, 12864, 12902-4, 12933, 12936-7, 12939, 12941, 13089, 13154, 13166, 13191, 13225, 13256, 13637, 14171, 14178, 14478, 14480-1, 14706, 15075, 15786, 17765, 17839, 17883, 17890
Gouvernement Clark, allusions, 12905-6, 13089
Ontario, Nord, région, répercussions, 14556-7, 14572
Peat, Marwick et Mitchell, firme, position, 13062
Provinces de l'Ouest, répercussions, 14978
Québec, 12864-5
Régions éloignées, rurales, etc., répercussions, 12901, 12921, 14711
Sociétés pétrolières, activités, 14138
Élimination, 10461
Gouvernement libéral précédent, 3675, 12905-6, 13095, 17067
Provinciales, 1013, 3780
Recettes, utilisation pour la construction de routes, hôpitaux, etc., 2992
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Tourisme, industrie; Transports; Transports aériens

Essex—Kent, circonscription. *Voir* Poisson d'eau douce

Essex—Windsor, circonscription
Gouvernement, dépenses, dd., 18153
Voir aussi Sécheresse—Ontario

Essiac
Mise en marché, pétition, 16788
Gouvernement, réponse, 18351

Esso Company
Recherche et développement, centre, construction à Calgary, Alb., 15462
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 14129

Estey, Commission d'enquête. *Voir* Air Canada—Loi de 1977; Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite; Banques—Comptabilité et vérification, normes; Institutions financières—Surveillance

Estonie. *Voir* Baltes, pays

Estrogène. *Voir* Ostéoporose

Étain, Conseil international
Gouvernement, contribution, etc., q., 7830

État de guerre. *Voir* Mesures d'urgence

État d'urgence. *Voir* Mesures d'urgence

États-Unis
Ambassade à Ottawa, Ont., nouvel emplacement, q., 13680
Ambassade du Canada à Washington, 306
Construction, main-d'oeuvre non syndiquée, recours, enquête, etc., 5692
Déc. art. 21 (J. Manly), 4863-4
Employés affectés à l'environnement, nombre, fonctions, etc., q., 5209
Phillips, B., haut fonctionnaire, maison, rénovation, coût, etc., 7041-2
Sculpture, artiste haïda. *Voir* Autochtones—Reid, B.
Armes, vente à l'Iran (*Irangate*), 1708
Filiale canadienne, implication, déclaration de W. Casey, directeur de la CIA, enquête, etc., 2015-7, 2048-9, 2108-9, 2200, 6731
Ancien député conservateur, implication possible, 2200
Canadiens en Iraq, sécurité, 2017
Comité, étude, 2015-6
Copps, S., propos erronés à l'endroit de J. Crosbie et R. Furmack, 2112
Entretiens canado-américains
Clark-Schultz, 2048-9, 2051, 2108
Hnatyshyn-Meese, 2108-9
Mulroney-Reagan, 2049-50
Gouvernement, position, 2015, 2017, 2048-52, 2054, 2108-9
Israël, participation, 2048
Budget, déficit, 3662-3
Citoyen canadien, Curtis, B., incarcération au New Jersey, transfert dans une prison canadienne
Autorisation, déc. art. 21 (D. Dingwall), 13214
Traité canado-américain sur le transfert des contrevenants, respect, 13083
Déc. art. 21 (B. Tupper), 12666
Dettes, course aux armements, répercussions, 15840
Dollar, dévaluation, 3662
Secrétaire au Trésor Baker, déclarations, 10129, 10130
Économie
Gouvernement Reagan, intervention, 14337, 18457
Situation, 3663, 12896-7
Navire de guerre *USS Vincennes*. *Voir* Iran Air—Airbus civil
Président Reagan, visites au Canada
Ottawa, sommet, 5-6 avril 1987, 5448, 5454
Discours devant les deux Chambres, 4625, 4831, 4866, 4998-9, 5501
Impression en appendice au hansard, m. (D. Lewis) adoptée, 4800, texte, 4960-6

États-Unis—*Suite*
Président Reagan, visites au Canada—*Suite*
Ottawa, sommet—*Suite*
Discours devant les deux Chambres—*Suite*
Nouveau parti démocratique, députés, comportement, 5007, 9780
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 4923-4 (J. Gormley), 4924 (B. Thacker), 4925 (G. Fontaine), 4969
Voir aussi États-Unis—Canada, relations
Québec (sommet irlandais), 17-18 mars 1985. *Voir* États-Unis—Canada, relations
Sénateur Wilson, déclaration, rétractation, Canada, position, déc. art. 21 (D. Boudria), 8949-50
Superordinateurs, Centre de recherche, gouvernement canadien, participation, q., 9265
Turner, J., position négative, déc. art. 21 (G. Fontaine), 4998-9
Vice-président Bush
Visite au Canada, 2410, 2516, 2560, 2603, 2700-1
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—États-Unis; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Entretiens canado-américains—États-Unis
Voir aussi les sujets particuliers

États-Unis—Canada, relations
Allusions, 1961, 2535-6, 2540, 10115, 17252-3
Entraide juridique en matière criminelle, traité
Mise en oeuvre, loi, 8933-5, 8937-8, 17252-3
Voir aussi Criminalité—Transnationale et internationale, lutte; Enfants—Enlèvements par des parents désunis; Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58
Gouvernement, position, 2380, 2382, 2466, 2554, 2558-9, 2588, 2591, 2695, 2729, 9284, 10539, 10641, 10784
Libéral, parti, position, 9284
Ottawa, sommet, 5-6 avril 1987, entretiens Mulroney-Reagan, 2444, 2451, 2515, 3526, 3561, 3641, 3714, 4102-3, 4296, 4344, 4346-7, 4378-9, 4385, 4388, 4447, 4451, 4478-9, 4504, 4593, 4625, 4632, 4693, 4824, 4829-31, 4867, 4869
Ordre du jour. *Voir* Agriculture—États-Unis—Programmes d'aide; Air, qualité—Traité canado-américain; Arctique—Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest—États-Unis, accès—Accord canado-américain; Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.; Potasse—Exportations, États-Unis—Enquête antidumping; Syndrome d'immuno-déficience acquise—Recherches
Résultats, déc. art. 21 (J. Ellis), 4922-3
Paix et amitié, jours canado-américains. *Voir plutôt* Paix et amitié, jours canado-américains
Québec (sommet irlandais), 17-18 mars 1985, entretiens Mulroney-Reagan
Allusions, coût, etc., 1475, 1478, 1848, 1960-2, 2080, 2537, 2591, 2890-1, 4478-9, 12890
Q., 1908-9
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Sommet
Washington, sommet, 27-28 avril 1988, entretiens Mulroney-Reagan, 14926
Ordre du jour. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions

États-Unis—Canada, relations—*Suite*
Washington, sommet—*Suite*
Voir aussi Tabac, industrie

Éthanol (alcool éthylique)
Petro-Canada, utilisation, suggestion, 10219
Déc. art. 21 (J. Parry), 10915
Production à partir de céréales
Étude du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, rapport, recommandations, 10381, 10915
Usine, construction à Dawson Creek, C.-B., projet de Agri-Fuels Canada Limited, 5476
Déc. art. 21 (A. Cooper), 10219, 11254-5
Utilisation comme carburant de remplacement de l'essence, 5509-10, 5543, 6013, 6053, 6756-8
Déc. art. 21 (E. Hardey), 4442-3 (G. Taylor), 4540 (J. Parry), 5849 (G. Taylor), 6043-4 (V. Althouse), 14732

Éthiopie
Canada, politique, révision, 15083
Conflits, allusions, 13018-20, 14421
Constitution, proclamation, prisonniers politiques, amnistie possible, 8575, 10655-6
Croix Rouge internationale, réserves alimentaires et fournitures médicales, enlèvement, avertissement du gouvernement éthiopien, déc. art. 21 (J. Manly), 15707
Défense, dépenses, 5166
Droits de la personne, violation, 10494, 13019
Comité, étude, rapport, etc., 6537, 10655
Famille royale en prison depuis 14 ans, libération, Canada, intervention, 3409, 10656
Famine et sécheresse
Canada, assistance, 10655, 13016-20, 14515, 15491, 15707, 16401
Déc. art. 21 (J. Manly), 10375, 11937-8 (J. Nunziata), 12524
Dimension politique, relation, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 15011
Nations Unies, programmes, 13016, 13020
Nourriture, livraison, 13017-9, 14421-2
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 12624
Organisations internationales, 15083
Soudan, gouvernement, collaboration, 14514, 14649
Organisations internationales, assistance, 13016-8, 13020, 14514, 14649, 16401
Voir aussi sous le titre susmentionné Croix Rouge internationale
Landry, M., voyage, février 1988, déclaration (M. Landry), 13016-20
Paix, restauration, 13020
Canada, initiatives, 14422
Pétitions, 14424-5
Gouvernement, réponses, 16250
Nations Unies, rés. 390 reconnaissant l'autonomie de l'Érythrée et du Tigré, recours, 14515, 14649
Réinstallation, programme, 13018-20
Canada, position, 13472
Sécheresse. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Famine et sécheresse

Étiquetage. *Voir* Emballage et étiquetage

Étudiants
À l'étranger, droit de vote. *Voir* Élections—Droit de vote—À l'étranger
Emploi, centres, 5867
Drummond, Qué., inscription, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 15663
Fermeture, 5835, 5870, 5877, 13005, 14205
Québec
Financement, réduction, CEGEP, Fédération, position, déc. art. 21 (G. Grondin), 14129-30
Services, diminution, déc. art. 21 (G. Grondin), 15844
Moose Jaw, Sask., inauguration, 5795
Emploi, création, statistiques, 5867
Endettement, 1172-3, 5834-5, 5837
Étrangers
Emploi au Canada, politique, Québec, exclusion, consultations, etc., déc. art. 21 (W. Allmand), 15481
Enseignement postsecondaire, accessibilité, m. (W. Rompkey), 5252-9
Politique et programmes, études, examen, etc.
Bureau canadien de l'éducation internationale, rapport, recommandations, 5258-9
Chambre de commerce, Vancouver, C.-B., rapport, 5258-9
Ministres de l'Éducation du Canada, Conseil, rapport, 5253
Réduction, 5899, 5842
Rôle, 5842
Travail de coopération, programmes, accès, 5899
Voir aussi Étudiants, bourses
Voir aussi Impôt sur le revenu

Étudiants, bourses
Bourses Canada 1988, bénéficiaires, déc. art. 21 (S. Duplessis), 19035 (D. Nickerson), 19151
Étrangers, 1764, 1767, 5253, 5257, 11092
Comparaison avec d'autres pays, 5254
Déc. art. 21 (L. McDonald), 3401
Thaïlande, 4807
Voir aussi Étudiants, prêts, programme—Remplacement; Impôt sur le revenu—Étudiants; Pays en voie de développement—Éducation

Étudiants, emploi d'été, programmes
Financement, réduction, 13162
Inscription, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 5946
Réduction, 10885, 13328
Voir aussi Défi 85; Défi 86; Défi 87; Défi 88; Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches—Financement, réduction

Étudiants, Fédération canadienne. *Voir* Enseignement postsecondaire—Organismes divers; Étudiants, prêts, programme—Modification; Garderies—Loi

Étudiants, prêts, programme
Annexe 2, q., 5083
Colombie-Britannique, 1172
Comité consultatif fédéral-provincial, création, 1173, 10885
Comité intergouvernemental, création, 10885
Efficacité, 1057, 1173
Financement, 451-2, 1172-3
Insuffisance, 13162
Réduction, 13005

Étudiants, prêts, programme—*Suite*
Gouvernement libéral précédent, 5837
Intérêt, taux, déc. art. 21 (L. McDonald), 4825-6
Limite, augmentation, 1173
Modification, 5834, 5836-7, 5845, 10885, 11092
Étudiants, Fédération canadienne, recommandation, 3411
Rapports, dépôt, date prévue, 1173, 9445
Remboursements, 5689, 5877, 10885
En souffrance, 1172-3
Remplacement par un programme de bourses, suggestion, 1057, 5836-7, 5845

Europe. *Voir* Commerce

Europe de l'Est
Régimes oppressifs, lutte, pétition, 19669
Voir Commerce

***Evening Times-Globe*, journal de Saint-Jean, T.-N.** *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—*Citizen*

Évêques catholiques, Conférence canadienne. *Voir* Avortement—Cour suprême, décision; Libre-échange, négociations canado-américaines

Examen de la réglementation, comité mixte. *Voir plutôt* Réglementation, examen, comité mixte

Excellence 87, Prix
Watier, L., récipiendaire, déc. art. 21 (L. Pépin), 10125

Exercice Brave Lion. *Voir* Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Forces canadiennes—Norvège, CAST—Opération

Exodus Link
Privatisation, pétitions, 2105, 2518, 4053, 4790
Gouvernement, réponses, 3127, 3653, 5189
Voir aussi Libérations conditionnelles—Maisons de transition

Expansion économique régionale. *Voir plutôt* Développement économique régional

Expansion industrielle et régionale, programme. *Voir plutôt* Développement industriel et régional, programme (PDIR)

Expansion industrielle régionale, comité
Nystrom, L., questions posées, réponses, 7038, 7045-6
Rapports, premier, 6784; deuxième, 7823; troisième, 17523
Deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 11267
Voir aussi Développement économique régional

Expansion industrielle régionale, ministère (MEIR)
Bureaux régionaux, Prince-Albert et La Ronge, Sask., et Prince George, C.-B., fermeture, 18438
Crédits au titre des programmes de développement régional pour 1987 et 1988, dépassement ou insuffisance, répercussions, etc., 6729, 6768-9, 6839, 6946, 6992-3, 7037-40, 7940-1, 7980-1, 8077-8, 10156, 12111, 15030
Administration financière, loi, violation, allégations, 6770, 8607
Causes, 8568-9, 8660
Comité, étude, 6993-4
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 6834
Enquête publique, tenue, suggestion, déc. art. 21 (R. Murphy), 6885

Expansion industrielle régionale, ministère...—*Suite*
Crédits au titre des programmes de...—*Suite*
Enquêtes en cours
Price Waterhouse, 6769, 6839, 6992, 7037-40
Rapport *Le rapport au ministère de l'Expansion industrielle régionale du gouvernement du Canada sur l'Étude des dépenses au titre des subventions et contributions*, 8567-8
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 8563
Dépôt, 8455
Vérificateur général, 7037, 7039
Vérification interne, 6839, 6992, 7037-40
Rapport *Étude de contrôle des dépenses au titre des subventions et des contributions*, 8567-8
Dépôt, 8455
Fuite de renseignements, allégations, 6770
Ministre, responsabilités, démission suggérée, etc., 8568-70, 8572-3, 8607, 8660
Projets spéciaux, financement, transfert dans des programmes réguliers, 6839
Redressement, mesures, 8568-9, 8660
Rapport *Gestion financière du Budget (Crédit 10) des subventions et contributions du ministère de l'Expansion industrielle régionale*, dépôt, 8455
Données enregistrées, erreurs, vérificateur général, rapport de 1985, recommandations, 7040
Fonds, utilisation, 13687
Ministre, responsabilités vis-à-vis de la région de l'Atlantique, 6992
Politique, incohérence, cause, trois ministres en trois ans, etc., 13120-1
Pouvoir décisionnel, 7039
Prix d'excellence à l'entreprise du Canada 1987, parrainage, 8780, 8851, 8852
Réorganisation, développement régional, direction, abolition, allégations, article du *Devoir*, etc., 6197, 6199, 6201-3, 6226-7
Sciences et technologie, relation, 14089
Subventions
DD., 1678
Sociétés bénéficiaires, fermeture. *Voir* Coleco, société
Voir aussi Datagram
Suppression, allégations, 7038, 7287, 9485
Voir aussi Alumineries—Québec et Manitoba, projets; Automobile, industrie—Crise; Industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines; Provinces de l'Ouest; Technologie—Lachine, circonscription—Entreprises; West Edmonton Mall—Parc Fantasyland, projet—Versement à la Triple Five Corporation

Experts-conseils, services. *Voir* Postes, services; Radio-Canada—Service consacré exclusivement à l'actualité, *All News Channel*, permis et décision du CRTC

Exploration au Canada, stimulation, programme (PSEMC). *Voir* Mines, industrie

Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien (PCEEMV). *Voir* Pétrole et gaz

Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
1re l., 6177-8; 2e l., 6963-5; com., 6965-71; 3e l., 6971; S.R., 7632—Chap. 18, S.C. 1987
Com., am.
(B. Porter) adopté, 6966-7
(B. Sparrow) adoptés, 6965-6, 6970
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 6965

Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137. Ministre d'État (Forêts et Mines)
1re l., 16787; 2e l., 16847-54; com., 16854-7; 3e l., 16858; message du Sénat concernant les am., 17646-7, 17679-80; S.R., 17872—Chap. 34, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 16854

Explosifs. *Voir* Armes et matériel militaire

Expo 86, Vancouver, C.-B.
Allusions, 719, 6127
Succès, 11, 18, 974
Déc. art. 21 (A. Redway et R. Belsher), 329
Voir aussi Prince Charles et princesse Diana—Visite au Canada

Exportateurs agricoles loyaux, Groupe de Cairns. *Voir* Agriculture—Pays exportateurs

Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243. D. Heap
1re l., 2543; 2e l., 15869-76

Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
1re l., 5900; 2e l., 6452-61; com., 6461-4; 3e l., 6464-6; adopté par le Sénat, 6517; S.R., 6522—Chap. 16, S.C. 1987
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 6456

Exportations, expansion, Loi (crédits commerciaux)—C-316. L. Axworthy
1re l., 18465

Exportations, Société pour l'expansion (SEE)
Abolition, allusions, 560
Décisions, environnement, répercussions, 19694
Financement
Augmentation, 19067
Réduction, 4649-50
Voir aussi Commerce—Chine—Canada

Exposés ministériels. *Voir plutôt* Ministres—Déclarations

Expositions et foires. *Voir* Denrées alimentaires

Expro, société
Valleyfield, Qué.
Lock-out, règlement, négociations, 15392, 15584-5
Modernisation, aide fédérale, mises à pied prévues, etc., 7144-5, 15392, 15585
Nouveau parti démocratique, position, 17290
Voir aussi Armes et matériel militaire—Explosifs

Extendicare. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Santé, services

Extension, programme
Projets approuvés, etc., q., 5209-10

Extradition
États-Unis
Ng, C., immigrant illégal recherché pour meurtre, 16287, 16759, 19720
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 15976
Requête, 18911-2
Peltier, L., chef indien condamné pour meurtre, rapatriement au Canada
M. (J. Fulton), 5025-33
M. (J. Fulton), 19212-20
Loi, 5030-1, 19216
Traités avec divers pays
États-Unis, 5026, 5030-1, 19213
Mise à jour, déc. art. 21 (G. Taylor), 16759
Inde, 3470, 8961-2
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 3142 (N. Riis), 3363
Dépôt, 4636
Voir aussi Inde—Citoyens canadiens—Arrestation, incarcération, etc., Canada, position—Singh, B.—Sévices

Faillite, Loi (priorité des créances)—C-249. J. Rodriguez
1re l., 3583

Faillites
Augmentation, 12863
Fournisseurs
Et consommateurs, protection, 9954
Marchandises non payées, récupération, 372, 1083-5
Loi, modification, 372, 1084-5, 8831, 9954, 15543, 15691-5
Déc. art. 21 (J. Jepson), 8735
Salaires, protection, 1084-5, 9954
Fonds, création, m. (J.-G. Guilbault) adoptée, 15691-5
Statistiques, 12916
Voir aussi Agriculteurs; Banque Commerciale du Canada et Norbanque; Banques; Best Outer Wear Limited—Spadina, Ont.; Fidelity Trust; Home Bank; Institutions financières—Difficultés financières; Osler Inc.; Principal Group Ltd.

Fairclough, E.
Allusions, 13439, 13443

Fairweather, G. *Voir* Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus, réforme—Commission—Président

Falconbridge Nickel Mines Limited
Mises à pied, 1279-80
Sudbury, Ont.
Mine no 5, accident mortel du 20 juin 1984, commémoration, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 16584
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés et organismes d'État; Dollar, taux de change—Augmentation—Répercussions—Noranda; Kidd Creek Mines Ltd.; Radar, stations

Famille royale. *Voir* Duc et duchesse de York; Éthiopie; Prince Charles et princesse Diana; Prince Philip; Reine Elizabeth II; Reine mère

Familles
À faibles revenus, 47, 135-6, 335-6, 396-7, 409-10, 442, 444, 484, 2222
Budget, 10 février 1988, mesures, 13155
Avantages fiscaux
Indexation, 8741
Révision, pertes, etc., 8740-1
Budget, 18 février 1987, répercussions, 3812
Déc. art. 21 (J. Parry), 3641
Cellule familiale, allusions, 1717
Colloque national, allusions, 3810
Conférence, organismes invités, REAL Women of Canada, exclusion, 3614
Enrichissement, étude, 1721
Et mariage, importance, communication, programme fédéral-provincial
Comité, étude, 1723
M. (R. Stackhouse) adoptée, 1717-24
Am. (M. Tardif), 1722, adopté, 1724
Gouvernement, réalisations, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 17542-3
Importance et valeur, conférence, Ottawa, Ont., déc. art. 21 (J. Jepson), 15977
Monoparentales, 158-9, 443, 472, 485, 1718-9, 1721-2
Femmes, 722-4, 3812, 5903, 5906-7, 5915, 5925, 12890, 13563, 13572, 18252, 18713
Habitation, 724-5
Revenu moyen, 13563
Voir aussi Garderies
Nouveaux parents, revenu, prestations de remplacement, Droits de la personne, Commission canadienne, rapport, dépôt, 10584
Nucléaires, allusions, 1717-9
Passeport familial, programme, 1721
Pères, responsabilités, 18242, 18252
Prestations au titre des enfants. *Voir plutôt* Enfants, prestations, régime
Revenu
Disponible, diminution, 409-10, 18246
Moyen, augmentation, 47, 3598
Voir aussi Pauvreté—Baisse
Voir aussi sous le titre susmentionné Nouveaux parents
Rôle, 5908
Semaine nationale
1986, 6-10 octobre, 440-1
1987, 5-9 octobre, 9772
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 9593 (L. Pépin), 9655 (M. Mitchell), 9656 (V. Athouse), 9759-60 (A. McLaughlin), 9815
Soutien, mesures, 13, 20, 22, 49, 158-9, 166, 175, 301, 431, 440-1, 722, 1020, 1722, 10558, 16818, 18462, 18781, 19448
Nouveau parti démocratique, position, 386-7
Promesses électorales, 210
Traditionnelles, 1718-9, 5903, 5906
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 4865
Violence
Code criminel, modification, 13222, 14189
Déc. art. 21 (L. Pépin), 14640
Déc. art. 21 (L. Pépin), 7515
Élimination, 1066, 1722, 2295-6, 6786, 6788, 7764

Familles—*Suite*
Violence—*Suite*
Élimination—*Suite*
Collaboration fédérale-provinciale, 5911, 13222, 14189-90, 18186
Fonds, affectation, programme, déc. art. 21 (W. Lesick et M. Collins), 16326
Justice, ministres, conférence, étude, 14189-90
Femmes. *Voir plutôt* Femmes—Battues
Manitoba, 2295
Message publicitaire, J.-C. Lauzon, déc. art. 21 (M. Dewar), 17234
Pauvreté, relation, 2296
Prévention, mesures, 12087-8
Programme, 15442
Financement, 15489-90
Spouses' Assault Program, Ontario, 13222
Tribunaux, attitude, déc. art. 21 (M. Dewar), 19469
Vivant sous le seuil de la pauvreté, 225, 723-4, 13095
Provinces de l'Atlantique, 11982
Voir aussi Enfants—Malformations congénitales; Fiscalité—Fardeau, augmentation—Budgets depuis 1984, effets cumulatifs *et* Réforme; Pauvreté

Famine et sécheresse. *Voir* Afrique; Éthiopie; Mozambique; Ukraine

FAO. *Voir* Nations Unies, Organisation pour l'alimentation et l'agriculture

Farler. *Voir* Forces canadiennes—Force marine—Marins du sous-marin

Farm Bill. *Voir* Agriculture—États-Unis, programmes d'aide

Farvolden, R. *Voir* Énergie atomique, Commission de contrôle

Faucons
Enquête, suggestion, déc. art. 21 (S. Robinson), 10772-3

Faune
Articles utilisés par les usagers, taxe d'accise
Déc. art. 21 (B. Turner), 2970
Pétition, 1434
Gouvernement, réponse, 2342
Espèces menacées d'extinction, protection, mesures, 16011-2, 16015, 16018, 16030-1
Financement, 13972
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17493
Fonds mondial pour la nature du Canada, allusions, 13972, 17493
Gestion, plan nord-américain, financement, 13941-2, 13972
Accord-cadre, allusions, 14928
Habitats, protection, mesures, 18923
Piégeage. *Voir plutôt* Animaux
Protection
Consultations fédérales-provinciales, déc. art. 21 (C. Caccia), 14033
Mesures, financement, 13941
Voir aussi sous le titre susmentionné Espèces menacées d'extinction
Ressources, mise en valeur, financement, 16030
Toxicologie, Centre, fonds alloués, réduction, 13146, 13972, 16821

Faune—*Suite*
Voir aussi Pluies acides; Sécheresse—Provinces de l'Ouest; Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire, accident

Faune, Journée
14 avril 1988, 14033

Faune, Service canadien
Dépenses, réduction, 9016, 9052, 9069, 13944-5, 13977, 15001, 16820

Favoritisme politique
Allusions, 702, 704, 1347, 13522
Trafic d'influence, etc., accusations, allégations, 3234-5
Voir aussi les sujets particuliers

Favreau, Fondation
Objectifs, aide à la jeunesse, etc., déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 16583-4

FBI. *Voir* Gouvernement, contrats—Adjudication—Péage, système, existence, allégations présumément faites par S. Blais-Grenier—Enquête—GRC

Federal Commerce and Navigation. *Voir* Houille, industrie—Ridley, île, Prince-Rupert, C.-B., terminaux, accord

Federal Energy Regulatory Commission. *Voir* Gaz naturel—Exportations aux États-Unis, prix; Libre-échange, négociations canado-américaines—Gaz naturel, exportations

Fédéralisme
Coopératif, 5976, 9433, 9460, 9654, 10119, 10121, 10241-2, 10244, 16414, 16416, 16460, 16463, 16474
Créatif, 9587
Exécutif, 9778-9
Gouvernement central fort, 9802-5, 10115, 16443
Libéral, parti, position, 9803, 16410, 16413
Importance, 10115, 13456
Suisse, comparaison, 9802, 9813
Trudeau, P.E., position, 7049, 9428, 9802, 10124, 10141-2, 16461, 16474
Voir aussi Constitution—Accord de 1987

Federated Stores, chaîne de magasins américaine
Acquisition par la société Campeau, blocage, 12868

Fédération canadienne de l'agriculture. *Voir* Agriculture, Fédération canadienne

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. *Voir* Entreprise indépendante, Fédération canadienne

Fédération canadienne des communications. *Voir* Communications, Fédération canadienne

Fédération canadienne des enseignants. *Voir* Enseignants, Fédération canadienne

Fédération canadienne des étudiants. *Voir* Étudiants, Fédération canadienne

Fédération canadienne des producteurs de lait. *Voir* Lait, producteurs, Fédération canadienne

Fédération canadienne des sociétés de biologie. *Voir* Sociétés de biologie, Fédération canadienne

Fédération de l'Âge d'Or du Québec. *Voir* Âge d'Or du Québec, Fédération

Fédération de l'agriculture de l'Ontario. *Voir* Agriculture, Fédération de l'Ontario

Fédération des CEGEP. *Voir* CEGEP, Fédération

Fédération des femmes du Québec. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Femmes et minorités, droits à l'égalité

Fédération des francophones hors Québec. *Voir* Constitution—Dualité linguistique; Langues officielles, politique—Loi

Fédération des travailleurs du Québec (FTQ).
Mort accidentelle des permanents Perreault, Proteau, Sureau, Boucher et des pilotes Verrière et Gadouas, déc. art. 21 (L. McDonald), 13074 (L. Plamondon), 13123
Voir aussi Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec

Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec. *Voir* Consommateurs du Québec, associations, Fédération nationale

FEDNOR. *Voir* Développement économique régional—Ontario, Nord, région—Programme

Feinberg, rabbin A.
Décès, déc. art. 21 (J. Oostrom), 147

Femme, condition, Conseil consultatif canadien
Budget, augmentation, 3810, 3814
Membres, nomination, 13991
Présidente, S. Gold, allusion, 11063
Rapports
1985-1986, dépôt, 495
1986-1987, dépôt, 10488
Voir aussi Femmes—Adolescentes—Aspirations *et* Battues *et* Inégalités économiques
Rôle, 3810
Voir aussi Avortement; Constitution—Accord de 1987—Femmes et minorités, droits; Divorce—Pension alimentaire—Et allocations; Femmes—Inégalités économiques; Garderies—Budget, 10 février 1988 *et* Loi; Libre-échange, négociations canado-américaines—Femmes, répercussions

Femme, décennie, Conférence mondiale des Nations Unies à Nairobi. *Voir* plutôt Femmes—Conférences—Nairobi

Femme, Journée internationale
8 mars 1987, déclaration (B. McDougall), 3809-14
8 mars 1988
Activités, gouvernement, participation, déc. art. 21 (M. Dewar), 13643
Déc. art. 21 (A. Blouin et M. Ðewar), 13504 (H. McCurdy, 13505 (A. Gagliano), 13505-6 (J.-C. Malépart), 13506
Déclaration (B. McDougall), 13439-44

Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État
Allusions, 5913, 9288, 17643
Document *Les dimensions de l'égalité, plan d'action du gouvernement fédéral,* 5910
Financement opérationnel, publications, etc., q., 16554-5

Femme, situation, Comité national d'action. *Voir plutôt* Femme, statut, Comité canadien d'action

Femme, statut, Comité canadien d'action
Gouvernement, financement, déc. art. 21 (J. Jepson), 15334

Femme, statut, Comité canadien d'action—*Suite*
Réunion, Ottawa, Ont., mai 1987, 5927
Lettres de délégués à B. Mulroney, déc. art. 21 (M. Mitchell), 5946
Voir aussi Défense—Politique—*Livre blanc*—Retrait; Denrées alimentaires—Taxe de vente, imposition; Garderies; Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord *et* Femmes; Peine capitale; Pornographie—Loi

Femme, statut, Commission royale d'enquête (Bird)
Allusions, 12714, 18189, 18705, 18713, 18758

Femme, statut, Conseil du Québec
Présidente, F. McKenzie, décès, déc. art. 21 (M. Dewar), 16365 (G. Bertrand), 16418-9

Femmes
Abus sexuels des médecins, déc. art. 21 (L. Pépin), 9035-6
Action positive, programme, 44, 5902, 5908, 5910, 13564-5, 16988
Adolescentes
Aspirations, femme, condition, Conseil consultatif, étude, 5909
Grossesses, aide, 1722-3
Déc. art. 21 (L. Pépin), 12140-1
Affaire personne, Prix
1986, 164, 575, 605
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 453 (B. Sparrow), 513
Voir aussi Visiteurs à la Chambre
1987, déc. art. 21 (M. Dewar), 10217-8 (G. Bertrand), 10218 (D. Boudria), 10219
1988
Carlson, N., déc. art. 21 (W. Lesick), 19431
Déc. art. 21 (M. Dewar), 19283
Âgées, assistance, 13440, 13506
Alberta Federation of Women United for the Family, subvention, 3562
Déc. art. 21 (G. Taylor), 3605
Association nationale, conférence, octobre 1987, allusions, 10372
Au foyer, 1720, 5902-3, 5920, 19315
Battues
Affaires sociales, ministres, conférence, étude, 6953, 7094
Assistance, mesures, 13, 175-6, 281, 302, 711, 724, 1720, 1723, 3812, 5495, 5901, 5908, 7094, 13188, 15441
Centres de détresse, 10979, 15106
DD., 13248
Financement, 281, 387, 723-4, 5949, 6953, 6999, 11233, 16834
Déc. art. 21 (L. Clark), 7239
Gouvernement, programme annoncé en juin 1988, 16245-6, 16375
Provinces, participation, 10214-5
Longs séjours, 16245, 16375
Déc. art. 21 (S. Copps), 18259
Maison d'amitié de la CCN, loyer, augmentation, 7094, 7144
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 7035-6
Manque de place, 10214, 15490
Nombre, augmentation, 15490
Colombie-Britannique, 711-2

Femmes—*Suite*
Battues—*Suite*
Conjoint, expulsion du domicile familial et thérapie, 16245-6
Femme, condition, Conseil consultatif, rapport *Pour de vraies amours...prévenir la violence,* recommandations, 6952-3
Déc. art. 21 (L. Pépin), 6943
Livre *Battered But Not Beaten,* 10214
Déc. art. 21 (W. Winegard), 6946
Mari. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Battues—Conjoint
Pétitions, 7501, 7685-6, 7716, 7828
Gouvernement, réponses, 7910, 7987
Prévention, mesures, 10215
Statistiques, 10214-5, 15441, 15489
Budget, 18 février 1987, mesures, 3751
Budget, 10 février 1988, mesures, 12967
Canadian Women in History, publication, déc. art. 21 (M. Dewar), 17310-1
Chômage, 1019, 13572, 13660, 17082, 18229
Club Rotary, Etobicoke, Ont., Boyer Parks, L., première femme admise, déc. art. 21 (P. Boyer), 16859-60
Condition, amélioration, déc. art. 21 (N. Leblanc), 5889
Conférences
Nairobi, Nations Unies, juillet 1985, stratégies, allusions, 3809, 3813, 5911, 13440
Troisième réunion des ministres du Commonwealth chargés des affaires féminines, 1990, Canada, pays-hôte, 13440
Consultations, 5911
Discrimination
Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, deuxième rapport du Canada, dépôt, 13439
Élimination, 5914
Collaboration fédérale-provinciale, 166
Gouvernement, inaction, m. subsides (M. Dewar), 13557-78
Mère célibataire, perte d'emploi, déc. art. 21 (L. Pépin), 9227
Droit de vote, allusions, 5905
Égalité, principe, 47, 53-4, 56, 83, 87, 111, 164-5, 167, 227, 724, 739, 5903, 5905-6, 5912, 5914, 5918-9, 5925, 12869, 18254, 18761
Application conformément à la Charte canadienne des droits et libertés, 2415, 3813, 9503
Comité, étude, 5901
Déc. art. 21 (R. Murphy), 94-5 (L. Bourgault), 1493 (L. Pépin), 1780
Document *Les dimensions de l'égalité,* 3810, 9503
Gouvernement, mesures, 5901, 5903, 13440-1
Mulroney, B., propos, 13440
Emploi, 14, 1029, 1788, 18242
À temps partiel, 723, 2053, 5902, 5913, 5916, 5923, 6148, 6181, 13309-10, 13441, 13659
Apprenti, postes, création, 10830
Création, 3857, 3899, 10830, 11935, 12676, 13025, 13097, 13567, 13650, 15015, 15497, 17082, 18229, 18233
Développement, programme, 12889-90

Femmes—*Suite*
Emploi—*Suite*
Égalité, 54, 121, 158, 160, 165, 167, 612-3, 723, 2053, 3813-4, 4171, 5902, 5904, 5907-8, 5910, 5912, 5919-20, 5947, 13442, 13557, 16988, 19817
Libéral, parti, rés. adoptée lors du Congrès national tenu à Montréal, Qué., avril 1988, déc. art. 21 (L. Pépin), 14607
Voir aussi Emploi—Égalité—Loi; Film, Office national; Fonction publique—Femmes
Expérience domestique, reconnaissance, 5903
Voir aussi Fonction publique
Planification et formation, programmes, 1644, 3857-8, 3898, 5902, 5910, 5915-7, 5919-20, 5922, 5926-7, 10830, 11106, 11110, 12889-90, 13442, 13558-61, 13563, 13571, 13574
Admissibilité, critères, 13467, 13561, 13574
Allocations versées au titre de personnes à charge, 5926
Amélioration, collaboration fédérale-provinciale, 165, 167, 302, 13467, 13564
Colombie-Britannique, 5919, 5921-2
Conseil économique du Canada, rapport, 13562
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 1445 (L. Nystrom), 1587 (M. Collins), 5947
Études, 5902, 5915-7
Ontario, ministère de la Formation professionnelle, 5915-6
Secteurs non traditionnels, accès, 4173, 5904, 5908-9, 5915-6, 5919, 5926, 12890, 13467, 13444, 13559-61, 13564-5, 13572, 15015
Windsor, Ont., 5927
Gouvernement libéral précédent, 5913, 13508
Pétitions, gouvernement, réponses, 17
Politique, 1644, 3812, 4173
Déc. art. 21 (W. Allmand), 3848
Secteur privé, 5912, 5922, 5925, 13566
Statistiques, 1019, 5904-5, 5913, 5919, 5925, 13309, 13441, 13508
Voir aussi CN Rail
Études, promotion, 18229, 18234
Congrès canadien, évaluation, 1613
Gouvernement
Engagement, réalisations, etc., 164-5, 444, 613, 725, 3810-3, 5906, 5909-10, 5925, 8996, 9503, 13563, 13565, 13567, 15901
Déc. art. 21 (D. Ravis), 3760 (L. Bourgault), 3797 (A. Nicholson), 5611 (M. Collins), 12424 (S. Copps), 15484 (J.-C. Malépart), 15536
Libéral précédent, réalisations, 724, 13564-5
Harcèlement
Au travail
Allusions, 1186
Clark, B., cas, déc. art. 21 (M. Dewar), 19374
Public, sensibilisation, déc. art. 21 (L. Pépin), 16237
Voir aussi Aéroports—Regina, Sask.—Stadnyk, B.
Inégalités économiques
Déc. art. 21 (S. Finestone), 416 (L. Pépin), 698
Femme, condition, Conseil consultatif canadien, rapport *Un équilibre délicat*, 3808
Suppression, mesures, 763, 2415, 5920, 5925, 13440-1, 13443, 13563, 13567
Intégration professionnelle, programme, 5919, 12890

Femmes—*Suite*
Justice sociale, promotion, relation, 5905
Maternité
Congés, 5902, 13663
Voir aussi Assurance-chômage, régime
Ministre responsable, 83
Nominations à des postes de gestion, 123, 165, 168, 302, 723, 1354, 3814, 5908, 5911-2, 5914, 5916, 5918, 5920, 5923-4, 9503, 13565, 13571, 14698-9, 16988, 17082, 18229
Déc. art. 21 (A. Blouin), 3849 (M. Ferland), 5948 (L. McDonald), 6528 (M. Collins), 13596
Voir aussi Communications et télécommunications—Conseils d'administration; Cour fédérale—Juges, nominations; Cour suprême—Juges, nominations; Fonction publique—Hauts fonctionnaires; Forces canadiennes; Nations Unies, Organisation *et* Sous-secrétaire générale; Ontario—Gouvernement; Radio-Canada—Hauts fonctionnaires
Organismes, financement, 2057, 2415-6, 5906, 5908
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 3762
Témiscamingue, circonscription, 3875
Participation à la vie nationale, obstacles, élimination, 13, 22, 158, 230, 723-4, 2415-6
Pauvreté, 446, 711, 723-4, 1719, 3814, 5901-2, 5904, 5907-8, 5912-4, 5923, 12856, 13508, 13563-4, 13570, 14932
Politiciennes, attitude, propos de B. McDougall, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15334
Premiers ministres, conférence, étude, 5911
Prix *Personne*. *Voir sous le titre susmentionné Affaire personne,* Prix
Programmes
Financement, 3814, 13440
Comité, étude, rapport, recommandations, 13561
Déc. art. 21 (I. Angus), 7311
Étude, 5903
Pénurie, déc. art. 21 (L. Pépin), 14923
REAL Women of Canada
Allusions, 1719-20, 1724, 5911, 5913
Pétitions, 4638, 5207
Gouvernement, réponse, 5900
Rôle, 5905, 5919, 5925, 13439
Processus politique et décisionnel, 5911-2, 5915, 5918-9, 5925
Salaire égal pour travail égal, 54, 165, 387, 2053, 3813-4, 4171, 4173, 4275, 5901-2, 5905, 5907-8, 5914, 5919-21, 5923-4, 5949, 6148, 6181, 9445, 13255, 13443, 13558, 13561-2, 13564, 15920-1, 17159, 18234
Colloque d'information, 5911
Comparaison avec d'autres pays, 5920-2, 5924
Déc. art. 21 (L. Pépin), 9945 (M. Mitchell), 16983
Droits de la personne, Commission canadienne, recommandations, 7680-1, 9942, 13562-3, 13569, 15920, 16935
Étude, 13565
Gouvernement, position, 16987-8
Libéral précédent, 16988
Loi, présentation, 5924, 7680-1, 13558, 13562-3, 13569
National Citizens Coalition, déclaration, déc. art. 21 (M. Mitchell), 3281
Promesse électorale, 16987-8
Provinces, position, 5920-2
Ontario, 5924

Femmes—*Suite*
Salaire égal pour travail égal—*Suite*
Secteur privé, 5921, 16988
Syndicats, position, 13558
Salaires
Écart avec les hommes. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Salaire égal pour travail égal
Écart entre les femmes syndiquées et les non syndiquées, déc. art. 21 (M. Dewar), 17159
Sans-abri, 12991, 15592
Santé
Services gynéco-génésiques, 12383
Stratégie, élaboration, recherche, etc., 3811
Stéréotypes, élimination, 5907-12
Voir aussi Radiodiffusion
Travail, reconnaissance, m. (M. Mitchell), 5901-28
Victimes de violence. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Battues
Windsor, Ont., groupes, allusions, 5927
Voir aussi les sujets particuliers

Femmes du Québec, Fédération. *Voir* Fédération des femmes du Québec

Femmes noires du Canada, Congrès national. *Voir* Racisme et autres formes de discrimination

Fenêtres Polico. *Voir* Développement industriel et régional, programme

Fennell, Scott (PC—Ontario)
Administration gouvernementale, comité
Composition, m., 9607
Rapport, m. (C. Keeper), 16524
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5483, 5527, 5605-7
Agriculture, 5606-7
Agriculture, comité, composition, m., 9607
Allusion. *Voir* Régie interne, Bureau—Membres, nomination
Céréales, 5606-7
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10985
Comités, 5014, 6652-3
M., 1202-3
Comités législatifs, 6653-4
Communications et culture, comité, composition, m., 9607
Comptes publics, comité
Composition, m., 9607
Rapport, m. (S. Hovdebo), 3136-8
Crédit agricole, 5606
Criminalité, 10985
Défense nationale, comité, composition, m., 9607
Droits de la personne, comité, composition, m., 9607
Énergie, programme national, 5606
Fiscalité, 3137-8
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, étude, modalités, m., 8081
Impôt sur le revenu, 3136-8, 5607
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 6651
Multiculturalisme, comité, composition, m., 9607
Pêches et océans, comité, composition, m., 9607
Pétrole et gaz, 3136-7
Postes, bureaux, 16524
Président, élection, 3

Fennell, Scott—*Suite*
Procédure
Comités, rapports, 12883, 18466
Députés, 4726-7, 6689
Motions
Dilatoires, 6653
Émanant du gouvernement, 6785, 6864
Projets de loi
2e l., 6547, 14553
Discours, 6653
Émanant des députés, 6652, 9322-3
Étape du rapport, 5058, 6076, 7133
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 6654
3e l., 10203
Séances de la Chambre, 1477, 6652, 6655
Sonnerie d'appel, 6651
Travaux de la Chambre, 6652
Votes par appel nominal, 1761, 3092, 5204, 10787, 16633-4
Questions de privilège
Droit des députés à la mise aux voix de motions périmées (J.-R. Gauthier), 1761
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5014
Recherche, science et technologie, comité, composition, m., 9607
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6651-5
Sélection, comité, rapports, 286, 710, 889, 1129, 1341, 2234, 2853, 3415, 3814, 4085, 4483, 4721, 5053, 6959, 7301, 7684, 7694, 8081, 8297, 8931, 9021, 9243, 9367, 10163, 10333, 10727, 10759, 10861, 10945, 11099, 11439, 11653, 12033, 12883, 13654, 13809, 14069, 14424, 14675, 15047, 15922, 16187, 17077, 18466, 19171, 19240, 19597
Adoption, m., 1203, 1342, 2235, 2855, 3416-7, 4085, 5056, 6959, 7301, 7694, 9606, 10163, 10333, 10727, 10946, 11439, 12034, 12883, 13811, 14425
Ski, déc. art. 21, 2102
Tarifs-marchandises, 5605-6
Travail, emploi et immigration, comité, composition, m., 9607

Fenwick, P. *Voir* Justice; Libre-échange, négociations canado-américaines—Terre-Neuve; Pêches—Terre-Neuve—Accord fédéral-provincial

Ferland, G. *Voir* La Salle, l'hon. R.—Allusions—Employés

Ferland, Marc (PC—Portneuf)
Agence spatiale canadienne, 8402
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5571-4, 5599, 5604
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17290
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19645-7
Arctique, 5010
Avortement, m. (D. Lewis), 18142-4
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2703-4, 2722
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8326, 8352, 8355, 8381, 8402, 8405, 8409

Ferland, Marc—*Suite*
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13029-33
Céréales, 5572-3, 6751
Chambre des communes, 8363
Chômage, 13032
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15036-7
Constitution, m. subsides (E. Broadbent), 6853-4
Construction navale, comité spécial, m. (J.-C. Malépart), 8882-4
Défense, déc. art. 21, 14559
Déficit, 13030
Dette publique, 13032
Déc. art. 21, 12624
Développement économique régional, 13031
Droits et libertés, Charte canadienne, 1668
Économie, 13030
Emploi, création, 13030-1
Emploi, développement, programme, 13031
Emploi, planification, programme, 12026-8
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9034-5, 9049-52
Femmes, déc. art. 21, 5948
Forêts, industrie, 2703-4, 2722
Garderies, 5573
GATT, 5573
Gouvernement, dépenses, 13030-1
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1668
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7958, 8130-3
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8092
Lait, industrie, 5572
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 8363
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13032-3
Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. (D. Berger), 12026-8
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8326, 8352, 8355, 8381, 8402, 8405, 8409, 13031, 13033
Mesures de guerre, loi de 1914, m. (E. Epp), 5348-9
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10868-73, 14771-3, 14793
Ozone dans l'atmosphère, 9049
Déc. art. 21, 9036-7
M. (C. Caccia), 14851-2
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6797-8, 7404, 7407, 7431-3, 7450-3, 7616
Pluies acides, 9035, 9050-1
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10648-9
Pommes de terre, Office de commercialisation, 5573
Procédure, projets de loi, étape du rapport, 17290
Produits agricoles, 5573
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6750-1
Produits chimiques toxiques, 9035, 9049-50
Québec, 10873, 14772
Sociétés, 8352
Télévision, 7432
Turner, J., déc. art. 21, 19615

Ferme expérimentale d'Ottawa. *Voir* Agriculture—Recherche, centres—Ottawa

Fermes
Abandon, 4320-1, 5353, 5373, 5376, 5393, 5576-7, 5579, 5595, 5602, 6839, 8138-9, 9138, 10462
Familiales, 808, 1058, 2034-5, 2039-40, 3659, 3852, 4310, 4949-50, 5353-4, 5375, 5377, 5379-82, 5387, 5404, 5408-9, 5468-9, 5475-7, 5479, 5491, 5500, 5553, 5567, 5577, 5579-80, 5587, 8680, 8855-7, 10717
Alberta, 6279
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Fermes, revenus
Baisse, 217, 528, 594, 599, 4315, 6130, 10462
Île-du-Prince-Édouard, 5467
Provinces de l'Ouest, 8142
Revenu net réalisé, 2238, 5356, 5365, 5374
Saskatchewan, 799, 5400
Stabilisation, 598, 6750-1
Statistiques, 2237-8, 2244, 4951, 5356, 5469, 6310-1, 13485, 19074

Fermi II, centrale nucléaire. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis

FERR. *Voir* Fonds enregistré de revenu de retraite

Festivals. *Voir* Arts et culture *et les noms des sujets particuliers*

Fête de la Saint-Jean-Baptiste. *Voir* Saint-Jean-Baptiste, fête

Fête des Mères. *Voir* Mères, Fête

Fête des Pères. *Voir* Pères, Fête

Fête du Canada. *Voir* Canada, Fête

Fête du Patrimoine. *Voir* Patrimoine, Fête

Fête serbe. *Voir* Serbe. Fête

Feuerwerker, feu le Grand Rabbin
Hommage, déc. art. 21 (J. Oostrom), 7313 (F. Jourdenais), 16541

Feux de forêts. *Voir plutôt* Forêts, incendies

Fibrose kystique
Lac-Saint-Jean, Association régionale, bercethon, déc. art. 21 (C. Côté), 6435

Fidelity Trust
Faillite, pertes fiscales, recouvrement, offre de P. Pocklington à la SADC, 4176, 7580

Fidji, îles
Chef d'État, gouverneur général, Canada, reconnaissance, 9605
Coup militaire, régime démocratique, rétablissement, 7746
Déc. art. 21 (P. Jewett), 6134-5
Voir aussi Commonwealth—Conférence

Fiducie, sociétés
Alberta, renflouement, aide de la SADC, 4011, 13245
Voir aussi Banques—Services—Frais Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9; Impôt sur le revenu; Institutions financières *et* Pouvoirs *et les noms des sociétés particulières*

Film, industrie
Aide fédérale, 505-6, 508, 4222, 5691, 9950, 13922, 14930

Film, industrie—*Suite*
Astro Distribution Industries, films canadiens, distribution, 18411
Back, F., *Oscar* reçu pour le film *L'homme qui plantait des arbres,* 14507
Déc. art. 21 (I. Waddell), 14376
Cinéphiles, taxe spéciale d'admission, imposition, 15078, 15336
Coproduction, accord Canada-Chine, déc. art. 21 (J. Gormley), 3851
Distribution
Aide fédérale, 15340
Contrôle américain, modification, 10363
Contrôle canadien, politique, 4931, 5785-6, 5896, 6010, 6012-3, 6067, 6141, 6358, 7610, 11093, 15112-3, 15480, 16637, 16691, 19680
Abandon, 15286-7
Annonce, 15161-3
Déc. art. 21 (S. Finestone), 8287
États-Unis, position, pressions, etc., 5896-7, 6012, 7001, 15115, 15336-7
Valenti, J., allusions, 7001, 9995, 10001, 10087, 11093, 14929-30, 14969, 15078, 15583
Marché national distinct, création, 5786, 9666, 9995, 10001, 10828, 10830, 11094, 14930, 14968-9, 15077, 15288, 15336, 15477-8, 15505, 15583
Droits, accès
Distributeurs américains, 14968
Limitation, 15077-8
Distributeurs canadiens, politique énoncée par F. MacDonald le 5 mai 1988, 14968
Annonce, 14930
États-Unis, concurrence, 15214
Films, distributeurs, Association québécoise, président, position, 15163
Fonds, 16892
Industrie cinématographique canadienne, représentants divers, etc., position, 15214-5, 15338, 15340, 15583
Déc. art. 21 (L. McDonald), 15253
Masse, M., ancien ministre des Communications, déclaration, 15340
Ministre, rencontre avec les représentants de l'industrie à Montréal, Qué., 15161, 15163
Entretiens Mulroney-Reagan, 4931, 6358
Fonds, création, 15478
Investissement Canada, lignes directrices, 19683
Loi
Assouplissement, 15337-8, 15340, 18410
Entente secrète avec l'industrie américaine, allégations, note de service de M. Roth de l'Association canadienne des distributeurs de films, article du *Toronto Star,* etc., 15076-9, 15112-4, 15161, 15163, 15582-3
Groupes divers, position, 18412-3
Norstar Distributors, président P. Simpson, position, 15478
Présentation, 4222, 4931, 5785-6, 6141-2, 6371, 7001, 7095, 8788, 8911, 9666, 9950, 9995, 10001, 10087, 10828, 11093-4, 11164, 12821, 12944, 13077, 13699, 13922, 14043, 14476, 14929-30, 14936, 14968-9, 15077, 15161, 15163, 15288, 15340, 16250

Film, industrie—*Suite*
Distribution—*Suite*
Loi—*Suite*
Voir aussi Produits cinématographiques, importation, Lois—C-134; C-294
Mesures, étude, 11094
Voir aussi sous le titre susmentionné Astro Distribution Industries
Doublage
Financement, augmentation, 13198, 15077, 15582
Politique, déc. art. 21 (G. Desjardins), 10569
Expansion grâce au financement offert par Téléfilm Canada, 10442, 15079
Financement, 15526
Fiscalité, réforme, répercussions, 7609-10, 8911, 13077
Génie, prix, remise, déc. art. 21 (S. Finestone), 14034
Gouvernement libéral précédent, 15077, 15112, 15336, 15338
Groupe de travail. *Voir sous le titre susmentionné* Raymond-Roth, groupe d'étude de
Importations
Licences, 5785-6, 6358, 9666, 11093
Loi, révision, 19683
Pourcentage, 19702, 19738
Réglementation, 15288
Productions canadiennes, 8911, 11093-4, 11164, 12944, 15077, 15337, 19680
Financement, 11163, 14036, 14223, 15112-3, 15161, 15477, 16892, 18411
Augmentation, 13198, 15077, 16067
I've Heard the Mermaids Singing, financement, 14043, 15079
Marché, part, popularité, etc., 14042, 17754, 17901
Temps d'écran, occupation, pourcentage, 5896-7, 14043, 15112
Un zoo la nuit
Allusions, 14034, 14042
Financement, 14043, 15079
Raymond-Roth, groupe d'étude, rapport, recommandations, 5785, 6358, 11093, 14968
Séries télévisées, réalisation, financement, augmentation, 13198
Téléfilm Canada. *Voir plutôt* Téléfilm Canada
Voir aussi Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines

Film, Office national
Budget
Augmentation, 13197
Réduction, 16067
Nouveau parti démocratique, suggestion, 6975-8, 6985-6, 7002, 7005-6, 7008
Comité, étude, Marcerola, F.., président, propos, 6978-81, 6984-5, 7003, 7008, 7012
Distribution
Centres de petites villes, fermeture, 16067
Électronique, système, amélioration, 16067
Femmes, rôle, emploi, égalité, programme, etc., 6976-85, 6987-8, 7002-5, 7007-8
Films à la mémoire de B. Bishop
Déc. art. 21 (G. Mitges), 15430

Film, Office national—*Suite*
Films à la mémoire de B. Bishop—*Suite*
The Kid Who Couldn't Miss, déc. art. 21 (D. Daubney), 10320-1 (S. Graham), 11306 (S. Darling et S. Graham), 11360 (S. Graham), 11455-6 (G. Taylor), 16705-6
Films et vidéos, distribution, fonds, 16067
Historique, 6986
Productions, prix, etc., 6975-6, 6983, 6986-7, 7003-4, 7006-7, 7010
Rôle, 6975, 7006, 7008, 7010, 8787
Studio D, rôle, financement, etc., 6978-85, 6987-8, 7002-3, 7007-8, 7010-1

Films, distributeurs, Association québécoise. *Voir* Film, industrie—Distribution—Droits, accès—Distributeurs canadiens, politique

Finances
Assainissement, stratégie, 12
Devises, taux de change, Groupe des Sept, entretiens, 10131-2
Devises étrangères, réserves, 3971
Gestion, politique, 11
Paiements internationaux, balance, 3663
Politique monétaire
Gouvernement libéral précédent, 16426
Gouverneur de la Banque du Canada, Crow, J., position, 12187-8
Répercussions, 16425-6
Système monétaire international, 3663
Réforme, 9078-80, 13092
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales

Finances, ministère
Rapport. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Économie—Croissance—Conseil économique du Canada *et* Emploi, création *et* Emploi, répercussions—Conseil économique du Canada
Voir aussi Décrets de remise—Évaluation

Finances, services
Institutions. *Voir plutôt* Institutions financières—services
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Finances et affaires économiques, comité
Autorisation de voyager
M. (D. Lewis) adoptées, 2855, 7825, 11952
M. (D. Mazankowski) adoptée, 1202
Prolongation, m. (D. Lewis) adoptée, 12433
Banques, centres internationaux, établissement, étude. *Voir plutôt* Banques—Centres internationaux, établissement—Comité, étude
Fiscalité, réforme, étude, rapport. *Voir plutôt* Fiscalité—Réforme—Comité, étude
Rapports, premier, 1257; deuxième, 1978; troisième, 2058; quatrième, 4079; cinquième, 4395; sixième, 5534; septième, 6177; huitième, 7265; neuvième, 7585; dixième, 7714; onzième, 10817; douzième, 11193; treizième, 11498; quatorzième, 13491; quinzième, 13809; seizième, 14069; dix-septième, 14283; dix-huitième, 14993; dix-neuvième, 16140; vingtième, 18574
Premier, adoption, m. (A. Plourde) adoptée, 1257
Onzième, gouvernement, réponse, dépôt, 11866
Témoin, comparution, gouverneur de la Banque du Canada, Crow, J., 12186, 12188

Financial Post. Voir Libre-échange, négociations canado-américaines—GATT— Relation

Financière Harricana Inc. *Voir* Arcand, R.

Finestone, Sheila (L—Mount Royal)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5510-3
Agriculture, 5512-3
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16122
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289,, 16310-1
Allocations familiales, 13004
Analphabétisme, 11091
Archives nationales du Canada, 13197
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2331, 2334-6
Arts et culture, 735, 898, 3715, 4097, 4111-2, 12943-4
Autriche, 952, 5328-9
Q., 7266
Avortement, 5910
Banques, 14111
Bell Canada, 372, 19545
Bell Canada, Entreprises, 19545
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 833-7, 7100-3, 7106-8
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 13997
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2675-6, 6067-9
Boissons alcooliques, 13003
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13002-6
Budget des dépenses, 6981-5, 7003, 7006, 7010
Cabinet, 14223
Camionnage, industrie, 2937, 3333-6
Canagrex, 5512
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 499-503, 505, 507-9, 2002-5
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11302, 11318-22
Comités, 8783
Communications et culture, comité, 88781-3, 8787-8
Déc. art. 21, 9185-6
Communications et culture, industries, 13197-8
Communications et télécommunications, 2003-4, 4112, 7738
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14109-13
Constitution, 9195, 12251
Déc. art. 21, 7671-2
M. (R. Hnatyshyn), 9463, 9669-73, 9676, 9733
M. (B. Mulroney), 5963-4
Constitution, comité mixte spécial, 9673
Criminalité, 7484
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), déc. art. 21, 4291
Criminels de guerre nazis, déc. art. 21, 3138-9, 8903-4
Culture, industries, déc. art. 21, 16637
Défi 88
Déc. art. 21, 15384-5
Pétitions, 16340, 16940
Déficit, 735, 13003, 13198
Denrées alimentaires, 13004, 14111, 16310-1
Députés, 12383, 12433
Dette publique, 13198, 14110
Développement économique régional, 6171

Finestone, Sheila—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 735-6
Disparités régionales, 13005
Douanes, tarif, 1963-4, 4112
Déc. art. 21, 513, 1394, 3516
Pétitions, 867, 955, 1995-6, 2059, 2207, 2306, 2664, 2927, 3192-3, 3567
Q., 3932
Droit d'auteur, 4046, 15582
Déc. art. 21, 4040, 11938
Droit d'auteur, Commission, 15521
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 7669-70, 7687-90, 12584-7, 12589-90, 12593-9, 12603, 15520-6
Droit d'auteur, révision, sous-comité, 4046
Droits à l'égalité, sous-comité, 19304
Droits de la personne, Commission, 13998
Droits et libertés, Charte canadienne, 5511, 7672, 9671-3
Eau, ressources, m. (I. Angus), 16673
Eau potable, 6172
Économie, 6171
Déc. art. 21, 17952
Édition, industrie, 14139, 16691, 19680
Éducation, m. (R. Howie), 11090-1
Élections, déc. art. 21, 16925
Emploi, 167, 13999, 19304
Emploi, création, 13005
Énergie, programme national, 14113
Enregistrements sonores et visuels, 12821
Enseignement postsecondaire, 11091
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14624, 14630-1
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6169-72
Épargne-logement, régime enregistré, 13004
Essence, 899, 11864, 13002-3, 14110, 14112
Étudiants, 13005
Familles, 5906-8, 6788
Femme, statut, Commission royale d'enquête (Bird), 18758
Femmes, 166-8
Déc. art. 21, 416
M. subsides (M. Mitchell), 5905-10
Film, industrie, 5896, 6012-3, 6067, 6141-2, 7001, 7609-10, 8788, 8911, 9950, 11164, 12821, 12944, 15076-7, 15112-3, 15161-2, 15337-8, 15526, 15582, 16637, 16691, 19571, 19680, 19703
Déc. art. 21, 8287, 14034
Film, Office national, 8787, 13197
Fiscalité, 501, 897-8, 900, 4097, 14110-1, 14223
Fonction publique, 12251
Forêts, industrie, 2675-6, 6067-9
Pétition, 3567
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18758-9, 19303-4, 19347-8
3e l., limite de temps, art. 117, 19514-5
Garderies, 167, 5906, 5908, 13005
Déc. art. 21, 5947, 8111, 18561-2
Pétition, 19337
Gilbert, ouragan, déc. art. 21, 19325
Gouvernement, 735
Gouvernement, dépenses, 13005
Gouverneur général, résidence, pétition, 3192

Finestone, Sheila—*Suite*
Handicapés et invalides, 2936-8
Déc. art. 21, 656
Hansard, 2058
Immigrants, 11091
Pétitions, 13986, 14046
Immigration, 15301, 17454-6
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8134-5, 9143, 10074, 10076-7, 16342-6
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8793-5, 12435-9, 17454-6
Impôt sur le revenu, 4097, 7609-10, 9950, 12944-5, 13003-4, 13006, 13197-8, 14110-1, 14224, 16691, 18759, 19703
Déc. art. 21, 14925
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 488-9
Investissement Canada, 19680
Iran, déc. art. 21, 1919
Israël, déc. art. 21, 5683, 12776, 14860
Jeunes, 13005
Jouets, 11865
Juifs, déc. art. 21, 9484
Justice, 7494
Lait, industrie, 5512
Langues officielles, Commissaire, 12251
Langues officielles, politique, 12821
Déc. art. 21, 13757, 17373
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12250-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1963, 3150, 3715, 4971-2, 8911, 9949-50, 11012, 13197, 14111-2, 17749, 17751, 17753, 17853-4, 19554, 19680-1, 19709
Déc. art. 21, 13213, 15535
M. (P. Carney), 4181
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16688-93, 18419-21
Monnaie, 12251-2
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13922
Mont-Royal, Ville, Qué., déc. art. 21, 7136-7
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13987, 13997-14001
Musée des beaux-arts du Canada, déc. art. 21, 15666
Musées nationaux, 13197
New American Library, 14734-5
Déc. art. 21, 14608
Noirs, 14000-1
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 812
Papiers peints, 11865, 13003
Pauvreté, 13004-5
Pays en voie de développement, 6172
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6788, 6801, 7484, 7492-6
Peintures, 11865, 13003
Pension de vieillesse, 13003
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 17663
Population, 6171
Pornographie, 6732, 11302, 11318-21
Déc. art. 21, 11008
Postes, Société canadienne, pétitions, 3567, 4992-3
Postes, tarifs, 2057
DD., 4483
Déc. art. 21, 2154
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12942-5, 13197-8

Finestone, Sheila—*Suite*
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4096-7, 4111-3
Prentice-Hall Canada Inc., 1403-4, 14010, 14139, 14608
Procédure
Comités, rapports, 8577, 8781-3, 8787-8
Députés, collègues, 8788
Langage antiparlementaire, Vincent, P., 14113
M. émanant du gouvernement, 6985
Pétitions, 2670
Projets de loi
Étape du rapport, m. d'am., 7100, 12584, 19244
3e l., 3872
Limite de temps, art. 117, m., 19511, 19514
Propos de R. Skelly, 4585
Questions orales, réponses, 15301
Rectification d'une question, 2058
Séances de la Chambre, 16124
Produits chimiques toxiques, 19158-9
Progressiste conservateur, parti, 4096-7
Propagande haineuse, déc. art. 21, 16325
Radio, Loi (modification)—C-3, 2064-8, 3736, 3872, 4116-21
Radio-Canada, 168, 507-9, 899-900, 2067, 8572, 8787, 12297, 12383-4, 12432, 12812-3, 13197, 17750-3, 19368, 19386, 19428-9, 19540, 19543, 19554, 19674, 19743
Déc. art. 21, 10521, 11748, 12374
Radiodiffusion, 736, 2064-8, 4112, 4117-21, 5907-8, 5951, 8782-3, 8787-8, 11163, 13197, 16691, 17748-53
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17748-53, 19244-5, 19250, 19253-4, 19257, 19259-60, 19360-2, 19367-8, 19385-7, 19393-4, 19396, 19398-400, 19416-20, 19422-3, 19425, 19428-9, 19540, 19543, 19545, 19553-4, 19557, 19673-82, 19703, 19705, 19708-9, 19712, 19743
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 500-1, 17749-51, 19398, 19417, 19419-20, 19425, 19540, 19554, 19674, 19676
Recherche et développement, 180
Relations fédérales-provinciales, 5511
Revenu, 501
Roumanie, pétitions, 18574-5, 19114
Rousseau, Y., déc. art. 21, 13894
Saskatchewan, déc. art. 21, 14960
Sirois, J., 15162
Sociétés, 4112
Sociétés de la Couronne, 3420-1
Souveraineté canadienne, 6067
Tabac et cigarettes, 13003
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 897-900
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14221-5
Taxe de vente, 11865, 13003
Téléfilm Canada, 8787, 10442, 11163, 13040, 13077, 13197, 19571
Déc. art. 21, 14271
Téléglobe Canada, 1366, 3369
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3420-4, 4582-3, 4585
Téléphone, service, 7738-9, 11865, 13003, 13006, 14110-1
Télévision, 736, 894, 3715, 5950-1, 6801, 11865, 13197, 17751, 19250, 19253-4, 19257, 19361-2, 19387, 19394, 19398-400, 19422, 19674-6, 19681, 19708, 19712, 19743
Q., 3745

Finestone, Sheila—*Suite*
Transports, Loi de 1987—C-18, 2935-9
Transports aériens, 899, 2935-6, 11865
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3333-6
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13005
Union soviétique, 6170
Déc. art. 21, 143, 3948, 11668-9, 15977
Visiteurs à la Chambre, 4040

Finkel, A. *Voir* Immigration

Finlande
Ambassade du Canada à Helsinki
Fermeture, responsabilités, etc., 2157, 2161, 2164, 2204, 2256, 3262-4
Déc. art. 21 (B. Vankoughnet), 2287 (M. Foster), 2623 (E. Epp), 4252
Maintien, 6781
Déc. art. 21 (G. St. Germain), 4501

Firestone Canada Inc.
Hamilton, Ont.
Entrepôt, briseurs de grève, embauche, déc. art. 21 (S. Copps), 16859
Usine
Cooper Tire Company, offre d'achat, gouvernement, intervention, etc., 9095-6, 9765, 10186
Déc. art. 21 (S. Copps), 8946, 9086, 9592-3
Vente ou fermeture, outillage, déménagement aux États-Unis, emplois, répercussions, subvention fédérale, remboursement, etc., 6951, 7866, 7982-3, 8079, 8168-9, 8195, 8612, 9765-6, 11103, 12202, 13923, 15508, 16859, 18534
Acheteurs éventuels, rencontre avec le ministre, 12431
Déc. art. 21 (S. Copps), 7931, 9815-6, 9992, 12325, 16421
Travailleurs mis à pied, assistance, indemnités de cessation d'emploi, etc., 12431, 19332
Déc. art. 21 (S. Copps), 12423
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

First Choice Superchannel. *Voir* Télévision—Payante

First Investors Corp. *Voir* Principal Group Ltd.—Faillite—Investisseurs—Non assurés *et* Publicité

First National Bank. *Voir* Wood Gundy Inc.—Actions, vente

Fiscalité
Compétitivité internationale, relation, 643, 7361
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme
Développement économique régional, relation, 643, 12009
Économie
Croissance, relation, 643
Voir aussi sous le titre susmentionné Fardeau, augmentation *et* Recettes—Augmentation
Équilibre, particuliers et sociétés, impôts directs et indirects, etc., 643, 645, 5804, 6479, 6505, 7323, 7361, 17681-2, 17728
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—Équité

Fiscalité—*Suite*
Équité, écart entre riches et pauvres, etc., 55-6, 99, 226-7, 431-2, 436-7, 642-6, 663, 701, 890, 895, 937, 992, 1015, 1017, 1021-4, 1213, 1215, 1893, 2146, 2148-9, 3464, 3588-9, 3591, 3609, 3626, 3656, 3658-9, 3673, 3753, 3756, 3776, 3940, 3988-9, 3998, 4014-5, 4021-2, 4097, 4124, 4243-4, 4888, 4890, 4902, 5803, 5805, 5807, 5850, 5891-2, 5948, 6479, 6481, 6502-3, 6505-7, 6510, 6514, 6518-20, 7361, 8657, 11500, 12780-1, 12861, 12864-6, 12869, 12876-7, 12939, 12974, 12988, 12997-8, 13026-9, 13057, 13059, 13090, 13110, 13153-4, 13161, 13199-200, 13229, 13232, 13640, 13661, 14227-30, 14572-3, 14575-6, 14578-9, 14704, 14707, 14713, , 15295-8, 15344, 15426, 15790, 15813-4, 15818, 15820, 16425-6, 16600, 17681-2, 17837, 17866-7, 17879, 17883-4, 18691, 18862-4, 18871, 18877
Budget, 10 février 1988, mesures, 12869
Déc. art. 21 (N. Young), 5224
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme
Fardeau, augmentation, 53, 56, 447-8, 501, 505, 882, 886, 1898, 3693, 3997, 11863-4, 12966, 12973-4, 13114, 14170-3, 14175-6, 14201-5, 14220-4, 14227-9, 15785, 15790, 15812-8, 18706
Budget, 18 février 1987, mesures, 4883, 15784-5
Budgets depuis 1984, effets cumulatifs, famille moyenne, etc., 55, 409-10, 430, 436-7, 483, 485, 891-2, 895, 897-8, 902, 916-22, 924-5, 927-8, 932-3, 935, 992-3, 1021-3, 1025, 1027-8, 1210-3, 1344, 1354, 1887, 1890, 2079-80, 2216, 2229, 3580, 3585-6, 3596, 3609-10, 3623-5, 3753, 3756, 3772, 3776, 3935, 3938, 3994, 3998, 4014, 4020, 4242-4, 4888, 4897, 4902, 5891, 6483-4, 6502, 7897-8, 8737, 10882, 11581, 11599, 12781, 12852, 12856, 12865, 12876, 12878, 12897, 13067, 13088-9, 13096, 13154, 13161, 13191, 13193, 14071, 14079, 14110, 14178, 14202, 14204, 14231-3, 14477, 14482-4, 14486, 14555-7, 14571-2, 14574-6, 14580, 14702-3, 14706, 14712, 15075-6, 15741, 15784-6, 15788, 15790-2, 15796, 15809, 17719-20, 17765, 17779-80, 17834, 17838-9, 17864, 17866, 17878, 17882-3, 17890, 18690, 18899-900, 18917, 18920, 18925
Déc. art. 21 (N. Riis), 12872
Économie, croissance, pourcentage attribuable. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Recettes—Augmentation
Gouvernements fédéral et provinciaux, responsabilité, 14229
$11 milliards pour 1988-1989, 18900, 18916
$22 milliards, allusions, 11869-71, 11897-9, 11901, 13069, 13090, 14105, 14111, 14113, 14170, 14202, 14555, 16936
$26,7 milliards, allusions, 15012-4, 17720
Wilson, M., position, promesses électorales, etc., 7366-8, 11599, 11870, 11897-9, 13089-90, 13165-6, 14105, 14175, 14201-2, 14204, 14223, 14477, 14479, 14574, 14580-1, 14702-4, 14709, 14711, 15012, 15076, 15785, 15788, 15795-6, 15810, 15816, 15818
Conference Board, position, 4774
Coût de la vie, augmentation, comparaison, 17836
Économie, répercussions, 228, 3629
Ontario, 14697, 14710-1, 14713, 17831
Particuliers et sociétés, comparaison, répartition, etc., 17836, 17844, 17864-5
Provinces, position, mesures contraires à l'orientation de la réforme, etc., 14797-8

Fiscalité—*Suite*
Fardeau, augmentation—*Suite*
Saskatchewan, 14697
Sociétés rentables, 15426
Terre-Neuve, résidents, répercussions, 14117
Turner, J., position, bilan en tant que ministre des Finances, etc., 15076, 17779-80
Voir aussi Déficit—Réduction—Impôts; Dette publique—Intérêts, frais—Paiement; Inflation
Gouvernement libéral précédent, legs, 893-4, 4015, 6485, 6502, 6505-7, 6512, 12948, 12988, 13093, 15794, 17725, 17766-8, 17776, 17865-6, 17869, 18932
Modifications, pétition, gouvernement, réponse, 17
Nouveau parti démocratique
Dépenses sociales accrues et réduction du fardeau fiscal, position contradictoire, 17836-7
Enquête, rapport, etc., 228, 895, 1211, 1214, 4888, 5006, 6480, 6504, 13217-8, 13376, 13380-1, 13394, 17834
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 5848
Position, exemples de divers gouvernements socialistes, etc., 17837-8, 17860, 17869, 17880-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme
Nouvelle-Zélande, 14483-4, 15426
Objectifs, richesse, redistribution, etc., 17727, 17817
Particuliers à faible revenu, 5083-4
Assistance, 643, 701, 3464, 3756, 3775, 8657
Traitement inéquitable. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Équité, écart entre riches et pauvres, etc.
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme
Politique, États-Unis, comparaison, 16426
Progressivité, 17858, 18932
Recettes, 3669-70, 4123-4, 4243-5, 6520, 12913-4, 12916, 12934
Augmentation, 643, 645, 4266, 4888, 4893, 6502-3, 12988, 13225, 13233, 13647, 14113, 14169, 14201, 14710-1
Économie, croissance, relation, pourcentage attribuable, etc., 11899, 11901, 13649, 15012-4, 15075, 16936
Emploi, création, relation, 12988, 12995, 15012-3, 15075, 16424-5
Impôt sur le revenu, relation, 15790
Investissements, encouragement, relation, 13063
Douanes, droits, abolition par l'Accord de libre-échange canado-américain, répercussions, 13254
Produit national brut, pourcentage, 15075
Stabilité, 643, 5804
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—Autofinancement
Réforme, 12, 19, 22, 42-3, 51, 56, 62, 66-7, 99, 111, 115, 117, 126, 133, 150, 157, 159, 171, 227, 229, 242, 261, 293-4, 384, 388-9, 396, 441-2, 447, 578-80, 653, 677, 682, 881, 886, 894, 922-3, 928, 1015-7, 1027, 1212, 1215, 1338, 1500, 1891, 1893-4, 1901, 2076, 2078, 2147, 2149, 2166-7, 2174, 3135-8, 3158, 3340, 3464, 3574, 3588, 3590-1, 3594, 3596, 3599, 3622, 3627, 3629, 3631, 3633, 3659-60, 3665, 3671, 3673, 3677, 3682, 3773-4, 3783, 3969, 3993-4, 4124, 4244, 4247, 4884, 4888-90, 4892, 5083, 5101, 5105-6, 5109, 11144, 11599, 13099, 14200, 15827, 15830, 17767-8, 18863, 18879
Agriculteurs, répercussions, 10879, 13191
Fédération de l'Agriculture de l'Ontario, appui, déc. art. 21 (B. Tupper), 18841
Appui, accueil favorable, etc., déc. art. 21 (R. Belsher), 7386 (B. Tupper), 7434-5 (B. Attewell), 7438

Fiscalité—*Suite*
Réforme—*Suite*
Autofinancement, principe, coûts et recettes, équilibre, etc., 11868, 11871, 17682
Taxe de vente, recettes, augmentation afin de compenser les réductions d'impôt. *Voir plutôt* Taxe de vente—Réforme—Recettes—Impôt sur le revenu
Canadian Seniors Network, position, 17816
C.D. Howe, Institut, rapport, 17721
Comité, étude, 407-8, 5858, 7445, 8606-7, 8658, 8700-1, 8738, 14573, 17681, 17718, 18895, 18897
Rapport
Présentation, m. (D. Lewis) adoptée, 10728
Recommandations, 10826, 10875, 17725
Banques, Association canadienne, président MacIntosh, position, 10878
Gouvernement, réponse, 10826-7, 10879, 10883, 10885-6, 10924, 11871-2, 11873-4, 11898, 18898, 18918
Dépôt, 11866
Propositions concernant l'impôt. *Voir plutôt les sujets particuliers sous* Impôt sur le revenu
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—Familles
Rapports minoritaires, 10826-7, 11873
Compétitivité internationale, relation, 17719, 17818
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, rapport, 935
Conseil économique du Canada, rapport, 8657-8
Consultations, 644, 646, 660, 700-1, 821, 5103, 6476, 6479, 7242-3, 7258-9, 7261, 7322, 7361, 8738, 8873, 11646, 11866, 11868, 11873, 14647, 14710, 17681
Québec, organismes, rencontre, 861
Crédibilité du ministre, 11869
Débat à la Chambre, 17717
Déc. art. 21 (N. Riis), 4098
Déclarations (M. Wilson), 5803-7, 7360-73, 11865-77
Modalités, m. (D. Lewis) adoptées, 7046-7, 11785
Déficit, relation, 3973, 6485, 11871
Développement économique régional, répercussions, 7368, 9552
Documents
Dépôt, 11866
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—*Livre blanc et* Principes directeurs
Économie, répercussions, 7392, 12876, 13006-7, 13026, 17719, 18916
Emploi, répercussions, 12876, 13006-7, 13026, 17719
Équité, écart entre riches et pauvres, particuliers et sociétés, maintien, allégations, etc., 7369-71, 7373, 7389-94, 7444-6, 7520, 7523, 7608-9, 11873, 11875, 11877, 11899, 12781, 12876-7, 12965, 13101-3, 13183, 13256, 13258, 15741-2, 17718-9, 17722, 17724-7, 17762-3, 17769-70, 17772-4, 17778, 17781, 17783-7, 17811-3, 17816-9, 17832-6, 17839-40, 17843-4, 17858, 17862-4, 17867, 17879-20, 17883-5, 17888-9, 17891, 18688, 18690, 18872, 18895-6, 18898-9, 18901-2, 18917, 18920, 18929-32
Budget, 10 février 1988, mesures, 12965
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 7382, 7437
Recherches politiques, Institut
Et L. McQuaig, position, 12966

Fiscalité—*Suite*
Réforme—*Suite*
Équité, écart entre riches et pauvres...—*Suite*
Recherches politiques, Institut—*Suite*
Étude, 16424, 16936, 17883
États-Unis, 227, 936, 2213, 3623-4, 3659, 3756, 3940, 3988, 5806-7, 6484-5, 6518, 17818, 18872, 18926
Familles, répercussions, enfants, prestations, régime, etc., 6007, 7738-9, 8658, 8740-1, 9550, 11866, 11874, 12877, 12890, 12964-6, 14169, 14483, 14867, 15426, 17726, 17785, 17831-2, 18298, 18761, 18764, 18869, 18874, 18901, 18921-2, 18923-5
Bien-être social, Conseil national, rapport, 17729
Comité, rapport, recommandations, 10879, 10882, 10885
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10875
Conseil des affaires sociales et de la famille du Québec, position, 10682-3
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 5848-9 (R. Garneau), 7736 (M. Mitchell), 11894 (L. Pépin), 11897 (P. Browes), 11940
Développement social, Conseil canadien, position, 12966, 12974, 13102
Familles monoparentales dirigées par des femmes, 13515
Revenu disponible, baisse, déc. art. 21 (S. Copps), 16584
Sénat, comité, rapport, 17722-3
Shillington, M., position, 8658
Statistiques, 11898-9, 11901
Femmes
Mariées, répercussions, 8657
Salariées, répercussions, 13515
Fraude, allusions, 7373
Gouvernement, recettes, augmentation, Fraser, Institut, rapport, déc. art. 21 (A. Nicholson), 19034
Handicapés et invalides, répercussions, 7468-71, 7473-4
Impôt sur le revenu, propositions. *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Particuliers—Réforme *et* Sociétés—Réforme
Justification, problèmes du régime actuel, etc. 17681
Libéral, parti, position, 934, 3660, 3788, 3790, 5103, 6518, 6585, 8463, 8738, 17725, 17778, 17811-2, 17822, 17886
Livre blanc, 34, 432, 2925, 2978, 3664, 3666, 4022-3, 4244, 4896, 5097, 5326, 5850-1, 6533, 6969, 7472, 7474-5, 10882, 17681, 18298
Association minière du Canada, position, 11487
Budget plutôt qu'un *Livre blanc,* présentation, allégations, voies et moyens, m., avis déposés, etc., 7366, 7369, 7387-92, 15741
Atteinte au processus parlementaire, 7394-9, 7867
M. art. 29 (A. Nicholson), 7401
Comité, étude, 18855-6
Contenu, divulgation à des experts fiscaux avant la présentation à la Chambre, secret budgétaire, principe, violation, allégations, avantages indus, etc., 7240-3, 7245-6, 7248-64, 7315-9
Experts, identité, choix, critères, etc., 7242, 7250, 7252-3, 7257, 7264, 7317-8, 7322
Ministre, démission, suggestion, 7317-8, 7366, 7387-8, 7390-1
Précédents, 7240-1, 7246, 7249, 7251-2, 7258, 7264, 7317-20
Déc. art. 21 (B. Attewell), 5847 (S. Darling), 9541

Fiscalité—*Suite*
Réforme—*Suite*
Livre blanc—*Suite*
Et documents annexes, dépôt, 7365
Modifications, 11866-8, 11873-4
Banques, consultations préalables, 10878
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 11804
Présentation, date, etc., 5097, 5325-6
18 juin 1987, 5803-7, 5890-2, 5948, 5954, 6472, 6476-9, 6482-3, 6503, 6505-8, 6517-21
Modalités, 6292
Voir aussi Denrées alimentaires—Taxe de vente
Loi
Amendements présentés, coût, 18898
Avant-projet, complexité, nouvelles dispositions, etc., 14647, 16599-600
Barreau canadien, Association et comptables agréés, Institut canadien, position, 16109, 16578, 16599, 17722
Retrait et version simplifiée, publication, suggestion, 16109
Débat à la Chambre, ministre, non-participation, 18898
Présentation, 12840, 14647, 16294, 16297, 17553
Voir aussi Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139
Mise en oeuvre, entrée en vigueur des nouvelles dispositions, date, etc., 644, 646, 2925, 2978, 4022, 5326, 5852, 6292
Deux étapes, 7361, 17721, 18928
Globale et non par étapes, 14201, 14204
1er janvier 1988, 11868
Nouveau parti démocratique, position, 3988-9, 5103, 6472, 6476, 6503-4, 6507-8, 6518, 7372-3, 11875-6, 14230, 17725, 17774, 17816-8, 17835, 17858-9, 18919, 18931
Objectifs, résultats, etc., 15425, 17681-2, 17760-1, 17838, 18895, 18897-8, 18900
Parlement, rôle, 7242
Particuliers
À faible ou à moyen revenu, répercussions, 7369, 7389, 7393, 8657, 12898, 12901, 12967, 13088, 14083, 14480, 15015, 17775-6, 17784-6, 17811-2, 17820-1, 17878, 17882, 18895, 18901
Blenkarn, D., président du comité des finances et des affaires économiques, position, 7608, 7738
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 7385
Répercussions, revenu net disponible, etc., 645, 661, 663, 700, 703, 710, 821, 890, 895-6, 900, 916, 931, 993-4, 1033-4, 2978, 3647, 3755-6, 3776, 3940, 3988, 4896, 4902, 5804, 5850-3, 5891-2, 6477-8, 7323, 7361, 7367-8, 7390, 7520, 8657, 11898-9, 11901, 12781, 12876-7, 12898, 12901, 13069-70, 13088, 14077, 15426, 16424-5, 17719, 17838, 17879
Personnes âgées, répercussions, 6533-5, 6758-9, 7393, 7521, 8692-3, 11872, 12781, 12927, 12965, 16425, 17776, 17781-4, 18863-4, 18895, 18901
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 5848-9, 7382 (M. Collins), 7384 (J.-C. Malépart), 11534 (G. Grondin), 11841 (P. Browes), 11940
Pétitions, 10229, 10503, 10605, 10805-6, 11018, 11418, 11858

Fiscalité—*Suite*
Réforme—*Suite*
Pétitions—*Suite*
Gouvernement, réponses, 11439, 11569, 11977, 16575
Politique sociale, relation, 18921, 18923-5
Première étape, mise en oeuvre, 17681
Présentation
Au prochain budget, 644, 646
Report au printemps, 2924-5, 2978, 3580, 4021, 4023, 5019, 5103
Voir aussi sous le titre susmentionné Livre blanc
Principes directeurs, 642-4, 3578-9, 3754, 4334, 5006, 5803-4, 6478, 6505, 7360-1, 11865, 12839-40, 13070, 16593, 17718, 17890
Déc. art. 21 (C. Côté), 7238
Document *Principes directeurs de la réforme fiscale au Canada,* dépôt, 644
Promesses électorales, 17777-8, 17843
Propositions, présentation, 382-3, 700-1, 821, 933-4
Provinces, position, 17831
Voir aussi sous le titre susmentionné Fardeau, augmentation—Provinces
Provinces de l'Atlantique, répercussions, 13150
Provinces de l'Ouest, répercussions, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 7386
Régions rurales, répercussions, 14229-30
Répercussions sur divers groupes de revenus, de contribuables et de situations familiales
Bien-être social, Conseil national, rapport, 13515
Document *Résumé à l'intention des contribuables,* 13515
Trestet Resources, analyse, 17885
Séances d'information
À l'intention des journalistes, 7044, 7242
Huis clos, 7250, 7254
Nouveau parti démocratique, participation, 7257-8
Seconde étape (taxe de vente). *Voir plutôt* Taxe de vente—Réforme
Sénat, comité, étude, 17681
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—Familles
Suggestions, 3943, 4023-4, 5101-2, 6476, 6485
Taxe de vente, propositions. *Voir plutôt* Taxe de vente—Réforme
Travailleurs autonomes, répercussions, 18926
Voies et moyens, m., avis
Dépôt. *Voir plutôt* Voies et moyens, motions, avis
Présentation, allusions, 10827-8, 10883, 10885-6, 10924
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—*Livre blanc*—Budget plutôt qu'un *Livre blanc,* présentation
Voir aussi Diabète—Recherches—Laboratoires Connaught; Environnement, protection; Pauvreté—Lutte; Sécurité sociale, programmes—Financement; Terres arables—Conservation—Mesures; Tourisme, industrie *et les allusions dans le débat sur* Denrées alimentaires—Taxe de vente, imposition—M. subsides (M. Cassidy)
Simplification, 12, 242, 643, 1894, 4024, 4827, 4896, 5103, 6477, 6479, 6514, 7372, 11582, 11872, 11876, 15788, 17721-2, 17728, 17764, 17768, 17778-9, 17820, 17890, 18901, 18920
Vérificateur général, rapport, déc. art. 21 (A. Redway), 658-9

Fiscalité—*Suite*
Voir aussi Assurances—Polices, taxe, imposition; Assurances, compagnies—Réserves; Consommateurs—Intérêts, protection, fardeau fiscal, etc.; Construction, industrie; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat—Coût; Déficit; Douanes, tarif—Système; Énergie électrique—Centrales hydro-électriques, construction, projets; Film, industrie; Inflation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Manitoba; Mines, industrie—Actions accréditives; Petite et moyenne entreprise; Pétrole et gaz—Industrie—Assistance; Recherche et développement; Relations fédérales-provinciales—Péréquation, paiements; Sécurité sociale, programmes; Transports maritimes—Navires battant pavillon canadien

Fishery Products International Limited
Privatisation, actions, vente, etc., 3452, 3535-6, 4110, 4672-3, 4883, 4900, 14251, 14257
Déc. art. 21 (B. Tobin), 187
Déclaration (B. McDougall), 2922-4

Flamme du centenaire
Monnaie, pièces jetées dans la fontaine, valeur et utilisation
Bourse de recherches destinée aux handicapés et invalides, loi. *Voir* Flamme du centenaire, bourse de recherches, Loi—C-318
Q., 14427-8

Flamme du centenaire, bourse de recherches, Loi—C-318. (P. Boyer)
1re l., 18818

Flétan du Pacifique
Règlement international, déc. art. 21 (J. Fulton), 3402-3

Fletcher, D. *Voir* CN Rail—Mises à pied—Accélération

Fletcher Challenge. *Voir* British Columbia Forest Products

Fleurs, Semaine
1er-7 juin 1988, maladie de Lou Gehrig, suppression, contribution, déc. art. 21 (G. Henderson), 16056

Fleurs coupées. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Flin Flon, Man. *Voir* Mines, industrie

Floride, É.-U. *Voir* Armes à feu—Contrôle

Flyer Industries
Privatisation, 14314-6, 14335

Flying Tiger. *Voir* CP Air

FMI. *Voir* Fonds monétaire international

Focus on Inputs. *Voir* Herbicides et pesticides—Enregistrement

Foetus humain. *Voir* Avortement; Droits et libertés, Charte canadienne

Foin. *Voir* Céréales—Paiements—D'appoint, programme spécial d'aide—1986-1987, $1 milliard

Foisy, rapport. *Voir* Chemins de fer—Accidents, déraillements, etc.—Hinton, Alb.

Folklore, Festival mondial
Drummondville, Qué., déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 7311-2, 15622

Fonction publique
Action positive, programme, 9071
Assurance dentaire, régime, 865-6
Congés autofinancés, déc. art. 21 (D. Daubney), 16102
Décentralisation, 12122, 12137
Discrimination et harcèlement sexuel, lutte, 865
Droits politiques, 224, 867
Classification, exclusion de certains groupes, etc., 12804-8, 12810, 16611, 16613-4
Comparaison avec d'autres pays, 3974, 12804, 16611
Conseil du Trésor, pouvoir de désigner un fonctionnaire ayant des responsabilités concernant l'élaboration des politiques et des programmes gouvernementaux, 16613-4
Cour fédérale, décision, 18223-4, 18267
Appel, possibilité, 17667-8
Sociétés et organismes d'État, application, 17669
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 17734
D'Avignon, rapport, recommandations, 3974, 3976, 3980-1, 12804-5, 12810, 16611
de Cotret, R., position, 3975, 3979-80
Droit, réforme, Commission ontarienne, rapport, recommandations, 3974, 12809
Droits et libertés, Charte canadienne, dispositions, relation, 3974, 3976, 3978, 3981, 12803, 12808, 12810, 16610, 16612, 17668
Élargissement, 9689, 16610-4
Lignes directrices, Fonction publique, Commission, décision en date de mai 1988, 15390, 16612
Fonction publique, Commission, position, rôle, etc., 3975, 3980-1, 12804-9
Fonction publique, emploi, loi, art. 32, dispositions, 3974-5, 3981, 12804-5, 12808-9
Abrogation partielle, 17667-8
M. (J.-R. Gauthier), 16610-8
Fonctionnaires provinciaux, 3973, 3977
Loi, 3979-80, 8664, 16611-2, 16614, 16616
Am. destructifs du gouvernement, allusions, 18209-12, 18224, 18267
Comité, étude, 3977-8, 3982, 12805, 16611-5, 16617, 16631, 18210, 18267
Déc. art. 21 (D. Daubney), 3711-2 (B. Tupper), 17493
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 15391
Étude, 19534
Modalités, 15390-1
Gouvernement, présentation, opposition, collaboration, 17668-9, 18267, 18853
Voir aussi Fonction publique, emploi, Loi (modification)—C-157; Fonctionnaires, droits politiques, Lois—C-231; C-273
Neutralité, principe, relation, 12803, 12808-10, 17668
Nouveau-Brunswick, Brewer, G., cas, déc. art. 21 (M. Cassidy), 8987
Nouveau parti démocratique, position, 16614-5
Ontario, Cour de division, décision, 3976
Progressiste conservateur, parti, promesse électorale, position, etc., 3974, 3979-80, 12806-8, 16610, 16613-7, 17667-9
Saskatchewan, position, 3978
Syndicats, position, 16612
Tribunaux, étude, 3975, 12808, 16612, 16615
Walsh, juge, décision, 3975-6, 16612

Fonction publique—*Suite*
Droits politiques—*Suite*
Whitaker, R., déclaration, 3978-9
Employés
À contrat
Anciens titulaires de charges publiques, honoraires, limitation, suppression, 9770-1
Nombre, etc., q., 7401
Ayant refusé de prêter le serment d'allégeance au monarque, allusions, 11831
Divulgation des fautes graves des employeurs. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Informateurs
Embauche, mérite, principe, 1668
Gouvernement, attitude, 14307
Ministres, bureaux, nominations sans concours en vertu de l'art. 37(4) de la loi sur l'emploi dans la Fonction publique, dispositions, application, q., 10861
Nombre, réduction, 15,000 d'ici 1990-1991, objectif, etc., 4891, 7044, 13146-7, 16800
Femmes, répercussions, 3694, 3970
Jeunes, 5869, 5876, 5878
1,900 pour 1988-1989, 13013
3,100 pour 1987-1988, 3691-5, 13013
5,500 pour 1986-1987, 3691, 13013
Mise en disponibilité, prévisions, 3691, 3970
Rapport, 3691, 5303
Dépôt, 5534
Sociétés de la Couronne, privatisation, relation, 14318
Sous-traitants, contrats, relation, 13014
Opposition à la politique gouvernementale, lignes directrices, 15629
Réaffectation, recyclage, etc., 3691, 13013
Secteur scientifique et professionnel, 18823
Unilingues, bilingues, statistiques, 12771-2, 12790, 12793, 12798-9, 13453, 17223-4
Voyages, frais
DD., 5627
Lignes directrices, prostituées ou escortes, services, etc., q., 3270
Voir aussi Renseignements personnels, protection—Loi
Entente-cadre. *Voir sous le titre susmentionné* Négociations collectives
Femmes, 866
Emploi, 13, 47, 5908, 5914, 7680
Égalité, 17321
Catégorie scientifique et professionnelle, 17612
Fonction publique, Commission, rapport, 17321
Négociations, 17322
Expérience domestique, reconnaissance, 4350
Salaire égal pour travail égal. *Voir plutôt* Femmes
Voir aussi sous le titre susmentionné Employés—Nombre, réduction *et* Hauts fonctionnaires *et* Postes, nombre
Gestion
Amélioration, 3691
Gouvernement, mesures, déc. art. 21 (B. Tupper), 17604
Et principe du mérite, comité spécial d'Avignon, rapport, 18823, 18825
Gestionnaires
Administration publique, programme, 18823

Fonction publique—*Suite*
Gestionnaires—*Suite*
Formation, orientation et perfectionnement, programmes
Centre de gestion
Comité consultatif
Composition, 18822, 18828
Femmes, nomination, 18823, 18828
Syndicats, représentants, nomination, 18824
Création, mandat, etc., 18822-4
Création, mandat, etc., 18821-7
Directeur, Manion, J., propos, etc., 18823-6, 18828
Droits d'auteurs, etc., centralisation, 18823, 18827
Touraine, Qué., activités, maintien, 18822, 18825
Voir aussi Gestion, Centre canadien, Loi—C-148
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 18824, 18826
Députés, participation, 18824
Mutation, 18824
Prix pour services, 3691-2
Productivité, primes, 862, 3693, 3695, 3719, 3969-71, 3990, 10679-80
Coût, 3691-2, 3713, 3970
Traitement
Augmentation, pourcentage, comparaison avec les fonctionnaires moyens, 18825
Rajustement, rapport Burns, recommandations, 10679-80
Gouvernement, relations, 17668-9
Grève, droit. *Voir sous le titre susmentionné* Négociations collectives—Fonction publique du Canada, Alliance—Unités, réductions, droit de grève
Groupe consultatif de la rémunération du personnel de direction. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gestionnaires—Traitement
Hauts fonctionnaires
Femmes, nomination, 168, 613, 5914, 18823, 18828
Traitement, 1354
Voir aussi Canadair Limitée—Bombardier Inc., achat—Ancien; Environnement, ministère; Pêches et Océans, ministère; *et sous le titre susmentionné* Langues officielles, politique—Sous-ministres
Infirmiers et infirmières, salaires, rajustement suite à une décision de la Commission canadienne des droits de la personne, comité mixte de négociation, étude, etc., 9445, 9942-4, 11367-8, 14138
Convention provisoire, 11722
Déc. art. 21 (D. Boudria), 9761
Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection, 2470-8
Abus, dangers, sanctions, etc., 4659, 4661-4
Arbitre ou ombudsman, nomination, suggestions, 2596-8, 16612-3
Code criminel, modification, m. (B. Kaplan), 2592-8
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, Grande-Bretagne, etc., 2592-3, 2596-7, 4657, 4663
Loi, 2595, 2597
Présentation, 12691, 16612-3
M. (A. Redway), 4656-64
Voir aussi Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229
Jeunes, emploi, 5923

Fonction publique—*Suite*
Langues officielles, politique, 17176-7, 17183, 17185
Embauche, pratiques, 12251
Formation linguistique. *Voir plutôt* Langues officielles, politique—Formation linguistique
Ministères, gestion, vérification, etc., 12261-2
Postes de cadres, supervision, 12766, 12773, 12801, 17223
Primes au bilinguisme, critères, étude, 12261
Situation, 12222-3, 12233, 12257, 12261, 14308
Sous-ministres et hauts fonctionnaires, directives, respect, 4776, 5036-8, 12712
Licenciement, procédure, 867
Maternité, prestations, 865-6
Minorités francophone et anglophone, représentation, 6771
Minorités visibles, 13626
Emploi, 4780, 8742-3, 9071, 11918-9, 13990, 14019, 14282-3, 17613
Voir aussi sous le titre susmentionné Postes, nombre, proportion
Négociations collectives
Accord de principe, renégociation, 19335
Commission de conciliation, rapport, 865
Conseil du Trésor, présidente, rencontres, attitude, etc., 17613-4, 19334-5
Conventions collectives, règlement, augmentations de salaires, etc., 16800
Entente-cadre, déclaration (R. de Cotret), 865-7
Fonction publique du Canada, Alliance, 18850
Unités, réduction, droit de grève, recommandations, 13272, 13960, 14308
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 13125
Fonction publique du Canada, Institut professionnel
Conseil du Trésor, présidente, rencontres, relations, position, 17613-4, 18850
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 18902-3
Craig, I., présidente, lettre au premier ministre, déc. art. 21 (D. Orlikow), 17494-5, 19335
Retard, déc. art. 21 (D. Boudria), 13754
Système à deux paliers, 13272
Voir aussi sous le titre susmentionné Professeurs de langue—Grève
Pensions
Compte
DD., 6868
Q., 3932, 5664-5, 15611-2
Conjoint survivant, remariage, 11709-11
Désindexation, 17089
Loi, modification, 4576, 7864-5, 14137, 14808
Employés dans le Nord, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 456
Étude, date prévue, 11368
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (F. Holtmann), 13505
Pétitions, 13493, 13581, 13831, 14045, 15610-1, 17645, 17830, 18182
Gouvernement, réponses, 14870, 15856, 16401, 18817, 18935, 19171
Retrait demandé, 12635
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 12375 (D. Boudria), 12376 (M. Cassidy), 12421

Fonction publique—*Suite*
Pensions—*Suite*
Loi, modification—*Suite*
Voir aussi Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33
Pétitions, 3696, 5735-6
Gouvernement, réponses, 5053, 6775, 9771
Régimes, q., 1857, 2651
Politiques, élaboration, rôle, 14491
Postes, nombre, proportion occupée par des femmes et des membres des minorités visibles, etc., q., 5303
Professeurs de langue
Grève, heures d'enseignement et de préparation, etc.,12430, 12666, 13407, 13453-4, 13653, 17177, 17245, 17231
Colline du Parlement, manifestation, 13892, 13904
Conciliateur, rapport, 12430, 13416, 13904
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 12571 (D. Orlikow), 12666 (G. Isabelle), 12978 (M. Cassidy), 13169 (D. Boudria), 13407, 13892 (T. Killens), 14087 (F. Jourdenais), 14927
Députée, intimidation, tentative, allégation, 17554-5, 18272
Fonction publique, Commission, présidente, Labelle, H., propos, 15254
Fonction publique, relations de travail, Commission, décision, 15982
Médiateur, nomination, 14969
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 15254
Négociations
Concessions, 17800
Fonction publique du Canada, Alliance, mauvaise foi, 15982, 17800
Reprise, 13416, 13454, 13653, 14278, 14308, 14645-6, 14969, 17800-1
Pétitions, 15216, 15443, 15782
Gouvernement, réponses, 16575, 16787
Règlement, arbitrage ayant force exécutoire, 18173-4
Privatisation des services, 13416
Relations de travail, Loi. *Voir* Code canadien du travail et relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293
Retraite obligatoire, politique, application aux sociétés de la Couronne, 154
Services essentiels, Loi. *Voir* Code canadien du travail et relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293
Sous-ministres. *Voir sous le titre susmentionné* Langues officielles, politique
Traitements, 865-6
Différences régionales, 19466-7, 19480, 19529
Secteur privé, comparaison, 19466-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Gestionnaires *et* Hauts fonctionnaires

Fonction publique—*Suite*
Voir aussi Construction navale—Salaires; Élections—Droit de vote—Fonctionnaires; Emploi—Égalité; Handicapés et invalides—Emploi, création; Impôt sur le revenu—Habitants du Nord et des régions éloignées, avantages sociaux, indemnités de logement, de voyages, etc.—Fonctionnaires *et* Loyer, réduction, imposition, fonctionnaires; Manitoba; Renseignements personnels, protection—Loi—Fonctionnaires; Transports aériens—Programmes pour grands voyageurs, avantages, fonctionnaires

Fonction publique, Commission
Commissaire, G. Scott, nomination, déc. art. 21 (A. Redway), 13696
Rapports
1986, dépôt, 5803
1987, dépôt, 15345
Voir aussi Fonction publique—Droits politiques *et* Femmes—Emploi—Égalité *et* Professeurs de langue—Grève

Fonction publique, emploi, Loi. *Voir* Langues officielles, politique—Loi

Fonction publique, emploi, Loi (concours ouverts)—C-240. D. Ravis
1re l., 2542-3; annulation de l'ordre tendant à la 2e l. et retrait, m. (D. Lewis) adoptée, 14973

Fonction publique, emploi, Loi (modification)—C-157. Président du Conseil privé
1re l., 19017

Fonction publique, emploi, Loi (personnel des députés)—C-322. N. Young
1re l., 19240-1

Fonction publique, emploi et relations de travail, Lois (droits politiques)—C-247. R. Murphy
1re l., 2665; retrait et annulation de l'ordre, 19265

Fonction publique, pension, Loi. *Voir* Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33

Fonction publique, relations de travail, Commission. *Voir* Fonction publique—Professeurs de langue—Grève

Fonction publique, Syndicat canadien. *Voir* Garderies—Loi

Fonction publique du Canada, Alliance (AFPC). *Voir* Fonction publique—Négociations collectives

Fonction publique du Canada, Institut professionnel
Craig, I., présidente. *Voir* Fonction publique—Négociations collectives—Fonction publique du Canada, Institut
Rapport 1986-1987, 1004
Voir aussi Fonction publique—Négociations collectives

Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231. M. Cassidy
1re l., 496; 2e l., 3973-82

Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273. D. Daubney
1re l., 11193-4; 2e l., 12803-10, renvoi au comité législatif; rapport, 16631; retrait et annulation de l'ordre, 18223-4
Étude, modalités, 17246-7
Retrait demandé, 18211

Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-277. M. Cassidy
1re l., 11890

Fonctionnaires, Fête
11 avril 1988, déclaration (D. Lewis), 14307-8

Fondation Agha Khan, marches de solidarité. *Voir* Pays en voie de développement—Développement

Fondation canadienne des relations interraciales. *Voir* Relations interraciales, Fondation canadienne

Fondation des Kinsmen. *Voir* Organisations de charité

Fondation Favreau. *Voir* Favreau, Fondation

Fondation sciences jeunesse. *Voir* Sciences et technologie

Fondation Sunshine. *Voir* Sunshine, Fondation

Fonds de développement Canada—Nouvelle-Écosse. *Voir* Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement

Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest. *Voir* Provinces de l'Ouest

Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec
Emploi, création, 12893
Gouvernement fédéral, contribution, 12893
Investissements, petite et moyenne entreprise, déc. art. 21 (S. Duplessis), 3517-8

Fonds de stabilisation du grain de l'Ouest. *Voir* Céréales—Grain de l'Ouest

Fonds des changes, Compte
Activités, 12189, 12210
Dollar, taux de change, relation, 12187-9
Loi
Présentation, délai, retard, motifs, 12189-90, 12210
Voir aussi Monnaie, Loi (modification)—C-99
Principes comptables, compatibilité avec les comptes publics, 12184-6, 12210
Revenus nets, transfert au fonds du revenu consolidé, 12184, 12190, 12210

Fonds du revenu consolidé. *Voir* Assurance-dépôts du Canada, Société—Emprunts; Fonds des changes, Compte—Revenus nets, transfert

Fonds enregistré de revenu de retraite (FERR)
Dispositions, modifications, 1883
Voir aussi Épargne-retraite, régime enregistré (REER)—Transfert, dispositions

Fonds Laprade. *Voir* Laprade, Fonds

Fonds monétaire international (FMI)
Réunion à Washington, D.C.
Canada, position, 9343
Wilson, M., participation, rencontre avec le secrétaire au Trésor américain, J. Baker, 9335
Voir aussi Amérique latine; Intérêt, taux—Politique; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pays en voie de développement; Zambie—Denrées alimentaires, prix, augmentation

Fonds patrimonial. *Voir* Parcs nationaux—Réseaux, expansion—Financement

Fontaine, Gabriel (PC—Lévis)
Aéroports, 15865
Affaires sociales, 4113, 4883

Fontaine, Gabriel—*Suite*
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15865
Allmand, W., déc. art. 21, 2014-5, 2195
Allusions, 15419-20
Anciens combattants, pensions et allocations, 7353
Armes atomiques, 4115
Déc. art. 21, 3799, 4039
M. subsides (P. Jewett), 3916-7
Assurance-chômage, régime, 19162
Automobile, industrie, 4885
Déc. art. 21, 4773, 15111
Automobile, industrie, accord canado-américain, 2408, 10224, 10558-9
Banque du Canada, 4113, 4116
Banques, 3879, 4114, 4884-5
Blais, R., déc. art. 21, 5752
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2406-9, 2431-2, 2468
Broadbent, E., 4115, 4885, 13185, 14752-3
Déc. art. 21, 13075, 13365
Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 4883-7, 4890
Déc. art. 21, 3643
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 13185
Déc. art. 21, 12872
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16798-801
Camionnage, industrie, 2941, 2943
Canadair Limitée, 15865
Chambre des communes, déc. art. 21, 1956
Chemins de fer, 2941-3, 8508-10, 11284
Clark, J., 8508
Cochrane, l'hon. sénatrice E., déc. art. 21, 1315
Code canadien du travail, 4660, 8508-9
Comités, 2943
Commerce, 2407, 10212
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19148
Constitution, 2275, 2431, 4886, 5784
Déc. art. 21, 6287, 6672-3, 13506
M. (R. Hnatyshyn), 10260-3
Construction navale, industrie, 3879, 4114, 4883-4
Déc. art. 21, 12326
Cour suprême, 10261
Défense, équipement, 3878, 4114, 10971, 15451, 16799
Déc. art. 21, 4624, 10775, 10961-2, 11057, 11254, 18954-5
Défense nationale, ministère, 6340
Déficit, 4113, 4883, 7353
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 15865
Députés, déc. art. 21, 13170
Désarmement, 10209
Pétition, 1257
Dette publique, 4113, 4115, 4883, 15865
Déc. art. 21, 13260
Développement économique régional, 3878
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10591, 10594-5
Droit d'auteur, déc. art. 21, 14273, 14609
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 12502
Économie, 10211, 14971, 15418-9, 16335
Déc. art. 21, 2256, 2909, 5946, 7672-3, 11586, 12919
Éducation, 267

Fontaine, Gabriel—*Suite*
Élections, 16799
Déc. art. 21, 14692, 16704, 18694-5
Emploi, création, 4884, 10211
Déc. art. 21, 11536
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9351
États-Unis, déc. art. 21, 4923-4, 4969, 4998-9
Extradition, m. (J. Fulton), 5032-3
Fiscalité, 861, 4883-4, 4890, 7392, 12927
Fonction publique, 16800
M. (A. Redway), 4659-61
Fonds monétaire international, 9343
Forêts, industrie, 2406-9, 2431-2, 2468
Garderies, 4115
Garneau, R., 10262
Gouvernement, 2408, 4113
Déc. art. 21, 2623, 19811
Gouvernement, dépenses, 4113, 4883, 4886, 7353, 16799-801
Déc. art. 21, 811
Gouvernement, emprunts, 15419
Habitation, m. (E. Epp), 2953-4
Hockey, 1060
Hypothèques, Bourse fédérale, 2953
Immigrants, 12394, 12517
Immigration, 10261
Déc. art. 21, 8025, 12524
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12390, 12393-5, 12444-5, 12449, 12516-7
Impôt sur le revenu, 13185, 15419, 15451
Déc. art. 21, 16805
M. (G. Isabelle), 7352-3
Inflation, 3889, 15418-9, 16335
Iran et Iraq, conflit, 18791
Institutions financières, 4884, 14518, 14857-8, 14934
Déc. art. 21, 2289
Intérêt, taux, 4883-4, 15418
Jours fériés, 9473
Juges, déc. art. 21, 14509
Lait, industrie, 3880
Libéral, parti, 4115, 4885, 15451
Déc. art. 21, 186, 455, 1357, 4541, 4588, 4731, 13462, 14827, 19766
Et Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 18164
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2408, 3879, 4114, 4884-5, 9351, 9762, 10211-2, 10224, 10262-3, 10558, 10591, 13925-6, 15419, 15440, 15448, 16110, 16799, 17165
Déc. art. 21, 8420, 9332, 9380-1, 9657-8, 9719, 9909-10, 10524, 10823-4, 11399, 11672, 12052, 12374, 12474, 12777, 13038, 15537, 16421, 16860, 17092, 17159, 17372, 17847, 17909, 18049, 18785, 19153-4, 19188, 19227, 19432, 19687
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16955-6, 19091
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17358
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9473
Manitoba, 15448
Marchand, l'hon. J., déc. art. 21, 19101
Médias, déc. art. 21, 4000

Fontaine, Gabriel—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1454, 1792, 3879, 4114, 8171, 8209, 8254, 10262, 13925, 15448
Déc. art. 21, 1136, 1273, 1493, 1731, 1782-3, 6096, 7972, 8198, 8243-4, 8330-1, 8388, 8564-5, 10277, 10877
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10837-40
Montréal, Qué., 3879
M. subsides (J.-C. Malépart), 13925-6
Mouvement Desjardins, déc. art. 21, 14004
Mulroney, B., 10261
Déc. art. 21, 14925, 15895
Municipalités, 4886-7
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 1383-4, 14752-3
NORAD, 10209
Nouveau parti démocratique, 4115-6, 4885, 4890, 6945, 12326, 12394
Déc. art. 21, 1444, 1586-7, 2443, 3284, 4500, 5137, 6328, 6886, 7135, 7602, 7856-7, 8159, 9085, 9229, 10178, 11119, 12142, 13213, 13894, 14731, 16205, 16542-3, 16982
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 373, 450
Opposition, partis, 16799
Déc. art. 21, 16328, 16503, 16584
Organes, déc. art. 21, 14960
OTAN, 10209-10
Déc. art. 21, 7313
Paix et sécurité mondiales, 10209-10
Partis politiques, déc. art. 21, 13545, 19471
Personnes âgées, 12927
Déc. art. 21, 3889
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 15073
Pétromont Inc., 3878-9
Pluies acides, 3879
Postes, bureaux, 19235
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4113-6
Procédure
Comités, autorisation de voyager, 17358
M. subsides, 11278
Propos de D. Berger, 624
Propos de D. Boudria, 14753
Propos erronés de R. Garneau, rétractation, 6249
Remarques de L. Benjamin, rétractation demandée, 2946
Québec, 4884-5, 16799
Déc. art. 21, 1920, 13756, 15430, 16277
M. (J.-C. Malépart), 3878-80
Questions de privilège
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes (J. Rodriguez), 9922
Rectification de paroles d'un député concernant le nombre d'employés aux chantiers maritimes de Lauzon, Qué. (G. Garneau), 6306
Questions orales et supplémentaires, déc. art. 21, 3319-20
Radio-Canada, 426
Déc. art. 21, 8473
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 15448, 15451
Réglementation, 16801
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 8315
Revenu annuel garanti, 4115

Fontaine, Gabriel—*Suite*
Rossiter, l'hon. sénatrice E., déc. art. 21, 1315
Sécurité sociale, programmes, 16800
Sélection, comité, rapports, 10588, 12125, 13107, 13247, 14908, 16401, 16964, 17939, 18935
Adoption, m., 10588-9, 12125, 13108, 16402, 18935
Sénat, 12393
M. (J. Parry), 2274-5
Sénateurs et sénatrices, 10261
M. (G. Taylor), 5783-4
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8508-10
Socialisme, 13185, 14462
Déc. art. 21, 16104
Société Saint-Jean-Baptiste, 12445
Sociétés, 4884, 4886
Sociétés de la Couronne, 16800
Déc. art. 21, 14462
Soeurs grises, déc. art. 21, 9946
Spivak, l'hon. sénatrice M., déc. art. 21, 1315
Syndicats, 2468, 3188, 3398-9, 4115-6, 4890, 16551
Déc. art. 21, 6945
Tabac et cigarettes, 1383-4
Toupin, R., 3879-80
Transports, Loi de 1987—C-18, 2939-43
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11284, 11287-8
Transports maritimes, 11284
Travail, accidents, 4659
Travaux publics, ministère, q., 11978
Ultramar Canada Inc., déc. art. 21, 12423-4
UNESCO, déc. art. 21, 2151
Zone dénucléarisée, Loi—C-214, 10209-10

Fonyo, S. *Voir* Tabac et cigarettes—Dangers

Food Pacific 86. *Voir plutôt* Denrées alimentaires—Exposition internationale 1986, Vancouver, C.-B.

Football
Coupe Grey
1986, Tiger-Cats de Hamilton, déc. art. 21 (S. Copps), 1395-6, 1446, 1636
1987, Argonauts de Toronto, 11266
Déc. art. 21 (B. Hicks), 11255
Coupe Vanier, Redmen de l'Université McGill, déc. art. 21 (W. Allmand), 11059 (B. Layton), 11116-7
Ligue canadienne, avenir, déc. art. 21 (I. Angus), 7673
Matchs, retransmissions télévisées, contrat, financement, 3860
Mayes, R., recrue de l'année 1986 de la LNF, déc. art. 21 (J. Gormley), 2770
Nouvelle ligue nord-américaine, création, allégations, 3860
Rough Riders d'Ottawa, propriété communautaire, déc. art. 21 (B. Turner), 2678

Force marine. *Voir* Forces canadiennes

Forces canadiennes
Alcooliques et toxicomanes, traitement et réadaptation, programmes, 12838
Bases
Beauséjour, Man., terrains. *Voir* Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Long Plains
Chilliwack, C.-B., explosion, accident mortel, 18811-2
Déclaration (P. Beatty), 16646-7

Forces canadiennes—*Suite*
Bases—*Suite*
Chilliwack, C.-B., explosion, accident mortel—*Suite*
Enquête, 16640, 16646-7
Churchill, Man., fermeture partielle, 17308
Downsview, Ont., base aérienne
Étude, 15262
Voir aussi Habitation—Terrains—Fédéraux, utilisation
Entraînement aérien de l'OTAN, emplacement, choix, Goose Bay, T.-N., etc., 86, 729-31, 13265, 13763
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 1872
Pétitions, 3568, 7828, 10333, 16996
Gouvernement, réponses, 4907, 7910, 11041, 19113
Falconbridge, Ont., base de radar, vente, 17465
Déc. art. 21 (D. Frith), 185
Gagetown, N.-B., 174
Effectifs, q., 11041
Exercices de campagne, accident, enquête, 16550-1, 16640, 16646-7
Moisie, Sept-Îles, Qué., base de radar, vente, irrégularités, favoritisme, allégations, etc.
Acheteurs, identité, 19525, 19530, 19567
Appels d'offres
Procédure, avis juridiques, 19617
Soumissions, R. Lefebvre, P. Thibault, etc., 19525, 19529-30, 19570, 19616, 19619, 19695
Articles de journaux, *Le Nord-Est,* etc., 19525-6, 19565, 19570, 19619, 19729
Beatty, P., position, 19564-5, 19567, 19618, 19729
Démission, suggestion, 19564
Boudria, D., documents pertinents, demande, lettre adressée à S. McInnes, etc., 19569, 19622-3, 19625, 19698
Comité, étude, 19526, 19564-5, 19568, 19570, 19695, 19729
Enquête publique parlementaire, suggestion, 19619, 19729, 19768-9
Gouvernement, position, 19525-6, 19772
GRC, enquête, 19525-6, 19529, 19564-5, 19567-70, 19617-20, 19623-4, 19692, 19695, 19729-32, 19769, 19772
Voir aussi sous le titre susmentionné Bases—Moisie, Sept-Îles, Qué.—McInnes, S.
Hylands, H., connaissance des faits, enregistrements, etc., 19525, 19529-30, 19570, 19617-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Bases—Moisie, Sept-Îles, Qué.—McInnes, S.
Impôts fonciers municipaux, 19616, 19619
Maire de Moisie, B. Saint-Laurent, propos, 19526, 19619, 19692, 19695
McInnes, S., connaissance des faits, etc., lettre de H. Hylands, remise à la GRC, etc., 19565, 19567-8, 19617-20, 19622-3, 19691-2, 19695, 19730, 19732
Déclarations contradictoires, 19729, 19731
Démission, suggestion, 19618, 19692, 19695, 19729, 19769
Lettre, dépôt demandé, 19623-4, 19692
Voir aussi sous le titre susmentionné Bases—Moisie, Sept-Îles, Qué.—Documents pertinents, Boudria, D.
Premier ministre, bureau, implication, 19525, 19529-30, 19564-5, 19567, 19570, 19573, 19618, 19692, 19695

Forces canadiennes—*Suite*
Bases—*Suite*
Moisie, Sept-Îles, Qué., base de radar...—*Suite*
Propriété, évaluation, 19530, 19567-8, 19616, 19619, 19691-2
Nanisivik, T. N.-O., création, projet, consultations, etc., 12901
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 12721
Q., 14522
Petawawa, Ont., irrégularités, viol, etc., allégations
Commission d'enquête, création, 17670-1
Enquête indépendante, suggestion, 18055-6
GRC, enquête, 17671
Provinces de l'Atlantique, 12010, 12048
Senneterre, Qué., base de radar
Fermeture, démolition, coût, etc., 11627
Vente, déc. art. 21 (G. St-Julien), 14377
Suffield, Alb., gaz neurotoxiques, essais. *Voir* Armes chimiques—Gaz neurotoxiques—Essais
Summerside, Î.-P.-É., mess commun, construction, projet, déc. art. 21 (G. Henderson), 11532
Terrains, cessation
Logements, construction, suggestion, 17396-402
Voir aussi sous le titre susmentionné Forces canadiennes—Bases—Downsview
Voir aussi Parcs nationaux
Valcartier, Qué., explosion, accident, enquête, 16640, 16646-7
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Pointe Kettle, Ont.; Défense nationale, ministère—Terres d'élevage, parc Kananaskis; Élections—Campagnes—Bénévoles, interdiction
Black Watch, régiment, 125e anniversaire, parade du drapeau, cérémonie, femmes, participation, 6680-1, 6842
Déc. art. 21 (M. Collins), 5897
Cadets
Compétition de tir, Bisley, G.-B., victoires remportées, déc. art. 21 (R. Belsher), 17907
Corps, déc. art. 21 (A. Blouin), 1492
Formation, centre, 8208
Emplacement, Cornwallis, T. N.-O. plutôt qu'à Stephenville, T.-N., 8207-8, 8480
Pétitions, 1905
Gouvernement, réponse, 2541
Voir aussi sous le titre susmentionné Force marine
Centres d'expérimentation et d'essais maritimes, radiations, contrôle, opérations, q., 18061-2
Collège militaire
Royal Roads, Colwood, île de Vancouver, C.-B., terrain de golf, construction. *Voir plutôt* Golf
Saint-Jean, Qué., élèves officiers, hommage, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 8160
Commandement maritime, rôle, 204
Comparaison avec d'autres pays, 13423, 13434
Consolidation, 6777-8
Diabétiques, traitement, discrimination, allégation, 15019-20
Discrimination, absence, 18803
Femmes
Égalité, principe, 2162, 3810
Déc. art. 21 (S. Copps), 2101

Forces canadiennes—*Suite*
Femmes—*Suite*
Emploi
Comparaison avec d'autres pays, 2162
Création, statistiques, 2162
Hellstrom, S., promotion au grade de général, déc. art. 21 (D. Blackburn), 2734 (S. Darling), 2735
Nominations à des postes de gestion, 5912, 6778-9
Postes de combat, affectation, 5910, 5912
Rôle accru, 12312
Déc. art. 21 (B. Hicks), 3141
Voir aussi sous le titre susmentionné Black Watch, régiment
Force marine
Cadets, formation, installations, T.-N., déc. art. 21 (B. Tobin), 8245
Marins du sous-marin *NCSM Onandaga*, victimes de cruauté, etc., affaires Farler et Buttar, procès devant la cour martiale, 18174, 18377-80
Reconstruction, 6777-8, 6781, 6783
RIMPAC, manoeuvres au large d'Hawaii, participation
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 17157
Q., 14522-3
Force totale, notion, 18806-8
Formation, programmes
Sécurité, mesures, etc., 16640, 16647
Voir aussi sous le titre susmentionné Cadets *et* Force marine—Cadets *et* Officiers
Gouvernement, réalisations, 6779
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 18481-2
Homosexuels et lesbiennes, politique, 1662, 1667-8, 2162
Langues officielles, politique, 6778, 13452
Maintien de la paix, rôle, 6784
Membres
Augmentation, 13402-3, 16624
Libération, q., 7945, 18152-3
Nombre, q., 7945
Outre-mer, allocations, coût de la vie et taux de change, relation, 6838-9, 6892
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 17379
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Pension de retraite, indemnités de départ, etc. *et sous le titre susmentionné* Soldats tués
Mobilisation, planification d'urgence, 6778
Officiers, formation, programme, annulation, 15020
Pensions
Compte
DD., 6868
Q., 3932, 5664-5, 15611-2
Conjoint survivant, remariage, 11709-11
Loi, modification, 7864-5
Pétition, 15610-1
Gouvernement, réponse, 16401
Voir aussi Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33
Reconstruction, 6773, 6776-82, 15805, 18804
Voir aussi sous le titre susmentionné Force marine
Recrutement, bureau, Yellowknife, T. N.-O., ouverture, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16156
Renforcement, 13

Forces canadiennes—*Suite*
Réserve
Échéancier, q., 15347
Effectifs, augmentation, etc., 6778, 13466
Europe
Inspection par des membres du comité de la défense nationale, déc. art. 21 (B. Jardine), 10372-3
Voir aussi Traité de l'Atlantique Nord, Organisation
Revitalisation, 6776, 6778, 6784, 13014-5, 15805, 16624
Rôle, 18802
Rôle, 3652, 6776, 6782, 6784, 13431, 16283
Voir aussi les sujets particuliers sous le titre susmentionné
Sécurité et souveraineté nationale, rôle, 6776, 6779, 6784, 13431
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 3365
Soldats tués à la guerre, désignation de lieux historiques. *Voir* Lieux et monuments historiques—Lieux géographiques
Stress, groupe d'étude, rapport, 2919
Uniformes, 892, 6779
Coût, 12890
Malodorants, remplacement, coût, etc., 2022, 12902, 18880
Unités de la milice, officier, postes vacants, q., 8097
Viol. *Voir sous le titre susmentionné* Bases—Petawawa, Ont., irrégularités
Volontaires pour le service actif, personnes de 65 ans et plus, Légion royale canadienne de Drumheller, Alb., pétition, 14759
Gouvernement, réponse, 16041
Voir aussi Afghanistan—Invasion par l'Union soviétique—Troupes, retrait—Force d'observation des Nations Unies, Canada; Élections—Droit de vote; Iran et Iraq, conflit—Cessez-le-feu—Troupes; Mesures d'urgence; Postes, Société canadienne—Facteurs—Grèves rotatives; Recherche et sauvetage—Côte est; Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Navire soviétique

Forces canadiennes, Jour
25 juin 1988, hommage au personnel militaire, déc. art. 21 (L. Hopkins), 16858

Forces canadiennes, pension de retraite, Loi. *Voir* Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33

Forces nucléaires de portée intermédiaire (INF). *Voir* Armes atomiques—Missiles de portée intermédiaire; Désarmement—Europe

Ford, société. *Voir* Automobile, industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie

Ford New Holland, société. *Voir* Versatile Farm Equipment—Acquisition

Forêts
Épinettes Sitka, protection, mesures, déc. art. 21 (J. Manly), 15666
Loi, présentation, suggestion, 19330
Ministère d'État, création, suggestions, 2496, 2615, 4341, 4461, 4463, 4901, 12134, 12164, 14980, 18303, 19330, 19533
Déc. art. 21 (E. Epp), 15158
Q., 14286-7
Ministre, nomination, 19330
Déc. art. 21 (J. Fulton), 19322-3

Forêts—*Suite*
Tropicales, protection
Amazone, 16157
Bois. *Voir plutôt* Bois tropicaux
Déc. art. 21 (C. Caccia), 15620 (L. McDonald), 16705 (J. Oostrom), 17951
Semaine internationale, 7-13 septembre, déc. art. 21 (C. Caccia), 8469

Forêts, incendies
Prévention, mesures, déc. art. 21 (F. Holtmann), 6134
Voir aussi Forêts, industrie—Territoires du Nord-Ouest, responsabilités, transfert; Pénitenciers—Ferndale, C.-B.

Forêts, industrie
Agglomérés et placages, usines, Ontario, Nord, région, 10905
Alberta, déc. art. 21 (W. Lesick), 5792
Arbres de Noël, exportations aux États-Unis, douanes, tarif, etc., 2690, 2699, 2730-1, 2744-5, 2753, 2759, 3327, 3597, 7842-4
Abolition, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3597, 3773
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 3606
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 2736, 2910, 3366
Pétition, 3567
Assistance, 12
Bardeau de cèdre
Exportations, États-Unis, droits compensateurs, imposition, 2534, 2547, 2589, 4210, 11103, 13688, 19330
Canada, représailles, douanes, tarif, etc., 177, 742, 749, 751, 774, 782, 790-2, 1262, 2690, 2732, 2744-5, 3773, 4184, 4186, 7841-4, 9415
Abolition, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3597
Régions les plus touchées, gouvernement, assistance, programme, 10360
Répercussions, emplois, etc., 2374, 2393, 2396, 2423, 2428, 2432, 2440, 2455, 2487, 2489, 2491, 2601, 4208
Marketing, programme, financement, Colombie-Britannique, 13276, 13285
Billes et billots, exportation
Emplois, répercussions, déc. art. 21 (N. Riis), 15293
États-Unis, restrictions, maintien, 3577, 7841-2
Règlement, échappatoire, élimination, 12984
Bois, protection contre la moisissure, aérosol sécuritaire, Canfor, invention, etc., déc. art. 21 (M. Collins), 14691-2
Bois d'oeuvre, exportations, 11242
États-Unis, droits compensateurs, imposition, décision préliminaire du département américain du Commerce, etc.
Affaire Michelin de 1972, comparaison, 2401
Association des manufacturiers de bois de sciage de l'Ontario, position, 1740
Canada, position, négociations, etc., 28-30, 33, 41-2, 82, 84-5, 96, 177, 237, 240, 255, 456-62, 580-1, 663, 742-3, 745, 749, 753-4, 769-70, 774, 782, 789-90, 1281-2, 1365-6, 1641-2, 1697, 1740, 1834, 1847, 1990, 2189-90, 2384, 2394, 2398-9, 2491, 2497-9, 2525, 2532, 2555, 2560, 2581, 2604-5, 2614-6, 4156, 4210, 6249-58, 8336, 8438
Actions possibles, 2372, 2401-3, 2407, 2421-2, 2430, 2434, 2462-3, 2469-70, 2482, 2486, 2557, 2672, 2704, 4208

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, droits compensateurs...—*Suite*
Canada, position, négociations, etc.—*Suite*
Capitulation, allégations, 2378-9, 2383, 2400, 2410-2, 2425, 2479, 2481, 2546, 2557, 2585, 2587, 2590-1, 2600, 2606, 2612, 2699, 2753, 4199, 6265
Carney, P., déclarations, attitude, etc., 2377-8, 2384, 2409, 2422, 2425-6, 2429, 2433, 2436-7, 2478, 2499, 2532, 2538-9, 2591, 2606, 2672, 2694, 2823, 4202, 6252-3, 6259, 6261
Droits canadiens équivalents, premiers ministres, conférence, Vancouver, C.-B., étude, 1324, 1365, 1396, 1400, 1443, 1447-50, 1452, 1455, 1494-8, 1534-7, 1697, 1726-7, 1821, 1823-4, 1874-5, 1959-60, 2421, 2555, 2604
Gain de cause, probabilité, 2372, 2378, 2383, 2400-3, 2405-6, 2422, 2462, 2467, 2481, 2546, 2549, 2551-2, 2556, 2587, 2590, 2606, 2693, 2696, 2699, 2714-5, 4185, 6072, 6076, 6249-56, 6260, 6264, 6266
GATT, recours, 457, 769, 1450, 1496, 1504, 1959-60, 2259-60, 2379, 2430, 2546, 2550, 2554, 2587, 2590-1, 2604, 2610, 4184-5, 6253, 6258, 6260, 6263, 10388, 10392, 11593-4, 13932-3
Taxe à l'exportation, imposition, possibilité, 192-3, 278, 1495, 1534, 1536, 1541-3, 1588-90, 2292-4
Voir aussi Voies et moyens, motions, avis
Coalition des producteurs américains, position, réaction aux offres canadiennes, etc., 1400, 1588-90, 1821, 1823-4, 2373, 2394-5, 2407, 2432, 2462, 2564, 2581, 6076, 6259
Colombie-Britannique, premier ministre B. Vander Zalm, position, 33, 61, 92, 96, 170, 782, 1496-7, 1960, 2384, 2396-7, 2402-3, 2405-6, 2425, 2497-8, 2556-7, 2562, 2604-5, 2612-3, 2616, 2752, 3486, 6257-8, 6266
Conseil canadien des industries forestières, position, 1726, 1875, 2481, 2549-50, 4202, 4208
Vice-président Kerr, démission, relation, 1967
Déc. art. 21 (N. Riis), 92 (T. Schellenberg), 187 (J. Fulton), 273 (R. Belsher), 454 (G. Desjardins), 574 (F. Robichaud), 1444 (R. Belsher), 1445 (K. Penner), 1491 (J. MacDougall), 1637-8 (J. Fulton), 2100
Déclaration (P. Carney), 433-5
Désinformation, campagnes, 2100, 2403
Dollar, taux de change, prise en considération, 2378, 2380, 2483, 2583
Droits de 15%, illégalité, 2403, 2405, 2605, 4208
Emplois, répercussions, mesures, etc., 457, 459, 462, 516, 580, 664, 705-7, 782, 1281, 3603
Voir aussi sous le titre susmentionné Ontario
Enquête de 1983, 29, 82, 85, 433, 769, 1450, 1726, 2383, 2394, 2398, 2400, 2406, 2425, 2430, 2461, 2486, 2498, 2555-6, 2559-60, 2585, 2589, 2612, 2699, 2728, 6256
Entente, retrait de la requête en retour d'une taxe canadienne. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%
Exemptions, 9335
Sociétés admissibles, information, etc., 765-6, 770
Gouvernement américain, position, réaction aux offres canadiennes, etc., 1959-60, 2259-60, 2464, 2546, 4207-8

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, droits compensateurs...—*Suite*
Industrie américaine, plaintes, 9415
Industrie canadienne, productivité, relation, 2424, 2483, 2704
International Trade Commission des États-Unis
Et International Trade Administration, recours, 10904
Rapport, etc., 2378, 2383, 2430, 6257, 6259-60, 6266
M. art. 29 (S. Langdon), 466-7, 471
Motifs, 2482-3, 2485-6, 2753
Ontario, répercussions, scieries, fermeture, emplois, etc., 461, 1324, 1450, 1491, 1536-7, 1725-6, 2189-90, 2479-81, 2530
Précédent applicable à d'autres secteurs, danger, 434-5, 458, 769, 2421, 2486, 2532
Procédure, 434, 769, 2293
Reagan, président, lettre au sénateur Packwood, relation, 2424
Remboursements, 1590
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition, 2891, 3059, 3597, 4183, 4477, 5464, 6576, 7843, 10539
Alberta
Associations diverses, position, 2427
Gouvernement, position, 2555-6, 2723
Annulation, 9822, 17046-7
Déc. art. 21 (M. Collins), 11896
Préavis de 30 jours, disposition, 2376, 2412, 2703
Anomalies, 2524, 2527, 2538, 2732, 6249-50, 6259, 6263
Correction, modification de l'entente, etc., 2697
Application, prix à l'usine ou droits de coupe provinciaux, disparités, répercussions, etc., 2397, 2465, 2470, 2479, 2485, 2488, 2672-3, 2714, 2724, 2729, 2731, 4588, 6255
Appui, 2372, 2490, 8340
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 2507
Articles de presse, 2395, 2425, 2463, 2489, 2532, 2534, 2581, 2584, 2722-3
Association canadienne de l'industrie du bois, position, lettre, etc., 2492, 2602-3, 2610, 2728
Autochtones, producteurs, application, 2423-4, 2479, 6061-2
Cohen, M., position, 2425-6, 2525, 2676, 2722, 2726, 2732, 6064, 6067
Colombie-Britannique
Associations diverses, réactions, 2426-7, 2534-5, 2537-8, 2548, 2562-3, 6074-5, 11695, 19550
Droits de coupe, 13332
Exemption, 10903, 11854
Gouvernement, position, 2407, 2604-5, 3103, 6257-8, 6266
Kempf, M., ancien ministre des Forêts, responsabilités, 6766
Nouveau parti démocratique, position, 2372, 2407, 2420-1, 2440, 2468, 2535, 2548, 3103, 3387
Poursuite judiciaire, 19551
Recettes, 10905
Répercussions, 2495, 2534, 2563, 6074-5, 6255, 6258-60, 6265, 10635, 10886, 11854, 15026, 19029

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%...—*Suite*
Colombie-Britannique—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%—Recettes, utilisation
Comité, étude, rapport, etc., 6073, 6077, 6249-52, 6254, 7772-3
Lettre au ministre du Commerce extérieur, 6064, 6074, 6249
Conseil canadien des industries forestières
Position, 2480, 2676, 2725, 2728
Président Zimmerman, déclarations, 2676, 2726, 2732, 3387
Consommateurs américains, coûts, absorption, 2396, 2399, 2422-3, 2428, 2432-3, 2435, 2481, 2700, 6260
Consommateurs canadiens, répercussions, 2379, 2430, 2433, 2470, 2701, 11855, 11857
Constitutionnalité, 2484-5, 2700, 6252
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 2359 (R. de Corneille), 2564-5 (L. Hopkins), 2624 (I. Angus), 3141 (J. Fulton), 6766 (J. Parry), 10521
Déclaration demandée, 2341-2
Députés de l'opposition, réactions, 2463, 10903-4, 10907
Dollar, taux de change, relation, 2380, 2492, 2494, 2526-7, 2536-7, 3146, 4293, 6260-1, 13916, 13919
Déc. art. 21 (A. Gervais), 4587-8
Droits compensateurs, comparaison, 2373, 2421, 2523, 2530-1, 2704, 2722, 2750, 6070
Élimination, 13897
En cas d'accord de libre-échange, possibilité, 8340-1
Déc. art. 21 (N. Riis), 10079
Emplois, répercussions, 2374, 2376, 2395-6, 2403-4, 2406, 2423, 2427-9, 2431-2, 2438, 2452, 2454-5, 2487, 2498, 2524, 2528-9, 2547-8, 2550, 2563, 2611, 2675-6, 2696, 2725, 2728, 6074-5, 6260, 6262-3, 11695, 11854, 11856, 13271
International Woodworkers of Canada, position, 11750, 11789
États-Unis
Avantages, 2670, 2724
Interprétation, lettre de Yeutter et Baldridge à Dennison de l'industrie américaine, 2364, 2373-4, 2376-7, 2379, 2385, 2411-3, 2426, 2431, 2438, 2466, 2492, 2586, 2609, 2674-6, 2691, 2697, 2702-3, 2714, 2723, 2725, 2730-2, 2749, 6062-6, 6068-71, 6254, 6266
Exemptions, 2374, 2423, 2432, 2435, 2439, 2455, 2464, 2538, 2732, 6072-5, 6249-51, 6259, 11948, 13918
Déclaration (P. Carney), 11854-7
États-Unis, position, 6075
Producteurs non exemptés, indemnisation, déc. art. 21 (J. Turner), 13949
GATT, conformité, application éventuelle à d'autres pays, etc., 2424, 2467, 2492, 2539, 2550, 2603, 2616, 2731
Gouvernement, position, 5232
Industrie, répercussions, 2393-4, 2399, 2404, 2406, 2429, 2433, 2464-5, 2487, 2489, 2492, 2515-6, 2523, 2527-8, 2531, 2533, 2545, 2548, 2563, 2586, 2605, 2608, 4208, 5232, 6252, 6257, 6259-62, 10886, 10922, 11855, 13271

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%...—*Suite*
Industrie, répercussions—*Suite*
Actions, prix, augmentation, 2374-5, 2396, 2401, 2405, 2607, 3146, 4184-5
Coûts supplémentaires, 2376, 2379, 2396, 2403, 2480, 2485, 2495, 2673, 2676, 2691, 2701-2, 2714, 2723, 2725, 4156, 6255, 6257, 6260, 6262, 6266, 7773
Widman Management Ltd., rapport, 2429, 2700, 2728, 6260
Justification, 2371-2, 2396, 2400, 2402, 2405-6, 2421, 2434, 2436, 2440, 2461, 2482, 2495, 2583, 2696, 2707, 2715, 2722, 3103-4, 4184, 6072, 6077, 6252-5, 6257-8, 6260, 6266, 8337, 8340, 10904, 11241-2, 11697, 13918
Libéral, parti, position, 2408, 2413, 2421, 2432-3
Loi, 2597, 6579
Présentation, 2341-2, 2368
Voir aussi Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37
M. art. 29 (J. Turner et B. Corbett), 2346
Mémorandum d'entente
Dépôt, 2648
Disponibilité, dépôt après la date prévue, préjudice, etc., 2377, 2634-48, 2652-5
Modifié, dépôt, 11854, 15120
Mise en oeuvre, groupe d'étude fédéral-provincial, création, 2374
Modification
Projet de loi, adoption préalable, États-Unis, position, 6075, 6255
Voir aussi sous le titre susmentionné Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%—Mémorandum d'entente — Modifié
Négociations, réouverture suggérée, 2452, 2454, 2534, 2547, 2584, 2911-2, 4293, 6255, 19551
Nouveau parti démocratique, position, 2407-8, 2427, 2552, 10886, 16594
Ontario
Nord, région, répercussions, scieries, fermeture, etc., 2479-81, 2499, 2527-8, 2530-1, 2550-1, 2714, 4293, 5085, 5098, 5232, 6070, 6251, 6255, 6259, 9821, 9956, 10635, 10709, 10904-5, 10907, 12167, 19029-30
Déc. art. 21 (K. Penner), 4343
Premier ministre Peterson, position, 2674, 2676, 2726, 5232, 6070
Déc. art. 21 (B. Friesen), 2734
Recettes, 10905
Opposition, 2487
Paiement différé, déc. art. 21 (J. Fulton), 3711
Papier, travailleurs, Syndicat canadien, position, 2494, 2602, 2676
Pâtes et papiers, industrie, répercussions, 2467, 2470, 2480, 2549, 2609, 2677, 2702, 2751
Politique, définition et application au Canada, 16594
Poursuites judiciaires intentées par certaines sociétés, 13270-1, 16594

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%...—*Suite*
Précédent applicable à d'autres secteurs, 2377, 2384-5, 2404, 2411, 2435-6, 2439, 2441, 2491, 2493-4, 2525-6, 2529, 2532, 2550, 2557, 2563, 2584, 2586, 2589-90, 2606, 2616, 2671, 2676, 2694, 2696-7, 2702, 2731, 2751-3, 4156, 6258, 7773
PréciBois, société, Barraute, Qué., exemption, perte, 11948
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 11938
Provinces, position, 2380, 2463-4, 2467-9, 2525, 2537, 2548, 2555, 2560-1, 2590, 2672, 2704, 2726, 2749, 5232, 6255, 6258-60, 6265, 11854
Provinces de l'Atlantique
Exemption, 11854
Et augmentation des droits de coupe dans les autres provinces, m. (B. Corbett), 7770-4
Projet de loi C-37, dispositions, application, m. (B. Corbett), 10901-9
Maritimes Lumber Bureau, position, 2423, 2439, 2500, 2526, 6074-5, 10906-8
Répercussions, 2374, 2437, 2494-5, 2525-6, 2537, 2551-2, 2558-9, 2699, 2729-30, 2753, 6251, 6260, 7770-3, 10902-3, 10906, 10908
Déc. art. 21 (B. Corbett), 2357 (F. Robichaud), 5889
Québec
Associations diverses, réactions, 2432, 2488, 2490, 2693, 2703-4
Députés progressistes conservateurs fédéraux, position, 2441, 2460, 2489, 2673-4, 2677, 3880
Emplois en jeu, statistiques, 2406, 2408-9, 2431, 2693
Exemption, 10903, 11854
Gouvernement, position, 2406-7, 2561, 2582, 2704, 2750
Répercussions, 2441, 2461, 2488-90, 2693-4, 2749, 2752, 4194, 6257
Recettes, utilisation par les provinces, reboisement, aide à l'industrie, etc., 2363-4, 2395-7, 2400-1, 2403-5, 2421, 2435, 2468-9, 2482-3, 2524, 2530-3, 2537, 2548, 2551, 2553-4, 2582-3, 2600-4, 2607, 2676, 2724-5, 2730, 2751-2, 2778, 4087, 6250, 6254, 6259, 9956, 10905, 11242, 11854, 19551
Colombie-Britannique, gouvernement, position, 3145-6, 3189, 4462-4
Déc. art. 21 (N. Riis), 7930-1, 8735-6, 8823
États-Unis, position, 2364, 2377, 2385, 2400, 2438, 2489, 2492, 2499, 2677, 2692-3, 2697, 2702-3, 2723, 2731, 2733, 2749, 6062-71
Fonds du patrimoine, suggestion, 2484-6, 2495-6
Partage, modalités, 2400
Statistiques, 6594
Réexamen en cas de modification spectaculaire des ventes aux États-Unis, 2494
Régions les plus touchées, 2424, 13332
Remplacement, mesures, droits de coupe provinciaux, augmentation, etc., 6263, 9822, 9824, 9956, 10635, 10709-10, 11855
Colombie-Britannique, 10908, 11854, 11856, 19551
Conseil canadien des ministres des Forêts, étude, 2422, 2495, 6077, 6251, 6255, 6766

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%...—*Suite*
Remplacement, mesures, droits de coupe...—*Suite*
Différences selon les provinces, 10906-7
États-Unis, consultations, engagement, 2373, 2376, 2385, 2399-400, 2466, 2485, 2489, 2549, 2551-2, 2554-5, 2564, 2581, 2583-6, 2603, 2606-7, 2612, 2616, 2672-3, 2677, 2692, 2723, 2729, 2731, 6077, 6263, 10709-10, 11854, 13915-6
Gouvernement fédéral, négociations, 10710, 10904-6
Ontario, 12167
Provinces de l'Atlantique, 10902-3, 10905-8
Québec, 10907-8, 13897, 13915-6, 13918-9, 19551
Répercussions, 2379-80, 2430, 2433, 2467, 2470, 2480, 2701, 2714, 2723, 6255, 6266, 10709, 13933
Sous-groupe d'étude fédéral-provincial, 2374
Voir aussi sous le titre susmentionné Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition—Provinces de l'Atlantique—Exemption
Renseignements, communication aux États-Unis, 2373, 2377, 2691, 2703, 2750
Répercussions, 2422, 2440, 2525, 2528, 2531-2, 2550, 2552, 2561, 2583, 2590, 2602-3, 2605, 2608-10, 2671, 2696, 6255, 6594, 8476, 10709, 19550-1
Déc. art. 21 (J. Parry), 2565 (T. Schellenberg), 3463
Importations des États-Unis, dumping, allégations, 10886-7, 10907
Rétroactivité au 8 janvier 1987, 2380
Saskatchewan
Gouvernement, position, 2468, 2610-2, 11854
Répercussions, 2521-2, 2700
Souveraineté canadienne, intégrité, engagements envers les États-Unis, etc., 2364, 2372-3, 2376, 2380-1, 2384-5, 2395, 2397-400, 2404, 2406, 2409-12, 2421-2, 2425-6, 2430-1, 2434-6, 2438, 2440-1, 2466-7, 2469, 2482, 2491-2, 2498, 2500, 2525, 2529-31, 2533, 2536, 2539, 2546-7, 2549, 2554-8, 2562, 2564, 2582-8, 2590-1, 2600, 2603, 2605-7, 2609, 2611, 2613-4, 2670-1, 2673, 2675-7, 2691-700, 2703-5, 2714, 2722-3, 2725-9, 2731-2, 2750-1, 6062-4, 6066-7, 6070-2, 6075, 6077, 6254, 6256, 6259, 6261, 6263, 6265-6, 11695
Suppression, 10907, 11854, 13271
Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique, position, 2363, 2373-5, 2393, 2404-8, 2428, 2432, 2468-9, 2494, 2534-5, 2537, 2547-50, 2555, 2560, 2582-3, 2608, 2616, 3103, 3387, 4210, 11854, 13271
Syndicats, position, 2440, 2672
Travailleurs, usines et collectivités, assistance, 2363, 2385, 2404, 2428, 2466, 2484-5, 2600, 2604, 2674-5
Valeur ajoutée, application, produits manufacturés ou provenant de sociétés exemptées, etc., 2374, 2429, 2432, 2435, 2454, 2488, 2495, 2498, 2516, 2524, 2527, 2534, 2537-8, 2576-7, 2637, 2697, 2729, 3524, 4199, 4208, 4293, 6060-1, 6073-5, 6249-52, 6255, 6258-9, 6266, 11854-6
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 2358 (P. Jewett), 2567 (D. Blackburn), 3553-4
Voir aussi Banques; Voies et moyens, motions, avis
Gouvernement libéral précédent, stratégie commerciale, répercussions, 9440

Forêts, industrie—*Suite*
Bois d'oeuvre, exportations—*Suite*
Japon
Code du bâtiment, modification, répercussions, déc. art. 21 (G. St. Germain), 2153
Droits de douane, imposition, GATT, étude, 13930-1
Marchés, étude, Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique et Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique, subvention du Bureau de la diversification de l'Ouest, 15064-5
Statistiques, 2407, 2424, 2461, 6594, 8476, 19551
Transport, 2860
British Columbia Forest Products. *Voir plutôt* British Columbia Forest Products
Champion Forest Products. *Voir plutôt* Champion Forest Products
Chilliwack, rivière, C.-B., déc. art. 21 (R. Belsher), 273
Colombie-Britannique, 468, 2483-4, 2615, 4900, 6081, 6259, 13639
Accord de développement des ressources forestières, renouvellement, 18569
Déc. art. 21 (N. Riis), 4290-1 (T. Schellenberg), 5887
Emplois, nombre, réduction, 15312
Entente fédérale-provinciale, 4462-3
Île Meares, MacMillan-Bloedel, intérêt, déc. art. 21 (C. Caccia), 19150-1
Profits, 10540
Reboisement, 111, 172, 2401, 4393, 4462, 4901, 13329-30
Aide fédérale, 14980
Ressources, 6064
Sylviculture, recherche, financement, fonds du patrimoine, création, etc., 2486, 2778, 4393
Université de la Colombie-Britannique, rapport, 4461-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Tordeuse du bourgeon de l'épinette
Contre-plaqué, normes de construction et d'importation C-C de la SCHL
États-Unis, sanctions, 19550
Normes C-D américaines
Refus, 13902
Uniformisation, étude, 17957
Réduction, lobby aux États-Unis, 12432-3, 16594, 17028
Canada, engagements, J. Baker, déclaration, 13902
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Diplômés, emploi, création, 4901
Déc. art. 21 (J. Manly), 4341
Dollar, taux de change
Augmentation, répercussions, 13190, 16548
Voir aussi sous le titre susmentionné Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs *et* Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente
Économie, relation, 5557
Déc. art. 21 (K. Penner), 5753
Ententes fédérales-provinciales, 2422
Déc. art. 21 (J. Parry), 17541
Q., 14286-7
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms des provinces particulières
Exploitation, 15620
Financement, gouvernement libéral précédent, 2560-1

Forêts, industrie—*Suite*
Gestion, régime, 2482-4
Q., 14286-7
Gouvernement, position, 19330
Île-du-Prince-Édouard, 2536, 2730
Importance, déc. art. 21 (L. O'Neil), 3025
Investissements, 4891-2, 5232
La Sarre, Qué., déc. art. 21 (G. Desjardins), 1780
Mainmise étrangère, emplois, répercussions, déc. art. 21 (J. Manly), 19563-4
Nass, vallée, C.-B., pépinière, acquisition par la tribu Nishga, comité sous-ministériel, création, environnement et forêts, comité, demande, etc., 7747-8
Nouvelle-Écosse, 3025
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 3283, 6391
Ententes fédérales-provinciales, 15173
Ontario
Emplois, exportations, etc., 10905
Gestion, ententes, 6065
Q., 14286-7
Reboisement, financement, déc. art. 21 (J. Parry), 17541
Politique, 7042, 19157, 19322
Provinces de l'Atlantique, déc. art. 21 (A. Girard), 5847
Provinces de l'Ouest
Déc. art. 21 (J. Scowen), 5680
Institut, création, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 4863
Québec, 3880
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 5752-3
Entente fédérale-provinciale, 2464
Politique, pâtes et papiers, industrie, Abitibi-Témiscamingue, etc., répercussions, déc. art. 21. (G. St-Julien), 2358
Reboisement, 12, 2561, 2749, 6157, 13977
Accords quinquennaux fédéraux-provinciaux, 18303, 18962
Ententes fédérales-provinciales, renouvellement, 19533
Financement, 19330
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Dakota Tipi; Libre-échange, négociations canado-américaines—Forêts, industrie *et sous le titre susmentionné* Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%—Recettes, utilisation *et* Colombie-Britannique
Recherche et développement, 628
Centres
Corner Brook, T.-N., Mulroney, B., promesses, position, etc., déc. art. 21 (B. Tobin), 19523
Fredericton, N.-B., 174
Laurentides, région, déc. art. 21 (S. Duplessis), 15938-9
Gouvernement, mesures, position, 19533
Ressources, épuisement, Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, déc. art. 21 (J. Manly), 5752
Semaine nationale
4-10 mai 1987, 5680, 5752-3, 5792, 5847, 5887
1-7 mai 1988, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 14963 (M. Johnson), 15010 (N. Riis), 15011 (G. Desjardins), 15072 (J. Gormley), 15074 (J. Manly), 15075 (B. Sparrow et B. Blaikie), 15110 (E. Epp), 15203 (M. Collins), 15204
Stabilisation, programme, 5232, 12167

Forêts, industrie—*Suite*
Temagami, bande indienne, Nord de l'Ontario, revendications territoriales, négociations, etc.
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 15335, 19187
Gouvernement fédéral, position, 19236-7
Ministre, position, 15390
Territoires du Nord-Ouest, responsabilités, transfert au gouvernement territorial, 4563-4, 4566, 14429
Autochtones, revendications territoriales, répercussions, 4561
Avoirs cédés, 4560-1
Date, 4558
Employés fédéraux, intégration à la fonction publique territoriale, 4560-2
Historique, 4559-61
Incendies, lutte, financement, dispositions pour les trois prochaines années, 4560-2
Voir aussi Terres territoriales, Loi (modification)—C-43
Tordeuse du bourgeon de l'épinette, Colombie-Britannique, 2496
Déc. art. 21 (N. Riis), 3178-9, 16703
Westar Timber Ltd. *Voir plutôt* Westar Timber Ltd.
Yukon, Territoire, responsabilités, transfert au gouvernement territorial, 4558, 4560, 4563, 4566
Voir aussi Autochtones—Deer, île, C.-B.; Banques; Chemins de fer—Déréglementation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pays en voie de développement—Mines; Pluies acides *et les allusions dans le débat sur* Provinces de l'Ouest—Économie—Développement, stratégie—Absence, m. subsides (L. Nystrom)

Forêts, Service canadien
Val-d'Or, Qué., bureau, inauguration, 2464
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 2152-3
Voir aussi Pluies acides—Forêts, répercussions

Forget, C. *Voir* Secor Inc.—Montréal, Qué.

Forget, Commission d'enquête. *Voir* Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête

Formation, programmes. *Voir* Main-d'oeuvre, formation, programmes

Formation professionnelle. *Voir* Main-d'oeuvre, formation, programmes

Forrestall, J.M. (PC—Dartmouth—Halifax-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Transports; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion industrielle régionale; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion industrielle régionale et du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie)
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3121-3
Afghanistan, 2765-6
Afrique du Sud, 2765
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5527-8
Armes atomiques, 6040
Autochtones, 12270
Avortement
M. (D. Lewis), 18125-6
Pétition, 16339
Barbade, déc. art. 21, 6671
Bière, 12811-2

Forrestall, J.M.—*Suite*
Canadiens d'origine étrangère, 9696
Cap-Breton, N.-É., 13297
Cap-Breton, Société de développement, 3882-3, 13297
Cap-Breton, Société de développement, Loi (modification)—C-127, 15529-32, 15550-5
Céréales, 12271
CN Rail, 1527
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10707
Commerce, 12811-2
M. (D. Nickerson), 2760-1
Concurrence, 2135
Construction navale, industrie, 5036, 11839
CP Air, 2135
Défense, équipement, 5169-70, 11839
Désarmement, 6040
Développement économique régional, 1392, 2760-1, 6993, 12270, 12508
Développement industriel et régional, programme, 6994
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2845
Espace, station américaine, 15753
Expansion industrielle régionale, ministère, 6993
Houille, industrie, 3882-3, 13297, 15551, 15555
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1392
Monarchie, 10707
Navires, 6040, 10859
NORAD, 6040
Ontario, développement du Nord, Agence, 12508
OTAN, 6040
Postes, bureaux, 2913-4, 3123
Postes, services, 1086, 2902
Q., 2929
Postes, Société canadienne, 1085-6, 2919, 3122
Postes, tarifs, 1086
Procédure
Députés, absence ou présence à la Chambre, commentaires, 2845
M. art. 66, 3899
M. subsides
Débat, pertinence, 978
Discours, ordre de parole, 968
Projets de loi
Deuxième lecture, 15532, 15534
Étape du rapport, m. d'am., 350
Renvoi au comité plénier, 15550
Propos de G. Baker, 1916
Vote par appel nominal, 15326
Productivité manufacturière, renforcement, programme, 19193
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7576
Question de privilège, divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1968
Reine Elizabeth II, 10707
Sydney Steel Corporation, 1527
Transbordeurs, services, 5036, 11839
Transports, 2135
M. subsides (A. Ouellet), 977
West Edmonton Mall, 10658, 10858
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 2631

Fort Francis, Ont. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord

Fort Hope, T. N.-O. *Voir* Pétrole et gaz; Radio-Canada—Télévision

Fortier, D'I. *Voir* Québec—Langues officielles, politique

Fortier, Y. *Voir* Nations Unies, Organisation—Ambassadeur du Canada

Forum pour jeunes Canadiens
Participants, hommage, déc. art. 21 (G. Scott), 15158

Foster, Maurice (L—Algoma)
Acier, industrie, 6464-6
Déclaration (P. Carney), 4981-2
Agriculteurs, 524, 526, 2019, 2090, 2236-7, 2240, 2242, 3738-9, 3841-2, 4107, 4310-1, 4451-2, 4507, 5002-3, 5321, 5618, 5762, 5894, 5955, 6130, 6839-40, 8166, 8365-6, 9138-9, 12365, 12654, 13155-6, 13333, 13484
Déc. art. 21, 365, 19613
M. (N. Riis), 2036-7
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5358-62, 5371-4, 5378, 5391, 5396, 5415-6, 5450, 5454, 5515, 5521, 5540, 5565, 5584, 5606
Agriculture, 62-5, 524-5, 561, 566-7, 589, 591, 602, 2036, 2096, 2236-7, 3651-2, 3738, 4439, 4977, 5359, 5618, 5853, 5955, 6104-5, 6130, 6401, 6438-9, 6493, 7095, 10222-3, 10323-4, 10630-1, 10992-3, 11788, 12070, 12364, 13331, 13484, 13853, 15024, 16065
M. subsides, 4308-11, 4315
Agriculture, ministère, 538, 592
Air Canada, 584, 979, 14556
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17331-2
Air Ontario, 979
Algoma Central Railway, 979, 1092-3
Algoma Steel Corporation, Limited, 62, 978, 1092-3, 1121-2, 2690, 13385
Améliorations agricoles, prêts, 12365, 16971
Déc. art. 21, 12091
Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31, 2089-91, 2093-4, 2096-8
Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi—C-78, 7883-5, 7887, 7889-90
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16032-3
Assurance-chômage, régime, m. subsides (W. Allmand), 6207
Assurance-récolte, 592, 17238, 17316, 17612
Autochtones, 17635
Bétail, 15900-1, 15979, 16807
Déc. art. 21, 2770
Blé, Commission canadienne, 2875-6, 12662
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 17339, 17598-9
Boeuf, 3841
Déc. art. 21, 9989
Boeuf, Office de commercialisation, 3738
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2423, 2478-81, 2485, 2722-3, 6069-70
Boissons alcooliques, 13154
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1848-9, 4794-5, 4912-3
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13153-6

Foster, Maurice—*Suite*
Budget des dépenses, 12363-5, 12368, 12370
M. (R. de Cotret), 2236-7
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12167-70
Canagrex, 64
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 524-7, 537-8, 561, 564, 566-8, 585
Carburant diesel, 63, 526, 591, 2090
Céréales, 31, 63-4, 189, 237, 335, 373, 525-6, 567-8, 589-92, 601-2, 705, 938-9, 1227-8, 1243, 1878, 1964-5, 2019, 2090, 2161, 2236-7, 2240, 2242, 2876, 3651-2, 3738, 3840-4, 3854, 4107, 4308-10, 4440-1, 4476, 4481, 4977, 5230, 5321, 5358, 5618, 5761, 5798, 5893-4, 5955, 6104, 6130, 6401, 6438-9, 6493, 9602, 10158-9, 10222, 10323-4, 10630, 10992-3, 11642, 12070, 12363-5, 12368, 12370-1, 12385, 12662, 13331, 13333, 13484, 13854, 15024, 16065, 17337-9, 17598-9, 18618-9
Déc. art. 21, 4038, 7033, 11997, 13951, 18693
Chemins de fer, 978-9, 12662-4, 15025
CN Rail, 12663
Collectivités, développement, programme, 12168-9, 15024
Colline du Parlement, 2391
M. (D. Boudria), 2390-1
Colza et produits du colza, 11642-3
Déc. art. 21, 19472
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9845-6
Construction, matériaux, 14709
CP Rail, 12663
Crédit agricole, 524, 538, 592, 2037, 2096-7, 2237, 3652, 4310-1, 4315, 5321, 6840, 7883-5, 12730, 13333
Déc. art. 21, 8948-9, 9130
Crédit agricole, Société, 592, 7883-4, 9138, 12364-5, 12654, 13155, 13484, 15024
Déc. art. 21, 14378
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2240, 2242
Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108, 12371-2, 12385-6
Défense, équipement, déc. art. 21, 1447
Déficit, 14556
Denrées alimentaires, 6009, 11015
Pétitions, 13348, 14650
Développement économique régional, 6245, 12202-3, 12167, 12929
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 62-5
Disparités régionales, 62, 13155
Dome Petroleum Limited, 6600-1
M. art. 29 (E. Broadbent), 5284-6
Douanes, tarif, 12213
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11447-8
Pétitions, 2649, 2720
Eldorado Nucléaire Limitée, 14556
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14372-4, 14548-9
Élections, 18619, 18693
Emploi, création, 6207
Emploi, planification, programme, 12169
Énergie, 62, 667, 1121, 4440, 6601
Essence, 1212, 2236, 13154, 14554, 14556-7
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6464-6
Familles, 13155

Foster, Maurice—*Suite*
Fermes, 4310, 6840, 9138
Fermes, revenus, 6130
Finlande, déc. art. 21, 2623
Fiscalité, 62, 900, 1212, 13153-4, 14555-7, 14709
Forêts, industrie, 1281, 1536, 1725-6, 1823-4, 2423, 2478-81, 2485, 2714, 2722-3, 4202, 6069-70, 12167, 15025
Fruits et légumes, 4170, 12213-4, 15168-9, 16429, 16973-5, 16979
Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96, 12212-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18768-9
GATT, 10370-1, 10423-4, 11016
Gaz naturel, 954
M. subsides (R. MacLellan), 6575, 6580, 6599-603
Gouvernement, 62
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17337-8
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 589-92, 3840-4, 3847
Grains, Commission canadienne, 17341-2
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17341-2
Gulf Canada Limited, 13337
Herbicides et pesticides, 4309
Immigration, 6207
Impôt sur le revenu, 62, 3771, 3802, 3843, 4440, 4460, 13153-6, 14557, 14709-10, 18769
Déc. art. 21, 3711, 8069-70
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1120-4
Intérêt, taux, 4311
Libre-échange, négociations canado-américaines, 62, 526, 2090, 3739, 4170, 7443, 8958, 9225-6, 9602, 9665, 9768-9, 10134, 10158-9, 10223, 10323-4, 10630-1, 10969, 10993, 11015-6, 11447-8, 11642-3, 12070, 12168, 12214, 12364, 12663, 12730, 12785, 12909-10, 13154, 13386-7, 13484-5, 13853-4, 14373-4, 14423, 14784-5, 15285-6, 15544, 15713-4, 16065, 16163, 16428-9, 16971-4, 18207, 18366-7, 19197
Déc. art. 21, 3281, 9816-7, 10372, 11533, 11746-7, 17312, 18165
M. (P. Carney), 4197-8, 4201-2
M. (P. Carney), 11891-3, 11907-9, 11912, 11916
M. subsides (V. Althouse), 10420-4
M. subsides (J. Turner), 10366, 10370-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16870-4, 17128-30, 18335-6, 18634-5, 18669-70, 19029-30, 19077-8
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 12169
Déc. art. 21, 9281-2
Maïs, déc. art. 21, 5888
Masse, M., 12146
Massey Combines Corp., 13465
Matériel agricole, 6009
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1848-9, 4794-5, 4912-3, 14709
Pétitions, 2721, 3654, 3696, 3836, 4789, 7587
Miel, industrie, 12213-4, 14616, 14648, 14950
Mines, industrie, 12168, 12929, 13154-5, 13271, 13332, 15024
Déc. art. 21, 6583, 13366
M. subsides (M. Cassidy), 13385-8
Monnaie, déc. art. 21, 2359

Foster, Maurice—*Suite*
Mulroney, B., 591
Municipalités, 15025
Navires de pêche, 16212-3
Déc. art. 21, 16203
Ontario, 6245, 12168
Ontario, développement du Nord, Agence, 12170, 13332
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1242-5, 1267-8, 1288, 1291-3, 1295
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13330-4, 13337-8, 15023-6
Pain, 17101
Papiers peints, 13154
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2121-2
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7492
Peintures, 13154
Petro-Canada, 5285
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 667, 4439-40, 4460, 6599-600, 6602, 13334
Pétrole et gaz, 1120-4, 5285, 6600, 6602-3, 13331-4, 15023-4
Déc. art. 21, 4539
Population active, 18768
Porc, 592
Porc, Office de commercialisation, 3738
Ports et installations portuaires, 1242-3, 1245, 2121-2
Postes, bureaux, 1790, 15025
Déc. art. 21, 15206
Pétition, 3836
Postes, services, 13332
Déc. art. 21, 1690
Postes, Société canadienne, pétitions, 4789, 7587, 9420
Postes, tarifs, déc. art. 21, 1089
Prairies, rétablissement agricole, Administration, 15014
Procédure
Comités, rapports, 17268
M. art. 29, 5508
Projets de loi
2e l., 14709, 17341
Étude, 2088
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 17326
Subsides, 12372, 12386
Rétractation de paroles, 12146
Séances de la Chambre, 13338
Produits agricoles, 9492
M. (S. Langdon), 13484-5
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3738-9
Produits agricoles au Canada, Loi—C-141, 16971-5, 16979-80
Produits chimiques agricoles, 4309-11
Progressiste conservateur, parti, 3841-2, 4439, 5371, 13334
Provinces de l'Atlantique, 978
Provinces de l'Ouest, 978, 980, 13330-2, 15023-6
M. subsides (L. Nystrom), 4439-41, 4460, 4476
Questions de privilège
Séance d'information sur l'agriculture tenue à huis clos à laquelle les journalistes ont été invités et non les députés de l'Opposition, 11788

Foster, Maurice—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16217
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9201-2
Revenu national, ministère, 1245
Saskatchewan, 5358
Sault-Sainte-Marie, canal, déc. art. 21, 16805
Schizophrénie, pétition, 15217
Sécheresse, 15014, 15024, 15118-9, 15669, 15751-2, 15900-1, 15979, 16594, 16807-8, 17101, 17238, 17316, 17611-2, 18851, 19235
Déc. art. 21, 15073-4, 15574
M. subsides (V. Althouse), 15240-2, 15244, 15271, 15276
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12662-4
Sénat, 9845
Sénateurs et sénatrices, 9845-6
Sirois, J., 13901
Sociétés, 14710
Sols, conservation, 15118-9
Tabac, industrie, 15262
Déc. art. 21, 4825
Tabac et cigarettes, 13154
Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, 63, 526, 591-2, 2236, 3469, 3842, 3854, 4309, 4315, 4476, 4480-1
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 900, 1212-3
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14554-6, 14709-10
Taxe de vente, 6009, 13154-5, 14709-10
Téléglobe Canada, 14556
Téléphone, service, 13154, 14557
Terres arables, 3738, 4310-1, 6130, 7885
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 17268, 17635
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 978-80
Universités et collèges, 13332
Uranium City, 14373
Viande, 9390-1, 9694, 13172-3, 19043
Vin, industrie, 15714
Déc. art. 21, 19101
Volailles, 9694

Fournel, entreprises. *Voir* Entreprises Fournel

Fourrure, industrie
Autochtones, importance, 17804
Comité, étude, rapport, 17804
Commerce international, allusions, 16011, 16027-8, 16037-9
Économie, répercussion, 17804-8
États-Unis, 17809
Revenus, 16011-2, 16015-7, 16020, 16033
Vancouver, C.-B., Sea Shepherd Society, agissements, déc. art. 21 (J. MacDougall), 9228
Vente aux enchères, 1595
Voir aussi Animaux—Piégeage—CEE *et* Grande-Bretagne, étiquetage des fourrures

Fox, T.
Statue, allusions, 9627

Fox—*Suite*
Voir aussi Marathon de l'espoir de Terry Fox

Foyer Rideau pour anciens combattants. *Voir* Anciens combattants

Fraleigh, Sid (PC—Lambton—Middlesex)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5377-80
Agriculture, 5378-9
Canagrex, 5378
Céréales, 5378
Déc. art. 21, 14377
Chemins de fer, déc. art. 21, 12569
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10704
Commerce, m. (D. Nickerson), 2763
Commonwealth, 10704
Familles, 3614
Femmes, 2057, 2415
Impôt sur le revenu, 5378
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17117-8
Monarchie, 10704
Peine capitale, pétition, 7716
Pétrochimie, industrie, déc. art. 21, 18614
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15414
Produits agricoles, 5378
Progressiste conservateur, parti, 5378
Reine Elizabeth II, 10704
Toupin, R., 2205
Viande, 5378, 13310

Framboises. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

France
Ambassade du Canada
Chargé d'affaires, rappel, suggestion, 15214
Ambassadeur, Bouchard, L.
Rappel pour consultation, etc., 14561-2
Successeur, nomination, 14563
Ancien Président de Gaulle, visite au Canada en 1967, discours à Montréal, Qué., gouvernement, position, accusations d'ingérence, etc., 16710-1
Élections, tenue, allusions, 15219, 15231, 16152
Gouvernement socialiste Mitterrand, allusion, 17837-8
Premier ministre Chirac, visite au Canada, 8662
Janvier 1987, 1961-2, 2806
Annulation, 2509
Président Mitterrand, visite au Canada, 25-29 mai 1987, 6241-2, 6299, 6363, 6390, 6392-3
Discours devant les deux Chambres, impression en appendice au hansard, m. (D. Lewis) adoptée, 6270, texte, 6428-34
Gander, T.-N., escale, interdiction, allégations, 6399
Ordre du jour. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes; Saint-Pierre-et-Miquelon—Statut—Négociations franco-canadiennes

France—*Suite*
Voir aussi Armes atomiques; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon; Énergie atomique; Homard; Impôt sur le revenu—Double imposition—Accords avec divers pays; Nouvelle-Calédonie; Recherche et sauvetage—SARSAT; Uranium

France—Canada, relations
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 6390 (C. Côté), 6392, 6528 (J.-G. Guilbault), 12287-8
Voir aussi Commerce; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France, négociations franco-canadiennes

Francis, l'hon L.
Ambassadeur au Portugal, nomination, allusion, 11064
Voir aussi Immigration—Réfugiés

Francoeur, J. *Voir* Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué., bureau

Francophones hors Québec, Fédération. *Voir* Fédération des francophones hors Québec

Francophonie
Canada, rôle, 14, 20, 48, 106-7, 122, 15841
Reconnaissance, gouvernement, mesures, déc. art. 21 (N. Leblanc), 18903

Francophonie, sommet
Co-édition, mécanismes, établissement, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 8472
Québec, septembre 1987, 45, 107, 157, 673, 1765, 2160, 2819, 2832, 3214, 4394-5, 6371, 8609, 18903
Déc. art. 21 (L. Pépin), 8696 (A. Plourde), 8771 (G. Bernier), 8771-2 (S. Duplessis), 8821
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Cyclisme—Tour de l'Alberta, subvention; Droits de la personne; Radio-Canada
Versailles, février 1986, allusions, 673

Franklin, U. *Voir* Énergie atomique, Commission de contrôle

Fraser, fleuve. *Voir* Pêches; Saumon du Pacifique

Fraser, Institut. *Voir* Fiscalité—Réforme—Gouvernement, recettes, augmentation; Impôt sur le revenu—Particuliers—Sociétés, comparaison—Études; Libre-échange, négociations canado-américaines—Disparités régionales; Sociétés de la Couronne—Provinciales

Fraser, l'hon. John A. (PC—Vancouver-Sud; Président)
Allusions, 41
Anniversaire de naissance, 2103
Élection en 1972, 14e anniversaire, 915
Parcs municipaux, parc Stanley, Vancouver, C.-B., 16539
Voir aussi Président; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations

Fraser, rapport. *Voir* Enfants—Abus sexuels, sévices, etc.; Pornographie—Productions du troisième niveau; Pornographie et prostitution

Fraser, vallée. *Voir* CN Rail—Voies, doublement, construction, programme; Télévision—Câblodistribution

Fredericks, J. R. *Voir* Libérations sous surveillance obligatoire

Fredericton, N.-B. *Voir* Agriculture—Recherche, centres; Forêts, industrie—Recherche et développement—Centres

Freedom in Travelling, organisme. *Voir* Handicapés et invalides—Voyageurs

Fréon. *Voir* Ozone dans l'atmosphère—Chlorofluorocarbures, répercussions—Réfrigérants, produits de remplacement; Produits dangereux—Pam en bombe aérosol

Fretz, Girve (PC—Érié; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Mines))
- Amitié, Festival 1987, déc. art. 21, 6945
- Avortement, déc. art. 21, 15204
  - Déc. art. 21, 5041
  - M. (D. Lewis), 18116-9
  - Pétitions, 4722, 16114
- Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13059
- Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1072
- Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 9628-9
- Cyclisme, déc. art. 21, 17734
- Défi 86, déc. art. 21, 1091
- Déficit, 13059
- Droits et libertés, Charte canadienne
  - M. (G. Mitges), 2710-1
  - M. (J. Reimer), 12504-5
  - Pétitions, 2235
- Eaux territoriales, m. subsides (G. Baker), 15235
- Gouvernement, 469-70
- Homard, 15235
- Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 469-71
- Libre-échange, négociations canado-américaines, 18374
  - Déc. art. 21, 17091
- Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17130-1
- Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3393-4
- Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4557
- Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5307
- Peine capitale, pétition, 7302
- Postes, services, m. subsides (N. Young), 15444, 15408-9
- Postes, Société canadienne, 15408-9
  - M. subsides (C. Keeper), 1915
- Procédure, députés
  - Absence ou présence à la Chambre, 8173
  - Doivent d'adresser à la présidence, 16689
- Question de privilège, divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1968
- SIDA, déc. art. 21, 16203
- Tabac et cigarettes, 3393-4

Friesen, Benno (PC—Surrey—White Rock—Delta Nord; secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)
- Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 16307-9
- Amérique centrale, 8193-4
- Analphabétisme, 10558
- Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2336
- Arctique, 11921-2
- Armes atomiques, m. (N. Young), 10556

Friesen, Benno—*Suite*
- Assistance publique, régime, 12323
- Assistance sociale, 12322-3
- Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19557-8, 19750-1
- Assurance-chômage, régime, 11920-1, 16093-4, 16287
- Autochtones, 14914
- Avortement
  - Déc. art. 21, 2419-20
  - M. (D. Lewis), 17998-800
  - Pétitions, 4396, 6373, 7831, 15588-9, 16938
- Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1569, 1573-6
- Banques, 1573, 1575
- Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2494, 2526-7
- Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15683-4, 15688
- Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1480
- Canada Packers, 16093
- CN Rail, 12837
- Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 11834-5
- Commerce, 10212
- Crime organisé, 16136-7
- Défense, équipement, q., 12209
- Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 739, 6373, 6773-4, 8193-4, 11099, 15517
- Démarcheurs parlementaires, 3356, 3381-2, 3386
- Denrées alimentaires, 16307-8
- Développement économique régional, 14914
- Dome Petroleum Limited, 1573, 1575, 6305
- Eaux territoriales, 11922
- Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3356, 3380-3, 3386-7
- Emploi, création, 9162-3
- Énergie, programme national, 1569, 9224
- Enfants, 6954
  - Pétition, 13317
- Éthiopie, 3409
- Familles, 10558
- Femmes, 10214-5, 13467
- Fiscalité, 13070
- Fonction publique, 11918-9
- Forces canadiennes, 731
- Forêts, industrie, 2494, 2526-7, 2778
  - Déc. art. 21, 2734
- Garderies, 10558
  - Pétition, 3445-6
- Gaz naturel, 9224-5
- Habitation, 13071-2
- Immigrants, 2059, 2502, 11837-8
  - Pétition, 2720
- Immigration, 12323
- Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8110-1, 9117-8, 9143-4, 9155, 9173, 9177-8, 9209-10, 9249, 9273-4, 16345-9

Friesen, Benno—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8021-3, 8036-7, 8040, 8086-7, 8589-92, 8594-5, 8597-600, 8617, 8620-1, 8626-7, 8647-8, 8652-3, 8669, 8672, 8674, 12311, 12340-6, 12349, 12538, 12540, 12543, 12547, 12559, 12565-7
Impôt sur le revenu, 13070
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17778
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 2313
Inde, 11813
Innovation, aide, programme, 14857
Jeunes, 10557-8
Lavage de cerveau, 17253
Libre-échange, négociations canado-américaines, 716, 2526, 9226, 10212, 10583
M. subsides (M. Dewar), 11112
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17357-8
Main-d'oeuvre, 716
Manly, J., 16118
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 10213
Mesures d'urgence, planification, 5854
Monarchie, 11834
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6084-5
Mozambique, 9223
Nicaragua, 6773-4, 8193-4, 15688
OTAN, 10556
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14914-6
Paix et sécurité mondiales, 10556
Pays en voie de développement, 15683-4
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 6788
Pipe-lines, 3386-7
Postes, services, m. subsides (J. Turner), 6379
Procédure
Comités, autorisation de voyager, 17357-8
Députés, courtoisie, 9293
Langage antiparlementaire de S. Finestone, 3376
M. subsides réputée adoptée avant la fin du débat, 6112
Pétitions
Gouvernement, réponses, 11193
Présentation, 9171, 13021
Projets de loi
Étape du rapport, m. d'am., 9212, 9247, 9262, 9275
2e l., 10935
3e l., 8723
Sénat, am., 12518, 12540, 12547, 16267, 16352-4
Propos de D. Boudria, 7566
Propos de N. Riis, 12566
Séance de la Chambre, prolongation, m., 12543, 14916
Sonnerie d'appel, 8642
Travaux de la Chambre, 14914

Friesen, Benno—*Suite*
Provinces de l'Ouest, 14914-5
Questions de privilège
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, ministre, présumée association, etc. (S. Copps), 10583
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6305
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9201
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12837
Sélection, comité, rapport, 13579
Sénat et Chambre des communes, Loi (privilèges et immunités)—C-255, 6079-80
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13610-1, 13614
Syrie, 707
Union soviétique, q., 9871
Taxe de vente, 13070
Q., 868
Zones extracôtières, 11922

Frith, l'hon. Douglas C. (L—Sudbury)
Amérique centrale, 11218
Arctique, 6780-1, 6834, 6891
Armes atomiques, 10380-1, 12059
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2498-9, 2696-7
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1512-7, 4754-5
Conflits d'intérêts, 2360, 2448, 2511-2, 2569, 2626, 2633-4, 2683, 2737, 2974, 3027, 3104-5
M. art. 29, 2544
Défense, 5233, 6834
Déclaration (P. Beatty), 6779-82
Défense, dépenses, 6834
Défense, équipement, 5233, 6780-2, 6834, 6891, 10926, 10965, 14282
Défense aérienne à basse altitude, 2511-2, 2737, 3027
Désarmement, 6781
Finlande, 6781
Forces canadiennes
Déc. art. 21, 185
Q., 14522-3
Forêts, industrie, 2498-9, 2696-7
Guerre des étoiles, 10829
Handicapés et invalides, 16573
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 16566-8
Jeux olympiques d'hiver de 1988, 815
Pétition, 10660
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2498-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1324-5, 1512-7, 1639, 1694, 4754-5
Mesures d'urgence, 13635-6
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10843-4, 10850-2
NORAD, 6780, 6782, 6834
OTAN, 6781-2, 6834, 12059
Paix et sécurité mondiales, 6780
Personnes handicapées, condition, comité, 16573
Plutonium, 4448

Frith, l'hon. Douglas C.—*Suite*
Produits dangereux, 4448
Protection civile, Loi—C-76, 13635-6
Question de privilège, harcèlement d'une ancienne secrétaire, 2633-4
Recherches, Conseil national, 1513
Souveraineté canadienne, 6780
Transports, Loi de 1987 (modification)—C-131, 16573

Fromages. *Voir* Lait, industrie

Frontière internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222. J. Fulton
1re l., 288; 2e l., 12077-86

Frontière internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-320. J. Fulton
1re l., 19240
Présentation, m. (J. Fulton) adoptée, 16731

Frontiers Foundation, organisme. *Voir* Organisations de charité

Fruits de mer. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines; Poissons

Fruits et légumes
Commerce international ou interprovincial, normes, 16979-80
Importations
Droits de douanes saisonniers
Règlements, expiration, mesures, etc., 4170-1, 4189, 4285-7, 7843, 12213-4
Griottes, produits agricoles, normes, loi, modification, 14471
Ventes en consignation et transport en vrac, réglementation, 16970-5, 16977, 16979
GATT, conformité, 16970, 16974
Produits agricoles, normes, loi, modification, 12213-4, 15168-9, 16429
Déc. art. 21 (S. Martin), 17015
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Produits agricoles au Canada, Loi—C-141
Voir aussi sous le titre susmentionné Irradiés
Irradiés, importations, étiquetage, 6101
Okanagan, vallée, C.-B., producteurs, assistance, 5492, 5506
Gouvernement libéral précédent, 3748, 5506
Ordonnances tarifaires signées par des fonctionnaires plutôt que par le ministre titulaire, loi, validation, 12211-4
Comité, étude, recommandations, 12211-3
Voir aussi Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96
Pays d'origine. *Voir* Fruits et légumes et miel, Loi (pays d'origine)—C-324
Voir aussi les sujets particuliers

Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96. Ministre du Revenu national
1re l., 11731; 2e l., 12211-2; com., 12212-4; 3e l., 12214; S.R., 14030—Chap. 5, S.C. 1988
Titre, rédaction, américanisme, 12214

Fruits et légumes et miel, Loi (pays d'origine)—C-324. J. Manly
1re l., 19241

FTQ. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec

Fudge, D. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Caporal

Fulton, Jim (NPD—Skeena)
Acier, industrie, 4210
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, 12157-8
Rapport, adoption, m., 14908-12
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 15299
Afrique, 15835-6, 15839
Afrique du Sud, 10205
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5471-4
Agriculture, 5472, 5474, 6284-5, 12072
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6282-5, 6306-9
Allusions
Propos à l'égard de la Nouvelle-Écosse, déc. art. 21 (L. O'Neil), 8698
Propos antiparlementaires à l'endroit de B. Mulroney, rétractation, 10928
Refus, 10542-3, 10546, 10583
Arctique, 4507-8, 10206, 14011-2, 14053
Armes à feu, 6806-8
Armes atomiques, 10204
Armes chimiques, 14136, 16765, 19530, 19533, 19572
Déc. art. 21, 19561-2
Armes et matériel militaire, 10203
Autochtones, 4043, 4547, 6080-1, 6084, 6086, 9513, 10228, 10583, 11464, 12152, 12787, 12822, 13044-5, 13133-4, 13412-3, 14057, 14059, 14867-8, 14908-12, 14914, 15299, 16049-52, 16055-6, 16073, 16079-80, 16082, 18273, 18305, 18557-8, 18577-8, 18580-1
Déc. art. 21, 18259, 19430
M. documents, 18065-6
M. subsides (R. Murphy), 13844, 13858-61
Avortement, pétition, 18182
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 12166
Déc. art. 21, 9436-7, 10274, 10960, 11361
Banque de Commerce Canadienne Impériale, déc. art. 21, 3177-8
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2396, 2401-6, 2604-5, 6060-4, 6072-4, 6251-2, 6256-61
Bretton Woods, accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15835-9
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1508, 4918-9, 8384
Brise-glace, 10205
Camionnage, industrie, 7229-30
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12132, 12134-5, 12139-40, 12162-6
Caribous de Porcupine, 5801
Céréales, 5472-4, 6284, 7221, 12070-2
Déc. art. 21, 11748
Chemins de fer, 3011-2
Chômage, 12140, 12164
Chrétien, J., 9513
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7221
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 197, 6806-8
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11325-6
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15042
Colombie-Britannique, 6283-4, 6734-5
Commerce, 4207

Fulton, Jim—*Suite*
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14686-8
Conflits d'intérêts, 3409-10, 11495
Constitution, 3375, 6081, 6529-30, 6726-7
Déc. art. 21, 3047, 6529-30
M. (R. Hnatyshyn), 9511-4
Constitution, comité mixte spécial, 9512, 9514
Construction navale, industrie, 4211
Cour suprême, 9513
Défense, dépenses, 10206
Défense, équipement, 10205
Déc. art. 21, 15845
Défense aérienne à basse altitude
Déc. art. 21, 853
Pétition, 3191
Défense nationale, ministère, 3895
Députés, 3962
DD., 6055, 6152
Déréglementation, 4211
Désarmement, 10203-4
Développement économique régional, 12132, 12140, 12162-6
Dome Petroleum Limited, 6305
Droits et libertés, Charte canadienne, 9514
Eaux territoriales, 10205-6, 18056
M. documents, 18065
Économie, 15836
Éducation sexuelle, 11326
Élévateurs à grain, 1008, 12070-1
Emploi, création, 6283, 12162
Énergie, programme national, 12139, 12166
Énergie atomique, 8309-11
Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45, 4565-7
Énergie électrique, déc. art. 21, 19373
Extradition, m., 5025-7, 5032, 19212-5
Flétan du Pacifique, déc. art. 21, 3402-3
Fonction publique
DD., 5627
Pétition, 18182
Forces canadiennes, pétition, 3191
Forêts, 12164, 18303, 19330
Déc. art. 21, 19322-3
Forêts, industrie, 192-3, 765, 1365, 1400, 1450, 1497-8, 1543, 2259, 2363, 2396, 2401-6, 2604-5, 3189, 4207-8, 4210, 4561-2, 4566, 6061-4, 6072-4, 6081, 7747-8, 8340, 18303, 18962, 19322, 19330
Déc. art. 21, 273, 2100, 3711, 6766
M. (B. Corbett), 7773
Frontière internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 288, 12077-80
Frontière internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-320, 16731
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19321-2
Garderies, pétition, 18574
Gaz naturel, 6495, 8828-9, 8832
Gouvernement, dépenses, 4009
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12070-2, 12074
Gulf Canada Limited, 12163, 12166
Houille, industrie, 239, 246, 2201
Déc. art. 21, 186, 11486

Fulton, Jim—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10202
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8648-9, 8792, 8797-800
Immigration, m. subsides (S. Marchi), 6034-6
Impôt sur le revenu, 5473, 6285, 16051, 16073
Pétition, 7716
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 16079-80, 18559, 18577-8, 18580-1
Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150, 18553-4, 18557-8
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, 16055-6
Indiens, Loi (terres désignées)—C-115, 16049-52, 16071, 16073-5
Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102, 14052-4, 14057-9, 16045
Iran, 10205
Justice, 1651, 18700-1
Déc. art. 21, 1636
Kilgour, D., 6283
La Salle, R., 3409-10
Libre-échange, négociations canado-américaines, 8340, 9953, 9999, 11590, 11595, 14785, 18056
Déc. art. 21, 10320, 17311, 18692
M. (P. Carney), 4206-11
Pétitions, 12126, 13831, 19243, 19574
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17062-4, 17113-4, 18343-4, 18414-6, 18500-1
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18388-90
McKnight, B., déc. art. 21, 13035-6
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1322, 1508, 4918-9, 8384, 12200-1
Pétitions, 1620, 1676, 3010
Mines, industrie, m. subsides (M. Cassidy), 13379-80
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 910-1, 4109-10, 6051, 7246-7, 7446, 7864, 11465, 15944, 17320
Déc. art. 21, 944, 3317, 3643, 4864-5, 6004-5, 7435, 15892-3, 16984
M. subsides, 6080-6
Mulroney, B., 10542-3, 10583
Nicaragua, 8781
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1241, 1264-8, 1289-90
OTAN, 10205
Parcs nationaux, 6081-2, 6283
Pâtes et papiers, industrie, 12787, 12822, 14910-1
Pays en voie de développement, 15835-9
Pêches, 6774, 8254, 8957, 10967, 11312, 11811-2, 11851, 13514, 14618
Déc. art. 21, 7601, 8333, 13408, 14690
Pêches et océans, comité, 11816
Pêches et Océans, ministère, déc. art. 21, 1217
Pénitenciers, 18700-1
Pétrole et gaz, 3455, 6284, 6307, 8832
Phares
Déc. art. 21, 3463, 8863
Pétition, 4992

Fulton, Jim—*Suite*
Pisciculture, industrie, déc. art. 21, 1531-2
Pluies acides, 6285, 6306-7
Plutonium, 4448, 14699-700
Ports et installations portuaires, 1241
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10060-1, 10063, 10066
Postes, Société canadienne, 10060-1
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 5444
Attaques ou critiques à l'endroit d'un jugement rendu par un tribunal, 1651
Documents, 17169, 19533
Langage antiparlementaire, 284-5, 10482
Rétractation, 10928
Refus, 10543, 10546, 10583
Motions
Émanant des députés, 7774
M. documents, 18065-6
Qu'un député soit maintenant entendu, 3083
Ordre du jour, 16043
Projets de loi
Comité plénier, 18553
2e l., 1509, 10210, 17108
Étape du rapport
Et 3e l. le même jour, 18559
M. d'am., 6060-2, 6076
Étude à toutes les étapes, 4562, 4567, 14050
Présentation, 16731
Renvoi au comité législatif étudiant un ou d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16043
3e l., 14916
Propos de A. Malone, 6306
Propos de J. Hawkes, 14981
Questions au *Feuilleton,* 17169
Réponses de M. Wilson lors de la période des questions, 1543
Travaux de la Chambre, 14914
Votes par appel nominal, 15775
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21, 18048
Questions de privilège
Abus présumé de confiance à l'endroit de B. McKnight concernant le projet de construction de la papeterie Daishowa sur un territoire revendiqué par les Indiens du Lubicon dans les négociations en cours, 12787
Communiqué erroné de B. McKnight retranchant l'article «clause de décès» de la Loi sur les Indiens sans aucun projet de loi à l'étude, 18273
Demande unanime d'un comité permanent demeurée sans réponse, entrave aux députés dans l'exercice de leurs fonctions, 7747-8
Député pris à partie physiquement et traité de menteur par T. Siddon, 7867-8
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés, 6734-5
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6305

Fulton, Jim—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Langage antiparlementaire, rétractation (J. Crosbie), 246, 284
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10542-3
Obstruction délibérée des travaux du comité des affaires indiennes et du Nord canadien obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption du projet de loi C-31 (1re session—33e lég.) empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches, 12157-8
Obtention de parole refusée lors de la période des questions orales découlant d'accusation de conduite antiparlementaire, atteinte aux privilèges parlementaires, 10583
Remarque de D. Mazankowski à l'endroit d'un prétendu mouvement pour la paix communiste, rétractation demandée, 9447
Réponse erronée de D. Mazankowski concernant les dépenses budgétaires consacrées aux autochtones, 13134
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3962
Radio-Canada, déc. art. 21, 11057, 12917-8, 18952
Recherche et développement, 8384
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 198, 8308-11
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 9947-8
Saskatchewan, 6283-4
Satellites, 3456
Saumon du Pacifique, 15904
Déc. art. 21, 18292
Sécurité, Service canadien du renseignement, 9447
Sénat, 9513
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3454-8
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 16082
Terres territoriales, Loi (modification)—C-43, 4561-2
Territoires du Nord-Ouest, 4562
Tourisme, industrie, 6283, 6307
Transports, 4209
Pétitions, 18182
Transports, Loi de 1987—C-18, 3011-2, 3089-90
Transports aériens, 4873, 6140-1, 6539
Pétition, 8932
Transports maritimes, 4873
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7229-30, 7561-5, 7570, 7572
Union soviétique, 8309-11
VIA Rail, 3089
West Edmonton Mall, 10482, 10542-3
Westar Timber Ltd., déc. art. 21, 2623
Yukon, Territoire, 4562
Déc. art. 21, 3022
Zone dénucléarisée, Loi—C-214, 197-8, 10203-6

Fulton, rapport. *Voir* Autochtones—Revendications territoriales—Lubicon, lac

Fusionnements. *Voir* Sociétés

Gadouas, G. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

Gagliano, Alfonso (L—Saint-Léonard—Anjou)
A. Gold & Sons, société, déc. art. 21, 4733
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5019-20
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3115-20
Agro-alimentaire, industrie, déc. art. 21, 11358
Alexander, Studio de céramique, 3149
Allocations familiales, 13137
Assurances, 375-6, 882
Automobile, industrie, 6639-40
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 3880
Banque de la Colombie-Britannique, 3880
Banque fédérale de développement, 4454
Banques, 6408, 17319, 18493
Déc. art. 21, 17311-2
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2727-8
Boissons alcooliques, 13137
Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 4241, 4885-6, 4895-900
Déc. art. 21, 3605-6
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12995, 13136-40
Chaussure, industrie, 3880-1
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14079-80, 14084, 14099-103, 14105-6
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9707-10, 9788
Criminalité, 5333
Décrets de remise, m. (A. Redway), 18391-3
Défense, équipement, 14084
Déficit, 4022-4, 4096, 4241, 4886, 4895, 12994, 13137, 14200, 15784-6, 18890
Denrées alimentaires, 5891, 13137, 15786, 18928
Dette publique, 12995, 15786, 15788
Développement économique régional, 5020
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 674-6
Économie, 674-5, 880-1
Emploi, création, 675, 12995
Déc. art. 21, 10772
Énergie, programme national, 4898
Entrepreneurship, 18493
Déc. art. 21, 18428
Épargne-logement, régime enregistré, 13137
Essence, 4022, 4896-8, 13137, 14080
Femme, Journée internationale, déc. art. 21, 13505-6
Fiscalité, 881, 927, 931, 2078, 4023-4, 4896-7, 5019, 14079, 14105, 14200-2, 15784-5, 15788, 18926-8
Forces canadiennes, 18880
Forêts, industrie, 2727-8, 3880
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18715-6
3e l., limite de temps, art. 117, 19519-20
Gouvernement, déc. art. 21, 236

Gagliano, Alfonso—*Suite*
Gouvernement, dépenses, 6409
Grèves et conflits de travail, 14084
Gulf Canada Limited, 3880
Habitation, 5891
Immigration, 14048
Déc. art. 21, 2871
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8157-8
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8758-62, 12389-92
Impôt sur le revenu, 614, 1724-5, 4023, 12995, 13137-8, 13307-8, 14102, 14201-2, 15786-7, 18392, 18716
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18858, 18860-1, 18872, 18880-1, 18889-90, 18926-8
Incubation industrielle, Centres, 13138
Libre-échange, négociations canado-américaines, 17100
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18546-7
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétition, 4993
Ministres, 2871, 8831, 12429
Minorités visibles, 14048
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14047-9
Partis politiques, 14084
Pêcheurs, 7872, e7875-6
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5332-6
Peintures, 13137
Pénitenciers, 5232-3, 18880
Pension de vieillesse, 4898
Petite et moyenne entreprise, 675-6, 884, 4454, 5020, 5852, 6996, 7872, 8170, 13138, 14202, 18493, 18927
Déc. art. 21, 5794, 5846-7, 6988
Déclaration (B. Valcourt), 10354
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7871-2, 7875-6
Pétrole et gaz, m. (J.-C. Malépart), 13293-4
Pétromont Inc., 13294
Postes, bureaux, 3115, 3117-8, 3327, 3562-3, 4044, 4550, 6409, 6411, 8704, 9881, 9883-4, 10029, 10379-80, 11394, 11465, 12429, 14100, 15376-7, 15379, 15494, 15409, 16067, 16713, 19480
Déc. art. 21, 3096, 12424, 13848
Postes, services, 518-9, 816, 858, 914, 1085, 1110-1, 1499, 1591, 1698, 1724-5, 1738, 2112, 3117-20, 3316, 3326, 4933, 6144, 6294-5, 9848-9, 11394-5, 11465, 12429, 13139-40, 13307, 13600, 13857, 14080, 14098, 14100-3, 14106, 14869, 15392, 15803, 16067-8, 16210, 16493, 16713, 17241-2, 19440
Déc. art. 21, 2678, 3178, 4252, 5000-1, 6584-5, 11456, 13123, 14088, 19152
M. subsides (J. Turner), 6383, 6408-11, 6414
M. subsides (N. Young), 15374-9, 15394, 154009
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9879-84, 10029, 1057-8

Gagliano, Alfonso—*Suite*
Postes, Société canadienne, 707, 1085, 1724, 2727, 3045, 3116-7, 3326, 3896, 4479-80, 4509, 4550, 6294-5, 6408-11, 7606, 7678-9, 8704, 8745, 8831, 9487, 9848-9, 9880-3, 10029, 10057-8, 11465, 13140, 14099-102, 14617, 15374, 15376-8, 15409, 15785, 15803, 16067-8, 16210, 16866, 19440
Déc. art. 21, 1136, 3759, 6287, 6884-5, 7737, 8736, 11057, 11118, 12144, 12975, 15798-9, 19432
Déclaration (M. Côté), 1110-1
Pétitions, 3191, 3567, 4233, 6150, 6617, 10415, 10503, 11041
Postes, tarifs, 518-9, 614, 707, 816, 858, 881-2, 914, 1085, 1110-1, 1139, 1724, 3118-9, 3315-6, 11465, 16067, 16713, 16866
Déc. art. 21, 512, 607, 811, 4442, 14273
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4022-5, 4096
Procédure
Langage antiparlementaire, rétractation, 4899
Projet de loi, 2e l., 926
Produits chimiques toxiques, 18909
Progressiste conservateur, parti, 3881
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4467
Québec, m. (J.-C. Malépart), 3880-1
Questions de privilège
Crédibilité mise en doute par E. MacKay, 1334
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires (C. Keeper), 2748
Recherche et développement, déc. art. 21, 1051
Relations fédérales-provinciales, 5019-20
Revenu national, ministère, 1222, 1275-6, 1321-2, 1334, 1364
Déc. art. 21, 1218
Déclaration (E. MacKay), 1244
Sociétés, 3576, 4022-5, 4885-6, 4895-6, 4899-900, 15785, 15788, 18927
Tabac et cigarettes, 13137
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 880-4, 927, 931, 2078-9
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14199-202, 15784-8
Taxe de vente, 3149, 4023-4, 4895-6, 5891, 13137, 14199-201, 15787, 18927-8
Déc. art. 21, 8200, 15335
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3540-1
Téléphone, service, 13137, 14200
Télévision, 13137
Timbres-poste, 2054
Déc. art. 21, 2045
Tourisme, industrie, 4896
Transports, Loi de 1987—C-18, 3045
Transports aériens, 13137
Travailleurs âgés, adaptation, programme, déc. art. 21, 4733, 12049
Trudeau, P.E., 9708
Vin, industrie, 2079

Gagné, A.
Père trinitaire, oeuvres, fonds, cueillette, réunion plénière, Montréal, Qué., déc. art. 21 (C. Lanthier), 14561

Gagnon, D. *Voir* Moules—Toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard—Incidents survenus, consommateurs hospitalisés, tests en laboratoire, travail épidémiologique, etc.—Décès

Gagnon, Paul (PC—Calgary-Nord)
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 17275
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4366
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6314-7
Allusions, investiture conservatrice, non-sollicitation, procès d'intention, allégations, 15464
Avortement, 6663-4
Déc. art. 21, 4288
M. (D. Lewis), 18103-4
Pétitions, 5808, 14286, 14870, 16841
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12887-8
Chambre des communes, 16517
Chômage, 4366
Climat, 14301-2
Colline du Parlement, déc. art. 21, 18786
Déficit, 4366
Déc. art. 21, 13795
Dome Petroleum Limited, 6316
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 6663-4
Pétition, 16841
Emploi, création, 12887
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, 18817
Énergie, mines et ressources, ministère, déc. art. 21, 17313
Énergie, programme national, 4019, 6314-5
Énergie atomique, 14302
Déc. art. 21, 18841-2
Enfants, pétition, 15923
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9034
Fiscalité, 17836-7
Garderies, 17836
Pétitions, 14676, 15987-8, 17714, 19172
Gaz naturel, 6316-7
Déc. art. 21, 851, 1314-5, 8904
Hydrocarbures, Loi—C-5, 321, 345-6, 348
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14301-2
Immigration
Déc. art. 21, 14640
Pétitions, 9641, 11725
Impôt sur le revenu, 12888, 15448
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17836-7
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu (modification)—C-17, 2313
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9860
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2658-9

Gagnon, Paul—*Suite*
Peine capitale, pétition, 7717
Petro-Canada, 4019
Pétrole et gaz, 6315-7, 17275
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4019
Procédure, projet de loi, 2e l., 18799
Produits chimiques toxiques, 9034
Question de privilège, divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et le résultat d'un vote (B. Sparrow), 6058
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 15448, 15464
Sénateurs et sénatrices
M., 14205-6
M. (G. Taylor), 5780-1
Tabac et cigarettes, 2659
Transports, Loi de 1987—C-18, 2791, 3012-3
Transports aériens, 2791

Gagnon-Tremblay, M. *Voir* Garderies—Plan d'action—Québec

Gainers Inc., conserverie
Edmonton, Alb.
Grève, gouvernement, ingérence, 1880-1
Subventions, q., 869

Gairey, H. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Gala «Excell'Or». *Voir* Abitibi-Témiscamingue, Qué., région

Gala Prisma. *Voir* Rouyn-Noranda, Qué.

Galerie nationale
Ouverture, déc. art. 21 (I. Waddell), 15663-4

Galeries d'art. *Voir* Biens culturels—Dons aux musées

Galicia, Division. *Voir* Criminels de guerre nazis

Galipeau, J.-P. *Voir* La Salle, l'hon. R.—Allusions—Employés, embauche

Gallaudet, Université. *Voir* Universités et collèges—Sourds et malentendants, inscriptions

Gander, T.-N. *Voir* Aéroports; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Gandhi, premier ministre de l'Inde. *Voir* Inde

Ganong, D. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Conseil—Conflits d'intérêts

Ganong, société, chocolaterie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Chocolaterie

Garbage Pail Kids. *Voir* Enfants

Garcia Lopéz, A., président du Pérou. *Voir* Pays en voie de développement—Dettes—Remboursement—Taux

Garde côtière
Financement, réduction, 3702-3
Grands lacs, région, services, amélioration, 4930
Navires, réparation
Contrat, adjudication, Marystown Shipyard Ltd., 10722
Voir aussi sous le titre susmentionné Simcoe
Nord, division, bureau principal, déménagement dans le Nord, entretiens, 19333

Garde côtière—*Suite*
Services
Brise-glace, navires d'escorte, etc., frais, recouvrement, paiement par l'usager, etc., 3039-40
Directives, consultations, etc., 3699-700, 3702-4
Répercussions, 3702-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Grands lacs
Simcoe, navire, réparation, contrat, adjudication, 10722, 11285
Port Weller Dry Docks, société, St. Catharines, Ont., suggestions, déc. art. 21 (J. Reid), 10318
25e anniversaire, hommage, déc. art. 21 (P. Nowlan), 2678-9

Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1re l., 17893; 2e l., 18184-96, 18212-23, 18225-56, 18445-63, 18704-19, 18755-81, 18798-9, renvoi au comité législatif; étape du rapport, 19267-80, 19294-314, 19315-22, 19340-52, 19358-60, 19409-11; 3e l., 19444-57, 19486-98, 19598-612, 19625-39, 19648-9
2e l.
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 18799
Am. (L. Pépin), 18192-3, irrecevable, 18212-3
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 19411
M. d'am.
(J. Epp), 19268, 19272, 19279-80
Adoptées, 19269, 19279-80, 19297
(M. Mitchell), 19269, 19280, 19298, 19310, 19359
Am. (N. Riis), 19271, retiré, 19278
Rejetées, 19359, 19409, 19411
Retirée, 19278
(R. Murphy), 19278, adoptée, 19279
(D. Orlikow), 19278
(L. Pépin), 19272
Am. (D. Orlikow), 19295-6, rejeté, 19410
Rejetées, 19409-11
3e l.
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 19648-9
Am. (M. Mitchell), 19454, rejeté, 19648
Limite de temps, art. 117
Avis, 19481
M. (D. Lewis), 19506-21, 19535-8, adoptée, 19537-8
M. (B. Thacker) que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, adoptée, 19485-6
Comité, rapport, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
M. (D. Lewis) adoptée, 18819
Étude, modalités, 18719-20, 19481, 19625
M. (S. Martin) que cette question soit maintenant mise aux voix, 18222, adoptée, 18798

Garde des enfants, comité spécial
Mandat, témoignages, etc., 18716-7
Membres, députés des provinces de l'Atlantique, absence, 19613
Rapports
Premier
Adoption
Consentement unanime refusé, 1336-7
M. (S. Martin)
Adoptée, 1549-51

Garde des enfants, comité spécial—*Suite*
Rapports—*Suite*
Premier—*Suite*
Adoption—*Suite*
M. (S. Martin)—*Suite*
Étude, modalités, m. (D. Mazankowski) adoptée, 1549
Dépôt, 1335
Date prévue, 151, 159, 2454
Recommandations, 136, 139, 165, 167, 262
Final
Adoption, m. (M. Mitchell), 8456-69
Déc. art. 21 (B. Attewell), 4733 (R. Belsher), 5086
Dépôt, 4668
Date prévue, 3716, 3852-3, 3955, 4454
Gouvernement, réponse, 7096, 13309
Des obligations partagées, 18717
Dépôt, 11439
Exemplaires, distribution, 11439, 11466
Intégrité, mise en doute, recherchistes, position, etc., 3955-6
Nouveau parti démocratique, position, 11497
Déc. art. 21 (R. Belsher), 4683-4
Recommandations, 2298, 3811, 4686-9, 4694, 4734-8, 4776, 4782, 5106, 5893, 5950, 8458, 8462, 8464, 8467, 13416, 13983, 15491, 18192, 18215, 18251, 18457, 18704-5, 19043
Rétablissement, m. (D. Mazankowski) adoptée, 222

Garden River, C.-B. *Voir* Autochtones—Bandes et organisations indiennes

Garderies
À but lucratif, commerciales, financement, répercussions, sociétés multinationales, etc., 15480, 15495-6, 17911, 18218, 18220, 18226, 18456, 18461, 18708-10, 19308, 19340, 19345, 19455-6, 19487-9, 19492, 19607
À prix abordables, 8458, 13559, 13569, 13573, 15982, 17959, 18707, 18759, 18766, 19197, 19298-300, 19303-7, 19344-5, 19452, 19494
Accessibilité, 8458, 13577, 15486, 17498, 17610, 17956, 17959, 18054, 18239, 18243, 18249, 18711, 18715-6, 19298, 19299-302, 19304-5, 19315, 19342, 19344, 19350, 19444, 19493-4
Assistance publique, régime (RAPC), modification, relation, financement, maintien, etc., 13573-4, 17609, 18188, 18190-2, 18194-5, 18238, 18240, 18247, 18250, 18253, 18255, 18445-9, 18454, 18707, 18714, 18756, 18758-9, 18761-2, 18768, 18772-5, 18780, 19273, 19308, 19310-4, 19316-7, 19320-1, 19340, 19342-5, 19349, 19359, 19446, 19487, 19494, 19496, 19516, 19601, 19636-9
Paiements rétroactifs, 19312-3
Bébés, inclusion, 19278
Familles à faible et à moyen revenus, priorité, protection, 19272-5, 19299, 19317-9, 19345, 19349, 19451, 19488, 19638-9
Alberta, 18453, 18455, 19309
Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance
Réunion annuelle, gouvernement, représentants, absence, 14781
Voir aussi sous le titre susmentionné Plan d'action

Garderies—*Suite*
Assurance-maladie, régimes, comparaison, 18194-5, 18216-9, 18250, 18253, 18448, 18455, 18460, 18463, 18706-7, 18710, 18719, 18757, 18765, 18778, 19491, 19630
Bon départ, programme, 19344, 19348
Autochtones 299-300, 1551, 4777, 4737-8, 13572, 15348-9, 15360, 17497-8, 18773, 18776-7, 19301, 19315, 19321, 19340-1, 19343, 19452, 19493, 19600
Caisse d'urgence et d'initiative communautaire, accessibilité, 18214
Déc. art. 21 (K. Penner), 11455
Financement, $60 millions en six ans, 18213, 18445, 18718, 19445
Inuit, non-inclusion dans la loi, 19450-1
Juridiction fédérale, 18213
Objectifs, normes, etc., 18214
Ontario, 18213
Places disponibles, 2,000, objectif, 18213
Budget, 18 février 1987, mesures, 3580, 3587, 3614, 3632, 3644, 3648, 3673, 3682, 3716, 3751, 3812, 3852-3, 3970, 4236, 4776, 4889
Budget, 10 février 1988, mesures, 12866, 12925-6, 12934, 12963, 12965, 12968, 12994, 13033-4, 18458
Femme, condition, Conseil consultatif, position, 12967, 18238-9
Caisses d'urgence et d'initiative communautaire, création, 1452, 1550-1, 3615, 4737, 8457, 8459, 8468, 18186-7, 18243, 18250-1, 18445, 18452, 18713, 18718, 18760, 19445, 19603
Canadian Day Care Advocacy Association. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance
Colombie-Britannique, 8469, 13640, 18195, 18454-5, 18760, 19305, 19311, 19491-3
Comité, étude, 8466, 8468-9, 15491
Commerciales. *Voir sous le titre susmentionné* À but lucratif
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 18193, 18230, 18234, 18455, 19448, 19607
Crise, 18454, 18708-9, 18761, 18772, 19318, 19491
Drogues, prévention, rôle, 19448
Écoles fermées, conversion en garderies, suggestion, 18447-9
Efficacité, flexibilité, etc., 18218-9, 18776
Élections générales, tenue sur la question, 17911, 18194, 18214, 18256, 18457, 19487, 19628
Employés
Étude postsecondaire, 13560
Masculins, embauche, 1069
Nombre, augmentation, 17497-8
Salaires, 12967-8, 15982, 17609, 18190, 18194, 18456, 18461, 18767, 19305, 19308, 19311, 19344, 19346, 19350, 19449-50, 19455, 19492, 19631, 19638
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 4774 (M. Mitchell), 15160
Spécialisés, formation, 13577, 19343, 19492
En milieu de travail, 18192, 18248, 18250, 18252, 18448, 18711, 18771, 18777, 19274-8, 19451, 19628
Colline du Parlement, 18460, 18463, 19276-7, 19598
Place Canada, Edmonton, Alb., 15019, 19276
Déc. art. 21 (S. Copps), 14962-3, 15010
Tunney's Pasture, Ottawa, Ont., 15010, 15019
En milieu familial ou famille d'accueil, 18251, 18454, 18459, 18708, 18762, 19487, 19492

Garderies—*Suite*
En milieu rural, 4688, 5496-7, 5560, 5573, 5917, 8468, 13566, 13568, 13577, 18250, 18252, 18710, 18756, 18759-60, 18765-6, 18768, 18771, 19301, 19305, 19318, 19340-1, 19493-4
En milieu scolaire, 4782, 13574-5, 13577, 18054-5, 18220-1, 18244, 18251-2, 18461, 18715-6, 19274-5, 19277, 19296, 19451
Activités, camps d'été, etc., 18716
Enseignants en disponibilité, recyclage, 18716
Québec, 18191, 18253, 18776
Enfants
Besoin, statistiques, 5893, 18189-94, 18214, 18219, 18225, 18235-7, 18246, 18447-9, 18454, 18462, 18704, 18708, 18710, 18715, 18717, 18755, 18759, 18765-6, 18768-9, 18775-6, 19321, 19345, 19347, 19449-50, 19487, 19508-9, 19537, 19610, 19627, 19631, 19637
Déc. art. 21 (W. Lesick), 4827 (A. Redway), 4828
De moins de trois ans, 19276, 19296-7, 19345, 19347
Définition, 19634, 19636
Entre 6 et 13 ans, 19276, 19296, 19347, 19599, 19626-7, 19636
Invalides ou ayant des besoins spéciaux, 19280, 19297, 19343-4, 19347, 19445, 19448, 19493-4, 19603-4
Répercussions, 19448-9
Enseignement public obligatoire, comparaison, 18771-2, 19448
Entrepreneurs américains, subventions, 14781
Familles monoparentales, 13572, 18216, 18241, 18246, 18711, 19273-4, 19296, 19299, 19347, 19452, 19488-9, 19496
Femme, statut, Comité canadien d'action, position, 5951, 18454, 19316, 19487, 19494
Financement
Assistance publique, Régime, contribution. *Voir sous le titre susmentionné* Accessibilité
Assistance sociale, fonds, utilisation, 5951, 8468, 13576, 13578, 19487
$5.4 milliards sur sept ans, 13509, 13577, 15491, 17498, 18190, 18718, 19198, 19450, 19488, 19602, 19611-2
$1 milliard supplémentaire, 17497-8, 17500, 17543-4, 17609, 17911, 18186, 18188, 18191, 18194, 18213, 18215, 18218, 18228, 18230, 18232, 18234, 18236-42, 18248, 18250-1, 18255, 18447, 18453, 18461, 18713, 18718, 18758, 18760, 18768, 18770, 18775, 19043, 19445
Déc. art. 21 (A. Girard), 17541
Contribution fédérale, 151, 167, 613, 1550-1, 2296, 2298, 2454, 2631, 2917, 3648, 3716, 3770, 3811, 3814, 3853, 4279, 4686-90, 4694, 4735-6, 4777, 4782, 5893, 5902, 5905, 5913, 5950, 7091-2, 7653, 8430, 8457-8, 11457, 11459, 11497, 12891, 12926, 12963, 13012, 13016, 13509, 13559, 13566, 13568, 13572, 13577-8, 15982, 16834, 17609, 17912-3, 18188, 18222, 18253, 18445-6, 18758, 18761, 19311-2, 19347-8, 19447, 19602, 19612, 19626-7, 19629, 19632-3, 19638-9
Crédits, disponibilité, 17610, 18188-9, 18768, 18778, 19315
Défense, équipement, comparaison, 18234, 18236-7, 18253, 18447, 18456, 18459-60, 18715, 19638
Déficit, relation, 18230, 18448, 18450
Familles à faible et à moyen revenus, subventions. *Voir sous le titre susmentionné* Places disponibles
Fonds d'urgence, 17610

Garderies—*Suite*
Financement—*Suite*
Fonds d'urgence—*Suite*
À court terme pour les programmes existants, 16288
Paiements rétroactifs. *Voir sous le titre susmentionné* Accessibilité— Assistance publique, régime
Plafonnement, 18448, 18454, 18705, 18714, 18756, 18758, 18761, 18767, 18772-4, 19198, 19273, 19488, 19491
Provinces, utilisation, 19299, 19301, 19495
Supplémentaire, demande, 15491, 18448-50, 18772
Fondation, établissement, suggestion, 18771, 19487
Frais, 13572, 13576-7, 18246-7, 18453, 18462, 18708, 18717, 18768, 19452
Gouvernement
Libéral précédent, inaction, 13464, 13509, 14781, 15486, 16288, 17544, 17910, 18195, 18214, 18237, 18249, 18447, 18449, 18713, 19603, 19628-9
Objectifs nationaux, 8458-9, 8465, 11263, 16422, 18187-8, 18218, 18228, 18238, 18240, 18243, 18251, 18254-5, 18447, 18706-7, 18711, 18715, 18719, 18758, 18762, 18767, 18772, 18777, 19298-307, 19314-6, 19318-9, 19321, 19348-50, 19490-2, 19628, 19631
Réalisations, 8468, 13509, 17609
Groupe d'étude Cook, rapport, recommandations, etc., 167, 1074, 1452, 1551, 2298, 4686-9, 5906, 5920, 8464, 11457, 12887, 13559, 13573-5, 17544, 18189, 18192, 18215, 18447-9, 18462, 18776, 19309, 19604
Immobilisations
Financement, 19311, 19319, 19321, 19342, 19344-5, 19450, 19488, 19492
Fonds, augmentation, 11457, 18222
Initiatives spéciales, fonds, 12994-5, 18222
Jardins d'enfants et maternelles, déc. art. 21 (R. Belsher), 4866
Juridiction, 2298, 17956-7
Langues officielles, politique, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 5136
Libéral, parti, position, propositions, 4115, 4453-4, 8460, 8463, 12857, 12888-9, 12891, 17822, 17878, 17959, 18217, 18236, 18244-5, 18247-8, 18250, 18449-50, 18463, 18711, 18761-3, 19450-1, 19456, 19600-1, 19609
Déc. art. 21 (S. Finestone), 5947
Document *La garde des enfants aujourd'hui et demain*, 18236, 18247, 18249, 18449-50
Loi
Adoption, report demandé, 17959
Comité, étude, témoins, divers groupes, position, 18221, 18445, 18773-4, 19197-8, 19268-9, 19275, 19299, 19300, 19307, 19312-3, 19315-9, 19340, 19351, 19453-4, 19487, 19490, 19492, 19494, 19497, 19508-10, 19513-5, 19599, 19604, 19606, 19608-9, 19632
Déc. art. 21 (N. Riis), 19284
Congrès juif canadien, position, 19319
Débat, limite de temps, 19507-8, 19512
Enfants, protection, relation, 18271, 18235, 18710, 18715, 18776
Étudiants, Fédération canadienne, position, 19320-1
Femme, condition, Conseil consultatif canadien, position, 19626
Femmes du Canada, Conseil national, position, 19320-1

Garderies—*Suite*
Loi—*Suite*
Lacunes, 17910-1, 18189, 18192-4, 18226, 18228, 18235-6, 18253, 18256, 18448, 18453, 18455, 18710-1, 18714, 18766-7, 18773, 18775, 19042-3, 19347, 19454-5, 19487, 19492, 19508-9, 19599-600, 19606-7, 19627-8
Libéral, parti, position, 17911
Mulroney, B., discours, allégations, 18270-1, 18273-4, 18234, 18237
Multiculturalisme, reconnaissance, 19449
Objectifs nationaux. *Voir sous le titre susmentionné* Gouvernement
Obstruction, 18178-9, 18188, 18212, 18216, 18243, 19507, 19511-2, 19536-7, 19609
Organisation nationale anti-pauvreté, position, 18255-6, 19316
Présentation, 5950, 7091, 8465, 12926, 15982, 16288, 16294, 16297, 16769, 18881, 19606, 19711
Réglementation, rédaction, 19627-8
Retrait demandé, 19197
Pétitions, 18442-3, 18466-7, 18574-5, 18597, 18676-7, 18800, 19165-6, 19171-3, 19266-7, 19336-7, 19505, 19669
Sénat
Blocage, 19512
Position, 19547
Voir aussi Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144
Manitoba, 18709-10, 18712, 18718-9, 19348, 19350, 19611
Nationalisation, 18250-1, 18253, 18447, 18762, 19198
Nombre, augmentation, 5950, 8460-2, 13573, 13576, 18245
Normes nationales. *Voir sous le titre susmentionné* Qualité
Nouveau parti démocratique, position, propositions, 7700, 8460-1, 8463, 9840, 12869, 12885, 12887, 13560, 17500, 17609, 17836-7, 18195, 18218, 18240, 18255, 18450, 18454-6, 18706-10, 18719, 18756-8, 18762, 18765-8, 18774-5, 19309, 19313, 19317, 19453-5, 19488, 19492-3, 19496, 19516, 19605-7, 19631-2, 19820
Déc. art. 21 (L. Duguay), 18364
Nouvelle-Écosse, 19601
Ontario, 17466, 18191, 18235, 18714, 18772, 19450, 19489, 19512, 19637
Parascolaires. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* En milieu scolaire
Parents
Congé, 13559-60, 13573-4, 18192, 18221, 18711, 18757, 18776, 19448-9, 19451, 19453, 19628
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 11456
Libre choix, 4688, 4777, 8458, 8460-2, 8464, 8467, 11407, 11463, 11497, 13464, 13568, 13577, 17500, 17610, 18190, 18195, 18214, 18220, 18226, 18228-9, 18234, 18243, 18445-6, 18451-2, 18459, 18706-7, 18709, 18712-3, 18756, 18759, 18764, 18766-9, 18772, 19275, 19310, 19345, 19350, 19444, 19447, 19449, 19487
Déc. art. 21 (N. Young), 4824
Pétitions, 14676, 15987-8, 17714, 19113, 19172
Gouvernement, réponses, 15878, 18817
Participation, 8459, 18192, 19346
Personnes âgées, foyers, comparaison, 18776

Garderies—*Suite*
Places disponibles, 4734-5, 4776, 11407, 11496, 13441-2, 13509, 13559-60, 13566-8, 13572-3, 13576, 13663, 18193, 18233, 18246, 18255, 18456, 18461, 18768-9, 18775, 18881, 19316, 19320, 19447, 19488-9, 19491, 19631, 19633
200 000, objectif, 17498, 17543-4, 17610, 17822, 17959, 18054, 18187, 18189-92, 18194-6, 18214-6, 18220, 18223, 18225, 18228, 18230, 18235, 18237, 18253, 18446-7, 18451, 18454, 18459, 18705, 18710-1, 18713-5, 18756, 18759-60, 18763, 18765, 18768-9, 18775-6, 19043, 19273, 19304, 19309-10, 19313, 19321, 19341, 19346-8, 19445, 19447, 19449, 19488-9, 19491-2, 19494, 19599-600, 19610-2, 19626, 19631, 19634
Subventionnées, augmentation, familles à faible revenu, répercussions, etc., 11457, 11459, 11463, 11496-7, 12925-6, 13573, 13576, 14781-2, 15491, 15982, 17497-8, 17609, 18112, 18190-1, 18220, 18247-8, 18446, 18451, 18760, 19197-8, 19311, 19319-21, 19341-2, 19344-5, 19494
Supplémentaires, Québec et Ontario, 15982-3, 18235
Plan d'action, 13, 44, 49, 53, 56-7, 114, 136-8, 151, 159, 217, 1452, 1719, 1722, 2298, 2368, 2926, 3615, 3648, 3716, 3770, 3852-3, 3970, 4236, 4238, 4686-7, 4734-5, 4737, 4783, 4889, 5105-6, 5902, 5904, 5906, 5908, 5911, 5920, 5951, 7090, 7097, 8430, 8460-1, 8466, 8478-9, 10443, 10967-8, 11407, 11457-9, 11947, 12842, 12885, 12887-9, 12964, 12993-4, 13005, 13026, 13058, 13184, 13440, 13464, 13560, 13564, 13566-8, 13571-2, 13576-7, 13663, 15015, 15491, 16155, 17466, 18186, 18450, 18705
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, application, etc., 5684, 5686-7, 5932, 7984, 8457, 9675, 9840, 10241, 10289, 11263, 15982, 18218-9, 18225, 18235, 18240, 18244, 18254, 18706-7, 18714, 18719, 18757-8, 18770, 18777-8, 19300-2, 19308-9, 19313-4, 19317-9, 19490, 19603
Affaires sociales, ministres, conférence, étude, 2298, 2454, 2631, 3648, 4782, 18717
Déc. art. 21 (L. Pépin), 2441
Articles de presse, 8466, 18255, 18453, 18458, 18714, 18765, 18768-9
Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance, position, 18770, 18772, 19320-1, 19488, 19627
Déc. art. 21 (L. Axworthy), 14777
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 9859-60 (L. Pépin), 10430 (M. Collins), 11488 (R. Belsher), 11490 (M. Dewar), 11532-3 (J.-P. Blackburn), 11535 (N. Young), 11670 (E. Epp), 17954-5 (S. Finestone), 18561-2 (A. Redway), 18562-3
Emploi, création, 3600, 3603, 13640
Epp, J., lettre à S. Martin, 8466
Évêques catholiques, Conférence canadienne, position, 4739
Femmes, répercussions, 18226, 18713, 19602
Lacunes, 17609, 17821-2, 18194, 18217, 18462-3, 18704-6, 18711, 18757, 18760, 18769, 18771-2, 18926
Législation, 14782
Maternité, congé, exclusion, 14064, 18193
Mise en oeuvre, retards, 8457, 8461, 10443, 13441-2
Mulroney, B., propos, 4735. 18716
Pétitions, 4908-9, 7091
Gouvernement, réponses, 6145, 17219

Garderies—*Suite*
Plan d'action—*Suite*
Pétitions—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Urgence Garderies, campagne

Politique sociale, réalisation, 8479, 15546, 18247, 18452-3, 18462-3, 18704, 18708, 18712

Premiers ministres, conférence, étude, 2296, 2298, 2368, 3614-5, 3715-6, 4689, 4734, 5950, 7091-2, 10443, 10967, 18717

Présentation, 11149

Avant juin 1987, report, 7090-2, 7096

Déc. art. 21 (M. Mitchell), 7972 (S. Finestone), 8111

Promesse électorale, 4686-7, 4694, 8457, 17543-4, 17910, 18193, 18214-7, 18219, 18228, 18237, 18255, 18448, 18453-4, 18712, 18716, 18755, 18765

Provinces

Accords, textes, accès, disponibilité, etc., 19269-72, 19316

Coûts, partage, 8457, 13509, 13577, 15981, 17466, 17609-10, 18187, 18190, 18195, 18226, 18240, 18446, 18451, 18713, 18758, 18760-1, 18767-8, 19322, 19445-6, 19612, 19632, 19634

Crédits initiaux, 8459, 19495

Non utilisés, report, 19447, 19488, 19634

Normes, objectifs, obligations, responsabilités, etc., 17498, 17911, 17957, 17959, 18190, 18192, 18194, 18218, 18221, 18226, 18243, 18248, 18253, 18255, 18446, 18454, 18458-9, 18463, 18705, 18707, 18709, 18714, 18756, 18760-1, 18764-5, 18776, 19198, 19270, 19302, 19308, 19446, 19487, 19492, 19495-7, 19628, 19634-6

Position, juridiction, consultations, etc., 722, 2632, 2917, 3644, 3648, 3811, 4687-8, 4735-6, 4776, 4782, 5106, 5893, 5911, 5913-4, 5950, 7091-2, 7984, 8430, 8457-8, 8460, 8462-3, 8465-6, 8468, 8479-9, 10443, 10968, 11263, 11457, 11497, 13464, 13509, 13568, 13573, 14782, 15496, 15982-3, 17466, 17500, 17610, 18187, 18190, 18194, 18213-4, 18217, 18221, 18240, 18242, 18245, 18251, 18446, 18708, 18710, 18717-8, 18763, 18768, 18777, 18881, 19274, 19295, 19297, 19306, 19309, 19444-5, 19447, 19491, 19494-8

Québec, ministre M. Gagnon-Tremblay, position, 12964

Retrait demandé, 14782

Déc. art. 21 (S. Copps), 14775

Surveillance, mécanisme, absence, 18218

Priorité, 18235, 18252, 18452, 18707, 18709, 18717-8, 18756, 18776

Privatisation, 4739

Programme national. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Plan d'action

Progressiste conservateur, parti, position, 19633

Provinces de l'Atlantique, 19612

Garderies—*Suite*
Qualité, 15982, 17497-8, 17609-10, 18194, 18215, 18220, 18243, 18256, 18447, 18708, 18710-1, 18714, 18766, 18780, 19197, 19298, 19303-4, 19318, 19348-50, 19449, 19487-9, 19491-2, 19494

Critères, normes nationales, 8460-1, 10558, 11457, 13442-4, 13464, 13509, 13573, 15480, 17544, 17957, 17959, 18188, 18192, 18217-9, 18221-2, 18225-6, 18234-5, 18239, 18242-4, 18247-8, 18250, 18255-6, 18446, 18451-2, 18454-5, 18457-8, 18460-3, 18716, 18719, 18756, 18758-9, 18761-3, 18765, 18767, 18769, 18772-4, 18776-8, 19341, 19449-50, 19452, 19487, 19489-90, 19494-5, 19498, 19537, 19638

Québec, 4782, 8461, 8463, 18055, 18221, 18244-5, 18252-3, 19277, 19450, 19452

Voir aussi sous le titre susmentionné Places disponibles—Supplémentaires

Ressources, centres, création, suggestion, 18454

Sans but lucratif, 7091, 8458-9, 8464, 10968, 17609, 18455-6, 18709, 18767, 18780, 19298-9, 19302-5, 19309-10, 19340, 19342-3, 19628

Et commerciales, comparaison, 5951, 18194-5, 18223, 18226, 18714-5, 18760, 18776

Saskatchewan, 18712, 19348

Secrétariat, création, suggestion, 8459, 8462, 8464

Services

Fins de semaine, temps partiel, joujouthèques, 24 heures par jour, etc., 18454, 18756, 19449, 19492

Plutôt que soins, 19268

Sondages d'opinion publique, 18248, 18461-2, 18717

Stratégie nouvelle, mise en oeuvre, 14782, 18250-1, 18450-1

Syndicats, secteur privé, etc., consultations, 722, 2632

Terre-Neuve, 18195, 19306, 19309

Territoires du Nord-Ouest, 18195

Toronto, Ont., 4887, 17466, 18219, 19042-3, 19306-7, 19487-9

Étude, rapport, 18223

Transférabilité, 19302

Universalité, coût, etc., 386, 2917, 2926, 3813, 4736, 4777, 8465, 12885, 13559, 13576, 18054, 18187, 18189, 18215, 18218, 18226, 18247-8, 18249, 18448-9, 18451, 18706, 18711, 19198, 19302, 19309, 19342, 19448-9, 19494, 19496

Déc. art. 21 (M. Mitchell), 146 (R. Belsher), 2622 (G. Taylor), 7671

Pétitions, 3445-6, 3502

Gouvernement, réponse, 4636

Urgence Garderies, campagne, pétition, etc., déc. art. 21 (L. Pépin), 7084 (R. Murphy), 7087

Whitehorse, Yukon, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 18785

Windsor, Ont., 5927

Voir aussi Autochtones; Familles—Monoparentales; Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines

Garderies, comité spécial. *Voir plutôt* Garde des enfants, comité spécial

Gareautrain, Opération. *Voir* Chemins de fer—Passages à niveau

Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205.
G. Taylor
1re l., 77; 2e l., 15733-41, 16885-90, renvoi au comité législatif; rapport, 17566; rapport révisé, 17615; étape du rapport, 18865; 3e l., 18865-8; S.R., 19539—Chap. 62, S.C. 1988

Garneau, Raymond (L—Laval-des-Rapides)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4330-5, 4355, 5017, 5057
Afrique, 12859
Agence spatiale canadienne, 7979-80, 16207
Agriculteurs, 16933
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5517-9
Agriculture, 5518
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17296-7
Allocations familiales, 12852
Allusions, 10262
Arméniens, 13850
Assurance-chômage, régime, 479-80, 12856
Assurance-dépôts, 5699
Assurance-dépôts du Canada, Société, 5699-700
Automobile, industrie, 1185
Avortement, m. (D. Lewis), 18010-2
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 1570, 5699-700
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1565-70, 1576, 1579, 1605-7
Banque du Canada, 12875, 12921, 14006-7
Banque mondiale, 12860
Banques, 954, 5701-2
Betterave à sucre, 5519
Blais, R., déc. art. 21, 5682
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2397-401
Bourses des valeurs mobilières, 10129, 10179-80, 10382
Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 3579-81, 3584-94, 5102-3, 5114
Am., 3594
Déclaration (M. Wilson), 2925
Budget, 10 février 1988
Am., 12860
Approbation, m. (M. Wilson), 12845-7, 12851-60, 13185-6, 13190
Débat, ajournement, m., 12847
Budget, m. (J. Reid), 19403-4
Camionnage, industrie, 3251
Cartes de crédit, 4778
Céréales, 863, 5519
Chaussure, industrie, 6201
Chômage, 3580, 3585-6, 4332, 8957, 12853-4, 12921-2
CN Rail, 963
Commerce, 3591-2, 12858-9
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 17479-80, 17484, 17486
Communications et télécommunications, 12845
Constitution, 4041-2, 5228-9, 6587
M. (R. Hnatyshyn), 9785-9

Garneau, Raymond—*Suite*
Constitution—*Suite*
M. (B. Mulroney), 5960-5
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16476-80
Cour suprême, 3232
Défense, dépenses, 5114, 19404
Défense nationale, ministère, 6244
Déficit, 3580, 3589, 3610, 3934-8, 4052, 4331, 11871, 12845, 12852, 12936, 12938, 18891-2, 18900, 18916-8, 19403-4
Della Noce, V., 18566, 18695
Denrées alimentaires, 7444, 11871
Pétition, 10356
Déréglementation, 4331
Dette publique, 934-5, 1885-6, 3589, 11871, 12845, 12851-2, 12935, 18917
Développement économique régional, 2220, 3586, 4332, 6201, 7039, 10924, 12853-4, 13132, 16207-8
Déc. art. 21, 12373
Disparités régionales, 3585-6
Dollar, taux de change, 3936, 10129
Droits et libertés, Charte canadienne, 17185
Eaux usées, traitement, 12858
Économie, 3592-4, 12846-7, 12861, 13916
Electrolux, 1185
Emploi, création, 932, 3585, 12854
Énergie, 3580
Énergie, programme national, 1159-61, 1163, 1569-70
Environnement, ministère, 19404
Épargne-logement, régime enregistré, 12846
Épargne-retraite, régime enregistré, 936, 2166, 3591, 18901
Érablières, 12858
Essence, 1096-7, 1145-6, 1160-1, 3580, 3586, 3588, 3645-6, 3720, 4007-8, 6097-8, 12845-6, 12852, 12921, 12936-7
États-Unis, 2017, 2050, 10129
Expansion industrielle régionale, ministère, 6202, 7039
Femmes, 12856
Finances, 16425-6
Fiscalité, 382-3, 700, 821, 932-5, 1887, 2166, 2925, 3580, 3585, 3588-91, 3935, 4334, 5097, 5326, 6292, 7241-2, 7253-4, 7388, 7444, 7608-9, 7738, 8658, 10826, 11899, 12852, 12856, 16426, 17717-22, 18898-902, 18916-7
Déc. art. 21, 7736
Déclarations (M. Wilson), 5804-6, 7366-9, 11869-72
Fonction publique, 17185
Forêts, industrie, 457, 1282, 2397-401, 13897, 13915-6, 13918-9
Garderies, 3580, 3587, 12857
Gouvernement, 3934, 12874, 12936, 12938, 18566
Gouvernement, contrats, 18566, 18695-6
Gouvernement, dépenses, 12874-5, 19403-4
Gouvernement, emprunts, 3936, 3938
Hélicoptères, 1278
Immigration, 5961, 8031-2
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8061-5
Déc. art. 21, 8027
Impôt sur le revenu, 700, 933-5, 953, 3586-9, 3610, 5102-3, 5804-5, 7367-8, 7444, 7520, 7736, 7738, 11870-2, 12845, 12852, 12856-8, 12936-8, 14970
Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2, 1572
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 381-3, 473-80

Garneau, Raymond—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17717-24, 18678-9, 18685-7, 18689, 18855-7, 18868-9, 18873-5, 18882-3, 18885-7, 18891-2, 18898-902, 18916-8
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1884-9, 2165-6, 2169-72, 2178-9, 2211-2, 2217-8, 2220-2, 2228-9
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1159-63
Incubation industrielle, Centres, 12855
Institutions financières, 5145, 5182, 10382, 16868-9, 17487-92
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 7838-41
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5699-700
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5698-702
Intérêt, taux, 3936, 10129, 12853, 12861, 12875, 12921, 14006-7, 16206, 16425
Investissements, 3586
La Prévoyance, société d'assurances, 12858
Langues officielles, Loi—C-72, 17184-6
Lanthier, C., 18695
Lévesque, René, déc. art. 21, 10621
Libre-échange, négociations canado-américaines, 457, 1185, 2398, 3251, 3591-3, 5145, 5518, 9663-4, 9820-1, 10964, 11161-2, 12854, 12858-9, 13190, 13303-4, 13360, 13801-2, 13914-5, 13917-8, 15749-50, 16933, 17793, 18052-3
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17154-6
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 9821, 12856
Médicaments et produits pharmaceutiques, 8062, 11871
Mines, industrie, 1163, 2172, 7039, 8957, 10924-5, 11870, 12855, 13178-9, 13185-6, 13303-4, 14970, 17724
Déc. art. 21, 6989, 7036
M. subsides (M. Cassidy), 13358-63, 13383, 13387
Mises à pied, 3645
Montréal, Qué., 13132
M. subsides (J.-C. Malépart), 13913-9
Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17, 17487-92
Musique, déc. art. 21, 6097, 9861
Nouveau-Brunswick, 12854
Papiers peints, 12852
Pâtes et papiers, industrie, 8956
Pauvreté, 3586, 5103, 12856
Pays en voie de développement, 12859-60
Peintures, 12852
Petite et moyenne entreprise, 12854-5
Pétrole et gaz, 1160-2, 11870, 12936
Pluies acides, 5518, 12858
Population, 12857-8
Ports et installations portuaires, 12373, 16206
Postes, bureaux, déc. art. 21, 12522
Postes, Société canadienne, pétitions, 15989, 16742
Postes, tarifs, 1160
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12935-8
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3934-8, 3944-5

Garneau, Raymond—*Suite*
Procédure
Députés
Courtoisie, 12845
Interruption par la présidence, 4361-2
Langage antiparlementaire, rétractation, 4335
M. Que le débat s'ajourne maintenant, 1889, 3581, 12847
Projets de loi
Émanant du gouvernement, 18868
Étape du rapport, m. d'am., 2215, 2225, 2227
3e l., 478
Produits chimiques toxiques, 18906-7
Progressiste conservateur, parti, 3934-5, 12855, 12936-8
Québec, 5960-1, 9786, 16206
Québec, Qué., 12373
Questions de privilège
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7253-4
Rectification de paroles concernant le nombre d'employés aux chantiers maritimes de Lauzon, Qué., 6306
Recherche et développement, 3590, 8606-7, 16206
Relations fédérales-provinciales, 2198-9, 2256-7, 3589-90, 3763, 3937-8, 3944-5, 4330-5, 4355, 5017, 5805
Déclaration (M. Wilson), 4051-2
Revenu, 3585, 3587
Revenu annuel garanti, 3587, 12856
Rousseau, Y.
Déc. art. 21, 13847
Déclaration (F. MacDonald), 13905
Saint-Laurent, fleuve, 3890
Salaires, 12854
Sciences humaines, Conseil de recherches, 2169-70
Sécurité sociale, programmes, 479-80, 3580, 3587
Sikhs, 13850
Tabac et cigarettes, 12846, 12852, 12936
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 931-6
Taxe de vente, 101, 833, 1888-9, 2217, 3588, 3590-1, 3936, 5097, 5519, 5805-6, 7368-9, 7444, 7519-20, 11871, 12845-6, 12852, 12937, 17719-21, 18899
Technologie, 12373
Téléglobe Canada, 3370-1
Téléphone, service, 12852, 12937
Tourisme, industrie, 3581
Transbordeurs, services, 6244
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 962-3
Transports aériens, 3581, 12852
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3251
Union soviétique, déc. art. 21, 13121-2, 17234-5
Unité nationale, 5961-2
Usines, fermeture, 13913-4
Vancouver, C.-B., déc. art. 21, 3284
Wilson, M., 101

Gascon, F. *Voir* Capitale nationale, Commission—Employés

Gascon, J.
Décès, hommage, déc. art. 21 (A. Champagne), 14689 (L. McDonald et L. Pépin), 14731

Gaspé Copper. *Voir* Mines, industrie

Gaspésie, Qué. *Voir* Bas Saint-Laurent et Gaspésie, Qué., régions; Chômage; Développement économique régional; Entreprise Atlantique, programme; Impôt sur le revenu—Habitants du Nord

Gass, Mel (PC—Malpèque; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans)
Affaires des anciens combattants, comité, 11879
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 11517
Énergie électrique, 13856, 15079
Parcs nationaux, déc. art. 21, 7136
Pommes de terre, 4007, 13309, 14011
Postes, bureaux, 2876
Radio-Canada, déc. art. 21, 1176

Gatineau, Qué.
Cantley, secteur, dépotoir municipal, projet, déc. art. 21 (C. Mailly), 9483
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises

GATT. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Gaucher, Commission. *Voir plutôt* Wright-Gaucher, Commission

Gaudet-Smet, F.
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 575
Timbre-poste commémoratif, déc. art. 21 (M. Tremblay), 234

Gauthier, Jean-Robert (L—Ottawa—Vanier)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, 10690
Agence spatiale canadienne, 2503, 11736, 11741-2
Déc. art. 21, 3998-9, 9542-3, 11488, 11582-3, 11619, 12721, 14182
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5361, 5528, 5572, 5584, 5603-5
Agriculture, 5604-5
Air Canada, 14502-3, 16332
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16199-201, 17332
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16150-2
Alberta, 7863, 7868-9, 9164-5, 12223, 12709, 14326, 15904, 16814
Déc. art. 21, 11307
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19644
Allusions, 1108, 10245, 11278
Anniversaire de naissance, 10297
Voir aussi Langues officielles, politique; Régie interne, Bureau—Membres, nomination
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 14193
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2336
Armes atomiques, déc. art. 21, 3403
Aspertame, brevet, prolongation, Loi—C-259, 8922
Assistance publique, régime, 18249
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19558-9
Assurance-dépôts, 5693, 5695
Assurance-dépôts du Canada, Société, 5693-5
Automobiles et routes, sécurité, m. (A. Malone), 4031
Avortement, 14503
M. (D. Lewis), 17983-6
Banque de la Colombie-Britannique, 1650

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1565, 1583-4, 1598-9
Banque mondiale, 8841
Banque Toronto-Dominion, 16991, 16999
Banques, 16991
Déclaration (T. Hockin), 16961-2
Banques, Loi (modification)—C-140, 19759-62
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 871-4, 7104
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12708
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2580-2, 2635-6, 2645, 2653, 2673-4, 2705
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 8841-2
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1460-2, 1512, 4748, 4842-3, 8356, 8384-5, 10668, 10670
2e l., limite de temps, art. 117, 1772-3
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5071
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5099
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13066
Budget des dépenses, 7013-7
M. (D. Mazankowski), 1257
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 1565
Camionnage, industrie, 3227
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 562, 570, 585
Cap-Breton, Société de développement, 14814-5
Capitale nationale, Commission, déc. art. 21, 7972
Centre national des Arts, 13493
DD., 13581
Céréales, 74, 5604-5
Chambre des communes, 9204
Horloges, 15265
Sièges, nouveau plan, 19237
Chômage, 81, 19558-9
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)—C-308, 17828-9
Citoyenneté, déc. art. 21, 4863
Clark, J., 951
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 14814-5
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11528
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1071-2, 1079
Colline du Parlement, m. (D. Lewis), 7501
Comités, 822-3, 5011-2, 9497
Autorisation de voyager, 3837, 14045
Comités législatifs, 6695
Commerce, 630-1, 9415, 11374
Conflits d'intérêts, 5133, 11265, 11314, 11467
Conseil économique du Canada, 16372
Déc. art. 21, 16505
Q., 16940
Conseil privé, Bureau, 103-4
Consommation et corporations, comité, 14045
Constitution, 6727-8, 6770-1, 8058-9, 8982-3, 9165, 11307, 12222-3, 16392, 19302
Déc. art. 21, 5613
M. (R. Hnatyshyn), 9464-9, 9501-2, 9531, 9611, 9811
M. (B. Mulroney), 5958, 5973
M. subsides (E. Broadbent), 6851
Constitution, comité mixte spécial, 9467-8

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 12215
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2239-40
Crédits, Loi n° 4 de 1987-1988—C-95, 11703-4
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8050-1
Déficit, 485, 13066, 14176
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 10536
Denrées alimentaires, 9338-9
Déc. art. 21, 8070, 8198, 9978
Pétitions, 8007-8, 8082, 8097, 8145, 8209, 8317, 8371, 8431, 8578, 8587, 9000, 9021, 9263, 9344, 9420, 9496, 9521, 9699-700, 9893, 10355-6, 10505, 10760
Développement économique régional, 5099
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 653
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10563, 11357-8, 11373-4, 11452, 11479-80, 11564
Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135, 16845-6
Douanes, tarif, pétitions, 868, 1433, 1619, 1675, 1768, 1855, 1905, 1995, 2059, 2087, 2207, 2305, 2649, 2663, 2720, 2854, 2926, 2955, 3010, 3127, 3269, 3349-50, 3445
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 2471-2
Droits de la personne, Tribunal, 1146
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19180-2, 19184-5, 19836
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 19173
Droits et libertés, Charte canadienne, 9465-6, 17227
Dunton, A. D., déc. art. 21, 3228
Eaux usées, traitement, 19383-4
M., 12694-7
Économie, 19559
Éducation, 11243, 12234, 14184, 14355, 14387
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14502-3
Élections, 9689-90
Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280, 12703, 14260-2
Emploi, centres, 1826
Emploi et Immigration, Commission, 1826
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 3892, 3953, 4005, 4110, 4136-7, 17160-1
Énergie, programme national, 9415
Enfants, 1072, 1079
Enfants, prestations, régime, 18246-7
Environnement, ministère, 10315
Environnement, protection, 19383
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10298-300, 10315-8
Espace, 11742
Essence, 6137
Familles, 472, 485
Femmes, 7094, 7144
Déc. art. 21, 7035-6
M. subsides (M. Mitchell), 5914
Pétitions, 7501, 7685, 7716, 7828
Fiscalité, 483, 485, 917-20, 935, 14175-6, 16578

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Fonction publique, 1390, 3980-2, 4776, 5036-7, 5914, 6771, 12222-3, 12635, 12712, 13416, 14137, 14307, 17668-9, 17800-1, 18210-1, 18224, 18267, 19334-5, 19534
DD., 6868
Déc. art. 21, 12375, 12571, 15254, 17734
Déclaration (R. de Cotret), 865-6
M., 16610-3
M. (B. Kaplan), 2595-6
Pétitions, 13831, 15216, 15443, 15782
Q., 1857, 2651, 3932, 5664
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 3980-2
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 12805-6, 17247, 18224
Fonctionnaires, Fête, déclaration (D. Lewis), 14307
Forces canadiennes, 19570, 19573
DD., 6868
Q., 3932, 5664
Forêts, industrie, 2581, 2635-6, 2645, 2653, 2673-4, 2705
Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96, 12211
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18245-50, 19272, 19274-5, 19279, 19302, 19489
3e l., limite de temps, art. 117, 19511-3
Garde des enfants, comité spécial, rapport final, 11439, 11466
Garderies, déc. art. 21, 5136
Gendarmerie royale du Canada, 428, 664, 695, 1390, 2262-3, 2915, 2980, 3497-8, 5760, 5880-1, 7013-4, 7119-20
DD., 6868
Déc. art. 21, 453, 6134
Q., 3932, 5664
Gouvernement, 18249
Déc. art. 21, 4444
Gouvernement, services, 3953, 4005, 4136-7
Gouverneur général, résidence, pétitions, 3009-10, 3127, 3190, 3269, 3332, 3349, 3415-6, 3445, 4328
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 807
Grenville Aggregate Specialties Limited, reconstitution, Loi—S-21, 19823-4
Guerre des étoiles, 2503
Déc. art. 21, 2868
Habitation
Déc. art. 21, 9128, 19521
M. subsides (T. Killens), 15594-5
Hansard, 497, 15657
Île-du-Prince-Édouard, 16814
Immigrants, 8826-7, 8866, 12062
Pétitions, 13985, 14070
Immigration, déc. art. 21, 4542
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7922, 7954, 7962, 8098, 8108-9, 8126-7, 8211-3
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8591, 12513-4
Étude, modalités, m. (S. Fennell), 8082
Impôt sur le revenu, 570, 585, 14177, 15594
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 408, 472, 474-8, 482-3, 485

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 16995, 17683, 17717
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11570
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1169
Institutions financières, 1583, 1598
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5693-4
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5693-6
Investissement étranger, Agence d'examen, 9415
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 8841-2
Jeux du Commonwealth de 1994, déc. art. 21, 11750
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 4979, 10578-9, 10632
Déc. art. 21, 4970, 10567
Pétitions, 10605, 10660, 10760
Juges, 4393
Juges, Loi (modification)—C-88, 11709-10
Justice, 9164, 14184, 17161
Justice et solliciteur général, comité, 9497
Langues officielles, comité, 12224, 12711, 17227
Raport, quatrième, adoption, m., 16275-6
Langues officielles, Commissaire, 17229
Langues officielles, Loi—C-72, 12707-13, 13446, 17173-4, 17180-1, 17189-90, 17208-9, 17224-9
Langues officielles, Loi (dépôt de documents)—C-279, 12680-1, 16179-81
Langues officielles, Loi (institutions du Parlement)—C-225, 402
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 311, 8358-61
Langues officielles, politique, 135, 243, 428, 845-6, 1390, 2022-3, 2054-5, 4375-6, 4392-3, 4743, 5036-7, 5880-1, 6638, 7863, 9164-5, 11242-3, 12482, 12880-1, 13706-7, 14184, 14192, 14260, 14497, 14646, 14700, 15167-8, 15626, 15671, 16275-6, 17016-7, 17093-4, 17160, 19352-3
Déc. art. 21, 93, 1730, 3851-2, 4384, 10622, 12287, 12664, 16980
M. subsides, 12221-5, 12228-30, 12234, 12255, 12260, 12262-3
Le Droit, déc. art. 21, 6488, 13169
Législation, 16578-9
Lewis, D., 19413-4
Libre-échange, négociations canado-américaines, 562, 1772, 9336, 9414-5, 10446, 10690, 11280, 11357, 11374, 11480, 14261, 15910-2, 16579
Déc. art. 21, 11255
M. (P. Carney), 11818-9
M. art. 29, 9522
M. art. 29, 9608
Pétitions, 9522, 12104, 12125, 12204, 12219, 12275, 12336, 12457, 12510, 12607, 12830, 12850, 13491, 14143, 14286, 15878, 16997, 17078, 17525, 17714, 17802-3, 17830, 17939-40, 19166

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17048-50, 18317-9, 18339-40
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17358
Libye, 5183
Loi corrective de 1987—C-104, 12183
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9689-90
Manitoba, 14496
Masse, M., 12197, 12732, 13419
McKenzie, D., 17094
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1403, 1417, 1460-2, 1512, 1704, 1772-3, 4748, 4842-3, 8356, 8384-5
Pétitions, 1768, 1905, 2663, 2720, 2854, 2926, 2956, 3009, 4668-9, 4722, 4785, 4879, 4908, 4991, 5053-4, 5300, 5626, 5663, 5736
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10644
Mexique, 11374
Microbiologie, déc. art. 21, 9858-9
Ministères, 2023
Ministres, 12331
Municipalités, 12696-7
Déc. art. 21, 8388, 16157
Musées nationaux, 6446
Nielsen, E., 16152
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2660-1
Nouveau parti démocratique, 18249
Déc. art. 21, 19375
Ontario, 14326
Déc. art. 21, 1393
Ottawa, Ont.
Déc. art. 21, 3178, 9596
Q., 2061
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 3e l., limite de temps, art. 117, motion, avis, 15084
Déc. art. 21, 9331
Parcs nationaux, m. (C. Caccia), 17401-2
Pays en voie de développement, 8841-2
Pêches, 632-4, 653
Peine capitale, 8051
Peine capitale, comité spécial, 7708
Création, m. (D. Mazankowski), 7427-31
Personnes âgées, 15595
Pétrole et gaz, 1169
Population active, 18246
Pornographie, 11528
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9899, 9901
Postes, Société canadienne, 9901
Pétition, 8932
Postes, tarifs, 464
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13238
Procédure
Affaires courantes, 6695, 15547
Affaires émanant des députés, 289, 1805, 1907, 1999, 2205, 5303-4, 6695, 7888, 14713, 17828
Ajournements de la Chambre, 1987
6 avril, 4800
18 décembre-18 janvier 1988, 11967
Chambre des communes, rappel, 11 août 1987, 16578

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Procédure—*Suite*
Comités
Autorisation de voyager, 17358
Rapports, 4142, 7499, 12883, 16814
Réponse provisoire du gouvernement au rapport du comité spécial sur la garde des enfants, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7984
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 2593, 5475, 15217
Désignation par leur nom, 12283
Procès d'intention, accusations ou imputations de motifs, etc., 5133
Reconnaissance par la présidence, 5190-1, 6689
Tenue vestimentaire à la Chambre, port de la cravate, 4727
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21, limite de temps, 13223
Discours de L. Greenaway, 2496
Discours du Trône, Adresse en réponse, 139-40, 143, 641
Documents cités par un ministre, dépôt demandé, 1704, 2578-9, 9899
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 1907, 7948, 11595, 16197, 17683
Langage antiparlementaire
Bernier, G., 2705
Nunziata, J., 15792
Shields, J., 17161
Waddell, I., 15035
Ministres, déclarations, 1107, 1242, 14357-9, 14361, 15855
Motions
Dilatoires, proposition au moment des Affaires courantes, 3267, 5071-2, 5082, 5122, 5147
Émanant des députés
Am., recevabilité, 9214, 9219
Étude, modalités, 15651-2
Motionnaire, remplacement, 19402
Réinscription au bas de la liste des priorités, 17757
Votes, 6667, 9220
Émanant du gouvernement
Am., 11818-9, 18155
Avis, appel et report aux Ordres émanant du gouvernement, 6695
Discours, 6785, 10150, 10233
Lecture, 6618
Présentation, 7071, 15547
Questions et réponses, période, 5979
Périmées, droit des députés à la mise aux voix, 1760, 5010-1, 5082, 5122
Présentation sans avis, consentement unanime, 5147, 11570
Proposition lors de la présentation de pétitions, 4985
Proposition par le biais d'un rappel au Règlement, 4984
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 807
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5071-2, 5082, 5122
Que le débat s'ajourne maintenant (R. Garneau), 1889-90
Qu'un député soit maintenant entendu, 2615
M. art. 29, présentation, 1438, 11726-7, 11733, 14368

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Procédure—*Suite*
M. art. 66
Annulation, 16197
Avant l'heure d'ajournement, 15652
Députés, ordre de parole, 15567
M. subsides
Discours, prolongation, 6823, 6826, 15365
Présentation, 617
Questions et réponses, période, 6827
Vote de défiance, 13400
Ordre du jour, 3220, 5534, 9705, 10203, 10508, 14546, 15042, 19442
Outrage au Parlement, 16577
Pétitions
Certification, 4328, 11788, 13489-90
Examen, 1130
Présentation, 1485-6, 3190, 3241, 4432-3, 4483, 5081, 14142, 19167
Projets de loi
Adoption, 492
Comité plénier et 3e l. le même jour, 12211, 19184
2e l., 570, 806, 1026, 1062, 1339, 1474, 2025, 2073, 2318, 2490, 3221, 4356, 8037, 8922, 8922, 10645, 11291, 11294, 11544-5, 13238, 13447, 14554, 14713-4, 16197, 17072, 17081, 17152, 17156, 18233, 18249, 19576, 19759-60
Document *État des projets de loi,* distribution, 740
Émanant des députés, 2000, 8413, 9322, 11952, 12217, 16181, 16520, 17871
Étape du rapport, 312-3, 3706, 4586, 5713, 7100, 7222, 7577, 8588, 8595, 9212, 11479, 11564, 14193, 14715, 14874, 14944, 15970, 17209, 17211, 17420, 17479, 17698, 18257, 19268, 19279, 19360, 19396, 19409, 19429, 19625, 19650
Et 3e l. le même jour, 10312, 18323
Étude, 2062, 7222, 7824, 9797, 11763, 11952, 12183, 14123, 17486, 18282, 19828
Financiers, présentation, 15704
Forme incomplète, 2635-6, 2645, 2653
Index, non-inclusion, 16995
Limite de temps, art. 117, m., 6695, 19481-2, 19511
Message du Sénat, 1650, 1675
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15910-2
Présentation, 3270, 4986, 11343-4, 16522, 16633
Et étude à toutes les étapes le même jour, 2329
Forme identique, 11890
Privés, 2000
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 16041
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 7844, 11763, 16846, 19173
Reportés, 2060-1
Sénat, am., 10668, 10670, 10672, 17473
3e l., 359, 478, 3728, 3843, 6695, 7105, 10203, 11706, 14808, 14997, 14999, 15028, 17442, 17933, 19486, 19598, 19625, 19648
Propos à l'endroit de L. Piquette, député de l'Assemblée législative de l'Alberta concernant l'utilisation du français, 7868-9
Propos contradictoires de H. Andre, 1412
Propos de D. Blenkarn, 3248

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Procédure—*Suite*
Propos de M. Ferland, 2705
Propos de M. Fontaine, 624
Propos de D. Mazankowski, 1195
Propos de S. Schellenberger, 2596
Questions au *Feuilleton*
Correction, 6152
Préavis, 1770
Réponses, 6248, 11725, 11953, 11980, 13493, 13812, 19357-8
Questions orales et supplémentaires
Députés ministériels, reconnaissance par la présidence, 2920
Nominations par décret, 1152
Réponse de G. Weiner, précision, 12062
Sujets en cours d'étude par des comités, 1703
Rappel au Règlement, invocation, 4987
Règlements de la Chambre, abus, 4111
Séances de la Chambre
Durant l'heure du déjeuner, 17, 7718
Heure tardive, 3083
Prolongation, 6654-5, 6696, 14788
M. (D. Lewis), 16576-80
Avis, appel à l'ordre du jour, 16298, 16303-4
M. (N. Riis), 16500-1
Suspension, 1296, 2337, 5628, 9316, 16181
Sonnerie d'appel, 3689
Travaux de la Chambre
Jour de l'opposition, désignation, 1762
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 8456
Obstruction systématique, 15084
Programme législatif, 842, 1147, 1308, 1832, 2025, 4715, 5189, 5858, 6614, 6669, 6698-9, 7581, 8555-6, 11466, 14475-6, 15809, 16579, 17828, 18211, 19667
Voies et moyens, motions, 2342, 11762
Votes par appel nominal
Abstention, 3086, 16633
Annulation, 1760-1
Commentaires, interdiction, 1195
Députés entrant à la Chambre pendant la mise aux voix, 5191
Différés, 8922, 10760, 16235, 17152
Modalités, 12605
Par rangée, 9324, 11562, 11782, 15044, 18322
Résultats, application à d'autres m., 4532-6, 7019, 9296, 11563, 15044, 17473-4, 17694, 17936
Whips, présentation devant la présidence, 3086
Produits chimiques toxiques, 10299
Déc. art. 21, 19562-3
Produits dangereux, pétition, 19242
Progressiste conservateur, parti, 12482
Québec, 7015, 14183
Questions de privilège
Absence de sonnerie dans une salle de comité pour convoquer les députés à un vote, 3046
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5133

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes (C. Hamelin), 4263-4
Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes (E. Epp), 9204
Députés ayant accès aux documents sur l'accord de libre-échange après les journalistes, 11705
Divulgation d'informations par un ministre sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre (N. Riis), 1147
Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse (S. Copps), 13419
Droit des députés à la mise aux voix de motions périmées, 1760-1
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, 10446
Inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange (A. McLaughlin), 10690
Langage antiparlementaire utilisé par D. Lewis à l'endroit des députés néo-démocrates concernant la présentation de pétitions, rétractation demandée (D. Heap), 4511
Langage antiparlementaire utilisé par J. McDermid à l'endroit de D. Boudria, rétractation demandée, 16999
Langage antiparlementaire utilisé par J. Rodriguez à l'endroit de J.-R. Gauthier, rétractation demandée, 16999
Poursuites judiciaires intentées par Hurting Publishers contre un député pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise (J. Shields), 15125, 15126-7
Préavis, 12128
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre (H. Gray), 15702
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses de D. Boudria du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction services, frais, inclusion, documents (D. Boudria), 16069-70
Propos sur l'affaire Masse tenus à la Chambre par J. Guilbault basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité (J. Hawkes), 12732
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre, 822-3, 5011-2
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention, 9239-41
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre (M. Cassidy), 1650

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales (R. Stackhouse), 2920
Réponses erronées de P. Beatty concernant la vente de la base de radar Moisie, 19573
Radio-Canada, 12331, 12482, 19541
Déc. art. 21, 754, 12190, 12236
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19252, 19364-6, 19370, 19391-2, 19426, 19541-2, 19556-7, 19718, 19738-40
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 19426, 19541, 19556
Recherche, science et technologie, comité, rapport, m. (W. Rompkey), 11736, 11741-2
Recherche et développement, 1004, 1403
M. subsides (D. Berger), 629-34
Recherches, Conseil national, 629-30, 1004, 2502-3
Recherches médicales, déc. art. 21, 9230
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, 5147-8
M., 19352-3
M. (D. Mazankowski), 6654-5, 6694-6, 6698-9
Règlement et procédure, comité spécial, 6695
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 4287
Rivière Outaouais, 6011, 10298-9, 15000-1
Rivière Rideau, 10298
Route Canada, m. art. 29 (L. Benjamin), 19538-9
Saskatchewan, 13174-5, 13216-7, 13880-1, 14184, 14326, 14354-5, 14386-7, 14420, 14496-7, 14512-3, 14613, 14646, 14700
Déc. art. 21, 14128-9
M. art. 29, 14309
M. art. 29, 14388-9
Schizophrénie, pétition, 15144
Sciences, avancement, Association canadienne-française, déc. art. 21, 6330
Secrétariat d'État, ministère, 15438
Sécurité, Service canadien du renseignement, 5760, 7016, 7119-20
Sécurité sociale, programmes, 19559
Sélection, comité, rapport, 7684
Sénat, 9214-5
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 2073-4
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 9214-5
Service correctionnel, 14137
Déc. art. 21, 14089
Shields, J., 17093-4
Sociétés de la Couronne, 12713
Solliciteur général, ministère, 7013, 7016
Stewart, R., 12221
Syrie, pétitions, 1102, 1129
Tabac et cigarettes, 2660-1
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 917-20, 935
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14175-7, 14199
Taxe de vente, 14175-7, 14199
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4576-7, 4675, 4677-8, 4682, 4695-9, 4702, 4706, 4725

Gauthier, Jean-Robert—*Suite*
Téléphone, service, 14175
Télévision, 7428, 19251-2, 19365-6, 19370, 19391-2, 19541-2, 19556, 19734-5, 19718, 19738-40
DD., 11725
Déc. art. 21, 19686
Territoires du Nord-Ouest, 12713
Traductions, Bureau, 9204
Traités, accords internationaux, 11480
Transports, Commission canadienne, 2864
Transports, Loi de 1987—C-18, 2803, 2864, 2867, 8240
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 7224
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11280
Transports, Office national, 2864
Transports aériens, 2867
Déc. art. 21, 6194
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3220, 3223, 3226-7
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 7224
Travail, santé et sécurité, 14814
Trudeau, P.E., 9467
Universités et collèges, 630, 632-3
Uranium, 14503
Vanier, Ont., q., 17615
Vérificateur général, 17687
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 10153-4
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 17686-7
Vérificateur général, rapports, 17686-7
Voeux de Noël en 1986, 2339
Voies et moyens, motions, avis, 2337, 2342

Gaz d'échappement. *Voir* Automobiles et autres véhicules à moteur

Gaz Métropolitain. *Voir* Gulf Canada Limited—Raffinerie, Montréal-Est—Vente

Gaz naturel
Déréglementation, 296, 858-9, 915, 1106-7, 1112, 1118, 1984, 1987, 2805, 6316-7
Accord, 954, 9224-5
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 810-1 (I. Waddell), 2771-2
Distribution, transport, etc., répercussions, 1106-7, 1125
Masse, M., discours prononcé à Calgary, Alb., 915, 955-6, 1010-1
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 1739
Prix, réduction, relation, 9390
Exportations aux États-Unis, prix, etc., 375, 915, 954, 1107, 1116-20, 1165-6, 2435-6, 2439, 2493, 2671, 4218, 13079
Accords commerciaux, négociations, etc., 6581-2, 6607-8
Federal Energy Regulatory Commission des États-Unis, décision, réglementation canadienne, répercussions, Canada, position
Entretiens canado-américains, 6530-2, 6573-4, 6576, 6588-9, 6608-9
Lettres adressées au président Reagan, 6490-3, 6495, 6568-70, 6573, 6575-8, 6582, 6602, 6608-9, 6611
Loi, présentation, 6601-2
M. art. 29 (R. MacLellan), 6541
M. subsides (R. MacLellan), 6568-82, 6599-614, rejetée, 6614
Sommet économique de Venise, étude, 6531-2, 6569, 6582, 6588-9

Gaz naturel—*Suite*
Exportations aux États-Unis, prix, etc.—*Suite*
Federal Energy Regulatory Commission des...—*Suite*
Tribunaux, recours, 6491-2, 6495, 6573-5, 6577-8, 6599, 6602, 6609, 6611
ONE, rôle, pouvoirs, etc., 6568-9, 6574-5, 6580, 6599, 6601-2, 17163, 17240-1
Pan Alberta Gas Ltd. contrat avec la Californie, ONE, décision, 17163, 17167, 17240-1
Cabinet, étude, suggestion, 17167
Restrictions, levée
Déc. art. 21 (P. Gagnon), 8904 (B. Sparrow), 8986
ONE, décision, 8828-9, 10513
Nouveau parti démocratique, politique, 6573, 6577, 6603-6, 6679-80, 8829, 8832, 8997, 9224-5
Déc. art. 21 (I. Waddell), 6530
Polar Gas, consortium, position, 6608, 6610
Prix
Comparaison avec les États-Unis, 1117, 8828, 8997, 9224-5, 13078, 14096
Consommateurs, protection, promesse électorale, 14096
États-Unis, position, 2562
Manitoba, entente avec l'Alberta, négociations, contrats, etc., 8997, 9223-5, 9390
Politique, 915, 954, 6569, 6602, 6607, 13078-9
ONE, recommandation, 8997, 9224
Provinces, ententes, 14096
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix—Manitoba
Québec, réduction, 1325
Réduction, 1739
Surveillance, rapport, 14096
Réserves et approvisionnements
Excédent, formule, calcul, 1119
Prévisions, 1116, 6575, 6579, 6606, 6608
ONE, rapport, 2055, 9224
Sécurité, 17163
Taxes, 1107
Règlement DORS/82-359, 2084
TransCanada Pipelines, 5282-3
Déc. art. 21 (P. Gagnon), 851, 1314-5
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Pipe-lines—Sarnia-Montréal, conversion

Gaz neurotoxiques. *Voir* Armes chimiques

Gaz nocifs. *Voir* Produits dangereux

Gaz sulfureux. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.

Gaz toxique. *Voir* Calgary, Alb.; Inde—Bhopal, Union Carbide, usine

Gaza, territoire. *Voir* Israël—Territoires palestiniens

Gazoduc. *Voir plutôt* Pipe-lines

GCI. *Voir* Government Consultants International Inc.

Geldart, J. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique—Présidente

Gélinas, M. *Voir* Hockey

Gemini, firme, Winnipeg, Man. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Gendarmerie royale du Canada (GRC)
Activités illégales, entrée par effraction dans les bureaux du parti progressiste conservateur à Montréal, Nantel, R., allégations, 6952-3
Enquête indépendante, suggestion, 6953-4
Agents spéciaux, mitraillettes, utilisation, 2689
Besso, P., ancien informateur
Protection, nouvelle identité, refus, poursuites contre la GRC, cas en instance devant les tribunaux, 9189, 9756
Révélations, m. art. 29 (B. Kaplan), 9172-3
Voir aussi Air India—Vol 182—Sabotage
Caporal, D. Fudge, arrestation du fugitif américain C. McVey, reconnaissance, déc. art. 21 (T. Suluk), 10177
Commissaire Simmonds, 2981
Démission, suggestion, 2981
Retraite, déc. art. 21 (G. Wilson), 8654
Voir aussi sous le titre susmentionné Langues officielles, politique—Comité, étude
Femmes
Harcèlement sexuel à l'endroit d'une agente du Carrousel, vidéo pornographique, etc., enquête, 17551, 18056
Nomination à des postes d'instructeur, école de Regina, Sask., déc. art. 21 (M. Collins), 12286
Situation, rapport interne, déc. art. 21 (W. Allmand), 13797 (M. Dewar), 13895-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Homosexuels et lesbiennes *et* Recrutement
Hart, W., ancien membre, indemnisation, Letterman, rapport, recommandations, etc., comité, étude, 5760-1, 5766-7, 5799
Homosexuels et lesbiennes, recrutement, 767-8
Déc. art. 21 (G. Taylor), 510 (S. Robinson), 757, 810
Informateurs, protection, nouvelle identité, etc., 9188, 9756-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Besso, P.
Langues officielles, politique
Bilinguisme, prime, suggestion, 2263
Comité, étude
Commissaire Simmonds, comparution, 2980, 3497, 5880-1
Solliciteur général, comparution, 7119-20
Conseil du Trésor, responsabilité, 2263, 2915, 2980-1, 3497-8, 5760, 5881
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 6134
Plan d'action, 2263, 2980-1, 5880-1, 7014, 7016, 7119-20
Réalisations, 7017-8
Respect, 2262-3, 4777, 7013, 8059
Gouvernement, position, 2915, 3497-8, 4376, 5760, 5881
Révision, 695-6, 1146, 1390-1
Manitoba, services, déc. art. 21 (L. Clark), 1135
Membres
Conjoints, affectations, lignes directrices, 3956-7, 4352
Temple, cas, 4108
Francophones, 7017-8
Quota, 2262-3
Réduction, 427-8, 664, 695-6, 2262, 2980-1, 3497-8, 5880, 7013-4, 7119
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 453
Entente de principe, 1390

Gendarmerie royale du Canada (GRC)—*Suite*
Membres—*Suite*
Francophones—*Suite*
Réduction—*Suite*
Langues officielles, Commissaire, rapport de 1986, 4777, 7015
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Forces canadiennes *et* Pension de retraite, indemnités de départ, etc.—Forces canadiennes; Impôt sur le revenu—Loyer, réduction
Minorités visibles, représentation, 6206, 9071-2, 14018
Navigation, patrouilles, élimination, 17615
Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve, effectifs, réduction, coût, etc., q., 9113
Pensions
Compte
DD., 6868
Q., 3932, 5664-5
Conjoint survivant, remariage, 11709-10
Loi, modification, 7864-5
Pétition, 15610-1
Gouvernement, réponse, 16401
Voir aussi Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33
Recrutement
Femmes et autochtones, 7016
Politique raciste, allégations, rapport, divulgations du retraité C. Philion, déc. art. 21 (B. Kaplan), 1000
Q., 1337
Voir aussi sous le titre susmentionné Homosexuels et lesbiennes
Sécurité, services, illégalités, Commission McDonald, allusions, 8056, 8993-4, 9190
Terre-Neuve. *Voir sous le titre susmentionné* Nouveau-Brunswick
Voir aussi Sécurité, Service canadien du renseignement *et les sujets particuliers*

Gendarmerie royale du Canada, pension de retraite, Loi. *Voir* Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33

Gendarmerie royale du Canada, plaintes du public, Commission
Membres, nomination, 11065-6

Généalogie
Centres d'information, création, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 9815
Voir aussi Animaux; Animaux, généalogie, Loi—C-67

General Chemical Company of Canada. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Amherstburg, Ont.

General Motors, société. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés et organismes d'État; Automobile, industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie; Saint-Laurent, fleuve—Biphényle polychloré, déversement

Générale électrique du Canada. *Voir* CN Rail—Moncton, N.-B., ateliers; Trophée Chances égales

Génie, prix. *Voir* Film, industrie

Génie, sciences, Académie royale de Suède. *Voir* Économie—Diversification—Recherche

Génie électromagnétique. *Voir* Recherches, Conseil national

George Weston Ltd. *Voir* Handicapés et invalides—Assurance-invalidité, prestations, London Life

Géorgie, détroit. *Voir* Pâtes et papiers, industrie—Elk Falls, C.-B., produits chimiques toxiques, déversement; Saumon du Pacifique

Gérin, François (PC—Mégantic—Compton—Stanstead; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et procureur général; *démission en tant que secrétaire parlementaire le 30 septembre 1987*)
Allusions, démission à titre de secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et procureur général, 9493-4
Armes à feu, 603-4
Avortement, 1430-1, 2705-6
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1659
Chambre des communes, 3498
Code criminel, 8980
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4600-2, 4609-11, 4639-42
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1047-9, 1062-3, 1078-9, 7504-6
Constitution, 8059, 8983
M. (K. Penner), 7069
Coopératives, 1670
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5710-1
Criminalité, 4957
Droits de la personne, Tribunal, 1750-1, 2414, 6231
Droits et libertés, Charte canadienne, 4957
M. (G. Mitges), 1430-1, 2705-6
Enfants, 1047-9, 1062, 1078-9, 7504-6
Épargne-retraite, régime enregistré, 8981
Fonction publique, m. (B. Kaplan), 2593-4
Gendarmerie royale du Canada, 3498
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1666
Institutions financières, 8981-2
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41, 4642-4, 4647, 7509-10
Justice, 4956-7, 8980
Justice et solliciteur général, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse (1re session, 33e législature), dépôt, 401
Langues officielles, politique, 3498, 8983
Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5, 8926-7
Nominations par décret du conseil, 1750-1
Partis politiques, 5711
Peine, détermination, Commission canadienne, 6102, 8980
Peine capitale, 6102
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7784-6
Pénitenciers, 4717-8
Pornographie, 1047
Principal Group Ltd., 8981
Procédure
Interruption de collègues, 1388, 6753-4, 6756
M. art. 29, 5388
M. émanant des députés, 2708
M. subsides, discours, limite de temps, 1991
Projets de loi, 1479, 4646, 6753-4, 6756
Propos de J.-C. Malépart, 6752-3
Propos de R. Stewart, 1666
Québec, 1659

Gérin, François—*Suite*
Question de privilège, préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1750-1
Sénat, m. (J. Parry), 2276-7
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 5784

Gersberg, groupe d'étude. *Voir* Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête—Financement, Assurance-chômage, compte, utilisation—Comparaison

Gervais, Aurèle (PC—Timmins—Chapleau)
Algoma Steel Corporation, Limited, 1058
Déc. art. 21, 18050
Avortement, m. (D. Lewis), 18135-6
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2530-1
Développement économique régional, déc. art. 21, 11159-60
Forêts, industrie, 2530-1
Déc. art. 21, 4587-8
Multiculturalisme, déc. art. 21, 14004
Peine capitale, pétition, 7047
Timmins, Ont., déc. art. 21, 7736

Gestion, Centre canadien, Loi—C-148. Vice-premier ministre et président du Conseil privé
1re l., 18289; 2e l., 18821-7; com., 18827-8; 3e l., 18828

Gestion et services aux députés, comité. *Voir* Députés, gestion et services, comité

Getty, D., premier ministre de l'Alberta. *Voir* Alberta—Premier ministre

Ghiz, J., premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard. *Voir* Île-du-Prince-Édouard, premier ministre

Giannou, C. *Voir* Liban—Palestiniens dans les camps de Chatila et Bourj-al-Barajneh, situation, aide du Canada, etc.

Gibbons, S. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis—Projet de loi omnibus sur le commerce—Canada, exemption

Gilbert, ouragan
Antilles, île Cayman, etc., dommages, victimes, assistance, Canada, position, 19225, 19237-9
Jamaïque, dommages, victimes, assistance
Canada, position
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 19225 (S. Finestone), 19325
Déclaration (M. Landry), 19237-9
Dons des particuliers, organismes, etc., 19238-9
Commonwealth, pays, position, 19239
Haut-commissariat du Canada à Kingston, communications, rétablissement, mesures, 19238-9
Reconstruction et redressement, évaluation, équipe canadienne, envoi, 19238-9
Mexique, dommages, etc., 19238

Gimaïel, P. *Voir* Élections—Partielles—Lac-Saint-Jean—Candidat libéral

Gingras, D. *Voir* Libérations conditionnelles—Prématurées

Ginn Company. *Voir* Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition—Acquisition par Gulf and Western Industries Inc.

Girard, Albert (PC—Restigouche)
Aéroports, 22-3

Girard, Albert—*Suite*
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5568
Anciens combattants, déc. art. 21, 19470
Carburant diesel, 22
Chômage, 23
Déc. art. 21, 4250
CN Rail, 23
Déc. art. 21, 1637, 15334
Constitution, 21
Déficit, 22
Développement économique régional, 22
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 21-4
Disparités régionales, 21-3
Droits de la personne, 22
Économie, 22-3
Déc. art. 21, 2358
Emploi, création, 22
Emploi, planification, programme, 22
Énergie atomique, 9492
Déc. art. 21, 4541
Entreprise Atlantique, programme, 22, 24
Entreprise Cap-Breton, 22
Environnement, protection, 22
Familles, 22
Femmes, 22
Fiscalité, 22
Forêts, industrie, déc. art. 21, 5847
Garderies, déc. art. 21, 17541
Gouvernement, 21-2
Gouvernement, dépenses, 22
Impôt sur le revenu, 22
Intérêt, taux, 22
Jeux d'hiver de 1991, 24, 3031
Jeux olympiques spéciaux d'Edmundston, déc. art. 21, 13507
Justice sociale, 23
Langues officielles, politique, 21
Mulroney, B., déc. art. 21, 15294
Nouveau-Brunswick, 23-4
Paix et sécurité mondiales, 22
Pêches, 22
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 23
Ports et installations portuaires, 23
Postes, services, pétition, 4575
Postes, Société canadienne, 4596
Procédure, députés, absence ou présence à la Chambre, 5568
Provinces de l'Atlantique, 22
Réconciliation nationale, 21-3
Ressources sous-marines, 22
Restigouche, circonscription, 24
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 19282
Sclérose en plaques, déc. art. 21, 5794, 15109
Sociétés de la Couronne, 16194
Spar Aerospace, 22
Terre-Neuve, 24
Transports, Loi de 1987—C-18, 2792

Glass-Steagall Act. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Finances, services

Glemp, Son Éminence le cardinal J.
Visite au Canada, déc. art. 21 (A. Witer), 185

Gleneagle, Accord. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid; Sports—Athlètes—Sud-africain

Glengarry—Prescott—Russell, circonscription. *Voir* Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises; Budget, 10 février 1988; Développement économique régional—Stormont—Dundas; Développement industriel et régional, programme

Globe and Mail
Édition distribuée à la Chambre, 18966
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Procédure—Outrage au Parlement

GO Transit
Services, allusions, 8503-4

Gold, S. *Voir* Femme, condition, Conseil consultatif canadien—Présidente

Gold Insigne. *Voir* Mulroney—Allusions

Gold Lake Mines Incorporated. *Voir* Mines, industrie

Golden Knight Resources Ltd. *Voir* Inco Limited

Goldman Sachs and Co.
Maison de courtage, filiale canadienne, acquisition, 7833-4

Golf
Terrain, construction, emplacement, Collège militaire de Royal Roads, Colwood, île de Vancouver, C.-B., projet, déc. art. 21 (J. Manly), 17090

Golfe persique. *Voir* Persique, golfe

Gonzales Hill Observatory. *Voir* Lieux et monuments historiques

Goodine, F. *Voir* Banque Royale du Canada

Goodyear Canada Inc.
Assistance
Prêt sans intérêt consenti par le gouvernement de l'Ontario, 14868-9, 15118, 16870
Société mère aux États-Unis, frais de service, imposition, relation, 14868-9, 15118, 16870
Voir aussi sous le titre susmentionné Napanee, Ont., usine
Douanes, tarif, décret de remise, 13469, 13788-9, 14869, 15118, 15825, 16870, 17040-3
Napanee, Ont., usine, implantation, assistance, 15118, 17041
Toronto, Ont., usine, fermeture, 1502-3, 1539, 1557, 3941-2, 15118, 17041
Travailleurs, embauche, priorité, programme, 13789-90

Goose Bay, T.-N. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Buanderie; Forces canadiennes—Bases—Entraînement aérien

Gorbatchev, M., secrétaire général de l'Union soviétique. *Voir* Arctique—Coopération scientifique *et* Démilitarisation—Union soviétique; Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations—Islande *et* Washington; Union soviétique

Gordon, C. *Voir* Postes, services—Courrier—Livraison—À domicile—Délais, lenteur—Vérificateur

Gordon, l'hon. W.
Décès, 4455-7

Gorecki, P. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie— Brevets, loi, modification

Gorman, rapport. *Voir* Masse, M.—Allusions—Infraction présumée—Commissaire aux élections fédérales

Gormley, John (PC—The Battlefords—Meadow Lake)
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3112-6
Agriculture, 4951-2, 10464-5
Déc. art. 21, 11842, 13848
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6281
Assurance-dépôts du Canada, Société, 15968
Autochtones
M. subsides (R. Murphy), 13867-71
M. subsides (K. Penner), 15362-3
Avortement
Déc. art. 21, 2868, 12571-2
M. (D. Lewis), 18133-5
Pétitions, 4991, 6054, 6269
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2427, 2468-9
Budget des dépenses, 6985-8, 7003
Céréales, 4951-2, 11842
Déc. art. 21, 2012, 6723, 18783
Communications et culture, comité, rapports, 14069, 14283-4, 14591, 16271
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14102, 14112-3
Criminalité, déc. art. 21, 10961
Déficit, 14113
Droits et libertés, Charte canadienne
Déc. art. 21, 15111
M. (G. Mitges), 2711-2
Énergie, 14113
Énergie, programme national, 14113
Déc. art. 21, 6135
Essence, 14420, 14424, 14701-2
États-Unis, 4924
Fermes, revenus, 4951
Film, industrie, déc. art. 21, 3851
Football, déc. art. 21, 2770
Forêts, industrie, 2427, 2468-9
Déc. art. 21, 15074
Immigration, déc. art. 21, 8025
Impôt sur le revenu, 14702
Déc. art. 21, 11715, 11750
Pétition, 8432
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1122
Institutions financières
Déc. art. 21, 2289
M. (N. Riis), 15968-9
Jeunes, déc. art. 21, 15575-6
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10487
Déc. art. 21, 9282, 9718, 10474
M. subsides (V. Althouse), 10464-5
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16914-5
McIntosh, l'hon. I., décès, déc. art. 21, 19688
Nouveau parti démocratique, 6281
Déc. art. 21, 13262

Gormley, John—*Suite*
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 13536-7
Petro-Canada, 1123
Pétrole et gaz, 1122-3
Postes, bureaux, 3112-4
Postes, services, 3112-3, 3115-6, 8035, 14102
Postes, Société canadienne, 3112-3, 3116
M. subsides (C. Keeper), 1943-4
Postes, tarifs, 3114
Procédure
Désignation du premier ministre par son nom, excuse, 4980
Langage antiparlementaire, rétractation, 10488
M. émanant des députés, 2711
M. Que cette question soit maintenant mise aux voix, 14713
Projet de loi, 3e l., 2141
Propos de S. Marchi, 9276
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4951-2
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21, 4970, 8820
Questions de privilège
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires (C. Keeper), 2747
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député (I. Angus), 10487
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 6943
Saskatchewan, déc. art. 21, 16485
Sénat, 9217-8
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 9217-8
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15952, 15954
Tabac et cigarettes, 15954
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14701-2
Téléfilm Canada, 17614
Transports routiers, Loi de 1987—C-17, 7565-7

Gotlieb, A., ambassadeur à Washington, D.C. *Voir* Commerce—États-Unis—Projets de loi omnibus—Canada, application; Libre-échange, négociations canado-américaines—Justification

Gottselig, Bill (PC—Moose Jaw)
Agriculteurs, 4107, 7981
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5380, 5421-4, 5483-4, 5489
Agriculture, 804-5, 5422-3
Déc. art. 21, 11844
Air Canada, 12070
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19640-1
Avortement, 4856-8
Déc. art. 21, 4038, 6629, 11532, 12776-7, 13073
M. (D. Lewis), 18089-91
Pétition, 5626
Berlin, déc. art. 21, 18693
Bétail, 15900
Céréales, 798, 804-5, 1228, 5422-3, 7218-9, 10187, 11215, 11844, 11902, 12068-9, 12270-1, 12333, 12753
Déc. art. 21, 1958, 2045-6, 3283, 11059, 11208, 13211, 14776-7
Chemins de fer, déc. art. 21, 8387
Climat, déc. art. 21, 17373

Gottselig, Bill—*Suite*
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7218-9
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11389-91
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15038-40
Cultures Canada 88, déc. art. 21, 18197
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 4856-8
Élévateurs à grain, 12068-9
Essence, 4930, 6423-4
Familles, déc. art. 21, 4865
GATT, 805, 5423
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 798, 804-7
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12068-70
Impôt sur le revenu, pétition, 14759
Institutions financières, déc. art. 21, 1217
Intérêt, taux, 13330
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 12236
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 3946
Libre-échange, négociations canado-américaines
Déc. art. 21, 9656, 10126-7, 10824-5, 11893-4
M. subsides (M. Dewar), 11151-2
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18475
Multiculturalisme, déc. art. 21, 15938
Nouveau parti démocratique, 13330
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13330
Ozone dans l'atmosphère, déc. art. 21, 17373
Parcs municipaux, déc. art. 21, 16583
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7800-2
Peine capitale, pétition, 7717
Postes, bureaux, 3652, 4618-9
Postes, Société canadienne, 4618-9
Postes, tarifs, déc. art. 21, 904
Procédure, ordre du jour, 15042
Provinces de l'Ouest, 13330
Déc. art. 21, 3644, 8162
Relations industrielles, 12753
Saint-Laurent, voie maritime, déc. art. 21, 9543-4
Schizophrénie, pétition, 18182
Sécheresse, 15900, 16209-10
Déc. art. 21, 15708
Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257, 6618, 14347-9, 14352
Sols, conservation, déc. art. 21, 14324
Terres arables, déc. art. 21, 5000
The Kid Who Couldn't Miss, pétition, 12703

Gottshall, R. *Voir* Transports maritimes—Conférences maritimes—Loi

Gourgue, G., chef de file du Front national de concertation. *Voir* Haïti

Gouvernement
Achats, 13336-7
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Achats gouvernementaux
Approvisionnement, programmes, contrats, adjudication, Calgary-Sud, circonscription, dd., 19338

Gouvernement—*Suite*
Besoins financiers. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Liquidités, besoins
Comptes, paiements, politique, déc. art. 21 (K. Penner), 2681
Conduite, moralité publique, etc., renforcement, code d'éthique, Mulroney, B., position, 3234-6, 3238-9, 3288, 3291, 3324-5, 3359, 3378, 3384-5, 3406-8, 11064, 13090-1, 18563, 18565, 18616-7
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3402
Bouchard, L., rôle, position, etc., 18566
Projet de loi, présentation, 18567
Confiance, 40-1, 44, 53-4, 73-4, 117-8, 160-1, 169-70, 808, 1346, 1858-9, 2143, 2150, 3092, 3276, 3595, 3664, 4090-1, 4278-9, 4320, 4655, 6510, 6513, 6515, 8878-9, 9751, 12936, 12938
Consultations, 21, 116, 2828, 2831, 6508-9
Voir aussi Budget—Consultations prébudgétaires
Crédibilité, 56, 62, 1353, 2587-8, 2591, 6510, 8325, 8878, 9876, 10586, 12936, 12938, 18249
Décentralisation, 217-8, 10138, 10141, 10234, 10289-90, 17648
Défaite en 1979, allusions, 1852, 12643
Direction et politique, 2952, 3277, 3765, 3939-40, 8752, 10058, 11357, 11483-4, 11648, 12542-3, 12962-3, 13092, 13094, 18256, 18763
Antidémocratique, 10264-5
Arrogance, 303
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 236 (J.-C. Malépart), 5134, 11940
Inaction, 958, 963, 5575-6, 5584
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 4444
Incompétence, 957, 3595-6, 3599, 5156-8
Interventionniste, 5291
Justification, Clark, F., organisateur du parti progressiste conservateur, propos, déc. art. 21 (R. Murphy), 1532
Manipulation, 9403-4
Modèle pour le monde, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 11619
Politique sociale, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 14608
Vérificateur général, rapport, 690
Favoritisme politique
Allusions, 19844
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 2907
Voir aussi Favoritisme politique—Trafic d'influence, etc. *et les sujets particuliers*
Ingérence dans divers secteurs, retrait, 12949
Libéral précédent
Contrats divers, adjudication, 13522
Nominations politiques, 1351
Politiques, résultats, etc., 215-6, 988, 1338-9, 2613, 3636, 3786-90, 3878, 3990, 4238-41, 4246, 4276, 4278, 5110, 6513-4, 10141, 14080, 17648, 17767, 17815, 17869-70, 18215, 18249, 18254, 18460, 18763, 19434, 19437-8, 19474
Voir aussi les sujets particuliers
Liquidités, besoins
1986-1987, $21.3 milliards, 3575, 3934, 3989, 4113
1988-1989, $22.3 milliards, 12911, 12937
Réduction, 12, 3575, 3677, 3934, 3989, 4113, 12841, 12969
Mandat, objectifs, etc., 11, 22, 52-4, 88, 131, 171, 252, 303, 677, 725-6, 735, 10402, 15797
Népotisme, allusions, 8173, 11062, 12002

Gouvernement—*Suite*
Nominations
Faites par le gouverneur en conseil. *Voir plutôt* Nominations par décret du conseil
Liste, personnes d'allégeance libérale ou néo-démocrate, etc., déc. art. 21 (A. Redway), 14827
Politiques, 43, 169, 1346, 1350-1, 13090, 13522
Favoritisme, Mulroney, B.
Déclaration de 1984, 17066
Discours devant l'Association des éditeurs de journaux, 14693-4, 14698-9
Déc. art. 21 (D. Boudria), 14698-9 (J. Nunziata), 14692
Voir aussi Côté, Clément—Allusions—Emploi; Développement économique régional—Agences régionales; Droits de la personne, Tribunal; Nanaimo, port, Commission—Membres, nomination; Ontario, développement du Nord, Agence—Membres, nomination *et sous le titre susmentionné* Libéral précédent
Priorités, 3750, 4902
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1494
Programmes
Députés, admissibilité. *Voir les allusions dans le débat sur* Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257
Réduction, 17815
Voir aussi les sujets particuliers
Provinces de l'Ouest, représentation, 5446, 5477
Réalisations, 65, 251-2, 264, 303, 396-7, 468-70, 481, 732, 1118, 1120, 1124-5, 1338-9, 2408, 3000, 3448, 3627-9, 3634, 3645, 3678, 3751, 3765, 3785, 3990, 4094-5, 4137, 4238-40, 4247, 4891, 5212-3, 5385, 5535, 5537, 11484, 11500, 11935, 12901, 12963-4, 13087, 13094, 13097, 15497, 16223-4, 18231-2, 18234-5, 18254, 18304, 18460, 18757, 18778
Déc. art. 21 (B. Turner), 7033 (C. Côté), 11488 (F. Jourdenais), 14860 (N. Leblanc), 15433 (W. Lesick), 15797 (G. Fontaine), 19811
Voir aussi les sujets particuliers
Recettes
Augmentation, 12841, 12913-4, 12933-4, 12937
1988-1989, $3 milliards additionnels, 12874
Provinces et municipalités, comparaison, 9802
Voir aussi Fiscalité—Recettes; Gouvernement, dépenses—Et recettes
Responsabilité envers le Parlement en matière de fiscalité et de dépenses, etc., 11443-4, 11446-7, 11449-50, 11467-70, 11473, 11481-3, 11485, 11606
Comités, études antérieures, 11447, 11468, 11474, 11481
Responsabilité financière, 116-7, 677, 3575, 3628, 3630, 3934, 13013-4, 13063, 13141, 13151
Scandales, activités illégales, trafic d'influence, etc., accusations, allégations, 40-1, 3234-5, 3275, 3325, 3350, 3359, 3361, 3402, 3408, 3474-5, 3477, 3479, 3637, 4095, 6262, 6271-2, 7862, 11608, 12409, 12572, 13090, 16124
Commission royale d'enquête, création, suggestion de S. Blais-Grenier, 12723
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11936
Voir aussi les sujets particuliers
Subventions accordées à diverses circonscriptions, dd. 16967, 16998, 17328, 17716, 17830
Trésorerie, gestion, 3576, 3630, 3691

Gouvernement—*Suite*
3e anniversaire, déc. art. 21 (D. Boudria), 8737
Voir aussi Syndicats—Chefs, lutte pour la défaite

Gouvernement, administration, comité. *Voir plutôt* Administration gouvernementale, comité

Gouvernement, contrats
Adjudication
À des entreprises établies dans Montréal—Ottawa—Toronto, 13281
Appels d'offres, 857
Directives, 3264-5, 3467, 4138-9, 4975, 6430, 8289-90, 10831, 11943, 13147
Astra Mécanique, Ville St-Laurent, Qué., buanderie, installation à l'Institut Leclerc, appels d'offres, etc., 5623
Colombie-Britannique, 14977
Déc. art. 21 (J. Manly), 13795
Comité de sélection
Étude, 4975
Voir aussi Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication
Contrats supérieurs à $25,000, information, système, projet-pilote, 3722, 3805-6, 3893-4
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 4001
Enquête, 505, 11943
Examen, 10831
Favoritisme politique, trafic d'influence, etc., 3234-5, 3295, 3359, 3692-3, 4138, 4975, 5051, 11943, 19820
Déc. art. 21 (D. Boudria), 4925
Gouvernement libéral précédent, 3291, 3894, 4975, 18489
Péage, système. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Adjudication—Péage, système
Voir aussi Chastenay, J.-M.; Conflits d'intérêts—Bissonnette, A. *et* Crosbie, J.; Emploi, centres—Drummondville, Qué.—Location, contrat; La Salle, R.—Allusions—Participation à des dîners-bénéfices; Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité, campagne; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.; Ports et installations portuaires—Québec, Qué.—Vieux-Port—Lefrançois, M., organisateur conservateur; Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale—Contributions
Péage, système, existence, allégations présumément faites par S. Blais-Grenier, 18566-7
Comité, enquête, 18485
Blais-Grenier, S., comparution, permission, 18489
Enquête, 18488, 18615-6
Commission royale, création, suggestion, 18564, 18695-6, 18699
GRC, sous-commissaire Jensen, propos, 18485-6, 18488, 18563, 18565
FBI, La Métropolitaine, immeuble, enquête, participation, 18485, 18564, 18573-4
Kaplan, B., propos, rectification, 18566, 18573-4
Premier ministre et vice-premier ministre, connaissance des faits, responsabilités, 18485, 18563-5, 18567, 18792
Chef de cabinet, P. White, entretien avec la députée, enregistrement, etc., 18696-7, 18699, 18786-9, 18791, 18842

Gouvernement, contrats—*Suite*
Adjudication—*Suite*
Politique, commission royale d'enquête, création, suggestion, 9236-7
Progressiste conservateur, parti, caucus du Québec, connaissance des faits, etc., 18696
Pots-de-vin, allégations, 10886
Enquête, 7862
Voir aussi Micot, projet
Provinces de l'Atlantique, 12133, 14975-6, 15305
Provinces de l'Ouest, 14920, 14922, 14955, 14975-6, 14978, 15033, 18198
Québec, 16207
Lobbyiste, embauche, 13927
Renseignements, divulgation, 13502
Ristournes ou péage, système, allégations, 10832, 10886
Voir aussi sous le titre susmentionné Adjudication—Péage, système
Statistiques, 4139, 14975
Voir aussi Aéroports—Edmonton, Alb.—Terrain de stationnement; Affaires extérieures, ministère—Information et communication, sytème intégré; Approvisionnements et Services, ministère; Canada atlantique, Agence de promotion économique; Conflits d'intérêts; Gouvernement—Approvisionnement, programmes; Gouvernement, impression; Gouvernement, publicité; Libre-échange, négociations canado-américaines; Micot, projet; Nantel, R.; Recherche et développement; Travaux publics, ministère

Gouvernement, dépenses
Augmentation, 3692, 4272-3, 13144-6, 13207-9, 16789
Impôts et déficit, réduction simultanée, libéral, parti, position, 3971-2, 3990-1
Intérêt, taux, relation, 12875
Taux, 3690, 12841, 12968, 12993, 13012-3, 13024, 13095, 13110, 16799-800, 19404
Budget des dépenses. *Voir plutôt* Budget des dépenses
Colombie-Britannique, 14226-8, 14977, 14980, 15033
Comité, étude, 11612, 18060
Discrétionnaires. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Non statutaires
Économie, performance, relation, 13145
Et recettes, dd. (R. Howie), 5743
Fiscales, 7353, 17784
Comptes publics, comité, rapport, 10604-5
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 9544
Livre *Compte du coût des mesures fiscales sélectives,* 578, 580
Nielsen, groupe d'étude, rapport, 15829
Nouveau parti démocratique, position, 15829, 17728, 17817
Pertes découlant des remises d'impôt, 3133, 3135-8
Rapport au Parlement, suggestion, 11876
Sociétés avantagées, nom, divulgation, 579
Vérificateur général, rapport, 578-9, 3694, 13349, 15829
Fonctionnement et en capital, 3691, 3750
Gaspillage, 610-1, 614, 660, 892-3, 925, 1343, 1347, 1353-4, 3673, 3785, 4090, 4092, 4279, 6387, 6409, 7042, 10152-3, 10156, 12914
Vérificateur général, rapport, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10476

Gouvernement, dépenses—*Suite*
Gaspillage—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouvernement libéral précédent
Gestion et contrôle, 927, 3575, 4095, 4273-4, 4936, 10151-3, 10155, 11612, 12969, 13024, 13059, 13141, 13198, 13638, 15464, 16799-801, 17775, 19376
Analyse, groupe d'étude de l'université Carleton, publication, déc. art. 21 (A. Nicholson), 16757
Comptes publics, comité, rapport, recommandations, 16937-8
Déc. art. 21 (D. Daubney), 12920
de Cotret, R., propos, 4006, 4008-9
Économies réalisées, 16824-5
Déc. art. 21 (D. Ravis), 13796
Mesures, 10152-3, 16825
Réalisations, 3692, 3973, 3990-1, 12841, 13013
Vérificateur général, rapports, 928, 3972-3, 3991, 4883, 10436, 10440-1, 12993, 13050, 13057, 14114, 17685-6, 17690
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 658 (M.R. Tremblay), 659 (B. Horner), 700 (D. Ravis), 946 (D. Nickerson), 10570 (M.R. Tremblay), 10675-6
Gouvernement libéral précédent, 282, 614, 878, 3970, 3972, 3990-1, 4279, 4886, 12841, 12968, 13056-7, 13095-6, 13151, 13209, 13638, 14114
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 811
Gaspillage, 1347, 1419, 7042
Législatives. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Statutaires
1986-1987, 3575, 3678
Voir aussi sous le titre susmentionné Non statutaires—Réduction spéciale
1987-1988, 3690-1, 4883
1988-1989, 12842, 13012-3, 16789-91, 16824
30 mai 1988-13 septembre 1988, 19473
$3 milliards additionnels, utilisation, etc., 12874-5
Non statutaires, 13013
Augmentation, 13145, 13151
Réduction spéciale
1986-1987, $500 millions, 3690-1
1989-1990, $300 millions, 12842, 12915, 12932, 12937, 12966, 12993, 13030-1, 13098
Femmes, programmes, répercussions, 12967
Nouveau parti démocratique, position, 19820
Paiements de transfert aux particuliers, 13013, 13096
Pierre tombale de bronze pour un chat, allégations, 4009
Pré-électorales, engagements, etc., 19798, 19820
Déficit, relation, 19403-4, 19810
Prévisions, 12927, 13098
Prioritaires, 3690
Réduction, 12, 19, 22, 614, 879, 1338, 1343, 3575, 3628, 3663-4, 3677, 3971-2, 3991, 4247, 4279, 4891, 10157, 13005, 13057, 13062, 13098, 13151, 16790, 19404-5
Intérêt, taux, relation, 13639
Ontario, Est, région, répercussions, 17918
Répercussions, emplois, etc., 4891, 14739
Déc. art. 21 (G. Henderson), 2971
Voir aussi Déficit—Réduction—Impôts *et sous le titre susmentionné* Non statutaires
Régions éloignées, projets, répartition, équité, etc., 19820

Gouvernement, dépenses—*Suite*
Répartition, 3693, 4113, 4883, 13013, 16790-1
Déc. art. 21 (B. Tobin), 3713
Réserves pour éventualités, 3690, 3694, 13014
Statutaires, 3690, 3779, 4883, 12842, 13013, 13145
Voir aussi Chaussure, industrie; Députés—Progressistes conservateurs—Voyages; Personnes âgées; Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale

Gouvernement, emprunts
Augmentation, 13198
Nouveau parti démocratique, position, 13050-1
Pouvoir
Demande en même temps que le budget, 3933
Gouvernements libéraux précédents, lois, présentation, 13638
Loi, présentation, m. (D. Lewis) adoptée, 3193
1986-1987
Réserve sans échéance de $2 milliards reportée du pouvoir obtenu en 1984-1985, 3933, 3943-4, 3971
Supplémentaire, $3.6 milliards, 3933, 3936, 3938, 3943, 3971
Fraction inutilisée, annulation, 3933, 3944
Tableau indiquant les sources et emploi, dépôt, 3934
1987-1988, $24.3 milliards, 3933, 3989
Réserve sans échéance de $3 milliards pour parer aux imprévus, 3933-4, 3936, 3938, 3944, 3971
1988-1989, $25.3 milliards, 12911-2, 12915, 12933, 12935, 12937-8, 12943
Fraction inutilisée, annulation, 12911
Intérêt, taux, 12935
Coût, 13233
Réserve sans échéance de $3 milliards pour parer aux imprévus, 12911, 12937-8
Caisse électorale du parti progressiste conservateur, affectation, allusion, 12938
Voir aussi Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109; Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40
Réduction, 3677, 13324, 15419
Temporaires, art. 39 de la loi sur l'administration financière, 3932-3, 3944, 12911
Voir aussi Dette publique—Intérêts, frais—Paiement; Dollar, taux de change—Stabilisation, mesures—Devises étrangères

Gouvernement, impression
Contrats, adjudication
Colombie-Britannique, 14977
Régionale, 7865

Gouvernement, information, accès. *Voir plutôt* Information, accès

Gouvernement, publicité
America The Beautiful, chanson, utilisation, déc. art. 21 (S. Copps), 17910
Contrats, adjudication
Comité, étude, 6637
Comité de sélection formé de sociétés amies des conservateurs, Péloquin, Nantel, etc., allusions, 4975, 5005
Continental Public Relations, Foster Advertising, Golin Harris, Continental Golin Harris, etc., dd., 8008

Gouvernement, publicité—*Suite*
Contrats, adjudication—*Suite*
Favoritisme politique
Démantèlement, 4974, 5003-4
Enquête publique, 4974, 5005
Gouvernement libéral précédent, 5043
Groupe de la gestion
Activités, enquête, 4975, 5003, 5042
Démantèlement, suggestion, 4975
Voir aussi sous le titre susmentionné Contrats, adjudication—Productions Indigo Inc.
Laschinger, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité
Nantel, R., Nantel Communications et Media Canada Inc., 6636-7, 6953
DD., 6344
Déc. art. 21 (D. Boudria), 6583-4
Productions Indigo Inc., contrat mettant en cause J. Péloquin, responsable du groupe de la gestion de publicité du MAS, conflit d'intérêts possible, allégations, enquête, etc., 4974-5, 5003-5, 5042-3
Documents, accès, 5004, 5042
Progressiste conservateur, parti, politique, 15945-6, 16182-3
Service de presse parlementaire, transmission quotidienne par satellite, déc. art. 21 (B. Tobin), 8987 (D. Boudria), 9086
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité

Gouvernement, services
Faire ou faire faire, politique, Nielsen, groupe d'étude, rapport, recommandations, 3891, 3953, 4005-6, 4008, 4136-7
Employés, répercussions, 4006
Privatisation
Politique, 3892, 4005
Voir aussi Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction

Gouverneur général. *Voir* Élections—Générales—Déclenchement; Président, élection

Gouverneur général, la très hon. Jeanne Sauvé
Médaille Nansen, récipiendaire, 1976-7, 7963-4, 13622
Visites
France, 12287, 15221
Déc. art. 21 (W. Lesick), 12288
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, 114

Gouverneur général, prix 1987
Lauréats et lauréates, déc. art. 21 (L. Pépin), 6629-30

Gouverneur général, résidence (Rideau Hall)
Parc, fermeture au public, pétitions, 3009-10, 3127, 3190, 3192, 3269, 3332, 3349, 3415-6, 3445, 4328
Gouvernement, réponses, 17, 3809, 4075, 5053

Government Consultants International Inc. (GCI). *Voir* Aéroports—Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3—Contrat de construction, adjudication—Huang and Danczkay Ltd., garanties financières, etc.; Air Canada—Avions du consortium européen Airbus Industrie; Démarcheurs parlementaires—Moores, F.; Médicaments et produits pharmaceutiques—Brevets, loi, modification—Démarcheurs parlementaires

Graham, Stan (PC—Kootenay-Est—Revelstoke)
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 873-4
Berton, P., q., 2061
Défense, équipement, déc. art. 21, 11258
Droits à l'égalité, sous-comité, 2477-8
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 2477-8
Film, Office national, déc. art. 21, 11306, 11360, 11455-6
Juges, 12770
Langues officielles, Loi—C-72, 12770, 12797
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 8421
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 9484
Procédure, projets de loi, 17211
Question de privilège, divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969
Radio-Canada, déc. art. 21, 8473
Travailleurs, 2477-8

Grain. *Voir plutôt* Céréales

Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132. Ministre d'État (Céréales)
1re l., 16140; 2e l., 17336-9, renvoi au Comité de l'agriculture; rapport, 17828; étape du rapport, 17944-5; 3e l., 17945-8; S.R., 18498—Chap. 45, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am.
(S. Hovdebo) rejetée, 17944
(C. Mayer), 17944, adoptée, 17945
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 17326

Grain de l'Ouest, stabilisation, programme. *Voir* Céréales

Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12. Ministre d'État (Commission canadienne du blé)
1re l., 402; 2e l., 586-600, 795-809, 826-31, renvoi au comité législatif; rapport, 1754; 3e l., 3838-47, 3861-3; adopté par le Sénat, 4268; S.R., 4573—Chap. 2, S.C. 1987
2e l., m. (J.-R. Gauthier) Que cette question soit maintenant mise aux voix, 807, adoptée, 831

Grains, Commission canadienne
Commissaires
Adjoints, nomination, mandat, durée, etc., 17341, 17943, 17948-50
Mandat renouvelable, durée de sept ans, 17341-3, 17940-3, 17948-50
Entrée en vigueur, report au 1er janvier 1990, suggestion, 17940-2
Nominations
À titre amovible, 17341-2
Favoritisme politique, 17341, 17940-1
Murta, J., allusions, 17341-2, 17941-2, 17949
Mises à pied, indemnité de départ, versement, etc., 17342-3
Pouvoir, mandat, etc., 17948-50
Privatisation, 17342
Rapport annuel, dépôt, 13809
Voir aussi Grains du Canada, Loi (modification)—C-112; Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106. Ministre du Travail
1re l., 12033; 2e l., 12062-72; com., 12072-7; 3e l., 12077; adopté par le Sénat, 12119; S.R., 12119—Chap. 1, S.C. 1988
Com., am.
(J. Guilbault), 12075-6, rejeté, 12076
(R. Murphy), 12072-3, rejeté, 12073

Grains du Canada, Loi (modification)—C-112. Ministre d'État (Céréales)
1re l., 12930; 2e l., 17341-3, renvoi au Comité de l'agriculture; rapport, 17828; étape du rapport, 17940-3; 3e l., 17948-50; S.R., 18498—Chap. 46, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (S. Hovdebo), 17940, rejetée, 17943
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 17326

Grand Canal, projet
Ressources hydrauliques et hydro-électriques de la Baie James, exportations aux États-Unis, etc., 86, 17068, 18344
Libéral, parti, position, 18346-7

Grand'Mère, Qué. *Voir* Chaussure, industrie; Consolidated Bathurst

Grande-Bretagne
Haut-commissaire du Canada, Macdonald, D., nomination, 19125
Premier ministre, M. Thatcher
Visite au Canada, discours devant les deux Chambres
Allusions, 16712, 16757, 16764
Impression en appendice au hansard, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 16042, texte, 16734-9
M. (D. Lewis) adoptée, 16356
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Grande-Bretagne
Voir aussi Banque centrale européenne—Création
Voir aussi Afrique du Sud; Agriculture; Anciens combattants, pensions et allocations; Animaux—Piégeage; Bretton Woods, accords; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance; Libre-échange, négociations canado-américaines—Modèles—CEE *et* Modèles—Écosse; Mesures de guerre, loi de 1914—*Defence of the Realm Act;* Peine capitale—Rétablissement; Syrie—Relations diplomatiques

Grande Charte, anniversaire, Loi—C-315. N. Riis
1re l., m. (N. Riis) adoptée, 18290-1
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18290

Grands bancs. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.; Pétrole et gaz

Grands frères et grandes soeurs, Association. *Voir* Organisations de charité

Grands lacs
Détournement des eaux, interdiction, Grands lacs, ports, Association internationale, position
Déc. art. 21 (I. Angus), 17541-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Michigan, lac

Grands lacs—*Suite*
Eau, qualité, 243, 6168, 15939
Accord canado-américain, allusions, 280, 715, 6157, 9016, 9065, 9330, 9356, 12481, 13940, 13943, 13945, 13979, 14830, 14928, 16681-2
Déc. art. 21 (A. Pietz), 13892-3
Commission mixte internationale, rapport, recommandations, 4345, 4348, 4351, 6168
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 4626
Contrôle, conférence de Détroit, Canada, représentation, 1276-8
Municipalités et provinces, responsabilités, 4351
Politique, 4351
Super-fonds, création, 4345
Eaux, niveau
Déc. art. 21 (K. James), 186, 6946
Pêcheurs, répercussions, 2121-2
Régularisation, 715, 15240
Greenpeace, *Beluga,* navire, séjour, position, déc. art. 21 (D. Heap), 15939 (C. Caccia), 16057
Inondations, 715
Érié et lac St. Clair, région, déc. art. 21 (S. Langdon), 1729
Michigan, lac, détournement des eaux, projet américain
Gouvernement, position, etc., 17239-40, 17242, 17244, 17313-4, 17376-7
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17234
M. art. 29 (S. Langdon), permission refusée, 17362
Pollution, 15007
Contrôle, 280, 4765
Accord canado-américain, 13940, 13966, 13974, 19773-4
Déc. art. 21 (S. Darling), 11007
Q., 17646
Entretien Mulroney-Reagan, ordre du jour, 14519, 14612-3
Excréments humains, navires, déversement, contre-mesure, 17914
Installations nucléaires, répercussions, 16059
Produits chimiques toxiques, 9014, 13935-7, 13944, 13965, 14536-8, 14542
Mesures, déc. art. 21 (B. Horner), 18613
Nettoyage, plan d'action, accord canado-américain. *Voir plutôt* Rivière Niagara—Pollution—Produits chimiques toxiques
Rapports
Groupes de travail, création, mandat, etc., 12907
Pollution chimique des Grands lacs, 12907
Toxic Chemicals in the Great Lakes Basin Ecosystem: Some Observations
Publication, 11314
Recommandations, mise en oeuvre, 11314, 12906-7
Upper Great Lakes Connecting Channel Study, 13965
Québec, 13936
Protection, fonds, établissement, etc., suggestions des maires des localités avoisinantes, déc. art. 21 (I. Angus), 15745
Voir aussi Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde; Garde côtière; Ports et installations portuaires; Recherche et sauvetage

Grands lacs, Institut. *Voir* Rivière St. Clair—Pollution—Université de Windsor

Grands lacs, ports, Association internationale. *Voir* Grands lacs—Détournement des eaux, interdiction; Saint-Laurent, voie maritime—Situation

Grands lacs, région. *Voir* Tourisme, industrie

Grant, B. *Voir* Revenu national, ministère—Renseignements confidentiels, divulgation

Grant, G.
Décès, déc. art. 21 (B. Blaikie), 19723-4

Granting Council's Matching Funding. *Voir* Universités et collèges

Granville Island, C.-B. *Voir* Habitation

Gratton, L. *Voir* Chambre des communes—Employés

Gratton, M. *Voir* Mulroney le très hon. Brian—Allusions; Premier ministre, Bureau—Employés

Gravel, Michel (PC—Gamelin)
Allusions, accusations de fraude, enquête, etc., 6271-2, 18615
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 12052-3

Gravelbourg, Sask.
Collège Mathieu, reconstruction, aide fédérale, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 15575

Gray, Darryl L. (PC—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5557-9
Air Canada, 14368
Déc. art. 21, 5040
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16001-2
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1552
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 17592-3
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1418
Camionnage, industrie, 2787, 3225-7, 7560, 8256-7
Chemins de fer, 2787, 7295-6, 12636-8
M. (V. Althouse), 1809-10
Chômage, 7296
Commerce, 10401
M. (D. Nickerson), 2761-2
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8054
Criminalité, 8054
Déficit, 15594
Développement économique régional, 10401
Forces canadiennes, 1667-8
Habitation, m. subsides (T. Killens), 15593-4
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1667-8
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. subsides (J. Turner), 10400-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16880-4
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17355-7, 17359, 17508
Marine marchande, déc. art. 21, 2568
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1418
Moules, 15482
Navires de pêche, déc. art. 21, 11058
Pisciculture, industrie, déc. art. 21, 18613

Gray, Darryl L.—*Suite*
Procédure
Langage antiparlementaire
Andre, H., 4947
Mulroney, B., 6499
Motions
Émanant du gouvernement, 5219
Présentation, 1202
M. subsides, questions et réponses, 971-2
Ordres émanant du gouvernement, appel, 15121
Projets de loi
Étape du rapport, 5713
Sénat, am., 8411
3e l., 7290
Propos de S. de Jong, 887
Travaux de la Chambre
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 15121
Programme législatif, 17857
Produits Baie Bleue Inc., déc. art. 21, 15482
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12636-8
Transports, 1809, 7294-6, 126736-8
M. subsides (A. Ouellet), 970-3
Transports, comité, rapports, 5205, 5735
Transports, Loi de 1987—C-18, 2756, 2785-9, 7294-6
Transports, ministère, déc. art. 21, 998
Transports, Office national, 7295, 12636
Transports aériens, 2786, 7277, 7295, 16001
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3225-8, 7560-1, 8256-7
Transports terrestres, 8256, 12636

Gray, l'hon. Herb (L—Windsor-Ouest)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, autorisation de voyager, 10728
M. (D. Lewis), 10796-7
Agriculture, 4654, 10286
Air Canada, participation publique au capital, Loi—C-129, 2e l., limite de temps, art. 117, 16139, 16142-4, 16146-7, 16149
Allusions, 7323-6, 9384, 15777
Automobile, industrie, 5557, 6397, 6840-1, 15164, 15263-4
Déc. art. 21, 3607
M. (S. Langdon), 3491-2
Automobile, industrie, accord canado-américain, 776-7, 3491-2, 8992, 9726-7
Avortement, 16139, 17362, 17552, 17857
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 4728
Bell, l'hon. R., 13929
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 18320
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2585-6, 2634, 2637-9, 2668, 2700-1
Bourses des valeurs mobilières, 10180-1
Budget, 7256
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4654-6, 4728-9
Céréales, 5558-9, 10286, 10326
Chambre des communes
Employés, 18572-3
Réforme, comité spécial, 6627
Comités, 823-4
Commerce, 17586-7
M. subsides (S. Langdon), 773-7

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 17586-7
Conflits d'intérêts, 2458
Constitution, 5615
M. (R. Hnatyshyn), 7501
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 9528
M. (D. Mazankowski), 5938
M. (B. Mulroney), étude, modalités, 5826, 5929
Constitution, comité mixte spécial, 7002
M. (R. Hnatyshyn), 7029-32
Côté, M., prêt personnel, 12578-9, 12627-8
Crédits, Loi n° 2 de 1988-1989—C-138, 16837
Crédits, Loi n° 3 de 1986-1987—C-29, 1993
Criminels de guerre nazis, 8036
Crombie, D., 15987
Démarcheurs parlementaires, 3220, 3389-90
Députés, 3964, 7326
Développement économique régional, 18623
Développement industriel et régional, programme, 18623
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 644-5
Dome Petroleum Limited, 6056-7
Droits de la personne, Tribunal, 1286, 1746-7
East Coast Energy Limited, 3242
Eaux territoriales, 15210
Eaux usées, traitement, 15003
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3389-90
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3378
Énergie, programme national, 775
Énergie atomique, 14619, 15003-4, 17913
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15000-5
Environnement et forêts, comité, 16553
Essence, 1214-5, 11862-3, 17883
États-Unis, 2015, 2048, 2700-1
Faune, Service canadien, 15001
Film, industrie, 10828
Fiscalité, 644-5, 7046, 7256-7, 7322, 11863, 16294, 17882-3
Forêts, industrie, 2341, 2368, 2585-6, 2634, 2637-9, 2700-1
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19608-9, 19626-30
3e l., limite de temps, art. 117, 19537
Garde des enfants, comité spécial, 1336-7, 4735, 7096
Garderies, 4735, 7096, 16294
Gaz naturel, 6531-2
Gendarmerie royale du Canada, plaintes du public, Commission, 11065-6
Gouvernement, 4655
Grands lacs, 17244
Handicapés et invalides, 16290-1
Hansard, 6642
Hees, G., 7326
Immigrants, 8774-5
Immigration, déclaration (B. Bouchard), modalités, 7908
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, étude, 7909
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12533, 12539-40
Étude, 7908-9, 8009
M. (D. Lewis), 12556
3e l., limite de temps, art. 117, 8800-2

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Impôt sur le revenu, 645, 11863
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17882-3
Investissement étranger, Agence d'examen, 775
Jouets, 11863
Knowles, l'hon. S., 7326
Lait, industrie, 5558
Liberté, Festival international, 4555
Libre-échange, négociations canado-américaines, 773-7, 1396, 2700-1, 3491, 4301, 5557, 6334, 6397, 7438-9, 7448, 7522-3, 8337-8, 8475, 8868, 8951-2, 8992, 9233, 9238, 9384, 9661-2, 9862-3, 9868, 9910-1, 10081-2, 10221, 10286, 10326, 10571-2, 10580, 10728, 10796-7, 10827-8, 12979, 14697, 15263, 15676-7, 15755-6, 15877, 15879-83, 15890, 15916-7, 15993-4, 15996-6000, 16288, 16294, 17024, 17544-5, 17586, 18264
M. (P. Carney), 11819-22
Étude, m. (D. Lewis), 11781
M. art. 29, 2347
M. art. 29, 7418
M. art. 29, 10416
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18310-11, 18313-4, 18468-70, 18518-9, 18550-1, 18603-4, 18635-6
2e l., limite de temps, art. 117, 17005-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18387-8
Marchand, l'hon. J., 18955-6
Masse, M., 12361
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1367, 1408, 5052, 6626, 6628, 9863
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 2e l., annulation de l'ordre et délibérations déclarées nulles, 10727
Ministres, 4875-6
Moules, 11544
Mulroney, B., 3189, 3376, 12668-9, 12673-4, 12725
Nominations par décret du conseil, 1286, 1746-7
Ontario, développement du Nord, Agence, 11065
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-86, étude, modalités, m. (D. Mazankowski), 1229
Opposition, partis, 6626, 6628, 6647
Paix, Prix Nobel, déclaration (P. Beatty), 19748
Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4555
Papiers peints, 11863
Parlement, réforme, 6626
Pays en voie de développement, 17592-3
Peine capitale, comité spécial, 7707, 7709
Création, m. (D. Mazankowski), 7816
Peintures, 11863
Pénitenciers, 703, 10386
Pluies acides, 2700-1, 14733-4, 15002
Plutonium, 4503
Pollution de l'air, 766, 1008, 15003-4
Pornographie, 15986
Postes, services, 1821
Postes, Société canadienne, 1820
Postes, tarifs, 1820-1

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Premier ministre, résidences, 5237
Procédure
Affaires courantes, 6626-8
Attaque personnelle de D. Lewis contre J.-C. Malépart, 1974-5
Autonomie des comités, 1108
Comités
Autorisation de voyager
Chambre, pouvoirs, 17355-7
Motion, 17355-7, 17359
Instruction facultative, 17508
Rapports, 16553, 18352, 18466
Députés
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3294-5
Procès d'intention, 3244, 3294-5
Reconnaissance par la présidence, 2460
Tenue vestimentaire à la Chambre, 4727-8
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21, limite de temps, 13233
Discours du Trône, Adresse en réponse, discours, prolongation, 644
Documents
Cités par un ministre, dépôt demandé, 2578, 11681, 15676-7
Non cités par un ministre, 18852
Langage antiparlementaire, 2690, 3295
Finestone, S., 3376-7
Shields, J., 9828-9
Ministres, déclarations, 433, 3723, 4303, 5625, 7046, 7908, 10188, 14389
Motions
Dilatoires, 5075-6
Discours, ordre de parole, 11923
Émanant du gouvernement, 4554, 15620
Am., 11819-22
M. (D. Lewis), 11781
M. (D. Mazankowski), 5938
Présentation, consentement unanime, 7025
Proposition lors de la présentation de pétitions, 4987-8
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5075-6
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1485, 1487
Qu'un député soit maintenant entendu, 223
M. art. 29, présentation, 1209
M. art. 66, 3900
M. subsides
Présentation, 617
Vote de défiance, 13399-400
Pétitions, présentation, 1487, 4431-2
Présidence, décisions, 18313
Projets de loi
Constitutionnalité, dispositions contraires à la procédure de modification habituelle, etc., 15879, 15997-6000
2e l., 3639, 15721, 16142-4, 16146-7, 16149, 17188
Émanant des députés, 16274, 18320
Étape du rapport, m. d'am., 9119, 17210
Étude, 5052, 7824, 10071

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Exemplaire, distribution, 7804
Forme incomplète, 2634, 2637-9
Limite de temps, art. 117, m., 6626-7, 8800-2, 16139, 18310-1, 18352-3, 18355
Modifiant des projets de loi encore à l'étude, recevabilité, 15879, 15994, 15997
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15879-83, 15890, 15916-7
Présentation et étude à toutes les étapes le même jour, 11857
Recevabilité, débat, 15877, 15917, 15993, 15996, 16259
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 3220, 11630
Rétablissement de la session précédente, 39
Sénat, am., 12533, 12539-40, 12554
M. (D. Lewis), 12556
3e l., 4126, 6628, 15000
Vote, nom, inscription, 4986
Questions orales et supplémentaires, 37, 39, 429
Lignes directives, 3244, 17469-70
Motifs politiques, 3244
Période, règles parlementaires, mépris présumé, 17469-70
Portant sur des sujets en cours d'étude par des comités, 1702-3
Réponses, 13224, 17469-70
Sujet ayant donné lieu à un débat sur une question de privilège, 12361
Rappels au Règlement, invocation, 4987, 14837, 16139, 15877
Séances de la Chambre
Ajournements, 4656
Calendrier, 6627, 6647
Du matin, 7804
Durant l'heure du déjeuner, 7718
Non-prolongation, 7588
Prolongation, 4143, 6627, 6647, 7046, 16289-91
M. (D. Lewis), avis, appel à l'ordre du jour, 16139, 16220-1, 16292-5, 16300
Suspension, 11857
Sub judice, cas, 3241-2
Travaux de la Chambre
Jour de l'opposition, désignation, 286, 16769
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 5052, 7612, 8009, 8456, 8482, 13858, 16937, 19045
Obstruction systématique, 12160
Programme législatif, 247, 286, 430, 669, 915, 1367, 1597, 1793, 2579, 2880, 3151, 3376, 3744, 3860, 4111, 4353, 4600, 4838, 5010, 5052, 5544, 6500, 6626-7, 6733, 7001, 7327, 7509, 7612, 7632, 7709, 8009, 8035, 8255, 8456, 8482, 8746, 9554, 9828, 10002, 10137, 10287, 10786, 10972, 11220, 11466, 11681, 11905-6, 12160, 12385, 12634, 12882, 13134, 13375, 13607, 13858, 14283, 14701, 14936, 15170, 15393, 15632, 15808, 15917, 16071, 16288-90, 16937, 17246, 17298-9, 17552, 17871, 18209, 18211, 18495, 18852, 19293, 19534, 19776

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Procédure—*Suite*
Voies et moyens, motions
Et projet de loi y afférent, prise en considération, 2341, 2368
Libellé imprécis ou incomplet, 15613
Présentation, nécessité, projet de loi subséquent allégeant le fardeau fiscal des contribuables, restrictions quant à la possibilité d'amendements, etc., 15613
Votes par appel nominal, 1490, 3347, 4125-6, 8928, 16731-2, 17168
Produits chimiques toxiques, 15002-3, 18914, 18962-3
Déc. art. 21, 19153
Produits dangereux, déc. art. 21, 13948
Questions de privilège
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney (D. Boudria), 2458
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange (N. Riis), 10580
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales (S. Langdon), 6341
Accusations fausses de R. MacLellan découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada (M. Masse), 6056-7
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (N. Riis), 1408
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata (J. Nunziata), 10386
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1286
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2882
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires (C. Keeper), 2747
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange (E. Broadbent), 7448
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7256-7
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et du résultat d'un vote (B. Sparrow), 6058-9
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969
Document rendu public par J. Lapierre sans signature et sans autorisation concernant l'adjudication du contrat du centre d'emploi à Drummondville, Qué. (J.-G. Guilbault), 3378
Insinuations de manque d'intégrité de la part de D. Berger (F. Oberle), 285
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc., 6595

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Ministres, absence à la Chambre au cours de la période des questions orales, 4875-6
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1935
Préavis, 16139
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1746-7
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre, 15697-9, 15702-3, 16139
Procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales (D. Lewis), 429
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 823-4
Refus du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement afin d'étudier la politique de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration relative aux briseurs de grève (W. Allmand), 7664-5
Réponse inexacte d'un ministre à une question au *Feuilleton*, 5237
Télex de J. Ghiz de l'Î.-P.-É. cité par B. Mulroney, dépôt, 126
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3964
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19255-6
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6625-8, 6647, 6697
Règlement et procédure, comité spécial, 6697
Réglementation, examen, comité mixte, 18466
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 2210
Relations fédérales-provinciales, 2257-8
Revenu national, ministère, 1275
Rivière St. Clair, 15001
Ross, P., déc. art. 21, 14561
Sécurité, Service canadien du renseignement, 11065
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-83, 10071
Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245, 14404-5
Strip-tease, clubs, pétition, 7715
Tabac, Office de commercialisation, 4656
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11857, 11862-3, 11865
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 986-7, 1214-5
Taxe de vente, 645, 986-7, 1214-5, 11863, 17882
Téléphone, service, 11863
Pétition, 1191
Télévision, 11863, 19255-6
Toxicologie, recherche, 15001
Transports aériens, 11863

Gray, l'hon. Herb—*Suite*
Voies et moyens, motions, avis, 15613

Gray, rapport. *Voir* Pêches—Pacifique—Travail, santé et sécurité

GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Grèce
Fête nationale, 25 mars
Célébration, communauté grecque de Toronto, Ont., déc. art. 21 (A. Redway), 14179
Déc. art. 21 (G. Mitges), 14034
Marbres d'Elgin enlevés du Parthénon et amenés à Londres, retour, déc. art. 21 (L. McDonald), 4541

Grecs. *Voir* Canadiens d'origine étrangère

Green Creek, station. *Voir* Eaux usées, traitement

Greenaway, Lorne (PC—Cariboo—Chilcotin; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Forêts et Mines); *démission en tant que député le 29 septembre 1988*)
Agence spatiale canadienne, 11740
Allusions, démission, 19822
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2405, 2489, 2495-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1458
Chemins de fer, m. (V. Althouse), 1811
Constitution, 14984-5
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11545-6
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10639
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 14984-5
Énergie, programme national, 1458
Environnement, protection, 3005-6
Espace, 11740
Forêts, 2496
Forêts, industrie, 2405, 2489, 2495-6, 2911, 15064-5
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6579
Jours fériés, 11970-1
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1030-1, 10639
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1248
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 15064-5, 15068
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11970-1
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7594, 7646-7, 7649
Peine capitale, pétition, 7400
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10652-3
Ports et installations portuaires, 1248
Procédure
Pétitions, présentation, 1856, 2670
Présentation d'excuses à la suite d'observations faites à l'endroit des femmes, 739
Projets de loi, 10641
Provinces de l'Ouest, 15068
Recherche, science et technologie, comité, rapport, m. (W. Rompkey), 11740, 11746
Recherches, Conseil national, 11746
Sciences et Technologie, ministère d'État, 2496

Greenaway, Lorne—*Suite*
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3478

Greene, L.
Décès, déc. art. 21 (J. Turner), 8901 (J. Oostrom), 8902

Greenpeace, société. *Voir* Grands lacs; Navires—Sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques—Accidents

Greffiers. *Voir* Chambre des communes

Grégoire, cardinal P.
Hommage, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 15976 (C. Lanthier), 17090

Grenville Aggregate Specialties Limited, reconstitution, Loi—S-21. B. Vankoughnet
Adoption par le Sénat et 1re l., 19294; 2e l., et com., 19823; 3e l., 19824; S.R., 19845

Gretzky, W. *Voir* Hockey

Grèves et conflits de travail
Antérieurs, 9932, 10061
Arbitre et médiateur, rôles, distinction, 10034, 10036, 10039
Consommateurs, répercussions, 12030, 12143
Droits et libertés, Charte canadienne, protection, Cour suprême, jugement, 10646
Europe, pays divers, 9987
Gouvernement, interventions, 9857, 9891, 12030-1, 12754
Règlements
Modalités, 19795-7
Modification, déc. art. 21 (G. Taylor), 12143
Retour au travail, lois, 10024
Infractions, sanctions, 10043
Services essentiels, 142
Arbitrage obligatoire, déc. art. 21 (A. Redway), 8653
Interdiction, 11714, 12194
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (briseurs de grève et services essentiels)—C-282
Solutions de rechange, 12031
Travailleurs de remplacement, embauche, 9984-5
Étrangers, permis de travail temporaires, 11543
Interdiction, loi
Nouveau parti démocratique, position, 14084
Présentation, 9894
Québec, 9879, 9890, 9971
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (briseurs de grève et services essentiels)—C-282
Voir aussi les sujets particuliers

Grèves et différends. *Voir plutôt* Grèves et conflits de travail

Grévistes de la faim. *Voir* Immigration—Réfugiés—Chili—Familles, entrée au Canada—Refus

Grey, M., femme d'affaires de Winnipeg, Man. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité, campagne—Contenu

Grisé, Richard (PC—Chambly; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé)
Aérospatiale, industrie, déc. art. 21, 3947
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15765, 15768-72, 17289, 17296-8, 17329, 17333

Grisé, Richard—*Suite*
Alliance Nationale, 1945, Loi (modification et abrogation)—S-3, 2000-1
Allusions, neveux vivant en Australie, 11616
Armes à feu, 13540
Armes atomiques, m. (N. Young), 8633-4
Arts et culture, 14170
Automobile, industrie, m. (S. Langdon), 3492-3
Avortement, m. (D. Lewis), 18148-9
Bière, 14169
Boissons alcooliques, 14169
Canadair Limitée, 15059, 15061
Céréales, 12753-4
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 17257
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11391-2
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11292-6, 11425, 11508
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10982-5, 15092-3
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10705-6
Commerce, États-Unis—Canada, 10613
Communications et télécommunications, 14169
Constitution, 12717-8
Déc. art. 21, 5612, 6674
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16459
M. subsides (E. Broadbent), 6848-51
Criminalité, 10982-5, 15093
Déficit, 14169
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 15765
Députés, 14754-5
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10611-3
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14167-8
Économie, 15771
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17285-6
Enfants, déc. art. 21, 1090-1
Entente juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 17249-50
Environnement, protection, déc. art. 21, 5792
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15138-40
Essence, 14169-70
Étudiants, m. (W. Rompkey), 5256-8
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 16854
Fiscalité, 14169
Fonction publique, 18224, 18821-2
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 18224
Forêts, industrie, q., 14286-7
Forêts, ministère, q., 14286-7
Gauthier, J.-R., 11278
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18821-2
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17341
Grèves et conflits de travail, 12754
Immigration, 6849
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7359-60, 7918-22
Impôt sur le revenu, 13541-2, 14169

Grisé, Richard—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17683, 17717
Juges, 12718, 12735-6
Juges, Loi (modification)—C-88, 11705-6
Langues officielles, Loi—C-72, 12717-9, 12735-6, 13454
Langues officielles, politique, 17297
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12224, 12256-7
Lavage de cerveau, 14269
Lévesque, René, 10706
Libéral, parti, 8634
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10611-3, 11278-81, 14167-8, 15139, 15768
Marathon international de Montréal, déc. art. 21, 9379-80
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8396, 15059, 15061
Ministères et organismes gouvernementaux, m. (A. Redway), 11616
Monarchie, 10705
Montréal, Qué., 10706
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14753-4
NORAD, 8634
Nouveau parti démocratique, 15768
OTAN, 8634
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 15059-61
Papiers peints, 14169
Parlement, réforme, 11425, 11508
Peintures, 14169
Pornographie, 11292-6, 11425, 11508
Pornographie et prostitution, 11293
Procédure
Affaires émanant des députés, 17828
Chambre des communes, rappel, 7918-9, 7921
Députés, 15139
Documents cités par un ministre, 14192
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 17683
Motions émanant des députés, 17351, 17757
Pétitions, gouvernement, réponses, 14165, 14283, 14742, 15120, 15757, 16401, 16839, 17322, 17645, 17713, 17801, 17825, 18151, 18175, 18181, 18817, 18915, 19171, 19413, 19669
Projets de loi, 12791, 14954-5, 15098, 16845, 17256, 17341, 17759, 17828
Comité plénier, 19184
2e l., 17891
Étape du rapport, 17289, 17296, 17329, 19429
M., 15059
Questions au *Feuilleton*, réponses
Délai de quarante-cinq jours, 19358, 19443-4
Retard, 18821
Séances de la Chambre, prolongation, m., 15093, 15138
Travaux de la Chambre, 17299, 17717, 17828, 18211
Produits chimiques toxiques, déc. art. 21, 18905
Provinces de l'Ouest, 15059-60

Grisé, Richard—*Suite*
Questions de privilège
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-129 de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins (Orlikow, D.), 16518
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart à l'endroit de R. de Cotret, rétractation demandée, 16214
Reine Elizabeth II, 10705
Relations industrielles, 12754
Sirois, J., 19443-4
Sociétés de la Couronne, 15765, 17297
Tabac et cigarettes, 14169
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14169-70
Taxe de vente, 14169-70
Télévision, 14169
Transports, 17297
Transports, Loi de 1987—C-18, 2966-7
M. subsides (A. Ouellet), 11277-81
Transports aériens, 14169, 15768
Vin, industrie, 14169
Wilson, M., 17297

Grizzlis
Réserve, Khutzeymateen, vallée, C.-B., établissement, déc. art. 21 (B. Blaikie), 6487

Grondin, Gilles (L—Saint-Maurice)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5586-7
Agriculture, 5586
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15763-6
Allusions
Présentation à la Chambre, 236
Priorités, déc. art. 21, 326
Allocations familiales, 13659
Analphabétisme, 14205
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 13262, 16705
Bas Saint-Laurent et Gaspésie, Qué., régions, 4350, 4549, 4634-5
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2563-4
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4235-8, 4241-2
Camionnage, industrie, 3277, 3280, 3345-6
Céréales, 5586
Charest, J., 7134-5
Chaussure, industrie, déc. art. 21, 1781
Chômeurs, 13659
CN Rail, déc. art. 21, 10177, 15663
Consolidated Bathurst, déc. art. 21, 11257
Constitution
Déc. art. 21, 6003
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16456-60
Constitution, comité mixte spécial, 16458
Construction navale, comité spécial, m. (J.-C. Malépart), 8884
Cour suprême, 16458
Crédit agricole, 5586
Défi 86, 1616
Défi 87, 3894, 4830
Déc. art. 21, 3363

Grondin, Gilles—*Suite*
Défi 88, 13234, 13236-7
Déc. art. 21, 13037
Déficit, 13233-4, 13237, 13658
Denrées alimentaires, pétition, 13580
Dette publique, 13233-4, 13659, 14205
Droits et libertés, Charte canadienne, 16458
Eau, qualité, déc. art. 21, 7035
Économie, 4088
Éducation, 13659
Électrochimie, 422
Emploi, centres, déc. art. 21, 9946
Emploi, création, 13658-60
M. (J.-C. Malépart), 1615-6
Emploi, développement, programme, déc. art. 21, 9990
Emploi, planification, programme, déc. art. 21, 7600
Enfants, 13660
Enseignement postsecondaire, déc. art. 21, 5681, 13756
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14659-60, 15008
Espace, 4634
Étudiants, 14205
Déc. art. 21, 14129-30, 15844
Femmes, 13659-60
Fermes, 5587
Fiscalité, 13233, 14204-5
Déc. art. 21, 11841
Forêts, industrie, 2563-4
Garderies, 4236
Gouvernement, emprunts, 13233
Habitation, 10557, 13659, 14205
Hockey, déc. art. 21, 15893
Horizons nouveaux, programme, déc. art. 21, 12235
Immigrants, déc. art. 21, 10714, 14558
Immigration, 16458
Impôt sur le revenu, 4236, 13659
Jeunes, 1365, 2263-4, 4088, 4141-2, 4235-8, 4830, 6999-700, 10556-7, 13234-6, 13660
Déc. art. 21, 2288, 5755, 7134-5, 8947, 11998, 12777-8
Q., 7503
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 13234
Justice, déc. art. 21, 11207
Katimavik, programme, 4236, 13236
Déc. art. 21, 8985
Laprade, Fonds, 1503, 2021-2, 4350, 4549, 4634-5, 6497-8
Déc. art. 21, 2013, 4250
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13235, 15763
Logement des sans-abri, Année internationale, 10557
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 13659
Malades chroniques, pétition, 16554
Municipalités, 13659
Pauvreté, 13659-60
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7754-6
Postes, services, déc. art. 21, 10374
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13233-7, 13658-60
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4088
Procédure, votes par appel nominal, 7310
Recherche et développement, 4236-7
Revenu, 13659

Grondin, Gilles—*Suite*
Revenu annuel garanti, 4236
Reynolds (Canada) Limitée, Société d'Aluminium, déc. art. 21, 7313
Rivière Saint-Maurice, déc. art. 21, 7734, 8024
Sécurité sociale, programmes, 4235-6
Déc. art. 21, 1175
Shawbec, 17796
Sociétés de la Couronne, 15764-5
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14204-5
Taxe de vente, 4236
Transports, Loi de 1987—C-18, 2892, 2983-5
Transports aériens, 2984
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3277, 3280, 3299, 3345-6
Trudeau, P.E., 16458
VIA Rail, déc. art. 21, 13642-3
Vie, qualité, 13659
Yes Canada, déc. art. 21, 15382

Grossmann, G. *Voir* Immigrants

Groupe de Cairns. *Voir* Agriculture—Pays exportateurs

Groupe des Sept (grands pays industrialisés)
Canada
Admission, 48, 121, 1371, 13094-5
Rôle, 12844
Réunions
Canada en 1988, 121
Paris, février 1987, 10182
Washington, D.C., 10131, 10181
Wilson, M., participation, 9335
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours; Finances—Devises, taux de change

Groupe d'étude Nielsen. *Voir* Nielsen, groupe d'étude

Groupe Principal. *Voir* Principal Group Ltd.

Groupes ethniques. *Voir* Multiculturalisme

Grue blanche d'Amérique
Extinction, danger, réduction, déc. art. 21 (D. Nickerson), 12235

Guatemala
Canada, assistance, 10911, 10926-7, 11410-1, 11414, 11416-7, 13346
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 2972
Pétition, 12582
Gouvernement, réponse, 13929
Droits de la personne
Respect, amélioration, 10927
Ressortissants forcés de s'exiler, retour au pays
Arrestation et libération, 14619-20
Déc. art. 21 (D. Heap), 14607-8
Déc. art. 21 (L. Axworthy), 14509
Violation, 8848, 10911, 11411, 11417, 13346
Paix, plan Arias, engagements, mesures, etc., 11412
Situation, malnutrition, autochtones chassés des terres arables, etc., 15681
Voir aussi Immigration—Réfugiés

Guerre, mesures. *Voir* Mesures de guerre, loi de 1914; Mesures d'urgence—État de guerre

Guerre, Musée canadien. *Voir plutôt* Musée canadien de la Guerre

Guerre de Corée (1950-1953)
Allusions, 10489-90
35e anniversaire, anciens combattants, insignes réglementaires, déc. art. 21 (A. Pietz), 17457-8

***Guerre des étoiles* (Initiative de défense stratégique)**
Canada, position, 3047-52, 3901, 8628, 9410, 10829, 13428, 13435, 14156-7
Clark-Shultz, correspondance, 3409
Corporation commerciale canadienne, recherche, participation, 10829
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 2868
Pétitions, 7586, 11630, 16965
Gouvernement, réponses, 7910, 11977, 18440
Provinces, sociétés d'État, etc., position, 1280-1, 10829, 11735
Refus, 203, 330, 338, 372-3, 2503, 3051, 3910, 3921, 6782, 9495, 19842
Secteur privé, 203, 1281, 6143
Semoptics, société, Ottawa, Ont., matériel provenant du CNR, exportations, enquête, etc., 6143
Missiles anti-balistiques, traité, violation
Canada, position, 333, 372-3, 379, 522, 553-7, 581, 584, 792-3, 1765, 2133-4, 3409, 3901-2, 3912, 3915, 3920
Libéral, parti, position, 555-6, 3903
Shultz, secrétaire d'État américain, engagement, 333, 556-7
Sociétés étrangères, participation, installation au Canada, Québec, sollicitation, 1280
Voir aussi Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations—Genève; Espace—Stations—Américaine

Guerre mondiale (1914-1918)
Vimy, bataille, 70e anniversaire, 5001, 5062, 5064-7, 5069, 10489
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 4922 (R. Stackhouse), 4998 (G. Comeau), 4999 (B. Blaikie), 4999-5000
Déclaration (G. Hees), 4878-9

Guerre mondiale (1939-1945)
Atlantique, bataille, cérémonie commémorative, Montréal, Qué., déc. art. 21 (C. Lanthier), 15009
Europe
Dieppe, débarquement en 1942, 45e anniversaire, 8080-1, 10489
Déc. art. 21 (L. Clark), 7971-2 (J. Reid), 8386 (L. Hopkins), 8697
Jour de la Victoire, 42e anniversaire, déc. art. 21 (J. Reid), 5888
Jour-J (débarquememt en Normandie), 43e anniversaire, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 6763
Pacte d'amitié germano-soviétique entre Hitler et Staline en 1939, anniversaire, commémoration, Journée internationale du ruban noir, déc. art. 21 (A. Redway), 8284 (J. Reimer), 18692 (A. Witer), 18692-3 (B. Blaikie), 18694 (J. Oostrom), 18695
Voir aussi Baltes, pays—Union soviétique; Pays-Bas

Guerre nucléaire
Allusions, 10549, 10554-5, 11968
Voir aussi Mesures d'urgence, planification—En cas d'attaque nucléaire

Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s. *Voir* Personnes âgées

Guilbault, Jacques (L—Saint-Jacques)
Aéroports, 14042, 16510
Agence spatiale canadienne, 15300, 16164
Air Canada, 11212, 11261, 11267, 11310, 11755, 11811, 15166
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16225-6
Air India, 14042
Armes et matériel militaire, 1278, 10920
Assistance sociale, 10833
Assurance-chômage, régime, 10833
Assurance-maladie, régimes, 1009
Automobile, industrie, déc. art. 21, 2289
Bell Canada, 16811-2, 17381-2
Benjamin, L., 2009
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2732-3, 2749
Bombardier Inc., 2009-10
Bouchard, L., 15434-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8449-54
2e l., limite de temps, art. 117, 1795-6
Étape du raport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5123
Budget, 10 février 1988, présentation, ordre du jour, désignation, m. (D. Lewis), 12731
Canadair Limitée, 3509-10
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1624-6, 2008-10
Céréales, 12064-6, 12073, 12075, 12077
Chambre des communes, 3619, 16454
Chemins de fer, 8167, 8334, 9856, 12075
CN Rail, 36, 104-5, 155, 14514, 15018
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-97, 11764-5
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 17269
Coleco, société, 4505
Comités, 824-5
Comités législatifs, 5148
Conflits d'intérêts, 2367, 2450, 2509, 2573, 2684, 5094
Constitution, 4169, 4255, 6589, 6635-6, 6676-7
Construction, industrie, 4741
Crustacés, 11849, 11904, 11950
Défense, équipement, 669
Déc. art. 21, 364
Défense aérienne à basse altitude, 2573
Denrées alimentaires, 5892
Députés, 403
Dollar canadien, taux de change, 14136
Douanes, Loi (modification)—C-80, 7881
Douanes, postes frontaliers, 7881
Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135, 16842-4
East Coast Energy Limited, 3185
Eaux territoriales, 14561-2, 14692-3
Économie, 9285
Élections, 13816-20, 16510, 17553-4, 17891
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, 5811

Guilbault, Jacques—*Suite*
Emploi, création, 9285
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, 7891
Enseignement postsecondaire, 1009
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9031-4
Espace, 15300, 16165
Fiscalité, 7395-6, 7399, 17889-91
Forêts, industrie, 2732-3, 2749
France, 6299, 14561-2
Gendarmerie royale du Canada, 2981
Gouvernement, contrats, 5005
Gouvernement, publicité, 4974, 5005
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12064-6, 12073, 12075-7
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)—C-98, 11766-7
Immigrants, 12094-5, 14275
Immigration, 14275
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 3e l., limite de temps, art. 117, 8801, 8805
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17889-91
Incubation industrielle, Centre, 16510
Inflation, 14191
Intérêt, taux, 14135-6, 14191
Langues officielles, Loi—C-72, 17179-80, 17190, 17208
Langues officielles, politique, 13655, 15579, 16986, 16992
La Salle, R., 3405, 3520, 3559
Déc. art. 21, 3466
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1796, 9285, 13855, 15801-2, 15847, 16384, 16386
Pétitions, 17078-9
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13816-20, 17553-4
Masse, M., 12144-5, 12196-7, 12239, 12289, 12329, 12378-9, 12477, 12526, 12573-4, 12626, 12635, 12672-3, 12733-4
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1367, 1452, 1795-6, 8250, 8449-54
Mines, industrie, 4868-9, 11767
Ministres, 11904
Montréal, Qué., 15018, 15166
Moules, 11719, 11849-50, 11904
Mulroney, B., 10534, 10544-6
New American Library, 14736
Nouveau parti démocratique, 2009
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13655
Pâtes et papiers, industrie, 762
Peine capitale, comité spécial, 7707
Pénitenciers, 762, 854-5, 1009, 2017-8, 2107, 2155, 2158, 2202
Pluies acides, 9033, 13974
Ports et installations portuaires, 14834-5, 14907
Postes, bureaux, 1537, 9856-7, 9904, 9962, 10026
Postes, services, 1536-7, 7243

Guilbault, Jacques—*Suite*
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9855-8, 9872, 9878, 9904, 9979, 10026-7, 10036, 10044, 10047, 10049-51, 10056-7, 10064-5, 10067-8
2e l., limite de temps, art. 117, 9960-2
Postes, Société canadienne, 6893, 7090-1, 7142, 7243, 7320, 7526-7, 7605, 7677, 8167, 8334, 9192, 9237-8, 9548, 9603, 9851, 9855-8, 9872, 9878, 9904, 9961-2, 10026-7, 10036, 10047, 10049-51, 10056-7, 10065, 10067-8, 12077
Procédure
Ajournements de la Chambre, 1987, 25 mai, 6270
Budget, présentation, ordre du jour, désignation, m. (D. Lewis), 12731
Chambre des communes, rappel, 11 août 1987, 16385
Comité, rapport, 7891
Députés
Désignation par leur nom, 12284
Reconnaissance par la présidence, 5192-3
Documents cités par un ministre, 1793, 16289
Langage antiparlementaire, Mulroney, B., 6500
Motions
Dilatoires, proposition au moment des Affaires courantes, 3267-8, 5123
Émanant du gouvernement, 15517
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1485
Que la Chambre passe maintenant aux Motions (D. Lewis), 5123
Qu'un député soit maintenant entendu, 10497
Ordre du jour, m. (D. Lewis), 13655
Présidence
Pouvoir discrétionnaire, 5123
Rôle, 5192-3
Projets de loi
Comité plénier, 7878, 10023
Comité plénier et 3e l. le même jour, 10001
2e l., 1661, 9888
Étape du rapport, 14942, 14944
Étude, 7888, 7903, 9851
Limite de temps, art. 117, 8801
Présentation, 11316
Privés, 7380
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 13107
Sénat, am., 16353
Subsides, 14118, 14120
3e l., 8723, 15961
Propos de D. Mazankowski, rétractation demandée, 12150
Séances de la Chambre, 4186, 14749
M. (D. Lewis), 16382-7
Avis, appel à l'ordre du jour, 16319-21
M. (N. Riis), 16498, 16501
Sonnerie d'appel, 8641
Travaux de la Chambre, 6106, 6299, 8832, 9048, 10535, 14098, 15045, 16516, 16731, 16992, 17553-4
Votes par appel nominal, 7021, 15963-4
Produits chimiques toxiques, 9031-4
Produits dangereux, 14906-7
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7895

Guilbault, Jacques—*Suite*
Progressiste conservateur, parti, 3405
Provinces de l'Ouest, 10534
Québec, 2008-9
Questions de privilège
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales (S. Langdon), 6342
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement (C. Hamelin), 3619
Attaque physique de D. McKenzie à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier (J. Nunziata), 10064
Déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires, 7394-5, 7399
Interprétation erronée par D. Lewis d'une conversation sur la durée du débat du projet de loi C-84, 8805
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10544-6
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart (M. Masse), 6107
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart à l'endroit de R. de Cotret, rétractation demandée (R. Grisé), 16214
Propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest, 10534
Propos diffamatoire de B. Mulroney à l'endroit de D. Boudria accusant ce dernier de dénigrer R. La Salle (D. Boudria), 16516
Propos sur l'affaire Masse tenus à la Chambre basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité (J. Hawkes), 12733-4
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 824-5
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 403
Radio-Canada, 8661
Recensement national, 5186
Recherche et développement, 461, 15299
Recherches, Conseil national, 421
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, 5148
Relations fédérales-provinciales, 1009
Relations industrielles, 9857
Saint-Jean-Baptiste, fête, déç. art. 21, 7518
Saint-Laurent, fleuve, 3891, 9032, 13974, 13976
Secrétariat d'État, ministère, 15385
Sécurité, Service canadien du renseignement, 9339
Sociétés de la Couronne, 3509-10, 16225
Taxe de vente, 5892
Téléglobe Canada, 9385-6, 9441-2
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3509-13
Toxicologie, recherche, 421-2
Travail, accidents, 14906-7

Guilbault, Jacques—*Suite*
Travail, santé et sécurité, 7895, 14906-7
Voies et moyens, motions, avis, 15609
West Edmonton Mall, 10534, 10544-6
Windsor-Détroit, Tunnel, Loi—S-11, 7882

Guilbault, Jean-Guy (PC—Drummond)
Agriculture, 4953
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17265-6
Allusions. *Voir* Emploi, centres—Drummondville, Qué.
Assurance-dépôts du Canada, Société, 17122-3
Boîtes de conserve, m. (C. Caccia), 4618
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1714
Cascades Inc., déc. art. 21, 813
Céréales, 4952-3
Chômage, déc. art. 21, 11670
Constitution, déc. art. 21, 9596
Crédit agricole, Société, déc. art. 21, 18048
Défi 87, 5946
Déc. art. 21, 3318
Délégations interparlementaires, voyage, rapport, 1905
Denrées alimentaires, 4618, 17265-6
Développement économique régional, déc. art 21, 16327-8
Dominion Textile Inc., 5957
Économie, déc. art. 21, 2566
Emploi, centres, 3377-8, 10482
Emploi, création, déc. art. 21, 13755
Étudiants, déc. art. 21, 15663
Étudiants, emploi d'été, programmes, déc. art. 21, 5946
Faillites, m., 15691-3
Fiscalité, 7323
Folklore, Festival mondial, déc. art. 21, 7311-2, 15622
France—Canada, relations, déc. art. 21, 6390, 12287-8
Gaz naturel, 1325
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 658
Habitation, déc. art. 21, 2152
Impôt sur le revenu, 3329
Déc. art. 21, 1492, 9544, 17236
Institutions financières, m. (N. Riis), 17122-3
Intérêt, taux, 2572
Libéral, parti, déc. art. 21, 15432
Libre-échange, négociations canado-américaines, 6323
Déc. art. 21, 13798, 17951
M. subsides (J. Turner), 10396
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 12327
Oeufs d'incubation, 6323, 17244
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 1701, 6322-3
Pensions, régimes, déc. art. 21, 697
Pensions du Canada, régime, déc. art. 21, 1689
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 417, 10568
Police, déc. art. 21, 2046
Pommes de terre, 13080
Pommes de terre, Office de commercialisation, 13080
Procédure
Motions émanant des députés, 15652
Question de privilège, invocation, 3376
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4952-3

Guilbault, Jean-Guy—*Suite*
Question de privilège, document rendu public par J. Lapierre sans signature et sans autorisation concernant l'adjudication du contrat pour le centre d'emploi à Drummondville, Qué., 3377-8
Sociétés de la Couronne, 1714
Textile et vêtement, industrie, 5957, 17318
Déc. art. 21, 364-5, 1316, 17311
Travailleurs, déclaration (P. Cadieux), 14906-7
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 10579
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 861, 10579

Gulf and Western Industries Inc. *Voir* Éditions GLC Limitée—Acquisition; Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition—Acquisition

Gulf Canada Limited
Actions, stations-service, Petro-Canada, achat, 1626-7, 1706, 13334, 13337
Olympia & York, acquisition, concessions fiscales, etc., 898, 3080, 3133, 3663, 3880, 5179-80, 5284-5, 5473, 6600, 12163, 12166, 13090, 14233
Raffinerie, Montréal-Est
Vente, offres d'achat
Gaz Métropolitain, 13286, 13290, 13294
Ultramar Canada Inc., achat, fermeture, etc., 13286, 13888
Voir aussi Pétrole et gaz—Raffineries
Voir aussi Pétrole et gaz—Amauligak

Gulfstream Aerospace, société. *Voir* Canadair Limitée—Privatisation—Offres d'achat—Renseignements confidentiels, divulgation

Gurbin, G.M. (PC—Bruce—Grey; secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement; secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2250-1, 2314-7
Assurance-chômage, régime, 1032
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 1032
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 2e l., limite de temps, art. 117, 1779, 1793-5
CN Rail, 1815
Collectivités, développement, programme, 1610-1
Défense, équipement, 14292
Défi 86, 1611
Emploi, création, m. (J.-C. Malépart), 1610-1
Emploi, planification, programme, 1610-1
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14291
Immigrants, 1255
Immigration, 1816
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34, 2326-9
Innovation, aide, programme, 1611
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1794-5

Gustafson, Len (PC—Assiniboia; secrétaire parlementaire du premier ministre)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5362, 5380, 5394-7
Agriculture, 827-8, 5395-7, 13332-3
Céréales, 828, 5396, 12069
Conseil économique du Canada, q., 16940
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9589

Gustafson, Len—*Suite*
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 827-9
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12069
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. subsides (E. Broadbent), 11662
Mulroney, B., q., 3656
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13332-3
Premier ministre, q., 3655
Procédure, questions au *Feuilleton*, réponses, expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4050
Provinces de l'Ouest, 13333
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 15268
Sécheresse, 5397
M. subsides (V. Althouse), 15267-8
Toronto, Ont., q., 12959

Guthrie, Commission. *Voir* Juges, traitements et avantages, Commission de 1986

Guy Porter Books. *Voir* Doubleday Canada—Acquisition

Guyanne. *Voir* Immigration—Réfugiés

Gwiazda, A. *Voir* Pologne—Solidarité, syndicat—Chef

Habitation
Accès à la propriété
Facilitation, mesures, 18175
Politique, 17058
Alberta, 6279-80
Chauffage, systèmes au mazout, conversion, électricité, gaz naturel, etc., programme, 13289-90, 13294
Clayton Research Associates, étude, 15593
Cloverdale Park, Montréal, Qué., logements à prix modiques de la SCHL, privatisation, enquête, etc., 2574-5, 2904-5, 2919, 4300
Déc. art. 21 (D. Berger), 2909
Colombie-Britannique, 13099
Comparaison avec d'autres pays, 15596-7
Coût
Augmentation, causes, répercussions, 15593, 18175
Taxes, répercussions, 14172, 17057-8
Familles dirigées par des femmes seules, politique, 15601
Déc. art. 21 (L. Pépin), 4998 (N. Young), 5086
Financement
Assurances, honoraires, etc., frais, 16448
Versements initiaux, réduction, 16448, 16451-2
Gouvernement
Financement, rôle, etc., 13071-2, 18622
Performance, 16767, 19465
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 2152 (M.R. Tremblay), 13038
M. subsides (T. Killens), 15591-606, rejetée, 15606-7
Responsabilité, 13659, 15602, 19222, 19233, 19464
Loi, suggestion, 12667, 15597
Remise aux provinces, ententes, etc., 118, 1029, 13249, 13659, 15591, 15593, 15603-4
Granville Island, C.-B., marché public, SCHL, gestion, méthodes, déc. art. 21 (J. Turner), 4289
Hypothèques, société nationale, établissement et financement avec le régime de pensions du Canada, m. (E. Epp), 2947-54

Habitation—*Suite*
Immeubles résidentiels à logements multiples. *Voir* Impôt sur le revenu
Intérêt, taux
Augmentation, 18434
Réduction, 2947-8, 2952-3, 3574, 3647, 3767, 3794, 4033-4, 5107, 10879, 11898-9, 12839, 12877, 12893, 13097, 13251, 14076
Déc. art. 21 (A. Kindy), 3761
Seconde hypothèque, 15597
Jeunes, 16447, 16449
Kirkland Lake, Ont., logements, financement, 4351
Kitchener, Ont., maisons contaminées par le méthane, SCHL, projets, 14614, 19818
La Cité, Montréal, Qué., complexe de la SCHL, privatisation, employés mis à pied, etc., 1825, 3329, 3427
Logements
À prix abordable. *Voir* Prix d'excellence à l'entreprise—Habitation
Adaptable, unité d'appoint, recherche, 16452
Construction, règlement, réforme, 15598
Downsview, Ont. *Voir sous le titre susmentionné* Terrains—Fédéraux, utilisation
Financement, aide, etc., 12996, 15596, 15604, 18703
Impôt sur le revenu, indemnités. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord et des régions éloignées, avantages sociaux
Locatifs
Augmentation, 15602
Déc. art. 21 (A. Redway), 3178
Ménages privés, dd., 17716
Taux de vacance, 15596
Loyer
Modique. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sociaux et coopératifs
Provinces, juridiction, 16452
Pétitions, 2784, 4327, 4484, 4812, 8932, 9097, 9977-8, 10504, 11519, 11860, 11880, 12105, 12849, 13085, 13248, 13445, 13831-2, 14675, 15237, 15856, 16841
Gouvernement, réponses, 17, 4075, 5663, 10331, 11041, 11629, 11977, 12433, 13247, 13579, 13809, 14283, 14545, 15442, 17893
Sans-abri, 13866
Causes, étude, rapport, 15596
Condition, problèmes psychologiques, agressions, etc., 12991-2
Congrès international, Ottawa, Ont., septembre 1987, gouvernement, programme, 4932, 8573, 8909-10, 8996, 9048, 9726, 15591-2
Déc. art. 21 (N. Young), 2505, 6437 (T. Killens), 8901 (N. Young), 8904, 9036 (T. Killens), 9083 (C. Rossi), 9085 (J.-R. Gauthier), 9128 (T. Killens), 10319, 10823 (B. Corbett), 11894 (N. Young), 12775 (T. Killens), 12870
États-Unis, mesures, 12989-90
Gouvernement
Position, 13659
Responsabilité, loi, suggestion, 12667
Journée nationale, 22 janvier, 2505, 6437
Juridiction, 8909, 13511
Libéral, parti, position, 15591-2

Habitation—*Suite*
Logements—*Suite*
Sans-abri—*Suite*
Mesures, financement, etc., 4932, 8909-11, 9048, 10557, 13511, 14205, 15591-2, 16374-5
Nombre, augmentation, 13257, 13659
Ontario, 12862
Politique, réalisations, etc., 12989-92, 13086, 13188, 13631, 15592-3
SCHL, projets de recherche, 13631
Statistiques, 15595, 15600-1
Toronto, Ont., 13086, 16797
Économie, sommet, préparation, évacuation, etc., déc. art. 21 (D. Heap), 16279
Travail et revenu, développement social, Conseil canadien, étude, 4932, 13630
Winnipeg, Man., 13188
Voir aussi Logement des sans-abri, Année internationale
Sociaux et coopératifs
Admissibilité, critères, 15592, 15601, 15603
Colombie-Britannique, 118
Déc. art. 21 (A. Redway), 2565 (T. Killens), 6721
Entreprise privée, 15592
Femmes, situation, 8996, 13511
Financement, 2022, 2055-6, 2904-5, 3625, 3794-5, 9918, 13086-7, 13470, 13631, 15597, 15601, 16375, 16969, 19331, 19771
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 1871 (D. Heap), 1921 (A. Nicholson), 2680 (N. Young), 3139 (T. Killens), 3798 (N. Young), 3798-9 (A. Redway), 10674
SCHL, subventions, 3695, 13072, 16448-50
Fondation de l'habitation coopérative du Canada
Programme, 13511
Recommandations, 15601, 15603
SCHL, transfert de responsabilités, 15601, 15603
Halifax, N.-É., 19771
Hamilton, Ont., 16835
Locataires, possibilité d'acquisition, 15602
Loyer, supplément, programme, 3794, 15592
Déc. art. 21 (N. Young), 2678
Montréal, Qué., 15602
Loyer, réduction de 15 p. 100, suggestion, 10972
Ottawa, Ont., *City Living*, 19521
Plaines Lebreton, Ottawa, Ont., 8910
Politique, 2953, 3603, 10972, 13631, 15592
Déc. art. 21 (S. Copps), 1921 (J.-C. Malépart), 14924
Voir aussi sous le titre susmentionné Familles dirigées par des femmes seules
Prix
Abordables, définition, 19479-80
Élevés, 11500, 19771
Provinces, ententes, 15596, 16968
Québec, 14233
Saguenay—Lac-Saint-Jean, région, déc. art. 21 (C.M. Côté), 9186
Société de fiducie nationale, recommandation, 15601
Toronto, Ont., 5788, 9725-6, 11998, 12623, 13071-2, 13086, 15116, 15584, 16447, 16450, 16798, 16968, 18622, 19331, 19381, 19465, 19479

Habitation—*Suite*
Logements—*Suite*
Sociaux et coopératifs—*Suite*
Toronto, Ont.—*Suite*
Déc. art. 21 (A. Redway), 8901-2 (D. Heap), 9334 (A. Redway), 16541 (B. Kaplan), 19561
Gestion, responsabilités, 16450
Gouvernement provincial, rôle, collaboration, 9918, 14354
Indemnité de logement ou allocation-loyer, 16448
Malvern, lotissements, 15584
Tobias House, déc. art. 21 (T. Killens), 12288
Subventionnés par la SCHL
Ontario, q., 15611
Remboursement de l'hypothèque, utilisation de 25% du revenu brut, 12278, 16448
Ventes, transactions allant à l'encontre de l'intérêt public, enquête, 4300
Voir aussi sous le titre susmentionné Terrains—Fédéraux, utilisation—Downsview, Ont.
Loi
Étude, délai, 15591, 15593, 15596-7, 16767
Voir aussi Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111
Loyers, contrôle, Ontario, réglementation, SCHL, conformité, 4631, 6231-2
Maisons, prix, augmentation, gouvernements libéraux précédents, reponsabilité, 18006
Mal-logés, 15592
Manitoba, biens fonciers, transfert, taxe, imposition, 13147
Ministre d'État, nomination, 19330-1, 19464
Mises en chantier, 12884
Augmentation, 66, 2916, 2948, 2953, 3574, 3633, 3677, 3794, 5108, 12839, 13057, 13141, 15583, 15596, 19233-4, 19330-1
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 1049
Développement économique régional, relation, 12864
Prévisions, 3575
Statistiques, 18298
Montréal, Qué., 14924
Voir aussi sous le titre susmentionné Cloverdale Park *et* La Cité *et* Logements—Sociaux et coopératifs
Municipalités, rôle, 15597-8
Nations Unies, déclaration, 15601
Politique
Constructeurs d'habitation, Association canadienne, position, 15595
Consultations, 15596, 15598, 15604
Gouvernement libéral précédent, 15592
Journaux divers, articles, 15592, 15597
Régions urbanisées, 14353
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Prêts hypothécaires
À long terme, 16448, 16451
Assurance, Fonds, autofinancement, 16967
Augmentation, 2948, 2952, 16448
Durée de dix ans, 15597
Garanties, assurance, etc., 2952-3, 3794-5, 15596-7, 16967-9
Déc. art. 21 (B. Attewell), 4589
Intérêt, taux, augmentation, répercussions, 17742

Habitation—*Suite*
Prêts hypothécaires—*Suite*
Maisons mobiles, flottantes, propriétaires, accès, loi, 15597, 16967-9
Déc. art. 21 (T. Killens), 12667
Voir aussi Impôt sur le revenu—Hypothèques
Programmes
Collaboration fédérale-provinciale-municipale, 16447, 16449
En dix points de R. Stackhouse, étude fédérale-provinciale-municipale, suggestion, 16447-9, 16451
Gouvernement, juridiction, pouvoirs, délégation, etc., 16969
Pénurie, déc. art. 21 (S. Marchi), 18786
Provinces, juridiction, 17024
Recherches
Comité national, objectifs, etc., 16453
SCHL, programmes, 16452
Régions éloignées, 15431
Réglementation, réforme, 16453
Remise en état, programme d'aide (PAREL), 15601
Abandon, 13226, 15595, 15604
Admissibilité, critères, 12115
Financement, réduction, 638-9, 15583, 15605-6
Nouveaux logements, financement, 15596-7
Nouvelle-Écosse, 15605-6
Cap-Breton, 15583, 15605-6, 15632
Glace Bay, déc. art. 21 (D. Dingwall), 15978
Rétablissement, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 19521
Voir aussi Handicapés et invalides—Habitation; Personnes âgées—Habitation
Saint-Denis, circonscription, quartier Bois-de-Boulogne, développement, 13139
Secteur privé, investissements, 15597
Spéculation foncière, lutte, mesures, imposition, etc., 15602, 16374, 16448-9, 16451-2, 18703-4, 18963
Taxe de vente, imposition, 5891
Colombie-Britannique, 19730
Exemption demandée, 19730
Gouvernement, position, 19232-3
Maisons et loyers, prix, répercussions
Association canadienne des constructeurs d'habitations, position, 18298, 19225, 19232, 19730
Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec, rapport, 19225, 19232
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 19225
Wilson, M., déclaration à Regina, Sask., 19233, 19730
Terrains
Édification, projets, 16453
Fédéraux, utilisation, 15584, 15602, 16447-8, 16450-2, 16811
Déc. art. 21 (T. Killens), 15251
Downsview, Ont. base aérienne, 15262, 16447, 16449, 16451-2, 17396, 17398-400, 19222, 19330-1, 19405
Défense nationale, ministère, personnel marié, logements, construction, 19569
Logements sociaux et coopératifs, pourcentage, 19380-1, 19465, 19479, 19771
Plan d'aménagement, renseignements, demande, 19569
Réseau d'égouts, financement, contribution fédérale, 19380-1, 19464-5

Habitation—*Suite*
Terrains—*Suite*
Fédéraux, utilisation—*Suite*
Vaughan, Ont., 12730, 16452, 17550
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 17093 (J. Oostrom), 17790
Voir aussi sous le titre susmentionné Toronto, Ont.
Location à bail, 15602, 16066
Viabilisés, 16453
Territoires du Nord-Ouest
Construction domiciliaire, programme d'aide, 12899
Déc. art. 21 (T. Killens), 9594
SCHL, financement, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15431
Titres hypothécaires garantis, émission, 2949, 2952-3, 16967-8
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 2047
Toronto, Ont., 13071-2, 13086, 14353-4, 15262, 15599, 15601, 15718, 16372, 16374, 16593, 16767, 19233-4, 19330-1
Carter, cardinal, terrain, don, déc. art. 21 (A. Redway), 12093
Coût, 16446-7, 16449, 18175
Voir aussi Inflation—Toronto, Ont.
Déc. art. 21 (T. Killens), 8564 (R. Stackhouse), 9383 (A. Witer), 14235 (S. Marchi), 16758, 16982, 18262, 18694
Gouvernement, mesures, m. (R. Stackhouse), 16446-53
Harbourfront, projet
Commission royale d'enquête dirigée par D. Crombie, consultations, etc., 19772-3
Irrégularités, allégations, enquête, etc., 5048, 5143, 5788-9, 7967-8, 9417-8
Mises en chantier, suspension, demande, 19772
Moratoire, 5096, 5143, 5787-8, 6496, 7967-8, 9417-8
Déc. art. 21 (A. Redway), 5088
Nouveau bail, approbation, 6496
Inoccupation, taux, 15600, 19221-2
Mises en chantier, 15120
Pétition, 5206
Gouvernement, réponse, 7301
SCHL
Loyers, augmentation, 4631, 6231-2
Déc. art. 21 (N. Young), 1089, 2735
Subventions, q., 15611
Sewell, J., fonctionnaire du gouvernement provincial, licenciement, déc. art. 21 (N. Young), 19522-3
Terrains
À aménager, propriétaires, Bureau de la politique de concurrence, enquête, 18849
À vocation résidentielle imposés en tant que terres agricoles, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 19190
Fédéraux, utilisation, financement, etc., 12725, 12729, 15120, 15592, 15601-2, 16066, 16447, 16451, 16453, 16811, 17503, 17742, 17916, 18270, 18435, 18622, 18704, 19221-2, 19234, 19479
Déc. art. 21 (A. Redway), 11998 (R. Stackhouse), 12091 (A. Redway), 12623 (S. Marchi), 17660
Inventaire, étude, 19222
McLaughlin, rapport, étude, 12725, 12729, 18622, 19479
Voir aussi Immigration—Réfugiés *et sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Victoria—Haliburton, circonscription, projets, q., 1621
Voir aussi les sujets particuliers

Habitation, Loi nationale (baux pour projets d'habitations à bas loyer)—C-314. N. Riis
1re l., 18179
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 18179
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18178

Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et **dispositions connexes** (abrogation)—C-111. Ministre des Travaux publics
1re l., 12930; 2e l., 16967-9; com. et 3e l., 16969; S.R., 17872—Chap. 32, S.C. 1988

Habitats fauniques. *Voir* Faune—Habitats

Hackett, P. *Voir* Chimie—Recherche

Haddassah-Wizo, Association. *Voir* Organisations de charité

Haines, B. *Voir* Érablières

Haïti
Ambassadeur canadien, Laverdure, C., visite au Canada. *Voir sous le titre susmentionné* Démocratie, système, restauration
Canada, assistance
Droits de l'homme, Fédération internationale, observateurs, recommandations, 12178
Financement, fonds, détournement, allégations, enquête, 12000, 12005
Organisations non gouvernementales, consultations, etc., 12000, 12178
Pétition, 12681
Gouvernement, réponse, 13929
Suspension, 12294, 17468
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections—Générales—Canada, position
Communauté haïtienne du Canada, pétition, 11860
Gouvernement, réponse, 12433
Conseil intérimaire, création, suggestion, communauté haïtienne de Montréal, gouvernement, position, 11591
Déc. art. 21 (S. Blais-Grenier), 11584
Coup d'État militaire
Namphy, régime, renversement du gouvernement Manigat
Canada, position, 16591, 17467
Canadiens, sécurité, mesures, 16591-2
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, étude, 16591
Manigat, président déchu, refuge au Canada, gouvernement, position, 16591
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections—Générales, annulation
Délégation canadienne parlementaire, visite, 19179
Conditions, sécurité, etc., 12293-4, 12527, 13538-9, 14241
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 12665
Séances d'information, 13538
Rapport
Dépôt, 15465
Recommandations, 16276, 16591
Démocratie, système, restauration
Canada, position, 12294, 12527, 13538, 14241, 16591-2, 17467-8
Ambassadeur canadien, Laverdure, C., visite au Canada, consultations, 12000
Gouvernements ayant des relations avec Haïti, consultations, 12000, 12004-5

Haïti—*Suite*
Démocratie, système, restauration—*Suite*
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 16276
Québec-Haïti, Coalition de solidarité, recommandations, 17468
Droits de la personne, violation, 19179
Élections
Conseil électoral provisoire, reconstitution, Canada, position, 12527
Générales, annulation, coup d'État militaire, CNG, rapport, etc., 11331, 11337, 11652, 12178, 13538
Canada, position, note de protestation, etc., 11396, 11591, 11815
Assistance, suspension ou réduction, suggestion, 11308-9, 11395-6
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 11306 (M. Prud'homme), 11670 (R. de Corneille), 11672 (B. Blaikie), 11844
Intervention auprès des Nations Unies, 11311, 11316, 11395-9
Chefs de l'opposition et membres du comité électoral, Canada, protection, 11815
États-Unis, assistance, suppression, 11395-6
Illégales, tenue, 17 janvier 1988
Allusions, 11652, 11672, 11815, 13539
Canada, position, 12000, 12004-5, 12177-8, 12527
Électeurs haïtiens, abstention, 12000, 12004-5, 12177-8, 16276
Gourgue, G., chef de file du Front national de concertation, visite à Ottawa, 16276
Lafontant, Me J., défenseur des droits de la personne, assassinat, 17467
Manigat, régime
Canada, position, 12294, 14241
Renversement. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Coup d'État militaire—Namphy, régime
Namphy, régime. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Coup d'État militaire
Pays contributeurs d'aide, consultations, réunion, convocation, Canada, suggestion, 12000, 12178
Situation, Club des amis d'Haïti, convocation et étude à la prochaine session des Nations Unies, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 19226

Hales, Alf, prix. *Voir* Chambre des communes—Stagiaires parlementaires

Halifax, N.-É. *Voir* Habitation—Logements—Sociaux et coopératifs; Municipalités, Fédération canadienne—Conférences annuelles

Halifax, port. *Voir* Ports et installations portuaires

Halifax-Dartmouth Industries Ltd. *Voir* Brise-glace—*Louis Saint-Laurent,* remise en état, contrat, adjudication

Hall, Commission d'enquête. *Voir* Autochtones—Bandes—Westbank, C.-B.

Hall, juge E. *Voir* Céréales—Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B., grève—Convention collective—Négociations—Arbitre ou médiateur

Hall, R. *Voir* Environnement, protection—Loi

Halliday, Bruce (PC—Oxford)
Automobile, industrie, 18394

Halliday, Bruce—*Suite*
Avortement, pétition, 14871
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10702-4
Commonwealth, 10703
Décrets de remise, m. (A. Redway), 18395
Déficients mentaux, déc. art. 21, 5849-50
Délégations interparlementaires, voyages, rapport, 11723-4
Drogues, 10604, 11723-4
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 15875-6
Garde des enfants, comité spécial, rapport, m. (M. Mitchell), 8468
Garderies, 8468
Immunisation, programme, déc. art. 21, 4923
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, m. (M. Dorin), 8189-91
Monarchie, 10703
Organes, déc. art. 21, 5614-5
Planète, déc. art. 21, 14640
Postes, services, déc. art. 21, 5613-4
Postes, tarifs, pétition, 1996
Reine Elizabeth II, 10703
Santé nationale et bien-être social, comité, rapports, 10604, 13195, 14908, 18176
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 71
Tabac, industrie, 18394-5
Textile et vêtement, industrie, 15875-6
Timbres-poste, 10703

Halons. *Voir* Ozone dans l'atmosphère

Haltérophilie
Championnat canadien, Côté, L., victoire, déc. art. 21 (C. Côté), 6327

Hama Inc. *Voir* Emploi, centres—Drummondville, Qué.—Location, contrat

Hamel, J.-M., directeur général des élections. *Voir* Élections, directeur général; Masse, M.—Allusions—Infraction présumée—Comité, étude—Gorman, J.

Hamelin, Charles (PC—Charlevoix; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)
Assurance-chômage, régime, pétition, 16742
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 12751-2
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2400
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 530-2
Chambre des communes, 3617-9
Code criminel, 5707
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 9673, 10118, 10122-5, 10147
M. (A. Kindy), 14493-5
M. (B. Mulroney), 5979-81
Constitution, comité mixte spécial, 10123-4, 10147
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5706-8
Démocratie, 14493-5
Députés, 14495-6
Développement économique régional, 14472
Élections, 9690-1
Fédéralisme, 10124
Forêts, industrie, 2400
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18245, 19351

Hamelin, Charles—*Suite*
Gauthier, J.-R., 12265-6
Hansard, 19353-4
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1663-4
Langues officielles, comité, rapports, 1207-8, 5299, 6867, 7584
Langues officielles, Loi—C-72, 12792, 12802, 17183-4
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12265-8
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. subsides (J. Turner), 10360-1
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9690-1
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7467-8, 7724-6
Pénitenciers, 994-5
Pommes de terre, 530
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9884-7
Postes, Société canadienne, 9884-7
Postes, tarifs, 9885
Procédure
Député absent lors de l'étude de son projet de loi à la Chambre, 5706
Projets de loi, étape du rapport, 7268, 19351
Québec, 12802
Question de privilège, application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes, 3617-9, 3622, 4264
Référendum national, 14493-4
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, (J.-R. Gauthier), 19353-4
Sénat, 2185, 10123
Sénateurs et sénatrices
M. (P. Gagnon), 14211
M. (G. Taylor), 2184-6
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 994-5
Taylor, G., 2184

Hamilton, l'hon. Alvin (PC—Qu'Appelle—Moose Mountain)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5365-7
Agriculture, 597-8, 5366
M. subsides (M. Foster), 4318-20
Allusions, 598, 600
Élection en 1957, 30e anniversaire, 6956-7
Hommage, déc. art. 21 (J. Scowen), 19725
Blé, Commission canadienne, 4318, 5365-6
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3685-8
Céréales, 597, 5367
Chemins de fer, 5284
Colline du Parlement, 598
Columbia, fleuve, traité, 9653
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9652-5
Crédit agricole, 5366-7
Déficit, 3688
Députés, 6957-8
Diefenbaker, feu le très hon. J., 598
Dome Petroleum Limited, m. art. 29 (E. Broadbent), 5281-4
Économie, 3686-7
Énergie, programme national, 5283
Fédéralisme, 9654
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 595-9
Intérêt, taux, 3686
Pétrole et gaz, 5281-2

Hamilton, l'hon. Alvin—*Suite*
Pipe-lines, 5282-3
Potasse, 9193
Relations fédérales-provinciales, 9652
Starr, l'hon. M., 6957

Hamilton, Ont.
Allusions, propos de B. Horner, 6264-5, 6288-9
Paroisse St-Antoine de Padoue, 75e anniversaire, déc. art. 21 (S. Martin), 9129
Région, progressiste conservateur, parti, députés, travail accompli, 16608-9
Voir aussi les sujets particuliers

Hamilton Mountain, circonscription
Ministères ou organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 15612
Voir aussi Emploi, création

Handford, centrale nucléaire américaine. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis

Handicapés et invalides
Aérogares, accès, loi, modification, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 15204
Année internationale, 1981, allusions, 2964-5
Assistance, 14, 452, 1020, 7468-9, 13026, 18818
Déc. art. 21 (G. Wilson), 698 (D. Nickerson), 9185
Assurance-invalidité, prestations, London Life et George Weston Ltd., réduction, cas R. Barber et autres, 4743
Déc. art. 21 (D. Blenkarn), 4590
Autochtones, services, déc. art. 21 (P. Boyer), 14861
Aveugles
Assistance, déc. art. 21 (L. Clark), 6196
Voir aussi Élections
Bethany Care Centre, Airdrie, Alb., inauguration, déc. art. 21 (G. Taylor), 8602
Bourses de recherches. *Voir* Flamme du centenaire—Monnaie, pièces jetées dans la fontaine
Chine, Pufang, D., directeur général du Fonds d'aide sociale aux handicapés, déc. art. 21 (I. Waddell), 8864
CIPH, Lac-Saint-Jean, Qué., L. Gravel, hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 11359
Colloque sur la colline parlementaire, 30 mai 1988, déc. art. 21 (P. Boyer), 13506
Édifices publics, accès, 18773
Emploi. *Voir* Emploi—Égalité—Loi
Emploi, création, 5878, 6050
Fonction publique, déc. art. 21 (D. Daubney), 11712-3 (B. Tupper), 11747
Secteur privé, 5925, 6050
Habitation, remise en état, programme d'aide, accès, 16452
Hansen, R., athlète en fauteuil roulant, tournée mondiale en vue de recueillir des fonds pour la recherche sur la moëlle épinière, 14, 6342-3
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 95 (S. Finestone), 656 (M. Cassidy), 698 (A. Plourde), 699 (B. Hicks), 756-7 (W. Lesick), 4040 (M. Collins), 6289 (J. Turner), 6327
Invalidité, prestations
Admissibilité, critères, information et élargissement, déc. art. 21 (N. Young), 10321
Augmentation, 7471
Jones, R., sourd-muet, déc. art. 21 (G. St-Julien), 4252
Journalistes, perception, déc. art. 21 (P. Boyer), 18483

Handicapés et invalides—*Suite*
Loisirs, Association québécoise pour personnes handicapées, déc. art. 21 (G. Desjardins), 1357-8
Participation, programme, 17643
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 14234
Politique, 2965
Qualité de vie, amélioration, déc. art. 21 (T. Killens), 16156
Rapport *Obstacles*, recommandations, 2964-5, 3041, 19297
Et autres rapports de comité, recommandations, mise en oeuvre, déc. art. 21 (A. Nicholson), 14004
Réadaptation, Salon, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 7240
Semaine nationale, 29 mai 4 juin 1988, 10128, 17643
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 13846 (G. Mitges), 15799 (M. Collins), 15895-6
Mai 1987, déclaration (J. Epp), 6342-3
Statistiques, 7468
Taxe de vente
Animaux les assistant, aliments, déduction, 14198
Articles divers, réduction, m. (B. Tupper), 7468-75
Transports,
Déréglementation, répercussions, 2803, 2936-8, 2964-5, 2983, 3017, 3041, 3059, 3066, 3068, 7077, 7160, 7272-3, 7282, 7291-2, 8225
Loi, 16517, 16573, 16585
Comité, étude, 16290-2
Voir aussi Transports, Loi de 1987 (modification)—C-131
Viger, A., athlète en fauteuil roulant, choix comme Personnalité de l'année, déc. art. 21 (G. St-Julien), 1218
Voyageurs, Freedom in Travelling, organisme, aide, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 16103
Voir aussi Aveugles; Avortement—Enfants—À naître—Droits; Bell Canada—Téléphonistes et techniciens, grève; Colline du Parlement; Élections—Handicapés, bureaux de scrutin, accès; Invalides et handicapés, comité; Ministères *et les sujets particuliers*

Handicapés et invalides, sous-comité. *Voir plutôt* Invalides et handicapés, sous-comité

Handsworth, école secondaire, Vancouver, C.-B. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Jeunes—École

Hansard
Bleus, relecture, 6642
Corrections, 496-7, 1597, 1652, 2058, 6306, 6642, 9870-1, 14016, 18445
Distribution, retard, 15657, 16041, 18273-4
Enregistrements électroniques et télévisés, système Oasis, utilisation, 18274
Et enregistrement électronique, divergence, 2632-3
Lettre explicative du directeur en chef du hansard anglais et présentation d'excuses, 2746
Préposés à la production, hommage, 19353-4
Voir aussi Appendices au hansard; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Hansen, R. *Voir* Handicapés et invalides

Happy Valley, parc. *Voir* Parcs municipaux

Harbourfront. *Voir* Habitation—Toronto, Ont.

Harcèlement. *Voir* Femmes; Fonction publique—Discrimination; Gendarmerie royale du Canada—Femmes

Hardey, Elliott (PC—Kent)
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17260-1
Analphabétisme, m. (D. Orlikow), 16400
Assurance-récolte, 15249-50, 15267
Assurances, compagnies, 17124
Avortement
M. (D. Lewis), 18023-5
Pétitions, 4142, 4554
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 14634, 18319
Collectivités, développement, programme, déc. art. 21, 7436
Crédit agricole, Société, déc. art. 21, 17844
Denrées alimentaires, 17260-1
Pétitions, 12219, 15989, 18935
Désastres naturels, 15249
Drogues, déc. art. 21, 145
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (J. Reimer), 14986-7
Économie, déc. art. 21, 17373
Enfants, pétition, 13317
Environnement, protection, déc. art. 21, 2099-100
Éthanol, déc. art. 21, 4442-3
Institutions financières, m. (N. Riis), 17123-4
Justice, déc. art. 21, 1217-8
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17067-9
Maïs, déc. art. 21, 3999
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétition, 3931
Ontario, déc. art. 21, 13696
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7457-8
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10650-2
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3741-2
Schizophrénie, pétition, 16841
Sécheresse, m. subsides (V. Althouse), 15249-50, 15267
Timbres-poste, pétition, 129

Harding, J. *Voir* Immigration—États-Unis—Mowat, F.

Hardy, P. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, interventions

Hardy, R. *Voir* Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Navire soviétique

Hareng
Exportations, États-Unis, droits compensatoires, imposition, 10225
Gestion, 11003

Hareng du Pacifique
Gestion, programme, 7853
Pêche
À la rogue, permis, 3769, 4860-1
Déc. art. 21 (G. Henderson), 11117
Permis, location, interdiction, déc. art. 21 (J. Manly), 11157-8

Hareng du Pacifique—*Suite*
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Pêches, secteur—Transformation—Exigences, maintien—Pacifique; Pêches—Exportation—Et transformation

Harrigan, K. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie—Ford

Harris, Jack (NPD—Saint-Jean-Est)
Alberta, 14921
Allusion, 19291-2
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16018-9
Approvisionnements et Services, ministère, 8780, 8851
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11200-2, 11205
Assurance-chômage, régime, 11200-2
Autochtones, 16113
Déc. art. 21, 18196
Banque du Canada, 13101
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8329, 8349-53
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13051, 13055, 13059-60, 13100-4
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16826
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9012-3
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12295, 12335-6, 13102, 13104
Déc. art. 21, 14961, 17952-3
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 11992-4, 12007-9, 12014, 12036, 12040-1, 12044, 12110, 12118, 12122, 12129, 12136, 12165, 12169, 14874-5, 14878-9, 14881-2, 14885, 14887-8, 14891-2, 14895-9, 14900-1, 15175-7, 17653-4, 17659
Canadien Pacifique, 9013
Cap-Breton, Société de développement, 9491, 10062, 14815, 14898-901, 17653-4
Céréales, 12076
Chemins de fer, 16588-9, 16811
Déc. art. 21, 13122, 17734
Chômage, 11200-1, 11205, 11993, 12008, 12873, 13055, 13101, 15176
Déc. art. 21, 14924-5
CN Rail, 14187-8, 16811
Déc. art. 21, 14271
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 14815-6
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15089-92, 15095
Conflits d'intérêts, 13104
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9610
Construction navale, comité spécial, m. (J.-C. Malépart), 8881-2
Construction navale, industrie, 9012, 13307
Côté, M., 12674
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 8920-2
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 16133-4
Criminalité, 15089-92, 15095
Crustacés, 11814, 11849
Déc. art. 21, 11936
Déchets industriels, déc. art. 21, 19470
Défense, équipement, 9915, 13307

Harris, Jack—*Suite*
Développement économique régional, 8035, 10326, 11993-4, 12008-9, 12014, 12044, 12165, 13043, 13059, 13102, 13104, 14980, 15175-7, 17654
Déc. art. 21, 13075
Disparités régionales, 11994, 12008-9, 13055, 13101-3, 15175-7
Déc. art. 21, 8287
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 12602
Eaux territoriales, 8873-4, 9043, 9088-9, 9915, 12528, 14869, 19291-2
Déc. art. 21, 12235
M. art. 29, 9097
Économie, 13100-1
Emploi, 11993
Emploi, création, 13101
Entreprise Atlantique, programme, 12008
Environnement, protection, 16134
Expansion industrielle régionale, ministère, 8851
Fiscalité, 13101-3
Fonction publique, 12122, 12137
M. (J.-R. Gauthier), 16614-5
Pétition, 17645
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18766-7
Garderies, pétition, 19166
Gouvernement, dd., 17830
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12076
Grèves et conflits de travail, 10036, 10061
Guerre mondiale (1939-1945), 8081
Hawker Siddeley Canada Ltd., 10326
Homard, 12483-4
Déc. art. 21, 15072
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8835, 12563-5
Immigration, pétition, 10091
Impôt sur le revenu, 18766
Intérêt, taux, 13101
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10382-3, 11166, 11214, 12118, 17739, 19161
Déc. art. 21, 10219, 19102-3
Pétitions, 12035, 12105-6, 12127, 12206, 12276, 12583, 18183
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17145-6
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8329, 8349-53
Moules, 11849
Mulroney, B., 10326, 12674
Municipalités, déc. art. 21, 16981
Navires de pêche, q., 15924
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11236-7
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14921, 14980
Pauvreté, 13101
Pêches, 11215, 13104
Pénitenciers, 18794
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 11202, 14881
Pétrole et gaz, 17665-6, 17738-9
Déc. art. 21, 11208-9, 14413
Phoques et chasse aux phoques, 16018-9
Pluies acides, 13980
Ports et installations portuaires, 9941-2
Postes, bureaux, 10037

Harris, Jack—*Suite*
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9904, 10036-7, 10039, 10042-3, 10045-9, 10061-4
2e l., limite de temps, art. 117, 9966-7
Postes, Société canadienne, 9904, 9966-7, 10036-7, 10039, 10042, 10046-9, 10062-3, 12076
Présentation à la Chambre, 7933
Procédure, projets de loi
2e l., 12162
Étape du rapport, 14874, 14900
Sénat, scission, 17653-4, 17659
3e l., 15097-8, 15175
Provinces de l'Atlantique, 12873, 14878, 14896, 15175, 15177
Provinces de l'Ouest, 14921, 14980
Recherche et sauvetage, déc. art. 21, 14033
Revenu, 15176
Routes et autoroutes, 16589
Sociétés, 8352
Syndicats, 10062
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14220-1
Terre-Neuve, 8349-50, 13059, 13101-2, 13122, 14896
Transports maritimes, 9012-3, 14013-4
Travail, santé et sécurité, 14816, 16134
Travailleurs, 14815

Harris, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Hart, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources

Hart, W. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Harvey, André (PC—Chicoutimi)
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, rapports, 3501, 5299
Allusion, 14693
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2749-51
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3786-90
Constitution, 11666
Déficit, 3789
Dette publique, 934, 3786
Développement économique régional, 3789-90
Économie, 3786-7, 3789-90
Emploi, création, 3790
Environnement, protection, déc. art. 21, 15433
Fiscalité, 934, 3788, 3790
Forêts, industrie, 2749-50
Investissements étrangers, 3790
Jeunes, 3788
Libéral, parti, 2750-1, 3786-90
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2750, 3787
M. subsides (E. Broadbent), 11666, 11693
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 3788, 11666
Déc. art. 21, 8245-6
Nouveau parti démocratique, 3788-9
OTAN, 2751, 3788
Parcs marins, 14866
Ports, Société canadienne, Loi (port Saguenay de Ville de la Baie)—C-276, 11858
Recherche et développement, 3790

Harvey, André—*Suite*
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 934

Hatfield, P. *Voir* Brise-glace—*Polar 8,* —Construction—Contrat, adjudication—Appels d'offres, comité d'examen

Hatfield, R., premier ministre du Nouveau-Brunswick. *Voir* Nouveau-Brunswick—Premier ministre

Haut-Saint-Maurice, Qué. *Voir* Collectivités, développement, programme

Hawaii. *Voir* Forces canadiennes—Force marine—RIMPAC, manoeuvres; Télescopes—Canada—France

Hawker Siddeley Canada Ltd.
Trenton, N.-É., usine, fermeture possible, mises à pied, assistance, commandes de wagons de chemins de fer, etc., 1928, 4347-8, 4389, 6296, 10326, 10384, 13549
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 6235, 12570

Hawkes, Jim (PC—Calgary-Ouest; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé)
Aéroports, 18494
Déc. art. 21, 18484
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, m. (J. Fulton), 14912
Affaires extérieures, ministère, q., 17361
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17514-6, 17538, 17562, 17565
Limite de temps, art. 117
Avis, 16145, 16148
M. (D. Lewis), 16168-70
Air India, 11339
Alberta, 3668
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 19121
Allusions, 14981-2, 17531
Démission comme président d'un comité, 9150
Voyage en Suisse, accident, 10072, 10076
Alta Nova Associates Inc., q., 16341
Anciens combattants, pensions et allocations, 14949-50
Armes atomiques, missiles de croisière, essais, q., 12435
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 14065
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19581-2, 19587
Assurance-chômage, régime, 4325-6, 14065
M. subsides (W. Allmand), 6222-3
Autochtones
Bande Westbank, C.-B., commission d'enquête, rapport, dépôt, 15302
M. documents (J. Fulton), 18065
Biens culturels, exportation et importation, loi, rapport 1986-1987, dépôt, 14044
Bouchard, L., 15442
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 17594-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1441, 1852-3
2e l., limite de temps, art. 117, 1441
Budget, 11 décembre 1979, 13209, 14981-2
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3667-71, 5112-3
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12988

Hawkes, Jim—*Suite*
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12137
Céréales, dd., 19116
Chambre des communes, 15265, 19237
Chemins de fer, 8536
Chômage, 3670, 5069, 13227-8, 18449
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5069
Code canadien du travail et Relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293, 17556
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11529, 11553, 11556-7
Columbia, fleuve, traité, q., 15590, 19115
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 17585-6
Comptes publics, comité, 10155
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 10268
M. (B. Mulroney), 5964
Copps, S., 12249
Crédits, Loi nº 5 de 1987-1988—C-108, 12372, 12386-7
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 11559-60
Criminalité, 7496
Défense, équipement, 11950
M. documents (P. Jewett), 18066
Dette publique, 3671, 5113
Disparités régionales, 3668
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11500, 11649, 11564
Drogues, 19121
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19836
Eau, ressources, q., 13934-5
Eaux territoriales, m. documents (J. Fulton), 18065-6
Économie, 3671, 19827
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14396, 14440, 14445, 14447, 14452-6, 14501, 17575-7, 17584-5
Élections, 14407, 14424, 15443
Emploi, création, 6222, 12137, 13202, 13205-6, 13231
Q., 18062
Emploi, planification, programme, 13206
Énergie, mines et ressources, comité, autorisation de voyager, m., 13107
Énergie, programme national, 13205, 13228, 13324, 18683
Énergie atomique, q., 15048
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14435
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14673-4, 14997-5001, 15005
Essex—Windsor, circonscription, dd., 18153
États-Unis, 306
Fiscalité, 3669, 12988
Forces canadiennes, q., 18153
Forêts, industrie, 85
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18449, 18767-8, 18779, 19481
3e l., limite de temps, art. 117, 19510-1
Gouvernement, 1852
Gouvernement, dépenses, 10155, 13209
Gouvernement, emprunts, 13324

Hawkes, Jim—*Suite*
Grands lacs, q., 17646
Handicapés et invalides, 16291-2
Hansard, 18445
Immigrants, 12496
Immigration, 9197, 11339, 13324, 14498-9, 19720
M. subsides (S. Marchi), 5995, 6019-22
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7343-5, 7354-6, 9191-2, 9108-9, 9122-3, 9149-51, 9157-8, 9175, 9183, 9211-2, 9251, 9254, 9260-1, 9277-8, 10072-6, 10099
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8620, 12339, 12416-7, 12419-20, 12438, 12441-2, 12464-5, 12468-9, 12486-7, 12489, 12491, 12495-6, 12520, 12533
Impôt sur le revenu, 3670, 12988, 13202, 14407, 18449
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18682-3
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 18559
Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150, 18553
Institutions financières, 14858
Jeunes, 13206
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19826-7
Langues officielles, Loi—C-72, 17180
Langues officielles, Loi (dépôt de documents)—C-279, 16181
Langues officielles, politique, 13295, 19354-5
Lavage de cerveau, 11341-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11726, 12988, 13202, 13205, 13323, 15890, 15909-10, 16289, 17565, 18401, 18445, 18683
M. (P. Carney), 11821
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18318-9, 18323, 18631-2
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18400-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17511-3
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 17602
Masse, M., 11726, 12249, 12731-3, 13419
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1852-3, 13324
Mulroney, B., 112-3
Nominations par décret du conseil, 1285
Dépôt et renvoi aux comités, modifications, m., 15588
Nouveau parti démocratique, 3668-9, 12988, 13202, 13231, 13323-4, 18767
Obtentions végétales, protection, Loi—C-107, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 13107
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13322-9, 14980-2
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14534-5, 17623, 17625-6, 17630
Partis politiques, 14407
Pays en voie de développement, 17594-5
Pêches, q., 17327-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7496

Hawkes, Jim—*Suite*
Pénitenciers, 5113
Petro-Canada, 13228
Pluies acides, 11340-1
Pornographie, 11529, 11553, 11556-7
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13202, 13205-6, 13209, 13227-8, 13231, 13238
Procédure
Affaires émanant des députés
Absence du député, 14714
Gouvernement, interventions, 17556
Comités
Autorisation de voyager, 14015
Rapports, 12849, 18465-6, 18496, 19481
Décorum, 287
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 15217
Collègues, remarques désobligeantes, rétractation, 9197
Désignation par leur nom, 12282-4
Objets ou pièces, exhibition à la Chambre, 1440
Procès d'intention, accusations ou imputation de motifs, 15442
Reconnaissance par la présidence, 14489, 18798
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21, limite de temps, 13223-4
Documents, 17169, 17526, 18575
Hansard, correction, 14016, 14424
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 19351
Langage antiparlementaire, 17511, 19168
Rétractation, 17523
Ministres, déclarations, 15855
Motions
Émanant des députés, 5659, 12107, 14989
Émanant du gouvernement, 7726, 11821
Production de documents, 15348, 15590, 15992, 18066, 18065-6
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 14501. 14535
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 17513
M. art. 29, présentation, 11729
M. art. 66, débat, 14409, 14854, 14948
M. subsides, 14071, 16744
Ordre du jour, 11545, 12339
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 13195, 13489
Gouvernement, réponses, 10805, 11439, 11569, 11629, 11723, 11785, 11977, 12509, 12953, 13107, 13195, 13247, 13312, 13420, 13439, 13489, 13579, 13813, 13809, 13832, 14069, 14141, 14424, 14520, 14545, 14650, 14993, 15216, 15345, 15442, 15465, 15588, 15856, 15878, 15919, 16041, 16250, 16787, 16937, 16959, 16995, 17077, 17509, 17523, 17615, 17939, 18060, 18289, 18440, 18465, 18574, 18597, 18675, 18800, 19113, 19237, 19265, 19336, 19480, 19574, 19597, 19735
Insatisfaction, 15443
Présentation, 12220, 13813, 14141, 19167
Procès d'intention de E. Epp à l'endroit de B. Bouchard, 9127

Hawkes, Jim—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi
Comité plénier, 8534, 18553, 18581-2, 19177, 19587
2e l., 7338, 11292, 11545, 13238, 14396, 14447, 14454, 14548, 14577, 14709, 14714, 19576, 19580, 19759-60
Émanant des députés, 9323, 16181
Étape du rapport
Débat
Prolongation, 19790
Qualité, mise en doute, 14998
Et troisième lecture le même jour, 14123, 17635, 18559
M. d'am., 9098-9, 9142, 9249, 9261, 9272, 9278, 11446, 11500, 11564, 11649, 14939, 14941, 14944, 15934, 15936, 17602, 17618, 17623, 17625, 17630-1
Étude, 14050, 14123, 14435, 14530, 18321, 19117
Limite de temps, art. 117, 16145, 16148, 19535
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15890, 15909-10
Présentation, 11879, 11890
Renvoi au comité, 14445
Sénat, am., 12455, 12472, 12497, 12533
Subsides, 12372, 12386
3e l., 19699
Propos de S. Robinson, 110
Question de privilège, préavis, 12704
Questions au *Feuilleton,* réponses, 10257, 11726, 11881, 11953, 11980-1, 12127-8, 13493-4, 13812, 14523, 14570, 17169, 17615, 18444
Questions orales et supplémentaires
Brièveté, 13224
Période, 13224
Quorum, 16174
Représentations auprès des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18798
Séances de la Chambre, 12371, 13337-9, 16181, 16291-2
M. (D. Lewis), avis, appel à l'ordre du jour, 16298-300
Sonnerie d'appel, 13324-5, 14999
Travaux de la Chambre, 12128, 13324-6, 14912, 14981-2, 14999-5000, 15005, 16289, 16291, 16298, 17556, 17636-7, 19352
Votes par appel nominal, 14489
Provinces de l'Ouest, 13322, 13326
Questions de privilège
Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales, J. Gorman, concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement (N. Riis), 12249
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1285
Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition (J. Manly), 13516
Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse (S. Copps), 13419
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1972

Hawkes, Jim—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité (J. Rodriguez), 4012
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1932
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration (J. Rodriguez), 6406
Propos concernant une déclaration faite la veille par un collègue (S. Copps), 18494
Propos sur l'affaire Masse tenus à la Chambre par J. Guilbault basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité, 12731-3
Refus présumé d'autoriser le comité sur le multiculturalisme de voyager (E. Epp), 14015
Recherches, Conseil national, 5112-3
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (J.-R. Gauthier), 19354-5
Réglementation, examen, comité mixte, 18465-6, 18496
Rivière St. Clair, q., 18063
Route Canada, 17565
Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245, 14405-6
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8536
Sociétés de la Couronne, 14453, 16169, 17562, 17565
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14576-7, 14709
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3435-6
Téléphone, service, 17637
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 17635
Terrorisme, m. (P. McCrossan), 5655-6
Thunder Bay, région, dd., 18677
Toronto, Ont., 13231
Tourisme, industrie, 13324
Transports aériens, 17562
Travail, emploi et immigration, comité, 4012
Rapport, 4325-6, 6406
Vanier, Ont., q., 17615-6
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 10154-6

Hawkesbury, Ont. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Hay Management Consultant. *Voir* Économie—Performance

Hazelton, C.-B. *Voir* Westar Timber Ltd.

Heap, Dan (NPD—Spadina)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10493-4
Afrique du Sud
Déc. art. 21, 417
M. (D. Nickerson), 15103-4
Alberta Telephone Corporation, 873
Allocations familiales, 294, 13663
Amérique centrale, 2500-1, 10803, 15682-4, 15688
M., 8681-4
M. (P. Jewett), 8848-9
Arctique, 9410

Heap, Dan—*Suite*
Armes atomiques, 730-1, 13664, 14502
M. (P. Jewett), 14161-2
M. (N. Young), 9410-1
Q., 12435
Armes et matériel militaire, 10588
Assurance-chômage, régime
M. subsides (W. Allmand), 6182, 6185-9
Pétition, 6960
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête, 5054
Assurance-dépôts, 6545
Autochtones, m. subsides (R. Murphy), 13836-7, 13873
Avortement, 1425-6
M. (D. Lewis), 18077-80
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 6543, 6545
Banque de la Colombie-Britannique, 10576
Banques, 6545-6
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 869-73
Best Outer Wear Limited. déc. art. 21, 18427-8
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2552-4, 2642-3
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9082
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15680-4, 15688
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4846-7, 10732-7, 10750
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4882, 4887-91
Camionnage, industrie, 3057-8, 3170-2
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12118-22
Canadiens d'origine étrangère
Déc. art. 21, 9084
Pétition, 4638
Chemins de fer, 12682-4
Chômage, 4887, 6186-8
Clark, J., 10911
Colombie-Britannique, 12942
Déc. art. 21, 656
Commerce extérieur, Tribunal canadien, 14744-5
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14747-8
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9808, 10263-6
Coopératives, 12121
Corée du Sud, déc. art. 21, 7518
Cour suprême, 10264
Défense, 6186
Déc. art. 21, 12920
Défense, dépenses, 729, 6186
Défense, équipement, 13662-5
Déc. art. 21, 10318-9
Défense aérienne à basse altitude, 729-31, 3412-3
Déc. art. 21, 6133
Pétitions, 287, 1677, 1755, 2060, 2208, 2306, 2520, 2542, 2650, 2928, 3192, 3416, 3568, 4553-4, 4638, 5054, 6150, 6248, 6450, 6960, 7047, 7400, 7417, 7686, 7828, 13656, 13811
Désarmement, 374-5, 729, 731, 13664
Développement économique régional, 12119-22, 12942
Développement international, 10493-4

Heap, Dan—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 293-5, 729-32
Disparités régionales, 4887
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11354-5, 11384
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14744-6
Droits de la personne, pétition, 13318-9
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 1425-6
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 16513-4
Déc. art. 21, 16926-7
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14501-2
Emploi, 6185-7
Emploi, création, 6186-8
Emploi, planification, programme, 6187-9
Emploi et Immigration, Commission, déc. art. 21, 9131
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3196, 3200-3
Énergie atomique, 3203, 14502
Énergie atomique, Commission de contrôle, 3200-1, 3203
Énergie atomique du Canada, Limitée, 3196, 3201
Environnement, protection, déc. art. 21, 15383
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9330, 10339-42, 15134-6, 15138, 15151, 15155
Équateur, pétition, 10504
Espace, m. (P. Jewett), 3051-2
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 2543, 15869-71
Femmes, 13663, 15901
Fiscalité, 293-4, 2079-80, 4888-9
Forces canadiennes, 729-31
Pétition, 10333
Forêts, industrie, 2552-4, 2642-3
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18714-5
Garderies, 4887, 4889, 13663
Gouvernement, 10264-5
Grands lacs, 9330
Déc. art. 21, 15939
Grèves et conflits de travail, 10024
Guatemala, 10911, 15681
Déc. art. 21, 14607-8
Guerre des étoiles, 3052, 9410
Pétition, 7586
Habitation, 5048, 18703-4, 19772-3
Déc. art. 21, 1921, 9334, 16279
M. (R. Stackhouse), 16450-1
Hommes, 13663
Honduras, 1402, 2018, 2500-1
Hong Kong, déc. art. 21, 1689
Hydrogène, 14746
Immigrants, 245-6, 4493, 12096-7, 13081, 13130, 14387-8, 14498, 15440, 15901, 16545-6
Déc. art. 21, 234, 3999, 13597, 14859, 15665
Déclaration (B. McDougall), 14392-3

Heap, Dan—*Suite*
Immigration, 377-8, 2202-3, 2879, 3174-5, 3330, 3374, 3528, 3565-6, 3647, 3859, 3883-4, 4107-8, 4301, 4633, 4933, 5144-5, 6011, 7980, 8031, 8075, 8120, 8205, 8395-6, 10264, 10969, 11125, 12633, 13375, 14137, 14189, 14277-8, 14388, 14392-3, 14497-8, 15167, 15440, 15488, 15542, 17164-5, 17451-4, 17466-7
Déc. art. 21, 2566, 3364, 3517, 3887, 4037, 4342, 4587, 4923, 4998, 6288, 6436, 7033, 7085, 7134, 7671, 8111, 8330, 8734, 11619, 12817, 14003-4, 14085, 14462-3, 15159, 15621, 16164, 18965, 19101, 19764
Déclaration (B. Bouchard), 7914-6
Déclaration (G. Weiner), 10587-8
M. documents, 5812
M. subsides (S. Marchi), 4489, 4493-7
M. subsides (S. Marchi), 5992-4, 6000, 6022, 6025
Pétitions, 4397, 4484-5, 4554, 4638, 4789, 5054, 5985-6, 6150, 6248, 6450, 6960, 7047, 7401, 7418, 7686, 7715-6, 7828-9, 7988, 8007, 8588, 8639, 8707, 9096, 9113, 9167, 9244, 9263, 10504, 13656, 14284-5, 14743, 15122-3, 15303, 15443, 15589, 15679, 15757, 15988, 16141, 16251, 16402, 16938, 17443, 18800, 18936, 19113, 19736
Q., 17646
Immigration, Commission d'appel, 13601-2, 13883-4
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34, 2326-8
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7339-43, 7355-6, 9100-1, 9104-8, 9121-2, 9146-7, 9155, 9161-2, 9173-5, 9181-3, 9207-9, 9247, 9249, 9252, 9256-7, 9261, 9269-70, 9274-5, 9294-5, 9399-406, 10167, 10172, 10175, 10194-5, 16267-70, 16342, 16346, 16534-6, 16566
Déc. art. 21, 6763, 6943-4, 7434
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8017-21, 8068, 8089, 8590-8, 8615-8, 8624-5, 8643-5, 8648, 8650-1, 8667-8, 8672-3, 8727-30, 12307-11, 12348-9, 12352-3, 12437-8, 12445, 12453-4, 12535, 12538-9, 12547, 12551-3, 12559, 12564, 12567, 17451-4, 17473
Impôt sur le revenu, 294, 4888-9, 12120, 13663, 15870, 18427
M. (J. Manly), 12951-2
Industrie, 12121
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 6543-6
Intérêt, taux, 12942
Jeunes, 293, 6182, 12121
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10265, 10736-7, 11354-5, 11384, 12120, 14746, 15155, 19233
M. subsides (M. Dewar), 11112, 11130-4
Pétitions, 11786, 11858, 11977, 12034, 12105, 12206, 12337, 12510, 12583, 12681, 12831, 12931-2, 13318, 13656, 13811, 13831, 14285, 14426, 14520, 14743, 14871, 15123, 15143, 15303, 15443-4, 15589, 15679, 15758, 15988, 16140-1, 16251, 16340-1, 16402, 18442, 18800, 18935, 19736
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18418-9, 18422, 18517-8, 18536-7
Litton Systems, 12122
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4846-7, 10732-7, 10750
Pétitions, 1131, 1188, 1335, 1677, 1754, 2060, 2519-20, 2542, 2928, 3192, 3416, 3567
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10897-901, 14788-91
Mexique, 11354

Heap, Dan—*Suite*
Militarisation, 729, 731
Mines, industrie, 12119
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, pétition, 19736
Municipalités, 12121
Nicaragua, 1145, 1402, 2018, 10803
Déc. art. 21, 4623-4, 12192, 17735
Nominations par décret du conseil, 3200-3
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3391-3
Nouveau parti démocratique, 2552-3, 4890-1, 18516
OTAN, 9410-1
Paix et sécurité mondiales, 729, 731-2
Pauvreté, 293, 4887, 4890
Pays en voie de développement, 9082, 15681-4
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6793, 7409, 7419-21
Pénitenciers, 7419
Pension de vieillesse, 4890
Phoques et chasse aux phoques, 6189
Plomb, 10339-40, 15134-6
Pluies acides, 9330
Ports et installations portuaires, 9330
Q., 4670
Portugal, déc. art. 21, 15073
Postes, bureaux, 10024-5
Postes, services, pétitions, 1677, 1754-5, 2059, 2207-8, 2306, 3416
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10023-5
Postes, Société canadienne, 10024-5
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12942, 13662-4
Procédure
Députés
Courtoisie, 18422
Reconnaissance par la présidence, 11112-3
Motions, production de documents, 18066
Motions émanant des députés, 18986
Projets de loi
Étape du rapport, m. d'am., 9099, 9104, 9114, 9207, 9249, 9261, 9275
Forme incomplète, 2642-3
Sénat, am., 12311, 12547, 16352, 17445, 17473
3e l., 15137
Propos de J. Clark, 7532
Rapport d'un comité, m. d'adoption, 3201, 3204-5
Productivité, 4890
Produits chimiques toxiques, 9330, 10342, 15136
Produits dangereux, 12683
Québec, 14789-91, 14793
Questions de privilège
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires (F. Jourdenais), 3330, 3565-6
Langage antiparlementaire utilisé par D. Lewis à l'endroit des députés néo-démocrates concernant la présentation de pétitions, rétractation demandée, 4511-2

Heap, Dan—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration (J. Rodriguez), 6407-8
Propos à l'endroit des Albertains, rétractation (S. Copps), 6641-2
Recherches, Conseil national, pétition, 1677
Relations industrielles, 10025
Revenu, 293
Salaires, 293
Salvador, 2879, 3174-5, 5993, 6536-7, 6640, 10910-1, 11355, 13792
Déc. art. 21, 187, 1731, 7386, 10430, 10569
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12682-4
Syndicats, 4891, 10025
Tabac et cigarettes, 3392-3
Pétitions, 4553, 4788, 9344
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 2079-80
Taxe de vente, 294
Terre-Neuve, 4882
Textile et vêtement, industrie, 11131, 14747-8, 15869-71
Toronto, Ont., 4887-9
Toxicologie, recherche, 9330
Transports, Loi de 1987—C-18, 3056-8
Transports aériens, 3057
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3170-2, 3210
Travail, emploi et immigration, comité, 377-8, 6407-8
Travailleurs, 6182
Uranium, 14501-2

Hébert, l'hon. sénateur J.
Allusions, propos à l'endroit du parti progressiste conservateur, 10581
Voir aussi Libéral, parti—Caucus—Et sénateurs libéraux, stratégie

Hedley, C.-B. *Voir* Mines, industrie

Hees, l'hon. George (PC—Northumberland; ministre des Affaires des anciens combattants; ministre des Affaires des anciens combattants et ministre d'État (Troisième âge); *démission en tant que ministre le 15 septembre 1988)*
Abbott, l'hon. juge D., décès, 4292
Afrique, 13677
Afrique du Sud, 13677
Allusions, 10925
77e anniversaire de naissance, 7324, 7326
78e anniversaire de naissance, 16543
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Anciens combattants, pensions et allocations
Dossiers sur microfiches, perte dans le courrier, déclaration, 2717-8
Prisonniers de guerre, 5854-5
Q., 6962
Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66, 7123-4, 7709-10
Anciens combattants avançant en âge, autonomie, assistance, programme, 18207, 19164
Bell, l'hon. R., 13929
Civils, pensions et allocations de guerre, 8080
Commonwealth, Jour, déclaration, 13677

Hees, l'hon. George—*Suite*
Guerre mondiale (1914-1918), Vimy, bataille, 10489
Déclaration, 4878
Guerre mondiale (1939-1945), Europe, 8080, 10489
Pays en voie de développement, 13677
Pension de vieillesse, 8870-1
Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100, 11768-9
Personnes âgées
Gouvernement, programme, 10926
Les aînés du Canada—une force dynamique, q., 15782-3
Ministre d'État, 8829-30, 8871
Souvenir, Jour
11 novembre 1986, déclaration, 1127
11 novembre 1987, déclaration, 10488-9
Toronto, Ont., q., 17361

Hélicoptères. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Iran; Défense, équipement; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.—Lac Grand, Qué.

Hellstrom, S. *Voir* Forces canadiennes—Femmes

Helsinki. *Voir* Finlande—Ambassade du Canada

Helsinki, accords. *Voir* Environnement, protection; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Club des 30%, protocole d'entente; Pologne—Droits de la personne, violation, accords; Sécurité et coopération en Europe, conférence; Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords

Hémophiles. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise

Henderson, George (L—Egmont; *démission en tant que député le 14 août 1988*)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5467-9
Agriculture, 8137
Allusion. *Voir* Vacances de siège à la Chambre
Anciens combattants, pensions et allocations, déc. art. 21, 7237
Approvisionnements et Services, ministère
Déc. art. 21, 8770
Q., 10506-7
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6877, 6898
Assurance-chômage, régime, 6877, 6898, 10184-5
Déc. art. 21, 4099, 15534
Avortement
Déc. art. 21, 13755
M. (D. Lewis), 18083-4
Boeuf, Office de commercialisation, 8137
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2437, 2494-5, 2536-7, 2729-31
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4749-50, 4823-4
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4652-4, 5156-7
Céréales, déc. art. 21, 12666
Chômage, 4018, 6390, 6877
Déc. art. 21, 5041
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5065
Commerce, 10999
Constitution, comité mixte spécial, 9732

Henderson, George—*Suite*
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9730-4
Construction navale, industrie, 2536
Déc. art. 21, 4864
Crabe, 11019
Déc. art. 21, 4626
Crédit agricole, déc. art. 21, 4826
Crustacés, 11752
M. art. 29, 11733-4
Déficit, 4018
Denrées alimentaires, pétitions, 11267-8
Disparités régionales, 4018, 4025
Douanes, tarif, pétitions, 867, 1487
Droits et libertés, Charte canadienne, 9731, 9733
Eaux territoriales, 1225, 2130, 2536, 2686, 2739, 2872-3, 2912, 3028-9, 4692, 7846, 10998-9, 11019
Déc. art. 21, 1531, 2356, 2679, 2870, 14557
M. art. 29 (E. Broadbent), 2826-8
Élections, 10955
Emploi, création, 4018
Déc. art. 21, 6390
Emploi, planification, programme, déc. art. 21, 6882
Énergie électrique, 13415, 13551
Enseignement postsecondaire, 4018
Déc. art. 21, 4167
Entreprise Atlantique, programme, déc. art. 21, 5316-7
Essence, 12941
États-Unis—Canada, relations, 2537
Fermes, 5468-9
Fermes, revenus, 5467
Fleurs, Semaine, déc. art. 21, 16056
Forces canadiennes, déc. art. 21, 11532
Forêts, industrie, 2437, 2494-5, 2536-7, 2729-30
Gouvernement, 2828
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 2971
Hareng du Pacifique, déc. art. 21, 11117
Holland College Marine Centre, déc. art. 21, 2622
Île-du-Prince-Édouard, 374, 11038, 12096
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 6004, 13300
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10185, 10223-4, 10879-80, 10921, 10997-1103, 11019, 11038, 11167, 13601, 15629, 15718
Déc. art. 21, 10178, 10277, 10877, 11453
M. (P. Carney), 4190, 4223
M. subsides (M. Dewar), 11137-8
Pétition, 12336
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17116-7
Médias, déc. art. 21, 5085
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4749-50, 4823-4
Déc. art. 21, 8420
Pétitions, 4785, 4812, 5054, 5808-9
Ministres, 11752
Morue, 2827, 10998
Déc. art. 21, 16277
Moules, 11592, 11623-4, 11720-1, 11813-4, 16205
Municipalités, déc. art. 21, 2507, 6630-1
Navires de pêche, 2113, 2537, 7846, 10997
Déc. art. 21, 5751
OTAN, m. subsides (L. Hopkins), 13437-8

Henderson, George—*Suite*
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2099, 2113
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 2130
Pêches, 519-20, 4630, 4692, 10881, 10921-2, 11312-3, 13601
Déc. art. 21, 13503
M. subsides, 10997-1002, 11038
Q., 13741, 13935, 17327
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10953-9
Pêches et Océans, ministère, 7846-8, 10997
Pêcheurs, 7846-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7774-7
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7845-8
Pétoncles, 13272
Pétrole et gaz, 4018
Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête, 11000
Pisciculture, industrie, 11001
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 9575-6
Poisson de fond, 10998
Pommes de terre, 4654, 5156-7, 5467-8, 8137, 13806
Déc. art. 21, 4589, 11360, 13211, 13848, 14412, 16326
Porc, Office de commercialisation, 8137
Ports et installations portuaires, 2113, 7847, 10997, 11019, 11038
DD., 14047
Déc. art. 21, 3760, 6095-6, 7436, 9436, 11258, 17090-1
Postes, services, déc. art. 21, 93, 7856, 12817
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12941
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4018, 4025
Procédure
Langage antiparlementaire de H. Andre, 4947
Séances de la Chambre, prolongation, m., 2828
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8137
Provinces de l'Atlantique, déc. art. 21, 235, 3607
Radiodiffusion, déc. art. 21, 3365
Santé nationale et bien-être social, comité, autorisation de voyager, m. (D. Lewis), 5062
Taxe de vente, déc. art. 21, 4498, 6041
Terre-Neuve, 2826
Thon, 10997
Thon rouge de l'Atlantique, 2130, 7846, 10997
Déc. art. 21, 2193, 3849
Transbordeurs, services, déc. art. 21, 852, 15797
Transports, Loi de 1987—C-18, 2967-8
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 966
Transports aériens, 966
Transports maritimes, déc. art. 21, 3515
Whelan, l'hon. E., 4652

Henry Larsen. *Voir* Brise-glace

Herbicides et pesticides
Alachlore
Commission d'examen, 1298-9
Utilisation, dangers, etc., 1299, 1303
Coût
Augmentation, 4309
Comité sénatorial, rapport, recommandations, 4311
DDT, utilisation, dangers, 9353

Herbicides et pesticides—*Suite*
2,4-D
Nouveau-Brunswick, pulvérisations, répercussions, déc. art. 21 (F. Robichaud), 19764
Santé, répercussions, cancer, cause, etc., 18175
Déc. art. 21 (C. Caccia), 18163, 18292
Utilisation, 1281, 1296-9, 2713-4, 3899, 9314, 18303
Élimination graduelle, 18175
Droit, Commission de réforme, rapport *Les pesticides au Canada: Étude de la législation et de la politique fédérales,* recommandations, 11486, 11671, 11712, 11896, 15153
Enregistrement
Focus on Inputs, association, recherche, déc. art. 21 (D. Ravis), 15382
Responsabilité du ministère de l'Agriculture, 9314, 9316
Suppression, 15153
Transfert au ministère de l'Environnement, 1300
Gestion et contrôle
Conseil consultatif
Création, 1298, 1300
Rapport, 1301
Déc. art. 21 (N. Riis), 6989
Responsabilités fédérales-provinciales, 1297, 1299, 1301, 10317
Information, secrétariat, création, services offerts, etc., 1300-1
Loi et réglementation, révision, déc. art. 21 (C. Caccia), 11896, 13074
Normes. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Réglementation
Pentachlorophénol, utilisation, dangers, etc., 1299
Pépinière de Strathbourne, N.-É., utilisation, q., 17715-6
Pulvérisation aérienne, répercussions, 9313-4, 10339
Raisins de la Californie, dinoseb ou autre pesticide, utilisation, 18301
Boycott, déc. art. 21 (G. Mitges), 18906
Recherche et surveillance, programme, 7411
Environnement, ministère, rôle, responsabilités, projets, etc., 1301-2, 10317
Réglementation
États-Unis et Canada, normes, réciprocité, déc. art. 21 (C. Caccia), 13951-2
Solutions de rechange, 15155
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi
Salter, Commission, allusions, 1300
Utilisation, 217
Dangers, environnement, santé, etc., répercussions, 9328, 13074, 15153
Déc. art. 21 (L. McDonald), 10674-5
Groupe d'étude, m. (C. Caccia), 1296-304
Déc. art. 21 (C. Caccia), 997-8
Normes, établissement, 9313-4
Pétitions, 6563, 6617, 6867, 6959, 6973, 7124, 7266, 7303, 7502, 7586, 7686
Gouvernement, réponses, 1311
Voir aussi sous le titre susmentionné Alachlore; DDT; 2,4-D
Voir aussi Chemins de fer—Voies ferrées—Terrains contigus, entretien; Colline du Parlement; Environnement, protection—Règlements, établissement—Produits exclus; Libre-échange, négociations canado-américaines; Parcs nationaux; Terres arables

Hernandez, A. *Voir* Salvador—Droits de la personne, violation

Hérons bleus. *Voir* Dioxine—Contamination, effets

Herrington, J. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—États-Unis, mesures—Canada, position—Secrétaire à l'Énergie des États-Unis

Hibernia, projet. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Pétrole et gaz; Pétrole et gaz

Hicks, Bob (PC—Scarborough-Est)
Afrique du Sud, déc. art. 21, 1394
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 16311-2
Allusions. *Voir* Défense, dépenses—Vézina, M.
Analphabétisme, déc. art. 21, 416
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9011
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12652-3
Constitution, m. subsides (J. Turner), 4419, 4423
Construction navale, industrie, 9011
Criminalité, déc. art. 21, 1000
Défense, déc. art. 21, 6882-3
Défense, équipement, 816, 9011
Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement, 8296
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, déc. art. 21, 812
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 3415, 4141, 4308, 5735, 7714, 8746, 8931, 9977, 11343, 13679, 14870, 16495, 17324
Démarcheurs parlementaires, 3388
Denrées alimentaires, 16311-2
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 679-80, 686
Économie, déc. art. 21, 2736
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3388
Environnement, protection, 18620
Football, 11266
Déc. art. 21, 11255
Forces canadiennes, déc. art. 21, 3141
Guerre des étoiles, 584
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 756-7
Hongrie, déc. art. 21, 656
Impôt sur le revenu, 686
Johnson, B., déc. art. 21, 8601
Langues officielles, politique, 679
Libéral, parti, déc. art. 21, 1692, 1730, 3178
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9823
Déc. art. 21, 8736
Marine marchande, 9011
Mesures de guerre, loi de 1914, m. (E. Epp), 5346-7
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 6558-9
OTAN, 1402, 7610, 8296
Déc. art. 21, 26
Parcs nationaux, m. (C. Caccia), 17402-3
Peine capitale, 1737
Pères, Fête, déc. art. 21, 16542
Postes, bureaux, 4505, 8609
Postes, Société canadienne, 2919
Procédure, m. émanant du gouvernement, 7012
Reine Elizabeth II, 12652-3

Hicks, Bob—*Suite*
Tabac et cigarettes, 6559
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1011
Transports aériens, 1011
Transports maritimes, 4300

Hiebert, P.
Décès, déc. art 21 (S. de Jong), 8772

Higgins, P. *Voir* Environnement, protection—Loi

Highland. *Voir* Cornemuse et tambour du Highland

Highland Fisheries. *Voir* Pêches—Clearwater Fine Foods, société

Hillebrand Estates Winery Limited, société. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie

Hillsborough Girls Choir
Allusions, 17638, 17640-1

Hiro-Hito, empereur. *Voir* Japon

Hiroshima, bombardement. *Voir* Armes atomiques

HITEC 87, conférence. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Conférence

Hitler-Staline, pacte d'amitié germano-soviétique. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)

H.J. Heinz, firme. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Hnatyshyn, l'hon. Ray (PC—Saskatoon-Ouest; ministre de la Justice et procureur général du Canada)
Aéronautique, Loi, 17293
Aéroports, 11541-3, 11942
Agression sexuelle, viols, 11215-6
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5564-6
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17293
Alberta, 15904, 16814
Allusions, 53
American Motors (Canada) Inc., 1101
Armes à feu, contrôle, 334, 10683-4
Armes et matériel militaire, 17854-5
Assurance-chômage, régime, 18961
Autochtones, 1455, 3860, 4042-3, 4547, 11217, 15986, 17024
Avocats, services, q., 7687
Avortement
Accessibilité, 12425
Borowski, affaire, 18961
Cour suprême, décision, 12383, 12425-9, 12480, 12779-80, 12786
Droits et libertés, Charte canadienne, dispositions, application, 17548-9
Foetus, 12480
Loi, présentation, 18961
Morgentaler, D[r] H., acquittement, 17549
Vote libre, 17549, 18962
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1509
Canadiens d'origine étrangère, Chinois, 11219
Carburant diesel, 5565
Céréales, 5566
Citoyenneté, cours, juges, 2156

Hnatyshyn, l'hon. Ray—*Suite*
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 6540, 8888-90, 17256-9
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 7500, 7903, 8264-7, 8559
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 5664, 11226-9
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 1979
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10759, 10973-6, 10984, 14953, 15043, 15084-5
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 868, 1036-8, 7504
Conduite en état d'ébriété, 5048
Conférences fédérales-provinciales, justice, ministres, 14189-90
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2361
Conjoints, 13219
Directives, 11543
Loi, 13219
Stevens, S., 7979, 11409, 11495-6
Constitution
Accord de 1982, allusions, 9424, 9426
Accord de 1987, 7610, 7939, 8034, 8294-5, 8340, 8477, 8567, 9342, 11949, 14832-3
M. (B. Mulroney), 5942-4, 5958-60
M. subsides (E. Broadbent), 6823-8
Autochtones, 764, 863, 3470-1, 4042, 4386-7, 4544-5, 5943, 6726-7
M. subsides (J. Turner), 4400, 4403-8, 4411
Dualité linguistique, 9424-5, 9430, 12227
Modification constitutionnelle de 1987
M. du 29 septembre 1987, 9422-7, 9430-1, 9734
M. du 17 mai 1988, 15620, 15633-6
Multiculturalisme, 6995-6, 7145, 7610, 9341-2
Premiers ministres, conférences, 9342, 14833
Provinces, création, 6726-7
Québec, 9424-5
Rapatriement, 9426-7
Terre-Neuve, m., 7511
Constitution, comité mixte spécial, 9426, 15633
Création, m., 7025
Cour suprême
Appels, procédure, 8914-6, 10313
Charge de travail, 10312
Chouinard, l'hon. juge J., 3232
Constitution, enchâssement, 5942, 9425
Décisions, 12425
Juges, 4046, 5942-3, 5959, 6826, 8340, 8477, 8565, 14515
Rôle, 12383
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 5664, 8914-6, 10311-3
Crête, l'hon. juge M., 14641-2
Criminalité
Meurtres, 11677
Produits, 8888-90, 16714
Transnationale et internationale, 8933-6
Victimes, 10329, 10973-6, 10984, 15084-5
Criminels de guerre nazis
Admission au Canada, 4077-8, 8267
Galicia Division, 4076
Gouvernement précédent, position, 10784-5

Hnatyshyn, l'hon. Ray—*Suite*
Criminels de guerre nazis—*Suite*
Mohnke, W., 15391
Notes diplomatiques entre le Canada et les Pays-Bas, échange, dépôt, 12953
Procès au Canada, 4077-8, 4298, 5803, 8264-7
Protocoles d'entente, notes diplomatiques, échanges de notes, etc. avec divers pays
Israël, dépôt, 12953
Pologne, dépôt, 18181
Union soviétique, dépôt, 12829
Yougoslavie, dépôt, 18181
Rauca, H., 4075, 4078
Rodal, rapport, 8264
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes)
Rapport, 4261, 10785, 12578
Déclaration, 4075-9
Dépôt, 4075
Députés, 11942-4
Desrosiers, E., présumée enquête par la GRC, 19479
Développement économique régional, 10330
Drogues
Argent provenant de la vente, 6535, 16714
Consommation, dépistage, 1101
Trafic, 17258
Droit, Commission de réforme, rapports
Annuel, seizième, dépôt, 16839
N° 29, dépôt, 1128-9
N° 30, dépôt, 1752
N° 31, dépôt, 15609
N° 32, dépôt, 16631
Droits de la personne, Commission canadienne, 765
Atlantique, région, 14422
Rapport 1987, 14422
Dépôt, 14357
Yalden, M., 14422
Droits de la personne
Déclaration universelle des Nations Unies, 38e anniversaire, déclaration, 1975-6
Orientation sexuelle, discrimination, 13373
Droits de la personne, Tribunal
Nominations politiques, 767, 819-20, 856, 864, 1099, 1145-6
Sélection, 819
Droits et libertés, Charte canadienne, 1976, 4047
Droits à l'égalité, 7610-1
Droits linguistiques, 17221-2
Québec, caractère distinct, 15633, 15636
Écoles privées paramilitaires, activités, 15754-5
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17286-7
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 17161
Enfants
Abus sexuels, sévices, etc., 1037-8
Garbage Pail Kids, cartes, 18964
Entente juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 17250-2
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 6054, 8933-6
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14631
États-Unis, armes, vente à l'Iran, 2108

Hnatyshyn, l'hon. Ray—*Suite*
États-Unis—Canada, relations, entraide juridique en matière criminelle, 8933-5
Extradition, États-Unis, 16287, 18911-2
Familles
Nouveaux parents, revenu, prestations de remplacement, Droits de la personne, Commission canadienne, rapport, dépôt, 10584
Violence, 13222, 14189-90
Femmes, 7681
Fonction publique
Droits politiques, 17667-9
Employés, 17223-4
Langues officielles, politique, 17223
Retraite obligatoire, politique, 154
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 3e l., limite de temps, art. 117, 19536-7
Garderies, 11263
Gérin, F., 9494
Gouverneur général, la très hon. Jeanne Sauvé, 1976
Grands lacs, 17313-4
Habitation, 5048, 17024
Île-du-Prince-Édouard, 16814
Immigration, 6536, 6594, 8297, 8395-6, 9425
Impôt, Cour canadienne, Loi (modification)—C-146, 18182, 18853
Information, accès
Justice et solliciteur général, comité, 16932
Loi, 16933
Rapport annuel de la Commissaire à l'information, 16933
Jeunes contrevenants
Âge minimum, 6733
Loi, 5765
Jourdenais, F., présumée enquête par la GRC, 19479
Juges
Langues officielles, politique, 12228, 12705
Loi, 10798
Nominations, 3149, 4046, 14515
Q., 12209, 14428
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41, 3654, 4642, 7509
Juges, Loi (modification)—C-88, 10588, 10788, 11705
Juges, traitements et avantages, Commission, rapport, 10788-9
Dépôt, 4050
Justice, 1976, 3718
Aide juridique, programme, 8207, 8663, 9446
Autochtones, 18700-1
Canada—Tchécoslovaquie, protocole d'entente, dépôt, 16631
Peine, 9044, 12060, 12153, 16494-5
Système, 9045, 12060, 18701
Tribunal, 12226, 12705-6, 17161, 17220-1
Justice, ministère, rapports
1985-1986, dépôt, 1128
1986-1987, dépôt, 14283
Justice, ministre, 10787
Justice et solliciteur général, comité, rapports, premier, gouvernement, réponses
(1re session, 33e législature), dépôt, 8455
(2e session, 33e législature), dépôt, 9977, 10584

Hnatyshyn, l'hon. Ray—*Suite*
Langues officielles, Commissaire, 17223
Langues officielles, Loi—C-72, 7585, 12704-7, 17178, 17216-7, 17219-24, 17233
Langues officielles, politique, 1976, 7583, 12880-1, 13217, 15117, 15625-6, 15631, 16984-9, 17017-8
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12225-31
Lavage de cerveau, 6679-80, 11679-80
Législation
Gouvernement, nombre de lois adoptées, 11524
Sensibilisation du public à la loi, 11527
Libérations conditionnelles
Prématurées, 8341
Système, 9045
Toronto, 9604
Libérations conditionnelles, Commission, Toronto, 9603
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10780, 11162-3, 11211, 11847-8, 11949, 16281-2, 17314
Loi corrective de 1987—C-104, 11951
Lois constitutionnelles, version française officielle, rédaction, comité, rapport, dépôt, 2206
Lois révisées du Canada (1985)
Éditions à feuillets mobiles et en volumes reliés, 15754
Lois, révision, Commission, rapport, dépôt, 2206
Publication, 15754
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11418, 11520, 11523-7
Manitoba, 17018
Manitoba, Cour d'appel, Lyon, l'hon. S., 3148-9
Mulroney, B., 5622-3, 9424, 10330-1
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 17320
Nominations par décret du conseil, examen, processus, 14515
Nouvelle-Écosse, Thornhill, R., 14935
Paix, Année internationale, 1975-6
Peine, détermination, Commission canadienne, rapport *Réformer la sentence—Une approche canadienne,* 3719, 7635-6, 8341, 9045, 12060, 12153
Dépôt, 4551
Peine capitale, 5958
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7633-7
Peines, durée, 8341
Pénitenciers
Détenus, 12384, 14973
Port-Cartier, Qué., 5043-4
Services médicaux, 9342-3
Pornographie
Définition, 11226-7
Document érotique, définition, 6732, 11226-7
Enfants et femmes, 11226-7, 15015, 15986
Liberté d'expression, respect, 11227-9
Loi, 102, 2744, 5952-3, 6732, 7682, 8997, 11226-8, 15015, 15986, 18964
Représentations visuelles, 15016
Valeur artistique, scientifique ou éducative, 6732, 11226, 11228
Video World Ltd., affaire, 11227
Violence, exploitation, 11226-7
Pornographie et prostitution, Fraser, rapport, 11226, 11228-9
Premier ministre, Bureau, employés, 1098, 16929-31, 16935

Hnatyshyn, l'hon. Ray—*Suite*
Procédure
Députés, courtoisie, 17107
M. Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes, 1489
Motions émanant du gouvernement, 15620
Projets de loi
2e l., 1083, 10798
Étude, 7903, 14953
3e l., 15027
Rectification d'une réponse, 864
Propagande haineuse, 14519
Provinces, responsabilités, 14935
Québec, réorganisation judiciaire, Loi—C-145, 18176, 18282
Questions de privilège
Contenu d'un projet de loi divulgué à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre (W. Allmand), 7583
Motifs religieux attribués à l'ancien premier ministre Trudeau justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis (J. Nunziata), 10786
Remise à l'avance aux critiques de l'opposition des copies du rapport de la Commission Parker sur les accusations de conflit d'intérêts portées contre S. Stevens (B. Kaplan), 11409
Réglementation, Codification des règlements du Canada, mise à jour, 11524
Saskatchewan, langues officielles, politique, 13217, 14512-3, 14644-6
Sécurité, Service canadien du renseignement, 7322-3, 9287-9, 9339, 9442
Sénat, réforme, 5943
Sénateurs et sénatrices, 6826, 8477, 8565, 9425
Service correctionnel, Pinder, G., 12433
Sirois, J., contrats juridiques accordés par le gouvernement, 13372
Speyer, C., 10787
Statuts du Canada, avant-projet de loi, document *Propositions visant à corriger des anomalies, incompatibilités, archaïsmes et erreurs dans les statuts du Canada, ainsi qu'à y effectuer d'autres modifications mineures et non controversables,* dépôt et renvoi au comité, 7822
Tabac et cigarettes, q., 9346
Territoires du Nord-Ouest, 9998
Toronto, Ont., q., 10661-2
Travaux publics, ministère, 9289-90, 9340-1
Yukon, Territoire, 17220

Hochelaga—Maisonneuve, circonscription
Subventions, 3877-8
Voir aussi Desrosiers, É.—Allusions—Argent reçu; Montréal, Qué.—Est, région—Emploi, création

Hockey
Atome, tournoi régional, Brossard, Qué., déc. art. 21 (F. Jourdenais), 13408
Blaney, J., jeune Torontoise acceptée dans une équipe masculine, 12314
Coupe Canada 1987, Équipe Canada, victoire, 8999-9000
Déc. art. 21 (I. Angus), 8985-6
Coupe Memorial, Tigers de Medicine Hat, victoire 1987, déc. art. 21 (B. Porter), 6236

Hockey—*Suite*
Coupe Memorial, Tigers de Medicine Hat...—*Suite*
1988, déc. art. 21 (B. Porter), 15574
Coupes Stanley
1987
Cérémonies d'ouverture, hymne national, déc. art. 21 (M. Tremblay), 6194
Série éliminatoire, télédiffusion, déc. art. 21 (A. Cooper), 6235
1988, Oilers d'Edmonton, Alb., victoire, déc. art. 21 (W. Lesick), 15845
Edmonton—Détroit, matches, télédiffusion, 5754, 6045
Équipes soviétiques contre des formations de la LNH, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16925
Gélinas, M., des Olympiques de Hull, Qué., hommage, déc. art. 21 (G. Grondin), 15893
Gretzky, W.
Allusion, 9626
Départ des Oilers d'Edmonton au profit des Kings de Los Angeles, déc. art. 21 (N. Riis), 18165
Hommage, déc. art. 21 (G. Taylor), 18197
Junior Bronco, Swift Current, Sask., joueurs décédés dans un accident d'autobus, déc. art. 21 (G. Wilson), 2356-7
Lemieux, M., hommage, déc. art. 21 (C. Lanthier), 14321
Nordiques de Québec, matches, Radio-Canada, télédiffusion, 1060
Semi-finales et finales 1987, télédiffusion, 4979
Déc. art. 21 (A. Cooper), 6045
Union soviétique et Canada, sièges pour le public, pourcentage, déc. art. 21 (I. Angus), 3318
Violence, déc. art. 21 (B. Layton), 2505 (I. Angus), 9085, 10962, 18838-9
Voir aussi Députés; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.

Hockin, l'hon. Tom (PC—London-Ouest; ministre d'État (Finances))
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4329-30
Agriculteurs
Banques, 4392, 5002-3, 6840, 7745, 8165-6, 8203-4, 8206
Difficultés financières, dettes, etc., 16108
Allusions. *Voir* Douanes, tarif—Loi
Assurance-dépôts, 5667
Assurance-dépôts du Canada, Société, 2280, 4176, 5666-7
Q., 17715
Rapport, 1987, dépôt, 14283
Assurances, compagnies, 6547-9, 7832
Assurances, réassurance, marché, 663
Autochtones, 16069
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite
Déposants non assurés, 950
Employés, 19164
Estey, Commission d'enquête, rapport, 950
Dépôt, 709
Renflouement, programme, suivi, renseignements, obtention, etc., 8203
Banque Continentale du Canada, acquisition par la Banque Lloyds Internationale du Canada, 32, 240, 427

Hockin, l'hon. Tom—*Suite*
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1552-4, 1600-9
Banque de la Colombie-Britannique, vente à la Banque Hongkong du Canada
Déclaration, 1544-5
SADC, financement, $200 millions, 10437-40, 10629-30, 10723-4
Banque de la Nouvelle-Écosse, services, frais, 16488-9, 16641
Banque du Canada
Intérêt, taux, 16062
Politique monétaire, 16062-3
Rapport 1987, dépôt, 13929
Banque Toronto-Dominion, services, frais, 16641
Banques
Centres internationaux, 820, 954, 7896
Forêts, industrie, sociétés, financement, 2777
Intérêt, taux, 5187
Prêts, 8294
Propriété étrangère, 1553
Services, frais, 2517, 13759, 13798-9, 14079, 14244, 16488-9, 16643, 16931, 16990-1, 17798-9, 18207, 19756-9
Déclaration, 16959-61
Institutions financières, Surintendant, rapport provisoire, dépôt, 18440
Banques, Loi (modification)—C-140, 16964, 19756-9, 19762
Brésil, dette extérieure, 3898, 6443
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9077
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 14675, 15657-8, 17589
Bretton Woods, accords et accords connexes, opérations en vertu de la loi, rapport 1987, dépôt, 14219
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3623-4, 3626-31, 3633, 3681, 4244
Cartes de crédit, intérêt, taux, 2687, 2744, 4108-9, 4390-1, 4598, 4778-9, 4782
Céréales, 102, 6474, 6480
Chômage, 3627, 6770, 14076, 16549
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 12930, 17477-9, 17481-3, 17485-7
Communications et culture, comité, rapport, deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 6145
Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8, 77-8
Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9 78
Comptes public, méthodes comptables, 12184, 12190
Comptes publics, comité, rapports
Premier, gouvernement, réponse, 3900
Onzième, gouvernement, réponse aux 16e, 18e et 29e recommandations, dépôt, 14219
Quatorzième (1re session), gouvernement, réponse, 709
Consommateurs, intérêts, protection, m. subsides (D. Dingwall), 14073, 14075-9, 14083
Construction, matériaux, taxe de vente, 16593
Crédit agricole, 12730
Décrets de remise, rapport semestriel pour 1987-1988, dépôt, 15442
Déficit, 3623, 3627-8, 3630, 6485, 14076, 19730

Hockin, l'hon. Tom—*Suite*
Denrées alimentaires, taxe de vente, 8339
M. subsides (M. Cassidy), 6474, 6476-81, 6485-6
Dette publique, 3627, 14224
Disparités régionales, 3629
Dollar, taux de change, 3933-4, 14786, 16677, 17800
Douanes, tarif
Décrets de remise, dépôt, 12275, 16839
Navires de pêche, 1366
Ski, bottines et fixations, 3524
Douanes, tarif, Loi—C-87, 9977, 11348-50, 11357, 11567, 11781
Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135, 16741, 16842, 16846
Douanes, tarif et Droits, exonération, Lois (modification)—C-69, 7271, 7841-2, 7844
Draper Brothers & Reid Ltd., Clinton, Ont., 8295
Drogues, argent provenant de la vente, 6496
Eaux usées, traitement, 18059
Économie, 3627-30, 14076, 16549, 16673-4, 18175
Édulcorants naturels, tarif, Commission, rapport, dépôt, 6053
Emploi, création, 3623, 3626-7, 3629-30, 3633, 6486, 6770, 14076, 14083
Enseignement postsecondaire, 3411
Épargne-retraite, régime enregistré, nouveaux règlements fiscaux, report, 18913
Essence
Américaine, vente au Canada, 4835
Et carburant diesel, taxes, 2140, 4008, 4835, 11861-2, 14420
Fidelity Trust, 4176
Fiducie, sociétés, 4011
Fiscalité
Équité, 701, 6481, 14227, 14229
Fardeau, 3629
Particuliers à faible revenu, 701
Réforme, 99, 150, 700-1, 703, 710, 821, 861, 2076, 3624, 3627, 3629, 4244, 5006, 5097, 6007, 6479, 7738-9, 9550, 14077, 14230, 15425-6, 16593, 17681-2, 18895-8
Simplification, 6479
Fonds des changes, Compte
Activités, 12189
Loi, 12190, 12210
Principes comptables, 12184
Revenus nets, 12184
Forêts, industrie, 7841-2
Fourrure, industrie, 1595
Goodyear Canada Inc.
Assistance, 14869, 16870
Douanes, tarif, décret de remise, 13469, 16870
Gouvernement, 3627-30
Liquidités, besoins, 3934
Gouvernement, dépenses, réduction, 3628
Gouvernement, emprunts
Pouvoir, 3933-4
1986-1987, tableau, dépôt, 3934
Temporaires, 3932-3
Habitation, 3633, 14076, 16593, 17742, 18175, 18704, 18963, 19232-3, 19730
Impôt sur le revenu
Automobile, frais, 18679-80
Budget, 18 février 1987, mesures, 7896
Budget, 10 février 1988, mesures, 17683
Crédits d'impôt, 17682, 18895

Hockin, l'hon. Tom—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Suite*
Déductions et exemptions, 15393
Dividendes, 17683
Double imposition, accords avec divers pays, France, décret du conseil, dépôt, 3109
Échappatoires, 14230, 15435
Enfants, 380-1, 473-8, 862, 6480, 7738-9, 17683, 18057
Évitement fiscal, 17683, 18897
Fiducie, sociétés, 17683
Frais de scolarité, 18057
Gains en capital, 703-4, 954, 2056, 3630-1, 5006, 18689, 18896-7
Garderies, 17683
Habitants du Nord, 863, 5098, 13466-8, 13763
Institutions financières, 17682, 18897
Investissement, crédit d'impôt, 820, 15427-8
Mines, industrie, 18897
Particuliers, 700-1, 2222, 2513, 3623, 4244, 7739, 14077, 14224, 14229, 15426, 15435-6, 17681-2, 18895-6
Personnes âgées, 15426, 18895
Petite et moyenne entreprise, 18897
Préférences fiscales, 700, 17681-2, 18896
Progressivité, 18895-6
Recherche et développement, 2168-9, 2513, 6481, 12826, 15426-8, 18897
Revenus de placement courus, 11570-1
Sociétés, 99, 149-50, 701-2, 911, 953, 2171, 6477-8, 15393, 15426, 15429, 17681-2, 18896
Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2, 1208, 1571-2
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 288, 380-1, 473-9
Notes techniques, dépôt, 376
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17680-3, 18679-80, 18688-9, 18854, 18857-8, 18860, 18869-70, 18878-80, 18883-4, 18886-9, 18895-8
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2168-9, 2171, 2215, 2222-3
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 7896, 11570-1
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 869, 1103-4, 2309
Inflation, 3627, 8293
Institutions financières
Administrateurs, 2279
Assurances, 1788, 2278, 16869, 17489-90
Biens immobiliers, évaluation, 6547
Charte fédérale, abandon, 16869
Comptabilité et vérification, normes, 2280
Conflits d'intérêts, 2279
Consommateurs, protection, 14077-8
Constitution ou liquidation, 5667
Crédit-bail pour la location d'automobiles, 17489-90, 17492
Fiducie et prêt, sociétés, loi, 14518, 14934, 16869, 17488-9, 17491, 18435

Hockin, l'hon. Tom—*Suite*
Institutions financières—*Suite*
Ministre, 5667
Ordonnances d'interdiction, 6547, 7832
Pouvoirs, 2278
Prêts, 5187
Prise en charge, 5667
Propriété, 910, 1553, 2278-9, 6547, 7832, 16869, 17488, 18435
Réglementation, 240, 1552-3, 1881, 3628, 3653, 5666, 6547-8, 7937-8, 10628, 16869, 17489, 17491
Déclaration, 2277-80
Document *Le secteur financier: nouvelles directions,* dépôt, 2277
Services, intégration ou décloisonnement, 2278, 17488-9, 17491
Surintendant, 5667
Surveillance, 1553, 2279-80
Transactions intéressées, 2279
Valeurs mobilières, 1881, 2278, 5145, 5182, 6548, 7143, 7832, 10628-9
Institutions financières, législation, modification, Loi de 1987—C-81, 7825
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 5833, 6547-9, 7831-2
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 2280, 5666
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 3745, 5665-7, 7577-8
Intérêt, taux
Augmentation, 14135-6, 16062, 16107, 16113
Développement économique régional, relation, 16107
Dollar, taux de change, relation, 14786, 17800
États-Unis, écart, 17800
Inflation, relation, 17742
Nouveau parti démocratique, 16107-8
Politique, 16062-3, 16106-8, 16113
Provinces, position, 16063, 16107
Réduction, 3628, 14076, 16549
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 9077
Investissements
Augmentation, 13554, 14076, 14135-6, 18175
Prévisions, 3630-1
Jeunes, 6770
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1401, 3629, 4392, 11349, 11357, 12729, 16548-9
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16673-7, 19025, 19089-90
Manitoba, 14076-7, 14083, 14229
Mazout, prix, 4008
Médicaments et produits pharmaceutiques, 14073, 14075, 14078
Mines, industrie, actions accréditives, programme, 819, 858, 2171, 9552, 13178-9, 14230, 15393, 15436
Monnaie, Loi (modification)—C-99, 11732, 12184, 12189-90, 12210
Montréal Trust du Canada, Compagnie, 16869
Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17, 17488-92
Municipalités, 6634, 6728-9
Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17
Navires de pêche, 1366
Pauvreté, 4244

Hockin, l'hon. Tom—*Suite*
Pays en voie de développement, 8251, 15657-8
Pensions, régimes
Cotisations, 1059
Fonds, 611
Harmonisation, 611
Réforme, 3629
Pensions, régimes enregistrés, modification, 708
Pensions du Canada, régime, provinces, 2018
Petite et moyenne entreprise, fiscalité, 8170-1, 9552
Pétrole et gaz, 1103-4, 2171, 3631
Pisciculture, industrie, 14932
Postes, services, 14080
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3932-4
Principal Group Ltd., 7937-8, 7942, 7977-9, 8032-3, 8075-6, 8078, 8121, 8430, 14038-9, 14078
Q., 19338
Procédure
Langage antiparlementaire, 285
Projets de loi
Émanant du gouvernement, 18868
Étape du rapport, 17480
Rectification d'une réponse, 710
Voies et moyens, motions, avis, 11762
Recherche et développement, 2169
M. subsides (D. Berger), 15425-9, 15447-8
Relations fédérales-provinciales, 4329-30
Route Canada, 19195, 19437-8
Sciences et technologie, 15426
Sciences humaines, Conseil de recherches, 2168
Sécheresse, 102, 15675
Sociétés, 3628, 3630, 7896, 13554
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11861-2
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-10, 221
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 739, 878, 2075-7, 2081, 2140, 2164
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14224, 14229
Taxe de vente
Comparaison avec d'autres pays, 6479
Crédit d'impôt remboursable, 2140, 6478, 7740, 7742, 16593
Fabrication, secteur, 14519
Gouvernement libéral précédent, 14224
Lacunes, 17681
Nationale à stades multiples, 6009, 8293, 14519
Progressive, 6474
Recettes, augmentation, 14078
Réforme, 701, 6009, 7740, 7742, 11812
Transactions commerciales, taxe, 101, 5097
Téléphone, service, taxe de vente, 7739
Textile et vêtement, industrie, 17478-9
Transports maritimes, 16067
Voies et moyens, motions, avis, 13929
Dépôt, 17, 710, 713, 955, 6617, 6775, 7097, 7584, 7823, 9592, 11267, 11762, 13809
M., 223, 869, 7271, 7667, 11817, 13986-7
Wilson, M., 101

Hoffman-La Roche, société. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Sous le gouvernement libéral précédent, loi de 1969

Holland College Marine Centre
Summerside, Î.-P.-É., cours, déc. art. 21 (G. Henderson), 2622

Hollande. *Voir* Armes et matériel militaire—Explosifs—Réexportation illégale

Holocauste
Allusions, 4081-2, 4604, 5328, 5654-8, 8500
Lesick, W., propos, 4141, 4814-5

Holocauste, Jour
Déc. art. 21 (F. Jourdenais), 14463

Holsteins, vaches. *Voir* Bétail

Holt McDermit, mine d'or
Kirkland, Ont., propriété de la société *American Barrick,* ouverture, déc. art. 21 (J. MacDougall), 1819

Holtmann, Felix (PC—Selkirk—Interlake)
Acier, industrie, déc. art. 21, 3641
Administration gouvernementale, comité, rapports, 2087, 4427, 7529, 10163, 15588, 16339, 17524
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5376-7, 5399, 5406, 5411-4
Agriculture, 5411-4
Déc. art. 21, 11806
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16193-4
Allusions, 5155, 11025
Assurance-chômage, régime, 4398
Autochtones, 15396
Déc. art. 21, 4000
Avortement, 18757
Déc. art. 21, 13168
Baleine, chasse, déc. art. 21, 1218
Banque de la Colombie-Britannique, 10439-40
Bétail, déc. art. 21, 13301
Betterave à sucre, industrie, déc. art. 21, 15429
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4273-4, 4276-80
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 13049-53, 13115
Déc. art. 21, 12819
Céréales, 11806
Déc. art. 21, 11997
Chômage, 13049, 13051, 13053, 13115
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9706-7
Défense, équipement, déc. art. 21, 2623
Défi 87, déc. art. 21, 6389
Déficit, 1913, 10157, 13052, 13115
Démarcheurs parlementaires, 13530
Dette publique, 13050
Développement économique régional, 4280
Dollar, taux de change, 13051
Dome Petroleum Limited, 5412
Économie, 4280, 13049
Déc. art. 21, 11939-40
Emploi, création, 4278, 13049, 15398
Emploi, planification, programme, 12028-9
Énergie, ressources, 13051
Environnement, protection, déc. art. 21, 19284
Essence, 13049

Holtmann, Felix—*Suite*
Fiscalité, 922
Fonction publique, déc. art. 21, 13505
Forêts, incendies, déc. art. 21, 6134
Forêts, industrie, m. (B. Corbett), 10908-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18757-8
Garderies, 4279
Gouvernement, 4276, 4278-9
Gouvernement, dépenses, 4279, 10157, 13050
Gouvernement, emprunts, 13050-1
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12318-9
Immigration, déc. art. 21, 12523
Impôt sur le revenu, 931, 13051-2
Déc. art. 21, 15382-3
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18684
Intérêt, taux, 13049
Investissements étrangers, 4279
Libre-échange, négociations canado-américaines, 4279, 10500, 10908-9, 11940
Déc. art. 21, 9761, 10375-6, 11534-5, 12053, 13544
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18473-5, 18479-80, 18534-6
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13530
Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. (D. Berger), 12028-9
Manitoba, 922, 4274, 4277-8, 13051-2, 14379, 15396-7
Déc. art. 21, 4290, 8162, 11749, 13544, 14088, 14731
Monnaie, 16339
Nominations par décret du conseil, m. (E. Epp), 9748-50
Nouveau parti démocratique, 15395-7
Déc. art. 21, 11713, 12721, 13263, 18429
Organisations de charité, organismes bénévoles, déc. art. 21, 17540
OTAN, déc. art. 21, 12144
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 13530-1
Parcs industriels, 4277
Partis politiques, déc. art. 21, 14861
Pêches, m. subsides (G. Henderson), 11024
Pension de vieillesse, 4279
Pluies acides, déc. art. 21, 15075
Poisson d'eau douce, 9576
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 9577-8
Porc, déc. art. 21, 16703
Pornographie, déc. art. 21, 12327
Ports et installations portuaires, 11024
Postes, bureaux, 15398, 19798
Postes, services, 1914-5, 19798
Déc. art. 21, 18785
M. subsides (N. Young), 15395-9
Pétition, 5833
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 2e l., limite de temps, art. 117, 9967-9
Postes, Société canadienne, 1967-8, 9967-9, 15395-6
M. (B. Attewell), 19797-8
M. subsides (C. Keeper), 1912-6

Holtmann, Felix—*Suite*
Postes, tarifs, 1913-4
Procédure
Keeper, C., présidence, appellation, 1910
M. art. 29, discours, 5410
Travaux de la Chambre, 1912, 1914
Questions de privilège
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires (C. Keeper), 2747
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos, 5329-30, 5737, 5742, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 6111
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, 1967-8
Divulgation prématurée d'un rapport de comité pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires (D. Boudria), 4398
Relations fédérales-provinciales, déc. art. 21, 14379
Saskatchewan, 4274
Sécheresse, déc. art. 21, 15536, 17236
Secteur privé, 13049
Sociétés de la Couronne, 10498-500
Syndicats, 12721
Tabac et cigarettes, 4278
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 922, 931
Taxe de vente, 4278
Transports, 13051
Transports aériens, 16194
Turner, J., déc. art. 21, 19103-4
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 10157
Westfair Foods, déc. art. 21, 11749

Homard
Braconnage, lutte, 647-8
États-Unis, exportations, petits homards, exclusion, 13547-8
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
France, exportations, 15235
Nouvelle-Écosse, pêche hauturière, nouveaux permis, octroi
Conseil consultatif, recommandations, irrespect, membres, démissions, etc., 13959, 14012, 14086
Déc. art. 21 (G. Comeau), 14510 (L. O'Neil), 17370
Démarcheur parlementaire, F. Moores de la Government Consultants International, activités, 11990
Favoritisme politique, allégations, 12002-3, 12061, 12179, 13226, 14012-3
Ministres fédéral et provincial, déclarations contradictoires, 12483-4
Nouvelle-Écosse, position, 12002, 12061, 12179, 12483-4, 14012-3
Pêcheurs, répercussions, 13226, 13959
Retrait, déc. art. 21 (J. Harris), 15072
Sélection, critères, gouvernement, respect, 12002-3, 12061, 12179, 12483-4
Suppression, suggestions, 12002, 12061, 12179
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 12050
Pêche, permis
Gouvernement libéral précédent, position, 12003
Voir aussi sous le titre susmentionné Nouvelle-Écosse

Home Bank
Faillite, allusions, 6541, 6543

Homicides. *Voir plutôt* Criminalité—Meurtres

Hommes
Paternité, congés, 13663
Déc. art. 21 (L. Pépin), 5087

Homosexuels et lesbiennes
Discrimination
Droits à l'égalité, sous-comité, rapport, recommandations, m. (S. Robinson), 1661-9
Loi, 1663, 1665, 1667
Ontario, 1664
Pétitions, 10503, 11018, 13679
Gouvernement, réponses, 11723, 14165
Voir aussi Droits de la personne, Loi (orientation sexuelle)—C-212; Droits et libertés, Charte canadienne; Forces canadiennes; Gendarmerie royale du Canada; Pornographie—Loi

Honduras
Canada, assistance, 1402, 2018, 2500-1, 8683, 10803, 11126, 11264, 11410-1, 11414, 12446, 15168
Contras
Asile, refus, désarmement, etc., 1402, 2018, 2500-1
Bases, États-Unis, établissement, etc., 2500-1
Canada, position, déc. art. 21 (J. Manly), 943, 4165-6
États-Unis, assistance, 8683
Voir aussi sous le titre susmentionné Et Nicaragua—Territoires
Et Nicaragua
Frontière, hostilités
Ambassadeurs, rappel, 13898, 13900-1, 13903
États-Unis, troupes militaires, déploiement, Canada, position, 13849-51, 13897-9, 13903, 13957
Paix, plan, menace, 13849-51, 13898, 13957
Vérification internationale, Nations Unies, étude, Canada, position, 13849-51, 13898
Territoires, contras, non-utilisation
Entretiens, disposition du plan Arias, etc., 11370, 11412
Mesures, proposition à l'Organisation des États américains, etc., 11370
États-Unis, assistance, 11412
Voir aussi sous le titre susmentionné Contras
Étudiants, arrestation, pétitions, 15989
Gouvernement, réponse, 17615
Paix, plan Arias, engagements, mesures, etc., 11264, 11412
Commission de reconciliation, établissement, 11412
Voir aussi sous le titre susmentionné Et Nicaragua—Territoires, contras—Entretiens
Voir aussi Immigration—Réfugiés; Salvador—Réfugiés

Hong Kong
Passeports canadiens, déc. art. 21 (D. Heap), 1689
Réfugiés, rapatriement, 11412
Voir aussi Investissements étrangers

Hongrie
Révolution
30e anniversaire, déc. art. 21 (B. Hicks), 656
31e anniversaire, déc. art. 21 (A. Witer), 10321-2
Voir aussi Roumanie—Droits de la personne, violation—Minorité hongroise

Hongrie—Canada, relations
Déc. art. 21 (M. Prud'homme), 6197

Hope, C.-B. *Voir* Recherche et sauvetage

Hôpitaux
Antipoison, lutte, service, déc. art. 21 (D. Nickerson), 2565
Équipement, vente au secteur privé, loi, Colombie-Britannique, déc. art. 21 (M. Mitchell), 16756
LaSalle, Qué., Hôpital général, Semaine de la fondation, déc. art. 21 (C. Lanthier), 14827
Sainte-Justice, fondatrice, hommage. *Voir* Lacoste-Beaubien, J.
Voir aussi Anciens combattants—Foyer Rideau; Médecins—Immigrants, affectation

Hopkins, Len (L—Renfrew—Nipissing—Pembroke)
Agriculteurs, 541
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5488-91, 5551
Agriculture, 541
Animaux, 15947-8
M. art. 29 (J. MacDougall), 16038-9
Armes atomiques, 13401, 13404, 13424-5
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6899-902
Assurance-chômage, régime, 5112, 6899-902
Avortement, m. (D. Lewis), 18115-6
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2613-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4914-5
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5110-4
Budget des dépenses, déclaration (D. Mazankowski), 13013-5
Cabinet, 7089
Camionnage, industrie, 3340-3
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 540-2
Cancer, 15451
Chaussure, industrie, 2614
Chemins de fer, 6324, 6720-1
CN Rail, 2162-3, 2958, 6324-5
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 9627-8
Conflits d'intérêts, 13014
Crédit agricole, 5488
Crédit agricole, Société, 13014
Darling, S., déc. art. 21, 1871
Défense, 13401-2, 13425
Défense, dépenses, 3994, 5111-2, 5114, 6838, 6998, 7037-8, 7089, 13014, 13402-4, 13424-5, 13432
Déc. art. 21, 4623, 6328, 6991-2
Défense, équipement, 912, 5050, 13402, 13404-5, 13424-5, 15451, 16487-8, 16593, 16623, 16764, 17961, 18374, 18436
Défense aérienne à basse altitude, 2743, 2780
Déficit, 3991-2, 3994, 3996
Députés, déc. art. 21, 1271
Dette publique, 3996-7, 5113, 13013-4
Développement économique régional, 17797, 17917
Développement industriel et régional, programme, déc. art. 21, 17604
Emploi, création, 3994
Énergie atomique du Canada, Limitée, 6901, 15449-53, 16550, 16624
Déc. art. 21, 11844, 19765
Énergie électrique, 15452-3
Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228, 10991-2
Espace, 15449, 19765

Hopkins, Len—*Suite*
Fiscalité, 3340, 3994, 3997
Fonction publique, 13014, 17613-4
Forces canadiennes, 6838-9, 6892, 13014-5, 13402-4, 16624, 16640
Déc. art. 21, 18481-2
Déclaration (P. Beatty), 16647
Forces canadiennes, Jour, déc. art. 21, 16858
Forêts, industrie, 2613-5
Déc. art. 21, 2624
Gouvernement, 5110, 13013-4
Gouvernement, contrats, 3722, 3805-6, 3893-4
Déc. art. 21, 4001
Gouvernement, dépenses, 13014, 17918
Guerre mondiale (1914-1918), déc. art. 21, 4922
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 8697
Impôt sur le revenu, 15450-1
Intérêt, taux, 5110, 13013-4
Iran et Iraq, conflit
Déc. art. 21, 18364
M. (P. Beatty), 18812-5
Juges, Loi (modification)—C-88, 11709-11
Justice, 7727-8
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9825, 19389
Déc. art. 21, 9719, 10431, 17845
M. subsides (E. Broadbent), 11692-3, 11701-2
Pétitions, 16998, 17079
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17087-8, 18326-8, 18337-8
Logement des sans-abri, Année internationale, déc. art. 21, 8904
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4914-5
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10813-8, 10864-5, 10869, 10873, 10892-5
Ministres, 7037
Mitel Corporation, 1456
Déc. art. 21, 1312-3
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8966-8
Mulroney, B., 2614
OTAN, 13014
Déc. art. 21, 17791
M. subsides, 13400-5, 13424-5, 13432-3
Paix, Prix Nobel, déc. art. 21, 19809-10
Paix et sécurité mondiales, 18812
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7726-9
Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100, 11769-70
Pétrole et gaz, 15450
Pluies acides, déc. art. 21, 16365
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 4292
Postes, bureaux, 3995
Déc. art. 21, 9038
Pétition, 8932
Postes, services, 5490
Pétitions, 10504, 10661
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3991, 3993-7

Hopkins, Len—*Suite*
Procédure
Clôture, art. 57, motions, 16622-3
Ordre du jour, 10508-9
Projet de loi, 2e l., 10836-7, 10893, 10935
Propos inexacts de P. Crofton, 13433
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16622-4
Travaux de la Chambre, 16623
Question de privilège, déclaration de D. Mazankowski ayant supposément induit la Chambre en erreur au sujet des renseignements sur l'accord de libre-échange fournis à l'opposition, 9957
Radar, stations, 13403
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19389-90
Recherche et développement, 13015
M. subsides (D. Berger), 15449-53
Recherches, Conseil national, 541, 1001-2, 1059-60, 1184, 3994-5, 3997, 4694, 5112-4, 15449-50
Déc. art. 21, 1049, 1586
Relations fédérales-provinciales, 3994
Rivière Outaouais, déc. art. 21, 5039
Téléscopes, 4391-2, 5112-4
Télévision, 5490, 19389-90
Transports, 6720
Transports, Loi de 1987—C-18, 2957-8, 6720-1
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3340-4
Turner, J., 15451-2

Hopper, B., président de Petro-Canada. *Voir* Pétrole et gaz—Hibernia, projet, T.-N.—Financement, gouvernement fédéral, contribution—Accord

Horizons industriels, programme
Allusions, 6400

Horizons nouveaux, programme (personnes âgées)
Allusions, 210-1, 301, 14583, 14585
Elgin, N.-B., subvention, déc. art. 21 (B. Corbett), 6329
Financement, 1020, 12818
Déc. art. 21 (R. Howie), 6042
Réduction, 3625, 4090, 8871, 13067-8
Subventions, augmentation, 13001
Modification, déc. art. 21 (G. Grondin), 12235

Horner, Bob (PC—Mississauga-Nord)
Aéroports, déc. art. 21, 7519
Air India, 12675
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6317
Allusions, propos offensants à l'endroit des habitants de Hamilton, Ont., 6264
Déc. art. 21 (S. Copps), 6288-9
Boudria, D., déc. art. 21, 904
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 5821-3, 8445, 8447, 8452-3
Chemins de fer, 8034, 8503-4
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11389
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 8887, 12400-1, 16741, 18282-3, 18322, 18637-8
Constitution, déc. art. 21, 12624-5
Drogues, 6242-3, 7117-8, 18282-3, 18637
Emploi, création, déc. art. 21, 13695

Horner, Bob—*Suite*
GO Transit, 8503-4
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 700
Grands lacs, déc. art. 21, 18613
Immigration, pétition, 8082
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 6005, 10676
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17071-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 5821-3, 7142, 8445, 8447, 8452-3
Déc. art. 21, 8421
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7651, 7767-8
Peine capitale, pétition, 7587
Pornographie, déc. art. 21, 236
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10004-6
Postes, Société canadienne, 10005-6
Procédure, projets de loi
Émanant des députés, 18440
Étape du rapport et 3e lecture le même jour, 18323
Sénat, am., 8453
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8503-4
Tokyo, Japon, 12675
Transports, Loi de 1987—C-18, 2792
Travail, santé et sécurité, déc. art. 21, 7136
Union soviétique, déc. art. 21, 11359
VIA Rail, 8503-4

Horner, rapport. *Voir* Céréales—Transport; VIA Rail—Services

Horseshoe Bay, C.-B. *Voir* Ports et installations portuaires

Horticulture
Eau, ressources. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines
Localités du Nord, déc. art. 21 (D. Nickerson), 8026
Voir aussi Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes; Libre-échange, négociations canado-américaines

Horticulture, Conseil canadien. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Horticulture

Hosek, C. *Voir* Conseil économique du Canada

Hospice/Palliative Care Society of Cape Breton. *Voir* Organisations de charité, organismes bénévoles

Hospitalité Canada, programme
Jeunes, échanges, gouvernement, financement, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 13074

Hôtel Dupont Plaza, San Juan, incendie. *Voir* Puerto Rico

Hôtel Reine Elizabeth. *Voir* Reine Elizabeth, Hôtel

Hôtels. *Voir* Canadien National

Houille, industrie
Cap-Breton, N.-É.
Charbon, stockage, zone du quai Whitney de Sydney par la DEVCO, arrêt, gouvernement, instances, 15555
Correspondances échangées entre de Cotret, R. et MacNeil, M., 9600
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 9541-2

Houille, industrie—*Suite*
Cap-Breton, N.-É.—*Suite*
Charbon, stockage, zone du quai Whitney de...—*Suite*
Rance, D., position, démission, suggestion, etc., 9491, 9600
Développement, aide fédérale, 13042, 13296-7
Emplois, suppression, 15556
Mineurs, jour commémoratif, déc. art. 21 (D. Dingwall), 6944
Carbogel, projet. *Voir* Cap-Breton, Société de développement
Charbon
Combustion propre, technologies, programme
Financement, accord canado-américain, déc. art. 21 (B. Blaikie), 7604
Q., 7502-3
De l'Est, utilisation, étude, 1967, 2766-7, 3770, 3881-3, 13042, 13296
De l'Ouest à faible teneur en soufre, centre du Canada, utilisation. *Voir plutôt* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction
Poussière, concentration. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines
Transformation, épuration, exportations, etc., projets, 13692-3
Transportation, 13339
Colombie-Britannique, 13098-9
Quintette Coal, société, vente, prix, etc., déc. art. 21 (J. Fulton), 11486-7
Ventes au Japon, prix subventionnés, 15062
Combustible mixte eau-charbon. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Carbogel
Exportations, statistiques, 8513
Nouvelle-Écosse, ventes aux États-Unis, 15551
Pictou, N.-É., mine, exploitation par la société privée Westray Coal, financement gouvernemental, répercussions, DEVCO, position, etc., 13512, 13549, 13605, 15549-52
Document *Cape Breton Development Corporation Submission to Governments of Canada and Nova Scotia—re: Proposed Coal Mine in Pictou County*, dépôt, 13517
Gouvernement provincial, renseignements, dépôt demandé, 15551, 15553
Provinces de l'Ouest, 8513, 14976
Ridley, île, Prince Rupert, C.-B., terminaux, accord avec la Federal Commerce and Navigation, gouvernement, option d'achat, application, etc., 239-40, 246, 2201
Déc. art. 21 (J. Fulton), 186
Secrétariat intergouvernemental du comité d'action sur le charbon hyposulfureux de l'ouest du Canada, rapport, présentation, date, 8481
Voir aussi Cap-Breton, Société de développement; Libre-échange, négociations canado-américaines

Hovdebo, Stan J. (NPD—Prince-Albert)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3735
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 17278-9
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, m. (J. Fulton), 14911

Hovdebo, Stan J.—*Suite*
Agriculteurs, 1018-9, 1058, 3776-7, 4315-6, 5323, 8206, 15266-7, 17241, 17827, 18759
Déc. art. 21, 2101, 5087
M. art. 29, 5302, 5353-5
Agriculture, 303-4, 1672, 2204, 3779, 4949, 5354, 5690-1, 5798, 7979, 11128, 13190-1, 15756, 17316-7
Déc. art. 21, 275, 17733, 17789-90
M. subsides (M. Foster), 4314-8
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15766-9, 17305
Alberta, 14921
Allocations familiales, 303, 306
Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31, 2095-6
Armes atomiques, m. (N. Young), 9411
Assurance-chômage, régime
Déc. art. 21, 3142
Pétition, 3836
Assurance-récolte, 5354, 15250, 15266-7
Autochtones, 14911, 14919
Déc. art. 21, 15254
Blé, Commission canadienne, 2875
Déc. art. 21, 12622
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11634-6, 17339-40
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2521-2, 2677
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1462, 4816-7, 4920-1
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5078
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3776-8
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13185, 13190-3
Budget des dépenses, m. (R. de Cotret), 2238
Camionnage, industrie, 3342, 3344-5
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14876, 14882, 17678-9
Canadair Limitée, 10151
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1657, 1682-5
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4729-30, 5149-50
Carburant diesel, 5354
Céréales, 30, 304, 599, 667, 1538, 1672, 2204, 2238, 2244, 2742-3, 3845-6, 4007, 4048, 4314-7, 5097, 5183-4, 5231, 5323, 5353-4, 5551, 5620, 5798, 6443, 7979, 8611, 11128, 11216, 11635-6, 11757, 11863, 13178, 13653, 14243-4, 16064-5, 17021, 17338-40
Déc. art. 21, 6438, 8197, 9718, 11805
Chemins de fer, 3091, 13703-4, 15766
Déc. art. 21, 3759-60
Chômage, 263
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11557
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 2388-9
Colza et produits du colza, 11635
Comités, 12622
Comptes publics, comité, rapport, m., 3128-31, 3135, 3137-8
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9710
Crédit agricole, 5353
Crédit agricole, Société, déclaration (J. Wise), 17827-8
Crédits, Loi no 4 de 1986-1987—C-35, 2244

Hovdebo, Stan J.—*Suite*
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 11558-9
Crosbie, J., 15767
Décrets de remise, m. (A. Redway), 17038-9
Défense, pétition, 3416
Déficients mentaux, déc. art. 21, 8246
Déficit, 13185, 13192
Denrées alimentaires, pétitions, 17326, 17802
Désastres naturels, 15265-6
Dette publique, 13185, 13192
Développement économique régional, 15070-1
Discours du Trône, 303-4
Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 303-6, 670
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10589-92, 11468-9, 11472-3, 11711, 11727-8
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 12499
Eaux territoriales, 3735
Économie, 15070-1
Déc. art. 21, 17015
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17280-1
Emploi, création, 13191-2
Énergie, 4437
Énergie, programme national, 13732
Enfants, 11557
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15142
Essence, 1018, 3845, 11542, 11863-4, 13191
Expansion industrielle régionale, ministère, 18438
Femmes, m. subsides (M. Dewar), 13567
Fermes, 1058, 4949, 5353-4
Fermes, revenus, 599, 2238, 2244, 4315
Fiscalité, 2146, 3777, 13191, 13193
Fonction publique, pétition, 13581
Forêts, industrie, 2521-2, 2677
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18759-60, 19489
3e l., limite de temps, art. 117, 19513-4
Garderies, 13567
GATT, 303
Gouvernement, 303, 11468-9
Gouvernement, contrats, 14920
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 9544
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17338-9, 17944
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 599-600, 3844-6
Grains, Commission canadienne, 17342
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17342
Gravelbourg, Sask., déc. art. 21, 15575
Hudson's Bay Oil and Gas Limited, 3128-31, 3135, 3137
Humbolt and District Agricultural Society, déc. art. 21, 18482
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8136, 8145-6, 10173-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8620, 12490-2
Immigration, pétitions, 4396, 5054, 8747
Impôt sur le revenu, 987-8, 1016-7, 3128-31, 3137-8, 3776-8, 10151, 13190-3, 13567
Déc. art. 21, 4968-9, 5040

Hovdebo, Stan J.—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Suite*
Pétitions, 14285, 18467
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 14920
Libre-échange, négociations canado-américaines, 4296-7, 4316, 4782-3, 10282-3, 10575, 10590, 11128, 11468, 11473, 11542, 11634-5, 11728, 13192, 13733, 15767-9
Déc. art. 21, 5755, 11714
M. (P. Carney), 4188
Pétitions, 12458, 12831, 14872, 15237, 15303, 15346, 15368, 15758, 15879, 15924, 15988, 16788, 16840, 16939, 16997, 17802
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17056-7, 17140-1, 18316-7, 18340-1, 18471-3, 18505-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18399-400
Macdonald, Sir J.A., 15766-7
Maïs, 4932-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1462, 4816-7, 4920-1
Pétitions, 1131, 1207, 1434, 1620, 1754, 1769, 2087, 2139, 2234, 2664, 2955, 3416, 3836, 3931, 4142, 4553, 5054, 5206
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8968-70, 10497-501
Nouveau parti démocratique, 15768
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13732-3, 14919-21, 15022, 15070-1
Pain, 668
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 14927
Pénitenciers, 263, 11558
Pétrole et gaz, 17278-9
Pipe-lines, 17279
Pluies acides, 670
Déc. art. 21, 11060
Pornographie, 11557
Pornographie et prostitution, 11557
Postes, bureaux, 14935, 15379-80, 15394
Déc. art. 21, 2253
Postes, services, 14836, 14935
M. subsides (N. Young), 15379-80, 15394-5
Pétition, 10589
Postes, Société canadienne, pétition, 7418
Postes, tarifs, 15394-5
Pouvoir d'emprunt, Loi no 2 de 1986-1987—C-40, 4025
Procédure
Motions
Dilatoires, 5078
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5078
Projets de loi
Limite de temps, art. 117, motions, 17005, 19513
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 17326
Sénat, scission, 17678-9
Propos de F. Holtmann, 15395
Produits agricoles, 4316-7
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4949
Produits chimiques agricoles, 3845, 5354
Produits dangereux, 12834

Hovdebo, Stan J.—*Suite*
Provinces de l'Ouest, 7979, 13732-3, 14919-21, 15022, 15070-1
M. subsides (L. Nystrom), 4437
Recherche et développement, 13191-2
Ressources sous-marines, 3735
Rivière Souris, 15268
Saskatchewan, 3529, 14921
Schizophrénie, pétition, 15988
Sécheresse, 5354, 15716
M. subsides (V. Althouse), 15250, 15265-8
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12834
Service correctionnel, déc. art. 21, 3949
Sociétés, 4025
Sociétés de la Couronne, 1683-5, 3529, 15767-8
Tabac et cigarettes, pétitions, 4552, 15924
Tarifs-marchandises, 3846, 5620
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11863-4
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 987-8, 1016-9, 2146
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14202-4, 14229
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3529-31, 3537-8, 4677, 4704-5
Téléphone, service, déc. art. 21, 13644-5
Terres arables, 4316
Traités, accords internationaux, 11468-9, 11473
Transports, 3342
Transports, Loi de 1987—C-18, 2982-3, 3090-1
Transports aériens, 15767-8
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3340, 3342, 3344-5
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 7417, 10150-1
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 14284, 17684-5
Vérificateur général, rapports, 17684-5
Déc. art. 21, 9595

Howie, l'hon. J. Robert (PC—York—Sunbury)
Agriculture, 174
Agriculture, ministère, q., 11787
Anciens combattants, 175
Anciens combattants, pensions et allocations, 175
Q., 6962
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6896-9
Assurance-chômage, régime, 174, 6896-9
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12009-14, 12040, 12048, 12581
Constitution, m. (B. Mulroney), 5974-5
Criminalité, q., 13740
Curling, déc. art. 21, 14002
Défense, équipement, q., 11041
Développement économique régional, 173-4, 12009-12, 12014
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 173-6
Disparités régionales, 173, 12010
Drogues, 175
Éducation, m., 11086-7
Enfants, 175
Déc. art. 21, 17541
Q., 13656, 13740

Howie, l'hon. J. Robert—*Suite*
Enseignement postsecondaire, 11086-7
Déc. art. 21, 3281
Familles, 175
Femmes, 175-6
DD., 13248
Forces canadiennes, 174, 12010, 12048
Q., 7945, 11041, 15347
Forêts, industrie, 174, 12048
Gendarmerie royale du Canada, q., 9113
Gouvernement, dépenses, dd., 5743
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 1754
Horizons nouveaux, programme, déc. art. 21, 6042
Immigration, m. subsides (S. Marchi), 6026-7
Investissements, 12010-1
Jeunes, 175
Lait, industrie, q., 7945
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12010, 12013-4
Q., 15237
Marijuana, q., 11980
Ozone dans l'atmosphère, q., 14592
Pénitenciers, q., 6055, 6178
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 173, 175-6
Pétrole et gaz, q., 10507
Pommes, q., 5833-4
Pommes de terre, q., 7266
Pornographie, 175
Provinces de l'Atlantique, 173-6, 12010-1
Recherches, Conseil national, 176
Recherches médicales, q., 9244
Relations fédérales-provinciales, 12010
Santé nationale et Bien-être social, ministère, dd., 9245
Sécurité sociale, programmes, 12010
Tabac et cigarettes, q., 11980
Universités et collèges, 11086

Huang and Danczkay Ltd. *Voir* Aéroports—Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3—Contrat de construction, adjudication

Hudecki, S.
Décès, déc. art. 21 (S. Copps), 16803

Hudon, Jean-Guy (PC—Beauharnois—Salaberry; secrétaire parlementaire du ministre des Relations extérieures; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère, 6229-30
Afrique du Sud, 5172, 9916
Entreprises canadienne, code d'éthique, dépôt, 17168
M. (D. Nickerson), 15101-3
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62, 7891, 7894
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17290
Allocations familiales, 19596
Amérique centrale, 2501, 8194, 10804
M. (P. Jewett), 8845-6
Animaux, piégeage, 13632-3
Approvisionnements et Services, ministère, 8852
Arctique, 12408

Hudon, Jean-Guy—*Suite*
Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3926
Armes et matériel militaire, explosifs, 11015, 13633
Assurance-chômage, régime, 19595-6
Autochtones, 7066, 12408
Avortement, 6665
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 894
Céréales, 939-40
Chemins de fer, 16887-8
Chômage, 11501
Clark, J., 10911
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 11392
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7116-7
Constitution, 4401
M. (K. Penner), 7066-7
M. subsides (J. Turner), 4401
Construction navale, comité spécial, m. (J.-C. Malépart), 8885
Déficit, 3997
Denrées alimentaires, 8188-9
Désarmement, 2133-4
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11481, 11483, 11501, 11505
Droits et libertés, Charte canadienne, 17290
M. (G. Mitges), 6664-5
Économie, 11501
Emploi, création, 941
Emploi, Stratégie canadienne, 18763
Énergie atomique, 7093, 10470-1
États-Unis—Canada, relations, 4379
Étudiants, m. (W. Rompkey), 5253-4
Expansion industrielle régionale, ministère, 8852
Expro, société, 17290
Firestone Canada Inc., 8195
Fiscalité, 928
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18762-4
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 16887-8
Gendarmerie royale du Canada, 4376
Gouvernement, 18763
Grèves et conflits de travail, 19795-6
Guatemala, 10911
Guerre des étoiles, 2133-4
Haïti, 11396, 12527, 16591-2
Délégation canadienne parlementaire, visite, rapport, dépôt, 15465
Honduras, 2501, 10803-4
Immigration, 2619-20, 19800-1
Indonésie, 4958-9
Investissements étrangers, 12089
Langues officielles, politique, 4376
Libre-échange, négociations canado-américaines, 6323-4, 12089, 17290
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18653-4
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 941
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, m. (M. Dorin), 8188-9
Nicaragua, 8194, 8845, 9912
Oeufs d'incubation, 6324
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 6323
Hudon, Jean-Guy—*Suite*
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7467
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 8852
Pluies acides, 4278-9
Pollution, pétition, 19749
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 2e l., limite de temps, art. 117, 9973-4
Postes, Société canadienne, 9973-4
M. (B. Attewell), 19795-6
Pouvoir d'emprunt, Loi no 2 de 1986-1987—C-40, 3997
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 18562
Salvador, 10911
Élections législatives et municipales, 20 mars 1988, Observateur canadien, rapport, dépôt, 17353
Sécurité, Service canadien du renseignement, 4376
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19595-6
Sénat, m. (J. Parry), 2273, 2275-6
Sociétés de la Couronne, 17290
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 894-5, 928
Télévision, 7116
Timor oriental, 4958-9
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 8195-6
Zimbabwe, 18494

***Hudson,* navire.** *Voir* Navires de pêche

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)—C-98. Ministre du Travail
1re l., 11732; 2e l., 11765-7; com., 11767-8; 3e l., 11768; adopté par le Sénat, 11907; S.R., 11917—Chap. 52, S.C. 1987

Hudson's Bay Oil and Gas Limited
Acquisition par Dome Petroleum Limited, coût, financement, impôt, remise, etc., 3128-37, 5276, 5325, 15824, 15828, 15830
Décrets de remise, 17039, 17041, 18392

Hughes, J.
Tour du monde par mer, exploit, déc. art. 21 (R. MacLellan), 7238

Huile à chauffage. *Voir plutôt* Mazout

Hull, Qué. *Voir* Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises en fonction du taux régional de chômage—Gatineau, Qué.; Chambre de commerce du Québec—Congrès annuel

Humbolt and District Agricultural Society
Fonds, saisie par la Banque de Montréal, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 18482

***Hunter c. Southam,* arrêt de 1984**
Allusions, 12437, 12439

Hurtig, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Arts et culture; Vie privée, protection

Hurtig Publishers
Prêts ou subventions, 15124-7
DD., 12337

Husky Oil. *Voir* Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat; Pétrole et gaz—Amauligak—Gulf Canada *et* Grands bancs *et* Raffineries—Lloydminster, Sask.; Texaco Canada—Vente, offres d'achat

Hydro-électrique, projets. *Voir* Chine; Churchill Falls; Grand Canal, projet

Hydro-Ontario. *Voir* Égypte—Électricité, Société nationale; Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique—Ontario; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Charbon de l'Ouest à faible teneur en soufre; Recherche et développement—Consortium; Tritium—Récupération; Uranium—Denison Mines Ltd.

Hydro-Québec. *Voir* Churchill Falls, projet hydro-électrique—Électricité—Achat; Énergie électrique—Hydro-Québec *et* Île-du-Prince-Édouard—Livraison; Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique—Québec; Recherche et développement—Consortium

Hydrocarbures, Loi—C-5. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Étape du rapport, 311-26, 340-54; 3e l., 354-60; S.R., 1308—Chap. 45, S.C. 1986
M. d'am.
(P. Gagnon), 346-7
Adoptée, 353
Retirée, 347
(R. MacLellan), 340, rejetée, 351
(B. Sparrow), 346, substitution, 347
(I. Waddell), 313, 319, 324, 342, 347
Rejetées, 323-4, 326, 345, 349-54
Rétablissement de la session précédente à l'étape du rapport, m. (D. Mazankowski) adoptée, 38-9

Hydrocarbures autres que le charbon, recherche et mise en valeur, subvention, programme, Loi. *Voir plutôt* Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59

Hydrocarbures extracôtiers, accord Canada—Nouvelle-Écosse, Loi. *Voir* Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75

Hydrogène
Administration canadienne, création, mandat national, etc.
Déc. art. 21 (J. Edwards), 16327
M. subsides (H. McCurdy), 14287-306
Applications, 14290-1, 14294
Commission, création, suggestion, 17380
Énergie de remplacement, 14289-90, 14293, 17379-80
Énergie électrique, complémentarité, 14290
Fonctions, 14290
Marché canadien, chiffre d'affaires, 14290, 14294
Pile à combustible, 14290-2
Production, méthodes, 14290
Utilisation comme source d'énergie, technologie, recherche et développement, etc., 16360
Avantages, combustible non polluant et renouvelable, 14289-90, 14293-4, 14296, 14299
Canada, position concurrentielle, avantages, etc., 14290, 14294, 14297, 14299
Collaboration internationale, 14294-5, 14297
Comité consultatif des perspectives de l'hydrogène, rapport *L'hydrogène, une mission nationale pour le Canada,* recommandations, 14287, 14291-2, 14296, 14298, 14302, 17379-80
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 8698
Comparaison avec d'autres pays, Allemagne, etc., 14294-5

Hydrogène—*Suite*
Utilisation comme source d'énergie...—*Suite*
Énergie de remplacement du pétrole, comité, rapport, recommandations, 14292, 14298
États-Unis, position, travaux, etc., 14299
Financement, 14292
Mission nationale, objet, 14287-9, 14292-301, 17380
Provinces de l'Ouest, 14301, 14304-5
Québec, 14290, 14305
Recherches, Conseil national, programme, 14291, 14297, 14305-6
Secteurs privé et public, rôles, collaboration, etc., 14291-4, 14296, 14298-300, 14302
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Hydrographie, Service. *Voir* Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction, Centre canadien de télédétection

Hyer, Tara Singh
Rédacteur en chef, *Indo Canadian Times,* tentative d'assassinat, déc. art. 21 (J. Oostrom), 18953-4

Hymne national
Allusions, 16480-1
Voir aussi Hockey—Coupe Stanley—1987—Cérémonies d'ouverture

Hymne national, Loi (modification)—C-232. H. Crosby
1re l., 557; 2e l., 12312-9

Hypersensibilité environnementale
Gouvernement, mesures, 18914
Déc. art. 21 (C. Caccia), 19469

Hypothèques, Bourse fédérale
Allusions, 2949, 2951-3

Hypothèques et logement, Société canadienne (SCHL)
Démarche budgétaire, 15632
Engagements, réalisations, 15602
Fonds alloués, réduction, 12989, 16798
Garanties individuelles, augmentation de 3%, 1028-9, 15817-8
Prêts et investissements, fonds, réduction, 3695
Siège social, nouvel édifice, Ottawa, Ont., 15591
Voir aussi Forêts, industrie—Contre-plaqué; Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111; Personnes âgées—Habitation—Logements *et les sujets particuliers sous* Habitation

Hyundai, société. *Voir* Automobile, industrie

IATA. *Voir* Transport aérien, Association internationale

Identité canadienne. *Voir* Arts et culture

IDS (Initiative de défense stratégique), programme américain. *Voir plutôt Guerre des étoiles*

Île Bell, T.-N. *Voir plutôt* Bell Island

Île-du-Prince-Édouard
Économie, 4096
Langues officielles, politique, secrétaire d'État, accord, 16814

Île-du-Prince-Édouard—*Suite*
Pont ou tunnel reliant au Nouveau-Brunswick, construction, projet, 374
Étude environnementale, gouvernement, appui
Demande, 12096
Premier ministre J. Ghiz, proposition, déc. art. 21 (C. Caccia), 12093
Ministre de l'Environnement, position, 12093, 12096, 12142
Déc. art. 21 (L. McDonald), 12201
Pêches, etc., répercussions, 11037-9
Plébiscite, résultat, déc. art. 21 (P. Boyer), 12053
Premier ministre J. Ghiz. *Voir* Développement économique régional—Provinces de l'Atlantique; Libre-échange, négociations canado-américaines *et sous le titre susmentionné* Pont ou tunnel reliant au Nouveau-Brunswick—Étude environnementale
Voir aussi les sujets particuliers

Île Lyell, C.-B. *Voir* Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte

Île Meares. *Voir* Forêts, industrie—Colombie-Britannique

Île Rustico. *Voir* Parcs nationaux—Île-du-Prince-Édouard

Iles, C. *Voir* Impôt sur le revenu—Enfants—Crédit d'impôt—Paiement anticipé

Îles-de-la-Madeleine, Qué. *Voir* Développement économique régional—Gaspésie; Libre-échange, négociations canado-américaines

Îles de la Reine-Charlotte, C.-B. *Voir* Reine-Charlotte , îles, C.-B.

Îles Fidji. *Voir* Fidji, îles

Imasco Limitée. *Voir* Canada Trust—Acquisition

Immeuble, Association canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Immigrants
Admission
Critères, 3257, 8758
Montréal, Qué., 7359
Permis ministériels spéciaux, octroi, 17432-3
Députés, requêtes, 8773-4, 8811-2, 8815, 8825, 8869
Directives, titulaires de permis de travail à long terme, 8825
Personnes reconnues coupables d'infractions criminelles, etc., 1058-9, 1100, 1143-4, 1254-5, 1539, 1690, 1693, 4628-9, 8154
Calamusa, G., cas, 8040
Statistiques, 8774-5, 8826
Voir aussi sous le titre susmentionné Grossmann, G.
Quotas, 3261, 4486, 4492-3, 4514, 4516, 4518-20, 4527, 8176, 8753, 8756, 9370, 9401, 9404-5, 10193, 12399
Consultations, 4490, 4517
Déc. art. 21 (S. Marchi), 852-3
Statistiques, 8758, 9373, 9398, 9406
Afghanistan, prisonniers politiques soviétiques, 1435, 1456, 1693, 1816
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 1445

Immigrants—*Suite*
Balasundarampillai, V., tamoul, terroriste présumé, demande du statut de réfugié, accusation, mandat émis par l'Allemagne de l'Ouest, Interpol, alerte à la GRC, enquête, etc., article du *Globe and Mail,* allégations, 12243
Déc. art. 21 (A. Redway), 12237-8
Ballard, H., joueur de hockey, cas, 10201
Cruz, Z., déserteur d'un escadron de la mort de l'armée mexicaine, cas, déc. art. 21 (J. Oostrom), 14273-4
Discrimination, 300
Emploi, compétences et qualifications, non-reconnaissance, 13255
Emploi, planification, programme, 11127, 11837
Entrée illégale. *Voir* Immigration—Réfugiés—Abus
Entrepreneurs. *Voir* Immigration—Entrepreneurs, encouragement, programme
Établissement et adaptation
Politique, 14029
Programme (PEAI), financement, etc., 4529, 8125
Expulsion ou déportation
Accélération des procédures, allégations, 15440
Américains et Allemand de l'Ouest ayant participé à un saccage du centre-ville de Toronto, Ont., 17243
Cas en attente, délai de 60 jours, 14388, 14498-9
Espineli, S., expulsion pour ne pas avoir fourni des renseignements exacts sur son état matrimonial, etc., 19107
Déc. art. 21 (S. Marchi), 19032 (L. Axworthy), 19102
Droits de la personne, Commission, enquête, 19041-2, 19102
Pétition, 19750
Immigrants reçus coupables d'activités criminelles, 7959, 8147
Déc. art. 21 (G. St. Germain), 4342
Lewis, M., ordonnance ministérielle, Commission d'appel, suspension, 2023
Cour fédérale, appel, 2024, 2057-8, 2111, 2158, 2502
États-Unis, extradition, possibilité, 2111
Immigration, Commission d'appel, membres, poursuites judiciaires, suggestion, 2159-60, 2502
Nachbauer, F., cas, 8147-8
Pétition, 2720
Gouvernement, réponse, 4075
Salvadoriens
Déc. art. 21 (D. Heap), 14859
Regalado, V., cas, déc. art. 21 (D. Heap), 3999 (D. Berger), 4166
Turcs
Déc. art. 21 (M. Prud'homme), 13893 (J. Oostrom), 13950 (J. Jepson), 14324 (G. Grondin), 14558
Déclaration (B. McDougall), 14390-3
Gouvernement, position, 14390-1
Libéral, parti, position, 14391
McDougall, B., lettre, dépôt, 14390-1
Pétitions, 13985-6, 14045-6, 14070, 14286
Gouvernement, réponses, 15143, 15216, 15345
Programme humanitaire, application, 13956-7, 14275, 14328, 14385, 14391-2
Québec, position, suspension des ordres, etc., 14274-5, 14014, 14043

Immigrants—*Suite*
Expulsion ou déportation—*Suite*
Turcs—*Suite*
Québec, position, suspension des ordres, etc.—*Suite*
Revendicateurs vivant à l'extérieur du Québec, répercussions, 14043, 14090-1, 14133-4
Retour en Turquie, répercussions, 14393
Statut d'immigrants, demande, possibilité, 13956-8, 14328, 14390
Voir aussi sous le titre susmentionné Mohammad, M.
Femmes
Emploi, 14, 3813, 13443, 13560
Formation linguistique, 4529-30, 5621, 5927, 11127, 11836-8, 12889, 13442, 13558-9, 13571, 13574, 15486, 15901, 16835-6, 18965
Déc. art. 21 (M. Dewar), 11256 (S. Marchi), 13507 (M. Dewar), 17660
Rapport interministériel, consultations, 19622
Recours aux tribunaux, 11836-7
Travailleuses domestiques, déc. art. 21 (D. Heap), 13597, 15665
Feuillets T4, usage frauduleux, 13654
Finkel, A., cas, comparaison avec M. Mohammad, 13177-8
Formation linguistique et analphabétisme, etc., 11089, 11091, 16394
Déc. art. 21 (G. Grondin), 10714 (D. Orlikow), 11058-9
Emploi et Immigration, Conseil consultatif canadien, rapport, 18965
Enfants, 18965
Programme de formation linguistique en vue de l'établissement, 11127, 11837
Voir aussi sous le titre susmentionné Femmes
Grossmann, G., statut d'immigrant reçu, octroi, permis ministériel, pressions exercées au nom de B. ou M. Mulroney, allégations de R. Paquet, enquête, etc., 8743, 8753, 8766, 8773-6, 8811-5, 8817, 8824-7, 8866-7, 8869, 10201, 14385
Main-d'oeuvre, recrutement. *Voir plutôt* Main-d'oeuvre—Recrutement à l'étranger
Mennonites, 16556-7
Mohammad, M., terroriste, 12776
Admission
GRC, rôle, 12056
Identité et antécédents, CIA ou services secrets israéliens, information aux autorités canadiennes, article du *Toronto Star*, 12150, 12320
SCRS, connaissance des faits, renseignements, divulgation, etc., 12001, 12055-8, 12150, 12308, 12320, 16185
Statut de réfugié, obtention, faux renseignements, divulgation à l'agent de liaison en Espagne, enquête, etc., 12000-1, 12056-8, 12094, 12150, 12320, 12483
Allées et venues, surveillance, etc., 12058, 12094, 12097, 12150
Arrestation, 12096-7
Départ volontaire
Gouvernement, position, certificat d'identité, émission, etc., 13046-7, 13080-1
GRC, rôle, 13046-7, 13081, 13130
Pays, admission, 13131
Plan, échec, retour au Canada, 13130-1

Immigrants—*Suite*
Mohammad, M., terroriste—*Suite*
Départ volontaire—*Suite*
Plan, échec, retour au Canada—*Suite*
Déclaration à la Chambre, demande, 13046-7, 13080-1
SCRS, connaissance des faits, rôle, etc., 13046, 13130-1, 13177
Comité de surveillance, enquête, 13177
Renseignements, divulgation préalable, allégations, 13046, 13081, 13130
Israël, service secret, 13130
Visa, absence, 13080-1
Expulsion, procédure, avis, audiences, etc.
Gouvernement, position, 12000-2, 12007, 12055-8, 12061-2, 12094-5, 12097, 12150, 12320-1, 12440, 12483, 12493-6, 12524, 13046-7, 13080-1, 13131
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 12917
Nouveau parti démocratique, position, 12394-5, 12723-4
Retards, 14277
Pardon accordé par le gouvernement grec, copie, 14277
Sécurité nationale, relation, sous-ministre de l'Immigration, rapport, 12056-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Finkel, A., cas
Nombre, augmentation, 262, 5997, 5999-6001, 6023, 6027
Nota Moises, F., agent informateur en chef de Renamo, groupe terroriste du Mozambique, admission, statut de réfugié, etc., 16538, 16569
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 16636-7
Emploi et Immigration, Commission, étude, 16545
Expulsion, procédure, 16545
Fonctionnaires fédéraux, rôle, 16545
Haut-Commissariat des Nations Unies, position, 16544-6
Mouvement terroriste, appui, abandon, mesures, application de la législation canadienne, 16545-6
St. Andrew's Catholic Church Refugee Committee, parrainage, étude, 16544-5
SCRS, enquête, 16545
Pays d'origine, allusions, 13990
Penner, famille, cas, déc. art. 21 (L. Axworthy), 16104
Reçus
Khmers rouges, *Toronto Star*, allégation, déc. art. 21 (J. Oostrom), 13460
Statut
Octroi, caucus du parti progressiste conservateur de l'Ontario, recommandations, etc., 244-6
Déc. art. 21 (D. Heap), 234
Voir aussi sous le titre susmentionné Terroristes
Zoubris, G. habitant Montréal depuis 20 ans, cas, 4351-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Expulsion ou déportation *et* Grossmann, G.
Sederova, T., cas, 13900
Stastny, cas, 8032, 8062-3, 8099
Terroristes, statut de réfugiés, octroi, 12495
Commission d'appel, approbation, examen, déc. art. 21 (J. Oostrom), 12976
Voir aussi Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance—Refoulement—Criminels de guerre, terroristes *et sous le titre susmentionné* Balasundarampillai, V. *et* Mohammad, M.—Admission

Immigrants—*Suite*
Voir aussi Extradition—États-Unis—Ng, C.; Médecins; Syndrome d'immuno-déficience acquise

Immigration
Agents
Nombre, réduction, Ontario, Nord, région, 6207-8
Perquisition et saisie, pouvoirs. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Réfugiés—Perquisitions et saisies
Renseignements, divulgation, enquête spéciale, note de service, etc., 3147
Quigley, J.
Congédiement, motifs, grief, etc., 3327-8, 3330-1, 3375, 3564-6, 4657, 5991-2, 8774, 18260
Décision, contestation, appel, 18206
Rétablissement, déc. art. 21 (S. Marchi), 10623, 18260
Voir aussi sous le titre susmentionné Consultants privés
Bouchard, B., propos. *Voir sous le titre susmentionné* Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région
Bureaux
Files d'attente, 19799-801
Ouverture, critères, 19477-8
Toronto, Ont., 19800-1
St. Paul's, circonscription de B. McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration, 19477-8, 19799-801
Déc. art. 21 (S. Marchi), 19524
Clyne, J.V., ancien juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, propos racistes, déc. art. 21 (C. Caccia), 9184 (M. Mitchell), 9187
Comité, étude, rapport, recommandations, 4491-3, 4513-4, 4526, 4528, 7923-6, 7949, 7956-7, 7961, 7964-5, 8130, 8132, 9109
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Consultants privés, activités illégales, agents de l'Immigration, implication possible, etc., 5999, 6031-2, 6034, 7340, 7919, 7923-4, 7950-1, 7956, 7958, 12470-1, 14048
Arrestations, déc. art. 21 (A. Witer), 6991 (J. Oostrom), 7135
Brésil, 9403
GRC, enquête, 3255-7, 3259-60, 4694, 6594, 12880
Liban, 4693
Portugal, 1698, 4546-7, 4693, 6594, 8213, 8796, 9403
Déc. art. 21 (S. Marchi), 4590 (D. Heap), 6436
Rafael, J., cas, 16238
Réglementation
Emploi et Immigration, Commission, recommandations, 3260
Gouvernement libéral précédent, étude, 3256-9
Loi, 1698-9, 14497-8
Comité, étude, 3255-6, 3258, 3260
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 16238
M. (B. Pennock) adoptée, 3254-61
Am. (M. Prud'homme), 3256, adopté, 3261
Registre fédéral, création, 3255, 3257
Turquie, 1698-9, 3258, 4530, 9403, 14391
Demandes
Auditions téléphoniques, Cour d'appel fédérale, décision, 17671-2
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 17662-3

Immigration—*Suite*
Demandes—*Suite*
Étude, retards
Processus et services, amélioration, personnel affecté, etc., 946, 3257, 3261, 4491, 4493, 4578, 7912, 7921, 7923, 7950, 7952, 7954, 10584, 12420, 12496, 12633, 19800-1
Comité interne, productivité, étude, 12633
Frais, 4486
Documents falsifiés, réseau, 16162
Voir aussi sous le titre susmentionné Passeurs—Allemagne de l'Ouest
Domestiques
Philippins, accès au Canada, interdiction, 13804
Programme, 8712
Admissibilité, critères, May, cas, etc., déc. art. 21 (D. Heap), 7671
Q., 17646
Voir aussi Immigrants—Femmes—Travailleuses
Ententes fédérales-provinciales, Constitution, enchâssement, accord de 1987, lac Meech, etc., 5628-9, 5779, 5931, 5941, 5966, 6947-9, 7059, 9425, 9509, 9534, 9566, 9619, 9622, 9744, 10250, 10254, 10261, 10264, 16408, 16458, 16467
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec—Cullen-Couture, entente
Entrepreneurs, encouragement, programme, 263, 377-8, 4485-6, 8712, 8758
Contrôle, système, établissement, 17610-1
Comité consultatif spécial, surveillance, évaluation, 17165
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 17012
Échappatoires, 17164-5
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 13697
Familles, réunification, programme, personnel, réaffectation, 17165
Hommes d'affaires de Hong Kong, cas, enquête, etc., 17611
Provinces, consultations, 14137-8, 17165
Toronto, Ont., étude d'avocats, enquête, 17164
États-Unis
McCarran-Walter Act, 8938-9, 8941, 8943
Mowat, F. et Harding, J., entrées refusées, 8938-9, 8962, 8964
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus
Étudiants, politique, 8711, 9397
Familles, réunification, 948-51, 1698, 2326, 3259, 4105, 6001, 6027, 7333-4, 7920, 7950, 7952-5, 7959, 8072, 8098, 8102, 8129-30, 8134-6, 8153, 8157-8, 8177, 8214, 8218, 8222, 8711, 8795, 9397, 9405, 10076, 10095, 10168, 10172-4, 10193-4, 10198, 12354-5, 14137, 14048, 16563-4, 17012, 17610
Comité, étude, rapport, recommandations, 376-8, 946-7, 4485, 4517-9, 10201
Mise en oeuvre, 7912, 7914, 7914
Déc. art. 21 (P. Browes), 327 (D. Heap), 3364, 4037, 4587
Documents communiqués à la presse, 15855-6
Enfants
Adoptés, parents et grands-parents, déc. art. 21 (C. Keeper), 16158
De tout âge non mariés, inclusion, 7912, 9405, 10585-8, 12471, 12633, 14285
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 12625 (D. Heap), 14003-4

Immigration—*Suite*
Familles, réunification—*Suite*
Libéral, parti, position, 8759-60
Nouveau parti démocratique, position, 7916
Pétitions, 10415, 14285, 14743, 15122-3, 15303, 15443, 15589, 15679, 15757, 15988, 16114, 16141, 16251, 16340, 16402, 16938, 17443-4, 17714, 18800, 18936, 19113, 19736
Gouvernement, réponses, 11723, 15465, 15919, 18181, 18817, 19237
Règlement, 15852, 16096
Déc. art. 21 (J. Reimer), 16058
Dépôt, 15855
Statistiques, 4485, 4490, 4492, 4517, 4519, 10584, 10586
Voir aussi sous le titre susmentionné Entrepreneurs, encouragement, programme *et les allusions dans le débat sur* Politique—Inefficacité, m. subsides (S. Marchi)
Investissements, programme canadien. *Voir sous le titre susmentionné* Entrepreneurs, encouragement, programme
Législation, réforme, pétition, gouvernement, réponse, 13439
Loi
Application de façon non arbitraire, 14385
Modification, 1699, 3766
Voir aussi Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71; Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58; Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34 *et sous le titre susmentionné* Consultants privés—Réglementation *et* Réfugiés—Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc. *et* Statut, reconnaissance, processus
Ministre responsable, 2781, 4628-9
Nielsen, groupe d'étude, recommandations, 12417
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés
Niveaux
Augmentation, 7912, 7916, 8002, 8130-1, 8753, 10584, 10586-7, 12633, 16096
Futurs, rapport pour 1988
Déclaration (G. Weiner), 10584-8
Dépôt, 10584
Objectifs, 8713, 12558
Parrainage, organismes divers, etc., 377, 4529, 5994, 5998, 6001, 6033, 7330, 7333, 7912, 7920, 7948, 8106-7, 8124-6, 8130-1, 8136, 8152, 8156-8, 8176-7, 8713, 8758-9, 9398, 10168, 10192-3
Passeurs
Allemagne de l'Ouest, immigrants clandestins destinés vers le Canada, aide
Documents falsifiés au Canada, allégations, etc., 16066-7
Enquête, demande, 16066
Réseau, 16066
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés
Politique, 1693-4, 2880, 4693, 6024, 7333, 7335, 7949, 7956, 8147, 8218, 8711-2, 8758-9, 9401-2, 9406-7, 16566-7
Comparaison avec d'autres pays, 8148, 9401
Consultations, 8130-2
Double système, immigration normale, secteur pour les réfugiés, 12399, 12416, 12518

Immigration—*Suite*
Politique—*Suite*
Économie, développement, emploi, etc., relation, 3259-61, 4487, 4490, 4497, 4514, 4526, 4530, 8100-3, 8127-8, 8130-1, 8134, 8150-1, 8154, 8176, 8218, 8761-2, 9397, 10102, 10165, 10192-3, 10584, 10586, 12395, 16827
Gouvernement libéral précédent, 4486, 4488-9, 4516, 6027, 6029, 7334-5, 7345, 8154, 8218, 9402, 9406, 14275
Inefficacité en matière de réunification des familles, de réfugiés, etc., m. subsides (S. Marchi), 4485-7, 4512-30
Libéral, parti, position, 8759-60
Nansen, médaille, allusions, 1976-7, 2328, 3793, 4486, 4493, 4516, 4522, 4527, 4529, 5756, 5987, 5992, 5996, 5998, 6023-4, 6848, 7340, 7912, 7920, 7924, 7931, 7947, 7954-6, 7963-5, 7996, 8018, 8038, 8093, 8103, 8106, 8108, 8130, 8134, 8146, 8149, 8217, 8722, 8750, 8789, 9121, 9143, 9157-9, 9252, 9376, 9397, 10072, 10098, 10165, 12351-2, 12439, 12444, 16352
Nouveau parti démocratique, position, 4522-3, 8814-5, 8818
Oostrom, J., propos, 3892-3
Pétitions, 401, 5832
Révision, 10102
Samuel, rapport, 4487
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés *et* Réfugiés—Statut, reconnaissance
Prêts, 7920, 8107, 8125
Caisse, fonds, augmentation, 2326-9
Voir aussi Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34
Modalités, montant, etc., 2328-9
Remboursement, taux, etc., 2326-8
Québec
Cullen-Couture, entente, 14014, 14043, 14133-4, 14274, 17020
Constitution, enchâssement, 4091, 4105-6, 4259, 9425
Accord de 1987, lac Meech, 5629-30, 5779, 5936, 5961, 5977, 6849, 8815, 9783, 16409, 16458
Voir aussi Immigrants—Expulsion ou déportation—Turcs *et sous le titre susmentionné* Réfugiés
Réfugiés
Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc., 5996, 6020, 7341, 7354, 7918-9, 7924-5, 7947, 7949-55, 7959, 7961, 8072, 8099-100, 8105, 8125-6, 8133, 8147-8, 8151, 8213, 9108-9, 9182-3, 9211, 9274, 9277, 9369, 9373, 9403, 9406, 10095, 10164-5, 10172, 10585, 12306, 12444-5, 12449-50, 12454-5, 12544, 13956, 13958, 14390, 14619, 16539, 16604
À bord de vols de la KLM Royal Dutch Airline ayant déchiré leur passeport, déc. art. 21 (J. Oostrom), 3515-6
Aéroport international de Vancouver, 14619
Causes, 8016, 8758-9, 9401-2, 9406-7, 10093, 10167, 12308
Déc. art. 21 (P. Gagnon), 14640 (J. Oostrom), 18164
Enfants, éducation, répercussions, 12880
Gouvernement, réaction, 7991-2, 7997-8, 8003-5, 8010, 8015-7, 8061-2, 8083-5, 8092-5, 8103, 8107-8, 8123-4, 8132, 8146, 8149, 8156-7, 8174-5, 8178, 8211-2, 8216, 8218, 8220, 8714-6, 8723-4, 8729-31, 8755, 8761, 8766, 8793-7, 8808-10, 8813-4, 8817, 8834, 9368, 9371, 9373-4, 9605-6, 10075, 10097, 10170-1, 10199, 10389, 12302, 12308, 12484, 16349

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc.—*Suite*
Loi, modification (dissuasion et détention), 7936, 8125-6, 8212, 8415-6, 10166-7, 10170-1, 10173-4, 10199-203, 12385, 16096-7
Abrogation, dispositions, inclusion, 8670-4, 8724, 8733, 8809, 8833, 9375
Adoption, Sénat, position, 10201, 11339, 12097, 12323, 12390, 13950, 14044, 14133-4, 14274-5, 14277, 14328, 14388, 18164
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 12051, 12475, 12776 (R. Nicholson), 14272 (G. Bernier), 14323 (R. Nicholson), 14412 (B. Pennock), 14414 (J. Oostrom), 15253 (R. Nicholson), 15975 (J. Oostrom), 17013
Amendements, présentation, 8120, 8218, 8255, 8341-2, 8708-9, 14277-8, 16095
Consultations, 14388, 14497-8
Déc. art. 21 (S. Marchi), 8603-4
Gouvernement, position, inflexibilité, etc., 8709-10, 8722, 8732-3, 8747-8, 8752-3, 8795, 8835, 12298, 12447-8
Barreau canadien, Association, position, 12544, 14498
Caractère excessif, 7992, 8005, 8015, 8021, 8040, 8045, 8062, 8094-5, 8731-3, 8748-9, 8758-60, 8766, 8792, 8794-5, 8832, 8834-5, 12301, 12391, 12440, 12495, 12537-8
Comité, étude, 8126, 8155, 8179, 8218-9, 8222, 8708-10, 8729, 9374-5
Justice, ministère, représentants, comparution, 8297, 8721
Témoignages, 8593-4, 8616, 8625, 8646, 8667-9, 8671-3, 8712, 8714, 8719-20, 8722, 8724-5
Comité inter-Églises, position, 12343, 12415, 12418
Constitutionnalité, Cour suprême, étude, suggestion, 8395-6, 8721, 8731-2, 8753-4, 8763, 8767, 12350, 14498, 17446
Débat, ministres, participation, 8588, 8590, 8668, 8673, 8730-3
Déc. art. 21 (B. Attewell), 7931 (G. Taylor et R. Nicholson), 7973 (T. Clifford), 8026 (B. Turner), 8111 (G. Wilson), 8113 (A. Redway), 8114 (B. Sparrow), 8160-1 (D. Heap), 11619 (D. Berger), 14321
Déclaration (B. Bouchard), 7910-6
Modalités, 7907-8, 7910
Droits et libertés, Charte canadienne, relation, recours éventuels aux tribunaux, etc., 7911, 7915, 7990, 7994, 7997, 8009-10, 8019, 8030-1, 8045-6, 8063, 8071, 8086-7, 8090, 8395-6, 8593-4, 8596-7, 8647, 8667, 8669, 8671, 8718-9, 8721-2, 8731-2, 8753-4, 8766-7, 8794-5, 8798, 8816, 12298, 12302, 12310, 12344-7, 12350, 12353, 12356, 12392, 12397, 12437, 12439, 12448, 12463, 12467, 12485, 12492, 12497, 12515, 12518, 12534, 12537-8, 12540-1, 12545-6, 12559, 12562-3, 12565, 17446, 17451-2
Efficacité, doutes, système, perturbation, etc., 8730, 8789, 8791-2, 8794, 8799-800, 12345, 12350, 12462-3, 12562
Église anglicane du Canada, position, 12539, 12546
Églises, Conseil canadien, position, 8330, 17451

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc.—*Suite*
Loi, modification (dissuasion et détention)—*Suite*
Evangelical Fellowship of Canada, position, déc. art. 21 (D. Heap), 8330
Immigration, ministère, fonctionnaires, position, 12515, 12536, 12563, 12565
Jourdenais, F., position, 8072, 8090, 8715, 8732, 8747, 8809, 8817, 10201
Justification, 7999-800, 8003, 12340-3
Capital politique, opinion publique, manipulation, etc., 8017, 8062, 8755, 8766-7, 8793-7, 8808-10, 8813-4, 8835, 12308, 12354-6, 12416, 12418, 12440, 12466, 12542, 12544, 12550, 12563
Kilgour, D., position, 8764-5
Lewis, S., ambassadeur canadien aux Nations Unies, position, 8205, 8220, 8254-5, 8721
Libéral, parti, position, 8013, 8817, 9372, 9377, 12393-5, 12399-400, 12414-5, 12468, 13958, 14091
Nations Unies, Convention, relation, lettre du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, etc., 7911, 7915, 7990, 7992, 8004, 8010-2, 8019-20, 8037, 8044-6, 8071-2, 8074, 8086, 8089-93, 8108, 8116, 8120, 8153, 8156, 8205, 8594, 8596, 8614, 8618, 8620-1, 8720-1, 8750, 8790, 8798, 8816, 12310, 12346, 12435-6, 12538-9, 14392
Nouveau parti démocratique, position, 8013, 8104, 8817, 12347, 12393-5, 12417, 12444-5, 12448-9, 12468-9, 12514, 12518, 12552, 12559, 12566
Objectifs, intérêts canadiens, protection, aide aux vrais réfugiés, etc., 8015, 8017, 8022-3, 8041, 8046, 8065-6, 8087-8, 8090, 8092, 8106-7, 8126, 8156-7, 8708-9, 8716, 8724, 8727, 8754, 8757, 8760, 8762-3, 8785, 8799, 8812, 8816, 12297-8, 12340, 12450-2, 12464
Obstruction, 12339-40, 12391, 12420, 12438-9, 12443-4, 12446, 12449-51, 12455, 12483, 12464-6, 12468-9, 12470, 12472, 12495-6, 12513-4, 12519, 12542, 13324, 14277-8
Déc. art. 21 (R. Belsher), 12521-2 (G. Taylor), 12522 (F. Holtmann), 12523 (G. Fontaine et J. Jepson), 12524
Organismes divers, position, 8011, 8016, 8132, 8213, 8216-7, 8593-4, 8616, 8625, 8646, 8667-9, 8671-3, 8714, 8719, 8722, 8724, 8728-9, 8731-2, 8793, 8796-8, 8815-6, 8835, 9404, 12343-4, 12351, 12395-7, 12439, 12442, 12447-8, 12460-1, 12512-3, 12545, 12563-4, 14392-3, 17451
Plaut, rabbin Gunther, position, 12302
Racisme, allusions, 12311, 12566-7
Répercussions, niveau international, 8020, 8039, 8093, 8721, 8750, 8813-4, 8819, 8834, 12306, 12437-8, 12450, 12462, 12559-60
Rétroactivité, 12465
Sénat
Comité, rapport, 12557
Recommandations, gouvernement, position, 12298-30, 12390-1, 12397, 12415, 12435, 12443-4, 12447-9, 12452, 12468, 12496, 12514, 12542, 12564, 17455
Sénateurs conservateurs, position, 12390, 12415, 12442-5, 12540, 12542, 12544, 12546

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc.—*Suite*
Loi, modification (dissuasion et détention)—*Suite*
Sénat—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Abus, entrée illégale, faux réfugiés, etc.—Loi, modification (dissuasion et détention)—Adoption
Solutions de rechange, 7995, 7997, 8004, 8010, 8047-8, 8096, 8723, 8757, 8760, 12345, 12348, 12355-6, 12462, 12470
Terme «smuggling» de la version anglaise, remplacement, 12298, 12309, 12484
Urgence, 7992, 8016, 8061-2, 8083-4, 8094, 8724, 8731-2, 8748, 8751, 8754, 8754, 8756-9, 8794, 8797, 8799-800, 8809-10, 8813, 8833, 9375, 12302, 12339-40, 12342, 12354, 12389, 12392-3, 12399, 12416, 12535, 17446, 17451, 17453-5
Voir aussi Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84
Minorités visibles, répercussions, 8045
Moralité nouvelle, 12341-2
Opinion publique, 8013, 8015, 8045-6, 8065-7, 8084, 8093-4, 8103, 8124, 8127, 8216, 8218, 8716, 8733, 8749-50, 8756, 8758-60, 8774, 8793, 8795-6, 8806, 8833-5, 12396, 12555
Statistiques, 1698, 8000, 8019, 8065, 8087, 8092, 8094, 8869, 12298
Accès universel (non-refoulement), 8043-4, 8063, 8071-2, 8095-6, 8098, 8129, 8152, 8155, 8174, 8176-7, 8210, 8727, 9116-7, 9124-5, 9144-5, 9148, 9150, 9270, 10094, 10097, 10164, 12560, 16349
Epp, J., propos, 8065, 8090, 8095
Admission
Comparaison avec d'autres pays, 8009, 8042, 8107, 8109, 8133, 8149, 8176, 10174-5, 12351
Coopération internationale, 7914, 7952, 8004, 8093, 8096, 8124-5, 8130, 8152-3, 8157, 8174, 8176, 8210-1, 8760, 10076, 12450
Mulroney, B., position, déc. art. 21 (B. Turner), 9334
Programme, 8125, 8156
Afghanistan, 9161
Afrique du Sud, 12516, 18204
Amérique centrale, 2367, 4525, 7924, 8149, 8177, 8624, 8626-7, 8641, 8645, 8647, 9144, 9403, 9406, 10165-6, 10171, 10194, 10588, 12348, 12449, 12466, 12515, 16099, 17452-4
Accord canado-américain, 3718, 12349-50
Choix, critères, 15167, 16164
Déc. art. 21 (D Heap), 15159
Roberge, J., agent supérieur, propos, 16164
Contras, 11125, 11218, 11263-4, 12308-9, 12419, 12485, 12516, 16161-2
Déc. art. 21 (A. Redway), 16277
Déc. art. 21 (D. Heap), 2566
Voir aussi sous le titre susmentionné Visas de transit, exigence *et les pays particuliers*
Amérique du Sud, 3469, 10166, 12515
Apport à la société canadienne, 16565, 17390-1, 17395
Asie occidentale, 10588, 17389-90
Baryshnikov, cas, 8063

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Bolivie, 9094
Voir aussi sous le titre susmentionné Visas de transit, exigence
Brésil, 5235-6, 6000, 8214
Déc. art. 21 (S. Marchi), 5222-3
Bulgarie, lutteurs, 8020-1, 8046, 10201
Canada, assistance, programmes divers, etc., 5998, 6030, 6032, 7330-1, 7914, 7920, 7926, 7996, 8041, 8107, 8110, 8124-5, 8148, 8156, 9370-1, 9406, 9605, 10097, 12302, 12469
Causes, récession, croissance démographique, conflits, etc., 9401-2, 9406-7, 10174, 10196, 12445-6
Chili, 8214, 8598-9, 9162, 9404, 10588,
Déc. art. 21 (D. Heap), 3887, 4342
Familles, entrée au Canada, etc., 4104, 4301, 4525, 4627, 4633, 4837, 4933-4, 4976
Refus, grève de la faim en guise de protestation, etc., 3808, 3954, 4043-4, 4766-7
Quintana, C., cas, 4837
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 6389, 6990-1
Retour au Chili, déc. art. 21 (P. Jewett), 17456-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Visas de transit, exigence
Conférence internationale, suggestion, 4523, 4526-7, 7952, 7960, 7962, 7995, 12307, 12352, 12390
Contestant les lois canadiennes, Boucher, B., propos, déc. art. 21 (D. Berger), 4002
Cotes de sécurité, émission, retards, déc. art. 21 (S. Copps), 18198-9
Définition, détermination, 4494-5, 5997, 6020-1, 6032, 7910-1, 8036, 8087, 8130, 8153, 8176-7, 8183, 8212, 8218, 8727, 8807, 9372, 12341-2, 12350-1, 12446, 12450, 12460, 12464, 16095, 16342, 16348-9
Détention
Centre, construction, projet, 8110, 8148
Déc. art. 21 (D. Heap), 8111
Requérants non munis de documents ou soupçonnés d'être inadmissibles, 7911, 7990, 7994, 8001, 8010, 8014, 8018-9, 8046, 8063, 8066, 8073, 8085, 8088, 8216, 8415-6, 8590, 8666-70, 8718-9, 8723, 8728, 8757, 8794-5, 8798, 8800, 12298, 12352, 12491, 12537
Droits et libertés, Charte canadienne, relation, 8718-9, 8721
Durée, prolongation, arbitre, responsabilités, etc., 8615-7, 8650-3, 8666-7, 8718, 9108, 12305
Motifs, examen hebdomadaire par un arbitre, 12299
Statut, reconnaissance, processus, accès, refus possible, 8718-9
Documents, confiscation, 8030-1
Droits, audiences orales, etc., 12348, 16556
Singh, affaire, Cour suprême, décision, etc., 7911, 7915, 7960-1, 7990, 8015, 8022, 8036-7, 8042-3, 8046, 8086-8, 8593, 8596, 9402, 9405, 10093, 10096, 10168, 12492, 16267-8, 16342, 16349
Déc. art. 21 (D. Heap), 6288
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut—Présélection, liste de tiers pays sûrs, audiences orales, droit d'appel, etc.
Droits et libertés, Charte canadienne, relation, 7960-1

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Entrée illégale. *Voir plutôt sous le titre susmentioné* Réfugiés—Abus
États-Unis, accord canado-américain
Dépôt demandé, 3647, 3883-4
Déc. art. 21 (D. Heap), 3517
M. documents (D. Heap) adoptée et dépôt de la réponse, 5811-2
Voir aussi les sujets particuliers sous le titre susmentionné
Europe de l'Est, 13375, 17549
Faux réfugiés. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Réfugiés—Abus
Femmes, formation linguistique, 11837-8
Francis, l'hon. L., *Citizen,* article, déc. art. 21 (D. Heap), 12817
Fulton, J., propos, 8800
Gendarmerie royale du Canada, enquête, 9404
Gouvernement, ingérence dans l'étude des cas, intégrité du processus, répercussions, 15485, 15488, 15539, 16562, 16569
Gouvernement libéral précédent, position, réalisations, etc., 8012-3, 8042-4, 8101, 8109, 8154, 8157, 8713-4, 8759, 9373 , 10092-3, 10192, 10198-9, 12443, 12461-2, 16565
Guatemala, 2328, 3374, 3528, 5995, 6024-5, 8214, 10101, 10166, 10588, 15159, 15167, 16164
Guyanne, 2202-3, 5995
Habitation, Toronto, Ont., coût, 4872-3
Haut Commissariat des Nations Unies
Comité exécutif, réunion, Genève, Canada, participation, etc., 10072, 10096-7, 10099
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus
Honduras, 8664-5, 8869, 9094, 9581-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Visas de transit, exigence
Idéologies, sélectivité, allusions, 16348-9, 16536-7, 16556-8, 16569
Immigrants, distinction, 8712-3, 8834, 12484
Indochinois, 4526, 4528, 6028, 7358-9, 8124, 8177, 10165, 17389
Iran, 8214
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., athlètes, 13375
Latinoaméricains, 10100, 10588
Liban, 4452-3, 4693, 6245
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 4542
Manifestations, participation, allusions, 9107
Moatamedi, A., Iranien déporté par les États-Unis, 1538-9, 1646, 1693-4, 1815-6, 1828-9, 2619-20
Déc. art. 21 (S. Marchi), 1314, 1493 (J. Oostrom), 1689-90 (S. Marchi), 1731-2, 2253
Moyen-Orient, 10588
Nations Unies, Convention, 7334, 7341, 7356-7, 7920, 7946-7, 7952, 7955-6, 8017-8, 8039, 8107, 8124, 8130, 8151-2, 8154, 8178-9, 8183, 8714, 8727, 10097-8, 10170, 10193, 12343, 12460, 12495, 12538, 16267, 16342, 17451
Voir aussi les sujets particuliers sous le titre susmentionné

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Navires, entrée dans les eaux canadiennes, interception ou refoulement, conditions, pouvoirs du ministre, etc., 7911, 7916, 7989-90, 7993, 7998, 8009-11, 8019, 8021, 8046, 8071-2, 8086, 8091, 8100, 8116, 8120, 8174, 8617-21, 8708, 8716, 8723, 8750, 8763-4, 8796, 8833, 9116, 9120-1, 9375, 10170, 10202, 12310, 12352, 12391-2, 12399-400, 12414-7, 12440-2, 12460-1, 12463, 12466-71, 12485-6, 12488-92, 12494-5, 17452
Déc. art. 21 (D. Heap), 8734 (G. St-Julien), 12522-3
Décision, ministre responsable, 12299, 12417, 12471, 17456
Pouvoir, délégation à ses collaborateurs ou à des agents d'immigration, 12550-3, 16534, 16561
Droit de la mer, Convention, 8621, 12489, 12491
Eaux territoriales et extraterritoriales de douze à vingt-quatre milles marins des côtes, conditions, etc., 17444, 17448-9, 17455-6
Équité, requérants utilisant un autre mode de transport, 8091, 8619, 8621, 8717, 8733, 9375, 12303, 12347, 12436-7, 12489, 12533
Escorte du navire plutôt que refoulement, suggestion, 8619, 8717, 8729, 8731-2, 8790-1, 8798, 12299, 12303, 12309, 12346, 12400, 12414-6, 12436, 12470, 12486, 12489-91, 12533, 12536, 12541, 12545, 12550-1, 12553, 12561, 17448, 17456
Nations Unies, Convention, 8620-1, 8717, 8799, 8809-10, 12414, 12416, 12435-6, 12438, 12448, 12492, 12512
Précédents, 7998, 8009, 8019, 8021, 8046, 8086, 8148, 8150, 8155-6, 8219, 8724, 8755, 8765, 8790, 8794, 8800, 8807-8, 8817, 9145, 10165, 12346-7, 12414-5, 12449, 12490, 12512, 12535, 12566, 14760, 14769
Faits historiques concernant le S.S. *St. Louis,* correction, 13237
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 13300
Suppression, six mois après l'adoption du projet de loi C-55, 17444, 17446, 17449-50, 17452, 17455
Urgence de la situation, définition, 12299
Vrais réfugiés, répercussions, 8716, 8790, 9375, 12490, 12554-5, 12566, 16561
Nicaragua, 15159, 15167, 16164
Nielsen, groupe d'étude, recommandations, 9405, 12308
OTAN, pays membres, 16267-8
Parrainés par le gouvernement, financement, etc., 4529, 5756-7, 7912, 7948, 8107, 8124-5, 8130, 8156, 8647, 9373, 9405-6, 10585, 10587, 17610
Passeurs, aide aux requérants non munis de documents, infractions, sanctions, etc., 7911, 7913, 7925-8, 7947, 7951, 7956, 7989, 8000, 8014, 8088, 8100, 8106, 8110-1, 8179, 8213-4, 8221, 8415, 8643-9, 8727-8, 8752, 8796, 8817, 8833, 9108-9, 9374, 9394, 9397, 9403, 9582, 10093, 10164, 10168, 12298, 12349, 12391, 12446-7, 12460, 12467, 17452, 17455
Barreau canadien, Association, position, 12310
Consultants, 8709, 8763-4
États-Unis, comparaison, 8799, 8818
Formulation, précision, termes «humanitaire», «bénévole», etc., inclusion, 8622-7, 8708, 8720, 8729, 8791, 12304, 12310, 12352-3

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Passeurs, aide aux requérants non munis de...—*Suite*
Groupes religieux et organismes humanitaires, position, répercussions, etc., 7915-6, 7975-6, 7991, 7993, 7998, 8002-3, 8010, 8016-9, 8021-3, 8030-2, 8036-7, 8046, 8048-9, 8062-4, 8067-8, 8072-3, 8075, 8085, 8091, 8120, 8395-6, 8622-7, 8643-9, 8708, 8719-20, 8723, 8730-1, 8733, 8750-1, 8763-4, 8791-2, 8794, 8797, 8799, 8818-9, 8834, 9276-7, 12304, 12344, 12352, 12356, 12392, 12397-8, 12415-6, 12418, 12463, 12470-1, 12486-8, 12495, 12515, 12517, 12533, 12537, 12545, 12555-7, 12561, 12567, 17446-8
Peines, imposition aux personnes agissant de façon clandestine, proposition, 12300, 12304, 12454, 12497, 12541, 17445, 17448-9, 17451, 17454-6
Poursuites, autorisation écrite du procureur général ou du sous-procureur, exigence, 12299-300, 12310, 12352, 12453-4, 12469-70, 12556
Pays d'origine, allusions, 9401-2, 9406-7, 10196, 12634, 16269-70, 17452-4, 17466-7
Permis de travail, 10969-70, 14189
Octroi, retard, déc. art. 21 (D. Heap), 19764
Perquisitions et saisies, véhicules utilisés à des fins illégales, etc., 7911, 7990, 7994, 8046, 8063, 8216-7, 8719, 8723, 8764, 8791-2
Écoute électronique, utilisation, 8798, 8833
Mandat, émission, conditions, restrictions proposées, etc., 12300, 12304-5, 12310, 12352-3, 12452, 12534-5, 12549, 12552
Version anglaise du projet de loi, termes, modification, 12298
Pétitions, 4396-7, 4484, 4554, 4638, 4786-90, 4992-4, 4996, 5053-5, 5206, 5985-6, 6150, 6248, 6450, 6959-61, 7047, 7302, 7401, 7418, 7686, 7715-6, 7828-9, 7917-8, 7988, 8007, 8082, 8145, 8587-8, 8639, 8706-7, 8746-7, 8887, 9096-7, 9113, 9167, 9243-4, 9263-4, 9345, 9420, 9522, 9641, 9773, 10090-2, 10107, 10163, 10229, 10504, 11725, 13656, 13811, 13832, 14284-5, 15123, 15518, 15758, 16142, 18800, 19736
Gouvernement, réponses, 5663, 5984, 6024, 6026, 6539, 7301, 7822, 7910, 7987, 9167, 9494, 9959, 10107, 10228, 10415, 10805, 11193, 11723, 11977, 14742, 14870, 15345, 16575, 17168, 17322, 17353, 17645, 17939
Présentation, modalités, 9170
Piperno, F., cas, 6297, 6447, 6499, 19719-20
Pocock, N., accueil, 16351
Politique, 3677, 3792-3, 3859, 3884, 5990, 5996, 5999, 6019, 6276, 6848, 7330, 7332-5, 7356, 7946, 7949-51, 8047, 8087, 8094, 8102, 8109-10, 8123, 8130, 8147, 8149, 8151, 8156-7, 8220, 8712-3, 10585, 12396-7, 12476, 12567, 16095-6, 16351, 16555-6
Coalition, organismes, position, déc. art. 21 (D. Heap), 4923
Comparaison avec d'autres pays, 8043, 8149, 9144, 9150, 9159, 12416, 12438-9, 12464, 12559-60, 16351-2
Déc. art. 21 (D. Berger), 3887 (J. Reimer), 3948 (S. Marchi), 4340 (D. Heap), 14462-3
Document «Sweeteners», allusions, 9605
Journaux, organismes divers, etc., position et recommandations, 4495-7, 4530, 8155, 8179, 8218

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Politique—*Suite*
Libéral, parti, position, 3954, 4515-6, 5990-1, 6018, 7952, 7963, 7975, 7991, 8064, 8067, 8101, 8759-61, 8798
Lois actuelles, application, suggestions, 12440, 12470-1, 12493-6
M. subsides (S. Marchi), 5987-6001, 6015-36
Nouveau parti démocratique, position, 4494, 4522-3, 7957, 8073, 8085, 8120
Déc. art. 21 (G. Fontaine et J. Gormley), 8025
Weiner, G., propos, 5756, 8153
Polonais d'origine ukrainienne, 17549, 18490-1, 18849
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 19154
Portugal, 8149, 8219, 10075-6, 10093, 10165, 10168, 10197
Poursuites pour fausses déclarations, 12299
Problème international, 7914, 7995, 8004, 8011, 8048, 8089-90, 8093, 8096, 8110, 8157, 8175-6, 8714, 8747-8, 8760, 8766, 9376, 9397-8, 10174, 12306-7, 12461-2, 12562, 16265-6
Punjab, 8180
Q., 1770
Québec, afflux, aide fédérale, etc., 2781, 3519-20, 3873, 4357
Sondages d'opinion publique, 4526-7
Requérants non munis des documents requis
Illégalité, présomption, refoulement éventuel de vrais réfugiés, etc., 7913, 7994, 8016, 8023, 8048, 8036-7, 8085-7, 8106, 8183, 8728, 12349, 12418, 12437, 12556-7, 12560, 17447, 17452
Voir aussi les sujets particuliers sous le titre susmentionné
Salvador, 2879, 3174-5, 3374, 3528, 4495-6, 5992-3, 5995, 6024-5, 6028, 6035, 8214, 9147, 10588
Voir aussi Immigrants—Expulsion ou déportation
Secrétaire d'État aux affaires extérieures
Renseignements confidentiels, transmission, pratique, 15715
Voir aussi sous le titre susmentionné—Réfugiés—Singh Bagga, S., cas—Clark, J.
Sécurité, attestations menant à la déportation, nouvelles dispositions, accès au processus de reconnaissance du statut, refus, etc., 7911, 7916, 7990, 7992-3, 7999, 8000-1, 8010, 8014, 8018-9, 8022, 8085-8, 8122, 8126, 8151, 8156-7, 8416, 8614-5, 8727-8, 8757, 9109, 9117-20, 10167, 12298, 12441, 12460, 12466, 12496, 12515-6
Audiences, présence de la personne concernée, autorisation, 12298, 12309, 12469, 12520, 12536
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, responsabilités, 17447
Transfert à la Cour fédérale dans le cas des non-résidents, 8592-600, 8728, 8790, 8833
Criminels de guerre, 8598-92, 9117, 9119-20
Décision à l'origine de l'attestation, révision par le juge, 12298, 12309, 12467
Ministre, pouvoirs discrétionnaires, 8592-3, 8598-9, 16096, 16535-6, 16562, 16566, 17444-5, 17447, 17451-2, 17455
Nations Unies, Convention, 8590-1, 12299, 12309, 12441, 12517

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Sécurité, attestations menant à la...—*Suite*
Statut, revendication, droit, maintien, proposition, 12299, 12305-6, 12309-11, 12419, 12485, 12513, 12517, 12519-20, 12534, 12536, 12538, 12545
Terrorisme et sécurité publique, comité sénatorial, rapport, recommandations, 8122, 8182, 11338-9
Sensibilisation, campagne, 4527, 7335, 8130-1, 8176, 8802-3, 8804-7
Sikhs, 7910, 7914, 7924-7, 7931, 7947, 7949, 7955-7, 7959-60, 7962, 7964, 8009, 8013, 8016-7, 8021, 8073, 8084, 8090, 8103, 8128, 8130, 8147-9, 8154-5, 8175, 8178-9, 8181-2, 8212, 8214, 8216, 8221-2, 8668-9, 8716, 8729-30, 8797-800, 9124, 9145, 9153, 9255, 9397, 9399, 9404, 10101, 10969-70, 13591, 13615, 13623-4, 16557
Gouvernement, réaction, 8729-30, 8796, 8808-10, 10096, 10164, 10166-7, 10172, 10174, 10196, 10198-203, 12342-3, 12454
Poursuites judiciaires, capitaine Nygren, cas, etc., 8079, 12298
Turner, J., réaction, 8013, 8067, 8761, 8798, 12448, 12468, 16558, 16560
Singh Bagga, S., cas
Clark, J., secrétaire d'État aux Affaires extérieures, lettres demandant l'annulation de la décision du Comité consultatif, 16099, 16262, 16535, 16562, 16569
Activités subversives du demandeur
GRC, SCRS, conseil consultatif spécial, enquête, résultats, etc., 15485-7, 15542-3, 15715
Renseignements additionnels, S. Singh Bagga, accès, 15487
Appel, possibilité, 15486-7, 15539, 15542
Controverse, influence sur le jugement, 15487, 15539
Déc. art. 21 (D. Heap), 15621
Dépôt demandé, 15485, 15487-8
Inde
Position, 15539, 15715, 16099
Relations bilatérales, lien, 15487-8
Lussier, M., sous-ministre de l'Immigration, note de service, 15485, 15488
Recommandation de responsables du ministère de l'Immigration, 15542
Réévaluation du dossier, demande, 15539
M. documents (D. Heap), 18066
Smurov, Y., soviétique, cas, 16701
Souksavath, K., laotien, déc. art. 21 (I. Waddell), 1819
Statistiques, 1816, 4486, 4490, 4493, 4513-4, 4516, 4525, 4527-30, 5756, 5796, 5988, 5992, 5997, 6000, 6015-6, 6019, 6026, 6028, 6032, 6035, 7330, 7332, 7358, 7910, 7912, 7916, 7919-20, 7950, 7954, 7956, 7959-60, 8002-3, 8014, 8022, 8036, 8041-2, 8047, 8087, 8105, 8107, 8124-5, 8127-8, 8130, 8146, 8149-50, 8153-4, 8177, 8179, 8214, 8217, 8416, 8708, 8747-8, 8751, 8754, 8757, 8799, 8817, 9143, 9145, 9605-6, 10096, 10165, 10174, 10585, 10587, 12343, 12351, 12444, 12493, 14390

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme, 14, 67, 122, 1698-9, 2202-3, 3792-3, 4495, 5993, 5995, 6022, 6026, 6033, 7912-3, 7949, 7956, 8047, 8072, 8084-5, 8176-7, 8415-6, 8714-5, 8723, 8774, 9106-9, 9150-1, 9180-4, 10585, 10587-8, 12355, 16095-6, 17445
Amnistie
Allusions, 3766, 3792, 7923, 7946, 7951, 7961, 8098-9, 8126-7, 8129-30, 8135, 8216-7, 8219, 9124, 9254, 9271 10101-2, 15440, 16103, 16347, 19112
Commission, président, déclaration, 10530, 10993-4, 19112
Gouvernement, position, 10530, 10993-4
Appels, procédure, 17455
Cour fédérale
Accès, etc., 5757, 5759, 6011, 5989-90, 5993-4, 5996, 5998-9, 6017, 6020, 6024, 6032-3, 7331, 7337, 7341, 7923, 7929, 7947, 7949-50, 7957, 7960, 8128, 8136, 8176, 8181-2, 8211, 8213, 8215, 9108-9, 9115-6, 9120, 9123, 9127, 9143, 9210, 9258, 9261-2, 9268-72, 9374, 9377, 9395-6, 10073-4, 10076, 10099, 10169, 10199, 16100-1, 16262, 16269, 16538, 16556, 16562, 16568
Organisme indépendant, création, suggestion, 9261, 9268, 9271, 9395
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut—Présélection—Liste de tiers pays sûrs
Audiences orales. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés—Statut—Présélection—Liste de tiers pays sûrs
Avocats, recours. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés—Statut—Demandes—Rejetées, ordonnances
B-1, liste dressée par le gouvernement libéral précédent, suppression, 3650, 3793, 3884, 4489, 4492, 4495-6, 5988, 7336, 7357, 9123, 9393, 10166
Comité, rapport, recommandations, 7915, 8010-1, 8046, 8101-4, 8108, 8130, 8132-5, 8145-6, 8150, 8152-3, 8155, 8176-7, 8181, 8210-1, 8213, 8219, 8221, 9116-7, 9122-3, 9144, 9148-51, 9157, 9175-6, 9258, 9372, 9399, 9402 , 10093, 10100, 10166, 10168-9, 10197, 10201-2
Gouvernement, réponse, refus, 9403, 10093, 10168, 12308, 12396-7, 12417, 12443, 12446, 14392, 16556, 16568-9, 16570
Comité consultatif. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés—Singh Bagga S., cas *et* Statut, reconnaissance—Demandes—En suspens
Commission
Création, mandat, etc., 5757, 5796, 5997-8, 6020, 6026-7, 7331, 7336-7, 7341-2, 7354-6, 7923-4, 7928-9, 7950, 7953, 7956, 7960, 8089, 8102, 8135, 8176, 8213, 8215, 9115-7, 9119-20, 9122-3, 9143, 9152-3, 9156-7, 9176, 9211, 9247-50, 9261, 9268, 9270, 9369-70, 9375, 9377-8, 9394-5, 10093, 10099, 10168-9, 10195, 16098, 16262, 16567, 19112
Président, Fairweather, G.
Nomination, 9371
Pétition, gouvernement, réponse, 13929
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus, réforme—Amnistie

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme—*Suite*
Comparaison avec d'autres pays, 8043, 9109-10, 9255, 10073, 10099, 10101, 16097, 16350
Critères prévus dans le projet de loi à l'étude, 15486, 17453
Débat à la Chambre, ministres, participation, 8173, 9270, 9294, 10099
Déc. art. 21 (P. Browes), 94 (S. Marchi), 3097
Demandes
Décisions, motifs par écrit, transcriptions, etc., 9249-51, 9273, 9275, 9277, 9396
En suspens, étude, accélération, examen administratif, etc., 3647, 3766, 3792-4, 3883-4, 4513, 7331, 7335, 7921, 7923, 7925-6, 7928, 7950, 7952-4, 7957, 7959, 8001-2, 8016, 8038, 8046, 8088, 8101, 8110, 8155, 8183, 8212, 8214, 8753, 9248, 9259, 9274, 9378, 10075, 10094, 10165-9, 10171, 10173-4, 10192, 10194, 12494, 13884, 14091, 14189, 14274-5, 14390, 14498, 15301, 15440, 16350, 17453, 19112
Comité consultatif, effectifs, diminution, relation, 13883, 14085, 15301
Comité d'examen, création, 14498
Déc. art. 21 (D. Heap), 14085, 19101
Groupe d'avocats spécialisés en matière d'immigration, propos, 17167
Pétition, 19172
Familles ayant des membres handicapés, malades, etc., refus, disposition, suppression, 9256-9
Ministre, pouvoirs, 10074, 10092, 10198, 16096
Non-fondées, rejet, déc. art. 21 (P. Browes), 16103
Pays de provenance, séjour, protection, etc., directives, 9146-7, 9149, 9152
Personnel affecté insuffisant, 15440
Réexamen, 9181-3, 9209, 9252, 10169
Registre, 15440
Rejetées, ordonnances d'expulsion ou avis d'interdiction de séjour, sursis d'exécution, prolongation, avocat, recours, etc., 9100-4, 9108, 9122-3, 9176, 9370, 9396, 10073-4, 10076, 10093, 10169, 16096, 16260, 16269, 16562
Statistiques, 3766, 3793, 6955, 7919, 7929, 9369, 12297, 12496, 19112
Transcriptions
Caractère confidentiel, violation, allégations, GRC, enquête, etc., 7980
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut—Demandes—Décisions
Discrimination et racisme, allusions, 7343, 7925, 8021, 8041, 8084, 8094, 8150, 8174, 8176-7, 8179-82, 8797, 8809, 9245, 10165-7, 10170, 10201, 12311, 12395, 12417-8, 12446, 16099, 16269-70, 16558, 16560-1, 16569, 17466-7
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 7911, 7915, 7990, 8010, 8037, 8047, 8071, 8085, 8102, 8132, 8146, 8153, 8176, 8180-1, 8183, 9102-3, 9125-7, 9369, 9374, 9376, 9605, 10093, 10098, 10100, 10167-70, 16098, 16259-60, 16264-5, 16563, 16567, 16570
Églises, Conseil canadien, recours aux tribunaux, 16269-70

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme—*Suite*
Égalité pour tous, rapport, recommandations, 16344
Églises, organismes divers, etc., position, 6036, 7334-6, 7338-9, 7342-3, 7345, 7357-8, 7920, 7923, 7925, 7946, 7948-9, 7951, 7957, 7963, 7997, 8099, 8102, 8108, 8126, 8128, 8132-6, 8146-7, 8153, 8155, 8174-7, 8182, 8211-2, 8214-7, 8220, 8669-70, 9102, 9105-6, 9109-10, 9123-7, 9148, 9150, 9157, 9159-62, 9178-81, 9210, 9254, 9256-9, 9261, 9270-1, 9274, 9295, 9372-3, 9375-8, 9394, 9396, 9399-400, 9404-6, 10093-4, 10096, 10100-2, 10165-7, 10169, 10172-5, 10194-5, 10197-201, 16259-60, 16269-70, 16343-4, 16538, 16563
États-Unis, politique, Amérique centrale, etc., 7924, 8109, 8136, 8149, 8213, 9117, 9124, 9146, 9149-50, 9152, 9156, 9159, 9174, 9177, 9255, 9393, 9403, 10101, 10166, 10168, 10171, 10194, 16099, 16262-3, 16268, 16346, 16561-2, 16568
Femmes, 9396
Gouvernements étrangers, informations, prise en considération, 17447
Grande-Bretagne, politique, 16262, 16568
Haut Commissariat des Nations Unies, position, 7946-7, 8038, 8042, 8094, 9124, 9157, 9160-1, 9173, 9175, 9179, 9182, 9208-12, 9247, 9252-4, 9269, 9271, 9274, 9369, 9371, 9394, 9396, 9400, 9402, 9405-6, 10193, 10195, 10197, 16095, 16268-9
Infractions, sanctions, requérants non munis de documents requis, passeports, etc., 9273-8, 9370, 10093, 10173, 10194
Jourdenais, F., position, 8037, 8046, 8049, 8084, 8180-2, 8217, 9105, 9105, 9108, 9149, 9151, 9180, 9258, 9270-2, 9293-4, 9373, 10197
Libéral, parti, position, 7913-4, 7995, 8759, 9377, 9393-5, 16264
Liste de tiers pays. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés-Statut—Présélection, liste de tiers pays sûrs, audiences orales, droit d'appel, etc.
Loi, modification, 3293, 3469, 3647, 3651, 3717-8, 3766, 3792-3, 4107-8, 4491-2, 4513-5, 4530, 5759, 5796, 5854, 6031, 6955, 7911, 7915, 7990-1, 8000, 8002, 8047-9, 8088, 8094, 8415-6, 8833, 8835, 8869, 9197, 9605, 12297, 12622, 12633, 15486, 16095-7
Adoption, Sénat
Position, 11339, 12323, 13950, 14133-4, 14274-5, 14277, 14328, 18164
Retard, déc. art. 21 (P. Browes), 11617 (J. Oostrom), 12051 (R. Nicholson), 14272 (G. Bernier), 14323 (R. Nicholson), 14412 (B. Pennock), 14414 (J. Oostrom), 15253 (R. Nicholson), 15975
Comité, étude, témoignages, etc., 6019-21, 6025, 7339, 7341-2, 7344-5, 7354-8, 7360, 7920, 7961, 8099-100, 8104, 8107, 8123, 8126-7, 8146, 8154, 8182, 8212-3, 8219, 8222, 8729, 9374-7, 9393, 9396, 9400, 9406, 10073-5, 10093, 10098, 10167, 10195, 10200-1
Justice, ministère, représentants, 9375-6
Consultations, 3520, 7334-6, 7339, 7341, 7343, 7345, 7358, 7947-8, 7963, 8123, 8126, 8132, 8157, 8175, 8222, 10072-3, 10098
Déc. art. 21 (S. Marchi), 1958 (W. Allmand), 2443 (A. Nicholson), 6672 (D. Heap), 7033, 7085, 7134

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme—*Suite*
Loi, modification—*Suite*
Justification, capital politique, opinion publique, manipulation, 16349-51, 16563-4
Lacunes, 7999-8001, 8014, 8047, 8123, 8126, 8135-6, 8146, 8154-5, 8211, 8213, 8215, 8222, 9109, 9271-2, 9371, 9376, 9396, 10100, 10164, 10171-2, 10174-5, 16101, 16570
Opposition, 5999, 7921-4, 7954, 7963, 8132, 8175, 8215, 9369, 9400-1, 10072, 10092-3, 10172, 10194, 16259-60, 16269-70, 16536, 16563
Rédaction, allusions, 10196-8, 10201
Répercussions, revendicateurs admissibles, nombre, réduction, 16350
Sénat
Recommandations, gouvernement, position, 16095-8, 16101, 16259-60, 16267, 16342-6, 16516-8, 16558, 16567
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut, reconnaissance—Loi, modification—Adoption
Vote, comparaison avec la peine capitale, 7344, 9181, 9293
Voir aussi Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55
Mesures provisoires, pays exclus, liste, etc., 3647, 3650-1, 3716-7, 3884, 3954, 4104-5, 4107, 4489, 4491, 4495, 4514, 4524, 4528, 4530, 4766, 7329, 7341, 7356-7, 7919, 7922, 8105-6, 8133 8150, 8152, 8183, 10166
Accord canado-américain, 4492
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 3713
Télex de B. Bouchard à des agents d'Immigration, 5144-5
Minimum de fondement, exigences, 9208-11, 9247-8, 9251, 940, 10094-5, 10169
Ministre, pouvoirs discrétionnaires, 9371, 10073, 10094, 10099
Mulroney, B., propos, 9372, 9376, 10096
Nations Unies, Convention, conformité, 7911, 7915, 7990, 8010, 8037, 8047, 8071, 8134, 8146, 8152, 8174-5, 8179-80, 8210, 8220, 9106, 9109, 9123-4, 9126-7, 9143-5, 9147, 9149-50, 9152-3, 9155-7, 9160-1, 9173-4, 9177-80, 9182-3, 9247, 9254, 9257, 9259-60, 9269-70, 9294-5, 9369, 9376, 9394, 9400-1, 9404, 9407, 10092-3, 10097, 10100, 10167-8, 10170, 10172, 10175, 10195, 10197, 16095, 16267, 16344, 16349-52
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut—Non-refoulement, art. 33
Non-refoulement, art. 33 de la Convention des Nations Unies, disposition, tiers pays sûrs, respect, 9121-2, 9144-5, 9152, 9161, 9174-7, 9182, 9209, 9252-3, 9295, 9370, 10074, 10094, 10175, 10192, 10195, 16343
Nouveau parti démocratique, position, 7916, 8813
Objectifs, 8174, 8177, 8211, 8594, 9370, 9376, 9401, 10095, 10102, 10199

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme—*Suite*
Opinion publique, 7329, 7334-5, 7339-40, 7345, 7359-60, 7927-8, 7948-50, 7954-5, 7957, 7961, 7963, 8009, 8107-8, 8127-8, 8130, 8132, 8150, 8154, 8158, 8174, 8182, 8213, 8216, 8220-1, 8774, 9373, 9399, 9401, 9405, 10074-5, 10172-3, 10175, 10194-5, 10197, 14393
Pays tiers sûrs
Antécédents d'un pays, considération, 16263
Bibliothèque du Parlement, étude, 16269, 16538
Comité consultatif spécial, création, 16096, 16567-8
Liste consultative, 16263
Principe, suppression, 9115, 9156-61, 9173-7, 9210, 9293, 9295, 10101, 10195
Révision, 9394
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés—Statut—Présélection, liste de tiers pays sûrs, audiences orales, droit d'appel, etc.
Plaut, rapport, recommandations, 3717, 3792, 4492, 4513-4, 4524, 4526, 4528, 5999, 6016-7, 6029, 7334-5, 7341-2, 7356-8, 7913, 7921, 7923, 7948, 7950-1, 7956-7, 7959, 7961, 7965, 7915, 8004, 8010, 8038, 8043, 8061-2, 8084, 8094, 8096, 8098, 8103, 8128-9, 8134, 8136, 8146, 8148, 8150, 8154, 8174-7, 8181, 8210-3, 9100, 9116-7, 9120, 9125, 9144-5, 9150, 9160, 9181, 9254, 9258, 9372-3, 9377-8, 9398-9, 9402, 10077, 10095, 10100, 10166, 10169, 10197, 12308, 12396, 12417, 12420, 12443, 12452-3, 16343, 16556, 17455
Politique, établissement, consultations, etc., 16563-5
Présélection
À l'étranger, critères, 16164, 17451, 17455, 17466-7
Liste de tiers pays sûrs, audiences orales, droit d'appel, etc., 5756-7, 5759, 5796, 5856, 5858-60, 5900, 5988-9, 5992-4, 5996, 5998, 6000-1, 6017-21, 6024-5, 6027-30, 6032-3, 6035, 6955, 7329-33, 7336-8, 7340-5, 7354-9, 7919-20, 7922-9, 7946-7, 7950-7, 7960-3, 8010-1, 8038-40, 8043, 8049, 8088-9, 8098, 8100, 8102-10, 8123-9, 8133, 8135-6, 8146, 8148-53, 8155-7, 8173-8, 8180-3, 8210-8, 8220-2, 8808, 9103, 9105-9, 9115, 9117, 9143-4, 9148-52, 9157-8, 9176-7, 9181, 9248, 9253, 9270, 9275, 9278, 9293-4, 9369, 9376-9, 9393-6, 9399, 9605-6, 10073-6, 10093-101, 10164, 10167-9, 10171-3, 10175, 10192-5, 10199-200, 12397, 16098-100, 16260-4, 16266-9, 16342-7, 16350, 16538, 16561-2, 16567-9
Note de service gouvernementale confidentielle, *Globe and Mail,* article, 12634
Déc. art. 21 (S. Marchi), 12622
Principe, suppression, 9115-20, 9123, 9126, 9144-5, 9210, 9293
Q., 7303
Racisme, allusions. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés—Statut—Discrimination et racisme
Ratushny, rapport, 9402
Refoulement
Criminels de guerre, terroristes, personnes reconnues coupables d'infractions, 9117, 9119-20, 9369-70, 10167, 11125, 11218, 12097, 16162, 19719-20

Immigration—*Suite*
Réfugiés—*Suite*
Statut, reconnaissance, processus, réforme—*Suite*
Refoulement—*Suite*
Sécurité, protection, etc., pays tiers sûrs, garanties, accords, 9173-8, 9183, 9211-2, 9252-5, 9293-5, 9370, 9379, 9393, 9396, 9400, 10075, 10094, 10101, 10167-8, 10175, 10195, 16095
Répercussions internationales, 16265-6, 16350, 16561
Robinson, rapport, 8134, 8181, 9402
Véhicules, saisies, disposition, 9273
Tamouls, 1693, 1698, 3293, 3469, 4521, 4525, 7358, 7919, 7925, 7927, 7947, 7949, 7956, 7963, 7997, 8013, 8016-7, 8084, 8093, 8103, 8105, 8147, 8178, 8214, 8216-7, 8716, 8796, 8808, 8810, 9159, 9404, 10096, 10167, 10196, 10199
Balasundarampillai, V. *Voir plutôt* Immigrants—Balasundarampillai, V.
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 3319
Transporteurs
Documents de voyage, vérification, responsabilités, 7913, 7990, 8001, 8004, 8011, 8044, 8066, 8086, 8091-2, 8095, 8153, 8205, 8717-8, 8723, 9375, 12467
Infractions, sanctions, etc., 7911, 7990, 8001, 8003, 8073, 8014, 8048, 8088, 8100, 8132, 8415, 10097, 17445, 17448-9, 17451, 17454-6
Débarquement de personnes en mer en vue d'une entrée illégale, 7989, 8000, 8019, 8088, 8091, 8798, 9375
Turquie, 10197, 14390, 14393
Ukrainiens. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés—Polonais d'origine ukrainienne
Vietnam, 2326, 4495, 7913, 8154, 8212, 8713-4, 9373, 9397-8, 9401, 9406, 12302, 12342, 12344
Zaïre, 12515-6
Voir aussi Assistance sociale—Toronto, Ont.; Justice—Durekovic, D.; Mesures d'urgence
Rôle, 7914, 8003, 8041, 8048, 8134, 8710-1, 8803, 8805-6, 12306
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, Bouchard, B., propos lors d'une émission télévisée de Radio-Canada, rétractation demandée, 2877-80, 2917-8, 3496-7, 16588
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 2871
Sécurité
Comité, étude, rapport, 11339
Cotes, émission. *Voir sous le titre susmentionné* Réfugiés
SCRS, rôle, 12001-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Réfugiés *et* Réfugiés—Statut, reconnaissance—Refoulement
Sélection, système de points, modifications, 19441
Taux, déc. art. 21 (A. Redway), 6831-2
Travailleurs temporaires, 8711
Visas de transit, exigence, 2453, 4525, 7354, 7356-7, 8415-6, 9403, 9605
Amérique centrale, 8870, 9403
Bolivie, 9094
Chili, 3859, 4104-5, 6025, 9403
Déc. art. 21 (D. Heap), 4998
Honduras, 9094, 9581-2
Visiteurs, politique, 4521-2, 9397, 9581-2, 10093, 10097
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.

Immigration—*Suite*
Voir aussi Approvisionnements et Services, ministère—Brochure sur l'immigration; Avortement; Population—Accroissement

Immigration, Comité consultatif. *Voir* Immigration—Réfugiés

Immigration, Commission d'appel
Loi, modification, 4523
Membres
Congédiement, possibilité, 13601-2, 13883, 15301, 16264
Incitation à favoriser la position du gouvernement, Cour fédérale, décision, etc., 13601, 13705, 13883-4, 14680, 14683, 15542, 16264
Pouvoirs, rôle, serment d'office, etc., 2502, 7929
Voir aussi Immigrants—Expulsion ou déportation—Lewis, M., ordonnance ministérielle

Immigration, Commission royale d'enquête
Création, suggestion, 4693

Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34. Ministre d'État (Immigration)
1re l., 2235; 2e l., 2326-8; com., 2328; 3e l., 2329; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 59, S.C. 1986

Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 5737; 2e l., 7329-45, 7354-60, 7918-29, 7946-65, 8098-111, 8123-36, 8145-58, 8172-83, 8210-23, renvoi au comité législatif; rapport, 8931; étape du rapport, 9098-110, 9114-27, 9140-62, 9173-84, 9206-13, 9245-62, 9268-79, 9292-312; 3e l., 9368-79, 9393-407, 10072-7, 10092-10, 10164-75, 10192-203; adopté par le Sénat avec am., message au Sénat concernant les am., 16095-101, 16259-70, 16341-54, 16533-9, 16555-72, 16618-20; message du Sénat concernant les am., 17868; S.R., 17872—Chap. 35, S.C. 1988
2e l.
Adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8223
Am. (S. Marchi), 7338, rejeté, 8172-3
Étape du rapport
Adoption, m. (G. Weiner) adoptée, 9312
Motions d'am.
(D. Heap), 9100, 9104-5, 9146, 9173, 9180, 9207, 9247, 9249, 9252, 9256, 9261
Adoptée, 9248
Rejetées, 9179-80, 9296, 9298-300, 9302-8
Retirées, 9247, 9253, 9261
(F. Jourdenais), 9105, 9146, 9180, 9256, 9261-2, 9278
Rejetées, 9297, 9301-2, 9304-5, 9307, 9309-11
(S. Marchi), 9104-5, 9119, 9156, 9173, 9261
Rejetées, 9297-301, 9309
(G. Weiner), 9154, 9207-8, 9246, 9273
Adoptées, 9156, 9246, 9278, 9308-12
Am. (D. Heap), 9275, rejeté, 9311
Étude, modalités, 7907, 7909
3e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 10254-5
Report à six mois, 7338, 7345, 7358, 7360, 7909, 7913, 7921-2, 7924-5, 7946-7, 7953-4, 7957-8, 7962-3, 7965, 8013-4, 8016-7, 8037, 8084, 8098-102, 8104-5, 8110, 8123, 8127-9, 8134, 8147, 8151, 8154, 8158, 8172, 8174-5, 8178, 8180, 8210, 8215, 8221

Immigration, Loi de 1976...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Retrait demandé, 5994, 7339-40, 7342-4, 7953, 8128-9, 8158, 8174, 8177, 8211, 8215, 9115, 9148, 9258, 9270, 9293, 10101, 10172, 10175, 10194, 10198, 16570
Déc. art. 21 (D. Heap), 6763 (E. Broadbent), 6884 (D. Heap), 6943-4, 7434
Sénat, am., prise en considération, m. (B. McDougall), 16097-8, adoptée, 16619-20
Am.
(B. Friesen), 16354, adopté, 16571
Sous-am. (D. Heap), 16534, rejeté, 16618
(S. Marchi), 16266, 16341, rejeté, 16619
Sous-am. (D. Heap), 16270, 16341, rejeté, 16400

Immigration, Loi de 1976 (modification)—S-18.
Adopté par le Sénat, 17787

Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
1re l., 7916-7; 2e l., 7989-8005, 8008-23, 8036-49, 8061-8, 8083-96, 8144, renvoi au comité législatif; rapport, 8455; étape du rapport, 8588-600, 8613-27, 8643-53, 8666-80; 3e l., 8708-25, 8727-33, 8747-67, 8789-8803, 8805-19, 8832-6, 8927-8; message au Sénat concernant les am., 12297-311, 12338-56, 12413-20, 12435-55, 12458-72, 12484-97, 12510-21, 12533-47, 12549-68, 12603-5; message au Sénat concernant les am., 17444-56, 17472-5; message du Sénat concernant les am., 17868; S.R., 17872—Chap. 36, S.C. 1988
2e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8144
Étape du rapport, m. d'am.
(B. Bouchard), 8589, adoptées, 8592
(D. Heap), 8592, 8595, 8597, 8615, 8617, 8643, 8650, 8672 Rejetées, 8595, 8674-9
Retirée, 8672
(S. Marchi), 8622, 8666, 8670, rejetées, 8676-9
3e l.
Adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8927-8
Limite de temps, art. 117, avis, 8800
Consultations préalables, 8800-2, 8005
Étude, modalités, 7907-10, 8008-9
M. (S. Fennell) adoptée, 8081-2
M. (D. Lewis) adoptée, 12556
Renvoi au comité, déc. art. 21 (N. Riis), 8026
(R. Garneau), 8027
Retrait demandé, 12461
Révision dans quatre ans, 8674, 8809, 8833
Sénat, am., prise en considération
M. (B. Bouchard), 12300-1, adoptée, 12604-5
Am. (S. Marchi), 12307, rejeté, 12520
M. (D. Lewis) relative à d'autres am., 12539, adoptée, 12605
Sénat, am., prise en considération
M. (B. McDougall), 17445, adoptée, 17473-4
Am.
(D. Heap), 17453, 17473, rejetés, 17473-5
(S. Marchi), 17450-1, rejeté, 17472
(B. McDougall), 17445, adopté, 17475

Immobilier, industrie
Code d'éthique, 18435

Immobilier, industrie—*Suite*
Collusion possible
Accusations, 18435-6
Association canadienne de l'immeuble, entente, respect, 18436
Bureau de la politique de concurrence, enquête, etc., 15260-1
Commision, taux, réduction, gouvernement, position, 15261

Immunisation, programme
Campagne internationale, déc. art. 21 (B. Halliday), 4923
Voir aussi Pays en voie de développement

IMP Group Ltd. *Voir* Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.—Appels d'offres

Imperial Oil Limited
Nationalisation, 5272
Voir aussi Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat

Importation et exportation, licences, Loi. *Voir* Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57

Importations. *Voir* Commerce *et les sujets particuliers*

Importations, mesures spéciales, Loi. *Voir* Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes—Préjudice—Producteurs nationaux, plaintes, accès direct, etc.—Dumping ou subventionnement

Importations, Tribunal canadien
Fusion à un nouvel organisme. *Voir plutôt* Commerce extérieur, Tribunal canadien—Création
Pouvoirs et fonctions, 14677, 14679
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Subventions

Impôt, Cour canadienne, Loi. *Voir* Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41

Impôt, Cour canadienne, Loi (modification)—C-146. Ministre de la Justice
1re l., 18182; 2e l., com. et 3e l., 18853; S.R., 19539—Chap. 61, S.C. 1988

Impôt sur le revenu
Abris fiscaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Échappatoires
Acomptes provisionnels
Intérêts, compensation, disposition, 11572, 11603
Remise accélérée, 18927
Tardifs, pénalité supplémentaire, 16109
Voir aussi sous le titre susmentionné Personnes âgées
Actions accréditives, programme
Répercussions, étude, q., 17080
Voir aussi Pétrole et gaz
Agriculteurs
À temps partiel, 5546
Pertes, déduction en vertu de l'art. 31, 3777, 5372, 5378, 5425, 5530
Comité, rapport, recommandations, 11874
Consultations, 11867-8, 11874
Modification, 7362
Suppression suggérée, déc. art. 21 (G. Taylor), 3023
(S. Hovdebo), 4968-9
Comptabilité de caisse, méthode, maintien, 11866-7, 11874, 12945

Impôt sur le revenu—*Suite*
Agriculteurs—*Suite*
Comptabilité d'exercice, méthode, 13191, 17731
Comité, rapport, recommandations, 10879, 10883, 11874, 18918
Déc. art. 21 (M. Foster), 8069-70 (J. Gormley), 11750
Concessions fiscales, 1018
Crédit d'impôt à l'investissement. *Voir sous le titre susmentionné* Agriculteurs—Vérifications
Éleveurs, report, suggestion. *Voir* Sécheresse—Provinces de l'Ouest—Éleveurs
Étalement du revenu, maintien, suggestion, 12945
Déc. art. 21 (G. Wilson), 12236
Pétitions, 12582-3, 12760, 12932, 13020, 13556, 14285, 14743-4, 14759, 15216, 15589, 15989, 18467
Gouvernement, réponses, 13929, 14141, 14424, 15120, 19597
Gains en capital, exemption à vie de $500,000, 887, 1015, 2038, 4437, 5157, 5385-7, 5427, 5481, 5515, 5521, 5529, 5538, 5575, 5579, 5593, 5602-3, 5607, 10461, 13155-6, 14704, 17775, 17777, 18689, 18854, 18862
Maintien, 7363
Revenus, calcul, 1018-9
Vérifications, crédit d'impôt à l'investissement ou déduction pour amortissement, abus, allégations, etc., 3652, 3771, 3777-8, 3801-2, 3843, 3855-6, 4455, 5402, 12101, 12365, 13190-1, 15167, 15169, 16183-4, 16212, 18621
Déc. art. 21 (V. Althouse), 3642 (M. Foster), 3711 (L. Clark), 3999 (G. Wilson), 4443 (V. Althouse), 10523 (G. Taylor), 13594 (F. Holtman), 15382-3
Allergies, ordonnances médicales, déductions, déc. art. 21 (A. Redway), 18259
Allocation du coût en capital. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Amortissement, déduction
Allocations familiales, 11866
Amortissement, déduction. *Voir sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Anciens combattants âgés de 65 ans et plus, déduction spéciale, m. (G. Isabelle), 7347-54
Artistes et auteurs
Artistes professionnels, définition, 12944-5
Comité des communications et de la culture, rapport
Recommandations, déc. art. 21 (S. Finestone), 14925
Voir aussi Communications et culture, comité—Rapports—Quatorzième
Étalement du revenu, formule, 12945, 13197
Arts et culture, organisations, dons, déduction, 13197
Assistance sociale, prestations, 3648-9, 4243
Assurance-chômage, régime, cotisations, crédit d'impôt, 17832
Assurances, compagnies, 17725, 17772, 18896
Assurance-vie, 8701, 10226, 17810
Revenu de placement, imposition, 11868, 11872
Solvabilité, seuils, considération comme dépenses admissibles, 10226
Attribution, règles. *Voir sous le titre susmentionné* Pensions du Canada, régime—Prestations
Augmentation, 13006, 13114, 16523, 18881
Budgets depuis 1984, effets cumulatifs, 1021, 1885-6, 3656-8, 3664-5, 3671, 12852, 12891, 12894, 12913-4, 12936-7, 12941, 13154, 15594

Impôt sur le revenu—*Suite*
Augmentation—*Suite*
Pétition, 401
Valeur sociale, 14702
Voir aussi Provinces
Autochtones travaillant dans les réserves, exemption, 16050-1, 16073
Automobile, frais reliés à l'utilisation, déduction, modifications, 7362, 11866, 11874, 17728, 17730, 17766
Comité, étude, rapport, etc., 18678, 18681-2, 18918
Complexité, 18678-9
Double calcul proportionnel du coût en capital et du coût de dépréciation, suppression, 18681
Équité, travailleurs non admissibles, etc., 18683
Limite de $20 000 applicable au coût d'une voiture, taxe de vente provinciale, prise en considération, suggestion, 18679-85
Travailleurs autonomes, 18926-7
Banques. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Institutions financières
Biens étrangers, possession, dispositions, 11572
Bonis au chiffre de vente, 11572
Bourses d'études. *Voir sous le titre susmentionné* Étudiants
Budget, 26 février 1986, mesures, 1882, 1897-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Particuliers—Augmentation
Budget, 18 février 1987, mesures, 3587-8, 3671, 4889, 7896-7, 11571, 11576
Voir aussi sous le titre susmentionné Revenus de placement courus
Budget, 10 février 1988, mesures, 17683
Bureau à domicile, dépenses, déduction, modifications, 7362
Carter, rapport, 17883, 18690, 18916-7
Gouvernement libéral précédent, position, 15819
Concubins. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Conjoints de fait
Conjoints de fait
Allocations indemnitaires, 12890-1
Et union légale, distinction, répercussions, 17723
Exemption, 12890
Construction, industrie
Comité, étude, 18918
Travailleurs, frais de déplacement et d'hébergement, etc., 18683-4
Pétition, 18183
Contributions politiques, crédit d'impôt, 13816, 13823, 18870
Élections municipales, candidats, financement
Déduction de l'impôt foncier, inclusion dans la Loi électorale du Canada, 14618
Nouveau parti démocratique, position, 11850, 11900, 12099, 12102-3, 13185, 14267-8, 14406-7, 14618, 18921, 18931-3, 19294
Comité, étude, demande, 12245
Coopératives, 11572
Corporations nationales à capital de risque de travailleurs, 12864, 12893-4
Crédits d'impôt
Allusions, 1725
Remboursables à tous, 18882-5

Impôt sur le revenu—*Suite*
Crédits d'impôt—*Suite*
Système, exemptions personnelles, remplacement, etc., 3578, 3673, 3757, 5804-5, 6481, 6520-2, 6759, 7353, 7361-2, 7370, 7390, 8692, 11866, 13058, 14704, 15742, 17682, 17760-1, 17831-2, 18895
Déductions maintenues à l'avantage des riches, 17729, 17773-4
Indexation, importance, 17859
Liste, taux applicable, etc., 17861-2
Remboursables, 18899, 18901
Voir aussi Cap-Breton, Société de développement *et sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Déclarations
Caractère confidentiel, respect par les escompteurs ou préparateurs fiscaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Escompteurs ou préparateurs fiscaux, services—Renseignements personnels des contribuables
Données, disparition. *Voir plutôt* Revenu national, ministère—Dossiers
Guide, présentation améliorée, 13414, 15298
Renseignements, demandes, aide aux contribuables, etc., 4768, 17730
Réponses incorrectes, déc. art. 21 (S. de Jong), 4827
Simplification, 4035, 7520, 13199-202, 13414, 15298, 17730, 17764, 17840, 18920
Comité, rapport, recommandations, 17722, 17835
Déc. art. 21 (I. Angus), 16583
Déductions et exemptions
Exemptions personnelles
Augmentation, suggestion, 3755-7
Désindexation, 13061, 14704
Nouveau parti démocratique, position, 15393, 17859
Plafonnement, suggestion, 17719
Réduction, 700, 7362
Voir aussi sous le titre susmentionné Crédits d'impôt—Système
Dépenses d'affaires déductibles
Modifications, 7362
Prostituées ou escortes, services, q., 3270
Dividendes
Crédit d'impôt, réduction, 7362
Modifications, 17683
Coût, 13004, 13137
Valeur effective au titre de l'impôt minimum, 1888-9, 2148
Voir aussi sous le titre susmentionné Gains en capital—Taux d'inclusion *et* Petite et moyenne entreprise *et* Sociétés
Dons de charité, 17768, 18860
Crédit d'impôt, 7362, 12947-8, 17832, 17862
Double imposition
Accords avec divers pays, 1571-2,
France, décret du conseil, dépôt, 3109
Loi. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2
Évitement, 11572
Échappatoires
Comité, étude, 17860
Coût, 17834
Efficacité, investissements produits, etc., 15814

Impôt sur le revenu—*Suite*
Échappatoires—*Suite*
Élimination, 3646, 12994, 13026, 13058, 13093, 14230, 15295, 15297, 15343, 15742, 17762, 17768, 17776, 17781-2, 17818, 17861
Mesures, entrée en vigueur, 17843, 17859, 17888
Recettes, utilisation, 15435, 17867
Gouvernement libéral précédent, responsabilités, 15295-7, 17763, 17766, 17768, 17777, 17815, 17819, 17823, 17866, 18688
Voir aussi sous le titre susmentionné Particuliers—Impôt minimum *et* Sociétés
Employés, actions, achat
Crédit d'impôt, 13142
Régimes, bénéfices, imposition, 11572
Encouragements fiscaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Préférences fiscales
Énergie, conservation, matériel, investissements, amortissement, déduction, 12858
Abolition, énergies de remplacement, répercussions, déc. art. 21 (C. Caccia), 15482
Énergie, équipement en consommant beaucoup, utilisateurs, amortissement, déduction, 13142
Enfants
À charge, exemption, 384, 392, 432, 440, 481, 13026
Enfants de plus de 18 ans encore aux études, élimination, 7736, 7738, 10682, 13659, 18057
Parent seul, répercussions, exemption équivalente de marié, perte, etc., 18878, 18901
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 15253
Réduction, 12891, 12966, 17972, 18764
Réforme, crédit d'impôt, établissement, 7736, 7738, 10682-3, 10882, 11866, 11874, 17832
Âge d'admissibilité, extension jusqu'à 21 ans, 18874-5, 18877-80
Suppression, 13006
Crédit d'impôt, 136, 138, 165, 211, 213, 1509, 4246, 4782, 6480-1, 11459, 11463, 12857, 13559, 13567, 13577, 13663, 15014. 18453, 18455, 18458-9, 18463, 18874, 18884, 18920, 18922
Admissibilité
Décès de l'enfant au cours de l'année, 380-1, 408, 440
Enfant atteignant 18 ans au cours de l'année, 11866, 17832
Réduction, 13659
Seuil du revenu
Abaissement, répercussions, 18924
Augmentation, suggestion, 18885-7
Augmentation, 11876, 12926, 12967, 12994, 13093, 13251, 14867, 15014-5, 17683, 18186, 18193, 18221, 18879, 18886, 19445, 19450
Et modification du seuil du revenu admissible, 138-9, 384-5, 412, 440, 479, 483, 486, 501-2, 508, 1014-5, 1020, 1022-3, 5903, 5905, 5913, 12903
$35 par enfant pour un crédit maximal de $559 à compter du 1er janvier 1988, 11866, 11870, 11874, 17730, 17761, 17832, 17862
Chèques de remplacement, livraison, 2159
Comité, rapport, recommandations, 17730, 18918
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 1492

Impôt sur le revenu—*Suite*
Enfants—*Suite*
Crédit d'impôt—*Suite*
Désindexation, 392, 415, 430, 484, 490-1, 3587, 6758, 11870, 12852, 12890, 12966, 13054, 13184, 18874-80, 18886, 18899, 18921, 18924
Habitants du Nord et des régions éloignées, 12898-9
Handicapés, 15253, 17023, 18878, 18880
Injustice, cas, déc. art. 21 (N. Riis), 5225 (L. Pépin), 10915-6
Insuffisance, 17726, 17728
Loi. *Voir* Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11
Manitoba, 2296
Nouveau parti démocratique, position, 17729
Paiement anticipé, 380-3, 388, 390-5, 398, 407-8, 412-3, 436-40, 443-4, 467-89, 862, 1883, 1891, 3968, 4246, 14867
Déc. art. 21 (J. Jepson), 365
Iles, C., inadmissibilité en raison d'une erreur du ministère, déc. art. 21 (R. Murphy), 1691
Remboursable, 18886
Troisième enfant, augmentation, 10882, 11866, 11874, 17730, 17832, 18876
Universalité, 394
Voir aussi sous le titre susmentionné Remboursements, escompteurs, activités
Équité du régime. *Voir plutôt* Fiscalité
Escompteurs ou préparateurs fiscaux, services
Réglementation, 11213
Renseignements personnels des contribuables
Protection, loi, présentation, 11213
Vente, 11213
Voir aussi sous le titre susmentionné Remboursements
Étudiants
Bourses d'études, 11572
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 19725
Frais de déplacement vers leurs établissements d'enseignement, déduction, pétition, 14592
Gouvernement, réponse, 16041
Seuil du revenu, augmentation, suggestion, 18874-5
Évitement fiscal, élimination, mesures, 7364, 11572, 12781, 17683, 18897
Avant-projet de loi, dépôt, 11868
Barreau canadien, Association et comptables agréés, Institut canadien, Comité mixte, position, 17731, 17833
Comité, rapport, recommandations, gouvernement, réponse, 17832-3, 18919
Information, diffusion, 11576
Exploitants de parcs d'engraissement, déclarations, révision, 2024
Famille monoparentale, 12934, 18057, 18875
Voir aussi sous le titre susmentionné Femmes—Chefs de familles
Femmes
Au foyer, crédit d'impôt, 5920-1
Chefs de familles monoparentales, exemption équivalente de mariée, autorisation, 13603
Fiducie, sociétés, 11572, 17683
Crédit d'impôt, utilisation, 1882

Impôt sur le revenu—*Suite*
Film, industrie
Amortissement, déduction, 7609-10, 9950, 12944, 13198, 15112, 16691, 19571, 19703, 19714
Canadian Film Investments (CFI), 15337
Colombie-Britannique, retenue à la source, 245
Comité, étude, 18918
Placements, dispositions, modification, 11867
Films et bandes magnétoscopiques, retenue d'impôt des non-résidents, exonération, 12943
Frais de scolarité et études, crédit d'impôt, 7362, 7738, 15253, 17831-2, 18057
Frais médicaux, crédit d'impôt, 17832
Gains en capital
Comité, rapport, recommandations, 17723, 18901, 18916-7
Équité, 18691
États-Unis, système, président, R. Reagan, position, 14230
Exemption à vie de $500,000, 67, 111, 125, 228, 294, 433, 444-5, 490, 501, 645, 689, 703-4, 901, 921, 929-31, 936, 1015, 1028, 1725, 1887-8, 1891, 1896, 2079, 2150, 3599-600, 3622-6, 3630-1, 3638, 3663, 3670, 3682, 3753, 3785, 4014-5, 4236, 4239, 4242, 4275, 4902, 5102-4, 5821, 5892, 6388, 11500, 11876, 12869, 12902, 13089, 14232, 15076, 15789-90, 17875, 18854, 18864
Abolition, suggestion, 1500, 2926, 3591, 3630, 6484-5, 12866, 17730
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, recommandation, 934-5, 953-4, 3150
Conseil économique du Canada, recommandations, 3149-50
Bénéficiaires, Nouveau parti démocratique, enquête, rapport, etc., 5006
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 5040
Impôt minimum, relation, 2056, 2079, 2211-4, 18862
Justification, 3613, 5418
Libéral, parti, position, 13303, 13355, 18854
Limitation
$100,000, 17770, 18687, 18689, 18861-3, 18872, 18876, 18901, 18917, 18922, 18924, 18926
Abolition, 16451
Budget, 10 février 1988, 15816
Pour tous les biens autres que les biens agricoles admissibles et les actions de sociétés exploitant une petite entreprise, 7362, 7371, 17761
Investissements au Canada, suggestion, 1012, 3630-1
Modifications, 13303
Pertes sur placement, prise en considération, 7362
Libéral, parti, position, 18687-8, 18691, 18922
Nouveau parti démocratique, position, 11875-6, 14230, 17729, 17770, 17817, 17819-20, 17835, 17859, 18687, 18689-90, 18896-7
Révision, nécessité, 17723-4
Taux d'inclusion, augmentation aux deux tiers après 1987 et aux trois quarts après 1989, 7362, 11872, 18922, 18926
Comité, étude, 18685-7, 18917
Dividendes, taux, relation, 18685-7, 18916-7
Limitation aux deux tiers, proposition, 18685-91, 18917
Traitement différent, justification, 18897
Voir aussi Biens culturels—Dons *et sous le titre susmentionné* Agriculteurs; Petite et moyenne entreprise; Sociétés

Impôt sur le revenu—*Suite*
Garderies
Crédit d'impôt, 4687-8, 4736, 5920-1, 8458, 8460-2, 8464-5, 8467, 10968, 11407, 11457, 11463, 12890, 12963-4, 12993, 13442-3, 13559, 13567-9, 13573, 13577, 13663, 15491, 15981, 17500, 17832, 18186, 18225, 18227, 18247-8, 18251, 18253, 18445, 18448-9, 18451, 18455, 18458, 18462, 18711, 18713, 18715-6, 18756, 18766, 18769-70, 18773, 18775, 18778, 18856-60, 18924, 18928, 19317, 19488, 19492, 19600, 19603, 19627
Familles à faible revenu, répercussions, 11463, 11497, 12891
Frais, déduction, 12925, 12967, 12993-4, 13093, 17500, 17878, 18192-4, 18220-1, 18225, 18227, 18243, 18247, 18251-3, 18447-9, 18451, 18455, 18458-9, 18706, 18708, 18713, 18756, 18759, 18761-2, 18769-70, 18856, 18901, 19603, 19627
Augmentation, 17683, 17832, 19445, 19450
Remplacement par un crédit d'impôt remboursable égal à 26% des frais admissibles, 18856-8, 19600
Immobilisations, crédits, déduction, 19600
Gouvernement libéral précédent, mesures, budget MacEachen de 1981, etc., 17725, 17766-7, 17776, 17814-5, 17869-70, 18690-1, 18932
Habitants du Nord et des régions éloignées, avantages sociaux, indemnités de logement, de voyages, etc., 22, 863, 1889, 1892, 2175-8, 2455, 3021, 12899, 12933-4, 14350
Comité des finances et affaires économiques, étude, 13764
Déc. art. 21 (R. Murphy), 2289-90 (A. Cooper), 4499 (R. Murphy), 4501
Extension, 13763
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 11841
Fonctionnaires fédéraux, feuillet T-4 corrigé, réception, retard, 14186-7
Fort Francis, Ont., 14774
Gaspésie, Qué., localités exclues, demandes, examen, déc. art. 21 (C.-E. Marin), 12667
Geraldton, Ont., exclusion, déc. art. 21 (K. Penner), 13299
Groupe de travail
Coût, 15192, 15291
Établissement, mandat, etc., 13046, 13418, 13466-8, 13541, 13602-3, 13702, 13763, 14095, 14408-9, 14774, 14970, 15192-3, 17814
Déc. art. 21 (J. Parry), 12975 (L. O'Neil), 13363, 15110 (J. Parry), 15291-2
Président, Brunelle, R., nomination, 15119
Q., 16743
Guides et formulaires de déclarations, absence, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 12191
Joutel, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 12570
Localités admissibles, désignation, critères, exclusions arbitraires, inéquités, etc., 5098, 12974-5, 13046, 13417-8, 13467-8, 13540-2, 13602-3, 13701-2, 14407-9, 14568, 15192-3, 17813-4, 17879
Consultations, 15291
Déc. art. 21 (G. Wilson), 5088 (G. St-Julien), 7855-6 (G. Wilson), 13596-7 (D. Dingwall), 16418
Règlement, modification, application rétroactive, 13763, 14408, 15110, 15192, 15291
Manitoba, 15382
Miscou, île, N.-B., inclusion demandée, 13467
Nelson, C.-B., situation, 15119

Impôt sur le revenu—*Suite*
Habitants du Nord et des régions éloignées...—*Suite*
Nouveau-Brunswick, localités, exclusion, 13466, 15159
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 14130-1
Nouvelle-Écosse, 16418
Ontario, localités exclues, déc. art. 21 (K. Penner), 12974-5 (J. Parry), 14774
Pétitions, 7715-6, 8317, 8432, 13021, 13180-1, 13556, 13493, 13679-80, 13811, 14142, 14166, 14285, 14426, 14591, 14744, 14871, 15047, 15144, 15217, 15346, 15589-90, 15679, 15781-2, 15990, 16114, 16251, 16339-40, 16742, 16840, 17443, 17803, 17829-30, 19337
Gouvernement, réponses, 7987, 8875, 14424, 16401, 16575, 17168, 17322, 17353, 18175, 18915, 18935
Provinces de l'Atlantique, localités admissibles, liste, inéquités, 13363
Déc. art. 21 (G. Henderson), 13300
Saskatchewan, nord-ouest, région, admissibilité, déc. art. 21 (J. Gormley), 11715
Terre-Neuve, 13468
Yellowknife, T. N.-O., déc. art. 21 (D. Nickerson), 14324 (A. McLaughlin), 15481, 19151
Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants—Crédit d'impôt
Handicapés et invalides
Crédit d'impôt, 17832, 18874, 18877-80, 18899
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 5318
Déduction, 1020, 1883-4, 7468, 7470-1, 7473
Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants—Crédit d'impôt
Hypothèques, intérêt, déduction fiscale, 16372-3
Immeubles résidentiels à logements multiples, dispositions, modification, 11867
Impôt minimum, 15813, 17762, 17776, 17781, 18862
Voir aussi sous le titre susmentionné Dividendes—Valeur; Gains en capital—Exemption; Institutions financières; Particuliers; Sociétés
Institutions financières et sociétés immobilières, 7363, 11576, 11604, 12897, 13143-4, 14107, 14807, 17682, 17725, 11772, 18427, 18897
Échappatoires, Nouveau parti démocratique, position, 15819
Impôt minimum, 12866, 12988
Comité, rapport, recommandations, 10827-8, 10878-9, 10882, 10885, 11867, 11872, 11874, 11901-2, 17731, 17832, 18918
Déc. art. 21 (S. de Jong), 10823
Impôt sur le capital, établissement, 11867-8, 11872, 11874-5, 11901-2, 17731, 18919
Recettes prévues, 11867, 11875
Intérêts sur emprunts aux fins d'investissement, déduction, 11876
Investissement, crédit d'impôt, 15462, 15464
Cap-Breton, N.-É., 12878, 13048, 15174-5
Abus, enquête, etc., 820
Nouveau parti démocratique, position, 12121
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 699
Élimination progressive du crédit général d'ici 1988, 1882, 1900, 2220-1, 3586
Déc. art. 21 (G. Wilson), 4382
Emploi, création, relation, 4889
Modifications, 7363

Impôt sur le revenu—*Suite*
Investissement, crédit d'impôt—*Suite*
Plafond de 75% de l'impôt payé, 15427-8
Sept-Îles, Qué., 10281, 10378-9, 10627
Vérification, programme spécial, 1227, 3771, 3801-2, 15813, 16184
Voir aussi sous le titre susmentionné Agriculteurs—Vérifications *et* Pollution, lutte, matériel
Loi
Art. 31. *Voir sous le titre susmentionné* Agriculteurs—À temps partiel—Pertes, déduction
Complexité, simplification, etc., comité, rapport, recommandations, 17722, 18392
Modification, 570, 585
Rétroactive, 3284
Voir aussi Lois révisées du Canada (1985)
Loyer, réduction, imposition, fonctionnaires et membres de la GRC résidant à Banff et à Lake Louise, Alb., cas, déc. art. 21 (G. Taylor), 15012
Marié(e), exemption, 1889, 13137
Réforme, crédit d'impôt, établissement, 17831, 17861-2, 18879
Seuil du revenu du conjoint et des enfants à charge, augmentation, 18874-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants—À charge, exemption—Enfants de plus de 18 ans encore aux études, élimination—Parent seul *et* Femmes—Chefs de familles monoparentales
Mines, industrie
Actions accréditives, programme. *Voir plutôt* Mines, industrie
Déduction pour épuisement gagné, 11501
Élimination progressive d'ici 1989, 7363, 16848-50, 16852, 16857
Prolongation jusqu'à la fin de 1989, 11867, 11870, 16848, 16852-3, 16857
Voir aussi Mines, industrie—Actions accréditives, programme—Fiscalité, réforme
Réforme, dispositions, 18897
Revenu tiré d'une nouvelle mine, investissements, déduction, maintien, 7363
Sociétés remplaçantes, dispositions, 11571
Taux, 7363, 13353, 13358, 13392
Non-résidents, 1884
Voir aussi sous le titre susmentionné Films et bandes magnétoscopiques
Nord canadien, habitants. *Voir sous le titre susmentionné* Habitants du Nord
Paiement
Cachet de la poste, preuve, 13307-8
Échéance, extension, 13308
Paix, maintien, crédit d'impôt, instauration, m. (J. Manly), 12945-52
Particuliers, 67, 432, 3671
À faible ou à moyen revenu, 723, 1023, 1027, 1344, 1886-8, 2141, 2146-7, 2222, 3665, 3671, 3675, 3968, 3987-8, 4242-4, 4246, 4275, 5104-6, 5109, 5575, 12864, 12891, 12894, 12903, 12989, 13006, 13026, 13066, 13110, 13145, 13147, 13183-4, 13249, 13254, 13256-7, 17889, 18895-6, 18227
Augmentation, 15295, 15297, 19608, 19627
Bien-être social, Conseil canadien, rapport, 2216, 2223

Impôt sur le revenu—*Suite*
Particuliers—*Suite*
À faible ou à moyen revenu—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Parry), 4772-3 (E. Epp), 5223 (S. de Jong), 5317
Indexation, maintien, 18876
À revenu élevé, 3776, 3987-8, 4275, 5575, 11500, 11876, 13257, 17728, 17784, 18871
Augmentation, 7362-3, 15297, 17769, 18896
Non-paiement, 2513, 3329-30, 4014, 12934, 13096, 13379, 14178, 15294-8, 15435-6, 15813, 15818, 16600, 17778, 17787, 17816, 17839, 17859, 17863, 17866, 17883, 17888-90, 18919, 18924
Déc. art. 21 (N. Riis), 2506-7
Nombre, réduction, gouvernement libéral précédent, comparaison, etc., 15343-4, 15435
Réduction, 14482, 19608
Surtaxe temporaire, 13137, 14704
Suppression, 3657
Augmentation, 663, 1027-8, 1898, 2221-2, 2228-9, 3587-9, 3633, 3647, 3664, 3681, 3843, 4888, 5100, 5804, 10389, 11863, 12890, 13006, 14709, 15741-2, 15796, 15809, 17813
Budget, 26 février 1986, effet cumulatif, 933-4, 1886-7, 2229, 3968
Budget, 10 février 1988, 12845
Depuis 1984, 13034, 13069, 13183-4, 13191-3, 13256, 14110-1, 15012-3, 15076, 15622, 17719-20, 18775, 18900, 18919
Économie, croissance, relation, 15297-8
Turner, J., position, bilan en tant que ministre des Finances, etc., 17779-80
Dégrèvement, élimination, 13137
Désindexation, 1886, 3587, 3658, 7371, 12845, 12852, 12866, 12877, 12902, 12937-8, 13090, 13137, 13154, 13637, 14499, 15076, 17729, 17771, 17787, 17821, 17838, 18900, 18921
Impôt dû, q., 9169
Impôt minimum, 880, 1882, 1888-9, 3777, 3998, 4897, 4902, 11876, 12994, 13096, 13379, 15343-4, 15742, 17879, 18919
Échappatoires, 1890-1, 2213-4, 3600, 15294-8, 15435-6, 17890
Nouveau parti démocratique, position, 15435-6
Promesses électorales, 15294-5
Récupération sur une période de sept ans, disposition, 2179, 2211-4
Modifications depuis 1984, 642
Non-paiement par 850 000 Canadiens, 14224, 14229, 14482, 14557, 14713, 15426, 17682, 17726, 17761, 17763, 17765, 17769, 17771, 17774-7, 17816, 17821, 17831-2, 17861, 17863, 17882, 17890, 18895
Pauvres, paiement, 15344, 17726-7, 17787, 17816, 17835, 18688, 18921
Fraser, Institut, rapport, 17821
Problèmes, 17681
Recettes, diminution, 18895
Réduction, 12, 55-6, 62, 66, 68, 126, 643, 645-6, 653, 661, 663, 700-1, 896, 916, 1027-8, 1034, 1901, 3578, 3647, 5804-5, 7361-2, 12934, 13007, 13029, 13058, 13110, 13155, 13191, 14170, 15419, 16373, 17769-71, 18895

Impôt sur le revenu—*Suite*
Particuliers—*Suite*
Réduction—*Suite*
À compter de janvier 1988
Fardeau fiscal accru depuis 1984, relation, 17770, 17785, 17787, 17811-2, 17820-1, 17833, 17862-3, 17882, 17889-90, 18898, 18920
Retenues à la source, modification en juillet 1988, 16936, 17721, 17784, 17817, 17831, 17843, 17859, 17862-4
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 16805 (B. Tupper), 17791
Intérêts, 14703, 14709-10, 17864
Versement aux contribuables, 13903-4, 14177, 14499
Sociétés, impôt, réduction, répercussions, 14169
Réforme, propositions, 7361-2, 11866
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 17236
Entrée en vigueur, date, 11868
Provinces, position, 17831, 17862
Répercussions sur divers ménages, économies réalisées, avantages aux riches, etc., 7361-2, 7368-71, 7389-94, 7444-6, 7520, 7523, 7608-9, 7739, 8693, 11866, 11875, 11898, 11901, 12840, 12877, 13069-70, 13191, 14077, 15013, 16424-5, 16936, 17682, 17719, 17722, 17724, 17726-8, 17760-6, 17769-77, 17783, 17786-7, 17812-3, 17831-2, 17835, 17843, 17885, 17888, 18871, 18895-6, 18920
Revenu net, définition, modification, réforme, 18885-6
Sociétés, comparaison, répartition, etc., 56, 701, 888, 1015, 1018, 1023, 3587-8, 3596, 3598-9, 3610-2, 3623-4, 3646, 3657, 3664-5, 3667, 3672, 3694, 3783, 3968, 3987, 4014, 4022, 4097, 4236, 4243-4, 4247, 4266, 4272, 4274, 4888-9, 4893, 4902, 5806, 7367, 12120, 12865-6, 12934, 12968, 12972-4, 12987-8, 13003, 13023-4, 13052-4, 13067, 13138, 13143, 13145, 13153, 13166, 13192, 13200, 13229, 13255-6, 14110-1, 17719, 17728, 17771, 17817, 17835-6, 17838, 18690, 18919, 18930
Études, Bien-être social, Conseil canadien et Institut Fraser, 3753, 3776, 3778, 4023
Statistique Canada, rapport, 3779
Surtaxe de 3%, 1887, 2222-3, 2291, 2294-5, 3587, 3657, 3671-2, 3968, 7897-8, 11576, 11581-2, 12913-4, 13004, 13089, 13137, 14704, 15076, 18900
Élimination lors de l'entrée en vigueur de la réforme de la taxe de vente, 7364, 11868
Taux, 989
Contribuables dont le revenu se situe entre $27 500 et $55 000, réduction, suggestion, 18868-72, 18896
Paliers, nombre, réduction de dix à trois, 5804-5, 5807, 7361, 11866, 12856, 12886, 13026, 13058, 16109, 17722, 17778, 17817-8, 17889, 18869
Comité, rapport, recommandations, 17727
Particuliers à revenu élevé, avantage, 17858, 17863, 17885, 17890
Réduction, 15426
Uniforme, Fraser, Institut, position, 17817
Variations entre contribuables ayant un revenu et une situation fiscale semblable, diminution, 18896
Versements trimestriels, élimination, suggestion, 18890-2

Impôt sur le revenu—*Suite*
Pêcheurs
Étalement du revenu, maintien, suggestion, pétitions, 12582-3, 12760, 12932, 13020, 13556, 14285, 14743-4, 14759, 15589, 15989, 18467
Gouvernement, réponses, 13929, 14141, 14424, 15120, 19597
Perception, acheteurs indépendants de poisson, position, déc. art. 21 (G. Henderson), 6004
Pénalités, intérêts, déc. art. 21 (G. Taylor), 1921
Pensions, régimes, conventions de retraite, 11571
Pensions, régimes enregistrés, 11572
Pensions du Canada, régime
Cotisations, crédit d'impôt, 17832
Prestations, cession entre un cotisant et son conjoint, attribution, règles, non-application, 11603
Personnes âgées, 2141, 3968, 6484, 6533-5, 6758-9, 14583, 15344
Acomptes provisionnels trimestriels, 1020, 18927-8
Augmentation, 11872
Crédit d'impôt, 7362, 7393, 8692-3
Pétition, 9893
Gouvernement, réponse, 11041
Réduction, 7362, 7368, 7393, 7444, 7521, 12886, 12927, 13026, 13058-9, 13110, 15419, 15426, 17761, 17769, 18898
Réforme, répercussions, 17781-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Revenus de placement courus—Déduction de $ 1000, élimination
Petite et moyenne entreprise, 719-20, 882, 13148, 17728, 17834
Amortissement, déduction, 18927
Augmentation, 13138, 14201-2, 15786-7
Dividendes, impôt de 12.5%, abolition, 1884
Gains en capital, exemption à vie de $500,000, 18689, 18854, 18862, 18927
Réforme, répercussions, 17811, 18897, 18901, 18927
Taux
Augmentation, 18901, 18927
Réduction, 1882, 7363, 11867, 18887-9, 18897, 18929
Voir aussi sous le titre susmentionné Gains en capital—Exemption à vie de $500,000—Limitation—$100,000 *et* Sociétés
Pétrole et gaz, industrie, 1106, 1155
Actions accréditives, programme. *Voir plutôt* Pétrole et gaz
Crédit d'impôt, 10512, 12939-40
De $500,000, 1103-4, 1159
Augmentation à $2 millions, 2309, 6315
Déduction pour épuisement, 4017, 4440, 4460, 10512
Élimination, 13302
Rétablissement, déc. art. 21 (B. Sparrow), 3230
Livre blanc, relation, 10512
Projets opérationnels, amortissement, disposition, 10512
Réforme, 3721, 3729, 7363, 18897
Revenu de base de $1.5 millions, exonération, 1104, 1118, 1122, 2309, 2313
Pollution, lutte, matériel
Amortissement, déduction, 12858, 16821, 18923
Investissement, crédit d'impôt, 18923
Préférences fiscales, encouragements ou stimulants, etc.
Libéral, parti, position, 17718

Impôt sur le revenu—*Suite*
Préférences fiscales, encouragements ou...—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, 17878
Prolifération, répercusions, 17681
Réduction, 643, 700, 1891, 5804-5, 11866-7, 15719, 17682, 17718, 18896
Révision, clause, assujettissement, suggestion, 17719
Rôle dans l'économie, 17718
Vérificateur général, rapport, 17867
Progressivité, 17718, 17722-3, 17727, 17763-4, 17768, 17770, 17773, 17778, 17889-90, 18895-6
Publicité, dépenses, déduction, publications et stations de radio et de télévision canadiennes, limitation, loi C-58 de la première session de la trentième législature, 4097, 4102, 4224, 6357
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Recherche et développement, crédit d'impôt, 201, 544, 623, 685, 921, 1419, 1514, 1846, 1892, 3136-7, 6045, 8291, 11501, 12843, 13058, 13335-6, 15426-7, 16830, 16852
Augmentation, 11867, 11870, 12971
Bâtiments, dépenses, dispositions, modification, 7363, 15427
Répercussions
Conference Board, document *Research and Development Impacts of Corporate Income Tax Reform*, 15462, 15464
de Grandpré, Jean, déclarations, etc., 15424, 15450, 15461-2, 15464
Comité, étude, 18918
Contrôles, 12971, 15425, 15429
Définition, 100, 282, 12971, 15425, 15427-9, 15457
Sciences sociales, secteur, exclusion, 2167-70, 15460
Demandes, traitement, retards, climat d'incertitude, etc., 12826, 13163, 15425, 15428, 15446
Gestion du crédit à l'intention des petites entreprises, rationalisation, 18897
Recherche scientifique (CIRS)
Abus, coût, etc., 623, 686-7, 887, 1890-1, 3989, 4014, 4092, 6481, 6507, 6519, 10151, 10156, 11577, 12180, 12781, 12826, 12969-72, 12994, 13095, 13393, 15295, 15428, 15446, 15451, 15457, 15460, 15463, 15742, 15794, 15819-20, 16830, 17760, 17763-4, 17782-3
Contrevenants canadiens demeurant maintenant aux États-Unis, extradition, possibilité, 4599
Déc. art. (M. Cassidy), 8159 (J.-G. Guilbault), 9544 (G. St-Julien), 9717
Enquêtes, 1738
Rétablissement, 15429
Suppression, 685, 2513, 2876-7, 12781, 13229, 17762, 18929
Délais, droits acquis, clause, etc., 17783
Réforme, répercussions, 18897
Remboursements
Accélération, 14520, 15457
Déc. art. 21 (B. Tupper), 14510-1
Retard, répercussions, fermetures, etc., 12971-2
Sociétés en commandite et autres arrangements semblables, élimination, 15428, 15446
Récompenses visées par règlement, 11572
Recyclage, usines, 18922
Réforme du régime. *Voir plutôt* Fiscalité—Réforme
Impôt sur le revenu—*Suite*
Régions éloignées, habitants. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Habitants du Nord
Remboursements, escompteurs, activités, enfants, crédit d'impôt, relation, 380, 385, 388, 390-1, 395, 398-9, 408, 412, 414-5, 432, 437-8, 441, 443, 445-6, 448, 472, 475-7, 482, 488-90
Remises, décrets
Comité, étude, 3130, 3132, 3134
Mesures, 12994
Parlement, approbation, administration financière, loi, modification, etc., comité, rapport, recommandations, 3129-38, 15823-30, 17037, 17039, 18392
Vérificateur général, rapport, 3128-30, 3132
Voir aussi Automobile, industrie—Sociétés; Dome Petroleum Limited; Gouvernement, dépenses—Augmentation; Hudson's Bay Oil and Gas Limited—Acquisition; Tabac, industrie—Producteurs
Repas d'affaires et frais de représentation, déduction, modifications, 7362, 17731
Comité, rapport, recommandations, 18918
Travailleurs autonomes, 18902, 18926-7
Ressources minérales, définition, kaolin, inclusion, 13142, 13274
Ressources naturelles, déduction, 12888
Sociétés ayant une année d'imposition d'une durée de moins de 12 mois, 11572
Retenues à la source
Provinciales, remise accélérée, 7365, 12995, 13060-1, 14201
Remise, cachet de la poste, preuve, 13307-8, 14102
Déc. art. 21 (D. Boudria), 12666
Voir aussi Sociétés—Retenues salariales *et sous le titre susmentionné* Particuliers—Réduction—À compter de janvier 1988
Retenues des non-résidents. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Films et bandes magnétoscopiques *et* Non-résidents
Retraite, conventions. *Voir sous le titre susmentionné* Pensions, régimes
Revenus de placement courus, 13150
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577
Déduction de $1000, élimination, 17723-4, 17730, 17785, 17888, 18858-64, 18901, 18927
Personnes âgées, répercussions, 11872, 18858-61, 18863-4
Projet, retrait, 13150
Réexamen, 3577
Rentes prescrites, 3577
Titres de créance antérieurs à 1982, obligations d'épargne du Canada, etc., 3577, 11570-1, 11603
Revenus provenant d'intérêts en fiducie, déduction, limitation aux fiducies testamentaires et à certaines fiducies commerciales, 11572
Saisies, pouvoirs du ministère, modification, 13093
Sociétés, 3631-2
À capital de risque, 11572, 15426
Actions accréditives. *Voir plutôt* Mines, industrie; Pétrole et gaz
Actions privilégiées, 7363
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 7436-7
Amortissement, déduction, 3646, 17731
Élimination, 14225
Réduction, 7363

Impôt sur le revenu—*Suite*
Sociétés—*Suite*
Assiette, élargissement, juste part, paiement, etc., 17682, 17760, 17776-7, 17810, 18896
Augmentation, 643, 661, 701, 896, 916, 1018, 7371-2, 12890, 12916, 12933, 13052, 15796, 15809
Budget, 26 février 1986, effet cumulatif, 933-4
Consommateurs, répercussions, 986-8, 990, 993
Depuis 1984, 13070
Justification, 14001
Biens reçus lors d'une prise de contrôle, majoration des coûts, disposition (*Little Egypt Bump*), 5473
Budget, 10 février 1988, 12988
Capitalisation des intérêts sur les terrains vacants, dispositions, modification, 11867
Concessions, 226-8, 1025-7, 1724-5, 1846, 3646, 3687, 3989, 5083, 15426, 17784-5, 17810-1
Coût, 3650, 3942-3, 3973
Objectifs, emplois, etc., 994, 2218, 4888-9, 12781, 17728
Réduction, 5804, 7363, 11867, 17682
Vérificateur général, rapport, 614, 993-4, 1016, 1018, 1725
Corporations associées, 13093, 17683
Déduction au titre des ressources. *Voir sous le titre susmentionné* Ressources naturelles, déduction
Dividendes sur actions privilégiées, transfert, etc., 17731
Échappatoires, 67, 125, 127, 682, 1890, 1895, 2005, 2146, 2148, 2170-1, 2926, 3135-8, 3577-8, 3600, 3624, 3665, 3667, 3941, 4888-9, 17731
Élimination, mesures, 660-2, 1018, 3610, 3612, 3646, 3650, 11572, 11901, 12866, 12994, 13093, 13149, 15426
En commandite, 1882, 1900, 2170-1
Équité entre les divers secteurs industriels, 18896
Gains en capital, taux, augmentation, 7363
Gouvernement libéral précédent, 12988, 15812, 15815, 15819
Impôt dû, 14229
Perception, 13649-50, 13959-60
Q., 9168
Impôt minimum, 645, 702, 911, 2214, 4889, 7371, 7389-93, 10827, 11876, 11900-1, 12780-1, 12865-6, 12876, 12900-1, 12923, 12934, 12939-40, 13145, 13149, 13161, 13192, 14224, 14227, 14484, 14578, 17730, 17773, 17818, 17837, 17844, 17859, 17879, 17884-6, 18688, 18919
États-Unis, système, 12781, 12923, 13183, 17834, 17885, 18690
Reagan, R., président, position, 12988, 14230
Ontario, système, 13183
Recettes, utilisation afin de créer des emplois dans les régions. *Voir* plutôt Emploi, création—Régions, situation, disparités, etc.—Élimination
Impôts différés, 5473, 14578, 17884
Fiscalité, réforme, répercussions, 7090, 7092, 7371-2
Intérêt, imposition, 12997
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 10876-7
Modifications depuis 1984, 642
Montant, 13006

Impôt sur le revenu—*Suite*
Sociétés—*Suite*
Non-paiement, 99, 111, 149-50, 171, 226, 242, 294, 490, 504-5, 579-80, 646, 653, 660, 682, 701, 772, 887, 890, 893, 920-3, 936-7, 953, 1023-5, 1210-1, 1890, 1893, 2073, 2926, 3600, 3943, 3986-7, 4243-4, 6285, 6519, 7371, 7391, 7393-4, 10823, 10827, 11867, 11875, 11899-901, 12780-1, 12784, 12878, 12886-7, 12894, 12896, 12914, 12923, 12933-4, 12939-41, 12964, 12966, 12968, 12988, 13004, 13067, 13096, 13145, 13163-4, 13183, 13255-6, 13379, 13640, 13661, 14177, 14227, 15393, 15448, 15794, 15812, 15814, 15819, 16600, 17786, 17839, 17866, 17888-9, 18690, 18919, 18924
Conseil économique du Canada, rapport, 3756
Déc. art. 21 (N. Riis), 274 (M. Cassidy), 327-8 (N. Riis), 364 (B. Blaikie), 416 (R. Murphy), 454 (J. Parry), 512-3 (D. Orlikow), 575 (S. de Jong), 657 (H. McCurdy), 697 (C. Keeper), 756 (L. Nystrom), 811 (J. Parry), 905 (S. de Jong), 10179
Document du Nouveau parti démocratique, 56, 213
Nombre, réduction, 17682, 17811
Réforme, propositions, relation, 17722, 17726, 17730, 17772, 17778, 17786-7, 17834, 17844, 17863, 17883-4, 18896, 18901
Nouveau parti démocratique, position, 12781, 17881
Pertes fiscales, transfert, 3578, 3646, 4888
Petites et grandes entreprises, écart, 17728, 18920
Problèmes, 17681
Profits, 12934, 12939-40
Distribution sous forme de gains en capital plutôt que de dividendes, élimination, 11572, 11576
Recettes
Augmentation, 7363, 17682, 17811, 17862, 18896
Diminution, 3631-2, 3650, 3987, 5807, 17844, 17864, 18919
Pourcentage, 17728, 17773
Réforme, 1882, 3591, 3610-1, 3646, 3665-7, 4244, 4892, 5102, 5109, 5804, 6477-8, 6506, 6517, 6519
Comité, rapport, recommandations, déc. art. 21 (B. Attewell), 10822
États-Unis, comparaison, 7389-90, 11900, 17730
Propositions, 7363, 7371, 7389-92, 7394, 11867-8, 12840, 17810-1
Recettes prévues, 13070
Répercussions, 12876, 12886, 12923, 17682, 17726, 17728, 17760-1, 18896
Voir aussi sous le titre susmentionné Sociétés—Non-paiement
Remises de dettes au personnel, 11572
Stocks, déduction de 3%, élimination, 1882
Surtaxe de 3%, 1887, 7897, 12852
Élimination lors de l'entrée en vigueur de la réforme de la taxe de vente, 7364
Taux
Moyen, 18897
Réduction, 1883, 1895, 2218-20, 3681, 3941, 3973, 5804, 5806, 7371, 11867, 13145, 15426, 15429, 17682, 17724, 17810, 18896
À compter du 1er juin 1988, 7363
Réel, Statistique Canada, rapport, 12923
Voir aussi sous le titre susmentionné Particuliers
Spéculation foncière. *Voir* Habitation

Impôt sur le revenu—*Suite*
Stimulants fiscaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Préférences fiscales
Surtaxe générale de 3%, 13637
Voir aussi sous le titre susmentionné Sociétés
Taux, comparaison avec d'autres pays, 17785, 17818
Textile et vêtement, industrie, 15870
Travailleurs
Autonomes. *Voir sous le titre susmentionné* Automobile, frais *et* Repas d'affaires et frais de représentation
Orientation, services, frais payés par l'employeur, considération comme un revenu imposable, 16375
Union de fait . *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Conjoints de fait
Voyages d'affaires, dépenses, déduction, 17731
Voir aussi Autochtones—Indiens; Bons du Trésor—Revenus; Campeau Corporation; CN Rail—Pensions—Bénéficiaires, chèques; Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—TransCanada Pipelines; Fiscalité—Recettes—Augmentation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Manitoba; Principal Group Ltd.—Faillite—Investisseurs; Provinces; Sciences humaines, Conseil de recherches—Statut; Tabac et cigarettes—Publicité et promotion—Interdiction, recours à la loi sur les produits dangereux, etc.—Fabricants de tabac, opposition, campagnes, coût *et* Par le parrainage d'événements sportifs ou culturels; Taxe de vente—Réforme—Recettes; Vancouver, C.-B.—Transport léger et rapide automatisé, réseau (SkyTrain), financement; Voies et moyens, motions, avis

Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2. Ministre d'État (Finances)
Adoption par le Sénat, message, 1155; 1re l., 1208; 2e l., 1571-3; com. et 3e l., 1573; S.R., 1617—Chap. 48, S.C. 1986

Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11. Ministre d'État (Finances)
1re l., 288; 2e l., 380-400, 406-16, 430-3, 435-50, 467-72; com., 472-8; 3e l., 479-82; S.R., 1117—Chap. 44, S.C. 1986
Com., am.
(R. Garneau), 476-7, irrecevables, 477
(M. Mitchell), 472, irrecevable, 473-4
Notes techniques, dépôt, 376

Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139. Ministre des Finances
1re l., 16964; 2e l., 17680-4, 17717-31, 17760-87, 17810-23, 17831-44, 17858-70, 17877-91, 17935-6, renvoi au comité permanent des finances et des affaires économiques; rapport, 18574; étape du rapport, 18678-91, 18853-65, 18868-94; 3e l., 18895-902, 18916-33, 18987; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 55, S.C. 1988
2e l.
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 17936
Am. (R. Garneau), 17724, rejeté, 17935-6
Sous-am.
(D. Boudria), 17766, rejeté, 17877
(R. Murphy), 17880, rejeté, 17886-7

Impôt sur le revenu, Pensions du Canada...—*Suite*
1re l.—*Suite*
2e l.—*Suite*
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 17717
M. (D. Lewis) adoptée, 17713-4
Comité, étude, ministre M. Wilson, comparution, 17683
Étape du rapport
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 18894
M. d'am.
(M. Cassidy), 18858, rejetée, 18893-4
(A. Gagliano), 18890, rejetée, 18892
(R. Garneau), 18678, 18685, 18856, 18868, 18873, 18882, 18885, 18887
Rejetées, 18858, 18873, 18882, 18885, 18887, 18890, 18892-3
(A. Nicholson), 18873, rejetée, 18882
3e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 18987
Étude, modalités, 17717, 17870
Index, non-inclusion, 16995, 17721
Version antérieure, étude, 17683

Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23. Ministre des Finances
1re l., 1203; 2e l., 1882-98, 1900-1, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 2058; étape du rapport, 2164-79, 2211-28; 3e l., 2228-9; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 55, S.C. 1986
2e l., m. (D. Blenkarn) que cette question soit maintenant mise aux voix, adoptée, 1901
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 1882
Étape du rapport, m. d'am.
(M. Cassidy), 2165, 2167, 2170, 2175, 2179, 2215, 2218, 2221
Rejetées, 2167, 2170, 2175, 2178, 2221, 2223-8
(R. Garneau), 2178-9, 2218
Rejetées, 2221, 2224-7
(T. Hockin), 2215, adoptée, 2218
(D. Nickerson), 2175, rejetée, 2178

Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64. Ministre des Finances
1re l., 6869; 2e l., 7896-9, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 11498; étape du rapport, 11570; 3e l., 11570-82, 11595-605; S.R., 11917—Chap. 46, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am. (D. Blenkarn) adoptée, 11570
Étude, modalités, am. présentés au comité, etc., 1571
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 7896
Voir aussi Voies et moyens, motions, avis

Impôt sur les revenus pétroliers. *Voir* Voies et moyens, motions, avis

Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) **et Impôt sur le revenu, Loi** (modification)—C-17. Ministre d'État (Finances)
1re l., 869; 2e l., 1103-7, 1112-25, 1153-69, renvoi au comité législatif; rapport, 1768; étape du rapport, 2309; 3e l., 2309-13; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 58, S.C. 1986

Impôts. *Voir plutôt* Fiscalité

Impression du gouvernement. *Voir* Gouvernement, impression

Imprimerie, secteur. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Incendies. *Voir* Aéroports; Autochtones—Localités isolées; Forêts

Incinérateur. *Voir* Capitale nationale, région; Pollution de l'air

Inco Limited
Et Golden Knight Resources Ltd., assistance, déc. art. 21 (G. St-Julien), 6196
Sudbury, Ont., trioxyde de soufre, fuite, déc. art. 21 (N. Young), 8245
Voir aussi Recherche et développement—Consortium

Incubation industrielle, Centres
Alma, Qué., subvention de $1.4 million annoncée par L. Bouchard, ministère, autorisation, etc., 16491, 16508
Élections partielles, Lac-Saint-Jean, relation, 16508, 16510, 16549, 16796, 16817
Établissement, 12855, 13138

Inde
Bhopal, Union Carbide, usine, gaz toxique, fuite, tragédie, allusions, 9330
Citoyens canadiens
Arrestation, incarcération, etc., Canada, position, 15229
Daljet Singh Sekhon, trafic d'armes, 8908, 9388
Déc. art. 21 (E. Epp), 8903, 8946
Singh, B.
Accès consulaire, autorisation, etc., 11127, 12200
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 11713 (P. McCrosan), 12193 (B. Pennock), 19723 (B. Blaikie), 19765
Sévices
Lettres de protestations, soins médicaux, etc., 11461, 12828
Traité d'extradition, révocation, suggestion, 11461
Protection, Haut-commissaire du Canada, position, 11813
Droits de la personne, violation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 2101
Ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada, tentative d'assassinat, acte de terrorisme, avertissement préalable, enquête, poursuites, etc., 8994, 9090, 9191, 9234
Voir aussi Sécurité, Service canadien du renseignement—Inde
Premier ministre Gandhi, visite au Canada, sécurité, mesures, 8994
République, statut, accession, 38e anniversaire, déc. art. 21 (B. Pennock), 12286
Territoire sikh indépendant appelé Khalistan, création. *Voir* Sikhs—Organisations
Voir aussi Armes atomiques; Bombardier Inc.—Locomotives; Extradition—Traités avec divers pays; Immigration—Réfugiés—Singh, S., cas; Pénitenciers—Détenus—Ratti, K.

Indice des prix à la consommation. *Voir* Prix à la consommation, indice

Indiens, autonomie politique, comité spécial
Penner, rapport, recommandations, 299, 2232, 4399, 4412-4, 4420-1

Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 14165; 2e l., 16075-80, renvoi au comité législatif; rapport, 18151; étape du rapport, 18559, 18576-9; 3e l., 18579-81; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 57, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (K. Penner), 18559, rejeté, 18578
Renvoi au comité législatif étudiant d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16042, adoptée, 16043

Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 18441; 2e l., 18553; com., 18553-5; 3e l., 18555-9; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 52, S.C. 1988

Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 14165; 2e l., 16053-6, renvoi au comité législatif
Renvoi au comité législatif étudiant d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16042, adoptée, 16043

Indiens, Loi (terres désignées)—C-115. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 13555; 2e l., 16046-53; com. 16053, 16071-5; étape du rapport et 3e l., 16075; adoption par le Sénat avec am., 16847; S.R., 16890—Chap. 23, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 16053
Sénat, am., m. (B. McKnight) adoptée, 16847

Indiens et Indiennes. *Voir* Autochtones

Indonésie
Canada, assistance, ACDI, rôle, etc., 3522, 4958-9
Ministre des Affaires étrangères, M. Mochtar, visite au Canada, 3461, 3522, 4958-9
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations; Timor oriental

Industrie
Adaptation, programmes, secteurs touchés par la concurrence internationale
Conseil économique du Canada, rapport *Sous les feux de la concurrence: l'adaptation dans le secteur manufacturier,* recommandations, 14684-5, 18982
Emploi, soutien, Loi, utilisation, 14684
Gouvernement, position, 18405
Gouvernement libéral précédent, 14684
Assistance, provinces de l'Ouest, pourcentage, 14978
Compétence technologique, acquisition, 11828
Développement, corporation nouvelle, besoin, 13136
Localités dépendant de ressources précises, diversification, 12864
Manufacturière, Colombie-Britannique, 13099
MEIR, financement, provinces de l'Ouest, quote-part, 1980, 1989
Ministère distinct, création, 13136
Modernisation, 13136
Nouveau parti démocratique, position, 16836
Perfectionnement, 11802
Politique nationale
Absence, 10637, 13121, 13911-2, 17131
Voir aussi Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme

Industrie—*Suite*
Recherche et développement, 13136
Salaire horaire moyen, augmentation, 9446
Technologie de pointe, adaptation, caisse d'aide, établissement, 12121
Subventions du gouvernement fédéral, 18984-6
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Recherche industrielle, programme d'aide (PARI)

Industrie, Sciences et Technologie, ministère
Création, 12961, 13225, 16688
Provinces de l'Atlantique, Conseil économique, position, 15054
Rôle, responsabilités, etc., 14304, 14920, 15455
Développement économique régional pour le centre du pays, 14958, 14979, 15050-1, 15054
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Industrie, Sciences et Technologie, ministère, Loi—C-128.
Premier ministre
1re l., 15367

Industrie et main-d'oeuvre, adaptation, aide, programme (PAAIM).
Abolition, 18405
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Travailleurs—Ajustement; Pêches—Pacifique—Subventions

Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie. *Voir* Alliance, Compagnie mutuelle d'Assurance-vie

Industries culturelles, Alliance. *Voir* Libre-change, négociations canado-américaines—Arts et culture—Répercussions

Industries forestières de la Colombie-Britannique, Conseil (COFI). *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—Marchés, étude

Industries maritimes canadiennes, Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Construction navale

INF. *Voir* Forces nucléaires de portée intermédiaire

Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada (IOVC)
90e anniversaire
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 2679
Déclaration (J. Epp), 10659-60

Infirmiers et infirmières
Conditions de travail, provinces, parité, 14138
Journée internationale, 12 mai 1988, déc. art. 21 (M. Mitchell), 15381
Recrutement pour des postes aux États-Unis et en Suisse, 14138
Semaines nationales
11-15 mai 1987, déclaration (J. Epp), 5984-5
9-13 mai 1988, déc. art. 21 (M. Collins), 15291 (F. Jourdenais), 15384
Voir aussi Autochtones—Santé, services—Ontario, Nord, région; Fonction publique; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.

Inflation
Baisse, 19287
Causes, 13662

Inflation—*Suite*
Contre-mesures
Politique, 16426
Provinces de l'Ouest, répercussions, 14956, 14978
Saskatchewan, répercussions, déflation, etc., 13667-8
Contrôle, 15418-9, 16335
Fiscalité, fardeau, augmentation, taxes indirectes, etc., répercussions, 14172, 14191, 14483, 14707
Gouvernement libéral précédent, 13057, 15419, 19287, 19290
Responsabilité, Bouey, G., propos, 3889
Voir aussi sous le titre susmentionné Réduction
Gouverneur de la Banque du Canada, Crow, J., position, 12186-9, 14191
Hausse, 1210, 8293
OCDE, rapport, 8293, 16335
Prévisions, 3575, 12842
Réduction, 12728
À zéro, 13370
Gouvernement libéral précédent, programme des 6% et 5%, 54, 5108, 13001
Taux, 19, 66, 115, 2093-4, 3627, 3634, 3658, 5100, 5108, 13097, 14588, 18883
Taxe de vente, augmentation, relation, 14174, 15070
Toronto, Ont., habitation, coût, relation, 19287
Voir aussi Chômage; Économie—Croissance; Intérêt, taux; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pauvreté

Infometrica. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Emploi, répercussions

Information, accès
Amélioration, B. Mulroney, propos, 16932
Demandes en vertu de la loi
Approbation par le cabinet du premier ministre, greffier du Conseil privé, lettre, retrait demandé, 16932
Divulgation, procédure, 1735
Déc. art. 21 (D. Boudria), 1730-1 (P. Jewett), 16326
Justice et solliciteur général, comité, rapport, gouvernement, réponse, 16932
Loi, 2594, 2597, 16932-3
Comité, étude, rapport, recommandations, 4721
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 4968
Gouvernement, position, 10084-5
Rapport annuel de la Commissaire à l'information, I. Hansen, recommandations, 16932-3, 17066
Renseignements du SCRS sur feu H. Norman, ancien ambassadeur canadien au Caire, divulgation, refus, etc., 5047, 6522-3
Service. *Voir* Bouchard, l'hon. Lucien—Allusions—Dépenses, ventilation, renseignements, obtention
Voir aussi Mulroney, B.—Allusions—Voyages—Asie, coût

Information, techniques
Croissance, ressources naturelles, industrie, comparaison, déc. art. 21 (B. Tupper), 14961

Information et communications protégées à accès direct (COSICS). *Voir* Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales

Informatique
Données, destruction ou manipulation, loi prévoyant des peines sévères, présentation, déc. art. 21 (J. Oostrom), 18613

Informatique—*Suite*
Voir aussi Aéroports—Bagages, identification; Criminalité; Douanes, tarif—Système harmonisé; Emploi, centres—Chèques de paie; Libre-échange, négociations canado-américaines

Ingénierie
Centenaire, déc. art. 21 (B. Tupper), 2567 (G. Ricard), 6195

Ingénieurs-conseils du Canada, Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Initiative de défense stratégique (IDS), programme américain. *Voir plutôt Guerre des étoiles*

Initiative de paix des cinq continents. *Voir* Paix et sécurité mondiales

Initiatives culturelles, programme
Allusions, 17641-3
Subvention, demandes, dd., 8578

INMARSAT. *Voir* Satellites—Organismes internationaux; Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat—Rôle international

InnovAction, stratégie. *Voir* Sciences et technologie

Innovation, aide, programme
Abolition, 19532
Allusions, 207, 1611-2, 1614, 5872
Financement, réduction, 1365
Hamilton, Ont., suppression, 19332, 19532
Récupération Bois-Franc, projet écologique, 13512, 14856-7

Inondations
Beauce, Qué., région, assistance, mesures, déc. art. 21 (G. Bernier), 4967
Bennett, barrage. *Voir* Autochtones
Perth-Andover, N.-B.
États-Unis, militaires volontaires, assistance, déc. art. 21 (F. Robichaud), 5089
Pont, effondrement suite au stationnement de wagons du CP Rail contenant des produits chimiques toxiques, poisson, habitat, répercussions, enquête, etc., 4868
Québec, assistance, mesures, 4868
Voir aussi Grands lacs; Mesures d'urgence—Sinistres

Inspecteur général des banques. *Voir* Banques, Inspecteur général

Institut canadien de technologie industrielle. *Voir* Technologie industrielle, Institut canadien

Institut canadien des comptables agréés. *Voir* Comptables agréés, Institut canadien

Institut canadien des manufacturiers du vêtement. *Voir* Vêtement, manufacturiers, Institut canadien

Institut canadien des recherches avancées. *Voir* Recherche et développement

Institut C.D. Howe. *Voir* C.D. Howe, Institut

Institut de dynamique marine, Saint-Jean, T.-N. *Voir* Recherche et développement

Institut d'entrepreneurship. *Voir* Entrepreneurship, Institut

Institut de prospective mondiale. *Voir* Environnement, protection

Institut de recherches en biotechnologie. *Voir* Recherche et développement

Institut de recherches en électrochimie. *Voir* Électrochimie

Institut de recherches politiques. *Voir* Recherches politiques, Institut

Institut de recherches sur les aliments. *Voir* Denrées alimentaires

Institut de technologie de la Colombie-Britannique. *Voir* Universités et collèges—Colombie-Britannique

Institut des langues du patrimoine multiculturel canadien. *Voir* Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152

Institut du vin canadien. *Voir* Vin, Institut canadien

Institut Fraser. *Voir* Fraser, Institut

Institut Leclerc. *Voir* Gouvernement, contrats—Adjudication—Astra Mécanique, Ville St-Laurent, Qué., buanderie

Institut Maurice-Lamontagne. *Voir* Pêches—Recherche

Institut Mérieux. *Voir* Mérieux, Institut

Institut national d'optique. *Voir* Recherche et développement

Institut Nord-Sud. *Voir* Afrique—Subsaharienne

Institut océanographique de Bedford, Dartmouth, N.-É. *Voir* Pêches—Recherche

Institut professionnel de la Fonction publique du Canada. *Voir* Fonction publique du Canada, Institut professionnel

Institute of Management Consultants. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Institutions financières
Administrateurs
Indépendants, nombre requis, 2279, 11156
Voir aussi sous le titre susmentionné Surveillance
Assurances, vente, 1788, 2278, 2282, 2285, 4884, 16868-9, 17488-91, 18511
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 1217 (G. Taylor), 1781 (L. Clark), 1782 (J. Gormley), 2289
Biens immobiliers, évaluation, Surintendant, pouvoirs, 6547, 6549-50, 6556
Charte fédérale, abandon, cas, 16869, 17487, 17489-90
Comptabilité et vérification, normes, révision, 2280
Concurrence, encouragement, 13057
Conflits d'intérêts
Contrôle, 2279, 5701, 6551, 11156
Voir aussi sous le titre susmentionné Valeurs mobilières
Conseils d'administration, consommateurs, représentation, 6556
Consommateurs, protection, 2283, 2285-6, 2903-4, 6545, 6555, 6557, 7838, 8981-2, 13241-3, 14077-8, 14803-4, 15957-8, 17123-5
Gouvernement, réalisations, 18510-4, 18516
Constitution ou liquidation, responsabilités, transfert au ministre des Finances, 5667, 5678
Crédit-bail pour la location d'automobiles, 17489, 17492
Dépôts assurés. *Voir plutôt* Assurance-dépôts
Dépôts non assurés, 8981
Assurances, compagnies, 13240, 13244, 14803, 15968

Institutions financières—*Suite*
Dépôts non assurés—*Suite*
Courtiers en valeurs mobilières, 13240, 15966
Déposants, information, formulaire d'exonération, signature obligatoire, etc., 8564
Comité, étude, 13241
Consommateurs du Canada, Association, recommandations, 8331, 13240
Déc. art. 21 (N. Riis), 8331-2
Lois, dispositions, 13241-3, 14803, 14806, 15968-70, 17119
M. (N. Riis), 13239-46, 14801-8, 15965-70, 17119-26, 18509-17, 19547-8, adoptée, 19548
Am. (D. Nickerson) adopté, 19548
Titres de créances, 15966
Difficultés financières, faillites, etc., 5700, 5702, 6541-4, 6552, 7580, 7703, 13239, 15966, 18512
Alberta, 10707-8, 17119
Assistance, politique, 5672, 5694
Causes, 5672, 5675-6, 5696-7
Coût, 5670
Fiducie et prêt, sociétés, loi, 16869, 17124-5, 18435
Ébauche, consultations, 17488-9, 17491
Mouvement Desjardins, répercussions, secteur non financier, abandon, etc., 14518, 14857-8, 14934
Voir aussi Institutions financières, législation, modification, Loi de 1987—C-81
Gouvernement fédéral, responsabilités, 16869
Liens commerciaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Propriété—Entreprises commerciales
Livre bleu, allusions, 17489, 17491, 18512, 18514
Livre vert de 1985 *La réglementation des institutions financières du Canada: Propositions à considérer,* allusions, 17125-6, 17487-8
Principes énoncés, 18512, 18514
Marchés internationaux
Débouchés, 13057, 18509
Importance, 5672, 5676
Ministre, responsabilités, 5667-8, 5678
Nombre, 5677
Ombudsman, poste, création, Nouveau parti démocratique, recommandation, 16162, 16246, 16704, 16962, 16964, 16990
Ordonnances d'interdiction en cas de conduite contraire aux saines pratiques commerciales, 6547, 6549, 6555, 7832-3, 7835
Information, divulgation, 6556, 7579
Pouvoirs, élargissement, 2278
Coopératives de crédit, 2282
Fiducie, sociétés, avantages, 2282, 2285
Prêts commerciaux, 6557
Prêts hypothécaires industriels, Alberta, gel, 5187
Prise en charge, mécanismes, 5667, 5669, 5674, 5677-8, 5693, 5699, 6544, 6555
Information, divulgation, 6556, 7578-9
Propriété, 1553, 1555
Acquisitions
Autorisation par le ministre des Finances, 2278, 2282, 2284, 6547
Transactions portant sur plus de 10% des actions, critères, etc., 6547, 6549-50, 6555
Loi, dispositions, 7832-3, 7835-6

Institutions financières—*Suite*
Propriété—*Suite*
Acquisitions—*Suite*
Information requise, prescription, Gouverneur en Conseil, pouvoir, 6547
Canadienne, 910
Comité, étude, 7704-5
Commune, restrictions, élimination. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Services, intégration ou décloisonnement
Concentration, 2281, 2283-4, 5671, 5678-9, 5697, 6544, 6551-4, 7704-5
Entreprises commerciales ou non financières, 692, 2278-9, 2282-4, 2286, 5701, 6545, 6547, 6553, 7700, 7833, 7835-6, 16868-9, 17488-9
Étrangère, restrictions, 2285, 5701-3, 6551
Loi, présentation, 6547, 6550-1, 7833, 17488-9, 18435
Nouveau parti démocratique, position, 6543, 6545, 7700, 7704
Politique, 6550-1, 6553, 7834-5
Règles, 2279, 5672-3, 5678-9, 5695-6, 5701, 6553
Provinces de l'Ouest, situation, aide fédérale, etc., 13245
Régionales, 15966
Importance, 5697-8
Protection, surveillance accrue, etc., 10708
Réglementation, réforme, 12, 227, 240, 692-3, 1552-3, 2903-4, 3628, 14115
Cadre renforcé de réglementation prudente, 2279-80
Comité, rapport, 1554, 2283-4, 5698, 17120
Minoritaire, 5699, 6551
Consultations, 6547, 16869
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 366 (G. Fontaine), 2289
Déclaration (T. Hockin), 2277-86
Délai, 1545, 1555-6, 1570, 1577, 1583, 1598, 1881, 2280-2, 5668, 6549, 16869
Document *Le secteur financier: nouvelles directions,* 2278, 2903, 5666, 5677, 7578, 8418, 10708, 15968, 18510
Dépôt, 2277
Réactions, 3653
Études, rapports, etc., 5666, 5668, 5672, 5677
Libéral, parti, position, 5667, 6551
Lois, 18509, 18512, 18516
Fédérales et provinciales, harmonisation, 2282, 7937-8, 8982, 14801, 14804, 15968, 17488, 17491
Présentation, 2278, 3653, 5693, 7699, 7832-3, 8981, 10628, 10708, 11156, 13241-3, 15970, 17121-5
Calendrier, 5666, 5668, 6547-9, 6551, 7578
Niveau international, examen, Canada, leadership, etc., 10382
Provinces, consultations, collaboration, etc., 13241-2, 13244, 15968-70, 17119-20, 17123, 17488, 17491, 18510-4
Toronto, Ont., avantages, 13219, 13982-3
Voir aussi Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours
Services
Frais imposés par les institutions acceptant des dépôts. *Voir plutôt* Banques—Services
Intégration ou décloisonnement, 2278, 2282, 4884, 5671-2, 5696, 5700-1, 7703, 13242-3, 17488-9, 17491
Comparaison avec d'autres pays, 5672, 6542, 6544, 6553, 7839

Institutions financières—*Suite*
Surintendant
Responsabilités, pouvoirs, etc., 5667-9, 5671, 5674, 5678, 5693, 5699, 6542, 6544, 6555-6, 7578, 7699, 7704, 7835, 15965, 18509
Voir aussi Banques—Services—Frais, augmentation, clients, information préalable, etc.—Plaintes—Règlement, procédure
Surveillance
Administrateurs et vérificateurs, rôle, responsabilités, 2279-80
Comité, rapport, recommandations, 5676-7, 5679
Comparaison avec d'autres pays, 5676
Estey, Commission, rapport, 1553, 2279-80, 5677, 7704
Déc. art. 21 (G. Wilson), 756
Lacunes, 5672, 6552
Organismes responsables, structure, pouvoirs accrus, etc., 2280, 5666, 5674, 5676-7, 5679, 5693, 5699, 6542-4, 7580-1, 7699, 10708
Public, participation, 7835
Transactions intéressées, contrôle, 2279, 5671, 5697, 6557, 11156
Valeurs mobilières, secteur, participation, 2278, 2283, 6553, 7832-4
Banque d'épargne du district de Montréal, position, 6555
Banques, activités internes, réglementation, Surintendant, pouvoirs, etc., 6548
Commission nationale des valeurs mobilières, création, suggestion, 7834, 7837
Conflits d'intérêts, possibilité, 5700, 6548, 6554, 7836-7
États-Unis
Comparaison, 5182, 5700, 6555, 7835, 7840
Scandales, fraudes, etc., 5672, 6553
Marchés, stabilisation, mesures, 10628-9
Non-résidents, acquisitions, limitation à 50% des actifs d'ici le 30 juin 1987 et 100% après le 30 juin 1988, etc., 5145, 5182, 5700-2, 6548, 6550
Autorisation par le ministre des Finances, critères, etc., 6551, 7832, 7834, 7840
Concurrence, répercussions, 7839
Goldman Sachs and Co., cas. *Voir plutôt* Golman Sachs and Co.
Réciprocité, critère, 5182, 5700, 6551, 6555, 7143, 7832, 7834-5, 7840
Souveraineté canadienne, répercussions, 7838-40
Wood Gundy Inc., cas. *Voir plutôt* Wood Gundy Inc.
Ontario
Entente fédérale-provinciale, mise en oeuvre, 6549-50, 6555, 7040-1, 7143, 7832, 7834-5, 7837
Position, 1881
Provinces, position, champ de compétence, empiètement, etc., 6549, 6555, 7143, 7834, 7837
Réglementation fédérale et provinciale, harmonisation, 6550, 6555, 7040-1, 7143, 7834, 7837, 7840, 10629
Surveillance, 6548
Vérificateurs, responsabilités, 7699
Voir aussi sous le titre susmentionné Surveillance—Administrateurs
Voir aussi Bourses des valeurs mobilières—Effondrement; Impôt sur le revenu

Institutions financières, législation, modification, Loi de 1987—C-81. Ministre d'État (Finances)
1re l., 7825

Institutions financières, Loi (modification)—C-56. Ministre d'État (Finances)
1re l., 5833; 2e l., 6546-57, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 7585; étape du rapport, 7831-2; 3e l., 7832-41; adopté par le Sénat, 7903; S.R., 7904—Chap. 26, S.C. 1987

Institutions financières, Surintendant, Bureau
Comité consultatif, composition, rôle, etc., 2280, 5666, 5669, 5677, 5693-4, 5700
Création, 2280, 2285, 5693, 5698-9, 7704, 18509
Loi, 5101
Voir aussi Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42
Employés, embauche, Fonction publique, loi sur l'emploi, assujettissement, etc., 5666, 5668, 5674, 5677
Financement, 5666, 5668, 5677, 7578
Renseignements, caractère confidentiel, 5666
Ressources suffisantes, octroi, 6556, 7578, 7580, 7699
Voir aussi Banques—Consommateurs, protection—Ombudsman

Institutions financières, Surintendant, rapport. *Voir* Banques—Services—Frais

Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42. Ministre d'État (Finances)
1re l., 3745; 2e l., 5665-79, 5692-705, 6541-6, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 7265; étape du rapport, 7577-8; 3e l., 7578-81, 7699-700, 7703-6, 7769-70; adopté par le Sénat, 7870; S.R., 7904—Chap. 23, S.C. 1987
Étape du rapport, m. d'am. (T. Hockin) adoptée, 7577
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 7769-70
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, consentement unanime, 6541

Instruments aratoires. *Voir plutôt* Matériel agricole

Insuline. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Intégration professionnelle, programme
Allusions, 207, 1612-4, 5867, 5872-3, 12024-5
Colombie-Britannique, 4894
Emploi et Immigration, ministère, document, 1613-4
Voir aussi Femmes

INTELSAT. *Voir* Satellites—Organismes internationaux; Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat—Rôle international

Inter Gestion GD Ltée. *Voir* Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication

Intérêt, taux
Alberta, premier ministre, D. Getty, position, 18568-9
Augmentation, haut niveau, etc., 10129, 13013, 13208
Armements, course, répercussions, 15839-40
Banques, loi, modification, relation, 992, 2091, 5457, 5463, 5515
Déc. art. 21 (R. Garneau), 18906

Intérêt, taux—*Suite*
Augmentation, haut niveau, etc.—*Suite*
Économie, performance, relation, 10130, 13902, 14092, 14135-6, 14786, 16062, 16106-7, 16113, 18568-9
Gouvernement
Libéral précédent, 2094, 3852, 4107, 4311, 4313, 5320, 5443, 5455-7, 5460, 5463, 5505-6, 5514, 12875, 13002, 13014, 13232, 13330, 14074, 14080-1, 14112, 14332, 16062, 16113, 18300, 18872
Position, 18847, 18920
Nouveau parti démocratique, position, 13714-5
Provinces de l'Ouest, répercussions, 14956-7, 14978, 15070, 15305, 15312, 16108
Déc. art. 21 (D. Ravis), 16204
Québec, répercussions, 16206
Régions, répercussions, 15312, 16063, 16107, 16113
Répercussions, 13901, 14332, 14739, 16239, 16425-6, 17552, 18847
Voir aussi Habitation—Prêts hypothécaires
Contrôle, 13014
Développement économique régional, relation, 12530-1, 12861, 12921, 13101, 16107, 16333
Dollar, taux de change, relation, 3936, 5100, 10129-30, 12866, 12875, 12879, 13667, 14786, 16332, 16425, 17552, 17799-800
Emploi, création, relation, 12940, 18299-300
Conseil économique du Canada, rapport, 18299
États-Unis, écart, 3936, 12875, 13606, 13959, 14007, 15241, 16332, 17552, 17799-800
Inflation, relation, 3686, 12187, 12189, 12875, 12879, 13184, 13661, 13667-8, 13959, 14007, 14009, 14191, 14332, 16425-6, 17742, 18486, 18847, 19287-8
Nouveau parti démocratique, position, 16107-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Augmentation
Opérations croisées, marché, gouvernement, participation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14180
Politique, 13606, 14006-7, 14009, 14081, 14191, 14332, 16333
Base, région centrale, situation, etc., 16063
Canadienne, Mulroney, B., position, 19290
Fonds monétaire international, rapport, 19287
Gouvernement libéral précédent, 19290
Justification, objectifs, etc., 16062-3, 16107-8, 16113, 18486-7, 19287, 19290
Modérée, 16106-7
Régionale, 19290
Prévisions, 3575, 12842
Provinces, position, 16062-3, 16107, 18486, 18568-9, 18847
Québec, premier ministre R. Bourassa, position, 13184, 14008, 18568-9
Réduction, 19, 22, 66, 115, 677, 1401, 2916, 3151, 3574, 3596, 3613, 3628, 3634, 3677, 3686, 3752, 3767, 3936, 4034, 4342, 4354-5, 4475, 4883-4, 5107, 5109-10, 12530-1, 12853, 12875, 12879, 12921, 12940, 12942, 12997, 13029, 13049, 13097, 13101, 13136, 13141, 13184, 13232, 13662, 14009, 14135-6, 14578, 14707, 16549, 16921
Budget, 10 février 1988, mesures, 12965-6, 13116
Déc. art. 21 (B. Attewell), 4384 (P. McCrossan), 13407 (J. Parry), 14558-9 (L. Nystrom), 18562
Demandée, 16239-40, 16332-3
Depuis 1984, 13606, 15418
Gouvernement
Libéral précédent, responsabilités, 5110
Responsabilité, 13101

Intérêt, taux—*Suite*
Réduction—*Suite*
Provinces de l'Ouest, répercussions, 15051
Répercussions, investissements, etc., 2572-3, 4891, 4898, 12866-7, 13015, 13184, 14076
Voir aussi Agriculteurs *et* Difficultés financières; Banque du Canada; Banques; Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours, marchés canadiens et internationaux—Dollar; Déficit—Réduction; Dette publique; Économie—Relance; Gouvernement, dépenses—Augmentation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Moncton, N.-B.—Développement industriel; Personnes âgées; Produits agricoles—Exportations

International Banking Act. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Finances, services

International Trade Administration. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs, imposition, décision préliminaire du département américain du Commerce. etc.—International Trade Commission

International Trade Commission des États-Unis. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits; Libre-échange, négociations canado-américaines

International Woodworkers of Canada. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition—Emplois, répercussions

Interpol. *Voir* Immigrants—Balasundarampillai, V.

Interprétation, Loi
Allusions, 17174

Inuit. *Voir* Autochtones

Inuit, conférences circompolaires. *Voir* Autochtones

Inuit Broadcasting Corporation. *Voir* Crombie, l'hon. David—Allusions—Participation

Inuvialuit. *Voir* Autochtones

Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 11858; 2e l., 14050-6; com., 14056-60; 3e l., 14060; adopté par le Sénat avec am., message au Sénat concernant les am., 16044-6; S.R., 16264-5—Chap. 16, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 14056
Sénat, am., m. (B. McKnight) adoptée, 16044-6

Invalides et handicapés. *Voir plutôt* Handicapés et invalides

Invalides et handicapés, comité
Création, m. (D. Mazankowski) adoptée, 7869-70
Remplacement. *Voir plutôt* Personnes handicapées, condition, comité—Création

Invalides et handicapés, sous-comité
Affaires dont le sous-comité est saisi, transfert au comité sur la condition des personnes handicapées, m. (D. Lewis) adoptée, 10728
Rapport *Un Défi—Commençons chez nous,* 6050
Dépôt, 4810

Invalides et handicapés, sous-comité—*Suite*
Rapport *Un Défi—Commençons chez...*—*Suite*
Gouvernement, réponse complémentaire, dépôt, 11629
Remplacement par un comité permanent, 6106
Rétablissement, m. (D. Mazankowski) adoptée, 223

Inventions brevetées. *Voir* Brevets

Investissement Canada
Allusions, 9764-5, 13000, 13057, 19680
Emploi, répercussions, 13025, 16279
Loi, répercussions, création d'emplois, etc., 14011
Mandat, objectifs, etc., 229, 231, 6344-5, 6361-2, 6364, 6368
Modification pour favoriser les investissements, 9766
Prises de contrôle d'entreprises, examen, 5263, 5275, 5279, 5285, 5955
Voir aussi American Motors (Canada) Inc.—Acquisition par Chrysler Canada Ltée; Bow Valley Corporation—Acquisition par British Gas; Cadillac Fairview—Vente à la société américaine JMB Realty, projet; CDC Life Sciences Inc.—Acquisition possible par l'Institut Mérieux; Cross-LaSalle, société—Windsor, Ont., usine, fermeture; Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Garanties *et* Sociétés étrangères Film, industrie—Distribution; Libre-échange, négociations canado-américaines—Investissements—Pétrole; Pétrole et gaz—Propriété et contrôle canadiens; Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition—Acquisition par Gulf and Lapps Insulators Inc.—Hamilton, Ont., usine, fermeture; Texaco Canada—Vente, offres d'achat—Sociétés étrangères; Travailleurs—Âgés—Adaptation; West Kootenay Power and Light Co. Limited—Acquisition par Utili Corp. United Western Industries Inc.;

Investissement étranger, Agence d'examen (AEIE)
Abolition, 775, 784, 786, 2547, 2559, 2584, 2802, 5263, 5265, 9415, 9636-7, 10394, 10539, 13097
Nouveau parti démocratique, position, 13323
Rétablissement, suggestion, 18263
Voir aussi Investissements étrangers; Libre-échange, négociations canado-américaines—Gouvernement, position—Concessions

Investissements
Augmentation, 12839, 13141, 13902, 14076, 14135-6
Prévisions, 13554, 13603
Statistiques, 11369, 18175
Capitaux, apports et sorties, 3853, 3941, 4088, 4278-9, 6577
Politique, 13063
Nouveau parti démocratique, position, 10130-1
Prévisions, 3575, 3630-1, 3942
Voir aussi sous le titre susmentionné Augmentation
Provinces de l'Atlantique, 12010-1
Secteur privé, 3586, 3631, 3634
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations; Colombie-Britannique; Immigrants; Libre-échange, négociations canado-américaines; Petite et moyenne entreprise

Investissements, garantie, Agence multilatérale (AMGI)
Actions, achat, fonds, 8836, 8838-9, 8841
Banque mondiale, participation, rôle, etc., 8836
Canada, participation, 8836-42, 9077
Brandt, Commission, recommandation, 9080

Investissements, garantie, Agence...—*Suite*
Canada, participation—*Suite*
Comité, étude, 8840
États-Unis, position, 8837, 8840, 8842
Mandat, rôle, etc., 8836-42, 9080
Voir aussi Bretton Woods, Accord et accords connexes, Loi (modification)—C-68; Pays en voie de développement—Investissements étrangers—Et privés, encouragement

Investissements canadiens
À l'étranger, 3853-4, 3942, 4278-9, 6577
Emploi, répercussions, 3854
États-Unis, 18348

Investissements étrangers
AEIE, répercussions, 6353-5, 6369, 6613
Apport, 6292, 6360, 6346, 6354-6
Augmentation, 3151, 3790, 3853, 3941, 4278-9, 6576-7, 12884, 13057, 15497
Déc. art. 21 (B. Tupper), 27
Niveau record, 6200, 6202, 6241, 6348-9, 6364
Broadbent, E., position, 8953
Climat favorable, groupe financier japonais, rapport Kanao, recommandations, 3854, 3991, 4891
Déc. art. 21 (D. Ravis), 1585-6 (J. Oostrom), 1588 (M. Collins), 2771
Compétitivité internationale, 6362
Contrôle, 9764, 11965
Engagements en matière d'emploi, de recherche et développement, etc., respect, 6344-7, 6352, 6359, 6363-4, 6368-9, 6612, 11827-8
Culture, secteur, 4221, 6356, 6359, 6371
Diminution, 3853, 3941
Emploi, création, 6239, 6290-2, 6348-9, 6352, 6355-6, 6359-60, 9599, 10389, 11800, 11965, 17126, 18339
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis
États-Unis, 6362
Accès illimité, exigences. *Voir plutôt* Libre-échange, négociations canado-américaines—Investissements
Emploi, création, 9764-7, 12088-9
Réglementation, 6348
Examen, 9764
Avantage net pour le Canada, évaluation, 6364
Critères, 6362
Seuils, modification, 9764, 12088-9
Filiales canadiennes, comportement, 6352, 6364, 6369
Formes nouvelles, 6362
Gouvernement libéral précédent, legs, 6201, 6241, 6348, 10636-7
Hong Kong, 6369
Japon, 6362
Libéral, parti, position, 6353
Localités à industrie unique, 6356
Loi, modification, 10359
Nouveau parti démocratique, position, 6281, 6292, 6346, 6348, 6351, 6359, 6368, 9599, 10370, 11965, 12121, 18347
Politique, résultats, etc., 6200-2, 6239, 6241, 6290, 6348, 6352, 6356, 6363-4, 8610, 10394, 10637
Prises de contrôle d'entreprises, 5263, 5270, 5274, 5279-80, 5284, 5288-9, 5292, 6261, 6369, 6576-8, 6582, 6599, 6612-3, 9599-600, 9637, 14011
Engagements, respect. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Contrôle

Investissements étrangers—*Suite*
Prises de contrôle d'entreprises—*Suite*
Statistiques, 6198, 6200, 6239, 6290-1, 6344, 6348-9, 6352, 6355, 6360, 6364, 10539, 12089, 16658
Tendance mondiale, 6362
Voir aussi les sujets particuliers
Recherche et développement, relation, 6356
Conseil des sciences du Canada, rapport, 6369
Sources, 6362
Statistiques, 6360-1, 9764
Windsor, Ont., région, 6292, 6347, 6396
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Mines, industrie

Inwood, K. *Voir* Justice

Inwood, T. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Ioffe, famille. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

IOVC. *Voir* Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada

Ipsco Inc.
Assistance, 6454
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Acier

Iran
Ambassade du Canada à Téhéran, fermeture, 11393-4
Baha'i, communauté, persécution
Canada, position, 10882, 11392-4
Déc. art. 21 (G. Scott et B. Kaplan), 1134 (J. Parry), 1135, 1395 (S. Finestone), 1919 (B. Blaikie), 10676
Nations Unies, rés., Canada, appui, 1499, 10882, 11393-4
Engs, P., ingénieur canadien, arrestation, services consulaires, accès, 1876, 2110, 2295
Et Iraq, conflit. *Voir plutôt* Iran et Iraq, conflit
Otages américains à Téhéran, Canada, position, allusions, 1829
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations; Chine—Missiles antinavires, vente; États-Unis—Armes, vente; Immigration—Réfugiés; Union soviétique—Pétrole

Iran Air
Airbus civil (vol 655) abattu par le navire de guerre américain *USS Vincennes* dans le golfe Persique
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17011 (J. Manly), 17014
Documents et dossiers pertinents, accès, demande de l'IATA, 17096-7
Enquête par l'OACI et le Conseil de sécurité de l'ONU, suggestion, Canada, position, 17014-6, 17095-7
États-Unis, version des faits, Canada, position, 17095-7

Iran et Iraq, conflit
Allusions, 1223, 1278, 10205, 10332
Armes chimiques
Utilisation, 18803
Canada, position, protestations, etc., 14134-5
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 14002 (P. Jewett), 15109-10
Entretiens avec l'ambassadeur de l'Iraq, 14133-4
Iraq, Nations Unies, protocole, signature, respect, 14133
Nations Unies, enquête, 14013, 14133-4

Iran et Iraq, conflit—*Suite*
Armes chimiques—*Suite*
Utilisation—*Suite*
Victimes, aide médicale, Canada, assistance, 14013
Vente, interdiction, 14134-5, 17096
Cessez-le-feu, Nations Unies, rés., Canada, rôle, 10187, 14134
Troupes des forces canadiennes, groupe d'observateurs, envoi
Autorisation, arrêtés du gouverneur en conseil, dépôt, 18802
Composition, 18802-3, 18805
Femmes et personnes d'origine juive et arabe, exclusion, 18304, 18816
Réservistes, 18802
Coût, 18813
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 18163 (D. Nickerson), 18293 (L. Hopkins), 18364
Déploiement, préparatifs, etc., 18803, 18812, 18814-5
Familles des soldats, 18801-2, 18804, 18811-2
M. (P. Beatty), 18801-16, adoptée, 18816
Participation, conditions, 18810-1
Publicité, 18807, 18813
Rapatriement et remplacement par des civils travaillant pour les Nations Unies, 18802, 19381-2
Résultat, 18791
Retrait, conditions, date prévue, etc., 18803
Télécommunications, expertise, équipement, etc., 18802, 18812, 18814-5
Déc. art. 21 (B. Corbett), 1356, 10078 (D. Berger), 11940 (A. Nicholson), 12142 (B. Blaikie), 14035
Règlement, négociations, 18802, 18810

Irangate. *Voir* États-Unis—Armes, vente à l'Iran

Iraq. *Voir* États-Unis—Armes, vente à l'Iran—Filiale canadienne, implication—Canadiens; Iran et Iraq, conflit

Irlande. *Voir* Air India—Vol 182, tragédie

Irlande du Nord
Balles de plastique, utilisation par la police, condamnation, déc. art. 21 (W. Allmand), 16484-5

Iron Ore. *Voir* Mines, industrie; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Réglementation

IRP. *Voir plutôt* TRPG

Irving, société. *Voir* Journaux

Irving Oil Limited
Impôts, remboursement, Cour fédérale, décision, 13649

Irving Pinkel Associates. *Voir* Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Isabelle, Gaston (L—Hull—Aylmer)
Anciens combattants, 10489
Anciens combattants, pensions et allocations, déclaration (G. Hees), 2718-9
Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66, 7710-1
Avortement, m. (D. Lewis), 18067-8
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1462-6
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C254, 10355
Enfants, pétition, 15123

Isabelle, Gaston—*Suite*
Fonction publique
Déc. art. 21, 12978
M. (J.-R. Gauthier), 16617-8
Guerre de Corée, 10489
Guerre mondiale (1914-1918), 10489
Déclaration (G. Hees), 4878
Guerre mondiale (1939-1945), 8081, 10489
Impôt sur le revenu, m., 7347-9
Le Droit, déc. art. 21, 13302
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1462-6
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2655-6
Postes, services, 2719
Souvenir, Jour, déclarations (G. Hees), 1127-8, 10489-90
Tabac et cigarettes, 2655-6

ISIS. *Voir* Satellites

Islamabad. *Voir* Pakistan

Islande. *Voir* Baleine, chasse—Protestataires, Sea Shepherd Conservation, société

Israël
Comité des affaires étrangères et du commerce extérieur, membres, visite, 12529, 13418
Droits de la personne, violation, Vanunu, M., cas, déc. art. 21 (A. Kindy), 11005
Indépendance
39e anniversaire, déc. art. 21 (S. Finestone), 5683
40e anniversaire, déc. art. 21 (N. Riis), 14689 (L. Axworthy et J. Bosley), 14691 (S. Finestone), 14860
Paix. *Voir sous le titre susmentionné* Territoires palestiniens—Conférence internationale *et* Paix
Territoires palestiniens, Gaza, Cisjordanie, etc., occupation par les israéliens, actes de violence, etc., 11810, 11816, 12095, 13616, 19183
Balles de plastique, utilisation, déc. art. 21 (H. McCurdy), 19725-6
Canada, position, 13175, 13412
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Clark, J., condamnation
Déc. art. 21 (R. Toupin), 13796
Voir aussi Canada-Israël, comité—13e conférence
Conférence internationale sur la paix au Moyen-Orient, convocation, 11810, 12148, 12198, 12529, 13175, 13411-2, 13418, 19183
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 11895 (A. Kindy), 12141 (B. Blaikie), 12141 (H. McCurdy), 12720 (G. Lesick), 13366
Premier ministre d'Israël, refus, 12095-6
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 12050 (B. Jardine), 12092 (A. Witer), 12141 (B. Jardine), 13169 (D. Ravis), 13300 (B. Jardine), 13642
Entretiens
Ambassadeurs de pays arabes et J. Clark, 12198
Canado-israéliens, 12147-8, 12198, 13411
Palestiniens, représentants légitimes, 13412
Gaz toxiques, utilisation, déc. art. 21 (B. Blaikie), 14510
Nations Unies, rés., respect, 12096, 13516
Paix
Canada, position, 12529, 13175

Israël—*Suite*
Territoires palestiniens, Gaza, Cisjordanie...—*Suite*
Paix—*Suite*
États-Unis, plan Shultz
Canada, position, 13411, 13418, 13698, 13704
Déc. art. 21 (S. Finestone), 12776
Entretiens Shultz-Shamir, 13704
Négociations, pays arabes, position, 13698
Voir aussi sous le titre susmentionné Territoires palestiniens—Conférence internationale
Palestiniens, expulsion, 13516
Passagers à bord d'un autobus détourné, exécution, déc. art. 21 (B. Blaikie), 13506
Presse, interdiction, 13411
Réfugiés palestiniens
Camps, nourriture, livraison, etc., gouvernement israélien, présumé refus
Canada, position, 12095, 12198
UNRWA, position, q., 14995
Canada, financement, 13418
Séance d'information à l'intention des députés, 12101
Voir aussi Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales—Au Canada—Diplomate accrédité; Criminels de guerre nazis—Nations Unies, dossiers *et* Protocoles d'entente, notes diplomatiques; États-Unis—Armes, vente à l'Iran; Libre-échange, négociations canado-américaines

Israël-Canada, comité. *Voir plutôt* Canada-Israël, comité

Israël—Canada, relations. *Voir* Amitié, jour canado-israélien

Israël et pays arabes, conflit
Étudiants palestiniens, décès, déc. art. 21 (A. Kindy), 2046
Nations Unies, rés., Canada, position, 1789
Sinaï, région, maintien de la paix, forces des Nations Unies, Canada, contribution, 1764
Voir aussi Israël—Territoires palestiniens

Italie
Monarchie, remplacement par la république, anniversaire, déc. art. 21 (B. Pennock), 6629 (F. Jourdenais), 16057
Semaine, déc. art. 21 (C. Lanthier), 16201

Italiens
Noms, prononciation, déc. art. 21 (B. Kaplan), 18840

Italo-Canadiens, Congrès national. *Voir* Multiculturalisme—Loi

ITL Industries
Fermeture, allusions, 18981-2

Jacques, Carole (PC—Montréal—Mercier)
Avortement, m. (D. Lewis), 18045-6
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1083
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 11831-2
Criminalité, déc. art. 21, 10714
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 4551, 6683
Drogues, déc. art. 21, 1051
Enfants, 1083
Éthiopie, pétition, 14425
Grèves et conflits de travail, 9879
Lévesque, René, 10721

Jacques, Carole—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8480
Déc. art. 21, 8471
Montréal, Qué., déc. art. 21, 12872, 13364
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3395-6
Pénitenciers, déc. art. 21, 8769
Police, déc. art. 21, 6042
Postes, services, 4932
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9876-9
Postes, Société canadienne, 9877-9
Procédure
Projets de loi, 19538
Votes par appel nominal, 14943
Sécurité, Service canadien du renseignement, déc. art. 21, 14273
Tabac et cigarettes, 3395-6

Jacques-Cartier, pont. *Voir* Montréal, Qué.—Ponts

Jamaïque
Dette mondiale, FMI, politique, relation, 19239
Voir aussi Gilbert, ouragan

James, E. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Cangene, société, position

James, Ken (PC—Sarnia—Lambton; secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5460-2
Agriculture, 5461-2
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16195-9
Anciens combattants, pensions et allocations, déc. art. 21, 19809
Avortement, m. (D. Lewis), 18100-2
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 196-7, 14634, 16787, 18319-20
Camionnage, industrie, 2985
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1652, 1654-7, 2010, 2028, 2031
Chemins de fer, 15740-1
Déc. art. 21, 8472
Pétition, 12608
CN Rail
Déc. art. 21, 1690
Pétition, 4484
Construction navale, industrie, 19466
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1652, 1654-5
Démocratie, 7792
Députés, 18320
Drogues, 1323
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14394-5, 14399, 14402
Essence, 10000
Fonction publique, 19466-7
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 15740-1
Grands lacs, déc. art. 21, 186, 6946
Guatemala, pétition, 12582
Handicapés et invalides, m. (B. Tupper), 7472
Immigration, Loi de 1986 (modification)—C-55, 8931
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 438

James, Ken—*Suite*
Investissements étrangers, 6346
Libre-échange, négociations canado-américaines, 16195
Déc. art. 21, 2869
M. subsides (S. Langdon), 6346
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17036, 17044, 19001-2, 19009
Lieux et monuments historiques, 15740
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9472-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4837
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 13222-3
Pêcheries Cartier Inc., 3430
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7791-3
Pétrochimie, industrie, déc. art. 21, 4166
Police, déc. art. 21, 6004
Polysar Limitée, déc. art. 21, 4826
Procédure, projets de loi
Émanant des députés, 18320
3e l., 4682
Question de privilège, accusations de partialité portées par L. McDonald à l'endroit du président du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, atteinte aux privilèges parlementaires, 11370-1, 11373
Radio-Canada, déc. art. 21, 607
Réintégration professionnelle, programme, déc. art. 21, 1921
Rivière St. Clair, déc. art. 21, 1274, 9990-1
Schizophrénie, pétitions, 18443
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 4826
Sécurité sociale, programmes, 3513-4
Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257, 14350-1
Sociétés de la Couronne, 2028, 3429, 3432, 3514-5, 3528, 4677, 14394-5, 14399, 14402, 16197
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 12607
Tabac et cigarettes, 11370-1, 11373, 13223
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3429-33, 3450, 3453, 3478, 3513-5, 3528, 4675-8, 4681, 4697-8, 4703
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 853, 14003
Transports, Loi de 1987—C-18, 2985-6
Transports aériens, 2985, 16195-6
Transports du Nord Limitée, Société, 3429-30

James Clerk Maxwell. *Voir* Télescopes—Canada—France—Hawaii

Jamieson, l'hon. D.
Décès, 1309-12
Voir aussi Québec—Crise d'octobre 1970—Motifs

Japon
Empereur Hiro-Hito, 87e anniversaire de naissance, félicitations, déc. art. 21 (M. Collins), 14923-4
Voir aussi Automobile, industrie; Commerce; Énergie atomique—États-Unis—Et Japon; Espace—Stations—Américaine, construction; Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations; Houille, industrie—Colombie-Britannique—Ventes; Investissements étrangers; Pâtes et papiers, industrie—Peace River, Alb.; Plutonium—Transport aérien—États-Unis—Japon; Thon rouge de l'Atlantique—Pêche—Permis; Tokyo

Japonais. *Voir* Canadiens d'origine étrangère

Jardine, W.R. Bud (PC—Northumberland—Miramichi)
Achigan, pétition, 6248
Analphabétisme, déc. art. 21, 9859
Anciens combattants, déc. art. 21, 9907
Armes chimiques, 19568
Avortement, pétition, 5300
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13112
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12045
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 9837
M. (A. Kindy), 14492-3
Constitution, comité mixte spécial, 14493
Défense, déc. art. 21, 6833
Défense, dépenses, déc. art. 21, 4968
Drapeau national du Canada, 11832
Eau potable, 16936
Eaux territoriales, 10970
Emploi, création, 12045
Environnement, déc. art. 21, 16059
Environnement, protection, 16059
Forces canadiennes, déc. art. 21, 10372-3
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1154-5
Israël, 12101
Déc. art. 21, 12092, 13169, 13642
NORAD, 13112
OTAN, 13112
Déc. art. 21, 12721-2
Ottawa, Ont., déc. art. 21, 17495
Pâtes et papiers, industrie, déc. art. 21, 512
Pêches, 16868
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 6788-91
Pénitenciers, déc. art. 21, 2443
Pétrole et gaz, 1154-5
Pipe-lines, 1155
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10653-4
Postes, bureaux, 9923
Pétition, 5737
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9922-4
Postes, Société canadienne, 9922-4
Reine Elizabeth II, 11831-2
Sénat, 11832
Sénateurs et sénatrices, 9837, 11832
The Kid Who Couldn't Miss, pétition, 15989

Javelin. *Voir* Sirois, J.—Contrats juridiques accordés par le gouvernement

Jazz, Festival international
Montréal, Qué., déc. art. 21 (B. Layton), 17012

Jeanniot, P. *Voir* Air Canada—Flotte, remplacement *et* Privatisation

Jelinek, l'hon. Otto (PC—Halton; ministre d'État (Condition physique et sport amateur); ministre des Approvisionnements et Services)
Allusions. *Voir* Conflits d'intérêts

Jelinek, l'hon. Otto—*Suite*
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales, 18058
Approvisionnements et Services, ministère
Colombie-Britannique, 18493
Contrats, adjudication, 14649, 16248, 16492, 17917, 18492-3
Armes et matériel militaire, explosifs, 15392
Assistance sociale, 5802
Assurances, assurance-responsabilité, primes, 1061
Bell Canada, pétition, réponse du gouvernement, 9344
Brise-glace, *Polar 8,* 19332-3
Chômage, q., 14651
Condition physique et sport amateur, athlètes, 1455
Conflits d'intérêts, 5124-5, 5983
Défense, équipement, navires, 15083, 16060-2
Expro, société, 15392, 15585
Faillites, 9954
Football
Matchs, 3860
Nouvelle ligue nord-américaine, 3860
Habitation, 16767, 19331
Hansard, correction, 11267
Hockey, Coupe Canada, 8999
Immigrants, 8813
Jeux d'hiver de 1991, ville-hôte, 3031
Jeux du Commonwealth de 1994, q., 7945
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Billets, 814-5, 2021, 12954
Célébration 88, programme, 12954
Comité organisateur, 2021, 12955
Financement, 2021, 12953-4
Gouvernement, rôle, 12954
Pièces commémoratives, 10784, 12953
Préparatifs et réussite, déclaration, 12953-5
Produit national brut, 12953
Symboles olympiques, 11067
Johnson, B., 8705
Libre-échange, négociations canado-américaines, achats gouvernementaux, 17099-100, 17917
Q., 15237
Micot, projet, 16247
Navires de pêche
Cormorant, q., 15924-5
Shamook, q., 15924-5
Pensions du Canada, régime, 11260
Perspectives de l'Atlantique, programme, 14649
Ports et installations portuaires, 19384
Procédure, propos de M. Cassidy, 8813
Questions de privilège
Allégations concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, excuses, présentation (M. Cassidy), 5983
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 5124-5

Jelinek, l'hon. Otto—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Propos portant à confusion concernant le compte de dépenses de D. Boudria du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction, services, frais, inclusion, documents (D. Boudria), 16069-70
Réponse inexacte d'un ministre concernant les négociations en cours en rapport avec le lock-out de la société Expro (J. Parry), 15585
Santé, services, q., 19115
Toronto, Ont., ministères, subventions, q., 14651

Jepson, Jim (PC—London-Est)
Anciens combattants, 18207
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 12192-3
Avortement, 17613
Déc. art. 21, 12775, 16926, 17539, 18428
M. (D. Lewis), 18008-10
Pétitions, 14811, 15757, 16743, 17829
Baltes, pays, déc. art. 21, 13122
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3785
Chômage, 8779
Déc. art. 21, 1532
Code canadien du travail, Loi (services postaux)—C-275, 11418
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11421
Commerce, déc. art. 21, 6991
Condition physique et sport amateur, 1455
Criminalité, 2187, 11677
Déc. art. 21, 19470
Déficit, 2188, 3785
Dette publique, 3785
Droits et libertés, Charte canadienne, 4047, 4957
Déc. art. 21, 15161
M. (J. Reimer), 10020-1
Économie, déc. art. 21, 8821
Élections, déc. art. 21, 18049, 19685
Emploi, création, 3785, 13761
Enfants
Déc. art. 21, 9541
Pétition, 17525
Faillites, 372, 1083-4, 8831, 15543
Déc. art. 21, 8735
Familles
Déc. art. 21, 15977
M. (R. Stackhouse), 1721-2
Femme, statut, Comité canadien d'action, déc. art. 21, 15534
Forces canadiennes, 13466
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18249
Gouvernement, dépenses, 3785
Grèves et conflits de travail, 9985
Immigrants, déc. art. 21, 14324
Immigration, déc. art. 21, 12524
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 365
Intérêt, taux, 13606
Justice, 16483
Déc. art. 21, 16278, 19225
Libérations conditionnelles, 9044
Déc. art. 21, 8696, 8949, 13847, 16483

Jepson, Jim—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 18266
Déc. art. 21, 1956, 4251-2, 9816, 9946, 10784, 17846-7
Musée des beaux-arts du Canada, déc. art. 21, 18259
Nominations par décret du conseil, m. (E. Epp), 9753-4
Nouveau parti démocratique, 16756
Peine capitale, 1737, 2187-8
Pétition, 7302
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5343-4, 7308-10
Pénitenciers, déc. art. 21, 13595
Pensions du Canada, régime, 2018, 3103, 12201-2
Personnes âgées, déc. art. 21, 16981
Population, 18009
Pornographie, 15986
Déc. art. 21, 13753, 17603
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9983-5
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-269, 9773, 11440
Postes, Société canadienne, 9549, 9983-4
Déc. art. 21, 9482
Procédure
Comités, rapport, 7123
M. Que le débat s'ajourne maintenant, 7310
Question de privilège, transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité (S. Robinson), 11223
Recherche et développement, 613
Schizophrénie, pétition, 16965
Service correctionnel, 11223
SIDA, 3372, 4261, 8741, 12783, 16430
Déc. art. 21, 2736, 3318, 16421
Travailleurs, 8779
Ukraine, déc. art. 21, 11669
Union soviétique, déc. art. 21, 3798, 13037
Universités et collèges, 582

Jetée. *Voir* Terre-Neuve—Et Labrador

Jeunes
Autonomie, encouragement, déc. art. 21 (L. Pépin), 5175
Budget, 18 février 1987, mesures, 3587, 3673, 3679-80, 4235-6, 4238, 4241-2
Budget, 10 février 1988, mesures, 13234-5
«Canadianisme», sens nouveau, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 15708
Centres de ressources, Témiscamingue, circonscription, 3875
Charest, J., propos, 208-9, 211
Chômage, 87, 208-9, 1365, 3471, 3604, 3679, 4246, 5341, 5837, 5839, 5844, 5876, 6183, 11202-3, 12863, 12915, 13660
Colombie-Britannique, 5888
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 1533 (J. Turner), 4826 (S. Marchi), 18429-30
Documents, 1500
Dépôt demandé, 1504
Provinces de l'Atlantique. 13066
Provinces de l'Ouest, 5794-5
Québec, 13235, 16802, 16815

Jeunes—*Suite*
Chômage—*Suite*
Réduction, 14, 121, 262, 302, 686, 1019, 3471, 3609, 3679, 3767, 4238, 5795, 5846, 5866-9, 6213, 6216, 7000, 7742-3, 13057, 13111, 13206
Déc. art. 21 (M. Collins), 5889
Mesures, 3106-7, 6225, 6770
Secor Inc., Montréal, Qué., enquête
Rapport, dépôt demandé, 4835
Voir aussi Secor Inc.
Statistiques, 5834, 5838, 5868, 5875, 5878, 19485
Cobayes dans un centre de recherches de Montréal, Qué., cas, allusions, 3106-7, 5861
Compagnie des jeunes travailleurs du Grand Toronto. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Emploi et formation—*Metro Toronto Youth Job Core Program*
Décrocheurs au niveau secondaire, déc. art. 21 (J. Gormley), 15575-6
Dryden, rapport, 3601, 3604, 4088
École au travail, transition, 5844, 5864-5, 5869-70, 6216
Éducation, m. subsides (W. Rompkey). *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Emploi et formation, m. subsides (W. Rompkey)
Emploi, création, 121, 293, 302, 3587, 3673, 3788, 5922-3, 7743, 13660
Alberta, 3668
Colombie-Britannique, 111
Concertation, 14, 87, 157, 160, 206-7, 209
Financement. *Voir sous le titre susmentionné* Emploi et formation; Programmes
Île de Montréal et Laval, Qué., déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 14322
Emploi, planification, programme, financement, 7742 Q., 7503
Emploi, plein emploi, politique, 17953
Emploi et formation, 43, 206-7, 387, 3788, 4088, 5837, 5868, 5873, 5879, 12864, 12869, 13162, 14117
Financement, 2263-4, 2266, 3673, 4237, 5863, 5865, 6770, 12017
Charest, J., conférence de presse en anglais à Montréal, déc. art. 21 (G. Grondin), 2288
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 2288 (G. Grondin), 11998
Initiatives, fonds d'aide, création, suggestion, 12121
Metro Toronto Youth Job Core Program, financement, 15017
Déc. art. 21 (A. Redway), 14558
M. subsides (W. Rompkey), 5834-46, 5860-80
Première chance, programme, 5836, 5879, 6183, 6216
Premiers ministres, conférence, étude, 5688
Excellence, gala, polyvalente La Mosaïque, Amos, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 16757
Forum. *Voir* Forum pour jeunes Canadiens
Laprade, Fonds, application, 13236
Libéral, parti, position, 5836, 5845, 6214
Ontario, *L'avenir,* programme, 19591-2
Opération Raleigh, expédition dans les Territoires du Nord-Ouest, déc. art. 21 (J. Nunziata), 15203-4
Patriotisme et civisme, stimulation, Club Rotary, programme, déc. art. 21 (L. Bourgault), 6044
Pauvreté, 5875-6
Politique, 6216, 13162, 13164-5, 13236
Déc. art. 21 (G. Grondin), 5755, 12777-8

Jeunes—*Suite*
Politique—*Suite*
Gouvernement libéral précédent, 3679, 4238
Nouveau parti démocratique
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 4340
Groupe d'étude, rapport, recommandations, 5840-1, 5869-71
Organismes, gouvernements provinciaux et fédéral, consensus, 5841-2, 5844-5, 5870
Rapport, présentation, 4836
Programmes
Brochure *Hot-100,* 5839
Brochure *Palmarès,* 3471, 4237, 4241, 4340, 5837, 5846, 5869, 6770
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 4039-40 (T. Schellenberg), 4249-50
Financement, 7742-3, 13074, 15382
Réduction, 1365, 3471, 4089, 6215, 12863, 13005
Nouveaux programmes, présentation, 1365, 4235-9, 4241-2, 4830, 5844-5, 5872
Déc. art. 21 (W. Allmand), 3556
Prostitution, lutte, mesures, 13, 157, 175
Responsabilités, accroissement, 20
Sans emploi et sans-abri, 6999-7000, 10556-8
Déc. art. 21 (G. Grondin), 8947
Ministre, réponses aux questions, déc. art. 21 (G. Grondin), 7134-5
Suicides, 5861, 16802
Statistiques, 5310, 5244
Voir aussi les noms des programmes et sujets particuliers

Jeunes, chômage, Commission d'enquête (Wright-Gaucher)
Allusions, 1454, 1500
Rapport, 1504, 4835
Dépôt demandé, 4835-6

Jeunes, entrepreneurship, programme
Création, 3106-7, 5846

Jeunes, établissons des liens, programme
Suppression, 5048-9
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 4924-5

Jeunes, perspectives, programme
Création, Forget, rapport, recommandations, déc. art. 21 (A. Redway), 1922
Nouveau parti démocratique, recommandations, 3604

Jeunes contrevenants
Âge minimum, 12 ans, modification, 6733, 8692, 9757-8
Centre résidentiel de garde en milieu ouvert dans un quartier résidentiel, pétition, 17327
Gouvernement, réponse, 19113
Dossiers, divulgation interdite, 8692
Jugement devant les tribunaux pour adultes, transfert, etc., 8691-2
Loi, modification, 5765, 8691-2

Jeunes contrevenants, Lois. *Voir* Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale), C-203; C-206

Jeunes délinquants. *Voir plutôt* Jeunes contrevenants

Jeunesse
Comité sénatorial, rapport, 5834, 5836, 5870, 13164

Jeunesse, Année internationale
Financement, 5839, 5863, 5869

Jeunesse, auberges, conférence internationale
Calgary, Alb., déc. art. 21 (G. Taylor), 18952-3

Jeunesse, ministère d'État
Budget, suppression, 5839, 5841, 5869
Emploi et Immigration, ministère, transfert, 5846, 5861, 5863

Jeunesse, ministre d'État
Responsabilités, mandat, etc., 5863-4

Jeux d'été de l'Alberta
Pembina, circonscription, 5-8 août 1987, déc. art. 21 (W. Van de Walle), 7735

Jeux d'hiver de l'Arctique
Financement, contribution fédérale, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13845

Jeux d'hiver de 1987
Cap-Breton, N.-É., déc. art. 21 (L. O'Neil), 3401 (D. Ravis), 3404 (L. O'Neil), 3554 (D. Dingwall), 5042

Jeux d'hiver de 1991
Ville-hôte
Candidature, délai, etc., 3031
Restigouche, N.-B., suggestion, 24

Jeux du Commonwealth de 1994
Halifax, N.-É., subvention, q., 7945
Langues officielles, politique, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 11750
Ville-hôte, Victoria, C.-B.
Condition physique et Sport amateur, ministre d'État, appui, 19281
Déc. art. 21 (A. McKinnon), 19281
Financement, contribution fédérale, 19293

Jeux du Québec
Val-d'Or, Qué., 7-16 août 1987
Athlètes, lits disponibles, 7611
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 7735
Télédiffusion, déc. art. 21 (G. St-Julien), 7237

Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud
Allusion, 19327
Athlètes canadiens
Participation, déc. art. 21 (I. Waddell), 19325
Scarborough, Ont., déc. art. 21 (R. Stackhouse), 19373
Julien, D., participation, déc. art. 21 (G. St-Julien), 16705
Ukraine et pays baltes, participation à titre de pays indépendants, refus de l'Union soviétique, déc. art. 21 (A. Witer), 19430
Waldo, C., nage synchronisée, médaille d'or, déc. art. 21 (S. Copps), 19808-9 (J. Manly), 19809
Voir aussi Johnson, B.—Champion mondial des 100 mètres

Jeux olympiques d'été de 1996
Ville-hôte, Toronto, Ont., candidature, appui, déc. art. 21 (A. Witer), 12326-7 (A. Pietz), 15206

Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Allusions, 14, 974, 12844, 17639
Athlètes
Allusion, 13234

Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary...—*Suite*
Athlètes—*Suite*
De Mission—Port Moody, C.-B., félicitations, déc. art. 21 (G. St. Germain), 13124
Et dignitaires, logement, 3315
Barde de Dromore, poème, déc. art. 21 (G. Towers), 13261
Billets
Commanditaires, 3314-5
Gouvernement, réservation, 858, 3314-5
Vente, 2021, 3315, 12954
Public et famille dite olympique, répartition, 814-5, 858
Célébration 88, programme, 12954, 12956
Déc. art. 21 (W.C. Scott), 13504
Clôture, remerciements et félicitations, 13221
Déc. art. 21 (G. Bernier), 13212 (M. Cassidy), 13212-3 (J. Turner), 13261
Comité organisateur
Et bénévoles, hommage, 12955-6
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 12873 (H. McCurdy), 12918
Poursuites faites aux entreprises qui utilisent le mot «olympique» dans leur nom, 11014
Déc. art. 21 (I. Angus), 11007 (B. Turner), 11158
Situation financière, 2021
Emploi, création, 12953
Épreuves éliminatoires, popularité mise en doute, 2021
Financement, 3315, 10578, 13278
Contribution fédérale, 815, 12953
Fonds de dotation ou d'excellence, 12954, 12956
Prêts de la American Broadcasting Corporation, 2021
Secteurs privé et public, 12957
Flambeau olympique
Arrivée sur la colline du Parlement, 16 décembre 1987, déc. art. 21 (W. Lesick), 11585
Déc. art. 21 (I. Angus), 10878
London, Ont., célébrations, déc. art. 21 (T. Clifford), 11843
Moose Jaw, circonscription, déc. art. 21 (B. Gottselig), 12236
Relais
Parcours, Labrador, exclusion, déc. art. 21 (W. Rompkey), 5318
Petro-Canada, commanditaire, déc. art. 21 (J. Reimer), 12192
Québec, 12960
Gouvernement, rôle, vérificateur général, rapport, 12954
Hockey, Ligue nationale et équipe nationale, participation, 951-2
Indiens Lubicon, allusions, 12957
Infirmiers et infirmières, Alb., grève, répercussions possibles, déc. art. 21 (W. Lesick), 12818
Journalisme olympique, 12957
Manley, E., hommage, déc. art. 21 (B. Turner), 13212
Organisateurs et participants, hommage, 13220
Déc. art. 21 (G. Taylor), 12975
Parc, ouverture, déc. art. 21 (G. Taylor), 1635
Pièces commémoratives
Programme, États-Unis, concurrence, 10783-4
Vente, profits, 12953
Préparatifs et réussite, déclaration (O. Jelinek), 12953-8
Produit national brut, accroissement, 12953
Public, accès, 814-5

Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary...—*Suite*
Publicité, annonces, omission du nom de la ville de Calgary, déc. art. 21 (L. Nystrom), 9282
Québec, région de l'Estrie, athlètes, M.-C. Doyon, J.-M. Rozon et L. Langlois, performance, 12960
Radio-télédiffusion française et anglaise, réseaux CBC, CTV et TVA, transmission aux francophones hors Québec, négociations, garanties, etc., 4979, 10578-9, 10632, 11126
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 4970, 10567
Pétitions, 10605, 10660-1, 10728-9, 10760
Gouvernement, réponses, 11785
Retombées financières, q., 14811-2
Stade, sièges supplémentaires, 3315
Symboles olympiques, raison sociale de petites entreprises, enquêtes, critères, 11067
Voir aussi Immigration—Réfugiés; Visiteurs à la Chambre—Jeux

Jeux olympiques d'hiver de 1992
Mieux que jamais, programme, 13221

Jeux olympiques spéciaux d'Edmundston
Inauguration, déc. art. 21 (A. Girard), 13507

Jewett, Pauline (NPD—New Westminster—Coquitlam)
Affaires extérieures, politique, 84
Afrique du Sud, 84, 108, 1144, 8825-6
Agression sexuelle, déc. art. 21, 16506
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5554-6
Air Canada, q., 16554
Allusions, 13437
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 19723
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales, déc. art. 21, 2256
Amérique centrale, 8118-9
Déc. art. 21, 4500, 7971
M., 8843-5
Arctique, 2296, 3725, 4447, 4870-1, 4928-9, 5008, 13437
Déc. art. 21, 4969
Armes atomiques, 84, 108, 1643-4, 2974, 3032, 3719, 11626, 13436
Déc. art. 21, 3850, 9038, 10432, 15251
M., 14156-8
M. subsides, 3901-3, 3905-7
Armes chimiques, 19478
M. art. 29, 19575
Armes et matériel militaire, 1222-3, 1278-9, 1362, 3371, 3807
Déc. art. 21, 3555-6, 14860-1
Autochtones, 3725
Avortement, 6661-2
Déc. art. 21, 12422, 15483
Brise-glace, 82
Déclaration (J. Clark), 3725
Céréales, 5555
Chemins de fer, 4464
Chômage, 4462
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 3310
Colombie-Britannique, 85-6, 4393-4
Déc. art. 21, 4866, 6237-8, 6585-6
Constitution, 7679, 9194-5, 14990, 19300
M. (R. Hnatyshyn), 9433-5, 9450, 9504, 9781, 9792, 9809
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 15647-51, 16473
Constitution, comité mixte spécial, 9450, 15649, 15651

Jewett, Pauline—*Suite*
Cour suprême, 15650, 16473
Défense, 13435
Défense, équipement, 6997-8, 7527-8, 13436, 15341-2
Déc. art. 21, 16859
M., 17566-9
M. Documents, 18066
Q., 17328
Désarmement, 108, 3719, 14157
Déc. art. 21, 14559-60
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 82-6
Droits et libertés, Charte canadienne, 7679, 9434, 15649-50
M. (G. Mitges), 6661-2
M. (J. Reimer), 14989-90
Emploi, centres, 3469-70
Emploi, création, 82
Énergie, programme national, 4464
Enseignement postsecondaire, 83, 4463
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15156-7
Espace, m., 3046-7
États-Unis—Canada, relations, 4447
Femmes, 83
Fidji, îles, déc. art. 21, 6134-5
Forêts, 4461
Forêts, industrie, 82, 84-5, 2567, 4393, 4461-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19299-300
GATT, 85
Gordon, l'hon. W., décès, 4456
Guerre des étoiles, 3047, 3901, 6143, 14156-7
Handicapés et invalides, 3068, 16573
Immigration, déc. art. 21, 17456-7
Information, accès, déc. art. 21, 16326
Iran et Iraq, conflit, déc. art. 21, 15109-10
Libre-échange, négociations canado-américaines, pétitions, 12034, 12104, 12849
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 1188, 1341
Namibie, 108
Navires de pêche, 3282, 3462
Nicaragua, 2262, 6592-3, 8118, 8843-4
Nouvelle-Calédonie, déc. art. 21, 1635
OTAN, m. subsides (L. Hopkins), 13435-7
Paix, Alliance canadienne, déc. art. 21, 16364
Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4555-6
Paix et sécurité mondiales, 13435
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14600
Pêches, 913-4
Déc. art. 21, 8736
Procédure, motions émanant du gouvernement, 15636-7
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4461-4
Québec, 9433
Recherche et développement, 83
Recherche et sauvetage, déc. art. 21, 3282, 3462
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, rapport final (1re session), gouvernement, réponse, déclaration (J. Clark), 1767-8
Salaires, 82
Saskatchewan, déc. art. 21, 14378
Sécheresse, déc. art. 21, 15622

Jewett, Pauline—*Suite*
Sénat, réforme, comité, m. (B. Porter), 15319-20
Sénateurs et sénatrices, 16473
M. (P. Gagnon), 14207-8
SIDA, déc. art. 21, 2970
Sous-marins, q., 17328
Sri Lanka, 98
Tabac et cigarettes, pétition, 4553
Timor oriental, 3523-4
Transports, Loi de 1987—C-18, 3067-8
Transports, Loi de 1987 (modification)—C-131, 16573
Trudeau, P.E., 15648-9

JMB Realty, société. *Voir* Cadillac Fairview—Vente

John Abbott, collège. *Voir* Armes atomiques—Zones d'interdiction—SAGE, projet

John F. Kennedy, aéroport. *Voir* Aéroports—Hamilton, Ont. (Mount Hope)

John Howard Society. *Voir* Libérations conditionnelles—Services, privatisation

Johnson, A. *Voir* Sittichinli, L.—Ancien agent spécial

Johnson, B.
Champion mondial des 100 mètres
Déc. art. 21 (R. Stackhouse, H. McCurdy et B. Hicks), 8601 (I. Angus), 9484
Équipe canadienne, uniforme, port lors de la remise de la médaille d'or, 8603, 8705
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud
Déc. art. 21 (R. Stackhouse et H. McCurdy), 19613 (B. Kaplan), 19615
Disqualification pour consommation de stéroïdes anabolisants
Charest, J., ministre d'État (Condition physique et sport amateur), connaissance de faits avant les Jeux, 19689
Comité international olympique, décision, 19689, 19691, 19693
Déc. art. 21 (B. Kaplan et S. Marchi), 19685 (J. Nunziata), 19687-8
Enquête, 19689-90, 19691, 19726-7, 19729, 19768, 19770-1, 19814
Premier ministre Mulroney, position, 19770, 19814
Sabotage, allégations, 19689, 19692-3
Sanctions, 19688-9, 19691, 19693, 19729, 19767-8, 19813-4
Appel, droit, 19689, 19691, 19729
Tests prélevés antérieurement aux Jeux, 19689, 19691, 19728

Johnson, Morrissey (PC—Bonavista—Trinity—Conception)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3709-10
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17529, 17533-4, 17536-7
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16173-4
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11200
Assurance-chômage, régime, 11200
Déc. art. 21, 11361
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 11200

Johnson, Morrissey—*Suite*
Baie Verte Mines Inc., 4902-3
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3774-6, 4902-3
Canadien Pacifique, 17533
Chemins de fer, 17533-4, 17536
M. (V. Althouse), 1808-9
Chômage, 4903
CN Rail, 1808-9
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15040
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14117-8
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 7515
CP Rail, 1808
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2824-6
Économie, 3774-5
Élections, 11337-8
Essence, 3776
Fiscalité, 3775
Forces canadiennes, 8480
Forêts, industrie, déc. art. 21, 15010
Libre-échange, négociations canado-américaines, 18570
Déc. art. 21, 11210, 18561
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16915-7
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11337-8
Nouveau parti démocratique, 13552
Pêches, 728, 4902-3, 17380
Pêcheurs, 14118
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 3775
Phoques et chasse aux phoques, 4450
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10649
Ports et installations portuaires, 14117-8
Provinces de l'Atlantique, 3775-6
Ressources sous-marines, 3709, 3775
Sénateurs et sénatrices, m. (P. Gagnon), 14212
Terre-Neuve, 3775

Johnson, rapport. *Voir* Enseignement postsecondaire

Johnston, l'hon. Donald J. (L—Saint-Henri—Westmount; L Ind—Saint-Henri—Westmount)
Afrique du Sud, 194-5, 2976, 3857
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5525-7
Agriculture, 5528
Amérique centrale, m. (P. Jewett), 8846-7
Arctique, 4446-7, 4927
Armes atomiques, 154, 1590, 1643
Déc. art. 21, 146, 3799
M. subsides (P. Jewett), 3907, 3914-7
Armes et matériel militaire, 1223, 1277, 1321, 1765-6
M. (N. Riis), 5163-4
Banques, 11601-2
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2559-60
Brise-glace, 4446
Déclaration (J. Clark), 3724
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3630, 3772-4
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1633-5, 1653, 1656-7

Johnston, l'hon. Donald J.—*Suite*
CDC Life Services, 14870
Céréales, 5528
Coleco, société, 4595
Constitution, 14832, 18778
M. (R. Hnatyshyn), 9534-8
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16438-44
Pétition, 6617
Constitution, comité mixte spécial, 9557
M. (R. Hnatyshyn), 7028-9, 7051-2, 7056-7, 7060
Déficit, 3630, 3772-3, 3993, 11599-600
Députés, 16439-40
Désarmement, 330, 3914-7, 4010, 5181
Déclaration (J. Clark), 555-6
Droits et libertés, Charte canadienne, 16442-3
Eaux territoriales, 3724
Environnement, protection, 9537
Espace, 3293, 3409, 5007
Essence, 3774
Étudiants, bourses, 1767
Fédéralisme, 16443
Finlande, 2161, 2204
Fiscalité, 3772-4, 7395-6, 11599
Forêts, industrie, 459, 2559-60, 3773
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18777-8
Gouvernement, 3630
Guerre des étoiles, 330, 555, 3409
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11599-602
Juges, Loi (modification)—C-88, 11707-9
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5528
M. (P. Carney), 4198-202
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18994-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1361-2
Mulroney, B., 2204
Nicaragua, 821-2, 2261, 8846-8
Opposition, partis, 1765
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3993
Procédure
Commentaires de G. Fontaine, 3916
Motions émanant du gouvernement, 15636-7, 16724
Projet de loi, 3e l., 11706
Québec, 16441
Question de privilège, déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Guilbault), 7395-6
Recherche et développement, 11601-2
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, rapport final (1re session), gouvernement, réponse, déclaration (J. Clark), 1765-7
Saskatchewan, 16440
Sénat, 16443
Sénateurs et sénatrices, 16443
Ski, déc. art. 21, 3999-4000
Sociétés, 3630, 3773, 3993, 11600-1
Sociétés de la Couronne, 1633, 1653, 2994
Souveraineté canadienne, 3724
Transport ferroviaire, conférence internationale, 194-5

Johnston, l'hon. Donald J.—*Suite*
Transports, Loi de 1987—C-18, 2993-4
Transports aériens, 3774
Union soviétique, 30-1, 4010
Usines, fermeture, 4595
Zone dénucléarisée, Loi—C-214, 10206-8

Joly, I. *Voir* Justice

Joncas, Jean-Luc (PC—Matapédia—Matane)
Parcs nationaux, m. (C. Caccia), 17401
Pâtes et papiers, industrie, 1930
Déc. art. 21, 1531, 8819, 9859, 9989
Pêches, déc. art. 21, 7086
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7756-8
Pénitenciers, déc. art. 21, 944-5
Redistribution, déc. art. 21, 454
Saint-Laurent, fleuve, déc. art. 21, 17309

Jones, K. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Jones, R. *Voir* Handicapés et invalides

Jones Act. *Voir* Construction navale, industrie—États-Unis; Libre-échange, négociations canado-américaines—Construction navale, industrie—États-Unis *et* Énergie, ressources—Réserves et approvisionnement—Pétrole de l'Alaska *et* Transports maritimes—États-Unis; Transports maritimes—Cabotage et activités commerciales—États-Unis

Jonquière, Qué
Habitants, santé, étude, causes possibles, etc., déc. art. 21 (C. Caccia), 15334
Voir aussi Alcan, société—Dural; Alumineries; Emploi, centres; Environnement, protection—Alcan, société; Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué. bureau

Jonquilles de la C.-B. *Voir* Députés—Printemps

Joshee, K. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Jouets
Taxe de vente, augmentation à compter du 1er janvier 1988, 11863, 11865, 13061, 13137

Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail, institution, Loi—C-286. R. Murphy
1re l., 13739

Jour de l'amitié canado-israélienne. *Voir plutôt* Amitié, jour canado-israélien

Jour de l'An chinois. *Voir plutôt* Nouvel An chinois

Jour de l'holocauste. *Voir* Holocauste, Jour

Jour de la Victoire. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe

Jour de Sir John A. Macdonald, Loi—C-283. R. Nicholson
1re l., 12829

Jour des Forces armées. *Voir plutôt* Forces canadiennes, Jour

Jour du Commonwealth. *Voir* Commonwealth, Jour

Jour du Patrimoine. *Voir* Patrimoine, Jour

Jour du Souvenir. *Voir* Souvenir, Jour

Jour international des Musées. *Voir* Musées, Jour international

Jour-J. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe

Jourdenais, Fernand (PC—La Prairie)
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17263-4
Allusions, présumée enquête par la GRC, 19479-80
Chômage, 12674
Déc. art. 21, 13644
Denrées alimentaires, 17263-4
Emploi, création, 13650
Feuerwerker, feu le Grand Rabbin, déc. art. 21, 16541
Fonction publique, déc. art. 21, 14926
Gouvernement, déc. art. 21, 2621-2, 14860
Hockey, déc. art. 21, 13408
Holocauste, Jour, déc. art. 21, 14463
Immigration, 3330-1
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9100, 9105-6, 9146-9, 9180-1, 9256, 9258-9, 9261-2, 9270, 9278-9, 9292-3
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8047-9
Infirmiers et infirmières, déc. art. 21, 15384
Italie, 16057
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 8245
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 1313
Pakistan, déc. art. 21, 14322
Parcs industriels, déc. art. 21, 16638
Perroux, F., déc. art. 21, 6884
Personnes âgées, déc. art. 21, 16101
Procédure
Députés, collègues, remarques désobligeantes, 9197
Projets de loi, étape du rapport, m. d'am., 9100, 9105, 9114, 9261
Propos de D. Lewis, 6407
Questions de privilège, députés impliqués, notification, 10765
Vote par appel nominal, 8227, 8928
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 18612
Québec
Déc. art. 21, 14131, 14234
M. art 29, 14166-7
Questions de privilège
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires, 3330-1
Députés, déc. art. 21, attaques personnelles, rétractation, 14247
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité, 4049
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 10685-7, 10765
Présumée enquête par la GRC, mise au point, 19480
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration (J. Rodriguez), 6404-5
Travail, emploi et immigration, comité, 4049, 6404-5
Déc. art. 21, 2734

Journalisme canadien, temple de la renommée. *Voir* Creighton, D.

Journalisme olympique. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.

Journalistes
Allusions, déc. art. 21 (D. Nickerson), 11938
Cercle national, 60e anniversaire, déc. art. 21 (G. St-Julien), 12975
Rôle, déc. art. 21 (S. Blais-Grenier), 3848
Voir aussi Handicapés et invalides; Libye—Lehmann-Halens, C.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médias

Journaux
Concentration, monopole, etc.
Gouvernement, ingérence, 19457, 19459, 19463-4
Liberté de presse, répercussions, 19457-60, 19463
Loi
De 1984 (C-226) émanant des députés, allusions, 19460, 19463
Présentation, 19457-8, 19463
Voir aussi sous le titre susmentionné Irving, société *et* Thomson Newspapers Limited
Concessions fiscales, 19458-9, 19461
Éditeurs, subvention postale. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Publications, distribution, programme d'aide
Irving, société, N.-B., monopole, cas, 19459-60, 19464
Ottawa Herald, transformation en quotidien, 19461
Ottawa Journal, fermeture, allusions, 19457, 19462-3
Publications, distribution, programme d'aide, 19461-2
Rédacteur en chef, rôle, etc., 19459
Thomson Newspapers Limited, monopole, etc., allusions, 19458-61
Winnipeg Tribune, fermeture, allusions, 19457, 19462-3

Journée Canada-Liban. *Voir* Canada-Liban, Journée

Journée commémorative des mineurs. *Voir* Mines, industrie—Mineurs—Cap-Breton, N-É.

Journée de la faune. *Voir* Faune, Journée

Journée du droit. *Voir* Droit, Journée

Journée internationale de la femme. *Voir* Femme, Journée internationale

Journée internationale de la paix des Nations Unies. *Voir* Paix, Journée internationale des Nations Unies

Journée internationale de l'astronomie. *Voir* Astronomie, Journée internationale

Journée internationale du ruban noir. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe—Pacte d'amitié germano-soviétique

Journée mondiale de la paix. *Voir* Paix, Journée mondiale

Journée mondiale de la santé. *Voir* Santé, Journée mondiale

Journée mondiale de l'Environnement. *Voir* Environnement, Journée mondiale

Journée mondiale de théâtre. *Voir* Théâtre, Journée mondiale

Jours canado-américains de la paix et de l'amitié. *Voir* Paix et amitié, jours canado-américains

Jours fériés
Institutionnalisation, coût, 9472-3
Lendemain de Noël (Boxing Day), 11968-70, 11973-5
Code canadien du travail, relation, 11970-1
Liste, variations provinciales, 11970
Voir aussi Macdonald, sir J. A.; Macdonald, sir John A., Loi—C-260; Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238; Patrimoine, Jour, Loi—C-253

Jours fériés, établissement, Loi (fête du Dominion)—C-256. J. Reimer
1re l., 6270

Joutel, Qué. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord

Juges
Âge de retraite, 4642-4, 7509-10
Berger, T. R.
Versements d'argent périodiques à titre gracieux, q., 14428
Voir aussi sous le titre susmentionné Pensions
Colombie-Britannique, juge en chef, procureur général, nomination, Cour suprême, rejet, 11707
Crête, l'hon. juge M. *Voir* Crête
Fonctions, qualités requises, etc., 3545, 3547-8, 11706, 11708-9
Formation, centre, création, 7511
Déc. art. 21 (A. Redway), 11803
Langues officielles, politique, 4393, 12228, 12705, 12718, 12745, 12768, 12770, 13450
Immunité, privilèges, pouvoirs, 12705
Juridiction fédérale, 12735-6
Nominations
À vie, 5248
Association du Barreau canadien, rapport, 3542, 3546-8, 4644-6, 7510-1, 11707-8
Comité, étude, 11707
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 3542, 3546-7, 11707
Examen
Comités, établissement, 14508, 14515
Parlementaire, 14515
Favoritisme politique, 11708
Fédérales, processus, modification, 3149, 4644-6, 7510-1, 10791-2, 11707-8, 19125, 19145
M. (A. Redway), 3541-8
Femmes, 3149, 4646, 5901, 5912, 7510
Gouvernement libéral précédent, 11708, 14509
Minorités, représentants, 7511
Mulroney, B., propos, 3542-3
Par décret du conseil, comité d'examen, droit de veto, etc., 3541-3
Provinces, consultations, 3546-7, 4046, 11707
Québec, 3542, 3547-8
Smith, B., allusions, 10791-2
Système, modification, déc. art. 21 (G. Fontaine), 14509
Voir aussi Cour suprême; Nominations par décret du conseil—Examen, processus
Pensions, 7511, 10792
Berger, R.T., cas, q., 12209
Conjoint survivant, remariage, 10789-90, 11706, 11708-11
Employés relevant de l'autorité fédérale, application, suggestion, 11709-11
Enfant, statut marital, 10789, 11706

Juges—*Suite*
Traitements, 7511
Indexation, 4642-3, 7509-10, 10789-92, 11706, 11708-9
Loi, 10798
Voir aussi Juges, Loi (modification)—C-88
Voir aussi Citoyenneté, cours; Cour suprême; Élections—Droit de vote

Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41. Ministre de la Justice
1re l., 3654; 2e l., 4642-7, renvoi au comité législatif; rapport, 5534; étape du rapport, 7509; 3e l., 7509-11; adopté par le Sénat, 7904; S.R., 7904—Chap. 21, S.C. 1987

Juges, Loi (modification)—C-88. Ministre de la Justice
1re l., 10588; 2e l., 10788-92; renvoi au comité législatif, 10798; rapport, 11630; étape du rapport, 11705; 3e l., 11705-11; adopté par le Sénat, 11906; S.R., 11917—Chap. 47, S.C. 1987

Juges, nomination, Loi (modification)—C-235. A. Redway
1re l., 558

Juges, traitements et avantages, Commission de 1986 (Guthrie)
Rapport
Dépôt, 4050
Recommandations, 7511, 10788-92, 11706-7, 11709

Juifs
Services communautaires, 70e anniversaire, déc. art. 21 (S. Finestone), 9484
Voir aussi.Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Julac Inc. *Voir* Agriculture, ministère

Juneau, P. *Voir* Radio-Canada—Président

Justice
Accusés
Avocats, services, 5339
Traitement de faveur au cours de procédures judiciaires, déc. art. 21 (J. Oostrom), 3608
Aide juridique, programme
Financement
Augmentation, 9446
Entente fédérale-provinciale, 8207, 8663
Qualité, 9446
Usager, quote-part, 9446
Saskatchewan, 8207, 8663
Déc. art. 21 (S. de Jong), 8697
Voir aussi Autochtones
Autochtones
Barreau canadien, Association, rapport, recommandations, 18700-1, 19218
Déc. art. 21 (K. Penner), 6766
États-Unis, comparaison, 18701
Becker, R., cas mettant en cause le droit des avocats à des honoraires, déc. art. 21 (B. Kaplan), 1217
Canada—Tchécoslovaquie, protocole d'entente, dépôt, 16631
Chartrand, R., cas, 8275-6
Clark, M., cas, déc. art. 21 (J. Nunziata), 6585
Complot pour commettre une infraction, peine, imposition, 16134

Justice—*Suite*
Conter, T. et Woods, W. tués par deux détenus habitant Montgomery House, Toronto, Ont., enquête, etc., 18265-6
Contestation judiciaire, programme, 1976
Comité responsable, fonds alloués, discrimination à l'égard du groupe REAL Women of Canada dans le cas Borowski, allégations, nouveau comité demandé, etc., déc. art. 21 (J. Jepson), 19225
Voir aussi Droits et libertés, Charte canadienne—Législation fédérale, conformité
Contrevenants, transfert, traité canado-américain, 13083
Voir aussi États-Unis—Citoyen canadien, Curtis, B.
Droits individuels, société, amélioration, relation, C. Wescott, président de la *Metropolitan Toronto Police Commission,* position, déc. art. 21 (A. Redway), 13263
Durekovic, D., réfugié politique, mort, enquête, 9095
Fenwick, P., chef du Nouveau parti démocratique de Terre-Neuve, emprisonnement, 1651, 1966
Déc. art. 21 (J. Fulton), 1636
Inwood, K., cas, 19469
Joly, I., tuée par son ex-mari, M. Dupré, 11617
Kessler, S., cas, 8690
Déc. art. 21 (E. Hardey), 1217-8
Kopyto, H., avocat reconnu coupable d'outrage au tribunal, déc. art. 21 (S. Robinson), 1315-6
Lortie, D., cas, 6102, 8979
Menace de mort considérée comme une offense criminelle, déc. art. 21 (L. Pépin), 11617
Olson, C., cas, 1520, 7593, 7596-7, 7628, 7639, 7646, 7753, 7774, 7777-8, 7794, 7812
Lettres destinées aux parents des victimes, correspondance, examen, 16336
Libération conditionnelle possible, 16428
Peine
À perpétuité, 12061, 12755
Déc. art. 21 (G. St. Germain), 11997
De 25 ans, examen après 15 ans, élimination, suggestion, déc. art. 21 (J. Reimer), 19186-7
Détermination, 9044, 12060, 12153
Modifications, discussions fédérales-provinciales, 16494-5
Voir aussi Peine, détermination, Commission canadienne (Archambault)
Durée, 8341, 8689-91, 8979-80, 16483
Délits d'agression, auteur, déc. art. 21 (A. Redway), 13756 (J. Jepson), 16278
Réductions méritées, système, abolition, 19467
Voir aussi sous le titre susmentionné Complot pour commettre une infraction
Preuve, examen, États-Unis, comparaison, 19218-9
Procès, télédiffusion, 6841
Barreau canadien, Association, position, 9941
Et magnétophones utilisation, 9940-1
Groupe d'étude du juge en chef Clark, résultats, 9941
Mise à l'essai, période de deux ans, Droit, Commission de réforme, recommandation, 9940-1
Ruygrok, C., cas, enquête, etc., 5222, 5341, 6296-8, 6798, 7494, 7752, 7799, 7812, 8690, 10981, 12757
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 2014

Justice—*Suite*
Système
Confiance, restauration, mesures, 3718-9, 4695, 4956-7, 5710, 6759-61, 7728, 8690, 8980
Réforme, 4269, 8341, 8690-1, 8979, 9045, 12060, 16514
Comité, étude, 7727, 7944, 8690-1, 18701
Consultations, 8980
Déc. art. 21 (W. Lesick), 7854 (J.-C. Malépart), 7854-5 (C. Côté), 7855 (G. St. Germain), 9037 (G. Grondin), 11207
Entretiens fédéraux-provinciaux, 4957, 12060
Voir aussi Peine capitale—Remplacement, solutions
Voir aussi Nouvelle-Écosse
Tribunal
Langues officielles, politique, 8358-9, 8361, 9164, 11369-70, 12254, 12773, 17220-1
Affaires civiles, langue choisie par les autres parties, 12705, 12718
Cour suprême, 12709, 12768, 12797
Dispositions limitées aux audiences, 12705
Gouvernement libéral précédent, 13457
Interprétation simultanée, 12705
Jurisprudence, 12705
Mise en oeuvre progressive, 12709
Notification, 12705
Office ou commission exerçant un pouvoir judiciaire, 12743-4
Outrage. *Voir* Code criminel, Loi (outrage au tribunal)—C-263
Paquette, L., procès en français, refus, 11315, 11369-70, 12029-30, 13479
Programme de contestation judiciaire, 12257, 17161
Provinces, Code criminel, application, 1226-8, 12709, 12715, 12718, 13457, 14184, 14356
Alberta, 12709
Droits, accusé, témoins, etc., 12705
Entrée en vigueur, date limite, 12228, 12706, 12709
Nouveau-Brunswick, 12770-1
Programme de coopération fédéral-provincial, 12705
Saskatchewan, 12705-6
Victimes et témoins, comparution, intimidation, déc. art. 21 (J. Parry), 16204-5
Voir aussi Jeunes contrevenants—Jugement
Trudeau, Y., cas, 8979

Justice, ministère
Rapports
1985-1986, dépôt, 1128
1986-1987, dépôt, 14283

Justice, ministre
Secrétaire parlementaire, nomination future, 10787

Justice, palais. *Voir* Palais de justice

Justice et solliciteur général, comité
Audiences publiques en Colombie-Britannique, déc. art. 21 (D. Daubney), 13171
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptées, 10727, 12931

Justice et solliciteur général, comité—*Suite*
Rapports, premier, 4721; deuxième, 5053; troisième, 5626; quatrième, 7714; cinquième, 9797; sixième, 19017
Premier (1re session, 33e législature), gouvernement, réponses
Dépôt, 8455
Par intérim, dépôt, 401
Premier (2e session, 33e législature), gouvernement, réponse, dépôt, 9977
Quatrième, gouvernement, réponse, dépôt, 10584
Réunion d'organisation, allusions, 9497
Voir aussi Information, accès

Justice sociale
Économie, stabilité, relation, 3989
Églises canadiennes, pape Jean-Paul II, etc., position, 12868
Gouvernement
Libéral précédent, 17776
Réalisations, 138, 4246-7, 16797
Nouveau parti démocratique, position, 13255
Objectifs, 13, 20, 23, 47, 54, 114, 122, 131, 135-6, 161, 210, 215, 262, 443-4, 681, 689, 711, 722, 18229
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Jutra, C.
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 5315-6

Kahnawake, réserve. *Voir* Autochtones—Bandes et organisations indiennes

Kamloops, C.-B. *Voir* Mulroney, le très hon. B.—Allusions—Voyages—Colombie-Britannique

Kamloops—Shuswap, circonscription. *Voir* Chômage

Kamouraska—Rivière-du-Loup, circonscription
Allusions, 5601-2

Kananaskis, parc. *Voir* Défense natic e, ministère—Terres d'élevage

Kanao, rapport. *Voir* Investissements étrangers—Climat favorable

Kaolin. *Voir* Impôt sur le revenu—Ressources minérales, définition

Kaons, production. *Voir* Recherche et développement

Kaplan, l'hon. Bob (L—York-Centre)
Aéroports, 11542-3, 11625, 11812, 11942, 12408-9, 12983, 13082, 14865-6, 15945, 19732
Déc. art. 21, 16585, 17370, 17910, 19284
Afrique du Sud, 18058, 18168
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5499-501
Air Canada, 15119-20, 19690
Air India, vol 182, tragédie, 9188-9
Alberta, 13458
Allocations familiales, 18457
Allusions, 18616
Voir aussi Gouvernement, contrats—Adjudication—Péage, système, existence, allégations présumément faites par S. Blais-Grenier—Enquête—GRC
Arméniens, 2020-1, 13589
Déc. art. 21, 13846
Autochtones, 2592, 4658, 7826-7

Kaplan, l'hon. Bob—*Suite*
Avortement, 13513, 17548-9, 18437
M. (D. Lewis), 17967-71
Baie Verte Mines Inc., q., 2956
Betterave à sucre, industrie, 5500-1
Boissons alcooliques, 1210
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12901
Canada Packers, 572
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1632
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 571-2, 584-5
Chemins de fer, 8168, 12832-5
Citoyenneté, 8870
Déc. art. 21, 10375, 13950
CN Rail, 8168
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 17273
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8890-2
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8267-8, 8559-61
Code criminel, Loi (crimes de guerre et crimes contre l'humanité)—C-258, 6959, 8643
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 12406-7
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11436-8, 11509, 15015
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 14235-6
Code criminel, Loi (numéro d'assurance sociale)—C-321, 19240
Code criminel, Loi (outrage au tribunal)—C-263, 7825
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4606-7, 4609-11, 4639-40
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15085-7
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1038-41, 7506
Commerce, 11351, 18168
Conduite en état d'ébriété, 5047-8
Confédération, 3013
Conflits d'intérêts, 2365-6, 2514, 2574, 2736-7, 2910-1, 3105, 7979, 11409, 11490-2, 11542-3, 12827, 13127, 18615, 19040-1
Déc. art. 21, 1050, 11400
Constitution, 6591, 6633-4, 6675-6, 7611-2, 8248, 8294, 8339-40, 8477, 8567, 13457, 13776
M. (R. Hnatyshyn), 7500-1, 9450-3
M. (B. Mulroney), 5959, 5968, 5970-4
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 15637-47
Constitution, comité mixte spécial, 9452-3
Côté, M., 12576, 12625-6
Cour suprême, 5968, 5971, 8339-40, 8477, 8567, 15645
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 8915-7, 10311-3
Cour suprême, Loi (renvois par un lieutenant-gouverneur en conseil)—C-291, 15781
Crête, l'hon. juge M., 14611
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5708-9
Criminalité, 1400, 8891-2, 8936-8, 15085-7
Déc. art. 21, 17157
Criminels de guerre nazis, 4080-2, 4598, 6445, 8267-8, 8559-61, 10785, 15391
Déc. art. 21, 7930

Kaplan, l'hon. Bob—*Suite*
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), 4261, 6445, 8267, 10784-5
Déc. art. 21, 2508
Déclaration (R. Hnatyshyn), 4079-82
Crosbie, J., 19040-1
Défense aérienne à basse altitude, 2514, 2778
Déficit, 17821
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 370, 1171, 4175, 4297, 14319, 15120
Déc. art. 21, 7737
Q., 1621
Della Noce, V., 18616
Députés, 405, 11942
Desrosiers, É., 18788-9
Développement industriel et régional, programme, 248
Dimanche, loi, déc. art. 21, 2256
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11351-2
Douanes, tarif, pétition, 2208
Droits de la personne, Charte canadienne, 1041
Droits de la personne, Tribunal, 765, 819, 856, 1284
Droits et libertés, Charte canadienne, 15638, 15640, 15642-3, 15644
M. (J. Reimer), 12500-1
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14317-20
Élections, déc. art. 21, 16706, 18166
Emploi, 13777
Enfants, 1039-41, 7506
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8936-8
États-Unis, 18457
États-Unis—Canada, relations, 8936-8
Fédéralisme, 13457
Fiscalité, 7319, 12901, 17811-2, 17820-2
Fonction publique
M., 2592-3
M. (A. Redway), 4658-9
Forces canadiennes, 19567, 19617, 19772
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18214-9, 18457
Garderies, 17821-2
Gaz naturel, 2084
Gendarmerie royale du Canada, 5760-1, 5799
Déc. art. 21, 1000
M. art. 29, 9172-3
Gérin, F., 9493
Gilbert, ouragan, déc. art. 21, 19225
Gouvernement, 12409
Gouvernement, contrats, 18485-6, 18573-4, 18615-6, 18699, 18789
Gravel, M., 18615
Habitation, déc. art. 21, 19561
Holocauste, 4081, 8560
Immigrants, 4628, 12483, 12493-5, 14277
Déc. art. 21, 12917
Immigration, 4628, 18204
Q., 7303
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12491, 12493-5

Kaplan, l'hon. Bob—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17811-2, 17819-23
Inflation, 1210
Iran, déc. art. 21, 1134
Italiens, déc. art. 21, 18840
Johnson, B., déc. art. 21, 19615, 19685
Juges
M. (A. Redway), 3546-7
Q., 12209, 14428
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41, 4644-5, 4647, 7510
Juges, Loi (modification)—C-88, 10789-90
Juges, traitements et avantages, Commission de 1986, 10789-90
Justice, 6298, 9446, 11315, 11369-70, 12029-30, 13457
Déc. art. 21, 1217
Langues officielles, Loi—C-72, 13455-8
Langues officielles, politique, 9452, 15640-1
Libéral, parti, 15642
Libérations conditionnelles, 1005, 1226-7
Libérations sous surveillance obligatoire, 16712
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11351, 15541, 15576-7, 16281-2
Déc. art. 21, 11894-5
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11520-4, 11526-7
Masse, M., 12381, 12426
Mesures de guerre, loi de 1914, m. (E. Epp), 5347-8
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10840-4, 17364-5
Micot, projet, 16371, 16427
Ministres, 8955, 12005
Q., 18467
Mulroney, B., 10543-4, 10857-8
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13775-9
Nominations par décret du conseil, 1284
Nouveau parti démocratique, 17820, 17823
Nouvelle-Écossse, 14934-5
Ontario, q., 14427
Organisations de charité, organismes bénévoles, déc. art. 21, 19767
OTAN, 6539
Pakistan, déclaration (J. Crosbie), 18439
Peine, détermination, Commission canadienne, 7619
Peine capitale, 3406
Déclaration (D. Mazankowski), 3414
M. (B. Domm), 3001-2
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5250, 7617-21
Pénitenciers, 583, 2024, 7619, 18851, 18913-4
Petro-Canada, 14318
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 4871
Pornographie, 5857, 5952, 7506, 11436-8, 11509
Déc. art. 21, 5947, 14235-6
Q., 18063
Pornographie et prostitution, 11437
Procédure
Députés, absence de la Chambre, 2205

Kaplan, l'hon. Bob—*Suite*
Procédure—*Suite*
Documents
Cité par un ministre, dépôt demandé, 2578
Dépôt, 18574
Non cités par un ministre, 18851
Langage antiparlementaire, 10367
Lettres citées par un ministre, dépôt demandé, 6015
M. émanant du gouvernement, 7477, 7598, 15636
Projets de loi, 4600, 4645, 7889, 10790, 14953-4, 17404
Sonnerie d'appel, 8640-1
Travaux de la Chambre, 4600, 18211-2
Produits agricoles, 571
Produits dangereux, 12832-4, 15082, 17379
Déc. art. 21, 11842
Progressiste conservateur, parti, 3001-2, 9452
Québec, 13589
Questions de privilège
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales (S. Langdon), 6340
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale, 7375-8
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1284
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10543-4
Propos de B. Mulroney affirmant que tous les députés de l'opposition accusent R. La Salle d'être coupable dans l'affaire Micot, excuse et rétractation demandées, vérification des *bleus*, décision différée, 16431
Propos erronés de R. de Cotret concernant la fermeture du pénitencier de Laval, 2024
Rectification de propos rapportés par la station de télévision *CJOH* concernant les allégations faites par S. Blais-Grenier au sujet des contrats gouvernementaux, 18573-4
Remise à l'avance aux critiques de l'opposition des copies du rapport de la Commission Parker sur les accusations de conflit d'intérêts portées contre S. Stevens, 11409
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 405
Radio-Canada, 12926, 13458
Recherches, Conseil national, déc. art. 21, 905
Réglementation, 11524
Déclaration (B. McDougall), 2083-4
Réglementation, examen, comité mixte, rapports, 15143, 19791
Règlements et autres textes réglementaires, comité
Quorum, 2209-10
Rapports, 1675, 3584, 4395, 10503
M., 2209-10, 4286-7, 7826, 18496
Roumanie, déc. art. 21, 4541
Saskatchewan, 13457, 15641
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8907, 8955, 8995, 9045, 9135-6, 9755-6

Kaplan, l'hon. Bob—*Suite*
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12832-5
Sécurité nationale, 15487
M. art. 29, 9022
Sécurité sociale, programmes
Déc. art. 21, 14825
M., 19589-90
Sénat, 5972-4, 8426, 15645-6
M. (J. Ellis), 4369-70
Sénateurs et sénatrices, 8477, 8567, 15645-6
Shea, R., 2107, 2159
SIDA, déc art. 21, 12977
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13589, 13608-11
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 11591, 11625, 11812, 12409
Sociétés de la Couronne, 14317-8
Sports, 17959-60, 18058
Déc. art. 21, 17909
Statuts du Canada, 7822
Stevens, S., 18615
Tabac et cigarettes, 1210
Tabagisme, lutte, 1210
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1209-10
Taxe de vente, 1209-10
Tchécoslovaquie, déc. art. 21, 4541
Tentes, déc. art. 21, 6886
Terre-Neuve, Cour suprême, 429
Déc. art. 21, 418
Torture, 4600
Transports, Loi de 1987—C-18, 3013-4
Transports, Office national, 12835
Trudeau, le très hon. P.E., 15638
Turner, J., 19040
Union soviétique
Déc. art. 21, 144-5
Pétition, 19574
Unité nationale, 4080, 4082
Uranium, 14319-20
West Edmonton Mall, 10543-4, 10684, 10857-8
Déc. art. 21, 10473
Q., 13557
York—Simcoe, circonscription, 17914

Kapuskasing, Ont. *Voir* Ontario—Langues officielles, politique

Katholikos. *Voir* Arméniens

Katimavik, programme
Nouveau parti démocratique, position, 5871, 13165
Remplacement, 4236, 13164-5, 13236
Déc. art. 21 (G. Grondin), 8985
Rétablissement, suggestion, 3471
Suppression, allusions, 131, 207-8, 4236, 5839, 5869, 5871, 5877, 12903

Kaunda, M. *Voir* Afrique—Subsaharienne

Kealy, G. *Voir* Micot, projet, Hull, Qué.—Pot-de-vin

Keegstra, J. *Voir* Propagande haineuse

Keeper, Cyril (NPD—Winnipeg-Nord-Centre)
Administration gouvernementale, comité, rapports, m., 3109-12, 3114, 16522-4
Aérospatiale, industrie, 1861

Keeper, Cyril—*Suite*
Agriculteurs, 8138
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5429-31
Agriculture, 609, 5431, 8138, 12366-7
Air Canada, 17856
Déc. art. 21, 17907
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15766, 15859-63, 16008
Allocations familiales, 13254
Allusion, langue française, qualité, 12964
Analphabétisme, 13254-5
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16023-4
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11203-6
Assurance-chômage, régime, 11203-4
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 12749-50
Autochtones, 13255, 17024
Déc. art. 21, 9130
Avortement, 2706-7
M. (D. Lewis), 18131-3
Banques, m. subsides (J. Rodriguez), 16783-5
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2489, 2692-3
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 17593-4
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4913-4
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5103-7
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12964, 12968, 12972-4, 12987-9
Budget des dépenses, 11613, 12366-8
Camionnage, industrie, 3224, 3271-4, 3277
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1656, 1803-5, 1857-60
Céréales, 4477, 5105, 8138, 12366-7, 12385
Chemins de fer, 3074, 15860
Chômage, 11204
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Loi (modification)—C-61, 8913
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18285-6
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11529, 11552-7
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4607-8, 4611
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 2391
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 17588-9
Constitution, 6386
M. (R. Hnatyshyn), 9796, 9830-3
M. subsides (E. Broadbent), 6828, 6861-3
Cour suprême, 6863
Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108, 12372, 12385-6
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 11561-2
Défense, dépenses, 13255, 18811
Défense, équipement, 949, 1187, 1656, 1803-4, 3264, 4477, 15813
Déc. art. 21, 16804
Déficit, 15815
Démarcheurs parlementaires, 17928-32
Denrées alimentaires, 13252-4
Désarmement, 13254
Dette publique, 5104, 17868-9

Keeper, Cyril—*Suite*
Développement international, 5104-7
Dome Petroleum Limited, 6613
Drogues, 6446
Droits de la personne, Tribunal, 1748-9
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 2706-7
Élections, 17869
Emploi, 11204-5, 13254-5
Emploi, création, 4477
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3197-200, 3203, 3206-7
Énergie, programme national, 15814, 18683
Énergie atomique, 3197-200
Énergie atomique, Commission de contrôle, 3203, 3206-7
Enfants, déc. art. 21, 4684
Environnement, protection, 13254
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9349-52, 9354
Femmes, 13255
Fermes, 8138
Fiscalité, 432, 447-8, 992-4, 5105-6, 12964, 12974, 12988, 13254, 15812-5, 17866-7, 17869, 17886, 18691, 18932
Fonction publique, m. (A. Redway), 4659
Forêts, industrie, 2489, 2692-3, 4477
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18222, 18237-41, 18253, 18712, 19319-21, 19348-9
Garderies, 5105-6
Pétitions, 4908-9, 18677, 19336
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6605, 6613-4
Gouvernement, 1858-9
Gouvernement, dépenses, 6387
Grèves et conflits de travail, 9890, 10034, 10036, 10038-9
Immigrants, 13255, 19041
Déc. art. 21, 19032
Immigration, 17453-4
Déc. art. 21, 16158
M. (B. Pennock), 3259-60
Pétitions, 6959, 8587, 10091, 19750
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8129, 8173-4, 10170-3, 10175, 16556-60, 16565
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12354-6, 17453-4
Impôt sur le revenu, 993-4, 5104-6, 6388, 12964, 12968, 12972-4, 12987-9, 13254-5, 15812-5, 16523
Déc. art. 21, 756
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 432-3, 444-8
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17865-9, 17881, 17886, 18691, 18854, 18932
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18811
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déclaration (O. Jelinek), 12957-8
Juges, 12745
Knowles, l'hon. S., déc. art. 21, 16540
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19781-2, 19790
Langues officielles, Loi—C-72, 12744-6, 12762-4

Keeper, Cyril—*Suite*
Leclerc, F., déc. art. 21, 18197
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2693, 3110, 5429, 9352, 12367, 12988, 15914-5, 15988, 16522
Déc. art. 21, 9657
Pétitions, 12336, 12958, 15923, 16939, 17360
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17034-5, 18605-6
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 17928-32
Macdonald, Sir J., 3273, 15860, 15863
Manitoba, 4460, 9833, 17869
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4913-4, 5103-4
Pétitions, 1131, 1188, 1620, 1677, 1755-6, 1769, 1855, 1906, 2087, 2343, 2419, 2955, 3193, 3269, 3566, 4142, 4427-8, 4552, 4637-8, 4908
Microbiologie, 18963-4
Ministères et organismes gouvernementaux, m. (A. Redway), 11613
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, pétitions, 19749
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17395-6
Nominations par décret du conseil, 1748-9, 3198, 3200, 3203, 3206
Nouveau parti démocratique, 12988
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1249
Organisations de charité, organismes bénévoles, déc. art. 21, 16637
Paix et sécurité mondiales, 18811
Partis politiques, 6388
Pauvreté, 446-7, 5104, 13254
Pays en voie de développement, 17593-4
M. (J. Manly), 9363-4
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5245, 7786-7
Pénitenciers, 991-2, 995
Pension de vieillesse, 13254, 18238
Pétrole et gaz, 4477
Pluies acides, 3074, 9352
Pologne, 10051
Pornographie, 11529, 11552-7
Ports et installations portuaires, 283, 1249
Postes, bureaux, 154-5, 1911, 1914, 2980, 3109, 3111, 3326, 3471-2, 3563, 3895-6, 6415, 6683, 8170, 8397, 8612-3, 8704, 9550, 9889-90, 9969, 10030-1, 10035, 10041-2, 16244, 16522-4, 16547, 16812, 16869, 17504
Déc. art. 21, 8388, 8863, 15709, 17370
Postes, services, 426, 519, 816, 912-3, 1111-2, 1283, 1498, 1698, 1788-9, 1911-2, 1914-5, 1919, 1947, 2111-2, 2304-5, 3109-12, 3326, 6637, 6772, 8612-3, 8704, 9387, 10468, 15755, 15849-50, 15854, 16244, 16812, 16869, 17242, 17504
Déc. art. 21, 2733, 12976, 17013, 19767
M. subsides (J. Turner), 6379, 6383, 6385-8, 6415
Pétitions, 8318, 8789, 16939
Q., 18065
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9879, 9888-91, 10030-1, 10034-6, 10038-9, 10041-2, 10047-8, 10051-2, 10059, 10068-9
2e l., limite de temps, art. 117, 9969-70

Keeper, Cyril—*Suite*
Postes, Société canadienne, 3109-11, 3113, 3326, 4596, 4659, 6415, 6731-2, 6843, 7244, 7321, 7443, 7606, 7862-3, 8830, 9139, 9237, 9550, 9879, 9888-91, 9969-70, 10030-1, 10034, 10036, 10041-3, 10047-8, 10051-2, 10068-9, 10468, 15849, 16284, 16547, 16869, 19733
Déc. art. 21, 1051, 3023, 4922, 7085, 7734, 8333, 9333
Déclarations (M. Côté), 1121-2, 2304-5
M. (B. Attewell), 19794-5
M. subsides, 1910-2, 1914-5, 1919, 1947
Pétitions, 4552, 4638, 4908, 6247, 7418, 8317, 8587, 8789, 9871
Postes, tarifs, 519, 816, 1111, 1140-1, 1703, 1910-2, 1914, 2305, 3110, 6637, 17918
Déc. art. 21, 8602
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13252-5
Procédure
Budget, questions et observations, période, longueur des réponses, 12964
Députés
Attaques ou critiques à l'endroit d'un jugement rendu par un tribunal, 1656
Collègues, interruption, 17110
Courtoisie, 16919
Désignation par leur nom, 12973, 13253
Reconnaissance par la présidence, 1192
Documents cités par un ministre, 15854
Langage antiparlementaire
McDermid, J., 4913
Rétractation, 17110
Motions
Émanant des députés, am., 2708
Que le débat s'ajourne maintenant, 3075
Nominations par décret du conseil, 3200
Pétitions, présentation, 1150, 7426
Projets de loi
2e l., 9887, 11545, 18222, 18713
Étape du rapport, 19346
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15914-5
Subsides, 12372
Propos de D. Boudria, 12386
Propos de J. Hawkes, 18683
Propos de F. Holtmann, 1912, 9968
Propos de J.-C. Malépart, 3082
Propos erronés de B. Kempling, 788-9
Questions orales portant sur des sujets en cours d'étude par des comités, 1703
Rappels au Règlement, 3081
Séances de la Chambre, 3125
M. (D. Lewis), avis, appel à l'ordre du jour, 16304
Sonnerie d'appel, 6691
Travaux de la Chambre, 6691
Votes par appel nominal, 16634
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8137-8
Produits chimiques toxiques, 18914-5
Déc. art. 21, 18903-4
Produits dangereux, 6446, 8913, 9354
Progressiste conservateur, parti, 1858-9, 3075
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4460, 4476-7
Prud'homme, M., 1200

Keeper, Cyril—*Suite*
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1327-8, 1332
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires, 2746-8
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969, 1972
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1748-9
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6691-2
Revenu, 12989
Revenu annuel garanti, 447
Saskatchewan, 17868-9
Sénateurs et sénatrices, 6863
Sociétés de la Couronne, 1803, 1858, 3540, 4706
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15958-9, 15961
Tabac et cigarettes, 15958, 15961, 16524
Pétitions, 4552, 9345, 15923
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 991-5
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15812-5
Taxe de vente, 5105, 12988
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3531, 3538-41, 3569, 4581-2, 4705-7
Territoires du Nord-Ouest, 12745
Timbres-poste, 17242
Déc. art. 21, 17237
Transports, 7082-3
Transports, Loi de 1987—C-18, 2962-3, 3074-5
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7082-3
Transports aériens, 7083
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3224, 3271-4, 3277
Travaux publics, ministère, déc. art. 21, 17540
Yukon, Territoire, 12745

Keith, V. *Voir* Natation

Kelleher, l'hon. James (PC—Sault-Sainte-Marie; solliciteur général du Canada)
Air India, vol 182, tragédie, 1401, 6680, 8905-6, 8954, 8998-9, 9042, 9091, 9187-92, 9196, 9234, 11806-8, 11811, 11816, 16645, 16760-1
Allusions, démission, suggestion, 12199
Voir aussi Air India—Vol 182, tragédie—Sabotage; Sécurité, Service canadien du renseignement—Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada—Écoute électronique
Casier judiciaire, Loi (modification)—C-155, 18817-8
Chastenay, J.-M., arpenteur, 10831-2, 10886
Citoyenneté, sécurité, autorisations, 16163
Conflits d'intérêts, Bissonnette, A., 2511
Criminalité, 1400
Q., 13740
Criminels de guerre nazis, admission au Canada, 8292
Della Noce, V., allusion, 18565
Deltonic Trading Corporation, q., 4910
Disparités régionales, élimination, 192

Kelleher, l'hon. James—*Suite*
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, sécurité, mesures, 16513-4
Enfants, 6954-5
Q., 13656, 13741
Enquêteur correctionnel, Loi—C-154, 18817
États-Unis
Armes, vente à l'Iran, 2200
Citoyen canadien, Curtis, B., incarcération, 13083
Gendarmerie royale du Canada
Activités, 6952, 6954
Agents spéciaux, 2689
Commissaire Simmonds, 2981
Hart, W., ancien membre, indemnisation, 5761, 5767, 5799
Langues officielles, politique, 2980-1, 4777, 5760
Membres, 4352
Minorités visibles, 6206
Q., 1337, 9113
Gouvernement, contrats, adjudication, 18563, 18565
Immigrants
Balasundarampillai, V., 12243
Mohammad, M., terroriste, 12000-1, 12056-9, 12094, 12150, 13081, 13130-1, 13177
Immigration, réfugiés, 15542-3
Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada, tentative d'assassinat, 8994-5, 9090, 9191, 9234
Information, accès, 10084-5
Justice
Durekovic, D., 9095
Olson, C., 16428
Peine, 12061
Ruygrok, C., 6296-8
Système, 4695
La Salle, R., employés, embauche, 2458-9, 2511
Libérations conditionnelles
Bouchard, C., 2776-7
Bracelets électroniques, essai, 4934
Critères, 4695
Foster, A.G., 12006
Loi, 12987
Avant-projet, dépôt, 18817
Maisons de transition, 3329, 3563-4, 12986-7, 13763, 13958, 14245, 16643
Musitano, D., cas, 3561
Q., 16743
Service commun, 13958
Services, 1227, 1503
Stanton, affaire, 12629
Système, 4695, 5692, 16514
Toronto, 16643
Libérations conditionnelles, Commission
Décisions, 5692
Membres, 17962
Libérations sous surveillance obligatoire, Fredericks, J.R., affaire, 16643, 16710-2
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19006-10
Ministres coupables d'outrage au tribunal, 12005
Mulroney, B., 97, 149
Ontario, q., 14427
Organisations de charité, 7865

Kelleher, l'hon. James—*Suite*
Peine, détermination, Commission canadienne, rapport, 4695
Pénitenciers
Construction, 15343, 17098, 18848
Détenus, 3898, 10447, 10449, 16515, 17098
Enquêteur correctionnel des prisons, Bureau, 15343
Établissements à sécurité maximale et à sécurité moyenne, 610
Harbour Grace, T.-N., 18848
Joyceville, Ont., 8204, 10447-9
Kingston, Ont., 15343
Laval, Qué., 2106-7
Port-Cartier, Qué., 32-3, 98-9, 150, 192-3, 276, 284, 577, 579, 583, 608, 610, 660, 662, 702-3, 906-7, 2106-7, 2109, 5096-7
Q., 6055, 6178, 6373-4, 9798
Renous, N.-B., 33
Surpeuplement, contre-mesures, 8204-5
Terre-Neuve, 18848
Vérificateur général, 15343
Pétrole et gaz, recettes pétrolières et gazières, taxe, 577
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 16990
Premier ministre, Bureau, employés, 16989-90
Procédure, négligence commise à titre de solliciteur général, allégation de J. Nunziata, 2458-9
Progressiste conservateur, parti, 6952
Questions de privilège
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata (J. Nunziata), 10447-9
Réponse concernant l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, W. Hart (J. Rodriguez), 5767
Transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité (S. Robinson), 11178
Sécurité, Service canadien du renseignement
Comité de surveillance, 7743-4, 8252, 8905, 8907-8, 8995, 12059, 14280
Députés, activités, dossiers, q., 10606
Et Gendarmerie royale du Canada, responsabilités, conflits, 8954-5, 8993-4, 8999, 9136
Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada, 8292, 8905-8, 8994-5, 9040, 9044-5, 9090, 9234
Infiltration dans divers secteurs, syndicats, etc., 6014-5, 8253, 8956, 9041-2, 9090, 9389, 9488, 9549, 12058, 12199, 14280
Langues officielles, politique, 1593, 4778, 5760
Loi, modification, 9042
Mandats, émissions, 8905, 8908, 8956, 8995
Parlement, étude, 8906-7
Polonais, Ryszard Paszkowski ayant détourné un avion, emploi présumé, etc., 12199
Rôle, mandat, 7744, 7865
Service correctionnel, 5096
Agents, 11168, 11178, 12332
Contrats, 17163-4
Souvenir, Jour, q., 2521

Kelleher, l'hon. James—*Suite*
Terrorisme international et actes de piraterie aérienne, lutte, 12059
Toronto, Ont., q., 15924
Vie privée, protection, Hurtig, M., cas, 4931

Kelly, B. *Voir* Air Canada—Travailleurs au sol, grève—Négociations collectives, médiateur, nomination; Céréales—Manutentionnaires—Prince-Rupert, C.-B., grève—Convention collective—Négociations—Arbitre ou médiateur

Kempling, Bill (PC—Burlington; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics)
Acier, industrie, 4181, 6456-8
Affaires émanant des députés, comité, rapports, 1187, 3415, 5807, 8209, 9243, 10229, 11724, 13083, 14993, 15345
Adoption, m., 11724
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 16309-10
Automobile, industrie, accord canado-américain, 776-7, 789, 3494-5
Automobile, industrie, m. (S. Langdon), 3494-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1413-5, 4141, 8405
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 776-7, 788-90
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 5626, 15517
Denrées alimentaires, 16309-10
Énergie atomique, 3195
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6456-8
Forêts, industrie, 789-90, 19551
Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, 11724
Libre-échange, négociations canado-américaines, 788-90, 1099, 19551
M. (P. Carney), 4181
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1413-5, 8405
Nominations par décret du conseil, 3195
Pluies acides, 790
Procédure
Affaires émanant des députés, 11724, 13083, 15345
Comité, rapport, m. d'adoption, 3195
M. Que cette question soit maintenant mise aux voix, 1415
Propos antiparlementaires tenus au comité des affaires étrangères à l'endroit de S. Copps, rétractation, 10561
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1327-8, 1332
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2881

Kemtec, société pétrochimique
Montréal, Qué., usine de transformation de paraxylène et de cumène, projet, réalisation, aide fédérale, 12032, 13286-8, 13891

Kenney-Wallace, G. *Voir* Conseil des sciences du Canada—Présidence

Kenora—Rainy River, circonscription
Ministères et organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 19506

Kent, circonscription. *Voir* Collectivités, développement, programme; Développement économique régional—Nouvelle-Écosse

Kent, Commission royale d'enquête sur la presse (1981). *Voir plutôt* Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent)

Kentville, N.-É. *Voir* Agriculture—Recherche, centres; Volailles—Recherche, laboratoire

Kérosène
Taxes, 12933, 12935

Kerwin, L. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Recherche et développement; Recherches, Conseil national—Président; Technologie et innovation—Conférence nationale—Smith

Kessler, S. *Voir* Justice

Ketchup. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—H.J. Heinz

Key Porter Publishing
Subventions, prêts, contrats, etc., dd., 16403

Keynes, théorie. *Voir* Déficit; Économie

Keystone Agricultural Producers. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Khalistan, territoire. *Voir* Sikhs—Organisations—Préconisant

Khmers rouges. *Voir* Immigrants—Reçus

Kidd Creek Mines Ltd.
Acquisition par Falconbridge Nickel Mines Limited, 1684

Kierans, comité d'étude. *Voir* Énergie—Politique nationale—Révision

Kierans, E. *Voir* Constitution—Accord de 1987; Libre-échange, négociations canado-américaines

Kilgour, David (PC—Edmonton—Strathcona; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; secrétaire parlementaire du ministre des Transports; *démission en tant que secrétaire parlementaire le 7 avril 1987*)
Aérospatiale, industrie, 1254
Air Canada, 2617
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6277
Allusions, 6317-8
Appels téléphoniques en sa faveur, 5046
Exclusion du caucus du parti progressiste conservateur, 5044, 5077, 5155-6, 5368-9, 5483, 5546, 5577-8, 6283, 6311
Voir aussi Conflits d'intérêts—Directives
Anciens combattants, pensions et allocations, 1020
Assurances, 17837
Autobus, 3307, 3336
Automobile, industrie, m. (S. Langdon), 3489-90
Automobiles et routes, sécurité, 2893
M. (A. Malone), 4031
Avortement
M. (D. Lewis), 18105-7

Kilgour, David—*Suite*
Avortement—*Suite*
Pétition, 6563
Banque Continentale du Canada, 692-3
Banques, 2903-4
M. subsides (J. Rodriguez), 16753, 16770, 16774, 16778-80, 16784
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2413, 2641-2
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15838
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1470, 1474
Camionnage, industrie, 2799, 3152-5, 3210, 3224, 3247, 3273, 3280, 3298-9, 3306-7, 3336, 4633
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1660
Canadiens d'origine étrangère, 14472, 14795
Céréales, 1254
Chemins de fer, 2795-8, 2800, 2930
M. (V. Althouse), 2896-7
M. (S. Robinson), 19097
Chômage, 1019, 1254, 13689-90, 17881
CN Rail, 1254, 19097
Q., 2722
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18285-6
Colline du Parlement, 6637
Colombie-Britannique, 17880
Commerce, 1254
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8056, 10344-6
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1254
Démarcheurs parlementaires, 17934-5
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 683
Drogues, 113, 683, 1020, 10345, 18285-6
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14313-4, 14316, 14319, 14334, 14345-6
Élections, 113
Emploi, création, 1019
Épargne-retraite, régime enregistré, 1020
Essence, 1018, 13714
Familles, 1020
Fiscalité, 1033-4, 17837-8, 17860, 17865, 17869, 17880-2
Forêts, industrie, 2413, 2641-2
France, 17837
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18222, 18236
GATT, 85
Gendarmerie royale du Canada, 8056
Handicapés et invalides, 1020, 2938
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9099
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8762-5
Immigration, m. (B. Pennock), 3260-1
Impôt sur le revenu, 1020, 1034
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17837-8, 17860, 17865, 17869, 17880-2

Kilgour, David—*Suite*
Institutions financières, 693, 2903-4
Intérêt, taux, 13714
Libéral, parti, 4470
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13689, 13708
M. subsides (L. McDonald), 15470, 15499, 15503, 15511-2
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18325-6, 19026, 19081-2
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13684, 17934-5
Manitoba, 1254, 4437, 13689, 13711, 17860, 17869, 17880-2
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14794, 14797
Nouveau parti démocratique, 13714
OTAN, m. subsides (L. Hopkins), 13437
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13689-91, 13708, 13711, 13714
Pays en voie de développement, 15838
Pension de vieillesse, 1020
Pensions, régimes, 1020
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 13691
Pluies acides, 13708
Population, 3261
Pornographie, 113, 1020
Ports et installations portuaires, 2618-9
Procédure
Langage antiparlementaire, J. Nunziata, 19022
M. d'ajournement, art. 66, réponse, 1033
M. subsides, vote de défiance, 16780-1
Projets de loi
2e l., 3210
Étape du rapport, m. d'am., 9099
Étude, 7870
Forme incomplète, 2641-2
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 3053-4, 3220-1
Provinces de l'Ouest, 1254, 13690-1
M. subsides (L. Nystrom), 4437, 4470
Québec, 14794, 14797
Question de privilège, télex de J. Ghiz de l'Î.-P.-É. cité par B. Mulroney, dépôt (H. Gray), 126
Radio-Canada, 3213
Saskatchewan, 4437, 17880
Sécurité sociale, programmes, 1019
Sénat, 6277
Sénat, réforme, comité, 3213
Sénateurs et sénatrices, 4470
M. (G. Taylor), 3213-4
Sikhs, 13415
M. subsides (S. Marchi), 13585
Sociétés de la Couronne, 1660, 14345-6
Sri Lanka, 6637
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1019-20
Taxe de vente, 1034, 17865
Tourisme, industrie, 13691
Transports, Commission canadienne, 7162
Transports, Loi de 1987—C-18, 2792, 2795-800, 2802-3, 2885-6, 2893, 2030, 2938-9, 3053-4, 7127, 7162
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 981-3
Transports, Office national, 2797-8, 7127, 7162
Transports aériens, 982, 2930, 2938, 7127, 7162
Pétitions, 6079, 6470, 11725
Q., 2521

Kilgour, David—*Suite*
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3152-5, 3210, 3224, 3247, 3273, 3280, 3298-9, 3306-7, 3336
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 3270
Uranium, 14314, 14319
VIA Rail, 1254, 3186-7
Yukon, Territoire, 17881

Killens, Thérèse (L—Saint-Michel—Ahuntsic)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5587-9
Agriculture, 5587-8
Allusions
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 19723
Retour à la Chambre après une maladie, 1374
Autochtones, 8573, 12991, 15592-4
Déc. art. 21, 13459, 14460
M. subsides (R. Murphy), 13839, 13865-7
Automobiles et routes, sécurité
Déc. art. 21, 3318, 4000, 4344, 4730, 4923, 4999, 7974, 8419, 9716-7, 11209, 11361, 14827, 15161, 17542
Pétitions, 6709, 7124, 7301-2, 8578, 9097, 9420, 10333, 10605, 11179, 11344, 12126, 12276, 12608, 12830, 13085, 13421, 14308, 15047, 16141-2, 16340, 16997, 17524
Bell Canada, 1375
Déc. art. 21, 363
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1374-8, 4795-6, 4840-1
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12989-92
Canada au travail, programme
DD., 1622
Q., 1621
Consommateurs, déc. art. 21, 4165
Construction, industrie, 12989
Déficit, 15593, 15595
Denrées alimentaires, 13252-3
Pétition, 10415
Enfants, déc. art. 21, 16328
Érables et produits de l'érable, industrie, 5589
Essence, 911, 1306-7
Femmes, 12991, 15592
Fonction publique, déc. art. 21, 14087
Habitation, 8573, 8909-10, 10972, 12989-92, 13511
Déc. art. 21, 3798, 6721, 8564, 8901, 9083, 9594, 10319, 10823, 12288, 12667, 12870, 15251
M. subsides, 15591-5, 15597-8
Pétitions, 4327, 4484, 4812, 8932, 9097, 9977-8, 10504, 11519, 12105, 12849, 13248, 13445, 13831-2, 14675, 15237, 16841
Haïti, pétition, 12681
Handicapés et invalides, 2964-5
Déc. art. 21, 16156
Hypothèques et logement, Société canadienne, 12989, 15591
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12461-5
Immobilier, industrie, 15261
Libéral, parti, 5588
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13470
Déc. art. 21, 13409
Pétitions, 13580

Killens, Thérèse—*Suite*
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17057-8
2e l., limite de temps, art. 117, 17027-8
Logement des sans-abri, Année internationale, 15591-2
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 152, 181-2, 1137-8, 1225-6, 1280, 1318, 1359, 1374-8, 1398-9, 1503, 1540-1, 1695, 1732, 4795-6, 4840-1
Déc. art. 21, 186, 1690
Pétitions, 2955, 4327, 4484, 4812, 4991, 7917, 8431
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7458-61
Personnes âgées, 15593
Pluies acides
Déc. art. 21, 15664
M. subsides (C. Caccia), 3819
Ports et installations portuaires, q., 13348
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13252-3
Produits dangereux, déc. art. 21, 511
Progressiste conservateur, parti, 5588
Recherche et développement, 1377-8
Transports, Loi de 1987—C-18, 2964-5

Kindy, Alex (PC—Calgary-Est)
Afrique, 7893
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-63, 7893-4
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7902
Armes atomiques, déc. art. 21, 11583
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9083
Calgary, Alb., 4690
Calgary-Est, circonscription, dd., 19506
Constitution
M., 14488-91
M. (R. Hnatyshyn), 9686-7, 10414
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16442, 16479
Criminels de guerre nazis, déc. art. 21, 7971
Démarcheurs parlementaires, 13520-1
Démocratie, 14491
Dome Petroleum Limited, m. art. 29 (E. Broadbent), 5290
Droits et libertés, Charte canadienne, 16442-3
Équateur, 2298
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18453, 18459
Gaz naturel, 954
Habitation, déc. art. 21, 3761
Immigrants, 1698
Immigration, 1698, 6499, 6522-3
Pétition, 10415
Impôt sur le revenu, 18459
Information, accès, 5047, 6522-3
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 7840-1
Iran et Iraq, conflit, 14013
Israël, déc. art. 21, 11005, 12141
Israël et pays arabes, conflit, déc. art. 21, 2046
Juges, 12735
Justice, 9095
Langues officielles, Loi—C-72, 12735, 12739-40, 12742, 12797, 17191-2, 17194-202, 17204-5, 17212
Pétition, 14743
Liban, déc. art. 21, 9435

Kindy, Alex—*Suite*
Libéral, parti, déc. art. 21, 1692
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13520-1
Nicaragua, 9083
Palestine, déc. art. 21, 11207
Pays en voie de développement, 7893
Peine capitale
Déc. art. 21, 4730
Pétitions, 7400, 7717
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7481, 7492, 7631, 7642, 7788
Pérou, 7893
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7872-3
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, déc. art. 21, 1818
Pétrole et gaz, 3185
Déc. art. 21, 3282
Postes, services, déc. art. 21, 2153-4
Procédure
Députés, reconnaissance par la présidence, 6447
Projets de loi, 7870, 7888, 11085, 16937
Question au *Feuilleton*, réponse, 2308
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7896
Québec, 12742, 12797
Question de privilège, propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation (S. Copps), 6642
Référendum national, 14490-1
Santé, services, m. (J. Manly), 16090
Sécurité nationale, q., 2420
Sénat, 14490-1, 16442
Déc. art. 21, 1636
Sénateurs et sénatrices, 9686, 16442
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13593
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11078, 11083-5
Tabac et cigarettes, 11083-4
Union soviétique, déc. art. 21, 6002

King, C., veuve de Martin Luther. *Voir* Droits de la personne, comité

King, Fred (PC—Okanagan—Similkameen)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5505-8
Agriculture, 5505-7
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 10765-6
Animaux, immatriculation, Société canadienne, 10766
Autochtones, q., 7829
Avortement, pétition, 16742
Banques, m. subsides (J. Rodriguez), 16781-3
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3748-9
Canotage, 8293
Céréales de provende et fourrage, déc. art. 21, 1817
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, 11950
M., 11951
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 17218
Fruits et légumes, 3748, 5506
Institutions financières, m. (N. Riis), 17125-6
Intérêt, taux, 5505-6
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3749
Mines, industrie, déc. art. 21, 8286
Procédure
Députés, 18176

King, Fred—*Suite*
Procédure—*Suite*
Votes par appel nominal, 7021
Produits canadiens, achat, déc. art. 21, 605-6
Union soviétique, 3805
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 3034

Kingsley, J.-P. *Voir* Sous-registraire général adjoint

Kinsmen, Fondation. *Voir* Organisations de charité

Kirby, rapport. *Voir* Pêches—Atlantique—Groupe d'étude

Kirkland Lake, Ont. *Voir* Mines, industrie

Kitchener, Ont. *Voir* Aéroports—Radars, systèmes—Modernisation, firme américaine, établissement d'une usine; Chômage; Emploi, centres; Habitation

Kitchener-Waterloo Record. *Voir* Viande—Contaminée, Kitchener, Waterloo et Guelph, Ont., région

Klassen, L. *Voir* Service correctionnel—Contrats

Knowles, l'hon. S.
Allusions, 1832, 14582
44e anniversaire de son élection à la Chambre, 1692-3
45e anniversaire de son élection à la Chambre, déc. art. 21 (R. Murphy), 11307
79e anniversaire de naissance, 7324-6
Déc. art. 21 (E. Broadbent), 7314
80e anniversaire de naissance, 16543
Déc. art. 21 (C. Keeper), 16540

Koester, C. B. *Voir* Chambre des communes—Greffier

Kohl, H., chancelier de l'Allemagne de l'Ouest. *Voir* Allemagne de l'Ouest—Chancelier

Kootenay West Power and Light Company. *Voir plutôt* West Kootenay Power and Light Co. Limited

Kopyto, H. *Voir* Justice

Krach. *Voir plutôt* Bourses des valeurs mobilières—Effondrement

Kreisel, H. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Kreisel-Batts, rapport. *Voir* Multiculturalisme—Langues du patrimoine canadien

Ku-Klux-Klan. *Voir* Avortement—Manifestations

Kurelek, murale. *Voir* Chambre des communes

Kuzyk, C. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Répercussions

La Cité, Montréal, Qué. *Voir* Habitation

La garde des enfants aujourd'hui et demain. *Voir* Garderies—Libéral parti—Document

La Métropolitaine. *Voir plutôt* Métropolitaine

***La Prensa,* publication.** *Voir* Nicaragua

***La Presse,* journal.** *Voir* Budget, 18 février 1987—Articles; Budget, 10 février 1988—Articles; Libre-échange, négociations canado-américaines

La Prévoyance, société d'assurances
Vente à une firme américaine, blocage, 12859

***La vie en rose,* revue**
Existence, sauvegarde, déc. art. 21 (L. Pépin), 6001-2

Laban, D. *Voir* Zimbabwe—Citoyens canadiens, arrestation, incarcération

Labatt, Brasserie. *Voir* Bière, industrie

Labelle, H. *Voir* Fonction publique—Professeurs de langue—Grève—Fonction publique, Commission, présidente

Laberge, R. *Voir* Côté, M.—Allusions—Prêt personnel—Prêteur

Laboratoire Miles. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Médicaments—Génériques—Utilisation, danger, allégations

Laboratoires Connaught. *Voir* Diabète—Recherches

Laboratoires de recherche. *Voir les sujets particuliers*

Labrador. *Voir* Développement économique régional—Ententes-cadres; Ressources sous-marines—Terre-Neuve; Terre-Neuve—Et Labrador

Labrador Shrimp Company. *Voir* Morue

Lac Diefenbaker. *Voir* Diefenbaker, Lac

Lac Meech, Accord constitutionnel. *Voir* Accord constitutionnel du Lac Meech

Lac-Saint-Jean, circonscription. *Voir* Élections—Partielles; Emploi, création; Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué., bureau

Lac-Saint-Jean, Qué. *Voir* Aéroports; Commerce

Lachine, canal
Historique, 2249

Lachine, circonscription
Économie, relance, 13064
Lachine—Lac St-Louis, nouvelle circonscription, création, 13064
Voir aussi Allocations familiales—West Island; Citoyenneté, cours—West Island; Pension de vieillesse—West Island; Technologie

Lachine, Rapides
Plaque de bronze, déc. art. 21 (C. Lanthier), 17663

Lacoste-Beaubien, J.
Fondatrice de l'Hôpital Sainte-Justine, hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 11159

Lacs. *Voir les noms particuliers*

Ladouceur, Fernand (PC—Labelle)
Défi 87, déc. art. 21, 2680-1
Élections, déc. art. 21, 1089
Peine capitale, déc. art. 21, 7516

Lafalce, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis

Laflamme, A. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.—Épouse

Lafontant Me J. *Voir* Haïti

Laforge, centrale électrique. *Voir* Baie James, projet hydro-électrique—Nouvelles centrales

Lahaie, G.
Décès, déc. art. 21 (B. Layton), 8735

La Haye. *Voir* Cour internationale de justice

Lahr, Allemagne de l'Ouest. *Voir* Coates, l'hon. R.—Allusions—Ancien ministre; Défense—Politique—Mulroney, B., discours

Lait, Commission canadienne
Rapports annuels, 11615
Voir aussi Canagrex

Lait, comté de Russell, Comité. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Lait, industrie—Répercussions

Lait, industrie
Ferme Tenhave, Val Senneville, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 14412
Fromages
Accès aux marchés, 10426
Sorel, Qué., fabrique, 13119
Importations des États-Unis, franc de port, Colombie-Britannique et Nouveau-Brunswick, répercussions, déc. art. 21 (R. Belsher), 6529 (V. Althouse), 7601-2
Lait écrémé, importations, règlements, violation possible, 6892
Main-d'oeuvre, pénurie, déc. art. 21 (D. Boudria), 6527
Nouveau-Brunswick, subventions, q., 7945
Offre et demande, équilibre, 10426
Ontario, 5558
Plan quinquennal, fonds alloués, etc., 16832
Politique, 3880, 5481, 5498, 5512, 5514, 5522, 5530, 5537-8, 5572, 5603
Producteurs. *Voir* Produits agricoles—Offices de commercialisation, système—Colombie-Britannique, retrait
Production, 4950
Québec, 5572
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Lait, industrie, Conseil national. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Lait, industrie—Répercussions

Lait, producteurs, Fédération canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Lait, industrie—Répercussions

Lake Louise, Alb. *Voir* Impôt sur le revenu—Loyer, réduction; Parcs nationaux—Banff, Alb.

Lalonde, D., *Voir* Boxe

Lalonde, M. *Voir* Budget—Fuites de renseignements; Énergie, programme national

Lam, David See-Chai. *Voir* Colombie-Britannique—Lieutenant-gouverneur

LaMarsh, J.
Allusion, 13443

Lambton—Middlesex, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Lamford Forest Products. *Voir* Prix d'excellence à l'entreprise

Lanark—Renfrew—Carleton, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Lander, D. *Voir* Postes, Société canadienne—Gestion *et* Président

Landry, B., ancien ministre québécois du Commerce et des Relations internationales. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Landry, l'hon. Monique (PC—Blainville—Deux-Montagnes; ministre des Relations extérieures)
ACDI
Canadiens issus de pays du tiers-monde, emploi, q., 19115
Contrats, adjudication, 7862
Q., 15444
Décentralisation, 13342, 13374
Q., 4234, 7687, 13248
Rapports
1985-1986, dépôt, 2781
1986-1987, dépôt, 14069
Rôle, 671-2, 674, 704
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse, dépôt, 9096
Afrique
Dettes envers le Canada, 7891, 7893-4
Développement, Canada, contribution, 672-4
Afrique du Sud, apartheid, 1099
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62, 7891, 7893-4
Allusions, voyages. *Voir* Asie—Chine et Thaïlande; Éthiopie
Armes et matériel militaire, exportations, 16643-4
Asie
Chine et Thaïlande, voyage, mars 1987, déclaration, 4807-8
Développement, Canada, assistance, 4807-8
Asie—Canada, relations, 4807-8
Chine
Développement, Canada, assistance, 4807-8
Projet hydro-électrique, 4807
Chine—Canada, relations, 4807-8
Chypre, paix, maintien, 18810
Commerce, 4808
Développement international, Canada, rôle, 671-3
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 671-4
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2821-2
Équateur, séisme, 4978
Éthiopie
Famine et sécheresse 14421-2, 14649, 15083
Paix, restauration, 14422, 14649
Voyage, février 1988, déclaration, 13016-8
Femmes, 17082
Francophonie, sommet, 673
Gilbert, ouragan, Jamaïque, déclaration, 19237-8
Gouvernement, contrats, adjudication, 7862
Guerre des étoiles, Canada, position, 6143
Haïti
Canada, assistance, 17468
Démocratie, système, restauration, 17467-8
Élections générales, annulation, 11308, 11311, 11815
Immigration, réfugiés, 11125
Inde, citoyens canadiens, arrestation, incarcération, etc., Canada, position
Daljet Singh Sekhon, 9388

Landry, l'hon. Monique—*Suite*
Inde, citoyens canadiens, arrestation...—*Suite*
Singh, Balkar, 11127
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18810-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17081-2
Morue, 2821-2
Nicaragua, paix, 11126
Paix et sécurité mondiales, Canada, rôle, 18810-1
Pays en voie de développement
Canada, assistance, 672, 13367, 13374, 18811
Déclaration, 13341-3
Dettes envers le Canada, 7893
Femmes, rôle, 672
Immunisation, programme, 672
Jeunes, participation, 672
Philippines, développement, Canada, assistance, 671-2, 674
Relations internationales, comité spécial, rapport, recommandations, 672
Sénégal, Canada, assistance, 13367
Soudan, Canada, assistance, 15491
Thaïlande, développement, Canada, assistance, 4807
Zimbabwe, citoyens canadiens, arrestation, incarcération, etc., 11851

Landry, M.-T. *Voir* Droits de la personne, Tribunal—Nominations politiques

Landry, S. *Voir* Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Groupe d'étude

Langage antiparlementaire. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Langdon, Steven W. (NPD—Essex—Windsor)
ACDI, 3632
Acier, industrie, 14729
Déclaration (P. Carney), 4982
Aéroports, 678, 15006
Agence spatiale canadienne, 13913
Agriculteurs, 9317, 12365-6, 13481, 14956
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5424-5, 5487
Agriculture, 539-40, 4872, 5425, 12366, 13481
Air Canada, 14374-5, 14394-5
Algoma Steel Corporation, Limited, 4982
Allocations familiales, 480-1
Allusions, 3634
Amérique centrale, 13120
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2336
Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3906, 3919-23
Assurance-chômage, régime, 13305
Assurances, 4836-7
Assurances, compagnies, 4836
Autochtones, m. subsides (K. Penner), 15356
Automobile, industrie, 3632-3, 3884-5, 4172, 6345-7, 6363, 7153-4, 13121, 14098, 14701, 14729, 18981-2
Déc. art. 21, 14087
M., 3488-9
Automobile, industrie, accord canado-américain, 3489, 9727
Avortement, m. (D. Lewis), 18111-2
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1576, 1608
Banques, 5701-4, 14394

Langdon, Steven W.—*Suite*
Bière, industrie, 13934, 13955-6
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2423, 2437-40, 2494, 2601-2, 2639, 2647, 2653, 6265-7
Brésil, 3898
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4796-7, 8406-9
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3630-4, 3670, 3675
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13051-3, 13120-1, 13135-6, 13189
Budget des dépenses, 12365-6
Cadillac Fairview, 5954-5, 6345
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 5703-4
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1632-3, 1658-60, 2030-2
Canadair Limitée, déc. art. 21, 2622
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 538-41
Céréales, 540, 5424-5, 12365-6, 13482
Déc. art. 21, 11896
Chaussure, industrie, déc. art. 21, 8285
Chemins de fer, 12647
Chômage, 3631, 3670, 6292, 6298, 12210-1, 13052-3, 18982
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15096-7
Coleco, société, 4505, 4598
Collectivités, développement, programme, 6635
Commerce, 663, 3632, 11825, 11828, 14681
M. (D. Nickerson), 2759-60
M. subsides, 740-4, 748
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14680-3, 14685, 17476-7, 17479-87
Constitution, 679-80
M. (R. Hnatyshyn), 9789-92, 9827
Corporation de développement des investissements du Canada, 14341
Cour suprême, 9789
Criminalité, 15097
Cross-LaSalle, société, 6345, 6347, 6363
Défense, équipement, 678
Défense aérienne à basse altitude, pétition, 2650
Déficit, 677, 3632, 3675
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 369, 424-5, 3507, 4725
Denison Mines Limited, 14334
Députés, 1660
Désarmement, 3920
Développement économique régional, 3632, 14979
Développement industriel et régional, programme, 6603, 13136
Dollar, taux de change, 14729
Dome Petroleum Limited, 5621, 6345, 6603-6, 6730
Douanes, postes frontaliers, 10536-7
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10536-7
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14726-9
Draper Brothers & Reid Ltd., Clinton, Ont., 8295
Eaux usées, traitement, 678, 6169, 9356, 15006
Économie, 3631, 3633, 3670, 6168, 16902
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14320-1, 14333-5, 14341, 14374-5, 14394-5
Emploi, création, 13913

Langdon, Steven W.—*Suite*
Énergie, 6605
Énergie atomique, 9356, 15007-8, 19440-1
Déc. art. 21, 8243, 15011, 16277
Pétitions, 9264, 9367, 9420, 9521, 9773, 9959, 9978, 10107, 10805
Q., 17080-1
Enfants, 15097
Enfants, prestations, régime, 480-1
Environnement, ministère, 15007, 19379-80
Environnement, protection, 292
M. subsides (C. Caccia), 6167-9
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9355-7, 15005-8
Essence, 3632
Essex—Windsor, circonscription, dd., 18153
États-Unis, 2054
Expansion industrielle régionale, ministère, 13120-1
Femme, statut, Comité canadien d'action, 5927
Femmes, m. subsides (M. Mitchell), 5927-8
Film, industrie, 5897, 6010
Finances, 12211
Fiscalité, 677, 3631, 3633, 7396
Forêts, industrie, 240, 457-8, 516, 580, 663, 706-7, 742-3, 1496, 1504, 1590, 1697, 1874-5, 1960, 2423, 2437-40, 2454, 2494, 2601-2, 2639, 2647, 2653, 2745, 6594, 13902
Déclaration (P. Carney), 435
M. art. 29, 466-7
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19359
Garderies, 3632, 18112
Pétition, 18597
GATT, 255, 539, 5425, 5487, 11828-9
Déclaration (P. Carney), 13933-4
Gaz naturel, 2439, 17167, 17240-1
M. subsides (R. MacLellan), 6603-6
Goodyear Canada Inc., 1539
Gouvernement, 677
Grands lacs, 6168, 9356, 15007, 17239-40, 17376
Déc. art. 21, 1729
M. art. 29, 17362
Q., 17646
Grèves et conflits de travail, 9932
Guerre des étoiles, 3920-1
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8127-30, 8215-6, 9153, 16346-9
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8089-90
Immigration, pétitions, 5053, 7686, 9264
Impôt sur le revenu, 953, 3630-3, 5425, 12365
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 480-1
Industrie, 11828, 13121, 13136, 13911-2
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5698, 5701-4
Intérêt, taux, 677, 13136, 14729, 18299
Investissement Canada, 6344-5
Investissements, 3630-1, 3634
Investissements étrangers, 6344-7, 6363-4, 9599-600, 11827-8
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5878

Langdon, Steven W.—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 101, 255, 277, 435, 516, 663, 734, 740-4, 748, 817, 1182, 1224-5, 1791, 1927, 2364-5, 2438, 2780, 3489, 3526-7, 3633, 3720-1, 3884-5, 4044-5, 4103-4, 4172, 4972, 5702, 5760, 5927-8, 6009-10, 6142, 6202, 6241, 6292, 6334-5, 6635, 7143-4, 7441, 7448-9, 7608, 7677-8, 7740, 8167-8, 8391, 8867-8, 8954-5, 9193, 9233, 9336-7, 9385, 9441, 9486-7, 9548-9, 9599-600, 9662-3, 9726, 9821, 9997-8, 10084, 10132, 10327, 10445, 10537, 10573-4, 10583, 10626, 10720, 10779-80, 10829-30, 11011, 11755, 11949, 12002, 12296, 12646-7, 12927, 13042, 13079, 13136, 13176-7, 13189, 13482, 13765, 13802, 13902, 13911-3, 13956, 14329, 14421, 14643, 14729, 14865, 14970, 15300, 15627, 15672, 15676-8, 15703-4, 15752, 15905-6, 15980, 15997, 16109-10, 16165, 16331, 16392, 16490, 16713, 16864, 17022, 17099, 17167, 17376, 17462-3, 17498, 17672, 17795, 17853, 17914-5, 17957-8, 18171, 18264-5, 18369, 18489, 19289, 19566
Déc. art. 21, 658, 4381, 5137, 5425, 12327, 13694-5, 13755, 15252, 15335, 16328, 16802-3, 18295
M. (P. Carney), 4181, 4185, 4190-4, 4224
M. (P. Carney), 11824-9, 11883-5, 11888
M. art. 29, 9265
M. art. 29, 9421
M. art. 29, 9497-8
M. subsides, 6344-7, 6350, 6363-4
M. subsides (V. Althouse), 10457-8
M. subsides (J. Turner), 10396-7, 10404-6
Pétitions, 2541, 2721, 4142, 5053, 6150, 7401, 7502, 10805, 11787, 11859, 11880, 12106, 12206, 12582, 13348, 13421, 13908, 16996, 17079-80, 17360, 18443
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16661-5, 16676-7, 16689, 16692, 16695, 16876, 16879, 16893, 16901-2, 18277, 18309, 18326, 18331-2, 18407-8, 18476-9, 18523-6, 18547-8, 18598-9, 18624-5, 18644-5, 18656, 18661-2, 18665, 18672-3, 18988-91, 19021-2
2e l., limite de temps, art. 117, 17002-3
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m., 17353, 17509-13
Maïs, 4629, 5760
Maïs, Office de commercialisation, 9317
Massey Combines Corp., 13466, 13552, 16992
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1322-3, 1727, 4796-7, 8406-9
Pétitions, 1131, 1620, 1677, 2344, 2541, 2650, 4790-1, 5053
Militarisation, 731
Mines, industrie, 6291, 6890
M. subsides (M. Cassidy), 13387
Monnaie, Loi (modification)—C-99, 12210-1
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13888, 13910-3
New American Library, 14740
OTAN, 3923
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14956, 14979
Paix et sécurité mondiales, 3920-3
Parcs nationaux, 734
Pauvreté, 480
Pays en voie de développement, 3898, 6168, 8251
Pêches, 13933-4, 15980
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7453-4, 7456
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 734

Langdon, Steven W.—*Suite*
Petro-Canada, 13079
Pétrole et gaz, 6603, 17672
Philippines, déc. art. 21, 1219
Pollution de l'air, 6169, 9356, 15006
Postes, bureaux, 9979
Postes, services, m. subsides (N. Young), 15373-4
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9932-3, 9978-9, 9985, 10045-6, 10064-5
Postes, Société canadienne, 9932-3, 9976, 9978, 9985, 10045-6, 10065
Prentice-Hall Canada Inc., 6345, 6347, 6363, 16893
Procédure
Affirmation inexacte de B. Mulroney, 6298
Comités législatifs, réunion, 17249
Députés
Absence ou présence à la Chambre, commentaires, 12386
Désignation par leur nom, 19019
Procès d'intention, 16902, 18538
Remarques désobligeantes, rétractation demandée, 1661
Documents cités par un ministre, dépôt demandé, 15676-8, 15703-4
Motions
Émanant du gouvernement, 17513
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 9976
M. art. 29, présentation, 9498
Procès d'intention par J. Clark, 4635-6
Projets de loi
Comité plénier, 1604
2e l., 2731, 14395, 16663, 16912, 17156, 19132
Étape du rapport, 17479-80, 18309, 18529, 18538, 18645, 18656
Forme incomplète, 2639, 2647, 2653
Limite de temps, art. 117, motions, 17007, 17011
Modifiant des projets de loi encore à l'étude, 15997
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15905-6
3e l., 18991, 19030
Propos de D. Lewis, 16362
Propos de F. MacDonald, 4224
Quorum, 16922
Rappels au Règlement, invocation, 17010-1
Réponse de J. Clark ayant induit la Chambre en erreur, 1504
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16391-2
Voies et moyens, motions, 15609
Votes par appel nominal, absence, 1196
Produits agricoles, 560, 13481-2
M., 13481-2
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 9317
Produits chimiques toxiques, 15006
Progressiste conservateur, parti, 677, 3508, 3633
Questions de privilège
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange (N. Riis), 10583
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales, rétractation demandée, 6340-1

Langdon, Steven W.—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange (E. Broadbent), 7448-9
Déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Guilbault), 7396
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique (B. Blaikie), 10445
Handicap physique expliquant un tremblement dans la voix, propos offensants d'un ministre, rétractation, 9827
Impossibilité de voter à la Chambre puisque le Comité législatif étudiant le projet de loi C-130 n'a pas interrompu ses travaux, 17248
Recherches, Conseil national, 3633, 4452
Rivière St. Clair, 9356, 15006
St. Clair, lac, 9356
Q., 18063
Sécheresse, déc. art. 21, 18614
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12646-7
Services, secteur, 11828
Shellor-Globe of Canada Ltd., 6345, 6363
Sociétés, 3632, 11829
Sociétés de la Couronne, 1660, 2030, 3509, 14320, 14333, 14394
Déc. art. 21, 13408
Soya, Office de commercialisation, 9317
Strip-tease, clubs, pétition, 7715
Sydney Steel Corporation, 1060
Taxe de vente, 3631
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3507-9, 4577, 4723-5
Télescopes, 4452
Terres arables, m. (C. Caccia), 7413-4
Textile et vêtement, Commission, 14681-2
Textile et vêtement, industrie, 17484-6
Travailleurs, 13136
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13304
Usines, fermeture, 678, 4598, 13121, 13136, 13911
M., 18980-2
VIA Rail, 679
Vin, industrie, 13933-4
Voies et moyens, motions, avis, 15609
Wilson, M., 10132

Langford, J. *Voir* Sociétés de la Couronne—Privatisation

Langlois, L. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Québec

Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152. Secrétaire d'État du Canada
1re l., 18675; 2e l., 19200-12, renvoi au comité législatif; rapport, 19505; étape du rapport, 19777-91, 19824-8
Étape du rapport, m. d'am. (S. Marchi), 19777, 19782, 19784-5, 19787-8
Adoptée, 19788
Étude, modalités, 19828

Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi-C-152, comité législatif
Étude article par article sans préavis, 19442-3
Voir aussi Multiculturalisme—Langues du patrimoine canadien—Loi—Comité

Langues officielles, comité
Création, historique, 12224, 12233, 12257, 17227
Rapports, premier, 1207; deuxième, 5299; troisième, 6867; quatrième, 7584; cinquième, 11879
Premier, adoption, m. (C. Hamelin) adoptée, 1208
Quatrième
Adoption, m. (J.-R. Gauthier), 16275-6
Gouvernement, réponse, 10861
Statut d'existence, 12711

Langues officielles, Commissaire
Hommage, 17229
Langue et Société, revue. *Voir* Constitution—Dualité linguistique; Langues officielles, politique—Loi
Liberté d'expression, 14183
Parlement, responsabilité, 14183
Rapports
Dépôt et renvoi au comité, 2517
1986
Dépôt et renvoi au comité, 4721
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Membres—Francophones—Réduction; Langues officielles, politique—Conseil du Trésor *et* Gouvernement, position; Libre-échange, négociations canado-américaines—Langues officielles, politique—Répercussions; Sociétés de la Couronne—Privatisation—Langues officielles, politique
1987
Allusions, 14131, 14166-7, 14179, 14183-4, 14233-6
Dépôt et renvoi au comité, 13985
Voir aussi Saskatchewan—Langues officielles, politique
Retraite prochaine, remplacement, 2263
Rôle, mandat, 12233, 12251, 12254, 12722, 13769, 17223
Voir aussi Chambre des communes—Langues officielles, politique; Langues officielles, politique—Plaintes, recours judiciaire; Québec—Langues officielles, politique—Fortier, D'I.

Langues officielles, Loi—C-72. Ministre de la Justice
1re l., 7585; 2e l., 12704-19, 12734-46, 12762-74, 12788-802, 13446-59, 13472-80, renvoi au comité législatif; rapport, 16815; rapport révisé, 16938; étape du rapport, 17170-87, 17189-217; 3e l., 17219-33; S.R., 18156—Chap. 38, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17216-7
Et 3e l., limite de temps, art. 115, m. (D. Lewis) adoptée, 16996
M. d'am.
(D. Cochrane) rejetées, 17198, 17200
(B. Corbett) rejetées, 17192, 17194-6
(B. Domm) rejetées, 17196-7
(J.-R. Gauthier), 17173, 17189-90, rejetée, 17209
Am. (J. Guilbault), 17190, rejeté, 17208
(A. Kindy), 17191
Rejetées, 17192, 17194-202, 17204-5, 17212
(F. McCain) rejetées, 17194, 17197, 17213

Langues officielles, Loi—C-72. Ministre de...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.—*Suite*
(D. McKenzie), 17174, 17190
Rejetées, 17199, 17202, 17209-11
(P. Nowlan) rejetée, 17205
(R. Stewart), 17192-3, 17198, 17206-7
Rejetées, 17190-5, 17197-201, 17205-7, 17212-3, 17215
(G. Taylor) rejetée, 17193
(B. Vankoughnet), 17198, 17204, 17208
Rejetées, 17191, 17193, 17199, 17201-5, 17207-8, 17214-6
Étude, modalités. *Voir les allusions dans le débat sur* Langues officielles, politique—Loi—Étude, délai, répercussions, etc., m. subsides (J.-R. Gauthier)
3e l., adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17233

Langues officielles, Loi (dépôt de documents)—C-279. J.-R. Gauthier
1re l., 12680-1; 2e l., 16179-81
Retrait, consentement unanime, 16181
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi—Amendements

Langues officielles, Loi (institutions du Parlement)—C-225. J.-R. Gauthier
1re l., 402

Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223. J.-R. Gauthier
1re l., 311; 2e l., 8358-65

Langues officielles, politique
Accord constitutionnel de 1982, répercussions, 12223, 12268, 12737, 12790, 14326, 14420, 14613-4
Alberta, premier ministre D. Getty, position, déclaration, 19733
Amélioration, 1976
Attitudes, changements, 12707, 12716, 12740, 12789, 12795, 12799, 13455
Bilinguisme
Administratif, 12222-4, 12712
Individuel, 12792
Institutionnel, 12232-3, 12253-4, 12265, 12713, 12743, 12773, 12788-90, 12792
Statistiques, 14260
Bouchard, L., Secrétaire d'État, position, 17160-1
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 17158
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces—Ententes
Comité
De la Chambre des communes et/ou du Sénat, surveillance, 12711, 12766
Étude, 845, 5881, 8359-60, 12221, 12233, 12251-4, 12256, 12263, 12265
Conseil du Trésor
Langues officielles, Commissaire, recommandations, rapport, 12715-6
Lignes directrices, programmes, 3498, 12260-2
Politiques et programmes d'application, rôle, 12706, 12715-6, 12765-6, 13453, 13457, 17223
Deuxième langue, apprentissage, avantages, 12795, 13456, 17186-7
Districts bilingues, concept, abandon, 17221-2

Langues officielles, politique—*Suite*
Documentation et matériel du gouvernement fédéral, 12766, 12773
Déposés ou distribués au Sénat et à la Chambre, 16179-81, 17228, 19352-5
Voir aussi les allusions dans le débat sur Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires—Modification et adoption comme articles permanents—Documents officiels déposés ou destribués à la Chambre dans les deux langues officielles, m. (J.-R. Gauthier)
Textes législatifs, règlements, etc., 12711, 12715, 17229
Droits individuels, importance, 13448
Dualité linguistique, allusions, 5881, 8361, 12252, 12267, 12707, 12789, 15626, 15671, 17225, 19354
Voir aussi Constitution
Emballage et étiquetage, produits de consommation. *Voir* Emballage et étiquetage des produits de consommation (bilinguisme), Loi—C-280
Emploi et avancement
Canadiens français, privilèges, 12764, 17223
Participation équitable, 12254, 12264, 12706, 12712, 12766, 12790, 12800-1, 17223, 17232
Personnes unilingues, craintes, 12741, 12743, 12763-4, 12771, 12773-4, 12801-2, 13456, 13476-7, 13479, 17181, 17183, 17185, 17232
Principe du mérite, 13458, 13477, 17176
Formation linguistique, programmes, 2022-3, 2054-5, 4376, 12260-1, 17231
Services gouvernementaux, réduction, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 12287
Gauthier, J.-R., rôle, 12224, 12257, 12265-6, 12788, 17186
Gouvernement, position, 845-6, 1390-1, 12226, 12233, 12262, 12715, 13295-6, 14326, 17161, 17186, 17220
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 93, 1730 (G. Bernier), 17158
Langues officielles, Commissaire, rapport de 1986, 4743, 4775
Gouvernement libéral précédent, 12221, 12226-7, 12230, 12257, 12263, 12789, 14355-6, 14700-1, 17018, 17161
Déc. art. 21 (N. Leblanc), 17091
Historique, 12794, 13472-3
Immersion, cours, apprentissage, etc., augmentation, 12763, 12790, 12797, 12801, 13454, 15640
Instruction, droits, 12737, 12768, 17222
Lacunes, 12233, 12264-5, 12708
Langue
De procès. *Voir plutôt* Justice—Tribunal—Langues officielles
De service. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Services, communications avec le public
De travail, 12254, 12706, 12710, 12712, 12716, 12735, 12745, 12789-90, 13452, 13475-6, 17176, 17221-2
Régions désignées, 12706, 12745, 12766, 12773, 12797, 12801, 13449, 13453, 17221-3
Libéral, parti, candidat dans la circonscription de Leeds—Grenville, position, déc. art. 21 (J. Cossitt), 19561
Liberté de choix, 13458, 13477
Loi
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, lien, 9432, 12222, 12234, 12705, 12707, 12737-40, 12773, 12792, 15640, 17017
Adoption demandée, 17179

Langues officielles, politique—*Suite*
Loi—*Suite*
Adoption demandée—*Suite*
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 16981
Alliance for the Preservation of English in Canada, position, publicité, 13041, 13454
Allusions, 17297, 18903
Amendements
Projet de loi C-279, dispositions, incorporation, 16180-1
Traduction, 19353
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi—Gouvernement *et* Libéral, parti *et* Progressiste conservateur, parti
Anglophones unilingues, droits compromis, 11705, 12771, 12793
Article d'interprétation (art. 2), 17174-6, 17179-80, 17183-5
Bouchard, L., Secrétaire d'État, position, 17177-8, 17180
«Collectivités», terme, suppression, 15625-6
Comité, étude, 12230, 12253, 12260, 12711, 12716, 13450, 13474, 13655, 13706-7, 15117, 15167-8, 17175, 17182, 17220-1, 17230
Rapport révisé, présentation, 16937-8
Consultations, 12227-8, 12707, 17220
Contenu, divulgation à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre, 7583-4
Coût, 12764, 12767, 12799-800
Débat sans sectarisme, 12744-5, 12763, 12768
Déc. art. 21 (R. Stewart), 14323 (A. Plourde), 17459, 17604
Discrimination, allusions, 12771, 12802
Droits de la personne, Loi, conformité, 12712, 12764, 12793
Étude, 12250, 12482-3, 12766, 13041, 13446, 13473, 13477-8, 15117, 15167-8, 16992, 17018, 17182, 17227-8
Délai, répercussions, etc., m. subsides (J.-R. Gauthier), 12221-34, 12250-69
Limite de temps, art. 115
Partis de l'opposition, appui, 16986-7, 16996
Voir aussi Langues officielles, Loi—C-72—1re l.—Étape du rapport et 3e l.
Fédération des francophones hors Québec, position, 12768, 13478
Fonction publique, emploi, Loi, conformité, 12712
Gouvernement, position, 12221, 12224, 12228, 12258-9, 12262-4, 12880, 17017-8
Amendements, présentation, 12765, 12771, 12797, 12881, 13041, 13045, 15578-9, 15624-5, 15630-1, 15671, 15640-1, 16987, 17178
Vice-premier ministre, document, affaiblissement du projet de loi, etc., 15625-6, 15631-2, 15671
Caucus, membres, consultations, 12880
Critiques, réfutation, 13042-1
Historique, loi de 1969, etc., 8358-9, 12221-3, 12231-2, 12251, 12253, 12257, 12705, 12707-8, 12737, 12790, 12793, 13448, 134551, 13478, 17178, 17225-7
Journaux, organismes divers, réaction, 12226-7, 12233, 12256, 12258, 12264, 12267, 12740, 12768, 12795-6, 12800, 13448, 17178
Langue et Société, revue, article, 12251, 12709-10, 12799
Libéral, parti, position, 12225-7, 12230, 12253, 12255, 12258, 12262-3, 12269, 12383, 12713, 12744, 12791-3, 12881, 13041, 13295, 13448, 17225, 17228
Amendements, 15579, 15631, 15671

Langues officielles, politique—*Suite*
Loi—*Suite*
Libéral, parti, position—*Suite*
Obstruction, allégations, 12230, 12251, 12255, 15671-2, 16986
Mise en vigueur, 19353
Modification en conformité de la Charte canadienne des droits et libertés, 12, 21, 132-3, 135, 243, 428, 718, 845-6, 2022-3, 3498, 4375-6, 4392-3, 4743, 4776, 4778, 5037, 8359-65, 8983, 9164-6, 9455, 9525, 11242-4, 12766, 12789, 13449, 17185, 17220
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 3851-2, 3851-2, 4384 (S. Duplessis), 4864 (G. Desjardins), 5754 (G. Bernier), 7603
Présentation, 7863
Ressac possible dans l'Ouest, allusions, 6638, 11242-4
Mulroney, B., position, participation au débat, rôle, etc., 13472-3, 13478, 17017-8, 17094, 17098, 17177-9, 17187
Nouveau parti démocratique, position, 12231, 12264, 12717, 12744, 12763, 12800, 15578, 16988-9
Amendements, 15671
Objectifs, réconciliation nationale, etc., 12704-5, 12710, 12718, 12789-90, 13449, 13475, 17183-4, 17221
Obstruction, 14183, 14192, 15167-8, 15578
Voir aussi sous le titre susmentionné Loi—Libéral, parti, position
Ontario, élection de 1987, relation, 12225, 12259
Pétitions, 13832, 14070, 14143, 14286, 14591-2, 14743, 14759, 14871-2, 15123, 15346, 15588, 16965
Gouvernement, réponses, 14993, 15757, 16114, 16401, 16575, 18351, 18574
Préambule, 12251, 12253, 12736, 12770, 12773, 13452, 17221, 17228
Disposition d'interprétation, 12710
Primauté. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Loi—Suprématie
Progressiste conservateur, parti, position
Candidats, conformité, 13046, 13295
Députés de l'arrière-ban, 12482, 12767, 12789, 12798-9, 12880, 13295, 13447-8, 13450-1, 13473, 13479-80, 14183, 15167, 15626, 15632, 15640
Amendements, 15578-9, 15671, 17016-8, 17094, 17176-7, 17179, 17181, 17227-8, 17230-1
Comité, étude, rapport, 12880-1, 13040-1, 13450, 13452
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 16980 (J. Lapierre), 16983 (S. Finestone), 17373
Gouvernement, position, caucus, membres, consultations, etc., 16985-9, 17017-8, 17094-5, 17098, 17160, 17162, 17177-8
Retrait demandé, 16984-5, 17094, 17097
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 12664 (J.-C. Malépart), 12874, 17235
Du Québec, 12880
Répudiation, suggestion, 16988-9, 17016-7
Secrétaires parlementaires, J. Shields et D. McKenzie, propos à l'endroit des francophones, démission demandée, etc., 17017, 17093-5, 17098, 17160-2
Provinces de l'Ouest, opinion publique, 13447-9, 17182, 17230
Réécriture, 12881

Langues officielles, politique—*Suite*
Loi—*Suite*
Règlements d'application, 12262, 12767-8, 12790-1, 17223, 17225
Consultations, 12710, 12766, 12768, 12797, 17230
Suprématie, 8358-65, 12251, 12708, 12711-2, 12790, 13452, 17228
Territoires du Nord-Ouest, Assemblée législative, résolution, 13474
Termes
«Le» juge, version anglaise, divergence, 13450
«Président de l'audience», 12770
«Renforcer», «extend», 17144-5, 17179-82
Turner, J., propos, 17224, 17227
Voir aussi Langues officielles, Loi—C-72; Parlement
Minorités linguistiques
Autochtones, 12265, 12714, 12716
Définition, 12251-2
Droits, respect, 679-80, 846, 8361, 9164-5, 12234, 12251-2, 14497, 17184, 17186
Anglophones au Québec, 12737-8, 12744, 12796-7, 12801-2, 17184, 17231
Déc. art. 21 (B. Layton), 17236-7
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 10622
Francophones hors Québec, 7863, 8358, 9164, 12738, 12801-2, 14700
Mulroney, B., propos, 9164, 13046, 14326, 14420, 14646, 16464, 17187, 17219
Épanouissement, mesures, 12706, 12710, 12718, 17184
Patrimoine multiculturel, renforcement, 12708, 12714
Objectifs, importance, 3498, 13455-6, 13459
Opinion publique, sondages, 12772, 12799, 13458
Organismes bénévoles, privés, 12773, 12796, 12799
Patrimoine, langues. *Voir plutôt* Multiculturalisme
Pearson, le très hon. L., rôle, 17185, 17226
Plaintes, recours judiciaire, Commissaire, rôle, pouvoirs, 12706, 12712-3, 12715, 12737, 12769, 12790, 13457, 13458, 17224
Protecteur du peuple, poste, création, suggestion, 12713
Provinces
Administration, 12223
Assemblées législatives, 9164-5, 12223-4
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11305
Voir aussi Alberta—Assemblée législative
Dimension régionale, rôle, 17225-6
Ententes, 16275-6, 17960
Bouchard, L., Secrétaire d'État, propos, 16275-6
Dépôt dans les deux langues officielles, 17229
Lacunes selon la région, 12713
Québec, position, 16275-6
Déc. art. 21 (W. Allmand), 16201
Juridiction, 13217, 17225
Parlement, résolutions, 12739, 12742-3
Résistances, 12709, 14184, 17231
Public, information, 12765-6
Régions désignées. *Voir sous le titre susmentionné* Langue—De travail
Répercussions internationales, 12742, 12795
Résolution de 1973, allusions, 12224, 12251, 12257, 12789-90
Sciences et technologie, 12261

Langues officielles, politique—*Suite*
Secrétariat d'État, ministère
Programmes, 12741, 12795-6
Rôle, 12706, 12741, 12793-4, 13457, 13476, 14355-6
Secteur privé, 12773, 12799
Services, communications avec le public, 12250, 12252, 12254, 12766
Critères
Demande importante, 12233-4, 12745, 12765, 12767, 12772-3, 12797, 12800, 17222, 17230
Incompatibilité, 12766
Vocation du bureau, 12708-9, 17222
Financement, 12706
Postes, détermination, 12706
Sous-ministres et experts, comité spécial, étude, 17227
Stanfield, l'hon. R., propos, 17219, 17221, 17223
Statut et usage
Maintien, 17176
Promotion, 12234, 12252-4, 12705, 12710, 12718, 12738, 12740-1, 12764, 12768-9, 12773, 12790, 13450, 13476, 16407, 17224, 17227
Troisième langue
Publicité, 13750
Statut officiel, 13751
Western Report, revue, allusions, 12745, 12790, 12799, 13449, 13454, 13459, 13473, 13476, 13479
Voir aussi les sujets particuliers

Lanthier, Claude (PC—LaSalle; secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics)
Aéroports, 7607
Agriculteurs, 8366
Allusion. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale—Contributions
Anciens combattants, pensions et allocations, 7349-50
Aspertame, brevet, prolongation, Loi—C-259, 7265-6, 7346-7, 8922
Assistance publique, régime, 7474-5
Autochtones, 8367
Avortement, pétition, 16187
Bénévolat, déc. art. 21, 14775
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1479
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1859-60
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 16158
Chambre des communes, 12267
Citoyenneté, déc. art. 21, 14610
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 3308-9
Déficit, 3945
Denrées alimentaires, 8693
Dioxine, 9698
Dollar, taux de change, 3944
Douanes, tarif, 791-2
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 12505
Édition, industrie, 791-2
Femmes, 7094
Fiscalité, 7474-5, 8693
Fonction publique, 14019
Gagné, A., déc. art. 21, 14561
Gendarmerie royale du Canada, 696, 14018

Lanthier, Claude—*Suite*
Gouvernement, dépenses, 10151-3, 17690-1
Gouvernement, emprunts, 3943-4
Grégoire, cardinal P., déc. art. 21, 17090
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 15009
Habitation, 2919, 3794-5, 6232, 7968, 9418
M. (E. Epp), 2948-9
Handicapés et invalides, m. (B. Tupper), 7474-5
Hockey, déc. art. 21, 14321
Hôpitaux, déc. art. 21, 14827
Hypothèques, Bourse fédérale, 2949
Impôt sur le revenu, 8693
M. (G. Isabelle), 7349-50
Institutions financières, m. (N. Riis), 13241-2
Italie, déc. art. 21, 16201
Jeunes contrevenants, 8692
Justice, 8690-1
Lachine, Rapides, déc. art. 21, 17663
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 8363-4
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12267
Légion royale canadienne, déc. art. 21, 16367
Main-d'oeuvre, déc. art. 21, 15252
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1479
Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17, 17492
Municipalités, 8368-9
Musée des beaux-arts du Canada, déc. art. 21, 15482
Musées nationaux, déc. art. 21, 15576
Pâtes et papiers, industrie, 9697-8
Peine, détermination, Commission canadienne, 8690-1
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7474-5
Pensions du Canada, régime, 2948
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 13724-6
Personnes âgées, déc. art. 21, 19228
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3943-5
Procédure
Députés, 8351, 10765
Projets de loi, 7871, 8922
Remarques de A. Ouellet, 2942
Questions de privilège
Clarification des faits en rapport avec un article paru dans le *Globe and Mail*, 18821
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes (J. Rodriguez), 10763-4
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste (F. Jourdenais), 10762-3, 10765
Relations fédérales-provinciales, 3945
Santé, déc. art. 21, 15073
Sénateurs et sénatrices, m. (P. Gagnon), 14208-9
Transports, Loi de 1987—C-18, 2942
Travail, emploi et immigration, comité, rapport, 14367-8
Vérificateur général, 17691
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 10151-3
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 17689-91

Lanthier, Claude—*Suite*
Vérificateur général, rapports, 17690-1
Viande, 9694-5

Lapierre, l'hon. Jean (L—Shefford)
Agence spatiale canadienne, 9387, 9490
Déc. art. 21, 9437
Agriculteurs, 5619
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5598-601
Agriculture, 5159, 5600
Autochtones, 16068-9
Déc. art. 21, 16059
Blais-Grenier, S., 18786-7
Bouchard, L., 14693-4
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8404-5
Canadair Limitée, 8662
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 5158-61
Cartographie, déc. art. 21, 8285
Céréales, 5600
Chômage, 99, 150, 9490
Commerce, 10398, 10401
Conflits d'intérêts, 14693
Constitution, déc. art. 21, 5612
Crête, l'hon. juge M., 14612, 14641-2
Défense, équipement, 8662
Della Noce, V., 18787, 18842-3
Députés, déc. art. 21, 8988
Développement économique régional, 6203, 7940, 8077, 8741-2, 9386-7, 10281, 10327-8, 10378-9, 10627, 13700, 14419, 16285, 16289, 18172, 19162
Déc. art. 21, 6195, 8654, 9382-3, 18165
Développement industriel et régional, programme, 13700-1
Déc. art. 21, 15938
Développement international, 10401
Élections, déc. art. 21, 16504
Emploi, centres, 3181, 3234, 3287, 3294, 3324
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 3895
Expansion industrielle régionale, ministère, 6203, 7940, 7980-1, 8077, 8569
Déc. art. 21, 8563
Fermes, 5600
Forces canadiennes, 19525-6, 19564-5, 19573, 19616-7, 19691-2, 19729, 19768-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18710-2
GATT, 10401
Gouvernement, 3234, 14693-4
Gouvernement, contrats, 18697, 18786-7, 18842
Habitation, 19232-3 déc. art. 21, 19225
Impôt sur le revenu, 10281, 10378-9, 10627
Incubation industrielle, Centre, 16491, 16508
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 16983
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5158, 9822-3, 9869-70, 9911, 9956-7, 9998-9, 10721, 10777, 11756, 15943-4, 16863, 18205, 18297, 18368-9, 18430-1, 19162
Déc. art. 21, 18292-3
M. subsides (J. Turner), 10398-401
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8289, 8404-5
Ministères, 8569
Ministres, 19769

Lapierre, l'hon. Jean—*Suite*
Montréal, Qué., 9442-3, 9490
Déc. art. 21, 14692
Moules, 11676
Pâtes et papiers, industrie, 8996, 9956
Déc. art. 21, 9908
Pénitenciers, 32, 99, 150, 193, 239, 276
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 5601
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3294
Procès d'intention, 3294
Reconnaissance par la présidence, 5198-9
Langage antiparlementaire
Crosbie, J., 18375
Rétractation, 19573
Propos de A. Plourde, 5601
Productivité manufacturière, renforcement, programme, 19193
Produits chimiques toxiques, 19815
Progressiste conservateur, parti, 3234, 18787, 18842-3
Question de privilège, propos de J. Crosbie à l'effet qu'il aurait volontairement induit la Chambre en erreur, rétractation, 18375
Recherche et développement, 14418
Route Canada, 19436-7
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 16860
Travailleurs âgés, adaptation, programme, déc. art. 21, 19035

Lapointe, Maison Jean. *Voir* Maison Jean Lapointe

Lapps Insulators Inc.
Hamilton, Ont., usine, fermeture, engagements pris lors de l'acquisition de la Canadian Porcelain Company Limited, violation, Investissement Canada, enquête, etc., 13923, 15118, 16880
Déc. art. 21 (S. Copps), 11535-6

Laprade, Fonds
Gouvernement libéral précédent, utilisation, 4361, 6246
Louiseville, Qué., usine, implantation, 2013, 2021
Réduction, 4350, 4377
Répartition, admissibilité, critères, etc., 1503, 2021-2, 4549, 4634-5, 6497-8
Déc. art. 21 (G. Grondin), 2013, 4250
Richelieu, circonscription, 13118-20
Utilisation, délai, etc., 6246, 6497-8
Voir aussi Jeunes

Larson, rapport. *Voir* Ports et installations portuaires—Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc.—Débardeurs et magasiniers, lock-out—Négociations collectives—Médiateur

LaSalle, circonscription. *Voir* Multiculturalisme—Groupes ethniques

La Salle, l'hon. Roch (PC—Joliette; ministre d'État; *démission en tant que ministre le 19 février 1987*)
Aéroports, 2108, 12244-5

La Salle, l'hon. Roch—*Suite*
Allusions
Démission, motifs. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée *et sous le titre susmentionné* Participation à des dîners-bénéfices
Employés, embauche sans enquête sécuritaire préalable, cas Majeau et Ferland, 2367-8, 2510-1, 2570-1, 2628
Galipeau, J.-P., indicateur de la GRC, protection, retrait, etc., 2628-9
Participation à des dîners-bénéfices lorsque ministre des Travaux publics, trafic d'influence, allégations, etc., 3474
Déc. art. 21 (J. Guilbault), 3466
Démission du poste de ministre d'État (19 février 1987)
Lettre adressée à B. Mulroney, 3559
Mulroney, B., acceptation ou refus, 3520, 3559-60
Suggestion, 3405, 3409
Enquête publique, suggestion, 3405
GRC, enquête, 3405-10, 3466, 3559-60
Mulroney, B., connaissance des faits, etc., 3405-6, 3410, 3520, 3559, 12780
Radio-Canada, reportage, 3405-7
Reçus, émission, 3408
Voir aussi Emploi, centres—Drummondville, Qué.; Micot, projet, Hull, Qué.—Pot-de-vin; Ministres—Démissions ou suspensions, demandes et suggestions; Place Vincent-Massey, Hull, Qué.—Gouvernement, location, bail, renouvellement; Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée—Employés, embauche
Économie, 3534
Emploi, centres, 3468
Sociétés de la Couronne, 3482
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3480, 3482, 3534
Universités et collèges, 2202

LaSalle, Qué. *Voir* Alexander, Studio de céramique; Hôpitaux

LaSalle-Émard, circonscription. *Voir* Main-d'oeuvre—Adaptation

La Sarre, Qué. *Voir* Forêts, industrie

Laschinger, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité, campagne

Last Mountain Lake, Sask. *Voir* Oiseaux—Sanctuaire

Laurence, M.
Auteure, décès, déc. art. 21 (J. Manly), 2356

Laurentides, région. *Voir* Développement économique régional; Forêts, industrie—Recherche et développement—Centres

Lauzon, J.-C. *Voir* Familles—Violence—Message publicitaire; Libre-échange, négociations canado-américaines—Arts et culture—Cinéastes

Lavage de cerveau
Sous les auspices de la CIA des États-Unis, Canadiens victimes, dédommagement, etc., 6679-80, 8939-41, 8943, 8963, 11341-2, 11679-80, 17253, 17255
Cooper, rapport, 8940, 11341-2, 11679-80, 12929, 14268
Frais légaux, paiement, 14268-9

Lavage de cerveau—*Suite*
Sous les auspices de la CIA des États-Unis...—*Suite*
Pétitions, 12125-6, 14520
Gouvernement, réponses, 13439, 15757
Versement de $20,000, 12929-30, 14268

Laval, Qué. *Voir* Pénitenciers

Lavalin, société
Produits pétrochimiques, fabrication, 13292
Voir aussi Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction

L'avenir, programme. *Voir* Jeunes—Ontario

Lawless, R.E. *Voir* Air Canada—Privatisation

Lawrence, l'hon. Allan (PC—Durham—Northumberland)
Eaux territoriales, 1926
Premier ministre, Bureau, 16935
Procédure
M. Qu'un député soit maintenant entendu, 7305
Projet de loi, étape du rapport, 7268
Vote par appel nominal, 10497
Radio-Canada, q., 5743

Lawson, rapport. *Voir* Banques—Centres internationaux, établissement—Avantages-coûts, études, emplois prévus, etc.—Rasminsky

Laxer, J. *Voir* Nouveau parti démocratique

Layton, l'hon. Bob (PC—Lachine)
Aéroports, 13064
Pétition, 7266
Allocations familiales, 13065
Assurances, 17125
Banques, 11597-8, 11601
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8402-6
Budget, 15829
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13062-6, 13089-92
Camionnage, industrie, 2990
Canadair Limitée, déc. art. 21, 1870-1
Citoyenneté, cours, 13065
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 15987
Constitution
Déc. art. 21, 5683, 6003, 6674
M. (R. Hnatyshyn), 10252-4
Constitution, comité mixte spécial, 10253-4
Cour suprême, 10254
Criminalité, 7642, 13065
Décrets de remise, m. (A. Redway), 15829-30
Déficit, 13062-4, 13065-6
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 677-80
Dorval, Qué., 13064
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14283
Emploi, création, 13063, 13065
Finances et affaires économiques, comité, rapports, 1978, 11498, 14283
Fiscalité, 13063, 15830
Football, déc. art. 21, 11116-7
Gouvernement, 13063

Layton, l'hon. Bob—*Suite*
Gouvernement, dépenses, 13062
Hockey, déc. art. 21, 2505
Immigration, 10254
Impôt sur le revenu, 15830
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11498, 11597-8
Institutions financières, m. (N. Riis), 17124-5
Jazz, Festival international, déc. art. 21, 17012
Lachine, circonscription, 13064
Lahaie, G., déc. art. 21, 8735
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 17236-7
Lévesque, R., déc. art. 21, 18840
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17136-7
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8402-6
Déc. art. 21, 15799
Mines, industrie
Déc. art. 21, 2908
M. subsides (M. Cassidy), 13384
Multiculturalisme, 13612-3
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14017-20
Organisations de charité, déc. art. 21, 11712
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7642-4
Pension de vieillesse, 13065
Pétrole et gaz, m. (J.-C. Malépart), 13291-3
Prix d'excellence à l'entreprise, 13064
Québec, 10254
Déc. art. 21, 13365
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19132
Recherche et développement, 5692
Routes et autoroutes, 13064
Satellites, déc. art. 21, 7602
Sénateurs et sénatrices, 10254
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13611-4
Technologie, 13064
Transports, Loi de 1987—C-18, 2989-90
Transports aériens, 2989-90
Trophée Mgr. Crowley, déc. art. 21, 11456

Le Devoir. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Le Droit
Grève, 14094
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 13169 (D. Boudria), 13171 (G. Isabelle), 13302
Gouvernement, intervention, 13806, 14095
Importance pour les franco-ontariens, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 6488
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Le monde juridique. *Voir* Crête, l'hon. juge M.—Démission demandée par le premier ministre en échange d'une faveur, allégations

Lebel-sur-Quévillon, Qué. *Voir* Aéroports; Domtar, société

Leblanc, Nic (PC—Longueuil)
Agence spatiale canadienne, déc. art. 21, 943-4
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17266-7

Leblanc, Nic—*Suite*
Armes à feu, 6808-9
Bouchard, L., déc. art. 21, 16637
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1517, 8379-80, 8401, 8408
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13065
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6808-9
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8055-6, 10349
Criminalité, 8055
Déficit, 13065
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 378
Denrées alimentaires, 17266-7
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10595
Drogues, 8055
Femmes, déc. art. 21, 5889
Francophonie, déc. art. 21, 18903
Gouvernement, déc. art. 21, 15433
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 17091
Lévesque, R., déc. art. 21, 10715
Libre-échange, négociations canado-américaines
Déc. art. 21, 4922, 10569, 10917-8, 17157, 17848
M. subsides (M. Dewar), 11147-8
Longueuil, Qué., déc. art. 21, 18482-3
Manitoba, déc. art. 21, 14924
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1517, 8379-80, 8401, 8408
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4762
Recherche, science et technologie, comité, rapport, 18181
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 18262
Saint-Laurent, fleuve, déc. art. 21, 17235
Sénat, 3211-2
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 3211-2
Tabac et cigarettes, 4762
Universités et collèges, 18181

LeClair, E. *Voir* Capitale nationale, Commission

Leclerc, F.
Décès, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 18163 (L. Pépin et C. Keeper), 18197

LeDain, Commission. *Voir* Drogues—Et alcool, abus, lutte, etc.

Leeds—Grenville, circonscription. *Voir* Langues officielles, politique—Libéral, parti, candidat

Lefebvre, rapport. *Voir* Règlement et procédure, comité spécial (Lefebvre)

LeFort, E. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Lefrançois, M. *Voir* Ports et installations portuaires—Québec, Qué.—Vieux-Port

***L'égalité ça presse,* rapport.** *Voir* Multiculturalisme—Politique—Gouvernement libéral précédent

Légère, M. *Voir* Centre national des Arts—Directeur général, nomination

Légion royale canadienne
Congrès national, juin 1988, Ottawa, Ont., 16370
Déc. art. 21 (J. Reid), 16364 (C. Lanthier), 16367
Voir aussi Forces canadiennes—Volontaires pour le service actif; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Législation
Gouvernement, nombre de lois adoptées, comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 11524, 16380, 16578-9, 19534
Rédaction, erreur, élimination, 16045
Sensibilisation du public à la loi, programmes, 11527
Termes sexistes, élimination, 11522-3

Législature (trente-troisième). *Voir* Parlement—Trente-troisième

Lehmann-Halens, C. *Voir* Libye

Lemaire, entrepreneurs. *Voir* Cascades Inc.

Lemay, R. *Voir* Capitale nationale, Commission—Employés

Lemieux, Ont.
Glissements de terrain, prévention, mesures, déc. art. 21 (D. Boudria), 19811-2

***Les aînés du Canada—une force dynamique*, publication.** *Voir* Personnes âgées

Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)—S-14. M. Desjardins
Adoption par le Sénat, message et 1re l., 11478; 2e l., com. et 3e l., 11906; S.R., 11917
Pétitions, dépôt tardif, comité des affaires émanant des députés, rapport, 11724

Lesbiennes. *Voir* Homosexuels et lesbiennes

Lesick, William G. (PC—Edmonton-Est)
Air Canada, déc. art. 21, 1313, 9227, 11841-2
Alberta
Déc. art. 21, 6287
M. subsides (I. Waddell), 6321-2
Allusion. *Voir* Holocauste
Armes à feu, 8976-7
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 17791
Automobiles et routes, sécurité, m. (A. Malone), 4028-9
Avortement, m. (D. Lewis), 18146-7
Baltes, pays, déc. art. 21, 3607
Bénévolat, déc. art. 21, 14732-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2555-6
Bouchard, L., déc. art. 21, 16636
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1509-13
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, m. (H. Andre), 5203
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 17158
Chemins de fer, déc. art. 21, 7974
Chambre des communes, déc. art. 21, 19226
Chômage, déc. art. 21, 12571
Citoyenneté, déc. art. 21, 10176
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207, 8976-7
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 2392-3
Constitution, déc. art. 21, 5611, 7312
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), déc. art. 21, 4498
Défense, équipement, 6322
Denrées alimentaires, 9238, 10466-7
Edmonton, Alb., déc. art. 21, 7383, 17235, 19469
Énergie, déc. art. 21, 10275-6
Énergie, programme national, 6322

Lesick, William G.—*Suite*
Enfants, déc. art. 21, 2196
Environnement, protection, 16681
Europe de l'Est, pétition, 19669
Familles, déc. art. 21, 16326
Femmes, déc. art. 21, 19431
Fiscalité, 4015
Forêts, industrie, 2555-6
Déc. art. 21, 5792
Garderies, déc. art. 21, 4827
Gouvernement, déc. art. 21, 15797
Gouverneur général, déc. art. 21, 12288
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 4040
Hockey, déc. art. 21, 15845
Holocauste, 4141, 4814-5
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12316-7
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12560
Institutions financières, 10707-8
Israël, déc. art. 21, 13366
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 11585, 12818
Justice, 16336
Déc. art. 21, 7854
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 8986
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10784
Déc. art. 21, 9861, 10715, 10876, 11618, 12051, 18903, 19103
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16681-2, 16685, 17114-5
Luchkovich, M., déc. art. 21, 233
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1509-13, 5203, 6052
Déc. art. 21, 1587
Mulroney, déc. art. 21, 14088
Multiculturalisme, 17099
Déc. art. 21, 417
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14755-6
Northwest Industries, déc. art. 21, 3365
Opposition, partis, déc. art. 21, 12325
Ordre du Canada, récipiendaires, déc. art. 21, 15292
Pâtes et papiers, industrie, 13407
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7594-8
Pénitenciers, 7596
Pologne, 15211
Pétition, 19669
Pouvoir d'emprunt, Loi no 2 de 1986-1987—C-40, 4015
Principal Group Ltd., 8033, 10707-8
Procédure
Députés, conversation, 12558
Hansard, correction, 4814
Langage antiparlementaire, rétractation, 6322
Propos relatifs à l'holocauste, rétractation, 4141, 4814-5
Provinces de l'Ouest, 6321
Déc. art. 21, 8770, 13407, 18363
Racket-ball, déc. art. 21, 6328
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19260
Sénat, réforme, comité, m. (B. Porter), 15323-4
Sénateurs et sénatrices, déc. art. 21, 2772
SIDA, 18146
Déc. art. 21, 3759

Lesick, William G.—*Suite*
Skoreyko, W., décès, déc. art. 21, 9816
Taxe de vente, 8998
Déc. art. 21, 11936
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 4772, 6043, 15432
Transports, Loi de 1987—C-18, 2794-5
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 980
Transports, Office national, 4029
Transports aériens, 2795
Ukraine, déc. art. 21, 2566, 12092
Union soviétique, 667, 4141
Déc. art. 21, 2288, 5177
Wardair, 2794-5
West Edmonton Mall, déc. art. 21, 10521

Lester B. Pearson, aéroport. *Voir* Aéroports—Toronto, Ont.

Letel Entreprises. *Voir* Entreprises Letel

Lethbridge, Alb. *Voir* Aéroports; Agriculture—Assistance—Mulroney, B. *et* Recherche, centres

Lette & Associates, société. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.

Letterman, rapport. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Hart, W.

Lettonie. *Voir* Baltes, pays

Leucémie
Enfants et adultes vivant près d'installations nucléaires, étude, 12829
Déc. art. 21 (C. Caccia), 12976-7
Voir aussi Bruneau, C.

Levack, mine. *Voir* Mines, industrie

Levés et cartographie, direction. *Voir* Énergie, Mines et Ressources, ministère

Lévesque, R., ancien premier ministre du Québec
Décès, 10603-4, 10706, 10776
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 10620 (R. Garneau et A. Plourde), 10621 (N. Leblanc), 10715 (J.-C. Malépart), 10774-5
Drapeaux des immeubles fédéraux, mise en berne lors des funérailles officielles, 10721
Monument érigé à sa mémoire, dévoilement, Lachine, Qué., déc. art. 21 (B. Layton), 18840
Voir aussi Constitution

Lévis, Qué. *Voir* Postes, bureaux—Fermeture

Levy, M. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré— Saint-Basile-le-Grand, Qué.—Entrepôt

Lewis, D. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Envoyés spéciaux

Lewis, l'hon. Doug (PC—Simcoe-Nord; secrétaire parlementaire du président du Conseil privé; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé; ministre d'État et ministre d'État (Conseil du Trésor))
Administration gouvernementale, comité, rapport, sixième, gouvernement, réponse, dépôt, 16959
Administration gouvernementale, greffier et recherchiste, autorisation de voyager, m., 12434
Aéroports, 12384

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Affaires des anciens combattants, comité, autorisation de voyager, m., 8371
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité
Autorisation de voyager, 10690, 10728
M., 2855, 10792, 10934
Rapport, adoption, m. (J. Manly), 10494-5
Afrique du Sud, 6151
Agriculteurs, 70
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5526-7, 5607-9
Agriculteurs et créanciers, arrangements, Loi, renvoi au comité, m., 3417
Agriculture, 71, 5608, 11788
Agriculture, comité, autorisation de voyager, m., 13555
Air Canada, 14476, 16144
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16123-4
2e l., limite de temps, art. 117
Avis, 16127, 16144-5
M., 16149-50
Allemagne de l'Ouest, chancelier, H. Kohl, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, impression en appendice au hansard, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 16042
Allusions, ancienne employée G. McCaffrey contrainte à falsifier des demandes de remboursement de frais de déplacement, allégations, enquête, etc., 19413-4, 19670
Conseil privé, Bureau, lettre, dépôt, 19670
Animaux, piégeage, m., 17804
Approvisionnements et Services, ministère, q., 10507
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2250
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, étude, modalités, m., 6843
Assurance-chômage, régime, 4326, 4398
Autochtones, Inuvialuit, ententes de modification conclues avec le gouvernement fédéral, dépôt, 11731
Avortement, 6661
Cour suprême, décision, provinces, respect, lettre de J. Epp, dépôt, 12581
Débat à la Chambre, 17362, 17857
M., 17964-6
Étude, modalités, m., 17963-4
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, q., 7830-1
Banque mondiale, 8836-7
Berton, P., q., 2061
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2634-5, 2637, 2653-5, 2670, 3054
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 8836-7
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1441, 8352, 8380-1, 8409, 8412-3, 10672
2e l., limite de temps, art. 117, 1440-1, 1675, 1777-8
Budget, 7255
Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 3674
Présentation, ordre du jour, désignation, m., 2928
Budget, 10 février 1988, présentation, ordre du jour, désignation, m., 12433, 12731
Budget des dépenses
1986-1987, supplémentaire (C)

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Budget des dépenses—*Suite*
1986-1987, supplémentaire (C)—*Suite*
Crédits provisoires pour 1987-1988 et projet de loi y afférent, m., 4367
Renvoi aux comités, m., 4054
1987-1988
Principal, renvoi aux comités, m., 3696
Supplémentaire (A)
Renvoi au comité de l'agriculture, m., 3697
Réputé rapporté du comité, adoption, m. et projet de loi y afférent, m., 4366-7
Supplémentaire (C), renvoi aux comités, m., 10945
1988-1989
Dépôt, date prévue, 12882
Principal, adoption, m. (P. Carney), 16789-92
Supplémentaire (A), renvoi au comité de l'agriculture, m., 15585
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12160
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 17248, 17301, 17384, 17647-9
Comité, autorisation de voyager, m., 12829
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1660, 2008
Canadair Limitée, dd., 2308
Cap-Breton, Société de développement, plan quinquennal, 7267, 7831
Céréales, 70, 5608
Chambre des communes, 3618, 7905, 16454, 18820
Déc. art. 21, 6586
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 8787
Choeur de l'Armée rouge, q., 4910
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)—C-308, 17828-9
Coates, R., q., 1910
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8269, 8559
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7112-3
Code criminel, Loi (crimes de guerre et crimes contre l'humanité)—C-258, 8643
Colline du Parlement, 8576
Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités, rapport
Dépôt, 3268
M., 7501
Colombie-Britannique, 6734-5
Comités, 5012-3, 8787, 19124
Autorisation de voyager, 3837
Commerce, 10567, 16791
Commonwealth, conférence, 9828
Communications, ministère, rapport 1985-1986, dépôt, 3009
Communications et culture, comité, 8577, 8786-7
Autorisation de voyager, m., 2855
Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8, 5833
Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9, 5833
Comptes publics, comité
Autorisation de voyager, m., 7826, 8931

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Comptes publics, comité—*Suite*
Rapport, douzième, gouvernement, réponse, 19747
Conflits d'intérêts, 3173-4, 3674
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19123-6
Consommation et corporations, comité, autorisation de voyager, m., 3655, 14044
Constitution, 9048, 9292, 9828, 10287, 16289, 16392-3, 16438
M. (R. Hnatyshyn), 7500-1, 9501
Étude, modalités, am., présentation, etc., m., 9527-8
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), étude, modalités, 15547-8
M. subsides (E. Broadbent), 6817-9
Constitution, comité mixte spécial, rapport, présentation, date limite, 14 septembre 1987, report, m., 8887, 8897
Construction navale, industrie, 19034, 19108, 19480, 19529
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 12215
Côté, M., prêt personnel, 12722-3
Crédit agricole, 5608
Crédits, Loi n° 2 de 1988-1989—C-138, 16837
Criminels de guerre nazis, 8432, 8559
Crombie, D., 15987
Défense, dépenses, augmentation, 16791
Défense, équipement, navires, destroyers, conversion, programme TRIBAL (TRUMP), décret de remise, dépôt, 18351
Défense nationale, comité, autorisation de voyager, m., 8931-2
Déficit, 1337-8, 16789-90
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1338, 16150
Démarcheurs parlementaires, 16517, 19125
Denrées alimentaires, q., 2307-8
Députés, 404, 1338-9, 1660, 3961-2, 19124
Députés, gestion et services, comité, autorisation de voyager, m., 13810
Développement économique régional, 2190-1, 7969-70
Provinces de l'Atlantique, Ghiz, J., premier ministre de l'Î.-P.-É., télex, dépôt, 156
Développement international, 10494
Dome Petroleum Limited, 6301-2
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10517, 10567
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 14045
Droit d'auteur, loi, 14567
Droits de la personne, 429
Droits de la personne, comité, 5012
Autorisation de voyager, m., 9367
Droits de la personne, Tribunal, 1284-5, 1743-4
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 19173
Droits et libertés, Charte canadienne, 12765-6
M. (G. Mitges), 6660-1
Édifices du Parlement, 14938
Élections, 13813-5, 17318, 19165, 19294, 19534, 19745, 19777
Q., 8083
Élections, privilèges et procédure, comité
Autorisation de voyager, m., 5301
Rapports, adoption, m., 5811, 11951

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Emploi, création, 16792
Q., 14522
Énergie, mines et ressources, comité
Autorisation de voyager, m., 4575, 13810
Rapports, 7891
M. (I. Waddell), 3196
M. (I. Waddell), 16361-2
Énergie atomique, 259
Enfants, 7113
Environnement, protection, 6734
Environnement et forêts, comité
Autorisation de voyager, m., 4575
Rapports, 16553
États-Unis, président Reagan, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, impression en appendice au hansard, m., 4800
États-Unis—Canada, relations, q., 1908-9
Expansion industrielle régionale, comité, rapport, deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 11267
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 17647, 17679
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6456
Femme, condition, Conseil cousultatif, rapport, dépôt, 10488
Film, industrie, 5785-6, 14476, 14936
Finances et affaires économiques, comité, autorisation de voyager, m., 2855, 7825, 11952
Prolongation, m., 12433
Fiscalité, réforme, 1338, 7254-5, 7398-9
Comité, étude, rapport, présentation, m., 10728
Déclaration, modalités, m., 7046, 11785
Fonction publique, 12261-2, 13653, 14645-6, 15390-1, 17321-2, 17800-1, 18827-8, 18850, 18853, 19480, 19534, 19529
Q., 3270
Fonction publique, emploi, Loi (modification)—C-157, 19017
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 17247
Fonctionnaires, Fête, 11 avril 1988, déclaration, 14307
Forces canadiennes, 17465, 19526
Forêts, industrie, 2634-5, 2637, 2653-5, 12430
France, président Mitterrand, visite au Canada, 6299
Discours devant les deux Chambres, impression en appendice au hansard, m., 6270
Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96, 12211
Gainers Inc., q., 869
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144
Comité, rapport, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
3e l., limite de temps, art. 117
Avis, 19481
M., 19506-8
M., 18819
Garderies, 16769
GATT, 5608
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18827-8
Gouvernement, 1338-9, 3000, 5212-3, 17648
Gouvernement, dépenses, 1338, 16789-91
Gouvernement, emprunts, pouvoir, loi, présentation, m., 3193

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 17326
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 828-9
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 17326
Grande-Bretagne, premier ministre, M. Thatcher, visite au Canada, discours devant les deux Chambres
Impression en appendice au hansard, etc., m., 16042
M., 16356
Habitation, 16811, 18270, 18435
Handicapés et invalides, 16517
Immigration, 3331, 16516, 16518
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34, 2326
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7921, 7954, 7962, 8098, 8123, 8127, 9098
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8011, 8037, 8800, 12539, 12553-4
Étude, modalités, 8009
M., 12556
M. (S. Fennell), 8082
Limite de temps, art. 117, avis, 8800-1
Impôt sur le revenu, 5607, 19294
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 433
Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139, 17683-4, 17871
Index, non-inclusion, 16995
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, renvoi au même comité législatif que d'autres projets de loi, m., 16042
Indiens, Loi (modification)—C-115, renvoi au même comité législatif que d'autres projets de loi, m., 16042
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, renvoi au même comité législatif que d'autres projets de loi, m., 16042
Invalides et handicapés, sous-comité, affaires dont le sous-comité est saisi, transfert au comité sur la condition des personnes handicapées, m., 10728
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 8836-7
Juges, nomination, 19125
Justice et solliciteur général, comité, autorisation de voyager, m., 10727, 12931
Langues officielles, comité, rapport, gouvernement, réponse, 10861
Langues officielles, Loi—C-72, 12764-8, 13446
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 115, m., 16996
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 8364-5
Langues officielles, politique, 15168
M. subsides (J.-R. Gauthier), 12259-63
Législation, gouvernement, nombre de lois adoptées, 16380, 19534
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5213, 7449, 9699, 10445, 10486-7, 10580-1, 10690, 10728, 11681, 11906, 15677, 15877, 15887-90, 15917, 16380-2
M. (P. Carney), 11819

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
M. (P. Carney)—*Suite*
Étude, m., 11781
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18310-1
2e l., limite de temps, art. 117, 17000-1
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18381-2
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17353-4, 17358-9, 17508
Lieutenants-gouverneurs, 2329
Loi corrective de 1987—C-104, 12183
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13813-6
Manitoba, 13579
Marchand, l'hon J., décès, 19045
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, réputé avoir été adopté à la 2e l., renvoyé au comité législatif, rapporté et adopté à l'étape du rapport, m., 3502
Masse, M., 12204, 12248, 12360, 12380, 12634-5
McCaffrey, G., ancienne employée, falsification de demandes de remboursement de frais de déplacement des ministres et de leur personnel, allégations, enquête, etc., 19413
McCurdy, H., 1778
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1407, 1410-1, 5052, 8352, 8380-1, 8409, 8412-3, 8454
Déc. art. 21, 8114
Pétitions, 4428-9
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 2e l.
Annulation de l'ordre et délibérations déclarées nulles, m., 10727
Présentation, retour, 10691
Ministres, 259, 1338-9, 4876-7
Q., 4234, 6684
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 10496
Mulroney, B., voyage, 3349
Multiculturalisme, comité, autorisation de voyager, m., 10799
Multiculturalisme, direction, prévisions budgétaires, m., 6270
Nielsen, E., démission, 2375
Nominations par décret du conseil, 19124-5
Comité, étude, 1284-5, 1743-4
Dépôt et renvoi aux comités, 401, 465, 495, 739
Correction, 2665
Énergie, secteur, 3196
ONU, 42e anniversaire, déclaration, 10332
Opposition, partis, attitude, obstruction à la Chambre, etc., 16362-3, 16516
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113
2e l., adoption, appui de la Chambre, m., 13685
Étude, modalités, m., 13654-5
3e l., limite de temps, art. 117, motion, avis, 15084
Parcs nationaux, 11220, 18965
Parlement, 4877
Pâtes et papiers, industrie, dd., 16115
Pays-Bas, Reine Beatrix, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, impression en appendice au hansard, m., 15121
Pays en voie de développement, 8836-7, 16791

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Pêches et océans, comité, autorisation de voyager
M., 9367, 12930-1, 14973
Prolongation, m., 10229
Peine capitale, 2188, 5189
M. (B. Domm), 3000-1
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5212-4, 7653-4
Pénitenciers, 10385, 10387, 18914
Pension de vieillesse, 16790
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 16790
Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33, retrait demandé, 12635
Personnes handicapées, condition, comité
Création, mandat, etc., m., 10728
Délibérations du 30 mai 1988, enregistrement sur bande magnétoscopique, autorisation, m., 15143
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7876
Pluies acides, 2633, 4715-6
Ports et installations portuaires, q., 5210-1
Postes, bureaux, 6422-3, 19480
Postes, services
M. subsides (J. Turner), 6421-3
M. subsides (N. Young), 15405-9
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9931-2, 10064
2e l., limite de temps, art. 117, avis, 9932, m., 9960
Postes, Société canadienne, 6421, 15405, 15407, 15409
Q., 1209
Postes, tarifs, 15407
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13317
Premier ministre, 1338-9
Président, élection, 19124
Procédure
Affaires émanant des députés, 1908, 7046
Étude, 12215-6, 17829
M., 2267, 3654-5
Ajournements de la Chambre
1987
6 avril, m., 4800
25 mai, m., 6270
24 juin, 7581
3-9 septembre, m., 8725
5-16 novembre, m., 10792
18 décembre-18 janvier 1988, congé de Noël, 11906, 11952, 11967-8
M., 11968
1988
28 juillet-10 août, m., 17963-4
1er au 13 septembre 1988, m., 18819
Budget
Débat, prolongation, 3667
Présentation, ordre du jour, désignation, m., 2928, 12433, 12731
Budget des dépenses, m., 4366-7
Chambre des communes, rappel, 14476, 16597
Clôture, art. 57, m., 7379, 16575
Comités
Autorisation de voyager
Chambre, pouvoirs, 17354, 17359
M. émanant d'un député non gouvernemental, 17353-4, 17358-9

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Procédure—*Suite*
Comités—*Suite*
Législatifs
Existence jusqu'à ce que rapport ait été fait de tous les projets de loi déférés, m., 16042
Rapports, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
M., 18819
Rapports, 7891, 8577, 8786-7, 16553
Adoption, m., 3131, 10494-5
Dépôt, réponse non conforme concernant la mise en oeuvre des modifications de 1985 à la Loi C-31 sur les Indiens, 7702-3
Dépôt ou présentation, 4326, 4810, 7499, 7828, 13195, 13222, 16814, 18352
M., 10728
Réponses du gouvernement, commentaires ou observations de députés au moment du dépôt, 11267
Réputés avoir été déposés, m., 7901, 17713
Séances, heures, 18819
Conduite à l'égard des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18796
Décorum, 6270
Députés, 64
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3295
Procès d'intention, 3243-4, 3295
Reconnaissance par la présidence, 5194
Désignation incorrecte des titres des partis politiques, 6448
Discours du Trône, Adresse en réponse, 84
Documents
Cités par un ministre, 11681, 15677, 15854
Confidentiels, 7267
Dépôt, 884, 1619, 11206, 11465, 11763, 16632
Disponibilité, 4264
Non cités par un ministre, 18852
Hansard
Bleus, obtention par les députés, 1149
Corrections, 4050
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 1907, 5052, 5062, 6843, 7214, 7888, 7948, 8009, 10813, 11595, 16197, 17683-4
Langage antiparlementaire
Andre, H., 4947
Finestone, S., 3377
Malépart, J.-C., 1973-5
Ministres, 13908
Ministres, déclarations, 3723, 4303, 7046, 10188, 14357-9, 14389, 15855, 19199
M., 11785
Motions
Annulation, 16197
Dilatoires, 1485, 3267, 5079-80
Émanant des députés, 3872, 6667, 7346, 8877, 9110, 11466, 11727, 16501
Émanant du gouvernement, 4161, 4186, 4192, 5219, 6652, 9424, 9501, 9528, 10233, 11819, 11923, 11952, 14098, 15517-8, 15547, 16438, 18155-6
Étude, modalités, m., 11781, 17963-4
Présentation, 7585

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motions—*Suite*
Proposition lors de la présentation de pétitions, 4986-7
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 3054, 3221, 8555
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes, 5071, 5079-80, 5189
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 1571, 3219, 8413, 10495, 14913, 14973, 16363, 16575, 17168, 17219, 18351-2
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes, 1485, 1487, 4983
Que le débat s'ajourne maintenant, 2325
Qu'un député soit maintenant entendu, 4983
M. art. 29
Débat, tenue, 1036, 5302
Présentation, 9497-8, 11726-7, 11733, 14309
M. art. 66, débat, suspension, 6843, 7046, 9979
M. documents, dépôt de la réponse, 5811, 6962
M. subsides
Recevabilité mise en doute, 6817-9
Vote de défiance, 6817, 13399, 16785-6
Ordre du jour, 3331, 5534, 7588, 7985, 9001, 9705, 10508, 14546, 14873, 15020, 16042-3, 17169, 17362, 19441
M., 8578, 13654-5, 18274-5
Ordres émanant du gouvernement, 10813, 15121
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 1129-30, 1488, 4233, 4328, 4396-7, 7918
Demandant directement une subvention à même le revenu public, 7097
Gouvernement, réponses, 17, 1433, 1619, 1855, 2206, 2300, 2342, 2419, 2517, 2541, 2648, 3127, 3268, 3445, 3501, 3653, 3689, 3809, 3835, 3900, 3927, 4075, 4233, 4303, 4394, 4427, 4429, 4483, 4575, 4636, 4665, 4721, 4907, 5053, 5071, 5189, 5205, 5625, 5663, 5735, 5803, 5831, 5984, 6054, 6079, 6145, 6177, 6269, 6450, 6470, 6775, 6973, 7265, 7301, 7399, 7684, 7822, 7910, 7987, 8007, 8080, 8371, 8931, 9021, 9167, 9170-1, 9494, 9606, 9771, 9871, 9959, 9977, 10107, 10228, 10331, 10415, 10488, 10659, 11017, 11041, 12930, 13180, 13929, 14870, 15143, 16114, 16575, 17168, 17219, 17353, 17443, 17893, 18274, 18351, 18935, 19017
Délai prévu, 10331, 10415, 10488
Présentation, 1148-9, 1488, 3267, 3837-8, 5832, 9170-1
Période, retour, 5080-2
Procédé utilisé par le Nouveau parti démocratique, 4428-30
Présidence, pouvoir discrétionnaire, 12075
Projets de loi
Comité plénier
Am., 1292, 7876
Et 3e l. le même jour, m., 10001
Questions et réponses, période, 7893
2e l., 1061, 3638-9, 7824, 9013, 10606, 11085, 15721-2, 16197, 16965, 17152, 17156, 18720
M., 11732, 13259, 17173
Ordre annulé et projet de loi retiré, 14973
Émanant des députés, 16272, 16274
Retrait, 14973

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport
Et 3e l. le même jour, 7105, 7577, 9077, 17426
Étude, m., 17173
M., 7223-4, 18441
M. d'am., 2226, 3727, 4586, 7222, 7268, 7711, 8588, 9098, 11479, 17190, 17211, 17368, 17404, 17697
Votes par appel nominal, 19625
Étude, 2075, 2088, 2318, 2326, 5052, 6456, 6734, 6918-9, 7222, 7345-6, 7824, 9797, 9851, 9932, 10071, 11763, 11906, 11952, 12033, 12183, 16967, 17486, 18281, 19828
M., 6843, 7223-4
Forme incomplète, 2634-5, 2637, 2653
Index, non-inclusion, 16995
Limite de temps, art. 117, 5194, 8801
M., avis
Après que la majorité des partis en soit arrivée à un accord selon l'art. 116, 18311, 18354-5
Consultations, 16144-5
Nombre de jours non précisé, recevabilité, 18311, 18354-5
Rappel au Règlement, invocation, 16145, 1948
Nom d'imminents Canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15887-90, 15917
Première lecture, 16521
Présentation, 4986, 15987, 16521
Et adoption, statistiques, 14475
Et étude à toutes les étapes le même jour, 2329, 11857
Et première lecture et deuxième lecture le même jour, 11731
Période, retour, 11316
Privés, 2000, 19823
Recevabilité
Débat, 16258
Tenue avant la mise en délibération de la motion de 2e l., 15877
Décisions, version française non disponible, ajournement de la séance, 18257-8
Réimpression, 9312
Renvoi au comité législatif étudiant un autre ou d'autres projets de loi, m., 11070, 16042-3
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 3220, 5665, 6471, 7896, 11630, 12104, 14045, 16041, 17713
M., 17713-4
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 2073, 2124, 2250, 2326, 6456, 6843, 7841, 7844, 7881-2, 9979, 11763, 12211, 16967, 18827, 19173
Rétablissement de la session précédente, m., 3502
Retrait, 5833
Sénat, am., 12539, 12553-4, 16353, 17647
M., 12556
Sénat, scission, 17301, 17384, 17647-9
Subsides, exemplaires, distribution, 12385
3e l., 2228, 3705, 3728, 4124, 7105, 11727, 14763, 14809, 14873, 15832, 15950, 17933, 19625

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
3e l.—*Suite*
M., 7223-4, 14788
Votes, 12591, 14763, 14788, 14873, 19045
Question de privilège rejetée par un comité, étude à la Chambre, 3035
Questions au *Feuilleton*
Marquées d'un astérisque, 5210
Période, retour, 7944
Réponses, 1770, 2308-9, 3271, 3503, 5083, 6248, 7717, 7918, 11725, 13909
Expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4050
Questions orales et supplémentaires, 37, 1153, 13908
Rappels au Règlement, report, 8577
Remarques à l'endroit de J.-C. Malépart, 1974
Rétractation de propos, 3837
Séances de la Chambre
Ajournements, 6805, 10943, 13193, 16769
Après l'heure prescrite, m., 9932
Avant l'heure prescrite, 16629, 17472, 19745
1988, 17857, 17870-1
Du matin, 30 juin 1987, 10 h plutôt que 11 h, 7804
Durant l'heure du déjeuner, 2246, 7804, 16393
Heures en vigueur au 13 septembre 1988, 18819
Horaire
Jeudi, 3 septembre 1987, horaire du vendredi, m., 8725
Mardi, 10 mai 1988, horaire du mercredi, m., 15121
Jeudi, 16 juin 1988, horaire du mercredi, m., 16042
Jeudi, 1er septembre 1988, horaire du vendredi, 19117
Non-prolongation, 7588
Premier jour en 1988, réputé avoir été le 11 plutôt que le 18 janvier, m., 11968
Prolongation, 3060, 10449, 14788, 14894, 16221, 16288, 16380-1, 16517
M., 3042, 4186, 7046, 9979, 16123-4, 16379, 16450, 16596-8
Art. 9(4)a), 18796
Avis, appel à l'ordre du jour, 16302-3
Clôture, art. 57, m. 16575
Avis, 16497
M. (N. Riis), 16498, 16500
Suspension, 1296, 1608, 2034, 4164, 4367, 12591, 13480, 14749
M., 2337-8
Sonnerie d'appel, 8641
Sub judice, cas, 3242-3, 6817-9
Travaux de la Chambre
Jour de l'opposition, désignation, 1761-3, 3771, 4192, 5858, 6067, 6299, 6467, 10287, 10395, 10973, 11220, 11581, 12161, 14098, 15170, 15238, 15345, 15393, 15548, 16288, 16597, 16729, 16731, 16769
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 5052, 5858, 6299, 6669, 7888, 8456, 8832, 8877, 9001, 9048, 10449, 15020, 15393, 15517-8, 15547-8, 16936, 16993, 19045, 19776
Obstruction, 1761-2, 3221, 12161, 14894, 15084, 16382, 16496-7, 16517-8, 16596, 16633

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Procédure—*Suite*
Travaux de la Chambre—*Suite*
Programme législatif, 1571, 3622, 4192, 4715, 5189, 5340, 5544, 5858, 6299, 6669, 7047, 7509, 7581, 7709, 7804, 7888, 8456, 8746, 8832, 9048, 9292, 9554, 9828, 10002, 10137, 10287, 10449, 10972-3, 11220, 11466, 11681, 11968, 12160-1, 12385, 12634, 12882-3, 13134, 13375, 13607, 13858, 14098, 14475-6, 14701, 14936, 15020, 15045, 15170, 15393, 15632, 15808-9, 15973, 16071, 16288-9, 16381-2, 16516-8, 16596-8, 16769, 16936, 16992, 17246, 17299, 17325-6, 17674, 17803, 17856-7, 17894, 18495, 18852-3, 19117, 19165, 19294, 19534, 19667, 19745, 19776
M., 17870-1, 18818-9
Votes
Par appel nominal, 3347, 5191, 5194, 7019, 8877, 13397, 17152, 17472, 18156-7
Tenue, 17168
Produits dangereux, transport ferroviaire, Toronto, Ont., dangers, groupe d'étude, rapport, comité, étude, 19574
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 7500
Provinces de l'Atlantique, 17648
Provinces de l'Ouest, 15121
M. subsides (L. Axworthy), 1992
Questions de privilège
Absence de ministres à la Chambre au cours de la période des questions orales (H. Gray), 4876-7
Abus présumé de confiance à l'endroit de B. McKnight concernant le projet de construction de la papeterie Daishowa sur un territoire revendiqué par les Indiens du Lubicon dans les négociations en cours (J. Fulton), 12787
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange (N. Riis), 10580-1
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales (S. Langdon), 6341
Accusations fausses de R. MacLellan découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada (M. Masse), 6057
Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales, J. Gorman, concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement (N. Riis), 12248, 12360
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes (C. Hamelin), 3618, 4263
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale (B. Kaplan), 7377-8
Attaque physique de D. McKenzie à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier (J. Nunziata), 10064
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires (F. Jourdenais), 3331

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (N. Riis), 1407, 1410-1
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata (J. Nunziata), 10385, 10387
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1284-5
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2882
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires (C. Keeper), 2746-7
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange (E. Broadbent), 7449
Déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Guilbault), 7398-9
Demande unanime d'un comité permanent demeurée sans réponse, entrave aux députés dans l'exercice de leurs fonctions (J. Fulton), 7748
Députés ayant accès aux documents sur l'accord de libre-échange après les journalistes (J.-R. Gauthier), 11705
Discours de M. Masse publié par la presse avant sa présentation à la Chambre (I. Waddell), 1010
Divergence entre une citation de T. McMillan consignée au hansard et l'enregistrement électronique (C. Caccia), 2633
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7254-5
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 5741-2
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et du résultat d'un vote (B. Sparrow), 6059
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (D. Boudria), 4398
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1971
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (S. Marchi), 7328
Document ayant été cité par le ministre T. McMillan avant que celui-ci ne l'ait soumis à la Chambre (D. Boudria), 10447
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité (J. Rodriguez), 3967
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique (B. Blaikie), 10445

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange (A. McLaughlin), 10690
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés (J. Fulton), 6734-5
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6301-2
Langage antiparlementaire à l'endroit des députés néo-démocrates concernant la présentation de pétitions, rétractation demandée (D. Heap), 4511-2
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart (M. Masse), 6107
Lettre de B. Kempling allant à l'encontre de la sincérité des excuses faites à la Chambre concernant une remarque désobligeante «fichue andouille» au cours d'une séance d'un comité (S. Copps), 13907
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député (I. Angus), 10486-7
Obstruction délibérée des travaux du comité des affaires indiennes et du Nord canadien obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption du projet de loi C-31 (1re session—33e lég.) empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches (J. Fulton), 12160
Photographie publiée dans le *Toronto Star* le désignant sous le nom d'un autre député (B. Tobin), 13766
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1743-4
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre (H. Gray), 15701
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste (F. Jourdenais), 10687
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration (J. Rodriguez), 6405
Procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales, 429
Propos de H. Andre laissant entendre que la lutte que livre le député au nom de ses électeurs, concernant le service postal, est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus*, décision différée (I. Angus), 15854
Propos diffamatoire de B. Mulroney à l'endroit de D. Boudria accusant ce dernier de dénigrer R. La Salle (D. Boudria), 16515-6
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5012-3

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention (J.-R. Gauthier), 9239
Refus du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement afin d'étudier la politique de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration relative aux briseurs de grève (W. Allmand), 7663-4
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre (M. Cassidy), 1650
Remarques désobligeantes de J. Reimer à l'endroit de députés du Québec (L. Nystrom), 2669
Renseignements erronés contenus dans une réponse à une question au *Feuilleton* concernant les dépenses d'un voyage (R. MacLellan), 6108
Réponse erronée de G. Weiner concernant le processus d'établissement du statut de réfugié (D. Berger), 5859
Réponses contradictoires de J. Crosbie à un comité et à la Chambre concernant VIA Rail (I. Angus), 6449
Séance d'information sur l'agriculture tenue à huis clos à laquelle les journalistes ont été invités et non les députés de l'Opposition (M. Foster), 11788
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16215
Télex de J. Ghiz de l'Î.-P.-É. cité par B. Mulroney, dépôt (H. Gray), 156
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 404
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9199-200
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3961-2
Radiodiffusion, Loi—C-136, comité, rapport, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
M., 18819
Radiodiffusion, politique, Caplan-Sauvageau, rapport, comité, étude, rapport, présentation, date, report, m., 5208
Recherche, science et technologie, comité, autorisation de voyager, m., 5208
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 619-20
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires
Art. 89(2) et 96(3), modification, m., 10728
Art. 89(3)*b)* et 96(4)*b)*, modification, m., 16042
Édition révisée, impression et publication dans le *Feuilleton et Avis*, m., 15857
Réglementation, 1338
La réforme de la réglementation en voie de réalisation, rapport, dépôt, 19171
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 2209
Reimer, J., 2669

Lewis, l'hon. Doug—*Suite*
Route Canada, m. art. 29 (L. Benjamin), 19538
Santé et sécurité publiques, 12765
Santé nationale et bien-être social, comité, autorisation de voyager, m., 5062, 6112
Santé nationale et Bien-être social, ministère, dd., 9245
Sciences et technologie, 12261
Contrats, adjudication, provinces, répartition, Québec, etc., 13808
Secrétariat d'État, comité, autorisation de voyager, m., 3837
Sécurité, Service canadien du renseignement, infiltration dans divers secteurs, comité de surveillance, allégations, correspondance avec J. Kelleher, dépôt, 6054
Sécurité nationale, q., 2420
Sélection, comité
Composition, modification, m., 9367
Rapports, 4395, 6269, 9893
M., 4397, 6270, 9893
Sénat, 8380-1, 8385, 8405, 8412, 16380-1, 16597, 17649
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1337-9, 2073-5
Sénateurs et sénatrices, 1338
Service correctionnel, 18853
Sirois, J., q., 19737
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 12384
Sociétés, q., 2651
Sociétés de la Couronne, 16169
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11085
Renvoi au comité législatif étudiant le projet de loi C-204, m., 11070
Tabac et cigarettes, 9292, 13195
Q., 8008, 11345
Tabaculture, sous-comité, autorisation de voyager, m., 4063
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11857
Taxe d'accise et accise, loi, 842, 844
Taxe d'accise et Accise, Loi (modification)—C-117, renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m., 14045
Téléfilm Canada, 12722
Téléglobe Canada, 4715
Télévision, q., 3745-6
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, renvoi au même comité législatif que d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16042
Toupin, R., 5607
Traitements, Loi (modification)—C-36, 2329
Transports, 8223, 12765
Transports, comité, autorisation de voyager, m., 3837-8, 8371
Transports, Loi de 1987—C-18, étude, modalités, m., 7223-4
Transports maritimes, q., 5210-1
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3220-1
Étude, modalités, m., 7223-4
Titre, modification, m., 7534
Travail, emploi et immigration, comité, 3967, 6405
Vérificateur général, 14738
Voies et moyens, motions, avis, 13654, 15609, 19747

Lewis, M. *Voir* Immigrants—Expulsion ou déportation

Lewis, S.
Ambassadeur du Canada aux Nations Unies, 11063, 19844
Rôle, mandat, etc., 16159-60

Lewis, S.—*Suite*
Voir aussi Afrique—Assistance *et* Subsaharienne, exportations et pouvoir d'achat, réduction—Nations Unies; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Désarmement—Médecins, Association internationale; Nations Unies, Organisation—Assemblées générales—5 novembre 1986

LG-1, centrale électrique. *Voir* Baie James, projet hydro-électrique—Nouvelles centrales

LGS, services-conseils, firme. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Services, secteur

Liaison, comité
Quorum, réduction à dix, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2061

Liban
Ambassade du Canada à Beyrouth, réouverture, 6245, 17796
Palestiniens dans les camps de Chatila et Bourj-al-Barajneh, situation, aide du Canada, etc., 3412
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 3319 (W. Allmand et B. Corbett), 3362 (de Corneille), 17458
Giannou, C., chirurgien, hommage, déc. art. 21 (A. Kindy), 9435
Voir aussi Canada-Liban, Journée; Immigration—Consultants privés *et* Réfugiés

Libéral, parti
Accord constitutionnel de 1987, programme électoral, inclusion, 9432, 9615, 10117, 10252, 15642, 16413
Allusions, 848, 2561-2, 2750-1, 3751-2, 3789-90, 6929, 18249, 19619
Assemblée annuelle, Halifax, N.-É, déc. art. 21 (G. Comeau), 944
Caisse électorale
Banques, 14082, 14807, 16747, 16755-6, 17819
Contributions, 4115, 4885
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 186, 4541, 4588 (J. Edwards), 8696
Triple Five Corporation, 10439
Utilisation
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 455, 1357
Voir aussi Turner, J.—Allusions—Appartement
Candidats
Lévis, circonscription, recherche, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13462
Ottawa-Centre, circonscription, investiture, 17289
Ottawa-Vanier, circonscription, investiture, 15777-8
Québec, circonscriptions réservées, déc. art. 21 (J. Oostrom), 18364 (D. Nickerson), 18365
Saint-Laurent, circonscription, Déry, W., nomination, interdiction, enquête, 18271-2, 18364
Caucus
Écoute électronique sous le gouvernement Pearson, allusions, 6399
Et sénateurs libéraux, stratégie, l'hon. sénateur J. Hébert, commentaires, déc. art. 21 (C. Côté), 8987
Président, élection, 4470-1, 4475
Déc. art. 21 (B. Hicks), 3178
Chef. *Voir* Turner, le très hon. John
Congrès national
Montréal, Qué., avril 1988, rés. adoptées, 14607

Libéral, parti—*Suite*
Congrès national—*Suite*
Montréal, Qué., avril 1988, rés. adoptées—*Suite*
Voir aussi Femmes—Emploi—Égalité
Ottawa, Ont., novembre 1986, 1367, 3787
Rés. adoptées, 4115, 4470, 6216
Allmand, W., position, 4472
Voir aussi Armes atomiques; Emploi—Plein emploi, politique; Sénateurs et sénatrices—Élection—Libéral, parti, propositions *et* Provinces et territoires, représentation égale
Turner, J., victoire, allusions, 1638, 1640
Dîner-bénéfice, allusions, 10325
Et Nouveau parti démocratique
Examen mutuel, déc. art. 21 (B. Blaikie), 3605
Liens, 12498, 12502
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 18614
Et progressiste conservateur, parti, liens, 8225
Financement
Banquet-bénéfice, billets gratuits, allégations, Montréal, Qué., déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 15432
Difficultés, 14081, 14485, 16593, 18921
Déc. art. 21 (G. Bernier), 14776 (G. Fontaine), 14827 (G. Bernier), 15623
Fonds, sollicitation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Libéral, parti—Caisse électorale—Contributions
Politiques, 4885, 5588, 6213, 12892, 13094
Popularité, sondages d'opinion publique, 9795, 16177, 17851, 18263, 19819
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 232
Sous le gouvernement Turner, 4344
Président, M. Robert, déclarations, 8422-3
Programme électoral, 19772
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 19724 (R. Murphy et G. Fontaine), 19766
Promesses électorales, 3636-7
Coût, précision, 14580-1
Québec, Qué., partisans, déjeuner avec leur chef, déc. art. 21 (G. Fontaine), 4731
Québec, représentants, allusions, 8634
Situation, déc. art. 21 (C. Côté), 9594
Toronto, Ont., mises en candidature, assemblées, partisans, comportement, déc. art. 21 (D. Nickerson), 17605
Voir aussi les sujets particuliers

Libérations conditionnelles
Admissibilité, critères, révision, 16494, 19467
Déc. art. 21 (G. Taylor), 15621 (J. Jepson), 16483
Bouchard, C., présumé trafiquant de drogues, cas, enquête, etc., 2776-8, 2875
Bracelets électroniques, essai, Colombie-Britannique, 4934, 7120-1
Comité, étude, 12756
Confiance des Canadiens, perte, restauration, 13366, 13958
Coordonnateurs de l'information, nomination, 12757
Critères, libérations conditionnelles, Commission, président, propos, 4695, 6760
De jour, admissibilité, critères, 19467
Foster, A.G., meurtrier et agresseur récidiviste, Chilliwack, C.-B., enquête, etc., 12006, 12755-7
Ishalook, J., pétition, 2519
Gouvernement, réponse, 3927

Libérations conditionnelles—*Suite*
Loi
Avant-projet, 19467-8
Dépôt, 18817
Dispositions, application, 12987
Présentation, 19467
Maisons de transition
Administration fédérale, 14245
Évasions, enquête, Commission dirigée par J. Pepino, etc., 12986-7
Rapport, 13763
Recommandations, 13958, 14041, 14245, 16643
Déc. art. 21 (J. Jepson), 13847
Exodus Link
Contrat, renouvellement, 14041-2
Drogues illicites, utilisation, allégations, 14041
Parkdale—High Park, circonscription, établissement, 3329, 3563-4, 5033-5
Comité, étude, 3563-4
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 3462
Keele Street
Enquête administrative, 14245
Nouveau centre, établissement, déc. art. 21 (J. Nunziata), 17093
Montgomery House, contrat, renouvellement, 14041-2
Plan d'action, 13763
Relevant de *Operation Springboard,* Toronto, Ont., déc. art. 21 (J. Nunziata), 12873
McLaren, S., cas, déc. art. 21 (S. Robinson), 14508
Musitano, D., cas, 3561
Prématurées
Déc. art. 21 (W. Lesick), 8986
Détenus ayant des liens avec le crime organisé, 13958
Déc. art. 21 (J. Oostom), 14181-2
Élimination, 8341, 8689
Gingras, D., cas, déc. art. 21 (J. Nunziata), 9435
Libérations conditionnelles, Commission, étude, rapport, déc. art. 21 (B. Domm), 8947 (J. Jepson), 8949
Prises de décision, politiques, 12757
Québec
Corruption et pressions politiques, allégations, enquête, etc., 2777
Répercussions, déc. art. 21 (G. Fontaine), 9282
Ravisseur d'enfant, cas, déc. art. 21 (B. Gottselig), 3946
Règles, renforcement, 12755-6
Déc. art. 21 (G. Wilson), 10276
Retrait demandé dans le cas de meurtres au premier degré, 9044
Rôle, 12757
Services, privatisation, 12873
John Howard Society, rôle, etc., 1005, 1226-7, 1503
Déc. art. 21 (S. Robinson), 1050-1 (J. Nunziata), 1091 (A. Redway), 1355
Stanton, affaire, enquête, etc., 12628-9, 12986
Statu quo, répercussions, 10397
Stratégies de gestion des cas, mise en oeuvre, 12757
Surveillance obligatoire. *Voir* Libérations sous surveillance obligatoire
Suspensions, Toronto, Ont., q., 16743

Libérations conditionnelles—*Suite*
Système, modifications, 4695, 5692, 6759-61, 8275-6, 8689, 8979, 16643, 19467-8
Apportées suite à l'adoption du projet de loi C-67 de la 1re session, 33e Législature, 12755, 12757, 19467-8
Comité, étude, 8691, 9045, 10086, 19468
Déc. art. 21 (J. Jepson), 8696
Lettres de citoyens, 8690
Loi, présentation, 16514, 18266
Provinces, consultations, 16514
Toronto
Surveillance, amélioration, mesures, 16643
Vérification, Commissaire en chef de la Commission des libérations conditionnelles, recommandations, 9603-4, 12628-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Suspensions
Voir aussi Agression sexuelle—Viols—Commis par un détenu; Autochtones; Justice—Olson, C., cas; Peine capitale—Remplacement, solutions—Peine d'emprisonnement; Pénitenciers—Détenus—Violents et dangereux

Libérations conditionnelles, Commission
Décisions, 5692
Déc. art. 21 (A. Redway), 4341 (J. Oostrom), 4444
Langues officielles, politique, 12743-4
Mandat, 8276
Membres, nominations
Processus, modifications, 17962
Stableforth, N., ancien chef du cabinet du Solliciteur général, favoritisme politique, allégations, annulation demandée, etc., 17962
Opérations, enquête, 12986
Toronto, effectifs, augmentation, 9603
Voir aussi Libérations conditionnelles—Critères *et* Prématurées *et* Toronto, surveillance, amélioration, mesures, vérification

Libérations sous surveillance obligatoire
Détenu, refus de révéler sa prochaine adresse, déc. art. 21 (J. Oostrom), 3366
Fredericks, J. R., affaire, enquête, etc., 16643, 16710-2
Service correctionnel, rapport, 16711-2
Dépôt demandé, 16712
Remplacement par un délai légal ne dépassant jamais 12 mois, 19468
Suppression, 16711

Liberté, Festival international
Windsor-Détroit, 4555
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 7384

Libertés civiles, Association canadienne. *Voir* Pornographie—Loi

Libre-échange, négociations canado-américaines
Abitibi-Témiscamingue, position, déc. art. 21 (G. Desjardins), 9760
Accès aux marchés. *Voir sous le titre susmentionné* Commerce—Marchés, accès *et les sujets particuliers*
Accord, 6605, 9864-5, 9868-70, 10694, 10826, 14928, 18056
Acceptation par le gouvernement, conditions, 8951, 8954, 8958, 9338, 9440, 9486, 9597, 9631, 9633, 10322, 10357-8, 10399, 11458, 11686, 11846

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Acceptation par le gouvernement, conditions—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Reimer), 8948
États-Unis, projet de loi omnibus sur le commerce, adoption ou exclusion du Canada, 13463-4, 13917, 14238-9, 14465, 18167, 18202-3, 18526, 18603-4, 18988, 19060
Comité, rapport, recommandation, 11810, 11846-7, 12978-9
Provinces, appui, sollicitation, 9780, 9818-9, 9912-3, 9915, 9951, 9953, 10673, 11163, 11847, 11949, 13176-7
Allusions, 9778, 9795, 10262-3, 10265, 10500, 10537, 12549, 13923, 17289
Annulation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Résiliation
Application
Commissions et organismes de surveillance (art. 11 du projet de loi)
Composition, 18497, 18502, 18505
Voir aussi sous le titre susmentionné Textile et vêtement, industrie—Travailleurs *et* Travailleurs—Ajustement
États américains, blocage, 12868
Transition, période, 4146, 4157, 4163, 4195, 10369, 10590, 11105, 11793, 13027, 15497
Approbation de la Chambre, m. (P. Carney), 11789-802, 11817-29, 11882-9, 11891-3, 11907-17, 11923-36, 11953-67
Am. (L. Axworthy), 11802
Décision différée, 11823-4
Irrecevable, 11882-3
Recevabilité, 11817-23
Am. (S. Langdon), 11885
Étude, m. (D. Lewis) adoptée, 11781
Comité, étude, 9632, 9636, 9641-2, 9958, 10325, 10487, 10537, 10540, 10561-2, 10593, 10598, 10685, 10690-1, 10728, 10792-8, 11099, 11101, 11103, 11115, 11143, 11147, 11161, 11262, 11366, 11694, 11751, 13695, 15941, 16581, 16648, 17022, 17024
Date limite, report demandé, 10434-5, 11366, 11924
Délibérations, télédiffusion
Déc. art. 21 (S. Copps), 10713
Interdiction, 11145
Déplacements, 11103
Durée, 11123-4, 11824, 16663
Rapport
Présentation, 11623, 11644, 11665
Recommandations, prise en considération, 11665, 11794, 16662
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Acceptation par le gouvernement, conditions—États-Unis, projet de loi omnibus sur le commerce, adoption ou exclusion du Canada—Comité
Séances, tenue
Annonce, 11824
Dans les capitales seulement, 11103, 11108, 11122-3, 11141, 11185, 11656, 11795
Durée, prolongation, 11795
Hamilton, Ont., suggestion, 11103

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Comité, étude—*Suite*
Suspension tant que le texte définitif ne sera pas disponible, 11262
Témoins
Comparution, etc., 8474-5, 11122-4, 11145, 11654, 11656, 11659, 11665, 11795, 16663
Négociateurs en chef canadiens et ambassadeur du Canada à Washington, D.C., suggestion, 9994
Position, 11112, 11185, 11379, 11644, 11656, 11664, 11682, 11690, 11693, 15472, 16697
Rajsky, O., de la Forsyth Trading Company, non-comparution, 11131, 11134
Saul, J., 11346, 11374-80
Texte définitif de l'accord, absence, répercussions, 10428, 10433-7, 10445-7, 10454, 10476-8, 10607, 10609, 10614, 10624-5, 10642, 10792-7, 11066-7, 11109, 11350, 11441-2, 11444-5, 11654, 11664, 11682, 11690, 11781, 11824, 11891, 11916, 11958, 15710, 15941, 16663
Carney, P., propos, 10572-3
M. art. 29 (H. Gray), 10416
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Loi de mise en oeuvre *et* Accord—Texte définitif
Commercial plutôt que de libre-échange, 16920, 16945, 17135, 17139, 17141
Conditions. *Voir sous le titre susmentionné* Accord—Acceptation
Conférences des premiers ministres. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Premiers ministres—Entretiens
Contenu, interprétation, 9634, 9722, 10446, 11690
Déc. art. 41 (C. Caccia), 9658
Débat à la Chambre, ratification, etc., 747, 817, 4157, 4173-5, 5171, 5786-7, 7937, 8953, 9632, 9636, 9642, 10398, 10459, 10608-10, 10634, 11099, 11103, 11110, 11115, 11161-2, 11211, 11350, 11352, 11356, 11366, 11403, 11441-2, 11449-50, 11458, 11468, 11471, 11474, 11480-1, 11607-8, 11623, 11644-9, 11681, 11742-3, 11751, 11848, 11929, 11933, 15882-3, 16648
Date limite, suggestion d'avoir plus de temps, etc., 11103, 11108-9, 11112, 11160-1, 11211-2, 11623, 11824
M. subsides (E. Broadbent), 11653-68, 11682-702, rejetée, 11702
De trois jours, 11891, 11913-4, 11916, 11924
Et vote, tenue, 11623
Gouvernement, attitude, 19087
Modalités, 8163-4, 8474-5, 9634, 10324-6, 11607
Mulroney, B., absence, participation, etc., 10387, 11906
Non sur la théorie mais sur un accord précis, 11917, 11923
60 jours ouvrables, 11066
Texte définitif de l'accord, absence, répercussions, 11211, 11653, 11664, 17001
Déc. art. 21 (J. Gormley), 9718 (M.R. Tremblay), 9947 (S. Copps), 10822 (G. Henderson), 10877 (B. Blaikie), 12237 (M. Dorin), 18563
Déclaration (B. Mulroney), 9631-41
Dépôt, demande, 9632, 10221
Déséquilibre, 16884

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Document *Éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*, 9632, 9634, 9864-5, 9868-70, 10081, 10826, 11162
Annexe
Absence, 10625
Concernant les transports, 11247-9, 11251, 11270, 11272-3, 11276, 11280, 11477-8, 11690
Publication, 10626, 10825, 11250
Signature, 11009, 11061
Dépôt, 9640, 9699
Ministre des Finances, M. Wilson, signature, 9993, 9999-10000
Retrait et remplacement par un autre document, allégations, 9998-10000, 10081
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Texte définitif
Document *Vue d'ensemble*, 11384
Documents
Non mentionnés publiquement, inclusion, allégations, 9870
Publication, 15941, 15943
Droit canadien ou américain, préséance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Loi de mise en oeuvre—Omnibus modifiant 27 lois distinctes—Préséance
Durée, 8992
Élections
Générales, tenue sur la question, suggestion, 9637, 9640, 9660-1, 9723, 9951, 10235, 10359, 10390, 10437, 10641-2, 10794, 11384, 11589, 11647, 11802, 11817, 11885, 11887, 11913-4, 11916, 11959, 11967, 13189-90, 13484, 13544, 14512, 14592, 14865, 15468-9, 15493, 15511, 15710-2, 15749, 15897-9, 15915, 15943, 16359, 16388, 16499, 16507-8, 16581, 16585, 16595, 16602-3, 16607-8, 16620-2, 16678, 16707-8, 16863, 16883, 16922, 16943, 16955-6, 16958, 17006, 17046, 17052-3, 17061, 17066-7, 17117, 17131, 17133, 17137, 17149, 17154, 17792-5, 17845, 17848-50, 17852-6, 17912, 17915, 17954-6, 18047, 18052, 18166-7, 18169-71, 18264, 18277, 18337, 18347, 18434, 18476-7, 18619, 18653, 18978, 19068
Début de 1988, 11309-10
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 9861-2, 10128 (S. Langdon), 16328 (W. Allmand), 17844 (M. Dewar, M. Cassidy, B. Tobin et J. Rodriguez), 16846-8 (W. Allmand), 17950-1 (J. Nunziata), 18261
Pétitions, 11724-5, 11785-7, 11858-60, 11880-1, 11977-8, 12034-5, 12104-6, 12125-7, 12205-7, 12219-20, 12275-6, 12336-7, 12457-8, 12509-10, 12581-3, 12607-8, 12681, 12703-4, 12759-60, 12830-1, 12849-50, 12931-2, 12958, 13021, 13084-5, 13108, 13180-1, 13196, 13247, 13318-9, 13346-8, 13420-2, 13444-6, 13491-3, 13556, 13580-1, 13655, 13679-80, 13739-40, 13811, 13831, 13908, 13934, 13985, 14046, 14070, 14142, 14219, 14284-5, 14308, 14368, 14425-6, 14450, 14520-1, 14545, 14650, 14743, 14759, 14811, 14871-2, 14994, 15123, 15143, 15237, 15303, 15346, 15368, 15443-4, 15518, 15589, 15679, 15757-9, 15782, 15878-9, 15923-4, 15987-8,

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Élections—*Suite*
Générales, tenue sur la question, suggestion—*Suite*
Pétitions—*Suite*
16043-4, 16115, 16140-1, 16187-8, 16251, 16339-41, 16402, 16787-8, 16840-1, 16938-9, 16966, 16996-7, 17077-80, 17359-60, 17443-4, 17524-5, 17714-5, 17802-3, 17829, 18061, 18152, 18182-4, 18442-3, 18466, 18597-8, 18676-7, 18800-1, 18820-1, 18935, 19018, 19114, 19165, 19172, 19242-3, 19266, 19505, 19574, 19736, 19750
Gouvernement, réponses, 11977, 12125, 12953, 13195, 13312, 13420, 13579, 13809, 15442, 16839, 16937, 16959, 17713, 17801, 17825, 17893, 17939, 18060, 18274, 19017, 19265, 19336, 19357, 19413, 19480, 19574
Résultats, comparaison avec les élections de 1911, 17087
Partielles, Lac-Saint-Jean, relation, 16862, 16864
Éléments de base, non-modification, 11400-1
Entente de principe, conclusion, 9631
Date limite du 5 octobre 1987, 7975, 8115, 8164, 9231, 9440, 9485, 9597-9
Prolongation, 9485-6, 9599
Entrée en vigueur le 1er janvier 1989, 10133, 11793
Lois existantes, modification préalable, déc. art. 21 (S. Langdon), 13694-5
Report, 17914-5, 18619
États-Unis, étude, processus, 15905-6, 15910, 16663
Explication, 11961
Secteur par secteur, 9639
Global, 9088, 9439
Gouvernement, blâme, pétitions, 11786, 12204, 12219, 12275, 12336, 12510, 12607, 12830, 12850, 13580, 14143, 14286, 15878, 16997-8, 17078, 17525, 17714, 17939-40, 18597, 18936, 19166
Gouvernement, réponses, 12125, 13312, 16839, 19017, 19413
«Le plus vaste jamais conclu entre deux pays souverains», 9631, 10459, 11653, 11663, 11790, 11961
Loi de mise en oeuvre, 16522
Amendements
Gouvernement, refus, 18311-2
Présentation, 15882-3, 15906, 15908, 15910-2, 17376-8, 17497, 17609
Témoins en comité, propositions, 18413
Vote, absence d'un député, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 18785
Blocage. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Loi de mise en oeuvre—Sénat, étude, non-adoption
Comité, étude, 15882, 15888-9, 15905-6, 15908, 15910-2, 16942, 16958, 17001, 17006, 17126, 17460-1, 17609, 17846-8, 17850-2, 18171
Déc. art. 21 (R. Murphy), 17784
Témoins, comparution
Congrès du travail du Canada, 18652
Oeufs, Office de commercialisation (OCCO), 18667

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Loi de mise en oeuvre—*Suite*
Comité, étude—*Suite*
Voir aussi Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif
Constitutionnalité, 15879, 15889, 15917, 15997-6000, 16942-3
Débat, 17005
Attitude de certains députés et de certains visiteurs au moment du vote à l'étape de la troisième lecture, déc. art. 21 (G. Desjardins), 19151 (G. Fontaine), 19153-4
Limite de temps, 15882-3, 15885-6, 15891, 15908, 15911-2, 16243-4, 16280-1, 16288-9, 16294, 16329-30, 16380-2, 16384, 16386, 16389, 16579, 16607, 16904, 16906, 16921-2, 16942, 17075, 17084, 17134, 17136, 17141, 17148-9, 17155, 17461, 18324, 18359, 18381-90, 18395-403, 18539-40, 18650, 18671, 18806-7
Opposition, partis, position, non-participation au débat, etc., 17067, 17070-1, 17073-4, 17145, 18171, 18398-9, 18401, 18434, 18445, 18950
Déc. art. 21 (G. Fontaine et T. Schellenberg), 17092-3
Nouveau parti démocratique, position, 18277
Déc. art. 21 (S. Langdon), 18294
Et parti progressiste conservateur, position, déc. art. 21 (S. Marchi), 18294
Déc. art. 21 (C. Caccia), 17456
«Définitions», rubrique, terme *Canada*, territoire, droits et pouvoirs, absence, inclusion de la définition des *États-Unis* et des *Américains*, 17149, 18275-8, 18280-1, 18312-9, 18323, 18326-9, 18402
Dispositions transitoires modifiant des projets de loi encore à l'étude, 15879, 15912, 15994, 15997
Entretiens entre les représentants canadiens et américains, poursuite, relation, 16329, 17461
Historique, 17030-1
Non-adoption avant le dépôt de la loi américaine au Congrès, 17005-6
Objectifs, 17054-5
Obstruction, 16330, 16381, 16620, 18243-4, 18386-7, 18399
Nouveau parti démocratique, 15751, 16289, 16499, 16633, 16648
Omnibus modifiant 27 lois distinctes, 18400
Division demandée, 15753-4, 15879-92, 15905-17, 15994-6, 16621
Énergie, sécurité, projet de loi C-94 de la 1re session de la 32e législature, comparaison, 15713, 15753-4, 15880-1, 15888-9, 15891, 15912-4, 15916, 15995
Parlement, pouvoirs, transfert au Cabinet. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gouverneur en conseil
Préséance sur toute disposition incompatible avec d'autres lois (art. 8), 15748-9, 16689-90, 16942, 17136, 17144, 17375, 17463-4, 17498, 17911-2
Dispositions, suppression, 18503, 18505

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Loi de mise en oeuvre—*Suite*
Omnibus modifiant 27 lois distinctes—*Suite*
Préséance sur toute disposition incompatible...—*Suite*
États-Unis, loi
Comparaison, préséance du droit américain, 15801, 15896-7, 16659, 16690, 17132, 17136, 17608-9, 17845, 18356
Présentation, concordance, 17461-2
Présentation, 12820, 12978-9, 14191-2, 15539-40, 15709, 16297
Date, 12128
Recevabilité, débat, 15877-92, 15905-17, 15993-6000
Décision du Président, 16252-9
Retrait demandé, 15800, 16369
Sénat, étude, non-adoption avant la tenue d'élections générales
Allusion, 19547
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 17909 (G. Fontaine), 18049 (M.R. Tremblay), 19102
MacEachen, A., propos, 17993
Turner, J., demande faite aux sénateurs libéraux, relation avec les droits démocratiques, etc., 17792-3, 17795, 17849-50, 17956, 18297, 18434, 18950-1, 18978, 19068, 19728
Broadbent, E., position, 17958
Déc. art. 21 (M. Collins, L. Hopkins, P. McCrossan, M.R. Tremblay, J. Jepson, G. Fontaine et N. Leblanc), 17845-8 (A. Plourde, G. Fontaine et B. Friesen), 17908-10 (J.-G. Guilbault, G. Desjardins et G. Bernier), 17951-3 (M.R. Tremblay), 18199
Journaux divers, déclarations, 18542
Manitoba, S. Carstairs, chef du parti libéral, position, 17955
Milieu des affaires, position, 18053
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (S. Marchi), 17907
Québec, position, 17952
van Roggen, sénateur, position, 17955, 18501, 18947
Titre, 15881-3, 15886
Voir aussi Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130 *et sous le titre susmentionné* Énergie, Office national *et* Provinces—Compétences
M. art. 29 (E. Broadbent et L. Axworthy), 9641
M. subsides (M. Dewar), 11099-115, 11129-52
Modification, 9762, 11280
Pétitions, 10805, 12104, 12106, 12125, 12457, 13491-2, 16554, 16939, 16997-8, 17078-9, 17830, 18183
Gouvernement, réponses, 13195, 13420, 13579, 15442, 17801, 17825, 17893, 17939, 18060, 18274
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Élections—Générales *et* Accord—Gouvernement, blâme
Renégociation, 11400-2, 11404-5, 11460, 17376-8
Budget, 10 février 1988, non-explication, 12870
Yeutter, C., déclaration, 11460-1

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Accord—*Suite*
Résiliation
Clause, préavis de six mois, 8992, 10134, 10626, 11758, 11914, 16358-9, 16648, 16863, 17033, 17069, 17073, 18531, 18631, 18998
Reisman, S., propos, 10574
Répercussions, 10483, 19081-2
Suggestion, 9950, 10220, 10279-80, 10286, 11121, 13189, 14465, 16182
Signature
Date limite du 2 janvier 1988, 9825, 10477, 11458, 11461, 11593-4, 11809
Report demandé, 10436-7, 10445, 10598, 10680-1, 11121, 11261, 11272, 11365, 11376-7, 11401, 11403, 11458, 11809
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord—Débat à la Chambre, ratification, etc.—Date limite, suggestion d'avoir plus de temps, etc.—M. subsides (E. Broadbent)
Pouvoir, retrait, 11475-6
Suspension, suggestion, 10224, 10227
Texte définitif
Comité, étude avant la signature de l'accord, 11408
Rapport, 11623
Déc. art. 21 (C. Caccia), 11359
Dépôt, 11723
Députés, accès après les journalistes, 11705
Disponibilité, 15710
Date prévue, 10433, 10624-5, 10826, 10924, 11011, 11066, 11121, 11211, 11261, 11312, 11364-5, 11441-2, 11458, 11540
Retard, causes, négociations en cours, etc., 10780, 10826-7, 11351, 11364, 11442, 11446, 11449-50, 11477, 11689
Distribution gratuite, 19081-2
Document *Éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis,* relation, modification, etc., 11162, 11211, 11540, 11794
Examen, 10826, 11262, 11353-4, 11356-7, 11365, 11375, 11477, 11540-1, 11622-3
Pages, nombre, 11113, 11261, 11653
Ratification par divers paliers de gouvernement, 11540
Ritchie, G., propos, 10676
Texte juridique, rédaction, 10825-7, 11402-4, 11458, 11462
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Comité, étude *et* Accord—Débat à la Chambre *et* Premiers ministres—Entretiens—Novembre 1987
Voir aussi Voies et moyens, motions, avis
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* GATT
Accords sectoriels, 4145, 4160, 10618, 11828, 11883, 11956-7, 11965-6, 13136, 16902, 16906-7, 18991, 18996, 18998-9, 19009, 19057-8
Achats gouvernementaux, 4146, 4179, 4197, 4199, 4211, 6455, 8991, 9088, 9631, 9640, 9766, 9826, 9918, 10369, 10389, 11649, 11691, 11791, 11956, 12133, 13007, 13733, 15305, 15446, 15462, 17099-100, 17917, 18941, 18997
Accès aux marchés, revenus, etc., 10404, 11446, 11451, 13091

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Achats gouvernementaux—*Suite*
Application, limites, valeur-seuil (art. 1304 de l'Accord), 15847-8
États-Unis
Exceptions, 18543, 18551
Petites entreprises canadiennes, exclusion, 18474, 18546-7, 18549-51
Marchés publics, Commission de révision, appels, 15847-8
Nombre et valeur, répercussions, etc., q., 15237
Offres, contestation, procédure, établissement, 18543, 18546, 18548-9
Provinces de l'Atlantique, 12012, 12014, 12134, 12136, 12282, 15847
Provinciaux, exclusion, 18531
Acier, industrie, 28, 1187, 3101-2, 4181, 6454-5, 6459, 6681, 15502
Déc. art. 21 (S. de Jong), 9760-1 (A. Pietz), 13170
Dofasco Inc., président, déclaration, 18535
Droits compensateurs, imposition, 16880
Voir aussi sous le titre susmentionné Acier, industrie—Sydney Steel Corporation
Exportations canadiennes, limitation, États-Unis, position, 12479
Mesures de représailles, déc. art. 21 (J. Parry), 15536 (S. Copps), 15623-4
Ipsco Inc., position, 17855
Sidérurgistes, position, 11103
Sydney Steel Corporation et Algoma Steel Corporation, rails, États-Unis, importations, droits compensateurs, imposition, déc. art. 21 (R. MacLellan), 19810-1
Adaptation, aide. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Travailleurs—Ajustement
Affaires extérieures, ministère. *Voir sous le titre susmentionné* Répercussions—Études, prévisions, etc.—Bons points
Agriculteurs
Abandon par le gouvernement, allégations, 10428-9, 10452, 10463, 10466
Aide du gouvernement, niveau, détermination, 11957
Consultations, protection, etc., 19289
Manitoba, répercussions, 10463, 10465-6
Ministre de l'Agriculture, J. Wise, secrétaires parlementaires, etc., rencontres, 11011
Nombre, diminution, 10462
Ontario
Position, déc. art. 21 (D. Boudria), 10715
Projet de loi annulant des parties de l'accord, présentation, 12922, 12927
Répercussions, 10463
Position, 11909, 12528, 13116, 13482, 13484-5, 14114-5
Agriculture, 277, 526, 537, 561-2, 726, 780, 909-10, 2090, 3146, 3743, 4103-4, 4146, 4170-1, 4179, 4187-8, 4190, 4225, 4228, 4230, 5157, 5370, 5429, 5431, 5466, 5479, 5489-90, 5499, 5501-2, 5528, 5561, 5567, 5570-2, 5590, 5607, 8680, 8860-1, 9631, 9636, 9639, 9768, 9770-1, 9822, 10223, 10228, 10328, 10358, 10361, 10405, 10416, 10421, 10615, 11504, 16664, 16676, 16833, 19289
Accès aux marchés, 10424, 12370, 18671, 18993-4, 19075, 19079
Agriculture, Fédération canadienne, position, 11262, 18202, 18501, 18994, 19077-8, 19197

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Agriculture—*Suite*
Agriculture, Fédération canadienne, position—*Suite*
Déc. art. 21 (M. Foster), 18165 (D. Boudria), 18295
Approvisionnements, gestion. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Produits agricoles, mise en marché, systèmes
Associations, groupes divers, etc.
Consultations, 19197
Position, 18201, 18669, 19289
Déc. art. 21 (M. Foster), 11533
Autosuffisance, élimination, 18666
Canadian Agricultural Policy Alliance (CAPA), position, 19075
Déc. art. 21 (B. Porter), 18905
Concurrence, compétitivité canadienne, 10359, 10399, 11147, 11150, 11925, 11957, 16947, 17057, 19004, 19077-8
Consultations, 17117
Contrôle, 11960
Cultivateurs, Syndicat national, position, 11829
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 853-4 (D. Orlikow), 11118-9 (G. Fontaine), 11399 (G. Bernier), 11805-6
Document *L'accord de libre-échange Canada—États-Unis et l'agriculture—Une appréciation*, données, déc. art. 21 (V. Althouse), 13460
Douanes, tarif, abolition, 9636, 9665, 10459, 11957
Droits compensateurs, antidumping, etc., protection, 18992
Emploi, répercussions, 10417, 10424, 11144, 19328-9
Exclusion, 10716, 10721
Macdonald, rapport, recommandation, 10718
Gestion de l'offre. *Voir sous le titre susmentionné* Produits agricoles, mise en marché, systèmes *et les sujets particuliers*
Gouvernement, engagements, dépenses, 18201
Importations saisonnières, protection, abolition, gestion de l'offre, répercussions, 10358-9, 10390
Inclusion, 11957
Négociations, 10457
Offices de commercialisation des produits. *Voir sous le titre susmentionné* Produits agricoles, mise en marché, systèmes
Ontario, répercussions, gouvernement provincial, rapport, 12528
Pétition, 4141
Gouvernement, réponse, 5625
Programmes de développement, etc., 16948
États-Unis, droits compensateurs, imposition, 11925
Harmonisation, négociations, période, 16368
Québec
Coopératives, position, 17134
Libéral, parti, conseil général, position, 11118
Répercussions, 11497
Répercussions, 10458, 10462, 10906, 11690, 12388, 13115, 14263, 16695, 16871-2, 16905, 16933
Subventions, États-Unis, CEE, etc., programme, relation, violation de l'accord, etc., 10222-5, 10227, 10278-80, 10282-3, 10285-6, 10322-3, 10326, 10381, 10417, 10451, 10464, 10630-1, 10993, 11112, 11119-21, 11313, 11655, 12364, 12367, 13852, 13854, 17827
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11119

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Agriculture—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Ferme familiale *et* Produits agricoles
Air comprimé, 18054
Ajustement, aide. *Voir sous le titre susmentionné* Travailleurs
Alberta
Ex-premier ministre, P. Lougheed
Position, 9724, 11110, 11685-6, 17029, 17147-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Énergie, ressources—Provinces—Droits de propriété—Alberta *et* Provinces de l'Ouest, répercussions—Alberta
Position, 17029
Premier ministre D. Getty. *Voir sous le titre susmentionné* Alberta—Répercussions *et* Vin, industrie—Ontario—Répercussions—Alberta
Répercussions, 4218, 9724, 11145-6, 17114-5, 17127-8
Déc. art. 21 (A. Cooper), 4291
Économie, diversification, 9722, 9724
Premier ministre D. Getty, déclaration, 9723
Alcan, société, position, 10369
Alimentation, secteur. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Denrées alimentaires
Allemagne de l'Ouest, chancelier H. Kohl en visite au Canada, position exprimée dans son discours devant les deux Chambres, 16953, 17030
Allusions, 121, 652, 681, 2531-3, 2603-4, 2671, 2693-4, 2756-8, 2912, 3059, 3570, 3573, 3591-3, 3597, 3629, 4248, 4279, 5213, 5584, 6313, 8437-8, 8937, 8944, 9078-9, 10142, 11940
Amherstburg, Ont., répercussions, General Chemical Company of Canada, position, 6635
Annulation, demande, 9232-3
Papier, travailleurs, Syndicat canadien, déc. art. 21 (I. Angus), 3024-5
Appareils électro-ménagers. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Produits électriques
Approvisionnements et Services, ministère, politique. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Achats gouvernementaux
Appui, hommes d'affaires, commentateurs financiers, etc., 11933-4, 11955, 16652, 16697-8, 17061, 18480, 19058
Appui de la Chambre
Déc. art. 21 (J. Caldwell), 9596
M. (P. Carney), 4144-64, 4176-231, adoptée, 4283-4
Am. (J. Turner), 4158, rejeté, 4282-3
Arctique, souveraineté canadienne, relation, 11537, 11538-9, 11594
Argenteuil—Papineau, circonscription, entreprises, position, 17133-4
Armes à feu, importations, contrôle, maintien, 15514
Arts et culture, 1959, 1963, 3110, 3715, 4102, 4148, 4154, 4163, 4174, 4178, 4220-4, 6010, 6290, 9485-7, 9596, 9636, 9639, 9766, 10358, 10368, 11009, 11093, 11827-8, 11960, 13008, 14969, 15215, 19025, 19709
Cinéastes et artistes, R. Demers, J.-C. Lauzon, etc., déclarations, 14036
CRTC, président, position, 5760
Développement, relation, 11931
Douanes, droits, abolition, répercussions, 15115, 15287

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Arts et culture—*Suite*
États-Unis
Comités du Congrès et du Sénat, recommandations, 16690, 16692-3
Matsunaga, sénateur, déclaration, langues officielles, etc., 4970-4
Notes rédigées pour C. Yeutter, 10363
Position, 9638-40, 11402
Modification, 9383
Président Reagan, déclaration, 18052
Yeutter, C., déclarations, 3102, 3146, 3328-9, 9636, 10358
Exclusion, 9631, 9666, 9952, 10001, 10358, 10403, 10777, 11093-4, 11402, 11693, 11753, 11792, 12821, 15287-8, 15467, 15476-80, 15494, 15505-6, 15582, 15848, 16654, 16863, 16890-2, 17144, 18411, 18413, 19742
Gouvernement, position, 3148, 3150, 3328-9, 6334, 6348, 6370-1
Hurtig, M., position, déc. art. 21 (S. Langdon), 5137
Inclusion, 18410-1
Industries canadiennes indépendantes, gouvernement, mise sur pied, dissuasion, 19046
Investissements, 16689
Mesures incompatibles avec l'accord (art. 2005), mesures de représailles, 9949-50, 11799, 11828, 15115, 15286-8, 15467-8, 15475, 15479-80, 15513, 16664, 16690, 16692, 16876, 16882, 16884, 16893-4, 16948, 18410, 18547, 19012, 19047
Mulroney, B., position, discours à Chicago, 3102, 3150, 4221, 6370
Négociations, reprise, États-Unis, position dans l'énoncé accompagnant le projet de loi de mise en oeuvre, 18051-2, 18055
Prises de contrôle, 11094
Protection, 10082, 11094, 11701, 11930, 13197, 15475, 16688-9, 18055, 18997, 19027, 19029
Répercussions, 15115, 15513, 16894, 17060, 17751, 17755, 17759, 17896, 18355, 19029, 19090-1, 19680, 19682-3, 19714-5
Industries culturelles, Alliance, déclaration, 18419-21
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord—M. subsides (M. Dewar)
Associations diverses, position, 11150, 11262-3, 11752, 11805, 11889, 11891, 11893, 11907, 16182, 16682, 16900, 16915, 16953, 16955, 18967, 19003, 19014
Déc. art. 21 (G. Wilson), 11256-7
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms aux sujets particuliers
Assurance-automobile, régimes provinciaux, répercussions, 15467, 15506, 17027
Assurance-maladie, répercussions, 11964, 15306, 15495, 15501, 16654, 16896-7, 16957, 17962-3
Audiences publiques, tenue, suggestion, 747
Australie
Et Nouvelle-Zélande, inclusion, possibilité, déc. art. 21 (D. Nickerson), 10275
Voir aussi sous le titre susmentionné Modèles—CEE
Autochtones
Autonomie, relation, 16682
Décisions, pouvoir, répercussions, 18530
Droits ancestraux, répercussions, 18415-6, 18472
Emploi, 11827

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Autochtones—*Suite*
Relations avec le gouvernement fédéral, répercussions, 18424
Répercussions, 18406-7
Conseil national des autochtones du Canada, étude, 17113-4
Revendications territoriales, répercussions, 11133, 18415, 18470, 18473
Automobile, industrie
Automobile, travailleurs, Syndicat canadien, position, 15580
Contrôle, 18277
Ford, société, président, K. Harrigan, position, 15579
General Motors, société
Directeur général, déclaration, 18538
Sainte-Thérèse, Qué., répercussions, 9640, 11451
Oshawa, circonscription, avantages, déc. art. 21 (G. Fontaine), 17372
Politique, relation, 12982, 15263
Répercussions, 10369, 11645, 11852, 13709, 14729
Automobile, industrie, accord canado-américain, 28, 714-7, 775-7, 1186-7, 1182, 1224-5, 1396-7, 1927, 1958, 2381, 2529, 2586, 2701, 3465-6, 3472, 3489, 3491, 3495, 3526-7, 3633, 3720, 3884-5, 4154, 4162-3, 4172, 4178, 4181-2, 4191, 4204, 4257, 4301, 5154, 5557, 6397, 7532, 8114-5, 8475, 9441, 9631, 9635, 9661-2, 9720-1, 9726-7, 9949-50, 10082, 10359, 10364, 10370, 10404, 10558-9, 10599, 10610-1, 10615, 10634, 10643, 11033-5, 11144, 11148, 11791, 11828, 11956, 11965, 13692, 13708, 15768-9, 16662, 16882, 16905-7, 16947, 17026, 18328
Affaiblissement, 11925, 18421
Broadbent, E.
Position, déc. art. 21 (R. Nicholson), 11803
Propos à l'endroit de P. Carney, 7529-31
Cabinet, document, 1180-1, 1226
Comparaison, 6372, 10476, 11282, 11661, 11667-8, 11687, 11698, 15470, 15473, 15511-2, 17135, 17145, 18325, 18328, 19432, 19687
Déc. art. 21 (C. Côté), 9281 (G. Taylor), 16239
Députés de l'opposition, attitude, 7441, 7523, 15506-7
Douanes, tarif, relation, 7438-40, 7521-5, 7531, 9639, 9662-3, 10405, 11957
Blanchard, J., gouverneur du Michigan, déclarations, 13755, 13765
Carney, P., position, 7439-40, 7448, 7524-5, 7842
Déc. art. 21 (S. Langdon), 13755
États-Unis
Correspondance entre le bureau du représentant pour le commerce extérieur et J. Dingwall, membre du Michigan au Congrès, 8338
Document *A Canada-U.S. Free Trade Agreement,* 3885
Investissements
Encouragement, dispositions, abolition, 10365
Engagements, 11662
Memorandum du Congrès relatant les déclarations du négociateur en chef adjoint B. Merkin, 7438-41, 7448-9, 7454-5, 7529
Michigan, gouvernement, position, 6142, 7441
Murphy, P., négociateur américain, propos, 2347, 2364-5, 2516
Président Reagan, déclaration, 18052

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Automobile, industrie, accord...—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Propositions, présentation, 8950-2, 8991, 9194
Vice-président Bush, entretiens, 2516
Fabricants étrangers
Contenu canadien ou nord-américain, exigences, répercussions, 9998, 10405, 11130, 11260-1, 11348, 11350-1, 11403, 11655-6, 11791, 11803, 15263, 16676-7, 16882, 17740-1
Dingell, J., président du comité de l'énergie et du commerce de la Chambre des représentants, déclaration, 17740
Exclusion, 18330
Garanties, suppression, 11691, 19004-5
Gouvernement, position, 7247, 7521-5, 8338, 8950-2, 8991, 9193-4
Déclarations contradictoires, 7438-41, 7448-9, 7454-5
Déc. art. 21 (S. Copps), 9229
M. art. 29
(H. Gray), 2347, 2370
(H. Gray), 7418
Maintien et amélioration, président de GM Motors, M. Peapples, position, 11929-30, 11934
Modification, 10358-9, 10405
Nouveau parti démocratique, position, 10365-6, 10370, 10559, 10594, 11281, 11287, 11886, 14740, 15580, 16499-500, 17290
Ontario, premier ministre D. Peterson, interventions auprès du premier ministre Mulroney, 7247-8, 7521
Pétitions, 2541, 2721, 4142, 5053, 6150, 7401, 7502
Gouvernement, réponses, 3927, 5625, 6145, 6973, 7910
Pièces, secteur, 10220-1, 10359, 10364, 10368, 10394-5, 10405, 10610-1, 11109, 11130, 11144, 11656, 11827, 14037, 15263, 16610, 16653, 16657, 17026, 18171, 18538
Pièces d'automobiles, fabricants du Canada, Association, position, 11655-6, 11694
Protection, 10394, 11700, 11886, 11889, 15470, 16653, 16675-7, 19057
Sanctions, élimination, 10405, 15470, 18942
Avantages, coûts, etc., 741, 4180, 4203, 9660, 9720, 9769, 9915, 9994-5, 9998, 10081, 10084, 10369, 10389, 11791, 11796-7, 11928, 11931-2, 14262, 14265, 14697, 14925, 15944, 16182, 16658, 16882, 18969, 19028-9
Avantages réciproques, 4146, 4194-5, 9284, 9631, 9633, 9723, 11130, 11148, 11933, 17113, 18544-5, 18974, 19052
Études, divulgation, etc., 4148-9, 4152, 4161, 4182-3, 4191, 4218, 7439, 7936-7, 7941, 8028-9, 8163, 8337, 8474, 8955, 11664, 11686, 11824, 11946, 16648, 16663
Yeutter, C., déclaration, 12479
Avortement, cliniques privées américaines, établissement, 16105
Baie James, projet hydro-électrique, Phase II, relation, 19000
Banque de la Nouvelle-Écosse, position, rapport, etc., 12296-7, 18360
Banque mondiale, contrats, adjudication, appels d'offres, soumissions d'entreprises canadiennes, nombre limité, relation, 18324-5, 18328
Banques. *Voir sous le titre susmentionné* Finances, services *et* Textile et vêtement, industrie—Prêts *et* Vin, industrie—Prêts

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Bardeau de cèdre. *Voir sous le titre susmentionné* Forêts, industrie
Barrie, Ont., employeurs, appui, déc. art. 21 (R. Stewart), 15484
Barrières non tarifaires, 743-4, 771, 4146, 4178-9, 4199-200, 11664, 11691
Bercuson, D.J., position, 17055
Bétail
Canadian Cattlemen's Association, position, 10419, 18671, 19328
Déc. art. 21 (W. Lesick), 10876
Douanes, tarif, modification, 10419
Importations, restrictions, exemption, 10456
Bière, industrie
Emploi, 10283, 10329-30, 10358, 13956
Protection, 10422, 11146
Bijouterie et orfèvrerie, emploi, répercussions, 10400
Blé. *Voir sous le titre susmentionné* Céréales
Board of Trade of Metropolitan Toronto, position, déc. art. 21 (W. Lesick), 11618
Boeuf, 9950
Accès aux marchés, 10456
Bovins, éleveurs, Association canadienne, position, 17086
Exportations aux États-Unis, exemptions selon la *U.S. Meat Import Law*, 10456
Bois d'oeuvre. *Voir sous le titre susmentionné* Forêts, industrie
Bombardier Inc., position, 19085-6
Bowker, M., juge à la retraite d'Edmonton, position, déc. art. 21 (E. Broadbent), 19153 (C. Caccia), 19322
Brevets. *Voir sous le titre susmentionné* Droit d'auteur—Propriété intellectuelle *et* Médicaments
Broadbent, E., position, 1225-6, 10365, 10370-1, 11010, 11032-3, 11460, 11753, 11911, 11931, 13032, 15420, 15898-9, 16110, 16648, 16652, 17958
Déc. art. 21 (B. Thacker), 1219 (D. Boudria), 4384 (G. Fontaine), 9719 (L. O'Neil), 10276-7 (B. Attewell), 10918 (R. Nicholson), 11803 (J.-G. Guilbault), 13798
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Brochures. *Voir sous le titre susmentionné* Publicité, campagne
Budget, 10 février 1988
Rôle, 13115-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Renégociation
Bureau canadien de négociations, 9415, 9633, 11928
Compétence, collaboration avec les provinces, etc., 9440, 19052
Coût, 15710, 16182
Voir aussi sous le titre susmentionné Reisman *et* Ritchie
Burney, D.
Contribution, 9633
Voir aussi sous le titre susmentionné Entretiens
Business Council of British Columbia, position, 11799
Cabinet, décisions. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gouverneur en conseil
Câblodistribution. *Voir sous le titre susmentionné* Télévision
Camionnage, industrie, 7547, 7562
Accès aux marchés, 11249, 11252-3, 11273, 11276, 11279
American Trucking Association, position, 11249

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Camionnage, industrie—*Suite*
États-Unis, transport d'un État à l'autre, chauffeurs canadiens, permis, refus, 11068, 11096, 11154-5, 11269-71
Organismes, position, 10625, 11154, 11269
Prises de contrôle, examen, loi, dispositions, prise en considération, 10625, 11271
Protection, 10625, 11168, 11249
Provinces de l'Ouest, répercussions, 10825, 11285, 13323, 13326, 13339
Répercussions, 11012, 11278-80, 15514, 18349
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 17604
Campeau, R., position, 19473
Canada West Foundation, étude, rapport, 8337, 11620, 15494, 15511, 15844, 18325, 18390
Déc. art. 21 (B. White), 15159-60
Canadian Thermos Products, appui, répercussions, etc., déc. art. 21 (P. Browes), 18261 (R. Stackhouse), 19227
Canadiens
Lecture, 16918
Opinion d'eux-mêmes, modification, 11800, 16876
Position, 10387, 10593, 11066, 11141-2, 11147-8, 11312, 11609, 11647, 11700, 11966-7, 14865, 16522, 16662, 16679, 17049
Déc. art. 21 (J. Jepson), 9816 (M.R. Tremblay), 11895 (A. Redway), 17662
Questionnaire de M. Wilson à ses électeurs, résultats, déc. art. 21 (S. Langdon), 15252
Canola, produits
Accès aux marchés, 9665, 11635, 11639-40, 13484, 19076
Canadian Canola Council, position, 11640-1
Production, augmentation, 19328
Répercussions, 11642-3, 13484
Déc. art. 21 (V. Althouse), 10623
Transport, subventions, suppression, 11892
Caoutchouc et matières plastiques, industrie, emploi, répercussions, 10329-30, 10400
Cap-Breton, N.-É., répercussions, déc. art. 21 (J. Harris), 10219
Carburant diesel. *Voir sous le titre susmentionné* Essence
Carney, P.
Congédiement, suggestion, 7740
Contribution, 11928
Notes d'information à l'intention des médias, 277
Rôle, 9633-4, 18966
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
C.D. Howe, Institut
Étude, 10825, 11114, 15440-1, 15504, 18399, 18607-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Sécurité sociale, programmes
Céréales, 9602, 16872
Accès aux marchés, 9665, 10466, 11639-40
Blé, Commission canadienne
Position, 18669-70, 18972, 19077-8
Pouvoirs, répercussions, 9636, 9665, 10366, 10389, 10417, 10421, 10450, 11634-5, 11638, 11642, 11892, 12070, 16761-4, 17141, 17599, 18172-3, 18202, 19076, 19078
Déc. art. 21 (B. White), 18904
Prix de vente à l'exportation, publication, requête des États-Unis, 18172-3

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Céréales—*Suite*
Blé, Office de commercialisation de l'Ontario, répercussions, 10421
Blé, producteurs
Américains, position, déc. art. 21 (G. Wilson), 12719
Répercussions, 10450, 11638-40
Blé, Syndicat de la Saskatchewan, position, 18668, 18670
Certificats d'utilisation finale, obtention, 10425, 17118
Classement, système, maintien, 4188-9, 4226
Concurrence, 18478
États-Unis
Loi *Agricultural Adjustment Act* de 1933, article 22, priorité, 16762
National Association of Wheat Growers, position, 16762, 19078
Grains, Commission canadienne, pouvoirs, répercussions, 9665
Importations, permis, restrictions, levée, 9665, 10134, 10425, 11634, 11638
Keystone Agricultural Producers, position, 10463
Prix double, régime, 4189, 9636, 10134, 10158-9, 10366, 10389, 10417, 10421, 10450, 10463, 10575, 10626, 11129, 11146, 11152, 11272-3, 11504, 11638-41, 11892, 16065, 16664, 17141
Programmes d'aide, suppression, 17141
Sociétés bénéficiant de privilèges d'investissement, 4189
Transport
Missouri et Mississippi, réseau, amélioration, États-Unis, subventions, relation, 10464
Paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, États-Unis, position
Contestation, 18973
Yeutter, C. et Lyng, R., déclarations, etc., 13268-9
Vente et transport, méthodes, modification, 9720, 11505
Western Canadian Wheat Growers' Association, position, 10425
Chambre de commerce du Canada, position, déc. art. 21 (G. Mitges), 17908
Chambre des communes, droit de légiférer, répercussions, 12859
Chaussure, industrie, emploi, 10283, 10329, 10358, 10400, 10568, 10577, 18518
Chemins de fer
Accès aux marchés, 11010, 12646-7
Embranchements/lignes concurrentielles, prix
Répercussions, 11249, 11251, 11253, 11645
Ritchie, R.J., déclarations, 11061, 11251, 11253
Sociétés américaines, accès, 11096, 11219, 11249, 11251, 11272-3
États-Unis, transport d'un État à l'autre, utilisation d'un chauffeur américain, obligation, révision, 11067
Chocolaterie Ganong, St. Stephen, N.-B., répercussions, 13114
Chômage, lutte, répercussions, 9285
Churchill, circonscription, importance, déc. art. 21 (G. Minaker), 4826-7
Citizen d'Ottawa, Ont.
Rédacteur en chef, K. Spicer, position, 11932
Voir aussi sous le titre susmentionné Libéral, parti *et* Souveraineté canadienne

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Clark, J.
Contribution, 9633
Position, 10362, 10396, 10421, 10567, 10595-6, 16655
Voir aussi sous le titre susmentionné Litiges
Climat, changement, effet de serre, relation, 17114
Cliniques. *Voir sous le titre susmentionné* Avortement *et* Ophtalmologie
Coalition libérale-socialiste, position, déc. art. 21 (G. Fontaine), 17159
Cohen, M., position, 18500-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Services
Colombie-Britannique
Emploi, répercussions, 16909
Position, 10360, 13688
Premier ministre B. Vander Zalm, position, 4100, 11608, 12091
Répercussions, 4209-11, 11145, 12940-1, 15512, 16675, 16908-10, 17075
Déc. art. 21 (M. Collins), 15844
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Colonie des États-Unis, Canada devenant, 11926, 16942, 17951, 19064
Columbia, fleuve, traité, répercussions, 10283
Comité, étude. *Voir sous le titre susmentionné* Accord
Comités consultatifs sectoriels, 784, 4045, 4146, 9632, 11114, 11366, 11404-5, 11658, 11790
Composition, 101-2, 18532-3, 18540
Voir aussi sous le titre susmentionné Produits agricoles, mise en marché *et* Vin, industrie
Commerce
Asie-Pacifique, région—Canada, répercussions, 11145, 11151, 15509, 15511
Voir aussi sous le titre susmentionné Crosbie, J.—Propos
Blocs régionaux, création, 18330, 18332, 18339
Répercussions, augmentation du protectionnisme, etc., 18989
Crédit. *Voir sous le titre susmentionné* Crédit commercial
États-Unis
Déficit, réduction, C. Yeutter, déclaration, 12053-5
Lois, exemption du Canada, 16906
États-Unis—Canada
Dépendance du Canada, 16895
Réduction, 18401, 18632
Échanges, protection, 13057, 17048
Lois communes, élaboration, 11845-6, 11929
Exportations
Développement, programmes, 4294
Diversification, relation, 16681
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Marché, loi, 18406
Libéralisation, 11957-8, 17029-30

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Commerce—*Suite*
Marchés, accès, garanties, etc., 4153, 4198-9, 4219, 9631-3, 9665, 9720, 9764, 10421-2, 10457-8, 11104, 11140, 11146, 11150, 11793, 11825-6, 11845-6, 11883, 11914, 11924, 11928, 11932, 11965, 13008, 13025, 13028, 13116, 13924, 15536, 16548, 16650-1, 16664-5, 16876, 16880-1, 16895, 16903, 16943-4, 17009, 17028, 17045, 17054, 17064, 17084, 17111-2, 17116, 17142, 17144, 17845, 18052, 18167, 18335, 18339, 18342, 18345, 18358, 18474-5, 18506, 18528, 18642, 18648, 18655, 18938, 18941-2, 18973-4, 18992, 18995-7, 18999, 19003, 19022, 19051-2, 19054, 19062-3, 19065, 19070-1
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 15537
Ritchie, G., déclaration, 11955
Multilatéral, 16878-9
Libéralisation, 17047
Menace, déclaration de P. Volcker, ancien chef du *U.S. Federal Reserve*, 11311, 11801
Partenaires, position, 10371, 16883
Pays en voie de développement—Canada, relation, 13648
Planification à long terme, répercussions, 11102
Réglementation, 11104, 14264
Relations commerciales avec d'autres pays, répercussions, 4160, 4162, 4181, 10617, 10633, 15481, 15495, 16651-2, 16660-1, 16875, 18330, 18341, 18944
Répercussions, 17310
Sanctions, lois américaines, application, 9631, 18971-2
«Union économique», 11403-4, 11461-2, 11796, 17053, 18345-6, 19022
Commerce et emploi, Alliance canadienne, appui, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6487
Commission bilatérale, établissement, 460-1, 4229
Commissions et organismes chargés de l'application de l'Accord (art. 11 du projet de loi). *Voir sous le titre susmentionné* Accord—Application
Communauté économique européenne (CEE)
Obstacles à la libre circulation des biens et services entre ses membres, abolition d'ici 1992, relation, 15746
Position, déc. art. 21 (R. Stewart), 16157
Voir aussi sous le titre susmentionné Agriculture—Subventions *et* Modèles
Communication, stratégie. *Voir sous le titre susmentionné* Gouvernement, position
Communications, secteur, 9766, 10358
Compétence fédérale, 4147, 4157, 4168, 4173, 10780, 11160, 11163, 11847, 12820, 15540
Concurrence, compétitivité canadienne, etc., 4157-8, 4180, 4197, 4204-6, 4209, 9633, 9635, 9662-3, 9721, 9724, 9727, 9769, 9952, 10366, 10369-70, 10396, 10614, 10616, 10633, 11109, 11378-81, 11657, 11691-3, 11698, 11701, 11929-31, 11959, 12840-1, 12993, 13007, 13025, 13112, 13114-5, 13142, 13648, 13733, 13902, 15496, 15506, 16654-5, 16665, 16914-5, 17072, 18331, 19023, 19026-7
«Concurrence loyale», définition, 18334, 18349, 18358
Recherche et développement, financement, réduction, répercussions, 16828-9, 16831
Conference Board
Appui, déc. art. 21 (J. Oostrom), 14236
Voir aussi sous le titre susmentionné Douanes, tarif—Revenus perdus—Remplacement *et* Emploi, création

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Conférence fédérale-provinciale. *Voir sous le titre susmentionné* Énergie
Conférences des premiers ministres. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Premiers ministres—Entretiens
Conférences sur les perspectives commerciales. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Publicité, campagne—Colloques, conférences
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, position, 11609, 11647-8, 18941
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Conseil économique du Canada, rapport, 515-7, 576, 707, 740, 746-7, 1030, 1791, 4149, 4165, 7937, 7941, 8337, 8391-2, 8474, 8868, 8951, 9088, 9233, 9286, 9660, 9954, 10212, 10369, 10397, 10417, 10559-60, 10569, 10574, 10676-7, 10825, 11100, 11114, 11143-4, 11664, 11693-4, 11795, 14421, 18399, 18500, 18969, 19063
Déc. art. 21 (D. Blenkarn), 511 (A. Redway et G. Fontaine), 8420 (D. Orlikow), 8470
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Consommateurs
Avantages, 11798, 15212, 16881, 16916, 18339, 18683, 18970-1
Consommateurs du Canada, Association, position, 11405, 11891, 11907, 16656
Consommateurs du Québec, associations, Fédération nationale, position, 16656, 18265
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 15575 (D. Dingwall), 15622-3
Marchandises rapportées des États-Unis, taxe de vente et droits de douane, application, 11891, 11908
Répercussions, 10403, 11887-8, 12875-6, 13110, 13151, 14074-5, 14111, 17054, 17057-8, 17858
Conseil économique du Canada, rapport, 10442-3, 11686
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 10432 (W. Lesick), 12051
Consommation et Corporations, ministère, étude, 15497
Consommation, prix. *Voir sous le titre susmentionné* Prix à la consommation
Constitution, 18332-3
Accord du lac Meech, relation, 15468, 16683
Modification, 9913, 16882
Négociations, États-Unis, participation, 18332
Relation, 18470
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Loi de mise en oeuvre *et* Énergie, ressources—Provinces—Droits de propriété *et* Provinces—Compétences
Construction, industrie, position, 17137
Construction navale, industrie, 4211, 11253, 11271
Déc. art. 21 (M. Collins), 2014
États-Unis, *Jones Act,* exemption, 11624, 12908-9
Industries maritimes canadiennes, Association, position, 11248, 11283
Réparation des navires, tarif, suppression, 18171
Répercussions, 11013
Syndicats divers, position, 11248
Consultations, 12, 41, 114, 254-6, 747, 371, 4104, 4188, 6368, 8029, 9486, 9632, 9636, 10423, 10455-6, 10537-8, 10541, 10548-9, 10597-8, 11262, 11365-6, 11383, 11645-6, 12922, 16195, 17004, 17130, 17148, 19007-9, 19050, 19083, 19289
Ampleur, 11658-60, 11662, 11664, 11699-700, 11934-5, 15710, 16649

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Consultations—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord—M. subsides (M. Dewar)
Contenu, divulgation, 743, 745, 781, 783-4, 788, 3714, 4041, 4151-6, 4158-9, 4178-9, 4181, 4194-5, 4198, 4229, 6265, 6333-4, 6370, 7974-5, 8029, 8115
Contenu nord-américain des produits. *Voir sous le titre susmentionné* Automobile, industrie, accord canado-américain—Fabricants étrangers *et* Douanes, tarif—Contenu étranger
Contexte, 4144-5, 4153, 4177-8, 4218, 4225, 16686
Contre-plaqué. *Voir sous le titre susmentionné* Forêts, industrie
Co-op Atlantic, position, déc. art. 21 (E. Epp), 9945-6
Coût, 12890, 18373
Crabe, traitement, tarif des douanes, élimination, répercussions, 18570
Crédit commercial, répercussions, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 14826
Crème glacée, 9822, 10426, 10461-2, 11533, 11892, 11908-9, 11912, 12057-8
Crispo, J.
Livre *Free Trade: The Real Story,* allusions, 17022, 17024
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits compensateurs *et* Opposition
Croix-Rouge, Société canadienne, répercussions, 15852, 15898, 16166, 17671
Crombie, D., position, 10421, 10593, 10596
Crosbie, J.
Lecture du texte intégral de l'accord, omission, démission demandée, etc., 16862-5, 16903-4, 16928, 16949, 17006, 17049, 17134, 17145, 17148, 18967
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 16927
Nomination à titre de ministre responsable, répercussions, baisse de la faveur publique, etc., 17131
Observations insultantes à l'endroit des femmes, allégations, excuses demandées, etc., 11757-62
Déc. art. 21 (S. Copps), 11749
Démission, suggestion, 11749
Position, 16656, 17138, 17142, 18343, 18385, 18651
Propos concernant les perspectives commerciales avec l'Asie du Sud-Est, relation, 16864
Voir aussi sous le titre susmentionné Transports—Ministre
Culture. *Voir sous le titre susmentionné* Arts et culture
Débat à la Chambre, 435, 752, 3661, 3714, 3721, 4041, 8868, 9439-40, 9486, 15941
Déc. art. 21 (W. Winegard), 4685
Suite à une entente. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Débat à la Chambre, ratification, etc.
Début, 9633
Décisions
Pouvoir, abandon, 11796, 11800, 11825, 17054, 17073, 18974, 18976-80, 19024
Répercussions, 9640, 10390
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouverneur en conseil *et* Santé, services—Provinces
Déclaration à la Chambre, 9384
Défense
Contrats, 12946, 16623

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Défense—*Suite*
Équipement non offensif, accès aux marchés, 9825
Frontière, élimination, suggestion, sondage, etc., déc. art. 21 (J. Fulton), 17311
Politique, relation, 4253
Subventions, exclusion de l'accord, 18625
Définition, 780
Délai. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Débat à la Chambre, ratification—Date limite *et* Accord—Entente de principe, conclusion—Date limite *et* Accord—Signature—Date limite
Démarcheurs parlementaires, activités, allusions, 17928, 17931, 17934
Denrées alimentaires, industrie, 8078, 10422, 10426, 11797, 11893, 12168, 13115, 13187, 13386, 13693, 13707-8, 14037, 15502, 16948, 18202, 18669-70
Avantages, 19289
Déc. art. 21 (V. Althouse), 15975
Emploi, répercussions, 11014-5, 18666, 18969, 19328-9
Entreprises, publicité contre l'accord, 19289, 19328-9
McCain Foods Limited
McCain, H., position, 17116, 17146
McLean, A., position, 13187, 15502, 16656-7, 16873, 17045, 18665-6, 18669
Position, 18533, 19289
Nouveau-Brunswick, répercussions, 17045
Ontario, répercussions, ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, rapport, 18522
Députés de l'opposition, attitude, 743, 786-7, 4229, 6367-8, 11663
Déc. art. 21 (W. Winegard), 4167
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Loi de mise en oeuvre—Débat—Limite de temps—Opposition *et* Automobile, industrie, accord *et* Partis d'opposition
De Roo, R., évêque, déclaration, 11132-4, 11146, 11694
Développement économique régional, relation, 1396-7, 4103-4, 4147, 4149, 4155, 4168, 4171-2, 4178, 4215, 4253-4, 4881, 6197, 6199, 7037, 7935-6, 8654, 8955, 9383, 9495, 9547, 9598, 9766, 9914, 10082, 10368, 10390, 10402, 10969, 11106, 11145, 11149, 11403-4, 11462, 11691, 11751-2, 11792-3, 11796, 11828, 11884, 11925, 11930, 11958, 11960, 11963, 11987, 11991, 12116-8, 12868, 12970, 13027, 13200, 13303, 14918, 14980, 15306, 15446, 15509, 15579, 16688, 16897, 16919-20, 17114, 18169-70, 18342, 18415, 18422-4, 18471-4, 18971, 18998, 19155-62
Anderson, M., professeur de l'Université Queen's, déclaration, 18976
États-Unis, droits compensateurs, imposition, 12118, 15305, 15513, 18946, 19061-2
Mulroney, B., lettre au premier ministre de la Nouvelle-Écosse, J. Buchanan, 11987
Provinces de l'Atlantique, 12113, 12116
Rawson, B., sous-ministre chargé de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, propos, m. art. 29 (L. Axworthy et E. Broadbent), 19167-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Subventions
Différends, règlement, mécanisme. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Litiges
Dinde, 9770, 10418, 10426, 10463

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Disparités régionales, répercussions, 9285-6, 9546, 11963, 12867, 15512-3, 17047, 18170
Conseil économique du Canada, présidente, J. Maxwell, position, 12854
Fraser, Institut, étude, 10825
Disque, industrie, répercussions, déc. art. 21 (S. Finestone), 13213
Divergences entre les deux pays, 9439-40
Dollar, taux de change, 1396, 1401, 10131-2, 10422, 12187, 13190, 13918, 15312, 15502, 16548-9, 16676-7, 17132, 17565
Voir aussi sous le titre susmentionné Emploi, création
Douanes, paperasserie, etc., 4179, 4199
Douanes, tarif, 4178, 4198, 4203-4, 9631-2, 9769, 10612, 11287, 11644, 11914, 17586, 19083
Abolition, 11790, 11798, 11929, 13154, 14167-8, 16687, 16904-5, 16912, 16916, 16920, 17127, 19027
Déc. art. 21 (G. Taylor), 11533
Concessions, compensation, 11646, 11648-9
Contenu étranger mexicain ou autre, valeur ajoutée, règles d'origine, cas de la zone Maquiladora, etc., 11349, 11351-5, 11357, 11374-8, 11380, 11691-3, 11696-7, 11799, 18976-7
Décrets de remise, relation, 15828
Échanges en franchise, pourcentage, diminution depuis le début des négociations, 2700, 4226-8
Et taxe de vente, application, déclaration de P. Carney, déc. art. 21 (M. Foster), 11746-7
Loi, relation, 10537-8, 10541, 10548-9, 10590, 10592, 10594, 10598, 10609-10, 10614, 10643, 11350-1, 11353, 11374, 11441-2, 11444-5, 11483, 11607, 11729, 14729
Réduction, 11135, 11747, 11657, 11663-4, 11691-2, 11956, 13091, 15471, 15476, 15478, 16650-2, 16675, 17054
Règles
Discriminatoires, 11444
D'origine. *Voir sous le titre susmentionné* Douanes, tarif—Contenu étranger
Revenus perdus, 13186, 14111
Remplacement, 11384, 11482, 11485, 12875-6, 17858
Conference Board, étude, rapport, 13647-9
Droit canadien ou américain, préséance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord—Loi de mise en oeuvre—Préséance
Droit d'auteur
Droits de retransmission, 16692
Propriété intellectuelle, brevets, etc., 4179, 4181, 4196, 8027
Droits acquis
Principe, application, 17056
Voir aussi sous le titre susmentionné États-Unis—Lois—De mise en oeuvre *et* Vin, industrie
Droits compensateurs, antidumping, mesures tarifaires unilatérales, etc., 1959, 10390, 10402, 10421-2, 11148, 11826, 11883, 13689, 13953, 18988
Application, continuation, 10399, 10458, 10460, 10464-5, 11102, 11144, 11655, 11664, 11691, 11914, 11924, 11955, 11965, 13926, 15063, 15471, 16657-8, 16694, 16881, 16904-5, 16912-3, 16944, 17045, 17084-5, 18052, 18357-8, 18644-5, 18647-51, 18660-1, 18664, 19004, 19055, 19060-1
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, président, T. d'Aquino, déclaration, 18650-1, 19001

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Droits compensateurs, antidumping, mesures...—*Suite*
Crispo, J., déclaration, 18662-3
Différends, règlement binational. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Litiges
Élimination, 277, 747, 783-4, 788-90, 2526, 3720, 4146, 4156-7, 4160, 4162, 4180, 4184, 4197-200, 4209, 4228, 9659-60, 9769, 10223, 10225, 10322-3, 10358, 10367-8, 10388, 11799, 14511-2, 16881, 16883, 16894-5
Carney, P., position, 10363-4
Reisman, S., déclaration, 10322-3, 10363
États-Unis
Lois américaines
Canada, exclusion, 11797, 11845-6, 16652-3, 19025
Incorporation à l'accord (art. 1904.2 de l'Accord), répercussions, infractions par des Canadiens, peines, imposition, 16280-2
Position, 741, 772-3, 2492-3, 4157, 4162, 4198, 4207, 4227, 7844, 7935, 11286-7, 11695, 17129
Président Reagan
Lettre au premier ministre Mulroney, 7674-8, 7858-60
Lettre aux sénateurs, 456-7, 515, 576, 750, 773-4, 781-2, 789, 6257
Yeutter, C., déclaration, 1099, 10358, 18655, 18660, 18664
Inclusion, 1099
Moratoire, 576
Droits de retransmission. *Voir sous le titre susmentionné* Droit d'auteur
Eau, ressources, 788, 9635-6, 9955, 10783, 11751, 11956, 13114, 15577, 15630, 15897, 16678, 16683, 16690, 16946, 16957, 17237, 17239, 17962-3, 18334, 18344, 18974, 19031, 19045-6
Académie Rawson des sciences de l'eau, position, 17744
Clark, M., ancien négociateur au GATT, déclaration, 17851
Déc. art. 21 (E. Epp), 9717 (C. Caccia), 9818 (S. Finestone), 15535 (C. Caccia), 15748 (J. Reimer), 15845-6 (C. Caccia), 16503 (A. Redway), 17735
Discussions lors des négociations, brouillons de l'accord, dépôt demandé, 16509-10
Eau embouteillée, droits, inclusion, 15711, 15806, 16375, 16423, 16491, 16509, 16659, 17374, 17376, 17852, 18054
États-Unis, subventions, horticulture, répercussions, déc. art. 21 (V. Althouse), 10568
Exclusion, 15711, 15806, 16375-6, 16423-4, 16486-7, 16508-9, 16659, 16667-70, 16673, 16822, 17068, 17314, 17375-8, 17496-7, 17744, 17852, 18053, 18911, 19055
Bureau des négociations commerciales, ministère de l'Environnement, pourparlers, 17460, 17462-3, 17498
Clarification, modification du libellé du projet de loi et/ou de l'accord par le gouvernement, 17851-3, 18047, 18053, 18169, 18911
Confirmation, lettres d'entente entre gouvernements, annexion à l'accord, 18169-70
Déc. art. 21 (C. Caccia), 15748, 17372-3, 17603, 17954, 18047 (W. Winegard), 18955
Gouvernement, position, 18169-70
Ritchie, G., déclarations, 17460, 17462-3, 17496-8, 18170, 18911
van Roggen, sénateur, déclaration, 19055-6

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Eau, ressources—*Suite*
Exclusion—*Suite*
Yeutter, C.
Entrevues, déclarations, 17374-5, 17378, 18053-4, 18911
Et T. Niles, ambassadeur des États-Unis, déclarations, 16490, 16509
GATT, relation, 17375, 17744
Grandy, F., membre du Congrès, déclarations, 16933-4, 17375-6
Hart, M., du Bureau des négociateurs commerciaux, et D. Rockefeller, déclarations, 16490
Quinn, F., de la direction des eaux intérieures, déclaration, 16509
Revenu national, ministre, interprétation officielle de l'art. 409, 17374-5, 17377, 17497
Sondage d'opinion publique, 17851-2
Stone, F., membre, Institut de recherches politiques, position, 17744, 17851, 18054
Turner, J., propos, en 1968, etc., 15630, 16424, 16486-7, 17374-5, 18396
Échec, 9384, 18988-9
Économie, 10220, 10228, 10396, 10637
Américanisation, 12867-8, 13192
Constitution économique, modification, 11915
Croissance, 11104, 13099, 13203, 15899, 16686-7, 18939, 18969, 19326-7
Conseil économique du Canada et Finances, ministère, rapports, 14487, 16656, 16686, 17054, 17126
De marché, 15306, 17112
Droit de gérer, perte, 19014
États-Unis, position, 12188
Yeutter, C., déclaration, 10362
Forces, assujettissement, 19010-2
Indépendance, répercussions, 14643, 14745-6, 18324
Intégration, 11107, 16884, 17049
Militarisation, 19013
Mixte, principe, répercussions, 15509, 16659
Niveau de vie, amélioration, 9721, 10182, 10396, 11685-6, 16687
Nord-américaine, constitution, déclaration du président Reagan des États-Unis, 9948-51, 11694, 16921, 17049, 17062
Politique nationale, relation, 11959
Politiques, harmonisation, 17035
Propriété étrangère, relation, filiales, exode, etc., 4161-2, 4204
Prospérité, relation, 17135, 19323
Rationalisation, relation, 16674
Renouveau économique, programme, relation, 10398, 10402, 10404, 11935, 18991
Répercussions, 9283, 11597, 12840, 12876, 12896, 13150, 13186, 16674, 18336
Secteurs privé et public, coopération, répercussions, 14300
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, chefs d'État présents, position, 16713-4, 16865, 16874, 16877, 16953, 19052
Économistes canadiens, position, 14865

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Édition, industrie, 9636, 9638, 9666, 10359, 10400, 11093-4, 11888, 13187, 14969, 15340, 15477-8, 16893, 17311, 19011, 19047
Imprimés, douanes, tarif, abolition, 9949
Maison américaine, filiale canadienne, rachat par une société canadienne, 13700, 16892
Edmonton-Sud, circonscription, sondage, 17146-7
Éducation
Exclusion, 11753
Répercussions, Fédération canadienne des enseignants, position, 17146
Église anglicane du Canada, position, 16682
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 11802-3
Église unie du Canada, position, attaque de la ministre du Commerce extérieur, 10998
Déc. art. 21 (J. Fulton), 10320
Églises, dirigeants, position, 11661-2
Électronique, industrie, répercussions, 10358
Emballage et étiquetage. *Voir sous le titre susmentionné* Langues officielles
Embouteillage, industrie
Emplois, protection, 10283
Voir aussi sous le titre susmentionné Eau, ressources—Eau embouteillée
Emploi, création, 12867, 12916, 12965, 13025, 13027, 13029, 13151, 13201-3, 13648, 14518, 14697, 16686, 16906-7, 17109, 17127, 17565, 18400-1, 18845
Bécancour, Qué., 13118
Conference Board, rapport, 17027
Dollar, taux de change, relation, 13902, 14081, 16765-6, 16676
Finances, ministère, rapport, 18507
Garanties, inclusion, 11889
Petits salariés, secteur, 16835
Voir aussi sous le titre susmentionné Investissements
Emploi, planification, programme. *Voir sous le titre susmentionné* Travailleurs—Ajustement
Emploi, répercussions, 515, 517, 576, 707, 740-1, 746-7, 750, 785, 790, 1030-1, 1185, 1791, 4147, 4149, 4161, 4165, 4178, 4182, 4191, 4203, 6240, 6635, 7143-4, 7439, 7936-7, 8337, 8340, 8868, 8951, 9285-6, 9440, 9632-3, 9636, 9660-1, 9721-2, 9725, 9727, 9763, 9819-21, 9952, 9998, 10081, 10084, 10133, 10182, 10212, 10220, 10359, 10369, 10396-7, 10404-5, 10417, 10452, 10539, 10574, 10596, 10615, 10825-6, 10831, 11104, 11106-7, 11109, 11130, 11132, 11144, 11185, 11789, 11793, 11796-7, 11825-7, 11886-7, 11928-9, 11935, 11946, 12840, 12869, 12876, 13057, 13110, 13142, 13186, 13190, 13192, 13201-2, 15312, 15420, 15509, 15942, 16663, 16875, 16957, 17113-4, 18389, 18404, 18413, 18503, 18632, 18969-70
Conseil économique du Canada, rapport, 14421, 14517-8, 14696-7, 15473, 15510, 15898, 16279, 16649, 16657, 16881-2, 16905, 16907, 16915, 17027, 17054, 17126-7, 18413-4, 18478, 18502, 18568, 19057
Et Finances, ministère, rapport, 14487, 16674, 16676-7
Validité mise en doute, 10678-9, 11109
Études en fonction de l'accord, Ritchie, G., position, 10676-81, 11795
Infometrica, prévisions, 11109
Nouveau parti démocratique et Libéral, parti, position, 10680-2

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Emploi, répercussions—*Suite*
Prévisions, 13649
Thorne, Ernst & Whinney Inc., firme d'experts-comptables, rapport, 16110
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Énergie, 9635-6, 9638, 10516-7, 13708
Accès aux marchés, 11136, 11138-9, 11791-2, 11798, 13008, 13937-9, 15711, 19055
Acquisitions indirectes d'entreprises canadiennes, non-examen, 10776
Conférence fédérale-provinciale des ministres de l'Énergie, décembre 1987, Montréal, Qué., 11726
Contrôle, 17047, 17056, 18277
Abandon, 15063
Document d'information à l'intention du secrétaire américain Baker et de C. Yeutter, 18501
États-Unis, comités du Congrès et du Sénat, recommandations, 16690, 16692-3
Exemption, 15848
Gouvernement, politique, application, 9954, 16356-60
Hnatyshyn, R., propos en 1979, 17112
Investissements et achat, réglementation, lettres échangées entre le président des États-Unis et le premier ministre du Canada, divulgation, 15711
Libéral, parti, position, déc. art. 21 (P. Gagnon), 9860
Mexique, non-participation à un accord, 9999, 11144
Négociations, reprise, États-Unis, position dans l'énoncé accompagnant le projet de loi de mise en oeuvre, 18051-2, 18055
Nichols, M., position, 18501
Politique continentale, 9949, 9999, 10358, 10515, 10594, 10596, 10628, 11135, 11138-9, 11144, 11663, 11715, 11791, 11956, 11962, 15509, 15884, 16360-1, 16683, 17047, 17129, 17142
Politique nationale, élaboration, 16896, 18528
Programmes, États-Unis, mesures de représailles, 16920
Propriété canadienne, 10626, 10777, 11789, 11791
Réglementation, modifications, consultations, 11791, 14959
Secteur, répercussions, 10880, 14112, 14114
Small Explorers and Producers Association of Canada, position, 11798
Vente, obligation, absence, 15711
Yeutter, C., déclaration, 11962
Voir aussi sous le titre susmentionné Produits énergétiques
Énergie, Office national, répercussions, 9820, 10720, 10777, 11827, 11956, 14959, 16663, 16683, 16917, 16946
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 9859
Loi de mise en oeuvre, dispositions (art. 137), 15899
Énergie, programme national, répercussions, 17147
Énergie, ressources, 10359, 10634-5, 13937-8, 13973, 16679, 17666-7
Accès aux marchés, 9768, 9913, 10368-9, 10593, 10608, 10641-2, 15475, 16654, 17047
Alberta, avantages, 11687-9
Contrôle
Abandon, 18336-7, 18341, 19055
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 19686
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 12375
Déréglementation, déc. art. 21 (R. MacLellan), 11586
Douanes, tarif, élimination, 9912, 16359

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Énergie, ressources—*Suite*
États-Unis, accès, 10400, 11690, 11692, 11907, 11924-5, 13114, 16359-60, 16658, 17142, 18263, 18330, 19004
Martin, W., sous-secrétaire du département américain de l'Énergie, déclaration, 18975
Exploitation, accélération, 19046
Importations, droits de douane, etc., imposition, interdiction, 18396
Inclusion, 16957
Investissements, 9912, 11791, 11930, 17047, 18263
Prises de contrôle, répercussions, 18975
Prix, 9763, 9820, 9999, 10720, 11798-9, 11956, 11960, 15063-4, 16357-9, 16361, 16658, 16945-6, 17050, 17053, 18317, 18333, 18336, 19012, 19024, 19055
Provinces
Consultations, 9912-3, 9915-6, 9919, 9953, 10963, 10969, 11663
Déc. art. 21 (G. Henderson), 10178
Contrôle, 16359, 18528
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord—M. subsides (M. Dewar)
Droits de propriété, de fixer les prix, etc., répercussions, suppression, 9820, 9913, 9953, 10718-20, 10777, 10780-1, 10880, 10964-7, 11263, 11688-9, 11751, 11791, 11795, 11956, 11961-2, 16685, 16882, 16946, 17047, 19000
Alberta, ancien premier ministre Lougheed, déclaration, 10963-7, 10969, 11682, 11688, 11692, 11916, 15475, 16358
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 10961
Comité, étude, 10781
Constitution, violation possible, Cour suprême, décision, 10780-1
Déc. art. 21 (S. Langdon), 12327
Ontario et Alberta, 10964
Premier ministre Mulroney, rôle, notes préparées par des fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 10719, 10781
Tarant, M., conseiller à l'ambassade américaine, déclaration, 10966-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Énergie électrique—Ontario, droit de fixer les prix *et* Énergie électrique—Québec—Droit de fixer les prix
Productrices, économie, diversification, 9722
Réserves et approvisionnement, 11956
Accords internationaux, répercussions, 9722, 9724
États-Unis, accès en cas de pénurie, 9953, 11145, 11148, 11751, 11956, 16359-60, 16654, 16882, 16905, 16917, 16945-7, 16957, 17053, 17155, 17167-8, 18317, 18333, 18408, 18478, 18501, 18547, 19055
Déc. art. 21 (I. Waddell), 11715
Manitoba, ministère de l'Énergie, étude, 17462, 17464
Pétrole de l'Alaska, envoi au Canada par navires américains, *Jones Act*, etc., 9724, 11624, 12909
États-Unis, Constitution, relation, incompatibilité, libellé de l'accord, modification, etc., 15300, 15337
Relation, 10718
Réservoir continental, 18945

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Énergie, ressources—*Suite*
Réserves et approvisionnement—*Suite*
Sécurité, 9723-4, 9727, 9763, 9767-8, 9820, 9912-3, 10720, 10776-7, 11136-7, 11263, 11586, 11688-9, 11791, 16359, 16683, 16685, 17501-2, 19024
Surplus, vérification, système en cas de pénurie, 9722, 9724
Traitement national, 18415
Énergie électrique
B.C. Hydro, ventes en Californie, possibilité, 10391
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 9815
Exportations
Gouvernement, intervention, déc. art. 21 (C. Caccia), 10569-70
Manitoba, 13711, 13728-9
Sécurité, garantie, 11136, 14317
Ontario, droit de fixer les prix
Hydro-Ontario, droit, suppression, 10969
Loi, présentation, relation, etc., 16928-9
Provinces
Droit de fixer les prix. *Voir sous le titre susmentionné* Énergie électrique—Ontario *et* Énergie électrique—Québec
Non productrices, position, 14116
Tarifs
Répercussions, 9820, 9956-7, 14116, 17464
Subventionnés, interdiction, propos du ministre d'État (Sciences et Technologie), F. Oberle, 18697-8
Déc. art. 21 (J. Fulton), 18692
Québec
Droit de fixer les prix, suppression, politique «Maîtres chez nous!», relation, etc., 10964-6, 11692, 15474-5
Exportations, 13798
Augmentation, 11930
Obligation en cas de pénurie, propos d'E. Broadbent, déc. art. 21 (G. Fontaine), 10524
Hydro-Québec
Accès aux marchés, 10964
Position, 10966
Premier ministre R. Bourassa, position, 11692, 14114
Prix, augmentation, Racicot, M., de la Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec, déclaration, 10967
Terre-Neuve, 12016-7, 14116
Voir aussi sous le titre susmentionné Produits électriques
Enfants, bien-être, services, exclusion, 11753
Enregistrements sonores, douanes, tarif, abolition, 9949, 16893-4
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, position, 11697, 13026, 17008
Déc. art. 21 (W. Lesick), 10715
Entreprises canadiennes, installation aux États-Unis, invitation, déc. art. 21 (S. Langdon), 15335
Entretiens
Burney, D., à Washington, D.C.
8 juin 1988, 16242-3, 16329
Voir aussi sous le titre susmentionné Entretiens—Délégation
Délégation canadienne à Washington, D.C., D. Burney et ministres, 9383-5, 9414-5, 9439-40, 9546, 9597

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Entretiens—*Suite*
Délégation canadienne à Washington, D.C., D....—*Suite*
Rapport, 9439
Lac Meech, 6199
Ministre des Finances, M. Wilson et le Secrétaire au Trésor américain, J. Baker, 9335, 9414
Mulroney-Reagan, 3714, 9285-6, 9336-8, 9414
Environnement, 12506
Écologistes, position, 19046
Environnement, droit, Association canadienne, rapport, 19526-7, 19566, 19572
Gouvernements fédéral et provinciaux, pouvoirs, répercussions, déc. art. 21 (G. Bernier), 19686
Protection
Mulroney, B., propos, 19560, 19573
Subventions, acceptabilité, 19526-7
Objectif intérieur légitime en vertu du GATT, 19566, 19572-3
Turner, J., propos, déc. art. 21 (R. Nicholson), 19724
Règlements, normes, etc., harmonisation, 18400, 19024, 19526
Répercussions, 786-7, 4205, 9352, 10619, 12719, 13936-8, 13943, 13945-6, 14668, 15153-6, 15894, 16678-81, 16822, 17114, 18408-9, 18415-6, 18424, 18468, 18470, 18472, 19046
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 2194-5 (C. Caccia), 4164, 15665, 19560
Environnement, Conseil consultatif canadien, rapport, 19572
Q., 11980
Voir aussi sous le titre susmentionné Société
Épargne-actions, régime (REA), 18199-200, 18205, 18266-7, 18395-6, 18398, 18944, 19156
Essence
Et carburant diesel, taxes, 11262-3, 11542
Taxes, augmentation suite à l'abolition des droits de douane, 12846, 12868, 12875, 13023, 13154, 13161, 13167, 13186, 14174, 14482, 14487, 14554, 14705, 19326
État des États-Unis, Canada devenant, 16955
États-Unis
Congrès
Approbation de l'accord, 9633, 9915, 10327, 10792, 10797, 11646, 11660, 11665, 11668, 11682, 11689-90, 11693, 11701, 11891, 17607
Position, 9600
Recommandations, mesures restrictives à l'endroit des exportations canadiennes, etc., 16331-2
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Constitution, relation, incompatibilité. *Voir sous le titre susmentionné* Énergie, ressources—Réserves et approvisionnement—Pétrole de l'Alaska, envoi au Canada par navires américains, *Jones Act*, etc.—États-Unis
Document *Finance and Ways and Means Committee's Recommendations on the U.S. Canada Free Trade Area Agreement, its Implementing Bill*, recommandations, 16690
États, adhésion, 15540

Libre-échange, négociations...—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Et Canada, valeurs différentes, etc., protection, 10403, 10593-4, 11101, 11104, 15494, 15509, 17060, 17102-7, 18507, 19023, 19058-60, 19088
Atwood, M., déclaration, 19024
Nouveau parti démocratique, position, 10364-5
Exportations, subventions, programme, violation de l'accord, etc., 11406
Jones Act. Voir sous le titre susmentionné Construction navale, industrie—États-Unis *et* Énergie, ressources—Réserves et approvisionnement—Pétrole de l'Alaska *et* Transports maritimes—États-Unis
Lafalce, J., président du comité de la petite entreprise à la Chambre des représentants, déclarations, 10831, 11932, 18171
Lois
De mise en oeuvre de l'accord
Amendements apportés à l'accord, gouvernement, position, 17958
Compatibilité avec l'accord, 16243, 17461
Congrès, modification ultérieure, possibilité, 16942
Droits acquis dans l'accord, suppression, 18051
Étude à la Chambre, 16942
Sénat, comité et comité des voies et moyens de la Chambre des représentants, approbation, 17544, 17607
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Incompatibilité avec l'accord, préséance, 16957, 17956
Sénat américain, comité, recommandation, 15627-8, 15779
Murphy, P., négociateur en chef, déclarations, 1396-7, 1401, 4168
Position, 515-6, 741, 774, 2378, 2486, 2700-1, 4148, 4153, 4179-80, 4195, 4205-6, 4225, 9233, 9337, 9383-4, 9414-5, 9485, 9720, 10357, 10359, 10399, 10416, 10566-7, 10616, 10638, 11472, 11485, 17085
Bourse des valeurs mobilières, effondrement, répercussions, 10357, 10359, 10397
Cavitt, W., haut fonctionnaire du Département du Commerce, propos, 8121-2, 8167-8, 8391
Concessions, 17144
Suggestions, 9383-5, 9439, 9598
Document *Prévisions nationales commerciales: rapport de 1986 sur les barrières au commerce extérieur,* 4155-6, 4198
Memorandum ayant fait l'objet d'un reportage aux *Nouvelles TVA,* 6009-10
Yeutter, C., déclaration, allégations, 10324, 11474, 11481
Président Reagan
Position, 776, 4148, 9385, 11485, 14926
Déc. art. 21 (D. Ravis), 2772
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Programmes canadiens, contestation selon le document *National Trade Estimate Report,* 11402
Projet de loi omnibus sur le commerce
Canada, exemption, 14964, 14970, 18642
Gibbons, S., déclaration, 14238

Libre-échange, négociations...—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Projet de loi omnibus sur le commerce—*Suite*
Compatibilité, dispositions allant à l'encontre de l'accord, etc., 11001-2, 11019, 11892, 12002, 13091, 14464, 14468-9, 14511-2, 14929, 14970-1, 18203, 18972, 19233
Reisman, S., position, 10483, 10999
Relation, 16650
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Acceptation par le gouvernement canadien, conditions—États-Unis *et* Subventions, industrie, développement économique régional, etc.—États-Unis, position *et* Textile et vêtement, industrie—États-Unis
Sénat, comité
Approbation, 4146-7
Recommandations
Canada, position, protestation, etc., 15980, 17544-5
Notes diplomatiques, dépôt demandé, 15676-8, 15703-4
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Sénateur Bentsen et collègues du Sénat, déclarations, 1958-9, 6240
Subventions, programmes, 790, 10548-9, 10593
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
États-Unis—Canada, relations, répercussions, 9284
Évêques catholiques, Conférence canadienne, position, attaque de la ministre du Commerce extérieur, 10998
Fabrication, secteur. *Voir sous le titre susmentionné* Industrie
Femmes, répercussions, 4171, 5927-8, 5957, 9954, 10404-5, 10559-60, 10614-7, 10677, 12296-7, 12889, 13442-3, 13464, 13508-9, 13570-2, 13574, 15212-3, 15486, 15497-8, 15512, 16699, 16878, 17027, 17033-4, 17056, 17082, 17107-8, 17111, 17126, 18533
Condition féminine Canada, rapport, 15212, 15497
Déc. art. 21 (M. Dewar), 9332 (L. Pépin), 9380, 10821 (C. Côté), 11006-7 (L. Pépin), 13365 (M. Collins), 15800
Femme, condition, Conseil consultatif, étude, 10830
Femme, statut, Comité canadien d'action, position, 15466, 15493, 15497-8, 15509-10
McMillan, K., étude, 13551
Ontario
Gouvernement, étude, 10830
Invitation au premier ministre de participer à un panel, 13551, 13643
Travail, conditions, conventions de l'OIT, États-Unis, position, etc., 15499-501
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Accord—M. subsides (M. Dewar)
Ferme familiale, répercussions, 11756, 11957, 16947
Film, industrie, 7677-8, 8911, 9666, 10405, 15288
Distribution, répercussions, 10001, 11093, 14969, 15163, 15336-7, 15340, 15480, 15494, 17896
Mesures de représailles, art. 2005, États-Unis, application, 15115, 15468, 15479
Projet de loi, 10084, 10829-30, 13699-700, 16250-1
Protection, 9950
Valenti, J., article dans la revue *Cinéma Canada,* 16691

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Finances, ministère, rapport, 16674-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie—Croissance—Conseil économique du Canada *et* Emploi, création *et* Emploi, répercussions—Conseil économique du Canada
Finances, services, 2282, 5145, 5702, 6551, 6555, 10358-9, 11575, 11597, 11691, 16879, 16945, 17027, 19012, 19080
Accès aux marchés, 9770, 10392, 10634, 11956, 18340
Activités, gouvernement, examen, 10393
Banque Royale du Canada, position, 10393
Concurrence, compétitivité canadienne, etc., 10392-3
Contrôle, abandon, 11925
Glass-Steagall Act
Application aux banques canadiennes, 9770
Modification, 10392-3
International Banking Act de 1978, dispositions, maintien, 10393
Participation étrangère, plafond, 9770, 10393
Retenues fiscales, dispositions, 4392
Titres gouvernementaux américains, courtiers canadiens, négociation, 10392-3
Firestone Canada Inc., Hamilton, Ont., emploi, répercussions, 9727, 12423
Fiscalité
Harmonisation, Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes, vice-président, M. Powe, déclaration, 18279-80
Réforme, relation, 17058
Stimulants fiscaux, recours, G. Clarkson, position, 13303, 13360
Fleurs coupées, exportations aux États-Unis, relation, 11910
Fonds monétaire international, position du Canada, répercussions, 15687-8
Forêts, industrie, 57, 10541
Bardeau de cèdre, exportations, États-Unis, droits compensateurs, imposition, relation, 4202, 4207, 4210, 9767, 10360, 11103, 11145, 11695, 11697-8, 15509, 16650
Billes et billots de cèdre, exportations aux États-Unis, restrictions, 9767
Bois d'oeuvre, industrie, 10906, 13112
Colombie-Britannique, emploi, répercussions, 16911-2, 16948
Exportations
États-Unis, droits compensateurs, imposition, relation, 236-7, 277-8, 434-5, 456-7, 460, 1187, 2378, 2398, 2438, 2482, 2486, 2497, 2671, 2702, 4202, 4207-8, 4210, 5557, 6254, 6256-7, 6260-2, 8340-1, 9636, 9638, 9722, 12858, 13709, 13932, 15509, 16650
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition, 9821-5, 9956, 10358-60, 10635, 10638, 10709, 10907-9, 11241-2, 16657, 16664, 16948, 18406, 18973, 19029, 19551
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 11750
Relation, 10708-10, 11145
Colombie-Britannique
Ouverture des forêts aux États-Unis, T. Niles, ambassadeur des États-Unis, déclaration, 17063
Protection, 17069
Contre-plaqué, droits de douane, abolition, États-Unis, condition, baisse des normes, etc., 13470, 13902

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Forêts, industrie—*Suite*
Contre-plaqué, droits de douane, abolition...—*Suite*
Congrès américain, comité, recommandation, 15669-71, 15848-9
Déc. art. 21 (T. Killens), 13409
Gouvernement, position, protestation, etc., 15670-1, 15848-9, 15980, 17957-8
Note diplomatique, dépôt demandé, 15672
Sénat américain, comité, recommandations, 15669-70
Exportations, États-Unis, droits compensateurs, imposition
Relation, 10360, 10399
Voir aussi sous le titre susmentionné Forêts, industrie—Bardeau de cèdre *et* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre
Nouvelle-Écosse, position, 12117
Position, 10360, 11695, 11697-8, 15512
Reboisement, répercussions, 15154, 19527, 19566-7
Souveraineté, perte, 19527
Subventions, refus, cas de la firme Caron Fine Wood Products, Alexandria, Ont., 19156-7, 19382
Framboises, exportations
États-Unis, droits compensateurs, imposition, 11273
Relation, 11910
Fraser, Institut, étude, 11114
Frontière, mesures. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Douanes, tarif *et* Droits compensateurs
Fruits de mer transformés, douanes, tarif, réduction, répercussions, 16651
Fruits et légumes
B.C. Fruit Growers Association, position, 10464, 11828
Colombie-Britannique, 11145, 11827, 12212
Concurrence, 10457
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 8069
Disparition, adaptation sur 20 ans, etc., 17140, 17147
Fruits tendres de verger, industrie, disparition, 10451
Importations, droits de douane saisonniers, 3749, 4162, 4183, 4189-90, 4225-6, 9769, 10356, 10358, 10363, 10388-9, 10403, 10418, 10422, 10425, 10456, 10460, 10463, 10716-7, 11892, 12212, 12214, 16368, 16664, 16687, 16971
Industrie, croissance, réduction, 10418, 10450, 10453, 10456
Ontario Grape Growers Marketing Board, position, 11475
Répercussions, 10422, 11639, 13484, 16970, 16973-4, 16977-8
Sulfatage, 10619
Traités pour les conserves, droits de douane saisonniers, abolition, 10463
Garanties. *Voir sous le titre susmentionné* Commerce—Marchés, accès
Garderies
Exclusion, 11753, 11755-6, 11792, 13464, 14781, 15467, 15495, 15505, 15514
Répercussions, 15480, 15495-6, 15511, 16954-5, 17034, 19488

Libre-échange, négociations...—*Suite*
GATT
Relation, 743-4, 751, 773-4, 4145, 4153, 4160, 4180, 4184, 4198, 4204-6, 4216, 9633, 9635, 9728, 10388, 10391-2, 10421, 10423, 10880-1, 10921-2, 11001-2, 11019-20, 11032, 11034-5, 11151, 11312, 11648-9, 11664, 11666-7, 11790, 11801, 11931, 11955, 13008, 13110, 13932, 13953, 14643, 14971, 15478, 15513-4, 16651, 16678, 16680-2, 16695, 16874-6, 16884, 17048, 17064, 18263, 18604, 18643-4, 18649, 18655, 18658-9, 18661, 18946, 18973, 18996, 19054
Financial Post, éditorial, 18659-60
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Gaz naturel, exportations, 17163, 17167-8, 17240
Federal Energy Regulatory Commission des États-Unis, décision, relation, 6605, 16917
Globe and Mail. *Voir sous le titre susmentionné* Opposition *et* Souveraineté canadienne
Gotlieb, A., ambassadeur aux États-Unis. *Voir sous le titre susmentionné* Justification
Gouvernement, contrats. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Achats gouvernementaux
Gouvernement, position, 28, 51, 62, 133, 742-3, 745, 776, 783-5, 1866, 2380-1, 2498, 2693, 3660-2, 3747, 4182, 4216-7, 4219, 4228, 4248, 4273, 4649, 5158, 5479, 6254, 6256, 6605, 6613, 7975, 8115, 8162-3, 8991-2, 9088, 9285-6, 9384, 9441, 9486, 9546-7, 9597-9, 10357, 10388, 10390, 10539-40, 10565, 10596-7, 10608, 10636, 10640-3, 11150, 11445, 17029
Clarification, transparence, etc., 3714-5, 4151-6, 4192, 4206-7, 4216, 6368, 11646
Communication, stratégie, document, 4151, 4216, 11307, 11795, 17002, 17009, 18382-3, 18388, 18476-7
Concessions préalables, AEIE, etc., 4159, 4183, 6198, 6200, 8950, 8952-3, 8955, 8992, 9231-2, 9335-6, 9439, 9485, 9636, 9660, 10359, 10460, 10565-6, 10827-8, 11146, 11695, 11826, 11828, 11883, 11893, 11914, 11925, 11966, 17144, 18658
Contre-propositions, correspondance avec les Américains, etc., 9486, 9546
Déclarations contradictoires, 9414
Document *Une nouvelle direction pour le Canada*, 9633
Mandat, absence, 4150-1, 8868, 9636-7, 10359, 10398, 10421, 10539, 10574, 10596, 10642, 11141-2, 11309, 11476, 11607-8, 11728, 11913, 11915-6, 11924, 11959, 11967, 15898, 16610, 16620, 16708, 16920, 16922, 16942, 17046, 17052-3, 17127, 17792-3, 17844, 17846-7, 18399, 19067
Non communiquée aux négociateurs américains par l'entremise de la Chambre des communes, 9549
Gouverneur en conseil plutôt que le Parlement, décisions, décrets, dépôt devant les deux Chambres, examen par les comités parlementaires, etc., 15892, 15996, 15998-6000, 18526-8, 18530-2, 18534, 18536-7, 18540-1, 18599, 18601-6, 18608-9
Grande-Bretagne, premier ministre, M. Thatcher, en visite au Canada, position exprimée dans son discours devant les deux Chambres, 16953, 17029, 17032, 17035, 17075
Accusations de partisanerie et d'ingérence dans les affaires canadiennes, position du gouvernement, entente préalable sur le contenu du discours, etc., 16706-11, 16764, 16903, 16907-8, 16944, 17087-8
Groupe consultatif fédéral, Colombie-Britannique, non-représentation, déc. art. 21 (J. Manly), 12091
Groupe d'étude, création, suggestion, 3720-1

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Habitation, maison
Coût, réduction, 10369, 11888
Première, achat, répercussions, 9823, 17057-8
Hareng du Pacifique. *Voir sous le titre susmentionné* Pêches, secteur—Transformation—Exigences, maintien—Pacifique
Harris, M., de Harris Steel, position, 17056
Hees, G., position, 16423
Herbicides et pesticides, normes, harmonisation, 15153-4, 16679, 16680
Historique, 4146-7, 11657, 11663-4, 11685-6, 16648, 16899, 18937-9, 18968, 18991, 19054
H.J. Heinz, ketchup
Usine, fermeture, déménagement aux États-Unis, 18533
Ventes aux États-Unis, augmentation, 10453
Homard, exportations aux États-Unis, petits homards, exclusion
Exigence, suppression, 17957, 18052
Gouvernement, position, protestation, etc., 15718
Note diplomatique, 15667-8
Industrie et provinces, position, 15718
Sénat américain, comité, recommandation, 15629
Hommes d'affaires
Connaissance de l'accord, 16657
Voir aussi sous le titre susmentionné Appui
Horticulture, 10717
Accès aux marchés, 10425, 10453, 10456
Avantages, 18202
Horticulture, Conseil canadien, position, 10458
Ontario, répercussions, 12528
Protection, 10368, 17118, 17141
Voir aussi sous le titre susmentionné Eau, ressources—États-Unis
Houille, industrie, charbon, provinces de l'Ouest, répercussions, 13709, 14317, 15139, 15141, 19528
Déc. art. 21 (C. Caccia), 9907
Hydrogène, utilisation comme source d'énergie, technologie, recherche et développement, etc., répercussions, 14746
Hydro-Ontario. *Voir sous le titre susmentionné* Énergie électrique—Ontario *et* Ontario—Répercussions
Île-du-Prince-Édouard
Accès aux marchés, 17059
Premier ministre J. Ghiz, position, 16651
Répercussions, 17117
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêches, secteur
Îles-de-la-Madeleine, Qué., répercussions, 10401
Immeuble, Association canadienne, appui, déc. art. 21 (S. Darling), 14639
Importance, 12, 41-2, 157-8, 160, 4144, 4150-1, 4177, 4202, 4218, 4220, 4884, 7859, 10392, 11280, 11685, 16650
Déc. art. 21 (G. Bernier), 4166
Impôt sur le revenu, 18356
Augmentation suite à l'abolition des droits de douane, 14483, 14487
Publicité, dépenses, déduction, publications et stations de radio et de télévision canadiennes, limitation, loi C-58 de la première session de la trentième législature, maintien, 15287, 15477, 15479
Répercussions, augmentation, 14487

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Vin, industrie—Producteurs—Adaptation
Imprimerie, secteur, 10400, 11094, 14037, 15287, 15479, 16893-4
Déc. art. 21 (D. Boudria), 16058
Imprimés. *Voir sous le titre susmentionné* Édition, industrie
Industrie
Fabrication, secteur, répercussions, 10638, 13924, 15497, 16674-5, 17126
Coûts de fabrication, réduction, 10403
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 11897
Exode vers le Sud, 18474-5, 19013-4
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, enquête, 17165
Production, encouragement, 9631
Politique, relation, 13911-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Subventions
Industrie, Sciences et Technologie, ministère
Création, répercussions, 17062
Voir aussi sous le titre susmentionné Industrie—Fabrication, secteur
Industries culturelles. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Arts et culture
Inflation, taux, relation, 13000
Information, 9441, 10388, 10398
Communication aux députés, 9549, 10183, 10357, 11699-702
Et/ou aux premiers ministres, 7858, 11114
Déc. art. 21 (N. Leblanc), 10917-8 (C. Côté), 10962
Séances confidentielles à l'intention des chefs des partis de l'opposition, proposition, refus, etc., 7974-5, 8029, 8121-2, 8164, 8338, 8953, 9385, 9441, 9486, 9549, 9598, 9957-8, 10969, 11659-60, 11701-2
Broadbent, E., position, déc. art. 21 (G. Taylor), 8387
Sources, 9384, 9634
Turner, J., position, 15941-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Carney, P.—Notes *et* Médias
Informatique, industrie, 10400, 11101, 11964, 15508
Comcheq, société, président Loewen, position, 13111
Computerland, société, position, 11147
Emploi, 11827, 15510, 18501
Computer Association of Canada, étude, 15495
Logiciel, sociétés, colloques du gouvernement de l'Ontario, participation, 17130
Déc. art. 21 (G. Fretz), 17091
Ingénieurs-conseils du Canada, Association, position, 16110, 16910, 17137
Institute of Management Consultants, J. Ambrose, position, 16910
Institutions financières. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Banques *et* Finances, services
Intérêt, taux, répercussions, 1401, 19326
Intérêts nationaux, relation, 11789, 12820-1, 13177
International Trade Commission des États-Unis, relation, 10421

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Investissements, 4044, 4104, 4179, 4181, 5263, 5265, 8163, 9631, 9635, 9640, 9663-4, 9667, 9763-7, 9828-9, 10368, 10394, 10594, 11104, 11135, 11144, 11691, 11929, 12088-9, 13007-8, 13902, 15884, 16676, 16765, 16895, 17143-4, 19053, 19326
Canadiens aux États-Unis, discrimination, élimination, 19056
Commerce de détail, Conseil canadien, président, A. McKichan, déclaration, 18943
Contrôle
Abandon, 11925, 15467, 15481, 16603, 16905, 17074, 18337, 18340, 18342, 18358
Maintien, 15495, 16653-4, 17026
Critères de rendement, interdiction, 11964, 16664
Directs, filtrage, élimination, États-Unis, comités du Congrès et du Sénat, recommandations, 16689-90
Documents canadiens et américains, contradictions, 9663
Emploi, création, 16945
Exigences, suppression, 10389, 11800
États-Unis, exigences, accès illimité, gouvernement, position, etc., 6199-202, 6238-41, 6289-92, 6330-7, 9599, 10358, 11793, 12868, 18200
Carney, P., propos, 6238, 6241, 6331, 6335, 6350
M. subsides (S. Langdon), 6344-72
Ministres, propos contradictoires, 6330-3, 6336, 6349-50, 6353-4
Mulroney-Reagan, entretiens, 6289-91, 6330-1, 6353
Murphy, P., instances verbales, divulgation, 6333-4, 6336-7, 6349-50
Opposition, attitude, allégations erronées, etc., 6330-2, 6349
Provinces, position, entretiens, etc., 6292, 6331, 6335-6
Reisman, S., déclarations, mandat, etc., 6199, 6241, 6289-90, 6330-4, 6349-51, 6353-4, 7607-8
Turner, J., position, 6363
Étrangers, politique, répercussions, 16658, 17035
Européens, détournement vers les États-Unis, 16905, 19005
Gouvernement, droit de légiférer, limitation, 11795, 15467
Loi de mise en oeuvre, dispositions (art. 130), *Américains,* définition, 17053
Déc. art. 21 (I. Angus), 15842-3
Pétrole, gaz et uranium, secteurs, examen par Investissement Canada, modification du processus, non-application, 17143
Prises de contrôle d'entreprises, 10394, 10405, 11956, 11960, 11964, 17153, 19056
Par les États-Unis, 9997-8, 10637-8, 11001, 11109, 11146, 11248, 11549, 11827, 12868, 16882, 16921, 16945, 17144, 18316, 18360, 18547, 19004
Propriété étrangère, secteurs, restrictions, 10394, 17147
Répercussions, 12840, 15440-1, 16902
Filiales américaines, création, emplois, exportation aux États-Unis, etc., 15509
Traitement national, 17138-9, 18342
Transactions pouvant se faire librement, plafond, relèvement, 16653
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Israël, position, 10221-2

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Jeunes
École secondaire Handsworth, Vancouver-Nord, C.-B., étude effectuée par les élèves de 11e année, 16908-9
Déc. art. 21 (M. Collins), 15709-10
Étude en salles de classe, déc. art. 21 (T. Clifford), 15624
Position, 13026
Répercussions, 9632, 10613, 11039, 11928, 13074, 13110-1, 13235, 19058
Déc. art. 21 (G. Bernier), 9718 (T. Clifford), 17310
Jones Act des États-Unis. *Voir sous le titre susmentionné* Construction navale, industrie—États-Unis *et* Énergie, ressources—Réserves et approvisionnement—Pétrole de l'Alaska *et* Transports maritimes—États-Unis
Journalistes canadiens sans diplôme universitaire, travail aux États-Unis non autorisé, 15442
Justice sociale, répercussions, 17153-4
Justification, protectionnisme, lutte, accès aux marchés, etc., 277, 434-4, 456-60, 514-5, 576, 663, 741, 745, 750, 774, 788, 1563, 3374, 3992, 4144-6, 4153, 4159, 4178, 4203, 4227, 5786, 6453-4, 8336, 8566, 8868, 9231, 9233, 9235, 9283, 9598, 9634-5, 9659-60, 9720-1, 9952, 10211-2, 10322-3, 10356-8, 10367-9, 10398, 10455, 10634, 11140, 11148, 11313, 11406, 11685-7, 11699, 11910, 11913, 11915, 12858, 14929, 15506-7, 15511, 15668, 15672, 15710, 15848, 16650-1, 16657, 16680-2, 16694, 16698, 16877, 16898-9, 16943-4, 16952-3, 17032, 17047-8, 17059, 17085, 17130, 17142, 17147, 18396, 19009-10
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 4165 (J. Gormley), 9282 (D. Cochrane), 9334-5 (C. Côté), 9542
Gotlieb, A., ambassadeur du Canada aux États-Unis, déclaration, 18943
Ketchup. *Voir sous le titre susmentionné* H.J. Heinz
Kierans, E., position, 11924, 11927
La Presse, F. Wagnière, déclaration, 13117
Lait, industrie, 10085, 10399, 10460-1, 11757
Accès aux marchés, 10462
Concurrence, 11146
Crédits, maintien, 10425
Déc. art. 21 (D. Boudria), 7973, 8771
Douanes, tarif, abolition, répercussions, 10459, 12909-10
Emploi, protection, 10461
Gestion de l'offre, protection, 10461, 12910, 16367-8
Importations
Augmentation, 10461
Des États-Unis, limitation, ministre du Commerce extérieur, position, 16367-8
Droits compensateurs, suppression, 11908
Liste de contrôle
Ajouts, 12057-8, 12910, 14423, 16368, 17085-6, 17117, 18202, 18666
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 12142
États-Unis, Congrès, position, lettre à C. Yeutter, pressions, etc., 12729-30, 12785, 12909-10
Lait non transformé, non-inscription, 11909, 11912
Quotas, 10426, 12910
Lait liquide, producteurs, position, 16368, 18521
Pocklington, P., propos, etc., 11908-9
Producteurs, position, 11892, 16367-8
Protection, 11152
Relation, 10462

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Lait, industrie—*Suite*
Répercussions, 780, 4196-7, 4188-90, 4197, 4217, 4226, 4316, 9768, 9822-3, 10418, 17007-8, 17088
Lait, comté de Russell, Comité, lettre au premier ministre Peterson, déc. art. 21 (D. Boudria), 8698-9
Lait, industrie, Conseil national, position, 4254
Lait, producteurs, Fédération canadienne, position, 6367, 10425, 10459, 11448
Voir aussi sous le titre susmentionné les produits particuliers
Lambton—Middlesex, circonscription, industries, position, 17118
Lanark—Renfrew—Carleton, circonscription, fabricants, position, 17033
Landry, B., ancien ministre québécois du Commerce et des Relations internationales, position
Déc. art. 21 (C. Côté), 11534 (G. Bernier), 19189
Voir aussi sous le titre susmentionné Produits agricoles, mise en marché, systèmes, offices de commercialisation, etc.—Québec—Gouvernement *et* Sécurité sociale, programmes
Langues officielles, politique, 16654
Dualité linguistique, protection, 11928
Emballage et étiquetage, 14261-3, 14265-6
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 11255
Exemption, 10777
Répercussions, 10777, 11216-7, 11280-1, 16654, 17310
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 11254
Langues officielles, Commissaire, rapport de 1986, 4775
Voir aussi sous le titre susmentionné Arts et culture—États-Unis—Matsunaga, sénateur, déclaration
Le Devoir
Position, 11751, 11753, 11757, 11932
Voir aussi sous le titre susmentionné Sécurité sociale, programmes—Répercussions
Le Droit, position, 11932
Libéral, parti, position, 119, 746, 752, 775, 777, 779, 787-8, 1448, 1638, 1641-2, 1960, 2408, 2750, 3102, 3660-2, 3715, 3787, 3789, 3879, 4114, 4148, 4154, 4158, 4180, 4182, 4185-6, 4201, 4208-9, 4211-5, 4219-20, 4227, 4291, 4783, 4885, 4971, 5491-3, 6214, 6353, 6368, 7859, 8163, 8910, 8991, 9231, 9283, 9414, 9825, 10279, 10286, 10483, 10572, 10598, 10636, 10794-7, 11038, 11040, 11112, 11251-2, 11287-8, 11666, 11692-3, 11699-700, 11793, 11960, 12820-1, 12858, 13091, 13105, 13189, 13916-8, 13952, 14486, 15471, 15474, 16637, 16651-2, 16654-5, 16600, 16684, 16903-4, 16906, 16950, 16956, 17049, 17067-8, 17071, 17951, 18347, 18387, 18947-50, 18991, 19003, 19006, 19019-20, 19089, 19091, 19162
Citizen, éditorial, 18535-6
Déc. art. 21 (S. Langdon), 658 (A. Redway), 756 (J. Reid), 943 (G. Bernier), 1782 (J. Jepson), 1956 (J.-C. Malépart), 4253 (L. O'Neil), 4443 (W. Lesick), 9861 (J. Parry), 11455 (J. Rodriguez), 11535 (G. Taylor), 12719-20 (H. McCurdy), 13037 (G. Fontaine), 16421, 16760 (G. Taylor), 16926 (G. Fontaine), 19188 (B. Blaikie), 19228
Johnston, D., propos, 9284
Macdonald, D., critiques, 6239-40
Déc. art. 21 (B. Horner), 6005
Partisans, position, 15583, 16507

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Libéral, parti, position—*Suite*
Québec, Commission jeunesse du Parti libéral provincial, appui, 18396
Voir aussi sous le titre susmentionné Nouveau parti démocratique *et les sujets particuliers*
Lipsey, R., économiste, déclaration, 19053
Litiges, règlement, mécanismes, 514-5, 577, 741, 745, 748, 770-1, 790, 4160, 4162, 4179, 4205, 4207, 4228-9, 6199, 6240, 7143-4, 7935, 8122, 8604-5, 8910, 8992-3, 9088, 9283, 9287, 9338, 9439, 9485, 9546, 9596-7, 9631, 9634-5, 9640, 9659-60, 9666-7, 9720, 9722, 9822, 9950, 10086, 10220-1, 10357, 10360, 10367-9, 10402, 10404, 10425, 11001, 11102, 11104, 11135-6, 11140, 11144, 11359, 11696, 11792-3, 11797-8, 11826, 11845, 11910, 11914, 11932, 11966, 13025, 13091, 15884, 16242, 16664, 16686, 16881, 17048, 17144, 17586, 18645, 18653-4, 18698, 18938, 18996-7, 19025, 19076, 19090, 19728
Ambassadeur du Canada à Washington, D.C., déclaration, 16369
Application dans trois situations, 10625
Blake, Cassels and Graydon, bureau d'avocats, étude, 11140, 11142, 18661
Canadiens, représentation, 11965
Clark, J., propos, 10405
Commission mixte du commerce canado-américain, examen obligatoire des modifications proposées aux lois commerciales américaines, 16653
Comparaison avec le GATT, 18973, 19055
Compétence, pouvoirs, restrictions, 10360, 10399, 10405, 10421-2, 10451, 10457, 11472-3, 11477-8, 11655, 12858, 16913, 16921, 17009, 17026, 17085, 17113, 17116, 18358-9, 18600, 18602, 18604, 18641, 18649, 18655, 18661, 18973, 19061, 19073
Coût, durée du processus, etc., 11798, 11955, 16657-8, 18600, 18604, 18641-2, 18973
Déc. art. 21 (G. Wilson), 9595
Domtar, société, M. Pinard, déclaration, 18601, 18643
Droit commercial, principe, relation, 19055
Droits et libertés, Charte, relation, 10182
Drouin, M.-J. de l'Institut C.D. Howe, position, 10399
Durée, 11846
Efficacité, 16586, 16694-6
États-Unis, position, 10363, 11910, 16944
Conditions, 9486-7, 9549
Inconstitutionnalité, 16329-30
Bello, J., du bureau du représentant américain au Commerce, déclaration, 15846-7, 16369
Modification, 9383, 11403, 11460
Président Reagan, lettre au premier ministre Mulroney, 7674-8, 7858-60
Sénat et Congrès, membres, déclarations, 9283
Shultz, G., secrétaire d'État, déclarations, 8867-8
GATT, position, 19083-4
Groupe spécial d'experts, institution, pouvoirs, etc., 15467, 15470, 16653
Impartialité, 18643, 19052
Installation graduelle, 9335, 9337-8
Lois provisoires nouvelles, respect, rôle, 11792, 11846
Macdonald, D., position, 11142
National Sea Products Limited, position, 10185, 16653, 18942

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Litiges, règlement, mécanismes—*Suite*
Ontario, gouvernement, rapport, 10780-1
Provinces, position, 8566-7
Recours extraordinaire, procédure, 11955
Renseignements protégés, communication et utilisation, règles, infractions, amendes (art. 77.26 (1) du projet de loi), 16942
Ritchie, G., position, 10676-7, 11798
Suppression et remplacement par les procédures du GATT, 18661
Tribunaux, intervention, 11404, 11798
Lobbyistes. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Démarcheurs
Luxembourg, premier ministre J. Santer, position, déc. art. 21 (B. Hicks), 8736
Macdonald, Commission, rapport, 4149, 4182, 9284, 9632, 10572, 10574, 10614, 10616, 10643, 10680, 10797, 10825, 11100, 11103, 11113, 11161, 11383, 11476, 11664, 11685-6, 11693-4, 11697, 13117, 13152, 15898, 16698, 16899, 17004, 17849, 18167, 18399, 18469, 18991, 19024-5, 19050-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Agriculture—Exclusion *et* Services, secteur—Exclusion *et* Travailleurs—Ajustement, aide, formation, etc.—Dispositions
Macdonald, D., position, déclarations, etc., 9660, 10367, 11609, 15750, 15801, 16652, 16662, 16698, 16863, 17056, 17130, 18501
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Machines agricoles. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Matériel agricole
Mackenzie King en 1946, allusions, 16649, 16863
Mandat. *Voir sous le titre susmentionné* Gouvernement, position
Manifeste d'annexion aux États-Unis de 1849, relation, 11824-5
Manitoba
Importance, 4231, 5046
Déc. art. 21 (G. Minaker), 7932
Nord, région, position, déc. art. 21 (R. Murphy), 11671-2
Position, 19077
Premier ministre, H. Pawley, position, 14512
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 9761 (G. Minaker), 10179 (F. Holtmann), 10375-6 (L. Duguay), 10433 (B. White), 10474 (G. Minaker), 10824 (F. Holtmann), 11534-5
Projet de loi annulant des parties de l'accord, présentation, 12922, 12927
Répercussions, 13711
Déc. art. 21 (G. Minaker), 11620, 14926
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Manufacturiers canadiens, Association, position, 11697, 18941
Marchés, accès. *Voir sous le titre susmentionné* Commerce
Marchés publics (art. 1301-1309 de l'Accord). *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Achats gouvernementaux
Markham, Ont., habitants, position, 17056
Massey Ferguson Limited, usine, Brantford, Ont., fermeture, relation, 13465
Matériel agricole
Industrie de fabrication, 13465
Répercussions, 11282, 11661, 11668, 13238, 18971, 19086
Reprises, valeur, évaluation, 18268

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Maternité, prestations, répercussions, 16957
Mécanisme de règlement des différends. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Litiges
Médias, responsabilités, information juste, etc., déc. art. 21 (A. Redway), 17955
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 100, 790, 1137-8, 1178, 1319, 1370, 1417, 1420, 1483-4, 1443, 1467-8, 1475-7, 1506, 1516, 1639, 1772, 1778, 1796, 1831, 1834, 1841, 1879, 2466, 2693, 2981, 4592, 4754, 4819, 4911, 4918-9, 4940, 4942, 5647, 7936, 7948, 7956, 8074-5, 8115, 8304, 8407, 9636, 9638, 9720, 9916, 10359, 10736-8, 11108
Brevets, loi, modification, adoption, engagement du gouvernement, 9994-6, 10000, 10084, 10087-9, 10132-4, 10398-9, 10737-8, 10745, 10752, 15472, 15480, 19012
Document signé le 3 octobre, allégations, 9862-70, 9910-1, 9993-4, 9996-7, 10088, 10363, 10399
Documents contradictoires, 10000
Groupes de travail, discussions, 9911, 9994, 9997, 10082-3
Notes rédigées à l'intention de J. Baker et C. Yeutter, allégations, 9995, 10363
Reisman, S., déclaration, 10483
Washington Post, article, 10132-4
Déc. art. 21 (N. Riis), 9860-1
États-Unis, position, 8029-30, 13550
Document *National Trade Estimate Report on Foreign Trade Barriers*, 8027
Meier-Preschany, M., déclaration, 11926
MEIR, rapport, 7936-7, 7941, 8028, 8337, 9721
Mesures à la frontière. *Voir sous le titre susmentionné* Frontière, mesures
Meuble, industrie, 10400, 13917-8
Mexique
Position, 9950-1, 10221-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Douanes, tarif—Contenu étranger *et* Énergie
Mines, industrie, répercussions, 10906, 16855
Actions accréditives, programme, 13218, 13271, 13303-4, 13351, 13360, 13380, 13386-7, 13390
Association minière du Canada, position, 11271
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 10431 (B. Tupper), 11487
Emploi, répercussions, 17026
Ontario Mining Association, appui, déc. art. 21 (J. MacDougall), 13409
Petits prospecteurs, Association albertaine, position, 11827
Ministres
Du Commerce et des Affaires étrangères de divers pays, position, 11312
Propos, 4152, 4190-1, 11694
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 10276
Minorités visibles, répercussions, déc. art. 21 (E. Epp), 11803
Mississauga-Nord, circonscription, entreprises, appui, 17072
Mode de vie canadien, etc., menace, 11145, 11789, 16958, 17033
Modèles
CEE, Australie—Nouvelle-Zélande, APASE, etc., 2408, 4145, 4231, 9725, 11035, 11038, 11107, 11151, 11280, 11663, 11687, 11700, 11825, 11887, 11929, 15473, 15500, 15504, 16654, 16900-3, 16907, 16921, 17032, 17045, 17048, 17065, 17075, 17088, 17114, 17135, 17165, 18568, 19002-3, 19006, 19023, 19050

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Modèles—*Suite*
CEE, Australie—Nouvelle-Zélande, APASE...—*Suite*
Grande-Bretagne, répercussions, 11796, 11886, 11888
Écosse—Grande-Bretagne, 12868
États-Unis—Israël, 4157, 4162, 4207, 17114
Monopole, dispositions (art. 2010-2011), services publics, Radio-Canada, etc., établissement, répercussions, 15287, 15466-7, 15469-70, 15506, 15511, 16664, 16954, 18548
Montréal, Qué.
Développement, importance, etc., 13911-3
Emploi, répercussions, 11109
Rive-Sud, gens d'affaires, position, déc. art. 21 (N. Leblanc), 10569
Moore, M., déclaration, 19025
Mulroney, B.
Lecture du texte intégral de l'accord, 16864
Position, 749, 2465, 2727, 2891, 4152, 4190-1, 4216, 4220, 6365-6, 9233, 9235, 9637, 9720, 10361-2, 10396, 10398, 10420, 10459-60, 10539, 10565, 10597, 10794-5, 11094, 11140, 11143-4, 11149, 11250, 11275, 11354-5, 11474, 11476, 11694-5, 11794, 11928, 11960, 13091, 15710, 15898, 16655, 16677-8, 16922, 16954, 17046, 17062, 17066, 17073, 17082, 17088, 17113, 17116, 17129, 17138, 17142, 17793-4, 18167, 18387, 18400, 18477, 18507, 18648-9, 18655, 19080, 19473, 19472
Déc. art. 21 (S. Copps), 4168 (J. Jepson), 4251-2 (R. Murphy), 10918
Propos du 26 septembre 1987, 9487, 9633
Rencontres
Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, 10183-4, 10400
Déc. art. 21 (C. Caccia), 10274-5 (S. Copps), 10276
Discours, copie, communication, 10184, 10287
Privées avec l'élite, allégations, 10324-5
Tournée de l'est de l'Ontario, dissidents, reportages, déc. art. 21 (J. R. Ellis), 12238
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Municipalités. *Voir sous le titre susmentionné* Provinces—Et municipalités
Naissances, mères-porteuses, industrie américaine étendue au Canada, 11758, 11761
Navires de pêche, subventions, programme, États-Unis, droits compensateurs, imposition, 11925
Niagara, région
Répercussions, 16609-10, 18171, 18499
Voir aussi sous le titre susmentionné Vin, industrie—Ontario
Nouveau-Brunswick
Premier ministre, F. McKenna, position, conditions, etc., 17045
Voir aussi sous le titre susmentionné Denrées alimentaires

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, 746, 788, 2408, 3721, 4148, 4160-1, 4163, 4180, 4191, 4193, 4209-12, 4215, 4227-8, 4291, 4783, 6200, 6281, 6333, 7678, 7740, 8168, 8337, 8954, 9232, 9351, 10212, 10362, 10366-7, 10396, 10465, 10540, 10591-2, 10594-5, 10611, 10614, 10794, 10798, 10881, 11032, 11113, 11147-50, 11287-8, 11475, 11535, 11620, 11623, 11647, 11657, 11662, 11687, 11697-700, 11753, 11756, 11793, 11885-6, 11889, 11960, 11963, 12121, 12140, 12916, 13105, 13925-6, 14456, 14746-7, 15448, 15469-70, 15481, 15484, 15670, 16279, 16289, 16652-5, 16695, 16704, 16799, 17030, 17064, 17067-8, 17071, 17115, 17150-1, 18989-91, 19021, 19071-2, 19084, 19091
Déc. art. 21 (G. St. Germain et G. Taylor), 9280-1 (G. Fontaine), 9332, 9380-1 (L. McDonald et G. Fontaine), 9761-2 (T. Schellenberg et J. R. Ellis), 10127 (W. Winegard), 10278 (B. White), 10319 (R. Belsher), 10430-1 (I. Waddell), 10476 (J. R. Ellis), 10570 (J. Oostrom), 10623 (G. Taylor), 11937 (G. Fontaine), 12374, 16760 (G. Taylor), 16926 (G. Fontaine), 18785
Document *Option commerciale des néo-démocrates,* 12941
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 12052 (F. Holtmann), 12053
Epp., E., lettre, 10486-8
Déc. art. 21 (J. Gormley), 10474
Et parti libéral, position, 10454, 10598, 11928, 13110-1, 13152
Déc. art. 21 (J. Reimer), 9761 (G. Comeau), 9861 (A. Cooper), 9910 (G. Taylor), 10475, 10523 (D. Nickerson), 10623 (G. Fontaine), 10823-4 (B. Gottselig), 11893-4
Partisans, position, 15583, 16507
Publicité dans les journaux, 10224
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Nouvelle-Écosse
Répercussions, 16902, 16919
Voir aussi sous le titre susmentionné Forêts, industrie *et* Pêches, secteur
Nouvelle-Zélande. *Voir sous le titre susmentionné* Australie *et* Modèles—CEE
Objectifs, 4145-7, 4180, 4182, 4194, 4202, 4212, 4229-30, 6214, 9631, 9633, 9640, 9764, 10367-8, 10394, 11149, 11162, 11405, 11701, 11825-6, 11883, 11911, 11929, 11954, 11965, 15419, 16650, 16687, 16880-1, 16895, 16906, 16952-3, 18358, 18603
Obstacles, 4147-8
Oeufs, industrie
Excédents, exportations aux États-Unis, prix, 11916
Importations, quotas, 11497
Augmentation, 10422-4, 10463, 11069, 11892, 11912, 11916
Liste de contrôle, ajouts, 19197
Oeufs d'incubation
Douanes, tarif, réduction, 11497
Gestion de l'offre, refus, déc. art. 21 (D. Boudria), 19522
Oeufs d'incubation à chair, Association canadienne des producteurs, position, 10419
Office canadien de commercialisation (OCCO), position, 4255, 11916, 18667-8
Répercussions, 4188, 4218, 4226, 6367, 9640, 9768, 9770, 10418

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Oeufs, industrie—*Suite*
Répercussions—*Suite*
Oeufs d'incubation de poulet à chair, Office canadien de commercialisation, position, 10424-5
Offices de commercialisation des produits agricoles. *Voir sous le titre susmentionné* Produits agricoles, mise en marché, systèmes
Oléagineux
Accès aux marchés, 9665
États-Unis, droits compensateurs, abolition, 17118
Ontario
Avantages, 11791, 16676, 17026-7
Fisher, D., article de presse, déc. art. 21 (B. Attewell), 10374
Colloque à l'intention des entreprises. *Voir sous le titre susmentionné* Informatique, industrie—Logiciels, sociétés
Conseil économique, rapport, 11685
Économie, répercussions, étude rendue publique par R. Nixon, 11662-3, 11666, 11686, 11934
Déc. art. 21 (A. Redway et G. Fontaine), 11672
Emploi, répercussions, 9721, 9952
Est, région, répercussions, 17006-8, 17032-3
Gouvernement, législation à l'encontre de l'accord, déc. art. 21 (G. Fontaine), 16860
Nord, région
Avantages, 19008-9
Importance, 4220, 6246, 13409
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 4343
Répercussions, 16676
Déc. art. 21 (M. Foster), 9816-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Petite et moyenne entreprise—Ontario
Nord-ouest, région, citoyens, position, déc. art. 21 (J. Parry), 11359-60
Position, 4203-4, 4212, 11033, 15800, 16650, 19010, 19077
Premier ministre, D. Peterson, position, conditions, etc., 8867, 9088, 9762, 10780, 10795, 11115, 11475, 11608, 11911, 15539, 15666, 17026, 17068
Déc. art. 21 (J. Oostrom et D. Ravis), 10822-3 (B. Turner), 11256 (J. MacDougall), 11748-9, 11805
Procureur général, document *Analyse juridique des répercussions de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis,* 18332-3
Répercussions, 7941, 9088, 10374, 10634, 11930, 17798, 18938
Hydro-Ontario, position, 14697
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Ophtalmologie, cliniques privées américaines, établissement, 16105
Opposition, 10596-7, 10638, 11033, 11885, 13709, 16904, 17067-8, 18652, 18995, 19003
Campagne de peur, allusion, 16699
Clough, M., président d'un syndicat local de Revenu Canada, Douanes et Accise, renvoi, menace, interrogatoire, etc., 15628-9, 16507
Conseil des Canadiens, membres, garde sur la colline du Parlement, 17131
Crispo, J., déclaration, 17056
Déc. art. 21 (S. Langdon), 4381 (D. Dingwall), 10179
Globe and Mail, article, 17131

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Opposition—*Suite*
Globe and Mail—*Suite*
Déc. art. 21 (W. Winegard), 8565, 18166
Johnny Canuck (J. Wilcox), protestation, 17008
Déc. art. 21 (J. Manly), 16982
Manifestations, 16328, 17022
Organismes divers, position, 751, 776, 783, 4149-50, 4192, 4210
Oshawa, Ont.
Conseil municipal, position, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13038
Voir aussi sous le titre susmentionné Saskatchewan—Premier ministre Devine—Visite
Ozone dans l'atmosphère, chlorofluorocarbures, répercussions, relation, 17114
Pacte de l'automobile. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Automobile, industrie, accord
Parlement. *Voir sous le titre susmentionné* Gouverneur en conseil *et* Provinces—Compétences, traité dans des domaines en relevant, droit du gouvernement fédéral, constitutionnalité, etc.—Loi de mise en oeuvre
Partis d'opposition, position, 11309, 11474, 11910, 18663-4, 18938, 18940
Déc. art. 21 (G. Ricard), 10878
Tactiques, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, président, T. d'Aquino, position, 17007
Pas du Nid-de-Corbeau, tarifs. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Tarifs-marchandises
Pâtes et papiers, industrie, 9821-2, 10403, 10708-10
Matane, Qué., usine, implantation, projet, répercussions, 9914
Pays en voie de développement
Assistance, répercussions, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 9947
Voir aussi sous le titre susmentionné Commerce
Peat, Marwick & Mitchell, firme, études, 16512
Pêches, secteur, 4213, 7847, 9950, 10225, 13548
Accès aux marchés, 10185, 10998, 11004, 11018-20, 11037, 19030
Associations et sociétés diverses, position, 10999, 11004, 11034, 11036
Colombie-Britannique, 15512
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêches, secteur—Transformation
Droit, maintien, 11020
Emploi, répercussions, gouvernement, mesures, 10881
Exportations
États-Unis, droits compensateurs, imposition sur le poisson de l'Atlantique, etc., relation, 10225, 10997, 10999, 11034, 11039, 11166-7, 11214, 11287, 15981, 16921, 18052
Déc. art. 21 (G. Henderson), 10277
Taxe, imposition, 13932, 13952-3
Suppression, 11801
Île-du-Prince-Édouard, position, 11004
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (L. O'Neil), 10432
Nouvelle-Écosse, position, 12117
Prises de contrôle d'entreprises, 11001, 11037
Producteurs, position, 11263

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Pêches, secteur—*Suite*
Protection, 10185, 10382-3, 10880, 10921, 10999, 11037
Provinces de l'Atlantique, 9826, 16651
Emploi, perspectives, augmentation, 16651
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêches, secteur—Transformation
Répercussions, 10284-5, 11021, 11034, 11039, 13547, 19285
Déc. art. 21 (G. Henderson), 11453
Souveraineté, répercussions, 11035
Terre-Neuve
Gouvernement, position, 10382
Produits de la pêche, répercussions, 9826
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêches, secteur—Transformation
Transformation, 12114, 12118, 16911
Accès aux marchés, 10369, 11034, 11039-40, 11655
Colombie-Britannique, emploi, répercussions, 11696-8, 11827, 13408, 13503, 13546-7, 13601
Exigences, maintien, 10382, 10879-81, 11001, 11019
Pacifique, hareng, saumon, etc., 11588-90, 11593, 11595, 11695-6, 13932
Industrie, répercussions, 11801, 16948
Provinces de l'Atlantique, répercussions, 18570, 18944-5, 18972, 19062, 19156
Terre-Neuve, répercussions, 11696
Déc. art. 21 (M. Johnson), 11210
Voir aussi sous le titre susmentionné les poissons particuliers
Pêcheurs
Assurance-chômage, prestations, droits compensateurs, imposition, protection, 10223-4, 10277, 10282, 10383, 10998-9, 11182-4, 16914
États-Unis, opposition, 17075-6
Provinces de l'Atlantique, avantages, 9720, 10681
Déc. art. 21 (H. Crosby), 9817
Pension de vieillesse, répercussions, 17962-3
Perspectives de l'Atlantique, Agence, répercussions, 10087
Pesticides, 13937-8, 13945
Peterborough, Ont., entreprises, position, 17050-1
Petite et moyenne entreprise
Edmonton-Est, appui, déc. art. 21 (W. Lesick), 19103
Ontario, Nord, région, avantages, déc. art. 21 (J. MacDougall), 18294
Petites entreprises, Organisation canadienne, D.R. Eastcott, déclaration, 18534
Position, 10353, 16687, 17072, 17150
Déc. art. 21 (G. Bernier), 573 (R. Nicholson), 18048-9 (W. Lesick), 18903
Québec, débouchés, 11930
Répercussions, 12296, 17008, 18332
Pétitions. *Voir sous le titre susmentionné* Accord *et* Agriculture *et* Automobile, industrie, accord
Petro-Canada, privatisation, 13079, 13128
Pétrochimie, industrie
Accord sectoriel, 11888
Alberta, avantages, 11688
Polysar Limitée, position, 19001
Sarnia—Lambton, circonscription, répercussions, 17036, 17044
Tarifs, répercussions, 13737, 16675, 18529

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Pétrole et gaz, 13938, 16682
Exploration et développement, activités, stimulants, autorisation, 19090
Exportations aux États-Unis, 15063
Droits compensateurs, suppression, 11136, 11790
Interruption, pouvoir, 9723-4
Hibernia, projet, T.-N., financement, gouvernement fédéral, contribution, accord, négociations, redevances, investissements, etc., relation, 17672, 17738-9
Marchés, 13294
Nationalisation, répercussions, 17147
Pétrole lourd et sables bitumineux, développement, répercussions, 18529
Prix double, régime, 9722, 9724, 10516
Voir aussi sous le titre susmentionné Gaz naturel *et* Investissements
Pluies acides, 1930, 1981, 9352, 12505-6, 13936, 15141, 17063, 17114, 19046, 19528
Poissons. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Pêches *et les poissons particuliers*
Pommes de terre, exportations aux États-Unis, restrictions, 19063
Sénat américain, comité, recommandation, 15629-30
Gouvernement, position, protestation, etc., note diplomatique, 15667-8
Porc, industrie
Accès aux marchés, 10453, 10721
Exportations
États-Unis, droits compensateurs, imposition, relation, 10399, 10422, 10424, 10451, 10457, 10721, 11145, 11892, 19727-8
Relation, 11910
Manitoba, accès aux marchés, 10466
Porc, Conseil canadien, position, 10458, 11909, 17086
Position, 19328
Répercussions, 5431-2, 9769, 9950
Pornographie et matériel pornographique, répercussions, 11428-30, 11434, 11758, 15514
Déc. art. 21 (J. Reimer), 3556
Portée, différence avec d'autres accords, 11914
Ports en eau profonde, provinces de l'Atlantique, États-Unis, accès, 12013
Postes, tarifs subventionnés, répercussions, 9636, 9720, 9826, 9949, 10590, 15477-80
Déc. art. 21 (C. Keeper), 9657
Potasse, 10359, 11272
Exportations, États-Unis, droits compensateurs, imposition, relation, 8604, 8701, 11271
Poulet
Douanes, tarif, abolition, 9822, 10085-6
Gestion de l'offre, système, maintien, 16163
Importations
Quotas, 9768, 10426, 10463, 11912, 16163, 16428-9
Teneur en résidus antibiotiques, vérification, normes de santé, application, 16163
Industrie, répercussions, déc. art. 21 (D. Dingwall), 15746
Manitoba Chicken Broiler Producers' Marketing Board, position, 10463
Poulet, Office canadien de commercialisation, position, 10419, 10460, 10463-4, 16428
Production canadienne, réduction, 9770

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Poursuite, 9439, 9599
Conditions, 9231-3, 9336, 9385, 9414-5
Précédent pour d'autres pays, établissement, 13110
Premiers ministres
En faveur et s'y opposant, débat, tenue, déc. art. 21 (B. Gottselig), 10824-5
Entretiens, 11114, 11162, 11404, 11658, 15538, 16649, 19052
Mars 1987, 4040-1, 4044, 4102-4
Déc. art. 21 (M. Collins), 4100
Juin 1987, 7858
Report, motifs, 7093
Septembre 1987, 8952-3, 9486
Report du 8 au 14 septembre, motifs, etc., 8337-8
Octobre 1987, 9548-9, 9632, 9721
Novembre 1987, 11121-2
Texte définitif de l'accord, absence, répercussions, 11160, 11162
Étude, 11959
Position, collaboration, etc., 9632, 19050
Voir aussi sous le titre susmentionné Travailleurs—Ajustement *et* Vin, industrie
Prix à la consommation, 11475-6, 11793, 13025, 17108
Réduction, 9632, 9769, 9823, 10081, 10369, 10396, 10403, 11482, 11887, 11929, 12840, 12876, 13007, 13110, 15495, 15497-8, 16674, 16694, 16920, 17029, 17069, 17115, 17127, 18264-5, 18400-1, 18632, 19326
Producteurs agricoles, Union (UPA). *Voir sous le titre susmentionné* Produits agricoles
Productivité, 9633, 9721, 11104, 11796, 12840, 13007-8, 13648-9, 15508, 17061, 18401
Produits agricoles, mise en marché, systèmes, offices de commercialisation, etc., 2780, 3146-7, 3241, 3251, 3739, 4154, 4162, 4174, 4181, 4188-90, 4197-8, 4201-2, 4217-8, 4226, 4254-5, 4296-7, 4316, 4593-4, 4782-3, 5425, 5502-3, 5518, 5529-30, 5572, 5590, 5607, 6323-4, 6366-7, 7843, 8078, 9664, 9768, 9770, 9822-4, 10085-6, 10190, 10228, 10368-9, 10390, 10403, 10416-7, 10420, 10424-5, 10455, 10457, 10460, 10466, 10615-6, 10716-7, 10721, 11009, 11014-6, 11068-70, 11119, 11129-30, 11152, 11462, 11682-3, 11701, 11779, 11791, 11891-3, 11911, 11930, 13484-5, 14112, 14114, 14263, 15498, 16871-3, 16947, 17008, 18055, 19328
Agriculture, Fédération de l'Ontario, position, 10463, 18669
Article 710 de l'Accord (art. XI du GATT), application, 18668
Assujettissement à l'art. 703, répercussions, etc., 11891, 11893, 11909, 11912, 11916, 11930, 11957, 12058, 14245, 16877-8, 17154
Associations diverses, rencontres, 11912
Avantages aux États-Unis, 10451
Comités consultatifs ITAC et SAGIT, recommandation, 10718
Consultations, 10457
Croissance, réduction, 10453-5
Déc. art. 21 (M. Foster), 3281 (S. Hovdebo), 5755 (G. Fontaine), 9909-10 (D. Boudria), 10078 (V. Althouse), 14129
Douanes, tarif, suppression, 10425, 11129, 11451, 13484-5
Emploi, répercussions, 10419

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Produits agricoles, mise en marché...—*Suite*
États-Unis
Excédent commercial, 10417
Exportations, subventions, programme, 17118
Augmentation, 10451
Consultations, 10328
En place avant l'accord, continuation, 10364
Non-élimination, m. subsides (V. Althouse), 10416-29, 10450-66
Répercussions, 10227-8, 10280, 10421
Merkin, B., négociateur en chef adjoint, déclarations, 7443
Position, 4594-5, 9225
Violation de l'accord, 10221-5, 10227-8
Exigences techniques et sanitaires, abolition, 10368, 13008
Exportations, subventions, programmes, interdiction, 10425
Gouvernement, position, 7443, 8954, 8958, 9225-6
Importations
Barrières, élimination, 11756
États-Unis, position dans l'énoncé accompagnant le projet de loi de mise en oeuvre, 18053
Des États-Unis, augmentation, 10459
En consignation et en conteneurs en vrac non normalisés, relation, 10456
Liste de contrôle, ajouts, etc., 10420, 10424, 11448, 11463, 11533, 11756, 12057-8, 14423, 18666, 18668, 18670
Produits avicoles. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Oeufs, industrie—Importations, quotas—Liste de contrôle
Produits laitiers. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Lait, industrie—Importations—Liste de contrôle
Permis, 10419, 10421
Quotas
Augmentation, 10423, 11152
Imposition, pouvoir en vertu du GATT, maintien, 11541
Saisonnières, 10419
Maintien, 16654, 17064-5, 17085, 17117, 17139-40, 18669-71, 18992
Engagement du gouvernement, 10423-5, 10717, 10721, 11757, 11909-10, 18202, 19197
Marchés, 11909
Non transformés, exportations, 10418-9
Normes, 18202
Loi, modification, relation, 10425
Prix, baisse, 10419
Producteurs agricoles, Union (UPA), position, 10457-9, 10594, 11448, 11497, 11608, 11909, 11912, 11957, 11963, 12057, 18669, 18994
Produits alimentaires, fabricants canadiens, Association, position, 10718, 11665, 11683, 11691
Québec
Coopératives, position, 17085
Gouvernement, porte-parole et B. Landry, position, 11756-7
Répercussions, 10450, 10716-8, 11634, 11916, 11963, 12168, 15153, 16696, 17053, 17155, 18666, 18669-70

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Produits agricoles, mise en marché...—*Suite*
Transformation, entreprises
Et fabrication, usines, prise de contrôle, 10422
Position, 11069, 15472
Répercussions, suppression, etc., 11068-9
Turner, J., propos, déc. art. 21 (H. Brightwell), 19765
Produits automobiles. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Automobile, industrie *et* Automobile, industrie, accord
Produits électriques, secteur
Camco Inc., position, 18533
Emplois, 10330, 10400, 10568, 10577
Produits énergétiques, 9631
Accès aux marchés, 9999
Concurrence, 11137
Produits laitiers. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Lait, industrie *et les produits particuliers*
Programmes sociaux. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sécurité sociale, programmes
Progressiste conservateur, parti
Candidats à la direction en 1983, position, 11694, 11794, 11822, 11913, 11915-6, 11923-4, 15471, 15712, 15751, 15762, 15898, 16388, 16392, 16581, 16602, 16607, 16920, 16942, 16954, 17006, 17008, 17062-3, 17087, 17138, 17793-4, 18338, 18387, 18397, 18477, 18539, 18968-9, 19011, 19029, 19068
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 10431
Position
Déc. art. 21 (G. Taylor), 11060
Partisans, 15583
Traditionnelle, 2466, 9638, 10596, 10599, 11645, 11694-5, 11915, 16656, 16684, 17006, 17052, 17057, 17074, 17084, 19069-70, 19088-90
Premier ministre et ministres lors de la campagne électorale de 1984, position, 17053, 17057, 17064, 18343
Projets de loi en découlant, étude, 11162, 11212, 11262, 11365, 11933
Propriété intellectuelle. *Voir sous le titre susmentionné* Droit d'auteur
Provinces
Audiences, tenue, Ontario et Québec, 10434, 10436, 10477
Compétences, traité dans des domaines en relevant, droit du gouvernement fédéral, constitutionnalité, etc., 10779-80, 11160, 11162-3, 11211, 11753, 11847-8, 11852-3, 11938-9, 11949, 11957, 11962, 12858-9, 13172, 13177, 15538, 15540-2, 15576, 16664, 16682-4, 17047, 18530
Consultations, 13171-2, 13176
Cour suprême, renvoi de la question, suggestion, 13172
Déc. art. 21 (C. Caccia), 10673 (B. Kaplan), 11894-5 (M.R. Tremblay), 15747
Loi de mise en oeuvre de l'accord, art. 6 et 9, dispositions, pouvoirs du Parlement de légiférer, etc., 15748-53, 15755-6, 15800-3, 15884, 15896, 15997-6000, 16620, 16649, 16659, 16689, 16943, 17047, 17084, 18330-3, 18335-8, 18340-1, 18343, 18346, 18348-9
Action unilatérale, allusion, 15803
Consultations, 15750
Québec, position, premier ministre R. Bourassa, déclarations, etc., 15749-50, 15801-3

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Provinces—*Suite*
Compétences, traité dans des domaines en...—*Suite*
Loi de mise en oeuvre de l'accord, art. 6 et...—*Suite*
Retrait demandé, 15800, 15802
Saskatchewan, premier ministre G. Devine, position, 15800
Tribunaux, recours, 18505, 18518
Suggestion, 15750, 15756, 15800, 15803
Ontario
Et Manitoba, tribunaux, poursuites, 13171-2, 13176, 15540-1
Procureur général, étude, 16000, 16684
Sénat, comité, rapport, 16648
Travail, Organisation internationale, affaire dans les années 1930, précédent, allusions, 11160, 13172, 18330
Tribunaux, recours, 15576
Droit de légiférer, relation, 12859, 12927
Et municipalités, conformité, 11957
Position, participation, etc., 255, 3661, 3714, 3721, 4045, 4146-7, 4153, 4168, 4173, 4218, 5787, 7093, 8566, 9549, 9762, 9818-9, 9951, 9954, 10211, 10780, 11309, 11474, 11608, 11658, 11728, 12922, 16359, 16648-9, 17059-60, 17070-1, 17849
Accord, ratification, processus, établissement, 4102, 4153, 8474-5
Sous-comité, création, proposition, 4103
Conditions imposées, 8867
Conférences des premiers ministres. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Premiers ministres—Entretiens
Respect
États-Unis, exigence, 15538-40, 15748, 15801
Dédommagement en cas de non-respect, 12819-20, 12922, 13171-2
Suppression, 17957
Yeutter, C., déclarations, 12479, 12820
Gouvernement fédéral, mesures, 15538-41
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Provinces de l'Atlantique
Accès aux marchés, 12013
Importance, 4212, 4223
Position, 732-5, 4103, 16651
Répercussions, 9632, 9766, 10681-2, 10826, 11931, 11958, 12010, 12016, 13060, 16675, 16900-2, 17145-6, 17150-1, 19161
Provinces de l'Ouest
Accès aux marchés, 15063
Économie, diversification, programme
Financement, Fonds, relation, compatibilité, etc., 14093, 15056
Répercussions, B. Rawson, sous-ministre chargé de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, déclaration, 19155-8, 19160
Position, 11685, 13032, 13690, 16359, 17464
Premiers ministres, position, appui, 9951
Répercussions, 753, 6278, 6281, 9632, 9766, 9999-10000, 10286, 10475, 11144, 11916, 11931, 11961-2, 13111, 13150, 13205, 13689, 13692-3, 13707-8, 13737, 15312, 16675, 17029, 17069, 18325
Alberta, ancien premier ministre Lougheed, déclaration, 11146, 16358

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Provinces de l'Ouest—*Suite*
Répercussions—*Suite*
Déc. art. 21 (G. Wilson), 10320 (D. Ravis), 15844 (G. Taylor), 19281
Économie, diversification, 9722-4, 13688-9, 13736, 15063, 15509, 15512
Études, 10825
Déc. art. 21 (L. Clark), 4165
Voir aussi sous le titre susmentionné Camionnage, industrie *et* Ressources naturelles
Prudential-Bache Securities Canada Ltd., G. McGough, position, 16910
Publications. *Voir sous le titre susmentionné* Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction
Publicité, campagne, 15945-6, 16110, 16581, 16602-3
Allusions, 4041, 4209, 13371-2
Brochures
Les négociations sur le libre-échange: assurer l'avenir du Canada distribuée dans les supermarchés, 6290, 6339, 6366-7
Recyclage, 12097-8, 12128, 12153
Déc. art. 21 (N. Young), 12092-3
Burke, M. A., lettre, 17131
Colloques, conférences, etc., tenue, 15942-3, 15981, 16110, 16183, 16507, 16512, 16650-1, 17022
Calendrier, 16508
Déc. art. 21 (S. Langdon), 16802-3 (A. Redway), 16928
Fonctionnaires, représentants commerciaux, etc., participation, 16506-7
Contenu
Affirmation que le gouvernement se prépare au libre-échange, 18489
Grey, M., femme d'affaires de Winnipeg, Man., y étant présentée comme étant en faveur de l'accord, induction en erreur, retrait de la réclame, etc., 18433-4
Opposition, partis, point de vue, présentation, 18489
Contrats, adjudication, favoritisme, allégations, 16507, 16511-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Laschinger
Coût, 6366-7, 10677, 15710, 15716, 15940-3, 16182-3, 18372-3, 18389
Fonds alloués, 11824, 13371, 16124
Laschinger, J., contrat, adjudication, 15710, 15716, 15940-4, 15981, 16182-3, 17066
Annulation, suggestion, 15941, 16182
Objectifs, 18489
Phillips, B., déclaration, 15941-2
Propagande politique en vue des élections, allégations, 16512
Voir aussi sous le titre susmentionné Denrées alimentaires—Entreprises *et* Nouveau parti démocratique, position
Québec
Accès aux marchés, 19091
Avantages, 10403, 11288, 13925-6, 16675, 16688-9, 16697-8
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 19687
Côte-Nord, répercussions, 10361
Document d'analyse, 19056
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 19227
Emploi, répercussions, 9720, 10400, 10403, 13798

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Québec—*Suite*
Importance, 4145, 4194-6
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 12777
«Maîtres chez nous!», allusions, 17082-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Énergie électrique—Québec—Droit de fixer
Ministre de l'Alimentation et des Pêcheries, M. Pagé, position, 17134
Ministre de l'Énergie, J. Caccia, déclaration, 18479-80
Ministre du Commerce international, P. MacDonald, déclaration, 19051, 19227
Opinion publique, déc. art. 21 (N. Leblanc), 4922
Organismes, position, 15712
Parizeau, J., position, 16689, 18200, 19473
Position, 3879, 4147, 11124, 11666, 11930, 13032-3, 13913, 13925, 15474, 15899, 16697, 16955-6, 17064, 18053, 19000, 19003
Déc. art. 21 (N. Leblanc), 17157 (G. Fontaine), 19432
Premier ministre, R. Bourassa, position, 8163, 8337, 8475, 8991-2, 9232, 9283, 9285, 9660-1, 9723, 9951, 9957, 10361, 10396, 10578, 10964-6, 11288, 11693, 11911, 11915, 12054, 12479, 13917, 15474, 16683-4, 16689, 16876, 18052, 18200, 18479, 18501, 18940, 18994, 19019, 19473
Déc. art. 21 (G. Scott), 9817 (G. Fontaine), 12474
Voir aussi sous le titre susmentionné Énergie électrique—Québec *et* Provinces—Compétences, traité dans des domaines en relevant, droit du gouvernement fédéral, constitutionnalité, etc.—Loi de mise en oeuvre de l'accord, art. 6 et 9, dispositions, pouvoirs du Parlement de légiférer, etc.—Québec
Répercussions, 9640, 9768, 15474-5, 19000, 19002
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Québec, Qué., atelier, tenue le 3 mars 1988, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 13796
Radiodiffusion, répercussions, 17749, 17753-5, 17758, 17896, 17901, 19040, 19255, 19389, 19554, 19671, 19680-1, 19683-4, 19706-7, 19709, 19741-3
Recherche et développement, 715, 8074, 9633, 10599-600, 11736, 14746, 15457, 15462
Voir aussi sous le titre susmentionné Concurrence
Réconciliation nationale, programme, relation, 10404, 18967-8, 19000
Référendum national, tenue, suggestion, 10794, 10796
Regan, G., position, 11462, 11927-8, 11987, 14464-5, 14469, 15750, 16652, 16698, 16899, 18940, 18949, 18994
Régions
Disparités. *Voir sous le titre susmentionné* Disparités régionales
Dressées les unes contre les autres, 11796
Répercussions, 9632-3, 9636, 10361, 10403, 10825, 11113, 11160, 11958, 13114, 13167, 16876, 16921
Règlement binational des différends. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Litiges
Reisman, S., négociateur en chef canadien, 11250
Accusations de nazisme et de mensonge à l'endroit des opposants au libre-échange, rétractation demandée, etc., 10571-4, 10577-83, 10596-7, 10689, 11179, 11663, 11758
Carney, P., présumée association, 10581-2

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Reisman, S., négociateur en chef canadien—*Suite*
Accusations de nazisme et de mensonge à...—*Suite*
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10568-9
Mulroney, B., position, 10582, 10678, 10684
Phillips, B., du Bureau du premier ministre, déclaration, 10678, 10684-5
Carney, P., relations, différends, etc., 7740, 7858-60
Comité, comparution, 8029
Congédiement, suggestion, 7740
Contribution, 11928
Mandat, etc., 255-6, 743, 781, 1224, 1391-2, 4147, 6200, 6202, 6240, 6349, 7676, 9633
Position, 9287
Rémunération, déc. art. 21 (D. Boudria), 12238
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Relations commerciales. *Voir sous le titre susmentionné* Commerce
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, étude, 741-2, 3714, 3721, 4152, 10643, 11114
Relations fédérales-provinciales, répercussions, 18331-2
Relations internationales, relation, 10404
Remportées par les États-Unis, allégations, 9639
Renseignements, libre circulation, 11100-1
Répercussions, 9661, 9721, 10793, 11108-9, 11689, 12875-6, 14111-2, 14745-6, 16699
Déc. art. 21 (B. Gottselig, T. Schellenberg, N. Riis, G. Fontaine, M. Collins et J. Oostrom), 9656-8 (J. Jepson), 9946 (B. White), 10571 (C. Caccia), 11397 (J. Oostrom), 15746
Études, prévisions, etc., 12840-1, 13186-7, 13190, 13649, 16648-9, 16656
Bons points accentués et mauvais minimalisés par les fonctionnaires, Affaires extérieures, ministère, document, 19326
Explication par le gouvernement, archevêque anglican, position, 11795
Représailles, droit, 4185-6
Ressources naturelles
Administration et exploitation par le Canada, 15063-4
Douanes, tarifs entravant la transformation au Canada, réduction, avantages, etc., 16651, 16675-6
États-Unis, droit de gestion, 11799, 15064
Mise en valeur, répercussions, 16659
Partage, art. 409 de l'accord, 15806
Prix, établissement, 11795, 15064, 15748
Principes du marché, application, 9638
Provinces de l'Ouest, contrôle, répercussions, 15064
Renouvelables et non renouvelables, États-Unis, accès en cas de pénurie, 11751, 11956
Transformation avant exportation, 11960, 16880
Revenus réels, augmentation, 12840, 13151, 16675, 16686, 17134
Ritchie, C., banquier, position, 11648
Ritchie, G., négociateur adjoint canadien
Position, 10676
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, répercussions, 17046
Salaires, 11799, 15494, 19013
Augmentation, 9632, 10369, 11104
Parité avec ceux des États-Unis, 18390

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Salaires—*Suite*
Réduction, 11827, 15501, 15510, 17114, 18414-5
Sang, banques commerciales, inclusion, 15852, 15897-9, 16166, 16600, 16956-7, 17671, 18471, 18533-4, 18656-7
Santé, services
Américanisation, 15467, 16165
Extendicare, position, 16165
Gestion, etc., inclusion, 11753, 11755-6, 11964, 12631, 15467, 15480, 15493-4, 15501, 15510, 15514-5, 16165, 16664, 18360, 18547, 18656
Institutions privées canadiennes à but non lucratif, Ontario, gouvernement provincial, permis, octroi, loi, relation, 16105-6, 16109, 16166
Déc. art. 21 (S. Copps), 16060
Protection, Norquay, J., conseiller du premier ministre, position, 15899
Provinces, décisions, pouvoir, 18531
Publics et à but non lucratif, application, 16106, 16109, 16165
Répercussions, 15504, 15510-1, 15513-4, 15778-9, 16954, 17027, 18265, 18344, 18390, 18418-9
Ontario, procureur général, étude, 15800
Traitement national, principe, application, répercussions, 16659-60
Universalité, répercussions, 12631
Saskatchewan
Position, 17052, 17073, 17137-8, 18335, 18648, 19077
Premier ministre Devine
Position, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 11714
Visite à Oshawa, Ont., déclaration, etc., déc. art. 21 (J. Scowen), 11748
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces—Compétences, traité dans des domaines en relevant, droit du gouvernement fédéral, constitutionnalité, etc.—Loi de mise en oeuvre—Saskatchewan
Répercussions, déc. art. 21 (B. Gottselig), 10126-7
Saumon du Pacifique
Industrie, répercussions, 10134-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Pêches, secteur—Transformation—Exigences, maintien—Pacifique
Sauvegardes, mesures en cas de préjudice, 9950
Scarborough, Ont., population, appui, déc. art. 21 (P. Browes), 10079
Secteur privé, consultations, rôle, etc., 9632
Secteurs ayant souffert, gouvernement, assistance, 10135
Sécurité nationale, relation, 16243
Sécurité sociale, programmes, 11148-9, 13464, 19029
Accès, restrictions, 17114
C.D. Howe, Institut, position, 19006
Création ou élargissement, pouvoir, limitation, 15466, 15470-2, 15475-6, 15505
Développement social, Conseil canadien, position, 15503-4
Droits compensateurs, application, 18656-7
Négociations, 11958
États-Unis, position, 11145
Et concurrence, relation, 11799, 11889, 11916, 11925-6
Exclusion, 10185, 10224, 10282, 10383, 11145, 11701, 11753, 11792, 11930, 11958, 15480, 15499, 15514, 17059, 17114
Garanties, 11120, 11184

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Sécurité sociale, programmes—*Suite*
Harmonisation, considération comme subventions, etc., 15499-504, 15507, 15510-1, 15513, 16921, 16948-9, 16955, 18469, 18945-6, 18976-7, 19001, 19004-5, 19064, 19080-1
Inclusion, 17088-9, 19087
Landry, B., déclaration, 19053, 19189
Organismes, position, 11120
Protection, 11928, 14485, 16654, 16687, 17063, 17069, 17145, 19027, 19049
Norquay, J., conseiller du premier ministre, position, 15899
Provinces, compétences, ingérence fédérale, 15750, 15802-3
Répercussions, 790, 4148, 4154, 4162, 4178, 4196, 4230-1, 9631, 10081, 10368, 10401, 10403, 10615, 11107-8, 11111, 11181-5, 11187-90, 11195-6, 11379, 11683-4, 11691-3, 11799-800, 11889, 13508-9, 15494-5, 15509, 15512, 15579, 16659-60, 16684-6, 16827-8, 16878-9, 16896-8, 16916, 16954-5, 17034, 17048, 17060, 17074, 17081-3, 17088, 17105, 17108-9, 17115, 18279-80, 18334, 18341, 18344, 18390, 18414-8, 18421-2, 18425, 18469-71, 18656-7, 19090
Le Devoir, position, 18387
Thibeault, L., président de l'Association canadienne des fabricants, position, 17146, 18976
Sociétés américaines, position, 11133
Trent, J. et L. Shifrin, déclarations, 19024
Sénat, comités, étude, 10572, 10574, 10797, 11659, 11697, 13152, 16380, 16648, 17004, 19050
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Loi de mise en oeuvre—Sénat, étude *et* Provinces—Compétences
Services, secteur, 4179, 5927-8, 8391, 9631, 9635, 9639, 9767, 10395, 10615-6, 11471, 11667, 11691, 11791, 15448, 15480, 15507-8, 16676, 18256, 18359, 18941
Accès aux marchés, 9954, 10368-9, 10560, 10637, 17027, 17153, 18331
Administration, conseillers, Association canadienne, position, 11105
Cohen, M., position, 10405
Concurrence, 15514
Déc. art. 21 (M. Dewar), 10079-80
Déplacements pour affaires, liberté, 10395, 10403, 10560, 11791, 16687
Emploi, croissance, etc., 11105
Exclusion, Macdonald, Commission, rapport, 15507, 15510, 16896
Femmes, salaires, etc., 11106, 13508, 15509
Investissements, règlements, 11801, 15154
LGS, firme de services-conseils en informatique et bureautique, position, 11105
Machines et équipement, manufacturiers du Canada, Association, position, 11105
Monopoles publics, contrôle, dispositions. *Voir sous le titre susmentionné* Monopole
Normes
Provinces, réglementation, répercussions, non-assujettissement, nivellement des normes par le bas, etc., 16920, 17027
Sociétés américaines, application, 11133
Ontario, gouvernement, étude, 10559
Organismes, position, 10624-5

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Services, secteur—*Suite*
Organismes, position—*Suite*
Et entreprises, position, 19084
Provinces, consultations, 9954, 10559-60
Provinces de l'Atlantique, répercussions, 12120
Répercussions, 11105-6, 11964, 15514, 18340, 19004
Smith, M.G., directeur de l'Institut de recherches publiques d'Ottawa, étude, 17136-7
Traitement national, D. Macdonald, déclaration, 18279
Services financiers. *Voir sous le titre susmentionné* Finances, services
Sharp, M., position, 17111-2, 18339
Déc. art. 21 (S. Copps), 10674
Shoyama, T., position, 11889
Shultz, G., secrétaire d'État américain. *Voir sous le titre susmentionné* Litiges, règlements, mécanismes—États-Unis, position
Simonds Cutting Tools, Granby, Qué., répercussions, usine, fermeture, mises à pied, aide, etc., 18297, 18368-9, 18373, 18375, 18430-1
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 18292-3
Situation, 9439
Société et environnement, système, modification, 11799
Sociétés américaines, traitement, discrimination, 14643
Sociétés de la Couronne
Création, droit, limitation, 11795, 11799, 11957, 11961
Répercussions, 19090
Sociétés multinationales
Filiales canadiennes, usines, fermeture, 15502, 15508
Répercussions, 11102
Sociétés sous contrôle américain, élites, etc., position, 11647-8
Solutions de rechange, 741-2, 773, 782, 4150, 4159, 4193-4, 4204, 5154, 9233, 10370, 10390, 10406, 11148, 11800-2, 11828-9, 11883-5, 11959, 11966, 15469, 16660-1, 16665, 16680, 16883, 16950, 17127, 17154, 18342, 18947-50, 18989-91, 19009, 19023-4, 19057-8, 19065-7, 19072-4
Sommet de Québec
Déclaration, 9633
Entente, 516, 4146, 4150
Sondages d'opinion publique, 910, 8867, 8872, 10784, 11700, 11913, 12051, 16172, 16922, 17022, 17052-3, 17072-3, 17128-9, 17137, 17462, 18336, 19315
Déc. art. 21 (K. James), 2869
Voir aussi sous le titre susmentionné Eau, ressources
Sorel, Qué., entrepreneurs, position, 13118
Souveraineté canadienne
Citizen, position, 11790
Globe and Mail, éditorial, 19054
M. subsides
(L. McDonald), 15466-81, 15493-515, rejetée, 15515
(J. Turner), 10356-71, 10387-408, rejetée, 10407-8
Am. (E. Broadbent), 10365, rejeté, 10406-7
Pratt, C., déclaration, 19054

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Souveraineté canadienne—*Suite*
Relation, 2465, 2493, 2695, 2728, 4148, 4154, 4163, 4183-4, 4192, 4200, 4203, 4223, 4253, 6063, 6199-200, 6348, 7274, 9283, 9635-7, 9639, 9659, 9661, 9663, 9720-2, 9763-4, 9767, 9820, 9913, 9950-1, 10182, 10362, 10368, 10395, 10418-9, 10458, 10593-4, 10613, 10635-8, 10674, 10709, 10793-4, 11009, 11100, 11102, 11135, 11138, 11143, 11146, 11148, 11150, 11280, 11533, 11537, 11654, 11686, 11691, 11698, 11800, 11910, 11914, 11928, 11931, 11954, 12841, 12867, 13091-2, 14865, 15115, 15286-7, 15779-80, 15896, 16243, 16280-1, 16522, 16581, 16654-5, 16659, 16661-2, 16684, 16686, 16694-5, 16875, 16882-4, 16943, 16950-1, 17000-1, 17032-3, 17053, 17059, 17084, 17114, 17131, 17135, 17144, 17147, 17818, 18277-8, 18334, 18337, 18339, 18341, 18993, 18997, 19006, 19046-7, 19053, 19059-60, 19081-3
Comparaison avec la Voie maritime du Saint-Laurent, 19082, 19085
Voir aussi sous le titre susmentionné Arctique *et* Forêts, industrie *et* Pêches, secteur
Soya, graines triturées, exportation, 19076
Spiritueux, 9631, 12479
Provinces, réglementation, listage et marge bénéficiaire, etc., conformité
GATT, relation, 16649
Gouvernement fédéral, intervention, pouvoirs, etc., 15749, 15802, 16649
Ontario, position, 16649
Québec, position, 15801, 16649
Stanfield, R., position, 4223-4
Statu quo, répercussions, 10424, 10455, 11102, 11113, 11148, 17048, 17130
Stimulants fiscaux. *Voir sous le titre susmentionné* Fiscalité
Stormont—Dundas, circonscription, industries, appui, déc. art. 21 (N. Warner), 11256
Subventions, industrie, développement économique régional, etc., 1224, 1391-2, 4179, 4293, 6009-10, 6199, 8115, 8167-8, 8391, 9485-7, 9546, 9596-7, 9640, 9659, 9826, 10086-7, 11451-2, 10548, 10593-4, 11648, 11691, 11799, 13463-4, 15472, 15513, 16664, 16686, 16688, 16876, 16902, 17113, 18945, 18997, 19755
Commerce extérieur, Tribunal canadien, pouvoirs et fonctions, 18610, 18624, 18630-7
Définition, 10388, 10390, 11143, 11145, 11182-5, 11187, 11189-90, 11195, 11286, 15511, 15541, 16881-2, 16917, 17105-6, 18698, 18998, 19527
Gouvernement fédéral, rôle, ingérence dans des champs de compétence provinciale, etc., 15750, 15802-3
Négociations, 16330, 18625, 19085
États-Unis, position, 11133, 11402
Mesures contre les exportations canadiennes, 18405
Application pendant la période de transition, pouvoir, loi américaine de mise en oeuvre de l'accord, dispositions, inclusion, 16242-3, 16330, 17461, 17544-5
Amendement Baucus-Danforth (art. 31), pouvoirs d'enquête, application, étendue, 17607-8, 18610-1, 18626-7, 18634-5, 18972
Pratiques canadiennes, surveillance, présentation de rapports, etc., 18627, 18635
Projet de loi omnibus sur le commerce, dispositions, incompatibilité avec le GATT, 18202

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Subventions, industrie, développement...—*Suite*
États-Unis, position—*Suite*
Subventions à leur propre industrie, répercussions, etc., 18624-5, 18628-9, 18632-3, 19085
Importations, Tribunal canadien, enquêtes, etc., 18626
Mécanismes, modification, 10402
Provinces de l'Atlantique, 10087, 11696
Règles, groupe de travail, élaboration, 16242, 16330
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Suspension, 9230-3, 9286-7, 9336, 9415, 9439, 9487, 9666
Débat d'urgence, tenue, suggestion, 9231, 9238
M. art. 29
(L. Axworthy), 9368
(L. Axworthy et E. Broadbent), 9346-7
(L. Axworthy et S. Langdon), 9265-6
(L. Axworthy et S. Langdon), 9421
(J.-R. Gauthier), 9522
(J.-R. Gauthier), 9608
(S. Langdon), 9497-8
Suggestion, 460, 515, 3101-2, 7675-6, 7859, 8867, 8910
Syndicats
Position, 770, 15583, 16195
Répercussions, 15509, 15512, 18414-5
Tabac et cigarettes, publicité et promotion
Agriculture, ministre, propos, 15390, 15953
Répercussions, 15390, 15928, 15952-4
Tarifs-marchandises, 9636, 9664-5, 10190, 10389-90, 10421, 10463, 11271-3, 11285-6, 11638, 11640-3, 11683-4, 11801, 11892, 11916, 12663
Taxe de vente
Augmentation suite à l'abolition des droits de douanes, 12988, 14487, 14707, 19326-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Douanes, tarif—Et
Technologie de pointe, industrie
Accès aux marchés, 16699
Aide accordée dans le cadre de la politique de sous-traitance, 4293-4
Subventions en vertu de divers programmes, PARI, etc., 10968, 11016, 11244-5
Télévision
Câblodistribution, publicité, etc., 4181, 5760, 16893, 17853-4
Droits de retransmission, 16692
Voir aussi sous le titre susmentionné Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction
Terre-Neuve
Fenwick, P., chef du Nouveau parti démocratique, position, 13104
Premier ministre B. Peckford, position, appui, condition, 10970-1, 11286-7
Répercussions, 16915-7
Déc. art. 21 (J. Harris), 19102-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Énergie électrique *et* Pêches, secteur
Textile et vêtement, industrie, 10358-9, 10614-7, 10795-6, 11105, 13187
Accès aux marchés, 13800
Adaptation, mesures, 13852, 16664
American Apparel Manufacturers Association, position, 13801

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Textile et vêtement, industrie—*Suite*
Assistance, 13902
Canadian Textiles Institute, position, 11146-7, 14037
Concurrence, compétitivité canadienne, etc., 13800, 13802, 13855, 14037, 15501, 15872, 17081
Défense nationale, ministre associé, P. Dick, propos, 11275-6
Déc. art. 21 (D. Boudria), 11208
Dominion Textile Inc.
Déménagement aux États-Unis, 18608
Répercussions, accès aux marchés, etc., 11134, 11277
Douanes, tarif, abolition, Satexil, société de lainages, Sager, S., président, position, 11111
Emploi, 10283-4, 10329-30, 10400, 10568, 10577, 11132, 11141, 11143, 11275-6, 13851, 14036, 15486, 15493
Université du Maryland, étude, 10677
États-Unis, projet de loi omnibus sur le commerce, répercussions, 19233
Exemption, 14036-7, 18359
Gemini et Tan Jay, firmes, Winnipeg, Man., répercussions, 13852
Hawkesbury, Ont., usines, répercussions, 11140, 11276, 11503
Voir aussi sous le titre susmentionné Textile et vêtement, industrie—Texturon
Importations, droits, exemption, 13914-5, 13917, 14008-9, 14037
Ambassadeur du Canada à Washington, position, 12980
Coût, 14036
Entretiens Wilson-Yeutter en Suisse, 12728-9
États-Unis
Congrès, position, lettre à C. Yeutter, pressions, etc., 12729-30, 12783-4, 12979
Sénateurs, position, 14865
Gouvernement, engagement, respect, 12979-80, 13042, 13799-802, 13851-2, 13855, 13902
Libéral, parti, position, 14036-7
Nouveau parti démocratique, position, 12988
Manitoba, répercussions, 18602
Prêts, banques, refus, 18359
Répercussions, 18517-8, 19233
Kuzyk, C., directeur général de la Toronto Dress and Sports Wear Manufacturers' Guild, position, 11131
Nygard, P., président du comité de consultation sectoriel sur le commerce extérieur, déclaration, 11131, 11133-4, 14036-7
Stanfield's Limited, président, propos, 1791
Syndicats, position, 18602-3, 18606
Textile, Comité de survie, position, 10616-7, 10826
Textile, manufacturiers, Association, position, 11143, 14037
Texturon Inc., Hawkesbury, Ont., répercussions, 11503-4
Déc. art. 21 (D. Boudria), 10917, 11134, 11140
Travailleurs, adaptation, aide, commissions et organismes chargés de l'application de l'accord, surveillance, 18518
Toronto Star, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16059-60
Toronto Sun, article, déc. art. 21 (D. Boudria), 16101-2
Tourisme, industrie, répercussions, 10906, 19010

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Traitement national, principe, 749-50, 753, 774, 790, 4157, 4196, 6455, 8121, 11790, 11962, 11964, 16109-10, 17056, 18332, 18941, 19004
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Traitement universel, principe, abandon, 14009
Transports
Accès aux marchés, 11281
De personnes, 11278, 11281
Déréglementation, comparaison, 4209, 7079, 7274, 7277-8, 7287-8, 8262, 11252, 11269, 11272-3, 11278-9, 11281-2
Dominion Marine Association, l'Association canadienne du camionnage et l'Association canadienne de l'autobus, position, 11168, 11248-9, 11251, 11270, 11274, 12908
États-Unis, industrie, droits, 10825
Exclusion, 11753, 12909
Frontaliers, augmentation, 11096
Investissements étrangers, contrôle, 12908
Ministre, J. Crosbie
Non-participation, 11010, 11012
Position, 11251-2, 11269
Moratoire de 90 jours, suggestion, 11168, 11248, 11251, 11276
Répercussions, 11008-9, 11153-4, 11247, 11250-1, 11272, 11281
Statu quo, 11280-1
Subvention injuste, définition, 11477-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Document *Éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*—Annexe—Concernant les transports
Transports aériens
Accords bilatéraux, non-modification, 11009, 11128-9, 11247, 11249-50, 11271-2
Répercussions, 15724, 15767-8
Transports maritimes
Accès aux marchés, 11248-9, 11274, 17129
Cabotage, secteur, protection, 11061, 11095, 11129, 11248-9, 11253, 14126-7
Canada Steamship Line, position, 12908
Dispositions, modification, 11094, 11247, 11460
Douanes, tarif, suppression, 11248-9, 11251, 11274, 12909
États-Unis
Investissements canadiens, discrimination, 11095, 11248
Jones Act
Exemption, 11624, 12908
Modification, 11095, 11128-9, 11247-8, 11253, 11271, 11274, 11280, 11283, 11403, 11451, 11476, 11478
Position, 11095, 11248
Protection, 10625-6, 11253
Traitement national, 11095, 11248, 11269
Répercussions, 11008-9, 11247-8, 11272
Statu quo, 11248, 11269, 11272
Transports terrestres, répercussions, 10612-3
Travail, santé et sécurité, président de Ford Canada, déclaration, 17074

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Travailleurs
Ajustement, aide, formation, etc., 4157, 4183, 4200, 6103, 9636-7, 9660, 9721, 9725, 9763, 9819-20, 9956, 10133, 10186-7, 10400, 10677, 10830-1, 11100, 11105-7, 11109-10, 11131-2, 11241, 11258-9, 11793, 11926-7, 12868, 12891, 13116, 13187, 13205, 13917, 14518, 14685, 14697, 15212, 15260, 15942, 16395, 16399, 17083, 17109, 17112, 18277, 18424, 18472
Comité indépendant (Conseil consultatif Grandpré), étude, 11258, 12428, 13371-2, 14696, 14784, 16652, 16686, 17027, 17111, 18471, 18568, 18983, 18992, 19057
Comités parlementaires, recommandations, 14518, 15259-60, 15473
Commissions et organismes chargés de l'application de l'accord, surveillance, 18502-3, 18506, 18520
Dispositions, inclusion dans l'accord, Commission Macdonald, recommandation, 10133, 11797, 13115, 18414
Emploi, planification, programme, utilisation, 9763, 10677, 11106-7, 11110, 15212, 15260, 15473, 15497-8, 17109, 17126, 18845, 18970
Fonds alloués, 10133, 13201-2
Réduction, 11797, 12428
Incompatibilité avec l'accord, États-Unis, mesures de représailles, etc., 18405, 18414, 18568, 18633
Industrie et main-d'oeuvre, adaptation, aide, programme (PAAIM), relation, 17109
Mulroney, B., lettre au premier ministre de la Nouvelle-Écosse, J. Buchanan, etc., 12427-8
Premiers ministres provinciaux, position, 18568, 18636
Rolland, L., président de Rolland Inc., propos, 15259
Voir aussi sous le titre susmentionné Textile et vêtement, industrie—Travailleurs—Adaptation *et* Vin, industrie—Producteurs—Adaptation
Avantages sociaux, réduction, 11691-3, 11827, 15579-80, 15494, 15496, 15500-2, 15510, 16665
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 9715, 10176 (R. de Corneille), 11897
Répercussions, déc. art. 21 (G. Taylor), 10624
Tremblay, R., position, 13032, 16876, 17144
Turner, J., position, 10359-61, 10366, 10376, 10477-8, 10624, 11035, 11161, 11401, 11535, 11698-9, 11752, 11959-60, 12054, 13032, 13091, 14511, 15420, 15474, 15484, 15667, 15711, 16648, 16862-3, 16907, 16910, 17005, 17028, 17064, 17069, 17117, 18395-6, 18938-41, 18943-5, 19019
Déc. art. 21 (B. Horner), 10676 (M. Johnson), 18561 (W. Winegard), 19616
Winnipeg Free Press, éditorial, 18200, 18387, 18535-6, 19159
Déc. art. 21 (A. Redway), 18198
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Uranium canadien
États-Unis, utilisation par les services publics, sanctions, projet de loi, violation de l'accord, etc., position du gouvernement, 14329, 14344, 14370-1, 14373-4, 14450-1, 14455, 14457, 17581-2
Transformation au Canada, politique, relation, 11907, 14310, 14443
Voir aussi sous le titre susmentionné Investissements—Pétrole

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Usines, fermeture, 18332
Déménagement aux États-Unis, 18974
Filiales américaines au Canada, 16879-80
Voir aussi sous le titre susmentionné Simonds Cutting Tools
Valeurs canadiennes. *Voir sous le titre susmentionné* États-Unis—Et Canada, valeurs différentes
van Roggen, sénateur
Position, 19058
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Loi de mise en oeuvre—Sénat, étude, non-adoption avant la tenue d'élections générales—Turner, J. *et* Eau, ressources—Exclusion
Viande, secteur, 4226, 4228, 9769, 10328, 10403, 10418-9
Accès aux marchés, 10721, 13486
Déc. art. 21 (B. Porter), 6288
Exportations, États-Unis, droits compensateurs, imposition, relation, 10451
Importations, quotas, augmentation, 11912
Rouge
Accès aux marchés, 10456, 11146, 17118, 17141
Exportations, droits compensateurs, réduction, 11891, 13486
Importations, barrières, suppression, 11791
Producteurs, répercussions, 10454, 10456, 13485-6
Vin, industrie, 4226, 9631, 9720-1, 9768-9, 10135, 10358-9, 10399-400, 10417, 10420, 10422, 16971-2, 16974, 16977-8
Accès aux marchés, 10427, 10453, 11475
Adaptation, période de sept ans, 10372, 10377-8
Carney, P., lettre au président du B.C. Grape Marketing Board, 10376, 11585
Colombie-Britannique
Élimination, gouvernement, signature d'un accord agro-alimentaire, 10426
Okanagan, vallée, viticulteurs
Rencontres avec la ministre du Commerce extérieur, etc., 11011, 15286
Répercussions, 18316
Organismes, position, 10376
Producteurs, adaptation, aide, 18366, 18374, 18470, 18568
Répercussions, 10376-8, 15942
Comité consultatif (SAGIT), étude, 11011, 13705
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 9719 (N. Riis), 11585
Disparition, 10427, 10450-1, 10460, 18518, 18533
Déc. art. 21 (V. Althouse), 11398
Droits acquis, maintien, 10378
Emploi
Répercussions, 10452, 11109, 11827, 11892
Sécurité, 10378
États-Unis, avantages, déc. art. 21 (V. Althouse), 10473-4
GATT. *Voir sous le titre susmentionné* Vin, industrie—Prix—Pratiques *et* Vin, industrie—Provinces—Réglementation *et* Vin, industrie—Vins américains
Gouvernement, assistance, 10427
Hillebrand Estates Winery Limited, président, J. Swan, déclaration, 16873
Indemnisation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Vin, industrie—Producteurs—Dédommagements

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Vin, industrie—*Suite*
Ontario
Déc. art. 21 (M. Foster), 17312
Gouvernement, position, 11118
Hillebrand, société, position, 18348
Niagara, péninsule, producteurs
Adaptation, aide, 18366-7, 18369-70, 18374
Déc. art. 21 (S. Copps), 18293, 18364-5
Répercussions, 18508, 18521
Organismes, position, 10376
Producteurs, adaptation, aide, 18470
Répercussions, 14784, 15942
Alberta, premier ministre D. Getty, propos, déc. art. 21 (R. Nicholson), 17605
Premiers ministres, consultations, 10135
Prêts
Banques, coopératives de crédit, etc., refus, 14785, 15713-4
Somer, F., Kelowna, C.-B., cas, 14695-7, 15285-6
Banquiers canadiens, Association, position, 15286
Gouvernement, marge de crédit, octroi, 15285
Prix
Augmentation, Bright's Wines of Canada, représentant, déclaration, 18518-9
Pratiques discriminatoires à l'égard des vins étrangers, GATT, étude, relation, 10376-8, 10422, 10426-7, 12629, 13931, 15714
Producteurs
Adaptation, aide, 10376, 13705, 15164-5, 15286, 15714, 15942, 16652, 17027, 18473, 18519
Impôt sur le revenu, 18207
Dédommagements, 11585, 14696, 14784
Étant députés, paiements en vertu de l'accord, non-versement, déc. art. 21 (S. Copps), 18049
Voir aussi sous le titre susmentionné Vin, industrie—Colombie-Britannique *et* Vin, industrie—Ontario—Niagara, péninsule
Protection tarifaire, réduction, 10378
Provinces
Et gouvernement fédéral, négociations, 10427, 14785
Productrices et secteur privé, représentants, rencontre à Ottawa le 3 décembre 1987, 11011
Réglementation, listage et marge bénéficiaire, etc., conformité
GATT, relation, 16649
Gouvernement fédéral, intervention, pouvoirs, etc., 15749, 15802, 16649.
Ontario, position, 16649
Québec, position, 15801, 16649
Répercussions, 10450, 15164, 16872, 18496-8, 18508, 18519
Westcott, J., président de l'Institut du vin canadien, déclaration, déc. art. 21 (M. Foster), 10372
Vins américains, droits compensateurs, suppression, Européens, contestation au GATT, 10190
Wise, J., ministre de l'Agriculture, rencontres avec les représentants des provinces, de l'industrie, etc., 14696
Volailles
Approvisionnements, gestion
Maintien, 10424
Répercussions, 17141

Libre-échange, négociations...—*Suite*
Volailles—*Suite*
Concurrence, 11146
Croissance, répercussions, 10418
Douanes, tarif, suppression, 8078, 9640, 10422, 10424, 10463, 11892, 17140
États-Unis, exportations, pourcentage garanti, 16695
Importations
Augmentation, 10423
Quotas, augmentation, 10418, 10424, 10427-8, 11069, 11152, 11892, 17140
Réglementation, 10426
Marchés, perte, 10399, 10418
Office de commercialisation, protection, 11262, 16367
Plats préparés congelés, 8078, 9822, 10422-4, 10463-4, 17140
Ontario Poultry Council, position, 10463
Protection, 11152, 11462, 18202
Répercussions, 10457, 10460
White, B., position, 10262, 10591-2, 10594-5, 15470, 15511-2
Wilson, M.
Contribution, 9633
Position, 10324, 10362, 10420, 10597, 11484, 16655, 16677-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord—Document *Éléments d'un accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis*—Ministre des Finances *et* Canadiens—Position—Questionnaire *et* Entretiens—Ministre des Finances
Winnipeg Free Press, position, appui, déc. art. 21 (B. Attewell), 9818
Voir aussi sous le titre susmentionné Turner, J.
Wise, J., ministre de l'Agriculture. *Voir sous le titre susmentionné* Agriculteurs—Ministre de l'Agriculture *et* Vin, industrie
Yaourt, 9822, 10426, 10461-2, 11533, 11892, 11908-9, 11912, 12057-8
Yeutter, C. *Voir sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Yukon, Territoire, avantages, déc. art. 21 (J. Edwards), 11939

Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130. Ministre du Commerce extérieur
1re l., 15704-6; 2e l., 16647-65, 16673-700, 16870-85, 16890-922, 16941-58, 17031-6, 17044-76, 17081-9, 17102-18, 17126-56, 17187-9, renvoi au comité législatif; rapport, 18176; étape du rapport, 18275-81, 18305-19, 18323-50, 18352-61, 18403-25, 18467-80, 18498-509, 18517-51, 18598-611, 18624-37, 18640-73, 18720-55; 3e l., 18936-51, 18966-80, 18987-9015, 19018-31, 19045-92, 19137-41
1re l., adoption, m. (J. Crosbie), 15705, adoptée, 15706
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 17189
Am. (L. Axworthy), 16661, rejeté, 17188
Sous-am. (S. Langdon), 16665, rejeté, 17086
Sous-am. (N. Young), 17089, rejeté, 17187-8
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 17000-11, 17025-31, adoptée, 17031
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 18755
Et 3e l., limite de temps, art. 117
Avis, 18310
M. (D. Lewis), 18381-90, 18395-402, adoptée, 18403

Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.
(L. Axworthy), 18275, 18329, 18403-4, 18476, 18542, 18609-10, 18641-2, 18657, 18665, 18672-3
Rejetées, 18720-7, 18731-54
(S. Langdon), 18476, 18523-5, 18598, 18665, 18672-3
Rejetées, 18726-31, 18735-6, 18738, 18749-50, 18753-4
Irrecevables, 18308
Nombre, 18308
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 19140-1
Am. (L. Axworthy), 18987, rejeté, 19139
Sous-am. (L. McDonald), 19048, rejeté, 19138
Étude, modalités, 15809
Présentation, m. (J. Crosbie) adoptée, 15705
Recevabilité, débat, 15879-92, 15905-17, 15993-16000
Décision du Président, 16252-9

Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, **comité législatif**
Autorisation de voyager, m. (S. Langdon), 17353-9, 17504-14

Libye
Lehmann-Halens, C., journaliste canadien, décès, autopsie, enquête, etc., 5183

Licences d'exportation et d'importation, Loi. *Voir* Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243; Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57

Lieutenants-gouverneurs
Sélection, processus, révision, suggestion, 2330
Traitements, 2329-30
Transports, 3015-6
Voir aussi Cour suprême, Loi (renvois par un lieutenant-gouverneur en conseil)—C-291; Ontario; Terre-Neuve

Lieux et monuments historiques
Désignation, critères, 17399, 17401, 17403
Gonzales Hill Observatory, terres, transfert à Victoria, C.-B., parc, création, etc., pétition, 11519
Gouvernement, réponse, 12125
Lieux géographiques en l'honneur de soldats tués à la guerre, désignation, déc. art. 21 (R. Belsher), 10774
Maizerets, domaine, Qué., aménagement, déc. art. 21 (M.-R. Tremblay), 16927
Militaires, allusions, 17399, 17401
Préservation et restauration, 12, 291
Ententes fédérales-provinciales, 13941, 15740
Programme à frais partagés, 15740
Règlements, 13941
Vallée de Memramcook, N.-B., monument Lefebvre, déc. art. 21 (F. Robichaud), 8161

Lieux et monuments historiques, Commission
Transformation en un organisme administratif, suggestion, 15737
Voir aussi Chemins de fer—Gares patrimoniales—Démolition, vente

***Lifeline*, programme.** *Voir* Municipalités—Infrastructure, renouvellement, emploi, création, etc., aide fédérale—Ontario

Ligue navale du Canada. *Voir* Organisations de charité

Limoilou, Qué. *Voir* Développement économique régional

L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie. *Voir* Alliance, Compagnie mutuelle d'Assurance-vie

Lingan, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines

Lipsey, R, économiste. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Liquidations, Loi. *Voir* Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations, Lois (modification)—C-8

Liste électorale. *Voir* Élections

Lithosphère (croûte terrestre)
Recherche, projet quinquennal, coût, etc., déc. art. 21 (B. Tupper), 2506

Littérature
Medal of Honor for Literature du National Arts Club de New York, Davies, R., récipiendaire, déc. art. 21 (M. Collins), 3462

Littérature haineuse. *Voir plutôt* Propagande haineuse

Little Egypt Bump. *Voir* Impôt sur le revenu—Sociétés—Biens reçus

Litton Systems
Usine de munitions, établissement en Nouvelle-Écosse, subventions, etc., 12122

Lituanie. *Voir* Baltes, pays

Livres. *Voir* Douanes, tarif

Livres blancs. *Voir* Agriculture—Politique; Autochtones—Politique; Communications et culture, industries; Défense—Politique; Droit d'auteur; Élections—Droit de vote—À l'étranger *et* Loi—Modification; Environnement, protection—Réforme; Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu—Pétrole et gaz, industrie; Pensions du Canada, régime—Prestations de survivant; Recherche et développement—Politique; Transports—Déréglementation

Livres verts. *Voir* Commerce—Exportations—Nouveaux marchés, etc.; Défense—Politique; Institutions financières

LLAD, projet. *Voir plutôt* Défense aérienne à basse altitude—Système (DABA)

Lloydminster, Sask., raffinerie. *Voir* Pétrole et gaz—Raffineries

Lobay, M. *Voir* Ordre du Canada, récipiendaires

Lobbyistes. *Voir plutôt* Démarcheurs parlementaires

Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82. Ministre de la Consommation et des Corporations
1re l., 7825; 2e l., 13494-503, 13517-30, 13680-5, renvoi au comité législatif; rapport, 15047; étape du rapport, 17601-3, 17616-23, 17694-7; 3e l., 17919-35, 17937; adopté par le Sénat, 19202; S.R., 19219—Chap. 53, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17696-7

Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82....—*Suite*
1re l.—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.
(D. Boudria), rejetée, 17695
(J. Rodriguez), rejetées, 17694-6
3e l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 17937

Locomotives. *Voir* Bombardier Inc.

Logement. *Voir plutôt* Habitation

Logement des sans-abri, Année internationale
En 1987, 2505, 2565, 4089, 4488, 4932, 5987, 7333, 10076, 10557, 11894, 13630-1, 15591-2, 15596
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 5040 (L. Hopkins), 8904 (J. Turner), 8947 (D. Dingwall), 9036

Loi canadienne sur la santé. *Voir* Assurance-maladie, régimes—Actes médicaux, couverture *et* Ticket modérateur, surfacturation; Avortement—Accessibilité

Loi constitutionnelle de 1867 et autres lois connexes, Loi (modification)—C-274. S. Robinson
1re l., 11418

Loi corrective de 1987—C-104. Ministre de la Justice
1re l., 11951; 2e l., com. et 3e l., 12183; S.R., 12647—Chap. 2, S.C. 1988

Loi électorale du Canada (congé)—C-237. J. Rodriguez
1re l., 1490-1; 2e l., 9687-94
1re l., adoption, m. (J. Rodriguez) adoptée, 1490-1
Présentation, m. (J. Rodriguez) adoptée, 1489-90

Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268. N. Riis
1re l., 9773; 2e l., 11331-8

Loi électorale du Canada (modification)—C-319. R. Murphy
1re l., 19017

Loi électorale du Canada (retrait d'un bref d'élection)—C-307. P. Boyer
1re l., 17325

Loi électorale du Canada (ventes de spiritueux)—C-246. B. Turner
1re l., 2664-5; 2e l., 12216-8
Retrait, 12218

Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79. Président du Conseil privé
1re l., 7824; 2e l., 13813-30
Étude, modalités, 17553-4, 19828
Retrait, suggestion, 15263

Lois, révision, Commission, rapport. *Voir* Lois révisées du Canada (1985)

Lois canadiennes, application extracôtière
Loi, 3768

Lois constitutionnelles, version française officielle, rédaction, comité
Rapport, premier, dépôt, 2206; renvoi au comité, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2209

Lois révisées du Canada (1985)
Comités, étude, rôle, etc., 11520, 11525-6

Lois révisées du Canada (1985)—*Suite*
Consultations, 11523
Conventions de Genève, Loi, inclusion, 11520, 11522
Crimes de guerre, Loi, inclusion, 11522
Dispositions techniques, entrée en vigueur, transition, etc., 11520
Éditions à feuillets mobiles et en volumes reliés, 11520-2, 11526, 15754
Coût, 11521
Version officielle, volumes reliés, 11526
Exemplaires
Distribution
Aux députés, 11524-5
Gratuite, personnes admissibles, liste, 11525
Nombre, 11526-7
Impôt sur le revenu, Loi, exclusion, 11521, 11526
Lois, révision, Commission, rapport
Dépôt, 2206
Renvoi au comité, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2208-9
Numérotation, identification des articles des lois à chaque page, 11526
Période couverte, lois en vigueur au 31 décembre 1984, 11520-1, 11523-4
Présentation, délai, 11520
Publication, date, 11524-5, 15754
Suppléments, lois adoptées depuis la fin de 1984, 11520, 11525
Système informatisé permettant de connaître l'état d'une loi sur un sujet donné ou même des règlements, établissement, suggestion, 11523
Termes sexistes, suppression, 11521-3
Version française, amélioration, 11520-1, 11526

Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94. Ministre de la Justice
1re l., 11418; 2e l, 11520-3; com., 11523-7; 3e l., 11527; adopté par le Sénat, 11906; S.R., 11917—Chap. 48, S.C. 1987

Loisir, Association québécoise pour personnes handicapées. *Voir* Handicapés et invalides

London, Ont. *Voir les sujets particuliers*

London Life. *Voir* Handicapés et invalides—Assurance-invalidité, prestations

***Looking Ahead Toward 1988*, rapport.** *Voir* Assurance-récolte—Comité d'examen

Longueuil, Qué.
Gouvernement fédéral, réalisations, déc. art. 21 (N. Leblanc), 18482-3

Long Year Canada. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.—Sociétés sud-africaines

Lopez, Ricardo (PC—Châteauguay)
Autochtones, 16285-6
Pétition, 15216-7
Avortement, m. (D. Lewis), 18012-4
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12905-6
Constitution, m. (A. Kindy), 14495-6
Démocratie, 14495-6
Députés, 14495-6
Enfants, pétition, 7828

Lopez, Ricardo—*Suite*
Essence, 12905-6
Pensions du Canada, régime, 18013
Pétrole et gaz, m. (J.-C. Malépart), 13294
Référendum national, 14495-6

Loran-C, système. *Voir* Transports aériens—Sécurité—Radionavigation longue portée

L'Orignal, Ont. *Voir* Palais de justice—Construction

Lortie, D. *Voir* Justice

Lortie, M. *Voir* Mulroney, B.—Allusions—Prêts personnels—Attaché de presse

Lotbinière, circonscription. *Voir* Emploi, création; Petite et moyenne entreprise

Loteries
Recettes, cession aux provinces, utilisation, etc., 17641
Voir aussi Analphabétisme

Loto Canada
Administration, gouvernement libéral précédent, allusions, 3676-7

Lou Gehrig, maladie. *Voir* Fleurs, Semaine—1er-7 juin 1988

Lougheed, P. *Voir* Alberta—Ex-premier ministre; Libre-échange, négociations canado-américaines—Alberta—Ex-premier ministre

Louis Saint-Laurent. *Voir* Brise-glace

Louiseville, Qué. *Voir* Laprade, Fonds

Loups
Extermination, interdiction, Cour suprême de la Colombie-Britannique, décision, déc. art. 21 (C. Caccia), 13641-2

Lower Churchill Development Corporation
Rapport 1987, dépôt, 16632

Luchkovich, M.
Premier parlementaire ukrainien élu à la Chambre, déc. art. 21 (W. Lesick), 233

Lussier, G. *Voir* Emploi et Immigration, Commission—Président; Travail, emploi et immigration, comité—Hauts fonctionnaires, comparution, assermentation

Luxembourg. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Luzerne. *Voir* Céréales de provende et fourrage

Lyell, île, C.-B. *Voir* Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte

Lyng, R. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales—Transport—Paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, États-Unis, position—Yeutter, C.

Lyon, l'hon. S. *Voir* Manitoba, Cour d'appel

MAB. *Voir* Missiles anti-balistiques, traité

Macdonald, Commission. *Voir* Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission royale d'enquête

Macdonald, D. *Voir* Grande-Bretagne—Haut-commissaire du Canada; Libre-échange, négociations canado-américaines

MacDonald, l'hon. Flora (PC—Kingston et les Îles; ministre des Communications)
Affaires extérieures, ministère, information et communication, système intégré, 17465-6
Afrique du Sud, 19812-3
Air Canada, 19775
Allusions, lettre du sous-ministre adjoint aux télécommunications et à la technologie, R. Strursberg, déc. art. 21 (I. Waddell), 13363
Amérique centrale, paix, 11264
Archives nationales du Canada, financement, augmentation, 13198
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2331-4
Artistes
Assistance, 16894
Statut, 4222
Arts et culture
Arts d'interprétation, 4222
Financement, 14036
Gouvernement, réalisations, 4221-2, 15477
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19557
Auteurs, oeuvres en bibliothèque, 4222, 11164, 14036, 15340, 15477, 16892
Autochtones, 17915-6
Bell Canada
Abonnés, 372
Activités, 8779
Tarifs, 8779-80
Téléphonistes et techniciens, grève, 17382
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 710, 831-3, 7103-4, 7106
Bibliothèques, 4222
Boudria, D., 13410
Call-Net Telecommunications, appel, 12827, 12829, 12984
Centre national des Arts, conseil d'administration, président, 13857
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 38, 497
Commerce, 15476
Communications, ministère, budget, augmentation, 13198
Communications et culture, comité, rapports
Troisième, gouvernement, réponse, dépôt, 6269
Quatrième, gouvernement, réponse, dépôt, 7265
Cinquième, gouvernement, réponse, 8785-6
Dépôt, 8431
Remarques, dépôt, 16741
Sixième, gouvernement, réponse, 8785-6
Dépôt, 8431
Remarques, dépôt, 16741
Douzième, gouvernement, réponse, dépôt, 15216
Quatorzième, gouvernement, réponse, dépôt, 19413
Quinzième, gouvernement, réponse, dépôt, 16741
Communications et culture, industries
Accès, 5691
Livre blanc, 5691
Communications et télécommunications
Conseils d'administration, femmes, 4509-10
Langues officielles, politique, 12333
Conférences fédérales-provinciales, 11265

MacDonald, l'hon. Flora—*Suite*
Conflits d'intérêts
Intérêts financiers, divulgation, 13173
Loi, 13173-4
Stevens, S., 11265
Conflits d'intérêts, Commission, 13173
Conseil des Arts du Canada
Budget, augmentation, 13198
Subventions, 15477, 16892
Constitution, Québec, 4169-70
Culture, agences
Autogérence, 15017
Nominations, 13854
Culture, industries, rentabilité, 16892
Députés, 12433
Disque, industrie, aide fédérale, 4222
Douanes, tarif, 339
Droit d'auteur
Arts visuels, 15629
Enregistrements magnétoscopiques, 1096
Loi, 1096, 4046-7, 4222, 11164, 14043, 15477, 15629
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 6451, 7109, 7667-9, 15519-20
Droit d'auteur, révision, sous-comité, rapport, 1096, 4047
Édition, industrie
Aide fédérale, 339, 1404, 1963, 15477, 15479, 18411
Politique, 4221, 15477
Propriété canadienne, 15477
Représentants, préoccupations, 1963
Emploi, égalité, 19816-7
Énergie atomique, 17913-4
Énergie atomique du Canada, Limitée, radiochimique, Société, 13176
Enregistrements sonores et visuels
Aide fédérale, 4222, 12821, 13198, 15477
Industrie canadienne, développement, 14036
Femmes, 16988, 19817
Film, industrie
Aide fédérale, 4222, 5691, 14930
Astro Distribution Industries, 18411
Cinéphiles, taxe spéciale, imposition, 15078, 15336
Distribution, 4222, 4931, 6010, 7095, 9666, 11164, 12821, 13077, 14043, 14930, 15076-9, 15214-5, 15336-8, 15340, 15477-8, 15583, 16892, 18412-3
Doublage, 13198, 15077, 15582
Expansion, 10442, 15079
Fiscalité, réforme, 8911
Gouvernement libéral, 15077, 15336, 15338
Longs métrages canadiens, financement, 15477
Productions canadiennes, 8911, 11163, 13198, 14036, 14043, 15077, 15079, 15337, 15582, 16067, 16892, 18411
Séries télévisées, réalisation, financement, augmentation, 13198
Film, Office national
Budget, 16067
Distribution, 16067
Films et vidéos, 16067
Fiscalité, 7261
Forces canadiennes, 19772
Grands lacs, 17244
Hockey, Nordiques de Québec, matches, 1060

MacDonald, l'hon. Flora—*Suite*
Immigration, 9373
Impôt sur le revenu, 4224, 15337
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 11126
Langues officielles, politique, 12383, 17094-5, 17098, 17160-2
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 17460-1, 17912, 17915
Appui de la Chambre, m. (P. Carney), 4220-4
Arts et culture, 3148, 9666, 12821, 14036, 15215, 15476-80, 16890-2, 16894, 18411, 18413
Crosbie, J., 16928
Douanes, tarif, 15478
Eau, ressources, 17460, 17462-3
Édition, industrie, 15477-8, 16892
Enregistrements sonores et imprimés, 16894
Film, industrie, 9666, 15479
Impôt sur le revenu, publicité, dépenses, déduction, 15477, 15479
Imprimerie, secteur, 15479, 16894
Postes, tarifs subventionnés, 9826, 15477-9
Provinces, 13171-2
Souveraineté canadienne, m. subsides (L. McDonald), 15476-80
Télévision, câblodistribution, 16893
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16890-4, 18411-3
Masse, M., infraction présumée à la Loi électorale, 12426
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17426
Musée des beaux-arts de l'Ontario, expansion, financement, 13198
Musée des beaux-arts du Canada, 15629
Musées nationaux
Budget, augmentation, 13198
Langues officielles, politique, 6446-7
Renforcement, 15477
Nominations par décret du conseil, 13174
Partis politiques, 13174
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7620
Petro-Canada, privatisation, 13176
Pétrole et gaz, 17382
Postes, Société canadienne, plan quinquennal, 2057
Postes, tarifs, périodiques et hebdomadaires, 2057, 15340, 15477-9, 16892
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13198
Premier ministre, Bureau, 16929
Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition, acquisition par Gulf and Western Industries Inc., 1403-4, 16894
Prêt public, droit, Commission, q., 7988-9
Procédure
Comités, rapports, 8785-6
Projet de loi, étape du rapport, 19547
Rectification d'une réponse, 12829
Produits chimiques toxiques, 19814-6
Produits cinématographiques, importation, Loi—C-134, 16250
Question de privilège, divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7261
Radio, Loi (modification)—C-3, 38, 2062-3, 3735
Radio, Loi (modification)—C-151, 18441

MacDonald, l'hon. Flora—*Suite*
Radio, tribunes téléphoniques, 19774
Radio-Canada
Budget, 1403, 13198, 16768, 16892, 17746
Choix journalistiques et artistiques, indépendance, 17746
Conflit de travail, 1403
Émissions, 16768, 16892
Employés, 8955
Gestion financière, 521, 1182-3
Mandat, 8786, 17747-8, 17900
Message du premier ministre de la Saskatchewan, G. Devine, sur le libre- échange, diffusion refusée, 11126, 11166
Nouveau centre de diffusion, 13044, 15477, 16892
Nouveau-Brunswick, 15017
Politique, 16892
Programmation, 15582
Q., 1102, 1621-2, 5743, 10108-9, 13657
Rapports
1985-1986, dépôt, 376
1986-1987, dépôt, 8587
Service consacré exclusivement à l'actualité, 12297, 12331-3, 12383, 12430-2
Radiochimique, société, privatisation, 13176
Radiodiffusion
Accessibilité et équité, 17747, 19417
Autochtones, services, 17900
Aveugles, lecture, service par satellite, 17748
Distribution, services, 17747
Éducative, 19364
Émissions, 19417
Financement, 16768
Langues officielles, politique, 12431, 17745, 17748, 19417
Licences, 1642-3, 2062-3, 19421
Localités éloignées et handicapés, 16768
Loi, 8785-6, 15582, 16741, 16768, 17745, 18411-2, 19039-40
Permis, 5951
Politique, 616, 4222, 15477, 17744, 17746, 19421
Des voix canadiennes pour un choix véritable—Une nouvelle politique de la radiodiffusion pour le Canada, document, dépôt, 16741
Production d'émissions canadiennes, Fonds de développement, 11163
Programmation, 8785-6, 11163-5, 17746-8, 19364, 19394-5
Régions éloignées et collectivités isolées, 17748, 19417
Réglementation, 2063, 8785
Souveraineté canadienne, relation, 17745, 17748
Système, 8786
Technologie, 8786, 17745-6, 17748
Radiodiffusion, Loi—C-136, 16742, 17744-8, 17900, 19252-3, 19256, 19361, 19364, 19367, 19369, 19390, 19394-6, 19417-8, 19421, 19426, 19540, 19547
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil
Audiences publiques, 19417, 19421
Décisions, 12984, 19421
Mandat, 8786
Rousseau, Y., l'hon. sénatrice, décès, hommage, déclaration, 13905
Route Canada, 19776
Saskatchewan, langues officielles, politique, 13174-5
Secrétaires parlementaires, 17094

MacDonald, l'hon. Flora—*Suite*
Téléfilm Canada
Budget, 10442, 12985, 13040, 13077, 16768
Cinéma-télévision, Association canadienne, 13040, 13076, 13082-3, 13803
Directeur général, 13410
Encaisse, 12985, 13076-7, 13410
Films réalisés, 13077, 19571-2
Financement, 13077
Longs métrages, 19571
Q., 14994
Réorganisation, 13076
Séries télévisées, 16768, 19571
Sirois, J., président, 13803
Situation, 12983-5, 12987, 13040, 13076, 13083
Téléglobe Canada, privatisation, 1366
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4674
Téléphone, service, tarifs, rééquilibrage, 14097
Télévision
Antenne, 19252-3, 19417
Câblodistribution, 616, 17747, 18438, 19395
Émissions, 6445-6, 15477, 19040
Langue française, 4222
Transports aériens
Accidents, écrasements, etc., Gander, T.-N., 15851
Contrôleurs, 19775

Macdonald, Sir J. A.
Allusions, 3273, 4163, 6091-2, 15766-7, 15778-9, 15860, 15863, 16118, 16120, 17335, 17563
Jour férié, désignation, 9469-75
Voir aussi Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-283 *et les allusions dans le débat sur* Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260
Voir aussi Progressiste conservateur, parti—Vision nationaliste

Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260. R. Nicholson
1re l., 7400; 2e l., 9469-75

Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-283. R. Nicholson
1re l., 12829

MacDonald, P., ministre du Commerce international du Québec. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Québec

MacDougall, John A. (PC—Timiskaming)
Agriculture, 4953
Déc. art. 21, 7034
Animaux, 16064, 16491, 17804-5
Déc. art. 21, 16059, 16759
M. (D. Lewis), 17804-5
M. art. 29, 15992, 16010-2
Arctique, 6861
Armes atomiques, déc. art. 21, 4001
Autochtones, 4416-20, 6860, 7064-5, 9237
M. subsides (J. Parry), 4068
Baleine, chasse, 1362
Déc. art. 21, 1219
Banques, 2777
Boeuf, Office de commercialisation, 4954

MacDougall, John A.—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1838
Chemins de fer, déc. art. 21, 8333
Chômage, déc. art. 21, 812
Conférences fédérales-provinciales, 4416-7
Constitution, 4068, 5783
Déc. art. 21, 9438
M. (K. Penner), 7064-5
M. subsides (E. Broadbent), 6859-61
M. subsides (J. Turner), 4416-20
Défi 87, déc. art. 21, 4381
Développement économique régional, déc. art. 21, 1780, 8023, 11118
Économie, déc. art. 21, 9130-1
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 16759
Élections, privilèges et procédure, comité, rapports, 11519, 13491
Emploi, 4220, 4260
Égalité, 16935
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9056-60
Forêts, industrie, 7042, 15390, 19236
Déc. art. 21, 1637-8, 15335, 19187
M. (B. Corbett), 10905-6
Fourrure, industrie, 17804
Déc. art. 21, 9228
Habitation, 4351
Holt McDermit, mine d'or, déc. art. 21, 1819
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8124-7
Impôt sur le revenu, 12245
M. (G. Isabelle), 7353-4
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2172
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10906, 13409
Déc. art. 21, 4343, 11748-9, 11803, 18294
M. (P. Carney), 4220
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 2e l., limite de temps, art. 117, 17026-7
Masse, M., 12526, 12576, 13419, 13491
Mines, industrie, 858, 2172, 3472, 12059
Déc. art. 21, 2681, 9185, 13301, 15158-9, 15940
M. subsides (M. Cassidy), 13381-4
Nominations par décret de conseil, 16935
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 8071
Ontario, déc. art. 21, 3463, 7974
Ontario, développement du Nord, Agence, déc. art. 21, 11159
Pâtes et papiers, industrie, 10905
Phoques et chasse aux phoques, 17804
Pluies acides, déc. art. 21, 4445
Porc, Office de commercialisation, 4954
Procédure, comité, rapport, 1832
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 4953-4
Question de privilège, divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse (S. Copps), 13419
Redistribution, déc. art. 21, 1091-2
Revenu national, ministère, 1321
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 5782-3
Taxe de vente, 11812
Territoires du Nord-Ouest, 6859-61
Timiskaming, circonscription, 4953

MacDougall, John A.—*Suite*
Yukon, Territoire, 6859-61

MacEachen, l'hon. A. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Loi de mise en oeuvre—Sénat

Macerola, F. *Voir* Film, Office national—Comité, étude

Machel, S., président du Mozambique. *Voir* Mozambique—Président

Machines agricoles, secteur. *Voir plutôt* Matériel agricole

Machines et équipement, manufacturiers du Canada, Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Services, secteur

Mackasey, B. *Voir* Conflits d'intérêts

MacKay, l'hon. Elmer M. (PC—Central Nova; ministre du Revenu national)
Allusions, démission, suggestion, motifs. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada—Écoute électronique
Amway du Canada Limitée, taxes et droits de douane non payés, 19292
Automobile, industrie, 5624, 14098
Bétail, vaches Holsteins, 2876-7
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12295
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 5179, 5181
Douanes, Loi (modification)—C-80, 7824, 7881
Douanes, postes frontaliers, Windsor-Détroit, Tunnel, 7881
Douanes, saisies, autocaravane de M. et M^me^ Buelow, 12198-9
Douanes, tarif, q., 3932, 5210
Essence et carburant diesel, taxes, 4930, 11542
Q., 18443-4
Fiscalité, réforme, 8873
Forêts, industrie, 6594
Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96, 11731
Impôt sur le revenu
Agriculteurs, 3771, 3801-2, 3855-6, 4455, 12101, 15167, 15169, 16212
Contributions politiques, 11850, 13220
Enfants, 2159
Exploitants de parcs d'engraissement, 2024
Femmes chefs de familles monoparentales, 13606
Feuillets T4, usage frauduleux, 13654
Film, industrie, 245
Habitants du Nord et des régions éloignées, 13046, 14186-7 14568
Investissement, crédit d'impôt, 1227, 3652
Paiement, 13308
Particuliers, q., 9169
Recherche et développement, crédit d'impôt, 100, 1738, 2876-7, 4599, 12826
Sociétés, 614, 13649-50
Q., 9168
Travailleurs, orientation, services, 16375
Irving Oil Limited, 13649
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11542
Maïs, 763, 4933
Mines, industrie, actions accréditives, programme, 14568

MacKay, l'hon. Elmer M.—*Suite*
Nouveau parti démocratique, financement, 13220
Principal Group Ltd., 14010, 14097-8
Procédure, projet de loi, étape du rapport, 14715
Question de privilège, crédibilité d'un député mise en doute (A. Gagliano), 1334-5
Revenu national, ministère
Dossiers sur microfiches, disparition, 1220-3, 1275-6, 1321-2, 1334-5, 1364, 2162
Déclarations, 1205, 1244
Impôt, Division, 1223
Renseignements confidentiels, divulgation, 16212
Sécurité, mesures, 3328
Traitement de textes, 3328
Tabac et cigarettes, publicité, 8873
Taxe de vente
Crédit d'impôt, 4551
Q., 868-9
Toronto, Ont., q., 13196

Mackenzie, circonscription
Allusions, 796-8

Mackenzie, vallée, pipe-line. *Voir* Pipe-lines—Vallée

MacLellan, Russell (L—Cape Breton—The Sydneys)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3707-8, 3726-7, 3729-30
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 10511-4, 17275, 17277-8
Aéroports, déc. art. 21, 1691
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5594-5
Agriculture, 5594-5, 6313, 14933-4
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15725-8, 17290-1, 17307-8, 17329-30, 17407, 17516-20, 17527-31, 17538
Limite de temps, art. 117
Avis, 16146, 16149
M. (D. Lewis), 16172-3
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6312-4, 6316, 6320-1
Arctique, 1823
Autochtones, m. subsides (R. Murphy), 13840
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2491-5, 2670-1
Bow Valley Corporation, 14011
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9021
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4792-3, 4939-40
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3780-1
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13033-5, 13047-8
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 15556
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12114-8, 14889-90, 15306-9, 17301-2, 17385, 17649-53
Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement, 356, 10514
Canadien International, 10530, 17329
Cap-Breton, N.-É., 15307
Cap-Breton, Société de développement, 9600, 12115, 13048, 13227, 15306-7, 17320-1, 17651-2
Déc. art. 21, 3364, 7673

MacLellan, Russell—*Suite*
Cap-Breton, Société de développement (modification)—C-127, 15550, 15554-7
Cap-Breton, Société d'expansion, 12116-7, 15308
Carburéacteur, 10530
Chemins de fer, 8510-2, 8528-30, 8532-3, 8535-6, 8540-2, 8553, 16589-90
Déc. art. 21, 12624, 17092, 17459-60
Chevron, société, 2197, 3729
Chômage, 12115, 13034, 13226, 13228, 17652
Churchill Falls, projet hydro-électrique, 11627
CN Rail, 1500-1, 8511, 12115, 13226, 16589-90, 16641-2, 19289
Déc. art. 21, 1819, 2152, 7854, 10773
Comités, 6058
Conférences fédérales-provinciales, 10511
Conflits d'intérêts, 11560
Constitution, 10020
M. (R. Hnatyshyn), 10137-40
Construction navale, industrie, 8291-2, 9291
Crédit agricole, 5594
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 11560-1
Déficit, 4016
Denrées alimentaires, 17023-5
Développement économique régional, 4018, 12114-6, 13225, 14957-8, 15306, 15556-7, 17651-2
Développement industriel régional, programme, 13225
Disparités régionales, 13034, 13048, 13225, 15306
Dome Petroleum Limited, 5139, 5179, 5227, 5323-4, 5620-1, 5759, 6008, 6048, 6056, 6098, 6301, 6304-5, 6337, 6491, 6570, 6595, 7140, 7861
M. art. 29 (E. Broadbent), 5274-6
Douanes, tarif, pétition, 2664
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 10017-8
Eaux territoriales, 2775, 9870
Eaux usées, traitement, 13047
Déc. art. 21, 13123-4
Eldorado Nucléaire Limitée, 17291
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14253-6, 15727, 17577-80
Emploi, 13034
Emploi, création, 4019, 13048, 15556
Déc. art. 21, 6330
Énergie, 242, 3525, 3721, 4016-7, 6320-1, 10511, 10514
Énergie, conservation, 13034
Énergie, programme national, 4019, 6312-3
Énergie atomique, 15556
Énergie atomique, Commission de contrôle, 8313
Énergie atomique du Canada, Limitée, 13176
Énergie électrique, 11627-8
Déc. art. 21, 9281
Enseignement postsecondaire, 4019
Entreprise Cap-Breton, 15307-8
Épargne-logement, régime enregistré, 13034, 13226
Essence, 1596, 3615, 4016, 5009, 13034, 13225
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6963-4, 6967-71
Fermes, 5595
Fiscalité, 13225
Forêts, industrie, 2491-5, 2670-1
Garderies, 13033-4

MacLellan, Russell—*Suite*
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 17566
Gaz naturel, 858-9, 1106-7, 1739, 2493, 2671, 6316, 6490-1, 6530-1, 10513, 14096, 17163, 17240-1
M. art. 29, 6541
M. subsides, 6568-70, 6574-5, 6582, 6612
Gendarmerie royale du Canada, 17615
Gouvernement, 10138, 12002
Habitation, 12115, 13226, 15583
Homard, 12002, 13226, 13959
Houille, industrie, déc. art. 21, 9541-2, 9600, 15555-6
Hughes, J., déc. art. 21, 7238
Hydrocarbures, Loi—C-5, 315-6, 320, 340-1, 343, 355-7
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14305-6
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12487-90
Impôt sur le revenu, 3729, 4017, 10512, 13034, 13048
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1104-7
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 13225, 14958
Investissements étrangers, 6582, 14011
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., pétition, 10660
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2492-3, 2671, 6313, 6570, 9723-4, 9767, 9913, 9953, 10512-3, 10720, 10776-7, 11262-3, 12116, 12118, 14959, 15306, 17163, 17240-1
Déc. art. 21, 9859, 11586, 19810-1
Pétitions, 16998
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16917-8
Magna International Inc., 13048
Mazout, 5009
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4792-3
Pétition, 4788
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14760-1, 14770-1, 14774
Mines, industrie, 13227, 14958
Ministres, 1925
National Sea Products Limited, 13048
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11236
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14957-9
Pêches, 4742
Déc. art. 21, 3948
Peine capitale, 11560
Petite et moyenne entreprise, 15306, 15556
Petro-Canada, 3950, 4003, 4017-9, 6320, 10513, 13079, 13176
Déc. art. 21, 5000
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 1987, 9768
Pétrole et gaz, 1104-7, 1400-1, 1987, 2197, 3615, 3721, 3729-30, 3780, 3950, 4016-9, 5227, 5275, 6313-4, 6316, 6963-4, 6967-71, 8829, 9768, 10530-1, 10511-4, 14011, 14243, 14958, 17277-8, 17666-7, 17739-40, 19819
Déc. art. 21, 18196
Ports et installations portuaires, 13226, 13228
Postes, bureaux, 17500-1
Déc. art. 21, 19471
Postes, Société canadienne, pétitions, 3567, 10505
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13224-8

MacLellan, Russell—*Suite*
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4016-9
Procédure
Document cité par un ministre, dépôt demandé, 2578
M. art. 29, débat, 5286
Projets de loi
Étape du rapport, 17329
Limite de temps, art. 117, 16146, 16149
Sénat, scission, 17301-4, 17385, 17649-53
Propos de D. McKenzie, 3781
Propos de J. Rodriguez à l'endroit de P.E. Trudeau, 14774
Séances de la Chambre, 14894-5
Provinces de l'Ouest, 3781, 4016, 14958-9, 17651
M. subsides (L. Axworthy), 1987
Questions de privilège
Accusations fausses découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada (M. Masse), 6056
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-129 de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins (Orlikow, D.), 16519
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et du résultat d'un vote (B. Sparrow), 6058-9
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6301, 6304-5
Propos échangés avec J. Epp lors de la période des questions orales concernant l'irradiation des aliments, mise au point, 17024-5
Renseignements erronés contenus dans une réponse à une question au *Feuilleton* concernant les dépenses d'un voyage, 6107-8
Radio, Loi (modification)—C-3, 3566
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 8312-3
Ressources sous-marines, 356, 3707-8, 3726-7, 3729-30
Route Canada, 12116-7, 19194, 19231-2, 19434-5, 19474, 19532, 19624, 19776
Déc. art. 21, 11399, 13363
Sécurité sociale, programmes, 12118, 13228
Sénat, 6314, 17649
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8510-2, 8528-30, 8532-3, 8535-6, 8540, 8542, 8553
Sociétés de la Couronne, 15726
Sydney, N.-É., 13228
Sydney Steel Corporation, 1054, 1501, 12115, 13047-8, 13227, 15556
Déc. art. 21, 5137-8
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15958
Tabac et cigarettes, 15958
Téléphone, service, 13225
Terre-Neuve, 12624
Thon rouge de l'Atlantique, 1878-9, 1925
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 2632, 8481

MacMillan-Bloedel. *Voir* Forêts, industrie—Colombie-Britannique

MacNeil, T. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Développement industriel, division—Dissociation, Société d'expansion du Cap-Breton, prise en charge—Consultations

MacPherson, rapport. *Voir* Transports

Macquarrie, l'hon sénateur H.
Élection comme député en 1957, 30e anniversaire, 6961

Magasins
Ouverture le dimanche. *Voir* Dimanche
Voir aussi Cartes de crédit—Intérêt, taux

Magasins d'alimentation. *Voir* Alimentation, magasins

Magasins du Nord. *Voir* Baie d'Hudson, Compagnie

Magna International Inc.
Cap-Breton, N.-É., emploi, création, 13048
Voir aussi Conflits d'intérêts—Stevens, S., prêt

Magnusan Act. Voir Pêches—États-Unis

Mail Edmonton-Ouest. *Voir plutôt* West Edmonton Mall

Mailly, Claudy (PC—Gatineau; secrétaire parlementaire du ministre des Communications; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national)
Afrique, 15841
Agence spatiale canadienne, 13913
Allusions, mariage, 2286
Armes à feu, 6812
Arts et culture, 6359, 6370-1
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19575, 19580
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6924, 6928
Assurance-chômage, régime, 6924, 6928
Auteurs, 6371
Avortement, pétitions, 14142, 14743, 16339
Biens culturels, exportation et importation, loi, rapport 1985-1986, dépôt, 4427
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15841
Budget des dépenses, 6975-7, 6980, 6984, 7005, 7011
Campeau Corporation, 18862
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18833, 18835
Capitale nationale, Loi (modification)—C-219, 287-8
Capitale nationale, région, déc. art. 21, 14507
Capitale nationale, région, siège du gouvernement, déclaration, Loi—C-218, 287
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 497-9, 2001-2
Chômage, 18872, 19575
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)— C-308, 17645, 17871-2
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6812
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13673-4
Communications et télécommunications, 2001-2
Conseil des Arts du Canada, rapport supplémentaire 1985-1986, dépôt, 5625
Constitution, comité mixte spécial, m. (R. Hnatyshyn), 7052-3
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9809-12
Défense, équipement, m. (P. Jewett), 17571
Déficit, 491, 18883
Délégations interparlementaires, voyage, rapport, 1187
Députés, déc. art. 21, 16329
Douanes, tarif, 6359, 12213-4
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10566-7
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14746

Mailly, Claudy—*Suite*
Droit d'auteur, 1528-9, 6372
Droit d'auteur, révision, sous-comité, 1528-9
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 10022, 12497-9
Édition, industrie, 6359, 6371
Emploi, création, 18883
Enfants, 6975
Déc. art. 21, 14962
Enregistrements sonores et visuels, 6371
Erco, société, 15464
Femmes, m. subsides (M. Mitchell), 5904
Film, industrie, 6141, 6371
Fiscalité, 17818-9
Fonction publique, 3976-7, 17554-5, 18224, 18272, 18825
M. (J.-R. Gauthier), 16615-7
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 3976-7
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 18224
Francophonie, 15841
Francophonie, sommet, 6371
Fruits et légumes, 12213-4
Fruits et légumes, ordonnances tarifaires, validation, Loi—C-96, 12212-4
Garderies, 5904-5, 18178-9, 18881
Gatineau, Qué., déc. art. 21, 9483
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18825
Gouvernement, dépenses, 15464
Grèves et conflits de travail, 9879
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 16539
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8064
Immigration, m. subsides (S. Marchi), 4488-9
Impôt sur le revenu, 1023, 5905, 14267-8, 15463-4
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 491
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17818-9, 18862-3, 18872-3, 18875, 18881, 18883
Inflation, 18883
Intérêt, taux, 18872
Investissements étrangers, 6359, 6371
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. subsides (S. Langdon), 6355, 6359-60, 6366, 6369-72, 10566, 14746
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17143-5
Manitoba, 9811
Michaud, W., déc. art. 21, 10078
Miel, industrie, 12213-4
Ministres, 5904
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13913
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14751-2
Partis politiques, 14267
Pauvreté, 17818-9
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7403, 7408, 7451, 7729-31
Pornographie, 18881
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9858, 9878-9, 9882, 10028-9, 10054

Mailly, Claudy—*Suite*
Postes, Société canadienne, 10028-9
Procédure
Députés
Commentaires, 1023
Désignation par leur nom, 12206
Langage antiparlementaire, 13889
Boudria, D., 6365
Malépart, J.-C., 9615
M. émanant des députés, 6666
M. émanant du gouvernement, 6984, 7009
M. subsides, 13923
Pétitions, présentation, 2060, 12206
Projets de loi, 492, 4646, 6921, 16117, 17442, 18233, 18833, 19129, 19133, 18870
Propos de D. Boudria, 73
Propos de R. Skelly se rapportant à une question de privilège, 17571
Votes par appel nominal, 18178-9
Québec, 9809-10
Question de privilège, tentative d'intimidation faite par l'Alliance de la Fonction publique du Canada à l'endroit de la députée en rapport avec le conflit opposant les professeurs de langue et leur employeur, 17554-5
Radio, Loi (modification)—C-3, 3735-6
Radiodiffusion, 498, 2044, 6372, 6976
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 498-9
Rapports
Accès à l'information et protection des renseignements personnels, rapport, dépôt et renvoi au comité, 7684
Annuel 1986-1987, dépôt et renvoi au comité, 7683
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 15463-4
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1023
Taxe de vente, 17818, 18883
Téléfilm Canada, rapport annuel 1986-1987, dépôt et renvoi au comité, 7683-4
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3453, 3457-8
Télésat Canada, rapport 1986, dépôt, 4879
Télévision, 6371

Main-d'oeuvre
Adaptation
Commission, secteur privé, 14518
LaSalle-Émard, circonscription, comité, déc. art. 21 (C. Lanthier), 15252
Voir aussi Industrie et main-d'oeuvre, adaptation, aide, programme
Projets, déc. art. 21 (D. Dingwall), 146
Qualifiée. *Voir plutôt* Travailleurs—Qualifiés
Recrutement à l'étranger, 716
Voir aussi Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.—Canadair Limitée—Travailleurs, ingénieurs, etc.; Transports aériens—Contrôleurs—Recrutement et formation
Voir aussi Analphabétisme; Lait, industrie

Main-d'oeuvre, centres. *Voir plutôt* Emploi, centres

Main-d'oeuvre, formation, programmes
Bouchard, B., propos, 148, 940-1

Main-d'oeuvre, formation, programmes—*Suite*
Centre canadien du marché du travail et de la productivité, rapport, 17245
Compétences, développement, pays de l'OCDE, Canada, rang, 16395
Élimination, répercussions, 4157-8
En cours d'emploi, financement, réduction, 13508
Ententes fédérales-provinciales
Ontario, déc. art. 21 (K. Penner), 1692
Québec, déc. art. 21 (G. Bernier), 3179
Financement, 16818, 16835
Augmentation, 16816-7
Réduction, 4469, 9763, 11926, 13659, 16801, 16816, 16827
Colombie-Britannique, 14226
Voir aussi sous le titre susmentionné Formation professionnelle—Ontario, Nord, région
Formation professionnelle
Congés-éducation, travailleurs et travailleuses, participation volontaire
Conseil économique du Canada, rapport, *Innovations, emplois, adaptations*, position, 12022-4
M. (D. Berger), 12022-9
Hamilton, Ont., subventions, etc., 18491-2
Manitoba, financement, réduction, 13203
Montréal, Qué., commission scolaire catholique, subventions, 3878
Ontario, Nord, région, financement, 12169
Déc. art. 21 (M. Foster), 9281-2
Nouveau parti démocratique, position, 12869
Programme national, création, 12856
Provinces de l'Ouest, places, manque, 13206
Recyclage, 10133, 11959, 12028, 12915
Conseil économique du Canada, recommandation, 13369-70
Montréal-Est, région, 13291, 13891
Réduction, 9821, 17245
Secteur privé, 1644
Voir aussi les noms des programmes particuliers

Main-d'oeuvre, pénurie, programme
Allusions, 1614, 12022-3, 12918, 13559

Maintien des services ferroviaires, Loi. *Voir* Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85

Maïs
Importations des États-Unis, droits compensateurs, imposition, 763, 2245-6, 4188
Audiences, 4933
Déc. art. 21 (G. St. Germain), 3949 (E. Hardey), 3999
États-Unis, opposition, résolution du Sénat instituant une enquête unilatérale sur les mesures de compensation canadiennes, etc., 4626-7, 4629, 4649
Déc. art. 21 (M. Foster), 5888
Fraude, allégations, enquête, etc., 4932-3
GATT, conformité, 4627, 4629, 4649
Producteurs canadiens, frais juridiques, assistance, etc., 5760
Réduction, Tribunal canadien, recommandations, producteurs, opposition, déc. art. 21 (V. Althouse), 11257
Prix, 9317, 9319
Diminution, 11142

Maïs—*Suite*
Voir aussi Céréales—Paiements—D'appoint, programme spécial d'aide—1986-1987, $1 milliard

Maïs, Office de commercialisation
Création, suggestion, 9317

Maislin Industries, Montréal, Qué. *Voir* Camionnage, industrie

Maison d'amitié. *Voir* Femmes—Battues—Centres de détresse

Maison Jean Lapointe
Allusion, 13630

Maisons de transition. *Voir* Libérations conditionnelles

«Maîtres chez nous!», politique. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique—Québec—Droit de fixer les prix *et* Québec

Maizerets, domaine. *Voir* Lieux et monuments historiques

Majeau, F. et R. *Voir* La Salle, R.—Allusions—Employés

Malades chroniques
Journée, désignation, pétition, 16554
Gouvernement, réponse, 17615

Malades mentaux. *Voir plutôt* Déficients mentaux

Maladies
Lou Gehrig. *Voir* Fleurs, Semaine—1er-7 juin 1988
Lutte, Centre, Ottawa, Ont., déménagement à Winnipeg, Man. *Voir plutôt* Microbiologie—Laboratoire
Prévention, soins, etc., 18185
Recherches. *Voir plutôt* Recherches médicales

Malentendants. *Voir* Sourds et malentendants

Malépart, Jean-Claude (L—Montréal—Sainte-Marie)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4356-61
Agence spatiale canadienne, 6954, 8400, 12825, 13606-7, 13650, 13805, 13888-9, 13909, 13926, 14233, 14269-70, 14414, 14833, 14864, 15753, 16931-2, 17550
Déc. art. 21, 4383, 4865, 8159, 13595, 16238
Alberta, déc. art. 21, 4997, 12774
Allocations familiales, 211, 215, 391-2, 394, 3625, 3638, 4090, 4782, 8692, 8703, 10882, 12902
Allusions, 3636-7, 9616, 11013-4, 17776, 17815, 17842
Présentation à l'improviste au bureau de B. Mulroney, 16248
Voir aussi Montréal, Qué—Est, région
Assistance sociale, 5801-2, 5862
Déc. art. 21, 15110
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11190-1, 11194-6
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 14061-3, 14065-8
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6878-81, 6897-8, 6901, 6905, 6915, 6936

Malépart, Jean-Claude—*Suite*
Assurance-chômage, régime, 210-1, 334, 423, 462, 465, 892, 953, 1701, 1741, 1785, 1825, 1929, 1962, 2020, 2051, 2292, 2416-7, 2916, 3624, 3638, 4308, 4326, 4357, 4387, 4510, 4736-7, 6051, 6149, 6444, 6495-6, 6511-2, 6878-81, 6897-8, 6901, 6905, 6915, 6936, 8169, 8313-4, 8871, 11190-1, 11195-6, 11919-20, 12528-9, 12904, 14061-3, 14065-8, 15984, 16867
Déc. art. 21, 417, 573, 812, 1689, 1782, 1922-3, 2011, 2046, 2196, 2505, 2565-6, 3139-40, 3317, 3329, 3372, 4341, 4383, 4499, 4732, 5317, 5752, 6094, 6436, 6489, 6530, 6774-5, 15745, 19033, 19227
Déclaration (B. Bouchard), 1843
M. (J. Rodriguez), 7553-4
Pétitions, 3269, 11194, 11977
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 334, 367, 423, 11190, 11195
Déc. art. 21, 327
Automobile, industrie, 3873
Déc. art. 21, 4828
Avortement, m. (D. Lewis), 18021-3
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 892, 12904-5
Banques, 611, 3873, 4357, 13887-8
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2440-1
Bombardier Inc., 6682, 6739, 13887
Bouchard, L., déc. art. 21, 16861
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4802-3, 4847-8, 5817-21, 8398-402, 10669, 10671-2, 10753-7
Brise-glace, 3804
Bruneau, C., déc. art. 21, 13644
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3624-6, 3637-8
Budget, 10 février 1988, 12882
Approbation, m. (M. Wilson), 12901-6
Camionnage, industrie, 3082, 3274-7
Canada au travail, dd., 1208-9
Canadair Limitée, 3874
Cassidy, M., 17843
Chaussure, industrie, 3275-7, 3410, 4358, 8398
Chemins de fer, 3873, 4873-4, 6738-9
Déc. art. 21, 4921
Chômage, 9488, 9918, 10912
CN Rail, 13266-7, 14329, 15417-8
Colline du Parlement, 10722
Communications et télécommunications, 12904
Consommateurs, 3873, 3897, 14232
Constitution, 3897, 4091, 4105-6, 4259
Déc. art. 21, 4289, 4587, 6005, 6673, 6724, 6764
M. (R. Hnatyshyn), 9538, 9562, 9612-7, 9708-9
Construction, matériaux, 12902
Construction navale, comité spécial, m., 8877-9
Construction navale, industrie, 196, 859-60, 1057, 3804, 3873-4, 4299-300, 4357-8, 5008-9, 5035-6, 10722, 10912, 11013, 11408, 11454, 11816, 11838-9, 11945-6, 12004, 12100, 13887, 14233
Déc. art. 21, 25, 4774, 11210
Défense, équipement, 212, 1057, 3874, 4299, 5009, 5035-6, 6774-5, 11165, 11408, 11464, 11838-9, 11945, 13887, 13889, 13910, 13926, 15083, 17840-3
Déc. art. 21, 945, 10960-1, 11004-5, 11454, 17951-2
Défi 86, 1609
Malépart, Jean-Claude—*Suite*
Défi 87, 213-4
Défi 88, déc. art. 21, 14824
Délégations interparlementaires, voyage, rapport, 8455
Della Noce, V., 17842
Denrées alimentaires, 7520, 7682, 8392, 8400-1, 8663, 8693, 8703, 8738-9, 8828, 11804, 12904
Déc. art. 21, 7674, 8421, 8772, 11893, 13795
M. subsides (M. Cassidy), 6507, 6509-14
Pétition, 11193
Développement économique régional, 12882, 16208, 16247-8
Déc. art. 21, 9910, 17093, 17457, 18483
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 209-16
Disparités régionales, 4089
Domtar, société, 3873
Durham, rapport, déc. art. 21, 15336
Eaux territoriales, 2891
Élections, 212, 16247-8
Déc. art. 21, 16202
Emploi, création, 12903
Déc. art. 21, 3024, 10675
M., 1609-10
Emploi, développement, programme, 212, 214, 1609
Déc. art. 21, 10431
Q., 3900
Emploi et Immigration, Commission, 12528-9
Énergie électrique, 7323
Enfants, prestations, régime, 391-2
Enseignement postsecondaire, 5862
Épargne-logement, régime enregistré, 12903, 14232
Épargne-retraite, régime enregistré, 893, 12903
Espace, 3873, 13607, 13855, 15753
Déc. art. 21, 15621, 15667
Essence, 3653, 6099, 6136-7, 12882, 12902-6, 17958, 17839
Déc. art. 21, 1052, 1090, 3642
États-Unis—Canada, relations, 1962, 2890-1
Q., 1908
Familles, 210
Déc. art. 21, 9593, 17542-3
Femme, Journée internationale, déc. art. 21, 13506
Femmes, 14932
Déc. art. 21, 15536
Fiscalité, 891-2, 894, 3624-6, 6007, 6533-4, 6758-9, 7259-61, 7393, 8463, 8692-3, 9550, 10682-3, 10882, 14231-3, 15344, 17838-40
Déc. art. 21, 5848-9, 7382, 7437, 10875, 11534, 11804
Forces canadiennes, 892, 12902, 19526
Forêts, industrie, 2440-1, 2891
France, 1962
Francophonie, sommet, déc. art. 21, 8472
Garde des enfants, comité spécial, rapport, m. (M. Mitchell), 8459-63
Garderies, 4782, 8459-63, 8479
Gouvernement, 215-6, 3277, 4090-1, 6509-10, 6513-4, 12901
Déc. art. 21, 1494, 2907, 3402, 5134, 11940
Gouvernement, contrats, 18488-9
Gouvernement, dépenses, 892-3, 4090
Déc. art. 21, 10476
Gulf Canada Limited, 13886, 14233

Malépart, Jean-Claude—*Suite*
Habitation, 3625, 4932, 13630, 14233
Déc. art. 21, 14924
M. subsides (T. Killens), 15602-3
Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111, 16968-9
Horizons nouveaux, programme, 210-1, 3625, 4090, 8871
Immigration, 3873, 4357
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7359
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12560-3
Impôt sur le revenu, 211, 213, 3625-6, 3638, 6533-4, 6758-9, 7393, 8460-2, 8692-3, 10682-3, 10882, 12902-3, 14232, 15344
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 390-5
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17838-43
Jeunes, 208, 211-2, 4089
Déc. art. 21, 14322
M. subsides (W. Rompkey), 5860-3, 5865-6
Justice, déc. art. 21, 7854-5
Justice sociale, 210, 215
Katimavik, programme, 12903
Kemtec, société pétrochimique, 13286-8
Langues officielles, Loi—C-72, 12744, 12774
Langues officielles, politique, 15630-1, 17161, 17094-5, 19733
Déc. art. 21, 12874, 16981, 17158, 17235
Lévesque, R., déc. art. 21, 10774-5
Libéral, parti, déc. art. 21, 232, 19724
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2891, 9918, 10283-4, 10329-30, 10577-8, 10966-7, 11190, 11216-7, 17850
Déc. art. 21, 853-4, 4253, 9715, 10176, 10568-9, 11254, 15575
Pétitions, 17078, 17830
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17082-3
Logement des sans-abri, Année internationale, 4089, 4932, 13630
Maison Jean Lapointe, 13630
Mazout, 3653
McKenzie, D., 17095
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 2891, 3625, 4357, 4802-3, 4847-8, 5817-21, 8398-402, 10330, 10754, 12902-3, 17839
Déc. art. 21, 1176, 8385-6, 8819
M. (M. Dorin), 8186-7
Pétition, 5810
Melchers, Distilleries, 3873-4
Ministres, 6774
Montréal, Qué., 1538, 3873-4, 4358, 4597, 5327, 6682, 9488, 9918, 10911-2, 12031-2, 12577, 12825, 12882, 13855, 14864, 14967-8
Déc. art. 21, 1532, 5226, 5793, 9540, 11398, 12050, 12521, 13263-4, 14963
M. subsides, 13885-9, 13909, 13919, 13921-2, 13926
Moules, 11539-40
Mulroney, B., 893
Déc. art. 21, 2255, 9991

Malépart, Jean-Claude—*Suite*
Nouveau-Brunswick, 6738-9
Nouveau parti démocratique, 10755, 17843
Ontario, déc. art. 21, 8863
OTAN, 892
Pâtes et papiers, industrie, 3873-4, 9918
Pauvreté, 2291, 3616, 4089, 14932
Déc. art. 21, 6135
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5251, 5335, 7430, 7789-91
Pénitenciers, 892, 14232-3
Pension de vieillesse, 210-1, 215, 2291, 3624-5, 3637-8, 4090, 4357, 6509-11, 6513, 6533, 8400, 8479, 8692, 8703, 8738, 8871, 12902, 14932, 17839
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 14932
Pensions, régimes, 611, 3624, 3626, 5764, 13514-5
Déc. art. 21, 605, 3850, 15074
Pensions du Canada, régime, 3625, 11259-60, 13514-5, 15344, 15387-8
Déc. art. 21, 15384
People Express, 2889, 2891-3
Personnes âgées, 3625, 8871, 14932
Déc. art. 21, 8699, 12818, 17494
Petro-Canada, 17842
Pétrole et gaz, 892, 920, 3873-4, 4358, 6879-80, 10911-2
M., 13286-90
Pétromont Inc., Montréal, Qué., 3874, 5146, 13287-9
Pipe-lines, 5146, 13887, 13910
Pluies acides, déc. art. 21, 12092
Pommes de terre, 212, 3873-4
Ports et installations portuaires, 12577, 12925, 13553, 13887-8, 13909, 14233, 14864
Déc. art. 21, 9482, 10915, 13595
Postes, Société canadienne, 9597-8
Déc. art. 21, 7137, 7602-3
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4089-91
Premier ministre, q., 3655
Président, 209, 215
Procédure
Affaires émanant des députés, 17829
Comité, rapport, présentation, 4326
Députés
Absence de la Chambre, commentaires, 3879-80, 4091
Collègues, interruption, 883
Interruption par la présidence, 4361
Langage antiparlementaire, rétractation, 16214
M. émanant du gouvernement, 7477
Projets de loi
2e l., 6754-6
Étape du rapport, 7268
Étude, 6919
Sanction royale, 10992
Sénat, am., 10669, 10671-2
Propos de P. Cadieux, 4360
Propos de M. Champagne, 3636
Propos de S. Copps, 6914
Propos de É. Desrosiers, 13919
Propos de C. Mailly, 13923
Propos de L. Plamondon, 7556
Questions au *Feuilleton,* réponse, retard, 3270
Travaux de la Chambre, 5858

Malépart, Jean-Claude—*Suite*
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6752
Produits chimiques toxiques, 19773
Produits dangereux, 2892, 15114-5
Progressiste conservateur, parti, 213-4, 3081-2, 3637, 6511, 6513, 9615-6
Déc. art. 21, 10321, 17605
Québec, 3081-2, 4091, 4357-9, 12905, 12774, 16208, 19733
Déc. art. 21, 3888, 4037, 4967, 14234-5, 15431-2
M., 3873-4, 3879-80
Questions de privilège
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7259-61
Précision concernant la responsabilité de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration dans la gestion du régime d'assurance-chômage, 465
Propos offensants, rétractation, 13555
Radio-Canada, 15436-7
Recherche et développement, 6954, 8401, 14864, 17550
Déc. art. 21, 14414, 14861
Relations fédérales-provinciales, 4356
Déc. art. 21, 3608, 3760
Rentes du Québec, Régie, 13514-5, 15384, 15387
Revenu annuel garanti, 213, 215-6, 394-5
Saint-Laurent, fleuve, 3873, 4357
Santé, services, 4357
Sciences et technologie, 14864
Déc. art. 21, 14414, 14861
Sécurité sociale, programmes, 213, 893-4, 8462, 12902
Déc. art. 21, 1817, 8734, 13845
Sénat, 10754-6, 12561
Sénateurs et sénatrices, 8399, 8402, 9614
Shields, J., 17095
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 891-5
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14231-3
Taxe de vente, 6485, 7521, 8828, 12902-6, 17839
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4579-80
Téléphone, service, 17839
Toupin, R., 10755, 10757
Transbordeurs, services, 1057, 3804, 4299, 4774, 5008-9, 5035, 11946
Transports, 4873-4, 4921, 6738
Déc. art. 21, 6945
Transports, Loi de 1987—C-18, 2889-93, 3081-2, 6738-9
Transports aériens, 2889, 2892, 3082, 12903
Transports maritimes, 2890
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3274-7
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 10912, 11196, 12904, 14242
Déc. art. 21, 10277, 14002
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 4358-60, 10912, 11196, 12904, 13888, 13910, 14242
Déc. art. 21, 18050
Tremblay, M.R., déc. art. 21, 17846
Universités et collèges, 8398, 8402
Usines, fermeture, 8402, 10911, 12529, 13886
Visiteurs à la Chambre, 6682
West Edmonton Mall, 14233

Malformations congénitales. *Voir* Enfants

Mali—Canada, relations
Cinquièmes consultations bilatérales, 13018

Mallette, rapport. *Voir* Autochtones—Manitoba—Gestion financière

Malone, Arnold (PC—Crowfoot)
Agriculture, 179, 535-7, 6308-11
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6281-2, 6307-12
Automobiles et routes, sécurité, m., 4025-6
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 872
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 3835
Canada au travail, programme, 218
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 524, 534-8, 560, 563-6
Céréales, 142-3, 535, 3770
Chambre des communes, déc. art. 21, 10217
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 1703
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9804-5
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 9772
Crédit agricole, Société, déc. art. 21, 17848
Crowfoot, circonscription, dd., 15759
Défense, équipement, 17875
Députés, 1703
Dette publique, 670-1, 17868
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 216-7, 670-1
Dome Petroleum Limited, 6304
Edmonton, Alb., déc. art. 21, 7932-3
Énergie, 668
Énergie, programme national, 6311-2
Essence, q., 18443
Fédéralisme, 9804-5
Fermes, revenus, 217, 6310-1
Garderies, 217
GATT, 535-6, 6311
Gouvernement, 171, 217-8
Grèves et conflits de travail, 142
Herbicides et pesticides, 217
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8814
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17868
Libre-échange, négociations canado-américaines, 537
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18998, 19015, 19018-22
Médecins, 17611
Municipalités, 217
Nouveau parti démocratique, 6308-9
OTAN, 6309
Parcs nationaux, 6310
Petro-Canada, 6308
Pétrole et gaz, 6282, 6308, 6310
Pluies acides, 371, 670
Population, 216
Pornographie, 162

Malone, Arnold—*Suite*
Postes, bureaux, 6421, 9963, 17876
Postes, services, 216
M. (S. Robinson), 17875-6
M. subsides (J. Turner), 6421
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 2e l., limite de temps, art. 117, 9962-4
Postes, Société canadienne, 6421, 9963, 17875-6
M. subsides (C. Keeper), 1949
Procédure
Députés, désignation par leur nom, 6271, 19020
Discours du Trône, Adresse en réponse, 176-7
Langage antiparlementaire de J. Nunziata à l'endroit du premier ministre, 162
Pétitions, présentation, 3190
Présidence, décisions, 15964-5
Projet de loi
2e l., 18233
3e l., 7293
Questions orales portant sur des sujets en cours d'étude par des comités parlementaires, 1703
Provinces de l'Ouest, 6308-12
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1330
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2881
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6304
Sénat, 9805
M. (J. Ellis), 4373-4
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15961-3
Tabac et cigarettes, 15961-3
Tarifs-marchandises, 6308, 6310
Téléphone, service, 216
Télévision, 872
Tourisme, industrie, 6310
Déc. art. 21, 17606
Transports, 6308-9, 6312
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7564
Whelan, l'hon. E., 535

Malouf, rapport. *Voir* Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête (Malouf)—Rapport

Maltby, affaire. *Voir* Tarif, Commission

Managua, ambassade. *Voir* Nicaragua

Mandela, N. *Voir* Afrique du Sud

Manège militaire
Armories, terrains, utilisation, 17402

MANFOR Industries
Privatisation, 14316

Manicouagan, circonscription
Mulroney, B., représentation, 10378-9
Voir aussi Développement économique régional; Pêches

Manifestations. *Voir* Colline du Parlement

Manifeste de Regina
Allusions, 3274
Voir aussi Camionnage, industrie—Déréglementation

Manigat, régime. *Voir* Haïti

Manion, A.
Décès, déc. art. 21 (M. Dewar), 9129

Manion, J. *Voir* Fonction publique—Gestionnaires—Formation, orientation—Centre de gestion—Directeur

Manion, J.L, secrétaire associé du Cabinet du premier ministre. *Voir* Conflits d'intérêts—Ministres, directives—Conformité; Côté, M.—Allusions, prêt personnel

Manitoba
Budget, 17 mars 1987, déc. art. 21 (L. Duguay), 4589-90
Chef de l'Opposition, G. Filmon. *Voir* Visiteurs à la Chambre
Cotisation sociale, augmentation, 13147
Déficit, 4355, 4435, 14076-7, 14229
Dette publique, 13147-8, 14708
Économie, 923, 4277-8, 4273-4, 10462, 13711, 17881
Élections
Allusions, 14865
Candidats libéraux, choix, déc. art. 21 (F. Holtmann), 14088
Nouveau parti démocratique, défaite, 14953, 15396-8, 15675, 15792
Déc. art. 21 (N. Leblanc), 14924
Orlikow, D., assistance au gouvernement sortant, compte de dépenses de la Chambre des communes, utilisation, 15448
Progressiste conservateur, parti
Sièges et suffrages, réduction, 15052
Victoire, 14912
Tenue, 26 avril 1988, chef du parti libéral, S. Carstairs, promesses, déc. art. 21 (F. Holtmann), 14731
(S. Copps), 14732
Fiscalité, fardeau, gouvernement néo-démocrate, augmentation, 14485, 14708
Fonction publique, employés, nombre, réduction, 13147
Gouvernement fédéral, projets, mise en oeuvre, déc. art. 21 (B. Blaikie), 1049-50
Gouvernement Pawley du Nouveau parti démocratique, 922-3, 1254, 3215, 4278, 13147-8, 14077, 14083-4, 15793, 17860
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 4290 (J. Reid), 10673
(F. Holtman), 11749, 13544 (D. Nickerson), 14960
Impôts, 4274-5, 4437-8, 4458-60, 6503-4, 6506-7, 13051-2, 13147-8, 13689, 13711-2, 14077, 14083-4, 14229, 17837, 17860, 17868, 17880-1, 18709
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 8162
Langues officielles, politique, 19779
Minorités, droits, 9833, 13447, 14496
Mulroney, B., position, 9811, 17017-8
Résolution de 1983, 14327
Nouveau parti démocratique
Gouvernements, réalisations, 17880-2
Nouveau chef, Doer, G., 14379
Premier ministre H. Pawley
Démission, hommage, 13579

Manitoba—*Suite*
Premier ministre H. Pawley—*Suite*
Démission, hommage—*Suite*
Déc. art. 21 (R. Murphy), 13545
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres—Économie—1987, décembre, Toronto, Ont.—Premiers ministres provinciaux, conversations, enregistrement; Constitution—Programmes nationaux à frais partagés; Libre-échange, négociations canado-américaines; Nouveau parti démocratique—Candidats *et sous le titre susmentionné* Gouvernement Pawley
Progressistes conservateurs, députés, attitude à l'égard des autochtones, déc. art. 21 (P. Murphy), 4589
Sociétés de la Couronne, privatisation, 14316, 14394
Voir aussi les sujets particuliers

Manitoba, Conseil interculturel. *Voir* Multiculturalisme—Organismes responsables

Manitoba, Cour d'appel
Lyon, l'hon. S., nomination, 3148-9, 3541, 3544, 4046, 4644

Manitoba Chicken Broiler Producers' Marketing Board. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Poulet

Manitoba Sugar Company
Usine, fermeture, 5042, 5046, 5090, 5143-4

Manley, E. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb

Manly, Jim (NPD—Cowichan—Malahat—Les Îles)
ACDI, 13345
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, rapport, adoption, m., 10490-4
Afrique, 15660-2, 15679-80
Afrique du Sud, 8583
Déc. art. 21, 1218, 5612-3, 13753-4
M. (D. Nickerson), 15100-1
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5442, 5462-4
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15771-2, 16115-8, 16127
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16177-9
Allusion, 16118
Amérique centrale, 9580
Armes atomiques. 9358-9, 10553
M. (N. Young), 10553-4
Armes et matériel militaire, m. (N. Riis), 5165-6
Asie, 4810-1
Assistance sociale, déc. art. 21, 14610
Assurance-chômage, compte, 6896
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6881-2, 6895-6
Assurance-chômage, régime, 333, 2114, 6881-2, 6895-6, 7043, 7849
M. subsides (W. Allmand), 6227-8
Pétitions, 2343, 3931, 3985
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête, pétition, 6054
Autochtones, 4406, 4408-11, 4419, 4423, 6102, 7065, 7683, 8706
Déc. art. 21, 3848, 4683, 6096, 7086, 8472, 15573
M. subsides (J. Parry), 4065-9
Automobile, industrie, m. (S. Langdon), 3493-4
Avortement, 1427-8
Déc. art. 21, 15334, 18953
Pétitions, 16939, 17327

Manly, Jim—*Suite*
Baie Verte Mines Inc., 4900, 4903
Banque du Canada, 15312
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2424, 2485-6, 2496-8, 2608-9, 2645
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 9080-3
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15660-2, 15679-80, 15683, 15687, 17589-92
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1417, 1442-3, 1457-9, 4748-50, 4838-40, 4940-1, 5644-5, 8453, 10736-7
Brise-glace, 3808
British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative, 14802
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4244-5, 4893, 4900-3
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12036, 15183-8
Canadiens d'origine étrangère, 8584, 10898
Capelan, 6950, 7043
Déc. art. 21, 7313-4
Chastenay, J.-M., 10831
Chemins de fer, 15735-6
Chili, déc. art. 21, 4731
Chine, 4810-1
Chômage, 3992, 4893, 4900, 4903, 13665, 13667, 15312
Déc. art. 21, 4498
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11550-4
Collectivités, développement, programme, 4901
Colline du Parlement, déc. art. 21, 8563
Colombie-Britannique, déc. art. 21, 6723, 17661
Commerce, 2497, 4509, 9081-2
Constitution, 4067-8, 4683
Déc. art. 21, 4445
M. (R. Hnatyshyn), 9505, 9531, 9558-62
M. (K. Penner), 7065-6
M. subsides (J. Turner), 4406, 4408-11, 4419, 4423
Constitution, comité mixte spécial, 9560-1
Crabe, 15543-4, 16091
Défense, 9358
Défense, dépenses, 4245, 5165, 9357-8
Défense, équipement
Pétitions, 9521, 9959, 10356, 11179-80, 11630, 13679, 15758, 16553
Q., 7047
Défense aérienne à basse altitude, pétitions, 2343, 2648, 3192
Défense nationale, ministère, q., 6451
Déficit, 16127
Denrées alimentaires, 18174
Déc. art. 21, 1444, 19614
Pétition, 18936
Députés, 3953-4
Désarmement, 9358-9, 10553
Développement économique régional, 4902, 12036, 13686-7
Développement international, 8584-5, 9357, 10490-4
Déc. art. 21, 754
Dioxine, 10336-7, 13666
Déc. art. 21, 12374-5
Disparités régionales, 3992, 4900, 4902

Manly, Jim—*Suite*
Dollar, taux de change, 15312
Dome Petroleum Limited, 5464
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10539-40, 10638, 10640-3
Droits de la personne, m. (A. Witer), 8583-5
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 1427-8
Eau, ressources, 16057
Eaux territoriales, 2126-7, 2132, 2686, 2739, 2776, 2873, 3187, 3322-3, 3522, 4298, 4508-9, 5464, 6402, 6591, 15210-1, 15257
M. art. 29 (E. Broadbent), 2813-6
M. subsides (G. Baker), 15218-20, 15228
Économie, 15680
Emploi, centres, 4900-1
Emploi, création, 3992, 4901, 4903, 5464
Énergie, programme national, 1442, 1458
Énergie du Nord canadien, Commission, 16117
Énergie électrique, 19818
Enfants, 11551-3
Déc. art. 21, 14775-6, 15431
Pétition, 6177
Environnement, déc. art. 21, 16057
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10335-8, 15127-31
États-Unis, déc. art. 21, 4863-4
États-Unis—Canada, relations, 10539
Éthiopie, 5166, 10494
Déc. art. 21, 10375, 11937-8, 15707
Fiscalité, 3988, 4893, 4902
Fishery Products International Limited, 4110, 4900
Forces canadiennes, 16550-1
Déclaration (P. Beatty), 16647
Pétition, 16996
Q., 18061
Forêts, 2496, 4341, 4901
Déc. art. 21, 15666
Forêts, industrie, 2424, 2485-6, 2496-8, 2608-9, 4900-1, 5464, 10539, 11695, 13688, 15312
Déc. art. 21, 4341, 5752, 15075, 19563-4
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12086
Fruits et légumes et miel, Loi (pays d'origine)—C-324, 19241
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19630-3
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 15735-6
Gilbert, ouragan, déclaration (M. Landry), 19239
Golf, terrain, déc. art. 21, 17090
Gouvernement, 4902
Gouvernement, contrats, 10831
Déc. art. 21, 13795
Guatemala, 14619-20
Guerre des étoiles, pétitions, 11630
Hareng du Pacifique, 3769, 4860-1
Déc. art. 21, 11157-8
Homosexuels et lesbiennes, pétitions, 10503, 13679
Honduras, 15168
Déc. art. 21, 943, 4165-6
Hydrocarbures, Loi—C-5, 317
Immigrants, 12440
Immigration
M. subsides (S. Marchi), 4497

Manly, Jim—*Suite*
Immigration—*Suite*
Pétitions, 4396-7, 4484, 4788, 6960, 7917, 8707, 8747, 10091
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8149-50, 8210-1, 9117, 9123, 9149, 10074-5, 16536-8, 16555-6, 16559
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8730, 8733, 8747-51, 10164-7, 12437, 12439-42, 12450, 12452-3
Impôt sur le revenu, 3988, 4244-5, 4893, 4902
M., 12945-7
Inondations, 4868
Institutions financières, m. (N. Riis), 14801-2
Intérêt, taux, 5463, 15312
Investissement étranger, Agence d'examen, 10539
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 9080
Iran Air, airbus civil, déc. art. 21, 17014
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 19809
Justice, 5339
Landry, M., voyage, déclaration (M. Landry), 4810-1
Langues officielles, Loi—C-72, 13459, 13472-3
Laurence, M., déc. art. 21, 2356
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2486, 2497, 10539, 10638, 10640-3, 10737, 10881, 10922, 11588-9, 13548, 13689, 15312, 15687, 16195, 16581, 16595
Déc. art. 21, 12091, 16982
M. subsides (V. Althouse), 10452
M. subsides (E. Broadbent), 11694-8
M. subsides (L. McDonald), 15496
Pétitions, 11859, 12034, 12105, 12831, 12931, 13318, 13421-2, 13445, 13492-3, 15758, 16115, 16141, 16938-9, 16996, 17078, 17360
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17059-61, 18278-80, 19010-4
2e l., limite de temps, art. 117, 17008-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4838-40, 5644-5, 8453, 10539, 10736
Pétitions, 1131, 1188, 1342, 1399, 1434, 1442-3, 1457-9, 2343, 2721, 3192, 4484, 4748-50, 4788, 4813, 5809-10
Mesures de guerre, loi de 1914, 10866-8
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10866-9, 10898
Ministères, 708
Moresby-Sud, région, Îles de la Reine-Charlotte, 13688
Pétition, 19822
Mulroney, B., 13667
Musée des beaux-arts du Canada, déc. art. 21, 17312
Naissances, contrôle, 1427-8
Nanaïmo, port, Commission, déc. art. 21, 1393
Navires, 10553-4, 10782, 10858-9
Déc. art. 21, 6042, 11534, 15747, 15797
Pétition, 18936
Navires de pêche, déc. art. 21, 6002, 13694
Nicaragua, 8585, 9045, 9082-3, 9580, 14139-40, 15168
Déc. art. 21, 2151, 6583, 9086, 9128, 11209-10, 17606
ONU, déclaration (D. Lewis), 10332-3
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13685-9, 15312-4
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 14850-1
Pacifique, Conseil consultatif régional, q., 6974
Paix, Prix Nobel, déc. art. 21, 9907-8
Pakistan, 10536

Manly, Jim—*Suite*
Palourdes, déc. art. 21, 19521-2
Parcs nationaux, 17244-5
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17628-9
Pâtes et papiers, industrie, 10336-7, 12374-5, 13308, 13962, 15314, 15544, 16091
Pauvreté, 4245
Pays en voie de développement, 9080-3, 9123, 13962-3, 15660-2, 15680, 15683, 15687, 17589-92
Déc. art. 21, 3606, 6436, 7854, 13595
Déclaration (M. Landry), 13344-6
M., 9357-9
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2113-5, 2117-8
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 2126-7, 2132
Pêches, 3855, 4900, 4902-3, 5464, 7848, 10881, 10922, 11695-6, 12431-2, 13471, 13548, 13701
Déc. art. 21, 5316, 10524, 13949, 15484-5
M. art. 29, 10862
Pétition, 13556
Pêches du Nord, développement, société, 4900
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m., 10946
Pêcheurs, 7848-50
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 5312, 5331, 5338-9, 6791-4, 6801
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7848-50
Pétrole et gaz, 6893, 13961
Déc. art. 21, 5791-2
Phares
Déc. art. 21, 6194-5
Pétitions, 3191, 3269
Phoques et chasse aux phoques, 2264
Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête, 2264
Pluies acides, 13961
Poisson d'eau douce, 9576-7
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 9576-7
Pornographie, 11550-4
Pornographie et prostitution, 11551, 11553-4
Ports et installations portuaires, 4901, 5186, 5464, 6228, 6639, 6994-5, 13665-6
Déc. art. 21, 4383-4, 6329
Pétitions, 18061
Q., 5210
Postes, bureaux, 10010, 15736
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10005-6, 10010-1, 10060
Postes, Société canadienne, 10005, 10010-1, 10060
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13665-7
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3972, 3988, 3992
Principal Group Ltd., 14801-2
Prix d'excellence à l'entreprise, déc. art. 21, 9594
Procédure
Chambre des communes, rappel, 11 août 1987, 16580
Clôture, art. 57, motions, 16582, 16595
Comité, rapport, 10494-5
Déclaration, correction, 8706

Manly, Jim—*Suite*
Procédure—*Suite*
Délégation interparlementaire, président, observations, transmission, consentement unanime, 10536
Députés
Absence ou présence à la Chambre, commentaires, 6652, 15217
Désignation par leur nom, 18947
M. art. 29, 5457-8
M. subsides, 6227
Pétitions, présentation, 1151
Projets de loi, 7343, 7844, 16633
Propos de B. Brisco à l'endroit de S. Marchi, 8149
Propos de F. Holtmann, 9578
Propos de G. St. Germain, 2836, 5331
Rappels au Règlement, 17025
Rapport d'un comité, dépôt, réponse non conforme concernant la mise en oeuvre des modifications de 1985 à la Loi C-31 sur les Indiens, 7702
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16580-2, 16595-6
Travaux de la Chambre, obstruction systématique, 16580-1
Votes par appel nominal, absence, 1194
Produits chimiques toxiques, 15128-9, 15130-1
Déc. art. 21, 16203-4
Progressiste conservateur, parti, 3972, 16116-8
Provinces de l'Ouest, 13685-9, 15312-4
Québec, 8584, 9559-60
Déc. art. 21, 13644
Questions de privilège
Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition, 13516, 13555
Lettre de D. Blenkarn à J. Clark dans laquelle l'Église unie du Canada est appelée «l'Église communiste du Canada», 15169-70
Lettre du ministre J. Crosbie adressée exclusivement aux députés du parti Progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche, 10724, 10761
Racisme et autres formes de discrimination, 16559
Recherche et développement, 1399
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 10080
Salvador, 10494
Santé, services
Déc. art. 21, 12778
M., 16084-6
Saumon du Pacifique, 5464, 6329, 9551, 13688, 15313-4
Déc. art. 21, 7034, 8419, 10126, 10824, 14179, 15940
Sénateurs et sénatrices, 8558, 9562
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13613, 13622-5
Sociétés de la Couronne, 16117, 16178
Stewart, R., 16177-8
Tabac et cigarettes, pétitions, 4788, 9344
Taxe de vente, 4893
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3475-9, 4702-3
Terrorisme, déc. art. 21, 3946
Thaïlande, 4811
Timor oriental, déc. art. 21, 3461, 18198

Manly, Jim—*Suite*
Vancouver, C.-B., déc. art. 21, 13461-2
Vin, industrie, 10452
Zambie, 15661
Zimbabwe, q., 5986

Mann, B. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Information, accès—Entreprises privées

Manning, P. *Voir* Partis politiques—Provinces de l'Ouest—Reform Party

Mantha, Moe (PC—Nipissing)
Avortement, m. (D. Lewis), 18104
Criminalité, 7487
Élections, 9689
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9689
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7487
Transports, Loi de 1987—C-18, 2961

Manufacturiers canadiens, Association. *Voir* Enseignement postsecondaire—Organismes divers; Libre-échange, négociations canado-américaines

Maquiladora. *Voir* Commerce—États-Unis—Mexique; Libre-échange, négociations canado-américaines—Douanes, tarif—Contenu étranger

Marathon de l'espoir de Terry Fox
Hommage, déc. art. 21 (I. Waddell), 19373-4

Marathon international de Montréal
Félicitations aux participants, déc. art. 21 (R. Grisé), 9379-80

Marc Garneau Collegiate Institute
Overlea, école secondaire, nom, changement, déc. art. 21 (A. Redway), 10077

Marcerola, F. *Voir* Film, Office national—Comité, étude

Marchand, l'hon. J.
Décès, 18955-6, 19045
Déc. art. 21 (L. Pépin), 18952 (G. Fontaine), 19101 (A. Ouellet), 19155
Voir aussi Travail, santé et sécurité

Marchandises, désignation et codification, système harmonisé. *Voir* Douanes, tarif—Système

Marchenko, A. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Marchés publics, Commission de révision. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Achats gouvernementaux

Marchi, Sergio (L—York-Ouest)
Aéroports, 16111
Déc. art. 21, 12191, 18612
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10794-5
Alberta, déc. art. 21, 11305
Allusions, 17440
Analphabétisme, déc. art. 21, 6097
Arméniens, déc. art. 21, 13845
Avortement, m. (D. Lewis), 18073-5
Baseball, déc. art. 21, 5177
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2584-5

Marchi, Sergio—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4752-3, 4850-1, 4943
Canadiens d'origine étrangère, 5051, 5690, 6205-6, 14471-2, 17430-1, 18200-1
Déc. art. 21, 234, 3518, 6193
Déclaration (B. Mulroney), 19500-1
Chemins de fer, déc. art. 21, 17953
Chômage, 18429-30
Constitution, 6995, 7145, 9341-2
Déc. art. 21, 7032, 7314
M. (R. Hnatyshyn), 9741-6
Pétitions, 9244, 9264-5, 9345-6, 9420, 9522, 9774
Constitution, comité mixte spécial, 9742
M. (R. Hnatyshyn), 7057-8
Défense, 9403-4
Disparités régionales, 13257-8
Douanes, tarif, pétitions, 867, 2207
Emploi, création, 13257
Emploi et Immigration, ministère, 7044-5, 8774
Déc. art. 21, 8822, 8986
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15131-3
Équateur, pétitions, 12830, 13832, 16142
Essence, 13256
Fiscalité, 13256, 14574-6
Forêts, industrie, 2584-5
Gouvernement, 9403-4
Habitation, 13257, 17916, 18622, 19233-4, 19330-1, 19380, 19464-5
Déc. art. 21, 16758, 16982, 17660, 18262, 18694, 18786
M. (R. Stackhouse), 16448-50
Immigrants, 1058-9, 1100, 1143, 1254-5, 1539, 2024, 2111, 4486, 4492, 8743, 8753, 8773-4, 8824-5, 12001, 12056-7, 12094, 12150, 12243, 12320, 13080, 13130-1, 13177, 13956, 14014, 14043, 14090, 14133-4, 14328, 14385, 17243, 17610, 19042, 19799-800
Déc. art. 21, 852-3, 13507
Déclaration (B. McDougall), 14391-2
Immigration, 263, 948-9, 1538-9, 1646, 1815-6, 1828-9, 2619, 2879-80, 3147, 3327-8, 3375, 3650-1, 3716-7, 3766, 3792-3, 3954, 4104-5, 4452-3, 4546, 4693, 4872, 4934, 4976, 5235, 5757, 5796, 5856, 5897-8, 6536, 6955, 7975-6, 8030-1, 8072, 8116, 8254-5, 8297, 8341-2, 9170-1, 9605, 9744, 11218, 12633-4, 13177, 13956, 14014, 14043, 14091, 14134, 14391, 15485, 15539, 15715, 16066, 16161-2, 16517-8, 17445-51, 17610, 19112, 19477-8
Déc. art. 21, 1314, 1493, 1731-2, 1958, 2253, 3097, 4340, 4590, 5222-3, 8603-4, 10623, 18260, 19524
Déclaration (B. Bouchard), 7912-4
M. subsides, 4485-9, 4492, 4497, 4516, 4518, 4527
M. subsides, 5987-92, 5999, 6018, 6021, 6027, 6031, 6034
Pétitions, 9167, 9244, 9264, 9345, 9420, 9522, 9773, 13811, 13832, 15758, 16142
Immigration, Commission d'appel, 13705, 16264
Immigration, Commission royale d'enquête, 4693
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7333-8, 7355, 7358-9, 8101-2, 8108, 9104-5, 9115-6, 9119-20, 9152-3, 9156-7, 9176-7, 9210-1, 9247-8, 9250, 9253-4, 9261-2, 9268, 9275-7, 9293-4, 9371-9, 9393-8, 16098-101, 16259-66

Marchi, Sergio—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 7991-6, 8049, 8093, 8600, 8614-6, 8618-9, 8622-4, 8645-6, 8651-2, 8666-7, 8670-2, 8709-25, 8753, 8761-2, 8764, 12301-7, 12310-1, 12342-3, 12350, 12353, 12356, 12391-2, 12534-5, 12539, 12542, 12545-7, 12549-51, 12562, 17445-51
Impôt sur le revenu, 1021-3, 13256-7
Investissement étranger, Agence d'examen, 2584
Jeunes, déc. art. 21, 18429-30
Johnson, B., 19770-1, 19813-4
Déc. art. 21, 19685
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19203-7, 19777, 19779-80, 19782-5, 19787-9
Langues officielles, politique, 13750-1
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10794-5
Déc. art. 21, 17907, 18294
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16921-2, 18277-8, 18496-7, 18630-1, 18654-6
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4752-3, 4850-1, 4943
Déc. art. 21, 4771, 17310
Pétitions, 4142, 4790, 5054-5
Multiculturalisme, 263, 337, 544-5, 820-1, 846-7, 11343, 11406-7, 13625, 15902, 19203-7
Déc. art. 21, 454-5, 5041-2, 5684, 19324, 19375
Multiculturalisme, Conseil canadien, 425, 520-1, 545, 820-1, 846-7, 13750
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13747-51, 13773, 13995, 14020, 14026-7, 17367-9, 17392-5, 17413-7, 17428-37
Nouveau parti démocratique, 18291
Déc. art. 21, 19373
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 1384-5
Organisations de charité, 1021-2
Déc. art. 21, 1869, 3284
Papiers peints, 13256
Parcs nationaux, m. (C. Caccia), 17403
Pauvreté, 1021-2, 13257-8
Déc. art. 21, 657, 10959
Peintures, 13256
Pension de vieillesse, déc. art. 21, 18481
Population, 4487
Postes, bureaux, 9882-3
Postes, services, m. subsides (J. Turner), 6410
Postes, Société canadienne, pétitions, 3566, 12830
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13255-9
Procédure
Langage antiparlementaire utilisé par H. Crosby, rétractation demandée, 19498
Ministres, déclarations, 4304
Pétitions
Gouvernement, réponses, 9171
Présentation, 9170-1
Projets de loi
2e l., 14028
Étape du rapport, m. d'am., 8613-4, 9114, 9212, 9246, 9272, 17368, 17385, 17388
Étude, modalités, 19828
Présentation, 11343
Sénat, am., 12539, 12547
Questions orales et supplémentaires, 337

Marchi, Sergio—*Suite*
Procédure—*Suite*
Votes par appel nominal, 15964
Progressiste conservateur, parti, 1022-3
Questions de privilège
Comité législatif sur le projet de loi C-152 concernant l'Institut des langues du Patrimoine multiculturel canadien, étude article par article sans préavis, 19442
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes (J. Rodriguez), 9920-1
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires (F. Jourdenais), 3330-1
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, 7327-8
Langage antiparlementaire de D. Crombie, 339
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste (F. Jourdenais), 10687-8
Sikhs, 13368, 13469, 14569, 15340-1
Déc. art. 21, 13168
M. subsides, 13581-6, 13590, 13594, 13616-8, 13620, 13628
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11074
Tabac et cigarettes, 1384-5
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1020-3
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14574-6
Téléphone, service, 13256
Télévision, 8429
Transports, 1384-5
Travail, emploi et immigration, comité, 377
Déc. art. 21, 9948
Travailleurs, déc. art. 21, 18429-30

Marchment, A. *Voir* Postes, tarifs—Et services postaux, révision, groupe indépendant—Président

Marchment, Commission. *Voir* Postes, services

Mariage
Entre personnes apparentées, degrés prohibés, loi, modification
Désuétude, 8923, 8925, 8926
Historique, 8923
Interdictions proposées, 8924
Juridiction, 8923, 8926
Personnes apparentées par adoption, mariage, 8924-5, 8926
Sénat, comité, étude, 8925, 8926
Voir aussi Familles; Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5

Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5. R. Nicholson
Adoption par le Sénat, 7213-4; 1re l., 7715; 2e l., 8923-7; retrait et renvoi de la teneur au comité de la justice et du solliciteur général, 8927
2e l., am. (F. Gérin) adopté, 8927

Marijuana
Études, q., 11980

Marin, Charles-Eugène (PC—Gaspé)
Allusions, élection, dépenses, enquête de la GRC, q., 8083

Marin, Charles-Eugène—*Suite*
Avortement, 1429-30
M. (D. Lewis), 18131
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13674-5
Conférences fédérales-provinciales, 1298
Constitution, m. (K. Penner), 7067-8
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 1429-30
Eaux territoriales, 13654
Élections, q., 8082
Extradition, m. (J. Fulton), 5027
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 3982
Herbicides et pesticides, m. (C. Caccia), 1297-8
Impôt sur le revenu, déc. art. 21, 12667
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10865-6
Mines, industrie, 4831
Déc. art. 21, 4825
Pêches, 13654
Déc. art. 21, 13461
Procédure,
Langage antiparlementaire de A. Gagliano, 4899
Projet de loi, 4645
Travaux de la Chambre, 16517-8
Sainte-Anne-des-Monts, Qué., déc. art. 21, 512
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 4711-2

Marine, cadets. *Voir* Forces canadiennes—Force marine

Marine Atlantic S.C.C. *Voir* Transbordeurs, services

Marine Atlantique. *Voir* Nouveau parti démocratique—Propagande politique

Marine Industries Limited. *Voir* Construction navale, industrie—Québec; Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme TRIBAL (TRUMP)—Contrat, adjudication

Marine marchande
Établissement, 3869
États-Unis, 3869
Flotte hauturière, création, 9008-9, 9011
Déc. art. 21 (E. Epp), 13848
Loi, modification, 976-7, 2319, 2794, 7272, 12609
Art. 4, 957, 969, 2632, 3703-4, 3866-7, 3871-2, 6741, 10953, 11037, 12614
Déc. art. 21 (D. Gray), 2568
Ministre, pouvoirs, 3703
Retrait, 3698-703
Voir aussi Garde côtière—Services—Brise-glace, navires d'escorte, etc., frais, recouvrement, paiement par l'usager
Comité, étude, 3698-700, 3703-5
Navires canadiens, définition, inclusion, 14126-7
Voir aussi Bateaux—Et embarcations de plaisance, canoës—Exclusion; Marine marchande, Loi (modification)—C-39; Pétrole et gaz—Exploration et développement—Plates-formes de forage *et les allusions dans le débat sur* Civils, pensions et allocations de guerre—Marins, exigence de 6 mois en mer, modification—M. (I. Waddell)

Marine marchande, Loi (modification)—C-39. Ministre des Transports
1re l., 3446; réputé avoir été adopté à la 2e l., renvoyé au comité législatif, rapporté et adopté à l'étape du rapport, 3502-3; 3e l., 3698-705, 3725; adopté par le Sénat, 4612; S.R., 4612—Chap. 7, S.C. 1987
Entrée en vigueur, 3704
M. (D. Lewis), adoptée, 3502-3

Marine marchande, Loi (saisie et cession de gages)—C-325. M. Dewar
1re l., 19241

Marins. *Voir* Civils, pensions et allocations de guerre

Maritimer. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon

Maritimes Lumber Bureau. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition—Provinces de l'Atlantique

Marketing direct, Association canadienne. *Voir* Postes, Société canadienne—Déficit—Réduction—Solutions, suggestions

Markham, Ont. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Marks, E.E. *Voir* Environnement, ministère—Employés, nombre, réduction

Marleau, R. *Voir* Chambre des communes—Greffier *et* Greffier suppléant

Marshall, D.
Allusions, 19212, 19218
Voir aussi Peine capitale—Erreurs judiciaires, dangers

Marshall, Sir C. *Voir* Air Canada—Privatisation

Martin, P. *Voir* Économie—Politique

Martin, l'hon. Shirley (PC—Lincoln; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics; ministre d'État (Transports))
Aéroports, 12409
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5553-4
Céréales, 5554
Chemins de fer, Loi (modification)—C-159, 19574
Colline du Parlement, déc. art. 21, 19154
Construction navale, industrie, 12411
Crédit agricole, Société, 12654-5
Défense, déc. art. 21, 16980
Défense, équipement, 12411
Désarmement, 11975
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14725
Droits et libertés, Charte canadienne, pétition, 2235
Fermes, 5553
Fruits et légumes, déc. art. 21, 17015
Garde côtière, Nord, division, 19333
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18219-23
Garde des enfants, comité spécial, rapports
Adoption, m., 1549
Dépôt, 1335
Final, dépôt, 4668
M. (Mitchell), 8468-9
Garderies, 8468-9

Martin, l'hon. Shirley—*Suite*
Habitation, 17742, 17916
M. (R. Stackhouse), 16452-3
M. subsides (T. Killens), 15603-4
Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111, 16967-9
Hamilton, Ont., déc. art. 21, 9129
Impôt sur le revenu, 18220-1
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 12657
Miel, industrie, 14950-1
Naissances, contrôle, 13157-8
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11975-6
Paix et sécurité mondiales, 11975-6
Pâtes et papiers, industrie, 12655-6
Radiodiffusion, déc. art. 21, 274
Secrétaires professionnelles, Association internationale, déc. art. 21, 18047
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 12409-10
Souvenir, Jour, 11975
Transports maritimes, 19695
Winona, École secondaire, déc. art. 21, 15381

Martin, W., sous-secrétaire du département américain de l'Énergie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie, ressources—États-Unis, accès

***Mary Nour*, navire**
Miron, Compagnie, embauche d'ouvriers philippins, conditions de travail, exploitation, etc., 17794-5

Marystown Shipyard Ltd. *Voir* Garde côtière—Navires, réparation—Contrat, adjudication

Mason, I. *Voir* Citoyenneté

Masse, l'hon. Marcel (PC—Frontenac; ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3706, 3710
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 7684-5, 10508, 17273-4, 17276
Allusions, 2361
Démission
En date du 25 septembre 1985 en tant que ministre des Communications, 2361, 12146, 12149, 12194, 12196, 12240, 12248, 12329, 12379, 12478, 12525, 12573
Voir aussi sous le titre susmentionné Allusions—Infraction présumée
Discours prononcé à Calgary, Alb., 1307
Voir aussi sous le titre susmentionné Gaz naturel—Déréglementation
Infraction présumée à la Loi électorale, 12672
Comité, étude, 12360-1, 12378, 12380-1, 12477, 12479, 12525, 12672-3, 13817-8, 13820-2, 13824, 14184-5, 15263
Gorman, J. et Hamel, J.-M., comparution, 12147, 12197, 12204, 12241, 12329-30, 12334, 12377, 12382, 12426, 12476, 12478, 12574-6, 12579
Témoignages, 12626, 12628, 12635, 12672-3, 12731-4

Masse, l'hon. Marcel—*Suite*
Allusions—*Suite*
Infraction présumée à la Loi électorale—*Suite*
Comité, étude—*Suite*
Hauts fonctionnaires du Bureau du premier ministre, comparution, 12525
Mandat, définition, 12573-7, 12579, 12628, 12634-5
Masse, M., comparution, 12526, 12573-5, 12626, 12635, 12672
Mulroney, B., comparution, 12334
Rapport
Dépôt, 13491
Divulgation prématurée dans *Ottawa Citizen*, 13418-9
Recommandations, 13491
Représentants de la GRC, comparution, 12734
Commissaire aux élections fédérales, Gorman, J., décision (28 novembre 1985), disculpation, 12626, 12628
Contestation, 12145-9, 12154-5, 12194-8, 12239-42, 12246-8, 12476-8
Guilbeault, J., avocat de Montréal, connaissance des faits, etc., 12377, 12379-82, 12476, 12526
Lettre confidentielle adressée à M. Masse, contenu, etc., 12144-9, 12155-7, 12194-5, 12197-8, 12239-42, 12247-9, 12289-90, 12292, 12328-30, 12334, 12476, 12525, 12572, 12626
Mulroney, B., connaissance des faits, etc., 12194, 12196-8, 12239-42, 12289-90, 12292, 12328-31, 12334, 12377-82, 12426, 12476-8, 12525-7, 12572-3
Conflits d'intérêts, directives, violation, 12148, 12195, 12241, 12289, 12381, 12426, 12476, 12478, 12572-3
de Bané, l'hon. sénateur P., propos, 12248, 12329
Démission, suggestion, 12149, 12241, 12290, 12328-30, 12377, 12379, 12626, 12672-3
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 12913
Élections Canada, hauts fonctionnaires, décision, renseignements, non-divulgation, congédiement, menace, 12924
Gouvernement, position, 12198
GRC, enquête, 12147-9, 12378
Affidavits déposés, articles de journaux, *Globe and Mail, The Gazette*, etc., allégations, 12475-8, 12526-7, 12672-3, 12731-2, 12734
Masse, M., déclaration à la Chambre, demande, 12478-9
Particuliers et société ayant participé à la campagne électorale, accusations, poursuites, relation, 12146-7, 12197-8, 12240-2, 12246-9, 12478
Premier ministre, Bureau, connaissance des faits, etc., 12525
Documents pertinents, dépôt demandé, 12196
Hauts fontionnaires, comparution devant un comité. *Voir sous le titre susmentionné* Allusions—Infraction présumée—Comité, étude
Phillips, B., propos, 12195-6
Tribunaux, étude, suggestion, 12242
Réintégration au Cabinet, motifs, 12144-5, 12149, 12194-7, 12239-42, 12289-90, 12328-9, 12525
Réponses aux questions au *Feuilleton*, lenteur, 11725-6
Voyages, coût, etc., 7941
Pôle Nord, q., 16555

Masse, l'hon. Marcel—*Suite*
Allusions—*Suite*
Voir aussi Côté, M.—Allusions—Problèmes financiers; Énergie atomique—Enquête; Film, industrie—Distribution—Droits, accès—Distributeurs canadiens, politique; Petro-Canada—Privatisation
Amiante, 296
Arts et culture, 295
B.C. Hydro, centrale thermique de Burrard, Port Moody, C.-B., 15985
Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement
Gestion et dépenses, vérificateur général, enquête, 15546
Portland Estates, Darmouth, N.-É., 15546
Conférences fédérales-provinciales, énergie, 818, 3525
Constitution, 297
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 295-7
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 5139-40, 5226-8, 5230, 5324, 5621-2, 5757-9, 5762, 6047-50, 6055-6, 6098, 6100-1, 6139-40, 6198, 6242, 6395-7, 6440-2, 6491, 6571-2, 7140, 7681-2
M. art. 29 (E. Broadbent), 5267-70
Emploi, création, 296
Énergie
Alberta, 242, 667-8, 764, 818
Autosuffisance, 3525
Conférence mondiale, 296
Conférences, processus intitulé *Confluence énergétique—Un dialogue pancanadien,* rapport *Les Canadiens et l'énergie au seuil du XXIe siècle,* dépôt, 18176
Consultations fédérales-provinciales, 667
Emploi, création, 155, 242
Groupes d'étude, création, 3525
Politique nationale, 3525, 3952, 9913
Énergie, Office national, création, Nouveau parti démocratique, appui, 9913
Énergie, programme national, 6570, 9914
Énergie, ressources, déréglementation, 10720
Énergie atomique, centrales et usines d'eau lourde, 5146, 9492
Q., 17081
Énergie électrique
Exportations aux États-Unis, 9913, 3551-2, 13856
Hydro-Québec, 7323
Île-du-Prince-Édouard, 15079
Réglementation, modification, 11135
Environnement, protection, 17741
Essence
Carburants de remplacement, 6053
Plomb et sans plomb, 36
Prix, 1596-7, 3950, 5010, 6097-100, 6136-8, 8480
Éthanol, production à partir de céréales, 6053, 10381
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6177, 6963, 6971
Gaz naturel
Déréglementation, 296, 1739
Discours prononcé à Calgary, Alb., 955-6, 1010-1, 1105, 1115, 1121-2
Exportations, 375, 6491, 13079, 17163
M. subsides (R. MacLellan), 6570-6
Prix, 1739, 13079

Masse, l'hon. Marcel—*Suite*
Gaz naturel—*Suite*
Réserves et approvisionnements, 17163
Vente à la Californie, 17163
Houille, industrie, q., 7502-3
Hydrocarbures, Loi—C-5, 354-5
Immigrants, 244
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 9913
M. subsides (M. Dewar), 11134-9
Alberta, 9723
Avantages, 9723
Constitution, modification, 9913
Douanes, tarif, 11135
Énergie, 10880, 11135-6, 11138-9, 15711
Énergie, Office national, 10720
Énergie, ressources, 9720, 9722-4, 9727, 9913, 10718-20, 10880, 10963, 10966-7, 11136-7, 17163
Énergie électrique, 10964, 10966, 11136, 16929
Investissements, 11135
Litiges, 11135-6
Petro-Canada, 13079
Pétrole et gaz, 11135-6
Produits énergétiques, 11137
Québec, 9723, 10964-5
Souveraineté, 11135
Mines, industrie
Actions accréditives, programme, 13306
Gaspé Copper, Murdochville, Qué., 4831-2, 6890
Petro-Canada
Avion à réaction, utilisation, q., 12208
Mandat, 3950, 4004-5
Privatisation, 3950, 3952, 4005, 13078-80
Pétrochimie, industrie, exportations aux États-Unis, 11136
Pétrole et gaz
Canadianisation, 5227, 6101
Concurrence, 11135
Contrôle, 6049-50
Déréglementation, 11135
Énergie, programme national, répercussions, 6570
Exploration et développement, 3952, 6570-1, 6893
Q., 10507
Exportations, 11135
Fort Hope, T. N.-O., exploration, 295
Îles Reine-Charlotte, C.-B., 6893
Investissements, 5269, 6570-1
Politique, 6570-1, 6573
Prix, 295, 667
Propriété et contrôle canadiens, 18372
Raffineries, 296, 6100, 6138
Recettes pétrolières et gazières, taxe, 295
Sociétés multinationales, 5324
Terra Nova, gisement, 4004
Terres domaniales, exploitation, 354-5
Pétromont Inc., Montréal, Qué., 5146
Pipe-lines, 375
Sarnia-Montréal, 5146, 6894
Pluies acides, 1876
Plutonium, transport aérien, q., 12959
Pommes de terre, irradiation, 6101-2
Q., 14872

Masse, l'hon. Marcel—*Suite*
Québec, 296-7
Questions de privilège
Accusations fausses de R. MacLellan découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada, 6055-6
Discours publié par la presse avant sa présentation à la Chambre (I. Waddell), 1010
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart, rétractation demandée, 6106
Recherche et développement, 461, 6046
Sécurité sociale, programmes, Québec, 296
Texaco Canada, vente, offres d'achat, 18372
Toronto, Ont., q., 18063
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 1875

Masse de la Chambre. *Voir* Édifices du Parlement—Édifice du Centre, incendie—De 1916—Anniversaires; Procédure

Masset, C.-B. *Voir* Aéroports

Massey Combines Corp.
Brantford, Ont., usine, fermeture
Acheteur canadien, technologie gardée au Canada, entretiens fédéraux-provinciaux, etc., 13464-5, 16992
Employés
Âgés, adaptation, prestations, 13466, 13552
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 15535
Assurance-maladie et bien-être etc., prestations, annulation, 13552
Déc. art. 21 (S. Copps), 13543 (J. Nunziata), 14236
Indemnité de départ, priorité sur le remboursement des banques, 13465-6
Mises à pied, 13639, 17100
Pension, caisse, financement, 13465-6, 13471-2, 13552
Varity Corporation, actions, vente, 18620
Machines agricoles, technologie classique, rachat par la société Varity, États-Unis, approbation, délai, etc., 16992, 17100
Park Corporation, Cleveland, Ohio, offre d'achat, 16374
Déc. art. 21 (S. Copps), 16506
Pièces de rechange, disponibilité, 13465, 13471, 16992, 17101
Rice, V., fondateur, situation actuelle, etc., 17100
Déc. art. 21 (D. Blackburn), 16485

Massey Ferguson Limited. *Voir plutôt* Massey Combines Corp.

Matane, Qué. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Pâtes et papiers, industrie; Pâtes et papiers, industrie

Matapédia—Matane, circonscription. *Voir* Canada au travail, programme

Matériel agricole
Exportation aux États-Unis, dollar canadien, taux de change, augmentation, répercussions, 13667
Importation des États-Unis, 10599
Taxe de vente, imposition, 6009
Voir aussi Douanes, tarif—Système; Libre-échange, négociations canado-américaines

Matériel militaire. *Voir* Armes et matériel militaire

Maternité, prestations. *Voir* Assurance-chômage, régime; Code canadien du travail; Garderies—Plan d'action; Libre-échange, négociations canado-américaines

Matières dangereuses, utilisation en milieu de travail, information, système SIMDUT. *Voir plutôt* Produits dangereux—Utilisation en milieu de travail, information, système

Matilda, Ont. *Voir* Ontario—Langues officielles, politique

Matsunaga, sénateur américain. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Arts et culture—États-Unis

Mauritanie. *Voir* Afrique—Dettes envers le Canada—Annulation—Togo

Maxtemp
Sorel-Tracy, région, Qué., allusion, 13119

Maxwell, James Clerk. *Voir* Télescopes—Canada—France—Hawaii

Maxwell, Judith. Libre-échange, négociations canado-américaines—Disparités régionales, répercussions—Conseil économique

May, cas. *Voir* Immigration—Domestiques, programme—Admissibilité

May, E. *Voir* Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique—Rafferty-Alameda, barrages, construction

Mayer, l'hon. Charles (PC—Portage—Marquette; ministre d'État (Commission canadienne du blé); ministre d'État (Céréales))
Agriculteurs
Difficultés financières, dettes, etc., 5320-1, 5323, 5617, 5619, 12362-3
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5355-7, 5380-1, 5410, 5435, 5519-20, 5551, 5562, 5568, 5570, 5609
Faillites, 5320-3
Réorientation, programme, 5320
Agriculture
Assistance, 587, 822, 5323, 5356-7, 5616, 5798-9, 10283, 10925, 11631, 12362, 12369-70
États-Unis, 566-8, 586, 2742-3
Manitoba, 10925
Pays exportateurs, 5799, 6105, 6295
Politique, 12369
Productivité, mesures, 19074
Saskatchewan, 17241
Sommet économique de Tokyo, 587, 6295
Subventions, 566-8, 586-7, 1499, 2204, 5618, 6105, 10280-3, 10925, 11121, 11128, 11633, 12362-3, 12370, 15756, 15850
Betterave à sucre, prix, stabilisation, programme, 4978, 5144, 5182-3
Blé, Commission canadienne
Commissaire, 2875-6
Fonds alloués, 10281
Mandat, rôle, etc., 10832, 18490
Rapport annuel, dépôt, 4989, 14870
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11316, 11631-4, 11637-41, 17597
Boeuf, CEE, exportations, 3838

Mayer, l'hon. Charles—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8448-50
Budget des dépenses, 1987-1988, supplémentaire (D), 12362-3, 12368-71
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 566-9
Céréales
Algérie, 2876
Avoine, 10187
Brésil, 587
Chine, 567, 587, 2876, 10281
Égypte, 587
États-Unis, 5618, 5798, 10925
Excédents, 568
Expéditions, 568-9
Exportations, 567, 586, 1499, 2876, 6295, 10282, 10832, 12363, 18490
Grain de l'Ouest, stabilisation, programme, 5323, 5329, 6682, 9867, 10187, 10925, 11128, 12363, 12368-9, 12371, 13607
Marché international, 587, 5356-7, 11631, 11633, 12362
Paiements, 98, 569, 1964-5, 2161-2, 2204, 3291, 3770-1, 3803-4, 3838-9, 4007, 5184, 5231, 5321-2, 5355, 5357, 5617, 6105, 6682, 9867, 10187, 12362-3, 12368-72
Punaise de Say, 17502-3
Prix, 668, 587, 3801, 3803, 3843, 3854, 5183-4, 13604, 16762
Production, 5357
Qualité, 10282, 10465
Quotas, 35, 14140
Séchage, 3839
Stocks, réduction, programme, 12363
Transport, 5551, 8478, 10832
Union soviétique, 35, 587, 5618, 5798, 10280
Ventes, 35, 587, 2204, 10282, 10925, 11631
Céréales de provende et fourrage
Orge, 5536
Prix, 14243-4
Chambre des communes, 5434
Colza et produits du colza
Canola, 11632
Semences, 1502
Commerce, 10466
Coopératives
Assistance, 374
Groupe d'étude, rapport, 374
Secrétariat, 5800
Crédit agricole
Hypothèques, 5355, 5617
Intérêt, taux, 3771, 5620
Remboursements, 5321
Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108, 12371-2
Denrées alimentaires, exposition internationale, 567
Dome Petroleum Limited, 6304
Essence, 3839
Éthanol, 6013
Fermes, revenus, statistiques, 5356, 19074
GATT, négociations, 568, 587, 1499, 3839, 5357, 6295, 10282, 11128, 12363, 12370
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 16140

Mayer, l'hon. Charles—*Suite*
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 402, 586-9, 802, 806, 3838-40
Grains, Commission canadienne, rapport annuel, dépôt, 13809
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 12930
Intérêt, taux, 5320
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18809
Libre-échange, négociations canado-américaines
Agriculteurs, gouvernement, abandon, 10466
Agriculture, 11121, 12370, 19075, 19077-8
Bétail, 19328
Canola, 11639, 19076, 19328
Céréales, 9665, 10466, 10575, 11128, 11639-41, 16761-2, 18172-3, 19076, 19078
Denrées alimentaires, 19329
Garanties, 9665
Litiges, 19076
Porc, 10466, 19328
Produits agricoles, mise en marché, offices de commercialisation, 3147, 10465, 19328
M. subsides (V. Althouse), 10465-6
Soya, 19076
Tarifs-marchandises, 9665
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19074-8
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8448-50
Nouveau parti démocratique, 10465
Pain, prix, 668
Porc, 5182, 10466, 12370
Ports et installations portuaires, Churchill, Man., 18490
Procédure
M. art. 29, débat, 5568, 5570
Projets de loi
2e l., 18799
Subsides, 12372
3e l., 19078
Propos de M. Foster, 3843
Produits agricoles, prix, 4978, 5182
Questions de privilège
Handicap physique expliquant un tremblement dans la voix, propos offensants, rétractation (S. Langdon), 9827
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6304
Ressources naturelles, 10465
Sécheresse
Ontario, 17238
Programmes d'aide, 19570-1, 19820-1
Provinces de l'Ouest, 98

Mayes, R. *Voir* Football

Mazankowski, l'hon. Don (PC—Végréville; vice-premier ministre et président du Conseil privé; vice-premier ministre, président du Conseil privé et président du Conseil du Trésor; vice-premier ministre et président du Conseil privé de la Reine pour le Canada; vice-premier ministre, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de l'Agriculture)
Accidents, catastrophes, etc., 4868, 7939

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, rétablissement de la session précédente, m., 38-9
Aéronautique, 8118-9, 8745
Aéroports, 5006-7, 8120, 9196-7, 9290, 11405, 16111, 19732
Aérospatiale, industrie, 1181-2, 2978, 14467
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, autorisation de voyager, m., 402, 1548-9
Afghanistan, invasion par l'Union soviétique, 1456
Afrique du Sud, apartheid, 1280, 2976, 6142-3, 8296, 8609, 9916, 14517, 18168
Agriculteurs, 2419, 5894
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5370-4, 5584-5, 5605
Agriculture, 2977, 4441, 4866, 5371-4, 5796-8, 5853-4, 5894-5, 10323, 15901, 17850
Air, qualité, 4829, 4867
Air Canada, 709, 11212-3, 11720, 17856
Déclaration, 14362-3
Flotte, remplacement, 14778, 14780-1, 14783, 14828, 14837, 15948-9
Privatisation, 14380-6, 14415-7, 14419-20, 14466-8, 14570, 14778-81, 14828-9, 16332, 16371-2
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15609-10, 15723-6, 17410, 17514, 17691
Air India, vol 182, tragédie, 1402, 9091, 9391, 12675
Alberta, 16766-8
Algoma Central Railway, assistance, 1092
Algoma Steel Corporation, Limited, Wawa, Ont., 1092
Allusions, 40
Changement d'allégeance politique, suggestion de L. Nystrom, 10689
Nomination en tant que ministre de l'Agriculture, 19328
Rôle de premier ministre, 161
Amérique centrale, paix, 11218-9
Animaux, piégeage, 16491, 16512-3
Approvisionnements et Services, ministère, 10629
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, rétablissement de la session précédente, m., 38-9
Arctique, souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, etc., 4867, 4871, 6773
Armes et matériel militaire, exportations, 1221-3, 1277-9, 1321, 15392
Assistance sociale
Gouvernement, initiatives, 14139
Saskatchewan, 14138-9
Assurance-chômage, régime, 6444, 6494-5, 7043, 18173
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 464
Assurances, 376
Autochtones, 336, 369, 1282, 2025, 10228, 13133
Automobile, industrie, accord canado-américain, 9951, 10678, 11212
Avortement, 15712, 17552-3
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, étude, modalités, m., 1551-2
Banque du Canada, 18486-7
Banques, 16489, 18493
Bétail, 15900-1
Béton, 17855
Betterave à sucre, industrie, 5090-1, 5093

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Biotechnologie, 14091
Blais-Grenier, S., 18788
Blé, Commission canadienne, 463, 2977, 5372
Boeuf, 5374
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2638-9, 2646
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1440
2e l., limite de temps, art. 117, 1421, 1442, 1478-9, 1485, 1552, 1771-2
Avis, 1440, m., 1771
Débat, clôture, art. 57, avis, 1759
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5074
Temps consacré à l'étude, 5074
Brise-glace, 3411-2
Broadbent, E., 12150, 16512
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3663-4
Budget des dépenses
1986-1987
Supplémentaire (A), renvoi aux comités, m., 1257-8
Supplémentaire (B)
Adoption, m., prise en considération, 2235
Renvoi au comité, m., 2208
Réputé rapporté du comité, 2235
1987-1988
Principal, renvoi aux comités, date finale, report, m., 1202
Supplémentaire (B), adoption, m., 11703
Supplémentaire (C)
Adoption, m., 11703
Dépôt, 10945
Supplémentaire (D)
Dépôt, 12103
Renvoi au comité plénier et projet de loi en découlant, étude, m., 12103-4
Supplémentaire (E)
Adoption, m., 14118
Dépôt, 13311
Renvoi aux comités, m., 13311
1988-1989
Crédits provisoires, adoption, m., 14119-20
Principal
Déclaration, 13012-3
Dépôt, 13011
Plans de dépenses (Parties I et III), dépôt, 13011
Renvoi aux comités, m., 13011
Cabinet, comités, composition, liste, dépôt, 495
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 14123
Camionnage, industrie, 958
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13012, 13039
Canadien International, 19735
Canadiens d'origine étrangère, 18266
Capelan, Terre-Neuve, 7043
Carburant diesel, 5373
Carney, P., secrétaire, M.A. Ménard, 4254
Céréales, 74, 96, 423, 463, 496-7, 807, 863, 1878, 1986, 1988, 2977, 4442, 4457, 5090, 5097, 5372, 5797, 5893-4, 8611, 10323, 10326-7, 10631, 13012, 16069

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Chambre des communes
Employés, 18573
Minute de silence, 10776
Chastenay, J.-M., 10886
Chemins de fer, 8745, 11219, 16335, 16586-91
Chômage, 1181, 1986-7, 5795, 6768-9, 9868-9, 10628, 13039, 18487
Citoyenneté, 16645
CN Rail, 7741, 8744, 16589-90
Colombie-Britannique, 6728
Comités
Composition, 465
M., 379, 2266
Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 823
Modifications provisoires, adoption à titre permanent, 6623
Séances, m., 2267
Comités législatifs
Composition, 11170
M., 2266
Dispositions provisoires, adoption à titre permanent, 6623
Projets de loi, étude, m., 2266
Séances, m., 2266
Commerce, 14511, 18167
Conférences fédérales-provinciales, 3556
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2456, 2508-10, 2512-4, 2633, 2682-5, 2688-9, 2737, 2778, 2910-1, 2914, 2974, 3026-7, 3031, 3104, 7942, 13126
Crosbie, J., 19111, 19161
Directives, 282, 8290
Droits de propriété, 13126
Fiducies, dispositions, 13127
Fonds provenant des caisses électorales des partis politiques, directives, 12924
Intérêts financiers, divulgation, 13127
Jelinek, O., 5094-5, 5129, 5133-4
Loi, 13310, 15116, 18567, 18617
McInnes, S., 7441-3, 7525-6, 7528, 14278-9
Ministres, 2736-7, 12630
Stevens, S., 1060-1, 1101, 7942, 8290-1, 11459-60, 11496
Et épouse, enquête Parker, rapport, dépôt, 11466
Conseil économique du Canada
Déménagement, 16372
23e exposé annuel (1986) *En pleine mutation,* dépôt, 495
Constitution
Accord de 1987, 6506-9, 6591, 6632-6, 6725-6, 6769, 6771, 7026-7
Lac Meech, entente de principe du 30 avril, texte, dépôt, 5631
M. (B. Mulroney), 5979
Étude, modalités, 5826, 5929-30
M., 5938
Autochtones, 6634-5, 6771, 6840, 6951-2
Dualité linguistique, 6771, 14184, 16766
Premiers ministres, conférences, 6769, 7027
Provinces, création, 6635
Québec, 4041-2, 4105-6, 19733-4
Constitution, comité mixte spécial
Composition, 7026

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Constitution, comité mixte spécial—*Suite*
Création, m. (R. Hnatyshyn), 7025-9
Présentation, 7001-2
Déplacements, 7028-9
Mandat, 7026
Pouvoirs, 7026
Rapport, 7026
Sous-comités, création, 7028
Témoins, 7028
Construction navale, industrie, 3411, 8292
Copps, S., 8665
Élections, dépenses, 12147
Corporation de développement des investissements du Canada, rapport annuel de 1987, dépôt, 14973
Côté, M.
Prêt personnel, 12625-8, 12630-3, 12669-71
Prêteur, R. Laberge, entreprises associées, contrats du gouvernement, adjudication, dépôt, 12930
Sollicitation de fonds, 12632-3
CP Air, 6538
CP Rail, 5096
Crédit agricole, 5371, 5373
Crédits, Loi n° 4 de 1987-1988—C-95, 11703-4
Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988—C-108, 12385
Crédits, Loi n° 6 de 1987-1988—C-119, 14118-9
Crédits, Loi n° 1 de 1988-1989—C-120, 14120-1
Criminels de guerre nazis, 8036
Crosbie, J., 19111, 19161
Défense, dépenses, 7038, 13013
Défense, équipement
Avions, 1181-2, 2978, 4441, 14780
Sous-marins nucléaires, 6773, 8292, 15804-5
Défense, politique, *Livre blanc,* 8292, 15805
Défense aérienne à basse altitude, 2778-9, 2911, 3027
Défi 85, 5795
Défi 86, 5795
Défi 87, 5795
Déficit, 1987
Della Noce, V., allusions, 18565, 18567, 18616, 18842-3
Démarcheurs, enregistrement, 18567, 18617
Démarcheurs parlementaires, document *Le lobbying et l'enregistrement des lobbyistes payés,* comité, étude
M., 1336
Rapport, débat à la Chambre, 3220
Denrées alimentaires, 7044, 8657-9, 8663-6, 8702, 8737-40
Députés, 404-5, 6956, 7325-6
Désarmement, 4866
Desrosiers, É., allusions, 18788-9
Dette publique, 4458, 13012-3
Développement économique régional, 761, 1228, 1323, 4738, 4742-3, 4838, 5857-8, 6245-6, 6538, 6993, 8661, 10326, 10628, 10924, 12203, 13012, 13039-40, 13043, 18300, 19162
Développement industriel et régional, programme, 6994
Discours du Trône, Adresse en réponse, remise à Son Excellence le Gouverneur général, m., 736
Dollar, taux de change, 18572
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 6007-9, 6337-8, 6730-1
Droits de la personne, Tribunal, 1734-5
East Coast Energy Limited, Doucet-Wolf, procès, 3183-6

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Eau, ressources, 17496-8, 17502, 17852, 18621
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., 2873-4, 2877, 2912-3, 3180-3, 3186-7, 3556-8, 9870
Économie, 5093
Edmonton, Alb., 7933-4, 7939
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17411, 17692
Élections
Dépenses, 12672, 14184-5, 14239-40, 15263, 18617-8, 18622-3
Générales, 19477
Loi, 12099, 12672, 15263, 16211, 18567
Partielles, 16543-4
Emploi, 5858
Emploi, création, 5009, 6246, 6768, 8657, 18487
Emploi, planification, programme, 6841-2
Énergie, 4549, 9954-5
Énergie, programme national, 4461, 5090, 9954
Enseignement postsecondaire, 465
Environnement, ministère, 12201
Environnement, protection, 16333, 19329-30
Épargne-retraite, régime enregistré, 8743-4
Espace, 14091, 14694, 15018
Essence, prix, 6137
États-Unis
Ambassade du Canada à Washington, 5692, 7042
Armes, vente à l'Iran, 2015, 2017, 2048-52, 2054
États-Unis—Canada, relations, 4385, 4388, 4829, 4831, 4867
Éthiopie, 14514-5
Expansion industrielle régionale, ministère
Crédits, 6768-70, 6992-3, 7038-9, 8569-70, 8572-3, 8607
Sciences et technologie, relation, 14089
Femmes, 12675
Fermes, 5373
Fermes, revenus, 5374
Film, industrie, 5896, 6142
Finances et affaires économiques, comité, autorisation de voyager, m., 1202
Firestone Canada Inc., 6951, 7866, 8612
Fiscalité, 7044, 8657-8, 8738, 10924, 17553
Fonction publique
Droits politiques, 8664, 18210, 18267
Employés, 9770-1, 13013
Gestionnaires, 10679-80
Grève, droit, 13272
Infirmiers et infirmières, 9445-6, 11367-8, 11722, 14138
Minorités visibles, 8742-3, 14283
Négociations collectives, 13272, 13960, 19335
Pensions, 11368
Professeurs de langue, 13416, 13904, 14278
Forces canadiennes, 6773, 15805, 19618-9
Forêts, 18303, 19330
Forêts, industrie, 1324, 2341-2, 2368, 2638-9, 2646, 2912, 5232, 8337, 15390, 18303, 18962
Bois d'oeuvre, exportations, États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, mémorandum d'entente, dépôt, 2648
France, président Mitterrand, visite au Canada, 6363
Garde des enfants, comité spécial
Rapports, 4454, 4735

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Garde des enfants, comité spécial—*Suite*
Rapports—*Suite*
Adoption, m., étude, modalités, 1549
Rétablissement, m., 222
Garderies
Financement, 13012
Libéral, parti, 4454
Plan d'action, 4735
GATT, négociations, 2977
Gauthier, J.-R., 1108
Gaz naturel, 1984, 1987, 8828-9, 8997, 9390, 14096
Gendarmerie royale du Canada, 4108
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18289, 18821
Gouvernement, conduite, moralité publique, etc., 3325, 18564-7, 18617
Gouvernement, contrats, adjudication, 3893-4, 8289-90, 18485-6, 18488-9, 18564-6, 18573-4, 18616, 18696, 18699, 18787-8, 18791-2, 18842
Gouvernement, dépenses, 7042, 10436, 10440-1, 13012-3
Gouvernement, publicité, 15945-6
Gouvernement, réalisations, 18304
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 589-90, 807-9
Grands lacs, pollution, 14519
Guerre des étoiles, 379, 1281
Habitation, 2575, 17503, 17550, 19330-1
Hansard, 496-7
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4389, 10326
Houille, industrie, 1967, 3770, 8481, 13512
Hydrocarbures, Loi—C-5, rétablissement de la session précédente, m., 38-9
Île-du-Prince-Édouard, 12201
Immigrants, expulsion ou déportation, 14133-4
Immigration, 2880, 4837
Agents, 3328
Entrepreneurs, 14137-8
Loi, 12483
Politique, 3893
Québec, 14133-4
Réfugiés, 14133-4, 15485, 15487
Déclaration (B. Bouchard), modalités, 7907
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, étude, 7907
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, étude, 7907, 7909
Impôt sur le revenu, contributions politiques, 12099, 14618
Information, accès, demandes en vertu de la loi, 1735
Inondations, 4868
Institutions financières, valeurs mobilières, secteur, participation, 7041
Intérêt, taux, 1401, 4353, 18486-7, 18569
Invalides et handicapés, comité, création, m., 7869
Invalides et handicapés, sous-comité
Rapport, premier, gouvernement, réponse, dépôt, 11629
Rétablissement, m., 223
Investissement étranger, Agence d'examen, 18263
Investissements étrangers, 8610
Jeunes, 5795
Justice, 6841
Kaplan, l'hon., B., allusion, 18616
Knowles, l'hon. S., 7325

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Langues officielles, Commissaire, 14183-4
Langues officielles, politique, 12483, 12881, 13041, 14183, 14192
La Salle, R.
Employés, 2367-8, 2511
Participation à des dîners-bénéfices à $5000 le couvert, 3559-60
Lavage de cerveau, 12930
Lévesque, R., 10721, 10776
Liaison, comité, quorum, m., 2061
Liban, 17796
Libéral, parti, 10325, 17851, 18272
Libérations conditionnelles, 2875
Libre-échange, négociations canado-américaines, 1401, 2912, 4041, 6246, 8336-8, 8566-7, 9238, 9642, 9864-5, 9868-9, 9915-6, 9919, 9948-51, 9953, 9955, 9958, 10220, 10287, 10325, 10676-8, 10680-2, 10685, 10781, 11160-2, 11211-2, 11219, 11408, 11751, 12922, 12927, 14192, 14511-2, 15710-3, 15176, 15724, 15941-3, 15945-6, 16280, 16329-31, 16707-9, 16711, 16763-4, 17496-7, 17667, 17672, 17849-52, 18166-7, 18169-70, 18263, 19162, 19328
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 7824, 13813, 17553-4
Lois constitutionnelles, version française officielle, rédaction, comité, rapport, renvoi au comité, m., 2209
Lois révisées du Canada (1985), lois, révision, Commission, rapport, renvoi au comité, m., 2208-9
Manitoba, 4458-60
Marchand, l'hon. J., 18956
Masse, M.
Infraction présumée à la Loi électorale, 12145-50, 12154, 12194-8, 12476-9, 12573-7, 12579, 12626, 12628, 12672-3, 12924
Voyages, 7941
Massey Combines Corp., 18620
McDonald, L., élections, dépenses, 12147, 12154-5
McMillan, T., 16333
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1361, 1367, 1485-6, 1733, 6624, 9864, 10924, 13012
Brevets, loi, modification, fabricants de produits pharmaceutiques, Association canadienne, lettre, dépôt demandé, 1793
Micot, projet, Hull, Qué., 16331
Microélectronique, 14090
Mines, industrie, 4829, 4869, 10924
Ministres
Bureaux, 6772
Bureaux de circonscription, ouverture lors de campagnes électorales, 15387
Démission ou suspension, 12201
Employés, embauche, 2367-8, 2511
Suppléants, liste, dépôt, 495
Mitel Corporation, acquisition par la British Telecom, 1456
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 7446, 15903-4, 15944
Moules toxiques en provenance de l'île-du-Prince-Édouard, 11544
Mozambique, 8296
Mulroney, B.
Central Nova, circonscription, visite, 10324-6
Dépenses, 5233

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Mulroney, B.—*Suite*
Prêts personnels, 12668-71, 12673-4, 12676, 12924
Propos reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest, 10545-6
Voyage en Afrique, 3189, 3376
Municipalités, 6733, 6773
Navires et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques, ports, accès, 10782
Nominations par décret du conseil
Comité, étude, 1285-6
Dépôt et renvoi aux comités, modifications, m., 889
Directives, 3561
NORAD, 15805
Nouveau parti démocratique, 807, 17851, 19330
Financement, sollicitation, lettre de E. Broadbent, 10688-9
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, étude, modalités, m., 1229, 1241-2
OTAN, 6773, 15805
Paix et amitié, jours canado-américains, 2-3 juillet 1987, désignation, 4831
M., 4554-5
Parlement, négociations collectives, loi (C-45), 1739
Partie I, proclamation, 2200
Parlement, réforme, 6625
Partis politiques
Caisse électorale, 5233, 8289-90, 14185, 14239-40
Provinces de l'Ouest, nouveau parti, création, 6590
Pêches, 4630
Peine capitale, 3406, 6734
Vote libre, 1737, 3413-4
Peine capitale, comité spécial, création, m., 5212
Débat, clôture, 7706
Art. 57, avis, 7354
Teneur, déclaration, 3413-4
Pénitenciers, Port-Cartier, Qué., 239, 660, 666, 860, 1097, 2158
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 13013
Pensions du Canada, régime, 12675
Personnes âgées, 13013
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 6768-9, 6951, 7038-9, 10887
Petite et moyenne entreprise, 18493
Petro-Canada, privatisation, 4002, 13127-8, 13131-2
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 1987, 2197, 4460-1
Pétrole et gaz, 1401, 1984, 1987, 2196-7, 4458, 4461, 4548-9, 6887-9, 6891-2, 6947-9, 8740, 10628, 13214-5, 14243, 17499, 17664-7, 17672, 18262-3
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., gouvernement, location, bail, renouvellement, 4871
Pluies acides, 280, 1877-8, 1930, 1967, 1986, 1988, 2912, 2918, 2977, 3151, 3769-70, 3890, 4385-6, 4388, 4451, 4829, 4831, 4867, 4869, 12531
Contrôle, émissions, réduction, 13903, 16334, 16336
Pluies acides, comité spécial, rétablissement, m., 222
Pollution de l'air, 1008
Pollution des eaux, 16334
Pornographie, loi, 5857
Ports et installations portuaires, 1224, 6995
Postes, services, 707, 15392-3
Postes, Société canadienne, 707, 1820-1, 6893, 9603, 15392

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Postes, tarifs, 464, 707, 2917
Potasse, 8336-7, 8566
Premier ministre
Remplaçants, liste, dépôt, 495
Traitement, 5233
Premier ministre, Bureau, employés, 1186
Premier ministre, résidences, 5233, 12668-9
Principal Group Ltd., 8743-4
Procédure
Affaires courantes, réorganisation, 6623-4
Affaires émanant des députés, 1999, 6623
Ajournements de la Chambre
1986
28 novembre, 1367, 1597
M., 1202
19 décembre-19 janvier 1987, congé de Noël, 2339
M., 2338
1987
13 mars, m., 4031
6 avril, 4838
25 mai, 6363
24 juin, 7327
Budget, discours de J. Turner, 3664
Budget des dépenses, supplémentaire
Adoption, m., prise en considération, 2235
Renvoi au comité plénier et projet de loi en découlant, étude, m., 12103-4
Réputé rapporté du comité, 2235
Chambre des communes, rappel, 7907-8
Clôture, art. 57, m., 7718
Comités
Autonomie, 1108
Rapports
Présentation, 7685
Réponses du gouvernement, 6624
Travaux, appel à la Chambre auprès de la présidence, 1285-6
Déclaration de J. Clark, 495
Décrets-lois, 6623
Députés
Courtoisie, 9919
Désignation par leur nom, 14388
Doivent rester à leur place durant la tenue d'un vote, 14943
Intégrité, allusions, 286
Procès d'intention, accusations ou imputations, etc., 5133-4
Reconnaissance par la présidence, 5193
Documents cités par un ministre, dépôt, 1107, 2578-9, 2633
Geste antiréglementaire, 3076
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 2371
Langage antiparlementaire, 2690
Mulroney, B., rétractation, 6500
Rétractation, 1195, 1486, 10546
Wilson, M., 669
Ministres, déclarations, 433, 1107-8, 1242, 1842, 2342, 5625, 7907, 14360
Motions
Adoption sur division, 1598

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motions—*Suite*
Dilatoires, 1485-7, 5074-5, 5122, 5148, 6625
Émanant du gouvernement
Am., 6696
Avis, inscription au *Feuilleton*, 3413-4
Étude, modalités, 5826, 5929-30
M., 5938
Présentation, 4554
Présentation, consentement unanime, 1202, 1548, 2266, 7025
Que la Chambre passe maintenant à la présentation des Projets de loi, 1193
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5074-5, 5122
Que la Chambre passe maintenant à l'étude des Avis de motions émanant du gouvernement, 1435
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 1412, 1829
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes, 1192-3
(D. Lewis), 1485-7
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 16, 24, 2339
Que le débat ne soit plus ajourné, 1771
M. art. 29
Débat tenu un vendredi, 6623
Permission de la Chambre, sollicitation, exigence, 6623
Présentation, avis, 1438
M. art. 66, débat, report à 21 h, 19-20-22 janvier 1987, m., 2338
Nominations par décret du conseil, 6623
Ordre du jour
Décision unilatérale découlant de l'absence des leaders parlementaires à une réunion, 5010
Établissement à l'avance, 6699
Modification, 247, 4600, 7025
M., 2208
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 3190
Exemplaires, disponibilité, 1130
Forme, 6623
Présentation, 6624
Présidence, décisions, commentaires ou contestation, 5193
Projets de loi
Dépôt et rang à l'ordre du jour, 6624
2e l., 1230, 3639
Étude, modalités, 2318
Émanant des députés, 2000, 6623
Émanant du gouvernement, 6624-5
Étude, 1197, 2062, 4031, 6363, 6734
Forme incomplète, 2638-9, 2646
Limite de temps, 6624
Présentation, 1153, 7881
M., 1552
Privés, 2000, 6623
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 1882
M., 10535

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 472, 4600
Rétablissement de la session précédente, m., 38-9
Subsides, 2235, 14119-20
3e l., débat, durée, 478
Propos de D. Dingwall, 5584
Propos de M. Foster, 590
Propos de N. Riis, 1442, 5375
Questions orales et supplémentaires
Irrecevable, 8477
Lignes directrices, 36
Nominations par décret du conseil, 1152, 1999
Sujets en cours d'étude par des comités, 1151-2
Remarques offensantes à l'endroit de députés, rétractation, 12155, 12203
Séances de la Chambre
Durant l'heure du déjeuner, 2299, 4157
M., 17
Premier jour en 1987, réputé avoir été le 12 plutôt que le 19 janvier, m., 2338
Prolongation, 6696
M., 1200, 2338, 4143
Travaux de la Chambre
Jour de l'opposition, désignation, 286, 430, 669, 915, 1702, 1759, 1832, 3861, 4031, 4111, 4353, 5825, 6106, 6363, 6500, 6734, 10787, 14283
Répartition, 6623-4
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 1548, 4111, 6494-5, 10535, 15116
Obstruction, 3220, 15116, 18212
Programme législatif, 247, 286, 430, 669, 915, 1147, 1308, 1367, 1597, 1793, 1832, 2025, 2579, 2880, 3151, 3376, 3860-1, 4111, 4353, 4600, 4838, 6106, 6363, 6500, 6614, 6734, 7001, 7327, 7632, 8035, 8255, 8482, 10535, 10786-7, 14283, 17552, 18209
Voies et moyens, motions
Et projet de loi y afférent, prise en considération, 2341-2, 2368
Présentation, 710
Votes par appel nominal
Commentaires, 1195
Députés entrant à la Chambre pendant la mise aux voix, 5193, 14943
Différé, tenue, heure, m., 10759
Gouvernement, abstention, 1490-1
Produits dangereux, 4388
Progressiste conservateur, parti, 807, 5089, 5092, 6773, 10325
Caisse électorale, 18616-8, 18791, 18842-3
Provinces de l'Atlantique, assistance, 1592
Provinces de l'Ouest, 3525, 4451, 4977, 5089-90, 5853-4, 6243-4, 6401, 8661-2, 10629, 13012, 13039, 14780, 14783, 15808
M. subsides (L. Axworthy), 1983-8
M. subsides (L. Nystrom), 4441-2, 4457-61
Québec, langues officielles, politique, 14183
Questions de privilège
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney (D. Boudria), 2456

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10443
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5129, 5133-4
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1285-6
Déclaration ayant supposément induit la Chambre en erreur au sujet des renseignements sur l'accord de libre-échange fournis à l'opposition, 9957-8
Déclaration de B. Mulroney concernant la communication d'une copie d'un discours qu'il allait prononcer devant un groupe d'hommes d'affaires (S. Copps), 10287
Députés, déc. art. 21 interrompue par la présidence, atteinte aux privilèges parlementaires (S. Robinson), 767
Insinuation présumée concernant une infraction à la Loi électorale (L. McDonald), 12154-5
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc. (H. Gray), 6596
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10532, 10545-6
Obstruction systématique par des députés conservateurs lors des délibérations du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, implication du président et du vice-président du comité (L. McDonald), 11170-1
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses de D. Boudria du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction, services, frais, inclusion, documents (D. Boudria), 16070
Propos présumément sexistes tenus à la Chambre (S. Copps), 16715
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 823
Rectification de propos rapportés par la station de télévision *CJOH* concernant les allégations faites par S. Blais-Grenier au sujet des contrats gouvernementaux (B. Kaplan), 18573-4
Remarque à l'endroit d'un prétendu mouvement pour la paix communiste (J. Fulton), 9447
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 404-5
Radio-Canada, 8742
Radiodiffusion, 8742, 9094
Recensement national de 1986, 5795
Recherche et développement, 461, 4106, 4388, 14089-92, 15018

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires
Comité, étude, rapport, recommandations, leaders parlementaires, consultations, 5148
Maintien en vigueur jusqu'au 15 avril 1987
M., 2267
Prolongation, m., 5147, 6363
Modification et adoption comme articles permanents, m., 6622-5, 6696-7, 6699
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 2210
Reimer, J., 2682-3
Reine Elizabeth II, 9048
Relations fédérales-provinciales, 13012-3
Résidences officielles, Conseil, 5233
Ressources sous-marines, 17664
Reyat, Inderjit Singh, arrestation, 12675
Rivière Niagara, 4388, 4869
Ross, P., décès, déc. art. 21, 14561
Route Canada, 1405, 19293, 19383, 19435-6
Routes et autoroutes, 16335, 16586-8
Saint-Laurent, fleuve, 3890-1, 3894, 18304
Salvador, États-Unis, appui militaire, 2879
Santé nationale et bien-être social, comité, rapport, premier, gouvernement, réponse, 14165
Santé nationale et Bien-être social, ministère, 8123
Saskatchewan, 14184, 16766
Satellites, 14091
Sciences et technologie, 14089-90
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 14089-90
Sécheresse, 15669, 15900-1, 18851
Secrétariat d'État, ministère, Alma, Qué., bureau, 15385-8
Sécurité, Service canadien du renseignement, 9040-1
Sécurité nationale, 15488
Sécurité sociale, programmes, 13013
Sélection, comité, composition, m., 222
Sénat, 17850
Réforme, 5090
Travaux de la Chambre, obstruction, allusions, 15116
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1102, 1337, 2073, 2075
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-83, 7881, 10071
Sénateurs et sénatrices, 5895
Service correctionnel, agents, 14137
Sirois, J., 13410, 13901
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 3560-1
Sociétés de la Couronne, rapport trimestriel, 1987, quatrième trimestre, dépôt, 13312
Sydney Steel Corporation, 3370, 5184
Tabac, industrie, 15390
Tabac et cigarettes, 10799-800
Non-fumeurs, loi, 7002, 11170-1
Tarifs-marchandises, 4458
Pas du Nid-de-Corbeau, 3855, 5797
Technologie, 14090
Technologie et innovation, 14090
Technologie industrielle, Institut canadien, 14091
Téléfilm Canada, 14516-7

Mazankowski, l'hon. Don—*Suite*
Téléglobe Canada, 9340
Télévision, 8742
Terre-Neuve, 860-1
Terres arables, 428
Texaco Canada, 18263
Toronto, Ont., q., 18677
Torture, code criminel, modification, 4600
Transports, 1930, 8745, 15723, 16589
M. subsides (A. Ouellet), 958-9
Transports, Loi de 1987—C-18, étape du rapport et 3e l., limite de temps, avis, 7001, m., 7071-2
Transports aériens, 6140-1, 6539, 8118-20, 8571, 12925, 14362-3, 15723-5, 19731
Travailleurs, prestations d'adaptation, programme, 15942
Travailleurs à temps partiel, 3899
Travaux publics, ministère, 9389-90
Turner, J., 5795, 9949
Universités et collèges, 14089-90
Versatile Farm Equipment, 5854
VIA Rail, 1399, 2056, 5009
Viande, 5895-6
Vin, industrie, 19732
Visiteurs à la Chambre, 6956
Voeux de Noël en 1986, 2339
Voies et moyens, motions, avis, 223
West Edmonton Mall, parc Fantasyland, financement de $5 millions en vertu du PDIR, 10435-6, 10438-41, 10443, 10529-30, 10532, 10684
MEIR, position, hauts fonctionnaires, approbation, etc., lettre adressée au vérificateur général, 10529
Dépôt, 10534
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 2632, 3104-5, 8610
Winnipeg, Man., situation, 3106
Wise, J., 19328

Mazout
Prix
Augmentation, 4008
Enquête, 3653
Nouvelle-Écosse, 5009
Réduction, 13289
Taxe de vente, élimination, 10461

McBryde, médaille. *Voir* Chimie—Recherche, Hackett, P. et McLaren, J.

McCaffrey, G. *Voir* Lewis, D.—Allusions, ancienne employée

McCain, Fred (PC—Carleton—Charlotte)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5490-4
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16030-1
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2557-9
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1847-8
Commerce, 726
Crédit agricole, 5492
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 725-9
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 14986-7
Eaux territoriales, 2129
M. art. 29 (E. Broadbent), 2842-3

McCain, Fred—*Suite*
Éducation, m. (R. Howie), 11089-90
Entreprise Atlantique, programme, 735
Fermes, 5491
Fiscalité, 7263
Forêts, industrie, 1847, 2558-9
M. (B. Corbett), 10907-8
Fruits et légumes, 5492
Gouvernement, 725-6
Langues officielles, Loi—C-72, 17194, 17197, 17213, 17232
Libre-échange, négociations canado-américaines, 726, 735
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18350
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1847-8
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 2129
Pêches, 727, 729
Peine capitale, pétition, 7586
Pommes de terre, 5491, 10908
Postes, services, 727-8
Procédure
Députés, procès d'intention, 7258
M. émanant des députés, 7774, 14988
Votes, résultats, application à d'autres m., 17473
Protection civile, Loi—C-76, 12883
Questions de privilège
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7263
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1970, 1972
Recherches médicales, 1847

McCain, H. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Denrées alimentaires, industrie—McCain Foods Limited

McCain Foods Limited. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Denrées alimentaires

McCarran-Walter Act. *Voir* Immigration—États-Unis

McClelland and Stewart Publishing
Subventions, prêts, contrats, etc., dd., 16403

McCrossan, W. Paul (PC—York-Scarborough)
Arméniens, 5654-5
Déc. art. 21, 14732
Assistance sociale, 1615
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 16771
Banque Continentale du Canada, 32
Banque du Canada, 13407
Banques, 766, 13407, 15717
Déc. art. 21, 755, 12918, 15623, 15665, 15709, 16105, 16585
M. subsides (J. Rodriguez), 16771-5
Banques, Loi (pratiques bancaires équitables)—C-292, 16140, 18440
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3757, 5107-10
Cartes de crédit, 5107
Déc. art. 21, 3231-2
Chômage, 5108, 8903
Déficit, 5110

McCrossan, W. Paul—*Suite*
Dollar, 5107
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 11514-6
Économie, 5107
Déc. art. 21, 8902-3
Emploi, 13627
Emploi, création, 5107
M. (J.-C. Malépart), 1614-5
Emploi, planification, programme, 1614
Énergie, programme national, 11515
Enfants, déc. art. 21, 9717
Enfants, prestations, régime, 406-7
Environnement, protection, déc. art. 21, 18363
Femmes, m. subsides (M. Mitchell), 5904
Fiscalité, 407-8, 5109, 17831-3
Habitation, 5107-8
Holocauste, 5654-5
Immigration, m. (B. Pennock), 3258-9
Impôt sur le revenu, 3757, 5109
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 406-8
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17831-3
Inde, 8902, 9388, 11461, 12200, 12828
Déc. art. 21, 12913
Inflation, 5108
Institutions financières, 910
Intérêt, taux, déc. art. 21, 13407
Israël, 13516
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 17845-6
Multiculturalisme, 13626-8
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 6557-8
Pauvreté, 407
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7588-91
Pénitenciers, 12384
Pension de vieillesse, 5108
Pensions, régimes, 616
Déc. art. 21, 12237
Pensions du Canada, régime, 5108-9, 5904
Déc. art. 21, 3098
Postes, services, 1918
Pétition, 9496
Postes, Société canadienne, m. subsides (C. Keeper), 1918
Principal Group Ltd., 7942
Procédure
Projet de loi émanant des députés, 16140, 18440
Votes, 18160
Question de privilège, usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 404
Radio-Canada, 425
Revenu national, ministère, 5109
Sécurité sociale, programmes, 407
Sikhs, 13414
Déc. art. 21, 14411
M. subsides (S. Marchi), 13625-8

McCrossan, W. Paul—*Suite*
Tabac et cigarettes, 6557-8
Taxe de vente, 5109, 17831
Terrorisme, m., 5653-5
Wallenberg, R., déc. art. 21, 16279

McCuish, Lorne (PC—Prince George—Bulkley Valley)
Avortement, pétition, 15589
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, 5626

McCulloch, R. *Voir* Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Contrat, adjudication—Bechtel, société

McCurdy, Howard (NPD—Windsor—Walkerville)
Acier, industrie, 6460-1
Afghanistan, 1456
Afrique du Sud, 612, 704-5, 1503, 1541, 2976, 3373-4, 3929-30, 5185-6, 5326-7, 7142-3, 8117, 8574-5, 9601, 10135-6, 13129, 13215-6, 13305, 14331, 14742, 16867-8, 19334, 19695-6
Déc. art. 21, 574, 4251, 4685, 8902, 9483, 13951, 16202, 16420, 18428
Déclaration (J. Clark), 10933-4
Agence spatiale canadienne, 13163, 13165
Agriculteurs, 9319
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5488, 5515-7, 5572
Air Canada, 714
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 18588, 19117-8, 19122
Allusions, socialiste portant un costume de banquier, 1778
Angola, 10682
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16032
Arméniens, 5657-8
Assistance sociale, 19236
Assurance-chômage, régime, pétition, 4996
Autochtones, 6398, 16373, 18302
Automobile, industrie, 716, 14729, 18986
M. (S. Langdon), 3495-6
Avortement, m. (D. Lewis), 18017-9
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 876-7
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2589-90, 2728-9
Boissons alcooliques, 14713
Boîtes de conserve, m. (C. Caccia), 4615-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1512, 1830-1, 4750-1, 4844-5, 4938-9, 5747, 8323-7, 8348, 8441, 8444, 10740-4, 10752
2e l., limite de temps, art. 117, 1777-9
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4894
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13161-5
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16827-31
Cancer, 1142
Céréales, 9319
Chemins de fer, 3039, 8744-5, 8518-21, 16813
Chômage, 5898, 13232
Cimtech, société, 10968, 11016, 11244-5
Citizens for Foreign Aid Reform, déc. art. 21, 11159
Climat, 8272, 14289, 16360
CN Rail, 4389
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8897-9
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 12405-6

McCurdy, Howard—*Suite*
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4605-6
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10702
Collins, M., 8518-9
Comités, 5012-3
Commonwealth, 10702
Commonwealth, Jour, déclaration (J. Clark), 3929-30
Constitution, 11652
M. (R. Hnatyshyn), 9617-9
M. (A. Kindy), 14491-2
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16444-6
M. subsides (E. Broadbent), 6847
Corée du Sud, déc. art. 21, 7238-9
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 11544, 11549-50
Cour suprême, 9618
Criminalité, 8898
Crustacés, 11905
Défense, équipement, 14290, 14292
Défense aérienne à basse altitude, pétition, 3568
Démarcheurs parlementaires, 17933-5
Députés, 14491-2
Développement économique régional, 13161
Diabète, déc. art. 21, 2769-70
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 714-7
Discrimination raciale, élimination, Journée internationale, déc. art. 21, 14001
Disparités régionales, 13162
Dollar, taux de change, 14729, 18572
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14729, 14745-7
Drogues, 6398, 6496, 6535, 8897-8, 19122
Déclaration (J. Clark), 6469-70
Droits de la personne
Déclaration (D. Crombie), 11652-3
Déclaration (R. Hnatyshyn), 1977-8
Droits de la personne, comité, 5013
Droits de la personne, Commission, 11653
Droits de la personne, Tribunal, 767, 819-20
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19179-80, 19184
Droits et libertés, Charte canadienne, 6847, 7610-1, 9618-9, 16444-6
Eaux territoriales, 4630
Économie, 14288-9
Édition, industrie, 19714
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14453-6, 14507
Élections, 10578
Emploi, création, 10578, 13162, 13164
Q., 18062
Énergie, conservation, 17380
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 16360
Énergie, ressources, 17379-80
Énergie atomique, 12825-6, 14295, 14454, 17913-4
Déc. art. 21, 8244
Enfants, déc. art. 21, 2193
Enseignement postsecondaire, 10884, 13162, 16213
Déc. art. 21, 16158
Déclaration (D. Crombie), 4667-8

McCurdy, Howard—*Suite*
Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228, 10989-91
Équateur, pétition, 14450
Espace, 582, 638, 1141, 9495, 13163, 13165, 14289, 14298, 14694-5, 16828-9
Essence, 4616, 13161, 14713
États-Unis—Canada, relations, 2729
Éthiopie, 13019-20, 14514-5, 14649
Pétition, 14425
Étudiants, emploi d'été, programmes, 13162
Étudiants, prêts, programme, 13162
Exportation et importation, licences, Loi (modification)—C-57, 6460-1
Femme, Journée internationale, déc. art. 21, 13505
Finlande, 2164
Fiscalité, 13161, 14713, 17822
Forêts, industrie, 2589, 2728-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19303, 19314
Garderies, pétition, 19166
Gouvernement, 8325
Grands lacs, 715, 4351
Guerre des étoiles, 9495
Haïti, 12004-5, 16591
Déc. art. 21, 11306
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4389
Holocauste, 5657-8
Hydrogène, 14726, 16360, 17379-80
M. subsides, 14287-92, 14295, 14298
Immigrants, 1435, 1456, 8766, 16569
Immigration, 3892-3, 9619
Pétitions, 4638, 4790, 4996, 7988
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7965, 8102-5, 8126, 8181-2, 9251, 16568-70
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8762, 8765-7, 12484-7
Impôt sur le revenu, 11213, 13161, 13163, 14713, 19714
Déc. art. 21, 697, 5318
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17822
Industrie, 18986
Intérêt, taux, 5515, 17552
Israël, 12529, 13411-2
Déc. art. 21, 12050, 12720, 19725-6
Jeunes, 3106-7, 4835-6, 7742, 13162, 13164-5
Déc. art. 21, 4039-40, 4340
Jeunes, chômage, Commission d'enquête (Wright-Gaucher), 4835-6
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 12918
Johnson, B., déc. art. 21, 8601, 19613
Katimavik, programme, 13164-5
Landry, M., voyage, déclaration (M. Landry), 13019-20
Liberté, Festival international, déc. art. 21, 7384

McCurdy, Howard—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 714-5, 717, 1226, 1831, 1879, 2728, 7525, 7941, 8338, 9495, 9866-7, 10968, 11016, 11124, 11244-5, 11549, 13550, 14725-7, 16360, 16827-9, 19714-5
Déc. art. 21, 10276, 13037
Pétitions, 12106, 13021, 13196, 13422, 14521-2, 15758-9, 16044, 16841, 17360, 19243
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17153-4, 18326, 18328-9, 18519-21
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 17933-5
Main-d'oeuvre, 716
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1512, 1591, 1830-1, 1879, 1778-9, 2295, 4750-1, 4844-5, 4938-9, 8249, 8291, 8323-7, 8348, 8441, 8444, 10740, 10742-4, 10752, 13549-50, 14469-70
M. (D. Dorin), 8187-8
Pétitions, 1131, 1434, 1620, 1676-7, 1756, 2207, 2344, 2721, 2784, 3128, 3446, 4639, 4790, 4814, 4909, 4996
Ministres, 7525, 12430
Monarchie, 10702
Moules, 11719-20
Mozambique, déc. art. 21, 512
Mulroney, B., 12673
Municipalités, 13161, 13164
Nicaragua, 10682
Déc. art. 21, 1177
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4760-1
Nouveau parti démocratique, 1777, 17822
Organes, déclaration (J. Epp), 5296
Ozone dans l'atmosphère, 8272
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7464-8, 7641
Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33, pétition, 14045
Peroxyde de benzoyle, 8665-6
Déc. art. 21, 15799
Plomb, 4616
Pluies acides, 715, 8272
Plutonium, 10777-8
Pollution de l'air, 521, 715, 14615
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13232
Procédure
Députés, courtoisie, 2825
Geste antiréglementaire de D. Mazankowski, 3077
Hansard, *bleus,* citation, 1150
Langage antiparlementaire, 9866, 10741-2
M. émanant du gouvernement, 9619
Nouveau parti démocratique, désignation par son titre exact, 14453
Pétitions, présentation, 1150
Projets de loi
2e l., 3021, 8041, 17150
Étape du rapport, 18413
Propos de D. Lewis, 1777, 1992
Séances de la Chambre, 14749
Votes par appel nominal, 11563, 14489
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 9319
Produits chimiques toxiques, 8272
Questions de privilège
Préavis, 1435

McCurdy, Howard—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Propos erronés de J. Clark concernant la fermeture d'ambassades du Canada, 2164
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5012-3
Radio-Canada, 12430
Radiodiffusion, 12430
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19713-5
Recherche et développement, 859, 4668, 8325-6, 11265-6, 12928, 13163-4, 14295, 14298
Déc. art. 21, 12236-7
M. subsides (D. Berger), 633, 637-9
Recherches, Conseil national, 422, 582, 633, 952, 1007, 1141-2
Pétitions, 1434, 3446, 4995-6
Référendum national, 14491-2
Reine Elizabeth II, 10702
Revenu national, ministère, 6447
Satellites, déclaration (F. Oberle), 9495
Sciences et technlogie, 14288
Sénateurs et sénatrices, 9618
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8518-22, 8525
Shea, R., 2107
SIDA, 2689, 4010, 4106, 5624
Déc. art. 21, 10126
Sociétés de la Couronne, 3570
Sports, 10933, 17960-1
Déc. art. 21, 17790-1
Strip-tease, clubs, pétition, 7715
Tabac et cigarettes, 4259, 4760-1
Pétition, 9345
Q., 9346
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14712-3
Taxe de vente, 14712-3
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3537, 3540-1, 3569-70, 4705
Télévision, 6955, 19713
Terres arables, m. (C. Caccia), 8272-3
Terrorisme, m. (P. McCrossan), 5657-8
Transports, Loi de 1987—C-18, 3038-9, 3069
Transports aériens, 3039
Universités et collèges, 639, 13162-3, 14694-5, 16213
Usines, fermeture, m. (S. Langdon), 18985-6
VIA Rail, déc. art. 21, 4000
Windsor, Ont., 714, 716-7
Windsor-Walkerville, circonscription, dd., 17526

McDermid, l'hon. John (PC—Brampton—Georgetown; secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources; secrétaire parlementaire du ministre du Commerce extérieur; ministre d'État (Commerce extérieur) et ministre d'État (Habitation))
Acier, industrie, 3101-2
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, m. (D. Lewis), 10797-8
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5482-8
Agriculture, 5488
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15858-9, 16191
Analphabétisme, 6129

McDermid, l'hon. John—*Suite*
Animaux, 17315
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19589
Automobile, industrie, 4739
Automobile, industrie, accord canado-américain, 2600, 11657, 11660, 11662
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2401, 2406, 2413, 2427-8, 2480-2, 2490, 2494, 2600-1, 2643, 6061-2, 6066, 6070-2, 6076-7, 6249-52, 6254
Boissons alcooliques, 12479
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4913, 5826, 10743-5
Caccia, C., 18237
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1682-3, 1685, 1687-8, 1867
Carney, P.., 19698
Céréales, 5648
Chaussure, industrie, 2203
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11507
Colombie-Britannique, budget, 4393
Commerce, 8566
M. subsides (S. Langdon), 752, 775, 777, 779, 784, 788
Constitution, 9415
M. (R. Hnatyshyn), 9807-8, 10291
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16437
M. subsides (J. Turner), 4402, 4422
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1682-3, 1687-8, 15859
Denrées alimentaires, 11016
Députés, 15858
Dome Petroleum Limited, 5231
Douanes, tarif, 4995, 11102, 11113
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11452, 11476
Eau, ressources, 17853
Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280, 14262-3
Emploi, création, 11134
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 16357-9, 16361
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9355
Essence, 181
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 15871-2
Femmes, 1354
Forêts, industrie, 1281-2, 1365-6, 1449-50, 1455, 1726-7, 2401, 2406, 2413, 2427-8, 2480-2, 2490, 2600-1, 2643, 4393-4, 6061-2, 6066, 6070-1, 6076-7, 6249-51, 8476, 9415, 9956, 10710, 11242, 11948, 12984, 13918, 16594
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18237
Garderies, 15496
GATT, 752, 2600, 5487, 11016, 11259
Gouvernement, publicité, 16183
Habitation, 5788-9
Kitchener, Ont., 19818
Logements, 19381, 19479-80
Terrains, 19380-1, 19569
Toronto, Ont., 19479
Hydrocarbures, Loi—C-5, 316-8, 322, 326, 340-1, 343-4, 346, 348, 359
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8153-4

McDermid, l'hon. John—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8003
Impôt sur le revenu, 14225, 16184
Institutions financières, 10708
Investissements étrangers, 6353
Langues officielles, politique, 11243
Libre-échange, négociations canado-américaines, 752, 775, 777, 779, 784, 788, 817, 1181, 3101-2, 4294, 4301, 5787, 6142, 6339, 7247, 7676, 8167-8, 8475, 8566, 9415, 10678-9, 10681, 10710, 10776-7, 10780-1, 10784, 10797-8, 10827, 11011, 11014-5, 11039-40, 11069, 11217, 11242, 11260-3, 11313, 11364-5, 11402, 11404-5, 11462-3, 11497, 11946, 11980, 12479, 13765, 13918, 14262, 14329, 15300, 15337, 15711, 15872, 15912-4, 16182-3, 16244, 16358, 16361, 16369, 16376, 16713, 17464, 17498, 17501-2, 17544-5, 17671, 17850, 17853-4, 17912, 17915, 18167, 18169-71, 18203, 18311-2, 18489, 18568, 19161, 19233, 19566-7, 19572-3
M. (P. Carney), 4227-8
M. (P. Carney), 11825-7, 11907-8
M. subsides (E. Broadbent), 11657-63, 11667, 11683-4
M. subsides (M. Dewar), 11102, 11111-5, 11129-31, 11133-4, 11146-7
M. subsides (S. Langdon), 6353, 6368
M. subsides (L. McDonald), 15469-70, 15494-6, 15504-8
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16872-3, 16883-5, 16897-8, 16906, 16911, 16913, 17105-6 , 18311-3, 18315, 18317, 18327-9, 18334, 18337, 18343, 18347-9, 18470-1, 18503-5, 18531-2, 18545-6, 18601-2, 18625-6, 18643-4, 18989-90, 18994, 18998, 19013-4, 19024, 19048, 19080-6
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18398-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4913, 5826, 10743
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13918
Mulroney, B., 12669
Oeufs d'incubation, 14244
Ouellet, A., 15866
Pauvreté, 1354
Pays en voie de développement, m. (J. Manly), 9364
Pêches, 11214-5, 11312, 11313
M. subsides (G. Henderson), 11039-40
Pénitenciers, 6129
Pétrole et gaz, 316-7, 322, 326, 340-1, 343-4, 346, 348, 359, 2311, 16361
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9927, 10061, 10063
Postes, Société canadienne, 9927
Potasse, 3722, 3725, 8566, 9193, 9415
Premier ministre, Bureau, 16989
Principal Group Ltd., 10708
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 18543
Attaques personnelles, 2479
Désignation par leur nom, 18497
Reconnaissance par la présidence, 11112
Langage antiparlementaire, 18060
Broadbent, E., 11662
Copps, S., 16595
Nunziata, J., 18974

McDermid, l'hon. John—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motions
Émanant des députés, 15567
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 2601
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre de jour, 18640
M. art. 29, 9346-7
M. subsides, 11033
Pétitions, gouvernement, réponses, 9344
Projets de loi
2e l., 1346-7, 2491, 2547, 16888-90
Étape du rapport, m. d'am., 313, 315, 6061-2, 6076, 18529
Forme incomplète, 2643
Limite de temps, art. 117, motions, 17007, 17010
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15912-4
3e l., 359, 6263
Propos de S. Marchi, 2585
Propos de H. McCurdy, 10741
Rappels au Règlement, invocation, 17010
Rectification d'une déclaration, 3725
Remarques à l'endroit de S. Copps, rétractation, 4402
Séances de la Chambre, 19015
Travaux de la Chambre, 6261
Productivité, 11146
Produits dangereux, 7155, 9355
Question de privilège, langage antiparlementaire utilisé à l'endroit de D. Boudria, rétractation (J.-R. Gauthier), 16999
Rivière Niagara, 6132
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1354
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8544
Sociétés de la Couronne, 1682, 1685, 15859
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14225
Taxe de vente, 14225
Textile et vêtement, industrie, 11133, 15871-2, 17318-9
Transports, 7155
M. subsides (A. Ouellet), 11250-1, 11272
Transports, Loi de 1987—C-18, 7154-5
Transports aériens, 15859, 15866

McDermitt, D.
Allusion, 19125

McDonald, Commission. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services; Mesures d'urgence

McDonald, Lynn (NPD—Broadview—Greenwood)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5023-4
Aéroports, 1502
Q., 10257, 12207
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5545, 5547-8
Air, qualité, 15273
Air Canada, q., 14651
Allocations familiales, 13144
Allusions, élections, dépenses, enquête, 12147-8, 12154-6, 12240-1
Amiante, q., 15049

McDonald, Lynn—*Suite*
Archives nationales du Canada, déc. art. 21, 6328-9
Arts et culture, 508, 4273, 6360
Assurance-chômage, régime, 1737-8, 2020, 3499
Déc. art. 21, 1730
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 517
Autochtones, m. subsides (R. Murphy), 13836
Automobiles et autres véhicules à moteur, 11340
Avortement, m. (D. Lewis), 18025-7
Badgley, rapport, dd., 15990
Banques, 1172-3
Bell Canada, 427, 505, 8778-9, 9072-3
Déc. art. 21, 363
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 837-42, 844, 873, 7100-3, 7108-9
Bélugas, 19773-4
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2731-2
Boissons alcooliques, 1211
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1466-71
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4271-6
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13144-9
Budget des dépenses, 6977-81, 6984-5, 7002-3, 7011-2
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 8857-60
Céréales, 5547
Césium 137, déc. art. 21, 15433
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 503-5, 508, 2005
Chômage, 4271, 6356
Climat, 12174, 13942, 16866
CN Rail, déc. art. 21, 7672
Coates, l'hon. R., q., 1910
Code canadien du travail, 763-4
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11296-300
Comités, 8785
Commerce, 681
Communications et culture, comité, 8784-5
Communications et culture, industries, 5691
Communications et télécommunications, 2005, 3435, 4509-10, 7108
Conflits d'intérêts, 13146-7
Constitution, 681
M. (R. Hnatyshyn), 9532-4, 9808
Construction navale, industrie, 103
Cour suprême, 9532, 9534
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4130-1
Criminalité, 4131, 7641
Crustacés, déc. art. 21, 15624
Déchets domestiques, 14856-7, 19439
Défense, équipement, 666
Q., 16252
Défense aérienne à basse altitude, pétition, 4789
Défense nationale, ministère, 5328
Déficit, 1212, 3945, 4271-2
Denrées alimentaires, 19439, 19474-5
Dette publique, 4271-2, 13145, 13148
Développement économique régional, 10627
Dioxine, 14996, 19474-5
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 680-4

McDonald, Lynn—*Suite*
Disparités régionales, 4271
Domtar, société, 12631, 13310, 14213-4
Déc. art. 21, 12569-70
Douanes, tarif, 339, 791, 2732, 3148, 6360
Déc. art. 21, 1919-20
Q., 5210
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10613-8
Drogues, 683, 4131
Droit d'auteur, 4047
Déc. art. 21, 2770-1
Droit d'auteur, Loi—C-60, 7690-4
Droits et libertés, Charte canadienne, 9532
East Coast Energy Limited, 3184
Eau, ressources, 15274-5, 15277
Eau douce, 15276
Eau potable, 13942
Économie, 13146
Édition, industrie, 791, 1920, 4170, 6356-7, 19742
Déc. art. 21, 4099
Éditions GLC Limitée, 1701-2, 4099, 4170
Éducation, 5023-4
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14441-4, 14551-3
Emploi, création, 614
Emploi, planification, programme, 6841-2
Énergie, 13947
Énergie atomique, 14441, 14551-2
Déc. art. 21, 11749, 14826
Enfants, 1719
Enregistrements sonores et visuels, 6358
Enseignement postsecondaire, 682
Environnement, 15261
Déc. art. 21, 15894, 16059
Environnement, ministère, 13146
Environnement, protection, 683, 9534, 12174, 12506, 13144, 14933, 15261, 15275-6, 16866, 19474-5
Déc. art. 21, 9380, 10177-8, 12051, 13210, 14034, 15482
M. subsides, 13935-9, 13942, 13947
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9022-7, 9051, 9059, 9064, 9068, 10334-5, 14622-4, 14626-9, 14632-3, 14655-6, 14661-2, 14664-5, 14667-72, 14847-50, 14996-7
Essence, 9936, 18371
Déclaration (T. McMillan), 19200
Étudiants, 1172
M. (W. Rompkey), 5254-5
Étudiants, bourses, 5254
Déc. art. 21, 3401
Étudiants, prêts, programme, 1057, 1172-3
Déc. art. 21, 4825-6
Q., 5083
Familles, m. (R. Stackhouse), 1719-21
Faune, 13146
Fédération des travailleurs du Québec, déc. art. 21, 13074
Femmes, 1719-20, 4275, 6952-3
Déc. art. 21, 6528
Film, industrie, 4931, 5785, 6357-8, 7095, 9666, 10001, 11093-4, 15115, 15286-7, 15479
Déc. art. 21, 15253
Fiscalité, 505, 682, 1210-1, 4123-4, 10683

McDonald, Lynn—*Suite*
Fonction publique, 3977-9, 13146-7
Q., 3270
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 3977-9
Forêts, déc. art. 21, 16705
Forêts, industrie, 2731-2
Gascon, J., déc. art. 21, 14731
Gouvernement, contrats, 3467, 4138-9, 13147
Gouvernement, dépenses, 4272-4, 13144-6
Grands lacs, 13935-7, 14612-3, 16059
Grèce, déc. art. 21, 4541
Habitation, 1825, 4300, 17503
Herbicides et pesticides, déc. art. 21, 10674-5
Île-du-Prince-Édouard, déc. art. 21 (L. McDonald), 12142
Immigration, 9534
Pétition, 4789
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9248, 9250, 9254-5, 9257, 10167-70, 16341
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8789-93
Impôt sur le revenu, 682, 1210-1, 4272, 4274, 6357, 10627, 13145, 13147-9, 13603
Initiatives culturelles, programme, dd., 8578
Innovation, aide, programme, 13512, 14856-7
Investissements étrangers, 6356, 6359
Justice sociale, 681
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19789
Libre-échange, négociations canado-américaines, 681, 1467-8, 3102, 3148, 4973-4, 9666, 10001, 10614-8, 11093-4, 12505-6, 13936-9, 15115, 15286-7, 15894, 17896, 19741-3
Déc. art. 21, 9761-2
M. subsides, 15466-70, 15474-5, 15479-80, 15512
M. subsides (S. Langdon), 6356-60
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16682-6, 18333-5, 18410-2, 18529-31, 18544-5, 19029, 19031, 19045-8
Manitoba, 4273-4, 13148
McMillan, T., 19474
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1466-71
Pétitions, 1996, 4554
Ministres, 12332
Minorités visibles, 14023
Montréal, Qué., 103, 1502
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 15080-1, 16428
Pétition, 19736
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 14020-3
Musée national des Sciences naturelles, déc. art. 21, 144
Nations Unies, Organisation, déc. art. 21, 1313
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 77, 1381-3, 1387-9, 14749-50, 15972
Northern Telecom Limitée, 839-40
Nouveau parti démocratique, 4274-5
Ozone dans l'atmosphère
Déc. art. 21, 8988
M. (C. Caccia), 12173-5
Parcs nationaux, 15080-1
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14595-600, 14602
Partis politiques, 3467, 4138

McDonald, Lynn—*Suite*
Pâtes et papiers, industrie, 9341, 9392, 9696-7, 11593
DD., 16115
Pays en voie de développement, 5254
Peine capitale, comité spécial, création, déclaration (D. Mazankowski), 7637-42
Déclaration, 3414-5
Peintures, m. (C. Caccia), 9935-6
Pénitenciers, 578, 4272
Déc. art. 21, 605
Pension de vieillesse, 13144
Pétrole et gaz, 5547
Plomb, 9936
Pluies acides, 9092, 9415-6, 11068, 11315, 11339-40, 12291, 12505-6, 13935-6, 13942, 14737, 15016, 15261, 15420-1, 16336
Déc. art. 21, 9228-9, 10875, 12142
Pluies acides, Coalition canadienne, 13146
Pollution de l'air, 14667-8, 14848
Pornographie, 11296-8, 11300
Postes, tarifs, 6357
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3945
Prentice-Hall Canada Inc., 4099
Prêt public, droit, Commission, q., 7988
Procédure
Comités, rapports, 8784-5
Déclaration de J. Clark, 495
Projets de loi
2e l., 11085
Étape du rapport, 7100, 14652, 15935, 18411
Présentation, 129
3e l., 7105
Propos de M. Collins à l'endroit de I. Waddell, 3485
Produits chimiques toxiques, 9023, 9025-6, 13935-7, 14626, 14632-3, 14661, 14847-8, 14933, 14996-7, 18961, 19108, 19163
Questions de privilège
Accusations de partialité portées à l'endroit du président du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, atteinte aux privilèges parlementaires (K. James), 11371-3
Insinuation présumée de D. Mazankowski concernant une infraction à la Loi électorale, rétractation demandée, 12154
Obstruction systématique par des députés conservateurs des délibérations du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, implication du président et du vice-président du comité, 11169-70
Propos du ministre de la Consommation et des Corporations quant à l'étendue de ses pouvoirs ayant induit la Chambre en erreur, 9392
Radio, Loi (modification)—C-3, 4121-4
Radio-Canada, 682, 3805, 12332, 17895, 19740, 19743
Déc. art. 21, 999, 15574
Radiodiffusion, 682, 2731-2, 4121-4, 6357, 6977, 8784, 17894-6
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17894-6, 19740-3
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 504
Déc. art. 21, 3888-9
Recherche et développement, 682
Relations fédérales-provinciales, 5023-4

McDonald, Lynn—*Suite*
Rivière Niagara, 12481, 13937, 16059
Rivière Oldman, déc. art. 21, 14181
Saint-Laurent, fleuve, 3894, 14612
Santé, services, 13148
Saskatchewan, 4271, 13148
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 682
Sciences humaines, Conseil de recherches, déc. art. 21, 851
Sécheresse, m. subsides (V. Althouse), 15273-7
Sécurité sociale, programmes, 681
Sénateurs et sénatrices, 9532, 9534
Sociétés de la Couronne, 1825
Sous-marins, 15438-9
Tabac, industrie, 11056
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11051-7, 11071, 11085, 15926-7, 15929-30, 15932, 15935, 15954-7
Renvoi au comité législatif étudiant le projet de loi C-204, m. (D. Lewis), 11071
Tabac et cigarettes, 763-4, 908-9, 1210-1, 1382-3, 1812-3, 4549-50, 8873, 9292, 11051-6, 11071, 11169-70, 11371-3, 15926-7, 15932, 15935, 15955-7
Pétitions, 4553, 4789, 9345, 15923, 16841
Q., 8008, 11344-5
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1210-2
Taxe de vente, 1211, 4273, 13145
Téléfilm Canada, 4781
Téléglobe Canada, 1324
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3433-6, 3486
Télévision, 1720-1, 6977, 19742, 19744
Déc. art. 21, 4166
Terres arables, 15274-6
Uranium, 13947, 14442-4
VIA Rail, q., 5083

McDonald's, restaurants
Allusions, 7900
Voir aussi Denrées alimentaires—Repas-minute, étiquetage; Ozone dans l'atmosphère—Couche—Protection, mesures—Sociétés diverses

McDougall, l'hon. Barbara (PC—St. Paul's; ministre d'État (Privatisation); ministre d'État (Privatisation et Affaires réglementaires); ministre de l'Emploi et de l'Immigration)
Aéroports, 4634
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5559-62
Air Canada
50e anniversaire, hommage, 4976
Privatisation, 668, 4976, 8428, 9139
Allusions. *Voir* Femmes—Politiciennes, attitude; Immigration—Bureaux—Toronto, Ont.—St. Paul's, circonscription; Sikhs—Organisations—Rassemblements
Anciens combattants, pensions et allocations, 13026
Assurance-chômage, compte, prestations supplémentaires, 15984
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19265, 19750
Assurance-chômage, régime, 2020
Admissibilité, 15584, 16494
Employeurs, 18960
Pêcheurs, 18846
Pension de retraite, 15984

McDougall, l'hon. Barbara—*Suite*
Assurance-chômage, régime—*Suite*
Q., 15465
Autochtones, 165, 5910, 13560, 13567
Avortement, 168, 5914, 12383
M. (D. Lewis), 18080-1
Bell Canada, 16812
Bombardier Inc., 2247
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13024-6
Calgary Petroleum Club, 1279
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1207, 1622-4, 2247, 2249
Canadien National, privatisation, 668
Céréales, 5560-1, 18619
Chômage, 17109, 18845
Citoyenneté, sécurité, autorisations, 16112
CN Rail, 15018
Commerce, 11104-5, 13025
Constitution, 8477
M. (R. Hnatyshyn), 9502-5
Constitution, comité mixte spécial, 9503-5
Corporation de développement des investissements du Canada
Plans d'entreprise
1987 et budget d'investissements 1987, dépôt, 4551
1988-1992 et budget d'immobilisations 1988, dépôt, 13420
Rapport annuel de 1986, dépôt, 6053
Crédit agricole, 5560-1
Déficit, 613, 13024
de Havilland Aircraft of Canada, Limited
Privatisation, 2247, 3419
Q., 1621
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 164-8
Divorce, 165, 5910
Drogues, 166
Droits de la personne, 5914
Droits et libertés, Charte canadienne, 9502-5
Économie, 3417, 13024-6
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14141, 14250-3
Emploi, création, 165, 13024-5, 16494, 17109
Emploi, développement, programme
Chômage, 16494
Efficacité, 17018-9
Emploi, planification, programme
Femmes, 11106, 13560-1
Financement, 17019
Flexibilité, 15212, 15260
Objectifs, résultats, etc., 17019, 17245
Emploi, Stratégie canadienne, 14518
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 4110
Énergie atomique du Canada, Limitée, Société radiochimique, privatisation, 8428
Enfants, 5910, 15015
Fairclough, E., 13439
Familles, 166, 3614, 15441-2, 18713
Femme, condition, Conseil consultatif
Budget, 3810

McDougall, l'hon. Barbara—*Suite*
Femme, condition, Conseil consultatif—*Suite*
Rapport, dépôt, 495
Rôle, 3810
Femme, Journée internationale
8 mars 1987, déclaration, 3809-11, 3813
8 mars 1988, déclaration, 13439-41
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, 5910, 5913
Femmes, 164-8, 613, 763
Âgées, 13440
Conférences, 13440
Discrimination
M. subsides (M. Dewar), 13560-1, 13564-9
Rapport, dépôt, 13439
Égalité, principe, 3810, 9503, 13440, 13566-7
Emploi, 3858, 13025, 13508, 13567, 15015
Gouvernement, engagement, réalisations, 3810-1, 5957, 8996, 9503
Inégalités économiques, 3808, 13440-1
Nominations, 9503
Pauvreté, 13508
Rôle, 13439
Salaire, 5949, 13569, 16988
Santé, 3811, 12383
Stéréotypes, 5910-2
Travail, m. subsides (M. Mitchell), 5910-4
Fiscalité, 13026
Fishery Products International Limited, privatisation, 4110
Déclaration, 2911-3
Fonction publique, 168, 5914
Forces canadiennes, 3810, 5910, 5912
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18712-4
Garde des enfants, comité spécial, 3811
Garderies, 167, 2917, 3811, 5560, 5911, 5913-4, 7090-2, 7096, 13026, 13440, 13464, 13566, 13568, 14781-2, 15015, 15486, 15491
GATT, 13025
Gouvernement, dépenses, 13024
Gouvernement, nominations, 9386
Habitation, 8996
Handicapés et invalides, 13026
Immigrants
Expulsion ou déportation, 14328, 14385, 15440, 17243, 19041-2, 19107
Déclaration, 14390-2
Femmes, 13560, 15486
Immigration
Bureaux, 19477-8
Demandes, 17672
Documents falsifiés, 16162
Domestiques,, q., 17646
Entrepreneurs, 17165, 17610-1
Familles réunification, 17610
Règlement, 15852
Dépôt, 15855
Femmes, 18965
Formation linguistique, 18965
Loi, 14385
Passeurs, 16066-7
Québec, 17020

McDougall, l'hon. Barbara—*Suite*
Immigration—*Suite*
Réfugiés, 14328, 14388, 14390, 14619, 15167, 15440, 15485, 15487-8, 15539, 15542, 16162, 16164, 17167, 17444-5, 17467, 17610, 18490-1, 18849, 19112
Système de points, 19441
Immigration, Commission d'appel, membres, 15301
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 16095-8
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 17444-5
Impôt sur le revenu, 165, 13026, 13568-9, 15014, 15491, 18713
Investissement Canada, 13025
Juges, 5912
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5957, 12296-7, 12428, 13025-6, 13464-5, 13508-9, 13700, 14518, 15212-3, 15260, 15486, 15493, 18845
M. subsides (M. Dewar), 11104-7
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17107-9, 17111
Main-d'oeuvre, adaptation, 14518
Main-d'oeuvre, formation, programmes, formation professionnelle, 18492
Mary Nour, navire, 17795
Médecins, 17611
Naissances, 5949, 19112
Pêches, 18846-7
Pension de vieillesse, 13026
Pensions, régimes, 164-5
Pensions du Canada, régime, 13026
Personnes âgées, 13440
Petite et moyenne entreprise, 13026
Femmes, 11106
Petro-Canada
Mandat, 4003-4
Privatisation, 2920, 4003-4, 8428, 8911
Plomb, 9057
Population active, 18713
Pornographie, 167-8
Prentice-Hall Canada Inc., 13700
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 2144
Désignation par leur nom, 2150
Présentation d'excuses, 3813
Projets de loi
Comité, étude, 4571
Étude, préavis, 14258
Sénat, am., 17445
Produits agricoles, 13026
Produits chimiques toxiques, 9057-60
Radio-Canada, privatisation, 8572
Réglementation
Cabinet, comité, 3413
Équité, Code du citoyen, 3413
Projets
1987, déclaration, 2083
1988, dépôt, 11651
Réforme, 3413
Réintégration professionnelle, programme, 13560-1
Sociétés de la Couronne, privatisation, 2920, 3419-20, 4776
Taxe de vente, 13025, 15014

McDougall, l'hon. Barbara—*Suite*
Téléglobe Canada
Avant-projet de loi, dépôt, 2300
Memotec Data Inc., achat, 3369-71, 4776, 9386, 9441-2, 9551-2
Plans d'entreprise
1987, dépôt, 3927
1988-1989 et budget d'immobilisations 1988, dépôt, 13420
Privatisation, 1324
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3270, 3417-20, 4570-1, 4670
Travail, emploi et immigration, comité, rapport, dépôt, 18799
Travailleurs âgés, 16813, 16867, 18487
Whitton, C., 13439

McGough, .G. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Prudential-Bache

McGrath, l'hon. J.
Allusions, 9, 15
Voir aussi Terre-Neuve—Lieutenant-gouverneur; Vacances de siège à la Chambre

McGrath, rapport. *Voir* Chambre des communes, réforme, comité spécial

McInnes, l'hon. Stewart (PC—Halifax; ministre des Travaux publics)
Aéroports, Montréal, Qué. (Mirabel), 4257, 9823-4, 11589-91, 11807-8, 11812-3, 11853, 11941-3, 12238-9, 12244, 12293, 12295-6, 12335
Allusions. *Voir* Forces canadiennes—Bases—Moisie, Sept-îles, Qué.; Micot, projet, Hull, Qué.—Pot-de-vin—Kealy, G., promoteur
Autochtones, 15596, 15598-9
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2499-500
Brise-glace, *Louis Saint-Laurent,* 11214
Capitale nationale, Commission, 15949
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18675, 18828-9, 18835-8
Colline du Parlement, 2388, 14330
M. (D. Boudria), 2387-8
Q., 10507
Conflits d'intérêts, 7446-7
Construction navale, industrie, Halifax, N.-É., 11214
Côté, M., prêt personnel, 12629-30
Défense, équipement, navires, 11165, 15978-9
Défense nationale, ministère, 6244
Drapeau national du Canada, q., 13319
Économie, 16902
Édifices du Parlement, alentours, aménagement, rapport, dépôt, 13341
Édifices fédéraux, 8169
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3236, 3288, 3324-5, 3373, 3407
Environnement, protection, Rivière Rouge, Scarborough, Ont., 18621
États-Unis
Ambassade à Ottawa, Ont., q., 13680
Ambassade du Canada à Washington, 7042
Femmes, 7144, 16375
Flamme du centenaire, q., 14427-8

McInnes, l'hon. Stewart—*Suite*
Forces canadiennes, bases, Moisie, Sept-îles, Qué., 19616-20, 19623-4, 19692, 19695, 19698, 19729-32, 19769
Forêts, industrie, 2499-500
Gainers Inc., 1880-1
Garderies, 15019
Gouvernement, contrats, adjudication, 11943
Gouvernement, impression, contrats, adjudication, 7865
Habitation
Cloverdale Park, Montréal, Qué., 4300
Gouvernement, performance, m. subsides (T. Killens), 15595-9
Kirkland Lake, Ont., 4351
Kitchener, Ont., 14614
La Cité, Montréal, Qué., complexe de la SCHL, 1825
Logements, 2022, 2055-6, 4300, 4932, 9725-6, 9918, 10972, 12729, 15116, 15584, 16375, 18622, 19771
Q., 15611
Loyers, contrôle, 4631
Mises en chantier, 15583
Q., 1621
Remise en état, programme d'aide, 15583, 15632
Terrains, 15584, 19771
Toronto, Ont., 5143, 6496, 12725, 12730, 15120, 18622, 19771-3
Q., 15611
Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111, 12930
Hypothèques et logement, Société canadienne, démarche budgétaire, 15632
La Salle, R., 3407
Libéral, parti, 19772
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16899-902
Logement des sans-abri, Année internationale, 4932, 15596
Mesures d'urgence, planification en cas d'attaque nucléaire, 1281-2, 1364
Micot, projet, 16211, 16371
Ottawa, Ont., q., 2061
Pénitenciers, Port-Cartier, Qué., 192, 702-4, 854, 856-7, 906-8, 951, 2202
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., gouvernement, location, bail, renouvellement, 4832-3, 4870, 4930, 4973, 5004
Ports et installations portuaires, 12577, 12925, 16065-6
Postes, Société canadienne, 19733
Premier ministre, Bureau, 6994
Premier ministre, résidences, 5237-8
Q., 1208
Progressite conservateur, parti, caisse électorale, contributions, 12532
Questions de privilège
Précision concernant la présumée violation des directives sur les conflits d'intérêts au sujet d'une fiducie sans droit de regard, 7446-7
Propos contradictoires de D. Boudria se rapportant à une lettre concernant la vente de la base de radar Moisie, 19698
Réponse inexacte à une question au *Feuilleton* (D. Boudria), 5237-8
Radio-Canada, nouveau centre de diffusion, 12926

McInnes, l'hon. Stewart—*Suite*
Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, 11589-91, 11812-3, 11943, 12293, 14333
Brochure, 14642
Q., 12220-1
Sociétés de la Couronne, privatisation, 1825
Statues et monuments commémoratifs, 2387-8
Travaux publics, ministère
Contrats, 704, 951, 3407, 9236-7, 9289
Q., 4722, 15048
Locaux, location, q., 11978-9

McInnis, J. *Voir* Assurance-chômage, régime—Maternité, prestations

McIntosh, l'hon. I.
Décès, déc. art. 21 (J. Gormley), 19688

McIvor, M., journaliste canadien. *Voir* Union soviétique

McIvor, rapport. *Voir* Poisson d'eau douce, Office de commercialisation

McKenna, F. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Ratification—Processus—Nouveau-Brunswick; Nouveau-Brunswick— Premier ministre

McKenzie, Dan (PC—Winnipeg—Assiniboine; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4355
Agriculture, 3781-2
Air India, 6803
Allusion, démission ou suspension à titre de secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants, suggestion, 17094-5, 17098
Alzheimer, 14585
Amérique centrale, m. (P. Jewett), 8849-50
Anciens combattants, pensions et allocations, 7352
Chèques, 7351
Gouvernement, réalisations, 713-4, 7351-2
Anciens combattants avançant en âge, autonomie, 713
Assurances, 13147
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3781-2, 3784-5, 3789
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13147-8, 13152-3
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5064
Déficit, 3784-5
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 3784, 10540
Délégations interparlementaires, voyage, rapport, 7301
Denrées alimentaires, 13147
Dette publique, 3784, 4355, 13152
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10540, 10595
Eau potable, 13147
Emploi, 449
Emploi, création, 10540
Énergie, programme national, 11688-9, 13147, 13153
Énergie électrique, 13147
Enfants, 13147
Entrevues, intensification, programme, 3789

McKenzie, Dan—*Suite*
Essence, 3781
Forêts, industrie, 10540
Habitation, 13147
Horizons nouveaux, programme, 14585
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 449
Impôt sur le revenu, m. (G. Isabelle), 7351-2
Langues officielles, Loi—C-72, 12763-4, 12793, 17174-6, 17190, 17199, 17202, 17209-11
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3789, 10540, 10595, 13152
M. (P. Carney), 11822
M. subsides (V. Althouse), 10465
M. subsides (E. Broadbent), 11688-9, 11696-7
Manitoba, 13147-8
Ministères et organismes gouvernementaux, m. (A. Redway), 11613-4
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 8057-8
Nouveau parti démocratique, 10595
Parlement, 17175
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6790, 6803-4
Personnes âgées, m. (S. Robinson), 14584-5
Postes, services, 1946
M. subsides (J. Turner), 6378-9, 6384
Postes, Société canadienne, 6384
M. subsides (C. Keeper), 1946, 1950
Procédure
M. émanant du gouvernement, 11822
Séance de la Chambre, ajournement après l'heure prescrite, m., 6804
Provinces de l'Ouest, 3781
Questions de privilège
Attaque physique à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier (J. Nunziata), 10064, 10089
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1969
Recherche et développement, 3789
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, 11822
Santé, services, 13147
Sécurité sociale, programmes, 713
Sociétés de la Couronne, 3784
Taxe de vente, 13147

McKenzie, F. *Voir* Femme, statut, Conseil du Québec

McKinnon, l'hon. Allan B. (PC—Victoria)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4812
Arctique, 59
Armes atomiques, m. (N. Young), 8627-30
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6916-7
Assurance-chômage, régime, 6916-7
Q., 5665
Brise-glace, 59-61
Colombie-Britannique, 85
Défense, 18815

McKinnon, l'hon. Allan B.—*Suite*
Défense, dépenses, 59
Q., 9169
Défense, équipement, 59, 61
Q., 1770, 2521
Défense aérienne à basse altitude, 59
Défense nationale, ministère, q., 8097
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 17, 221, 1855, 2541
Désarmement, 8630
Pétition, 4814
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 57-61
Drapeau national du Canada, q., 1856, 13319
Eaux territoriales, 59
Forces canadiennes, q., 8097
Forêts, industrie, 61
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12085-6
Institutions financières, m. (N. Riis), 14808
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18815
Jeux du Commonwealth de 1994, déc. art. 21, 19281
Lieux et monuments historiques, pétition, 11519
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14591
Nouveau parti démocratique, 18815
ONU, 8630
OTAN, 60-1
Paix et sécurité mondiales, 18815
Ports et installations portuaires, 59
Principal Group Ltd., 14808
Procédure
Députés, désignation par leur nom, 508
Pétitions
Certification, 11788
Présentation, 1147-8, 2239, 2669, 3454, 7426, 9170-1
Signatures, nombre, 11788
Question de privilège, ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1936
Radar, stations, 61
Tourisme, industrie, 58
Transports maritimes, 16067

McKnight, l'hon. Bill (PC—Kindersley—Lloydminster; ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien)
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère
Administration, 190, 614
Budget, augmentation, 15296, 15299
Décentralisation, 14437
Nord canadien, Division, 14437
Q., 8082-3, 19338
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5442-4
Agriculture, 809, 5442-3
Air Canada, 10577
Allusions, démission en tant que ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, suggestion, déc. art. 21 (J. Fulton), 13035-6
Alumineries, 18301, 18433
Animaux, piégeage, Grande-Bretagne, étiquetage, projet de loi, 15983-4, 16063-4
M. art. 29 (J. MacDougall), 16024-6

McKnight, l'hon. Bill—*Suite*
Autochtones
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 9192
Autonomie politique, 2232, 6118-9
M. subsides (J. Parry), 4061-5
Bandes et organisations indiennes, 667, 817, 862-3, 913, 15986, 18302
Cris et Naskapis, Baie James et Nord-Est québécois, Conventions, 614, 4260-1, 16073
Rapport annuel 1987, dépôt, 13247
Développement économique, programme, 4064, 7944
Droits, 9236
Écoles, 15296, 15717
Emploi, planification, programme, 4064
Enfants, aide sociale, programmes, 15299
Enseignement postsecondaire, 6102, 6144
Habitation, 4064, 9917, 10972
Indiens, 155-6, 7683, 9917, 18304-5
Inuit, Port Burwell, 14385-6
Manitoba, 190, 194, 244, 270, 279-80, 284, 5142, 9190-1
Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève, 13044
Postes, tarifs, augmentation, 4836
Programmes, 194, 244, 270, 6144, 15299
Q., 7829-30
Revendications territoriales, 1540, 5093, 6118-20, 11465, 12151-3, 12822, 13044-5, 13371, 14057-9, 14095-6, 14423, 14867-8, 15577-8, 16080-2, 17963
Déclaration, 2231-2
Services gouvernementaux, 15296
Services sociaux, 15299
Terres, cession à bail à des non-Indiens, 16072-5
Traité n° 8, renouvellement, q., 5209
Canada atlantique, Agence de promotion économique, création, 13274
Caribous de porcupine, 5801
Chambre des communes, employés, 5442
Chemins de fer, 13856
Constitution, autochtones, 3375, 4043, 4062, 4064-5, 6118, 9133
Cris-Naskapis, Commission, rapport, 4260-1
Développement économique régional, 13463, 13468, 19162
Dome Petroleum Limited, m. art. 29 (E. Broadbent), 5276-9
Eau, ressources, 16429
Énergie atomique, 11165
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14219, 14428, 14435-7
Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45, 4234, 4563-4, 4567-8
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 16847
Forêts, industrie, 4563
Temagami, bande indienne, 19236-7
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 809
Habitation, 13470, 13511, 18703-4
Impôt sur le revenu
Autochtones, 16073
Ressources minérales, 13274
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 14165, 16075

McKnight, l'hon. Bill—*Suite*
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, 14165, 16053
Indiens, Loi (terres désignées)—C-115, 13555, 16046, 16072-5, 16847
Intérêt, taux, 5443
Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102, 11858, 14050, 14056-9, 16044
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 13278
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13470, 19155-60, 19162
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 13549-50
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 4109-10, 11465, 15944
M. subsides (J. Fulton), 6118-21
Northwest Territorial Airlines, 10577
Ontario, développement du Nord, Agence, création, 13274
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13273-6, 13278-9
Parcs nationaux, 6119
Pâtes et papiers, industrie, 12822
Peine capitale, 15296
Pétrole et gaz, 5277-8, 13268, 14056, 14437
Postes, services, 13857
Postes, Société canadienne, 6893
Potasse, Saskatchewan, 13276
Procédure
Comité, rapport
Présentation, 7685
Projet de loi C-31 sur les Indiens adopté en 1985, 7701-2
Projet de loi, étude à toutes les étapes, 4562, 4567
Remarque à l'endroit de G. Taylor, correction, 4111
Vote par appel nominal, 2754
Provinces de l'Ouest
Économie, 7976-7, 7982, 13273-6, 13463, 13470, 14093, 18204-5, 19160
Ministère, 13273-6
Question de privilège, communiqué erroné du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien concernant une modification à l'article «clause de décès» de la Loi sur les Indiens, 18304-5
Saint-Laurent, fleuve, 18302
Saskatchewan, aqueduc, construction, 16429
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 7585, 16080-2
Terres territoriales, Loi (modification)—C-43, 3931, 4558, 4562
Territoires du Nord-Ouest, 4563
Toronto, Ont., q., 10506, 14426-7
Yukon, Territoire, 4563

McLaren, J. *Voir* Chimie—Recherche, Hackett, P.

McLaren, N.
Décès, déc. art. 21 (J. Edwards), 3096 (L. Pépin), 3229

McLaren, S. *Voir* Libérations conditionnelles

McLaughlin, Audrey (NPD—Yukon)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, 10690
Agression sexuelle, 15094
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17292

McLaughlin, Audrey—*Suite*
Analphabétisme, 13571
Animaux, 15018-9, 15983, 16512, 17314-5
Déc. art. 21, 16541
M. art. 29, 15992-3
M. art. 29 (J. MacDougall), 16012-4
Arctique, 9413
Déc. art. 21, 11747
Armes atomiques, m. (N. Young), 9412-3
Assurance-chômage, compte, 12916, 12934
Autochtones, 8208, 8366-7, 9338, 12269-70, 12932, 12934, 13569-70, 13764, 14437, 17915-6
Déc. art. 21, 11843, 13642, 15384, 17235
M. subsides (R. Murphy), 13871-4, 13876, 13879
M. subsides (K. Penner), 15354-8, 15361
Avortement, m. (D. Lewis), 18069-71
Bijouterie, industrie, 14477
Brise-glace, 15301-2
Budget, 10 février 1988, 12915-6, 12935
Approbation, m. (M. Wilson), 12898
Camionnage, industrie, 8238-9
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 14892-3
Caribous de Porcupine, 10593-5
Déc. art. 21, 12523
Chômage, 12877-8
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11328, 11529-32
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15093-6
Communications et télécommunications, 12933, 14478-9
Constitution, 9135, 10593
Déc. art. 21, 10373
M., 17344-6
M. (R. Hnatyshyn), 9505-7, 9571-2
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16470-4
Pétitions, 9798, 9871, 9893, 10356
Constitution, comité mixte spécial, 9505-6
Cour suprême, 9507, 16472-3
CP Air, 82837
Criminalité, 15093-6
Crombie, D., déc. art. 21, 8420
Défense, équipement, 9413, 12916, 12934-5, 15354
Désarmement, 9413
Développement économique régional, 12269-70, 12878, 12932-3
Disparités régionales, 12877,, 12916-7, 12932
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10592-5
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14439, 17282-3
Élections, 11335-6
Emploi, création, 12877-8
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14432-4, 14436-7
Enfants, 15096
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9050, 9062-5, 15130, 15133
Essence, 12933-4, 14478
Faillites, 12916
Familles, déc. art. 21, 9815
Femmes, m. subsides (M. Dewar), 13564-5, 13569-72
Fiscalité, 14477

McLaughlin, Audrey—*Suite*
Forces canadiennes
Déc. art. 21, 12721
Q., 14522
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18772-3, 19340-1
Garderies, 12934, 13571-2
Déc. art. 21, 18785
Gouvernement, 12933-4
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 15204, 16103
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8754-8, 12518-20
Immigration, pétition, 9097
Impôt sur le revenu, 12933-4, 14186
Déc. art. 21, 12191, 15481, 19151
Pétitions, 16251
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10593, 10690, 12916, 13570-2
Pétitions, 12219, 12337, 12457, 12582
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11335-6
NORAD, 9413
NorthwesTel, déc. art. 21, 19032
OTAN, 9413
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17633-4
Pauvreté, 12898
Pêches, 12547
Petite et moyenne entreprise, 14478-9
Plutonium, 8296, 9063, 9847
Déc. art. 21, 11487-8, 13596
Pétitions, 11498, 11519, 11858, 12206, 12457, 12509, 12681, 12703, 12760, 12931, 13556, 14871, 15989
Q., 17080
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 12547-8
Pornographie, 11328, 11529-32
Postes, bureaux, 18702
Postes, services, 18702
Postes, tarifs, déc. art. 21, 17309-10
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12915-7, 12932-5
Présentation à la Chambre, 7933
Produits chimiques toxiques, 15130, 15133
Question de privilège, inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange, 10690-1
Radio-Canada, 8742
Radiodiffusion, 8742
Routes et autoroutes, 12933
Déc. art. 21, 13845-6, 17908-9
Pétitions, 18061, 19337
Santé, services, déc. art. 21, 12373
Saumon du Pacifique, 7981-2
Sénateurs et sénatrices, 16473
Ski, déc. art. 21, 14825
Tabac et cigarettes, pétition, 9344
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14777-9
Taxe de vente, 12933,, 14477-9
Téléphone, service, déc. art. 21, 14377
Tourisme, industrie, 12932 , 14478

McLaughlin, Audrey—*Suite*
Transports, 8237-40
Transports, Loi de 1987—C-18, 8237-40
Transports aériens, 8238
Travailleurs âgés, adaptation, programme, déc. art. 21, 8286
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 9112, 10601
Yukon, circonscription, 8239-40
Yukon, Territoire, 8237-8
Déc. art. 21, 14963

McLean, A. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Denrées alimentaires—McCain Foods

McLean, l'hon. Walter (PC—Waterloo)
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7489-92

McMillan, l'hon. Tom (PC—Hillsborough; ministre de l'Environnement)
Allusions, 19474
Environnement, protection, apport, 15389, 16333
Sierra Club, récompense, 15389, 19231
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 15254
Automobiles et autres véhicules à moteur, 13939, 14863, 14928
Bétail, 292
Calgary, Alb., 4691
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 15187-8
Caribous de porcupine, 5801
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9733, 9745
Déchets domestiques, recyclage, 19195
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 289-92, 683
Domtar, société, rivière Miramichi, 12631, 13310
Eau, qualité, 258-9
Eau, ressources,
Document *Politique fédérale relative aux eaux,* dépôt, 10759
Politique, 10783, 16934
Q., 1997
Eau, ressources, préservation, Loi—C-156, 18818
Eau potable, 13942-3, 16936
Eaux usées, traitement
Gouvernement, réalisations, 19383-4
Halifax, N.-É., port, 19191
Installations, amélioration, 153-4
Programme national, 19191, 19229, 19383-4
Énergie, conservation, 19770
Énergie atomique, centrales et usines d'eau lourde, 14615, 14619
Environnement, ministère
Budget, 289, 4351, 6053, 13374, 19191, 19377-8, 19379, 19439
Employés nombre, réduction, 19376-8, 19379
Réalisations, 291
Society of Canadian Office Automation and Professionals for Productivity, prix, 19380
Environnement, protection
Alcan, société, 14933
Brundtland, Commission des Nations Unies, rapport, 13938, 13941-2, 13946, 15261
Brundtland, G.H., propos, 19378

McMillan, l'hon. Tom—*Suite*
Environnement, protection—*Suite*
Économie, relation, 289
Gouvernement
Fonds investis, 13374, 13946
M. subsides (L. McDonald), 13938-43, 13946
Réalisations, 19439, 19769-70
Loi, 280, 683, 1593, 4351, 6011, 7527, 12153, 13939-40, 19104, 19106, 19192-3, 19230
Avant-projet, dépôt, 2231
Q., 11289
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 7684, 8971
Environnement, semaines nationales, 10440, 10481, 15261
Essence, plomb, 10000-1, 13941
Vente au détail, interdiction à partir du 1er décembre 1990, déclaration, 19199
États-Unis—Canada, relations, 2451, 2515, 4296, 4347
Faune, 13941-2, 14928
Grands lacs
Eau, qualité, 280, 1276-8, 4345, 4348, 4351, 13940, 13943, 14928
Michigan, lac, 17239-40>>>Pollution, 280, 11314
Pollution, 19773-4
Île-du-Prince-Édouard, pont ou tunnel, 374, 12096
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10783, 13943, 16934, 17239
Lieux et monuments historiques, préservation et restauration, 291, 13941
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 290-1, 911-2, 6051, 6641, 7137-9, 7446, 11756, 13940, 16428
M. subsides (J. Fulton), 6089-92
Q., 16555
Municipalités, infrastructure, renouvellement, 2110, 6634
Ozone dans l'atmosphère, 13941, 15804
Q., 10334
Parcs marins
Politique, 6641
Saguenay, Qué., 14866-7
Parcs nationaux
Banff, Alb., 6091
Bruce, Ont., 290-1, 6641, 11756, 13940
Création, 13940-2
Ellesmere, T. N.-O., 290-1, 6641, 11756, 13940
Grassy Island, Canso, N.-É., 4511, 11756
Loi, 290, 683
Pacific Rim, C.-B., 2877, 4744, 17244-5
Q., 5627
Réseau, expansion, 6641
Saskatchewan, 6641
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 1996, 17701
Pâtes et papiers, industrie
Crofton, C.-B., 13308-9
Elk Falls, C.-B., 16068
Employés, comités environnementaux, 16068
Pétrole et gaz, 8740

McMillan, l'hon. Tom—*Suite*
Pluies acides
Contrôle, émissions, réduction, etc., 291, 371, 375, 817, 2451, 3561, 4110, 4258-9, 4296, 4345, 4449-51, 4504, 4593, 4740-1, 4829-30, 4834, 4927-8, 6894, 10441-2, 11315, 12291-2, 13939-40, 13943, 13946, 14238, 14245, 14277, 14862-3, 14928, 15016, 15806
Érablières, 4347
Forêts, 4347
Lacs, 4593
M. subsides (C. Caccia), 3823-6
Pollution de l'air
Conférence, 13941
Incinérateur de Détroit, É.-U., 766, 14615-6, 14619
Niagara, chutes, 6053
Santé, répercussions, 13374
Procédure, langage antiparlementaire de J. Nunziata, 5546
Produits antiparasitaires, q., 7945
Produits chimiques toxiques
Biphényle polychloré (BPC), 14470-1, 18789-90, 18794, 19036-8, 19104-8, 19110, 19158-9, 19163, 19191-2, 19439, 19622
Déchets, 617, 13940, 16068, 19159
Loi, présentation, 14933
Radon, concentration, 19229
Rideau, canal, pont, construction, 15854
Rivière Niagara, pollution, 258-9, 584, 1144, 3033, 4351
Rivière Outaouais, pollution, 6011
Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique, 14617, 15805, 16644, 16712, 18437, 19196-7, 19234-5, 19620-1
Saint-Laurent, fleuve, 13940, 14612, 14933, 19191, 19229
Sauvagine, Plan nord-américain de gestion, q., 12107
Toxicologie, recherche
Centres, 1596
Financement, 1596, 6053
Windermere, bassin, assainissement, 4345

McQuaig, L. *Voir* Fiscalité—Réforme—Équité, écarts entre riches et pauvres, particuliers et sociétés, maintien, allégations, etc.—Recherches politiques

McTeer, M.
Épouse du secrétaire d'État aux Affaires extérieures (J. Clark)
Allusions, «jolie fille», 9484
Recours aux services d'une employée à temps partiel du ministère, allusions, 1099-100

McVey, fugitif américain, arrestation. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Caporal, D. Fudge

Médaille W.A.E. McBryde. *Voir* Chimie—Recherche, Hackett, P. et McLaren, J.

Médecins
Immigrants, affectation dans les hôpitaux ruraux, 17611
Voir aussi Avortement; Canadiens d'origine étrangère; Femmes—Abus sexuels; Postes, services

Médecins, Association internationale. *Voir* Désarmement

Medellin Cartel. *Voir* Drogues—Colombie

Media Canada Inc. *Voir* Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication—Nantel, R.

Médias
D'information, indépendance, 12333, 19459
Ethniques, publicité, budget, augmentation, etc., 17431-3
Journalistes et cameramen, incident désagréable à la Chambre des communes lors de la sortie de M. Côté, déc. art. 21 (G. St-Julien), 12622-3
Reportages, déc. art. 21 (G. Fontaine), 4000 (J.R. Ellis), 4249 (G. Henderson), 5085 (R. Belsher), 5086
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Mesures d'urgence—Censure; Radio-Canada—Service consacré exclusivement à l'actualité, permis et décision du CRTC

Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Acutane, traitement de l'acné, dangers pour la santé, gouvernement, position, 14835, 15109
Aspirine et syndrome de Reye, relation, dangers pour les enfants, déc. art. 21 (G. Mitges), 1781
Bendectin, utilisation, q., 12208-9
Brevets, loi, modification, 72, 74, 100-1, 170, 514, 761, 1137-9, 1178-80, 1183, 1319-20, 1322-3, 1358, 1361, 1369, 1378, 1418, 1485, 1504, 1514, 1732, 2585, 2695, 2726, 3251, 5052, 5103-4, 7948, 7956-7, 8186, 8344, 8454, 10262, 10662-3, 13781
Adoption
Opinion publique, franchise postale gratuite, 8254
Retard, répercussions, 6052, 8249, 8281, 8328, 8375, 12195, 12201, 15714
Déc. art. 21 (P. Vincent), 8243 (G. Fontaine), 8243-4 (S. Blais-Grenier), 8244-5 (F. Jourdenais), 8245 (A. Harvey), 8245-6
Sénat, position, rôle, etc., 7958, 8029-31, 8116, 8171, 8201, 8206, 8209, 8225, 8231-3, 8241, 8247, 8257-8, 8284, 8324-5, 8344-5, 8352, 8354-6, 8377, 8392, 8394, 8399, 8401, 8403, 8406-8, 8412, 8429, 8435-6, 8439-41, 8447, 8558, 8956-7, 9863, 10145, 10201, 10285, 10656-7, 10663, 10691, 10700, 10732, 10745-6, 10748-51, 10754, 10756, 10835-6, 10924, 11013-4, 12200
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 6096, 7972 (D. Lewis et D. Boudria), 8114 (G. Fontaine), 8198 (J. Nunziata), 8284 (M. Tardif et G. Bertrand), 8287 (B. Horner), 8421 (J.-C. Malépart), 8819 (R. Belsher), 8864
Nouveau parti démocratique, appui, 8380-1, 8385, 8405, 8409, 8413, 8480
Alberta, universités et sociétés, position, répercussions, 8409-12
Andre, H., propos, 5634, 5637, 5641, 5748, 7943, 10693, 10736, 10750
Apotex, société, répercussions, 4943
Appui de divers groupes, 1694-5, 1733, 1845, 2295, 4544, 4948, 5822, 8278, 8324, 8327-8, 8348, 8376, 8404
Communiqué de presse mentionnant les noms des éminents Canadiens, T. Fox, R. Hansen, etc., 1640-1, 1679, 2295
Déc. art. 21 (W. Lesick), 1587 (G. Chartrand), 1637, 2195 (M. Collins), 4733-4 (B. Pennock), 5136 (G. Bernier), 5319
Lettres de citoyens, 5745-7
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 8112

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Articles de presse, 1438, 1460, 1502, 1516, 1733, 1778, 1797-9, 1830, 1840, 1849-51, 4849, 4912-3, 5634, 5647, 5771-2, 5812-3, 5822, 5825, 8353, 8375-6, 8379, 8407, 8434, 8439, 8441, 8448, 10695-6, 10731-6, 10739, 10751-2
Association médicale canadienne, position, 4749, 8345
Déc. art. 21 (B. White), 8333
Assurance-maladie, régimes, relation, répercussions, 1463, 1469, 1506, 1511, 1515, 1800, 1846, 1850, 4915, 8202, 8445, 10132, 10736-7, 10740
Assurance-médicaments, programmes provinciaux, coût, augmentation, 4839, 4850, 4911, 4915, 4936, 4942, 5645, 5769-70, 5819, 5824, 8278, 8302, 8347, 8378, 8437, 10698, 10731, 10736-8, 10740-1, 10746, 10749, 10754
Boudria, D., propos, 2297
Brevets, réexamen, procédure, 1511
Broadbent, E., position, déc. art. 21 (M. Dorin), 19524
Bulletin de politique gouvernementale concernant l'utilisation de l'art. 19, relation, 7943
Bureau du représentant commercial des États-Unis, rapport de 1986, 8437
Cangene, société, position, 4821, 4843, 4912, 4914, 5637-9, 5770
James, E., président-directeur général, lettre, 1848
Chercheurs et inventeurs, protection, 8252, 8354-5
Comparaison avec l'auteur d'une thèse de doctorat, 8409
Comité, étude, 1320, 1358-62, 1366-7, 1372, 1374, 1398, 1403, 1415, 1421-2, 1442, 1451-2, 1462, 1479-80, 1501, 1504, 1516, 1591, 1640, 1694-5, 1700, 1727-8, 1732-3, 1773-4, 1778, 1794-5, 1797, 1799, 1832-5, 1837-8, 4746-7, 4804, 4921, 4936-8, 5122-4, 5638-9, 5747-9, 5768, 5773, 5777, 5814, 5827, 8203, 8288-9, 8302, 8305, 8322-3, 8453-4, 10213
Association américaine des retraités, comparution, 4840
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 3553
Décision concernant la convocation de témoins des États-Unis prise en l'absence de députés de l'opposition, 2880-2, 3033, 3035-7, 7965-7
Comité sénatorial, étude, coût, etc., 10663, 10692, 10695
Conférence de presse, tenue avant la présentation du projet de loi à la Chambre, 1139, 1147, 1903
Conseil des sciences du Canada, position, 8303
Conseil d'examen des prix. *Voir sous le titre susmentionné* Prix—Examen, Conseil, établissement, mandat, etc.
Conseil économique du Canada, rapport, recommandations, 8253, 8443
Conseil syndical, district de Hamilton, position, 1478
Consommateurs, Association canadienne, position, 1319, 1397, 1440, 4822, 4846, 4921, 4936-7, 5826, 8305, 8343, 8347, 8384, 8412
Consultations, 1317-8, 1320, 1369, 1508, 1512
Contenu, fuite de renseignements aux États-Unis, allégations, 1316-8, 1470, 1508, 1834, 4918
Stettler, C., ancien président de l'Association américaine des fabricants, propos à l'émission *The Journal* de Radio-Canada, 1318, 1405-12, 1733, 1903-4, 5633, 5636-7, 5644-5
Transcription, dépôt, 1412
David, P., sénateur, position, 8355-6

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Davidson, R., étude, 8253, 8435
Déc. art. 21 (T. Killens), 186 (S. Copps), 1135 (J.-C. Malépart), 1176 (N. Young), 1394 (B. Turner), 1494 (T. Killens), 1690 (G. Bernier), 4732 (C. Jacques), 8471 (G. Fontaine), 10877
Démarcheurs parlementaires, activités, Government Consultants International Inc., etc., 3359-62, 13501-2, 13523, 13525, 17927-31, 17934
Disposition de juin 1986 relative à la fabrication ou à l'achat des ingrédients de base au Canada, rétablissement, 1398-9, 1416, 1468, 1503, 1512, 4795-6
Elston, M., ministre ontarien de la Santé, position, rencontre avec le ministre, etc., 1398, 1694
Erola, J., position, 5827-8, 8202, 13525
États-Unis, intervention, pressions exercées, rôle, etc., 1320, 1439, 1443, 1452, 1467, 1831, 1879, 2727, 4542-8, 4591-2, 4620, 4629, 4747-8, 4752, 4792, 4794-5, 4798-800, 4805, 4839, 4844, 4847, 4859, 4913, 4917, 4920, 4940, 5092, 5633-4, 5645, 5648, 5824, 7948, 8027-30, 8104, 8115-6, 8201-2, 8288, 8304, 8307, 8357, 8378, 8407-8, 8433, 8437-8, 8443-5, 8452, 9867, 10733, 10736
Ambassadeur canadien Gotlieb, position, entretiens, etc., 4543, 4548, 4591-2, 4629-30, 4859-60
Exclusivité, période, 1360, 1362, 1367, 1372, 1376-81, 1439, 1457, 1461, 1463-4, 1472, 1475, 1506-7, 1510, 1513, 1515-6, 1799, 1835, 1839-40, 1842, 1845, 1848-9, 4621, 4746, 4755, 4794-5, 4816, 4821-2, 4839-41, 4843-4, 4846-7, 4849-50, 4911-21, 4938-9, 4941-5, 5772, 5776, 5819, 5821-3, 8062, 8280, 8291, 8300, 8303, 8306, 8320, 8323-5, 8327, 8344, 8354, 8357, 8373-4, 8378, 8398-400, 8402, 8405, 8407, 8433, 8439, 8445-7, 8451, 8453, 10665, 10696, 10699, 10738, 10748-9, 10754-5, 12200, 12656, 13549
Retrait possible en fonction des exigences de prix, 13550
Expert indépendant, nomination, suggestion, 8246
Fabricants, bénéfices, 2295
Fabricants de produits pharmaceutiques, Association canadienne
Étude, 1381, 1465
Lettre, 1700, 1732, 1734
Dépôt demandé, 1704, 1793
Position, 1732, 1734, 1830-1, 4912, 4941, 5775, 8305, 8343, 8347
Président Calenti, propos, 1457, 1732
Finestone, S., participation au débat, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1782-3
Frith, D., propos, 5746
Gorecki, P., position, 8448
Gouvernement libéral précédent, inaction, 15571
Green Shield Prepaid Services Inc., rapport, 5771
Île-du-Prince-Édouard, répercussions, position, 4823-4
Déc. art. 21 (G. Henderson), 8420
Industrie du médicament, Association canadienne, position, 5775, 8324, 8350, 8407
Kwinter, M., ministre ontarien de la Consommation et des Corporations, lettre, 1398
Dépôt, 1412
Lacunes, 10732

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Légion royale canadienne, position, 1591, 4749, 5769-70, 5778, 8202, 8305
Libéral, parti, position, 1486, 1515, 1836-7, 1840, 3788, 4755, 4803, 4848, 5744, 5746, 5776, 5822-3, 7966, 8062, 8200, 8202, 8246-7, 8250, 8261, 8281, 8445, 8451, 8453, 8997, 9387, 9443, 9863-4, 10328, 10330, 10740, 10742, 10753-4, 10757-8, 10924, 11666, 12929, 13892, 16208
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 2908-9 (D. Daubney), 8113 (G. Fontaine), 10277
Présumée offre monétaire, arrangement, etc., 10757
Licence obligatoire, 4821, 4912, 4917, 7142, 8280, 8323, 8347-8, 8374, 8408, 8435, 8439, 8441, 8445-6, 10213, 10664-5, 10742, 10746, 10749, 12657
Lutherwood Institute, position, 5747
Manifestations sur la colline, 8381, 8385, 8398, 8402, 8406, 8409, 8447-8, 8452, 8557-8
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 8385-6 (D. Dingwall), 8387 (G. Fontaine), 8388 (D. Orlikow), 8388-9 (M.R. Tremblay), 8389 (M. Collins), 8422
Radio-Canada, reportage, absence, déc. art. 21 (S. Graham), 8421 (G. Taylor), 8473 (A. Redway), 8474
Manitoba, Université, position, 8346-7, 8380
Montréal, Qué., position, répercussions, etc., 8201, 8206, 8209, 8325, 8374-5, 8384, 8396, 8400, 8403, 8405, 8480, 10698, 10913, 13892, 13925
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 8331
Mulroney, B., propos, 8298
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 6435-6
Multinationales, sociétés
Investissements, 1280, 1305, 1370, 1376-7, 1381, 1418-9, 1423, 1459, 1462-3, 1465, 1468, 1472, 1476, 1510, 1513, 1519, 1777, 1794, 1831, 1834, 1838, 1846, 4748, 4751, 4792-5, 4817, 4842, 4939-40, 4943, 5092, 5203, 5635, 5744, 5813, 5822, 8171, 8200-1, 8206, 8250-1, 8280, 8306, 8326-9, 8378-9, 8480, 8383-4, 8403, 8412, 8439-40, 10665, 10732, 10738, 12929, 19524
Garanties, etc., 1695, 4748, 4752, 4792-3, 5641-2, 8074, 8252-3, 8289, 8396, 8319, 8322-3, 8356-7, 8373, 8375, 8384-5, 8400, 8405, 8407, 8410-1, 8434, 8446, 8451, 10213, 10656, 10693, 10699, 10730-1, 10749, 10752
Inclusion dans la loi, 10285, 10694. 10734, 10736, 10739, 10742, 10746, 10753, 10756
Répartition, 8303, 8319-20, 8346, 8439
Pétrolières, comparaison, 8448
Position, rôle, profits, etc., 1639, 1695, 1732, 1777, 1840, 1846, 4745-6, 4751, 4794-5, 4801-4, 4817, 4823, 4840-1, 4845, 4911, 4913, 4915, 4918, 4937, 4943, 5637, 5750, 5772, 5812-3, 5818, 8253, 8299-300, 8321, 8350-1, 8357, 8373-4, 8379, 8404, 8435-8, 10212-3, 10695, 10700, 10751-2, 15570-1, 15622
Nader, R., position, 8201-2, 8305-6, 8325, 8344, 8437, 10736, 15571
Réponse du ministre, 8202
Nouveau parti démocratique, position, 4545-6, 4802-3, 4820, 4848, 4850, 5744, 5746, 5815-6, 5818, 5820, 5822-3, 5825-6, 7966, 8300, 8323, 8325, 8339, 8357, 8381, 8393, 8411, 8445, 9863-4, 10363, 10692, 10696-7, 10700, 10730, 10741, 10743, 10758, 12929, 13324, 13925-6, 15059, 15061, 15448-9

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position—*Suite*
Déc. art. 21 (D. Daubney), 8113 (G. Fontaine), 8564-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Adoption—Sénat, position, rôle, etc.
Nouvelle-Écosse, répercussions, position, 1227, 1733, 1772, 5769-70, 8320, 14075
Objectifs, 1413-4, 1510-1, 1518, 5203, 8029-30, 12657
Obstruction, 1421, 1507, 1733, 1771, 1773-4, 1777-8, 1793-6, 1799, 1801, 1838, 1849, 5052, 5201-3, 6624, 6626, 6628, 6649, 6691, 8171, 9443, 9489, 9919, 10088, 10696, 12825, 13031
Nouveau parti démocratique, 1774-5, 1837, 12986
Ontario, 1398, 1403, 1477
Opposition, 1798, 4747, 4792, 4822, 4849, 5052, 5341, 5750, 5777-8, 5826-7, 7966, 8347, 8378, 10735
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 5319
Députés ministériels, allusions, 1501, 1505, 1507-8, 1544
Église unie du Canada, 5770, 8201, 8305
Évêques catholiques, Conférence canadienne, 5633-4, 5636, 5773-4, 5778, 5826
Keystone Agricultural Producers, 4747, 4822, 5635, 5647-8, 5778, 5812-4, 5816, 8347, 8378, 8412, 8449, 10734
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 1780
Lettres de citoyens, groupes divers, etc., 1695, 5636, 5760, 5769, 5770, 5772-6, 8075, 8305, 8343, 8447, 10696, 10734, 10739
Déc. art. 21 (N. Young), 1585 (D. Orlikow), 1637 (N. Young), 2195-6
Wygant, R. H., 4749-50, 4823
Pays divers, position, 8202
Personnes âgées
Ontario, 5769
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 3320
Position, répercussions, etc., 1474-6, 1505, 1639, 1642, 1694, 1727, 1773, 1790, 1847, 1850, 2295, 4753, 4815, 4819, 4948, 5136, 5748, 5769, 8201, 8380, 12195, 12200-1, 12246
Rencontre avec le premier ministre, 1642, 1694
Pétitions, 1129-32, 1188-9, 1207, 1335, 1341-2, 1433-7, 1501, 1505, 1619-21, 1675-7, 1754-7, 1768-9, 1774, 1849, 1855-6, 1905-6, 1979, 1996, 2058-60, 2087-8, 2138-9, 2207-8, 2234, 2306, 2343-4, 2419, 2518-20, 2541-2, 2649-50, 2663-4, 2720-1, 2784, 2854-5, 2926-8, 2955-6, 3009-11, 3127-8, 3189-93, 3269-70, 3331-2, 3350, 3416, 3446, 3502, 3566-7, 3583, 3654, 3696, 3745, 3814, 3835-6, 3931, 3985, 4053, 4085, 4141-2, 4233, 4327-8, 4397, 4427-30, 4484, 4552-4, 4636-9, 4668-9, 4721-2, 4755-6, 4784-91, 4812-4, 4839, 4879, 4908-9, 4990-6, 5053-6, 5205-7, 5299-301, 5626-7, 5663-4, 5735-7, 5745, 5807-11, 5832, 5900, 5929, 6054, 6079, 6177, 6618, 7071, 7586-7, 7716, 7917, 8431, 10504
Gouvernement, réponses, 2206, 2342, 2419, 3445, 3653, 3689, 4427, 4721, 5189, 5205, 5803, 6177, 6450, 6470, 6539, 7684, 7910, 7987, 8371, 8931, 11629, 11977
Polanyi, J., position, 8247, 8380
Politique de 1969, rééquilibre, 9863

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Prix, répercussions, 1137-9, 1178-80, 1183, 1225-6, 1280, 1305-6, 1317-20, 1358-62, 1367, 1371, 1377-8, 1380-1, 1397, 1403, 1417-8, 1421, 1439-40, 1443, 1451, 1458, 1461-2, 1466, 1469-70, 1474-6, 1483-4, 1505-7, 1513, 1515, 1540-1, 1638-9, 1694, 1727, 1772-3, 1790, 1796, 1798, 1832, 1846, 1848, 1850-1, 2727, 2981, 3251, 4544, 4620, 4746, 4748, 4753, 4755, 4792-3, 4799, 4804-5, 4815-8, 4822-3, 4837, 4840, 4845-7, 4850, 4859-60, 4912, 4915, 4936, 4939-41, 5202-3, 5540, 5633, 5635, 5645, 5647, 5750, 5768, 5770, 5773, 5776, 5813-4, 5819-20, 5824-5, 5828, 6262-3, 7936, 7948, 7956, 7958, 7966, 8027, 8030, 8074-5, 8201, 8203, 8251, 8288, 8300, 8302, 8305, 8307, 8321, 8329, 8342-3, 8375, 8380, 8384-5, 8400, 8405, 8409, 8433-4, 8436, 8438-9, 8441, 8444-5, 8447-9, 9863, 9866, 10213, 10389, 10695, 10697-8, 10734, 10738-9, 10741-2, 10744, 10746, 10752, 10754, 14263
Augmentation, 12245-6, 13549, 13801, 14071-5, 15570-1, 15714-5
Annulation demandée, 12200, 12246
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 12235 (S. Marchi), 17310 (D. Dingwall), 19470
Manitoba, 14107
Ne dépassant pas celle du coût de la vie, 8277, 8282, 8343, 8380, 10664, 10666-7, 10693, 12195, 12200, 12245, 12656-7, 13800, 15713-4
Ontario, 12195, 12656-7, 12985, 13800, 14107, 15369, 15712-3
Bibliothèque du Parlement, bureau de recherche, étude, 8434
Currie, Coopers et Lybrand, maison de comptables, étude, 1320, 1361, 1381, 1457, 1798, 2981
Déc. art. 21 (B. Layton), 15799
Développement économique régional, relation, 1397
Eastman, H.
Lettre, 1358, 1360-1, 1366, 1836
Dépôt, 1367
Propos, 1317-20, 1358-61, 1376, 1380, 1470, 1506, 1832-4, 4937, 8433, 8443, 8449
Voir aussi sous le titre susmentionné Eastman, Commission d'enquête, rapport
Études, dépôt demandé, 1280, 1305-6, 1320, 1322-3, 1361, 1380, 1398, 1451-2, 1470, 1475, 1505, 1507, 1640, 1727-8, 1773-4, 1795-6, 1838, 8201
Haidasz, sénateur S., étude commandée à deux pharmaciens de Toronto, 14072-3, 14104
Médicaments non brevetés, 13800, 14073
Propriété intellectuelle, répercussions, 1359, 1370, 1374, 1378, 1422, 1457-8, 1459, 1472, 1474, 1480, 1775-6, 1833, 1837, 1845-6, 4591-2, 4821, 4844, 4849, 5624, 5743-4, 5816, 5821-2, 8279, 8280, 8301-2, 8324, 8353, 8355, 8403, 8409, 8435-40, 8444, 9911, 10733, 10750
Provinces
Assemblées législatives, résolutions, 5774-6
Position, répercussions, 1399, 1462, 1772, 5775, 5815-6, 5825, 8202, 8304, 8318, 8320, 8343, 8347, 8378, 8384, 8444, 10697-8, 10734, 10740-1, 10749, 14075
Quote-part, 1226, 1324-5, 1359, 1361, 1377, 1380, 1452, 1462, 1465, 1469, 1515, 1772
Versement de 100 millions, 8283-4, 8321, 8346, 8434, 8441, 10739, 10754
Publicité, programme, R. Nantel, responsable, 2297

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Brevets, loi, modification—*Suite*
Québec, 1454, 1774, 3788, 3879, 4114, 4803-5, 5819, 10756-7
Âge d'Or du Québec, Fédération, position, 1518, 1639, 1694-5, 1797, 4848, 5820-1, 8328, 10756
Assemblée nationale, position, 1695, 1772, 1797, 4947, 5774, 8171, 8202, 8206, 8320, 8401-2, 8441, 10657, 10663, 10756
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 1731
Nouveau parti démocratique, position, 4805, 4848
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 1273
Répercussions, 16208
Ranitidine, retrait du marché, 8249
Recherches médicales du Canada, Conseil, rapport, 1844-5, 5814
Réexamen, 1591, 10656, 10738
Répercussions, 6651, 8203
Retrait demandé, 1361, 1441, 1459, 1501, 1639-40, 1733, 1773, 1776, 2297, 2981, 4544, 4546, 4823, 4912, 5648, 10740, 12195, 12200
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 1355 (D. Dingwall), 1585, 2357-8, 4288 (J. Nunziata), 4500 (S. Marchi), 4771
Rétroactivité, 8249, 8441, 8445, 10664-5, 10695, 10700, 10734, 10739, 10747-8, 15714-5
Sanctions, 1318, 1414, 1473
Saskatchewan, position, 5827, 8320
Seeman, P., directeur du département de pharmacologie de l'Université de Toronto, propos, 1733, 1790
Smith, S. du Conseil des sciences du Canada, position, 1845, 8324
Sociétés de biologie, Fédération canadienne, position, 1845
Sondages d'opinion publique, 4757-8, 4791-4, 4837, 4841-3, 4937, 4948, 5202-3, 5648, 5747-50, 5828, 8279, 8404, 8444
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 4924
Sous le gouvernement libéral précédent, loi de 1969, allusions, 1320, 1359-60, 1368, 1371, 1375, 1398, 1417-8, 1438, 1443, 1453, 1461, 1464, 1471, 1476, 1478, 1516-7, 1776, 1796-7, 1833, 1839, 1841, 4592-3, 4792, 4816-7, 4819-20, 4916-7, 4939, 4946, 5772, 5776-7, 5817, 8028, 8288, 8301, 8374, 8376, 8378-80, 8399, 8412, 8435, 8438, 8440, 8442, 10662, 10730-1, 10739-40, 10744, 10750
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 1493
Hoffman-La Roche, société, répercussions, 8375-8, 8438
Terre-Neuve, position, 8351
Turner, J., position, 4543
Versions française et anglaise, équivalence, 10664
Vieillissement, Conseil albertain, position, 2295
Yeutter, C., négociateur américain pour le libre-échange, propos, 1319, 1380, 1483-4, 1467, 1506, 1778, 1831, 1834, 4819, 4844, 4942, 8357, 8433-4, 8437
Voir aussi Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22; Libre-échange, négociations canado-américaines
Cardizem, 8282, 15712
Commerce, pratiques restrictives, Commission, enquête, 8372-3, 8442
Comparaison avec divers pays, 8350, 8373, 10743-4, 10750

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Concurrence, 183, 1359-60, 1372, 1376-7, 1380-1, 1399, 1414-5, 1417, 1420, 1461-4, 1466, 1468-70, 1473, 1480, 1510-1, 1541, 1734, 1772, 1778, 1830, 1832-3, 1836, 1838-9, 1849, 1852, 3251, 4841, 4943-4, 5817, 5823, 8345, 8434-5, 8441, 10750, 12986
Cyclosporine, 1640
de Bold, Dr, découvertes, allusions, 1373
Eastman, Commission d'enquête, rapport, recommandations, 152, 181-3, 761, 1139, 1178, 1183, 1324, 1374-9, 1415, 1417-8, 1420, 1423, 1439, 1443, 1457, 1460-1, 1463-4, 1467-8, 1470, 1478-9, 1510-2, 1514-7, 1639, 1776, 1797, 1820, 1832-3, 1835-6, 1840-1, 1848-9, 2695, 2727, 2964, 4746, 4748, 4755, 4794, 4798, 4816, 4818, 4821-3, 4845, 4847-50, 4911-21, 4938-43, 5632, 5638, 5641-2, 5750, 5768, 5772, 5777, 5816-7, 5819, 5823, 7966-7, 8028, 8062, 8200-1, 8206, 8246-8, 8281, 8288, 8325, 8327, 8348, 8356-7, 8373, 8378, 8380, 8405, 8435, 8437, 8440, 8443, 8445, 8451, 10213, 10700, 10731, 10749-50, 10754, 12200
Redevances, fonds, création, 4916-7, 5824, 8200-1, 8281, 8288, 8300, 8324, 8346-7, 8403, 8412, 8434, 8439, 8441, 8446, 8451-2, 10694, 10732
Exportations, 5645
Insuline, 1639, 5821, 8379, 8412, 10732
Médicaments
À base de protéines, valeur, 1848
Allergies, effets nocifs, etc., 8183-7
Définition, 8184
Disponibilité, 1466, 1792, 1839
D'ordonnance. *Voir* Drogues
En transit, 1512
En vente libre, taxation, 10693
Et produits, inspection et approbation, Direction des médicaments du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, déc. art. 21 (D. Nickerson), 12421-2
Étiquetage, 14264
Déc. art. 21 (L. Clark), 1491
M. (M. Dorin), 8183-92
Searle Drug Company of Canada, ingrédients non médicaux, liste, 18588-9, 18591
Fabrication, 1468, 4795-6, 8282
Brevets, octroi en vertu de la loi, 4821
Coût, études, etc., 5640-1
Génériques
Comparaison avec ceux brevetés, 14470
Prix, baisse, Manitoba, 12245
Utilisation, danger, allégations du Laboratoire Miles, 14469-70
Mise en marché, conditions, 8441
Surveillance, évaluation, 10740
Vendus au Canada, provinces, achat, pourcentage, 1372
Vérification non adéquate, vérificateur général, rapport 1987, déc. art. 21 (S. Copps), 10522
Voir aussi Personnes âgées *et sous le titre susmentionné* Brevets, loi, modification—Ranitidine
Ordonnance en triplicata, programme albertain, déc. art. 21 (B. Sparrow), 6529
Pénicilline, 8188
Politique, révision, 1377, 1414, 1519, 8074
Prix
Adams, S., propos, 8444
Augmentation, pharmaciens, honoraires, relation, 19623

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Prix—*Suite*
Avec et sans taxe de vente, comparaison, 13801
Blocage, suggestion, 1512
Comparaison avec d'autres pays, 74, 1138, 1178-9, 1370, 1372, 1439, 1457, 1461, 1463-4, 1466-7, 1475, 1506, 1727, 1778, 1830, 1833, 1835, 1838-9, 1848, 4746, 4802, 4822, 4838, 4845, 4911, 4915-6, 4936, 5647, 8350-1, 8374, 8378, 8407, 8433-5, 8442, 8558, 10740, 10742
De transfert, 8448
Études et commissions antérieures, rapports, 1375, 1379, 1443, 1480, 1830, 1839, 5824, 8442-3, 8446
Examen, Conseil, établissement, mandat, etc., 101, 152, 170, 182-3, 375, 1306, 1317, 1319, 1359, 1369, 1372-3, 1375, 1377, 1380, 1414, 1458, 1461-2, 1464, 1469, 1472-3, 1480, 1484, 1510-1, 1518-9, 1797, 1799, 1838, 1852-3, 4621, 4751, 4757, 4805, 4838-40, 4918, 4937, 5640-1, 5643-4, 5646-7, 5771, 5815, 5822-3, 5827-8, 7966, 8200, 8203, 8247, 8249, 8282, 8289, 8302, 8322, 8328-9, 8343, 8345-8, 8380, 8404-5, 8407-8, 8433, 8439-40, 8443-5, 8452-3, 10665-7, 10693, 10738, 12195, 12201, 12245-6, 12656-7, 12986, 13800-1, 14075, 14078, 14105, 14107, 15571, 15714, 19623
Nouveau parti démocratique, position, 12201, 12245
Pourcentage des soins médicaux, 8355
Voir aussi sous le titre susmentionné Brevets, loi, modification
Québec, 5750-1, 5818
Voir aussi sous le titre susmentionné Brevets, loi, modification *et* Recherche et développement
Recherche et développement, 1375, 1379, 1397-8, 1414, 1416, 1419-20, 1422-3, 1440-1, 1459-60, 1468-70, 1473, 1484, 1507, 1509-10, 1512, 1514, 1517, 1638-42, 1694, 1727, 1775, 1778-9, 1790, 1794, 1796, 1799, 1830, 1832-3, 1837-8, 1844-5, 1848, 1850, 1852, 2295, 2891, 2981, 4543, 4545, 4592, 4754, 4792, 4797, 4823, 4916-7, 4948, 5092, 5203, 5634, 5641, 5744, 5815-6, 5822, 6052, 6651, 8299, 8329, 8348, 8380, 8408, 9864, 9866, 9911, 10089, 10656, 10693, 12929, 15713
Activités réalisées, dépenses, etc., 13550
Chercheurs, exode aux États-Unis ou à l'étranger, allusions, 1373, 1513, 1587, 2444, 4756, 4792, 5823, 5827, 6052, 8201, 8353-4, 8380, 8403, 8439, 10213
Colombie-Britannique, 1459, 1471
Comparaison avec d'autres pays, 1459, 8439
Dans des pays étrangers plutôt qu'au Canada, allusions, 8375, 8380, 8401, 8446, 10744
Déc. art. 21 (D. Ravis), 2444-5
Définition en vertu de la loi, 4745-57, 4792-6, 4800-2, 4804, 4815-8, 4842, 4920, 5642
Emploi, création, 183, 1137-8, 1178-9, 1183-4, 1225, 1227, 1359-61, 1367, 1369-70, 1373, 1376-7, 1397, 1399, 1403, 1414, 1416, 1418, 1422-3, 1459, 1465, 1470-2, 1484, 1507, 1510-1, 1513-7, 1541, 1591, 1695, 1700-1, 1772-3, 1777, 1779, 1794, 1797, 1801, 1830, 1834, 1836, 1844, 1849, 1852, 2981, 3033, 4543, 4592, 4747, 4751-2, 4756, 4792-3, 4795, 4797, 4804, 4817, 4819, 4846, 4860, 4912-3, 5642, 5750, 5820, 5822-3, 7966, 8028-30, 8201, 8206, 8247, 8250-1, 8253, 8281, 8303-4, 8327, 8329, 8350, 8353, 8376, 8380, 8383-4, 8400, 8404-5, 8407, 8411-2, 8434, 8439-40, 8446-7, 9864, 10089, 10132, 10213, 10330, 10657, 10738-9
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 1136

Médicaments et produits pharmaceutiques...—*Suite*
Recherche et développement—*Suite*
Emploi, création—*Suite*
Financement, 1879
Garanties, etc., 1695, 1772, 1796, 1831, 1846, 1848, 4818, 4842, 4860, 4943, 5771, 5776, 5820, 8074, 8246, 8250, 8252, 8288-9, 8319-20, 8322-3, 8356-7, 8373, 8383-5, 8396, 8411, 8451, 10213, 10656, 10694, 10697, 10699, 10734, 10740, 10744
Inclusion dans la loi. *Voir sous le titre susmentionné* Brevets, loi, modification—Multinationales, sociétés—Investissements—Garanties
Lobbyiste représentant une multinationale américaine, communication avec le ministère, allusions, 1695, 1700
Québec, 8439, 16208
Fonds, affectation, réduction, 8202
Kerwin, L., président du Conseil national de recherches, position, 1845
Manitoba, 5815
Niveau équivalant à 10% du chiffre d'affaires, 10665, 10694, 10742
Ontario, 4805
Parke-Davis, société, projets, dépenses, etc., 1831, 4797
Pourcentage
Des ventes, 10213
Du marché mondial, 8435
Provinces de l'Atlantique, répercussions, 8352-3
Québec, 4805, 8402, 8451, 13031
Sociétés canadiennes diverses, investissements, 1777, 1831, 8074-5
Terry Fox et Welcome Foundation, 1836, 1838, 8328-9
Université Memorial, Terre-Neuve, financement, 6639
Usines, travaux d'agrandissements, projets, 5642, 5744, 5823
Waxman, rapport, 13549
Régime, comparaison avec d'autres pays, 1474, 1510, 1514, 1848, 4943, 7966-7, 8434-5
Rentabilité, 1183-4, 4921, 10732
RU 486, pilule capable de déclencher l'avortement, déc. art. 21 (J. Oostrom), 17907
Smith Kline & French, société, Mississauga, Ont., fermeture, 7142
Stratégie nationale, dépenses, 13012
Tagamet, 1836, 8282, 8345, 8347
Taxe de vente, 3625, 4357, 4847, 8399, 12902-3, 13201, 14709, 17839
Exemption, ministre des Finances, déclaration, 11868, 11871, 11947
Déc. art. 21 (S. de Jong et A. Redway), 11714
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix
Upjohn, société, investissements, 4798
Valium, 1541
Vente au détail, provinces, juridiction, 19623
Zantac, 4937, 4939, 4941-2, 5632, 8441
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Meech, lac. *Voir* Constitution—Accord de 1987 (adhésion du Québec)—Lac; Libre-échange, négociations canado-américaines—Entretiens

Meier-Preschany, M., ancien chef à la banque Dresdner Bank. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

MEIR. *Voir* Expansion industrielle régionale, ministère

Melchers, Distilleries
Berthierville, Qué., fermeture, 3873-4

Memotec Data Inc.
Actionnaires, 3504
Voir aussi Téléglobe Canada

Ménard, M.A. *Voir* Carney, l'hon. Pat—Allusions—Secrétaire

Mennonite Central Committee. *Voir* Organisations de charité, organismes bénévoles

Mennonites. *Voir* Immigrants

Mer de Beaufort. *Voir* Baleines franches; Défense—Bombardiers soviétiques; Pétrole et gaz

Mercure, affaire. *Voir* Saskatchewan—Langues officielles, politique

Mercuriades, Prix
Québec, succès remporté, déc. art. 21 (L. Bourgault), 3517

Mère Teresa. *Voir* Avortement

Meredith, T. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré (BPC)—Élimination et entreprosage

Mères, Fête
Allusions, 15288
Déc. art. 21 (L. Pépin), 5848

Mères de remplacement
Américains, exploitation, etc., déc. art. 21 (S. Copps), 6195-6
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Naissances

Mérieux, Institut. *Voir* CDC Life Sciences Inc.—Acquisition

Merkin, B. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—États-Unis—Memorandum *et* Produits agricoles, mise en marché, systèmes, offices de commercialisation, etc.—États-Unis

Merlu argenté
Réserves, utilisation, 11003

Merrithew, l'hon. Gerald S. (PC—Saint-Jean; ministre d'État (Forêts et Mines); ministre des Affaires des anciens combattants et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique))
Agriculture, 7096
Algoma Steel Corporation, Limited, Wawa, Ont., 1003, 1005, 1058
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2420-4
Budget, 10 février 1988, 12393, 13140-4
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13142
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12129-34
Chômage, 13142-3
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 753-4, 768-71
Conférences fédérales-provinciales, énergie, 915
Consommateurs, 13141
Défense, équipement, 12133, 13143
Déficit, 13141
Développement économique régional, 12131-4, 13142
Économie, 13141, 13143

Merrithew, l'hon. Gerald S.—*Suite*
Emploi, création, 908-9, 13141
Énergie, Mines et Ressources, ministère, levés et cartographie, direction, 3891-2, 3895, 4110
Énergie, ressources, ressources renouvelables, 17020
Énergie atomique, déchets, 243
Énergie atomique du Canada, Limitée
Budget, 16550
Recherche et développement, 16550
Environnement et forêts, comité, rapport, premier (1re session), gouvernement, réponse, dépôt, 641
Essence, 13142
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 16787, 16847-9, 16854-8
Forêts, industrie
Bois d'oeuvre, 753-4, 765, 769-70, 2420-4, 4293
Contre-plaqué, 12433
Ententes fédérales-provinciales, 2422
Politique, 7042
Gaz naturel
Déréglementation, 859, 915
Prix, 915, 14096
Gouvernement, 13141
Gouvernement, contrats, 12133
Gouvernement, dépenses, 13141
Gouvernement, services, 3892
Habitation, 13141
Impôt sur le revenu, 13142-4, 16848, 16857
Intérêt, taux, 13141
Libre-échange, négociations canado-américaines, 770-1, 12134, 13142, 16855
Mines, industrie
Actions accréditives, 3472, 10925, 16847
Alberta, entente fédérale-provinciale, 13144
Document *La politique du gouvernement sur les minéraux et les métaux,* dépôt, 6247
Exploration au Canada, stimulation, programme, 16847-9, 16854-7
Investissements étrangers, 6291
Madawaska, Bancroft, Ont., 15581
Québec, développement économique régional, programme, 19111
Municipalités, 12133
Pétrole et gaz
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme, 16847-9, 16855-6
Hibernia, projet, T.-N., 16430
Raffineries, Come-by-Chance, T.-N., 908-10, 1400
Potasse, 3327
Procédure, budget, présentation, ordre du jour, désignation, 12393
Réglementation, 13141
Routes et autoroutes, 12129, 12133
Secteur privé, 13141

Messageries privées, services. *Voir* Statistique Canada

Mesures de guerre, loi de 1914
Abrogation et remplacement, 6778, 10644-5, 10807-9, 10813, 10819-20, 10835, 10837, 10839-41, 10843-7, 10849-55, 10863, 10866-8, 10870, 10872, 10889, 10891, 10893-7, 10899, 10935, 10939, 14763-4, 14767, 14772-3, 14794, 14799, 17363-4
M. (E. Epp), 5344-52
Voir aussi Mesures d'urgence, Loi—C-77
Allusions, mesure draconienne, etc., 5344-5, 10645, 10813-6, 10818, 10820, 10837, 10844, 10846-8, 10851, 10853, 10862, 10865-6, 10870-2, 10874, 10894, 10936, 11516-7, 14764, 14768, 14771-2, 14799
Code criminel, dispositions, 5345, 14768
Déclaration canadienne des droits, 10815, 10818, 10841, 10848, 10873, 10892, 10896
Defence of the Realm Act, loi britannique, allusions, 10814, 10845, 10853, 10855, 10871-2
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 5345-9, 5352, 10808, 10811-2, 10815-6, 10841, 10844, 10852, 10892
Gouvernement
Libéral précédent, 5348-50, 10840, 10843, 10845, 10847, 10874, 17365
Pouvoirs, 5344-6, 5349-51, 10808, 10814, 10837, 10841, 10851-3, 10862, 10865, 14789-90
Indemnisation. *Voir* Canadiens d'origine étrangère—Japonais—Traitement accordé au cours de la seconde guerre mondiale, indemnisation
Invocation
En 1939, 10847, 10853, 10862, 10874, 14764, 14770
En 1970. *Voir* Québec—Crise d'octobre 1970
Livre de J. Chrétien intitulé *La cage aux lions,* allusions, 10644
Minorités visibles, comité spécial, rapport, recommandations, 5345
Modification, 6636
En 1960, 10815, 10818, 10853
Nouveau parti démocratique, position, 10808, 10819-20, 10863
Revue de R. Whitaker intitulé *Labour/Le Travail* concernant la répression du communisme, allusions, 10899

Mesures d'urgence
Activités financières internationales, contrôle et réglementation, 10815-6
Application, durée. *Voir sous le titre susmentionné* Crises internationales *et* État de guerre, déclaration *et* État d'urgence, déclaration *et* Sinistres, inondations—Déclaration
Assemblées publiques, protestations, etc., 10646-7, 10810-1, 10816, 10821, 10834, 10836, 10842, 10846, 10849, 10851, 10864, 10891-2, 10900, 10937, 14765, 14768, 14770, 14790, 14798
Biens et services, contrôle, confiscation, etc., 10815-6, 10818, 10846, 10848-9, 10854, 10901, 14765
Camps d'internement de civils, 10872, 13636, 14763-5, 14770, 14772, 14790, 14794-6, 14800, 17365
Voir aussi sous le titre susmentionné Détention
Censure, médias d'information, etc., 10647, 10811, 10834, 10836, 10846, 14765, 14789, 14800
Code criminel, disposition, 10812, 10871, 10891
Conscription, imposition, 17363-4

Mesures d'urgence—*Suite*
Crises internationales, déclaration, 5352, 10647, 10808, 10811-2, 10815, 10818-9, 10834, 10836-7, 10846, 10849, 10863-5, 10867, 10871-3, 10891, 10894, 10897, 10900-1, 14765, 14768, 14772-3, 14789, 14794, 14796
Application, durée de 120 jours, 10846
Déclaration canadienne des droits, conformité, 5349, 5352, 10809, 10848, 10854-5, 10867, 10870, 10873, 10901, 14766, 14771
Déclarations
Expiration ou abrogation, enquête, 10842, 14766, 14768, 14772, 14798, 14900
Voir aussi sous le titre susmentionné Crises internationales *et* État de guerre *et* État d'urgence *et* Sinistres
Décrets et règlements. *Voir sous le titre susmentionné* Gouverneur en conseil, pouvoirs
Défense nationale, loi, dispositions, application, 5346, 10818-9, 10864, 10870
Déplacements, zone désignée, interdiction, 10647, 10811, 10815-6, 10834, 10836, 10848, 10901, 14765, 14768
Détention, emprisonnement ou internement, motifs discriminatoires, racisme, etc., exclusion, 14765, 14772, 14795
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 5349-50, 5352, 10645-6, 10807-9, 10812-3, 10818, 10820-1, 10835, 10838-41, 10848-9, 10851-2, 10854-5, 10866-70, 10874, 10894, 10896, 10898, 10901, 10941, 14764-7, 14770-1, 14789, 14794, 14798, 17365
Clause dérogatoire, art. 33, invocation, 14766
Ministre de la Justice, rôle, 14766
Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence de 1979, modification, relation, 10868
État de guerre, déclaration, 10812, 10815-6, 10835-8, 10841, 10848-9, 10852-3, 10863, 10865, 10867, 10871, 10894, 10897, 10900, 10940, 14770, 14794
Application, durée de 360 jours, 10808, 10812, 10838, 10846-7, 10868-9
Réduction à 120 jours, 14768
État d'urgence, déclaration, 10807-11, 10817-8, 10833-4, 10836-7, 10842, 10845-6, 10849-53, 10863, 10865, 10871, 10894, 10897, 10900, 10937, 10940, 14772, 14794, 14798
Application, durée de 60 jours, 10817, 10846-7
Recours, gouvernement, dissuasion, 10845-6, 10871
Forces canadiennes, mobilisation, 10647, 10834
Gouverneur en conseil, pouvoirs, décrets et règlements, proclamation, abrogation, prorogation ou modification, 5351-2, 10645-7, 10815, 10820, 10837, 10839-43, 10845-55, 10863, 10865-71, 10889, 10896, 10898-901, 10942, 14764, 14770, 14789-90, 14794, 14800, 17363-4, 17364-6
Comité mixte parlementaire, étude
Rapport à la Chambre, 14766, 14772, 14795, 14798
Réunions à huis clos, 10807-9, 10812, 10815, 10834-5, 10837-8, 10846-8, 10854, 10869, 10891, 10900, 10939, 14768, 14772, 14795, 14800
Sénat, représentation des deux côtés, 17363, 17365
Contestations, tribunaux, étude, 10811, 10836, 10843, 10890, 10900, 13702, 14764-6, 14772-3, 14789, 14795, 14798
Dépôt, date, 14766, 14768, 14772, 14795, 14798
M., étude, modalités, 14762-3, 14766, 14768, 14772, 14795, 14798

Mesures d'urgence—*Suite*
Gouverneur en conseil, pouvoirs, décrets et...—*Suite*
Parlement, étude, 10646, 10807-9, 10812, 10815, 10834-5, 10837-8, 10847, 10851, 10854, 10865, 10868-70, 10891, 10897, 10900, 10939-40, 14764-6, 14768, 14771, 14773, 14795-6, 14798
Secrets, textes réglementaires, loi, conformité, 14766-7
Sénat, approbation, 10835-6, 10847, 10869, 10890, 10900-1, 10939, 14769
Grèves et syndicats, droits, empiétement, 10810, 10816, 10821, 10833, 10835, 10841, 10844, 10863, 10897, 10900, 10936-7, 10940, 14765, 14789, 14793, 14800
Indemnisation, dommages corporels ou matériels, admissibilité, gouvernement, décision, 10807-9, 10813, 10815-6, 10818, 10835, 10838, 10843-4, 10847, 10849, 10852, 10854, 10865, 10867-70, 10891, 10894, 10898-9, 10901, 10940, 14761-2, 14765-6, 14768, 14771-3, 14789, 14795, 14798, 14800
Appels, recours aux tribunaux, Cour fédérale, etc., 10818, 10835, 10843, 10847, 10849, 10852, 10864-5, 10872, 10894-5, 10898, 10940, 14766, 14768, 14773, 14800
Infractions, sanctions, etc., 10815, 14800
Libéral, parti, position, 10646, 14769-71, 14773, 14799, 17364-5
Loi
Amendements, 13702-3, 14764, 14771-3, 14793, 14795-6, 14798-800
Application, juridiction, 10818-9, 10864
Appui, déc. art. 21 (V. Della Noce), 17543
Comité, étude
Snarr, B., haut fonctionnaire, travaux, félicitations, 17366
Témoins, comparution, etc., 10645-7, 10813, 10815, 10818-21, 10833, 10835, 10868-9, 10872, 10874, 10890, 10936-7, 14771, 14773, 14796
Communiqué de presse émis en juin 1987, 10644
Comparaison avec la loi de 1914 sur les mesures de guerre, 10807-8, 10812, 10815-6, 10838, 10840-1, 10846, 10853-4, 10869-70, 14789, 14799
Cour suprême, étude, suggestion, 14769, 14771, 14790, 17365
Invocation, justification, 13703
Provinces, consultations, etc., 5345-52, 6778, 10807-10, 10812, 10838, 10872, 10893-4, 14771
McDonald, Commission, rapport, 10646, 10809, 10820, 10845, 10896
Ministères et organismes gouvernementaux, intervention, coordination, 10893
Nouveau parti démocratique, position, 10867-9, 10940-1, 14769, 14773, 14799-800, 17365
Organismes divers, Association du barreau canadien, Commission de l'unité canadienne, etc., position, recommandations, 10646, 10808-9, 10820, 10839, 10841, 10844-5, 10849-52, 10854-5, 10863-9, 10890-1, 10894, 10896, 10899-900, 14764-5, 14767, 14769-70, 14772-3, 14789-90, 14794-5, 14798-800
Pacte international des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques de 1967, conformité, 5349, 5352, 10809, 10839, 10848, 10854-5, 10870, 10892, 14771
Parlement, convocation, 10807, 10847, 10865, 18780
Pepin-Robarts, groupe de travail, rapport, recommandations, 10808
Mesures d'urgence—*Suite*
Perquisitions, saisies, arrestations, etc., droits, 10647, 10811-2, 10815-6, 10819, 10834, 10836, 10854, 14767, 14798
Police et sécurité, services, 10935, 14773
Protection civile, Loi, relation, 10807, 10809, 10812-3, 10854, 10865, 10893
Protection civile Canada, rôle, etc., 5346-7, 10893-4, 13635
Provinces et territoires, pouvoirs, consultations, etc., 5346-7, 5349-50, 5352, 10646, 10807-8, 10810, 10817, 19837, 10854, 10870-1, 10891, 10893, 13635, 14765, 14771, 14795, 14798, 14800
Réfugiés, admission et expulsion, 10815-6, 10901, 14760-1, 14769, 14772, 14790
Sécurité nationale, menaces, espionnage, subversion, etc., 5347-8, 10809-11, 10816, 10833-4, 10847, 10855, 10871, 10940, 14765, 14767, 14772, 14789, 17364
Recours à la loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, 10646-7, 10833-4, 10836, 10849, 10855, 10863, 10871, 10897-8, 10900, 10940
Services essentiels, reprise, gouvernement, autorisation, fonctionnaires, indemnisation, etc., 10815, 10844, 10891, 10900-1, 10940, 14768, 14789, 14798
Sinistres, inondations, accidents, maladies, etc.
Déclaration, 5346-7, 5350, 5352, 10646, 10807-8, 10816-7, 10821, 10837, 10841, 10848-50, 10863, 10865, 10867, 10871, 10894, 10896-7, 10936-7, 10940, 14798
Application, durée de 90 jours, 10816, 10846-7, 10936
Gouvernement fédéral, intervention, pouvoirs, etc., 10810, 10871-2, 10894, 13636, 14772, 14789, 14794-5, 17366
Provinces et municipalités, intervention, pouvoirs, etc., 10807, 10810, 10837, 10850-1, 10868-72, 10871-2, 10892, 10894, 10936-7, 14795, 14798
Situation de crise. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* État d'urgence
Tribunaux, recours. *Voir sous le titre susmentionné* Gouverneur en conseil, pouvoirs, décrets et règlements—Contestations *et* Indemnisations, dommages—Appels
Vérificateur général, rapport, recommandations, 13635
Voyages. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Déplacements

Mesures d'urgence, Loi—C-77. Ministre de la Défense nationale
1re l., 7685; 2e l., 10644-8, 10806-21, 10833-55, 10862-75, 10889-901, 10935-42, renvoi au comité législatif; rapport, 14591; étape du rapport, 14760-3; 3e l., 14763-74, 14788-800, 14873; message au Sénat concernant les am., 17363-6; S.R., 17872—Chap. 29, S.C. 1988
2e l.
Adoption, m. (P. Beatty) adoptée, 10942
Annulation de l'ordre et délibérations déclarées nulles, 10836-7
M. (D. Lewis) adoptée, 10727
Présentation, retour, 10691
Étape du rapport, m. d'am.
(P. Beatty), 14761-3, adoptées, 14762-3
(D. Blackburn), 14760, adoptée, 14761
Sénat, am., prise en considération, m. (P. Beatty), 17363-6, adoptée, 17366

Mesures d'urgence, planification
Décret du conseil, 5854
Annulation, 6778, 10807, 10854, 10865, 10892, 13635-6

Mesures d'urgence, planification—*Suite*
En cas d'attaque nucléaire, livre du ministère des Travaux publics, publication, coût, etc., 1281-2, 1364

Métallurgistes. *Voir* Emploi, planification, programme

Météorologie, services
Bureaux, fermeture, répercussions, déc. art. 21 (D. Dingwall), 17540
Employés, nombre, réduction, 16820, 16822-3
Renseignements par téléphone, frais, imposition, 3040

Méthanol. *Voir* Routes et autoroutes—Entretien hivernal, sel, remplacement

Metka, R. *Voir* Rouyn-Noranda, Qué.—Gala Prisma

Métropolitaine. *Voir* Gouvernement, contrats—Adjudication—Péage, système, existence, allégations présumément faites par S. Blais-Grenier—Enquête—GRC—FBI; Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication—Inter Gestion GD Ltée

Meuble, industrie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines; Taxe de vente—Fabrication, secteur—Calcul, nouvelle méthode entrant en vigueur le 1er novembre 1988—Répercussions

Meurtres. *Voir* Criminalité; Drogues—Usage; Libérations conditionnelles—Retrait demandé; Peine capitale *et* Abolition; Pénitenciers—Détenus

Mexique
Canadiens, victimes d'actes criminels, q., 7830
Dettes, salaires, chômage, etc., 15686
Multinationales, travailleurs, exploitation, 11354, 11356-7, 11374
Voir aussi Automobile, industrie—Importations; Commerce; Douanes, tarif—États-Unis; Gilbert, ouragan; Libre-échange, négociations canado-américaines; Textile et vêtement, industrie—Importations

Mgr. Crowley, trophée. *Voir* Trophée Mgr. Crowley

Michaud, W.
Décès, déc. art. 21 (C. Mailly), 10078

Michelin Tires, Nouvelle-Écosse
Droits compensatoires des États-Unis, 10086
Voir aussi Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon—Guerre commerciale

Michigan, État, É.-U. *Voir* Pollution de l'air—Incinérateurs

Michigan, lac. *Voir* Grands lacs

Micot, projet, Hull, Qué.
Pot-de-vin, membre du ministère des Travaux publics, allégations, 16211
Commission d'enquête, création, suggestion, 19288
GRC, enquête, 16211, 16247, 16331, 16371, 19288
Kealy, G., promoteur et auteur des allégations
Congédiement, 16211, 16247
McInnes, S., ministre des Travaux publics, rencontre, 16371
Reportage du réseau TVA, transcription, dépôt refusé, 19288, 19293

Micot, projet, Hull, Qué.—*Suite*
Pot-de-vin, membre du ministère des Travaux...—*Suite*
La Salle, R., ex-ministre des Travaux publics, implication, 16330-1, 16427, 16431, 16515-6
Libéral, parti, accusations non fondées, 16427-8
Mulroney, B., propos, 16371, 16427

Microbiologie
Laboratoire, établissement
Saint-Boniface, Man., députés progressistes conservateurs du Manitoba, position, 18963-4
Winnipeg, Man.
Comité, recommandations, 18963-4
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 8655 (M. Cassidy), 9817 (J.-R. Gauthier), 9858-9
Députés progressistes conservateurs de la région de la capitale nationale, position, déc. art. 21 (D. Boudria), 9862

Microdynamics Inc. *Voir* Cimtech, société—Trenton, Ont., vente

Microélectronique
Stratégie fédérale, 14090, 14293-4, 14302-3
Déc. art. 21 (D. Daubney), 5223

Miel, industrie
Abeilles, colonies de remplacement, importation
Australie, suggestion, 14648
États-Unis, interdiction, gouvernement, mesures, etc., 14616
Indemnisation, programme, mise en oeuvre, 14648, 14950-1
Assistance, apiculteur fédéral, nomination, etc., déc. art. 21 (L. Clark), 2444
Conseil canadien et ministres, réunion, déc. art. 21 (J. Scowen), 3319
États-Unis
Exportations, subventions, programme, répercussions, déc. art. 21 (L. Clark), 5135 (V. Althouse), 6833 (J. Scowen), 8112
Voir aussi sous le titre susmentionné Ventes
Exportations, teneur en sulfathiazole
Certificats, obtention, 9604
Normes, uniformisation, 9553
Déc. art. 21 (V. Althouse), 8769
Importations
Droits de douanes saisonniers, règlements, expiration, mesures, etc., 4170-1, 4189, 4285-7, 12213-4
Ventes en consignation, réglementation, 16970, 16975
Produits agricoles, normes, loi, modification, 12213-4
Laboratoires, établissement, date prévue, 9825
Pays d'origine. *Voir* Fruits et légumes et miel, Loi (pays d'origine)—C-324
Ventes aux États-Unis, réduction, indemnisation, 9489

Mieux que jamais, programme. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1992; Sports—Olympiques, financement, comparaison

Mighty Oak. *Voir* Armes atomiques—États-Unis

Miles, Laboratoire. *Voir plutôt* Laboratoire Miles

Militarisation
Lutte, 729, 731, 12945-7

Minaker, George (PC—Winnipeg—St. James)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4339-40, 4354-6
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5541-3
Air Canada, 14280, 17798
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16004, 16007
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18591
Automobile, industrie, accord canado-américain, 13712
Betterave à sucre, industrie, 5543
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12897, 13104-5, 13109-113
Céréales, 5542-3
Chômage, 449
CN Rail, déc. art. 21, 3516
Crédit agricole, 5542
Défense, 13112
Défense, dépenses, 12897
Défense, équipement, 13112
Déficit, 4354-5, 13110-1
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 15761, 15765
Denrées alimentaires, 18591
M. subsides (M. Cassidy), 6516
Dette publique, 4339, 4356
Développement économique régional, 13105
Disparités régionales, 4339
Économie, 13104-5, 13109
Emploi, 449-50
Emploi, création, 13105, 13109-10
Énergie atomique, déc. art. 21, 4101
Énergie électrique, 13712
Essence, déc. art. 21, 3889
Fiscalité, 13110
Gouvernement, dépenses, 13110
Impôt sur le revenu, 13110
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 448-50
Intérêt, taux, 4354-5
Jeunes, 13111
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13105, 13110-2, 13711
Déc. art. 21, 4826-7, 7932, 10179, 10824, 11620, 14926
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18607
Manitoba, 4355, 6516-7
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 18591
Mexique, q., 7830
Musée de l'aviation de l'Ouest, 15763
NORAD, 13111-2
Nouveau parti démocratique, 7463
OTAN, 12897, 13105, 13112-3
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13710-2
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7461-5
Pluies acides, déc. art. 21, 14963
Police, déc. art. 21, 5945
Porc, 13112
Procédure, motion émanant des députés, 6668
Provinces de l'Ouest, 13710-1

Minaker, George—*Suite*
Relations fédérales-provinciales, 4339, 4354-6
Secteur privé, 13109-10
Sociétés de la Couronne, 15760-1
Syndicat du blé de la Saskatchewan, 16007
Transports, 15762-3
Transports aériens, 15761, 16004

Mine de cuivre. *Voir* Chili

Mines
Ministère distinct, création, comité, rapport, recommandations, 16356
Ministre distinct, nomination, suggestion, 16356

Mines, industrie
Abitibi-Témiscamingue, Qué., région, développement économique, relation, déc. art. 21 (G. Desjardins), 19523
Actions accréditives, programme, 1884, 2172-4, 3472-3, 5177, 13227
Amélioration, 11867, 11870, 12929, 13178-9, 13303-4, 13306
Association des prospecteurs du Québec, position, 11369, 13350, 13360, 13377, 16851, 16853
Association minière du Canada, position, 13377, 14829
Bourses des valeurs mobilières, effondrement des cours, répercussions, 12287, 13271, 13303-4, 13354-6, 13359, 13383-6, 14644, 16852, 16857, 17680
Comité, étude, 13349-50, 13359, 13361, 13377, 13389, 13396, 14568, 16850, 16852, 18918
Comité pour la sauvegarde des actions accréditives, réunion à Ottawa, 13154-5, 13178-9, 13271, 13304, 13349, 13377, 13379, 13385, 13387-8
Définition, fonctionnement, etc., 13358
Députés ministériels, position, 13351, 13378
États-Unis, position, 13200
Évasion fiscale, allusions, 13362, 15297
Fiscalité, réforme, dispositions, déduction pour épuisement gagné, élimination, répercussions, rétablissement demandé, etc., 10924-5, 11369, 11867, 11870, 11876, 12059, 12929, 13154-5, 13178-9, 13217-8, 13271, 13302-4, 13306, 13332, 13349, 13352-9, 13361-2, 13377-80, 13382-7, 13389, 13392-3, 13396, 14094, 14568, 14644, 14829, 14970, 15025, 16847, 16852-3, 17680, 17766, 17870
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 11304 (J. Parry), 11617-8 (G. St-Julien), 11896, 12093 (M. Foster), 13366 (G. St-Julien), 13754, 14825
Décision, annonce, date prévue, 14698, 14837
Voir aussi sous le titre susmentionné Actions accréditives, programme—Mesures annoncées le 3 mai 1988, déduction pour épuisement gagné
Gouvernement, position, 11369, 13179, 13350, 13352, 13379
Importance, développement économique régional, emplois, etc., 9552, 13306, 13350-1, 13356-7, 13359-60, 13376-8, 13382, 13388-91, 13393, 13395-6, 14829, 14958, 14961, 16847
Libéral, parti, position, 13302, 13356-7, 13359, 13361-2, 15301, 16849-50, 17724, 17870, 18932-3
M. subsides (M. Cassidy), 13348-63, 13376-96, rejetée, 13397-8
Am. (R. Garneau), 13361, rejeté, 13396-7
MacDougall, J., position, 13383-4
Maintien, 4905, 7363, 9552, 11369, 12970, 13271, 13306, 13354, 14644, 14829, 15052, 16848

Mines, industrie—*Suite*
Actions accréditives, programme—*Suite*
Maintien—*Suite*
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 1316, 3798, 7385
Mesures annoncées le 3 mai 1988, déduction pour épuisement gagné, prolongation de six mois, nouveau programme, création, etc., 15158, 15300-1, 16847-9
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 15252
Nouveau parti démocratique, position, 7385, 11617-8, 11876, 12965, 13156, 13185-6, 13217-8, 13271, 13302, 13349-52, 13355-9, 13361, 13379-82, 13384, 13387, 13392-4, 14230, 14644, 15393, 15436, 15794, 15815, 15819, 16850-3, 17763, 17773, 17870, 17877-8, 18932-3
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 2681 (G. Wilson), 9085-6 (J. MacDougall), 9185, 13301, 15940
Nouvelle-Écosse, retombées économiques, 13351
Ontario, nord, région, retombées économiques, etc., 13351, 13385-6, 13390-1, 13395
Particuliers à revenu élevé, avantages, 13352, 13355, 13357, 13392
Petite et moyenne entreprise, position, limitation, etc., 13349-50, 13352-3, 13361, 13377, 13379-80, 13384, 13389, 13395
Pétitions, 3009, 14871
Gouvernement, réponses, 4233, 16575
Prospectors and Developers Association, position, 13390, 13396, 14644, 14829
Provinces de l'Ouest, importance, 14979
Québec, Côte-Nord et Abitibi, régions, retombées économiques, etc., 8957, 11369, 13350, 13360, 13377
Sous-comité fédéral-provincial sur la fiscalité des mines, position, 13377
Suppression
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 14961
Répercussions, 461, 819, 858, 1163, 12168, 12855, 13154, 13189, 13201, 13302-3, 13327-9, 13350, 13353, 13379-80, 16849, 16851, 16853, 17680
Travaux de forage injustifiés, Wilson, M., position, 14829-30
Yukon, Territoire, gouvernement, position, 13378
Alberta, entente fédérale-provinciale, 13144
Déc. art. 21 (J. Edwards), 5226
Algoma Steel Corporation, Limited. *Voir plutôt* Algoma Steel Corporation, Limited
Aurifères juniors, situation, crise boursière, etc., répercussion, fiscalité, réforme, déc. art. 21 (G. St-Julien), 12287
Baie Verte Mines Inc. *Voir plutôt* Baie Verte Mines Inc.
Bell Island, T.-N., mine de fer, fermeture, répercussions, chômage, etc., 12119
Colombie-Britannique, 13098
Denison Mines Limited. *Voir plutôt* Denison Mines Limited
Développement économique, contribution, 13353
Déc. art. 21 (B. Layton), 2908
Voir aussi sous le titre susmentionné Abitibi-Témiscamingue, Qué., région
Document *La politique du gouvernement sur les minéraux et les métaux*, 6291
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 6631
Dépôt, 6247

Mines, industrie—*Suite*
Exploration au Canada, stimulation, programme (PSEC)
Actions accréditives, disposition, 15300-1, 16848-54, 16856-7
Comité, étude, 16851, 16854
Création, 15300-1
Déc. art. 21 (J. MacDougall), 15158-9 (G. Desjardins), 15294 (B. Tupper), 15431
Déduction pour épuisement, disposition, 15158, 16848, 16851-2, 16855-7
Entrée en vigueur, 1er janvier 1989, 15294, 16848, 16855
Financement, 15294, 16848-9, 16854-5
Frais admissibles, limite de 30%, plafond de $10 millions, 16848-9, 16851, 16853-7
Grandes entreprises, position, 16854
Nouveau parti démocratique, position, 16850-4
Objectifs, investissements, emploi, création, etc., 15431, 16847-50
Primes, bureaux d'examen, établissement, déc. art. 21 (G. St-Julien), 15292
Règlement
Consultations, 16848-9, 16856-7
Document d'étude, publication, 16849
Sociétés en commandite, frais, etc., disposition, 6965, 16848, 16854
Voir aussi Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137
Falconbridge Nickel Mines Limited. *Voir plutôt* Falconbridge Nickel Mines Limited
Flin Flon, Man.
Accidents, indemnisation, provinces, responsabilités, consultations, 11767-8
Santé et sécurité au travail, 14906
Provinces, responsabilités, consultations, etc., 11765-7
Voir aussi Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)—C-98
Gaspé Copper, Murdochville, Qué.
Accident, victimes, etc., 4829-32, 4868-9, 5178
Déc. art. 21 (C.-E. Marin), 4825 (J. Turner), 4829
Fermeture, mises à pied, assistance, mesures, etc., 6890, 7039
Consultation, comité, création, 7039
Déc. art. 21 (R. Garneau), 6989, 7036
Gold Lake Mines Incorporated, Man., activités, interdiction, dettes, remboursements, déc. art. 21 (R. Muprhy), 19686
Gouvernement, assistance, réduction, 13201
Hedley, C.-B., ouverture, déc. art. 21 (F. King), 8286
Inco Limited. *Voir plutôt* Inco Limited
Investissements étrangers, réglementation, 6291
Iron Ore Company of Canada, Schefferville, Qué., fermeture, 18698
Keewatin, Man., 12901
Kidd Creek Mines Ltd. *Voir plutôt* Kidd Creek Mines Ltd.
Kirkland Lake, Ont., voies d'accès, construction, 13384
Levack, Nickel Belt, Ont., accident, victimes, etc.
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 5177-8
Voir aussi Chambre des communes—Minute de silence, observance—Accident
Madawaska, Bancroft, Ont., usine, mise au rancart, 15581

Mines, industrie—*Suite*
Mineurs
Cap-Breton, N.-É., journée commémorative, 11 juin
1987, déc. art. 21 (D. Dingwall), 6944
1988, déc. art. 21 (D. Dingwall), 16279
En roche dure, profession en pénurie, aide à la formation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 12918
Murdochville, Qué. *Voir sous le titre susmentionné* Gaspé Copper
Nord canadien, 3021, 4566
Politique, déc. art. 21 (D. Nickerson), 2011
Norita, Matagami, Qué., accident, victimes, etc., déc. art. 21 (G. St-Julien), 9083-4
Politique, 16356
Prince, N.-É., lavoir, construction, annulation, 13228
Production, importance, 13353
Déc. art. 21 (B. Tupper), 5177
Prospection et mise en valeur, 13353-5, 13357-8, 13385-6
Encouragement, programme. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Exploration au Canada, stimulation, programme (PSEC)
Québec, développement économique régional, programme, entente, renouvellement, etc., 19111
Rio Algom Panel Mine, Elliot Lake, Ont., accident, victime, déc. art. 21 (M. Foster), 6583
Ruttan, Leaf Rapids, Man., fermeture, déc. art. 21 (R. Murphy), 6287
Santé et sécurité au travail. *Voir* Cap-Breton, Société de développement *et sous le titre susmentionné* Flin Flon, Man.
Selbaie, Abitibi, Qué., mise en marche, célébration, déc. art. 21 (G. St-Julien), 1271-2
Sigma, Abitibi, Qué., 50e anniversaire, déc. art. 21 (G. St-Julien), 6585
Stabilisation, programme, 12168
Strathcona, parc, C.-B., exploitation, déc. art. 21 (R. Skelly), 12623
Sudbury, Ont., centre de technologie minière, établissement, fabrication de l'outillage minier, etc., 19755
Voir aussi Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pays en voie de développement; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.

Mines d'or. *Voir* Or, mines

Ministères
Budgets, gestion et contrôle, enquête, etc., 8569, 8660
Création, suggestions. *Voir* Enseignement postsecondaire; Forêts; Industrie, Sciences et Technologie, ministère; Mines; Multiculturalisme
Décentralisation. *Voir* Approvisionnements et Services, ministère—Mont-Joli, Qué.
Employés francophones, 2023, 12773-4
Handicapés et invalides, emploi, 6106
Recherche, lignes directrices, comité, étude, 708
Vérificateur général, étude, 11614
Voir aussi Espace; Fonction publique—Langues officielles, politique

Ministères et organismes gouvernementaux
Dépenses, subventions, etc. *Voir* Burnaby, circonscription; Calgary-Est, circonscription; Crowfoot, circonscription; Hamilton Mountain, circonscription; Kenora—Rainy River, circonscription; Thunder Bay—Atikokan, circonscription
Productivité, augmentation, 11614
Rapports annuels
Directives et méthodes d'évaluation, établissement
Australie, méthode, application, m. (A. Redway), 11609-16
Comité, étude, 11611, 11613, 11616
Vérificateur général, rapport, 11609-12, 11615
Renseignements confidentiels, divulgation, politique, déc. art. 21 (J. Oostrom), 13797
Vérification intégrée, 11614
Voir aussi Mesures d'urgence; Toronto, Ont.

Ministres
Absence de la Chambre, 4875-7
Voir aussi Allusions *sous* Bouchard, B.; Crosbie, J.; Mulroney, B.
Affaires indiennes et Nord canadien, responsabilités, 13838, 13860
Automobile, Secrétaire d'État aux affaires extérieures, q., 18467
Avion à réaction de Petro-Canada, utilisation, coût, etc., q., 11860-1
Bureaux, rénovations
Coût, 6772-4
Déc. art. 21 (D. Boudria), 1872
Q., 6684
Bureaux de circonscription, ouverture lors de campagnes électorales, 15386-7
Bouchard, L. *Voir* Secrétariat d'État, ministère—Alma, Qué.
Chefs de cabinet, allusion, 18824
Code d'éthique, allusions, 1408-10
Compétence et intégrité, premier ministre, responsabilité, 11673-4
Coupables d'outrage au tribunal pour ne pas avoir donné suite à une ordonnance judiciaire, 12005
Déclarations
Comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 4304
En dehors de la Chambre. *Voir* Énergie atomique—Enquête—Masse, M., déclaration à Vienne; Wilson, M.—Allusions
Procédure, modification, 259
Statistiques, 259, 4304
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les sujets particuliers*
Démissions ou suspensions, demandes et suggestions
Affaires indiennes et Nord canadien, 13035-6
Approvisionnements et Services, 7037
Commerce extérieur, 7525, 7740
Communications, 12327, 12331-3, 12430
Consommation et Corporations, 1358-9, 1732, 8831, 12429
Défense nationale, 7037, 19564
Emploi et Immigration, 2871
Énergie, Mines et Ressources, 12149

Ministres—*Suite*
Démissions ou suspensions, demandes et...—*Suite*
Environnement, 12201
Expansion industrielle régionale, 7037, 15489
Finances, 2257-8
Ministre d'État, La Salle, R., 2510, 3405, 3409, 3520, 3559-60
Pêches et Océans, 1925, 2774, 2820, 2831-2, 2874, 11752, 11904, 14086
Premier ministre, 3402
Président du Conseil du Trésor, 2086, 2158
Santé nationale et Bien-être social, 11538, 11587, 11621, 11673, 11718, 11722, 11752, 11754, 11904, 11948
Solliciteur général, 5760, 8955-6, 12199, 12628
Transports, 2774, 2820, 3953, 3961, 4875-6, 8500, 10919, 11251, 11749
Transports, ministre d'État, 11251
Travaux publics, 12239, 19618, 19769
Voir aussi les noms des ministres particuliers
Dépenses personnelles, augmentation, 12890
Documents, citation avant le dépôt à la Chambre, 1412, 1704, 10440, 10447
Du Québec, rôle, 14233
Employés, embauche, enquête sécuritaire, 2367-8, 2510, 2570-1, 2629
Voir aussi Cadieux, P.—Allusions; La Salle, R.—Allusions
Et sous-ministres, voitures, utilisation, coût, etc., q., 4234
Exposés. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Déclarations
Femmes, 5904, 5912, 5915, 5918
Ministre d'État (Transports), nomination, 5764
Ministres suppléants, liste, dépôt, 495
Texte, 551
Rôle, responsabilités, etc., 5101, 9747-8
Secrétariat d'État, responsabilités, 264
Traitement, réduction, $1000 pour 1986, 1338-9, 4092
Voir aussi Colline du Parlement—Pollution causée par les moteurs tournant au ralenti des voitures; Conflits d'intérêts; Gouvernement—Conduite, moralité publique, etc.; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Minorités
Droits. *Voir les sujets particuliers*
Égalité, 12869

Minorités visibles
Action positive, programme, 17430
Augmentation, prévisions, 14024
Égalité des chances, 14, 13621, 13626-7, 13696, 17395, 17428
Femmes, 3813, 13990-1, 14048
Rapport *L'égalité, ça presse,* recommandations, 17430
Emplois, disponibilité, 13990, 17395, 17430
Organismes, rôle, reconnaissance, 14
Statistiques, importance, 14023
Voir aussi Députés; Enseignement postsecondaire; Fonction publique; Gendarmerie royale du Canada; Libre-échange, négociations canado-américaines; Multiculturalisme—Politique

Minorités visibles, comité spécial, rapport. *Voir* Mesures de guerre, loi de 1914

Minton, Sask. *Voir* Chemins de fer—Embranchements

Mirabel, aéroport. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)

Miramichi, N.-B. *Voir* Pâtes et papiers, industrie

Miron, Compagnie. *Voir Mary Nour,* navire

Mises à pied
Ontario, Nord, région, déc. art. 21 (J. Parry), 1586
Statistiques, 3645, 9725
Travailleurs âgés, assistance, programme, 12893-4
Voir aussi les sujets particuliers

Missiles anti-balistiques, traité (ABM). *Voir* Armes atomiques; *Guerre des étoiles*

Missiles de croisière. *Voir* Armes atomiques

Missiles de portée intermédiaire (INF). *Voir* Armes atomiques

Mississauga, Ont. *Voir* Chemins de fer—Accidents, déraillements, etc.

Mississauga-Nord, circonscription. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Mississippi, fleuve. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales—Transport—Missouri

Missouri, fleuve. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales—Transport

Mist, sociétés. *Voir* Défense nationale, ministère—Télécommunications, sécurité, Centre—Participation

Mistassini, Qué. *Voir* Autochtones—Cris—Baie James

Mitchell, Margaret (NPD—Vancouver-Est)
Aéroports, 975, 977, 4634, 6038, 14154
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 300
Afrique, 3813
Afrique du Sud, 3813
Déc. art. 21, 8820
Agression sexuelle, 7865-6
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5483, 5491, 5493-6
Agriculture, 5917
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16224-5, 16227
Allocations familiales, 138, 384-6, 5903, 11144, 11459, 12966-7, 15014, 18886, 18924
Analphabétisme, 13056
Armes atomiques
M. (N. Young), 10554-5
M. subsides (P. Jewett), 3925
Assistance publique, régime, 11948, 18249
Assistance publique du Canada, régime, Loi (dépenses provinciales)—C-326, 19266
Assistance sociale, 12968, 14138-9
Déc. art. 21, 8069, 11207
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 14063-5
Assurance-chômage, régime, 5902, 13415-6, 14063-5, 16287, 18193, 19296
Pétition, 5206
Assurance-maladie, régimes, déc. art. 21, 10475
Autochtones, 3814
Déc. art. 21, 6289, 10715
M. subsides (K. Penner), 15357, 15362
Automobile, industrie, accord canado-américain, 11148

Mitchell, Margaret—*Suite*
Avortement, 3439-40, 5909-10, 6297, 12382-3, 12428-9, 12479-80, 12986, 13857
Déc. art. 21, 2907, 6136, 10077, 12818, 18050, 18904-5
M. (D. Lewis), 17996-8
AZT, déc. art. 21, 13260
Banques, déc. art. 21, 3404
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2615-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1474-5, 10737-41, 10750, 10753
Brise-glace, 977, 3411-2, 19332-3, 19685
Déc. art. 21, 1091, 2444
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3679-80
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12885, 12887, 12891, 12963-8, 12994, 13025, 13032, 13056
Camionnage, industrie, 3247
Canadiens d'origine étrangère, 11219, 12272, 13990
Déc. art. 21, 326-7
Céréales, 1246-7
Chemins de fer, 2944, 8521, 14153-5
Chômage, 1246, 3671, 12965, 13032, 18877
CN Rail, 976, 1246-7
Code canadien du travail, 5902
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1067-9
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 11832-3
Colombie-Britannique, déc. art. 21, 4382
Conférences fédérales-provinciales, 1551
Constitution, 8076-7, 13988
M. (R. Hnatyshyn), 9838-42
M. (A. McLaughlin), 17349-50
M. (K. Penner), 7069
M. subsides (J. Turner), 4415
Pétition, 8746-7
Construction navale, industrie, 3411
Déc. art. 21, 19685
Couteaux
Déc. art. 21, 6043
Pétitions, 11952, 12583, 12607-8, 13021, 13421, 14070, 14142, 14308, 14449, 15144, 15367, 15990, 16115, 16402, 17443-4, 17524, 19597
Crustacés, 11754
Denrées alimentaires, 3208, 16308-9
Députés, 5903-4, 18209
Disparités régionales, 12966, 13033
Divorce, 12967
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 3439-40
Emploi, 12965
Emploi, création, 336
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3206-10
Énergie atomique, 3208
Énergie atomique, Commission de contrôle, 3207-9
Enfants, 1067-9, 9772, 11947, 12967, 15014-5, 18924
Déc. art. 21, 7135, 9716
Enfants, prestations, régime, 383, 385
Enseignement postsecondaire, 387
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9059, 9329
Essence, 12965

Mitchell, Margaret—*Suite*
Familles, 335-6, 386-7, 431, 5903, 8740-1, 9772
Déc. art. 21, 9656
Femme, condition, Conseil consultatif, 13991
Femme, Journée internationale, déclaration (B. McDougall), 3813-4
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, 5913
Femme, statut, Comité canadien d'action, déc. art., 5946
Femmes, 281, 387, 1186, 2053, 3562, 3813-4, 3857-8, 4171, 7680-1, 12383, 12967
Déc. art. 21, 453, 1445, 3281, 16983
M. subsides, 5901-5, 5909-10, 5913, 5917, 5920-1
Pétitions, 4638, 5207
Fiscalité, 384, 431, 8740-1, 11144, 12966-7, 18921-5
Déc. art. 21, 11894
Fonction publique, 4350, 13990
Forces canadiennes, 2919
Forêts, 2615
Forêts, industrie, 459, 2615-6
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18193-6, 18218, 18223, 18227, 18249-50, 18762, 19268-9, 19271-3, 19277-8, 19280, 19296, 19298-9, 19310-1, 19343-7, 19452-6, 19490, 19492-3, 19496-7, 19604, 19612, 19632
Garde des enfants, comité spécial, 10613
Rapport, 4689, 4737, 5893, 13416
M., 8456-9, 8463, 8465, 8468
M. (S. Martin), 1550-1
Garderies, 139, 299, 386, 1069, 1452, 1550-1, 2296, 2368, 2631, 3615, 3770, 3814, 4689, 4737-8, 5496, 5893, 5902, 5913, 5951, 7091, 8430, 8456-9, 8463, 8465, 8468, 8478-9, 9840, 10443, 11263, 11407, 11458-9, 12887, 12891, 12925-6, 12963, 12965, 12967-8, 12994, 14064, 15491, 15981-2, 16769, 17499-500, 17609-10, 17959, 18926, 19197-8
Déc. art. 21, 146, 7972, 9859-60, 15160
Pétitions, 18676, 19171, 19267, 19336
Gouvernement, dépenses, 12966-7
Guerre nucléaire, 10554-5
Hôpitaux, déc. art. 21, 16756
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12317-8
Hypersensibilité environnementale, 18914
Immigrants, 3813
Immigration
Déc. art. 21, 9187
Pétition, 10091
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9116, 10100-2
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8084-7, 8832-5, 12447-50, 12490
Impôt sur le revenu, 138, 862, 2159, 5903, 5913, 8458, 11407, 11459, 12891, 12925, 12966-8, 15014, 15981, 17500, 18193-4, 18227
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 383-7, 431, 472-3, 475-6
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18857, 18877-8, 18884, 18886, 18921-6
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, déclaration (J. Epp), 10660
Infirmiers et infirmières, déc. art. 21, 15381

Mitchell, Margaret—*Suite*
Intérêt, taux, 12965-6
Jeunes, 387, 3679
Juges, 5901
Libre-échange, négociations canado-américaines, 4171, 12965
M. subsides (M. Dewar), 11143-8
M. subsides (L. McDonald), 15507-13
Pétitions, 11786, 12205, 12850, 13421, 17360, 18183
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16954-5
Marine marchande, 976
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1474-5, 10738-41, 10753, 12245, 13033
Pétitions, 1130, 1188, 1435, 2059, 2519, 2649, 3191, 4397, 4638, 5206-7, 5809
Ministres, 11754
Minorités visibles, 3813, 13990-1
Moules, 11754
Multiculturalisme, Conseil canadien, 13989
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17388-9
Naissances, 12383, 19112-3
Déc. art. 21, 9331-2, 19615
Naissances, contrôle, 3440, 3814, 6012, 13156-7, 17997
Déc. art. 21, 9910
Navires, 10553-4
Nominations par décret du conseil, 3206-10
Nouvel An chinois, déc. art. 21, 2868
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1245-9, 1287-8
Organisations de charité, déc. art. 21, 1000
Ostéoporose, déc. art. 21, 9037
Pauvreté, 335-6, 11947-8, 12967, 18925
Pêches, 11145
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7793-5
Pension de vieillesse, 385, 8870, 11144
Pensions du Canada, régime, 5902, 5904
Personnes âgées, 9772
Phares, 976
Pluies acides, 9329
Ports et installations portuaires, 821, 976, 978, 1224, 1245-9, 2617-8, 14154-5
Déc. art. 21, 812
Postes, bureaux, 10009
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10008-10, 10057
Postes, Société canadienne, 10008, 10057
Premier ministre, Bureau, 1098, 1186
Procédure
Clark, J., langage antiparlementaire, rétractation demandée, 19336
Comité, rapport
Adoption, m., 3204
Réponse provisoire du gouvernement au rapport du comité spécial sur la garde des enfants, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7984
M. art. 29, 11733
M. émanant des députés, 17351
Pétitions, présentation, 1196
Projets de loi
2e l., 18187, 18222
Émanant du gouvernement, 18868

Mitchell, Margaret—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport, m. d'am., 19296, 19346-7
Quorum, 10755
Votes par appel nominal, absence, 1194
Produits dangereux, 977, 14154
Pétitions, 2059, 2519, 2648-9, 5207, 9344
Progressiste conservateur, parti, 807, 16224-5
Prostitution, 1067
Prud'homme, M., 1199
Quorum, 19350
Racisme et autres formes de discrimination, 13991
Reine Elizabeth II, 11833
Revenu annuel garanti, 386-7, 12967
Santé, services, 19298
Déc. art. 21, 18840
M. (J. Manly), 16089-90
Sécurité sociale, déclaration (J. Epp), 9772
Sécurité sociale, programmes, 19298
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8521
SIDA, 15082, 15581-2, 16314-5
Déc. art. 21, 10774, 12475, 14130, 16102
Sikhs, 13990
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15926, 15930, 15935
Tabac et cigarettes, pétition, 9344
Taxe de vente, 385, 12966-7
Transports, comité, m. (L. Benjamin), 14153-6
Transports, Loi de 1987—C-18, 2943-6, 3064-5
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 975-8
Transports, Office national, 2944
Transports aériens, 978, 16225
Transports maritimes, 16337
Déc. art. 21, 16366
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3247

Mitel Corporation
Acquisition par la British Telecom, usine de Renfrew, Ont., fermeture, mises à pied, répercussions, etc., 1456
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 1273 (L. Hopkins), 1312-3

Mitges, Gus (PC—Grey—Simcoe)
Anciens combattants, pensions et allocations, déc. art. 21, 14129
Avortement, 195, 1423-5
Déc. art. 21, 2507, 11358, 12817-8, 13122-3, 13364, 14412, 16202, 16802
M. (D. Lewis), 17973-6
Pétitions, 4785, 6450, 16187, 16402
Constitution, 13779
Délégations interparlementaires, voyage, rapport, 9871
Droits et libertés, Charte canadienne
M., 1423-5
M. (J. Reimer), 12499-500
Enfants, pétition, 14675
Femmes, 176
Film, Office national, déc. art. 21, 15430
Grèce, déc. art. 21, 14034
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 15799
Herbicides et pesticides, déc. art. 21, 18906

Mitges, Gus—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12528
Déc. art. 21, 17908
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 1781
Multiculturalisme, comité, 13781
Rapport, 7714-5
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13779-81, 13987-8, 13988-92, 14019
Musée canadien de la Guerre, déc. art. 21, 13462
Paix et sécurité mondiales, pétition, 2058
Peine capitale, pétition, 7400
Postes, tarifs, pétition, 2058-9
Procédure, projets de loi, 13987
Radio-Canada, déc. art. 21, 14730, 15937, 16418

Mitsui, M. *Voir* Canadiens d'origine étrangère—Japonais

Mitterrand, F., président de la France. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes—Entretiens; France; Saint-Pierre-et-Miquelon—Dévolution, négociations franco-canadiennes

Moatamedi, A. *Voir* Immigration—Réfugiés

Mobil Oil. *Voir Ocean Ranger—Plate-forme de forage;* Pétrole et gaz

Mochtar, M. *Voir* Indonésie—Ministre des Affaires étrangères

Moczulski, L. *Voir* Droits de la personne—Protection

Mode Canada, Entrée. *Voir* Entrée Mode Canada

Modification constitutionnelle de 1987. *Voir* Constitution

Mohammad, M. *Voir* Immigrants

Mohnke, W. *Voir* Criminels de guerre nazis

Moises, F. *Voir* Nota Moises

Moisie, base de radar. *Voir* Forces canadiennes—Bases

Molgat, D. *Voir* Communauté économique européenne—Ambassadeur canadien à Bruxelles

Mollusques. *Voir plutôt* Crustacés

Monarchie
Allusions, 11, 9625, 9627-30, 10702-5, 10707, 11829, 11831, 11834-5
Statues, 9625-7
Voir aussi Italie

Moncton, N.-B.
Développement industriel
Daigle, P., directeur de l'Agence de développement industriel de Moncton, position, 12113, 12123
Intérêt, taux, réduction, répercussions, 12113
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique—Décisions—Décentralisation; CN Rail; Mulroney, B.—Allusions—Voyages—Nouveau-Brunswick—Manifestations

Monnaie
À l'effigie de feu le très hon. J. Diefenbaker, 9474-5

Monnaie—*Suite*
Pièces
Composition et taille, changements, approbation, processus, simplification, 8965, 8968, 10496, 10498-9
Contenu canadien, 8970, 10500
De $1
Comité, rapport, recommandations, 16339
États-Unis, projet, déc. art. 21 (D. Nickerson), 9483
Frappe, huart, travail de R. Carmichael, déc. art. 21 (M. Foster), 2359
Mise en circulation, 7744-5
Publicité bilingue, 12251-2
Répercussions inflationnistes, 8970
Feuille d'érable de platine, inauguration, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19724
Feuille d'érable en or, programme
Date limite, suppression, 8966-7, 8970, 10499-500
Ventes, statistiques, 8966-7
Métal précieux
Émission, emprunt ou location des métaux pour inventaire, etc., 8966, 8968, 10496, 10498-9
Production, rapport, exigences, modification, 8966
Numismatiques, 8967
Production, coût, 8967
Questions techniques, regroupement dans une seule loi, 8965, 10496, 10498

Monnaie, Loi (modification)—C-99. Ministre d'État (Finances)
1re l., 11732; 2e l., 12184-9; com., 12189-90, 12210; 3e l., 12210-1; S.R., 14030—Chap. 6, S.C., 1988

Monnaie, Lois. *Voir* Monnaie, Loi (modification)—C-99; Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46

Monnaie royale canadienne
Activités, 8966-7, 10498
Connexes, définition, 8969
Administrateurs, nombre, augmentation, discrimination favorable à la Fonction publique, élimination, etc., 8966, 8968-9, 10496, 10499
Capital autorisé, actions, émission et rachat, etc., 8965, 8968-9, 10496, 10498-9, 10501
Chiffre d'affaires, 8966-7
Historique, 10497
Locaux historiques d'Ottawa, réouverture, déc. art. 21 (D. Ravis), 1272
Mandat, pouvoirs, etc., 10496, 10498
Pièces de monnaie, fabrication et vente. *Voir plutôt* Monnaie—Pièces
Pouvoir d'emprunt, 8966, 8968, 10496, 10498
Privatisation, allusions, 8969, 10497-8, 10500
Profits, 8967, 8970
Remise à la fin de chaque année financière, exigence, suppression, 8966, 10496
Responsabilités envers le Parlement, 8967, 10498
Transactions bancaires avec le secteur privé, 8965
Voir aussi Aciers Atlas

Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46. Ministre des Approvisionnements et Services
1re l., 4483; 2e l., 8965-71, renvoi au comité législatif; rapport, 9521; étape du rapport, 10496; 3e l., 10496-501, 10643-4; S.R., 11917—Chap. 43, S.C. 1987

Montagnais. *Voir* Autochtones

Montérégie, région, Qué. *Voir* Routes et autoroutes

Montgomery House. *Voir* Libérations conditionnelles—Maisons de transition

Mont-Joli, Qué. *Voir* Approvisionnements et Services, ministère

Montréal, Qué.
Économie, développement
Comité consultatif (Picard), rapport, 103, 678, 4597, 6682, 10911
Comité ministériel, étude, 1538, 4597, 10912, 15018
Recommandations, 1502, 1532, 1538, 1593-4, 10912, 14864
Réponse du gouvernement, 9442-3, 9489-90, 13891-2, 14863-4, 14967-8
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 11398 (A. Ouellet), 11487 (J.-C. Malépart), 14963
Comité ministériel
Composition, 13885
Dissolution, 14863-4, 14963, 14967-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, développement—Comité consultatif
Entreprises, implantation, projets, 10913, 13287, 13291
Est, région
Angus, usines, mises à pied, 10912
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 9540
Assistance, 3873, 3877, 3879, 4597, 9488, 10912-3, 12003, 12031-2, 12577, 13287
Gouvernement, position, 12825, 13287, 13294, 13891-2, 13920
Déc. art. 21 (É. Desrosiers), 11209 (J.-C. Malépart), 12050, 12521 (É. Desrosiers), 15483
Fonds alloués. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Est, région—Relance, programme, financement
Budget, 10 février 1988, mesures, absence, 12882
Comité de survie, établissement, libéral, parti, rôle, etc., 13885, 13887
Comité Pichette, rapport, 10912, 13919
Gouvernement, réponse, 9442-3, 9488-90, 9918-9, 12003, 12577, 12872, 13891, 13910
Recommandations, 13288, 13291, 13912
Déc. art. 21 (C. Jacques), 12872
Députés progressistes conservateurs, position, 13922
Emploi, création, 4597, 9490, 9918, 10913, 12003, 12032, 12872
Comité de survie, position, 1532, 1538, 4358
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1532
Hochelaga-Maisonneuve, circonscription, 15483
Libéral, parti, position, 12872, 13888
Malépart, J.-C., interventions, 13890, 13919, 13922
Nouveau parti démocratique, position, 12872, 13912-3, 13925
Relance, programme, financement
Contribution fédérale, 13132, 13291, 13294, 13887, 13890-1, 13920, 13924-5
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 13263-4 (C. Jacques), 13364
Situation, gouvernement libéral précédent, responsabilités, 13919, 13921, 13924
Voir aussi Chômage

Montréal, Qué.—*Suite*
Gouvernement
Engagements, respect, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 5793
Fonds alloués depuis 1984, 14968
Inaction dans les dossiers de la région, m. subsides (J.-C. Malépart), 13885-92, 13909-28
Libéral précédent, attitude, 13890-1, 13910-1, 13927, 15166
Ministres, représentation, 15166
Réalisations, 13890-1, 14864-5, 14968
MEIR, programmes, financement, 13890
Pluies torrentielles, dégâts, etc., aide fédérale, 7939-40
Ponts
Champlain, péage, 3874
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 14692
Jacques-Cartier, accidents, réduction, mesures, etc., 5327-8
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 5226 (A. Ouellet), 5887
Reine Elizabeth, Hôtel, allusions, 10706
Sud-ouest, région, économie, relance, comité, établissement, gouvernement, participation, etc., 13855, 13887, 13891, 13910
Turner, J., déclaration en 1978, 13910-1, 14865
Voir aussi les sujets particuliers

Montreal Daily News
Naissance, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 13753

Montréal Trust du Canada, Compagnie
Charte fédérale, abandon, 16869
Déposants, protection, 17491
Québec, province, juridiction, 17487, 17489-90

Montréal Trust du Canada, Compagnie, Loi—S-17. C. Lanthier
Adopté par le Sénat, 17115-6; 2e l., 17487; com., 17487-92; 3e l., 17492; S.R., 17872

Mont-Royal, Ville, Qué.
75e anniversaire, déc. art. 21 (S. Finestone), 7136-7

Monuments. *Voir* Lieux et monuments historiques; Statues et monuments commémoratifs

Mooney's Bay. *Voir* Ottawa, Ont.

Moore, Barry (PC—Pontiac—Gatineau—Labelle)
Armes à feu, 6813-4
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6813-4
Collectivités, développement, programme, déc. art. 21, 12424
Santé, déc. art. 21, 15206

Moore, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Moore, S. *Voir* Dome Petroleum,Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Vice-président

Moores, F. *Voir* Démarcheurs parlementaires; Homard—Nouvelle-Écosse, pêche, nouveaux permis, octroi—Démarcheur

Moosehead, bière. *Voir* Bière

Moose Jaw, Sask. *Voir* Étudiants—emploi, centre; Parcs municipaux—Happy Valley

Morden, J. *Voir* Capitale nationale, Commission—Employés

Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national
Allusions, 13972-3, 14526, 17401, 17629-30

Moresby-Sud, région, îles de la...—*Suite*
Autochtones, Haïda, revendications territoriales, négociations, etc., 910-1, 4109-10, 6080-5, 6087-90, 6092, 6115-21, 6123, 6125, 6127, 7138-9, 11465, 15080, 15944, 17320
Déc. art. 21 (J. Fulton), 944 (C. Caccia), 945 (J. Fulton), 3317, 3643 (C. Caccia), 3758 (J. Fulton), 4864-5, 6004-5, 15892-3, 16984
Colombie-Britannique, position, 6080-1, 6083, 6086, 6088, 6091, 6121-3, 6125, 6127
Conditions supplémentaires, exigence, 7864
Rivière Salmon, forage et prospection minière, Diamond Resources, autorisation, 15080
Déc. art. 21 (C. Caccia), 15071
Q., 16555
Délimitation, 6080, 6083-5, 15081
Emplois, répercussions, 6080, 6082, 6090
Financement, 6088, 6116, 7446, 7976-7, 13657, 13688, 13945-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Fonds de diversification
Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest, financement, 15065
Forêts, exploitation, société Western Forest Products, etc., position, indemnisations, etc., 910-2, 4109, 6051, 6080-3, 6085, 6087-8, 6090, 6117, 6121, 6125-6, 6128, 7138, 8058
Gouvernement fédéral, position, offre, etc., 7138-40, 7246-7, 7435, 7446, 7864, 8058, 11756, 15080, 15903-4, 15944
Indemnisations, 6090, 6121, 6126, 6128
Études, Parcs Canada, etc., 6082-3, 6116
Libéral, parti, position, 6086-9
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9824
Loi, allusions, 6122-3, 14543
M. subsides (J. Fulton), 6080-93, 6113-28
Négociations fédérales-provinciales, 290-1, 910-2, 4109-10, 6051, 6083, 6085-92, 6114-7, 6121-2, 6125-6, 6128, 6641, 7247, 8057-8, 11465, 15080-1, 17320
Accord, signature, 17463
Déc. art. 21 (C. Caccia), 7434 (J. Fulton), 7435
Mulroney, B., intervention, 7138-9, 7446
Reprise demandée par le gouvernement de la Colombie-Britannique, protocole du 14 mai 1987, irrespect, 15904, 15944
Rupture, 7137
Parc marin, installation, 6083
Hydrocarbures, recherche, pétitions, 19736-7, 19749, 19822
Pétitions, 1192, 5301
Gouvernement, réponses, 1855, 6973
Prospection sismique
Évaluation, 16428
Pêche, répercussions, 16428
Site du patrimoine naturel mondial, désignation par l'UNESCO, 6088, 6116-7, 6122-3, 6127
Syndicats et associations diverses, position, 6081-2, 6122-3
Tourisme, industrie, répercussions, 6090, 6115, 6126-7, 15944

Morgan, K. *Voir* Développement économique régional—Sept-Îles, Qué.

Morien, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines—Lingan

Morrison, rapport. *Voir* Pêches—Star-Kist, usine, Bayside, N.-B.—Rénovation

Morue
CEE, quotas, traité, etc., allusions, 2773, 2810, 2816-7, 2840-1, 15201
Labrador Shrimp Company, Cartwright, pêche, droit, 14117, 15310
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 14181
Quotas, 3322
Réduction, 2811-3, 2815, 2827, 2833
Supplémentaires, déc. art. 21 (G. Henderson), 16277
Salée, tarif, imposition, 2827, 2830, 10998
Stocks, 2815, 2821-2, 2836, 11123-4

Moscou, sommet. *Voir* Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations

Motards, bandes. *Voir* Criminalité

Motions d'ajournement, art. 29
Agriculteurs, difficultés financières, dettes, etc. (S. Hovdebo), permission accordée, 5302, 5353-503, 5505-609
Amérique centrale, conflit armé, escalade (L. Axworthy), permission refusée, 13833
Animaux, piégeage, Grande-Bretagne, étiquetage, projet de loi, etc.
(J. MacDougall), 15992-3, 16010-39
(A. McLaughlin), 15992-3
Armes chimiques, gaz neurotoxiques, essais, Suffield, Alb., participants, identification, examen médical, etc. (P. Jewett), permission refusée, 19575
CN Rail, Moncton, N.-B., ateliers, fermeture, mises à pied, mesures, etc. (F. Robichaud), permission refusée, 1036, 1061
Conflits d'intérêts, Bissonnette, A., transactions immobilières irrégulières relatives à l'adjudication d'un contrat de défense aérienne à basse altitude à Oerlikon Aerospace Ltd. (D. Frith), permission refusée, 2544, 2577
Crustacés en provenance de l'Atlantique, consommation, alerte (G. Henderson), permission refusée, 11733-4
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, Amoco Canada (E. Broadbent), permission accordée, 5211, 5259-93
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes
Accord provisoire de Paris, janvier 1987, gouvernement, décision unilatérale (E. Broadbent), permission accordée, 2784-5, 2806-49
Terre-Neuve, retrait (J. Harris), permission refusée, 9097
Fiscalité, réforme, *Libre blanc,* budget plutôt qu'un *Livre blanc,* présentation, allégations, voies et moyens, motions, avis déposés, etc., atteinte au processus parlementaire (A. Nicholson), permission refusée, 7401
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, exportations
États-Unis, droits compensateurs, imposition, décision préliminaire du département américain du Commerce, etc. (S. Langdon), permission refusée, 466-7, 471
États-Unis, entente, taxe canadienne de 15% (J. Turner et B. Corbett), permission refusée, 2346-7
Gaz naturel, exportations, États-Unis, prix, etc., Federal Energy Regulatory, commission des États-Unis, décision, réglementation canadienne, répercussions, Canada, position (R. MacLellan), permission refusée, 6541

Motions d'ajournement, art. 29—*Suite*
Gendarmerie royale du Canada, Besso, P., informateur, révélations (B. Kaplan), permission refusée, 9172-3
Grands lacs, Michigan, lac, détournement des eaux, projet américain (S. Langdon), permission refusée, 17362
Iran, hélicoptères, pièces de la Pratt & Whitney pouvant servir à des fins militaires, exportations (L. Axworthy), permission refusée, 1209, 1229
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord
(E. Broadbent et L. Axworthy), permission refusée, 9641-2
Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, étude, texte définitif, absence, répercussions (H. Gray), permission refusée, 10416
Automobile, industrie, accord canado-américain
(H. Gray), permission refusée, 2347, 2370
(H. Gray), permission refusée, 7418
Développement économique régional, relation, B. Rawson, sous-ministre chargé de la Diversification de l'Ouest canadien, propos (L. Axworthy et E. Broadbent), permission refusée, 19167-8
Suspension
(L. Axworthy), permission refusée, 9368
(L. Axworthy et E. Broadbent), permission refusée, 9346-7
(L. Axworthy et S. Langdon), permission refusée, 9265-6, 9292
(L. Axworthy et S. Langdon), permission refusée, 9421
(J.-R. Gauthier), permission refusée, 9522
(J.-R. Gauthier), permission refusée, 9608
(S. Langdon), permission refusée, 9497-8
Moules toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard (S. Copps), permission refusée, 11727
Pêches, exportation et transformation, hareng, saumon, etc., GATT, décision (J. Manly), permission refusée, 10861-2
Pétrole et gaz, Saint-Pierre-et-Miquelon et Terre-Neuve, permis d'exploration au large des côtes, France, octroi, litige franco-canadien (B. Tobin), permission refusée, 6962-3, 6974
Produits chimiques toxiques, Saint-Basile-le-Grand, Qué., incendie, résidants, évacuation, assistance, mesures, etc. (M. Cassidy), permission refusée, 18915-6
Québec, langues officielles, politique, Fortier, D'I., langues officielles, Commissaire, critiques (F. Jourdenais), permission refusée, 14166-7
Route Canada, faillite (L. Benjamin), 19534-5, 19538-9, permission refusée, 19539
Saskatchewan, langues officielles, politique, projet de loi no. 2, francophones, droits, répercussions
(E. Broadbent et J.-R. Gauthier), décision différée, 14309; permission refuseé, 14333
(J.-R. Gauthier), permission refusée, 14388-9
Sécurité, Service canadien du renseignement, infiltration dans divers secteurs, syndicats, etc. (S. Robinson), permission refusée, 9496-7
Sécurité nationale, maintien, gouvernement, capacité (B. Kaplan), permission refusée, 9022
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Motions d'ajournement, art. 66. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les sujets particuliers*

Motions de production de documents
Air Canada, privatisation, sondages d'opinion publique (N. Riis) reportée à l'ordre du jour, 18066
Autochtones, revendications territoriales, Inuvialuit (J. Fulton) reportée à l'ordre du jour, 18065-6
Cap-Breton, Société de développement, plan quinquennal (R. Murphy) adoptée et dépôt de la réponse, 6962-3
Défense, équipement, sous-marins nucléaires, achat, construction, etc. (P. Jewett) reportée à l'ordre du jour, 18066
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., États-Unis, questions pendantes, négociations (J. Fulton) reportée à l'ordre du jour, 18065
Immigration, réfugiés
États-Unis, accord canado-américain (D. Heap) adoptée et dépôt de la réponse, 5811-2
Singh, Bagga, S., cas (D. Heap) reportée à l'ordre du jour, 18066

Motions de subsides
Agriculture, situation, mesures (M. Foster), 4308-22, rejetée, 4322-3
Alberta, économie, récession (I. Waddell), 6271-85, 6306-22
Armes atomiques, missiles de croisière, essais, États-Unis, interdiction en guise de prostestation contre la violation des traités SALT et ABM, Canada, position (P. Jewett), 3901-26, rejetée, 3983
Am. (J. Turner), 3904-5, rejeté, 3982-3
Assurance-chômage, régime, révision, abandon, structure actuelle, maintien, etc. (W. Allmand), 6178-93, 6206-28
Autochtones
Autonomie politique, gouvernement, absence de mesures (J. Parry), 4055-73
Besoins, gouvernement, absence de mesures (R. Murphy), 13833-44, 13858-65
Programmes et politiques, révision (K. Penner), 15348-66
Banques, services, frais, augmentation, clients, information préalable, etc., comité des finances et des affaires économiques, rapport, adoption (J. Rodriguez), 16744-56, 16769-85, rejetée, 16837-8
Commerce, politique, confusion, manque d'orientation et secret (S. Langdon), 740-54, 768-90
Consommateurs, intérêts, protection, fardeau fiscal, etc., faillite du gouvernement (D. Dingwall), 14070-85, 14099-118
Constitution
Accord de 1987 (adhésion du Québec), Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, droits existants, rétablissement, engagements envers les autochtones, etc. (E. Broadbent), 6817-30, 6844-6863, rejetée, 6863-4
Autochtones, droits et libertés, autonomie politique, etc. (J. Turner), 4398-425
Denrées alimentaires, taxe de vente, imposition (M. Cassidy), 6471-86, 6501-22
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., Saint-Pierre-et-Miquelon, France, droits de pêche, négociations franco-canadiennes, chalutier canadien *Maritimer,* arraisonnement (G. Baker), 15195-202, 15217-35

Motions de subsides—*Suite*
Environnement, protection
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport *Notre avenir à tous,* recommandations (C. Caccia), 6152-76
Gouvernement, inaction (L. McDonald), 13935-48
Femmes
Discrimination, élimination, gouvernement, inaction (M. Dewar), 13557-78
Travail, reconnaissance (M. Mitchell), 5901-28
Gaz naturel, exportations, États-Unis, prix, etc., *Federal Energy Regulatory Commission* des États-Unis, décision, réglementation canadienne, répercussions, Canada, position (R. MacLellan), 6568-82, 6599-614, rejetée, 6614
Habitation, gouvernement, performance (T. Killens), 15591-606, rejetée, 15606-7
Hydrogène, Administration canadienne, création (H. McCurdy), 14287-306
Immigration
Politique, inefficacité en matière de réunification des familles, de réfugiés, etc. (S. Marchi), 4485-7, 4512-30
Réfugiés, politique (S. Marchi), 5987-6001, 6015-36
Jeunes, emploi et formation (W. Rompkey), 5834-46, 5860-80
Langues officielles, politique, loi, étude, délai, répercussions, etc. (J.-R. Gauthier), 12221-34, 12250-69
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord
(M. Dewar), 11099-11115, 11129-52
Débat à la Chambre, ratification, etc., date limite, suggestion d'avoir plus de temps, etc. (E. Broadbent), 11653-68, 11682-702, rejetée, 11702
Investissements, États-Unis, exigences, accès illimité, gouvernement, position, etc. (S. Langdon), 6344-72
Produits agricoles, États-Unis, exportations, subventions, programme, non-élimination (V. Althouse), 10416-29, 10450-66
Souveraineté canadienne
(L. McDonald), 15466-81, 15493-515, rejetée, 15515
(J. Turner), 10356-71, 10387-408, rejetée, 10407-8
Am. (E. Broadbent), 10365, rejeté, 10406-7
Mines, industrie, actions accréditives, programme (M. Cassidy), 13348-63, 13376-96, rejetée, 13397-8
Am. (R. Garneau), 13361, rejeté, 13396-7
Montréal, Qué., gouvernement, inaction dans les dossiers de la région (J.-C. Malépart), 13885-92, 13909-28
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national (J. Fulton), 6080-93, 6113-28, adoptée, 6128
OTAN, Canada, engagements, réaffirmation (L. Hopkins), 13400-6, 13422-38, rejetée, 13487-8
Pêches, gouvernement, gestion, inertie (G. Henderson), 10997-1004, 11018-40
Pluies acides, contrôle, émissions, réduction, etc., absence de mesures (C. Caccia), 3816-34
Postes, services
Détérioration, répercussions, etc. (J. Turner), 6376-89, 6408-23
(N. Young), 15368-80, 15394-417
Postes, Société canadienne, plan d'ensemble (C. Keeper), 1910-9, 1937-52, rejetée, 1952-3

Motions de subsides—*Suite*
Provinces de l'Ouest, économie
Développement, stratégie, absence (L. Nystrom), 4434-42, 4457-77
Pétrole et gaz, agriculture et fabrication, secteurs, crise (L. Axworthy), 1979-92, rejetée, 1992-3
Recherche et développement
Aide fiscale et non fiscale, gouvernement, politiques et gestion, faillite (D. Berger), 15423-9, 15444-64
Financement, pourcentage du produit national brut (D. Berger), 617-39
Sécheresse, provinces de l'Ouest, programmes d'aide (V. Althouse), 15238-50, 15265-85
Sikhs, organisations troublant nos relations avec l'Inde, activités, boycottage (S. Marchi), 13581-94, 13607-30
Transports
Déréglementation et libre-échange, négociations canado-américaines, accord, répercussions (A. Ouellet), 11247-54, 11268-88
Mesures inefficaces à régler les problèmes (A. Ouellet), 956-83
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Motions d'initiatives parlementaires. *Voir plutôt* Motions émanant des députés

Motions émanant des députés
Afrique du Sud, apartheid
Canada, position, sanctions, effet négatif, annulation (D. Nickerson), 15098-105
États limitrophes, Zambie, Mozambique, etc., sanctions, répercussions, Canada, assistance (P. Jewett) retirée, 12107
Agriculteurs, financement, obligations, programme, établissement (N. Riis), 2034-41
Amérique centrale, paix
Contadora, pacte, Canada, position, protocole, signature (P. Jewett), 8843-51
Initiative canadienne (D. Heap), 8681-9
Analphabétisme, lutte, mesures (D. Orlikow), 16393-400
Armes atomiques
Missiles de croisière, essais, États-Unis, interdiction (P. Jewett), 14156-63
Zones d'interdiction, établissement (N. Young), 8627-35, 9407-14, 10549-56, 11730, rejetée, 11783
Armes et matériel militaire, exportations, politique, comité, étude (N. Riis), 5161-8
Arts et culture, organisations à caractères semi-professionnel ou amateur, financement (B. Corbett), 17637-44
Assurance-chômage, régime, pension de retraite, indemnités de départ, etc., inclusion dans le calcul du revenu, règlement (J. Rodriguez), 7550-8
Automobile, industrie, politique nationale, groupe d'étude sur les industries canadiennes des véhicules à moteur et des pièces automobiles, rapport *Une stratégie en matière d'industrie automobile au Canada,* prise en considération (S. Langdon), 3488-96
Automobiles et routes, sécurité, phares, allumage automatique, système (A. Malone), adoptée, 4025-31
Boîtes de conserve, sertissage, plomb, utilisation, interdiction (C. Caccia), 4612-8

Motions émanant des députés—*Suite*
Budget, équilibre, obligation, Constitution, modification (J. Reid), 19402-8
Chemins de fer
Incendies causés par des opérations ferroviaires, victimes, indemnisation, loi, modification (V. Althouse), 1805-11, 2895-901
Pensions, Association canadienne des pensions des employés et J.E. White, effort, hommage, (S. Robinson), 19092-9, adoptée, 19099
Civils, pensions et allocations de guerre, exigence de 6 mois en mer, modification (I. Waddell), 5062-9
Colline du Parlement, statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités
Pearson, feu le très hon. L. (D. Boudria), 2386-93, adoptée, 3308-13
Reine Elizabeth II (B. Tupper), 9623-30, 10701-7, 11829-36, 12648-53, 14030, adoptée, 14031
Commerce interprovincial, barrières, suppression (D. Nickerson), 2756-63
Constitution
Autochtones, droits et liberté, autonomie, etc., (K. Penner), 7062-9
Modification constitutionnelle de 1987, annexe (A. Kindy), 14488-96
Premiers ministres, conférences, Territoires du Nord-Ouest et Yukon, participation (A. McLaughlin), 17344-51
Construction navale, comité spécial, création, suggestion (J.-C. Malépart), 8877-85
Crime organisé
Comité mixte spécial, création (A. Nicholson), 16130-7
Commission royale d'enquête, création (A. Nicholson), 4127-34, 5705-12, 8049-56
Décrets de remise, administration financière, loi, art. 17, abrogation et soumission des remises à l'approbation du Parlement (A. Redway), 15823-30, 17037-44, 18390-5, rejetée, 18395
Défense, équipement, sous-marins nucléaires, achat, report après les élections, (P. Jewett), 17566-74
Droits de la personne d'Helsinki, Jour, 1er août, désignation (A. Witer), 8579-86
Droits et libertés, Charte canadienne
Droit de propriété, inclusion (J. Reimer), 10015-22, 11511-8, 12497-505, 13781-8, 14984-91; adoptée, 15043-5
Am. (L. Greenaway), 14985, irrecevable, 14988
Am. (B. Turner), 14989; adopté, 15043-4
Foetus humain, droit à la vie, inclusion (G. Mitges), 1423-31, 2705-12, 3436-43, 4851-9, rejetée, 6660-9
Am. (B. Domm), 2707, rejeté, 6667-8
Eau, ressources, exportation et dérivation, interdiction, loi, présentation (I. Angus), 16665-73
Eau entrant dans la production d'aliments et de boissons, source, contenant, étiquetage (C. Caccia) retirée, 19265
Eaux usées, traitement, programme national (J.-R. Gauthier), 12694-702
Éducation, objectifs nationaux, établissement, consultation avec les provinces (R. Howie), adoptée, 11086-93
Am. (R. Howie), 11087, adopté, 11092
Emploi, création, organismes sans but lucratif, politique et programmes, révision (J.-C. Malépart), 1609-17

Motions émanant des députés—*Suite*
Espace, usage pacifique et non militaire et technologies spatiales, traité (P. Jewett), 3046-53
Étudiants étrangers, enseignement postsecondaire, accessibilité (W. Rompkey), 5252-9
Extradition, États-Unis, Peltier, L., chef indien condamné pour meurtre, rapatriement au Canada
(J. Fulton), 5025-33
(J. Fulton), 19212-20
Faillites, salaires, protection, fonds, création (J.-G. Guilbault), adoptée, 15691-5
Familles et mariage, importance, communication, programme fédéral-provincial (R. Stackhouse), 1717-24
Fonction publique
Droits politiques, Fonction publique, emploi, loi, art. 32, dispositions (J.-R. Gauthier), 16610-8
Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection
Code criminel, modification (B. Kaplan), 2592-8
Loi, présentation (A. Redway), 4656-64
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, exportations, États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition, provinces de l'Atlantique, exemption
Et augmentation des droits de coupe dans les autres provinces (B. Corbett), 7770-4
Projet de loi C-37, dispositions, application (B. Corbett), 10901-9
Habitation
Hypothèques, société nationale, établissement et financement avec le régime de pensions du Canada (E. Epp), 2947-54
Toronto, Ont., pénurie, gouvernement, mesures (R. Stackhouse), 16446-53
Handicapés et invalides, taxe de vente, articles divers, réduction (B. Tupper), 7468-75
Herbicides et pesticides, utilisation, dangers, groupe d'étude (C. Caccia), 1296-304
Homosexuels et lesbiennes, discrimination, droits à l'égalité, sous-comité, rapport, recommandations (S. Robinson), 1661-9
Immigration, consultation privée, réglementation, loi (B. Pennock), adoptée, 3254-61
Am. (M. Prud'homme), 3256, adopté, 3261
Impôt sur le revenu
Anciens combattants âgés de 65 ans et plus, déduction spéciale (G. Isabelle), 7347-54
Paix, maintien, crédit d'impôt, instauration (J. Manly), 12945-52
Institutions financières, dépôts non assurés, déposants, information, formulaire d'exonération, signature obligatoire, etc. (N. Riis), 13239-46, 14801-8, 15965-70, 17119-26, 18509-17, 19547-8, adoptée, 19548
Am. (D. Nickerson) adopté, 19548
Juges, nomination fédérale, processus, modification (A. Redway), 3541-8
Main-d'oeuvre, formation, programmes, formation professionnelle, congés-éducation, travailleurs et travailleuses, participation volontaire, m. (D. Berger), 12022-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, médicaments, étiquetage (M. Dorin), 8183-92

Motions émanant des députés—*Suite*
Ministères et organismes gouvernementaux, rapports annuels, directives et méthodes d'évaluation, établissement (A. Redway), 11609-16
Nominations par décret du conseil, révision (E. Epp), 9746-54
Ozone dans l'atmosphère, chlorofluorocarbures, répercussions, réfrigérants, produits de remplacement, fréon, etc., recherche (C. Caccia), 12170-7, 13530-7, 14850-4, adoptée, 14854
Parcs nationaux, terrains situés en zones urbaines présentement utilisés à des fins militaires, usage, cessation, utilisation (C. Caccia), 17396-403
Pays en voie de développement, Canada, assistance, défense, dépenses, pourcentage, m. (J. Manly), 9357-64
Peine capitale, rétablissement, comité, étude (B. Domm), 2996-3003
Peintures, teneur en plomb, réduction (C. Caccia), 9933-40
Personnes âgées, Journée nationale, désignation (S. Robinson), 14581-7
Am. (M. Prud'homme), 14586
Pétrole et gaz, raffineries, Gulf Canada Limited, Montréal-Est, Qué. (J.-C. Malépart), 13286-94
Postes, services, boîtes aux lettres, élimination, Burnaby, C.-B. (S. Robinson), 17872-7
Produits agricoles, politique nationale, établissement (S. Langdon), 13481-7
Québec, dossiers, défense, comité, établissement (J.-C. Malépart), 3873-81
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), rapport, recommandations, comité, étude (S. Stevens), 19457-64
Radio-Canada, service consacré exclusivement à l'actualité, *All News Channel,* permis et décision du CRTC, annulation (J. Shields) retirée, 18719-20
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, modification et adoption comme articles permanents, documents officiels déposés ou distribués à la Chambre dans les deux langues officielles (J.-R. Gauthier), 19352-5, adoptée, 19355
Santé, services, dossiers médicaux, conservation, politique et consultation, patients, droit (J. Manly), 16084-90
Sécurité sociale, programmes, prestations, paiements en trop, remboursement, interdiction, m. (B. Kaplan), 19589-96
Sénat, abolition (J. Parry), 2269-77
Sénat, réforme, comité, rapport, recommandations (B. Porter), 15317-24
Sénateurs et sénatrices, élection
Constitution, modification, m. (P. Gagnon), 14205-13
Provinces et territoires, représentation égale (G. Taylor), 2179-87, 3211-8, 4707-15, 5778-84, 9213-22, adoptée, 9222
Am. (S. Darling), 9214, adopté, 9222
Sous-am. (N. Riis), 9217, rejeté, 9221
Terres arables, érosion, politique (C. Caccia), 7410-6, rejetée, 8269-74
Terrorisme et violence, victimes innocentes, souvenir, période, désignation (P. McCrossan), 5653-60
Usines, fermeture, usines subventionnées par le gouvernement fédéral, réglementation, loi (S. Langdon), 18980-6
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Motions émanant du gouvernement. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les sujets particuliers*

Moules
Mytiliculture
Carleton—Saint-Omer, Qué., implantation, 15482
Moules, pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine, Association, surveillance, prévention, programme demandé, 11676
Toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard
Analyse, méthodes et pratiques du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. *Voir plutôt* Santé nationale et Bien-être social, ministère—Produits de consommation, toxicité
Avertissement public par le ministre J. Epp
Ontario, position, 11903
Retard, négligence, allégations, 11537-40, 11544, 11586-8, 11592, 11595, 11620-4, 11673-80, 11716-22, 11849, 11903-4, 11948
Copps, S., rôle en tant que critique de la santé, 13251
Déc. art. 21 (S. Copps), 11489
Distribution et vente, arrêt, décision du Bureau des opérations régionales, 11538, 11540, 11587, 11592, 11675, 11679, 11719-21, 11723, 11813-4
Elliott, Dr, propos, 11715-6
Enquête publique ou judiciaire demandée, 11722, 11754, 11849
Hoey, D[r] de la Communauté urbaine de Montréal, propos, 11540
Incidents survenus, consommateurs hospitalisés, tests en laboratoire, travail épidémiologique, etc., 11537-8, 11540, 11544, 11587, 11592, 11621, 11675-7, 11715-22, 11752, 11754, 11759, 11849, 11903, 11948
Décès
Gagnon, D., 11849, 11903-4
Pomeroy, A., 11674, 11719, 11752, 11754, 11759
Industrie des moules, répercussions, 11720, 11814-5
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 11670-1
M. art. 29 (S. Copps), 11726-7
Ministre J. Epp, attitude, réaction d'après les pratiques établies, 11674, 11678, 11680-1, 11718-9, 11721-3
Ministre T. Siddon, connaissance des faits, 11808-9, 11813-4
Mulroney, B., responsabilité, position, etc., 11673, 11677-8, 11722, 11754
Producteurs et expéditeurs, indemnisation, déc. art. 21 (G. Henderson), 16205
Sobey's Food Warehouse, Charlottetown, Î.-P.-É., visite de fonctionnaires, 11674
Todd, Dr, position, 11588, 11592, 11720-1
Version des faits, contradiction avec la version du ministre, 11620-3, 11673, 11680, 11716-8
Victimes, compensation, indemnisation, 11848-50, 11904, 14096

Moules, pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine, Association. *Voir* Moules—Mytiliculture

Mount Hope, aéroport. *Voir* Aéroports—Hamilton, Ont.

Mount Royal, circonscription. *Voir* Défi 88—Financement—Réduction

Mouton
Importation de la Nouvelle-Zélande, projet, abandon, déc. art. 21 (N. Riis), 12475
Races nouvelles, création, 14197

Mouvement Desjardins
Hommage, déc. art. 21 (G. Fontaine), 14004
Voir aussi Institutions financières—Fiducie et prêt, sociétés, loi

Mouvement 4-H. *Voir* Timbres-poste—Émissions commémoratives

Mowat, F. *Voir* Immigration—États-Unis

Moxon, P. *Voir* Bibliothèque du Parlement

Moyen-Orient
Canada, position, 1789, 13697
Israël et pays arabes, conflit. *Voir plutôt* Israël et pays arabes, conflit
Paix
Canada, position, 11810, 13175
Voir aussi Israël—Territoires palestiniens—Conférence internationale *et* Paix
Voir aussi Commerce

Moynihan, D.P. *Voir* Mulroney, B.—Allusions—Voyages—Washington

Mozambique
Canada, assistance, 14132
Économie, stabilité et sécurité, relance, Canada, pays du Commonwealth, etc., mesures, 8295-6, 9047, 9222-3
Famine, 14132
Forces du Commonwealth ou des Nations Unies, troupes, envoi, 9047
Limpopo, ligne ferroviaire, remise en état, projet, 12677
Président Machel, victime d'un accident aérien en Afrique du Sud
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 512
Funérailles, Canada, représentation, 1098-9
Renamo, groupe de rebelles, activités, 14132
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid; Immigrants—Nota Moises, F., agent informateur en chef de Renamo

MSAT, programme. *Voir* Satellites

M-TRAC (Metropolitan Toronto Railway Action Committee). *Voir* Chemins de fer—Sécurité

Muiden Chimie, société. *Voir* Armes et matériel militaire—Explosifs

Mulgrave, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Région; Cap-Breton, Société d'expansion—Région

Mulligan, édifice. *Voir* Édifices fédéraux

Mulroney, le très hon. Brian (PC—Manicouagan; premier ministre)
Acier, industrie, exportations, 3103
Aéroports, Montréal, Qué. (Mirabel), 12244-5
Affaires extérieures, politique, objectifs, 48
Afrique, 48
Afrique du Sud, apartheid, 48, 1144, 7143, 8823-4, 13215-6, 13757-8, 18204, 19695-6
Agriculteurs, assistance, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5444-50

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Agriculture
Assistance, 48-9, 148, 3716, 3852, 5617, 5690-1, 5761-2, 5955-6, 6401, 6439-40, 7096, 11853-4
États-Unis, 4926, 5449
Gouvernement
Libéral précédent, 9440
Réalisations, 16807-9
Libéral, parti, 6439
Mesures, 16807
Pays exportateurs, 5447-8, 5617, 5956, 6438, 6440, 7095
Production, coût, 5956
Provinces de l'Ouest, 5690-1
Recherche, centres, 611
Sommet économique de Tokyo, 5322, 5447, 5956, 6439, 7095-6
Sommet économique de Venise, 5448, 5956, 6439, 7095-6
Subventions, 49, 4926, 5447-9, 6394, 6401, 6438-9, 7095-6, 15903
Air, qualité, traité canado-américain, 4926
Air Canada
Privatisation, 14379-80, 14382, 14415, 14417-8
Alberta
Assemblée législative, langues officielles, politique, 7863-4
Économie, 6205
Langues officielles, politique, 14326
Allusions, 40, 43, 1794, 10116, 10118, 15218-9, 18256, 19434
Absence de la Chambre durant la période des questions orales, 161-2
Accessibilité, 10330-1
Anniversaire de naissance, 4383-4, 13952
Bonne d'enfants, 117
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 10319
Chef d'État, désignation, 4049
Constitution, discours électoral, Sept-Îles, Qué., 1984, propos, 9424, 9462, 9514-5, 9615, 10114, 10144, 10246, 10249, 10261
Crédibilité, déc. art. 21 (D. Dingwall), 16204 (L. Benjamin), 19103
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 8473
Dépenses personnelles, 14171
Épicerie, factures, etc., 5233, 5531
Habillement, souliers, etc., 5362, 5368, 5377, 5482, 5485, 5531, 5540, 5544-5, 5584, 6046, 6261, 19133
Déc. art. 21 (D. Boudria), 6833
Voir aussi sous le titre susmentionné Allusions—Prêts personnels—Remboursement
Discours prononcé à New York, 14240-1
Voir aussi Amérique centrale—Développement
Discours tenu à Pembina, Alb. lors de l'élection partielle, 110, 112-3
Extravagances, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 2255
Gold Insigne, prix attribué par la Pan American Society le 28 mars 1988, 14140, 14240
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 14087 (G. Lesick), 14088
Gratton, M., livre, publication, pressions, allégations, 18842-3
Déc. art. 21 (S. Copps), 18839
Image publique, 18281
Lahr, Allemagne de l'Ouest, discours. *Voir* Défense—Politique

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Allusions—*Suite*
Livre *Telle est ma position,* 857, 926, 1343, 2141-2, 10970-1
Performance, déc. art. 21 (A. Redway), 8772
(J.-C. Malépart), 9991
Popularité, sondage au Québec, déc. art. 21 (G. Fontaine), 15895
Prêts personnels obtenus du Fonds du parti progressiste conservateur
Attaché de presse du premier ministre, Lortie, M., propos, article du *Globe and Mail,* allégations, 12673-4, 12676, 12725
Déclaration, omission, conflit d'intérêts possible, allégations, etc., 12668-9, 12671-4, 12676, 12723-5
Déclaration à la Chambre, demande, 12669
Démission en tant que premier ministre, suggestion, 12676
Greene, I., professeur, 12924
Enquête indépendante, suggestion, 12924
Président du Fonds du parti progressiste conservateur, Angus, D., lettre, allusions, 12668, 12670-1, 12673
Remboursement, 5233, 12668-70, 12673-4, 12676, 19133, 19135-6
Sous-registraire général adjoint, J.-P. Kingsley, déclaration, 12724-7, 12776, 12823-4, 12924, 13683
Déc. art. 21 (R. Murphy), 12776
Voir aussi Premier ministre, résidences—24, promenade Sussex—Progressiste conservateur, parti, caisse électorale
Propos concernant la fondation du Canada par le parti conservateur, 2614
Propos reprochant aux députés libéraux et néo-démocrates de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest, 10482, 10533-4, 10541-6, 10657-8, 10857-8
Réceptions et voyages, coût, 893
Rencontre avec une mission commerciale japonaise, 236
Traitement. *Voir plutôt* Premier ministre
Visionnaire, propos de R. Reagan, 19842
Voyages
Afrique, 3927-9
Coût, etc., 2204, 2509-10, 2570, 2572, 3027
Déclaration à la Chambre, demande, 3189, 3349, 3359, 3376, 3409
Alberta, coût, etc., q., 3655-6
Asie, coût, 12890
DD., 4910
Information, accès, loi, infraction possible, enquête de la GRC, etc., 5622-3
Central Nova, circonscription, annulation, 10320, 10324-6, 10330-1, 10383-4
Colombie-Britannique, Kamloops, 14696
Coût
Augmentation, 13638-9
Comparaison avec ceux du très hon. P.E. Trudeau, 2160-1
France, 26 mai 1988, 15224, 15258
Annulation, suggestion, 15214
Manitoba, 7949
New York, coût, 1349
Nouveau-Brunswick
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 15159

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Allusions—*Suite*
Voyages—*Suite*
Nouveau-Brunswick—*Suite*
Manifestations de Moncton, N.-B., insultes et agressions à l'endroit de M^me^ Mila Mulroney, etc., Nouveau parti démocratique, représentants, participation, allégations, déc. art. 21 (G. Bernier), 15253 (A. Girard), 15294 (S. Copps), 15432-3
Ontario, dépenses, 13667
Orient, suite, valet et femme de chambre, etc., 97, 117, 149, 268-9, 590-1, 691, 1028, 1343, 2081, 2142-3, 3664, 3673
Déc. art. 21 (D. Boudria), 94
Provinces de l'Ouest, 5794-5, 6271, 6274, 6611
Voir aussi Agriculture—Assistance
Washington, 27 avril 1988, discours prononcé devant le Congrès américain, 14865, 14931
Moynihan, D.P., membre du Congrès, déclaration, 14964-6
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 14925
Voir aussi Commerce—États-Unis—Projet de loi omnibus—Canada, application; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Discours de B. Mulroney
West Palm Beach, 3680
Voir aussi Air Canada—Privatisation; Churchill Falls, projet hydro-électrique—Électricité—Achat; Développement économique régional—Sept-Îles, Qué.; East Coast Energy Limited—Doucet-Wolf, procès; Garderies—Loi *et* Plan d'action; Immigrants—Grossmann, G.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Micot, projet, Hull, Qué.—Pot-de-vin—La Salle, R.; Ministres—Démissions ou suspensions, demandes et suggestions—Premier ministre; Progressiste conservateur, parti; Radio-Canada—Privatisation—Premier ministre
Alumineries, Québec et Manitoba, projets, 18431-3
Amérique centrale, paix, 12580
Anciens combattants, assistance, 47
Arctique, souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, etc., 50, 4926, 6492-3, 11594
Armes atomiques
Missiles de croisière, 375
Missiles de portée intermédiaire, 11626-7
Vérification, techniques, symposium, 48
Arts et culture, 3715
Assurance-chômage, régime
Pension de retraite, indemnités de départ, etc., inclusion dans le calcul du revenu, règlement, 1929
Prestations, 368
Provinces de l'Atlantique, 332
Révision, 331, 1783, 1786
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), rapport, 332, 368, 1783, 1786
Autochtones, revendications territoriales, 3860, 13045
Automobile, industrie
Fabricants étrangers, 4172
General Motors, 6292, 11929

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Automobile, industrie, accord canado-américain, 4147, 4172-3, 9193, 9441, 9661, 11366, 11401, 11460, 11931, 11934
Avortement, loi, présentation, 18437
Banques, gouvernement, position, 3716
Bow Valley Corporation, 7942
Brise-glace *Polar 8,* 11594
Budget, fuites de renseignements, 7317-9
Budget, 23 mai 1985, 9661
Cabinet, 7089
Cadieux, P., employés, 2629
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 11951, 11981
Canada-Israël, comité, 13e conférence, Ottawa, Ont., Clark, J., discours, 13697-8
Canada Packers, usines, fermeture, 14695
Canadiens d'origine étrangère, 18201, 18203
Japonais, déclaration, 19499-500
Cap-Breton, N.-É., assistance, 4348
Céréales
CEE, 5448
Exportations, 15903
Paiements, 49, 95-7, 103, 147-8, 190-2, 578, 1822, 1824, 1827, 5955-6, 6401, 6439, 11853
Union soviétique, 49
Chambre des communes, greffier
Koester, C. B., retraite et nomination à titre de haut fonctionnaire honoraire de la Chambre, m., 8989
Marleau, R., nomination, 8989
Chambre des communes, réforme, comité spécial, rapport, 44-5
Chastenay, J.-M., arpenteur, 10831
Chômage
Colombie-Britannique, 12784, 14696
Port-Cartier, Qué., 99
Provinces de l'Ouest, 6205
Québec, 12784
Réduction, 5002, 6199, 9485, 11935, 12784
Terre-Neuve, 332, 2293, 6198
Windsor, Ont., 6292
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 2293-4, 10970-1, 11627-8, 14140-1
Climat, changement, effet de serre, 16866
CN Rail
Abitibi-Témiscamingue, Qué., région, mises à pied, 8206
Moncton, N.-B., 4348
Terre-Neuve, 19289-90
Columbia, fleuve, traité, 11935, 19696
Commerce, 51
États-Unis, 4144-5, 12083-5, 14964
États-Unis—Canada, 9284, 9439, 11931
Exportations, 9633, 11931, 19057
Extérieur, 9439
Libre-échange, 11312
Politique, 9440, 11932
Protectionnisme, 11932
Commerce extérieur, ministère, 2366-7
Confédération, 11404
Conférences fédérales-provinciales, premiers ministres, 2296, 5629, 5932, 11307-8, 11311, 11314, 11627-8

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2360-2, 2366-7, 2447-52, 2568-76, 2624-7, 2629-31, 3026, 3031, 3239, 3409-10
Directives, 11492, 11494-6
Fonds provenant des caisses électorales des partis politiques, directives, 12727, 12782, 12823-4, 12827
Loi, 11494, 12727, 12782, 12823-4
Ministres, 11491, 12727
Stevens, S., 11314-5, 11491-6
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 13084, 19123
Conseil économique du Canada, Hosek, C., nomination, 11065-6
Conseil privé, Bureau, Camp, D., embauche, 104
Constitution
Accord de 1982, 10245, 10247
Accord de 1987, 5615-6, 5684-9, 6675-7, 7145, 7528-9, 7611-2, 7679-80, 8248-9, 9132-4, 9194-6, 11928, 13045-6, 15626, 15631, 15671-2, 16405-9
Déclaration, 5628-9
M., 5930-3
Texte, dépôt, 6683
Autochtones, 3860, 3957, 4690-2, 5685-6, 5932, 6498-9, 7741-2, 9131-3, 10247, 13045, 16407
Dualité linguistique, 5628, 5931, 7863, 14325-6, 16406-8
Modification, procédure, 5629, 5684-6, 5689, 5932
Modification constitutionnelle de 1987
M. (R. Hnatyshyn), 10244-8
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16405-9
Multiculturalisme, 7145-6, 10245
Premiers ministres, conférences, 5001-2, 5629, 5685-7, 5931-2, 7611, 10248, 16407-9
Programmes nationaux à frais partagés, 5628, 5686-8, 5932, 10248, 16408
Projet de loi C-60, 16409
Provinces, création, 5684-7, 9135
Québec, 51, 4255-6, 4259, 5001-2, 5229, 5234, 5628, 5930-1, 10245, 16406, 16408
Constitution, comité mixte spécial, rapport, 9134-5, 9195-6
Construction navale, industrie, Québec, 11945-6, 12004, 12060
Copps, S., élections, dépenses, enquête, 12241
Côté, M., prêt personnel, 12572, 12576-80, 12725-6, 12780, 12782-3
Cour fédérale, 14699
Cour suprême, 5628, 5931, 10247, 11066, 14699, 16408
Crédit agricole, intérêt, taux, 5956
Crête, l'hon. juge M., 14611-2
Deaver, M., 4349
Défense, dépenses, 7088-9
Défense, équipement
Avions CF-18, 947-8, 1003
Navires, 11945, 12004, 12060, 12784
Sous-marins nucléaires, 7088, 15342, 16422-3
Défense, politique, *Livre blanc,* 4253, 7088-9
Défense aérienne à basse altitude, 2573
Défense nationale, ministère, langues officielles, politique, 5328
Déficit, réduction, 18230
Denrées alimentaires, taxe de vente, 5948, 5954, 8339, 8392

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Désarmement
Médecins, Association internationale, 7e congrès mondial, 5691
Union-soviétique—États-Unis, négociations, 330-1
Développement économique régional
Central Nova, circonscription, 10384
Ententes, 45
Financement, 3468, 4171, 12785
Gouvernement, 4172, 6197, 12784-5
Nouveau parti démocratique, position, 12784-5
Nouveau programme, 50
Politique, 4172, 7935-6
Provinces de l'Atlantique, 102
Québec, 7935-6, 16208-9, 16248
Sept-Îles, Qué., 10378
Terre-Neuve, 6198-9
Discours du Trône
Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 44-52
Prise en considération à la prochaine séance, m., 15
Disparités régionales, 52, 332, 4147, 9285, 9485
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 6293
Drogues
Consommation, 1059
Et alcool, abus, lutte, 49-50, 3767-8, 6446, 18231
Droits et libertés, Charte canadienne
Clause dérogatoire, 16408
Droits à l'égalité, 7611, 7679
Droits linguistiques, minorités, 10246
Québec, 16407
East Coast Energy Limited, Doucet-Wolf, procès, 3236-7, 3239
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., 3028-30, 3032, 3098-100, 3143-4, 3233-4, 3239-40, 3285-6, 3292, 3521-2, 3527, 6394
Eaux usées, traitement, Halifax, N.-É., port, 19190, 19228
Économie
Comparaison avec d'autres pays, 46, 9485
Croissance, 11932
Gouvernement, 18230-1
OCDE, rapport, 8951, 9485
Performance, 12780
Politique, 9284
Renouveau économique, programme, 9661, 11309-10, 19049-50
Richesse, 8250-1
Élections
Dépenses, 16211
Loi, 12727, 16211
Partielles, 46, 2299, 15625-6, 16248, 16430, 16808-9, 17794
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3234, 3239, 3286-9
Emploi, création
Budgets depuis 1984, répercussions, 12781
Comparaison avec d'autres pays, 9284
Gouvernement libéral précédent, 6199, 12004
Montréal, Qué., 12004
Nouveau parti démocratique, position, 12784
Ontario, 6292, 12784
Provinces de l'Atlantique, 6198
Québec, 11946, 16208-9, 16425, 19193

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Emploi, création—*Suite*
Statistiques, 47, 762, 4147, 6197, 6199, 6239, 8951, 9284-6, 9485, 9661, 10830, 11309-10, 11935, 12053, 12780-1, 12784, 19473
Emploi et Immigration, Commission, président G. Lussier, 7678
Énergie, Alberta, 1453, 2576
Énergie, programme national, 7942, 11934
Énergie électrique, 11627-8
Enfants, disparus ou exploités, 15675
Enseignement postsecondaire
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, 5688
Financement, 281
Entreprise Atlantique, programme, 50
Environnement, protection
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, 19693-4
Conférences, 16866-7
Gouvernement, 19190, 19228, 19231, 19472
Espace, station américaine, construction, 3293, 14695
États-Unis—Canada, relations
Gouvernement, position, 9284
Libéral, parti, position, 9284
Québec, sommet, 17-18 mars 1985, 1960-1
Expansion industrielle régionale, ministère, réorganisation, 6197
Familles
Revenu, 47
Soutien, mesures, 49
Violence, 2296
Femmes
Battues, 281, 7094
Égalité, 47
Emploi, création, 10830, 11935, 18229, 18233
Études, 18229
Gouvernement, 613
Nominations à des postes de gestion, 14698-9
Fermes familiales, 3852
Film, industrie, 6012-3, 13699, 15114
Fiscalité
Équité, 12781, 15344, 16425
Réforme, 51, 5948, 5954, 7316-20, 7387-9, 12781, 16425
Fonction publique, femmes, 47, 613
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, 28, 1447-50, 1534, 1959, 2364, 3103-4, 8340-1
France, premier ministre Chirac, 1961
Francophonie, Canada, rôle, 48
Francophonie, sommet, 45
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18228-33
Garde des enfants, comité spécial, rapports, 3716, 3770, 3852, 4686, 4689
Garderies
Comparaison avec d'autres pays, 18230
Financement, 2296
Groupe d'étude Cook, 4686-7
Plan d'action, 49, 1452, 3716, 3770, 3852-3, 4688-90, 5684, 5686-7, 5932, 7092, 7097, 15546
GATT, négociations, 45, 5322, 5447-8, 7096, 9440
Gauthier, J.-R., allusions, 10245

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Gaz naturel, 954, 6492-3
Gendarmerie royale du Canada, plaintes du public, Commission, membres, nomination, 11065-6
Gouvernement
Conduite, moralité publique, etc., 3186, 3234-5, 3238-9, 3291, 3407-8
Mandat, objectifs, etc., 52
Nominations politiques, 45, 9386
Favoritisme, discours devant l'Association des éditeurs de journaux, 14693, 14698-9
Provinces de l'Ouest, représentation, 5446
Réalisations, 11935, 18231-2
Scandales, activités illégales, trafic d'influence, etc., 3408
Gouvernement, contrats, adjudication, 3291, 3467, 18696-7
Grands lacs, pollution, 14613
Gray, H., 9384
Groupe des Sept (grands pays industrialisés), 48
Guerre des étoiles, 330, 333, 373
Habitation
Mises en chantier, 19233-4
Toronto, Ont., 19234
Haïti
Conseil intérimaire, création, 11591
Élections générales, 11591
Hawker Siddeley Canada Ltd., Trenton, N.-É., 4347-8, 10384
Immigration
Ententes fédérales-provinciales, 5628, 5931, 16408
Québec, 16409
Réfugiés, 1693-4, 7936, 18204
Impôt sur le revenu
Évitement, 12781
Particuliers, 15344, 16425
Personnes âgées, 15344
Recherche et développement, crédit d'impôt, 6045, 12781
Sociétés, 12780-1
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, Loi—C-128, 15367
Intérêt, taux
Augmentation, 3852
Réduction, 9285
Investissements étrangers
Broadbent, E., 8953
Emploi, 6239, 6290-2
Politique, 6239
Prises de contrôle d'entreprises, 6239, 6291
Israël et pays arabes, conflit, paix, 13698
Jeunes
Chômage, 7743
Emploi et formation, 5688
Programmes, 7743
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 951, 10579, 13220
Justice
Langues officielles, politique, application, 11369-70
Paquette L., procès en français, 11315, 11369-70
Justice sociale, 47, 18229
Knowles, l'hon. S., 1693
Langues officielles, politique
Accord constitutionnel de 1982, 14326, 14420, 14613-4
Gouvernement, position, 4775, 14326

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Langues officielles, politique—*Suite*
Gouvernement libéral précédent, 14700-1
Loi, 4778, 7863, 13041, 15578-9, 15625-6, 15631-2, 15671-2
Minorités linguistiques, 7863, 14420
Promotion, 16407
La Salle, R.
Employés, embauche, 2570-1
Participation à des dîners-bénéfices à $5000 le couvert, 3405-10, 3520, 12780
Libéral, parti
Congrès national, 1638
Popularité, sondages, 4344
Président, M. Robert, 8422-3
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 817, 4146, 4173-5, 7937, 8163, 8474-5, 8951, 8953, 9439-40, 9486, 9631-3, 9661, 10434-7, 10477-8, 10825-6, 10971, 11066-7, 11124, 11310, 11366, 11400-1, 11404, 11458, 11460-1, 11752, 11852-3, 12054, 12820, 12978-9, 15898-9, 16862, 16864, 17792-5, 18053, 18202
Approbation de la Chambre, m. (P. Carney), 11928-36
Déclaration, 9631-3, 9640
Document *Éléments d'un accord de libre-échange entre les États-Unis et le Canada,* dépôt, 9640
Texte définitif, dépôt, 11723
Accords sectoriels, 4145, 19057-8
Achats gouvernementaux, 4146, 9631
Acier, industrie, 28
Agriculture, 4146, 9631
Allemagne de l'Ouest, 11933-4, 19058
Annulation, 9232-3
Appui de la Chambre, m. (P. Carney), 4144-50
Arctique, 11594
Arts et culture, 1959, 3102, 3715, 4148, 4174, 4971-4, 9487, 9631, 11753, 11930-1
Associations diverses, position, 11752
Automobile, industrie, 11852
Automobile, industrie, accord canado-américain, 28, 1958, 4172, 7248, 7521, 8951-2, 8991, 9193-4, 9441, 9631, 11929-30, 11934, 19057
Avantages et coûts, 4146, 4148-9, 7936-7, 8163, 8474, 8955, 9284, 9631, 9633, 9660, 11928, 11931-3, 19049-50
Barrières non tarifaires, 4146
Broadbent, E., position, 11460, 11753, 11931, 15898-9
Bureau canadien de négociations, 9440, 9633, 11928, 19052
Burney, D., 9633
Camionnage, industrie, 10825
Campeau, R., 19473
Canadiens, 11066, 11312
Carney, P., 9633, 11928
C.D. Howe, Institut, 10825
Citizen d'Ottawa, 11932
Clark, J., 9633
Comités consultatifs, 4146, 9632, 11366
Commerce, 9631-3, 11928-9, 11932, 12053-5, 18052, 19051-2, 19054
Compétence fédérale, 4147, 4173, 12820
Concurrence, 9633, 11929-31
Conseil économique du Canada, 516, 576, 4149, 7936, 8337, 8391-2, 8474, 8951, 9233, 9286, 9660, 10825
Consultations, 9486, 9632, 11366, 11934-5, 19050

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Contexte, 4144-5
Crosbie, J., 16862-5
Débat à la Chambre, 9439-40, 9486
Début, 9633
Défense, politique, 4253
Développement économique régional, 4147, 4149, 4171-2, 4254, 6197, 6199, 8955, 11404, 11751-2, 11928, 11930
Disparités régionales, 9286, 10825
Divergences entre les deux pays, 9439-40
Douanes, tarif, 9631-2, 11929
Droits compensateurs, 576, 1959, 4146, 7674-5, 7678, 7859-60, 7935, 19055
Eau, ressources, 19055-6
Économie, 9283, 11403, 11935, 19057
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 16865, 19052
Éducation, 11753
Emploi, 4147, 4149, 6240, 7936-7, 8337, 8340, 8951, 9286, 9440, 9632-3, 9660-1, 10825, 10831, 11928-9, 11935, 14696-7, 15898, 19057
Énergie, 19055
Énergie, ressources, 11751, 11930, 19055
Enfants, 11753
Entretiens, 9286, 9383, 9439-40, 16242-3
Épargne-actions, régime, 18205
États-Unis, 1958-9, 4146-8, 6240, 9233, 9383-5, 9486-7, 9633, 10831, 11933, 16243, 19058
Femmes, 10830, 13551
Film, industrie, 7678, 13700
Forêts, industrie, 8340-1
Garderies, 11753
GATT, 4145, 9633, 11931, 19054
Gouvernement, position, 28, 51, 3715, 6198, 8952-3, 8955, 8991-2, 9232, 9285-6, 9384, 9439, 9441, 9486, 9633, 15898, 17793
Historique, 4146-7, 19054
Houille, industrie, 19528
Importance, 4144, 4150, 7859
Industrie, 9631
Information, 7858, 8121-2, 8164, 8338, 8953, 9384-5, 9441, 9486
Intérêts nationaux, 12820
Investissements, 6239-40, 6289-91, 7607-8, 9631, 11929, 18200, 19053, 19056
Jeunes, 9632, 11928, 19058
Justification, 4144-6, 9231, 9233, 9235, 9283, 9659-60
Lait, industrie, 11757
Langues officielles, politique, 4775, 11928
Le Devoir, 11751, 11753, 11757, 11932
Le Droit, 11932
Lecture du texte intégral de l'accord, 16864
Libéral, parti, 1448, 3102, 3715, 4148, 4971, 6239-40, 7859, 8163, 8991, 9231, 9284, 12820-1
Lipsey, R., 19053
Litiges, 6240, 7674-5, 7678, 7859-60, 7935, 8122, 9284, 9287, 9631, 9659, 10221, 11932, 16242, 19052, 19055
Macdonald, Commission, rapport, 9284, 9632, 9660, 15898, 19050-1
Macdonald, D., 9660
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8030
Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
MEIR, rapport, 7936-7
Modèles, 4145, 11929, 19050
Nouveau parti démocratique, 4148, 7678, 9232, 11753, 11928
Objectifs, 4145-7, 9631, 9633, 11929
Obstacles, 4147-8
Ontario, 11930, 11934
Organismes divers, position, 4149-50
Partis d'opposition, 11309
Petite et moyenne entreprise, 11930
Pluies acides, 19528
Position, 9487, 11928, 19473
Poursuite, 9231-3, 9439-40
Premiers ministres, 7093, 7858, 8337-8, 8953, 9486, 9632, 19050, 19052
Prix à la consommation, 9632, 11929
Productivité, 9633
Produits agricoles, 11756-7, 11930, 18053
Produits énergétiques, 9631
Projets de loi en découlant, 11933
Provinces, 4146-7, 4173, 7093, 8474, 10434, 10436, 10477, 11309, 11753, 11852-3, 12820
Provinces de l'Atlantique, 9632, 11931
Provinces de l'Ouest, 9632, 10825, 11931
Québec, 4145, 4147, 8163, 8337, 8475, 8991-2, 9285, 9660-1, 10578, 11124, 11930, 12054, 15899, 18052-3, 18200, 19051, 19056, 19473
Recherche et développement, 9633
Regan, G., 11928
Régions, 9632-3, 10825
Reisman, S., 4147, 6240, 7740, 7858-9, 9287, 9633, 10573-4, 10577-8, 11928
Rencontres, 10183-4
Répercussions, 9661
Salaires, 9632
Santé, services, 11753
Secteur privé, 9632
Sécurité sociale, programmes, 4148, 9631, 11753, 11928, 11930, 19049, 19053
Sénat, comités, 19050
Services, secteur, 9631
Solutions de rechange, 4150, 9234, 19057-8
Sommet de Québec, 4146, 9633
Souveraineté, 4148, 4253, 11928, 11931, 19053-4
Spiritueux, 9631
Subventions, 9487, 16242-3
Suspension, 9230-3, 9286, 9439, 9487
Traitement national, principe, 8121
Transports, 11753
Travailleurs, ajustement, 10186, 10831, 14696, 19057
Turner, J., 10478, 11401, 11752, 12054, 18200
van Roggen, hon., 19058
Vin, industrie, 9631, 14696-7
Wilson, M., 9633
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19049-58
Malépart, J.-C., 16248
Manicouagan, circonscription, 10378-9
Manitoba, langues officielles, politique, 14327

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Masse, M., infraction présumée à la Loi électorale, 12239-42, 12328-31, 12334, 12377-82, 12525-7, 12573, 12780
McDonald, L., élections, dépenses, enquête, 12241
McMillan, l'hon. T., 19231
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Brevets, loi, modification, 1638-9, 1641, 8029-30, 8206, 8250-1, 8339, 8392-4, 8429, 8956-7, 16208
Recherche et développement, 8250-1
Micot, projet, Hull, Qué., pot-de-vin, 16427-8
Ministres
Compétence et intégrité, 11674
Employés, embauche, 2570-1, 2629
Ministre d'État (Transports), 5764
Moresby-Sud, région, île de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 7140, 7247, 7864, 15080-1
Moules toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard, 11673, 11678
Multiculturalisme, Commissaire, nomination, 12828
Nations Unies, Organisation, Canada, rôle, 1145
Nicaragua, 822, 1145, 11126, 12580
Nielsen, E., démission, 2445
Nominations par décret du conseil, 11062-4
Nouveau parti démocratique
Financement, 10384, 16211
Politiques, 7678, 9234
Ontario, développement du Nord, Agence, membres, nomination, 11062-4
Ontario, langues officielles, politique, 14325
OTAN, Canada, engagements, 48, 4253, 17794
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13084, 14913-4, 14947
Ozone dans l'atmosphère, couche, 14387
Paix et sécurité mondiales, Canada, rôle, 48
Parcs nationaux, Loi, modification, 19190
Partis politiques, caisse électorale, 3235, 3238, 3467
Pâtes et papiers, industrie, Matane, Qué., 762, 8956, 8996
Pauvreté, baisse, 2291, 15344
Pêches, Manicouagan, circonsription, 10378
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7475-7
Pénitenciers
Construction, 2155
Laval, Qué., 2103-5
Port-Cartier, Qué., 32, 99, 276-7, 577-8, 608, 813, 2103-5, 2155, 3468, 10378
Renous, N.-B., 2155
Pension de vieillesse, conjoint, allocation, 48, 15546
Perspectives de l'Atlantique, Agence, financement, 50, 6199, 6678, 11404
Petite et moyenne entreprise, femmes, participation, 18229
Petro-Canada, privatisation, 3949-51, 13220
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 2576
Pétrole et gaz, 49, 1453, 2293, 3473, 3949-50, 17794, 19528
Pipe-lines, 19528-9
Pluies acides
Contrôle, émissions, réduction, etc., 2573-4, 4344-6, 4504-7, 4693, 4779, 4926, 9388, 14276, 14786-7, 14965, 14967
Environnement, répercussions, 9388
Population active, femmes, 18229

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Ports et installations portuaires, côte ouest, 191
Postes, services, courrier, 1820, 7676
Postes, Société canadienne
Facteurs, 7676
Plan d'ensemble, 1820
Président, élection, Gouverneur général, autorisation, 1
Président (l'hon. J. Bosley), hommage, 8
Président (l'hon. J. Fraser), élection, 8
Procédure
Chambre des communes, rappel, 7936
Langage antiparlementaire, rétractation, 6500
Productivité manufacturière, renforcement, programme, 19193
Produits chimiques toxiques, biphényle polychloré (BPC), 19192, 19231
Produits dangereux, 6446
Progressiste conservateur, parti
Caisse électorale, 3234
Halifax, N.-É., 10384
Promesses électorales, 5445, 10246
Provinces de l'Atlantique, assistance, mesures, 6678
Provinces de l'Ouest, 1003
Économie, diversification, programme, 6205, 11404
Québec, 5930, 10245-6, 16208-9
Radio-Canada, 12384
Recherche et développement, 813-4, 3852, 3858-9, 6045-6
Régie interne, Bureau, membres, nomination, 15
Relations fédérales-provinciales
Amélioration, 45-6, 9135
Péréquation, paiements, 2293
Relations interraciales, Fondation canadienne, 19499
Ressources sous-marines, Terre-Neuve et Labrador, 2293, 3028, 3240, 3285
Revenu annuel garanti, établissement, 2290-1
Route Canada, privatisation, 19476-7
Saint-Laurent, fleuve, pollution, 19190
Saskatchewan
Aqueduc, construction, 16430
Langues officielles, politique, 14325-8, 14387, 14420, 14613-4, 14700, 16407
Sécheresse, provinces de l'Ouest, 15673-4, 16806-9
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8998, 11065
Sécurité sociale, programmes, maintien, 47
Sénat
Abolition, 8392-5, 8422-7
Réforme, 5001-2, 5629-30, 5684, 5932, 8393-5, 8422-9, 8476-7, 10247
Sénateurs et sénatrices
Élection, 5001-2, 8393-5, 8424, 8426
Nomination, 5629, 5932, 10247, 16408-9
Serments d'office, Loi—C-1, 11
Shea, R., Chase Manhattan Bank, 2107, 2159
SIDA, 6006-7, 15082, 15547
Sydney Steel Corporation
Aciérie, 1054, 1060
Assistance, 4348
Taxe de vente
Crédit d'impôt, 2291, 5954
Nationale à stades multiples, 5948, 5954
Téléglobe Canada, 9386

Mulroney, le très hon. Brian—*Suite*
Télévision, 3526, 3715
Toupin, R., 2299
Traitements, Loi (modification)—C-36, 2329
Transbordeurs, services, Marine Atlantic S.C.C., 6244
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 48
Trudeau, P.E., allusions, 10245
Turner, J., allusions, 14694
Unité nationale, 19473
Universités et collèges, recherche et développement, financement, 14695
Versatile Farm Equipment, 6291
Vice-président des comités pléniers, Paproski, S., nomination, m., 15
Vice-président et président des comités pléniers, Danis, M., nomination, m., 15
Vice-présidente adjointe des comités pléniers, Champagne, A., nomination, m., 15
Visiteurs de marque au Canada, 1960-1
West Edmonton Mall, parc Fantasyland, projet, financement de $5 millions en vertu du PDIR, etc., 10481-2

Mulroney, M., épouse du premier ministre. *Voir* Immigrants—Grossmann, G.; Mulroney, B.—Allusions—Voyages—Nouveau-Brunswick—Manifestations de Moncton

Multiculturalisme
Canada, possibilités, etc., déc. art. 21 (G. Taylor), 19152
Centre, création, 13776, 13989, 17438
Commissaire, nomination, suggestion, 11406, 12828, 13745, 13750, 13769-71, 13774, 13776, 13987-9, 13993, 13998, 14017, 14019-20, 14027-9, 15900, 15902, 17369, 17393-4, 17427, 17434-6, 17438
Communications, ministère, rôle, 13767, 13769
Conférences, allusions, 14018, 17414
Connaissances linguistiques, promotion, 13994, 14023, 14048, 17369, 17390, 17438-9
Conseil consultatif
Création, mandat, etc., 13989, 13991, 17416-9, 17427, 17438
Membres, nomination, représentants de groupes culturels, 17417-8
Provinces et territoires, représentation, 17417
Déc. art. 21 (M. Prud'homme), 17540
Direction, prévisions budgétaires, m. (D. Lewis) adoptée, 6270-1
Document *La diversité en essor, multiculturalisme universel,* 13989, 17438
Droits et libertés, Charte canadienne, reconnaissance, 14017, 14028, 17388-90, 17393, 17426-7, 17429, 17438, 17441
Emploi et Immigration, programme du Secrétariat d'État et des Communications et de la Culture, transfert, comité, rapport, recommandation, 17434
Fonds, manipulation au profit du parti progressiste conservateur, allégations, rapports McCreath et d'un caucus conservateur, fuite de renseignements, etc., 263, 337, 544-5, 820, 846-7
Déc. art. 21 (S. Marchi), 454-5
Gouvernement
Communautés ethnoculturelles, appui, déc. art. 21 (E. Epp), 13263
Financement, 13627-8, 13750, 13752, 13776-7, 15902, 16558, 17386, 17427, 17429-31, 17433
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 15938

Multiculturalisme—*Suite*
Gouvernement—*Suite*
Financement—*Suite*
Mesures, justification, fins électorales, allégations, déc. art. 21 (S. Marchi), 19375
Nouveaux programmes, 17099, 17427, 17429
Ministres responsables, nomination, etc., 1377-9, 17413-4, 17417, 17427, 17434
Priorités, réalisations, etc., 13612, 13626-7, 15900, 15902, 17392, 17427, 19826-7
Déc. art. 21 (W. Lesick), 417
Projets, 14017-9
Groupes ethniques
LaSalle, circonscription, 16201
Nomination à divers conseils et commissions, etc.,123, 13750, 13773, 14048-9, 15900, 17428
Déc. art. 21 (G. Scott), 811
Timmins—Chapleau, circonscription, déc. art. 21 (A. Gervais), 14004
Vancouver-Est, circonscription, 13989-90, 17389
Vancouver-Kingsway, circonscription, 17389
Winnipeg-Nord, circonscription, 17386
Jeunes, reconnaissance, 17393-4
Langues du patrimoine canadien
Conseil ethnoculturel du Canada, rapport, 19780
Enseignement
Au Canada, 19201, 19207, 19209
Ontario, 19203, 19207, 19209-10
Programmes, coordination, 19203, 19205
Institut, création, 19200-8
Bureaux régionaux, 19785-6, 19825
Comité, étude, 19204, 19206-7, 19211-2
Conseil d'administration, nomination, favoritisme, etc., 19206, 19211
Edmonton, Alb., lieu d'établissement possible, 19207, 19209, 19785-6
Financement, 19201-2, 19206, 19210-1
Loi
Comité, étude, 19780-1, 19786, 19825-6
Gouvernement, attitude, 19780, 19786, 19825-6
Réexamen après trois ans au lieu de quatre, 19788-90, 19826-7
Voir aussi Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152
Mandat, pouvoirs, 19200-1, 19206-7
Provinces, territoires, implication, consultations, etc., 19202, 19206, 19210, 19787
Rapports annuels, 19788-90, 19826-7
Kreisel-Batts, rapport, recommandations, 19200, 19204, 19209-12, 19785-6
Langues autochtones et indigènes, inclusion, 19206, 19212, 19777-82
Langues officielles canadiennes, relation, 19202, 19204-5
Maintien et utilisation, 19200-2, 19204-5
Promotion dans la fonction publique et sur le plan international, 19782-4, 19826
Loi, 19200, 19204, 19787
Amendements, présentation, 13988, 15900
Application, mécanismes, 13999, 14022, 14027
Appui, déc. art. 21 (B. Domm), 11361-2 (M. Collins), 11362 (A. Redway), 11399 (V. Della Noce), 11454

Multiculturalisme—*Suite*
Loi—*Suite*
Comité, étude
Rapport, recommandations, 17433-5, 17437
Suggestions, 15900, 15902
Témoins, comparution, limite, 17435, 17439, 19825
Conseil ethnoculturel du Canada, position, 13770, 13789, 13998-9, 14022, 15902, 17369, 17385, 17392-4, 17413-4, 17426-7, 17433, 17435-6, 17439
Distincte, 13748
Italo-Canadiens, Congrès national, position, 13772, 13774-5, 13777, 17369, 17436, 17439
Lacunes, 11406-7, 13748, 13752, 13766-7, 13777, 13987-8, 13996, 14028, 14049, 17369, 17439
Libéral, parti, position, 13749, 13751
Nouveau parti démocratique, position, 17437
Objectifs, 13744-5, 13750-1, 14004, 17394
Organismes, articles de journaux, etc., réaction, 13742-3, 13748-9, 13770, 13772, 13777, 13987, 13998, 17369, 17393, 17436-7, 17441
Préambule, 14022
Présentation, 9647, 11651-2, 13612-3, 13627
Renseignements, communication à l'avance aux critiques de l'opposition, 11343-4
Voir aussi Multiculturalisme canadien, Loi—C-93
Ministère distinct
Budget, 17431-2
Création, 11406, 13745, 13749-50, 13767-71, 13774, 13776-8, 13780, 13989, 13993, 13995-6, 13998-9, 14017, 14022, 14029, 17369
Comité, rapport, recommandation, 13745, 13749, 13767-8, 13987, 13998, 14019-20, 14027, 17434, 17436, 17438
Nouveau parti démocratique, position, 13769
Ministre, nomination, 19334
Déc. art. 21 (S. Marchi), 19324
Mulroney, B., propos, 13744, 13773
Organismes ethnoculturels
Consultations, 17414
Gouvernement, dépenses, dd., 15990
Statut d'organismes de charité, 13750, 13989, 17386
Organismes responsables, modèles
Colombie-Britannique, Comité des relations interraciales, 13989, 17369
Manitoba, Conseil interculturel, 13769, 13989, 13991, 17369, 17418
Pearson, rapport, recommandations, 17386, 17440
Politique, 13612-3, 17369
Arts et culture, lien, 13767-9
Autochtones, position, 13988, 14000, 17386
Caucus conservateur de la région métropolitaine de Toronto, Ont., note au ministre, allusions, 17432-3
Comité, étude, rapport, divulgation prématurée, 7327-9
Conseil des Arts du Canada, 13263, 13749, 13767, 13994
Déc. art. 21 (E. Epp), 511 (S. Marchi), 5041-2 (E. Epp), 5680 (S. Marchi), 5684
Diversité culturelle et raciale, reconnaissance, 13992-4, 14022, 14025, 15902, 17367, 17369, 17385, 17389, 17428
Droits collectifs, promotion, 13780, 13988, 14021
Droits de la personne, considération, 13769, 17427

Multiculturalisme—*Suite*
Politique—*Suite*
Gouvernements libéraux précédents, 13744, 13771, 13774, 13778-9, 13993, 13995, 15902, 17429-30, 17433, 17437, 17439
L'égalité ça presse, rapport, 13744, 13781
Historique, résolution de 1971, etc., 13752-3, 13766-8, 13773, 13775-6, 13997-8, 14016-7, 17393, 17414
Langues officielles, lien, comparaison, 12232, 13750-1, 13766, 13769-71, 13779-80, 13988, 13997, 13999, 14020, 15902, 17368-9, 17390, 17394, 17438, 17441
Libéral, parti, position, 14049
Ministères et organismes gouvernementaux, rôle, plans annuels, établissement, etc., 13612, 13750, 13768-9, 17392-5, 17413-4, 17427-8, 17433-4, 17439
Minorités visibles, programme spécial, demande, 13771, 13775-5
Progressiste conservateur, parti, réalisations, 13996
Racisme et discrimination, lutte, mesures, 13990-2, 14021-4, 14027, 14048, 17389, 17394, 17427, 17429-30
Réforme plutôt que le statu quo, 13747-52, 13773, 14049, 17434
Répercussions internationales, 13746, 13995, 14025, 14028-9
Uniformité, 17414, 17429
Principes fondamentaux, 13745, 13771, 13989, 17367, 17369, 17385-9, 17394, 17396, 17427-8, 17435, 17439
Promesses électorales, 17430-1
Provinces, territoires et municipalités, rôle, consultations, etc., 13989, 14029, 17395, 17414-5, 19787
Radiodiffusion, communications et culture, comité, recommandations, 14021, 14023
Secrétariat d'État, ministère, rôle, programmes, etc., 13768-9, 13776, 13780, 13996, 14017, 14019, 14024, 17427
Sikhs
Chaire d'étude, création, financement, 1792, 13617, 13625, 13627-8, 13747
Déc. art. 21 (E. Epp), 2255
Projets communautaires, subventions, 1792
Social Infopac, document, position, 13989
Sondages d'opinion publique, 821, 847
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales; Constitution; Garderies—Loi; Télévision—Réseaux—National, multilingue

Multiculturalisme, comité
Allusions, 13779
Autorisation de voyager
M. (D. Lewis), adoptée, 10799
Refus présumé, 14014-5, 17435
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Création, rôle, etc., 11454, 13744, 13772, 17438, 19826
Rapport, premier, 7714-5, 13744, 13781
Gouvernement, réaction, 13749-50, 13776, 13996
Recommandations, 11406-7, 13744, 13767-8, 13987, 13989, 14026, 17438-9
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, J. Clark, comparution, refus, déc. art. 21 (E. Epp), 16542
Voir aussi Multiculturalisme—Ministère *et* Politique

Multiculturalisme, Conseil canadien (CCM)
Activités, mandat, 425, 17432
Enquête, 520-1, 820-1, 846-7

Multiculturalisme, Conseil canadien...—*Suite*
Membres, nomination, 13750
Représentants, rencontre avec D. Crombie, 820-1
Vice-président McCreath
Démission demandée, 425, 520-1, 545, 820-1, 846-7, 17432
Voir aussi Multiculturalisme—Fonds, manipulation
Note adressée au ministre, allusions, 17432

Multiculturalisme canadien, Loi—C-93. Secrétaire d'État du Canada
1re l., 11343; 2e l., 13742-53, 13766-81, 13987-14001, 14016-29, 14047-9, renvoi au comité législatif; rapport, 15609; étape du rapport, 17366-70, 17385-96, 17411-26; 3e l., 17426-42, 17471-2; S.R., 17872—Chap. 31, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am.
(E. Epp), 17367-8, 17392
Adoptée, 17392
Rejetées, 17391, 17420-6
(S. Marchi), 17367-8, 17392, rejetées, 17391, 17419-26
(A. Witer), 17386, adoptée, 17391
Étude, modalités, 13858
3e l., adoption, m. (L. Bouchard) adoptée, 17471

Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, comité
Témoins, nombre limité, 14937, 14985-6

Mundell, théorie. *Voir* Économie

Municipalités
Compensations d'impôts. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Subventions tenant lieu d'impôt
Développement communautaire et réaménagement urbain. *Voir* Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme—Développement communautaire et réaménagement urbain
Expansion, 217
Infrastructure, renouvellement, emploi, création, etc., aide fédérale, 2109-10, 3151, 3603, 3783, 3969, 4014-5, 4087, 4886-7, 5875, 6186, 6219, 6634, 6678-9, 6728-9, 6733, 6773, 8367-9, 12133, 12697-700, 12864, 12996, 13029, 13659, 15025, 16796-7, 18269-70, 19798
Déc. art. 21 (G. Henderson), 2507 (A. Nicholson), 5224-5 (G. Henderson), 6630-1 (N. Young), 6722 (J.-R. Gauthier), 8388 (D. Orlikow), 16156-7 (J.-R. Gauthier), 16157 (D. Dingwall), 16634-5
Dépenses, récupération, études, 12700
American Waterworks Association, 8368
Informetrica, 6728-9
Libéral parti, position, 16157
Maires, rencontre avec B. Mulroney, 6678-9, 6733
Municipalités, Fédération canadienne, position, 13161, 13164, 19799
Nouveau parti démocratique, position, 16157
Déc. art. 21 (I. Angus), 19563
Ontario, programme *Lifeline,* 8430, 12696, 19799
Parcs. *Voir plutôt* Parcs municipaux
Reconstruction, programmes, gouvernement, assistance, 12665
Subventions
Déc. art. 21 (J. Harris), 16981
Tenant lieu d'impôt relatives aux réserves indiennes, versement, retard, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13036

Municipalités—*Suite*
Voir aussi Aéroports—Gestion et exploitation, système—Juridiction, transfert; Assurances—Assurance-responsabilité, primes, augmentation; Budget—Équilibre; Déficit—Transfert; Eaux usées, traitement; Élections—Municipales; Environnement, protection; Radiodiffusion—Licences, droits, exemption; Sociétés—Retenues salariales à la source; Taxe de vente

Municipalités, Fédération canadienne
Conférences annuelles
Cinquième, Ottawa, Ont., mai-juin 1987, 8368
Déc. art. 21 (G. Wilson), 6672
Halifax, N.-É., 1988, 16156-7
Voir aussi Chemins de fer—Loi; Municipalités—Infrastructure; Taxe de vente—Réforme—Consultations

Mur de Berlin. *Voir* Berlin—Mur

Murdoch, affaire. *Voir* Droits et libertés, Charte canadienne—Droit de propriété, inclusion—Affaire Murdoch

Murphy, P., négociateur américain. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—États-Unis *et* États-Unis *et* Investissements—États-Unis

Murphy, Rod (NPD—Churchill)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4335-9, 4356, 5018-9, 5058, 5060-1
Afrique, 7892-3
Agriculteurs, 13714
Agriculture, 5895, 10284
Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62, 7892-3
Air Canada, 7079
Déc. art. 21, 1492, 4625-6, 8603, 11583
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17293-4, 17308
Alexander Proudfoot Company of Canada, q., 7989
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7901
Approvisionnements et Services, ministère, 17917
Assurance-chômage, régime, 368-9, 464, 1031-2
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 464, 1031
Autochtones, 284, 323, 10971-2, 14423
Déc. art. 21, 233, 3283-4, 3761, 4343, 8071, 8286-7, 8821, 9541, 12325-6, 12977, 13170, 13696, 15895, 19323
M. subsides, 13833-7, 13842-3, 13864
Automobile, industrie, 11350, 15580
Banque de la Colombie-Britannique, 1650-1
Banques, 7898
Déc. art. 21, 5948
Banques, Loi (modification)—C-140, 19805-6
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2586-8, 2636, 2647, 2674-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1458
Temps consacré à l'étude, 5122-3
Brise-glace, 8171
Cadieux, P., 2629
Camionnage, industrie, 8261-3

Murphy, Rod—*Suite*
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12276-80, 17302
Canada Packers, 5046, 5895-6, 13805
Cancoil Thermal Corp., déc. art. 21, 1957-8
Cap-Breton, Société de développement, 7267, 7831, 17270-2
Déc. art. 21, 6990, 11454
M. documents, 6962-3
Q., 6867-8, 8372
Céréales, 423, 3856, 6749, 10284, 12066-8, 12074, 12077
Déc. art. 21, 2047
Chambre des communes, 19237
Chemins de fer, 8427, 8262, 8477, 8490-3, 8507, 8526-7, 8531-2, 8537, 8540, 8543, 8547-8, 8550-2, 9873, 9875, 9888, 12074, 12293, 12632, 13856
Chômage, 152
Citoyenneté, déclaration (D. Crombie), 4990
Clark, J., 8506-7
CN Rail, 8335, 8490, 12632
Code canadien du travail, 8036, 8397
Déc. art. 21, 7857, 8113-4
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-97, 11765
Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124, 17269-72
Colline du Parlement, m. (D. Lewis), 7501
Colombie-Britannique, 6735
Conférences fédérales-provinciales, 11310-1
Conflits d'intérêts, 5129-30
Constitution, 5687, 6771, 6840
M. (R. Hnatyshyn), 9805-9
M. subsides (E. Broadbent), 6851-4
Constitution, comité mixte spécial, m. (R. Hnatyshyn), 7028, 7031, 7057
Construction, industrie, 4299
Construction navale, industrie, 8171
CP Air, 3091, 7079, 8261-2
CP Rail, 5096
Crustacés, 11945
Défense, équipement, 1004, 1056, 1143, 12280, 15492-3
Déc. art. 21, 945, 2507-8
Déficit, 490-1
Députés, 403-4
Développement économique régional, 12276-7
Douanes, Loi (modification)—C-80, 7881
Douanes, postes frontaliers, 7881
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11350, 11441-2
Droits de la personne, Tribunal, 1747
Eaux territoriales, 3101, 7445
Éducation, 4335
Eldorado Nucléaire Limitée, 17294
Déc. art. 21, 17236
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 17281
Élections, 12672, 13820-5, 15263, 17318, 18622-3, 19294
Énergie atomique, 7576
Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45, 4568
Enfants, pétition, 17802
Environnement, protection, 6734
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14996-7, 15148-52

Murphy, Rod—*Suite*
Essence, 13715
États-Unis, 7041-2
Expansion industrielle régionale, ministère, déc. art. 21, 6885
Femmes, 19315
Déc. art. 21, 94-5
Fiscalité, 1026, 7046, 7898, 17879-80
Fonction publique, emploi et relations de travail, Lois (droits politiques)—C-247, 2665, 19265
Fonction publique, pétition, 17830
Forces canadiennes, 17308
Forêts, industrie, 2587, 2636, 2647, 2674-5
Fourrure, industrie, 1595
Gainers Inc., 1880
Q., 869
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18718-9, 19268-70, 19272, 19278-9, 19315-7
Garderies, 19315
Déc. art. 21, 7087
Pétitions, 18575, 19165, 19172, 19267
Gaz naturel, 9390
Gouvernement, 3092, 9876
DD., 17716
Déc. art. 21, 1532
Gouvernement, contrats, 19820
Gouvernement, dépenses, 19820
Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106, 12066-8, 12072-4, 12077
Habitation, 12278
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4347
Herbicides et pesticides, pétition, 6973
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, Loi (modification)—C-98, 11767-8
Hydrocarbures, Loi—C-5, 322-3
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8154-6, 8221-2
Pétition, 8588
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12339-40, 12416
Immigration, pétitions, 4484, 8007
Impôt sur le revenu, 1018, 1023, 13702
Déc. art. 21, 454, 1691, 2289-90, 4501
Pétitions, 7715, 8317, 14426
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 484, 488-91
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17879-80
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 7898
Infirmiers et infirmières, déclaration (J. Epp), 5984-5
Intérêt, taux, 13715
Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail, institution, Loi—C-286, 13739
Kilgour, D., 5046
Knowles, l'hon. S., déc. art. 21, 11307
Langues officielles, politique, 13832
Libéral, parti, déc. art. 21, 19766

Murphy, Rod—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5957, 7079, 8262, 11350, 11408, 11441-2, 11852-3, 11938-9, 15579-80, 15678, 19315
Déc. art. 21, 10918, 11671-2, 17845
M. (D. Lewis), 11781
Pétitions, 11786, 11860, 11881, 12035, 12126, 12219, 12275-6, 12337, 12457, 12509, 12607, 12760, 13196, 13492, 13739-40, 13831, 15878, 16788, 17077
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17073-4
Loi électorale du Canada (modification)—C-319, 19017
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13820-5
Manitoba, 3215, 13712
Déc. art. 21, 4589, 13545
Manitoba Sugar Company, 5046
Masse, M., 12149, 12156, 12197-8, 12334, 12361, 12381-2, 12579, 12634, 12672
McDonald, L., 12156
McTeer, M., 1100
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1411-2, 1458, 1648, 5122-3, 8261
Pétitions, 1129, 1188, 1342, 1619, 1676, 1757, 1769, 1856, 1905, 1996, 2088, 2344, 2518, 2542, 2650, 2663, 3128, 3190, 3269, 3502, 3583, 3696, 3745, 3836, 4142, 4233, 4328, 4430, 4484, 4990, 5056, 5735, 5929, 6177, 6618, 7071, 7586
Mines, industrie, 11767-8, 15300-1
Déc. art. 21, 6287, 19686
Mulroney, B., 12672
Déc. art. 21, 12776
Multiculturalisme, 6271
Nominations par décret du conseil, 1747
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2657-8
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1268-71, 1290, 1292, 1294
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14982-3, 15021-3
Pacific Western Airlines, 3091
Parcs nationaux, déc. art. 21, 15843-4
Partis politiques, 15263
Pays en voie de développement, 7892-3
Pêches, 4630-1
Pêches et Océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10950
Pension de vieillesse, 17294
Personnes âgées, déc. art. 21, 1922
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 153
Pétrole et gaz, 3856
Déc. art. 21, 1782
Pologne, déc. art. 21, 15205
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 1176-7, 5753, 14414-5, 18561, 18954
Postes, bureaux, 9490, 9873-4, 9900, 9961, 10038, 15437
Postes, services, 1912, 15437, 15851
Déc. art. 21, 12423
Pétitions, 17802
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9872-6, 9888, 9900, 9982, 10023, 10027-8, 10064-6
2e l., limite de temps, art. 117, 9960-1

Murphy, Rod—*Suite*
Postes, Société canadienne, 3652, 6494, 9046, 9093, 9444-5, 9490, 9602-3, 9825, 9797, 9873-6, 9900, 9960-1, 9982, 10023, 10027-8, 10038, 12423
Déc. art. 21, 7385, 10128, 10219
M. subsides (C. Keeper), 1912
Pétition, 18442
Postes, tarifs, 1912
Procédure
Ajournements de la Chambre, 1987, 25 mai, 6270
Comités législatifs, réunion, 17249
Députés, 8545, 18966
Documents cités par un ministre, dépôt demandé, 15678
Hansard, *bleus*, citation, 1153
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 1907, 11595
Langage antiparlementaire, rétractation, 5046, 15855
Lettre citée
Andre, H., dépôt demandé, 1412
Par un député, 1544
Ministres, 13907, 15854
Ministres, déclarations, 433, 4304, 7046
Motions
Dilatoires, 5072-3, 5122-3
Émanant du gouvernement, 6984
M. (D. Lewis), 11781
Que la Chambre passe maintenant à la présentation des projets de loi, 1757
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5072-3, 5122-3
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 4990
Qu'un député soit maintenant entendu, 1191, 1368, 3086
Ordre de dépôt de documents, réponse incomplète du gouvernement, 7267, 7831
Ordre du jour, 12339-40
Pétitions
Certification, 4328
Demandant directement une subvention à même le revenu public, 7097
Examen, 1130
Gouvernement, réponses, 13813
Présentation, 1148-9, 3190, 4430-1, 5081-2, 19167
Signatures, nombre, 11789
Présidence, pouvoir discrétionnaire, 5122
Projets de loi
2e l., 18720
Étape du rapport, 6745, 14998
Étude, 4353, 5052, 6734, 7903, 9797, 11763
Forme incomplète, 2636, 2647
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 13107
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 11781
Sénat, am., 16353
Sénat, scission, 17302
3e l., 478, 15027, 17933
Votes, tenue, 1292
Question de privilège, clarification, 12155

Murphy, Rod—*Suite*
Procédure—*Suite*
Questions au *Feuilleton,* réponses, 4328, 4430, 10257, 11268, 11881, 11953, 12127, 12276, 13812, 13908
Questions orales et supplémentaires
Portant sur des sujets en cours d'étude par des comités, 1703-4
Recevabilité, 12156
Réponses, 13907
Séances de la Chambre, 7046
Travaux de la Chambre, 1762-3, 6734, 7046, 10973, 11466, 13858, 14982, 15021, 19776
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 6749-50
Produits dangereux, déc. art. 21, 11358
Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70, 7575-7, 7895-6
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 6724-5
Provinces de l'Ouest, 12276, 13709, 13712-4, 14983, 15021-3
Questions de privilège
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5129-30
Attaque physique de D. McKenzie à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier (J. Nunziata), 10064, 10089-90
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (N. Riis), 1411-2
Déclaration inexacte de N. Young concernant l'opinion de députés lors de la présentation des pétitions (G. Wilson), 1648
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 5742
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés (J. Fulton), 6735
Lettre de B. Kempling allant à l'encontre de la sincérité des excuses faites à la Chambre concernant une remarque désobligeante «fichue andouille» au cours d'une séance d'un comité, 13907
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1747
Procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales (D. Lewis), 429-30
Propos de H. Andre laissant entendre que la lutte que livre le député au nom de ses électeurs, concernant le service postal, est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus,* décision différée (I. Angus), 15854
Propos offensants à l'endroit de S. Copps, rétractation (S. Copps), 406
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre (M. Cassidy), 1650-1
Remarques désobligeantes de J. Reimer à l'endroit de députés du Québec (L. Nystrom), 2669

Murphy, Rod—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 403-4
Violation présumée du caractère privé des bureaux de trois députés du Nouveau parti démocratique par un employé du groupe OASIS ayant effacé et enlevé des fichiers informatiques sans autorisation (I. Angus), 12762
Radio-Canada, 1403
Recherche et développement, 15023
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, déc. art. 21, 6630
Reimer, J., 2669
Déc. art. 21, 2681
Relations fédérales-provinciales, 2199, 2258, 3718, 4335-8, 4356, 5018-9, 5058, 5060-1
Déc. art. 21, 2102
Ressources sous-marines, 3101
Revenu, 490
Route Canada, 19195, 19232, 19293
Saint-Laurent, voie maritime, déc. art. 21, 9382
Schizophrénie, pétition, 17802
Sénat, 3214
Sénateurs et sénatrices, 6270
M. (G. Taylor), 3214-5
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8490-3, 8506-7, 8524, 8526-7, 8531-2, 8537, 8540, 8543, 8546-52
Sociétés de la Couronne, 8335, 8491
Sydney Steel Corporation, 4176
Tabac et cigarettes, 2657
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1018, 1023, 1026
Taxe de vente, 7898, 17880
Transports, 8261, 8263-4
Déclaration (B. Bouchard), 17324
Pétition, 8209
Transports, Loi de 1987—C-18, 3091-2, 8240
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7078-9
Transports aériens, 7079, 8204, 8261, 8263
Déc. art. 21, 3230, 13364
Transports maritimes, 18571
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 8261-4
Transports terrestres, 8262
Pétition, 8209
Travail, Organisation internationale, déc. art. 21, 11938-9
Travail, santé et sécurité, 2658, 7577
Travailleurs, 3899
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13805
VIA Rail, déc. art. 21, 15010
Viande, 5895-6

Murray, J. *Voir* Enfants—Disparus

Murray, l'hon. sénateur L. *Voir* Alberta—Langues officielles, politique—Projet de loi; Canada atlantique, Agence de promotion économique—Conseil—Composition—Nominations; Constitution—Accord de 1987; Perspectives de l'Atlantique, Agence; Relations fédérales-provinciales; Saskatchewan—Langues officielles, politique—Projet de loi no 2; Sénat—Réforme

Murta, l'hon. Jack (PC—Lisgar)
Allusions. *Voir* Blé, Commission canadienne—Commissaires—Nomination; Grains, Commission canadienne—Commissaires—Nominations
Criminalité, 5306
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5305-9

Musée canadien de la Guerre
Installations, élargissement, améliorations, etc., déc. art. 21 (G. Mitges), 13462

Musée canadien des civilisations
Allusions, 12315-6

Musée de l'aviation de l'Ouest
Allusion, 15763

Musée des beaux-arts de l'Ontario
Expansion, financement, 13198

Musée des beaux-arts de Montréal
Acquisition, oeuvre de Gustav Klimt, allusion, 13197

Musée des beaux-arts du Canada
Allusions, 15629
Construction, équipe, hommage, déc. art. 21 (C. Lanthier), 15482
Degas, exposition, parrainage, déc. art. 21 (J. Manly), 17312
Inauguration, déc. art. 21, (S. Finestone), 15666
Vidéo pornographique, présentation, déc. art. 21 (J. Jepson), 18259

Musée des religions, Nicolet, Qué.
Subventions, 13119

Musée national des Sciences naturelles
Fonds, déc. art. 21 (L. McDonald), 144
Pinch, W., minéraux, collection, achat, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19809

Musées. *Voir* Biens culturels—Dons

Musées, Jour international
18 mai 1988, déc. art. 21 (B. Turner), 15573

Musées nationaux
Bâtisseurs, hommage, déc. art. 21 (C. Lanthier), 15576
Budget, augmentation, 13197-8
Langues officielles, politique, 6446-7
Renforcement, mesures, 15477

Musique
Concours, organisme, subventions, réduction, déc. art. 21 (R. Garneau), 6097, 9861

Musitano, D. *Voir* Libérations conditionnelles

Myes. *Voir* Crustacés

Mytiliculture. *Voir* Moules

Nabisco Brands Ltd. *Voir* Sociétés—Étrangères au Canada, actionnaires canadiens

Nagasaki, bombardement. *Voir* Armes atomiques

Nagorny Karabakh, territoire. *Voir* Union soviétique

Naissances
Mères-porteuses. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines
Planning
Fédération. *Voir* Avortement—Prévention
Semaines
Septembre 1987, déc. art. 21 (M. Mitchell), 9331-2
Septembre 1988, déc. art. 21 (M. Mitchell), 19615
Subventions, 12383
Reproduction, technologies nouvelles, commission royale d'enquête, création, suggestion, 5949, 13442-3, 19112-3
Déc. art. 21 (L. Pépin), 17012-3
Statistiques, 3812, 4859

Naissances, contrôle
Contraception
Depo-Provera, contraceptif féminin, conformité, comité, rapport, etc., 5949-50, 6012, 13156-8
Méthodes, recherche, 3814, 13157
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 9910
Planification familiale, organismes, financement, 1427-8, 3440, 12140-1, 13157, 17997, 18006
Déc. art. 21 (N. Riis), 14273
Voir aussi Avortement

Nakusp, C.-B. *Voir* Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Namibie (Afrique du Sud-Ouest)
Occupation illégale de l'Afrique du Sud, 15103, 15105
Canada, position, 108, 10682
Uranium, importation en Afrique du Sud, embargo, 15103

Namphy, régime. *Voir* Haïti—Coup d'État militaire

Nanaïmo, port, Commission
Membres, nomination, favoritisme politique, etc., enquête, déc. art. 21 (J. Manly), 1393

Nanoose Bay, C.-B. *Voir* Défense, équipement—Polygone d'essais

Nansen, médaille. *Voir* Gouverneur général, la très hon. Jeanne Sauvé—Médaille; Immigration—Politique

Nantel, R. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.; Gendarmerie royale du Canada—Activités illégales, entrée par effraction dans les bureaux du parti progressiste conservateur à Montréal; Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Publicité, programme; Progressiste conservateur, parti—Mulroney, B.—Campagne à la chefferie, financement

Nantel Communications. *Voir* Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication—Nantel, R.

Napanee, Ont. *Voir* Goodyear Canada Inc.

NAPAP. *Voir* National Acid Precipitation Assessment Program

Narcomanes. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise—Prévention

Natation
Keith, V., traversée des cinq Grands Lacs, déc. art. 21, (I. Angus), 19034

National Acid Precipitation Assessment Program (NAPAP). *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—États-Unis, mesures, projet de loi du Congrès, etc.

National Association of Japanese Canadians. *Voir* Canadiens d'origine étrangère—Japonais—Traitement—Entente de réparation globale conclue

National Association of Wheat Growers des États-Unis. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales—États-Unis

National Citizens Coalition
Prix décerné au ministre du Commerce extérieur, J. Crosbie, 18700, 19108-9
Conflit d'intérêts, possibilité, 19109
Déc. art. 21 (S. Langdon), 18693
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position

National Sea Products Limited
North Sydney, N.-É., effectifs, réduction, 13048
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges; Pêches

National Steel Company. *Voir* CN Rail—Wagons

Nationalisations
Progressiste conservateur, parti, position, 17139
Voir aussi Banques; Télévision—Câblodistribution

Nations Unies, droits de l'homme, Commission. *Voir* Autochtones

Nations Unies, environnement et développement, Commission mondiale, rapport. *Voir plutôt* Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport

Nations Unies, Journée internationale de la paix. *Voir* Paix, Journée internationale des Nations Unies

Nations Unies, Organisation (ONU)
Ambassadeur du Canada
Fortier, Y., nomination, 19125
Voir aussi Lewis, S.
Assemblées générales
5 novembre 1986, discours prononcé par l'ambassadeur du Canada, Lewis, S., déc. art. 21 (J. Reimer), 1534
Octobre 1987, 6153, 6156, 6159, 6164, 6166, 9045
Canada, rôle, contribution, etc., 106, 122, 1145, 1765, 5995, 8630, 8635, 10332-3, 18805-6, 18808
Voir aussi sous le titre susmentionné Maintien de la paix
Cris du Québec, Grand conseil, désignation, déc. art. 21 (G. St-Julien), 3946-7
Dépenses, gestion, comptes rendus demandés, déc. art. 21 (D. Nickerson), 10963
Développement, activités, financement, 8570
Femmes, représentation, rôle, renforcement, 10333
Maintien de la paix, forces
Canada, contribution, 1764, 10332
Voir aussi Israël et pays arabes, conflit—Sinaï, région
Voir aussi Paix, Prix Nobel—1988
Parlementaires pour une action mondiale, réunion, novembre 1986, déc. art. 21 (W. Allmand), 2100
41e anniversaire, déc. art. 21 (B. Tupper), 698
42e anniversaire, déclaration (D. Lewis), 10332-3
Réforme, 106

Nations Unies, Organisation (ONU)—*Suite*
Rôle, 10332
Sous-secrétaire générale, femme, nomination
Déc. art. 21 (L. McDonald), 1313
Paquet-Sevigny, T., 10333
Voir aussi les sujets particuliers

Nations Unies, Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)
Attaché d'information, M. Saouma, accusations portées contre le Canada, 12881

Nations Unies, Organisation pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)
Ambassadeur du Canada, Drapeau, J., nomination, déc. art. 21 (G. Fontaine), 2151
Réforme, 194, 196
Voir aussi Éducation; Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national—Site du patrimoine naturel mondial

Navette spatiale. *Voir* Espace

Navigation. *Voir plutôt* Transports maritimes

Navire-citerne
Coastal Canada, marins, grève, etc., déc. art. 21 (I. Angus), 1781

Navires
Commerciaux, transmetteur EPR, installation, déc. art. 21 (J. Manly), 15797
Et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques
Accidents, répercussions
Greenpeace, société, étude du professeur J. Davis, 10553, 10782, 10858-9
Plan d'urgence, établissement, 10782, 10858-9
Déc. art. 21 (J. Manly), 11534
Ports, accès, 8628, 9408, 9411-3, 10553-4, 15845
Enquête, 10782
Déc. art. 21 (J. Manly), 6042
Interdiction, 4352, 6039-40, 10859
Déc. art. 21 (J. Manly), 15747
Nouvelle-Zélande, interdiction, 4352, 6039-40, 15747
Pétition, 18936
Immatriculation à l'étranger, équipages, etc., 9008
Voir aussi Canadien Pacifique
Voir aussi Garde côtière; Transports maritimes—Cabotage et activités commerciales *et* Navires battant pavillon canadien

Navires, construction. *Voir plutôt* Construction navale, industrie

Navires de pêche
Accidents, échouements, etc.
Au large des côtes du Nouveau-Brunswick, 6002
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 6006
Bonnie Lou II, disparition au large de la Nouvelle-Écosse, déc. art. 21 (J. Manly), 13694 (H. Crosby), 13797
Île Miscou, N.-B., pertes de vie, etc., déc. art. 21 (F. Robichaud), 5226
Scotia Cape, disparition au large de l'île de Vancouver, C.-B.
Enquête, rapport, 5856-7

Navires de pêche—*Suite*
Accidents, échouements, etc.—*Suite*
Scotia Cape—*Suite*
Recherche et sauvetage, services, 3282, 3462
Assurance, régime, 7846, 10956, 10997, 11036
Construction, programme «Canada d'abord», provinces de l'Atlantique, 1366, 4621-2, 4781, 10722, 12410
Cormorant, réfection, soumissions, contrat, adjudication, coût, etc., q., 15924-5
Dimension, règlements, 7880
Douanes, tarif, 1366, 4621-2, 11285
Droit, paiement, exemption, suppression, gouvernement, refus, 12410
Hudson, reconstruction, contrat, adjudication, 8478
Last Time, saisie illégale par la garde côtière américaine, pêcheurs, pertes, remboursement, etc., 16212-3
Déc. art. 21 (M. Foster), 16203
Sécurité
Application, groupe d'étude, création, 10685
Groupe d'étude, 5857
Rapport, recommandations, 10685, 10724-5, 13694
Déc. art. 21 (D. Gray), 11058
Mesures
Déc. art. 21 (G. Henderson), 5751 (J. Manly), 6002
Mise en oeuvre, date, 10685
Shamook, réfection, soumissions, contrat, adjudication, coût, etc., q., 15924-5
Subventions
Programme, 2113, 2537, 7846, 10997, 11036
Réduction, 10956
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

***NCSM Onandaga*, sous-marin.** *Voir* Forces canadiennes—Force marine—Marins

Neil Squire Foundation. *Voir* Recherche industrielle, programme d'aide

Neilson, William, Ltd. *Voir* William Neilson Ltd.

Nelson, C.-B. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord et des régions éloignées

Nepean, Ont.
Centrepointe, projet d'aménagement communautaire moderne, déc. art. 21 (Tupper, B.), 11006
Voir aussi Bell-Northern Recherches—Siège mondial; Northern Telecom Limitée—Centre de technologie

Nepean—Carleton, circonscription
Allusion, 4903
Voir aussi Recherche animale, Centre

Népotisme. *Voir* Gouvernement

New American Library
Acquisition par Penguin Books, politique de Baie Comeau, non-application
Déc. art. 21 (S. Finestone), 14608
Lettre de M. Masse, pressions américaines, allégations, etc., 14734-6, 14740

New Brunswick Broadcasting Corporation. *Voir* Radiodiffusion—Licences—Propriétaires de journaux

Newcastle, N.-B. *Voir* Eau potable—Approvisionnements

Newfoundland Energy Limited. *Voir* Pétrole et gaz—Raffineries—Come-by-Chance, T.-N.—Vente

Ng, C. *Voir* Extradition—États-Unis

Niagara, chutes
Festival des lumières, déc. art. 21 (R. Nicholson), 364
Voir aussi Pollution de l'air

Niagara, région. *Voir* Chômage; Libre-échange, négociations canado-américaines

Niagara Falls, Ont. *Voir* Tourisme, industrie

Nicaragua
Amnistie, programme, 11412, 11417
Canada, assistance, 8844, 8847-9, 10160, 11126, 11264, 11410-1, 11414-5, 14139-40, 14240, 15684
Charté d'affaires, nomination, suggestion, déc. art. 21 (J. Manly), 17606
Déc. art. 21 (J. Manly), 11209-10
Cessez-le-feu, accord, 14139-40, 14240
Canada, appui, m. (J. Bosley) adoptée, 14099
États-Unis, position, déc. art. 21 (B. Blaikie), 14132
Négociations, 14140
Commerce avec d'autres pays, allusions, 8848
Contras
Accord de cessez-le-feu. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Cessez-le-feu, accord
Attaques contre des projets de développement canadien d'aide aux coopératives agricoles, etc., 6592-3, 6730-1, 7746, 8683-4, 9045, 9082, 9580, 9912, 11414, 11416, 13899
Déc. art. 21 (J. Manly), 6583 (R. de Corneille), 7599-600 (B. Blaikie), 13462
Entretiens, médiateur, cardinal Obando y Bravo, nomination, 11412
États-Unis, assistance, 16104
Canada, position, 821-2, 1145, 1402, 2018, 6592-3, 8585, 8681, 8686, 8846-7, 8964, 9045, 9082, 9580-1, 9912, 10160, 10646, 10682, 10802-3, 10834, 10940, 11126, 11411-5, 11417-8, 12098, 12580, 13462, 15229
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 1177 (D. Heap), 4623-4 (W. Allmand), 4968 (B. Blaikie), 10275, 12286
Fonds supplémentaire, Congrès américain, refus lors d'un vote, déc. art. 21 (W. Allmand), 12623
Fonds, collecte lors d'une conférence de la Ligue anticommuniste mondiale, Toronto, Ont., Crombie, D. et autres députés progressistes conservateurs, participation, allégations, 2200, 2259, 2261-2, 2299-300
Démocratie, allusions, 11416
Droits de la personne, violation, 8193-4, 8688, 8848
Économie, 9077-8, 9082
Élections, 9083, 11416
États-Unis
Embargo commercial, 9078, 9082
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 14321
Position, 57, 2604
Voir aussi sous le titre susmentionné Contras
Inflation, 9082
La Prensa, publication, 9580, 11412, 11412, 11417
Interdiction, levée, déc. art. 21 (J. Manly), 9128

Nicaragua—*Suite*
Leader républicain au Sénat américain, B. Dole, propos concernant l'invasion et l'assassinat du président, Canada, position, 8781
Managua, ambassade canadienne, suggestion, 8118, 8681-3, 8688, 8844, 8848, 10160, 17743
Déc. art. 21 (D. Heap), 17735
Paix
Canada, position, 9045-6, 11126
États-Unis—Nicaragua, entretiens, déc. art. 21 (D. Heap), 12192
Fonds de réconciliation, création, suggestion, 15168
Mission canadienne, participation de députés de l'opposition et de représentants de diverses églises, 8193-4, 8843, 9045, 9077, 9082, 9580
Rapport, recommandations, 15168
Déc. art. 21 (J. Manly), 9086
Nations Unies, participation, suggestion, 15168
Plan Arias, négociations, etc.
Commission de réconciliation, établissement, 10803, 11412
Engagements, mesures, 11412, 12098, 14139
Parti conservateur de M. Rappaciolli, interdiction, allégations, 6773, 8193-4
Pêcheurs, Canada, assistance, déc. art. 21 (J. Manly), 2151
Président Ortega
Frère Umberto, fonds déposés dans une banque suisse, investissement plutôt dans l'économie du pays, suggestion, 15688
Régime, 6773-4, 8193-4
Président Somoza, régime, allusions, 15688
Prison El Chipote, Croix Rouge internationale, accès, 6774, 8194
Prisonniers politiques, libération, 11412, 11417
Radio Catolica, bulletin de nouvelles, diffusion, 11412, 11417
Révolution, buts, 8688
Vice-président Ramirez
Rencontre avec B. Mulroney, suggestion, 1145, 1177
Visite au Canada
Entretiens avec B. Mulroney, déc. art. 21 (B. Blaikie), 10176
Voir aussi Visiteurs à la Chambre—Nicaragua
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations—Amérique centrale; Commerce; Honduras—Et Nicaragua; Immigration—Réfugiés

Nichols, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie

Nicholson, Aideen (L—Trinity)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5057-60
Aéroports, 10021
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5597-8
Agriculture, 5598
Agriculture, ministère, 5597-8
Air Canada, 19817
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16129-30
Alliance Nationale, 1945, Loi (modification et abrogation)—S-3, 2001

Nicholson, Aideen—*Suite*
Allusions, 12186
Amway du Canada Limitée, 19292
Analphabétisme, déc. art. 21, 6043
Armes et matériel militaire, 6767
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 3969
Assurance-dépôts, 5669-70
Assurance-dépôts du Canada, Société, 5669-70, 7579-80
Assurance sociale, numéro, déc. art. 21, 9992
Assurances, compagnies, 7833, 10226
Assurances, Département, 3241
Autochtones, 3930
Avortement
Déc. art. 21, 5752
M. (D. Lewis), 18075-7
Baltes, pays, déc. art. 21, 3606, 14085, 14376-7
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 758-9, 949-50, 1007, 1032-3, 1482-3, 1554, 2281, 6550, 13243, 19163
Déc. art. 21, 1219, 2972-3
Q., 7830, 16842
Banque Continentale du Canada, 240, 427, 692, 1554, 2282
Banque de la Colombie-Britannique, 1645, 2282, 10437-8, 10576, 10629-30
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1554-6, 1603
Banque mondiale, 8838
Banques, 1555, 5622, 7897-8, 11572-5, 13219, 13807, 13982, 14244, 15674, 16160
Déclaration (M. Wilson), 2782-3
M. subsides (J. Rodriguez), 16751-4
Banques, Loi (modification)—C-140, 19803-5
Bertell, soeur R., déc. art. 21, 1870
Boissons alcooliques, 13637
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 8837-8
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15658-60
British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative, 1555, 2281
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3671-6
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13060-2
Budget des dépenses, 12184-5, 15120-1
Camionnage, industrie, 3254
Canada Trust, 1554
Chemins de fer, 7081
Chômage, 3612, 3673-4, 3969, 18878
Clark, J., dd., 5986-7
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14679-80, 17479, 17483-4, 17486
Comptes publics, 11483, 12184, 12190, 12210
Comptes publics, comité, rapports, 1035, 2234, 3241, 3930-1, 4143, 6247, 6973, 7823, 10355, 10604-5, 15120-1, 16937-8, 18060
M. (S. Hovdebo), 3132-3
Conflits d'intérêts, 3672, 3674, 11558
Congrès du travail du Canada, déc. art. 21, 6237
Constitution, comité mixte spécial, 9645
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9644-5, 9792-6

Nicholson, Aideen—*Suite*
Crime organisé, 6786
MM., 4127-8, 11558, 16130-2
Criminalité, 4128
Décrets du conseil, 11483
Défense, dépenses, 12937
Déficit, 3672, 3675, 3968-9, 12912, 13061-2
Denrées alimentaires, 5890, 8481-2, 8780, 11947, 13807
Dette publique, 3672, 12938, 13638
Développement économique régional, 3969
Dollar, taux de change, 14786
Dome Petroleum Limited, 5325
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10519-20, 11353-4, 11483, 11728-9
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 14168
Douanes, tarif, pétitions, 1436, 2208
Droit à la vie, déc. art. 21, 1731
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (J. Reimer), 10021-2
Pétition, 8932
Économie, 13648-9
Édition, industrie, 19702
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14312-4
Emploi, création, 3969, 5060, 12915
Emploi, planification, programme, déc. art. 21, 5086-7
Enfants, 14867
Enseignement postsecondaire, 3673, 3764, 3969
Épargne-logement, régime, 13637
Épargne-retraite, régime enregistré, 18913
Déc. art. 21, 18048
Essence, 3672, 3675, 9939, 12912-3, 12915, 13062, 13637, 14171, 14423-4
Étain, Conseil international, q., 7830
États-Unis, 5692
Familles, 6786, 6788
Femmes, déc. art. 21, 5611
Fidelity Trust, 4176, 7580
Fiducie, sociétés, 4011
Film, industrie, 19702
Fiscalité, 663, 701, 1898, 2978, 3671, 3673, 3969, 5850, 7390, 7446, 7897, 11581, 11901, 12877, 13069-70, 14170-1, 14647, 14867, 16109, 16936
Déc. art. 21, 19034
M. art. 29, 7401
Fonction publique, 3969-70
Fonds des changes, Compte, 12185, 12189-90, 12210
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19486-90
Garderies, 3673, 3970, 11463, 11496
GATT, 5598
Goldman Sachs and Co., 7833-4
Gouvernement, 3765
Gouvernement, dépenses, 578, 3673, 10604-5, 12914, 12937, 13638, 16937-8
Déc. art. 21, 16757
Habitation, 5096, 5787-8, 16767
Déc. art. 21, 2680
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 14004
Hudson's Bay Oil and Gas Limited, 3132-5
Immigration, 14680
Déc. art. 21, 6672, 12625, 15975
Pétition, 8145

Nicholson, Aideen—*Suite*
Immigration, Commission d'appel, 14680
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8109-11, 8123-4
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12469-72
Importations, Tribunal canadien, 14679
Impôt sur le revenu, 663, 986-8, 3132-5, 3647, 3671-3, 3968, 7446, 10226, 11463, 11901, 12877, 12912-4, 13060-1, 13069-70, 13637, 13903, 14170, 14499, 15298, 16109, 16936, 18057, 19703
Déc. art. 21, 15253
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18873, 18878
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1897-8
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 7896-8, 11570-5, 11581
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1168-9
Inde, 11127
Déc. art. 21, 11713
Inflation, 8293
Institutions financières, 240, 692, 1554-6, 1881, 7040-1, 7143, 18435
Déc. art. 21, 366
Déclaration (T. Hockin), 2280-2
M. (N. Riis), 13242-3
Institutions financières, Loi (modification)—C-56, 6549-51, 7832-5
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 5668-9, 7578
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 5667-70, 7578-80
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 8837-8
Iran et Iraq, conflit, déc. art. 21, 12142
Jeunes, 3673, 12915
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2282, 6551, 9770, 11353, 13648-9
Déc. art. 21, 17605
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19079-82
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 11947
Monnaie, Loi (modification)—C-99, 12184-5, 12189-90, 12210
Mulroney, B., 3673, 13638, 14171
Municipalités, 2109, 3969
Déc. art. 21, 5224-5
Parlement, 12184-5
Pauvreté, 3612, 3673
Pays en voie de développement, 6767, 8837-8, 15658-60
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6785-8
Peintures, 13061
M. (C. Caccia), 9938-9
Pénitenciers, 2158
Pensions du Canada, régime, 3675-6, 12675
Petite et moyenne entreprise, 11572
Pétrole et gaz, 1168-9

Nicholson, Aideen—*Suite*
Plomb, 9938-9
Postes, services, déc. art. 21, 2287
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12912-5, 12937-8, 13637-8
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3968-70
Principal Group Ltd., 13242
Procédure
Comité, rapport, présentation, 3241
Langage antiparlementaire de M. Wilson, 669
M. art. 66, 1033
Projets de loi
Comité plénier, 1601-2, 1604
Étape du rapport, m. d'am., 11570
Questions au *Feuilleton,* réponses, 5083, 7717
Remarque désobligeante de M. Wilson, rétractation, acceptation, 13222
Subsides, 6698
Question de privilège, divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques (D. Blenkarn), 13742, 13807-8
Radio-Canada, 19703
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19701-3
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 19702-3
Recherche et développement, 12937
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6698
Relations fédérales-provinciales, 3673, 5057-60, 13638
Revenu, 8293
Revenu national, ministère, 3969
Service correctionnel, 11222-3
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13628-30
Sociétés, 7897, 13554, 13603-4, 14499
Tabac et cigarettes, 13637
Tarif, Commission, 14679
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 985-8
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14170-1
Taxe de vente, 663, 701, 985-7, 1898, 3612, 3672, 3675, 3968, 5850, 5890-1, 7446, 7739-40, 7897, 8293, 8482, 8781, 11572, 11901, 11947, 13061, 13069-70, 13637, 13807, 14171, 14519, 14647, 18794-5
Tchécoslovaquie, déc. art. 21, 15975
Téléphone, service, 14171
Télévision, 19702
Textile et vêtement, Commission, 14679
Textile et vêtement, industrie, 14680
Tourisme, industrie, 14171
Déc. art. 21, 2357, 5176
Transports, 7081-2, 14171
Transports, Loi de 1987—C-18, étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7081-2
Transports aériens, 7082, 16129
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3254
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 8575
Union soviétique, déc. art. 21, 1729, 6832, 13695-6
Uranium, 14314

Nicholson, Rob (PC—Niagara Falls)
Air Canada, 1931
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19647

Nicholson, Rob—*Suite*
Assurance-dépôts du Canada, Société, 18509
Astra Trust, 18509
Avortement, 3436-7
Déc. art. 21, 13597
Pétitiond, 4637, 8932, 15989
Chambre des communes, déc. art. 21, 19521
Code criminel, 1080
Code criminel, Loi (exposition au virus de l'immunodéficience humaine)—C-290, 14993-4
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11321, 11329, 11419-22
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4641
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1080-3
Colline du Parlement, 9470
Commerce, 18982
Constitution, 10021
M. subsides (J. Turner), 4408
Drogues, déc. art. 21, 6393
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 3436-7
Pétitions, 2234
Économie, 18983
Élections, 16609
Emploi, 18982
Enfants, 1080-2, 3436-7
Environnement, déc. art. 21, 16056-7
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14663-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19609-12, 19625-6
Habitation, déc. art. 21, 1049
Hamilton, Ont., 16608-9
Immigration, déc. art. 21, 7973, 14272, 14412
Industrie, 18982
Information, accès, déc. art. 21, 4968
Institutions financières, m. (N. Riis), 18509-10
Institutions financières, Surintendant, Bureau, 18509
Jour de Sir John A. Macdonald, Loi—C-283, 12829
Justice et solliciteur général, comité, rapport, 5053
Libre-échange, négociations canado-américaines, 16609-10, 18983
Déc. art. 21, 8069, 11803, 18048-9, 19724
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18498-500, 18537-9
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 7400, 9469-70
Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5, 7715, 8923-4
Niagara, chutes, déc. art. 21, 364
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7719-21
Pornographie, 102, 11321, 11329, 11419-22
Déc. art. 21, 5848, 11398
Procédure
Chambre des communes, délibérations, interprétation simultanée, 19629
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16608-10
Prostitution, 11422
Québec, 9792-3

Nicholson, Rob—*Suite*
Question de privilège, transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité (S. Robinson), 11222-3
Renseignements personnels, protection, déc. art. 21, 4968
Rivière Niagara, 16057
Déc. art. 21, 275-6, 3403, 6043
Saint-Laurent, voie maritime, déc. art. 21, 1919
Secteur privé, 18982-3
Sénateurs et sénatrices, m. (P. Gagnon), 14206-7
Service correctionnel, 11222-3
Unité nationale, 9793, 9795
Usines, fermeture, m. (S. Langdon), 18982-3
Vin, industrie, 19732
Déc. art. 21, 19032
Westminster, Statut, déc. art. 21, 2194

Nickel
Prix, réduction, 5541

Nickerson, Dave (PC—Western Arctic)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5020-1
Aéroports, déc. art. 21, 94, 1051
Afghanistan, déc. art. 21, 15010
Afrique du Sud, 300
Déc. art. 21, 8820
M., 15098-100
Agriculteurs, déc. art. 21, 15383-4
Allusions, 1405, 1472, 1480
Alumineries, déc. art. 21, 8071
Animaux, 12824, 13631-2, 16552
Déc. art. 21, 16540, 19433
M. art. 29 (J. MacDougall), 16033-5
Antarctique, déc. art. 21, 18050
Approvisionnements et Services, ministère, 14649
Arctique, 3147, 9726, 10226, 11921, 12407-8, 12901
Déc. art. 21, 1869-70, 9595, 12775-6
Q., 1208
Armes atomiques, 8778
Déc. art. 21, 8656-7
Armes et matériel militaire, déc. art. 21, 16981
Assistance sociale, déc. art. 21, 7436
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2315-6
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 274
Assurance-dépôts, 18516
Assurance-dépôts du Canada, Société, 18517
Déc. art. 21, 7134
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 12750-1
Astronomie, Journée internationale, déc. art. 21, 5888
Autochtones, 300, 14055-6, 14058, 14136
Déc. art. 21, 19188
Q., 13181
Automobiles et routes, sécurité, déc. art. 21, 19373

Nickerson, Dave—*Suite*
Aviation civile, Tribunal, déc. art. 21, 14509
Avortement, 4858-9
Déc. art. 21, 12665
M. (D. Lewis), 18007-8
Baie d'Hudson, Compagnie, déc. art. 21, 3463-4
Baleine, chasse, q., 15124
Baleines franches, q., 15124
Banque du Canada, q., 11041
Bétail, 292
Bien-être social, Conseil national, rapport, déc. art. 21, 11398
Biens culturels, déc. art. 21, 4686
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2647
Brise-glace, 205, 14615
Déc. art. 21, 3714, 6884
Broadbent, E., déc. art. 21, 15939-40
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12897, 12901, 13156
Burundi, déc. art. 21, 18953
Campbell, maréchal H., déc. art. 21, 6436
Canadien International, 19735
Canadiens d'origine étrangère, 11517
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, Loi—C-266, 19834-5
Chambre des communes, 3621
Chemins de fer, 19547
Chemins de fer, Loi (modification)—C-4, 2005-6
Chômage, déc. art. 21, 11489
Citoyenneté, déc. art. 21, 14558
Clark, J., 5049
Code criminel, déc. art. 21, 5224
Commerce, 12549
Déc. art. 21, 19323
M., 2756-7
Commonwealth, Association parlementaire, 300
Communications et télécommunications, 2005-6
Déc. art. 21, 11058
Comptes publics, déc. art. 21, 574, 3518
Conflits d'intérêts, déc. art. 21, 13169
Constitution
Déc. art. 21, 5682, 6530, 13302, 16104
M. (R. Hnatyshyn), 9704-7
M. subsides (E. Broadbent), 6854-6
Constitution, comité mixte spécial, m. (R. Hnatyshyn), 7028
Cour suprême, 6855, 9705
Courses en traîneaux à chiens, déc. art. 21, 11585
Décrets de remise, m. (A. Redway), 18393-4
Défense
Déc. art. 21, 7673
Q., 6451
Défense, équipement
Déc. art. 21, 7087-8, 17495
M. (P. Jewett), 17572-3
Déficit, 3518
Désarmement, 16112
Dette publique, 10570
Dollar, taux de change, déc. art. 21, 19471
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11352
Droits de la personne, déc. art. 21, 19282
Droits et libertés, Charte canadienne
Déc. art. 21, 2255

Nickerson, Dave—*Suite*
Droits et libertés, Charte canadienne—*Suite*
M. (G. Mitges), 4858-9
M. (J. Reimer), 11517-8
Eaux usées, traitement, m. (J.-R. Gauthier), 12700-1
Économie, déc. art. 21, 5318, 8159-60, 12192
Emploi, création, 12897
Déc. art. 21, 13645
Emploi, planification, programme, déc. art. 21, 14462
Énergie, déc. art. 21, 10915, 15205
Énergie du Nord canadien, Commission, 4558-9
Déc. art. 21, 3321, 14272
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14428-30
Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45, 4567-8
Enfants, pétition, 15367
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9315-6
Essence, 901
Étudiants, bourses, déc. art. 21, 19151
Expansion industrielle régionale, ministère, déc. art. 21, 6834
Femmes, déc. art. 21, 15334
Fiscalité, déc. art. 21, 5848
Fonction publique, déc. art. 21, 456
Forces canadiennes, déc. art. 21, 16156
Forêts, industrie, 4558-60
Garde côtière, 19333
Garderies, 19547
GATT, 10631
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 10570
Grue blanche d'Amérique, déc. art. 21, 12235
Habitation, déc. art. 21, 2047, 15431
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 9185
Hockey, déc. art. 21, 16925
Hôpitaux, déc. art. 21, 2565
Horticulture, déc. art. 21, 8026
Hydrocarbures, Loi—C-5, 316, 323
Hydrogène, déc. art. 21, 8698
Impôt sur le revenu, 901, 14520
Déc. art. 21, 11841, 14324
M. (J. Manly), 12948-9
Pétition, 16114
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2174-7
Inde, déc. art. 21, 2101
Institutions financières, m. (N. Riis), 18516-7, 19547-8
Intérêt, taux, déc. art. 21, 14180
Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102, 14054-6, 14058, 16045
Iran et Iraq, conflit, déc. art. 21, 18293
Jeux d'hiver de l'Arctique, déc. art. 21, 13845
Journalistes, déc. art. 21, 11938
Langues officielles, Loi—C-72, 12763, 13473-5
Libéral, parti, déc. art. 21, 17605, 18365
Libre-échange, négociations canado-américaines, 16586, 19547
Déc. art. 21, 6487, 9760, 9815, 10275, 10623, 11897, 12549, 16059-60
Logement des sans-abri, Année internationale, déc. art. 21, 5040
Lois révisées du Canada (1985), 15754

Nickerson, Dave—*Suite*
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11523
Manitoba, déc. art. 21, 14960
McMillan, T., déc. art. 21, 15254
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 12421-2
Mines, industrie, 2174, 13156
Déc. art. 21, 2011, 12918
Monnaie, déc. art. 21, 9483, 19724
Municipalités, 12700
Déc. art. 21, 13036
Musée national des Sciences naturelles, déc. art. 21, 19809
Nations Unies, Organisation, déc. art. 21, 10963
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14754-5
Nord canadien, déc. art. 21, 15745
NorthwesTel, déc. art. 21, 11750-1, 15111, 19101-2
Nouveau parti démocratique, déc. art. 21, 13211
Nouvelle-Calédonie, déc. art. 21, 14924
Oeufs, Office de commercialisation, déc. art. 21, 6329
Organes, déc. art. 21, 14825
OTAN, 205
Ozone dans l'atmosphère, déc. art. 21, 15978
Paix, Prix Nobel, déc. art. 21, 19763
Pape Jean-Paul II, 2742
Parcs nationaux, déc. art. 21, 8602
Pauvreté, 12897
Déc. art. 21, 4382, 14860
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 7517
Pêches
Déc. art. 21, 6286
M. subsides (G. Henderson), 11001
Pensions du Canada, régime, déc. art. 21, 11455
Personnes âgées, déc. art. 21, 13950
Petro-Canada, déc. art. 21, 4731
Pétrole et gaz, 13268, 14054, 15193-4
Déc. art. 21, 5753, 6988-9, 12472, 19188
Phoques et chasse aux phoques, déc. art. 21, 9131
Pipe-lines, déc. art. 21, 10714
Pisciculture, industrie, 11001
Déc. art. 21, 4252
Pneus, déc. art. 21, 9332
Poisson d'eau douce, 914, 3549-50, 9574
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 197, 9573-5, 12548-9
Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, déc. art. 21, 8198
Postes, bureaux, q., 4397
Postes, services, déc. art. 21, 4997
Principal Group Ltd., 18516
Procédure
Langage antiparlementaire, J. Rodriguez, 10762
Ordre du jour au *Feuilleton,* respect, 1197
Projets de loi
Émanant des députés, 11780
Forme incomplète, 2647
Privé, 7379
Propos de M. Cassidy, 2284
Propos de J. Rodriguez, 10750
Question au *Feuilleton,* réponse, rectification, 14570
Sanction royale, 2347
Prostitution, déc. art. 21, 8861

Nickerson, Dave—*Suite*
Question de privilège, application de la loi sur les langues officielles au Parlement (C. Hamelin), 3621
Recherche et développement, déc. art. 21, 13598
Réglementation, 11523
Relations fédérales-provinciales, 5020
Renne, déc. art. 21, 7032-3
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 16803
Saint-Pierre-et-Miquelon, déc. art. 21, 2871
Salaires, 14132
Satellites, déc. art. 21, 18481
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 10331
Sécurité, Service canadien du renseignement, déc. art. 21, 14776
Sécurité aérienne, Bureau canadien, déc. art. 21, 4864
Sénat, 3217-8
Sénateurs et sénatrices, 6855, 9705
M. (G. Taylor), 3217-8
SIDA, q., 15347
Sittichinli, L., déc. art. 21, 15707
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 900-1
Téléphone, service, déc. art. 21, 14035
Terra Nova Telecommunications, 11750
Terres territoriales, Loi (modification)—C-43, 4558-60
Territoires du Nord-Ouest, 4559, 6854, 6856, 12763, 13473-4
Déc. art. 21, 326
Tourisme, industrie, 9339
Déc. art. 21, 6005
Transports, Loi de 1987—C-18, 2963-4, 7163
Transports, Office national, 7163
Transports aériens, 900, 12925
Déc. art. 21, 14001
Pétition, 6269
Travail, 2757
Travaux publics, ministère, déc. art. 21, 15666
Union soviétique, 4510
Déc. art. 21, 10319
Universités et collèges, déc. art. 21, 15843
Uranium, déc. art. 21, 16586
Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10, 9112, 9521
Yukon, Territoire, 4559, 6854, 6856, 12762-3, 13475
Zimbabwe, 11851, 18493-4
Zones extracôtières, 9726, 11921
Déc. art. 21, 2680

Nicolet, Qué.
Motel industriel, création, 13119
Voir aussi Musée des religions

Nielsen, groupe d'étude
Rapport, recommandations, 2317
DD., 16115
Voir aussi Améliorations agricoles, prêts; Autochtones—Programmes; Environnement, ministère; Gouvernement, dépenses—Fiscales; Gouvernement, services—Faire ou faire faire, politique; Immigration *et* Réfugiés; Pêcheurs—Pêche, opérations, prêts; Pénitenciers—Construction; Réglementation—Réforme; Sociétés—Retenues salariales à la source

Nielsen, l'hon. Erik (PC—Yukon; *démission en tant que député le 21 janvier 1987*)
Allusions, 16152
Démission , 2370-1, 2375, 2445-6, 2517
Voir aussi Transports, Commission canadienne—Président; Vacances de siège à la Chambre—Yukon

Nigéria. *Voir* Bombardier Inc.—Locomotives

Niles, T., ambassadeur des États-Unis. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources—Exclusion—Yeutter *et* Forêts, industrie—Colombie-Britannique—Ouverture

***Nipigon*, navire.** *Voir* Défense, équipement—Navires

Niveau de vie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Économie

Noirs
Mois de l'histoire des Noirs, hommages, déc. art. 21 (L. Nystrom), 12919 (A. Redway), 12978
Montréal, Qué., jeune, mort violente, allusions, 14000-1

Nominations par décret du conseil
Allusions, 19127, 19149
Comité, étude, 1283-7, 1704-5, 1741-52, 1978, 2137-8, 3109-10, 9746-54, 11062-5, 11450, 13174, 16763, 17043, 19124, 19129
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 9748-50, 9753, 19124
Dépôt et renvoi aux comités, 401, 465, 495, 739
Correction, 2665
Modifications
M. (J. Hawkes) adoptée, 15588
M. (D. Mazankowski) adoptée, 889
Directives, 2413-4, 3203, 3560-1, 9386
Mulroney, B., propos, 19127
Droit de veto, 9752-3
Énergie, secteur, 3193-209
Examen, processus
Juges, nominations, exclusion, consultations, etc., 14515
Ontario, premier ministre Peterson, position, 14515
Déc. art. 21 (A. Redway), 14508
Favoritisme politique, 19125, 19127, 19132, 19135, 19137
Femmes, 3206, 3208, 11062-4, 16935
Gouvernement libéral Trudeau, 19132
Révision, 13174
M. (E. Epp), 9746-54
Sénat, approbation, 9750
Statistiques, 19125
Travailleurs, représentation, 3202, 3209
Voir aussi Procédure *et les sujets particuliers*

Nominations politiques. *Voir* Gouvernement

Non-fumeurs
Semaine nationale, 15-21 janvier 1987, 3393
Voir aussi Tabac et cigarettes

Non-fumeurs, santé, Loi—C-204. L. McDonald
1re l., 77; 2e l., 1381-90, 2655-62, 3390-8, 4758-64, 6557-62, renvoi à un comité législatif; rapport, 13222-3; étape du rapport, 14749-56, 15970-2; 3e l., 15972-3; adopté par le Sénat, 16889; S.R., 16890—Chap. 21, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (L. McDonald), 14749, 15917-8
Adoptées, 15970-2

NORAD. *Voir* Défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, Commandement

Noranda, mine. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.

Noranda, prix. *Voir* Chimie—Recherche, Hackett, P.

Noranda Inc. *Voir* Dollar canadien, taux de change—Augmentation—Répercussions

Noranda Research, société. *Voir* Prix d'excellence à l'entreprise—Productions

Norbanque, faillite. *Voir* Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite

Norcen Energy. *Voir* Pétrole et gaz—Amauligak, bassin, mer de Beaufort, exploration—Gulf Canada

Nord canadien
Barrages, construction, 4566
Développement
Entente auxiliaire entre le Canada et l'Alberta, 13716
Nouveau parti démocratique, position, 16798
Mise en valeur, développement économique, répercussions, étude, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15745
Voir aussi Arctique *et les sujets particuliers*

Norita, mine. *Voir* Mines, industrie

Norman, E. *Voir* Sécurité nationale

Norman, H. *Voir* Information, accès—Renseignements

Norman Wells. *Voir* Pipe-lines

Normandie, débarquement. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe—Jour-J

Normes, Conseil canadien
Normalisation internationale, Direction, déménagement de Mississauga, Ont. à Ottawa, Ont., q., 1856-7

Normes des produits agricoles, Loi. *Voir plutôt* Produits agricoles, normes, Loi

Norquay, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Santé, services—Protection *et* Sécurité sociale, programmes—Protection

North Sydney, N.-É. *Voir* National Sea Products Limited

North Warning Line. *Voir* Radar, stations

Northern Telecom Limitée
Centre de technologie des semi-conducteurs, Nepean, Ont., déc. art. 21 (B. Tupper), 12720
Expansion aux États-Unis, intérêts canadiens, relation, etc., 839, 844, 870, 877
Recherche et développement, 839-40, 844

Northumberland, détroit. *Voir* Produits chimiques toxiques—Déchets—Déversements

Northwest Airlines. *Voir* Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.—Détroit, MD-80

Northwest Angle 33. *Voir* Revenu national, ministère—Chèques, livraison

Northwest Industries
Edmonton, Alb., expansion, emplois, répercussions, etc., déc. art. 21 (W. Lesick), 3365

Northwest Territorial Airlines
Acquisition par Air Canada, 10577

NorthwesTel
Ordinateurs, vente, concurrence déloyale, etc., déc. art. 21 (D, Nickerson), 15111
Privatisation, déc. art. 21 (D. Nickerson), 11750-1
Vente à Bell Canada, conditions, etc.
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 19032 (D. Nickerson), 19101-2
Experts-conseils, sociétés, rôle, etc., 13519-20
Offres d'achat
Confidentialité, 17317
Date limite, report, 17317-8

Norvège
Économie, 4089
Voir aussi Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Forces canadiennes

Nota Moises, F. *Voir* Immigrants

***Notre avenir à tous,* rapport.** *Voir* Environnement, protection—Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies

Nourriture. *Voir plutôt* Denrées alimentaires

Nouveau-Brunswick
Élections, déc. art. 21 (F. Robichaud), 8113, 8601, 10079
Gouvernement, attitude, 6738-9
Langues officielles, politique, 12742-3, 12768-70
Voir aussi Justice—Tribunal—Langues officielles, politique—Provinces
Nord, région, aide fédérale, 23-4
Pont ou tunnel. *Voir* Île-du-Prince-Édouard—Pont
Premier ministre R. Hatfield. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Ratification—Processus—Nouveau-Brunswick
Premier ministre F. McKenna. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines
Revenu *per capita,* 12854, 13149
Sud-Est, région. *Voir* Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises
Voir aussi les sujets particuliers

Nouveau parti démocratique
Allusions, 3668-9, 4274, 4850, 5405-6, 5485, 7463, 10755, 12916, 12942, 12949, 15395-7, 17843, 18249, 18767
Anti-américanisme, 6200
Appellation, 1777
Assemblées d'investiture, public, participation, 13330
Attitude, 12326, 12523, 13335, 18291, 18815, 19330
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 6328 (J. Nunziata), 8246 (G. Fontaine), 9085, 16205
Canadian Commonwealth Federation, comparaison, déc. art. 21 (G. Fontaine), 7135
Candidats
À des élections municipales, financement, reçus aux fins de l'impôt. *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Contributions politiques, crédit d'impôt—Élections municipales
Champly, circonscription, investiture, 15768
Élections générales, antécédents, étude, déc. art. 21 (G. Fontaine), 16982

Nouveau parti démocratique—*Suite*
Candidats—*Suite*
Manitoba, ancien premier ministre H. Pawley, déc. art. 21 (F. Holtmann), 18429
Trudel, R., démission du poste de recteur de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, suggestion, déc. art. 21 (G. Bernier), 12976
«Cinglés de la gauche», déc. art. 21 (H. Crosby), 4969
Congrès du travail du Canada
Relation, 10284
Voir aussi sous le titre susmentionné Financement
Congrès national, Montréal, Qué., mars 1987, 4031, 4068, 4275, 10149, 10233, 10595
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 4500
Congrès provincial, Montréal, Qué., novembre 1987, déc. art. 21 (M. Cassidy), 11306
Démocratie, déc. art. 21 (G. Fontaine), 10178
Discipline, normes, déc. art. 21 (G. Fontaine), 7602, 7856-7
Documents
Canada sans limites, 4275-6
Fond de résolutions, publication, déc. art. 21 (G. Fontaine), 10675
Et libéral, parti
Liens. *Voir plutôt* Libéral, parti
Relation, 12988
Et progressiste conservateur parti
Divergences, 8225-6
Gouvernement, coalition, Broadbent, E., propos, déc. art. 21 (S. Marchi), 19373 (J.-R. Gauthier et D. Boudria), 19375
Financement, 14185, 17819
Campagne, déc. art. 21 (J. MacDougall), 8071
Congrès du travail du Canada, 16756
Sollicitation, lettres adressées aux députés de l'Alberta, 10688-90
Déc. art. 21 (G. Taylor), 12289
Syndicats et corporations, 3669, 4115-6, 4890-1, 4885, 6945, 10384, 13202, 14240, 16211, 17820, 17822-3, 18921-2, 19135-6
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 3284, 5137, 12142 (F. Holtmann), 12721
Voyage gratuit, tirage, 13202, 13220, 13231
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 11119 (D. Nickerson), 13211 (G. Fontaine), 13213 (J. Gormley), 13262 (F. Holtmann), 13263
Laxer, J., ancien directeur des recherches, propos, 9234
Organisateurs, code téléphonique, utilisation. *Voir* Broadbent, E.—Allusions
«Parti du passé», allégations, 9724, 10465
Petites entreprises, politiques, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1444
Politiques, 3788-9, 5416-7, 5439-40, 6281, 6308-9, 6332, 7678, 9043, 12394, 12884, 13323-4, 14079, 17820, 18515-6
Déc. art. 21 (B. Attewell), 8737 (G. Taylor), 10126 (J.-G. Guilbault), 12327
Popularité, 224-5
Sondages d'opinion publique, 807, 2009, 4362, 4706, 4728, 5439, 6046, 8327, 10210, 10465, 10689, 17851
Priorités, allusions, 226, 2552-3
Propagande politique, enveloppe, inscription d'un numéro personnel d'identification d'un employé de Marine Atlantique, enquête, 13552

Nouveau parti démocratique—*Suite*
Publicité partisane, distribution, coût, etc., déc. art. 21 (G. Fontaine), 1586-7, 6886, 8159
Québec, situation, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13894
Recrutement, méthodes, déc. art. 21 (G. Fontaine), 14731
Résolutions, allusions, 11435, 13714, 16284
Réunion, janvier 1987, position face au Québec, etc., déc. art. 21 (G. Fontaine), 2443
Vote contre l'octroi de crédits destinés à divers programmes, déc. art. 21 (F. Holtman), 11713
Voir aussi les sujets particuliers

Nouveaux horizons, programme. *Voir* Horizons nouveaux, programme

Nouveaux parents. *Voir* Familles

Nouvel An chinois (29 janvier 1987)
Allusions, 9293-4
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 2868 (B. Attewell), 2870
Déclaration (D. Crombie), 2853

Nouvelle-Angleterre. *Voir* Énergie électrique—Hydro-Québec, exportations

Nouvelle-Calédonie
France, impérialisme, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14924
Indépendance, Nations Unies, rés., Canada, position, déc. art. 21 (P. Jewett), 1635

Nouvelle-Écosse
Élections, septembre 1988, Nouveau parti démocratique, résultats, 19602
Historique, allusions, 11234-40
Justice, système, confiance, détérioration, 14935
Nom officiel *Nova Scotia,* désignation. *Voir les allusions dans le débat sur* Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217 *et les sujets particuliers*
Premier ministre J. Buchanan. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Développement économique régional—Mulroney *et* Travailleurs—Ajustement, aide, formation, etc.—Mulroney
Thornhill, R., vice-premier ministre démissionnaire, argent reçu en gratifications illégales, allégations, enquête, compétence provinciale, etc., 14934-5
Voir aussi les sujets particuliers

Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217. P. Nowlan
1re l., 222; 2e l., 11234-41

Nouvelle-Zélande. *Voir* Commerce—Réunion ministérielle; Denrées alimentaires—Taxe de vente; Fiscalité; Libre-échange, négociations canado-américaines—Australie *et* Modèles—CEE; Navires—Et sous-marins fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques—Ports, accès; Mouton—Importation; Viande—Importations, agneau surgelé

Nouvelles parlementaires, Service. *Voir* Radiodiffusion—Service

Nova Scotia Resources Ltd. *Voir* Pétrole et gaz—Nouvelle-Écosse, accord

Nowlan, Pat (PC—Annapolis Valley—Hants)
Allusion, 16119
Assurance-chômage, régime, 1879-80
Baker, G., 3300

Nowlan, Pat—*Suite*
Camionnage, industrie, 3302-3, 4635
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 17302-4
Conflits d'intérêts, 13219
Constitution, 7528
M. (R. Hnatyshyn), 9680-4
Constitution, comité mixte spécial, 7001-2, 9681-3
M. (R. Hnatyshyn), 7053-8
Construction navale, industrie, 19480
Déc. art. 21, 19034
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 7823, 10759, 16937
Députés, 18208
Droits de la personne, 8664
Enfants, pétition, 19018
Forêts, industrie, 2745
Garde côtière, déc. art. 21, 2678-9
Handicapés et invalides, 16290-1
Jamieson, l'hon. D., 1312
Langues officielles, Loi—C-72, 12739, 12742-3, 12791-2
Libre-échange, négociations canado-américaines, m. (P. Carney), 11820
Nominations par décret du conseil, 1287, 1748
Nouveau parti démocratique, 18291
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 222, 11234-5
Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4556
Peine capitale, comité spécial, 7707-8
Penner, K., 3300
Procédure
Comités, vote, 1287
Députés, reconnaissance par la présidence, 5197-8
M. émanant du gouvernement, 11820, 15517
Pétitions, présentation, 1151
Projets de loi
2e l., 12791
Sénat, scission, 17302-4
Votes par appel nominal, 7019
Québec, 12742-3
Questions de privilège
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1287
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1748
Saint-Pierre-et-Miquelon, 6242, 14731-2, 14740
Sénat, 7053-4
Transports, 3343-4, 4635
Transports, comité, rapports, 11731, 15120
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3299-303, 3343-4

NO_x. *Voir* Automobiles et autres véhicules à moteur—Gaz d'échappement, émissions d'oxyde d'azote

Nunavut Constitutional Forum. *Voir* Territoires du Nord-Ouest—Changements constitutionnels, statut provincial—Division en deux entités

Nunziata, John (L—York-Sud—Weston)
Aéroports, 9491, 11363-4, 17742-3, 17799
Déc. art. 21, 9595

Nunziata, John—*Suite*
Afrique du Sud, 19110, 19198-9
Déc. art. 21, 19154
Agression sexuelle, 11215
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5531, 5544-7
Air India, 1401, 8905, 8954, 9042, 9091, 9187-8, 9234, 9443-4, 9491, 11806-7, 16645, 16761
Déc. art. 21, 7518, 11939, 16759
Q., 12959
Alcoolisme et toxicomanie, Centre canadien de lutte, Loi—C-143, 19119-21, 19123
Allocations familiales, 14704
Allusions, Nouveau parti démocratique, allégeance par le passé, assistance à une réunion du parti, etc., allégations, 15792-3, 15810-1
Armes atomiques, déc. art. 21, 1638
Armes et matériel militaire, 14741
Assurance-dépôts, 17121
Avortement, 16227-9, 17858, 18961
Déc. art. 21, 12422, 13795-6, 17732-3, 18953
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 17121-2
Banques, 15795
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2588-9, 2639-41, 6265
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8283, 10663-4, 10669-70, 10699
Broadbent, E., 10059
Céréales, 5544-6
Chemins de fer, 8498-500
Citoyenneté, cours, 2156-7, 2201
Déclaration (D. Crombie), 2265
Climat, 6164
Code criminel, Loi (avortement)—C-261, 7417, 16227-9
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18283-4, 18287
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11435
Code criminel, Loi (protection des être humains non encore nés)—C-329, 19597
Conflits d'intérêts, 1060-1, 1101, 2457-8, 7440-1, 7525, 7941, 8290, 9549, 11459, 14279
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19149
Conseil privé, Bureau, 1352, 1354
Constitution
Déc. art. 21, 6723
M. (R. Hnatyshyn), 9715, 9780-1, 9784-5, 9790-1, 9794-5, 9802-5, 10296-7
Côté, M., 12671
Cour suprême, 9715, 9784-5, 9804
CP Air, 5140-1, 6537-8, 6596-8
Criminels de guerre nazis, 10785
Deans, I., 1351-2, 13529
Deaver, M., 6441
Défense, 18810
Défense, dépenses, 6165
Défense nationale, Loi (peine de mort)—C-252, 4428
Défense nationale, ministère, 4691
Déficit, 14703-4, 15815
Démarcheurs parlementaires, 13529
Députés, 11943-4, 18209
Desrosiers, E., 19479

Nunziata, John—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 160-4
Douanes, 163, 12198-9
Déc. art. 21, 92
Douanes, tarif, pétition, 2649
Drogues, 163, 6496-7, 18283-4, 19119-21, 19123
Déc. art. 21, 16278
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 15527
Droits de la personne, Tribunal, 1745
Droits et libertés, Charte canadienne, 9803-4, 10297
M. (G. Mitges), 6665
Économie, 15794-5
Élections, déc. art. 21, 17789
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 1520-2
Environnement, ministère, 6160
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6159-60, 6163-6
Équateur
Déc. art. 21, 10775-6
Pétition, 10661
Essence, 359, 14703, 14705, 15810
États-Unis, q., 9265
Éthiopie, déc. art. 21, 12524
Expansion industrielle régionale, ministère, 6729
Extradition, 3470
Déc. art. 21, 3142
Fédéralisme, 9802-3, 9805
Fiscalité, 1354, 7317, 14702-4, 15795-6, 15809-10, 15812, 17787
Forces canadiennes, 18811-2
Forêts, industrie, 2588, 2639-41, 2652
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18248
Gauthier, J.-R., 10297
Gendarmerie royale du Canada, 3956-7, 4108, 4352, 4777, 6952
Q., 1337
Gouvernement, 160-1, 2588, 9802
DD., 16998
Déc. art. 21, 14692
Gouvernement, dépenses, 1353-4
Grèves et conflits de travail, 10043
Hansard, 6642
Hydrocarbures, Loi—C-5, 359
Immigrants, 12001, 12058, 13046, 16544-5
Immigration, 3330-1, 15542-3
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-34, 2326-7
Impôt sur le revenu, 14702-4, 15796, 15809
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17787
Inde, 8994
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, déclaration (J. Epp), 10659-60
Information, accès, 10084
Institutions financières, m. (N. Riis), 17121-2
Iran et Iraq, conflit, m. (P. Beatty), 18810-2
Jeunes, déc. art. 21, 1533, 15203-4
Johnson, B., déc. art. 21, 19687-8

Nunziata, John—*Suite*
Jouets, 15810
Jourdenais, F., 19479
Justice, 3188, 6296, 16514, 18265-6
Déc. art. 21, 2014, 6585
Justice sociale, 161
La Salle, R., 2367, 2459, 2510-1, 2570, 2629
Libéral, parti, 1638, 9795
Libérations conditionnelles, 2776-7, 2875, 3563-4, 9603-4, 12628-9, 12986, 16514, 18266
Déc. art. 21, 1091, 3462, 9435, 12873, 17093
Q., 16743
Libérations conditionnelles, Commission, 12986
Libérations sous surveillance obligatoire, 16710-1
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9795
Déc. art. 21, 16927, 18261
M. (P. Carney), 11823
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17148-9
Lieutenants-gouverneurs, 2329
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13529
Manitoba, 15792
Masse, M., déc. art. 21, 12193
Massey Combines Corp., déc. art. 21, 14236
Mazankowski, D., 161
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8283
Déc. art. 21, 4500, 8284
Ministres, 2086, 2570, 8500, 12628
Mulroney, B., 161, 10533, 12671
Déc. art. 21, 8473
Nations Unies, 6164
Nominations par décret du conseil, 1745
Nouveau parti démocratique, 11435
Déc. art. 21, 8246
Ontario, 2330, 14705
Déc. art. 21, 14377-8
Organisations de charité, 7865
Déc. art. 21, 1394-5, 9860
OTAN, 18810
Papiers peints, 15810
Pauvreté, 1352-3, 6164
Déc. art. 21, 2290
Pays en voie de développement, 6164
Peine capitale, 6665
Déc. art. 21, 3644, 4827
M. (B. Domm), 2997-8
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5242, 5245-6, 5331, 7408, 7616, 7797-800
Peintures, 15810
Pénitenciers, 33, 98, 161-4, 192, 579, 581, 609, 660, 906-7, 1354, 2106, 5043, 5096, 8204, 10385, 10387, 10448-9, 11174-5, 16514, 18847-8
Déc. art. 21, 658
Déclaration (R. de Cotret), 2086
Q., 6373, 9798, 12958
Pension de vieillesse, 14704, 15796, 15810
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 4833
Pluies acides, 6164-5
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11778

Nunziata, John—*Suite*
Pollution, 6160
Pologne, déc. art. 21, 6286
Pompiers, déc. art. 21, 15160
Population, 6164-6
Pornographie, 163, 11435
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9887, 10032-3, 10039-40, 10043-5, 1005, 10058-60, 10064
Postes, Société canadienne, 9887, 10032-3, 10039-40, 10043-5, 10052, 10059-60
Premier ministre, Bureau, 16930
Procédure
Comité, rapport, réponse provisoire du gouvernement, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7986-7
Déclaration concernant des propos de J. Crosbie relatifs aux répercussions sur l'emploi de l'acquisition de CP Air par la Pacific Western Airlines, 6596-8
Députés, absence ou présence à la Chambre, 1352
Discours du Trône, Adresse en réponse, 139
Geste antiréglementaire de D. Mazankowski, 3076
Langage antiparlementaire
Clark, J., 10698
Crosbie, J., 6597, 8496
Finestone, S., 3377
Hnatyshyn, R., 9871-2
Keeper, C. et Cassidy, M., 17110
Mayer, C., 9791
Rétractation, 6598, 14699, 15811, 17149
Thacker, B., 11760
Ministres, déclarations, 14361
Motions
Émanant du gouvernement, 11823
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 1421
Négligence commise par J. Kelleher à titre de solliciteur général, allégation, 2459
Projets de loi
2e l., 1374, 11436, 18249
Émanant des députés, 18440
Étape du rapport, 4800
Forme incomplète, 2639-41
Impression, 130
Nom d'éminents Canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Sénat, am., 10699-70
3e l., 359, 6263, 19498
Propos à l'endroit des fils de J. Crosbie, rétractation, 9444
Propos de S. Copps, 6264
Propos offensants de B. Horner à l'endroit des habitants de Hamilton, Ont., retrait demandé, 6264
Travaux de la Chambre, 17858
Votes par appel nominal, 1200, 1600, 3072
Progressiste conservateur, parti, 2998, 6952, 8283, 9794, 10084
Déc. art. 21, 3180
Questions de privilège
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney (D. Boudria), 2457-8
Attaque physique de D. McKenzie à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier, 10064, 10089

Nunziata, John—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires (F. Jourdenais), 3330-1
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata, 10385, 10387, 10448-9
Déclaration prétendument insultante à l'endroit des femmes faite par le ministre J. Crosbie à l'extérieur de la Chambre (S. Copps), 11760
Dépôt tardif du mémorandum d'entente sur les exportations de bois d'oeuvre, préjudice aux députés voulant participer au débat, 2652
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1970-1
Lettre du ministre J. Clark concernant l'association des députés fédéraux et provinciaux à certaines organisations sikhs, atteinte aux privilèges des députés et aux organisations légitimes, 13420
Motifs religieux attribués à l'ancien premier ministre Trudeau justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis, 10785
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1745
Propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation (S. Copps), 6641
Réponses du gouvernement mettant en doute l'intégrité du vérificateur général concernant le rapport sur le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, 10533
Transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité (S. Robinson), 11174-8
Réconciliation nationale, 172
Relations fédérales-provinciales, 9802
Scoutisme, déc. art. 21, 13036
Sécurité, Service canadien du renseignement, 1593, 7743-4, 7865, 8905-6, 8954, 8994, 9042, 9288, 9549
Sénat, 9784, 9804-5
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1351-4
Sénateurs et sénatrices, 9715, 9804
Service correctionnel, 5043, 5096, 11174-8, 12433, 17164
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8488, 8498-500
Sikhs, 13413-4
Sociétés, 14703, 15815
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14702-4, 15792, 15794-6, 15809-10, 15812, 15815
Taxe de vente, 14703-4, 15796, 15809-10
Téléphone, service, 15810, 15812
Télévision, 15795
Traitements, Loi (modification)—C-36, 2329-30
Transports, Loi de 1987—C-18, 3018-9

Nunziata, John—*Suite*
Transports aériens, 3018-9, 6537
Ukraine, 1791-2
Union soviétique, déc. art. 21, 329
VIA Rail, q., 739
Vie privée, protection, 4930-1
West Edmonton Mall, 10439, 10479-80, 10533

Nurses for Life. *Voir* Avortement

NutraSucre. *Voir* Aspertame

Nyerere, président de la Tanzanie. *Voir* Tanzanie

Nygard, P. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Répercussions

Nystrom, Lorne (NPD—Yorkton-Melville)
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 10514-7
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4366
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3120
Agence de coopération culturelle et technique, déclaration (B. Bouchard), 4395
Agence spatiale canadienne, 19841
Agriculteurs, 5853, 5894, 15246-8, 16108, 19290
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5482-5, 5487
Agriculture, 829-30, 1499, 1961-2, 2466, 4728, 5149-50, 5154-6, 5158, 5796-7, 5853, 5894, 5917, 6105, 10225, 10281-2, 10328, 11313, 16764
M. subsides (M. Foster), 4318
Air Canada, 1739-40
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16118-9, 16122-3
Limite de temps, art. 117
Avis, 16144, 16148
M. (D. Lewis), 16152-4
Alberta, m. subsides (I. Waddell), 6311, 6317-21
Allusions, 9589
Voir aussi Expansion industrielle régionale, comité
American Motors (Canada) Inc., 1059, 1100
Approvisionnements et Services, ministère, 1185, 10629, 15031
Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3906-7
Armes et matériel militaire, 19844
Assurance-chômage, régime, 1787
Déc. art. 21, 2288, 6991
M. subsides (W. Allmand), 6184
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 1454
Autochtones, 13016
Pétitions, 19822
Automobile, industrie, accord canado-américain, 10370
Avortement, 15907
Pétition, 6450-1
B.F. Goodrich, société, 13284
Blé, Commission canadienne, 3533-4
Boeuf, Office de commercialisation, 3737
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2463-70, 2694-6

Nystrom, Lorne—*Suite*
Brevets, Loi (produits chimiques agricoles génériques)—C-220, 288
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1838, 4753-4, 4911-2
2e l., limite de temps, art. 117, 1773-4
Broadbent, E., 9958
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3757, 3786, 3790-2, 4247-8
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12894, 12900, 13052-3
Budget des dépenses, déclaration (D. Mazankowski), 13015-6
Camionnage, industrie, 3274
Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement, 15545-6
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1710-5
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4728, 5149-50, 5153-8, 5161
Céréales, 238, 278, 1499, 1822, 1961-2, 3737, 3757, 4248, 4435-7, 5149-50, 5154-6, 5853, 5894, 6105, 10281-2, 10328, 11313
Chambre des communes, 18572
Chemins de fer, 3078, 6704
Chômage, 3791-2, 4435, 4438
CN Rail, 6704-5
Déc. art. 21, 4731-2
Commerce, 3792
Conflits d'intérêts, 2452, 2513-4, 2627, 2688, 11496, 18567
Constitution, 5688-9
M. (R. Hnatyshyn), 9458-61, 9616-7
M. (B. Mulroney), 5976-9
Étude, modalités, 5826, 5929
M. (D. Mazankowski), 5938
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16460-3
M. subsides (J. Turner), 4401, 4423-5
Constitution, comité mixte spécial, 9458, 16460-2
M. (R. Hnatyshyn), 7048-53
Côté, M., 12577-8, 12629-30, 12782-3
Cour suprême, 4471, 7050-1, 9460, 16462
Crédits, Loi no 4 de 1987-1988—C-95, 11704
Crustacés, 11902-3, 11944-5
Décrets du conseil, 11483
Défense, équipement, 4438
Défense aérienne à basse altitude, 2688
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1710
Dette publique, 13015
Développement économique régional, 1184, 3651, 4435, 6201, 13015-6, 13283, 13321, 15030, 18304
Développement industriel et régional, programme, 6994
Déc. art. 21, 6946
Diefenbaker, feu le très hon. J., 12537-8
Disparités régionales, 3757, 3791
Dome Petroleum Limited, 6302
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11482-4, 11502, 11505-6, 11729
Drogues, 1059, 1100-1, 1739
Déc. art. 21, 5176-7
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19840-1, 19843-4
Droits et libertés, Charte canadienne, 5979
M. (J. Reimer), 10018-20
Économie, 3757, 3791
Élections, 15344-5, 16210-1, 18567

Nystrom, Lorne—*Suite*
Emploi, création, 3791, 4248, 4434, 13015
M. (J.-C. Malépart), 1612-4
Emploi, planification, programme, 3651, 4352
Emploi et Immigration, Commission, déc. art. 21, 6724
Emploi et Immigration, Conseil consultatif canadien, déc. art. 21, 3179
Énergie, 4437-8
Énergie, conservation, 19769-70
Énergie, programme national, 6317
Énergie atomique, q., 15048
Enfants, pétition, 6177
Environnement, protection, 17741, 19769-70
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15139-40
Essence, 16493
États-Unis, 2052
États-Unis—Canada, relations, 2466, 2596
Expansion industrielle régionale, ministère, 6201, 6729, 6769-70, 6839, 6946, 6993-4, 7040, 8607, 15030
Fédéralisme, 9460, 16461
Femmes, 1613
Déc. art. 21, 1587
M. subsides (M. Mitchell), 5914-7
Fiscalité, 1213
Forêts, industrie, 2463-70, 2694-6, 13285
France, 16152
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19318-9, 19351, 19493
3e l., limite de temps, art. 117, 19520-1, 19535-6
Garderies, 4737-8, 5917, 13016
Gouvernement, 5156, 5158, 9386, 11483-4, 18567
Gouvernement, contrats, 18567
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 829-30
Guerre des étoiles, 1280-1
Hockey, 4979
Holtmann, F., 5155
Horizons industriels, programme, 6400
Immigrants, 13047
Immigration, 5977
Pétition, 4396
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12535-9
Impôt sur le revenu, 4437, 12894, 12900
Déc. art. 21, 811
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17683
Intégration professionnelle, programme, 1613-4
Intérêt, taux, 13015, 16108, 19290
Déc. art. 21, 18562
Investissements étrangers, 10370
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 9282
Johnson, B., 19728-9
Kilgour, D., 5155-6, 6311, 6317-8
Knowles, l'hon. S., 1692
Langues officielles, politique, 12881

Nystrom, Lorne—*Suite*
Lavage de cerveau, 12929
Libéral, parti, 12892
Libre-échange, négociations canado-américaines, 909-10, 2465-6, 2695, 3146-7, 3241, 4254-5, 4911, 5154, 9727, 9868-9, 9914, 10086, 10225, 10282, 10581-2, 10515-6, 10781, 11313, 11462, 13326, 15628-9, 15753-4, 15848, 15906-8, 16508-9, 16763-4, 19159-60, 19328-9
M. subsides (J. Turner), 10370
Pétitions, 13318, 13740
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17052-3, 17137-9
Macdonald, Sir J.A., 16118
Manifeste de Regina, 3274
Manitoba, 4437-8
Masse, M., 12148, 12195-6
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1773-4, 1838, 2695, 4753-4, 4911-2
Pétitions, 1129, 1189, 1676, 1755, 5663-4
Moules, 11721
Mulroney, B., 10543-4
Nielsen, groupe d'étude, dd., 16115
Noirs, déc. art. 21, 12919
Nouveau parti démocratique, 4728, 10689
Nowlan, P., 16119
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, étude, modalités, m. (D. Mazankowski), 1229-30, 1242
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13282-6, 13320-2, 13326, 13333-4, 13336, 13338, 13691, 15029-33, 15060-1
Pâtes et papiers, industrie, 13284
Pauvreté, 5484, 12900
Pays en voie de développement, 5153-4, 19816
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5251, 5308, 6802, 7305-8, 7463
Petite et moyenne entreprise, 1714
Déclaration (B. Valcourt), 10354-5
Petro-Canada, 1711-2, 6317-8
Pétrole et gaz, 2463, 2468, 4437, 6317, 10514-7, 14242-3, 18372
Pluies acides, 14786-7, 15139-40
Porc, Office de commercialisation, 3737
Postes, bureaux, 3044
Postes, services, 3120
Potasse, 3327, 3722, 3766, 3792, 4503, 9235-6
Procédure
Budget, discours, durée, 12860
Comités, droit des députés de poser des questions, 7045
Députés
Courtoisie, 17108
Reconnaissance par la présidence, 5192
Désignation incorrecte des titres des partis politiques, 6448
Document cité par un ministre, dépôt demandé, 2633, 16167
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 17683
Langage antiparlementaire
Lesick, W., 6321-2
Rétractation, 13135
Motions
Émanant des députés, 9110
Émanant du gouvernement, 4554, 15620
M. (D. Mazankowski), 5938

Nystrom, Lorne—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motions—*Suite*
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1487
Qu'un député soit maintenant entendu, 1191-2
M. subsides
Am., 3906
Pouvant faire l'objet d'un vote, vote différé, 16744
Vote de défiance, 16750-1, 16785
Pétitions, présentation, 1487
Projets de loi
Am., étude, 1242
2e l., 3639, 6754, 13324, 17152, 17759
Émanant des députés, 9323
Étape du rapport, 4851, 11479
Étude, modalités, 19828
Limite de temps, art. 117, 16144, 16148, 19520, 19535-6
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15906-8
Présentation par un député autre que le motionnaire, 1196-7
Sénat, am., 16101
3e l., 15795
Propos de J. McDermid, 15871
Quorum, 16174
Séances de la Chambre, 6804-6, 13338, 16123
Sonnerie d'appel, 1773
Travaux de la Chambre, 6299, 13326, 15809, 19534, 19745
Votes par appel nominal, 17152
Produits agricoles, 5156
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 288, 3737-8
Produits chimiques agricoles, 1325, 4318, 4911-2, 5485
Déc. art. 21, 3554-5
Progressiste conservateur, parti, 2466, 2695, 3077, 3532-3, 4434, 4471, 4912, 5155, 5485, 7463, 13334, 16119
Provinces de l'Ouest, 3525, 4451, 4718-9, 5853, 6243-4, 6311, 6318-21, 6400, 7976-7, 13282-6, 13320-2, 13333-4, 13336, 14093, 15029-33, 15060-1
M. subsides, 4434-8, 4459, 4467, 4471
Québec, 5976, 9459, 19840-1
Déc. art. 21, 13695
Questions de privilège
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc., (S. Copps), 10581-2
Divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques (D. Blenkarn), 13742, 13808
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 6111
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6302
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10543-4
Propos concernant le voyage de B. Mulroney à Lethbridge, Alb. (B. Thacker), 5899

Nystrom, Lorne—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Remarques désobligeantes de J. Reimer à l'endroit de députés du Québec, 2669
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16215
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, 15857
Réglementation, déclaration (B. McDougall), 2084-5
Reimer, J., 2669, 2702
Relations fédérales-provinciales, 2110
Routes et autoroutes, 18304
Saint-Laurent, voie maritime, 9443
Saskatchewan, 3531, 3786, 4366, 4435, 4437-8, 5484, 6317-8
Déc. art. 21, 3889, 7312-3
Sécheresse, 16108
M. subsides (V. Althouse), 15245-8
Secor Inc., 1454
Secrétariat d'État, ministère, 15344-5
Sénat, 5977-8, 7049
Sénateurs et sénatrices, 4471, 5977-8, 7050-1, 12536
M. (G. Taylor), 4713-4
Sociétés de la Couronne, 1711-5, 3532, 3534
Sports, 19728
Tarifs-marchandises, 4437-8
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1213-4
Taxe de vente, 1213
Téléglobe Canada, 9340, 9386
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3531-4
Télévision, 7306
Texaco Canada, 18372
Transbordeurs, services, 4175-6
Transports, 6704
Transports, Commission canadienne, 3044
Transports, Loi de 1987—C-18, 3045, 3075-8, 3120, 6704-5
Transports aériens, 3044
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3274
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 13016
Trudeau, P.E., 16463
Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission royale d'enquête, 13321
Unité nationale, 5976
Usines, 1714
Waddell, I., 10514
West Edmonton Mall, 10438, 10480, 10543-4
Déc. art. 21, 10570
Whelan, l'hon. E., 5153
Wilson, M., 11483-4

OACI. *Voir* Aviation civile internationale, Organisation

Oakville, Ont. *Voir* Automobile, industrie—Ford, société

OASIS, système. *Voir* Chambre des communes; Hansard—Distribution, retard—Enregistrements

Oberle, l'hon. Frank (PC—Prince George—Peace River; ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie; ministre d'État (Sciences et Technologie))
Aérospatiale, industrie, 8383

Oberle, l'hon. Frank—*Suite*
Agence spatiale canadienne, 200, 4390, 4975, 11738, 11741-2, 13704-5, 13804-6, 14833
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5474-7
Agriculture, 5475-6
Allusions. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique—Provinces—Tarifs—Subventionnés
Automobile, industrie, accord canado-américain, 2482
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2482-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8381-5
Brise-glace, recherche, laboratoire, 3766
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16829-30
Cancer, 1142
Céréales, 5475
Cimtech, société, Trenton, Ont., vente à la société américaine Microdynamics Inc., 10968, 11016
Construction, matériaux, 8383
Défense, dépenses, 8382
Développement économique régional, 8742, 17917
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 198-202
Eau potable, 15985
Eaux usées, 15985
Économie, 14293
Électrochimie, Institut de recherches, 422
Énergie, ressources, 17379-80
Énergie atomique, 14294-5
Enseignement postsecondaire, 201, 628
Espace, 338-9, 582-3, 1141, 4390, 9494, 11267, 11738-40, 11742, 13855, 14294
Expansion industrielle régionale, ministère, 8660
Forêts, industrie, 2482-6, 2778, 19157, 19533
Gouvernement, dépenses, 17917-8
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17943
Guerre des étoiles, 338
Hydrogène
Administration canadienne, création, m. subsides (H. McCurdy), 14292-6
Utilisation comme source d'énergie, 17379-80
Impôt sur le revenu, recherche et développement, 201, 282, 544, 623, 14520, 16830
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2482, 10968, 11016, 19157
Massey Combines Corp., 13465-6, 13471-2, 16992
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8381-5
Ministères, 8660
Recherche, 708
Ozone dans l'atmosphère, couche, 17379
Pâtes et papiers, industrie, Long, procédé, commercialisation, permis, etc., 17551
Pêches, 4631, 8254
Postes, services, m. subsides (J. Turner), 6379
Procédure, propos de H. McCurdy, 633
Produits chimiques toxiques, biphényle polychloré, 18844, 18908, 18910-11
Question de privilège, présumées insinuations de manque d'intégrité de la part de D. Berger, 285
Recherche, science et technologie, comité, rapports
Deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 7400

Oberle, l'hon. Frank—*Suite*
Recherche, science et technologie, comité...—*Suite*
Troisième
Gouvernement, réponse, dépôt, 11267
M. (W. Rompkey), 11738-42
Recherche et développement
Consortium, 7000
Ententes fédérales-provinciales, 544
Financement, 198-202, 370, 420-2, 517, 520, 544, 613, 857, 1004, 4631, 4835, 7000, 8382-4, 11265-6, 14293-4, 16830, 17380, 17918
Gouvernement, 13806, 14294, 15299-300, 17550
Institut de recherches en biotechnologie, Montréal, Qué., 5692
M. subsides (D. Berger), 621-5, 628-9, 633
Objectifs, priorités, 623
Politique, 706, 4631, 7044
Propositions spontanées, programme, 14294
Secteur privé, 8383, 16830
Secteurs traditionnels, 8383
Recherche et sauvetage, SARSAT, programme, 11738
Recherche industrielle, programme d'aide, financement, 241, 279, 421, 622, 14294
Recherches, Conseil national
Budget, 338, 371, 421, 518, 544, 622, 625, 814, 859, 913, 1141-2, 1183-4, 1186
Employés, 241-2, 279, 371, 420-1, 520, 544, 582, 622, 625
Fonds, 8383-4
Génie électromagnétique, section, 952
Hauts fonctionnaires, 665
Mandat, rôle, 582
Observatoires radioastronomiques, 818-9, 913, 1002, 1004, 1006-7, 1055, 1060, 1184, 4694
Satellites
Alouette 1, lancement, déclaration, 9494
Radarsat, système, 11740
Sciences et technologie
Compétitivité canadienne, 14294
Contrats, adjudication, 5005
InnovAction, stratégie, 8382, 14293
Politique, 14293
Technologies stratégiques, dévelopement, 14293
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 200
Spécialistes des sciences humaines, nomination, 10331
Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, financement, 5798, 5896
Technologie et innovation
Conférence nationale, 201, 14295
Conférences régionales, 14195-6, 14292
Télescopes, Canada-France-Hawaii, 4391-2, 4452
Toxicologie, recherche, financement, 422
Universités et collèges
Bourses d'étude de premier cycle en sciences et en génie, 16830, 19385
Centres d'excellence, 15947, 16830
Recherche et développement, 582, 621, 628, 14294, 15947

Oberle, rapport. *Voir* Autochtones—Autonomie politique

Obligations agricoles, programme. *Voir* Agriculteurs—Financement

Obligations d'épargne du Canada
Intérêts, versement à une personne ayant déjà encaissé ses obligations, déc. art. 21 (N. Riis), 1872
Venant à échéance le 1er novembre, transfert, 10575-6
Voir aussi Impôt sur le revenu—Revenus de placement courus—Titres de créances antérieurs à 1982

Observatoires radioastronomiques. *Voir* Recherches, Conseil national

***Obstacles*, rapport.** *Voir* Handicapés et invalides

Obstruction systématique. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Loi de mise en oeuvre; Opposition, partis—Attitude; Procédure—Travaux de la Chambre; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme—Loi; Sénat—Travaux de la Chambre

Obtentions végétales, protection, Loi—C-107. Ministre de l'Agriculture
1re l., 12359
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (J. Hawkes) adoptée, 13107

Occidental Chemical Corporation. *Voir* Rivière Niagara—Pollution—Produits chimiques toxiques

OCCO. *Voir* Oeufs, Office canadien de commercialisation

OCDE. *Voir* Coopération et développement économiques, Organisation

Ocean Ranger
Plate-forme de forage de la Mobil Oil au large de Terre-Neuve, naufrage, enquête, rapport, recommandations, 3699, 3701, 16760, 17324
Voir aussi Pétrole et gaz—Exploration et développement—Plates-formes de forage—Sécurité

Océanographie, Institut de Bedford, Dartmouth, N.-É. *Voir* Pêches—Recherche—Institut océanographique de Bedford

OCRI. *Voir* Renouveau industriel, Office canadien

O'Day, J. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Chambre de commerce de Saint-Jean, T.-N.

Oerlikon Aerospace Ltd. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.; Défense aérienne à basse altitude—Système (DABA)—Contrat, adjudication

Oeufs. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines; Volailles

Oeufs, Office canadien de commercialisation (OCCO)
Abolition, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6329
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Loi de mise en oeuvre—Comité, étude—Témoins *et* Oeufs, industrie

Oeufs d'incubation
Importations, 6324
Quotas, 17244
Production
États-Unis, contrôle, 19522
Statistiques, 6323
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Oeufs, industrie

Oeufs d'incubation de poulet à chair, Office canadien de commercialisation
Création, 373, 450-1, 1701, 4951, 5530-1, 5573, 6322-3, 13483, 13485, 17118
Mandat, rôle, etc., 6322-3
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Oeufs, industrie—Répercussions

Oeufs d'incubation à chair, Association canadienne des producteurs. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Oeufs, industrie

Oeuvres de bienfaisance. *Voir plutôt* Organisations de charité

Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers. *Voir* Pétrole et gaz—Nouvelle-Écosse, accord—Office, création

Office canadien du poisson salé. *Voir* Poisson salé, Office canadien

Office canadien du renouveau industriel (OCRI). *Voir* Renouveau industriel, Office canadien

Office de commercialisation. *Voir les sujets particuliers*

Office du Tourisme. *Voir* Tourisme, Office

Office municipal de développement économique de Québec. *Voir* Québec, Office municpal de développement économique

Office national de l'énergie. *Voir* Énergie, Office national

Office national des transports. *Voir* Transports, Office national

Office national du film. *Voir* Film, Office national

Ohio Edison Company. *Voir* Énergie électrique—Potomac Electric Power Company

Ohrt, P. *Voir* Défense aérienne à basse altitude—Système (DABA)—Contrat, adjudication—Oerlikon Aerospace Ltd.—Anciens fonctionnaires, embauche

OIBT. *Voir* Bois tropicaux, Organisation internationale

Oiseaux
Sanctuaire, Last Mountain Lake, Sask., déc. art. 21 (D. Ravis), 6724

Oiseaux migrateurs, Convention. *Voir* Autochtones—Droits—Chasse et pêche

OIT. *Voir* Travail, Organisation internationale

Okanagan, vallée, C.-B. *Voir* Fruits et légumes; Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Colombie-Britannique; Vin, industrie—Colombie-Britannique

Okanagan-Nord, circonscription
Économie, situation, 468

Olalia, R., chef syndicaliste philippin, assassinat. *Voir* Philippines

Oléagineux. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

OLP. *Voir* Organisation pour la libération de la Palestine

Olson, C. *Voir* Justice

Olympia & York. *Voir* Gulf Canada Limited

Olympiade industrielle régionale. *Voir* Dominion Textile Inc.

***Onandaga*, sous-marin.** *Voir plutôt NCSM Onandaga*, sous-marin

ONAP. *Voir* Organisation nationale anti-pauvreté

ONE. *Voir* Énergie, Office national

O'Neil, Lawrence I. (PC—Cape Breton Highlands—Canso)
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, 12160, 13317, 18817
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5513-5
Agriculture, 5515
Assistance sociale, 397
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), déc. art. 21, 513
Autochtones, 5867
Déc. art. 21, 9186
Avortement, 519, 4852, 11430
Déc. art. 21, 185-6, 15624
M. (D. Lewis), 18081-3
Banque de Commerce Canadienne Impériale, déc. art. 21, 12050
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 16492
Déc. art. 21, 15336, 16504, 17734
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12019, 12117, 12121, 12138-40, 15170-5
Cap-Breton, N.-É., déc. art. 21, 8199
Cap-Breton, Société de développement, 15174
Cap-Breton, Société d'expansion, 12019, 15073-4
Céréales de provende et fourrage, 5513
Déc. art. 21, 4828
Chemins de fer, 15739-40
Chômage, 12117, 12138-9
Clans, rassemblement international, déc. art. 21, 5753-4
Code criminel, Loi (avocat pour enfant non encore né)—C-230, 496
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11429-32
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 9629-30
Conférences fédérales-provinciales, 9783
Constitution, 5867
Déc. art. 21, 5614
M. (R. Hnatyshyn), 9611, 9782-5
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16443
Construction navale, industrie, 6367
Cour suprême, 9783, 9785
Défense, équipement, 15172
Défi 87, 5867
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 4725
Dette publique, 5866
Développement économique régional, 12117, 12138, 15170-3
Déc. art. 21, 606
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 652-3
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 4852
Eaux territoriales, 2914
Déc. art. 21, 2909
M. art. 29 (E. Broadbent), 2839-43
Emploi, création, 5867, 12139
Énergie, programme national, 5514, 12139-40
Enfants, 11429
Étudiants, 5867

O'Neil, Lawrence I.—*Suite*
Expansion industrielle régionale, comité, rapports, 6784, 7823
Familles, 396
Fédéralisme, 16443
Fiscalité, 396
Forces canadiennes, déc. art. 21, 17379
Forêts, industrie, 2690, 15173
Déc. art. 21, 2507, 3025, 3283, 3606, 6391
Fulton, J., déc. art. 21, 8698
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 15739-40
GATT, 5515
Gouvernement, 396-7
Gouvernement, dépenses, 17685-6
Habitation, 15632
Homard, déc. art. 21, 17370
Immigration, 9783
Impôt sur le revenu, 5515, 12121, 14095, 15174-5
Déc. art. 21, 699, 13363, 15110
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 395-7
Intégration professionnelle, programme, 5867
Intérêt, taux, 5514
Investissements étrangers, 6355, 12121
Jeunes
Déc. art. 21, 2288
M. subsides (W. Rompkey), 5866-8
Jeux d'hiver de 1987, déc. art. 21, 3401, 3554
Lait, industrie, 5514
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10284, 10442, 11430, 12117, 12121, 12140
Déc. art. 21, 4443, 10276-7, 10432, 12142
M. subsides (S. Langdon), 6355, 6367-8, 6372
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16918-20
Moules, déc. art. 21, 11670-1
Ordre du Canada, récipiendaires, déc. art. 21, 5681-2
OTAN, déc. art. 21, 2681
Parcs nationaux, 4511
Déc. art. 21, 3095, 15709
Partis politiques, 6388
Pêches, 653, 665
Déc. art. 21, 2442, 15073
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 5312, 6802
Pénitenciers, 163-4
Pensions du Canada, régime, déc. art. 21, 14086, 15011
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 10373
Pétrole et gaz, 15173, 17685-6
Pornograhie, 11429-32
Pornographie et prostitution, 11429-30
Ports et installations portuaires, 5764
Postes, bureaux, 6420
Postes, services, m. subsides (J. Turner), 6388, 6420
Procédure, séance de la Chambre, prolongation, m., 18779
Provinces de l'Atlantique, 12117, 12139, 15171
Québec, 9611, 9782, 9785
Question de privilège, obstruction délibérée des travaux du comité des affaires indiennes et du Nord canadien obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption du projet de loi C-31 (1re session—33e lég.) empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches (J. Fulton), 12160

O'Neil, Lawrence I.—*Suite*
Routes et autoroutes, 6638
Sécurité sociale, programmes, 12118
Sénat, 9785
Sénateurs et sénatrices, 9783
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4725
Tourisme, industrie, 15173
Déc. art. 21, 5087
Transports maritimes, déc. art. 21, 4291
Vérificateur général, 17685-6
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 17685-6
Vérificateur général, rapports, 17685

Ontario
Administrations locales, semaine, 11 au 15 avril 1988, déc. art. 21 (J. Nunziata), 14377-8
Budget, 20 avril 1988, 14508, 14697, 14704-5, 15430
Déc. art. 21 (B. Pennock), 14690
Voir aussi Santé, services—Ontario—Financement *et sous le titre susmentionné* Impôts, augmentation
Caplan, E., trésorière, conflit d'intérêt possible, enquête, frais, paiement, gouvernement provincial, assistance, 3674
Déficit, augmentation, déc. art. 21 (E. Hardey), 13696
Économie, 55
Croissance depuis 1984, 13057
Éducation, financement, augmentation, 14705
Élections
Allusions, 8168, 8860-1
Complémentaires, 14512
Déc. art. 21 (D. Boudria), 8862
Municipales, candidats, financement, déduction de l'impôt foncier, projet de loi, 14618
Environnement, budget, augmentation, 6530
Gouvernement, femmes ministres, nomination, déc. art. 21 (L. Pépin), 9481
Impôts, augmentation, mesures budgétaires, 14704-5, 14731
Langues officielles, politique, 12258, 12739, 13479-80, 14325-6
Déc. art. 21 (E. Epp), 1314 (J.-R. Gauthier), 1393 (J.-C. Malépart), 8863
Kapuskasing, 13475, 14179
Matilda, déc. art. 21, (D. Boudria), 6196-7
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi
Lieutenant-gouverneur, Alexander, l'hon. L., 2330
Nord, région, 5084-5, 6218-9
Centre de traitement psychiatrique, établissement, Service correctionnel, implication, etc., q., 14427
Économie, 6739
Emplois fédéraux, transfert, 6245, 7969, 12168
Gouvernement provincial libéral-néo-démocrate, politiques, déc. art. 21 (J. MacDougall), 3463, 7974
Voir aussi les sujets particuliers
Nord-ouest, région. *Voir* Libre-échange, négocations canado-américaines—Accord
Premier ministre D. Peterson. *Voir* Constitution—Accord de 1987; Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—Ontario; Libre-échange, négociations canado-américaines; Syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA)
Taxe de vente, 6482-3, 14704
Voir aussi les sujets particuliers

Ontario, Cour de division. *Voir* Fonction publique—Droits politiques

Ontario, développement du Nord, Agence
Création, 13274, 13332
Membres, nomination, 7969-70, 9606, 12170
Affiliation politique, favoritisme, comité, étude, 11062-5, 11122, 12507-8
Autochtones, représentation, 11065, 11122, 12507
Birney, P., compétence, déc. art. 21 (J. MacDougall), 11159
Déc. art. 21 (K. Penner), 9992-3, 10620
Industrie, ressources, secteur, représentation, 12507
Syndicats, représentation, 12507
Président, vice-président et membres, traitement, dépenses allouées, q., 12359

Ontario, lac
Pollution, 15977
Produits chimiques toxiques, 13965, 14537, 14840
Toronto, Ont., plages affectées, 10343
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 9437

Ontario Mining Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Mines, industrie

Ontario Northland Railway
Convention collective, signature, 8488, 8515, 8537, 8541, 8544-4

Ontario Poultry Council. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Volailles—Plats préparés

ONU. *Voir* Nations Unies, Organisation

Oostrom, John (PC—Willowdale)
Afrique du Sud, 1740, 4634
Air Canada, déc. art. 21, 17159
Analphabétisme, 67
Armes atomiques, déc. art. 21, 14826, 15893
Avortement, 519, 1086-7, 4855-6, 11815
Déc. art. 21, 3231, 4683, 6094-5, 13210, 15707, 16585
M. (D. Lewis), 17986-7
Pétitions, 5985, 6177, 16188
Banques, 13762
Baruk, S., déc. art. 21, 6133
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, déc. art. 21, 1136
Chambre des communes, 67
Code criminel, 67
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18638-9
Communauté économique européenne, déc. art. 21, 3024
Conduite en état d'ébriété, 66
Criminels de guerre nazis, 5095
Déficit, 13237
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, déc. art. 21, 4732, 10877, 16861
Députés, déc. art. 21, 12720-1
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 65-8
Dollar, taux de change, déc. art. 21, 5089
Drogues, 66, 18638-9
Déc. art. 21, 19035-6
Droits de la personne, déc. art. 21, 11619-20
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (G. Mitges), 4855-6

Oostrom, John—*Suite*
Élections, 9693-4
Emploi, création, 65
Déc. art. 21, 19614-5
Emploi, développement, programme, 12024
Emploi, planification, programme, 12024-5
Enfants, pétitions, 15923, 16805
Environnement, protection
Déc. art. 21, 14774, 15481
M. subsides (C. Caccia), 6162
Équateur, 4978
Extradition, 19720
Déc. art. 21, 15976
Feinberg, rabbin A., déc. art. 21, 147
Femmes, déc. art. 21, 3762
Feuerwerker, feu le Grand Rabbin, déc. art. 21, 7313
Fiscalité, 66
Forces canadiennes, déc. art. 21, 1872
Forêts, déc. art. 21, 17951
Gouvernement, 65
Grands lacs, 17914
Greene, L., déc. art., 8902
Guatemala, déc. art. 21, 2972
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 18695
Habitation, 66, 12730
Déc. art. 21, 17790
M. (R. Stackhouse), 16451-2
Herbicides et pesticides, 18301
Hyer, Tara Singh, déc. art. 21, 18953-4
Immigrants, déc. art. 21, 1445, 12495, 12976, 13460, 14273-4
Immigration, 67, 2453, 3469, 6447, 6594, 13237, 17020, 17167, 17671, 19719-20
Déc. art. 21, 1689-90, 3319, 3515-6, 3713, 7135, 12051, 12475, 12776, 13300, 13697, 15253, 16238, 17013, 17662-3, 18164
M. (B. Pennock), 3260
M. subsides (S. Marchi), 4515-9
M. subsides (S. Marchi), 6032-4
Immigration, Commission d'appel, 13705
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7952-5, 8104, 9406-7
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12495
Impôt sur le revenu, 66-8, 994
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, déc. art. 21, 2679
Inflation, 66
Informatique, déc. art. 21, 18613
Institutions financières, m. (N. Riis), 13243-4
Intégration professionnelle, programme, 12024-5
Intérêt, taux, 66
Investissements étrangers, déc. art. 21, 1588
Iran et Iraq, conflit, 14013
Déc. art. 21, 14002
Justice, déc. art. 21, 3608
Libéral, parti, déc. art. 21, 18364
Libérations conditionnelles, Commission, déc. art. 21, 4444
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 14181-2
Libérations sous surveillance obligatoire, déc. art. 21, 3366
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 4168, 9658, 10623, 10822-3, 14236, 15746

Oostrom, John—*Suite*
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9693-4
Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. (D. Berger), 12024-5
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 17907
Ministères et organismes gouvernementaux, déc. art. 21, 13797
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17387-8
Ontario, lac, déc. art. 21, 9437
OTAN, déc. art. 21, 10623
Ozone dans l'atmosphère, déc. art. 21, 16157
Passeports, 1591
Pays en voie de développement, 6162-3
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7423, 7495
Pluies acides, 14244
Pornographie, 66, 68
Déc. art. 21, 16367
Postes, services, déc. art. 21, 19375
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13237
Procédure
Députés, 65
Projet de loi, 17368
Réintégration professionnelle, programme, 12024-5
Rivière Severn Sound, déc. art. 21, 18293
Santé, services, déc. art. 21, 15012, 17460
Schizophrénie, pétition, 15923
Schouten, K. et F., déc. art. 21, 11747-8
SIDA, déc. art. 21, 1729, 19431
Soudan, 15490-1
Syndicats, déc. art. 21, 15074
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 994
Taxe de vente, 68
Terrorisme, 19720
Déc. art. 21, 6630
Union soviétique, déc. art. 21, 4774, 6585
Universités et collèges, 19384
Wallenberg, R., déc. art. 21, 2356

OPEP. *Voir* Organisation des pays exportateurs de pétrole

Opération Gareautrain. *Voir* Chemins de fer—Passages à niveau

Opération Raleigh. *Voir* Jeunes

Opérations de manutention des grains dans le port de Prince Rupert en Colombie-Britannique, reprise, Loi. *Voir* Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106

Opérations de pêche, prêts, Loi. *Voir* Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32

Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24. Ministre du Travail 1re l., 1207; 2e l., 1230-51, 1258-68; com., 1268-71, 1287-96; 3e l., 1296; S.R., 1308—Chap. 46, S.C. 1986
Com., am.
(I. Angus), rejeté, 1292-3
(L. Benjamin), 1288, rejeté, 1291
(P. Cadieux), adopté, 1294-5
Sous-am. (I. Angus), rejeté, 1295
Sous-am. (M. Foster), irrecevable, 1295
(S. Copps), rejeté, 1292-3
(M. Foster), rejetés, 1291-4

Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24....—*Suite*
1re l.—*Suite*
Com., am.—*Suite*
(R. Murphy), 1268-9
Irrecevable, 1268
Rejeté, 1288
Sous-am. (D. Boudria), rejeté, 1270-1
Étude, modalités, m. (D. Mazankowski)
Adoptée, 1241-2
Présentation, consentement unanime refusé, 1229-30

Ophtalmologie, cliniques. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Opposition, partis
Attitude, obstruction à la Chambre, etc., 691, 12483, 16328
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 3282 (W. Lesick), 12325 (G. Fontaine), 16328, 16503, 16584
Nouveau parti démocratique, 16362-3, 16516-7, 16731, 16799
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 16542-3 (N. Riis), 16585
Devoirs envers la population, 1765
Mariage, allégation, déc. art. 21 (G. Fontaine), 18614
Rôle, 1945, 5875, 5877-8, 5880, 6626, 6628, 6647-9, 6651, 6692
Voir aussi Sécurité nationale—Diplomates soviétiques—Expulsion—Motifs

***Option for Change*, rapport.** *Voir* Assurance-chômage, régime—Analyses, étude, sondages—Dickinson

Optique, Commission internationale
14e congrès, Québec, Qué., déc. art. 21 (S. Duplessis), 8161

Or. *Voir* Banque du Canada—Prêts

Or, mines. *Voir* Bell Creek Mine; Holt McDermit

Orateur. *Voir plutôt* Président

Orchestres. *Voir* Arts et culture

Ordinateurs. *Voir* NorthwesTel

Ordonnances et règlements royaux. *Voir* Défense—Politique—Mulroney, B., discours—Infraction

Ordre de Victoria du Canada, Infirmières. *Voir* Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada (IOVC)

Ordre du Canada, récipiendaires
Basinski, Dr Z., 2135
Edmonton, Alb., habitants, déc. art. 21 (W. Lesick), 15192
Gairey, H., déc. art. 21 (A. Redway), 5681
Jones, K., 13992
Joshee, K., 15292
Kreisel, H., 13992, 15292
LeFort, E., déc. art. 21 (L. O'Neil), 5681-2
Lobay, M., 13992, 15292
Smallwood, l'hon. J., déc. art. 21 (W. Rompkey), 2015

Ordre du jour. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Ordres de dépôt de documents. *Voir les sujets particuliers*

Ordres émanant du gouvernement. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Orfèvrerie, industrie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Bijouterie

Organes
Donneurs
Députés, cartes, signatures, déc. art. 21 (B. Halliday), 5614-5
Semaine nationale
26 avril-2 mai 1987, déclaration (J. Epp), 5295-6
24-30 avril 1988, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14825 (G. Fontaine), 14960

Organisation canadienne des petites entreprises. *Voir* Petites entreprises, Organisation canadienne

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). *Voir* Coopération et développement économiques, Organisation

Organisation de l'unité africaine (OUA). *Voir* Unité africaine, Organisation

Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP). *Voir* Pétrole et gaz

Organisation des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.

Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN). *Voir* Traité de l'Atlantique Nord, Organisation

Organisation internationale des bois tropicaux. *Voir* Bois tropicaux, Organisation internationale

Organisation internationale du Travail. *Voir* Travail, Organisation internationale

Organisation nationale anti-pauvreté (ONAP). *Voir* Banques—Services—Pauvres, accès; Bell Canada—Réorganisation, loi; Garderies—Loi

Organisation pour la libération de la Palestine (OLP)
Khalil al-Wazir, assassinat à Tunis, Palestiniens des territoires occupés, protestations, mesures de répression prises par Israël, Canada, position, 14567

Organisations de charité, organismes bénévoles
Banques de vivres
Allusions, 3682-3
Déc. art 21 (A. Redway), 999 (M. Mitchell), 1000 (J. Turner), 1356 (J. Nunziata), 1394-5, (S. Marchi), 1869, 3284 (D. Orlikow), 4249 (S. Copps), 4381 (D. Orlikow), 8112 (B. Kaplan), 19767
Financement, 3464
Nombre, augmentation, 1018, 1021-2
Bénévolat. *Voir plutôt* Bénévolat
Besoin, augmentation, 13054
B'nai B'rith Canada, déc. art. 21 (B. Attewell), 6721
Centraide, campagne, lancement, déc. art. 21 (B. Tupper), 8862
Espions étrangers, infiltration, SCRS, comité de surveillance, rapport, 7865
Frontiers Foundation, financement, déc. art. 21 (K. Penner), 510
Grands frères et grandes soeurs, Association, déc. art. 21 (B. Layton), 11712
Haddassah-Wizo, Association, hommage, déc. art. 21 (D. Daubney), 4921-2

Organisations de charité, organismes...—*Suite*
Hospice/Palliative Care Society of Cape Breton, déc. art. 21 (D. Dingwall), 3140-1, 15937
Kinsmen, Fondation, hommage, déc. art. 21 (D. Ravis), 3710
Ligue navale du Canada, hommage, déc. art. 21 (P. Crofton), 5137
Mennonite Central Committee, déc. art. 21 (L. Clark), 1356
Publication *Dear World/Cher monde* afin d'aider les enfants des pays en voie de développement, déc. art. 21 (A. Cooper), 1533
4-H, Mouvement, hommage, déc. art. 21 (F. Holtmann), 17540
Réseau national pour en finir avec la faim, déc. art. 21 (J. Nunziata), 9860
Taxe de vente. *Voir plutôt* Taxe de vente—Institutions sans but lucratif
Winnipeg, Man., subventions, déc. art. 21 (C. Keeper), 16637
Voir aussi Recherche et sauvetage—Hope, C.-B.

Organisations indo-canadiennes
Fonds, octroi, dd., 17616

Organismes gouvernementaux. *Voir* Ministères et organismes gouvernementaux

Orge. *Voir* Céréales de provende et fourrage

Orignaux
Et wapitis, protection, Alberta, route 40 traversant Highwood Pass, fermeture, déc. art. 21 (C. Caccia), 11453

Orlikow, David (NPD—Winnipeg-Nord)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5022-3
Agence spatiale canadienne, 12814
Agriculteurs, 5648, 8860, 10462
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5376, 5397-9, 5486, 5488
Agriculture, 10462, 12048
Air Canada, 14330, 14384-5, 19187
Déclaration (D. Mazankowski), 14366-7
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15728-33, 16004, 16191-4, 17306-7, 17329, 17334, 17406-9, 17516, 17529, 17531-4, 17574-5
Allocations familiales, 13054
Allusions, 7324-7
Voir aussi Manitoba—Élections
Analphabétisme, 5855-6, 6128-9, 11088-9, 13055-6, 13095, 19371
Déc. art. 21, 8771, 9438
M., 16393-5
Approvisionnements et Services, ministère, 16492
Assistance sociale, déc. art. 21, 6390
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6915, 6935-6
Assurance-chômage, régime, 6935-6, 6915
Pétition, 5300
Assurance-maladie, régimes, 18861
Assurances, déc. art. 21, 905-6
Autochtones, déc. art. 21, 15382
Automobile, industrie, 15446
Automobiles et autres véhicules à moteur, 16247
Automobiles et routes, sécurité, m. (A. Malone), 4027-8

Orlikow, David—*Suite*
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1565
Banques, 14107-9
Banques, Loi (modification)—C-140, 19806-8
Bell Canada, déc. art. 21, 3025
Bell Canada, réorganisation, Loi—C-13, 842-4
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2439, 2531-2
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1378-81, 1478-9, 1513, 1516, 4746-7, 4821-2, 4936-7, 5632-5, 5637-8, 5641-2, 5647-8, 5776-8, 5812-4, 5826, 8327, 8376-81, 8412, 8448-50, 10669-70, 10730-3, 10740-1, 10747
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 13052-6, 13095, 13111, 13143
Déc. art. 21, 12871
Budget des dépenses, 6981, 7004-6
Camionnage, industrie, 3062, 4028, 7226-7, 7297
Campeau Corporation, 18861-2
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12012, 12041, 12045-9
Canada Packers, 3105, 3548-9
Déc. art. 21, 3319, 3797-8
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1713, 1715-6, 2007-9
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 564-5, 8860-1, 8875-6
Cartes de crédit, 4108, 4116, 8416-7
Déc. art. 21, 8025-6
Céréales, 5488, 5648, 10462
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 17901
Chemins de fer, 3062, 4028, 6737, 7297, 8497, 8505-8, 8532-3, 8536, 8539-40, 8545-6, 10462, 12659-62, 17532, 17534
Déc. art. 21, 14086
Chimie, Prix Nobel, déc. art. 21, 365
Chômage, 3993, 5875, 11500, 13054
Clark, J., 8506-7
CN Rail, 679, 6737-8, 8505, 12041
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11506-9
Colza et produits du colza, 15448
Commerce, 4205
Communications et télécommunications, 842
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14105, 14107-9
Constitution
M. (B. Mulroney), 5974
M. (R. Hnatyshyn), 9714-5, 9737-9
Cour suprême, 9739
CP Rail, 6737-8, 8505, 15729
Criminalité, 7487, 8962-3
Deans, I., 13525, 13528
Défense, équipement, 11995, 12005, 12180
Déc. art. 21, 1090, 1446
Déficit, 3993, 3998, 4013-4, 15794
Déc. art. 21, 19810
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 2007, 14318
Démarcheurs parlementaires, 13522-5, 13528
Denison Mines Limited, 14311, 14334
Denrées alimentaires, m. subsides (M. Cassidy), 6481, 6485, 6501-5
Députés, 7326-7
Dette publique, 13052
Développement économique régional, 12012, 12046

Orlikow, David—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 679-80
Disparités régionales, 13053, 13055-6
Dome Petroleum Limited, déc. art. 21, 6831
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10541, 10548-9, 11445-6, 11451-2, 11476-7, 11500-1
Douglas, T., 13525
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 11513-4
Édition, industrie, 17901
Éducation, m. (R. Howie), 11088-9
Eldorado Nucléaire Limitée, privatisation, fusionnement avec la Saskatchewan Mining Development Corporation, déc. art. 21, 13038
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14256-9, 14310-1, 14313-4, 14316, 14318-9, 14334, 14369-72, 17280, 17410, 17580-2
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, 5811
Emploi, création, 3998, 4013, 4015, 5874, 13054-5
Déc. art. 21, 25
Emploi, planification, programme, 6915
Énergie, 1119
Énergie, programme national, 1165, 13731
Énergie atomique, 14371
Énergie électrique, 14316
Enfants, 11509
Enregistrements sonores et visuels, 17901
Enseignement postsecondaire, 266, 12047
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8962-3
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9030-1, 9060, 9067
Épargne-retraite, régime enregistré, 894, 4014, 8743-4, 8981
Espace, 338, 5007, 12047-8, 15447
États-Unis, 10548-9
Familles, 13095
Favoritisme politique, 13522
Fermes, 10462
Fermes, revenu, 10462
Film, industrie, 17901
Fiscalité, 893-4, 936-7, 3998, 4014-5, 7256, 11500, 13096, 18690, 18862
Fonction publique, 13272, 14308, 18850
Déc. art. 21, 12666, 13125, 17494-5
Fonctionnaires, Fête, déclaration (D. Lewis), 14307
Forêts, industrie, 2531-2, 12048-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18769-70, 19278-9, 19295-6, 19307-8, 19455
Garderies, pétition, 19172
Gaz naturel, 1165, 2439, 8997, 9223-4
Gouvernement, 11452, 13522
Gouvernement, dépenses, 4936, 19810
Guerre des étoiles, 338
Habitation, 11500
Hawkes, J., 17531
Immigrants, 11089, 12395, 16394, 17611
Déc. art. 21, 11058-9
Immigration, 8962, 17549, 17611
Déc. art. 21, 17012, 19154
Pétition, 7917
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7947, 8105, 8108, 8132, 8135-6, 8216-7, 9175-6, 9212, 9245, 10196-9

Orlikow, David—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8016-7, 8624, 8669-70, 8757, 8793, 8795-7, 8818-9, 12343, 12395-8, 12546
Impôt sur le revenu, 893, 936-7, 3998, 4014-5, 6503, 11500-1, 12180, 13052-4, 13096, 13143, 14107, 15393, 15446, 15448, 15794, 15818-9, 18770
Déc. art. 21, 575, 7436-7, 10876-7
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18683-4, 18690-1, 18861-2
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1119, 1158, 1165-8
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5874-5
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19778-9, 19783-4
Langues officielles, Loi—C-72, 12763, 13449, 13454
Lavage de cerveau, 8963
Libre-échange, négociations canado-américaines, 761, 2531-2, 2981, 10540, 10548, 11445-6, 11476-7, 12012, 13111, 13728, 14370-1, 15446, 17901
Déc. art. 21, 8470, 11118-9
M. (P. Carney), 4205-6
M. subsides (V. Althouse), 10462-6
Pétitions, 11785-6, 11880, 12035, 12760, 13085, 14142, 15782, 16043, 16141, 16187, 16996, 17443, 17524-5, 18152, 18183, 18597-8, 18676, 18820-1, 19018, 19165, 19172, 19750
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18602-3, 18628-9
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13522-5, 13528
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9471-2
Manitoba, 6504, 10462, 15398, 19779
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 761, 1183, 1227, 1319, 1371, 1378-81, 1451, 1483-4, 1642, 2981, 4746-7, 4821-2, 4936-7, 5632-5, 5637-8, 5641-2, 5647-8, 5776-8, 5812-4, 5826, 8327, 8376-81, 8412, 8448-50, 10730-3, 13523, 13525, 14107, 15448-9
Déc. art. 21, 1355, 1637, 1780, 4924, 8388-9
Pétitions, 1129, 1188, 1207, 1341, 1433, 1675-6, 1769, 1996, 2139, 2343, 2519, 3836, 3985, 4053, 4085, 4669, 4785, 4813, 4908, 4991, 5300, 5626, 5807-8
Mesures de guerre, loi de 1914, 10862-3
M. (E. Epp), 5350-1
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10839, 10843, 10849, 10854-5, 10862-5
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17386, 17395
Municipalités, 4014-5, 5875, 6634, 8367-8
Déc. art. 21, 16156-7
Northern Telecom Limitée, 844
Nouveau parti démocratique, 2009, 4116, 8327, 10465
Organisations de charité, 13054
Déc. art. 21, 4249, 8112
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13718-20, 13728-9, 13731
Parlement, déc. art. 21, 5611-2
Pauvreté, 10747, 11500, 13054, 13143
Déc. art. 21, 606

Orlikow, David—*Suite*
Pêches, 4741-2
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5250, 7462-3, 7481, 7485-9
Pénitenciers, 6129, 9342-3, 9477, 11089, 16393
Pétrole et gaz, 1119, 1158, 1165-8
Pornographie, 11506-9
Postes, bureaux, 15398
Postes, services, 1939, 10462, 14105, 14107, 15730, 16193
Déc. art. 21, 15333-4
M. subsides (J. Turner), 6384
M. subsides (N. Young), 15371, 15394-5, 15398
Postes, Société canadienne, 13272, 15398
M. subsides (C. Keeper), 1939
Postes, tarifs, 1939, 15394-5
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3993, 3998, 4013-6, 4116
Principal Group Ltd., 8743-4, 8980-1
Déc. art. 21, 8160
Procédure
Budget, questions et observations, période, 13103
Ministres, déclarations, 5625, 14358
M. Que le débat s'ajourne maintenant, 3062
Observations, critiques de B. Friesen, 9178
Projets de loi
Étape du rapport, 9212, 11444, 17329, 17334
Sénat, am., 10669
Propos de H. Andre, 1371, 5747
Question de privilège rejetée par un comité, étude à la Chambre, 3036
Rappels au Règlement, 17529
Travaux de la Chambre, prolongation au-delà de l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien, m., 10549
Produits agricoles, 13729
Produits chimiques toxiques, 9030
Progressiste conservateur, parti, 3061, 4016, 16191
Provinces de l'Ouest, 13718-20, 15807-8, 18204-5
Québec, 5350, 10862-3
Questions de privilège
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition, 2880
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-129 de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins, 16518
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7256
Radio-Canada, 14366, 17901
Radiodiffusion, 17900-2, 17905
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17900-2, 17905, 19249, 19370, 19390-1
Recherche et développement, 202, 266, 370, 421, 543-4, 818-9, 937-8, 4015, 4032, 4205-6, 4747, 7000, 8378, 8380, 10909, 12046-7, 12049, 12180, 12814
Déc. art. 21, 3849
M. subsides (D. Berger), 621, 625-9
M. subsides (D. Berger), 15445-9

Orlikow, David—*Suite*
Recherches, Conseil national, 241-2, 421, 520, 543-4, 625, 628-9, 937-8, 1006, 4032, 12814
Déc. art. 21, 1274
Pétition, 1676
Recherches médicales du Canada, Conseil, 12047
Relations fédérales-provinciales, 3993, 3998, 4014, 9714, 9738
Revenu, 11500
Revues, 17901
Route Canada, 19382-3, 19437
Déc. art. 21, 19282
Sakharov, A., déc. art. 21, 8656
Salaires, 13054
Saskatchewan, 4936
Sciences et technologie, 15446
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 15445-7
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12659-62
Sénat, 5974, 8381
Sénateurs et sénatrices, 9739
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8497, 8505-8, 8530, 8532-3, 8535-6, 8539-40, 8545-6
Socialisme, 10747
Sociétés de la Couronne, 1715, 4014, 4678-9, 14369-70, 15728-30, 16194
Syndicats, 4116
Tabac et cigarettes, 8450
Pétitions, 9344-5, 15923
Tarifs-marchandises, 10462
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 893-4, 936-7
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15793-4, 15818-9
Taxe de vente, 6502-3, 15793
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4678-82
Télévision, 19249, 19390-1
Transports, 7296-8
Transports, Loi de 1987—C-18, 3061-2, 6737-8, 7296-8
Transports aériens, 7297-8, 14366, 16192, 17534
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7226-7
Transports terrestres, 4028
Travailleurs âgés, prestations, programme, déc. art. 21, 13543-4
Trudeau, P.E., 9738
Union soviétique, déc. art. 21, 185, 3518, 18841
Universités et collèges, 12006, 12047-8, 12180, 15445-8
Déc. art. 21, 11995
Uranium, 14310-1, 14314, 14319, 14372
Usines, fermeture, 679
Winnipeg, Man., 3106
Woodward's, société, 6497

Orlov, M. et Mme. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Ortega, D., président du Nicaragua. *Voir* Nicaragua

Ortega, U. *Voir* Nicaragua—Président Ortega—Frère

Osbaldeston, comité. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance—Rapport—Recommandations

Oshawa, circonscription. *Voir* Automobile, industrie, accord canado-américain; Chômage; Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie

Oshawa, Ont.
États-Unis, investissements, 16110
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Osler Inc.
Faillite, 13240, 15966

OSLO (Other Six Leases Operation), projet. *Voir* Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca

Ostéoporose
Estrogène, traitement, déc. art. 21 (M. Mitchell), 9037

OTAN. *Voir* Traité de l'Atlantique Nord, Organisation

Ottawa, Ont.
Bal de neige, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 3178
Capitale nationale. *Voir* Capitale nationale, Loi (modification)—C-153
Centre-ville, voies d'accélération et de décélération le long de la route du Queensway, approbation de principe, 15854
Eaux d'égout, système, construction, 16155
Marché Byward, immeuble, construction
Pétitions, gouvernement, réponses, 17
Q., 2061
Mooney's Bay
Marina, aménagement, 13973
Nettoyage, collaboration fédérale-provinciale et municipale, 13973
Pollution, 14543
Patro Saint-Vincent, 30e anniversaire, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 9596
Promenade de l'ouest, automobilistes, circulation le dimanche matin, CCN, décision, déc. art. 21 (D. Boudria), 15380-1
Transport en commun, comparaison avec Ankara, capitale de la Turquie, déc. art. 21 (B. Jardine), 17495
Voir aussi les sujets particuliers

Ottawa Citizen. *Voir plutôt Citizen,* journal d'Ottawa

Ottawa Herald. *Voir* Journaux

Ottawa Journal. *Voir* Journaux

Ottawa-Carleton, municipalité régionale. *Voir* Eaux usées, traitement

Ottawa-Carleton, région. *Voir* Eaux usées, traitement

Ottawa-Carleton, Société de développement économique. *Voir* Aéroports—Ottawa, Ont.

Ottawa-Hull, région. *Voir* Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises

OUA. *Voir* Unité africaine, Organisation

Ouellet, l'hon. André (L—Papineau)
Aéroports, 282, 956, 2941-2, 5045, 8237, 10136, 15865-6
Déc. art. 21, 4099
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, 10690
Afghanistan, déc. art. 21, 15843
Afrique du Sud, 13129, 13215, 16513
Déc. art. 21, 14237, 14375, 15292, 16012, 16421-2

Ouellet, l'hon. André—*Suite*
Afrique du Sud—*Suite*
Déclarations (J. Clark), 12678-9, 13314-5
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5562-4
Agriculture, 5563
Air Canada, 7293
Déc. art. 21, 5039
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15863-7
Allusions, 3081, 15866
Amérique centrale, 14240
Amitié, jour canado-israélien, déc. art. 21, 13544
Arctique, 13430-1
Armes atomiques, 16373
M. (P. Jewett), 14159-60
Assurance-chômage, régime, m. subsides (W. Allmand), 6226-7
Automobile, industrie, 8356
Automobiles et routes, sécurité, 3158-9
M. (A. Malone), 4026-7
Blé, Commission canadienne, 569
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15840
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1839-42, 8356-7, 8372-5, 8377, 10671
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9003-5
Camionnage, industrie, 2351, 2929-30, 3155-9, 3167, 4109, 6701, 7230-4, 7535-40, 7696, 8258-61, 11008-9, 11247
Canada Packers, 569, 571
Canadair Limitée, 15866
DD., 2308
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1679-83
Canadien National, 10671
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 569-71
Céréales, 5562-3
Chambre des comunes, réforme, comité spécial, 6656-7, 6697-8
Champion Forest Products, déc. art. 21, 26, 1818
Chemins de fer, 2349, 2351, 3865, 7146-8, 7164-5, 7279-82, 7288-9, 8335, 8390, 8427, 8486-8, 8490, 8498, 8526-9, 8531, 8533-5, 8538, 8540-5, 8547-8, 8551, 11008-9, 11219, 11247, 11249
Déc. art. 21, 2567-8
CN Rail, 7164, 7290-1, 7293, 8206, 8297, 8334-5
Colline du Parlement, 6698
Comités, 825, 10090
Concurrence, 3156
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 3864-8, 7695-6
Constitution, 13046
M. (R. Hnatyshyn), 10248-52
Constitution, comité mixte spécial, 10251
Construction navale, industrie, 249, 251, 957, 9004-5
Cour suprême, 10250
CP Air, 1736, 1827, 2134, 2351, 6701, 7284
Crosbie, J., 3155, 11248, 11250-1
Défense, 13429-32
Défense, équipement, 14160, 15804-5, 15840, 15853
Déc. art. 21, 15796

Ouellet, l'hon. André—*Suite*
Déficit, 249
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 1683
Denrées alimentaires, pétitions, 8372, 8746, 10729, 11194, 11499
Députés, 6656-7, 7274
Désarmement, 16112
Deschatelets, l'hon. sénateur, J.-P., déc. art. 21, 2194
Développement économique régional, 6226
Développement industriel et régional, programme, 247-8
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 248-52
Douanes, tarif, pétition, 2927
Droits de la personne, déc. art. 21, 13366
Emploi, centres, 3378
Emploi, création, 249-50
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6174-5
Éthiopie, 14421-2
Expansion industrielle régionale, ministère, 6226-7, 7287
Fiscalité, 7264
Forces canadiennes, 13431
Gouvernement, 252, 957-8, 963
Haïti, 12000, 12177-8, 12294, 12527, 13538, 14241, 16591-2, 17467-8
Déc. art. 21, 12665, 16276
Handicapés et invalides, 3059, 7160, 7282, 7291-2
Immigration, 10250
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8217-8
Iran et Iraq, conflit, 14133
Israël, 12147-8
Langues officielles, politique, 13045, 13295
Libéral, parti, 10252
Libre-échange, négociations canado-américaines, 7287-8, 10690, 11008-9, 11067-8, 11094-5, 11128-9, 11153-4, 11219, 11247-51, 11269
Marchand, l'hon. J., déc. art. 21, 19155
Marine marchande, 957, 3866-7
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1839-42, 8206, 8231-3, 8356-7, 8372-5, 8377
Pétitions, 2854, 2927, 2955
Ministres, 11250
Montréal, Qué., déc. art. 21, 5887, 11487
Mozambique, 14132
Nicaragua, 14240
Ontario Northland Railway, 8488, 8541, 8545
OTAN, m. subsides (L. Hopkins), 13429-32
Paix, Alliance canadienne, 16373
Déc. art. 21, 16363-4
Paix et sécurité mondiales, 13429-31
Parlement, réforme, 6656, 6697
Pâtes et papiers, industrie, 19379
Déc. art. 21, 19372
Pêches, 10251
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7592-4
Pénitenciers, 250
Pluies acides, 6174
Postes, services
Déc. art. 21, 11007
Pétition, 4637
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 7516-7

Ouellet, l'hon. André—*Suite*
Président, élection, 6657-8
Procédure
Affaires courantes, 6656
Affaires émanant des députés, 2205, 6657
Ministres, déclarations, 15855
M. subsides
Discours, ordre de parole, 967
Questions et réponses, 971, 973
Projets de loi
2e l., 2026, 3060-1, 3863
Étape du rapport, 7173-5, 8675
Limite de temps, 6656
Nom d'éminents Canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Sénat, am., 10671
3e l., 7274
Propos de J. McDermid, 7155
Question de privilège rejetée par un comité, étude à la Chambre, 3035-6
Sanction royale, cérémonie, abolition, 2347
Séances de la Chambre, 6657-8
Votes, système électronique, 3108
Progressiste conservateur, parti, 10249, 11250
Questions de privilège
Délibérations des comités, radiodiffusion et télédiffusion, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 825
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7264
Document rendu public par J. Lapierre sans signature et sans autorisation concernant l'adjudication du contrat du centre d'emploi à Drummondville, Qué. (J.-G. Guilbault), 3378
Inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange (A. McLaughlin), 10690
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1933
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6655-8, 6696-8
Route Canada, 1405, 1682
Saint-Laurent, voie maritime, 957
Sécurité nationale, 16810-1
Déclaration (J. Clark), 16702
Sénat, 8231-3, 8257-8
Sénégal, 13375
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8486-90, 8526-9, 8531-5, 8538, 8540-5, 8547-8, 8551
Sociétés de la Couronne, 569, 1680, 1682-3, 8544, 15863-5
Souveraineté canadienne, 13430
Stanfield, l'hon. R., 13045
Tabac et cigarettes, pétition, 11194
Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, 3058, 5562, 7279
Télévision, 7593

Ouellet, l'hon. André—*Suite*
Transports, 1736, 2134, 2347-52, 3865, 3867-8, 6717-8, 7073-4, 7131, 7148, 7154-5, 7160, 7165, 7278, 7280-2, 7284-93, 7285-6, 8233-7, 8258, 8263
M. subsides, 956-60, 963, 971-2
M. subsides, 11247-51, 11268-9
Transports, Commission canadienne, 6701, 7174, 7292-3
Transports, Loi de 1987—C-18, 2347-52, 2929-30, 2933-5, 2938, 2941-2, 2961-2, 3058-9, 6701, 6717-8, 7127-8, 7131-2, 7146-8, 7154-5, 7160, 7163-5, 7170-4, 7278-94, 8230-7
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7073-4
Transports, Office national, 7127, 7131-2, 7165, 7292
Transports aériens, 959, 2134, 2348, 2934-5, 6140, 7073, 7127-8, 7282-4, 7293, 7696, 8118, 8233-7, 15866-7
Pétition, 6149-50
Transports maritimes, 3864-8, 9003-5, 11009, 11095, 11129, 11249
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3155-9, 3167, 7230-4, 7535-40, 8257-61, 8263
Titre, modification, m. (D. Lewis), 7535
Transports terrestres, 8257
Trudeau, P.E., 10249
Union soviétique, déc. art. 21, 14179-80
Usines, fermeture, 963
Vézina, M., 11250-1, 11268-9
VIA Rail, 250, 957-8, 2056, 6204, 6293, 7293, 8545
Whelan, l'hon. E., 570

Ouellette, J. *Voir* Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée—Administration

Ouellette, N., président de l'association conservatrice de Saint-Jean. *Voir* Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.

Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113. Premier ministre
1re l., 13084; 2e l., 13273-86, 13320-40, renvoi au comité législatif, 13480, 13738; rapport, 14759; étape du rapport, 14913-4; 3e l., 14914-23, 14955-9, 14974-83, 15021-35, 15050-71, 15084, 15311-6, 15325-7; S.R., 16264-5—Chap. 17, S.C. 1988
2e l.
Adoption, appui de la Chambre, m. (D. Lewis), 13685-93, 13707-20, 13728-38, adoptée, 13738
Étude, modalités, m. (D. Lewis) adoptée, 13654-5
3e l.
Adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 15326-7
Limite de temps, art. 117, motion, avis, 15084
M. (J. Hawkes) que cette question soit maintenant mise aux voix, 14982, adoptée, 15325-6

Ouest canadien, économie, diversification, ministère. *Voir* Provinces de l'Ouest—Bureau de la diversification de l'Ouest—Ministère

Ouragan. *Voir* Gilbert, ouragan

Outaouais, région. *Voir* Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises

Outrage au tribunal, loi. *Voir* Code criminel—Modification

Overlea, école secondaire. *Voir* Marc Garneau Collegiate Institute

Oxyde d'azote. *Voir* Automobiles et autres véhicules à moteur—Gaz d'échappement, émissions d'oxyde d'azote (NO_x)

Ozone dans l'atmosphère
Chlorofluorocarbures, répercussions, 6173, 9014, 16103
Cancer de la peau, 13532, 14851
Déc. art. 21 (C. Caccia), 3947, 15157
Produits alimentaires, 14851
Réfrigérants, produits de remplacement, fréon, etc., recherche
M. (C. Caccia), 12170-7, 13530-7, 14850-4, adoptée, 14854
Couche, 8272
Mesure, spectrophotomètre de Brewer, scientifiques canadiens, mise au point, prix d'excellence, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15978
Protection, mesures, 1931, 6155, 6159-60, 13969
Allemagne de l'Ouest, études, 12171-2
Conférence internationale tenue à Montréal, Qué., sociétés diverses, invitation à fournir des vivres et des divertissements, q., 10334
Consultation multilatérale, processus, 13351
Convention à Vienne, 1931, 12173, 13530, 13536-7, 14851-2
Déc. art. 21 (C. Caccia), 2195, 3404 (J. Oostrom), 16157
Environnement, ministère, règlements, publication, 14852-4
Environnement, protection, loi, relation, 13531, 13537, 14852, 15804, 19549
Protocole d'entente international, signature à Montréal, Qué., 9014, 9049, 9349, 9553, 10335, 12171-6, 12481, 13530-1, 13533-7, 13941, 13971, 13980, 14387, 14851-2, 15804, 16984, 19549
Déc. art. 21 (J. Reimer), 8985 (L. McDonald), 8988 (L. Clark), 9036-7 (M. Ferland), 9038-9
Q., 14592
Recherches mondiales, Canada, participation, 13535, 14854
Déc. art. 21 (B. Tupper), 16983-4
Responsabilités, partage, 14851
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 17373
Sociétés diverses, Du Pont, Provigo, McDonald's, restaurants, etc., 14852, 14854
Sommet économique de Toronto, ordre du jour, inclusion, 14387, 14852, 15804, 17379
Halons, répercussions, 12176-7, 13530-1, 13534-5, 13537, 14852-3, 16103
Montréal, Qué., déc. art. 21 (C. Caccia), 1134
Polystyrène, répercussions, 13532, 13969-70
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6391-2
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

PAAIM. *Voir* Industrie et main-d'oeuvre, adaptation, aide, programme

PACA. *Voir* Anciens combattants—Avançant en âge, autonomie, assistance, programme

Pacific Western Airlines
Whitehorse, Yukon, vols, interruption, 3044, 3091
Voir aussi CP Air—Acquisition

Pacifique, Conseil consultatif régional (CCRP)
Étude, rapport, etc., q., 6974

Pacifique, région. *Voir* Commerce—Asie

Pacte de l'automobile. *Voir plutôt* Automobile, industrie, accord

Pagé, L. *Voir* Centrale de l'enseignement du Québec

Pagé, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Québec—Ministre de l'Alimentation

Pages de la Chambre des communes. *Voir* Chambre des communes—Employés

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, loi. *Voir* Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12

Paiements internationaux, balance. *Voir* Finances

Pain
Prix, 668
Double-prix, régime, 17101
Réduction, 17101
Système, surveillance, 17101
Voir aussi Sécheresse—Provinces de l'Ouest

Paix, Alliance canadienne
Conférence, juin 1988, Ottawa, Ont.
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 16363-4 (P. Jewett), 16364
Gouvernement, rencontre, 16369-70
Mulroney, B., rencontre, 16370

Paix, Année internationale
Allusions, 1975-6
Tremblay, S., élève de 5e année, lettre, déc. art. 21 (G. St-Julien), 2969-70

Paix, Journée internationale des Nations Unies
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 19431

Paix, Journée mondiale
Déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 851-2

Paix, Prix Nobel
1957, Pearson, feu le très hon. L., 19747-8
1986, E. Wiesel
Déc. art. 21 (N. Riis), 328-9
Propos, 2765
1987, O. Arias, président du Costa Rica, 9991, 12098
Déc. art. 21 (J. Manly), 9907-8
1988, Nations Unies, maintien de la paix, forces
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 19763 (L. Hopkins), 19809-10
Déclaration (P. Beatty), 19747-9

Paix, Semaine internationale
Déc. art. 21 (L. Pépin), 904

Paix et amitié, jours canado-américains
2-3 juillet 1987, désignation, 4831
M. (D. Mazankowski) adoptée, 4554-8

Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238. B. Vankoughnet
1re l., 2139; 2e l., 11968-76

Paix et sécurité mondiales
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, 12947

Paix et sécurité mondiales—*Suite*
Canada, rôle, 13, 22, 48, 202-5, 729, 731-2, 3903, 3910, 3920-3, 4523-4, 6780, 6782, 8628-9, 10208-11, 10556, 11973-5, 12949, 13427, 13429-31, 13435, 18804-7, 18810-2, 18815
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 14641
Confessions religieuses, chefs, prières, déc. art. 21 (W. Allmand), 903
Coopération internationale, 13429
Développement, pétition, 2058
Gouvernement, réponses, 17, 2342
Étudiants
Initiative, déc. art. 21 (G. Bertrand), 11533
Voir aussi sous le titre susmentionné Messages
Gouvernements libéraux précédents, politique, 3903, 3909, 12950
Grande tournée, participants, etc., déc. art. 21 (S. Finestone), 812
Initiative des cinq continents, formation, rôle joué par *Parliamentarians Global Action,* déc. art. 21 (B. Turner), 1446
Jeunes, sensibilisation, 11976
Maintien, crédit d'impôt. *Voir* Impôt sur le revenu—Paix, maintien
Messages
Étudiants de l'école des Saints-Anges, St-Lambert, Qué., déc. art. 21 (F. Jourdenais), 1313
Jeunes, groupe de guides, etc., 2120-2
Déc. art. 21 (S. de Jong), 4100
Mouvements pacifistes, rôle, 11620
Voir aussi Commerce—International *et les pays particuliers*

Paix et sécurité mondiales, Institut canadien
Loi de 1984, allusions, 19836, 19839, 19843
Voir aussi Arctique—Mines armées

Paix mondiale. *Voir plutôt* Paix et sécurité mondiales

Pakistan
Ambassadeur des États-Unis, victime d'un accident aérien, 18427
Démocratie, restauration, allusion, 18439-40
Fête nationale, 23 mars, déc. art. 21 (B. Pennock), 14033
Indépendance, fête, allusion, 18439
Islamabad, explosion d'un dépôt de munitions, déc. art. 21 (F. Jourdenais), 14322
Président Zia-ul-Haq et autres personnes, victimes d'un accident aérien
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 18427
Déclaration (J. Crosbie), 18439-40
Réfugiés, programme d'aide alimentaire canadien, modifications, 10535-6
ACDI, observations, transmission, consentement unanime, 10536
Voir aussi Armes atomiques

Palais de justice
Construction
L'Orignal, Ont., déc. art. 21 (D. Boudria), 4167-8
Pictou, N.-É., 3692

Palestine
Droits, rés. des Nations Unies, Canada, appui, déc. art. 21 (A. Kindy), 11207
Reconnaissance, 12950

Palestine—*Suite*
Voir aussi Israël—Territoires palestiniens; Liban

Paley, rapport. *Voir* Pétrole et gaz—Sociétés multinationales

Palme, Commission. *Voir* Désarmement

Palourdes
Pacifique, pêche commerciale, augmentation, population, position, etc., déc. art. 21 (J. Manly), 19521-2

Pam. *Voir* Produits dangereux

Pan Alberta Gas Ltd. *Voir* Gaz naturel—Exportations aux États-Unis

Pan Am Express. *Voir* Aéroports—Hamilton, Ont. (Mount Hope)—Et John F. Kennedy

Pape Jean-Paul II
Visite au Canada, Fort Simpson, T. N.-O., 9132-3
Date prévue, 2742
Voir aussi Autochtones—Autonomie politique; Avortement; Justice sociale—Églises

Papeteries. *Voir plutôt* Pâtes et papiers, industrie

Papier, travailleurs, Syndicat canadien. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%; Libre-échange, négociations canado-américaines—Annulation

Papier journal. *Voir* Pâtes et papiers, industrie—Papier—Journal

Papiers peints
Taxe de vente, augmentation à compter du 1er janvier 1988, 11863, 11865, 12852, 13003, 13006, 13061, 13090, 13137, 13154, 13256, 14169, 14178, 14203, 14480, 15076, 15784, 15786

Papineau-Couture, J.
Hommage, déc. art. 21 (L. Bourgault), 2871

Paproski, l'hon. Steven E. (PC—Edmonton-Nord; vice-président des comités pléniers)
Chambre des communes, employés, pages, 8765
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 5205, 11630, 19505
Édifices du Parlement, Édifice du Centre, incendie, 14938
Edmonton, Alb., déc. art. 21, 18163-4
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 15609
Vice-président des comités pléniers, nomination, m. (B. Mulroney), 15
Voir aussi Vice-président des comités pléniers

Paquet-Sevigny, T. *Voir* Nations Unies, Organisation—Sous-secrétaire générale

Paquette, L. *Voir* Justice—Tribunal—Langues officielles, politique

Paradis, A.
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 575

Paradis, J. *Voir* Élections—Partielles—Lac-Saint-Jean—Candidat néo-démocrate

Paradis, R. *Voir* Capitale nationale, Commission—Employés

Paralysie cérébrale
Téléthon, Québec, 6-7 février 1988, déc. art. 21 (G. St-Julien), 12049 (G. Desjardins), 12473

Paramax Electronics. *Voir* Défense, équipement—Navires—Frégates, construction, programme—Phase II, contrat, adjudication—Saint John Shipbuilding Ltd., Nouveau-Brunswick

Paraxylène, transformation, usine. *Voir* Kemtec, société pétrochimique—Montréal

Parc Algonquin. *Voir* Recherches, Conseil national—Observatoires

Parc Fantasyland. *Voir* West Edmonton Mall

Parc La Vérendrye. *Voir* Énergie électrique—Barrage

Parcs Canada
Financement et employés, réduction, 16821
Voir aussi Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national—Indemnisations—Études

Parcs industriels
Brossard, Qué., boulevard Matte, parachèvement, déc. art. 21 (F. Jourdenais), 16638
Selkirk, Man., 4277
Voir aussi Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada

Parcs marins
Création, 17403
Politique, 6641, 17403
Prince-Edward, comté, Ont., établissement, suggestion, déc. art. 21 (J.R. Ellis), 11257
Saguenay, Qué., déplacement, étude, 14866-7, 17401
Voir aussi Parcs nationaux—Loi, modification

Parcs municipaux
Happy Valley, Moose Jaw, Sask., conseil multiculturel, initiative, déc. art. 21 (B. Gottselig), 16583
Stanley, Vancouver, C.-B., centenaire, 16543
Déc. art. 21, 16539
Waverley, Thunder, Bay, Ont., centenaire, déc. art. 21 (I. Angus), 12665

Parcs nationaux
Activités commerciales, occupation, pourcentage, 14598-9
Alberta, 6283, 6310
Gouvernement provincial, position, etc., 14527-8, 14530-1, 14596, 14599-601
Banff, Alb. et Lake Louise, 6091-2, 6117, 6123, 6126-7, 14531-2, 14593-5, 17703, 17710-1
Autodétermination, citoyens, vote, 17710-1
Déc. art. 21 (G. Taylor), 16484
Et Jasper, Alb., 6126-7, 14528, 14531-2
Habitants, charge fiscale, 14601, 14604
Périmètres urbains, délimitation, 14595, 14604, 14606
Habitation, 14594-5, 18965
Déc. art. 21 (G. Taylor), 18838, 19471
Réduction, imposition. *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Loyer
Piste d'atterrissage, 14593, 17710
Ski, stations, télésièges, installation, Parcs Canada, autorisation, etc., déc. art. 21 (G. Taylor), 18612

Parcs nationaux—*Suite*
Banff, Alb. et Lake Louise—*Suite*
Spray River, auberge de jeunesse, 14594
Sunshine Village, station de ski, expansion, projet, 6115, 6117, 14525, 14527-8, 14533, 17632-3, 17704, 17706, 17711
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 5946-7
Braconnage
Dénonciation, récompenses, programme, 14525
Sanctions plus sévères, imposition, 14523-5, 14529-31, 14597, 14602, 17703
Subsistance, activités traditionnelles, autochtones, droit, respect, 14525, 14529, 14533, 14597, 14602, 14606
Bruce, Ont., établissement, 290-1, 6641, 11756, 13940, 14524, 14596, 17401, 17403, 17703, 17707
Cathedral Grove, île de Vancouver, C.-B., 17629
100e anniversaire en 1985, célébration, randonnée du parc Glacier, C.-B., au parc des lacs Waterton, Alb., 4556
Colombie-Britannique, 6081-2
Création
Animaux en voie de disparition, protection, 17703, 17707, 17709-10
Normes, réserves foncières, acquisition, etc., 13940-2, 14606, 17401, 17703, 17705
Plan de gestion
Dépôt à la Chambre, 17702-4
Étude quinquennale, rapport, 17702, 17704
Ellesmere, île, T. N.-O., 13, 290-1, 6641, 11756, 13940, 14524, 14531, 14597, 17401, 17403, 17703
Voyage, coût, déc. art. 21 (T. Suluk), 144
Excursions scolaires, guides
Disponibilité, 15844
Voir aussi sous le titre susmentionné Mont Riding
Exploitation, forage angulaire, 14600-1
Financement. *Voir sous le titre susmentionné* Réseau, expansion
Fundy, N.-B., amélioration, 734
Gatineau, Qué., ski alpin, interdiction, suggestion, déc. art. 21 (D. Daubney), 19432
Gestion, 14605
Gouvernement libéral précédent, position, réalisation, 14597-8, 14601, 14603-4
Grasslands, Sask., création, 14524, 14531, 17703, 17709-10
Grassy Island, Canso, N.-É., création, 4511
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 3095, 15709
Négociations fédérales-provinciales, 11756
Île-du-Prince-Édouard, île Rustico, nouvelle appellation, suggestion, déc. art. 21 (M. Gass), 7136
Jericho Beach, Vancouver, C.-B., 17400
Lac Louise, Alb., station de ski, 14593
Loi, modification, 12, 290-2, 308, 648, 683, 6117-9, 12376, 13940-1, 19190
Adoption, modalités, partis de l'opposition, collaboration, etc., 14527, 14530, 14534-5
Autochtones, position, 17634, 17705, 17707
Comité, étude, témoins, comparution, 17702, 17704
Expropriation, pouvoirs, retrait, 14529, 14602
Libéral, parti, position, 14528, 14535, 14597
Nouveau parti démocratique, position, 14530, 14534-5
Parcs et sites naturels du Canada, Société, position, 14528, 17702, 17704

Parcs nationaux—*Suite*
Loi, modification—*Suite*
Parcs marins, création, exclusion, 14531, 14606, 17703, 17707
Voir aussi Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30
Mont Riding, Man., excursions scolaires, guides, absence, déc. art. 21 (R. Murphy), 15843-4
Nahanni, T. N.-O., déc. art. 21 (D. Nickerson), 8602
Nombre et superficie, 17401, 17403
Norwesters, Thunder Bay, Ont., création, projet, 17630, 17634, 17707-8
Pacific Rim, C.-B., 6116, 6125-7
Barrière de péage, installation, 2877
Moratoire, 4743-4
Carmanah, vallée du ruisseau adjacente au parc, forêt d'épinettes, conservation, moratoire, etc., 17244-5, 17627-30, 17697
Déc. art. 21 (R. de Corneille), 17538-9
Q., 5627
Patrimoine historique militaire, allusions, 17398-403
Pesticides et autres produits chimiques toxiques, utilisation, 14525, 14534, 14597
Pingos de Tuktoyaktuk, Arctique, région, site, déclaration, 17705
Politique, 734, 15080-1
Pollution, 14525, 14601
Prairies, Sask., création, projet, 17708-10
Prince Albert, Sask., Wilder, E. et M., plaque, dévoilement, etc., déc. art. 21 (D. Ravis), 18362
Pukaskwa, Ont., allusions, 14529
Rentabilité, 14528
Réseau, expansion
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 2012-3
Financement, 6641, 14531, 17704
Fonds patrimonial, création, 14524, 14528-9, 14531-2, 14596-7, 14601-2, 14605
Annulation, 17704
Groupe d'étude, rapport, recommandations, 6641, 14526
Immobilisations, acquisition, programme, 14602
Plan à long terme, 6641
Réserves intégrales, protection, définition, etc., 14525-6, 14529, 14533, 14595-6, 14598-600, 14602-5, 17706-7, 17710
Routes, construction et entretien, 14599-600, 14605
Saskatchewan, sud-ouest, région, création, 6128, 6641
Shadow Lake, Ont., 14594
Chemin forestier, fermeture, déc. art. 21 (G. Taylor), 18428
Stations de ski autorisées
Équipement, 14603-4
Périmètres, délimitation, 14524, 14527, 14531-3, 14595-6, 14598, 14601-2, 17633, 17707
Strathcona, C.-B., 14600
Terrains situés en zones urbaines présentement utilisés à des fins militaires, usage, cessation, utilisation, m. (C. Caccia), 17396-403
Waterton, Alb., 5416
Wood Buffalo, Alb., 6117
Voir aussi Lieux et monuments historiques—Gonzales Hill Observatory, terres, transfert à Victoria, C.-B.; Mines, industrie—Strathcona, parc, C.-B.; Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B, parc national

Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30. Ministre de l'Environnement
1re l., 1996; 2e l., 14523-36, 14593-607, renvoi au comité législatif; rapport, 16632; étape du rapport, 17623-34, 17697-701; 3e l., 17701-11; adopté par le Sénat, 18497; S.R., 18498—Chap. 48, S.C. 1988
2e l., motion Que cette question soit maintenant mise aux voix, 14535, adoptée, 14607
Étape du rapport, m. d'am.
(P. Browes), 17625-7, adoptées, 17630-1
(C. Caccia), 17631-3, rejetées, 17697-700
(A. McLaughlin), 17633-4, rejetée, 17700
(R. Wenman), 17625-6

Parcs provinciaux
Sibley, Ont., conversion en parc national, suggestion, 17708

PAREL. *Voir* Habitation—Remise en état, programme d'aide

PARI. *Voir* Recherche industrielle, programme d'aide

Pari mutuel. *Voir* Code criminel, Loi (pari mutuel)—C-133

Parke-Davis, société. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Recherche et développement

Parker, Commission. *Voir* Conflits d'intérêts—Directives

Parkinson, maladie
Statistiques, q., 6684

Parlement
Confiance du public, 15, 9751
Convocation. *Voir* Chambre des communes; Mesures d'urgence
Fonctions, responsabilités, rôle, etc., 3212, 9751, 12184-5
Langues officielles, politique, loi, application, 12254, 17175
Validité mise en doute, 3617-22, 4262-4
Voir aussi Chambre des communes
Négociations collectives
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 5611-2
Loi C-45 de la session précédente
Partie I, proclamation, 24 décembre 1986, 2200
Promulgation, 224, 1739
Régie interne, Bureau, étude, 1739
Outrage. *Voir* Procédure—Outrage
Rappel. *Voir plutôt* Chambre des communes
Souveraineté, parti libéral précédent, position 11607
Syndicalisation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Négociations collectives
Système, comparaison avec d'autres pays, Grande-Bretagne, etc., 4877, 5101, 6690, 9748, 12156, 19837-8
Trente-troisième législature
1re session, prorogation, 28 août 1986, allusions, 1, 116, 160, 249
2e session, ouverture, 1er octobre 1986, 10
Voir aussi Décrets de remise; Douanes, tarif; Gouvernement—Responsabilité; Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257; Traités, accords internationaux—Ratification

Parlement, colline. *Voir* Colline du Parlement

Parlement, réforme
Allusions, 3212, 3215, 3300, 3302, 5028, 9748-9, 9751-2, 10017, 10686-7, 10819, 11425, 11644
Historique, comités divers, étude, etc., 6626, 6650, 6698

Parlement, réforme—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, 11508
Questions en suspens, régie interne, Bureau, étude, etc., 6625, 6656, 6697
Stanfield, l'hon. R., discours du 10 décembre 1968, 6648-9
Voir aussi les allusions dans le débat sur Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires— Modification et adoption comme articles permanents—M. (D. Mazankowski)

Parlement, réforme, comité
Rapports, recommandations, 9749-51
Voir aussi les sujets particuliers

Parlementaires, conflits d'intérêts, Loi. *Voir plutôt* Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114

Parlementaires de langue française, Association internationale. *Voir plutôt* Association internationale des parlementaires de langue française

Parliamentarians Global Action. *Voir* Paix et sécurité mondiales—Initiative des cinq continents

Parrot, J.-C. *Voir* Postes, Société canadienne *et* Postiers—Grève, septembre 1987—Menace du chef du Syndicat canadien des postiers

Parry, John (NPD—Kenora—Rainy River)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5024-5
Aéroports, 965, 967
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, déc. art. 21, 4540
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 614
Q., 8082, 19338
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5508-10
Anciens combattants, déc. art. 21, 10713
Animaux, 17807-9
M. (D. Lewis), 17807-9
M. art. 29 (J. MacDougall), 16037-8
Armes et matériel militaire, 11015, 13633, 14866, 15392, 16316
Déc. art. 21, 14962
Arts et culture, 14198
Autochtones, 155-6, 194, 244, 269-70, 428, 614, 666-7, 863, 1282-3, 1404, 1455, 3896-7, 3957, 4042, 4260-1, 5870, 6952, 13606, 15986
Déc. art. 21, 1357, 4540, 4967-8, 6764-5, 7603, 7933, 9541, 13950, 17495, 18783-4, 19226, 19324
Déclaration (B. McKnight), 2233-4
M. subsides, 4055-7, 4064, 4067, 4071-2
Q., 11787
Automobile, industrie, accord canado-américain, 10565
Avortement, pétitions, 6373, 16340
Banque du Canada, 13184, 16333
Déc. art. 21, 16239-40
Banques, 11579, 1596-8
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12265
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2549-50, 2702-3

Parry, John—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4817-8
Broadbent, E., 13185
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13182-6
Camionnage, industrie, 3298, 7546-50
Chemins de fer, 964-5
Chili, déc. art. 21, 10822
Citoyenneté, 16112
CN Rail, 965
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 14284
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 14030-1
Commerce, 10564, 10566-7, 11355
Commonwealth, 14030
Constitution, 863, 1283, 3470-1, 3896-7, 3957, 4042-3, 4056-7, 4064, 4067-9, 4071-2, 4540, 4544, 4691-2, 6498-9, 6951-2, 7741-2
Déc. art. 21, 4001-2, 6832, 7516, 10775
M. (R. Hnatyshyn), 9589-92, 9610-2, 9785
M. subsides (E. Broadbent), 6844-8
Constitution, comité mixte spécial, 9590
Construction navale, industrie, 965
Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91, 12215
Cour suprême, 9591
Défense, dépenses, 13185
Défense, équipement, 11463-4
Défense aérienne à basse altitude, pétitions, 1906, 2520, 2542
Défi 87, 5869
Défi 88, déc. art. 21, 15708
Déficit, 5970, 13184-5, 14177
Démarcheurs parlementaires, 13524-5, 13680-2
Denrées alimentaires, pétition, 18800
Développement économique régional, 4742-3, 6538, 12507, 13182, 13184, 16333
Développement industriel et régional, programme, q., 4910
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10563-6, 11355-6
Douanes, tarif, Loi (code 9956)—C-135, 16844
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14456-9
Élections, privilèges et procédure, comité, 11951
Emploi, planification, programme, 5869
Énergie, ressources, 14198
Énergie électrique, 13391-2
Enfants, prestations, régime, 445
Enseignement postsecondaire, 5869
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14627, 14652-3
Essence, 901, 5010, 13183, 14178, 14197, 14711
Pétition, 1906
Éthanol, 5509-10, 6013, 6756-7
Déc. art. 21, 5849, 10915
Étudiants, 5870
Expro, société, 15392, 15584-5
Extension, programme, q., 5209
Extradition, m. (J. Fulton), 5031
Familles, déc. art. 21, 3621
Fiscalité, 902, 916, 11582, 13183, 14178, 14710-1
Fonction publique, 5869
Forêts, 19533

Parry, John—*Suite*
Forêts, industrie, 2549-50, 2702-3, 9956, 10886, 11241, 12432, 13270-1, 16594, 19533, 19550-1
Déc. art. 21, 2565, 10521, 17541
Déclaration (P. Carney), 11856-7
M. (B. Corbett), 10906-7
Q., 14286
Forêts, ministère, q., 14286
Fourrure, industrie, 17807-9
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19342-3
Garderies, 13184
Pétitions, 19337, 19505
Gouvernement, dd., 17328
Handicapés et invalides, 14198
Immigration, 6847-8, 9590
M. subsides (S. Marchi), 6023-6
Pétition, 5055
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12466-9
Impôt sur le revenu, 916, 13046, 13183-5, 13417-8, 13540-1, 14177-8
Déc. art. 21, 512-3, 905, 4772-3, 12975, 14774, 15291-2
Pétitions, 13021, 13180-1, 13493, 13679-80, 13811, 14166, 14426, 14744, 14871, 15346, 15589-90, 15679, 15990, 16340, 17803, 19337
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 413, 441, 445
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11579, 11582, 11595-7
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 7580-1
Intérêt, taux, 13184, 16239-40, 16332-3
Déc. art. 21, 14558-9
Iran, déc. art. 21, 1135, 1395
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5868-71
Jeunesse, Année internationale, 5869
Jeunesse, ministère, 5869
Justice, déc. art. 21, 16204-5
Katimavik, programme, 5869
Kenora—Rainy River, circonscription, dd., 19506
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12264-5
Libre-échange, négociations canado-américaines, 460, 2703, 10565-7, 10907, 11241-2, 11355-6, 13390, 14457
Déc. art. 21, 11359-60, 11455, 15536
Pétitions, 12106, 12207, 12583, 13181, 13679
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16920-1
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13524-5, 13680-2
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4817-8
Pétitions, 1132, 1189, 1342, 1620, 1906, 2520, 2541-2, 4813-4, 5055, 5810
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10872, 10889-92
Mines, industrie, 13186
Déc. art. 21, 11617-8
M. subsides (M. Cassidy), 13388-92
Pétition, 14871
Mises à pied, déc. art. 21, 1586
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 1389-90
Ontario, 7969

Parry, John—*Suite*
Ontario, développement du Nord, Agence, 7968-9, 9606, 11064-5, 12507
Papiers peints, 14178
Pâtes et papiers, industrie, 17551
Pays en voie de développement, 11355
Peine capitale, 5031
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7628, 7731-3, 7751-2
Peintures, 14178
Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33, pétition, 13493
Petro-Canada, 14459
Phoques et chasse aux phoques, 17809
Pluies acides, 15806-7
Postes, bureaux, 1942, 6415-6, 15402-3
Déc. art. 21, 1533, 12474
Postes, services, 1941-3, 11669-70
Déc. art. 21, 2045, 2102, 7088
M. subsides (J. Turner), 6415-8
M. subsides (N. Young), 15398, 15401-5
Pétition, 1906
Q., 5811
Postes, Société canadienne, 6416-7, 15398, 15402-4
M. subsides (C. Keeper), 1913, 1940-4
Q., 1209
Postes, tarifs, 1940
Président, élection, 3
Procédure
M. art. 66, débat, 14409
M. émanant des députés, am., 2711
Projets de loi, 2e l., 411, 449
Propos, rectification, 15405
Propos de F. Holtmann, 15396
Propos de J. Nunziata, 1352
Quorum, 6804
Votes par appel nominal, absence, 1196
Produits chimiques toxiques, 7549-50, 14412, 14471, 14653
Québec, 9785, 10889
M. (J.-C. Malépart), 3876-7
Questions de privilège
Affirmation inexacte faite en Chambre par B. Thacker, 16338
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 5738-40
Présentation d'excuses concernant la divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos, 11951
Réponse inexacte d'un ministre concernant les négociations en cours en rapport avec le lock-out de la société Expro, 15584-5
Radio-Canada, déc. art. 21, 755, 15936-7
Recherches, Conseil national, pétition, 1342
Redistribution, 2184
Relations fédérales-provinciales, 5023-4
Revenu national, ministère, déc. art. 21, 11669-70
Sénat, 9590-1
M., 2269-70
M. (J. Ellis), 4370-1
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1352

Parry, John—*Suite*
Sénateurs et sénatrices, 9591
M. (G. Taylor), 2183-4
Socialisme, 13185
Sociétés de la Couronne, 14457-9
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15959-61
Tabac et cigarettes, 1389, 15959-61
Taxe d'accise, 14177, 14198
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 901-2, 915-7
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14177-8, 14197-9, 14710-1
Taxe de vente, 11582, 11595-6, 13183, 14178, 14198-9
Téléphone, service, 14178, 14710
Télévision, 14178
Transports, 14197
M. subsides (A. Ouellet), 964-7
Transports aériens, 901, 13183, 14178
Déc. art. 21, 16860
Q., 2521, 5811
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3298, 7546-50
VIA Rail, 965-6

Participation des handicapés et invalides, programme. *Voir* Handicapés et invalides—Participation, programme

Partis politiques
Caisse électorale
Financement
Comité, étude, 14185
Loi, présentation, 13174
Nouveau parti démocratique, position, 14084-5
Progressiste conservateur, parti, aile québécoise, rés., 14267, 15263
Sociétés, syndicats, dons, etc., réglementation, 3235, 3238, 3467, 4138-9, 5232-3, 5708, 5711, 6388, 8289-90, 14239-40, 14407, 15263
Voir aussi Conflits d'intérêts—Fonds provenant des caisses électorales
Candidats, choix, déc. art. 21 (G. Fontaine), 19471
Communistes, infiltration. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Infiltration dans divers secteurs, syndicats, etc.—Organismes démocratiques légaux, partis communistes
Financement. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Caisse électorale
Libéraux et conservateurs, administration, différence, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13545
Popularité, sondages, précisions, déc. art. 21 (F. Holtmann), 14861
Provinces de l'Ouest, nouveau parti, création, 6576, 6580, 6590, 14976
Reform Party, chef P. Manning, déc. art. 21 (N. Riis), 10620
Voir aussi les noms et les sujets particuliers

***Pas de nouvelles, mauvaises nouvelles,* rapport.** *Voir plutôt* Personnes handicapées, condition, comité—Rapport, premier

Pas du Nid-de-Corbeau, tarifs. *Voir* Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau

Paspébiac, Qué. *Voir* Ports et installations portuaires

Passage du nord-ouest. *Voir* Arctique—Souveraineté canadienne; Eaux territoriales

Passeports
Lieu de naissance, suppression, 1591-2
Voir aussi Familles; Hong Kong

PAT. *Voir* Travailleurs, prestations d'adaptation, programme

PATA. *Voir* Travailleurs âgés, adaptation, programme

Paternité, congés. *Voir* Hommes

Pâtes et papiers, industrie
Boat Harbour, T.-N., déchets, déversement par Scott Maritimes Limited dans le détroit de Northumberland, déc. art. 21 (C. Caccia), 18362
Cap-Breton, N.-É., usine, construction par Stora Industries, financement, demande, q., 18063-4
Crofton, C.-B., eaux environnantes, produits chimiques toxiques, déversement, dioxine, présence, 13308, 15544
Tests, résultats, divulgation, 13308-9
Desbiens, Qué., usine, 3873-4
Dioxine, présence
Cours d'eau environnants, 10336-7, 10339
Voir aussi sous le titre susmentionné Crofton, C.-B.
Crustacés, répercussions, 16091
Niveau, détection, programme, 12374-5
DD., 16115
Voir aussi sous le titre susmentionné Papier
Elk Falls, C.-B., produits chimiques toxiques, déversement dans le détroit de Géorgie, 16068
Employés, comités environnementaux, gouvernement, liaison, etc., 16068
Long, procédé, commercialisation, permis, etc., 17551
Matane, Qué., usine, implantation, projet, 762, 1930, 3873-4, 9956
Abitibi-Price, Inc., répercussions, 9956
Déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 5134
Déc. art. 21 (J.-L. Joncas), 1531, 8819, 9859 (J. Lapierre), 9908
Donohue et Rexfor, offre du gouvernement, déc. art. 21 (J.-L. Joncas), 9989
Gouvernement, position, assistance, etc., 8956, 8996-7, 9290, 9914, 10328, 19379
Déc. art. 21 (A. Ouellet), 19372
Voir aussi Consolidated Bathurst—Grand'Mère, Qué., investissement, projet
Miramichi, N.-B., usine, ouverture, déc. art. 21 (B. Jardine), 512
Ontario, région du Nord, usines, exportations, etc., 10905
Papier
Blanchiment, procédé au chlore, remplacement, 9390, 11593, 12655-6, 13962, 15544
Déc. art. 21 (C. Caccia), 9279
Dioxine, présence
Comité interministériel, étude, 9698, 11590, 11593, 12655-6, 13791
États-Unis, études, 9697, 11593
Gouvernement, mesures, 13790-1
Ministères divers, responsabilité, études, etc., 9341, 9390, 9392-3, 9697-8, 11590, 11593
Teneur, réduction
Collaboration fédérale-provinciale, 13962

Pâtes et papiers, industrie—*Suite*
Papier—*Suite*
Dioxine, présence—*Suite*
Teneur, réduction—*Suite*
Greenpeace, rôle, 13962
Méthodes utilisées dans d'autres pays, 13962
Journal, exportations, États-Unis, droits compensateurs, possibilité, 458, 514
Non blanchi, utilisation, suggestion, 11593
Peace River, Alb., usine, construction, projet japonais Daishowa, subvention, etc., 13407, 13717, 14910-1, 14922, 18415
Bureau de la diversification de l'Ouest, financement, 15058, 15060, 15066, 15069, 15314
Revendications territoriales des Indiens du Lubicon, répercussions, 12786-7, 12822, 13284, 13860-1
Québec, Qué., papeterie Reed, investissement, déc. art. 21 (M.-R. Tremblay), 8199
Situation, 13924
Voir aussi Crabe—Pancréas, dioxine, présence possible due aux décharges des usines; Forêts, industrie—Québec, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines *et les noms des sociétés particulières*

Patinage
Artistique
Championnats canadiens, déc. art. 21 (B. Tupper), 3177
Pirouettes de Laval, hommage, déc. art. 21 (V. Della Noce), 13755
De vitesse, championnats mondiaux 1987, déc. art. 21 (S. Duplessis), 2907

Patrimoine, Fête
Commémoration, déc. art. 21 (A. Blouin), 3461

Patrimoine, Jour
Désignation, 11975
Déc. art. 21 (D. Daubney), 3460-1

Patrimoine, Jour, Loi—C-253. B. Pennock
1re l., 4909-10

Patro Saint-Vincent. *Voir* Ottawa, Ont.

Paul, Commission. *Voir* Cris—Naskapis, Commission

Pauvreté
Affaires sociales, ministres, conférence, étude, 11948
Alberta, 11947
Ampleur, soupes populaires, etc., 480, 1021-2, 4089, 12895, 13257-8, 13661
Augmentation, 13116
Déc. art. 21 (L. Pépin), 14688
Baisse, 407, 1339, 1344, 2291, 11120, 11947, 12897-8, 15014, 15344, 15497, 16511
Déc. art. 21 (G. Wilson), 999 (D. Nickerson), 14860
Revenu familial moyen, augmentation, etc., 17771, 17786
Déc. art. 21 (J. Scowen), 11116 (G. Desjardins), 11117
Banques de vivres, allusions, 2290, 2294, 3609, 3616, 3658, 4242-3, 4887, 4890, 5484, 6164, 12862, 12967, 13054
Bien-être social, Conseil national, rapport, 723, 763, 1022, 3586, 5907, 5925, 13562-3, 14923, 14932
Déc. art. 21 (S. Marchi), 657
Budget, 18 février 1987, mesures, 3609, 3612, 3616, 3648, 3783, 4242-3, 4245, 4887

Pauvreté—*Suite*
Budget, 10 février 1988, mesures, 13004-5, 13054
Colombie-Britannique, 11947
Conférence nationale, novembre 1986, 1027
Conseil économique du Canada, rapport, 3599
Discours du Trône, absence de mesures, 225
Écart entre riches et pauvres. *Voir plutôt* Revenu—Répartition
Emploi, création, solution, 11947
Epp, J., propos, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 6135
Familles, 13659
Inflation, lutte, relation, 3988
Lutte, mesures, etc., 335-6, 446-7, 1353, 3464, 3585-6, 3610, 3612, 3616, 3658, 3673, 3779, 4244, 5109, 6164, 11947-8, 12900, 13254, 13660, 14932, 17817-9
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 606 (J. Nunziata), 2290 (L. Pépin), 6883-4
Fiscalité, réforme, relation, 17817-9
Pétition, 15678
Manitoba, 11947-8
Montréal, Qué., étude publiée dans le journal *La Presse,* 4089
Nouveau-Brunswick, réduction, 13149
Pays socialistes, 10747-8
Programmes sociaux nationaux, financement, 10289
Régions éloignées, collectivités autochtones, etc., 12898, 12900
Répercussions, problèmes sociaux, etc., 13659
Ross, D., étude, 409
Saskatchewan, 4242-4, 5484
Déc. art. 21, (V. Althouse), 16060
Seuil de la pauvreté, 2291, 3644, 3648, 3723, 5103-4, 11500, 15344, 18925
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 4382
Statistiques, 293, 505, 1022, 1352, 1354, 2292, 3586, 3597, 3644, 3648, 3682, 8741, 12856, 12898, 13113, 13143, 13251, 13660-1, 16836
Terre-Neuve, 2293, 13101
Toronto, Ont., 4887, 4890, 16446
York-Ouest, jeunes libéraux, collecte d'aliments de Noël, déc. art. 21 (S. Marchi), 10959
Voir aussi les sujets particuliers

Pawley, H., premier ministre du Manitoba. *Voir* Manitoba—Premier ministre

Pays arabes. *Voir* Israël et pays arabes, conflit

Pays baltes. *Voir* Baltes, pays

Pays-Bas
Guerre mondiale (1939-1945), libération, anniversaire, hommage, déc. art. 21 (B. Pennock), 15158
Reine Beatrix, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, 15296, 15336
Impression en appendice au hansard, m. (D. Lewis), 15121, texte, 15328-31
Voir aussi Criminels de guerre nazis—Protocoles d'entente, notes diplomatiques

Pays du Commonwealth. *Voir* Commonwealth—Pays

Pays du Pacifique, coopération économique, Conférence. *Voir* Conférence de coopération économique des pays du Pacifique

Pays en voie de développement
ACDI, projets
Alimentaire, céréales, etc., 5580, 8142
Déc. art. 21 (L. Clark), 3025 (G. Wilson), 3518, 5680-1 (J. Manly), 6435
Environnement, répercussions, évaluation, etc., 6157-8
Financement, 6172, 13343
APD, charte, établissement, 13342, 13345
Banque mondiale
Rôle, politiques structurelles, amélioration, etc., 15680
Voir aussi sous le titre susmentionné Fonds monétaire international—Et Banque mondiale
Barrages hydroélectriques, construction, projets, répercussions, 4809
Voir aussi Chine—Projet hydroélectrique
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, 15838-9
Canada, assistance, 13, 1764, 1767, 4811, 5153-4, 7892, 9123, 13092, 13677, 16206, 16818, 18811, 19843
Aide bilatérale, réduction, 13345, 17590
Augmentation, 3576, 3690, 3695, 12860, 12869, 16791, 19816
Budget, 18 février 1987, mesures, 4905
Déc. art. 21 (J. Manly), 3606
Comité des affaires étrangères et du commerce extérieur, rapport *Qui doit en profiter,* recommandations, 10655, 13343-4
Déc. art. 21 (D. Ravis), 9333
Comparaison avec d'autres pays, 15686
Déc. art. 21 (D. Ravis), 2255
Défense, dépenses, pourcentage, m. (J. Manly), 9357-64
Droits de la personne
Respect, conditions, classification, etc., 10655, 13342, 13344-5, 19176-9
Révision et renvoi au comité, suggestion, 13344-6
Libéral, parti, position, 3693
Organismes non gouvernementaux, rôle, 672, 1764, 13343
Partenariat, programme, 13341-3
Pétition, 14425
Gouvernement, réponse, 15856
Plan d'action *Partageons notre avenir,* 13367, 13666
Déclaration (M. Landry), 13341-6
Produit national brut, pourcentage, 1766-7, 3576, 5254, 7892-3, 9082, 12860, 13166, 13344, 13367, 13666-7, 13678, 13838, 15662, 15680, 15835-6, 15839, 16796, 17590, 19816, 19843
Programmes, révision, 672
Public, information et sensibilisation, 13341-4, 15684
Secteur privé, rôle, 672, 1764
Subventions au lieu de prêts, 16791
Universités et institutions d'enseignement, coopération, renforcement, mesures, 13343
Voir aussi sous le titre susmentionné Vérificateurs, formation
Dettes, 9078-9
Banques étrangères, faillite, répercussions, 12860
Canada, rôle, 12859-60, 13092
Comité sénatorial, rapport, 8837-8, 8842, 12860
Conférence internationale, tenue, 12860
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, recommandation, 3898
Défense, dépenses, relation, 17591

Pays en voie de développement—*Suite*
Dettes—*Suite*
Envers le Canada, annulation, 7893, 8251, 16206
Voir aussi Afrique; Aide publique au développement, dettes, remise, Loi—C-62
Étude à la Chambre, 15684
Fardeau, allégement, 15690
Fonds monétaire international, adaptation structurelle, mécanisme amélioré, programme
Admissibilité, conditions, réforme des politiques, planification, surveillance par le Fonds, etc. 15658-62, 15682, 15685-6, 15836, 17589-90, 17592-4
UNICEF, position, 17590-1
Canada, position, contribution, etc., 15660, 15685-7, 15776, 15836, 17589, 17592-4
Étude à la Chambre, 15680-1
États-Unis, contribution, 15680, 17592, 17595
Financement, augmentation, 15657-8, 15685, 15689
Loi
Comité, étude, 17590, 17592-3
Idéologie conservatrice, imposition, 15775
Libéral, parti, position, 15660, 17593
Nouveau parti démocratique, position, 15680, 15685, 15689, 17593
Présentation, 12844
Pays divers, contribution, 15658-9, 17592, 17594
Prêts et subventions, utilisation, intérêts, paiement, etc., 15660, 15680, 15682, 15685, 17590-4
Montant total, 15660, 15684, 17591
Progressiste conservateur, parti, position, 15688-9
Rachat contre une participation dans les industries ou les services publics, 9080, 9082-3
Recouvrement par la Banque de la Colombie-Britannique, taxes perdues, intérêt, taux, répercussions, etc., 8251
Remboursement
Développement et démocratie, relation, 17591-2
Montant, 15681, 15686, 15835, 15837
Taux, plafond de 10% des recettes d'exportation, A. Garcia Pérez, président du Pérou, proposition, 15686, 15835
Sommet économique de Toronto, étude, 12860, 15660, 15680, 15683, 15687
Sommet économique de Venise, étude, 6767, 15658, 15685, 17592
Développement
Économique et social, infrastructure, établissement, 15835
Marches de solidarité organisées par la Fondation Agha Khan, déc. art. 21 (A. Redway), 9380, 19186
Droits de la personne
Performance, pays occidentaux, responsabilité, 15661
Protection, institut, établissement, etc., 1765
Violation, 19176, 19179, 19181
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada, assistance
Eau potable, projet Watercan, organisme bénévole fondé par M. Lubbock, financement, déc. art. 21 (J. Manly), 7854 (D. Daubney), 9759
Économie, développement, etc., 6162-4, 6166, 6168, 6178, 9080-1, 11355-6
Éducation, développement, assistance, bourses d'études, etc., 13343-5
Environnement, protection, 13962-3, 13971

Pays en voie de développement—*Suite*
Femmes
Conditions, amélioration, déc. art. 21 (J. Manly), 13595
Rôle, 672, 1764, 4807, 4811, 13342, 13345
Fonds monétaire international
Et Banque mondiale
États-Unis, position, 15687
Modification, Canada, pressions, 15687, 15690
Rôle, président de Tanzanie, Julius Nyerere, position, 15662
Politique
États-Unis, relation, 15835
Modification, 15683
Répercussions, 6767, 15662, 15685-6, 15690, 15775-6, 15835, 15839, 17591
Voir aussi Amérique latine
Voir aussi sous le titre susmentionné Dettes
Immunisation, programme, Canada, financement, 672
Initiatives nationales, programme, 13342
Investissements étrangers
Diminution, 8837, 8842
Et privés, encouragement, AMGI, rôle, etc., 8836-42, 9080
Voir aussi Bretton Woods, Accord et accords connexes, Loi (modification)—C-68
Jeunes, participation, 672, 1764
Main-d'oeuvre, exploitation, 11354-7
Métallurgistes unis d'Amérique, section canadienne, fonds humanitaire, création, déc. art. 21 (D. Nickerson), 7517
Mines et forêts, industrie, assistance, comparaison avec l'assistance fournie à l'intérieur du Canada, 15836-8
Prêts
Institutions financières internationales, 9079-80, 15659
Répercussions, contrôle des pays, etc., 15682, 15689, 15776
Produits agricoles, prix, réduction, répercussions, 15682-5, 15836
Ressources humaines, développement, 13342-3, 13345
Vérificateurs, formation, Canada, assistance, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 14927
Voir aussi Banques—Prêts; Commerce; Douanes, tarif; Libre-échange, négociations canado-américaines; Textile et vêtement, industrie—Importations *et les noms des pays particuliers*

PCB. *Voir plutôt* BPC

PCEEMV. *Voir* Pétrole et gaz—Exploration et mise en valeur, encouragement, programme

PDIR. *Voir* Développement industriel et régional, programme

PEAI. *Voir* Immigrants—Établissement et adaptation—Programme

Peapples, M., président de GM Motors. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—Maintien

Pearse, comité d'enquête. *Voir* Eau, ressources

Pearse, rapport. *Voir* Pêches

Pearson, feu le très hon. L. *Voir* Colline du Parlement—Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités; Langues officielles, politique; Paix, Prix Nobel—1957

Pearson, Lester B., aéroport. *Voir* Aéroports—Toronto, Ont.

Peart, J.B, ancien brigadier-général. *Voir* Défense aérienne à basse altitude—Systeme (DABA)—Contrat, adjudication—Oerlikon Aerospace Ltd.—Anciens fonctionnaires, embauche

Peat, Marwick & Mitchell, firme. *Voir* Essence—Taxes—Augmentation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Taxe de vente—Fabrication, secteur—Application

Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32. Ministre des Pêches et des Océans
1re l., 2088; 2e l., 2098; com., 2098-9, 2112-22; 3e l., 2122-4; S.R., 2339—Chap. 53, S.C. 1986

Pêcheries Cartier Inc.
Privatisation, 3430

Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26. Ministre des Pêches et des Océans
1re l., 1208; 2e l., 2124; com., 2124-31; 3e l., 2131-2; S.R., 2339—Chap. 51, S.C. 1986

Pêches
Accord constitutionnel de 1987, répercussions, 9686, 9732-3, 10251, 16412
Terre-Neuve, premier ministre, propos, 13898-9
Voir aussi Constitution—Premiers ministres, conférences—Nouvelle ronde
Amélioration, mesures, 4087, 11002-4, 11026
Arctique, 12547
Poisson, produits chimiques toxiques, présence, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6286
Atlantique, 3603
Assistance, 652
Conseil régional, 22, 11021
Financement, Nouveau parti démocratique, position, 13151
Groupe d'étude Kirby, rapport, 651, 2125
Pêcheurs unis des Maritimes, restructuration, aide financière refusée, déc. art. 21 (F. Robichaud), 14609
Permis, Commission d'appel, création, 11003
Mandat, déc. art. 21 (L. O'Neil), 15073
Phoques, dégâts causés, 727-9, 11000
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 2442
Politique, groupe consultatif, création, 11003
Recherche, financement, 520
Restructuration, programme, financement, Parti libéral, position, 13153
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportation—Et transformation
Banc Georges
Ressources, évaluation, répercussions, q., 13741
Voir aussi Eaux territoriales; Pétoncle; Pétrole et gaz
Bassins, commissions de gestion, déc. art. 21 (J. Fulton), 8333
Clearwater Fine Foods, société, Halifax, N.-É., quotas, insuffisance, Highland Fisheries, usine, Glace Bay, N.-É., répercussions, fermeture, mises à pied, etc., 17670, 17741-2
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 17661, 17790 (N. Young), 18362
Réouverture, 17919

Pêches—*Suite*
Colombie-Britannique, pêche commerciale et secteur de transformation
Fermeture, ministre provincial, déclaration, gouvernement, mesures, etc., 14618
Plein emploi, 18570
Conditionnement, industrie. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Exportation—Et transformation
Cuba. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.
Débarquement, normes, politique. *Voir sous le titre susmentionné* Exportation—Gouvernement, position
Défis et perspectives, rapport, allusions, 11003-4
Espagne. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.
États-Unis, lois, *Magnusan Act,* etc., étude, 13930
Exportation, 651
Droits compensateurs, imposition, suggestion, 13932, 13934
Et transformation, hareng, saumon, etc., du Pacifique, GATT, décision, 10879-81, 10921-2, 11002, 11019, 11021, 11026, 11032, 11034-5, 11039-40, 11145, 11312, 11588-90, 11593, 11655, 11696-7, 11811-2, 11851, 13471, 13514, 13546-7, 13930, 13932, 13954
Atlantique, application, 13932, 13953
Déc. art. 21 (J. Fulton), 13408 (G. Henderson), 13503 (G. St. Germain), 13505 (J. Manly), 15484-5
Entretiens canado-américains, réunion à Washington, février 1988, représentants de l'industrie de la côte ouest, participation, demande, 12431-2
Gouvernement, position
Burrows, B., pêcheur, lettre, 17117
Stratégie, normes de débarquement, etc., 13930, 13933-4, 13952-5
États-Unis, mesures de représailles, 15484, 15980-1
M. art. 29 (J. Manly), 10861-2
Négociations, mars 1988, 13548, 13601, 13701
Nouveau parti démocratique, position, 13471, 13514, 13548, 13701
Pétition, 13556
Gouvernement, réponse, 15919
Réglementation, abrogation, déc. art. 21 (J. Manly), 13949
Traité canado-américain sur le saumon, etc., répercussions, 10967
Veto, imposition, 13548
États-Unis, droits compensateurs, imposition, 2536-7, 4212-3
Gouvernement, position, GATT, recours, 11166-7, 11214-5, 13932-3, 13953
Mesures de harcèlement, abolition, recours au GATT, etc., 11312-3
Non-exemption, 13955
Financement, réduction, 7848
France. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon
Fraser, fleuve
Débris, déversement, poisson, habitat, répercussions, 913-4
Dragage, travaux, répercussions, déc. art. 21 (P. Jewett), 8736
Quotas, autochtones, répercussions, 464
Gaspésie, Rivière-au-Renard, Prudel Inc., fermeture, 13654
Déc. art. 21 (C.-E. Marin), 13461

Pêches—*Suite*
Gouvernement, gestion, 11166
Inertie, m. subsides (G. Henderson), 10997-1004, 11018-40
Grands bancs de Terre-Neuve. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.
Importations d'Alaska, poisson non transformé, 13930, 13954
Infrastructure, 7853
Manicouagan, circonsription, investissements, 10378
Morue. *Voir plutôt* Morue—Quotas
National Sea Products, allusions, 2121, 2923
Nouveau-Brunswick, autochtones, difficultés, 16868
Nouvelle-Écosse, 651
Quotas, violation, 519-20, 653, 665-6
Ontario, 10958
Nord, région, autochtones, entente, déc. art. 21 (K. Penner), 3025
Pacifique
Comité consultatif, 7852, 11020-3
Flotte, rachat, programme, 2114, 2118
Gouvernement, réalisations, 7852
Pêche aux filets dérivants, déc. art. 21 (B. Blaikie), 7674 (C. Caccia), 8600 (J. Manly), 10524
Quotas, 7852
Ressources, gestion, étude, 7853
Subventions en vertu du PAAIM, 7853
Travail, santé et sécurité, Gray, rapport, recommandations, 5298, 6002
Déc. art. 21 (J. Manly), 5316
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportation—Et transformation
Pearse, rapport, 7852-3
Pêche sportive
Rivers Inlet, région, C.-B., déc art. 21 (R. Skelly), 6672
Permis, droits, augmentation, 4901
Poisson
Habitat
Gestion, politique, 5464, 6774, 13973
Dépôt, 221
Voir aussi Inondations—Perth-Andover, N.-B.—Pont, effondrement *et sous le titre susmentionné* Fraser, fleuve—Débris, déversement
Voir aussi sous le titre susmentionné Arctique *et les noms particuliers*
Quotas. *Voir sous le titre susmentionné les sujets particuliers*
Recherche
Amélioration, 11002-3
Financement, 620, 634
Institut Maurice-Lamontagne, Mont-Joli, Qué., ouverture officielle, déc. art. 21 (J.-L. Joncas), 7086
Institut océanographique de Bedford, Dartmouth, N.-É., laboratoire d'écologie marine, restructuration, employés, mutation, etc., 632-3, 653, 4630-1, 4692, 4741-2
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 3948 (D. Dingwall), 4734
Fonds alloués, q., 13935, 17327-8
Rivière Nechako, C.-B., débit des eaux, régularisation, gestion
Conseil, autochtones, représentation, suggestion, 8957
Négociations avec la société Alcan, etc., 6774, 7868, 8254
Accord, signature, Vancouver, C.-B., 8957

Pêches—*Suite*
Rivière Nechako, C.-B., débit des eaux...—*Suite*
Négociations avec la société Alcan, etc.—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Fulton), 7601 (R. Belsher), 8949 (J. Manly), 9186 (J. Fulton), 14690
Situation
Gouvernement, priorité, 11002
Libéral parti, position, 11000-1
May, A., déclaration, 11000-1
Sportive, politique, 11004
Star-Kist, usine, Bayside, N.-B.
Produit, remise sur le marché, 727
Rénovation, Morrison, rapport, recommandations, 4780
Réouverture, 3855, 4780
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 1783, 3800
Travailleurs, représentants, rencontre avec le ministre, 3769, 3855
Terre-Neuve
Accord fédéral-provincial, fonds alloués, etc., 13103-4
Fenwick, P., chef du Nouveau parti démocratique, position, 13103-4
Exportation à l'état brut, 14884
Navires de pêche espagnols, arraisonnement, 17380
Péninsule Burin et détroits du Labrador, 18846-7
Permis, 15195, 15197
Prises, statistiques, 10999, 11030, 15202, 15226, 18370-1
Saison catastrophique présumée, financement, gouvernement, mesures, etc., 18295-7, 18370-1, 18702-3, 19696-7
Crosbie, J., propos, 18702, 19697
Déc. art. 21 (B. Tobin), 18363, 18954
Programme d'aide de $3.4 millions, 19697
Agriculture, comparaison, 19697
Gouvernement libéral précédent, position, 19697
Urgence, programme, transformation, 19697
Situation, 4900, 4902-3, 11203
Groupe d'étude Alverson
Création, 8659, 10999
Rapport, 11003, 11031
Dépôt demandé, 11123-4
Traduction, 11123-4
Transformation, industrie. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Exportation—Et transformation
Travail, santé et sécurité
Comité, étude, 14906
Voir aussi sous le titre susmentionné—Pacifique
Travailleurs, représentants, rencontre avec le ministre, 3769
Voir aussi sous le titre susmentionné Star-Kist, usine
Usines
À court de matière première, programme, La Scie, T.-N., 2125-6
De traitement, employés. *Voir* Assurance-chômage, régime
Voir aussi sous le titre susmentionné Star-Kist
Voir aussi les sujets particuliers

Pêches du Nord, développement, société
Création, 2125-6, 4900

Pêches et océans, comité
Autorisation de voyager
M. (D. Lewis) adoptées, 9367, 12930-1, 14973

Pêches et océans, comité—*Suite*
Autorisation de voyager—*Suite*
Prolongation, m. (D. Lewis) adoptée, 10229
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Députés ministériels, participation insuffisante, allégation, 11816
Rapports, premier, 5299; deuxième, 7399-400; troisième, 11879; quatrième, 17173
Deuxième, adoption, m. (J. Manly), 10946-59

Pêches et Océans, ministère
Agent de sécurité, Boyd, M., agression, déc. art. 21 (J. Fulton), 1217
Budget, réduction, 7850, 10997, 11036
Dévalorisation, 7846-8, 7850
Hauts fonctionnaires, déclarations, directives, 4741-2
Voir aussi Ports et installations portuaires—Pictou, N.-É

Pêcheurs
Amarrage, droits, augmentation, 4901
Assistance, 7846, 11002
Emploi, création, 2117
Frais de service, imposition, 14071, 14117-8
Gouvernement, réalisations, 7846
Pêche, opérations, prêts
Assurance, suggestion, 2124
Banques, attitude, etc., 2098-9, 2114-24, 7850, 7874-5
Financement, 2113, 7845, 7849
Garanties, gouvernement, position, 2098, 2115-9, 2122-4, 7873-5
Loi, modification, 22
Montant global, plafond, 2098-9
Nielsen, groupe d'étude, rapport, recommandations, 2099, 2114, 2116, 7848-9
Prolongation jusqu'au 30 juin 1987, 2098-9, 2113-24
Voir aussi Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32
Remboursements, défaut, pertes, etc., 2098, 2113, 2115-21, 2123-4, 7850-1, 7874-5, 7880
Statistiques, 2113, 2118, 7848
Suppression, 2116, 2119-20, 2123, 6837, 7848-52, 7872, 7874-5, 7877, 7879-80
Remplacement. *Voir sous le titre susmentionné* Petites entreprises, prêts
Petites entreprises, prêts
Assurance, suggestion, 7873
Banques, attitude, etc., 7845, 7873-5, 7877-80
Frais de service de 1% payable par le prêteur, 7845, 7848, 7850-1, 7872, 7877-9
Garanties, gouvernement, position, 7849-51, 7871-7, 7879-80
Montant maximal, plafond à $100,000, rétablissement à $150,000, 7847-9, 7872-4, 7876-8
Provinces, position, consultations, etc., 7845, 7879
Remboursement, étalement pour une période de 10 ans, prolongation à 15 ans, suggestion, 7847-8, 7850, 7872, 7876, 7878
United Maritime Fishermen Co-operative, financement, gouvernement, refus, mise à pied, mesures, etc., 14647-8
Voir aussi Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63
Revenu, 2120-1, 7879, 11002, 11203

Pêcheurs—*Suite*
Voir aussi Assurance-chômage, régime; Autochtones—Droits—Chasse; Carburant diesel—Taxe; Colombie-Britannique—Élections; Essence—Et carburant diesel, taxes—Ristourne; Grands lacs—Eaux, niveau; Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines; Nicaragua; Poisson d'eau douce, Office de commercialisation—Sommes versées; Ports et installations portuaires—Horseshoe Bay, C.-B., quai

Pêcheurs unis des Maritimes. *Voir* Pêches—Atlantique

Peckford, B., premier ministre de Terre-Neuve. *Voir* Terre-Neuve—Premier ministre

Peine, détermination, Commission canadienne (Archambault)
Rapport *Réformer la sentence—Une approche canadienne,* 3719, 4695, 5218, 6102
Comité, étude, 12060, 12153
Dépôt, 4551
Gouvernement, étude, 8341, 9045
Recommandations, 4956-7, 7619, 7635-6, 8690-1, 12153

Peine capitale
Abolition, 3415, 5310, 5333, 5336, 7403, 7432, 7466, 7626, 7633, 7635, 7637, 7648, 7721, 7767, 7782, 7791, 7796, 7810, 8051, 8053
Débat de 1976, allusions, 7376-7, 7427-8, 7430-1, 7485, 7488, 7593-4, 7620, 7627, 7752, 7779
Meurtres, relation, 2187, 2996-7, 3002, 3022, 5218, 5221, 5332, 5334-7, 5341, 6787, 6789-90, 6796, 6799, 6802-3, 7305, 7381, 7405, 7407, 7428, 7453, 7459, 7462, 7486, 7492, 7495, 7591, 7597, 7622, 7625-6, 7629-30, 7633-4, 7638, 7640-1, 7643-6, 7655-7, 7661, 7722-3, 7733, 7757, 7762, 7764, 7767, 7775, 7782, 7784-6, 7788, 7799, 7806, 7814-5
Comparaison avec d'autres pays, État-Unis, etc., 3996-7, 3003, 5217-8, 5221, 5240, 5243, 5250-1, 5305, 5333, 6799, 6802, 7305, 7381, 7453, 7465, 7477, 7634-5, 7638, 7640-1, 7653, 7656, 7767, 7782, 7789, 7799, 7808
Nations Unies, position, 7634, 7721
Accusés
Droit, 7308, 7422, 7462, 7800, 7815
Torture mentale, 7480
Application, riches et pauvres, groupes ethniques, etc., 5217, 5222, 5334, 5337, 5341, 6788, 6791, 6800, 7306, 7382, 7406, 7419-21, 7430, 7451-2, 7460, 7466, 7476, 7480, 7487, 7492, 7494-5, 7591, 7622, 7630, 7639, 7645, 7649, 7651, 7723, 7730, 7733, 7756, 7764, 7767, 7787, 7794, 7803, 7808-9
Articles de presse, 2999-3000, 5247-8, 7419, 7427, 7451-2, 7494, 7597, 7648, 7651, 7657, 7730-1, 7756, 7795, 7800-2, 7809
Aspect moral, 7308, 7462, 7489, 7623, 7626, 7659, 7723, 7759-60, 7787, 7805, 7807
Autochtones, position, 15296
Bible, extraits, allusions, 5307, 5309, 5338-9, 5342-3, 6791-2, 7309, 7382, 7405, 7407, 7480, 7483, 7591, 7638, 7732, 7806, 7816
Consultations, 6102
Débat à la Chambre, 3406, 3414-4, 5958, 6734
Promesse électorale, 1784, 3406, 3415, 7431, 7463, 7599, 7633, 7637, 7647-8, 7765, 7798, 8752
Voir aussi Peine capitale, comité spécial—Création—M. (D. Mazankowski)—Étude, modalités

Peine capitale—*Suite*
Dissuasion, 3415, 5212, 5214, 5217-8, 5221-2, 5239-40, 5243, 5251, 5305-6, 5310-2, 5314, 5331-2, 5336-7, 5340, 5342, 6786-7, 6789-91, 6794-7, 6802, 7305, 7309, 7405-6, 7423, 7427-9, 7457, 7460-1, 7463-5, 7476-7, 7479, 7486-7, 7489, 7492, 7495, 7589, 7596-7, 7615, 7618-9, 7622, 7629-30, 7644-5, 7649-51, 7653, 7655, 7657, 7661, 7720, 7722-3, 7725, 7733, 7752-3, 7757, 7761, 7763-4, 7767, 7775, 7777, 7780, 7782, 7784-5, 7794, 7796-9, 7801, 7808-10, 7814-6
Domm, B., propos et prédictions, etc., 5217, 5249
Droit et devoir de l'État, 5216-7, 5219, 5306, 5332, 6803, 7422-3, 7425, 7431, 7460-1, 7481, 7483, 7489, 7492, 7496, 7595, 7598, 7623, 7631, 7634-5, 7637, 7645, 7649, 7655, 7657-8, 7661-2, 7721, 7723, 7752, 7754, 7756, 7758-60, 7781, 7788, 7794, 7805, 7816
Droits et libertés, Charte canadienne, violation, allusions, 5241
Ehrlich, étude, 6795-6
Erreurs judiciaires, dangers, 3415, 5216, 5240, 5243-4, 5249, 5305, 5307, 5331, 5333, 5335, 5337, 6791, 6796-7, 6800, 6802-3, 7306, 7309, 7406-7, 7422-3, 7432, 7453-4, 7457, 7460, 7464-6, 7476, 7489, 7591, 7598, 7615, 7627, 7634, 7639, 7649, 7661, 7720, 7723, 7733, 7753, 7756-7, 7764, 7766, 7776, 7785-6, 7801, 7806, 7808, 7816
Coffin, W., cas, 7649
Marshall, D., autochtone canadien de la N.-É., cas, 2997, 2999, 3002, 5026, 5031, 5216, 5240, 5244, 5311, 5335, 6800, 7306, 7309, 7406-7, 7453, 7460, 7466, 7622, 7639, 7661, 7723, 7731, 7757, 7762, 7775, 7794, 7806, 11560
Et avortement, comparaison, 5312, 7310, 7406, 7408, 7433, 7456, 7492, 7626, 7628, 7642, 7794, 7798
Exécution, méthodes, 7590-1, 7650, 7653, 7657, 7659, 7730, 7807
Femme, statut, Comité canadien d'action, position, déc. art 21 (S. Robinson), 5945
Gouvernement, position, 5213, 5215
Groupes religieux, Églises, etc., position, 2997, 2999, 3002, 5241, 5244, 5247, 5308-10, 5336, 5339, 5343-4, 6799, 6803, 7306, 7309, 7382, 7409, 7424, 7459, 7479, 7486, 7489, 7593, 7638, 7640, 7645, 7651-5, 7723-4, 7753, 7815
Guerre, comparaison, 5334, 7481-2, 7484, 7495-6, 7631, 7655
Historique, 6786-7
Hnatyshyn, R., propos, 5310
Jurys, responsabilité, rôle, etc., 5245-6, 5331, 5334, 5337, 6787, 6789, 6791, 6796, 6801, 7306-7, 7382, 7433, 7458, 7480, 7489, 7589-91, 7639, 7650, 7657, 7723, 7751, 7753, 7757, 7760, 7775-6, 7786-7, 7802
Justice, notion, 6792-4, 7645, 7649-50, 7655, 7657, 7660
Libéral, parti, position, 5247, 5250
Loi, présentation, 7496
Loi du talion, comparaison, 5217, 5246, 5306, 5311, 5337, 5339, 6792-3, 6797, 6800, 7309, 7408, 7429, 7432-3, 7452, 7493, 7588, 7615, 7755, 7798-9, 7815
McGrath, J., propos, 2999, 5309
Meurtres, 7484
Commis
En perpétrant un acte criminel, 7484, 7589
Par des déficients mentaux, 6786, 7628-9, 7660, 7766
Par des tueurs à gage, 5249, 6786
Par la pègre, 7429
Sous l'effet de la drogue, 7660
Deuxième degré, 7404, 7622, 7627, 7639, 7800

Peine capitale—*Suite*
Meurtres—*Suite*
En série, 5249, 7752, 7767, 7814
Familiaux, 6786
Gardiens de prisons, 5214, 5249, 5337, 6790-1, 6793, 7310, 7486, 7589, 7597, 7623, 7628, 7656, 7661, 7751, 7764, 7767, 7781, 7792, 7800
Passionnels, 7428, 7621, 7660, 7752, 7785
Policiers, 5214, 5249, 5310, 5337, 6790-1, 6799, 7486, 7491, 7589, 7596-7, 7623, 7628, 7636, 7656-7, 7661, 7751, 7764, 7767, 7780-1, 7784-5, 7792, 7800, 7814
Prémédités ou au premier degré, 5214, 5249, 5305, 5314, 5336-7, 7308, 7404-5, 7407, 7409, 7423, 7457, 7461, 7467, 7478, 7486, 7491, 7589, 7595-7, 7622-3, 7627-9, 7639, 7658, 7727-8, 7752, 7767, 7781, 7785, 7800, 7805, 7811, 7815
Résultant d'actes de piraterie aérienne, de terrorisme ou de prise d'otages, 5249, 6790, 7590, 7646, 7661, 7767, 7781, 7805
Suicidaires, 5221, 5311, 5313, 7660
Voir aussi sous le titre susmentionné Abolition
Meurtriers récidivistes, 5249-50, 5306, 5341, 6790, 6793, 7423, 7429, 7461, 7479, 7596-7, 7618, 7621-2, 7629, 7648, 7655-6, 7760, 7720, 7755, 7781
Mulroney, B., position, 7307, 7618-9, 7627, 7637, 7798, 7807
Nouveau parti démocratique, position, 2996, 5246, 5250, 5344, 6665, 7310, 7465, 7627, 7630, 7640, 7642, 7731
Opinion publique, sondages, 4956, 5214, 5220, 5239, 5245, 5308, 5314, 5337, 5342, 6803, 7309, 7404, 7424, 7451, 7453-4, 7458, 7462-3, 7465, 7478, 7483, 7489, 7491, 7493-4, 7589-90, 7594-5, 7614, 7635, 7642-4, 7646-53, 7657-8, 7720, 7722, 7728, 7730, 7755, 7766, 7775, 7777-8, 7780, 7784, 7793, 7798, 7802-3, 7813
Pape Jean-Paul II, position, 5310, 5343, 7459, 7591, 7810
Pays divers, position, etc., 5250, 5306, 5310, 5332, 5340, 6787-9, 6791, 7423-4, 7453, 7463, 7466, 7478, 7480-1, 7486, 7488, 7494, 7620, 7628-9, 7635, 7641, 7644, 7658, 7721, 7731, 7751, 7756, 7763, 7776, 7794, 7808, 7816
Personnalités diverses, propos, 2999, 3002, 5218, 5247-8, 5309-11, 7403-4, 7407-8, 7420, 7422, 7431, 7459, 7476-8, 7483-4, 7591-3, 7624, 7627, 7629-30, 7645, 7648, 7722, 7728-31, 7755, 7757-8, 7762, 7765, 7780, 7782, 7798, 7806
Police, chefs, Association canadienne, position, 5218, 5221, 5306, 5313, 5337, 7733, 7767, 7782
Prérogative royale de clémence, 7404
Référendum national, 7648, 7650
Remplacement, solutions, 5245, 5333, 6786-7, 7642,
Criminalité, prévention, mesures, 6800, 6786, 7432-3, 7450-3, 7479, 7482, 7491-2, 7618, 7629, 7751, 7754-5, 7766, 778203, 7795, 7803, 7809, 7812
Criminels, réhabilitation, 5217, 5239, 5241, 5333, 5335, 5340, 6793-5, 7422, 7454, 7460, 7479, 7495, 7595, 7616-7, 7635, 7660, 7723, 7754, 7757, 7776, 7785, 7794, 7800-1, 7812
Justice, système, réforme, 5332, 5335, 5338, 6786, 6798, 7425-7, 7429-30, 7433, 7450-2, 7457-8, 7460, 7483, 7491-3, 7495-6, 7594-8, 7616, 7618-9, 7634, 7636, 7642, 7649, 7651, 7661, 7722, 7726, 7729, 7753, 7755, 7764, 7776, 7785, 7787, 7799, 7812
Peine d'emprisonnement, 25 ans sans libération conditionnelle, 5212, 5215-6, 5239, 5339, 6790, 7462, 7620, 7635-6, 7650, 7801, 7806

Peine capitale—*Suite*
Rétablissement, 2187-8, 3406, 4956, 6102, 6797, 7424, 11079
Appui, 5312, 7403, 7431, 7461, 7465, 7465, 7494, 7646-7, 7649, 7655-7, 7767, 7788
Comité
Étude, m. (B. Domm), 2996-3003
Voir aussi Peine capitale, comité spécial
Déc. art. 21 (G. Taylor), 2769 (A. Kindy), 4730 (S. Robinson), 7237-8 (G. Taylor), 7311 (F. Ladouceur et G. Taylor), 7516 (B. Domm), 7734
Grande-Bretagne, position, 5238, 5310, 6800, 7462-3, 7486, 7599, 7640, 7658, 7752
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 4827
Opposition, 2999, 5028, 5239, 7420, 7614-5, 7633, 7645-6, 7650, 7655, 7661, 7724, 7816, 12755
Amnistie internationale, campagne, 7635
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 3644
Lettres de citoyens, 5342-3, 7402-3, 7461, 7480-3, 7638, 7646-8, 7651, 7658-9, 7724, 7765, 7810, 7812-3
Parrott, L., 5222, 5244, 5311, 5336, 7459, 7645-6, 7753, 7755
Ou incarcération, coût, comparaison, 7307, 7421, 7429-30, 7432, 7452, 7466, 7477, 7486, 7615, 7622-3, 7635, 7638, 7644, 7751, 7776, 7797, 7799
Pétitions, 6960, 7047, 7302, 7400, 7586-7, 7685, 7716-7
Gouvernement, réponses, 7910, 7987, 13579
Sondages d'opinion publique. *Voir sous le titre susmentionné* Opinion publique, sondages
Société, protection, 5307-9, 5315, 5331-3, 6786-7, 6790, 6802, 7308, 7460, 7489, 7590, 7596-7, 7635, 7640, 7643, 7645, 7653, 7656-7, 7661-2, 7767-8, 7777, 7787, 7800, 7812
Traficants de drogue, 6804
Tueurs à gage, 7621, 7628, 7720, 7767, 7795
Vengeance, 5218, 5220, 5244, 5246, 5307, 5313-4, 5331-2, 6790-5, 6797, 6801, 7305, 7429, 7450, 7459, 7478, 7489, 7494-5, 7591, 7615, 7629, 7653, 7732, 7757, 7760, 7762-4, 7775-7, 7780, 7794, 7799, 7801, 7810-1, 7815
Vie humaine, valeur et respect, 5310, 5314-5, 6789-90, 7405, 7421, 7454, 7477, 7492, 7617, 7640, 7643, 7645-6, 7660-1, 7723-5, 7756, 7768, 7775-6, 7788
Vote libre, 1737, 2188, 3413-4, 4956, 5242, 5249, 5309, 5315, 5341, 5343-4, 7379, 7451, 7464, 7475, 7485, 7706-8, 7592-3, 7628, 7633, 7642-3, 7645, 7647-8, 7651, 7653, 7657, 7724, 7727-8, 7731, 7765, 7779, 7782, 7807, 7814, 8341
Déc. art. 21 (B. Domm), 3022
Selon la conscience de chacun ou la volonté de l'électorat, 5214, 5220, 5245, 5309, 5315, 5331, 5338, 6798, 7402, 7427, 7457, 7477, 7592, 7614, 7624-5, 7635, 7643-4, 7647-8, 7659, 7661, 7719, 7752, 7756, 7758-60, 7777, 7780, 7792
Voir aussi les allusions dans le débat sur Peine capitale, comité spécial—Création—M. (D. Mazankowski)
Voir aussi Code criminel, Lois (peine capitale)—C-201; C-202; Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale)—C-203; C-206

Peine capitale, comité spécial
Création
M. (D. Mazankowski), 5212-22, 5238-52, 5304-15, 5330-44, 6784-806, 6814-5, 7304-10, 7380-2, 7402-9, 7419-34, 7450-4, 7456-68, 7475-96, 7587-99, 7613-62, 7719-33, 7751-68, 7774-818, rejetée, 7818
Adoption, date limite, 30 juin 1987, 5213, 5250

Peine capitale, comité spécial—*Suite*
Création—*Suite*
M. (D. Mazankowski)—*Suite*
Am.
(L. Nystrom), 7307, retiré, 7817
(S. Robinson), 5311, rejeté, 6865
Débat, clôture, 7375-80, 7403, 7485, 7493, 7706-9, 7616, 7713-4, 7726, 7732, 7759, 7761, 7793, 7797, 7807-8
Art. 57
Avis, 7354
M. (D. Mazankowski) adoptée, 7718
Déc. art. 21 (S. Robinson), 7383 (S. Blais-Grenier), 7434 (de Corneille), 7733
Étude, modalités, 5213, 5242, 5250, 5315
Inscription au *Feuilleton*, 3413-4
Présentation, 5189
Teneur, déclaration (D. Mazankowski), 3413-5
Mandat, 5242, 5315, 5343, 7431, 7458, 7485, 7487, 7616, 7727, 7791, 7807

Peintures
Taxe de vente, augmentation à compter du 1er janvier 1988, 11863, 11865, 12852, 13003, 13006, 13061, 13137, 13154, 13256, 14169, 14178, 14203, 14480, 15076
Teneur en plomb
Comparaison avec les États-Unis, 9933-9
Réduction, 4615
M. (C. Caccia), 9933-40

Péloquin, J. *Voir* Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication—Productions Indigo Inc.

Peltier, L. *Voir* Colline du Parlement—Manifestations—Protestataires; Extradition—États-Unis

Pembina, circonscription
Allusions, 4269-70
Voir aussi Élections—Partielles

Pendaison. *Voir* Riel, Louis David

Penguin Books. *Voir* New American Library

Péniche. *Voir* Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.

Pénitenciers
Construction
Buchans, T.-N.
Budget des dépenses 1984-85, sommes prévues, 18848
Promesse, 17098
Voir aussi sous le titre susmentionné Harbour Grace, T.-N.
Colombie-Britannique, 15343
Moratoire, Nielsen, groupe d'étude, rapport, recommandations, 163
Détenus
Absences temporaires sous escorte, demandes, q., 12958
Âgés de 60 ans et plus, q., 6373-4
Analphabètes, programme, création, 3898, 4716-8, 6128, 11089, 16393, 16396, 16398
Déc. art. 21 (R. Belsher), 4002 (C. Jacques), 8769
Atteints du SIDA, q., 9798
Autochtones, 7419, 7723, 18700-1
Q., 9798
Condamnés à la réclusion à vie, q., 6178

Pénitenciers—*Suite*
Détenus—*Suite*
Courrier, 16336
Dans des pays étrangers, protection, Convention de Vienne, respect, etc., 12384
Droit de vote. *Voir plutôt* Élections—Droit de vote—Détenus
Incarcérés pour crimes et délits commis contre la personne, 16515
Meurtres, statistiques, 7596, 7619, 7814
Prince-Albert, circonscription, 11558
Programmes universitaires, coût, etc., q., 6055
Psychiatrie, service, besoin, 16514-5
Ratkai, S., objet de voies de fait, surveillance, cas, etc., 17098
Ratti, K., indien, entretien demandé avec le Haut commissaire de l'Inde, 12384
Réinsertion sociale
Encouragement, 4716-8
Real Opportunities for Prisoners' Employment, programme, N.-É., financement, 14973, 15190-2
Téléphone, utilisation, politique, 10447, 10449
Violents et dangereux, libérations conditionnelles, interdiction, 12986-7, 19467-8
Voir aussi Libérations sous surveillance obligatoire *et sous le titre susmentionné* Ferndale, C.-B.
Drogues, introduction et trafic, lutte, déc. art. 21 (J. Jepson), 13595
Edmonton, Alb., 5043-4
Emplacement
Carson, rapport, 163
Critères, gouvernement libéral précédent, 2155
Enquêteur correctionnel des prisons, Bureau, 15343
Établissements à sécurité maximale et à sécurité moyenne, allusions, 578-9, 581, 610, 1097
Ferndale, C.-B., aide de détenus à lutter contre des incendies de forêt, déc. art. 21 (G. St. Germain), 10521-2
Gardiens, retraite après 25 ans de service, déc. art. 21 (R. Toupin), 3516 (S. Hovdebo), 3949
Harbour Grace, T.-N., plutôt que Buchans, T.-N., construction
Accès, 18794
Motifs, 18793, 18847-8, 18912
Service correctionnel, comité de sélection, position, 18848
Rapport, dépôt demandé, 18851-2, 18913-4
Incarcération, taux, 163
Joyceville, Ont.
Conversation téléphonique interceptée entre M. DeMaria, président du comité des détenus et un membre du personnel de J. Nunziata, 10385-7, 10447-9
Émeute, 8204, 10385, 10447-8
Kingston, Ont.
Livres, dons, refus, déc. art. 21 (S. Copps), 697
Prison des femmes, situation, climat, 15343
Laval, Qué., institution (autrefois Saint-Vincent-de-Paul)
Évasion, juin 1988, enquête, etc., 16337, 16984
Fermeture, 610, 2018
Gouvernement libéral précédent, décision, 2018, 2024
Remplacement, gouvernement libéral précédent, 2103-7
Rénovations, coût, vérificateur général, rapport, 2018, 2086
Millhaven, Ont., grève d'occupation, répercussions, etc., 11174-5

Pénitenciers—*Suite*
Périmètres, sécurité, fonds supplémentaires, 16337
Port-Cartier, Qué. (circonscription du premier ministre) plutôt que Drummondville, Qué., construction, 31, 56, 116, 161-4, 169, 184, 276, 284, 690, 762, 892, 925-6, 1002, 1043, 1345-6, 1353-4, 1715, 2005, 2073, 2135, 4272, 4735-6, 5043-4, 5096-7, 5113, 5821, 6237, 8204
À des fins politiques, 2103-6, 2109, 2154-5, 2202
Accélération, 2103, 2154
Fonds supplémentaires, 608, 2155
Achèvement, date prévue, 2104, 2106-7
Annulation au profit des paiements de péréquation au Québec, suggestion, 1009
Comité, étude, 579, 704, 860, 18913-4
de Cotret, R., comparution, 855-6, 860
Mazankowski, D., ingérence, allégations, 2158
Mulroney, B., comparution, 31-2, 854-6, 860, 907, 1097
Tremblay, M.R., propos, 702
Conseil du Trésor, rôle, 577, 581, 583, 907
Contrat, adjudication
Appels d'offres, 609, 661, 703-4, 855-7, 951, 2085
Bechtel, société
McCulloch, R., à l'emploi du Service correctionnel et de la Bechtel, conflit d'intérêts possible, enquête, etc., 1098, 2085-7, 2017-8, 2103-6, 2109, 2154-5, 2158
Mulroney, B., position, 2103
Résiliation, 2104
Déclaration (R. de Cotret), 2085-7
Vérificateur général, propos et lettre, 2154-5
Favoritisme politique, allégations, 854-5, 857, 907
Firme choisie, motifs, etc., 855-6, 907, 951, 1098, 2085
Les Entreprises de Bon Conseil, 192
Lignes directrices, 704, 854-7, 907, 951
Nouveau contrat, Service correctionnel et Travaux publics, responsabilité, 2086, 2104
Vérificateur général, lettre du 27 octobre 1986, 854-5, 857, 906-8
Coût, 610, 704, 812-3, 883, 937, 991, 2104-5, 2143, 3664, 5096, 14232-3, 18880
Date prévue, 608-9
Déc. art. 21 (L. McDonald), 605
Décision, date, 32, 183-4
Éléphant blanc, allusions, 1097
Familles des détenus, visites, transport, frais, 277
Fonctionnaires impliqués, réunion avec D. Mazankowski, 239
Groupe d'étude, S. Landry, membre du cabinet du premier ministre, participation, 660, 702-3, 854
Incendie, enquête, etc., 2202
Ingénieurs-conseils, Desseau, Dupont et Desmeules, société, embauche, 854-6, 951
Kaplan, B., ancien solliciteur général, propos, 579, 583, 2103-4, 2155
Libéral, parti, position, 276, 10378
Déc. art. 21 (J.-L. Joncas), 944-5
Ministre responsable, président du Conseil du Trésor, 860
Motifs, taux de chômage, etc., 32-3, 98-9, 150-1, 183-4, 192-3, 250, 263, 276-7, 577, 579, 608, 690, 703, 994-5, 2104, 2107, 2109, 2155, 3468, 5097, 18847-8
Mulroney, B., intervention, allusions, 31-3, 98, 151, 284, 702-3, 2103-4

Pénitenciers—*Suite*
Port-Cartier, Qué. (circonscription du...—*Suite*
Mulroney, B., intervention, allusions—*Suite*
Déc. art. 21 (S. Robinson), 699
Québec, employés du solliciteur général, syndicat, position, 1097
Service correctionnel
Position, 192-3, 577, 610
Voir aussi sous le titre susmentionné Port-Cartier, Qué.—Contrat, adjudication—Bechtel, société—McCulloch, R. *et* Nouveau contrat
Vérificateur général, rapport, 577-9, 581, 583, 608-10, 659-62, 857, 906-7, 928, 991-2, 995, 1348, 2086, 2155, 2158, 5096-7
Comité, étude, Vérificateur général, comparution, 2155, 2158
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 658
Ministres, critiques, 659-60, 666
Renous, N.-B.
Allusions, 33, 163, 184, 2155
Ouverture, déc. art. 21 (A. Redway), 1177 (B. Jardine), 2443
Services médicaux, privatisation, 9342-3, 9477-8
Stoney Mountain, Man., directives, révision, déc. art. 21 (B. Blaikie), 7932
Surpeuplement, contre-mesures, 8204-5
Système, réforme, 112, 5332-3
Tension, réduction, programmes, 16337
Terre-Neuve
Kaplan, B., ancien solliciteur général, propos, 18848
Turner, J., position, 18793
Voir aussi sous le titre susmentionné Construction—Buchans, T.-N. *et* Harbour Grace, T.-N.
Vérificateur général, poste, création, 15343
Westmorland, N.-B., déc. art. 21 (F. Robichaud), 6237

Penner, famille. *Voir* Immigrants

Penner, Keith (L—Cochrane—Supérieur)
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, 12159
Déc. art. 21, 757
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 190, 693-4, 14432, 14436-7
Afrique du Sud, 297, 300
Allusions, 3300
Animaux, 17805-7
M. (D. Lewis), 17805-7
M. art. 29 (J. MacDougall), 15993, 16014-6
M. art. 29 (A. McLaughlin), 15993
Autochtones, 190, 279-80, 298-300, 336, 369, 693-4, 817, 2025, 4042-3, 4260, 4407, 4411-6, 4836, 5093, 5098, 5142, 5838, 5953, 6120, 6124-5, 6144, 7062-4, 7943-4, 8192-3, 8610, 8705, 9074-5, 9132, 9190-2, 9343, 9754-5, 9917, 12101-2, 12152, 12786-7, 13043-4, 13158, 13410-1, 13550, 14056, 15081, 15296, 15577-8, 16048-9, 16054-5, 16072-5, 16077-9, 16082-3, 17503, 17915, 17963, 18701, 18553-4, 18556-7, 18559, 18576-7, 18579-81
DD., 5303
Déc. art. 21, 232, 943, 1584, 1955, 5945, 6094, 7311, 7435, 7670-1, 8197, 8330, 9037, 10217, 10318, 10523-4, 10876, 11116, 11842, 12720, 13075, 13212, 13460-1, 15072, 16366-7, 18784-5

Penner, Keith—*Suite*
Autochtones—*Suite*
Déclaration (B. McKnight), 2232-3
M. subsides, 15348-50, 15357, 15360
M. subsides (R. Murphy), 13837-40, 13843
M. subsides (J. Parry), 4057-60, 4063-4
Pétitions, 13832, 14219
Q., 5208-9
Avortement
M. (D. Lewis), 17976-8
Pétition, 6540
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2550-1, 2654, 6064-6, 6071
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5083-5, 5098-100
Camionnage, industrie, 3296-9, 3302
Chômage, 5084, 5098
Comités, 5013-4
Commonwealth, Association parlementaire, 297
Constitution, 298-9, 694, 2233, 4042-3, 4057-60, 4544-5, 4564, 4690, 5685, 6125, 6528, 6726, 6769, 9132-3
Déc. art. 21, 4039, 4682, 5683, 6528, 9379, 9909
M., 7062-4
M. (R. Hnatyshyn), 9517-9
M. (A. McLaughlin), 17346-7
M. subsides (J. Turner), 4407, 4411, 4412-6
Constitution, comité mixte spécial, 17347
Cris-Naskapis, Commission, 4260, 4264
Développement économique régional, 761, 1323, 2189-90, 4738, 4838, 5084-5, 5099, 6993
Déc. art. 21, 1355
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 297-300
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10633-6
Douanes, tarif, pétitions, 1435
Droits de la personne, comité, 5013
Droits et libertés, Charte canadienne, 9518
Emploi, création, 5085, 5098
Emploi, planification, programme, 5098
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14430-2, 14435-7
Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation, Loi—C-45, 4564-5, 4567-8
Énergie du Nord canadien, Commission, sous-comité, 4564-5
Énergie électrique, 13396
Déc. art. 21, 18361
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9330-1, 9347-9
Extradition, m. (J. Fulton), 5029-30
Fiscalité, 5083-4
Forêts, industrie, 1324, 1450, 1588-9, 1740, 1875, 2189-90, 2550-2, 4560-1, 4564, 5085, 5098, 5232, 6065-6, 6071, 9821, 10635, 10709
Déc. art. 21, 1491, 4343, 5753
M. (B. Corbett), 10904-5
Fourrure, industrie, 17806
Garderies, 299-300, 15348-9, 15360
Déc. art. 21, 11455
Gouvernement, déc. art. 21, 2681
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17341

Penner, Keith—*Suite*
Impôt sur le revenu, 5083, 5100, 13701-2, 13763-4, 14001, 14568, 15192
Déc. art. 21, 12974-5, 13299
Pétition, 13556
Q., 16743, 17080
Indiens, autonomie politique, comité, 299, 4412-3
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant—C-123, 16077-9, 18559, 18576-7, 18579-81
Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150, 18553-4, 18556-7
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, 16054-5
Indiens, Loi (terres désignées)—C-115, 16048-9, 16072-5
Inflation, 5100
Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102, 14050-2, 14056, 14059, 16044-5
Jeunes, m. subsides (W. Rompkey), 5838
Justice, 18701
Déc. art. 21, 6766
Langues officielles, Loi—C-72, 13475-7
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9821, 10634-6, 10708-9, 16607-8
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17111-2, 18406-7
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 15047
Main-d'oeuvre, formation, programmes, déc. art. 21, 1692
Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5, 8924-5
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 4992, 5808
Mines, industrie, 14568, 14644, 14829
M. subsides (M. Cassidy), 13395-6
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 7138-9
M. subsides (J. Fulton), 6120, 6123-5
Nominations par décret du conseil, m. (E. Epp), 9750-1
Ontario, 5084-5, 13475
Ontario, développement du Nord, Agence, 11122
Déc. art. 21, 9992-3, 10620
Q., 12359
Organisations de charité, déc. art. 21, 510
Pape Jean-Paul II, 9132
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14526-30
Pâtes et papiers, industrie, 12786
Pêches, déc. art. 21, 3025
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7629-31
Pétrole et gaz, 14056
Phoques et chasse aux phoques, 17805
Postes, bureaux, pétition, 2649
Postes, services, déc. art. 21, 15158
Procédure
Chambre des communes, rappel, 16607
Comité, rapport
Dépôt, réponse non conforme concernant la mise en oeuvre des modifications de 1985 à la Loi C-31 sur les Indiens et renvoi du rapport à un comité mixte spécial, 7700-1
Présentation, 7685
Députés, absence ou présence à la Chambre, 1474

Penner, Keith—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motions
Dilatoires, 5078-9
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5078-9
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 2654
Motions émanant des députés, 17350
Ordre du jour, 16042
Pétitions, présentation, 5082
Projets de loi
Comité plénier, 18553-4
2e l., 17341, 18799
Étape du rapport et 3e l. le même jour, 18559
Études à toutes les étapes, 4562, 4567, 14050, 14435
Renvoi au comité législatif étudiant un ou d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16042-3
Réponse d'un ministre concernant le dépôt d'un document induisant la Chambre en erreur, 4264-5
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16605-8
Travaux de la Chambre, 16605-6
Produits chimiques toxiques, 9348, 14470
Québec, déc. art. 21, 14179
Questions de privilège
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 5740-1, 6111
Obstruction délibérée des travaux du comité des affaires indiennes et du Nord canadien obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption du projet de loi C-31 (1re session—33e lég.) empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches (J. Fulton), 12159-60
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1935-6
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5013-4
Ressources naturelles, 10709
Sécurité sociale, programmes, déc. art. 21, 14413
Sénat, 16606
Sénateurs et sénatrices, 6726, 16606
M. (G. Taylor), 5779-80
Sociétés, déc. art. 21, 14001
Taxe de vente, 5084, 5098
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 16082-3, 17635
Terres territoriales, Loi (modification)—C-43, 4560-1
Territoires du Nord-Ouest, 4561, 4565, 13477-8
Tourisme, industrie, 5099
Transports, 7098-9
Transports, Loi de 1987—C-18, 2988-9
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7098-9
Transports aériens, 7098
Déc. art. 21, 6044
Pétition, 5831
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3296-9, 3302
Trudeau, P.E., 9517
Yukon, Territoire, 4561, 4565

Penner, R. *Voir* Criminalité—Victimes—Assistance, mesures—Loi—Manitoba

Penner, rapport. *Voir* Énergie du Nord canadien, Commission—Juridiction fédérale, tranfert aux gouvernements territoriaux—Territoires du Nord-Ouest; Indiens, autonomie politique, comité spécial

Pennock, Bob (PC—Etobicoke-Nord)
Aéroports, 14566, 16932, 18439, 18623-4
Déc. art. 21, 18429, 19103
Avortement, m. (D. Lewis), 18127-8
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 16542
Centre national des Arts, 13857
Citoyenneté, déc. art. 21, 14557
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254, 5207, 10102-3, 10800-1
Criminels de guerre nazis, pétition, 15518
Drogues, 3238
Immigration, 6297, 6499
Déc. art. 21, 14414
M., 3254-5
Inde, déc. art. 21, 12286, 19723
Italie, déc. art. 21, 6629
Justice, 7752
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 5136
Ontario, déc. art. 21, 14690
Pakistan, déc. art. 21, 14033
Patrimoine, Jour, Loi—C-253, 4909
Pays-Bas, déc. art. 21, 15158
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7752-4
Postes, tarifs, déc. art. 21, 511
Procédure, votes, 18162
Question de privilège, transmission de renseignements par le vérificateur général concernant Radio-Canada avant de les divulguer au comité, empiétement sur l'indépendance des comités, 1543
Radio-Canada, 521, 1169-70, 1182, 1543, 8955
Déc. art. 21, 418
Q., 10108-9
SIDA, déc. art. 21, 13846
Télévision, déc. art. 21, 3231, 12191-2
Terrorisme, déc. art. 21, 275
Vérificateur général, rapport, déc. art. 21, 575

Pension, prestations, normes
Loi, modification, 14, 2041, 2617

Pension alimentaire. *Voir* Divorce

Pension de vieillesse
Âge d'admissibilité, 5108, 8870
Déc. art. 21 (S. Marchi), 18481
Conjoint, allocation
Célibataires, divorcés et séparés, 136, 210-1, 301, 1016, 2291-2, 3624, 6759, 8870-1, 9772, 14932
Déc. art. 21 (L. Clark), 573
Veufs ou veuves de 60 à 64 ans, 14, 48, 711, 1016, 1020, 3637-8, 4247, 6759, 6905, 8479, 13026, 14867, 14932, 15015, 15342, 15546, 16790, 18231

Pension de vieillesse—*Suite*
Désindexation, 215, 681, 689, 1137, 1476, 1508-9, 1642, 1774, 1790, 1794, 1846, 3276, 3625, 3638, 4090, 4279, 4357, 4752, 4816, 4823, 4847, 4851, 4898, 4940, 4945-6, 6508-10, 6513, 6533, 8400, 8479, 8692, 8703, 8738, 10006, 10694, 11144, 12902, 13003, 13090, 13144, 14171-2, 14704, 15791, 15796, 15810, 15822, 16795, 16827, 16957, 17066, 17082, 17089, 17294, 17839, 18238, 18761, 18780
Libéral, parti, position, 17767, 17815
Indexation, 13001
Nouveau parti démocratique, position, 15819
Pensionnés britanniques, situation, 16514-5
Programme des 6% et 5% du gouvernement libéral précédent, 4898
Réduction, 13254, 15817
Réforme, 4890
Royaume-Uni, accord de réciprocité, 16514-5
Universalité, 385
Maintien, 7362
West Island, région, circonscription de Lachine, représentant du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, visite mensuelle, 13065

Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti
Augmentation, 14932
Financement, 13013, 16790
Indexation, 13001
Personnes seules, 14932
Prestations, paiements en trop, 19591
Renouvellement, demande, formulaire, envoi, 4010

Pensions. *Voir* Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100

Pensions, Commission canadienne. *Voir* Anciens combattants, pensions et allocations

Pensions, régimes
Amélioration
Libéral, parti, position, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 15074
Nouveau parti démocratique, position, 19098
Conjoints, 14, 5764
Cotisations
Protection, mesures, 1059
Volontaires supplémentaires, déduction à la source, 616
Femmes, 14, 44, 164-5, 722, 5903, 5913, 5917, 5920-1, 13444, 13514-5
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3850
Fonds
Investissements à l'étranger, 10185
Surplus, sociétés, utilisation
Assurances, département, étude, rapport, 611, 708, 2042
Vérificateur général, rapport, 611, 708, 765, 2041, 2617
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 605 (J.-G. Guilbault), 697
Voir aussi Air Canada; Chemins de fer—Pensions
Voir aussi Bourses des valeurs mobilières—Effondrement des cours
Gouvernement, réalisations, 543
Harmonisation, entretiens fédéraux-provinciaux, 611
Indexation, 19098-9
Déc. art. 21 (P. McCrossan), 12237
Ontario, 5764

Pensions, régimes—*Suite*
Indexation—*Suite*
Voir aussi Chemins de fer—Pensions
Manitoba, enseignants, modification, déc. art. 21 (B. Blaikie), 17092
Prestations, normes. *Voir* Pension, prestations, normes
Privés, indexation, loi, 5764
Protection, mesures, 611, 2041-2
Québec, régime des rentes, 2952
Crédits, 2951
Réforme, 14, 114, 136-7, 241, 469, 1020, 2042, 3591, 3624, 3626, 3629, 5764, 12927
Statistiques, 611
Voir aussi Assurance-chômage, régime; Fonction publique; Impôt sur le revenu; Petite et moyenne entreprise—Investissements

Pensions, régimes enregistrés
Modification, vérificateur général, rapport, 708
Voir aussi Impôt sur le revenu

Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33. Président du Conseil du Trésor
1re l., 2139
Voir aussi Radio-Canada—Émissions—*CBO Morning,* ignorance de B. Turner

Pensions du Canada, régime (RPC)
Allusions, 18187, 18191
Appel, procédure, 13726-7
Conjoints au foyer, 241, 542-3, 3625, 5902, 5904, 5920-1, 13514-5, 15342-4, 18013
Conseil consultatif du Régime de pensions du Canada, rapport, recommandations, gouvernement, position, 11259-60
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 11455 (S. Copps), 15383 (J.-C. Malépart), 15384
Groupe de travail, 543, 15387
Prestations pour les travailleurs et travailleuses au foyer, document, dépôt, 11206
Provinces, position, 15342, 15387-8
Rapport en attente, 15387
Cotisations, retenues à la source, remise accélérée. *Voir plutôt* Sociétés—Retenues salariales
Crédits, intérêts, etc., 2947, 2951
Entente fédérale-provinciale, 14, 2948-9, 2951-2
Femmes au foyer. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Conjoints au foyer
Financement, 14
Handicapés et invalides, prestations
Admissibilité, critères, modification, déc. art. 21 (L. O'Neil), 15011
Augmentation, 3098, 3103, 4743, 19307
Réduction d'un montant égal par certaines provinces, 3103, 3617, 3675-6, 12201-2, 13721-2, 13760, 19236
Colombie-Britannique, déc. art. 21 (N. Riis), 3230
Déc. art. 21 (N. Young), 6005-6
Manitoba, 3649, 8741
Ontario, déc. art. 21 (P. McCrossan), 3098
Winning, T., cas, 6535
Versement direct aux bénéficiaires, lettres aux provinces, 3103, 3617, 12202

Pensions du Canada, régime (RPC)—*Suite*
Handicapés et invalides, prestations—*Suite*
Demandes
Formulaire, libellé, modification, 17464-5
Par le biais du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, q., 14545-6
Retard, cas, 15214, 15742-3
Sinclair, D., 15742-3
Loi, modification, 15743
Personnes inadmissibles, appel, procédure, accélération, 13553-4
Public, sensibilisation, 15743
Q., 18064-5
Rejet automatique des demandes au premier palier d'évaluation, déc. art. 21 (L. O'Neil), 14086
Instauration, 18227
Modifications, 301, 543, 5108-9, 8479
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 1689
Loi, 13727
Voir aussi sous le titre susmentionné Handicapés et invalides
Provinces, consultations, 13722-3, 13727, 17465
Prestations
Amélioration, 14, 13001, 13026
Paiements en trop, 19590-1, 19593-4
Prestations de survivant
Âge, admissibilité
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 13721-3, 13726
Femme, condition, évolution, considération, 13724-6
Modifications, 13723
Situation financière, considération, 13724, 13726
Document de consultation, 12675
Comité, étude, 13721-4, 13726-7
Déc. art. 21 (D. Daubney), 9333-4 (N. Young), 9435
Dépôt et renvoi au comité, 9263
Droits à l'égalité, sous-comité, recommandations, 13721
Enfants, 13723
Livre blanc, 13721, 13726
Veuves, réduction, 12675
Voir aussi Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250
Prestations pour les travailleurs et travailleuses au foyer, document. *Voir sous le titre susmentionné* Conjoints au foyer
Provinces
Crédits
Remboursement, intérêt, taux, etc., 2018
Utilisation, 2947, 2949-51
Dettes, 2018
Retraite anticipée, demandes, Thunder Bay, Ont. et la région, q., 17525
Travailleurs indépendants, situation, 11498

Pensions du Canada, régime (RPC)—*Suite*
Voir aussi Anciens combattants, pensions et allocations; Habitation—Hypothèques, société nationale, établissement et financement; Impôt sur le revenu; Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64; Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139; Voies et moyens, motions, avis

Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250. J. Rodriguez
1re l., 3584; 2e l., 13720-8

Pensions et allocations de guerre pour les civils. *Voir* Civils, pensions et allocations de guerre

Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), **Prisonniers de guerre, Loi** (abrogation) **et autre Loi** (modification)—C-100
1re l., 11732; 2e l., 11768-73; com. et 3e l., 11773; S.R., 11917—Chap. 45, S.C. 1987

Pentachlorophénol. *Voir* Herbicides et pesticides

Pentamidine. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA)—Traitement, médicaments

Pentecostal Assemblies of Newfoundland. *Voir* Constitution—Terre-Neuve

Pénurie de main-d'oeuvre, programme. *Voir* Main-d'oeuvre, pénurie, programme

People Express
Allusions, 2889, 2891-4

Pépin, Lucie (L—Outremont)
Agence spatiale canadienne, déc. art. 21, 4382, 8159, 19323
Agression sexuelle, 12153
Déc. art. 21, 3517, 3946, 11996
Aliments et drogues, déc. art. 21, 15109
Allocations familiales, 12891
Arts et culture, déc. art. 21, 11585
Assistance sociale, déc. art. 21, 14461
Assurance-chômage, régime, 1788, 13310, 19276, 19345
Déc. art. 21, 16926
Avortement
Déc. art. 21, 12421, 12777, 13597
M. (D. Lewis), 18029-32
Becker, R., déc. art. 21, 10218
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3751
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12888-92
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 3229
Carney, P., déc. art. 21, 19723
Chambre des communes, 3619
Citoyenneté, déc. art. 21, 8861
CN Rail, déc. art. 21, 7674
Code criminel, Loi (avortement)—C-226, 466
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11229-32, 11295
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1062-5
Conférences fédérales-provinciales, 1549-50, 2298

Pépin, Lucie—*Suite*
Conflits d'intérêts, 12890
Constitution, 5686-7, 7679-80, 7939, 8034
Déc. art. 21, 7971
Crête, l'hon. juge M. déc. art. 21, 13693
Criminalité, déc. art. 21, 11303-4
Dénatalité, 19345
Dette publique, 12890
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 722-5
Divorce, 3812
Drogues, 18244
Droits de la personne, déc. art. 21, 8820
Droits et libertés, Charte canadienne, 7679
Éducation sexuelle, 818
Emploi, 3812, 7674
Déc. art. 21, 2099
Emploi, planification, programme, 12889
Enfants, 18030, 18190
Déc. art. 21, 6392, 18427
États-Unis—Canada, relations, 12890
Excellence 87, Prix, déc. art. 21, 10125
Familles, 722-4, 3812, 12890, 13222, 14189
Déc. art. 21, 7515, 9655, 14640
M. (R. Stackhouse), 1718-9, 1722-3
Femme, Journée internationale, déclarations (B. McDougall), 3811-3, 13441-3
Femmes, 612, 722-4, 1719, 1722-3, 1788, 3751, 3812-3, 12889-90, 13309, 13441-2, 16245, 16375
Déc. art. 21, 698, 1780, 6943, 9035-6, 9227, 9945, 12140-1, 14607, 14923, 16237
M. subsides (M. Dewar), 13568, 13572-5
Fiscalité, 12890
Déc. art. 21, 11897
Forces canadiennes, 12890
Francophonie, sommet, déc. art. 21, 8696
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18189-93, 18215, 18244, 18253, 18775-7, 19268, 19270, 19272-3, 19276, 19279, 19297, 19299, 19345-6, 19447-51
Garde des enfants, comité spécial, rapport, 4687
M. (S. Martin), 1549-50
Garderies, 151, 613, 722, 1549-50, 2298, 2454, 2917, 3614, 3751, 3812-3, 3853, 4687, 5686-7, 7091-2, 11457, 12888-9, 12891, 13441-2, 13464, 13509, 13568, 13572-5, 14781, 15486, 16288, 17466, 17497-8, 17543-4, 17956-7, 18054
Déc. art. 21, 2441, 7084, 10430
Pétitions, 3502, 19336
Gascon, J., déc. art. 21, 14731
Gaudet-Smet, F., déc. art. 21, 575
Gouverneur général, prix 1987, déc. art. 21, 6629-30
Habitation, 16374-5
Déc. art. 21, 4998
Hommes, déc. art. 21, 5087
Immigrants, 4351-2, 12889, 13442, 15486
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8175-6
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12533-5
Impôt sur le revenu, 723, 11457, 12890-1, 13442, 13573, 18192
Déc. art. 21, 10915-6
Jeunes, déc. art. 21, 5175
Jewett, P., déc. art. 21, 19723

Pépin, Lucie—*Suite*
Justice, déc. art. 21, 11617
Justice sociale, 722
Jutra, C., déc. art. 21, 5315-6
Killens, T., déc. art. 21, 19723
La vie en rose, revue, déc. art. 21, 6001-2
Lacoste-Beaubien, J., déc. art. 21, 11159
Leclerc, F., déc. art. 21, 18197
Libéral, parti, 12892
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12889-91, 13442, 13464, 13574, 14781, 15212, 15486
Déc. art. 21, 9380, 10821, 13365
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17033-4
Marchand, l'hon. J., déc. art. 21, 19852
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 14835-6, 15109
Pétition, 4993
Mères, Fête, déc. art. 21, 5848
Ministres, 12890
Mulroney, B., 12890
Naissances, 3812, 5949, 13442-3
Déc. art. 21, 17012-3
Naissances, contrôle, 5949
Ontario, déc. art. 21, 9481
Paix, Semaine internationale, déc. art. 21, 904
Paradis, A., déc. art. 21, 575
Pâtes et papiers, industrie, 9290
Pauvreté, déc. art. 21, 6883-4, 14688
Peine, détermination, Comission canadienne, 12153
Pensions, régimes, 722
Pensions du Canada, régime, 18191
Petite et moyenne entreprise, 721
Population active, 722
Pornographie, 723, 11229-31
Pornographie et prostitution, 11230, 11295
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 6529
Procédure
Comité, rapport, réponse provisoire du gouvernement, présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement, 7986
Langage antiparlementaire, rétractation, 17543
Projet de loi, 2e l., 1061
Produits chimiques toxiques, 18790, 18843, 18957-8, 19037, 19105
Produits dangereux, 15109, 17021-2
Question de privilège, application de la loi sur les langues officielles au Parlement (C. Hamelin), 3619
Recherches, Conseil national, 18843
Rentes du Québec, Régie, 18191
Salvador, déc. art. 21, 19283
Séguin, F., déc. art. 21, 16635-6
SIDA, 818
Déc. art. 21, 15537-8
Taxe de vente, 12890
Théâtre, déc. art. 21, 4251, 18783
Théâtre, Journée mondiale, déc. art. 21, 4624

Pepin-Robarts, rapport. *Voir* Mesures d'urgence

Perche
Pêche, Lancaster, Ont., 11025

Perchloroéthylène. *Voir* Denrées alimentaires

Père Noël, lettres d'enfants, programme. *Voir* Postes, Société canadienne

Péréquation, paiements. *Voir* Recensement national—De 1986—Québec, erreur; Relations fédérales-provinciales

Pères, Fête
Déc. art. 21 (B. Hicks), 16542

Périodiques. *Voir* Douanes, tarif—Livres et; Postes, tarifs

Pérou
Dette envers le Canada, 7893
Voir aussi Eau, ressources

Peroxyde de benzoyle
Études, déc. art. 21 (H. McCurdy), 15799
Retrait du marché, suggestion, 8665-6

Perreault, G. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

Perron, J.
La Sarre, Qué., hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 2100

Perroux, F.
Décès, déc. art. 21 (F. Jourdenais), 6884

Perry, centrale nucléaire américaine. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis

Persique, golfe
Conflits
Allusions, 10647, 10834, 10841, 13423, 18163
Canada, position, 6768, 17096
Cessez-le-feu, rés. des Nations Unies, renforcement, 17014
Force navale américaine, position, 17096
Voir aussi Iran Air—Airbus civil
Force de maintien de la paix de l'ONU, établissement, proposition de divers pays, Norvège, etc., Canada, position, 17096

Personnalités canadiennes, monuments. *Voir* Colline du Parlement—Statues

Personnes âgées
Assistance, mesures, 689-90, 14932
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 9228 (M.R. Tremblay), 11715
Budget, 18 février 1987, répercussions, 3625
Emploi, création, programmes, déc. art. 21 (G. Desjardins), 18261
Exploitation, déc. art. 21 (A. Witer), 17606
Gouvernement
Dépenses, 13013, 16818
Libéral précédent, politique, 14932
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 3889
Performance, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 17494
Position, responsabilités, etc., 12927, 15384
Programme, 10926, 13440, 18185
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 14130
Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s, 17782
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 16703
Habitation, 14583
Cession-bail, contrat, hypothèque renversée, etc., 16452
Conférence sur le logement des personnes du troisième âge, Halifax, N.-É., octobre 1988, 15593, 16452

Personnes âgées—*Suite*
Habitation—*Suite*
Conférence sur le logement des personnes du...—*Suite*
Ordre du jour: cohabitation des jeunes et des aînés, déc. art. 21 (G. Ricard), 18483-4
Financement, 15593, 15595
Foyers
Barraute, Qué., déc. art. 21 (G. St-Julien), 327
Témiscamingue, circonscription, 3875
The Pas, Man., déc. art. 21 (R. Murphy), 1922
Impôts fonciers et frais d'entretien, assistance, 16449, 16452
Logements
Jeunes patients psychiatriques ou handicapés, utilisation, Ont., déc. art. 21 (J. Jepson), 16981
Maisons grand-mère, 15593
SCHL, document, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13950
Sociaux, 16452
Programmes, 16451-2
Nécessité, déc. art. 21 (G. Ricard), 16158
Régions rurales, 15599
Remise en état, programme d'aide, accès, 16452
Toronto, Ont., 16451
Woodside on the Green, Alb., village, inauguration, déc. art. 21 (G. Taylor), 19032
Hommage, déc. art. 21 (F. Jourdenais), 16101
Indépendance, programme, 14584
Intérêt, taux, réduction, répercussions, déc. art. 21 (A. Redway), 2622
Journée nationale, désignation, m. (S. Robinson), 14581-7
Am., (M. Prud'homme), 14586
Les aînés du Canada—une force dynamique, publication du gouvernement, production, coût, q., 15782-3
Médicaments, posologie, 9235
Ministre d'État (Troisième âge), 14582, 14584
Fonctions, rôle, etc., 8829-30, 8871
Nomination, déc. art. 21 (B. Turner), 8563
(J.-C. Malépart), 8699 (T. Clifford), 8731
(M.R. Tremblay), 9593
Pauvreté, 610, 5923, 9772, 14583-4, 14932
Retraités actifs, hommage, déc. art. 21 (C. Lanthier), 19228
Revenu, sécurité, 14
Richelieu, circonscription, gouvernement, subventions, 13118
Santé, services, 14582
Services à domicile, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 12818
Voir aussi Citoyenneté; Épargne-retraite, régime enregistré (REER); Fiscalité—Réforme; Garderies; Horizons nouveaux, programme; Impôt sur le revenu; Postes, bureaux—Franchisage, privatisation; Postes, services—Courrier—Livraison—À domicile—Handicapés; Postes, tarifs—Augmentation; Taxe d'accise; Téléphone, service—Taxe de vente

Personnes âgées, Commission, Loi—C-313. N. Riis
1re l., 18177-8
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 18177-8
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18176-7

Personnes handicapées, condition, comité
Création, mandat, etc., m. (D. Lewis) adoptée, 10728

Personnes handicapées, condition, comité—*Suite*
Délibérations du 30 mai 1988, enregistrement sur bande magnétoscopique, autorisation, m. (D. Lewis) adoptée, 15143
Hommage, 16572
Rapport, premier, 18465
Pas de nouvelles, mauvaises nouvelles, allusion, 18483

Perspectives d'achat de l'Atlantique. *Voir plutôt* Perspectives de l'Atlantique, Agence

Perspectives de l'Atlantique, Agence
Achats gouvernementaux, augmentation, 9766
Allusion, 11149
Création, 12, 23, 41, 50, 55, 70, 79, 86, 102, 123, 152-3, 171, 173, 175-6, 230, 647, 649, 652, 732, 734, 1184, 2932, 3666, 6199, 7036-9, 9387, 10903
Dépenses, répartition par province, 14881-3
Des Brisay, R., président de la Chambre de Commerce des provinces de l'Atlantique, position, 10782-3
Développement régional, programmes existants, effet, 10782-3
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 9280
Emploi, création, 6838, 6951, 9766
Financement, 734, 1592, 3775, 6677-8, 6768-9, 6835-6, 10782-3, 10887, 11404
Broadbent, E., propos, allusions, 7039
Mandat, 6838
Membres, nominations, favoritisme politique, 11062
Ministre responsable à la Chambre, 6837, 6992
Murray, l'hon. sénateur L., responsabilité, 6837-8
Objectifs, résultats, etc., 8852, 9606, 11202
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Perspectives de l'Atlantique, programme
Gouvernement libéral précédent, position, 14649
Réalisations, 14649

Pesticides. *Voir* Herbicides et pesticides

Peterborough, Ont. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Peterson, D., premier ministre de l'Ontario. *Voir* Ontario—Premier ministre

Peterson, Peter (PC—Hamilton-Ouest)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4355
Armes et matériel militaire, pétitions, 13421, 13811
Canada-Israël, comité, pétitions, 14425, 14650, 14675, 15589
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9065-8
Grands lacs, 9065
Honduras, pétitions, 15989
Israël, q., 14995
Manitoba, 4355
Peine capitale, pétition, 7587
Ports et installations portuaires, 9065, 9068
Produits chimiques toxiques, 9066
Relations fédérales-provinciales, 4355
Rivière Niagara, 9065
Salvador, pétition, 5055

Peterson, Peter—*Suite*
Schizophrénie, pétitions, 14069, 14449, 14650, 14676, 15589, 15989, 17444
Union soviétique, pétition, 9495
Windermere, bassin, 9065, 9068

Peterson, S. *Voir* Développement industriel et régional, programme

Petite et moyenne entreprise
Alberta, 10523
Assistance, 3149, 14202
Programmes, suppression, 11802
Colombie-Britannique, 10520
Contrats fédéraux, accès, programme, déc. art. 21 (D. Ravis), 17542
Emploi, création, 498, 676, 720, 1884, 1945, 4475, 5847, 5852, 7844-5, 7872, 10353-5, 14915, 15205-6, 15313, 16686, 18493, 18927
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces de l'Ouest—Rôle
Encouragement, 7845, 10353-4
Déc. art. 21 (D. Ravis), 1532
Entrepreneurship. *Voir plutôt* Entrepreneurship
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, sondage, 5020
Exportations
Aux États-Unis, 11911
Gouvernement, assistance, 12855, 13138-9
Femmes, participation, 720-1, 5927, 10353, 11106, 15313, 18229, 18234
Déc. art. 21 (M. Collins), 513
Financement, 720, 4454, 13138
Fiscalité, réforme, 6988, 7845, 10354
Répercussions, 5852, 8170-1, 9552, 13026, 13138-9, 14478-9, 18927
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 5846-7
Gouvernement
Consultations, 676, 10354, 13138
Paperasserie, 14478
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 5794 (M. Tremblay), 6093-4
Gouvernement libéral précédent, 10354
Réduction, plan d'action, 718, 720, 7845
Rapport *Toward progressive Action for Small Business,* publication, 6996, 10354
Réalisations, 718, 4240, 6996, 7845, 10353
Déc. art. 21 (B. Tupper), 15205-6 (S. Finestone), 17663
Investissements, encouragement, fonds de pension, REER, etc., 676, 884, 7845, 11572
Jeunes, participation, 720
Libéral, parti, groupe de travail, 675-6
Rapport, 6996, 7872
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 6988
Lotbinière, circonscription, dynamisme, déc. art. 21 (M. Tremblay), 657
Mouvement coopératif, appui, 1713-4
Nouveau parti démocratique, groupe d'étude sur la création d'emploi, recommandations, 10355
Paperasserie. *Voir sous le titre susmentionné* Gouvernement
Politique, 718, 721
Prêts
Banques, attitude, etc., 4467, 6545-6, 7705

Petite et moyenne entreprise—*Suite*
Prêts—*Suite*
Garanties
Application, capital de risque, fonds de roulement, etc., 15068
Gouvernement, position, 7871
Loi, application, étude, rapport, 15306
Montant global, plafond à $2.5 milliards, 7845, 7872-4
Programmes, efficacité, 15306
Provinces de l'Atlantique, 15306, 15556
Provinces de l'Ouest, 4465, 15067
Statistiques, 7844, 7871
Voir aussi Pêcheurs—Petites entreprises, prêts
Programmes, regroupement, 12854-5
Provinces de l'Atlantique, 12038
Provinces de l'Ouest
Financement, 14230
Rôle, création d'emplois, etc., 15066-7
Réglementation, allégement, 18493
Retenues salariales à la source. *Voir plutôt* Sociétés
Richelieu, circonscription, 13119
Rôle, économie, développement, etc., 720, 5925, 7844-5, 10353, 16686
Semaine de la PME
1986, 19-25 octobre, 513, 657
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 417
1987, 25-31 octobre
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 10373 (B. Sparrow), 10475 (M. Collins), 10520-1 (W. Van De Walle), 10523 (J.-G. Guilbault), 10568
Déclaration (B. Valcourt), 10353-5
1988, 1-7 mai, déc. art. 21 (G. Fontaine), 15073
Sous-traitance, promotion, 718
Statistiques, 10353, 10520
Stimulation, mesures, 12, 302, 728, 732, 718
Voir aussi les sujets particuliers

Petite-Nation, région. *Voir* Collectivités, développement, programme

Petites entreprises, Organisation canadienne. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Petite et moyenne entreprise

Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63. Ministre de l'Expansion industrielle régionale
1re l., 6817; 2e l., 7844-53, 7871-3; com., 7873-9; 3e l., 7879-81; adopté par le Sénat, 7903; S.R., 7904—Chap. 28, S.C. 1987
Com., am. (A. Gagliano), 7876, rejetés, 7878-9

Pétitions. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure *et les sujets particuliers*

Petits prospecteurs, Association albertaine. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Mines, industrie

Pétoncles
Baie de Fundy, pêcheurs du Nouveau-Brunswick, accès, permis, 13272
Banc Georges, stocks, accès, 463, 652, 11003
Pêche, permis, renouvellement, déc. art. 21 (D. Dingwall), 3797, 9656
Voir aussi Crustacés—En provenance de l'Atlantique, consommation, alerte

Petro-Canada
Achat, coût, etc., 1162
Administrateur, McCain, H., nomination, allusion, 11064
Allusion, 17841-2
Avion à réaction, utilisation
Vachon, M. des États-Unis, coût, etc., q., 12208
Voir aussi Ministres
Calgary, Alb., immeuble, coût, etc., 6308
Concurrence, promotion, déc. art. 21 (R. MacLellan), 5000
Énergie, programme national, répercussions, 1164
Gestion, administration, etc., 14458-9
Historique, 1711-2
Mandat, rôle, etc., 3806, 3950-1, 4002-5, 4017-9, 5285, 6317
Nouveau parti démocratique, position, 6308, 6317-8
Privatisation, 325, 1711-3, 1861, 1864, 3941, 3949-52, 4002-4, 4584, 5000, 5285, 8911, 10513, 13228, 14318, 14344, 16360
Actions, vente à l'étranger, 13127-8
Conseil économique du Canada, recommandations, déc. art. 21 (D. Nickerson), 4731
Déc. art. 21 (G. Wilson), 2733 (B. Attewell), 8699
Énergie, mégaprojets, financement, relation, 13079-80
Étude, 8428, 13078, 13131, 13220
Rapport, 6320
Gouvernement, position, décision, 13078-80, 13127-8, 13131-2, 13176, 13220
Masse, M., propos, 4003, 13127-8, 13131-2
Ministres, déclarations contradictoires, 3949, 3951, 4017
Nouveau parti démocratique, position, 3425
Prix, allusions, 4003
Répercussions, pétrole, exploration, approvisionnements, sécurité, etc., 3949-50, 4002-4, 4881
Sénateur américain Baucus et collègues, position, 13078
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Pétrole et gaz—Raffineries—Petro-Canada, Montréal-Est, Qué.—Fermeture
Raffineries. *Voir* Pétrole et gaz
Stations-service, achat, 325, 1123, 1861, 1864, 5285, 5288
Voir aussi Gulf Canada Limited—Actions
Voir aussi les sujets particuliers

Pétrochimie, industrie
Exportations aux États-Unis, 11136
Kemtec, société. *Voir plutôt* Kemtec, société pétrochimique
Redressement, déc. art. 21 (S. Fraleigh), 18614
Tarifs, répercussions, déc. art. 21 (K. James), 4166
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca
OSLO, projet, financement, gouvernement fédéral, participation, déc. art. 21 (C. Caccia), 19688
Sydney, nettoyage, 9014, 9016
Syncrude, projet, 1121, 1123, 1980-1, 1987, 2860-1, 5286, 13334, 13691
Déc. art. 21 (A. Kindy), 1818
Étude, 2197
Gouvernement fédéral, assistance, 667, 2197, 2576, 4439-40, 4460-1, 5285-6, 6273-4, 6599-600, 6602, 9768
Premier ministre Getty de l'Alberta, propos, 2576

Pétrole et gaz
Accord atlantique. *Voir* Ressources sous-marines—Terre-Neuve et Labrador, entente fédérale-provinciale

Pétrole et gaz—*Suite*
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Nouvelle-Écosse, accord
Accord de l'Ouest, 1981, 2538, 4461, 5285-6, 6315, 17665, 18198
Négociations fédérales-provinciales, 1453
Répercussions, emplois, etc., 747, 2311, 6964, 13293, 15023
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Accord du Grand Nord, Territoires du Nord-Ouest
Négociations, etc., 13268, 14433-4, 14437, 15193-4
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 12472
Signature, 6 septembre 1988, déc. art. 21 (D. Nickerson), 19188
Actions accréditives, programme, 2170-5, 7363, 13354
Amélioration, 11867, 11870
Déduction pour épuisement gagné, élimination, répercussions, 15024
Provinces de l'Ouest, importance, 14979
Voir aussi sous le titre susmentionné Exploration et mise en valeur, encouragement, programme
Alberta
Exploitation, sociétés américaines, investissements, etc., 5287-8, 6272
Situation, activités, diminution, etc., 1166-7, 1453, 1979-80, 1990, 2310-1, 3282, 3746, 4016, 4270, 4477, 5547, 6272, 6313-4, 6603
Voir aussi Énergie *et les allusions dans le débat sur* Alberta—Économie—Récession, m. subsides (I. Waddell)
Allocations d'épuisement, programme, 5286
Amauligak, bassin, mer de Beaufort, exploration, 6582, 6589
Gulf Canada Limited, Husky Oil et Norcen Energy, déc. art. 21 (D. Nickerson), 5753
Projet-pilote, production, exportations au Japon, etc., 1118
Approvisionnements. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Réserves et approvisionnements
Arctique, exploration, félicitations, rés. du Sénat de l'Alaska, déc. art. 21 (D. Nickerson), 6988-9
Autosuffisance, 1106, 1122, 1124, 1165-6, 2311, 5286
Avalon, bassin, projet, 3729, 4018
Banc Georges, exploitation
Gouvernement, position, 10782, 14242-3
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 11672-3
Groupe d'étude indépendant, création, 17274-5, 17277, 17279
Interdiction
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, loi, modification, 14242-3, 17275, 17277-9
Voir aussi Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75
États-Unis, position, 17278-9
Comité consultatif du golfe du Maine, rapport, recommandation, 14243
Nouvelle-Écosse, position, consultations fédérales-provinciales, 14243
Pêches, répercussions, 10515, 10781-2, 11672-3, 13961
Déc. art. 21 (R. Murphy), 1782 (J. Manly), 5791-2 (J. Harris), 14413
Permis, refus, suggestion, 10781
Texaco Canada, projet, 1782, 2053, 10515, 10781-2

Pétrole et gaz—*Suite*
Banc Georges, exploitation—*Suite*
Texaco Canada, projet—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Harris), 11208-9
Canadianisation, 1113, 1116, 1169, 5227, 5262, 5265, 5270-5, 5278-9, 5285-6, 6100, 6279, 6600, 10515, 12936, 14011
Carburant diesel. *Voir plutôt* Carburant diesel
Concurrence, 11135
Contrôle, 6049-50, 10516-7
Étranger, 356, 5280, 5286, 5288-9
Révision, 11135
Statistiques, 6279, 6284
Voir aussi sous le titre susmentionné Propriété et contrôle
Déréglementation, 2861, 11135
Accord de l'Ouest, relation, 1118
Alberta, position, 10965
Dome Petroleum Limited, activités, 6609
Encouragements pétroliers, programme, 1118, 1123
Abolition, 356, 1120-1, 4539, 5286, 6600, 14056, 15023, 16855-6
Énergie, programme national, répercussions, 16357
Nouveau programme de $350 millions. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Exploration et mise en valeur, encouragement, programme
Terres des Inuvialuit, application, 14051, 14054, 14056
Accord, dépôt, 11731
Énergie, Office national, rapport, 2310-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Réserves et approvisionnements
Énergie, programme national, répercussions, 1164, 1982-4, 1988, 2310, 3136-7, 3780, 4019, 4461, 5283, 5324, 6274-5, 6313, 6315-6, 6570, 6580, 6606-7, 16357
Essence. *Voir plutôt* Essence
Exploration et développement
Activités
Diminution, 4018
Statistiques, 6274, 6310, 6314
Collaboration fédérale-provinciale et industrie, 1168, 2197, 4017
Colombie-Britannique
Accord fédéral-provincial, négociations, 6893
Environnement, répercussions, comité fédéral-provincial, création, 6893
Moratoire, levée, 6883
Groupe d'étude, rapport, recommandations, 6893
Voir aussi sous le titre susmentionné Îles de la Reine-Charlotte, C.-B.
Environnement, protection, normes, 11135
Expropriations, dédommagement, 11515
Financement par le gouvernement, 15450
Gouvernement, position, 1119, 1154, 1158-9, 1166-7, 4016, 6570-1
Petro-Canada, rétroparticipation, 1164
Plates-formes de forage
Explosion en mer du Nord, enquête, victimes canadiennes, familles, représentation, 17382
Marine marchande, juridiction, 3699, 3701
Ministres, pouvoirs, 3701
Sécurité, mesures, 12609
Ocean Ranger, Commission royale d'enquête, rapport, recommandations, 3699, 3701

Pétrole et gaz—*Suite*
Exploration et développement—*Suite*
Plates-formes de forage—*Suite*
Sécurité, mesures—*Suite*
Ocean Ranger—*Suite*
Déc. art. 21 (B. Tobin), 12918-9
Provinces, juridiction, 5281-2, 16361
Provinces de l'Atlantique, 355, 10514
Importations, statistiques, 10513
Q., 10507
Provinces de l'Ouest, 2196-7, 6609
Recherche, financement, subventions, programme, 16847
Terre-Neuve, Petro-Canada, privatisation, relation, 3950-2, 4018, 4881
Voir aussi Caribous de porcupine *et sous le titre susmentionné les endroits particuliers*
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme de $350 millions, 6602-3, 6610, 12843
Abrogation, clause, 6970
Actions accréditives, disposition, 6969-70, 16847-9, 16851, 16856
Colombie-Britannique, 4892
Consultations avec les provinces et les représentants du secteur pétrolier, 6963, 6968, 6970, 16856-7
Coût, bureaux, location, immeuble Great West Life, etc., 6965, 6968-9
Déduction pour épuisement, disposition, 16857
Entrée en vigueur, 1er octobre 1988, 16848, 16855
Financement, 16854-5
Réduction à partir du 1er octobre 1988, 14243, 14958, 19819
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 19810
Frais admissibles, limite de 30%, plafond de $10 millions, 16848-9, 16854-7
Infractions, règlement, 6969
Investissements, emploi, création, etc., 6963-4, 6970, 16847-8
Modification par décret du Conseil, 6968, 6970
Petite et moyenne entreprise, avantages, etc., 4548-9, 4625, 6278, 6314-6, 6964, 6971
Déc. art. 21 (M. Foster), 4539 (B. Porter), 4589 (G. St-Julien), 4772
Renseignements, documents, etc., divulgation, 6966-7
Voir aussi Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59; Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—-C-137
Exportations
Accès aux marchés, 11135
Et importations, 1106
États-Unis, 10513
Nouveau parti démocratique, politique, 8829, 8832
Permis, sociétés américaines, protestations, 4631
Prix, etc., 1107
Surtaxe imposée par le gouvernement Trudeau en 1973-1974, 2463, 2468
Nouveaux marchés, 910
Fort Hope, T. N.-O., Chevron, société, projet, 295
Grands bancs, Husky Oil, projet, 1966
Hibernia, projet, T.-N., 87, 1119, 1966, 2197, 2293, 3729-30, 3732, 3734, 4881, 5277-9, 10513-4, 15173, 17794
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 2103

Pétrole et gaz—*Suite*
Hibernia, projet, T.-N.—*Suite*
Financement, gouvernement fédéral, contribution, 3473, 9768
Accord, négociations, redevances, investissements, etc., 17499, 17663-4, 17667, 17685-6, 17737-8
Come-by-Chance, raffinerie, implication, 17666-7, 17738-9
Comparaison avec l'accord de l'Atlantique, 17667, 17737-8
Comparaison avec le projet hydro-électrique de Churchills Falls, Labrador, 17665-6, 17739
Déc. art. 21 (G. Comeau), 17660 (D. Cochrane), 17661 (G. Comeau), 17732
Élections, relation, 17664-6
Entrée en vigueur, 17672, 17736-7
Frais, estimation, 17738
Garanties, emploi, contenu canadien, etc., 17664-7, 17672, 17736-7, 17739-40
Hopper, B., président de Petro-Canada, propos, 17737
Pétrole, prix, relation, 17739
Mobil Oil et consortium, entente, négociations, 16430-1
Sécurité, mesures, 17382
Îles de la Reine-Charlotte, C.-B., exploration, environnement, répercussions, 6893
Déc. art. 21 (J. Turner et N. Riis), 6883
Industrie
Assistance
Fiscalité, réforme, relation, 3616
Mesures, 11, 49, 1981-2, 1987, 3185, 3576, 3615-6, 3780-1, 4016-8, 4458, 6278, 6315-7, 12843
Concurrence, Petro-Canada, rôle, 4019
Commerce, pratiques restrictives, Commission, rapport, 4018
Gouvernement
Intervention, accroissement, 6317
Réalisations, 6313-7
Provinces productrices, concertation, 11
Voir aussi Impôt sur le revenu
Investissements, 1106, 1162, 1981, 1987, 2310, 3631, 5262, 5269, 5273, 5287-8, 6274, 6570-1, 6582, 6599, 6613
Marché libre, système, 1116, 1119, 1122-4, 1166, 1990
Mer de Beaufort, exploration, 1119, 3019
États-Unis, concessions, audiences, etc.
Canada, protestations, note, etc., 1872-3, 1924-6, 8740, 8829, 13214-5
Yukon, gouvernement, télex, 1924
Voir aussi sous le titre susmentionné Amauligak, bassin
Mobil Oil, activités, 355, 10514
Voir aussi sous le titre susmentionné Hibernia, projet
Nord canadien, accord. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Accord du Grand Nord
Nouveau parti démocratique, propositions, 6282, 6308, 6316
Nouvelle-Écosse, accord, 11, 22, 3629, 3729
Autochtones, revendications territoriales, protection, 10515
Banc Georges, forage. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Banc Georges
Comité, étude, témoins, comparution, etc., 17277
De 1972, allusions, 10509-10, 10512
Demandes, audiences publiques, tenue, 10515

Pétrole et gaz—*Suite*
Nouvelle-Écosse, accord—*Suite*
Environnement, protection, dommages, indemnisation, etc., 10511
Fonds de développement. *Voir plutôt* Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement
Gestion, coopération fédérale-provinciale, négociations, etc., 10510, 17276-7
Information au public, 10515
Loi provinciale, allusions, 10509, 10514, 17275, 17277
Main-d'oeuvre locale, emploi et formation, 10511
NORIG, organisation, position, 17277
Nova Scotia Resources Ltd., exploitation, financement de $25 millions, 10509-10, 10514, 17276
Objectifs, 10510, 17274, 17277
Office, création, mandat, etc., 10509-11, 11208-9, 17274-6
Organisme indépendant, création. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Nouvelle-Écosse, accord—Office, création
Part de la Couronne, 10512
Pêches, répercussions, 10515, 17277-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Banc Georges, exploitation
Péréquation, paiements, 10510
Permis, octroi, appels d'offres, etc., décisions, gouvernement fédéral-provincial, ratification, 10510
Pétrole, approvisionnements, sécurité, etc., 10510-1, 10513, 10515
Redevances, régime, 10515
Répercussions écologiques et socio-économiques, 10511, 10515, 17274
Signature, 10509
Voir aussi Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtières, Loi—C-75
Nova Scotia Resources Ltd., exploitation. *Voir sous le titre susmentionné* Nouvelle-Écosse, accord
OPEP, contrôle, prix, etc., 356, 358, 1112-3, 1116, 1123, 1154, 1160-1, 1169
Petite et moyenne entreprise
Assistance, 3616, 6284, 6314
Essence, taxe, augmentation, recettes, utilisation, suggestion, 3856, 3939
Voir aussi sous le titre susmentionné Exploration et mise en valeur, encouragement, programme *et* Recettes pétrolières et gazières, taxe
Pétrole brut
Américain, vente au Canada, restriction, Canada, position, 4631
Petro-Canada, achat, publication, 3950
Projets, gouvernement, appui, déc. art. 21 (B. Sparrow), 2254
Politique, 6570-1, 6580-1, 6603, 11135
Alberta, position, 10965
Déc. art. 21 (I. Waddell), 903
Gouvernement libéral précédent, 6573
Prix, 1184, 8411, 13332-4
Augmentation, répercussions, profits, etc., 1165
Comparaison avec les États-Unis, 2861, 10516
Contrôle, 10516
Déréglementation, 6964
Fixation, enquête, allusions, 3455, 14446
Mondiaux, réduction, répercussions, 6963, 14125, 16361

Pétrole et gaz—*Suite*
Prix—*Suite*
Organisme de surveillance, rapport, 2313
Petro-Canada, rôle, 1160
Plancher, fixation, 358, 1113-4, 1119-20, 1166, 1990-1, 2313, 4437, 4458, 6964, 8141
Réduction, 295, 6964, 13331
Stabilisation, programme, création, collaboration fédérale-provinciale, 667-8, 1105-6, 1114-5, 1117, 1122, 1169
Libéral, parti, position, 6314
Voir aussi Déficit—Prix mondiaux *et sous le titre susmentionné* Hibernia, projet, T.-N.—Financement, gouvernement fédéral, contribution—Accord
Production, surplus, 13292
Propriété et contrôle canadiens
Investissement Canada, rapport, 18262-3
Réduction, Agence de surveillance du secteur pétrolier, rapport *L'industrie canadienne du pétrole 1987,* 18262-3, 18372
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 18196
Renforcement, mesures, 18262
Provinces de l'Atlantique. *Voir sous le titre susmentionné* Exploration et développement
Provinces de l'Ouest. *Voir sous le titre susmentionné* Exploration et développement
Raffineries
Capacité, 13292
Come-by-Chance, T.-N.
Carburéacteur, raffinage, suggestions, 10528, 10530-1
Vente à la Newfoundland Energy Limited, 892, 1307
Annonce conjointe de J. Crosbie et B. Peckford, 908
Emploi, création, 908-9
Marché, États-Unis, nord-est, région, 909-10, 1307, 10528, 10531
Petro-Canada, position, contrat, conditions, etc., 908-9, 1307, 1400-1, 10528, 10530-1, 10627-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Hibernia, projet—Financement—Accord
Fermetures
Gouvernement libéral précédent, 6879-81
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Gulf Canada Limited, Montréal-Est, Qué.
Fermeture, emploi, répercussions, etc., 892, 910, 3080, 3082, 3873-4, 3880, 4358, 6099-100, 6138, 6879-80, 6929, 8877, 10911-2, 13289, 13294
Sauvegarde, gouvernement fédéral, intervention, m. (J.-C. Malépart), 13286-94
Lloydminster, Sask., Husky Oil Limited, projet, 296, 1122-3, 1987, 6282, 6307, 6310, 6600, 6965, 14339, 19528
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 1691
Petro-Canada
Montréal-Est, Qué.
Explosion, répercussions, approvisionnements d'essence, etc., 2200
Fermeture, emplois, répercussions, etc., Petro-Canada, privatisation, relation, 3806, 4004-5
Port Moody, C.-B., fermeture possible, déc. art. 21 (I. Waddell), 11117
Provinces de l'Ouest, établissement, 14339

Pétrole et gaz—*Suite*
Recettes pétrolières et gazières, taxe (TRPG)
Abolition, 295, 413, 577, 1103-7, 1112-4, 1116-8, 1120-2, 1124-5, 1154-6, 1159-63, 1165-9, 1984, 1987, 2196-7, 2309-10, 2313, 3576, 3588, 3780, 5286, 6273, 6278, 6313, 6315-6, 6600, 12843
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 1168-9, 1453, 2310, 2312-3, 3616
Sociétés, bénéfices, réinvestissements, 1105, 1114, 1122, 1159, 1169, 2310-2
Voir aussi Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17
Nouveau parti démocratique, position, 2311-2
Provinces de l'Ouest, répercussions, 2390, 2312-3
Reconstitution, provision, rétablissement, déc. art. 21 (A. Kindy), 3282
Régions pionnières, exploitation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Terres domaniales, exploitation
Réserves et approvisionnements, 3136
ONE, rapport, 1981, 2310-1, 3732, 10513
Plan d'urgence, système, pays membres de l'OCDE, répartition et partage, 13292-3, 18506-7
Prévisions, 10514
Document *Energy Security in Canada,* 10511, 10513
Sécurité, 1106, 1165-6, 1168, 2196, 4016-7, 10512-6
Transfert, vérification, 1105
Saint-Pierre-et-Miquelon et Terre-Neuve, permis d'exploration au large des côtes, France, octroi, litige franco-canadien, 6887-8, 6890-2, 6947-50
Ambassadeur du Canada en France
Note de protestation au gouvernement français, 6887-90, 6949
Rappel, suggestion, 6891, 6949
Autorisation initiale en 1966-1967, allusions, 6947-50
Forage
Appareils français, arraisonnement, suggestion, 6950
Interdiction, moratoire, etc., 6887-9, 6947-9
M. art. 29 (B. Tobin), 6962-3, 6974
Mulroney-Chirac, entretiens, 6887-9, 6891-2, 6947-8
Sommet économique de Venise, étude, 6887, 6889, 6891-2, 6947-8
Sociétés
Exploration, réduction, 1167-8
Faillites, 1114, 1453
Profits, 1113-4, 1167, 6284, 6964
Sociétés multinationales
Paley, rapport de 1952, allusions, 5283
Profits
Réinvestissements au Canada, 5275, 5280, 5287
Tranfert à l'étranger, 5275, 5280
Rendement, comparaison avec les sociétés canadiennes, 5260-1, 5324
Taxe d'accise, recettes, 3721
Taxes
Abolition, 3780
Prélèvement, provinces de l'Ouest, répercussions, 1163, 1982-4
Réduction, 6280

Pétrole et gaz—*Suite*
Terra Nova, exploitation, Petro-Canada, projet, 3949-50, 4018
Décision unilatérale, accord atlantique, conditions, respect, 4004
Terres domaniales, exploitation
Autochtones, revendications territoriales, consultations, etc., 314-20, 322-3, 357-9, 3708
Formule Sechelt, application, 315, 317, 322
Environnement, étude
Comptes, responsabilités, 342-5
Fonds, création, conseil, composition, etc., 342-5, 355, 358
Fraction non vendue, Petro-Canada, acquisition, 324-5
Main-d'oeuvre locale, emploi et formation, 319, 321-2, 323, 358
Part de la Couronne, élimination, 320, 347-8, 355, 357-9
Participation canadienne, objectif de 50%, 325-6, 355
Découverte avant le 5 mars 1982, non-applicable, 340-1, 356
Permis, octroi, appels d'offres, etc., critères, 313, 354
Petro-Canada
Rôle, 325, 347, 355, 358-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Terres domaniales, exploitation—Fraction non vendue
Recettes, partage, 355
Tranferts et cessions, accord, avis au ministre, 346, 355
Voir aussi Hydrocarbures, Loi—C-5
Venture, projet, Nouvelle-Écosse, 10514
Voir aussi Autochtones; Gaz naturel; Libre-échange, négociations canado-américaines; Provinces de l'Ouest—Économie; Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Péniche américaine, naufrage, détroit de Rosario; Ressources sous-marines; Union soviétique

Pétrole et gaz, production et conservation, Loi. *Voir* Marine marchande, Loi (modification)—C-39

Pétromont Inc.
Montréal, Qué.
Aide fédérale, 3874, 3878-9, 13289, 13891
Gouvernement libéral précédent, position, 17841
Soligaz, projet, 5146, 13287-9, 13294

Phalen, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines

Phares
Automatisation, côte ouest, projet
Gardiens, répercussions, 976, 9010
Déc. art. 21 (J. Fulton), 3463 (J. Manly), 6194-5 (J. Fulton), 8863 (M. Collins), 8946 (R. Skelly), 9227, 9946-7 (J. Turner), 10274
Moratoire, imposition, suggestion, 9604-5
Mise hors service, 12836
Pétitions, 3191, 3269, 4992, 9244, 9264, 9522, 9893, 9959, 9977, 10660
Gouvernement, réponses, 17, 4233, 6177, 10488, 11017
Voir aussi Automobiles et routes, sécurité

Philion, C. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Recrutement—Politique raciste

Philippines
Chef syndicaliste, R. Olalia, assassinat, déc. art. 21 (S. Langdon), 1219

Philippines—*Suite*
Développement, Canada, assistance, 105, 671-4
Indépendance, anniversaire, 12 juin 1988, déc. art. 21 (A. Witer), 16276-7
Voir aussi Immigration—Domestiques; *Mary Nour,* navire—Miron, Compagnie, embauche d'ouvriers

Phillips, B. *Voir* États-Unis—Ambassade du Canada à Washington; Libre-échange, négociations canado-américaines—Publicité, campagne *et* Reisman, S., négociateur en chef canadien—Accusations; Masse, M.—Allusions—Infraction présumée—Premier ministre, Bureau

Phoques et chasse aux phoques
CEE, importations, interdiction, 16011, 16018-9, 16022, 16031, 17805-6
Chasseurs
Assistance, fonds de rajustement de $5 millions, 2264-5
Droit, protection, 16018, 16020
Huile de phoque, utilisation comme combustible de chauffage, déc. art. 21 (D. Nickerson), 9131
Interdiction, autochtones, etc., répercussions, 16018-20, 16023, 16030-2, 16038, 17804, 17806, 17809
Lutte, campagne et lobby, 13970, 16011, 16018, 16038
Nouveau parti démocratique, position, 6189
Revenus, 16011, 16037
Terre-Neuve et Labrador, côte est, règlements, contrôle, etc., 4450
Voir aussi Pêches—Atlantique

Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête (Malouf)
Rapport
Dépôt, 2206
Recommandations, 2264-5, 4450, 11000, 16019

Pianos, fabrique. *Voir* Draper Brothers & Reid Ltd.

Picard, L. *Voir* Ports et installations portuaires—Montréal, Qué.—Débardeurs—Négociations collectives—Médiateur

Picard, rapport. *Voir* Montréal, Qué.—Économie, développement—Comité consultatif

Pichette, rapport. *Voir* Montréal, Qué.—Est, région—Comité

Pickering, Ont. *Voir* Énergie atomique—Déchets—Élimination

Pickersgill, l'hon. J.
Allusions, 2957-9

Pictou, N.-É. *Voir* Houille, industrie; Palais de justice—Construction

Pièces d'automobiles, fabricants du Canada, Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Automobile, industrie, accord canado-américain—Pièces, secteur

Piégeage. *Voir* Animaux

Pierce, B., vice-président de l'Interprovincial Pipeline Company. *Voir* Pipe-lines—Vallée du Mackenzie, construction

Pierreville, Qué. *Voir* Pompiers—Camions

Pietz, Allan (PC—Welland)
Agriculture, 5589-90
Avortement, m. (D. Lewis), 18141-2

Pietz, Allan—*Suite*
Bénévolat, déc. art. 21, 1050
Budget des dépenses, 7006-8
Céréales, 5589-90
Déc. art. 21, 453
Chômage, déc. art. 21, 18165
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 11835-6
Commerce, 18059
Crédit agricole, 5590
Emploi, création, déc. art. 21, 16279
Enfants, 7007
GATT, 5590
Grands lacs, déc. art. 21, 13892-3
Guerre de Corée (1950-1953), déc. art. 21, 17457-8
Investissement Canada, 16279
Jeux olympiques d'été de 1996, déc. art. 21, 15206
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5590, 16279, 18171
Déc. art. 21, 13170
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7814-5
Pénitenciers, 7814
Procédure, projet de loi, étape du rapport, 14715
Reine Elizabeth II, 11835
Rivière Niagara, déc. art. 21, 3140
Saint-Laurent, voie maritime, 5589, 13900
Déc. art. 21, 1635, 12871
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 4037
Welland, circonscription, 5589

Pilon, société. *Voir* Technologie—Lachine, circonscription

Pinch, W. *Voir* Musée national des Sciences naturelles

Pinder, G. *Voir* Service correctionnel

Pinochet, régime. *Voir* Chili

Pipe-lines
Alaska, tronçon canadien, 375, 5289-90
Montréal-Québec-Maritimes, construction, projet, 1155, 12874
Norman Wells, construction, projet, 1119
Sarnia-Manitoba, allusions, 5283
Sarnia-Montréal, conversion pour le transport du gaz naturel liquifié, Soligaz, projet, 6894, 12032, 13887, 13910
Déc. art. 21 (R. Toupin), 6389
Vallée du Mackenzie, construction
Allusions, 17279
Berger, Commission, rapport, 3386-8, 6119-20, 6123
Pierce, B., vice-président de l'Interprovincial Pipeline Company, désignation «homme d'affaires des dix dernières années» par le chef indien Antoine, déc. art. 21 (D. Nickerson), 10714
Vancouver, île, C.-B., construction, projet, financement, gouvernement fédéral, contribution, etc., 13960-1, 19528-9
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 12874 (I. Waddell), 19524 (R. Belsher), 19562 (M. Collins), 19613-4
Voir aussi Gaz naturel—TransCanada Pipelines

Piperno, F. *Voir* Immigration—Réfugiés

Piquette, L. *Voir* Alberta—Assemblée législative—Député

Piraterie aérienne. *Voir* Terrorisme—International et actes

Pisciculture, industrie
Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine, circonscription, développement, déc. art. 21 (D. Gray), 18613
Colombie-Britannique, 10948-9
Déc. art. 21 (J. Fulton), 1531-2 (D. Nickerson), 4252
Comparaison avec d'autres pays, 11001
Pêche, remplacement, 11001
Politique, 11004
Prêts, banques, Loi, modification, 14931-2

Placages. *Voir* Forêts, industrie—Agglomérés

Place Canada. *Voir* Edmonton, Alb.

Placentia, baie. *Voir* Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Pétrolier Rosario Del Mar, incident

Place Vincent-Massey, Hull, Qué.
Gouvernement, location, bail, renouvellement avant échéance
Annulation, suggestion, 4833
Conférence de presse, 4973, 5004
Conseil du Trésor
Approbation, 4833
Président, position, 4871
Coût, 4832-3, 4930
Déc. art. 21 (D. Boudria), 4969
Documents, accès, 4929-30, 5004, 5042
GRC, enquête, 4929, 4969, 4973, 4975, 5004, 16988-9
Ingérence politique, allégations, 4870-1, 5004, 5051
Justification, rénovations, investissement, protection, etc., 4832-3, 4870, 4973
La Salle, R.
Intervention, possibilité, 4832
Note au sous-ministre, 5004
Roy, B. ou autres employés du Bureau du premier ministre, intervention, possibilité, 4833-4, 4870-1
Solutions de rechange, 4930, 5004
Travaux publics, ministère, recommandation, 4832-3, 16989

Plaines Lebreton. *Voir* Habitation—Logements—Sociaux et coopératifs

Plamondon, Louis (PC—Richelieu)
ACDI, 13117
Aciers Atlas, 13118
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5537-9
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6919-21
Assurance-chômage, régime, 6919-21
M. (J. Rodriguez), 7556-7
Bécancour, Qué., 13119
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13117-20
Code canadien du travail, Loi (briseurs de grève et services essentiels)—C-282, 12759
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10706-7
Commonwealth, 10706
Construction navale, industrie, 251
Déc. art. 21, 11208
Crédit agricole, 5538
Déficit, 13117
Économie, 13118

Plamondon, Louis—*Suite*
Emploi, création, 13118-9
Essence, 5537-8
Fédération des travailleurs du Québec, déc. art. 21, 13123
Fonction publique, m. (A. Redway), 4661-2
GATT, 5538
Impôt sur le revenu, 5538
Lait, industrie, 5537-8, 13119
Laprade, Fonds, 13118-20
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13117-8
Maxtemp, 13119
Musée des religions, 13119
Nicolet, Qué., 13119
Pauvreté, pétition, 15678
Personnes âgées, 13118
Petite et moyenne entreprise, 13119
Pompiers, 13119
Ports et installations portuaires, 13118
Procédure
Projet de loi, étude, 6921
Votes par appel nominal, 17248
Reine Elizabeth II, 10706
Richelieu, circonscription, 13118-9
Sécheresse, 5537
Soreltex, firme textile, 13118
Soya, 13118
Tabac, usage, restriction, Loi—C-209, 10305-6
Tabac et cigarettes, 10305-6
Tracy, Qué., 13119

Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. *Voir plutôt* Sauvagine, Plan nord-américain de gestion

Planète
Survie, conférence mondiale, déclaration, communication aux parlementaires, déc. art. 21 (B. Halliday), 14640

Planification, programme. *Voir* Emploi, planification, programme

Planification d'urgence. *Voir* Mesures d'urgence, planification

Plastiques, industrie
Politique, consultations, déc. art. 21 (B. Attewell), 3889-90
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Caoutchouc

Plates-formes de forage. *Voir Ocean Ranger;* Pétrole et gaz—Exploration et développement

Plaut, rapport. *Voir* Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance

Plébiscites. *Voir* Île-du-Prince-Édouard—Pont ou tunnel; Référendums et plébiscites nationaux

Plomb
Environnement, répercussions, dangers pour la santé, les enfants, etc., 4614-6, 9057, 9933, 9935-40, 10338-40, 15134-6, 19190
Société royale du Canada, Commission, rapport, recommandations, 511, 4612-3, 4617-8, 9934
Intoxication, mortalité, etc., 4614-6, 9935-9
Utilisation dans divers produits, règlements, 4615-8, 9935, 9937, 9939-40

Plomb—*Suite*
Voir aussi Boîtes de conserve—Sertissage; Denrées alimentaires—Et boissons en conserve; Essence; Peintures—Teneur; Produits dangereux

***Ploughshares*, projet.** *Voir* Armes atomiques—Zones d'interdiction, établissement; Armes et matériel militaire—Exportations—Contrôle—Échappatoires

Plourde, André (PC—Kamouraska—Rivière-du-Loup)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5601-3
Agriculture, 5601-2
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6902-5
Assurance-chômage, régime, 6902-5
Déc. art. 21, 903
Avortement, m. (D. Lewis), 18019-21
Camionnage, industrie, 3166-7
Carburant diesel, 5603
Céréales, 5601-2
Chambre de commerce du Québec, déc. art. 21, 1175
Chrétien, J., 5601
Conférences fédérales-provinciales, 5778
Constitution, 5778-9
Cour suprême, 5779
Crédit agricole, 5602
Délégations interparlementaires, voyages, rapports, 12849
Drogues, déc. art. 21, 12664
Fermes, 5602
Finances et affaires économiques, comité, rapport, 1257
Adoption, m., 1257
Francophonie, sommet, déc. art. 21, 8771
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 699
Immigration, 5779
Impôt sur le revenu, 5602-3
Kamouraska—Rivière-du-Loup, circonscription, 5601-2
Lait, industrie, 5603
Langues officielles, politique, déc. art. 21, 17459, 17604
Lévesque, R., déc. art. 21, 10621
Libre-échange, négociations cando-américaines, déc. art. 21, 17908
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7795-7
Pension de vieillesse, 6905
Postes, services, 1945
Postes, Société canadienne, m. subsides (C. Keeper), 1944-7
Produits agricoles, 5603
Santé, services, m. (J. Manly), 16086-7
Sécurité sociale, programmes, 7796
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 5778-9
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3165-7

Pluies acides
Agriculture
Répercussions, 3825, 3828, 13961, 13977
Voir aussi sous le titre susmentionné Contrôle, émissions, réduction, etc.—Québec—Agriculteurs
Causes et effets, agence américaine de protection de l'environnement, directeur, L. Thomas, 4632, 4693
Comités, étude, 3817-8, 3820, 3822-3, 3827-8, 3830
Contrôle, émissions, réduction, etc., 649, 6168, 8274
Absence de mesures, m. subsides (C. Caccia), 3816-34

Pluies acides—*Suite*
Contrôle, émissions, réduction, etc.—*Suite*
Accord canado-américain, 715, 2700-1, 3141, 3823, 3825, 3830, 3834, 4296, 4347, 4386, 4829-30, 4867, 4869, 6894, 8272, 8275, 9051, 9087, 11315, 13939-40, 13961, 14276-7, 14737, 14830, 14862, 15016, 15261
Bradley, J., ministre de l'Environnement de l'Ontario, propos, déc. art. 21 (C. Caccia), 15009
Déc. art. 21 (S. Darling), 2443-4 (C. Caccia), 14959-60
Mémorandum d'entente de 1980, allusions, 3816-7, 3823, 3825, 4928
Négociations, 13297-8, 13936, 13942-4, 13968, 13979-80
Ottawa, Ont., novembre 1987, 11315, 12506
Rupture, suggestion, 12291, 12506
Semblable à celui conclu entre les États-Unis et le Mexique, 2918, 3561, 4369, 4443, 4830
Sondages d'opinion publique, résultat, etc., 4478
Centrales électriques alimentées au charbon, projets Synfuels, carbogel, etc., financement, 3817-8, 3820, 3824, 3827-30
Charbon, épuration, programme, 15569
Charbon de l'Ouest à faible teneur en soufre, centre du Canada, utilisation, 786-7, 790, 1564, 1564, 1986, 1991, 2758, 3054, 9033, 9054, 13716, 15141-2
Groupe de travail fédéral-provincial, rapport, recommandations, 280, 371, 375, 1251-3, 1873, 1877-8, 1930, 1967, 2766-7, 4716, 5416, 9055, 15289
Mise en oeuvre, répercussions, etc., 655, 670-1, 750, 4715
Hydro-Ontario, encouragement, mesures, transport, subventions, négociations, etc., 1251, 1877-8, 1930, 1967, 1981, 1988, 1990, 2767, 2958-9, 3074, 3818, 3832-4, 4715-6, 5170-1, 6285, 6306-7, 6525, 13708, 15051, 15139, 15289
Déc. art. 21 (B. Sparrow), 1872 (A. Redway), 2971-2 (J. Reid), 3141 (A. Redway), 3142 (J. Reid), 4591
Mazankowski-Peterson, entretiens, 1878, 1988, 2959, 2977, 3151, 3769-70, 3818, 5171
Ontario, encouragement, mesures. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Hydro-Ontario
Club des 30%, protocole d'entente, Helsinki, juillet 1985
Canada, rôle, 9478, 12292
États-Unis
Adhésion, suggestion, 4834, 12292, 15569
Sommet économique de Toronto, communiqué, déc. art. 21 (C. Caccia), 16706
Position, 15002
Gouvernement libéral précédent, initiative, 12292
Grande-Bretagne, adhésion, suggestion, 4834
Sommet économique de Toronto, communiqué, déc. art. 21 (C. Caccia), 16706
Ontario, Environnement, ministre, position, déc. art. 21 (C. Caccia), 13798
Comparaison avec d'autres pays, 3821, 3828, 12505
Cour internationale de justice (La Haye), étude, 4834
Cour suprême des États-Unis, décision, 6894
Discours de B. Mulroney, Congrès américain, 27 avril 1988, Canada, position, etc., 14861-3, 14931, 14927-8, 14964, 16710
Déc. art. 21 (J. Reimer), 14925 (G. Minaker), 14963
Membres du Congrès américain, propos, 14964-6

Pluies acides—*Suite*
Contrôle, émissions, réduction, etc.—*Suite*
Entretiens canado-américains, 3817-8, 3821-3, 3826, 3830-2, 6524-5, 6538-9, 8272, 9349, 12291-2, 13297-8, 13653, 14965-7, 15288
Canada, position, 14734-6, 14787, 14964-5, 15569, 16334, 16336
Clark-Shultz, 14967
Loi, rédaction, 13903, 13981-2, 15569-70
Mulroney-Bush, 2451, 2453, 2514-5, 2535, 2538, 2573, 2700, 2918, 3526, 3825, 4379, 4478-9, 6525
Mulroney-Reagan, 2912, 2918, 3526, 3561, 3816-9, 3821-2, 3825-6, 3830, 3851, 4102-3, 4296, 4344, 4346-7, 4378-9, 4385, 4388, 4450-1, 4478, 4504, 4593, 4625, 4632, 4693, 4829-31, 4867, 4869, 4926, 5170, 5234, 6525, 10308, 13657-8, 13944, 14733-5, 14863, 15288, 15569
Déc. art. 21 (C. Caccia), 2969, 3641, 4443, 4625, 4684, 4731 (B. Blaikie), 4733 (C. Caccia), 4824, 11995
27 avril 1988, Washington, D.C., 14238, 14277, 14733-4, 14737, 14830, 14862, 14925, 14928, 15002, 15139-40
Canada, position, 14735-6, 14786, 14830
Déc. art. 21 (C. Caccia), 14774, 14859 (F. Holtmann), 15075
Négociateurs américains à Genève, position, répercussions, 14862, 14966-7, 15016, 15420-1
Traité, rédaction, 14238, 14967
Canada, position, 14244-5
Envoyés spéciaux, W. Davis et D. Lewis, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 14, 291, 1304-5, 1876, 2451, 2453, 2514-5, 2573-4, 2632-3, 3526, 3817, 3825-6, 3829, 3834, 4290, 4343, 4345, 4378-9, 4385, 4450, 4478, 4504, 4834, 6525, 9416, 10308, 12291, 13981-2, 14276, 15569
Déc. art. 21 (C. Caccia), 7036
États-Unis, mesures, projet de loi du Congrès, etc., 257, 817, 1304-5, 2380-1, 4103, 4296, 4344-5, 4378, 4478-9, 4504, 4506-7, 4593, 4685, 4693, 4731, 4867, 4869, 8275, 9087, 13297-8, 13658, 13939, 13943-4, 13968, 13979-80, 14786-7
Canada, position, 1876, 2451-3, 2515, 3526, 3561, 3817-8, 3820-2, 3825-6, 3830-4, 4258, 4450-1, 4733, 4740-1, 4779, 4869, 4928, 6894, 12291, 12505-7, 14276, 16336
Déc. art. 21 (C. Caccia), 2358 (S. Darling), 7600 (G. Desjardins), 7604 (C. Caccia), 12285-6 (S. Darling), 12374 (C. Caccia), 16327
Membres du Congrès américain, G. Sikorski et autres, position, propos, etc., 3561, 4345, 4378, 4385, 4388, 4450-1, 4506-7, 4779, 4972
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 4539-40, 7035
Rés. adoption par la Chambre, 4733, 4740, 4779, 4830-1
Secrétaire de l'Énergie des États-Unis, J. Herrington, propos, 1876, 4345, 4450, 4504
Secrétaire de l'Intérieur des États-Unis, propos, 3561
Canadian Coalition on Acid Rain, requête, etc., 4378, 4731, 4733, 6894
Centrales électriques, équipement antipollution, suggestion, déc. art. 21 (C. Caccia), 14926
Comité de surveillance canado-américain, 4632
Déc. art. 21 (S. Darling), 4290 (G. Desjardins), 6288

Pluies acides—*Suite*
Contrôle, émissions, réduction, etc.—*Suite*
États-Unis, mesures, projet de loi du...—*Suite*
Défense, politique, relation, 4258
Émissions d'oxyde d'azote, niveaux de 1987, limitation, déc. art. 21 (S. Darling), 18197
Ministre de l'Environnement des États-Unis, L. Thomas, propos, 5234-5
National Acid Precipitation Assessment Program (NAPAP), rapport intitulé *The Interim Assessment of the Causes and Effects of Acid Rain Deposition,* gouvernement, position, etc., 9087-8, 9092, 9415-7, 10308-9
Déc. art. 21 (S. Darling), 9129
Premier ministre Mulroney, discours à New York, 28 mars 1988, 14237, 14244, 14276, 14735
Déc. art. 21 (S. Darling), 14237
Président Reagan, promesses, fonds additionnels, etc., 4296, 4344-6, 4378-9, 4384-6, 4388, 4450, 4479, 4632, 4926-8, 5234-5, 6525, 6894, 9416, 9478-9, 10308-9, 11315, 12291, 12506, 13981-2, 14735
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 4343
Secrétaire d'État adjoint des États-Unis, J. Negroponte, déclaration, 10308-9
Déc. art. 21 (C. Caccia), 10373
Sénateurs américains, déclarations, 3818, 3830, 4632
Financement, contribution fédérale, 13943, 13945-6
Répartition, 3817, 3824, 3826, 3833
Gaz sulfureux, mesures, 14843
Déc. art. 21 (C. Caccia), 6093
Gouvernement
Libéral précédent, 3819, 3821-3, 3825, 3831-2, 4296, 4344-5, 4347, 4378, 4385, 4388, 4593, 4632, 4834, 4928, 9388, 12292, 14276, 14734, 14736, 14787, 14862-3, 14928, 14964
Trudeau, P.E., Congrès américain, discours du 22 février 1977, propos, etc., 14927-8
Objectifs, réalisations, etc., 3816, 3823-5, 3833, 4345, 4347-8, 4351, 4378-9, 4386, 4388, 4478-9, 4504, 4593, 4632, 4779, 4829, 4867, 4869, 5235, 8274-5, 9033, 9054-5, 9087-8, 9092, 9349, 9452, 10309, 12291, 13298, 13939, 13968, 13978, 14622, 14927, 15288
Déc. art. 21 (S. Darling), 4685, 10917
Industries responsables, modernisation, PDIR, financement, 3824, 3826, 3833
Libéral, parti, position, 14965
Management Information Services, étude, déc. art. 21 (C. Caccia), 3095
Mesures, établissement, déc. art. 21 (L. McDonald), 9228-9, 10875
Mines, industrie, usines, dépollution, etc., 3833, 13961
Voir aussi sous le titre susmentionné Noranda, mine
NASAP, étude américaine, rapport, 13979
Noranda, mine, Rouyn-Noranda, Qué., usine d'acide sulfurique, projet, financement, etc., entente fédérale-provinciale, 3831-3, 3875-6, 3879, 15806
Déc. art. 21 (G. Desjardins et J. MacDougall), 4445 (G. Desjardins), 16365
Documents pertinents, dépôt demandé, 15807
Signature, 4445, 4449
Normes, resserrement, 11340
Nouveau parti démocratique, position, 14737, 14965, 14967

Pluies acides—*Suite*
Contrôle, émissions, réduction, etc.—*Suite*
Nouveau-Brunswick, 3822, 3834
Déc. art. 21 (C. Caccia), 3851
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces, engagement du 5 février 1985, renouvellement
Nouvelle-Écosse, 3827-9, 3834
Voir aussi sous le titre susmentionné Provinces, engagement du 5 février 1985, renouvellement—Nouveau-Brunswick
Ontario, 3826, 3830, 4715, 12505
Voir aussi sous le titre susmentionné Hydro-Ontario *et* Provinces, engagement du 5 février 1985, renouvellement
Plan international, 3816, 3827, 3834
Provinces, engagement du 5 février 1985, renouvellement, 2451, 3816-8, 3823-4, 3826-8, 3833-4, 3890, 4451, 4478, 4685, 9050, 9055, 13298, 13944, 13975, 13978, 14276, 14668, 14862, 15288
Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse, position, 3816-7, 3819-24, 3826-30, 3851, 4110, 4258-9, 6286, 6525, 8274, 9087, 9478
Déc. art. 21 (B. Corbett), 4825
Nouvelle-Écosse, 13939, 13980-1
Signature, suggestion, 12506
Déc. art. 21 (S. Darling), 9908
Ontario, déc. art. 21 (A. Redway), 4001 (J. Reid), 4099
Québec, 4388
Provinces de l'Atlantique, 3824-5, 13298
Publicité aux États-Unis, 3832-3, 9087, 9092, 9416, 9478, 12291, 12374
Québec, 3821, 3831, 3875-6, 4869, 12505, 13936, 13975
Agriculteurs, forum, tenue, 12505, 13975,
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 12092 (L. McDonald), 12142
Recherches, financement, 3816-7, 3824, 3830
Secteur privé, rôle, 13979
Sociétés de la Couronne, financement, provinces, responsabilités, 3832
Taux, 3818, 3822, 3824-6, 3831, 3833, 10441-2
Eau potable, répercussions, 14542
École Notre-Dame-de-Fatima, Renfrew, Ont., mémoire, déc. art. 21 (L. Hopkins), 16365
Émissions, sources canadiennes et américaines, pourcentage, 3817, 3833-4, 14964
Environnement, répercussions, 308, 3817, 3821, 3825, 3827-8, 3830-1, 4478, 6164-5, 13903, 14737, 15002, 15135, 15145, 15570
Coûts, 9478, 13979
Dossier, préparation, 13374
États-Unis, facture, acquittement, 9388, 9478, 11995, 12291, 13944, 14734, 15570
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Érablières, Québec, répercussions, indemnisation, etc., 308, 1304, 3819, 3821, 3830, 4346-7, 4869, 5518, 6174, 9416, 12505, 12858, 13975
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 1272 (C. Caccia), 3282 (A. Tardif), 4540, 4773
États-Unis, participation, 9388
Herman, M., question posée au premier ministre, 14965
Faune, répercussions, 3826, 3831, 4685, 13972, 15288

Pluies acides—*Suite*
Forêts, répercussions, 2911-2, 3817, 3821, 3825, 3828, 3830-1, 4347, 6173, 9330, 13961, 15288
Forêts, Service canadien, étude, 2911, 2918
Habitations, répercussions, déc. art. 21 (T. Killens), 15664
Hamilton-Mountain, région, Ont., 9329
Hydro-Ontario. *Voir sous le titre susmentionné* Contrôle, émissions, réduction, etc.—Charbon de l'Ouest à faible teneur en soufre, utilisation
Lacs, répercussions, 4593, 6173, 13940, 13966, 13974, 15288
Alberta et Saskatchewan, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 11060
Pêches, répercussions, 3821, 3827-8, 3831
Santé, répercussions, 3816-7, 3825, 3830-2, 11068, 11339-41, 15288
Étude, demande, 13374
Université de Californie, étude, 11068
Tourisme, répercussions, 3821, 3828
Voir aussi Environnement, protection—Loi; Libre-échange, négociations canado-américaines

Pluies acides, Coalition canadienne
Subventions, suppression, 13146

Pluies acides, comité spécial
Buchanan, J., premier ministre de la Nouvelle-Écosse, comparution, déc. art. 21 (B. Blaikie), 6286
Ministre de l'Environnement du Québec, comparution, déc. art. 21 (G. Desjardins), 3606
Rapport, premier, 19749

Pluies acides, sous-comité
Rétablissement, m. (D. Mazankowski) adoptée, 222

Plumptre, A.F.W., rapport. *Voir* Bretton Woods, accords

Plutonium
Transport aérien
Accidents, atterrissage d'urgence, etc., mesures, 14699-700
Contenants sûrs, fabrication et sécurité, normes, 14700
Q., 12959
Énergie atomique, Agence internationale, consultations, q., 10230
États-Unis—Japon, accord, négociations, souveraineté canadienne, sécurité, répercussions, etc., Canada, position, 4448, 4503, 7943, 8059-60, 8080, 8296, 8570-1, 9063, 9847-8, 10777-9, 11266, 14699-700
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 8024 (C. Caccia), 8112 (A. McLaughlin), 11487-8, 13596 (C. Caccia), 13895
Pétitions, 11498, 11519, 11858, 12206, 12457, 12509, 12681, 12703, 12760, 12931, 13318, 13346, 13556, 14871, 15989
Gouvernement, réponses, 12204, 12930, 12953, 13247, 14520, 15856, 17443
Transport maritime, 14700

PNAGS. *Voir* Sauvagine, Plan nord-américain de gestion

Pneus
Douanes, tarif, décrets de remise, 16839, 17042
Usagés, transformation en source d'énergie, recherche, projet, déc. art. 21 (D. Nickerson), 9332

Pneus, industrie
Économie, contribution, 13790
Restructuration, modernisation, etc., 13790

Pocklington, P. *Voir* Fidelity Trust—Faillite; Libre-échange, négociations canado-américaines—Lait, industrie

Pocock, N. *Voir* Immigration—Réfugiés

Pointe-à-Cascy, Qué. *Voir* Ports et installations portuaires—Québec, Qué.—Vieux-Port

Pointe Lepreau II, centrale nucléaire. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde

Poirier, G. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.—Société immobilière du Canada, interventions

Poisson d'eau douce
Commercialisation, comité du Sénat, rapport, recommandations, 914, 3549-50, 9574, 9576-9, 10650-3, 11774, 12547
Essex—Kent, circonscription, 652
Ventes aux États-Unis, 10651

Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211. D. Nickerson
1re l., 197; 2e l., 9573-9, 10648-54, 11773-81, 12547-9, rejetée, 12549

Poisson d'eau douce, Office de commercialisation
Abolition, 10648-9, 10653, 11775
Pêcheurs des Territoires du Nord-Ouest, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 8198
Amélioration, suggestions, 11774-7
Création, mandat, rôle, etc., 10648-9, 10651, 10654, 11773-4, 11776-9
Employés, nombre, augmentation, 11777
Gouvernement, position, 10650, 11775, 11775
Historique, 3550, 10648-9
Loi
Comité, étude, 11779-80
Ministre des Pêches et des Océans, position, 11775-6, 11778-9
Objectifs, 10648, 10654
Provinces et territoires, position, consultations, etc., 11774-5, 12547-8
Rejet demandé, 11774, 11777
Répercussions, 11775, 11777-9, 12548
Voir aussi Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211
McIvor, rapport, allusions, 1049, 1054
Monopole, suppression. *Voir les allusions dans le débat sur* Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211
Privatisation, 9574
Recettes, 10648, 10651, 10654
Sommes versées aux pêcheurs, 10648, 10653-4
Ventes, statistiques, 10648-9, 10652-4

Poisson de fond
Atlantique, 87
Groupe d'étude Alverson, rapport. *Voir plutôt* Pêches—Terre-Neuve, situation
Non traité, exportations, États-Unis, droits compensatoires, imposition, 10225, 10998

Poisson salé, Office canadien
Allusions, 10650

Poissons
Contamination, infractions, sanctions, 14538
Dioxine, teneur, 14537
Et fruits de mer, hygiène, normes et avertissements alimentaires, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, responsabilité, 11678
Voir aussi les noms particuliers

Polanyi, J. *Voir* Chimie, Prix Nobel; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification; Recherches, Conseil national—Budget, réduction, répercussions

Polar Gas. *Voir* Gaz naturel

Polar 8. *Voir* Brise-glace

Polar Sea. *Voir* Eaux territoriales—Passage du nord-ouest

Pôle Nord. *Voir* Masse, M.—Allusions—Voyages, coût, etc.; Ski

Police
Agents tués dans l'exercice de leurs fonctions, 7656-7
Service commémoratif sur la colline du Parlement, déc. art. 21 (B. Tupper), 9381
Drummondville, Qué., hommage, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 2046
Semaine nationale, 11-15 mai 1987, déc. art. 21 (G. Minaker), 5945 (K. James), 6004 (C. Jacques), 6042 (G. St. Germain), 6094 (D. Cochrane), 6136
Voir aussi Armes à feu; Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Ontario; Élections—Droit de vote—Policiers

Police, chefs, Association canadienne. *Voir* Armes à feu—Contrôle—Code criminel, modification; Peine capitale

Pollution
Accroissement démographique, répercussions, 13964, 13966
Lutte, 6160, 9034
Actions accréditives, programme, application, suggestion, 18923
Collaboration fédérale-provinciale, 14
Jeunes, financement, 12996
Loi, infractions
DD., 7946
Voir aussi Environnement, protection—Loi—Avant-projet
Matériel
Taxe de vente, application, 18923
Voir aussi Impôt sur le revenu
Normes, mesures, etc., 14844-6
Pétition, 19749
Parcs nationaux. *Voir plutôt* Parcs nationaux—Pesticides et produits chimiques toxiques, utilisation
Pluies acides. *Voir plutôt* Pluies acides
Situation mondiale, 13964
Voir aussi Colline du Parlement; Produits chimiques toxiques

Pollution, hydrocarbures causés par les navires, indemnisation, Caisse
Fonds international, création, 3699
Victimes, indemnisation, 3699

Pollution de l'air
Calgary, Alb. *Voir plutôt* Cargary, Alb.—Gaz toxtique, nuage

Pollution de l'air—*Suite*
Conférence internationale, Toronto, Ont., juin 1988, 13941, 13971-2
Étrangers, protection, 14848
Incinérateurs
Détroit, É.-U. dépourvu de dispositifs antipollution, construction, projet, Windsor, Ont., répercussions, 521, 715-6, 6169, 9356
Commission mixte internationale, étude, 766, 14619
Entretiens canado-américains, 766, 1008
Mulroney-Reagan, ordre du jour, 14615
Gouvernement, mesures, 14616, 15003-4, 15006
Groupe d'action composé de députés et représentants du ministère de l'Environnement, création, 15006
Recours en justice, groupes, aide financière, 1008
Michigan, État, projets à l'étude, 15003
Loi, allusions, 14666-8
Lutte
Accord canado-américain, allusions, 715, 14928
Ministre, pouvoirs, 14669
Niagara, chutes, vapeur d'eau, 5944, 6053, 6121
Normes nationales, établissement, consultations fédérales-provinciales, 14666-8

Pollution des eaux
Arctique, loi. *Voir* Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi—C-299
Contrôle
Lignes directrices, 10316
Mesures, 13965, 16334
Pétrole, déversements
Lutte, plan d'urgence canado-américain, 12532
Sanctions, augmentation, 3699-700, 3702
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, papetières, déversements, répercussions, déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 19189
Voir aussi les noms des lacs et rivières et des sujets particuliers

Pollution maritime, Caisse de réclamations. *Voir plutôt* Pollution, hydrocarbures causés par les navires, indemnisation, Caisse

Pologne
Constitution (1791), anniversaire, déc. art. 21 (A. Witer), 5683, 15072 (B. Blaikie), 15074
Délégation parlementaire, visite au Canada, protestations, 15211-2
Déc. art. 21 (A. Witer), 15160
Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, etc.
Morawiecki, Kornel, libération, 14741-2
Déc. art. 21 (A. Witer), 14085
Visas de sortie, délivrance, etc., 7743
Démocratie, instauration, déc. art. 21 (E. Broadbent), 18614-5
Indépendance, 69e anniversaire, déc. art. 21 (A. Witer), 10773
Solidarité, syndicat, 10051
Chef, A. Gwiazda et épouse, visite au Canada, déc. art. 21, 18258
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 6286 (B. Blaikie), 18694
Pétition, 19669
Reconnaissance par le gouvernement polonais, Canada, position, déc. art. 21 (A. Witer), 19153

Pologne—*Suite*
Solidarité, syndicat—*Suite*
Travailleurs, liberté d'association, 15205
Travail, Organisation internationale, convention, respect, etc., déc. art. 21 (R. Murphy), 15205
Voir aussi Criminels de guerre nazis—Protocoles d'entente, notes diplomatiques

Polonais. *Voir* Anciens combattants, pensions et allocations—Prisonniers de guerre; Immigration—Réfugiés

Polysar Limitée
Recherche et développement, investissements, déc. art. 21 (K. James), 4826
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Pétrochimie, industrie

Polystyrène
Utilisation, interdiction, 13970-1
Voir aussi Ozone dans l'atmosphère

Pomeroy, A. *Voir* Moules—Toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard—Incidents survenus, consommateurs hospitalisés, tests en laboratoire, travail épidémiologique, etc.

Pommainville, D. *Voir* Budget, 10 février 1988—Glengarry—Prescott—Russell

Pommes
Nouveau-Brunswick, producteurs, assistance, q., 5833-4

Pommes de terre
Chelmsford, Ont., 5539
Commercialisation, 5571, 8137
Office, création. *Voir plutôt* Pommes de terre, Office de commercialisation
Exportations, États-Unis
Barrières non tarifaires, déc. art. 21 (V. Althouse), 12287
Droits compensateurs, imposition, 10908
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Gestion de l'offre, plan, élaboration, collaboration fédérale-provinciale, 13080
Île-du-Prince-Édouard, 5156-7, 5467-8
Diversification, programme, gouvernement, participation, 13309
Inspection, services, frais, 4654, 14071
Déc. art. 21 (G. Henderson), 4589, 11360
Producteurs, assistance, déc. art. 21 (G. Henderson), 16326
Voir aussi sous le titre susmentionné Prix, stabilisation, programme, paiements
Importations
Belgique, sociétés de la Couronne, utilisation, coût, enquête, etc., 5762-3
États-Unis, 5535
Colombie-Britannique, droits de douane, imposition, 5571
Voir aussi Air Canada; VIA Rail
Inspection, services, frais, 7886
Voir aussi sous le titre susmentionné Île-du-Prince-Édouard
Irradiation, essais, ÉACL, projet, 6101-2
Q., 14872
Maladies, enrayement, mesures, lavage de véhicules quittant T.-N., programme, 4007

Pommes de terre—*Suite*
Nouveau-Brunswick
Producteurs, assistance, q., 7266
Stabilisation, paiement, 8076, 10883
Okanagan, vallée, 5533
Prix, stabilisation, programme, paiements
Critères, 13309
Déc. art. 21 (G. Henderson), 13211
Émission, date, 13309, 14011
Île-du-Prince-Édouard, situation, 13309, 13806-7, 14011
Déc. art. 21 (G. Henderson), 13848, 14412
Producteurs, assistance, 5491
Voir aussi sous le titre susmentionné Nouveau-Brunswick *et* Québec
Produits agricoles, Conseil national, rapport, recommandations, 13080
Québec, producteurs, assistance, 212, 3873-4, 5497
Recherche, centre, 530
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Pommes de terre, commercialisation, Commission canadienne, Loi—C-227. V. Althouse
1re l., 466

Pommes de terre, Office de commercialisation
Création, 5530, 5573, 10456, 11070, 13080, 15498

Pompiers
Camions, firme, Pierreville, Qué., expansion, 13119
Médaille pour services distingués
Anciens combattants ayant pris leur retraite avant le 28 août 1985, admissibilité, déc. art. 21 (N. Young), 15747
Déc. art. 21 (B. Vankoughnet), 418 (J. Nunziata), 15160
Voir aussi Aéroports—Regina, Sask.—Stadnyk, B.; Radiodiffusion—Licences, droits, exemption

Pontiac—Gatineau—Labelle, circonscription. *Voir* Collectivités, développement, programme

Ponts. *Voir* Blue Water, pont, Administration; CN Rail; Capitale nationale, région; Île-du-Prince-Édouard; Inondations—Perth-Andover, N.-B.; Montréal, Qué.; Rideau, canal; Rivière Saint-Maurice Routes et autoroutes;

Population
Accroissement, 6153, 6157, 6164, 6165
Arrêt, solutions, politique, etc., 6171
Immigration, rôle, 3261, 4487, 4519-20, 4527, 6166, 12857, 18009
Mondiale, 1766, 6171
Rurale, services, statistiques, etc., 216-7
Surpeuplement, allusions, 6171
Vieillissement
Déc. art. 21 (A. Redway), 6584, 7435
Et dénatalité, solutions, 12857-8

Population active
Femmes, 722, 2415, 5913, 5915, 5919, 13656, 13575-6, 18229, 18234, 18238, 18241-2, 18246, 18252, 18704, 18713, 18760, 18768, 18771, 18775
Statistiques, 18764, 18780
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi—Réitérants *et* Requérants—Nouveaux membres

Porc
Exportations aux États-Unis, 10453, 10456, 10466, 12370, 13112, 17118
Taxe imposée par le gouvernement américain
Réduction, déc. art. 21 (F. Holtmann), 16703
Répercussions, etc., 592, 2469, 11142
Japon, ventes, 530
Pneumonie, recherche, financement, déc. art. 21 (L. Clark), 2154
Prix, stabilisation, programme, entente tripartite, Manitoba, position, 5182
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Porc, Conseil canadien. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Porc, industrie

Porc, Office de commercialisation
Création, 3737-8, 3743, 4954, 8137-9, 8141, 9319, 13485-7

Pornographie
Définition, modification, etc., 68, 5857, 5952, 6732, 11226-7, 11230-1, 11234, 11295-7, 11301, 11319, 11321-3, 11325, 11327-9, 11419-21, 11423-6, 11430, 11434-6, 11510-1, 11528-9, 11550, 11552-3, 11555, 11557, 16843-5
Détermination selon les normes de la société, 11292, 11294, 11303, 11426, 11530
Document érotique, définition, 6732, 11226-7, 11230, 11233, 11290, 11292-4, 11302, 11318-9, 11324, 11330, 11419-20, 11425, 11429, 11552, 11556
En provenance de l'étranger
Cour d'appel fédérale, jugement, 16844
Réglementation, 1074-5, 11229, 11231, 11294, 11297, 11302, 11330, 11427, 11434
Secteur domestique d'expurgation, établissement, allusion, 11434
Enfants et femmes, exploitation, 1072-3, 1081, 7506-7, 8830, 11226-7, 11231-2, 11289, 11291-6, 11299, 11301-2, 11318, 11321-9, 11419, 11421-2, 11424-5, 11427, 11429-32, 11437, 11508-10, 11528-9, 11532, 11551, 11553, 11557, 15015, 15986
Et érotisme, distinction, 11229-30, 11232, 11293, 11295-6, 11302, 11328-9, 11432, 11511, 11528, 11530, 11550, 11552-5, 11557
États-Unis, procureur général, commission, rapport final, 11301-2
Hustler et *Penthouse*, revues, allusions, 11321
Industrie, rentabilité, 11424, 11431-2, 11530, 11554
Liberté d'expression, respect, 11227-31, 11234, 11291, 11294, 11298, 11320, 11325, 11422, 11436-8, 11506-7, 11509, 11530, 11552-5
Loi, 102, 134, 163, 167, 305, 1047, 2744, 5952, 6732, 7506, 8997, 12087, 15986, 18259, 18881, 19964
AIDS Committee of Toronto, position, 11290-1, 11324, 11434, 11532
Appui, 11329, 11420, 11510, 15986
Articles de presse, 11229, 11231, 11507, 11531
Burton, P., position, 11432, 11509, 11530
Comité, étude, 11228, 11298-9, 11303, 11322, 11330, 11420-1, 11424-5, 11435-6, 11509, 11511, 11529. 11553, 11557, 15986
Divers Conseils, témoignages, 11551
Committee Against Pornography, position, 11531
Comparaison avec d'autres lois, 11330, 11419, 11422, 11424, 11433, 11557

Pornographie—*Suite*
Loi—*Suite*
Conseil des Arts du Canada, position, 11290, 11324, 11428, 11507-9
Consultations, 11424, 11553
Cour suprême, décision, 7682, 11228
Critères, assouplissement, suggestion, 5952
Déc. art. 21 (B. Horner), 236 (R. Belsher), 3228 (B. Attewell), 5793-4 (R. Nicholson), 5848 (B. Kaplan), 5947 (S. Finestone), 11008 (R. Nicholson), 11398 (F. Holtmann), 12327 (J. Jepson), 13753 (R. Belsher), 15009-10 (J. Oostrom), 16367 (J. Jepson), 17603
Division, 5952, 11427, 11557
Échappatoires, 11300-1
Écrits, dispositions, retrait, 15016
Église unie du Canada, position, 11297-8, 11530-1
Étude, délai, 16843-6
Femme, statut, Comité canadien d'action, position, 5952, 11233, 11300, 11531, 11554
Femmes, position, 11296, 11298, 11328, 11421, 11424
Front des artistes canadiens, position, 11320
Homosexuels et lesbiennes, répercussions, 11291
Infraction, sanctions, nuances, 11226-8, 11230-1, 11293, 11303, 11319, 11323, 11426, 11429-30, 11508, 11510-1, 11528-9
Lacunes, 11297, 11301, 11528-30, 11553
Libéral, parti, position, 11437, 11510, 15015
Libertés civiles, Association canadienne, 11433, 11554
Modifications demandées, 15015
Nouveau parti démocratique, position, 5953, 11227, 11232, 11291, 11303, 11431, 11433-5, 11508-9, 11554, 11557
Obstruction, 15986
Opposition, groupes divers, 11289-90, 11295, 11300, 11320, 11324, 11423, 11426, 11437-8, 11507, 11509, 11531, 11554
Pétitions, 8209, 9959, 12219, 12582, 12760, 12849-50, 12932, 13085, 13180, 13347, 13580, 14650, 14744, 15216
Gouvernement, réponses, 9606, 11017, 13107, 14165, 15757, 16575, 17443
Procureurs généraux, position, 11289-90, 11437
Q., 18063
REAL Women of Canada, position, 11232, 11321, 11433
Répercussions, 11321, 11422, 11427
Spicer, K., position, 11531
Voir aussi Code criminel, Loi (modification)—C-54
Lutte, mesures, 13, 66, 112-4, 137, 163, 168, 175, 228, 262, 1020, 7406, 11293
Matériel, accessibilité et disponibilité, 11292-5, 11299, 11319, 11327, 11329, 11426, 16844
Nouveau parti démocratique, conseil fédéral, résolution de 1983, 11507, 11509, 11530
Productions du troisième niveau, Fraser, rapport, 11428, 11431
Propagande haineuse, sexe, disposition, 11298
Répercussions, effets, 11553-4
Représentations visuelles, 15016
Suppression, 11426

Pornographie—*Suite*
Valeur artistique, scientifique ou éducative, preuve, artistes, bibliothécaires, etc., répercussions, 6732, 11226, 11228-30, 11233-4, 11290, 11293-5, 11297, 11302, 11318-20, 11323, 11325, 11327, 11330, 11419, 11422, 11425, 11438, 11507-8, 11530-2, 11553, 11555-6, 15015
Autocensure, 11428
Video World Ltd., affaire, 11227, 11203
Violence, exploitation, 723, 11226-7, 11229, 11292-3, 11298, 11300-2, 11318, 11329, 11422, 114224, 11430-1, 11437, 11508-10, 11528, 11530-1, 11553-5, 11557
Voir aussi Douanes, tarif—Matériel pornographique; Libre-échange, négociations canado-américaines

Pornographie et prostitution
Fraser, rapport, recommandations, 134, 5952, 11226, 11228-30, 11233, 11291, 11293, 11295, 11300-1, 11325, 11328, 11426-30, 11437, 11551, 11553-4, 11557, 15015
Pétition, gouvernement, réponse, 17

Port-Cartier, Qué. *Voir* Chômage; Pénitenciers

Port Coquitlam, C.-B.
75e anniversaire, déc. art. 21 (G. St. Germain), 13460
Voir aussi Chemins de fer—Embranchements/lignes

Port Moody, raffinerie. *Voir* Pétrole et gaz—Raffineries—Petro-Canada

Port Moody—Coquitlam, circonscription
Allusions, 18254

Port-Morien, N.-É. *Voir* Ports et installations portuaires

Porter, Bob (PC—Medicine Hat)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5425-9
Agriculture, 5427-8
Bétail, 5426
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6966
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6606-10f
Hockey, déc. art. 21, 6236, 15574
Impôt sur le revenu, 5427
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 6288, 18905
Pétrole et gaz, 6608-9
Déc. art. 21, 4589
Sécheresse, déc. art. 21, 17014
Sénat, réforme, comité, m., 15317-9
Tarifs-marchandises, 5428

Porter, Commission ontarienne. *Voir* Énergie atomique—Enquête—Ontario

Portland Estates Ltd., Dartmouth, N.-É. *Voir* Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement

Portneuf, circonscription. *Voir* Chômage; Développement économique régional; Emploi, développement, programme

Ports, Société canadienne, Loi (port Saguenay de Ville de la Baie)—C-276. A. Harvey
1re l., 11858

Ports d'entrée. *Voir plutôt* Douanes, postes frontaliers

Ports et installations portuaires
Churchill, Man., 2795
Céréales, expéditions, inactivité, accord de 1984, irrespect, etc., 18206, 18490, 18966
Déc. art. 21 (L. Axworthy), 18164 (R. Murphy), 18954
Développement, financement, 1253
Saskatchewan, gouvernement, décision, déc. art. 21 (R. Murphy), 5753
Exploitation, déc. art. 21 (R. Murphy), 18561
Fermeture, CN, position, déc. art. 21 (R. Murphy), 14414-5
Mises à pied, déc. art. 21 (R. Murphy), 1176-7
Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc., 59
Débardeurs et magasiniers, lock-out
Céréales, bois d'oeuvre, etc., expéditions, répercussions, etc., 140-3, 147, 156, 191, 1230-1, 1235, 1239-42, 1250, 1263, 1267, 1269-70, 1287-8
Déc. art. 21 (D. Ravis), 188 (M. Mitchell), 812
Négociations collectives, 821, 976-8
Clause-conteneur, emploi, sécurité, etc., commission d'enquête, étude, Larson, rapport, recommandations, 1232-4, 1236-8, 1241, 1243, 1245-9, 1251, 1259-60, 1262-8, 1288-94
Code canadien du travail, dispositions, application, etc., 1230-1, 1241, 1247, 1249, 1270
Déc. art. 21 (R. Belsher), 572
Médiateur, Larson, D., rapport, recommandations, 1230-3, 1236, 1243, f1246-7, 1249, 1263-5, 1268, 1288-90, 1292
Voir aussi sous le titre susmentionné Clause-conteneur, emploi, sécurité, etc., commission d'enquête, étude
Retour au travail, loi, 1224, 2617, 8517, 8524, 8528-31
Infractions, sanctions, mesure antisyndicale, etc., 1237-8, 1241, 1243, 1245-7, 1259-62, 1265, 1267, 1294-5
Libéral, parti, position, 1233-5
Nouveau parti démocratique, position, 1235-6, 1238
Voir aussi les allusions dans le débat sur Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24
Installations, chemins de fer, etc., amélioration, 1224, 1234, 1236, 1238, 1243, 1245, 1246-8, 1250, 1259, 1264, 1267-8, 1291-3, 2617-9
Navires de la marine américaine, visite, q., 5210-1
Usagers, comité, création, 1224, 1247-9, 2617-8
Corner Brook, T.-N., conteneurs, tri, installations, construction, projet, financement, déc. art. 21 (B. Tobin), 13073, 14961-2
Dalhousie et Belledune, N.-B., 23
Débardeurs de l'Est, relations de travail, négociations collectives
Association des employeurs maritimes, contrats de travail, 14835
Commision d'enquête industrielle, demande, 14835
Travail, ministre, rencontres, 14834-5
Gestion, sociétés de port locales, autonomie, etc., 14154
Grands lacs, navires étrangers, visite, q., 4670
Halifax
Jetée 21, 60e anniversaire, déc. art. 21 (H. Crosby), 13642
Voir aussi Eaux usées, traitement
Hamilton, Ont., pollution des eaux, 9065, 9068-9, 9328-9
Déc. art. 21 (S. Copps), 2771

Ports et installations portuaires—*Suite*
Hamilton, Ont., pollution des eaux—*Suite*
Nettoyage, plan, financement, 9330
Horseshoe Bay, C.-B., quai, pêcheurs, accès, 5186
Meaford, Ont., amélioration, financement, déc. art. 21 (G. Henderson), 17090-1
Montréal, Qué., 16206
Débardeurs
Négociations collectives, 9290-1
Déc. art. 21 (R. Toupin), 5889
Médiateur, Picard, L., recommandations, etc., 14834-5
Noirs, embauche, discrimination. *Voir* Emploi, centres—Saint-Denis, Montréal, Qué.
Développement, programme
Allusion, 14233
Consultations, documents à la disposition des intervenants, etc., 12925, 13887, 13909
Entente tripartite, 14968
Relations de travail, Commission d'enquête, création, Association des débardeurs, requête, 9290-1
Travailleurs, sécurité, mesures, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 9482
Vieux-Port, développement et réaménagement, financement, 12577, 12925, 13553-5, 13888, 13909, 14233, 16931
Comité Picard, recommandations, 13553, 13595
Déc. art. 21 (L. Pépin), 6529 (J.-C. Malépart), 10915, 13595
Entente, 14864
Négociations, 12825
Navires fonctionnant à l'énergie atomique ou porteurs d'armes atomiques, accès. *Voir plutôt* Navires—Sous-marins
Paspébiac, Qué., quai, reconstruction, financement, q., 13348
Pictou, N-É., BPC et autres polluants, déversement, Pêches et Océans, ministère, recommandations, 9046
Voir aussi Produits chimiques toxiques—Déchets—Déversements
Port-Morien, N.-É., amélioration, financement, déc. art. 21 (D. Dingwall), 15291
Ports pour petites embarcations
Amélioration, 12, 86, 647, 7853
Anse-au-Loup, T.-N., 2125
Auld Cove, N.-É., 5764-5
Belcarra, C.-B., règlement limitant la vitesse, pétition, 19337
Colombie-Britannique, 11024
Cowichan—Malahat—Les Îles, circonscription, 13665-6
Financement, 2113, 2121-2, 2125-6, 4901, 6639, 6995, 11037-9, 13665
Augmentation, 11004
Déc. art. 21 (G. Henderson), 3760 (D. Dingwall), 4248-9 (L. Hopkins), 4292 (J. Manly), 4383-4, 6329 (D. Dingwall), 7085-6
Emploi, création, relation, 6228
Nouveau parti démocratique, position, 11024
Réduction, 3713, 5464, 7847-8, 13226
Gestion, 2126, 5765, 11037, 14118
Gouvernement libéral précédent, position, 11023-4, 14117
Île-du-Prince-Édouard, 9942, 11004, 11019-20
Déc. art. 21 (G. Henderson), 6095-6, 7436, 9436

Ports et installations portuaires—*Suite*
Ports pour petites embarcations—*Suite*
Politique, 6995
Programme, 6639, 10997, 11004, 11023-4, 11030-1, 11037-8, 14118
Fonds, répartition, 18296
DD., 14047
Gestion, comité, étude, rapport, 10946-59, 13665
St. Bride, T.-N., 6639, 11031
St. John's, T.-N., 6995, 11031
Sea Cow Path de Old Harry, Îles-de-la-Madeleine, Qué., déc. art. 21 (G. Henderson), 11258
Selkirk—Interlake, circonscription, 11025
Services, frais, recouvrement, paiement par l'usager, 11037-9
Snug Cove, île de Bowen, C.-B., 13666
Pétitions, 18061
Gouvernement, réponse, 19113
South West Nova, circonscription, 11024
Taxe d'embarquement, augmentation, 7852-3
Terre-Neuve, 6994-5, 9942
Saint-Jean-Est, circonscription, 9941-2
Torbay, T.-N., 6639
Victoria—Haliburton, circonscription, entretien, coût, q., 12035
Québec, Qué., 16206
Convention collective, 14835
Lock-out, 283
Déc. art. 21 (M.-R. Tremblay), 2566-7, 3097
Société Inter-Port, assistance, 12373
Vieux-Port, Pointe-à-Cascy, aménagement, privatisation, contrats, adjudication, etc.
Coalition d'organismes divers, position, 16065-6
Consultations, 16065-6, 19384
Lefrançois, M., organisateur conservateur, favoritisme politique, allégation, 19384
Plan, demande, 16065
Rocois Construction, 16065
Saint-Jean, N.-B.
Dette, restructuration, 245
Statut, 245, 732
Sorel, Qué., réaménagement, fonds alloués, 13118
Sydney, N.-É., réparation, gouvernement fédéral, participation, retrait, 13228
Travail, accidents, taux élevé, 14907
Vancouver, C.-B., gestion, 14154-5
Voir aussi CN Rail—Trafic conteneurisé favorisant les itinéraires américains, Vancouver, C.-B.; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat, construction—Infrastructure, installations portuaires, etc.; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon, France, négociations franco-canadiennes—Quotas, violation—Sanctions; Libre-échange, négociations canado-américaines; Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24

Portugal
Ambassadeur du Canada. *Voir* Francis, L.
Salazar, régime, fin, démocratie, progrès, relation, déc. art. 21 (D. Heap), 15073

Portugal—*Suite*
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations—Explosifs—Compagnie; Immigration—Consultants privés *et* Réfugiés

Postes, bureaux
Agassiz, C.-B., centenaire, déc. art. 21 (R. Belsher), 17370-1
Argyle, Man., 15398
Auxiliaires, comptoirs, établissement dans des dépanneurs, pharmacies, etc., 6683, 8609. 8704, 9854, 9856, 9874, 9903, 9923, 9925, 10008, 15372, 15379, 15400, 15402-3, 15408, 15737, 16284, 16546-7, 17504, 19794, 19798
Bazar, Hamilton, Ont., déc. art. 21 (G. Scott), 14607
Centre commercial Lake Bonavista, Calgary, Alb., franchise, q., 19505-6
Déc. art. 21 (J. Parry), 12474
Opposition, syndicat des postiers, président, congédiement, menaces, etc., 8170
Secteur nord-centre de Saint-Denis, Montréal, Qué., pétition, 18179
Chicoutimi, Qué., 16546, 16551
Comox, Ont., 9903
Comptoirs. *Voir sous le titre susmentionné* Auxiliaires
Fermeture, 3044, 7245, 9986, 10002, 15376-7, 15380, 15402, 15736-8, 16546, 16551, 17873-4
Aylesbury, Sask., 4618-9, 15394
Bloomfield, N.-B., 14215-6, 16244
Country Road, T.-N., 1916
Cultus Lake, C.-B., pétition, 16965
Delcray, Ont., 14935
Dominion, N.-É., déc. art. 21 (D. Dingwall), 9947, 11158
Killarney, Ont., déc. art. 21 (M. Foster), 15206
Laval, Qué., 12429
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 12424 (R. Garneau), 12522
Lévis, Qué., 19235
Manitoba, 1913-4
Motifs, 15380, 15397, 15408, 15439, 19480
Norwood Grove, Man., 154-5
Déc. art. 21 (L. Duguay), 233
Pétitions, 378, 2649, 3128, 3568, 3696, 3836, 4553, 4993, 5737, 6269, 8932, 9700, 15367, 16142
Gouvernement, réponses, 17, 1257, 3927, 4665, 7265, 7910, 11017
Réouverture, suggestion, 15439
Robichaud, N.-B., 15367
Saskatchewan, 15380
Services de remplacement, 14215
Sydney, N.-É., déc. art. 21 (R. MacLellan), 19471
Terre-Neuve, 4505
Topley, C.-B., 16207, 16244
Western Shore, N.-É., déc. art. 21 (C. Keeper), 17370
Wilno, Ont., déc. art. 21 (L. Hopkins), 9038
Voir aussi sous le titre susmentionné Ruraux—Rationalisation
Fort Good Hope, T. N.-O., q., 4397
Franchisage, privatisation, 8613, 8704, 8745, 9490, 9602, 9854, 9873-4, 9881, 9884-5, 9889-90, 9900, 9902, 9904, 9923, 9925-6, 9961-3, 9969, 9982, 9984, 10005, 10008-9, 10012-3, 10024-6, 10031, 10035, 10037-8, 10041, 10054, 10469, 15376, 15379, 15397, 15402, 16207, 16547, 17504
Cap-Breton, région, centre de distribution, établissement, 17501

Postes, bureaux—*Suite*
Franchisage, privatisation—*Suite*
Direction, droit exclusif, 10039
Emplois, répercussions, 9550, 9857, 9879, 9984, 10009, 10029-30, 15379
Franchise, définition, 10035
Inefficacité, 10009, 17874-5
Langues officielles, politique, répercussions, 10042, 10069
Opposition, lettres de citoyens, 10041
Personnes âgées, répercussions, 9980, 10041, 15379
Retrait demandé, 9550
Voir aussi Postes, Société canadienne—Employés—À plein temps, remplacement par des employés au salaire minimum *et* Ruraux *sous le titre susmentionné*
Hamilton Mountain, Ont., mail Westcliff, déc. art. 21 (M. Dewar), 16805
Jonquière, Qué., relocalisation, 116
London, Ont., centre de traitement Highbury, plaque à la mémoire des anciens combattants, profanation, enquête, etc., 6298
Nouveaux, ouverture, 9904, 10024, 13599, 16551-2
Peterborough, Ont., pétition, 15678
Gouvernement, réponse, 16839
Prince-Albert, Ont., déc. art. 21 (S. Hovdebo), 2253
Privatisation. *Voir sous le titre susmentionné* Franchisage
Ruraux
Franchisage
Allusions, 3114, 3118, 6386, 6414-5, 6422
Déc. art. 21 (C. Keeper), 8863
Pétition, 8933
Rationalisation, fermeture, etc., 1537, 1790, 1911, 1914, 1916-8, 1942, 1950-1, 2112, 2301, 2303-4, 2876, 2901-2, 2913-4, 2979-80, 3109, 3111-5, 3117-8, 3121, 3123, 3326-7, 3412, 3471-2, 3562-3, 3652, 3895-6, 3995, 4619, 5575, 6294, 6378, 6386, 6388, 6409, 6411, 6415-6, 6418-21, 6423, 9881, 9883, 9979, 10009-10, 10058, 11395, 11465, 13651, 14100, 14214, 15025, 15369, 15377, 15379-80, 15398, 15400-1, 15409, 15412, 15414, 15416, 15434, 15437, 15439, 15853, 16067-8, 16284, 16546-7, 16713, 16812, 16869, 19793-4
Âge d'Or de la section Mauricie, Conseil, position, déc. art. 21 (G. Grondin), 16541-2
Comité, rapport *Fermeture de petits bureaux de poste ruraux*, recommandations, 16522-4
Consultations préalables, 90 jours, etc., 1917, 2301, 2303-4, 3109, 3117, 3119, 3121, 3472, 3563, 3896, 4044-5, 4550, 4619-20, 6384, 8397, 8612-3, 10185-6, 10379-80, 10927, 11394, 14215, 16523-4
Déc. art. 21 (J. Parry), 1533 (A. Gagliano), 3096 (C. Keeper), 8388 (H. Crosby), 10960 (A. Gagliano), 13848 (C. Keeper), 15709
Femmes, emplois, répercussions, 16283, 16546, 17874, 17876
Hebdomadaires locaux, répercussions, 1948
Lettres de citoyens, 6411
Manuel destiné aux cadres pour répondre aux questions du public, 10185-6
Moratoire, 3652
Nouveau maître de poste, salaire, 8397
Présumée liste, 4044-5, 4506
Samedi, 9980
Service au détail de remplacement, suggestion, 10927

Postes, bureaux—*Suite*
Ruraux—*Suite*
Rationalisation, fermeture, etc.—*Suite*
Service au détail de remplacement, suggestion—*Suite*
Déc. art. 21 (B. Corbett), 10916
Transformations, 16284
Sydney, N.-É., 17500-1, 17504, 17547
Vickers Heights, Ont., 15853
Déc. art. 21 (I. Angus), 14776
Pétition, 15857
Whitehorse, Yukon, 16547, 18702
Voir aussi Postes, Société canadienne—Exploitation, frais, augmentation couverte par une majoration des taux et des activités *et les allusions dans le débat sur* Postes, Société canadienne—Plan quinquennal—M. subsides (C. Keeper)

Postes, service, réexamen, Loi—C-149. Ministre de la Consommation et des Corporations
1re l., 18289

Postes, services
Abitibi, village Umuijaq, 3375, 3955
Accessibilité, 15405-6, 16207, 16547, 17504
Amélioration, 518-9, 707, 727-8, 914, 1086, 1140, 1641, 1820, 1938-9, 1950, 1952, 2301-3, 3326, 3563, 4390, 4506, 4509, 4619, 5881-3, 6381, 6413-4, 6638, 6843, 8704, 9387, 9849, 9980-1, 10003, 10186, 10469, 13651, 13760, 14101-2, 14215, 14784, 14836, 14935, 15372, 15376-8, 15406-7, 15434, 15437, 15439, 16068, 16210
Avant les bénéfices, sondage, déc. art. 21 (C. Keeper), 17013
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 2678
Aux guichets, 9982, 10003, 10007, 10011, 10023-4, 10038
Boîtes aux lettres
Élimination, Burnaby, C.-B., m. (S. Robinson), 17872-7, adoptée, 17877
Pétitions, 1102, 1677, 1754-5, 1906, 2059, 2207-8, 2306, 2518, 3416, 4790, 5809-10, 10589, 14650
Gouvernement, réponses, 1855, 2300, 2342, 3900, 4394, 5831, 7301, 11977, 16041
Superboîtes communautaires, 912, 914, 1139, 1724-5, 1822, 1911-2, 1914-7, 1937-9, 1942-3, 1947, 1950, 2303-5, 2901, 2917, 3109, 3111, 3115-8, 3316, 3326, 6294, 7245, 9848, 9881, 9890, 9926, 10010, 10013, 10054, 11167, 11394-5, 11465, 13139-40, 13598-9, 14071, 14100-7, 14215, 15371, 15373, 15375, 15398, 15403, 15405-6, 15408-9, 15440, 15730, 15803, 16713, 16869, 17877, 19793-4
Alerte, programme, répercussions, 15371
Burnaby, Ont., carrefour Camrose et Tyndale, 16869
Déc. art. 21 (N. Young), 14639-40
Emplacement, immeuble, incidence, 1591, 1698, 1725, 1738, 1942-3, 13647, 13652, 13760, 14784, 15375
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 19152
Indemnisation, 13600
Taxes foncières, réduction, Ontario, Commission municipale, décision, 13600, 13647, 13652, 14080, 14101, 15402, 15410
En milieu rural, 1789, 1915, 1947, 1949, 2112, 3110, 3118, 3121, 15375, 15416, 15434
Ensevelissement sous la neige, déc. art. 21 (D. Boudria), 3519

Postes, services—*Suite*
Boîtes aux lettres—*Suite*
Superboîtes communautaires—*Suite*
Handicapés et invalides, position, répercussions, 15370, 15392, 15410, 15413, 15416
Déc. art. 21 (B. Halliday), 5613-4 (D. Orlikow), 15333-4
Justification, 14102-3, 14105, 15392-3
Kapuskasing, Ont., déc. art. 21 (K. Penner), 15158
Maple, Ont., pétition, 19505
Municipalités, installation, refus, 15392
Nombre, augmentation, 14098, 15434
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 14088
Ontario, Assemblée législative, position, déc. art. 21 (N. Young), 11712
Opposition, 15416-7
Déc. art. 21 (M. Dewar), 16058 (I. Waddell), 19433
Residents Against Mailboxes, 14783, 14869, 15370, 15375-6, 15409
Prix, secteur privé, augmentation, 18702
Publicité, campagne, coût, etc., 912-4, 1085, 1498, 1698, 1947, 3110, 15402, 16244
Réparation et entretien, coût, 1498-9, 1640, 1697, 1943, 2112
Retrait demandé, 1819-20, 14784, 14869, 15439, 16207
Andre, H., position, 4932-3
Déc. art. 21 (I. Waddell) 15430 (N. Young), 15623
Postes, tarifs, répercussions, 13600, 13647, 13760, 14102-3, 14106, 14784, 15371-3, 15398, 15407, 15409, 15439, 15490
Saanich, C.-B., déc. art. 21 (C. Keeper), 19767
Saint-Denis, circonscription, 13139
Pétitions, 19242
Scarborough, Ont., Conseil municipal, position, déc. art. 21 (C. Keeper), 12976
Sécurité, 1498-9, 1536-7, 1640-1, 1724, 1738, 1788-9, 1819, 1821, 1915, 2302, 3110, 3117, 3119, 3519, 15408
Serrures défectueuses ou gelées, 1498-9, 1537, 1641, 1697, 1738, 1788-9, 1819-20, 1948, 15409
Usagers, satisfaction, 13599, 15372, 15434
Voir aussi sous le titre susmentionné Courrier—Livraison—À domicile—Coût—Comparaison *et les allusions dans le débat sur* Postes, services—Détérioration, répercussions, etc.—M. subsides (J. Turner)
Sur les trottoirs, retrait, 816, 1911, 3115-6, 3123-4, 10041, 15368
Toronto, Ont., 426, 3116
Déc. art. 21 (A. Witer), 657-8 (A. Nicholson), 2287
Vertes, gouvernement libéral précédent, 1789, 1937-9, 1941, 1943, 2302, 2304, 3120, 4832-3, 6377-8, 6380, 6410, 15372, 15409
Boîtes postales, 15403-4
Location, taux, augmentation, déc. art. 21 (D. Boudria), 9283
Changements, 2979-80, 3327, 6416, 8613, 8704, 14935-6, 19793, 19798
Consultations, 4596, 4619-20, 15372, 15374, 15380, 15410
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 2919
Répercussions, mises à pied, etc., 12429
Citizens United for Equitable Postal Service, rencontre avec le ministre, déc. art. 21 (D. Boudria), 1272

Postes, services—*Suite*
Colis
Dépôt, nouveau système, 9980, 10009, 10035
Livraison, service privé, 3122, 15374
Sécurité, pratiques, Dryden, Ont., déc. art. 21 (J. Parry), 7088
Comité, étude, 15394, 15397
Rapport, 15400
Comparaison avec d'autres pays, 1942-3, 1951, 6377, 6388, 6409-10, 9882-3, 9886-7, 9925, 9927, 9971, 9984, 9986, 9989, 10003, 14101, 15372, 15376, 15396-7, 15399, 15406, 15416, 15490, 17873-4
Compétence fédérale, Cour d'appel fédérale, jugement, déc. art. 21 (R. Murphy), 12423
Comptoirs postaux. *Voir* Postes, bureaux—Auxiliaires, comptoirs
Courrier
À destination de l'Europe, acheminement, procédure nouvelle, coût, etc., 14739-40, 16193
Augmentation, 3316, 6379, 9881
Chèques d'assistance sociale, priorité, politique, déc. art. 21 (A. Ouellet), 11007
Coincé dans l'équipement, 15397
Comptables agréés, interception et ouverture, allégations, enquête, 1283
Lettre recommandée, non-livraison, 17875
Déc. art. 21 (R. Belsher), 3553
Livraison, 1498-9, 2719. 2902, 6103, 6144, 6381, 6423, 7605, 7676, 7679, 9387, 12430
À domicile, 1938, 1945, 1947, 2302-3, 6387, 14870, 15405-6, 15413-4, 16869
Collectivités de 2000 unités et plus, 13857
Coût, 6378, 6383, 13601
Comparaison avec la livraison à la Superboîte, 3119, 6383, 16493
Étude, 16493
Dépôt demandé, 14098
Délais, lenteur, 3110, 3123, 4390, 5882, 6379, 6386, 6637, 8696, 9969, 10069, 13140, 15433, 14836
Carte postale concernant le service postal, déc. art. 21 (T. Schellenberg), 8987
Questionnaire envoyé par un député, déc. art. 21 (J. Oostrom), 19375
Vérificateur indépendant, C. Gordon, rapport, 14836
Existante, maintien, 15373-4
Handicapés et personnes âgées, 6378, 6380, 14103, 14584, 17873, 17876-7
Libéral, parti, position, 14102-3, 14106
Régions urbaines, 16812
Rétablissement, suggestion, 1640-1, 1738, 1819-20, 3326, 13600, 14784, 15407, 15803, 16058, 16207
Coût, 13759-60, 14100, 14103-4, 14106, 15396, 15398, 15439, 15490, 15623, 16208
Déc. art. 21 (D. Boudria), 15430-1
Postes, tarifs, répercussions, 16208
Suppression à certains secteurs, 15373-4, 15380, 15437
Voisins, recours, 15414
À une adresse différente que celle qu'habite le destinateur, 9929-30
Aérienne, nation Nishnawbe Aski, réserves, 15403
Contrôle, centre, Ottawa, Ont., 14106-7

Postes, services—*Suite*
Courrier—*Suite*
Livraison—*Suite*
Déc. art. 21 (A. Kindy), 2153-4 (J.R. Ellis), 2254 (A. Gagliano), 3178 (I. Angus), 11940-1
Deux fois par jour, suppression, entreprises, répercussions, 6637
Fort-Érié, Ont., 15404
Gouvernement, responsabilité, 9985
Milieu urbain, deux niveaux, 3118-9, 3124, 13598-9, 14784, 15369, 15371, 15373, 15376, 15378, 15397, 15409, 15416
Établissement sous le gouvernement libéral précédent, 1140
Normes, 109, 1911, 1942, 5883, 6144, 6386, 13307
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 13123
Nouvelles banlieues, 816, 1110-2, 1140, 1724, 1916, 1937-8, 2302, 3118-9, 6377, 6383-4, 6388, 6410-1, 10010, 10013, 10069, 10468-9, 13598-600, 14105, 14107, 14784, 15369-71, 15374, 15378, 15410, 15437, 15490, 16067, 17873
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 6584-5
Penetanguishene, Ont., 15406, 15409
Régions rurales, entrepreneurs locaux, responsabilité, 15372-3, 15403
Saint-Maurice de l'Échouerie, Gaspésie, Qué., camionneurs, contrat, renouvellement, 17241-2
T. N.-O., localités éloignées, déc. art. 21 (D. Nickerson), 4997
Voir aussi sous le titre susmentionné Régions rurales—Dignité rurale du Canada
Perte, 15433
Pétitions, 7302, 8318, 8789, 9496, 17802
Gouvernement, réponses, 17, 8080, 9021, 10331, 11017
Première classe, 10008, 15397
Deuxième et troisième classes, 6144
Traitement en 24 heures, 5883
Programme demi-tour, 5883
Traitement, équipement, modernisation, achat, etc., 6382, 15407, 15409
Transport, 5883-4
Détérioration, répercussions, etc., 1911-2, 1942-3, 1950, 2303, 3109-10, 9882, 9933, 9967, 9970, 9975, 9979, 14071, 14106, 14117, 15434
M. subsides (J. Turner), 6376-89, 6408-23
Publicité à ce sujet, feuillets syndicaux, distribution, retrait par la Société, etc., 14833-4
Discrimination, allégations, 15376
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 11456
Efficacité, 6379, 15397
Accroissement, Montréal, région, 12429-30
Élargissement, 6379, 6413, 15370, 15378, 15401, 17504
Électronique, 9881, 10035, 14101
Équité, 13598, 13760, 15372-3, 15375-6, 15399, 15404-5
Eskimo Point, T. N.-O., pétition, 2519
Gouvernement, réponse, 3900
Examen
Commission indépendante, mandat, etc., 16866
Membres, nomination, 16812
Loi. *Voir* Postes, service, réexamen, Loi—C-149
Experts-conseils, services, rapport au Parlement, 6103, 6144, 6295, 6381, 6637-8, 6843, 9387

Postes, services—*Suite*
Extension, 1918, 1938
Fiabilité, 5883-4, 6295, 6381-2, 6412, 6423, 10007-8, 10469, 15405
Financement
Au lieu d'achats de sous-marins nucléaires, 16207-8, 16210, 16284, 16541
Programme, 1912
Francophones, Ottawa, Ont., 15413-4
Glebe, Ottawa, Ont., 15413
Gouvernement, priorité, 3326, 6103
Gouvernement libéral précédent, 1820, 1918-9, 1939, 1943, 1946, 1950, 3120, 15409
Gratuits ou à prix réduit, dédommagement, 109, 1112
Grosse-Île, Man., comptoir postal, déc. art. 21 (F. Holtmann), 18785
Hamilton, Ont., immeuble historique, démolition en vue de la construction d'un centre de tri, projet, déc. art. 21 (M. Dewar), 18560
Hebdo régionaux, Québec, déc. art. 21 (E. Desrosiers), 3848-9
Historique, 1941, 6412
Île-du-Prince-Édouard, déc. art. 21 (G. Henderson), 7856, 12817
Labrador City, T.-N., difficultés, 14106-7, 14117
Libéral, parti, position, 6379, 6385, 6408-9
M. subsides (N. Young), 15368-80, 15394-417
Marchment, Commission, rapport, recommandations, 518, 816, 1085, 1109-11, 1139, 1141, 1724, 1911, 1937, 1939-40, 1942, 2303, 3112, 3117, 3316, 4390, 4933, 5882-3, 6103, 6380-2, 6384, 6410, 6412, 6637, 7243, 9880, 9883-4, 9923, 10007-8, 10469, 11395, 13140, 15378, 19792
Matières infectieuses, récipients portant l'étiquette «SIDA», expédition, sécurité, mesures, etc., 6772
Médecins, fournitures, réception, 16210
Mulroney, B., propos, 1942
Nouveau parti démocratique, position, 15406-7, 15409-10, 15437, 17874
Ontario, Nord, région, 3111-2
Oro, comté, Ont., 15406
Peterborough, Ont., 15416
Pétitions, 16939
Gouvernement, réponse, 18175
Points de vente, nombre, augmentation, 4619, 6295, 6381, 6384, 6412-3, 6843, 8830, 9387, 9490, 10058, 10469, 15373, 15405-6, 15803, 16713, 17504
Privatisation, 2303-4, 3412, 3562-3, 4045, 4509, 4619, 6410, 6412-5, 6422, 6843, 8704, 14936, 15369, 15375, 15412, 19795
Privés, recours, 19792
Progressiste conservateur, étude, réunion à huis clos, fuite de renseignements, déc. art. 21 (D. Boudria), 2047
Publicité concernant les services. *Voir sous le titre susmentionné* Détérioration
Qualité, 9974, 15373
Recours, heures prolongées, 14935-6, 15397, 15400
Réduction, 614, 653-4, 670, 727-8, 816, 1911-3, 6294-5, 6387, 9988, 13599, 13651, 14836-7, 14935, 15368, 15380, 15394-5, 17873
Dirigeants d'organisations, conférence de presse, 9387, 10468
En vue de réduire le déficit de la Société, 15398-9, 15402, 15412

Postes, services—*Suite*
Réduction—*Suite*
Femmes, position, protestations, etc., 9387
Lettres de citoyens, 3120-1, 3123
Maîtres de poste, 15370
Salaire, répercussions, 9387
Voir aussi Postes, Société canadienne—Employés—Absentéisme, taux—Réduction—Primes
Ministre, position, propos, 15379
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 3119
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 5000-1
Pétitions, 3501-2, 3654, 4327, 8007
Gouvernement, réponse, 4665
Prince, comté, Î.-P.-É., déc. art. 21 (G. Henderson), 93
Public, réaction, enquête, 19440
Voir aussi Postes, tarifs—Augmentation—Comparaison
Régions éloignées, 654, 1942, 6417, 11669-70, 15399, 15404
Régions rurales, 216, 653-4, 1820-2, 1911-2, 1914, 1931, 1938, 1940, 1948-9, 2203, 2301, 2303, 2902, 2917, 3274, 5490, 5575, 6384, 6386-7, 8612, 9970, 10003-4, 10069, 13140, 15406, 15408, 15853
Débits postaux, nombre, augmentation, 15755, 16068, 16207, 16210
Déc. art. 21 (W. Van De Walle), 1870 (C. Keeper), 2733 (V. Althouse), 3403 (G. Grondin), 10374
Dignité rurale du Canada, 2979, 3116, 3118, 4619, 6417, 9967, 9973, 10186, 10004, 10009, 15370, 15375, 15380, 15402
Courrier, livraison, retard, 15755, 15852
Déc. art. 21 (J. Parry), 2102
Harcèlement par la Société, allégations, 15849-50, 16209, 16214-7
Q., 18063, 18065
Rencontre avec le ministre, 2980
Handicapés, position, 15413
Launay, Qué., 336
Q., 2929
Ligne de lot, remplacement, report à 3 ans, 2301
Manitoba, sondage *Wordsworth Communication Services*, 15850, 16068, 16244, 16284, 16812
Dépôt demandé, 15854
Pétitions, 4575, 4637, 10504, 10661
Gouvernement, réponses, 4907, 5900, 7265, 11723, 13579, 16937
Q., 5811
Suppression ou réduction, 1696, 1724-5, 1915-7, 1942, 1950, 2111-2, 2901-2, 3110, 3113, 6378, 6386, 6388, 6415, 6420, 9979, 10462, 10468, 13201, 13328, 13332, 13598-9, 13651, 14935, 15379, 15394-5, 15401-2
Avis de 90 jours, consultations, etc., 6412-4, 6416, 15380, 15394
Déc. art. 21 (M. Foster), 1690 (D. Dingwall), 1779 (J. Parry), 2045 (C. Keeper), 3023 (B. Corbett), 8069
Manitoba, 13599
Voir aussi sous le titre susmentionné Courrier—Livraison
Révision, 337, 426
Rivière-des-Prairies, Qué., 4932-3
Salmon Arm, C.-B., code postal, modification, déc. art. 21 (N. Riis), 14234
Sang, échantillons, expédition, 8035
Selkirk—Interlake, circonscription, pétition, 5833

Postes, services—*Suite*
Succursales
Fermeture, 15369
A, Toronto, Ont., déc. art. 21 (A. Gagliano), 4252
Thompson, Man., 15851
Traditionnels, rentabilité, 13651
Universalité, 6380, 6410, 15378
Westdale, Hamilton, Ont., 15411-2, 15414
Winnipeg, Man., pétition, 8789
Voir aussi Autochtones; Code canadien du travail, Loi (services postaux)—C-275; Élections—Vote—Postal; Impôt sur le revenu—Paiement—Cachet *et* Retenues à la source—Remise; Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86; C-269; Postes, tarifs—Et services; Union soviétique—Union postale universelle *et les allusions dans le débat sur* Postes, Société canadienne—Plan quinquennal—M. subsides (C. Keeper)

Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86. Ministre du Travail
1re l., 9797; 2e l., 9851-8, 9872-92, 9894-907, 9922-33, 9976, 9978-89, 10002-15; com., 10023-66; 3e l., 10066-9; adopté par le Sénat et S.R., 10097—Chap. 40, S.C. 1987
Com., am.
(J. Guilbault), 10027, 10047, 10050
Adopté, 10033
Rejetés, 10049, 10061
(C. Keeper), 10033, rejeté, 10041
(R. Murphy), 10023, 10065
Adopté, 10066
Rejeté, 10026
2e l.
Adoption et renvoi au comité plénier, m. (P. Cadieux) adoptée, 10014-5
Limite de temps, art. 117
Avis, 9932
M. (D. Lewis), 9960-75, adoptée, 9975
3e l., adoption, m. (P. Cadieux) adoptée, 10069
Retrait demandé, 9961, 10011

Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-269. J. Jepson
1re l., 9773; retrait, 11440

Postes, Société canadienne
Activités, gouvernement, ingérence. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gestion—Ingérence politique
Administration, gouvernement libéral précédent, 1937, 1941, 1945, 1950, 6376-7, 6379-80, 6382, 6408, 6410-1, 6421, 7243, 7245, 9849, 9880, 9883, 9895-6, 9904, 10005, 10055-6, 14099-100, 14104, 15377, 15415
Arbitres, intimidation, allégations, 15411
Automatisation, recours, emplois, répercussions, etc., 9986
Automobiles, achat, allégations, 1916, 1947
Autosuffisance, 1641, 1916, 1938, 1940, 1945-6, 1951, 3123, 3316, 3326, 7244, 7320, 8397, 8613, 9848, 9880, 9894, 15371
Échéance, date, report, 6843, 7244
Gouvernement libéral précédent, position, 3122
Postes, tarifs, rôle, 16210
Bénéfices, prévisions pour 1988, 13599, 14104, 14188
Budget, 6420
Calgary, Alb., pétition, gouvernement, réponse, 17
Code canadien du travail
Respect, 4597, 9905, 12423

Postes, Société canadienne—*Suite*
Code canadien du travail—*Suite*
Violation, 9873, 9900
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (services postaux)—C-275 *et sous le titre susmentionné* Facteurs—Grèves rotatives, 15 juin 1987—Briseurs de grève, embauche
Codes postaux, 1918
Erronés, pénalité, imposition, 15785
Retrait, 15803, 15849
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 15798-9
Répertoire, accessibilité, 15803
Comparaison avec une banque ou une société privée, 15372, 15377-8
Congrès du travail du Canada, campagne contre la Société, 16244, 16551
Conventions collectives, nombre, 1950
Déficit, 1937, 2901-2, 4509, 4618, 6379, 9882, 9885, 13599, 15439
Gouvernement libéral précédent, responsabilité, 1949, 6384, 10005, 15392, 15408-9, 15434
Réduction, 155, 518-9, 614, 653-4, 707, 816, 913, 1085, 1109-10, 1696, 1724-5, 1911, 1914, 1938-9, 1945, 1950, 1952, 2301, 2303, 3117, 3695, 6377, 6386, 6408, 6410, 6417, 9848, 9883, 9925, 9927, 9986-7, 10060, 14100-1, 15373, 15376-8, 15398-9, 15402, 15409, 19792
Solutions, suggestions, 15376, 15409, 15412, 15415-6
Marketing direct, Association canadienne, 16866
Voir aussi Postes, services—Réduction—En vue de réduire
Députés, lettres, réponses, q., 1209
Employés
À plein temps, remplacement par des employés à temps partiel, au salaire minimum, politique due au franchisage des bureaux de poste, 9603, 9825-6, 9874, 9900, 9902-4, 9925, 9927, 9932, 9960-1, 9964, 9968-9, 9982, 9988, 10004, 10010-1, 10035, 10038, 10053
Avantages sociaux, répercussions, 10005
À temps partiel, 9854, 9906
Absentéisme, taux, 4619, 5882, 9968, 9983, 10006
Déc. art. 21 (G. Wilson), 2256
Réduction, 816, 1938, 2302
Primes accordées aux maîtres de poste, 9902
Chèques de paie, livraison spéciale lors des grèves, 9906-7
Conditions de travail, amélioration, 17874
Contractuels ruraux, emploi, sécurité, déc. art. 21 (D. Boudria), 12775
Des concessions postales, avantages et salaires, déc. art. 21 (I. Angus), 8695-6
Droits, explication du ministre demandée, 9444-5
Effets personnels, fouille, politique, 6731-2
Femmes, sacs à main à leur poste de travail, interdiction, 15411, 15416-7
Harcèlement, 18206
Déc. art. 21 (J. Rodriguez), 15292
Maîtres de poste
Embauche, femmes, pourcentage, 16284, 16546
Voir aussi sous le titre susmentionné Eybel, S.
Nombre, réduction, mises à pied, etc., 1086, 1109, 1938, 2302, 6379, 6382, 6386, 6843, 9971, 13140, 15369, 15376
Nouveaux, salaire, réduction, 6494
Occasionnels
Victoria, C.-B., 4596

Postes, Société canadienne—*Suite*
Employés—*Suite*
Occasionnels—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Postiers—Grève, septembre 1987
Réunions dans divers hôtels de Montréal, Qué. et Vancouver, C.-B., coût, répercussions, etc., 14617
Rowse, L., cas, 9901-2
Déc. art. 21 (R. Skelly), 9909
Salaires, 6382, 6415, 8830, 9884, 9970, 10004-6, 10008, 10012
Différents niveaux professionnels, q., 15990-2
Plus élevés que la moyenne nationale, 9896
Réduction, déc. art. 21 (C. Keeper), 1051
Voir aussi sous le titre susmentionné Employés—Nouveaux *et* Postiers *et* Privatisation
Sécurité d'emploi, 12430
Syndiqués, suspensions, déc. art. 21 (N. Young), 14509
Voir aussi sous le titre susmentionné Facteurs—Grèves rotatives, 15 juin 1987
Épargne, institution, établissement, 16770
Exploitation, frais, augmentation couverte par une majoration des taux et des activités des bureaux de postes, 11465
Eybel, S., maîtresse de poste, Hagersville, Ont., congédiement, motif, 18206
Facteurs
Grèves rotatives, 15 juin 1987, 6294-5, 6732, 6843, 7090-1, 17216-7, 7219, 8334, 9238, 9902, 9988
Articles de presse, 7676-7
Briseurs de grève, embauche, 7140, 7243, 7322, 7526-7, 7604-6, 7676-7, 7678-9, 9139, 9192-3, 9848, 9985
Code canadien du travail, violation, respect, etc., 9046, 9093-4, 9444-5
Coût, 7678, 9926-7
Fiabilité, contrôle, etc., 7244-5, 7321, 7678-9
Salaire, arbitre, décision, etc., 8830
Commissaire
Nomination, 7091, 7142, 7677
Rapport, 7142, 9883
Conciliateur
Nomination, 7091, 7142, 7677
Rapport, 7605, 7679, 9883
Congédiements, 7862-3
Coût, dépenses, etc., 9487, 11465, 12975
Q., 9496
Déc. art. 21 (C. Keeper), 4922 (A. Gagliano), 6287 (C. Keeper), 7085 (J.-C. Malépart et C. Côté), 7137 (J.-C. Malépart), 7239 (S. Copps), 7384 (R. Murphy), 7385 (A. Ouellet), 7516-7 (G. St-Julien), 7517 (J.-C. Malépart), 7602-3 (C. Keeper), 7734 (A. Gagliano), 7737, 8736
Dégénération en grève nationale, dangers, 7142, 7244, 7320
Discrimination, dispositions, 7140-1
Emplois, répercussions, 9967
Employés, rappel, retard, 9981
Forces canadiennes, recours, 3652, 6417
Gouvernement, position, responsabilité, etc., 6893, 7090-1, 7142, 7243, 7320, 7604-5, 7607, 7677
Intimidation, recours, allégations, 9046, 9093
Lock-out, 7141

Postes, Société canadienne—*Suite*
Facteurs—*Suite*
Grèves rotatives—*Suite*
Médiateur, nomination, 7443, 7526-7, 7604, 7606-7, 7676-7, 7862-3, 9848, 9856
Menace, 6294-5, 6732, 6843
Mulroney, B., intervention, 7090-1
Négociations collectives, 5882-3, 6494, 6843, 6893, 7090-1, 7140-2, 7243-4, 7320, 7526-7, 7604-7, 7676-7, 7679, 7862-3, 9193, 9856, 9872
Plan d'urgence, 6144
Violence, allusions, 9487, 9598, 9881
Voir aussi les allusions dans le débat sur Postes, services—Détérioration, répercussions, etc.—M. subsides (J. Turner)
Financement, 337, 426, 1109, 1112, 1944, 14100-1
Gestion, 10054
Ingérence politique, 8830-1, 10380, 12429, 15377, 15412, 15851, 16207, 16869, 17500-1
Lander, D., vidéo, propos, 16869
Gouvernement, position, déc. art. 21 (A. Gagliano), 6884-5
Grèves
Allusions, 1912-3, 1918, 1945, 3123, 7678, 8167, 9848, 9855, 9884, 9901, 9925, 9963, 9983, 10029, 10043, 10056, 15377-8, 15409
Droit, 10008
Abolition, suggestion, 8831
Déc. art. 21 (G. Taylor), 7238
Loi, présentation, 9983-4, 10011
M. (B. Attewell), 19791-8
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 9927, 19791-2
Population, position, déc. art. 21 (R. Belsher), 18904
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (services postaux)—C-275 *et sous le titre susmentionné* Employés—Chèques de paie, livraison spéciale *et* Facteurs *et* Postiers
Langues officielles, politique, 3896, 4479-80, 10042
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 3759
Mandat, 1945, 3117, 3122, 6144, 6377, 9848, 9882-3, 13140
Marchés, élargissement, 14101-3
Monopole, 19791
Négociations collectives
Unités, réduction, travail, relations, Conseil canadien, recommandation, 13125, 13272
Voir aussi sous le titre susmentionné Facteurs—Grèves rotatives *et* Postiers—Grève, septembre 1987
Népotisme, allégations, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 1920
Nettoyage, contrat, région de Toronto, Ont., appels d'offres, modalités, etc., 19733
Déc. art. 21 (D. Boudria), 19563
Nouveau parti démocratique, position, 15395-6
Parrot, J.-C., chef syndical, allusions, 9988, 10052, 10060
Père Noël, lettres d'enfants, programme, q., 15857-8
Performance, 15434
Pétition, gouvernement, réponse, 18175
Plan d'entreprise, 15368, 15374, 15405, 15409-10, 15416, 15439, 16283-4, 16552, 17873, 17875-6
Dépôt demandé, 16546-7
Pétition, 18442
Retrait demandé, 16067-8

Postes, Société canadienne—*Suite*
Plan quinquennal, 518-9, 707, 816, 858, 913-4, 1085, 1641, 1696, 1724, 1790, 1820, 1931, 1937-9, 1942, 1945-6, 1948, 3695, 4390, 4480, 4509, 5579, 5883, 6381-2, 6411-2, 6416, 6421, 6843, 7320, 9490, 9848-9, 9856, 9881, 9889-90, 9903, 9925-6, 9972, 9975, 10186, 9982, 9986, 10005, 10007, 10030, 10051, 10058, 10060, 10069, 10468
Comité, étude, 1139, 1498, 1696-8, 1724, 1790, 1820-2, 1911, 1913-8, 1931, 1940, 1943-4, 1946-7, 2057, 2302-4, 2727, 2876, 3109-12, 3116-7, 3045, 3120, 6416, 6418
Clôture, allusions, 1790
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 1136
Déclaration (M. Côté), 2301-5
Députés libéraux et néo-démocrates, absence, allusions, 3113
Public, participation, 3109-12
Rapport
Divulgation prématurée, 1943, 1967-8
Recommandations, 2111-2, 2203, 2979, 3112-3, 4509, 4550
Voir aussi les allusions dans le débat sur Administration gouvernementale, comité—Rapports—Premier—Adoption, m. (C. Keeper)
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 11057, 11118
Et budgets de 1986-1987 à 1990-1991
Déclaration (M. Côté), 1108-12
Dépôt et renvoi au comité, 1108-9
M. subsides (C. Keeper), 1910-9, 1937-52, rejetée, 1952-3
Députés progressistes conservateurs de l'arrière-ban, vote, déc. art. 21 (B. Blaikie), 1955
Nouveau parti démocratique, position, 1913, 1915
Pétitions, 3191, 3332, 3566-7, 4142, 4233, 4428, 4552-3, 4637-8, 4669, 4789, 4908, 4992-6, 5625, 5929, 5986, 6150, 6247, 6373, 6540, 7047, 7418, 7587, 8317, 8587, 8789, 8932, 9264, 9420, 9871, 10107, 10415, 10503, 10505, 11041, 11880, 12830, 15989, 16742
Gouvernement, réponses, 4483, 4907, 5735, 5900, 6617, 6973, 7265, 7684, 8080, 9021, 10331, 10805, 11017, 11977, 12509, 13579, 17219, 17322, 17509, 17353
Retrait demandé, 1911, 3326
Services, répercussions, 14784
Politique. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Plan quinquennal
Population, opinion, 17295
Post mortem, livre de D.S. Patterson, 9896, 9987-8, 10048
Postiers
Grève, septembre 1987
Andre, H., rôle, position, etc., 9894, 9900
Briseurs de grève, embauche, gouvernement, position, etc., 8831, 9046, 9139-40, 9192-3, 9237-8, 9487, 9856, 9858, 9890-2, 9894-6, 9902, 9906, 9932, 9962, 9965, 9971, 9975, 9985, 10003, 10008, 10010-1, 10057, 10062-3, 10067-8
Cadieux, P., propos, 10031-2
Conflit privé, allusions, 10013, 10025-6, 10054
Coût, 11465, 12975
Q., 11499
Déc. art. 21 (R. Belsher), 9279 (C. Keeper), 9333 (S. Graham), 9484 (G. St-Julien), 9655-6
Direction, agissements, déc. art. 21 (R. Murphy), 10219-20

Postes, Société canadienne—*Suite*
Postiers—*Suite*
Grève, septembre 1987—*Suite*
Employés occasionnels
Chèques de paie, obtention, difficultés, 9978, 10046
Rappel après l'adoption de la loi du retour au travail, 9982-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Retour au travail—Entrée en vigueur
Gouvernement
Position, intervention, etc., 9490, 9603, 9852, 9890-1, 9960, 9972-3, 10013, 10032, 10068
Responsabilité, 9857, 9873, 9876, 9900-1, 9960, 9965, 9982, 10002, 10025, 10029-30, 10068
Kelly, B., rôle, 9548, 9857, 998405, 10029, 10034, 10044
Menace du chef du Syndicat canadien des postiers, J.-C. Parrot, 8704-5, 8745, 9237
Négociations collectives, 8745, 9237-8, 9826, 9875, 9877, 9890, 9895, 9904-5, 9924, 9926, 9928, 9961, 9964-6, 9985, 10025-6, 10030, 10052, 10061, 10063, 10067-9
Commissaire-conciliateur, C. Foisy, rapport, recommandations, 9237, 9550, 9603, 9853-5, 9873, 9876-8, 9881, 9884, 9890, 9894, 9904-5, 9922-3, 9962, 9965-6, 9970-1, 9981-2, 9984-5, 10005-8, 10013, 10025-32, 10035, 10039, 10067, 10469
Médiateur, nomination, 9548, 9597-8, 9602, 9797, 9848-9, 9857-8, 9872, 9875, 9895, 9906, 9923, 9933, 9962, 9986, 10002-3, 10023-5, 10029, 10034, 10036-8, 10040, 10046, 10052, 10057, 10065, 10067-8
Règlement négocié, 9139-40, 9192-3, 9237-8, 9487, 9550, 9603, 9852, 9854, 9856, 9877, 9889-90, 9905, 9985, 10011, 10030-1, 10039, 10051-2, 10067-9
Date prévue, 9549
Répercussions, 9924
Retour au travail, loi
Articles de presse, 9926, 9962, 9971, 9973, 9976, 9987, 10009, 10028-9
Comparaison avec celle imposée aux cheminots, 9852, 9856, 9872-3, 9875-6, 9895, 9961, 9981-2, 10011, 10013, 10126-7, 10043, 10057
Contrevenants, pénalités, Charte des droits et libertés, violation, etc., 9872, 9875, 9878-9, 9887, 9889, 9894, 9901, 9904, 9906, 9924, 9928, 9933, 9962, 9967, 9981-2, 10003, 10038-57, 10059-60, 10062, 10067, 12076-7
Convention collective, prolongation, 9854, 9877, 9895
Entrée en vigueur, rappel des employés, délai, 10065
Étude, opposition, participation, 9797, 9851, 9855
Libéral, parti, position, 9888-9, 9895
Manifestations devant les maisons des députés, 9931
Médiateur-arbitre, rôle, mandat, etc., 9854-5, 9875, 9877-8, 9888-9, 9962, 9966, 9974, 9976, 9981, 10003, 10006-7, 10012, 10023, 10026-34, 10036-40, 10044, 10067-8
Modifications, 9960, 9962, 10005, 10057
Nouveau parti démocratique, position, 9887-8, 9890, 9968
Répercussions, 9891, 9894, 9927, 9960, 9964, 9987, 10010, 10029, 10055
Syndicat, pouvoirs, atteinte, 9897, 9901, 9905-6, 9964, 9981, 10024, 10056, 10058, 10060

Postes, Société canadienne—*Suite*
Postiers—*Suite*
Grève, septembre 1987—*Suite*
Violence, incidents, 9890-1, 9894-5, 9897-902, 9905-6, 9928, 9962-4, 9966, 9971, 9975, 10067
Liste, document du ministre H. Andre, dépôt demandé, 9898-900
Salaires, 1918, 9983, 10012
Président D. Lander
Allusions, 3122, 9925
Propos, 15433-4
Salaire, 1918, 4619
Augmentation, 19440
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 19432
Privatisation, 3123, 7677, 9852-3, 9880-1, 15399, 15416
Déc. art. 21 (R. Murphy), 10128
Employés, salaires, répercussions, 15403
Déc. art. 21 (M. Dewar), 14640-1
Productivité, 1085-6, 1109-10, 1822, 1938, 5882-3, 6382, 9983
Accroissement, 11465, 14104
Inférieure à la moyenne nationale, 9896
Profits, excédent, 15407, 15409, 15433-4, 16713
Publicité, suppression, suggestion, 9882
Relations
De travail, système, 15376-8, 15417
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 12144
Patronales-syndicales, 9853, 9855, 9873, 9894-5, 9900-1, 9904-5, 9986-8, 10012, 10029, 10037, 10045-6, 10060, 14099-100, 16210
Mulroney, B., propos, 9876
Rentabilité, 1942, 3316, 6382, 6411, 9881-2, 10008, 14102, 14344-5, 15392, 15407
Augmentation, solutions, mesures, etc., 15374
Contrôle, centre national, 5883
Normes, vérification indépendante par la firme Clarkson Gordon, 14836, 15405, 15408
Responsabilités, reconnaissance, déc. art. 21 (A. Gagliano), 12975
Rôle, unité nationale, relation, 1941, 10054, 15404
Sécurité d'emploi. *Voir sous le titre susmentionné* Employés
Service d'utilité publique plutôt que commerciale, 9969, 9986-7, 10003, 10030
Service essentiel, 9291, 9927, 9983-4, 10007, 14099, 14102, 19791, 19793-5, 19798
Déc. art. 21 (J. Jepson), 9482
Société d'État, 9972, 9984, 9988, 15398, 17504, 19792
Svastika rouge peinte sur une clôture par le président de l'Alberta Federation of Labour, D. Werner, déc. art. 21 (G. Taylor), 10177
Varma, A., congédiement, allusions, 4659
Voir aussi Anciens combattants, pensions et allocations—Dossiers sur microfiches, perte dans le courrier

Postes, Société canadienne, Loi (privilège exclusif)—C-241. M. Dorin
1re l., 2543

Postes, tarifs
Augmentation, 464, 518-9, 614, 707, 816, 858, 1085-6, 1110-1, 1160, 1508, 1724, 1820-2, 1910-4, 1931, 1939-40, 1944, 1950-1, 2302, 2305, 3119, 3316, 5881-2, 6021, 6382, 6412, 9885, 11465, 15430, 17873, 19793
Adresse, changements, 16713

Postes, tarifs—*Suite*
Augmentation—*Suite*
Comité, étude, 1109-11, 1139-41, 1703
Comparaison avec la réduction des services, 3110, 3123, 6378-9, 6637, 11465
Déc. art. 21 (B. Pennock), 511 (A. Gagliano), 512, 607, 811
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, position, 3119
Gouvernement libéral précédent, 1945
Janvier 1989, 16067, 16866
Ne dépassant pas l'inflation, 10469, 11465, 15407, 16067
Personnes âgées, répercussions, 14583
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 882, 3110, 3315-6, 5575
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 4442
Pétition, 1996
Gouvernement, réponse, 2648
Revues à but non lucratif ou religieuses, répercussions, *Observer*, de l'Église Unie du Canada, exemple, 15394-5
Voir aussi Autochtones
Changements d'adresse. *Voir sous le titre susmentionné* Augmentation—Adresse, changement
Commerciaux, 1911, 1939, 5882
Comparaison avec d'autres pays, 15398, 15434, 15437
Courrier de deuxième classe, 3114
Pétition, 2058-9
Gouvernement, réponse, 2648
Publications religieuses et autres, 953, 1007, 1939, 2303, 2305, 2902, 2916-7, 3110, 3114, 3118, 3124, 5049, 5882
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 904 (N. Riis), 2909-10 (G. Wilson), 2969 (B. Blaikie), 2971 (N. Riis), 2972 (D. Boudria), 5319-20 (N. Riis), 17091
Et services postaux, révision, groupe indépendant, 15437
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 14273
Président, A. Marchment
Nomination, comité, examen, 17918
Opinions, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 17309-10
Examen, loi. *Voir* Postes, service, réexamen, Loi—C-149
Hebdomadaires locaux, 1939, 2301, 2303-5, 2902
Déc. art. 21 (L. Clark), 1052 (M. Foster), 1089 (S. Darling), 1444
Livres, maintien, déc. art. 21 (C. Keeper), 8602
Maintien, 9387
Mandats-poste, prix, augmentation, 15410-1
Périodiques et hebdomadaires
Hoyle, D., directeur exécutif de l'Association canadienne des éditeurs de périodiques, propos, 1939
Subventions, 1911, 2301, 3114, 6357, 15340, 15477-9, 16892
DD., 4483
Déc. art. 21 (S. Finestone), 2154
Réduction, 2057
Subventionnés. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines
Voir aussi Postes, services—Boîtes aux lettres—Superboîtes communautaires—Retrait demandé *et* Courrier—Livraison—À domicile—Rétablissement, suggestion *et les allusions dans le débat sur* Postes, Société canadienne—Plan quinquennal—M. subsides (C. Keeper); Postes, Société canadienne—Autosuffisance

Potasse
Exportations aux États-Unis
Dédommagement, approbation par la Commission américaine du commerce international, 4502-3
Droits compensateurs, imposition, Canada, position, protestations, etc., 8336-7, 8438, 8566, 8604, 8608-9, 9235-6, 9415
GATT, recours, 8336-7
Producteurs, assistance, 8336-7
Saskatchewan, riposte, production, contrôle, etc., 8604, 8609, 8701, 8861, 9193
Enquête antidumping, entretiens canado-américains, etc., 3327, 3374, 3722, 3725, 3766-7, 3792, 4502
Clark-Shultz, 3767, 4502
Mulroney-Reagan, 3766
Entretiens avec les provinces, les entreprises et le syndicat, 4503-4
GATT, recours, 4502
Transactions, questionnaire, 4503
Saskatchewan, 3459, 4502
Marchés, diversification et expansion, financement à l'aide du fonds de développement de l'économie de l'Ouest, 13276, 15053, 15058, 15068-9
Déc. art. 21 (D. Ravis), 12143
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations aux États-Unis—Droits compensateurs, imposition
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Potlatch. *Voir* Autochtones

Potomac Electric Power Company. *Voir* Énergie électrique

Poulets
À rôtir, secteur, progression, 17140
Nourris avec des aliments irradiés à l'Université du Manitoba, vente, 18057
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Volailles—Oeufs à couver

Poulet, Office canadien de commercialisation. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Poulet

Poulet à rôtir, Office de mise en marché des producteurs manitobains. *Voir* Manitoba Chicken Broiler Producers' Marketing Board

***Pour de vraies amours... prévenir la violence familiale,* rapport.** *Voir* Femmes—Battues—Conseil consultatif de la condition de la femme

Pouvoir d'emprunt. *Voir* Gouvernement, emprunts

Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109. Ministre des Finances
1re l., 12844; 2e l., 12911-7, 12932-45, 13197-210, 13224-38, 13248-60, 13272-3, renvoi au comité des finances et des affaires économiques, 13317; rapport, 13491; 3e l., 13637-41, 13657-68; adopté par le Sénat, 14025; S.R., 14030—Chap. 7, S.C., 1988
2e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 13273
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 13317
Vote par appel nominal, report, modalités, etc., 13259
Étape du rapport, adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 13637
3e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 13668

Pouvoir d'emprunt, Loi no 2 de 1986-1987—C-40. Ministre des Finances
1re l., 3579; 2e l., 3932-45, 3967-73, 3986-98, 4013-25, 4086-98, 4111-6, 4124-5; com., 4125; 3e l., 4125-6; adopté par le Sénat, 4568; S.R., 4573—Chap. 5, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 4124
3e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 4125-6

Power, soeur Margot. *Voir* Trophée Mgr Crowley

Prairie Publishing
Subventions, prêts, contrats, etc., dd., 16403

Prairies, rétablissement agricole
Loi, modification, 5530, 15271
Pétition, 18597

Prairies, rétablissement agricole, Administration (ARAP)
Financement, 5593, 15014, 15119, 15673
Irrigation, réseaux, gestion, transfert à la Saskatchewan Water Corporation
Déc. art. 21 (G. Wilson), 17953-4
Pétition, 18443
Réalisations, 15279-80
Voir aussi Sécheresse—Provinces de l'Ouest—Programmes d'aide

Pratt, C. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Souveraineté

Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd.
Aide fédérale, 13890
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations *et* Fabrication

Pre-Carn Associates. *Voir* Recherche et développement—Consortium

PréciBois, société. *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente, taxe canadienne de 15%, imposition

Premier ministre
Automobiles destinées à son usage, 1343
Ayant été à ce poste le moins longtemps, sir C. Tupper, allusion, 15336
Crédibilité, 689-90
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 16204
Réceptions, coût, etc., q., 3655
Remplaçants, liste, dépôt, 495
Texte, 550
Traitement, réduction, $1000 pour 1986, 1338-9, 4092, 5233

Premier ministre, Bureau
Budget, augmentation, 1028
Employés
Doucet, F.
Bureau, rénovation, coût, 6994
Voir aussi East Coast Energy Limited—Doucet—Wolf, procès
Favoritisme politique, Travaux publics, ministère, adjudication de contrats au Québec et en Ontario, GRC, enquête, allégations, 16990
Commissaire de la GRC, déclaration, 16935, 16989
Déclaration à la Chambre, demande, 16929-31
Réfutation, 16935

Premier ministre, Bureau—*Suite*
Employés—*Suite*
Favoritisme politique, Travaux publics...—*Suite*
Station de télévision CJOH d'Ottawa, Ont., 16929-30, 16989
Voir aussi Place Vincent-Massey, Hull, Qué.—Gouvernement, location, bail
Gratton, M., attitude sexiste vis-à-vis d'une courriériste parlementaire, allégations, enquête, etc., 1098, 1186
Nombre, augmentation, 117, 169, 1343, 1349, 1354, 4095
Roy, B., démission, hommage, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17540
White, P., embauche, 17725
Voir aussi Emploi, centres—Drummondville, Qué.—Location—Roy; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Groupe d'étude, S. Landry; Place Vincent-Massey, Hull, Qué.—Gouvernement, location, bail, renouvellement avant échéance—Roy, B.; Progressiste conservateur, parti—Québec—Roy, B., secrétaire principal
Voir aussi Della Noce, V.—Allusions—Honnêteté, propos—Propos, rectification; Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale—Contributions—Lanthier, C., propos

Premier ministre, résidences
24, promenade Sussex et lac Harrington, rénovation et décoration, services, coûts, etc., 5236-8, 5482, 5531, 19132
Progressiste conservateur, parti, caisse électorale, contributions, utilisation, 5232-3, 12668-9, 12673-4, 12676
Q., 1208

Première chance, programme. *Voir* Jeunes—Emploi et formation

Premiers ministres. *Voir* Colline du Parlement—Statues commémoratives; Conférences fédérales-provinciales

Prentice-Hall Canada Inc., maison d'édition
Acquisition par Gulf and Western Industries Inc., conditions, participation majoritaire à la Ginn Company, cession, etc., 1403-4, 4099, 13700, 14010, 14139
Investissement Canada, position, 6345, 6347, 6363-4

Président (l'hon. John Bosley)
Allusions, hommages, 8-10
Démission, 1
Lettres, dépôt, 1

Président (l'hon. John Fraser)
Allusions, hommages, 9481-2
Bibliothèque du Parlement, rapport annuel 1986-1987, dépôt, 13247
Chambre des communes
Délibérations, télédiffusion, 10e anniversaire, 10089
Édifices du Parlement, édifice du Centre, incendie, anniversaires, masse de bois, utilisation, 3009, 3026, 12569
Employés
Gratton, L., décès, 1175
Pages, 339, 7866, 7905, 8772-3, 18051, 19190
Remerciements, 7866, 7905, 18162, 18820
Traitements, révision, régie interne, Bureau, réunions, procès-verbaux, extraits, dépôt, 6145, 14357

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Chambre des communes—*Suite*
Greffier
Koester, C. B.
Absence pour cause de maladie, 4828
Retraite, 8989
Marleau, R., nomination, 8989
Suppléant, Marleau, R., 4829
Greffiers au Bureau, W. Corbett et A. O'Brien, présentation, 8989
Horloges, 15263, 15265
Minute de silence, observance
Accident mortel survenu à la mine Levack, 5178
Décès
Abbott, l'hon. juge D., 4293
Chouinard, l'hon. juge J., 3232-3
Jamieson, l'hon., D., 1312
Marchand, l'hon. J., 18956
Jour du Souvenir, 11 novembre 1986, 1128
Tragédie lors de la tornade à Edmonton, Alb., 7935
Victimes d'accidents de travail, Jour de deuil, 28 avril 1988, 14908
OASIS, système, 12761
Sécurité, mesures, renforcement, 6596
Sièges, nouveau plan, 19237
Sous-greffier, M. A. Griffith, nomination, 8989
Spectacle dans la rotonde, chorale de l'école Elmwood, 1763
Traduction, services, 10931, 11317
Colline du Parlement
Herbicide, utilisation pour l'entretien de la pelouse, 8576-7
Stationnement, places, disponibilité, 10931
Comités, présidents, comité, composition, 669, 1049
Comités législatifs, présidents, comité, composition, 522
Constitution, accord de 1987, Ontario, Assemblée législative, résolutions adoptées, communication de l'hon. H. Edighoffer, 19776
Copps, S., naissance à une fille, 4596
Cornemuse et tambour du Highland, 8162
Délégations interparlementaires, voyages, rapport, 7683
Députés
Bureaux, 12761-2
Élus
En 1957, 6958
En 1964, 3284, 12819
Nouveaux députés
Certificats d'élection, 236, 366, 7933, 16861
Présentation, 232
Retour à la Chambre après l'ajournement de Noël 1986, 2341
Tenue vestimentaire à la Chambre, exigences, révision, comité de la gestion et des services aux députés, étude suggérée, etc., 18208-9
Droits et libertés, Charte canadienne, Ontario, solution, adoption, message de l'Assemblée législative, 2205
Édifices du Parlement
Édifice du Centre, incendie
Ascenseur, moteur, défectuosité, 10429, 10433
De 1916
71e anniversaire, 3009, 3026

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Édifices du Parlement—*Suite*
Édifice du Centre, incendie—*Suite*
De 1916—*Suite*
72e anniversaire, 12569
Incendie, protection, mesures, fonds affectés, 10429
Élection, 7-10
Élections, directeur général
Hamel, J.-M., démission, 16839
Rapport 1986, dépôt et renvoi au comité, 221
Greenaway, L., démission, 19822
Guerre mondiale (1914-1918), Vimy, bataille, 5001
Handicapés et invalides
Assistance, 18818
Sensibilisation, semaine nationale, 10128
Hansard, distribution, retard, 15657, 16041
Enregistrements électroniques et télévisés, système Oasis, utilisation, 18274
Hees, G., 78e anniversaire de naissance, 16543
Invalides et handicapés, comité, création, 7870
Jeux olympiques d'hiver de 1988, 13124
Johnson, B., 9484
Knowles, l'hon. S., 80e anniversaire de naissance, 16543
Langues officielles, Commissaire, rapports
Dépôt et renvoi au comité, 2517
1986, dépôt et renvoi au comité, 4721
1987, dépôt et renvoi au comité, 13985
Manitoba, premier ministre Pawley, 13545, 13579
Marchand, l'hon. J., 19155
Nielsen, E., démission, 2370-1, 2375
Nouveau parti démocratique, financement, sollicitation, lettre, 10688-90
Redistribution, circonscriptions électorales, Commission de délimitation, rapports, dépôt et renvoi aux comités
1986
Île-du-Prince-Édouard, 4325
Manitoba, 2851
Nouveau-Brunswick, 2517
Nouvelle-Écosse, 2138
Terre-Neuve, 5010
1987
Alberta, 3330, 6733
Colombie-Britannique, 3473, 7450
Nouveau-Brunswick, 5899
Ontario, 4907
Québec, 4551
Saskatchewan, 3349, 7717
Régie interne, Bureau
Membres, nomination, 17, 2517, 8706
Fennell, S., 14993
Gauthier, J.-R., 12007
Réunions, procès-verbaux, extraits, 286
Rodriguez, J., 50e anniversaire de naissance, 3350
Saint-Valentin, allusions, 3443
Small, A., décès, 4542
Smallwood, l'hon. J. R., 2015
Vacances de siège à la Chambre
Cambridge, 19171
Cariboo—Chilcotin, 19822
Egmont, 18304
Hamilton Mountain, 15

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Vacances de siège à la Chambre—*Suite*
Lac-Saint-Jean, 14953
Rosedale, 16010
Saint-Jean-Est, 15
Wetaskiwin, 19165
Yukon, 2517
Vérificateur général, rapports
1985-1986
Dépôt, 572
Paragraphe 7.95, texte révisé, 2083
1986-1987, dépôt, 10429
Visiteurs à la Chambre
Acid Rain Control Project, membre P. Hansen, 4595
Affaire personne, Prix, récipiendaires, 612, 10284
Agence de coopération culturelle et technique, Secrétaire général P. Okumba, 13550
Alberta
Députés M. Laing et C. Mjolsness, 15016
Ministre adjointe de l'Agriculture, D. Valley, 10828
Ministre de l'Agriculture, P. Elzinga et députés, 1927
Président D. Carter, 1697, 10681
Algérie
Ministre de l'Agriculture et de la Pêche et membre du Bureau politique, K. Merbah, 9192
Ministre de la Culture et du Tourisme, B. Bessaïh, 7390
Allemagne de l'Ouest
Comité parlementaire du travail et des affaires sociales du Bundestag, membres, 17020
Député de l'Assemblée législative de Bade-Wurtemberg, R. Decker, 14094
Ministre de l'Économie, M. Bangemann, 5005
Ministre de l'Économie, M. Herzog, 3648
Ministre d'État aux Affaires extérieures, H. Schafer, 8826
Amnistie internationale, section canadienne, directeur des programmes, R. Clark, 13371
Ancien député, président de la Chambre, haut-commissaire et gouverneur général, R. Michener, 10778
Ancien député de Bellechasse et leader en Chambre du Parti créditiste, A. Lambert, 7040
Ancien président de la Chambre, L. Francis, 9723
Angola, vice-ministre des Affaires étrangères, V. Da Silva Moura, 14515
Arabie Saoudite, ministre des Affaires étrangères, Son Altesse Royale le Prince Saud Al Faisal Al Saud, 9658
Argentine, ministre de l'agriculture, E. Figueras, 17466
Assemblée de l'Atlantique Nord, président T. Frinking, 6441
Association des pilotes de la Première Guerre mondiale, 6490
Australie
Chambre des représentants, B. Cunningham et délégation, 6336
Ministre des Négociations commerciales, M. Duffy, 8907
Sénateur R. Hill, 9996
Beaudoin, L., ancien député de Richmond, 9131
Bulgarie, vice-premier ministre et ministre de la Culture, G. Yordanov et vice-président du Conseil pour le développement intellectuel, V. Zhivkov, 6590

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Cameroun, président P. Biya, 1057
Chine
Gouverneur adjoint de Jiangsu, Y. Yongyi, 5758
Ministre de la Justice, Z. Yu, 8392
Vice-maire de Shanghai, Z. Ji-li et délégation, 8868
Vice-président de l'Institut populaire chinois des affaires étrangères, Son excellence l'Ambassadeur Chai, 14616
Colombie-Britannique
Député D. Peterson, 15016
Député et chef de l'Opposition, M. Harcourt, 6591
Député et président de l'Assemblée législative, J. Reynolds, 6533
Ministre de l'Agriculture et des Pêches, J. Savage, 2776
Ministre des Études supérieures et de la Formation professionnelle, S. Hagen, 2776, 13853
Ministre des Municipalités, R. Johnston, 6590
Ministre des Relations intergouvernementales, B. Strachan, 2628
Ministre des Transports et de la Voirie, S. Rogers, 11810
Premier ministre B. Vander Zalm, 1496
Procureur général B. Smith, 1788, 3804, 5619
Comité olympique international, président J. A. Samaranch, 12577
Commandant de l'Armée du Salut au Canada et aux Bermudes, W. Pratt, 4506
Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, général J. Piotrowski, 4256
Communautés européennes, Commissaire aux relations extérieures et à la politique commerciale, W. De Clerc, 14614
Congo, président D. Sassou-Nguesso, 195
Conseil de l'Europe, assemblée parlementaire, J. Valleix et délégation, 6950
Conseil ethnoculturel canadien, président G. Corn, 5688
Corée, vice-président de l'Assemblée nationale S. Hwan Noh et délégation, 17736
Costa Rica, député C. Cruickshank et délégation, 9236
Croix-Rouge, Comité international, président C. Sommaruga, 14041
Danemark, ministre du Travail, H. Dyremose, 12531
Équateur, vice-président B. P. Padilla, 1536
Équipe Canada, membres, 9720
États-Unis
Ancien président de l'Association des anciens membres du Congrès, E. Moss, 4867
Chambre des représentants
Représentant de l'Ohio, T. Hall, 14093
Coehlo, T. et délégation, 10131
Gouverneur de l'État de l'Illinois, l'hon. J.R. Thompson, 15081
Gouverneur de l'État du Wisconsin, l'hon. T.G. Thompson, 17796
Président du comité des finances du Sénat, L. Benten et délégation, 1924
Secrétaire au Commerce, C.W. Verity, 16110
Secrétaire au Trésor, J. Baker, 14696
Sénateur de l'État du Michigan, J. Kelly, 5230

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Europe occidentale, Union, comité des affaires générales, membres dirigés par K. Ahrens, 14468
Finlande
Ministre des Affaires sociales et de la Santé, M. Puhakka, 816
Ministre du Commerce extérieur, P. Salolainen, 12821
Président du Parlement, M. Ahde, 12985
France
Député Questeur de l'Assemblée nationale, F. Geng et délégation, 576
Sénateur C. Huriet et délégation, 17736
Gabon, ministre de l'Éducation, A. Sambat, 6336
Grande-Bretagne
Chef du parti libéral, D. Steele, 8868
Député et ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation, J. MacGregor, 13853
Député G. Dunwoody, 15016
Député J. Hunt, et délégation, 9822
Député A. Nelson et délégation, 334
Membre de la Chambre des Lords et président du comité britannique d'examen du régime des libérations conditionnelles, C. de Bucklow, 14468
Président du comité de l'agriculture, R. Body et délégation, 906
Président du Select Committee on Televising Parliamentary Proceedings, D. Hunt, 19380
Présidente-adjointe de la Chambre des Lords, C. Cox, 5758
Secrétaire d'État à la Défense, G. Younger, 8907
Grèce, ministre des Sciences et de la Culture, M. Mercouri, 9719
Groenland, ministre T. Hoyem, 1094
Guatemala
Délégation du Congrès, 17959
Président du Congrès de la République, J.R. Gomez, 9719
Président du Congrès, L.A. Cabrera Hidalgo, 1095
Hongrie, président et orateur de l'Assemblée nationale, I. Sarlos et délégation, 6197
Île-du-Prince-Édouard
Ministre de la Justice, W. Cheverie, 8392
Ministre des Finances, G. Clements, 1277
Ministre du Développement régional, L. Bernard, 11812
Îles Vierges britanniques, président du conseil législatif, K. Flax, 5005
Inde
Député et président de l'Action parlementaire en faveur de l'abolition de l'apartheid, S. Mittal et délégation, 6294
Ministre de l'Expansion industrielle, S. Arunachalam, 6590
Ministre des Ressources hydriques, B. Shankaranand et délégation, 6891
Indonésie, ministre des Affaires étrangères, M. Kusumaatmadja, 3522
Irlande, président du comité des comptes publics, D. Foley et membres, 330
Islande
Ambassadeur au Canada, I. Ingvarrson, 5688
Député T. Thorleifsdottir, 15488

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Islande—*Suite*
Députée et membre de l'Alliance des femmes d'Islande, K. Halldorsdottir, 13802
Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, S. Hermannson, 8868
Israël
Ministre de la Santé, S. Arbeli-Almoslino, 7141
Président du Parlement, S. Hillel, 11211
Vice-premier ministre et ministre de l'Éducation et de la Culture, Y. Navon, 854
Italie
Président des Libéraux internationaux, G. Malagodi, 8868
Président du Conseil des ministres, A. Fanfani, 6393
Jamaïque, ministre d'État et ministre des Affaires étrangères, J.G. Woodham, 3238
Japon
Altesses Impériales, prince et princesse Takamado, 6100
Président du comité du commerce et de l'industrie de la chambre haute de la Diète et membre de la Chambre des conseillers, H. Ohki, 10919
Jeux olympiques d'hiver de 1988, athlètes, 13507
Jordanie
Ministre de l'Énergie et des Ressources minérales, Hisham M. Khatib, 16511
Son Altesse Royale E.-H. Talal, 6674
Kenya
Ministre de l'Énergie, N. Biwott, 16809
Ministre des Finances, G. Saitoti, 18056
King, C., veuve de Martin Luther King, fils, 4974
Légion royale, président national T. Steacy, 4174
Lions International, président, S. Stevenson, 16285
Malaysia, ministre des Affaires étrangères, D. Yatim, 149
Man, île, président du Conseil législatif, J. Nivison, 950
Manitoba
Chef de l'Opposition, G. Filmon, 2202
Ministre des Finances, C. Manness, 19233
Mexique
Secrétaire aux Relations extérieures, Son Excellence B. Sepulveda, 14243
Sénateur H. Hernandez Haddad et délégation, 14565
Ministre délégué chargé de la Francophonie, A. Decaux, 19040
Mission hindoue Swaminarayan, chef P. Swami Maharaj, 16371
Montréal, Qué., président du Conseil municipal, A. Berthelet, 3372
Nicaragua, vice-président S. Ramirez Mercado et délégation, 10184
Niger, ministre des Affaires étrangères et de la Coopération, M. Bako, 6201
Norvège
Ministre de la Défense, J. J. Holst, 3522
Ministre des Affaires étrangères T. Stoltenberg, 6533
Nouveau-Brunswick
Commission de l'énergie électrique, président L. Hull, 1697
Ministre de la Justice D. Clark, 1697
Ministre de l'Environnement R. Jackson, 3524
Ministre de l'Habitation J. Gauvin, 2105

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Nouveau-Brunswick—*Suite*
Ministre des Affaires municipales et de l'Environnement R. Jackson, 1140
Ministre du Commerce et de la Technologie F. Dubé, 1737
Nouvelle-Écosse
Ministre de l'Environnement G. Leblanc, 2510
Ministre de l'Environnement L. Sterling, 3288
Ministre des Mines et de l'Énergie, K. Streatch, 15117
Président de l'Assemblée législative A. R. Donahue, 12098
Procureur général R. Giffen, 1788
Nouvelle-Zélande, ministre des Finances, R. Douglas, 15393
Ontario
Comptes publics, comité, membres, 13466
Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, M. Quinter, 13604
Procureur général et solliciteur général, I. Scott, 1788
Organisation de coopération et de développement économique, secrétaire général, J.-C. Paye, 758
Pakistan
Lieutenant-général, Jamal Syed Mian et délégation, 10379
Vice-président de l'assemblée nationale, S. Jogezai et délégation, 5687-8
Panama, vice-président et chef du parti libéral, R. Esquival, 8868
Parlement européen, ancienne présidente S. Veil, 8868
Pays-Bas
Ministre de la Santé et de la Culture, E. Brinkman, 7442
Ministre du Logement, de l'Urbanisme et de l'Environnement, E.T.H.M. Nijpels, 15259
Pologne
Ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Cybulko, 3804
Vice-président du Conseil d'État, T. Mlynczak, 7442
Portugal, député A. Sequeira, 9719
Québec
Ministre des Communications, R. French, 946
Procureur général et ministre de la Justice, H. Marx, 1788
Solliciteur général G. Latulippe, 4867
République dominicaine, vice-président, C. Morales, 19288
Roumanie, vice-ministre des Affaires étrangères, O. Solomanescu, 6951
Sainte-Lucie, ministre du Développement communautaire, S. King, 13082
Saskatchewan
Député de Kelvinton-Wadena et secrétaire législatif du premier ministre Devine, S. Petersen, 3188
Ministre de l'Énergie et des Mines, P. Smith, 18845
Ministre des Services sociaux, G. Schmidt, 2877
Président de l'Assemblée législative, A. Tusa, 3372
Shcharansky, A., dissident soviétique, 8953-4
Société canadienne du cancer, présidente, D^r^ G. Ballantine, membres de l'exécutif et un invité spécial, S. Fonyo, 14187

Président (l'hon. John Fraser)—*Suite*
Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Soviétiques et Canadiens membres de l'expédition du pont polaire, 16245
Sri Lanka, W. Gunawardena et délégation, 17736
Suède
Ancien premier ministre T. Falldin et ambassadeur O. Ullsten, 4174
Député K.-E. Svartberg, 8168
Majestés, le roi Charles XVI Gustave et la reine Silvia, 13697
Ministre du Travail A.-G. Leijon, 2051
Tchécoslovaquie
Ministre de l'Agriculture, M. Toman, 7523
Président de l'Assemblée fédérale, A. Indra et délégation, 9283
Terre-Neuve et Labrador
Chef de l'Opposition, L. Barry, 3288
Comité du Règlement dirigé par J. Russell, 9952
Ministre de la Justice et procureur général, L. Verge, 3103
Ministre de l'Environnement, J. Butte, 2510
Ministre des Pêches, T. Rideout, 193
Ministre du Développement rural, agricole et septentrional, R. Aylward, 4738
Territoires du Nord-Ouest
Commissaire adjointe, A. Hanson, 16285
Député et président de l'Assemblée législative, D. Stewart, 6533
Leader du gouvernement, N. Sibbeston, 1094
Ministre des Ressources renouvelables, de la Culture et des Communications, T. Allooloo et ministre des Services sociaux J.M. Jewell, 11849
Thaïlande
Ministre de la Santé publique, T. Jayanandana, 3238
Sous-ministre de l'Industrie, K. Dabbaransi et délégation, 13855
Union soviétique
Membre de la Commission des affaires étrangères, V. Grigoryevich Afanasiev et délégation, 2158
Membre du Praesidium du Soviet suprême, E. Sokolov et délégation, 10184
Ministre des Sports, M. Gramov, 3288
Vice-premier ministre et président du Complexe agro-industriel, V. Mourakhovsky, 7141
Vancouver, maire G. Campbell, 2510
Venezuela, ministre de l'Énergie et des Mines, A. Hernandez Grisanti, 8119
Viger, A., marathonien et champion olympique en fauteuil roulant, 12099
Yougoslavie, président du Conseil fédéral exécutif, B. Mikulik, 12821
Yukon, leader parlementaire, T. Penikett, 3522
Zaïre, premier vice-président du Conseil législatif, M. Kalume et délégation, 3953
Zimbabwe
Ministre de la Justice, E. Zvobgo, 6674
Ministre principal au cabinet du président, J. Nkomo, 16427
Voeux de Noël
1986, 2299
1987, 11950

Président, élection
Allusions, 20, 44, 214-5, 9749
Candidats
Blenkarn, D., nom, radiation de la liste, demande, 2
Députés intéressés, avis par écrit, 6623, 6657-8, 6693
Élimination lorsque moins de 5% des voix recueillies, 6623, 6657-8
Nielsen, E., allusions, 3
Noms, annonce, 2-6
Retrait, motifs (D. Berger, S. Copps et J. Parry), 3 (J. Edwards), 4
Gouverneur général, autorisation, 1
1er anniversaire, déc. art. 21 (N. Riis), 9481-2
Votes
Bulletins, décompte par le Greffier de la Chambre, 2-7
Commentaires, interdiction, 1955
Libres, 19124
Tours de scrutin, 2-7

Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations
Adresse en réponse au discours du Trône. *Voir sous le titre susmentionné* Discours du Trône, Adresse en réponse
Affaires courantes
Période, retour, consentement unanime, 10535, 13446
Voir aussi sous le titre susmentionné les rubriques particulières
Affaires émanant des députés
Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité, 1805, 1908, 1999, 2205
Modification provisoire, 2267
Non tenue pour acquise par la présidence tant qu'elle n'est pas confirmée, 14714
Substitution
Comité, étude, 2267
Motion ne pouvant pas faire l'objet d'un vote, 3654-5
Étude
Consentement unanime, 12216
Modalités, comité des affaires émanant des députés, rapport, recommandations, 2205
Heure réservée. *Voir sous le titre susmentionné* Heure réservée aux affaires émanant des députés
Objet d'un vote, sélection, processus, comité, pouvoirs, etc., comité des élections, des privilèges et de la procédure, étude, suggestion, 1759-60
Décision différée, 4980
Report, 1242
Suspension. *Voir sous le titre susmentionné* Heure réservée aux affaires émanant des députés
Tirage au sort, 289
Tenue avant les Affaires courantes, 5304
Ajournement de la Chambre, été 1988, suspension. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin
Attribution d'une période de temps, art. 117. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Projets de loi—Limite de temps
Budget
Débat, prolongation, consentement unanime, 3667

Président, président suppléant et...—*Suite*
Budget—*Suite*
Discours
Durée, porte-parole du Nouveau parti démocratique, temps égal au critique de l'opposition officielle, consentement unanime, 3594, 3664, 12860
Pertinence, 13120
Prolongation, 5112
Consentement unanime refusé, 3678
Questions et observations, période
Longueur des réponses, 12964
Monopolisation par un député, 13103
Budget des dépenses principal, comité, étude, prolongation, motions réputées adoptées (art. 82(15)*a*)), 6541, 15878
Cas non prévus, pouvoirs de la présidence, 1904
Chambre des communes
Délibérations, interprétation simultanée, 4524, 4737, 19629
Rappel
11 août 1987 pour la prise en considération de projets de loi dans l'intérêt du public, avis dans la *Gazette du Canada* et lettre du vice-premier ministre, en date du 7 août 1987, dépôt, 7907
Présidence, position, 14476
Comités
Autorisation de voyager
Chambre, pouvoirs, 14015, 17505
Motion émanant d'un député non ministériel, inscription à la rubrique «Motions» du *Feuilleton* et présentation à la Chambre alors que les comités sont les seuls maîtres de leur destin, recevabilité, 17356-8, décision différée, 17359; la rubrique «Motions» englobant habituellement les questions reliées à l'administration des affaires de la Chambre et de ses comités et celles-ci n'étant pas de la compétence exclusive du gouvernement, et la motion répondant clairement à la définition d'une instruction facultative, tant que la Chambre n'aura pas éclaircie ses règles concernant les instructions, la présidence accepte ces motions pourvu qu'elles comportent l'avis nécessaire et qu'elles ne visent que les comités chargés d'étudier un projet de loi, recevable, 17504-7
Délibérations
Enregistrement, consentement unanime, 15143
Radiodiffusion et télédiffusion, autorisation, prérogative de la Chambre, 822-3, 825
Députés
Assiduité, 17537
Ordre de parole, 1932, 1935-6
Instruction facultative
Application à un comité législatif, 17507
Et instruction impérative, distinction, 17506-9
Importance morale à lui accorder, comité, décision, 17506, 17508
Voir aussi sous le titre susmentionné Comités—Autorisation de voyager—Motion émanant d'un député
Législatifs, réunions
Avis de convocation, réception bien après l'heure habituelle, séance, validité, mise en doute, 17249; il n'appartient pas à la présidence de légiférer sur la question mais plutôt au comité, 17249

Président, président suppléant et...—*Suite*
Comités—*Suite*
Législatifs, réunions—*Suite*
Première réunion, délai, retard, 13707
Permanents, composition, modification, motion, présentation, consentement unanime, 9607
Rapports
Adoption, motion
Débat
Durée, 14143
Interruption par un rappel au Règlement, 19481-2
Leaders parlementaires, discussions préalables, 19481
Pertinence, 3194, 3196, 3198-201, 3204-5, 3359, 3387, 14155, 16361
Tenue, date, 4235
Présentation
Consentement unanime, 14425, 17173, 17217, 17248, 17325, 17565, 18466
Par un député autre que le motionnaire, consentement unanime, 10946
Questions
Doivent être posées par l'entremise de la présidence, 3209
Doivent s'adresser au député qui vient de parler, 14155
Dépôt ou présentation, 10817, 12849, 13195
Commentaires ou observations
Consentement unanime requis, 4327, 17268
Interdiction, 1978, 4327, 5299
Consentement unanime, 3584, 4810, 7499, 7828, 12883, 13222, 16814, 17077, 19132
Refusé, 1832, 7891, 10505, 18352
Réponse non conforme aux dispositions prévues dans une loi adoptée en 1985, décision différée, 7703; question pouvant être étudiée par un comité permanent, la présidence ne pouvant pas se prononcer sur la qualité des réponses du gouvernement, irrecevable, 7750
Réputé avoir été déposé, 7901
Minoritaire, dépôt, interdiction, 7123
Réponses du gouvernement
Commentaires ou observations de députés, interdiction, 11267
En vertu de l'art. 99(2), présumée violation, décisions différées, 7987, 8577, 8788, 16552-3
La présidence ne peut pas se prononcer sur la nature des réponses du gouvernement et les comités ont d'autres moyens à leur disposition pour poursuivre la question, irrecevable, 9266-8
Le gouvernement ayant reconnu sa faute, l'affaire est close, 16553
Exemplaires, distribution, 11440
Versions anglaise et française, divergence, rectification, 4285-7
Séances à huis clos, délibérations et résultat d'un vote, divulgation, distinction, 5739, 5742
Travaux, appel à la Chambre auprès de la présidence, 1287, 1932, 1936, 2137-8, 17537, 19443
Question doit être soulevée d'abord au comité, 11629
Réduction au minimum, 7328-9

Président, président suppléant et...—*Suite*
Décorum, 73, 287, 767, 854, 955, 1194, 1457, 1642, 1659, 1864, 1894, 1896, 1925, 1975, 2201, 2411, 2996-7, 3330, 3617, 3809, 4171, 4239, 4468, 4477, 4594, 4775, 4834, 4849, 4871, 5197, 5229, 5248, 5372, 5399, 5747, 6205, 6291, 6295, 6370, 6895, 6932, 6940, 7009, 7013, 7244, 7271, 7387, 7464, 7531, 7771, 7859, 7908, 7976, 8389, 8825, 9040, 9194-5, 9724-5, 9764, 9953, 10533, 10681, 10700, 11657, 11719, 11760, 14009, 14191, 14998, 15501, 15773-4, 16509, 16707-10, 17107-8, 17856, 17963, 18233, 18387
Décrets-lois, revue, art. 44, 4285
Délégations interparlementaires
Président, observations, transmission, consentement unanime, 10536
Rapport, présentation, limite de temps, 11724
Députés
Absence ou présence à la Chambre ou aux comités, commentaires, 211, 1097, 1474, 1751, 1985, 2084, 2489, 2562, 2740, 3919, 4092, 4875-7, 5372, 5444, 5450, 5474, 5706, 5739, 6160, 6407, 6651, 6682, 6836, 6891, 6911-2, 7530, 7532, 8410, 8450, 8496, 8642, 8754, 9898, 10366, 10388, 11070, 11139, 11662, 11794, 11845, 12194, 14091, 14444-5, 14918, 15138-9, 15217, 16370, 16601, 17074, 17177, 17502
Attaques ou critiques à l'endroit d'un jugement rendu par un tribunal, 1315, 1636, 1651-2
Attaques personnelles contre les juges, interdiction, 2156-7, 2778, 3149
Collaboration avec la présidence, 2368, 7379, 8172, 9829, 18233, 19148
Collègues
Interruption, 781, 883, 989, 1388, 1736, 1787, 1974, 2646, 3080-1, 3512, 3893, 5095, 5528, 7145, 7246, 7251-2, 8004, 8752, 9968, 10923, 12334, 14077, 15298
Présidence, intervention dans un cas et non dans l'autre, 17110-1
Remarques désobligeantes, 1024, 1448, 1661, 1748, 2679, 3468, 5199, 8666, 8994, 11402, 12575
Rétractation, 2579, 5200, 8788, 9197, 9830, 12007, 12203, 13222, 15264
Commentaires ou observations, 3915, 9868, 18755
À l'endroit d'autres députés, qu'ils soient ou non ministres, 17911
À l'endroit de gens qui ne siègent pas à la Chambre, 8246, 9774, 13528
Rétractation, 9444
Concernant les délibérations du Sénat, 17248
Faits à l'extérieur de la Chambre sur des propos tenus par un collègue à l'extérieur de la Chambre, 11538
Nominations politiques, 1352, 14694
Représentants d'un pays ami, interdiction, 3561, 4876, 11495
Conversation
Durant la période des questions, 8953, 8993
Durant le débat, 18663
Poursuite derrière le rideau, 2382, 2935, 3473, 3528, 4991, 5667, 7214, 7889, 7999, 8942, 9806, 12558, 14895, 15950

Président, président suppléant et...—*Suite*
Députés—*Suite*
Courtoisie, 149, 1195, 1326, 1334, 1388, 2567, 600, 2685, 2688, 2819, 2820, 2833, 3042, 3080, 3289-90, 3369, 3560, 3801, 4103, 4783, 4924, 5045, 5441, 5451, 5797, 7664, 7908, 8104, 8170, 8395, 8554, 8573, 8773-5, 9188, 9444, 9639, 9666, 9764-5, 9888, 9954, 9970, 9994, 9997, 10088, 10360, 10437, 10628, 10969, 11364, 11402, 11588, 11761, 11792, 11853, 11906, 12020, 12334, 12231, 12381, 12574, 12824, 13125, 13553, 13739, 14486, 14834, 15701, 15809, 15836, 15942, 15986, 16069, 16167, 16174, 16249, 16194, 16227, 16281, 16358, 16492, 16588-9, 16608, 16641, 16939, 16957, 17166, 17357, 17515-6, 17531, 18219, 18233, 18254, 18265, 18315, 18411-2, 18422, 18617, 18784, 19045
Déclarations erronées, allégations, 6597-8
Désignation par leur nom, 67, 90, 117, 325, 332, 508, 653, 787, 1221, 1225-6, 1276, 1319, 1357, 1438, 1479, 1980, 2159, 2429, 3326, 3505, 4980, 5467, 6271, 7747, 8053, 8332, 9811, 10278, 10593, 11050, 11473, 12205, 12207, 12282-5, 12458, 12878, 12973, 13022, 13253-4, 13608, 13617, 13626, 13628, 14116, 16939, 17062, 18343, 18497, 18947, 19020, 19148, 19259, 19461
Désignation par leur prénom, 10630, 18191, 19134
Doivent donner les titres exacts des partis politiques, 6448, 14453
Doivent être à leur place pour prendre la parole, 2825, 2834, 5455, 9329, 10091-2, 18797
Doivent reprendre leur fauteuil ou quitter la Chambre, 354, 584, 1683
Doivent rester à leur place durant la tenue d'un vote, 1292, 14884
Doivent s'abstenir de s'adresser directement aux autres députés, 3854, 4736, 6141, 8133, 9950, 11366
Doivent s'adresser à la présidence, 239, 318, 341, 752, 857, 948, 963, 969, 1141, 1143, 1458, 1591, 1744, 1772, 1775, 1787, 1824, 2405, 2678, 2779, 3063, 3167, 4360, 5193, 5196, 5251, 5413, 6291, 8133-4, 8444, 8783, 9931, 10147, 10458, 11826, 12229, 15137, 15338, 15627, 15765, 16007, 16990, 17297, 17955, 18432, 19708
Doivent s'asseoir, décision de la présidence, 10534
Droits égaux à la Chambre, 1838
Identité ou affiliation politique, 3923
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3296, 5765-6
Infractions au Règlement, décision de la présidence, 1598
Insinuations à l'endroit d'un ministre, décision différée, 14937
Intégrité, allusions, 286, 373
Interruption par la présidence, 4361-2, 14935
Journaux, lecture à la Chambre, interdiction, 3104
Magnétophone, utilisation, interdiction, 12006
«Misspeak», terme, utilisation, 13833
Mots «vous» ou «you», utilisation, interdiction, 1959, 1961, 3770, 6732, 8074, 8077, 8122, 8165, 8288, 8429, 8906, 8994, 9954, 10147, 11406
Ne doivent pas passer entre la présidence et le député qui a la parole, 8962
Ne doivent pas provoquer ni le ministre ni la présidence, 17737
Ne doivent pas traiter un collègue de menteur et doivent accepter la parole donnée, 9996-7

Président, président suppléant et...—*Suite*
Députés—*Suite*
Négligence ou acte répréhensible commis, faits exposés, la discussion est close, 2459
Objets ou pièces, exhibition à la Chambre, interdiction, 1598, 4040, 5763, 8250, 8950, 14966, 18377, 19138
Obstruant la caméra avec ses notes, 3078
Procès d'intention, accusations ou imputation de motifs, etc., 429-30, 1227, 1284, 1328, 1330, 1389, 1703, 1744, 1747, 1906, 1969-70, 3245, 3296, 3407, 3893, 5132-3, 5765-6, 6142-3, 6407, 7258, 9287, 9922, 10089, 10435, 10764, 10832, 11490-1, 12477, 12527, 12572, 12723-4, 12726, 13153, 15297, 15341, 15442, 16301, 18597, 19161
Faits exposés, la discussion est close, 4261
Rétractation, 4635-6, 12146
Reconnaissance par la présidence, 959, 1201, 1474, 1838, 2157, 2163, 3083-4, 3086, 6447, 6689, 11112, 11475, 12143, 14489, 14936, 14955, 16337, 17468, 17557, 18779, 19698
Consentement unanime, 1191-2
Députés ministériels reconnus successivement, le second reprenant une motion de prolongation de séance rejetée préalablement par la présidence, un député de l'opposition ayant entre-temps demandé la parole, 18796-8
Moment opportun, 1368
Préséance à un ministre présentant une motion plutôt qu'à des députés invoquant le Règlement ou soulevant la question de privilège, 5191-4, 5196, 5201
Remarques à un collègue comme s'adressant à la présidence, 8783, 9931
Représentations auprès des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18798
Tenue vestimentaire à la Chambre, 11448
Député non vêtu selon les us et coutumes de la Chambre n'aura pas la parole tant qu'il n'aura pas changé de tenue vestimentaire, 18176
Port de la cravate, 4727-8
Va-et-vient à la Chambre, 14521
Visiteurs, présence dans les tribunes, signalement, interdiction, 17299
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21
Attaques personnelles, 864, 904-5, 3178, 8420-1, 10319, 10676, 11490, 11671, 14234, 15205, 18839
Rétractation, 14247
Félicitations, interdiction, 2152
Forme et contenu, surveillance, 1314
Invocation pour attaquer un député ayant déjà été réprimandé par la présidence, interruption, 757, 810
Irrecevable, 15111
Limite de temps, 275, 1001, 1355, 1395, 1492-3, 1532-3, 2568, 3798, 3800, 4040, 4101, 8470, 9482, 11806, 12781, 12783, 13213, 13224, 13460, 19281
Présidence
Intervention, 14248
Prérogative spéciale, 19154
Reformulation, 4541
Sujet, discussion avec la présidence, 7383
Termes choquants ou inappropriés, 510, 768, 864, 1690

Président, président suppléant et...—*Suite*
Discours du Trône, Adresse en réponse
Amendement, vote par appel nominal le vendredi, report au lundi, 309-10
Députés, reconnaissance par la présidence, 641
Discours
Lecture, 90
Ordre de parole, 143, 208
Prolongation, 52, 84, 644
Questions et réponses, période, 21, 119, 139-40, 143, 176-7, 202, 228, 267, 692
Documents
Cités par un député, dépôt, 11111
Interdiction, 2821
Cités par un ministre
Dépôt demandé, 1412, 1704, 1793, 9898-9, 10534, 11681, 14192-3, 14246-7, 14787-8, 15676, 15704, 16167, 16289
Notes personnelles, le ministre n'est pas tenu de les déposer, 9899, 11681
Vérification des *bleus,* décision différée, 2578-9, 15678
Dépôt, 5125
Consentement unanime, 644, 9641, 13517, 16744, 17169, 17526, 18575, 18802, 19533
Refus, 18574, 19293
Décision différée en l'absence du député mentionné, 1544
Par un simple député, consentement unanime, 709-10
Période, retour, consentement unanime, 1619, 11206, 11466
Disponibilité, 2654, 11467
Décision différée, 4265
Impression à la demande d'un député, sécurité, problème, signalement à la présidence, 10726
Lettre, lecture en entier non permise, 15215
Non cités par un ministre, dépôt, 18852
Non obligatoire, 1504
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions de production de documents
Hansard
Bleus
Citation, 1151
Interdiction, 1904-5
Relecture, 6642
Comité des élections, des privilèges et de la procédure, étude, suggestion, 1905
Corrections, 6306, 6642, 9871
Distribution, retard, 18274
Heure réservée aux affaires émanant des députés
Appel après l'heure normale, consentement unanime, 16663
Appel avant l'heure normale, consentement unanime, 2208, 2269, 5052, 5062, 10344, 17683-4
Devancement, 16197, 16227
Empiétement par un vote, heure complète, reprise, consentement unanime, 7214, 7770, 7773
Gouvernement, manipulation, allégations, 1908
Remise à plus tard, consentement unanime, 2371, 19351
Suspension, 1216, 1405, 1472, 1805, 1853, 1999, 2072, 2205, 5083, 7550, 7888, 9775, 11595, 15134, 16312, 17399

Président, président suppléant et...—*Suite*
Heure réservée aux affaires émanant des...—*Suite*
Suspension—*Suite*
Affaire prévue retombe au bas de l'ordre de priorité au *Feuilleton*, 9775, 16524, 17399
Échange de positions non conclu par la présidence, poursuite des affaires dont la Chambre était saisie (art. 39 (3)*b*)), 8733-4, 8979, 9775, 17879, 19255
Langage antiparlementaire, 1455, 1474, 1535, 1824, 1925, 1929, 1956, 1974, 2409, 2412, 2705, 3637, 3765, 4091-2, 4948, 5246, 6540, 6916, 6932, 8773-4, 9865, 10698, 11760, 14281, 18271, 18369
Chien, 2779
Courage, 1973, 1975
Crétin, 4302
Déformer délibérément la vérité, 2198
Démolir, 19498
Diffamatoire, 3152, 3296
Diffamer et insulter, 1006
Duplicité, 1195, 10095
Fabrication, 2690, 6500
Fausseté, 6340-2
Fichument, 5046
Fièvre gaffeuse, 1451
Foutu, 3558
Gangstérisme, 1735
Hypocrisie, 10367, 13357
Hypocrite, 3637, 5328, 10095, 10741, 13905, 17343
Idiot, 10534
Imbécile, 5436
Induire délibérément en erreur, 368, 460, 1371, 3030, 3149, 3559, 4430, 4512, 5759, 6597-8, 7532, 8702, 9240, 9491, 9829, 12820, 15811, 16106, 18570, 19110, 19475
Insultant, 2630
Irritant et spécieux, 1486
Lâche, 1272
Langue fourchue, 6322, 8307
«Loyale Opposition», négation, 17912
Malhonnêteté, 10741, 17543, 18270
Maudit, 19147
Mensonge, menteur, etc., 2266, 3144, 3427, 3965, 5546, 6597, 6920-2, 9615, 9864, 9866, 9997 11384, 13079, 13135, 13452, 14113, 14699, 14894-5, 15792-3, 16999, 17149-50, 17160-1, 17512, 18375-6, 18974, 19022, 19771
Minable, 2460, 10542, 10546-7
Parti pris de la présidence, 17111
Pic-bois, 5601
Raciste, 2878, 3893, 12676-7, 16595
Rétractation, 1006, 1272, 1451, 1486, 2878, 3144, 3151, 3882, 4335, 4784, 5328, 5546, 6322, 6500, 6597-8, 6922, 7388, 7522, 7531, 8307, 9763, 9829, 9866-7, 10484, 10488, 10542-3, 10545-7, 10698, 10768, 11688-9, 13135, 13452-3, 13905, 14113, 14699, 14895, 15035, 15811, 15850, 15855, 16167, 16547, 16999, 17168, 17343, 17523, 17543, 18974, 19110, 19117, 19475
Refus, député, reconsidération, suggestion de la présidence, décision différée, 10543-4, 10546, 10583-4
Salaud, 16999
Salir la réputation d'une société, 3377
Sorcière, 16167
Stupide, 4899

Président, président suppléant et...—*Suite*
Langage antiparlementaire—*Suite*
Tartuffe, 9871-2
Torchon, 211
Trompeur, 9829
Vérification des *bleus*, décisions différées, 1973, 1975, 2266, 2460, 2690, 6107, 6365, 10534, 10741, 10762, 14895
Vérité, 2973
Vulgaire, 13889
Mesures émanant du gouvernement. *Voir plutôt* Ordres émanant du gouvernement
Ministres
Code d'éthique, allusions, 1408-9
Conduite à l'égard des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18796-7
Présence à la Chambre, 13907-8, 15606, 15855, 15927
Ministres, déclarations, 16646, 18438-9
Consentement unanime, 19199
Copies remises à l'avance aux critiques de l'opposition, 4810, 4982, 14358-9, 14362
Question de courtoisie et de tradition, 4304-5, 14358, 14361
Version française, disponibilité, 14362
Demande, 2342
Intervention sur une question déjà soulevée, 13905
Période, retour, consentement unanime, 433, 1244, 1842, 3723, 5625, 5628, 7046-7
Plutôt qu'une réponse à une question orale posée par un député ministériel, 15855
Porte-parole de chaque parti, deuxième intervenant, consentement unanime, 3415
Présentation, moment opportun, 2343
Réponses, durée, 866, 2265, 17737
Prolongation, consentement unanime refusé, 2304, 14393
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—En raison
Motions
Adoption sur division, 1597-8
Complexes ou renfermant plus d'une proposition, division, pouvoirs de la présidence, 16255-7
Dilatoires, proposition au moment des Affaires courantes, 3268, 4985-6, 5071-2, 5078, 5080-2
Décision de la présidence, 5119-22, 5124
Périmées, droit des députés à la mise aux voix, décisions différées, 1761, 5011, 5082, 5122, 5187-8
Présentation, 7585
Consentement unanime, 402, 1202, 1571, 2266, 5147, 6270, 6363, 6696, 6843, 7025, 7046, 7869, 8482, 9528, 9979, 10728, 12434, 12931, 13107, 13555, 13810, 15857, 16356
Et projets de loi, noms des députés ayant des mesures au *Feuilleton*, énumération, élimination, procédure mise à l'essai, 9419
Lors de la présentation de pétitions, 4985-8
Moment opportun, 823
Refus, 379, 1229-30
Que cette motion soit acceptée par la Chambre, irrecevable, 16090
Que cette question soit maintenant mise aux voix (question préalable), 831

Président, président suppléant et...—*Suite*
Motions—*Suite*
Que cette question soit maintenant mise aux...—*Suite*
Discours, droit de parole après avoir parlé sur la motion de fond, 15065
Irrecevable, 1415
Votes différés, 3092, 14553
Que la Chambre passe maintenant à la présentation des projets de loi
Irrecevable, 1194
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 1812
Périmée, 1757
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes, décision différée, 5071-2, 5078, 5080-2; recevable, 5119-22, 5124
Que la Chambre passe maintenant à l'étude des Avis de motions émanant du gouvernement, irrecevable, 1435
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour
Consentement unanime, 2075
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 14913
Périmée, 4997
Priorité, 1437
Proposition au moment des Affaires courantes, 3268
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes
Décision différée, 4986-8
Irrecevable, 1489
Recevable, 1488, 4983
Que la Chambre s'ajourne maintenant
Irrecevable, 3072
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 2339
Proposition par le biais d'un rappel au Règlement, irrecevable, 4985
Rappel au Règlement, irrecevable, 2339, 14359
Que le débat s'ajourne maintenant
Député ayant participé au débat ne peut pas appuyer la motion, 3062, 3085
Irrecevable, 1889-90
Recevable, 7310
Qu'un député soit maintenant entendu
Adoptées, 2615, 9213
Irrecevables, 1191, 1198-200, 1368, 3078, 7305, 10496-7
Proposition par le biais d'un rappel au Règlement, recevable, 3086, 4984-5
«Motions», rubrique des Affaires courantes. *Voir sous le titre susmentionné* Comités—Autorisation de voyager—Motion *et* Motions—Que la Chambre passe maintenant à la rubrique *et* Motions émanant du gouvernement—Avis—Rubrique
Motions d'ajournement, art. 29
Acceptées et débat reporté à 20 h, 2784-5, 5211, 5302, 15993
Débat, prolongation, consentement unanime, 5286-7, 5528
Décisions, motivation, 9172, 9266, 9421
Décisions différées, 466-7, 1036, 1209, 2346-7, 2544, 6963, 14309
Discours
Ordre de parole, 5508
Pertinence, 2807, 2810, 9172
Prolongation, consentement unanime, 2811, 5262-3, 5392, 5405, 5409-10, 5413, 5421, 5424, 5491, 5582
Présentation
Après la période des questions orales, entente entre les partis, 14369

Président, président suppléant et...—*Suite*
Motions d'ajournement, art. 29—*Suite*
Présentation—*Suite*
Avant la fin de l'examen des Affaires courantes, consentement unanime, 11733
Avis, 1412, 1438, 11726, 14309
Énoncés doivent être brefs et sans argument, 1036, 9347, 9498, 11726-7, 19167-8
Lecture d'une motion de l'Assemblée nationale d'une province, propos inappropriés, 14166
Modalités, 11733
Moment opportun, 1438, 5208
Observations, latitude, 9347, 9498
Par un député autre que le motionnaire, 14309
Questions, période, consentement unanime refusé, 5551
Questions ne répondant pas aux exigences nécessaires, 471, 1061, 6974, 7401, 7418, 9172-3, 9522, 9608, 11727, 13833, 14333, 14389, 18916, 19168, 19539, 19575
Invocation à une date ultérieure, 6974, 9022, 9173, 9266, 9292, 9347, 9368, 9421, 9497-8, 9608, 10862, 17362
Pouvant être étudiées par d'autres moyens, 1229, 2370, 2577, 6541, 9097, 9347, 9368, 9421, 9497, 9641-2, 11734, 14167
Problème se posant à un comité, 10416, 13833
Motions d'ajournement, art. 66
Annulation, 16197
Débat
Avant l'heure d'ajournement, députés, avertissement, 15652
Consentement unanime, 8413
Députés concernés, présence, 14948
Ordre de parole, respect, 15567
Suspension, 5083, 7046, 9979
Été 1988, 16377
Tenue avant l'heure prévue, députés devant prendre la parole, avis, 14409
Question autre que celle soumise aux services du greffier, présentation, 3900
Rappels au Règlement
Autorisé, 1033
Irrecevables, 2764
Réponse à une question entièrement différente, 1033
Motions de confiance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions de subsides—Vote de défiance
Motions de production de documents
Appel, report en l'absence du motionnaire, 15348, 15759
Avis réputés adoptés, 5811, 6962
Documents ne pouvant être rendus publics, report à l'ordre du jour, 18065-6
Motions de subsides
Adoptée, 6128
Réputée telle avant la fin du débat, 6093, 6112
Amendement, recevable, 3907, 13376
Discours
Limite de temps, 742, 1943, 14078
Ordre de parole, 968, 10361
Pertinence, 978-9, 1912, 3910, 6849
Prolongation, consentement unanime, 4406, 6154-5, 6274, 6823, 6826, 10364, 10369, 10453-4, 11000, 11018, 11656, 15350
Refusé, 11033, 15365

Président, président suppléant et...—*Suite*
Motions de subsides—*Suite*
Pouvant faire l'objet d'un vote, vote différé, consentement unanime, 16744
Présentation, motionnaire, retard, 617
Question de confiance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions de subsides—Vote de défiance
Questions et réponses, période de dix minutes, 624, 743, 961, 972-3, 6309, 6602, 11033, 11702, 15395, 15411
Brièveté, 4315, 4318, 6160
Commentaires
Consentement unanime, 15248
Limitation à la dernière intervention, 779, 970-1
Consentement unanime, 5865, 13555
Discours, consentement unanime refusé, 15218
Limite de temps, 6227, 14107
Ordre de parole, 3819, 6281, 12268
Pertinence, 4402, 13923, 15448
Prolongation, consentement unanime, 4322, 4528, 5922, 6163, 6827, 13844
Recevabilité, 14071
Affaire civile et non pénale n'étant pas effectivement en instance, débat autorisé, 6819-20
Vote de défiance, gouvernement décidant s'il s'agit d'un tel vote, 16786
Motions émanant des députés
Adoption, 17350-1
Amendements
Découlant d'un autre amendement, regroupement, reformulation, 8583
Nouvelle rédaction et présentation par un autre député, 14989
Présentation, consentement unanime, 11087
Recevabilité, 2709, 2711, 5709, 9214, 9217-9, 14988, 19548
Sous-amendement, recevabilité, 9241
Débat, prolongation, 11087
Consentement unanime, 7346, 7773
Députés
Ayant déjà pris la parole, discours, interruption, 10349
Droit de parole, 17350
Reconnaissance par la présidence, 3495, 16670
Discours
Pertinence, 1665, 18515-6
Prolongation, consentement unanime refusé, 7553
Empiétement par le message de la sanction royale, temps non repris, 17876
Étude, 8876-7, 9110
Modalités, consentement unanime, 11727, 15651-2
Motionnaire, remplacement, consentement unanime, 15317, 19402
Ordre de préséance, respect, 15567
Priorité au *Feuilleton*, positions, échange, consentement unanime, 19498
Refusé, 19486, 19488-9
Question, consentement unanime refusé, 13783

Président, président suppléant et...—*Suite*
Motions émanant des députés—*Suite*
Radiation du *Feuilleton* (art. 42 (1)), 1304, 1617, 1669, 2041, 2478, 2598, 2763, 2954, 3003, 3053, 3496, 3548, 4375, 5033, 5069, 5259, 5352, 5660, 7069, 7354, 7475, 7558, 7774, 8192, 8851, 8885, 9364, 9754, 9940, 10211, 11616, 12029, 12952, 13294, 13487, 14163, 14213, 14496, 15105, 15324, 16090, 16137, 16234, 16400, 16453, 16618, 16673, 17350, 17403, 17574, 17644, 19220, 19464, 19596
Réinscription au bas de la liste de l'ordre de priorité au *Feuilleton*
Absence du motionnaire le jour fixé selon l'ordre de priorité (art. 39 (2)), 1216, 1405, 1805, 1853, 1999, 2072, 2205, 2895, 5344, 5644, 7550, 12398, 15134, 16312, 16501, 16524, 17760, 17871, 17878, 17906, 18865
Affaire devant faire l'objet d'un vote, consentement unanime, 19255
Les greffiers au Bureau doivent en être informés préalablement, 17757
Non disposées à la fin de la période prévue (art. 36 (2)), 1431, 1812, 2187, 2393, 2712, 3218, 3443, 4134, 5712, 5784, 7416, 8635, 9414, 9630, 10022, 10351, 10707, 11836, 12177, 12505, 13246, 13788, 15830, 15970, 17044, 17126, 19409, 19798
Retrait, consentement unanime, 17717, 12107, 18719-20, 18986, 19265
Retrait de la liste des priorités, absence du motionnaire le jour fixé, impossibilité d'organiser un échange, (art. 39 (3)*b*)), 19639
Versions française et anglaise, divergence, 2711
Votes, modalités, 6667, 9220, 11782
Motions émanant du gouvernement
Amendements
Discours, 9464
Pertinence, 11822-3
Identiques, 18154
Introduisant une contradiction dans la motion principale, irrecevable, 18154
Ne devant pas être cités ou considérés comme des précédents dans les délibérations futures, 9528
Négation déguisée ou élaborée de la motion principale, recevable vu l'importance du débat, 4177
Nombre, 16724
Nouvelles propositions à être faites séparément, irrecevables, 11882-3, 18154
Présentation à l'appel de l'Ordre du jour, 7071
Recevabilité, 4158, 5312, 6647, 6658, 6985, 7308, 9433, 9464, 11817, 11821-4, 18153-6
Rendant la motion principale inintelligible, irrecevable, 6655
Retrait, consentement unanime, 6696
Vote
Abstention, explications, 16729
Ajout de noms, 16723
Modalités, 6864-5, 18154-7
Résultats, application à d'autres amendements, 16723-4
Avis
Appel et report aux Ordres émanant du gouvernement, 1770, 3447, 5208, 5900, 6567, 15701-2
Report, consentement unanime, 15517-8

Président, président suppléant et...—*Suite*
Motions émanant du gouvernement—*Suite*
Avis—*Suite*
Rubrique sous Affaires courantes, contenu, définition, distinction avec la rubrique «Motions», 16377
Débat
Pertinence, 9795
Prolongation, 9644, 9655
Consentement unanime, 18036
Temps de parole, 5219, 7425, 7598, 9465, 11792
Discours
Ordre de parole, 11923
Alternance, 6785
Prolongation, consentement unanime, 4161, 5313, 5963, 9424, 9466, 9619, 10233, 10295, 11789, 11952, 15607, 15620, 16441
Refusé, 10149-50
Lecture, dispense, 6618, 16628
Présentation
Consentement unanime, 15548
Période, retour, consentement unanime, 15517, 15547
Questions et réponses, période, 5957, 5979, 7011, 7625, 9501, 9623, 16466
À la suite d'un discours prononcé par un ministre, consentement unanime refusé, 15636-7
Adresse des questions au député venant de terminer son discours, 9809
Députés, reconnaissance par la présidence, 6793
Limite de temps, 6659
Pertinence, 4227, 5245, 7012, 18812
Premier ministre et chefs de parti, participation, 7478
Prolongation, consentement unanime, 6984, 10119, 10296
Refusé, 5960, 16437
Tenue
À la reprise du débat, 9846
Avant la présentation d'une motion à l'effet que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 17514
Sous-amendement, recevabilité, décision différée, 7060; question étrangère à l'amendement, irrecevable, 7061
Votes par appel nominal
Différés, 4231, 6815, 10297, 16482
Sonnerie, abstention, 10411-3
Ordre du jour, 3331, 9846, 17169
Appel
Consentement unanime refusé, 8413
Modalités, 7588
Établissement, gouvernement, juridiction, 17363
Inscrit au *Feuilleton*, respect, 1194, 1197, 1489
Modification, 9704, 10509, 11545, 12340, 14546, 15775, 17647
Projeté, erreur, rectification, 3193, 3220
Ordres émanant du gouvernement
Appel, 15121
Période, prolongation, 559, 1209, 1769, 2235, 2722, 3932, 4085, 4815, 4879, 5304, 5631, 5812, 6152, 6785, 7918, 9498, 9775, 10334, 10356, 10496, 10589, 10606, 10662, 10935, 11419, 11653, 12681, 12959, 13348, 14309, 14369, 14913, 15925, 16967, 17831, 19243
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions émanant du gouvernement—Avis—Appel

Président, président suppléant et...—*Suite*
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 1997, 6500
Et présentation, laps de temps, 6500-1, 13490
Demandant la dépense de deniers publics, 7097, 7821-2
Exemplaires, disponibilité, 1130
Gouvernement, réponse, délai prévu, 6500-1
Introductives de projets de loi d'intérêt privé, vingt-cinq signatures, exigence, exemption, comité, étude, 1647
Portant sur un même sujet, résumé, 4787, 4995
Présentation, 867, 955, 3268, 5832, 13021, 14521
À la présidence, 4433-4
Au nom d'autres députés, 6500-1
Brièveté, 1131-2, 1342, 1620, 1756, 1856, 1997, 2059, 2670, 3190, 4995-6, 7988, 10805, 11859, 12207, 12220, 15123, 15337, 16141, 17714, 19167
Commentaires, 2060, 2207, 2670, 13832
Consentement unanime, 3568, 18179
Dépôt auprès du greffier, 1190
Députés, opinion, 1505, 1647-8
Exagérations et distorsions, députés doivent s'en tenir aux faits, 9172, 17359
Exhortations, 3192
Modalités, 1189-91, 1676, 2670
Comité, étude, 6501
Nouveau parti démocratique, procédé utilisé, 4433-4, 4512
Période, retour, 3241, 4484, 5081-2, 11194
Termes non conformes au libellé ou au contenu, 1151, 1997
Provenance, énumération, 867, 955, 2344, 4787, 4995
Recevabilité, 1130
Signataires, noms, 12205
Signatures, nombre, 11789
Supplémentaires, modalités, 1190-1, 1207, 1433, 3836, 14450
Précédent, définition, 1153
Présidence
Allusions, 41, 215
Association au débat, interdiction, 2853, 2944, 3000, 3079, 3506, 3536, 4286, 4865, 19276
Comités, décisions, indifférence ou désintéressement, 19346
Décisions
Commentaires ou contestation, interdiction, 406, 972, 1191-2, 1194, 1269, 1679, 2049, 2156, 5193
Présidence ne revient pas sur les décisions passées, 9421
Impartialité, 15774, 17111
Ne devrait jamais déclarer qu'elle n'est pas disposée à entendre des arguments sur un point de procédure, 17509
Porte-parole, 16539
Pouvoir discrétionnaire, 5120-1, 5124, 13224, 15702
De ne pas voir l'horloge, 466, 471, 13213, 16081, 17341
Déclaration en vertu de l'art. 21, 19154
Rôle, 4262, 5120-1, 9022, 16170-1
Sondages d'opinion publique, débat sur leur sens, non-participation, 18311
Projets de loi
Accord mis en oeuvre, objet unique, 16256

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Adoptés par le Sénat, messages, 1155, 1650, 1675, 2286, 2338, 4268, 4366, 4568, 4612, 4758, 4796, 5161, 5817, 6517, 7213-4, 7345, 7624, 7705, 7717, 7870, 7903-4, 7996, 8056-7, 8586, 9830, 9842, 10097, 10555-6, 10991, 11861, 11906-7, 12119, 14025, 14258, 14886, 15763, 15769, 16889, 17115-6, 17247, 17787, 17868, 18151, 19202, 19835
Appel sans préavis, 15773-4, le projet de loi figurant dans l'*Ordre projeté des travaux* et le gouvernement pouvant établir l'ordre d'appel et d'examen des Ordres du gouvernement, irrecevable, 15775
Attribution d'une période de temps, art. 117. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Projets de loi—Limite de temps
Basés sur une motion des voies et moyens, amendement, présentation, 16253
Comité plénier
Amendements
Dépassant la portée de la recommandation royale, irrecevables, 473-4, 477
Dépassant la portée du projet de loi à l'étude, présentation, consentement unanime, 2074
Étude, 10029, 10045, 10059
Consentement unanime, 17871
Irrecevables, 1268, 18554
Mise aux voix, 7876
Notes explicatives ne faisant pas partie du projet de loi, 18554
Ordre, modification, 7876, 8537, 8553-4, 10023
Recevables, 7876, 8534, 10023, 10027, 10047, 10051, 10065, 19587
Sous-amendement, irrecevable, 1295
Votes, modalités, 7879
Débat
Pertinence, 10059, 17490, 19123
Temps de parole, 1602-4, 1607
Et troisième lecture le même jour, 10002
Questions, recevabilité, 1602, 1993
Constitutionnalité, dispositions contraires à la procédure de modification habituelle, etc., la présidence ne statue pas sur une question constitutionnelle ni sur une question de droit, 15917, 16258
De la session précédente, rétablissement, consentement unanime, 39, 3503
Deuxième lecture
Amendements
Constituant une négation pure et simple au principe du projet de loi, irrecevable, 18212-3
Débat, 1868, 11291-2
Décisions différées, 1381, 1799, 2355, 17880, 18193
Et motion principale, vote par appel nominal le vendredi, report au lundi, 1853
Ministres désirant prendre la parole, 1835
Présentation dans les deux langues officielles, 11292
Recevables, 1413, 1800, 2756, 7338, 11292, 11294, 17882
Sous-amendements
Décisions différées, 16665, 17766
Irrecevable, 1413
Recevables, 16673, 17770

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Deuxième lecture—*Suite*
Amendements—*Suite*
Sur un amendement à l'étude, pertinence, irrecevable, 6874-5
Vote par appel nominal, report et mise aux voix de la motion principale immédiatement après le vote, consentement unanime, 17891
Commentaires, brièveté, 1509
Débat
Députés de l'opposition, absence, 16909
Interruption et reprise, consentement unanime refusé, 16889
Pertinence, 387, 411, 882, 1352, 1509, 1709, 2553, 3221, 3432, 3474, 3479, 3532, 4095-6, 4645-6, 6553, 6913-5, 9888, 9898, 11182, 13528, 14395, 14454, 17072, 18187
Prolongation
Après l'heure habituelle d'ajournement ou de suspension
Consentement unanime refusé, 14447, 15534
Motion ne pouvant faire l'objet d'un débat, 14709
Consentement unanime, 17341
Suspension en l'absence du critique de l'opposition officielle, consentement unanime refusé, 19760
Temps de parole, 1389, 1857, 3429, 3598, 4340, 7216, 7338, 11780, 15775, 16119, 18222-3, 18712
Députés
Désirant prendre la parole
Ne s'étant pas levés avant la mise aux voix ne peuvent être entendus, 15774-5
Une deuxième fois, consentement unanime, 3066, 7893
Droit de parole, 19577
Consentement unanime, 11544-5, 13746, 16154
Question au ministre, consentement unanime, 19759
Refus, 17748
Reconnaissance par la présidence, 3973, 16154, 16194, 16885, 18223
Discours
Durée, 5675, 6553, 8942, 10006, 14028, 14534, 16912, 17109-10
Critique de l'opposition, temps illimité, consentement unanime, 9013
Dix minutes après huit heures de débat non suivi d'une période de questions, 2490-1, 8133-4, 14709, 16199, 16915, 17879
Prolongation, consentement unanime, 1373, 2731, 3073-4, 3598, 8522, 11436, 11987, 12621, 13339, 14598, 16662-3, 17118, 17723, 17730
Quarante minutes, trois premiers orateurs, 10648, 13282, 17723
Temps alloué pour terminer, 19576
Vingt minutes et période de questions et réponses de dix minutes, quatrième orateur et suivants, 10648
Lecture, notes, consultation, 17150
Ordre de parole, alternance, 2547, 10991
Pertinence, 10610, 10640-1, 10643, 14395-6, 14548, 16117, 18232, 18249

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Deuxième lecture—*Suite*
Discours—*Suite*
Reprise en l'absence du député désigné, 14047
Et renvoi au comité législatif, motion adoptée, appui de la Chambre, 13738
Et renvoi au comité plénier le même jour, consentement unanime, 19580
Fixée à plus tard aujourd'hui, 11731-2, 12033, 16965
Jour fixé pour le débat, désignation, motion, mise aux voix, débat et amendement non permis, 15722-3
Ordre
Annulation
Et délibérations déclarées nulles, 10727
Et projet de loi retiré, 8643, 8923, 11478, 14973, 16181, 18223, 19265
Retiré et teneur renvoyée au comité, 1526, 14353, 14406
Questions et réponses, période, 397-8, 569, 801, 894, 926-8, 1026, 1120, 1123, 1262, 1347, 1374, 1474, 1479, 1481, 1652-3, 1657, 1804, 1838, 1859, 1866, 2423, 2428, 3308, 3529, 3569, 3989, 3998, 4356, 4467, 5703, 7893, 8895, 8963, 9904, 10315, 10540, 11084-5, 11292, 11582, 11598, 12735, 12743-4, 13450, 13987, 14028, 15766, 16008, 18222, 18237
Alternance, 10985
Annulation suite à la présentation d'un amendement, 14479
Après le discours du premier ministre et du chef de l'Opposition, 12791, 18233
Durée, 8041, 18249
Pertinence, 10616-7
Prolongation, 15866
Consentement unanime, 3210, 3344, 10595, 11085, 12791, 13450, 13529, 16681
Questions
Adressées à un autre député que celui ayant parlé, 16884
Brièveté, 10938
Recevabilité, 8037, 10611, 10619
Suspension en l'absence du député lors de la reprise du débat, 1061-2, 2025-6, 10606, 10633, 10935, 12161-2, 15835
Trois premiers orateurs, interdiction, 7343, 8942, 10766, 13282
Séances, prolongation, 16123-4
Votes par appel nominal
Différés, 3572, 8922, 9322-4, 15774-5, 16197, 17156, 17152, 17906, 18781
Consultation du tiers parti, 14554
Refus, 14714
Motion que cette question soit maintenant mise aux voix, résultats, application à la motion principale, 18799
Ajout de noms, 18799
Sonnerie, abstention, 17189
Document *État des projets de loi,* distribution, 740
Émanant des députés
Comotionnaire, changement, 16140
Droit de réplique, motion de fond, auteur, 11780, 12548
Nouveau Règlement, 1382-3, 1385

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Émanant des députés—*Suite*
Parrain, nom, remplacement, consentement unanime, 14634
Priorité, liste
Passage du dixième rang au troisième rang, consentement unanime, 18441
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Émanant des députés—Réinscription
Radiation du *Feuilleton* (art. 42 (1), 3982, 6814, 7117, 7221, 8316, 8365, 8979, 9475, 9694, 10308, 11241, 11338, 11392, 11976, 12086, 12319, 12753, 14266, 14543, 15042, 15876, 17691, 17399, 17403
Réinscription au bas de la liste de priorité au *Feuilleton*
Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité, 8413, 9775, 17343, 17399
Non disposés à la fin de la période prévue (art. 36(2)), 2662, 3398, 3743, 4955, 8144, 9579, 10654, 11781, 12407, 13676, 14756, 15741, 17268, 19647
Rejeté, 12549
Retrait, consentement unanime, 12217-8, 14973, 16181, 18440
Teneur
Ayant déjà fait l'objet d'une motion adoptée précédemment, 16272-4
Explications, consentement unanime refusé, 16274-5
Émanant du gouvernement
Étude, reprise, consentement unanime, 18868
Période, prolongation, 13447
Présentation, modalités, 16254
Étape du rapport
Adoption, motion, mise aux voix sans débat, 10496
Et troisième lecture le même jour, 5052, 5058, 6076, 7105, 7271, 9077, 10312, 11705-11, 14763, 15564, 15950, 15972, 17249, 17426, 17635-6, 17945, 17948, 18323
Motions d'amendements
Adoptée ne peut pas être mise aux voix de nouveau, 7133
Article «interprétation» du projet de loi, modification, irrecevables, 2330, 6712, 18306
Ayant été adopté par le comité législatif, 17287
Comotionnaire, remplacement, consentement unanime, 12586
Débat
Et votes distincts, 311, 346, 3706, 4744-5, 4935, 5640, 5642, 5645, 5649, 6711-3, 7222, 9098, 9104, 9141-2, 9146, 9272, 12584, 12588, 14760, 14873-4, 15558, 17255, 17339, 17367, 17480, 17623-4, 17630, 17632-3, 17940, 17944, 18307-8, 18678, 18854, 19244, 19253, 19258, 19268, 19295, 19360, 19367, 19414, 19423, 19428, 19542-3, 19553
Modalités, 19244-5, 19262, 19347
Motionnaire, participation, consentement unanime, 11506
Refusé, 17479
Pertinence, 3709, 4850-1, 4913, 5636, 11442, 11444, 11446, 14753, 14900, 17183-4, 18658, 18870
Prolongation, 315

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Débat—*Suite*
Prolongation—*Suite*
Consentement unanime refusé, 18321-2, 19790
Qualité, mise en doute, 14998
Questions
Et réponses, 19351
Consentement unanime, 8591, 8599-600, 8623-4, 8627, 9178, 15934, 18689, 19275, 19396
Irrecevable, 18855, 19393, 19396
Reprise, consentement unanime, 14652
Temps de parole, 315, 4746-7, 4933-5, 11380, 11473, 14762
Tenue, consentement unanime requis, 14874
Dépassant la portée du projet de loi à l'étude, 3706, 14620-1
Irrecevables, 311-2, 6060, 6062, 6712-4, 7222, 8613, 9141, 12584, 14874, 17171, 17173, 17268, 17280, 17366-7, 17475-6, 17617, 17623, 18306-8, 18559, 19295, 19306, 19339
Député ne peut pas prendre la parole deux fois sur la même question, 2079, 6741, 7228
Discours
Durée, prolongation, consentement unanime, 9272-3, 18672, 19362
Refusé, 18671
Permission de conclure en une phrase, 18645
Division et vote distinct, 9211, 9246
Empiétant sur les prérogatives de la Couronne de conclure des traités, irrecevable, 18306
Empiétant sur les prérogatives financières de la Couronne, irrecevables, 6711-2, 17273, 17367, 18307
Empiétement possible sur les compétences provinciales, cas limite, recevable, 6060
Entrée en vigueur du projet de loi, dispositions, assujettissement à des conditions qui échappent au processus législatif, irrecevable, 18308
Étude
Modalités, 19429
Report
Consentement unanime, 9207, 19272, 19278-80, 19367
Refus, 11502
Forme incomplète, décision différée, 19278
Groupement aux fins du débat et modalités quant aux votes, 311-3, 318-9, 324, 342, 2164-5, 2178, 3706, 3708, 4744-5, 5016-7, 5642, 5645, 5649, 6060, 6711-4, 7100, 7130, 7132, 7146, 7164, 7166-7, 7169, 7171, 7222, 8588-9, 8613-4, 8622, 9098, 9104-5, 9114-5, 9119, 9140-2, 9261, 9272, 10311, 11345-6, 14620, 14749, 14760, 14762, 14874, 15918, 15925, 15935-6, 17170-3, 17249, 17268-9, 17273, 17287, 17329, 17366, 17388, 17476, 17617, 17623-4, 17633, 18306, 18854, 19244-5, 19253, 19258, 19268, 19295, 19338-40, 19360, 19367, 19385, 19398, 19428, 19542-3, 19777
Consentement unanime refusé, 14654

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Irrecevables, 7160, 17268, 17617, 19295
Lecture, 6711, 7146, 7711
Libellé, 3727, 15934, 17623
Modifiant substantiellement la portée de l'article et possiblement la recommandation royale, irrecevable, 19339
Modification, 7146, 9181, 9249, 9277, 17388
Et adoption, 7174, 19279
Modifications de fond sous forme de modifications de l'article des «définitions», irrecevables, 7222, 19338
Modifie le projet de loi et non la motion à l'étude, 19417
Modifie un article de la Loi de l'impôt sur le revenu qui a été abrogé, irrecevable, 18854
Motion de fond, irrecevable, 11502, 14874
Ne s'insère pas dans le projet de loi tel que réimprimé, 18854
Non abordées considérées comme ayant été mises aux voix et votes par appel nominal reportés, consentement unanime, 18672
Non conformes à la recommandation royale, irrecevables, 311-2, 4745, 14874
Pertinence, 12584
Présentation
Au comité, 9142
Modalités, 11502
Ordre de préséance, 14194, 14874, 14900
Par un autre député en l'absence de l'auteur, 6701, 9098, 9104-5, 11479, 11506, 14193, 15926, 17255-6, 17269, 17273, 17280, 17288, 17306, 17479, 17940, 18873
Consentement unanime refusé, 17191-2, 17367-8, 17623-4
Préavis, 7160
Sans avis, consentement unanime, 7174, 11570
Présidence, décisions
Aspect procédural, 17170-1, 17173
Préalables, 9098-100, 9142
Texte, distribution, 312-3, 19295
Recevabilité, 346, 2331, 6699, 9098-100, 14749, 14760, 15925, 17170, 17173, 17181-2, 17249, 17256, 17268, 17287, 17603, 18678, 19244, 19253, 19418
Décisions
Différées, 9098-100, 9114, 9143, 9275, 18275, 19278, 19296
Version française non disponible, ajournement de la séance, 18257-8, décision différée, 18275
Rejetées par un comité, irrecevables, 7222, 8559, 9141, 12584, 14873, 17617, 17255, 17339, 18309, 18854, 19295, 19339
Retirées, 8672, 9114, 9141-2, 9146, 9247, 9253, 9261, 14652, 17170, 17269-70, 17272-3, 19278
Retrait, consentement unanime requis, 19262
Similitude, 19262
Avec d'autres motions, non choisies, 19339

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Sous-amendement
Présentation plutôt que division, 14631-2
Recevable, 19271, 19295-6, 19390
Retiré, 19278
Vote différé, 19298
Substitution, 347, 9247
Suppression de mots, recevable, 5016-7
Suspension de la publication au *Feuilleton* jusqu'à ce que le rapport révisé du comité soit présenté à la Chambre, 16937
Titre, modification, irrecevable, 17287
Version anglaise, erreur
Correction, 9249, 10311
Feuilleton, 11482-3
Version française
Disponibilité, 2176
Traduction, 14762
Visant à modifier un autre projet de loi pouvant faire l'objet d'amendement au cours d'une même session, 9142
Votes, résultat annoncé par la présidence, contestation, 8595
Votes par appel nominal, 6745
Consentement unanime, 9212
Différés, 2175, 2215, 2223, 4820, 4935-6, 5057, 5632, 5637, 5639, 5642-3, 5648-53, 6072, 6076, 6706, 6715, 6740-2, 6744-7, 7130, 7132-3, 7152-3, 7157-61, 7163-4, 7166-73, 7222, 7232, 7234-5, 8597, 8615, 8617, 8622, 8627, 8650, 8653, 8670, 8672, 8674, 9104, 9118-9, 9145-6, 9154, 9173, 9206-7, 9246-7, 9252, 9256, 9260-1, 9272, 9278, 9296, 11381, 11448-9, 11467, 11470-1, 11475, 11480, 11482, 11502, 11506, 14626, 14632-3, 14652-4, 14660-2, 14665-6, 14669-70, 14674, 14878, 14881, 14884, 14886, 14888-9, 14891, 14893-4, 14897-8, 14901, 14903, 14955, 15918, 15936, 17190-1, 17193, 17197-8, 17204, 17207-8, 17305-6, 17308-9, 17334, 17336 17340-1, 17392, 17412-3, 17415-6, 17419, 17483, 17487, 17589, 17622-3, 17632-4, 18287, 18329, 18360-1, 18476, 18522-3, 18542, 18551, 18609, 18641, 18657, 18665, 18671-2, 18685, 18856, 18865, 19253, 19257-8, 19262, 19298, 19310, 19360, 19366-7, 19372, 19396-8, 19400-1, 19421, 19423, 19428, 19543, 19553, 19782, 19784, 19787, 19827-8
Modalités, 5058, 15970-1, 17190, 19650
Motionnaire, absence, la motion n'est pas mise aux voix, 17191, 17194
Résultats, application à d'autres motions, 324, 349, 2225-7, 3706, 5713, 7146, 7157, 7161, 7164, 7166-7, 7170, 7175, 7268, 8675, 9119, 9141, 9296, 10311, 14715, 14760, 14901, 14903, 14945, 15971, 17191, 17209, 17404, 17268-9, 17273, 17276, 17366-7, 17391-2, 17479, 17623-4, 17630, 17698, 18854, 18893, 19244, 19253, 19409, 19428, 19542, 19649-50
Ajout de noms, 349-50, 4586, 7175, 7182, 7268, 14945, 17210-1, 17404
Et inversion de l'ordre, 7270, 9296-7

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Votes par appel nominal—*Suite*
Résultats, application à d'autres motions—*Suite*
Consentement unanime refusé, 17420
Sonnerie
Abstention, 11564, 14715, 14944, 17208, 17217
Prolongation, 14938, 17233
Vote, report, 14903, 15918, 17287, 19557
Étude
À toutes les étapes le même jour, 2000, 7346-7, 7711, 7824, 7879, 7894, 10072, 11765, 11857, 12210-1, 14050, 14435, 16572-3, 18281, 19831, 19834
Consentement unanime, 1196, 1230, 7870-1, 8456, 10790, 11763
Modalités, motions, 1229-30, 1242, 1552, 4031, 4121, 8482
Forme incomplète, décision différée, 2636, 2639-41, 2644-5, 2648; poursuite du débat sans préjudice aux arguments invoqués, 2651-3; modification ordonnée et réimpression avec note explicative, 2665-8
Impression, consentement unanime non requis, 130
Index, non-inclusion, le gouvernement respectant probablement les règles de procédure en présentant le projet de loi ainsi, 16995
Limite de temps, art. 115, motion, recours, 16996, 17189, 17232
Limite de temps, art. 117, motions
Avis
Après que la majorité des partis (opposition seulement) en soit arrivée à un accord selon l'art. 116, 18310, décision différée, 18311, 18355; les art. 115, 116 et 117 du Règlement laissant clairement au ministre l'initiative d'annoncer qu'il y a entente et ce dernier devant être partie à toute entente étant donné le fait que prendre la parole en vertu de l'article 115 ou 116 pour prendre une initiative quelconque signifie qu'il appuie l'attribution de temps proposée, recevable, 18380-1
Avant la fin de la période des questions et réponses, 16128
Consultations préalables, 8800-3, 15084, 16144, 16147
La présidence n'ayant pas pour tâche de déterminer la nature des consultations préalables, recevable, 16148-9
Nombre de jours non précisé, recevabilité, décision différée, 18311, 18355; l'art. 117 ne semblant exiger qu'un avis d'intention seulement et non un avis du texte de la motion en soi, recevable, 18380
Rappel au Règlement, invocation, moment opportun, 16139, 16148, 18310, 19481-2
Débat
Doit être terminé avant la présentation d'une autre motion, 16170-1
Pertinence, 17011
Prolongation durant l'heure du déjeuner, 17010
Présentation, rubrique «Motions» plutôt que «Avis de motions émanant du gouvernement», 5193

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Limite de temps, art. 117, motions—*Suite*
Recours, 5120-1
Temps attribué, questions de procédure, discussions, inclusion, 16222
Vote par appel nominal, ajout de nom, 19538
Modifiant des projets de loi encore à l'étude
Précédents, 16257-8
Recevabilité, décision différée, 15994; l'étude peut être poursuivie, la question devant être soulevée à l'étape de la troisième lecture si les mêmes circonstances persistent, 16257-8
Nom d'éminents Canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Omnibus
Comité législatif élargi, étude, question relevant du comité de sélection, 16258
Définition, 16255
Dispositions, mise aux voix, anticipation de l'étape en comité et de l'étape du rapport, 16258
Historique, 16256
Parlements britannique et australien, usages, 16256
Précédents, projet de loi C-94 de la 1re session de la 32e législature, etc., 16255
Recevabilité, division demandée, etc., 15890-1, 15917
Pouvoir de la présidence de diviser des questions complexes s'applique aux motions de fond et non aux motions concernant la progression des projets de loi, 16257
Projet de loi n'ayant qu'un seul objet, soit de promulguer un accord international modifiant plusieurs lois, il est conforme aux usages de la Chambre, la présidence ne pouvant intervenir tant que la Chambre n'aura pas adopté de règles précises concernant les projets de loi omnibus, 16255-8
Première lecture, motion d'adoption, vote, sonnerie, abstention, consentement unanime refusé, 15705, 16273
Présentation, 1489, 3270, 14166, 15987
Comotionnaires, 129, 1197
Délibérations déclarées nulles et non avenues, 246
Député autre que le motionnaire, consentement unanime refusé, 1196-7
Forme identique, sujet ayant déjà été tiré au sort et étudié par le comité des affaires émanant des députés
Consentement unanime, 11890
Consultations préalables, 11879-80
Période, retour, consentement unanime, 1153, 7881, 11316, 11890
Projet de loi basé sur une motion des voies et moyens adoptée précédemment, vote, tenue, décision différée; en attendant, le vote est permis mais il ne doit pas constituer un précédent, 15705, 15722; le projet de loi étant accompagné d'une recommandation royale, le vote était régulier et la présidence continuera à demander une double autorisation dans les cas de ce genre tant que la Chambre n'aura pas décidé d'élucider cette question, 16254-5, 16258

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Présentation—*Suite*
Remarques, brièveté, 129, 197, 1490, 11193, 11344
Renseignements, communication à l'avance aux critiques de l'opposition, 11344
Privés
Étude
À toutes les étapes le même jour, consentement unanime, 198232
Consentement unanime, 19823
Ordre de priorité au *Feuilleton,* maintien, 7380
Parrain, substitution, consentement unanime, 19823
Pétitions introductives. *Voir sous le titre susmentionné* Pétitions—Introductives
Recevabilité, débat, 15917, 15993, 15996, 16000, 16258-9
Tenue avant la mise en délibération de la motion de 2e l., 15877-8
Recommandation royale, 16254, 17273
Réimpression
Consentement unanime, 9312
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Forme incomplète
Renvoi au comité législatif étudiant un autre projet de loi, 11071
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 17717
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 11520, 11763, 12211, 14056, 14435, 16053, 16573, 16845-6, 16854, 16978, 17487, 18553, 18827, 18834, 19118, 19173, 19184
Reportés, 2060-1
Resté au *Feuilleton,* 1489
Rétablissement. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—De la session précédente
Retrait, consentement unanime, 5833
Scission. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—Sénat
Sénat, amendements
Débat
Pertinence, 12311, 12449, 12518, 16537
Prolongation, consentement unanime, 12472, 12497
Temps de parole, 8323, 10699
Discours
Durée, 8529-30
Écoute, ligne de conduite, 8403
Modalités, 12540, 12547, 12553-4
Prolongation, consentement unanime, 8351, 16267
Message de la Chambre, amendements, ajout
Consentement unanime, 12539-40, 16267, 16353-4, 16534, 17445
Refusé, 16352
Débat, 17445
Groupement, 16341
Lecture, 16352, 16354
Modalités, 16342-4, 16533
Motion, amendements
Décision différée, 12307, 17451
Irrecevable, 17453
Présentation, consentement unanime, 17473
Recevabilité, 16266, 16270, 16341, 16534, 17451, 17473

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Sénat, amendements—*Suite*
Motion, amendements—*Suite*
Recevables, 12340, 17453
Questions et réponses, période, 10699, 12484, 12518
Votes
Différés, 16352, 16572, 17675
Modalités, consentement unanime, 16570
Résultats, application à d'autres amendements, 16619, 17407
Et à l'inverse à la motion principale, 16619, 17407
Sénat, scission en deux parties d'un projet de loi de subsides déjà adopté par la Chambre et dont une partie seulement lui est retournée, 17301-5; le Sénat n'ayant pas demandé la permission à la Chambre et le projet de loi comportant une recommandation royale, il appartient à la Chambre d'affirmer ses privilèges et de les faire connaître au Sénat, 17382-3
Voir aussi Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103
Subsides
Étude, modalités, 12372, 12386
Exemplaires, distribution, 1979, 12372, 12386, 14070
Le jour même de leur étude, conformité au budget des dépenses correspondant, assurance, 12372
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Sénat, scission en deux parties
Titre complet général, détails, insuffisance, lois modifiées, énumération, etc., la mention de chacune des lois modifiées n'est pas nécessaire, le titre peut être modifié à l'étape du comité, 16257-8
Troisième lecture
Adoption, motion et amendement, mise aux voix après qu'on se soit prononcé sur le sous-amendement, 19091
Commentaires, autorisation, consentement unanime, 1608
Débat
Ajournement, consentement unanime, 3705
Consentement unanime, 15950
Pertinence, 2141, 6264, 9404, 14745, 14981, 15795, 17253
Prolongation, consentement unanime, 15961, 17932
Temps de parole, 4121, 5773, 7105
Discours
Député doit commenter seulement le discours de l'orateur précédent, 19497
Durée, 15098
Premier et deuxième orateurs, temps illimité, 8723, 11706, 14916
Prolongation, 15028
Consentement unanime, 3705, 6259, 7543, 8729-30, 9402, 18991
Temps de parole, partage, consentement unanime, 14788
Trois premiers orateurs, temps de parole, 14763
Ordre de parole, 14997
Modification, consentement unanime, 15175, 19486, 19598
Fixée à plus tard aujourd'hui, 17701
Mise aux voix, 4116, 15098

Président, président suppléant et...—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Troisième lecture—*Suite*
Questions et réponses, période, 359, 492, 3843, 4124, 6251, 7277, 8747, 8761, 14916, 15028, 15098, 15137, 15148, 17534, 17536, 17562, 19030
Suite à la présentation de la question préalable, 14999-5000
Sous-amendement, recevabilité, décision différée, 19014; déclaration générale ne modifiant pas l'amendement principal, irrecevable, 19018
Votes
Députés, intervention, 19137
Différés, 6941, 7299, 7572, 7706, 7698-9, 8836, 10203, 11729-30, 14747, 14763, 14800, 15311, 15822, 17442, 17575, 17585, 17935, 18933, 19091
Tenue, annulation, consentement unanime, 14809
Quorum, abstention, consentement unanime, 17426
Résultats du vote précédent
Application, consentement unanime, 15831-2
Étape du rapport, motion d'adoption, application et inversion de l'ordre, consentement unanime, 17411
Sonnerie, abstention, consentement unanime, 15831-2
Questions au *Feuilleton*
Correction, 6152
Marquées d'un astérisque, réponse, impression au hansard, 5210
Réponses, 4328
Délai de quarante-cinq jours
Comité, étude, 11725, 19357
Non-respect, 19443-4
Divulgation aux médias avant la Chambre, 17169
Expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4049-50
Rectification, 14570
Questions de privilège
Absence de ministres à la Chambre au cours de la période des questions orales, décision différée, 4875-7
Absence de sonnerie dans une salle de comité pour convoquer les députés à un vote, la présidence verra à corriger la situation dans les plus brefs délais, 3046
Abus de confiance présumé d'un ministre n'assumant pas ses responsabilités à l'endroit des Indiens du Lubicon, décision différée, 12787
Accusation d'acte criminel soulevée par le premier ministre à l'endroit d'un député pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, rétractation demandée, décision différée, 2457-8; aucune menace ou accusation précise n'ayant été formulée, irrecevable, 2580
Accusation de faire des déclarations erronées et d'induire la Chambre en erreur portée par un ministre, vérification des *bleus* et intervention auprès du ministre si le cas le justifie, 10331
Accusation de mensonge portée par un député à l'endroit d'un ministre, rétractation, 16214
Accusation de mensonge portée par un député à l'extérieur de la Chambre à l'endroit d'un ministre, 7530; le député s'étant rétracté, l'affaire est close, 7531-2

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Accusation de pot-de-vin portée par un député à l'endroit d'un ministre, le député s'étant rétracté, l'affaire est close, 10444

Accusation de racisme faite par un député à l'endroit d'un maire, 12676; l'accusation n'étant pas dirigée contre un député, irrecevable, 12677

Accusation d'un député portant sur l'emploi du terme «blanchir», le député s'étant rétracté, l'incident est clos, 12102-3

Accusation d'un député voulant qu'un ministre ait induit la Chambre en erreur, vérification des *bleus,* décision différée, 6057

Accusations de nazisme et de mensonge par un haut fonctionnaire à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc., décision différée, 10580-3, 10689

Commentaires faits hors de la Chambre n'empêchant pas les députés de faire leur travail convenablement, irrecevable, 11179

Interventions du ministre ne corroborant pas l'hypothèse qu'il s'associe aux observations, irrecevable, 11179

Accusations fausses d'un ministre à l'endroit d'un député, commentaires concernant l'interprétation des faits, décision différée, 6342

Accusations fausses d'un ministre à l'endroit d'un député, vérification des *bleus,* décision différée, 9771

Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement, décision différée, 12246-7, 12249; la présidence ne pouvant se prononcer sur l'exercice de pouvoirs dont un fonctionnaire est investi en vertu de la loi, à moins qu'il y ait eu abus de privilège ou mépris du Parlement, irrecevable, 12360

Allégations d'un député concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille, décision différée, 5126-33; question n'empêchant pas le ministre de jouer son rôle de député de la Chambre et de ministre, irrecevable, 5765-6

Allégations d'un député concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, excuses, présentation, 5893

Allusion présumée par des députés portant sur une infraction à la Loi électorale, examen des *bleus,* décision différée, 12203

Application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes, décision différée, 3621-2; question de droit et non de procédure, la décision de la clarifier ou de la modifier incombant à la Chambre plutôt qu'à la présidence, irrecevable, 4262-4

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale, recevabilité mise en doute, l'avis requis ayant été donné, la présidence suggère donc la tenue d'entretiens entre les divers partis, 7375-9, 7706; décision différée, 7709; les conditions dudit article ayant été respectées, irrecevable, 7713-4

Appropriation des pouvoirs de la présidence par un ministre en commentant la recevabilité d'une question orale, les propos du ministre ne visant qu'à émettre une opinion, irrecevable, 8874-5

Attaque calomnieuse de députés, grief portant sur des accusations ne pouvant pas s'appuyer sur des faits précis, décision différée, 2300

Attaque physique d'un député sur un collègue, décision différée, 10064; l'agresseur ayant présenté des excuses, l'incident est clos, 10090

Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes, décision différée, 9206; ni la Chambre, ni les députés n'ayant été empêchés de s'acquitter de leurs fonctions, irrecevable, 11317-8

Comité législatif, décision sans préavis d'étudier un projet de loi article par article, 19442-3; la présidence ne pouvant intervenir dans les affaires des comités, les membres du comité sont invités à se consulter, 19443

Comité permanent, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes, texte de la motion, consultation, 9921, décision différée, 9922, 10387, 10765; les comités ayant le contrôle de leurs procédures, irrecevable, 10930

Commentaires prétendument sexistes et désobligeants de la part d'un ministre, rétractation demandée, 16167

Communiqué erroné d'un ministre retranchant un article d'une Loi sans aucun projet de loi à l'étude, décision différée, 18273; clarification de l'incident par le ministre, l'affaire est close, 18305

Compte rendu erroné d'une réunion de comité par un député, désaccord quant aux faits, irrecevable, 1368

Congédiement d'un fonctionnaire suite à la divulgation de renseignements lors d'une séance de comité, décision différée, 3331; question grave mais ne portant pas atteinte aux privilèges parlementaires, le responsable ayant semblé avoir agi dans les limites de l'autorité lui étant conférée par la loi et ladite question pouvant être étudiée par un comité, irrecevable, 3564-6

Contenu d'un projet de loi divulgué à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre, exemplaires ayant été remis sous le sceau du secret, aucun fait ne prouvant qu'il y ait eu divulgation, irrecevable, 7584

Contenu d'un projet de loi divulgué à une personne de l'extérieur avant sa présentation à la Chambre, décision différée, 1407-12; aucun fait ne prouvant qu'il y ait présomption suffisante, irrecevable, 1903-4

Conversation téléphonique présumément interceptée entre un détenu et un membre du personnel d'un député, 10385-7, 10447-9, décision différée, 10387, 10448-9; le privilège parlementaire n'étant pas étendu aux actes d'un membre du personnel d'un député, irrecevable, 10887-9

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Crédibilité d'un député mise en doute par un ministre, décision différée, 1335; divergence d'opinions quant aux faits, irrecevable, 1792

Critères, 1903-4, 11177

Débat

Députés, droit de parole, 1751, 11219-20

Pertinence, 1286, 1409, 1743, 1749, 6403-4, 10448-9, 10485, 11174-7, 11223

Plutôt qu'une telle question, 2024-5, 2164, 9957, 10449, 11174, 11761, 16167

Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 1334; question de procédure plutôt qu'une telle question, étude suggérée par le comité des élections, des privilèges et de la procédure, 1759-60

Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104, décision différée, 1284, 1286-7; complément d'argumentation, 1705-6; la présidence ne pouvant pas statuer sur un problème surgissant en comité, des modifications pouvant être apportées par la réforme du Règlement, irrecevable, 2137-8

Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, question n'étant pas du ressort de la présidence mais plutôt du comité, 2746-9

Décision d'un comité législatif de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins, la présidence étant hésitante à se mêler de la décision de la majorité des membres d'un comité, décision différée, 16519

Décision d'un comité législatif d'entendre un nombre limité de témoins, 14937; question exclusivement du ressort du comité concerné, irrecevable, 14937, 14986

Décision d'un comité législatif prise en l'absence de députés de l'opposition, reexamen de la question à la prochaine séance du comité, 2882; aucune solution n'ayant été trouvée, la présidence se penchera à nouveau sur la question, 3037

Déclaration d'un ministre concernant la présumée violation des directives sur les conflits d'intérêts, question pouvant être étudiée par d'autre moyens, 7447

Déclaration d'un ministre concernant les emplois perdus en raison de l'accord sur le libre-échange, irrecevable, 9727

Déclaration fausse d'un ministre, controverse portant sur des faits, document, dépôt en vue d'élucider la question, 710

Déclaration inexacte d'un député, grief n'étant pas intentionnel, irrecevable, 1648

Déclaration prétendument fausse faite par un secrétaire parlementaire au cours de la période des questions, examen du compte rendu du Hansard et rapport à la Chambre ultérieurement, 18377

Déclaration prétendument insultante à l'endroit des femmes faite par un ministre à l'extérieur de la Chambre, irrecevable, 11760-1

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange, décision différée, 7449-50; aucune tentative volontaire de donner des informations trompeuses, l'existence d'une controverse, d'un désaccord ou d'une contradiction n'empiétant pas sur les privilèges d'un député, irrecevable, 7454-5

Déclarations trompeuses de ministres concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 7396-7, 7399; divergences de vues à l'égard d'une question politique ne constituant pas une situation inusitée et n'empiétant pas sur le droit à la liberté de débat et d'expression, le seul recours étant de donner avis d'une motion de fond décrivant l'accusation en termes précis, irrecevable, 7866-7

Demande unanime d'un comité permanent demeurée sans réponse, entrave aux députés dans l'exercice de leurs fonctions, décision différée, 7748; la présidence ne pouvant pas traiter d'une question découlant des délibérations d'un comité à moins que le comité n'en fasse la demande expresse à la Chambre, irrecevable, 7822

Dépôt tardif du mémorandum d'entente sur les exportations de bois d'oeuvre, préjudice aux députés voulant participer au débat, le député aura une nouvelle occasion de parler, irrecevable, 2652-3

Député, interdiction de communiquer avec un témoin lors d'un procès devant une cour martiale dans une affaire de sous-marin, violation présumée des privilèges parlementaires, décision différée, 18379-80

Député pris à partie physiquement et traité de menteur par un ministre, désaccord quant aux faits, l'incident s'étant produit à l'extérieur de la Chambre, invitation aux députés à régler le différend en veillant à ce que cela reste à l'extérieur de la Chambre, 7867-8

Députés, déc. art. 21, attaques personnelles, rétractation, 14247; le député ayant retiré ses paroles, l'incident est clos, 14247-8

Députés, déc. art. 21 invoquée pour attaquer un collègue, interruption, décision différée, 768; le député en cause ayant déjà été réprimandé par la présidence, irrecevable, 864

Députés ayant accès aux documents de l'accord sur le libre-échange après les journalistes, irrecevable, 11705

Députés impliqués, notification, 10765

Discours d'un ministre publié par la presse avant sa présentation à la Chambre, grief portant sur une question de courtoisie pouvant faire l'objet de négociations entre les partis, irrecevable, 1011

Distribution à la Chambre de la première édition nationale quotidienne d'un journal plutôt que la deuxième édition, la direction du journal étant avisée, le débat est clos, 18966

Divergence de vues entre députés, question non fondée, 16167

Divergence entre une citation d'un ministre consignée au hansard et l'enregistrement électronique, décision différée, 2633; lettre explicative reçue, la discussion est close, 2746

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques, décision différée, 13742; un membre du personnel d'un député ayant reconnu avoir fourni les documents à la presse, l'affaire est close, 13808

Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition, décision différée, 13516; les intéressés devant veiller à ce que tous les députés recoivent les documents en même temps, irrecevable, 13555

Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 7253-5, 7258-64; députés n'ayant été en rien empêchés d'accomplir leur devoir, le secret budgétaire étant une convention ne relevant pas de la présidence, irrecevable, 7315-6

Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et du résultat d'un vote, décision différée en l'absence du député concerné, 5330; controverse quant à la tenue des séances en public ou à huis clos, décision différée, 5742, 6059; prérogative de la Chambre plutôt que de la présidence, renvoi de la question à un comité, 6108-11; question constituant un manquement aux traditions et aux procédures de la Chambre, présentation d'excuses par le député en cause, 11951

Divulgation d'informations par un ministre sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre, décision différée, 1147; plainte ou grief au sujet de déclarations faites à l'extérieur de la Chambre, irrecevable, 1903

Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse, violation présumée de la confiance de la Chambre, décision différée, 13418-9

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, décisions différées, 1970-3, 4398

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, plainte devant être adressée au comité plutôt qu'à la présidence conformément à la règle suivie de longue date, 7328-9

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, présentation d'excuses, la discussion est close, 2717

Document rendu public par un député sans signature et sans autorisation, décision différée en l'absence du député concerné, 3378

Droit des députés à la mise aux voix de motions périmées, décisions différées, 1761, 5011; motions non applicables au-delà de l'heure normale d'ajournement, 5197-8

Entrevue d'un ministre accordée à la presse mettant en doute l'autorité d'un comité d'assermenter des hauts fonctionnaires, décision différée, 3967, 4013, 4049; expression d'opinion plutôt qu'un ordre, question ne portant pas atteinte à la liberté d'action du comité ou du député, irrecevable, 4265-6

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, plainte devant être réglée au comité, irrecevable, 10445-7

Handicap physique expliquant un tremblement dans la voix, propos offensants d'un ministre, rétractation, 9827

Impossibilité pour un député de voter à la Chambre puisque le comité législatif où il siégeait n'a pas interrompu ses travaux; méthode comportant des avantages et des inconvénients mais devenue une tradition; ledit comité ayant toutefois suspendu ses travaux, irrecevable, 17248

Incident ne concernant pas la Chambre, irrecevable, 2634

Incident survenu entre le vérificateur général et le comité des communications et de la culture concernant la transmission de renseignements avant de les divulguer au comité, décision différée, 1543; question n'étant pas du ressort de la présidence mais plutôt du comité, irrecevable, 2137

Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés, décision différée, 6735

Insinuations de malversation à l'endroit d'un ministre concernant la violation des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco, décision différée, 6300-6, 6337-9; plainte n'empêchant pas le ministre d'exercer ses fonctions à la Chambre et aucune allusion à des personnes ne jouissant pas de l'immunité parlementaire ne pouvant être faite, irrecevable, 6375-6

Insinuations du premier ministre relatives à la position d'un député à l'endroit des électeurs de la circonscription du Lac-Saint-Jean, décision différée, 16432

Insinuations d'un député concernant le manque d'intégrité d'un collègue, irrecevable, 285

Interprétation erronée par un ministre d'une conversation sur la durée du débat du projet de loi C-84, explications données, l'affaire est close, 8805

Intrusion d'un étranger dans la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc., 6596

Invocation
Moment opportun, 1321, 3376, 6405, 14986
Motifs, 10930
Pour énoncer une affirmation, irrecevable, 19625
Pour exprimer une opinion, irrecevable, 1199
Pour poser des questions sur la démission d'un ministre et l'enquête dont il fait l'objet, irrecevable, 12154
Priorité sur les rappels au Règlement, 1543, 1971, 2637, 2651

Langage antiparlementaire, rétractation faite, 12154

Langage antiparlementaire utilisé par des députés néo-démocrates à l'endroit du premier ministre, rétractation demandée, décision différée, 10532-4, 10542-6

Langage antiparlementaire utilisé par un député à l'endroit d'un ministre, rétractation, 16214

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Lettre d'un député dans laquelle l'Église unie du Canada est décrite de façon présumée péjorative; motif de plainte mais ne nuit pas au député dans l'exercice de ses fonctions, irrecevable, 15170
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député, décision différée, 10487-8; aucune mention de la confidentialité ou de la nature délicate du document n'ayant été signalée aux responsables des services d'impression, la présidence ne croyant pas que des irrégularités aient été commises, irrecevable, 10726
Lettre d'un ministre adressée exclusivement aux députés du parti progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche, décision différée, 10725; controverse entourant la distribution de l'information ne portant pas atteinte aux privilèges du député, irrecevable, 10761
Lettre d'un ministre concernant l'association des députés fédéraux et provinciaux à certaines organisations sikhs, atteinte aux privilèges des députés et aux organisations légitimes, 13420; question d'opinion politique, irrecevable, 13420
Ministre étant dans l'obligation de déposer à la Chambre des documents auxquels il a fait référence, décision différée, 14247; le ministre n'ayant pas effectivement cité le document, il n'est pas obligé de le déposer, 14787-8
Ministre répondant à une question n'ayant pas intentionnellement induit la Chambre en erreur, irrecevable, 523
Motifs religieux attribués à un ancien premier ministre justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis, décision différée jusqu'après la lecture de l'article de journal cité, 10786
Motion de renvoi au comité, proposition par le député ayant soulevé la question, 1971-2
Ne doivent pas donner matière à une autre question du même genre, 18573
Négligence présumée d'un ministre de fournir des renseignements à un député concernant les provinces qui imposent un ticket modérateur en matière d'assurance-maladie, décision différée, 10485
Non fondées, 1200, 2112, 2163, 5899, 6306, 10670, 12062, 14895
Obstruction délibérée des travaux d'un comité obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption d'un projet de loi, empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches, 12158-60; la présidence ne se mêle des délibérations des comités que dans le cas d'une affaire exceptionnelle, débat sur la question ajourné, 12160
Obstruction systématique lors des délibérations d'un comité législatif étudiant un projet de loi émanant des députés, 11169; allégations concernant l'implication du président du comité, décision différée, 11171; présentation des faits par le président du comité, 11372-3; la présidence ne doit pas s'ingérer dans les délibérations des comités avant que les comités ne lui fassent rapport à la Chambre, irrecevable, 11628

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition, grief plutôt qu'une telle question, la présidence s'engage toutefois à transmettre au président concerné les doléances exprimées, 1932, 1935
Photographie d'un député publiée dans le *Toronto Star* le désignant sous le nom d'un autre député, la présidence accordera à la question l'attention qu'elle mérite, 13766
Plainte d'un député concernant la réponse d'un ministre se rapportant à l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, question ne portant pas atteinte à la réputation, la loyauté ou le patriotisme d'un député, 5767
Plainte d'un député concernant les prétendus propos d'un ministre à l'endroit d'un mouvement pour la paix, le ministre n'étant pas l'auteur, la discussion est close, 9447
Plainte d'un député concernant les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange, question découlant des travaux d'un comité et pouvant être discutée par d'autres moyens, irrecevable, 10691
Plainte d'un ministre découlant des propos contradictoires d'un député concernant une lettre sur la vente d'une base de radar, malentendu quant aux faits, rétablissement des faits par le ministre, l'affaire est close, 19698
Poursuites judiciaires intentées par une entreprise contre un député pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise, 10125-7, décision différée jusqu'à l'examen des documents pertinents, 15127; les poursuites n'étant pas fondées sur des «délibérations du Parlement» mais sur des événements passés à l'extérieur du Parlement, irrecevable, 17672-4
Préavis, 956, 1287, 1325, 1435, 1647, 2112, 2632-3, 3958, 4475, 5188, 5199, 5751, 7446, 11816, 12128, 12360, 12704, 14368, 16139, 16289, 19045
Deux avis ayant le même objet, 1741, 4013
Non obligatoire, 5330
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège, 1743, 1745, 1747-8, décision différée, 1752
Présentation, par le gouvernement, après consultations, d'une motion comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre, 15697, 15699, 15701-3; il n'appartient pas à la présidence de se prononcer sur le fond de la motion mais elle le fera en ce qui concerne la procédure lorsque ladite motion sera saisie par la Chambre, 15697, 15701-3, 16139
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste, 10686-7, décision différée jusqu'à ce que la présidence ait entendu le député concerné, 10688-9, 10765; le député concerné ayant été secrétaire parlementaire d'un autre ministre que celui du Travail ou de l'Emploi et de l'Immigration et sa démission ayant été remise préalablement, irrecevable, 10928-9

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Présumé usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés, question pouvant être discutée par d'autres moyens, irrecevable, 405-6
Présumée réponse d'un ministre interdisant à un député de poser des questions sur l'apartheid, décision différée, 19199
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, décision différée, 6403-5, 6407; la nature de la réponse devant être laissée à la discrétion du gouvernement, le comité ayant d'autres moyens de poursuivre la question, irrecevable, 7749-50
Procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales, examen des *bleus,* décision différée, 430
Propos diffamatoire du premier ministre à l'endroit d'un député accusant ce dernier de dénigrer un ex-ministre, rétractation demandée, décision différée. 16515-6
Propos d'un député tenus à la Chambre sur l'affaire Masse basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité, le député n'ayant pas voulu induire délibérément la Chambre en erreur, l'affaire est close, 12732-4
Propos d'un ministre à l'effet qu'on aurait induit volontairement la Chambre en erreur, rétractation, 18375-6
Propos d'un ministre laissant entendre que la lutte que livre un député au nom de ses électeurs est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus,* décision différée, 15855
Propos d'un ministre portant à confusion concernant le compte de dépenses d'un député du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, l'affaire étant classée par la rectification du ministre, le débat subséquent est irrecevable, 16069-71
Propos d'un ministre quant à l'étendue de ses pouvoirs ayant induit la Chambre en erreur, décision différée, 9392-3
Propos du premier ministre affirmant que tous les députés de l'opposition accusent un ex-ministre conservateur d'être coupable dans une présumée affaire de pot-de-vin, vérification des *bleus,* décision différée, 16431
Propos du premier ministre reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'ouest, décision différée, 10534, 10541-6; propos visant les partis d'opposition en général et non un député particulier, irrecevable, 10927-8
Propos erronés d'un député concernant l'affaire *Irangate*, plainte plutôt qu'une telle question, irrecevable, 2112
Propos erronés d'un député concernant une déclaration faite la veille par un collègue, décision différée, 18494
Propos inconvenants d'un secrétaire parlementaire concernant la présentation de pétitions ne visant pas un député en particulier mais la stratégie utilisée par le parti concerné, irrecevable, 4512
Propos offensants d'un député, rétractation demandée, 406
Propos offensants d'un député à l'endroit de la population d'une province, rétractation faite, la discussion est close, 6642

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Propos tenus lors de la période des questions orales, mise au point, rappel au Règlement, irrecevable, 17025
Publicité à des fins partisanes expédiée par des députés en utilisant la franchise postale, le papier à lettres et les services d'impression de la Chambre des communes pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 3962-3, 3965-6; plainte n'empêchant pas les députés d'assumer leurs fonctions, la présidence suggère que l'étude des directives soit faite par le comité de la gestion et des services aux députés, 4301-2
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre, irrecevable, 822-3, 825, 5015-6
Rappel au Règlement plutôt qu'une telle question, 284, 1197, 2633, 15703, 17025
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention, décision différée, 9241
Rectification de propos rapportés par une station de télévision concernant des allégations faites par un député au sujet de contrats gouvernementaux, les deux parties ayant eu l'occasion de faire valoir leur point de vue, le débat est clos, 18574
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre, décision différée, 1651; divergence d'opinions, irrecevable, 2057-8
Refus d'un comité de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement, décision incombant au comité plutôt qu'à la présidence et pouvant être soulevée par d'autres moyens dans un avenir rapproché, irrecevable, 7665-7
Refus d'un comité législatif d'entendre certains témoins, la présidence ne pouvant pas régler les conflits survenant au sein des comités, invitation aux députés à se rencontrer et trouver une solution, 14473-5
Refus présumé d'autoriser le comité sur le multiculturalisme de voyager, décision différée, 14015
Remarque désobligeante d'une ministre à propos de l'absence en Chambre du chef de l'Opposition; vérification du hansard, décision différée, 11070
Remarque offensante du vice-premier ministre à l'endroit d'un député concernant une infraction à la Loi électorale, clarification et rétractation, la question est close, 12154-5
Remarque offensante d'un ministre à l'endroit d'un député, rétractation du ministre, la discussion est close, 9827
Remarques désobligeantes à l'endroit de députés du Québec, décision différée en l'absence du député concerné, 2669; rétractation du député, la discussion est close, 2701-2
Remise à l'avance aux critiques de l'opposition des copies d'un rapport d'une Commission, le gouvernement n'est pas obligé de fournir des documents à l'avance, question n'étant pas du ressort de la présidence, irrecevable, 11409

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Renseignements erronés contenus dans une réponse à une question au *Feuilleton* concernant les dépenses d'un voyage d'un député, erreur devant être corrigée dans un avenir rapproché, irrecevable, 6108

Renseignements erronés fournis par un organisme gouvernemental concernant la date limite pour intervenir dans l'étude d'une demande d'augmentation de tarifs, décision différée, 9243; grief portant sur le règlement régissant les demandes de modification des tarifs pouvant être discuté en comité ou à la période des initiatives parlementaires, irrecevable, 9774-5

Renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au *Feuilleton*; ladite question n'ayant pas obtenu de réponse officielle avant la prorogation et n'ayant pas été réinscrite, le ministre n'était pas tenu de répondre à la Chambre, irrecevable, 14249-50

Renvoi à un comité, 6111

Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales, la présidence essaiera d'être aussi équitable que possible, 2922

Réponse d'un ministre à une lettre qu'il prétend ne pas avoir reçue concernant la vente d'une base de radar, affirmation plutôt qu'une question de privilège, irrecevable, 19625

Réponse erronée d'un ministre concernant la vente d'une base de radar, question pouvant être soulevée au cours de la période des questions orales, irrecevable, 19573

Réponse erronée d'un ministre sur le libellé d'un projet de loi, divergences d'interprétation, correction au hansard, décision différée, 5859-60

Réponse inexacte d'un ministre à une question au *Feuilleton,* excuses présentées et acceptées, la discussion est close, 5237-8

Réponse inexacte d'un ministre concernant les négociations en cours en rapport avec le lock-out d'une société, discussion portant sur l'exactitude d'un commentaire, le ministre s'étant expliqué, irrecevable, 15585

Réponses contradictoires d'un ministre à un comité et à la Chambre, question d'interprétation plutôt que tentative délibérée d'induire en erreur, irrecevable, 6449-50

Réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada, divergence de points de vue plutôt qu'une telle question, irrecevable, 11761-2

Réponses du gouvernement mettant en doute l'intégrité du vérificateur général concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, vérification des *bleus,* décision différée, 10533

Représentation des minorités linguistiques et augmentation du nombre des membres du comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-72 sur les langues officielles, 13706; la présidence ne pouvant augmenter unilatéralement le nombre de membres d'un comité et la plainte pouvant être examinée ailleurs, irrecevable, 13706

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Retard de la distribution du hansard empêchant les députés d'accomplir leur travail efficacement, vérification, 18274

Se rapportant à la reprise d'un débat, irrecevable, 13134

Séance d'information à huis clos à laquelle les journalistes ont été invités et non les députés de l'Opposition; question ne répondant pas aux critères d'une question de privilège, irrecevable, 11788

Sincérité des excuses faites à la Chambre par un député mise en doute, décision différée en l'absence du député concerné, 13906-7

Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés d'une société d'État à l'égard d'hôtes visitant un député à son bureau de circonscription; faute de preuves solides et vu l'absence du ministre concerné, décision différée, 16215-7

Télex cité par le premier ministre, dépôt demandé, examen des *bleus,* décision différée, 126; rappel au Règlement plutôt qu'une telle question, 156

Tentative d'intimidation faite à l'endroit d'un député en rapport avec un conflit opposant un groupe de fonctionnaires fédéraux et leur employeur, décision différée, 17555; député peut intenter des poursuites devant les tribunaux, irrecevable, 18272

Transfert de six détenus deux jours avant la visite d'un comité, disparition de documents d'un détenu, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires à l'endroit de témoins comparaissant devant le comité, 11173-5, 11177, 11225-6, décision différée, 11178, 11226; question étant du ressort du comité et non de la présidence, irrecevable, 11628-9

Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires, nouvelles ne devant provenir que d'un seul parti, constituant ainsi un outrage à la Chambre, décision différée, 9202; les nouvelles transmises par ce service concernant le Parlement en général et la dignité du Parlement ou l'intégrité de ses délibérations n'ayant pas été compromise, irrecevable, 10725-6

Violation présumée du caractère privé des bureaux de députés par un employé du groupe OASIS ayant effacé et enlevé des fichiers informatiques sans autorisation, décision différée, 12362; des mesures correctives ayant été prises pour que ce genre de situation ne se reproduise pas, irrecevable, 12761-2

Questions orales et supplémentaires
Allusions personnelles, 8164

Argumentation, 8776, 12674, 12676, 12985, 13134

Avis juridique, interdiction, 13511

Brièveté, préambules, 98-9, 101-2, 104, 155, 238, 335-7, 521, 579, 611, 615, 666, 763, 909, 950, 1009, 1054, 1097, 1226, 1496, 1502, 1931, 1960, 2199, 2265, 2297, 2364-5, 2514-5, 2575-6, 2686, 2745, 2775, 2778, 2872, 2879-80, 3099, 3101, 3105-6, 3188, 3235, 3328, 3408, 3411, 3472, 3611, 3614-5, 3717, 3767, 4048, 4169, 4392, 4693-4, 4736, 4740-1, 4837, 4869, 5043, 5093, 5230, 6139, 6242, 6333, 6402, 6680, 6839, 6889, 6997-8, 7038, 7041, 7043, 7096, 7321-2, 7441, 7524, 7610, 7744-5, 7861, 7940, 7982, 8029,

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Brièveté, préambules—*Suite*
8122, 8164, 8167, 8253, 8391, 8396, 8424, 8481, 8666, 8741, 8743, 8780, 8955, 9191, 9193, 9231, 9291, 9602, 9663, 9665, 9721, 9726, 9825, 9869, 9913, 10084, 10384, 10436, 10479, 10717-8, 10780, 10924, 11063-4, 11164, 11490-1, 11723, 11941-2, 12006, 12057, 12377, 12476-7, 12572, 12672, 12676, 12704, 12724, 12878-9, 12984, 13132, 13224, 13307, 13699, 13855, 13955, 14008, 14190-1, 14190, 14241, 14281, 14380-1, 14415, 14418, 14467, 14471, 14740, 14779-80, 14785, 14928, 14967, 15112, 15115, 15213, 15337, 15493, 15632, 15673, 15756, 16429, 16708, 17162, 17853, 17962, 18296-7, 18302, 18371, 18437, 18615, 18703, 19112, 19159-60, 19291, 19472, 19527
Chicanières et désobligeantes, 7440
Citations, 14740
Connotation raciste, interdiction, 11807
Connotations de malhonnêteté, interdiction, 12574-5, 18788
Débat, interdiction, 103, 457, 459, 856, 949, 2630, 2683, 3236, 4170, 4777, 7525, 8033-4, 8703, 8741, 9042, 9665, 12002, 13218, 15752, 18271
Députés
Accusation à l'endroit de ministres, formulation, 19618
Accusation d'immoralité ou autre à l'endroit de ministres, interdiction, 10479
Collaboration avec la présidence, 12704, 12724, 17471
Commentaires, interdiction, 10182, 18907, 19158
Déclaration erronée faite par un ministre à la Chambre, allégation, interdiction, 15489
Désirant être placés sur la liste, entente avec leur whip, 3958, 13134
Interruption par inadvertance par la présidence, excuses, 1497
Reconnaissance par la présidence, 2024, 5691, 6447, 8958, 18268, 18304, 18703, 19163, 19384, 19437, 19476, 19531, 19622, 19697, 19770
Députés ministériels, 2922, 3038
Détaillées, inscription au *Feuilleton,* 11366-7
Discussions dans le caucus du parti ministériel, commentaires, 15632
Doivent avoir un lien avec la question initiale, 3187, 3236-7, 11314, 11495, 19624
Doivent être posées directement au ministre, 17956
Doivent être précises, 2299, 2360, 2363, 2626, 3235, 3287, 3560, 10437, 10479, 16985, 19624
Doivent porter sur l'administration du gouvernement, 9340, 11491, 13125, 16989, 18271, 18615, 18696, 18699, 18788
Énoncé de faits par un député ministériel visant à relancer la discussion, 3034, 3037
Exemples, énumération, 13305
Forme et contenu, 1399, 1448, 3237, 13368, 13551, 14040, 14417
Formulation, recours excessif aux articles de journaux, commentaires, citations, etc., 1402, 3188, 4740, 14966, 15897, 18842
Formule précédant la question, 11845
Hypothétiques, 10922, 12526, 17463
Insinuations, interdiction, 11717, 13042, 18791

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Irrecevables, 11679, 13553, 17914, 18842
Langage provocateur, interdiction, 12572, 12724
Langues officielles, choix, remarque désobligeante, rétractation, 12383
Lignes directrices, 37, 3244-5, 3296
Modification, collaboration de la présidence, 17471
Litigieuses, 4104
Mettant en cause la conduite des magistrats, 2778
Ministres
Invitation à attendre le moment de répondre pour exprimer son désaccord, 15012
Responsabilités, limitation, 34, 2362, 2452, 2683, 2685, 3955, 7317, 8172, 9386, 10832, 12526, 12633
Modalités, 11904, 15626
Motifs, attribution, 3245, 11677, 14183
«Mots» et «expressions», définition, interdiction, 12673
Ne doivent pas mentionner une tierce personne, 12478
Ne doivent pas mettre en cause des détails concernant un comité, 15631
Nominations par décret, 1153, 1997-9
Par l'intermédiaire de la présidence, usage, 192, 6835, 18263, 18366
Par un député ministériel au moment du dépôt par un ministre d'un document dont la presse fut saisie préalablement, 15855-6
Période
Débat doit se poursuivre ailleurs, 17470-1
Début, retard, 1967, 4300, 6402
Durée, 2368, 6247, 16706
Fin, 2455, 4551, 6144, 8079-80, 8172, 8482, 9771, 13134, 13516, 16248, 19698, 19821
Nombre de questions, 11169, 15676
Prolongation, 3239, 5095, 5623, 8997, 9724, 12204
Pertinence, 150, 2361, 2573, 2626, 5043, 5230, 9955, 15712, 16987, 19624
Portant sur le fonctionnement interne d'une Commission, interdiction, 12378
Portant sur une enquête judiciaire en cours, 19623
Posées aux présidents de comités, 8739
Doivent porter sur des sujets à l'étude au comité, 3955
Pour exprimer son opinion, 3408, 11722
Préambules
Modification, 16991
Voir aussi sous le titre susmentionné Questions orales et supplémentaires—Brièveté
Projets de loi faisant l'objet d'un débat à la Chambre, 8120, 8477
Questions de privilège et rappels au Règlement, invocation, rétablissement, suggestion, 12156-7
Recevabilité, 8874-5, 12155-6, 12532, 13267, 18787-9
Rectification, 2058, 11595
Reformulation, 906, 1498, 2448, 2878, 3237, 3287, 7317, 8739, 9491, 11491-2, 11677, 11757, 12526, 12576, 15489, 18271
Répétitions, 153, 369, 613, 1323, 1926, 2023, 2050, 2265, 2452, 2512, 3237, 3371, 3560, 5799, 9599, 10531-2, 12674, 15386, 15752
Réponses, 13899-900
Applaudissements, 13224

Président, président suppléant et...—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Réponses—*Suite*
Brièveté, 33, 237, 283, 372, 765, 1228, 1502, 1963, 2297, 2775, 2777, 3856, 4872, 6242, 6333, 6402, 8424, 8611, 8825, 9291, 9602, 12331, 12785, 12921, 13133, 13224, 13699, 13955, 14281, 14512, 15577, 15629, 15981, 18053
Déclarations, 5890, 9663, 11067, 13761
Détaillées, 149, 245, 3891, 7978
Document, lecture, 15215
Forme et contenu, 15301
Franches, 13081
Interruption, 15342, 15388
Litigieuses, 8957
Ministres
Doivent s'en tenir à la question au lieu de faire des affirmations, 9663, 13761, 15852, 15856
Latitude, étant donné la complexité de la question, 12331, 13957
Liberté, 337, 2155, 3560, 4009, 5799, 7317, 9491, 10830, 11214, 11366, 18788, 19623
Présents, nombre insuffisant, 13907-8
Pertinence, 4344, 8423, 8429, 10081, 12722, 12726, 15631, 19617
Premier ministre, liberté, 517
Rectification, 2058, 12062
Consentement unanime, 4599
Secrétaire parlementaire, 5045, 8429
Statistiques, échange, 3610
Sujet ayant donné lieu à un débat sur une question de privilège, 12361
Irrecevable, 5144
Sujets en cours d'étude par des comités, 1704, 1998, 3955, 12574
Termes péjoratifs, utilisation, 12331
Une seule question, 429, 464, 583-4, 669, 1002, 1228-9, 1404, 1502, 3107, 3371, 3616, 3715, 3771, 4261, 5186, 5235, 5957, 6014, 6402, 7000, 7096, 7943-4, 8080, 8296, 8610, 9140, 9291, 11016, 12153, 12432, 12532, 13417, 13903, 14648, 14787, 14869, 14934, 15169, 15258, 16069, 16552, 16594, 18207, 18303, 18438, 19533, 19776
Quorum, 3056, 3065, 5202, 6815, 6804, 7331, 8410, 9906, 12518, 12639, 14577, 14606, 14896, 14917, 14922, 14976, 15070, 15131, 15772, 16922, 17134, 17783, 18414, 19350-1
À défaut de quorum, sonnerie d'appel, 15774-5, 16174
Rappels au Règlement
Contestation plutôt qu'un rappel, 1916
Débat plutôt qu'un rappel, 211, 788-9, 1200, 1440, 1666, 1771, 1777, 1831, 1864, 2582, 2585, 2705, 3038, 3082, 3113, 3195, 3664, 4308, 5032, 5158, 5487, 5505, 5514, 5549, 5568, 5747, 6298, 6881, 7046, 7155, 7567, 7749, 8410-1, 9728, 9828, 9897, 9958, 11443, 12340, 12230, 12386, 12566, 13919, 15026, 15139, 15395, 15766, 15829, 15871, 16835, 16902, 17290, 17293, 17529, 17755, 18233-4, 18286, 18314, 18412
Députés, interpellation, 1130
Divergence de vues plutôt qu'un rappel, 1543, 1978, 3993, 6597, 7359, 10700, 15443, 17571, 18521
Éclaircissement plutôt qu'un rappel, 12080
Invocation, 17010-1, 17025

Président, président suppléant et...—*Suite*
Rappels au Règlement—*Suite*
Invocation—*Suite*
Moment opportun, 1201, 1490, 4987, 6249, 6540, 7711, 14192, 14489, 15877, 16139, 19045
Motifs, 1195
Pour exprimer leur opinion, 4986-8, 7869, 14192
Pour poser des questions sur la démission d'un ministre et l'enquête dont il fait l'objet, irrecevable, 12154
Préavis, 3655, 5777, 15877, 16139
Question de privilège ayant été soulevée avant, 18494
Ne doivent pas servir de prétexte pour attaquer un collègue, 18624
Non fondés, 110, 162, 208, 570, 590, 624, 633, 887, 971-2, 1194, 1239, 1260, 1660, 1978, 2273, 2284, 2305, 2846, 3080-1, 3083, 3086, 3248, 3473, 3485, 3636, 3843, 3982, 4049-50, 4224, 4360-1, 4571, 4947-8, 5032, 5249, 5411, 5458, 5551, 5566, 5659, 6603, 6913, 6921, 7009, 7155, 7426, 7556, 7566, 7726, 8127, 8453, 8545, 8648, 10444, 10509, 10599, 10837, 10984, 11278, 11294, 11435, 11638, 13334, 13400, 13537, 14895, 14914, 14942, 15097-8, 15396, 16234, 16497, 16756, 16909, 17010, 17068, 17070, 17436, 17536, 17538, 17828, 17857, 18274, 18542, 18645, 18683, 18855, 18860, 19133, 19136, 19148, 19498
Pertinence, 1196-7, 5832, 9213, 10618, 11816, 14361, 16294
Questions ayant fait l'objet d'une décision de la présidence, 4362, 10444
Report vu l'absence du ministre compétent, 8577
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Recommandation royale. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi
Règlement de la Chambre
Modification
Et suspension, consentement unanime requis, répercussions, 16379
Sans raison valable, interdiction, 16297
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement, 1988, été, m. (D. Lewis)—Avis, appel à l'Ordre du jour—Recevabilité
Sanction royale, cérémonie, défilé, caractère solennel, 2347
Séances de la Chambre
Ajournements
À l'heure prescrite, consentement unanime, 1477, 13338
Après l'heure prescrite
Consentement unanime, 17760
Motions
Adoptées, 6804-6, 10741
Réputée telle, 10471
Présentation par écrit à la présidence, 6805-6
Recevables, 6805-6, 10741
Avant l'heure prescrite, 11730, 13193, 16629, 19015
Consentement unanime, 19745
Heure, 9847
1988
Été, à 22 h les lundis, mardis et jeudis, à 18 h les mercredis et à 15 h les vendredis, 16377
27 juin à 18 h et 30 juin à 15 h, m. (D. Lewis), 16769
Motions retirées, 1307
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin

Président, président suppléant et...—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Calendrier, ajournements à dates fixes, etc., art. 4, suspension, 16377
Du matin, 30 juin 1987, 10 h plutôt que 11 h, 7804
Durant l'heure du déjeuner, 17, 2246, 2299, 4157, 4186, 7804
Consentement unanime, 12371, 18833
Horaire, mardi, 10 mai 1988, horaire du mercredi, m. (D. Lewis) adoptée, 15121
Non-prolongation, consentement unanime, 435, 3723
Prolongation
Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement, 1988, été, m. (D. Lewis)
Adoption, réforme du Règlement, répercussions, 16377-9
Am. (J. Guilbault), recevabilité, décision différée, 16387, recevable, 16390
Avis, appel à l'Ordre du jour
Débat de procédure, tenue, 16300
Limite de temps, 16321, 16324
Inscription à la rubrique «Avis de motions émanant du gouvernement» du *Feuilleton*, recevabilité, discussion remise jusqu'à ce que la motion soit mise en délibération, 16139, 16217, 16221; décision différée pour étude de la question, 16297-8; le Règlement étant silencieux quant à la définition du contenu d'une motion ou d'un avis de motion émanant du gouvernement et lesdites motions ne pouvant être distinguées seulement par leur teneur, la rubrique est au choix du ministre, recevable, 16377
Recevabilité, suspension du Règlement à la majorité simple, droit, etc., décision différée pour étude de la question, 16297-8; autorités et pratique permettant toutes deux que le Règlement soit suspendu ou modifié par voie de motion après avis et la présidence ayant déjà statué que la majorité de la Chambre était entièrement compétente pour suspendre l'application dudit Règlement, recevable, 16378-9
Vote différé, 16392
Consentement unanime refusé, 13339
En raison de déclarations ministérielles, 380, 869, 1112, 1242, 1244, 1551, 2785, 2927, 3417, 3698, 4054, 4398, 5016, 6471, 9001, 10371, 13680
En raison d'une motion émanant du gouvernement, motion, 4144
Modification et adoption, 4186
1988, 16-30 juin
Art. 10(1), suspension, 16377
M. (N. Riis)
Débat, interruption à 18 h et transfert de la motion sous la rubrique «Ordres émanant du gouvernement», attendu que toutes les autres motions proposées dans le cadre des Affaires courantes, y compris une motion proposée en vertu de l'art. 117 du Règlement, sont

Président, président suppléant et...—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Prolongation—*Suite*
1988—*Suite*
M. (N. Riis)—*Suite*
assujetties à l'interruption qu'impose l'heure de l'ajournement, la Chambre est ajournée, 16501
Motion englobée par une autre motion dont la Chambre est déjà saisie, recevabilité, aucune décision n'ayant encore été prise par la Chambre au sujet de cette autre motion, recevable, 16498
Motions
Irrecevables, 3541, 18779
Rejetée, 16123-4
Retirée, 10549
Suspension, 1609, 7904, 14128, 19828, 19844
Jusqu'à l'appel de la présidence, 1307, 2337-8, 5628, 8586, 15654, 16181, 18156
Jusqu'à l'appel de la sonnerie, 2337-8, 12603
Jusqu'à 14 h, consentement unanime, 4164, 10772, 13363, 14749
Jusqu'à 16 h, consentement unanime, 16890
Jusqu'à 16 h 30, consentement unanime, 11857, 11865, 12838
Jusqu'à 17 h, consentement unanime, 2034, 4367, 8922, 9316, 13481, 14800
Jusqu'à 18 h, consentement unanime, 14635-6, 17935, 18223-4
Jusqu'au débat d'ajournement, 3313
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Deuxième lecture
Sénat
Allusions, 1260, 2337-8, 7958, 8353, 8355, 17383
Projets de loi, adoption. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—Adoptés
Voir aussi sous le titre susmentionné Députés—Commentaires ou observations—Concernant *et* Projets de loi
Sonnerie d'appel, durée prévue, dépassement, 8643; l'esprit du Règlement pouvant être respecté sans porter atteinte au rôle traditionnel des whips, recevable, 8958-9
Sub judice, cas, 2058, 3236, 3243, 6819-20, 11542
Subsides
Jours désignés. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Travaux de la Chambre—Jour de l'opposition
Motions. *Voir sous le titre susmentionné* Motions de subsides
Période, dernier jour, ordre des travaux, 14070
Télédiffusion. *Voir sous le titre susmentionné* Comités—Radiodiffusion
Tenue vestimentaire. *Voir sous le titre susmentionné* Députés
Travaux de la Chambre
Discussions doivent être faites ailleurs qu'à la Chambre, 8009, 17554, 18211-2
Jour de l'opposition, désignation
Consentement unanime, 6467
Motion inscrite à l'Ordre du jour, recevabilité mise en doute par un député de l'opposition, 16730

Président, président suppléant et...—*Suite*
Travaux de la Chambre—*Suite*
Jour de l'opposition, désignation—*Suite*
3 décembre 1986, décision différée, 1763; l'Ordre du jour n'ayant pas été atteint, le jour n'est pas perdu, 1812
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 4144, 15121
Obstruction systématique, 5120-1
Programme législatif, 18442, 19164
Questions
Doivent porter sur le programme des travaux, 4353, 12635, 17858
Moment opportun, 12128, 18274
Ne doivent pas engager un débat, 7909
Voies et moyens, motions
Acceptation ou rejet n'incombe pas à la Présidence, 15587, 15609, 16253
Avis, dépôt en tout temps, 11762
Débat ou amendement non permis, 16293
Définition, 16253
Dispositions administratives du projet de loi non visées, 16258
Élections, privilèges et procédure, comité, examen, 16258
Et projet de loi y afférent, prise en considération, consentement unanime, 2342
Libellé imprécis ou incomplet, mise aux voix, difficultés pour les députés de se prononcer, etc., 15613-4
Précision incombe au ministre mais les députés ont le choix de voter contre, 16253
Parlement britannique, usages, 16253
Présentation
Consentement unanime, 710
Nécessité, projet de loi subséquent allégeant le fardeau fiscal des contribuables, restrictions quant à la possibilité d'amendement, etc., décision différée, 15587-8, 15613-4; recevable et conforme aux usages canadiens, 16252-4, 16258
Procédure et organisation, comité, rapport, recommandations, 16255
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Présentation—Projet de loi basé sur une motion des voies et moyens
Votes
Commentaires, interdiction, 1955
Défiance. *Voir sous le titre susmentionné* Motions de subsides—Vote
Par appel nominal
Députés
Abstention, 13517, 18160
Convocation, annulation, 15963-5
Doivent rester à leur siège, 14884
En comité, objet du vote en Chambre, explications, 15775
Entrant à la Chambre pendant la tenue du vote, 5199, 5201, 14489, 16732
Participation, 1196
Présence, 13517
Différés, 14991, 17152
À la demande d'un whip, 10758, 15316
Tenue, heure, présidence, responsabilité, 10760
Modalités, 7019, 7021, 7817-8, 9220, 13738

Président, président suppléant et...—*Suite*
Votes—*Suite*
Par appel nominal—*Suite*
Par rangée, consentement unanime, 9324, 11562, 11782, 15044, 15970-1, 18156, 18322
Résultats, application à d'autres motions, 4126, 7019, 7021, 11563, 15044, 17473-4, 17936
Ajout de noms, 3347, 4125, 4532-6, 8928, 11563, 15044, 17473-4
Et inversion de l'ordre, 3639
Consentement unanime, 17695
Sonnerie
Abstention, 10411-3, 17472, 17474, 17694, 17937, 18160
Pendant 15 minutes, 18157
Tenue, consentement unanime, 5204, 10788
Vendredi, report au lundi, 1853, 3688, 6806, 8096, 8559, 8877, 11730, 13193, 13438, 14955, 17287, 17585, 17601, 17634
Système électronique, 14945
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers

Président des comités pléniers (Danis, M.) *Voir* Vice-président et président des comités pléniers

Presse
Conseil national, création, suggestion, 19463

Presse, Commission royale d'enquête (Kent). *Voir plutôt* Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent)

Prestations de retraite supplémentaires
Loi, modification, 7864-5
Voir aussi Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification)—C-33

Prêt, sociétés. *Voir* Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec, Lois (modification)—C-9; Institutions financières—Fiducie

Prêt public, droit, Commission
Demandes de paiement, q., 7988-9

Prêts aux étudiants, programme. *Voir* Étudiants, prêts, programme

Preuve au Canada, Loi. *Voir* Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15

Price, Joe (PC—Burin—Saint-Georges; secrétaire parlementaire du ministre du Travail)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3732-3
Chemins de fer, 12293, 12632
Code canadien du travail, 4764
Défense, équipement, 14590
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2828-30
Herbicides et pesticides, 2713-4
Inflation, 14588
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4764
Procédure, pétitions, gouvernement, réponses, 1257
Ressources sous-marines, 3732-3
Salaires, 14588
Tabac et cigarettes, 4764

Price, R. *Voir* Autochtones—Programmes

Price Waterhouse. *Voir* Expansion industrielle régionale, ministère—Crédits au titre des programmes de développement régional pour 1987 et 1988, dépassement ou insuffisance, répercussions, etc.—Enquêtes en cours

Prince, rapport. *Voir* Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire, accident

Prince-Albert, circonscription. *Voir* Pénitenciers—Détenus

Prince-Albert, déclaration. *Voir* Progressiste conservateur, parti—Promesses électorales

Prince Albert, Sask. *Voir* Parcs nationaux

Prince Charles et princesse Diana
Visite au Canada, Expo 86, 11

Prince Philip
Visite au Canada, 6159

Prince Rupert, C.-B. *Voir* Céréales—Manutentionnaires; Élévateurs à grain; Houille, industrie—Ridley, île; Ports et installations portuaires—Colombie-Britannique, Vancouver

Prince Rupert, grains, manutention, Loi. *Voir* Grains à Prince Rupert, manutention, Loi—C-106

Principal Group Ltd.
Administrateurs, 8032
Décrets de remise, 17040
Faillite, 9187, 14801, 14808, 17120, 17124, 18510, 18516
Déposants de la filiale Principal Savings and Trust Co. Ltd. assurée par la SADC, remboursement, 7937-8, 8033, 8078, 10707-8, 11156
Metropolitan Trust, entente, 10708, 15969
Enquête publique
Déc. art. 21 (S. de Jong), 12719
Suggestion, 8121, 8429-30
Gouvernement, intervention, 18511-2
Investisseurs
Impôt sur le revenu, paiement, 14010, 14038-9, 14073, 14097-8, 14216-7, 14229, 14804
Non assurés des filiales Associated Investors of Canada Ltd. et First Investors Corp. ayant déclaré faillite antérieurement, position, assistance, etc., 7937-8, 8078, 8331, 8743-4, 8980-1, 13239, 13242, 14072, 14078, 14801-2
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 8160 (N. Riis), 8564
Pertes suite à des pratiques trompeuses. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Publicité
SADC, position, coût, etc., 7942, 7977-8, 8121
Liquidation, 8121, 8160
Principal Savings and Trust Co. Ltd., filiale, activités, SADC, examen, rapport, divulgation, etc., 7938, 7977-8, 8033, 11155, 14072, 14078
Q., 19337-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Faillite—Déposants
Publicité trompeuse concernant les contrats d'investissements impliquant les filiales Associated Investors of Canada Ltd., First Investors Corp. et Principal Savings and Trust Co. Ltd., allégations, enquête, SADC, position, etc., 7937-8, 7977-9, 8032-4, 8075-6, 8078, 8120-1, 8430, 8832, 11155-6, 13239-40, 13244-5, 14078
Réglementation provinciale, 8032, 8075-6, 8121, 10708, 11155-6, 14806, 15967, 15969

Principal Savings and Trust Co. Ltd. *Voir* Principal Group Ltd.

Printemps, message. *Voir* Députés

Printemps de Prague. *Voir* Tchécoslovaquie

Prison, Beauséjour, Man. *Voir* Autochtones—Bandes—Long Plain, terrains de la BFC

Prisonniers de guerre. *Voir* Anciens combattants, pensions et allocations

Privatisation. *Voir* Aéroports; Assurance-maladie, régimes; Gouvernement, services; Habitation—La Cité, Montréal, Qué.; Pénitenciers—Services médicaux; Santé, services; Sociétés de la Couronne

Prix à la consommation, indice
Augmentation, 9446, 10157
Voir aussi Salaires—Minimum—Examen et redressement périodique en fonction

Prix Alf Hales. *Voir* Chambre des communes—Stagiaires parlementaires

Prix de l'*Affaire personne*. *Voir* Femmes—*Affaire personne*

Prix d'excellence à l'entreprise
Habitation, logements à prix abordable, 16452
Lamford Forest Products, Sooke, C.-B., déc. art. 21 (J. Manly), 9594
Production Syspec Inc. et Noranda Research, circonscription de Lachine, Qué., 13064
Tecrad Inc., Ancienne Lorette, Qué., trophée d'argent dans la catégorie «Invention», déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 19324
Voir aussi Approvisionnements et Services, ministère—Contrats, adjudication; Expansion industrielle régionale, ministère

Prix et salaires, contrôle
Gouvernement libéral précédent, 15749, 17066-7

Prix Excellence 87. *Voir* Excellence 87, Prix

Prix Mercuriades. *Voir* Mercuriades, Prix

Prix Nobel de Chimie. *Voir* Chimie, Prix Nobel

Prix Nobel de la Paix. *Voir* Paix, Prix Nobel

Prix *Personne*. *Voir* Femmes—*Affaire personne*

Prix Raoul Wallenberg. *Voir* Wallenberg, Raoul, Prix

Procédure
Adresse en réponse au discours du Trône. *Voir sous le titre susmentionné* Discours du Trône, Adresse en réponse
Affaire devant le tribunal. *Voir plutôt sous le titre susmentionné Sub judice*
Affaires courantes
Ordre du jour, appel, gouvernement, refus, 16520
Période, retour, 12731
Consentement unanime, 10535, 13446, 15547
Réorganisation, 6623-4, 6626-8, 6656, 6692-3, 6695
Suspension, 3220
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions—Dilatoires—Proposition *et* Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes *et* Motions d'ajournement, art. 29—Présentation—Avant la fin de l'étude *et les rubriques particulières*

Procédure—*Suite*
Affaires émanant des députés
Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité, 1805, 1907-8, 1999, 2205
Modification provisoire, m. (D. Lewis) adoptée, 2267
Non tenue pour acquise par la présidence tant qu'elle n'est pas confirmée, 14713-4
Réinscription au bas de la liste de l'ordre de priorité au *Feuilleton*. *Voir sous le titre susmentionné* Motions émanant des députés *et* Projets de loi—Émanant des députés
Substitution, 7888
Comité, étude, m. (D. Lewis) adoptée, 2267
Motion ne pouvant pas faire l'objet d'un vote, 6623, 6657, 6695
M. (D. Lewis) adoptée, 3654-5
Discours, durée, député présentant une motion, augmentation à 20 minutes, 6623, 6652
Étude
Consentement unanime, 12215-6
Jours réservés à l'opposition, proposition, rejet, 6623
Modalités, 6659, 17246-7, 17828-9
Comité des affaires émanant des députés, rapport, recommandations, 2205
Gouvernement, interventions, 17556
Heure réservée. *Voir sous le titre susmentionné* Heure réservée
Objet d'un vote, sélection, processus, comité, pouvoirs, etc., 1325-34
Comité des affaires émanant des députés, rapports, 11724, 12204, 13083, 15345
Comité des élections, des privilèges et de la procédure, étude, suggestion, 1760
Décision différée, 4980
Étude possible par un autre comité, critère, remise en question, 1759-60
Prise en considération, 16-30 juin 1987, 7046
Tirage au sort, 289
Tenue avant les Affaires courantes, 5303-4
Ajournement du débat. *Voir sous le titre susmentionné* Motions—Que le débat s'ajourne maintenant
Ajournements de la Chambre
1986
28 novembre, congrès national du parti libéral, 1367, 1597
M. (D. Mazankowski) adoptée, 1202
19 décembre-19 janvier 1987, congé de Noël, 2339
M. (D. Mazankowski) adoptée, 2338
1987
13 mars, congrès national du Nouveau parti démocratique, m. (D. Mazankowski) adoptée, 4031
6 avril, visite du président des États-Unis, R. Reagan, 4838
M. (D. Lewis) adoptée, 4800
15-27 avril, congé de Pâques, 5187, 5204
25 mai, visite du président de la France, F. Mitterrand, 6363
M. (D. Lewis) adoptée, 6270
24 juin, Fête de Saint-Jean-Baptiste, 7327, 7581
30 juin-14 septembre, congé d'été, 7804, 7905
3-9 septembre, m. (D. Lewis) adoptée, 8725
5-16 novembre, m. (D. Lewis) adoptée, 10792

Procédure—*Suite*
Ajournements de la Chambre—*Suite*
1987—*Suite*
18 décembre-18 janvier 1988, congé de Noël, 11906, 11952
M. (D. Lewis) modifiée et adoptée, 11967-8
1988
15-19 février, congé d'hiver, 12952
31 mars-11 avril, congé de Pâques, 14283, 14306
28 juillet-10 août, m. (D. Lewis) adoptée, 17964
1-13 septembre, m. (D. Lewis) adoptée, 18819
Été, suspension. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement—M. (D. Lewis)
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions—Que la Chambre s'ajourne maintenant *et* Séances de la Chambre
Attribution d'une période de temps, art. 117. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Projets de loi—Limite de temps
Budget
Débat, prolongation, consentement unanime, 3667
Discours
Durée, porte-parole du Nouveau parti démocratique, temps égal au critique de l'opposition officielle, consentement unanime, 3594, 3664, 12860
Pertinence, 13120
Prolongation, 5112
Consentement unanime refusé, 3678
Présentation, ordre du jour, désignation, 12393
M. (D. Lewis) adoptées, 2928, 12433-4, 12731
Questions et observations, période
Longueur des réponses, 12964
Monopolisation par un député, 13103
Budget des dépenses
Principal, comité, étude, prolongation, motions réputées adoptées (art. 82 (15)*a*)), 6540-1, 15878
Réputé rapporté du comité
Consentement unanime, 2235
M. (D. Lewis) adoptée, 4366
Supplémentaire
Adoption, motion, prise en considération, consentement unanime, 2235
Crédits provisoires et projet de loi y afférent, m. (D. Lewis) adoptée, 4367
Renvoi au comité plénier et projet de loi en découlant, étude, m. (D. Mazankowski) adoptée, 12103-4
Cas non prévus, pouvoirs de la présidence, 1904
Chambre des communes
Convocation par proclamation avant la date prévue, 1
Délibérations, interprétation simultanée, 4524, 4737, 19629
Outrage. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Outrage au Parlement
Rappel
Intérêt public, président, décision (art. 5), 16391, 16607
Présidence, position, 14476
24 juillet 1986, allusions, 67, 8752

Procédure—*Suite*
Chambre des communes—*Suite*
Rappel—*Suite*
11 août 1987 pour la prise en considération de projets de loi dans l'intérêt du public, 7907, 7912. 7914, 7918-9, 7921, 7924, 7927-8, 7936, 7946, 7948-9, 7955-7, 7959, 7964, 8062, 8105, 8124, 8127-9, 8147-9, 8157, 8173-5, 8178-9, 8181, 8212-3, 8218-9, 8222, 8649, 8751-2, 10164, 10166, 10170-2, 10174, 10201-3, 14476, 16176-7, 16302, 16385, 16578, 16580, 16597
Avis dans la *Gazette du Canada* et lettre du vice-premier ministre, en date du 7 août 1987, dépôt, 7907
Collins, M., suggestion, lettre, allusion, 7928, 7947
1988, été, possibilité, 14476
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Clôture, art. 57, motions
Adoptées (D. Mazankowski), 7718 (D. Lewis), 16575-6
Allusions, 1421, 1507, 1773-4, 1778, 1798-801, 1830, 3095, 3221-3, 7379, 19547
Avis, 1759, 7354, 7713-4, 16497
Gouvernements libéraux précédents, utilisation, progressiste conservateur, parti, position, 16387, 16391, 16500, 16582, 16595, 16602, 16620, 16622-3, 16627
Mazankowski, D., propos en 1981, 1800
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement, dispositions—1988, été, m. (D. Lewis)
Comités
Autorisation de voyager
Chambre, pouvoirs, 14015, 17354-9, 17505
Motion émanant d'un député non ministériel, inscription à la rubrique «Motions» du *Feuilleton* et présentation à la Chambre alors que les comités sont les seuls maîtres de leur destin, recevabilité, 17353-9, décision différée, 17359; la rubrique «Motions» englobant habituellement les questions reliées à l'administration des affaires de la Chambre et celles-ci n'étant pas de la compétence exclusive du gouvernement, et la motion répondant clairement à la définition d'une instruction facultative, tant que la Chambre n'aura pas éclaircie ses règles concernant les instructions, la présidence accepte ces motions pourvu qu'elles comportent l'avis nécessaire et qu'elles ne visent que les comités chargés d'étudier un projet de loi, recevable, 17504-7
Délibérations
Enregistrement, consentement unanime, 15143
Radiodiffusion et télédiffusion, autorisation, prérogative de la Chambre, 822-3, 825
Députés
Ordre de parole, 1932-6
Ponctualité, 1935, 17537
Instruction facultative
Application à un comité permanent, 17507
Et instruction impérative, distinction, 17506-9
Importance morale à lui accorder, comité, décision, 17506, 17508

Procédure—*Suite*
Comités—*Suite*
Instruction facultative—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Autorisation de voyager—Motion émanant d'un député non gouvernemental
Législatifs
Existence jusqu'à ce que rapport ait été fait à la Chambre de tous les projets de loi déférés, m. (D. Lewis), 16042, adoptée, consentement unanime, 16043
Rapports, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
M. (D. Lewis) adoptée, 18819
Réunions
Avis de convocation, réception bien après l'heure habituelle, séance, validité, mise en doute, 17249
Première réunion, délai, retard, 13706-7
Membres, substituts, modification, nombre, augmentation à sept, etc., 1202-3
Ordres de renvoi, respect, 1327
Permanents
Composition, modification, motion, présentation, consentement unanime, 9607
Création. *Voir* Invalides et handicapés, comité; Personnes handicapées, condition, comité
Rapports
Adoption, motion
Débat
Durée, 14143
Interruption par un rappel au Règlement, 19481-2
Leaders parlementaires, discussions préalables, 19481
Pertinence, 3194, 3196, 3198-201, 3204-5, 3359, 3387, 14155, 16361
Tenue, date, 4235, 10494
Présentation
Consentement unanime, 14425, 17248, 17325, 17565, 18465-6, 18496
Par un député autre que le motionnaire, consentement unanime, 10946
Questions
Doivent être posées par l'entremise de la présidence, 3209
Doivent s'adresser au député qui vient de parler, 8465, 14155
Dépôt ou présentation, 4142, 10817, 12849, 13195
Commentaires ou observations
Consentement unanime requis, 4327, 17268, 18466
Interdiction, 1978, 4327, 5299
Consentement unanime, 3241, 3584, 4810, 7499, 7828, 12883, 13222, 16814, 17077, 17173, 17217, 19132
Refusé, 1832, 7891, 10505, 18352
Motion adoptée, 10728
Réponse non conforme aux dispositions prévues dans une loi adoptée en 1985, décision différée, 7703; question pouvant être étudiée par un comité permanent, la présidence ne pouvant pas se prononcer sur la qualité des réponses du gouvernement, irrecevable, 7750
Réputés avoir été déposés, m. (D. Lewis) adoptées, 7901, 17713

Procédure—*Suite*
Comités—*Suite*
Rapports—*Suite*
Minoritaire, dépôt, interdiction, 7123
Période, retour. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Comités—Rapports—Dépôt ou présentation—Consentement unanime
Présentation. *Voir sous le titre susmentionné* Comités—Rapports—Dépôt ou présentation
Réponses du gouvernement
Commentaires ou observations de députés, interdiction, 11267
En vertu de l'art. 99(2) du Règlement, 6403-7, 8577, 16552-3
Délai, prolongation à 150 jours, 6624, 6694, 7983-7, 8781, 9266-7
Présumée violation, décisions différées, 7983-7, 8577, 8781-8
La présidence ne peut pas se prononcer sur la nature des réponses du gouvernement et les comités ont d'autres moyens à leur disposition pour poursuivre la question, irrecevable, 9266-8
Le gouvernement ayant reconnu sa faute, l'affaire est close, 16553
Exemplaires, distribution, 11440
Versions anglaise et française, divergence, rectification, 4285-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Comités—Législatifs
Séances
À huis clos, 1328-9, 1331
Délibérations et résultat d'un vote, divulgation, distinction, 5739, 5742
Voir aussi sous le titre susmentionné Questions de privilège—Divulgation de renseignements sur les délibérations
Heures en vigueur le 13 septembre 1988, 18819
Témoins à comparaître. *Voir sous le titre susmentionné* Nominations par décret du conseil—Comité, étude
Travaux, appel à la Chambre auprès de la présidence, 1285-7, 1704, 1746, 1932, 1934, 1936, 2137-8, 17537, 19443
Question doit être soulevée d'abord au comité, 11629
Réduction au minimum, 7328-9
Vote, critique, 1287
Voir aussi Comités; Comités législatifs
Courtoisie. *Voir sous le titre susmentionné* Députés
Débat, ajournement. *Voir sous le titre susmentionné* Motions—Que le débat s'ajourne maintenant
Débat, clôture. *Voir sous le titre susmentionné* Clôture
Déclarations de ministres. *Voir sous le titre susmentionné* Ministres, déclarations

Procédure—*Suite*
Décorum, 73, 287, 767, 854, 955, 1194, 1457, 1642, 1659, 1864, 1894, 1896, 1925, 1974-5, 2201, 2411, 2996-7, 3330, 3617, 3809, 4171, 4239, 4468, 4477, 4594, 4775, 4834, 4849, 4871, 5197, 5229, 5248, 5372, 5399, 5747, 6205, 6270, 6291, 6295, 6895, 6932, 6940, 7009, 7013, 7244, 7271, 7387, 7464, 7531, 7576, 7771, 7859, 7908, 7976, 8389, 8825, 9040, 9194-5, 9724-5, 9764, 9953, 10533, 10681, 10700, 11657, 11719, 14009, 14191, 14998, 15501, 15773-4, 16509, 16707-10, 17107-8, 17856, 17963, 18233, 18387
Pétition, gouvernement, réponse, 17
Décrets-lois, revue, art. 44, 4285, 6623
Délégations interparlementaires
Président, observations, transmission, consentement unanime, 10536
Rapport, présentation, limite de temps, 11724
Députés
Absence ou présence à la Chambre ou aux comités, commentaires, 65, 211, 1097, 1352, 1474, 1751, 1985, 2084, 2489, 2562, 2740, 3919, 4092, 4875-7, 5372, 5384, 5444, 5450, 5474, 5568, 5706, 5739, 6160, 6370, 6407, 6651-2, 6682, 6836, 6891, 6911-2, 7530, 7532, 8410, 8450, 8496, 8642, 8754, 9898, 10366, 10388, 11070, 11139, 11662, 11794, 11845, 12194, 14091, 14444-5, 14918, 15138-9, 15217, 16370, 16601, 17074, 17177, 17502, 18543
Articles de presse, citations, 13276
Attaques ou critiques à l'endroit d'un jugement rendu par un tribunal, 1315, 1636, 1651-2
Attaques personnelles contre les juges, interdiction, 2156-7, 2778, 3149
Bienséance à la Chambre, respect, 1974
Collaboration avec la présidence, 2368, 7379, 8172, 9829, 18233, 19148
Collègues
Interruption, 781, 883, 989, 1388, 1736, 1787, 1974, 2646, 3080-1, 3512, 3893, 5095, 5528, 7145, 7246, 7251-2, 8004, 8752, 9968, 10923, 12334, 14077, 15297
Présidence, intervention dans un cas et non dans l'autre, 17110-1
Remarques désobligeantes, 1024, 1448, 1661, 1748, 2679, 2819, 3468, 5199, 8496, 8666, 8994, 11402
Rétractation, 2579, 5200, 8788, 9830, 12007, 12203, 13222, 15264, 18966
Commentaires ou observations, 3915, 9868, 18755
À l'endroit d'autres députés, qu'ils soient ou non ministres, 17911
À l'endroit de gens qui ne siègent pas à la Chambre, 8246, 9774, 13528
Rétractation, 9444
Concernant les délibérations du Sénat, 17248
Faits à l'extérieur de la Chambre sur des propos tenus par un collègue à l'extérieur de la Chambre, 11538
Nominations politiques, 1352, 14694
Représentants d'un pays ami, interdiction, 3561, 4876, 11491, 11495
Conversation
Durant la période des questions, 8953, 8993
Durant le débat, 18663
Poursuite derrière le rideau, 2382, 2935, 3473, 3528, 4991, 5667, 7214, 7889, 7999, 8942, 9806, 12558, 14895, 15950

Procédure—*Suite*
Députés—*Suite*
Coopération, 2901
Courtoisie, 149, 1195, 1326, 1334, 1388, 2567, 2600, 2685, 2688, 2820, 2833, 3042, 3080, 3289-90, 3369, 3560, 3801, 4103, 4783, 4924, 5045, 5441, 5451, 5797, 7664, 7908, 8104, 8170, 8395, 8554, 8573, 8773-5, 9188, 9444, 9639, 9666, 9764-5, 9888, 9919, 9954, 9970, 9994, 9997, 10088, 10360, 10437, 10628, 10969, 11364, 11402, 11588, 11761, 11792, 11853, 11906, 12020, 12334, 12231, 12381, 12574, 12824, 12845, 13125, 13553, 13739, 14486, 14834, 15701, 15809, 15836, 15896, 15942, 16069, 16167, 16174, 16194, 16227, 16249, 16281, 16358, 16492, 16588-9, 16641, 16608, 16919, 16939, 16957, 17107-8, 17166, 17288, 17357, 17515-6, 17531, 18219, 18235, 18254, 18265, 18315, 18411-2, 18422, 18492, 18617, 18784, 19045
Déclaration erronée concernant la représentation d'un électeur par un ministre, 16249
Déclarations erronées, allégations, 6597-8
Désignation par leur nom, 64, 67, 90, 117, 325, 332, 508, 653, 787, 1221, 1225-6, 1276, 1319, 1357, 1438, 1479, 1980, 2159, 2429, 3326, 3505, 4980, 5467, 6271, 7747, 8053, 8332, 9811, 10278, 10593, 11050, 11473, 12205-7, 12282-5, 12458, 12878, 12973, 13022, 13253-4, 13608, 13617, 13626, 13628, 14116, 14388, 16939, 17062, 18191, 18343, 18497, 18947, 19019-20, 19148, 19259, 19461, 19834
Désignation par leur prénom, 10630, 19134
Doivent donner les titres exacts des partis politiques, 6448, 14453
Doivent être à leur place pour prendre la parole, 2825, 2834, 5455, 9329, 10091-2, 18779, 18797
Doivent reprendre leur fauteuil ou quitter la Chambre, 354, 584, 1683
Doivent rester à leur place durant la tenue d'un vote, 1292, 14884, 14943
Doivent s'abstenir de s'adresser directement aux autres députés, 3854, 4736, 6141, 8133, 9950, 11366
Doivent s'adresser à la présidence, 239, 318, 341, 752, 857, 948, 963, 969, 1141, 1143, 1458, 1591, 1744, 1772, 1775, 1787, 1824, 2405, 2678, 2779, 3063, 3122, 3167, 4360, 5193, 5196, 5251, 5413, 6291, 8133-4, 8444, 10147, 10458, 11826, 12229, 15137, 15338, 15627, 15765, 16007, 16689, 16990, 17297, 17955, 18432, 19708
Doivent s'asseoir, décision de la présidence, 10534
Droits égaux à la Chambre, 1838
Identité ou affiliation politique, 3923
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., 5131
Usage adéquat, 3293-6, 5765-6
Imputation de motifs racistes, etc. *Voir sous le titre susmentionné* Députés—Procès d'intention, accusations ou imputation de motifs, etc.
Infractions au Règlement, décision de la présidence, 1598
Insinuations à l'endroit d'un ministre, 14936-7, décision différée, 14937
Intégrité, allusions, 286-7, 373
Interruption par la présidence, 4361-2, 14935
Journaux, lecture à la Chambre, interdiction, 3104
Magnétoscope, utilisation, interdiction, 10606-7
«Misspeak», terme, utilisation, 13833
Mots «vous» ou «you», utilisation, interdiction, 1959, 1961, 3770, 6732, 8074, 8077, 8122, 8165, 8288, 8429, 8906, 8994, 9954, 10147, 10457, 11406
Procédure—*Suite*
Députés—*Suite*
Ne doivent pas passer entre la présidence et le député qui a la parole, 8962
Ne doivent par provoquer ni le ministre ni la présidence, 17737
Ne doivent pas traiter un collègue de menteur et doivent accepter la parole donnée, 9996-7
Négligence ou acte répréhensible commis, faits exposés, la discussion est close, 2459
Objets ou pièces, exhibition à la Chambre, interdiction, 1598, 4040, 5763, 8250, 8950, 14966, 18377, 19138
Obstruant la caméra avec ses notes, 3078
Procès d'intention, accusations ou imputation de motifs, etc., 429-30, 1227, 1284, 1328, 1330, 1389, 1703, 1744, 1747, 1906, 1969-70, 3237, 3243-5, 3294-6, 3407, 3893, 5132-4, 5765-6, 6142-3, 6407, 7258, 9287, 9922, 10089, 10435, 10764, 10832, 11490-1, 12477, 12527, 12572, 12723-4, 12726, 13153, 14981, 15298, 15341, 15442, 16301, 16902, 18538, 18697, 19161
Faits exposés, la discussion est close, 4261
Rétractation, 4635-6, 12146
Reconnaissance par la présidence, 959, 1201, 1474, 1838, 2157, 2163, 3083-4, 3086, 6447, 6689, 11112-3, 11475, 12143, 14489, 14936, 14955, 16337, 17468, 17557, 18779, 19698
Consentement unanime, 1191-2, 10600
Députés ministériels reconnus successivement, le second reprenant une motion de prolongation de séance rejetée préalablement par la présidence, un député de l'opposition ayant entre-temps demandé la parole, 18795-8
Moment opportun, 1368
Préséance à un ministre présentant une motion plutôt qu'à des députés invoquant le Règlement ou soulevant la question de privilège, 5190-201
Remarques à un collègue comme s'adressant à la présidence, 8783, 9931
Représentations auprès des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18795, 18798
Tenue vestimentaire à la Chambre, 11448
Député non vêtu selon les us et coutumes de la Chambre n'aura pas la parole tant qu'il n'aura pas changé de tenue vestimentaire, 18176
Port de la cravate, 4727-8
Va-et-vient à la Chambre, 14521
Visiteurs, présence dans les tribunes, signalement, interdiction, 17299
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21
Attaques personnelles, 864, 904-5, 3178, 8420-1, 10319, 10676, 11671, 14234, 14247, 15205, 18839
Rétractation, 14247
Félicitations, interdiction, 2152
Forme et contenu, surveillance, 1314
Invocation pour attaquer un député ayant déjà été réprimandé par la présidence, interruption, 757, 810
Irrecevables, 15111
Limite de temps, 275, 1001, 1355, 1395, 1492-3, 1532-3, 2568, 3798, 3800, 4040, 4101, 8470, 9482, 11806, 12871, 12873, 13213, 13223-4, 13460, 19281, 19767
Présidence
Intervention, 14248

Procédure—*Suite*
Députés, déclarations en vertu de l'art. 21—*Suite*
Présidence—*Suite*
Prérogative spéciale, 19154
Reformulation, 4541
Sujet, discussion avec la présidence, 7383
Termes choquants ou inappropriés, 510, 768, 864, 1690
Discours du Trône, Adresse en réponse
Amendement, vote par appel nominal le vendredi, report au lundi, 309-10
Députés, reconnaissance par la présidence, 641
Discours
Lecture, 90
Ordre de parole, 130, 143, 208
Prolongation, 52, 644
Questions et réponses, période, 21, 119, 139-40, 143, 176-7, 202, 228, 267, 692
Documents
Cités par un député, dépôt, 11111
Interdiction, 2821
Cités par un ministre
Dépôt demandé, 1412, 1704, 9898-9, 10440, 10447, 10534, 11681, 14192-3, 14246-7, 15676-8, 15703-4, 15854, 16069, 16167, 16289
Notes personnelles, le ministre n'est pas tenu de les déposer, 9899, 11681
Vérification des *bleus*, décision différée, 2578-9, 15678
Confidentiels, dépôt demandé, 7267
Dépôt, 5125, 11763, 17168-9
Auprès du greffier, 3689
Consentement unanime, 644, 9641, 13517, 16744, 17169, 17526, 18575, 18802, 19533
Refus, 18574, 19293
Décision différée en l'absence du député mentionné, 1544
Langues officielles, respect, 16715
Par un simple député, consentement unanime, 709-10
Période, retour, consentement unanime, 1619, 11206, 11465-6, 16632
Disponibilité, 2654, 11467
Décision différée, 4265
Impression à la demande d'un député, sécurité, problème, signalement à la présidence, 10726
Lettre, lecture en entier non permise, 15215
Non cités par un ministre, dépôt, 18851-2
Non obligatoire, 1504
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions de production de documents
Hansard
Bleus
Citation, 1149-51
Interdiction, 1904-5
Relecture, 6642
Comité des élections, des privilèges et de la procédure, étude, suggestion, 1905
Corrections, 4050, 4814, 6306, 6642, 9870-1, 11266-7, 14016, 14424
Distribution, retard, 18274
Heure réservée aux affaires émanant des députés
Appel après l'heure normale, consentement unanime, 16663

Procédure—*Suite*
Heure réservée aux affaires émanant des...—*Suite*
Appel avant l'heure normale, consentement unanime, 2208, 2269, 5052, 5062, 8578, 10344, 17683-4
Devancement, 16197, 16227
Empiétement par un vote, heure complète, reprise, consentement unanime, 7214, 7770, 7773
Gouvernement, manipulation, allégations, 1906-8
Remise à plus tard, consentement unanime, 2371, 19351
Report, 1242
Suspension, 1216, 1405, 1472, 1805, 1853, 1999, 2072, 2205, 5083, 5938, 6843, 7550, 7888, 8482, 9775, 10813, 11595, 15134, 16312, 17399
Affaire prévue retombe au bas de l'ordre de priorité au *Feuilleton*, 7948, 8081, 8734, 9775, 10813, 16524, 17399
Échange de positions non conclu par la présidence, poursuite des affaires dont la Chambre était saisie (art. 39 (3)*b*)), 8733-4, 8979, 9775, 17879, 19255
Tenue, 8009
Horloge. *Voir sous le titre susmentionné* Présidence—Pouvoir discrétionnaire—De ne pas voir l'horloge
Langage antiparlementaire, 1455, 1474, 1535, 1824, 1925, 1929, 1956, 1974, 2409, 2412, 2705, 3637, 3765, 4091-2, 4948, 5246, 6540, 6916, 6932, 7532, 8773-4, 9865, 10698, 11760, 11817, 14281, 18271, 18369, 19168
Calomnie, 3295
Chien, 2779
Chiffe molle, 8496
Courage, 1973-5
Crétin, 4302-3
Déformer délibérément la vérité, 2198, 14423
Démagogie, 4947-8
Démolir, 19498
Diffamatoire, 3152, 3295-6
Diffamer et insulter, 1006
Duplicité, 1194-5, 10095
En raison du ton utilisé, 1974
Escroc, 239, 246, 284-5
Fabrication, 2690, 6499-500
Fausseté, 6340-2
Fichument, 5046
Fièvre gaffeuse, 1451
Foutu, 3558
Gangstérisme, 1735
Goebbels, 16106, 16114
Hypocrisie, 10367, 13357
Hypocrite, 3637, 5328, 10095, 10741, 13904-5, 17343, 18919
Idiot, 10534
Imbécile, 5436, 15689
Induire délibérément en erreur, 368, 460, 1371, 3030, 3149, 3559, 4429-30, 4511-2, 4946, 5759, 6597-8, 8702, 9240, 9491, 9828-9, 12820, 15035, 15811, 16106, 18375, 18570, 19110, 19475
Injurieux, 18060
Insultant, 2630
Irritant et spécieux, 1486
Lâche, 1272
Langue fourchue, 6321-2
«Loyale Opposition», négation, 17912
Malhonnêteté, 4913, 8307, 10741, 17543, 18270

Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire—*Suite*
Maudit, 19147
Mensonge, menteur, etc., 2266, 3144, 3427, 3965, 4335, 4777, 4783-4, 5546, 6597, 6920-2, 9615, 9864, 9866, 9996-7, 10482, 10532-6, 11384, 13079, 13135, 13452, 13554-5, 14113, 14699, 14894-5, 15548, 15792, 16991, 16999, 17149-50, 17160-1, 17511, 18375-6, 18974, 19022, 19332, 19336, 19564, 19573, 19771
Minable, 2451, 2459-60, 10542, 10546-7, 18060, 19573
Parti pris de la présidence, 17110-1
Pic-bois, 5601
Raciste, 2878, 3893, 12676-7, 16595
Rétractation, 1006, 1195, 1272, 1451, 1486, 2878, 3144, 3151, 3882, 4335, 4635-6, 4784, 5328, 5546, 6322, 6500, 6597-8, 6922, 7388, 7522, 7531, 8307, 9763, 9829, 9866-7, 10484, 10488, 10542-3, 10545-7, 10698, 10768, 11662, 11688-9, 12153-4, 12676-7, 13135, 13452-3, 13554-5, 13905, 14113, 14699, 14895, 15035, 15548, 15689, 15811, 15850, 15855, 16106, 16114, 16167, 16547, 16587, 16999, 17110, 17149, 17168, 17343, 17511, 17523, 17543, 18375-6, 18919, 19110, 19117, 19336, 19475, 19573
Fulton, J., 10928
Refus, reconsidération, suggestion de la présidence, décision différée, 10543-4, 10546, 10583-4
Salaud, 10482, 10532, 16989, 16999
Salir la réputation d'une société, 3377
Sexiste, 7530, 16715
Sorcière, 16167
Stupide, 4899
Tartuffe, 9871-2
Torchon, 211
Trahison, 10750, 10762
Traître, 16587
Tromper la population, 17134
Trompeur, 9828-9
Trompeusement, 10488
Vérification des *bleus,* décisions différées, 1973, 1975, 2266, 2460, 2690, 6107, 6365, 10534, 10741, 10762, 14895
Vérité, 2973
Vulgaire, 13889
Masse
Sous la table, 7
Sur la table, 8
Mesures émanant du gouvernement. *Voir plutôt* Ordres émanant du gouvernement
Ministres
Code d'éthique, allusions, 1408-10
Conduite à l'égard des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18795-7
Présence à la Chambre, 13907-8, 15606, 15854-5, 15927
Voir aussi Députés—Reconnaissance par la présidence—Préséance
Ministres, déclarations, 16646, 18438-9
Consentement unanime, 19199
Copies remises à l'avance aux critiques de l'opposition, 2086-7, 4810, 4982, 7907-8, 7910, 14357-62, 14389
Question de courtoisie et de tradition, 4303-5, 14358, 14361
Version française, disponibilité, 14361-2
Demande, 2342
Intervention sur une question déjà soulevée, 13905

Procédure—*Suite*
Ministres, déclarations—*Suite*
McGrath, rapport, recommandations, 15855
Par le biais d'une question de privilège, 6057
Période, retour
Consentement unanime, 433, 1244, 1842, 3723, 5625, 5628, 7046-7, 10188, 14389
M. (D. Lewis) adoptée, 11785
Plutôt qu'une réponse à une question orale posée par un député ministériel, 15855
Porte-parole de chaque parti, deuxième intervenant, consentement unanime, 3415
Présentation, moment opportun, 2343
Réponses, durée, 866, 2265, 17737
Prolongation, consentement unanime refusé, 2304, 14393
Temps consacré, interruption d'une journée réservée à l'opposition, 4303-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—En raison de déclarations ministérielles
Motions
Adoption sur division, 1597-8
Complexes ou renfermant plus d'une proposition, division, pouvoirs de la présidence, 15884, 15887, 15907, 16255-7
Précédents, drapeau national, résolution de 1964, etc., 15884, 15887, 15907, 16255-7
De remplacement, 5075-6, 5079
Dilatoires, 1485-7, 1761-3, 6625
Proposition au moment des Affaires courantes, 3267-8, 4985-8, 5071-82, 6653
Décision de la présidence, 5119-24, 5147-8
Élections, privilèges et procédure, comité, étude, 5147-8
Périmées, droit des députés à la mise aux voix, décisions différées, 1761, 5011, 5082, 5122, 5187-8
Présentation, 7585
Consentement unanime, 402, 1202, 1548-9, 1571, 2266, 5147, 6270, 6363, 6696, 6843, 7025, 7046, 7869, 8482, 9528, 9979, 10728, 12434, 12931, 13107, 13810, 15857, 16356
Et projets de loi, noms des députés ayant des mesures au *Feuilleton,* énumération, élimination, procédure mise à l'essai, 9419
Moment opportun, 823
Refus, 379, 1229-30
Report, 15348
Que cette motion soit acceptée par la Chambre, irrecevable (M. Mitchell), 16090
Que cette question soit maintenant mise aux voix (question préalable)
Adoptées (J.-R. Gauthier), 807, 831 (J. Rodriguez), 1351, 2074 (D. Blenkarn), 1901 (J. McDermid), 2601, 2754 (D. Lewis), 3054, 3107-8, 3221, 3346-7, 8635-6 (J. Hawkes), 14535, 14607, 14636 (J. Gormley), 14713 (P. Dick), 14747, 14749 (J. Hawkes), 14982, 14999, 15157, 15325-6 (R. Clinch), 15832
Débat, prolongation durant la pause du déjeuner, m. (R. Grisé) adoptée, 15059

Procédure—*Suite*
Motions—*Suite*
Que cette question soit maintenant mise aux...—*Suite*
Discours, droit de parole après avoir parlé sur la motion de fond, 15065
Irrecevable (B. Kempling), 1415
Votes différés (D. Lewis), 3092 (J. Hawkes), 14553
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Troisième lecture—Questions et observations, période—Suite à la présentation
Que la Chambre passe maintenant à la présentation des projets de loi
Irrecevable (D. Mazankowski), 1193-4
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 1812
Périmée (R. Murphy), 1757
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes
Adoptée (D. Lewis), 5189
Recevable (D. Lewis), 5071-82, 5119-24
Que la Chambre passe maintenant à l'étude des Avis de motions émanant du gouvernement, irrecevables (D. Mazankowski), 1435, 1487
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour
Adoptées (D. Mazankowski), 1412-3 (N. Riis), 1437-8 (D. Lewis), 1571 (D. Mazankowski), 1829 (D. Lewis), 3219, 10495, 14913, 14973-4, 16363, 16575, 17168, 17219 (J. Hawkes), 17513-4 (D. Lewis), 18351-2 (B. Thacker), 19485
Consentement unanime, 2075
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 14913
Périmée (N. Riis), 4997
Priorité, 1437
Proposition au moment des Affaires courantes, 3267-8
Rejetées (N. Riis), 1132-3 (L. Nystrom), 1189-90 (N. Riis), 1756-7 (R. Murphy), 4990-1 (J. McDermid), 18640
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes
Adoptées (D. Mazankowski), 1192-3 (D. Lewis), 1485-9, 4983
Décision différée (G. St. Germain), 4986-8
Irrecevable (R. Hnatyshyn), 1489
Recevable, 1488, 4983
Que la Chambre s'ajourne maintenant
Adoptées (D. Mazankowski), 16, 24, 2339 (S. Langdon), 9976
Irrecevable (E. Desrosiers), 3072
Ne pouvant pas faire l'objet d'un débat, 2339
Proposition par le biais d'un rappel au Règlement, irrecevable, 4985
Rappel au Règlement, irrecevable, 2339, 14359
Rejetées (N. Young), 1335-6 (L. Benjamin), 1420-1 (K. Penner), 2654 (S. Langdon), 12206-7
Que le débat ne soit plus ajourné. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Clôture
Que le débat s'ajourne maintenant
Adoptées (J. Turner), 24 (D. Lewis), 2325 (R. Garneau), 3581 (J. Jepson), 7310 (S. Schellenberger), 7827-8 (R. Garneau), 12847
Député ayant participé au débat ne peut pas appuyer la motion, 3062, 3085
Irrecevable (R. Garneau), 1889-90

Procédure—*Suite*
Motions—*Suite*
Que le débat s'ajourne maintenant—*Suite*
Rejetées (S. de Jong), 1893-4 (D. Orlikow), 3062 (C. Keeper), 3075 (S. Robinson), 3085 (V. Althouse), 3088
Question préalable. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions—Que cette question soit maintenant mise aux voix
Qu'un député soit maintenant entendu
Adoptées (L. Nystrom), 1191 (J.-R. Gauthier), 2615 (J. Fulton), 3083-4 (D. Lewis), 4983-4 (R. Stackhouse), 9213 (N. Riis), 10497 (B. Tobin), 16154
Irrecevables (S. Robinson), 1191, 1198-200 (R. Murphy), 1368 (S. Robinson), 3078 (A. Lawrence), 7305 (N. Riis), 10496 (J. Guilbault), 10497
Proposition par le biais d'un rappel au Règlement, recevables, 3086, 4984-5
Recevabilité, 9239-41
Rejetées (H. Gray), 223-4 (S. Robinson), 3066-7, 3071, 3083 (R. Murphy), 3086-7
Motions d'ajournement, art. 29
Adoptées et débat reporté à 20 h, 2784-5, 5211, 5302, 15993
Débat
Prolongation, consentement unanime, 5286-7, 5528
Vendredi, modalités, 6623
Décisions
Différées, 466-7, 1036, 1209, 2346-7, 2544, 6962-3, 14309
Motivation, 9172, 9266, 9421
Discours
Ordre de parole, 5508
Pertinence, 2807, 2810, 9172
Prolongation, consentement unanime, 2811, 5262-3, 5392, 5409-10, 5413, 5421, 5424, 5491, 5528, 5582
Refusé, 5405
Présentation
Après la période des questions orales, entente entre les partis, 14368-9
Autorisation, demande, suppression, 6623
Avant la fin de l'étude des affaires courantes, consentement unanime, 11733
Avis, 1412, 1438, 11726, 14309
Énoncés doivent être brefs et sans argument, 1036, 9346-7, 9498, 11726-7, 19167-8
Lecture d'une motion de l'Assemblée nationale d'une province, propos inappropriés, 14166
Modalités, 11733
Moment opportun, 1209, 1438, 5208
Observations, latitude, 9347, 9498
Par député autre que le motionnaire, 14309
Questions, période, consentement unanime refusé, 5551
Questions ne répondant pas aux exigences nécessaires, 471, 1061, 6974, 7401, 7418, 9172-3, 9522, 9608, 11727, 13833, 14333, 14389, 18916, 19168, 19539, 19575
Invocation à une date ultérieure, 6974, 9022, 9173, 9266, 9292, 9347, 9368, 9421, 9497, 9608, 10862, 17362
Pouvant être étudiées par d'autres moyens, 1229, 2370, 2577, 6541, 9097, 9347, 9368, 9421, 9497, 9641-2, 11734, 14167
Problème se posant à un comité, 10416, 13833

Procédure—*Suite*
Motions d'ajournement, art. 66
Annulation, 16197
Débat
Avant l'heure d'ajournement, députés, avertissement, 15652
Consentement unanime, 8413
Députés concernés, présence, 14948
Ordre de parole, respect, 15567
Report à 21 h, 19-20-22 janvier 1987, m. (D. Mazankowski), 2338
Suspension, 5083, 5938, 6843, 8482, 9979
16-30 juin 1987, 7046
Été 1988, 16292, 16377, 16379
Tenue avant l'heure prévue, députés devant prendre la parole, avis, 14409
Question autre que celle soumise aux services du greffier, présentation, 3889-90
Rappels au Règlement
Autorisé, 1033
Irrecevables, 2764
Réponse à une question entièrement différente, 1033
Motions de confiance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions de subsides—Vote de défiance
Motions de production de documents
Adoptées, 5812, 6963
Appel, report en l'absence du motionnaire, 15348, 15590, 15759, 15992
Avis réputés adoptés, 5811, 6962
Documents ne pouvant être rendus publics, report à l'ordre du jour, 18065-6
Motions de subsides
Adoptée, 6128
Réputée telle avant la fin du débat, 6093, 6112
Amendement, recevable, 3907, 13376
Discours
Limite de temps, 742, 1943, 14078
Ordre de parole, 968, 10361, 15603
Pertinence, 978-9, 1912, 3910, 6849, 13923
Prolongation, consentement unanime, 4406, 5922, 6154-5, 6823, 6826, 10364, 10369, 10453-4, 11000, 11018, 11656, 15350
Quorum, absence, suggestion, 15365
Refusé, 6274, 11033, 15365
Omnibus, allusions, 14071
Pouvant faire l'objet d'un vote, vote différé, consentement unanime, 16744
Présentation, motionnaire, retard, 617
Question de confiance. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions de subsides—Vote de défiance
Questions et réponses, période de dix minutes, 624, 743, 961, 972-3, 6309, 6602, 11033, 11702, 15395, 15411
Brièveté, 4315, 4318, 6160
Commentaires
Consentement unanime, 15248
Limitation à la dernière intervention, 779, 970-1
Consentement unanime, 5865
Député, reconnaissance par la présidence, consentement unanime refusé, 10361
Discours, consentement unanime refusé, 15218
Limite de temps, 6227, 14107

Procédure—*Suite*
Motions de subsides—*Suite*
Questions et réponses, période de dix minutes—*Suite*
Non réservée aux discours, 10453
Ordre de parole, 3819, 6281, 12268
Pertinence, 4402, 13923, 15448
Prolongation, consentement unanime, 4322, 4528, 6163, 6827, 13844
Recevabilité, 14071
Affaire civile et non pénale n'étant pas effectivement en instance, débat autorisé, 6819-20
Vote de défiance, 6817-8, 13399-400, 13432, 16744, 16747-8, 16750-1, 16780-1, 16785-6, 16825
Gouvernement décidant s'il s'agit d'un tel vote, 16786
Motions émanant des députés
Adoptées, 2900, 3261, 3313, 4031, 9222, 11093, 14031, 14854, 15695, 17877, 19548
Adoption, 17350-1
Amendements, 16234
Adoptés, 3261, 8583, 11092, 19548
Découlant d'un autre amendement, regroupement, reformulation, 8583
Nouvelle rédaction et présentation par un autre député, 14989
Présentation, consentement unanime, 11087
Recevabilité, 2709, 2711, 5709, 9214, 9217-9, 14988, 19548
Sous-amendement, recevabilité, 9241
Comité, étude, 14587
Débat, prolongation, 11087
Consentement unanime, 7346, 7773
Députés
Ayant déjà pris la parole, discours, interruption, 10349
Droit de parole, 17350
Reconnaissance par la présidence, 3495, 16670
Discours
Pertinence, 1665, 6666, 18515-6
Prolongation, consentement unanime refusé, 7553
Empiétement par le message de la sanction royale, temps non repris, 17876
Étude, 8876-7, 9110
Modalités, consentement unanime, 11727, 15651-2
Motionnaire, remplacement, consentement unanime, 15317, 19402
Ordre, annulation et motion retirée, consentement unanime, 12107, 17717, 18719-20, 18986, 19265
Ordre de préséance, respect, 15567
Présentation
Député autre que le motionnaire, 11466
Secrétaires parlementaires, 18719-20
Priorité au *Feuilleton,* positions, échange, consentement unanime, 19498
Refusé, 19486, 19488-9
Question, consentement unanime refusé, 13783
Radiation du *Feuilleton* (art. 42 (1)), 1304, 1617, 1669, 2041, 2478, 2598, 2763, 2954, 3003, 3053, 3496, 3548, 4375, 5033, 5069, 5259, 5352, 5660, 7069, 7354, 7475, 7558, 7774, 8192, 8689, 8851, 8885, 9364, 9754, 9940, 10211, 11616, 12029, 12952, 13294, 13487, 14163, 14213, 14496, 15105, 15324, 16090, 16137, 16234, 16400, 16453, 16618, 16673, 17350, 17403, 17574, 17644, 19220, 19464, 19596

Procédure—*Suite*
Motions émanant des députés—*Suite*
Réinscription au bas de la liste de l'ordre de priorité au *Feuilleton*
Absence du motionnaire le jour fixé selon l'ordre de priorité (art. 39 (2)), 1216, 1405, 1805, 1853, 1999, 2072, 2895, 5344, 5644, 7550, 12398, 15134, 16312, 16501, 16524, 17760, 17871, 17878, 17906, 18865
Affaire devant faire l'objet d'un vote, consentement unanime, 19255
Les greffiers au Bureau doivent en être informés préalablement, 17757
Non disposées à la fin de la période prévue (art. 36 (2)), 1431, 1812, 2187, 2393, 2712, 3218, 3443, 4134, 5712, 5784, 7416, 8635, 9414, 9630, 10022, 10351, 10707, 11836, 12177, 12505, 13246, 13788, 15830, 15970, 17044, 17126, 19409, 19798
Retrait de la liste des priorités, absence du motionnaire le jour fixé, impossibilité d'organiser un échange, (art. 39 (3)*b*)), 19639
Substitution en cas d'absence du motionnaire, procédure. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Affaires émanant des députés—Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité
Versions française et anglaise, divergence, 2711
Votes, modalités, 6667, 9220, 11782
Motions émanant du gouvernement
Amendements
Discours, 9464
Pertinence, 11822-3
Identiques, 18154
Introduisant une contradiction dans la motion principale, irrecevable, 18154
Ne devant pas être cités ou considérés comme des précédents dans les délibérations futures, 9528
Négation déguisée ou élaborée de la motion principale, recevable vu l'importance du débat, 4177
Nombre, 16724
Nouvelles propositions à être faites séparément, irrecevables, 11882-3, 18154
Présentation, 6984
À l'appel de l'Ordre du jour, 7071
Interdiction, 15697-702
Recevabilité, 4158, 5312, 6647, 6658, 6985, 7308, 9433, 9464, 11817-23, 18153-6
Rendant la motion principale inintelligible, irrecevable, 6655
Retrait, consentement unanime, 6696, 16721
Votes
Abstention, explications, 16729
Ajout de nom, 16723
Modalités, 6864-5, 18154-7
Résultats, application à d'autres amendements, 16723-4
Avis
Appel et report aux Ordres émanant du gouvernement, 1769-70, 3446-7, 5207-8, 5900, 6567, 6695, 15701-2
Inscription au *Feuilleton*, 3413-4
Report, consentement unanime, 15517-8
Rubrique sous Affaires courantes, contenu, définition, distinction avec la rubrique «Motions», 16377

Procédure—*Suite*
Motions émanant du gouvernement—*Suite*
Débat
Pertinence, 9795
Prolongation, 9644, 9655
Consentement unanime, 18036
Temps de parole, 5219, 7425, 7598, 9465, 11792
Discours
Nombre et durée, limite, 15697-702
Ordre de parole, 11923
Alternance, 6785, 10233
Prolongation, consentement unanime, 4161, 5313, 5963, 9424, 9466, 9619, 10233, 10295, 11789, 11952, 15607, 15620, 16438, 16441
Refusé, 10149-50
Étude, modalités
M. (D. Lewis) adoptée, 11781
M. (D. Mazankowski) adoptée, 5938
M. (D. Lewis), 17963-4, adoptée, 17964
Lecture, dispense, consentement unanime, 16628
Refusé, 6618
Présentation
Consentement unanime, 4554, 15547, 18801
Période, retour, consentement unanime, 14098-9, 15517, 15547
Questions et réponses, période, 5957, 5979, 7011, 7625, 9501, 9623, 16466
À la suite d'un discours prononcé par un ministre, consentement unanime refusé, 15636-7
Députés, reconnaissance par la présidence, 6793
Limite de temps, 6659
Pertinence, 4227, 5245, 7012, 18812
Premier ministre et chefs de parti, participation, 7477-8
Prolongation, consentement unanime, 6984, 10119, 10296
Refusé, 5960, 16437
Questions adressées au député venant de terminer son discours, 9809
Tenue
À la reprise du débat, 9846
Avant la présentation d'une motion à l'effet que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 17513-4
Rejetées, 7818, 18161-2
Sous-amendement, recevabilité, décision différée, 7060; question étrangère à l'amendement, irrecevable, 7061
Vote libre, 15697, 15701-2
Votes par appel nominal
Différés, 4186, 4192, 4231, 6815, 9528, 10297, 15548, 16450, 16482
Sonnerie, abstention, 10411-3
Nominations par décret du conseil, 9746-8, 9750-3
Comité, étude, témoins à comparaître
Curriculum vitae, obtention, mécanisme, 6623
Nombre, détermination, sous-comité directeur, pouvoirs, etc., 1283-6, 1704-6, 2137-8
Préparation, séances d'information, etc., 1741-52
Voir aussi sous le titre susmentionné Questions orales et supplémentaires
McGrath, rapport, recommandations, 9747-8, 9751-3

Procédure—*Suite*
Ordre du jour, 3331, 5534, 9846, 15042, 17169
Appel
Consentement unanime refusé, 8413
Modalités, 7588
Décision unilatérale découlant de l'absence des leaders parlementaires à une réunion, 5010
Établissement
À l'avance, 6698-9
Gouvernement, responsabilité, 17363
Information à l'avance, 17363
Inscrit au *Feuilleton,* respect, 1194, 1197, 1489, 9001
Modification, 247, 4600, 7025, 8555-7, 9703-4, 10203, 10508-9, 11545, 12339-40, 14546, 14953-4, 15020-1, 15773-5, 17362, 17647, 19441-2
M. adoptées (D. Mazankowski), 2208 (D. Lewis), 8578, 13654-5, 18274-5
Projeté, erreur, rectification, 3193, 3220
Voir aussi sous le titre susmentionné Budget—Présentation *et* Motions—Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour
Ordres émanant du gouvernement
Appel, 15121
Période, prolongation, 559, 1209, 1769, 2722, 3932, 4085, 4815, 4879, 5304, 5631, 5812, 6152, 6785, 7918, 9498, 9775, 10334, 10356, 10496, 10589, 10606, 10662, 10813, 10935, 11419, 11653, 12681, 12959, 13210, 13348, 14309, 14369, 14913, 15925, 16967, 17831, 19243
Été 1988, 16292
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions émanant du gouvernement—Avis—Appel et report
Outrage au Parlement, *Globe and Mail* en 1976, 16577
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 1129-30, 1189, 1997, 3190, 4233, 4328, 4396-7, 6500, 11788
Et présentation
Délai, établissement, comité, étude, 4430
Laps de temps, 4428-33, 6500-1, 13195, 13489-90
Concernant des projets de loi dont la Chambre est saisie, 5832
Demandant la dépense de deniers publics, 7097, 7821-2
Exemplaires, disponibilité, 1130
Forme, exigences, assouplissement, 6623
Gouvernement, réponses, 17, 1257, 1433, 1619, 1855, 2206, 2300, 2342, 2419, 2517, 2541, 2648, 3127, 3268, 3445, 3501, 3653, 3689, 3809, 3835, 3900, 3927, 4075, 4233, 4303, 4394, 4427, 4483, 4575, 4636, 4665, 4721, 4907, 5053, 5071, 5189, 5205, 5625, 5663, 5735, 5803, 5831, 5900, 5984, 6054, 6079, 6145, 6177, 6269, 6450, 6470, 6539, 6775, 6973, 7265, 7301, 7399, 7684, 7822, 7910, 7987, 8007, 8080, 8371, 8931, 9021, 9167, 9171, 9344, 9494, 9606, 10107, 10415, 10659, 11017, 11041, 11193, 11439, 11569, 11629, 11723, 11977, 12509, 12930, 12953, 13107, 13247, 13312, 13420, 13439, 13489, 13579, 13813, 13809, 13929, 14069, 14141, 14165, 14283, 14424, 14520, 14545, 14650, 14742, 14870, 14993, 15120, 15143, 15216, 15345, 15442, 15465, 15588, 15757, 15856, 15878, 15919, 16041, 16114, 16401, 16787, 16839, 16937, 16959, 17077, 17168, 17219, 17322, 17353, 17443, 17509, 17523, 17615, 17645, 17713, 17801, 17825, 17893, 17939, 18060, 18151,

Procédure—*Suite*
Pétitions—*Suite*
Gouvernement, réponses—*Suite*
18175, 18181, 18274, 18289, 18351, 18440, 18465, 18574, 18597, 18675, 18800, 18817, 18915, 18935, 19017, 19113, 19171, 19237, 19265, 19336, 19357, 19413, 19480, 19574, 19597, 19669, 19735
Délai prévu, 4429, 4433-4, 6500-1, 9170-1, 10331, 10415, 10488
Insatisfaction, 15442-3
Nombre, 13832
Introductives de projets de loi d'intérêt privé, vingt-cinq signatures, exigence, exemption, comité, étude, 1647
Portant sur un même sujet, résumé, 4787, 4995
Présentation, 867, 955, 1487, 3268, 3267, 5832, 10488, 14521
À la fin de l'Ordre du jour, 6624
À la présidence, 4433-4
Au nom d'autres députés, 4429-34, 6500-1
Brièveté, 1131-2, 1342, 1620, 1756, 1856, 2059, 2670, 3190, 4995-6, 7988, 10805, 11859, 12206-7, 12220, 13021, 15123, 16141, 17714, 19167
Commentaires, 2060, 2207, 3190, 13832
Délai, 9170-1
Dépôt auprès du greffier, 1190, 1488
Députés, opinion, 1505, 1647-8
Exagérations et distorsions, 2239, 2669, 3454, 7426, 9070-1, 17359
Députés doivent s'en tenir aux faits, 9172
Exhortations, 3192
Modalités, 1189-91, 1676, 2670, 3190, 3836-7, 5074-5, 5077, 5079
Comité, étude, 6501
Nouveau parti démocratique, procédé utilisé, 4428-34, 4511-2
Période, retour, consentement unanime, 1190, 3241, 3568, 4484, 11194, 14141-2, 18179
Motion, présentation, 5080-2
Rappel au Règlement, interdiction, 1485
Tardive après certification, 13813
Temps consacré depuis le début de la session, 4430-2
Termes non conformes au libellé ou au contenu, 1147-51, 1997
Voir aussi sous le titre susmentionné Pétitions—Certification par le greffier des pétitions—Et présentation
Provenance, énumération, 867, 955, 2344, 4787, 4995
Recevabilité, 1130
Signataires, noms, 12205
Signatures, nombre, 2669-70, 11788-9
Supplémentaires, modalités, 1190-1, 1207, 1433, 1487, 3836, 14450
Pièces justificatives. *Voir sous le titre susmentionné* Députés—Objets
Précédent, définition, 1153
Présidence
Allusions, 41, 215
Appellation, 1910
Association au débat, interdiction, 2853, 2944, 3000, 3079, 3506, 3536, 4286, 4865, 19276
Comités, décisions, indifférence ou désintéressement, 19346

Procédure—*Suite*
Présidence—*Suite*
Décisions, commentaires ou contestation, interdiction, 406, 972, 1191-2, 1194, 1269, 1679, 2050, 2156, 5193, 15964-5, 18313
Impartialité, 15773-4, 15789, 17110-1
Ne devrait jamais déclarer qu'elle n'est pas disposée à entendre des arguments sur un point de procédure, 17509
Porte-parole, 16539
Pouvoir discrétionnaire, 5120-4, 13224, 15699-700, 15702
Au cours de la période des questions orales, 17469-70
De ne pas voir l'horloge, 466, 471, 9262, 12075, 13213, 13223, 16080-1, 17341
Déclaration en vertu de l'art. 21, 19154
Rôle, 4262-3, 5120-2, 5192-3, 16170-1
Sondages d'opinion publique, débat sur leur sens, non-participation, 18311
Président de la Chambre, élection, 1-7
Voir aussi Président, élection
Projets de loi
Accord mis en oeuvre
Amendement, présentation, 15883
Objet unique, 16256
Adoptés par le Sénat, messages, 1155, 1650, 1675, 2286, 2338, 4268, 4366, 4568, 4612, 4758, 4796, 5161, 5817, 6517, 7213-4, 7345, 7624, 7705, 7717, 7870, 7903-4, 7996, 8056-7, 8586, 9830, 9842, 10097, 10555-6, 10991, 11861, 11906-7, 11913, 12119, 12644, 14025, 14258, 14886, 15763, 15769, 16889, 17115-6, 17247, 17868, 18151, 19202, 19791, 19835
Adoption sans l'accord final du Sénat, 17828
Appel sans préavis, 15773-4, le projet de loi figurant dans l'*Ordre projeté des travaux* et le gouvernement pouvant établir l'ordre d'appel et d'examen des Ordres émanant du gouvernement, irrecevable, 15775
Attribution d'une période de temps, art. 117. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Projets de loi—Limite de temps
Avant-projets de loi. *Voir* Environnement, protection—Loi; Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu—Évitement fiscal; Libérations conditionnelles—Loi; Statuts du Canada; Téléglobe Canada—Privatisation
Basé sur une motion des voies et moyens, amendement, présentation, 16253
Comité, étude, modalités, 14476
Comité plénier
Amendements
Dépassant la portée de la recommandation royale, irrecevables, 473-4, 477
Dépassant la portée du projet de loi à l'étude, présentation, consentement unanime, 2074
Étude, 10029, 10041, 10045, 10059
Consentement unanime, 17871
Irrecevable, 1268, 18554
Mise aux voix, 7876
Notes explicatives ne faisant pas partie du projet de loi, 18554
Ordre, modification, 7876, 8537, 8553-4, 10023
Recevables, 7876, 8531, 10023, 10027, 10047, 10051, 10065, 19587

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Comité plénier—*Suite*
Amendements—*Suite*
Sous-amendement, irrecevable, 1295
Votes, modalités, 7879
Débat
Pertinence, 10059, 17490, 19123
Temps de parole, 1602-4, 1607
Et troisième lecture le même jour, 12211, 14437, 16042-3, 16967, 16969, 17871-2, 17492, 18553-9, 18827-8, 18834-8, 19118-23
M. (D. Lewis) adoptée, 10001-2
Questions, recevabilité, 1601-2, 1993
Constitutionnalité, dispositions contraires à la procédure de modification habituelle, etc., 15879, 15889, 15917, 15997-6000
La présidence ne statue pas sur une question constitutionnelle ni sur une question de droit, 15917, 16258
De la session précédente, rétablissement, consentement unanime, 38-9, 3502-3
Dépôt et rang à l'Ordre du jour, dispositions, modification, 6624
Deuxième lecture
Amendements
Constituant une négation pure et simple au principe du projet de loi, irrecevable, 18212-3
Débat, 1868, 11291-2
Décisions différées, 1381, 1799, 2355, 17880, 18193
Et motion principale, vote par appel nominal le vendredi, report au lundi, 1853
Ministre désirant prendre la parole, 1835
Présentation dans les deux langues officielles, 11291-2
Recevables, 1413, 1800, 2756, 7338, 11292, 11294, 17882
Sous-amendements
Décisions différées, 16665, 17766
Irrecevable, 1413
Recevables, 16673, 17770
Sur un amendement à l'étude, pertinence, irrecevable, 6874-5
Vote par appel nominal
Report et mise aux voix de la motion principale immédiatement après le vote, consentement unanime, 17891
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Deuxième lecture—Amendements—Et motion principale
Commentaires, brièveté, 1509
Débat
Députés de l'opposition, absence, 16909
Interruption et reprise, consentement unanime refusé, 16888-9
Limite de temps, 13238
Modalités, 13447, 17759, 18720
Entente entre les partis, 6547, 11196-7
Pertinence, 387, 411, 882, 1347, 1352, 1509, 1709, 2553, 3221, 3432, 3474, 3479, 3532, 4095-6, 4645-6, 6553, 6913-5, 7221, 9888, 9898, 11182, 13324, 13528, 14395, 14454, 14534, 17072, 18187

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Deuxième lecture—*Suite*
Débat—*Suite*
Prolongation
Après l'heure habituelle d'ajournement ou de suspension, 14577, 14709, 15771
Consentement unanime refusé, 14447-8, 15534
Motion ne pouvant faire l'objet d'un débat, 14709
Au-delà de l'heure ordinaire, ajournement, 15771
Consentement unanime, 17341
Suspension en l'absence du critique de l'opposition officielle, consentement unanime refusé, 19759-60
Temps de parole, 1389, 1857, 3429, 3598, 4340, 7216, 7338, 11780, 15775, 18222-3, 18712
Députés
Désirant prendre la parole
Ne s'étant pas levés avant la mise aux voix ne peuvent être entendus, 15773-5
Une deuxième fois, consentement unanime, 3066, 7893
Droit de parole, 19577
Consentement unanime, 11544-5, 13746, 16154
Question au ministre, consentement unanime, 19759
Refus, 17748
Reconnaissance par la présidence, 3973, 16154, 16194, 16885, 18223
Discours
Durée, 5675, 6553, 8942, 10006, 14028, 14534, 16912, 17109-10
Critique de l'opposition, temps illimité, consentement unanime, 9013
Dix minutes après huit heures de débat non suivi d'une période de questions, 2490-1, 8133-4, 14709, 16199, 16915, 17879
Prolongation, consentement unanime, 1373, 2731, 3073-4, 3598, 8522, 11436, 11987, 12621, 13339, 14598, 15532, 15534, 16662-3, 17081, 17118, 17723, 17730
Quarante minutes, trois premiers orateurs, 10648, 13282, 17723
Temps alloué pour terminer, 19576
Lecture, 16698-9, 17108
De longues listes, 9898
Notes, consultations, 17150
Ordre de parole, alternance, 2547, 10991
Pertinence, 10609-10, 10640-1, 10643, 13237, 14395-6, 14548, 16117, 18232, 18249
Reprise en l'absence du député désigné, 14047
Et renvoi au comité législatif, motion adoptée, appui de la Chambre, m. (D. Lewis) adoptée, 13738
Et renvoi au comité plénier le même jour, consentement unanime, 19580
Fixée à plus tard aujourd'hui, 358, 7824, 11731-2, 12033, 16965
Jour fixé pour le débat, désignation, motion, mise aux voix, débat et amendement non permis, 15706, 15719-23
Motion principale, vote par appel nominal, report, modalités, etc., 13259-60

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Deuxième lecture—*Suite*
Ordre
Annulation
Et délibérations déclarées nulles, 10728
Et projet de loi retiré, 8643, 8923, 11440, 11478, 14973, 16181, 18223, 19265
Retiré et teneur renvoyée au comité, 1526, 14353
Motions, 11732-3, 14351, 14406
Questions et réponses, période, 397-8, 569, 801, 894, 926-8, 1026, 1120, 1123, 1262, 1347, 1374, 1474, 1479, 1481, 1652-3, 1657, 1804, 1835, 1838, 1859, 1866, 2325, 2423, 2428, 3308, 3529, 3569, 3989, 3998, 4356, 4467, 5703, 7893, 8895, 8963, 9904, 10315, 10540, 11084-5, 11292, 1582, 11598, 12735, 12743-4, 13450, 13987, 14028, 15766, 16008, 18222
Alternance, 10985
Annulation suite à la présentation d'un amendement, 14479
Après le discours du premier ministre et du chef de l'Opposition, 12791, 18233
Durée, 8041, 18249
Pertinence, 10616-7
Prolongation, 15866
Consentement unanime, 3210, 3344, 10595, 11085, 12791, 13450, 13529, 16681
Questions
Adressées à un autre député que celui ayant parlé, 16884
Adressées à un parti politique, 9887
Brièveté, 10938
Recevabilité, 8037, 10611, 10619
Suspension en l'absence du député lors de la reprise du débat, 1061-2, 2025-6, 10606, 10935, 12161-2, 15835
Trois premiers orateurs, interdiction, 7343, 8942, 10766, 13282
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Limite de temps, art. 117, motions—Avis—Avant
Votes par appel nominal
Différés, 3572, 8922, 9322-4, 15773-5, 15780, 16197, 17081, 17152, 17906, 17287, 18781
À un moment déterminé à l'avance, sonnerie, durée, 9322-3
Consultation du tiers parti, 14553-4
M. (D. Lewis) adoptée, 17173
Refus, 14713-4
Motion que cette question soit maintenant mise aux voix, résultats, application à la motion principale, 18799
Ajout de nom, 18799
Sonnerie, abstention, 17188-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Deuxième lecture—Amendements
Discours, durée, 6653
Document *État des projets de loi,* distribution, 740
Émanant des députés
Adoption, modalités, 17871
Comotionnaire, changement, 16140
Droit de réplique, motion de fond, auteur, 11780, 12548
Nouveau Règlement, 1382-3, 1385, 6623, 6652

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Émanant des députés—*Suite*
Nouveau Règlement—*Suite*
Difficultés, mesures concernant les circonscriptions électorales, etc., 2000
Parrain, nom, remplacement, consentement unanime, 14634
Première lecture, adoption sur vote par appel nominal, 1201-2, 1490-1, 16271-2, 16355, 16730
Présentation, auteur, discours, consentement unanime, 16520
Priorité, liste
Passage du dixième rang au troisième rang, consentement unanime, 18440-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Émanant des députés—Réinscription
Radiation du *Feuilleton* (art. 42 (1)), 3982, 6814, 7117, 7221, 8316, 8365, 8979, 9475, 9694, 10308, 11241, 11338, 11392, 11976, 12086, 12319, 12753, 14266, 14543, 15042, 15876, 17399, 17403
Réinscription au bas de la liste de l'ordre de priorité au *Feuilleton*
Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité, 8413, 9775, 17343, 17399
Non disposés à la fin de la période prévue (art. 36(2)), 2662, 3398, 3743, 4955, 8144, 9579, 10654, 11781, 12407, 13676, 14756, 15741, 17268, 19647
Rejeté, 12549
Retrait, consentement unanime, 12216-8, 14973, 16181, 18440, 19169
Substitution en cas d'absence du motionnaire, procédure. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Affaires émanant des députés—Absence du député le jour fixé selon l'ordre de priorité
Teneur
Ayant déjà fait l'objet d'une motion adoptée précédemment, 16272-4
Explications, consentement unanime refusé, 16274-5
Émanant du gouvernement
Étude, reprise, consentement unanime, 18868
Mise en discussion tous les jours de séances, 6624-5
Présentation, modalités, 16254
Étape du rapport
Adoption, motion, mise aux voix sans débat, 10496
Députés, temps de parole, 11380, 14762
Et troisième lecture le même jour, 354, 2228, 2309, 3728, 5052, 5058, 6076, 7105, 7271, 9077, 10312, 10496, 11570, 11705-11, 13635-6, 14123, 14763, 14914, 15564, 15950, 15972, 16969, 17249, 17426, 17635-6, 17945, 17948, 18319-21
Consentement unanime refusé. 18323
Étude, modalités, 19547
M. (D. Lewis) adoptée, 17173
Motions d'amendements
Adoptée ne peut pas être mise aux voix de nouveau, 7133
Adoptées, 19351
Article «interprétation» du projet de loi, modification, irrecevables, 2330, 6712, 18306
Ayant été adopté par le comité législatif, 17287

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Comotionnaire, remplacement, consentement unanime, 12586
Débat
Et votes distincts, 311, 346, 3706, 4744-5, 4820, 4920, 4935, 5640, 5642, 5645, 5649, 6711-3, 7222, 9098, 9104, 9141-2, 9146, 9272, 12584, 12588, 14629, 14760, 14873-4, 15558, 17255, 17339, 17367, 17480, 17623-4, 17630, 17632-3, 17940, 17944, 18307-8, 18678, 18854, 19244, 19253, 19258, 19268, 19295, 19360, 19367, 19414, 19423, 19428, 19542-3, 19553
Ministre, absence, 8588
Modalités, 19244-5, 19262, 19347
Motionnaire, participation, consentement unanime, 11506
Refusé, 17479
Pertinence, 3709, 4850-1, 4913, 5636, 11442, 11444, 11446, 11452, 11500, 11505, 14750, 14753, 17183-4, 17289, 18286, 18411, 18413, 18529, 18538, 18545, 18656, 18658, 18663, 18870
Prolongation, 315
Consentement unanime refusé, 18321-2, 19790
Qualité, mise en doute, 14998
Questions
Et réponses, 19351
Consentement unanime, 8591, 8599-600, 8623-4, 8627, 9178, 15934, 18689, 19275, 19396
Irrecevable, 18855, 19393, 19396
Reprise, consentement unanime, 14652
Temps de parole, 315, 4746-7, 4935, 11473
Tenue, consentement unanime requis, 14874
Dépassant la portée du projet de loi à l'étude, 3706, 3726, 14620-1
Irrecevables, 311-2, 6060-2, 6712-4, 7222, 8613, 9141, 12584, 14874, 17171, 17173, 17268, 17280, 17366-7, 17475-6, 17617, 17623, 18306-8, 18559, 19295, 19306, 19339
Député ne peut pas prendre la parole deux fois sur la même question, 2079, 6741, 7228
Discours
Durée, prolongation, consentement unanime, 4800, 9272-3, 18672, 19362
Refusé, 18671
Ordre de parole, alternance, 4803
Permission de conclure en une phrase, 18645
Division et vote distinct, 9211, 9246, 14629, 14631
Empiétant sur les prérogatives de la Couronne de conclure des traités, irrecevable, 18306
Empiétant sur les prérogatives financières de la Couronne, irrecevables, 6711-2, 17273, 17367, 18307
Empiétement possible sur les compétences provinciales, cas limite, recevable, 6060
Entrée en vigueur du projet de loi, dispositions, assujettissement à des conditions qui échappent au processus législatif, irrecevable, 18308

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Étude
Modalités, 19429
Report
Consentement unanime, 9207, 19272, 19278-80, 19367
Refus, 11502
Forme incomplète, décision différée, 19278
Groupement aux fins du débat et modalités quant aux votes, 311-3, 318-9, 324, 342, 2164-5, 2178, 3706, 3708, 4744-5, 4820, 4914, 5016-7, 5642, 5645, 5649, 6060, 6710-4, 7100, 7130, 7132, 7146, 7164, 7166-7, 7169, 7171, 7222, 8588-9, 8613-4, 8622, 9098, 9104-5, 9114-5, 9119, 9140-2, 9261, 9272, 10311, 11345-6, 14620, 14749, 14760, 14762, 14874, 15918, 15925, 15935-6, 17170-3, 17249, 17268-9, 17273, 17287, 17329, 17366, 17388, 17476, 17617, 17623-4, 17633, 18306, 18854, 19244-5, 19253, 19258, 19268, 19295, 19338-40, 19360, 19367, 19385, 19398, 19428, 19542-3, 19777
Consentement unanime refusé, 14654
Irrecevables, 7160, 17268, 17617, 19295, 19346
Lecture, 6711, 7146, 19396
Libellé, 3727, 15934, 17623
Modifiant substantiellement la portée de l'article et possiblement la recommandation royale, irrecevable, 19339
Modification, 7146, 9181, 9249, 9277, 17388
Et adoption, 7174, 14652, 19279
Modifications de fond sous forme de modifications de l'article des définition, irrecevables, 19338
Modifie le projet de loi et non la motion à l'étude, 19417
Modifie un article de la Loi de l'impôt sur le revenu qui a été abrogé, irrecevable, 18854
Motion de fond, irrecevable, 11502, 14874
Ne s'insère pas dans le projet de loi tel que réimprimé, 18854
Non abordées considérées comme ayant été mises aux voix et votes par appel nominal reportés, consentement unanime, 18672
Non conformes à la recommandation royale, irrecevables, 311-2, 4745, 14874
Non retenues, 8559, 17617
Pertinence, 12584
Présentation
Au comité, 9142, 9155
Consentement unanime, 7174, 11570
Modalités, 11502
Ordre de préséance, 14194, 14874
Par un autre député en l'absence de l'auteur, 6701, 9098, 9104-5, 11479, 11506, 14193, 15926, 17255-6, 17269, 17273, 17280, 17288, 17306, 17479, 17940, 18873
Consentement unanime refusé, 17191-2, 17367-8, 17623-4
Préavis, 7160
Présidence décisions
Aspect procédural, 17170-1, 17173

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Présidence décisions—*Suite*
Préalables, 9098-100, 9142
Texte, distribution, 312-3, 19295
Recevabilité, 346, 2331, 6699, 9098-100, 14749, 14760, 15925, 17170, 17173, 17181-2, 17249, 17256, 17268, 17287, 17603, 18678, 19244, 19253, 19418
Décisions
Différées, 9098-100, 9114, 9143, 9275, 18275, 19278, 19296
Version française non disponible, ajournement de la séance, 18257-8, décision différée, 18275
Rejetées par un comité, irrecevables, 7222, 8559, 9141, 12584, 12588, 14873, 17255, 17339, 17617, 18309, 19295, 19339, 19346
Retirées, 8672, 9114, 9141-2, 9146, 9247, 9253, 9261, 14652, 17170, 17269-70, 17272-3, 19278
Retrait, consentement unanime requis, 19262
Similitude, 19262
Avec d'autres motions, non choisies, 19339
Sous-amendement
Présentation plutôt que division, 14631-2
Recevable, 19271, 19295-6, 19390
Retiré, 19278
Vote différé, 19298
Substitution, 347, 9247
Suppression de mots, 5016-7
Suspension de la publication au *Feuilleton* jusqu'à ce que le rapport révisé du comité soit présenté à la Chambre, 16937
Titre, modification, irrecevable, 17287
Version anglaise, erreur
Correction, 9249, 10311
Feuilleton, 11482-3
Version française
Disponibilité, 2176
Traduction, 14762
Visant à modifier un autre projet de loi pouvant faire l'objet d'amendement au cours d'une même session, 9142
Votes, résultat annoncé par la présidence, contestation, 8595
Votes par appel nominal, 6745
Consentement unanime, 9212
Différés, 318-9, 324, 342, 345, 347, 349, 2175, 2215, 2223, 4820, 4935-6, 5057, 5632, 5637, 5639, 5642-3, 5648-53, 6072, 6076, 6706, 6715, 6740-2, 6744-7, 7130, 7132-3, 7152-3, 7157-61, 7163-4, 7166-73, 7222, 7232, 7234-5, 8597, 8615, 8617, 8622, 8627, 8650, 8653, 8670, 8672, 8674, 9104, 9118-9, 9145-6, 9154, 9173, 9206-7, 9246-7, 9252, 9256, 9260-1, 9272, 9278, 9296, 11381, 11448-9, 11467, 11470-1, 11475, 11480, 11482, 11502, 11506, 12591, 14626, 14632-3, 14652-4, 14660-2, 14665-6, 14669-70, 14674, 14878, 14881, 14884, 14886, 14888-9, 14891, 14893-4,

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
Motions d'amendements—*Suite*
Votes par appel nominal—*Suite*
Différés—*Suite*
14897-8, 14901, 14903, 14955, 15918, 15936, 17190-1, 17193, 17197-8, 17204, 17207-8, 17305-6, 17308-9, 17334, 17336, 17340-1, 17392, 17412-3, 17415-6, 17419, 17483, 17487, 17589, 17622-3, 17632-4, 18287, 18329, 18360-1, 18476, 18522-3, 18542, 18551, 18609, 18641, 18657, 18665, 18671-2, 18689, 18856, 18865, 19253, 19257-8, 19262, 19298, 19310, 19343, 19360, 19366-7, 19372, 19396-8, 19400-1, 19421, 19423, 19428, 19543, 19553, 19625, 19782, 19784, 19787
M. (D. Lewis) adoptées, 7223-4, 18441
Modalités, 5058, 15970-1, 17190, 19650
Motionnaire, absence, la motion n'est pas mise aux voix, 17191, 17194
Résultats, application à d'autres motions, 324, 349, 2225-7, 3706, 5713, 7146, 7157, 7161, 7164, 7166-7, 7170, 7175, 7268, 8675, 9119, 9141, 9296, 10311, 11564, 14715, 14760, 14901, 14903, 14939, 14941-2, 14945, 15971, 17191, 17209, 17404, 17268-9, 17273, 17276, 17366-7, 17391-2, 17407, 17479, 17623-4, 17630, 17698, 18854, 18893, 19244, 19253, 19428, 19346-7, 19409, 19542, 19649-50
Ajout de noms, 349-50, 2225, 4586, 7175, 7182, 7268, 14715, 14944-5, 17210-1, 17233, 17404
Et déclaration qu'il est 17 h pour la tenue des Affaires émanant des députés, 14944
Et inversion de l'ordre, 7270, 9296-7, 11564, 17407, 18721
Consentement unanime refusé, 17420
Sonnerie
Abstention, 11564, 14715, 17208, 17217
Prolongation, 14938, 17233
Vote, report, 14903, 15918, 17287, 19557
Étude
À toutes les étapes le même jour, 2088, 2124, 2326, 4562, 4567, 6363, 6456, 6734, 6918-9, 6921, 7019, 7345-7, 7711, 7824, 7844, 7879, 7881-2, 7888-90, 7894, 7902, 9797, 10071-2, 11206-7, 11523, 11765, 11857, 11906, 12183, 14050, 14060, 14067-8, 14118-21, 14435, 15550, 15555, 15558, 16572-3, 16846, 16847-58, 16978-80, 16967, 17486-92, 18281-2, 18853, 19117, 19184-5, 19831, 19834
Consentement unanime, 1196, 1230, 7870-1, 8269, 8456, 10790, 11763, 11952, 12033, 12210-1
M. (L. Benjamin) rejetée, 16890
Modalités, 12593, 14123, 14530, 17486, 19828
Motions, 1229-30, 1241-2, 1551-2, 4031, 4121, 7224, 8482
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Émanant des députés *et* Projets de loi—Privés *et* Projets de loi—Subsides
Exemplaire, distribution, 7804
Forme incomplète, décision différée, 2636-48; poursuite du débat sans préjudice aux arguments invoqués, 2651-3; modification ordonnée et réimpression avec note explicative, 2665-8

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Impression, consentement unanime non requis, 130
Index, non-inclusion, le gouvernement respectant probablement les règles de procédure en présentant le projet de loi ainsi, 16995
Limite de temps, art. 115, motion, recours. *Voir* Langues officielles, Loi—C-72
Limite de temps, art. 117, motions
Avis
Après que la majorité des partis (opposition seulement) en soit arrivée à un accord selon l'art. 116, 18310, 18352-5, décision différée, 18311, 18355; les art. 115, 116 et 117 du Règlement laissant clairement au ministre l'initiative d'annoncer qu'il y a entente et ce dernier devant être partie à toute entente étant donné le fait que prendre la parole en vertu de l'article 115 ou 116 pour prendre une initiative quelconque signifie qu'il appuie l'attribution de temps proposée, recevable, 18380-1
Avant la fin de la période des questions et réponses, 16128
Consultations préalables, 8800-3, 15084, 16139, 16142-9
La présidence n'ayant pas pour tâche de déterminer la nature des consultations préalables, recevable, 16148-9
Nombre de jours non précisé, recevabilité, 18310-1, 18354-5, décision différée, 18311, 18355; l'art. 117 ne semblant exiger qu'un avis d'intention seulement et non un avis du texte de la motion en soi, recevable, 18380
Rappel au Règlement, invocation, moment opportun, 16139, 16145-6, 16148, 18310, 19481-2
Débat
Doit être terminé avant la présentation d'une autre motion, 16170-1
Pertinence, 17007, 17011, 19511
Prolongation durant l'heure du déjeuner, 17010
Discours, prolongation, consentement unanime refusé, 17005
Présentation
Ministre, reconnaissance par la présidence en dépit de Rappels au Règlement ou de questions de privilège. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Députés—Reconnaissance par la présidence—Préséance
Pendant les Ordres inscrits au nom du gouvernement, 6624, 6626-7, 6656, 6690, 6695
Rubrique «Motions» plutôt que «Avis de motions émanant du gouvernement», 5191-4
Recours, 5120-1, 16148, 19507-9, 19511, 19513-4, 19520, 19535-6
Temps attribué, questions de procédure, discussions, inclusion, 16221-2
Votes par appel nominal
Ajout de nom, 19538
Différés, consentement unanime refusé, 19535
Modifiant des projets de loi encore à l'étude
Précédents, 15994, 15997, 16257-8

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Modifiant des projets de loi encore à l'étude—*Suite*
Recevabilité, décision différée, 15879, 15994, 15997; l'étude peut être poursuivie, la question devant être soulevée à l'étape de la troisième lecture si les mêmes circonstances persistent, 16257-8
Nom d'éminents Canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Omnibus
Comité législatif élargi, étude, 15911-2
Question relevant du comité de sélection, 16258
Définition, 16255
Dispositions, mise aux voix, anticipation de l'étape en comité et de l'étape du rapport, 16258
Historique, 16256
Parlements britannique et australien, usages, 16256
Précédents, projet de loi C-94 de la 1re session de la 32e législature, etc., 15879-81, 15883, 15885-8, 15891, 15905, 15907-9, 15912-4, 15994-5, 16255
Recevabilité, division demandée, etc., 15879-92, 15905-17, 15994-6
Pouvoir de la présidence de diviser des questions complexes s'applique aux motions de fond et non aux motions concernant la progression des projets de loi, 16257
Projet de loi n'ayant qu'un seul objet, soit de promulguer un accord international modifiant plusieurs lois, il est conforme aux usages de la Chambre, la présidence ne pouvant intervenir tant que la Chambre n'aura pas adopté de règles précises concernant les projets de loi omnibus, 16255-8
Première lecture, motion d'adoption, 16521, 16633-4
Vote, sonnerie, abstention, consentement unanime refusé, 15705, 16273
Présentation, 1489, 3270, 5077, 5079-80, 6624, 14166, 15987, 16521, 16633
Adoption sur vote par appel nominal, 1133-4, 1489-90, 4985-6, 16272-3, 16495, 16521, 16632, 16634, 16731
Vote, abstention, 16633
Comotionnaires, 129, 1197
Consentement unanime refusé, 1133, 1193, 1409, 1489, 16271, 16495
Délibérations déclarées nulles et non avenues, 246
Député autre que le motionnaire, consentement unanime refusé, 1196-7
Et adoption, statistiques, 14475-6
Et étude à toutes les étapes le même jour, 2098, 2329, 11732, 11765-8, 12066-77
Forme identique, sujet ayant déjà été tiré au sort et étudié par le comité des affaires émanant des députés
Comité, étude, 11890
Consentement unanime, 11889-90
Consultations préalables, 11879-80, 11889
Période, retour, 12731
Consentement unanime, 11316, 11890
Refusé, 1153, 7881
M. (D. Mazankowski) adoptée, 1552

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Présentation—*Suite*
Projet de loi basé sur une motion des voies et moyens adoptée précédemment, vote, tenue, 15704, décision différée; en attendant, le vote est permis mais il ne doit pas constituer un précédent, 15705, 15722; le projet de loi étant accompagné d'une recommandation royale, le vote était régulier et la présidence continuera à demander une double autorisation dans les cas de ce genre tant que la Chambre n'aura pas décidé d'élucider cette question, 16254-5, 16258
Remarques, brièveté, 129, 197, 1490, 11193, 11343-4
Renseignements, communication à l'avance aux critiques de l'opposition, 11343-4
Privés
Étude
À toutes les étapes le même jour, consentement unanime, 2000, 19823
Consentement unanime, 19823
Modalités, 2000, 6623
Ordre de priorité au *Feuilleton,* maintien, 7379-80
Parrain, substitution, consentement unanime, 19823
Pétitions introductives. *Voir sous le titre susmentionné* Pétitions—Introductives
Recevabilité, débat, 15917, 15993, 15996, 16000, 16258-9
Tenue avant la mise en délibération de la motion de 2e l., 15877-8
Recommandation royale, 1197, 16254, 17273
Réimpression, consentement unanime, 9312
Renvoi au comité législatif étudiant un autre ou d'autres projets de loi, m. (D. Lewis) adoptées, 11070-1, 16042-3
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 1882, 3109, 3270, 5665, 6471, 7500, 7896, 10535, 11630, 12104, 13107, 14045, 16041, 17326, 17713, 17717
Consentement unanime, 1882, 3053-4, 5665, 6541, 7896
Refusé, 3220-1
Justification, 6653-4
M. (D. Kilgour) adoptée, 3270
M. (D. Lewis) adoptées, 7500, 12104, 11630, 13317, 14045, 17326, 17713-4
M. (D. Mazankowski) adoptée, 10535
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 472, 1268, 2073-4, 2098, 2124, 2250, 2326, 4562, 4567, 4600, 6456, 6843, 7711, 7841, 7844, 7873, 7881-2, 7893, 7901, 8525-6, 9979, 10072, 11520, 11523, 11763, 11765, 12211, 12066, 12189, 14056, 14435, 15550, 16053, 16573, 16845-6, 16854, 16978, 16967, 17487, 18827, 18834, 18553, 19118, 19173, 19184
Reportés, 2060-1
Resté au *Feuilleton,* 1489
Rétablissement. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—De la session précédente
Retrait, consentement unanime, 5833
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Émanant des députés
Scission. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—Omnibus—Recevabilité *et* Projets de loi—Sénat, scission

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Sénat, amendements
Débat
Pertinence, 12311, 12449, 12518, 16537
Prolongation, consentement unanime, 12455, 12472, 12497
Temps de parole, 8323, 10699
Tenue, consentement unanime demandé, 10691-2
Discours
Durée, 8529-30
Écoute, ligne de conduite, 8403
Modalités, 12539-40, 12547, 12553-4, 16101, 16533
Prolongation, consentement unanime, 8351
Message de la Chambre, amendements, ajout, 12533
Consentement unanime, 12539-40, 16267, 16353-4, 16534, 17445
Débat, 17445
Groupement, 16341
Lecture, 16352, 16354
Modalités, 16352-3
Motions
Amendements
Décision différée, 12307, 17451
Irrecevable, 17453
Présentation, consentement unanime, 17473
Recevabilité, 17451, 17473
Recevables, 12340, 16266, 16270, 16341, 16534, 17453
Dépôt dans les deux langues officielles, 10667-72
Votes
Différés, 16352, 16572, 17675
Modalités, consentement unanime, 16570
M. (D. Lewis) adoptée, 12556
Résultats, application à d'autres amendements 16619
Et à l'inverse à la motion principale, 16619
Questions et réponses, période, 10699, 12484, 12518
Sénat, scission en deux parties d'un projet de loi de subsides déjà adopté par la Chambre et dont une partie seulement lui est retournée, 17301-5; le Sénat n'ayant pas demandé la permission à la Chambre et le projet de loi comportant une recommandation royale, il appartient à la Chambre d'affirmer ses privilèges et de les faire connaître au Sénat, 17382-5
Subsides
Étude
À toutes les étapes le même jour, 12104
Consentement unanime, 2235
Modalités, 12372, 12386
Exemplaires, distribution, 1979, 12372, 12385-6, 14070
Le jour même de leur étude, conformité au budget des dépenses correspondant, assurance, 12372, 14118-20
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Sénat, scission en deux parties
Teneur renvoyée au comité. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—Deuxième lecture—Ordre—Annulation—Retiré
Titre complet général, détails, insuffisance, lois modifiées, énumération, etc., 15881-3, 15886

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Titre complet général, détails...—*Suite*
La mention de chacune des lois modifiées n'est pas nécessaire, le titre peut être modifié à l'étape du comité, 16257-8
Troisième lecture
Adoption, motion et amendement, mise aux voix après qu'on se soit prononcé sur le sous-amendement, 19091
Commentaires, autorisation, 15097-8
Consentement unanime refusé, 1608
Débat
Ajournement, consentement unanime, 3705
Consentement unanime, 15950
Limitation par le gouvernement, 14999
Limite de temps et adoption sans vote par appel nominal, consentement unanime, 2228
Pertinence, 2141, 6264, 9404, 14745, 14981, 15795, 17253
Prolongation, consentement unanime, 15961, 17932
Temps de parole, 4121, 5773, 7105
Discours
Député doit commenter seulement le discours de l'orateur précédent, 19497
Durée, 15098
Limitation, proposition, 6628, 6695
Premier et deuxième orateurs, temps illimité, 8723, 11706, 14916, 17514, 17516
Prolongation, 15027-8
Consentement unanime, 3705, 6259, 7543, 8729-30, 9402, 18991, 19699
Temps de parole, partage, consentement unanime, 14788
Trois premiers orateurs, temps de parole, 14763
Ordre de parole, 14997
Modification, consentement unanime, 15175, 19486, 19598
Fixée à plus tard aujourd'hui, 17701
Mise aux voix, 4116, 15098
Questions et réponses, période, 359, 492, 3843, 4124, 6251, 7277, 8747, 8761, 14916, 15028, 15098, 15137, 15148, 17534, 17536, 17562, 19030
Pertinence, 19078-9
Suite à la présentation de la question préalable, 14999-5000
Sous-amendement, recevabilité, décision différée, 19014; déclaration générale ne modifiant pas l'amendement principal, irrecevable, 19018
Votes
Députés
Abstention, 19745
Intervention, 19137
Différés, 6941, 7299, 7572, 7706, 7698-9, 8836, 10203, 11729-30, 14747, 14763, 14800, 15311, 15822, 17442, 17575, 17585, 17935, 18933, 19091, 19625
M. (D. Lewis), 7223-4, 14788, 19045
Tenue, annulation, consentement unanime, 14808-9
Quorum, abstention, consentement unanime, 17426
Résultats du vote précédent
Application, consentement unanime, 15831-2

Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Troisième lecture—*Suite*
Votes—*Suite*
Résultats du vote précédent—*Suite*
Application, consentement unanime—*Suite*
Et inversion de l'ordre, consentement unanime, 19648
Étape du rapport, motion d'adoption, application et inversion de l'ordre, consentement unanime, 17411
Sonnerie d'appel, abstention, consentement unanime, 15831-2
Versions française et anglaise, divergence, 1345, 4676
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions—Présentation—Et
Question préalable. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Motions—Que cette question soit maintenant mise aux voix
Questions au *Feuilleton*
Correction, 6152
Marquées d'un astérisque, réponse, impression au hansard, 5210-1
Période, retour, consentement unanime, 7944
Préavis, 1770
Réponses
À des questions ayant une grande portée, 13812
Accélération, 11953
Délai de quarante-cinq jours, 5986, 6248, 11953, 11980-1, 12127-8, 13812, 18444, 19357-8
Comité, étude, 11725, 19357-8
Non-respect, 19443-4
Divulgation aux médias avant la Chambre, 17169
Expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4049-50
Nombre, 10257, 13812, 13909, 18444
Rectification, 14570
Retard, 1770, 1776, 2308-9, 3270, 3503, 3568, 4328, 4430, 5083, 5986, 6248, 7717, 7918, 11268, 11881, 11953, 11980-1, 12127-8, 12276, 13493-4, 13812, 13908-9, 14523, 18444, 18821
Questions de privilège
Absence de ministres à la Chambre au cours de la période des questions orales, décision différée, 4875-7
Absence de sonnerie dans une salle de comité pour convoquer les députés à un vote, la présidence verra à corriger la situation dans les plus brefs délais, 3046
Abus de confiance présumé d'un ministre n'assumant pas ses responsabilités à l'endroit des Indiens du Lubicon, décision différée, 12787
Accusation d'acte criminel soulevée par le premier ministre à l'endroit d'un député pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, rétractation demandée, décision différée, 2457-8; aucune menace ou accusation précise n'ayant été formulée, irrecevable, 2580
Accusation de faire des déclarations erronées et d'induire la Chambre en erreur portée par un ministre, vérification des *bleus* et intervention auprès du ministre si le cas le justifie, 10331
Accusation de mensonge portée par un député à l'endroit d'un ministre, rétractation, 16214

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Accusation de mensonge portée par un député à l'extérieur de la Chambre à l'endroit d'un ministre, 7530; le député s'étant rétracté, l'affaire est close, 7531-2
Accusation de pot-de-vin portée par un député à l'endroit d'un ministre, le député s'étant rétracté, l'affaire est close, 10444
Accusation de racisme faite par un député à l'endroit d'un maire, 12676; l'accusation n'étant pas dirigée contre un député, irrecevable, 12677
Accusation d'un député portant sur l'emploi du terme «blanchir», le député s'étant rétracté, l'incident est clos, 12102-3
Accusation d'un député voulant qu'un ministre ait induit la Chambre en erreur, vérification des *bleus*, décision différée, 6057
Accusations de nazisme et de mensonge par un haut fonctionnaire à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc., décision différée, 10580-3, 10689
Commentaires faits hors de la Chambre n'empêchant pas les députés de faire leur travail convenablement, irrecevable, 11179
Interventions du ministre ne corroborant pas l'hypothèse qu'il s'associe aux observations, irrecevable, 11179
Accusations fausses d'un ministre à l'endroit d'un député, commentaires concernant l'interprétation des faits, décision différée, 6340-2
Accusations fausses d'un ministre à l'endroit d'un député, vérification des *bleus*, décision différée, 9771
Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement, décision différée, 12246-7, 12249; la présidence ne pouvant se prononcer sur l'exercice de pouvoirs dont un fonctionnaire est investi en vertu de la loi, à moins qu'il y ait eu abus de privilège ou mépris du Parlement, irrecevable, 12360
Affirmation inexacte faite en Chambre par un député, 16338
Allégations d'un député concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille, décision différée, 5126-33; question n'empêchant pas le ministre de jouer son rôle de député de la Chambre et de ministre, irrecevable, 5765-6
Allégations d'un député concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, excuses, présentation, 5893
Allusion présumée par des députés portant sur une infraction à la Loi électorale, examen des *bleus*, décision différée, 12203

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes, décision différée, 3621-2; question de droit et non de procédure, la décision de la clarifier ou de la modifier incombant à la Chambre plutôt qu'à la présidence, irrecevable, 4262-4
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale, recevabilité mise en doute, l'avis requis ayant été donné, la présidence suggère donc la tenue d'entretiens entre les divers partis, 7375-9, 7706-8; décision différée, 7709; les conditions dudit article ayant été respectées, irrecevable, 7713-4
Appropriation des pouvoirs de la présidence par un ministre en commentant la recevabilité d'une question orale, les propos du ministre ne visant qu'à émettre une opinion, irrecevable, 8874-5
Attaque calomnieuse de députés, grief portant sur des accusations ne pouvant pas s'appuyer sur des faits précis, décision différée, 2300
Attaque physique d'un député sur un collègue, décision différée, 10064; l'agresseur ayant présenté des excuses, l'incident est clos, 10090
Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes, décision différée, 9203-6; ni la Chambre, ni les députés n'ayant été empêchés de s'acquitter de leurs fonctions, irrecevable, 11317-8
Clarification des faits en rapport avec un article paru dans un journal, 18821
Comité législatif, décision sans préavis d'étudier un projet de loi article par article, 19442-3; la présidence ne pouvant intervenir dans les affaires des comités, les membres du comité sont invités à se consulter, 19443
Comité permanent, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes, texte de la motion, consultation, décision différée, 9920-2, 10387, 10763-5; les comités ayant le contrôle de leurs procédures, irrecevable, 10930
Commentaires prétendument sexistes et désobligeants de la part d'un ministre, rétractation demandée, 16167
Communiqué erroné d'un ministre retranchant un article d'une Loi sans aucun projet de loi à l'étude, décision différée, 18273; clarification de l'incident par le ministre, l'affaire est close, 18305
Compte rendu erroné d'une réunion de comité par un député, désaccord quant aux faits, irrecevable, 1368
Congédiement d'un fonctionnaire suite à la divulgation de renseignements lors d'une séance de comité, décision différée, 3331; question grave mais ne portant pas atteinte aux privilèges parlementaires, le responsable ayant semblé avoir agi dans les limites de l'autorité lui étant conférée par la loi et ladite question pouvant être étudiée par un comité, irrecevable, 3564-6
Contenu d'un projet de loi divulgué à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre, exemplaires ayant été remis sous le sceau du secret, aucun fait ne prouvant qu'il y ait eu divulgation, irrecevable, 7584

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Contenu d'un projet de loi divulgué à une personne de l'extérieur avant sa présentation à la Chambre, décision différée, 1407-12; aucun fait ne prouvant qu'il y a présomption suffisante, irrecevable, 1903-4
Conversation téléphonique présumément interceptée entre un détenu et un membre du personnel d'un député, 10385-7, 10447-9, décision différée, 10387, 10448-9; le privilège parlementaire n'étant pas étendu aux actes d'un membre du personnel d'un député, irrecevable, 10887-9
Crédibilité d'un député mise en doute par un ministre, décision différée, 1335; divergence d'opinions quant aux faits, irrecevable, 1792
Critères, 1903-4, 11177
Débat
Députés, droit de parole, 1751, 11219-20
Pertinence, 1286, 1409, 1743, 1749, 6403-4, 10448-9, 10485, 11174-7, 11223
Plutôt qu'une telle question, 2024-5, 2164, 9957, 10449, 11174, 11761, 16167
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 1334; question de procédure plutôt qu'une telle question, étude suggérée par le comité des élections, des privilèges et de la procédure, 1759-60
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104, décision différée, 1284, 1286-7; complément d'argumentation, 1705-6; la présidence ne pouvant pas statuer sur un problème surgissant en comité, des modifications pouvant être apportées par la réforme du Règlement, irrecevable, 2137-8
Décision d'un comité législatif de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins, 16518-9, la présidence étant hésitante à se mêler de la décision de la majorité des membres d'un comité, décision différée, 16519
Décision d'un comité législatif d'entendre un nombre limité de témoins, 14937; question exclusivement du ressort du comité concerné, irrecevable, 14937, 14986
Décision d'un comité législatif prise en l'absence de députés de l'opposition, réexamen de la question à la prochaine séance du comité, 2882; aucune solution n'ayant été trouvée, la présidence se penchera à nouveau sur la question, 3037
Décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, question n'étant pas du ressort de la présidence mais plutôt du comité, 2746-9
Déclaration d'un ministre concernant la présumée violation des directives sur les conflits d'intérêts, question pouvant être étudiée par d'autres moyens, irrecevable, 7447
Déclaration d'un ministre concernant les emplois perdus en raison de l'accord sur le libre-échange, irrecevable, 9727
Déclaration fausse d'un ministre, controverse portant sur des faits, document, dépôt en vue d'élucider la question, 710
Déclaration inexacte d'un député, grief n'étant pas intentionnel, irrecevable, 1648

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Déclaration prétendument fausse d'un secrétaire parlementaire au cours de la période des questions, examen du compte rendu du Hansard et rapport à la Chambre ultérieurement, 18376-7

Déclaration prétendument insultante à l'endroit des femmes faite par un ministre à l'extérieur de la Chambre, 11759-60; irrecevable, 11760-1

Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange, décision différée, 7449-50; aucune tentative volontaire de donner des informations trompeuses, l'existence d'une controverse, d'un désaccord ou d'une contradiction n'empiétant pas sur les privilèges d'un député, irrecevable, 7454-5

Déclarations trompeuses de ministres concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 7396-7, 7399; divergences de vues à l'égard d'une question politique ne constituant pas une situation inusitée et n'empiétant pas sur le droit à la liberté de débat et d'expression, le seul recours étant de donner avis d'une motion de fond décrivant l'accusation en termes précis, irrecevable, 7866-7

Demande unanime d'un comité permanent demeurée sans réponse, entrave aux députés dans l'exercice de leurs fonctions, décision différée, 7748; la présidence ne pouvant pas traiter d'une question découlant des délibérations d'un comité à moins que le comité n'en fasse la demande expresse à la Chambre, irrecevable, 7822

Démission d'un député des rangs de son parti suite au désaveu de son chef pour avoir dénoncé des membres de ce parti, 10384

Dépôt tardif du mémorandum d'entente sur les exportations de bois d'oeuvre, préjudice aux députés voulant participer au débat, le député aura une nouvelle occasion de parler, irrecevable, 2652-3

Député, interdiction de communiquer avec un témoin lors d'un procès devant une cour martiale dans une affaire de sous-marin, violation présumée des privilèges parlementaires, décision différée, 18379-80

Député pris à partie physiquement et traité de menteur par un ministre, désaccord quant aux faits, l'incident s'étant produit à l'extérieur de la Chambre, invitation aux députés à régler le différend en veillant à ce que cela reste à l'extérieur de la Chambre, 7867-8

Députés, déc. art. 21, attaques personnelles, rétractation, 14247; le député ayant retiré ses paroles, l'incident est clos, 14247-8

Députés, déc. art. 21 invoquée pour attaquer un collègue, interruption, décision différée, 768; le député en cause ayant déjà été réprimandé par la présidence, irrecevable, 864

Députés ayant accès aux documents de l'accord sur le libre-échange après les journalistes, irrecevable, 11705

Députés impliqués, notification, 10765

Discours d'un ministre publié par la presse avant sa présentation à la Chambre, grief portant sur une question de courtoisie pouvant faire l'objet de négociations entre les partis, irrecevable, 1011

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Distribution à la Chambre de la première édition nationale quotidienne d'un journal plutôt que la deuxième édition, la direction du journal étant avisée, le débat est clos, 18966

Divergence de vues entre députés, question non fondée, 16167

Divergence entre une citation d'un ministre consignée au hansard et l'enregistrement électronique, décision différée, 2633; lettre explicative reçue, la discussion est close, 2746

Divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques, décision différée, 13742; un membre du personnel d'un député ayant reconnu avoir fourni les documents à la presse, l'affaire est close, 13808

Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition, décision différée, 13516; les intéressés devant veiller à ce que tous les députés reçoivent les documents en même temps, irrecevable, 13555

Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 7253-5, 7258-64; députés n'ayant été en rien empêchés d'accomplir leur devoir, le secret budgétaire étant une convention ne relevant pas de la présidence, irrevevable, 7315-6

Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et du résultat d'un vote, décision différée en l'absence du député concerné, 5329-30, 5737-42; controverse quant à la tenue des séances en public ou à huis clos, décision différée, 5742, 6059; prérogative de la Chambre plutôt que de la présidence, renvoi de la question à un comité, 6108-11; question constituant un manquement aux traditions et aux procédures de la Chambre, présentation d'excuses par le député en cause, 11951

Divulgation d'informations par un ministre sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre, décision différée, 1147; plainte ou grief au sujet de déclarations faites à l'extérieur de la Chambre, irrecevable, 1903

Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse, violation présumée de la confiance de la Chambre, décision différée, 13418-9

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, décisions différées, 1970-3, 4398

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, plainte devant être adressée au comité plutôt qu'à la présidence conformément à la règle suivie de longue date, 7328-9

Divulgation prématurée d'un rapport de comité, présentation d'excuses, la discussion est close, 2717

Document ayant été cité par un ministre avant que celui-ci ne l'ait déposé à la Chambre, 10447

Document rendu public par un député sans signature et sans autorisation, décision différée en l'absence du député concerné, 3378

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Droit des députés à la mise aux voix de motions périmées, décisions différées, 1761, 5011; motions non applicables au-delà de l'heure normale d'ajournement, 5187-8
Entrevue d'un ministre accordée à la presse mettant en doute l'autorité d'un comité d'assermenter des hauts fonctionnaires, décision différée, 3967, 4013, 4049; expression d'opinion plutôt qu'un ordre, question ne portant pas atteinte à la liberté d'action du comité ou du député, irrecevable, 4265-6
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, plainte devant être réglée au comité, irrecevable, 10445-7
Examen, prérogative de la Chambre, 1746-7, 1750
Handicap physique expliquant un tremblement dans la voix, propos offensants d'un ministre, rétractation, 9827
Impossibilité pour un député de voter à la Chambre puisque le comité législatif où il siégeait n'a pas interrompu ses travaux; méthode comportant des avantages et des inconvénients mais devenue une tradition; ledit comité ayant toutefois suspendu ses travaux, irrecevable, 17248
Incident ne concernant pas la Chambre, irrecevable, 2634
Incident survenu entre le vérificateur général et le comité des communications et de la culture concernant la transmission de renseignements avant de les divulguer au comité, décision différée, 1543; question n'étant pas du ressort de la présidence mais plutôt du comité, irrecevable, 2137
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés, décision différée, 6735
Insinuations de malversation à l'endroit d'un ministre concernant la violation des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco, décision différée, 6300-6, 6337-9; plainte n'empêchant pas le ministre d'exercer ses fonctions à la Chambre et aucune allusion à des personnes ne jouissant pas de l'immunité parlementaire ne pouvant être faite, irrecevable, 6375-6
Insinuations d'un député concernant le manque d'intégrité d'un collègue, irrecevable, 285
Insinuations du premier ministre relatives à la position d'un député à l'endroit des électeurs de la circonscription du Lac-Saint-Jean, 16431-2, décision différée, 16432
Interprétation erronée par un ministre d'une conversation sur la durée du débat du projet de loi C-84, explications données, l'affaire est close, 8805
Intrusion d'un étranger dans la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc., 6596
Invocation
Moment opportun, 1321, 3376, 6405, 14986, 17322, 19045
Motifs, 10930
Pour énoncer une affirmation, irrecevable, 19625
Pour exprimer une opinion, irrecevable, 1199

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Invocation—*Suite*
Pour poser des questions sur la démission d'un ministre et l'enquête dont il fait l'objet, irrecevable, 12154
Priorité sur les rappels au Règlement, 1543, 1971, 2637, 2651
Langage antiparlementaire, rétractation faite, 12153-4
Langage antiparlementaire utilisé par des députés néo-démocrates à l'endroit du premier ministre, rétractation demandée, décision différée, 10532-4, 10542-6
Langage antiparlementaire utilisé par un député à l'endroit d'un ministre, rétractation, 16214
Lettre d'un député dans laquelle l'Église unie du Canada est décrite de façon présumée péjorative; motif de plainte mais ne nuit pas au député dans l'exercice de ses fonctions, irrecevable, 15169-70
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député, décision différée, 10487-8; aucune mention de la confidentialité ou de la nature délicate du document n'ayant été signalée aux responsables des services d'impression, la présidence ne croyant pas que des irrégularités aient été commises, irrecevable, 10726
Lettre d'un ministre adressée exclusivement aux députés du parti Progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche, 10724-5, décision différée, 10725; controverse entourant la distribution de l'information ne portant pas atteinte aux privilèges du député, irrecevable, 10761
Lettre d'un ministre concernant l'association des députés fédéraux et provinciaux à certaines organisations sikhs, atteinte aux privilèges des députés et aux organisations légitimes, 13420; question d'opinion politique, irrecevable, 13420
Ministre étant dans l'obligation de déposer à la Chambre des documents auxquels il a fait référence, décision différée, 14247; le ministre n'ayant pas effectivement cité le document, il n'est pas obligé de le déposer, 14787-8
Ministre répondant à une question n'ayant pas intentionnellement induit la Chambre en erreur, irrecevable, 523
Motifs religieux attribués à un ancien premier ministre justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis, 10785-6, décision différée jusqu'après la lecture de l'article de journal cité, 10786
Motion de renvoi au comité, proposition par le député ayant soulevé la question, 1971-2
Ne doivent pas donner matière à une autre question du même genre, 18573
Négligence présumée d'un ministre de fournir des renseignements à un député concernant les provinces qui imposent un ticket modérateur en matière d'assurance-maladie, décision différée, 10484-5
Non fondées, 1200, 2163, 5899, 6306, 10670, 12062, 14895

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Obstruction délibérée des travaux d'un comité obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption d'un projet de loi, empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches, 12157-60; la présidence ne se mêle des délibérations des comités que dans le cas d'une affaire exceptionnelle, débat sur la question ajourné, 12160

Obstruction systématique lors des délibérations d'un comité législatif étudiant un projet de loi émanant des députés, 11169; allégations concernant l'implication du président du comité, décision différée, 11171; présentation des faits par le président du comité, 11372-3; la présidence ne doit pas s'ingérer dans les délibérations des comités avant que les comités ne lui fassent rapport à la Chambre, irrecevable, 11628

Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition, grief plutôt qu'une telle question, la présidence s'engage toutefois à transmettre au président concerné les doléances exprimées, 1932, 1934-5

Photographie d'un député publiée dans le *Toronto Star* le désignant sous le nom d'un autre député, la présidence accordera à la question l'attention qu'elle mérite, 13766

Plainte d'un député concernant la réponse d'un ministre se rapportant à l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, question ne portant pas atteinte à la réputation, la loyauté ou le patriotisme d'un député, 5767

Plainte d'un député concernant les prétendus propos d'un ministre à l'endroit d'un mouvement pour la paix, le ministre n'étant pas l'auteur, la discussion est close, 9447

Plainte d'un député concernant les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange, question découlant des travaux d'un comité et pouvant être discutée par d'autres moyens, irrecevable, 10691

Plainte d'un ministre découlant des propos contradictoires d'un député concernant une lettre sur la vente d'une base de radar, malentendu quant aux faits, rétablissement des faits par le ministre, l'affaire est close, 19698

Poursuites judiciaires intentées par une enetreprise contre un député pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise, 10125-7, décision différée jusqu'à l'examen des documents pertinents, 15127; les poursuites n'étant pas fondées sur des «délibérations du Parlement» mais sur des événements passés à l'extérieur du Parlement, irrecevable, 17672-4

Préavis, 955-6, 1287, 1325, 1435, 1647, 2632-3, 3958, 4475, 5188, 5751, 7446, 11816, 12360, 12704, 14368, 16139, 16289, 19045

Deux avis ayant le même objet, 1741, 4013

Non obligatoire, 5330

Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège, 1743, 1745, 1747-8, décision différée, 1752

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Présentation, par le gouvernement, après consultations, d'une motion comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre, 15697-703; il n'appartient pas à la présidence de se prononcer sur le fond de la motion mais elle le fera en ce qui concerne la procédure lorsque ladite motion sera saisie par la Chambre, 15697, 15701-3, 16139

Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste, décision différée jusqu'à ce que la présidence ait entendu le député concerné, 10685-9, 10762-5; le député concerné ayant été secrétaire parlementaire d'un autre ministre que celui du Travail ou de l'Emploi et de l'Immigration et sa démission ayant été remise préalablement, irrecevable, 10828-9

Présumé usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés, question pouvant être discutée par d'autres moyens, irrecevable, 405-6

Présumée réponse d'un ministre interdisant à un député de poser des questions sur l'apartheid, décision différée, 19199

Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, décision différée, 6403-5, 6407; la nature de la réponse devant être laissée à la discrétion du gouvernement, le comité ayant d'autres moyens de poursuivre la question, irrecevable, 7749-50

Procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales, examen des *bleus,* décision différée, 430

Propos diffamatoire du premier ministre à l'endroit d'un député accusant ce dernier de dénigrer un ex-ministre, rétractation demandée, décision différée, 16515-6

Propos d'un député tenus à la Chambre sur l'affaire Masse basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité, le député n'ayant pas voulu induire délibérément la Chambre en erreur, l'affaire est close, 12732-4

Propos d'un ministre à l'effet qu'on aurait induit volontairement la Chambre en erreur, rétractation, 18375-6

Propos d'un ministre laissant entendre que la lutte que livre un député au nom de ses électeurs est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus,* décision différée, 15854-5

Propos d'un ministre portant à confusion concernant le compte de dépenses d'un député du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, l'affaire étant classée par la rectification du ministre, le débat subséquent est irrecevable, 16069-71

Propos d'un ministre quant à l'étendue de ses pouvoirs ayant induit la Chambre en erreur, décision différée, 9392-3

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Propos du premier ministre affirmant que tous les députés de l'opposition accusent un ex-ministre conservateur d'être coupable dans une présumée affaire de pot-de-vin, vérification des *bleus*, décision différée, 16431
Propos du premier ministre reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'ouest, décision différée, 10541-6; propos visant les partis d'opposition en général et non un député particulier, irrecevable, 10927-8
Propos erronés d'un député concernant l'affaire *Irangate*, plainte plutôt qu'une telle question, irrecevable, 2112
Propos erronés d'un député concernant une déclaration faite la veille par un collègue, décision différée, 18494
Propos inconvenants d'un secrétaire parlementaire concernant la présentation de pétitions ne visant pas un député en particulier mais la stratégie utilisée par le parti concerné, irrecevable, 4512
Propos offensants d'un député, rétractation demandée, 406, 13554-5
Propos offensants d'un député à l'endroit de la population d'une province, rétractation faite, la discussion est close, 6642
Propos tenus lors de la période des questions orales, mise au point, rappel au Règlement, irrecevable, 17025
Publicité à des fins partisanes expédiée par des députés en utilisant la franchise postale, le papier à lettres et les services d'impression de la Chambre des communes pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, décision différée, 3962-3, 3965-6; plainte n'empêchant pas les députés d'assumer leurs fonctions, la présidence suggère que l'étude des directives soit faite par le comité de la gestion et des services aux députés, 4301-2
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre, irrecevable, 822-3, 825, 5015-6
Rappel au Règlement plutôt qu'une telle question, 284, 1197, 2633, 15703, 17025
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention, 9239-41, décision différée, 9241
Rectification de propos rapportés dans un journal concernant l'honnêteté des députés, 18598
Rectification de propos rapportés par une station de télévision concernant des allégations faites par un député au sujet de contrats gouvernementaux, 18573-4, les deux parties ayant eu l'occasion de faire valoir leur point de vue, le débat est clos, 18574
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre, décision différée, 1651; divergence d'opinions, irrecevable, 2057-8
Refus d'un comité de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement, décision incombant au comité plutôt qu'à la présidence et pouvant être soulevée par d'autres moyens dans un avenir rapproché, irrecevable, 7665-7
Refus d'un comité législatif d'entendre certains témoins, la présidence ne pouvant pas régler les conflits survenant au sein des comités, invitation aux députés à se rencontrer et trouver une solution, 14473-5

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Refus présumé d'autoriser le comité sur le multiculturalisme de voyager, décision différée, 14014-5
Remarque désobligeante d'une ministre à propos de l'absence en Chambre du chef de l'Opposition; vérification du hansard, décision différée, 11070
Remarque offensante du vice-premier ministre à l'endroit d'un député concernant une infraction à la Loi électorale, clarification et rétractation, la question est close, 12154-5
Remarque offensante d'un ministre à l'endroit d'un député, rétractation du ministre, la discussion est close, 9827
Remarques désobligeantes à l'endroit de députés du Québec, décision différée en l'absence du député concerné, 2669; rétractation du député, la discussion est close, 2701-2
Remise à l'avance aux critiques de l'opposition des copies d'un rapport d'une Commission, le gouvernement n'est pas obligé de fournir des documents à l'avance, question n'étant pas du ressort de la présidence, irrecevable, 11409
Renseignements erronés contenus dans une réponse à une question au *Feuilleton* concernant les dépenses d'un voyage d'un député, erreur devant être corrigée dans un avenir rapproché, irrecevable, 6108
Renseignements erronés fournis par un organisme gouvernemental concernant la date limite pour intervenir dans l'étude d'une demande d'augmentation de tarifs, 9241-3, décision différée, 9243; grief portant sur le règlement régissant les demandes de modification des tarifs pouvant être discuté en comité ou à la période des initiatives parlementaires, irrecevable, 9774-5
Renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au *Feuilleton*; ladite question n'ayant pas obtenu de réponse officielle avant la prorogation et n'ayant pas été réinscrite, le ministre n'était pas tenu de répondre à la Chambre, irrecevable, 14249-50
Renvoi à un comité, 6111
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales, la présidence essaiera d'être aussi équitable que possible, 2922
Réponse d'un ministre à une lettre qu'il prétend ne pas avoir reçue concernant la vente d'une base de radar, affirmation plutôt qu'une question de privilège, irrecevable, 19625
Réponse erronée d'un ministre concernant la vente d'une base de radar, question pouvant être soulevée au cours de la période des questions orales, irrecevable, 19573
Réponse erronée d'un ministre sur le libellé d'un projet de loi, divergences d'interprétation, correction au hansard, décision différée, 5859-60
Réponse inexacte d'un ministre à une question au *Feuilleton*, excuses présentées et acceptées, la discussion est close, 5237-8

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Réponse inexacte d'un ministre concernant les négociations en cours en rapport avec le lock-out d'une société, discussion portant sur l'exactitude d'un commentaire, le ministre s'étant expliqué, irrecevable, 15585
Réponses contradictoires d'un ministre à un comité et à la Chambre, question d'interprétation plutôt que tentative délibérée d'induire en erreur, irrecevable, 6449-50
Réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada, divergence de points de vue plutôt qu'une telle question, irrecevable, 11761-2
Réponses du gouvernement mettant en doute l'intégrité du vérificateur général concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, vérification des *bleus*, décision différée, 10533
Représentation des minorités linguistiques et augmentation du nombre des membres du comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-72 sur les langues officielles, 13706; la présidence ne pouvant augmenter unilatéralement le nombre de membres d'un comité et la plainte pouvant être examinée ailleurs, irrecevable, 13706
Retard de la distribution du hansard empêchant les députés d'accomplir leur travail efficacement, vérification, 18274
Rétractation de certains propos concernant la conduite d'un député lors d'une séance de la Chambre, et présentation d'excuses, 18816
Se rapportant à la reprise d'un débat, irrecevable, 13134
Séance d'information à huis clos à laquelle les journalistes ont été invités et non les députés de l'opposition, 11788
Sincérité des excuses faites à la Chambre par un député mise en doute, décision différée en l'absence du député concerné, 13906-7
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés d'une société d'État à l'égard d'hôtes visitant un député à son bureau de circonscription; faute de preuves solides et vu l'absence du ministre concerné, décision différée, 16214-7
Télex cité par le premier ministre, dépôt demandé, examen des *bleus*, décision différée, 126; rappel au Règlement plutôt qu'une telle question, 156
Tentative d'intimidation faite à l'endroit d'un député en rapport avec un conflit opposant un groupe de fonctionnaires fédéraux et leur employeur, 17554-5, décision différée, 17555; député peut intenter des poursuites devant les tribunaux, irrecevable, 18272
Transfert de six détenus deux jours avant la visite d'un comité, disparition de documents d'un détenu, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires à l'endroit de témoins comparaissant devant le comité, 11171-8, 11220-6, décision différée, 11178, 11226; question étant du ressort du comité et non de la présidence, irrecevable, 11628-9

Procédure—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires, nouvelles ne devant provenir que d'un seul parti, constituant ainsi un outrage à la Chambre, décision différée, 9197-202; les nouvelles transmises par ce service concernant le Parlement en général et la dignité du Parlement ou l'intégrité de ses délibérations n'ayant pas été compromise, irrecevable, 10725-6
Violation présumée du caractère privé des bureaux de députés par un employé du groupe OASIS ayant effacé et enlevé des fichiers informatiques sans autorisation, décision différée, 12361-2; des mesures correctives ayant été prises pour que ce genre de situation ne se reproduise pas, irrecevable, 12761-2
Questions orales et supplémentaires
Acceptation ou refus. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Questions orales et supplémentaires—Recevabilité
Accusations. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Députés—Procès d'intention, accusations ou imputation de motifs, etc.
Allusions personnelles, 8164
Argumentation, 8776, 12674, 12676, 12985, 13134
Avis juridique, interdiction, 13511
Brièveté, préambules, 98-9, 101-2, 104, 155, 238, 335-7, 521, 579, 611, 615, 666, 763, 909, 950, 1009, 1054, 1097, 1226, 1496, 1502, 1931, 1960, 2199, 2265, 2297, 2364-5, 2514-5, 2575-6, 2686, 2745, 2775, 2778, 2872, 2879-80, 3099, 3101, 3105-6, 3188, 3235, 3328, 3408, 3411, 3472, 3611, 3614-5, 3717, 3767, 4048, 4169, 4392, 4693-4, 4736, 4740-1, 4837, 4869, 5043, 5093, 5230, 6139, 6242, 6333, 6402, 6680, 6839, 6889, 6997-8, 7038, 7041, 7043, 7096, 7321-2, 7441, 7524, 7610, 7744-5, 7861, 7940, 7982, 8029, 8122, 8164, 8167, 8253, 8391, 8396, 8424, 8481, 8666, 8703, 8741, 8743, 8780, 8955, 9191, 9193, 9231, 9291, 9602, 9663, 9665, 9721, 9726, 9825, 9869, 9913, 10084, 10384, 10436, 10479, 10717-8, 10780, 10924, 11063-4, 11164, 11490-1, 11723, 11941-2, 12006, 12057, 12377, 12476-7, 12572, 12672, 12676, 12704, 12724, 12878-9, 12984, 13132, 13224, 13307, 13699, 13855, 13955, 14008, 14190-1, 14190, 14241, 14281, 14380-1, 14415, 14418, 14467, 14471, 14740, 14779-80, 14785, 14928, 14967, 15112, 15115, 15213, 15337, 15493, 15632, 15673, 15756, 16429, 16708, 17162, 17468-70, 17853, 17962, 18296-7, 18302, 18371, 18437, 18615, 18703, 19112, 19159-60, 19291, 19472, 19527
Chicanières et désobligeantes, 7440
Citations, 14740
Connotation raciste, interdiction, 11807
Connotations de malhonnêteté, interdiction, 12574-5, 18788
Débat, interdiction, 103, 457, 459, 856, 949, 2630, 2683, 3236, 4170, 4777, 7525, 8033-4, 8741, 9042, 9665, 12002, 13218, 15752, 18271
Députés
Accusation à l'endroit de ministres, formulation, 19618
Accusation d'immoralité ou autre à l'endroit de ministres, interdiction, 10479
Collaboration avec la présidence, 12704, 12724, 17471
Commentaires, interdiction, 10182, 18907, 19158

Procédure—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Députés—*Suite*
Déclaration erronée faite par un ministre à la Chambre, allégation, interdiction, 15489
Désirant être placés sur la liste, entente avec leur whip, 3958, 13134
Interruption par inadvertance par la présidence, 1497
Reconnaissance par la présidence, 2024, 5691, 6447, 8958, 18268, 18304, 18703, 19163, 19384, 19437, 19476, 19531, 19622, 19697, 19770
Députés ministériels, 2920-2, 3038
Détaillées, inscription au *Feuilleton,* 11366-7, 17469
Discussions dans le caucus du parti ministériel, commentaires, 15632
Doivent avoir un lien avec la question initiale, 3187, 3236-7, 11314, 11495, 17469, 19624
Doivent être posées directement au ministre, 17956
Doivent être précises, 2299, 2360, 2363, 2626, 3235, 3287, 3560, 10437, 10479, 16985, 17469-70, 19624
Doivent porter sur l'administration du gouvernement, 9340, 11491, 13125, 16989, 17468, 18271, 18615, 18696, 18699, 18788
Énoncé de faits par un député ministériel visant à relancer la discussion, 3034, 3037
Exemples, énumération, 13305
Forme et contenu, 1399, 1448, 3237, 13368, 13551, 14040, 14417, 16587, 17468-9
Formulation, recours excessif aux articles de journaux, commentaires, citations, etc., 1402, 3188, 4740, 14966, 15897, 18487, 18494, 18842
Formule précédant la question, 11845
Hypothétiques, 10922, 12526, 17463
Insinuations, interdiction, 11717, 13042, 18791
Irrecevables, 8477, 11679, 13553, 17914, 18842
Langage provocateur, interdiction, 12572, 12724
Langues officielles, choix, remarque désobligeante, rétractation, 12383
Lignes directrices, 36-7, 429, 3245, 3296, 17468
Comité, étude, 17469
Leaders parlementaires, étude, 17469-70
Modification, collaboration de la présidence, 17471
Litigieuses, 4104
Mettant en cause la conduite des magistrats, 2778
Ministres
Invitation à attendre le moment de répondre pour exprimer son désaccord, 15012
Responsabilités, limitation, 34, 2362, 2452, 2683, 2685, 3955, 7317, 8172, 9386, 10832, 12526, 12633
Modalités, 11904, 15626
Motifs, attribution, 3245, 11677, 14183
«Mots» et «expressions», définition, interdiction, 12673
Ne doivent pas mentionner une tierce personne, 12478
Ne doivent pas mettre en cause des détails concernant un comité, 15631
Nominations par décret, 1152-3, 1997-9
Par l'intermédiaire de la présidence, usage, 192, 6835, 18263, 18366
Par un député ministériel au moment du dépôt par un ministre d'un document dont la presse fut saisie préalablement, 15855-6

Procédure—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Période
Débat doit se poursuivre ailleurs, 17470
Début, retard, 1967, 4300, 6402
Durée, 2368, 6247, 13224, 16706, 17468-70
Fin, 2455, 4551, 6144, 8079-80, 8172, 8482, 9771, 13134, 13516, 16248, 19698, 19821
Nombre de questions, 11169, 15676
Prolongation, 3239, 5095, 5623, 8997, 9724, 12204
Pertinence, 150, 2361, 2573, 2626, 5043, 5230, 9955, 15712, 16987, 19624
Portant sur le fonctionnement interne d'une Commission, interdiction, 12378
Portant sur une enquête judiciaire en cours, 19623
Posées aux présidents de comités, 8739
Doivent porter sur des sujets à l'étude au comité, 3955
Pour exprimer son opinion, 3408, 11722
Préambules
Modification, 16991
Voir aussi sous le titre susmentionné Questions orales et supplémentaires—Brièveté
Projets de loi faisant l'objet d'un débat à la Chambre, 1451, 8120, 8477
Questions de privilège et rappels au Règlement, invocation, rétablissement, suggestion, 12156-7
Recevabilité, 8874-5, 12155-6, 12532, 13267, 18787-9
Rectification, 2058, 11595
Reformulation, 906, 1498, 2448, 2878, 3237, 3287, 7317, 8739, 9491, 11491-2, 11677, 11757, 12526, 12576, 15489, 18271
Répétitions, 153, 369, 613, 1323, 1926, 2023, 2050, 2265, 2452, 2512, 3237, 3371, 3560, 5799, 9599, 10531-2, 12674, 15386, 15752, 17469
Réponses, 13899-900
Applaudissements, 13224
Brièveté, 33, 237, 283, 372, 765, 1228, 1502, 1963, 2297, 2775, 2777, 3856, 4872, 6242, 6333, 6402, 8424, 8611, 8825, 9291, 9602, 12331, 12785, 12921, 13133, 13224, 13699, 13955, 14281, 14512, 15337, 15577, 15629, 15981, 17468-70, 18053
Déclarations, 5890, 11067, 13761
Détaillées, 149, 245, 3891, 7978
Document, lecture, 15215
Doivent avoir un lien avec la question initiale, 12726
Forme et contenu, 15301, 17468-70
Franches, 13081
Interruption, 15342, 15388
Litigieuses, 8957
Ministres
Doivent s'en tenir à la question au lieu de faire des affirmations, 9663, 13761, 15852, 15856
Latitude, étant donné la complexité de la question, 12331, 13957
Liberté, 337, 2155, 3560, 4009, 5799, 7317, 9491, 10830, 11214, 11366, 18788, 19623
Présents, nombre insuffisant, 13907-8
Pertinence, 4344, 8423, 8429, 10081, 12722, 15631, 19617
Premier ministre, liberté, 517, 2155
Rectification, 2058, 10583, 12062, 12829
Consentement unanime, 4599
Secrétaire parlementaire, 5045, 8429

Procédure—*Suite*
Questions orales et supplémentaires—*Suite*
Statistiques, échange, 3610
Sujet ayant donné lieu à un débat sur une question de privilège, 12361
Irrecevable, 5144
Sujets en cours d'étude par des comités, 1151-2, 1704, 1998, 3955, 12574
Temps de parole, répartition, 2920
Termes péjoratifs, utilisation, 12331
Une seule question, 429, 464, 583-4, 669, 1002, 1228-9, 1404, 1502, 3107, 3371, 3616, 3715, 3771, 4261, 5186, 5235, 5957, 6014, 6402, 7000, 7096, 7943-4, 8080, 8296, 8610, 9140, 9291, 11016, 12153, 12432, 12532, 13417, 14648, 14787, 14869, 14934, 15169, 15258, 16069, 16552, 16594, 18207, 18303, 18438, 19533, 19776
Voir aussi sous le titre susmentionné Ministres, déclarations—Plutôt qu'une réponse *et* Présidence—Pouvoir discrétionnaire *et* Questions de privilège—Propos tenus lors
Quorum, 3056, 3065, 5202, 6815, 6804, 7331, 8410, 9906, 10755, 12518, 12638-9, 14577, 14606, 14896, 14917, 14922, 14976, 15070, 15131, 15772, 16601, 16922, 17134, 17783, 18414, 19350-1
À défaut de quorum, sonnerie d'appel, 15774-5, 16174
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions de subsides—Discours—Prolongation *et* Projets de loi—Troisième lecture—Votes
Rappels au Règlement
Contestation plutôt qu'un rappel, 1916
Débat plutôt qu'un rappel, 211, 788-9, 1200, 1440, 1666, 1771, 1777, 1831, 1864, 2705, 3038, 3082, 3113, 3195, 3664, 4308, 5032, 5158, 5487, 5505, 5514, 5549, 5568, 5747, 6298, 6881, 7046, 7155, 7567, 7749, 8410-1, 9728, 9828, 9897, 9958, 11443, 12340, 12230, 12386, 12566, 13919, 15097-8, 15139, 15395, 15766, 15829, 15971, 16835, 16902, 17290, 17293, 17529, 17755, 18233-4, 18286, 18314, 18412
Députés, interpellation, 1130
Divergence de vues plutôt qu'un rappel, 1543, 1978, 3993, 7359, 10700, 15443, 17571, 18521
Éclaircissement plutôt qu'un rappel, 12080
Invocation, 17010-1, 17025
Moment opportun, 1201, 1490, 4987, 6249, 6540, 7711, 14192, 14489, 15721, 15877, 16139
Question de privilège ayant été soulevée avant, 18494
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Limite de temps, art. 117, motions—Avis
Motifs, 1195, 14837
Pour exprimer leur opinion, 7869, 14192
Pour poser des questions sur la démission d'un ministre et l'enquête dont il fait l'objet, irrecevable, 12154
Préavis, 3655, 5777, 15877, 16139
Ne doivent pas servir de prétexte pour attaquer un collègue, 18624

Procédure—*Suite*
Rappels au Règlement—*Suite*
Non fondés, 110, 208, 570, 590, 624, 633, 887, 971-2, 1194, 1239, 1260, 1660, 1978, 2273, 2284, 2305, 2846, 3080-1, 3083, 3086, 3248, 3473, 3485, 3636, 3843, 3982, 4049-50, 4224, 4360-1, 4571, 4947-8, 5032, 5249, 5411, 5458, 5551, 5566, 5659, 6603, 6913, 6921, 7009, 7155, 7426, 7556, 7566, 7726, 8127, 8453, 8545, 8648, 10444, 10509, 10599, 10837, 10984, 11278, 11294, 11435, 11638, 13334, 13400, 13537, 14895, 14914, 15396, 16234, 16497, 16756, 16909, 17010, 17068, 17070, 17436, 17536, 17538, 17828, 17857, 18274, 18542, 18645, 18683, 18855, 18860, 19133, 19136, 19148, 19498
Pertinence, 1196-7, 5832, 10618, 11816, 14361
Questions ayant fait l'objet d'une décision de la présidence, 4362, 10444
Report vu l'absence du ministre compétent, 8577
Règlement de la Chambre
Modification
Et suspension, consentement unanime requis, répercussions, 16379
Sans raison valable, interdiction, 16297
Voir aussi sous le titre susmentionné Comités—Rapports—Adoption, motion,—Débat—Interruption *et* Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement—1988, été, m. (D. Lewis)—Avis, appel à l'Ordre du jour—Recevabilité
Règlement *ultra vires*, allusions, 4286
Sanction royale, cérémonie
Abolition, McGrath, rapport, recommandations, 2347
Défilé, caractère solennel, régie interne, Bureau, étude, 2347
Séances de la Chambre
Ajournements
À l'heure prescrite, consentement unanime, 1477, 13337-8
Après la sanction royale de certains projets de loi, 8578
Après l'heure prescrite, 10, 1255, 1308, 1617, 2849, 3926, 4139, 4231, 5293, 5503, 7712, 7819, 8554, 10943, 14903, 15973, 16039
Consentement unanime, 17760
Motions
Adoptées (D. McKenzie), 6804-6 (B. Thacker), 10741 (R. Grisé), 15771
Réputée telle, 10471
Présentation par écrit à la présidence, 6805-6
Recevables, 6805-6, 10741
Retirée (D. Lewis), 9932
Avant l'heure prescrite, 24, 2081, 6971, 8885, 10106, 11616, 11730, 13193, 16629, 19014-5
Consentement unanime, 17472, 19745
Heure, 9847
1986, 1er octobre, de 2 h 30 à 15 h 10
1988
Congé jusqu'au 10 août, après l'étude de certaines mesures, 17857, 17871
Été, à 22 h les lundis, mardis et jeudis, à 18 h les mercredis et à 15 h les vendredis, 16292, 16377, 16379
Vendredi, 22 juillet 1988, 17870

Procédure—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Ajournements—*Suite*
1988—*Suite*
27 juin à 18 h et 30 juin à 15 h, m. (D. Lewis) adoptée, 16769
Motion retirée, 1307
Voir aussi sous le titre susmentionné Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin
Calendrier, ajournements à dates fixes, etc., 6627, 6647, 6650, 6658, 6693-4
Art. 4, suspension, 16377
Du matin, 30 juin 1987, 10 h plutôt que 11 h, 7804
Durant l'heure du déjeuner, 17, 2246, 2299, 4157, 4186, 7718-9, 7804, 14604, 15059, 16392-3
Consentement unanime, 12371, 18833
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions—Que cette question soit maintenant mise aux voix—Débat, prolongation *et* Projets de loi—Limite de temps, art. 117, motions—Débat—Prolongation *et* Séances de la Chambre—Suspension
Horaire
Jeudi, 3 septembre 1987, horaire du vendredi, m. (D. Lewis), 8725
Mardi, 10 mai 1988, horaire du mercredi, m. (D. Lewis), adoptée, 15121
Jeudi, 16 juin 1988, horaire du mercredi, m. (D. Lewis) adoptée, 16042
Jeudi, 1er septembre 1988, horaire du vendredi, consentement unanime, 19117
Mardi, 13 septembre 1988, 18819
Non-prolongation, consentement unanime, 435, 3723, 7588, 14389
Premier jour en 1987, réputé avoir été le 12 plutôt que le 19 janvier, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2338
Premier jour en 1988, réputé avoir été le 11 plutôt que le 18 janvier, m. (D. Lewis) adoptée, 11968
Prolongation, 10449, 15809
Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement, dispositions, 6627, 6647, 6649-50, 6652, 6693-4
1988, été, m. (D. Lewis), 16379-92, 16575-82, 16595-610, 16620-9, adoptée, 16629
Adoption, réforme du Règlement, répercussions, 16377-9, 16522
Am. (J. Guilbault), 16387, recevabilité, décision différée, 16387, recevable, 16390, rejetée, 16628
Sous-am. (N. Riis), 16390, rejeté, 16453-4
Avis, appel à l'Ordre du jour, 16292
Débat de procédure, tenue, 16289-92, 16300, 16316, 16321, 16324
Inscription à la rubrique «Avis de motions émanant du gouvernement» du *Feuilleton,* recevabilité, 16139, 16217-22, 16295-6, 16299, 16301; discussion remise jusqu'à ce que la motion soit mise en délibération, 16139, 16221; le Règlement étant silencieux quant à la définition du contenu d'une motion ou d'un avis de motion émanant du gouvernement et lesdites motions ne pouvant être distinguées seulement par leur teneur, la rubrique est au choix du ministre, recevable, 16377

Procédure—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Prolongation—*Suite*
Au-delà du 30 juin, date normale...—*Suite*
1988, été, m. (D. Lewis)—*Suite*
Avis, appel à l'Ordre du jour—*Suite*
Recevabilité, suspension du Règlement à la majorité simple, droit, etc., 16292-304, 16319-25; décision différée pour étude de la question, 16297-8; autorités et pratique permettant toutes deux que le Règlement soit suspendu ou modifié par voie de motion après avis et la présidence ayant déjà statué que la majorité de la Chambre était entièrement compétente pour suspendre l'application dudit Règlement, recevable, 16378-9
Clôture, art. 57, avis, 16497
M. (D. Lewis) adoptée, 16575-6
Débat, 16517
Gouvernement, objectifs, 16379-86, 16597-8, 16602, 16605-6, 16610, 16622-3
Vote différé, 16392
Consentement unanime refusé, 13339
En raison de déclarations ministérielles, 380, 869, 1112, 1242, 1244, 1551, 2088, 2785, 2927, 3417, 3698, 4054, 4398, 5016, 6471, 9001, 10371, 13680
En raison d'une motion émanant du gouvernement, m. (D. Mazankowski), 4143-4
Modification, m. (D. Lewis) adoptée, 4186
1987
19-20-22 janvier, m. (D. Mazankowski) adoptée, 2338
28-29 avril, m. (N. Riis) adoptée, 5377
16-30 juin, m. (D. Lewis) adoptée, 7046
1988
14 juin, m. (D. Lewis) adoptée, consentement unanime, 16450
16-30 juin, 16291
Art. 10(1), suspension, 16292, 16377, 16379
M. (N. Riis), 16498-501
Débat, interruption à 18 h et transfert de la motion sous la rubrique «Ordres émanant du gouvernement», 16500-1; attendu que toutes les autres motions proposées dans le cadre des Affaires courantes, y compris une motion proposée en vertu de l'art. 117 du Règlement, sont assujetties à l'interruption qu'impose l'heure de l'ajournement, la Chambre est ajournée à 18 h, 16501
Motion englobée par une autre motion dont la Chambre est déjà saisie, 16498; aucune décision n'ayant encore été prise par la Chambre au sujet de cette autre motion, recevable, 16498
Été. *Voir sous le titre susmentionné* Séances de la Chambre—Prolongation—Au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement
Motions
Adoptées (D. Mazankowski), 1200-1 (N. Warner), 1896 (G. Henderson), 2828 (D. Lewis), 3042, 9979 (B. Friesen), 12543 (P. Browes), 14672 (J. Crosbie), 14890 (B. Friesen), 14916 (R. Grisé), 15093 (P. Binns), 15152 (L. O'Neil), 18779

Procédure—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Prolongation—*Suite*
Motions—*Suite*
Art. 9 (4)*a*), 18796
Irrecevables
(B. Attewell), 3541 (H. Brightwell), 18779
15 juin 1987, 7046
Présentation par un député ministériel ayant obtenu la parole après le rejet par la présidence d'une motion similaire émanant du côté ministériel. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Députés—Reconnaissance par la présidence—Députés ministériels
Présentées sans avis, mise aux voix, opposition, nombre de députés requis, 6654-5, 6657
Réduction à quinze, 6696
Rejetée, 16123-4
Retirées (M. Tardif), 1519 (D. Orlikow), 10549 (J. Shields), 15027 (R. Grisé), 15138
Pour clore le débat sur le projet de loi C-18, déc. art. 21 (N. Riis), 3095 (G. Taylor), 3097
Suspension, 1296, 1609, 7904, 12591, 14128, 17691, 19828, 19844
Durant l'heure du déjeuner, été 1988, maintien, 16292
Jusqu'à l'appel de la présidence, 1307, 2337-8, 5628, 8578, 8586, 15654, 16181, 18156
Jusqu'à la sonnerie d'appel, 2-7, 2337-8, 12603
Jusqu'à 14 h, consentement unanime, 4164, 10772, 13363, 14749
Jusqu'à 16 h, consentement unanime, 16890
Jusqu'à 16 h 30, consentement unanime, 11857, 11865, 12838
Jusqu'à 17 h, consentement unanime, 2034, 4367, 8922, 9316, 13480-1, 14800
Jusqu'à 18 h, consentement unanime, 14635-6, 17935, 18223-4
Jusqu'au débat d'ajournement, 3313
Tenue d'urgence. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Chambre des communes—Rappel—11 août 1987
Vendredi, heures, modification, 6652
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Deuxième lecture
Sénat
Allusions, 1260, 2337-8, 7958, 8353, 8355, 17383, 17649
Projets de loi adoptés. *Voir sous le titre susmentionné* Projets de loi—Adoptés
Voir aussi sous le titre susmentionné Députés—Commentaires ou observations—Concernant *et* Projets de loi
Sonnerie d'appel
Durée prévue, dépassement, décision différée, 8640-3; l'esprit du Règlement pouvant être respecté sans porter atteinte au rôle traditionnel des whips, recevable, 8958-9
Incident de 1982, allusions, 1441-2, 1486-7, 1771, 1773, 1776, 1795, 1798, 4651-2, 6647-8, 6651, 6691-2, 11668, 13324-6, 14999, 15028, 15059-60, 15713, 16323
Sub judice, cas, 2058, 3236, 3241-3, 6817-20, 11542
Subsides
Examen, amélioration, 6698

Procédure—*Suite*
Subsides—*Suite*
Jours désignés. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Travaux de la Chambre—Jour de l'opposition
Motions. *Voir sous le titre susmentionné* Motions de subsides
Période, dernier jour, ordre des travaux, 14070
Télédiffusion. *Voir sous le titre susmentionné* Délibérations—Radiodiffusion
Tenue vestimentaire. *Voir sous le titre susmentionné* Députés
Travaux de la Chambre
Discussions doivent être faites ailleurs qu'à la Chambre, 6299, 8009, 17554, 18211-2
Jour de l'opposition, désignation, 286, 430, 669, 915, 1702, 1832, 3771, 3861, 4031, 4111, 4192, 4353, 5825, 5858, 6067, 6106, 6261, 6299, 6363, 6500, 6734, 10287, 10395, 10787, 10973, 11220, 12161, 14098, 14283, 15170, 15238, 15345, 15393, 15548, 16288, 16597, 16769
Consentement unanime, 6467
Motion inscrite à l'Ordre du jour, recevabilité mise en doute par l'opposition, 16729-31
Répartition, modification, 6623-4, 6652
Report, 1944
3 décembre 1986, 1759, décision différée, 1761-3; ordre du jour n'ayant pas été atteint, le jour n'est pas perdu, 1812
22 juin 1988, décision différée, 16731
Leaders parlementaires, réunions, consultations, 1229, 1241, 1548, 4111, 4144, 5052, 5534, 5858, 6299, 6494-5, 7888, 8456, 8832, 9001, 9048, 10449, 10535, 11466, 13858, 14953-4, 15020, 15116, 15121, 15393, 15517-8, 15547-8, 16289-91, 16936-7, 16993, 17828, 19045, 19776
Ministre, déclaration, 16701
Obstruction systématique, 1761-2, 1912, 1914, 3220-1, 5120-1, 6626-7, 6650-2, 6659-60, 6690-1, 12161, 13324-6, 14673-4, 14894-5, 14912, 14914, 14953, 14981-2, 14999-500, 15084, 15116, 15053-4, 15057, 15059, 16297-8, 16382, 16389-90, 16496-500, 16580-1, 16596, 16600, 16603-6, 16609, 16621, 16623, 16633
Voir aussi Opposition, partis—Attitude *et les projets de loi particuliers*
Ordre. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Ordre du jour
Programme législatif, 247, 286, 430, 669, 842, 844, 915, 1147, 1308, 1367, 1571, 1597, 1832, 2025, 2579, 2880, 3151, 3622, 3860-1, 4111, 4192, 4353, 4600, 4838, 5189, 5340, 5544, 5858, 6106, 6299, 6363, 6500, 6614, 6734, 7001, 7327, 7509, 7581, 8035, 8255, 8482, 8746, 8832, 9048, 9292, 9552, 9828, 10002, 10137, 10287, 10449, 10535, 10786-7, 10972-3, 11220, 11681, 11905-6, 12128, 12160-1, 12385, 12634, 12882-3, 13134, 13375, 13607, 13858, 14098, 14283, 14475, 14701, 15020-1, 15045, 15170, 15393, 15632, 15808-9, 15917, 15973, 16071, 16288, 16516-8, 16579, 16596-8, 16601, 16769, 16936-7, 16992, 17246, 17298-9, 17325-6, 17828-9, 17856-8, 17870-1, 17552, 17555-6, 17636-7, 17894, 17674, 17803, 18210-2, 18441-2, 18495, 18852-3, 19117, 19164-5, 19293-4, 19352, 19534, 19667, 19745, 19776
Avant l'ajournement de Noël 1986, 1793
Avant l'ajournement d'été 1987, 7046-7, 7632, 7709, 7804, 7888-9
Avant l'ajournement de Noël 1987, 11466

Procédure—*Suite*
Travaux de la Chambre—*Suite*
Programme législatif—*Suite*
Avant l'ajournement d'été 1988
Parachèvement, gouvernement et partis de l'opposition, coopération, 14476, 16290, 16381-2, 16517
Priorités, liste, etc., 14475-6, 16289, 16291, 16517
M. (D. Lewis) adoptées, 17870-1, 18818-20
Planification, 16627
Projets de loi adoptés durant la législature. *Voir* Législation—Gouvernement, nombre de lois
Questions
Doivent porter sur le programme des travaux, 4353, 12635
Moment opportun, 12128, 18274
Ne doivent pas engager un débat, 7909
Voies et moyens, motions
Acceptation ou rejet n'incombe pas à la Présidence, 15587, 15609, 16253
Avis, dépôt en tout temps, 11762
Débat ou amendement non permis, 15609, 16253
Définition, 16253
Dispositions administratives du projet de loi non visées, 15906, 16258
Élections, privilèges et procédure, comité, examen, 16258
Et projet de loi y afférent, prise en considération, consentement unanime, 2341-2, 2368
Libellé imprécis ou incomplet, mise aux voix, difficultés pour les députés de se prononcer, 15612-4
Précision incombe au ministre mais les députés ont le choix de voter contre, 16253
Parlement britannique, usages, 16253
Présentation
Consentement unanime, 710
Nécessité, projet de loi subséquent allégeant le fardeau fiscal des contribuables, restrictions quant à la possibilité d'amendements, etc., décision différée, 15586-8, 15612-4; recevable et conforme aux usages canadiens, 16252-4, 16258
Procédure et organisation, comité, rapport, recommandations, 16255
Voir aussi sous le titre susmentionné Projets de loi—Basés sur une motion des voies et moyens *et* Projets de loi—Présentation—Projet de loi basé sur une motion des voies et moyens
Votes
Commentaires, interdiction, 1490-1
Libre, 1737, 2188, 3413-4
Voir aussi Avortement—Droit à la vie; Peine capitale
Par appel nominal
Annulation, motion ayant été déclarée sans objet au moment de la mise aux voix, 1760-1
Contre, aucun, 1437, 1490, 10799, 15326, 16355, 16496-7, 16634, 17471
Députés
Absence, 1194, 2754, 3072, 3083, 3109, 4532, 15326, 16520, 17245, 17248, 18161
Abstention, 1198-200, 1600, 3072, 3075, 3083, 3085-6, 3089, 8227, 8928, 10414, 10497, 13517, 16633, 17217, 18160-2, 18177-9
Convocation, 10787, 16634

Procédure—*Suite*
Votes—*Suite*
Par appel nominal—*Suite*
Députés—*Suite*
Convocation—*Suite*
Annulation, 15963-5
Doivent rester à leur siège, 14884
Entrant à la Chambre durant la tenue du vote, 5191, 5193-4, 5199-201, 14489, 14942-3, 16731-2
Participation, 1196
Présence, 13517
Siégeant aux comités, 16633
Objet du vote en Chambre, explications, 15775
Différés, 14991, 16197, 17152
À la demande d'un whip, 6694, 10758, 15316
Tenue, heure
M. (D. Mazankowski) adoptée, 10759-60
Présidence, responsabilité, 10760
Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers
Gouvernement, abstention, 1490-1
Modalités, 7019, 7021, 7817-8, 12605, 13738, 17697
Par rangée, consentement unanime, 9324, 11562, 11782, 15044, 15970-1, 18156, 18322
Résultats, application à d'autres motions, 4125-6, 7019, 7021, 8636, 11563, 13397, 15044, 16235, 17473-4, 17936
Ajout de noms, 3347, 4125-6, 4532-6, 8928, 11563, 15044, 17473-4
Et inversion de l'ordre, 3639
Consentement unanime, 17694-5
Sonnerie
Abstention, 10411-3, 17472, 17474, 17694, 17937, 18160
Durée, 16633-4
Pendant 15 minutes, 18157
Tenue, 17168
Consentement unanime, 5204, 10788
Vendredi, report au lundi, 309-10, 1853, 3688, 8096, 8559, 8877, 11730, 13193, 13438, 14955, 17287, 17585, 17601, 17623, 17634
Voir aussi sous le titre susmentionné Motions émanant des députés
Système électronique, 3108, 14944-5

Procédure et organisation, comité, rapport. *Voir* Procédure—Voies et moyens, motions

Procréation, accords. *Voir* Code criminel, Loi (accords de procréation)—C-284

Producteurs agricoles, Union (UPA). *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Produits agricoles

Productions Indigo Inc. *Voir* Gouvernement, publicité—Contrats, adjudication

Productions Syspec Inc. *Voir* Prix d'excellence à l'entreprise

Productivité
Allusions, 4890, 8539, 10084
Comparaison avec divers pays, 10396
États-Unis, comparaison, 11146
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Productivité manufacturière, renforcement, programme
Petite et moyenne entreprise, assistance, 19193
Régions éloignées des grands centres, répercussions, 19193

Produit national brut. *Voir* Économie; Recherche et développement—Pourcentage

Produits agricoles
Accès aux marchés franc de port, 10424
Approvisionnements, gestion, système, composantes, 10459
Commercialisation, réglementation, 571, 5151, 5571, 5573
Conseil d'arbitrage et commission de révision, pouvoirs, etc., 16971, 16976, 16979
Établissements et laboratoires, agrément, etc., 16976-7
Infractions et peines, perquisitions, saisies, amendes, etc., 16973, 16976
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 16980
Viande, inspection, loi, comparaison, 16980
Inspection, marques de commerce, etc., 16970, 16976, 16979
Loi
Allusions, 5603
Comité, étude, audiences publiques, tenue, suggestion, etc., 16972, 16980
Entrée en vigueur, 16979
Organisations agro-alimentaires, position, 16970, 16978-9
Voir aussi Produits agricoles au Canada, Loi—C-141
Ministre, pouvoirs, responsabilités, etc., 16976
Concurrence, 562, 565, 726-7, 6752, 6754
États-Unis
Balance commerciale, 4225
Exportations, subventions, 5154
Exportations
Diminution, 560, 6275
Droits compensateurs, 13729
Intérêt, taux et dollar, taux de change, répercussions, déc. art. 21 (V. Althouse), 14777-8
Nouveaux marchés, 560-2, 5580, 8143
Revenus, statistiques, 10419, 10424, 10716, 11150
Statistiques, 4187, 4225
Offices de commercialisation, système, 4316-7, 6752, 8137, 9318, 13482-7, 16975
Colombie-Britannique, retrait, gouvernement, mesures, 9553
Producteurs de lait et de volaille, répercussions, 9492, 13482-3, 13485
Provinces, position, négociations, etc., 9492, 13481-2
Rétablissement, mesures, 9492
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Politique nationale, établissement, m. (S. Langdon), 13481-7
Prix, 5154, 5156
Baisse, 4949
Fixation en fonction des coûts de production, 2034, 3737-9, 3741, 6748-51, 6754-5, 8138, 8140, 9138, 9317
Parité
Comparaison avec le système des États-Unis et de la CEE, 3741-2, 4953-5, 6749, 6751-2, 9317-20
Établissement, loi, 5377
Comité, étude, 8137, 8139-40, 8142, 9319
Voir aussi Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221

Produits agricoles—*Suite*
Prix—*Suite*
Stabilisation
Fonds alloués, 16832
Loi, allusions, 4978, 5182
Programme tripartite, 16833
Producteurs
Ajustement aux marchés, 10456
Gouvernement, fonds alloués, 13026
Production, coût, 591, 4949, 5154, 13481-2, 13486
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord; Pays en voie de développement

Produits agricoles, Conseil national. *Voir* Pommes de terre

Produits agricoles, normes, Loi. *Voir* Fruits et légumes—Importations—Contenants, taille; Miel, industrie—Importations—Contenants, taille

Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221. L. Nystrom
1re l., 288; 2e l., 3737-43, 4949-55, 6747-56, 8137-44, 9317-24
2e l., adoption, m. (L. Nystrom) rejetée, 9324

Produits agricoles au Canada, Loi—C-141. Ministre de l'Agriculture
1re l., 16965; 2e l., 16970-8; com., 16978-80; 3e l., 16980; S.R., 17251—Chap. 27, S.C. 1988
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 16978

Produits alimentaires, fabricants canadiens, Association. *Voir* Association des fabricants canadiens de produits alimentaires

Produits antiparasitaires
Environnement, répercussions, étude, q., 7944-5
Loi, modification, déc. art. 21 (C. Caccia), 11486, 11671, 11712

Produits Baie Bleue Inc.
Aide au développement régional, déc. art. 21 (D. Gray), 15482

Produits canadiens, achat
Allusions, 8885
Campagne *Penser canadien,* déc. art. 21 (F. King), 605-6
Fabrication, origine, 11377-8

Produits chimiques agricoles
Coût
Augmentation, 796, 4955, 5354
Réduction, suggestions, 4309-11, 5485
Efficacité, contrôle, 1325, 4318
Déc. art. 21 (L. Nystrom), 3554-5
Génériques, brevets, loi, modification, 830-1, 1325, 4911-2, 5485, 5635-6
Déc. art. 21 (G. Wilson), 6764
Voir aussi Brevets, Loi (produits chimiques agricoles génériques)—C-220
Herbicides et pesticides. *Voir plutôt* Herbicides et pesticides
Taxe de vente, 3845

Produits chimiques toxiques
Biphényle polychloré (BPC)
Accidents, prévention, programme, etc., 18907-9
Allusions, 14559-60, 14662

Produits chimiques toxiques—*Suite*
Biphényle polychloré (BPC)—*Suite*
Big Trout Lake, Ont.
Condensateur, enlèvement, ministre, position, mesures, etc., 14470
Déc. art. 21 (J. Parry), 14412
Gouvernement, inaction, 14470
Ontario, gouvernement, position, 14471
Dangers pour la santé, 9034, 9054, 13937
Décontamination, centres, établissement, 19037
Destruction. *Voir plutôt* sous le titre susmentionné Élimination
Élimination et entreposage
Code criminel, recours, 18958, 19192
Code fédéral-provincial, 18908
Date, suggestion, 19231
Environnement, protection, loi, application, 18957-60, 18962-3, 19036-8, 19104, 19106, 19109-10, 19622
Gestion, gouvernement, responsabilités, mesures, collaboration fédérale-provinciale, 18790, 18959, 18963, 19036, 19038
Inspecteurs, nombre, règlements, application, etc., 19438-9
Installations, usines, construction, plan d'action, collaboration fédérale-provinciale, etc., 18790, 18910, 18957, 19037, 19192
Meredith, T., président de la ENSCO, déclaration, 19191
Swan Hills, Alb., 19159, 19192
Unités mobiles, 19159, 19191-2
Loi, présentation, suggestion, 18958-9
Normes nationales. *Voir sous le titre susmentionné* Réglementation *et* Sites—Relevant des provinces
Politique, 18844-5, 19622
Provinces, juridiction, 18908-10, 18914-5, 18959, 18962-3, 19036
Sécurité, mesures, gardiennage, etc., 18794, 18909, 19037
Système national coordonné, 18908, 18959
Sites
Abitibi-Témiscamingue, déc. art. 21 (G. St-Julien), 18839
En dehors des centres urbains, plan d'action fédéral-provincial, 18844
Enregistrement et inspection, collaboration fédérale-provinciale, 18851
Inspection immédiate, programme national, suggestion, 18914
Liste
Disponibilité, mécanisme interministériel, création, etc., 18790, 18844-5, 18851, 18914-5, 18963, 19033, 19037-8, 19104-5
Envoi à chaque député, 18961, 19105, 19108
Publication, date, etc., 18908, 18915, 18961, 19108, 19163
Montréal, Qué.
Port, lieu d'entreposage et d'expédition, sécurité, mesures, etc., 19158-9
Toit du magasin La Baie, installations d'Air Canada, etc., 18844, 18851
Nombre, 18915
Ottawa, Ont., aéroport international, 18914

Produits chimiques toxiques—*Suite*
Biphényle polychloré (BPC)—*Suite*
Élimination et entreposage—*Suite*
Sites—*Suite*
Relevant des provinces, réglementation, normes nationales, application, 19036-8
Relevant du fédéral, réglementation, lignes directrices, plan d'attaque, etc., 18914, 18957, 18960, 19036-8
Répertoire ou inventaire. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Sites—Liste
Shawinigan-Sud, prévention, mesures, 18909
Vancouver, C.-B., wagon couvert, déc. art. 21 (C. Keeper), 18903-4
Windsor, Ont., Hydro-Ontario, projet, déc. art. 21 (H. Gray), 19153
Winnipeg, Man., wagon, 18914, 18957, 18959-60, 18965
Technologie du CNR, disponibilité, ententes commerciales, négociations, diffusion, etc., 18908. 18910-1, 18915, 18957-9, 19036, 19038
Traitement, installations mobiles, projet, 18908
Entreposage. *Voir sous le titre susmentionné* Élimination
Environnement et Ressources naturelles, ministres, conférence, étude, 19038, 19105
Exportation, interdiction, suggestion, 19621-2
Libéral, parti, position, 19622
Gestion améliorée, plan, déc. art. 21 (B. Turner), 18955
Voir aussi sous le titre susmentionné Élimination et entreposage
Incinérateurs, construction, Québec et Ontario, localités, obstruction, 19159
Incinération. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Élimination
Mulroney, B., propos, 19192
Programme national, établissement, suggestion, déc. art. 21 (G. St-Julien), 19152 (J.-R. Gauthier), 19562-3
Recherche
Financement, CNR, contribution, 18843-4, 19036
Déc. art. 21 (C. Caccia), 18838
Suppression, 16820, 19191
Réglementation, 18904, 18960, 19036-8
Iron Ore, président à l'époque, B. Mulroney, position, 14997
Normes nationales, sanctions, etc., 19106, 19109-10, 19116, 19163
Voir aussi sous le titre susmentionné Sites—Relevant des provinces
Saint-Basile-le-Grand, Qué., incendie, résidants, évacuation, assistance, mesures, etc., 18789-90, 18838, 18845, 18903, 18909, 18955, 18957, 18959, 18962-3, 19152, 19475
Bétail, répercussions, mesures, etc., 18845-6, 18910
Comités de travail, création, 18907
Commissaire des incendies, enquête, 18843
Contamination, tests, résultats, etc., 18957-8
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 18784
Entrepôt
Inspection, mesures, enquêteurs fédéraux, etc., 19104
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 19033
Propriétaire, M. Levy, poursuite, possibilité, 19104

Produits chimiques toxiques—*Suite*
Biphényle polychloré (BPC)—*Suite*
Saint-Basile-le-Grand, Qué., incendie...—*Suite*
Femmes enceintes, répercussions, 18906
Gouvernement, contribution, etc., 19773, 19814-6
Bouchard, B., propos, 19815
Déc. art. 21 (R. Grisé), 18905
Information, centres, établissement, collaboration fédérale-provinciale, etc., 18906-7, 18958
M. art. 29 (M. Cassidy), 18915-6
Sinistrés
Frais juridiques, indemnisation, 19106
Santé, répercussions, programme spécial, sang, lait maternel, etc., analyses, résultats, collaboration fédérale-provinciale, 18843, 18845, 18906-7, 19037, 19105
Terres agricoles, récoltes, etc., répercussions, 18910
Zone désignée, population, localités, provinces, indemnisation, etc., collaboration fédérale-provinciale, 18845-6, 18907, 18909, 19106-7
Suppression graduelle, plan, collaboration fédérale-provinciale, 19163
Tranformateurs contenant des BPC, installation, interdiction, etc., 18851
Déc. art. 21 (A. Redway), 18952
Transport
Aérien, Air Canada, vols réguliers vers la Grande-Bretagne
Déc. art. 21 (C. Caccia), 19612-3
Gouvernement, position, mesures, 19815
Lettre du ministre des Transports au président d'Air Canada, 19815
Par chemins de fer, Terre-Neuve, 18959
Règlements, 7549-50, 19037
Utilisation
Endroits, liste, disponibilité, 19163
Restriction, 18957
Déchets
Colombie-Britannique, installations de traitement et d'enfouissement, construction, enquête demandée, déc. art. 21 (N. Riis), 19186
Déversements, 8272, 13935, 14536-7
Comités environnementaux, rôle, 15653-4
Commission mixte internationale, rôle, 13936-7
Contrôle, 14, 280, 9014, 9019, 9034-5, 9049, 9058, 13936, 13940, 15136
Crown Forest Products, Géorgie, détroit, 14934, 15136-8, 15653-4
Enquête, 15654
Entretiens canado-américains, 13937, 13942
Infractions, sanctions, 13940
Scott-Maritime Company, Northumberland, détroit, Pictou, port, etc., gouvernement, mesures, position, 19531
Sédimentation, bassins, prévention, 16068
Élimination, 14653
Fonds, création, 15002
Programme national, collaboration fédérale-provinciale-municipale, 14660, 14818
Entreposage, 14659-60
Vérificateur général, rapport, 617

Produits chimiques toxiques—*Suite*
Déchets—*Suite*
Pays européens, exportation en Afrique, etc., déc. art. 21 (J. Manly), 16203-4 (B. Brisco), 16240
Définition, 14632-3, 14818
Dioxine. *Voir plutôt* Dioxine
Document *From Cradle to Grave: A Management Approach to Chemicals. Voir plutôt sous le titre susmentionné* Document *L'intégral: Système de gestion des produits chimiques*
Document *L'intégral: Système de gestion des produits chimiques,* 1301, 9014-5, 9035, 9049, 14658-9
Exportation de produits dont l'usage est interdit au Canada, 9017, 9026, 9033, 9050, 9059, 9070, 10299, 10317, 10342, 14818, 14848, 15002, 15146
Loi, présentation, 9018, 13940, 14933
Nouveaux produits, évaluation, 14626-7, 14656, 14661-2, 14842, 14847, 15002-3, 15006, 15134, 15145-6, 15155
Approche «produit par produit», 15129-31, 15134
Commission de révision, établissement, 14626-7, 14848
Fonds alloués, 15002
Renseignements, divulgation, 9014-5, 9017, 9019, 9023, 9025, 9031-2, 9034, 9049-51, 9053, 9058, 9060-1, 9066, 9070, 9325, 9348, 9353, 10299, 10338, 14818, 14848
Pollution, contrôle, 14, 9013, 9015, 9050, 9057-9, 9066, 9330, 9349, 10316
Recherches, Conseil national, recherche, suppression, 16820
Réduction, 14996, 15129
Règlements, établissement, 14668, 14847-8, 15128-9, 15146, 15148
Provinces, participation, 9314, 9348, 14821, 15133
Public, participation, 9314, 14848
Rejets, mesures, 14819
Santé, répercussions, 9057, 13937
Prévisions, expériences sur des animaux, utilisation, 14996
TCMTB, dangers pour la santé, 15128-9
Travailleurs, protection, 9014
Conseil consultatif, création, suggestion, 9030
Voir aussi Grands lacs—Pollution; Ontario, lac; Parcs nationaux—Pesticides; Pâtes et papiers, industrie—Crofton, C.-B. *et* Elk Falls, C.-B.; Pêches—Arctique—Poisson; Rhin, fleuve—Pollution; Rivière Niagara—Pollution; Rivière Outaouais—Pollution; Rivière St. Clair; Saint-Laurent, fleuve—Pollution

Produits cinématographiques, importation, Loi—C-134.
Ministre des Communications
1re l., 16250

Produits cinématographiques, importation, Loi—C-294.
I. Waddell
1re l., 16250-1

Produits dangereux
Amers. *Voir plutôt* Amers
Déchets
Contrôle, entente canado-américaine, 4388
Voir aussi Produits chimiques toxiques
Entreposage, CN Rail, dépôts de Fort Rouge, déc. art. 21 (L. Axworthy), 15799-800
Étiquetage, loi. *Voir* Environnement, protection—Loi
Gaz nocifs, usage et récupération, pétition, 19242

Produits dangereux—*Suite*
Pam en bombe aérosol
Fréon, présence, politique, 15078, 15082, 15109, 15114-5, 15162
Hors d'atteinte des enfants, suggestion, 15115
Modification, marché-test, épreuve, 15215
Retrait du marché, 15078, 15113, 15162, 15215
Utilisation, dangers, 6398, 15078
Campagne d'information, 15082-3, 15113
Plomb, déc. art. 21 (T. Killens), 511
Solvants, colle, etc., inhalation, contrôle, loi, présentation, 6446, 8913
Tabac et cigarettes—Publicité—Réglementation. *Voir plutôt* Tabac et cigarettes—Publicité—Réglementation
Transbordement, pétitions, 2059, 2519, 2648-9, 5207, 9344
Gouvernement, réponses, 2648, 3689, 6145, 10488
Transport
Accidents, augmentation, 17021
Aérien
Règlements, 4448
Voir aussi Plutonium
Ferroviaire
Experts-conseils IBI, étude, rapport, 11842
Québec, rive-sud, dangers, prévention, mesures, 17021-2
Règlements, 9033, 9055, 12834-5, 17021
CN Rail, position, 17021-2
Toronto, Ont., 12610, 12645, 12689
Dangers, prévention, mesures, 9355, 12645-6, 12683, 12832-5
Groupe d'étude Gilbert, rapport, etc., 1809, 7155-6, 11839-40, 12613, 12640, 12645, 12683, 12833-4, 19531
Comité, étude, 19502, 19504, 19574
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 11842, 19523
Déclaration (B. Bouchard), 19502-5
Dépôt, 19502
Publication demandée, 17379
Recommandations, 19502-4
Vitesse, limite, imposition, réduction, etc., 1809, 8295, 9355, 11839-40, 12645-6, 12683, 17379, 19502-3, 19531
Déc. art. 21 A. Redway), 17311
Vancouver, C.-B., 14154-5
Groupe d'étude, 12613
Rapport, comité, étude, 19502
Vitesse, limite, imposition, 12640
Gouvernement libéral précédent, position, 9353-5
Loi, allusions, 7155, 17021-2
Règlements, 2319, 2892
Routier
Sécurité, mesures, 19504
Windsor, Ont., citoyens, position, déc. art. 21 (H. Gray), 13948
Vancouver, C.-B., 977
Utilisation en milieu de travail, information, système SIMDUT, 262, 1593, 7572-4, 14905-7, 15150-1
Comité, étude, 7895-6
Consultations, 7894-5
Création, 14

Produits dangereux—*Suite*
Utilisation en milieu de travail...—*Suite*
Dépôt central chargé d'étudier les plaintes, ministère, responsabilités, 7577
Nouvelle-Écosse, inapplication, déc. art. 21 (R. Murphy), 11358
Voir aussi Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70

Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70.
Ministre de la Consommation et des Corporations
1re l., 7417; 2e l., 7572-7, renvoi au comité de la consommation et des corporations; rapport, 7684; étape du rapport, 7894; 3e l., 7894-6; adopté par le Sénat, 7904; S.R., 7904—Chap. 30, S.C. 1987
Entrée en vigueur, date, 7575-6, 7896
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 7500

Produits de consommation. *Voir* Emballage et étiquetage des produits de consommation, Loi (bilinguisme)—C-280; Santé nationale et Bien-être social, ministère

Produits de ferme. *Voir plutôt* Produits agricoles

Produits électriques, secteur. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Produits énergétiques. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Produits pharmaceutiques. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Professeurs de langue. *Voir* Fonction publique

Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'État. *Voir* Femme, promotion, Programme

Programmes établis. *Voir* Assurance-maladie, régimes; Enseignement postsecondaire; Relations fédérales-provinciales

Progressiste conservateur, parti
Abitibi-Témiscamingue, réunion, août 1987, déc. art. 21 (G. St-Julien), 8419
Activités, enquête de la GRC, etc., déc. art. 21 (J. Nunziata), 3180
Alberta, premier ministre Getty, déclaration, 4439, 4471, 5483
Déc. art. 21 (S. Copps), 4445
Allusions, 3081-2, 3532-3, 5823, 9452
Club du lundi, 3449
Attaques contre le Nouveau parti démocratique, 11400
Déc. art. 21 (R. Murphy), 6724-5
Caisse électorale
Contributions, 1508-9, 2284, 5485, 18870
Banques, allusions, 8894, 14807, 16747, 16755-6, 16963
Club des 500, 1350
Lanthier, C., propos, 18616, 18695, 18787
GRC, enquête, 18616-7, 18791
Premier ministre, Bureau, position, 18842-3
Premier ministre, connaissance des faits, position, etc., 18617
Québec, aile, mode de financement, décision, 18617-8

Progressiste conservateur, parti—*Suite*
Caisse électorale—*Suite*
Contributions—*Suite*
Québec, aile, mode de financement, décision—*Suite*
Déc. art. 21 (J.R. Rodriguez), 18613
Trafic d'influence, contrats fédéraux, adjudication, etc., relation, 3234, 3238, 3288, 3407-8, 12855
Lettres adressées à des bénéficiaires de contrats avec le ministère des Travaux publics, allégations, enquête, etc., 12532
Triple Five Corporation, 10439, 10547
Voir aussi Premier ministre, résidences—24, promenade Sussex
Élimination, 13639-40
Gouvernement, dépenses de $2,5 milliards, 13199-200, 13639
Voir aussi Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement—Portland Estates Ltd., Darmouth, N.-É.; Chastenay, J.-M.—Arpenteur; Côté, M.—Allusions—Sollicitation de fonds; Desseau, Dupont et Desmeules, Société; Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat—Amoco Canada—Vice-président, S. Moore; Emploi, centres—Drummondville, Qué.; Gouvernement, emprunts—Pouvoir—1988-1989—Réserve sans échéance; La Salle, R.—Allusions—Participation à des dîners-bénéfices; Mulroney, B.—Allusions—Prêts personnels
Débats avec le Nouveau parti démocratique, refus, déc. art. 21 (B. Blaikie), 11399-400
Députés de l'arrière-ban
Club des dinosaures, allusions, 12482
Comité. *Voir* Langues officielles, politique—Loi—Modification en conformité de la Charte canadienne des droits et libertés
Fonds, sollicitation. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Caisse électorale—Contributions
Halifax, N.-É., dîner-bénéfice, Mulroney, B., participation, 10325, 10384
Moncton, N.-B., assemblée annuelle, incident. *Voir* Mulroney, B.—Allusions—Voyages—Nouveau-Brunswick—Manifestations
Mulroney, B.
Campagne à la chefferie, financement, Wolf, W., marchand d'armes international, participation, GRC, enquête, Nantel, R., allégations, 6952
Voir aussi sous le titre susmentionné Halifax, N.-É., dîner-bénéfice
Popularité, sondages d'opinion publique, 130-1, 214, 225, 689, 807-8, 1022-3, 1353, 2588, 2832, 3040, 3059, 3061, 3277, 3449, 3486-7, 3506, 3508, 3532, 3534, 3593-5, 3598, 3625-6, 3637, 3667, 3680, 3747, 3784, 3789, 3841-2, 3847, 3881, 3935, 3972, 4016, 4320, 4344, 4362, 4366, 4434, 4439, 4471, 4584, 4753-4, 4801, 4912, 5155, 5367-8, 5371, 5381, 5451, 5485, 5532, 5575-6, 5588, 6275, 6353, 6511, 6513, 6552, 6923, 6932, 7463, 8173, 8283, 8307, 8321, 9545, 9794, 9903, 10084, 10170, 10172, 10196, 10202, 10482, 11250, 12860-1, 13334, 13563, 15670, 16191, 16224, 16523

Progressiste conservateur, parti—*Suite*
Promesses électorales, 213, 677, 689-90, 1345-7, 1776-7, 1858-9, 2080, 2998, 3001-2, 3239, 3543, 3633, 3934-5, 4096-7, 5150-1, 5659, 6773, 7149, 7599, 7614, 8752, 9615-6, 10084-5, 10744, 12255, 12936-8, 12960-3, 13090-1, 14379-80, 14382, 15383-4, 16116-8, 16124, 16224-5, 16227, 16488, 16523, 16613, 17298
Déc. art. 21 (D. Boudria), 9332 (J.-C. Malépart), 17605
Déclaration de Prince-Albert, allusions, 563, 3644, 4457-8, 5089-90, 5092, 5360, 5362, 5369, 5378-9, 5445, 5461
Livre *Pocket Politics 1984,* allusions, 3784
Voir aussi les sujets particuliers
Québec
Délégués, assises générales, tenue, Montréal, Qué., mars 1988
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 14086
Rés. adoptées, 14184-5, 14208, 14211, 14239-40
Déc. art. 21 (G. Bernier), 14180
Réalisation, 16118, 16123
Représentants, influence, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10321
Roy, B., secrétaire principal de B. Mulroney, activités politiques, déc. art. 21 (D. Boudria), 4501
Voir aussi sous le titre susmentionné Caisse électorale—Contributions
«Rencontres de type particulier dans la capitale», déc. art. 21 (S. Copps), 9483 (B. Brisco), 9484
Saint-Hyacinthe, Qué., réunion, août 1988, 18613
Déc. art. 21 (F. Jourdenais), 18612
Vision nationaliste sous Macdonald et Diefenbaker, 2466, 2695, 3070, 3075, 3077, 5155, 11645, 16119
Voir aussi les sujets particuliers

Projets de loi
Rétablissement de la session précédente
C-75. *Voir* Marine marchande (modification) (C-39)
C-92. *Voir* Hydrocarbures (C-5)
C-94. *Voir* Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre (C-6)
C-95. *Voir* Archives nationales du Canada (C-7)
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Projets de loi privés, *voir aussi les titres des projets de loi particuliers (*indique sanction royale reçue)*
*S-3. Alliance Nationale, 1945 (modification et abrogation). R. Grisé
*S-10. Yellowknife Electric Ltd., reconstitution. J. Edwards
*S-11. Windsor-Détroit, Tunnel. J. Caldwell
*S-14. Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie (continuation, autorisation). M. Desjardins
*S-17. Montréal Trust du Canada, Compagnie. C. Lanthier
*S-21. Grenville Aggregate Specialties Limited, reconstitution. B. Vankoughnet

Projets de loi publics, *voir aussi les titres des projets de loi particuliers (*indique sanction royale reçue)*
Émanant du gouvernement
C-1. Serments d'office. Premier ministre
*C-2. Canagrex, société, dissolution. Ministre de l'Agriculture
*C-3. Radio (modification). Ministre des Communications

Projets de loi publics—*Suite*

*C-4. Chemins de fer (modification). Ministre des Communications
*C-5. Hydrocarbures. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
*C-6. Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
*C-7. Archives nationales du Canada. Ministre des Communications
C-8. Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, Compagnies d'assurance étrangères et Liquidations (modification). Ministre d'État (Finances)
C-9. Compagnies de prêt, Compagnies de fiducie, Banques et Banques d'épargne de Québec (modification). Ministre d'État (Finances)
C-10. Taxe d'accise et Accise (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-11. Impôt sur le revenu (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-12. Grain des Prairies, paiements anticipés (modification). Ministre d'État (Commission canadienne du blé)
*C-13. Bell Canada, réorganisation. Ministre des Communications
*C-14. Taxe d'accise et Accise (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-15. Code criminel et Preuve au Canada (modification). Ministre de la Justice
*C-16. Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-17. Impôt sur les revenus pétroliers (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-18. Transports, Loi de 1987. Ministre des Transports
*C-19. Transports routiers, Loi de 1987. Ministre des Transports
*C-20. Sénat et Chambre des communes (modification). Président du Conseil privé
*C-21. Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987. Ministre des Transports
*C-22. Brevets et dispositions connexes (modification). Ministre de la Consommation et des Corporations
*C-23. Impôt sur le revenu et loi connexe (modification). Ministre des Finances
*C-24. Opérations portuaires, Loi de 1986. Ministre du Travail
*C-25. Canadair Limitée, aliénation, autorisation. Ministre d'État (Privatisation)
*C-26. Pêcheries côtières, protection (modification). Ministre des Pêches et des Océans
*C-27. Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite. Ministre d'État (Finances)
*C-28. Code criminel (torture). Ministre de la Justice
*C-29. Crédits, Loi n° 3 de 1986-1987. Président du Conseil du Trésor
*C-30. Parcs nationaux (modification). Ministre de l'Environnement
*C-31. Améliorations agricoles, prêts (modification). Ministre de l'Agriculture

Projets de loi publics—*Suite*

*C-32. Pêche, opérations, prêts (modification). Ministre des Pêches et des Océans
C-33. Pensions de retraite, Loi de 1986 (modification). Président du Conseil du Trésor
*C-34. Immigration, Loi de 1976 (modification). Ministre d'État (Immigration)
*C-35. Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987. Président du Conseil du Trésor
*C-36. Traitements (modification). Premier ministre
*C-37. Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit. Ministre du Commerce extérieur
*C-38. Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation. Ministre d'État (Privatisation)
*C-39. Marine marchande (modification). Ministre des Transports
*C-40. Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987. Ministre des Finances
*C-41. Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne (modification). Ministre de la Justice
*C-42. Institutions financières et assurance-dépôts, système. Ministre d'État (Finances)
*C-43. Terres territoriales (modification). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
*C-44. Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (modification). Ministre des Finances
*C-45. Énergie du Nord canadien, Commission, biens situés au Yukon, aliénation, autorisation. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
*C-46. Monnaie royale canadienne et Monnaie (modification). Ministre des Approvisionnements et Services
*C-47. Crédits, Loi n° 5 de 1986-1987. Président du Conseil du Trésor
*C-48. Crédits, Loi n° 1 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-49. Crédits, Loi n° 2 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-50. Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-51. Tabac, produits, réglementation. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
C-52. Cabotage et activités commerciales maritimes. Ministre des Transports
*C-53. Cour suprême (modification). Ministre de la Justice
C-54. Code criminel (modification). Ministre de la Justice
*C-55. Immigration, Loi de 1976 (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-56. Institutions financières (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-57. Exportation et importation, licences (modification). Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
*C-58. Entraide juridique en matière criminelle. Ministre de la Justice
*C-59. Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
*C-60. Droit d'auteur (modification). Ministre des Communications

Projets de loi publics—*Suite*

*C-61. Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants (modification). Ministre de la Justice
*C-62. Aide publique au développement, dettes, remise. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
*C-63. Petites entreprises, prêts (modification). Ministre de l'Expansion industrielle régionale
*C-64. Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification). Ministre des Finances
*C-65. Crédits, Loi n° 3 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-66. Anciens combattants, Tribunal d'appel. Ministre des Affaires des anciens combattants
*C-67. Animaux, généalogie. Ministre de l'Agriculture
*C-68. Bretton Woods, Accords et accords connexes (modification). Ministre des Finances
*C-69. Douanes, tarif et Droits, exonération (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-70. Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle (modification). Ministre de la Consommation et des Corporations
*C-71. Code criminel, Immigration et Citoyenneté (modification). Ministre de la Justice
*C-72. Langues officielles. Ministre de la Justice
*C-73. Terres indiennes, accord de 1986. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
*C-74. Environnement, protection, Loi canadienne. Ministre de l'Environnement
*C-75. Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
*C-76. Protection civile. Ministre de la Défense nationale
*C-77. Mesures d'urgence. Ministre de la Défense nationale
*C-78. Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative. Ministre de l'Agriculture
C-79. Loi électorale du Canada et autres lois (modification). Président du Conseil privé
*C-80. Douanes (modification). Ministre du Revenu national
C-81. Institutions financières, législation, modification, Loi de 1987. Ministre d'État (Finances)
*C-82. Lobbyistes, enregistrement. Ministre de la Consommation et des Corporations
C-83. Sénat et Chambre des communes (modification). Président du Conseil privé
*C-84. Immigration, Loi de 1976 et Code criminel (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-85. Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987. Ministre du Travail
*C-86. Postes, services, reprise et maintien. Ministre du Travail
*C-87. Douanes, tarif. Ministre d'État (Finances)
*C-88. Juges (modification). Ministre de la Justice
*C-89. Code criminel (victimes d'actes criminels). Ministre de la Justice
*C-90. Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-91. Corporations et syndicats ouvriers, déclarations. Ministre des Approvisionnements et Services

Projets de loi publics—*Suite*

*C-92. Blé, Commission canadienne (modification). Ministre d'État (Céréales)
*C-93. Multiculturalisme canadien. Secrétaire d'État du Canada
*C-94. Lois revisées du Canada (1985). Ministre de la Justice
*C-95. Crédits, Loi n° 4 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-96. Fruits et légumes, Loi validant des ordonnances tarifaires. Ministre du Revenu national
*C-97. Code canadien du travail (modification). Ministre du Travail
*C-98. Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited (modification). Ministre du Travail
*C-99. Monnaie (modification). Ministre d'État (Finances)
*C-100. Pensions et Anciens combattants, allocation (modification), Prisonniers de guerre (abrogation) et autre Loi (modification). Ministre d'État (Troisième âge)
*C-101. Taxe d'accise (modification). Ministre des Finances
*C-102. Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement (modification). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
*C-103. Canada atlantique, Loi organique de 1987. Premier ministre
*C-104. Loi corrective de 1987. Ministre de la Justice
*C-105. Sécurité ferroviaire. Ministre des Transports
*C-106. Grains à Prince Rupert, manutention. Ministre du Travail
C-107. Obtentions végétales, protection. Ministre de l'Agriculture
*C-108. Crédits, Loi n° 5 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-109. Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989. Ministre des Finances
*C-110. Commerce extérieur, Tribunal canadien. Ministre d'État (Finances)
*C-111. Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, (modification) et dispositions connexes (abrogation). Ministre des Travaux publics
*C-112. Grains du Canada (modification). Ministre d'État (Céréales)
*C-113. Ouest canadien, économie, diversification. Premier ministre
C-114. Conflits d'intérêts. Premier ministre
*C-115. Indiens (terres désignées). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
*C-116. Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
*C-117. Taxe d'accise et Accise (modification). Ministre des Finances
*C-118. Douanes, tarif (modification). Ministre des Finances
*C-119. Crédits, Loi n° 6 de 1987-1988. Président du Conseil du Trésor
*C-120. Crédits, Loi n° 1 de 1988-1989. Président du Conseil du Trésor
*C-121. Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation. Ministre d'État (Privatisation et Affaires réglementaires)
C-122. Indiens (statuts administratifs et règles d'appartenance). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

Projets de loi publics—*Suite*

*C-123. Indiens (fonds des mineurs et part du conjoint survivant). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

*C-124. Code canadien du travail (modification). Ministre du Travail

*C-125. Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

*C-126. Bretton Woods, Accords et accords connexes (modification). Ministre d'État (Finances)

*C-127. Cap-Breton, Société de développement (modification). Ministre de l'Expansion industrielle régionale

C-128. Industrie, Sciences et Technologie, ministère. Premier ministre

*C-129. Air Canada, capital, participation publique. Président du Conseil privé

C-130. Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre. Ministre du Commerce extérieur

*C-131. Transports, Loi de 1987 (modification). Ministre d'État (Transports)

*C-132. Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification). Ministre d'État (Céréales)

C-133. Code criminel, Loi (pari mutuel). Ministre de l'Agriculture

C-134. Produits cinématographiques, importation. Ministre des Communications

*C-135. Douanes, tarif (code 9956). Ministre d'État (Finances)

C-136. Radiodiffusion. Ministre des Communications

*C-137. Exploration minière au Canada, stimulation, programme. Ministre d'État (Forêts et Mines)

*C-138. Crédits, Loi n° 2 de 1988-1989. Président du Conseil du Trésor

*C-139. Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes (modification). Ministre des Finances

C-140. Banques, Loi (modification). Ministre d'État (Finances)

*C-141. Produits agricoles au Canada. Ministre de l'Agriculture

C-142. Transports, accidents, Bureau d'enquête, Loi. Ministre des Transports

*C-143. Alcoolisme et toxicomanies, Centre canadien de lutte. Ministre de la Santé nationale et du Bien-êre social

C-144. Garde d'enfants au Canada, services, Loi. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social

*C-145. Québec, réorganisation judiciaire. Ministre de la Justice

*C-146. Impôt, Cour canadienne (modification). Ministre de la Justice

*C-147. Droits de la personne et développement démocratique, Centre international. Secrétaire d'État aux Affaire extérieures

C-148. Gestion, Centre canadien. Vice-premier ministre et président du Conseil privé

Projets de loi publics—*Suite*

C-149. Postes, service, réexamen. Ministre de la Consommation et des Corporations

*C-150. Indiens (règles relatives aux décès). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

C-151. Radio (modification). Ministre des Communications

C-152. Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut. Secrétaire d'État du Canada

*C-153. Capitale nationale (modification). Ministre des Travaux publics

C-154. Enquêteur correctionnel. Solliciteur général du Canada

C-155. Casier judiciaire (modification). Solliciteur général du Canada

C-156. Eau, ressources, préservation. Ministre de l'Environnement

C-157. Fonction publique, emploi (modification). Président du Conseil privé

*C-158. Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification). Ministre de l'Emploi et de l'Immigration

C-159. Chemins de fer (modification). Ministre d'État (Transports)

*S-2. Impôt sur le revenu, conventions. Ministre d'État (Finances)

*S-6. Aliments et drogues (modification). Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social

Émanant des députés

C-201. Code criminel (peine capitale). B. Domm

C-202. Code criminel (peine capitale). B. Domm

C-203. Code criminel et Jeunes contrevenants (peine capitale). B. Domm

*C-204. Non-fumeurs, santé. L. McDonald

*C-205. Gares ferroviaires patrimoniales, protection. G. Taylor

C-206. Code criminel et Jeunes contrevenants (peine capitale). G. Taylor

C-207. Code criminel (contrôle des armes à feu). S. Robinson

C-208. Code criminel (avortement). S. Robinson

C-209. Tabac, usage, restriction. P. Boyer

*C-210. Blue Water, pont, Administration (modification). K. James—E. Hardey

C-211. Poisson d'eau douce, commercialisation (modification). D. Nickerson

C-212. Droits de la personne (orientation sexuelle). S. Robinson

C-213. Code criminel (contrôle des armes à feu). J. Fulton

C-214. Zone dénucléarisée. J. Fulton

C-215. Responsabilité nucléaire (prescription). J. Fulton

C-216. Code criminel (avortement). J. Reimer

C-217. Nouvelle-Écosse, nom officiel. P. Nowlan

C-218. Capitale nationale, région, siège du gouvernement, déclaration. C. Mailly

C-219. Capitale nationale (modification). C. Mailly

C-220. Brevets (produits chimiques agricoles génériques). L. Nystrom

C-221. Produits agricoles, prix paritaires. L. Nystrom

C-222. Frontière internationale (Canada-Alaska). J. Fulton

C-223. Langues officielles (primauté de la Loi). J.-R. Gauthier

C-224. Eau potable au Canada, qualité. N. Young

Projets de loi publics—*Suite*
C-225. Langues officielles (institutions du Parlement). J.-R. Gauthier
C-226. Code criminel (avortement). L. Pépin
C-227. Pommes de terre, commercialisation, Commission canadienne. V. Althouse
C-228. Enseignement postsecondaire, Conseil canadien. W. Rompkey
C-229. Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi (révélation). B. Vankoughnet
C-230. Code criminel (avocat pour enfant non encore né). L. O'Neil
C-231. Fonctionnaires, droits politiques. M. Cassidy
C-232. Hymne national (modification). H. Crosby
C-233. Crimes, victimes, aide. H. Crosby
C-234. Enfants disparus, recherche. H. Crosby
C-235. Juges, nomination (modification). A. Redway
C-236. Assurance sociale, numéro. R. Stackhouse
C-237. Loi électorale du Canada (congé). J. Rodriguez
C-238. Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation. B. Vankoughnet
C-239. Droits de la personne (actes non discriminatoires). A. Cooper
C-240. Fonction publique, emploi (concours ouverts). D. Ravis
C-241. Postes, Société canadienne (privilège exclusif). M. Dorin
C-242. Coalitions, enquêtes (vente à perte). J. Rodriguez
C-243. Exportation et importation, licences (industrie du vêtement). D. Heap
C-244. Code canadien du travail (manutention du grain). G. Wilson
C-245. Sénat et Chambre des communes (suspension). M. Dorin
C-246. Loi électorale du Canada (ventes de spiritueux). B. Turner
C-247. Fonction publique, emploi et relations de travail (droits politiques). R. Murphy
C-248. Coalitions, enquêtes (coupons-réclame et timbres-prime). J. Rodriguez
C-249. Faillite (priorité des créances). J. Rodriguez
C-250. Pensions du Canada, régime (pension de survivant). J. Rodriguez
C-251. Démarcheurs parlementaires, agrément. J. Rodriguez
C-252. Défense nationale (peine de mort). J. Nunziata
C-253. Patrimoine, Jour. B. Pennock
*C-254. Citoyenneté (période de résidence). B. Pennock
C-255. Sénat et Chambre des communes (privilèges et immunités). B. Friesen
C-256. Jours fériés, établissement (fête du Dominion). J. Reimer
C-257. Sénat et Chambre des communes (indépendance du Parlement). B. Gottselig
C-258. Code criminel (crimes de guerre et crimes contre l'humanité). B. Kaplan
C-259. Aspertame, brevet, prolongation. C. Lanthier
C-260. Macdonald, sir John A., Jour. R. Nicholson
C-261. Code criminel (avortement). J. Nunziata
C-262. Vérificateur général (modification). S. Hovdebo
C-263. Code criminel (outrage au tribunal). B. Kaplan

Projets de loi publics—*Suite*
*C-264. Code criminel (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites). B. Horner
C-265. Riel, Louis David, Loi annulant la déclaration de culpabilité. N. Riis
C-266. Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, limitation. R. Stackhouse
C-267. Chambre des communes (états estimatifs). N. Riis
C-269. Postes, services, reprise et maintien. J. Jepson
C-270. Chemins de fer (modification). N. Riis
C-271. Vérificateur général (demande d'enquête). J. Rodriguez
C-272. Aliments et drogues (irradiation des aliments). V. Althouse
C-273. Fonctionnaires, droits politiques. D. Daubney
C-274. Loi constitutionnelle de 1867 et autres lois connexes (modification). S. Robinson
C-275. Code canadien du travail (services postaux). J. Jepson
C-276. Ports, Société canadienne (port Saguenay de Ville de la Baie). A. Harvey
C-277. Fonctionnaires, droits politiques. M. Cassidy
C-278. Code criminel (voyeurs). D. Boudria
C-279. Langues officielles (dépôt de documents). J.-R. Gauthier
C-280. Emballage et étiquetage des produits de consommation (bilinguisme). J.-R. Gauthier
C-281. Code criminel (fausses nouvelles et propagande haineuse). R. de Corneille
C-282. Code canadien du travail (briseurs de grève et services essentiels). L. Plamondon
C-283. Macdonald, sir John A., Jour. R. Nicholson
C-284. Code criminel (accords de procréation). S. Copps
C-285. Assurance-chômage, Loi de 1971 (grossesse). M. Collins
C-286. Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail, institution. R. Murphy
C-287. Administration financière (décrets de remise). P. Boyer
C-288. Vérificateur général (modification). S. Hovdebo
C-289. Aliments et drogues (liste des ingrédients). S. Copps
C-290. Code criminel (exposition au virus de l'immunodéficience humaine). R. Nicholson
C-291. Cour suprême (renvois par un lieutenant-gouverneur en conseil). B. Kaplan
C-292. Banques (pratiques bancaires équitables). P. McCrossan
C-293. Code canadien du travail et Relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels) (modification). G. Wilson
C-294. Produits cinématographiques, importation. I. Waddell
C-295. Wallenberg, Raoul, citoyen honoraire du Canada. N. Riis
C-296. Énergie nucléaire. N. Riis
C-297. Code criminel (dispositif de blocage de l'allumage). L. Duguay
C-298. Chemins de fer (délimitation des zones téléphoniques). J.-P. Blackburn
C-299. Eaux arctiques, pollution, prévention. N. Riis
C-300. Accise (exemption pour la bière brassée à domicile). N. Riis
C-301. Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301

Projets de loi publics—*Suite*
C-302. Droits de la personne (modification). N. Riis
C-303. Sport national. N. Riis
C-304. Sénat et Chambre des communes (interdiction des bureaux d'affaires et politiques). N. Riis
C-305. Arctique canadien, zone dénucléarisée. S. Robinson
C-306. Chambre des communes (élections partielles). P. Boyer
C-307. Loi électorale du Canada (retrait d'un bref d'élection). P. Boyer
*C-308. Circonscriptions électorales, limites, révision (Gatineau—La Lièvre). C. Mailly
C-309. Eaux du Canada, protection. N. Riis
C-311. Référendums et plébiscites au Canada. P. Boyer
C-312. Avortement, droit, règles, mesures provisoires. H. Crosby
C-313. Personnes âgées, Commission. N. Riis
C-314. Habitation, Loi nationale (baux pour projets d'habitations à bas loyers). N. Riis
C-315. Grande Charte, anniversaire. N. Riis
C-316. Exportations, expansion (crédits commerciaux). L. Axworthy
C-317. Code canadien du travail (indemnité de perte d'emploi). R. Stackhouse
C-318. Flamme du centenaire, bourse de recherches. P. Boyer
C-319. Loi électorale du Canada (modification). R. Murphy
C-320. Frontière internationale (Canada—Alaska). J. Fulton
C-321. Code criminel (numéro d'assurance sociale). B. Kaplan
C-322. Fonction publique, emploi (personnel des députés). N. Young
C-323. Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments). R. Toupin
C-324. Fruits et légumes et miel, Loi (pays d'origine). J. Manly
C-325. Marine marchande, Loi (saisie et cession de gages). M. Dewar
C-326. Assistance publique du Canada, régime (dépenses provinciales). M. Mitchell
C-327. Banques (pratiques bancaires équitables). J. Rodriguez
C-328. Aliments et drogues, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques). N. Riis
C-329. Code criminel (protection des être humains non encore nés). J. Nunziata
S-5. Mariage (degrés prohibés). R. Nicholson
S-8. Citoyenneté (conjoints étrangers)
S-15. Brevets (modification)
S-18. Immigration, Loi de 1976 (modification)

Propagande haineuse
Keegstra, J., enseignant une certaine conspiration juive internationale, condamnation, annulation par la Cour d'appel de l'Alberta, déc. art. 21 (E. Epp), 16201 (S. Finestone), 16325
Loi, présentation, 14518-9, 16843
Ross, M., cas, 14518-9
Voir aussi Code criminel, Loi (fausses nouvelles et propagande haineuse)—C-281; Douanes, tarif—Matériel pornographique; Pornographie

Propair, société. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Amérique centrale, Nicaragua, etc.

Propositions spontanées, programme. *Voir* Recherche et développement

Prospectors and Developers Association. *Voir* Mines, industrie—Actions accréditives, programme

Prostitution
Clients, inculpation, 11422
Loi plus ferme, présentation, déc. art. 21 (A. Witer), 15254-5
Lutte, mesures, 114
Gouvernement libéral précédent, 11327
Toronto, Ont., Montréal, Qué., Ottawa, Ont., réseau, démantèlement, déc. art. 21 (D. Nickerson)), 8861
Voir aussi Criminalité; Enfants; Fonction publique—Employés—Voyages, frais—Lignes directrices; Impôt sur le revenu—Dépenses d'affaires déductibles; Jeunes; Pornographie et prostitution

Proteau, C. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

Protection civile
Loi, allusions, 10645
Voir aussi Mesures d'urgence

Protection civile, Loi—C-76. Ministre de la Défense nationale 1re l., 7685; 2e l. et renvoi au comité législatif, 10644; rapport, 12883; étape du rapport, 13635; 3e l., 13635-6; S.R., 14890—Chap. 11, S.C. 1988

Protection civile Canada
Création, loi, 6778, 10893
Voir aussi Mesures d'urgence

Protection de la santé, Direction générale. *Voir* Denrées alimentaires—Irradiation

Protection des obtentions végétales, Loi. *Voir* Obtentions végétales, protection, Loi—C-107

Protectionnisme. *Voir* Commerce

Protsenko, P. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.—Discrimination religieuse

Proudfoot, groupe d'étude. *Voir* Air Canada—Groupe d'étude

Provinces
Assemblées législatives, langues officielles, politique, 9164-5
Impôt sur le revenu, augmentation, 14704
Responsabilités, respect, 14935

Provinces de l'Atlantique
Agence de coordination. *Voir plutôt* Perspectives de l'Atlantique, Agence
Agence de promotion économique du Canada atlantique. *Voir plutôt* Canada atlantique, Agence de promotion économique
Assistance, mesures, 173-4, 1592, 3609, 3612-3, 3775-6, 6678
Budget, 18 février 1987, mesures, 3613
Déc. art. 21 (G. Henderson), 3607
Réactions diverses, 5116
Budget, 10 février 1988, répercussions, déc. art. 21 (J. Harris), 12873

Provinces de l'Atlantique—*Suite*
Chambre de commerce. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique; Perspectives de l'Atlantique, Agence—Des Brisay
Crosbie, J., propos, 87-8, 102, 397-8
Déc. art. 21 (G. Henderson), 235
Députés du Canada central, M. Dewar, etc., intérêt, défense en Chambre, attitude du gouvernement, 14876, 14878, 14896, 15175
Économie, développement, 22, 173-4, 650-1, 732-3, 978, 12010-1, 12117
Changements structurels, relation, 15177
Comparaison avec le Bangladesh, allégations, 12135
Économie nationale, répercussions, 12139, 15171
Mesures, 14975-6
Gouvernement, attitude, 646-7, 5115-6
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 455-6
Nouveau parti démocratique, position, 14961
Programmes divers, 732
Accords, signature, 22
Voir aussi les sujets particuliers

Provinces de l'Atlantique, Chambre de commerce. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique; Perspectives de l'Atlantique, Agence—Des Brisay

Provinces de l'Atlantique, Conseil économique. *Voir* Disparités régionales—Provinces de l'Atlantique—Beale; Industrie, Sciences et Technologie, ministère

Provinces de l'Ouest
Agence de diversification de l'économie de l'Ouest. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Bureau de la diversification de l'Ouest
Aliénation, 5782, 10139, 15059, 15062, 15315-6
Attitude du gouvernement. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gouvernement
Assistance, mesures, 1003, 1581, 1991, 6278, 10629
Déc. art. 21 (M. Dorin), 145 (L. Axworthy), 944
Budget, 18 février 1987, mesures, 3746-7
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 3644
Bureau de la diversification de l'Ouest, 7931-2, 8662, 8820, 9387, 9606, 11149, 12843, 13283, 13286, 13737, 15030
Création, projet de loi, présentation, 12862
Déc. art. 21 (G. Wilson), 8026-7, 14131
Financement, 12785, 12878, 13012, 13039, 13042, 13282
Mandat, fonctions, 13283-4, 13336, 13735, 15053, 15066-7
Ministère, création en remplacement du Bureau, 13273, 13282
Bureaux régionaux, 14915, 14918, 14922, 15058
Chômage, répercussions, 15050
Déc. art. 21 (W. Lesick), 13407
Edmonton, Alb., administration centrale, établissement, 13284, 13734, 14780, 14915, 14922-3, 14956, 15028, 15050, 15058, 15060
Fonds alloués, 15056, 15071
Mandat, rôle, etc., 13274-6, 13284, 13733-4, 14915-6, 14920-3
Intérêts de l'Ouest, promotion, 14955-6, 14979, 15051-2
Ministères et organismes fédéraux, activités, coordination, 14921, 15022-3, 15051
Ottawa, Ont., bureau de liaison, 14915, 14922

Provinces de l'Ouest—*Suite*
Bureau de la diversification de l'Ouest—*Suite*
Ministère, création en remplacement du Bureau—*Suite*
Plan d'ensemble, 15069
Pouvoirs réels, influence sur le gouvernement mise en doute, etc., 14923, 14956, 15022, 15054, 15058, 15314
Petite et moyenne entreprise, financement, déc. art. 21 (D. Ravis), 16505
Rawson, B., chef, nomination, 13691, 13714
Rencontre avec des sous-ministres et le ministère des Approvisionnements et Services, 13326
Séminaires d'information sur la diversification, animation, 15068
Winnipeg, Man., établissement, 3525, 3600, 4436, 4451, 4459-60, 4467-8, 4718-9, 4977
Voir aussi Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—Marchés, étude; Pâtes et papiers, industrie—Peace River, Alb.
Commerce
Diversification, 13322
Exportations, 13690
Importations, 13322
Démographie, 16314
Économie, 1563, 13687
Conseil économique, étude, 13280
Déc. art. 21 (J. Gormley), 4970
Développement, stratégie
Absence, m. subsides (L. Nystrom), 4434-42, 4457-77
Établissement, 5089-90, 13273, 15055
Libéral, parti, enquête, 3746-7
Pétrole et gaz, agriculture et fabrication, secteurs, crise, m. subsides (L. Axworthy), 1979-92, rejetée, 1992-3
Régularisation, 13686
Ressources naturelles, force et faiblesse, 14914
Économie, diversification, programme, 12, 468, 978, 980, 1254, 3666, 4016, 4459, 4465-6, 4476, 4719, 4894, 4976-7, 5044, 5853-4, 6276-7, 6311-2, 6321, 7979, 8141, 8409-10, 10629, 13273-4, 13284, 13320, 13338, 13686, 13734, 15061-2, 17651
Aide, forme et montants alloués, 13275-6, 14915
Alberta
Fonds du patrimoine, utilisation, 15061
Projets, 13716-7
Autochtones, participation, 13279-80, 13282
Bureau de la diversification. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Bureau de la diversification de l'Ouest
Caisse noire électorale, dangers, 15068
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, président, J. Bulloch, position, 14922, 14977, 15022, 15025-6, 15053, 15062-3, 15065-6, 15313-4
Cobra Entreprises Ltd., Markham, Ont., subvention, déc. art. 21 (J. Fulton), 18048
Colombie-Britannique, 12730-1
Consultations, 6243-4, 6319-20, 14914, 14916, 15053
Lettre du ministre du MEIR, 6243, 6319
Décisions, décentralisation, 14914, 14918, 14983, 15022, 15034, 15808
Développement communautaire et réaménagement urbain, exclusion, 13279, 13328-9, 13332, 13718, 14918, 15024-5, 15056, 15071, 15314
Développement économique régional, ententes, relation, 14917-8, 14958, 15031

Provinces de l'Ouest—*Suite*
Économie, diversification, programme—*Suite*
Documents, 6319-21, 6400-1
Edmonton-Ouest, circonscription, projets approuvés, déc. art. 21 (M. Dorin), 14926-7
Énergie, secteur, répercussions, 13735
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, position, 14921-2, 14977-8, 15022, 15052-4, 15056-8, 15313-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, diversification, programme—Caisse noire électorale
Entreprises, rôle, répercussions, etc., 13275, 13321, 13336, 13687-8
Financement, Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest, $1.2 milliards, 6400, 8026-7, 8661-2, 8820, 11404, 12886, 13100, 13274, 13285, 13322, 13327, 13330, 13333, 13339, 13685, 13687, 13689, 13737, 15024-5, 15067, 19160
Aide complémentaire aux fonds accumulés, 13275, 13282, 13463, 15030
Déc. art. 21 (M. Collins), 7931-2 (B. Gottselig), 8162 (W. Lesick), 8770
Insuffisance, 14921, 14958, 14977, 15313
Provenance, 7982
Répartition entre les provinces, 7977, 13277, 13282, 13285, 13320, 13732
Favoritisme politique, allégations, 13276-7, 13285, 14983
Manitoba, cas, 13285, 13713, 13719, 13733, 14957, 14983, 18205
Utilisation, projets divers, étude, etc., 7976-7, 13329-30, 13690-1, 13710, 13716, 13718, 13729, 13736-7, 14917-8, 14921-2, 14957, 14977, 15028-9, 15032-3, 15053, 15066, 15313
Déc. art. 21 (R. Skelly), 8949
Voir aussi Autochtones—Manitoba—Nord, région—Projets, financement; Libre-échange, négociations canado-américaines; Potasse—Saskatchewan—Marchés, diversification et expansion; Saumon du Pacifique—Mise en valeur, programme, financement
Gouvernement, rôle, 14916, 14918
Groupe d'étude, 3612, 15070-1
Industrie, politique nationale, relation, 15314-5
Infrastructure. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Économie, diversification, programme—Développement communautaire et réaménagement urbain
Initiatives locales, 14915, 15024
Loi
Comité, étude, témoins, comparution, etc., 14473-6, 14916, 14983, 15021-2, 15025-8, 15032
Débat, limite de temps, 15022, 15028-9, 15060
Efficacité, 15070
Nouveau parti démocratique, position, 13324-5, 15028-9, 15050, 15052, 15059, 15069
Obstruction, 14914, 14981-3, 15027-9, 15035, 15053-4, 15057, 15059-61, 15069, 15121
Voir aussi Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113
Manitoba, projets, financement, 13187, 13204, 13278, 13469-70, 13719-20, 13730, 13813-4, 14957, 14983, 15807-8, 18204-5, 18344
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 13262

Provinces de l'Ouest—*Suite*
Économie, diversification, programme—*Suite*
Manitoba, projets, financement—*Suite*
Santé, secteur, 13470
Voir aussi sous le titre susmentionné Financement, Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest, $1.2 milliards—Répartition entre les provinces—Favoritisme politique
Mégaprojets et ressources conventionnelles, extraction et mise en valeur, relation, 15062
MEIR
Plan d'exploitation, 6320-1, 13274
Programmes, comparaison, avantages, etc., 15032
Mesures, 14975-6
Ministre responsable, 6992, 14956
Municipalités, infrastructure, développement. *Voir sous le titre susmentionné* Développement communautaire et réaménagement urbain
Nouveau parti démocratique, propositions, 15314
OCDE, document *Innovation policy in the Western Provinces,* recommandations, 14917
Petite et moyenne entreprise, rôle, assistance, etc., 14915, 14922, 14957, 15032, 15057-8, 15060, 15066-7, 15069, 15313
Petites localités, 13321
Présentation, 5051, 6205, 6243, 6318-9, 6400
Programmes existants, répercussions, 13281, 13283, 14918, 15023-5, 15030-1, 15053, 15056
Programmes sociaux, exclusion, 13279
Projets
Déc. art. 21 (C. Caccia), 18559-60
Financement, critères, élaboration, 15068
Nombre, etc., 13736, 14914, 15808, 18198, 18205
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, diversification, programme—Alberta *et* Économie, diversification, programme—Manitoba *et* Économie, diversification, programme—Recherche et développement
Recherche et développement, projets, 15023
Saskatchewan, 15061
Secteur privé, contribution, 13280, 15056
Secteurs visés, 6319, 6321, 13275, 13321-2, 14915, 14920
Succès, déc. art. 21 (W. Lesick), 18363
Technologie de pointe, industrie, 14917
Tentatives antérieures, échec, motifs, etc., 14919-20, 14974, 15314-5
Thomson Nicola Manufacturers Association, demande, rejet, 14977-8, 15028, 15066, 15068-9
Transports, coûts, relation, 14975-6, 15314
Villes mono-industrielles, Association canadienne, position, 15024, 15314
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Emploi et formation, fonds, affectation, 13277-8, 13328
Fonds de développement sous le gouvernement libéral précédent. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gouvernement—Libéral précédent, legs, réalisations
Fonds de diversification de l'économie. *Voir sous le titre susmentionné* Économie, diversification, programme—Financement

Provinces de l'Ouest—*Suite*
Gouvernement
Achat, politique, 13320-1, 13325, 13327, 13336, 13687-8, 14920, 14922, 14955, 14975, 14978, 15031, 15033-4, 15055, 15312, 18198
Attitude, 1003, 1009, 1156-7, 3747-8, 5482-4, 5782, 6311, 6576, 6580, 13205, 14783, 14959, 14976-8, 15029, 15055-7, 15059, 15062, 15068
Libéral précédent, legs, réalisations, fonds de développement, etc., 1980, 1984-7, 1989, 4436, 5045, 6277-8, 12276. 12676, 13320, 13327, 13331, 13334, 13709-10, 13712, 13716-8, 13732, 13734, 14783, 15022, 15062, 15067
Réalisations, 1980-1, 1989-90, 3781, 4457-8, 4465-6, 5044-5, 5089, 6278, 6310-1, 6400, 6590, 13277-9, 13283, 13329, 15014
Déc. art. 21 (J. Gormley), 8820 (B. Sparrow), 18198 (G. Wilson), 19283
Représentation, 6590, 14955-6
Langues officielles, politique, situation, 13449, 13453
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi
Libéral, parti, position, 4469-72, 10439, 10473, 10482, 10533-4, 10543-6, 13710-1, 17648
Voir aussi Mulroney, B.—Allusions—Propos reprochant MEIR
Dépenses, 6590
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie, diversification, programme
Nouveau parti démocratique, position, 6281, 6308-10, 10482, 10533-4, 10541-6, 10657-8, 11961, 13322, 14979-80
Voir aussi Mulroney, B.—Allusions—Propos reprochant
Perspectives économiques, conférence de 1973, allusions, 5090
Premiers ministres, rencontre, mai 1988, 15622, 15673-4
Ressources, revalorisation, 13687
Revendications, 6278
Séparatisme, allusions, 3792, 4436, 5483, 13282-3, 13322
Transports, systèmes, voies ferroviaires, etc., amélioration, 13280, 13331, 13333, 13340, 13693, 13733
Voir aussi les sujets particuliers

Prudel Inc. *Voir* Pêches—Gaspésie, Rivière-au-Renard

Prudential-Bache Securities Canada Ltd. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Prud'homme, Marcel (L—Saint-Denis)
Agence spatiale canadienne, 19841
Déc. art. 21, 12918, 13170, 13406
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5381-4, 5580-2, 5607, 5609
Agriculture, 5382
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16175-7
Allusions, 5383-6
Élection en 1964, anniversaires, 3284, 12819
Gentlemen's agreements, 1199
Propos concernant des députés étudiant une langue seconde, 1199-200
Amérique centrale, m. (P. Jewett), 8844, 8850-1
Arménie, République, déc. art. 21, 6486, 15842
Arméniens, 5656

Prud'homme, Marcel—*Suite*
Armes atomiques
Déc. art. 21, 11583-4
M. subsides (P. Jewett), 3906
Beauchamp, J., déc. art. 21, 19433
Benjamin, L., 2010-1
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12268
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2693-4
Bretton Woods, accords et accords connexes, 16338
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15841, 16338
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4919-20, 10670-1
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5196
Broadbent, E., 1199
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3751-2
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (m. Wilson), 13139
Cabinet, 14580
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2010-1
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, Loi—C-266, 19833-4
Céréales, 5382
Chambre des communes, 3620-1, 7905, 9204-6, 9215-6, 16176-7
Déc. art. 21, 3405
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 4919
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1083
Colline du Parlement, 18773
M. (D. Boudria), 3311-3
Comités, 824
Constitution, 5384, 5616
M. (R. Hnatyshyn), 9846, 10273-4, 10292-7
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16480-2
Cour suprême, 10288
Défense, équipement, m. (P. Jewett), 17573-4
Denrées alimentaires, déc. art. 21, 8331
Députés, 7298, 16481
Députés, gestion et services, comité, rapports, 2926, 5831, 15856-7
Adoption, m., 2928
Douanes, tarif, pétitions, 868, 1436
Drapeau national du Canada, 16480
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19836-41
Droits et libertés, Charte canadienne, 16481
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2845-8
Élections, 11333-5, 19745, 19777
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6175
Fermes, 5382
Fiscalité, 14580-1
Fonction publique, m. (A. Redway), 4661
Forêts, industrie, 2693-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18773-4, 18779
3e l., limite de temps, art. 117, 19516-7
Garderies, 19711
Gauthier, J.-R., 12225
Grégoire, cardinal P., déc. art. 21, 15976
Habitation, 13139

Prud'homme, Marcel—*Suite*
Haïti, déc. art. 21, 11670, 19226
Handicapés et invalides, 18773
Holocauste, 5656-7
Hongrie—Canada, relations, déc. art. 21, 6197
Hymne national, 16480-1
Immigrants
Déc. art. 21, 13893
Pétitions, 14045-6
Immigration, 2781, 2878-9
M. (B. Pennock), 3255-6
M. subsides (S. Marchi), 4523
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8802-3, 8805-7
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 485-9
Impôt sur le revenu, m. (J. Manly), 12949-51
Israël, 11810, 11816
Jeunes, déc. art. 21, 15708
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19777-8
Langues officielles, Loi—C-72, 17232
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12225, 12231, 12268-9
Libéral, parti, 4475, 14580-1, 16177
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2693-4
M. subsides (M. Dewar), 11139
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11333-5
Macdonald, sir John A., Jour, Loi—C-260, 9474-5
Masse, M., 12156
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4919-20
Pétition, 1436, 1486
Mesures de guerre, loi, m. (E. Epp), 5351-2
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10937-8, 10941
Monnaie, 9474-5
Montréal, Qué., m. subsides (J.-C. Malépart), 13888-9, 13927-8
Montreal Daily News, déc. art. 21, 13753
Multiculturalisme, déc. art. 21, 17540
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13746-7, 17440-1
Nielsen, E., démission, 2375
Nunziata, J., 15793
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13737-8
Parlement, 12156
Personnes âgées, m. (S. Robinson), 14585-6
Postes, bureaux, pétition, 18179
Postes, services, 13139
Pétitions, 19242
Procédure
Députés
Absence ou présence à la Chambre, commentaires, 1985, 3919, 5384, 11139
Désignation par leur nom, 1479, 19834
Doivent être à leur place pour prendre la parole, 18779
Magnétoscope, utilisation, 12006-7
Reconnaissance par la présidence, 5195-6, 18779, 18797
Hansard, *bleus,* citation, 1149
Langage antiparlementaire
Bernier, G., 2705
Mailly, C., 13889

Prud'homme, Marcel—*Suite*
Procédure—*Suite*
Langage antiparlementaire—*Suite*
Mazankowski, D., 1486
Ministres, déclarations, 14360-1
M. art. 29, débat, 5566
Motions
Émanant des députés, am., 2708
Recevabilité, 9216-7, 9219
Sous-am., recevabilité, 9241
Émanant du gouvernement, 9846, 15637, 16441, 16466
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes (D. Lewis), 1486
Qu'un député soit maintenant entendu (R. Stackhouse), 9213
Pétitions, présentation, 1486, 12220, 18179
Projets de loi
2e l., 12791, 16699, 17156, 17152
Émanant des députés, 9323, 16272-4
Étape du rapport, 7268, 14941-2, 17210
Étude, 19828, 19834
Sénat, am., 10670-1
3e l., 15950, 17426
Propos de H. Andre, 4947
Propos de G. Fontaine, 11288
Propos de C. Mailly, 492
Question de privilège et question de Règlement, différence, 1197
Questions orales, 2920-1, 12156, 15856
Quorum, 6815, 8410
Séances de la Chambre, 7719
M. (D. Lewis), avis, appel à l'Ordre du jour, 16322-4
Sonnerie d'appel, 16323
Travaux de la Chambre, 7632, 9846
Votes par appel nominal
Députés, abstention, 1198-9, 1600, 3072, 3075, 3083, 3085, 3089, 18177-9
Différés, 17152
Résultats, application à d'autres m., ajout de noms, 4125
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Nystrom), 4475
Québec, 5351-2, 10938, 10941, 19840-1
Questions de privilège
Application de la loi sur les langues officielles au Parlement (C. Hamelin), 3618
Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes (E. Epp), 9204-6
Députés, déc. art. 21, attaques personnelles, rétractation (F. Jourdenais), 14247-8
Document concernant une liste de diplomates soviétiques expulsés du Canada, dépôt dans les deux langues officielles, respect, 16715
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1933
Préavis, 4475, 11816
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 824
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention (J.-R. Gauthier), 9240-1

Prud'homme, Marcel—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales (R. Stackhouse), 2920-1
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16216
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9202
Radio-Canada, 19711
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19709-13
Reimer, J., 2702
Rochon, J., déc. art. 21, 16703
Saskatchewan, déc. art. 21, 14641
Sécurité nationale, 16715
Sénat, 19838
Sikhs, 13746-7
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14579-81
Taxe de vente, 14579-80
Terrorisme, m. (P. McCrossan), 5656-7
Trudeau, P.E., 10293
Wallenberg, R., 16272-4, 16338

Prud'homme, R. *Voir* Citoyenneté, cours—Juges—Nominations

PSEMC. *Voir* Mines, industrie—Exploration au Canada, stimulation, programme

Publications. *Voir* Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction

Publications du gouvernement. *Voir* Mesures d'urgence, planification—En cas d'attaque nucléaire

Publicité. *Voir* Bière; Boissons alcooliques—Usage; Impôt sur le revenu; Monnaie—Pièces—De $1

Publicité du gouvernement. *Voir* Gouvernement, publicité

Pucerons russes du blé. *Voir* Céréales

Puerto Rico
Hôtel Dupont Plaza, San Juan, incendie, déc. art. 21 (R. de Corneille), 2772

Pufang, D. *Voir* Handicapés et invalides—Chine

Punaise de Say. *Voir* Céréales

4-H, Mouvement. *Voir* Organisations de charité, organismes bénévoles; Timbres-poste—Émissions commémoratives

Québec
Ancien premier ministre. *Voir* Lévesque, R.
Budget, 12 mai 1988, 15742
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 15430 (J.-C. Malépart), 15431-2
Crise d'octobre 1970, recours à la loi sur les mesures de guerre
Allusions, 5345, 5348, 5350-2, 5960, 8584, 10644-6, 10810-2, 10815, 10819, 10833-4, 10838-40, 10843, 10845-9, 10852-5, 10862-3, 10867-8, 10870, 10873-4, 10889, 10894-6, 10899, 10936-41, 13586, 14763-4, 14772-4, 14789-90, 14796-800, 19840
Association nationale des Nippo-Canadiens, mémoires, 14767, 14789-90, 14792, 14794-5, 14798

Québec—*Suite*
Crise d'octobre 1970, recours à la loi sur...—*Suite*
Laporte, P. et Cross, J., enlèvement, etc., 5350, 5960, 10848, 10889, 14792, 14796, 14798-9
Marchand, J., propos, 10843, 10849, 10863
Motifs, Jamieson, D., ancien ministre, journal, 13695, 13702-3, 14767, 14770-1, 14792-3
Déc. art. 21 (J. Manly), 13644
Nouveau parti démocratique, Douglas, T., etc., position, 5351, 10808, 10820, 10862, 10889, 10896, 10936-8, 10941, 14773, 14792, 14794, 14796, 14799-800, 19840-1, 19843-4
Premier ministre de l'époque et maire de Montréal, position, 10867, 10873-4, 14791-3, 14796-7
Progressiste conservateur, parti, position, déc. art. 21 (L. Nystrom), 13695
Prud'homme, M., position, 10808
Rapport, dépôt demandé, 5350, 10867, 14768-9
Stanfield, R., 10863, 10867, 10939
Turner, J., position en tant que ministre de la Justice sous le gouvernement Trudeau, 10808, 10818, 10820, 10852, 10863, 10867, 10896
Éclaircissement, déc. art. 21 (G. Fontaine), 13756
Diplômés universitaires, félicitations, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 2151
Dossiers en suspens, 4091, 4357-9, 12905
Défense, comité, établissement, m. (J.-C. Malépart), 3873-81
Gouvernement fédéral, position, 16206, 16208
Économie, 3602
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 3363
Élections partielles, Anjou, néo-démocrate Morin, défaite, 16799
FLQ, allusions, 13589-90, 13609
Gouvernement fédéral
Attitude, 3873-4, 4091, 10113-4
Alberta, premier ministre, D. Getty, déclaration, 19733-4
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 19766
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3888, 4037, 4967
Collaboration, déc. art. 21 (G. Fontaine), 16277
Libéral précédent, attitude, 3874, 3876, 3878-9, 16209
Réalisations, 296-7, 3875, 3877-80, 4094, 4884, 11153, 16209
Voir aussi sous le titre susmentionné Dossiers en suspens
Jansénisme, allusions, 9809
Langues officielles, politique, 7015, 9565-6, 9648, 9672-3, 9810, 10254, 16441
Déc. art. 21 (W. Allmand), 13210 (B. Layton), 13365 (S. Finestone), 13757 (E. Epp), 18049
Fortier, D'I., langues officielles, Commissaire, critiques
Assemblée nationale, motion de blâme, 14131, 14166, 14183
Comité, étude, explications, etc., 14183
Déc. art. 21 (D. Berger et F. Jourdenais), 14131 (K. Penner), 14179 (S. Finestone), 14233 (F. Jourdenais), 14234 (J.-C. Malépart), 14234-5 (E. Epp), 14236
Députés conservateurs du Québec, résolution, démission, demande, etc., 14166, 14183
M. art. 29 (F. Jourdenais), 14166-7
Libéral, parti, position, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1920
Loi 101, 12738, 12770, 12772-4, 12797-8, 12802, 12874, 14508, 14645, 17181-2, 17231

Québec—*Suite*
Langues officielles, politique—*Suite*
Loi 101—*Suite*
Résolution de la Chambre pour son retrait, possibilité, 12739, 12742-3, 12767, 12797
Mulroney, B., propos, déc. art. 21 (W. Allmand), 1956
Premier ministre, R. Bourassa, R., position, déc. art. 21 (W. Allmand), 13210
Nationalisme, double appartenance, etc., 5965-6, 9809-10, 10114
Nord, région, avenir, symposium international, Amos, Abitibi, 19-21 novembre 1987, déc. art. 21 (G. St-Julien), 10673-4
Nouveau parti démocratique, position, 1659, 2008-9, 3081-2, 4193, 4364-5, 4885, 10578
Déc. art. 21 (R. Toupin), 4164 (G. Bernier), 4289 (G. Fontaine), 9229
Premier ministre R. Bourassa. *Voir* Agence spatiale canadienne—Siège social, emplacement—Montréal, Qué.; Baie James, projet hydro-électrique—Nouvelles centrales; Constitution; Développement économique régional; Élections—Partielles—Lac-Saint-Jean—Candidats—Progressiste conservateur; Intérêt, taux; Libre-échange, négociations canado-américaines; Saskatchewan—Langues officielles, politique—Projet de loi n° 2; Unité nationale—Mulroney *et* Traité de Versailles *et sous le titre susmentionné* Langues officielles, politique
Référendum, 20 mai 1980, allusions, 3792, 5930, 5934, 5938, 5960-1, 5976, 9427-8, 9433, 9454, 9427-8, 9433, 9454, 9459, 9462, 9510, 9515, 9559-60, 9611, 9620, 9674, 9782, 9785-6, 9792, 9834, 9843, 10140-1, 10148, 10238, 10245-6, 16411, 16433
Voir aussi Radio-Canada—Message du premier ministre de la Saskatchewan, G. Devine, sur le libre-échange, diffusion refusée—Comparaison
Révolution tranquille, allusions, 9810
Séparatisme, allusions, 9792, 13587, 13589-90, 13619-20
Social-démocratie, allusions, 3080-1
Taxe de vente, 6472
Violence des années 60, allusions, 9810
Voir aussi les sujets particuliers

Québec (sommet irlandais). *Voir* États-Unis—Canada, relations—Québec

Québec, Chambre de commerce. *Voir* Chambre de commerce

Québec, Cour d'appel. *Voir* Crête, l'hon. juge M.

Québec, Office municipal de développement économique. *Voir* Québec, Qué.—Office municipal de développement économique

Québec, Qué.
Dossiers régionaux, étude, députés fédéraux et provinciaux, rencontre, déc. art. 21 (S. Duplessis), 2193
Office municipal de développement économique, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 17789
Rendez-vous 87
Déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 3139, 6095
Surplus, redistribution, 12373
Voir aussi les sujets particuliers

Québec, réorganisation judiciaire, Loi—C-145. Ministre de la Justice
1re l., 18176; 2e l., com. et 3e l., 18282; adopté par le Sénat, 18497; S.R., 18498—Chap. 49, S.C. 1988

Québec-Est, circonscription. *Voir* Développement industriel et régional, programme

Québec-Haïti, Coalition de solidarité. *Voir* Haïti—Démocratie, système, restauration

«Question 1002». *Voir* Arctique—Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest—États-Unis, accès

Questions au *Feuilleton*. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Questions de privilège
Allmand, W.
Contenu d'un projet de loi divulgué à un groupe de députés avant sa présentation à la Chambre, 7583-4
Refus du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement afin d'étudier la politique de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration relative aux briseurs de grève, 7663-7
Remarques inexactes de B. Mulroney au sujet d'une question orale concernant R. Shea, 2163
Réponse de B. Bouchard à une question ayant induit la Chambre en erreur, 523
Représentation des minorités linguistiques et augmentation du nombre des membres du comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-72 sur les langues officielles, 13706
Althouse, V., accusations fausses de P. Carney concernant l'accord sur le libre-échange, rétractation demandée, 9771
Andre, H., insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco, atteinte aux privilèges parlementaires, renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 6299-306
Angus, I.
Lettre d'un député obtenue d'une façon présumée irrégulière par un autre député, 10486-7
Propos de H. Andre laissant entendre que la lutte que livre le député au nom de ses électeurs, concernant le service postal, est soutenue financièrement par un syndicat, vérification des *bleus*, décision différée, 15854-5
Réponses contradictoires de J. Crosbie à un comité et à la Chambre concernant VIA Rail, 6448-50
Violation présumée du caractère privé des bureaux de trois députés du Nouveau parti démocratique par un employé du groupe OASIS ayant effacé et enlevé des fichiers informatiques sans autorisation, 12361-2
Benjamin, L., ministre étant dans l'obligation de déposer à la Chambre des documents auxquels il a fait référence, 14246-7
Berger, D., réponse erronée de G. Weiner concernant le processus d'établissement du statut de réfugié, 5858-60
Blackburn, D., propos de M. Wilson concernant l'achat de sous-marins conventionnels, rétractation demandée, 16167

Questions de privilège—*Suite*
Blaikie, B., étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, 10445
Blenkarn, D., divulgation de documents de recherche confidentiels servant à rédiger un rapport du comité des finances et des affaires économiques, 13741, 13807
Bouchard, B.
Correction concernant les fonds investis dans la création d'emplois pour les jeunes, 2266
Précision concernant le pourcentage du taux de chômage à Port-Cartier, Qué., 156
Boudria, D.
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney, rétractation demandée, 2455-8
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, violation du caractère confidentiel, présentation d'excuses, 2717
Divulgation prématurée d'un rapport de comité pouvant porter atteinte aux privilèges parlementaires, 4398
Document ayant été cité par le ministre T. McMillan avant que celui-ci ne l'ait soumis à la Chambre, 10447
Propos diffamatoire de B. Mulroney à l'endroit de D. Boudria accusant ce dernier de dénigrer R. La Salle, rétractation demandée, décision différée, 16515-6
Propos portant à confusion de O. Jelinek concernant le compte de dépenses du député du temps où ce dernier siégeait à un gouvernement provincial, traduction, services, frais, inclusion, documents, dépôt, 16069-71
Remarque offensante «Adolf» de J. Clark, rétractation demandée, 9827
Renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au *Feuilleton* posée au ministre de l'Agriculture avant la prorogation de juillet 1986, 14248-50
Réponse du ministre S. McInnes à une lettre qu'il prétend ne pas avoir reçue concernant la vente de la base de radar Moisie, 19625
Réponse inexacte d'un ministre à une question au *Feuilleton,* 5236-8
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service de nouvelles parlementaires, 9197-202
Brisco, B.
Renseignements erronés fournis par le CRTC concernant la date limite pour intervenir dans l'étude d'une demande d'augmentation de tarifs, 9241-3
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates, 402-6
Broadbent, E.
Déclarations contradictoires concernant les négociations canado-américaines sur le libre-échange, 7448
Caccia, C., divergence entre une citation de T. McMillan consignée au hansard et l'enregistrement électronique, 2632-3, 2746
Carney, P.
Accusation de mensonge portée par E. Broadbent à l'extérieur de la Chambre, 7529-30
Langage antiparlementaire, rétractation, 12153-4
Cassidy, M.
Accusation de faire des déclarations erronées et d'induire la Chambre en erreur portée par R. Hnatyshyn, 10331

Questions de privilège—*Suite*
Cassidy, M.—*Suite*
Allégations concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, excuses, présentation, 5893
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre, 1648, 1651
Clark, J.
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis à l'endroit de ministres concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10485-6
Langage antiparlementaire de E. Broadbent, 7532
Copps, S.
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc., 10581
Commentaires prétendument sexistes et désobligeants de la part du ministre P. Dick, 16167
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104, 1283-4, 1705
Déclaration de B. Mulroney concernant la communication d'une copie d'un discours qu'il allait prononcer devant un groupe d'hommes d'affaires, 10287
Déclaration du ministre M. Wilson concernant les emplois perdus en raison de l'accord du libre-échange, 9727
Déclaration fausse de J. Clark concernant la décision d'Air Canada de rompre ses liens avec les compagnies aériennes d'Afrique du Sud, correspondance, dépôt, 709-10
Déclaration prétendument fausse faite par L. Clark au cours de la période des questions, 18376-7
Déclaration prétendument insultante à l'endroit des femmes faite par le ministre J. Crosbie à l'extérieur de la Chambre, 11759-62
Distribution à la Chambre de la première édition quotidienne du *Globe and Mail* plutôt que de la deuxième édition, 18966
Divulgation prématurée d'un rapport confidentiel d'un comité concernant l'affaire Masse, 13418-9
Lettre de B. Kempling allant à l'encontre de la sincérité des excuses faites à la Chambre concernant une remarque désobligeante «fichue andouille», au cours d'une séance d'un comité, 13906-7
Négligence présumée du ministre J. Epp de fournir des renseignements concernant les provinces qui imposent un ticket modérateur en matière d'assurance-maladie, 10484-5
Observations présumées par des députés portant sur une infraction à la Loi électorale, rétractation demandée, examen des *bleus*, 12203
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège, 1741-2, 1744-5
Propos erronés du député J. Hawkes concernant une déclaration faite la veille par un collègue, 18494
Propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation, 6641-2
Propos offensants de R. Murphy, rétractation demandée, 406
Propos présumément sexistes tenus à la Chambre par D. Mazankowski, 16715

Questions de privilège—*Suite*
Copps, S.—*Suite*
Remarque désobligeante de P. Carney à propos de l'absence en Chambre de J. Turner, 11070
Réponse de J. Clark interdisant à un député de poser des questions sur l'apartheid, 19199
Crosbie, J.
Langage antiparlementaire utilisé par J. Fulton, 239, 246
Propos erronés de S. Copps concernant l'affaire *Irangate*, 2112
Tentative d'intimidation découlant d'un témoignage d'un officier accusant un député d'avoir communiqué avec un témoin lors d'un procès devant la cour martiale concernant une affaire de sous-marin, 18377-80
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle, 3958-66
de Cotret, R., propos offensants du député J.-C. Malépart, rétractation demandée, 13554-5
de Jong, S., insinuations de B. Mulroney relatives à la position du député à l'endroit des électeurs de la circonscription du Lac-Saint-Jean, 16431-2
Della Noce, V., rectification de propos rapportés dans le journal *Citizen* concernant l'honnêteté des députés, 18598
Desrosiers, É., clarification des faits en rapport avec un article paru dans le *Journal de Montréal*, 18821
Dewar, M., réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada, 11761-2
Domm, B., décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote outrepassant son mandat, 1325-7, 1332-3
Epp, E.
Baisse de la qualité des services de traduction de la Chambre des communes, 9203-4
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-93 d'entendre un nombre limité de témoins, 14937, 14985-6
Refus présumé d'autoriser le comité sur le multiculturalisme de voyager, décision différée, 14014-5
Epp, J., langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et N. Riis, rétractation demandée, 4783-4
Foster, M., séance d'information sur l'agriculture tenue à huis clos à laquelle les journalistes ont été invités et non les députés de l'Opposition, 11788
Frith, D., harcèlement d'une ancienne secrétaire, 2633-4
Fulton, J.
Abus présumé de confiance de B. McKnight concernant le projet de construction de la papeterie Daishowa sur un territoire revendiqué par les Indiens du Lubicon dans les négociations en cours, 12787
Communiqué erroné de B. McKnight retranchant l'article «clause de décès» de la Loi sur les Indiens, 18273
Demande unanime d'un comité permanent demeurée sans réponse, entrave aux députés dans l'exercice de leurs fonctions, 7747-8
Député pris à partie physiquement et traité de menteur par T. Siddon, 7867-8
Injonction revendiquée par le procureur général de la Colombie-Britannique portant atteinte aux droits des députés, 6734-5

Questions de privilège—*Suite*
Fulton, J.—*Suite*
Obstruction délibérée des travaux du comité des affaires indiennes et du Nord canadien obligé de faire rapport sans délai suite à l'adoption du projet de loi C-31 (1re session—33e lég.) empêchant les députés de s'acquitter de leurs tâches, 12157-60
Obtention de parole refusée lors de la période des questions orales découlant d'accusation de conduite antiparlementaire, atteinte aux privilèges parlementaires, 10583
Remarque de D. Mazankowski à l'endroit d'un prétendu mouvement pour la paix communiste, rétractation demandée, 9447
Réponse erronée de D. Mazankowski concernant les dépenses budgétaires consacrées aux autochtones, 13134
Gagliano, A., crédibilité mise en doute par E. MacKay, 1334
Garneau, R., rectification de paroles concernant le nombre d'employés aux chantiers maritimes de Lauzon, Qué., 6306
Gauthier, J.-R.
Absence de sonnerie dans une salle de comité pour convoquer les députés à un vote, 3046
Députés ayant accès aux documents sur l'accord de libre-échange après les journalistes, 11705
Droit des députés à la mise aux voix de questions dont la Chambre est saisie, 1760-1
Étude par le comité des affaires étrangères et du commerce extérieur de l'accord canado-américain sur le libre-échange en l'absence du texte définitif, atteinte aux droits des députés et au débat démocratique, 10446
Langage antiparlementaire utilisé par J. McDermid à l'endroit de D. Boudria, rétractation demandée, 16999
Langage antiparlementaire utilisé par J. Rodriguez à l'endroit de J.-R. Gauthier, rétractation demandée, 16999
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre, 822-5, 5011-6
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention, 9239-41
Réponses erronées de P. Beatty concernant la vente de la base de radar Moisie, 19573
Gray, H.
Absence de ministres à la Chambre au cours de la période des questions orales, 4875-7
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc., 6595-6
Présentation, par le gouvernement, après consultations auprès des services du greffier, d'une motion sur l'avortement comprenant des dispositions limitant le nombre d'interventions, interdisant des propositions d'amendements et ne faisant pas état d'un vote libre, 15697-703; il n'appartient pas à la présidence de se prononcer sur le fond de la motion mais elle le fera en ce qui concerne la procédure lorsque ladite motion sera saisie par la Chambre, 15697, 15701-3
Télex de J. Ghiz de l'Î.-P.-É. cité par B. Mulroney, dépôt, 126

Questions de privilège—*Suite*
Grisé, R., langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart à l'endroit de R. de Cotret, rétractation demandée, 16214
Guilbault, J.
Déclarations trompeuses de B. Mulroney et M. Wilson concernant la réforme fiscale, atteinte aux privilèges parlementaires, 7394-5, 7399
Interprétation erronée par D. Lewis d'une conversation sur la durée du débat du projet de loi C-84, 8805
Propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest, 10534
Guilbault, J.-G., document rendu public par J. Lapierre sans signature et sans autorisation concernant l'adjudication du contrat pour le centre d'emploi à Drummondville, Qué., 3377-8
Hamelin, C., application de la loi sur les langues officielles au Parlement et en particulier à la Chambre des communes, 3617-22, 4262-4
Hawkes, J., propos sur l'affaire Masse tenus à la Chambre par J. Guilbault basés sur un article de journal qui diffèrent des faits présentés au comité, 12731-4
Heap, D., langage antiparlementaire utilisé par D. Lewis à l'endroit des députés néo-démocrates concernant la présentation de pétitions, rétractation demandée, 4511-2
Holtmann, F.
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos, 5329-30, 5737-42, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, adoptée, 6108-11
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, 1967-8, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 1971
Hopkins, L., déclaration de D. Mazankowski ayant supposément induit la Chambre en erreur au sujet des renseignements sur l'accord de libre-échange fournis à l'opposition, 9957-8
James, K., accusations de partialité portées par L. McDonald à l'endroit du président du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, atteinte aux privilèges parlementaires, 11370-3
Jelinek, O., allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 5124-5
Jourdenais, F.
Congédiement de l'agent d'immigration J. Quigley suite à la divulgation de renseignements devant un comité, atteinte aux privilèges parlementaires, 3330-1, 3564-6
Députés, déc. art. 21, attaques personnelles, rétractation, 14247-8
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité, 4049
Président du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste, 10685-9, m. de renvoi au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 10685-9, 10762-5
Présumée enquête par la GRC, mise au point, 19480

Questions de privilège—*Suite*
Kaplan, B.
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale, 7375-9
Propos de B. Mulroney affirmant que tous les députés de l'opposition accusent R. La Salle d'être coupable dans l'affaire Micot, excuse et rétractation demandées, vérification des *bleus*, décision différée, 16431
Propos erronés de R. de Cotret concernant la fermeture du pénitencier de Laval, 2024
Rectification de propos rapportés par la station de télévision *CJOH* concernant les allégations faites par S. Blais-Grenier au sujet des contrats gouvernementaux, 18573-4
Remise à l'avance aux critiques de l'opposition des copies du rapport de la Commission Parker sur les accusations de conflit d'intérêts portées contre S. Stevens, 11409
Keeper, C., décision du président d'un comité ayant fait obstacle à la présentation d'une motion, atteinte aux privilèges parlementaires, 2746-9
Langdon, S.
Accusations fausses de J. Clark au cours de la période des questions orales, renvoi de la question au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 6340-2
Handicap physique expliquant un tremblement dans la voix, propos d'un ministre, rétractation, 9827
Impossibilité pour un député de voter à la Chambre puisque le comité législatif étudiant le projet de loi C-130 où siégeait ledit député n'a pas interrompu ses travaux, 17248
Lanthier, C., clarification des faits en rapport avec un article paru dans le *Globe and Mail*, 18821
Lapierre, J., propos de J. Crosbie à l'effet qu'il aurait induit volontairement la Chambre en erreur, rétractation, 18375
Lewis, D., procès d'intention et calomnies au cours de la période des questions orales, 429-30
MacLellan, R.
Propos échangés entre J. Epp et R. MacLellan lors de la période des questions orales concernant l'irradiation des aliments, mise au point, 17024-5
Renseignements erronés contenus dans une réponse à une question au *Feuilleton* concernant les dépenses d'un voyage, 6107-8
Mailly, C., tentative d'intimidation faite par l'Alliance de la Fonction publique du Canada à l'endroit de la députée en rapport avec le conflit opposant les professeurs de langue et leur employeur, 17554-5, 18272
Malépart, J.-C., précision concernant la responsabilité de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration dans la gestion du régime d'assurance-chômage, 465
Manly, J.,
Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition, décision différée, 13516, 13555
Lettre de D. Blenkarn à J. Clark dans laquelle l'Église unie du Canada est appelée «l'Église communiste du Canada», 15169-70

Questions de privilège—*Suite*
Manly, J.,—*Suite*
Lettre du ministre J. Crosbie adressée exclusivement aux députés du parti progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche, 10724-5
Marchi, S.
Comité législatif sur le projet de loi C-152 concernant l'Institut des langues du patrimoine multiculturel canadien, étude article par article sans préavis, 19442-3
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, 7327-9
Langage antiparlementaire de D. Crombie, 339
Masse, M.
Accusations fausses de R. MacLellan découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada, 6055-7
Langage antiparlementaire utilisé par J.-C. Malépart, rétractation demandée, 6106-7
Mazankowski, D.
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10443-4
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10532-4, 10541-6
Propos de R. Murphy, 1148
McCurdy, H., propos erronés de J. Clark concernant la fermeture d'ambassades du Canada, 2164
McDonald, L.
Insinuation présumée de D. Mazankowski concernant une infraction à la Loi électorale, rétractation demandée, 12154-5
Obstruction systématique par des députés conservateurs lors des délibérations du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, implication du président et du vice-président du comité (L. McDonald), 11169-71
Propos du ministre de la Consommation et des Corporations quant à l'étendue de ses pouvoirs ayant induit la Chambre en erreur, 9392-3
McInnes, S.
Précision concernant la présumée violation des directives sur les conflits d'intérêts au sujet d'une fiducie sans droit de regard, 7446-7
Propos contradictoires de D. Boudria se rapportant à une lettre concernant la vente de la base de radar Moisie, 19698
McKnight, B., communiqué erroné du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien concernant une modification à l'article «clause de décès» de la Loi sur les Indiens, 18304-5
McLaughlin, A., inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange, irrecevable, 10690-1

Questions de privilège—*Suite*
Nunziata, J.
Attaque physique de D. McKenzie à l'endroit d'un collègue n'étant pas assis à sa place lors des délibérations en comité plénier, 10064, 10089-90
Conversation téléphonique présumément interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata, 10385-7
Dépôt tardif du mémorandum d'entente sur les exportations de bois d'oeuvre, préjudice aux députés voulant participer au débat, 2652-3
Lettre du ministre J. Clark concernant l'association des députés fédéraux et provinciaux à certaines organisations sikhs, atteinte aux privilèges des députés et aux organisations légitimes, 13420
Motifs religieux attribués à l'ancien premier ministre Trudeau justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis, 10785-6
Réponses du gouvernement mettant en doute l'intégrité du vérificateur général concernant le rapport sur le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, vérification des *bleus,* décision différée, 10533
Nystrom, L., remarques désobligeantes de J. Reimer à l'endroit de députés du Québec pouvant porter outrage au Parlement, 2669
Oberle, F., insinuations de manque d'intégrité de la part de D. Berger, 285
Orlikow, D.
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition, 2880-2, 3036
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-129 de limiter le nombre de séances pour entendre les témoins, 16518-9
Parry, J.
Affirmation inexacte faite en Chambre par B. Thacker, 16338
Réponse inexacte d'un ministre concernant les négociations en cours en rapport avec le lock-out de la société Expro, 15584-5
Pennock, B., transmission de renseignements par le vérificateur général concernant Radio-Canada avant de les divulguer au comité, empiétement sur l'indépendance des comités, 1543
Prud'homme, M., document concernant une liste de diplomates soviétiques expulsés du Canada, dépôt dans les deux langues officielles, respect, 16715
Reimer, J., compte rendu erroné par S. Copps d'une réunion avec le syndicat des employés du centre d'emploi de Kitchener, 1367-8
Riis, N.
Accusation de A. Redway à l'endroit des députés néo-démocrates portant sur le blanchiment des contributions politiques, rétractation demandée, 12102-3
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, 10579-80
Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales, J. Gorman, concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement, 12246-9

Questions de privilège—*Suite*
Riis, N.—*Suite*
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant sa présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, 1405-12, 1903-4
Divulgation d'informations par un ministre sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre, 1147
Refus du comité législatif sur le projet de loi C-113, Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, d'entendre certains témoins, 14473
Retard de la distribution du hansard empêchant les députés d'accomplir leur travail efficacement, 18273-4
Robinson, S.
Députés, déc. art. 21 interrompue par la présidence, atteinte aux privilèges parlementaires, 767-8
Rétractation de certains propos concernant la conduite de F. Holtmann lors d'une séance de la Chambre, et présentation d'excuses, 18816
Transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité, 11171-8, 11220-6
Rodriguez, J.
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes, 9920-2, 10763-5
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité, 3967, 4011-3
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition, 1932
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, 6403-6
Réponse de J. Kelleher concernant l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, W. Hart, 5766-7
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant le député à son bureau de circonscription, 16214-7
Shields, J.
Poursuites judiciaires intentées par Hurting Publishers contre le député pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise, 15124-7
Propos antiparlementaires à l'endroit de N. Riis, rétractation, 10484
Sparrow, B., divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et le résultat d'un vote, 6057-9, 6108, 6110
Stackhouse, R., répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales, 2920
Thacker, B.
Absence de la Chambre, remarque de S. Robinson, 2163
Propos erronés de L. Nystrom concernant le voyage de B. Mulroney à Lethbridge, Alb., 5899
Questions de privilège—*Suite*
Tobin, B., photographie publiée dans le *Toronto Star* le désignant sous le nom d'un autre député, 13765
Toupin, R., démission des rangs du Nouveau parti démocratique suite au désaveu de son chef pour avoir dénoncé des membres de ce parti, 10384
Turner, J., divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, 7248-50, 7259
Waddell, I.
Accusation de racisme faite par D. Daubney à l'endroit du maire M. Légère de Hull, 12676-7
Appropriation des pouvoirs de la présidence par le ministre D. Crombie en commentant la recevabilité d'une question orale, 8874-5
Discours de M. Masse publié par la presse avant sa présentation à la Chambre, 955-6, 1010-1
Wilson, G., déclaration inexacte de N. Young concernant l'opinion de députés lors de la présentation de pétitions, rétractation demandée, 1647-8
Witer, A., attaque calomnieuse de députés concernant la collecte de fonds pour les Contras, atteinte aux privilèges parlementaires, 2299-300
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Questions orales et supplémentaires
Députés
De l'opposition, sujets abordés, déc. art. 21 (G. Fontaine), 3319-20 (C. Côté), 12819
Du parti ministériel, participation, déc. art. 21 (A. Redway), 16364
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

***Qui doit en profiter?* rapport.** *Voir* Développement international—Programmes—Comité, étude

Quigley, J. *Voir* Immigration—Agents—Renseignements, divulgation, enquête spéciale, note de service, etc.

Quinn, F. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources

Quintana, C. *Voir* Immigration—Réfugiés—Chili

Quintette Coal, société. *Voir* Houille, industrie—Colombie-Britannique

Quotidiens. *Voir plutôt* Journaux

Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent)
Rapport, recommandations, comité, étude, m. (S. Stevens), 19457-64

Racicot, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie électrique—Québec—Prix

Racisme et autres formes de discrimination
Droits et liberté, Charte canadienne, dispositions, inclusion, 13991
Église de Jésus-Christ des Nations chrétiennes aryennes, groupe, message téléphonique, déc. art. 21 (E. Epp), 5848
Élimination
Convention internationale, 13621
Nations Unies, comité, rapports, 13621

Racisme et autres formes de discrimination—*Suite*
Femmes noires du Canada, Congrès national, position, 13505
Lutte, 14, 1977, 16559
Gouvernement, mesures, 11652, 12418, 13612, 13621, 13626, 16558
Déc. art. 21 (E. Epp), 11841
Proclamation, 1976
Stratégie, élaboration, déc. art. 21 (E. Epp), 4685
Voir aussi Colombie-Britannique; Discrimination raciale, élimination, Journée internationale; Emploi, centres—Saint-Denis, Montréal, Qué.; Immigration—Clyne, J.V. *et* Réfugiés—Statut—Discrimination et; Multiculturalisme—Politique; Sikhs

Racket-ball
Championnat national 1987, Edmonton, Alb., déc. art. 21 (W. Lesick), 6328

Radar, bases. *Voir* Forces canadiennes—Bases—Falconbridge, Sudbury, Ont. *et* Moisie, Sept-Îles, Qué. *et* Senneterre, Qué.

Radar, stations
Modernisation, programmes, financement, etc., 2931, 2935, 6778, 12900
North Warning Line, projet, 60-1, 6778, 13426, 13429
Autochtones, position, 15364
Gouvernement libéral précédent, 6780, 13403

Radarsat. *Voir* Satellites

Radio
Tribunes téléphoniques, CRTC, réglementation, 19774

Radio, Loi (modification)—C-3. Ministre des Communications
1re l., 38; 2e l., 2062-73, renvoi au comité législatif, 2073; rapport, 3566; étape du rapport, 3735; 3e l., 3735-6, 3872, 4116-24, 4126-7; adopté par le Sénat, 4568; S.R., 4573—Chap. 4, S.C. 1987
3e l., adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 4126-7
Retrait demandé, 4120

Radio, Loi (modification)—C-151. Ministre des Communications
1re l., 18441

Radioactivité
Déchets. *Voir plutôt* Énergie atomique
Environnement, répercussions, 10341
Étude, rapport, 6037-8
Niveau, femmes, discrimination, 7576
Voir aussi Énergie atomique; Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire

Radio-Canada
Abolition, 5548
Animation, service
Conservation, financement, etc., déc. art. 21 (I. Waddell), 14507
Démantèlement, 17754
Autochtones, services, 17752, 19362
Autonomie, indépendance, 19672, 19683
Brockville, Ont., réception des signaux interrompue, déc. art. 21 (J. Cossitt), 18841
Budget, 1171, 6419, 16768, 19369
Augmentation, 13197-8, 16892, 17759, 19743

Radio-Canada—*Suite*
Budget—*Suite*
Augmentation—*Suite*
Opinion publique, 17902
$35 millions, 17746, 17750-1, 17753, 17756, 17901
Réduction, répercussions, etc., 509, 682, 899-900, 1403, 2067, 17642, 17755, 17899, 17901-2, 19369, 19386, 19699-700, 19704, 19707, 19743
Berton, P., propos, allégations, 507-8
Émissions, contenu canadien, 3805
En vue de réduire le déficit, 3805
Voir aussi sous le titre susmentionné Programmation
Burnham, E., administrateur, nomination, 11569
Chaîne de nouvelles, J. Donaldson, directrice, déc. art. 21 (S. Finestone), 11748
Choix journalistique et artistique, indépendance, 17746
50e anniversaire, 1169
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 754 (L. McDonald), 999
Conflit de travail, commissaire-conciliateur, rapport, recommandations, 1403
Dépenses
Plan quinquennal, 19543, 19554
Q., 1102
Direction, conseil, création, répercussions, 19672
Discours du Trône, diffusion, q., 1621-2
Émissions
Américaines, culture canadienne, menace, 19387
CBC Commentary concernant l'avortement, déc. art. 21 (G. Mitges), 14730
CBO Morning, présumée ignorance de B. Turner concernant le projet de loi C-33, déc. art. 21 (B. Turner), 12422-3
Contenu canadien, 17898
Augmentation, financement, etc., 16768, 16892
Hockey Night in Canada, réseau anglais, abandon, déc. art. 21 (J. Parry), 15936-7
Séries télévisées, scènes extérieures, tournage, financement, 19704
The Journal, concernant l'avortement, déc. art. 21 (G. Mitges), 15937
The National, 3213
Avortement, scènes, lettre d'un médecin adressée à P. Juneau, déc. art. 21 (G. Mitges), 16418
The World at Six, diffusion, q., 5743
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions—Sociétés et organismes d'État, activités; Immigration—Saguenay-Lac-Saint-Jean, Qué., Bouchard, B., propos *et sous le titre susmentionné* Budget—Réduction, répercussions
Employés
Administrateurs, nomination, qualités requises, consultations, etc., 19428-9, 19540-2
Cadres supérieurs
Conflit d'intérêts, allégations, enquêtes, etc., 8955
Femmes, nomination, 168
Nominations, modalités, 19540, 19542
Cashin, R., fonctions, réintégration demandée, déc. art. 21 (L. McDonald), 15574
Contractuels, q., 10108
Statistiques, 1171
Whittaker, S., contrat, q., 10108-9

Radio-Canada—*Suite*
Financement, 19703-4
Publicité, recours, 19683, 19700
Quinquennal, 19554
Francophonie, sommet, événements, télédiffusion en français, grève possible des journalistes francophones, 8573
Gestion financière
Anomalies, enquête, etc., 418, 425-6, 521, 899, 1169-71
Déc. art. 21 (K. James), 607
Vérificateur général, rapport 1986, 1170-1, 1182-3, 1543
Vérificateur général, rapport 1987, déc. art. 21 (S. Finestone), 10521
Vérifications, 19672
Handicapés et invalides, services, 19362
Information
Et divertissement, équilibre, 19368
Par câble, permis d'exploitation accordé plutôt qu'à Allarcom Limitée, CRTC, décision, déc. art. 21 (M. Dorin), 11671
Journalistes
Contractuels, cas, 8661
Francophones, grève, causes, etc., 8661
Voir aussi sous le titre susmentionné Francophonie, sommet, événements, télédiffusion en français
Langues officielles, politique, rôle, 13458, 17898
Loi, présentation, 8787
Mandat, rôle, 8786, 17747-8, 17750, 17753, 17756, 17895, 17899-900, 17902-3, 19362, 19368-9, 19671-2, 19702-3, 19740, 19743
Message du premier ministre de la Saskatchewan, G. Devine, sur le libre-échange, diffusion refusée, 11125-6, 11166
Comparaison avec la campagne du référendum du Québec, 11166
Déc. art. 21 (V. Althouse), 11006 (J. Scowen), 11008
Nouveau-Brunswick, service en anglais, amélioration, 15017, 15159
Nouveau centre de diffusion, Toronto, Ont., 12926, 15477, 16892
Scarborough, Ont., terrain disponible, 13044
Opinion publique, 17295
Plan d'entreprise, activité incompatible, information au ministre, 19543
Président
Juneau, P.
Fonctions, définition, 17756
Suspension, suggestion, 426-7
Déc. art. 21 (B. Pennock), 418 (S. Graham et G. Fontaine), 8473
Voir aussi sous le titre susmentionné Émissions—*The National*—Avortement, scènes, lettre d'un médecin
Mandat, durée, prolongation à sept ans, 19540-1, 19674
Rôle, fonctions, 19674, 19711
Prince Rupert, C.-B., Station CFPR
Budget, réduction, déc. art. 21 (J. Fulton), 11057, 18952
Fermeture, déc. art. 21 (J. Fulton), 12917-8
Privatisation, 8572, 8742, 11164, 14394, 19683, 19704
Premier ministre Mulroney, promesses faites de ne pas vendre, 14365-6
Programmation
Budget, responsabilité, 15582

Radio-Canada—*Suite*
Programmation—*Suite*
Producteurs canadiens indépendants, recours, 19368
Réduction, 19683
Régionale, 17752-3, 17756, 19704, 19743
Rapports
1985-1986, dépôt, 376
1986-1987, dépôt, 8587
Réglementation, 19671
Reportage erroné sur le Charlottetown Driving Park, déc. art. 21 (M. Gass), 1176
Réseaux
Anglais
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 12052
Film *Tommy Douglas—Keeper of the Flame,* télédiffusion, déc. art. 21 (I. Angus), 2014
Voir aussi sous le titre susmentionné Émissions—*Hockey Night in Canada*
Français, budgets, réduction, comparaison avec le réseau anglais, 15436-7, 15582
Radiophonique, financement, 19700, 19704-5
Service consacré exclusivement à l'actualité, *All News Channel,* permis et décision du CRTC, 19424, 19426
Annulation, m. (J. Shields) retirée, 18719-29
Appel, délai de 60 jours, 12331-3
Déc. art. 21 (N. Riis), 11997-8 (J.-R. Gauthier), 12190, 12236 (B. Tobin), 12327
Décision ou avis, dépôt demandé, 12331
Députés de l'arrière-ban, position, 12482, 12812
Entrée en vigueur, 12430
Équivalence francophone, 12812-3
Abonnés, frais supplémentaires, 12332
Comparaison avec les jeux olympiques, 12384
Financement, 12383-4
Experts-conseils, services, q., 13656-7
Gouvernement, position, ingérence, 12297, 12331-3, 12430, 12522, 12812-3, 12827, 17901
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 12376
Langues officielles, respect, 12331-3, 12383, 12430-2
Déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 12376
Médias, concentration, 12331-3, 12813
Mulroney, B., position, 12812
Déc. art. 21 (S. Finestone), 12374
Secteur privé, association, 12432
Services
Déc. art. 21 (G. St-Julien), 15708
Français, défense, Coalition, recommandations, 15436-7
Régions éloignées, 15762, 17899, 17902
Voir aussi sous le titre susmentionné Autochtones *et* Handicapés et invalides
Télévision, Fort Hope, T. N.-O., déc. art. 21 (J. Parry), 755
Voir aussi Aéroports—Bagages—identification—Informatique, système; Armes et matériel militaire—Exportations—Iran—Hélicoptères; Défense aérienne à basse altitude—Système—Contrat, adjudication—Renseignements; Hockey—Nordiques de Québec; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification—Manifestations sur la colline; Syndrome d'immuno-déficience acquise—Messages télévisés

Radiochimique, Société. *Voir* Énergie atomique du Canada, Limitée

Radiocommunicateurs du Canada, Association. *Voir* Radiodiffusion—Licences, droits, exemption—Secteur public, ministères, organismes fédéraux et provinciaux, etc., suppression

Radiodiffusion
Accessibilité et équité, 17747, 19261, 19417, 19554
Anglophones minoritaires du Québec, service, 19554
Autochtones, service, 17752, 17758, 17898, 17900, 17903, 17905, 19261, 19363-4, 19370-1, 19386, 19674, 19677, 19743
Aveugles, lecture, service par satellite, 17748
Brockville, Ont., station CHXL, interférences, déc. art. 21 (J. Cossitt), 18841
Centre national, création, gouvernement, ingérence, allégations, déc. art. 21 (S. de Jong), 12522
Communautaire, 19676
Contrats, compagnies de téléphone, 19545
Crise, 17754, 19713
Décentralisation, 19554, 19556
Définition, 19554
Distribution, services
Comité, recommandations, 17752
Rôle, révision, 17747, 17752, 19713
Éducative, 19362, 19364, 19368-71, 19426, 19676, 19743-4
Provinces, juridiction, 19425
Émissions
À caractère d'urgence, priorité, 17750
Définition, concept, 19674
Étrangères, transmission, 19416-7
Licences obligatoires, 19684
Politiques, CRTC, règlements, élargissement, etc., 9094
Équité, 17898
Femmes, 17895
Emplois, 17751
Voir aussi sous le titre susmentionné Accessibilité
États-Unis, revendications, 2731-2
Femmes
Stéréotypes, 5907-8, 17758, 17895
7-Up, annonce publicitaire, déc. art. 21 (M. Dewar), 16155-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Équité
Financement, 16768, 19683, 19707
Secteur public, participation, 19743
Francophones, service, 19554
Gouvernement
Ingérence, allégations, 19674
Réalisation, 17755
Groupes minoritaires, représentation, 17758
Langues officielles, politique, 12431, 17745, 17748, 17752, 17896-8, 17903, 17905-6, 19671, 19675
CRTC, rôle, 17745
Licences
Droits, exemption
Modalités, critères, 4117, 19422-3
Municipalités, 2067-73, 3736, 4121-3
Pompiers volontaires, 1642-3, 2043-4, 2067-70, 2073
Provinces, position, 4117-23
Recettes, utilisation, 4123-4
Secteur public, ministères, organismes fédéraux et provinciaux, etc., suppression, 2062-73, 3735-6, 4112, 4117, 4120-3

Radiodiffusion—*Suite*
Licences—*Suite*
Droits, exemption—*Suite*
Secteur public, ministères, organismes...—*Suite*
Radiocommunicateurs du Canada, Association, position, 3736
Obtention
Conditions, 19363-4, 19395, 19399, 19426, 19742
Gouvernement, rôle, 19425
Inobservation, conséquences, sanctions, etc., 19420-1
Obligation, 19713, 19741-2
Propriétaires de journaux, octroi du CRTC
Interdiction, directive, 19457-8, 19463
New Brunswick Broadcasting Corporation, cas, 19463-4
Renouvellement, période, prolongation à sept ans, 17750
Superstations américaines, 19713
Voir aussi sous le titre susmentionné Émissions—Étrangères, transmission *et* Satellite-câble, transmission
Localités éloignées et handicapés, services, 16768, 19743-4
Loi, 16741, 16767-8, 19416, 19673, 19675, 19701
Articles de presse, 19556
Barreau canadien, Association, position, 19361, 19368, 19420, 19422, 19555-6, 19675-6, 19702, 19718, 19739
Bureau des négociations commerciales, position, 17896
Cadieux, P., propos, 19743
Comité, étude, recommandations, 19040, 19361, 19388-9, 19420, 19675-6, 19682-3, 19713
De 1968, allusions, 17745, 17894-5, 17899, 17906, 18411, 19676, 19678, 19683, 19699-700
Droits et libertés, Charte canadienne, conformité, 19555, 19675
Examen, cinq ans après l'entrée en vigueur, 19554, 19556
Expression canadienne, nuisance, 19715
Groupes défavorisés, égalité, principe, inclusion, 16767-8
Infractions, sanctions, 19420-1
Lacunes, 19674, 19681-4, 19699-700, 19704, 19740-1, 19743
Libéral, parti, position, 17751
Logements en copropriété, répercussions, déc. art. 21 (A. Redway), 18481
Modification, 2043-4, 5951, 6372, 8742, 8782-5, 15582
Nouveau parti démocratique, position, 17759
Organismes divers, réactions, position, 17749, 17751, 17756-7, 17897, 19039-40, 19389, 19392-3, 19683-4, 19700, 19713
Présentation, moment choisi, 17748-9, 17759, 17896, 17903
Radiodiffuseurs canadiens, répercussions, 19388-9
Répercussions, 19705
Technologies, évolution, répercussions, 17745, 17753, 17759
Versions française et anglaise, comparaison, 19676
Voir aussi Radio, Loi (modification)—C-3; Radiodiffusion, Loi—C-136
Multiculturalisme, minorités visibles, reflet, etc., 17895, 17903-4, 17906, 19258-62, 19364, 19368
Voir aussi sous le titre susmentionné Programmation—Complémentaire étrangère—Rôle
Musique
Américaine, étrangère, importée, 19554
Country, quotas, diminution, CRTC, décision, déc. art. 21 (G. Henderson), 3365

Radiodiffusion—*Suite*
Ondes hertziennes, utilisation, 19389
Gestion, Communications, ministère, responsabilité, 3736
Permis, rôles stéréotypés en fonction du sexe, lignes directrices, 5951
Politique, 8782, 12376, 15477, 16691, 16892, 19423-4, 19554, 19672
Caplan-Sauvageau, rapport, 682, 736, 4222, 6955, 6976-7, 16767, 17744, 17754, 17894, 19388, 19390, 19421, 19670-1, 19675, 19678, 19682, 19702, 19704, 19707, 19740, 19743
Comité, étude, 616, 2855, 17746, 17894, 17901
Rapport, présentation, date, report, m. (D. Lewis) adoptée, 5208
Dépôt, 2851
Communications et culture, comité, rapport, 16767
Des voix canadiennes pour un choix véritable—Une nouvelle politique de la radiodiffusion pour le Canada, document, dépôt, 16741
Et surveillance, 19400
Groupe d'étude, rapport, recommandations, 19678
Nouveau parti démocratique, position, 17759
Production d'émissions canadiennes, Fonds de développement, 11163
Programmation
Américaine. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Complémentaire étrangère
Canadienne, 8785-6, 8788, 11163-5, 13197, 16691, 17755, 17894-5, 17898-900, 17904, 19676-8, 19702, 19740
Accroissement, objectif, 11164, 19361, 19394, 19416-8, 19713
Action Day Committee, position, 11163-4
Déc. art. 21 (S. de Jong), 11160
CRTC, rôle, 17747, 17750, 17900
Culture canadienne, reflet, 19361-2, 19417, 19676, 19702
Exigences, réduction, 18411-2
Exploitants, concepteurs et producteurs, responsabilité, 19361
Fonds disponibles, 17746
Heures de pointe, augmentation, 17746, 17748-50, 17753
Incitations, 17758, 17902
Prédominance, équilibre, proportion, etc., 19362, 19364, 19386-7, 19394, 19414, 19677, 19681, 19702
Production, lieu, 17753
Réseaux public et privés, responsabilités, 17747, 17752, 17757-8, 17894, 17898, 17902
Tarif, imposition, 11164
Complémentaire étrangère, 17747, 17751, 19259, 19388-9, 19392, 19414-6, 19418, 19557, 19677-9, 19684, 19699, 19701, 19713, 19741-2
Limitation, 19392-5, 19400, 19416-7, 19554, 19679-81, 19683, 19703, 19712
Rôle, multiculturalisme, reflet, etc., 17747, 17756, 17895-6, 17898, 17902-5, 19259, 19386, 19394
Diversification, 19739
Entreprises
Et hors programmation, 19674
Viabilité financière, 19416
Et distribution, distinction, 19393
Propriété canadienne, 6357
Radiodiffusion—*Suite*
Publicité, 19416-7
Stations canadiennes, limitation, dispositions. *Voir* Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction
Radiodiffuseurs, droits exclusifs, 19394, 19416, 19681, 19741
Régions éloignées et collectivités isolées, services, 17748, 17895-6, 17905, 19417
Réglementation, révision, 2063, 8785, 19394
Réseaux
Américains, 19554, 19679-80, 19715
Privé et public. *Voir* Télévision
Satellite-câble, transmission, licences, réglementation, 19388, 19395, 19681
Secteur privé, rôle, 17753, 17757-9, 17900, 17902
Secteur public, subventions, augmentation, 17753, 17757, 17759, 17900, 17902, 19743-4
Service complémentaire. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Programmation—Complémentaire étrangère
Service de nouvelles parlementaires, 9094, 9197-202, 12430
Souveraineté canadienne, relation, 17745, 17748, 17897
Station CFGM, déc. art. 21 (S. Martin), 274
Système
Continentalisation, 19416, 19679, 19684, 19713, 19741
CRTC, rôle, 19398, 19400
Distinct, 19702, 19713
Réforme, 8786-7
Renforcement, mesures, 14, 682
Technologie
Évolution, 17745-6, 17748, 19672, 19676
Influence, 8782, 8786
Utilisation hebdomadaire, statistique, 19670, 19682, 19701, 19710, 19738
Voir aussi Bell Canada; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Multiculturalisme

Radiodiffusion, Loi—C-136. Ministre des Communications
1re l., 16742; 2e l., 17744-59, 17894-906, 17936-7, renvoi au comité législatif; rapport, 19132; étape du rapport, 19243-63, 19338-40, 19360-72, 19385-401, 19414-29, 19540-7, 19553-7, 19649-67; 3e l., 19670-84, 19699-719, 19738-44
2e l., adoption m. (F. MacDonald) adoptée, 17936-7
Comité, rapport, dépôt auprès du greffier si la Chambre ne siège pas, 18852
M. (D. Lewis) adoptée, 18819
Étape du rapport
Adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 19667
M. d'am.
(L. Axworthy), 19245
(S. Finestone), 19245, 19253, 19257, 19360, 19367, 19385-6, 19398, 19419, 19422-3, 19428, 19543, 19553, 19557
Adoptées, 19372, 19428
Am. (L. Hopkins), 19390, rejeté, 19397
Rejetées, 19366, 19421-2, 19543, 19557, 19649-55, 19657-67
(F. MacDonald), adoptées, 19419
(A. Redway), 19245, 19258, 19414
Adoptée, 19262
Rejetées, 19263, 19418-9, 19654

Radiodiffusion, Loi—C-136. Ministre des...—*Suite*
1re l.—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.—*Suite*
(N. Riis), 19418, 19426, 19428
Adoptées, 19418
(I. Waddell), 19360, 19367, 19385, 19414, 19423, 19543
Adoptées, 19366, 19372, 19418, 19543
Rejetées, 19651-4, 19656-63, 19666
(N. Young), 19245
Rejetée, 19649
3e l.
Adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 19744-5
Am. (S. Finestone), 19682
Rejeté, 19744
Étude, modalités, 19625

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)
Audiences publiques, 19414-5, 19417, 19419-21
Autonomie, 6955, 12333
Comités, création, composition, mandat, etc., 19554-5
Commissaires et dirigeants
Mandat, durée, prolongation à sept ans, 19540-1, 19674
Rôle, fonctions, 19674
Décisions, 17898, 19672
Consultation, mécanisme, absence, 17750
Gouvernement
Confirmation ou modification, responsabilité, 12984, 19419, 19421, 19424, 19554-5
Directives, pouvoirs, 17749, 17751, 19702-3
Ingérence, allégations, 12984, 19415, 19425, 19540, 19554-5
Ministre, consultation, 19426
Processus, 19554
Déréglementation, financement, déc. art. 21 (L. McDonald), 3888-9
Mandat, rôle, pouvoirs, etc., 498-500, 504, 8786, 19398, 19417, 19420-3, 19554, 19672, 19676
Membres, nominations, personnes d'origines ethniques, considération, 19260-2
Ordonnance ou règlement d'application, projets, dépôt au Parlement, délai, 19414-5
Permis, octroi, gouvernement, ingérence, allégations, 12333
Rapports
Accès à l'information et protection des renseignements personnels, dépôt et renvoi au comité, 7684
1986-1987, dépôt et renvoi au comité, 7683
1987-1988, 19541, 19556
Recettes, 500-2, 504
Voir aussi les sujets particuliers

Radiotéléphones. *Voir* Téléphone, service—Taxe de vente

Radon
Concentration, 19229
États-Unis, santé publique, bureau, rapport, mesures, Canada, position, etc., 19229-30
Loi sur la protection de l'environnement, assujettissement, 19229
Saskatchewan, déc. art. 21 (S. de Jong), 6236-7

Rafael, J. *Voir* Immigration—Consultants privés—Portugal

Rafferty, barrage. *Voir* Rivière Souris

Raffineries. *Voir* Pétrole et gaz; Sucre de canne

Raisins. *Voir* Herbicides et pesticides

Rajsky, O. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Accord—Comité, étude—Témoins

Ramirez, S, vice-président du Nicaragua. *Voir* Nicaragua

RAMP (programme de modernisation des radars). *Voir* Aéroports—Radars, systèmes

Rance. D. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Président; Houille, industrie—Cap-Breton, N.-É.—Charbon, stockage

Rand, formule. *Voir* Syndicats—Cotisations—Travailleurs, retenues à la source

Randpere, K., otage. *Voir* Baltes, pays—Estonie

RAPC. *Voir* Assistance publique, régime

Rappel de la Chambre. *Voir* Chambre des communes

Rappels au Règlement. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Rasminsky, rapport. *Voir* Banques—Centres internationaux, établissement—Avantages-coûts, études

Ratti, K. *Voir* Pénitenciers—Détenus

Ratushny, rapport. *Voir* Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus, réforme

Ravis, Don (PC—Saskatoon-Est)
ACDI, 13374
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5484
Agriculture, 15850
Déc. art. 21, 18693
Améliorations agricoles, prêts, 12580
Animaux, déc. art. 21, 14609
Approvisionnements et Services, ministère, 16248
Assurance-chômage, régime, m. subsides (W. Allmand), 6188-9
Autochtones, déc. art. 21, 18292
Automobiles et routes, sécurité
Déc. art. 21, 9184
M. (A. Malone), 4029
Avortement, déc. art. 21, 15797
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1579, 1582
Banque du Canada, 16204
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2436
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1513, 5827
Brise-glace, 3765
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5103
Budget des dépenses, 1282
Céréales, 414
Déc. art. 21, 11306-7, 16861
Chambre des communes, déc. art. 21, 7856
Chemins de fer, 9047
Déc. art. 21, 8946-7
CN Rail, déc. art. 21, 6944, 7600-1
Crédit agricole, Société, déc. art. 21, 17952

Ravis, Don—*Suite*
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5709-10
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), déc. art. 21, 4251
Défense, équipement, 12785
Déficit, 3992, 3996
Déc. art. 21, 12622
Démarcheurs parlementaires, 3361
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 684-8
Drogues, 1504
Déc. art. 21, 6391
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3361
Emploi, création, 6188
Emploi, planification, programme, 6188-9
Énergie, programme national, 1579
Enfants, déc. art. 21, 1135-6
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 1523-4
Enseignement postsecondaire, 18370
Déc. art. 21, 10775
Femmes, 10830
Déc. art. 21, 3760
Fiscalité, 447-8, 3988-9, 5103
Fonction publique, emploi, Loi (concours ouverts)—C-240, 2542-3
Forêts, industrie, 2436
Gouvernement, 3475
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 946, 13796
Gouvernement, impression, 7865
Herbicides et pesticides, déc. art. 21, 15382
Immigration, 950
Impôt sur le revenu, 685-7, 2513, 4599
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 414, 447-8
Intérêt, taux, déc. art. 21, 16204
Investissements étrangers, déc. art. 21, 1585-6
Israël, 13418
Déc. art. 21, 13300
Jeunes, 686
Jeux d'hiver de 1987, déc. art. 21, 3404
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12631
Déc. art. 21, 2772, 10823, 15844
M. (P. Carney), 4228
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1513, 5827
Déc. art. 21, 2444-5
Monnaie royale canadienne, déc. art. 21, 1272
Oiseaux, déc. art. 21, 6724
Organisations de charité, déc. art. 21, 3710
Parcs nationaux, déc. art. 21, 18362
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14598-9
Pays en voie de développement, 13374
Déc. art. 21, 2255, 9333
Pensions, régimes enregistrés, 708
Personnes âgées, 9235
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 1532, 17542
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 188
Potasse, 3459
Déc. art. 21, 12143
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3988-9, 3992, 3996

Ravis, Don—*Suite*
Procédure, rectification de propos, 3404
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21, 16505
Recherche et développement, 684-7, 1513
Routes et autoroutes, déc. art. 21, 6885
Saint-Laurent, voie maritime, déc. art. 21, 9481
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, déc. art. 21, 3462
Sécheresse, 16204
Sociétés de la Couronne, 3432, 3459-60, 3474
Déc. art. 21, 455
Sols, conservation, déc. art. 21, 14376
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3431-2, 3459-60, 3473-5
Toxicologie, recherche, 1596
Universités et collèges, déc. art. 21, 12373

Rawson, B. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Développement économique régional *et* Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme—Répercussions; Provinces de l'Ouest—Bureau de la diversification de l'Ouest

Raymond, J.-P. *Voir* Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel); Développement international, Agence canadienne

Raymond-Roth, groupe d'étude. *Voir* Film, industrie

REA. *Voir* Épargne-actions, régime

Ready, V. *Voir* Céréales—Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B., grève—Convention collective—Commissaire-conciliateur

Reagan, R., président des États-Unis. *Voir* Agriculture—États-Unis—Programmes d'aide, loi—Entretiens; Air, qualité—Traité canado-américain, entretiens; Arctique—Souveraineté canadienne, passage du nord-ouest—États-Unis, accès; Armes atomiques—Missiles de portée intermédiaire—Négociations—Mulroney-Reagan; Commerce—États-Unis—Projet de loi omnibus; Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations; États-Unis; États-Unis—Canada, relations; Film, industrie—Distribution—Entretiens; Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, droits compensateurs; Gaz naturel—Exportations aux États-Unis—*Federal Energy Regulatory Commission*—Lettres; Impôt sur le revenu—Sociétés—Impôt minimum—États-Unis; Libre-échange, négociations canado-américaines—États-Unis; Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction; Potasse—Exportations aux États-Unis—Enquête antidumping, entretiens canado-américains—Mulroney-Reagan; Syndrome d'immuno-déficience acquise—Recherches—Entretiens;

REAL Women of Canada. *Voir* Familles—Conférence, organismes invités; Femmes; Justice—Contestation judiciaire, programme—Comité responsable, fonds alloués

Recensement national
De 1986
Jeunes, embauche, etc., 5795
Québec, erreur, possibilité, péréquation, paiements, répercussions, etc., 5185
Révision, accélération, suggestion, 5186

Recensement national—*Suite*
De 1986—*Suite*
Voir aussi Relations fédérales-provinciales—Péréquation, paiements—Paiements en trop *et* Programmes établis, financement—Provinces
Formulaire, modification, questions de nature personnelle, droit de refuser de fournir certains détails, 10684
Renseignements personnels, divulgation, allégations, affaire Young de Powell River, C.-B., enquête de la GRC, etc., 10684, 12321
Déc. art. 21 (R. Skelly), 10078

Récession. *Voir* Économie

Recherche, centres. *Voir* Agriculture

Recherche, science et technologie, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 5208
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Création, 686, 15453, 15457
Rapports, premier, 1978; deuxième, 3653-4; troisième, 7828; quatrième, 18181
Deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 7400
Troisième
Adoption, m. (W. Rompkey), 11734-46
Gouvernement, réponse, dépôt, 11267

Recherche animale, Centre
Nepean—Carleton, circonscription, q., 3656

Recherche chimique. *Voir plutôt* Chimie—Recherche

Recherche et développement
Aide fiscale et non fiscale, gouvernement, politiques et gestion, faillite, m. subsides (D. Berger), 15423-9, 15444-64
Augmentation, 12869
Cap-Breton, N.-É., 4798
Centre de recherche géoscientifique
Et laboratoire de recherche en énergie, Québec, déc. art. 21 (G. St-Julien), 17371
Sainte-Foy, Qué., ouverture, déc. art. 21 (S. Duplessis), 17661-2
Centres d'excellence sur les campus universitaires. *Voir plutôt* Universités et collèges
Chercheurs, exode, financement, réduction, répercussions, etc., 631-2, 814, 3858-9, 6045-6, 8325
Willard, H., cas, 19104
Conférence nationale, Winnipeg, Man., juin 1986, 623, 687, 4668
Consortium des sociétés Inco, Stelco, Hydro-Ontario et Hydro-Québec etc., Pre-Carn Associates, formation, projet, aide fédérale, 7000, 10909
Consultations, 623
Déficit, 1513
Définition, 1377-8, 1459
Voir aussi Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Entente canado-américaine, 4388
Ententes fédérales-provinciales, 544, 635, 684-5, 4106, 8383, 14303
Colombie-Britannique, 14091
Déc. art. 21 (B. Tupper), 4164
Nouveau-Brunswick, 14091
Québec, 14091, 14303

Recherche et développement—*Suite*
Ententes fédérales-provinciales—*Suite*
Terre-Neuve, 6046
Financement, 266, 520, 544, 784, 787, 1879, 3789, 3852, 4106, 4377, 4631, 8325, 8327, 8383-4, 10910, 13058, 14293, 14304
Augmentation, 12928-9, 16829, 16950, 19067
Comparaison avec d'autres pays, 420, 543, 618, 621, 627, 631-2, 637-8, 1370, 4032, 8382, 12863, 13163, 13191, 14089-91, 17766
Contrepartie, subventions. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Financement—Programme quinquennal
Déc. art. 21 (D. Daubney), 146 (D. Boudria), 755 (A. Gagliano), 1051 (R. Stackhouse), 4383 (S. Duplessis), 4997-8 (H. McCurdy), 12236-7
Fonds supplémentaires de $1,3 milliards pour les cinq prochaines années, 11995-6, 12237, 12844, 12886, 12927, 12937, 13163, 14089, 14091-2, 14294-5, 15118, 16830, 17380, 17918
Utilisation, répartition, etc., 12928
Gouvernement
Libéral précédent, 618, 620-1, 623, 638, 3789-90, 3852, 3858, 4032, 4377, 11266, 16830, 17767
Position, 11266
Insuffisance, 13191-2, 16830
Lortie, rapport, recommandations, 12928, 13163
Ontario, position, 11265
Pourcentage du produit national brut, 370, 543, 813-4, 857, 3784, 4015, 4032, 4205, 4237-8, 4835, 7000, 8326, 8378, 8380, 8382, 8384, 9495, 10909-10, 11265-6, 11736, 12046-7, 12049, 12180, 12814, 13002, 14089, 14295, 16829, 19067
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 3849
M. subsides (D. Berger), 617-39
Professeurs d'universités, Association canadienne, étude, 632
Programme quinquennal, collaboration avec les universités et le secteur privé, 12-3, 83, 199-202, 307-8, 420-2, 460, 517, 543-4, 613, 619, 622, 627, 634, 637, 639, 682, 685-8, 937-8, 1004, 2135, 2503, 6046, 14294, 14303
Promesses électorales, 178, 370, 420, 518, 617-20, 625-6, 630, 3852, 12180, 12236, 12927, 13163, 13165, 14089-91, 16830
Déc. art. 21 (D. Berger), 14004-5
Réduction, répercussions, 180, 1399, 1403, 1416, 1419, 1459, 1790, 1796, 2503, 3590, 3858-9, 4157-8, 4197, 4205-6, 4236-7, 4747, 5827, 8401, 9495, 11743, 11745, 12863, 12927-8, 13015, 15985, 16830
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Concurrence *et sous le titre susmentionné* Chercheurs, exode
Scientifiques, chercheurs, ingénieurs, etc.
Associations, comité d'action, création, 4835
Position, consultations, 422
Statistique Canada, rapport, 12927
Voir aussi sous le titre susmentionné les allusions dans le débat sur Aide fiscale et non fiscale
Fiscalité, réforme, 14089
Répercussions, 8606-7, 15117-8
Gouvernement
Contrats, répartition, Québec, 6954, 13805-6, 14418-9, 14864, 15299-300, 16207, 17550

Recherche et développement—*Suite*
Gouvernement—*Suite*
Contrats, répartition, Québec—*Suite*
Bouchard, L., propos, 16206
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 14414, 14861
Réalisations, performance, etc., 4206, 4377, 12927-8, 13094, 14294, 14917
Déc. art. 21 (S. Duplessis), 5225
Institut canadien des recherches avancées, financement, 199-200, 14090
Institut de dynamique marine, Saint-Jean, T.-N., financement, 6046
Institut de recherches en biotechnologie, Montréal, Qué., 13890
Financement, 14091
Importance, emplois, etc., 11601-2
Inauguration, 5692
Institut national d'optique, Sainte-Foy, Qué.
Création, 158, 160, 635, 14303
Inauguration, déc. art. 21 (S. Duplessis), 16803
Kaons, production, université de la Colombie-Britannique
Déc. art. 21 (J. Turner), 6041
Financement, 15017-8, 15023
Objectifs, priorités, etc., 421-2, 623, 626, 634, 813,
Politique, 461, 629-30, 638-9, 685-7, 706, 3590, 4106, 4377-8, 4631, 4668, 4835, 8382, 11959, 12815, 13163-4, 14295
Conseil économique du Canada, rapport, recommandations, 7044, 10910
Déc. art. 21 (D. Daubney), 4542
Livre blanc, 687
Projets de grande envergure, mise en oeuvre, 14297-8
Propositions spontanées, programme, financement, 14294, 14303
Provinces de l'Ouest, 14917
Réseaux d'excellence, création, déc. art. 21 (D. Nickerson), 13598
Restrictions, 11802
Secteur privé, 178, 199, 202, 231, 626, 628-9, 2169, 3790, 8383, 10909, 16830
Alberta, 688
Et universitaire, collaboration, 14089-90
Saskatchewan, 684, 687-8
Stimulation, mesures, 12927-8
Secteur public, 13209, 14917
Secteurs traditionnels, 8383
Sensibilisation, programme, 11996
Statistiques, publication, répartition régionale, élimination, 6895, 6954
Wright, rapport, 2136
Voir aussi les sujets particuliers

Recherche et sauvetage
Côte est, services, équipement, hélicoptères, etc.
Amélioration, 16767
Déc. art. 21 (J. Harris), 14033
Forces canadiennes
Déc. art. 21 (H. Crosby), 14733
Nouvelle-Écosse, sud-ouest, région, 14282
Côte ouest, services, équipement, hélicoptères, etc., amélioration, déc. art. 21 (P. Jewett), 3282, 3462
Grands lacs, région, services, amélioration, 4930

Recherche et sauvetage—*Suite*
Hope, C.-B., groupe bénévole, hommage, déc. art. 21 (R. Belsher), 13461
SARSAT (satellites destinés aux opérations), programme, Canada—États-Unis—France, collaboration, 3047, 11738
Voir aussi Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Navire soviétique

Recherche industrielle, programme d'aide (PARI)
Financement, 14294, 14303
Déc. art. 21 (B. Turner), 8563-4
Recherches, Conseil national, contribution, 4377
Réduction, 176, 179, 201, 241-2, 279, 421, 622, 1482
Mandat, objectifs, etc., 178-80
Neil Squire Foundation, Vancouver, C.-B., subventions, réduction, déc. art. 21 (J. Turner), 273
Voir aussi Cimtech, société—Trenton, Ont., vente à la société américaine Microdynamics Inc.; Libre-échange, négociations canado-américaines—Technologie de pointe, industrie—Subventions

Recherche spatiale. *Voir plutôt* Espace—Recherche

Recherches, Conseil national (CNR)
Budget
Augmentation pour 1987-1988, 3695, 11746
Réduction, répercussions, 224, 241-2, 279, 338-9, 355, 370-1, 420-1, 518, 541, 543-4, 619-22, 626, 628, 630, 633, 813, 937-8, 1004, 1419, 1459, 1481-2, 1513, 1796, 2135-6, 2876, 3051, 3590, 3633, 3783-4, 4236, 4238, 4376-8, 9495, 11743, 11745-6, 12814, 15449-50, 15458, 18838, 18843-4
Chimie, Société canadienne, déclaration, 517, 636
Déc. art. 21 (D. Orlikow), 1274
Comité, étude, 520, 544, 582, 859
Hauts fonctionnaires, comparution, 625, 629
Déc. art. 21 (M. Cassidy), 418 (D. Boudria), 608 (B. Kaplan), 905 (D. Berger), 2734
Documentation, dépôt demandé, 814, 913
Enquête, 1141-2
Groupe d'étude
Création, mandat, pouvoir, etc., 1183-6, 1481-2, 1702
Déc. art. 21 (D. Berger et B. Turner), 1177
(D. Berger), 2153
Rapport
Dépôt, date prévue, 1186
Recommandations, 1702, 3995
Pétitions, 1342, 1434, 1676-7, 1978, 2344-5, 2664, 3446, 4995-6
Gouvernement, réponses, 2342, 3445, 4233
Polanyi, J., déclaration, allégations, 421, 461, 627, 629, 813, 937-8
Sécurité publique, Bureau, projets, 859
Employés, licenciements, réaffectation, etc., 242, 279, 370-1, 420-1, 520, 543-4, 581-2, 622, 625, 629-30, 639, 1481-2, 2135-6, 2503
Fonds
Augmentation, 8383-4
Réaffectation, suggestions, 421, 937-8, 1481
Génie électromagnétique, section, suppression, 952
Hackett, P. et McLaren, J., prix mérités. *Voir plutôt* Chimie—Recherche
Hauts fonctionnaires, renseignements erronés, Oberle, F., accusations, 622, 624-5, 665

Recherches, Conseil national (CNR)—*Suite*
Mandat, rôle, etc., 582
Observatoires radioastronomiques
Colombie-Britannique, fermeture possible, 913
Parc Algonquin, fermeture possible, répercussions, etc., 818-9, 1001-2, 1004, 1006-7, 1054-5, 1059-60, 1184, 2502-4, 3994-5, 3997, 4032-3, 4391, 4452, 4694, 5112-4, 12814-5, 15450
Déc. art. 21 (L. Hopkins), 1049, 1586
Président, Kerwin, L., allusions, 279, 285, 624, 629-30, 634, 636-7
Voir aussi Énergie, ressources—Ressources renouvelables; Espace; *Guerre des étoiles*—Canada, position—Semoptics, société; Hydrogène—Utilisation; Produits chimiques toxiques; Recherche industrielle, programme d'aide—Financement; Téléscopes—Canada-France-Hawaii

Recherches médicales
Comparaison avec 1969, 1465
Expériences menées sur des humains
Code d'éthique, établissement par le Conseil de recherches médicales du Canada, 13554, 15567-8
Commission royale d'enquête, création, 15568-9
Financement, 1845, 1847, 6343
Cancer, sclérose en plaques, maladies rénales et maladies du coeur, q., 9244
Laboratoire de lutte contre la maladie, Ottawa, Ont., transfert à Winnipeg, Man., déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 9230
Voir aussi Diabète

Recherches médicales du Canada, Conseil
Financement, réduction, 12047
Voir aussi Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification; Recherches médicales—Expériences—Code d'éthique;

Recherches politiques, Institut. *Voir* Fiscalité—Réforme—Équité

Réconciliation nationale
Gouvernement, mesures, 17347-8
Gouvernement libéral précédent, 10402
Objectifs, 11, 20-3, 42, 45, 91, 132, 157, 172, 634, 681
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi—Objectifs; Libre-échange, négociations canado-américaines

Récupération Bois-Francs, projet. *Voir* Innovation, aide, programme

Recyclage, usines. *Voir* Impôt sur le revenu

Red Lobster, restaurants. *Voir* Denrées alimentaires—Allergies

Rédaction constitutionnelle française, Comité. *Voir plutôt* Lois constitutionnelles, version française officielle, rédaction, comité

Redistribution
Circonscriptions électorales, Commission de délimitation, rapports, dépôt et renvoi aux comités
1986
Île-du-Prince-Édouard, 4325
Manitoba, 2851
Nouveau-Brunswick, 2517
Nouvelle-Écosse, 2138

Redistribution—*Suite*
Circonscriptions électorales, Commission de...—*Suite*
1986—*Suite*
Terre-Neuve, 5010
1987
Alberta, 3330, 6733
Colombie-Britannique, 3473, 7450
Nouveau-Brunswick, 5899
Ontario, 4907
Québec, 4551
Saskatchewan, 3349, 7717
Colombie-Britannique, 11332
Kootenay-Ouest, circonscription, 1509
Laurier—Sainte-Marie, circonscription, pétition, 6617-8
Gouvernement, réponse, 7822
Loi, 13826, 13828
Matapédia—Matane, circonscription, déc. art. 21 (J.-L. Joncas), 454
Représentation démocratique, 3213
Représentation proportionnelle à la population, 2180, 2184
Statistique Canada, document, publication, suggestion, 11548
Timiskaming, circonscription, déc. art. 21 (J. MacDougall), 1091-2
Vancouver, C.-B., circonscription, déc. art. 21 (I. Waddell), 7517
Vancouver—Kingsway, circonscription, 12938

REDUX, programme fédéral-provincial. *Voir* Tabac, industrie

Redway, Alan (PC—York-Est)
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3123-5
Affaires extérieures, ministère, 19720-1
Dd., 11440
Afrique du Sud, 108-9, 6593, 9475-6
Agression sexuelle, déc. art. 21, 16504
Agriculture, comité, rapports, 17828
Agriculture, m. subsides (M. Foster), 4311
Air Canada, 11720
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17292, 17295
Air India, 11338, 12675, 16185
Alberta, 6521
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18594-5
Allusion, 17296
Anciens combattants, pensions et allocations, 13001
Arctique, 60
Déc. art. 21, 15707-8
Arméniens, déc. art. 21, 4682-3
Armes à feu, 334, 603, 8977-9, 10683, 13539-40
Armes atomiques, 1647, 3551
Déc. art. 21, 3948, 11586
Assistance publique, régime, 13001
Assistance sociale, 9135, 12321-2
Déc. art. 21, 19324, 19374
Assurance-dépôts du Canada, Société, q., 17715
Assurances, 663, 1670-1
Autochtones
Déc. art. 21, 13952
M. subsides (J. Parry), 4060-1, 4068

Redway, Alan—*Suite*
Automobiles et autres véhicules à moteur, 9033, 9055
Déc. art. 21, 8697
Avortement
Déc. art. 21, 1533, 6041, 14322
M. (D. Lewis), 18071-3
Pétition, 16553
Baltes, pays, 13130, 19720-1
Déc. art. 21, 6990
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 15967
Banques, 11601, 11602-3
Banques de vivres, 18203
Béton, 17855
Bière, 12811
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2644
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1834, 1839, 1841
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4275, 4279
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12997-3002, 13163-4, 13192
Budget, m. (J. Reid), 19406-8
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16797-8, 16816-7, 16822-7, 16836
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1688, 1708-9
Canadiens d'origine étrangère, 6636, 9695-6
Déc. art. 21, 4444, 5317, 13171, 15251, 15892
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 565, 570, 585, 5157-8
Céréales, 565, 570
Chemins de fer, 8502, 8546, 12644-7, 12687-8, 12690
Déc. art. 21, 14610
M. (V. Althouse), 2898-9
Chine, déc. art. 21, 19283
Chinese Canadian National Council, déc. art. 21, 9908
Chômage, 228, 4275, 9162, 13000, 17769
Chypre, 16548
Déc. art. 21, 18839-40
Citoyenneté, 16163
Clifford, K., déc. art. 21, 1819
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207, 8977-9
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11424, 11430-1, 11434-5
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12649-50
Commerce, 9444, 12810-1
M. subsides (S. Langdon), 782-3, 787
Comptes publics, 15823-4
Comptes publics, comité, rapports, 17248
Adoption, m., 17248
M. (S. Hovdebo), 3130-2
Condition physique et sport amateur, 2189
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 3863-4
Consommation et Corporations, ministère, q., 6684
Constitution, 119, 4060, 4068
Déc. art. 21, 5947, 6723
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16445, 16456
Construction navale, industrie, 19529
CP Rail, 11839, 12645

Redway, Alan—*Suite*
Criminalité, 12087
Déc. art. 21, 10620-1, 13366
Déchets domestiques, 19195
Déc. art. 21, 19614
Décrets de remise, m., 15823-5
Défense, équipement, 1688
Déficit, 119, 4275, 12998, 13000-1, 13192, 15818, 17769, 19407-8
Denrées alimentaires, 15822, 18594-5
Déc. art. 21, 11714
M. subsides (M. Cassidy), 6480, 6484, 6504, 6508, 6512, 6521-2
Députés, déc. art. 21, 2100-1
Désarmement, 3550-1, 6039-40
Disparités régionales, 248
Déc. art. 21, 7085
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10617-8
Drogues, 1008-9, 2188-9
Droits de la personne, Tribunal, 1145, 2413-4
Eau, ressources, déc. art. 21, 17237
Économie, 3863, 13001, 17771, 19407-8
Déc. art. 21, 8244
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, déc. art. 21, 16704-5
Élections, 13829
Emploi, 9071, 18488
Emploi, création, 6296, 9162-3, 13000, 17769
Déc. art. 21, 9230
Emploi, planification, programme, déc. art. 21, 1871
Emploi et Immigraiton, ministère, 4657
Énergie, 119
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3209
Énergie atomique, 7092-3, 10469-70
Énergie atomique, Commission de contrôle, 3209
Enfants, 8830, 12087
Déc. art. 21, 3023
Enfants, prestations, régime, 394
Environnement, 16705, 18594
Environnement, protection, 119, 1593, 3005, 7527, 10710-1, 12153, 14854-5, 19335
Déc. art. 21, 13213
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9027-31, 9033, 9051, 9054-5, 9065, 9068, 9316, 10300, 14656-7
Épargne-logement, régime enregistré, 15718, 15818
Érythrée, déc. art. 21, 16806
Essence, 35, 180-1
États-Unis—Canada, relations, 4478
Expo 86, déc. art. 21, 329
Extradition, m. (J. Fulton), 19218-20
Femmes, 123, 6999, 10214
Fiscalité, 228, 17767-70, 17774, 17779-80, 17786
Déc. art. 21, 658-9
Fonction publique, 8742, 9071, 11918, 12691
M., 4656-8
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19341-2
Garderies, déc. art. 21, 4828, 18562-3
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6609
Gendarmerie royale du Canada, 427, 6206, 9071-2
Goodyear Canada Inc., 15825

Redway, Alan—*Suite*
Gouvernement, 251-2, 2413-4
Déc. art. 21, 14827
Gouvernement, dépenses, 4279, 16824-5
Grands lacs, 4765, 17242
Grèce, déc. art. 21, 14179
Grèves, déc. art. 21, 8653
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 8284
Habitation, 2022, 3794, 4631, 5143, 6231-2, 6496, 7967-8, 9417-8, 9725, 12729, 13070-1, 15116, 15262, 15718, 16066, 16372, 16811, 18270, 18849, 18963, 19221-2
Déc. art. 21, 2565, 3178, 5088, 8901-2, 10674, 11998, 12093, 12623, 16541
Pétition, 5206
Herbicides et pesticides, 1281, 2713
Horizons nouveaux, programme, 13001
Hudson's Bay Oil and Gas Limited, 3130-1, 15824
Immigrants, 8815
Déc. art. 21, 12237-8
Immigration, 8122, 11338-9, 13804
Déc. art. 21, 6831-2, 8114, 16277
M. subsides (S. Marchi), 4519, 4522-3
M. subsides (S. Marchi), 6001, 6030
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8182-3
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8761, 8763-4, 8815, 12513, 12517, 12519-20
Impôt sur le revenu, 228, 1027, 3130-2, 5157, 6484, 6521-2, 11850, 12099, 12102-3, 12245, 13163-4, 13192, 13220, 14267, 14406-7, 14618, 15823-5, 16372
Déc. art. 21, 18259
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 394-5
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17767-71, 17774, 17779-80, 17786
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11601-3
Institutions financières, m. (N. Riis), 15967-8
Intérêt, taux, 4311, 13002
Investissement Canada, 13000
Iran et Iraq, conflit, 19381
Jeunes, 15017
Déc. art. 21, 14558
Jeunes, perspectives, programme, déc. art. 21, 1922
Jeunes contrevenants, 5765, 6733, 8691-2, 9757-8
Juges, 14508, 14515
Déc. art. 21, 11803
M., 3541-2, 3546
Juges, nomination, Loi (modification)—C-235, 558
Justice, 3718, 4695, 4956, 6102, 6759-60, 6841, 7944, 8275-6, 8979-80, 9940-1, 16494, 19218-9
Déc. art. 21, 13263, 13756
Katimavik, programme, 207-8
Libérations conditionnelles, 4695, 4934, 5692, 6759-60, 7120-1, 8275-6, 8979, 12987, 13366, 13763, 13958, 16494, 19467
Déc. art. 21, 1355, 16928
Libérations conditionnelles, Commission, déc. art. 21, 4341

Redway, Alan—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 119, 256, 517, 783, 787, 1030, 4173, 5157, 5786-7, 10617-8, 13000, 14191, 17237, 17962-3
Déc. art. 21, 756, 8420, 11672, 17662, 17955, 18198
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18540-2
Loi électorale du Canada et autres lois (modification)—C-79, 13829
Manitoba, Cour d'appel, 3541
Marc Garneau Collegiate Institute, déc. art. 21, 10077
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 74, 1839
Déc. art. 21, 8474, 11714
Mesures de guerre, loi de 1914, 6636
Mesures d'urgence, 13702-3
Ministères et organismes gouvernementaux, m., 11609-11
Mulroney, B. déc. art. 21, 8772
Multiculturalisme, 123
Déc. art. 21, 11399
Municipalités, 13164
Navires, 4352, 6039-40
Noirs, déc. art. 21, 12978
Nominations par décret du conseil, 3207, 3209, 14515
Déc. art. 21, 14508
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 14750
NORAD, 6039
Nouveau parti démocratique, 4275, 13220
Ontario, 14618
Ordre du Canada, récipiendaires, déc. art. 21, 5681
Organisations de charité, déc. art. 21, 999
OTAN, 60, 3551, 6039
Ozone dans l'atmosphère, 9055, 14387, 15804
Paix et sécurité mondiales, 6039-40
Pâtes et papiers, industrie, 9390, 11590, 12655, 13790-1
Pauvreté, 17771, 17786
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 9380, 19186
Peine, détermination, Commission canadienne, 6102, 8979-80
Peine capitale, 4956, 6102
Pétition, 7586
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7491, 7636
Pénitenciers, 19467
Déc. art. 21, 1177
Pension, prestations, normes, 2041
Pension de vieillesse, 13001
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 13001
Pensions, régimes, 765, 2041-2
Pensions du Canada, régime, 241, 542, 13001
Personnes âgées, 13001
Déc. art. 21, 2622
Pétrole et gaz, 6609
Phoques et chasse aux phoques, 2264
Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête, 2264
Pluies acides, 2451, 2977, 3151, 3769, 4478, 4715, 5170-1, 6894, 9033, 9051, 9054-5, 10441, 12531, 13297-8, 15288-9
Déc. art. 21, 2971-2, 3142, 4001
M. subsides (C. Caccia), 3821-2, 3832
Population, déc. art. 21, 6584, 7435
Pornographie, 11431, 11434

Redway, Alan—*Suite*
Postes, services, 3124
Postes, Société canadienne, 3123
Postes, tarifs, 3124
Principal Group Ltd., 15967
Procédure
Langage antiparlementaire
Rétractation, 17343
Tobin, B., 2412
Projets de loi
2e l., 397, 1709, 1835
Étape du rapport, 17292, 17295, 18545
Forme incomplète, 2644
Réimpression, 9312
3e l., 14745, 19745
Propos de D. Boudria, 14753
Propos de S. Robinson, 5158
Rapport d'un comité, m. d'adoption, 3209
Produits chimiques toxiques, déc. art. 21, 18952
Produits dangereux, 8295, 9033, 9055, 11839-40, 12645-6
Déc. art. 21, 17311
Progressiste conservateur, parti, 5786
Québec, 13702
Questions de privilège
Accusation à l'endroit des députés néo-démocrates portant sur le blanchiment des contributions politiques, rétractation (N. Riis), 12102-3
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1935
Questions orales et supplémentaires, déc. art. 21, 16364
Radar, stations, 60
Radiodiffusion, déc. art. 21, 18481
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19245, 19247-9, 19258, 19415-6, 19715-9
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 19415
Revenu annuel garanti, 394-5
Revenu national, ministère, 2162, 4034-5
Rivière Niagara, 3033, 4765, 9033, 9055, 10300
Déc. art. 21, 16156
Routes et autoroutes, 16798
Saint-Laurent, fleuve, 5170
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12644-7, 12687-8, 12690-1
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8502, 8546
Sociétés de la Couronne, 1708-9
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1027
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15818, 15822
Taxe de vente, 6521, 17769
Télévision, 19247-9, 19415-6, 19425, 19716-7
Timbres-poste, 3125
Toronto, Ont., 12086-7
DD., 7503, 8083, 8640, 10806, 12210, 15858, 19338
Q., 6961, 8083, 8229, 9021, 9607, 10506, 10661, 11953, 11979, 12959, 13181, 13196, 14426, 14651, 15924, 16044, 16743, 17361, 18063, 18575, 18677, 19506
Transports, Loi de 1987—C-18, 2857, 2892
Transports maritimes, 3863-4
Turner, J., 17779
Déc. art. 21, 13544
Union soviétique, 10469-70

Redway, Alan—*Suite*
Usines, fermeture, m. (S. Langdon), 18984-5
Vérificateur général, 14738, 14836, 17689
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 17688-9
Vérificateur général, rapports, 18688-9
Wilson, M., 12999
York-Simcoe, circonscription, déc. art. 21, 19153

REEL. *Voir* Épargne-logement, régime enregistré

REER. *Voir* Épargne-retraite, régime enregistré

Référendum mondial. *Voir* Désarmement

Référendum national
Et plébiscites nationaux, loi
Présentation, 13826, 13828
Voir aussi Référendums et plébiscites au Canada, Loi—C-311
Pays étrangers, processus, utilisation, 14490-2, 14494-6
Questions d'importance nationale, Constitution, enchâssement, 14490-6
Voir aussi Constitution—Modification, procédure; Énergie atomique; Libre-échange, négociations canado-américaines; Peine capitale

Référendums et plébiscites au Canada, Loi—C-311. P. Boyer
1re l., 17829

Reform Party. *Voir* Partis politiques—Provinces de l'Ouest, nouveau parti, création

Réforme fiscale. *Voir plutôt* Fiscalité—Réforme

Réfrigérants. *Voir* Ozone dans l'atmosphère—Chlorofluorocarbures, répercussions

Réfugié, statut, Comité consultatif. *Voir* Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus—Demandes—En suspens—Comité consultatif

Réfugié, statut, Commission. *Voir* Immigration—Réfugiés—Statut, reconnaissance, processus—Commission

Réfugiés. *Voir* Immigration

Regalado, V. *Voir* Immigrants—Expulsion ou déportation—Salvadoriens

Regan, G., ancien ministre libéral. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Régie des rentes du Québec. *Voir* Rentes du Québec, Régie

Régie intérieure, Commission. *Voir plutôt* Régie interne, Bureau

Régie interne, Bureau
Membres, nomination, 15, 17, 2517, 8706
Fennell, S., 14993
Gauthier, J.-R., 12007
Réunions, procès-verbaux, extraits, 286
Voir aussi Chambre des communes—Employés—Traitements, révision
Voir aussi Colline du Parlement—Statues commémoratives; Comités—Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion; Parlement—Négociations collectives—Loi C-45 de la session précédente; Parlement, réforme—Questions en suspens; Sanction royale—Cérémonie—Défilé

Régime enregistré d'épargne-retraite. *Voir* Épargne-retraite, régime enregistré

Régime fiscal. *Voir plutôt* Fiscalité

Régions éloignées, concessions fiscales. *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord

Régions éloignées, disparités. *Voir plutôt* Disparités régionales

Régions pionnières, pétrole, exploitation. *Voir plutôt* Pétrole et gaz—Terres domaniales, exploitation

Registraire général, Bureau
Sous-registraire général adjoint. *Voir* Conflits d'intérêts—Stevens, S.; Démarcheurs parlementaires—Enregistrement—Administration *et* Enregistrement—Renseignements—Obtention
Voir aussi Conflits d'intérêts—Bissonnette, A.

Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires
Art. 89(2) et 96(3), ajout, m. (D. Lewis) adoptée, 10728
Art. 89(3)*b)* et 96(4)*b)*, ajout, m. (D. Lewis) adoptée, 16042
Comité, étude, rapport
Dépôt, 4907
Recommandations, leaders parlementaires, consultations, etc., 5147-8, 6624-5, 6627, 6693
Édition révisée, impression et publication dans le *Feuilleton et Avis*, m. (D. Lewis) adoptée, 15857
Maintien en vigueur jusqu'au 15 avril 1987
M. (D. Mazankowski) adoptée, 2267
Prolongation jusqu'au 29 mai 1987, m. (D. Mazankowski) adoptée, 5147-9
Prolongation jusqu'au 5 juin 1987, m. (D. Mazankowski) adoptée, 6363
Modification et adoption comme articles permanents
Action unilatérale, atteinte aux droits de l'opposition, etc., 6618, 6625-8, 6647-51, 6656-8, 6692-5
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6629 (R. Murphy), 6630 (N. Riis), 6631
Documents officiels déposés ou distribués à la Chambre dans les deux langues officielles, m. (J.-R. Gauthier) adoptée, 19352-5
Gouvernement, droit de légiférer, intérêt public, etc., prise en considération, 6624-5, 6650-3, 6655, 6659, 6690-2
Leaders parlementaires, entretiens, 6624-5, 6651, 6689, 6692
Entente, 6696-8
M. (D. Mazankowski), 6618-28, 6643-60, 6685-99, adoptée, 6699
Am.
(H. Gray), 6647, irrecevable, 6655
(D. Mazankowski), 6696, adopté, 6699
(A. Ouellet), 6658, retiré, 6696
Avis, 6563-7
Publication sous forme de livre, 15857
Voir aussi Procédure *et les sujets particuliers*

Règlement et procédure, comité spécial (Lefebvre)
Rapport, recommandations, 6695, 6697

Réglementation
Cabinet, comité, 3413
Codification des règlements du Canada, mise à jour, 11523-4
Comité, étude, 2084

Réglementation—*Suite*
Équité, Code du citoyen, 3413
La réforme de la réglementation en voie de réalisation, rapport, dépôt, 19171
Modernisation, 12839, 13141
Projets
1987, déclaration (B. McDougall), 2083-5
1988, dépôt, 11651
Réduction, 12
Réforme, 19, 705, 1338, 2083-5, 3627, 16801
Gouvernement, position, 2084
Initiatives, 3413
Nielsen, groupe d'étude, rapport, 2066, 3413
Textes réglementaires, loi, modification, 2084
Voir aussi les sujets particuliers

Réglementation, examen, comité mixte
Rapports, neuvième, 15143; dixième, 16938
Neuvième, gouvernement, réponse, date, 19791
Dixième, adoption, 18465-6, 18496
M. (B. Kaplan) adoptée, 18496

Règlements du Canada, Codification. *Voir* Réglementation—Codification

Règlements et autres textes réglementaires, comité
Pouvoirs, 4285
Quorum, modification, 2209-10
Rapports, premier, 1675; deuxième, 3189; troisième, 3584; quatrième et cinquième, 4395; sixième, septième et huitième, 10503
Premier, adoption, m. (B. Kaplan) adoptée, 2209-11
Deuxième, gouvernement, réponse, 6775
Troisième
Adoption
Débat, tenue, date, 4235
M. (B. Kaplan), 4286, modifiée et adoptée, 4287
Am. (B. Corbett) adopté, 4287
Versions anglaise et française, divergence, 4285-7
Cinquième, adoption, m. (B. Kaplan), 7826-8
Remplacement. *Voir plutôt* Réglementation, examen, comité mixte

Reid, B. *Voir* Autochtones

Reid, Joe (PC—St. Catharines)
Aéroports, déc. art. 21, 10476
Air Canada, 7278
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16188-91
Analphabétisme, m. (D. Orlikow), 16397-8
Automobile, industrie, 6203, 12982
Déc. art. 21, 6195
Automobiles et routes, sécurité, m. (A. Malone), 4030-1
Avortement, pétitions, 4637, 5627, 6471
Banques, 13512
Budget, m., 19402
Camionnage, industrie, 3169-70, 7084
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 3229
Chambre des communes, réforme, comité spécial, 17687-8
Chemins de fer, 7084, 12661-2, 12684
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 16187
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12648

Reid, Joe—*Suite*
Comités, 17688
Construction navale, industrie, déc. art. 21, 3516, 8736, 14181
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 10348-9
Criminalité, 5338
Défense, équipement, déc. art. 21, 998, 18164
Députés, 5338
Droits de la personne, déc. art. 21, 13543
Droits et libertés, Charte canadienne, pétition, 2234
Économie, sommet, Toronto, Ont., déc. art. 21, 16983
Éducation, 16398
Environnement, protection, 12175-6
Déc. art. 21, 19374
Essence, déc. art. 21, 3363
Fruits et légumes, 14471
Garde côtière, déc. art. 21, 10318
Grands lacs, 243, 280, 11314, 12906-7
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 5888, 8386
Impôt sur le revenu, pétition, 401
Langues officielles, Loi—C-72, 12769
Légion royale canadienne, déc. art. 21, 16364
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12629, 17740
Déc. art. 21, 943
Manitoba, déc. art. 21, 10673
Marine marchande, 2632
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10892-5
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, pétition, 5301
Niagara, rivière, 280, 11314, 12906-7
Déc. art. 21, 16239
Nouveau-Brunswick, 12769
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 12175-6
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5336-40
Pénitenciers, 16398
Pensions, régimes, 1059
Petro-Canada, 2920
Pluies acides, déc. art. 21, 3141, 4099, 4591
Postes, Société canadienne, reprise et maintien, Loi—C-86, 10045
Produits chimiques toxiques, 280
Protection civile Canada, 10893
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m. (S. Stevens), 19462-3
Reine Elizabeth II, 11836, 12648
Roumanie, déc. art. 21, 18196
Saint-Laurent, fleuve, 16239
Saint-Laurent, voie maritime, déc. art. 21, 3800, 5319
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12661-2, 12684-5
Timbres-poste, déc. art. 21, 8656
Transports, 7083-4, 12684
Transports, Loi de 1987—C-18, 2789, 2865-7, 7278
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7083-4
Transports, Office national, 2865-7, 12684
Transports aériens, 7084, 7278, 16189-90
Transports maritimes, 19694
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3169-70
Ukraine, déc. art. 21, 2359
Union soviétique, déc. art. 21, 1089-90, 6488-9
Vérificateur général, 17688
Vérificateur général, Loi (modification)—C-288, 17687-8

Reid, Joe—*Suite*
Vérificateur général, rapports, 17687
Vin, industrie, 12629
Déc. art. 21, 19226

Reimer, John (PC—Kitchener)
Affaires émanant des députés, comité, rapports, 12204, 16730, 18800
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 15862-3
Allocations familiales, 483
Allusions, remarques désobligeantes à l'endroit de députés du Québec, 2669, 2679, 2682-3
Déc. art. 21 (R. Murphy), 2681
Rétractation, 2701
Anciens combattants, pensions et allocations, 4247
Assistance sociale, 4246
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 14067-8
Assurance-chômage, régime, 14067-8, 15944-5
Avortement, 7110-1, 16229-31, 17548
Déc. art. 21, 5223, 12474-5, 16420
M. (D. Lewis), 17978-81
Banque du Canada, 13057
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4245-8
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13056-60
Céréales, 4248
Chine—Canada, relations, 5256
Chômage, 4246, 13057, 13059
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 221, 7110-1
Code criminel, Loi (avortement)—C-261, 16229-31
Commerce, 4247
Consommateurs, 13057
Constitution, 5234, 10017
Déficit, 3991-2, 4245-6, 13056-7, 13059
Députés, 1353
Dette publique, 13056, 13059
Dollar, taux de change, 3989
Droits de la personne, 10016
M. (A. Witer), 8582-3
Droits et libertés, Charte canadienne
M., 10015-7, 14990
M. (G. Mitges), 3440-2
Eau, ressources, m. (I. Angus), 16669-70
Économie, 3990, 4245-7, 13056-8, 13060
Déc. art. 21, 2771, 9039, 15535
Éducation, 5257
Égypte, 5256
Emploi, centres, 1368
Déc. art. 21, 1358
Emploi, création, 4246, 13057
Énergie, programme national, 13057
Énergie, ressources, 13057
Enfants, 3441, 7110-1
Étudiants, m. (W. Rompkey), 5255-6
Familles, 484
Fiscalité, 485, 3993, 4247, 13057, 13059
Fonction publique, 3990
Garderies, 13058

Reimer, John—*Suite*
Gouvernement, 2952, 3989-90
DD., 16967
Gouvernement, dépenses, 3990-1, 4247, 13056-7, 13059
Gouvernement, emprunts, 3989
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 18692
Habitation, 13057
M. (E. Epp), 2951-3
Hypothèques, Bourse fédérale, 2951-2
Immigration, déc. art. 21, 3948, 16058
Impôt sur le revenu, 4246-7, 13058-9
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 483-5
Inflation, 13057
Institutions financières, 13057
Investissement Canada, 13057
Investissements étrangers, 3991, 13057
Jeunes, 13057
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 12192
Jours fériés, établissement, Loi (fête du Dominion)—C-256, 6270
Justice, déc. art. 21, 19186-7
Justice sociale, 4246-7
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3992, 4248, 13057, 13060
Déc. art. 21, 3556, 8948, 9761, 15845-6
M. subsides (L. McDonald), 15504
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16952-3, 19006
Nations Unies, Organisation, déc. art. 21, 1534
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 1385-7
Ontario, 13057
Ozone dans l'atmosphère
Déc. art. 21, 8985
M. (C. Caccia), 12176-7
Parlement, réforme, 10017
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5309, 7404-8, 7654
Peine capitale, pétition, 7685
Pension de vieillesse, 4247
Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 4010
Pluies acides, déc. art. 21, 14925
Pornographie, 7406, 8997
Pétitions, 8209, 9959, 13180, 14650
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3989-93
Procédure
Députés, 9968
M. émanant des députés, 16234
Projets de loi
2e l., 1347
Émanant des députés, 16274
Propos de L. Hopkins, 3993
Propos de L. Nystrom, 10020
Question de privilège, compte rendu erroné par S. Copps d'une réunion avec le syndicat des employés du centre d'emploi de Kitchener, 1368
Recherche et développement, 13058
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1353
Schizophrénie, pétition, 15367
Sciences et technologie, 13058

Reimer, John—*Suite*
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, déc. art. 21, 3161
Sociétés, 3993
Sociétés de la Couronne, 13057
Tabac et cigarettes, 1386-7
Déc. art. 21, 15333
Taxe de vente, 483-4
Universités et collèges, 13058
Yalta, accords, 8582

Reine Beatrix. *Voir* Pays-Bas

Reine-Charlotte, îles, C.-B. *Voir* Banque de Commerce Canadienne Impériale; Moresby-Sud, région; Pétrole et gaz

Reine Elizabeth, Hôtel. *Voir* Montréal, Qué.

Reine Elizabeth II
Couronnement, 35e anniversaire, 10704-7, 11830-1, 11833, 11835
Rôle, fonctions, etc., allusions, 9624-5, 9627-30, 10701-6, 11829-30, 11832, 11834-6, 12652-3
60e anniversaire de naissance, 11
Statue, commémorative. *Voir* Colline du Parlement—Statues commémoratives
Visites
Canada, 12648-9, 12653
10 octobre 1987, 10705-6
Dîner officiel, participants, 9048
Québec, 10705-6, 11830
Voir aussi Timbres-poste—À l'effigie

Reine mère
Visite au Canada, 11, 6680-1

Reine Victoria. *Voir* Colline du Parlement—Statues commémoratives

Réintégration professionnelle, programme
Femmes, 444, 5902, 5919-20, 12024-5, 13467, 13559-62, 13574, 19583
Financement, réduction, 13574
Sarnia—Lambton, circonscription, déc. art. 21 (K. James), 1921
Succès, 444-5

Reisman, S. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

REIT Properties Ltd. *Voir* Banque de la Colombie-Britannique—Vente

Relations du travail. *Voir plutôt* Relations industrielles

Relations du travail, Conseil canadien. *Voir* Céréales—Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B.—Convention collective—Négociations

Relations Est-Ouest
Développement, Canada, contribution, 554
Stabilisation, 13430
Voir aussi Sécurité et coopération en Europe, conférence—Vienne; Traité de l'Atlantique Nord, Organisation

Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial
Rapport final (1re session)
Gouvernement, réponse
Déclaration (J. Clark), 1763-8

Relations extérieures du Canada, comité...—*Suite*
Rapport final (1re session)—*Suite*
Gouvernement, réponse—*Suite*
Dépôt, 1763
Recommandations, 105, 108, 672, 1764-8, 11822
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Pays en voie de développement—Dettes—Conférence internationale

Relations fédérales-provinciales
Accords fiscaux, paiements de transfert
Augmentation, 3613, 3718, 4280, 4339, 4354, 4356
Colombie-Britannique, 3694
Comité spécial, rapport, recommandations, 4336
Consultations, 4330, 5020
Gouvernement, action unilatérale, 5018, 5021-2, 5061
Manitoba, 3694, 4354
Nouveau parti démocratique provincial, position, déc. art. 21 (F. Holtman), 14379
1986-1987, 4354
1987-1988, 4354
1988-1989, 13012-3, 16817-9
Modifications, 4330
Provinces de l'Atlantique, 12042
Québec, 4356, 4365
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3760
Ontario, comparaison, 3694, 3717, 4365
Réduction, 4330-1, 5060
Renégociations, 3589-90, 3673
Statistiques, 9802
Terre-Neuve, 4337
Voir aussi Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44; Éducation—Provinces pauvres; Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139
Amélioration, consultations, etc., 45-6, 2814, 2836, 2847-8, 3589, 5511, 5974, 9135
Gouvernement libéral précédent, pouvoirs des provinces, retrait, 15576
Murray, l'hon. sénateur L., propos, 17348
Péréquation, paiements
Augmentation, 3718, 3763-4, 4051, 4329, 4339, 5058
$175 millions supplémentaires pour 1987, proposition, versement sur deux ans, etc., 2110-1, 2197-9, 2256-8, 2260-1, 3590, 4052, 4333-5, 4337, 4354, 4363, 5018, 5021, 5023-4, 5057-8
Déc. art. 21 (R. Murphy), 2102
Limitation, 13638
Budget, 18 février 1987, mesures, 3589-90
Calcul
Modifications, 5057, 5059-60
Revenus, sources, impôts fonciers, etc., 4334
Vérification, délai, 4363
Constitution, engagement, 3764, 4053, 4329, 4335, 4363-4, 5060
Consultations, 3718, 4330, 4334, 5020

Relations fédérales-provinciales—*Suite*
Péréquation, paiements—*Suite*
Déficit, relation, 4339, 4355-6
Fiscalité, réforme, relation, 4334, 4337-8, 5017, 5019-21, 5057, 5060, 5805
Gouvernement, priorité, 1010
Historique, 4330-1, 5023, 5059, 9714-5, 9738
Loi, présentation, 3764
Voir aussi Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44
Manitoba, 1157-8, 3764, 4329, 4339, 4354-5, 5023-4
Maximum et minimum, système, réaménagement, 4329
1986-1987, $5.3 milliards, 4050, 4329, 4354
1987-1988, $5.6 milliards, 4051, 4329, 4354, 5058
1988-1989, $5.9 milliards, 4051, 4329, 4354
Modifications de 1982, 3937, 4332
Paiements en trop suite au recensement de 1986, remise, renonciation, 4051-2, 4329, 4333, 4339, 4354-5, 4363, 4880, 5020, 5058-9
Poursuites judiciaires, possibilité, 3764
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec
Principe, 4329-31, 4335, 4338, 5024-5, 5059-61
Produit national brut, pourcentage, 4052, 5024
Programme, amélioration, 1009-10
Provinces
Admissibles, 4329
Capacité fiscale, relation, 4364
Utilisation, 4355
Provinces de l'Atlantique, 12010
Québec, 1009, 3590, 3613-4, 3666, 3694, 3717, 3763-4, 3937-8, 3945, 4052-3, 4333-4, 4339, 4356, 4362-3, 4365, 5060
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3608
Poursuites judiciaires, possibilité, 3614, 3666
Voir aussi Recensement national
Réduction, 1157-8, 3590, 3666, 3764, 3993, 3998, 4335, 5024-5
Renouvellement, 3590, 4329
Déclaration (W. Wilson), 4050-3
Durée de cinq ans, 4330, 4334, 4338, 5017, 5019-22, 5057, 5059-60, 16819
Rowell-Sirois, rapport, allusions, 3994, 9652
Saskatchewan, 4338, 10121
Terre-Neuve et Labrador, 2293, 3718, 3764, 4333, 4355, 4364, 4880
Transitoires, 4331-3, 5059-60
Programmes établis, financement, 2102, 5060
Contribution fédérale
Augmentation, 3717-8, 3763, 16792, 16820
Calcul, vérification, délai, 4363
Réduction, 3589-90, 3937, 3944-5, 3993, 3998, 4014, 4336, 5018-9, 5060-1
Provinces, déficits, relation, 4356
Manitoba, 4356
Ontario, 16819
Provinces, pertes suite au recensement de 1986, 4052
Québec, 3763, 4240
Renouvellement, 4337-8
Terre-Neuve, 4880

Relations fédérales-provinciales—*Suite*
Programmes établis, financement—*Suite*
Voir aussi Assurance-maladie, régimes; Enseignement postsecondaire
Questions régionales, politique, 14208
Stabilisation, paiements, maintien, 4330
Voir aussi Constitution—Accord de 1987; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre et Miquelon, France, négociations franco-canadiennes—Accord provisoire de Paris

Relations fédérales-provinciales, Bureau. *Voir* Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres—Économie—1987, décembre, Toronto, Ont.—Premiers ministres provinciaux, conversations, enregistrement

Relations industrielles
Conventions collectives, statistiques, 8554, 11262, 11266, 12754
Employeurs et employés, 9852
Amélioration, 44
Négociations collectives, 142, 1234-5, 1241, 9891, 9984, 10025, 12062-3
Comité, création, suggestions, 12753
Déc. art. 21 (G. Wilson), 9544-5, 12194
Gouvernement libéral précédent, rôle, 9896
Sans grèves ni lock-outs, 12893
Voir aussi Chemins de fer; Fonction publique; Parlement; Ports et installations portuaires—Colombie-Britannique, Vancouver, Prince Rupert, etc.—Débardeurs et magasiniers, lock-out *et* Montréal, Qué., débardeurs
Patronat et syndicats, coopération, 12893-4

Relations interraciales, Fondation canadienne
Création, 19499

Religion. *Voir* Sikhs

Remaniement de la carte électorale. *Voir plutôt* Redistribution

Rémillard, G. *Voir* Constitution—Québec—Caractère distinct

Renamo, groupe terroriste. *Voir* Immigrants—Nota Moises, F.; Mozambique

Rendez-vous 87. *Voir* Québec, Qué.

Renne
Élevage, encouragement, déc. art. 21 (D. Nickerson), 7032-3

Renous, N.-B. *Voir* Pénitenciers

Renouveau industriel, Office canadien (OCRI)
Abolition, 73, 1897, 3783, 18405
Sherbrooke, Qué., développement, 18423

Renseignements, contrôle, Loi. *Voir* Produits dangereux et Code canadien du travail et Renseignements, contrôle, Lois (modification)—C-70

Renseignements personnels, protection
Loi
Comité, étude, rapport, recommandations, 4721
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 4968
Fonctionnaires, application, 3649
Voir aussi Impôt sur le revenu—Escompteurs ou préparateurs fiscaux, services; Recensement national

Rentes. *Voir* Impôt sur le revenu—Revenus de placement courus

Rentes du Québec, Régie
Allusions, 18187, 18191
Femmes, situation, 13514-5, 15384, 15387

Repas-minute. *Voir* Denrées alimentaires

Réseau national pour en finir avec la faim. *Voir* Organisations de charité

Résidences officielles, Conseil
Établissement, 5233

Responsabilité de la Couronne, Loi. *Voir* Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58

Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215. J. Fulton 1re l., 198; 2e l., 8308-16

Ressources hydrauliques. *Voir plutôt* Eau, ressources

Ressources minières. *Voir* Antarctique

Ressources naturelles
Allusions, 10465
Contrôle étranger, 6610-3
Politique, ratification par les États-Unis, 10709
Prix, baisse, provinces de l'Ouest, répercussions, 15055
Traitement où elles sont extraites, 12863
Voir aussi Impôt sur le revenu; Information, techniques; Libre-échange, négociations canado-américaines

Ressources sous-marines (pétrole et gaz)
Nouvelle-Écosse, entente fédérale-provinciale. *Voir plutôt* Pétrole et gaz—Nouvelle-Écosse, accord
Terre-Neuve et Labrador, entente fédérale-provinciale, accord atlantique, 22, 356, 1966, 2293, 3028, 3101, 3240, 3285, 3322, 3732, 3775, 4881, 10514, 17664-5
Comité des hydrocarbures, création, mandat, etc., 3707, 3709, 3733
Environnement, étude, fonds, 3707
Fonds de développement
Création, etc., 3707, 3709, 3730
Financement, participation fédérale-provinciale, 3707-8, 3728, 3733
Paiements, modalités, 3707, 3709, 3726-7, 3729, 3735
Gouvernement libéral précédent, 3732, 11033
Hydrocarbures, loi, relation, 3707-9
Indemnisation, régime, pétrole, déversements, etc., 3733
Loi, comité, étude, 3708-9, 3731-3
Loi provinciale, allusions, 3733-5
Objectifs, approvisionnements, sécurité, emploi, investissements, etc., 3728, 3731-2, 3735, 13293
Office, création, composition, etc., 3707-8, 3726, 3728, 3730-3
Péréquation, paiements, 3728, 3733
Raffinage et pétrochimie, industries, établissement, répercussions, etc., 3729, 3733-5
Recettes, partage, 3728, 3732-3
Redevances, régime, 3707
Syndicats, accréditation, 3707, 3709
Voir aussi Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6

Restaurateurs et services d'alimentation, Association canadienne. *Voir* Denrées alimentaires—Repas-minute, étiquetage

Restigouche, circonscription
Allusions, 24
Voir aussi Chômage

Restigouche, N.-B. *Voir* Jeux d'hiver de 1991—Ville-hôte

Rétablissement agricole des Prairies. *Voir* Prairies, rétablissement agricole

Rétablissement agricole des Prairies, Administration. *Voir* Prairies, rétablissement agricole, Administration

Rétablissement agricole national
Projet de loi, radiation du *Feuilleton*, m. (D. Lewis) adoptée, 14973

Retraite. *Voir* Fonction publique; Pensions du Canada, régime; Personnes âgées—Retraités actifs; Travailleurs

Revenu
Disponible, 53, 501, 505
Baisse, 13088
OCDE, rapport, 8293
Hebdomadaire, réduction, 12989
Proportion consacrée au logement, 293
Protection, gouvernement, rôle, 13659
Réel
Augmentation, 8657, 14932
Diminution, 490, 2149-50, 13113-4
Répartition, écart entre riches et pauvres, etc., 54-5, 293, 3464, 3585, 3587, 3656, 3658, 11500, 13090, 15176
Centre canadien de recherche en politiques de rechange, rapport, déc. art. 21 (C. Caccia), 19186
Voir aussi Fiscalité—Équité
Voir aussi Familles; Fermes, revenus; Nouveau-Brunswick; Terre-Neuve

Revenu annuel garanti
Établissement, 43, 213, 215-6, 386-7, 399, 447, 2290-1, 2294, 3464, 3587, 4236, 12856, 12967
Macdonald, Commission, rapport, recommandation, 13115
Travail et revenu, développement social, Conseil canadien, rapport, recommandations, déc. art. 21 (R. Toupin), 8198
Libéral, parti, position, 394-5, 3587, 4115

Revenu national, ministère
Chèques, livraison, région éloignée de Northwest Angle 33, déc. art. 21 (J. Parry), 11669-70
Dossiers sur microfiches, disparition, 1245, 2718, 4035
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 1218
Déclarations (E. MacKay), 1205-7, 1244
Enquête de la GRC, 1205, 1220-1, 1244, 4035
Rapport, 2162
Fraudes, risques, prévention, etc., 1205, 1207, 1220-3, 1275-6 1321-2, 1334-5, 1364, 2162, 4035
Ministre, information, délai, 1220, 1222
Rapport gouvernemental secret, article du *Globe and Mail*, déc. art. 21 (S. de Jong), 6945
Récupération, 1244
Responsabilité ministérielle, 1220, 1275
Responsables, mesures disciplinaires, 2162

Revenu national, ministère—*Suite*
Employés, nombre, augmentation, 5109
Impôt, Division, employés, nombre, 1206-7, 1223, 3969
Papier à en-tête, utilisation frauduleuse par un organisme à Windsor, Ont., etc., 6447
Renseignements confidentiels, divulgation
Copy Choice Office Equipment, Mississauga, Ont., cas, ministre, intervention, etc., 16212
Wilson, M., position, 16249
Grant, B., cas, 13797
Sécurité, mesures, 3328, 3399-400, 6945
Services, 5109
Traitement de textes à l'extérieur du ministère, projet, abandon, 3328, 3399
Voir aussi Douanes, tarif—Système

Revues
Productions canadiennes, marché, part, 17754, 17901
Voir aussi La vie en rose

Reyat, Inderjit Singh
Arrestation en Grande-Bretagne dans le cadre de l'enquête sur l'attentat terroriste à l'aéroport de Tokyo en 1985, extradition au Canada, etc., 12675

Reye, syndrome. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Aspirine

Reynolds (Canada) Limitée, Société d'Aluminium
Cap-de-la-Madeleine, Qué., usine, incendie, répercussions, aide fédérale, etc., déc. art. 21 (G. Grondin), 7313

Rhin, fleuve (Europe occidentale)
Pollution, produits chimiques, déversements, déc. art. 21 (C. Caccia), 1219

Rhinocéros, parti
Allusion, 19816

Ricard, Guy (PC—Laval)
Aéroports, 11069
Aérospatiale, industrie, 1630
Analphabétisme, m. (D. Orlikow), 16398-9
Banques, 820
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1629-33
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15041-2
Défense, équipement, 1631
Éducation, 16399
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14338
Élections, 11335
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8099-102
Ingénierie, déc. art. 21, 6195
Libre-échange, négociations canado-américaines, 16399
Déc. art. 21, 10878
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11335
Personnes âgées, déc. art. 21, 16158, 18483-4

Richelieu, circonscription
Budget, 10 février 1988, mesures, répercussions, 13118-20
Gouvernement, subventions, 13118-9
Voir aussi Emploi, création; Laprade, Fonds; Personnes âgées; Petite et moyenne entreprise

Richmond, comté, Société de développement. *Voir* Développement économique régional—Nouvelle-Écosse

Rideau, canal
Pont, construction, projet, approbation, gouvernement fédéral, position, 15854

Ridley, île, C.-B. *Voir* Houille, industrie

Ridley Research, Toronto, Ont. *Voir* Environnement, protection—Groupes écologistes, analyse documentaire

Riel, Louis David
Pendaison, allusions, 9811

Riel, Louis David, Loi annulant la déclaration de culpabilité— C-265. N. Riis
1re l., 9000

Riis, Nelson A. (NPD—Kamloops—Shuswap)
Accise, Loi (exemption pour la bière brassée à domicile)—C-300, 16496-7
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5061
ACDI, 7862, 14226
Déc. art. 21, 8698
Q., 7687
Acier, industrie, 3103
Aérospatiale, industrie, 1861-2, 2249
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, autorisation de voyager, 10690, 10728
Agriculteurs, 2419, 3741, 5616-7
M., 2034-5
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5372, 5374-7, 5444-5, 5485-8
Agriculteurs et créanciers, arrangements, 5375
Agriculture, 91, 170, 5374-5, 5617, 8680, 10451
Air Canada, 14344, 14403, 14438, 14417-8, 15023
M. documents, 18066
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17407
Alberta, déc. art. 21, 5000
Algoma Steel Corporation, Limited, 1005
Aliments et drogues, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques)—C-328, 18291, 19480
Alliance Nationale, 1945, Loi (modification et abrogation)—S-3, 2001
Allocations familiales, 3683, 18455, 18457
Allusions, 18514-5
Amérique centrale, 11973
Analphabétisme, 8913
Anciens combattants, pensions et allocations, 14831-2, 14948-9
Anciens combattants, Tribunal d'appel, Loi—C-66, 771
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 10770-2
Animaux, immatriculation, Société canadienne, 10771
Approvisionnements et Services, ministère, 14226, 18492-3
Déc. art. 21, 18293
Armes atomiques, 11973
Armes chimiques, 16426
Armes et matériel militaire, 2741, 3375, 17854-5
M., 5161-3
Q., 11979
Assurance-chômage, compte, 6906

Riis, Nelson A.—*Suite*
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2250
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6876, 6905-8
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 6844
Assurance-chômage, régime, 170, 6876, 6905-8
Pétitions, 3835, 3985, 4233, 4722, 4996, 5055
Assurance-dépôts, 7704, 13239
Assurances, 1061, 17838
Autobus, 3307, 3336
Autochtones, déc. art. 21, 998, 8471, 10673, 12571, 14730
Automobile, industrie, 1990
Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301, 16519-20
Avions, 1861, 2250
Avocats, services, q., 7687
Avortement, 17363, 17553, 17857
M. (D. Lewis), 18086-9
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 922, 1576-7, 7704
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1575-80
Banque de la Nouvelle-Écosse, 16334
Banque du Canada, déc. art. 21, 12193
Banques, 3683, 11579, 11603-4, 16334
Banques, Loi (pratiques bancaires équitables)—C-292, 18440
Bateaux, embarcations de plaisance et canoë, 15147
Bell, l'hon. R., 13929
Bell Canada, 19546
Bell Canada, Entreprises, 19546
Blé, Commmission canadienne, Loi (modification)—C-92, 11641-3
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 18320-1
Boeuf, 10771
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2396-7, 2405, 2409, 2412, 2422, 2424-9, 2432, 2464, 2470, 2484, 2723-5
Bourses des valeurs mobilières, 10184
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 8838-41
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1442, 1837, 1850-1, 4755-7, 4841-2, 4943-4, 8329
2e l., limite de temps, art. 117, 1442, 1485, 1552, 1619, 1794-5, 1798-9
Brise-glace, 61, 170-1, 1990, 14980
Déc. art. 21, 2969
British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative, 13240
Budget, 13638
Budget, 11 décembre 1979, 16865
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3622-3, 3678, 3680-5, 4275, 4278-9
Budget, 10 février 1988
Approbation, m. (M. Wilson), 12886-7, 13189
Présentation, ordre du jour, désignation, m. (D. Lewis), 12731
Budget des dépenses, 7008-11
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 13240
Camionnage, industrie, 3303-7
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12161

Riis, Nelson A.—*Suite*
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12036, 12133-8, 15303-6, 17385
Canadair Limitée, 1990
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1860-4, 2248-50
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 15206
Canagrex, 5377, 8680
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 8680-1, 8855-7
Cancer, 15017
Carney, P., 3680
Céréales, 74, 189, 10451, 11641-2
Chambre des communes, 3087, 16454
Chambre des communes, Loi (états estimatifs)—C-267, 9699
Chemins de fer, 3060, 8513-6, 8541, 12690-4, 16888
M. (V. Althouse), 2897-8, 2901
Chemins de fer, Loi (modification)—C-270, 9773
Chili, déc. art. 21, 9543
Chômage, 80, 3680, 3682, 3684, 4086-7, 4089, 5044-5, 12137, 12531, 13327-30, 13639, 13648, 14225-6, 14979, 15304
Déc. art. 21, 3608, 5136, 5888
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Gatineau—La Lièvre)—C-308, 17828-9
Citoyenneté, cours, 2156
Déclaration (D. Crombie), 2265
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5065-6
CN Rail, 12691, 12693, 13328
Déc. art. 21, 4771
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8899-901, 8912-4
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8562
Code criminel, Loi (crimes de guerre et crimes contre l'humanité)—C-258, 8643
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13669-70
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15105-7
Code criminel, Loi (vol de bétail et bétail en liberté)—C-310, 17801
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1076-80, 7506-7
Colombie-Britannique, 169, 172, 1580, 6677, 14977
Déc. art. 21, 16238-9
Colza et produits du colza, 11641
Comités, 825, 5015
Commerce, 11151
M. subsides (S. Langdon), 747, 770, 780-4
Q., 2345, 4639, 4670, 16940
Commerce extérieur, ministère, 2366
Conflits d'intérêts, 2456-7, 2512, 2572, 3559-60, 5128-9, 13200, 14278
Constitution, 5826, 6576, 9292, 16392-3
M. (R. Hnatyshyn), 9673-7
Étude, modalités, m. (D. Lewis), 9528
M. subsides (E. Broadbent), 6817-8
Constitution, comité mixte spécial, 7001, 9674, 9676
Côté, M., 12669-70
CP Air, 2249
Crédit agricole, Société, 13640

Riis, Nelson A.—*Suite*
Criminalité, 8900, 8963-4, 15096, 15106-7
Criminels de guerre nazis, 8562
Défense, équipement, 991, 1991, 13328, 14976, 15023, 16592, 17546-7, 17837
Défense aérienne à basse altitude, pétition, 2542
Défense nationale, ministère, déc. art. 21, 3712
Défi 86, 5839
Défi 87, 5888, 5839, 5845
Défi 88, 14226
Déficit, 920-1, 3681, 13198-9
Deltonic Trading Corporation, q., 4910
Démarcheurs parlementaires, 3220, 3359-62, 3382
Denrées alimentaires, 8739-40, 8746, 13201
Déc. art. 21, 6095, 8862
Députés, 6956-7, 13639, 18321
Dette publique, 13638-40
Développement économique régional, 3681, 8661, 12133, 12135-6, 12138, 12729-30, 12784, 13327, 13468, 13639, 14226, 14979-80, 15304
Développement industriel et régional, programme, 247, 10484, 13327
Développement international, 8840
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 168-72
Disparités régionales, 4089, 12134-6, 13200, 15304
Dome Petroleum Limited, 5762, 5777, 6050, 6577-8
M. art. 29 (E. Broadbent), 5279-81
Douanes, tarif, 4095
Pétition, 1437
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10596-600, 11352-3
Dragage, dd., 15759
Drogues, 8899-900, 8914
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 12585-8, 12590-1, 12593, 12599-600
Droits de la personne, Loi (modification)—C-302, 16521-2
Droits de la personne, Tribunal, 1750
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 19173
Droits et libertés, Charte canadienne, 6579, 9675-6
Pétition, 6450
Eau, ressources, déc. art. 21, 17372
Eau potable, déc. art. 21, 9184
Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi—C-299, 16495
Eaux du Canada, protection, Loi—C-309, 17713
Eaux territoriales, 1926, 2913, 14468, 15213
Eaux usées, traitement, 9052-3, 15147, 15149
Économie, 3680, 4086-9, 13202-3
Edmonton, Alb., 7935
Éducation, 5061
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14342-6, 14403, 14437-41
Élections, 2299, 11331-2, 19534
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3358-62, 3382
Emploi, 14979
Emploi, création, 170-1, 3681, 4086, 5839, 5921, 12134, 13202, 13328, 14978
Emploi, planification, programme, 2978-9
Énergie, 764, 818, 5045

Riis, Nelson A.—*Suite*
Énergie, mines et ressources, comité, rapport, m. (I. Waddell), 3195-6
Énergie, programme national, 11689
Énergie atomique, 3196, 14342, 14346, 14439, 14441
Énergie du Nord canadien, Commission, actions, émission et vente, autorisation, Loi—C-125, 14435
Énergie nucléaire, Loi—C-296, 16355
Enfants, 1076-8, 7506-7
Pétition, 6450
Enseignement postsecondaire, 169-70, 5842
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8963-5
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9052-6, 14996, 14999, 15138-9, 15144-9
Épargne-retraite, régime enregistré, 922
Espace, 15018
Essence, 3685, 3765, 4834-5, 9052, 14978
Déc. art. 21, 16505
États-Unis, 2017, 2050
Étudiants, 5842
Étudiants, emploi d'été, programme, 13328
Étudiants, prêts, programme, 5845
Expansion industrielle régionale, ministère, 8569-70, 10156
Extradition, déc. art. 21, 3363
Faune, Service canadien, 9052
Femmes, 4275, 15106
M. subsides (M. Mitchell), 5921
Fermes, 808, 2034, 5375, 8680, 8855-6
Film, industrie, 14936
Fiscalité, 171, 921-3, 2147-8, 3682, 5852, 7245, 7250-1, 7253, 7319, 7391, 13199-200, 13376, 13380-1, 13640-1, 14227-9, 16297, 17553, 17833-8
Déc. art. 21, 4098, 12872
Pétition, 10503
Fishery Products International Limited, déclaration (B. McDougall), 2923-4
Fonction publique, 12137
Forêts, industrie, 33, 61, 170, 172, 770, 782, 1536, 1589, 1990, 2341-2, 2368, 2396-7, 2405, 2409, 2412, 2422, 2424-9, 2432, 2464, 2484, 2723-5, 3059, 3145, 4087, 6576, 9822, 13329, 13639
Déc. art. 21, 92, 3178-9, 4290-1, 7930-1, 8735-6, 8823, 10079, 15011, 15293, 16703
Forêts, ministère, 12134, 14980
France, 17838
Frontière terrestre internationale, Loi (Canada-Alaska)—C-222, 12082-3
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18453-7, 19270-1, 19275-6, 19481, 19490-4
3e l., limite de temps, art. 117, 19508-10
Garde des enfants, comité spécial, 1337
Garderies, 3682, 9675, 13640, 16297, 18179, 17837
Déc. art. 21, 19284
Pétitions, 18442, 18466-7, 19172, 19266
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 16888
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6574, 6576-80
Gouvernement, 169-71, 808, 3291, 3325, 3359, 3361
Gouvernement, contrats, 3291, 3295, 3359, 14977-8, 15305
Gouvernement, dépenses, 10156, 13198, 13638-9, 14226-8, 14977, 14980

Riis, Nelson A.—*Suite*
Gouvernement, emprunts, 13638
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 801-2, 806, 808, 827
Grande-Bretagne, 16356
Grande Charte, anniversaire, Loi—C-315, 18290-1
Grèves et conflits de travail, 9984
Habitation, 18298
Habitation, Loi nationale (baux pour projets d'habitation à bas loyers)—C-314, 18178-9
Handicapés et invalides, 16291-2, 16517
Hansard
Corrections, 1597-8
Distribution, 18273-4
Herbicides et pesticides
Déc. art. 21, 6989
Pétitions, 6563, 6617, 6867, 6959, 6973, 7124, 7266, 7303, 7502, 7586, 7686
Hockey, déc. art. 21, 18165
Hydrocarbures, Loi—C-5, 318
Immigrants, 8775-6, 8817, 8827, 8869
Immigration, 8964
Déclaration (B. Bouchard), modalités, 7910
Pétitions, 8706-7, 8639, 8746, 8887, 9167, 9243, 9264, 10090-1, 10107, 10163, 10229, 15518, 17444, 17714, 19172
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8764-5, 8815-9, 12465-6, 12511-4, 12520, 12533, 12539, 12565-8
Étude, modalités, 7909-10, 8008-9
M. (S. Fennell), 8082
M. (D. Lewis), 12556
3e l., limite de temps, art. 117, 8801-2
Retrait demandé, déc. art. 21, 8026
Impôt sur le revenu, 67, 171, 920-3, 1012, 1018-9, 2147, 3622-3, 3681-2, 4275, 5372, 7391, 10156, 12102-3, 12784, 12886-7, 13199-200, 13202, 13379, 13414, 13640, 14224, 14227-30, 14350, 15119, 18455
Déc. art. 21, 274, 364, 2506-7, 5225
Pétitions, 7716, 15047, 15122, 15144, 15217, 16339-40
Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-2, 1572
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2169
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11579, 11603-4
Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139, 17717, 17833-8
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu (modification)—C-17, 2311-3
Indiens, Loi (terres désignées)—C-115, 16847
Industrie, 1989, 14978
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 14979, 15054
Inflation, 14978
Information, accès, 10085
Institutions financières, 1577, 8564
Déc. art. 21, 8331-2
M., 13239-41

Riis, Nelson A.—*Suite*
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 7703-5
Intérêt, taux, 12530-1, 14009, 14978, 15070, 15305
Investissements, 4088
Investissements, garantie, Agence multilatérale, 8839-40
Investissements étrangers, 6576-7
Israël, déc. art. 21, 14689
Jeunes, 3680, 4088, 5888
M. subsides (W. Rompkey), 5837-42, 5845-6
Jeunesse, Année internationale, 5839
Jeunesse, ministère d'État, 5839, 5841
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 951
Katimavik, programme, 5839
Kilgour, D., 5044
Lachine, canal, 2249
Langues officielles, Loi—C-72, 13446
Langues officielles, Loi (primauté de la Loi)—C-223, 8362-3
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12229-30
La Salle, R., 3559-60
Liaison, comité, quorum, m. (D. Mazankowski), 2061
Libre-échange, négociations canado-américaines, 747, 780-4, 1401, 3059, 8680, 9724, 9822, 10133-4, 10224, 10285-6, 10450, 10579-80, 10596-600, 10680-1, 10690, 10728, 11122-3, 11352-3, 11364-5, 11404, 11906, 12128, 12133, 12136, 13179-80, 13201-3, 13380, 13647-8, 13985, 14695-6, 14980, 15139, 15164-5, 15305, 15540-1, 15713, 15877, 15883-6, 15915-6, 15943, 15994-5, 16289, 16297, 16388-9, 16499-500, 16633, 16711, 16865, 17378, 18445, 18697-8, 19528
Déc. art. 21, 9657, 9860-1, 11585
M. (P. Carney), 11789, 11817-9, 11822
M. (P. Carney), 11913
M. subsides (V. Althouse), 10427-9, 10450-4
M. subsides (E. Broadbent), 11663, 11687-8
M. subsides (M. Dewar), 11150-1
Pétitions, 11785, 11860, 11881, 11977, 12034, 12105, 12126, 12205, 12275, 12457, 12509-10, 12581, 12608, 12703, 12759-60, 12830, 12850, 13084, 13196, 13247, 13318, 13346-7, 13420-1, 13444, 13491, 13556, 13580, 13655, 13934, 14046, 14219, 14284, 14308, 14368, 14425, 14650, 14811, 14994, 15878, 15924, 15987, 16187-8, 16251, 16339, 16402, 16840, 16938, 17077, 17359-60, 17444, 17524, 17714, 17802, 17829, 18061, 18152, 18182, 18316, 18466, 19242, 19266, 19505
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17084-5, 18310, 18313-6, 18338-9
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 18384-5
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, comité législatif, m. (S. Langdon), 17354-5, 17357, 17359, 17507, 17509, 17511-3
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 9699, 11331-2
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 14226
Manitoba, 923, 4275, 13579, 14229, 17838
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, réputé avoir été adopté à la 2e l., renvoyé au comité législatif, rapporté et adopté à l'étape du rapport, m. (D. Lewis), 3502
Masse, M., 12148, 12154, 12204, 12241-2, 12146-9, 12292, 12628, 12635

Riis, Nelson A.—*Suite*
Massey Combines Corp., 13639
Matériel agricole, 10599
McTeer, M., 1099-100
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 170, 1139, 1147, 1359, 1405-7, 1411, 1485, 1641, 1798, 1837, 1850-1, 3359-62, 4755-7, 4841-2, 4943-4, 5052, 6649, 8329
Pétitions, 1132, 1342, 1437, 1620-1, 1677, 1756, 1856, 1906, 1979, 2060, 2139, 2207, 2306, 2344, 2419, 2519, 2542, 2721, 2927, 2955, 3011, 3127, 3190-1, 3269, 3332, 3350, 3502, 3566, 3583, 3696, 3745, 3835, 3985, 4085, 4141-2, 4233, 4721, 4784, 4812-3, 4908, 4996, 5055, 5205, 5299-300, 5735, 5807, 5900, 5832, 6079
Mesures d'urgence, 13636-7
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 2e l.
Annulation de l'ordre et délibérations déclarées nulles, 10727
Présentation, retour, 10691
Mesures d'urgence, planification, 1281, 1364
Mines, industrie, 13189, 13200-1, 13227, 13327-9, 14230, 14979, 18698
M. subsides (M. Cassidy), 13353, 13361, 13376-81
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 7139-40, 15065
M. subsides (J. Fulton), 6093
Moules, 14096
Mouton, déc. art. 21, 12475
Mulroney, B., 3349, 3359, 5377, 10546, 12669, 13639
Municipalités, 4087
Naissances, contrôle, déc. art. 21, 14273
Nominations par décret du conseil, 1750, 3195
M. (J. Hawkes), 15588
Norvège, 4089
Nouveau parti démocratique, 10689, 13330, 18515
Obligations d'épargne du Canada, déc. art. 21, 1872
Ontario Northland Railway, 8515, 8541
Opposition, partis, 6648-9, 6651
Déc. art. 21, 16585
Organisations de charité, 3682-3
Organisations indo-canadiennes, dd., 17616
Osler Inc., 13240
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13325-30, 13655, 14976-80, 15023, 15028-9, 15054, 15059, 15065-70
3e l., limite de temps, art. 117, motion, avis, 15084
Paix, Prix Nobel, déc. art. 21, 328-9
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11973
Paix et sécurité mondiales, 11973
Parlement, réforme, 6648-50
Partis politiques, 6576, 6580, 6590, 14976
Déc. art. 21, 10620
Pâtes et papiers, industrie, 15060, 15066
Pauvreté, 3682
Pays en voie de développement, 8840
Pêches, 4087
Peine capitale, comité spécial, 7707
Création, m. (D. Mazankowski), 7657, 7721-4
Pénitenciers, 169, 907-8, 991, 7723
Pension de vieillesse, 10006
Pensions du Canada, régime, déc. art. 21, 3230

Riis, Nelson A.—*Suite*
Personnes âgées, Commission, Loi—C-313, 18176-8
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 171
Petite et moyenne entreprise, 14230, 15066-8
Petro-Canada, 1861, 1864, 13131-2, 13220
Pétrole et gaz, 1926, 1990-1, 2311-3, 5279, 6049, 14979
Déc. art. 21, 6883
Pipe-lines, 19528
Pluies acides, 280, 1988, 1990-1, 9055
Plutonium, pétitions, 13318, 13346
Postes, bureaux, 9979, 10002-5
Postes, services, 13201, 13328
Déc. art. 21, 14234
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9890-1, 9979, 9984, 10002-6, 10029-30
Postes, Société canadienne, 7676, 9891, 10002, 10029-30, 14344-5
Pétition, 6373
Postes, tarifs, déc. art. 21, 2909-10, 2972, 17091
Potasse, 15068
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13198-203, 13227, 13238, 13638-41
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4086-9, 4095
Premier ministre, Bureau, 169, 4095
Président, élection, déc. art. 21, 9481-2
Principal Group Ltd., 8331, 13239-40, 14229
Déc. art. 21, 8564
Q., 19337-8
Procédure
Accusations de pots-de-vin portées à l'endroit de députés concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation, 10547
Affaires émanant des députés, étude, 17828
Ajournements de la Chambre, 1987
6 avril, 4800
18 décembre-18 janvier 1988, 11968
Budget
Discours, durée, 3594
Présentation, ordre du jour, désignation, m. (D. Lewis), 12731
Chambre des communes, rappel, intérêt public, président, décision (art. 5), 16391
Clôture, 19547
Gouvernement libéral précédent, 16387, 16391, 16500
Comités
Autorisation de voyager, 17354-5, 17357, 17359
Instruction facultative, 17507, 17509
Rapports, 13195, 14913, 18352, 18466, 19481
Commentaire sur la déclaration de J. Clark demandant au Nouveau parti démocratique des suggestions sur l'exportation d'armes, 3375
Convocation de témoins devant un comité, 5777
Déclaration inexacte de F. King, 3037
Députés
Absence ou présence à la Chambre, commentaires, 1985, 5372, 6651, 15138
Désignation par leur nom, 4980, 12284
Immunité parlementaire, liberté de parole, etc., usage adéquat, 3295-6

Riis, Nelson A.—*Suite*
Procédure—*Suite*
Députés—*Suite*
Procès d'intention, accusations ou imputations, etc., 5133, 16362
Reconnaissance par la présidence, 3084, 3086, 5191, 5199
Députés, déc. art. 21, limite de temps, 13223
Discours du Trône, Adresse en réponse, 21, 52
Documents, 884, 16632, 17168
Hansard
Bleus, citation, 1149
Nom de l'ex-premier ministre de l'Alberta, épellation «Low-heed», correction, 9774
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 1906-7, 5062, 7770, 7948, 8009, 16197
Langage antiparlementaire, 10542, 19110
Fontaine, G., rétractation demandée, 4980
Gormley, J., 10488
Hawkes, J., 17511, 17523
Lewis, D., 1975
Rétractation, 4783-4, 10547, 11689, 14895, 14913, 19116
Shields, J., rétractation demandée, 10534
Ministres, déclarations, 1842, 2342-3, 4303, 4982, 7910, 10188, 14357, 14359, 14361, 14389
Motions
Adoption sur division, 1597-8
Émanant des députés, 7552, 7770, 8877, 9217, 12107, 19486, 19488, 19498
Émanant du gouvernement, 4186, 4192, 5219, 6618, 9466, 11789, 11817-8, 11822, 15517, 15607, 18155
Production de documents, 18066
Proposition lors de la présentation de pétitions, 4984, 4986
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 1132, 1437, 4996, 18640
Que la Chambre s'ajourne maintenant, 4985, 14359
Qu'un député soit maintenant entendu, 10496-7 (R. Stackhouse), 9213
M. art. 29, débat, 5208
M. art. 66, débat, 14948, 16197
M. subsides
Discours, prolongation, 15365
Questions et réponses, période de dix minutes, 10453
Recevabilité, 6818
Vote de défiance, 6817, 13400
Ordre du jour, 9705, 10508, 14873, 14953-4, 15021, 19442
M. (D. Lewis), 13655
Pétitions
Certification par le greffier des pétitions, 1130, 13489
Présentation, 1149, 1486, 1505, 1676, 3837, 5832, 9171, 10488
Présidence, pouvoir discrétionnaire, 12075, 13223
Projets de loi
Comité, étude, 14476
Comité législatif, étude, 1108
Comité plénier et 3e l. le même jour, 10001, 19117
2e l., 2025, 2318, 3020, 3061, 6875, 7872, 9013, 12161, 13238, 13282, 14714, 15706, 15719-21, 16197, 16888-9, 17081
Émanant des députés, 9322-3, 16272, 16274, 16521, 16730, 18440

Riis, Nelson A.—*Suite*
Procédure—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Étape du rapport, 5713, 7169, 7173-5, 7577, 9212, 14939, 14944, 17407, 17420, 17521, 18257, 18323, 18721, 19409, 19429, 19547
Étude, 2062, 2075, 5052, 6918, 7870, 9851, 10071-2, 11857, 12593, 14435, 15021, 19117
Financiers, présentation, permission, 15704
Limite de temps, art. 117, 8801-2, 18310-1, 18353-4, 19482, 19508-9
Modifiant des projets de loi encore à l'étude, 15994
Nom d'éminents canadiens mentionné dans un communiqué de presse, 1679
Omnibus, recevabilité, division demandée, etc., 15883-6, 15915-6, 15994-5
Présentation, 39
Et adoption, 14476
Et étude à toutes les étapes le même jour, 11857
Forme identique, 11889
Recevabilité, débat, 16000, 16259
Tenue avant la mise en délibération de la motion de 2e l., 15877
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 3220
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 19173
Rétablissement de la session précédente, 3502
Sénat, am., 12533, 12539, 16267
M. (D. Lewis), 12556
Sénat, scission, 17385
3e l., 4116, 4121, 5773, 8722, 14873, 14999, 15950, 15961
Votes, 12591, 14873
Questions au *Feuilleton,* réponses, 2309, 3503
Divulgation aux médias avant la Chambre, 17169
Expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4050
Questions orales et supplémentaires, 37, 1152, 2921-2
Période, règles parlementaires, mépris présumé, 17470
Quorum, 3056, 8410, 12518, 14896, 14917, 14971, 15070
Rappels au Règlement
Invocation, 15721
Non fondé, 7009
Rapport d'un comité, dépôt, réponse non conforme concernant la mise en oeuvre des modifications de 1985 à la Loi C-31 sur les Indiens, 7703
Remarques de J. McDermid, 16358
Rétractation de paroles, 13325
Séances de la Chambre, 17, 1477, 2337-8, 4143-4, 4186, 6649-50, 7588, 7709, 7719, 14894
Déc. art. 21, 3095
Durant l'heure du déjeuner, 16392-3
Prolongation, 16289-90
M., 5377, 16498-500
M. (D. Lewis), 16387-91
Avis, appel à l'ordre du jour, 16217-21, 16295-7, 16321-2
Débat, clôture, art. 57, avis, 16497
Suspension, 11857
Sonnerie d'appel, 1795, 1798, 6648, 8640, 8642, 13325, 14999, 15059-60, 15713
Sub judice, cas, 6818

Riis, Nelson A.—*Suite*
Procédure—*Suite*
Travaux de la Chambre, 1761-2, 3861, 5052, 6651, 7709, 7804, 8008-9, 8456, 8484, 8556-7, 8877, 9001, 10535, 12128, 12161, 13325, 14476, 14914, 14954, 14999-5000, 15059, 15084, 15121, 16289-90, 16297, 16389-90, 16497-500, 16517, 16633, 16729, 17363, 17553, 17828, 17857, 18211-2, 18495, 19045
Voies et moyens, motions
Et projet de loi y afférent, prise en considération, 2341, 2368
Libellé imprécis ou incomplet, 15612-4
Présentation, nécessité, projet de loi subséquent allégeant le fardeau fiscal des contribuables, restrictions quant à la possibilité d'amendements, etc., 15586-7, 15612-4
Votes par appel nominal, 3092, 7019, 7817, 8636, 8877, 13397, 18157
Produits agricoles, 2034, 5377
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3740-1
Produits chimiques toxiques, 9053-4, 15145-6, 19109-10, 19116
Déc. art. 21, 19186
Progressiste conservateur, parti, 3059, 3680, 10085, 13199-200, 13639-40
Protection civile, Loi—C-76, 13635-6
Provinces de l'Atlantique, 12135
Provinces de l'Ouest, 4976-7, 5044, 8662, 13325-30, 14473, 14476, 14976-80, 15023, 15028-9, 15060, 15065-9
M. subsides (L. Axworthy), 1988-92
Québec, 9674
Questions de privilège
Accusation d'acte criminel soulevée par B. Mulroney (D. Boudria), 2456-7
Accusation de A. Redway à l'endroit des députés néo-démocrates portant sur le blanchiment des contributions politiques, rétractation demandée, 12102-3
Accusation de pot-de-vin à l'endroit de D. Mazankowski concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation (D. Mazankowski), 10443-4
Accusation de pot-de-vin à l'endroit de ministres concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation (J. Clark), 10486
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, 10579-80
Accusations portées par l'ancien commissaire aux élections fédérales, J. Gorman, concernant des infractions à la Loi électorale, décisions donnant l'impression de l'existence d'un système de justice ayant deux poids, deux mesures et pouvant porter outrage au Parlement, 12246-9
Allégations de M. Cassidy concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts, atteinte à la réputation du ministre et de sa famille (O. Jelinek), 5128-9, 5133
Contenu du projet de loi C-22 sur les brevets divulgué à C. Stettler des États-Unis avant d'être présenté à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, 1405-7, 1411
Décision du comité législatif étudiant le projet de loi C-22 sur les brevets prise en l'absence de députés de l'opposition (D. Orlikow), 2881

Riis, Nelson A.—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Députés, déc. art. 21 interrompue par la présidence, atteinte aux privilèges parlementaires (S. Robinson), 767
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7250-1, 7253
Divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos (F. Holtmann), 5330
Divulgation d'informations par un ministre sur un projet de loi avant sa présentation à la Chambre, 1147
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1973
Inclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest dans les voyages du comité des affaires étrangères et du commerce extérieur pour discuter de l'accord canado-américain sur le libre-échange (A. McLaughlin), 10690
Insinuation présumée de D. Mazankowski concernant une infraction à la Loi électorale (L. McDonald), 12154
Langage antiparlementaire utilisé par E. Broadbent et J. Fulton pour commenter les propos de B. Mulroney reprochant aux députés de l'opposition de ne pas favoriser les intérêts de l'Ouest lors d'une réponse concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10546
Lettre du ministre J. Crosbie adressée exclusivement aux députés du parti Progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche (J. Manly), 10725
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1934
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1750
Propos offensants de D. Heap à l'endroit des Albertains, rétractation, (S. Copps), 6642
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 825, 5015
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention (J.-R. Gauthier), 9240
Refus du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration de tenir une réunion en vertu de l'art. 92(2) du Règlement afin d'étudier la politique de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration relative aux briseurs de grève (W. Allmand), 7664
Refus du comité législatif sur le projet de loi C-113, Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, d'entendre certains témoins, 14473
Remarque offensante «Adolf» de J. Clark (D. Boudria), 9827
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales (R. Stackhouse), 2921-2
Retard de la distribution du hansard empêchant les députés d'accomplir leur travail efficacement, 18273-4

Riis, Nelson A.—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16216
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9198-9
Radio, Loi (modification)—C-3, 2072-3
Radio-Canada, 19426
Déc. art. 21, 11997-8
Radiodiffusion, 2072-3, 4123
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19417, 19426, 19546-7
Recherche et développement, 180, 2169, 15017-8, 15023
Recherches, Conseil national, pétitions, 1978, 2344-5
Réconciliation nationale, 172
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires
Déc. art. 21, 6631
M. (D. Mazankowski), 6647-51, 6697
Réglementation, examen, comité mixte, 18466
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 2209-10, 4287
Reine Elizabeth II, 9048
Relations fédérales-provinciales, 5061
Relations industrielles, 9984
Riel, Louis David, Loi annulant la déclaration de culpabilité—C-265, 9000
Rivière St. Clair, 9052
Route Canada, m. art. 29 (L. Benjamin), 19538-9
Salaires, 10006
Santé nationale et bien-être social, comité, autorisation de voyager, m. (D. Lewis), 5062
Saskatchewan, m. art. 29 (E. Broadbent), 14309
Sécheresse, déc. art. 21, 9991, 15009, 17459
Sécurité, Service canadien du renseignement
Déc. art. 21, 9279-80
Q., 10606
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12690-4
Sécurité sociale, programmes, 17837
Sénat, 8393, 9216
Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257, 14350
Sénat et Chambre des communes, Loi (interdiction des bureaux d'affaires et politiques)—C-304, 16634, 16730
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-83, 10071-2
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 9216-7
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8513-6, 8536, 8541
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13585, 13591-4
Singapour, déc. art. 21, 16327
Sociétés, déc. art. 21, 5175-6
Sociétés de la Couronne, 1860-1, 1863, 2249, 14344, 14346
Sport national, Loi—C-303, 16632-3
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15931-2, 15934
Tabac et cigarettes, 7002, 13195, 13670, 15931-2
Déc. art. 21, 15977
Pétition, 15924
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11857, 11865

Riis, Nelson A.—*Suite*
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 920-3, 991, 1011-2, 1018-9, 2075, 2079, 2147-9
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14224-30
Taxe de vente, 67, 3681, 4098, 14227, 17835-6, 18298
Déc. art. 21, 13365-6, 18362-3, 18429, 18483
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3570-1
Télévision, 1078, 19426
Terres arables, 15066, 15068
Terrorisme, 13591-2
Tourisme, industrie, 3682
Toxicologie, recherche, 9052
Transports, Commission canadienne, 12692
Transports, Loi de 1987—C-18, 2959-61, 3059-61
Transports, Office national, 12692
Transports aériens, 1011
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3303-8, 3336, 7571-2
Union soviétique, déc. art. 21, 2287
Universités et collèges, déc. art. 21, 14322
Uranium, 14439
Vérificateur général, Loi (modification)—C-262, 10156-7
Vin, industrie, 10427, 10450, 15164-5
Voies et moyens, motions, avis, 2337-8, 15586-7, 15612-4
Wallenberg, Raoul, citoyen honoraire du Canada, Loi—C-295, 16271
West Edmonton Mall, 10436, 10443-4, 10484, 10486, 10534, 10547, 13200, 13639, 14230, 14976
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 1875, 3034, 3037
Déc. art. 21, 2443, 2869-70
Pétition, 13084

Rimouski-Témiscouata, circonscription. *Voir* Canada au travail, programme

RIMPAC, manoeuvres. *Voir* Forces canadiennes—Force marine

Rimstead, P.
Décès, déc. art. 21 (S. Darling), 6437

Rio Algom Panel Mine. *Voir* Mines, industrie

Ritchie, C. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Ritchie, G. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Ritchie, R.J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Chemins de fer—Embranchements/lignes concurrentielles

Rive-Sud de Montréal, Qué. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Montréal, Qué.

Rivière Blanche. *Voir* Crustacés—Myes

Rivière Bow
Pollution, déc. art. 21 (C. Caccia), 9381

Rivière Chilliwack, C.-B. *Voir* Forêts, industrie

Rivière Miramichi. *Voir* Domtar, société

Rivière Mississippi
Pollution, 14842

Rivière Nechako. *Voir* Pêches

Rivière Niagara
Pollution, 257-9, 280, 308-9, 649, 10343
Déc. art. 21 (R. Nicholson), 275-6 (J. Reid), 16239
Produits chimiques toxiques, 13965, 13977, 14537
Mortalité, taux, 11314, 12906-7
Nettoyage, plan d'action, accord canado-américain, 583-4, 6131-2, 9016, 9033, 9055, 9065, 10300, 10315, 12481, 12907, 13937, 13945, 14928, 16057, 16059, 16333-4, 16681
Conférence internationale, Toronto, Ont., 4 février 1987, 3033, 6132
Déc. art. 21 (B. Blaikie et A. Pietz), 3140 (C. Caccia), 3177 (R. Nicholson), 3403, 6043
Signature, 1144, 3140, 3033, 4351, 4388, 4765-6, 4869, 6157
Occidental Chemical Corporation, société américaine, déversement, déc. art. 21 (A. Redway), 16156
Ontario, responsabilité, 12907

Rivière Oldman
Barrage, construction, opposition, répercussions, déc. art. 21 (C. Caccia), 11157, (L. McDonald), 14181 (C. Caccia), 18258

Rivière Outaouais
Exploitation à des fins récréatives, déc. art. 21 (L. Hopkins), 5039
Pollution, produits chimiques toxiques, déversement, 10298-9, 15000-1
Gouvernement, position, etc., 6011
Déc. art. 21 (D. Boudria), 6044 (J.-R. Gauthier), 9331

Rivière Qu'Appelle. *Voir* Rivière Souris—Rivières Saskatchewan et Qu'Appelle

Rivière Rideau
Brocheton, frai, niveau d'eau, baisse subite, répercussions, etc., 15302
Pollution, 10298, 13973
Contrôle, financement, etc., q., 17525
Déc. art. 21 (B. Turner), 17954

Rivière Rouge. *Voir* Environnement, protection

Rivière St. Clair
Dioxine, niveau, contrôles, q., 18063
Eau, qualité, rapport, déc. art. 21 (K. James), 1274
Pollution, 308-9, 715, 9014, 9356, 15006
Nettoyage, 9016, 9052, 14820
Université de Windsor, Institut des Grands Lacs, subvention, 15001-2
Produits chimiques toxiques, déversement, Environnement, ministère, publication des faits, déc. art. 21 (K. James), 9990-1

Rivière Saint-Maurice
Bois, flottage, pollution, etc., déc. art. 21 (G. Grondin), 7734, 8024
Pont, projet de construction, appui, déc. art. 21 (M. Champagne), 15535

Rivière Salmon. *Voir* Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national—Colombie-Britannique

Rivière Severn Sound
Pollution, répercussions, déc. art. 21 (J. Oostrom), 18293

Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique
Rafferty-Alameda, barrages, construction, 15389, 16644, 16672, 16712, 19197, 19291
Alimentation, eaux des rivières Saskatchewan et Qu'Appelle, détournement, projet, étude fédérale-provinciale, rapport, etc., 15389, 15805, 16672-3
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 16925
Eaux
Exportation aux États-Unis, relation, 15805, 16672-3
Qualité, normes, 19234, 19291, 19621
Manitoba, indemnités, 19234
May, E., conseillère principale au Cabinet du ministre, démission, propos, enquête, etc., 19195-6, 19291, 19620
Permis, coût, etc., 14616-7, 14708, 15268, 15805
Critères, 16712, 18436, 19196, 19234-5, 19291, 19620-1
États-Unis, traité, 16712
Ministre, position, 16644
Parc des prairies, projet, échange, suggestion, ministre, notes, etc., 19620-1
Entretien entre le ministre de l'Environnement et le vice-premier ministre de la Saskatchewan, 19620
Répercussions, 19195-6
Winnipeg Free Press articles, 19196

Rivière Stein
Vallée, région sauvage, préservation, déc. art. 21 (C. Caccia), 8068

Robert Burns, fête. *Voir* Burns, R.—Fête

Roberval, circonscription. *Voir* Canada au travail, programme

Robichaud, Fernand (L—Westmorland—Kent)
Aéroports, 11362-3, 11405, 12244, 14151, 14614-5
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5590-2
Agriculture, 5591
Air Canada, 2793, 14615
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16008-10
Air India, 14151
Alberta, 12770
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19751-4
Assurance-chômage, régime, 15584, 16494, 18173, 18301-2, 18685, 19333, 19336
Déc. art. 21, 574, 2444, 15576, 15747, 17014, 17662, 18903, 19189, 19614
Pétitions, 16742, 16840, 16998, 17079, 17715, 17803, 18183, 18676, 19113-4, 19669, 19736-7, 19750
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 648
Déc. art. 21, 329
Atlantic Distillers, déc. art. 21, 7383-4
Autochtones
M. subsides (R. Murphy), 13880
M. subsides (J. Parry), 4072-3
Avortement, pétition, 15047
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2525-6, 2698-9
Bouchard, L., 15214
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 10672
Camionnage, industrie, 2793, 3252-4, 7543-6

Robichaud, Fernand—*Suite*
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12113, 12122-4, 12129-30, 12280, 17678
Céréales, 5591
Chemins de fer, 7151-2, 7156-7, 11061, 15560, 15564-5
Chômage, 123, 5591
CN Rail, 34-5, 647, 1053, 1094, 1142-3, 1502, 1594, 1814-5, 2699, 2793, 3106, 3254, 6716, 12099, 12113, 12123, 14330-1, 15159, 16009
Déc. art. 21, 1587, 2680, 3022, 6490, 8744, 15892
M. art. 29, 1036
Pétitions, 286-7, 2306
Constitution, 12768
M. (R. Hnatyshyn), 10145-8
Défense, équipement, 10724, 12280
Déc. art. 21, 5755, 10962, 11006, 11456, 12523
Déficit, 469
Denrées alimentaires, pétitions, 10605, 11344, 11519
Développement économique régional, 123, 647, 12122-3
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 646-9
Douanes, tarif, pétitions, 868, 1434, 2649, 2927, 3566
Droits et libertés, Charte canadienne, 10147
Eaux territoriales, 2698-9, 2877
M. subsides (G. Baker), 15224, 15227, 15234-5
Emploi, développement, programme, 16494
Emploi, planification, programme, 647
Essence, déc. art. 21, 3461
Forêts, industrie, 2525-6, 2698-9
Déc. art. 21, 1444, 2736, 2910, 3366, 5889
Pétition, 3567
France, 15214
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 95
Herbicides et pesticides, déc. art. 21, 19764
Homard, 647-8, 15235
Île-du-Prince-Édouard, 11037-9
Impôt sur le revenu, 13466-7, 15159
Déc. art. 21, 14130-1
Pétitions, 15346, 16742, 16840
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 469
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 18684-5
Inondations, déc. art. 21, 5089
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., pétition, 10660-1
Juges, 12768
Juges, loi (modiffication)—C-88, 10790-2
Justice, 12768, 12771
Langues officielles, Loi—C-72, 12768-71
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12263
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10087, 10282, 11001, 11010, 11036, 11061, 11168
Pétitions, 12106, 16998
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17044-5
Lieux et monuments historiques, déc. art. 21, 8161

Robichaud, Fernand—*Suite*
Marine marchande, 10953, 11037
Moncton, N.-B., 12123
Mulroney, B., 15214
Déc. art. 21, 15159
Navires de pêche, 11036
Déc. art. 21, 5226, 6006
Nouveau-Brunswick, 12769-70
Déc.art. 21, 8113, 8601, 10079
Nouveau parti démocratique, 12523
Pêches, déc. art. 21, 1783, 3800, 14609
M. subsides (G. Henderson), 11001, 11035-9
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10953
Pêches et Océans, ministère, 11036
Pénitenciers, déc. art. 21, 6237
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 647, 649, 10887
Déc. art. 21, 9280
Ports et installations portuaires, 647, 2795, 11037-9
Postes, bureaux, pétitions, 3696, 15367
Postes, Société canadienne, pétitions, 3567, 5986, 10107
Procédure, projets de loi
Sénat, am., 10672
Sénat, scission, 17678
Provinces de l'Atlantique, 646-7
Déc. art. 21, 455-6
Radio-Canada, 15017, 15159
Route Canada, 19475-6
Routes et autoroutes, 7546, 12130
Tabac, industrie, 5591-2
Tourisme, industrie, 648-9, 3461
Déc. art. 21, 3555, 3604, 5850, 10127, 12819, 13124, 15483, 15939
Transports, 1815, 3252-3, 6703, 6714-6, 6746, 7156, 7295-6
Transports, comité, m. (L. Benjamin), 14150-3
Transports, Loi de 1987—C-18, 2787-8, 2792-5, 6703-4, 6714-6, 6742-4, 6746, 7151-2, 7156-7, 7295-6
Transports, Office national, 6744, 6746
Transports aériens, 2795, 8119, 8608, 12532, 14151, 16009-10
Transports maritimes, 11061
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3252-4, 7543-6
VIA Rail, 3957-8
Wardair, 2795

Robinson, J. *Voir* Baseball

Robinson, Svend J. (NPD—Burnaby)
Acier, industrie, 4105
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3123
Afrique du Sud, 195-6
Agression sexuelle, 10979, 11233
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5573, 5576-8
Agriculture, 5577-8
Air Canada, 14505
Air India, vol 182, tragédie, 9191, 11808
Déc. art. 21, 7519
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19642, 19647
Allocations familiales, pétition, 5301
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales, déc. art. 21, 3851

Robinson, Svend J.—*Suite*
Anciens combattants, 14583
Arctique canadien, zone dénucléarisée, Loi—C-305, 16965
Armes à feu, 8971-3
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6880, 6921, 6938-9
Assurance-chômage, régime, 6880, 6921, 6938-9
Pétition, 7303
Avortement, 112-3, 134, 167, 4852-4, 5914, 7113-4, 11431, 12786
Déc. art. 21, 18047
M. (D. Lewis), 18098-100
Pétition, 16966
Banques, 14506
Blais-Grenier, S., 18791
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1505-9, 1517, 4818-20, 4941-2
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5076-7
Burnaby, C.-B., déc. art. 21, 14827-8
Burnaby, circonscription, dd., 14995
Canada Packers, 5708
Canadiens d'origine étrangère, 10895-6
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 5157-8
Chemins de fer, 5763-4
Déc. art. 21, 18839
M., 19092-4
Chili, 19183
CN Rail, 19092-3
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8892-5, 17256
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8268-9
Code criminel, Loi (avortement)—C-208, 129-30, 11385-7
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7113-4
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207, 129, 8971-3
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18284-6
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11232-4, 11289-91, 11300, 11303, 11421-2, 11427-8, 11431, 11435
Code criminel, Loi (torture)—C-28, 4608-11, 4640-1
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10978-82, 10984-5, 14954
Code criminel, modification, outrage au tribunal, loi, présentation, m., 1198
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1042-7, 1063, 1072, 1082, 7507-9
Colombie-Britannique, 111-2, 171-2, 4819
Conflits d'intérêts, 2451, 2511, 2571
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 7514-5
M. (B. Mulroney), 5958-9
M. subsides (E. Broadbent), 6819
Cour suprême, 3232-3, 3544, 4045-6, 5958-9
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 8917-20
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 5707-8
Criminalité, 8893-5, 8938, 8940, 10978-82
Criminels de guerre nazis, 4082-4, 8035, 8268-9, 8292, 8432
Criminels de guerre nazis, Commission d'enquête (Deschênes), 8268-9
Déclaration (R. Hnatyshyn), 4082-4

Robinson, Svend J.—*Suite*
Défense, équipement, 1592, 3564, 5168-9, 12100, 13763, 15947, 17817, 17873
Pétitions, 4637, 5831-2
Défense aérienne à basse altitude, pétition, 3010
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 109-13
Douanes, pétition, 5664
Drogues, 112-3, 8892-3, 18284-5
Droits à l'égalité, sous-comité, pétition, 16966
Droits de la personne, 5914, 13373
Déc. art. 21, 5681
Pétitions, 12126, 14521
Droits de la personne, Commission canadienne, 14422
Droits de la personne, Loi (orientation sexuelle)—C-212, 197
Droits de la personne, Tribunal, 1284, 1734, 1742-3
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19182-3
Droits et libertés, Charte canadienne, 1662, 5577, 8917-8
M. (G. Mitges), 4852-4
East Coast Energy Limited, 3183, 3236-7, 3244
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14505-6
Emploi, 14422
Emploi, centres, 3287-8
Q., 13108
Énergie atomique, 14505
Enfants, 112, 1043-4, 1072, 7507-9, 11233
Pétition, 8432
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 1522
Enseignement postsecondaire, 111, 4819
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8938-41
États-Unis—Canada, relations, 8938
Faucons, déc. art. 21, 10772-3
Favoritisme politique, 702
Femmes, 111, 10979, 11233
M. subsides (M. Mitchell), 5914
Fermes, 5576-7
Fiscalité, 17816-9
Forces canadiennes, 1662, 19619-20
Q., 18152
Forêts, industrie, 111
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18248-9
Gendarmerie royale du Canada, 1146, 2263, 5767, 6953-4
Déc. art. 21, 757, 810
Gérin, F., 9493
Gouvernement, 18249
Gouvernement, contrats, 18791
Gouvernement, dépenses, 17817
Guerre des étoiles, pétition, 16965
Homosexuels et lesbiennes
M., 1661-3, 1666
Horizons nouveaux, programme, 14583
Immigrants, 12058
Immigration, 8938-9, 8941
M. subsides (S. Marchi), 5994-5
Pétition, 7917
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8037, 8045-7, 12492, 12496-7
Impôt sur le revenu, 111, 14583

Robinson, Svend J.—*Suite*
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17816-20
Inde, 9090, 9234
Information, accès, 1735, 16932
Israël, 19183
Jeunes, 5310
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41, 4644-7, 7510-1
Juges, m. (A. Redway), 3544-5
Juges, traitements et avantages, Commission de 1986, 10790-2
Justice, 10981
Déc. art. 21, 1315-6
Justice, ministre, 10787
Kelleher, J., 12199
Kilgour, D., 5577-8
Knowles, l'hon. S., 14582
Langues officielles, politique, 4778
Lavage de cerveau, 6679-80, 8939-41, 11341, 11679-80, 14268
Pétitions, 12125-6, 14520
Libéral, parti, 18249, 17819
Libérations conditionnelles, 1503, 2777
Déc. art. 21, 1050-1, 14508
Libérations conditionnelles, Commission, 17962
Libre-échange, négociations canado-américaines, pétitions, 12104, 12125, 14521, 16966, 17818
Loi constitutionnelle de 1867 et autres lois connexes, Loi (modification)—C-274, 11418
Loi corrective de 1987—C-104, 12183
Manitoba, Cour d'appel, 3148-9, 3544, 4046, 4644
Mariage, Loi (degrés prohibés)—S-5, 8926
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1505-7, 1517, 4818-20, 4941-2
Pétitions, 1188, 3010, 4637, 5301, 5832
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10895-9
Ministres, 2158, 5764
Mulroney, B., 110, 113, 4049, 5622-3
Nations Unies, Organisation, 5995
Nominations par décret du conseil, 1284, 1742-3
Nouveau parti démocratique, 11435, 17819
Partis politiques, 5232-3, 5708
Pauvreté, 17817, 17819
Peine capitale
Déc. art. 21, 5945, 7237-8
M. (B. Domm), 2998-3000
Pétition, 7400
Peine capitale, comité spécial, création
Déc. art. 21, 7383
M. (D. Mazankowski), 5250, 5309-13, 5333-4, 5339, 7488
Pénitenciers, 31, 112, 150-1, 163, 183-4, 702, 856, 1043, 1097, 2158, 14973, 15190-1, 15343, 18848
Déc. art. 21, 699
Pension de vieillesse, 1509
Personnes âgées, m., 14581-4
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 4832-3, 5004
Pornographie, 112-3, 134, 167, 5952, 11232-4, 11289-91, 11300, 11303, 11421-2, 11428, 11431

Robinson, Svend J.—*Suite*
Pornographie et prostitution, 11233, 11291, 11428
Postes, bureaux, 17873-5
Pétition, 16965
Postes, services, 1943, 3123, 14583, 14833-4
M., 17872-6
Postes, Société canadienne, 3123m 17874
M. subsides (C. Keeper), 1944
Postes, tarifs, 1943, 14583
Premier ministre, résidences, 5232-3
Procédure
Clôture, 1507, 7379
Députés
Procès d'intention, 3244, 14981
Reconnaissance par la présidence, 5191-2, 18779, 18795
Heure réservée aux affaires émanant des députés, 7888
Langage antiparlementaire
Dick, P., 1597
Mazankowski, D., 1195
Lewis, D., conduite à l'égard des services du greffier suite à une décision de la présidence, 18795
Motions
Dilatoires, 5076-7
Émanant des députés, 14587
Émanant du gouvernement, 16723, 16729
Présentation, 1194
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5076-7
Que le débat s'ajourne maintenant, 3085
Qu'un député soit maintenant entendu, 1191, 1198-200, 3066, 3071, 3078, 3083
M. subsides, 6819
Ordre du jour, 14954
Pétitions, présentation, 1190, 5832
Projets de loi
2e l., 8922, 10985, 14534
Étape du rapport, m. d'am., 7133, 18286
Étude, 6921, 7888, 7903, 8269, 12183, 14954, 18282
Limite de temps, art. 117, 5191-2
Présentation
Comotionnaire, appui, 1198
Par un député autre que le motionnaire, 1196
Privés, 7380
Recommandation royale, 1197
Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité législatif, 4600
Propos de B. Domm, 5246, 5249
Propos de A. Kindy, 7873
Propos de A. Redway, 5158-9
Propos de R. Stewart, 1666
Questions au *Feuilleton*, réponses, 12127, 14523
Expression «Head of State» désignant le premier ministre, 4049
Séances de la Chambre, 6650
Sub judice, cas, 6819
Travaux de la Chambre, 8255, 14981, 18274
Votes par appel nominal, 8922
Propagande haineuse, 14518-9
Progressiste conservateur, parti, 1508, 3288, 8894, 17819, 18791
Québec, 10895-6

Robinson, Svend J.—*Suite*
Questions de privilège
Absence d'un député à la Chambre, remarque (B. Thacker), 2163
Application de l'art. 57 du Règlement au débat sur la peine capitale (B. Kaplan), 7379
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1284
Députés, déc. art. 21 interrompue par la présidence, atteinte aux privilèges parlementaires, 767-8
Motifs religieux attribués à l'ancien premier ministre Trudeau justifiant son attitude à l'égard du problème des criminels de guerre nazis (J. Nunziata), 10786
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1742-3
Réponse de J. Kelleher concernant l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, W. Hart (J. Rodriguez), 5767
Rétractation de certains propos concernant la conduite de F. Holtmann lors d'une séance de la Chambre, et présentation d'excuses, 18816
Règlement de la Chambre—Articles permanents et provisoires, m. (D. Mazankowski), 6650
Transfert de six détenus du pénitencier de Millhaven, Ont. à celui de Kingston, Ont. deux jours avant la visite du comité permanent de la Justice, disparition de documents de J. Avery, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation par certains hauts fonctionnaires du Service correctionnel à l'endroit d'agents comparaissant devant ledit comité, 11171-5, 11177-8, 11223-5
Secrétaires parlementaires, 10984, 14954
Sécurité, Service canadien du renseignement, 4778, 7322-3, 7744, 8252-3, 8292-3, 8907-8, 8956, 8994-5, 9044, 9090, 9234, 9287, 9389, 9442, 9487-8, 10898, 10994-5, 12058, 12199, 14280
M. art. 29, 9496-7
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 15560, 15564-5
Sécurité sociale, programmes, 17819
Sénat, 110
Service correctionnel, 11167-8, 11172-8, 11223-5, 18853
DD., 16966-7
Sikhs, m. subsides (S. Marchi), 13611, 13613-8
Speyer, C., 10787
Taxe de vente, 17819
Téléphone, service, 14583
Pétitions, 129, 1190, 3010, 4637, 5301
Télévision, 1044
Transport ferroviaire, conférence internationale, 195
Transports, Loi de 1987—C-18, 3016-7, 3084-6
Travail, accidents, 5310
VIA Rail, 3016

Robotique. *Voir* Sciences et technologie

Roche, D., ambassadeur au désarmement. *Voir* Défense—Politique—*Livre blanc;* Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat

Rochon, J.
Hommage, déc. art. 21 (M. Prud'homme), 16703

Rockefeller, D. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources—Hart

Rockland, Ont. *Voir* Santa Marta, Salvador—Assistance

Rocois Construction. *Voir* Ports et installations portuaires—Québec, Qué.—Vieux-Port

Rodal, rapport. *Voir* Criminels de guerre nazis

Rodriguez, John R. (NPD—Nickel Belt)
Aéroports, 12244
Afrique du Sud, 1279-80, 1363
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5485, 5488, 5505, 5521, 5539-41
Air Alma, 16510-1
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7900-2
Allusions, 9972
50e anniversaire de naissance, 3350
Analphabétisme, 8909
Arménie, République, déc. art. 21, 6488-9
Assurance-chômage, compte, 6873
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2268-9
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11185-9
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-116, 14060-1, 14065-7
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19754-6
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6873-4, 6899, 6908, 6910-1, 6931, 6934-5
Assurance-chômage, régime, 1735-6, 1753-4, 1786, 1877, 1929-30, 2823, 4008, 4326, 4349, 5184-5, 6014-5, 6104, 6403, 6873-4, 6899, 6908, 6910-1, 6931, 6934-5, 6996, 8909, 11185-9, 12482, 14060-1, 14065-7, 14190, 16590
Déc. art. 21, 12143-4
Déclarations (B. Bouchard), 4307-8, 6148-9
M., 7550-2
M. subsides (W. Allmand), 6207, 6216-9, 6223
Pétition, 4085
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 1644-5, 1786, 2268, 6104, 6207, 6218, 11187-8
Déclaration (B. Bouchard), 1753-4
Pétition, 4992
Q., 2345-6
Athlétisme, 17669
Automobile, industrie, 15545
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1579, 1582
Banque de la Nouvelle-Écosse, 16286
Banque Royale du Canada, déc. art. 21, 16704
Banques, 11217-8, 11598, 13759, 13803-4, 16162, 16246, 16286, 16642-3, 16603, 16931, 16990, 17381, 17798-9
Déc. art. 21, 15536-7, 16635, 16927, 18695
Déclaration (T. Hockin), 16962-4
M. subsides, 16744-50, 16769, 16775
Banques, Loi (modification)—C-140, 19762-3
Banques, Loi (pratiques bancaires équitables)—C-327, 19266
Barde d'Avon, déc. art. 21, 4828
Bell Canada, 19427
Blais-Grenier, S., 18699
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2538-9, 2752-3
Bouchard, L., 14324

Rodriguez, John R.—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4800-2, 10750-3, 10757
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 5073-4
Temps consacré à l'étude, 5123
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5109, 5114-6
Cabinet, déc. art. 21, 14323-4
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 15557
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12014, 12019-22, 12036-7
Cap-Breton, Société de développement (modification)—C-127, 15548-52, 15554, 15557-8
Capelan, 6996
Chambre des communes, 16601
Chemins de fer, 3015, 6740, 16590, 16603
Chômage, 5115, 6216, 6218, 12020
CN Rail, 1494, 6740
Déc. art. 21, 4101
Pétition, 3350
Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-248, 3583
Coalitions, enquêtes, Loi (vente à perte)—C-242, 2543
Code canadien du travail, 5298
Commerce, 11374-5
Conflits d'intérêts, 19111
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19132-7, 19146-7
Conseil privé, Bureau, 1348
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10140-3
Construction navale, industrie, 19034
Cossitt, T., 1349-50
CP Rail, 6740
Crevette, 4598-9
Crosbie, J., 19111
Crustacés, 11758-9
Décrets de remise, m. (A. Redway), 17040-1
Défense, dépenses, 7803
Défense, équipement, 10527, 10752
Défense aérienne à basse altitude, 3771
Démarcheurs parlementaires, 2717, 3350-3, 3356, 3358, 3361, 10753, 13500-3, 13517-8, 16517, 16603, 17619-20, 17925-9, 17931-2, 19136
Déc. art. 21, 9381
Démarcheurs parlementaires, agrément, Loi—C-251, 3584
Denison Mines Limited, 15551
Députés, 1349
Développement économique régional, 1228, 5115-6, 5857-8, 12019, 12020-2, 12036
Déc. art. 21, 10621-2
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11374-5
Eaux territoriales, 2752, 2779, 2874, 2975, 3029, 3100, 3144, 3239, 3292, 3323-4, 5235, 9136-7, 9446-7, 10527
M. art. 29 (E. Broadbent), 2823-4
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14550-1
Élections, 9687-9, 16603, 19136
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m., 3350-3, 3356, 3358, 3361
Emploi, 5857-8, 6216, 6218-9
Emploi, centres, 1540

Rodriguez, John R.—*Suite*
Emploi, création, 515, 6216, 11186
Faillite, Loi (priorité des créances)—C-249, 3583
Falconbridge Nickel Mines Limited, déc. art. 21, 16584
Fédéralisme, 10141-2
Finlande, 2157
Fiscalité, 17843-4, 17858-60
Forces canadiennes, 19623-4, 19692, 19731-2
Forêts, industrie, 2539, 2752-3, 2823
Garderies
Déc. art. 21, 11456
Pétition, 19267
Gendarmerie royale du Canada, 5766-7
Gouvernement, 3350, 10141
Gouvernement, contrats, 4975, 18699
Gouvernement, publicité, 5003
Gravel, M., déc. art. 21, 12052-3
Houille, industrie, 15549-50
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 10200-3
Immigration, pétitions, 4786, 4992
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17843-4, 17858-60
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 11598
Institutions financières, 16162, 16246, 16704, 16962, 16964, 16990
Intérêt, taux, 5109
Libéral, parti, 6216, 16747, 18271
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3015, 9767, 10142, 10752, 11186-9, 11374-5, 12014, 13728, 16602-3, 17858
Déc. art. 21, 11535, 17847-8, 18785
M. subsides (V. Althouse), 10420
Pétitions, 11859, 11978, 12034, 12104-5, 12219-20, 12336, 13085, 13347, 13492, 13679, 14046, 15123, 16996-7, 19114
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17065-7, 18651-3
2e l., limite de temps, art. 117, 17030-1
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13500-3, 13517-8, 17603, 17616-20, 17925-9, 17931-2
Loi électorale du Canada (congé)—C-237, 9687-9
1re l., m., 1490
Présentation, m., 1489
Manitoba, 17860
Masse, M., 12576
McDonald's, restaurant, 7900
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 5540, 10750-3, 10757, 15714-5
Pétitions, 1341, 1619, 1676, 2519, 3361, 3583, 4800-2, 4785-6, 4814, 5808
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 14773-4
Mines, industrie, déc. art. 21, 5177-8
Moules, 11592, 11676-7
Mulroney, B., 10383-4
Municipalités, 6219

Rodriguez, John R.—*Suite*
Nickel, 5541
Nominations par décret du conseil, 19132, 19135
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 4763-4
Nouveau parti démocratique, 19136
Ontario, 6218-9, 6739
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13728
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5338, 7802-4
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 3584, 13720-3
Petro-Canada, 3952
Pétrole et gaz, 2538, 3473, 6891-2, 6948-9
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 4833-4
Pommes de terre, 5539
Postes, bureaux, 9925-6, 15416
Postes, services, 14783-4, 16209
M. subsides (N. Young), 15409, 15415-7
Q., 18063
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9924-8
2e l., limite de temps, art. 117, 9971-3
Postes, Société canadienne, 7526, 9924-7, 9972-3, 14784, 15415-7
Déc. art. 21, 15292
Procédure
Clôture, art. 57, motions, 16602
Comité, rapport, présentation, 4326
Discours, lecture, 5033
Langage antiparlementaire, rétractation, 10768
Motions
Art. 29, 5505
Dilatoires, 5073-4, 5123
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 1351
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes (D. Lewis), 5073-4, 5123
M. subsides, 16744
Pétitions, présentation, 12220
Projets de loi
1re l., 16273
2e l., 11545, 14553, 19759-60
Émanant des députés, 19169
Étape du rapport, m. d'am., 17603, 17616-7
Étude, 6918, 14050
Limite de temps, art. 117, 17010
Propos de S. Copps, 6913-4
Quorum, 3065, 14577, 16601
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16601-3
Progressiste conservateur, parti, 3239, 10384, 16747, 16963
Déc. art. 21, 18613
Provinces de l'Atlantique, 5115-6
Québec, 10140-1, 14773
Questions de privilège
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes, 9920, 9922, 10764-5
Divulgation prématurée d'un rapport de comité, caractère confidentiel, violation, excuses, présentation (D. Boudria), 2717

Rodriguez, John R.—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Entrevue accordée par R. de Cotret à un journaliste concernant l'assermentation d'un haut fonctionnaire ayant comparu devant un comité, 3967, 4012-3
Langage antiparlementaire utilisé à l'endroit de J.-R. Gauthier, rétractation (J.-R. Gauthier), 16999
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition, 1932
Préavis, 16289
Président du comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste (F. Jourdenais), 10688
Présumée violation de l'art. 99(2) du Règlement concernant la réponse du gouvernement au rapport du comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, 6403-6
Réponse de J. Kelleher concernant l'indemnisation d'un ex-membre de la GRC, W. Hart, 5766-7
Surveillance et harcèlement de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant le député à son bureau de circonscription, 16214-6
Usage abusif du terme «parlementaire» dans l'appellation du Service des nouvelles parlementaires (D. Boudria), 9200-1
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m. (S. Stevens), 19460-1
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19427-8
Santé nationale et Bien-être social, ministère, 11677
Schizophrénie, pétitions, 19114
Secrétariat d'État, ministère, 15388
Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20, 1347-52
Sénateurs et sénatrices, 10750-1
Service correctionnel, 17163-4
Smallwood, l'hon. J., déc. art. 21, 2357
Sociétés de la Couronne, 14551
Stevens, S., 18699
Sydney Steel Corporation, 3370
Déc. art. 21, 1494
Tabac et cigarettes, 4763-4
Pétition, 4786
Taxe de vente, 17858-9
Télévision, 19427-8
Terre-Neuve, déc. art. 21, 1956-7
Transports, 6739-40, 6743, 7900-1
Transports, Loi de 1987—C-18, 3015, 3078-80, 6714, 6739-40
Transports aériens, 6714, 16511
Travail, accidents, 5338
Travail, emploi et immigration, comité, 3967, 4012-3, 6403-6, 11188-9
Travailleurs, déclaration (H. Cadieux), 5298
Trudeau, P.E., 10140-2
Unité nationale, 5114
Uranium, 14551
Vérificateur général, Loi (demande d'enquête)—C-271, 9773, 19169
York-Simcoe, circonscription, 18699

Rolland, L. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Travailleurs—Ajustement

Roman, Anthony (Ind.—York-Nord)
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 16250
Avortement
M. (D. Lewis), 18126-7
Pétitions, 4396, 16742
Juges, Cour fédérale et Impôt, Cour canadienne, Lois (modification)—C-41, 5534
Postes, services, pétitions, 5809, 19505
Schizophrénie, pétition, 15590, 18443
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 1995

Rompkey, l'hon. William (L—Grand Falls—White Bay—Labrador)
Agence spatiale canadienne, 11736-7, 11742
Agriculture, 86
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16002
Analphabétisme, 87, 5835-6, 5874, 12017
M. (D. Orlikow), 16395-6
Armes atomiques, 11969
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11202-3
Assurance-chômage, régime, 7043, 11202-3
Pétitions, 4669, 8431, 9264, 15678
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 1349, 11203
Autochtones, 5838, 14095-6, 16107-8
Déc. art. 21, 16013
M. subsides (K. Penner), 15363-5
Avortement, pétition, 15678
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4815-6
Brise-glace, 5874
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4280, 4879-83
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16792-4
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12015-9, 15309-11
Capelan, 7043
Déc. art. 21, 7035
Chemins de fer, 13417, 16335, 16582, 16588, 16792-4
Chimie, Prix Nobel, 5836
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 14140-1
Déc. art. 21, 13409
Citoyenneté, déclaration (D. Crombie), 4989-90
Conflits d'intérêts, 1348
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14106, 14116-7
Constitution, 5688
M. (R. Hnatyshyn), 7513-4
Deans, I., 13525
Défense, équipement, 14188
Défi 88, 12017
Déficit, 413
Démarcheurs parlementaires, 13525
Dette publique, 16792, 16794
Développement économique régional, 4280, 4880, 4882, 12015-6, 12019
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 86-8
Douanes, tarif, pétition, 1435
Douglas, T., 13525

Rompkey, l'hon. William—*Suite*
Eau, qualité, 87
Eau potable, 15278
Eaux territoriales, 2124-5, 2975, 3100-1, 3143-4, 3186, 3240, 3521-2, 8605, 8659, 8872, 10956, 15256-7, 15309, 15339
Déc. art. 21, 2970, 15254, 15333
Pétitions, 4669, 9264
Éducation, 16395-6
M. (R. Howie), 11087-8
Emploi, création, 4880, 4882, 5835, 5864, 5874
Emploi, planification, programme, 5835, 5874
Énergie électrique, 14116, 15311
Enseignement postsecondaire, 87, 3411, 5688, 5835, 5838, 5874, 9445, 10833-4, 11087-8, 12017, 16395
Déc. art. 21, 5754, 10570-1, 10878
Déclaration (D. Crombie), 4666-7
Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228, 466, 10986-8
Environnement, protection, 87
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9325-7
Espace, 11734-6, 11742
Essence, 11864
États-Unis, 2049
Étudiants, 5834-5, 5842
M., 5252-3
Étudiants, prêts, programme, 3411, 5834, 5836-7, 5845, 9445
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 16849-50, 16854, 16856-7
Femmes, 87
Fiscalité, 14117
Fishery Products International Limited, 4883
Fonction publique, 1348
Forces canadiennes, 86
Gouvernement, 1350-1
Grand Canal, projet, 86
Handicapés et invalides, déclaration (J. Epp), 6343
Impôt sur le revenu, 13602-3, 16849
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 413
Jeunes, 87, 5688, 11202-3, 12017, 14117
M. subsides, 5834-8, 5845, 5874
Jeunesse, 5834, 5836
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 5318
Jours fériés, 11970
Libre-échange, négociations canado-américaines, 4881, 10383, 11736, 12016-7, 14116, 16395, 17738
Pétition, 13491-2
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13525
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 16395
M. (D. Berger), 12028
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4815-6
Mines, industrie, 16849-50, 16856-7
Morue, 14117, 15310
Déc. art. 21, 14181
Mulroney, B., 1349
NORAD, 15310-1
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11969-70
Pauvreté, 2293
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2117

Rompkey, l'hon. William—*Suite*
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 2124-5
Pêches, 483, 8659, 11203, 14117
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10956-7
Pêcheurs, 11203
Pénitenciers, 1348
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 86
Petro-Canada, 4881
Pétrole et gaz, 87, 413, 2293, 4881, 17665, 17737-8
Déc. art. 21, 2103
Phoques et chasse aux phoques, 2265
Poisson de fond, 87
Ports et installations portuaires, 86, 2125
Postes, services, 14106, 14117
Postes, Société canadienne, pétition, 9264
Procédure
Comité, rapport, réponse du gouvernement, commentaires ou observations de députés au moment du dépôt, 11267
Langage antiparlementaire, rétractation, 3151
Motions
Émanant du gouvernement, 16721
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 1351
Projet de loi, 2e l., 1351-2
Séance de la Chambre, suspension, 9316
Produits chimiques toxiques, 9325
Progressiste conservateur, parti, 1350
Provinces de l'Atlantique, 86-8
Recherche, science et technologie, comité, rapport, m., 11734-7, 11742
Recherche et développement, 11736
Recherches médicales, 6343
Relations fédérales-provinciales, 4880, 16792
Ressources sous-marines, 2293, 4881
Routes et autoroutes, 13417, 16335, 16588
Déc. art. 21, 16582
Satellites, 11734
Sécheresse, m. subsides (V. Althouse), 15277-8
Sénateurs et sénatrices, 1349
Smallwood, l'hon. J., déc. art. 21, 2015
Sols, conservation, 15278
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11864-5
Technologie et innovation, 87
Terre-Neuve, 4880, 4882-3, 15309-10, 15339
Terres arables, 15278
Universités et collèges, 5836, 11088

Rosario, détroit. *Voir* Transports maritimes—Accidents, échouements, etc.—Péniche américaine, naufrage

Ross, M. *Voir* Propagande haineuse

Ross, P.
Décès, déc. art. 21 (E. Broadbent, H. Gray et D. Mazankowski), 14561

Rossi, Carlo (L—Bourassa)
Banques, 689
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2409, 2677

Rossi, Carlo—*Suite*
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 8355
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13063, 13152-3
Camionnage, industrie, 2983
Chômage, 690
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9464
Discours du Trône, adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 688-90
Dome Petroleum Limited, 5179
Douanes, tarif, pétitions, 1435
Fonction publique, pétition, 15610-1
Forces canadiennes, pétition, 15610-1
Forêts, industrie, 2409, 2677
Gendarmerie royale du Canada, pétition, 15610-1
Habitation, déc. art. 21, 9085
Handicapés et invalides, 2983
Impôt sur le revenu, 689
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., pétition, 10728-9
Justice sociale, 689
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16688, 18387
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8355
Pétition, 2663
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13775
Pays en voie de développement, pétition, 14425
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7425-6, 7451, 7453, 7463, 7615-7, 7625, 7637, 7658-62, 7817
Pénitenciers, 690
Pension de vieillesse, 689
Personnes âgées, 689-90
Premier ministre, 689-90
Procédure
Députés
Absence, 211, 2461, 6750, 10366
Commentaires ou observations, 1023
Doivent rester à leur place durant la tenue d'un vote, 14943
Reconnaissance par la présidence, 5200
Discours du Trône, Adresse en réponse, 208
M. émanant du gouvernement, 7425, 7625
M. subsides, questions et réponses, 3819
Projets de loi
2e l., 1474, 6753, 11545, 18232
Sénat, am., 12394
Propos de P. Blais, 210
Rappel au Règlement, invocation, 6249
Séance de la Chambre, suspension, 12838
Sonnerie d'appel, 8641-2
Votes par appel nominal, 5200, 14942-3
Progressiste conservateur, parti, 689-90
Questions de privilège
Propos diffamatoire de B. Mulroney à l'endroit de D. Boudria accusant ce dernier de dénigrer R. La Salle (D. Boudria), 16516

Rossi, Carlo—*Suite*
Questions de privilège—*Suite*
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention (J.-R. Gauthier), 9240
Saint-Jean-Baptiste, fête, 16781
Transports, Loi de 1987—C-18, 2983

Rossiter, l'hon. sénatrice E.
Nomination, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1315

Roth, M. *Voir* Film, industrie—Distribution—Loi—Assouplissement—Entente

Roth-Raymond, groupe d'étude. *Voir* Film, industrie—Raymond

Rough Riders d'Ottawa. *Voir* Football

Roumanie
Droits de la personne, violation
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 4541 (J. Reid), 18196
Minorité hongroise, déc. art. 21 (A. Witer), 16506
Pétitions, 18574-5, 19114

Rousseau, l'hon. sénatrice Y.
Décès, hommage
Déc. art. 21 (R. Garneau), 13847 (S. Finestone et I. Waddell), 13894
Déclaration (F. MacDonald), 13905-6

Route Canada
Canadien National
Essence, factures, paiement, 19624
Rachat, suggestion, 19383
Faillite
Avis, absence, 19433-4, 19436-8, 19474, 19476, 19532, 19624
Employés, répercussions, 19382-3, 19433, 19435-8, 19474, 19532, 19539, 19624
Comptes, paiement, 19476
Fonds de pension, cotisations, chèque sans provision, 19437
Gouvernement, mesures, position, 19436-8
Ministre, position, 19477
Permis d'exploitation et plaques minéralogiques, émission, provinces, juridiction, etc., 19475-6, 19532, 19539
Salaires, versement, garantie, 19437-8
M. art. 29 (L. Benjamin), 19534-5, 19538-9
Pertes financières, 19194
Privatisation
Cabinet, décision, 19435
Emplois, répercussions, 1682, 12116, 17565, 19194, 19293, 19383, 19432, 19435-8, 19532
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 11116 (R. MacLellan), 13363 (B. Blaikie), 19281 (D. Orlikow), 19282
Enquête publique, 19434, 19436, 19476, 19532-3, 19624
Garantie, caisse, 19437, 19776
Holmes Transportation, société américaine, achat, 19433-5, 19474, 19624
Libéral, parti, position, 19434-6, 19438, 19474, 19476, 19532
Nouveau parti démocratique, position, 19436
Prix, etc., GRC, enquête, 1405, 19194-5
Situation, bilan, 19194, 19383, 19433-6

Route Canada—*Suite*
Privatisation—*Suite*
Sydney, N.-É., activités, cessation, employés, congédiement, prestations, etc., 12116-7, 19195, 19231-2
Déc. art. 21 (R. MacLellan), 11399 (D. Dingwall), 11618
Valeur immobilière, 19435-6, 19438, 19474
Vente, accord, publication, 19383
Profits, 19624

Routes et autoroutes
Accidents, catastrophes, etc. *Voir plutôt* Accidents, catastrophes, etc.
Alaska, financement, réduction, 12933, 18304
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 13845-6, 17908-9
Pétitions, 18061, 19337
Alma—Chicoutimi, Qué., réfection, 16798
Colombie-Britannique, construction, B. Reid, ministre du Tourisme provincial, déclaration, déc. art. 21 (J. Manly), 10080
Construction
Entretien, etc., coût, financement, 2992
Travaux ou améliorations, subventions, dd., 15858
Voir aussi les sujets particuliers sous le titre susmentionné
Dorval, Qué., amélioration, 13064
Entretien hivernal, sel, remplacement par du méthanol ou du ACM, suggestion, déc. art. 21 (J. Fulton), 9947-8
Lac-Saint-Jean—Baie James, Qué., construction, gouvernement fédéral, financement, élection partielle dans la circonscription du Lac-Saint-Jean, relation, 16419, 16795, 16798, 18304
Montérégie, région, Qué., autoroute 30, construction, suggestion
Déc. art. 21 (J. Lapierre), 16860 (J.-G. Hudon), 18562
Pont, construction, déc. art. 21 (N. Leblanc), 18262
Nouveau-Brunwick
Construction
Entente-cadre, 12129-30, 12133
Transcanadienne, 12130
Moncton—Campbellton—Québec, tronçon, 7546
Réfection, déc. art. 21 (A. Girard), 19282
Nouvelle-Écosse, accord, négociations fédérales-provinciales, 6638
Ontario, nord, région, transcanadienne, amélioration, 13029, 13230-1
Déc. art. 21 (E. Epp), 7136, 16483
Entente fédérale-provinciale, 16646
Provinces de l'Atlantique, 7558
Territoires du Nord-Ouest, financement, réduction, déc. art. 21 (D. Nickerson), 16803
Trans-Labrador, construction, financement, entretien, 13417, 16335, 16552, 16586-9
Déc. art. 21 (W. Rompkey), 16582
Yellowhead, Alb. (Transcanadienne du Nord), réfection, accord avec la Sask., déc. art. 21 (D. Ravis), 6885 (J. Gormley), 6943
Voir aussi Accidents, catastrophes, etc.; Ottawa, Ont.—Centre-ville

Rouyn-Noranda, Qué.
Gala Prisma organisé par la Chambre de commerce, lauréats, Cotnoir, J.-G. et Metka, R., hommage, déc. art. 21 (G. Desjardins), 16237

Rouyn-Noranda, Qué.—*Suite*
Voir aussi Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—Noranda, mine

Rowell-Sirois, rapport. *Voir* Relations fédérales-provinciales—Péréquation

Rowse, L. *Voir* Postes, Société canadienne—Employés

Roy, B. *Voir* Crête, l'hon. juge M.—Démission demandée par le premier ministre en échange d'une faveur, allégations parues dans la revue *Le monde juridique*; Premier ministre, Bureau—Employés; Progressiste conservateur, parti—Québec

Royaume-Uni. *Voir plutôt* Grande-Bretagne

Rozon, J.-M. *Voir* Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Québec

Ru 486. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Ruban noir, Journée internationale. *Voir* Guerre mondiale (1939-1945)—Europe—Pacte d'amitié germano-soviétique

Rural Dignity. *Voir plutôt* Dignité rurale du Canada

Russell, comté, Comité du lait. *Voir* Lait, comté de Russell

Russell, Ont. *Voir* Incubation industrielle, Centres—Établissement

Russification. *Voir* Ukraine

Ruttan, mine. *Voir* Mines, industrie

Ruygrok, C. *Voir* Justice

Sables bitumineux. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Pétrole et gaz—Pétrole lourd; Pétrole, sables bitumineux

Sabotage. *Voir* Baleine, chasse—Protestataires

SADC. *Voir* Assurance-dépôts du Canada, Société

SADCC. *Voir plutôt* CCDAA

Safeway, société. *Voir* Woodward's, société—Magasins d'alimentation, acquisition

SAGE. *Voir* Students Against Global Extermination

Saguenay de Ville de la Baie, port, Loi. *Voir* Ports, Société canadienne, Loi (port Saguenay de Ville de la Baie)—C-276

Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région
150e anniversaire et ralliement des Tremblay, déc. art. 21 (J.-P. Blackburn), 16706
Économie, développement, etc., 115-6
Voir aussi CN Rail—Embranchements/lignes, abandon ou maintien—Rationalisation, programme; Défense, équipement—Avions CF-18—Essais, champ de tir; Emploi, création—Abitibi—Témiscamingue; Immigration; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pollution des eaux; Saint-Laurent, fleuve—Pollution; SOCCRENT, société; Transports

Sahara. *Voir* Afrique—Dettes—Envers le Canada—Annulation *et* Subsaharienne

Sainte-Anne de la Pérade, Qué. *Voir* CN Rail—Pont ferroviaire

Sainte-Anne-des-Monts, Qué.
Catastrophe, déc. art. 21 (C.-E. Marin), 512

Saint-Basile-le-Grand, Qué. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré

Saint-Boniface, Man. *Voir* Canada Packers—Usines, fermeture

St. Catharines, Ont. *Voir* Automobile, industrie—TRW Canada Limited

St. Clair, lac
Pollution, 9356
Voir aussi Grands lacs—Inondations—Érié

Saint-Denis, circonscription. *Voir* Habitation; Postes, services—Boîtes aux lettres—Superboîtes

Sainte-Foy, Qué. *Voir* Technologie

St. Germain, l'hon. Gerry (PC—Mission—Port Moody; ministre d'État (Transports); ministre d'État (Forêts))
Aéroports
Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 14866, 16932
Vancouver, C.-B., 14782-3
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5483
Air Canada
Déc. art. 21, 5039
Flotte, remplacement, 16809
Avortement, déc. art. 21, 13035
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 1562-5, 1568
Banques, 1562-3
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2404-5
Boudria, D., déc. art. 21, 905
Brise-glace, *Polar 8,* 14615
Déc. art. 21, 3760-1
Caisses d'épargne et coopératives de crédit, 1565
Camionnage, industrie, 19194
Céréales
Expédition, 18850, 18913
Transport, 18913
Chemins de fer, 4463-4, 16934-5
Chômage, 10365
CN Rail, Terre-Neuve, 16811
Code criminel et jeunes contrevenants, lois (peine capitale), présentation, m., 4985
Colombie-Britannique, 1250-1
Déc. art. 21, 94
Comités, 823, 825
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 751, 776
Criminalité, 5315
Députés, 3962-3, 8332
Développement économique régional, 12731
Drogues, 6398
Eaux territoriales, m. art. 29 (E. Broadbent), 2835-6
Finlande, déc. art. 21, 4501
Forêts, industrie, 751, 776, 2404-5, 4210, 4463, 10360, 11697, 12984
Déc. art. 21, 2153
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1666
Immigrants, 2023, 2057, 2111, 2158
Déc. art. 21, 4342
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8012

St. Germain, l'hon. Gerry—*Suite*
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 13124
Justice, 12060
Déc. art. 21, 9037, 11997
Libre-échange, négociations canado-américaines, 751, 776, 1563, 7441, 9767, 10483
Déc. art. 21, 9280
M. (P. Carney), 4200-1, 4210
M. subsides (E. Broadbent), 11697-8
M. subsides (M. Dewar), 11103, 11142
M. subsides (J. Turner), 10360, 10365
Maïs, déc. art. 21, 3949
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6085-6
Opérations portuaires, Loi de 1986—C-24, 1248-51, 1261-2, 1295
Pêches, déc. art. 21, 13505
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5312-5, 5331-2
Pénitenciers, déc. art. 21, 10521-2
Personnes handicapées, condition, comité, 16572
Pluies acides, 1564
Police, déc. art. 21, 6094
Port Coquitlam, C.-B., déc. art. 21, 13460
Ports et installations portuaires, 1248-51
Procédure
M. Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes, 4986
M. subsides, 10453-4
Propos de R. Stewart, 1666
Produits dangereux, 6398
Provinces de l'Ouest, 1563, 5051, 12731
M. subsides (L. Nystrom), 4463-4
Questions de privilège
Décision du comité des affaires émanant des députés concernant les mesures faisant l'objet d'un vote, atteinte aux privilèges parlementaires (B. Domm), 1332
Divulgation prématurée d'un rapport de comité (F. Holtmann), 1970
Intrusion d'un étranger à la Chambre des communes, sécurité, mesures, enquête, etc., (H. Gray), 6596
Obstruction systématique par des députés conservateurs lors des délibérations du comité législatif étudiant le projet de loi C-204 sur la santé des non-fumeurs, implication du président et du vice-président du comité (L. McDonald), 11171
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 823, 825
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3962-3
Route Canada, 19194-5
Routes et autoroutes, Trans-Labrador, 16552
Salaires, 1251
Sénateurs et sénatrices, 1260
Spina-bifida, déc. art. 21, 6833
Tabac et cigarettes, 11171

St. Germain, l'hon. Gerry—*Suite*
Transports, Loi de 1987 (modification)—C-131, 15987, 16572-3
Transports, Office national, 16572
Transports aériens, accidents, écrasements, etc., Gander, T.-N., 15807
Vancouver, C.-B., 3240

Saint-Jean, lac
Relevés hydrographiques, déc. art. 21 (C. Côté), 7671

Saint-Jean, N.-B. *Voir* Ports et installations portuaires; Technologie—Congrès

Saint-Jean-Baptiste, fête
Célébration, 16781
Déc. art. 21 (J. Guilbault), 7518 (J. Turner), 16756 (M. Cassidy), 16758

Saint-Jean-Baptiste, Société
Allusions, 12445
Voir aussi Allmand, l'hon. Warren—Allusions—Propos

Saint-Jean-Est, T.-N. *Voir* Développement économique régional

St-Jean-sur-Richelieu, Qué. *Voir* Aéroports

Saint John Shipbuilding and Dry Dock Ltd. *Voir* Brise-glace—*Polar 8*—Construction—Contrat, adjudication; Défense, équipement—Navires—Frégates, construction, programme—Phase II, contrat, adjudication

St-Julien, Guy (PC—Abitibi)
Abitibi, Qué., région, déc. art. 21, 9543, 11804
Aéroports, 2262, 17853
Déc. art. 21, 365-6, 6832, 14034
Air Canada, déc. art. 21, 14463
Allusion, journée du 3 mars 1988, déc. art. 21, 13545
Arcand, Robert, déc. art. 21, 11157
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 4341
Autochtones, 721, 11316, 14385, 15716, 19771
Déc. art. 21, 13036, 15335, 16238, 17457, 18166
Avions, déc. art. 21, 6885
Baie James, projet hydro-électrique, déc. art. 21, 13694
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2464
Bouchard, L., déc. art. 21, 16635
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4805
Brunet, C., déc. art. 21, 17660
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12968-72
Chambre de commerce du Québec, déc. art. 21, 2013
Chemins de fer, déc. art. 21, 12665
Chevaliers de Colomb, déc. art. 21, 3759, 17494
Chômage, 12971
Déc. art. 21, 11618
CN Rail, 193-4, 1595, 12665, 13806, 17319
Déc. art. 21, 3554, 3712, 7601, 7672, 17312, 18954, 19764
Q., 2722
Collectivités, développement, programme, 12971
Déc. art. 21, 4098, 16804
Constitution, m. subsides (J. Turner), 4414
Cyclisme, déc. art. 21, 6238, 17733
Défi 86, déc. art. 21, 25-6
Déficit, 12968-9

St-Julien, Guy—*Suite*
Dette publique, 12968-9
Développement économique régional, 12003, 12970-1, 16688
Déc. art. 21, 8070, 11996, 12874, 13262-3
Domtar, société, déc. art. 21, 810
Économie, 12969
Emploi, création, déc. art. 21, 5791
Énergie, 1162
Énergie atomique, 11165
Déc. art. 21, 10875
Environnement, protection, déc. art. 21, 12817
Fiscalité, 17781-4
Déc. art. 21, 7385
Fonction publique, pétitions, 3696, 5735-6
Forces canadiennes, 11627
Déc. art. 21, 14377
Forêts, industrie, 2464, 11948
Déc. art. 21, 2358, 5752-3, 11938
Forêts, Service canadien, 2464
Déc. art. 21, 2152-3
Gouvernement, 12969
Gouvernement, dépenses, 12968-9
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 1218, 4252, 11359, 13846
Immigration, déc. art. 21, 12522-3
Impôt sur le revenu, 863, 12969-70, 12972
Déc. art. 21, 7855-6, 9717, 12570
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17763-4, 17781-4
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 2172-3
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1158-9, 1162
Inco Limited, déc. art. 21, 6196
Industrie, Sciences et Technologie, ministère, 16688
Jeunes, déc. art. 21, 16757
Jeux du Québec, 7611
Déc. art. 21, 7237, 7735
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 16705
Journalistes, déc. art. 21, 12975
Lait, industrie, déc. art. 21, 14412
Lévesque, René, déc. art. 21, 10620
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12970
Déc. art. 21, 10431
Médias, déc. art. 21, 12622-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4805
Mines, industrie, 819, 2172-3, 12970, 14094, 14837, 15300, 19111
Déc. art. 21, 1271-2, 1316, 3798, 6585, 6631, 9083-4, 11304, 11896, 12093, 12287, 13754, 14825, 15252, 15292
Pétition, 3009
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16688
Mulroney, B., déc. art. 21, 14087
Nations Unies, Organisation, déc. art. 21, 3946-7
Paix, Année internationale, déc. art. 21, 2969-70

St-Julien, Guy—*Suite*
Paralysie cérébrale, déc. art. 21, 12049
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10949
Perron, J., déc. art. 21, 2100
Personnes âgées, 17782
Déc. art. 21, 327, 14130
Petro-Canada, 1162
Pétrole et gaz, 1158-9
Déc. art. 21, 4772
Postes, bureaux, pétition, 4553
Postes, services, 336, 2203, 3375, 3955
Q., 2929
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 7517, 9655-6
Premier ministre, Bureau, déc. art. 21, 17540
Procédure, projets de loi
Comité plénier, 7878
Étape du rapport, m. d'am., 2176
Produits chimiques toxiques, 18794
Déc. art. 21, 18784, 18839, 19152
Progressiste conservateur, parti, déc. art. 21, 8419
Québec, déc. art. 21, 3363, 10673-4
Radio-Canada, déc. art. 21, 15708
Recherche et développement, déc. art. 21, 17371
Tourisme, industrie, 721
Déc. art. 21, 15383

Saint-Laurent, fleuve
Biphényle polychloré, déversement par la fonderie de la General Motors de Massena, gouvernement, position, etc., 9553
Déc. art. 21 (C. Caccia), 9544
Pollution, 9032-3, 9052
Amende, versement, société de Cornwall, Ont., 5170
Contrôle
Libéral, parti, position, 14567
Mesures, 600-1, 19229
Déc. art. 21 (C. Caccia), 16364-5 (J.-L. Joncas), 17309
Québec, aide fédérale, 3873, 3890-1, 3894, 4357, 13940, 13945, 13974-6, 14566-7, 14612, 14933, 16239, 18302, 18304, 19149
Déc. art. 21 (C. Caccia), 4098 (M. Tremblay), 16758 (N. Leblanc), 17235 (G. Bernier), 17237
Et Saguenay—Lac-Saint-Jean, région, 14612
Gouvernement libéral précédent, position, 14612
Produits chimiques toxiques, 13935

Saint-Laurent, L., ancien premier ministre. *Voir* Colline du Parlement—Statues commémoratives, premiers ministres—Anciens premiers ministres

Saint-Laurent, voie maritime
Mécaniciens, grève
Céréales, transport, répercussions, 9601
Déc. art. 21 (R. Murphy), 9382 (D. Ravis), 9481 (B. Gottselig), 9543-4
Médiateur, nomination demandée, 9443
Navigation, saison, ouverture, déc. art. 21 (J. Reid), 5319
Promotion, campagne, délégation parlementaire, visite en Europe, déc. art. 21 (J. Reid), 3800
Protection, fonds, établissement, etc., suggestions des maires des localités avoisinantes, déc. art. 21 (I. Angus), 15745

Saint-Laurent, voie maritime—*Suite*
Situation
Grands lacs, ports, Association internationale, position, déc. art. 21 (I. Angus), 10916
Sous-comité, étude, 957, 3702-4
Trafic, baisse, 3702
Welland, canal, réparation, financement, 5589
Déc. art. 21 (A. Pietz), 1635 (R. Nicholson), 1919 (A. Pietz), 12871
Saison de 1988, ouverture, 13900
Voir aussi Céréales—Expéditions; Libre-échange, négociations canado-américaines—Souveraineté canadienne—Relation—Comparaison

Saint-Maurice, circonscription. *Voir* Camionnage, industrie; Élections—Partielles

Sainte-Odile, Qué., paroisse
25e anniversaire, bénévoles, rôle, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 363-4

Saint-Omer, Qué. *Voir* Moules—Mytilicultures—Carleton

St. Paul's, circonscription. *Voir* Emploi, création; Immigration—Bureaux—Toronto, Ont.

Saint-Pierre-et-Miquelon
Colonie française
Allusions, 2814, 2838, 15230
Maintien, déc. art. 21 (D. Nickerson), 2871
Lieutenant-gouverneur de Terre-Neuve, l'hon. J. McGrath, visite, France, interdiction, motifs, etc., 8778, 15196, 15221
Statut
Déc. art. 21 (P. Nowlan), 14731-2
Négociations franco-canadiennes, 14740
Entretiens Clark-Mitterrand, 6242
Voir aussi Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.; Pétrole et gaz

Saint-Rémi, Qué. *Voir* Autopro Inc.

Saint-Robert, Qué. *Voir* Soya—Micronisation

Saisie-arrêt. *Voir* Salaires

Sakharov, A.
Invitation à venir au Canada, gouvernement soviétique, autorisation, déc. art. 21 (D. Orlikow), 8656
Voir aussi Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Salaires
Augmentation, 13054
Diminution, 293
Depuis 1984, 12854
Minimums, 82, 9446, 10006
Augmentation en fonction du coût de la vie, 10157, 12481-2, 14588
Comparaison avec d'autres pays, 10158
Comparaison avec les États-Unis, 18607
Examen et redressement périodique en fonction de l'indice des prix à la consommation, 10157, 14588
Gouvernement, examen, 14589
Hauts fonctionnaires du gouvernement et des sociétés d'État, comité, étude, 19440

Salaires—*Suite*
Minimums—*Suite*
Jeunes, 10158, 14588
Parité avec les provinces, 10158
Politique, 10158
Taux fédéral, 14587-8
Voir aussi Travaux publics, ministère—Contrats, adjudication
Parité, 44, 1251
Prix et taxes, augmentation, répercussions, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14132
Retenues à la source, remise accélérée. *Voir plutôt* Sociétés—Retenues salariales
Saisie-arrêt, loi, dispositions, 19832
Voir aussi Construction, industrie; Construction navale, industrie; Faillites; Femmes; Industrie; Libre-échange, négociations canado-américaines; Postes, Société canadienne—Employés

Salazar, régime. *Voir* Portugal

Salomon Brothers, société. *Voir* Canadair Limitée—Bombardier, Inc., achat—Assurance-responsabilité, obtention

Salon de l'aéronautique. *Voir* Aéronautique

Salon de la réadaptation. *Voir* Handicapés et invalides—Réadaptation

SALT, traités. *Voir* Armes atomiques—Missiles de croisière, essais—États-Unis—Interdiction—En guise

Salter, Commission, *Voir* Herbicides et pesticides

Salvador
Amnistie, programme, escadrons de la mort, membres, libération, etc., 10910, 11412
Déc. art. 21 (D. Heap), 10569
Entretiens de J. Clark avec des représentants du gouvernement, 11370
Canada, assistance, 3174-5, 6537, 10910-1, 11411, 13346, 13792
Contras, États-Unis, assistance, Canada, position, 2879, 3174-5, 5993, 11411
Droits de la personne, violation, 8848, 13346
Anaya, H., président de la Commission des droits de l'homme, meurtre, 10910, 13792
Canada, position, etc., 6537, 10494, 10910-1
Déc. art. 21 (D. Heap), 1731, 7386 (L. Pépin), 19283
Centeno, U., chef syndical, arrestation, 13793
Comité Oscar Romero, bureau des mères de détenus et disparus, bombe, attaque, enquête, 6640, 13792-3
Défenseurs, incarcération, déc. art. 21 (D. Heap), 187
Droits de la personne en Amérique latine, comité interconfessionnel, rôle, 13792
Hernandez, A., assassinat, 6536, 6640, 10910
Pétitions, 5055, 10934
Gouvernement, réponse, 6145
Portillo, J., secrétaire général du syndicat des travailleurs, blessure, 6640, 13792-3
Prisonniers politiques, libération, 11412
Sanabria, H.E.A., assassinat, 10910
Déc. art. 21 (D. Heap), 10430
Travailleurs syndiqués, attaque par des militaires, etc., 6640, 13792-3

Salvador—*Suite*
Élections législatives et municipales, 20 mars 1988, Observateur canadien, rapport, dépôt, 17353
Gouvernement et opposition, dialogue, reprise, 11412
Main-d'oeuvre bon marché, 11355
Paix, plan Arias, engagements, mesures, etc., 11412, 13792
Commission de reconciliation, établissement, 11412
Réfugiés honduras, rapatriement, 11412
Voir aussi Immigration—Réfugiés; Santa Marta

Samuel, rapport. *Voir* Immigration—Politique

Samurai, jeep. *Voir* Automobiles et autres véhicules à moteur

San Salvador. *Voir plutôt* Salvador

Sanabria, H.E.A. *Voir* Salvador—Droits de la personne, violation

Sanction royale, 1101, 1117, 1308, 1617, 2338-9, 4568, 4573, 4612, 4758, 4764, 4796, 4799, 5161, 5168, 6517, 6522, 7624, 7632, 7904, 8586, 9001, 9008, 9830, 9841-2, 10991-2, 11907, 11917, 12119, 12644, 12647, 14025-6, 14029-30, 14258-9, 14886, 14890, 15769, 16259, 16264-5, 16444, 16446, 16889-90, 17250-1, 17868, 17872, 18151, 18156, 18498, 19202-3, 19218-9, 19535, 19539, 19844-5
Cérémonie
Abolition, McGrath, rapport, recommandations, 2347
Défilé, caractère solennel, Bureau de régie interne, étude, 2347
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Sanctuaire d'oiseaux. *Voir* Oiseaux—Sanctuaire

Sang, analyses. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA)

Sang, banques. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Sang, échantillons. *Voir* Postes, services

Sans-abri. *Voir* Autochtones—Habitation—Logements; Femmes; Habitation—Logements; Jeunes—Sans emploi; Logement des sans-abri, Année internationale

Santa Marta, Salvador
Assistance, SalvAide et projet de jumelage de Rockland, Ont., déc. art. 21 (D. Boudria), 12472

Santé
Mentale, Semaine, mai 1987, déc. art. 21 (C. Lanthier), 15073 (B. Moore), 15206
Prothèses mammaires, défectuosités, enquête, etc., 6535
Symposium, 1988, 3811
Voir aussi Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44; Conférences fédérales-provinciales; Denrées alimentaires—Et boissons en conserve, teneur en plomb—Effets toxiques; Dioxine; Femmes; Herbicides et pesticides—2,4-D; Plomb—Environnement, répercussions; Pluies acides

Santé, Journée mondiale
7 avril 1987, allusions, 4923

Santé, Loi canadienne. *Voir plutôt* Loi canadienne sur la santé

Santé, services
Alberta, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 12373
Ambulanciers, Ontario, réanimation, formation, déc. art. 21 (B. Turner), 9945
Association médicale canadienne, position, déc. art. 21 (M. Mitchell), 18840
Comparaison avec les États-Unis, 17063
Dossiers médicaux, conservation, politique
Déc. art. 21 (J. Manly), 12778
Et consultation, patients, droit, m. (J. Manly), 16084-90
États-Unis, financement, pourcentage du PNB, 16898-9
Financement, 13029
Comité, étude, 13249
Loi. *Voir* Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44
Produit national brut, pourcentage, 15675
Manitoba, 13147-8, 15675
Ontario, 15674-5
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 17460
Financement, budget, 20 avril 1988, relation, déc. art. 21 (J. Oostrom), 15012
Voir aussi sous le titre susmentionné Ambulanciers
Patients quadraplégiques, coût, médicaments, etc., q., 19114-5
Privatisation, 11625, 12631
Provinces, juridiction, 13857, 13882-3
Québec, 4357
Régime. *Voir plutôt* Assurance-maladie, régimes
Territoires du Nord-Ouest, responsabilités, transfert au gouvernement territorial, 14429
Universalité, 19298
Victimes d'accidents cérébraux
Centre, création, suggestion, 2628, 3313-4
Duggan, D., cas, 2628, 3314
Yukon, Territoire, responsabilités, transfert au gouvernement territorial, 14434
Voir aussi Autochtones—Manitoba—Nord, région—Réserves; Libre-échange, négociations canado-américaines

Santé et sécurité au travail. *Voir* Travail, santé et sécurité

Santé et sécurité publiques
Langues officielles, politique, 12765

Santé nationale et bien-être social, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptées, 5062, 6112
Rapports, premier, 10604; deuxième, 13195; troisième, 14908; quatrième, 18176; cinquième, 19171
Premier, gouvernement, réponse, 14165
Troisième, gouvernement, réponse, 19574
Voir aussi Syndrome d'immuno-déficience acquise—Recherches—Financement

Santé nationale et Bien-être social, ministère
Centres de service
Ontario, Est, région, 8122-3
Pétition, 7686
Gouvernement, réponse, 7910
Informatisation, exploitation, 15676
Produits de consommation, toxicité, analyse, pratiques, 11674
Document, dépôt demandé, 11681
Modifications, améliorations, 11674-9, 11718, 11721, 11723

Santé nationale et Bien-être social...—*Suite*
Renseignements publics, trousses, dd., 9245
Voir aussi Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Médicaments—Et produits, inspection et approbation, Direction des médicaments; Pensions du Canada, régime—Handicapés et invalides, prestations—Demandes

Santer, J., premier ministre du Luxembourg. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Luxembourg

Sarnia—Lambton, circonscription. *Voir* Réintégration professionnelle, programme; Tourisme, industrie

SARSAT, programme. *Voir* Recherche et sauvetage

Saskatchewan
Aqueduc, construction, Mulroney, B., promesse, etc., 16429-30
Budget, 17 juin 1987, déc. art. 21 (L. Nystrom), 7312-3
Déficit, 3786, 4271, 4274, 4366, 4435, 4438, 4936, 5484, 6318
Déc. art. 21 (L. Nystrom), 3889
Gouvernement conservateur, avènement, répercussions, 13661, 15793, 17860
Dette publique, 14708
Réduction sous le gouvernement T. Douglas, 17868-9
Économie, 125, 127, 15055
Déc. art. 21 (G. Wilson), 328
Élections, 53, 91, 117, 829, 5358
Progressiste conservateur, parti, victoire, déc. art. 21 (J. Scowen), 575
Gouvernement
Assemblée législative, convocation, 5484
CCF, allusions, 12998, 13148, 13660, 16685
Néo-démocrate précédent, 4437-8, 6283-4, 13660-1, 19408
Voir aussi sous le titre susmentionné Dette publique—Réduction *et* Population
Langues officielles, politique
Cour suprême, décision, 13128, 13457, 14184, 14354-5
Alberta, application, 13174-5, 13216-7, 13880-1, 14326
Conformité, lois, traduction, gouvernement fédéral, aide, 13128, 13175, 13217, 13880-1, 14356, 14386-7
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 14128-9
Éducation, 14355, 14387, 14613
Gouvernement fédéral, financement, entente, 16407, 16766
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 16484 (J. Gormley), 16485 (L. Bourgault), 16486
Langues officielles, Commissaire, rapport, 14387, 14497, 14613
Mercure, affaire, allusions, 13881, 14354
Premier ministre, G. Devine, position, *Le Devoir*, article, etc., 14325-7, 14355, 14387, 14496-7, 14512-3, 14614, 14700
Projet de loi n° 2, francophones, droits, répercussions, 16413, 16465
Accord constitutionnel de 1987, non conformité, 14324-5, 14355, 15641, 15647-8, 16416, 16440
Alberta, premier ministre D. Getty, position, 14496
Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, position, consultations, etc., 14641, 14644-6, 14700
Déc. art. 21 (P. Jewett), 14378 (W. Allmand), 14508 (M. Prud'homme), 14641 (S. Finestone), 14960

Saskatchewan—*Suite*
Langues officielles, politique—*Suite*
Projet de loi n° 2, francophones...—*Suite*
Gouvernement fédéral, position, pourparlers, etc., 14325, 14328, 14356, 14387, 14420, 14497, 14613-4, 14644-6
Libéral parti, position, 14497
M. art. 29
(E. Broadbent et J.-R. Gauthier), 14309
(J.-R. Gauthier), 14388-9
Mulroney, B., lettre au premier ministre Devine, 14324-5, 14355-6, 14513
Murray, l'hon. sénateur L., position, 14325, 14355
Nouveau parti démocratique, position, 14497, 14645
Québec, premier ministre R. Bourassa, position, 14496, 14508
Résolution de la Chambre des communes, demande, 14325, 14327-8, 14645
Retrait demandé, 14420
Secrétaire d'État, entente-cadre, 14356
Territoires du Nord-Ouest, Loi, article 110, application, 13880-1, 14128
Voir aussi Justice—Tribunal—Langues officielles, politique—Provinces
Patrimoine, Fonds, 14921
Population, diminution sous les gouvernements CCF et du Nouveau parti démocratique, 17880, 17883
Premier ministre, G. Devine. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Provinces—Compétences, traité—Loi de mise en oeuvre de l'accord *etSaskatchewan; Radio-Canada—Message et sous le titre susmentionné* Langues officielles, politique
Rafferty, barrage. *Voir* Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique
Réalisations fédérales, 16430
Sociétés de la Couronne, 6317-8
Privatisation, 3529, 3531, 10500
Sondage, 2006, 3459
Déc. art. 21 (D. Ravis), 455
Voir aussi les sujets particuliers

Saskatchewan Mining Development Corporation. *Voir* Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation, fusionnement

Saskatchewan Telephone
Allusions, 876

Saskatchewan Water Corporation. *Voir* Prairies, rétablissement agricole, Administration—Irrigation

Satellites (télécommunications)
Alouette 1, lancement, 25e anniversaire, 11738
Déc. art. 21 (B. Tupper), 9436
Déclaration (F. Oberle), 9494-5
Anik-E1 et Anik-E2, Télésat Canada, 11738
Contrat à la Spar Aerospace, déc. art. 21 (B. Tupper), 853
Antennes paraboliques, utilisation, CRTC, interdiction, 3449
Divers, allusions, 11738
Hermès, allusions, 11738
ISIS, satellite international pour l'étude ionosphère, 11738
MSAT, programme (services mobiles de communications), déc. art. 21 (B. Tupper), 19322

Satellites (télécommunications)—*Suite*
Organismes internationaux, INMARSAT, INTELSAT, etc., accords
États-Unis, retrait, 3456, 3487-8
Voir aussi Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat—Rôle international
Radarsat, 14091
Déc. art. 21 (B. Layton), 7602
Système, développement, financement, etc., 6159, 9494, 11740, 11743-5, 14297
Comité, rapport, recommandations, 11734, 11740, 11744
Spoutnik, lancement, allusions, 9495
Système commercial, géostationnaire, 11738
«Système mobile de communication par satellite», déc. art. 21 (D. Nickerson), 18481
Voir aussi Arctique—Surveillance; Recherche et sauvetage—SARSAT

Satexil, société de lainages. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Douanes

Saucier, G. *Voir* Chambre de commerce du Québec

Sault-Sainte-Marie, canal
Fermeture, réfection, déc. art. 21 (M. Foster), 16805

Saumon
Exportations, États-Unis, droits compensatoires, imposition, 10225
Voir aussi Pêches—Exportation—Et transformation, hareng

Saumon du Pacifique
Chinook. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Conservation—Quinnat, programme
Conservation
Déc. art. 21 (T. Schellenberg), 13462-3
Étiquetage, plaques, dimensions, coût, etc., 4870
Déc. art. 21 (J. Manly), 15940
Programmes, fonds alloués, 15904
Quinnat, programme, 13516, 13555
Débit des eaux, répercussions. *Voir sous le titre susmentionné* Fraser, fleuve *et* Rivières
Fraser, fleuve, C.-B., débit des eaux
Régularisation, négociations avec la société B.C. Hydro, 9551
Traité canado-américain, répercussions, 9551
Géorgie, détroit, pêche, prises, règlement, etc., 17743-4
Kéta, prises, conseil tribal de Saanich, proposition, etc., 17503
Mise en valeur, programme, financement, 1142, 6329, 7853
Colombie-Britannique, 14980
Fonds de développement de l'économie de l'Ouest, 7976-7, 13284, 13688, 15065, 15313-4
Pêche
Contingents, déc. art. 21 (J. Manly), 8419, 14179
Gestion, programme, déc. art. 21 (J. Manly), 7034
Ministre, position, déc. art. 21 (J. Fulton), 18292
Permis, prix, augmentation, 1142, 6329
Sportive, 7852
Déc. art. 21 (J. Turner), 13894, 14085-6
Rivières, débit des eaux, répercussions, déc. art. 21 (J. Manly), 10126

Saumon du Pacifique—*Suite*
Traité canado-américain
États-Unis, pêche excessive, Yukon, répercussions, 7981-2, 8942-3
Déc. art. 21 (J. Manly), 10824
Voir aussi sous le titre susmentionné Fraser, fleuve, C.-B., débit des eaux
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

***Saut du bison des années 80*, rapport.** *Voir* Autochtones—Programmes—Nielsen, rapport

Sauvageau-Caplan, rapport. *Voir* Radiodiffusion—Politique, Caplan-Sauvageau, rapport

Sauvagine, Plan nord-américain de gestion (PNAGS)
Financement, q., 12107

Sauvé, la très hon. Jeanne. *Voir* Gouverneur général

Sauvetage. *Voir* Recherche et sauvetage

Savoie, D. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Création—Consultations

SCA. *Voir* Crédit agricole, Société

Scandales, activités illégales, trafic d'influence, etc., accusations, allégations. *Voir* Gouvernement

Scarborough, Ont. *Voir* Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud—Athlètes canadiens; Libre-échange, négociations canado-américaines

Scarborough-Ouest, circonscription
Allusions, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 13893

Schefferville, Qué. *Voir* Autochtones—Montagnais; Mines, industrie—Iron Ore Company of Canada

Schellenberg, Ted (PC—Nanaïmo—Alberni; secrétaire parlementaire du ministre d'État (Forêts et mines); secrétaire parlementaire du ministre d'État (Forêts))
Aéroports, 13602
Allusion. *Voir* Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 4623
Autochtones, pétition, 13444-5
Banques, déc. art. 21, 2870
Beban, F., déc. art. 21, 7930
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2393-7
Brise-glace, 3564, 14980
Citoyenneté, déc. art. 21, 5087-8
Colombie-Britannique, déc. art. 21, 7086
Construction navale, 3564
Coque, 16712-3
Courses en baignoires, déc. art. 21, 13895
Défense, équipement, déc. art. 21, 17663
Déficit, 6513
Denrées alimentaires, m. subsides (M. Cassidy), 6476, 6503, 6513, 6517-22
Députés, déc. art. 21, 1584, 4383, 13951
Élections, déc. art. 21, 19811
Enfants, pétition, 18152
Fiscalité, déc. art. 21, 7386
Forêts, industrie, 2393-7, 2576, 11750, 13329, 14980, 18569
Déc. art. 21, 187, 2359, 3463, 14963
Forêts, Institut, déc. art. 21, 4863, 5887

Schellenberg, Ted—*Suite*
Gouvernement, dépenses, 14980
Grande-Bretagne, 16712
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9103
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8013-7
Impôt sur le revenu, 6520, 6522
Indiens, Loi (statuts administratifs et règles d'appartenance)—C-122, 16053-4
Indiens, Loi (terres désignées)—C-115, 16046-8, 16071-2, 16074-5
Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102, 16044-5
Jeunes, déc. art. 21, 4249-50
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9657, 10127, 11750, 17092-3
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16907, 16909, 16911, 17074-6
Mines, industrie, 13329
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2656-7
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13329, 14979-80
Parcs nationaux, 2877, 4743
Pêches et océans, comité, rapport, 7399-400
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7661
Pipe-lines, 13960
Déc. art. 21, 12874
Pornographie, 68
Postes, services, déc. art. 21, 8987
Procédure, projet de loi, 2e l., 16909
Provinces de l'Ouest, 13329, 14979-80
Question de privilège, usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 403
Radio-Canada, déc. art. 21, 12052
Saumon du Pacifique, 1142, 4870, 14980, 17743
Déc. art. 21, 13462-3
Tabac et cigarettes, 2656-7
Taxe de vente, 6521
Versatile Farm Equipment, 3564

Schellenberger, Stan (PC—Wetaskiwin; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien; *démission en tant que député le 31 août 1988*)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5360-3
Agriculture, 802, 5360-3
Air Canada, 14394
Autochtones, 1828, 2043, 7827, 9755, 13606, 16046-8, 16053-4, 16075-7
M. subsides (R. Murphy), 13840-4
M. subsides (K. Penner), 15350-4
Céréales, 802-4, 5362
Céréales de provende et fourrage, 803-4
Crédit agricole, 5361-2
Défense, équipement, 1982
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14394, 14398
Enseignement postsecondaire, Conseil canadien, Loi—C-228, 10988-9
Fonction publique, m. (B. Kaplan), 2596-7

Schellenberger, Stan—*Suite*
Gaz naturel, 1120
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 802-4
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1120
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 16075-7
Libre-échange, négociations canado-américaines, 13736
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-217, 11238-9
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13736
Pétrole et gaz, 1982
Pluies acides, 9479
Procédure
Motions
Émanant du gouvernement, 10149
Que le débat s'ajourne maintenant, 7827
Projet de loi, étape du rapport, m. d'am., 4586
Progressiste conservateurs, parti, 5360, 5362
Provinces de l'Ouest, m. subsides (L. Axworthy), 1982
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 7827
Whelan, l'hon. E., 5361

Schizophrénie
Recherche, pétitions, 14069, 14449, 14650, 14676, 14871, 15143-4, 15216-7, 15303, 15367, 15589-90, 15923, 15988-9, 16043, 16114, 16554, 16788, 16841, 16965, 17078, 17444, 17802, 18152, 18182-4, 18443, 18467, 18676, 18801, 19114, 19749
Gouvernement, réponses, 15143, 15588, 15856, 15878, 16250, 16401, 17077, 17509, 17615, 18060, 18175, 19113, 19237

SCHL. *Voir* Hypothèques et logement, Société canadienne

Schouten, K. et F.
Hommage, déc. art. 21 (J. Oostrom), 11747-8

Science culture Canada, programme
Établissement, 14304

Science World
Vancouver, C.-B., création. déc. art. 21 (M. Collins), 8988

Sciences, avancement, Association canadienne-française (ACFAS)
Congrès annuel, mai 1987, Université d'Ottawa, déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 6330

Sciences du Canada, Conseil. *Voir plutôt* Conseil des sciences du Canada

Sciences et technologie
Centres d'excellence sur les campus universitaires. *Voir plutôt* Universités et collèges
Colloque *Vers un dialogue efficace entre les parlementaires et les scientifiques,* 12236
Déc. art. 21 (C. Caccia), 11254 (B. Tupper), 11304
Compétitivité canadienne, 14288, 14294, 14303
Contrats, adjudication, provinces, répartition, Québec, etc., 5005, 13607, 14864, 16209
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 14414, 14861
Document, dépôt, 13808
Écoles de commerce, enseignement, programme, 15446

Sciences et technologie—*Suite*
Économie, relation, 15456
Fondation sciences jeunesse, déc. art. 21 (B. Tupper), 5945
Gouvernement
Laboratoires nationaux, collaboration avec les universités, le secteur privé, etc., 15455
Libéral précédent, 15453
Position, 15426
Réalisations, 14302-4
Initiatives annoncées à la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation, 12843, 12885-6, 14303, 15454-5
Déc. art. 21 (B. Tupper), 11995-6
InnovAction, stratégie, 8382, 13058, 14089-90, 14293, 14303, 15454-5
Trousse d'information, q., 6151-2
Politique nationale, 10910, 12815, 14293, 14302, 15453-4, 15456
Déc. art. 21 (D. Berger), 19104
Programmes, 14303, 17797
Public, sensibilisation, campagne, 14304, 15455, 15457
Recherche, financement, etc. *Voir plutôt* Recherche et développement
Robotique, centre de recherches, Winnipeg, Man., allusion, 13204
Technologies stratégiques, développement, 14293
Women in Scholarship, Engineering, Science and Technology, déc. art. 21 (J. Edwards), 13644
Voir aussi Apports technologiques, programme; Conférences fédérales-provinciales; Expansion industrielle régionale, ministère; Industrie, Sciences et Technologie, ministère; Langues officielles, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines—Technologie de pointe, industrie; Radiodiffusion; Technologie et innovation; Technologie industrielle, Institut canadien

Sciences et technologie, Conseil consultatif national (CCNST)
Établissement, 13, 70-1, 114, 146, 200, 206, 307, 638, 682, 685, 2136, 4826, 14303
Déc. art. 21 (B. Tupper), 3403
Première réunion, 15455
Déc. art. 21 (J. Reimer), 3461 (D. Ravis), 3462
Rapport
Dépôt, demande, 14091
Recommandations, mise en oeuvre, 14089-90, 15445-7
Voir aussi Universités et collèges—Recherche et développement, financement
Spécialistes des sciences humaines, nomination, 10331

Sciences et Technologie, ministère d'État
Allusions, 2496

Sciences et technologie, recherches, Centre national
Financement, 1003, 1253-4

Sciences humaines
Recherche, financement, 861

Sciences humaines, Conseil de recherches
Statut aux fins de l'impôt, 1892, 2167-70
Déc. art. 21 (D. Boudria), 699 (L. McDonald), 851

Sciences naturelles, Musée national. *Voir plutôt* Musée national des Sciences naturelles

Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches
Financement, réduction, étudiants, emploi d'été, répercussions, 5798, 5896
Déc. art. 21 (D. Berger), 5792
Voir aussi Animaux—Maladies, recherche, projet de la Veterinary Infectious Desease Organization, Saskatoon, Sask.

Sclérose en plaques
Recherche
Financement, campagne, déc. art. 21 (R. de Corneille), 5755 (A. Girard), 5794, 15109
Voir aussi Recherches médicales—Financement—Cancer

Scotia Cape. Voir Navires de pêche—Accidents, échouements, etc.

Scott, G. *Voir* Fonction publique, Commission—Commissaire

Scott, Geoff (PC—Hamilton—Wentworth; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État)
Aéroports, déc. art. 21, 12919-20, 13037, 13754, 14461
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5528-31
Agriculture, 5529-30
Arts et culture, déc. art. 21, 6134
Autochtones, m. subsides (K. Penner), 15361
Avortement, m. (D. Lewis), 18110-1
Céréales, 5530
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11303, 11322
Colline du Parlement, q., 10507
Conduite en état d'ébriété, déc. art. 21, 9542
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10290
Crédit agricole, 5529
Éducation, m. (R. Howie), 11091-2
Énergie atomique, Commission de contrôle, 8311
Enseignement postsecondaire, 11091-2
Déc. art. 21, 10567-8
Étudiants, bourses, 11092
Étudiants, prêts, programme, 11092
Femmes, m. subsides (M. Dewar), 13561
Firestone Canada Inc., 9765
Forum pour jeunes Canadiens, déc. art. 21, 15158
GATT, 5529-30
Impôt sur le revenu, 5529-30
Iran, déc. art. 21, 1134
Jamieson, l'hon. D., 1311-2
Lait, industrie, 5530
Libérations conditionnelles, 3561
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5529-30, 8872
Déc. art. 21, 9817
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6091
Multiculturalisme, déc. art. 21, 811
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 3396-8
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 5530
OTAN, déc. art. 21, 8655
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 14852-4
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7779-81
Pommes de terre, Office de commercialisation, 5530
Pornographie, 7682, 11303, 11322
Ports et installations portuaires, q., 12035

Scott, Geoff—*Suite*
Postes, services
Déc. art. 21, 14607
Pétition, 14650
Postes, Société canadienne, 6411
Prairies, rétablissement agricole, 5530
Procédure
M. émanant des députés, 13537
Questions orales, période, règles parlementaires, mépris présumé, 17468-9
Radiodiffusion, 616
Responsabilité nucléaire, Loi (prescription)—C-215, 8311-2
Salvador, pétition, 10934
Secrétariat d'État, comité, rapport, 7123
Tabac, industrie, 5530
Tabac et cigarettes, 3397
Télévision, 616
Union soviétique, 8311
Déc. art. 21, 4501
Universités et collèges, déc. art. 21, 11059

Scott, I. *Voir* Constitution—Accord de 1987—Ontario—Procureur général

Scott-Maritime Company. Voir Produits chimiques toxiques—Déchets—Déversements

Scott, W.C. (PC—Victoria—Haliburton)
Avortement, pétition, 16939
Défi 85, q., 1997
Défi 86, q., 1997
Développement industriel et régional, programme, q., 1678
Emploi, création, q., 1102, 14522
Emploi, planification, programme, q., 1035
Habitation
M. subsides (T. Killens), 15599
Q., 1621
Immigration, pétition, 9420
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.
Déc. art. 21, 13504
Q., 14811
Personnes âgées, 15599
Postes, bureaux, 6411
Postes, services, m. subsides (J. Turner), 6411
Sociétés de la Couronne, q., 2544

Scoutisme
Scouts et guides, Semaine nationale, déc. art. 21 (J. Nunziata), 13036

Scowen, Jack (PC—Mackenzie)
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5584-6
Agriculture, 795-6, 1826, 5584
Déc. art. 21, 12473-4
Avortement, pétition, 16841
Banques, 5187, 10383
Déc. art. 21, 11489-90, 12190, 13694
Boeuf, déc. art. 21, 12977
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13155-6
Carburant diesel, 796
Céréales, 795-6, 3846-7, 5586, 9192
Déc. art. 21, 4540
Céréales de provende et fourrage, 5585

Scowen, Jack—*Suite*
Colza et produits du colza, 1502
Déc. art. 21, 1395
Constitution, m. (K. Penner), 7069
Crédit agricole, 151, 3771, 3847, 5585, 10383
Déc. art. 21, 93
Crédit agricole, Société, 15280-1
Forces canadiennes, pétitions, 1905
Forêts, industrie, déc. art. 21, 5680
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 795-8, 3846-7
Hamilton, A., déc. art. 21, 19725
Immigration, pétition, 9420
Impôt sur le revenu, 13155-6
Pétition, 15989
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 11748
Mackenzie, circonscription, 796-8
Miel, industrie, 9489, 9604, 9825
Déc. art. 21, 3319, 8112
Nations Unies, Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 12881
Pauvreté, déc. art. 21, 11116
Pensions du Canada, régime, 11498
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 10652
Postes, tarifs, 953
Prairies, rétablissement agricole, Administration, 15279-80
Produits chimiques agricoles, 796
Progressiste conservateur, parti, 3847
Radio-Canada, 11125, 11166
Déc. art. 21, 11008
Saskatchewan, déc. art. 21, 575
Sécheresse
Déc. art. 21, 17012
M. subsides (V. Althouse), 15278-81
Sociétés de la Couronne, déc. art. 21, 5135-6
Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, 3847
Terres arables, 15279
VIA Rail, 1399

SCRS. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement

Sea Shepherd Conservation, société. *Voir* Baleine, chasse—Protestataires; Fourrure, industrie—Vancouver, C.-B.

Séances de la Chambre. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Searle Drug Company of Canada. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Médicaments—Étiquetage

Seaton, juge P. *Voir* Céréales—Manutentionnaires—Prince Rupert, C.-B., grève—Conventions collectives—Négociations—Arbitre ou médiateur

Seattle, chef indien. *Voir* Environnement, protection—Chef

Sechelt, formule. *Voir* Pétrole et gaz—Terres domaniales, exploitation—Autochtones, revendications

Sécheresse
Allusions, 17732, 19434
De 1984 et de 1985, allusions, 15268-9, 15284, 15673-4, 15752, 16810

Sécheresse—*Suite*
Ontario, 17611
Associations agricoles, réunions, 17238, 17316
Essex—Windsor, circonscription, répercussions, déc. art. 21 (S. Langdon), 18614
Producteurs de mais, recommandations, 17612
Programme d'aide, 17238, 17316, 18851, 19235
Déc. art. 21 (J. Caldwell), 18294
Récoltes, répercussions, assurance-récolte, recours, 17612, 19235
Répercussions, 17238, 17316
Programmes d'aide
Assurance-récolte, recours, 19821
Céréales, manutentionnaires, inclusion, etc., 19570-1
Financement, 19820-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Ontario *et* Provinces de l'Ouest
Provinces de l'Est, comité fédéral-provincial, création, 17612
Provinces de l'Ouest, 16108, 16204
Alberta, eau, irrigation, projet, déc. art. 21 (B. Thacker), 19563
Articles de presse, 15240
Bétail
Conservation, programme, suggestion, 16594-5, 16807-8
Prix, stabilisation, programme. *Voir plutôt* Bétail—Prix
Répercussions, 15119, 15239-43, 15669, 15708, 15751-2, 15900, 15979, 16594, 16810
Colombie-Britannique, éleveurs, répercussions, etc., aide demandée, déc. art. 21 (N. Riis), 17459
Comités fédéraux-provinciaux, 15242, 15804, 16807, 17612
Eau
Et fourrage, approvisionnement, mesures d'urgence, 15241-4, 15669, 15751-2, 15804, 15845, 16807
Utilisation, priorités, liste, 15245
Effet de serre, rôle, 15239-40, 15273-4
Éleveurs-naisseurs, ventes, impôt sur le revenu, report, suggestion, 15675, 16209-10
Déc. art. 21 (G. Wilson), 15976
Familles agricoles, centres d'aide, 15281
Faune
Pâturage, réserves, utilisation, 16810
Répercussions, 15239
Fruits et légumes, répercussions, 15239
Gouvernement
Inaction, 16808
Déc. art. 21 (P. Jewett), 15622
Libéral précédent, position, 15669, 16807
Libéral, parti, position, 16594
Mares artificielles, insuffisance, 15282, 15669
Ministres de l'Agriculture, rencontre, 15669, 15673, 15716, 15751, 15804, 15900-1, 15979, 16807-8, 16810
Éleveurs et producteurs, représentants, participation, 15804
Mulroney, B., rencontres avec les agriculteurs, 16806
Nouveau parti démocratique, position, 16594, 16808
Pain, prix, augmentation, répercussions, 17101
Programmes d'aide, 98, 5397, 5542, 14785-6, 15014, 15024, 15118-9, 15669, 15673, 15675, 15716, 15751, 15804, 15900, 15979, 16210, 16806-9, 17238, 17316, 17789, 17946

Sécheresse—*Suite*
Provinces de l'Ouest—*Suite*
Programmes d'aide—*Suite*
Déc. art. 21 (N. Riis), 9991, 15009 (M. Foster), 15073-4, 15574 (B. Gottselig), 15708 (V. Althouse), 15845 (J. Scowen), 17012 (H. Brightwell), 17013 (B. Porter), 17014 (L. Bourgault), 17014-5 (F. Holtmann), 17236
M. subsides (V. Althouse) 15238-50, 15265-85
Prairies, rétablissement agricole, Administration
Fonds alloués, 16807
Rôle, 15238, 15241-3, 15266-7, 15271, 15279-80
Rétroactivité, 15979
Récolte, répercussions, 15014, 15242-3, 17021
Assurance-récolte, recours, 15285, 15804, 16807, 16810
Déc. art. 21 (G. Wilson), 18047-8
Terre arable, répercussions, 15669
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 15536
Québec, 5537, 17238, 17611-2
Thunder Bay, Ont., travailleurs, mises à pied, déc. art. 21 (E. Epp), 18261
Voir aussi Famine et sécheresse

Seconde Guerre mondiale. *Voir plutôt* Guerre mondiale (1939-1945)

Secor Inc.
Montréal, Qué., enquête sur le chômage chez les jeunes, contrat mettant en cause C. Forget présidant une commission fédérale d'enquête, conflit d'intérêts possible, etc., 1453-4, 1500, 1504

Secrétaire
Semaine nationale, allusions, 5901

Secrétaires parlementaires
Démissions
Approvisionnements et Services, 11705, 12771
Justice, 9493-4
Remplacement demandé, 10984, 14954
Démissions ou suspensions, demandes et suggestions
Affaires des anciens combattants, 17094
Énergie, Mines et Ressources, 17093-4
Pouvoirs, fonctions, etc., 17162, 17094

Secrétaires professionnelles, Association internationale
Brown, S., élection à la présidence, déc. art. 21 (S. Martin), 18047

Secrétariat d'État, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 3837
Rapport, premier, 7123
Recommandations, gouvernement, étude, 9288

Secrétariat d'État, ministère
Alma, Qué., bureau, ouverture pour la durée de la campagne électorale du ministre L. Bouchard dans la circonscription de Lac-Saint-Jean, justification, utilisation à des fins électorales, allégations, etc., 15344-5, 15385-8, 15438
Élections, directeur général, position, 15385, 15438
Francoeur, J., adjoint politique, nomination, relation, 15385
Jonquière, Qué., bureau, ouverture, relation, 15385, 15438

Secrétariat d'État, ministère—*Suite*
Alma, Qué., bureau, ouverture pour la durée...—*Suite*
Réponses à des appels téléphoniques effectués par un collaborateur de D. Boudria concernant la campagne électorale, 15386
Bureau des traductions. *Voir plutôt* Traductions, Bureau
Subventions, 17642
Voir aussi Alliance Québec; Analphabétisme; Femme, promotion, Programme; Langues officielles, politique; Multiculturalisme; Saskatchewan—Langues officielles, politique; Sikhs

Secrétariat intergouvernemental du comité d'action sur le charbon hyposulfureux de l'ouest du Canada. *Voir* Houille, industrie

Secrets officiels
Loi, 2597

Secteur privé
Compétitivité, augmentation, mesures, 12, 2940, 13141
Dynamisme, encouragement, mesures, 13006, 13049, 13109-10
Efficacité, 17335
Gouvernement, rôle, 1865
Importance, 18982-3
Revitalisation, 12839, 13151
Voir aussi les sujets particuliers

Sécurité, Service canadien du renseignement (SCRS)
Autorisations de sécurité, émission, retard, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14776
Comité de surveillance, 9339, 10996
Blais, J.-J., nomination, allusion, 11064-5
Rapports
1986-1987, 8907-8, 8995, 14280
Recommandations, etc., 7743, 7865, 8252
Comité Osbaldeston, étude, 7743-4, 7865, 8252, 8905, 8907-8, 9040
Rapport, 10995, 12059
1987-1988, dépôt demandé, déc. art. 21 (C. Jacques), 14273
Voir aussi Organisations de charité, organismes bénévoles—Espions étrangers
Voir aussi sous le titre susmentionné Inde, ministre du Pendjab—Écoute électronique *et* Infiltration dans divers secteurs
Députés, activités, dossiers, q., 10606
Et Gendarmerie royale du Canada, responsabilités, conflits, etc., comités de liaison, création, 8954-5, 8993-4, 8999, 9135-6, 9755-7
Finn, T., directeur, démission. *Voir sous le titre susmentionné* Inde, ministre du Pendjab—Écoute électronique
Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite au Canada, tentative d'assassinat, acte de terrorisme, agents, connaissance des faits, etc.
Écoute électronique, affidavit, autorisation, irrégularités, etc., 8961
Comité, étude, 9040, 9044
Comité de surveillance, enquête, 8905, 8907, 8995, 9040
Enquêtes, 8905-7, 8995, 9040, 9044, 9234
Finn, T., directeur, connaissance des faits, démission, motifs, 8905-8, 8954, 8995, 8998, 9045, 9189, 9756

Sécurité, Service canadien du renseignement...—*Suite*
Inde, ministre du Pendjab, M. Sidhu, visite...—*Suite*
Écoute électronique, affidavit...—*Suite*
Hauts fonctionnaires, démissions, motifs, 8905, 8907, 8954
Kelleher, J., solliciteur général, connaissance des faits, démission, suggestion, 8905-6, 8908, 8954, 8995, 8998, 9039-41, 9044, 9090
MacKay, H., ex-solliciteur général, responsabilités, démission, suggestion, 8904-5, 9040
Ministres responsables, démissions, suggestion, 8994
Non-divulgation, mutations, congédiements, suggestion, 8292-3, 8906, 8994, 9044
Infiltration dans divers secteurs, syndicats, etc., 7323, 8253, 8956, 9041-2, 9090, 9287-8, 9339, 9442, 9496, 9756, 10994-6, 12058
Boivin, M., conseiller syndical de la CSN, cause en instance devant les tribunaux, etc., 7322-3, 7744, 8252-3, 8956, 9041-2, 9090, 9287-8, 9339, 12058, 12199, 14280
Comité de surveillance, allégations, correspondance avec J. Kelleher, 6014-5
Dépôt, 6054
Coordonnateur régional, embauche à Montréal, responsabilités, etc., 9389, 14280
Déc. art. 21 (N. Riis), 9279-80
Dossiers illégaux de la GRC, 14280
Enquête, 9287-9, 9389, 9442, 9488
M. art. 29 (S. Robinson), 9496-7
Mouvement pour la paix au Canada, 9756
Agent de coordination, embauche, allégations, etc., 9442, 9447, 9487-8, 9496
Organismes démocratiques légaux, partis communistes, 9488, 9496, 10995
Porte-parole officiel, G. Cummings, renseignements au public, non-divulgation, 9549
Syndicat des charpentiers de la C.-B., correspondance échangée entre P. Beatty à M. Zander, 9339, 9389
Langues officielles, politique, infractions, enquête, etc., 1593, 4376, 4778, 5760
Rapport, 7016, 7119-20
Loi
Allusions, 10898, 15487
Modification, 9042
Voir aussi Mesures d'urgence—Sécurité nationale, menaces—Recours
Mandats, émissions, déclarations sous serment, vérification, etc., 8905, 8908, 8956, 8995
Parlement, étude, 8906-8, 8994-5, 8999, 9280
Polonais, Ryszard Paszkowski ayant détourné un avion, emploi présumé, etc., 12199
Rôle, mandat, 7744, 7865, 10995
Ternette, N., activités, surveillance, 10855, 10863
Voir aussi Aéroports—Sécurité mesures—SCRS; Air India—Vol 182—Sabotage; Criminels de guerre nazis—Admission au Canada—Membre; Immigrants—Mohammad, M.—Admission; Immigration—Réfugiés—Singh Bagga, S., cas—Clark, J., secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Activités subversives—GRC *et* Sécurité; Information, accès—Renseignements

Sécurité aérienne, Bureau canadien
Activités, enquête, Sopinka, J., rapport, 16241
Sécurité aérienne, Bureau canadien—*Suite*
Rôle, 12686, 12837, 15565
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 4864
Voir aussi Air India—Vol 182, tragédie; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.—Gander, T.-N. *et* Sécurité

Sécurité et coopération en Europe, conférence (CSCE)
Canada, participation, 14435-6
Helsinki, accords (Acte final), importance, violation par divers pays, Canada, position, etc., 8579-83
Vienne, novembre 1986, ordre du jour, relations Est-Ouest, etc., Canada, participation, 554-5, 583, 848-9

Sécurité ferroviaire, Loi—C-105. Ministre des Transports
1re l., 11977; 2e l., 12609-21, 12636-47, 12659-64, 12681-94, 12832-8, renvoi au comité des transports; rapport, 15120; étape du rapport, 15558-63; 3e l., 15564-7; adopté par le Sénat avec am., 17940; S.R., 18156—Chap. 40, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am.
(V. Althouse) adoptée, 15563
(L. Benjamin), 15561, rejetée, 15563
(B. Bouchard), 15558, 15560-1, 15563
Adoptées, 15560-1, 15563
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 12104

Sécurité nationale
Diplomates soviétiques, activités d'espionnage au Canada
Canada, position, 16811, 16867-8
Note de protestation, dépôt demandé, 16702
Enquête, 16701
Expulsion
Déclaration (J. Clark), 16701-2
Liste, 16715
Dépôt, 16701
Motifs, séance d'information confidentielle à l'intention des partis de l'opposition, 16810
Industries affectées, information, 16702
Infiltration de la GRC en 1978, allusions, 16702
Relations diplomatiques avec l'Union soviétique, normalisation, entretiens Clark-Rodionov, ambassadeur soviétique au Canada, etc., 16810-1
Maintien, gouvernement, capacité, m. art. 29 (B. Kaplan), 9022
Norman, E., présumés liens avec le parti communiste
Pétition, 5833
Gouvernement, réponse, 7684
Q., 2420
Pays étrangers, expatriés, manipulation, menace, loi, etc., 15487-8
Politique, 9409, 10550-1
Renforcement, mesures, 6776, 6780-1
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations; Défense nationale, ministère—Télécommunications, sécurité, Centre; Forces canadiennes; Immigrants—Mohammad, M.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Mesures d'urgence; Téléglobe Canada—Privatisation

Sécurité routière. *Voir plutôt* Automobiles et routes, sécurité

Sécurité sociale
Accords avec divers pays, 9771-2
Association internationale, 60e anniversaire, 9771-2

Sécurité sociale—*Suite*
Coopération internationale, Semaine, déclaration (J. Epp) 9771-2

Sécurité sociale, programmes
Améliorations, 711, 713, 3637
Budget, mesures, 4235-6
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 3554
Campeau, R., opinions, 14484
Déc. art. 21 (K. Penner), 14413
Chèques, livraison, retard, déc. art. 21 (G. Grondin), 1175
Colombie-Britannique, réduction, 14488
Comité, étude, 213
Décentralisation, bureau prévu à Sydney, N.-É., non-ouverture, répercussions, 12118, 13228
Déficit, relation, 16685
Voir aussi sous le titre susmentioné Réduction
Emploi, création, relation, 1019
Financement, 4240-1, 13013, 16161, 16800
Fiscalité, réforme, relation, 17819, 17837
Rang occupé par le Canada, OCDE, étude, 886, 890, 1892, 3986, 17772
Gouvernement
Libéral précédent, réalisations, 893-4, 8462
Position, 479-80, 13090, 16685, 16957-8
Réalisations, 11958, 12902, 13094-5
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 1817, 8734
Maintien, 47, 12869
Manitoba, 14488
Nouveau parti démocratique, position, 681
Personnes âgées, position, déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 13845
Prestations, paiements en trop, remboursement
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 14825
Dubinsky, juge, propos, 19592
Interdiction, m. (B. Kaplan), 19589-96
Privatisation, 3513-4
Provinces, juridiction, 19298
Provinces de l'Atlantique, 12010
Québec, 296
Réduction, 1846
Déficit, relation, 4244
Révision, 407, 431, 642, 3580, 3587, 4238, 19559
Universalité, 3779, 7796, 15817
Déc. art. 21 (G. Desjardins), 328
Voir aussi Commerce—États-Unis—Canada—Dépendance—Augmentation; Défense, dépenses—Augmentation—Et sécurité; Libre-échange, négociations canado-américaines

Sederova, T. *Voir* Immigrants

SEE. *Voir* Exportations, Société pour l'expansion

Séguin, F.
Hommage, déc. art. 21 (L. Pépin), 16635-6 (D. Berger), 16638

Seigneurie de Sault Saint-Louis. *Voir* Autochtones—Revendications territoriales

Séisme. *Voir* Équateur

Séisme, station
Allusions, 205

Selbaie, mine. *Voir* Mines, industrie

Sélection, comité
Composition, m. (D. Mazankowski) adoptée, 222
Modification, m. (D. Lewis) adoptée, 9367
Rapports, premier, 286; deuxième, 710; troisième, 889; quatrième et cinquième, 1129; sixième et septième, 1341; huitième et neuvième, 2234; dixième et onzième, 2853; douzième, 3415; treizième et quatorzième, 3814; quinzième, 4085; seizième, 4395; dix-septième, 4483; dix-huitième, 4721; dix-neuvième, 5053; vingtième, 6269; vingt- et-unième, 6959; vingt-deuxième et vingt-troisième, 7301; vingt-quatrième, 7684; vingt-cinquième, 7684, 7694; vingt-sixième, 8081; vingt-septième, 8297; vingt-huitième, 8931; vingt-neuvième, 9021, trentième et trente-et-unième, 9243, trente-deuxième, 9367; trente-troisième, 9893; trente-quatrième et trente-cinquième, 10163; trente-sixième, 10333; trente-septième, 10588; trente-huitième et trente-neuvième, 10727; quarantième, 10759; quarante-et-unième, 10861; quarante-deuxième et quarante-troisième, 10945; quarante-quatrième, 11099; quarante-cinquième, 11439; quarante-sixième, 11653; quarante-septième, 12033; quarante-huitième, 12125; quarante-neuvième, 12125; cinquantième, 12883; cinquante-et-unième, 13107; cinquante-deuxième, 13247; cinquante-troisième, 13579; cinquante-quatrième, 13654, cinquante-cinquième et cinquante-sixième, 13809; cinquante-septième, 14069; cinquante-huitième, 14424; cinquante-neuvième, 14675; soixantième, 14908; soixante-et-unième, 15047; soixante-deuxième, 15922; soixante-troisième, 16187; soixante-quatrième, 16401, 16964; soixante-cinquième, 17077; soixante-septième, 17939; soixante-huitième, 18466; soixante-neuvième, 18935; soixante-dixième, 19171; soixante-et-onzième, 19240; soixante-douzième, 19597
Cinquième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 1203
Septième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 1342
Neuvième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 2235
Onzième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 2855
Douzième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 3416-7
Quatorzième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 3815
Quinzième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 4085
Seizième, adoption, m. (D. Lewis) adoptée, 4397
Dix-neuvième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 5056
Vingtième, adoption, m. (D. Lewis) adoptée, 6270
Vingt-et-unième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 6959
Vingt-troisième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 7301
Vingt-cinquième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 7694
Trente-deuxième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 9606
Trente-troisième, adoption, m. (D. Lewis) adoptée, 9893
Trente-quatrième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 10163
Trente-sixième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 10333
Trente-septième, adoption, m. (G. Fontaine) adoptée, 10589
Trente-huitième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 10727
Quarante-troisième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 10946
Quarante-cinquième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 11439
Quarante-septième, adoption, m. (S. Rennell) adoptée, 12034
Quarante-neuvième, adoption, m. (G. Fontaine) adoptée, 12125

Sélection, comité—*Suite*
Rapports, premier—*Suite*
Cinquantième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 12883
Cinquante-et-unième, adoption, m. (G. Fontaine) adoptée, 13108
Cinquante-sixième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 13811
Cinquante-huitième, adoption, m. (S. Fennell) adoptée, 14425
Soixante-quatrième, adoption, m. (G. Fontaine) adoptée, 16402
Soixante-neuvième, adoption, m. (G. Fontaine) adoptée, 18935

Selkirk, Man. *Voir* Parcs industriels

Selkirk—Interlake, circonscription. *Voir* Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations; Postes, services

Semaine «Canada en forme». *Voir* «Canada en forme», Semaine

Semaine de la chanson française d'ici. *Voir* Chanson française d'ici, Semaine

Semaine de la coopération internationale de la sécurité sociale. *Voir* Sécurité sociale—Coopération

Semaine de la PME. *Voir* Petite et moyenne entreprise

Semaine de la police. *Voir* Police

Semaine de l'éducation. *Voir* Éducation

Semaine de l'Italie. *Voir* Italie

Semaine des coopératives. *Voir* Coopératives

Semaine des fleurs. *Voir* Fleurs

Semaine du planning des naissances. *Voir* Naissances—Planning

Semaine internationale de la forêt. *Voir* Forêts—Tropicales, protection

Semaine internationale de la paix. *Voir* Paix

Semaine nationale de la citoyenneté. *Voir* Citoyenneté

Semaine nationale de la conservation des sols. *Voir* Sols, conservation

Semaine nationale de la famille. *Voir* Familles

Semaine nationale de la forêt. *Voir* Forêts, industrie

Semaine nationale de la prévention du crime. *Voir* Criminalité—Prévention

Semaine nationale de la santé et de la sécurité au travail. *Voir* Travail, santé et sécurité

Semaine nationale de la secrétaire. *Voir* Secrétaire

Semaine nationale de la sécurité routière. *Voir* Automobiles et routes, sécurité

Semaine nationale de l'entreprise. *Voir* Entreprise

Semaine nationale de l'environnement. *Voir* Environnement

Semaine nationale des handicapés. *Voir* Handicapés et invalides

Semaine nationale des non-fumeurs. *Voir* Non-fumeurs

Semaine nationale des scouts et des guides. *Voir* Scoutisme—Scouts et guides

Semaine nationale des universités. *Voir* Universités et collèges

Semaine nationale du bénévolat. *Voir* Bénévolat

Semaine nationale du désarmement. *Voir* Désarmement

Semaine nationale du tourisme. *Voir* Tourisme, industrie

Semi-conducteurs. *Voir* Northern Telecom Limitée—Centre de technologie

Semoptics, société. *Voir Guerre des étoiles*—Canada, position

Sénat
Abolition, 110, 1350, 2182, 2184, 2186, 4368, 4371, 4713, 5002, 5779, 7049, 7053, 8324, 8436, 9214, 9217, 9219-20, 9513, 9845, 10755, 10835-6, 12514, 12516, 12555, 14207-9, 14211, 14490-1, 16432, 17951, 19838
Amendement constitutionnel, exigence, consentement des provinces, etc., 2180, 3211, 3214
Libéral, parti, position, 2271, 2273, 8392-3, 17678
M. (J. Parry), 2269-77
Mulroney, B., position, proposition de mars 1985 refusée par le chef de l'opposition, etc., 8392-5, 8423-7, 15320
Nouveau parti démocratique, position, 4710, 5977, 6275, 8380-1, 8385, 8393, 8405, 8412-3, 10746, 12517, 15317, 15320
Provinces, position, 8393-4, 8425
Rés., présentation, suggestion, 8392-3, 15320
Comités. *Voir* Énergie, comité sénatorial; Libre-échange, négociations canado-américaines; Terrorisme et sécurité publique, comité sénatorial
Comparaison avec d'autres pays, 2273, 4368-9, 4371, 4373-4, 4712
Constitution, comité mixte, rapport, recommandations, 2276-7, 4372, 15317
Coût, 2270
Droit constitutionnel, 19838
Dualité linguistique, garantie, 3216-7
Électif. *Voir plutôt* Sénateurs et sénatrices—Élection
Fonctions, responsabilités, rôle, etc., 2186, 2271-2, 2274, 2277, 3214-8, 4368-70, 4374, 4711-2, 5780, 8231-2, 8257, 9216, 9219, 9591, 10749, 11832, 12544, 12561, 14206-7, 14212, 15317-8
Historique, 2270-2, 2274, 5780, 5783-4, 9217, 15317
Légitimité, 4369-70, 4374, 14205-7
Loi, modification, 19838
Pouvoirs, modification, 21, 81-2, 2185, 4369, 4709, 5972, 10668, 10691, 10731, 10754, 10756
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme—Rés.
Projets de loi
Amendés, 8231-3
Voir aussi Aspartame, brevet, prolongation, Loi—C-259; Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22; Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103; Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60; Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147; Environnement, protection, Loi canadienne—C-74; Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137; Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55; Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84;

Sénat—*Suite*
Projets de loi—*Suite*
Amendés—*Suite*
Voir aussi Aspartame, brevet, prolongation...—*Suite* Indiens, Loi (terres désignées)—C-115; Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, revendications, règlement, Loi (modification)—C-102; Mesures d'urgence, Loi—C-77; Sécurité ferroviaire, Loi—C-105; Transports, Loi de 1987—C-18; Transports routiers, Loi de 1987—C-19
Étude, modalités, modification, 4367-8, 4370, 4372, 9590, 10234, 16380-1, 16597, 18398
Rejet par un Sénat conservateur dans les années 1920, allusions, 18337-8
Scission. *Voir* Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103
Provinces, représentation, 1164, 2273-4, 4368-71, 5001, 10749, 14208-9, 14212-3, 15319-21
Réforme, 2270-1, 2273-7, 5437, 5968, 7049, 8298, 8436, 9814, 10835-6, 14212, 16443, 16621
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, engagements, répercussions, etc., 5629-30, 5684, 5782, 5932, 5935, 5937, 5943, 5978, 6275-7, 7053-4, 8393, 8422-6, 9539-40, 9562, 9584-5, 9804-5, 9845, 10120, 10123, 10139, 10234, 10250, 10268, 10273, 10288, 14211-2, 15320-4, 15646, 16432
Révision, suggestion, 8394-5
Alberta, position, assemblée législative, comité spécial, recommandations, etc., 5969-70, 6275, 6314
Chambre des communes, rôle, répercussions, 4708-10, 5780
Clark, J., position, 5970
Déc. art. 21 (A. Kindy), 1636
Études, rapports, etc., 3211-2, 3216-7, 4708-9, 5781-3, 9214-5, 9217, 9218, 15323
Formule des sept provinces et de la moitié de la population plutôt qu'un consentement unanime, 9431, 9455, 15320, 15646, 16412, 16442, 16459
Leaders parlementaires, entretiens, suggestion, 8423, 8425-7, 8476, 15320
Libéral, parti, position, 5972-4, 6275, 8394-5, 8422, 9431, 15646
Loi, 2182-3
M. (P. Gagnon). *Voir plutôt* Sénateurs et sénatrices—Élection
Mulroney, B., position, 8422-4, 8426, 8428, 10247
Murray, l'hon. sénateur L., propos, 15321, 15324
Nouveau parti démocratique, position, 8422, 9217, 17794
Provinces, position, 8428-9, 15321-3, 15646
Provinces de l'Ouest, importance, 6275-7
Rés. visant à modifier les pouvoirs actuels, proposition avant la ratification de l'accord du lac Meech, 8424-9, 8476-7
Voir aussi Constitution—Premiers ministres, conférences—Nouvelle ronde
Régions, représentation, 2183, 2186, 3216, 4367-9, 4371, 4373-4, 14206, 14208, 14211-3
Respect, 8353
Travaux de la Chambre, obstruction, allusions, 4714, 9216, 10121, 10145, 12393, 14212, 14275, 14491, 14495, 15116, 15324, 15975, 16329, 16597, 16605-6, 16621, 16623, 17649
Turner, J., déclaration en 1961, 17850

Sénat—*Suite*
Veto, droit, 2180, 2185, 4371-3, 4709, 8282, 8380-1, 10667, 10748, 15317, 15321, 15323, 19838
Voir aussi Constitution—Accord de 1987; Langues officielles, politique—Documentation et matériel—Déposés ou distribués; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Sénat, réforme, comité
Rapport, recommandations, 2179-80, 3213, 3215, 4707-9, 4712, 5969
M. (B. Porter), 15317-24

Sénat et Chambre des communes, Loi (indépendance du Parlement)—C-257. B. Gottselig
1re l., 6618; 2e l., 14347-52; retrait de l'ordre et renvoi de la teneur au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 14352
2e l., am. (K. James), 14351, adopté, 14352

Sénat et Chambre des communes, Loi (interdiction des bureaux d'affaires et politiques)—C-304. N. Riis
1re l., 16730
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16730
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16634

Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20. Président du Conseil privé
1re l., 1102; 2e l., 1337-9, 1343-54, 2073-4; com., 2074-5; 3e l., 2075; S.R., 2339—Chap. 50, S.C. 1986
2e l., m. (J. Rodriguez) que cette question soit maintenant mise aux voix, 1351, adoptée, 2074
Com., am. (D. Lewis) adoptés, 2074-5
Versions française et anglaise, divergence, 1345

Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-83. Président du Conseil privé
1re l., 7881; 2e l., 10071-2; com. et 3e l., 10072

Sénat et Chambre des communes, Loi (privilèges et immunités)—C-255. B. Friesen
1re l., 6079-80

Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245. M. Dorin
1re l., 2544; 2e l., 14403-6; retrait de l'ordre et renvoi de la teneur au comité des élections, des privilèges et de la procédure, 14406
2e l., am. (J. Hawkes) adopté, 14406

Sénateurs et sénatrices
Absence du Sénat, 3214
Austin, l'hon. J. *Voir plutôt* Austin, l'hon. sénateur J.
Bureaux d'affaires et politiques, interdiction. *Voir* Sénat et Chambre des communes, Loi (interdiction des bureaux d'affaires et politiques)—C-304
Cogger, l'hon. M. *Voir plutôt* Cogger, l'hon. sénateur M.
De Bané, l'hon. P. *Voir plutôt* De Bané, l'hon. sénateur P.
Décès. *Voir* Deschatelets, l'hon. J.-P.; Rousseau, l'hon. Y.
Élection, 2274, 4372-3, 5969, 6270, 8436, 9425, 9455, 9835, 9837, 10835-6, 11832, 16443, 16606, 17677
Accord constitutionnel de 1987, lac Meech, répercussions, 5895, 5935, 5937, 6277, 8393-5, 8426, 9614, 9686-7, 9715, 10273, 15646, 16442
Canada West Foundation, recommandation, 14209, 15317

Sénateurs et sénatrices—*Suite*
Élection—*Suite*
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, Australie, etc., 2183, 2186, 3213-4, 3216-7, 4713, 5781, 5974, 14206-8, 14210
Déc. art. 21 (W. Lesick), 2772 (L. Clark), 3179-80 (G. Taylor), 12376
Libéral, parti, propositions, 5895, 8393-4, 8424, 8426, 9844-6, 15646
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6193-4
M. (P. Gagnon), 14205-13
Modalités, 9431, 15317-9
Mulroney, B., position, 8424
Provinces et territoires, représentation égale, 2271, 2273, 4367-9, 4373-4, 5001-2, 5089-90, 9510, 9539-40, 9562, 10239, 15317-20, 15323-4
Économies réalisables, 2180
Libéral, parti, position, 2181, 4369-70, 4470-1, 5001-2, 5973, 9430-1, 9804
Rés. adoptées lors du congrès national tenu à Ottawa, Ont., 4470
M. (G. Taylor), 2179-87, 3211-8, 4707-15, 5778-84, 9213-22, adoptée, 9222
Am. (S. Darling), 9214, adopté, 9221
Sous-am. (N. Riis), 9217, rejeté, 9221
Hébert, l'hon. J. *Voir plutôt* Hébert, l'hon. sénateur J.
Macquarrie, l'hon. H. *Voir plutôt* Macquarrie, l'hon. sénateur H.
Murray, l'hon. L. *Voir plutôt* Murray, l'hon. sénateur L.
Nombre, augmentation, 2180
Nominations
Durée, mandat, etc., 4368, 4374, 15319, 15323
Favoritisme politique, allégations, 2184, 4371, 4713, 8399, 8402, 8558, 10746, 10750-1, 15318
Femmes, 1259-60
Modalités, 4367-9, 12536, 15323
Provinces, rôle, liste de candidats, présentation, accord constitutionnel de 1987, lac Meech, etc., 5629-30, 5778, 5783-4, 5895, 5932, 5937, 5969, 5972, 5977-8, 6826, 7050-1, 7053, 7059, 9431, 9534, 9591, 9618, 9622, 9731, 9739, 9783, 9845-6, 10145, 10254, 10261, 10267-8, 10288, 15317, 15322-3, 15645-6, 16408-9, 16416, 16467
Alberta, premier ministre Getty, position, 9804
Substituts bénévoles, suggestion, 4709
Territoires du Nord-Ouest et Yukon, Territoire, participation, 6726, 6822, 6830, 6855, 6863, 7051, 8477, 8567, 9532, 9705, 10247, 15317, 16412, 16473
Voir aussi Bazin, l'hon. sénateur J.; Cochrane, l'hon. sénatrice E.; Rossiter, l'hon. sénatrice E.; Spivak, l'hon. sénatrice M.
Suspension. *Voir les allusions dans le débat sur* Sénat et Chambre des communes, Loi (suspension)—C-245
Traitement, réduction, $1000 pour 1986, 1338, 1344, 1348-9
Voir aussi Sénat et Chambre des communes, Loi (modification)—C-20
Voir aussi Conflits d'intérêts; Libéral, parti—Caucus

Sénégal
Canada, assistance, 13367
État d'urgence et arrestation d'adversaires politiques, Canada, protestation, 13375

Senneterre, Qué. *Voir* Collectivités, développement, programme; Forces canadiennes—Bases

Seow, F. *Voir* Singapour

Sept-Îles, Qué. *Voir* Alumineries; Chômage; Développement économique régional; Impôt sur le revenu—Investissement, crédit d'impôt

Serbe, Fête
28 juin 1988, déc. art. 21 (A. Witer), 16859

Sergent d'armes. *Voir* Édifices du Parlement—Édifice du Centre, incendie—Alerte

Serment d'allégeance au monarque. *Voir* Citoyenneté; Fonction publique—Employés—Ayant refusé

Serments d'office, Loi—C-1. Premier ministre
1re l., 11

Service canadien de la faune. *Voir* Faune, Service canadien

Service canadien du renseignement de sécurité. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement

Service correctionnel
Agents
Comparution devant le comité de la justice, tentatives d'infléchissements et manoeuvres d'intimidation de certains hauts fonctionnaires, allégations, 11167-8, 11172-8, 11220-6, 11628-9
Retraite anticipée, droit, 12332
Déc. art. 21 (R. Toupin), 3516 (S. Hovdebo), 3949 (B. Blaikie), 6671 (J.-R. Gauthier), 14089
Et projet de loi sur la désindexation des pensions, relation, 14137
Loi, présentation, 18853
Contrats
CACI Canada Ltd., 17164
DD., 16966-7
Klassen, L., dd., 16967
Leblanc et Anderson, irrégularités, enquête, etc., 17163-4
Pinder, G., commissaire adjoint, démission, 12433
Privatisation, 14317-8
Provinces atlantiques et de l'Ouest, projets d'immobilisations, annulation, 5043, 5096
Voir aussi Libérations sous surveillance obligatoire—Fredericks, J. R., affaire, enquête, etc.; Ontario—Nord, région—Centre de traitement psychiatrique, établissement; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.

Service d'aide industrielle. *Voir* Usines, fermeture

Service de nouvelles parlementaires. *Voir* Radiodiffusion

Service hydrographique. *Voir* Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction

Services, secteur
Compétence technologique, acquisition, 11828
Emploi, 9954, 12961
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)—Négociations; Emploi—Secteurs industriel; Emploi, création; Libre-échange, négociations canado-américaines

Services communautaires juifs. *Voir* Juifs

Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85. Ministre du Travail
1re l., 8455-6; 2e l., 8482-526; com., 8526-51; 3e l., 8551-4; adopté par le Sénat, 8586; S.R., 8586—Chap. 36, S.C. 1987
2e l., adoption, m. (P. Cadieux) adoptée, 8525-6
Com., am.
(I. Angus), 8537-9, 8547-50
Adopté, 8549
Rejetés, 8539, 8541, 8547-50
(B. Blaikie), 8548-50
Adopté, 8550
Rejetés, 8548-9
(P. Cadieux), 8526, 8547-50
Adoptés, 8527, 8547, 8549-50
(R. Murphy), 8537, 8543, 8547-8, 8550
Adoptés, 8537, 8548
Rejetés, 8547, 8550
(A. Ouellet), 8527, 8534, 8541, 8548
Rejetés, 8533, 8537, 8542, 8548
Entrée en vigueur, 8485-6

Services financiers. *Voir* Finances, services

Services mobiles de communications par satellite. *Voir* Satellites—MSAT, programme

Sessions. *Voir* Parlement—Trente-troisième législature—1re session, prorogation *et* 2e session, ouverture

7-Up. *Voir* Radiodiffusion—Femmes, stéréotypes

Sewell, J. *Voir* Habitation—Toronto, Ont.

Shabashov, L. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Shadow Lake, Ont. *Voir* Parcs nationaux

***Shamook,* navire.** *Voir* Navires de pêche

Sharp, M. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Sharp-Starr, groupe d'étude. *Voir* Conflits d'intérêts

Shawbec
Usine, Shawinigan, Qué., fermeture, subvention de $2,3 millions accordée en 1986, utilisation, enquête, etc., 17796

Shawinigan, Qué. *Voir* Électrochimie—Institut de recherches; Shawbec

Shawinigan-Sud, Qué. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Sites

Shcharansky, A. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Shea, R.
Chase Manhattan Bank, emploi possible, favoritisme politique, allégations, etc., 2107, 2159, 2163

Shell Canada Limited. *Voir* Essence—Prix

Sheller-Globe of Canada Limited. *Voir* Automobile, industrie

Shepherdson, M. *Voir* Agriculture—Subventions

Sheppard, G. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique—Buanderie

Sherbrooke, Qué. *Voir* Renouveau industriel, Office canadien

Shields, Jack (PC—Athabasca; secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3707, 3726-9
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 10509-11, 17274-7
Agriculteurs
M. (N. Riis), 2038-9
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5403-5, 5315, 5329-30, 5435-40, 5451
Allusions, démission ou suspension à titre de secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie des Mines et des Ressources, suggestion, 17093-5, 17098
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11206
Assurance-chômage, régime, 11780
Avortement, m. (D. Lewis), 18144-5
Axworthy, L., 13327
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 16771
Banques, m. subsides (J. Rodriguez), 16771
B.C. Hydro, 18059
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2433-7, 2607-8
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 2e l., limite de temps, art. 117, 1801
Broadbent, E., remarque désobligeante envers la Chine, allégations, 9958
Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement, 10509-10
Céréales, 34, 2039
Chemins de fer, 2860-1
Chevron, société, 2197
Chômage, 11206
Columbia, fleuve, traité, Commission d'ingénieurs des gouvernements des États-Unis et du Canada, rapport, 7823
Commerce, 2436-7, 2858
Conférences fédérales-provinciales, 4461
Conflits d'intérêts chez les parlementaires, Loi—C-114, 19135
Crédit agricole, 2038
Défense, 6579
Dollar, 2858
Dome Petroleum Limited, 6306, 6579
M. art. 29 (E. Broadbent), 5273-4
Droits et libertés, Charte canadienne, 6579
Énergie, 155, 6581
Énergie, programme national, 4461, 13334-6, 15548, 15814
Énergie, société coopérative
États financiers consolidés, rapport, 17801
Vérificateur général, rapport, 17801
Essence, 3722, 13335
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6963, 6967-71
Fermes, 2039
Forêts, industrie, 2433-7, 2607, 2860, 6579
Gaz naturel, 1325, 2055, 2436, 17240-1
M. subsides (R. MacLellan), 6577-82, 6599, 6601-6
Gouvernement, 13336-7
Houille, industrie, 2766-7
Hurtig Publishers, dd., 12337

Shields, Jack—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8156-7
Impôt sur le revenu, 13335-6
Investissements étrangers, 6578, 6582, 6599
Jeunes contrevenants, 9758
Key Porter Publishing, dd., 16403
Libre-échange, négociations canado-américaines, 9828-9, 17240-1
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18662-4, 18670-1
Lower Churchill Development Corporation, rapport 1987, dépôt, 16632
McClelland and Stewart Publishing, dd., 16403
Ministres, avion à réaction de Petro-Canada, utilisation, q., 11861
Nouveau parti démocratique, 5439-40, 13335
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13334-8, 15025-9, 15053-4, 15057-9, 15064, 15069
Peine capitale, pétition, 7302
Petro-Canada, 3806
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 2861, 13334
Pétrole et gaz, 2200, 2861, 3806, 5273-4, 6580-1, 6599, 6963, 6967-70, 10509-11, 15194, 17274-7
M. art. 29 (B. Tobin), 6962-3
Pluies acides, 2767, 15289
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11779-80
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 9905
Postes, Société canadienne, 9905
Potasse, 15069
Prairie Publishing, dd., 16403
Procédure
Accusations de pots-de-vin portées par N. Riis à l'endroit de députés concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall, rétractation demandée, 10547-8
Déclaration présumément trompeuse de E. Broadbent, 9828
Député
Désignation par leur nom, 19148
Magnétoscope, utilisation, 12006
Langage antiparlementaire, 2513, 5436, 17160
Copps, S., 2266
Nystrom, L., 13135
Rétractation, 9829, 17168
Riis, N., rétractation demandée, 14895
Waddell, I., rétractation demandée, 15548
Motions
Émanant des députés, 18719-20
Que cette question soit maintenant mise aux voix, 15065
M. subsides, questions et réponses, période, 6602
Pétitions, présentation, 1150
Projets de loi
2e l., 19135
Étape du rapport, m. d'am., 349, 3708, 3726, 18671-2
Propos à l'endroit de S. Copps, rétractation, 2579
Propos de E. Broadbent, 5451
Propos de M. Foster, 15026
Propos erronés de S. Langdon, 6603
Séances de la Chambre, 13338

Shields, Jack—*Suite*
Procédure—*Suite*
Séances de la Chambre—*Suite*
Prolongation, m., 15027
Travaux de la Chambre, obstruction systématique, 15027-9, 15053-4, 15057
Vote par appel nominal, 10497
Provinces de l'Ouest, 4719, 13336, 15025-9, 15053-4, 15057-8, 15069
M. subsides (L. Nystrom), 4461, 4464
Questions de privilège
Accusation de pot-de-vin portée par N. Riis à l'endroit d'un ministre concernant le financement du parc Fantasyland au West Edmonton Mall (D. Mazankowski), 10443-4
Insinuations de malversation de I. Waddell concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6306
Poursuites judiciaires intentées par Hurting Publishers pour avoir posé une question au *Feuilleton* concernant ladite entreprise, 15124-6
Propos antiparlementaires à l'endroit de N. Riis, rétractation, 10484
Radio-Canada, m., 18719-20
Ressources sous-marines, 3728-9
Sécurité, Service canadien du renseignement, 9756-7
Sociétés, q., 2650
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15814
Terres arables, 15069
Transports, Loi de 1987—C-18, 2858-61
West Edmonton Mall, 10443-4, 10484, 10547-8

Shifrin, L. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Sécurité sociale, programmes—Trent

Shillington, M. *Voir* Fiscalité—Réforme—Familles

Shoyama, T. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Shukhevych, Y. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

Shultz, G., secrétaire d'État amériain. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Litiges, règlement, mécanismes—États-Unis, position; Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Affaires étrangères, ministres

Shumuk, D. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.

SIAI Marchetti SF260, avion. *Voir* Défense, équipement—Avions

SIC-Mirabel. *Voir plutôt* Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée

SIDA. *Voir* Syndrome d'immuno-déficience acquise

Siddon, l'hon. Thomas (PC—Richmond—Delta-Sud; ministre des Pêches et des Océans)
Allusions, 7846-7
Nomination au poste de ministre des Pêches et des Océans, 2ième anniversaire, 11002, 11021

Siddon, l'hon. Thomas—*Suite*
Approvisionnements et Services, ministère, 15033
Baleine, chasse, q., 15124
Baleines franches, q., 15124
Capelan
Commercialisation, Office, 6950
Prix, 6950
Conférences fédérales-provinciales, pêches, 11003
Coque
Colombie-Britannique, pêche, permis, 16713
Pêche hauturière, 11003
Crabe, pêche, 11003
Crevette, pêche, 4598, 11003
Crustacés
Bête à Chevaux, sous-secteur, 11945
Contrôle, système, 11903
Myes, 11903, 11905
Zones coquillères, 11905, 11945
Eaux territoriales, limites, zones de pêche, quotas, etc., 1225, 2126-8, 2131-2, 2686-7, 2737-40, 2772-6, 2779, 2872-4, 2913-4, 2973, 2975, 3030-1, 3099-101, 3143-5, 3233, 3240, 3321-4, 3520-2, 3527-8, 3557, 4295, 4298, 4508, 5235, 6402, 8660, 9134, 9136-7, 9140, 10782, 11003, 11018, 11020-1, 12528, 14468, 14513-4
M. art. 29 (E. Broadbent), 2808-11
M. subsides (G. Baker), 15224-8, 15231-2
Environnement, protection, 12481
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 15137-8
Essence, 424, 18849-50
Gouvernement, contrats, 15033
Gouvernement, dépenses, 15033
Grands lacs, eau, niveau, 2122
Hareng
Exportations, 10225
Gestion, 11003
Hareng du Pacifique, pêche, 3769
Homard
États-Unis, exportations, petits homards, exclusion, 13548
Nouvelle-Écosse, 12002-3, 12061, 12483-4
Pêche, permis, 12003
Inondations, 4868
Libre-échange, négociations canado-américaines, pêches, 10225, 10921, 11004, 11018-20, 11589-90, 11595, 18570
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19026-30
Merlu argenté, réserves, 11003
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national
Colombie-Britannique, position, 15080
Négociations fédérales-provinciales, 15080
Morue, quotas, 2914
Moules toxiques en provenance de l'île-du-Prince-Édouard, 11808-9, 11813-4
Navires de pêche, accidents, échouements, etc., 5856-7
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 15028, 15033
Ozone dans l'atmosphère, 1931, 12481
Pacifique, Conseil consultatif régional, q., 6974
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2088, 2098-9, 2116-20, 2122

Siddon, l'hon. Thomas—*Suite*
Pêcheries côtières, protection, Loi (modification)—C-26, 1208, 2124, 2126-8, 2130-2
Pêches
Accord constitutionnel de 1987, répercussions, 13898-9
Banc Georges, q., 13741
Clearwater Fine Foods, société, 17670, 17741-2
Colombie-Britannique, 14618, 18570
Exportation, 10921-2, 11811, 11851, 12432
Fraser, fleuve, 464, 914
M. subsides (G. Henderson), 11002-4, 11018-22, 11029
Nouveau-Brunswick, 16868
Nouvelle-Écosse, 666
Pacifique, 2118
Poisson, habitat, gestion, politique, 221, 6774
Recherche, 620, 632-3, 4692, 4741-2
Q., 13935
Rivière Nechako, C.-B., 6774, 7868, 8957
Star-Kist, usine, 3769, 3855, 4780
Terre-Neuve, 8659
Travailleurs, représentants, 3769
Usines à court de matière première, programme, 2126
Pêches du Nord, développement, société, 2126
Pêches et Océans, ministère, hauts fonctionnaires, 4741-2
Pêcheurs
Atlantique, 11002
Emploi, création, 2117
Pêche, opérations, prêts, 2098-9, 2116-20
Revenu, 11002
Pétoncle, banc Georges, 463, 11003
Pétrole et gaz, 2053, 10782
Phoques et chasse aux phoques, chasseurs, 2264-5
Phoques et chasse aux phoques, Commission royale d'enquête, rapport, 2264
Dépôt, 2206
Poisson d'eau douce, commercialisation, 914
Poisson de fond, 10225
Pollution des eaux, 12532
Ports et installations portuaires, 2126, 5186, 5764-5, 11004
Q., 12035
Procédure, m. subsides, discours, 11018
Produits chimiques toxiques, 14934, 15137-8, 18843-6, 18851
Produits dangereux, 15078
Provinces de l'Ouest, 15028, 15033
Questions de privilège
Député pris à partie physiquement et traité de menteur (J. Fulton), 7868
Divulgation de l'information concernant un programme de conservation du saumon chinook aux députés ministériels avant ceux de l'opposition (J. Manly), 13555
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 620, 632-3, 637
Recherches, Conseil national, 620
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport deuxième, gouvernement, réponse, dépôt, 6775
Ressources sous-marines, 3101, 3322
Rivière Niagara, 12481
Rivière Rideau, brocheton, 15302
Saint-Laurent, fleuve, pollution, 14566-7
Saumon, 10225

Siddon, l'hon. Thomas—*Suite*
Saumon du Pacifique
Conservation, programmes, 15904
Fraser, fleuve, 9551
Géorgie, détroit, 17743-4
Kéta, prises, 17503
Mise en valeur, programme, 1142
Pêche, permis, 1142
Pêche sportive, 4870
Traité canado-américain, 7981-2
Thon, pêche hauturière, 11003
Thon rouge de l'Atlantique, pêche, 1878-80, 1925, 1927
Toronto, Ont., q., 9607
Transports maritimes, 12532

Sidérurgistes. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Acier, industrie; Sydney Steel Corporation

Sidhu, M. *Voir* Inde—Ministre du Pendjab

Sierra, S. *Voir* Chili—Droits de la personne, violation

Sierra Club. *Voir* McMillan, T.—Allusions

Sigma, mine. *Voir* Mines, industrie

Sihota, M. *Voir* Colombie-Britannique—Élections

Sikhs
Clark, J., persécution injustifiée, allégations, 15487
Organisations
Préconisant la création d'un territoire sikh indépendant (Khalistan) en Inde, World Sikh Organisation, etc., activités au Canada
Boycottage
Colombie-Britannique, refus, 13469, 13584
Enquête, suggestion, 13592, 13594
Haut-commissaire de l'Inde, propos, 13368, 13584
Lettre de J. Clark adressée aux premiers ministres provinciaux, 13168, 13221, 13367-8, 13413-5, 13469, 13581-4, 13586, 13588-92, 13594, 13608-11, 13613-6, 13618-20, 13623-6, 13628-9, 13646, 13850, 15229, 15652-3, 17440
Clark, J., excuses, suggestion, 13584, 13592-3, 13615-7, 13620, 13625, 13646, 14568-9
Comité, étude, 13592, 13594, 13616, 13625, 13628, 16542
Clark, J., comparution, 15340-1, 17440
Déc. art. 21 (S. Marchi), 13168 (E. Epp), 13211-2, 14560
Dépôt, 13312
Députés fédéraux, provinciaux, responsables municipaux, répercussions, 13414-5, 13420, 13591
M. subsides (S. Marchi), 13581-94, 13607-30
Nouveau parti démocratique, position, 13617-8
Ontario, position, 13469, 13584, 13611, 13616-7
Clark, J., discours, Mulroney, B., position, 13645-6
Rassemblements, McDougall, B., présence, 14560, 14568-9
Racisme, 13990
Religion, établissement, anniversaire, déc. art. 21 (P. McCrossan et E. Epp), 14411
Secrétariat d'État, ministère, aide, mesures, 13747

Sikhs—*Suite*
Voir aussi Canadiens d'origine étrangère; Colline du Parlement—Manifestations; Immigration—Réfugiés; Multiculturalisme; Terrorisme

Sikorski, G. *Voir* Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction, etc.—États-Unis, mesures—Canada, position—Membres du Congrès des États-Unis

Sillery, Ville, Qué.
350^{e} anniversaire, déc. art. 21 (S. Duplessis), 7239

Simard, H. *Voir* Automobiles et routes, sécurité—Année québécoise 1988

***Simcoe,* navire.** *Voir* Garde côtière

SIMDUT (système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail). *Voir* Produits dangereux—Utilisation en milieu de travail, information, système

Simmonds, commissaire de la GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Commissaire

Simonds Cutting Tools, Granby, Qué. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Sinaï, région. *Voir* Israël et pays arabes, conflit

Sinclair, D. *Voir* Pensions du Canada, régime—Handicapés et invalides—Demandes—Retard, cas

Sinclair, G. *Voir* Aéroports—Sécurité, mesures

Singapour
Droits de la personne, violation, Canada, position, déc. art. 21 (R. de Corneille), 16704
Seow, F., ancien solliciteur général, arrestation, déc. art. 21 (A. Riis), 16327

Singh, B. *Voir* Inde—Citoyens canadiens—Arrestation, incarcération, etc., Canada, position

Singh, affaire. *Voir* Immigration—Réfugiés—Droits, audiences orales, etc.

Singh Bagga, S. *Voir* Immigration—Réfugiés

Sinistres. *Voir* Mesures d'urgence

Sirois, J.
Contrats juridiques accordés par le gouvernement
Affaire Javelin, 13373, 13409-10
Et honoraires, liste, dépôt demandé, 13373, 13410, 13901, 18444, 19357-8, 19443-4
Favoritisme politique, allégations, 13372-3, 13409-10
Rétributions, q., 19737
Voyage au Festival de Cannes, financement par le gouvernement, 15162
Voir aussi Côté, M.—Allusions—Maison, achat; Téléfilm Canada

Sittichinli, L.
Ancien agent spécial dans l'affaire A. Johnson, décès, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15707

Skelly, Ray (NPD—Comox—Powell River)
Aéroports, 9290
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5569-71
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17291-3

Skelly, Ray—*Suite*
Amérique centrale, 11264
Armes à feu, 8896
Armes atomiques, 14443, 14446
Assurance-chômage, régime
M. (J. Rodriguez), 7555-6
Pétition, 3837
Autochtones, 1828, 11023
Pétition, 1768-9
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2556-7, 2612-3
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-126, 15775-6
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 10663, 10668, 10691
Brise-glace, 9011
British Columbia Teachers' Investment and Housing Co-operative, 19548
Broadbent, E., 9958
Budget des dépenses, 7016
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9007-12
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12279, 12282, 12285
Canadien Pacifique, 9008-9
Céréales, 5571
Chemins de fer, 12834-8
CN Rail, 12835, 12837-8
Code criminel, Aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61, 8896, 8898-9, 8913-4
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18285-6
Colombie-Britannique, 4584, 6728
Construction navale, industrie, 9007-11
Criminalité, 8896, 8942-5
Crosbie, J., 11034-5
Défense, équipement, 9010-1, 17620-2
M. (P. Jewett), 17571-2
Démarcheurs parlementaires, 17620-2
Développement économique régional, 12279, 12282
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10636-9, 10643
Drogues, 8896, 8913-4
Eaux territoriales, 3368-9, 11020-2
M. art. 29 (E. Broadbent), 2838-9
Éducation, déc. art. 21, 5794
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14440-1, 14443-7, 17283-4
Emploi, création, 9011
Énergie atomique, 14440, 14444-7
Enfants, 8943-4
Entraide juridique en matière criminelle, Loi—C-58, 8942-5
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9312-5, 15136
Forces canadiennes, 12838
Forêts, industrie, 2556-7, 2612-3
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18228
Gouvernement, 2613
Herbicides et pesticides, 9313-4
Holtmann, F., 11025
Homosexuels et lesbiennes, pétition, 11018
Immigration, 8943

Skelly, Ray—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 9257-8, 9271-2
Industrie, 10637
Institutions financières, m. (N. Riis), 19548
Investissements étrangers, 10636-7
Lavage de cerveau, 8943
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5570-1, 10636-9, 10643, 11035, 12282
Pétitions, 12276, 12831
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 17620-2
Marine marchande, 9008-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1777
Pétitions, 1130, 1189
Mines, industrie, déc. art. 21, 12623
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8970-1
Navires, 9008
Navires de pêche, 5856-7
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17629-30
Pâtes et papiers, industrie, 16068
Pays en voie de développement, 15775-6
Pêches, 7852-3
M. subsides (G. Henderson), 11020-5, 11033-5
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10946-50, 10952-3
Pêcheurs, 7852
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7852-3
Phares, 9604, 12836
Déc. art. 21, 9227, 9946-7
Pétitions, 9244, 9264, 9522, 9893, 9959, 9977, 10660
Pisciculture, industrie, 10948-9
Pommes de terre, 5571
Ports et installations portuaires, 7852-3, 11023-4
Postes, bureaux, 9902-4
Postes, services, reprise et maintien, Loi-C-86, 9895-7, 9899, 9901-5, 10055-6
Postes, Société canadienne, 9895-7, 9901-5, 10055-6
Déc. art. 21, 9909
Procédure
Députés, désignation par leur nom, 12282, 12284-5
Documents cités par un ministre, 9899
M. subsides, discours, 11033
Projets de loi
Comité plénier, 10059
2e l., 15534, 15775
Émanant des députés, 16520
Étape du rapport, 18286
Renvoi au comité, 14445
Propos de G. Comeau, 10953
Propos de J. Nunziata, 10064
Sonnerie d'appel, 1771
Produits agricoles, 5571
Produits chimiques toxiques, 9314, 14934, 15653-4, 16068
Produits dangereux, 12834
Progressiste conservateur, parti, 9903
Provinces de l'Ouest, déc. art. 21, 8949

Skelly, Ray—*Suite*
Question de privilège, président du comité permanent du Travail, de l'emploi et de l'immigration, C. Lanthier, ayant dissimulé la vérité quant à son statut de secrétaire parlementaire au moment de son élection à ce poste (F. Jourdenais), 10689
Recensement national, 10684, 12321
Déc. art. 21, 10078
Saumon, 8942-3
Sécurité aérienne, Bureau canadien, 12837
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12834-8
Sénat, 10668, 10691
Téléglobe Canada, 14441, 14445
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 4584-5
Télévision, 3526
Terres arables, 5569
Transports aériens, 9008-10, 12835-7
Uranium, 14443, 14445-7
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 8610

Ski
Belczyk, F., hommage, 12421
Coupe du monde
Équipes féminine et masculine canadiennes, victoire, déc. art. 21 (S. Fennell), 2102
1987, champion, Harvey, P., déc. art. 21 (D. Johnston), 3999-4000
Coupe Molson de saut à ski, Thunder Bay, Ont., déc. art. 21 (I. Angus), 11489
Pôle Nord, expédition canado-soviétique
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 14825
Voir aussi Visiteurs à la Chambre—Soviétiques et Canadiens
Voir aussi Douanes, tarif

Skoreyko, W.
Décès, déc. art. 21 (W. Lesick), 9816

SkyTrain. *Voir* Vancouver, C.-B.—Transport léger et rapide automatisé

Slovène, indépendance. *Voir* Yougoslavie

Small, A.
Décès, 4542

Small Explorers and Producers Association of Canada. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie

Smallwood, l'hon. J.
Allusions, 4990, 9472
Encyclopédie sur Terre-Neuve et le Labrador, publication, assistance, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 2357
Voir aussi Ordre du Canada, récipiendaires

Smelting Co. *Voir* Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited

Smith, B. *Voir* Juges—Nominations

Smith, S. *Voir* Conseil des sciences du Canada—Présidence; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification; Technologie et innovation—Conférence

Smith Kline & French, société. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Smurov, Y. *Voir* Immigration—Réfugiés

Snarr, B. *Voir* Mesures d'urgence—Loi—Comité, étude

Snug Cove, C.-B. *Voir* Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations

SOCCREMP, société. *Voir plutôt* SOCCRENT, société

SOCCRENT, société
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., création, etc., 115-6

Socialisme
Allusions, 10747-8, 13185, 14462
Disparition, prévisions, déc. art. 21 (G. Fontaine), 16104

Société Campeau. *Voir* Campeau, Société

Société canadienne des ports, Loi. *Voir* Ports, Société canadienne, Loi (port Saguenay de Ville de la Baie)—C-276

Société canadienne d'exportation des produits agricoles. *Voir plutôt* Canagrex

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). *Voir* Hypothèques et logement, Société canadienne

Société canadienne d'immatriculation des animaux. *Voir* Animaux, immatriculation, Société canadienne

Société coopérative de l'énergie. *Voir* Énergie, Société coopérative

Société de développement du Cap-Breton (DEVCO). *Voir* Cap-Breton, Société de développement

Société de développement du comté de Richmond. *Voir* Richmond, comté, Société de développement

Société de développement économique d'Ottawa-Carleton. *Voir* Ottawa-Carleton, Société de développement économique

Société de développement immobilière COIMAC Inc. *Voir* Agro-alimentaire, industrie—Complexe Pie IX, Montréal, Qué.

Société d'entraide économique du Québec. *Voir* Arcand, R.

Société des Transports du Nord Limitée. *Voir* Transports du Nord Limitée, Société

Société d'expansion du Cap-Breton. *Voir* Cap-Breton, Société d'expansion

Société du crédit agricole (SCA). *Voir* Crédit agricole, Société

Société financière internationale. *Voir* Denrées alimentaires—Irradiation

Société Hoffman-La Roche. *Voir plutôt* Hoffman-La Roche, société

Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée
Administration, membres
Congédiement, 11625-6
Nomination, 12410
Ouellette, J., nomination, 14333
Brochure, impression, financement, 14642
Démantèlement, 14333
Employés, embauche, favoritisme politique, La Salle, R., implication, allégations, 3560, 11541
États financiers 1986-1987
Dépôt, retard, motifs, etc., 11589-91, 11625-6, 11763, 11941, 12409

Société immobilière du Canada...—*Suite*
États financiers 1986-1987—*Suite*
Vérificateur général, rapport, etc., 11589-91, 11625, 11812-3, 11941, 11943, 12409
Gouvernement libéral précédent, position, agissements, etc., 12293, 12335, 12409-10, 14642
Voyages à l'étranger, participants, dépenses, motifs, etc., 12293, 12334-5, 12384
Q., 12220-1
Voir aussi Aéroports—Montréal, Qué. (Mirabel)—Terres non utilisées, entente, revente, etc.

Société Inter-Port. *Voir* Ports et installations portuaires—Québec, Qué.

Société Mutuelle d'Assurance-vie Les Coopérants, Loi. *Voir* Les Coopérants, Société Mutuelle d'Assurance-vie, Loi (continuation, autorisation)—S-14

Société pour l'expansion des exportations (SEE). *Voir* Exportations, Société pour l'expansion

Société radiochimique. *Voir* Énergie atomique du Canada, Limitée

Société royale canadienne. *Voir* Arctique

Société royale du Canada, Commission, rapport. *Voir* Denrées alimentaires—Et boissons en conserve, teneur en plomb—Effets toxiques; Essence—Plomb; Plomb—Environnement, répercussions

Société Saint-Jean-Baptiste. *Voir* Saint-Jean-Baptiste, Société

Sociétés
Cadres supérieurs et employés, traitement, écart, déc. art. 21 (N. Riis), 5175-6
Concentration, 12896
Contrôle, 12, 2052
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 9187
Dons répondant aux besoins sociaux et communautaires, baisse, déc. art. 21 (K. Penner), 14001
Employés, divulgation des fautes graves des employeurs. *Voir les allusions dans le débat sur* Fonction publique—Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection—Loi—Présentation, m. (A. Redway)
Étrangères au Canada, actionnaires canadiens minoritaires, participation, rachat, 13554
Gouvernement, intervention, directives, etc., 13603-4
Nabisco Brands Ltd. et CIL Inc., cas, 13604
Fusionnements, examen, q., 15783
Investissements, répercussions, etc., 8352
Multinationales
Entreprises, fermeture, travailleurs, opposition, 11829
Filiales canadiennes, exportations, restrictions, suppression, 11829
Nouveau parti démocratique, position, 10500
Réglementation, 11829
Voir aussi Commerce—Développement; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification
Profits, 56
Transfert à l'étranger, interdiction, 12997

Sociétés—*Suite*
Propriété, titres et états financiers, déclarations, renseignements exigés par le gouvernement conformément à CALURA
Accès
Fontionnaires chargés de l'analyse de la politique, suppression, 11546, 11549, 12215
Ministères, demande, motifs, etc., 11548
Année financière, période, 11547, 11549, 12215
Caractère confidentiel, respect, 11546, 11548-9, 12215
Fardeau administratif, coûts, etc., 11546, 11548-50, 12215
Objectifs, 12215
Questionnaire, 11546-7, 11549-50
Sociétés publiques et privées, distinction, 12215
Transferts de technologie, 11546-7, 11549
Voir aussi Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91
Retenues salariales à la source (impôt sur le revenu et cotisations du régime de pensions du Canada et d'assurance-chômage), remise accélérée, budget, 18 février 1987, mesures, 3576, 3588, 3632, 3773, 3782-3, 4022-3, 4267, 4883, 4885-6, 4895-6, 4898-900, 7896, 11572, 14499, 14710, 15815, 18927
Amendes prévues, 7897, 11572
Arts et culture, industries, répercussions, 4112
Déficit, relation, 11572, 11600-1, 12912-3, 12938, 14703, 18927
Formulaires, 15788
Municipalités, répercussions, 4886, 7897, 15785
Nielsen, groupe d'étude, rapport, recommandations, 3630
Petite et moyenne entreprise, répercussions, 3649, 3993, 4024-5, 4886, 7897, 15785, 15816
Subventions, 16005
Q., 2650-1
Voir aussi Impôt sur le revenu

Sociétés de biologie, Fédération canadienne. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Sociétés de la Couronne
Création, allusions, 1683-5, 2987, 3535, 3540, 4678-9, 15728-9, 15761, 15778
Employés
Divulgation des fautes graves des employeurs. *Voir les allusions dans le débat sur* Fonction publique—Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection—Loi—Présentation—M. (A. Redway)
Et syndicats, négociations, 10040
Nombre, q., 2544-5
Sécurité d'emploi, 8335, 8491
Financement, lettres d'intention, etc., 10499
Gestion, administration, etc., 1706-7, 1714, 2006, 2027-8, 14458-9
Gouvernement, attitude, changement, 8544
Intérêt, taux, déc. art. 21 (J. Scowen), 5135-6
Privatisation, 12, 19, 569, 2733, 2920, 2994, 3432, 3457, 3570, 3628, 3782, 3784, 4014, 4884, 10498, 13057, 14256-7, 14335, 14342, 14380, 14413, 14416, 14418, 14467, 15760-1, 15765, 15767-8, 15770, 15859, 15863-5, 16117, 16194, 16197, 16225, 16800
Administration financière, Loi, partie XII, respect, 15726

Sociétés de la Couronne—*Suite*
Privatisation—*Suite*
Administration financière, Loi, partie XII...—*Suite*
Nouveau parti démocratique, position, 15770, 16150, 16194, 16226
Progressiste conservateur, parti, position, 15726
Avantages financiers, 3474, 3487
Comparaison avec d'autres pays, 1714-5, 2027, 3459, 3478, 3484, 3534, 3540, 3571, 4699-701, 14315, 14337, 14345, 14398, 14457, 16150
Corporation de développement des investissements du Canada, rôle, 14338-9, 14342, 14374
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 14462
Droits syndicaux, protection, politique, 1825
Emplois, création, relation, 14399, 14401, 17297, 17562, 17565
Évaluation, programme, 3484, 4677, 4699
Gouvernement libéral précédent, position, 3419-20
Langford, J., professeur, propos, 14401-2
Langues officielles, politique, services bilingues, etc., maintien, 4775-6, 12713
Langues officielles, Commissaire, rapport de 1986, 4775
Libéral, parti, position, 3509, 16150
Nombre, 2923, 3784, 4677, 14251, 14402, 14453
Nouveau parti démocratique, position, 2006, 2029, 3420, 3425-6, 3481, 3484, 3514-5, 4700, 10500, 14337, 14345-6, 14399-402, 15730, 17290
Opinion du public, 1708-9, 1711-3, 1716-7, 2029, 14257, 14333, 14335, 14344, 14370, 14375, 14401, 17335
Politique, 1626-9, 1634, 1653, 1660, 1680, 1682-5, 1688, 1706-11, 1713, 1803, 1858, 1860-2, 1866-7, 2006, 2027-9, 2249, 3417, 3421, 3429, 3433, 3448, 3453, 3455, 3459-60, 3475, 3481-4, 3504, 3506, 3510, 3514-5, 3528-30, 3532, 3535, 3953, 4578, 4580, 4674-5, 4706, 14317-8, 14320, 14333, 14335, 14338, 14345-6, 14369-70, 14394-6, 14398-400, 14402, 14457-8, 14551, 15728-9, 17535
Promesses électorales, 3509
Sociétés particulières. *Voir plutôt* Air Canada; Arsenaux canadiens Limitée; Blé, Commission canadienne; Canadair Limitée; Canadien National; CN Rail; de Havilland Aircraft of Canada Limited; Eldorado Nucléaire Limitée; Énergie atomique du Canada Limitée—Radiochimique, Société; Énergie du Nord canadien, Commission; Fishery Products International Limited; Monnaie royale canadienne; NorthwesTel; Pêcheries Cartier Inc.; Petro-Canada; Poisson d'eau douce, Office de commercialisation; Radio-Canada; Route Canada; Téléglobe Canada; Terra Nova Telecommunications; Transports du Nord Limitée, Société
Voir aussi Colombie-Britannique; Fonction publique—Employés—Nombre, réduction; Manitoba; Saskatchewan *et les noms des sociétés particulières*
Provinciales, 1627, 1684, 1712-5, 1861, 1863, 2006, 2029, 2032-3, 14256-7, 14315-6, 14459, 15729, 15761, 15764
Colombie-Britannique, premier ministre B. Vander Zalm, position, 16117
Fraser, Institut, position, 16117-8
Voir aussi Pluies acides—Contrôle, émissions, réduction *et les provinces particulières*
Rapports
Dépôt, retard, déc. art. 21 (S. Langdon), 13408

Sociétés de la Couronne—*Suite*
Rapports—*Suite*
Trimestriel, 1987, quatrième trimestre, dépôt, 13312
Responsabilité envers le Parlement, 2028
Rôle, 1627-9, 1633, 1683-4, 1706, 1712-3, 1861, 2030, 2249, 10500, 14548, 15762, 16126-7
Vérificateur général, rapport, 1706-7
Voir aussi Fonction publique—Retraite obligatoire, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines; Pommes de terre—Importations, Belgique; Transports

Sociétés d'État. *Voir plutôt* Sociétés de la Couronne

Society of Canadian Office Automation and Professionals for Productivity. *Voir* Environnement, ministère

Soeurs grises
250e anniversaire, déc. art. 21 (G. Fontaine), 9946

Soins médicaux. *Voir plutôt* Santé, services

Soja. *Voir plutôt* Soya

Solidarité, syndicat. *Voir* Pologne

Soligaz, projet. *Voir* Pétromont Inc.—Montréal, Qué.; Pipelines—Sarnia-Montréal, conversion

Solliciteur général, ministère
Budget, réduction, suggestion, 7013, 7016
Voir aussi Budget des dépenses—1987-1988—Principal

Sols, conservation
Défenseurs, hommage, déc. art. 21 (B. Gottselig), 14324
Programme national, fonds alloués, entente fédérale-provinciale, 15014, 15118-9, 15244-5, 15271, 15277
Alberta, contribution, 15241, 15278
Semaine nationale
13-17 avril 1987, 7410
Déc. art. 21 (L. Bourgault), 5086
11-15 avril 1988, déc. art. 21 (D. Ravis), 14376

Solvants, inhalation. *Voir* Produits dangereux

Somer, F. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Prêts—Banques, coopératives de crédit, etc., refus

Sommet de la francophonie. *Voir* Francophonie, sommet

Sommet économique de Tokyo. *Voir* Économie, sommet, Tokyo

Sommet économique de Toronto. *Voir* Économie, sommet, Toronto, juin 1988

Sommet économique de Venise. *Voir* Économie, sommet, Venise

Sommet irlandais de Québec. *Voir* États-Unis—Canada, relations—Québec; Libre-échange, négociations canado-américaines

Sommets économiques
Canada, retrait, déclarations de G. Caplan du Nouveau parti démocratique, 9337

Sondages d'opinion publique
Fréquence, déc. art. 21 (B. Turner), 757

Sondages d'opinion publique—*Suite*
Voir aussi Air Canada—Privatisation; Banques—Services—Frais; Chômage; Déficit; Droits et libertés, Charte canadienne—Droit de propriété, inclusion; Libéral, parti—Chef *et* Popularité; Libre-échange, négociations canado-américaines; Multiculturalisme; Nouveau parti démocratique—Popularité; Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations—Présidence; Procédure—Présidence; Progressiste conservateur, parti—Popularité

Sonnerie d'appel. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Sopinka, J. *Voir* Cour suprême—Juges, nominations; Sécurité aérienne, Bureau canadien—Activités, enquête; Transports—Accidents, enquêtes—Bureau—Établissement—Loi; Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.—Gander, T.-N.

Sorel, Qué. *Voir* Lait, industrie—Fromages; Libre-échange, négociations canado-américaines; Maxtemp; Ports et installations portuaires; Soreltex, firme textile

Soreltex, firme textile, Sorel, Qué.
Expansion, aide fédérale, etc., 13118

Soudan
Canada, assistance, nourriture, acheminement, etc., 15490-1
Voir aussi Éthiopie—Famine et sécheresse—Nourriture, livraison

Souksavath, K. *Voir* Immigration—Réfugiés

Sourds et malentendants
Invalidité, pension, 712
Voir aussi Universités et collèges

Souris, rivière. *Voir plutôt* Rivière Souris, Sask., projet hydro-électrique

Sous-comités. *Voir* Droit d'auteur, révision; Droits à l'égalité; Handicapés et invalides; Pluies acides; Tabaculture

Sous-marins nucléaires
Environnement, répercussions
Déc. art. 21 (L. McDonald), 15482
Étude, coût, etc., 15438-9, 17568
Q., 17328
Soviétiques
Acquisition, programme, 17573
Naufrage, dangers, etc., déc. art. 21 (B. Blaikie), 145
Voir aussi Animaux—Piégeage—Grande-Bretagne, étiquetage—Canada, position, mesures de représailles; Arctique; Défense, équipement; Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.—Saint-Pierre-et-Miquelon—Airbus; Forces canadiennes—Force marine—Marins; Navires—Et sous-marins; Postes, services—Financement—Au lieu d'achats

Sous-registraire général adjoint, Kingsley, J.-P. *Voir* Conflits d'intérêts—Fonds provenant des caisses électorales des partis politiques *et* Stevens, S.; Démarcheurs parlementaires—Enregistrement—Administration *et* Enregistrement—Renseignements—Obtention; Mulroney, B.—Allusions—Prêts personnels

Sous-sergent d'armes. *Voir* Chambre des communes

South African Broadcasting Corporation. *Voir* Afrique du Sud

South Moresby. *Voir plutôt* Moresby-Sud

South West Nova, circonscription
Historique, 649-50
Voir aussi Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations

Southam News. *Voir* Analphabétisme

Souvenir, Jour
Allusions, 11975
Cérémonies
Couronnes, présentation par la GRC, coût, etc., q., 2521
Déc. art. 21 (W. Lesick), 10773-4
11 novembre
1986, déclaration (G. Hees), 1127-8
1987, déclaration (G. Hees), 10488-90

Souveraineté canadienne
Allusions, 3592-3, 6067, 6780
Gouvernement libéral précédent, 3724
Protection, 13430
Renforcement, mesures, 14, 43, 59, 6776, 6783
Voir aussi les sujets particuliers

Soweto, massacre. *Voir* Afrique du Sud

Soya
Micronisation, usine, installation à Saint-Robert, Qué., aide fédérale, 13118
Prix, 9317, 9319
Voir aussi Céréales—Paiements—D'appoint; Libre-échange, négociations canado-américaines

Soya, Office de commercialisation
Création, suggestion, 9317

Spar Aerospace
Aide fédérale, 13890
Protocole d'entente avec le gouvernement, 22
Voir aussi Satellites—Anik-E1 et Anik-E2, Télésat Canada—Contrat

Sparrow, Barbara (PC—Calgary-Sud)
Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, Loi—C-75, 10516
ACDI, q., 4234, 15444
Agriculture, 8512-3
Alberta, déc. art. 21, 11454-5
Approvisionnements et Services, ministère
DD., 15612
Q., 3503
Armes atomiques, m. (P. Jewett), 14157-8
Armes chimiques, 19775
Assurance-dépôts, 18511
Assurance-dépôts du Canada, Société, 18511
Autopro Inc., q., 12608
Avortement, m. (D. Lewis), 18036-7
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 18511
Boeuf, déc. art. 21, 15536
Centre for Frontier Engineering Research, 13736-7
Céréales, 1120, 8512-3
Chemins de fer, 8512-3
Chômage
Déc. art. 21, 8822

Sparrow, Barbara—*Suite*
Chômage—*Suite*
Q., 14651
Décrets de remise, m. (A. Redway), 18390-1
Défense, équipement, 1120, 18459
Douanes, tarif, 18391
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 13784-5
Emploi, création, 13734
Q., 2308
Énergie, 1120, 13735-6
Déc. art. 21, 234
Énergie, mines et ressources, comité, rapports, 1101, 2138, 2419, 4907, 5626, 6054, 6540, 9419, 15857
Énergie, programme national, 13734, 13738, 13785
Espace, déc. art. 21, 19764
Esso Company, déc. art. 21, 14129
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6965-6, 6970
Exploration minière au Canada, stimulation, programme, Loi—C-137, 16856
Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243, 15874-5
Forêts, industrie, déc. art. 21, 15110
Femmes, déc. art. 21, 513
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18457-60
Garde des enfants, comité spécial, 18457
Garderies, déc. art. 21, 4774
Gaz naturel, 1118-20, 4218
Déc. art. 21, 810-1, 8986
Gouvernement, 18460
DD., 19338
Houille, industrie, 8513
Hydrocarbures, Loi—C-5, 346
Immigration
Déc. art. 21, 8160-1
Pétition, 8145
Impôt sur le revenu, 18458-9, 18463
Déc. art. 21, 3230
Pétition, 9893
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 413
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1117-20
Institutions financières, 5187
M. (N. Riis), 18511-2
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 12873
Juges, m. (A. Redway), 3548
Langues officielles, politique, pétitions, 13832, 14070, 14143, 14286, 14591-2, 14871
Libre-échange, négociations canado-américaines
Déc. art. 21, 12375, 19686
M. (P. Carney), 4218-9
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17047-8, 18528-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 6529, 8112
Mines, industrie, 16856
Déc. art. 21, 14961
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 1387-9
Sparrow, Barbara—*Suite*
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13734-8
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14603-4
Peintures, m. (C. Caccia), 9939-40
Pensions du Canada, régimes, 19590
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 10475
Pétrole et gaz, 1118-20, 10516, 16856
Déc. art. 21, 1691, 2254, 19810
Plomb, 9939-40
Pluies acides, déc. art. 21, 1872
Postes, bureaux, 10008
Pétition, 16142
Q., 19505
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10006-8
Postes, Société canadienne, 10006-8
Principal Group Ltd., 18511-2
Procédure, séances de la Chambre, m. adoptée, 14604
Provinces de l'Ouest, 13734-7
Déc. art. 21, 18198
Question de privilège, divulgation de renseignements sur les délibérations d'un comité siégeant à huis clos et le résultat d'un vote, 6057-8
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19590-1
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8512-3, 8544
Statcom Ltd., q., 12609
Tabac et cigarettes, 1387-8
Textile et vêtement, industrie, 15874-5
Tourisme, industrie, déc. art. 21, 15483
Union soviétique, déc. art. 21, 16859

Spectrophotomètre de Brewer. *Voir* Ozone dans l'atmosphère—Couche—Mesure

Speyer, Chris (PC—Cambridge; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et procureur général; *démission en tant que député le 2 septembre 1988*)
Allusions, 10787
Démission, 19171
Constitution, comité mixte spécial, 10237-40
Rapport, dépôt, 9113
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 10237-40
Cour suprême, 10239
Droits et libertés, Charte canadienne, 10238-9
Iran, 1876, 2110, 2295
Québec, 10238
Sénateurs et sénatrices, 10239
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15957-9
Tabac et cigarettes, 15957-9

Spicer, K. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—*Citizen d'Ottawa—Rédacteur*

Spina-bifida
Semaine nationale, 8-14 juin 1987, déc. art. 21 (G. St-Germain), 6833

Spiritueux. *Voir* Boissons alcooliques; Libre-échange, négociations canado-américaines

Spivak, l'hon. sénatrice M.
Nomination, déc. art. 21 (G. Fontaine), 1315

Sport amateur. *Voir plutôt* Condition physique et sport amateur

Sport national, Loi—C-303. N. Riis
1re l., 16633
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16633
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16632

Sports
Athlètes
Anabolisants, usage
Enquête, 19726-7
Haltérophilie, équipe, enquête, 19691
Sanctions, 19689, 19693, 19728, 19768, 19814
Tests anti-drogues
Avant la participation aux compétitions internationales, 19728
Programme, mise en vigueur, 19727
Rémunération, 13221
Sud-africains, concurrence au niveau international, politique canadienne, Accord de Gleneagle, violation, etc., 10933, 17380-1, 17959-61, 18058
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 17790-1 (B. Kaplan), 17909
Célébration 88, Kootenay-Ouest, déc. art. 21 (B. Brisco), 12421
D'hiver, financement, programmes, etc., déc. art. 21 (I. Angus), 14235
Financement, déc. art. 21 (S. Copps), 8603
Gala du mérite sportif et culturel de Ville de Vanier, Qué., déc. art. 21 (M. R. Tremblay), 15203
Marathonien, M. Careau, hommage, déc. art. 21 (M.R. Tremblay), 8862
Olympiques, financement, comparaison avec ceux du programme Mieux que jamais, 13221
Relations internationales, organisation, directeur, citoyen britannique, 14646-7
Télédiffusion, entreprises, financement, déc. art. 21 (I. Angus), 5754
Voir aussi Assurances—Assurance-responsabilité; Sport national, Loi—C-303 *et les noms particuliers*

Spoutnik. *Voir* Satellites

Spur Aviation. *Voir* Transports aériens—Licences d'exploitation

Sri Lanka
Tamouls, présumées tortures
Accusations portées contre le haut commissaire Weeratunga, enquête, etc., 98-100
Canada, position, 6637
Voir aussi Colline du Parlement—Manifestations—Canadiens d'origine srilankaise

SRINF, traité. *Voir* Désarmenent—Europe

Stabilisation, programme. *Voir* Grain de l'Ouest, stabilisation, programme; Pétrole et gaz—Prix

Stableforth, N. *Voir* Libérations conditionnelles, Commission—Membres, nominations

Stackhouse, Reginald (PC—Scarborough-Ouest)
Aéroports, 4391
Afrique du Sud, 1828
Agence spatiale canadienne, 3050

Stackhouse, Reginald—*Suite*
Agriculture, m. subsides (M. Foster), 4320
Air Canada, 11757, 12030
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 19642-4
Amérique centrale, 9552, 12243
Déc. art. 21, 11305
Approvisionnements et Services, ministère, dd., 1678
Armes et matériel militaire, dd., 11981
Assurance-chômage, régime, déc. art. 21, 14179
Assurance sociale, numéro, Loi—C-236, 558-9, 12746-8
Autochtones, 13966-8
Avortement
M. (D. Lewis), 18084-6
Pétition, 13908
Banques, 2915, 4033-4
Déc. art. 21, 2735, 8564, 13408, 13951, 14559, 17459
Baseball, déc. art. 21, 4098-9
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2582-3
Bourses des valeurs mobilières, déc. art. 21, 10125-6
Brésil, 6443
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3754-8, 4889-90
Budget, m. (J. Reid), 19404-5
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12013
Canada Trust, déc. art. 21, 9438
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 2029, 2032
Cartes de crédit, 4597, 4782, 12754-5
Déc. art. 21, 3140, 4342, 4499, 4865, 7314, 9229, 10374-5, 13695, 18361
Cartes de crédit, intérêt, taux et frais reliés, limitation, Loi—C-266, 9243, 19828-30
Chômage, 4890, 6770
Chômeurs, 6770
Déc. art. 21, 6238
Citoyenneté, déc. art. 21, 7733-4
CN Rail, 2029
Code canadien du travail, Loi (indemnité de perte d'emploi)—C-317, 18675
Code criminel, Loi (modification)—C-54, 11299
Colline du Parlement, 14330
Comités, 5015
Commonwealth, déc. art. 21, 9909
Constitution, 10642
Construction, matériaux, 16593
Creighton, D., déc. art. 21, 15574
Déficit, 19404-5
Députés, 19643
Désarmement, déc. art. 21, 16366
Dette publique, 19405
Disparités régionales, 3757, 4088
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10642-3
Droits de la personne, comité, 5015
Rapports, 16631-2, 18441
Droits de la personne, m. (A. Witer), 8585
Droits de la personne, Tribunal, 1704-5, 1745-6
Droits de la personne et développement démocratique, Centre international, Loi—C-147, 19173-5, 19184-5
Droits et libertés, Charte canadienne, déc. art. 21, 13598
Eaux usées, traitement, déc. art. 21, 15977

Stackhouse, Reginald—*Suite*
Économie, 3757-8, 4088
Déc. art. 21, 4250-1
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, déc. art. 21, 16584
Élections, 11336-7
Enfants, 13900
Pétition, 15922
Environnement, protection, 19404
Épargne-retraite, régime enregistré, déc. art. 21, 18840-1
Espace, m. (P. Jewett), 3050-1
Éthiopie, 6537, 8575, 10655, 13472
Déc. art. 21, 15011
Expansion industrielle régionale, ministère, dd., 1678
Familles, m., 1717-8
Fiscalité, 3754-6, 4890
Forces canadiennes, déc. art. 21, 3365, 8160
Forêts, industrie, 2582-3
Gouvernement, 4320
Gouvernement, dépenses, 19404-5
Grands lacs, 4348, 13965-6
Déc. art. 21, 4626
Grèves et conflits de travail, 12030-1
Guerre mondiale (1914-1918), déc. art. 21, 4998
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 6763
Habitation, 4033, 9918, 12725, 14353, 15120, 16374, 17550, 18435, 19405
Déc. art. 21, 9383, 12091, 17093, 19190
M., 16446-8
M. subsides (T. Killens), 15602
Haïti, 11311, 11395-6
Immigration
M. subsides (S. Marchi), 4496-7
Q., 1770
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8158, 8174-5
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 12471, 12490
Impôt sur le revenu, 3755-7
Industrie, 9446
Institutions financières, 10628
Israël, 13704
Jeunes, 6770
M. subsides (W. Rompkey), 5837
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 19373
Johnson, B., déc. art. 21, 8601, 19613
Juges, m. (A. Redway), 3545
Langues officielles, politique, m. subsides (J.-R. Gauthier), 12268
Liban, 3412
Libre-échange, négociations canado-américaines, 10642-3
Déc. art. 21, 9947, 19227
M. (P. Carney), 4222-3
M. subsides (J. Turner), 10397
Loi électorale du Canada (électeurs non inscrits sur la liste)—C-268, 11336-7
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 19623
Mesures de guerre, loi de 1914, 10849
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 10847-50
Ministres, q., 4234
Nominations par décret du conseil, 1704-5, 1745-6
Ontario, lac, 13965

Stackhouse, Reginald—*Suite*
OTAN, 9140, 13068-9
Pakistan, déc. art. 21, 18427
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6794, 7626
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 13727
Pollution des eaux, 13965
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 1920
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4088
Prix à la consommation, indice, 9446, 10157
Procédure
Motions
Émanant des députés, amendement, recevabilité, 9217-9
Qu'un député soit maintenant entendu, 9213
Questions orales, 2920
Séances de la Chambre, prolongation, m. (D. Lewis), 16624-6
Produits dangereux, 19531
Déc. art. 21, 19523
Questions de privilège
Décision du comité des droits de la personne limitant le nombre de candidats à comparaître allant à l'encontre de l'esprit de l'art. 104 (S. Copps), 1704-5
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1745-6
Radiodiffusion et télédiffusion des délibérations des comités, autorisation, prérogative de la Chambre (J.-R. Gauthier), 5015
Recevabilité d'une motion voulant qu'un député soit entendu lorsqu'un député désigné par la présidence a déjà commencé son intervention (J.-R. Gauthier), 9239-40
Répartition du temps de parole au cours de la période des questions orales, 2920
Radio-Canada, 13044
Recherche et développement, déc. art. 21, 4383
Rivière Niagara, 13965
Salaires, 9446, 10157-8, 12481-2, 14587-8
Scarborough-Ouest, déc. art. 21, 13893
Sénat, 2183
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 2182-3
SIDA, déc. art. 21, 3404
Sociétés de la Couronne, 2029, 2032, 3509, 3530
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3508-9, 3530
Timbres-poste, 8612
Déc. art. 21, 3179, 6527
Travaux publics, ministère, dd., 7946
Union soviétique, déc. art. 21, 10622
VIA Rail, déc. art. 21, 9128

Stadnyk, B. *Voir* Aéroports—Regina, Sask.

Stagiaires parlementaires. *Voir* Chambre des communes

Staline. *Voir* Baltes, pays—Lettonie—Victimes; Hitler—Staline

Stanfield, l'hon. R.
Allusion, 13046

Stanfield—*Suite*
Voir aussi Colline du Parlement—Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités; Langues officielles, politique; Libre-échange, négociations canado-américaines; Parlement, réforme

Stanfield's Limited. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Répercussions

Stanley, parc. *Voir* Parcs municipaux

Star-Kist, usine. *Voir* Pêches

Starr, l'hon. M.
Allusions, 6956-7
Voir aussi Visiteurs à la Chambre

Starr-Sharp, groupe d'étude. *Voir* Conflits d'intérêts—Sharp-Starr

START. *Voir* Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations

Statcom Ltd.
Montréal, Qué., subventions au développement régional, q., 12609

Stations spatiales. *Voir* Agence spatiale canadienne—Création; Agence spatiale européenne; Espace

Statistique Canada
Données, coût, augmentation, déc. art. 21 (V. Althouse), 7973
Messageries privées, services, q., 3815-6
Rôle, 1087
Voyages à l'étranger et dépenses connexes, montants consacrés, q., 10163-4
Winnipeg, Man., bureau, déc. art. 21 (B. Blaikie), 852
Voir aussi Arts et culture—Économie, répercussions; Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi—Régions économiques; Avortement—Thérapeutique—Données, compilation; Économie; Impôt sur le revenu—Particuliers *et* Sociétés—Taux—Réel; Recherche et développement—Financement; Redistribution

Statues et monuments commémoratifs
Érection, étude, 2387-8
Hors de la colline du Parlement, 9627-8
Voir aussi Colline du Parlement; Fox, T.

Statut de Westminster. *Voir* Westminster, Statut

Statuts du Canada
Anomalies, incompatibilités, archaïsmes et erreurs, correction, 12183
Loi. *Voir* Loi corrective de 1987—C-104
Avant-projet de loi, document *Propositions visant à corriger des anomalies, incompatibilités, archaïsmes et erreurs dans les statuts du Canada, ainsi qu'à y effectuer d'autres modifications mineures et non controversables,* dépôt et renvoi au comité, 7822-3

Statuts révisés du Canada (1985). *Voir plutôt* Lois révisées du Canada (1985)

Stelco, société
Québec, usines, fermeture, mises à pied, etc., 4505

Stelco, société—*Suite*
Voir aussi CP Rail—Rails, semelles, commandes, adjudication à des sociétés canadiennes; Recherche et développement—Consortium

Stern, J. *Voir* Wallenberg, Raoul, Prix

Stettler, C. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, Loi, modification—Contenu

Stevens, l'hon. Sinclair (PC—York—Peel)
Allusions, 3479-80, 3482, 18615, 18699
Voir aussi Conflits d'intérêts; York—Simcoe, circonscription—Candidat conservateur
Avortement, m. (D. Lewis), 17992-4
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13048
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13048
Économie, déc. art. 21, 11400
Emploi, création, 13048
Impôt sur le revenu, 13048
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5334, 7620, 7626, 7639-41
Quotidiens, Commission royale d'enquête (Kent), m., 19457-9

Stewart, Ron (PC—Simcoe-Sud; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics; secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services; *démission en tant que secrétaire parlementaire le 19 janvier 1988*)
Afrique du Sud, q., 8639
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16154
Allusions, 16177-8
Démission à titre de secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services, 11705, 12221, 12771
Assurance-chômage, régime, 3499-500
Automobile, industrie, m. (S. Langdon), 3495
Céréales, 4481
Défense, équipement, navires, 11153
Députés, 12772
Droits et libertés, Charte canadienne, 12772
États-Unis—Canada, relations, 4479
Fonction publique, 12771-2
Gaz naturel, m. subsides (R. MacLellan), 6580
Homosexuels et lesbiennes, m. (S. Robinson), 1665-6
Immigration, 3497
Langues officielles, Commissaire, 12772
Langues officielles, Loi—C-72, 12771-4, 17181-2, 17190-5, 17197-201, 17205-7, 17212-3, 17215
Langues officielles, politique
Déc. art. 21, 14323
Pétition, 16965
Libre-échange, négociations canado-américaines, 3495
Déc. art. 21, 15484, 16157, 16804-5
Ministères, 12773
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 8965-6
Nouveau parti démocratique, financement, 19135
Partis politiques, 6580
Pluies acides, 4478-9, 9416

Stewart, Ron—*Suite*
Procédure
Projets de loi
2e l., 12744
Étape du rapport, m. d'am., 2225
Votes, 18161
Québec, 12773-4, 17181-2
Schizophrénie, pétition, 15989
SIDA, 1665-6
Tabac, industrie, 11072, 11074-5
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11071-5
Tabac et cigarettes, 11071-5

Stimulation de l'exploration au Canada, programme (PSEC). *Voir* Mines, industrie—Exploration

Stockall, A. *Voir* Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement—Portland Estates Ltd., Dartmouth, N.-É.

Stockholm, Institut national de recherche sur la paix. *Voir* Armes et matériel militaire—Iran—Hélicoptères

Stone, F. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Eau, ressources

Stora Industries. *Voir* Pâtes et papiers, industrie—Cap-Breton, N.-É.

Stormont—Dundas, circonscription
Allusions, 260
Voir aussi Développement économique régional; Libre-échange, négociations canado-américaines

Stratford, Festival
Financement, etc., déc. art. 21 (H. Brightwell), 903

Strip-tease, clubs
Pétitions, 7715
Gouvernement, réponses, 7987

Stronach, F. *Voir* York-Simcoe, circonscription—Candidats—Libéral

STTBA. *Voir* Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique

Students Against Global Extermination (SAGE). *Voir* Armes atomiques—Zones d'interdiction, établissement

Studio de céramique Alexander. *Voir* Alexander, Studio de céramique

Stupéfiants, Loi. *Voir* Code criminel, aliments et drogues et Stupéfiants, Lois (modification)—C-61

***Sub judice*, cas.** *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Subsides
Prise en considération, m. (R. de Cotret) adoptée, 15

Subsides, motions. *Voir* Motions de subsides

Sucre
Politique, 5091
Déc. art. 21 (V. Althouse), 4443, 7240
Voir aussi Betterave à sucre

Sucre de canne
Raffineries, déc. art. 21 (B. Corbett), 1585

Sudbury, Ont. *Voir* Falconbridge Nickel Mines Limited; Mines, industrie

Suède. *Voir* Bertell, soeur R.; Économie—Diversification—Recherche; Énergie atomique; Union soviétique—Tchernobyl, centrale nucléaire

Suicides. *Voir* Agriculteurs; Alberta; Jeunes

Suisse. *Voir* Fédéralisme

Sulfathiazole. *Voir* Miel, industrie—Exportations

Sulphites. *Voir* Denrées alimentaires—Additifs

Sullivan, Commission d'enquête fédérale-provinciale. *Voir* Chemins de fer—Terre-Neuve—Disparition et remplacement par les autoroutes, entente

Suluk, Thomas (PC—Nunatsiaq)
Affaires autochtones et développement du Nord, comité, rapport, 2138
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, déc. art. 21, 15293
Air Canada, 10577
Animaux, déc. art. 21, 1393-4
Arctique, 3020, 12901
Pétition, 11439
Autochtones, 1540
Déc. art. 21, 11453
Automobiles et autres véhicules à moteur
Déc. art. 21, 13595-6
Pétition, 14046
Avortement, pétition, 19267
Brise-glace, 12900
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 12898-901
Constitution
Déc. art. 21, 10876
M. (R. Hnatyshyn), 9569-72
Constitution, comité mixte spécial, 9570-1
Défense, équipement, 12899-900, 15223
Eaux territoriales, m. subsides (G. Baker), 15223-4
Essence, 12901
Fiscalité, 12901
Forces canadiennes, 12901
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 10177
Habitation, 12899
Impôt sur le revenu, 2455, 3021, 12898-901
Libérations conditionnelles, pétition, 2519
Mines, industrie, 3021, 12901
Northwest Territorial Airlines, 10577
Parcs nationaux, déc. art. 21, 144
Pauvreté, 12900
Pêches et océans, comité, rapport, adoption, m. (J. Manly), 10955-6
Pétrole et gaz, 3019
Postes, services, pétition, 2519
Radar, stations, 12900
Radio-Canada, 899
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 899
Territoires du Nord-Ouest, 3020-1, 9570-2, 9998
Déc. art. 21, 4624, 9990
Transports, Loi de 1987—C-18, 3019-22
Transports aériens, 3019-20, 12901

Summerland, C.-B. *Voir* Agriculture—Recherche, centres

Sunshine, Fondation
Parrainage de la visite d'enfants malades à Disney World, déc. art. 21 (T. Clifford), 10430

Superordinateurs, Centre de recherche. *Voir* États-Unis

Supplément de revenu garanti. *Voir* Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti

Sureau, J.-C. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

Surfacturation. *Voir* Assurance-maladie, régimes—Ticket modérateur

Surveillance des activités de renseignement de sécurité, Comité. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement—Comité de surveillance

Surveillance obligatoire. *Voir* Libérations sous surveillance obligatoire

Sutherland, rapport. *Voir* Citoyenneté, cours—Juges—Nominations

Suzuki. *Voir* Automobile, industrie—Sociétés, impôt, remise, décrets

Swan, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Hillebrand

Swan Hills, Alb. *Voir* Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Installations, usines, construction

Sweaburg, Ont. *Voir* Télévision

Sydney, N.-É.
Immeuble fédéral, construction, annulation, 13228
Rue principale, réparation, gouvernement fédéral, participation, retrait, 13228
Voir aussi Eaux usées, traitement; National Sea Products Limited—North Sydney; Postes, bureaux—Fermeture; Sécurité sociale, programmes—Décentralisation, bureau

Sydney Steel Corporation (SYSCO)
Aciérie, modernisation, financement, aide fédérale, entente, etc., 1054-6, 1060, 1501, 1526-7, 3370, 4176, 4298-9, 5184, 15556
Déc. art. 21 (D. Dingwall), 4590, 5135 (R. MacLellan), 5137-8
Assistance, 4348, 6464
Emplois, suppression, 12115, 15556
Fours à coke, fermeture, employés, répercussions, congédiement, pensions de retraite, recyclage, etc., 13047-8, 13227
Marché, Arthur D. Little, étude, 1054, 1527
Sidérurgistes, grève, assurance-chômage, prestations, déc. art. 21 (D. Dingwall), 13545
Survie, gouvernement, position, déc. art. 21 (D. Dingwall), 1446 (J. Rodriguez), 1494
Voir aussi CN Rail—Rails; Libre-échange, négociations canado-américaines—Acier, industrie

Sylviculture. *Voir* Forêts, industrie—Colombie-Britannique

Syncrude, projet. *Voir* Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca

Syndicat canadien des travailleurs de l'automobile. *Voir* Automobile, travailleurs, Syndicat canadien

Syndicat canadien des travailleurs du papier. *Voir* Papier, travailleurs, Syndicat canadien

Syndicat du blé de la Saskatchewan
Allusion, 16007

Syndicat international des travailleurs du bois d'Amérique (STTBA). *Voir* Forêts, industrie—Bois d'oeuvre, exportations—États-Unis, entente *et* Bois d'oeuvre, exportations—Marchés, étude

Syndicat national des cultivateurs. *Voir* Cultivateurs, Syndicat national

Syndicats
Affiliation à des syndicats internationaux, déclarations, renseignements exigés par le gouvernement conformément à CALURA
Année financière, période, 11547, 11549
Caractère confidentiel, respect, 11546, 11548-9
Fardeau administratif, coûts, etc., 11546, 11548-50
Questionnaire, 11546-7, 11549-50
Voir aussi Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—C-91
Chefs, lutte pour la défaite du gouvernement, déc. art. 21 (B. Turner), 14730
Congrès, Vancouver, C.-B., 9 mai 1988, 15074
Cotisations, 12721
Travailleurs, retenues à la source en vertu de la formule Rand, utilisation, décision de la Cour suprême de l'Ontario, etc., 2468, 3188, 3398-9, 4115-6, 4890-1, 16551
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 6945
Maraudage, allégations, déc. art. 21 (J. Oostrom), 15074
Rôle, importance, etc., 10025, 10062
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Mesures d'urgence—Grèves et syndicats; Nouveau parti démocratique—Financement; Sécurité, Service canadien du renseignement—Infiltration dans divers secteurs; Textile et vêtement, industrie

Syndrome de Reye. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Aspirine

Syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA)
Allusions, 18146
Cas, déclaration, provinces, juridiction, Terre-Neuve et Manitoba, position, 3372
Centre fédéral (comité consultatif national)
Financement, 15082, 15582, 16102, 16314
Réunions, tenue, fonds, épuisement, 15545, 15580
Comité, étude, 15580-1
Comité consultatif national. *Voir sous le titre susmentionné* Centre fédéral *et* Lutte, mesures
Conférence internationale, allusions, 4048, 4106
Dépistage, 15580
Employés fédéraux, protection, lieux de travail, vidéo, etc., 17504
Gouvernement, position, 16315-6
Homosexuels. *Voir sous le titre susmentionné* Victimes
Immigrants, examen de dépistage, 8741
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 3404

Syndrome d'immuno-déficience acquise...—*Suite*
Information
Brochures, 4006
Financement, comparaison avec d'autres pays, 15581
Let's Talk, trousse du gouvernement ontarien, 16421, 16430
Messages éducatifs, efficacité, 12783
Mesures, 15545
Programme national
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 10774
Provinces, juridiction, etc., 6006-7
Londres, conférence, 12783
Lutte, mesures
Comité consultatif national, recommandations, 15580
Financement, 15582
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 16102 (S. Copps), 16239
Gouvernement, engagement, 15582
Message paru dans le journal *The Hub,* Hay River, T. N.-O., q., 15347
Messages télévisés
Radio-Canada, position, 4106
Déc. art. 21 (J. Jepson), 3318
Refus, motifs, etc., 4006, 4010, 4047-8, 4106
Ontario, premier ministre, D. Peterson, propos, déc. art. 21 (G. Fretz), 16203
Prévention
Narcomanes, remise gratuite de seringues hypodermiques, déc. art. 21 (J. Oostrom), 19431
Programme, 818, 2689-90
Déc. art. 21 (S. Copps), 2908 (P. Jewett), 2970 (W. Lesick), 3759
Forces canadiennes, 4010
Prolifération, 6006
Déc. art. 21 (J. Jepson), 2736
Protection
Condoms, utilisation, publicité, politique, 11016-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Employés fédéraux
Recherches
Entretiens Mulroney-Reagan, 6006
Financement, 818, 2689, 4106, 15547
Comparaison avec le financement des sous-marins nucléaires, 15546
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 1729 (L. Pépin), 15537-8
États-Unis, comparaison, 16314-5
Provinces, collaboration, 16315
Répartition, 16314
Santé nationale et bien-être social, comité, recommandations, 15546
Supplémentaire, 15546, 16430
$39 millions, programme quinquennal, 15545-6, 15581, 16430
Sang, analyses
Traitement thermique, 19821
Volontaires, programme américain, 4261
Société royale, recommandations, 15580-1
Traitement, médicaments
AZT, 5624
Gratuité, 16314-5
Colombie-Britannique, position, 15082
Usage, déc. art. 21 (M. Mitchell), 14130
D'urgence, 15581, 15756-7

Syndrome d'immuno-déficience acquise...—*Suite*
Traitement, médicaments—*Suite*
Expérimentaux, 15756-7
Pentamidine, 15756
Vaccin, mise au point par un canadien en exode aux É.-U., 8201
Victimes
Assistance, 4006, 4106, 16315
Déc. art. 21 (M. Mitchell), 12475
Code criminel, application, modification, etc., déc. art. 21 (B. Kaplan), 12977 (B. Pennock), 13846
Hémophiles, indemnisation, 19821
Homosexuels, 1662, 1665-6
Déc. art. 21, 16421
Mode de vie, pratiques sexuelles, éducation, etc., 12783, 16430
Statistiques, 5624, 16314
Traitement, refus des dentistes, déc. art. 21 (H. McCurdy), 10126
Voir aussi Autochtones—Condoms, distribution; Code criminel, Loi (exposition au virus de l'immunodéficience humaine)—C-290; Pénitenciers—Détenus—Ateints; Postes, services—Matières infectieuses, récipients

Syrie
Ambassade du Canada, pétitions, 1102, 1129
Gouvernement, réponses, 2300
Relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, rupture en guise de protestation contre le terrorisme, Canada, position, 707, 758
Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportations

SYSCO. *Voir* Sydney Steel Corporation

Syspec, Productions. *Voir plutôt* Productions Syspec

Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, Convention internationale. *Voir* Douanes, tarif

Système monétaire international. *Voir* Finances

Tabac, industrie
Assistance, 880
Déc. art. 21 (M. Foster), 4825
Culture, diversification, programme, 3391, 4021, 4257, 4550-1, 4651-2, 5591-2, 6561, 10301-3, 11046, 11049, 11056, 11074-5, 11077
Île-du-Prince-Édouard, entente, 9095, 11069
Ontario, municipalités, requêtes, 9095, 11069
Exportations, 3391
Investissements, 11072
Paiements anticipés, 3391
Producteurs, impôt, décrets de remise, 18395
Profits
Chute, taxation, rôle, 11075
Réalisés, 3391
REDUX, programme fédéral-provincial, mise en oeuvre, fonds additionnels, rétroactivité, versement, etc., 15262
Washington, sommet, 27-28 avril 1988, président d'une société de fabrication de cigarettes, présence à un dîner d'honneur, 15390

Tabac, Office de commercialisation
Création, 4656, 11070
Loi, 5530, 16975

Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1re l., 5534; 2e l., 11042-57, 11071-86; renvoi au comité législatif étudiant le projet de loi C-204 (Loi sur la santé des non-fumeurs), 11180; rapport, 12607; étape du rapport, 15925-36, 15949-50; 3e l., 15950-65; adopté par le Sénat, 16889; S.R., 16890—Chap. 20, S.C. 1988
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 15950
Motions d'am.
(J. Epp), 15925-6, 15930, 15933, 15935
Adoptées, 15929, 15933-6
(L. McDonald), 15926, 15929-30, 15935
Rejetées, 15929, 15933
(M. Mitchell), 15926, 15930, 15935
Rejetées, 15929, 15949-50
Renvoi au comité législatif étudiant le projet de loi C-204 (Loi sur la santé des non-fumeurs), m. (D. Lewis) adoptée, 11070-1

Tabac, usage, restriction, Loi—C-209. P. Boyer
1re l., 130; 2e l., 10300-8

Tabac et cigarettes
Adolescents
Accusations en vertu de la Loi sur la répression de l'usage du tabac, q., 9346
Et jeunes, 11048, 11050, 15930
Comité, étude, 2656, 6559
Composition, substances cancérigènes, 11042
Contre-publicité, gouvernement, coût, etc., 1210, 1813, 3394, 4759-60, 11052
Contrôle, mesures, projet d'ensemble, 4256-7, 11080
Coût annuel, 3392, 3394, 3397, 4761, 4763, 6558, 15962
Dangers
Cancer, infarctus, etc., relation, 1382, 1385-6, 2655, 3397, 4758, 4762, 6558, 6560, 11042-3, 11045, 13865, 15950, 15953, 15957
Comité tripartite de 1969, 11043
Enquête, 4256, 4259
Fonyo, S., propos de son père, allusions, 908
Décès, statistiques, 1382, 1385-6, 1389, 1813, 2655, 2661, 3392, 3397, 4758, 4761, 6558, 6560-1, 11042-3, 11051, 11053, 11078, 15950, 15953, 15955, 15957, 15959, 15962-3
Édifices du Parlement, 11046, 11051
Déc. art. 21 (B. Turner), 5756
En milieu de travail
Code canadien du travail, modification, 763-4, 6559
Conseil du Trésor, lignes directrices, 2659, 2661, 6560, 15955
Cour fédérale d'appel, décision, 763-4, 1383
Coût à l'entreprise, pertes, etc., 2661, 4759
Fumoirs, aménagement, coût, etc., 2659, 2661-2, 3395-6, 6557, 6559-60, 11046
Interdiction, 1382-4, 1387, 2655, 2657-60, 3392-7, 6559-60, 11047, 11049-51, 11056, 11075, 11078, 15955
Lieux relevant du gouvernement fédéral, 10300-7, 11046, 11075, 15955
Voir aussi les allusions dans le débat sur Tabac, usage, restriction, Loi—C-209
Travailleurs, protection, 763-4, 1814, 3392-3, 4549, 4762-4
Wilson, P., Cour d'appel fédérale, décision, 2660

Tabac et cigarettes—*Suite*
En milieu de travail—*Suite*
Voir aussi les allusions dans le débat sur Non-fumeurs, santé, Loi—C-204
Étiquetage, mise en garde, 11042-3, 11056, 11080-1
Études, q., 11980
Femmes
Enceintes, répercussions, 2661, 11051, 15955
Usage, augmentation, 1210, 1386, 2656, 11044, 11048, 11050, 11078
Fumeurs
Soins médicaux, recours, 15930
Statistiques, 1386, 11043-4, 11072
Génération de non-fumeurs, programme, 1813, 4759, 11045
Impôts fédéraux et provinciaux, agriculteurs, quote-part, 3391
Interdiction, 11045, 11047
Lieux publics, 3396, 4762, 6560, 11075
Machines distributrices, retrait demandé, 2656, 11048, 11050
Non-fumeurs, santé
Loi, 16524
Associations diverses, position, 1383, 2657, 3393-5, 4763, 6561, 15956
Comité
Convocation, 7002
Étude, 13223
Obstruction systématique, 11169-71, 11370-3, 11628
Rapport, présentation, 13195
Déc. art. 21 (N. Riis), 15977
Q., 8008
Répercussions, 2658-62, 3391, 3393, 4761, 6559
Voir aussi Non-fumeurs, santé, Loi—C-204; VIA Rail
Pétitions, 4552-4, 4669, 4786, 4788-9, 9344-5, 15923-4, 16841
Gouvernement, réponses, 5831, 10805, 17523
Répercussions, protection, 11043, 11045, 11047, 11051
Prévention et réduction
Organismes non gouvernementaux, apport, 4762
Programme national, 1813, 3393-4, 4759, 11045-6
Programmes scolaires, efficacité, 11082
Prix, augmentation, suggestion, 11054, 11056
Publicité et promotion
Affiches, suppression, délai, 15926, 15935
Et dépenses, réduction, 15927
Amphora Cherry Cavendish, parue dans la revue *Maclean's,* 15951
Benson & Hedges, publication d'un livre sur les politiciennes, 11052-3
Bonis, interdiction, 11076-7
Code de réglementation, violation, 1386, 11044-5, 11053
Coût, 1813, 11044
Dans les magasins, élimination, 15927
Fabricants, attitude, présumée campagne produisant de fausses lettres d'électeurs, etc., 1386, 11055-6, 11077
Influence, 2656-7, 11053, 11072, 11081-3, 15958-9, 15961
Interdiction, recours à la loi sur les produits dangereux, etc., 908-9, 1382-5, 1812-4, 2655-7, 2662, 3392, 3395, 4256, 4259, 4549, 4761, 4763, 6557-60, 8450, 11042-7, 11051, 11056, 11076, 11079-82, 11086
Alcool et drogues, comparaison, 11078-80, 11083
Association médicale canadienne, position, 11085

Tabac et cigarettes—*Suite*
Publicité et promotion—*Suite*
Interdiction, recours à la loi sur les...—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Reimer), 15333
Emplois, répercussions, 15963
En provenance de l'étranger, exonérations fiscales, etc., 11047-8, 11050, 11075-6, 15926-8, 15952-4, 15958
Fabricants de tabac, opposition, campagnes, coût, impôt, exonérations, etc., 8873, 11077
Liberté d'expression, relation, 11044, 11072, 11084, 15951, 15957-60, 15962
Non-fumeurs, droits, associations, recommandations, 11056
Organismes sportifs et culturels, financement, répercussions, élimination par le biais de taxes. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Taxes, augmentation
Q., 8008
Répercussions économiques et autres, 11071-6, 11083-5, 15962
Résultats dans divers pays, 11046, 11052, 11072, 15957, 15959
Tabaculteurs, répercussions, indemnisation, subventions, etc., 11049, 11071, 11074-5, 11077
Voir aussi Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51
Jeunes, répercussions, 3394-5, 11044, 11047, 11052, 11071, 11082
Journaux divers, position, 1387, 3393, 3395
Loi, 1813, 4549-50, 9292, 10799-800
Barreau canadien, Association, position, 15957
Comité, étude, 11076-8, 11081, 15960
Déc. art. 21 (S. Copps), 9129 (J. Reimer), 15333 (N. Riis), 15977
Échappatoires, 11048, 11050-1, 15926-8, 15953
Entrée en vigueur, 15935-6
États-Unis, 11055
Étude, modalités, 15390
Infractions, exceptions, etc., 15929, 15934
Oostrom, J., position, lettre, 11048-9
Opposition, 11049, 11073
Pétition, 15781
Gouvernement, réponse, 16995
Sport amateur et culture, répercussions, 15957
Symbolisme, 15957-9
Tabagisme, répercussions, 15958
Voir aussi Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51
Par le parrainage d'événements sportifs ou culturels
Impôt, exonérations, q., 11344-5
Réglementation, 1386, 1813, 11043, 11048, 11050, 11052-5, 11071-2, 11076, 11083, 15928-32, 15935-6
Pétition, 11194
Raison sociale, association, élimination, 15927
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Réglementation, mesures, 4256-7, 4259-60, 4549-50, 11045
Taxe d'accise, augmentation, 918, 1210-1, 4651, 11072, 11081
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 4020, 4242, 4278, 15784
Depuis 1985, 12846, 13637, 17890
Taxe de vente fédérale, augmentation, 1345, 3391, 11072-3, 11081, 12852, 13003, 13137, 14169
Depuis 1984, 12913, 12937, 13154, 13637

Tabac et cigarettes—*Suite*
Taxe de vente fédérale, augmentation—*Suite*
3% à compter du 1er janvier 1988, 11868, 11873, 12913, 12937, 15785
Taxes, 15962
Augmentation, affectation des recettes aux organismes sportifs et culturels, etc., déc. art. 21 (I. Angus), 12288
Transport en commun, modes divers, 1383-8, 2657-8, 2660, 3392-3, 3395-6, 3398, 4759-64, 11046, 15955
Voir aussi VIA Rail—Non-fumeurs
Urée-formaldéhyde, comparaison, 2660
Usage
Choix, 15960-1
Légalité, 15957, 15962
Lutte, 13670, 18185
Pays du tiers monde, 15390
Rang occupé par le Canada, 11043, 15390
Vente
Limitation, 1383
Succédanés, 15935
Voir aussi Autochtones—Bandes et organisations indiennes—Kahnawake—Mohawks—Cigarettes
Voir aussi Air Canada

Tabaculteurs. *Voir* Tabac et cigarettes—Publicité et promotion—Interdiction, recours à la loi sur les produits dangereux, etc.

Tabaculture, sous-comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 4063
Rapport, recommandations, 9095

Tabagisme. *Voir* Tabac et cigarettes—Publicité et promotion—Loi

Tagamet. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Tambour. *Voir* Cornemuse

Tamouls. *Voir* Colline du Parlement—Manifestations—Canadiens d'origine srilankaise; Immigrants—Balasundarampillai, V.; Immigration—Réfugiés; Sri Lanka

Tanzanie, président Nyerere. *Voir* Pays en voie de développement—Fonds monétaire international—Et Banque mondiale—Rôle

Tan Jay, firme, Winnipeg, Man. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Gemini

Tarant, M., conseiller à l'ambassade américaine. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Énergie, ressources—Provinces—Droits de propriété

Tardif, Alain (L—Richmond—Wolfe)
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3119
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5477-9, 5481
Amiante, 6220
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50, 6904, 6925-8, 6932
Assurance-chômage, régime, 6904, 6925-8, 6932
M. subsides (W. Allmand), 6219-23
Autochtones, 18718
Avortement, m. (D. Lewis), 17989-91

Tardif, Alain—*Suite*
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2532-4, 2751-2, 6066-7
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 5820
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13065-6, 13140
Chaussure, industrie, 2203, 6220
Déc. art. 21, 3142
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14074, 14101-2, 14115
Défi 88, 13236
Déficit, 13065-6, 14115
États-Unis—Canada, relations, 4347
Fiscalité, 14711-2, 17682-5
Forêts, industrie, 2532, 2751-2, 6066-7
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19628-9, 19633-6, 19639
Garde des enfants, comité spécial, 18716-7
Gouvernement, 4095
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17862-5
Jeunes, 13236
Libre-échange, négociations canado-américaines, 2533, 11497, 14074
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18422-3
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 5820
Pluies acides, 4346-7
Déc. art. 21, 4540, 4773
Postes, bureaux, 3119, 15400-1
Postes, services, 1940, 13140, 14102
M. subsides (N. Young), 15374, 15378, 15399-401
Postes, Société canadienne, 13140, 14102, 15374, 15399
M. subsides (C. Keeper), 1940
Pétition, 3332
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 13235-6
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4095
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14711-2
Taxe de vente, 14711-2, 17864-5
Transports, Loi de 1987—C-18, 3042-4

Tardif, Monique B. (PC—Charlesbourg; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion industrielle régionale; secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Allocations familiales, 19593
Autochtones, m. subsides (J. Parry), 4069-72
Boîtes de conserve, m. (C. Caccia), 4614-5
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1518-9
2e l., limite de temps, art. 117, 1801
«Canada en forme», Semaine, déc. art. 21, 15664
Citoyenneté, 6427
Citoyenneté, cours, 6427
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1065-6

Tardif, Monique B.—*Suite*
Constitution, 4069, 4072
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16454-6
Denrées alimentaires, 4615
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 14538-9
Enfants, 1065
Faillites, m. (J.-G. Guilbault), 15695
Familles, 1066
M. (R. Stackhouse), 1721-2
Femmes, 16245-6
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18709, 18716-8, 19270, 19273-4
Grèves et conflits de travail, 19796-7
Habitation, 9048
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 3315
Libérations conditionnelles, 8276
Libérations conditionnelles, Commission, 8276
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1518-9
Déc. art. 21, 8287
Mesures de guerre, loi, m. (E. Epp), 5352
Pays en voie de développement, m. (J. Manly), 9359-61
Pensions du Canada, régime, 19593-4
Plomb, 4614-5
Postes, bureaux, 15372
Postes, services, 3316
M. subsides (N. Young), 15370, 15372-4, 15377-8
Postes, Société canadienne, 3316, 15373-4, 15377-8
M. (B. Attewell), 19796-7
Postes, tarifs, 3316
Procédure
Séances de la Chambre, prolongation, m., 1519
3e l., 15961
Santé, services, 3314
Sécurité sociale, programmes, m. (B. Kaplan), 19593-4
Tabac et cigarettes, 1813-4, 15929, 15932, 15934, 15936
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15929, 15932-4, 15936
Union soviétique, Tchernobyl, centrale nucléaire, accident, etc., Canada, répercussions, dangers possibles, etc., rapport *Les conséquences de l'accident nucléaire de Tchernobyl pour le Canada,* dépôt, 1995

Tarif, Commission
Fusion à un nouvel organisme. *Voir plutôt* Commerce extérieur, Tribunal canadien—Création
Maltby, affaire, renvoi à la Cour fédérale, motifs, etc., 14683
Pouvoirs et fonctions, 14677, 14679
Voir aussi Douanes, tarif; Édulcorants naturels

Tarif de préférence général. *Voir* Commerce extérieur, Tribunal canadien

Tarifs-marchandises
Pas du Nid-de-Corbeau
Allusions, 592, 2961, 2965, 2982, 3055, 5403, 8226, 9321, 10462, 13281, 14975
Augmentation, 4480-1, 5574, 5620
Blocage, 63, 526, 591, 594, 2236, 3842, 3846-7, 3854-5, 4309, 4312, 4315, 4476, 4480-1, 5428, 5579, 5620
Loi, 3469, 5605, 7279
Déficit, 15032
Réduction, 5562, 5606, 5620, 5797, 6310

Tarifs-marchandises—*Suite*
Provinces de l'Ouest, discrimination, allusions, 4437-8, 4458, 6308
Taux variables, 6052
Pétition, 6054
Gouvernement, réponse, 7265
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations; Libre-échange, négociations canado-américaines

Taureaux. *Voir* Boeuf

Taxe à la consommation. *Voir* Taxe de vente—Consommation, taxe

Taxe d'accise
Agents, inspection sur place, réduction, 14170
Agriculteurs, allégement, 14576
Augmentation depuis 1984, 13006, 14201, 15796, 15809-10
Et accise, loi, 842, 844
Exportations et importations, application, 14173, 14198
Loi, modification, 12841
Répercussions, 14200-1
Personnes âgées, répercussions, 14486
Répercussions, 14177
Voir aussi Voies et moyens, motions, avis *et les sujets particuliers*

Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101. Ministre des Finances
1re l., 11857; 2e l., 11861-5; com. et 3e l., 11865; adopté par le Sénat, 11907, S.R., 11917—Chap. 50, S.C. 1987

Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-10. Ministre d'État (Finances)
1re l., 221
Délibérations déclarées nulles et non avenues, 246

Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14. Ministre d'État (Finances)
1re l., 739; 2e l., 878-88, 889-902, 915-37, 985-97, 1011-29, 1209-16, renvoi au comité législatif; rapport, 1995; étape du rapport, 2075-81; 3e l., 2140-50, 2164; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 54, S.C. 1986
2e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 1216
Étape du rapport
Adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 2081
M. d'am. (N. Riis), 2075, rejetée, 2082
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 2164

Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117. Ministre des Finances
1re l., 13987; 2e l., 14169-78, 14197-205, 14220-31, 14476-88, 14554-7, 14570-81, 14701-14, renvoi au comité des finances et des affaires économiques; rapport, 14993; étape du rapport, 15783-4; 3e l., 15784-96, 15809-22, 15831-2, adopté par le Sénat, 16444; S.R., 16446—Chap. 18, S.C. 1988
2e l.
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 14714
Am. (A. McLaughlin), 14479, rejeté, 14637-8
Débat, prolongation, m. (J. Hawkes) adoptées, 14577, 14709
M. (J. Gormley) que cette question soit maintenant mise aux voix, 14702, adoptée, 14713

Taxe d'accise et Accise, Lois...—*Suite*
1re l.—*Suite*
2e l.—*Suite*
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 14045
3e l.
Adoption, m. (M. Wilson), 15784, adoptée, 15832
M. (R. Clinch) que cette question soit maintenant mise aux voix, 15789, adoptée, 15832

Taxe de vente
Administration, employés, nombre, q., 868-9
Aliments pour animaux. *Voir sous le titre susmentionné* Exonération
Augmentation, 294, 430, 895, 1212, 12890, 13114, 18863
Budget, 18 février 1987, mesures, 3612, 3664, 3672, 3681, 4273, 5084, 5575
Budget, 10 février 1988, 12845-6, 13154
Depuis 1984, 1024-5, 1888-9, 3588, 3658, 4023, 6502, 12846, 12852, 12902-6, 12913-4, 12937, 12941, 13003, 13069, 13089-90, 13137, 13154, 13183, 13637, 13658, 14073, 14078, 14110, 15075, 15791, 15796, 15809-10, 17765, 17779, 17839, 17864, 17882, 17890
Biens et services, taxe, 7364, 14174, 14227, 14479, 15790, 15821
Biens essentiels, définition, exemption, etc., 14199
Comité, étude, rapport, 13809
Préliminaire, divulgation prématurée, 13807
Fabricants, double taxe, imposition, 14198
Petites entreprises, répercussions, déc. art. 21 (A. Gagliano), 8200
Boissons gazeuses. *Voir sous le titre susmentionné* Exonération
Bonbons. *Voir sous le titre susmentionné* Exonération
Caractère régressif, personnes à faible ou à moyen revenu, etc., 885-6, 897, 916, 920, 985-6, 993, 1012-3, 1017, 1027, 1211, 1213, 1215, 2078, 3658, 4020, 5851-2, 6514-6, 11576, 12966-7, 13089, 13113, 13145, 13154-5, 14173, 14175-6, 14199, 14203-4, 14220, 14222, 14225, 14477, 14480, 14486, 14709-13, 15820-1, 17818-9, 17858, 18298
Commercialisation, sociétés, 15787, 15790
Ayant un lien de dépendance avec un fabricant, application à compter du 1er janvier 1988, 7365
Prix de vente raisonnable, établissement, 14170
Proposition, modification, 12841
Sans lien de dépendance avec un fabricant, valeur marchande théorique, application, 14172-3, 15821
Comparaison avec d'autres pays, 885, 5850, 6475, 6479, 6481-3, 6485, 14227
Complexité, inéquité, etc., 14174, 15821
Consommation, taxe, 14480, 14486-8
Crédit d'impôt remboursable, 5852, 5892, 5954, 6473-4, 6478, 6480, 6482-3, 6502, 6506, 6515, 14198, 14867, 15014-5, 16593, 17762, 17818, 18883
Amélioration, 3578, 11868
Augmentation, 3648, 8828, 13070, 14169, 17831, 17862
$70 par adulte et $35 par enfant à compter du 1er janvier 1988, 7365, 14201, 14480-1, 14483-4, 14486, 14712
Bien-être social, Conseil canadien, rapport, 897, 916, 2078, 2149, 2216-7, 7898, 11582

Taxe de vente—*Suite*
Crédit d'impôt remboursable—*Suite*
Établissement, 385, 430, 483-4, 643, 646, 661, 663, 879-80, 897, 916-7, 919, 986-7, 996, 1021-2, 1025, 1028, 1211, 1883, 1888-9, 1898, 2076-9, 2140-1, 2144-5, 2215-8, 2291, 2294, 3612, 3968, 15820
Indexation, 15820, 15822
Inflation, répercussions, 11595-6
Information, 4551, 4767-9
Lacunes, 7369, 7372, 7521, 7740, 7742, 7898, 8828, 11576, 11582
Réclamation par une seule personne au titre d'une même personne à charge, 11572
Réforme, propositions, 7364, 7393, 7446, 7520-1, 7740, 8781
Déclarations. *Voir sous le titre susmentionné* Petite et moyenne entreprise
Décret de remise. *Voir* Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme
Distribution, dépenses. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Fabrication, secteur—Application au niveau du grossiste
Et taxe d'accise
Augmentation
Budget, 26 février 1986, mesures, justification, effets cumulatifs, etc., 878-9, 881, 883, 885, 890-1, 916-7, 920, 932-3, 985-6, 988, 995-6, 1012-4, 1016-7, 1019, 1021, 1024-8, 1209-11, 1214, 2075-7, 2079-80, 2147, 3612, 3968, 5084, 5098, 5575, 14199, 14579-80
Depuis 1984, 17719-20, 18899
Perception, taxes en souffrance, 918
Recettes, augmentation, 17862
Remise accélérée à partir d'avril 1988, 7365, 14169, 14171, 14176-8, 14201, 14478, 14480
Voir aussi Bijouterie, industrie
Exonération de certains articles, bonbons, boissons gazeuses, aliments pour animaux, etc., suppression, 891, 11863, 11865, 12902, 13090, 13637, 15076, 17864
Aveugles, répercussions, 885
Exportations, application, comparaison avec les importations, 14174, 14484, 15790, 15821
Fabrication, secteur, 14483
Application au niveau du grossiste, 15787, 15790, 15821
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577-8, 14170
Déplacement le 1er juillet 1988, 13137
Modifications à compter du 1er janvier 1988, 7365
Peat Marwick, firme, position, 13061
Augmentation depuis 1984, 12913, 12936, 13061, 14703-4
Budget, 10 février 1988, mesures, 12865, 13637
Calcul, nouvelle méthode entrant en vigueur le 1er novembre 1988
Répercussions, meuble, industrie, Québec, fabricants, position, 15787
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 15335
Report jusqu'à avril 1989, 18794-5
Réduction, 14225
Taux, augmentation, répercussions, écart avec les importations, etc., Chambre de commerce du Canada, position, 14519
Voir aussi sous le titre susmentionné Biens et services *et* Commercialisation, sociétés—Ayant

Taxe de vente—*Suite*
Friandises et grignotines, application, budget, 18 février 1987, mesures, 3577, 3588, 3613, 3631, 3658, 3664, 3674-5, 3678-9, 3681, 3683, 3693, 3783, 4020, 4236, 4242-3, 4245, 4267, 4278, 5105-6, 5851, 6503, 7740, 7742, 7842, 11581-2, 11863, 11865, 12846, 12852, 12903, 12913, 13003, 13061, 13090, 13137, 13154, 13637, 15076, 15784, 15810, 17769, 17864
Déc. art. 21 (G. Henderson), 4498 (E. Epp), 4773-4 (G. Henderson), 6041
Gouvernement
Intentions, annonce avant les élections, demande, 18795
Libéral précédent, responsabilité, 14224, 15793-4
Grossistes
Stocks, achat en franchise, dispositions, renforcement, 12841-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Fabrication, secteur—Application
Imposition, provinces et municipalités, compétence, 12999
Institutions sans but lucratif, charité, etc., munies d'un certificat, paiement, remboursement, 14170, 14172
Lacunes du système actuel, 7364, 8828, 17681
Libéral, parti, osition, 17865
Manitoba, augmentation, 13147
Modifications
À compter du 1er janvier 1988, 7365, 14198-201
Provisoires annoncées en février 1988, révisions techniques, 17615
Loi, présentation, 17615
Multi-stades. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Nationale à stades multiples
Municipalités, répercussions, 3936, 7897
Nationale à stades multiples, établissement, 5804-6, 5948, 6009, 6472, 6502, 6507, 6521, 7364, 7372, 8293, 8700, 12840, 13025, 13070, 14198-9, 14519, 14713, 17835-6, 17858-9
Déc. art. 21 (N. Riis), 18362-3, 18429, 18483
Modalités, 5851, 5890-3, 5953-4
Provinces, consultations, 5850-1, 5890-1, 11868, 14199
Ontario
Augmentation, déc. art. 21 (N. Riis), 13365-6
Gouvernement conservateur précédent, 14479
Organisations de charité. *Voir sous le titre susmentionné* Institutions sans but lucratif
Petite et moyenne entreprise
Déclarations périodiques et saisonnières, seuil, réduction, 14170, 14173
Exemption, 4024
Augmentation suggérée, 3149
Réforme, répercussions, dédommagement, etc., 7364
Voir aussi sous le titre susmentionné Remise accélérée
Prix de vente réputé. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Commercialisation, sociétés—Ayant un lien de dépendance avec un fabricant, application à compter du 1er janvier 1988—Prix de vente raisonnable
Progressive, 6474-5
Promotion, dépenses. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Commercialisation
Recettes, augmentation, 14704-6
Économie, croissance, relation, 14078
Gouvernement libéral précédent, comparaison, 14078
Voir aussi sous le titre susmentionné Réforme

Taxe de vente—*Suite*
Réforme, 11572, 12933, 13089-90, 13093, 14111, 17762, 18298
Comité, étude, 7523, 8746
Rapport, 17726
Consultations, 7364, 7520, 7740, 8482, 8700, 8828, 12840, 14647
Municipalités, Fédération canadienne, 8998
Gouvernement, décision, annonce, 8482, 8700
Libéral, parti, position, 17721
Déc. art. 21 (M. Collins), 19725
Mise en oeuvre, date, 7361, 14647
Municipalités, conseils scolaires, universités et hôpitaux, répercussions, 8998, 11812, 11868, 11871, 11947
Déc. art. 21 (W. Lesick), 11936
Options, 7364, 7370, 7372
Recettes
Droits de douane, abolition par l'accord de libre-échange canado-américain, répercussions, 17858
Impôt sur le revenu, réductions, répercussions, augmentation, etc., 642-3, 645-6, 661, 663, 701, 881, 890-1, 895-7, 916-7, 986, 1024, 1034, 1209, 1888, 2076, 2078, 2140-2, 2144-5, 2148, 3578-9, 3612, 3988, 4024, 4266-7, 4895-6, 5102, 5109, 5804, 5806, 5851-2, 5892, 6009, 6471-3, 6482-3, 6503, 7363, 7368, 7370, 7372, 7444-6, 12840, 12913, 13183, 14169, 15784, 17726, 17858-9, 18930
Prévisions, 7519-20, 11901, 13070, 17772
Répercussions, personnes à faible ou à moyen revenu, personnes âgées, etc., 7520-1, 7523, 7739-40, 7742, 13070
Régions rurales, résidents, répercussions, 15822
Remboursement complet depuis 1984, suggestion, 8828
Remise accélérée, petite et moyenne entreprise, répercussions, 18927
Transactions commerciales, taxe, 67-8, 226, 661, 895-7, 916-7, 921, 923, 933, 1212, 1215, 1888, 2078, 2217-8, 3590-1, 3658, 3660, 3664, 3988, 4024, 4098, 4893, 5804, 5806, 6472, 6474, 6480, 6482, 6486, 6503, 6521
Agriculture, répercussions, 5519
Renseignements, communication à la Chambre, 101, 5097
Valeur ajoutée, taxe, allusions, 67, 881, 990, 3988, 5804, 5806, 6472-4, 6503, 6514, 7364, 8700
Voir aussi Arts et culture—Gravures; Bière; Boissons alcooliques; Communications et télécommunications; Construction, matériaux; Denrées alimentaires; Énergie, conservation—Matériel; Engrais chimiques; Habitation; Handicapés et invalides; Inflation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Matériel agricole; Ontario; Papiers peints; Peintures; Pollution—Lutte—Matériel; Produits chimiques agricoles; Spiritueux; Tabac et cigarettes; Téléphone, service; Tourisme, industrie—Publications; Vin, industrie

Taxe sur la valeur ajoutée. *Voir* Taxe de vente—Valeur

Taxe sur les biens et services. *Voir* Taxe de vente—Biens

Taxe sur les transactions commerciales. *Voir* Taxe de vente—Transactions

Taxes (impôts). *Voir plutôt* Fiscalité

Taxi, entreprises. *Voir* Assurance-chômage, régime—Primes

Taylor, C. *Voir* Air Canada—Privatisation

Taylor, Gordon (PC—Bow River)
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 1129
Aéroports, 16166
Agriculteurs
Déc. art. 21, 18259-60
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5455-7, 5493
Agriculture, 5455-6, 8852
Déc. art. 21, 10372
Alberta, 13457-8
Déc. art. 21, 11209, 16858
Allusions, 2184, 18867
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 13444
Autobus, 3340
Avortement, 11079
Déc. art. 21, 6194, 13075, 14271, 14608, 14859, 15251, 15798, 15939, 16365, 17090
M. (D. Lewis), 18122-5
Pétitions, 5737, 5808, 15346, 15988, 16187, 16251
Boeuf, déc. art. 21, 10275
Camionnage, industrie, 967, 3339, 7228-9, 7299-300, 7533-4
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 17677
Canadiens, déc. art. 21, 92
Canadiens d'origine étrangère, 17390-1
Céréales, 7220-1, 7321, 7680, 8478, 8852-3, 17502
Déc. art. 21, 1393, 6583, 8331. 17494
Céréales de provende et fourrage, déc. art. 21, 14376
Chemins de fer, 15733-5, 18865-6
M. (V. Althouse), 1807-8
M. (S. Robinson), 19099
Citoyenneté, déc. art. 21, 8695
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 7220-1
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 18639-40
Code criminel et Jeunes contrevenants, Lois (peine capitale)—C-206, 77
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 10701-2
Commonwealth, 10701
Défense, équipement, 12826, 14589-90
Défense nationale, ministère, 3856, 4111
Déc. art. 21, 4101
Pétitions, 3931, 3985, 4053
Démocratie, déc. art. 21, 7855
Députés, déc. art. 21, 3317, 6989, 13299, 17539
Désastres naturels, 15272
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 671, 688
Dome Petroleum Limited, m. art. 29 (E. Broadbent), 5287-8
Drogues, 18639-40
Droits et libertés, Charte canadienne
Déc. art. 21, 235, 14689
Emploi, déc. art. 21, 16635
Énergie, programme national, 1162, 5455-6
Enfants, déc. art. 21, 2012, 12623
Éthanol, 6053, 10381
Déc. art. 21, 4540, 6043-4
Extradition, 16287
Déc. art. 21, 16759
Femmes, déc. art. 21, 3605
Film, Office national, déc. art. 21, 16705-6

Taylor, Gordon—*Suite*
Forces canadiennes, pétition, 14759
Garde des enfants, comité spécial, rapport, m. (M. Mitchell), 8464-5
Garderies, 8464-5
Déc. art. 21, 7671
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 77, 15733-5, 18865-6
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 510
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 600
Hamilton, A., 600
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 8602
Hockey, déc. art. 21, 18197
Immigration, déc. art. 21, 7973, 12522
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8810
Impôt sur le revenu, 8465, 15167, 16183-4
Déc. art. 21, 1921, 3023, 13594, 15012
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1155, 1162
Institutions financières, 1788, 17491
Déc. art. 21, 1781
Intérêt, taux, 5455-7
Jeunesse, auberges, conférence internationale, déc. art. 21, 18952-3
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 1635, 12975
Juges, 13450
Justice, 16428
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut—C-152, 19505
Langues officielles, Loi—C-72, 13450-1, 13457-8, 13477, 17193
Langues officielles, politique, pétitions, 14759, 14872, 15123, 15346, 15588
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 15621
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 8387, 9281, 10475, 10523, 10624, 11060, 11533, 11937, 12719-20, 16239, 16926, 19281
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 19081
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 8473
Multiculturalisme, déc. art. 21, 19152
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17390-1
Nouveau parti démocratique, 18291
Déc. art. 21, 10126, 12289
Obligations d'épargne du Canada, 10575
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14759, 15032
Parcs nationaux, 18965
Déc. art. 21, 16484, 18428, 18612, 18838, 19471
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14593-5, 17710-1
Peine capitale, 11079
Déc. art. 21, 2769, 7311, 7516
Pensions, régimes, 19099
Personnes âgées, déc. art. 21, 19032
Petro-Canada, 5288
Pétrole et gaz, 1155, 5287-8
Pipe-lines, 1155

Taylor, Gordon—*Suite*
Pluies acides, 375, 671, 1251-2
Postes, bureaux, 2901-2
Postes, services, 2901-2
M. subsides (J. Turner), 6387
Postes, Société canadienne, 1931, 2901-2, 9291
Déc. art. 21, 7238, 10177
Postes, tarifs, 2902
Procédure
Comités, rapports, 8457
Langage antiparlementaire, 13451
M. émanant des députés, 7773
M. émanant du gouvernement, 18156
Projets de loi
2e l., 16889
Étape du rapport, 17211
3e l., 19079
Sénat, scission, 17677
Propos de D. Boudria, 5458
Propos de J. Parry à l'endroit de B. Sparrow, 1389
Séances de la Chambre, prolongation, déc. art. 21, 3097
Provinces de l'Ouest, 14474, 15032
Questions de privilège
Comité législatif sur le projet de loi C-152 concernant l'Institut des langues du patrimoine multiculturel canadien, étude article par article sans préavis (S. Marchi), 19442-3
Refus du comité législatif sur le projet de loi C-113, Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, d'entendre certains témoins (N. Riis), 14474
Radio-Canada, 15762
Recherche et développement, 688, 938
Recherches, Conseil national, 938
Reine Elizabeth II, 10701-2
Sécheresse, m. subsides (V. Althouse), 15272
Sénateurs et sénatrices, 17677
Déc. art. 21, 12376
M., 2179-81, 9220
M. (P. Gagnon), 14211-2
Sociétés de la Couronne, 15762
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 11079-82
Tabac et cigarettes, 11079-82
Tarifs-marchandises, 15032
Transports, 7080-1
M. subsides (A. Ouellet), 967
Transports aériens, 15762-3
Transports, Loi de 1987—C-18, 2861
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7079-81
Transports, Office national, 7080
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3339-40, 3343, 7228-9, 7299-300, 7532-4
Travailleurs, déc. art. 21, 16582
Union soviétique, 1405
Déc. art. 21, 11583
VIA Rail, déc. art. 21, 17732

Tchécoslovaquie
Démocratie, instauration, déc. art. 21 (E. Broadbent), 18614-5
Droits de la personne, violation
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 4541
Wonka, Pavel, incarcération, mort subite, enquête, déc. art. 21 (A. Witer), 15894-5 (A. Nicholson), 15975

Tchécoslovaquie—*Suite*
Printemps de Prague, 20e anniversaire, déc. art. 21 (A. Witer), 18560
Voir aussi Justice—Canada

Tchernobyl, centrale nucléaire. *Voir* Décès—Nombre, augmentation en 1986 par rapport à 1985; Union soviétique

Techniques d'information. *Voir* Information, techniques

Technologie
Compétence technologique. *Voir* Services, secteur
Canadian Manufacturing Advanced Technology Exchange, financement, 14090
Congrès, Saint-Jean, N.-B., 29-30 octobre 1986, 635
Lachine, circonscription
Entreprises, installations, ministère de l'Expansion industrielle régionale, financement, 13064
Pilon et DKL, sociétés, allusion, 13064
Sainte-Foy, Qué., parc technologique, financement, 12373
Voir aussi Apports technologiques, programme; Éducation—Objectif nationaux; Libre-échange, négociations canado-américaines; Sciences et technologie

Technologie de pointe
Échange entre manufacturiers canadiens, programme, financement, 14303
Voir aussi Industrie; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme

Technologie et innovation
Conférence nationale, 13, 87, 179, 201, 636, 685, 14295, 14302, 15454
Smith, S. et Kerwin, L., déclarations, 14090
Voir aussi Sciences et technologie—Initiatives
Conférences régionales, 14295-6, 14303
Vancouver, C.-B., 14292, 14295-6

Technologie industrielle, Institut canadien
Financement, 14091
Winnipeg, Man., ouverture, déc. art. 21 (L. Duguay), 11397

Tecrad Inc., Ancienne Lorette, Qué. *Voir* Prix d'excellence à l'entreprise

Téhéran. *Voir* Iran—Ambassade du Canada *et* Otages américains

Télécommunications. *Voir* Communications et télécommunications

Télécommunications, sécurité, Centre. *Voir* Défense nationale, ministère

Télédétection, Centre canadien. *Voir* Énergie, Mines et Ressources, ministère—Levés et cartographie, direction

Télédiffusion. *Voir* Hockey—Coupe Stanley 1987—Série éliminatoire; Jeux du Québec—Val-d'Or, 7-16 août 1987; Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb.—Radio; Justice—Procès

Téléfilm Canada
Billets à ordre, émission, 10442
Budget, 10442, 12985
Augmentation, 13197, 16768
Engagement excessif, 13040, 13077
Cinéma-télévision, Association canadienne, position, lettre, 13040, 13076, 13082, 13803

Téléfilm Canada—*Suite*
Directeur général, nomination, 13410
Encaisse, systèmes de gestion, 12985, 13076-7, 13410, 13803
Engagements, respect, 10442
Films réalisés, 13077, 19571
Les portes tournantes, R. Marleau, réalisateur, propos, 19571-2
Financement, 4781, 8787, 11163, 13077, 19703
Et fonds offerts, q., 14994
Industrie cinématographique, position, 13040
Longs métrages, financement, 19571
Rapport annuel 1986-1987, dépôt et renvoi au comité, 7683-4
Réorganisation, consultations avec l'industrie cinématographique, candidatures, etc., 13076
Séries télévisées
Contenu canadien, accroissement, 16768
Financement, 19571
Sirois, J., président
Allusions, 13363, 13372, 17642
Crédibilité, ministre, opinion, 13082
Démission
Déc. art. 21 (D. Boudria), 13596
Demandée, 13076-7, 13410
Mandat, renouvellement, déc. art. 21 (I. Waddell), 13299
Salaire, 12722, 12984
Et notes de frais, 13803
Déc. art. 21 (S. Finestone), 14271
Voir aussi Côté, M.—Allusions—Maison, achat *et sous le titre susmentionné* Situation—Ingérence
Situation
Directeur intérimaire, lettre, 12985
Ingérence de J. Sirois
Allégations de P. Pearson, ancien directeur général, lettre de démission, enquête, etc., 12983-5, 13040, 13076-7, 13082-3, 17614
Lettre, dépôt, 12987
Incomplète, allusions, 13076-7
Répercussions, etc., 14516-7
Voir aussi Film, industrie—Expansion; Télévision—Privée—Anglophone, contenu canadien, objectifs

Téléglobe Canada
Historique, 3420-1, 3424-5, 3451, 3455, 3476, 3484, 4704
Memotec Data Inc., achat
Actions, vente
Propriétés étrangères, 3418-9, 3431, 3456, 3486
Transactions douteuses, Bourses de Montréal, Qué. et Toronto, Ont., enquête, etc., 3369-71, 3376-7, 3423, 3428, 3435, 3452, 3455, 3508, 3511-3, 3569, 3571-2, 4723
Activités, CRTC, réglementation, 3418, 3424, 3431, 3435, 3452-3, 3456, 3476, 3485-6, 3504, 3507, 3509, 3514, 3537, 3539, 4676, 4703-5, 4724
CDIC, recommandations, 3422-3, 3480, 3507
Concurrence, 3430-1, 3434-5, 3529, 3536, 3541, 3570-1, 4679, 4704
Déficit, réduction, relation, 3419, 3421, 3423, 3425, 3450, 3452, 3454, 3456-7, 3473, 3486, 3529, 3535-6, 3538-40, 4577, 4580, 4583, 4671, 4675, 4697, 4702, 14556
Emplois, répercussions, 3418, 3431, 3505, 3508, 3511, 3513, 3569-70, 4571, 4577, 4676, 4705
Enquêtes, 9441-2, 9551-2

Téléglobe Canada—*Suite*
Memotec Data Inc., achat—*Suite*
Entente, conditions, employés, actions, acquisition, pensions, garanties, etc., 3418-9, 3423-4, 3427, 3431-2, 3434-5, 3447-50, 3456-8, 3475, 3477, 3485-7, 3505, 3514, 3530, 4571, 4573, 4578, 4580, 4584, 4673-6, 4678, 4681, 4695-7, 4702-4, 4723-5
Arsenaux canadiens Limitée, comparaison, 4569-70, 4572, 4576-7, 4579, 4581-3, 4677, 4680, 4697-9, 4705, 4725
Financement, modalités, emprunts, etc., 3427, 3434, 3448, 3450-1, 3458, 3475, 3485, 3510, 3513, 4577, 4723, 4725
Intérêt public, services, etc., protection, 3418-20, 3428-9, 3504, 3506, 3510, 3514-5, 3530-2, 3535, 3539, 3541, 4581, 4676-7, 4703-6
Mandat, rôle, etc., 3418, 3423, 3430, 3447, 3455, 3531
Monopole, prolongation, période de cinq ans, 3418-9, 3423-4, 3428-9, 3431, 3433-4, 3448-9, 3451-2, 3454-7, 3475-6, 3486-7, 3504, 3508, 3530, 3536-7, 3540, 3570-1, 4582-3, 4671, 4674-5, 4679-81, 4704-5
Opérations entre initiés, valeurs mobilières du Québec, Commission, accusation, P. Blaikie, présumée implication, enquête, etc., 9340, 9385-6, 9551
Rapport, dépôt demandé, 9385, 14441, 14445
Prix, 3419, 3423, 3426-8, 3433-5, 3448, 3453, 3455-7, 3476-8, 3480-1, 3483, 3485-8, 3507-10, 3532, 3535, 3540, 3571-2, 3785, 4570, 4671, 4674, 4677, 4679, 4681, 4695, 4707, 4723
Rôle international, représentation du Canada auprès des organismes INMARSAT, INTELSAT, etc., 3418, 3428, 3431, 3456-7, 3487-8, 3530, 3539, 3570, 4572, 4680, 4701, 4707
Siège social, Montréal, Qué., 3418-9, 3431, 3505, 4776
Situation financière, etc., 3450, 3455, 3457, 3569, 4680, 4705
Soumission, annonce, retard demandé par le gouvernement, confidentialité, allégations, 9441, 9551-2
Syndicats, position, 3432-3, 3458, 3508, 3511, 4584, 4677-8, 4681-2, 4697, 4702-3, 4724-5
Tarifs, réduction, période transitoire, 3418-20, 3423, 3431-3, 3448, 3451-4, 3456-7, 3485-6, 3504-5, 3507-8, 3510-1, 3514-5, 3530, 3537, 4676
Plans d'entreprise
1987, dépôt, 3927
1988-1989 et budget d'immobilisations 1988, dépôt, 13420
Privatisation
Allusions, 10498
Appels d'offres, 3421-2, 3424, 3479-80, 3513, 4705
British Telecom, 3427, 3476-8, 3486, 3571, 4679
Articles de presse, 3528, 3569, 3571-2, 4702, 4705, 4724
Avantages, tarifs réduits, etc., 1366, 1685, 4578, 4671-2, 4676, 4681-2, 4704
Avant-projet de loi, 3480
Dépôt, 2300
Comité, étude, 4724
Communications et télécommunications, politique, relation, 3421, 3431, 3433, 3435, 3481, 3506-7, 3510, 3529, 3531, 3536, 3538, 4703, 4706
Comparaison avec diverses sociétés, Bell Canada, etc., 3418, 3531, 4671-4, 4679, 4681, 4704
Employés, pension, régime, répercussions, 1324, 1682

Téléglobe Canada—*Suite*
Privatisation—*Suite*
Gouvernement libéral précédent, position, 3419, 3504, 3506, 3509, 3514
Loi, 4715
Nouveau parti démocratique, position, 3425-6, 3428-9, 3530-1, 4675, 4679, 4701
Pétition, 2520
Gouvernement, réponse, 3900
Sécurité nationale, relation, 3418, 3429, 3431, 3433, 4581, 4704
Télécommunications, sociétés, participation, 3431, 3511
Rentabilité, 3418, 3425, 3428, 3432-3, 3436, 3447, 3450-1, 3454-6, 3476, 3504-5, 3531, 3539, 3570-1, 4580, 4671, 4679, 4702, 4704, 4706
Responsabilités, situation financière, profits, etc., 3421, 3424-5, 3427-9, 3431, 3433, 3435-6, 3451-2, 3454-5, 3476, 3480, 3529-32, 3534-5, 3537, 3539-40, 3569-71, 4671, 4679-80, 4700-2, 4724

Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38.
Ministre d'État (Privatisation)
1re l., 3270; 2e l., 3417-36, 3447-60, 3473-88, 3503-15, 3528-41, 3569-72, renvoi au comité législatif; rapport, 4325; étape du rapport, 4569-73, 4576-86; 3e l., 4670-82, 4695-707, 4723-7; adopté par le Sénat, 4796; S.R., 4799—Chap. 12, S.C. 1987
2e l.
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 3639
Am. (L. McDonald), 3435, rejeté, 3638
Report à trois mois, 3435, 3447, 3452, 3455, 3473-5, 3477-8, 3569-72, 3638
Étape du rapport
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 4586
M. d'am., (B. Tobin), 4569, rejetée, 4585-6
3e l., adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 4726-7
Débat
Députés ministériels, participation, 4705-6
McDougall, B., participation, 4699
Versions française et anglaise, divergence, rectification, 4676

Télémanipulation, système (Canadarm). *Voir* Espace

Téléphone, service
Appareils téléphoniques, installation en vue de la prochaine campagne électorale, 17637
Appels
Interurbains
CNCP, demande, refus, 3451-2, 4674
Frais, réduction, CRTC, décision, 14573
Locaux, tarification, personnes âgées, répercussions, 14583
Pétitions, 129, 1190-1, 3010, 4637, 5301
Gouvernement, réponses, 1257, 2206, 4303, 5900, 6973
Transatlantiques, facturation, 3451-3
Comparaison avec d'autres pays, 507
Monopole, 3451-2, 3456, 4675
Régional étendu. *Voir sous le titre susmentionné* Tarifs, rééquilibrage
Régions rurales, 216
Voir aussi sous le titre susmentionné Taxe de vente
Tarifs, rééquilibrage
Déc. art. 21 (I. Waddell), 13894-5

Téléphone, service—*Suite*
Tarifs, rééquilibrage—*Suite*
Loi. *Voir* Chemins de fer, Loi (délimitation des zones téléphoniques)—C-298
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (D. Nickerson), 14035
Service régional étendu, exclusion, CRTC, décision, etc., 14097
Déc. art. 21 (B. Attewell), 16504
Taxe de vente de 10%, application à compter du 1er janvier 1988, 7372, 7738-9, 7842, 11863, 11865, 12852, 12913, 12937, 13090, 13154, 13225, 13256, 14110-1, 14200, 14710, 15076, 17839, 17890, 18930-1
Affaires avec les petites entreprises, etc., répercussions, 14171-2
Agriculteurs et handicapés et invalides, répercussions, 7472-3, 12999, 13003, 13006, 13023, 13137, 15784, 15786
Banlieusards, répercussions, 15811-2
Déc. art. 21 (D. Boudria), 7385-6
Ontario, Nord, région, répercussions, 14556-7, 14571-4
Personnes âgées, répercussions, 15812, 17765
Plafond de $3, comité, recommandation, 14203, 14478, 14482, 14573-4, 15792, 15810
Radiotéléphones, 14710
Régions rurales, résidants, répercussions, 13167, 13192-3, 14175, 14225, 14479-80, 17765
Déc. art. 21 (S. Hovdebo), 13644-5
Et régions éloignées du Nord, résidants, répercussions, 14174, 14178, 14203, 14222, 14706-7, 15791-2, 15810, 15812
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 14377
Service de base, exonération, 7365, 7739
Thunder Bay, Ont., 874
Universalité, 14097
Voir aussi Alberta Telephone Corporation; Pénitenciers—Détenus; Saskatchewan, Telephone

Télésat Canada
MSAT, programme. *Voir plutôt* Satellites
Rapports
1986, dépôt, 4879
1987, dépôt, 14424
Voir aussi Satellites—Anik-E1 et Anik-E2

Télescopes
Canada—France—Hawaii (James Clerk Maxwell), Mauna Kea, Hawaii, CNR, entente, etc., 4032-3, 4391-2, 4452, 5112-4, 12815, 17157
Déc. art. 21 (B, Tupper), 5890

Télévision
Anglophone et francophone. *Voir sous le titre susmentionné* Émissions—Contenu canadien
Antenne
Parabolique collective, utilisation, licence obligatoire, copropriétaire, exemption, 19245-53, 19415-6, 19422, 19702, 19708, 19716-9, 19739-40
Câblodistribution, 17751, 19390, 19415, 19674, 19684, 19699, 19708, 19716, 19742
Brockville Cable, Brockville, Ont., chaînes et frais supplémentaires imposés aux abonnés, pétition, 19242
Canal pour les jeunes, permis, CRTC, rejet, 6955
Concurrence, 19675

Télévision—*Suite*
Câblodistribution—*Suite*
Contributions électorales, allégations, 19428
Différends avec les diffuseurs, CRTC, rôle de médiateur, 17747
États-Unis, 19394
Fraser, vallée, nouveaux services et tarifs, augmentation, CRTC, décision, révision demandée, 18438
Monopole, 19426-7, 19699
Nationalisation, Nouveau parti démocratique, position, 15795, 19393
Nombre, programmation en langue française à l'extérieur du Québec, pourcentage, etc., dd. (J.-R. Gauthier), 11725
Priorités, 19392, 19678
Production, 19392-3, 19395, 19416, 19699
Profits, rentabilité, 19393, 19395, 19424-5
Programmation
Canadienne, 19677-8
Complémentaire étrangère, limite, 19393, 19395, 19416
Réglementation, 616, 19389-91, 19424, 19678, 19701-2
Rogers Cablevision, C.-B., 19424-5
Rôle, 19255, 19361, 19387, 19389, 19678, 19742
Révision, 17747
CRTC, contrôle, 17747
Services spéciaux, permis, octroi, 18438
Déc. art. 21 (B. Pennock), 12191-2
Signaux étrangers, redistribution, 19679
Sociétés municipales, 19426
Tarifs, 19427
Augmentation, 19684
CRTC, réglementation, 9241-3, 9774-5, 19392, 19424-7, 19699, 19716
Indexation, prise en considération, 19425
Taxe, 899, 918, 7842
Augmentation, 1345, 11863, 11865, 13137, 14169, 14203, 15076
Limitation à $3, comité, recommandation, 14178
Q., 3745-6
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines
Circuit fermé, transmission, compétence provinciale, 19257
Éducative. *Voir* Radiodiffusion
Émissions
Américaines, 19365, 19671, 19700, 19702, 19712, 19738
Amerika, diffusion, 3526
Anne...La maison au pignon vert, allusions, 1721
Contenu canadien, 736, 1721, 3715, 13197, 19040, 19671
Anglophone
Accroissement, 19671
Dramatiques, 19671, 19700, 19707, 19709
Et francophone, 19671-2, 19700
Fonds de développement, 15477
Qualité, 19671
Coût en capital, allocation, réduction, 19683
Et programmation, définition, services alphanumériques avec musique et images fixes, exclusion, répercussions, etc., 19253-6
Stéréophoniques, 6445-6
Violence, effets, 1044, 1078, 1720, 6801, 7116, 7306, 7428, 7432, 7489, 7593, 7779

Télévision—*Suite*
Émissions—*Suite*
Voir aussi Environnement, protection—Fondation québécoise
Enfants, impact, 17898-900, 19362
Femmes, représentation accrue sur les ondes, mesures, etc., 5950-1, 6977
Langue française, réseau TV5, participation, etc., 4222, 6371
Payante
Et spécialisée, concurrence aux services licenciés canadiens, 19389-90, 19680
First Choice Superchannel, films, enregistrement, messages aux abonnés, violation de la loi sur le droit d'auteur, déc. art. 21 (B. Pennock), 3231
Privée, 19707, 19743
Anglophone, contenu canadien, objectifs, Téléfilm Canada, financement, 19671
Et publique, distribution, réglementation, financement, etc., 19681, 19701, 19713
Production, encouragement, mesures, 19683, 19700-1
Programmation, qualité, 19255, 19699-700
Progrès technologiques réalisés, *Emmy*, déc. art. 21 (D. Daubney), 9038
Publicité, stations canadiennes, limitation, dispositions. *Voir* Impôt sur le revenu—Publicité, dépenses, déduction
Régimes privé et public, synchronisation, 8742
Régions rurales, services, 872
Réseaux
Américains, introduction au Canada, réglementation, 19387-8, 19392, 19399-400, 19681
CFTO, Toronto, grève, déc. art. 21 (I. Waddell), 17458
CTV
Allusions, 1721
Bureaux, fermeture, mises à pied, etc., déc. art. 21 (L. Mc Donald), 4166-7
Définition, 193989-9
Localités françaises hors Québec, accessibilité, 19738-9
Locaux, viabilité, 19388, 19393, 19713
National, multilingue et multiculturel, création par MTV, Toronto, Ont., groupes ethniques québécois, opposition, etc., 8429
Nouveau, création, financement, 19700, 19744
Parlementaire. *Voir plutôt* Chambre des communes—Délibérations—Télédiffusion
TV 5, 19365-6, 19370, 19391-2, 19541-2, 19556, 19674-5, 19734-5, 19708, 19738-9, 19743
Déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 19686
Voir aussi sous le titre susmentionné Langue française
TV Ontario, 12795
Sous-titrages, utilisation, analphabètes, recours, 19361-2
Station sans publicité, Ottawa, Ont., 5490
Sweaburg, Ont., pétition, gouvernement, réponse, 17
Voir aussi Analphabétisme—Lutte, mesures; Bière—Publicité; Boissons alcooliques—Usage, lutte—Publicité; Radio-Canada

Temagami, réserve naturelle. *Voir* Forêts, industrie

Témiscamingue, circonscription
Subventions, 3875
Voir aussi Développement économique régional

Tentes
Fabrication, secteur, matières premières, importations, douanes, tarif, répercussions, etc., déc. art. 21 (B. Kaplan), 6886

Terelya, J. *Voir* Union soviétique—Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.—Discrimination religieuse

Ternette, N. *Voir* Sécurité, Service canadien du renseignement

Terra Nova Telecommunications
Privatisation, 11368, 11750
Vente, conditions
Experts-conseils, sociétés, rôle, etc., 13519-20
Mises à pied, employés, protection, etc., 19039
Offres d'achat
Confidentialité, 17317
Date limite, report, 17317-8

Terra Transport. *Voir* CN Rail—Terre-Neuve

Terre-Neuve
Budget, 2 avril 1987, immobilisations, projets, moratoire, etc., 4880
Carte présentant la province de la même couleur que les États-Unis, gouvernement fédéral, publication, 18278
Économie
Gouvernement, réalisations, 15339-40
Libéral, parti, position, 15339-40
Situation, développement, etc., 225, 3731, 4880, 8349-50, 15309-10
Ressources, secteur, contrôle, relation, 4882-3
Élections partielles
Candidats
Libéral, victoire, 13699
Déc. art. 21 (B. Tobin), 13598
Néo-démocrate, victoire, déc. art. 21 (J. Rodriguez), 1956-7
Chef du parti Libéral, victoire, déc. art. 21 (B. Tobin), 11937
Entrée dans la Confédération, 2815-6, 2818-9, 2826, 4989, 12624, 13122
Et Labrador
Jetée, construction, projet, 860-1
Voir aussi Smallwood, l'hon. J.R.—Encyclopédie *et les sujets particuliers*
Fenwick, P., chef du Nouveau parti démocratique. *Voir* Justice; Libre-échange, négociations canado-américaines—Terre-Neuve; Pêches—Terre-Neuve—Accord fédéral-provincial
Gouvernement fédéral, réalisations, 3775
Lieutenant-gouverneur, l'hon. J. McGrath
Nomination, 24
Voir aussi Saint-Pierre-et-Miquelon
Premier ministre B. Peckford. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines
Revenu *per capita*, 13059, 13101-2, 14896
Transports routiers et ferroviaires
Voir aussi les sujets particuliers

Terre-Neuve, Cour suprême
Nominations, 429
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 418

Terre-Neuve, Loi (Condition de l'union de Terre-Neuve au Canada). *Voir* Constitution—Terre-Neuve, *Pentecostal Assemblies*

Terres arables
Colombie-Britannique, réserves, programme, 5569
Conservation, 5086, 5421, 5536, 5593, 6161
Déc. art. 21 (B. Gottselig), 5000
Ententes fédérales-provinciales, 7410, 7412-3, 8271, 8273
Groupe de travail, étude, rapport, recommandations, 8270-1
Mesures, 8271-3
Fiscalité, réforme, impôts fonciers, réduction ou suppression, etc., 18923
Sénat, comité, rapport *Nos sols dégradés*, 8270, 8272-3, 18923
Organisme canadien, création, mandat, etc., 7411
Programme national, financement, 16834
Érosion, 15278
Causes, 8273
Études, 5535-6
Conseil des sciences, rapport, recommandations, 7410-2
Provinces de l'Ouest, financement par le Bureau de la diversification de l'Ouest, 15053, 15058, 15066, 15068-9
Sénat, rapport, 258, 5409-11, 5536, 7410-5, 8270, 8273
Politique, m. (C. Caccia), 7410-6, rejetée, 8169-74
Saskatchewan, prévention, programme, 13280
Herbicides et pesticides, utilisation, répercussions, 15274-6, 15279
Mise en valeur, programme, 8271
Provinces de l'Ouest, 8271
Voir aussi sous le titre susmentionné Érosion
Recherche, centre, construction, Végréville, Alb., 5593
Ressources renouvelables, pratiques agricoles adéquates, 15274, 15282
Saskatchewan, 428
Sols, conservation. *Voir plutôt* Sols, conservation
Surpâturage, 15283
Valeur, baisse, 3738, 4310-1, 4316, 5468, 5470-1, 6130, 6326, 7885, 15241

Terres domaniales. *Voir* Capitale nationale, Commission; Pétrole et gaz

Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 7585; 2e l., 16080-4, renvoi au comité législatif, 16084; rapport, 17268, 17635-6; 3e l., 17636; S.R., 18156—Chap. 39, S.C. 1988
Étape du rapport, m. d'am. (K. Penner), 17635, rejetée, 17636
Renvoi au comité législatif étudiant d'autres projets de loi, m. (D. Lewis), 16042, adoptée, 16043

Terres territoriales, Loi (modification)—C-43. Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
1re l., 3931; 2e l., 4558-62; com. et 3e l., 4562-3; adopté par le Sénat, 4612; S.R., 4612—Chap. 8, S.C. 1987

Territoires du Nord-Ouest
Assistance, 3020-1
Changements constitutionnels, statut provincial, 4559, 4561-3, 4565, 6857-61, 9998
Autochtones, revendications territoriales, relation, 4561, 6860
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 326
Division en deux entités, Nunavut Constitutional Forum et Western Constitutional Forum, 6860, 9570-1
Libéral, parti, position, 6854, 6856
Voir aussi Constitution—Provinces—Création—Yukon, Territoire
Énergie électrique, juridiction. *Voir plutôt* Énergie du Nord canadien, Commission—Juridiction fédérale, transfert aux gouvernements territoriaux
Forêts, juridiction. *Voir plutôt* Forêts, industrie
Frontiere, délimitation, plébiscite, 9572
Déc. art. 21 (T. Suluk), 4624, 9990
Langues officielles, politique, 12713-7, 12745, 12763
Pouvoir législatif, répercussions, 13473-7
Voir aussi Langues officielles, politique—Loi
Voir aussi les sujets particuliers

Territoires du Nord-Ouest, Loi. *Voir* Saskatchewan—Langues officielles, politique

Terrorisme
Auteurs, renvoi aux pays concernés, 19720
Élimination, 11968
Et violence, victimes innocentes, 13586
Souvenir, période, désignation, m. (P. McCrossan), 5653-60
Am. (J. Hawkes), 5655
International et actes de piraterie aérienne, lutte, 1764, 13586, 13591, 13609
Gouvernement, position, 12059
OACI, résolution, 1764
Déc. art. 21 (B. Pennock), 275
Réunion, Paris, mai 1987, déc. art. 21 (J. Oostrom), 6630
Sikhs, activités au Canada, 13583, 13585-8, 13590, 13592, 13609-10, 13613, 13615, 13617, 13619, 13624, 13629
GRC, descente effectuée au temple de Duncan, déc. art. 21 (J. Manly), 3946
Reyat, Inderjit Singh, arrestation. *Voir plutôt* Reyat, Inderjit Singh
Voir aussi Air India—Vol 182, tragédie; Immigrants—Terroristes, statuts de réfugiés; Sécurité, Service canadien du renseignement (SCRS)—Inde; Syrie—Relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, rupture; Tokyo, Japon—Aéroport de Narita, explosion

Terrorisme et sécurité publique, comité sénatorial. *Voir* Immigration—Réfugiés—Sécurité

Terry Fox et Welcome Foundation. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Recherche et développement

Texaco Canada
Vente, offres d'achat
Bow Valley Corporation, 18263
Husky Oil, 18263
Investissement Canada, examen, 18263, 18372
Voir aussi Pétrole et gaz—Banc Georges, exploitation

Textes réglementaires, loi. *Voir* Réglementation—Réforme

Textile, Comité de survie. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Textile, manufacturiers, Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

Textile et vêtement, Commission
Fusion à un nouvel organisme. *Voir plutôt* Commerce extérieur, Tribunal canadien—Création
Pouvoirs et fonctions, 14677, 14679, 14681-2
Rapport. *Voir* Textile et vêtement, industrie

Textile et vêtement, industrie
Accord multifibre, 15872-3, 15875, 17478, 17484
Achat chez nous, campagne, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 1316
Chemises, importations, droits de douane, remise, projet pilote, 15872
Compétitivité, 15872
Concurrence, 11131, 11133-4, 15869
Dominion Textile Inc. *Voir plutôt* Dominion Textile Inc.
Douanes, tarif, décrets de remise, 16839
Exportations aux États-Unis, 11131, 11146
Importations
Augmentation, 15869
Brésil, serviettes en tissu éponge, négociations, etc., 17318-9
Droits de douane, remise, programme, 14680, 15872-3
Trickett, J. de la société Consoltex, correspondance avec le ministre des Finances M. Wilson, 14726
Voir aussi sous le titre susmentionné Chemises
Mexique, 15871
Pays à bas salaires, 15869-71, 15874
Pays en voie de développement, Nouveau parti démocratique, position, 15871, 15873-4
Réglementation, limitation des nouvelles licences aux fabricants en fonction de leur production au Canada, etc., 15869-76
Loi. *Voir* Exportation et importation, licences, Loi (industrie du vêtement)—C-243;
Vêtement, manufacturiers, Institut canadien, position, 15869-70
Vêtement pour dames, ouvriers, Union internationale, position, 15869
Restrictions, ententes bilatérales, 15872, 15875
Quotas
Contrôle canadien, 15873
GATT, art. 19, application, 15870, 17478-9
Thaïlande, 14747-8, 15870-1
Marchés, partage, accords internationaux, recherche, suggestion, 15871, 15873
Mulroney, B., promesses électorales, 15872
Nouveau parti démocratique, position, déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 17311
Politique, 5957, 15872, 15875, 17587
Déc. art. 21 (J.-G. Guilbault), 364-5
Protection, mesures, 15874
Scission ou divergence d'intérêts entre les secteurs du vêtement et du textile, 14680
Subventions, 15870
Syndicats, rôle, 17485-6
Textile et vêtement, Commission, rapport, 15875

Textile et vêtement, industrie—*Suite*
Vêtements fabriqués avec des fourrures d'animaux piégés, étiquetage, 13838, 13968, 13970
Voir aussi Commerce extérieur, Tribunal canadien—Enquêtes; Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines

Texturon Inc., société. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie

TGNIF, groupe d'étude. *Voir plutôt* Pêches—Terre-Neuve—Situation—Groupe d'étude Alverson

Thacker, Blaine A. (PC—Lethbridge—Foothills; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)
Aéroports, 5045, 5047, 5416, 6038-9, 12609, 14146-7, 14155-6, 15945
Agriculteurs, 6326
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5372, 5376, 5408, 5414-8
Agriculture, 3779, 5414-8, 6326
Air Canada, rapport annuel, dépôt, 5053
Air India, 14146-7
Allocations familiales, 3682
Allusions, nomination en tant que secrétaire parlementaire du ministre des Transports, 5045
Armes et matériel militaire, 16317
Autochtones, 8193, 13158-9, 16113
Automobile, industrie, 716
Automobiles et routes, sécurité, 12609
Avortement, 3442-3, 7116
Pétition, 4785
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 12166
Betterave à sucre, industrie, 991, 3779, 5415
Blue Water, pont, Administration, Loi (modification)—C-210, 14635, 18321
Boeuf, déc. art. 21, 3799
Boudria, D., 926
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 10741
Broadbent, E., 5416
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 3682, 3687, 3777-81
Budget, m. (J. Reid), 19402-3
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 9001-3, 14123-4
Camionnage, industrie, 7225-6, 7233
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12166
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1634
Canadien National, 13516
Canotage, 8293
Céréales, 102, 281, 8271, 10856-7, 18618-9
Chemins de fer, 6325, 8224, 9047, 12609, 12611-4, 12642-3, 15559, 15562-3, 15737-8, 18373-4, 18495
M. (S. Robinson), 19094-5
CN Rail, 6325, 8297, 12613, 16313-4, 18374, 19095
Code criminel, 1075-6
Code criminel, Loi (avortement)—C-216, 7117
Code criminel et Preuve au Canada, Lois (modification)—C-15, 1075-6, 1080
Collectivités, développement, programme, 5416
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 787

Thacker, Blaine A.—*Suite*
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 7694-5
Copps, S., 12155
CP Air, 6537
CP Rail, 10857, 12609, 12613
Crédit agricole, 6326
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 4128-30
Défense, équipement, 991, 12909
Déficit, 989-90, 1026, 19402-3
Députés, 1660
Dette publique, 989-90, 19402
Disparités régionales, 3778
Drogues, 4129-30, 7118
Droits de la personne, Tribunal, 1751-2
Droits et libertés, Charte canadienne, 5408
M. (G. Mitges), 3442-3
M. (J. Reimer), 13785-6
Économie, 3778
Énergie, programme national, 1163-4, 16680
Enfants, 1069, 1076, 3442
Environnement, protection, 12643, 19402
Essence, 3780
États-Unis, déc. art. 21, 4925
Film, industrie, 11094
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18460
3e l., m. que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, 19485
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 15737-8
GATT, 16696
Gaz naturel, 1166
Gouvernement, 988
Gouvernement, dépenses, 3779
Handicapés et invalides, 8225
Immigration, 13884
Immigration, Commission D'appel, 13884
Impôt sur le revenu, 930-1, 987, 989-90, 3687, 3777-9, 5418, 10461
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1158, 1163-6
Information, accès, comité, étude, rapport, 4721
Institutions financières, m. (N. Riis), 18514-6
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 7577
Intérêt, taux, 992
Justice et solliciteur général, comité, rapport, 4721
Libérations conditionnelles, 2778
Libre-échange, négociations canado-américaines, 716, 11061, 11094-6, 11154-5, 12909-10
Déc. art. 21, 1219
M. subsides (V. Althouse), 10461
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16665, 16680, 16696
Lois révisées du Canada (1985), Loi—C-94, 11525
Marine marchande, 12609
Masse, M., 12155
McDonald, L., 12155
Mines, industrie, m. subsides (M. Cassidy), 13379
Nominations par décret du conseil, 1751-2

Thacker, Blaine A.—*Suite*
Nouveau parti démocratique, 5416-7, 18515-6
Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4556
Parcs nationaux, 4556, 5416
Pâtes et papiers, industrie, 13791
Pauvreté, 3779
Peine capitale, pétition, 7400
Pénitenciers, 991
Pétrole et gaz, 1163-6, 3780-1, 12609
Pluies acides, 787, 1877, 5416, 8274-5, 8272
Plutonium, 7943, 8296, 9847-8
Ports et installations portuaires, 12925
Postes, services, 9849
Postes Société canadienne, 9849
Procédure
Comités, 14155
Erreur commise par le *Globe and Mail* à l'endroit du greffier du comité de la justice et du solliciteur général, correction demandée, 2206
Langage antiparlementaire, 11817
M. émanant des députés, 15317, 19402
Pétitions
Gouvernement, réponse, 6539
Présentation, 1149
Projets de loi
Étape du rapport, 6711, 7160, 7169, 7173-4, 7235
Et 3e l., 15564
Propos de L. Nystrom, 6705
Questions orales, recevabilité, 12155
Séances de la Chambre
Ajournement après l'heure prescrite, m., 10741
Suspension, 12838
Produits dangereux, 8295, 11840, 12610, 17379
Provinces de l'Ouest, 16314
Questions de privilège
Absence de la Chambre, remarque de S. Robinson, 2163
Affirmation inexacte faite en Chambre (J. Parry), 16338
Lettre du ministre J. Crosbie adressée exclusivement aux députés du parti Progressiste conservateur les informant des conclusions du rapport du groupe d'étude sur la sécurité des navires de pêche (J. Manly), 10724, 10761
Ordre de parole des députés en comité non conforme à la tradition (J. Rodriguez), 1933-4
Préparation des témoins à comparaître devant le comité des droits de la personne constituant un abus de privilège (S. Copps), 1751-2
Propos erronés de L. Nystrom concernant le voyage de B. Mulroney à Lethbridge, Alb., 5899
Relations fédérales-provinciales, 1158
Renseignements personnels, protection, comité, étude, rapport, 4721
Riis, N., 18514-5
Saint-Laurent, voie maritime, 13900
Salvador, 13792-3
Sécheresse, déc. art. 21, 19563
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12609-14, 12642-3, 15558-64
Sécurité sociale, programmes, 3779
Sénat, 1164
Sénateurs et sénatrices, m. (G. Taylor), 4707-8

Thacker, Blaine A.—*Suite*
SIDA, 16315-6
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 926, 930-1, 987-92, 1026
Terres arables, 6326
M. (C. Caccia), 8271-2
Tourisme, industrie, 720-1
Transports, 5045, 7072-3, 8224-5, 11096, 12609-10, 12612, 16241-2, 18373
Transports, comité, m. (L. Benjamin), 14146-50, 14155-6
Transports, Commission canadienne, 7128-9, 12610
Transports, Loi de 1987—C-18, 6747, 7128-9, 7132, 7156, 7160-1, 7166, 7171, 7173-4, 8224-5, 8240
Étape du rapport et 3e l., limite de temps, art. 117, 7072-3
Transports, Office national, 12609-12
Transports aériens, 6537, 6539, 7128-9, 8204, 8224-5, 12609, 12613, 16240-2
Transports maritimes, 9001-3, 12609, 14123-4, 16337, 18571
Déc. art. 21, 16057-8
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 7225-7, 7233
Transports terrestres, 8224, 12609
VIA Rail, 11097

Thaïlande
Développement
Canada, assistance, ACDI, rôle, etc., 4807, 4809, 4811
Femmes, participation, 4807
Voir aussi Amiante; Asie—Chine et Thaïlande; Étudiants, bourses—Étrangers; Textile et vêtement, industrie—Importations

Thatcher, M., premier ministre de la Grande-Bretagne. *Voir* Grande-Bretagne—Premier ministre

The Economist. *Voir* Économie—Performance

The Kid Who Couldn't Miss
Production et diffusion, pétitions, 12703, 12850, 13556, 15989
Gouvernement, réponses, 14069, 15757, 18151
Voir aussi Film, Office national—Films à la mémoire de B. Bishop

The Pas, Man. *Voir* Personnes âgées—Habitation—Foyers

Théâtre
École nationale, subventions, déc. art. 21 (L. Pépin), 4251
Tremblay-Brassard, association, 20e anniversaire, déc. art. 21 (L. Pépin), 18783

Théâtre, Journée mondiale
27 mars 1987, déc. art. 21 (L. Pépin), 4624

Thériault, G., général. *Voir* Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Traité de l'Atlantique Nord, Organisation—Forces canadiennes—Allemagne de l'Ouest

Thibeault, L., président de l'Association canadienne des fabricants. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Sécurité sociale, programmes—Répercussions

Thomson Newspapers Limited. *Voir* Journaux

Thomson Nicola Manufacturers Association. *Voir* Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme

Thon
Avarié, incident de 1985, allusions, 10997
Pêche hauturière, 11003

Thon rouge de l'Atlantique
Pêche
Hauturière, politique, 1878-80
Permis, octroi à des navires japonais, Bayshore Tuna Limited, profit, etc., allégations, 1878-80, 1925-7, 2130, 7846, 10998
Conseil régional de l'Atlantique, position, 1878, 1925, 1927
Déc. art. 21 (G. Henderson), 2193, 3849
Prises, statistiques, 1926

Thorne, Ernst & Whinney Inc., experts-comptables. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Emploi, répercussions

Thornhill, R. *Voir* Nouvelle-Écosse

Three Miles Island, centrale nucléaire américaine. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde—États-Unis

Thunder Bay, Ont. *Voir* Céréales—Expéditions *et* Loi, modification *et* Manutentionnaires *et* Transport—Par chemins de fer; Développement économique régional; Parcs munipaux—Waverley; Téléphone, service

Thunder Bay, région
Ministères ou organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 18677

Thunder Bay—Atikokan, circonscription
Ministères ou organismes gouvernementaux, dépenses, dd., 18575
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Admissibilité—Semaines d'emploi requises;

Thunder Bay—Nipigon, circonscription. *Voir* Autochtones

Tibet
Chine, occupation, 37e anniversaire, déc. art. 21 (W. Allmand), 9759
Indépendance, déc. art. 21 (W. Allmand), 13594
Paix, plan du dalaï-lama, 9759

Ticket modérateur. *Voir* Assurance-maladie, régimes

Tiers monde. *Voir plutôt* Pays en voie de développement

Tigré. *Voir* Éthiopie—Paix, restauration—Nations Unies, rés. 390

Timbres-poste
À l'effigie de la Reine, 8612, 10703, 17242
Déc. art. 21 (R. Stackhouse), 6527 (C. Keeper), 17237
Émissions commémoratives
50e anniversaire d'Air Canada, déc. art. 21 (J. Reid), 8656
Épiscopat anglican, 200e anniversaire, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 3179 (C. Keeper), 8333
Mouvement 4-H, 75e anniversaire, déc. art. 21 (L. Clark), 4498
Pétitions, 129
Gouvernement, réponses, 17, 1257
Voir aussi Gaudet-Smet, F.
Noël 1986, pour enveloppes déjà encodées, 2054, 3125
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 2045
Vente, produit, utilisation, 15437

Timbres-prime. *Voir* Coalitions, enquêtes, Loi (coupons-réclame et timbres-prime)—C-248

Timiskaming, circonscription
Allusions, 4953

Timmins, Ont.
75e anniversaire, déc. art. 21 (A. Gervais), 7736

Timmins—Chapleau, circonscription. *Voir* Multiculturalisme—Groupes ethniques

Timor oriental
Indonésie, occupation, droits de la personne, violation, etc., 3522-4, 3806-7, 4603-4, 4958-9
Déc. art. 21 (J. Manly), 3461, 18198

Tobin, Brian (L—Humber—Port-au-Port—Sainte-Barbe)
Aéroports, 5006, 12145-6, 12295, 12981, 14039-40, 14092-3, 14185
Déc. art. 21, 14035
Afrique du Sud, déc. art. 21, 8902
Air Canada, 8427-8, 10528, 13698-9, 13761, 14380-2, 14416-7, 14467, 14783, 16809
Déclaration (D. Mazankowski), 14363-6
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16198-9, 16222-3
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis), 16154-5, 16168
Air India, 14040
Anciens combattants, pensions et allocations, 5800-1, 5855
Déc. art. 21, 5791
Archives nationales du Canada, Loi—C-7, 2332
Armes atomiques, m. subsides (P. Jewett), 3912-4, 3922-6
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-16, 2317-8
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-158, 19581, 19587-8
Assurance-chômage, régime, 332, 2763-4, 18846
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 366-7, 423-4, 2317, 2763-4
Automobile, industrie, 11347-8
Bateaux, 3700
Bibliothèque du Parlement, déc. art. 21, 17495
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2409-13
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 4945-6
Brise-glace, 968-9
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, 14124-7
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 13039
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 11988-92
Carney, P., 19698
Chemins de fer, 12614-7, 16586-8, 16934
Déc. art. 21, 16804
Chômage, 3613, 6198, 13038
CN Rail, 969, 4169, 4388, 11989, 12616, 14281
Pétition, 2307
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 10976-8
Comités législatifs, 4569, 4571
Commerce, 2410, 11348
Conflits d'intérêts, 2363, 2451-2, 2627, 2689, 11494, 12726-7, 12781-2, 12823-4, 12924, 19109
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9501, 10266-70
Construction navale, industrie, 3809, 14127

Tobin, Brian—*Suite*
Côté, M., 12579-80, 12632-3
Cour suprême, 10267
CP Rail, 12616
Criminalité, 10977-8
Crustacés, 11848
Défense, dépenses, 7036-7
Défense, équipement, 14783, 15223-4, 15488-9, 15978-9, 16060-1
Défense aérienne à basse altitude, 2363
Démarcheurs parlementaires, 11990, 13682-5, 13699
Députés, 3963, 7815
Développement économique régional, 4168, 6198-9, 6835, 7036-7, 10628, 11988, 11993, 13038-9, 18296
Développement industriel et régional, programme, 11991
Disparités régionales, 332, 2763-4, 10628
Dome Petroleum Limited, 6100-1, 6138-9, 8241
Douanes, tarif, Loi—C-87
Eaux territoriales, 2740, 2773-4, 3099, 3142-3, 3180-1, 3323, 3366-7, 3527, 6399, 6948, 9043, 9092-3, 9134, 10918-20, 15202-3, 15208-9, 15257-8
Déc. art. 21, 2735, 3230-1, 15202-3
M. art. 29 (E. Broadbent), 2818-20
M. subsides (G. Baker), 15221-4
Élections, 16586
Entreprise Atlantique, programme, 6198
Espace, 9494-5
États-Unis, 2410
Expansion industrielle régionale, ministère, 6199, 7037
Fishery Products International Limited, 3535-6
Déc. art. 21, 187
Forces canadiennes, 8207-8, 19529, 19565
Déc. art. 21, 8245
Forêts, industrie, 96, 458, 1449, 1495, 2409-13
Déc. art. 21, 19523
France, 6399
Francophonie, sommet, 2819
Garde côtière, 3702-3
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18765-6
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 3713
Gouvernement, publicité, déc. art. 21, 8987
Hansard, correction, 9870-1
Hawker Siddeley Canada Ltd., 4389
Homard, 11990
Impôt sur le revenu, 3613, 13467-8
Jamieson, l'hon. D., 1311
Libéral, parti, 6399
Libre-échange, négociations canado-américaines, 514, 1930, 4168, 7675-6, 8910, 9337-8, 9599, 9666-7, 9766, 9826, 9865-6, 10572-3, 10582, 10628, 10684-5, 10689, 11348, 11403-4, 11461-2, 11757-8, 11761-2, 11991, 17855-6
Déc. art. 21, 17847
M. subsides (L. McDonald), 15512-3
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17141-3, 18345-6
Lieutenants-gouverneurs, 2330
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82, 13682-5
Marine marchande, 969, 12614, 14126-7
Marine marchande, Loi (modification)—C-39, 3700-3
Masse, M., 12924
Médias, 12333

Tobin, Brian—*Suite*
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 514, 4945-6, 8241, 9866, 9996-7
Pétition, 5207
Ministres, 2774, 2820, 7037, 10919, 12327, 12333
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6086-9, 6092
Moules, 11677-8, 11848
Mulroney, B., 12668, 12823-4, 12924, 13683, 15258
National Citizens Coalition, 19108-9
Nicaragua, 2300
Nielsen, groupe d'étude, 2317
NORAD, 3912, 3925
Ocean Ranger, 3701
OTAN, 3913, 3923-5
Paix et amitié, jours canado-américains, m. (D. Mazankowski), 4557-8
Paix et sécurité mondiales, 3922-3
Parcs nationaux, 6092
Pâtes et papiers, industrie, 458, 514
Pêche, opérations, prêts, Loi (modification)—C-32, 2115-6
Pêches, 13898-9, 13955, 18295-6, 18370-1, 18702-3, 18846-7, 19696-7
Déc. art. 21, 18363, 18954
Pêcheurs, 2115-6
Peine capitale, comité spécial, 7708-9
Création, m. (D. Mazankowski), 7815-6
Pénitenciers, 662, 666
Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100, 11771-2
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 6835, 7036-7, 9766, 10782-3
Petro-Canada, 3949-50, 4004
Pétrole et gaz, 908, 3701, 3949-50, 4004, 6099, 6889-90, 6948, 10528, 10627-8, 14125, 16430, 17499, 17663-5, 17736-7
Déc. art. 21, 12918-9
M. art. 29, 6962, 6974
Pluies acides, 1930
Poisson d'eau douce, commercialisation, Loi (modification)—C-211, 11775-6
Poissons, 11678
Pollution des eaux, 3700, 3702
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 13073, 14961-2
Postes, services, 1915-6
Postes, Société canadienne
M. subsides (C. Keeper), 1915-6
Pétition, 4552-3
Procédure
Comités, droit des députés de poser des questions, 7045-6
Déclaration qu'il est 17 h, consentement refusé après que la présidence se soit prononcée, 2755
Députés
Absence ou présence à la Chambre, 15217
Collègues, 15264
Reconnaissance par la présidence, 5200-1
Langage antiparlementaire, 10367
Andre, H., 4947-8
Déformer délibérément la vérité, 14423
Fontaine, G., 2408-9
Ministres, déclarations, 14358-9, 14361

Tobin, Brian—*Suite*
Procédure—*Suite*
Motion, qu'un député soit maintenant entendu, adoptée, 16154
M. subsides
Discours, ordre de parole, 968
Questions et réponses, 972, 15198, 15217
Projets de loi
Adoption, 2318
2e l., 2318
Étude, modalités, 14123
Limite de temps, art. 117, 16221, 16170
Propos de S. Finestone, 4583
Propos de D. Mazankowski, 4353
Votes, résultats, application à d'autres m., 17474
Provinces de l'Atlantique, 3613
Provinces de l'Ouest, 13039, 14783
Questions de privilège
Accusations de nazisme et de mensonge par S. Reisman à l'endroit des opposants au libre-échange, association présumée du ministre, etc. (S. Copps), 10582, 10689
Attaque calomnieuse de députés concernant la collecte de fonds pour les Contras (A. Witer), 2300
Photographie publiée dans le *Toronto Star* le désignant sous le nom d'un autre député, 13765
Réponses de ministériels ayant prétendument ridiculisé une députée et les femmes du Canada (M. Dewar), 11761-2
Surveillance et harcèlement présumés de la part d'employés de la Société canadienne des Postes à l'égard d'hôtes visitant J. Rodriguez à son bureau de circonscription (J. Rodriguez), 16215
Utilisation de la franchise postale et des services d'impression par E. Broadbent aux frais des contribuables lors d'une élection partielle (J. Crosbie), 3963
Radio-Canada, 12333, 14365
Déc. art. 21, 12327
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 12333
Recherche et développement, 6046, 9495
Reimer, J., 2679
Route Canada, 19437-8
Saint-Laurent, voie maritime, 3702
Satellites, déclaration (F. Oberle), 9494-5
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 12614-7
Sénat, 10268
Sénateurs et sénatrices, 10267-8
Sociétés de la Couronne, 3535
Taxe de vente, 3613
Téléfilm Canada, 13803
Téléglobe Canada, 9551
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3535-8, 4569-72, 4583
Terre-Neuve, 860-1, 2818-9
Déc. art. 21, 11937, 13598
Traitements, Loi (modification)—C-36, 2330
Transbordeurs, services, 968, 3702
Transports, 8240-2, 12615
M. subsides (A. Ouellet), 968-72
Transports, Commission canadienne, 8240, 12615

Tobin, Brian—*Suite*
Transports, Loi de 1987—C-18, 2324-5, 8240-2
Transports, Office national, 12615
Transports aériens, 970, 8241-2, 14126, 14365, 16241, 16222
Déc. art. 21, 15251-2
Transports maritimes, 14124-6, 14737-8
West Edmonton Mall, 10435, 10478

Togo. *Voir* Afrique—Dettes envers le Canada—Annulation

Tokyo, Japon
Aéroport de Narita, explosion peu après l'atterrissage d'un avion de CP Air en 1985, acte de terrorisme, enquête, etc., 12675
Reyat, Inderjit Singh, arrestation. *Voir plutôt* Reyat, Inderjit Singh

Tokyo, sommet économique. *Voir* Économie, sommet, Tokyo

Tokyo Round. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations—Gouvernement libéral précédent

Tordeuse du bourgeon de l'épinette. *Voir* Forêts, industrie

Tornade. *Voir* Edmonton, Alb.

Toronto, Ont.
Budget, 18 février 1987, répercussions, 4887-9
Conseil municipal, candidats du Nouveau parti démocratique, financement, 13231-2
Eaton, centre, allusions, 12086-7
Ministères et organismes gouvernementaux, subventions
DD., 7503, 8083, 8640, 10806, 11440, 12210, 15858, 19338
Q., 6961-2, 8083, 8229-30, 9021, 9607, 10506, 10661-2, 11953, 11979, 12959, 13181-2, 13196, 14426-7, 14651, 15924, 16044, 16743, 17361, 18063, 18575, 18677, 19506
Terres fédérales
Étude, 17397-8, 17400
Voir aussi Habitation—Toronto, Ont.—Terrains fédéraux
Tour du CN, vente possible, 11368
Déc. art. 21 (N. Young), 11397-8
Vallée de la Rouge, sauvegarde, 17398, 17403
Voir aussi les sujets particuliers

Toronto Star. *Voir* Économie, sommet, Toronto, juin 1988; Film, industrie—Distribution—Loi—Assouplissement—Entente; Libre-échange, négociations canado-américaines

Toronto Sun. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Torpilles. *Voir* Défense, équipement

Torture
Code criminel, modification, 4600-12, 4639-42
Entrée en vigueur, 4641-2
Sanctions légitimes, exclusion, 4602, 4607-11, 4640-2
Voir aussi les allusions dans le débat sur Code criminel, Loi (torture)—C-28
Définition, 4601-2, 4607-8, 4639-40
Victimes, indemnisation, 4605-6

Toupin, Robert (Ind—Terrebonne; NPD—Terrebonne; Ind—Terrebonne)
Accidents, catastrophes, etc., 7940
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5501-3
Alberta, déc. art. 21, 4997, 7735

Toupin, Robert—*Suite*
Aliments et drogues, Loi (irradiation des aliments)—C-323, 19241
Alliance Québec, 14645
Allusions, 1020-2, 2299, 3080, 3879-80, 10755, 10757
Affiliation politique, 2205, 5607
Décision de ne plus siéger à titre d'indépendant et de se joindre au Nouveau parti démocratique, 2299
Déc. art. 21 (E. Broadbent), 2152
Démission des rangs du Nouveau parti démocratique, 10384
Cartes de crédit, 2687, 2743-4
Constitution, 4256
M. (B. Mulroney), 5967-8
Cour suprême, 5968
Denrées alimentaires, déc. art. 21, 12871-2
Essence, 6099, 6138
États-Unis—Canada, relations, 4869
Expansion industrielle régionale, ministère, 8573
Fermes, revenus, 5502
Fiscalité, 9552
Fonction publique, 14645-6
Forêts, industrie, 2294
Garderies, 4694
Gouvernement, 3238
Habitation, 2574-5
Impôt sur le revenu, 911
Israël, déc. art. 21, 13796
Libre-échange, négociations canado-américaines, 5501-2, 9768
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétition, 5809
Mines, industrie, 9552, 13306
Montréal, Qué., 7940
Partis politiques, 3238
Petite et moyenne entreprise, 9552
Petro-Canada, 4004-5
Pétrole et gaz, 2200, 3080, 3082, 3806, 6138
Pipe-lines, 6894
Déc. art. 21, 6389
Pluies acides, 4869
Ports et installations portuaires, 9291
Déc. art. 21, 5889
Procédure, propos de J.-C. Malépart, 3082
Progressiste conservateur, parti, 3238
Québec, 3080, 3082, 14645
Déc. art. 21, 4164
Question de privilège, démission des rangs du Nouveau parti démocratique suite au désaveu de son chef pour avoir dénoncé des membres de ce parti, 10384
Relations fédérales-provinciales, 3613-4
Revenu annuel garanti, déc. art. 21, 8198
Service correctionnel, 12332
Déc. art. 21, 3516
Transports, Loi de 1987—C-18, 3080-2

Tourisme, industrie
Abitibi, Qué., région, 721-2
Abitibi-Témiscamingue, région, déc. art. 21 (G. St-Julien), 15383
Alberta
Développement, 6283, 6307
Entente auxiliaire, 720-1, 6310

Tourisme, industrie—*Suite*
Banques, chèques de voyage, encaissement, frais, relation, déc. art. 21 (A. McLaughlin), 15432
Budget, 18 février 1987, répercussions, déc. art. 21 (F. Robichaud), 3604, 5099
Cap-Breton, N.-É.
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 5087
Piste Fleur-de-Lys, prolongement, déc. art. 21 (D. Dingwall), 6390-1
Colombie-Britannique, 4466, 4468, 4892
Commercialisation, programme, 648-9, 719
Croissance, comparaison avec d'autres pays, 648
Déficit, 12819
Réduction, 719
Économie, relation, 719, 4468, 5850, 10957, 15432, 15483, 15621
Emploi, création, 719, 4468, 15483
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 2357
Ententes auxiliaires, 719, 721, 12932
Voir aussi sous le titre susmentionné les noms des provinces
Essence
Prix, augmentation, répercussions, déc. art. 21 (F. Robichaud), 13124, 15939
Taxes, augmentation, répercussions, 14171
Et transports aériens, taxes, augmentation, répercussions, 997, 3461, 3581, 3682, 4896
Déc. art. 21 (F. Robichaud), 3555 (A. Nicholson), 5176
Yukon, Territoire, 14478
Fiscalité, réforme, répercussions, déc. art. 21 (F. Robichaud), 10127, 12819
Gouvernement, attitude, 648
Grands lacs, région, déc. art. 21 (K. James), 853
Ministre responsable, 648
Niagara Falls, Ont., retombées économiques, étude, déc. art. 21 (R. Nicholson), 15537
Nord canadien, financement, entente, 9339
Nouvelle-Écosse, programmes. 15173
Ontario, 10958
Nord, région, 5099
Provinces de l'Ouest, 13324, 13691, 15053
Publications, taxe de vente, exemption, 918, 996
Publicité, États-Unis, déc. art. 21 (S. Darling), 3139 (W. Lesick), 4772
Québec, entente auxiliaire, 721-2
Sarnia-Lambton, circonscription, 14003
Semaine nationale
11-17 mai 1987, déc. art. 21 (F. Robichaud), 5850 (D. Nickerson), 6005 (W. Lesick), 6043
16-21 mai 1988, déc. art. 21 (W. Lesick), 15432 (B. Sparrow et F. Robichaud), 15483 (G. Comeau), 15621
Services, secteur, formation, déc. art. 21 (A. Malone), 17606
Touristes étrangers, nombre, augmentation, déc. art. 21 (A. Pietz), 4037
VIA Rail, nombre de places à la disposition des grossistes américains, limitation, répercussions, déc. art. 21 (K. James), 14003
Victoria, C.-B., 58

Tourisme, industrie—*Suite*
Voir aussi Développement industriel et régional, programme—Projets; Environnement, protection—Loi; Libre-échange, négociations canado-américaines; Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national; Pluies acides

Tourisme, Office. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.

Tower, Commission. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Amérique centrale, Nicaragua, etc.

Towers, Gordon (PC—Red Deer; secrétaire parlementaire du solliciteur général; secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie)
Aéroports, 6425-6
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 694
Anciens combattants, pensions et allocations, 5068
Assurance-chômage, régime, 2764
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget), 2764
Autochtones, 694-5, 6084
Avortement, m. (D. Lewis), 18000-1
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 1483
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12045
Canadiens d'origine étrangère, 15365
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5068
Disparités régionales, 184
Dollar, taux de change, 14957
Élections, privilèges et procédure, comité, rapport, m. (J. Rodriguez), 3387
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14818-20
États-Unis, q., 9265
Forêts, industrie, 3387
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12319
Immigrants, 2502
Immigration, 4766-7
Information, accès, 6523
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 13261
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, m. subsides (J. Fulton), 6084
Mulroney, B., 268-9
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 14957
Pénitenciers, 184
Plutonium, 8060
Procédure
M. subsides, discours, prolongation, 15365
Projet de loi, étape du rapport, m. d'am., 2170
Propos de S. de Jong, 887
Produits chimiques toxiques, 14818-9
Recherche et développement, 4377-8
Recherches, Conseil national, 1482, 2136, 2503-4, 4032-3, 4377-8
Sciences et technologie, q., 6152
Téléscopes, 4032-3

Toxicologie, recherche
Centres
Université de Saskatoon, Sask., 1596
Universités de Guelph et de Toronto, Ont., 648, 1596, 6053, 9016, 9052, 9069, 9330, 13945, 15001

Toxicologie, recherche—*Suite*
Centres—*Suite*
Universités de Guelph et de Toronto, Ont.—*Suite*
Déc. art. 21 (C. Caccia), 756, 1445, 5944, 8332
Financement, 421-2, 1596, 6053

Toxicomanie, lutte. *Voir plutôt* Drogues—Et alcool, abus, lutte

Toxicomanies, Centre canadien de lutte, Loi. *Voir plutôt* Alcoolisme et toxicomanies, Centre canadien de lutte, Loi—C-143

Tracy, Qué.
Parc industriel, allusion, 13119
Voir aussi Maxtemp—Sorel

Traductions, Bureau
Employés, nombre, réduction, 9203-4, 17231
Services à la Chambre des communes. *Voir plutôt* Chambre des communes—Traduction, services
Sous-traitance, statistiques, 9203-4

Trail, C.-B. *Voir* Cominco Ltd.

Traité de l'Atlantique Nord, Organisation (OTAN)
Affaires étrangères, ministres, sommet, entretiens Clark-Shultz, 9337
Canada
Engagements, 48, 60, 204, 1402, 3905, 3913-4, 3922, 3925, 4253, 4968, 6040, 8628-9, 8632-4, 9409-12, 10205, 10208-9, 10211, 10550-1, 10556, 10966, 13014, 13112-3, 15805
Gouvernement, position, déc. art. 21 (L. Hopkins), 17791
Libéral, parti, position, 1402, 1643, 1873, 3551-2, 6834, 12059, 13401, 13403, 13425, 13433, 13438, 16205, 16422
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 2681 (B. Jardine), 12721-2
Modifications, 6773, 6776-8, 6780, 6782-4
Nouveau parti démocratique, position, 3923, 3925, 5008, 6309, 8777, 9337, 9547-8, 9600, 10210, 10838, 10966, 11148, 11539, 12059, 12897-8, 13105, 13401, 13403-4, 13426, 13432, 13437-8, 14564, 14735-7, 14740, 17572, 17794, 18809-10
Déc. art. 21 (G. Fontaine), 7313 (J. Oostrom), 10623 (F. Holtmann), 12144 (P. Crofton), 12422
Modification, 14559-60
Réaffirmation, m. subsides (L. Hopkins), 13400-6, 13422-38, rejetée, 13487-8
Participation, maintien, déc. art. 21 (J. Ellis), 14510
Retrait, 205, 1402, 2751, 3551, 3788, 3925, 5008, 6039, 8296, 10205, 10210, 12897-8, 13105, 13405, 15257, 17572
Déc. art. 21 (G. Scott), 8655
Création en 1949, allusions, 13401, 13405-6, 13430, 13433-5
Désarmement et sécurité, politique, 13401, 13405, 13422-3, 13425-32, 13436
États-Unis, engagements, 3919-20, 13436
Force de dissuasion, 13068-9, 13401, 13423, 13434
Forces canadiennes
Allemagne de l'Ouest, maintien, Thériault, G., général, ancien Chef de l'état-major de la Défense, propos, déc. art. 21 (D. Blackburn), 14272
Consolidation, 6776-8, 6781, 6783
Défense aérienne à basse altitude, système, acquisition, 204
Engagements, 13069

Traité de l'Atlantique Nord, Organisation...—*Suite*
Forces canadiennes—*Suite*
Europe, contingent, 13, 60, 204, 892, 6783-4, 13426
Augmentation, matériel supplémentaire, achat, etc., 6778
Comité, étude, 6781
Retrait, négociations, q., 16554
Force mobile, commandement terrestre, 6777-8, 6783-4
Norvège, CAST (groupe brigade canadien transportable par air et par mer)
Accord bilatéral, 26, 13426
Comité, étude, 60-1
Et escadrons de chasseurs de renfort, retrait, etc., 6777-8, 6781-3, 7610, 13426
Opération *Brave Lion*, 60, 204
Déc. art. 21 (B. Hicks), 26
Renforcement, 60-1, 13068
Voir aussi Arctique—Surveillance
Forces militaires, armes, etc., parité avec celles du Pacte de Varsovie, 6776, 9140, 13068-9, 13401, 13404
Nations Unies, Charte, 13405, 13422, 13430, 13433
Pays membres, réunion à Bruxelles
Mars 1988, 13399, 13401, 13431, 13434, 13436
Voir aussi Désarmement—Union soviétique—États-Unis, négociations—Genève—Séance d'information
Relations Est-Ouest, stabilisation, 13422, 13427, 13430, 13434, 13436
Rôle
Maintien de la paix, 1402, 3551, 10211, 13399, 13401, 13405, 13422, 13425-9, 13431, 13434
Non-militaire, allusions, 13430-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Désarmement et sécurité
Voir aussi Immigration—Réfugiés

Traité du fleuve Columbia. *Voir* Columbia, fleuve, traité

Traité sur le droit de la mer. *Voir* Eaux territoriales—Limites, zones de pêche, quotas, etc.

Traitements, Loi (modification)—C-36. Premier ministre 1re l., 2e l., com. et 3e l., 2329-30; adopté par le Sénat, 2338; S.R., 2339—Chap. 60, S.C. 1986

Traités, accords internationaux
Ratification
États-Unis, processus, 11472-3, 11481
Parlement, rôle, pouvoirs, 11468-9, 11471, 11473-4, 11477, 11479, 11481-2, 11644, 11648
Pouvant surpasser les lois existantes, 11474-5
Voir aussi Douanes, tarif—Loi; Libre-échange, négociations canado-américaines—Provinces—Compétences

Transactions commerciales, taxe. *Voir* Taxe sur les transactions commerciales

Transbordeurs, services
Colombie-Britannique, privatisation, 3455
Île-du-Prince-Édouard
Wood Islands-Caribou, N.-É.
Northumberland Ferry Limited, financement, 374
Nouveaux traversiers, construction, déc. art. 21 (G. Henderson), 15797
Wood Islands-Pictou, N.-É., déc. art. 21 (P. Binns), 11486

Transbordeurs, services—*Suite*
Marine Atlantic S.C.C., côte est
Caribou II, supertraversier, construction, 1057, 8877-8
Marine Industries Limited, Lauzon, Qué., contrat, adjudication, 3804, 4175-6, 6244, 6306, 11839, 11946
Travaux, exécution, retard, etc., 4299-300, 4774, 5008-9, 5035-6
Financement, réduction, 3702, 7550, 7558
Tarifs, augmentation, 968, 3040, 3072, 3222, 3702, 7550
Déc. art. 21 (G. Henderson), 852
Terre-Neuve et le continent
Port-aux-Basques-Sydney-Nord, N.-É., horaire, modification, 1965-6, 3072, 3223, 3768
Wagons-marchandises, service, remplacement, conteneurs, système, 6013-4
Paiement par l'usager, 7561, 7570

TransCanada Pipelines. *Voir* Dome Petroleum Limited—Vente, offres d'achat; Gaz naturel

Transport aérien, Association internationale (IATA). *Voir* Iran Air—Airbus civil—Documents et dossiers pertinents

Transport 2000. *Voir* Air Canada—Privatisation

Transport en commun. *Voir* Tabac et cigarettes

Transport ferroviaire, conférence internationale
Swaziland, État d'Afrique, 1987, 194-5
Vancouver, C.-B., octobre 1986, délégation sud-africaine, participation, Canada, position, 187, 194-6

Transports
Accidents, enquêtes
Bureau
Établissement, 12609, 15565, 16241-2, 19502.
Loi
Présentation, 16242
Déclaration (B. Bouchard), 17322-4
Sopinka, J., propos, 17323
Voir aussi Transports, accidents, Bureau d'enquête, Loi—C-142
Mandat, ministre, pouvoirs, responsabilités, etc., 17322-4
Commission, création, mandat, rôle, etc., 12610, 12617-8, 15566
Loi, présentation, 12609-10, 12612, 12617-8, 15165
Achat chez nous, politique, 957
Canadianisation, 2937, 2939
Déréglementation, 12, 961, 963-4, 967-8, 970, 972-3, 975, 978-80, 3165-6, 3592, 12615, 12618
Colombie-Britannique, répercussions, 3017
Comité, étude, 3168-72, 3227-8
Comparaison avec les États-Unis, 2354-5, 2789, 2791-2, 2800, 2804-5, 2856, 2864, 2931, 2934-5, 2939-40, 2944-6, 2962, 2984, 2986-8, 2994, 3011, 3013-5, 3018, 3039, 3042-3, 3055, 3065, 3068-9, 3089, 3865, 4209, 6701, 6714, 6743, 7083-4, 7098-9, 7154-5, 7275, 7281, 7284, 7298

Transports—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Concurrence et forces du marché, relation, 2318-22, 2350, 2352-3, 2789, 2794, 2801-2, 2804-5, 2856-8, 2931-2, 2938-41, 2944-5, 2957-8, 2960-1, 2963, 2967-8, 2982, 2985-6, 2988, 2995, 3013-6, 3018, 3020, 3039-40, 3042-3, 3064-5, 3072, 3080, 3087-9, 3091, 6700-1, 6703-4, 6706, 6717, 6741, 7072-3, 7075-8, 7080-1, 7083-4, 7148, 7155, 7165, 7272-5, 7280, 7295, 8224, 8226, 8241, 11096, 11273, 11278-9
Consultations, 2348, 2352, 2793-5, 2856, 2858, 2889, 2892, 2986, 3012-3, 3016-8, 3045, 3055-6, 3065, 3164, 3302, 7072-6, 7273, 7280, 7294-5, 8224
Développement économique régional, relation, 2318-21, 2348, 2352-3, 2788, 2792, 2794-5, 2801, 2887, 2931-2, 2939, 2941, 2960, 2966-7, 2982-3, 2986, 2988-9, 2995, 3015, 3042, 6703, 6715-21, 6736-7, 6739-40, 7073-4, 7078, 7081, 7083, 7098-9, 7148, 7272, 7275-6, 7278, 7280, 7282, 7286-7, 7291, 7293-6, 8224-6, 8240-2
Provinces, position, 2968, 2989
États-Unis, *Jones Act,* 15768
Et libre-échange, négociations canado-américaines, accord, répercussions, m. subsides (A. Ouellet), 11247-54, 11268-88
Députés de l'Opposition, absence lors du débat, 11278
Études, 2946, 2963, 2985-6, 2990
Île-du-Prince-Édouard, répercussions, 2967-8
Industrie et emplois, répercussions, 2320-1, 2324-5, 2348, 2350-1, 2793-4, 2799-801, 2805, 2857-8, 2895, 2932, 2941, 2946, 2962, 2964, 2967, 2983-5, 2987, 3011, 3013, 3016, 3018, 3039, 3042-3, 3055, 3065, 3071, 3865, 3867-8, 6716, 7073-4, 7099, 7275, 7280, 7282, 7284-5, 8224, 8231
Intérêt public, 3090
Libéral, parti, position, 959, 2803, 2860, 3018-9, 3089, 7293-4
Livre blanc Aller sans entraves, 973, 981-3, 1696, 1737, 2320-1, 2324, 2348, 2350, 2352, 2786, 2788-90, 2794-5, 2858, 2866, 2887, 2892-3, 2931, 2933-4, 2936, 2939, 2941, 2946, 2961-2, 2984, 3011-3, 3016, 3018, 3020, 3045, 3058, 3063, 3156, 3159, 3162, 3165, 3168, 3247, 3278, 3298, 3300-3, 3337-9, 3342-4, 3865, 4635, 5044, 5143, 6716-7, 6719, 6743, 7072-5, 7080, 7082, 7154-5, 7165, 7271-2, 7274, 7277, 7280, 7294, 7569-70, 8224, 8240, 8242, 8258, 8523, 11009, 11252, 11270, 11282
Loi, modification, 958, 960-2, 969-70, 972, 979-81, 1696, 1737, 1809, 1815, 1930, 1986, 2135, 3076, 3154, 3158, 3165, 3249, 3252-3, 3302, 8223, 8745, 12609, 12618, 12621, 12636, 12684, 12688
Adoption, Sénat, position, rôle, etc., 8231-2, 8237, 8500
Associations et sociétés diverses, position, 2348-50, 2790-3, 2799, 2804, 2890, 2962, 2984, 3018, 3063-4, 6718-20, 7073-5, 7084, 7281, 7287, 8234-7, 8239
Comité, étude, 4635, 4874, 5045, 5143, 6700, 6706-8, 6715-20, 6743, 6747, 7072-4, 7077, 7080, 7098, 7131, 7151, 7154, 7160, 7165, 7271-3, 7277, 7281-2, 7284-6, 7289-92, 7294-5, 8224-5, 8231, 8233, 8241
De 1966-1967, allusions, 3076, 3301, 3303, 7272, 7279, 7281
Gouvernement libéral précédent, position, 2347-8, 2803, 3015-6, 3064, 7279-81, 7294, 7296, 8225, 8261, 8263-4, 8500, 11270

Transports—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Loi, modification—*Suite*
Libéral, parti, position, 2348, 2802, 2862, 2889, 2961, 2983-4, 2993-4, 3058-9, 3084, 3086, 3092, 7280, 7282, 7287, 7293-5, 8230-1
Nouveau parti démocratique, position, 2320, 2355, 2792, 2804, 2993, 2995, 3011, 3017, 3080-1, 3097, 5044, 6281, 6308-9, 7080, 7280, 7294-5, 8225, 8227, 8230, 8263-4
Objectifs, 2786, 2792, 3014, 3042, 7154
Provinces, position, consultations, etc., 3073, 4873-4, 7288, 8242
Provinces de l'Ouest, position, 7075-7
Provinces maritimes, premiers ministres, position, 2788, 2794, 6716-21, 7082, 7099, 7286-7
Québec, position, 4873-4, 4921, 7288
Révision après quatre ans, 2787, 3154, 3278, 7072
Voir aussi Transports, Loi de 1987—C-18
Ministre, position, 1737, 2794, 2883
Ontario, Nord, région, 2988, 6714, 6717, 6739-40
Pétitions, 2344, 2518-9, 2928, 2956, 3128, 3189, 3566, 3814-5, 3931, 4636, 5206, 5663, 5736, 6540, 7302, 7585, 8209
Gouvernement, réponses, 3809, 4303, 4721, 4907, 5984, 6079, 6177, 6973, 7910, 8875
Provinces de l'Ouest, avantages, 6278, 6308-9, 6312
Régions éloignées, répercussions, 2887, 2890, 2932, 2935, 2968, 2982, 2986, 3017, 3064, 3078, 3087-8, 3090-1, 3223, 6703, 6706, 6717, 6738, 7073, 7294, 7296, 8237-8
Répercussions, 15762-3, 15768
Sécurité, relation, 2348, 2352, 2793, 2800-1, 2856-7, 2864, 2867, 2893, 2931-2, 2934-5, 2938-9, 2957, 2961, 2963, 2967, 2982-5, 2987, 3014, 3016, 3043-4, 3057, 3064, 3069, 6714, 6716, 6743-4, 6746, 7072-3, 7076-8, 7081-4, 7098, 7154-6, 7272, 7276, 7278, 7281-2, 7295, 7298, 8224, 12684
Souveraineté canadienne, répercussions, 2348, 2351-4, 2982, 3016, 3064, 7274, 7285, 8241
Syndicats, position, 2863, 2993, 3018, 7073, 7099, 7274, 7281, 7285, 8233
Travailleurs mis à pied, adaptation, programme, création, suggestions, 7285-6, 8389-90
Voir aussi Handicapés et invalides; Libre-échange, négociations canado-américaines
Développement économique régional, relation, 12637-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Déréglementation
Économie, relation, 958, 2786, 2883, 7073
Ententes fédérales-provinciales, 115, 3279
Essence, taxes, augmentation, répercussions, 14171, 14197
Gouvernement, investissements, suggestion, 12996, 13051
Gouvernements libéraux précédents, politique, 958, 960, 964, 970-1, 981, 13204
Historique, 968
Îles Reine-Charlotte, tarifs, pétition, 18182, gouvernement, réponse, 19265
Inspecteurs, nombre, augmentation, 15566
Interprovinciaux, 2323-4, 2935, 7900-1
Langues officielles, politique, voyageurs, 12765
Loi, 15723-4, 17297, 18373
Sous le gouvernement libéral précédent, 17546
MacPherson, rapport, recommandations, 7279, 7281, 7294

Transports—*Suite*
Mesures inefficaces à régler les problèmes, m. subsides (A. Ouellet), 956-83
Montréal, Qué., 962-3
Nord canadien, 3019-21, 3038, 6717, 7294
Paiements par l'usager, 968, 970, 6741
Politique, 3865, 6701-2, 6707
Révision, 970, 3015, 3301
Projets de loi, présentation et adoption, nombre, comparaison avec le gouvernement libéral précédent, 11009
Provinces de l'Atlantique, 652, 972, 980, 2321, 6717
Amélioration, promesses électorales, 3223-4, 3226-7
Québec, 3165
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 6945
Réseaux, amélioration, emploi, création, etc., 6186
Saguenay—Lac-Saint-Jean, Qué., région, 115
Sécurité
Et inspection, services, 2938, 3016, 6743
Vérificateur général, rapport, 2793
Mesures, 960-1, 964-6, 972-3, 2318-9, 2325, 2785, 2803, 3698, 7155, 7272, 12609-10
Réglementation, ministère des Transports, responsabilité, 12609
Surveillance, agence, suggestion, 3016
Services, amélioration, 16589
Sociétés, fusionnement ou acquisition, examen, 2990, 8241
Sociétés de la Couronne, gestion, 2321, 2863
Tarifs, 2861, 2966-7, 3012-5, 3018, 3042-4, 3158, 6714, 7076, 7083, 7099, 7272, 7282, 7288-9, 7295, 8237-8
Transporteurs américains, succursales canadiennes, embauche de Canadiens, etc., exigences, 11096
Winnipeg, Man., 7296-7
Voir aussi Autobus; Handicapés et invalides; Libre-échange, négociations canado-américaines; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré; Produits dangereux; Provinces de l'Ouest—Économie, diversification, programme; Tabac et cigarettes; Vancouver, C.-B.

Transports, accidents, Bureau d'enquête, Loi—C-142. Ministre des Transports
1re l., 17325
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis), 17713

Transports, comité
Autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 3837-8, 8371
Rapport, traduction, retard, 10930-1, 11317
Rapports, premier et deuxième, 5205; troisième, 11731; quatrième et cinquième, 15120
Premier, révisé, 5735
Troisième
Adoption, m. (L. Benjamin), 14141, 14143-56
Recommandations, 14144, 14147, 14149, 14151-3
Gouvernement, mise en oeuvre, 14144-7, 14149, 14155
Voir aussi Aéroports—Sécurité, mesures *et* Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3
Cinquième, gouvernement, réponse, dépôt, 17801
Voyage en Europe, 9987, 14143-6

Transports, Commission canadienne (CCT)
Abolition, 2795, 2798, 2804, 2864, 2866, 2944, 2946, 3041, 3044, 3066, 6701, 8240, 12615, 12618, 12692
Employés, congédiement, dédommagement, etc., 7292-3, 8171-2
Juridiction, transfert à l'Office national des Transports, 7174, 8171
Pouvoirs, mandat, rôle, etc., 964, 2324, 2866-7, 2885, 7126-9, 7161-2, 7292, 8240, 12610
Président, Nielsen, E., nomination, 3044
Rationalisation, suggestion, 2352
Recherche, installations, suppression, 6744
Voir aussi Chemins de fer—Passages à niveau; CP Air—Et Flying Tiger, service commun, exploitation, transport de marchandises

Transports, Loi de 1987—C-18. Ministre des Transports
1re l., 1035; 2e l., 2318-25, 2347-55, 2756, 2785-805, 2856-68, 2882-95, 2929-46, 2957-68, 2982-95, 3011-22, 3038-92, 3107-9, renvoi au comité des tranports; rapport, 5205, révisé, 5735; étape du rapport, 6699-708, 6709-21, 6736-47, 7125-33, 7146-213; 3e l., 7271-99, 7304; adopté par le Sénat avec am., 7996; S.R., 8586—Chap. 34, S.C. 1987
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 3108-9
Am. (L. Benjamin), 2355, 2756, rejeté, 3046
Débat
Clôture, allusions, 3054, 3058, 3063-4, 3075, 3077, 3079, 3084-5, 3089-92, 3095, 3097, 3303, 6700, 7074, 7077-8, 7082-3
Députés ministériels, participation, 3064, 3069, 3076-7, 3079-80, 3082, 3089
Durée, 3300-3
M. (D. Lewis) que cette question soit maintenant mise aux voix, 3054, adoptée, 3107-8
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, 3053-4
Étape du rapport
Et 3e l., limite de temps, art. 117, 7281, 7290, 7294
Avis, 7001
M. (D. Mazankowski) adoptée, 7071-84, 7098-100
M. d'am.
(L. Benjamin), 6700, 6706, 6741-7, 7125-6, 7130-2, 7146, 7153, 7157-9, 7161, 7163-4, 7166-72
Adoptées, 6747, 7132-3, 7167, 7171
Rejetées, 7158, 7175-213
(J. Crosbie) adoptées, 7161, 7164, 7169-71, 7174
(A. Ouellet), 7146, 7164, 7170-4
Modifiée et adoptée, 7174
Rejetées, 7192, 7195-7, 7208-9, 7211
(F. Robichaud), 6715
Rejetée, 7176-7
(B. Thacker) adoptée, 7174
Report à six mois, 3054
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7304
Entrée en vigueur, 8224, 8745
Étude, modalités, m. (D. Lewis) adoptée, 7223-4
Retrait demandé, 2893, 2944-6, 3015-6, 3043, 6707
Sénat, am., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 8224-7, 8230-42

Transports, Loi de 1987 (modification)—C-131. Ministre d'État (Transports)
1re l., 15987; 2e l., 16572-3; com. et 3e l., 16573; S.R., 17251, Chap. 26, S.C. 1988
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Lewis) adoptée, 16041

Transports, ministère
50e anniversaire, déc. art. 21 (D. Gray), 998
Nominations politiques, 956
Voir aussi Aéroports—Sécurité, mesures; Air Canada—Bagages, identification, procès intenté à Saint-Jean, N.-B.; Transports—Sécurité—Réglementation

Transports, Office national
Bureaux régionaux, ouverture, 7272
Création, mandat, rôle, etc., 2324, 2795-8, 2804, 2864-7, 2944, 2946, 2990, 3041, 3073, 3279-80, 4029, 6743, 6746-7, 7126-32, 7156-9, 7161-5, 7292, 7295, 7568-9, 12609-12, 12615, 12618, 12636, 12684, 12692, 16572
Décisions, règlements, etc., gouverneur en conseil, pouvoirs, 7153, 7273
Handicapés, services, 16572-3
Membres, nomination, 6742, 7272
Citoyens canadiens, 8224-5
Ouverture, 1er janvier 1988, 8171, 12618
Recherche, services, 6744
Responsabilité envers le Parlement, 6745
Tarifs, réglementation, 13806
Voir aussi Chemins de fer—Gares patrimoniales—Démolition, vente; Transports, Commission canadienne—Juridiction, transfert

Transports aériens
Accidents, écrasements, etc.
Cranbrook, C.-B., Dubin, enquête, etc., allusions, 17546
Détroit, MD-80 de la Northwest Airlines, tragédie aérienne, allusions, 8118, 8234, 8261
Gander, T.-N., DC-8 de Arrow Airlines affrété par des militaires américains, 2805, 2856-7, 2895, 2957, 2987, 7278, 17323-4
Commission d'enquête, création, suggestion, 16240-1, 17546
Déc. art. 21 (B. Tobin), 15251-2 (D. Boudria), 18198
Enquêteurs
Contestation, 15165
Voir aussi sous le titre susmentionné Accidents—Gander, T.-N.—Sécurité aérienne, Bureau canadien
FBI, enquête, rapport, accès, 16240, 19528
Irving Pinkel Associates, étude, 15165
Personnes ayant travaillé sur les lieux, examens médicaux, rapport, etc., 18269
Rapport
Final, publication, 15807, 15851, 16240-1, 17546, 19528
Projet déposé en décembre 1987, teneur, éléments de preuve exclus, etc., 14515-6, 15165, 15807, 16241, 17546
Réunion, Boag, P., enquêteur, témoin, réponses aux questions, obstruction, 19528
Représentants des gouvernements canadien et américain, déclarations, 16241

Transports aériens—*Suite*
Accidents, écrasements, etc.—*Suite*
Gander, T.-N., DC-8 de Arrow Airlines...—*Suite*
Sécurité aérienne, Bureau canadien
Enquêteurs, information, accès, 15807, 16240-1, 19527-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Accidents—Gander, T.-N.—FBI
Président, M. Thorneycroft, appui, lettre du ministre adressée aux membres du conseil d'administration, 15851
Sopinka, J., expert-conseil, rapport, 15165, 16241
Gimli, Man., Boeing 767 d'Air Canada, enquête, rapport, recommandations, 2864-5
KAL 007, avion coréen abattu en 1983, allusions, 17011, 17015-6, 17096-7
Lac Grand, Qué., hélicoptère nolisé par la station de télévision CHOT, pertes de vie, etc., déc. art. 21 (J.-R. Gauthier), 6194
Nakusp, C.-B., hélicoptère des Forces canadiennes, pertes, de vie, enquête, etc., déc. art. 21 (B. Brisco), 17312
Schefferville, Qué., allusions, 7126, 753, 7156, 7162, 7276
Voir aussi Air India—Vol 182; Iran Air—Airbus civil; Mozambique—Président; Pakistan—Président
Arctique, avions commerciaux, services, 1881, 2068, 12901
Avions civils, interception, Convention de Chicago, ratification, 17016, 17097
Collisions, risques
Dispositifs de déctection, installation, suggestions, 8608
Réduction, mesures, 12532-3, 15849
Communications air-sol, langues officielles, politique, déc. art. 21 (S. Duplessis), 5175
Contrôleurs aériens
Nombre
Augmentation, 15565
Réduction, 8119, 12532, 14151
Pénurie, comité, étude, 15849
Recrutement et formation
À l'étranger, 19585-6, 19731
Programme, 15849, 19775
Terre-Neuve, 19731
Déréglementation, 961-2, 964, 966, 970, 978, 982, 1736, 1866-7, 2786, 2793, 2795, 2930-1, 2934, 2985, 2995, 3041, 7696, 16119-22, 16194, 16222, 16225, 17331
Comparaison avec les États-Unis, 2350-1, 2355, 2790-1, 2864, 2892, 2895, 2931, 2984-5, 2988, 6700, 7082, 7158, 7276, 7282-4, 7297-8, 8118-9, 8227, 8233-8, 8241-2, 8261-3, 12616, 16119-20, 16122-3
Concurrence et forces du marché, relation, 2321-2, 2351, 2827, 2894, 2933, 2936, 2961, 2984-5, 2989-90, 3044, 3082, 6700-3, 6706-8, 7075, 7079, 7084, 7158, 7272, 7275, 7278, 7284, 7298, 8241-2, 8262
Déc. art. 21 (C. Côté), 9482
Loi, 959, 2134, 2961, 8571, 12609, 14126
Mises à pied, répercussions, 2867, 2936, 2946, 3018, 7284, 7298
Nord canadien, 982, 2321-2, 2791, 2933-5, 2960, 2964, 3012, 3019-21, 3039, 3056, 3063-4, 8225, 8239, 8263, 12901
Déc. art. 21 (R. Murphy), 3230 (D. Nickerson), 14001
Régions éloignées, rurales, etc., répercussions, 2889-90, 3072, 3082, 3090, 6702, 6707, 7293, 8236, 8238, 8261, 14366, 16511

Transports aériens—*Suite*
Déréglementation—*Suite*
Répercussions, 14362-3, 14365, 15723-5, 15863, 15868, 16001, 16172, 16189-90, 16192, 16196, 17289, 17562, 17575, 19731
Sécurité, relation, 959, 2348, 2350, 2800, 2867, 2887, 2889, 2931, 2936, 2984-5, 3018-9, 3057, 3090, 6708, 7082, 7084, 7098, 7158, 7177-8, 7182-4, 7194, 8118-9, 8227, 8233-8, 8242, 8261, 8263, 12835-7
Employés, bagages, transfert à une ligne aérienne autre que celle de son travail, interdiction, règlement, infraction, sanction, 15718
Essence, taxes, augmentation, répercussions, 13183
Voir aussi Tourisme, industrie—Essence, taxes, augmentation, répercussions—Et transports
États-Unis, position, 15866
Financement, 2322
Gouvernement libéral précédent, position, 2351, 15866-7
Licences d'exploitation
Détenteurs, examen médical, renseignements, divulgation, etc., 967, 2931
Octroi, conditions, etc., 2322, 2862, 7153, 7155-7, 7159, 7295
Pétitions, 5663, 5831, 5985, 6079, 6149-50, 6269, 6470, 6540, 6709, 7586, 8932, 11725
Gouvernement, réponses, 7265, 7910, 9959, 11977
Spur Aviation, 7126
Turner, F. de la société Turn-Air, annulation, indemnisation, procédures judiciaires, etc., 2297-8, 4873, 6539, 7126-9, 7153-4, 7159, 7161-2
Comité, étude, 2297, 6140
Déc. art. 21 (L. Benjamin), 2011-2, 5847 (K. Penner), 6044
Gouvernement libéral précédent, rôle, 2297, 6140
Négociations, arbitre indépendant, nomination, 4873, 6140-1, 7075, 7128
Lignes aériennes, admission et rejet, surveillance, comité, suppression, 2349
Ontario
Nord, région, services, déc. art. 21 (J. Parry), 16860
Sud-Ouest, région, 7277-8
Politique, 2862, 6702, 8118
Programmes pour grands voyageurs, avantages, fonctionnaires, politique, 12925
Sécurité
Aviation, Conseil des syndicats, entretien avec le ministre des Transports, refus, déc. art. 21 (R. Murphy), 13364
Commission, création, 2352, 2788
Dubin, Commission d'enquête, allusions, 12836-7, 16189-90, 17534
Espacement, pertes, répercussions, 14151
États-Unis, quasi-collisions, prévention, mesures, 8204
Inspection, compagnies aériennes, attestations, Transports Canada, contrôle, etc., 15165-6
Mesures, 964, 1811, 2319, 2865, 2887, 7153-4, 8118-9, 8237, 12609, 12613
Radionavigation longue portée Loran-C, système, 966
Q., 2521, 5811
Sécurité aérienne, Bureau canadien, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 8571, 8608, 15165
Voir aussi Sécurité aérienne, Bureau canadien

Transports aériens—*Suite*
Services, abandon ou réduction, réglementation, 2322, 2791, 2887, 2934
Subventions, 2930
Tarifs, 2322, 2348-9, 2791, 2857, 2887, 2889, 2936, 2961-2, 2982, 2987, 2989-90, 2995, 6700, 6702-3, 6706, 6714, 7073, 7082-4, 7158, 7278, 7284, 8224, 8238, 8242
Taxe d'embarquement
Augmentation, 11863, 11865, 12852, 12903, 13061, 13090, 13137, 14203, 15076, 17864
À 10%, 899-900, 918, 1011, 1345, 14169
$4 par billet, budget, 18 février 1987, mesures, 3576, 3581, 3774, 15784
Exemptions, 14178
Plafonnement à $50 sur les vols intérieurs, 899-901, 918, 1011, 3576
Voir aussi Tourisme, industrie—Essence
Transporteurs
Nationaux, services, 15724-6, 15732, 15761, 15859, 15868, 16004, 16121, 16129, 16195-6
Régionaux, services, 2989-90, 15762-3, 16009-10
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Plutonium; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré (BPC)—Transport; Produits dangereux

Transports du Nord Limitée, Société
Privatisation, 1684, 3429-30

Transports maritimes
Accidents, échouements, etc.
Navire soviétique au large des côtes du New Jersey, É.-U., recherche et sauvetage, pilote des Forces canadiennes, capitaine Hardy, rôle, etc., 4300
Déc. art. 21 (L. O'Neil), 4291
Péniche américaine, naufrage, détroit de Rosario, pétrole, déversement, pêches, répercussions possibles, gouvernement, mesures, etc., 12532
Pétrolier non identifié au large de Terre-Neuve, pollution, répercussions possibles, gouvernement, mesures, etc., 14737-8
Pétrolier Rosario Del Mar, incident, baie de Placentia, pollution, répercussions, gouvernement, mesures, etc., 14013-4
Voir aussi Navires de pêche
Cabotage et activités commerciales
Arctique, souveraineté canadienne, relation, 9010
Construction navale, industrie, répercussions, 14127-8
Définition, élargissement, activités liées aux ressources, etc., 9002
Douanes, tarif, 9003, 11248-9, 11251
États-Unis
Jones Act, 9003-5, 9009, 9012, 11061, 14126-8
Subventions, 11248
Loi, 12609, 14124
Comité
Étude, suspension, 11009, 11095, 11248, 11285
Travaux, recommandations, 14123-5, 14127-8
Navires de croisière, répercussions, 16337
Déc. art. 21 (B. Thacker), 16057-8 (M. Mitchell), 16366
Renforcement, suggestions, construction ou propriété canadienne, exigences, imposition, etc., 9004, 9006, 9008-9, 9013, 11095, 11129, 11248, 11253, 14126

Transports maritimes—*Suite*
Cabotage et activités commerciales—*Suite*
Loi—*Suite*
Voir aussi Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52
Navires canadiens
Définition, 9005, 14126-7
Exclusivité, zone territoriale de 12 milles et activités liées aux ressources au-delà de cette zone, 9002-3, 9005, 9012, 11248-9, 11253
Exceptions. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Cabotage et activités commerciales—Navires étrangers et navires non dédouanés, interdiction
Navires de croisière, nombre de passagers, 14124-5, 14127
Navires étrangers et navires non dédouanés, interdiction sauf en conformité d'une licence
Exceptions, plates-formes de production d'hydrocarbures, grands navires de croisière, navires sismiques, etc., 9002-3, 9006-7, 11249, 11285, 14124
Suppression, suggestion, 9008-9, 14123, 14125, 14127
Licences, obtention, critères, 9002-3, 14128
Nombre, limite, 14124, 14128
Préavis, 14124-5, 14127
Petites localités, 9010
Concurrence, 11095
Voir aussi sous le titre susmentionné Conférences maritimes
Conférences maritimes
Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 3867-71, 7695-8
Concurrence, 3863-6, 3868-70, 7695, 7697-8
Déréglementation, 3165, 3863, 3870, 3872
Fonctions, pouvoirs, rôle, etc., 3868, 7695-6
Loi
Comité, étude, témoins, comparution, 7694-8, 11435
De 1979, allusions, 3866-7, 7695-6
Eastern Canada Caribbean Rate Agreement, position, 3866, 3872
Fédération maritime du Canada, position, 3870-2
Gottshall, R., position, 3867-71
Industrie et emploi, répercussions, 3868-71
Libéral, parti, position, 7695-6
Nouveau parti démocratique, position, 3872, 7697
Objectifs, 3870
Voir aussi Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21
Tarifs, 3863-4, 3868-70, 7695, 7698
Transports, Commission canadienne, rôle, 3864, 3869
Conventions et protocoles internationaux, 3699
Croisière, droits et taxes d'accise, organisateurs, etc., exonération, 16067
Déc. art. 21 (M. Collins), 16203
Crosbie, société, allusions, 4873
Marins, formation et brevets, 3699
Navires battant pavillon canadien, fiscalité, répercussions, déc. art. 21 (G. Henderson), 3515
Navires canadiens battant pavillon étranger avec équipages étrangers, fiscalité, répercussions, etc., 18571
Navires enregistrés au Canada et dotés d'équipages canadiens, réglementation, mesures, 17797
Nord canadien, 2322

Transports maritimes—*Suite*
Paquebots. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Cabotage et activités commerciales—Navires de croisière *et* Loi—Navires de croisière
Politique, 2890
Réglementation, 3862-3
Sécurité, mesures, 2932, 3698-700, 7695, 12609, 14013-4
Vraquiers transocéaniques, deuxième registre, création, 19694-5
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines; Plutonium

Transports routiers. *Voir plutôt* Transports terrestres

Transports routiers, Loi de 1987—C-19. Ministre des Transports
1re l., 1035; 2e l., 3152-72, 3210, 3219-28, 3245-54, 3271-81, 3296-308, 3333-47, renvoi au comité des transports; rapport, 5205; étape du rapport, 7221-35, 7267-71; 3e l., 7299-300, 7532-50, 7558-72, 7612-3; adopté par le Sénat avec am., 7996; S.R., 8586—Chap. 35, S.C. 1987
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 3347
Débat
Clôture, allusions, 3221-3, 3227, 3249, 3300-1, 3308
Durée, 3193, 3220, 3227, 3296-7, 3299-303, 3333
M. (D. Lewis) que cette question soit maintenant mise aux voix, 3221, adoptée, 3346-7
Renvoi au comité permanent plutôt qu'au comité législatif, m. (D. Kilgour) adoptée, 3270
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7270-1
M. d'am.
(I. Angus), 7222, rejetée, 7268-9
(L. Benjamin), 7222, rejetée, 7267-8
(J. Crosbie), 7222, adoptée, 7232
(A. Ouellet), 7232, 7234, rejetées, 7269-70
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7612-3
Entrée en vigueur, 8224, 8257, 8745, 12618
Étude, modalités, m. (D. Lewis) adoptée, 7223-4
Report à six mois, 3097-8, 7234-5
Retrait demandé, 7223
Sénat, am., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 8255-64
Titre, modification, m. (D. Lewis) adoptée, 7534-5

Transports terrestres
Déréglementation, 958, 4028
Consultations, 8224, 8256
Loi, 981, 2318, 2320, 3870, 8745, 12609, 12618, 12621, 12636, 12688
Adoption, Sénat, am., position, rôle, etc., 8256-7, 8262
Comité, étude, 8256
Voir aussi Transports routiers, Loi de 1987—C-19
Pétition, 8209
Gouvernement, réponse, 8875
Études, 3154, 3337, 8256
Politique, 3296

Trans World Arms, société. *Voir* Armes et matériel militaire—Exportations—Amérique centrale, Nicaragua, etc.

Travail
D'une province à l'autre, juridiction, 2757
Et temps libre, équilibre, 12869
Normes, 10158

Travail—*Suite*
Partagé, 6225
Voir aussi Femmes; Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail, institution, Loi—C-286

Travail, accidents
Statistiques, 4659, 5310, 5338, 14906
Voir aussi Ports et installations portuaires; Travailleurs—Victimes

Travail, Bureau international. *Voir plutôt* Travail, Organisation internationale

Travail, Code canadien. *Voir* Code canadien du travail

Travail, conférence internationale
Document *La position du Canada sur les conventions et recommandations...*, dépôt, 6683

Travail, emploi et immigration, comité
Composition, modification, m. (S. Fennell) adoptée, 9607
Gouvernement, manipulation, 9920
Déc. art. 21 (S. Marchi), 9948
Hauts fonctionnaires, comparution, assermentation, G. Lussier, cas, 3967, 4011-3, 4049, 4265-6
Président
Démission demandée, 10686-8, 11188
Élection, irrégularités, allégations, 10685-9, 10762-5
Nouveau, 11188
Rapports
Premier, 4325-6
Adoption, m. (W. Allmand), 19481, 19483-5
Gouvernement, réponse, 6147
Dépôt, 6145
Violation présumée de l'art. 99(2) du Règlement, 6403-7
Voir aussi Assurance-chômage, régime—Comité, étude, rapport
Deuxième, 14367
Conférence de presse donnée par des députés de l'Opposition avant le dépôt du rapport à la Chambre, 14367-8
Dépôt, 18799
Neuvième (1re session), gouvernement, réponse, 376-8
Dépôt, 376
Recherchistes, membres, accès, restriction, 9920-2, 9948, 10763-5
Séance, annulation, 10764, 11188
Weitzman, M., comparution, déc. art. 21 (F. Jourdenais), 2734
Voir aussi Assistance sociale—Admissibilité; Assurance-chômage, Régime—Admissibilité; Travailleurs—Qualifiés, pénurie

Travail, Organisation internationale (OIT)
Canada, implication, 11972-3
Conventions, ratification, Canada, position, déc. art. 21 (R. Murphy), 11938-9
Voir aussi Autochtones; Colombie-Britannique—Travail, loi, modification; Libre-échange, négociations canado-américaines—Femmes, répercussions—Travail, conditions *et* Provinces—Compétences; Pologne

Travail, relations, Conseil canadien. *Voir* Postes, Société canadienne—Négociations collectives—Unités, réduction

Travail, santé et sécurité
Centre
Financement, réduction, 5297-8, 7577
Déc. art. 21 (S. Copps), 10432-3
Rôle, 14905-6
Chartrand, M., syndicaliste de la CSN, rôle, 14906
Comités d'hygiène et de sécurité, rapports annuels, 14813-4, 14816
Groupe d'étude, recommandations, mise en oeuvre, 14, 262
Information sur les matières dangereuses utilisées au travail, système SIMDUT. *Voir plutôt* Produits dangereux—Utilisation en milieu de travail, information, système
Loi, 2658, 14906-7
Infractions, crime, 16134
Voir aussi Code canadien du travail, Loi (modification)—C-124
Marchand, l'hon. J., rôle, 14906
Normes, flexibilité, 14812-4
Semaine nationale, déc. art. 21 (B. Horner), 7136
Voir aussi Cap-Breton, Société de développement; Code canadien du travail—Partie IV; Libre-échange, négociations canado-américaines; Mines, industrie—Flin Flon, Man.—Santé; Pêches; Uranium—Santé et sécurité

Travail et revenu, développement social, Conseil canadien. *Voir* Habitation—Logements—Sans-abri; Revenu annuel garanti—Établissement

Travailleurs
À temps partiel, 6148, 6182-3
Loi, 3899
Wallace, rapport, recommandations, 3898-9, 6182, 16815
Adaptation, programmes
Conseil économique du Canada, recommandation, 13371
Énergie, programme national, relation, 15942
Financement, 19067
Voir aussi Transports—Déréglementation *et sous le titre susmentionné* Âgés
Âge de retraite à 60 ans, 1016
Âgés
Adaptation
Investissement Canada, rôle, Comité des droits de la personne, rapport, recommandations, 18520-1
Projet de loi, suggestion, 13136
Central Nova, circonscription, caisse de retraite, déc. art. 21 (S. Copps), 10917
Chômage
Déc. art. 21 (S. Marchi), 18429-30
Taux, 13179, 16813, 18487-8, 19331, 19583
Emploi et Immigration, Conseil consultatif, rapport, 16802, 16813, 16815, 18487-8
Emploi
Gouvernement, mesures, 12893-4, 14242, 16867, 18487
Planification, programme, recyclage, etc., 13305, 13369-70, 16813, 18487-8, 18491, 19532
Publicité, 14242
Situation, 6208-9, 16802, 18487
Et d'âge mûr, indemnité de perte d'emploi, loi. *Voir* Code canadien du travail, Loi (indemnité de perte d'emploi)—C-317
Programmes
Entièrement fédéraux, 13305
Mise sur pied, 16834

Travailleurs—*Suite*
Âgés—*Suite*
Voir aussi Emploi, Stratégie canadienne; Travailleurs âgés, adaptation, programme; Usines, fermeture
Autonomes. *Voir* Fiscalité—Réforme; Impôt sur le revenu
Cotisations syndicales. *Voir* Syndicats
Employeurs, contribution aux régimes de retraite, etc., Code canadien du travail, modification, 11763-5
Hommages, déc. art. 21 (D. Dingwall), 8735
Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs. *Voir les allusions dans le débat sur* Fonction publique—Informateurs divulgant des fautes graves des employeurs, protection—Loi—Présentation, m. (A. Redway)
Prestations d'adaptation, réclamations rejetées, 12202
Protection contre l'automatisation, gouvernement libéral précédent, innovation, 9895-6
Qualifiés, pénurie, 9819, 17245
Comité du travail, de l'emploi et de l'immigration, recommandations, 16582
Entreprise indépendante, Fédération canadienne, rapport, déc. art. 21 (G. Taylor), 16582
Toronto, Ont., 15440
Retraite obligatoire, élimination, 2477-8
Spécialisés, apprentissage, programme, création, 8779
Victimes d'accidents de travail
Commémoration, 16584
Jour de deuil, 28 avril, désignation par le CTC, 14815
Déc. art. 21 (B. Tupper), 5318
Déclarations (P. Cadieux), 5297-8, 14905-8
Plaque commémorative, déc. art. 21 (E. Epp), 14926
Statistiques, 16584
Voir aussi Assurance-chômage, régime; Impôt sur le revenu; Libre-échange, négociations canado-américaines; Main-d'oeuvre, formation, programmes—Formation professionnelle—Congés-éducation; Tabac et cigarettes—En milieu de travail

Travailleurs, prestations d'adaptation, programme (PAT)
Cessation, 6912, 8879, 10912-3, 11196, 12904, 13180, 13371, 14002, 14187, 14242, 14695, 18487
Prolongation, 10579
Provinces de l'Ouest, énergie, programme national, relation, 15942
Rétablissement, demande, 14242
Déc. art. 21 (J.-C. Malépart), 10277
Voir aussi Chaussure, Industrie—Grand'Mère, Qué.; Construction navale, industrie

Travailleurs âgés, adaptation, programme (PATA)
Allusions, 48, 114, 117, 120
Femmes, 13571
Financement, 668, 861, 6209, 8195, 17243
Mise en oeuvre, 4358-60, 8575, 10912-3, 11196, 12202, 12824, 13005, 13016, 13042, 13180, 13237-8, 13304, 13466, 13805, 13923, 14685, 15535, 16813, 18487
Déc. art. 21 (A. Gagliano), 4733 (D. Dingwall), 10622 (A. Gagliano), 12049 (D. Orlikow), 13543-4 (J.-C. Malépart), 14002 (D. Dingwall), 14411, 15706-7 (J.-C. Malépart), 18050 (J. Lapierre), 19035 (D. Dingwall), 19187 (C. Caccia), 19280 (M. Dewar), 19616
Q., 13493

Travailleurs âgés, adaptation, programme...—*Suite*
Mise en oeuvre—*Suite*
Rétroactivité, 13805, 14187, 14695
Montréal-Est, région, 13287, 13291, 13294, 13888, 13890-1
Provinces, participation, négociations, etc., 668, 861, 1029, 8032, 8195-6, 8575, 10579, 12202, 12904, 13180, 13304-5, 14187, 14242, 14695, 17243
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 8286
Travailleurs du Québec, Fédération. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec

Travaux de la Chambre. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Travaux publics, ministère
Contrats, adjudication
Bénéficiaires, contributions à la caisse électorale du parti progressiste conservateur, incitation. *Voir plutôt* Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale, contributions—Trafic d'influence, contrats fédéraux, adjudication, etc., relation—Lettres
Brikon Masonry, q., 4722
Edmonton-Ouest, circonscription, q., 15048-9
Favoritisme politique, trafic d'influence, etc., 3286-7, 3407
Voir aussi Emploi, centres—Drummondville, Qué.—Location—Documents; La Salle, R.—Allusions—Participation à des dîners-bénéfices; Pénitenciers—Port-Cartier, Qué.—Contrat—Nouveau contrat; Premier ministre, Bureau—Employés—Favoritisme politique
Inter Gestion GD Ltée
Joliette, aéroport, étude de faisabilité, 9389
La Métropolitaine, bureau, location
Conseil du Trésor, normes, conformité, 9236-7, 9340
Desrochers, G., profits, allégations, 9236, 9289, 9340, 9824
Enquête, 9289-90, 9340-1
Rencontre entre l'ancien ministre des Travaux publics et un responsable de La Métropolitaine, allégations, 9389
Lignes directrices, 704, 951
Salaire minimum en vigueur dans les provinces, bénéficiaires, octroi, déc. art. 21 (C. Keeper), 17540
Toronto métropolitain, Ont., région, dd., 7946
Locaux, location
Espaces vacants, baux cédés à tierce partie, etc., q., 11978
Nord, régions, loyers, chèques, retard, déc. art. 21 (D. Nickerson), 15666
Voir aussi Micot, projet, Hull, Qué.—Pot-de-vin; Place Vincent-Massey, Hull, Qué.—Gouvernement, location, bail

Trèfle. *Voir* Élections—Générales

Tremblay, Marcel R. (PC—Québec-Est)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4365
Affaires émanant des députés, comité, rapports, 17324-5, 19735
Adoption, m., 17325
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17262-3

Tremblay, Marcel R.—*Suite*
Allusions, défense des intérêts de ses électeurs, déc. art. 21, 17846
Amérique centrale, m. (P. Jewett), 8847-8
Approvisionnements et Services, ministère, déc. art. 21, 6285-6
Assurance-chômage, régime
Déc. art. 21, 905, 6990
M. (J. Rodriguez), 7554-5
Bénévolat, déc. art. 21, 14690
Budget des dépenses, 11611-2
Cabotage et activités commerciales maritimes, Loi—C-52, comité législatif, rapport, 13809
Canada, Fête, déc. art. 21, 17234
Canagrex, société, dissolution, Loi, C-2, 1187
Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain, déc. art. 21, 17158
Civils, pensions et allocations de guerre, m. (I. Waddell), 5067-8
Club optimiste, déc. art. 21, 15622
Comptes publics, 11612
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 7585
Congrès du travail du Canada, déc. art. 21, 8822
Constitution
Déc. art. 21, 15747
M. (R. Hnatyshyn), 9837-8
M. (A. McLaughlin), 17350-1
Constitution, comité mixte spécial, 17350
Construction navale, comité spécial, m. (J.-C. Malépart), 8880-1
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8049-50
Criminalité, 8050
Défense, déc. art. 21, 9280
Défi 86, déc. art. 21, 606-7
Délégations parlementaires, déc. art. 21, 6437
Denrées alimentaires, 17262-3
Développement économique régional, déc. art. 21, 1090
Développement industriel et régional, programme, déc. art. 21, 11843
Dollar, taux de change, 17799
Eaux territoriales, m. subsides (G. Baker), 15233-4
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 15757
Élections, déc. art. 21, 15575
Emploi, création, 11843
Déc. art. 21, 14003
Emploi, développement, programme, 9437
Déc. art. 21, 16636
Environnement, déc. art. 21, 6630
Environnement, protection, déc. art. 21, 16278
Favreau, Fondation, déc. art. 21, 16583-4
Fonction publique, m. (B. Kaplan), 2598
Généalogie, déc. art. 21, 9815
Gouvernement, déc. art. 21, 11619, 14608
Gouvernement, dépenses, déc. art. 21, 659, 10675-6
Habitation, déc. art. 21, 13038
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 7240, 14234
Hospitalité Canada, programme, déc. art. 21, 13074
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8105-9
Intérêt, taux, 17799
Leclerc, F., déc. art. 21, 18163

Tremblay, Marcel R.—*Suite*
Letel Entreprises, déc. art. 21, 17310
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9947, 10432, 11895, 13796, 14826, 15747, 17846, 18199, 19102
Lieux et monuments historiques, déc. art. 21, 16927
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, déc. art. 21, 8389
Ministères et organismes gouvernementaux, m. (A. Redway), 11611-3
Nicaragua, 8847-8
Paix et sécurité mondiales, déc. art. 21, 14641
Pâtes et papiers, déc. art. 21, 8199
Personnes âgées, déc. art. 21, 9593, 11715, 16703
Ports et installations portuaires, déc. art. 21, 2566-7, 3097
Prix d'excellence à l'entreprise, déc. art. 21, 19324
Procédure, vote par appel nominal, 4126
Québec, déc. art. 21, 2151
Québec, Qué., déc. art. 21, 3139, 6095, 17789
Relations fédérales-provinciales, 4365
Saint-Laurent, fleuve, déc. art. 21, 16758
Sainte-Odile, Qué., paroisse, déc. art. 21, 363-4
Sports, déc. art. 21, 8862, 15203
Turner, J., déc. art. 21, 19522
Universités et collèges, 2202

Tremblay, Maurice (PC—Lotbinière)
Agression sexuelle, déc. art. 21, 1314
Armes à feu, 8975-6
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-207, 8975-6
Constitution, 15321-2
Cour suprême, 15322
Emploi, création, déc. art. 21, 5793
Enfants disparus, recherche, Loi—C-234, 1525-6
Entreprise, 5793
Gaudet-Smet, F., déc. art. 21, 234
Hockey, déc. art. 21, 6194
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17061-2
Ozone dans l'atmosphère, m. (C. Caccia), 13534-5
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7809-11
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 657, 6093-4
Sénat, réforme, comité, m. (B. Porter), 15321-3

Tremblay, R. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Tremblements de terre. *Voir plutôt* Séisme

Trent, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Sécurité sociale, programmes

Trente-troisième législature. *Voir* Parlement

Trenton, N.-É. *Voir* Automobile, industrie; Hawker Siddeley Canada Ltd.

Trestet Resources. *Voir* Fiscalité—Réforme—Répercussions sur divers groupes

TRIBAL, programme. *Voir* Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme

Tribunal canadien des importations. *Voir* Importations, Tribunal canadien

Tribunal canadien du commerce extérieur. *Voir* Commerce extérieur, Tribunal canadien

Tribunal des droits de la personne. *Voir* Droits de la personne, Tribunal

Tribune, journal de Winnipeg. *Voir* Journaux—Fermeture

Trickett, J. *Voir* Textile et vêtement, industrie—Importations—Droits de douane, remise, programme

Triple Five Corporation. *Voir* Libéral, parti—Caisse électorale— Contributions; Progressiste conservateur, parti—Caisse électorale—Contributions; West Edmonton Mall—Parc Fantasyland—Versement

Tritium
Récupération, installations, Hydro-Ontario, projet, déc. art. 21 (B. Blaikie), 3321

TRIUMF, programme. *Voir* Cancer—Traitement

Tri-Way Machine Ltd. *Voir* Douanes, tarif—Usinage, système

Trois Gorges, projet hydroélectrique. *Voir* Chine

Trois-Rivières, circonscription. *Voir* Chômage; Développement économique régional; Emploi, création

Troisième âge. *Voir plutôt* Personnes âgées

Trophée Chances égales
Générale Électrique du Canada, Brome-Missisquoi, circonscription, récipiendaire, déc. art. 21 (G. Bertrand), 15798

Trophée Mgr. Crowley
Power, soeur Margot, récipiendaire, déc. art. 21 (B. Layton), 11456

TRPG. *Voir* Pétrole et gaz—Recettes pétrolières et gazières, taxe

Trudeau, le très hon. P.E.
Allusions, 2160, 5348, 5529, 9453, 9467, 9515, 9517, 9626, 9688, 9708, 9738, 9811, 10140-2, 10249, 10293, 10806-8, 10819, 10840, 10843, 10848, 13437, 14773-4, 14790, 15638, 15648-9, 16411, 16458, 16461, 16463, 16468, 19838, 19843-4
Voir aussi Colline du Parlement—Statues commémoratives, premiers ministres et autres personnalités; Constitution—Accord de 1987; Fédéralisme; Unité nationale—Gouvernement Trudeau

Trudeau, Y. *Voir* Justice

Trudel, R. *Voir* Nouveau parti démocratique—Candidats

TRUMP, programme. *Voir* Défense, équipement—Navires—Destroyers—Conversion, programme TRIBAL

TRW Canada Limited. *Voir* Automobile, industrie

Tunis. *Voir* Organisation pour la libération de la Palestine—Khalil al-Wazir

Tupper, Bill (PC—Nepean—Carleton)
Aéroports, déc. art. 21, 17372
Agence spatiale canadienne, 307, 11737, 11741, 11746
Déc. art. 21, 3642, 16419-20
Agriculteurs, 4905
Anciens combattants, déc. art. 21, 10821, 13643
Archives nationales du Canada, déc. art. 21, 15663
Arctique, 6159

Tupper, Bill—*Suite*
Armes à feu, 6812-3, 7764
Assurance sociale, numéro, déc. art. 21, 16366
Bell Creek Mine, déc. art. 21, 9594
Bell-Northern Recherches, déc. art. 21, 19810
Bénévolat, 713
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1421-3
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4903-5
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 19561
Capitale nationale, Commission, 306-7
Déc. art. 21, 17458
Cartographie, déc. art. 21, 18260
Centre national des Arts, déc. art. 21, 11937
Chemins de fer, 18867-8
Chimie, déc. art. 21, 16102
Chimie, Prix Nobel, déc. art. 21, 363
Code criminel, Loi (contrôle des armes à feu)—C-213, 6812-3
Colline du Parlement, m., 9623-5
Communications et télécommunications, 7435
Conseil des sciences du Canada, déc. art. 21, 8286, 8330
Constitution
M. (R. Hnatyshyn), 9586-9
M. subsides (J. Turner), 4411, 4419
Constitution, comité mixte spécial, 9586-8
Déficit, 4904
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 306-8
Douanes, tarif, 4905
Droits à l'égalité, sous-comité, 7469
Économie, 4904
Éducation, déc. art. 21, 5224
Énergie, déc. art. 21, 18561
Énergie, Mines et Ressources, ministère, 3892
Déc. art. 21, 3888
Enfants, pétition, 17524
Enseignement postsecondaire, 308
Environnement, 6764
Environnement, Journée mondiale, déc. art. 21, 6764
Environnement, ministère, 6160
Environnement, protection m. subsides (C. Caccia), 6159, 6163, 6175-6
Espace, 11741
Essence, déc. art. 21, 4625
États-Unis, déc. art. 21, 12666
Expansion industrielle régionale, comité, rapport, 17523
Familles, 7764
Fédéralisme, 9587
Fiscalité, 7468, 11487
Déc. art. 21, 7434-5, 18841
Fonction publique, déc. art. 21, 17493, 17604
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-273, 12806-7
Gares ferroviaires patrimoniales, protection, Loi—C-205, 18867-8
Gouvernement, 481
Handicapés et invalides
Déc. art. 21, 11747
M., 7468-9
Hydrogène, m. subsides (H. McCurdy), 14292
Impôt sur le revenu, 7468
Déc. art. 21, 14510-1, 17791

Tupper, Bill—*Suite*
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 481-2
Information, techniques, déc. art. 21, 14961
Ingénierie, déc. art. 21, 2567
Investissements étrangers, déc. art. 21, 27
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 11487
Lithosphère, déc. art. 21, 2506
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1421-3
Mines, industrie, 461, 4905
Déc. art. 21, 5177, 15431
Nations Unies, Organisation, déc. art. 21, 698
Nepean, Ont. déc. art. 21, 11006
Nepean—Carleton, circonscription, 4903
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, 2661-2
Northern Telecom Limitée, déc. art. 21, 12720
Nystrom, L., 9589
Organisations de charité, organismes bénévoles, déc. art. 21, 8862
Patinage, déc. art. 21, 3177
Pays en voie de développement, 4905
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6798, 7468-9, 7762-5
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 15205-6
Police, déc. art. 21, 9381
Procédure, nominations par décret du conseil, 1978
Recherche, science et technologie, comité, rapports, 1978, 3653-4, 7828
M. (W. Rompkey), 11737, 11741, 11746
Recherche et développement, 307, 11995-6
Déc. art. 21, 4164
M. subsides (D. Berger), 629
Recherche industrielle, programme d'aide, déc. art. 21, 8563-4
Satellites, 6159
Déc. art. 21, 853, 9436, 19322
Schizophrénie, pétition, 15216
Sciences et technologie, déc. art. 21, 5945, 11304, 11995-6
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 307
Déc. art. 21, 3403
Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, 5896
Tabac et cigarettes, 2661-2
Taylor, G., 18867
Télescopes, déc. art. 21, 5890
Transports, Commission canadienne, 8171
Universités et collèges, 629, 11995
Déc. art. 21, 15843
Wallenberg, R., déc. art. 21, 6722

Tupper, C., ancien premier ministre. *Voir* Premier ministre—Ayant été

Turcs. *Voir* Arméniens—Massacre; Colline du Parlement—Manifestations; Immigrants—Expulsion ou déportation

Turn-Air, société. *Voir* Transports aériens—Licences d'exploitation—Turner, F.

Turner, Barry (PC—Ottawa—Carleton)
Aéroports, 6842, 17467
Afrique du Sud, 12294
Déc. art. 21, 8864-5
Agence spatiale canadienne, déc. art. 21, 9084, 16202

Turner, Barry—*Suite*
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5550
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17562
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17267-8
Allusions, voyage au Zimbabwe et Tanzanie, rapport, déc. art. 21, 11005
Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales, 18057
Animaux, m. art. 29 (J. MacDougall), 16029-30
Armes atomiques, 9090
M. (N. Young), 8634-5
Avortement
Déc. art. 21, 14959
M. (D. Lewis), 18128-9
Pétitions, 5205, 5626, 16939-40
Bell Canada, déc. art. 21, 17790
Boissons alcooliques, 16427
Burundi, 19041
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1866-7
Capitale nationale, Loi (modification)—C-153, 18834-5
Capitale nationale, région, 2390
Caribous de Porcupine, 5236
Cartes de crédit, déc. art. 21, 8024
Chambre des communes, déc. art. 21, 6135, 19767
Citoyenneté, Loi (période de résidence)—C-254, 10105-6
Colline du Parlement, 2389
M. (B. Tupper), 9630
Commerce, m. subsides (S. Langdon), 747
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 16134-5
Criminalité, 16134-5
Denrées alimentaires, 17267-8
Députés, déc. art. 21, 2442
Désarmement, 8570
Déc. art. 21, 5225
Dimanche
Déc. art. 21, 12920
Loi, pétition, 2234
Douanes, postes frontaliers, 17467
Drogues, 16134, 16427
Droits et libertés, Charte canadienne
M. (J. Reimer), 14989
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 14543
Eaux usées, traitement, m. (J.-R. Gauthier), 12697-9
Écoute électronique, 16134
Édifices fédéraux, 8169
Élections, 12216
Déc. art. 21, 19325
Emploi et Immigration, Commission, 7678
Énergie, Mines et Ressources, ministère, déc. art. 21, 3888
Environnement, déc. art. 21, 16103
Environnement, protection, 16103
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, comité législatif, rapport, 14044
Essence, 3722
Faune, 13972
Déc. art. 21, 2970
Fidji, îles, 7746
Fonction publique, 3975-6, 7864, 11368, 12430, 13653, 13904, 14278, 14969, 15982, 18173, 18825-6

Turner, Barry—*Suite*
Fonctionnaires, droits politiques, Loi—C-231, 3975-6
Football, déc. art. 21, 2678
Forces canadiennes, 7864
Gendarmerie royale du Canada, 2689, 7864
Gestion, Centre canadien, Loi—C-148, 18825-6
Gouvernement, déc. art. 21, 7033
Gouvernement, dépenses, 3972-3
Immigration, 6245
Déc. art. 21, 8111, 9334
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1768
Iran, 1499
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 11158, 13212
Johnson, B., 8705
Jours fériés, 11974
Justice, 16134
Liban, 6245, 17796
Libre-échange, négociations canado-américaines, 747
Déc. art. 21, 11256
M. (P. Carney), 4215
Loi électorale du Canada (ventes de spiritueux)—C-246, 2664-5, 12216
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie
Déc. art. 21, 1494
Pétition, 5205
Microbiologie, déc. art. 21, 9715-6
Municipalités, 12698
Musées, Jour international, déc. art. 21, 15573
ONU, 8635
Ottawa, Ont., 13973
Ozone dans l'atmosphère, 13971, 16103
Déc. art. 21, 16983-4
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 11973-5
Paix et sécurité mondiales, 11974
Déc. art. 21, 1446
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 16632, 17632-4, 17701-3
Parlement, 1739, 2200
Patrimoine, Jour, 11975
Pays en voie de développement, 13971
Pearson, le très hon. L., m. (D. Boudria), 2389-90
Personnes âgées, déc. art. 21, 8563
Pluies acides, 13972
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10051, 10054
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12913
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3972-3
Prestations de retraite supplémentaires, 7864
Procédure
Langage antiparlementaire de M. Cassidy, 18919
Projets de loi
2e l., 18823
Émanant des députés, 12216, 17871
Étape du rapport, m. d'am., 17633
Votes, système électronique, 14944
Produits chimiques toxiques, déc. art. 21, 18955
Radio-Canada, déc. art. 21, 12422-3
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 625

Turner, Barry—*Suite*
Recherches, Conseil national, 625, 1185-6
Déc. art. 21, 1177
Rivière Rideau, 13973, 15302
Déc. art. 21, 17954
Q., 17525
Santé, services, déc. art. 21, 9945
Santé nationale et bien-être social, comité, rapport, 19171
Schizophrénie, pétition, 15303
Sécurité, Service canadien du renseignement, 6014
Sondages d'opinion publique, déc. art. 21, 757
Souvenir, Jour, 11975
Syndicats, déc. art. 21, 14730
Tabac et cigarettes, déc. art. 21, 5756
Transports, Loi de 1987—C-18, 2995
Unité nationale, 12697

Turner, F. *Voir* Transports aériens—Licences d'exploitation

Turner, le très hon. John N. (L—Vancouver Quadra; chef de l'Opposition)
Afrique du Sud, apartheid, 6767, 8823-4, 8865-6, 13264, 19812-3
Agriculteurs, 5320
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5453-5, 5539
Agriculture, 3852, 4866, 4925-6, 5454, 6394, 6766, 10278
Air, qualité, 4829, 4926
Air Canada
Flotte, remplacement, 14778, 14828-9
Privatisation, 14379-80, 14384, 14415-6, 14778-9, 14828-9
Air India, vol 182, tragédie, 8905, 16760-1
Algoma Central Railway, 1092
Algoma Steel Corporation, Limited, Wawa, Ont., 1092
Allocations familiales, désindexation, 13090
Allusions, 1636, 1638, 1640, 2959, 4092-3, 9995, 13546-7, 14694, 15202, 18244, 19040-1
Accusation de déterreurs de scandales, etc., article paru dans *The Ottawa Herald,* allusions, 12150
Appartement à Toronto, loyer payé à même la caisse électorale du parti, 13545
Déc. art. 21 (A. Redway), 13544
Bilan en tant que ministre des Finances sous le gouvernement Trudeau, 14114-5, 17779-80
Voir aussi Déficit; Fiscalité—Fardeau, augmentation
Déc. art. 21 (F. Holtmann), 19103-4 (M.R. Tremblay), 19522
Démission en tant que ministre sous le gouvernement Trudeau, 12328, 12330
Initiatives du gouvernement, position, déc. art. 21 (M. Ferland), 19615
Opposition au sein du caucus, etc., 15451-2
Popularité, sondage d'opinion publique, 15452
Voyages, provinces de l'Ouest, 5795
Voir aussi Avortement; Commerce—États-Unis—Canada; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat; Eau, ressources; Eaux territoriales; Économie—Gouvernement—Intervention; États-Unis; Libéral, parti—Congrès national—Ottawa, Ont.; Libre-échange, négociations canado-américaines; Montréal, Qué.
Amérique centrale, paix, 13849
Analphabétisme, 43, 11959, 19067

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Arctique, souveraineté canadienne, passage du nord-ouest, etc., 1873, 1923, 4446, 4866, 4926, 11536-7, 11998-9, 14005-6
Armes atomiques
Missiles de croisière, essais, 9545-6
Missiles de portée intermédiaire, 9545-6
M. subsides (P. Jewett), 3903-6
Assurance-chômage, régime, 43
Révision, 1783
Assurance-chômage, régime, Commission d'enquête (Forget)
Financement, 1784
Rapport, 1783
Assurances, polices, 8700-1
Autochtones, 4399-403, 9131, 13896
Automobile, industrie, accord canado-américain, 9949, 11956
Avortement, 12424-5, 12778-9
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 1546-7, 13090
Banque Continentale du Canada, 1546
Banque de la Colombie-Britannique, vente, 3663-4, 13090
Déclaration (T. Hockin), 1545-7
Bilinguisme et biculturalisme, Commission royale d'enquête, 12788
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2375-82
Bouchard, L., allusions, 15255
Bourses des valeurs mobilières, effondrement des cours, 10128-9
Bretton Woods, accords, révision, 13092
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1832-5, 8433-8
Brise-glace, 3762-3
Déc. art. 21, 1922
Broadbent, E., 13952
Budget, 18 février 1987
Approbation, m. (M. Wilson), 3656-64
Omissions, 3609
Provinces, 3645
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13087-92
Budget, fuite de renseignements, 7249
Canada-Israël, comité, 13645-6
Céréales, 95-6, 103, 147, 190-1, 3800-1, 3852, 5090, 5090, 5454, 10323
Chambre des communes
Employés, 7857
Greffier, 8989-90
Chemins de fer, 8389-90
Chevron Canada, 2197
Chômage
Taux, 3659, 13088
Terre-Neuve, 608
Climat, changement, effet de serre, 16806
CN Rail, 1052-3, 8389
Déc. art. 21, 14272
Colline du Parlement, m. (D. Boudria), 2392
Commerce
Concurrence, 10359
États-Unis, 4153, 10357, 12053-4, 14464-5, 14511, 14963-4

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Commerce—*Suite*
États-Unis—Canada, 3660, 9439, 10359, 12053
Extérieur, 11959, 16950, 19067
Interprovincial, 11959, 19067
Libéralisation, 11959, 13092
Négociations multilatérales, 10359, 11959
Politique, 9284
Société nationale, création, 19067
Concurrence, 44
Conférences fédérales-provinciales, premiers ministres, 5935, 11307-8
Conflits d'intérêts
Bissonnette, A., 2359-60, 2447-8, 2508-9, 2568, 2575, 2624-5, 2682, 3026, 3239, 13125-6
Démarcheurs parlementaires, 13126
Directives, 2568, 3238
Fonctionnaires, directives, 2103
Gouvernement, contrats, publicité, etc., 13126
Loi, 13091, 13126
Personnes exemptées, 13126
Conflits d'intérêts, Commission, 13126
Constitution
Accord de 1982, allusions, 9427-9, 16410-1
Accord de 1987, 5684, 6586-7, 6632-3, 6674-5, 6725, 16410-3
Déclaration (B. Mulroney), 5629-31
M. (B. Mulroney), 5933-8
M. subsides (E. Broadbent), 6857-9
Autochtones, 5630, 5937, 9131-2, 9430-1, 13896, 16412
M. subsides, 4398-403
Dualité linguistique, 5629, 5936, 12789, 16410-1, 16413
Modification, procédure, 5630, 5684, 5937
Modification constitutionnelle de 1987
M. (R. Hnatyshyn), 9427-33, 9585
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16409-13
Multiculturalisme, 5936-7, 9430, 16410, 16412
Pluralismes régionaux, 9430
Premiers ministres, conférences, 5935, 9431-2, 16412
Programmes nationaux à frais partagés, 5630, 5684, 5936-7, 9431, 16412
Provinces, création, 5937, 9431
Québec, 42, 4401, 5629-31, 5933, 5935-6, 9427-8, 9430, 12789, 16411
Rapatriement, 16410
Ratification, 9429
Constitution, comité mixte spécial, 9429, 16412
Copps, S., 4596
Côté, M., prêt personnel, 12572
Cour suprême, 5936, 9431
Crédit agricole, 5454
Crustacés, 11759
Défense, équipement
Avions CF-18, 1001, 11999
Sous-marins nucléaires, 7088, 14928, 14964, 16422-3
Défense, politique, *Livre blanc,* 4253, 7088-9
Défi 87, financement, 5795
Déficit, 15076
Réduction, 41, 3663, 13088-9
Denrées alimentaires
Produits chimiques toxiques, teneur, 19377
Taxe de vente, 5948-9, 8657, 8699-700, 8737-8, 10717

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Députés, 6956, 7323-4, 16861
Désarmement, 3904-6, 4866
Dette publique, 3609, 3663, 13088-90
Développement économique régional
Financement, 3609, 3659, 4155, 4171-2, 6197
Gouvernement, 6197
Politique, 4172, 7935
Québec, 7935
Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, 6993
Développement international, Canada, rôle, 13092
Discours du Trône, Adresse en réponse
Débat, ajournement, m., 24
Prise en considération, m. (M. Collins), am., 39-44
Disparités régionales, 42-4, 3658-9
Dollar, taux de change, 3663
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 5138-9, 5178-9, 5226-7, 6197-8
M. art. 29 (E. Broadbent), 5264-7
Douanes, tarif, 16945, 16950
Droits de la personne, Tribunal, 1099, 1145-6
Droits et libertés, Charte canadienne
Accord constitutionnel de 1987, répercussions, 9430-2, 16412
Clause dérogatoire, 5630, 5937, 9430, 16413
Droits linguistiques, 5630, 5636-7
Eaux territoriales
Limites, zones de pêche, quotas, etc., 2772-3, 2973, 3098-9, 3233, 3285, 3321-2, 3556-7, 6394, 9140, 10524-5, 15255-6
Passage du nord-ouest, 11536
Position, 9955
Eaux usées, traitement, programme national, 19191, 19228
Économie
Gouvernement, 11958, 13092
Mixte, 11958
Politique, 4158, 9284
Relance, 41-2, 13088
Edmonton, Alb., 7934-5
Éducation, 11959
Élections partielles, 16367, 16543-4
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3239
Emploi, création, 41, 3656, 13088
Emploi, plein emploi, 11959
Emploi et Immigration, ministère, budget des dépenses, m., 6540-1
Énergie, 5265, 9955
Énergie, programme national, 9636, 10359
Énergie, ressources, recherches, 19190
Enfants, pauvreté, 2291
Enseignement postsecondaire, 43, 4157-8
Pétition, 1101
Environnement, ministère
Budget des dépenses, m., 15878
Employés, nombre, réduction, 19191, 19376-7
Environnement, protection
Conférences, 16806-7
Gouvernement, 19190
Mulroney, B., position, 19376-7
Essence, taxes, 3658, 13089, 15075
États-Unis, ambassade à Ottawa, Ont., q., 13680
États-Unis—Canada, relations, 2380, 4829

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Éthiopie, paix, restauration, pétition, 14424-5
Étudiants, emploi, centre, 5795
Expansion industrielle régionale, ministère
Crédits, 6992-3
Ministre, 6992
Réorganisation, 6197
Suppression, allégations, 9485
Exportations, Société pour l'expansion, 19067
Fédéralisme, 16410, 16413
Femmes, 44, 5949
Fermes, 3659, 3852
Film, industrie, 13077
Finances
Paiements internationaux, 3663
Système monétaire international, 13092
Fiscalité
Équité, 3464, 3609, 13090, 15295
Fardeau, 8737, 11897-8, 13088-90, 15012-3, 15075-6
Recettes, 15075-6
Réforme, 42-3, 3464, 3659-60, 3664, 7240-1, 7246, 7248-50, 7259, 7316-7, 7387-8, 8657, 8738, 11898, 13088
Fonction publique, 12790, 12793, 18224
Forces canadiennes, bases, Moisie, Sept-îles, Qué., 19618-9
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, 28, 41-2, 237, 1447, 1494-5, 1534, 1541-2, 1959, 2375-82, 4156, 4293, 8438
Déc. art. 21, 13949
M. art. 29, 2346
France, 6393
Fraser, J., allusions, 41, 2103
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19568-601
Garde des enfants, comité spécial, rapports, 4734
Garderies
Autochtones, 19600
Budget, 18 février 1987, 3644, 3852
En milieu de travail, 19598
Enfants, 19599
Financement, 19599-600
Libéral, parti, 19600
Loi, 19599-600
Places disponibles, 4734
Plan d'action, 4686-7, 4734, 5684, 19599-600
GATT
Canada, 11259
Libéral, parti, position, 19066
Gordon, l'hon. W., décès, 4455
Gouvernement
Conduite, moralité publique, etc., 3238-9, 13090-1, 18563-4
Confiance, 40-1, 44, 3664
Direction et politique, 13092
Nominations politiques, 43, 13090
Réalisations, 13087
Gouvernement, contrats, adjudication, 18563-4
Gouvernement, dépenses, 3663-4, 19376, 19473
Greene, L., décès, déc. art. 21, 8902
Guerre des étoiles, 3903
Gulf Canada Limited, Olympia & York, acquisition, 13090
Habitation, Granville Island, C.-B., déc. art. 21, 4289
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 6327
Hees, G., anniversaire de naissance, 7324, 16543
Honduras et Nicaragua, 13849

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Immigrants, expulsion ou déportation, 14274-5
Immigration
Ententes fédérales-provinciales, 5629
Familles, 946
Québec, 5936
Réfugiés, 1693-4, 3519-20, 5756, 8071-2, 14274
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7948-52
Impôt sur le revenu
Agriculteurs, 3801
Augmentation, 3656-8, 3664
Gains en capital, 3663, 13089, 15076
Garderies, 19600, 19603
Particuliers, 2291, 3657, 3664, 13089, 15012-3, 15076, 15294-5
Inde, ministre du Penjab, M. Sidhu, visite au Canada, 8905
Indiens, autonomie politique, comité spécial, 4399
Inflation, taux, 3658
Institutions financières, réglementation, 1545
Investissement étranger, Agence d'examen, 9636
Investissements étrangers, 6198, 6239, 10359
Jamieson, l'hon. D., décès, 1309
Jeunes, 43
Chômage, 5794-5
Déc. art. 21, 4826
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., déc. art. 21, 13261
Knowles, l'hon. S., anniversaire de naissance, 1692-3, 7324, 16543
Langues officielles, Loi—C-72, 12788-94, 12796
Langues officielles, politique
Gouvernement, 4775
Loi, 15624-5, 16984-5
Lévesque, R., 10603
Libéral, parti
Congrès national, Ottawa, Ont., novembre 1986, 1638
Constitution, 16413
Libre-échange, négociations canado-américaines, 41-2, 1137, 3660-2, 8437-8
Accord, 4157, 8163, 8474-5, 9485, 9634, 9636-7, 10220, 10279, 10322, 10357-9, 10366, 10433-4, 10476-7, 10624-5, 11160-1, 11211-2, 11400-1, 11537, 11751, 11955, 11957-60, 12978-9, 13091-2, 13952, 14238, 14465, 14512, 14928, 15538-9, 15710, 15896-7, 16280, 16329-30, 16863, 16942-3, 17460-1, 17792, 17848-9, 18166-7, 19060, 19068, 19472
Déclaration (B. Mulroney), 9634-7
M. (P. Carney), 11954-60
Accords sectoriels, 11956-7
Achats gouvernementaux, 11956
Acier, industrie, 28, 1187
Agriculteurs, 11957
Agriculture, 9636, 10278-9, 10322-3, 10358-9, 10361, 10716, 11957, 16368, 16947-8
Appui, 11955
De la Chambre, m. (P. Carney), 4150-8
Arts et culture, 1959, 4154, 4970-1, 6290, 9485, 9636, 9949, 10358, 14036, 16948
Automobile, industrie, accord canado-américain, 28, 1186-7, 1958, 2381, 4154, 8115, 8950-1, 8991, 9635, 9720, 10220, 10358-9, 11956-7, 16947

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Avantages et coûts, 4152, 8163, 8474, 9720
Bière, industrie, 10358
Carney, P., 9634
Céréales, 9636, 972
Chaussure, industrie, 10358
Colombie-Britannique, 10360
Colonie des États-Unis, 16942, 19064
Commerce, 4153, 10356, 10358, 10363, 11845-6, 11955-9, 12053-4, 16943-4, 18167, 19062-3, 19065
Communication, stratégie, document, 4151, 11307
Communications, secteur, 10358
Concurrence, 4157-8, 9635, 11959
Conseil économique du Canada, 19063
Consultations, 9636, 15710
Contenu, 3714, 4041, 4151-6, 7974-5, 8115
Contexte, 4153
Crosbie, J., 16862-3, 16949
Débat à la Chambre, 3714
Défense, 4253
Denrées alimentaires, 16948
Développement économique régional, 4155, 4171-2, 4253, 6197, 7935, 11751-2, 11958, 13303, 19061-2
Douanes, tarif, 11956, 13091
Droits compensateurs, antidumping, mesures tarifaires unilatérales, etc., 576, 1959, 4156-7, 7674-5, 7858-9, 7935, 10322-3, 10358, 11845-6, 11955, 14511, 16280-1, 16944, 19061-2
Eau, ressources, 9635-6, 9955, 11751, 11956, 16486-7, 16946, 17374-5, 17460
Économie, 9283, 9948-9, 11959
Édition, industrie, 9636, 10359
Électronique, industrie, 10358
Emploi, 9721, 10359, 10676, 11259
Énergie, 9635-6, 9949, 10358, 11956, 15711
Énergie, Office national, 11956, 16946
Énergie, ressources, 11751, 11956, 16945-7
Entretiens, 3714, 16329
États-Unis, 1958-9, 2378, 4153, 4155-6, 9439, 9485, 9720, 10357, 10359, 13091, 14238, 14464, 14511-2, 14964, 16942, 19059-60
États-Unis—Canada, relations, 9284
Femmes, 10677, 13508
Ferme agricole familiale, 11957, 16947
Film, industrie, 15336-7
Finances, services, 10358-9, 11956, 16945
Forêts, industrie, 236-7, 1187, 2378, 9636, 10358-60, 16948
Fruits et légumes, 10716-7, 16368
GATT, 4153, 9635
Gouvernement, position, 28, 2380-1, 3714, 4150-6, 6198, 7975, 8162, 8950, 8991-2, 9231, 9485, 9636, 10357, 10359, 11959, 16708, 16942, 17792, 19067
Grande-Bretagne, 16706-8, 16944
Homard, 15667-8
Importance, 4151
Information, 7858, 7974, 9634, 10357
Investissements, 5265, 6238-9, 6289-90, 6330-1, 6335, 8163, 9635, 10358, 11956, 16945, 18199-200
Justification, 4153, 9283, 9634-5, 9659, 10322-3, 10356-8, 16943-4

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Lait, indsutrie, 16367-8
Langues officielles, politique, 4775
Libéral, parti, 4154, 4158, 9283, 10279, 11960, 13091, 13952
Litiges, 7674-5, 7858-9, 7935, 9283, 9439, 9485, 9634-5, 9659, 9720, 10220-1, 10357, 10360, 10676-7, 11955, 13091, 16329-30, 16942, 16944, 19061
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1178, 1639, 1834, 7936, 7948, 8027, 8115, 9636, 9720, 9993, 10080-1, 10088
Mines, industrie, 13303
Ministres, 4152
Mulroney, B., 4152, 9720, 13091, 15710, 18167, 19473
Objectifs, 11954
Pêches, secteur, 9720, 13546-7, 13952-3, 16948, 19062
Pommes de terre, 15667-8, 19063
Position, 10359, 10477, 11401, 11959-60
Postes, tarifs, 9636, 9720
Poursuite, 9231
Premiers ministres, 4040-1, 7858, 11160, 11959
Produits agricoles, 4154, 10716-7, 11957, 16947
Progressiste conservateur, parti, 16942, 19068
Provinces, 4153, 4157, 8474-5, 11160, 11211, 11957, 15896, 16943
Provinces de l'Atlantique, 11958
Publicité, campagne, 4041, 10677, 15710, 15940-1
Régions, 9636, 11958
Reisman, S., 7858
Relations extérieures du Canada, comité, 4152
Répercussions, 10676
Ressources naturelles, 11751, 11956
Sécurité sociale, programmes, 4154, 11958, 13508-9, 16948-9, 19064
Services, 9635, 13508
Sociétés de la Couronne, 11957
Solutions de rechange, 11959, 16950, 19065-7
Sommet de Québec, 4150
Souveraineté, 4154, 4253, 9283, 9635-7, 9659, 11537, 11954, 16280-1, 16943, 16950-1, 19059-60
M. subsides, 10356-61, rejetée, 10407-8
Subventions, 8115, 9485, 9659, 16330
Suspension, 7859, 9230-1
Tarifs-marchandises, 9636
Textile et vêtement, industrie, 10358-9, 10677, 12979, 14036-7
Traitement national, principe, 4157
Travailleurs, ajustement, 4157, 9636-7, 9721, 10677, 11258-9
Vin, industrie, 9720, 10358-9, 10376-7
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 16942-51, 19058-68
Logement des sans-abri, Année internationale, déc. art. 21, 8942
Main-d'oeuvre, formation, programmes, 4157-8, 11959, 13508
Masse, M., infraction présumée à la Loi électorale, 12290, 12328, 12377-8, 12475-6, 12525, 12572-3
Mazankowski, D., 40
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1137, 1178-9, 1316-7, 1319, 1358-9, 1638-9, 1732, 1832-5, 4542-3, 4591, 7936, 7948, 8027-8, 8115, 8200-1, 8246-7, 8433-8

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Mines, industrie
Actions accréditives, programme, 13302-3
Gaspé Copper, Murdochville, Qué., déc. art. 21, 4829
Levack, Nickel Belt, Ont., 5178
Ministres, 1359, 1732, 11587, 11621, 11673-4
Moresby-Sud, région, île de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 7137-8
Moules toxiques en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard, 11586-7, 11620-1, 11673, 11680, 11715-6
Mulroney, B., 40, 43, 3664, 4384, 13952, 19434
Nielsen, E., démission, 2445-6
Organisations de charité, organismes bénévoles, banques de vivres, 3464
Déc. art. 21, 1356
OTAN, 3905
Paix et sécurité mondiales, 3903
Pape Jean-Paul II, 9131
Papiers peints, taxe de vente, 15076
Parcs municipaux, déc. art. 21, 16539
Pauvreté, 2291, 3644
Banques de vivres, 1356, 3464, 3609, 3658, 8657
Pays en voie de développement
Canada, assistance, 13092, 13367
Dettes, 6767, 13092
Pêches
Accord constitutionnel de 1987, 16412
Atlantique, 3322
Exportation, 13548, 13952-3
Peine capitale, 1784
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 5214-9
Peintures, taxe de vente, 15076
Pénitenciers, Port-Cartier, Qué., 276-7, 284, 608, 659-60, 813, 2103-4, 2154-5, 3664
Pension de vieillesse, 1137, 13090
Pensions, régimes, femmes, 44
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 41
Petro-Canada, 4002-3
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 2197
Pétrole et gaz
Canadianisation, 5265
Exploration et développement, 2196-7
Îles Reine-Charlotte, C.-B., 6887-8
Déc. art. 21, 6883
Mer de Beaufort, 1872
Saint-Pierre-et-Miquelon et Terre-Neuve, 6947
Phares, automatisation, déc. art. 21, 10274
Plomb, environnement, répercussions, 19190
Pluies acides, contrôle, émissions, réduction, etc., 2380-1, 4384-5, 4829-30, 4926, 14237-8, 14861-2, 14927-8, 14964
Pollution de l'air, lutte, 14928
Ports et installations portuaires, 147, 156
Postes, bureaux, 6378
Postes, services, 1819-20, 13598-9
M. subsides, 6376-9
Postes, Société canadienne, 6378, 7604-5
Postes, tarifs, augmentation, 1820
Potasse, 8438
Premier ministre, 15336
Président (l'hon. J. Bosley), hommage, 9

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Président (l'hon. J. Fraser), élection, 8-9
Procédure, Chambre des communes, rappel, 7936, 7948-9
Produits chimiques toxiques, biphényle polychloré (BPC), 19191
Progressiste conservateur, parti, 5089, 13090-1
Provinces de l'Ouest, 5089-90
Québec, 5934, 16411
Question de privilège, divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires, 7248-50, 7259
Radon, concentration, 19229
Recensement national de 1986, 5795
Recherche et développement
Chercheurs, exode, 6045-6
Financement, 813, 3852, 4157-8, 14089-90, 16950, 19067
Kaons, production, déc. art. 21, 6041
Objectifs, priorités, 813
Politique, 11959
Recherche industrielle, programme d'aide, déc. art. 21, 273
Recherches, Conseil national, budget, 813
Reconciliation nationale, 42
Reimer, J., 2682
Relations industrielles, 44
Revenu, 3464, 3656, 3658, 13088, 13090
Revenu annuel garanti, 43, 2290-1, 3464
Revenu national, ministère, dossiers sur microfiches, disparition, 1220
Déclaration (E. MacKay), 1206
Route Canada, privatisation, 19433-4
Saint-Jean-Baptiste, fête, déc. art. 21, 16756
Salaires, parité, 44
Saskatchewan, langues officielles, politique, 14324-5, 16413
Saumon du Pacifique, déc. art. 21, 13894, 14085-6
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, 14090
Sécheresse
Allusions, 19434
Provinces de l'Ouest, 16806-7
Sécurité, Service canadien du renseignement, 8904-5, 8998, 9039-40
Sécurité sociale, programmes, 11958, 13090
Sénat, 5089-90, 5630, 5684, 5935, 5937, 8393-4, 8422-3, 8436, 9431, 16412
Sénateurs et sénatrices, 5630, 5684, 5935, 5936, 8393-4, 8436, 9430, 16412
Sénégal, 13367
SIDA, 6006
Sikhs, 13367, 13645-6
Sociétés de la Couronne, privatisation, 4775-6
Souveraineté canadienne, 43
Starr, l'hon. M., 6956
Syrie, relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, rupture, 758
Taxe de vente, 3658, 3660, 3664, 5948, 8700, 13089-90, 15075-6
Technologie et innovation, 14090
Téléfilm Canada, 13076-7
Téléphone, services, taxe de vente, 15076
Télévision, câblodistribution, taxe, 15076
Transports, 8389-90
Transports aériens, taxe, 15076

Turner, le très hon. John N.—*Suite*
Travailleurs, 19067
Trudeau, P.E., 16411
Wilson, M., 10081
Zones extracôtières, lois canadiennes, 11537

Turquie. *Voir* Défense, équipement—Avions—CF-104; Immigration—Consultants privés *et* Réfugiés

Tutu, Mgr Desmond. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Dirigeants

Ukraine
Christianisme, millénaire, 13037
Déc. art. 21 (A. Witer), 12190-1
Concert à Buenos Aires, incident, Canada, position, 1791-2
Famine provoquée par l'Union soviétique en 1933, allusions, 8561
Indépendance
68e anniversaire, déc. art. 21 (J. Reid), 2359 (W. Lesick), 2566
70e anniversaire, déc. art. 21 (W. Lesick), 12092
Russification, 50e anniversaire, déc. art. 21 (J. Jepson), 11669
Voir aussi Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud; Union soviétique—Droits de la personne, violation, etc.—Discrimination religieuse

Ukrainiens. *Voir* Canadiens d'origine étrangère; Immigration—Réfugiés—Polonais d'origine ukrainienne; Luchkovich, M.—Premier parlementaire

Ultramar Canada Inc.
Produits, recyclage, usine, création, environnement, protection, etc., déc art. 21 (G. Fontaine), 12423-4
Voir aussi Essence—Prix; Gulf Canada Limited—Raffinerie, Montréal-Est—Vente

***Un équilibre délicat,* rapport.** *Voir* Femmes—Inégalités économiques—Femme, condition, Conseil consultatif

UNESCO. *Voir* Nations Unies, Organisation pour l'éducation, la science et la culture

UNICEF. *Voir* Pays en voie de développement—Dettes—Fonds monétaire international—Admissibilité

Union Carbide, usine. *Voir* Inde—Bhopal

Union des producteurs agricoles (UPA). *Voir* Producteurs agricoles, Union

Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission royale d'enquête (Macdonald)
Allusions, 177
Rapport, 2756, 6511-2, 13321
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Macdonald, Commission; Revenu annuel garanti—Établissement—Macdonald, Commission

Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames. *Voir* Vêtement pour dames, ouvriers, Union internationale

Union interparlementaire. *Voir* Environnement, protection—Conférences—Guatemala

Union parlementaire
Conférences, 8581

Union soviétique
Ambassadeur Karpov, visite à Ottawa, Ont., 4010
Ambassadeur Rodionov au Canada, *Voir* Sécurité nationale—Diplomates soviétiques—Relations diplomatiques
Arméniens, Nagorny Karabakh, territoire, revendication, etc., déc. art. 21 (R. Garneau), 13121-2 (B. Attewell), 13261 (A. Ouellet), 14179-80 (R. Garneau), 17234-5 (B. Attewell), 17735
Dette envers l'ONU, remboursement, 10332
Diplomates, activités d'espionnage au Canada. *Voir plutôt* Sécurité nationale—Diplomates soviétiques
Droits de la personne, violation, accords d'Helsinki, réunification des familles, dissidents, libération, etc.
Bendersky, B., cas, déc. art. 21 (B. Sparrow), 16859
Cadeaux expédiés par des Canadiens à des membres de leur famille, déc. art. 21 (A. Nicholson), 1729
Canada, position, rôle, 122, 554, 556, 583, 848, 6246, 13622
Cas réglés et en souffrance, 3805
Déc. art. 21 (B. Attewell), 3850 (J. Reid), 6488-9
Dashevsky, V., cas, déc. art. 21 (S. Finestone), 11668-9
Déc. art. 21 (S. Finestone), 143 (D. Orlikow), 185 (W. Lesick), 2288 (B. Blaikie et B. Attewell), 8948
Discrimination religieuse, 848-9
Protsenko, P., cas. déc. art. 21 (A. Witer), 1586
Tamevicius, Père, cas, déc. art. 21 (J. Oostrom), 6585
Terelya, J., cas, déc. art. 21 (J. Reid), 1089-90 (A. Witer), 10473
Ukraine, déc. art. 21 (J. Oostrom), 4774 (A. Witer), 18902
Entretiens Clark-Chevardnadze, 3805
Familles désirant quitter le pays, liste, 3262
Furman, L. et M., cas, 11407
Hôpitaux psychiatriques, internement, recours, 8580
Inwood, T., cas, 6400
Ioffe, famille, cas, 2365, 3261-2
Juifs
Begun, I., libération, déc. art. 21 (D. Orlikow), 3518
Déc. art. 21 (J. Jepson), 3798 (S. Finestone), 3948 (B. Attewell), 4340, (G. Scott), 4501 (B. Attewell), 8948
Émigration en Israël, déc. art. 21 (B. Attewell), 4771
Keis, E., cas, déc. art. 21 (D. Orlikow), 18841
Shabashov, L. et famille, cas, pétition, 19574
Kagan, famille, cas, pétition, 9495
Réponse du gouvernement, 10805
Manifestation d'Américains du Nord, 11407
Marchenko, A., cas, déc. art. 21 (B. Attewell), 2047
Modifications, 16631-2
Orlov, M. et Mme, Y., déc. art. 21 (B. Kaplan), 144-5
Prisonniers politiques, déc. art. 21 (A. Witer), 4626
Refuzniks, traitement, visas de sortie, etc., 6729
Déc. art. 21 (B. Attewell), 3402 (D. Berger), 9992 (B. Attewell), 10080
Respect, 1405
Déc. art. 21 (S. Finestone), 15977
Sakharov, A., retour à Moscou, déc. art. 21 (N. Riis), 2287
Shcharansky, A., 3262
Libération, visite au Canada, 8948
Shukhevych, Y., cas, déc. art. 21 (A. Witer), 10178 (B. Horner), 11359
Shumuk, D., cas, 5625

Union soviétique—*Suite*
Droits de la personne, violation, accords...—*Suite*
Shumuk, D., cas—*Suite*
Déc. art. 21 (J. Nunziata), 329 (V. Dantzer), 4970 (A. Kindy), 6002 (V. Dantzer), 6392 (A. Witer), 7437
Slepak, V., cas, déc. art. 21 (W. Winegard), 6831
Yuri Shukhevych, cas, déc. art. 21 (J. Jepson), 13037
Échanges généraux, accord avec le Canada, q., 9871
Gorbatchev, Mikhaïl, secrétaire général
Ouvrage *Perestroïka,* déc. art. 21 (G. Taylor), 11583
Voir aussi les sujets particuliers
McIvor, M., journaliste canadien, arrestation, Canada, intervention, 30-1
Pétrole, produits, échange avec l'Iran, déc. art. 21 (D. Nickerson), 10319
Révolution, 70e anniversaire, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 10622
Tchernobyl, centrale nucléaire, accident, retombées radioactives, santé, répercussions, études, etc., 667, 3195, 3197, 3208, 5147, 6170, 6173, 6524, 8309-11, 8314, 10469, 10939, 14440, 14850, 17584
Bertell, R., propos, 4135
Canada, répercussions, dangers possibles, etc., 3195, 4134-6
Manitoba Cancer Treatment and Research Foundation, étude, rapport, 6036
Rapport *Les conséquences de l'accident nucléaire de Tchernobyl pour le Canada,* 4134-5, 5234, 6036-7, 6524
Dépôt, 1995
Renseignements, divulgation, 5233-4, 6036-8
Déc. art. 21 (A. Nicholson), 13695-6
Faune, contamination, 1740-1, 3195, 4135-6, 4510-1
1er anniversaire, 26 avril 1987, 5233, 6036
Déc. art. 21 (W. Lesick), 5177
2e anniversaire, 26 avril 1988, déc. art. 21 (A. Witer), 14824
Prince, rapport, recommandations, 5234, 6037
Suède, 3195, 4134-5, 6524
Tendances agressives dans les années 40, allusions, 13406, 13422
Union postale universelle, règlement, violation, déc. art. 21 (A. Nicholson), 6832
Voir aussi les sujets particuliers

Union soviétique—Canada, relations
Négociations, 1404

Unionville, Ont.
Festival, déc. art. 21 (B. Attewell), 16155

Unisys, filiales américaines. *Voir* Défense, équipement—Navires—Frégates—Phase II—Saint-Jean Shipbuilding—Paramax Electronics

Unité africaine, Organisation (OUA). *Voir* Afrique—Subsaharienne, exportations et pouvoir d'achat, réduction—Kaunda

Unité nationale
Allusions, 4080, 4082, 19473
Désunion, causes, etc., 3792, 5114
Deux peuples fondateurs, concept, 5961-2
Gouvernement Trudeau, attitude, 9794-5

Unité nationale—*Suite*
Mulroney, B., rôle, Québec, premier ministre R. Bourassa, déclaration, 12697
Traité de Versailles, importance, Québec, premier ministre R. Bourassa, propos, 10368
Unité dans la diversité, 5963, 5965, 5976
Voir aussi Constitution—Accord de 1987—Fédéralisme, renouveau; Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.; Postes, Société canadienne—Rôle

United Grain Growers Ltd. *Voir* Céréales

United Maritime Fishermen Co-operative. *Voir* Pêcheurs—Petites entreprises, prêts

Universal Sheet Metal Company. *Voir* Entreprise Cap-Breton

Université de Windsor. *Voir* Rivière St. Clair—Pollution

Université du Maryland. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Textile et vêtement, industrie—Emploi

Universités et collèges
Bourses d'études de premier cycle en sciences et en génie, programme
Admissibilité, critères, information, etc., 19384-5
Établissement, 11995, 12843, 13058, 14089, 15455, 16213
Examen, 19385
Femmes, 14303, 19385
Fonds de $80 millions, 14303, 16830
Centres d'excellence, établissement, 11995, 12843, 13058, 13598, 14089, 14303, 15063, 15455
Comité, rapport, recommandations, 18181
Concentration au Québec et en Ontario, 16829
Manitoba, universités, position, 12006, 12180
Déc. a rt. 21 (D. Orlikow), 11995
Programme, fonds de $240 millions, 15808, 15843, 15947, 16830
Université de la Saskatchewan, déc. art. 21 (D. Ravis), 12373
College Week '87, déc. art. 21 (G. Scott), 11059
Colombie-Britannique, Institut de technologie, financement, réduction, déc. art. 21 (N. Riis), 14322
Financement. *Voir plutôt* Enseignement postsecondaire
Granting Council's Matching Funding, financement, 14090
Provinces de l'Atlantique, 12017
Provinces de l'Ouest, situation, 3746, 13332
Recherche et développement, financement, 264-6, 582, 621, 628-9, 632-3, 1639, 5836, 8326, 8398, 8402, 8439, 8442, 11086, 11088, 11092, 11802, 12047, 13163, 14294, 14303, 15445-8, 16829
Conseils dispensateurs de subventions, budget, augmentation de $200 millions, 15843, 15947
Déc. art. 21 (B. Tupper et D. Nickerson), 15843
Espace, station américaine, construction, financement, contribution, répercussions, 14694-5
Gouvernement libéral précédent, 15808
Provinces de l'Atlantique, 12048
Sciences et technologie, Conseil consultatif national, rapport, recommandations, 15808
Réduction, 630, 639, 2876, 11802

Universités et collèges—*Suite*
Scientifiques dans le domaine spatial, formation, 11740-1, 11745
Voir aussi Espace
Semaine nationale, 10321
Situation, 13162
Sourds et malentendants, inscriptions, q., 17616
Université Gallaudet, Washington, D.C., étudiants canadiens, 17616
Université de la Saskatchewan. *Voir sous le titre susmentionné* Centres d'excellence
Université du Manitoba, 3746
Université du Québec, Qué., siège social, établissement au Vieux Port, 2202
Voir aussi Canada atlantique, Agence de promotion économique; Médicaments et produits pharmaceutiques—Recherche et développement; Recherche et développement—Financement—Programme quinquennal; Toxicologie, recherche—Centres *et les noms particuliers*

UNRWA. *Voir* Israël—Territoires palestiniens—Réfugiés—Camps, nourriture

UPA. *Voir* Producteurs agricoles, Union

Uranium
Bertrand, Commission, rapport. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Vente, prix—Cartel
Brundtland, Commission mondiale sur l'environnement et le développement des Nations Unies, rapport, 13947
Déchets, entreposage, 13948
Denison Mines Limited—Hydro-Ontario, accord, allusions, 14311
États-Unis, importations, Cour suprême, décision, déc. art. 21 (D. Nickerosn), 16586
Extraction, répercussions, étude, 14504
France
Achat, projet, 14311
Voir aussi sous le titre susmentionné Vente—À l'étranger
Gouvernement, juridiction, 14551
Mines, fermeture, 14372
Non raffiné, exportation, exemption, 14259
Politique, 14255, 14257
Production, 14443, 14503
Raffineries. *Voir* Eldorado Resources Limited; Uranium City
Recherche et développement, 14344
Réserves, épuisement, pertes, dédommagement, fonds, création, suggestion, 14369
Ressources, développement, 13947-8
Santé et sécurité au travail, protection, mesures, 14441-4, 14446-7, 14504
Stockage, programme, 14311
Utilisation à des fins pacifiques, 10549, 14442-4, 14446, 14451, 14502
Vente
À l'étranger, États-Unis, France, etc., 14442, 14444, 14502-3
Prix
Cartel sous le gouvernement libéral précédent, 14259, 14314, 14319-20, 14334
Austin, l'hon. sénateur J., implication, allégations, 14314, 14319-20

Uranium—*Suite*
Vente—*Suite*
Prix—*Suite*
Cartel sous le gouvernement libéral précédent—*Suite*
Bertrand, Commission, rapport, publication, 14259, 14439, 14442, 14445-6, 14501
Réduction, répercussions, 14506
Wollaston, lac, Sask., extraction, 14442-3, 14447
Voir aussi Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires; Eldorado Nucléaire Limitée—Privatisation; Libre-échange, négociations canado-américaines; Namibie

Uranium City
Raffinerie, allusions, 14369, 14372-3, 14452

Urban Transportation Developement Corporation (UTDC). *Voir* Défense, équipement—Camions

Urée-formaldéhyde. *Voir* Tabac et cigarettes

URSS. *Voir plutôt* Union soviétique

Uruguay. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)—Négociations

U.S. Federal Reserve. *Voir* Volcker, P.

U.S. Meat Import Law. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Boeuf—Exportations

U.S. News Today
Allusions, 19714

Usines, fermeture
Achat, employés, option, 18981-2
Allusions, 8402
Brant, circonscription, 13238
Emplois créés, comparaison, 18982
Filiales américaines au Canada, 4598
Hamilton, Ont., 13923
Livres, examen, 18981-2
Localités et travailleurs, étude au préalable, 13136
Mises à pied, etc., 1714, 12529, 13121
Montréal, Qué.
Est, région, 678-80, 963, 3636, 4505, 4595, 12031, 13290, 13886, 13911, 13913
Comité de survie, 8877-8, 10911, 13287
Sud-ouest, région, 13913-4
Nouveau parti démocratique, position, 18982
Ontario, 13121, 18981
Service d'aide industrielle, ententes, 13805
Travailleurs âgés, répercussions, Droits de la personne, comité, rapport, 18986
Usines subventionnées par le gouvernement fédéral, réglementation, loi, m. (S. Langdon), 18980-6
Voir aussi Atlantic Distillers—Richibouctou; Canada Packers; Cancoil Thermal Corp.; Coleco, société; Electrolux; Firestone Canada Inc.—Hamilton, Ont.; Goodyear Canada Inc.—Toronto, Ont.; Hawker Siddeley Canada Ltd.—Trenton; Libre-échange, négociations canado-américaines; Manitoba Sugar Company; Massey Combines Corp.—Brantford, Ont.; Shawbec—Usine, Shawinigan, Qué. Westar Timber Ltd.—Hazelton, C.-B.

Usines d'eau lourde. *Voir* Énergie atomique—Centrales et usines d'eau lourde

USS Vincennes, navire de guerre américain. *Voir* Iran Air—Airbus civil

Utili Corp. United. *Voir* West Kootenay Power and Light Co. Limited—Acquisition

Vacances de siège à la Chambre
Cambridge (C. Speyer, démission), 19171
Cariboo—Chilcotin (L. Greenaway, démission), 19822
Egmont (G. Henderson, démission), 18304
Hamilton Mountain (I. Deans, démission), 15
Lac-Saint-Jean (C. Côté, démission), 14953
Rosedale (D. Crombie, démission), 16010
Saint-Jean-Est (J. McGrath, démission), 15
Wetaskiwin (S. Schellenberger), 19165
Yukon (E. Nielsen, démission), 2517

Vaches. *Voir* Bétail

Vachon, cardinal L.-A.
50e anniversaire de vie sacerdotale, déc. art. 21 (G. Bernier), 16204

Vachon, M. *Voir* Petro-Canada—Avion à réaction, utilisation

Valcourt, l'hon. Bernard (PC—Madawaska—Victoria; ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme); ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme) et ministre d'État (Affaires indiennes et du Nord canadien))
Aéroports
Alma, Qué., 16510
Umiujak, Qué., 17853
Agence spatiale canadienne, 16164
Air Alma, fermeture possible, 16511
Autochtones
Autonomie politique, 13877, 13879
Cris, 19772
Développement économique, programme, 717-22, 7943, 9075, 9338-9, 11122, 11129, 13877-80, 14136
Emploi, 13878-9
Enseignement postsecondaire, 13879-80, 13897, 15081-2
Entrepreneurship, 13877
Indiens, 18555, 18578, 18581
M. subsides (R. Murphy), 13876-80
Nations Unies, droits de l'homme, Commission, rés. de Genève, 13133
Pétrole et gaz, 13877
Programmes, 13878-9
Q., 11787
Revendications territoriales, 9343-4, 13410-1, 13896, 16286, 17636
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12335
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103, 12110-4, 17655-7
Canadair Limitée, 12111
Cap-Breton, Société de développement, 11125
Cap-Breton, Société d'expansion, 17655-6
Chômage, 12111-2, 12335, 17797
Coleco, société, 4598
Commerce, 9444
Constitution
Autochtones, 13896
M. (R. Hnatyshyn), 9525-7, 9532
Constitution, comité mixte spécial, 9526

Valcourt, l'hon. Bernard—*Suite*
Construction navale, industrie, 196, 1057, 4781, 11408
Défense, équipement, 1057, 11408, 11464, 12336, 16549
Déficit, 1499
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 12111
Développement économique régional, 12111
Ententes-cadres, 12335, 12729-31
Libéral, parti, position, 17655, 17657
Ontario, 17797-8, 18623
Provinces de l'Atlantique, 12111, 12113-4
Québec, 13132, 13700-1, 16285, 16289, 16511
Développement industriel régional, programme, 13701, 18623
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 717-22
Disparités régionales, 718-9
Droits et libertés, Charte canadienne, 9527
Élections, 16510, 16549
Emploi, création, 13913, 16508, 16510
Énergie, programme national, 12111
Énergie électrique, barrage, parc La Vérendrye, 19818-9
Espace, recherche, 15628, 16165
Expansion industrielle régionale, ministère, 12111
Firestone Canada Inc., 9096, 12431
Fiscalité, 7392
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18213-5
Goodyear Canada Inc., Toronto, Ont., 1503, 1539
Gouvernement libéral, 18215
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17336
Impôt sur le revenu, petite et moyenne entreprise, 719-20
Incubateur industriel, Centre, Alma, Qué., 16508
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 18578-9, 18581
Indiens, Loi (règles relatives aux décès)—C-150, 18553-5
Langues officielles, Loi—C-72, 12740-4
Langues officielles, politique, 718, 9525
Laprade, Fonds, 4635
Libérations conditionnelles, Commission, 12743-4
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12113-4, 12431, 13912, 13916-7, 17798
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 8997, 9443
Moncton, N.-B., 12113
Montréal, Qué., 9443, 12577, 13132, 14968
M. subsides (J.-C. Malépart), 13910-3, 13916-7
Navires de pêche, 4796
Nouveau-Brunswick, 12742-3
Ontario, développement du Nord, Agence, membres, nomination, 11122
Pâtes et papiers, industrie, 8997
Pauvreté, 16511
Pêcheurs, petites entreprises, prêts, 7844-5, 7873-6, 14648
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 1592
Petite et moyenne entreprise
Emploi, création, 720, 7844-5
Femmes, participation, 720-1
Financement, 720
Fiscalité, réforme, 7845
Gouvernement, paperasserie, 718, 720, 7845
Jeunes, participation, 720
Politique, 718, 721

Valcourt, l'hon. Bernard—*Suite*
Petite et moyenne entreprise—*Suite*
Prêts, 7845
Rôle, économie, etc., 7844-5
Semaine de la PME, déclaration, 10353-4
Sous-traitance, promotion, 718
Stimulation, mesures, 718
Petites entreprises, prêts, Loi (modification)—C-63, 7844-5, 7873-6, 7879
Pluies acides, 15807
Ports et installations portuaires, 14968
Postes, bureaux ruraux, 1537, 1790
Postes, services
Amélioration, 1820
Boîtes aux lettres, 1498-9, 1537, 1591, 1738, 1789, 1820
Révision, 858
Postes, Société canadienne
Plan quinquennal, 1498, 1790, 1820, 1822
Productivité, 1822
Postes, tarifs, publications religieuses, 953
Prentice-Hall Canada Inc., 14139
Procédure
Document cité, 16289
Projets de loi
Comité plénier, am., 18554
Sénat, scission, 17655-7
Vote par appel nominal, 4126
Provinces de l'Ouest, 12730-1
Sciences et technologie, programmes, 17797
Shawbec, usine de Shawinigan, Qué., fermeture, 17796
Sydney Steel Corporation, aciérie, modernisation, 1055-6
Terres indiennes, accord de 1986, Loi—C-73, 17636
Timbres-poste, 2054
Tourisme, industrie
Commercialisation, programme, 719
Déficit, 719
Emploi, création, 719
Ententes auxiliaires, 719, 721-2
Nord canadien, 9339
Universités et collèges, 15808
Usines, fermeture, filiales américaines au Canada, 4598
West Edmonton Mall, parc Fantasyland, 10531

Val-d'Or, Qué. *Voir* Aéroports; Avions—Concorde d'Air France; Forêts, Service canadien

Valenti, J. *Voir* Film, industrie—Distribution—Contrôle canadien, politique—États-Unis; Libre-échange, négociations canado-américaines—Film, industrie

Valeurs mobilières. *Voir* Épargne-retraite, régime enregistré (REER)—Courtiers; Institutions financières *et* Dépôts non assurés—Courtiers

Valeurs mobilières du Québec, Commission. *Voir* Téléglobe Canada—Memotec Data Inc., achat—Opérations entre initiés

Valium. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Vallée du Fraser. *Voir plutôt* Fraser, vallée

Vallée du Mackenzie, pipe-line. *Voir* Pipe-lines

Valleyfield, Qué. *Voir* Expro, société

Vancouver, C.-B.
Élèves affamés, conseil scolaire, aide, demande au Régime d'assistance publique, déc. art. 21 (J. Manly), 13461-2
Transport léger et rapide automatisé, réseau (SkyTrain), financement, impôt sur le revenu, disposition, modification rétroactive, 3240
Déc. art. 21 (R. Garneau), 3284 (M. Collins), 3320
Voir aussi les sujets particuliers

Vancouver, île, C.-B. *Voir* Chômage; Pipe-lines

Vancouver City Savings Credit Union. *Voir* Banque de la Colombie-Britannique

Vancouver-Est, circonscription. *Voir* Multiculturalisme—Groupes ethniques

Vander Zalm, B., premier ministre de la Colombie-Britannique. *Voir* Colombie-Britannique—Premier ministre

Van De Walle, Walter (PC—Pembina)
Aéroports, pétition, 16341
Agriculteurs, m. art. 29 (S. Hovdebo), 5440-2
Agriculture, 4269-70
Déc. art. 21, 11895
Alberta, 4270
Allusions, présentation à la Chambre, 366
Assurance-chômage, régime, m. (J. Rodriguez), 7558
Avortement
Déc. art. 21, 6486-7
Pétition, 16341
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4268-71
Céréales, 4269-70, 11853, 11895
Déc. art. 21, 1355
Chemins de fer, déc. art. 21, 8470
Déficit, 4268
Disparités régionales, 4268, 4270
Edmonton, Alb., déc. art. 21, 8285
Élections, déc. art. 21, 1050
Énergie, programme national, 4270
Enfants, pétition, 15443
Garderies, pétition, 19113
GATT, 4269
Jeux d'été de l'Alberta, déc. art. 21, 7735
Justice, 4269
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17127-8
Pembina, circonscription, 4269-70
Petite et moyenne entreprise, déc. art. 21, 10523
Pétrole et gaz, 4270
Postes, services, déc. art. 21, 1870
Sécheresse, 19820
Sénateurs, 4269

Vanier, Ont.
Employés du gouvernement, q., 17615-6
Voir aussi Conseil économique du Canada—Déménagement

Vankoughnet, Bill (PC—Hastings—Frontenac—Lennox et Addington)
Afrique du Sud, q., 6150-1
Automobiles et routes, sécurité, pétition, 11880
Avortement
M. (D. Lewis), 18141

Vankoughnet, Bill—*Suite*
Avortement—*Suite*
Pétitions, 14449, 15757
Canada, Fête, 11969
Criminalité, déc. art. 21, 5849
Droits de la personne, Code canadien du travail et Fonction publique, emploi, Lois (révélation)—C-229, 496, 2470-1
Finlande, déc. art. 21, 2287
Grenville Aggregate Specialties Limited, reconstitution, Loi—S-21, 198923-4
Guerre nucléaire, 11968
Jours fériés, 11968-9
Langues officielles, Loi—C-72, 17191, 17193, 17198-9, 17201-5, 17207, 17214-6
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 2e l., limite de temps, art. 117, 17006-8
Mines, industrie, 15581
Paix et bonne volonté internationales, Jour, désignation, Loi—C-238, 2139, 11968-9
Perspectives de l'Atlantique, Agence, 175
Pompiers, déc. art. 21, 418
Procédure, projets de loi privés, 19823
Téléphone, service, 14097
Terrorisme, 11968

van Roggen, l'hon. G.C. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Vanunu, M. *Voir* Israël—Droits de la personne, violation

Varma, A. *Voir* Postes, Société canadienne

Véhicules tout terrain. *Voir* Automobiles et autres véhicules à moteur; Automobiles et routes, sécurité

Venise, sommet économique. *Voir* Économie, sommet, Venise

Vente à perte. *Voir* Coalitions, enquête, Loi (vente à perte)—C-242

Venture, projet. *Voir* Pétrole et gaz

Vérificateur général
Mandat, rôle, etc., 17685-91
Vérifications internationales, dépenses, autorisation, loi, modification, etc., 14738, 14836, 17689
Voir aussi Canada—Nouvelle-Écosse, Fonds de développement—Gestion et dépenses; Comptes publics—Méthodes comptables; Décrets de remise; Défense, équipement—Avions—CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.—Appels d'offre—Processus; Expansion industrielle régionale, ministère—Crédits au titre des programmes de développement régional pour 1987 et 1988, dépassement ou insuffisance, répercussions, etc.—Enquêtes en cours

Vérificateur général, Bureau
Activités, productivité, etc., 11614

Vérificateur général, Loi (demande d'enquête)—C-271. J. Rodriguez
1re l., 9773
Retrait, 19169

Vérificateur général, Loi (modification)—C-262. S. Hovdebo
1re l., 7417; 2e l., 10150-7

Vérificateur général, Loi (modification)—C-288. S. Hovdebo
1re l., 14284; 2e l., 17684-91

Vérificateur général, rapports
1985-1986
Déc. art. 21 (B. Pennock), 575
Dépôt, 572
Paragraphe 7.95, texte révisé, 2083
Renvoi au comité, 2083
1986-1987, dépôt, 10429
Présentation sitôt les vérifications terminées, 10151, 10154-7, 17684
Abus possibles, partisanerie, etc., 10152-6, 17686
Appuis divers, 10153, 10156-7
Comparaison avec d'autres pays, 17685, 17689
Comptes publics, comité, position, 10150-1, 10154-6, 17684, 17687, 17690
En plus du rapport annuel, déc. art. 21 (S. Hovdebo), 9595
Gouvernement, position, 17687-90
Loi, modifications, 10151-2, 10154, 17690
Mesures législatives, débats à la Chambre, 10150-1, 10153, 17684, 17686
Répercussions, économies, etc., 10151-2, 10154
Urgences, pouvoirs, 10151-2, 10154, 17685, 17687, 17689-91
Vérificateur général, position, 10150-1, 10153-6, 17687, 17690
Voir aussi les sujets particuliers

Verrière, J. *Voir* Fédération des travailleurs du Québec—Mort accidentelle

«Vers des villes saines». *Voir* Environnement, protection—Projet

Versatile Farm Equipment
Acquisition par la société Ford New Holland, 3564, 6291, 6364
Concessionnaires, réseau, maintien, 5854
Déc. art. 21 (B. White), 3555
Emplois, protection, 5854
Allusions, 10599, 10607

Versatile Pacific Shipyards Inc. *Voir* Brise-glace—*Polar 8*—Construction—Contrat, adjudication; Construction navale, industrie

Vêtement. *Voir* Textile et vêtement, industrie

Vêtement, manufacturiers, Institut canadien. *Voir* Textile et vêtement, industrie—Importations—Réglementation

Vêtement pour dames, ouvriers, Union internationale. *Voir* Textile et vêtement, industrie—Importations—Réglementation

Vétérinaires. *Voir* Douanes, tarif

Veterinary Infectious Desease Organization, Saskatoon, Sask. *Voir* Animaux—Maladies, recherche, projet

Vézina, l'hon. Monique (PC—Rimouski—Témiscouata; ministre des Approvisionnements et Services; ministre d'État (Transports); ministre d'État (Emploi et Immigration); ministre d'État (Emploi et Immigration) et ministre d'État (Troisième âge))
Aéroports
Montréal, Qué. (Dorval-Mirabel), 11069

Vézina, l'hon. Monique—*Suite*
Aéroports—*Suite*
Ottawa, Ont., 12146, 12150-1
Agence spatiale canadienne, 6954
Allusions, 11250-2, 11274
Voir aussi Défense, dépenses
Approvisionnements et Services, ministère
Contrats, 1185
Q., 2345-6, 3503
Assurance-chômage, régime, 15945, 16590
Admissibilité, 17548, 18302, 19162
Maternité, prestations, 17101-2
Avortement thérapeutique, 195, 519, 1087, 6297
Cancer, q., 6684
Céréales, transport, 10631
CN Rail
Embranchements/lignes, 12382, 12632
Jonquière, Qué., atelier, 12382
Moncton, N.-B., 12099
Conflits d'intérêts, 4139
Défense, équipement, 153, 271-2, 615, 912, 5050
Défense aérienne à basse altitude, 4139
Défense nationale, ministère, 6340
Drapeau national du Canada, q., 1856
Emploi, centres, Drummondville, Qué., 3181-3, 3468
Emploi, égalité, 18488
Déclaration, 15919-20
Emploi, égalité, Commission royale d'enquête, 15919
Emploi, Stratégie canadienne, 19532
Femmes, 15901
Gouvernement, contrats, adjudication, 3722, 3806, 4139, 4974-5, 5623, 6340
Gouvernement, publicité, contrats, adjudication, 4974-5, 5003-5, 5042-3, 6637, 6953
Habitation, 5096
Immigrants, 15901
Immigration, 17549
Innovation, aide, programme, 19532
Libre-échange, négociations canado-américaines
Camionnage, industrie, 11068, 11252-3
Chemins de fer, 11061, 11067, 11253
Construction navale, 11253
Transports, 11251-2
Transports maritimes, 11253, 11272
Monnaie, pièce de $1, 7744-5
Monnaie royale canadienne et Monnaie, Lois (modification)—C-46, 4483
Parkinson, maladie, q., 6684
Pénitenciers, Port-Cartier, Qué., 1098
Plutonium, transport aérien, 11266
Procédure, projets de loi, étape du rapport, 7268
Recensement national de 1986, Québec, 5185-6
Recherche et développement
Gouvernement, contrats, 6954
Statistiques, 6895, 6954
Statistique Canada
Q., 3815-6
Rôle, 1087
Transports, déréglementation, m. subsides (A. Ouellet), 11251-4, 11269, 11272
Transports aériens, collisions, risques, 12533

Vézina, l'hon. Monique—*Suite*
Transports maritime, cabotage et activités commerciales, 11253
Travailleurs âgés, 18488

VIA Rail
Convention collective, signature, 8483, 8537, 8544-5
Déficit, 966
Document *Directions*, production, coût, etc., q., 739
Embranchements/lignes, abandon ou maintien, etc., 7273
Entretien, centres, Montréal, Qué., Winnipeg, Man., etc., 679, 1009, 1253-4, 6204, 6244, 16312-3
Déc. art. 21 (B. Blaikie), 6527
Équipement, locomotives, wagons, etc., achat, 104, 142, 258, 429, 654-5, 670, 959-60, 965, 1009, 2915-6, 3187, 5095, 6203-4, 6293-4
Déc. art. 21 (I. Angus), 419, 5040
États-Unis, 5009
Pétition, 401
Projet, abandon, solutions de rechange, etc.
Remise en état de vieux wagons, plan quinquennal, coût, etc., 6203-4, 6245, 6293-4, 6444, 11096-7, 12996-7, 14145
Comité, étude, Crosbie, J., comparution, 2056
Réponses contradictoires, allégations, 6448-50
Trans Consortium, Bombardier Inc., CanCar et UTDC
Fabrication et location, proposition, 5095
Travailleurs
Répercussions, ministre, rencontre, etc., 6203, 6294, 6244, 6444-5
Voir aussi Bombardier Inc.
Gares
Amélioration, 6204
Orangedale, remise en état, projet, financement par le biais du programme de Planification de l'emploi, 15739
Patrimoniales, 15737, 15739-40
Union Station, Toronto, Ont., escalier roulant, installation, suggestion, 11097
Gouvernement, position, 966, 3089, 14156
Jeunes, tarifs, modification, déc. art. 21 (G. Grondin), 13642-3
Matériel roulant, détérioration, déc. art. 21 (R. Murphy), 15010
Mécaniciens de locomotive, stages de recyclage, déc. art. 21 (B. Blaikie), 15976-7
Non-fumeurs, santé, protection, installations
Loi, répercussions, déc. art. 21 (G. Taylor), 17732
Q., 5083
Pommes de terre servies à bord des trains, importation, 14889
Porteurs
Provinces de l'Ouest, licenciement, déc. art. 21 (B. Blaikie), 2442
Service, suppression, 3016
Privatisation, 7293
Rail-bus britannique, essai, contrat, etc., déc. art. 21 (B. Blaikie), 1356 (L. Axworthy), 1357
Services
Allusions, 8503-4
Amélioration, 6294

VIA Rail—*Suite*
Services—*Suite*
Atlantic Limited, provinces maritimes—provinces centrales, services d'immigration, suspension, période d'essai, accord canado-américain, déc. art. 21 (B. Corbett), 10713
Comité consultatif, 6498, 11096-7
Horner, groupe d'étude, rapport, recommandations, 104, 141-2, 250, 957-8, 960, 2069
Mise en oeuvre, 1399, 6293
Loi, 956, 958, 11274-5
Ottawa, Ont.—Montréal, Qué., 2943, 2991-2, 11275
Passagers, traitement, déc. art. 21 (R. Stackhouse), 9128
Québec, Qué.—Windsor, Ont., 3957, 11096-7, 13230
Réduction, 3958, 6203-4
Sous-comité, 11097
Toronto—London—Windsor, Ont., corridor, 3957, 6498, 11096-7
Déc. art. 21 (H. McCurdy), 4000 (W. Winegard), 4288, 4539
Transcontinental, wagons, nombre, réduction, 6245, 6293
Wagons, retrait, 3186-7
Wagons. *Voir sous le titre susmentionné* Équipement, locomotives; Services
Voir aussi CN Rail—Centrale thermique *et* Montréal, Qué.—Ateliers; Tourisme, industrie

Viande
Contamination
E.coli, bactérie, abattoirs et salaisons, mesures, inspections, etc., 19043
Kitchener, Waterloo et Guelph, Ont., région
Comité, étude, 13179
Gouvernement, mesures, enquête, etc., 13173
Kitchener—Waterloo Record, articles, 13172-3, 13179
Empaquetage, industrie, provinces de l'Ouest, Winnipeg, Man., etc., 5895-6
Voir aussi Canada Packers
Exportations aux États-Unis, 13485
Gainers Inc., conserverie. *Voir plutôt* Gainers Inc., conserverie
Importations, agneau surgelé de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, quotas, imposition, 1646
Inspecteurs, nombre, réduction, 9391, 9694
Inspection, services
Comparaison avec d'autres pays, 13173
Déclaration à la Chambre, demande, 13179
Estampes égarées
Sécurité, mesures, etc., dd., 10806
Usine J.M. Schneider, Kitchener, Ont., 9390-1, 9694-5
Déc. art. 21 (V. Althouse), 9280-1
Loi, allusions, 16972-3
Ontario, Sud, région, 13310-1
Rouge
Commercialisation, 8139
Office de commercialisation, création, 8139, 13483, 13485-6
Prix, 8139
Stabilisation, programme tripartite, 5378, 5390, 5530, 8143
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Vice-président, décisions. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations

Vice-président des comités pléniers
Paproski, S., nomination, m. (B. Mulroney) adoptée, 15

Vice-président et président des comités pléniers
Danis, M., nomination, m. (B. Mulroney) adoptée, 15

Vice-présidente adjointe des comités pléniers
Champagne, A., nomination, m. (B. Mulroney) adoptée, 15

Vickers. *Voir* Colline du Parlement—Manifestations—Travailleurs; Contruction navale, industrie—Québec—Chantiers

Victoria, C.-B.
Centre des congrès, 58
Voir aussi les sujets particuliers

Victoria, circonscription. *Voir* Chômage

Victoria—Haliburton, circonscription. *Voir* Développement industriel et régional, programme (PDIR); Emploi, création; Emploi, planification, programme; Ports et installations portuaires—Ports pour petites embarcations

Victoria Junction, N.-É. *Voir* Cap-Breton, Société de développement—Mines—Phalen

Victoria Machinery Depot
Allusions, 58

Vidéo, bandes. *Voir plutôt* Enregistrements sonores et visuels

Vie, qualité
Gouvernement, rôle, 13659

Vie humaine
Loi, présentation, 15567-8
Déc. art. 21 (P. Boyer), 12625

Vie privée, protection
Hurtig, M., cas d'intrusion dans sa chambre d'hôtel impliquant un fonctionnaire américain, allégations, 4930-1

Vieillissement. *Voir* Population

Vienne, Convention. *Voir plutôt* Convention de Vienne

Vietnam. *Voir* Immigration—Réfugiés

Viger, A. *Voir* Handicapés et invalides

Vigod, T. *Voir* Environnement, protection—Loi—Avant-projet

Ville de Sillery, Qué. *Voir* Sillery, Ville, Qué.

Ville Mont-Royal, Qué. *Voir* Mont-Royal, Ville, Qué.

Vimy, bataille. *Voir* Guerre mondiale (1914-1918)

Vin, industrie
Assistance
Comité, étude, rapport, 15164
Promesses électorales, 15164
Colombie-Britannique, vallée de l'Okanagan, 10450
Aide fédérale, 18504
Difficultés, causes, 15164, 15286, 15714
Emploi, statistiques, 10427, 10450
Excédents
Achat, programme, provinces, participation, refus, 15714

Vin, industrie—*Suite*
Excédents—*Suite*
Gouvernement, achat, 15286, 18498
Festival du vin et du raisin, St. Catherines, Ont., 23 septembre au 2 octobre 1988, 19226
Industrie canadienne, établissement, 10452
Ontario
Gouvernement, aide, position, etc., 18499-500, 18504
Subventions, programme fédéral-provincial, déc. art. 21 (R. Nicholson), 19032 (M. Foster), 19101
Modalités, négociations, nécessité, etc ., 19732
Prix, pratiques discriminatoires à l'égard des vins étrangers
GATT, étude, 10377, 13954
Rapport, 18503-4
Gouvernement, position, 12629, 13930-1, 13933-4, 13955, 15164-5, 15286, 15714
Ontario, producteurs, répercussions, 18366-7, 18369-70
Répercussions, 14784
Vote, report, suggestion, 13933, 13954
Suppression, provinces, refus, répercussions, 14785
Producteurs, indemnisation, programme, 15714
Recettes en 1986, 10427, 10450
Taxe de vente, 2079
Augmentation, 14169
Vins américains, prix, augmentation, poursuites, etc., 9769, 10135
Vins canadiens
Ambassades du Canada, utilisation, 7749
Niagara, région, qualité, Clark, J., propos, 7742, 7749
Qualité, déc. art. 21 (J. Reid), 19226
Servis lors du sommet économique de Toronto, Ont. *Voir plutôt* Économie, sommet, Toronto, Ont.
Voir aussi Aéroports—Ottawa, Ont.—Salon-bar Maple Leaf
Vins européens
Importation, négociations bilatérales, etc., 13931
Subventionnés, importations, douanes, tarif, règles du GATT, imposition, Institut canadien du vin, mémoire, recommandation, 13799, 13931, 13953
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions—etc.—Colombie-Britannique, échanges commerciaux; Air Canada; Boissons alcooliques—Et bière; Libre-échange, négociations canado-américaines

Vin, Institut canadien. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Répercussions—Westcott; Vin, industrie—Vins européens—Subventionnés

Vincent, Pierre H. (PC—Trois-Rivières; secrétaire parlementaire du ministre des Finances)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 5058-9
Agriculture, 1672
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 16223-4
Anciens combattants, pensions et allocations, 7471
Assurance-chômage, régime, 13904
Assurances, 1671
Automobile, industrie, 2219
Avortement, 13882-3

Vincent, Pierre H.—*Suite*
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 4092
Banques, 4034, 13982-3
Bière, 15827-8
Budget, 4093-4, 15827
Budget, 26 février 1986, 879-80
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 4238-42
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13093-6, 13119-20
Carburant diesel, 880
Cartes de crédit, 12755
Céréales, 1672-3
Chômage, 391, 4096, 4240, 14114
Commerce, 14114
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110, 14677-9
Consommateurs, m. subsides (D. Dingwall), 14113-6
Constitution, 13094
M. (R. Hnatyshyn), 10144-5
Construction navale, 4622
Décrets de remise, m. (A. Redway), 15826-8
Défense, équipement, 13393
Déficit, 2216, 4094, 4096, 4240-1, 13093-4, 14114
Denrées alimentaires, m. subsides (M. Cassidy), 6505-9
Dette publique, 390, 13093-4, 14113
Développement économique régional, 13094, 13393
Développement social, 13094-5
Douanes, tarif, 4095, 15826-8
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10517-9, 11443-4, 11469, 11474-5, 11605
Droits et libertés, Charte canadienne, 13882
Eau, ressources, 19799
Eaux usées, traitement, 19799
Économie, 1884, 4093, 4096, 13094, 15419, 16224
Éducation, 14355-6
Emploi, création, 879, 13094, 13393, 14115-6, 15419-20
Environnement, protection, 19799
M. subsides (C. Caccia), 6166-7
Épargne-retraite, régime enregistré, 1883
Espace, m. (P. Jewett), 3048
Essence, 3007, 4240, 6424, 13095, 14114
Fiscalité, 388-9, 7469-71, 13093, 13393, 14113, 15742, 15827, 17760-1, 17763
Fonds de revenu de retraite, 1883
Fontaine, G., 15419-20
Goodyear Canada Inc., 13789-90
Gouvernement, 4094-5, 4238-41, 6508, 13094, 16223-4
Gouvernement, dépenses, 879, 4092, 4095, 13095-6, 14114
Gouvernement, emprunts, 12911-2
Groupe des Sept, 13094-5
Habitation, 4034
Handicapés et invalides, m. (B. Tupper), 7469-71
Hymne national, Loi (modification)—C-232, 12315-6
Importations, Tribunal canadien, 14677
Impôt sur le revenu, 880, 1725, 4092, 4239, 6507, 7470-1, 13093, 13095-6, 13392-3, 14408-9, 15192-3, 15742, 15826-8
M. (J. Manly), 12947-8
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 387-91
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1882-4, 2212, 2215-6, 2219, 2228

Vincent, Pierre H.—*Suite*
Impôt sur le revenu et lois connexes, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139, 17760-3
Institutions financières, 13982-3, 14115
Intérêt, taux, 4034
Jeunes, 4238, 4242
Justice, 14356
Langues officielles, politique, 14355-6
Laprade, Fonds, 13120
Libéral, parti, 13094
Libre-échange, négociations canado-américaines, 14114-5, 15420, 15828
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 4620-1, 10145
Déc. art. 21, 8243
Mines, industrie, 1884, 17763
M. subsides (M. Cassidy), 13392-5
Ministres, 4092
Mulroney, B., 10144
Municipalités, 19799
Musée canadien des civilisations, 12315-6
Nations Unies, 6166
Navires de pêche, 4622
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7469-71
Pensions, régimes, 2042
Petite et moyenne entreprise, 1884, 4240
Pluies acides, 13981-2
Pneus, industrie, 13790
Postes, bureaux, 4619-20
Postes, services, 4619-20
Postes, Société canadienne, 1725, 4619-20
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12911-2
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 4091-6
Premier ministre, 4092
Premier ministre, Bureau, 4095
Procédure
Députés, absence de la Chambre, commentaires, 1889
Langage antiparlementaire, rétractation, 14113
Projet de loi, 2e l., 882, 3056, 3076
Propos de J.-C. Malépart, 6509
Votes par appel nominal, 7019
Québec, 4094
Relations fédérales-provinciales, 4240, 5058
Richelieu, circonscription, 13119-20
Santé, services, 13882-3
Saskatchewan, 13881-2, 14356
Sécurité sociale, programmes, 4240-1, 13094-5
Sénat, 10145
Sénateurs et sénatrices, 10145
Tabac, industrie, 880
Tarif, Commission, 14677
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 878-80
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 15784
Taxe de vente, 878-80, 1883, 2215-6, 6506-7, 13093, 15784, 17762
Textile et vêtement, Commission, 14677
Turner, J., 4092-3, 14114-5

Vincent-Massey, Place. *Voir* Place Vincent-Massey, Hull, Qué.

Viol. *Voir* Agression sexuelle; Avortement

Violence. *Voir* Terrorisme

Violence familiale. *Voir plutôt* Familles—Violence

Virologie, laboratoire. *Voir plutôt* Microbiologie

Visas de transit. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid—Canada, position, sanctions, etc.; Immigration

Visiteurs à la Chambre
Acid Rain Control Project, membre, P. Hansen, 4595
Affaire personne, Prix, récipiendaires, 612, 10284
Agence de coopération culturelle et technique, Secrétaire général, P. Okumba, 13550
Alberta
Députés M. Laing et C. Mjolsness, 15016
Ministre adjointe de l'Agriculture, D. Valley, 10828
Ministre de l'Agriculture, P. Elzinga et députés, 1927
Président D. Carter, 1697, 10681
Algérie
Ministre de la Culture et du Tourisme, B. Bessaïh, 7390
Ministre de l'Agriculture et de la Pêche et membre du Bureau politique, K. Merbah, 9192
Allemagne de l'Ouest
Comité parlementaire du travail et des affaires sociales du Bundestag, membres, 17020
Député de l'Assemblée législative de Bade-Wurtemberg, R. Decker, 14094
Ministre de l'Économie, M. Bangemann, 5005
Ministre de l'Économie, M. Herzog, 3648
Ministre d'État aux Affaires extérieures, H. Schafer, 8826
Amnistie internationale, section canadienne, directeur des programmes, R. Clark, 13371
Ancien député, président de la Chambre, haut-commissaire et gouverneur général, R. Michener, 10778
Ancien député de Bellechasse et leader en Chambre du Parti créditiste, A. Lambert, 7040
Ancien président de la Chambre, L. Francis, 9723
Angola, vice-ministre des Affaires étrangères, V. Da Silva Moura, 14515
Arabie Saoudite, ministre des Affaires étrangères, Son Altesse Royale le Prince Saud Al Faisal Al Saud, 9658
Argentine, ministre de l'agriculture, E. Figueras, 17466
Assemblée de l'Atlantique Nord, président T. Frinking, 6441
Association des pilotes de la Première Guerre mondiale, 6490
Australie
Chambre des représentants, B. Cunningham et délégation, 6336
Ministre des Négociations commerciales, M. Duffy, 8907
Sénateur R. Hill, 9996
Baie-Comeau, Qué., maire, 15300
Beaudoin, L., ancien député de Richmond, 9131
Bulgarie, vice-premier ministre et ministre de la Culture, G. Yordanov et vice-président du Conseil pour le développement intellectuel, V. Zhivkov, 6590
Cameroun, président P. Biya, 1057
Candidats aux élections partielles dans diverses circonscriptions, 6681-2
Chine
Gouverneur adjoint de Jiangsu, Y. Yongyi, 5758
Ministre de la Justice, Z. Yu, 8392
Vice-maire de Shanghai, Z. Ji-Li et délégation, 8868

Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Chine—*Suite*
Vice-président de l'Institut populaire chinois des affaires étrangères, Son excellence l'Ambassadeur Chai, 14616
Colombie-Britannique
Député D. Peterson, 15016
Député et chef de l'Opposition, M. Harcourt, 6591
Député et président de l'Assemblée législative, J. Reynolds, 6533
Ministre de l'Agriculture et des Pêches, J. Savage, 2776
Ministre des Études supérieures et de la Formation professionnelle, S. Hagen, 2776, 13853
Ministre des Municipalités, R. Johnston, 6590
Ministre des Relations intergouvernementales, B. Strachan, 2628
Ministre des Transports et de la Voirie, S. Rogers, 11810
Premier ministre B. Vander Zalm, 1496
Procureur général B. Smith, 1788, 3804, 5619
Comité olympique international, président J. A. Samaranch, 12577
Commandant de l'Armée du Salut au Canada et aux Bermudes, W. Pratt, 4506
Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, général J. Piotrowski, 4256
Communautés européennes, Commissaire aux relations extérieures et à la politique commerciale, W. De Clerc, 14614
Congo, président D. Sassou-Nguesso, 195
Conseil de l'Europe, assemblée parlementaire, J. Valleix et délégation, 6950
Conseil ethnoculturel canadien, président G. Corn, 5688
Corée, vice-président de l'Assemblée nationale S. Hwan Noh et délégation, 17736
Costa Rica, député C. Cruickshank et délégation, 9236
Croix-Rouge, Comité international, président C. Sommaruga, 14041
Danemark, ministre du Travail, H. Dyremose, 12531
Élèves des écoles Socrate de Montréal, Qué., 15708
Équateur, vice-président B. P. Padilla, 1536
Équipe Canada, membres, 9720
États-Unis
Ancien président de l'Association des anciens membres du Congrès, E. Moss, 4867
Chambre des représentants
Coehlo, T. et délégation, 10131
Représentant de l'Ohio, T. Hall, 14093
Gouverneur de l'État de l'Illinois, l'hon. J.R. Thompson, 15081
Gouverneur de l'État du Wisconsin, l'hon. T.G. Thompson, 17796
Président du comité des finances du Sénat, L. Bentsen et délégation, 1924
Secrétaire au Commerce, C.W. Verity, 16110
Secrétaire au Trésor, J. Baker, 14696
Sénateur de l'État du Michigan, J. Kelly, 5230
Étudiants
École de Tomahawk, Yellowhead, Alb., 14568-9
École secondaire *Bishop Ryan High School,* 1395
Europe occidentale, Union, comité des affaires générales, membres dirigés par K. Ahrens, 14468

Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Finlande
Ministre des Affaires sociales et de la Santé, M. Puhakka, 816
Ministre du Commerce extérieur, P. Salolainen, 12821
Président du Parlement, M. Ahde, 12985
France
Député Questeur de l'Assemblée nationale, F. Geng et délégation, 576
Sénateur C. Huriet et délégation, 17736
Gabon, ministre de l'Éducation, A. Sambat, 6336
Grande-Bretagne
Chef du parti libéral, D. Steele, 8868
Député et ministre de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation, J. MacGregor, 13853
Député G. Dunwoody, 15016
Député J. Hunt et délégation, 9822
Député A. Nelson et délégation, 334
Membre de la Chambre des Lords et président du comité britannique d'examen du régime des libérations conditionnelles, C. de Bucklow, 14468
Président du comité de l'agriculture, R. Body et délégation, 906
Président du Select Committee on Televising Parliamentary Proceedings, D. Hunt, 19380
Présidente-adjointe de la Chambre des Lords, C. Cox, 5758
Secrétaire d'État à la Défense, G. Younger, 8907
Grèce, ministre des Sciences et de la Culture, M. Mercouri, 9719
Groenland, ministre T. Hoyem, 1094
Guatemala
Délégation du Congrès, 17959
Président du Congrès, L.A. Cabrera Hidalgo, 1095
Président du Congrès de la République, J.R. Gomez, 9719
Hongrie, président et orateur de l'Assemblée nationale, I. Sarlos et délégation, 6197
Île-du-Prince-Édouard
Ministre de la Justice, W. Cheverie, 8392
Ministre des Finances, G. Clements, 1277
Ministre du Développement régional, L. Bernard, 11812
Îles Vierges britanniques, président du conseil législatif, K. Flax, 5005
Inde
Député et président de l'Action parlementaire en faveur de l'abolition de l'apartheid, S. Mittal et délégation, 6294
Ministre de l'Expansion industrielle, S. Arunachalam, 6590
Ministre des Ressources hydriques, B. Shankaranand et délégation, 6891
Indonésie, ministre des Affaires étrangères, M. Kusumaatmadja, 3522
Irlande, président du comité des comptes publics, D. Foley et membres, 330
Islande
Ambassadeur au Canada, I. Ingvarrson, 5688
Député T. Thorleifsdottir, 15488
Députée et membre de l'Alliance des femmes d'Islande, K. Halldorsdottir, 13802
Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, S. Hermannson, 8868

Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Israël
Ministre de la Santé, S. Arbeli-Almoslino, 7141
Président du Parlement, S. Hillel, 11211
Vice-premier ministre et ministre de l'Éducation et de la Culture, Y. Navon, 854
Italie
Président des Libéraux internationaux, G. Malagodi, 8868
Président du Conseil des ministres, A. Fanfani, 6393
Jamaïque, ministre d'État et ministre des Affaires étrangères, J.G. Woodham, 3238
Japon
Altesses Impériales, prince et princesse Takamado, 6100
Président du comité du commerce et de l'industrie de la chambre haute de la Diète et membre de la Chambre des conseillers, H. Ohki, 10919
Jeux olympiques d'hiver de 1988, athlètes, 13507
Jordanie
Ministre de l'Énergie et des Ressources minérales, Hisham M. Khatib, 16511
Son Altesse Royale E.-H. Talal, 6674
Kenya
Ministre de l'Énergie, N. Biwott, 16809
Ministre des Finances, G. Saitoti, 18056
King, C., veuve de Martin Luther King, fils, 4974
Légion royale, président national, T. Steacy, 4174
Lions International, président, B. Stevenson, 16285
Malaysia, ministre des Affaires étrangères, D. Yatim, 149
Man, île, président du Conseil législatif, J. Nivison, 950
Manitoba
Chef de l'Opposition, G. Filmon, 2202
Ministre des Finances, C. Manness, 19233
Mexique
Secrétaire aux Relations extérieures, Son Excellence B. Sepulveda, 14243
Sénateur H. Hernandez Haddad et délégation, 14565
Ministre délégué chargé de la Francophonie, A. Decaux, 19040
Mission hindoue Swaminarayan, chef P. Swami Maharaj, 16371
Montréal, Qué., président du Conseil municipal, A. Berthelet, 3372
Nathanson, Dr, 4683
Nicaragua, vice-président S. Ramirez Mercado et délégation, 10184
Niger, ministre des Affaires étrangères et de la Coopération, M. Bako, 6201
Norvège
Ministre de la Défense, J. J. Holst, 3522
Ministre des Affaires étrangères, T. Stoltenberg, 6533
Nouveau-Brunswick
Commission de l'énergie électrique, président L. Hull, 1697
Ministre de la Justice, D. Clark, 1697
Ministre de l'Environnement, R. Jackson, 3524
Ministre de l'Habitation, J. Gauvin, 2105
Ministre des Affaires municipales et de l'Environnement, R. Jackson, 1140
Ministre du Commerce et de la Technologie, F. Dubé, 1737

Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Nouvelle-Écosse
Ministre de l'Environnement, G. Leblanc, 2510
Ministre de l'Environnement, L. Sterling, 3288
Ministre des Mines et de l'Énergie, K. Streatch, 15117
Président de l'Assemblée législative, A. R. Donahoe, 12098
Procureur général, R. Giffen, 1788
Nouvelle-Zélande, ministre des Finances, R. Douglas, 15393
Ontario
Comptes publics, comité, membres, 13466
Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, M. Quinter, 13604
Procureur général et solliciteur général, I. Scott, 1788
Organisation de coopération et de développement économique, secrétaire général, J.-C. Paye, 758
Pakistan
Lieutenant-général, Jamal Syed Mian et délégation, 10379
Vice-président de l'assemblée nationale, S. Jogezai et délégation, 5687-8
Panama, vice-président et chef du parti libéral, R. Esquival, 8868
Parlement européen, ancienne présidente, S. Veil, 8868
Pays-Bas
Ministre de la Santé et de la Culture, E. Brinkman, 7442
Ministre du Logement, de l'Urbanisme et de l'Environnement, E.T.H.M. Nijpels, 15259
Pologne
Ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Cybulko, 3804
Vice-président du Conseil d'État, T. Mlynczak, 7442
Portugal, député Americo Sequeira, 9719
Québec
Ministre des Communications, R. French, 946
Procureur général et ministre de la Justice, H. Marx, 1788
Solliciteur général, G. Latulippe, 4867
Représentants de diverses industries, 4040
République dominicaine, vice-président, C. Morales, 19288
Roumanie, vice-ministre des Affaires étrangères, O. Solomanescu, 6951
Sainte-Lucie, ministre du Développement communautaire, S. King, 13082
Saskatchewan
Député de Kelvinton-Wadena et secrétaire législatif du premier ministre Devine, S. Petersen, 3188
Ministre de l'Énergie et des Mines, P. Smith, 18845
Ministre des Services sociaux, G. Schmidt, 2877
Président de l'Assemblée législative, A. Tusa, 3372
Shcharansky, A., dissident soviétique, 8953-4
Société canadienne du cancer, présidente, D^r^ G. Ballantine, membres de l'exécutif et un invité spécial, S. Fonyo, 14187
Soviétiques et Canadiens membres de l'expédition du pont polaire, 16245
Sri Lanka, W. Gunawardena et délégation, 17736
Starr, l'hon. M., ancien député de l'Ontario, 6956
Suède
Ancien premier ministre T. Falldin et ambassadeur O. Ullsten, 4174
Député K.-E. Svartberg, 8168
Majestés, le roi Charles XVI Gustave et la reine Silvia, 13697

Visiteurs à la Chambre—*Suite*
Suède—*Suite*
Ministre du Travail, A.-G. Leijon, 2051
Tchécoslovaquie
Ministre de l'Agriculture, M. Toman, 7523
Président de l'Assemblée fédérale, A. Indra et délégation, 9283
Terre-Neuve et Labrador
Chef de l'Opposition, L. Barry, 3288
Comité du Règlement dirigé par J. Russell, 9952
Ministre de la Justice et procureur général, L. Verge, 3103
Ministre de l'Environnement, J. Butte, 2510
Ministre des Pêches, T. Rideout, 193
Ministre du Développement rural, agricole et septentrional, R. Aylward, 4738
Territoires du Nord-Ouest
Commissaire adjointe, A. Hanson, 16285
Député et président de l'Assemblée législative, D. Stewart, 6533
Leader du gouvernement, N. Sibbeston, 1094
Ministre des Ressources renouvelables, de la Culture et des Communications, T. Allooloo et ministre des Services sociaux, J.M. Jewell, 11849
Thaïlande
Ministre de la Santé publique, T. Jayanandana, 3238
Sous-ministre de l'Industrie, K. Dabbaransi et délégation, 13855
Union soviétique
Membre de la Commission des affaires étrangères, V. Grigoryevich Afanasiev et délégation, 2158
Membre du Praesidium du Soviet suprême, E. Sokolov et délégation, 10184
Ministre des Sports, M. Gramov, 3288
Vice-premier ministre et président du Complexe agro-industriel, V. Mourakhovsky, 7141
Vancouver, maire G. Campbell, 2510
Venezuela, ministre de l'Énergie et des Mines, A. Hernandez Grisanti, 8119
Viger, A., marathonien et champion olympique en fauteuil roulant, 12099
Yougoslavie, président du Conseil fédéral exécutif, B. Mikulik, 12821
Yukon, leader parlementaire, T. Penikett, 3522
Zaïre, premier vice-président du Conseil législatif, M. Kalume et délégation, 3953
Zimbabwe
Ministre de la Justice, E. Zvobgo, 6674
Ministre principal au cabinet du président, J. Nkomo, 16427

Visiteurs de marque au Canada
Accueil, politique, 1960, 1962
Réception, coût, etc., 1962
Voir aussi Allemagne de l'Ouest—Chancelier, H. Kohl; États-Unis—Président Reagan; France—Président Mitterrand; Grande-Bretagne—Premier ministre, M. Thatcher; Pays-Bas—Reine Beatrix

Vivres, banques. *Voir* Organisations de charité—Banques de vivres; Pauvreté—Banques de vivres

Voie maritime du Saint-Laurent. *Voir* Saint-Laurent, voie maritime

Voies et moyens. *Voir* Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Voies et moyens, motions, avis
Accise, 17, 710, 3579, 11868, 13809, 13929
M. (T. Hockin) adoptée, 13986
Assurance-chômage, 3579, 12842, 13654
Budget, 18 février 1987, 3579
Budget, 10 février 1988, 12842
Dépôts, 17, 247, 710, 713, 955, 2341, 2782, 3579, 6617, 6775, 7365, 7584, 7823, 9592, 11267, 11762, 11868, 12842, 13809, 15586, 16376, 19747
Douanes, tarif, 12842, 13654
Et droits, exonération, 3579
Étude, inscription à l'ordre du jour, 7097
M. (T. Hockin) adoptée, 7271
M. (M. Wilson) adoptée, 13987
Marchandises, désignation et codification, mise en oeuvre, 9592
M. (M. Wilson) adoptée, 9959
Fiscalité, réforme, 11868
Forêts, industrie, bois d'oeuvre, exportations, taxe, 2337-8, 2341-2
M. (P. Carney) adoptée, 2369
Impôt sur le revenu, 17, 247, 713, 3579, 6617, 7365, 11267, 11868, 12842, 13654, 13929, 19747
Centres bancaires internationaux, notes techniques incluses, 2782
Et loi connexe, 955
Loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, 6775
M. (M. Wilson) adoptée, 6869
M. (T. Hockin) adoptées, 223, 869
Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, 16376
M. (M. Wilson) adoptée, 16951-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Nouvelle-Écosse
Impôt sur les revenus pétroliers, 713
M. (T. Hockin) adoptée, 869
Libre-échange, accord canado-américain, mise en oeuvre, 15586-8, 15609, 15612-4
M. (J. Crosbie) adoptée, 15614
Nouvelle-Écosse, zone extracôtière, impôts et impôt sur le revenu (Accord Canada—Nouvelle-Écosse), 7584
M. (T. Hockin) adoptée, 7667
Pensions du Canada, régime, 3579, 12842, 13654
Taxe d'accise, 17, 710, 3579, 7823, 11762, 11868, 12842, 13654, 13929
M. (T. Hockin) adoptées, 11817, 13987

Voirie, Commission nationale
Création, suggestion, 7222

Volailles
Oeufs à couver et poulets à griller, importations, limitation, déc. art. 21 (V. Althouse), 14182
Ontario, inspecteurs, nombre, réduction, programme, 9391, 9694
Producteurs
Situation, 13482

Volailles—*Suite*
Producteurs—*Suite*
Voir aussi Produits agricoles—Offices de commercialisation, système
Production, augmentation, 11912
Qualité, contrôle, normes, 9694
Quotas, augmentation, 11916
Recherche, laboratoire, Kentville, N.-É., reconstruction, 71
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines

Volcker, P., ancien chef du *U.S. Federal Reserve*. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Commerce—Multilatéral

Volpe, R. *Voir* Canada atlantique, Agence de promotion économique

Votes par appel nominal
Accise, Loi (exemption pour la bière brassée à domicile)—C-300
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16496
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16497
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, autorisation de voyager, m. (D. Lewis) adoptée, 10799
Agriculture, situation, mesures, m. subsides (M. Foster) rejetée, 4322-3
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129
Présentation, m. (D. Mazankowski) adoptée, 15610
2e l.
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 16235
Am.
(S. Copps) rejeté, 15831
(S. Hovdebo) rejeté, 15777
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis) adoptée, 16179
M. (J. McDermid) que cette question soit maintenant mise aux voix, adoptée, 16234-5
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17410
M. d'am.
(R. MacLellan) rejetée, 17407
(D. Orlikow) rejetées, 17406-9
3e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17691-2
Aliments et drogues, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques), présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18291
Armes atomiques
Missiles de croisière, essais, États-Unis, interdiction en guise de prostestation contre la violation des traités SALT et ABM, Canada, position, m. subsides (P. Jewett) rejetée, 3983
Am. (J. Turner) rejeté, 3982-3
Zones d'interdiction, établissement, m. (N. Young) rejetée, 11782-3
Assurance-chômage, prestations, admissibilité, réexamen (pension), Loi—C-50
2e l., am.
(W. Allmand), rejeté, 6917-8
(J. Rodriguez), rejeté, 6932-3
Com., rapport, adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 6940-1
3e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 6958-9
Autochtones, politiques et programmes, révision, m. subsides (K. Penner), 15365-6

Votes par appel nominal—*Suite*
Automobiles, véhicules défectueux et tacots, législation canadienne, création, Loi—C-301
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16519
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16520
Avortement, loi, présentation, m. (D. Lewis)
Am.
(J. Bosley), rejeté, 18160-1
(M. Collins), rejeté, 18157-8
(K. James), rejeté, 18158
(G. Mitges), rejeté, 18159
Rejetée, 18161
Banque de la Colombie-Britannique, activités, poursuite, Loi—C-27, 2e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 1599-600
Banques, services, frais, augmentation, clients, information préalable, etc., comité des finances et des affaires économiques, rapport, adoption, m. subsides (J. Rodriguez) rejetée, 16837-8
Blé, Commission canadienne, Loi (modification)—C-92
Étape du rapport
Adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 17405
M. d'am.
(J. Foster) rejetée, 17404
(S. Hovdebo) rejetée, 17405
3e l., adoption, m. (C. Mayer), 17693-4
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37
2e l.
Adoption, m. (P. Carney) adoptée, 2754-5
Am. (J. Turner) rejeté, 2599
3e l., adoption, m. (P. Carney) adoptée, 6267
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22
Présentation, m. (H. Andre) adoptée, 1133-4
1re l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 1201-2
2e l.
Adoption, m. (H. Andre) adoptée, 1899-200
Am. (T. Killens) rejeté, 1899
Limite de temps, art. 117, m. (D. Mazankowski) adoptée, 1802-3
Am. (N. Riis) rejeté, 1801-2
Étape du rapport
Adoption, m. (H. Andre) adoptée, 5733
Et 3e l., limite de temps, art. 117, m. (H. Andre) adoptée, 5204
M. d'am.
(D. Dingwall) rejetées, 5712-5, 5718-30, 5732
(D. Orlikow) rejetées, 5714, 5716-7, 5720, 5725, 5728, 5730-1
3e l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 5828-9
Sénat, am., m. (H. Andre) adoptée, 8636-7
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson) adoptée, 5116-7
Am. (R. Garneau) rejeté, 4280-1
Sous-am. (M. Cassidy) rejeté, 3744
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson) adoptée, 13246
Am. (R. Garneau) rejeté, 13105-6
Sous-am. (M. Cassidy) rejeté, 13008-9
Budget des dépenses
1986-1987, supplémentaire (C), adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4531

Votes par appel nominal—*Suite*
Budget des dépenses—*Suite*
1987-1988
Principal
Adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7021
Communications, ministère, crédit 60, adoption, m. (R. de Cotret), am. (L. McDonald) rejeté, 7012
Solliciteur général, ministère
Crédit 5, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7019-20
Crédit 10, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7020
Crédit 15, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7020
Crédit 25, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7018-9
Provisoires, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4534
Canada atlantique, Loi organique de 1987—C-103
Étape du rapport
Adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 14947
M. d'am.
(G. Baker) rejetées, 14940-6
(J. Harris) rejetées, 14938-41, 14943
3e l., adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 15324-5
Sénat, am., prise en considération, m. (D. Lewis) adoptée, 17701
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2
2e l., adoption, m. (J. Wise) adoptée, 585-6
3e l., adoption, m. (J. Wise) adoptée, 8928-9
Chemins de fer, loi, modification, présentation, m. (N. Young) rejetée, 1193
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, étape du rapport, m. d'am. (B. Horner) adoptée, 18322
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, étape du rapport, m. d'am. (R. Hnatyshyn) adoptée, 15043
Code criminel, modification, outrage au tribunal, loi, présentation, m. (S. Robinson) rejetée, 1198
Code criminel et Jeunes délinquants, Lois (peine capitale), présentation, m. (G. St. Germain) adoptée, 4985-6
Commerce extérieur, Tribunal canadien, Loi—C-110
Étape du rapport, m. d'am. (S. Langdon) rejetée, 17521
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 17693
Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987—C-21, 3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7768-9
Constitution
Accord de 1987 (adhésion du Québec), Yukon, Territoire et Territoires du Nord-Ouest, droits existants, rétablissement, engagements envers les autochtones, etc., m. subsides (E. Broadbent) rejetée, 6863-4
Modification constitutionnelle de 1987
M. du 29 septembre 1987 (R. Hnatyshyn) adoptée, 10413-4
Am. (E. Broadbent) rejeté, 10413
Am. (J. Turner) rejeté, 10411-2
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn) adoptée 16728-9
Am.
(E. Broadbent) rejeté, 16721-2
(C. Caccia) rejeté, 16722
(D. Johnston) rejetés, 16723-8
(J. Turner) rejeté, 16721

Votes par appel nominal—*Suite*
Constitution, comité mixte spécial, création, m. (R. Hnatyshyn), am. (L. Nystrom) rejeté, 7125
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 2e l., adoption, m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 8929
Crédits, Loi no 5 de 1986-1987—C-47
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4531-2
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4533-4
Crédits, Loi no 1 de 1987-1988—C-48
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4535-6
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 4536-7
Crédits, Loi no 3 de 1987-1988—C-65
1re l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7021
2e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7022
Com., rapport, adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7023
3e l., adoption, m. (R. de Cotret) adoptée, 7023-4
Crédits, Loi no 4 de 1987-1988—C-95, 2e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 11703
Crime organisé, Commission royale d'enquête, création
M. (A. Nicholson) rejetée, 11563
Am. (B. Kaplan) rejeté, 11562-3
Discours du Trône, Adresse en réponse
Am. (M. Cassidy) rejeté, 360-1
Am. (J. Turner) rejeté, 218-9
Sous-am. (E. Broadbent) rejeté, 127-8
Douanes, tarif, Loi—C-87
Étape du rapport
Adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 11567-8
M. d'am. (M. Cassidy) rejetées, 11486, 11564-7
3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 11781-2
Droits de la personne, Loi (modification)—C-302, présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16521
Droits et libertés, Charte canadienne, m.
(G. Mitges) rejetée, 6668-9
Am. (B. Domm) rejeté, 6667-8
(J. Reimer) adoptée, 15044-5
Am. (B. Turner) adopté, 15044
Eaux arctiques, pollution, prévention, Loi—C-299
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16495
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16496
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121
2e l.
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 14636-7
Am. (L. Benjamin) rejeté, 14459-60
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17411
M. d'am. (D. Orlikow) rejetée, 17410-1
3e l., adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17692
Énergie nucléaire, Loi—C-296, 1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16355
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, étape du rapport, m. d'am.
(C. Caccia) rejetées, 14715, 14717-9, 14722-3
(L. McDonald) rejetées, 14715-8, 14720-2
(K. Penner) rejetée, 14718-9
Frontière internationale, Loi (Canada-Alaska), présentation, m. (J. Fulton) adoptée, 16731
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144
Adoption, m. (E. Epp) adoptée, 18799

Votes par appel nominal—*Suite*
Garde d'enfants au Canada, services...—*Suite*
Adoption, m. (E. Epp) adoptée—*Suite*
M. (S. Martin) que cette question soit maintenant mise aux voix, adoptée, 18798
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 19411
M. d'am.
(M. Mitchell) rejetées, 19409, 19411
(L. Pépin) rejetées, 19409-11
Am. (D. Orlikow) rejetée, 19410
3e l.
Adoption, m. (J. Epp) adoptée, 19648-9
Am. (M. Mitchell) rejeté, 19648
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis) adoptée, 19537-8
M. (B. Thacker) que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour, adoptée, 19485-6
Gaz naturel, exportations aux États-Unis, prix, etc., *Federal Energy Regulatory Commission* des États-Unis, décision, souveraineté canadienne, répercussions, Canada, protestations, m. subsides (R. MacLellan) rejetée, 6614
Grande Charte, anniversaire, Loi—C-315
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18290
1re l., m. (N. Riis) adoptée, 18290
Habitation, gouvernement, performance, m. subsides (T. Killens), rejetée, 15606-7
Habitation, Loi nationale (baux pour projets d'habitations à bas loyers)—C-314
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18178
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 18179
Hydrocarbures, Loi—C-5, étape du rapport, m. d'am.
(P. Gagnon) adoptée, 353
(R. MacLellan) rejetée, 351
(I. Waddell) rejetées, 349-54
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55
2e l.
Adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8223
Am. (S. Marchi) rejeté, 8172-3
Étape du rapport
Adoption, m. (G. Weiner) adoptée, 9312
M. d'am.
(D. Heap) rejetées, 9296, 9298-300, 9302-8
(F. Jourdenais) rejetées, 9297, 9301-2, 9304-5, 9307, 9309-11
(S. Marchi) rejetées, 9297-301, 9309
(G. Weiner) adoptées, 9308-12
Am. (D. Heap) rejeté, 9311
3e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 10255
Sénat, am., prise en considération, m. (B McDougall) adoptée, 16619
Am. (D. Heap) rejeté, 16618
Am. (S. Marchi) rejeté, 16619
Sous-am. (D. Heap) rejeté, 16400
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84
2e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8144
Étape du rapport, m. d'am.
(D. Heap) rejetées, 8674-9
(S. Marchi) rejetées, 8676-9
3e l., adoption, m. (B. Bouchard) adoptée, 8927-8
Votes par appel nominal—*Suite*
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel...—*Suite*
Sénat, am., prise en considération
M. (B. Bouchard) adoptée, 12605
Am. (S. Marchi) rejeté, 12520-1
M. (D. Lewis) relative à d'autres am., adoptée, 12605
Sénat, am., prise en considération, m. (B. McDougall), adoptés, 17473-4
Am.
(D. Heap) rejetés 17473-5
(S. Marchi) rejeté 17472
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139
2e l.
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 17936
Am. (R. Garneau) rejeté, 17935-6
Étape du rapport
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 18894
M. d'am
(M. Cassidy) rejetée, 18893-4
(R. Garneau) rejetées, 18892-3
3e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 18987
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, étape du rapport, m. d'am.
(M. Cassidy) rejetées, 2223-8
(R. Garneau) rejetées, 2224-7
Institutions financières et assurance-dépôts, système, Loi—C-42, 3e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 7769-70
Langues officielles, Loi—C-72
Étape du rapport
Adoption, m. (R. Hnatyshun) adoptée, 17216-7
M. d'am.
(J.-R. Gauthier) rejetée, 17209
Am. (J. Guilbault) rejeté, 17208
(A. Kindy) rejetées, 17212
(F. McCain) rejetée, 17213
(D. McKenzie) rejetées, 17209-12
(R. Stewart) rejetées, 17212-6
(B. Vankoughnet) rejetées, 17214-6
3e l., m. (R. Hnatyshyn) adoptée, 17233
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord
Débat à la Chambre, ratification, etc., date limite, suggestion d'avoir plus de temps, etc., m. subsides (E. Broadbent) rejetée, 11702
Souveraineté canadienne, concessions, etc., m. subsides
(L. McDonald) rejetée, 15515
(J. Turner) rejetée, 10407-8
Am. (E. Broadbent) rejeté, 10406-7
Appui de la Chambre, m. (P. Carney) adoptée, 4283-4
Am. (J. Turner) rejeté, 4282-3
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130
Présentation, m. (J. Crosbie) adoptée, 15705
1re l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 15706

Votes par appel nominal—*Suite*
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise...—*Suite*
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie), 17189
Am. (L. Axworthy) rejeté, 17188
Sous-am. (S. Langdon) rejeté, 17086
Sous-am. (N. Young) rejeté, 17187-8
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis) adoptée, 17031
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 18755
Et 3e l., limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis) adoptée, 18403
M. d'am.
(L. Axworthy) rejetées, 18720-7, 18731-54
(S. Langdon) rejetées, 18726-31, 18735-6, 18738, 18749-50, 18753-4
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 19140-1
Am. (L. Axworthy) rejeté, 19139
Sous-am. (L. McDonald) rejeté, 19138
Lobbyistes, enregistrement, Loi—C-82
Étape du rapport
Adoption, m. (D. Mazankowski) adoptée, 17696-7
M. d'am.
(Boudria, D.), rejetée, 17695
(Rodriguez, J.), rejetées, 17694-6
3e l., adoption, m. (H. Andre) adoptée, 17937
Loi électorale du Canada (congé)—C-237
Présentation, m. (J. Rodriguez) adoptée, 1489-90
1re l., m. (J. Rodriguez) adoptée, 1490-1
Mesures d'urgence, Loi—C-77, 2e l., adoption, m. (P. Beatty) adoptée, 10942
Mines, industrie, actions accréditives, programme, m. subsides (M. Cassidy) rejetée, 13397-8
Am. (R. Garneau) rejeté, 13396-7
Motions
Que cette question soit maintenant mise aux voix, adoptées (J. McDermid), 2754 (D. Lewis), 3107-8, 3346-7, 8635-6 (J. Hawkes), 14636, 15325-6 (R. Clinch), 15832 (S. Martin), 18798
Que la Chambre passe maintenant à la rubrique «Motions» des Affaires courantes, adoptée (D. Lewis), 5189
Que la Chambre passe maintenant à l'Ordre du jour
Adoptées (D. Mazankowski), 1412-3 (N. Riis), 1437-8 (D. Mazankowski), 1829 (D. Lewis), 3219, 10495, 14913, 14973-4, 16363, 16575 (J. Hawkes), 17514 (D. Lewis), 18275, 18351-2 (B. Thacker), 19485-6
Rejetées (N. Riis), 1132-3 (L. Nystrom), 1189-90 (N. Riis), 1756-7 (R. Murphy), 4990-1
Que la Chambre passe maintenant aux Affaires courantes, adoptées (D. Mazankowski), 1192-3 (D. Lewis), 1488-9, 4983
Que la Chambre s'ajourne maintenant, rejetées (N. Young), 1335-6 (L. Benjamin), 1420-1
Que le débat s'ajourne maintenant
Adoptée (J. Jepson), 7310
Rejetées (S. de Jong), 1893-4 (D. Orlikow), 3062 (C. Keeper), 3075 (S. Robinson), 3085 (V. Althouse), 3088
Qu'un député soit maintenant entendu
Adoptées (J. Fulton), 3083-4 (R. Murphy), 3087 (D. Lewis), 4984 (N. Riis), 10497

Votes par appel nominal—*Suite*
Motions—*Suite*
Qu'un député soit maintenant entendu—*Suite*
Rejetées (H. Gray), 223-4 (S. Robinson), 3066-7, 3071, 3083
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93
Étape du rapport, m. d'am.
(E. Epp) rejetées, 17420-6
(S. Marchi) rejetées, 17391, 17419-26
3e l., adoption, m. (L. Bouchard) adoptée, 17471
Non-fumeurs, santé, Loi—C-204, étape du rapport
Adoption, m. (L. McDonald) adoptée, 15972
M. d'am. (L. McDonald) adoptées, 15971-2
OTAN, Canada, engagements, réaffirmation, m. subsides (L. Hopkins) rejetée, 13487-8
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 3e l.
Adoption, m. (B. Mulroney) adoptée, 15326-7
M. que cette question soit maintenant mise aux voix (J. Hawkes), 15325-6
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, étape du rapport, m. d'am.
(C. Caccia) rejetées, 17697-701
(A. McLaughlin) rejetée, 17700
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski)
Am. (S. Robinson) rejeté, 6865
Débat, clôture, art. 57, m. (D. Mazankowski) adoptée, 7718
Rejetée, 7818
Personnes âgées, Commission, Loi—C-313
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 18176-7
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 18177-8
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86
2e l.
Adoption et renvoi au comité plénier, m. (P. Cadieux) adoptée, 10014-5
Limite de temps, art. 117, m. (D. Lewis) adoptée, 9975
3e l., adoption, m. (P. Cadieux) adoptée, 10069
Postes, Société canadienne, plan d'ensemble, m. subsides (C. Keeper) rejetée, 1952-3
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 2e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 13272-3
Pouvoir d'emprunt, Loi no 2 de 1986-1987—C-40
2e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 4124
3e l., adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 4125-6
Procédure, séances de la Chambre, prolongation au-delà du 30 juin, date normale d'ajournement, été 1988, m. (D. Lewis) adoptée, 16629
Am. (J. Guilbault) rejeté, 16628
Sous-am. (N. Riis) rejeté, 16453-4
Débat, clôture, art. 57, m. (D. Lewis) adoptée, 16576
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 2e l., adoption, m. (L. Nystrom) rejetée, 9324
Provinces de l'Ouest, économie, pétrole et gaz, agriculture et fabrication, secteurs, crise, m. subsides (L. Axworthy) rejetée, 1992-3
Radio, Loi (modification)—C-3, 3e l., adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 4126-7
Radiodiffusion, Loi—C-136
2e l., adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 17936-7
Étape du rapport
Adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 19667

Votes par appel nominal—*Suite*
Radiodiffusion, Loi—C-136—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.
(S. Finestone) rejetées, 19649-55, 19657-67
(A. Redway) rejetée, 19654
(I. Waddell) rejetées, 19651-4, 19656-63, 19666
(N. Young) rejetée, 19649
3e l., adoption, m. (F. MacDonald) adoptée, 19744
Sénat et Chambre des communes, Loi (interdiction des bureaux d'affaires et politiques)—C-304
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16634
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16730
Sénateurs et sénatrices, élection, provinces et territoires, représentation égale, m. (G. Taylor) adoptée, 9222
Am. (S. Darling) adopté, 9221
Sous-am. (N. Riis) rejeté, 9222
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 2e l., adoption, m. (P. Cadieux) adoptée, 8525-6
Sport national, Loi—C-303
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16633
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16632
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, étape du rapport, m. d'am. (M. Mitchell) rejetée, 15949-50
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 2e l., adoption, m. (T. Hockin) adoptée, 1216
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117
2e l.
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 14714
Am. (A. McLaughlin) rejeté, 14637-8
3e l.
Adoption, m. (M. Wilson) adoptée, 15832
M. que cette question soit maintenant mise aux voix (R. Clinch), adoptée, 15832
Téléglobe, réorganisation et aliénation, Loi—C-38
2e l.
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 3639
Am. (L. McDonald) rejeté, 3638
Étape du rapport
Adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 4586
M. d'am. (B. Tobin) rejetée, 4585-6
3e l., adoption, m. (B. McDougall) adoptée, 4726-7
Transports, Loi de 1987—C-18
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 3108-9
Am. (L. Benjamin) rejeté, 3046
Étape du rapport
Et 3e l., limite de temps, art. 117, m. (D. Mazankoswki) adptée, 7099-100
M. d'am.
(L. Benjamin) rejetées, 7175-213
(A. Ouellet) rejetées, 7192, 7195-7, 7208-9
(F. Robichaud) rejetée, 7176-7
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7304
Transports routiers, Loi de 1987—C-19
2e l.
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 3347
Étape du rapport
Adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7270-1
M. d'am.
(I. Angus) rejetée, 7268-9

Votes par appel nominal—*Suite*
Transports routiers, Loi de...—*Suite*
Étape du rapport—*Suite*
M. d'am.—*Suite*
(L. Benjamin) rejetée, 7267-8
(A. Ouellet) rejetées, 7269-70
3e l., adoption, m. (J. Crosbie) adoptée, 7612-3
Voies et moyens, motions, avis
Bois d'oeuvre, exportations, taxe, m. (P. Carney) adoptée, 2369
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, m. (M. Wilson) adoptée, 16951-2
Libre-échange, accord canado-américain, mise en oeuvre, m. (J. Crosbie) adoptée, 15614
Wallenberg, Raoul, citoyen honoraire du Canada, Loi—C-295
Présentation, m. (N. Riis), adoptée, 16271-2
1re l., m. (N. Riis), adoptée, 16272-3
Voir aussi Président, président suppléant et vice-président, décisions et déclarations; Procédure

Voyeurisme, Loi. *Voir* Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278

Waddell, Ian (NPD—Vancouver—Kingsway)
Abbott, l'hon. juge D., décès, 4292-3
Accord atlantique Canada—Terre-Neuve, mise en oeuvre, Loi—C-6, 3708-9, 3730-2
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3115-6
Aéroports, déc. art. 21, 26-7
Afrique du Sud, 14517
Agriculteurs, 6273
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5491-3, 5531-4
Agriculture, 5532, 6272, 8141
Air Canada, 14402
Alberta, 6205
M. subsides, 6271-4, 6276-7, 6282
Allusions, 10514
Approvisionnements et services, ministère, déc. art. 21, 18164
Arctique, 10550
Armes atomiques, m. (N. Young), 10549-50
Armes et matériel militaire, 3373, 3410-1, 5802
Déc. art. 21, 4289
Arts et culture, m. (B. Corbett), 17640-2
Assurance-chômage, régime, pétition, 5055
Assurance-maladie, régimes, 14484, 14487-8
Autochtones, 6120
Avortement, 18256
B.C. Hydro, 15984-5
Bell Canada, 19393, 19544
Bell Canada, Entreprises, 19544-5
Boeuf, Office de commercialisation, 8141
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2432-3, 2435-6, 2493-4, 2561-3
Bombardier Inc., 2010
Bow Valley Corporation, 7942
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1849, 8441, 8444-9
Burns, R., 2853

Waddell, Ian—*Suite*
Call-Net Telecommunications, déc. art. 21, 19687
Campeau, Société, 14484
Canadair Limitée, aliénation, autorisation, Loi—C-25, 1626-9, 1709-10, 1804, 1866-9, 2006-8, 2010
Canotage, déc. art. 21, 8025
Carney, P., 19698
Céréales, 5532, 8141-2, 15061
Chemins de fer, 2856
Déc. art. 21, 14608-9
Chômage, 6272
Citoyenneté, 2853
Civils, pensions et allocations de guerre, 8079-80
M., 5062-4
Code criminel, Loi (victimes d'actes criminels)—C-89, 15087-9, 15091, 15096
Code criminel, Loi (voyeurs)—C-278, 15037-8
Colombie-Britannique, 12942
Commerce, 12941
Conférences fédérales-provinciales, déc. art. 21, 2870-1
Conseil des Arts du Canada, 17641
Constitution, 19305
M. (R. Hnatyshyn), 9672, 9677, 9683-4, 10269, 10287-91
M. (A. Kindy), 14490
M. du 17 mai 1988 (R. Hnatyshyn), 16467-70, 16472
Cour suprême, 10288, 16467
Cour suprême, Loi (modification)—C-53, 10312-4
Couteaux, pétition, 14449
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 10346-7
Criminalité, 15087-9, 15091-2
Culture, agences, 13854, 19541
Défense, équipement, 1120, 1868, 2007, 18256
Déc. art. 21, 16418
de Havilland Aircraft of Canada, Limited, 5050
Denrées alimentaires, 8871
Députés, 404-5
Développement économique régional, 12940, 12942
Diefenbaker, feu, le très hon. J., 341
Disparités régionales, 12940
Disque, industrie, 17754
Dome Petroleum Limited, 5229-30, 5324, 6048-9, 6057, 6100, 6139, 6242, 6274, 6282, 6292-3, 6300-3, 6337-8, 6397, 6442, 6534, 7681-2
M. art. 29 (E. Broadbent), 5270-3
Drogues, 18256
Droit d'auteur, 14567
Déc. art. 21, 14557-8
Droit d'auteur, Loi (modification)—C-60, 15526-9
Droits de la personne, pétition, 14521
Droits et libertés, Charte canadienne, 16468
M. (J. Reimer), 12502-4
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 14542-3
Économie, 15063, 15065
Édition, industrie, 17754, 19683
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14399-403, 14452
Emploi, création, 12940
Énergie, 358-60, 1112-3, 1115-6, 1119, 1453, 4548, 5271-2, 6274
Énergie, mines et ressources, comité, rapports, m., 3193-7, 3199, 3201, 3203, 3205-6, 3209, 16356-62

Waddell, Ian—*Suite*
Énergie, programme national, 5272, 6273, 6965, 15035, 15548, 16357
Énergie atomique, 3193-5, 3197, 3199, 3209, 14400-3, 14452
Déc. art. 21, 5041
Énergie atomique, Commission de contrôle, 3194-6, 3203, 3209
Énergie atomique du Canada, Limitée, 3195, 3197
Énergie électrique, 3206
Enfants, 15094
Enregistrements sonores et visuels, 17754
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 14657-8
Essence, 359-60, 1114, 8480, 12939, 12941-2, 16357
Déc. art. 21, 5887
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme canadien, Loi—C-59, 6964-9, 6971
Femmes, 18254
Film, industrie, 13699, 14042-3, 14476, 14507, 14968-9, 15079, 15340, 15582-3, 16250, 17754, 19683
Déc. art. 21, 14376
Film, Office national, 16067
Fiscalité, 7264, 12939
Forces canadiennes, 15019-20
Forêts, industrie, 458-9, 2432-3, 2435-6, 2493-4, 2561-3
Galerie nationale, déc. art. 21, 15663-4
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 18244, 18254-6, 19305-6, 19313
Garderies, 10289
Gaz naturel, 375, 915, 954, 1112, 1116-7, 2055, 2435-6, 2493, 2562, 2805
Déc. art. 21, 2771-2, 6530
Gouvernement, 6271-2, 10289-90, 18256
Gouvernement, contrats, 5051
Gravel, M., 6271-2
Guerre nucléaire, 10549
Habitation, 3329, 3427, 17399-400, 19730
Handicapés et invalides, déc. art. 21, 8864
Hillsborough Girls Choir, 17640-1
Houille, industrie, 15062
Hydrocarbures, Loi—C-5, 313-5, 319-20, 324-5, 341-3, 347-8, 357-60
Immigration, 16467
Déc. art. 21, 1819
Pétition, 9244
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7955-8, 8218-9, 9249-50, 9255
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8002
Impôt sur le revenu, 12939-40
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 397-8
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 1112-7, 1120, 1123
Initiatives culturelles, programme, 17641
Intérêt, taux, 12940-2
Investissements étrangers, 6368-9
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 19235
Juges, Loi (modification)—C-88, 11706-7

Waddell, Ian—*Suite*
Libre-échange, négociations canado-américaines, 12940-1, 13699-700, 13688, 13709, 15063-4, 15340, 15582, 15995, 16250-1, 16356-61, 17501-2, 17754-5, 17758-9, 18256, 19040, 19682-4
Déc. art. 21, 10476, 11715
M. subsides (S. Langdon), 6368-9
Pétitions, 11724-5, 12457-8, 12582, 13108, 13679, 13740, 14450, 14521, 14994, 19242
Loteries, 17641
MacDonald, F., déc. art. 21, 13363
Marathon de l'espoir de Terry Fox, déc. art. 21, 19373-4
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, pétitions, 1436, 1620, 1754, 1855, 3192, 5207, 7956-6, 8441, 8444-9
Mines, 16356
Moresby-Sud, région, îles de la Reine-Charlotte et île Lyell, C.-B., parc national, 14543
M. subsides (J. Fulton), 6119-23
Pétition, 19737
Mulroney, B., 6271, 12924, 18256
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17389-90
Nominations par décret du conseil, 3193-6, 3201, 3209
Nouvel An chinois, déclaration (D. Crombie), 2853
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, 5531
Ouest canadien, économie, diversification, Loi—C-113, 13688-9, 15061-5
Parcs nationaux, 6123
M. (C. Caccia), 17399-400
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 14535-6
Pauvreté, 10289
Pays en voie de développement, 8142
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7591-2
Pénitenciers, 860, 10386
Petro-Canada, 325, 1626-7, 3425, 4003-4
Pétrole, sables bitumineux de l'Athabasca, 2576, 2860-1, 6273-4
Pétrole et gaz, 313-5, 319-20, 324-5, 341-3, 347-8, 357-8, 1112-7, 1120, 1123, 1453, 1966, 2861, 3616, 3730, 3732, 4548, 5270-2, 5324, 6272, 6282, 6964-9, 8141, 16357, 17382
Déc. art. 21, 903, 11117
Pipe-lines, 375, 6119-20, 6123
Déc. art. 21, 19524
Place Vincent-Massey, Hull, Qué., 5051
Pluies acides, 4388
Pollution de l'air, 6121
Pollution des eaux, 12532
Pommes de terre, 5533
Porc, Office de commercialisation, 8141
Port Moody—Coquitlam, circonscription, 18254
Ports et installations portuaires, pétition, 19337
Postes, services, 3115
Déc. art. 21, 15430, 19433
Postes, tarifs, 15430
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12938-42
Prentice-Hall Canada Inc., 13700
Procédure
Chambre des communes, rappel, 7955-7
Décret annonçant des nominations, dépôt, 339

Waddell, Ian—*Suite*
Procédure—*Suite*
Députés
Citation hors contexte, 2011
Désignation par leur nom, 14388
Langage antiparlementaire, rétractation, 3427, 15035, 15548
M. émanant des députés, 13783, 19402
M. subsides, 6281
Projets de loi
2e l., 1866, 2025-6, 3569, 17748, 17759
Étape du rapport, m. d'am., 312-3, 3706, 3726-7, 19244, 19262, 19429, 19553
Omnibus, recevabilité, 15995
3e l., 359, 3728, 15098, 19699
Propos de H. Andre, 6301
Propos de P. Crofton, 15035
Travaux de la Chambre, 19352
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 8141-2
Produits cinématographiques, importation, Loi—C-294, 16250-1
Provinces de l'Atlantique, 397-8
Provinces de l'Ouest, 6205, 6276-7, 8141, 13688, 15061-3
Questions de privilège
Accusation de racisme faite par D. Daubney à l'endroit du maire M. Légère de Hull, 12676-7
Accusations fausses de R. MacLellan découlant d'une réponse concernant le protocole d'entente entre Dome Petroleum Limited et Amoco Canada (M. Masse), 6057
Appropriation des pouvoirs de la présidence par le ministre D. Crombie en commentant la recevabilité d'une question orale, 8874-5
Conversation téléphonique interceptée entre un détenu et un membre du personnel de J. Nunziata (J. Nunziata), 10386
Discours de M. Masse publié par la presse avant sa présentation à la Chambre, 955-6, 1010
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7264
Insinuations de malversation concernant la présumée violation par un ministre des directives sur les conflits d'intérêts au sujet de l'affaire Dome-Amoco (H. Andre), 6300-3
Usage abusif de papier à lettres et griffe de franchise postale par des députés néo-démocrates (B. Brisco), 404-5
Radio-Canada, 17642, 17755D-6, 17759, 19368-9, 19424, 19540-1, 19543, 19683, 19699-700
Déc. art. 21, 14507
Radiodiffusion, 17753-9, 19039-40
Radiodiffusion, Loi—C-136, 17753-9, 19244, 19254-5, 19258-9, 19360, 19362-4, 19367-8, 19385, 19387-9, 19392-3, 19400, 19414-5, 19420-1, 19424-5, 19427, 19540-1, 19543-5, 19554-5, 19682-4, 19699-701
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 19414, 19421, 19424, 19554-5
Recherche et développement, m. subsides (D. Berger), 15452
Redistribution, 12938
Déc. art. 21, 7517
Ressources sous-marines, 3708-9, 3730-1

Waddell, Ian—*Suite*
Revues, 17754
Rousseau, Y., déc. art. 21, 13894
Sécurité sociale, programmes, 14488
Sénat, 6277, 10288
Sénateurs et sénatrices, 10288, 16467
Sociétés de la Couronne, 1626-9, 1709-10, 2006, 3425-6, 3432, 14399-402
Tabac, usage, restriction, Loi—C-209, 10303-4
Tabac et cigarettes, 10303-4
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14484, 14487-8
Téléfilm Canada, 13082, 17614, 17642
Déc. art. 21, 13299
Téléglobe Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38, 3419, 3424-9, 3432, 3435, 3449-50, 3458, 3474-5, 3571-2, 4571-2
Téléphone, service, 17637
Déc. art. 21, 13894-5
Télévision, 19040, 19254, 19362, 19387-8, 19392, 19424-5, 19427, 19683, 19699-700
Déc. art. 21, 17458
Terre-Neuve, 3731
Transports, Loi de 1987—C-18, 2803-5, 2856-7, 2860-2
Transports aériens, 1867, 2805, 2856-7
Transports maritimes, 12532
Trudeau, P.E., 16468
Union soviétique, 3195
Universités et collèges, 15063
Uranium, 10549
West Kootenay Power and Light Co. Limited, 2804, 3104, 7942

Wagnière, F. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—*La Presse*

Wakim, S. *Voir* Défense aérienne à basse altitude—Système (DABA)—Contrat, adjudication—Oerlikon Aerospace Ltd.

Waldheim, K., président de l'Autriche. *Voir* Autriche

Waldo, C. *Voir* Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud

Walker, rapport. *Voir* Agriculteurs—Stress

Wallace, rapport
Allusions, 1788
Voir aussi Travailleurs—À temps partiel

Wallenberg, R.
Citoyen honoraire, proclamation, loi
Motion adoptée précédemment, 16272-4, 16338
Nouveau parti démocratique, position, 16272, 16274
Déc. art. 21 (P. McCrossan), 16279
Voir aussi Wallenberg, Raoul, citoyen honoraire du Canada, Loi—C-295
Détention possible en Union soviétique, libération, Canada, démarches diplomatiques, etc., 1955, 1977, 2852
Déc. art. 21 (J. Oostrom), 2356 (R. de Corneille), 2442
Sculpture, dévoilement, Nepean, Ont., déc. art. 21 (B. Tupper), 6722

Wallenberg, Raoul, citoyen honoraire du Canada, Loi—C-295. N. Riis
1re l., 16271-5
1re l., adoption, m. (N. Riis) adoptée, 16272-3
Présentation, m. (N. Riis) adoptée, 16271-2

Wallenberg, Raoul, Prix
Stern, J., récipiendaire, déc. art. 21 (L. Axworthy), 6285

Walsh, juge. *Voir* Fonction publique—Droits politiques—Tribunaux, étude

Walter, S., juge. *Voir* Citoyenneté, cours

Wapitis. *Voir* Orignaux

Wardair
Allusions, 2794-5, 2987, 2989, 14547

Warner, Norman (PC—Stormont—Dundas)
Agriculture, 260-1
Analphabétisme, 262
Arts et culture, 262
Bénévolat, 262
Céréales, 260
Chômage, 261, 263-4
CN Rail, 11277
Développement économique régional, 1897
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 260-4
Drogues, 262
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 13787-8
Eau, ressources, déc. art. 21, 6671-2
Économie, 1894-6
Environnement, 6671
Environnement, protection, m. subsides (C. Caccia), 6166
Essence, 14138
Déc. art. 21, 8386, 14130
Familles, 442
Fiscalité, 261, 441-2, 1894
Garde des enfants, comité spécial, 262
Immigrants, 262
Immigration, 263
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 441-2
Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi de 1977 et certaines lois connexes, Loi (modification)—C-139, 17860-2
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1894-7
Jeunes, 262
Justice sociale, 262
Libre-échange, négociations canado-américaines, 11277
Déc. art. 21, 11256
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7650
Population, 6166
Pornographie, 262
Procédure, séances de la Chambre, prolongation, m., 1896
Renouveau industriel, Office canadien, 1897
Schizophrénie, pétition, 15143
Transports, m. subsides (A. Ouellet), 11277

Warner, Norman—*Suite*
Travail, santé et sécurité, 262
VIA Rail, 11277

Warreck, M. *Voir* Aéroports—Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3—Construction—Contrat, adjudication—Comité, étude

Washington, D.C. *Voir* Banque mondiale—Réunion; États-Unis—Canada, relations; Fonds monétaire international—Réunion; Groupe des sept—Réunions; Libre-échange, négociations canado-américaines—Entretiens—Délégation

Washington Post. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

Watercan, projet. *Voir* Pays en voie de développement—Eau potable

Watier, L. *Voir* Excellence 87, Prix

Waverley, parc. *Voir* Parcs municipaux

Wawa, Ont. *Voir* Algoma Steel Corporation, Limited

Waxman, rapport. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Recherche et développement

WCN, société américaine. *Voir* Entreprise Cap-Breton

Weeratunga, haut commissaire. *Voir* Sri Lanka—Tamouls, présumées tortures—Accusations

Weiner, l'hon. Gerry (PC—Dollard; ministre d'État (Immigration); ministre d'État (Multiculturalisme); ministre d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté))
Assurance-chômage, Loi de 1971 (modification)—C-90, 11180-1
Assurance-chômage, régime, 3372, 6442-4, 11180-1, 12151-2
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1465-6
Canadiens d'origine étrangère, Japonais, 14472-3
Chômage, 3767, 12674-5
Constitution, comité mixte spécial, 9734-6
Constitution, m. (R. Hnatyshyn), 9734-6
Cour suprême, 15900
Défi 87, 3894
Économie, 3894
Emploi, centres, 1322
Emploi, création, 614, 3767, 12675
Emploi, planification, programme, 614
Emploi et Immigration, ministère
Employés, 7044-5
Enquête, 8774
Enfants, 13901
Femme, promotion, Programme du Secrétariat d'État, q., 16554-5
Femmes, 3857, 3898-9
Fonction publique, employés, 7044
Habitation, 3767
Immigrants
Admission, permis ministériel spécial, 1058-9, 1100, 8773-5, 8825-6, 8869
Emploi, formation, programme, 11127
Expulsion ou déportation, 2023-4, 2057, 2158, 2060
Femmes, 5621, 11127

Weiner, l'hon. Gerry—*Suite*
Immigrants—*Suite*
Formation linguistique, 11127
Grossman, G., 8773-6, 8824-7, 8866-7, 8869
Mohammad, M., terroriste, 12055-6, 12058, 12061-2, 12094-5, 12097, 12150
Reçus, 244, 246, 4351-2
Sederova, T., 13900
Immigration
Agents, 3375
Consultants privés, 12880
Demandes, 10584, 12633
Domestiques, 13804
Familles, 376-8, 946-9, 951, 10584-5
Loi, modification, 3766
M. subsides (S. Marchi), 5995-6001, 6018
Niveaux, augmentation, 12633
Niveaux futurs, rapport pour 1988
Déclaration, 10584-6
Dépôt, 10584
Politique, 8774, 10584, 10586
Q., 1770, 7303
Réfugiés, 1539, 1698, 2202-3, 3374, 3716-8, 3766, 3808, 3859, 4301, 4837, 4872-3, 5145, 5756-7, 5759, 5796, 5856, 5859-60, 5900, 6011, 6297, 6447, 6499, 7329-33, 8071-3, 8205, 8254-5, 8396, 8774-5, 8869, 9103-4, 9605-6, 10585, 12097, 12634, 12880
Visas de transit, 3859, 8870, 9606
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 7329-33, 9103-4, 9154, 9207-8, 9273, 9368-71
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 7999-8003
Intérêt, taux, 3767
Jeunes, 3767
Langues du patrimoine multiculturel canadien, Institut, Loi—C-152, 19782, 19784, 19786-7, 19789
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1466
Montréal, Qué., 13855
Multiculturalisme
Gouvernement, 15900, 15902
Groupes ethniques, 15900
Loi, 15900
Politique, 15902
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 17385, 17426-8
Procédure
Propos de D. Berger, 7359
Rectification de réponses, 2058, 5900, 12061-2
Question de privilège, réponse erronée concernant le processus d'établissement du statut de réfugié (D. Berger), 5859-60
Travail, emploi et immigration, comité, rapport, 376-7
Neuvième (1re session), gouvernement, réponse, dépôt, 376
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 12202

Weitzman, M. *Voir* Travail, emploi et immigration, comité

Welland, canal. *Voir* Saint-Laurent, voie maritime

Wen, B. *Voir* Canadiens d'origine étrangère—Chinois

Wenman, Robert (PC—Fraser Valley-Ouest; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
Autochtones, m. subsides (K. Penner), 15358-63
Avortement
M. (D. Lewis), 18042-3
Pétition, 14592
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2537-8
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (G. Mitges), 3438-9
Forêts, industrie, 1967, 2537-8
Garderies, 15360
Immigration, Loi de 1976 et Code criminel, Loi (modification)—C-84, 8040
Indiens, Loi (fonds des mineurs et part du conjoint survivant)—C-123, 18151
Parcs nationaux, Loi (modification)—C-30, 17625-8
Procédure, projet de loi, étape du rapport, m. d'am., 17624
Sikhs, déc. art. 21, 14414

Werner, D. *Voir* Postes, Société canadienne—Svastika rouge peinte sur une clôture

West Edmonton Mall
Parc Fantasyland, projet, financement de $5 millions en vertu du PDIR
Q., 13557
Versement à la Triple Five Corporation, motifs, etc., 10532-4, 10541-8, 10857-8, 13200, 13639, 14230, 14233, 14976, 15057
Alberta, gouvernement provincial, rejet, 10435, 10438, 10479
Articles de journaux, allusions, 10532
Déc. art. 21 (B. Kaplan), 10473 (W. Lesick), 10521 (M. Dewar), 10522 (L. Nystrom), 10570
Emploi, création, 10441, 10479-80, 10482, 10522, 10570
Enquête, suggestion, 10480
Entente touristique Canada-Alberta, 10479-80
Gouvernement libéral précédent, rejet, 10435
Mazankowski, D., ingérence, allégations, 10435, 10439-41, 10473, 10476, 10478-82, 10484, 10521, 10531, 10657
MEIR, approbation
Décret, existence, 10684, 10858
Directives, critères, conformité, 10435, 10439, 10441, 10478-80, 10484, 10529, 10531, 10657, 10684, 10857
Hauts fonctionnaires, position, etc., 10435, 10438, 10478-80, 10530, 10858
Lettre adressée au vérificateur général, 10529, 10531, 10658
Dépôt, 10534
Jackman, F., directeur régional, propos, 10478, 10480, 10530
Pots-de-vin, allégations, 10484-6, 10547
Remboursement, 10684
Vérificateur général, rapport de 1986-1987, 10435-6, 10438-41, 10443-4, 10478-81, 10484, 10521, 10529, 10533, 10657-8

West Island, Montréal, Qué. *Voir* Allocations familiales; Citoyenneté, cours; Pension de vieillesse

West Kootenay Power and Light Co. Limited
Acquisition par Utili Corp. United, 2632, 3748-9, 7942
Colombie-Britannique
Commission des services publics, examen, 2631, 3104-5, 8481
Critique du Nouveau parti démocratique en matière d'énergie, appui, allégations, 3034, 3037, 3105
Consommateurs, répercussions, 8610
Déc. art. 21 (N. Riis), 2443, 2869-70 (C. Caccia), 8162
États-Unis, politique relative aux acquisitions d'entreprises d'utilité publique, relation, 3034, 3104, 8481, 8610
Gouvernement, intervention, 3034, 3104, 8610
Investissement Canada, examen, etc., 1875, 2804, 3104, 6354, 6612, 8481, 10391
Pétition, 13084
Gouvernement, réponse, 14650
Souveraineté canadienne, relation, 3034

West Vancouver, C.-B.
75e anniversaire, déc. art. 21 (M. Collins), 7736

Westar Timber Ltd.
Hazelton, C.-B., fermeture possible, mises à pied, etc., déc. art. 21 (J. Fulton), 2623

Westcott, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Vin, industrie—Répercussions

Western and Pacific Bank. *Voir* Banque d'Alberta

Western Canada Steel. *Voir* Acier, industrie—Importations—Pays visés

Western Canadian Wheat Growers' Association. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Céréales

Western Constitutional Forum. *Voir* Territoires du Nord-Ouest—Changements constitutionnels, statut provincial, etc.—Division en deux entités

***Western Report*, revue.** *Voir* Langues officielles, politique

Westfair Foods
Siège social, transfert du Manitoba en Alberta, déc. art. 21 (F. Holtmann), 11749

Westminster, Statut
Adoption, 55e anniversaire, déc. art. 21 (R. Nicholson), 2194

Westray Coal, société. *Voir* Houille, industrie—Pictou, N.-É.

Whelan, l'hon. E.
Allusions, 534-5, 570, 4652, 5152-3, 5361

Whitaker, R. *Voir* Fonction publique—Droits politiques

White, B. *Voir* Automobile, industrie—Importations—Edmonston; Libre-échange, négociations canado-américaines

White, Brian (PC—Dauphin—Swan River)
Afrique du Sud, m. (D. Nickerson), 15105
Agriculture, 89-91, 826-7
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 18588-90
Avortement
Déc. art. 21, 13406-7
M. (D. Lewis), 18032-3

White, Brian—*Suite*
Avortement—*Suite*
Pétitions, 4992, 17615
Blé, Commission canadienne, 91
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 5813-6, 8345-8
Céréales, 90, 92, 801, 826-7
Colline du Parlement, m. (B. Tupper), 12648-9
Défense, équipement, déc. art. 21, 17542
Denrées alimentaires, 18589-90
M. subsides (M. Cassidy), 6503-4
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 88-92
Économie, 88
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 9030-1
Essence, 89
GATT, 90
Gouvernement, 88
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 801, 826-7
Impôt sur le revenu, 3989
Justice sociale, 3989
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 10319, 10474, 10571, 15159-60, 18904
Manitoba, 6503-4, 14708
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 5813-6, 8345-8, 18588-9
Déc. art. 21, 8333
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3989
Reine Elizabeth II, 12649
Saskatchewan, 91
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 14708
Versatile Farm Equipment, déc. art. 21, 3555

White, J.E. *Voir* Chemins de fer—Pensions

White, P. *Voir* Premier ministre, Bureau—Employés

Whitton, C.
Allusions, 13439

Whitehorse, Yukon. *Voir* Garderies; Pacific Western Airlines; Postes, bureaux

Whyard, F. *Voir* Droits de la personne, Tribunal—Nominations politiques

Wiesel, E. *Voir* Droits de la personne—Violation; Paix, Prix Nobel—1986e

Wilcox, J. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines—Opposition—Johnny Canuck

Wilder, E. et M. *Voir* Parcs nationaux

Wilford, A. *Voir* Agriculteurs—Banques—Intérêt, taux, paiements en trop

Willard, H. *Voir* Recherche et développement—Chercheurs, exode

William Neilson Ltd. *Voir* Cadbury Schweppes Canada—Whitby, Ont.

Williams, M. *Voir* Assurance-chômage, régime—Maternité, prestations—Bébés prématurés

Wilson, Geoff (PC—Swift Current—Maple Creek)
Agriculteurs, 13482
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5399-403
Agriculture, 91, 412, 798-801, 822, 827, 4472-4, 5400-1, 13483
Déc. art. 21, 95, 2101-2
Agriculture, comité, rapports, 12607, 15302, 18151
Avortement
M. (D. Lewis), 18039-40
Pétition, 14142
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2440
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 4647-8
Céréales, 34, 91-2, 338, 414, 428, 798-801, 805-6, 3290, 3721, 4473-6, 5329, 5400-2, 6682, 7214-7, 7248, 9867, 11127-8, 13482-3, 13604, 14140, 17948
Déc. art. 21, 1638, 1818, 2680, 6193, 11118, 11714, 14775
Chemins de fer, 13045
Déc. art. 21, 3229, 12977
Pétition, 12958
CN Rail, déc. art. 21, 8332
Code canadien du travail, Loi (manutention du grain)—C-244, 2543, 7214-7
Code canadien du travail et Relations de travail dans la Fonction publique (services essentiels), Lois (modification)—C-293, 16250
Code criminel, Loi (documentation et instruments pour l'utilisation de drogues illicites)—C-264, 13670-2
CP Rail, déc. art. 21, 17456
Crédit agricole, 800, 5401
Crime organisé, m. (A. Nicholson), 8051-2
Criminalité, 10329
Déficit, 413-4
Dette publique, 5401
Drogues, déc. art. 21, 945, 6528
Économie, 410-1
Déc. art. 21, 3713, 11008
Emploi, création, 4475
Déc. art. 21, 7134, 9862, 13643
Essence, 2687, 3006-7
Familles, 442
Fermes, revenus, 799, 5400
Fiscalité, 7473-4
Forêts, industrie, 2440
GATT, 799, 3740, 4473
Gendarmerie royale du Canada, déc. art. 21, 8654
Grain de l'Ouest, stabilisation, Loi (modification)—C-132, 17948
Grain des Prairies, paiements anticipés, Loi (modification)—C-12, 798-802, 805-7
Grains du Canada, Loi (modification)—C-112, 17942-3
Grèves et conflits de travail, 11714, 12194
Handicapés et invalides
Déc. art. 21, 698
M. (B. Tupper), 7473-4
Herbicides et pesticides, 3899
Hockey, déc. art. 21, 2356-7
Immigration, déc. art. 21, 8113
Impôt sur le revenu, 1227, 2024, 4455, 5098, 5402, 7473, 14142, 16212
Déc. art. 21, 4382, 4443, 5088, 12236, 13596-7
Pétitions, 12582-3, 12760, 12932, 13020, 13556, 14744, 15216

Wilson, Geoff—*Suite*
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11, 410-4, 439, 442
Institutions financières, déc. art. 21, 756
Intérêt, taux, 4475
Libérations conditionnelles, déc. art. 21, 10276
Libre-échange, négociations canado-américaines, déc. art. 21, 9595, 10320, 11256-7, 12719
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 1647-8
Mines, industrie, déc. art. 21, 9085-6
Municipalités, Fédération canadienne, déc. art. 21, 6672
Parcs nationaux, 11756
Pauvreté, déc. art. 21, 999
Pays en voie de développement, déc. art. 21, 3518, 5680-1
Peine capitale, comité spécial, m. (D. Mazankowski), 6791, 6802, 7421-6, 7473-4
Pensions du Canada, régime, 15214, 15742-3
Petite et moyenne entreprise, 4475
Petro-Canada, déc. art. 21, 2733
Pornographie, pétitions, 12219, 12582, 12760, 12849-50, 12932, 13085, 13347, 13580, 14744, 15216
Postes, Société canadienne, déc. art. 21, 2256
Postes, tarifs, 1007
Déc. art. 21, 2969
Prairies, rétablissement agricole, Administration
Déc. art. 21, 17953-4
Pétition, 18443
Procédure, projet de loi, 2e l., 7216, 7221
Produits agricoles, m. (S. Langdon), 13482-4
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 3739-40
Produits chimiques agricoles, déc. art. 21, 6764
Provinces de l'Ouest, 4476
Déc. art. 21, 8026-7, 14131, 19283
M. subsides (L. Nystrom), 4472-6
Question de privilège, déclaration inexacte de N. Young concernant l'opinion de députés lors de la présentation de pétitions, rétractation demandée, 1647-8
Radio-Canada, q., 1621
Réconciliation nationale, 91
Relations industrielles, déc. art. 21, 9544-5, 12194
Saint-Laurent, voie maritime, 9601
Saskatchewan, 127, 4476
Déc. art. 21, 328
Sécheresse, 14785-6
Déc. art. 21, 15976, 18047-8
Terres arables, 428
The Kid Who Couldn't Miss, pétition, 12850, 13556
Viande, 1646

Wilson, l'hon. Michael (PC—Etobicoke-Centre; ministre des Finances)
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi (modification)—C-44, 4053, 4329, 5058
Acier, industrie, 3577
Agriculteurs, 3576, 4452, 4454, 4507, 19287-8, 19290
Agriculture, 3652, 10328-9, 12843
Air Canada, privatisation, 19817
Alexander, Studio de céramique, 3149
Allocations familiales, universalité, 7362

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Allusions, 17297
Déclarations faites en dehors de la Chambre, 101
Démission du poste de ministre des Finances, suggestion, 9994, 10081, 10132
Discours au Club Macdonald-Cartier à Calgary, Alb. *Voir* Économie
Politiques, 11484
Respect à son endroit, 12999
Voir aussi Fiscalité—Fardeau, augmentation—Budgets; Fonds monétaire international—Réunion à Washington, D.C.; Habitation—Taxe de vente; Libre-échange, négociations canado-américaines; Revenu national, ministère—Renseignements confidentiels, divulgation—Copy Choice Office Equipment, Mississauga, Ont.
Amoco Canada, 6534
Assurance-chômage, régime, 4736-7
Assurance-dépôts, placements assurés et non assurés, investisseurs, information, 16764
Assurances, compagnies, réserves, 10226
Assurances, polices, 8700-1
Autochtones, 3577
Automobile, industrie, 10394
Birla Industries Inc., 14701
General Motors, 1181, 9662
Pièces, secteur, 10395
TRW Canada Limited, 16766
Automobile, industrie, accord canado-américain, 4204, 9662, 9726, 10394
Banque Commerciale du Canada et Norbanque, faillite, 758-60, 762, 1007
Q., 16842
Banque de la Colombie-Britannique, vente, 1645, 1651, 10576-7
Banque de la Nouvelle-Écosse, services, frais, 16334
Banque du Canada
Intérêt, taux, 12728, 12875, 12879, 12921, 13370, 13901-2, 13958-9, 18434, 18847, 19287
Politique monétaire, 13958-9, 14007, 14332, 16426, 18434-5
Q., 11042
Banque mondiale, réunion à Washington, D.C., participation, 9335
Banques
Centres internationaux, 5622, 13219
Déclaration, 2781-2
Comptabilité et vérification, normes, 766
Intérêt, taux, 2915, 10383
Prêts, 8166
Services, frais, 16160, 16162, 16246, 16334-5, 17319, 17381
Banques de vivres, grossistes ou producteurs de denrées alimentaires fournissant des aliments, dégrèvement fiscal, 18203
Boissons alcooliques, taxe de vente, 11868
Bourses des valeurs mobilières, effondrement des cours, 10128-31, 10179-85, 10379, 10382
Bretton Woods, Accords et accords connexes, Loi (modification)—C-68, 7265, 9077
Budget
Consultations, 641-2, 7251-2
Document *Pour continuer à progresser: un programme de consultation,* dépôt, 644

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Budget—*Suite*
Secret, 7251
Budget, 18 février 1987
Approbation, m., 3572-9, 3660
Omissions, 3609
Présentation, déclaration, 2924-5
Budget, 10 février 1988
Approbation, m., 12838-44
Documents, dépôt, 12842
Présentation, 12296
Caisses populaires et coopératives de crédit, capital, formation, 5800
Canada atlantique, Agence de promotion économique, 12843
Céréales, 3576, 3652, 3856, 10328-9, 13653
Chômage, 1179, 3574-5, 3611-3, 5890, 11898, 12530-1, 12839, 12878, 12921-2, 13370, 13647-8, 13761, 14332, 17319
CN Rail, 4632
Coleco, société, 4595, 4598
Commerce, 642, 3573, 10395, 12840
Commerce extérieur, Tribunal canadien, 12842
Communauté économique européenne, 9721
Communications et télécommunications, taxe de vente, 7365
Conférences fédérales-provinciales
Énergie, 3721
Finances, 1009-10
Consommateurs, dépenses, 12839
Crédit agricole, 3652
Défense, 3576, 12843, 15853, 16167, 18270
Défense, dépenses, 3576
Défense, équipement, sous-marins nucléaires, 15853, 16159-61, 16167
Déficit
Comparaison avec d'autres pays, 3573
Gouvernement libéral précédent, 3609-10, 6679
1986-1987, 3573, 3575, 7365
1987-1988, 3573, 3576, 3610, 7365, 12841
Prix mondiaux, pétrole et céréales, répercussions, 3575-6
Réduction, 641-2, 3573, 3575, 12841, 19820
Turner, J., position, 15076
Denrées alimentaires, taxe de vente, 5851-2, 5890-3, 7521, 7609, 8482, 8700, 8703-4, 8780-1, 8828, 11868, 11947
Dette publique, 3575, 7365, 12841
Développement économique régional, 3573-4, 3609, 3612, 3651, 10327-8, 12531, 12843, 12878, 12882, 12921, 12929, 13354, 16285, 16333
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 641-6
Disparités régionales, 1179, 3573-4, 3612, 12878, 12921
Dollar, taux de change
Augmentation, 12879, 14701
États-Unis, 10129-30
Politique, 10131-2, 14332
Dome Petroleum Limited, vente, offres d'achat, 5091-2, 5138-9, 5141-2, 5178-81, 5325, 6533-4, 6595, 7860-1
Douanes, tarif
Budget, 18 février 1987, mesures, 3577
Livres et périodiques, 1963-4, 3577
Ordinateurs, pièces, 3577
Vétérinaires, cliniques mobiles, 3577
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11484

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Douanes, tarif, Loi (modification)—C-118, 13987, 14167, 14725
Économie
Budgets, répercussions, prévisions, 19326
Comparaison avec d'autres pays, 10084, 10396, 12728, 12875, 12877
Conference Board, rapport, 13649, 14971
Contexte international, 3572-3, 12843-4
Croissance, 3574-5, 10397, 12842, 13649, 14971, 16335
Gouvernement libéral précédent, 12877
Keynes, théorie, 10397
Mondiale, 10324, 12843-4
OCDE, rapport, 16333, 16335
Performance, 645, 3149, 3574, 7389-90, 12838-9, 14007-8, 16936, 18434
Politique, 4202, 12728
Prévisions, 3575, 7365, 12842
Produit national brut, 11369
Relance, 18269-70
Renouveau économique, programme, 3573-4, 4202, 10397-8, 12839
Document *Un programme de renouveau économique: Principes et progrès*, dépôt, 3579
Secteur privé, 643
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 12844
Économie, sommet, Venise, juin 1987, 7365
Emploi, création, 2916, 3151, 3573-5, 3612-3, 3616, 3651, 3854, 4595, 5890, 5892, 10396-7, 10879, 11898, 12531, 12728, 12839, 12842, 12875-7, 12878-9, 12882, 13647, 13649, 13761, 13902, 14008, 16333, 16424, 16936, 18300
Emploi, planification, programme, 3651, 8575
Énergie, 3721, 12843
Enfants, pauvreté, 14867
Enseignement postsecondaire, financement, 3764, 16213
Épargne-logement, régime enregistré, 15718
Épargne-retraite, régime enregistré
Cotisations, 7362
Courtiers en valeurs mobilières, régimes autogérés, 3577
Essence
Et carburant diesel, taxes, 2687, 3576, 12842
Plomb, 424, 3577
Prix, 3616, 3645-6, 3653, 12921
Taxes, 12842, 12879, 12882, 12921
États-Unis, dollar, 10129
Étudiants étrangers, 5899
Familles à faibles revenus, 336
Film, industrie, 7609-10, 8911, 9950, 9995, 10081, 10087, 10828, 10830
Finances
Devises, taux de change, 10131-2
Politique monétaire, 16426
Finances et affaires économiques, comité, rapport, onzième, gouvernement, réponse, dépôt, 11866
Fiscalité
Équilibre, 643, 7361
Équité, 642, 663, 3609, 5803, 5850, 5891-2, 7361, 12877, 15295, 15297-8
Fardeau, 3609, 3611, 11897-9, 12876, 12878, 14697, 15012-4, 15075-6, 16936
Nouveau parti démocratique, 13217-8

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Fiscalité—*Suite*
Particuliers à faible revenu, 643, 3464
Recettes, 5804, 11899, 11901, 13647, 13649, 15012-4, 15075-6, 16424, 16936
Réforme, 34, 242, 578-80, 642-5, 660-1, 663, 1500, 2924-5, 2978, 3464, 3574, 3578-9, 3647, 5325-6, 5850-3, 5890-2, 6292, 6533-5, 7240-3, 7245-6, 7251-3, 7260, 7318-9, 7322-3, 7387-92, 7444-6, 7521, 7523, 7608-9, 8606-7, 8700-1, 10683, 10826-7, 10878-9, 10882-3, 10885-6, 11898-9, 11901, 12839-40, 12876-7, 12927, 13515, 14647, 15015, 16424-5, 16936, 18298
Déclarations, 5803-4, 7360-5, 11865-9
Documents, dépôt, 11866
Livre blanc et documents annexes, dépôt, 7365
Principes directeurs, document *Principes directeurs de la réforme fiscale au Canada*, dépôt, 644
Fonds monétaire international, réunion à Washington, D.C., participation, rencontre avec le secrétaire au Trésor américain, J. Baker, 9335
Forêts, industrie, 1536, 1542, 2294, 2690, 2744-5, 3327, 3577
Garderies
Budget, 10 février 1988, 12926
Financement, 3614-5, 12926
Loi, 12926
Nouveau parti démocratique, position, 19820
Places disponibles subventionnées, 12926
Plan d'action, 2917, 3614-5, 3644, 3648, 12842
Provinces, 5893
GATT, 3573, 12840, 12843
Gendarmerie royale du Canada, langues officielles, politique, 2915
Gouvernement
Direction et politique, 11484
Liquidités, besoins, 3575, 12841
Réalisations, 3645, 3765, 11484
Recettes, 12841
Responsabilité financière, 3575
Trésorerie, gestion, 3576
Gouvernement, dépenses
Augmentation, 12841, 12875
Fiscales, 578-80
Gestion et contrôle, 3575, 12841
Gouvernement libéral précédent, 614, 12841
1986-1987, 3575
1988-1989, 12842, 12875
Non statutaires, 12842
Nouveau parti démocratique, position, 19820
Pré-électorales, engagements, etc., 19820
Réduction, 3575
Statutaires, 12842
Gouvernement, emprunts, pouvoir, loi, 13637
Groupe des sept, 9335, 10131, 10181-2, 12844
Habitation, 2916, 3574-5, 3647, 5891, 10879, 11898, 12839, 12877, 15718, 16372-4, 18298, 18434
Impôt sur le revenu
Actions accréditives, programme, q., 17080
Agriculteurs, 10879, 10883, 11866-7, 18621
Allocations familiales, 11866
Assurances, compagnies, 8701, 10226, 11868
Automobile, frais, 7362, 11866

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Suite*
Banques, 10878-9
Bureau à domicile, 7362
Contributions politiques, 11900
Crédits d'impôt, 3578, 5804, 7361-2, 7390, 11866, 17023-4
Déclarations, 13414, 15298
Déductions et exemptions, 7362
Dividendes, 7362
Dons de charité, 7362
Échappatoires, 3646, 15295-7, 15343
Enfants, 10683, 10882, 11866, 12926, 14867, 15015
Évitement fiscal, 7364
Avant-projet de loi, dépôt, 11868
Film, industrie, 7609-10, 11867
Frais de scolarité et études, 7362
Gains en capital, 1500, 3150, 3613, 5892, 7362, 13355
Habitants du Nord, 2455, 13418, 13602-3, 13701-2, 14095, 14970, 15119
Q., 16743
Hypothèques, 16372-3
Immeubles résidentiels à logements multiples, 11867
Institutions financières et sociétés immobilières, 7363, 10827-8, 10882, 10885, 11867-8, 11902
Investissement, crédit d'impôt, 7363, 10281, 12878
Mines, industrie, 7363, 11867, 13353, 13358
Particuliers, 642-3, 661, 663, 3330, 3578, 3610-2, 3647, 5804, 7361-4, 7390-2, 7444-6, 7520, 11866, 11868, 11898, 11901, 12840, 12877, 13903-4, 15012-3, 15294-8, 15343, 16424, 16936
Personnes âgées, 6533-5, 7362, 7393, 7444, 7521, 12927
Pétrole et gaz, 2309, 3721, 7363, 13302
Préférences fiscales, 643, 5804, 11866-7, 15718
Recherche et développement, 7363, 11867, 12843, 15295
Repas d'affaires et frais de représentation, 7362
Retenues à la source, 7365
Revenus de placement courus, 3577
Sociétés, 242, 580, 614, 642-3, 660-2, 3577-8, 3610, 3612, 3646, 3650, 5804, 7090, 7092, 7363-4, 7390-4, 10827, 11867-8, 11899-901, 12840, 12876, 12878, 12923, 13960
Impôt sur le revenu et loi connexe, Loi (modification)—C-23, 1203, 1882, 1901, 2228-9
Impôt sur le revenu et loi connexe, Pensions du Canada, régime et Assurance-chômage, Loi de 1971, Loi (modification)—C-64, 6869, 7896, 11570
Impôt sur le revenu et lois connexes, Pensions du Canada, régime, Assurance-chômage, Loi de 1971, Accords fiscaux, Loi de 1977 et Enseignement postsecondaire et Santé, contributions fédérales, Loi (modification)—C-139, 16964, 17680
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi (modification et abrogation) et Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-17, 2309
Inflation
Contre-mesures, politique, 16426
Contrôle, 16335
Fiscalité, fardeau, augmentation, taxes indirectes, etc., répercussions, 14191
Gouvernement libéral précédent, 19287, 19290
OCDE, rapport, 16335
Prévisions, 3575, 12842
Réduction, 12728

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Inflation—*Suite*
Toronto, Ont., habitation, coût, relation, 19287
Institutions financières
Ombudsman, 16162, 16246
Réglementation, 10382, 13219
Intérêt, taux
Augmentation, 10130, 12875, 13902, 14092, 14332, 16426, 17552, 18300, 18847
Développement économique régional, 12531, 12921, 16333
Dollar, 10130, 12879, 17552
Emploi, création, relation, 18299-300
États-Unis, écart, 13606, 14007, 17552
Inflation, relation, 12875, 12879, 13959, 14007, 14009, 14191, 14332, 16426, 18847, 19287-8
Politique, 13606, 14006-7, 14009, 14191, 14332, 16333, 19287, 19290
Prévisions, 3575, 12842
Québec, premier ministre Bourassa, position, 14008
Réduction, 2573, 2916, 3151, 3574, 3613, 12531, 12875, 12879, 12921, 13606, 14009, 16333
Investissement étranger, Agence d'examen, 10394
Investissements
Augmentation, 11369, 12839, 13603, 13902
Capitaux, apports et sorties, 3854
Politique, 10130-1
Prévisions, 3575
Investissements étrangers, 3151, 3853-4, 10394
Jeunes, 3609
Jeux olympiques d'hiver de 1988, Calgary, Alb., 12844
Libre-échange, négociations canado-américaines
Accord, 9993, 9999-10000, 10081-3, 10221, 10324, 10327, 13649, 19326
Agriculture, 10328
Allusions, 3573
Appui de la Chambre, m. (P. Carney), 4202-6
Arts et culture, 1963, 9950, 9952, 10001, 10082
Automobile, industrie, accord canado-américain, 1181-2, 1186-7, 1225-6, 4202, 9662, 9726-7, 10082, 10221, 10394-5
Avantages et coûts, 4203, 9994-5, 9998, 10081, 10084
Broadbent, E., position, 1225-6
Chaussure, industrie, 10329
Commerce, 13648
Concurrence, 4204, 4206, 9662-3, 9721, 9727, 9952, 10396, 12840-1, 13648, 13902
Conseil économique du Canada, rapport, 9954, 10397-8
Consommateurs, 12875-6, 18265
Développement économique régional, 4168, 10082
Dollar, taux de change, 10131-2
Douanes, tarif, 4203-4, 12875-6, 13647-9
Droits compensateurs, 10322-3
Économie, 4204, 9721, 10396, 12840, 12876, 19326-7
Emploi, 1185, 4203, 9660, 9721, 9725, 9998, 10081, 10084, 10396-7, 10677, 12840, 12876, 13648-9, 13902, 16765-6
Énergie, 9912, 9999
Énergie, ressources, 9912, 18263
Énergie électrique, 9957
Environnement, 4205
Épargne-actions, régime, 18205, 18266-7
États-Unis, 10324, 10397

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
Femmes, 9954, 10677
Film, industrie, 9950, 10084, 10829-30
Finances, services, 5145, 10392-4
GATT, 4204-6, 18263
Importance, 4202, 10392
Investissements, 9663-4, 9998, 10394, 12840, 16765, 19326
Justification, 4203, 9721
Litiges, 4205, 9950, 10086
Matériel agricole, 18268
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 9911, 9993-5, 9996-7, 10000, 10081-3, 10087-8, 10132-4, 10483
Mines, industrie, 13218, 13303-4
Modèle, 9725
Nouveau parti démocratique, 10396
Objectifs, 4202, 10394
Ontario, 4203-4, 9952
Pêcheurs, 10223-4, 10282
Premiers ministres, entretiens, 9721
Prix à la consommation, 10081, 12840, 12876, 18264-5, 19326
Productivité, 9721, 12840, 13648-9
Produits agricoles, 10085-6, 10329
Produits énergétiques, 9999
Programmes sociaux, 10081, 10224, 10282
Provinces, 4168, 9954
Provinces de l'Ouest, 9999-10000
Québec, 9957, 10396
Reisman, S., 9994
Répercussions, 9721, 12840-1, 12875-6
Revenus réels, 12840
Santé, services, 18265
Sauvegardes, mesures, 9950
Services, secteur, 9954, 10395
Solutions de rechange, 4204
Souveraineté, 4203, 10395, 12841
M. subsides (J. Turner), 10392-8
Statu quo, 10397
Subventions, 10086-7
Taxe de vente, 19326-7
Textile et vêtement, industrie, 10283-4, 12729, 12979-80, 13800-2, 13852, 13855, 14008-9, 14036-7
Travailleurs, ajustement, 9660, 9721, 9725, 10677
Viande, secteur, 10328
Volailles, 10085
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 10083, 10088-9, 10132, 10328, 10330, 11868, 11947, 12929
Michelin Tires, 10086
Mines, industrie, actions accréditives, programme, 461, 7363, 11369, 11867, 12059, 12929, 13217-8, 13271, 13302-4, 13306, 14094, 14644, 14698, 14829-30, 14837, 14970, 15297
M. subsides (M. Cassidy), 13352-8
Mises à pied, statistiques, 9725
Montréal, Qué., économie, développement, 4597
Municipalités, infrastructure, renouvellement, 2109-10, 3151, 6678-9, 8430, 18269-70
Obligations d'épargne du Canada venant à échéance le 1er novembre, 10576
Ontario, budget, 14697

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Organisations de charité, organismes bénévoles, banques de vivres, 3464
Pâtes et papiers, industrie, 10328
Pauvreté, 3464, 3609-10, 3612, 3616, 3644, 3648, 3723, 15014
Pays en voie de développement
Canada, contribution, 3576
Dettes, 12844
Pension de vieillesse, conjoint, allocation, 14867, 15015
Pensions, régimes
Cotisations, 616
Fonds, 765, 10185
Réforme, 12927
Pensions du Canada, régime, handicapés et invalides, 6535
Personnes âgées, 12927
Petite et moyenne entreprise
Assistance, 3149
Emploi, 5852
Fiscalité, 5852
Pétrole et gaz
Actions accréditives, programme, 7363, 11867, 13354
Encouragements pétroliers, programme, 12843, 14243
Exploration et mise en valeur, encouragement, programme, 19819
Industrie, 3185, 3576, 3616, 12843
Petite et moyenne entreprise, 3616, 3856
Recettes pétrolières et gazières, taxe, 3576, 3616, 12843
Pouvoir d'emprunt, Loi de 1988-1989—C-109, 12844, 12914, 13272-3, 13637
Pouvoir d'emprunt, Loi n° 2 de 1986-1987—C-40, 3579, 3932, 4125
Principal Group Ltd., 14039
Procédure
Déclaration erronée de S. de Jong concernant la représentation d'un électeur, 16249
Députés ne doivent pas traiter un collègue de menteur et doivent accepter la parole donnée, 9996
Rectification d'une déclaration, 3723
Remarque désobligeante à l'endroit de A. Nicholson, rétractation, 13222
Productivité, 10084, 10396
Provinces de l'Atlantique, 3609, 3612-3
Provinces de l'Ouest, 3612, 12843
Questions de privilège
Divulgation de renseignements à des experts fiscaux consultés sur la réforme fiscale avant la présentation à la Chambre, atteinte aux privilèges parlementaires (J. Turner), 7251-3, 7260
Propos concernant l'achat de sous-marins conventionnels, rétractation demandée (D. Blackburn), 16167
Refus du gouvernement de communiquer des renseignements à la Chambre (M. Cassidy), 1650
Radio-Canada, 3805
Recherche et développement, 460, 4206, 8606-7, 12843, 12927-9, 15117-8
Réglementation, 12839
Relations fédérales-provinciales
Accords fiscaux, paiements de transfert, 3613, 3718
Péréquation, paiements, 1009-10, 2110-1, 2197-9, 2257-8, 2260-1, 3613-4, 3717-8, 3763-4
Déclaration, 4050-1

Wilson, l'hon. Michael—*Suite*
Relations fédérales-provinciales—*Suite*
Programmes établis, financement, 3717-8, 3763
Renseignements personnels, protection, loi, fonctionnaires, application, 3649
Revenu national, ministère, renseignements confidentiels, divulgation, 16249
Sciences et technologie, 12843
Sécheresse, provinces de l'Ouest, 16210
Secteur privé, revitalisation, 12839
Sécurité sociale, programmes, 642
Services, secteur, 9954
Sociétés
Étrangères au Canada, 13603
Retenues salariales à la source, 3576, 3649
Tabac et cigarettes
Taxe d'accise, 3577
Taxe de vente, 11868
Taxe d'accise, loi, 12841
Taxe d'accise, Loi (modification)—C-101, 11857, 11865
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-117, 13987, 14169, 15783-4
Taxe de vente
Caractère régressif, 5851-2
Commercialisation, sociétés, 7365, 12841
Crédit d'impôt, 661, 663, 3578, 3612, 3648, 5852, 5892, 7364-5, 7393, 7446, 7520-1, 8781, 8828, 11868, 14867, 15015
Et taxe d'accise, 7365
Fabrication, secteur, 3577-8, 7365, 18794-5
Friandises et grignotines, 3577
Gouvernement, intentions, annonce, 18795
Grossistes, 12841-2
Lacunes, 7364, 8828
Modifications, 17615
Nationale à stades multiples, 5804, 5850-2, 5890-3, 8700, 11868, 12840
Petite et moyenne entreprise, 3149, 7364
Réforme, 642-3, 645-6, 661, 663, 3578-9, 3612, 5804, 5851-2, 5892, 7364-5, 7445-6, 7520-1, 7523, 8482, 8700, 8828, 8998, 11868, 11947, 12840, 14647, 18298
Transactions commerciales, taxe, 5804, 8700
Valeur ajoutée, taxe, 5804
Téléphone, service, taxe de vente, 7365
Toronto, Ont., q., 9021
Transports aériens, taxe d'embarquement, 3576
Travailleurs âgés, 13305
Travailleurs âgés, adaptation, programme, 8575, 12202, 13304-5
Turner, J., 9995
Universités et collèges, 12843, 16213
Usines, fermeture, 4595
Vancouver, C.-B., transport léger et rapide automatisé, réseau (SkyTrain), financement, 3240
VIA Rail, 2916
Voies et moyens, motions, avis
Dépôt, 247, 2782, 3579, 7365, 11868, 12842, 16376
M., 6869, 9959, 13987, 16951

Wilson, P. *Voir* Tabac et cigarettes—En milieu de travail

Windermere, bassin (port de Hamilton, Ont.)
Assainissement, travaux, entretiens fédéraux-provinciaux, 4345, 9014, 9065, 9068-9
Pollution, déc. art. 21 (S. Copps), 3643

Windsor, Ont.
Infrastructures, amélioration, gouvernement fédéral, assistance, 714, 716-7
Voir aussi Aéroports—Détroit, É.-U.; Air Canada; Automobile, industrie—Ford,' société *et* Sheller-Globe of Canada Limited Chômage; Cross-LaSalle, société; Domtar, société; Douanes, postes frontaliers; Garderies; Investissements étrangers; Liberté, Festival international; Pollution de l'air—Incinérateurs—Détroit, É.-U. dépourvu de dispositifs antipollution, construction, projet; Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Sites;

Windsor, Qué. *Voir* Domtar, société

Windsor-Détroit, Tunnel. *Voir* Douanes, postes frontaliers

Windsor-Détroit, Tunnel, Loi—S-11. J. Caldwell
Adoption par le Sénat, message, 7705; 1re l., 7881; 2e l., 7881-2; com. et 3e l., 7882; S.R., 7904

Windsor—Wakerville, circonscription
Gouvernement, dépenses, dd., 17526
Voir aussi Emploi, création

Winegard, William C. (PC—Guelph; secrétaire parlementaire du ministre du Commerce extérieur)
Affaires étrangères et commerce extérieur, comité, rapports, 6470, 7071, 7499-500, 11785, 16401
Afghanistan, déc. art. 21, 14611
Air Canada, 9139
Déc. art. 21, 9128
Armes atomiques, m. (N. Young), 9408-9
Budget, 18 février 1987, approbation, m. (M. Wilson), 5106
Budget des dépenses, m. (P. Carney), 16817-20
Chambre des communes, déc. art. 21, 7930
Commerce
Déc. art. 21, 7087
M. subsides (S. Langdon), 748
Constitution, 5969
M. (B. Mulroney), 5968-70
Défense, équipement, 8252
Défi 88, déc. art. 21, 15484
Denrées alimentaires, déc. art. 21, 9382
Désarmement, 9409
Développement international, 5106
Douanes, tarif, Loi—C-87, 10610-1
Drogues, déc. art. 21, 1000
Droits et libertés, Charte canadienne, m. (J. Reimer), 13786-7
Économie, déc. art. 21, 3232
Étudiants, m. (W. Rompkey), 5259
Femmes, déc. art. 21, 6946
Habitation, 19465
Institutions financières, m. (N. Riis), 14806
Langues officielles, Loi—C-72, 13473
Libérations conditionnelles, 19467-8
Libérations conditionnelles sous surveillance obligatoire, 19468
Libre-échange, négociations canado-américaines, 748, 10610-1
Déc. art. 21, 4167, 4685, 8565, 10278, 18166, 18955, 19616

Winegard, William C.—*Suite*
Libre-échange, négociations...—*Suite*
M. (P. Carney), 4209-10
M. subsides (L. McDonald), 15475, 15513-5
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 18629-30, 18650-1, 19005
NORAD, 9409
OTAN, 9409
Peine capitale, comité spécial, création, m. (D. Mazankowski), 7482, 7805-7
Pénitenciers, 19468
Relations fédérales-provinciales, 16817-20
Sécurité nationale, 9409
Sénat, 5968-70
Sénateurs et sénatrices, 5969
M. (G. Taylor), 4714-5
Tabac, produits, réglementation, Loi—C-51, 15960
Tabac et cigarettes, 15960
Taxe d'accise et Accise, Lois (modification)—C-14, 988
Union soviétique, déc. art. 21, 6831
Universités et collèges, 15947
VIA Rail, déc. art. 21, 4288, 4539

Winnipeg, Man.
Situation, 1983, 3106, 3548-9
Voir aussi Air Canada—Flotte remplacement—Entretien, centre *et* Privatisation—Entretien, centres; Canada Packers—Usines, fermeture; Chômage; Défense, équipement—Avions—CF-5, contrat, adjudication, Bristol Aerospace *et* CF-18—Entretien, contrat, adjudication, etc.—Appels d'offres—Bristol Aerospace; Habitation—Logements—Sans-abri; Microbiologie—Laboratoire, établissement Produits chimiques toxiques—Biphényle polychloré—Élimination et entreposage—Sites; Provinces de l'Ouest—Bureau de la diversification de l'Ouest; Recherche et développement—Conférence; Sciences et technologie—Robotique; Statistique Canada; Technologie industrielle, Institut canadien; VIA Rail—Entretien, centres;

Winnipeg Free Press. *Voir* Agriculture—Politique—Articles; Libre-échange, négociations canado-américaines

Winnipeg Tribune. *Voir* Journaux

Winona, École secondaire
Téléthon pour les organismes de charité, déc. art. 21 (S. Martin), 15381

Wise, l'hon. John (PC—Elgin; ministre de l'Agriculture; *démission en tant que député et ministre le 15 septembre 1988)*
Aéroports, Toronto, Ont. (Lester B. Pearson), 14566
Agriculteurs
Difficultés financières, 1058, 2019, 2089, 7884, 10718, 11013, 15247
M. art. 29 (S. Hovdebo), 5389-93, 5563
Épouses, allusions, 15247
Faillites, 2019, 2242, 5231-2, 5762, 7981
Financement, 4107, 7884
Québec, gouvernement, politiques, iniquité, 16933
Réorientation, programme, 2019, 4107, 7884
Stress, causes, etc., 15247-8

Wise, l'hon. John—*Suite*
Agriculture
Assistance, 259, 335, 2096, 4048, 4187, 5390, 5762, 5853, 7885, 7979, 17826
Consultations, 5853, 6443, 7979, 9602
Économie, importance, 4187, 10424
États-Unis, 4187-8
Gouvernement, réalisations, 15243, 15248
Libéral, parti, 5762
Pays exportateurs, 6443
Q., 3698, 12761
Recherche, centres, 609-11, 613, 15437-8
Réorientation, programme, 5392
Situation, 4977
M. subsides (M. Foster), 4311-6, 4322
Subventions, 1826, 1961-2, 2236, 4187
Agriculture, ministère
Budget, 10883
Q., 11787, 12208
Aliments et drogues, Loi (modification)—S-6, 7901
Allusions
Démission en tant que ministre de l'Agriculture, 19328
Voir aussi Libre-échange, négociations canado-américaines—Agriculteurs—Ministre de l'Agriculture
Améliorations agricoles, prêts, loi, 12580
Améliorations agricoles, prêts, Loi (modification)—C-31, 1996, 2088-9, 2093-7
Améliorations agricoles, prêts et commercialisation selon la formule coopérative, Loi—C-78, 7824, 7882-90
Animaux, généalogie, Loi—C-67, 7265, 10765
Assurance-récolte
Céréaliers, 15244
Financement, 9289, 14786, 15243
Ministres, conférence, étude, 17612
Participation accrue, 15243
Programme, 17612
Bétail, vaches laitières, 283
Blé, azote, fixation, recherches, q., 14676
Budget des dépenses, m. (R. de Cotret), 2235-6
Canagrex, société, dissolution, Loi—C-2, 38, 509-10, 523-4, 564-5, 4647
Carburant diesel, taxe de 9%, 2089, 5390
Céréales
Excédents, 278-9, 281
Expéditions, 18206
Grain de l'Ouest, stabilisation, programme, 705, 4314, 5390
Paiements, 30-1, 189-90, 237-8, 278, 335, 338, 371, 373, 665, 705-6, 1228, 1538, 1596, 1961-2, 2019, 2023-4, 2236, 2240-4, 2245-6, 3722, 3802, 4007, 4048, 4107, 4294, 4296, 4312, 4550, 4977-8, 5230, 5390-1, 5853, 6443, 6997, 7248, 7321, 7680, 7979, 8076, 9192, 9289, 9602, 11012-3, 13178
Politique, 3803
Prix, 4294, 4977, 16064
Pucerons russes du blé, 12334
Champignons, exportations aux États-Unis, 10425
Code criminel, Loi (pari mutuel)—C-133, 16140
Crédit agricole
Hypothèques, 151, 2096-7, 7884
Intérêt, taux, 5391-3, 7884
Crédit agricole, Société
Mandat, rôle, etc., 2089

Wise, l'hon. John—*Suite*
Crédit agricole, Société—*Suite*
Rapport annuel
Déclaration, 17825-6
Dépôt, 17825
Crédits, Loi n° 4 de 1986-1987—C-35, 2240-6
Denrées alimentaires, inspection, 9238, 13173
Eau, ressources, 15389
Fermes, revenus, 2244
Fermes familiales, 1058
Fruits et légumes, importations, 4170-1, 4189, 14471, 16429
GATT, négociations, agriculture, 10426, 14245
Herbicides et pesticides
2,4-D, utilisation, 3899, 18175
Q., 17715-6
Inflation, 2094
Intérêt, taux, 2094, 4107, 4313
Lait, industrie
Offre et demande, équilibre, 10426
Politique, 5390
Q., 7945
Libre-échange, négociations canado-américaines
Agriculteurs, 11011
Agriculture, 4171, 4187-8, 9206, 10424, 10716, 10718, 10721, 12528, 16933, 18201-2
Appui de la Chambre, m. (P. Carney), 4187-90
Bétail, 10419
Céréales, 4189, 10425, 16065, 18202
Consultations, 10425
Crème glacée, 10426
Denrées alimentaires, 8078, 10426, 18202
Dinde, 10426
Fruits et légumes, 4189-90, 10717
Horticulture, 10425, 10717, 12528, 18202
Lait, industrie, 4188-90, 4253, 4297, 10424-6, 12785, 14423, 16367-8, 18202
Litiges, 10425
Oeufs, industrie, 4188, 4254, 10419, 10423-4
Porc, industrie, 10721
Poulet, 10419, 10423, 10426, 10463, 16429
Produits agricoles, 2780, 4174, 4188-90, 4254-5, 4297, 8078, 9664, 10419, 10423-5, 10716-8, 10721, 14245, 14423, 18202
M. subsides (V. Althouse), 10419, 10422-8
Statu quo, 10424
Travailleurs, ajustement, 14784
Viande, secteur, 10721
Vin, industrie, 10426-7, 11011, 13705, 14696, 14784-5, 15714, 18207
Volailles, 8078, 10423-4, 10426, 10428, 16367, 18202
Yaourt, 10426
Maïs, importations, 2245-6, 4188
Miel, industrie
Abeilles, colonies de remplacement, importation, 14648
Exportations, 9553, 9604
Ventes aux États-Unis, 9489
Obtentions végétales, protection, Loi—C-107, 12359
Oeufs d'incubation, Office de commercialisation, création, 373, 1701
Pommes, q., 5834

Wise, l'hon. John—*Suite*
Pommes de terre
Gestion de l'offre, 13080
Île-du-Prince-Édouard, 13309
Inspection, services, frais, 7886
Maladies, 4007
Nouveau-Brunswick, 8076, 10883
Office de commercialisation, création, 13080
Prix, stabilisation, programme, 13309, 13806-7, 14011
Produits agricoles, Conseil national, 13080
Q., 7266
Porc, exportations aux États-Unis, taxe, 10424
Prairies, rétablissement agricole, Administration, financement, 15014, 15119
Procédure, m. subsides, questions et réponses, période, 4322
Produits agricoles
Accès aux marchés, 10424
Exportations, 4187
Offices de commercialisation, 9492, 9553
Revenus, statistiques, 10419, 10424, 10716
Produits agricoles au Canada, Loi—C-141, 16965, 16970
Produits chimiques agricoles
Efficacité, 1325
Génériques, 1325
Produits chimiques toxiques, bétail, répercussions, 18845
Provinces de l'Ouest, gouvernement, 15014
Question de privilège, renseignements fournis à un journaliste plutôt qu'à la Chambre provenant d'une réponse à une question au Feuilleton posée au ministre de l'Agriculture avant la prorogation de juillet 1986 (D. Boudria), 14248-9
Recherche animale, Centre, q., 3656
Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, m. (B. Kaplan), 4287
Rivière Souris, 15389
Sécheresse
Ontario, 17612
Provinces de l'Est, comité fédéral-provincial, création, 17612
Provinces de l'Ouest, 14786, 15014, 15119, 15716, 15751-2, 15804, 15979-80, 16594-5
M. subsides (V. Althouse), 15242-5, 15247-8
Sécurité ferroviaire, Loi—C-105, 17940
Sols, conservation, programme national, 15014, 15244-5
Tabac, industrie
Culture, diversification, programme, 9095
REDUX, programme fédéral-provincial, 15262, 15264
Tabac et cigarettes, q., 11980
Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, blocage, 4312
Terres arables, 7885
Toronto, Ont., q., 8229-30
Viande
Contaminée, 13173, 13179
Importations, 1646
Inspection, services, 13173, 13311
Rouge, 5390
Vin, industrie, 15714
Colombie-Britannique, élimination, 10426

WISEST. *Voir* Women in Scholarship, Engineering, Science and Technology

Witer, Andrew (PC—Parkdale—High Park)
Affaires extérieures, ministère, 4783, 6229
Affaires extérieures, politique, 121
Afghanistan, 1404, 2764-5
Déc. art. 21, 12570-1
Afrique du Sud, 122, 1404
Agriculteurs, 122
Agriculture, 122
Amers, déc. art. 21, 6096
Analphabétisme, déc. art. 21, 9333
Automobile, industrie, 121
Avortement, déc. art. 21, 14733
Baltes, pays, 6246
Déc. art. 21, 1274, 1395, 3402, 6944-5, 10916-7, 10960, 12870, 13124, 16419
Berlin, déc. art. 21, 12778
Canadiens d'origine étrangère, déc. art. 21, 1922, 4773
Code criminel, déc. art. 21, 1691
Code criminel, Immigration et Citoyenneté, Lois (modification)—C-71, 8561-2
Commonwealth, 122
Conférences fédérales-provinciales, 122
Constitution, déc. art. 21, 5613
Criminels de guerre nazis, 8561-2, 12578
Pétitions, 15345, 15465, 18915
Discours du Trône, Adresse en réponse, prise en considération, m. (M. Collins), 120-4
Disparités régionales, 123
Drogues, déc. art. 21, 9036
Droits de la personne
Déc. art. 21, 6003-4
M. 8579-81
Droits et libertés, Charte canadienne, 14024
Déc. art. 21, 15293
Économie, sommet, Toronto, juin 1988, 121
Emploi, création, 121, 123-4
Environnement, déc. art. 21, 3364, 15842
Équateur, pétition, 12583, 19166
Exodus Link, pétitions, 2305, 2518, 4053, 4790
Femmes, 121
Football, 3860
Francophonie, sommet, 122
Glemp, Son Éminence le Cardinal, déc. art. 21, 185
Groupe des Sept (grands pays industrialisés), 121
Guerre mondiale (1939-1945), déc. art. 21, 18692-3
Habitation, déc. art. 21, 14235
Hongrie, déc. art. 21, 10321-2
Immigration, 122, 12880, 15852, 18849, 19441
Déc. art. 21, 6991
Pétition, 14284
Israël, 12198
Déc. art. 21, 12141
Jeunes, 121
Jeux olympiques d'été de 1988, Séoul, Corée du Sud, déc. art. 21, 19430
Jeux olympiques d'été de 1996, déc. art. 21, 12326-7
Justice sociale, 122
Libérations conditionnelles, 3329, 5033-4, 14041-2, 14245, 16643
Libérations sous surveillance obligatoire, 16643
Libre-échange, négociations canado-américaines, 121

Witer, Andrew—*Suite*
Minorités visibles, 14024
Multiculturalisme canadien, Loi—C-93, 13778, 14023-7, 17386
Nations Unies, Organisation, 122
Nicaragua, 2299-300
Personnes âgées, déc. art. 21, 17606
Philippines, déc. art. 21, 16276-7
Pologne, 14741
Déc. art. 21, 5683, 10773, 14085, 15072, 15160, 18258, 19153
Postes, services
Déc. art. 21, 657-8
Pétitions, 1102, 2059, 2518, 4790
Procédure
Propos inexact de J. Manly, 8583
Votes
Abstention, 13517
Résultats, application à d'autres m., 15044
Prostitution, déc. art. 21, 15254-5
Provinces de l'Atlantique, 123
Questions de privilège
Attaque calomnieuse de députés concernant la collecte de fonds pour les Contras, atteinte aux privilèges parlementaires, 2299-300
Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, résolution adoptée à huis clos visant à interdire aux membres du comité de communiquer directement avec les recherchistes (J. Rodriguez), 9921
Roumanie, déc. art. 21, 16506
Sécurité et coopération en Europe, conférence, 848-9, 8579-80
Serbe, Fête, déc. art. 21, 16859
Tchécoslovaquie, déc. art. 21, 15894-5, 18560
Ukraine, 1791, 8561
Déc. art. 21, 12190-1
Union soviétique, 122, 583, 848-9, 5147, 5625, 6246, 8580
Déc. art. 21, 1586, 4626, 7437, 10178, 10473, 14824, 18902
Yougoslavie, déc. art. 21, 10522

Withers, R. *Voir* Aéroports—Toronto, Ont. (Lester B. Pearson)—Aérogare 3—Construction—Contrat, adjudication—Huang and Danczkay Ltd., garanties financières, etc.—Government Consultants International Inc.; Air Canada—Avions du consortium européen Airbus Industrie, achat, contrat—Government Consultants International Inc.; Défense, équipement—Sous-marins—Nucléaires—Achat

Wolf, W. *Voir* Progressiste conservateur—Mulroney, B.—Campagne à la chefferie, financement

Wolf-Doucet, procès. *Voir* East Coast Energy Limited

Women in Scholarship, Engineering, Science and Technology (WISEST). *Voir* Sciences et technologie

Wood, W. *Voir* Justice

Wood Gundy Inc.
Actions, vente à la First National Bank de Chicago, 7835

Woodward's, société
Magasins d'alimentation, acquisition par la société Safeway, répercussions, concurrence, etc., 6497

World Sikh Organisation
Allusions, 13585-91, 13593, 13610, 13615, 13626, 13628-30

World Sikh Organisation—*Suite*
Voir aussi Sikhs—Organisations—Préconisant

Wright, rapport. *Voir* Recherche et développement

Wright-Gaucher, Commission. *Voir* Jeunes, chômage, Commission d'enquête

Yalden, M. *Voir* Droits de la personne, Commission canadienne

Yalta, accords
Violation, 8582

Yaourt. *Voir* Libre-échange, négociations canado-américaines

Yaron, général Amos d'Israël. *Voir* Ambassades, consulats, missions diplomatiques et commerciales—Au Canada—Diplomate accrédité

Yellow Falls, Ont. *Voir* Énergie électrique—Centrales hydro-électriques—Construction, projets

Yellowhead, Alb. *Voir* Routes et autoroutes

Yellowknife, T. N.-O. *Voir* Impôt sur le revenu—Habitants du Nord

Yellowknife Electric Ltd., reconstitution, Loi—S-10. J. Edwards
Adoption par le Sénat et 1re l., 7213-4; 2e l., 9110-2, renvoi au comité législatif, 9112; rapport, 9521; étape du rapport, 10600; 3e l., 10600-1; S.R., 10992
Ordre de priorité au *Feuilleton*, 7379-80

Yémen. *Voir* Céréales

Yes Canada
Jeunes sans emploi, programme, financement, déc. art. 21 (G. Grondin), 15382

Yeutter, C. *Voir* Commerce—États-Unis—Déficit—Réduction *et* Projet de loi omnibus; Libre-échange, négociations canado-américaines; Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie—Brevets, loi, modification

YMCA. *Voir* Chine—Délégation de dirigeants

Yogourt. *Voir plutôt* Yaourt

York—Simcoe, circonscription
Candidats
Conservateur aux prochaines élections, S. Stevens, 17914
Premier ministre, position, 18699
Libéral, F. Stronach, déc. art. 21 (A. Redway), 19153

Yougoslavie
Droits de la personne, violation, déc. art. 21 (D. Blenkarn), 4344
Indépendance slovène, commémoration, déc. art. 21 (A. Witer), 10522
Voir aussi Criminels de guerre nazis—Protocoles d'entente, notes diplomatiques

Young, Neil (NPD—Beaches)
Administration gouvernementale, comité, rapport, m. (C. Keeper), 3116
Air Canada, capital, participation publique, Loi—C-129, 17295-6
Algoma Steel Corporation, Limited, 1003
Aliments et drogues, Loi (liste des ingrédients)—C-289, 17261-2
Allusions, 1837

Young, Neil—*Suite*
Anciens combattants, 19164
Anciens combattants, pensions et allocations, 5854-5, 10490
Déclaration (G. Hees), 2719
Armes atomiques, m., 8627-9
Assurance-chômage, régime, 8467
Déclaration (B. Bouchard), 1843-4
Q., 15465
Assurance-maladie, régime, 11625
Bois d'oeuvre, produits, exportation, droit, Loi—C-37, 2726-7
Brevets, q., 9169
Brevets et dispositions connexes, Loi (modification)—C-22, 1480, 1507-8, 4797-8, 4915-6, 5823-7, 8352-3, 8442-5, 10757-8
Budget, 10 février 1988, approbation, m. (M. Wilson), 13066-8, 13086-7
Camionnage, industrie, 3251
Chemins de fer, 8529-30, 8532
M., 1193
Colline du Parlement, déc. art. 21, 19811
Commerce, 11377
Conflits d'intérêts, 3289-90
Défense, dépenses, 8628
Défense, équipement, 18175
Denrées alimentaires, 17261-2
Désarmement, 8628
Disparités régionales, 13087
Douanes, tarif, Loi—C-87, 11377-8
Droits de la personne, pétition, 14520
Eau potable au Canada, qualité, Loi—C-224, 378-9, 14536-8
Eaux usées, traitement, 10343
Eldorado Nucléaire Limitée, réorganisation et aliénation, Loi—C-121, 14503-4, 17281-2
Élections, déc. art. 21, 19152
Emploi, centres, 3408
Emploi, création, 13066
Énergie atomique, 14503-4
Enfants
Déc. art. 21, 9592
Q., 12209
Environnement, protection, Loi canadienne—C-74, 10343-4
Fiscalité, 13067
Déc. art. 21, 5224
Fonction publique, emploi, Loi (personnel des députés)—C-322, 19240-1
Forêts, industrie, 2726
Garde d'enfants au Canada, services, Loi—C-144, 19297, 19306-7, 19633
Garde des enfants, comité spécial, 3955
Rapport, m. (M. Mitchell), 8465-8
Garderies, 8465-8, 19042-3
Déc. art. 21, 4824, 11670
Gouvernement, 3408
Grands lacs, 14519, 14536-7
Guerre de Corée (1950-1953), 10490
Guerre des étoiles, 8628
Guerre mondiale (1914-1918), déclaration (G. Hees), 4878-9
Habitation, 8910, 9048, 13086-7, 14614, 15584, 17742, 18175, 19331, 19381, 19479, 19569, 19771, 19818
DD., 17716

Young, Neil—*Suite*
Habitation—*Suite*
Déc. art. 21, 1089, 2505, 2678, 2735, 3139, 3798-9, 5086, 6437, 8904, 9036, 12775, 19522-3
M. subsides (T. Killens), 15599-603
Pétitions, 2784, 13085
Q., 15611
Habitation et Société canadienne d'hypothèques et de logement, Lois (modification) et dispositions connexes (abrogation)—C-111, 16968
Handicapés et invalides, 3066, 19297
Déc. art. 21, 10321
Horizons nouveaux, programme, 13067-8
Immigration, Loi de 1976 (modification)—C-55, 8220-1, 9259, 10199-200
Immigration, pétitions, 4786-7, 4993-4, 9263
Immobilier, industrie, 15260, 18435-6
Impôt sur le revenu, 13066-7
M. (G. Isabelle), 7350-1
Inco Limited, déc. art. 21, 8245
Invalides et handicapés, comité, création, m. (D. Mazankowski), 7869
Jeunes, 13066
Libre-échange, négociations canado-américaines, 100, 2727, 4592, 11377-8
Déc. art. 21, 12092-3
Pétitions, 12035, 13347, 13739, 17078
Libre-échange Canada—États-Unis, Accord, mise en oeuvre, Loi—C-130, 17088-9
Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie, 100-1, 375, 1179-80, 1305-6, 1320, 1361, 1398, 1480, 1501, 1507-8, 1790, 2726-7, 3251-2, 3331, 4545-6, 4620, 4797-8, 4915-6, 5823-7, 7943, 8352-3, 8442-5, 10757-8, 12985-6, 15369
Déc. art. 21, 1394, 1585, 2195-6
Pétitions, 1130, 1188, 1335, 1341, 2721, 3191, 4786, 4994, 5809
Q., 12208
Moules, 11678, 11723
Municipalités, déc. art. 21, 6722
Ontario, lac, 10343, 14537
OTAN, 8628-9
Paix et sécurité mondiales, 8628-9
Pêches, déc. art. 21, 18362
Pension de vieillesse, 1508
Pensions, régimes, 10185
Pensions du Canada, régime, 13553, 13760, 19307
Déc. art. 21, 6005-6, 9435
Q., 14545
Pensions du Canada, régime, Loi (pension de survivant)—C-250, 13726-7
Pensions et Anciens combattants, allocations, Lois (modification), Prisonniers de guerre, Loi (abrogation) et autre Loi (modification)—C-100, 11770-1
Personnes âgées, m. (S. Robinson), 14586-7
Pompiers, déc. art. 21, 15747
Postes, bureaux, 10041, 15369-70
Postes, services, 3116, 13600, 13652
Déc. art. 21, 11712, 14639-40, 15623
M. subsides, 15368-72
Postes, services, reprise et maintien, Loi—C-86, 10031, 10040-1

Young, Neil—*Suite*
Postes, Société canadienne, 15368-9, 15371, 17295
Déc. art. 21, 14509
Procédure
Désignation incorrecte des titres des partis politiques, 6448
Lettre citée, dépôt, 1544
M. Que la Chambre s'ajourne maintenant, 1335
Vote par appel nominal, 4126
Produits agricoles, prix paritaires, Loi—C-221, 9320-2
Produits canadiens, achat, 11377-8
Produits chimiques toxiques, 14536-7
Progressiste conservateur, parti, 5823
Project Ploughshares, 8629
Radio-Canada, 17295, 19703-4
Radiodiffusion, Loi—C-136, 19245-6, 19703-5
Recherche et développement, 5827
Redway, A., 17296
Rivière Niagara, 10343, 14537
Santé, services, 11625
Santé nationale et Bien-être social, ministère, 11678
Services ferroviaires, maintien, Loi de 1987—C-85, 8529-30, 8532
Sociétés de la Couronne, 10040
Souvenir, Jour, déclarations (G. Hees), 1128, 10490
Tabac et cigarettes, pétitions, 4786, 9345
Télévision, 19245-6
Toronto, Ont., déc. art. 21, 11397-8
Transports, Commission canadienne, 3066
Transports, Loi de 1987—C-18, 3040-2, 3065-6
Transports aériens, 3041
Transports routiers, Loi de 1987—C-19, 3251-2
Universités et collèges, q., 17616
Uranium, 14504

Yukon, circonscription
Allusions, 8239-40

Yukon, Territoire
Assemblée législative, candidat néo-démocrate, D. Joe, élection, déc. art. 21 (J. Fulton), 3022
Changements constitutionnels, statut provincial, etc., 4559, 4561-3, 4565, 6857-61
Autochtones, revendications territoriales, relation, 4561, 6860
Déc. art. 21 (J. Edwards), 14087

Yukon, Territoire—*Suite*
Changements constitutionnels, statut...—*Suite*
Libéral, parti, position, 6854, 6856
Voir aussi Constitution—Provinces, création
Coût de la vie, 8237, 8240
Économie, 8238-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouvernement
Énergie électrique, juridiction. *Voir plutôt* Énergie du Nord canadien, Commission—Juridiction fédérale, transfert aux gouvernements territoriaux
Gouvernement du Nouveau parti démocratique
Économie, stratégie, adoption, 15793
Inaction, déc. art. 21 (V. Della Noce), 14005
Réalisations, 3602, 17860, 17881
Langues autochtones, services essentiels, entente, 14963
Langues officielles, politique, 12714-7, 12763, 13474-5, 17220
Déc. art. 21 (A. McLaughlin), 14963
Voir aussi les sujets particuliers

Zambie
Denrées alimentaires, prix, augmentation, FMI, requête, déc. art. 21 (C. Caccia), 2102
Fonds monétaire international
Et Banque mondiale, prêts, retard dans les remboursements, non-admissibilité aux fonds généraux du Fonds, etc., 15661
Voir aussi sous le titre susmentionné Denrées alimentaires

Zantac. *Voir* Médicaments et produits pharmaceutiques, industrie

Zimbabwe
Citoyens canadiens, arrestation, incarcération, etc., D. Laban, Canada, position, 11851, 18493-4
Enseignement postsecondaire, assistance, projet de l'ACDI, q., 5986

Zone dénucléarisée, Loi—C-214. J. Fulton
1re l., 197-8; 2e l., 10203-11

Zone dénucléarisée de l'Arctique canadien, Loi. *Voir* Arctique canadien, zone dénucléarisée, Loi—C-305

Zones extracôtières
Lois canadiennes, application, loi, présentation, 9726, 11537, 11921-2
Déc. art. 21 (D. Nickerson), 2680

Zoubris, G. *Voir* Immigrants—Reçus